Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

BIBLIOTHÈQUE DE DROIT
U.d'O.
O.U.
LAW LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/rapportmin3s192930cana

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

DOMINION DU CANADA

RAPPORTS ANNUELS DES MINISTÈRES

1929-30

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

VOL. III

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1931

DOMINION DU CANADA

RAPPORTS ANNUELS DES MINISTÈRES

1929-30

Université d'Ottawa
DOCUMENTS OFFICIELS
GOVERNMENT PUBLICATIONS
University of Ottawa

VOL. III

RAPPORTS ANNUELS

DES

MINISTÈRES

VOLUME I

Auditeur général, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

VOLUME II

Comptes publics, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Revenu National, ministère du (Douanes et Accise), contenant les comptes rendus de la recette et les états des importations, exportations, droits d'accise et impôts sur le revenu du Canada, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Revenu National, ministère du (Rapport de la navigation, Douanes) contenant la statistique de la navigation intérieure et maritime pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Commerce, ministère du, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Service d'inspection des poids et mesures (Commerce), pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Services d'inspection de l'électricité et du gaz (Commerce), pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Intérieur, ministère de l', pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Immigration et colonisation, ministère de l', pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Affaires Indiennes, département des, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Mines, ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Agriculture, ministère de l', pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Défense nationale, ministère de la (Service de la milice et de l'aéronautique), pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Défense nationale, ministère de la (Service naval), pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Pensions et Santé Nationale, ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Impressions et papeterie publiques, département des, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

VOLUME III

Surintendant des pénitenciers, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Royale Gendarmerie à cheval du Canada, pour l'année terminée le 30 septembre 1930.

Secrétaire d'Etat, ministère du, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Commission des brevets, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Archives, pour l'année 1930.

Commission du Service Civil, pour l'année terminée le 31 décembre 1930.

Affaires étrangères, ministère du Secrétaire d'Etat pour les, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Travail, ministère du, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

VOLUME IV

Marine et pêcheries (Marine), ministère de la, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Marine et pêcheries (Pêcheries), ministère de la, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Postes, ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Travaux publics, ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Chemins de fer et Canaux, ministère des, pour l'année terminée le 31 mars 1930.

Commission des chemins de fer du Canada, pour l'année terminée le 31 décembre 1930.

Directeur général des élections (élections partielles), pour l'année 1930.

Directeur général des élections (élection générale), pour l'année 1930.

VOLUME V

Commerce du Canada (Importations pour consommation et exportations), pour l'année terminée le 31 mars 1930.

DOMINION DU CANADA

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU CANADA

RAPPORT

DE

L'ANNÉE CLOSE LE 30 SEPTEMBRE 1930

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1931

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU CANADA

A Son Excellence le Très Honorable Vicomte Willingdon, Chevalier Grand Commandeur de l'Ordre très élevé de l'Etoile de l'Inde, Chevalier Grand-Croix de l'Ordre très distingué de Saint-Michel et de Saint-Georges, Chevalier Grand Commandeur de l'Ordre très éminent de l'Empire des Indes, Chevalier Grand-Croix de l'Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

QU'IL PLAISE À VOTRE EXCELLENCE:

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada pour l'année close le 30 septembre 1930.

A vous bien respectueusement,

HUGH GUTHRIE,
Ministre en charge de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport du Commissaire	5
Annexe A	118
Annexe B	119
Annexe C	124

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU CANADA

Quartiers généraux, Ottawa, Ontario, 1930.

L'honorable ministre en charge
de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada pour l'année close le 30 septembre 1930.

L'EFFECTIF ET SA RÉPARTITION

A cette date, l'effectif compte 54 officiers, 1,067 sous-officiers et gendarmes, outre 122 gendarmes spéciaux, soit 1,245 unités de tous rangs; les gendarmes spéciaux exceptés, l'effectif proprement dit est de 1,123. A la même date en 1929, l'effectif était de 54 officiers, 1,024 sous-officiers et gendarmes et 121 gendarmes spéciaux, soit 1,199 hommes de tous rangs; ou encore, les spéciaux exceptés, 1,078. L'augmentation proprement dite de l'effectif a donc été de 45 membres, soit 4 pour cent. Avec les gendarmes spéciaux, l'augmentation a été de 46.

Le nombre de recrues pour les douze mois a été de 156 dont 8 anciens membres rengagés après licenciement. Le nombre des candidats a été de 2,807 contre 2,270 pour les douze mois précédents.

Le tableau suivant indique la répartition par province et territoire à la date du 30 septembre 1930:

Place	Commissaire	Commissaires-adjoints	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Méd. vétér.-adjoints	Serg. d'état-major	Sergents	Caporaux	Gendarmes	Gendarmes spéciaux	Total	Chevaux de selle	Chevaux de trait	Total	Chiens
Personnel des quartiers gén..	1	1	2	3	....	....	5	11	18	18	4	63	....	....	....	....
Provinces Maritimes	....	....	....	1	....	....	2	3	3	25	....	34	....	....	....	....
Québec	....	....	....	1	....	....	....	5	9	22	2	39	....	....	....	18
Ontario	....	....	2	6	....	....	5	23	32	252	13	333	29	6	35	17
Manitoba	....	....	1	2	....	....	3	8	10	39	7	79	13	....	13	16
Saskatchewan	....	1	2	9	1	1	7	38	33	213	43	348	79	11	90	60
Alberta	....	....	2	7	....	....	6	16	19	50	20	120	35	2	37	15
Colombie-Britannique	....	....	1	6	....	....	4	13	13	50	8	95	24	1	25	....
Territoire du Yukon	....	....	1	2	....	....	3	3	6	25	6	46	2	4	6	34
Territoires du Nord-Ouest	....	....	....	3	....	....	....	2	12	41	19	77	....	....	....	203
Ile de Baffin	....	....	....	....	....	....	....	....	3	6	....	9	....	....	....	37
Ile de North-Devon	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	24
Ile Ellesmere	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	24
Chesterfield-Inlet	....	....	....	....	....	....	....	1	1	3	....	5	....	....	....	21
Légation canadienne (Washington)	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Totaux	1	2	11	40	1	1	35	124	161	747	122	1,245	182	24	206	469

Les engagements, licenciements et autres changements au cours de la période à l'étude ont été les suivants:

Engagements—

Gendarmes engagés (trois ans)	156
Gendarmes spéciaux engagés	75
Rengagés après licenciement	8
Augmentation totale	239
Licenciés par suite de décès, expiration de service, invalidité, etc	193
Augmentation totale pour l'année 1930	46

Les gendarmes suivants sont morts au cours des douze mois:

N° rég. 6716, sergent O'Brien, W. P.
N° rég. 5467, caporal Terndrup, T. W. V.
N° rég. 9073, sergent Lepage, A.
N° rég. 10517, sergent McIntosh, S. M.

Les suivants furent mis à la retraite:

N° rég. 4290, sergent Thorne, H.
N° rég. 4760, sergent Ward, C.
N° rég. 4615, caporal Walker, C.
N° rég. 5092, caporal Randle, H. C.

Les cadres des officiers ont subi les changements suivants:

Promus inspecteurs:

N° rég. 4440, sergent d'état-major Mercer, R. E.
N° rég. 5003, sergent d'état-major, clerk Watson, W. W.

Nommé inspecteur:

N° rég. 4958, ancien sergent d'état-major Salt, E. C. P.

Promus surintendants:

Inspecteur A. E. Acland.
Inspecteur J. W. Spalding.

A la retraite:

Surintendant J. Ritchie.

Onze années se sont maintenant écoulées depuis la réorganisation de la Gendarmerie en 1920, alors que la Royale Gendarmerie à cheval du Canada absorba la police fédérale, étendit ses activités à tout le Dominion et adopta son nom actuel. Le tableau suivant indique l'effectif de la Gendarmerie en diverses années:

Année	Officiers	Sous-officiers, gendarmes et gendarmes spéciaux	Total du personnel	Personnel, gendarmes spéciaux exceptés	Chevaux
1920	73	1,598	1,671	1,532	942
1924	58	962	1,020	941	433
1928	55	1,032	1,087	991	228
1929	54	1,145	1,199	1,078	199
1930	56	1,189	1,245	1,123	206

Voici quelle était la répartition en postes et détachements, au 30 septembre 1930:

—	Postes de division	Détachements
Provinces Maritimes	1	1
Québec	1	5
Ontario	2	13
Manitoba	1	14
Saskatchewan (1 dépôt)	2	90
Alberta	2	17
Colombie-Britannique	1	12
Territoire du Yukon	1	14
Territoires du Nord-Ouest	.....	19
Ile de Baffin	.....	3
Ile Ellesmere	.....	1
Ile de North-Devon	.....	1
	11	190

En 1929, on comptait 188 détachements et, en 1928, il y en avait 178. Au Manitoba, dans la Saskatchewan et dans les Territoires du Nord-Ouest, on ajouta un détachement à chacun de ces endroits et deux au Territoire du Yukon. D'autre part, deux détachements furent retirés de l'Alberta et un de la Colombie-Britannique.

Les variations dans l'effectif des divers districts depuis 1920 ont été les suivants:

—	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930
Provinces Maritimes	25	32	33	32	31	30	30	36	35	34	34
Québec	8	23	31	27	24	23	31	30	33	37	37
Est de l'Ontario	395	442	325	343	339	341	334	349	342	354	365
Ouest de l'Ontario	31	37	34	37	46	44	41	45	40	43	46
Manitoba	189	203	100	85	55	50	54	54	50	58	72
Sud de la Saskatchewan	354	277	225	214	159	166	142	138	200	264	254
Nord de la Saskatchewan	53	60	58	49	41	37	37	39	66	87	96
Sud de l'Alberta	248	211	121	103	97	82	79	79	84	83	92
Nord de l'Alberta	89	104	92	87	90	87	98	106	116	118	118
Colombie-Britannique	229	238	157	128	97	79	82	91	80	78	85
Territoire du Yukon	50	53	51	43	41	38	35	37	41	43	46

Le tableau ci-haut indique les subdivisions territoriales agencées pour les fins de l'administration. Le sud de l'Alberta comprend la partie est du district de Kootenay, le Manitoba, une partie de l'ouest d'Ontario, et de l'est d'Ontario, une partie de l'ouest de Québec; tandis que les régions arctiques de l'ouest, la vallée du Mackenzie, dans les Territoires du Nord-Ouest, et l'île Herschel, dans le Territoire du Yukon, sont placées sous la juridiction du nord de l'Alberta, une partie de la baie d'Hudson sous celle du nord de la Saskatchewan, la zone sud de la baie d'Hudson sous celle du nord de la Saskatchewan, la zone sud de la baie d'Hudson sous celle de l'ouest d'Ontario, et enfin l'Arctique oriental et Chesterfield-Inlet sous celle des quartiers généraux qui sont installés dans l'est d'Ontario.

SOMME DES ACTIVITÉS

Au cours des derniers douze mois, le nombre de causes d'une catégorie ou d'une autre a été de 72,007. Le tableau suivant montre leur classement dans les catégories auxquelles elles appartiennent:

Statuts fédéraux et règlements des parcs fédéraux	3,664	
Code criminel	9,650	
Statuts provinciaux	4,954	
		18,268
Recherches générales, autres que les infractions aux statuts, pour les ministères fédéraux et autres autorités		22,376
Sommaire de l'assistance policière et de la protection assurées aux ministères fédéraux et autres autorités		31,363
Total		72,007

Au cours de l'année précédente, leur nombre était de 81,735, la diminution se trouvant principalement au chapitre des généralités sous le titre bref d'"Assistance et protection".

On trouvera tous les détails à l'annexe C.

Voici la répartition du travail entre les diverses provinces et territoires:

Colombie-Britannique	4,272
Alberta	6,407
Saskatchewan	25,451
Manitoba	4,602
Ontario	11,697
Québec	4,049
Provinces Maritimes	2,409
Yukon	11,514
Territoires du Nord-Ouest	1,606
Total	72,007

La diminution s'est surtout fait sentir dans l'ouest du Canada, alors que dans l'est, on a accusé une augmentation appréciable. En Colombie-Britannique, le nombre resta le même et, au Manitoba, il fut presque identique. La diminution en Saskatchewan a été de près de 10,500 et, au Yukon, de plus de 2,300. Toutefois, ces chiffres furent contrebalancés par des augmentations dans l'Alberta et dans les Territoires du Nord-Ouest s'élevant à un peu plus de 700. La diminution totale dans l'Ouest a été de 12,130. Relativement à l'est du Canada, la somme des activités de l'Ontario s'est accrue de 2,000, alors qu'elle a augmenté de plus de 650 dans Québec. En tenant compte d'une diminution de 325 dans les provinces Maritimes, nous avons une augmentation nette de tout près de 2,400 pour l'Est.

La présente analyse donne une idée de la cause de la diminution. En septembre 1929, le commandant affecté à Régina remarqua que l'année qui touchait à sa fin avait été anormale et il en attribua la raison à la récolte merveilleuse, et encore plus aux nouvelles qui circulèrent à cet effet, laquelle récolte attira du Sud tout un essaim de criminels; de plus, on constata une activité inaccoutumée dans toutes les sphères de la vie. Cette année, on a dirigé les activités en divers sens; une tâche qui était autrefois bien ardue pour nous, la migration annuelle des moissonneurs de l'Est, a complètement disparu. Il en est ainsi dans le Territoire du Yukon: la diminution n'est en grande partie que dans la catégorie "Assistance et protection", où, sous une seule rubrique, le passage des touristes, le chiffre est tombé de 10,700 à 8,800.

Ces méthodes de classement demandent quelques explications.

Le terme "mise en vigueur des statuts fédéraux" s'applique aux statuts fédéraux autres que le code criminel. C'est à la Gendarmerie qu'incombe le devoir de mettre en vigueur les clauses pénales de plusieurs statuts fédéraux qui inté-

ressent directement les ministères fédéraux; certains ministères se chargent de découvrir les cas d'infractions aux statuts. Depuis les six dernières années, ce genre de travail s'est maintenu dans nos archives au même niveau d'environ 4,000, bien que les chiffres pour l'année courante accusent une diminution.

Le code criminel est administré par les procureurs généraux des diverses provinces, de sorte que, en théorie, une force fédérale ne peut l'appliquer que dans ces parties du pays situées en dehors des provinces. Cependant, il y a des exceptions. D'abord, lorsqu'il arrive que les parties lésées sont les ministères fédéraux, comme dans les cas de vol de la propriété du gouvernement, par exemple, nous instituons des enquêtes. Ensuite, dans certains parcs nationaux, par suite d'ententes avec les provinces intéressées, nous sommes chargés de l'application du code criminel. Autrefois, en vertu d'ententes avec les gouvernements provinciaux, nous mettions en vigueur le code criminel dans l'Alberta et dans la Saskatchewan, mais ces ententes prirent fin en 1917. Cependant, le 1er juin 1928, nous avons repris l'exercice de cette fonction dans la Saskatchewan, par suite d'une convention en vertu de laquelle notre force, en retour d'une allocation annuelle, applique le code sous la direction du procureur général de la province. Lorsque fut inaugurée cette entente, le travail augmenta rapidement et il demeure considérable en dépit des fluctuations. Au cours des quatre mois, du 1er juin au 30 septembre 1928, la somme des activités a représenté une moyenne de 542 causes par mois; en 1928-29, la moyenne fut de 753 par mois et, au cours de l'année qui vient de se terminer, la moyenne mensuelle fut de 742, ou 200 de plus que lorsque nous avons entrepris ce travail.

Relativement aux statuts provinciaux, notre principal champ d'action est naturellement en Saskatchewan, où nous remplaçons l'ancienne police provinciale, mais, de temps à autre, nous rendons des services aux autres provinces, surtout aux endroits éloignés du pays où l'on ne peut trouver de fonctionnaires provinciaux.

Outre ces trois catégories qui ont fourni cette année 18,000 causes sur 72,000, soit un peu plus du quart, la Gendarmerie accomplit une somme énorme de travaux d'ordre divers—près de 54,000 cette année—depuis les services légers et facilement rendus jusqu'aux tâches les plus formidables. Il y a trois ans passés, toutes ces activités tombaient sous la rubrique "Enquêtes pour le compte d'autres ministères"; avec ce résultat que des milliers de travaux de moindre importance, tels que l'admission des touristes aux endroits où il n'y a pas de fonctionnaire de l'immigration ou l'émission de permis radio-télégraphiques, furent omis dans nos rapports. Mais aujourd'hui ils sont divisés en deux catégories, "Enquêtes pour le compte d'autres ministères" et "Aide policière et protection prêtées aux ministères fédéraux et autres autorités".

Les "enquêtes pour le compte d'autres ministères", qui comprennent des enquêtes et des recherches faites au nom de l'administration de la Saskatchewan, ont augmenté très rapidement au cours de ces dernières années.

Encore plus diverses sont les causes qui tombent dans la catégorie d'"Aide policière et protection prêtées aux ministères fédéraux et autres autorités"; ce dernier terme comprend la police du monde entier et les ministères provinciaux. Citons, comme exemples, le service préventif, la garde de fonctionnaires et d'édifices publics pour prévenir le crime, l'accomplissement de travaux pour d'autres ministères dans certains cas, tels que la perception de l'impôt sur le revenu dans les régions arctiques, le contrôle de l'immigration au Yukon, l'émission de permis radio-télégraphiques, les devoirs des fonctionnaires des douanes dans des petits endroits sur la frontière internationale, etc. La variété est infinie. Depuis l'établissement de cette catégorie, nous avons compté en chiffres ronds, 20,800 cas en 1928, 39,900 en 1929, et 31,300 en 1930.

Des catégories entières de travaux ne se présentent qu'une année seulement. A chaque recensement, nos hommes font beaucoup de travail; nous avons dû, une année, aider à l'enregistrement de tous les Chinois du pays, travail qui ne se

répète plus. D'autres travaux surgissent et ne se représentent plus, ce qui est souvent surprenant. On peut étudier ces changements dans les chiffres fournis pour huit ministères fédéraux qui nous occasionnèrent beaucoup de travail.

—	1928			1929			1930		
	Investigations	Assistance et protection	Total	Investigations	Assistance et protection	Total	Investigations	Assistance et protection	Total
Secrétaire d'Etat	7,027	.....	7,027	12,468	2	12,740	11,411	1	11,412
Marine et Pêcheries	220	6,306	6,526	449	9,757	10,206	14	11,920	11,934
Mines	2,429	213	2,042	2,512	40	2,452	2,336	106	2,442
Intérieur	117	1,465	1,583	129	1,485	1,614	341	1,704	2,045
Immigration et Colonisation	284	10,402	10,686	406	12,524	12,930	172	10,400	10,572
Revenu national	239	1,463	1,702	189	3,710	3,899	160	2,641	2,801
Affaires indiennes	380	488	868	332	1,429	1,761	428	525	953
Pensions et santé	2,731	.....	2,731	2,915	127	3,042	3,780	310	4,090
Totaux	.....	.....	33,765	.....	.....	37,144	.....	.....	46,249

La Gendarmerie a été organisée dans l'Ouest et n'opère dans l'Est que depuis dix ans, de sorte qu'il est intéressant pour nous de connaître la proportion du travail accompli dans la nouvelle sphère. En 1927, avant l'entente avec la Saskatchewan, l'Ouest représentait environ 70 p. 100 de la somme totale; en 1928, après que s'est fait sentir l'influence de l'entente avec la Saskatchewan, nos activités dans l'Ouest atteignirent 78 p. 100 et, en 1929, la proportion était de près de 81 p. 100. Cette année, notre travail dans l'Est s'est élevé, en chiffres ronds, de 15,750 à 18,000, alors que dans l'Ouest, le chiffre est tombé de 66,000 à moins de 54,000. Un bon quart de notre travail de cette année s'est effectué dans l'Est et, si nous ne mentionnons pas nos activités en Saskatchewan, nous atteignons le tiers. Notre travail dans l'Est a progressé comme suit:

1927	9,125
1928	9,984
1929	15,753
1930	18,155

La nouvelle rubrique "Assistance et protection" a causé cette ascension soudaine en 1929.

Voici les chiffres en détail:

Provinces	Statuts fédéraux	Code criminel	Statuts provinciaux	Enquêtes pour d'autres ministères	Assistance à d'autres ministères	Total
L'Ouest—						
Colombie-Britannique	536	51	9	2,024	1,652	4,272
Alberta	358	206	100	2,501	3,242	6,407
Saskatchewan	1,389	8,905	4,706	3,974	6,477	25,451
Manitoba	366	23	9	2,920	1,284	4,602
Yukon	33	76	33	391	10,981	11,514
Territoires du Nord-Ouest	44	49	.....	48	1,465	1,606
	2,726	9,310	4,857	11,858	25,101	53,852
L'Est—						
Ontario	599	217	97	6,443	4,341	11,697
Québec	330	99	.....	3,108	512	4,049
Provinces Maritimes	9	24	.....	967	1,409	2,409
	938	340	97	10,518	6,262	18,155

PATROUILLES, GARDES, ETC.

Outre les activités que l'on peut inclure dans la statistique, il y a d'autres genres de travaux, quelques-uns très importants, que l'on ne peut incorporer dans les tableaux. Une grande partie du service préventif est cause du fléchissement de la statistique. Citons l'absence de vol de grand chemin et de vol de banque par effraction nocturne dans la Saskatchewan méridionale au cours de l'été de 1930, que l'on peut attribuer au magnifique travail d'une patrouille de frontière qui réussit à exclure les bandits des Etats avoisinants. De plus, les rapports n'expriment que partiellement les activités qui consistent dans la garde de nombreux édifices à Ottawa et de chantiers maritimes à Halifax et Esquimalt; cependant, ces fonctions requièrent la totalité du temps de plusieurs hommes expérimentés et assidus. Les gardes permanentes ont maintenu un service de jour et de nuit dans les bureaux des receveurs généraux adjoints à Toronto, Winnipeg, Regina, Calgary et Victoria et à l'entrepôt des douanes à Montréal, où, depuis dix ans, on n'a enregistré aucune cause. D'autres fonctions, telles que la fonction périodique de fournir des gardes lorsque sont effectués les versements d'impôt sur le revenu et la protection des deniers publics d'une manière moins formelle, ont aidé grandement à la prévention du crime. Ajoutons encore que nos activités dans les régions arctiques, où se trouve un dixième de notre effectif, ont diminué le nombre de causes qui ne représentent que deux pour cent du total; néanmoins, l'importance de ce travail est indiscutable.

Mentionnons aussi nos patrouilles dont le maintien est l'une des traditions de la Gendarmerie. Dans les régions arctiques et subarctiques, elles sont devenues une routine. Nous exerçons un contrôle constant et assidu dans toute la vallée de la rivière Mackenzie, en été, au moyen de canots, chaloupes, canots automobiles ou goélettes et, en hiver, à l'aide d'attelages de chiens. Nos hommes s'enfoncent davantage dans la plaine septentrionale qui s'étend entre cette vallée et la baie d'Hudson; nous visitons constamment la côte arctique, à partir de la pointe Démarcation jusqu'à la Terre du Roi-Guillaume, la côte occidentale de la baie d Hudson, la baie James, le détroit d'Hudson et la partie orientale de l'archipel arctique, ainsi que les endroits les plus éloignés des îles arctiques. Dans le Manitoba septentrional et au nord de la Colombie-Britannique, nous renforçons notre position d'année en année. Au sud de ces régions sauvages, nous traversons périodiquement certains districts ruraux, tant pour le maintien de l'ordre et l'observation de la loi que pour remplir de multiples devoirs d'ordre divers déjà mentionnés. Ces patrouilles revêtent un aspect humanitaire, car nos hommes découvrent souvent des misères et prennent des mesures pour les soulager, ce qui ne pourrait se produire s'ils attendaient dans leurs détachements le moment d'être appelés. On en trouvera plusieurs exemples dans les pages qui suivent.

ASSISTANCE AUX PROVINCES

Depuis deux ans, nous avons rempli les fonctions de police que remplissait autrefois la police provinciale de la Saskatchewan, sous le régime d'une entente que l'on trouvera au long dans mon rapport annuel de 1928. En résumé, grâce à une subvention déterminée de la province, la Gendarmerie remplit les fonctions ordinaires de police (sauf dans les municipalités qui maintiennent une organisation policière); nous appliquons le code criminel sous la direction du procureur général de la province, alors que les statuts provinciaux sont mis en vigueur et nous instituons des recherches au nom des ministères provinciaux.

Le travail de cette année, tel que le démontre la statistique, est environ 5 p. 100 inférieur à celui de 1928-29, qui, sous certains rapports, fut une année exceptionnelle. Notre effectif en livrée (à l'exclusion du dépôt) était de 217 le 30 septembre 1930, une augmentation sur les 198 à la date correspondante en

1929 et sur les 150 en 1928. De plus, nous employons un certain nombre de gendarmes spéciaux et de commis civils; et le surintendant Spalding, qui à la fois commande le district de la Saskatchewan méridionale et dirige les enquêtes criminelles dans toute la province, déclare, dans son rapport annuel que l'on trouvera dans une autre page du présent volume, qu'ils ont accompli un travail ardu. L'espace ne nous permet pas de donner un compte rendu détaillé des causes les plus importantes qui leur furent soumises, mais nous donnerons des notes sur quelques-unes d'entre elles.

HOMICIDES

Dans la soirée du 23-24 février 1930, un jeune homme du nom de Paul Kwasny fut tué dans une bataille, après une soirée dansante qui avait lieu dans la colonie ukranienne, près Preeceville. On avait consommé de la liqueur de fabrication domestique et, en revenant chez eux, deux groupes de jeunes gens qui étaient en désaccord depuis quelque temps en vinrent aux coups d'une façon brutale. La victime mourut des suites d'un coup qu'on lui asséna sur la tête avec une carabine du calibre .22. Cette phase de la bagarre se déroula dans la cour d'un voisin et on allégua que l'un des combattants s'empara de la carabine qui était posée le long du mur de la maison. Harry Gulka fut accusé d'avoir donné le coup fatal, mais lors du procès qui eut lieu le 6 mai 1930, le jury l'acquitta. La Couronne fit entendre treize témoins, mais la défense n'en avait aucun et, dans sa charge, le juge se prononça fortement en faveur de la condamnation.

Une alliance irrégulière causa, près Melville, une rixe étrange qui eut des suites fatales. Un certain Mike Bilaski vivait depuis quelque temps avec une femme du nom d'Emily Grabowski appartenant à une famille voisine. Les deux se querellèrent et la femme retourna chez elle, amenant avec elle ses deux petits enfants. De bonne heure, un matin d'avril, Bilaski arriva à la maison des Grabowski; on croyait qu'il avait pour but de reprendre possession de son fils, mais il se mit à tirer avec un fusil de chasse sur la famille, dès que quelqu'un se montrait aux portes ou aux fenêtres. A tour de rôle, il tira et blessa Mme Grabowski, un fils et un domestique; un autre fils se fractura la jambe en sautant d'une fenêtre du premier, mais il réussit à seller un cheval et partit chercher du secours. Bilaski acheva son méfait en mettant le feu à la grange où plusieurs chevaux et bestiaux périrent dans l'incendie. John Grabowski, chef de la famille, fit alors une sortie, armé d'un fusil de chasse; les deux hommes se rencontrèrent et tirèrent presque simultanément. Bilaski fut tué et l'autre grièvement blessé. L'enquête aboutit à un verdict exonérant Grabowski, vu qu'il avait tiré en cas de légitime défense.

Une querelle qui s'est élevée au sujet d'une barrière dans une clôture séparant les fermes de deux Doukhobors du nom de Legebokoff qui demeurent près Pelly, résulta en la mort de l'un d'eux. Cette affaire eut lieu le 21 avril 1930. Alexander Legebokoff avait cloué la barrière entre les deux fermes, ce qui apparemment incommodait George Legebokoff, car en retournant à sa ferme, George, accompagné de plusieurs membres de sa famille, entreprit d'enfoncer la barrière. Une mêlée s'ensuivit et Alexander frappa George avec un bâton, lui infligeant une blessure fatale. Le procès eut lieu à Yorkton au mois de mai et le jury rendit un verdict d'homicide. Alexander Legebokoff fut condamné à sept ans d'emprisonnement.

Un meurtre étrange et brutal s'est déroulé, le 10 juin 1930, dans le district de Graik, alors qu'un fermier du nom de John Peterson fut tué par sa femme. Le ménage était en querelle depuis quelque temps, parce que le mari accusait sa femme d'avoir des attentions particulières pour un fermier voisin. Le soir en question, Peterson fut trouvé mort. La Couronne allégua dans le procès qui s'ensuivit que la femme, attendant que son mari fut endormi dans son lit, le frappa d'abord de plusieurs coups sur la tête avec un marteau ou une hache;

ces deux instruments furent produits au procès. Enfin, elle lui entra de force de la strychnine dans la bouche. On découvrit une petite quantité du poison dans les viscères du défunt; madame Peterson avait justement acheté une quantité de strychnine le matin même. On trouva sur l'oreiller, près de la tête de Peterson, deux couteaux légèrement tachés de sang et on présuma qu'elle les avait placés là pour faire croire à la théorie du suicide. Par suite des témoignages des médecins, le procès eut comme issue un verdict d'"acquittement par suite d'aliénation mentale" et on l'envoya dans un asile d'aliénés.

Le 28 janvier 1930, à Jedburgh, près Yorkton, deux hommes du nom de Gregory Danyliuk et Mike Kranyk se livrèrent une bataille qui provoqua la mort du dernier à la suite d'un coup de couteau. Danyliuk avait accusé le défunt, qui vivait séparé de sa femme, d'avoir trop d'égards pour Mme Danyliuk et il était venu s'en plaindre à nous avant la querelle fatale. Il fut trouvé coupable d'homicide et condamné à sept ans d'emprisonnement.

Dans mon dernier rapport annuel, j'ai rendu compte de plusieurs homicides dont l'issue était encore pendante à l'expiration de la période à l'étude. Dans deux cas, la peine de mort ne fut pas imposée. On a donné l'an dernier une relation du crime d'Onis Primak qui, le 4 septembre 1929, battit à mort un trafiquant de boissons, alors qu'ils étaient ivres. L'accusation de meurtre fut changée en celle d'homicide et il fut envoyé au pénitencier pour sept ans. L'autre cas de commutation fut celui de John Posowesty, 17 ans, qui, le 1er août 1929, guetta son père au passage et fit feu sur lui. A son procès, il se défendit en alléguant que c'était sa mère qui avait commis le crime. Il fut condamné à mort, mais la sentence fut commuée à la détention perpétuelle.

Le cas d'Herman Revinsky, trouvé coupable du meurtre de David Katz, fut quelque peu extraordinaire. Le 16 novembre 1929, le meurtrier fut condamné à être pendu le 9 février 1930, mais l'exécution fut remise au 11 mars à la suite d'une rumeur. Revinsky avait déclaré que le meurtre avait été commis par un nommé "Jimmy Brown", et qu'il n'y avait assisté que comme témoin passif. Les journaux rapportèrent qu'un individu arrêté dans l'est du Canada s'était servi du nom de "Brown" comme pseudonyme et la nouvelle se répandit qu'il était le meurtrier de Katz. Un sursis temporaire permit de soumettre à Revinsky une photographie de cet individu parmi d'autres et il ne put l'identifier. La justice suivit son cours le 11 mars.

Le 13 novembre 1929, un jeune garçon de neuf ans fut tué à Arcola par la décharge d'une carabine du calibre .22, qu'un petit compagnon tenait dans ses mains. Un groupe de jeunes gens jouaient avec deux carabines de calibre .22 et la victime sauta en face de l'une des armes juste au moment où le bambin qui l'avait entre les mains tirait le cran, après l'avoir chargée. Comme le mécanisme était défectueux, le coup partit et le résultat fut fatal. L'enquête révéla le fait que des cartouches avaient été vendues à des enfants et le jury recommanda que l'on fît enquête sur "la vente des armes à feux et des munitions aux jeunes gens". En conséquence, le gendarme J. A. Mestdagh, en charge du détachement d'Arcola, cita devant les tribunaux le marchand qui avait vendu les munitions. Il s'avoua coupable et fut mis à l'amende.

AUTRES CAUSES

Une cause dans laquelle un homme âgé du nom de Corbett était accusé d'avoir séduit sa fille adoptive, âgée de 13 ans, souleva un curieux incident. Le caporal H. G. Balsdon, qui commande le détachement de Maple-Creek, dirigea l'enquête et opéra l'arrestation de l'individu, mais le juge de paix devant qui eut lieu l'enquête préliminaire renvoya l'action à cause du manque de corroboration du témoignage de l'enfant, bien que le témoignage des médecins vint appuyer le récit de l'enfant. Sur requête, le procureur général autorisa de nouvelles procédures contre Corbett, et l'accusé comparut devant le magistrat de police de Swift-Current, qui le condamna à subir son procès. Optant pour un

procès expéditif, il comparut devant le tribunal le 27 février 1930 et fut trouvé coupable. Le juge déclara la preuve écrasante et ajouta que c'était l'une des pires causes qu'il avait eu à juger. Corbett fut condamné à deux ans de pénitencier et ce n'est que son âge avancé qui le sauva du fouet.

A la liste des édifices publics incendiés dans les colonies étrangères de la Saskatchewan orientale, il convient d'ajouter une petite construction affectée au service religieux par les membres de l'Eglise ukranienne orthodoxe de Hamton, non loin de Canora. On soupçonne fort que le feu n'a pas été purement accidentel, mais jusqu'ici on n'a pu recueillir de preuve concluante.

Dans la nuit du 20 avril 1930, un incendie volontaire, qui détruisit une grange et des bestiaux dans le district d'Amsterdam, aboutit à l'arrestation, après une enquête sérieuse conduite par le caporal F. A. Dann et les gendarmes J.-A. Bourdeau et W. H. Marshall, d'un nommé Mike Pernato, qui se chargeait d'allumer des incendies pour le compte de gens peu scrupuleux. Pernato admit que c'est à l'instigation de Wasyl Dutchak et de sa femme, anciens propriétaires de la ferme sur laquelle la grange fut incendiée, qu'il commit le crime. Le propriétaire actuel de la ferme, un nommé Romanow, l'avait achetée d'eux et ces derniers ne voulaient pas qu'il l'exploitât. Pernato avoua encore avoir brûlé un automobile à la demande de Tony Dutchak, un frère de l'autre criminel, afin de toucher le montant de l'assurance. Tony Dutchak, qui fut condamné à neuf mois de prison, accusa un autre individu du nom de Steve Zoorkan d'être l'instigateur; Zoorkan fut trouvé coupable de deux infractions relativement à cette affaire et fut condamné à un an d'emprisonnement. Wasyl Dutchak, instigateur de l'incendie de la grange, fut envoyé au pénitencier pour trois ans et sa femme fut renvoyée avec sentence suspendue pour une année. On infligea deux ans à Pernato pour avoir été l'instrument du crime.

Au cours de nos activités dans la première cause, un dentiste local nous rendit service en prenant des empreintes en plâtre des pistes que l'on reconnut pour être celles de Pernato.

Le régime scolaire de la Saskatchewan offre une particularité qui consiste à fournir des habitations aux institutrices en plusieurs endroits; on les appelle " maisons d'institutrices ". Dans le district de Tilney, un nommé Harry Beaman réussit à pénétrer dans l'une de ces habitations, tard dans la soirée, par de fausses représentations et aussi par violence, et déroba à l'institutrice tout l'argent qu'elle avait chez elle. Il ne fut pas facile de découvrir le criminel, mais le sergent F. P. Baxter, en charge du détachement de Moose-Jaw, après avoir suivi cette affaire pendant longtemps et s'être lancé sur plusieurs fausses pistes, reconnut Beaman comme étant le coupable, le relança jusqu'à une maison isolée distante d'environ cinquante milles et opéra son arrestation. Il s'avoua coupable et fut condamné à six mois de prison. On retrouva l'argent volé.

En rapportant ces faits dans son rapport annuel, le surintendant Spalding, qui est en charge du Bureau des enquêtes criminelles de la province, remarque:

" Cette affaire eut beaucoup de publicité locale et le résultat plut à la population du district, aux commissaires de l'école et aux commissions scolaires en général qui, dans bien des cas, doivent prendre de semblables mesures pour loger leurs instituteurs dans les endroits éloignés."

Le détachement d'Estevan eut à éclaircir un cas difficile de voies de fait et de vol. Le 1er avril 1930, vers minuit, un cultivateur du voisinage s'apprêtait à quitter le village de Lampman, après avoir acheté des épiceries, quand tout à coup un étranger se présente à lui et lui demande son argent. Sur son refus, le fermier fut battu à coups de gourdin jusqu'à ce qu'il perdit connaissance et la faible somme d'argent qu'il avait dans son gousset lui fut enlevée. Après enquête par le sergent W. G. Bradley et le caporal H. J. Clark, un nommé Martin Haas fut arrêté; il fut trouvé coupable le 17 avril et fut condamné à un an d'emprisonnement aux travaux forcés.

En septembre et octobre 1929, il y eut à Weyburn et dans des petites localités environnantes six vols de grand chemin et cambriolages. On trouva l'auteur de ces crimes d'une façon étrange. Ils étaient l'œuvre d'une seule personne, un jeune homme de 23 ans, qui, se trouvant sans emploi, eut recours à ce moyen pour obtenir de l'argent. Il fut bien difficile de le découvrir, mais en décembre, il se rangea de l'avis d'un officier de l'Armée du Salut qui l'induisit à se livrer aux autorités. Il fit des aveux, se reconnut coupable de toutes les accusations portées contre lui et fut condamné à un emprisonnement de trois ans.

Entre le 7 novembre et le 26 novembre 1929, nous avons désorganisé une bande de quatre criminels ruraux dans les districts de Rama et de Veregin. Ils opéraient des descentes dans des petites villes de campagne et dévalisaient les magasins. Ils se servaient d'une automobile et portaient des armes à feu. Le 7 novembre, ils volèrent une grande quantité de marchandises dans un magasin de Veregin et cachèrent les articles volés sur une ferme appartenant à John Trach qui, avec son domestique, John Wasney, savait que ces articles avaient été volés. Le 13 novembre, ils enfoncèrent un magasin de Rama et se préparaient à emporter dans leur automobile une autre quantité de marchandises, lorsqu'un groupe de citoyens les interrompit dans leur travail. La bande tira plusieurs coups sur eux avec une carabine Winchester et puis se dispersa.

Le caporal F. H. Dann et le gendarme Byers du détachement de Canora ouvrirent immédiatement une enquête et le même soir, ils arrêtèrent Fred Demchuk, chauffeur de l'auto. Ensuite, après beaucoup de recherches, ils mirent Peter et Mike Rivney en état d'arrestation. Le 26 novembre, tous s'avouèrent coupables et les frères Rivney furent condamnés à cinq ans de pénitencier. A cause de son âge et de ses bons antécédents, Demchuk s'en tira avec six mois de prison. On cherche encore George Repay, le quatrième individu.

Un peu plus tard, plusiers détachements poursuivaient encore sur les talons, par un temps extrêmement froid et après deux semaines de travail ardu, une bande de même nature, qui avait commis des déprédations sur une vaste étendue, à partir de Yorkton jusqu'à quatre-vingts milles plus au nord. Des mandats ayant été émis à Canora contre plusieurs membres de la bande, ceux-ci se transportèrent dans la région de Wadena à une demeure isolée occupée par l'un d'eux, d'où ils entreprirent des expéditions de maraudage. Après un premier vol commis à Archerwill, le jour de Noël 1929, ils perpétrèrent à Kelvington toute une série de vols avec effraction. La veille de Noël, ils se cachèrent dans une cabane près du village et, dans la nuit, ils enfoncèrent et volèrent un certain nombre d'établissements, puis ils se tinrent cachés dans leur cabane pendant toute la journée. Apparemment, on ne découvrit pas ces vols le jour de Noël; le lendemain ils firent une nouvelle sortie, dévalisèrent plusieurs autres magasins et s'enfuirent dans un sleigh et avec des chevaux volés.

Après un délai attribué à de faux renseignements, le caporal W. R. Stevens et le gendarme P. T. May trouvèrent la demeure et beaucoup d'objets volés; puis, dans la nuit du 5 au 6 janvier 1930, deux membres de la bande, tous deux appelés George Kitzan, qui s'étaient enfuis de la maison, furent arrêtés par le caporal Stevens et un groupe de civils, après s'être enfuis avec plusieurs draisines volées sur un embranchement du chemin de fer qui passe à Wadena. Les deux hommes étaient armés au moment de leur arrestation et la poursuite s'effectua par une température de 35 à 40 degrés au-dessous de zéro. Les trois autres membres de la bande étaient retournés à Canora et le caporal F. A. Dann, le caporal détective W. J. Woods, de Saskatoon, et le gendarme J. H. Armstrong, de Yorkton, les capturèrent dans la nuit du 8 au 9 janvier, après une course par une température de 58 degrés au-dessous de zéro. Tous les prisonniers avouèrent leur culpabilité. Fait remarquable dans cette affaire, on a pu retracer tous les objets volés, ce qui nous a donné un indice de tous leurs mouvements. Les coupables reçurent des sentences variant de neuf ans à dix-huit mois.

Nous fûmes récompensés de notre persévérance à poursuivre un criminel quand, le 30 mai 1930, un individu dont le véritable nom semble être Charlesworth Franklin Palmer fut trouvé coupable de bigamie à Regina et condamné à trois ans de pénitencier. Cette affaire débuta à l'automne de 1927, lorsqu'il épousa une jeune fille de Maple-Creek. Immédiatement, une femme qu'il avait épousée quelque temps auparavant télégraphia à la famille de sa seconde femme et notre individu s'enfuit. Il fut accusé de défaut de pourvoir, mais à cause de ses nombreux faux noms, il ne fut arrêté qu'en février 1930 à Winnipeg. Ayant subi son procès à Maple-Creek sur l'accusation de refus de pourvoir, il fut condamné à trois mois de prison. Il avait été bien difficile de trouver sa première femme, car elle portait un nom d'emprunt; mais lorsqu'il sortit de prison, il fut possible de porter l'accusation de bigamie contre lui. Les deux femmes rendirent témoignage.

Un nommé Patterson eut recours à une fraude d'une nature ingénieuse en septembre 1929. Ayant dérobé quatre formules de billets de grain dans un élévateur d'Echo, Saskatchewan, Patterson, qui avait eu de l'expérience dans le commerce du grain, ouvrit, grâce à ces billets, un compte dans trois banques situées dans des endroits différents et retira des sommes considérables d'argent. Il alla ensuite à Winnipeg, où il fut arrêté par la police municipale pour avoir encaissé un chèque sans provision sous un faux nom. Il avait plus de $1,400 sur lui. Il fit des aveux et, après avoir été ramené en Saskatchewan, il se reconnut coupable des accusations de vol, faux et escroquerie. Il fut condamné à dix-huit mois de prison et à la restitution.

Vers le milieu de mai 1930, deux hommes du nom de David Stevens et Walter Askew partirent de Winnipeg en auto et voyagèrent à travers le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique, se servant de plusieurs faux noms et émettant des chèques sans provision pour des petits montants dans 40 ou 50 cités ou villes. Ils touchèrent en tout environ $1,500. Leur aventure prit fin en juillet à Moose-Jaw, à la suite de plaintes émanant de Swift-Current et des villages de Keeler et de Brownlee. Notre détachement alla les appréhender là. "On trouva en leur possession, écrit le surintendant Spalding, une liasse de chèques tout préparés sur un dactylographe qu'ils transportaient avec eux à cette fin; les chèques portaient l'empreinte d'un timbre censé être le timbre de la compagnie pour laquelle ils travaillaient."

Ils s'avouèrent coupables et furent condamnés à deux ans de pénitencier. Le surintendant Spalding ajoute:

"Les deux individus en question sont des filous instruits et leur arrestation et condamnation soulevèrent un grand intérêt dans le public du Dominion et rendirent un grand service aux divers corps policiers qui s'occupaient de leurs délits."

Une autre cause prolongée eut comme vedette principale un individu du nom de Reilly, ayant demeuré à Prince-Albert, qui, en octobre 1928, acheta quelques chevaux d'un homme qui demeurait à Val-Marie, dans l'extrême sud de la Saskatchewan, et donna en paiement un chèque sans provision. Il fut accusé de fausses représentations et, après plusieurs recherches, il fut arrêté à Moose-Jaw, le 26 juin 1929, par le sergent Baxter. Ayant été libéré sous cautionnement, il s'enfuit et le cautionnement fut confisqué. Le 18 décembre 1929, il fut arrêté à Smiths-Falls, Ontario, mais il s'échappa le jour suivant, pour être de nouveau arrêté à Montréal, le 22 décembre, par un membre de la Gendarmerie. Le caporal E. Langton, en charge du détachement de Shaunavon, qui avait conduit l'enquête, l'escorta au retour et, le 2 avril 1930, il fut trouvé coupable et condamné à neuf mois d'emprisonnement avec travaux forcés.

Nous avons eu beaucoup de mal avec les vols de bestiaux, particulièrement dans la région au sud de Maple-Creek et de Swift-Current. Lorsque nous avons assumé les fonctions de police dans la province en 1928, nous avons reçu de très nombreuses plaintes concernant le massacre de bestiaux, et au cours de l'été et de l'automne 1929, ces plaintes ont continué. L'introduction de l'auto a permis à ces voleurs d'adopter de nouvelles méthodes qui compliquent les choses davan-

tage. En premier lieu, les voleurs font en auto une tournée de reconnaissance et lorsqu'ils ont trouvé leur endroit de prédilection, ils organisent de nuit une expédition en camion automobile, abattent les animaux qu'ils choisissent, jettent leurs carcasses dans le camion et le lendemain matin, ils sont rendus à vingt-cinq et même quatre-vingts milles de l'endroit. Au printemps de 1930, un détective connaissant bien le bétail fut transféré dans cette région et l'on prit également d'autres mesures. Nous avons accompli beaucoup de travail, y compris une entente fructueuse avec les autorités du Montana en vue d'une aide mutuelle, mais jusqu'ici nous n'avons pu obtenir aucune condamnation dans cette région particulière, bien que les activités des voleurs aient été enrayées. Il convient d'ajouter que dans plus de la moitié des plaintes, l'enquête, souvent laborieuse, a démontré que la plainte n'avait aucun fondement ou que les animaux étaient tout simplement égarés. Nous avons pu obtenir un certain nombre de condamnations dans d'autres parties des provinces.

AIDE À D'AUTRES PROVINCES

La plupart de nos activités relativement à l'aide donnée aux provinces se déroulent en Saskatchewan, mais, de temps à autre, nous pouvons rendre service à d'autres provinces. Une patrouille qui fit le voyage de Toronto à la baie James nous en fournit un exemple remarquable. Dans l'année 1929, on apprit qu'il se commettait de l'immoralité grave parmi les Indiens d'East-Main, sur la rive orientale de la baie James et dans la province de Québec. On s'entendit avec les autorités de cette province pour l'envoi d'une patrouille sur les lieux avec un fonctionnaire muni des pouvoirs temporaires d'un magistrat de police. Le voyage s'effectua en juin 1930, sous la direction de l'inspecteur A. E. Reames. Il quitta Moose-Factory le 29 juin avec le gendarme E. S. Covell, qui est en charge du détachement de Moose-Factory, un interprète et des témoins. Le voyage eut lieu dans des conditions difficiles; deux moteurs amovibles se brisèrent dans leur canot, la brume les retarda et ils connurent le grand vent, la mer houleuse et le froid. Ils n'atteignirent leur destination que le 8 juillet. Le 9, deux Indiens, le frère et la sœur, furent accusés d'inceste; ils subirent leur procès, furent trouvés coupables et relâchés respectivement sous sentence suspendue de deux ans et d'un an. Du 9 au 14 juillet, l'expédition fut retenue sur les lieux à cause de la mauvaise température, puis les incidents se multiplièrent au retour. Ils arrivèrent à Moose-Factory tard le 18 juillet, après avoir été retenus une journée par le vent à Rupert's House.

L'inspecteur Reames raconte ainsi quelques incidents du premier voyage:

"Le matin du 3, nous quittions la pointe Nettabishi à 6 heures 45 avec la marée montante et traversions la redoutable baie Hannah. (Les Indiens prétendent que cette baie est hantée par les mauvais esprits à cause de la turbulence des eaux et, invariablement, ils font tout le tour de la baie en canot plutôt que de se risquer à la traverser.)

"Du côté est de la baie Hannah, on trouve les îles du Pluvier, une série d'îlots rocheux sur un vaste haut-fond d'environ sept milles carrés. Nous avons tenté de traverser ces bancs avant le reflux, mais nous fûmes pris au milieu et nous restâmes là de midi à cinq heures du soir, jusqu'à ce que la marée nous permit de partir. Un fort vent du nord s'éleva avec la marée qui rendit la mer clapoteuse et nous dûmes atterrir afin de ne pas submerger le canot, car l'eau éclaboussait continuellement l'engin dans le canot. Nous touchâmes la rive à sept heures du soir et nous installâmes notre camp à East-Point; là, nous fûmes harcelés toute la nuit par les maringouins et les moustiques. La distance parcourue fut approximativement de 40 milles."

Au retour:

"Le 18, nous quittâmes Point-Comfort à 4 heures 45 du matin avec la marée montante. Les conditions du parcours furent les meilleures du voyage. Nous traversâmes la baie Hannah sains et saufs et, à trois heures de l'après-midi, nous arrivions sur les bancs, situés à 20 milles à l'est de la rivière Moose, où nous échouâmes dans quatre pouces d'eau. Tous les membres de l'expédition débarquèrent du canot et, à l'aide d'une voile, nous poussâmes

le canot sur un distance de cinq milles avant le retour de la marée à cinq heures. Nous voulions nous rendre à la rivière Moose avant la bourrasque qui menaçait. Nous fîmes des efforts pour atteindre l'embouchure de la rivière, lorsque nous fûmes surpris par un violent orage accompagné de tonnerre. Lorsque nous arrivâmes au détachement à neuf heures, tous les membres de l'expédition et les bagages étaient trempés par la pluie et l'écume. Les vagues passaient par-dessus l'arrière du canot et l'eau l'avait rempli au tiers, à notre arrivée."

Le voyage en canot à la baie James ne constituait qu'une partie de l'expédition, car le parcours total, aller et retour, fut comme suit:

Par chemin de fer	741 milles
Par canot léger	175 milles
Par canot de mer	380 milles
	1,296 milles

Le voyage par eau se fit sur la rivière Moose à partir de la tête de ligne de chemin de fer à Blacksmith-Rapids jusqu'à la baie James.

L'inspecteur Reames ajoute:

"La grande difficulté que nous eûmes à surmonter en patrouillant le sud et la partie est de la baie James pendant les mois d'été fut l'absence totale de havres, à l'exception des quais de compagnies à Rupert-House et East-Main respectivement; il n'y a pas un havre d'eau profonde le long de la côte. Le littoral n'est en grande partie qu'une série continuelle de bancs, couverts de récifs et d'énormes galets et ce n'est que la marée qui nous permet d'y arriver ou d'en repartir. Lorsque la mer se retire, les bancs sont à sec sur des distances variant d'un à dix milles, de sorte que si l'on vient à manquer une marée à cause de l'inclémence de la température, il est impossible de partir avant la prochaine marée. Les vaisseaux ayant un tirant d'eau de plus de deux pieds ne peuvent quitter les chenaux d'eau profonde ou s'approcher du rivage, sauf aux quais des compagnies, dont la majorité sont situés à plusieurs milles à l'intérieur, le long de quelque rivière.

"Sauf lorsque nous traversons l'embouchure d'une rivière, nous trouvons notre principal approvisionnement d'eau fraîche pour fins de breuvage ou autres dans le creux des rochers que remplit la pluie et ce n'est que par ce moyen que nous avons pu nous procurer cette chose nécessaire en cours de route.

"Pendant tout le voyage, nous n'avons pas vu un seul gibier, car depuis deux ans, il y a une pénurie de lièvres que l'on trouve ordinairement en grande abondance et sur lesquels comptent les Indiens pour se procurer de la nourriture et des peaux."

Les moustiques furent au cours du voyage un ennui considérable.

Relativement au procès des contrevenants à East-Main, l'inspecteur Reames écrit:

"Pendant ce séjour forcé, j'ai trois longues conférences aux indigènes sur le code criminel, attachant une importance particulière aux délits contre les mœurs et aux peines prévues à cet effet... Au cours de ces conférences, M. Elson eut l'amabilité d'agir comme interprète et, avant de partir, il m'assura qu'il ne se produirait plus rien dans cette région pour longtemps."

Cette expédition rendit aussi service au gouvernement provincial d'Ontario, car en revenant l'inspecteur Reames eut à régler le cas d'une accusation de négligence dans l'accouchement portée contre une Indienne à Moose-Factory. Avant de quitter Toronto, les autorités provinciales d'Ontario l'avaient revêtu des pouvoirs d'un magistrat de police dans le but d'entendre cette affaire qui avait été portée à notre connaissance, juste au moment où l'expédition s'apprêtait à quitter East-Main. La jeune accusée s'avoua coupable et fut condamnée à un an d'emprisonnement à Haileybury. Cette cause révéla une grande somme d'inhumanité.

COOPÉRATION AVEC D'AUTRES CORPS POLICIERS

Nous avons accédé au mieux de notre habileté à toutes les demandes de coopération venant d'autres corps policiers, municipaux, provinciaux, d'outremer ou étrangers. Nous avons maintenu d'étroites relations avec les corps policiers municipaux du pays.

Dans un cas, nous avons prêté notre aide aux autorités du Royaume-Uni pour retracer un fugitif. La nouvelle nous parvint dans une dépêche qui nous fut transmise le 30 juin 1930; on recherchait un individu accusé d'avoir fraudu-

leusement détourné les fonds d'une compagnie dont il était un haut fonctionnaire. La dépêche ajoutait qu'on croyait qu'il demeurait à une certaine adresse, à Hamilton, et le caporal R. E. Webster, en charge du détachement de cet endroit, ouvrit une enquête. Le fugitif avait quitté cette adresse mentionnée dans la dépêche de Londres, mais le caporal Webster le retrouva à Toronto, où il fut arrêté le 10 juillet. Il renonça à l'extradition et fut renvoyé en Angleterre.

Le 20 juin, nous apprîmes aux quartiers généraux que les autorités américaines avaient eu vent qu'un individu qu'elles recherchaient demeurait à Vancouver, bien qu'elles ne connussent pas son adresse. Cet homme était accusé d'avoir vendu de la cocaïne à Indianapolis et d'avoir eu de l'opium en sa possession; après avoir été libéré sous cautionnement, il s'était enfui. La nouvelle fut transmise à Vancouver et nos détectives se mirent à sa recherche. Le 28 juin le gendarme détective Floyd, qui était de faction au champ de course, reconnut l'individu par sa photographie et le fila jusqu'à ce qu'il eut l'occasion de parler au sergent détective J. S. Cather, qui se trouvait également dans la foule. Le sergent Cather téléphona au sergent d'état-major Fripps qui se rendit sur les lieux, apportant avec lui la circulaire et des photographies. Il ne fit aucun doute que l'homme en état de surveillance était la personne que l'on recherchait; on l'arrêta et il admit son identité. Comme il était entré au pays illégalement, il fut déporté à la satisfaction de la police américaine.

AIDE FOURNIE À D'AUTRES MINISTÈRES

On trouvera à l'annexe C les statistiques complètes relatives à l'aide fournie à d'autres ministères, soit sous la rubrique "recherches" proprement dites, soit sous celle d'"aide et protection". Il convient peut-être de donner ici brièvement des détails de certaines causes plus importantes et plus intéressantes.

Cette catégorie de nos activités est en quelque sorte une caractéristique spéciale de la Gendarmerie, qui est devenue une espèce de factotum pour plusieurs autres ministères du gouvernement. Les activités de plusieurs de ces ministères s'étendent à diverses parties du pays en dehors d'Ottawa et bien qu'on en trouve quelques-uns, dont les activités extérieures sont considérables, qui emploient leur propres "agents extérieurs", pour nous servir d'une expression originaire des Etats-Unis, d'autres préfèrent avoir recours à nos services. Il peut facilement arriver qu'un ministère ait certaines activités très importantes dans l'ensemble, mais qui ne sont pas assez nombreuses dans un district quelconque pour y justifier le maintien continuel d'un membre du ministère. De plus, ces fonctions requièrent souvent un sens d'autorité allié au tact. Un seul de nos hommes dans un détachement local peut protéger les intérêts de plusieurs, et même de tous les ministères fédéraux dans son voisinage. Ajoutons encore que quelques ministères ont grandement besoin de l'aide policière la plus expérimentée, comme par exemple, le ministère des Pensions et de la Santé dans sa lutte qu'il livre au trafic des drogues narcotiques.

MINISTÈRE DES PENSIONS ET DE LA SANTÉ

Vancouver est le principal champ de bataille contre les drogues narcotiques et nous avons remporté plusieurs succès à cet endroit et dans les environs. Le 26 avril 1930, le sergent d'état-major J. Fripps coopéra avec les fonctionnaires des douanes à Vancouver dans l'arrestation d'un Chinois du nom de Low Lung, qui tenta de passer en contrebande une quantité d'opium en descendant d'un paquebot qui arrivait au pays. La preuve était écrasante et, le 2 juin 1930, l'accusé fut trouvé coupable et condamné à trois ans d'emprisonnement et à une amende de $500, ou à défaut de paiement, à une année d'emprisonnement supplémentaire. Low Lung demeurait au Canada depuis trente ans et avait fait cinq fois le voyage en Chine.

Deux Chinois, Lee Loong Cheong et Yee Shick Ming, distribuaient de l'opium à Vancouver, d'une manière connue, dans ce trafic particulier, sous le nom de "gros commerce". Le premier était à l'emploi d'un club de golf de l'endroit et vivait sur les lieux mêmes; mais il avait loué trois chambres dans diverses sections de Vancouver; Yee Shick Ming se mettait en communication avec l'acheteur probable dans une de ces chambres et y prenait l'argent; le lendemain, il déposait les narcotiques dans une de ces mêmes chambres et y envoyait l'acheteur, informant ce dernier qu'il y trouverait les narcotiques et lui donnant la clef qui l'y admettrait. Le 30 juin 1930, après une surveillance continuelle, ces deux individus furent arrêtés, sous l'accusation d'avoir eu en leur possession six boîtes d'opium que l'on avait trouvées dans une de leurs chambres, à l'intérieur d'une pension du bas de la ville. Lorsqu'il fut mis en état d'arrestation, Yee Shick Ming était sur le point de conclure une transaction, et Lee Loong Cheong arriva sur les lieux comme elle allait s'effectuer. Yee Shick Ming fut déclaré coupable, et on le condamna à un an de prison et à une amende de $300, ou à trois mois additionnels en cas de non-payement. Le second ne fut pas condamné, vu que la preuve fut jugée trop faible, mais cette source d'approvisionnement s'est tarie.

Deux autres Chinois vendaient de la morphine en gros: Lee Kee Suey et Lee Kam Man, ce dernier portant plusieurs autres faux noms. En l'espèce, à la suite d'une collaboration très étroite de la part des autorités policières municipales de Vancouver, ils furent surpris pendant qu'ils vendaient trois onces de morphine pour $300. Lee Kam Man, l'associé le plus important, fut condamné à un emprissonnement de cinq ans, tandis que l'autre, qui était préposé à la distribution, reçut une sentence de deux ans.

Il s'est présenté un cas compliqué touchant des Japonais, Kenichi Kishimoto et Yasuto Peter Uyeda, et deux blancs se nommant Clark et Petrie. Voici ce qu'en dit le surintendant Newson dans son rapport annuel:

"Le 10 juin dernier, nous avons appris qu'on pouvait acheter de la cocaïne d'un chauffeur de l'endroit. En conséquence, nous avons réussi à acheter neuf onces de cette drogue en payant $35 l'once. Au cours de nos investigations, nous avons découvert de quelle façon cette drogue et d'autres narcotiques entraient au Canada après avoir été transportés sur des navires japonais.

"Malheureusement, le principal coupable, Kishimoto, un médecin japonais, bien que son nom ne fût pas inscrit dans les registres canadiens, avait été prévenu qu'on allait l'arrêter par un des trois accusés qui furent condamnés, et il put échapper à l'arrestation. Leur méthode était conforme aux tactiques adoptées par les trafiquants de narcotiques. Conformément aux plans arrêtés, il devait être livré neuf onces de cocaïne à notre agent dans le parc Stanley, et il s'y trouva des membres de notre troupe pour des fins de surveillance, en vue d'opérer, si possible, l'arrestation des trafiquants. A la dernière minute, cependant, avant qu'il ne fût possible de donner un avertissement, les trafiquants décidèrent d'effectuer la livraison à un autre endroit, ce qui conduisit notre agent, avec lequel nous avions envoyé un autre Chinois en vue d'assurer une corroboration, dans une rue peu fréquentée, où la voiture qui transportait le narcotique rencontra celle où se trouvait notre agent, et c'est là que la transaction fut conclue. Lorsque ces faits furent portés à notre connaissance, il fut immédiatement émis des mandats contre Uyeda, Petrie et Clark. Il en est résulté que du papier-monnaie marqué dont s'étaient servi nos agents en vue de l'achat se trouvait en la possession de deux de ces individus."

Il s'ensuivit que chacun des trois délinquants fut condamné à un an d'emprisonnement et à une amende de $200.

Le 5 mai 1930, également à Vancouver, un Chinois du nom de Chin Yee Fook, qui avait porté au moins quatre autres noms par intervalles, fut arrêté pour avoir vendu une certaine quantité de morphine. Il fut déclaré coupable le 16 mai, et, vu qu'il en avait été ainsi en deux occasions antérieures pour des délits du même genre, il fut condamné à un emprisonnement de cinq ans et, en outre, à une amende de $500, avec trois mois additionnels en cas de non-payement. Cet individu est né au Canada.

Dans notre rapport annuel de 1928, il a été rendu compte de l'arrestation, après de nombreux efforts, et de la condamnation d'un important distributeur de

Vancouver se nommant Wong Wa; on y consignait le fait que cet individu avait pris la fuite, ayant été admis à caution alors qu'il en appelait d'une condamnation à un emprisonnement de trois ans. Le surintendant Newson, après avoir analysé, dans son rapport annuel, les faits antérieurs de cette affaire, s'exprime ainsi qu'il suit:

"Il a été impossible de suivre ses traces avant les derniers mois de 1929, alors qu'on le trouva à Chicago, où il fut mis en état d'arrestation. Des procédures furent prises en vue de son extradition, et, à la suite d'une lutte juridique acharnée, Wong Wa dut rentrer au Canada. On le conduisit au pénitencier de New-Westminster, où il est actuellement en train de purger sa sentence."

Un blanc du monde interlope, connu sous le nom de Tom Quaely, de Vancouver, fut surpris au moment où il vendait de la morphine, le 11 juin 1930, et il fut condamné à un emprisonnement de trois ans et à une amende de $500, ou, en cas de non-payement, à six mois additionnels. Il sera déporté à l'expiration de son emprisonnement, vu qu'il est citoyen américain.

Une cause qui, à un certain moment, menaçait d'établir un précédent alarmant, c'est celle d'un autre citoyen américain, portant le nom de Joseph Harris, ou Jack Sieman. Cet individu fut arrêté à San-Francisco, au mois d'avril 1929, alors qu'il était en possession d'une quantité considérable de cocaïne et de morphine. Il ne fut pris qu'après avoir lutté pendant quelque temps, et il était tenu pour un personnage furieux. Voici comment le surintendant Newson décrit les aventures de Sieman vis-à-vis de la loi canadienne:

"Sieman fut libéré sous réserve d'un cautionnement de $10,000, et, comme il n'a pas comparu devant le tribunal pour y subir son procès, on nous a demandé d'effectuer son arrestation advenant le cas où il finirait par entrer au Canada. En janvier, nous avons incarcéré Sieman à Vancouver, après quoi des procédures ont été prises en vue de son extradition. L'affaire fut plaidée, en avril, devant Son Honneur le juge Cayley, qui renvoya la cause pour la raison que les accusations énoncées par le gouvernement des Etats-Unis ne donnaient pas lieu à extradition,—il en était arrivé à la conclusion que les lois dites *Harrison Act* et *Jones Act*, sous le régime desquelles les plaintes furent déposées, constituaient des mesures de taxation, et non pas des lois tendant à la suppression du trafic des narcotiques, comme dans le cas de la loi canadienne concernant l'opium et les drogues narcotiques.

"Se rendant compte que cette décision permettrait aux personnes qui se livrent illégalement au trafic des drogues narcotiques d'un bout à l'autre des Etats-Unis de se réfugier au Canada en toute sécurité, le ministre des Pensions et de la Santé s'est choisi un avocat pour appuyer les prétentions du gouvernement des Etats-Unis; l'affaire fut plaidée à nouveau devant le juge en chef Morrison, qui ordonna à Sieman de rentrer aux Etats-Unis, pour y subir un procès sous le régime des lois ci-dessus mentionnées."

Une tentative de novice dans le trafic des stupéfiants eut un dénouement soudain en mars 1930. Selon la déclaration qu'il fit après son arrestation, un pêcheur demeurant sur la côte occidentale de la Colombie britannique avait trouvé, au cours de l'année 1926, une quantité de boîtes d'opium qui flottaient sur l'eau, de la manière parfois suivie par les contrebandiers. Le pêcheur n'essaya pas de vendre l'opium, mais il permit à un autre individu d'emporter la plus grande partie des boîtes. On croit que ce dernier les a mises en vente. Les autres boîtes, au nombre de quatorze, furent abandonnées jusqu'au jour où une personne résidant à cet endroit,—une autre personne que le pêcheur,—en fit la découverte et, vu qu'elle avait besoin d'argent, les emporta à Vancouver pour les y mettre en vente. La personne en question se mit en communication avec deux individus, dont l'un avait un dossier judiciaire alors que l'autre en était indemne; ils n'étaient experts en pareil trafic, ni l'un ni l'autre. Les deux vendeurs furent pris rapidement, et leur arrestation entraîna celle du découvreur des boîtes. Ce dernier reçut une sentence de deux ans, tandis que l'un des autres fut acquitté et que le second, qui s'était rendu responsable, fut condamné à un emprisonnement de six mois et à une amende de $200. Cet individu a pris du service durant la guerre et s'en est acquitté d'une manière satisfaisante.

Au cours de l'année, un certain nombre de Chinois furent arrêtés et condamnés à Vancouver et dans les environs par rapport à ce trafic. Dans

une foule de cas se rattachant à la narcomanie pratiquée à Port-Alberni, des stupéfiants furent envoyés de Vancouver par la poste; ils étaient cachés dans un recueil de chansons chinoises dont les pages intérieures avaient été découpées de manière à constituer une chambre. L'expéditeur, Lum Yuck Jan, ou Low Chuen, fut condamné à un emprisonnement de deux ans et à une amende de $250, ou à trois mois additionnels en cas de non-payement. Un vendeur de Port-Alberni, se nommant Mah Gow Mot, fut trouvé coupable sous plusieurs chefs d'accusation et condamné, au total, à un emprisonnement de deux ans et à une amende de $700, ou à un emprisonnement additionnel de six mois en cas de non-payement. Un de ses employés fut condamné à une amende de $60.

Dans le sud de l'Alberta, des condamnations successives de Chinois, s'étendant sur une période de plusieurs mois, firent cesser un trafic auquel se livraient ces individus, ainsi que des blancs avilis, à Lethbridge. Cela aboutit à la condamnation, en septembre 1930, d'un individu qui s'appelait Mah Yee, qui portait aussi deux autres noms, et qui était le principal trafiquant dans ce district. Ce dernier avait été cuisinier dans une maison de débauche, mais il en était réputé le propriétaire principal; il était tenu, en outre, pour assez riche. Des recherches avaient été instituées à son sujet depuis au moins deux ans, et il avait été déclaré coupable de délits moins graves, en plusieurs circonstances. En février 1930, un autre Chinois fut déclaré coupable d'avoir eu de l'opium en sa possession; on apprit qu'il l'avait obtenu de Mah Yee, mais la preuve disponible n'était pas assez forte pour autoriser des poursuites. Mah Yee se rendit presque aussitôt à Cranbrook, et quelques-uns de ses clients y furent arrêtés sans qu'il fût possible de le mettre en accusation. Il échappa à nos recherches pendant quelques mois, mais, au cours d'une visite inopinée de sa chambre, en septembre, on finit par découvrir qu'il possédait une certaine quantité d'opium, et il fut condamné à un emprisonnement de six mois et à une amende de $200, avec trois mois additionnels en cas de non-payement, sentence qui entraîne l'expulsion.

Cette série de procès fit surgir un incident qui démontre bien la classe d'individus avec laquelle nous avons affaire dans ce genre de besogne, ainsi que les dangers qui guettent les agents de police chargés de l'accomplir. Dans une des premières causes, un Chinois remplissant temporairement les fonctions d'interprète reçut quelque six cents dollars d'un ami de l'accusé; nous avons réduit l'accusation, vu la nature de la cause, à un délit ne comportant pas l'expulsion. L'interprète empocha la plus forte partie de ce montant, tout en disant à la personne qui avait fourni l'argent qu'il s'en était servi pour corrompre le sous-officier chargé de l'affaire. Dans une cause plus récente, le même ami de l'accusé offrit un pot-de-vin à notre sous-officier, sans intermédiaire, ce qui mit en lumière la transaction antérieure, après quoi l'interprète malhonnête fit des aveux signés de sa main.

Si le second incident ne s'était pas produit, le monde interlope de Lethbridge aurait été convaincu que notre détective en chef de l'endroit se laissait suborner.

A Calgary, en octobre 1929, un vieux Chinois, portant à cette époque le nom de Dack Fun, fut arrêté alors qu'il avait en sa possession une importante quantité d'opium. Il avait été trouvé coupable de délits sous le régime de la Loi concernant l'opium et les drogues narcotiques, et c'est à lui que s'adressaient certains narcomanes. Il avait l'habitude d'effectuer ses ventes assez loin de ses quartiers, et il fut nécessaire d'instituer des investigations prolongées avant de découvrir et de visiter son habitation. Condamné à un emprisonnement de six mois et à une amende de $250, il mourut avant l'expiration de sa sentence.

En avril 1930, l'arrestation à Toronto d'un vendeur de stupéfiants se nommant Mike Dobas et connu parfois sous le nom de Doba ou Dobois, mit fin à une affaire commencée au mois de décembre 1928 et déconcerta les cautions de paille de Winnipeg. Après avoir été accusé d'avoir eu des stupéfiants en sa possession, il fut libéré moyennant un cautionnement de $10,000, et il finit par

se soustraire à la justice. On ordonna que son cautionnement fut confisqué, après quoi on constata que ses cautions étaient dépourvues de ressources pécuniaires; l'une d'elles prit la fuite, mais l'autre fut arrêtée et emprisonnée pendant quelques mois. Dobas lui-même disparut jusqu'au début d'avril 1930, alors qu'il fut arrêté aux environs de Détroit, puis renvoyé au Canada, où il fut appréhendé sur-le-champ et renvoyé à Winnipeg pour y subir son procès. Il fut déclaré coupable, et on le condamna à un emprisonnement de trois ans et à une amende de $200.

Au cours du mois de février 1930, deux frères du nom de Fortney, reconnus comme narcomanes, furent arrêtés et déclarés coupables à Winnipeg. Ayant constaté qu'il était difficile de se procurer des stupéfiants de toute autre manière, ces individus obtinrent des ordonnances de deux médecins, après avoir donné deux noms, en des circonstances différentes. En rendant témoignage, chacun des médecins intéressés, tout en admettant qu'il avait donné des ordonnances à ces deux individus, sans ignorer qu'ils en obtenaient en même temps de l'autre docteur, affirma qu'il n'était pas au courant des dispositions de la Loi concernant l'opium et les drogues narcotiques qui interdisent cette conduite. Les procédures leur révélèrent ce fait d'une manière patente et empêchèrent peut-être d'autres infractions à la loi, par ignorance.

Le 19 août 1930, on apprit qu'un pharmacien de Winnipeg avait été poussé à remplir six ordonnances pour de la morphine, lesquelles étaient supposées porter la signature d'un médecin que le pharmacien ne connaissait pas; les ayant vues, le médecin déclara qu'elles avaient été forgées. Le lendemain, le délinquant revint avec une autre ordonnance forgée, et il fut établi, une fois l'arrestation faite, qu'il était un narcomane et un colporteur dont les condamnations remontaient à une dizaine d'années. Il s'avoua coupable d'avoir eu des stupéfiants en sa possession. On le condamna à un emprisonnement de six mois et à une amende de $200, ou un emprisonnement supplémentaire de deux mois en cas de non-payement.

A la suite de l'arrestation et de la condamnation d'un narcomane à London, il fut intenté des poursuites contre un pharmacien qui avait rempli un certain nombre de fausses ordonnances présentées par le délinquant en question. Ce dernier s'y prenait de la manière suivante: il présentait des ordonnances pour stupéfiants qui étaient censées porter la signature de médecins résidant dans des villages situés à quelques milles de London, et il fut allégué que le pharmacien les remplissait sans prendre les précautions voulues. Trois plaintes furent déposées en vue d'établir la continuité de son délit, et l'accusé s'avoua coupable d'une de ces accusations, les deux autres étant retirées. Il lui fut imposé une amende de $200.

Il ressortit de l'inspection des registres d'une pharmacie de Montréal, en janvier 1930, qu'un nombre démesuré d'ordonnances avaient été remplies par un certain médecin. Des investigations faites dans d'autres pharmacies de la localité démontrèrent qu'il avait émis un nombre exorbitant de semblables ordonnances. Le ministère des Pensions et de la Santé jugea sévèrement la conduite du médecin, et, à la suite de sa mise en accusation, il avoua sa culpabilité et dut payer une amende de $200 pour chacune des trois plaintes.

Un peu plus tard, dans le courant de mars 1930, on découvrit qu'un autre médecin émettait des ordonnances de stupéfiants sur une grande échelle. Ce médecin, qui résidait à Charlemagne, fut induit, après quelques opérations préliminaires, à donner deux ordonnances de cocaïne à un constable de notre troupe. Il fut condamné à $200 dans chacun des deux cas.

Notons qu'une affaire qui traînait depuis longtemps a fini par avancer délibérément dans le courant de l'année. Le docteur N.-F.-E. Ponte et trois autres individus furent arrêtés par des agents douaniers à Lacolle (Québec), alors qu'ils tentaient de pratiquer la contrebande sur une quantité de chlorhydrate de morphine. Il s'ensuivit des délais, et finalement le lieu du jugement fut changé.

Ponte subit son procès à Montréal en février 1930, et il fut déclaré coupable à la fois d'avoir importé et possédé des stupéfiants. Condamné à un emprisonnement de trois ans, il interjeta appel; mais son appel n'avait pas encore été plaidé à la date de la préparation du présent rapport.

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES

Les incidents les plus intéressants de l'année, sous le rapport de l'aide fournie au ministère des Affaires indiennes eurent trait à des cas qui s'étaient présentées à l'est des Prairies.

Dans le courant de l'automne de 1929, un Indien de la réserve de Poplar-River, à l'est du lac Winnipeg, donna de l'argent à un autre Indien qui était tenu pour le principal fabricant de boissons prohibées de la région, le priant de s'en servir pour acheter du sucre et du levain, afin de pouvoir produire une certaine quantité de bière de fabrication domestique, moyennant d'autres ingrédients. L'expert exécuta la commande, et, en temps opportun, celui qui avait fourni l'argent et deux autres Indiens burent tant de bière de fabrication domestique qu'ils s'enivrèrent, après quoi un membre du groupe transporta dans son propre campement le petit baril et ce qu'il contenait encore. Il y fut découvert par plusieurs Indiens et renversé, une fois que chacun d'entre eux eut pris la précaution de boire, probablement pour s'assurer de la nature du liquide. Plus tard, le caporal H. A. Stewart, en charge du détachement de Berens-River, sur le bord oriental du lac Winnipeg, eut vent de l'affaire et fit arrêter le fabricant. Celui-ci fut déclaré coupable et condamné à un emprisonnement. Il dénonça alors ses complices, qui furent déclarés coupables et condamnés, grâce à lui. L'un des témoins à charge fut la fille du distillateur, qui jura, dans une cause, que l'accusé, après avoir bu deux tasses de la boisson précitée, semblait être en état d'ivresse lorsqu'il quitta la maison de son père, " vu qu'il était très gai et qu'il titubait ".

Le caporal Stewart quitta Berens-River le 27 mars, en compagnie d'un constable spécial, pour escorter le prisonnier jusqu'à Winnipeg, en passant au sud puis à l'ouest sur la glace du lac, pour atteindre le côté occidental ou opposé et prendre le train à Riverton, terminus septentrional d'un embranchement. Son rapport renferme les paragraphes suivants:

" Notre trajet sur le lac Winnipeg fut très difficile: il fallut porter des raquettes la plupart du temps, et le parcours fut dur pour les pattes de nos chiens. Nous eûmes fréquemment recours à des souliers de canevas.

"La patrouille consacra trois jours et demi à l'aller et sept jours au retour, ayant été retardée par une épaisse couche de neige fondante et beaucoup d'eau pendant le trajet de retour; j'ai été contraint de passer deux jours à un certain point, les chiens souffrant beaucoup de leurs pieds malades, après s'être avancés dans une couche de neige fondante d'au moins un pied de profondeur pendant la plus grande partie du voyage.

" La neige nous a aveuglés, mon prisonnier et moi, alors que nous nous rendions à Riverton, d'où nous avons pris le train à destination de Winnipeg. Il nous a fallu obtenir des secours temporaires à Riverton, où nous avons passé un jour et demi avant de nous acheminer vers Winnipeg.

" Notre voyage de retour fut rempli d'obstacles. Par exemple, plusieurs heures s'étaient écoulées, à un certain point, avant que nous ayons pu avancer de douze milles; au large de l'est de Dog-Head, sur le lac Winnipeg, il nous fallut passer sur de la glace mince, et deux de mes chiens, ainsi que moi-même et mon traîneau, tombèrent dans le lac; mais il ne se produisit rien de sérieux, sauf que ma charge était mouillée, comme moi d'ailleurs."

Il est fait allusion, ailleurs, à une longue et difficile patrouille effectuée par l'inspecteur A. E. Reames au cours de l'été de 1930, de Toronto à Moose-Factory, et puis jusqu'à East-Main, relativement à certains procès. Il s'agit, en l'espèce, d'une région lointaine. Voici quelques-unes de ses remarques:

" Au cours de ma patrouille dans la partie sud-est de la baie James, entre le 25 juin et le 26 juillet derniers, j'ai visité les districts de Moose-Factory, Rupert-House et East-Main, séjournant dans chacun de ces endroits. Il y a environ 300 indigènes (Cris) dans chacun des districts et à peu près le même nombre à Fort-George, qui se trouve à 125 milles d'East-Main, du côté nord.

"D'après mes propres constatations et selon les entretiens que j'ai eus avec les gérants des postes de la Compagnie de la Baie d'Hudson et de la maison Révillon frères, il semblerait que ces Indiens sont dans un état de grand dénuement, surtout à East-Main et à Fort-George. Un certain nombre d'indigènes de Fort-George se trouvaient à East-Main lorsque j'y suis arrivé, et ils s'adressaient vainement aux postes des compagnies susmentionnées pour obtenir un emploi quelconque. La condition de ces gens excite la pitié, et elle est attribuable principalement à l'insuccès de la chasse au gibier à fourrure ces deux dernières années...

"Plusieurs d'entre eux n'ont, à vrai dire, ni vêtements ni couvertures. En outre, j'ose prétendre qu'un examen médical complet de ces Indiens, par un médecin compétent, démontrerait qu'un fort pourcentage de ces Indiens sont atteints de tuberculose et de maladies connexes.

"A Rupert-House et à Moose-Factory, la situation n'est pas aussi alarmante qu'à East-Main et à Fort-George, où l'on peut moins difficilement se trouver de l'ouvrage. La Compagnie de la Baie d'Hudson possède, à Rupert-House, une fabrique de canots et s'y adonne également à la culture des pommes de terre et de certains autres produits maraîchers, ce qui emploie plusieurs indigènes, en sus de l'ouvrage saisonnier que comportent la coupe et le transport du bois pour l'hiver suivant. A Moose-Factory, les Indiens ont aussi l'occasion de se trouver de l'emploi durant l'été, vu qu'ils sont au service de deux compagnies qui déchargent leurs vaisseaux océaniques pour expédier ensuite les marchandises aux postes éloignés qui contournent la baie James. On peut aussi y trouver de l'emploi en se livrant à la coupe et au transport du bois de chauffage...

"J'ai constaté que ces Indiens étaient les plus dociles et les plus ignorants de tous les indigènes avec lesquels j'ai pu me mettre en contact dans une partie quelconque du Canada.

"Sans doute, ces indigènes sont naturellement paresseux, pour la plupart, et ils ne travailleraient pas si l'occasion leur en était offerte; mais, à ce que j'ai pu observer moi-même, il ne semble pas qu'ils puissent trouver de besogne à accomplir, et, étant donné la rareté remarquable du gibier dans le district cette année, ils ont toutes les peines du monde à assurer leur sustentation. Des douzaines d'entre eux suivent la côte, d'un poste à l'autre, dans leurs canots délabrés, cherchant vainement de l'ouvrage, combattant la faim extrême en s'arrêtant aux divers endroits propices à la pêche et y prenant quelques poissons blancs et quelques truites. Il est à noter, en outre, que ces poissons sont devenus de plus en plus rares, cette année, pour une raison indéterminée."

Un jeune Indien causa beaucoup d'embarras, durant l'année, au caporal E. G. Weeks, qui est à la tête du détachement de Muncey. Jusqu'à 1930, il avait été trouvé coupable de dix-sept délits différents, outre une couple de plaintes qui avaient échoué. Au mois de mai 1930, le caporal Weeks l'arrêta sur une accusation d'ivresse, mais il se débattit tellement qu'il fallut lui livrer une lutte acharnée. Le magistrat, après avoir écouté la mère de ce jeune individu, le renvoya à une audience devant avoir lieu le 14 juin 1930, "afin de lui permettre de planter cinq acres de concombres avant que la sentence ne soit prononcée". Toutefois, avant l'expiration de cette période de grâce, le caporal Weeks estima qu'il avait raison de le croire coupable d'autres délits, et, le 7 juin, apercevant ce jeune individu qui se promenait dans la réserve, il lui ordonna d'arrêter. Voici la suite de son rapport:

"Fisher me devançait et ne voulait pas me permettre de l'approcher. A un mille et demi environ de l'endroit où j'avais tenté d'empêcher Fisher d'avancer, une cruche de vin d'une capacité d'un gallon sortit du fond de la voiture de Fisher et frappa l'arbre de commande primaire. Après avoir parcouru un autre mille, la voiture de Fisher s'arrêta soudainement, et il fut mis en état d'arrestation pour avoir conduit une automobile d'une façon dangereuse."

Il ajoute, ailleurs, que Fisher brûlait les coins à une allure de trente milles à l'heure, bien que la route fût exceptionnellement raboteuse.

Le fugitif avait pris les parcloses de sa voiture pour mettre la cruche en pièces. Une fois traduit devant le tribunal, Fisher fut condamné à un emprisonnement de trois mois pour infraction à la Loi des Indiens, et il fut en même temps mis à l'amende pour avoir conduit sa voiture d'une façon dangereuse. Le procès fut marqué par un fait piquant: l'avocat prétendit sans succès que le caporal Weeks était coupable d'avoir conduit son véhicule d'une façon dangereuse.

Un peu plus tard, le 10 juin, un cultivateur des environs signala qu'un pneu de rechange et une jante avaient disparu de son garage le 6 juin. Le même jour, le caporal Weeks trouva ce pneu sur l'automobile de Fisher. Une accusation

de vol s'ensuivit, et, quelque temps après l'expiration de la période couverte par le présent rapport, il fut déclaré coupable et reçut une nouvelle sentence.

L'exploit accompli par Fisher le 7 juin entraîna la découverte de la source probable d'approvisionnement à laquelle on peut attribuer une grande partie de l'ivrognerie pratiquée dans la réserve. La cruche qui fut mise en pièces portait l'étiquette d'un établissement vinicole. Il ressortit d'une enquête qu'elle avait été achetée par un Indien connu sous le nom de Roy Reilly, qui s'était procuré un permis d'une manière irrégulière, vu qu'il ne demeurait pas dans la réserve. On découvrit qu'il avait acheté des boissons en quantité considérable. Il passa un mois en prison faute de ne pas avoir payé l'amende, et on lui enleva son permis. Il prit une attitude de défi devant le magistrat, déclarant qu'il se procurerait des liqueurs fortes aussi longtemps qu'il ne demeurerait pas dans une réserve, ajoutant qu'il obtiendrait un autre permis.

Le 2 avril 1930, un constable assista à une soirée dansante de noces, dans la réserve Ohsweken, sur l'invitation de l'hôte, qui craignait du désordre. Trois jeunes frères indiens, qui avaient une mauvaise réputation, se rendirent à cette soirée dansante, bien que n'ayant pas été invités, et l'un d'entre eux molesta tellement une jeune fille indienne qu'elle sollicita la protection du constable. Lorsque ce dernier leur donna l'avertissement requis, les trois individus en question se jetèrent sur lui, et il s'ensuivit une mêlée générale, au cours de laquelle le constable reçut plusieurs blessures. Les coupables s'enfuirent immédiatement et, comme ils se cachèrent, on ne put les arrêter sur-le-champ; environ une semaine plus tard, on finit par capturer l'un d'entre eux dans la réserve, et il fut condamné à un emprisonnement de dix-huit mois, tandis que l'individu qui l'avait abrité dans sa maison et avait cherché à dépister nos agents, fut condamné à une amende de $50, ou à deux mois d'emprisonnement en cas de non-payement. Les autres s'acheminèrent sur Détroit, mais ils finirent par rentrer au Canada, non sans effectuer plusieurs pillages. L'un de ceux-ci fut capturé sur la réserve le 27 août et condamné à un emprisonnement de trois mois, à l'expiration duquel la police provinciale déposa plusieurs plaintes. Le troisième fut arrêté le 5 septembre et condamné à un emprisonnement de dix-huit mois.

Une autre tentative de voies de fait, dans la réserve de Kettle-Point, située dans la partie occidentale de l'Ontario, n'eut pas un dénouement aussi satisfaisant pour nous. Ayant bu une forte quantité de bière de fabrication domestique, le 28 mai, un Indien porta un coup tellement grave à la poitrine d'une sauvagesse qu'il fallut recourir à des soins médicaux. Après que nous eûmes pris des mesures pour traduire le coupable devant un tribunal, la femme intéressée nous fit savoir qu'elle ne déposerait aucune plainte. Le caporal T. Corless, qui est à la tête du détachement de Sarnia, ne put accuser le délinquant que d'avoir été en état d'ivresse, et il fait le commentaire suivant:

"Il est très regrettable que les Indiens de cette réserve se refusent à formuler des accusations les uns contre les autres et qu'ils ne donnent que très difficilement des renseignements de nature à faciliter de quelque manière l'application de la loi."

Durant la nuit du 23 février 1930, trois Indiens de la réserve de l'île Walpole entrèrent avec violence dans plusieurs maisons de campagne appartenant à des personnes résidant à Détroit et y volèrent des articles variés, surtout des vêtements. Le gardien indien constata ces pillages le 24 février et en fit rapport le lendemain à l'agent des Indiens, lequel en avertit, le 1er mars, le caporal T. Corless, chef du détachement de Sarnia. Des soupçons indiquèrent vite les coupables, pour la raison surtout qu'ils étaient soudainement entrés en possession de nouveaux vêtements, ainsi que du nécessaire. Au bout de quelques heures de recherches, le caporal Corless, aidé du constable indien, avait arrêté deux de ces individus; il apprit, le lendemain, que le troisième se trouvait à Détroit, et, le 13 mars, il le trouvait à Sarnia, où il le mit en état d'arrestation. Il s'ensuivit des aveux, ainsi que des admissions de culpabilité, et les accusés furent condamnés à un emprisonnement de deux mois.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL

La plus grande partie de la besogne que nous avons accomplie pour le ministère du Revenu national portait sur la suppression de la distillation illicite de spiritueux, bien que ce genre de travail ne soit pas aussi important qu'il y a quelques années. L'affaire la plus intéressante de la présente année s'est déroulée en Ontario, près de Bobcaygeon, où un individu portant le nom de Bruce Freeburn distillait du whisky d'une manière illicite depuis plusieurs années, échappant à toutes les tentatives faites pour l'arrêter. Des recherches furent inutilement effectuées dans les lieux qu'il occupait; la découverte et la saisie de ses alambics, de temps à autre, ne lui causaient aucun embarras sérieux. En mars 1930, la division "O" institua des investigations préliminaires, et l'on arrêta un plan d'action. Voici comment le surintendant Jennings décrit l'affaire dans le rapport annuel qu'il a préparé pour sa division:

"Le 8 août, un sous-officier, jouant le rôle d'un malfaiteur professionnel, fit son apparition à Bobcaygeon. Bruce Freeburn et sa famille lui accordèrent vite leur confiance. On aborda peu de temps après une transaction en vertu de laquelle Bruce Freeburn devait vendre une forte quantité de whiskey de contrebande à son ami le soi-disant malfaiteur professionnel en attendant un achat plus considérable, si l'on pouvait s'entendre d'une manière satisfaisante."

De fait, notre sous-officier arrangea si bien son affaire que les fabricants d'eau-de-vie de contrebande lui montrèrent l'alambic en état de fonctionnement. Au surplus, après avoir posé des questions habiles, il réussit à connaître l'emplacement d'un deuxième alambic.

A cette époque, la police provinciale d'Ontario, qui agissait indépendamment de notre troupe, saisit par surprise le premier alambic; mais, comme par le passé, elle ne put établir que Freeburn avait quelque chose à y voir, bien qu'elle l'eût mis en état d'arrestation. Pour approvisionner le soi-disant malfaiteur professionnel, Freeburn fut contraint d'utiliser son second alambic, plutôt à notre avantage. Le rapport du surintendant Jennings mentionne aussi le fait suivant:

"Un détachement spécial, doté d'un canot automobile et d'un fourbi de campement, reçut pour mission d'occuper nuitamment une position avantageuse sur une île dite Boyd's Island. Il finit par trouver l'emplacement de l'alambic et s'installa à des endroits stratégiques. Ceci se passa le 11 septembre. Le lendemain, à midi, le détachement cerna l'emplacement et arrêta Creighton Freeburn,—fils de Bruce Freeburn,—et Sam Hill, qui s'y étaient rendus pour faire fonctionner l'alambic. Après avoir réglé le cas des prisonniers, notre troupe resta aux aguets. Vers neuf heures du soir, à la même date, Bruce Freeburn s'en vint à l'île dite Boyd's Island, à bord d'un canot automobile, en compagnie de Delbert Freeburn, un autre de ses fils. Bruce Freeburn débarqua du canot automobile et marcha jusqu'à l'alambic où il fut arrêté; Delbert Freeburn s'échappa temporairement en plongeant dans le lac et continuant à la nage. Il fut toutefois arrêté plus tard dans sa maison."

Les deux fils et Sam Hill furent trouvés coupables; l'accusation portée contre Freeburn fut renvoyée.

Le commissaire de l'accise commenta cette affaire ainsi qu'il suit:

"Les faits qui se sont produits à l'occasion de cette saisie ont retenu l'attention pendant presque un an et, vu la ruse de ces fabricants d'eau-de-vie de contrebande, la nature du pays où ils conduisaient leurs opérations et la difficulté de les prendre en flagrant délit de distillation, le ministère estime que les agents qui ont arrêté les plans et les ont exécutés avec tant de succès devraient être hautement complimentés."

Le district du Manitoba a accusé quelques saisies importantes. Le 27 septembre 1930, le sergent-détective F. W. Allan, accompagné des gendarmes W. A. Johnston et D. S. Hooper, aidèrent deux agents de l'accise à découvrir, près de Springfield, le plus gros alambic qui ait été saisi jusqu'ici dans la province. Après des recherches promptes et minutieuses, ils trouvèrent, dans une épaisse végétation de peupliers et de pins gris en plein marécage, un gros bâtiment en bois, de 60 pieds par 30. Toute la construction, y compris le toit, était

cachée sous des branches de pins. A l'intérieur, il existait un énorme alambic, dont la chaudière avait une capacité de 1,800 gallons; en outre, il y fut saisi au delà de 6,500 gallons de fardeau, ainsi que 150 tonneaux, ayant chacun une capacité de 45 gallons. Quelque temps à peine après la saisie, le feu prenait à ce bâtiment d'une manière suspecte, mais les flammes furent étouffées. Quatre individus furent arrêtés. Le 20 octobre, ils admirent leur culpabilité et furent condamnés à payer l'amende. Le principal personnage dut débourser $400 et les frais.

Dans une autre affaire, près de East-Saint-Paul (Manitoba), un cultivateur fut condamné à une amende de $400 pour avoir toléré la dissimulation d'un alambic sur sa ferme. Cet alambic était considérable, et l'on y trouva au delà de 130 tonneaux.

Le 14 mai 1930, le sergent F. T. Evens, chef du détachement de Humboldt, accompagné des gendarmes H. G. Rapeer et R. O. Dunn, réussit à capturer un distillateur tristement célèbre de boissons de contrebande, dans le district de Carmel. Cet individu avait été trouvé coupable en plusieurs circonstances, mais il avait réussi, dans les derniers temps, à s'esquiver par artifice. Une visite inopinée, faite une semaine auparavant, avait échoué, bien qu'on découvrît les marques d'un alambic dans un taillis près de sa maison. En l'occurrence,—

"dès que nous eûmes aperçu la maison, nous vîmes Horky courir vers un tonneau se dressant en plein soleil, à l'extérieur de la maison. Il venait justement de soulever le tonneau par un bout, comme nous arrivions; mais les constables Rapeer et Dunn réussirent à se procurer une chopine du contenu de ce tonneau, au moyen d'un bocal, le reste étant répandu sur le sol. Après avoir examiné le contenu du bocal et interrogé Horky, il nous sembla que le tonneau contenait du son, du sucre et de l'eau dans un état avancé de fermentation. J'effectuai la saisie dudit tonneau et de son contenu et je les détruisis, à l'exception du bocal d'une chopine pris par les gendarmes."

Au cours des poursuites le délinquant déclara:

"Bien, c'est la malchance qui s'acharne contre moi: je suis toujours pris, et j'ai payé des amendes s'élevant à $1,450 environ!"

Le contenu de la bouteille se trouva être de la boisson forte, mais, lorsque le sergent Evens prit les mesures nécessaires pour le traduire devant un tribunal, on constata qu'il s'était enfui aux Etats-Unis, et il fut ensuite établi qu'il était citoyen américain. Il n'est pas encore rentré au Canada.

A propos d'une autre affaire, à l'occasion de laquelle le sergent Evens et le gendarme Dunn firent irruption dans une maison et y découvrirent un appareil et du moût, le rapport mentionne que l'accusé,—qui s'avoua coupable et fut condamné à une amende de $200.—"avait la direction de toutes les opérations, tandis que sa famille semblait s'occuper de l'exploitation de la ferme".

MINISTÈRE DES FINANCES

Nous prêtons constamment notre concours au ministère des Finances, sous forme de protection. Il est nécessaire, de temps à autre, de réprimer la contrefaction, qui porte d'une manière remarquablement fréquente sur l'imitation de l'argent américain.

Nous avons vite réglé le cas, en septembre 1930, d'un certain Gaston Lamonthe, ou Joseph Lamarche, décrit comme "l'un des plus habiles faussaires et escrocs de Montréal", qui avait déjà été emprisonné pour une affaire de contrefaction. A la suite d'une surveillance remplie de complications, il fut arrêté le 10 septembre, et l'on trouva en sa possession deux faux certificats-or américains de $10, ainsi que le faux plateau qui servait à leur fabrication. Il avoua sa culpabilité le 18 septembre, et il fut condamné à un emprisonnement de trois ans.

Une affaire peu considérable de circulation de fausse monnaie, touchant des pièces américaines de cinquante cents, qui se termina, le 18 septembre 1930, par la condamnation à $150 d'amende de deux personnes résidant à Ormstown, après

qu'elles eurent admis leur culpabilité, fut marquée par la naïveté des délinquants et la sagacité de certains villageois. Le 7 décembre 1929, ces deux individus se rendirent à St-Rémi, à vingt milles environ de leur demeure, et se mirent à faire circuler de la fausse monnaie d'une manière suspecte. Le gendarme détective George Stevenson, qui mena à bien cette affaire, déclare dans son rapport:

"Le 7 décembre dernier, un boulanger du nom de Charles-Laurent Tétrault, résidant à Saint-Rémi, qui semble être un homme très perspicace, remarqua qu'une automobile s'était arrêtée dans la rue. Deux étrangers se trouvaient dans la voiture. Ces derniers descendirent tous deux de l'automobile, et Tétrault fut surtout frappé de les voir se séparer, l'un prenant un côté de la rue, tandis que l'autre se dirigea vers le côté opposé. Ils pénétrèrent dans des petits magasins, l'un et l'autre.

"Pour s'assurer que ses soupçons étaient justifiés, Tétreault entra dans trois de ces magasins, une fois que les individus en question en furent sortis, et il constata qu'un achat de peu d'importance avait été effectué dans chaque cas, le prix en ayant toujours été payé au moyen d'une pièce américaine de cinquante cents. Il ramassa ces pièces et se rendit à la banque. M. Sabourin attesta qu'elles étaient fausses."

Avant que les visiteurs ne quittassent le village, le numéro de la plaque de leur voiture avait été pris, et l'on avait averti la police provinciale. Certains villageois nous signalèrent le délit et, grâce aux renseignements fournis, il fut facile de suivre la trace des coupables.

La méthode employée pour faire circuler cette fausse monnaie indiquait nettement un manque d'expérience; le principal délinquant avait certains biens, et il était avantageusement connu dans sa région; il était entré en possession de la fausse monnaie et avait succombé à la tentation de s'en servir, bien que la quantité totale ait dû être peu considérable.

A Windsor (Ontario), le sergent-détective George W. Fish, chef du détachement, apprit, le 12 août 1930, qu'un groupe de trois individus nés à l'étranger, qui demeuraient à East-Windsor, avait acheté divers objets dans des circonstances laissant deviner qu'ils allaient s'adonner à la contrefaction. Après avoir consacré un certain temps à des investigations secrètes, il obtint le concours de la police provinciale d'Ontario et, le 3 septembre, il fit deux visites inopinées qui amenèrent deux arrestations. Un appareil de contrefaction se trouvait sur les lieux, et un troisième individu, qui fut mis en état d'arrestation, s'apprêtait à imiter du papier-monnaie américain. Ils firent des aveux tous les trois, et le principal délinquant reçut une sentence déterminée de deux ans moins un jour à la maison de correction de Guelph, avec une sentence indéterminée pour une période semblable; les deux autres s'en tirèrent plus facilement.

Au mois de mai 1930, il fut mis fin d'une manière sommaire aux agissements d'un nommé Henri Lemieux, ou Jack Ross, qui avait fait circuler, à Montréal et autour de Montréal, environ quinze faux billets américains de $20. Mis au courant de son métier le 8 mai, nous l'avons arrêté le même jour, et nous avons trouvé six de ces billets en sa possession. Il fut déclaré coupable le 22 mai et condamné à cinq ans de pénitencier pour avoir fait circuler du papier-monnaie de contrefaction et à quatre ans pour avoir eu de tels billets en sa possession, les sentences devant se purger consécutivement. On recouvra tout le papier-monnaie mis en circulation.

Dans la lettre qu'il m'a adressée sur ce sujet, l'avocat qui occupait pour le gouvernement a fait l'observation que voici:

"Il m'incombe, je crois, d'ajouter que le détective Stevens avait préparé la cause d'une manière parfaite et qu'il faut le féliciter surtout d'avoir réussi à ramasser huit billets de banque mis en circulation dans tous les coins de Montréal, ainsi qu'en dehors."

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Il a été signalé, au Cap-Breton, plusieurs disparitions d'armes et de munitions, dont la plus importante remonte au vol, en mars 1930, de quelque 10,000 cartouches d'un calibre de .22, commis au magasin d'un corps scolaire de cadets. Le constable W. M. Beazley examina cette affaire avec soin: il découvrit qu'un

garçonnet possédait un fusil de ce calibre et, se servant de cela comme point de départ, il s'aperçut vite que le propriétaire du fusil et un autre garçonnet, âgés de 16 et 17 ans, étaient bien les coupables. La plus grande partie des munitions fut recouvrée. Ils furent mis en accusation, puis ils admirent leur culpabilité, recevant ensuite des sentences suspendues et réparant tous les dommages qu'ils avaient causés.

Le 29 mars 1930, notre détachement d'Esquimalt apprit qu'une embarcation à rames, appartenant à l'Etat, était disparue de Cole-Island. Le caporal W. Withers, chef du détachement, et le constable Schofield, après des recherches infructueuses dans d'autres directions, inspecta les environs de Rood-Hill,

"où il remarqua une embarcation qui se trouvait en dehors d'un hangar à canot, lequel était fermé à clef. Je débarquai pour savoir pourquoi le hangar en question était fermé à clef, alors que l'embarcation était à l'extérieur, et, à travers une fente de la porte, j'aperçus à l'intérieur une embarcation qui me semblait être celle qui manquait."

Il se trouva que ma supposition était bien fondée, et l'individu trouvé en possession de l'embarcation avoua bientôt qu'il l'avait volée. Au 7 avril, le possesseur s'était avoué coupable et avait reçu sa sentence. Le ministère se dit reconnaissant "des mesures très rapides et très efficaces qui furent prises".

Dans la soirée du 28 mai 1930, un aviateur causa du désagrément et une certaine alarme en survolant, trop près du sol, une section de la ville d'Ottawa. Le service de l'Aviation civile du ministère de la Défense nationale décida d'instituer des poursuites contre lui pour infraction aux règlements de l'aéronautique, et, à la demande de ce service, le gendarme G. Brackenridge, de la division "A", s'occupa de l'affaire et rassembla toutes les preuves sur lesquelles a reposé la condamnation obtenue en cour de police, le 4 juillet, la sentence étant suspendue.

MINISTÈRE DES POSTES

Les deux personnages du lac Mégantic qui avaient volé un sac postal fermé à clef dont on était en train de donner livraison au bureau de poste de la ville, au commencement de la journée du 22 décembre 1929, ont été condamnés à un emprisonnement de trois ans. Le caporal U. Lafond fut chargé de s'intéresser à cette affaire, le 30 décembre, et les investigations se poursuivirent, par intervalles, jusqu'au 15 avril 1930, alors qu'on finit par établir la culpabilité d'un fils du transporteur de courrier. Il chercha à s'enfuir, mais il fut pris dans la gare de chemin de fer, à Montréal. Ses aveux compromirent l'autre coupable, qui se trouvait sur la scène du vol et portait le déguisement d'une femme. Ils avouèrent tous deux leur culpabilité.

MINISTÈRE DES MINES

La besogne que nous accomplissons pour la section des explosifs du ministère des Mines se poursuit sans interruption, en ce sens que l'inspection des magasins, des dépôts de quincaillerie, et le reste, constitue une obligation régulière. A Vancouver, l'examen des artifices importés de l'Orient rend notre tâche variée, et, durant la période dont il est présentement rendu compte, comme par les années passées, quelques-uns de ces artifices furent jugés dangereux, et nous en avons recommandé la destruction. Dans le sud de l'Alberta et dans l'ouest de l'Ontario, il a été rempli un devoir curieux: la surveillance de fortes quantités de nitroglycérine destinées aux champs pétrolifères. L'explosif fut importé en camions, et nous en avons contrôlé le mouvement, nous attachant surtout à leur faire suivre des routes où la circulation n'était pas lourde, tandis que nous imposions la stricte observation des moyens de réduire le danger au minimum à toutes les personnes participant à la manutention des boîtes.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

Le procès de James Greer, éleveur de bétail à Ormstown (Québec), accusé d'avoir manipulé des certificats relatifs à des bestiaux, eut lieu dans le courant du mois de septembre 1929, après une enquête commencée en 1928. L'accusé fut déclaré coupable et condamné à une amende de $200, plus les frais, ou à un emprisonnement de trois mois en cas de non-payement. Un appel de cette sentence fut rejeté en mars 1930, avec obligation d'en payer les frais.

MARINE

Au mois d'août 1930, un groupe principalement composé d'Américains, mais comprenant un ou deux Canadiens, explorait en yacht la partie occidentale extrême de l'île Manitoulin, avec l'impression qu'un bateau naufragé à un mille environ au nord-quart-nord-est du phare du détroit de Mississagi n'était ni plus ni moins que le *Griffon*, célèbre vaisseau de La Salle, disparu en 1679. Comme le groupe en question parlait de revenir et de retirer des flots le navire naufragé, en vue d'en transporter probablement les débris dans un autre pays, les gens de la localité envoyèrent des protestations. Le ministère de la Marine sollicita notre aide, le 15 août, appelant notre attention sur le fait que, conformément aux dispositions de la Loi concernant la protection des eaux navigables, toute personne désirant prendre possession d'un navire naufragé ou l'enlever doit obtenir un permis à cet effet du ministre de la Marine. Des instructions furent envoyées télégraphiquement au caporal F. A. Samson, au Sault-Sainte-Marie, qui se rendit à l'île Manitoulin, puis au phare. Il y apprit que le groupe mentionné ci-dessus avait quitté les lieux, après quoi il prit les mesures nécessaires à la protection du navire naufragé et expliqua la situation aux membres du groupe qu'il put atteindre.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

En juin 1930, un quarteron d'Aklavik perdit l'esprit, par suite des privations subies au cours d'un long trajet, et il fut placé sous garde. L'inspecteur A. N. Eames fit fonction de magistrat et donna un mandat de dépôt. Ce fou fut conduit en dehors du pays et escorté jusqu'à la maison de santé de Ponoka.

MINISTÈRE DE L'IMMIGRATION ET DE LA COLONISATION

Dans le courant du mois d'avril 1930, les autorités de l'Immigration, à Edmonton, furent tourmentées par des personnes suspectes nées à l'étranger, qui flânaient autour de la salle dite *Immigration Hall* et cherchaient à embaucher comme domestiques des jeunes filles entrant au pays. Pour faire suite à la demande de ces autorités, un gendarme fut placé dans la salle une couple de fois, et l'incommodité cessa.

TRANSACTIONS EFFECTUÉES POUR D'AUTRES MINISTÈRES

Dans certaines parties du pays, et particulièrement dans les Territoires du Nord-Ouest, nos agents perçoivent et payent des deniers, à l'occasion, pour d'autres ministères. La taxe d'exportation de fourrure a été perçue à vingt-sept endroits, à partir de Montréal jusqu'à la péninsule de Bache; en outre, il a été émis des permis de chasse pour le gibier à poil et à plume dans un nombre également considérable de localités. Voici comment se décompose le montant total des perceptions:

Taxe d'exportation de fourrure	$43,177 05
Permis de chasse pour gibier à poil et à plume	22,628 00
Total	$65,805 05

Nous avons aussi payé $36,030 en primes pour 1,201 loups abattus dans les Territoires du Nord-Ouest. Stony-Rapids accuse un abatage de 139 de ces animaux pernicieux, contre 52 pour Fort-Smith, mais Reliance les éclipse avec un total de 462.

TRAVAUX EXÉCUTÉS DANS LES DISTRICTS

DISTRICT DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Le surintendant H. M. Newson, commandant de la division "E" (Colombie-Britannique, moins le district de Kootenay-Est) fait rapport qu'il a sous ses ordres 85 hommes de tous grades, une augmentation sur les deux dernières années. Il a avec lui cinq officiers: les inspecteurs T. Dann, à Vancouver; R. L. Cadiz, commandant le sous-district de Kootenay-Ouest; J. M. Tupper, commandant le sous-district de la côte; F. J. Mead, qui dirige la division des enquêtes criminelles à Vancouver; et T. V. S. Wunsch, commandant aux casernes Fairmont. Il fait mention de l'équipe commandée par l'inspecteur Dann qui se rendit à Londres prendre part au concours hippique international Olympia. Le surintendant Newson remarque:

"Bien que l'effectif de la division compte sept gendarmes de plus que l'an dernier, j'ai dû ajouter deux hommes au personnel des enquêtes criminelles et un au détachement de Penticton. L'activité accrue de la division des enquêtes criminelles, m'a obligé de lui fournir, en de nombreuses occasions, plusieurs gendarmes pour des travaux de police secrète.

"Nos besognes de routine au poste, telles que l'entretien des bâtiments et des terrains, les escortes pour courriers, les factions, les exercices et les conférences, ont été accomplies aussi bien que possible, mais j'estime que l'addition de quelques hommes faciliterait grandement l'exécution de nos diverses tâches."

Le commandant parle ensuite des divers détachements maintenus dans le district; il y en a maintenant six au lieu des sept de l'année dernière, le poste de Kitwanga ayant été fermé le 30 septembre 1929, et son personnel envoyé au poste d'Hazelton.

A Victoria, l'effectif se compose d'un sergent et quatre gendarmes:

"Ils ont pour mission de maintenir une garde de jour et de nuit au bureau du sous-receveur général; diverses enquêtes sont aussi entreprises dans la ville de Victoria et ses environs par le sous-officier, qui a en outre la surveillance du détachement d'Esquimalt."

A Esquimalt, l'effectif est d'un caporal et deux gendarmes; le rapport dit:

"Le sous-officier et deux gendarmes mariés habitent dans le chantier maritime des logements fournis gratuitement par le service naval; trois autres gendarmes mariés vivent dans leurs propres maisons près du chantier; cinq célibataires sont casernés dans le chantier, où le détachement maintient une garde continuelle et fait des patrouilles.

"J'ai inspecté moi-même récemment les détachements d'Esquimalt et de Victoria, et les hommes m'ont paru satisfaits malgré la monotonie de leur tâche."

Penticton, quartier général du sous-district de Kootenay-Ouest, est situé dans un centre important; le personnel se compose de l'inspecteur R. L. Cadiz, deux sous-officiers et un gendarme. Le surintendant Newson dit:

"Il a été fait des enquêtes comportant de fréquentes patrouilles, principalement pour le compte du département des Affaires indiennes, du ministère de la Santé, du secrétariat d'Etat et du service de naturalisation.

"J'ai visité moi-même ce détachement en septembre, et j'ai voyagé dans le district sous sa surveillance. Les autorités intéressées sont satisfaites de la façon dont le personnel de Penticton s'est acquitté de son devoir, et tout me paraît être dans l'ordre."

A Prince-Rupert se trouvent l'inspecteur J. M. Tupper et un sous-officier. Du détachement d'Hazelton, le commandant dit:

"Sur le chemin de fer National-Canadien, 178 milles à l'est de Prince-Rupert et 24 milles à l'est de Kitwanga... effectif actuel: un caporal, quatre gendarmes.

"A Hazelton, c'est l'application de la loi des Indiens qui constitue la majeure partie du travail. Le territoire relevant de ce poste est devenu très vaste depuis que l'on y a ajouté l'ancien détachement de Kitwanga avec son personnel. Les gendarmes qui exécutent des patrouilles, en automobile ou à cheval, aux diverses réserves confiées à leur surveillance, sont tenus très occupés. C'est à ce détachement que revient le mérite de la plupart des condamnations prononcées dans le district durant l'année pour infractions à la loi des Indiens."

Le poste de Prince-George a été fermé le 9 octobre 1929, et le personnel ainsi que les fournitures, etc., transférés au poste ouvert le même jour à Vanderhoof, C.-B., 70 milles à l'est de Prince-George. Le surintendant Newson dit:

"Une bonne route pour automobiles longe le chemin de fer à cet endroit, s'étendant quelque 300 milles d'Hazelton dans l'ouest jusqu'à Prince-George dans l'est. Au sud de Prince-George, la grande route pour automobiles traverse la région de Cariboo, et on peut la suivre jusqu'à Vancouver. A la demande du département des Affaires indiennes, les membres du détachement et du sous-district de la côte ont patrouillé en automobile les réserves indiennes situées le long de cette route. Une autre grande route pour automobiles traverse le chemin de fer à Vanderhoof, dans une direction nord-sud; vers le nord, la route se rend jusqu'à Fort-St-James, 70 milles plus loin; jusqu'au lac Stewart à partir de Fort-St-James, on peut faire 150 milles par eau et visiter les réserves du nord situées le long de cette voie. On a patrouillé ces réserves à deux ou trois reprises durant la période en question.

"L'effectif actuel au poste Vanderhoof est d'un sergent et un gendarme."

Parlant ensuite du travail accompli, le surintendant Newson dit:

"On a maintenu des relations cordiales avec tous les services fédéraux et on a coopéré avec eux."

puis il continue en décrivant les opérations de la division des enquêtes criminelles sous la direction de l'inspecteur F. J. Mead, dont il reconnaît la haute compétence.

Parlant de l'aide fournie au ministère des Pensions et de la Santé, et qui a pour objet surtout le trafic des narcotiques, il dit:

"Comme par les années passées, nous avons eu pour principe d'arrêter les importants trafiquants plutôt que les narcomanes et les fumeurs d'opium. Sur ce point, vous en conviendrez, je l'espère, nous avons assez bien réussi, malgré le fait que les grands chefs du trafic n'opèrent que d'une manière qu'ils considèrent exempte de dangers. Leur ruse nous force souvent de négocier des séries d'achats dans le but de découvrir leur mode de perception de paiements et de livraison de la drogue, afin que nous puissions dresser nos plans pour obtenir une preuve acceptable en cour. A ce sujet, il faut se rappeler que dans la grande majorité des cas le témoignage de nos délateurs ne serait pas admissible en cour sans corroboration par la police.

"Durant l'année, nombre d'importants trafiquants ont été trouvés coupables d'infractions aux dispositions de la loi de l'opium et des drogues narcotiques et subissent maintenant de longues sentences, qui seront suivies, dans la majorité des cas, de déportation."

Le surintendant Newson souligne plusieurs des cas les plus intéressants ou importants, dont la plupart ont déjà été décrits. En discutant l'aspect général du problème, il dit:

"En considérant la situation générale du trafic des narcotiques dans ce district, je suis d'avis qu'il y a amélioration graduelle d'année en année. Le système complet de contrôle de la distribution des drogues narcotiques par les voies régulières du commerce, et l'appui accordé par les tribunaux en imposant des peines sévères à ceux qui enfreignent la loi, ont eu des effets bienfaisants."

Au sujet du département des Affaires indiennes, il dit:

"De fréquentes patrouilles ont été faites pour appliquer la loi et maintenir l'ordre sur les réserves et pour assurer l'exécution des dispositions spéciales de la loi des Indiens. A la demande du département, une patrouille spéciale a été faite aux réserves situées dans la région du lac William, et dont quelques-unes n'avaient pas été visitées antérieurement par la Gendarmerie."

Au sujet du ministère du Revenu national, il observe:

"Il se fait très peu de distillation illicite de liqueurs dans ce district, par suite du fait que de bonnes liqueurs peuvent être achetées facilement aux magasins de l'Etat situés çà et là dans la province."

Nous avons aussi prêté notre concours au ministère des Mines:

"L'inspection des dépôts de poudre et des magasins faisant le commerce de munitions pour armes portatives a été systématiquement effectuée, dans le but de faire observer les dispositions de la loi des explosifs. Plus de trois mille caisses de fusées, la plupart venant de l'Orient, ont été inspectées, dont un petit nombre seulement ont été rejetées.

"Les accidents survenus au cours de la manutention d'explosifs ont fait l'objet de 161 enquêtes et rapports pour l'information du ministère."

Après les notes relatives à l'aide accordée à plusieurs autres ministères, le surintendant Newson observe:

"Je désire attirer votre attention sur l'admirable esprit de corps dont font preuve tous les membres du personnel préposé aux enquêtes criminelles à Vancouver, et sans lequel nous n'aurions pu obtenir d'aussi bons résultats. Cela s'applique surtout aux hommes chargés de faire observer la loi des narcotiques, qui ont consacré de nombreuses nuits aussi bien que leurs jours à des efforts inlassables pour enrayer le trafic des narcotiques sur la côte du Pacifique."

Viennent ensuite les notes d'usage concernant l'économie interne de la division, et il est fait mention spéciale de l'usage de notre champ de tir au revolver par les corps policiers locaux. Un sujet assez intéressant est la chronique suivante:

"Le *Sourdough Stampede* des *Alaskan Yukoners* fut tenu à Vancouver cet été, et, avec votre autorisation j'y ai envoyé un détachement prendre part à un carrousel qui eut lieu en août dernier. Notre partie du programme fut exécutée apparemment avec succès, le public, et surtout les *Sourdoughs,* nous applaudissant avec enthousiasme à tout instant."

La discipline de la division et l'appui donné au commandant ont fait l'objet d'expressions de satisfaction.

DISTRICT DU SUD DE L'ALBERTA

Le surintendant Christen Junget, commandant de la division K (sud de l'Alberta et district de Kootenay-Est dans la Colombie-Britannique) signala que le 30 septembre 1930, l'effectif de la division était de 91, soit une augmentation de huit sur l'année dernière; cette augmentation provient du personnel plus nombreux dans les Parcs nationaux. Il observe:

"Depuis le rapport de l'année dernière, il n'y a pas eu de changement dans le nombre des détachements, qui reste à vingt, dans le sud de l'Alberta et dans l'est de la Colombie-Britannique... Cependant, par suite du transfert des ressources naturelles, du Dominion à la province d'Alberta, à compter du 1er octobre, et de la loi adoptée à Ottawa l'été dernier détachant certaines étendues des Parcs nationaux, les postes de Canmora et Exshaw seront fermés très prochainement."

Les sous-districts demeurent les mêmes, savoir:

Banff: l'inspecteur C. D. LaNauze, commandant.
Calgary; l'inspecteur C. G. King, commandant.
Fernie; l'inspecteur F. Humby, commandant.
Lethbridge; l'inspecteur W. W. Watson, commandant.

Faisant remarquer que la police des Parcs nationaux a constitué une partie importante du travail de la division, le surintendant Junget dit:

"Six détachements sont postés dans les Parcs nationaux, et l'effectif de quelques-uns a été augmenté au cours des mois d'été. Comme à l'ordinaire, la surveillance du trafic touristique dans les parcs a constitué un service très important durant la saison. Les motocyclettes du service de patrouille ont été augmentées d'une unité, ce qui en fait sept qui circulent entre Waterton, Exshaw, Castle-Mountain, Vermilion-Crossing, Radium-Hot-Springs et Banff. Cette patrouille a pour but non seulement de faire respecter les règlements de vitesse, de stationnement, etc., mais aussi, au besoin, d'aider les touristes, dont le nombre ne cesse d'augmenter. Chaque machine est pourvue d'une trousse de soins d'urgence, et les gendarmes possèdent les connaissances qui leur permettent de rendre les premiers soins en cas d'accident."

Plus loin:

"Quatre détachements sont postés à des ports d'entrée le long de la frontière internationale, et leur travail consiste surtout à aider les fonctionnaires de l'immigration et du revenu national. A Twin-Lakes, le sous-officier remplit la fonction de sous-percepteur des douanes, tout en étant inspecteur d'immigration à service intermittent."

Le commandant parle d'autres tâches accomplies et passe au concours apporté au ministère des Pensions et de la Santé:

"Je suis heureux de constater des résultats notablement meilleurs dans l'application de la loi des narcotiques au cours de l'année. Cela ne provient pas tant de l'augmentation de l'usage des narcotiques dans le district que du fait que nous avons réussi à nous procurer les services de meilleurs délateurs. Il faut remarquer que, sur les 51 cas étudiés, nous avons obtenu preuve suffisante pour intenter trente-sept poursuites (douze en vertu de l'article 4d), dont il est résulté vingt condamnations et $1,525 d'amendes payées. C'est exactement le double des poursuites réussies durant l'année précédente."

Après avoir signalé deux modifications utiles récemment apportées à la loi, celles concernant les certificats d'analyse et l'envoi des drogues par la poste, le surintendant Junget mentionne plusieurs cas spécifiques, dont celui d'un narcomane criminel déjà titulaire d'une vingtaine de condamnations, et qu'il espérait voir envoyé au pénitencier:

" Cependant, à la conclusion du procès, le magistrat décida de lui donner une nouvelle occasion de se corriger et le condamna à dix-huit mois de détention dans la prison de Lethbridge. Les amis du détenu ayant intercédé auprès du procureur général de l'Alberta, il fut transféré de la prison à l'hôpital des maladies mentales pour y suivre un traitement pour la morphinomanie. Evidemment il ne désirait pas guérir, car il s'échappa de l'hôpital peu après son admission. Sa liberté fut de courte durée, toutefois, car il fut de nouveau arrêté en Colombie-Britannique et condamné à passer huit ans au pénitencier de New-Westminster ".

On a surveillé quelque temps un lieu d'amusement pour la pègre, appelé le Café Pékin, et le surintendant Junget note, qu'après avoir obtenu la condamnation de deux trafiquants peu importants qui fréquentaient ce lieu, le vrai vendeur, un Chinois nommé Dack Fun, fut arrêté et condamné. Une autre cause peu ordinaire est relatée ainsi qu'il suit:

" Durant l'année, nous avons poursuivi un Chinois pour avoir reçu de l'opium par la poste; cependant, lorsque les faits furent présentés au tribunal, il devint évident que le véritable coupable était le dénonciateur, qui avait lui-même mis la drogue à la poste dans le but de causer des misères au destinataire. Au cours du procès, il disparut, mais on le retrouva à Medicine-Hat et on le ramena à Fernie pour y subir son procès, à la conclusion duquel le juge Thompson complimenta la police de sa manière efficace de recueillir la preuve et la présenter au tribunal. Les avocats, tant de la poursuite que de la défense, exprimèrent aussi leur appréciation de l'attitude juste et impartiale de la police."

En parlant du travail fait pour le département des Affaires indiennes, le surintendant Junget remarque une augmentation dans le nombre des condamnations prononcées contre les blancs pour avoir fourni des liqueurs aux Indiens. Voici une de ses observations:

" L'instruction dans l'administration des soins d'urgence s'est prouvée utile dans le cas d'une Indienne âgée qui avait été renversée par un attelage en fuite; l'accident s'était produit à un endroit isolé de la réserve, et l'agent des Indiens, trouvant qu'il lui était impossible d'atteindre la patiente assez rapidement ou avec des moyens de transport suffisants, demanda notre aide; une chaloupe à moteur fut envoyée avec les fournitures de premiers secours et montée par un gendarme bien au courant de leur administration; la femme fut transportée de l'autre côté de la rivière, et conduite à l'hôpital."

L'aide fournie au ministère du Revenu national a diminué d'importance. Voici un extrait du rapport du surintendant:

" Nombre de recherches ont été faites en vue de découvrir des alambics servant à des fins illicites, mais sans résultats bien nets. Il se commet vraisemblablement peu d'infractions de ce genre dans ce district, par suite du fait que de bonnes marques de liqueurs peuvent être achetées légalement aux débits de l'Etat."

Au sujet du ministère de l'Immigration et de la Colonisation, il dit:

"Comme à l'ordinaire nous avons aidé activement ce ministère, le nombre des condamnations ne donnant pas une juste idée du travail accompli. Celui-ci a été varié: de nombreuses enquêtes ont été faites dans des cas de déportation, et aussi relativement aux dispositions prises pour la réception de personnes demandant l'admission au Canada, ainsi qu'à l'arrestation, par nos détachements de la frontière, de personnes entrant clandestinement au Canada. Ces derniers cas, naturellement, sont référés au fonctionnaire de l'immigration le plus rapproché. Nous avons aussi fourni des escortes jusqu'à la frontière aux employés congédiés de spectacles américains qui se trouvaient au Canada.

Un autre service du gouvernement auquel nous avons fourni de l'aide, est la division des explosifs du ministère des Mines:

"Nous avons beaucoup aidé ce ministère depuis le printemps de 1929; cette aide a été procurée par le sous-district de Calgary et le poste de Coutts dans le sous-district de Lethbridge, au sujet de l'importation en automobile, passant par Coutts, de nitroglycérine liquide venant des Etats-Unis et destinée à forer des puits dans les champs pétrolifères de la vallée Turner. Toutes les consignations étaient vérifiées par le sous-officier posté à Coutts, qui remettait aux chauffeurs un exemplaire des règlements relatifs au transport prudent des explosifs sur les routes et dans les régions habitées, les avertissant de ne pas faire de vitesse excessive et de ralentir au passage d'autres automobiles. Chaque importation devait être immédiatement signalée par dépêche au commandant à Calgary, qui devait informer les sous-inspecteurs des explosifs dans les champs pétrolifères de la vallée Turner.

"Entre le 7 avril et le 30 septembre, vingt-quatre consignations sont passées par Coutts, formant un total de 10,975 pintes, sur autorisation, accordée par dépêche, de l'inspecteur en chef des explosifs à Ottawa. On m'informe que l'on essaie actuellement d'enseigner aux foreurs de puits l'utilisation de la nitroglycérine solidifiée fabriquée en Canada.

"Il a été fait un total de 359 inspections d'explosifs au cours de l'année, dont 266 dans l'Alberta."

Dans mon rapport de 1929, j'ai mentionné deux enquêtes réussies au sujet d'un groupe de compagnies frauduleuses communément désignées par le nom de l'une d'elles: *Monarch Bond Syndicate.* Le commandant dit ce qui suit au sujet de l'affaire:

"Je suis heureux de dire que les principaux prévenus ont été traités comme il convenait par les tribunaux, le président recevant une sentence de deux ans d'emprisonnement au pénitencier de Prince-Albert, et son principal lieutenant, un nommé Liberty, étant condamné à un an de séjour dans la prison de Lethbridge; il en est sorti au commencement de cette année pour être déporté aux Etats-Unis d'où il venait. La Gendarmerie, et en particulier le sergent Hutchings, ont été complimentés de leur travail qui a mis fin à l'œuvre néfaste de ces deux hommes."

Une autre partie de notre travail est soulignée ainsi qu'il suit:

"Cinq cents enquêtes ont été faites pour le compte du Secrétariat d'Etat, la majorité se rapportant aux demandes de naturalisation canadienne. Cette partie de notre travail paraît en voie d'augmenter, et le fait qu'il nous faut maintenant obtenir des déclarations originales des personnes témoignant en faveur des requérants n'est pas de nature à le diminuer".

Dans la partie du rapport ayant trait aux exercices de mousqueterie, il est fait mention de l'équipe de tir au revolver qui a été envoyée au camp Perry, Ohio; trois de ses membres, le caporal A. Ford, le caporal D. E. Forsland et le gendarme A. Mowat appartenaient à la division "K"; les autres étaient le gendarme J. D. O'Connell, de la division "A", et le gendarme J. L. Dolley, de la division "O". Ils reconnaissent la courtoisie manifestée envers l'équipe par les Américains. Le surintendant Junget observe:

"Si notre équipe n'a pas remporté de trophée de première classe, je suis sûr qu'elle a fait une bonne impression, et qu'elle s'est toujours conduite de manière à faire honneur au corps de police qu'elle représentait. Tous ont gagné des médailles d'experts pour tir à cinquante verges."

L'équipe de la division s'est aussi rendue dans la finale pour le championnat de tir au revolver de la police canadienne.

DISTRICT DU NORD DE L'ALBERTA

Le surintendant A. E. Acland, qui, le 21 novembre 1929, a succédé au surintendant James Ritchie comme commandant de la division "G" (nord de l'Alberta, la partie ouest des Territoires du Nord-Ouest, des parties de la Saskatchewan et les Territoires du Yukon) rapporte que son effectif est de 118 hommes. Les officiers sous ses ordres sont:

L'inspecteur S. T. Wood, Edmonton, Alberta.
L'inspecteur G. F. Fletcher, commandant du sous-district de la rivière Mackenzie avec quartiers généraux à Simpson, T. N.-O.
L'inspecteur E. G. Frere, commandant du détachement de Jasper, avec quartiers généraux à Jasper, Alberta.
L'inspecteur A. N. Eames, commandant du sous-district de l'Arctique occidental, avec quartiers généraux à l'île Herschel.
L'inspecteur H. A. R. Gagnon, commandant du sous-district du Grand lac de l'Esclave, avec quartiers généraux à Fort-Smith, T. N.-O.

Le surintendant Acland rapporte comme suit quelques permutations d'officiers:

"Depuis le dernier rapport annuel, l'inspecteur W. J. Moorhead a été transféré à la division du Dépôt, et remplacé à Simpson, T.N.-O., par l'inspecteur G. F. Fletcher. L'inspecteur C. Trundle a été transféré aux quartiers généraux en attendant sa retraite. L'inspecteur Gagnon, qui était avec lui à Fort-Smith depuis trois ans, prendra le commandement du sous-district."

Parlant de l'organisation de la division, il dit:

"Le district situé dans les Territoires du Nord-Ouest est divisé en trois sous-districts commandés chacun par un inspecteur. A part cela, l'inspecteur Frere commande le détachement de Jasper. Nous avons aussi un détachement à Grouard, Alberta, commandé directement des quartiers généraux.

Le poste de McMurray a été fermé au cours de l'année.

Un nouveau détachement composé de deux gendarmes et d'un agent spécial a été envoyé durant le présent mois à Wrigley, T.N.-O., dans le district de la rivière Mackenzie. L'ouverture de ce poste complète une chaîne de détachements s'étendant à chaque établissement entre McMurray et l'île Herschel.

Le site du poste de l'île Baillie étant exposé aux tempêtes de sable, on l'a transporté à 150 milles à l'est, à la pointe Pearce, où se trouve un havre pour les petits vaisseaux. Ce changement a été fait dans le mois d'août à l'arrivée de la goélette *St-Roch* venant de Vancouver.

La goélette *St-Roch* étant revenue de Vancouver, où elle avait été complètement radoubée durant l'hiver, distribua des fournitures aux divers détachements, puis prit ses quartiers d'hivernement le 19 septembre à la rivière à l'Arbre, où nous avions autrefois un détachement. Cette goélette, qui servira de poste pour les mois d'hiver, est pourvue des éléments nécessaires pour l'envoi de patrouilles dans les districts éloignés. Elle est munie d'une installation de sans-fil."

Les remarques concernant le logement, l'équipement, etc., de la division contiennent une note au sujet des chiens, dont le nombre est de 229, en comparaison de 227 l'an dernier, distribués entre 19 détachements. Il dit:

Une épidémie de maladie a encore fortement éprouvé nos chiens, 26 y ayant succombé dans le seul sous-district du Grand lac de l'Esclave.

"Nous élevons la plupart des chiens dont nous avons besoin pour nos patrouilles.

"Les parcours effectués l'an dernier par cette division au moyen d'attelages de chiens ont atteint le chiffre respectable de 31,093 milles."

Il parle ensuite d'un autre moyen de transport:

"Le transport par eau dans la division se fait grâce à 18 vaisseaux de diverses dimensions et descriptions, non compris la goélette auxiliaire *St-Roch*. Ces vaisseaux, qui sont distribués le long de la rivière Mackenzie et de la côte Arctique, sont en bon état de service et donnent satisfaction...

"Tous les détachements du nord sont pourvus de canots ou d'esquifs et dans quelques cas de moteurs portatifs; ces derniers ont été trouvés très utiles, et donnent satisfaction surtout pour les courtes patrouilles."

Après avoir décrit les exercices d'entraînement et autres sujets d'intérêt domestique, le surintendant Acland observe:

"A l'ouverture de la navigation, je partis avec des secours sur le nouveau cotre auxiliaire *Kingston* pour descendre la rivière en tournée d'inspection. Je poursuivis mon voyage sur le *Kingston* mu par son propre moteur, de McMurray à la rivière Rouge Arctique, avant d'être obligé de prendre le vapeur de rivière qui faisait son premier voyage de retour."

Au cours de ses remarques générales, il dit:

"La santé des Indiens et des Esquimaux a été généralement bonne, et on n'a noté aucune épidémie. Cette année a été marquée par une diminution considérable des secours distribués aux nécessiteux par nos hommes, mais vu le revenu moindre provenant des fourrures, et le fait que les commerçants ont refusé tout crédit, il en faudra peut-être davantage cet hiver."

Voici une autre observation:

"Le courrier aérien, jusqu'à Aklavik, inauguré l'automne dernier, a donné beaucoup de satisfaction. Au point de vue de la police, ce nouveau service est plus rapide et assure des livraisons plus fréquentes, ce qui facilite grandement la tenue à jour de nos rapports et nous permet de mieux surveiller toutes les opérations. Le mérite en revient aux pilotes qui transportent le courrier en hiver dans des conditions anormales. Notre habituelle patrouille postale d'hiver, en attelage de chiens, d'Aklavik à la baie Cambridge, parcours de 1,000 milles sans compter le retour, s'est effectuée sans contretemps. La livraison du courrier par ce moyen aux résidents de ce district est fort appréciée."

Au sujet des travaux accomplis, le surintendant Acland dit:

"Le travail policier dans le parc national de Jasper, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Stoney-Rapids, Sask., et à l'île Herschel, T.Y., s'effectue par des membres de la Gendarmerie, ainsi qu'à Fort-Chipewyan, dans le nord de l'Alberta, où notre détachement maintient l'ordre pour le compte de la province d'Alberta.

"On constatera par les tableaux ci-annexés une notable augmentation du nombre des causes étudiées et des condamnations prononcées sous l'empire des lois fédérales, des règlements des parcs fédéraux, du code criminel et des lois provinciales, en comparaison de l'année dernière, ainsi que du nombre total des divers cas d'assistance prêtée par la Gendarmerie, d'enquêtes, etc."

L'aide fournie à chaque ministère et les autres tâches accomplies sont passées brièvement en revue. Quelques-uns des cas mentionnés sont dignes de remarque.

Le ministère de l'Intérieur donne naturellement beaucoup de travail, par suite de ses nombreux services. Ainsi, au sujet des Parcs nationaux, le surintendant Acland, après avoir parlé des patrouilles périodiques envoyées aux terrains de chasse et aux sanctuaires d'oiseaux, ajoute:

"Durant la dernière partie de l'année 1929, nous avons reçu des rapports affirmant que divers individus d'Edmonton chassaient les oies et d'autre gibier à plume, avec des aéroplanes, dans le district de Fort-Chipewyan, Alberta. Une longue enquête établit la fausseté de ces rapports, les individus en question s'étant simplement servis d'un aéroplane pour se transporter d'Edmonton aux terrains de chasse dans le district de Fort-Chipewyan."

Nos relations avec le service des Territoires du Nord-Ouest ont été naturellement très suivies. Une longue enquête a été faite sur l'usage illicite des poisons par les trappeurs et autres personnes, et plusieurs condamnations ont été obtenues. Un autre genre de service est décrit ainsi qu'il suit:

"Des rations ont été distribuées à nombre d'Esquimaux dans le dénûment et nous avons fourni de l'aide en divers cas aux malades et aux naturels âgés, à l'île Herschel, T.Y., et dans les Territoires du Nord-Ouest.

"Nous avons aussi porté secours aux trappeurs blancs et à d'autres personnes souffrant d'accidents, de maladie, ou qui se trouvaient dans le besoin. Dans quelques cas, les personnes en question ont été transportées à l'hôpital d'Edmonton, tandis que d'autres ont été amenées aux missions du Nord pour y être traitées."

Les genres de travaux qui ont tenu nos hommes occupés sont: l'émission de permis pour la chasse ou le commerce; le paiement des primes pour l'abatage des loups; la tenue des statistiques démographiques; la perception des diverses taxes:

revenu, douane, exportation des fourrures, etc. Nos perceptions dans les Territoires du Nord-Ouest, pour le compte des divers services gouvernementaux, ont dépassé $65,000.

D'une autre sorte furent les services rendus à la division des explosifs du ministère des Mines:

"Durant l'année dernière, nous avons inspecté 81 registres d'explosifs de magasins faisant le commerce d'explosifs et de munitions pour armes portatives. Les marchands concernés observent la loi dans la plupart des cas. Lorsque nous avons constaté négligence ou ignorance, nous avons averti le marchand et lui avons montré comment il faut garder les explosifs et en tenir les registres des ventes et arrivages."

Nous avons prêté notre concours au ministère du Revenu national dans certaines affaires relatives au service aérien, par exemple au sujet de quelques caches d'essence, et dans l'investigation d'une chute d'aéroplane à Resolution, qui, heureusement, n'a pas entraîné de perte de vie. Dans ce dernier cas, l'action de nos hommes a évité une enquête spéciale.

L'application de la loi de l'opium et des narcotiques n'est pas une tâche aussi importante dans cette division que dans certaines autres, la source principale du trafic étant ailleurs. Les opérations que nous avons entreprises à ce sujet ont eu pour objet des distributeurs locaux ou des narcomanes; plusieurs condamnations à six mois d'emprisonnement et une amende de $200 ont résulté de nos investigations.

Une tâche routinière qui occasionne de longs voyages est mentionnée ainsi qu'il suit:

"Durant l'année dernière, nous avons effectué 647 investigations relatives à des demandes de naturalisation. Pour cela, il a fallu parcourir 16,315 milles dont 10,783 en chemin de fer et 5,532 par sentiers."

En terminant, le surintendant Acland mentionne l'appui cordial qu'il a reçu des membres, de tous grades, de la division. Il reconnaît aussi la coopération de la police provinciale de l'Alberta, de la police d'Edmonton et des chefs régionaux des corps de police des chemins de fer.

DISTRICT DU SUD DE LA SASKATCHEWAN

Le surintendant J. W. Spalding, qui est à la fois commandant du district du sud de la Saskatchewan et chargé du service des enquêtes criminelles (communément appelé C.I.B.) pour toute la province de Saskatchewan, parle d'abord dans son rapport de son district, lequel le 30 septembre 1930, se composait des sous-districts et postes suivants:

Sous-district de Regina: Balcarres, Broadview, Craik, Canora, Elbow, Esterhazy, Farm-Lake, Fort-Qu'Appelle, Holdfast, Kipling, Kamsack, Langenburg, Melville, Moose-Jaw, Moosomin, Pelly, Punnichy, Regina, Strasbourg, Sturgis, Wolseley, Yorkton.

Sous-district de Weyburn: Assiniboïa, Avonlea, Bengough, Carlyle, Carnduff, Diamond-Crossing, Estevan, Fillmore, Gravelbourg, Mossback, Milestone, Redville, Ogema, Weyburn, Willow-Bunch, Wood-Mountain.

Sous-district de Swift-Current: Cabri, Climax, Consul, Fox-Valley, Gull-Lake, Leader, Maple-Creek, Morse, Ponteix, Shaunavon, Eastend, Swift-Current, Val-Marie.

ou 51 détachements, soit un de moins qu'en 1929. Quatre postes, ceux de Preeceville, Robsart, Arcola et North-Portal, ont été fermés, et trois nouveaux ont été ouverts: Sturgis, Consul et Wood-Mountain. Quant à Regina:

"Le 1er août 1930, les quartiers généraux à Regina furent transportés de 1739 rue Cornwall, à la caserne, le ministère provincial des Travaux publics ayant eu besoin de l'immeuble pour y loger des services provinciaux. Le personnel des bureaux des détectives, des enquêtes et du prévôt occupent encore l'immeuble de la rue Cornwall."

A Regina et aux divers postes, il y a 5 officiers et 121 hommes de tous grades, avec en plus deux gendarmes spéciaux et dix-sept civils engagés surtout aux écritures.

Durant l'année, nous avons fait 11,905 patrouilles, comportant un parcours de 974,423 milles, contre 11,644 patrouilles et 955,697 milles en 1929. Dans son rapport sur la conduite du personnel sous ses ordres, le surintendant Spalding mentionne le cas déplorable de l'ex-gendarme J. W. Pirt, qui, le 1er septembre 1930, de service à Roblin, Manitoba, et en état d'ivresse, tua une femme d'un coup de pistolet, sans provocation aucune et sans motif. Pirt, qui était membre de la Gendarmerie depuis moins d'un an, et qui avait passé cinq mois de cette période au dépôt, avait présenté d'excellents témoignages de sa conduite, et, jusqu'au jour du crime, il semblait être un policier de mérite et était bien vu du public. Faisant remarquer que semblable tragédie était sans précédent dans la Gendarmerie, le surintendant Spalding ajoute:

"Lors de son examen médical à l'occasion de son entrée dans la Gendarmerie, fut trouvé normal physiquement et mentalement, et même s'il avait été examiné par un aliéniste, il est douteux que ce dernier eût pu déceler quelque défaut mental qui eût empêché son engagement."

Durant les derniers douze mois, l'inspecteur Cooper, qui commandait le sous-district de Weyburn, est tombé malade le 1 novembre 1929, et n'était pas encore revenu au travail à la date de ce rapport; en outre, le sergent N. J. Anderson, dont le poste est à Swift-Current, a été absent pendant trois mois pour cause de maladie. L'absence de ces deux hommes s'est fait fortement sentir.

Le surintendant Spalding décrit au long les causes criminelles les plus importantes qui sont survenues; ces causes sont mentionnées plus loin dans la partie du rapport consacré à l'aide apportée à la Saskatchewan. Une tâche intéressante est décrite de la manière suivante:

"Nous avons continué cette année la patrouille spéciale le long de la frontière internationale, à partir de la frontière ouest du Manitoba jusqu'à la frontière est de l'Alberta. Toutes les principales routes conduisant des Etats-Unis au Canada ont été soigneusement surveillées, surtout la nuit. Les suspects qui ne pouvaient donner une explication suffisante de leur conduite étaient traités de la manière ordinaire.

"Il me fait plaisir de remarquer qu'il n'y a pas eu de vols de banque dans la région patrouillée; cela s'explique en grande mesure, à mon avis, par la présence de la patrouille, qui a rendu ainsi de grands services aux hommes d'affaires et aux colons situés le long de la frontière internationale."

Parlant de l'application de la loi des liqueurs, le surintendant Spalding dit:

"En faisant une revue de la situation durant l'année dernière relativement à l'application de la loi des liqueurs de la Saskatchewan, je constate une grande amélioration. Nous avons maintenu l'escouade spéciale des liqueurs, composée de seize gendarmes, et les résultats ont été très satisfaisants.

"Les membres de cette escouade spéciale sont choisis avec grand soin, et doivent nécessairement être au-dessus de tout reproche, à cause de la nature du travail qu'ils ont à accomplir; ils doivent être en mesure de subir les interrogatoires les plus sévères lorsqu'ils sont appelés comme témoins, et, presque toujours, ils se sont admirablement tirés d'affaire.

"Le sous-caporal J. E. S. Roberts, qui était antérieurement à la tête de cette escouade spéciale, où il s'est montré très compétent, a été récemment transféré au commandement du détachement de Yorkton, et remplacé par le caporal J. Laight, autrefois à la tête du détachement d'Esterhazy. Le caporal Laight, qui possède une grande expérience dans l'application de la loi des liqueurs, tant en Alberta qu'en Saskatchewan, est particulièrement qualifié pour ce genre de travail.

"La formation de l'escouade spéciale autorisée à aider à faire observer la loi des liqueurs, semble avoir été tout à fait justifiée. Les résultats qu'ont donnés ses investigations ont été très satisfaisants, comme le démontre le fait que les plaintes ont diminué de 20.34 p. 100 sur l'année précédente."

Le surintendant Spalding cite des statistiques au long. En résumé, durant la période en question, 1,543 causes se rapportant à la loi des liqueurs ont été inscrites, et 960 condamnations obtenues, en comparaison de 1,937 et 1,154 pour les douze mois précédents. Il faut remarquer que si les causes inscrites sont moins

nombreuses, la proportion des condamnations a monté sensiblement, de 59.5 p. 100 à 62 p. 100. Les autres chiffres ont varié en proportion. Le surintendant Spalding observe en outre:

"Il convient de noter que sur un total de $93,418 d'amendes imposées, il a été prononcé, pour remplacer une somme de $20,075, des sentences d'emprisonnement par défaut de paiement, s'élevant au total de sept ans, dix mois, et onze jours, ce qui indique que le commerce illicite des liqueurs dans la Saskatchewan est devenu tellement peu rémunérateur que 21.49 p. 100 des délinquants n'ont pu payer les amendes imposées, et ont dû aller en prison. Cette seule condition peut expliquer la réduction du nombre de plaintes reçues, ainsi que de cas d'infraction dont ont connu les tribunaux.

"Les gendarmes en uniforme, dans toute la province, ont aussi travaillé très activement à l'application de la loi, en coopération étroite avec l'escouade spéciale."

Le commandant donne des statistiques sur le volume du travail accompli, indiquant, dans l'ensemble, une faible diminution. En ce qui concerne le code criminel, la diminution a été d'un peu moins de 5 p. 100, le nombre des causes tombant de 9,038 à 8,657. Dans l'application des lois provinciales, les causes ont diminué de 4,965 à 4,706, soit un peu plus de 5 p. 100. Durant la période en question, il a été émis 8,055 permis provisoires d'automobiles pour le compte du gouvernement provincial. Le volume du travail de tout genre accuse une légère diminution, de 34,676 en 1928-29 à 33,573 pour 1929-30, soit environ 3 p. 100.

En terminant, le surintendant Spalding exprime son appréciation de l'esprit de devoir manifesté par les gendarmes de tous grades; il mentionne spécialement "les efforts incessants des sous-officiers et gendarmes à la tête de détachements, ainsi que ceux des quartiers généraux du sud de la Saskatchewan". Il ajoute:

"La lecture du rapport annuel ne donne qu'une idée incomplète de la diversité des tâches qui incombent au personnel des quartiers généraux, du district du sud de la Saskatchewan; ce personnel tient à jour toutes les affaires qui exigent une attention immédiate, afin de pouvoir procéder rapidement, soit qu'il s'agisse d'effectuer des arrestations, d'assurer la mise en jugement des prévenus, de produire à temps les témoins, etc.

"Je tiens à signaler cette poussée que doit subir quotidiennement le personnel de mon bureau, car le volume du travail en tout temps de l'année est tel que chaque membre du personnel a été tenu occupé durant toutes les heures de bureau, et, à diverses époques, lorsque le travail pressait, tous, y compris le personnel civil, ont dû faire de nombreuses heures supplémentaires, afin de maintenir les affaires à jour."

Le surintendant reconnaît l'appui reçu des autorités provinciales et le concours d'autres corps de police.

DISTRICT DU NORD DE LA SASKATCHEWAN

Le surintendant T. C. Goldsmith, commandant de la division F (nord de la Saskatchewan) note dans son rapport une nouvelle augmentation du personnel, de 87 à 96, tous grades. Il observe:

"De nouveaux postes ont été ouverts à Fort-Churchill et à Flin-Flon. Le poste de Waskesiu a été ouvert de nouveau cet été."

Il y a en tout 42 postes, dont quelques-uns comme Churchill, Port-Nelson, Island-Falls, Cumberland-Falls et Pelican-Narrows, sont passablement loin au nord. Cette division possède 54 chiens, et le surintendant Goldsmith observe:

"Fin septembre la division comptait douze chiens de plus. Cette augmentation résulte du fait que dix-neuf jeunes chiens élevés par nous sont maintenant à la disposition du détachement.

"La santé des chiens a été bonne. Les pertes sont provenues de mort naturelle ou de l'abatage de sujets impropres au service."

Le surintendant Goldsmith parle des affaires internes de sa division; le travail de police qui s'y est accompli se trouve relaté dans le rapport du surintendant Spalding pour le sud de la Saskatchewan.

DISTRICT DU MANITOBA

Le surintendant A. B. Allard, commandant la Division " D " (Manitoba et Ontario à l'ouest du lac Nipigon), fait rapport ainsi qu'il suit:

" Le 30 septembre 1930, l'effectif de ma division était de 72, tous grades, y compris un surintendant et deux inspecteurs. En plus de ceux qui ont été affectés aux services courants et autres services nécessaires à Winnipeg, 15 hommes sont affectés chaque jour aux diverses factions. Comme pendant les années précédentes, j'ai eu un homme détaché temporairement, du 30 août au 4 octobre, à Westbourne, à la demande du département des Affaires indiennes, pour maintenir le contact avec les Indiens qui travaillent dans ce district pendant le battage."

Faisant une revue du travail accompli, il dit:

" Ainsi qu'il apparaît à la partie statistique de mon rapport, le nombre d'affaires dont mes hommes se sont occupés dans mon district pendant l'année 1929-30 a été de 5,910, contre 5,455 pendant l'année précédente, soit une augmentation de 455 affaires.

" A la demande d'autres ministères fédéraux, mes hommes sont intervenus dans 3,576 affaires et ils ont prêté l'aide et la protection de la Gendarmerie dans 1,872 autres cas, soit un total de 5,448 et une augmentation sur l'année précédente de 670 affaires, parmi lesquelles viennent en premières lignes les demandes de naturalisation, les permis de radio et le contrôle des pharmacies.

" Des enquêtes ont été menées dans 462 affaires, 308 poursuites ont été intentées et 258 condamnations ont été obtenues.

" Les amendes imposées ont atteint $10,299.75, contre $19,083 pendant l'année précédente, soit une diminution de $8,783.25, mais les condamnations prononcées accusent une augmentation de 15 ans et 6 mois. Elles atteignent, ensemble, 54 ans et 6 mois, contre 39 ans pendant l'année 1929.

" La tendance des magistrats de police à imposer comme préventif, une détention plutôt qu'une amende, surtout dans les affaires de contravention à la loi des Indiens, peut constituer le facteur d'augmentation des incarcérations et de diminution des amendes.

" Les sommes perçues et remboursées ont été de $1,195, soit $150 de moins que l'an dernier. Cette diminution s'explique par le fait que le matériel provenant des saisies d'accise a été vendu par les départements intéressés et non plus par la Gendarmerie."

Le surintendant Allard fait en détail la revue des diverses catégories de travaux exécutés. L'un de ces travaux qui tombent sous la rubrique " Application des statuts fédéraux " a trait à la surveillance des machines du pari-mutuel aux courses, surveillance à laquelle il affecta quatre hommes. Ses observations se lisent ainsi qu'il suit:

" Il n'a pas été formulé de plaintes relatives à ces réunions, qui se sont déroulées dans l'ordre et la correction. Aucun désordre ne s'est produit pendant la période des courses."

Au sujet du ministère de l'Immigration il dit, entre autres choses:

" Comme pendant les années précédentes le sous-officier stationné à Waskada s'est rendu utile au ministère en remplissant les fonctions régulières d'un fonctionnaire résidant de l'immigration. Dans le cours de ses fonctions il s'est occupé de 590 affaires.

" Toute l'assistance possible a été donnée à ce ministère, des investigations ont été faites, des enquêtes ont été menées pour lui, à Winnipeg et à d'autres endroits de mon district. Dans presque toutes les affaires, les renseignements nécessaires ont été obtenus...

" En de nombreuses occasions (53 jours) des factionnaires ont été fournis à Winnipeg, à la demande du commissaire divisionnaire de l'immigration, pour maintenir l'ordre parmi les immigrants et les déportés dans la salle de l'immigration.

" Il fut nécessaire de mettre en état d'arrestation cinq individus qui avaient provoqué du désordre. Des accusations furent portées par un fonctionnaire de l'immigration et deux condamnations furent obtenues. Nos hommes durent rendre témoignage."

Le travail exécuté pour le département des Affaires indiennes fut considérable. Le surintendant Allard signale un certain nombre d'affaires. Celles-ci entre autres:

" Le détachement de Norway-House prêta toute l'aide possible lors de l'incendie désastreux qui se produisit au pensionnat pour Indiens de Cross-Lake, le 25 février, et entraîna la mort de 13 personnes. Le sergent Saul, accompagné de l'agent des Indiens et du médecin de Norway-House, se rendit en traîneau à chiens, dès la nouvelle de l'incendie, sur le lieu du

sinistre. Il fit une enquête complète dont il fit rapport en détail. La rumeur circula que l'incendie avait été criminellement provoqué, mais l'enquête établit qu'elle était sans fondement. Nous reçûmes du commissaire Martin, de la police provinciale du Manitoba, une lettre de remerciement, extrêmement flatteuse, au sujet du service rendu et du rapport administratif de cette affaire."

"Il y a 111 réserves indiennes dans mon district. Un grand nombre de ces réserves furent visitées au cours de l'exercice pour des enquêtes, des patrouilles, des vagabondages, des incendies de forêt, etc. Le nombre des plaintes pour ivrognerie a diminué dans les réserves et il n'y a pas eu de délit de fourniture persistante d'alcool, comme le cas Sjogren, des années précédentes.

"Une patrouille de 470 milles et de six jours, à Grand-Rapids et à d'autres réserves indiennes, fut exécutée pour accompagner le commissaire des Indiens Graham dans sa tournée d'inspection.

"Une patrouille de six jours a aussi été faite dans le district du Lac-des-Bois au sujet de l'assistance scolaire des enfants des Indiens.

"En tout, 221 affaires ont été traitées. Sur ce nombre 171 ont entraîné des condamnation... Les condamnations étaient en grand nombre pour avoir fourni de l'alcool aux Indiens.

"De l'assistance, demandée par le commissaire des Indiens Graham, a été prêtée au pageant des Indiens, qui eut lieu en l'honneur des membres de l'Association médicale britannique, à Winnipeg, pendant le mois d'août. Des factionnaires, à pied et à cheval, ont été dépêchés pour y prendre leur service au camp des Indiens."

Du travail a aussi été exécuté pour le service des Parcs nationaux du ministère de l'Intérieur:

"Le recensement des oiseaux aquatiques a été établi chaque mois par mes divers détachements et les fiches contenant les renseignements obtenus vous ont été expédiées.

"Deux patrouilles ont été faites par le sous-officier ayant le commandement de mon détachement de Dauphin au parc national de Riding-Mountain, à la demande du surintendant du parc, et deux rapports intéressants et élaborés, ont été faits contenant des observations sur la vie sauvage dans la région du parc, qui devraient être utiles aux autorités. La destruction d'un barrage établi par les castors dans cette région fit l'objet d'une enquête et d'un rapport.

"Une patrouille de cinq jours et comportant 205 milles de navigation fut faite sur le lac Winnipegosis. Dans le rapport qui en fut dressé, il est question de massacres des oiseaux aquatiques migrateurs."

Pour le ministère de la Marine et des Pêcheries, un certain nombre d'affaires portant sur la pêche illégale firent l'objet d'enquêtes et quinze poursuites furent intentées, dont douze se terminèrent par des condamnations.

"Un cas remarquable, celui de John Wagner, peut être cité, car il persista pendant plusieurs années à pêcher l'esturgeon de façon illégale dans le district du lac du Bonnet et à plusieurs reprises on avait essayé de l'appréhender. Cette fois il fut pris avec 800 livres d'esturgeon et 20 livres de caviar dans son auto. Il fut condamné à une amende de $200 et aux frais.

"On avait souvent entendu Wagner se vanter que la police ne le prendrait jamais."

Cet homme était un chef communiste et un agitateur actif dans la région du lac du Bonnet.

Un autre genre d'activité est ainsi raconté:

"A maintes reprises assistance a été prêtée, à plusieurs endroits, à l'inspecteur de radio, dans la conduite de ses poursuites. Il est évident que le nombre de personnes qui négligent de prendre leurs permis est beaucoup moins grand que pendant les années passées."

Assistance a été prêtée à la division des explosifs du ministère des Mines:

"Deux cent quatre-vingt-treize inspections ont été faites au cours des opérations de contrôle des quincailleries et des dépôts de munitions de mon district. Dans l'ensemble on a constaté que l'on prend les précautions que comporte le règlement du ministère sur l'emmagasinage des explosifs.

"Dans un certain nombre de cas où des dépôts de munitions avaient été construits, des conseils ont été donnés sur les détails qui ont trait à l'emmagasinage des explosifs.

"Dans plusieurs circonstances où des explosions accidentelles s'étaient produites, des investigations ont été faites par les hommes de ma division."

Au sujet du service de la douane l'officier commandant dit:

"Comme au cours des années précédentes, la plus grande partie du travail qui touche au ministère des Douanes a été exécutée par les hommes de mon détachement de la frontière.

"Cinq cent quatre-vingt-dix affaires ont été traitées par le sous-officier commandant à Waskada, Manitoba, en sa qualité d'agent surveillant des douanes. Ces interventions constituaient le service ordinaire de fixation et de perception des droits de douane, d'émission de permis de touristes, etc. Un certain nombre de saisies ont été exécutées par lui à son titre d'agent surveillant des Douanes.

"La petite contrebande a été moins en évidence que précédemment et on n'a pas signalé d'opérations importantes de contrebande.

"Une affaire de contrebande de bestiaux, des Etats-Unis au Canada, a fait l'objet d'une enquête. Par la suite l'affaire fut référée à la police provinciale du Manitoba car il y avait indications de vol."

Au sujet du service d'accise du ministère du Revenu national, après avoir noté que $3,210 seulement ont été versés sur $6,010 imposés sous forme d'amendes, il constate:

"Au moins 90 p. 100 des poursuites ont été intentées à des individus de nationalité étrangère, la plupart des petits cultivateurs, qui n'ont pas l'argent nécessaire pour payer l'amende et conséquemment sont incarcérés. En exécutant ce travail 90 perquisitions ont été faites sans succès, car les personnes qui font ce trafic sont très soupçonneuses et circonspectes. Elles se tiennent constamment sur leurs gardes et détruisent les preuves qui pourraient servir contre elles dès que s'approche une personne qui leur est inconnue."

Observation:

"De concert avec des agents surveillants régionaux, on a saisi quatre gros alambics ainsi que de gros stocks de produits nécessaires à la distillation alcoolique. Trois de ces appareils avaient une bouilloire d'une capacité de 400 à 600 gallons, alors que celle du quatrième, le plus gros alambic qui ait encore été saisi au Manitoba, et du dernier modèle, pouvait contenir 1,800 gallons; 6,525 gallons de fardeau et 36 gallons d'alcool furent saisis en même temps. Cette fois le bâtiment contenant l'alambic était dans la forêt épaisse et entièrement dissimulé sous des branches d'arbre, ce qui rendait sa découverte difficile. Les frais énormes que comportait la construction de ces alambics et le type d'hommes qui furent pris en train de les faire fonctionner, indiquent de façon certaine que des gens en moyens, qui nous demeurent inconnus, commandirent ces affaires."

Abordant la lutte aux narcotiques, le surintendant Allard déclare que "la situation est encore plus satisfaisante qu'elle l'était l'an dernier."

"L'arrestation de Arthur Toole, indubitablement le plus important négociant d'héroïne de tout l'Ouest, et sa condamnation ultérieure à cinq ans de détention au pénitencier de Stoney-Mountain, causèrent de la consternation parmi les colporteurs de drogues à Winnipeg et dans l'Ouest et pratiquement mirent fin au ravitaillement illicite de la drogue en question. Pour une raison quelconque l'héroïne a été et est encore la drogue que les narcomanes consomment le plus en cette ville. Ils consomment comparativement peu de cocaïne, alors que les seuls Chinois font usage d'opium.

"Comme conséquence directe de la condamnation de Toole, relatée ci-dessus, les narcomanes furent amenés à essayer de se procurer la drogue des médecins. Malheureusement, quelques membres de la profession, à Winnipeg, prirent sur eux de satisfaire le désir de ces malheureux ce qui amena une intervention de notre part avec sa contrepartie, la disparition de cet état de choses."

Un autre succès est ainsi relaté:

"Le notoire Mike Dubois, qui forfit sa caution l'an dernier, alors qu'il attendait son procès pour avoir eu des narcotiques en sa possession, fut arrêté par la police à Hamstramck, près Détroit, Michigan, Etats-Unis d'Amérique, ramené à Winnipeg et condamné à trois ans de détention. Un des individus qui s'étaient portés caution pour lui est en prison depuis quelque temps pour n'avoir pu justifier son cautionnement; l'autre personne qui s'était portée caution pour lui est en fuite. Cette dernière condamnation a mis un sérieux obstacle au système en usage de façon alarmante en cette province des cautionnements par des hommes de paille."

D'autres phases du conflit sont en bonne voie:

"La situation dans le quartier chinois de Winnipeg est excellente. Il est certain qu'une certaine quantité d'opium pénètre dans la ville, mais cette quantité est faible et se vend très cher. Nous ne connaissons pas de fumerie régulière, comme il en existait autrefois. On ne fume l'opium que dans de petits établissements individuels du quartier chinois.

"Les dossiers de 701 pharmacies de la province ont été scrutés et contrôlés au cours de l'année avec résultats satisfaisants. Nous avons constaté que, sans exception, les pharmaciens de la province sont très désireux d'observer strictement les dispositions de la loi et que fréquemment, de leur propre mouvement, ils nous prêtent aide et nous donnent des renseignements."

Observation d'ordre général:

"La diminution des poursuites intentées en vertu de la Loi est la conséquence directe du travail d'arrache-pied des hommes de la Gendarmerie et de ceux de la police de Winnipeg, avec lesquels nous continuons à entretenir des relations cordiales et avec lesquels nous travaillons en étroite coopération. Il reste très peu de narcomanes à Winnipeg, du moins de narcomanes de la pègre. La raison en est que plusieurs purgent des condamnations et que d'autres se sont transportés ailleurs où ils trouvent peut-être à satisfaire plus facilement leur passion morbide."

Un certain nombre d'enquêtes ont été menées sur les vols à la poste, généralement en collaboration avec la police provinciale du Manitoba.

Au sujet du Secrétariat d'Etat, le commandant déclare:

"Nous avons poursuivi une enquête à Brandon et à Winnipeg sur ce que l'on croyait être une affaire de falsification de certificats de naturalisation. Il se trouva qu'il s'agissait de falsification de certificats de naissance pour permettre à des individus de nationalité étrangère d'entrer aux Etats-Unis. Nous avons remis à la police de Winnipeg toute la preuve que nous avions réunie sur cette affaire. Celle-ci intenta des poursuites et le prévenu fut condamné à une année de détention sur deux chefs d'accusation. Dans chaque cas il y eut sursis. L'issue heureuse de cette affaire fut la conséquence d'un travail considérable exécuté par nous."

Un nombre considérable d'enquêtes ont été menées pour aider la police provinciale du Manitoba et celle de l'Ontario. Des lettres de remerciements ont été reçues à ce sujet.

"Une affaire qui entraîna une somme considérable de travail fut celle du cambriolage du magasin de la Compagnie de la Baie d'Hudson à God's-Lake, à 100 milles, dans l'intérieur, de Norway-House. On pénétra avec effraction dans le magasin, on y enleva des fourrures d'une valeur de $1,000 et, pour faire disparaître toute trace de l'opération, on avait tenté d'incendier l'immeuble."

Une arrestation fut opérée dans cette affaire.

Satisfaction est exprimée de la conduite de la division.

ONTARIO OCCIDENTAL

Le surintendant G. L. Jennings, officier commandant la division "O" (Ontario occidental) fait rapport que son effectif est de 29 hommes de tous grades, soit une augmentation de 3. La division compte dix détachements et il désirerait en établir deux autres. Il en fait ainsi qu'il suit la revue.

La division doit maintenir en permanence une faction au bureau du sous-receveur général. Ce service est monotone et le surintendant Jennings constate:

"Les hommes de cette faction ont été complètement changés au cours de l'année, y compris le sous-officier faisant fonction de commandant, caporal Wilson, G.G., numéro matricule 10178, qui fut ramené au rang de gendarme sur sa demande dans le but de se former au métier de policier par un travail plus actif. Le gendarme Nelson, H.J.S., numéro matricule 9666, faisant fonction de caporal, lui succéda.

"Ce qui suit est un extrait du rapport du caporal Wilson alors qu'il commandait les hommes du service de faction, portant la date du 9 septembre et portant sur les hommes sous son commandement:

"Je peux dire, monsieur, que le personnel actuel de ce service n'a pas été surpassé en habilité ou en efficacité pendant les dix-huit mois que j'ai eu le commandement de cette faction.

"Ceci est très heureux, et je peux dire qu'aucune plainte n'a été formulée contre un factionnaire de ce service depuis plusieurs mois, bien que le service soit monotone et que des erreurs et des omissions puissent facilement s'y glisser."

Après des observations sur la régie interne de la division, comme les chevaux, la sellerie, le transport mécanique, le transport par eau, les armes, etc., le rapport dit:

"L'exercice et l'entraînement réguliers n'ont pas été possibles pendant l'année à raison de la somme de travail à exécuter et du petit nombre d'hommes disponibles pour l'exercice à un moment quelconque. A l'occasion cependant, on a fait pendant plusieurs mois, au printemps, l'exercice sous les armes, et, pendant leurs inspections, les inspecteurs ont fait manœuvrer les hommes des détachements. Tous les hommes de la division, à l'exception de ceux de Moose-Factory et de Sault-Sainte-Marie, ont suivi leur entraînement annuel de

tir au revolver, au champ de tir à Long-Branch, Toronto. Ce fut avec difficulté que ceci fut réalisé, mais les hommes de tous grades sont désireux de se maintenir en aussi bon état d'entraînement que possible.

"On a l'intention de donner, l'hiver prochain, une série de conférences sur le droit criminel, l'économie interne et les devoirs du policier."

Satisfaction est exprimée de la discipline et, d'une façon générale, de la conduite des hommes de la division.

Traitant des affaires générales de la division, le surintendant Jennings déclare:

"Une patrouille spéciale, composée d'un officier et d'un gendarme, a été faite le printemps dernier, à Moose-Factory et à des endroits sur la rive est de la baie James, par l'inspecteur Reames accompagné du gendarme Covell, E.S., numéro matricule 9510, du détachement de Moose-Factory, ainsi que du gendarme spécial faisant partie de ce détachement. Cette patrouille fut faite pour le département du procureur général de la province de Québec et celui de la province d'Ontario. L'officier qui en avait le commandement fut nommé magistrat avec pouvoir de connaître des affaires qui lui seraient soumises.

"Le gendarme Covell par la suite fit une autre patrouille, avec l'agent des Indiens de Moose-Factory, à East-Main, à Fort-George, et à la rivière Great-Whale et retour. Il fit, au cours de sa patrouille, des investigations sur la situation des Indiens dans cette région. Je pourrais faire observer que voyager sur l'une ou l'autre côte de la baie d'Hudson est dangereux. Il faut des hommes d'expérience et de ressources pour effectuer ces voyages."

Abordant le travail de répression du crime effectué par la division, l'officier commandant note, au sujet de l'application de la loi d'accise, l'arrestation de Bruce Freeburn, près de Bobcaygeon, qui est relatée déjà dans le présent rapport.

Le surintendant Jennings fait observer en traitant de l'application de la loi des Indiens:

"Dans nos efforts pour protéger l'Indien contre lui-même et contre ceux qui tentent de mettre à profit son faible pour l'alcool, nous avons reçu, pleinement et entièrement, l'appui et la coopération de la Commission de régie des liqueurs de l'Ontario. M. W. S. Digman, directeur des permis, a constamment fait observer la décision de la commission d'annuler tout permis de liqueurs sur constatation qu'il servait à faire violer la loi des Indiens. Il en était de même quand les Indiens s'étaient procuré leurs permis par subterfuge. Son département s'emparait de ces permis et les annulait dès que nous attirions son attention sur de pareils cas. En outre, on a pris des mesures en vue d'empêcher les Indiens de garder cette pratique de se procurer des permis, en faisant parvenir aux distributeurs une lettre collective les avertissant d'être sur leur garde à ce propos.

"Il s'est posé à ce sujet un problème intéressant: les blancs ont-ils le droit d'avoir en leur possession un permis de liqueurs quand ils occupent à bail des propriétés sises sur une réserve indienne? Le département des Affaires indiennes a répondu à cette question de la façon suivante:

> 'S'il n'est pas légal, d'après la loi des Indiens, pour quiconque d'avoir de la boisson sur une réserve indienne, il n'apparaît pas néanmoins que le fait, pour une personne, d'être locataire de terres d'une réserve indienne puisse enlever à cette personne des droits ou privilèges dont elle pourrait jouir autrement, en vertu des lois de la province.'

"La Commission des liqueurs a toutefois stipulé que le respect de cette décision ne dispense pas le distributeur ni l'émetteur de permis du devoir de veiller à ce que les porteurs de permis, locataires de pareilles propriétés, ne se laissent aller à l'immodération ou à d'autres actions d'une conduite douteuse.

"Je ne saurais apprécier trop hautement la coopération de la commission, dans notre travail de prévention, dans la mesure du possible, des infractions à la loi des Indiens.

"La vente des vins domestiques par les fabricants de cette province a aussi donné lieu à quelques difficultés. A l'heure présente il n'est pas nécessaire d'avoir de permis pour se procurer du vin d'un fabricant; on demande seulement à ce dernier d'enregistrer ces transactions et d'en faire un rapport mensuel à la Commission des liqueurs de l'Ontario. Si on apprenait qu'un Indien avait acheté du vin d'un fabricant, on citait devant les tribunaux non seulement l'Indien mais encore le fabricant, parce qu'il n'avait aucune raison de ne pas savoir si l'acheteur était ou non un Indien."

On a remarqué aussi que les Indiens achetaient de l'alcool dénaturé, de l'"anti-gèle", pour fin de breuvage.

On relate comme suit un cas d'assistance publique:

"En janvier dernier il y eut des cas de variole aux rapides Blacksmith et à Moose-Factory. Par l'intermédiaire des autorités provinciales le gendarme E. S. Covell a pu se procurer une certaine quantité de vaccin; à Cochrane il a acheté des chandelles de formaldéhyde et du cognac, puis il s'est dirigé incontinent sur les régions affectées. On n'a trouvé qu'un cas

de variole, heureusement; toutefois deux familles ont connu la quarantaine, parce qu'elles avaient abrité la victime. On a vacciné tous les Indiens et tous les blancs de l'endroit. Il ne fait aucun doute que ces promptes mesures ont empêché la propagation de cette maladie contagieuse."

On parle aussi de la visite, à Moose-Factory, de l'inspecteur Reames, à l'occasion d'une enquête dans un cas d'immoralité. Cette patrouille, dont il a déjà été fait mention, a été ardue.

On relate de cette façon une autre entreprise:

"Les patrouilles habituelles effectuées au sujet des oiseaux migrateurs, lesquelles patrouilles se font en canot automobile le printemps et l'automne, ont eu lieu sur les lacs Scougog et Erié. Des quatorze poursuites qui ont suivi, il y a eu condamnation dans douze cas et renvoi dans les deux autres.

"Si les condamnations du district du lac Scougog ont porté sur des délits plus ou moins graves, la patrouille a eu cependant des effets salutaires. Le simple fait d'avoir cité devant les tribunaux des coupables des trois comtés riverains du lac Scougog—les comtés d'Ontario, Victoria et Durham—aidera à la prévention des infractions flagrantes sur le lac.

"Pour ce qui est du lac Erié nos opérations ont eu des obstacles du fait qu'un grand nombre des canots automobiles au service des violateurs de la Loi de la Convention concernant les oiseaux migrateurs appartiennent à des contrebandiers et peuvent aller à une vitesse de 40 à 45 milles à l'heure, de sorte que nos propres canots moins rapides, les perdaient souvent de vue.

"La patrouille en canot automobile a toute de même provoqué l'arrestation de deux violateurs de la loi, que l'on avait considérés comme à l'abri de toute arrestation, et que l'on appelait, sur le fleuve, les "Bons fusils". Leur condamnation depuis a mis fin à leur "prestige" sous ce rapport, et apparemment du moins d'autres violateurs de la loi ont compris la leçon, puisque les conditions, généralement parlant, se sont beaucoup améliorées."

Et plus loin:

"Le détachement du Camp-Borden a rendu aux autorités provinciales d'importants services en appréhendant, le 1er novembre 1929, sept personnes qui chassaient le cerf en saison prohibée dans un marécage près de Baxter, en Ontario, à l'aide de carabines automatiques et de haute portée. Le garde-pêche et garde-chasse du district, dans une lettre d'Orillia en date du 18 novembre, dit ce qui suit:—

'C'est un véritable plaisir de faire respecter une loi, quand un officier de la Couronne prête son aide et son appui."

Comme d'habitude la plaie des narcotiques a donné beaucoup de soucis à la division:

"A cause de certains développements qui ont eu lieu cette année aux Etats-Unis, l'approvisionnement clandestin de narcotiques est devenu plus difficile. Les narcomanes ont dû s'adresser derechef à ces pharmacies qui leur en procuraient volontiers. Quand nous avons fait l'inspection des pharmacies nous avons relevé des cas de cette sorte. Des citations devant les tribunaux suivirent, et il y eut des condamnations. Un incident frappant s'est produit à Sarnia. Un narcomane, voulant à tout prix se procurer en quantité suffisante et sans interruption de la morphine pour apaiser ses appétits, avait contraint sa femme de lui prêter son aide. Cette pauvre femme devait souvent voyager nuit et jour, en tous sens, pour le satisfaire; elle s'est souvent exposée à des insultes. Elle obtenait ces narcotiques grâce à des ordonnances de médecin qu'elle avait contrefaites, dans son désespoir. Elle en avait présenté à plusieurs pharmacies, qui les avaient remplies sans se donner la peine de vérifier les ordonnances, suivant les exigences de la Loi de l'opium et des narcotiques."

On relate comme suit une autre phase de la difficulté:

"Des médecins, moins nombreux qu'autrefois cependant, procurent des narcotiques aux narcomanes. Quand on attirait notre attention sur un cas de ce genre il y avait citation en règle devant les tribunaux. Un médecin de London, en particulier, a été trouvé coupable d'avoir déshonoré sa profession sur ce point, et a dû payer une très forte amende."

A propos du respect du code criminel, le commandant signale deux initiatives pleines d'adresse:

"Le plus important probablement des cas qui relevaient du code criminel est celui des faux-monnayeurs de Windsor-Est, qui ont été arrêtés, puis condamnés et dont les appareils ont été saisis. Le crédit en revient au sergent de district G. W. Fish, en charge du détachement de Windsor. Il a eu l'intimation de toute l'affaire le 12 août. Suivant discrètement la piste il a pu mettre la main sur toute la troupe et saisir leurs machines. Les prisonniers se sont avoués coupables d'avoir eu en leur possession des appareils pour la fabrication de billets de banque...

"La prompte action du caporal de district A. M. Veitch a provoqué l'arrestation d'un employé du gouvernement, qui avait détourné des fonds de la Couronne, au montant d'environ $3,500. L'information nous est parvenue ici le 3 avril, par voie télégraphique. Une

patrouille faite incontinent à Newmarket a révélé que la personne sur laquelle tombaient les soupçons avait quitté cet endroit la veille. Il n'était pas possible de la retracer sans erreur, mais fort de la rumeur qui voulait qu'elle se fût dirigée sur Port-Home, à destination des Etats-Unis, le caporal de district Veitch se rend à Toronto, emprunte l'automobile de la police et ce rend à cet endroit, juste en temps pour opérer l'arrestation du voleur comme il allait quitter le pays."

Une enquête dans un cas de falsification de certificats de naturalisation a chassé du pays l'individu soupçonné, et l'a fait se jeter dans les bras de la police américaine, qui avait des accusations à porter contre lui.

On signale de cette façon deux entreprises régulières:

"Nous avons repris l'inspection des pharmacies, et si cette année nous n'en avons visité que 509, nous prenons des mesures pour la visite bisannuelle de toutes les pharmacies de l'ouest de l'Ontario.

"Les inspections habituelles des quincailleries et des magasins ont eu lieu comme par le passé. On a soumis en plus des rapports sur des accidents accompagnés d'explosions. Un de ces accidents s'est produit à Hamilton, par une explosion prématurée due à une erreur de calcul sur la longueur de la mèche d'ignition. Deux hommes y ont perdu la vie, et un troisième a reçu des blessures graves."

A propos des explosifs le rapport signale les activités moins usuelles qui suivent:

" Le détachement de notre effectif de Sarnia a pourvu des escortes pour le transport de la nitroglycérine aux champs d'huile et de gaz de la partie ouest de l'Ontario. On a pris soin de lui faire éviter le trafic intense, et pris toute précaution au cours du transport et aux endroits où il n'y avait pas de commodité d'entreposage en attendant l'utilisation.

" On a fait rapport sur la vente, par une maison d'affaires de Toronto, de " fusils à gaz ". La cartouche utilisée est remplie de gaz lacrymogène, et est garantie comme étant inoffensive. Le ministère du Revenu national a décidé qu'il fallait un permis pour importer cet article, et le ministère de la Justice a exprimé l'avis que c'est une " arme dangereuse au sens de l'article 118 du code criminel ". Le ministère des Postes a décidé définitivement qu'on ne pouvait transporter comme matière postale les munitions de ces " fusils à gaz ". Ces décisions ont apparemment découragé les agents en perspective, puisque l'on n'a plus retrouvé de trace de cette arme dans le district."

Dans la dernière partie de son rapport le surintendant Jennings signale " la cordiale coopération et la puissante assistance de la police provinciale ontarienne, de la police municipale de Toronto et d'autres polices municipales; celles aussi des représentants des ministères du gouvernement avec lesquels nous avons eu contact au cours des diverses enquêtes que nous avons dû tenir ". Il prise hautement aussi l'ardeur au travail qui a été générale dans toute la division:

" Tous ont travaillé fort et bien, tant aux détachements qu'aux quartiers généraux de la division. Plusieurs méritent une mention spéciale. Sans doute le gros de l'effort a été donné par la division des enquêtes criminelles, qui reste sous l'habile direction du sergent de district H. Darling, et de ce personnel il convient de faire une mention spéciale de la belle énergie du sergent F. W. Zaneth, qui a contribué considérablement à mener à bonne fin un grand nombre de causes importantes."

DIVISION "A"

Le surintendant T. S. Belcher, commandant la division "A", signale un effectif de 266 hommes, soit sept de plus que l'an dernier. Le territoire attribué à cette division est identique à celui du district militaire nº 3, mais il a Ottawa pour siège et théâtre principal de ses opérations. Cependant le surintendant Belcher ajoute les observations suivantes:

" Nous avons un officier, huit sous-officiers et vingt-cinq gendarmes, à Halifax. Leur devoir principal est la surveillance des ateliers et magasins du port, et des autres propriétés de l'Etat. Ils ont aussi un personnel en habits civils chargé de faire respecter les statuts fédéraux. S'ils appartiennent à la division "A" et font partie de notre effectif, ces hommes reçoivent leurs ordres d'ailleurs."

Les relations du détachement d'Amos, dans le nord de la province de Québec, avec la division "A" sont encore les mêmes, bien que dans ce cas les directions viennent de Montréal.

Le surintendant Belcher dit:

"Cette division a principalement pour devoir de protéger les édifices de l'Etat; elle fournit les hommes nécessaires pour les cérémonies officielles, les enquêtes sur le respect des statuts fédéraux, la patrouille de tous les parcs du gouvernement; elle voit aux incendies dans les édifices fédéraux et surveille les promenades et les parcs de la Commission du district fédéral.

"Cette année nous avons maintenu en permanence des gardes à 28 édifices, soit une augmentation de deux; nous avons maintenu les services temporaires de gardes aux endroits suivants: à la Ferme d'expérimentation, l'été; à l'hôtel des Postes pendant les grandes activités du temps de Noël; à la Cour suprême quand elle siégeait; sur la colline parlementaire, pendant la session, ainsi qu'aux barrières; un homme devant l'édifice de la Chambre des communes, pour diriger la circulation. Nous avons affecté quatre hommes à la colline parlementaire, de 9 à 10 heures du soir, les dimanche et mardi de chaque semaine, lors des concerts de carillon. De plus nos patrouilles ont fait, cette année, la visite et l'inspection de 39 édifices pendant la nuit, ceux où nous n'avions pas d'hommes.

"Nous avons essayé d'ouvrir les portes et les fenêtres des divers édifices, et si elles n'étaient pas verrouillées nous entrions, afin de constater si tout se trouvait en parfait ordre, puis après avoir tout verrouillé avec soin, nous faisions rapport. Je constate cette année une grande amélioration dans le soin des employés à tenir fermées les portes et les fenêtres. Les rapports que nous avons faits aux chefs des départements sur les portes et les fenêtres non verrouillées ont produit, semble-t-il, de bons effets.

"On nous a assigné au cours de l'année plusieurs services additionnels, à savoir: nous avons affecté en permanence trois gendarmes à l'édifice des recherches scientifiques; un gendarme de plus à la Ferme d'expérimentation; un gendarme de plus à la porte du nord de l'édifice de l'Est (ministère des Finances); un gendarme de plus à l'édifice Arcade; trois gendarmes de plus à la rue Wellington et les environs, pendant que les Travaux publics faisaient démolir de vieilles maisons; un gendarme de plus, de faction chaque avant-midi, à la Galerie nationale des Arts; un gendarme de plus, en hiver, au premier étage du Musée; un sergent et sept hommes ont donné leurs services, pendant deux semaines, à Montréal, P.Q., lors de la visite du R-100; deux gendarmes additionnels ont été de faction, à l'édifice des Elections, avant les élections générales; un gendarme de plus a été affecté temporairement au troisième étage de l'édifice Daly, parce que le nombre était trop considérable des personnes qui désiraient rencontrer le ministre qui y a ses bureaux. Pour ces différents services nous avons mobilisé 178 sous-officiers et gendarmes.

"Nous avons fourni des hommes, cette année, pour 31 cérémonies officielles de l'Hôtel du gouvernement, la colline parlementaire et autres endroits de même sorte; ce travail supplémentaire a requis les services de 624 hommes, qui ont donné 2.118 heures additionnelles, soit le double environ de l'an dernier.

"Nous avons affecté une forte garde au ministère des Finances, et toutes les fois que la division de la circulation monétaire le demandait, ce qui s'est présenté très fréquemment, nous avons accordé des gendarmes armés, les uns en livrée et les autres en civil.

"Nous avons dépêché chaque mois une escorte au payeur des Travaux publics, pour le protéger quand il revient de la banque avec l'argent.

"Nous avons encore fourni seize sous-officiers et constables à des services spéciaux, à Ottawa, Belleville et Kingston, au cours de l'année, afin de protéger les bureaux de perception des taxes. Ce service a duré environ dix jours et a été effectué d'une manière très satisfaisante."

Le rapport signale un à-côté passablement intéressant du travail:

"Trois gendarmes sont affectés au service postal confié à cette division. Nous avons distribué et reçu 37,664 lettres, soit une augmentation de 3,464 sur l'an dernier. Chaque jour les gendarmes font quatre visites à onze édifices, trois à dix édifices et deux visites à quatre autres édifices. Ils remettent chaque soir au corps de garde un état de leurs visites postales, lequel va dans les dossiers, afin de pouvoir y recourir dans les cas de disparition des matières postales. Pour la livraison des matières postales nous avons suivi les mêmes méthodes que par le passé. Le messager, ou quiconque les reçoit, doit placer ses initiales en regard du nombre de lettres indiqué sur la feuille des visites. Je suis content de pouvoir laisser savoir que si nous avons dû entreprendre plusieurs enquêtes sur la disparition de matières postales, nous avons pu prouver que toute lettre manipulée par nous avait été délivrée, des signatures en faisant foi, et qu'aucune perte n'a pu être imputée à nos hommes."

Après avoir mentionné le contrôle des hommes affectés aux divers édifices au moyen de cadrans de pointage et d'appareils téléphoniques, le surintendant Belcher mentionne un service additionnel récent, la surveillance des promenades fédérales à Ottawa:

"Notre patrouille à motocyclettes se compose d'un sous-officier et de onze constables, disposés en trois équipes travaillant 24 heures chacune. On utilise, à cette fin, six motocyclettes de la marque Harley-Davidson.

"Au cours de l'année, nous avons rapporté 654 cas de vitesse et 13 cas de vitesse excessive; 11 cas d'ébriété chez les chauffeurs d'automobiles, et dans un de ces cas le chauffeur avait sur lui de l'alcool acheté ailleurs que des magasins de l'Ontario. Nous l'avons remis aux mains de la police provinciale, qui a fait condamner l'accusé. Nous avons averti 72 automobilistes que les lumières de leurs voitures étaient défectueuses; nous avons rapporté 74 cas de chauffeurs d'automobiles sans permis; ont été rapportés aussi 6 cas d'automobiles parcourant dans le sens contraire une route à sens unique, 5 cas de personnes détériorant la propriété du gouvernement, 58 cas d'automobiles commerciales utilisant les promenades, ce qui est défendu. Nous avons signalé vingt-deux accidents arrivés sur les promenades, aucun de très grave cependant pour les personnes, même quand les voitures se trouvaient passablement brisées."

Après avoir noté la méthode de citation en justice adoptée, le rapport ajoute que les motocyclettes utilisées ont donné entière satisfaction.

La division a son propre poste d'incendie, composé d'un sergent et de sept gendarmes. Au cours de l'année, 21 recrues ont reçu des cours pour les incendies. Après énumération des multiples appareils en notre possession le rapport dit:

"L'année dernière, vingt-deux incendies se sont déclarés aux édifices du gouvernement, soit neuf de plus que pour l'année précédente. Le service municipal des incendies a répondu à quatre de ces appels. Tous les autres incendies ont été éteints par nos hommes, à l'aide de nos appareils. Les pertes sont minimes, et ne dépassent pas mille dollars. Il est heureux, à mon sens, qu'il n'y ait pas un plus grand nombre d'incendies à ces édifices où, toute l'année, il s'entasse tant de matières inflammables. Nos hommes méritent à ce propos beaucoup de louanges, pour le grand soin qu'ils prennent des déchets et des autres matières inflammables, qu'ils font enlever aussitôt que possible. Nos extincteurs chimiques n'ont jamais fait défaut quand nous les avons utilisés.

"Je déclarerai aussi que les constables de faction à la Ferme d'expérimentation ont reçu les félicitations des autorités, pour la façon dont ils se sont acquittés de leurs fonctions, au cours de l'année dernière."

Au sujet du travail d'ordre criminel, considéré distinctement de celui de la protection, le surintendant Belcher fait allusion à une question dont il a été fait mention l'an dernier:

"La Loi de généalogie du bétail est la seule qui diffère considérablement de celle de l'an dernier. S'il n'y a eu que six condamnations quand l'an dernier il y en avait eu dix-sept, et si les amendes n'ont été que de $200 quand l'an dernier elles étaient de $8,500, nous avons toutefois maintes raisons d'être heureux de ce résultat. Une des personnes traduites devant les tribunaux demeurait dans la ville même de Québec, et l'autre à Toronto, en Ontario. Les irrégularités qui ont déterminé les enquêtes avaient eu lieu cinq ans auparavant, et ce n'est que par suite de ce que nous pourrions appeler un délit cumulatif, commis plus récemment, que nous avons pu nous adresser aux tribunaux. Mais il a été nécessaire, pour établir notre preuve, de révéler et d'établir toutes les irrégularités antérieures. A cause de la longueur du temps écoulé et de la grandeur du territoire intéressé—s'étendant d'Halifax, en Nouvelle-Ecosse, jusqu'à Toronto, dont il a été question dans les diverses transactions—à cause encore de la succession de propriétaires des animaux en question, le travail de recueillir et de préparer la preuve en vue d'une poursuite efficace a été une besogne longue et pénible. On a imposé les peines les moins fortes pour un chef d'accusation dans les deux cas, et pour les deux autres accusations la sentence a été suspendue. Quand on a signifié la condamnation on a tenu compte des dépenses additionnelles et des inconvénients spéciaux auxquels les accusés se sont trouvés soumis, comme conséquence de leur condamnation."

Relativement à un autre aspect de notre travail, le service d'aide à d'autres départements, il cite plusieurs exemples intéressants parmi lesquels nous relevons les deux cas suivants:

"Nous avons accompli beaucoup de travail pour le compte du ministère de la Marine en accompagnant l'inspecteur de la radio chargé de relever le nombre d'appareils de radio et de constater si un permis avait été obtenu dans chaque cas. Dans l'ensemble, le travail a pris tout le temps d'un homme pendant au delà d'un mois.

"Parmi les onze causes étudiées pour le compte du ministère de la Défense nationale, il y en eut une où un agent du service des investigations criminelles a prêté son concours pendant environ trois mois à des hauts fonctionnaires du ministère à recueillir des preuves sur certaines affaires de faux."

Un état comparé du travail accompli fixe le nombre de causes à 1,790 contre 896 en 1928-29, soit une augmentation de 894 ou presque le double. L'officier commandant dit à ce sujet:

"L'accroissement de la somme de travail accompli est manifeste, et il est très agréable de constater que les résultats acquis indiquent une amélioration satisfaisante sous tous rapports. Si notre travail se maintient au niveau du mois écoulé il semble que l'effectif du personnel d'enquêteurs devra être augmenté."

DIVISION "N"

L'inspecteur C. H. Hill, C.M., commandant la division "N", stationnée à Rockliffe, près Ottawa, rapporte qu'il avait, le 30 septembre 1930, un effectif de 34 membres de tous grades—un officier et 33 d'autres grades: soit une diminution de un sur l'an dernier. Durant l'année, 20 recrues ont été entraînées et 14 gendarmes méritèrent des certificats de soins d'urgence après avoir suivi des cours en cette matière. Parmi les gendarmes permutés sept sont partis le 1er juillet 1930 pour l'Arctique oriental.

Cette division est appelée à remplir des fonctions variées, et l'une des tâches intéressantes qui lui furent confiées est décrite ainsi qu'il suit:

"Au mois d'août, 1 officier, 3 sous-officiers et 15 gendarmes de cette division se rendirent à Montréal à l'occasion de la visite du dirigeable R-100. Pendant notre séjour nous avons dirigé tout le service de la police à l'aérodrome conjointement avec le ministère de la Défense nationale."

Il a été fait mention de l'envoi de gendarmes dans la région arctique. Sur l'élevage de chiens le commandant dit:

"On continue à faire l'expérience de l'élevage de chiens, et au mois de mai un groupe de 14 chiens et de petits chiens fut envoyé à Edmonton pour être expédié de cet endroit à l'Arctique occidental. Ces animaux étaient tous de très bons spécimens et ils devraient contribuer beaucoup à établir une nouvelle race de chiens dans cette région. J'ai présentement un chien reproducteur, 2 chiennes et 4 chiens âgés de dix mois. Ces derniers seront envoyés à Kenora prochainement. Tous ces chiens sont de très beaux sujets."

Des escortes diverses, la surveillance de pistes de courses dans l'Ontario et l'envoi d'un carrousel à la foire d'hiver d'Ottawa en décembre 1929 ont constitué quelques-unes des fonctions qui ont incombé à la division.

DISTRICT DE QUÉBEC

L'inspecteur J. W. Phillips, l'officier commandant le district de Québec, rapporte qu'il a sous ses ordres huit détachements (y compris Montréal) comptant un effectif total de 38 membres de tous rangs. Les détachements autres que celui de Montréal sont dans la ville de Québec, à Pointe-Bleu, dans une réserve indienne où le détachement maintenu durant l'été fut établi le 16 mai 1930 et démembré le 23 septembre; à Amos, dans le district de l'Abitibi; à Bersimis, dans la réserve indienne; dans Gaspé où le détachement fut maintenu tout l'hiver et sera démembré cette année à la fin de la saison de navigation; à l'aéroport de St-Hubert; à la Malbaie où un détachement fut maintenu du 28 juin au 29 septembre. Relativement au détachement de St-Hubert, l'inspecteur Phillips observe:

"L'effectif du détachement fut augmenté, entre le 30 juillet et le 14 août, d'un officier et de vingt-six hommes d'autres rangs venus d'Ottawa et de six hommes d'autres rangs du détachement de Montréal. Cet effectif supplémentaire fut envoyé à St-Hubert lors de la visite du dirigeable de S.M. le R-100.

"L'administration de l'aéroport de St-Hubert s'est déclarée très satisfaite de la façon dont nos hommes ont rempli leurs fonctions."

Le sergent J. A. Wright assisté quelquefois de civils et ensuite de gendarmes a surveillé le fonctionnement du pari-mutuel sur plusieurs pistes de courses.

On a effectué du travail pour plusieurs autres ministères. A ce sujet, il convient de citer le cas du sergent-détective U. Lafond qui a travaillé exclusivement pendant une certaine période pour le ministère des Postes. Il a opéré au

cours de l'année l'arrestation d'un certain nombre de personnes accusées d'avoir volé des courriers et pénétré avec effraction dans des immeubles du ministère des Postes, etc.

Une autre fonction confiée au détachement fait l'objet des observations suivantes:

"Un corps de garde comprenant un sous-officier et cinq gendarmes a été posté continuellement à l'entrepôt d'inspection des douanes à Montréal depuis le mois de février 1926. Une garde d'escorte fut fournie chaque jour pour le transport de l'argent de l'édifice des douanes à la banque. Une garde composée d'un sous-officier et deux gendarmes fut affectée à la surveillance des bureaux de perception de l'impôt à Montréal, du 25 avril 1930 au 3 mai 1930 inclusivement. Dans la ville de Québec, un gendarme fut affecté à ce travail du 25 avril au 2 mai inclusivement."

L'inspecteur Phillips discute brièvement un certain nombre de causes dont plusieurs ont été mentionnées auparavant dans ce rapport. Relativement aux succès qui ont marqué les enquêtes sur le faux-monnayage, il dit:

"Nous avons fait enquête au cours de la dernière année sur un certain nombre de causes où le public agissant avec ignorance avait eu recours à des fac-similes ou reproductions de billets de banque pour des fins d'annonce. Nulles poursuites ne furent intentées contre les personnes responsables, mais elles furent averties formellement de cesser cette pratique. Toutes les pièces furent saisies. Je tiens à signaler que si cette force n'intervenait pas dans des causes de ce genre, un faux-monnayeur pourrait facilement faire fabriquer une plaque qui devrait servir ostensiblement pour des fins d'annonce, et dès qu'il s'en serait muni, la modifier suffisamment pour pouvoir produire un faux billet."

Le travail accompli pour le ministère des Mines ne laisse pas que d'être monotone mais il est très utile dans l'ensemble. On a parcouru toute la province de Québec cette année en automobile au cours d'une inspection des méthodes d'emmagasinage employées par les firmes qui font usage d'explosifs ou qui en dirigent la vente. L'inspecteur Phillips observe à ce sujet:

"On a constaté une amélioration considérable cette année. Le caporal détective O. Larivière, numéro matricule 9862, a accompli cette fonction d'une manière très satisfaisante. En plus de ce travail, il a été appelé à remplir d'autres fonctions au cours de sa patrouille et s'est occupé notamment d'enquêtes relativement à la naturalisation, de la vérification de registres de pharmacies et de l'exécution de mandats pour le compte du ministère du Revenu national, etc. Il a épargné des dépenses considérables au gouvernement dans l'exercice de ces fonctions."

Il a été fait mention dans la première partie de ce rapport de détails relatifs à un certain nombre de causes instituées sous le régime de la loi des narcotiques, mais quelques-unes des observations générales de l'inspecteur Phillips méritent d'être citées:

"J'ai parlé dans le dernier rapport annuel de l'amélioration notable constatée dans la tenue des registres relatifs aux narcotiques par les pharmaciens détaillants de Montréal. Cette année, je tiens à porter à votre attention le fait que tous les pharmaciens de la province de Québec inscrits sur la liste officielle ont reçu la visite d'inspecteurs à différents intervalles, et à la fin de la période comprise dans ce rapport il n'y avait pas un seul pharmacien dont les registres affectés aux narcotiques ne se trouvaient pas à jour lors des visites. La coopération des pharmaciens sous ce rapport est fort appréciée. Je pourrais également mentionner que les pharmaciens se sont adressés à nous quand ils entretenaient des doutes sur la vente de narcotiques. Ils ont montré qu'ils cherchaient à aider le ministère à réprimer la vente illicite des narcotiques."

On fait encore les observations suivantes:

"On constatera en parcourant le rapport ci-joint de causes instituées sous le régime de la loi des narcotiques qu'aucune saisie de morphine ne fut effectuée au cours de la période comprise dans ce rapport. Nous avons été avisés que l'on ne pouvait acheter de la morphine illégalement à Montréal au cours de la dernière année à n'importe quel prix.

"Je ne puis parler en termes trop élogieux du dévouement manifesté dans l'accomplissement de leurs fonctions par le sergent-détective Styran et le caporal-détective Raymond auxquels presque tout le travail afférent à la régie des narcotiques fut confié."

Le rapport renferme cette autre observation:

"Je suis satisfait de l'*esprit de corps* et de la conduite des hommes sous ma régie. Ils ont accompli allègrement et d'une manière fort satisfaisante les travaux supplémentaires qui leur furent confiés.

Le sergent-détective J. A. Wright qui est en charge des bureaux et des documents à Montréal est l'objet d'une mention spéciale:

"Je ne puis laisser passer cette occasion sans vous signaler son nom et le travail du personnel employé sous sa direction dans le bureau des enquêtes criminelles et le bureau régional. Ce personnel a contribué pour sa part au travail accompli dans ce district."

LES PROVINCES MARITIMES

L'inspecteur Denis Ryan, commandant le district des provinces Maritimes, dit dans son rapport:

"Le travail dans ce district durant la période comprise dans ce rapport a accusé une légère augmentation sur l'an dernier.

"Le bilan du travail dans ce district comprend principalement des enquêtes et l'aide rendue aux divers ministères fédéraux. Les poursuites sont instituées sous le régime des statuts fédéraux et le code criminel à la suite d'enquêtes minutieuses et d'une autorisation de poursuivre donnée par le ministère intéressé."

Le ministère des Postes a eu recours à nos services:

"Deux affaires de cambriolage sur lesquelles ce ministère a informé ont abouti à des condamnations. Un des vols fut commis à Metaghan-Centre, N.-E. Les coupables ont fait des aveux après avoir été arrêtés dans le Haut-Canada sur d'autres chefs d'accusation.

"L'autre cause se rapportait à un vol commis à Isaac's Harbour. Mon personnel de détectives réussit après beaucoup de travail à appréhender et à faire condamner deux inculpés."

Un autre aspect du travail fait le sujet des observations suivantes:

"L'un de nos sous-inspecteurs des explosifs a entrepris une nouvelle patrouille de la Nouvelle-Ecosse à la demande du ministère des Mines. L'île du Prince-Edouard ne fut pas visitée en cette occasion.

"L'inspecteur en chef des explosifs vous a exprimé son appréciation dans les termes suivants:

> "'Ce rapport est des plus satisfaisants. En vous exprimant mon appréciation des services que votre personnel a rendus pour assurer ce résultat, je tiens à faire remarquer que j'ai constaté personnellement que c'est une campagne d'instruction et d'éducation systématique qui a amené ce résultat. C'est un des aspects les plus agréables du travail accompli.'"

Pour ce qui a trait au ministère de la Défense nationale, l'inspecteur Ryan dit:

"Un corps de garde a été posté continuellement aux chantiers maritimes de Halifax et aux entrepôts d'explosifs conjoints à Bedford-Basin...

"On a fait enquête dans un certain nombre d'affaires relatives à la perte d'armes, à des vols et à des effractions dans des dépôts d'armes."

LE DISTRICT DU YUKON

Le surintendant R. Field, officier commandant la division "B" (le Yukon moins l'île Herschel), rapporte qu'il dispose d'un effectif de 46 gendarmes de tous rangs, soit une augmentation de trois comparée à l'an dernier. Après avoir fourni les renseignements d'usage sur l'état des bâtisses, le transport, les chevaux et les chiens, la conduite des hommes (qui fut bonne), la santé de l'effectif, etc., il ajoute:

"Les Indiens sont respectueux des lois et se conduisent bien généralement, sauf quand ils obtiennent des liqueurs enivrantes. Les jeunes gens réussissent à se procurer des spiritueux nonobstant la lourde peine qui leur est infligée pour ivresse et qui est imposée également à ceux qui les approvisionnent.

"Dans l'ensemble, les Indiens ne sont pas aussi prospères que l'an dernier par suite de la pénurie d'animaux à fourrures l'hiver dernier.

"Je suis au regret de rapporter un événement tragique concernant un Indien nommé Enock atteint de folie. Cet homme demeurait avec sa famille à la source de la rivière White près de la frontière internationale. J'ai chargé le sergent Cronkhite, numéro matric. 9024, de faire une enquête à son sujet. Après un voyage difficile effectué par eau dans une petite embarcation et à pied, il arriva à la cabane de cet individu qu'il trouva dans un état de démence. Les autres Indiens domiciliés dans le voisinage le craignaient beaucoup. Le sergent Cronkhite usa de tact et induisit l'Indien à l'accompagner à Dawson. Il fallut qu'il

amenât également la femme et les enfants ainsi que le chef et sa famille comme témoins. Exerçant une vigilance constante et prenant les précautions nécessaires, le sergent Cronkhite amena son patient sain et sauf à Dawson. L'homme fut sous les soins de médecins pendant plusieurs jours, mais son état ne s'améliora pas. On décida de l'interner dans un asile d'aliénés de la Colombie britannique. Pendant le trajet de Dawson à Whitehorse, le malheureux sauta du navire. Le gardien qui se trouvait tout à côté quand il fit le saut le saisit mais ne put le tenir. Avant que le vapeur fut arrêté et une chaloupe lancée, l'individu avait disparu sous l'onde. Son cadavre fut repêché et enseveli.

"Il y a approximativement 200 Indiens et métis dans le district de Old-Crow. Les Indiens constituent la majorité. On estime qu'il y a environ cinquante enfants, Indiens et métis, qui sont en âge de fréquenter la classe, mais il n'y a pas d'école. Les parents des enfants indiens et métis sont bien disposés à ce qu'ils soient instruits ensemble si le département fournit une école et un instituteur.

"Je tiens à réitérer la constatation que j'ai faite dans mon dernier rapport annuel sur la nécessité d'avoir un médecin permanent dans le district. Je crois que la population blanche serait disposée à aider à la construction d'un petit hôpital si un médecin était nommé."

Traitant de la suppression des délits, le surintendant Field rapporte une légère augmentation dans le nombre des infractions et il cite plusieurs cas. Relativement aux patrouilles qui constituent l'une de nos principales fonctions dans toutes les régions du nord, l'officier commandant dit:

"Outre les patrouilles ordinaires effectuées par chaque détachement dans la région voisine de ses quartiers, des gendarmes sont envoyés de temps en temps dans les parties isolées du pays pour voir les vieux prospecteurs, trappeurs et autres, et constater s'il y a des cas de dénuement ou de maladie...

"Voici les principales patrouilles exécutées au cours de l'année:

HIVER

	Milles	Jours
1—Dawson à Snag et retour	684	58
1—Millet et Glacier et retour	161	10
1—Old-Crow au fort Yukon et retour	478	30
1—Old-Crow à Timber-Creek et retour	119	8
2—Old-Crow à Rampart-House et retour	192	8
1—Old-Crow à la rivière Driftwood et retour	86	6
1—Old-Crow à Schaeffer et retour	44	3
1—Lac Teslin à Carcross et retour	300	11
1—Tastlin à Atlin et retour	150	9
1—Champagne à Kluane et retour	272	17
1—Mayo à Lansing et retour	228	22
1—Champagne à Ruby et retour	234	10
1—Champagne à Squaw-Creek et retour	203	9
1—Champagne au lac Kluane et retour	297	11
1—Carmacks à Mica-Creek et retour	289	9
1—Carmacks à Hootalinqua et retour	212	4
1—Carmacks à Selkirk et retour	165	9
1—Dawson à Miller-Creek et retour	124	5
1—Old-Crow au fort Yukon et retour	580	17
1—Lac Teslin à Whitehorse et retour	500	8

	Milles
Chevaux	22,623
Par eau	40,278
A pied et avec des chiens	13,406
Par chemins de fer et par omnibus	14,246
Automobiles	7,707
	98,260

Deux des patrouilles présentèrent un intérêt particulier. Au commencement de novembre 1929, le caporal A. B. Thornthwaite, en charge du détachement de Old-Crow, dans la partie la plus reculée au nord du territoire, exécuta une patrouille de huit jours et couvrit un parcours de 119 milles. Au cours de sa randonnée il longea plusieurs criques où des trappeurs tendent leurs pièges, et à la suite de ses observations porta trois accusations contre deux blancs et un Indien qui avaient pris des animaux au piège hors de saison. L'un des trappeurs coupables avait recours à des dispositions qui ne laissaient pas d'être ingénieuses:

"Cette partie du pays est bien connue pour le nombre de loups-cerviers qui l'habitent. La région est sillonnée de petites criques et de ravins que les loups-cerviers suivent en remontant la rivière Crow jusqu'aux baissières dans le voisinage du campement de Tizya. Burns avait disposé ses pièces de telle façon qu'il était presque impossible à un loup-cervier de s'éloigner de la rivière sans tomber dans un de ses pièges."

Ce rapport qui portait la date du 13 novembre est parvenu à Dawson le 27 janvier, soit 71 jours plus tard. Il a été reçu aux quartiers généraux le 5 mars 1930.

Entre le 28 janvier et le 26 mars 1930, le caporal C. E. Rivett Carnac et le gendarme S. W. May, ont effectué une randonnée de 684 milles aller et retour, entre Dawson et Wellesley-Lake, à proximité de la frontière de l'Alaska, afin de s'assurer de la santé des sauvages et des trappeurs dans cette région. On a appréhendé un sauvage sur un chef d'accusation sérieuse et un autre pour entrée illégale au pays. Voici à ce sujet, les observations du surintendant Field:

"Le caporal Carnac et le gendarme May méritent des éloges pour leur obstination à voyager, en dépit de la température rigoureuse, de l'épaisseur de la neige et de l'absence de chemins."

Le rapport du caporal Carnac renferme les observations suivantes:

"Le parcours vers l'embouchure de la rivière White est très difficile. De tous côtés il y a des mares et dans bien des endroits il n'y a pas de glace sous la neige. Deux fois la glace céda, la première après le passage du gendarme May et l'autre sous le poids de la traîne. Au départ de Snag, il y avait une charge de 600 livres sur la traîne et aucun chemin n'était tracé. A l'embouchure de la rivière Ladue, les chiens étaient tellement épuisés qu'ils ne pouvaient tirer la charge. Nous fûmes donc obligés de cacher dans un arbre tout ce qui nous appartenait personnellement et de continuer notre route avec nos provisions seulement."

Au début de la randonnée, le froid extrême atteignit jusqu'à 47 degrés au-dessous de zéro; plus tard nous rencontrâmes les mares décrites par le caporal Carnac, et après un laps de temps où le thermomètre avait indiqué 30° sous zéro, il marquait 35° sous zéro le dernier jour de la randonnée. Lors de leur séjour à la rivière Snag, le caporal et son compagnon, empoisonnés par des conserves, furent malades pendant quelque temps; avant d'être tout à fait remis, la cabane qui les abritait prit feu et ils furent obligés d'aider à éteindre les flammes.

Sous la rubrique "Observations générales" le surintendant Field remarque:

"Dans toute l'étendue du district, tous les détachements se sont acquittés de leurs fonctions d'une manière satisfaisante. On a inauguré un détachement d'été à la rivière Stewart et je suis heureux de déclarer que les habitants de la ville ont beaucoup apprécié le voisinage du gendarme au cours de la saison d'expéditions.

"Les trois appareils récepteurs de radio envoyés aux détachements de la rivière Ross, de Teslin-Lake et de Champagne fonctionnent irréprochablement et les gendarmes les apprécient beaucoup. Je demanderais, si la chose était possible, d'expédier deux appareils semblables l'année prochaine, l'un pour le détachement d'Old-Crow et l'autre pour celui de Forty-Mile; ce sont des postes isolés, dont le service postal est très insuffisant en hiver. Aussi un appareil de radio serait-il un bienfait pour les gendarmes.

"Les touristes sont venus en très petit nombre cette année; on peut attribuer cet état de choses à l'incertitude de la Bourse et à la dépression financière actuelle. C'est ce qui explique qu'un grand nombre de ceux qui avaient projeté le voyage se sont ravisés. Les marchands ont subi le contrecoup de cette situation et ils signalent des chiffres d'affaires peu satisfaisants.

Une particularité de l'enseignement est ainsi décrite:

"Les conférences sur les premiers soins ont été données par le caporal F. B. Jones, qui est un conférencier très compétent et très au courant de son sujet. Le Dr E. E. Rogers, qui a fait l'examen des documents envoyés par le caporal Johns, a déclaré que c'étaient les meilleurs documents qu'il avait vus en matière de premiers secours, et il a fait de grands éloges de la besogne accomplie par le caporal Johns."

Une particularité qui existe depuis longtemps dans cette région, c'est le nombre de fonctions étrangères à celles propres à la Gendarmerie et détenues par elle. L'officier commandant cumule huit de ces positions. Il est shérif, magistrat et coroner, régistrateur des statistiques démographiques, inspecteur de l'immigration et des pêcheries, sous-inspecteur des explosifs, inspecteur régional des poids

et mesures, et surveillant de l'assiduité sous le régime de la loi des Indiens. L'inspecteur W. V. Bruce, commandant à White-Horse, cumule treize de ces fonctions, au nombre desquelles se trouvent celles de magistrat et coroner, sous-shérif, régistrateur des mines, inspecteur vétérinaire, inspecteur des aéroplanes et émetteur des licences matrimoniales. Le sergent W. J. D. Dempster à Mayo, cumule neuf fonctions, entre autres celles de magistrat et de coroner, de fonctionnaire des douanes et de l'accise, et d'inspecteur des avions. Un gendarme à Forty-Mile est receveur des postes et commissaire pour les affidavit, et il occupe trois autres fonctions. Il remplit environ sept de ces fonctions en tout.

INSTRUCTION

Le commissaire adjoint G. S. Worsley, l'officier commandant la division du dépôt, signale un effectif de 248 gendarmes, dont 140 s'occupent exclusivement de travaux de la Gendarmerie, et 108 se trouvent dans la division du dépôt; c'est une diminution de 16 par rapport à l'année dernière. Au cours de l'année, 135 gendarmes ont été embauchés, et 115 ont permuté dans d'autres divisions. On trouvera plus bas des détails sur l'instruction, y compris les cours récapitulatifs que les sous-officiers et les gendarmes suivent:

"Soixante-quinze sous-officiers et gendarmes faisant partie de détachements se sont présentés pour l'instruction annuelle. Ces hommes sont demeurés au poste durant une semaine au cours de laquelle on leur enseigna le maniement du fusil. On leur enseigna la marche, le salut et la discipline en même temps que l'exercice du tir. J'estime que ceci est très essentiel.

"Ce cours les prépare pour l'année... On a fait l'examen de leurs armes et on les a réparées chaque fois qu'il y avait nécessité. On a même changé leurs munitions."

Ces hommes ont pris part au cours du tir au revolver. L'on se plaint que les revolvers Colt utilisés sont très usés. Les munitions employées, tant pour les carabines que pour les revolvers, ont été satisfaisantes, et les gendarmes ont fait assez bonne figure dans les concours.

Au cours de l'année, 185 membres ont suivi des cours d'équitation et l'on remarque que "les recrues qui les ont terminés montent bien à cheval." On est satisfait du sergent Sharman, qui s'occupe de l'équitation, ainsi que de ses aides. Il est fait mention à ce sujet de deux spectacles au cours desquels les chevaux évoluent au son de la musique; on avait préparé les chevaux à cet effet.

"Un certain nombre de ces chevaux sont allés en Angleterre sous les soins de l'inspecteur Dann et du sergent major Griffin, et les autres aux foires septentrionales de Lloydminster, Battleford et Prince-Albert. Ces deux groupes ont plu au public, tant en Angleterre qu'en ce pays. On a reçu plusieurs lettres élogieuses, non seulement à propos de la représentation donnée mais sur la manière dont les hommes se sont comportés et sur l'excellente discipline. Ces représentations sont un excellent moyen de former les chevaux à toutes fins. On leur a fait subir un entraînement dur et ils s'habituent au mandement de la circulation dans un laps de temps bien plus court qu'avec l'entraînement habituel."

Voici une autre observation:

"La nouvelle école d'équitation a beaucoup contribué à l'enseignement et à la formation rapide des recrues. Elle leur inculque une plus grande confiance en soi. D'autre part, les conditions de la température ne retardent pas les leçons."

Le sergent Whitehead qui donne les cours de marche, de tir au fusil et au revolver reçoit aussi sa part d'éloges. On remarque "qu'il amène très rapidement les recrues au point où elles peuvent être considérées compétentes."

Voici un autre passage:

"Il a été donné des conférences sur les sujets suivants:

Code criminel	114 conférences
Le manuel du gendarme	115 conférences
Premiers secours	88 conférences
Règles et règlements	58 conférences

"L'inspecteur T. H. Irvine et le sergent major F. E. Spriggs ont fait des conférences sur le code criminel et le manuel du gendarme. Le sergent E. W. Greenley en a fait sur les premiers secours, et le sergent d'état-major W. H. Lougheed, sur les règles et règlements."

Sous la rubrique "Observations générales" le commissaire adjoint Worsley observe:

"J'ai été très appuyé par tous les officiers et sous-officiers et les hommes du dépôt m'ont obéi promptement.

"La discipline a été excellente et l'on a partout fait preuve d'un bon esprit. Je désire mentionner particulièrement l'inspecteur adjudant T. H. Irvine, le quartier-maître, l'inspecteur W. A. Cummings, et le sergent major F. E. Spriggs; enfin, tous les sous-officiers ont fait leur possible pour conserver la réputation de la Gendarmerie."

DIVISION DES QUARTIERS GÉNÉRAUX

L'inspecteur M. H. Vernon, adjudant de la Gendarmerie, et officier commandant la division des quartiers généraux, évalue, dans son rapport annuel du 30 septembre 1930, l'effectif total à 136 gendarmes de tous rangs.

Ces quartiers généraux ne sont nullement concentrés à Ottawa. Le district de Québec est administré à certains égards comme partie de la division des quartiers généraux, et son effectif global, sur les 136, était de 32; il compte des détachements à Montréal, Québec, Bersimis, et Gaspé. Puis vient le sous-district arctique oriental, sous le commandement de l'inspecteur A. H. Joy, qui est administré d'Ottawa et qui comprend 22 sous-officiers et gendarmes répartis entre huit détachements; la péninsule de Bache, dans l'île Ellesmere, Dundas-Harbour, dans l'île North-Devon; Ponds-Inlet, Pangnirtung et Lake-Harbour, dans l'île de Baffin; Port-Burwell, dans l'Ungava, P.Q., et Chesterfield-Inlet et Baker-Lake dans la baie d'Hudson.

Un événement important qui a lieu chaque année, est le voyage du vapeur *Beothic* jusqu'aux détachements septentrionaux, afin d'y apporter des secours, ramener vers la civilisation les membres de la Gendarmerie qui reviennent de l'extrême nord, et réapprovisionner les réserves, etc. Il faut beaucoup de prévoyance et de travail pour se procurer ces provisions, les emballer et les arrimer. Le personnel d'acheteurs aux quartiers généraux s'est acquitté avec soin et habileté de cette tâche. Nos détachements de l'arctique oriental n'ont pas signalé de maladie ou d'accident au cours de la période qui nous occupe.

Les hommes dont les noms n'apparaissent pas dans le district de Québec ainsi que dans celui de l'extrême nord sont employés comme commis à Ottawa dans les différentes divisions avec le personnel civil.

Une particularité de l'administration de la Gendarmerie est la surveillance étroite qu'elle exerce sur toutes les activités des divers districts. En transmettant des rapports complets, elle assure une méthode uniforme, encourage la diligence et de cette façon, un cerveau directeur veille sur toutes les opérations. La tâche du contrôle des travaux strictement du ressort de la Gendarmerie est confiée à la division des enquêtes criminelles, organisation puissante qui, en outre de deux officiers, le surintendant R. F. Douglas et l'inspecteur A. H. Joy, qui remplace l'inspecteur E. C. P. Salt expédié temporairement dans un autre service, dispose d'un certain nombre de gendarmes et sous-officiers, tous membres de la division des quartiers généraux. Une autre division de la Gendarmerie est celle des identifications criminelles, sous la direction de l'inspecteur Foster. Le fait que les lettres, envoyées et reçues durant la période en question, se sont élevées à presque 400,000, démontre que l'on accomplit beaucoup de besogne. Les chiffres des deux dernières années ont été les suivants:

	1929	1930
Courrier reçu	241,844	268,028
Courrier expédié	130,265	129,896
	372,109	397,924

Ainsi, il y a un an, la moyenne de la correspondance pour chaque jour ouvrable s'est élevée à 1,282, et cette année, à 1,330.

En 1920, la totalité des objets postaux reçus et expédiés s'est chiffrée à 155,447; en 1924, elle avait atteint 262,906; et en 1928, 309,756.

LA POLICE DU NORD

L'extrême Nord continue à servir de champ d'activité à ces membres endurcis et aventureux de la Gendarmerie qui veulent s'adonner à des travaux qui, autant que je sache, n'ont pas leur équivalent au monde. Bien que les fatigues et les difficultés y soient grandes, il est remarquable que la majorité de nos hommes aiment ce service. Le nombre de ceux postés dans les régions arctiques et sous-arctiques s'accroît constamment: cette année il s'élève à 116 de tous rangs, y compris des gendarmes spéciaux ou, en ne comprenant pas les derniers, à 90. Si nous ajoutons la division "B", dans le Yukon, cela fait 162 hommes en tout, ou 130 sans compter les gendarmes spéciaux.

Les divers détachments ainsi que leur effectif y sont les suivants:

Le sous-district de l'Arctique oriental—la péninsule Bache (centre de l'île Ellesmere); Dundas-Harbour (île Devon); Ponds-Inlet (nord de l'île de Baffin); Pangnirtung (golfe de Cumberland, île de Baffin centrale); Lake-Harbour (détroit d'Hudson, sud de l'île de Baffin); Port-Burwell (sur une île près du cap Chidley, Ungava, P.Q.); Chesterfield-Inlet, sur la côte occidentale de la baie d'Hudson; Baker-Lake, à l'intérieur en partant de Chesterfield-Inlet; huit détachements; 21 sous-officiers et gendarmes. Ce sous-district est administré par les quartiers généraux; l'officier commandant, l'inspecteur A. H. Joy, y fait des visites annuelles d'inspections.

Baie d'Hudson—Moose-Factory; Port-Nelson; Le-Pas; Pelican-Narrows; Cumberland-House; Island-Falls; six détachements; sept sous-officiers et gendarmes et cinq gendarmes spéciaux. Moose-Factory est administré par Toronto, en tant que partie de la division "O", tandis que les autres détachements appartiennent à la division "F" et sont administrés par Prince-Albert. Le-Pas, Cumberland-Falls et Island-Falls sont les portes du Nord. Ultérieurement à la période comprise par ce rapport, on a rétabli le détachement de Churchill; il est administré par Prince-Albert et compte un sous-officier.

Le sous-district de l'Arctique occidental; l'inspecteur A. N. Eames — île Herschel; l'île Baillie; Bernard-Harbour; la baie Cambridge; Aklavik; la rivière Rouge arctique; la goélette auxiliaire *St-Roch*: sept détachements; un officier, 25 hommes d'autres rangs et 7 gendarmes spéciaux. Depuis la fin de la période qui nous occupe, le détachement de l'île Baillie a été licencié, et on en a établi un à Pearce-Point.

Sous-district de Mackenzie: L'inspecteur G. F. Fletcher — Simpson; Norman; Good-Hope; Providence; Liard, Wrigley: six détachements; un officier, 15 gendarmes d'autres rangs, et six gendarmes spéciaux.

Sous-district du Grand lac de l'Esclave: l'inspecteur H. A. R. Gagnon — Port-Smith; Chipewyan; Stony-Rapids; Resolution; Reliance; Rae; Hay-River: sept détachements; un officier, 18 gendarmes d'autres rangs, et 8 gendarmes spéciaux.

Il y a donc en tout 34 détachements, avec 3 officiers, 87 hommes d'autres rangs, et 26 gendarmes spéciaux, ou 90 membres qui portent l'uniforme, et 116 en tout. Wrigley est un nouveau détachement situé sur le Mackenzie, entre Simpson et Norman. Celui de l'île Baillie a été licencié parce que la langue de terre sur laquelle il se trouvait posté disparaît graduellement après chaque tempête, tandis que Pearce-Point, bien que sa situation ne soit pas aussi commode pour que les navires y fassent escale, est à l'abri.

COMMUNICATIONS PAR T.S.F. ET COMMUNICATIONS RADIOTÉLÉGRAPHIQUES

Les réceptions radiotélégraphiques dans l'extrême Nord, au cours de l'année et particulièrement pendant l'hiver de 1929-1930, ont été irrégulières, et souvent désappointantes. Un message important touchant le voyage du *Beothic* a été reçu par les deux postes les plus septentrionaux, ceux de la péninsule de Bache et Dundas-Harbour, mais non pas par quelques-uns de ceux situés plus au sud. Tous nos détachements ont publié des rapports détaillés sur ce sujet, et, bien qu'ils ne soient pas identiques, leur teneur générale indique que les réceptions ont été inférieures à celles de l'année précédente et irrégulières. Des divergences locales y sont mises en lumière; par exemple, les réceptions à l'île Blackhead dans le golfe de Cumberland ont été un peu meilleures que celles obtenues avec des appareils identiques à Pangnirtung, de même que dans le voisinage du golfe de Cumberland. On a envoyé plusieurs fois des messages dans le Nord, par l'intermédiaire des postes KDKA, CKY, CNRO et CJCA.

BULLETINS MÉTÉOROLOGIQUES

Les observations météorologiques constituent une partie de nos travaux dont la description peut présenter quelque intérêt.

Dans les régions arctiques orientales, on a effectué, chaque fois que la température s'y prêtait, des observations avec des instruments fournis par le service météorologique de Toronto; ces instruments ont été un peu détériorés durant le transport, et de temps en temps ils ont été mis hors de service par des avaries causées par les terribles tempêtes qui ont assailli certains de nos détachements. L'intérêt croissant que l'on porte aux régions arctiques comme territoire possible de communications aériennes y a causé le développement des observations météorologiques, et, au cours de l'été de 1930, les six gendarmes qui devaient se rendre dans les régions arctiques orientales afin d'en remplacer d'autres, ont été envoyés à Toronto et ont suivi un cours d'une semaine sur l'utilisation des instruments et sur les fonctions qu'ils seraient appelés à remplir. Les divers postes ont reçu un grand nombre de ces appareils — thermomètres, baromètres, pluviomètres, etc., et l'on a donné des instructions pour que l'on fasse toutes les observations auxquelles ces instruments sont destinés. Grâce à ces observations, nous devrions pouvoir coopérer avec l'expédition britannique commandée par M. H. G. Watkins, qui est à l'œuvre dans le Groenland, sous les auspices du ministre de l'Aéronautique. On est à fournir, à l'heure présente, un certain nombre d'appareils au *St-Roch*, et si la chose est possible, celui-ci va télégraphier ses observations.

On a donné instructions à tous les détachements au nord du soixantième parallèle, de signaler les secousses sismiques. La Gendarmerie a reçu un rapport à ce sujet. Le caporal J. L. Halliday ainsi que son groupe stationnés à Yellowknife River, sur les bords du Grand lac de l'Esclave, entendirent des grondements et ressentirent des vibrations le soir du 9 août 1929, alors qu'ils préparaient leur bivouac. Ces secousses sont rares dans l'extrême Nord, et le sergent O. G. Petty, M.M., faisant rapport de Pangnirtung, dans l'île de Baffin, écrit:

"Il est extrêmement difficile d'expliquer à ces gens (les Esquimaux) la nature d'un tremblement de terre. Ces derniers semblent le confondre avec le tonnerre...

"On entend rarement le tonnerre, et je crois plutôt que tous les naturels en ont plus ou moins peur, bien que leur crainte ne soit pas aussi vive que dans le passé...

"Cependant, je suis d'avis que si un séisme avait eu lieu au cours des 150 dernières années, nous aurions découvert quelque tradition à son sujet."

AIDE AUX EXPLORATEURS DU DOMINION

A l'automne de 1929, on s'est beaucoup inquiété du sort du colonel A. F. MacAlpine, de la *Dominion Explorers Limited*, et d'un groupe de prospecteurs qui étaient perdus depuis quelques temps dans le désert. En essayant de voler du

lac Baker vers le sud-ouest, ils s'étaient égarés et avaient dû atterrir près de Baie Cambridge. Pendant la période d'incertitude, le sergent d'état-major M. H. Joyce, en charge à Chesterfield-Inlet, plaça ses gendarmes de la région au service de ceux qui dirigeaient les recherches. La direction de la compagnie, lorsque le groupe perdu fut retrouvé, me remercia pour mes offres de service. Plus tard, lorsque le groupe fut rendu à Reliance, les membres de la Gendarmerie mirent à sa disposition ce qu'ils savaient du Grand lac de l'Esclave.

PÉNINSULE DE BACHE

Au cours de l'hiver, on a fait une dure patrouille à partir de la péninsule de Bache. Le gendarme N. McLean, en charge du détachement, et le gendarme W. C. Beatty, avec le chasseur esquimau Noukapeengwah, se sont rendus du côté ouest de l'île Ellesmere, et, l'ayant traversée, en ont visité l'extrémité sud. La traversée fut importante car elle comportait, au point de vue géographique, la découverte d'une route nouvelle—route rapide et facile—à travers l'île. L'extrémité est de cette route se trouve à Mackinson-Inlet, endroit découvert par le gendarme G. T. Mackinson en 1928.

Le gendarme McLean et son groupe ont quitté le détachement le 25 mars, dans l'intention:

"d'aller vers la côte ouest de l'île Ellesmere, puis de descendre le détroit d'Euréka jusqu'au fiord Bauman et d'essayer de trouver une nouvelle route depuis la tête du fiord Bauman en traversant le nord de la terre de Lincoln jusqu'à la tête du goulet Mackinson sur la côte est jusqu'à Craig-Harbour, puis de retourner de Craig-Harbour par la côte est."

On a pris la route de la vallée du Flagler qu'on a atteint la deuxième nuit:

"Le lendemain matin, nous nous sommes rendus au bonnet de glace et il nous a fallu mettre deux attelages sur chaque cométique pour faire l'ascension des trois premières centaines de verges. Ce fut très dur pour les hommes et les chiens, et lorsque nous sommes arrivés en haut avec les trois cométiques, nous étions tout trempés de transpiration, ce qui nous rendit mal à l'aise pour le reste du voyage.

"De là au sommet du bonnet de glace, la montée est douce, mais il était difficile d'avancer à cause de la neige qui était profonde sous le verglas. Nous enfoncions à chaque pas jusqu'au haut de nos *kumiks*. Il commença à neiger peu après notre arrive au haut du bonnet de glace, et nous n'avons pas été loin avant de nous trouver dans une vraie poudrerie. Il nous a fallu camper et demeurer là environ 36 heures pour attendre que la neige cessât. Mais il ventait encore lorsque nous avons levé le camp. Nous trouvions qu'il était préférable de voyager que de demeurer dans l'iglou que le vent traversait continuellement et où la neige venait mouiller nos couvertures de lit et nos vêtements.

"Le voyage se fit dans de bonnes conditions de là à Bay-Fiord. A cause du grand vent, nous sommes arrivés à Bay-Fiord assez tôt et nous avons campé, puis, après avoir fait sécher nos sacs de nuit qui étaient durcis par la gelée, nous nous sommes couchés. Pendant la nuit, nous fûmes réveillés par des hurlements de loups, en dehors de l'iglou. Alors Noukapingwah sortit en vitesse de son sac de nuit, et sans prendre le temps de mettre autre chose qu'une paire de kumiks, s'en alla dehors. Mais comme il venait de se réveiller, il ne voyait pas très bien et tira sans succès parmi quelques bêtes à quelque 50 verges. Mais c'est un si bon chasseur de loups qu'il les poursuivit jusqu'à environ 500 verges et en abattit un qu'il rapporta.

"A ce moment, il s'aperçut qu'il faisait plutôt froid à 40 en bas de zéro avec un unique sous-vêtement et une paire de kumiks. Il revint à l'iglou, s'habilla et repartit. Il ne revint qu'au bout de plusieurs heures, mais il n'avait pas revu de loups.

"Nous avons fait dix milles sur le fiord Bay, mais la route était si mauvaise que nous avons fini par traverser du côté nord où la neige ne s'amassait pas. Là, la route fut bonne. Mais aucune trace de gibier. Il y a tant de loups dans cette région que le gibier va être rare d'ici quelques années. Le nombre des loups augmente rapidement. Dans quelques années, on va en être embarrassé. Le petit nombre que la gendarmerie tue chaque année ne peut se comparer à celui des louveteaux qui naissent.

"De là nous avons voyagé vers le sud dans le détroit d'Euréka. Tandis que nous construisions notre iglou sur le bord de la péninsule, deux loups sont passés à moins de 400 verges du camp, mais nous n'avons pas pu les abattre. Les chiens les ont flairés tout d'abord et ont fait tant de bruit que les loups les ont entendus et n'ont pas voulu approcher.

"Le jour suivant, le temps était mauvais et la visibilité de même. Peu après notre départ du camp, nous marchions à une allure ordinaire lorsque nos chiens flairant le gibier dans le vent partirent à la course en faisant une tangente. Au bout d'un mille de course dans ce sens, nous aperçûmes deux loups qui s'en allaient vers le sud. Je présume qu'ils nous suivaient et qu'il se tenaient hors de vue.

"Nous n'avons aperçu aucune trace de gibier, sauf les loups. Nous avons continué au sud et nous sommes arrivés à la presqu'île de Bjorne le 4 avril. Nous nous attendions d'y trouver du bœuf musqué. Il nous restait peu de nourriture à chiens. Il n'y avait pas d'ours ni de bœufs musqués. Tout le gibier semble rare à cause de la présence d'un si grand nombre de loups. Il nous restait assez de viande pour donner un petit repas aux deux attelages. J'ai laissé le gendarme Beatty et l'indigène s'en servir pour leurs chiens et j'ai donné aux miens du bacon que nous avions pour nous-mêmes. Le jour suivant, désirant trouver de la viande pour les chiens qui commençaient à être fatigués et lents, et comme la route était mauvaise dans le fiord de Bauman, nous avons levé le camp et fait une marche de quinze milles. Nous avons alors aperçu un troupeau de bœufs musqués. Alors nous sommes allés vers l'intérieur et avons tué deux bœufs que nous avons apportés au camp. Tandis que nous les écorchions, je levai la tête par hasard et j'aperçus quatre loups à environ 200 verges, mais dès que je partis pour prendre les carabines qui se trouvaient sur le cométique, ils prirent la fuite vers les collines.

"Nous sommes demeurés là trois jours pour faire reposer nos chiens et faire sécher nos vêtements et nos effets de literie, tandis que Noukapingwah passa son temps à l'intérieur à chasser le loup. Il eut la chance de tuer une louve qui était en très bon état. Il vit un bœuf musqué que les loups avaient tué et dont ils avaient mangé la cuisse de devant et le cou. Ils avaient laissé le reste. Cela veut dire qu'ils doivent avoir de la nourriture en abondance, car quatre loups réellement affamés mangent la meilleure partie d'un bœuf musqué. Nous sommes partis, emportant tout ce qui restait dans le camp. Il y en avait assez pour donner encore un repas aux trois attelages.

"Nous avons levé le camp le 9 avril et avons gagné la source du fiord Bauman où nous avons campé. Noukapingwah et moi avons contiurné la pointe qui se trouve à l'embouchure du fiord Vendôme pour voir comment le terrain était praticable. Il ne nous a pas paru satisfaisant, car la montée à partir des glaces de la mer est trop raide pour des cométiques chargés. Le lendemain matin, nous avons décidé qu'il était préférable de prendre tout notre bagage et d'essayer à trouver un endroit propice pour traverser au goulet Mackinson. Nous avons contourné une petite baie à la tête du fiord Bauman et avons aperçu une vallée qui allait vers l'est. Après avoir traversé une plaine nous nous sommes trouvés à l'entrée de la vallée, et tandis que nous examinions le pays avec des lunettes, nous avons aperçu un troupeau d'une vingtaine au moins de bœufs musqués à environ deux milles.

"En entrant dans cette vallée, nous avons pu voir qu'elle montait en pente douce et que le trajet y serait bon jusqu'à perte de vue. Après avoir fait une quinzaine de milles en montant la vallée, nous avons aperçu un troupeau de six caribous. L'indigène et moi, nous sommes partis de ce côté, laissant le soin des chiens au gendarme Beatty, mais les caribous nous ont vus avant que nous soyons assez proches pour tirer et se sont sauvés derrière un monticule. Nous les avons suivis et plus loin nous avons aperçu un troupeau de cinq et en avons tué trois. Les deux autres se sont sauvés de l'autre côté du monticule dans la direction des chiens. Alors nous avons couru aussi vite que possible, craignant que les chiens échappent au gendarme Beatty. Les caribous passaient à une centaine de verges des chiens, et le gendarme eut toutes les peines du monde pendant quelques minutes pour retenir les bêtes, mais lorsque nous sommes arrivés, il les avait tous avec lui.

"Nous avons campé ici pour la nuit, puis, après avoir soupé et donné à manger aux chiens, nous sommes allés voir où la route nous conduisait, et d'une haute colline nous avons pu voir les glaces de mer dans le goulet Makinson. Le lendemain matin, nous avons fait à peu près quatre milles avant d'arriver à une falaise escarpée, d'un angle d'environ 45 degrés, qui avait à peu près 70 pieds de haut et n'était pas trop chargée de neige. Nous l'avons descendue en cométiques très facilement et sans accidents. Nous nous sommes ensuite trouvés sur la glace d'une rivière qui descendait en pente douce vers le lac qui se trouve à la tête du goulet Makinson.

"Il y a une assez bonne quantité de végétation dans cette région, et le terrain est très vallonné. Il n'y a pas de bonnet de glace entre le fiord Beauman et le goulet Makinson. La route qui les sépare est très bonne. D'une rive à l'autre, on peut faire le trajet en neuf ou dix heures. C'est une bien meilleure route que par la vallée du Flagler, parce qu'il n'y a pas de glaciers à traverser et que la vallée conduisant au fiord Bauman descend en pente douce jusqu'aux glaces de mer.

"Il y a du gibier en abondance dans cette région, à en juger par toutes les pistes que nous avons vues en traversant. A un endroit, la neige était complètement battue par le caribou et il y avait plusieurs pistes de bœuf musqué.

"Une fois rendus au goulet Makinson, nous avons voyagé vers la baie Smith une quarantaine de milles et avons vu quatre ours que nous avons tués et emportés. Nous avons campé, nourri les chiens et nous sommes entrés nous coucher.

"Le lendemain nous nous sommes rendus à la baie Smith. Nous avons vu deux ours, mais comme la neige était profonde, ils ont devancé les chiens et nous les avons perdus de vue. Nous sommes allés vers l'eau libre dans le détroit de Smith et avons vu plusieurs phoques sur la glace et quatre morses au bord des glaces.

" Le lendemain matin, nous avons levé le camp et avons voyagé vers le sud toute la journée. Nous sommes arrivés à Craig-Harbour à minuit, le 16 avril. Après avoir nourri les chiens, le gendarme Beatty et moi-même sommes allés au détachement.

" Nous sommes demeurés ici trois jours pour faire sécher nos effets qui étaient en très mauvais état. Avant de partir, j'ai fermé à clef toutes les portes et j'ai laissé une note dans le bureau concernant la patrouille. Nous avons quitté le camp à 2 heures du matin le 20 avril et nous avons fait notre premier campement au cap Norton-Shaw. Le trajet fut bon dans le détroit du Glacier jusqu'à Clarence-Head, où la glace devint très tourmentée, ce qui rendit notre marche difficile.

" Le reste du trajet fut mauvais jusqu'au cap Isabelle où il nous fallut faire un court voyage par terre pour éviter l'eau libre qui se trouvait au large du cap. Nous avons campé au côté nord du cap Isabelle, et nous avons réparé mon cométique qui s'était brisé en passant dans la mauvaise glace. Ici, nous avons levé le camp à 5 heures p.m. et voyagé jusqu'au détroit du Riz, puis nous avons décidé de nous rendre au détachement au lieu de faire un autre camp. Les chiens étaient tous en bon état et le voyage fut bon, de sorte que, après avoir fait reposer les chiens une heure au cap Rutherford, nous sommes partis pour le détachement et avons fait 25 milles en six heures. Nous sommes arrivés au détachement le 27 avril à 8 heures du matin.

" Pendant cette patrouille, nous avons eu très peu de beaux jours. Il faisait sombre, il ventait ou neigeait.

" Cette patrouille a pris 34 jours. En tout nous avions fait à peu près 1,000 milles."

Ce fut la seule longue patrouille, mais les gendarmes voyageaient continuellement. Le nombre total des patrouilles fut de 47 et représentait une distance parcourue de plus de 4,000 milles. Une des patrouilles faites en novembre pour aller chercher de la viande fraîche de caribou a compté pour 600 milles, et plusieurs autres voyages représentaient des parcours de 100 milles.

Malgré l'importance de la découverte de la route du goulet Makinson qui offre l'avantage d'être plus accessible aux navires que celle de la presqu'île de Bâche, l'année, au détachement, a été un peu maussade. Les gendarmes McLean et Beatty ont été légèrement indisposés tous les deux, tandis qu'un des Esquimaux, Akiou, s'est montré insubordonné et a été congédié. Le malaise a commencé de bonne heure, car en 1929 le *Beothic* n'a pas pu atteindre le poste. Il a fallu nous rendre à Fram Haven pour le rencontrer. Ce voyage fut très fatigant.

Le *Boethic* est parti le 4 août 1929:

" La glace demeura bloquée dans le détroit et dans la baie jusqu'au 15, alors qu'elle a commencé à se désagréger et que nous avons pu sortir pour faire la chasse. Ensuite cette glace entrait et sortait tous les deux jours. Nous avons fait en sorte de nous procurer une bonne quantité de viande pour l'hiver. Nous avons pris 12 morses, 8 narvals, 5 phoques barbus et à peu près 100 phoques ordinaires. Cela nous fit une bonne provision d'hiver.

" A Noël nous avons donné de la nourriture aux indigènes et quelques présents, leur expliquant que cela leur était donné par la gendarmerie. L'indigène Noukapingwah a serré la main à chacun et a souhaité à tous un joyeux Noël, ce qui était beau de sa part.

" Le 12 mars, le Dr H. K. F. Krueger est arrivé du Groenland, en route pour l'île Axel-Heiberg. Il a produit sa licence pour entrer dans les territoires du Nord-Ouest. Il était accompagné de Ago Rose Bjare et de quatre indigènes dont trois sont retournés au Groenland une fois rendus à la pointe du Dépôt sur l'île Axel-Heiberg. Cette expédition est encore dans le pays et demeurera sans doute à quelque endroit le long de la côte de l'île Ellesmere jusqu'au gel, cet automne. Leurs chiens étant en mauvais état, je les ai invités à se reposer quelques jours. Comme il y avait de l'eau libre dans le fiord Flagler, ils se sont procuré quelques phoques pour leurs chiens. Ils sont partis d'ici le 19 avec tous leurs cométiques fortement chargés. Leurs chiens marchaient tranquillement."

Pour le reste de l'année, il a écrit le 29 juillet 1930:

" La glace a commencé à se briser la première semaine de juillet dans le voisinage du détachement, mais dans le détroit elle a tenu bon jusqu'à ces jours derniers, alors qu'elle s'est rompue et s'est répandue dans la baie en face du poste. Les grosses glaces qui descendent du nord s'accumulent continuellement dans la baie Buchanan et il sera impossible au bateau de revenir ici cette année, à moins que l'imprévu n'arrive et que nous ayons un fort vent d'ouest. Actuellement, il serait impossible de voyager même avec la chaloupe à rames."

PORT DE DUNDAS

Entre le 30 mars et le 2 mai 1930, le caporal M. M. Timbury, accompagné du gendarme R. W. Hamilton et du chasseur du détachement Kipomi, a fait une patrouille du port de Dundas vers l'ouest jusqu'à l'île Beechey en traversant le

détroit de Wellington jusqu'à l'île Cornwallis et vers le nord le long de la côte orientale de cette île, puis traversant le canal Maury vers Baillie, sur l'île Hamilton, il est revenu à Mont-Franklin, dans l'île Devon, puis à la presqu'île Grinnell, puis il est retourné au port de Dundas par la même route. La distance parcourue était de 750 milles.

Au départ, l'état des glaces était favorable:

"Jusqu'à notre arrivée au côté ouest de Dundas-Harbour, où nous avons été surpris de constater que la glace avait quitté la côte et que le détroit était grand ouvert."

Le récit continue:

"Du côté ouest, il n'y avait plus de glace à distance, ce qui nous donna l'impression que notre avance était très incertaine. Il nous a donc fallu nous rendre à la côte et voyager par terre où il y avait de la neige par intervalles. Nous avons campé à 6 heures du soir dans un vieil iglou de la baie Croker dont nous nous étions déjà servis au cours de l'hiver. Aujourd'hui le temps a été calme et chaud et il y a eu un peu de brume."

Le voyage fut sans incidents jusqu'au cap Home. Là, nous avons constaté "que l'eau libre allait loin vers l'ouest, mais il y avait assez de glace ferme le long de la côte pour nous permettre de continuer." Le temps se refroidit tout à coup.

Le lendemain, on voyagea sur la glace de la mer une dizaine de milles:

"Lorsque nous avons découvert que la glace était trop accidentée pour nous permettre d'avancer et qu'il y avait des milles et des milles de nouvelle glace d'à peu près 2 pieds d'épaisseur, qui s'était continuellement brisée et pressée au point de former des buttes de 10 à 15 pieds de haut du rivage à l'horizon, il ne nous restait qu'à poursuivre notre route dans la neige amoncelée qui recouvrait les bordages entre la terre et les arêtes. Les chiens eurent une rude journée à passer; pour nous, il nous fallait nous frayer une route derrière les attelages, cependant que nous poussions sur les brancards du cométique et le dirigions de notre mieux entre les obstacles. Ce manège dura tout le long du jour. Quant à la température, elle était brumeuse, et le ciel était bas."

Et il continue:

"Mercredi 2 avril. Nous levons le camp à 10 heures du matin et nous nous mettons en marche dans la direction de l'ouest en prenant par le travers du creek Cuming; nous avançons lentement à cause du mauvais état de la glace, mais vendredi nous venons en contact avec des pistes découvertes et des glaces toutes fraîches au moment où nous nous trouvions engagés dans la lutte contre un glacier de petite élévation. A partir de cet endroit le sol prend une allure à peu près verticale par rapport à la mer, et l'unique moyen de se frayer une route est de franchir comme on peut des glaces en fort mauvais état. Keepomee fait, du rivage, des reconnaissances autour de lui mais se voit bien forcé de constater que partout c'est l'uniformité absolue; il nous faut donc avancer en dépit de tout et dans ces conditions nous prenons six heures pour franchir huit milles, Nos cométiques sont sans cesse coincés et retournés sens dessus dessous; par ailleurs, les chiens se trouvaient à faire face à des traces ou pistes à tout moment brisées et recouvertes de pointes de glace. Il nous fallut donc refaire les empaquetages à chaque accident de traîneau; chacun de nous venait en aide à son voisin pour faire franchir les arêtes de glaces par nos équipages. Ce fut une vraie joie de retrouver enfin une piste unie sur la glace."

Après un repos bien gagné d'une journée entière à la suite de tant de fatigue, à cause aussi d'une tempête qui fit rage, on se remit en route le 4 avril:

"Nous poursuivîmes le voyage dans la direction de l'ouest tout le jour en suivant la côte, traversant tour à tour des champs enneigés ou des glaces moutonneuses; il va sans dire qu'il était impossible de se fier à la glace d'eau de mer si ce n'est quand nous traversions des baies de petite étendue; en effet la glace de mer était aussi raboteuse que possible. La randonnée d'aujourd'hui a été l'une des plus remplies d'embûches de tout le voyage; disons que nous avons dû avancer sous la menace constante de promontoires de cailloux surplombants et effrités mêlés à des morceaux de roc qui nous menaçaient à chaque instant d'une avalanche. Ces cailloux et rocs minés et rongés par le temps se fendillent et menacent ruine. Dans ces parages, la neige avait été poussée au fond des grandes crevasses de roches et s'y était amoncelée et durcie; et cependant il nous les fallait franchir coûte que coûte. Pendant quatre longues heures nous dûmes constamment manœuvrer nos cométiques pour empêcher qu'ils ne fissent des embardées et tombassent au fond des espèces de précipices creusés dans les glaces."

Le 5 avril, les conditions se montrèrent plus favorables; nous fîmes rencontre d'un ourson que nous abattîmes et jetâmes à nos chiens.

Nous dépassâmes tour à tour Maxwell-Bay, Cape-Hurd et Cape-William Hershell pour atteindre Beechey-Island le 8 avril.

" A 11 heures du matin, le lendemain, nous quittâmes l'île Beechey et prîmes dans la direction sud-ouest de l'angle de l'île North-Devon dans l'espoir de rencontrer un ours pour assurer la pâture aux chiens; à tous les deux ou trois milles, nous nous penchions sur la glace bossuée pour y découvrir quelque piste d'ours mais nous ne pûmes trouver qu'une piste vieille de plusieurs jours. Les chiens commençaient à trahir un grand besoin de se sustenter; à ce moment nous nous trouvâmes face à face avec une large fissure recouverte de glace qui s'avançait en zigzagant dans la direction que nous suivions nous-mêmes. Or ces fissures trahirent l'existence de plusieurs trous de phoques, et en un tournemain nous réussîmes à capturer deux gros phoques de 300 livres chacun. Nous eûmes toutes les peines du monde à maintenir nos chiens jusqu'à ce que nous eussions réussi à découper un phoque; à ce moment nous lachâmes nos bêtes qui ne firent qu'une bouchée de cet amas de viande; la faim fit que chaque chien, tout ruisselant de sang, semblait être parti en guerre pour le droit à l'existence; la place ressemblait à un champ de bataille plus qu'à toute autre chose. En courant de droite à gauche, nous découvrîmes une arrête de neige assez consistante et assez haute pour nous permettre de tailler des blocs de neige et en faire des iglous pour s'y loger. Ce matin, il faisait une température idéale avec vent léger et frais soufflant par intervalles du nord-ouest.

" Vendredi 11 avril. Nous levâmes le camp à midi précis et prîmes par l'île Cornwallis sur une glace toute fraîche et même encore humide. Après avoir marché une bonne journée, nous réussîmes à capturer un autre phoque que nous mîmes en réserve; de leur côté les chiens semblaient manquer de cœur, aussi décidâmes-nous, dès le pied posé sur l'île Cornwallis, d'y établir notre camp. Au ciel, des nuages poussés par un fort vent du nord. Le lendemain, je fis une reconnaissance aux environs et constatai que les collines atteignaient une hauteur de cinq ou six cents pieds et que nulle part on ne pouvait apercevoir de gibier de terre ou de végétation. Pendant mon absence du camp, le constable Hamilton ainsi qu'un naturel aperçurent un ours de grosseur moyenne errant tout autour de notre iglou, à environ un mille de distance; on harnacha les chiens en vitesse et quelques minutes plus tard l'ours était distribué aux bêtes.

" Dimanche 13 avril. Sous un ciel clair et un fort vent du nord-ouest nous poursuivîmes notre course dans la direction du nord en côtoyant l'île dont les collines s'abaissent graduellement à mesure qu'on avance vers l'extrémité nord de l'île. La glace était dans un état splendide et se prêtait au voyage, et c'était un vrai plaisir de marcher derrière les chiens. La chienne des quartiers généraux de la police n° 334 est tombée malade ce matin ce qui nous obligea à la dételer et à la hisser sur le cométique où elle demeura toute la journée ou presque, incapable qu'elle était de marcher avec les autres chiens. Nous établîmes le camp à 6 heures du soir à portée de fusil de la terre et à l'extrémité nord-est de l'île Cornwallis. Le lundi matin 14 avril, nous poursuivîmes notre route en prenant par le nord et en suivant la côte de l'île Cornwallis; terres basses entourées de collines neigeuses qui se dressent à une hauteur de trois à quatre cents pieds mais absolument dépourvues de toute végétation. Sur les 6 heures du soir, nous nous trouvions au passage du chenal Maury où les glaces étaient comparativement assez minces. Après examen, nous constatons qu'il était possible, à certains endroits, d'y faire pénétrer facilement des tiges de harpons; somme toute, on pouvait s'y aventurer; c'est à cet endroit que nous nous trouvâmes soudain face à face avec un énorme phoque très barbu endormi sur la glace à courte distance de notre piste; le temps de le dire nous en fîmes notre proie et eûmes aussi abondance d'aliment à chiens.

"Le quinze, le temps se mit au sombre et devint inquiétant, un fort vent du nord-est soufflant dans la matinée pour tourner en tempête dans le courant de l'après-midi, ce qui nous mura dans le camp. Le lendemain à 11 heures de matinée, sous un ciel tourmenté nous décidâmes de poursuivre notre course dans la direction du nord et marchâmes jusqu'à ce que nous eûmes atteint l'extrémité sud-est de l'île Baillie-Hamilton où nous fûmes tout surpris de rencontrer des étendues d'eau à ciel ouvert coudoyées par des glaces d'une grande minceur, ce qui trahissait l'existence de courants sous-marins très prononcés. A 3 heures de l'après-midi, nous marchions dans la direction de l'ouest, le long de l'extrémité nord de l'île Baillie-Hamilton où l'on rencontre des collines de quelque 200 pieds de hauteur sans un seul indice de présence de gibier quelconque; cette constatation nous fit rebrousser chemin et prendre par l'île Dundas où nous établîmes notre camp à 7 heures du soir à proximité de la terre ferme située à l'est, les dernières heures du voyage s'étant écoulées à travers une neige légère et froide. Jeudi 17 avril. Encore une journée de tempête soufflant du sud-est et qui nous empêcha de nous aventurer hors du camp; nous sommes donc restés au chaud et nous occupâmes à sécher nos vêtements et à y effectuer les réparations les plus urgentes.

"Dans la matinée du lendemain nous avons levé le camp à neuf heures sous un ciel nuageux et avons pris par Mount-Franklin que nous apercevions à peine dans le lointain; la glace était en excellent état et la neige durcie se prêtait bien à la marche; quant aux cométiques ils glissaient sans effort, ce qui nous permit d'atteindre Point-Hogart sur l'île North-Devon à six heures du soir où nous trouvâmes un iglou d'ours façonné dans un banc de neige peu élevé du rivage et que son hôte venait de quitter; nous établîmes notre camp et donnâmes à manger aux chiens.

"Les trois jours suivants, nous eûmes à essuyer une tempête qui souffla sans répit de l'est, et bien qu'il fût nécessaire de baliser chaque jour les pistes à chiens, nous nous trouvâmes dans l'obligation de sortir de l'iglou par en arrière, toute autre issue étant aveuglée par la neige. A un moment donné, notre Indien se risqua dehors pour surveiller ses chiens et aperçut un ours de forte taille à quelques verges seulement de distance; les chiens avaient trop froid pour signaler sa présence mais dès qu'ils l'aperçurent nous les lançâmes sur la bête qu'ils attaquèrent pendant que, de son côté, l'Indien pointait son fusil et l'abattait. Résultat: abondance de viande pour les chiens affamés. Il est de notoriété publique que l'ours polaire s'avance très loin quand soufflent les tempêtes de vent ou de neige. La tempête cessant de souffler à sept heures du soir, le 21 avril, Keepomee me quitta avec les chiens pour reconnaître les alentours immédiats de Mount-Franklin qui s'élance dans les airs à une hauteur de 6 à 7 mille pieds; rentré à onze heures du soir, il dit n'avoir rien vu si ce n'est quelques rares trous de phoque sur la glace.

"Mardi 22 avril, nous levons le camp à midi et prenons par le sud en suivant la côte ouest de l'île North-Devon; les terres sont très basses, elles sont balayées par les vents et ne portent aucune végétation si ce n'est ici et là des touffes de mousse. A quatre heures de l'après-midi, nous capturons un phoque de petite taille endormi sur la glace au large d'Owen-Point; nous poursuivons notre course vers le sud sur une glace excellente puis nous établissons notre camp, confectionnons un iglou et jetons leur pâture aux chiens. Ce matin nous partons à huit heures sous un ciel couvert et un vent modéré qui souffle de l'est chassant devant lui une neige folle; vers midi le temps s'éclaircit et demeure au beau fixe le reste de la journée. Du cap Osborn au cap Grinnell, les terres s'élèvent graduellement jusqu'à atteindre quelque cinq cents pieds avec deci delà des promontoires qui forment muraille. Au cap Grinnell nous nous arrêtons pour la nuit, et à 10 heures 30 nous regardons le soleil se coucher à l'horizon n.n.o. Comme, le lendemain, il faisait trop chaud pour se mettre en route, nous attendîmes pour ce faire qu'il fût six heures du soir alors que, sous un ciel lavé et une brise légère du nord-ouest, nous prîmes la direction du sud, prenant par les bordures du cap Spencer pour revenir de là à l'île Beechy où nous nous établissons pour la nuit à trois heures du matin. Les premières heures du jour sont à ce point chaudes qu'il nous faut rouler nos édredons sur le rivage et chercher le sommeil étendus au pied de la plaque commémorative de sir John Franklin. Le même soir à 5 heures 30, nous rebroussons chemin en repassant absolument par les mêmes pistes que nous avons suivies à l'aller; nous n'avons pas le choix; nous nous établissons pour la nuit au cap William-Herschel à 1 heure 30 du matin. La chienne des quartiers généraux n° 302 de la police est morte aujourd'hui d'une blessure à la patte qui l'empêchait de poursuivre le voyage.

"Dimanche 27 avril. Ce matin en levant le camp à deux heures, phénomène étrange: un canard-eider, roi esseulé, nous apparaît assis en paix entre trois paires de chiens qui ont l'air de ne pas s'en apercevoir et ne remuent seulement pas la queue. Ce spectacle surprend les Indiens qui déclarent n'avoir jamais vu pareil phénomène; pour nous la chose nous amuse grandement. Au moment où nous traversons la baie Maxwell, nous tombons sur un autre phoque que nous abattons sur la glace, puis c'est le tour d'une troupe nombreuse de lièvres que nous capturons les jours suivants. Entre Graham-Harbour et la crique Cuming s'envolent des centaines de goélands qui ont choisi les promontoires sourcilleux et perdus dans le ciel pour y déposer leur couvée. Le voyage se fait dans de meilleures conditions, étant donné que la glace rugueuse est partie à la dérive pour faire place à une glace nouvelle fort accommodante. A minuit, le 30 avril, nous quittons notre camp établi à l'ouest de la crique Cuming et prenons par l'est; comme nous nous étions aventurés sur une glace fraîchement formée, nous venons en contact avec quantité de trous de morses dont nous ne pouvons profiter vu que la glace menace de se briser à tout instant; nous continuons donc notre route jusqu'à notre point de départ du cap Home que nous atteignons à 7 heures du soir le premier mai. Le lendemain 2 mai, nous repartons à midi pour nous retrouver au détachement à 6 heures du soir, après avoir longé le détroit de Lancaster où nous n'avons rencontré aucune surface d'eau libre de glace, chose que l'on n'est pas en droit de constater chaque année; en effet, je considère que nous avons été fort heureux de pouvoir nous en tirer à si bon compte."

PONDS-INLET

A Ponds-Inlet, le caporal H. A. McBeth, commandant du détachement, a effectué la reconnaissance désormais rituelle du bassin de Foxe en février, mars et avril, soit 49 jours de marche pour couvrir 970 milles. Il quitta le détachement le 17 février 1930 avec deux Indiens, Oungout et Koudlou, et prit par l'ouest, traversant le détroit d'Eclipse et s'avançant à petites étapes à cause de la neige qui lui livre bataille; le lendemain le voyage s'effectue tout le long de la côte de l'île Bylot. L'Esquimau Ouingout eut le malheur, à cet endroit, de se fouler une épaule, ce qui obligea, dès que l'on eût atteint un camp d'Indiens à Koulouk-

ton, le 20 février, de le renvoyer et de le remplacer par un autre de sa race du nom de Tougalouk, qui, soit dit en passant, est fort bon conducteur de chiens. Sur cet endroit le caporal McBeth dit ce qui suit:

"Ce camp est composé d'iglous en pierre occupés par trois Indiens et leurs familles. Tous ces derniers sont en bon état de santé et ont une réserve considérable de poisson capturé au cours de l'été précédent; pour ce qui est de leurs besoins courants, ils ont suffisamment de phoques pour y pourvoir. Deux de ces gens étaient partis chasser le renne à l'intérieur des terres, au cours de l'été précédent et en avaient rapporté assez de peaux pour assurer des effets d'habillement à tous ainsi que la literie nécessaire. Le 22 février, nous quittons le camp des Indiens à 9 heures 30 du matin et marchons dans d'heureuses conditions jusqu'au sud de l'anse de Milne. Après avoir quitté les glaces d'eau salée, nous nous retrouvons au milieu de neiges fort profondes et rencontrons des parties de pays fort rugueuses en ce qu'elles sont couvertes de rochers abrupts; et nous finissons par nous établir pour la nuit au nord de la cascade de la crique Phillips. Pendant tout le jour, le froid avait été très intense et nous rentrions les mains et la face absolument gelées. Le 23, nous faisons un détour par l'est pour éviter la cascade et quelques collines et finissons par aboutir à la crique Phillips où nous nous établissons pour la nuit à 6 heures du soir.

"Dans la matinée du 24, le ciel s'est montré clair et ensoleillé et nous en profitons pour côtoyer la crique Phillips dans la direction du sud; la journée se termine à 6 heures 30 du soir, heure de l'établissement du campement. Dans la journée, on avait retracé quantité de pistes de renards sans jamais avoir rencontré de gibier. Le 25, le ciel était nuageux et il soufflait un fort vent du sud qui chassait devant lui une neige aveuglante, ce qui eut pour effet de retarder notre marche et de nous faire compter peu de milles à notre actif, cette journée-là. Dans la matinée du 26, nous franchissons une rivière libre de glaces charriant ses eaux vers le sud-est jusqu'à ce qu'elles atteignent une vallée où elles forment lac et se congèlent. Le vent, qui n'avait cessé de souffler depuis le matin prit de telles proportions que, par moments, nous cessions d'apercevoir les chiens devant le cométique, ce qui nous força à établir notre campement à 2 heures de l'après-midi. Le 27, le vent continuait à faire rage et nous demeurâmes au logis tout le jour. Pendant la nuit le temps se mit légèrement au beau, ce qui permit de lever le camp à 8 heures du matin le 28. Toute la journée, nous pûmes prendre quelque avance grâce à une neige durcie fort propice à la marche, et ce n'est qu'à 8 heures que nous nous décidâmes à nous préparer pour la nuit.

"Le 1er mars, nous voyageons à l'aise et avançons suffisamment. Au moment de nous préparer pour la nuit, l'Indien Tougalouk abattit trois caribous, dont deux mâles âgés et un autre d'un an; ces bêtes faisaient partie d'un troupeau qui ne semblait pas farouche. Je cherchai bien à le photographier, mais la lumière trop faible m'en empêcha. Nous passons le 2 mars à transporter le caribou et à réparer les harnais des chiens que ces derniers avaient, la veille, quelque peu entamés à coups de dents en même temps que des traits.

"Le 3, nous atteignons le lac Raunkiew et faisons du chemin jusqu'à 6 heures, alors que nous nous préparons à passer la nuit. Trois troupeaux isolés de rennes nous apparaissent dans le courant de la journée, cependant que nous croisons en nombre beaucoup plus grand des pistes de ces animaux. Le 4, le vent soufflait en ouragan du nord-est, ce qui ne nous empêcha pas de marcher jusqu'à 11 heures du matin, alors que nous dûmes nous abriter sous l'iglou façonné de nos mains et passer la nuit en ces lieux. Le 5, repos sous l'iglou tout le long du jour; impossible d'y voir plus loin que quelques verges sous une avalanche de neige qui nous fouette. Le 6, encore du vent, mais il est possible de se mettre en route et nous levons le camp à 8 heures du matin. Nous atteignons la glace d'eau de mer au fjord Jorgensens dans le courant de la matinée; le reste de la journée, nous prenons une bonne avance. Le 7, nous prenons par le sud et traversons le fjord où la glace est excellente et où nous jouissons des conditions les plus avantageuses que nous ayons rencontrées dans toute l'expédition. Croisons de nombreuses pistes de renards et quelques trous non gelés de phoques. Le 8, nous suivons la côte ouest du fjord Jorgensens et atteignons un camp d'Indiens dépeuplé et composé de quatre iglous, ce pour l'après-midi. Des pistes de cométiques nous amènent dans une direction est par rapport aux iglous; nous les suivons jusqu'à 7 heures du soir et décidons alors de nous établir pour la nuit. Le lendemain nous filons vers l'est à travers le fjord et atteignons le camp des Indiens à Kekertowken Island à 5 heures 30. Ce camp comporte six iglous de neige occupés par sept familles indiennes toutes en bon état de santé à l'exception d'une veuve qui n'y voit goutte. Cette pauvre femme, du nom de Peekouya, ne possède rien pour subsister et tombe sous l'assistance du gouvernement. Je lui apprends que, quand la population de Kekertowken se mettra en marche, comme elle le fait tous les ans, pour venir commercer à Ponds-Inlet au printemps suivant, je lui enverrai des provisions prises à même les magasins du département des Affaires des Indiens, rayon des secours. Les Indiens de ce camp avaient tout ce qu'il leur fallait en effets d'habillement et en literie; c'est que l'été dernier leur avait été profitable pour la chasse au renne, l'automne également; toutefois la viande faisait défaut, chose due à la rareté des morses au cours de l'automne et aux premiers mois de l'hiver. Rien que trois morses avaient été capturés par toute la population du camp au cours de douze derniers mois; par ailleurs, ces gens n'avaient pas assez de munitions pour entreprendre la chasse aux phoques avec quelque chance de succès avant la venue des premières glaces de

novembre. Il suit que les chiens du camp faisaient quelque peu pitié, et les gens, à de certains moments, manquaient d'huile pour leurs lampes. Trois hommes parmi eux étaient partis pour chasser le morse au flanc de la banquise entre l'île Kekertowken et Igloulik, et on ne les attendait pas avant quelques jours. Je ne pus donc obtenir que juste assez de nourriture pour deux chiens, et deux phoques pour l'alimentation de mes chiens pour le lendemain du départ de ce camp. Les indiens déclarèrent n'avoir rencontré que fort peu de loups au cours de leurs chasses à l'intérieur des terres, et ils ne réussirent à en tuer, d'ailleurs, que deux. On a vu des loups dans les régions visitées par les trappeurs, le long de la côte nord-est du bassin de Foxe, dans les premiers mois de l'hiver; on réussit à en tuer cinq en tout...

"L'expédition quitta l'île Kekertowken à 9 heures du matin. Le 10 mars, en route pour Igloulik; quelques heures plus tard nous faisons rencontre de deux Indiens revenant du flanc de la banquise où ils avaient fait la chasse au phoque. Après les salutations d'usage, nous poursuivons notre route et, vers midi, rencontrons les trois Indiens de Kekertowken rentrant de leur chasse au morse. Le hasard les avait bien servis, chacun d'eux rapportant un morse. Dans l'après-midi, nous rencontrons un camp de trois iglous; les hommes étaient sortis pour chasser le phoque; les femmes me dirent qu'elles avaient occupé le camp actuel tout l'hiver sans jamais réussir à capturer de renard; tout de même elles avouèrent avoir tué assez de phoques pour rencontrer les besoins ordinaires. Je réussis à troquer un phoque, au camp même, contre du thé et du tabac. Ces gens jouissaient d'une bonne santé, et je remarquai que leur literie et leurs habits étaient en parfait état. Après un échange de nouvelles, nous reprenons notre voyage et nous nous établissons pour la nuit à proximité des bords de la banquise. Le lendemain, nous prîmes une direction presque absolument à l'ouest et passâmes la nuit à l'entrée de la baie Murray-Maxwell; le 12 mars, nous avons eu à affronter une glace fort mal-à-main et avons fait peu de chemin. A 5 heures de l'après-midi, nous atteignons un trou d'eau non congelée et y établissons nos quartiers pour la nuit. Le 13 se passe à chasser à travers les trous d'eau et nous sommes assez heureux pour capturer trois phoques que nous jetâmes immédiatement aux chiens. Le 14, le froid battit tous les records, rendu plus aigu encore par un fort vent du nord qui vint à prendre un tel développement que, sur le midi, nous dûmes nous abriter sous un iglou de neige construit de nos mains et y demeurer le reste de la journée. Le 15, après avoir traversé l'embouchure du détroit de Furie et d'Hécla, nous parvînmes à Igloulik vers les 5 heures du matin.

"Ce camp consiste en iglous qui abritent douze familles d'Indiens; tous semblaient jouir d'une excellente santé, possédaient quantité de viande, étaient fort proprement vêtus et couchaient dans des lits fort convenables. La plupart des Indiens de ce camp se trouvaient à l'intérieur de la baie de Baffin, occupés à chasser, au cours de l'été précédent; ils m'ont déclaré que le renne se rencontrait en grosses bandes à quelques milles dans les terres au large de l'embouchure du fjord Clifford. De rares loups furent rencontrés en route par l'expédition de chasse, quelques-uns apparaissant et disparaissant aussitôt. Les Indiens ne purent jamais les approcher à portée de fusil et ne purent donc pas en abattre dans tout le cours de l'été dernier. Toutefois l'un d'eux, un dénommé Peewatou, tira sur un loup adulte d'assez bonne taille sur l'île Neerlo-Nakto, le 8 janvier. Il paraît que les renards sont nombreux dans les environs d'Igloulik, plus que lors de la saison de chasse de 1928-1929. Les morses se sont montrés en nombreuses bandes au bord de la banquise aux premiers mois de l'hiver, et les Indiens réussirent, à l'époque, à en capturer assez pour se nourrir eux et leurs chiens durant toute la période de disette. Très peu de phoques tombent sous les coups des membres de ce camp, ces derniers jugeant plus économique, au point de vue de la dépense de munitions, de poursuivre le morse. D'ailleurs la chair de ce dernier, si elle est plus coriace, dépasse par ailleurs en valeur celle du phoque tant sur la table des hommes que comme pâtée pour les chiens. Nous avons passé les journées du 16 et du 17 mars à visiter les indigènes, essayant d'obtenir de la nourriture pour nos chiens et d'en faire le partage, faisant sécher notre linge, etc., et le 18, nous entreprenions le voyage de retour en piquant vers l'anse de l'Amirauté. La température fut magnifique et idéale tout le jour et nous pûmes faire beaucoup de chemin jusqu'à deux heures de l'après-midi, lorsque nous dûmes faire un détour vers l'est afin d'éviter une étendue de glace raboteuse. Avant de compléter le détour, nous dressâmes notre tente pour la nuit à six heures trente du soir. Dans la nuit un grand vent s'éleva et, le matin du 19, il soufflait en véritable ouragan. Nous passâmes la journée à cet endroit. La tempête cessa le 20 et nous levâmes le camp à neuf heures du matin. La journée nous permit de franchir une bonne distance et à six heures et demie du soir, nous installions notre camp à l'entrée de la baie Clifford. Le 21, après une bonne journée de parcours, nous atteignions la partie nord-ouest de la baie où nous campâmes pour la nuit. Nous touchâmes la terre le 22 à la partie nord-ouest du lac Hopners. Dans la matinée, on aperçut un troupeau de cinq caribous et, dans l'après-midi, nous avons compté une bande de 23 chevreuils. C'est à l'aide d'un télescope que nous avons pu les voir à une distance considérable et leur nombre était tout probablement supérieur à celui que nous avons vu. Le 23, nous avons fait beaucoup de chemin sur une surface de neige plane et bien durcie. Nous avons relevé plusieurs pistes de chevreuil et de renard dans la journée, mais nous n'avons vu aucune autre trace de gibier à poil ou à plumes.

"Dans l'après-midi du 24, nous touchions la mer glacée dans la partie méridionale de l'anse de l'Amirauté et nous campâmes pour la nuit à l'entrée de la baie Boggild. Le 25, nous traversions la baie Boggild et dressions notre tente pour la nuit au bord d'un trou d'eau, près de l'île Shimik. Nous passâmes la journée du 26 à chasser le phoque au trou d'eau et nous en avons pris deux. Trois autres furent tués, mais ils disparurent sous la glace avant qu'on ait pu les retenir avec un harpon. Peu de temps après avoir levé le camp, le 27, nous passions devant trois iglous indigènes qui avaient été évacués quelques jours avant notre arrivée. Des traces de cométiques partaient des iglous et se dirigeaient vers le nord; nous les suivîmes jusqu'à six heures, alors que nous avons dressé notre tente. Les 28 et 29 mars, nous nous dirigions vers le nord à travers l'anse de l'Amirauté. Nous vîmes plusieurs cabanes de neige, toutes inoccupées, et en arrivant à la baie Arctique, dans la nuit du 29, nous trouvâmes tous les indigènes de l'anse de l'Amirauté qui y étaient réunis avant d'entreprendre leur voyage annuel de traite à Ponds-Inlet. Ces naturels qui représentaient en tout douze familles, étaient tous en parfaite santé et avaient suffisamment de nourriture et de vêtements; leurs chiens étaient en excellente condition. Tom Koonan, un Esquimau qui parle l'anglais, m'apprit qu'ils avaient capturé 42 narvals à l'anse de l'Amirauté au cours de l'été précédent et qu'au printemps, il y avait eu abondance de poissons dans les criques le long de la côte; les phoques aussi avaient été bien nombreux durant l'hiver. Les renards abondaient également, un Esquimau en avait pris cent neuf, alors que sa femme en avait capturé quatorze et sa fille, âgée d'environ quatorze ans, en avait pris sept. Quelques-uns avaient chassé le chevreuil à l'intérieur pendant l'été et avaient recueilli suffisamment de peaux pour leurs vêtements d'hiver."

On trouve à cet endroit un magasin vacant de la compagnie de la Baie d'Hudson et le caporal McBeth profita de l'invitation hospitalière du gérant à Ponds-Inlet pour y établir ses quartiers. Il passa les journées du 30 et du 31 mars à sécher ses vêtements, soigner ses chiens, visiter les Esquimaux. etc.; le 1er avril, il se mit en route pour Ponds-Inlet.

" Après avoir traversé une étroite bande de terre, nous nous installâmes pour la nuit, à six heures du soir, sur la mer glacée au détroit de Strathcona. A midi, le 2, on atteignit un camp esquimau de deux iglous sur la baie Baillargé. Les hommes étaient partis à la chasse à l'ours; les femmes nous apprirent qu'ils avaient suffisamment de nourriture pour eux et leurs chiens, car ils avaient été particulièrement heureux au cours de l'hiver dans la chasse au phoque, le long des banquises du détroit de Lancaster. Ces naturels attendaient l'arrivée des gens de la baie Arctique avant de se mettre tous en marche vers Ponds-Inlet pour faire la traite. Peu de temps après avoir levé le camp, nous atteignîmes la glace raboteuse du détroit de Lancaster et nous n'avançâmes que très lentement jusqu'à la nuit, alors que nous dressâmes notre tente. Dans la matinée du 3, alors que nous franchissions une étendue de glace particulièrement raboteuse, l'Esquimau Koudlou brisa trois barres de son cométique et on perdit deux heures à les réparer et à les attacher avec des lanières de peaux. On découvrit dans l'après-midi près du rivage une meilleure route dans laquelle nous nous engageâmes jusqu'à l'obscurité, et nous campâmes pour la nuit. Le 4, on parcourut une bonne distance le long de la côte et on se rendit à l'île Adams. Le 5, à midi, nous arrivions au camp Ouroureeungnak dans l'anse Navy-Board. Ce camp était occupé par deux familles, Tupingnga et Kooleetalik, qui étaient en bonne santé et qui avaient fait une abondante chasse au renard durant l'hiver. Elles manquaient de vêtements et de literie en peaux de chevreuil, mais elles étaient bien approvisionnées en étoffes et couvertures, car, au cours de l'hiver, elles avaient fait plusieurs voyages au poste de la Baie d'Hudson, à Ponds-Inlet. Dans la soirée du 5, nous arrivions à un autre camp occupé par l'Esquimau Kowmow avec qui nous passâmes la nuit. Il arrivait précisément de Ponds-Inlet et avait une bonne quantité de provisions de bouche, de munitions et de tabac. Le 6 avril, nous nous dirigions vers l'est à travers le détroit d'Eclipse et nous arrivions au détachement à sept heures et demie du soir."

En résumé, le caporal McBeth dit:

" Cette patrouille a visité neuf campements occupés par 46 familles esquimaux, toutes en bonne santé, à l'exception d'une aveugle du nom de Peekouya, sur l'île Kekertowken. Au camp de Kekertowken, on nous annonça qu'il y avait pénurie de morses, toujours en abondance les années précédentes le long de la banquise, à quelques milles au sud du camp. Les phoques et les morses abondaient dans la région d'Igloulik, alors que les renards étaient plus nombreux dans le bassin de Foxe et dans la partie septentrionale de la péninsule Melville qu'au cours des deux années précédentes. Les naturels de l'anse de l'Amirauté ont eu une année prospère et une abondance de nourriture, de narvals, de phoques et de poissons. Les familles campées le long de l'anse Navy-Board nous ont déclaré qu'elles avaient suffisamment de phoques pour leurs besoins ordinaires; le camp à l'anse de Milne est situé près d'une rivière où l'on peut prendre au cours de l'été de grandes quantités de poissons (surtout de la truite saumonnée) et les conserver pour l'hiver. A l'exception de celui de l'anse Navy-Board, tous les campements que nous avons visités avaient suffisamment de vêtements et de literie en peaux de chevreuil. Les Esquimaux du bassin de Foxe, situé à quelques milles à l'intérieur entre

les baies Gifford et Jorgensens, nous apprirent que le chevreuil abondait. Les partis de chasseurs n'ont vu que très peu de loups au cours de l'été, bien qu'au début de l'hiver, quelques-uns se soient rendus jusqu'à nos pièges le long de la côte nord-est du bassin de Foxe. Relativement aux actes d'état civil, nous avons enregistré dix naissances dans les familles que nous avons visitées et pas un seul décès."

Le gendarme F. W. Ashe a accompli la randonnée habituelle de Ponds-Inlet à la baie Home, environ 900 milles en tout, du 1er avril au 5 mai 1930; il était accompagné de deux Esquimaux, Koutuk et Penelou. Au début, la température était bonne, mais la glace n'était pas en bon état pour le voyage. Après avoir atteint la pointe Button, ils longèrent la banquise afin d'éviter la glace raboteuse plus à l'intérieur. De là jusqu'au cap Adair, ils eurent à lutter de temps à autre contre le brouillard, la glace raboteuse et les bancs de neige; puis les conditions s'améliorèrent et ils atteignirent l'anse Scott le 9 avril.

"Ce camp se compose de quatre iglous: deux en pierre et deux en neige. Quatre familles d'Esquimaux les habitent; elles sont en bonne santé et sont pourvues de viandes et de combustible. Elles nous annoncèrent que les phoques avaient abondé dans le voisinage de leur camp pendant l'hiver. Au cours de l'année écoulée, pas un naturel du camp n'avait pris de narvals ou de morses. Elles manquaient de vêtements et de peaux de chevreuil, car personne n'avait chassé le chevreuil durant l'été. Il n'y eut pas de naissance ou de décès à enregistrer à ce camp au cours de l'année. Nous avons passé la journée du 10 avril à visiter les Esquimaux et à réparer nos cométiques que nous avions brisés en voyageant sur la glace raboteuse; nous avons également cousu quelques attelages de chiens qui avaient grandement besoin d'être réparés. Nous avons quitté ce camp dans la matinée du 11 pour l'île Scott, en nous dirigeant vers l'Est à travers la baie Clark. Cette île a une apparence remarquable; elle a une hauteur approximative de 1,000 pieds et, de loin, on dirait la proue d'un énorme navire."

"Poursuivant notre voyage, nous avons traversé la baie Gibbs et avons atteint une petite île sans nom sur laquelle demeurait un nommé Etoukoutouk. Nous avons passé la nuit avec cet Esquimau qui demeure dans une cabane de neige doublée de peaux de phoques et qui est très confortable. L'été dernier, il avait été à l'intérieur de l'île de Baffin chasser le chevreuil et rapporté assez de peaux pour se vêtir lui-même et sa famille. Retournant à l'eau salée, il avait eu beaucoup de succès dans la chasse au phoque et venait justement de tuer un ours le jour de notre arrivée. Dans cette famille, nous avons enregistré une naissance survenue au mois d'août.

"Nous quittâmes ce camp le matin du 12 avril et nous fîmes beaucoup de chemin sur la glace unie jusqu'à ce que nous dressions notre tente pour la nuit près du cap Eglinton. Le 13, un ouragan soufflait de l'est avec de la neige et nous passâmes la journée dans le camp. La tempête s'apaisa dans la nuit et le matin du 14, nous levions le camp à huit heures. Nous pûmes franchir une bonne distance sur la glace balayée par le vent et à deux heures de l'après-midi, nous arrivions à un camp esquimau au cap Christin.

"Trois familles d'Esquimaux avaient passé l'hiver à ce camp. Tous étaient en bonne santé et avaient pris assez de phoques pour leurs besoins ordinaires, mais ils manquaient de vêtements en peaux de chevreuil, car personne n'avait chassé le chevreuil au cours de l'été. Après avoir passé quelque temps à visiter le camp, nous poursuivîmes notre course et traversâmes la terre sur une courte distance jusqu'à la rivière Clyde où nous arrivâmes à cinq heures du soir"

A la rivière Clyde, le gendarme Ashe laissa ses Esquimaux chasser le phoque pour obtenir de la nourriture pour les chiens et retint les services d'un Esquimau de l'endroit du nom de Peewatou pour se rendre avec lui jusqu'à la baie Home. Ils se mirent en route le 16 avril. Au cap Isabelle qu'ils atteignirent le lendemain:

"Tous les Esquimaux qui vivent dans la partie septentrionale de la baie Home demeurent sur l'une des nombreuses petites îles situées à environ dix milles au sud du cap Kater. Ils jouissent tous d'une excellente santé et ont toute la nourriture et les vêtements dont ils ont besoin. Au cours de l'été, presque tous avaient été à l'intérieur chasser le chevreuil qui, à leur dire, abondait à une faible distance de la côte de la baie Home. Ils ne tuèrent que très peu de loups... Les naturels de la baie Home rapportèrent que les renards étaient plus nombreux dans la région qu'au cours de la saison de 1928-129, mais tout de même, il n'y en avait pas en abondance. Deux naissances et un décès survenus au camp l'année précédente furent dûment enregistrés. Nous avons passé la journée du 19 à visiter les naturels de la baie Home."

Au retour, les conditions du voyage furent pénibles:

"Après une dure journée et un trajet lent, à cause de l'abondance de neige molle qui recouvrait la terre au moment de la traversée, nous atteignîmes le camp esquimau à la baie Isabelle tard dans l'après-midi et passâmes la nuit dans un iglou indigène. Nous

quittâmes ce camp à huit heures du matin, le 21, et on se mit en route vers l'est à travers la baie Isabelle; nous campâmes sur terre pour la nuit, entre cette baie et la baie de la rivière Clyde. Notre expédition n'avança que très lentement au cours de la journée à cause de la neige épaisse qui obligeait nos chiens à redoubler leurs efforts. Il était tombé beaucoup de neige sur cette partie de la côte au cours des derniers jours et les pistes que nous avions laissées en nous rendant à la baie Home étaient entièrement recouvertes."

A la rivière Clyde, Penelou et Koutuk arrivèrent avec un approvisionnement de nourriture pour les chiens, puis tous repartirent le 24 pour Ponds-Inlet. Ils arrivèrent à destination le 5 mai, après avoir connu la neige molle et la glace raboteuse.

Avant d'entreprendre cette expédition, le gendarme Ashe fit un voyage de trois jours à Eric-Harbour vers la fin de janvier afin de se rendre compte de l'état de la glace. Il décrit ainsi son voyage de reconnaissance:

"Le 28, nous levions le camp à sept heures du matin et nous suivîmes la côte de la Terre de Baffin vers le sud-est jusqu'à quelques milles en deçà d'Eric-Harbour où nous touchâmes le commencement de la glace raboteuse. Après avoir fait du thé et attendu jusqu'au jour levant, nous fîmes l'ascension d'un énorme iceberg d'où nous avions une magnifique vue de la glace environnante pour une distance considérable et, le long de la banquise, on aperçut une lisière de glace neuve et unie qui s'étendait vers l'est entre la banquise et les amoncellements de glace dans le voisinage d'Eric-Harbour. En suivant la banquise, la patrouille de la baie Home pourrait éviter la glace raboteuse pendant les trois premiers jours du voyage à partir de Ponds-Inlet."

D'autres expéditions furent organisées, dont deux de 180 milles, l'une à Bluff-Head dans l'anse Navy-Board et l'autre (en canot-automobile) au détroit Arctique. Tard dans l'été, plusieurs expéditions de chasse furent entreprises en canot et l'une d'elles, qui eut lieu le 5 octobre 1929, se termina d'une façon imprévue:

"Un peu avant d'arriver à Albert-Harbour, nous fûmes en présence de la nouvelle glace qui s'était formée la nuit précédente. On se mit à chasser pendant quelque temps sur le bord de cette glace, quand on aperçut d'autres glaces qui dérivaient vers l'ouest; en atteignant le rivage, ces glaces nous auraient empêché de retourner au détachement. A la vue de cette glace à l'ouest, nous nous approchâmes de la rive avec l'espoir de nous éloigner de la glace et de retourner à Ponds-Inlet. Toutefois, nous ne pûmes réussir, car le champ de glace s'étendait jusqu'à quelques verges du rivage. Il fallut tirer le canot hors de l'eau et le haler loin de la glace pour la nuit.

"Le matin du 6, il s'éleva une forte brise sud-ouest qui poussa la glace loin de la rive, ce qui nous permit de retourner au détachement. Comme le détroit d'Eclipse est presque rempli de glaces à la dérive, nous retirâmes notre canot de l'eau pour l'hiver dans l'après-midi du 6."

Durant l'hiver, on organisa plusieurs excursions de chasse aux phoques. Au cours de l'une d'elles, qui dura du 28 avril au 3 mai, on obtint une vue imparfaite de l'éclipse du soleil qui se produisit le 28 avril. La chasse eut lieu sur la banquise à la pointe Button, sur l'île Bylot. Le gendarme R. J. Kidson rapporte ce qui suit:

"La condition de la neige n'était pas favorable au voyage en cométique et il fallut douze heures pour nous rendre à destination. Vers deux heures et demie, le temps s'obscurcit considérablement et à travers une éclaircie dans les nuages, nous observâmes le soleil qui se trouvait en état d'éclipse partielle. La phase dura environ une demi-heure après la première observation et il n'y eut jamais plus qu'un tiers du soleil qui se trouvait obscurci. Le ciel était chargé, ce qui, avec la neige fine qui tombait, rendait l'observation difficile."

Un certain nombre d'Esquimaux atterrirent au cours de la chasse. Ils rapportèrent ce qui suit:

"Les Esquimaux n'avaient aucun abri et comme il n'y avait pas d'obscurité pendant les vingt-quatre heures, ils dormaient sur leurs cométiques à intervalles irréguliers."

Lors d'une chasse subséquente qui eut lieu du 16 juin au 3 juillet dans les mêmes parages, le gendarme Ashe, aidé de deux naturels qu'il avait à sa solde, tua près de 50 phoques la première semaine; la chasse ne fut pas aussi bonne plus tard. La patrouille parcourut 250 milles dans ses 18 jours.

PANGNIRTUNG

En mars et avril 1930, le sergent O. G. Petty, en charge du détachement à Pangnirtung, entreprit sa visite annuelle à Kivitou et Padle, voyageant avec deux Esquimaux, Koudlou et Konelousee; pendant une partie du voyage, il fut accompagné du docteur Stuart, qui se rendait à Ponds-Inlet, et de son Esquimau. Il parcourut une courte distance avec un quatrième Esquimau qui amenait une charge de nourriture pour les chiens. Des tempêtes avaient entravé la tentative antérieure du docteur Stuart et le sergent Petty écrit:

"On prit la route de la baie Pangnirtung principalement pour permettre au docteur de recueillir les débris de sa tente ainsi que les provisions qu'il avait abandonnées dans la tentative susdite.

"Je crois qu'il est préférable de ne voyager par cette route balayée par le vent que pour le retour avec des traîneaux légers, mais nous étions bien nombreux."

Partis le 17 mars—

"Nous fûmes retenus par le vent pendant une journée et demie, car il était impossible de manœuvrer nos traîneaux sur cette glace éblouissante avant l'accalmie du vent, mais le 20, nous arrivâmes au camp de chasse de la compagnie de la Baie d'Hudson."

Le parti atteignit Kivitou le 25 mars et le sergent Petty se mit en route le 28 mars; le docteur Stuart avait trouvé un guide pour le conduire à la rivière Clyde. Le 30 mars, le sergent Petty arriva à Padle qu'il quitta le 1er avril pour rentrer chez lui où il arriva le 6. Dans ses remarques, il dit:

"Les deux dernières journées de l'expédition furent les plus rudes, car, à cause des bancs de neige, je dus, aidé de mon Esquimau Konelousee, parcourir la piste plusieurs fois en raquettes avant que Kouldou pût amener les deux traîneaux."

Cependant, on peut dire que l'expédition fut sans incident. On parcourut 450 milles en 21 jours, y compris deux jours de repos pour nos chiens et quatre jours pendant lesquels nous fûmes retenus par la tempête.

Ici comme ailleurs, on remarqua plusieurs traces de lemmings. Le rapport ajoute:

"Les renards étaient occupés à les déterrer. Il était remarquable de constater sur la glace autant de traces conduisant vers l'eau."

On se rappelle qu'il y a quelques années la folie religieuse causa un nombre terrifiant de morts violentes dans l'établissement de Kivitou. La patrouille découvrit qu'il n'y avait que 16 personnes, deux chasseurs seulement, leurs familles et une veuve. Il y avait dix enfants et le nombre disproportionné de personnes à charge les avait empêchés de s'éloigner pour chasser, de telle sorte qu'ils manquaient absolument de peaux de chevreuil. Tout en expliquant leur situation isolée et précaire, le sergent Petty remarque que ces gens font de plus grands efforts et qu'ils sont plus économes que d'autres naturels vivant dans de meilleures conditions. Il ajoute:

"Malgré quelques légers risques, je crois que ces naturels isolés sont mieux que les autres."

Il déclare en outre que le camp Padle est bien géré, qu'il fonctionne systématiquement, qu'il est sanitaire et bien pourvu de nourriture et qu'enfin le niveau de vie de ses habitants est élevé:

"Même les jeunes sont meilleurs chasseurs que leurs aînés dans le golfe.

"Sauf pour le thé et les biscuits, quand une patrouille se sert de leurs *tupiks*, ils ne s'attendent à rien de gratuit.

"Les carabines du chef "Harry" sont aussi propres qu'il soit possible, malgré leurs longs services, et leurs vieux canots sont soigneusement recouverts d'une épaisse peau de phoque barbu.

"Les jeunes enfants exceptés, tous mangent nos aliments depuis leur naissance; cependant, bien qu'ils les aiment, ils peuvent s'en passer et souvent ils s'en passent sans se plaindre.

"Le tabac, le thé et la mélasse ou le sucre sont en réalité les seuls articles dont ils semblent être grandement privés, mais ils préfèrent s'en passer plutôt que d'en demander à crédit."

C'est au chef "Harry" que revient l'honneur de cet état de choses.

En février 1930, le gendarme C. G. Moore a fait une expédition de 550 milles en 20 jours, à partir de Pangnirtung en longeant la côte méridionale du golfe de Cumberland jusqu'à l'île Blacklead. La chasse fut bonne dans la plupart des camps. Le gendarme Moore écrit:

"Bien que la chasse au renard fut déconcertante, la majorité des Esquimaux avaient dans leurs *tupiks* des marchandises provenant des postes de traite. Au taux actuel des prix de vente, il se fait un commerce florissant de peaux de phoques, c'est-à-dire qu'au point de vue esquimau, en échangeant une demi-douzaine de peaux de phoques par dix jours, un bon chasseur peut se procurer des postes de traite toute la nourriture et toutes les marchandises qu'il croit nécessaires. Lorsque la chasse au renard est bonne, la grande partie de la fourrure sert à acquérir des articles de luxe, tels que machines parlantes, accordéons, machines à coudre, etc.

"Il est vrai que dans une année comme celle-ci, il n'y a qu'un bon chasseur qui puisse se procurer ces articles coûteux."

Il a soigné certaines maladies peu graves, il a vérifié le nombre de caribous tués et fait un recensement des Esquimaux.

En décembre 1929, le gendarme Moore avait fait une autre expédition à Kekerton, 175 milles en tout. Il a trouvé les naturels de l'endroit presque sans ressources, mais à son arrivée ils étaient en bonne santé et bien approvisionnés de viandes pour leurs besoins immédiats. Il passa quelques jours à chasser le phoque sur la banquise. Au cours de ses observations, il écrit:

"Dès mon arrivée à Kekerton, les Esquimaux me demandèrent immédiatement des biscuits. Après enquête, je trouvai qu'ils avaient assez de viande pour une semaine; néanmoins, ils me demandaient des biscuits, ce que je ne pouvais leur accorder dans les circonstances."

On se servit de canots automobiles pendant la belle saison. Le 6 octobre 1929, le sergent Petty partit dans le bateau de la compagnie de la Baie d'Hudson pour visiter deux nouveaux camps à Kingnait et Tassarala; le voyage s'effectua en cinq jours et la mauvaise température retarda beaucoup l'expédition. Au sujet de Kingnait, le sergent Petty note:

"Il est situé sur l'emplacement d'un ancien établissement près de la tête de la baie.

"Je crois que le fait d'avoir installé notre camp de chasse d'hiver à cet endroit pendant deux ans a soulevé l'attention des Esquimaux.

"J'ai entendu de mes oreilles quelques naturels déclarer que c'était un endroit propre à l'établissement d'un camp, mais je leur fis part qu'à l'avenir nous irions chasser ailleurs.

"Ceci eut l'effet d'induire un certain nombre de personnes à quitter l'établissement surpeuplé de Pangnirtung."

La population s'élevait à 20 âmes, et elle était bien approvisionnée. Il ajoute:

"Les hommes avaient été apeurés quelques jours auparavant; un morse s'était dressé et accroché pour un moment au *kyak* des chasseurs de phoques. Maintenant ils ne s'aventurent plus à la chasse qu'en petite baleinière."

Un peu plus tôt, le 30 septembre, le gendarme Moore se mit en route pour une expédition de 18 jours qui se termina le 17 octobre 1929. Il voyagea dans le canot automobile du détachement, en compagnie du docteur Stuart, et visita les divers camps que le sergent Petty n'avait pas vus, afin d'en connaître les conditions avant les froids. "Nous eûmes plusieurs tempêtes de pluie, de neige et de vent; à part cela, nul incident."

Au mois d'août 1930, sept expéditions de chasse furent entreprises en canot automobile, soit un total de 440 milles.

La noyade d'un Esquimau du nom de Koudloulo survenue le 15 juillet 1930 permit au gendarme C. G. Moore de faire une magnifique tentative de sauvetage. La tournée annuelle pour pêcher les baleines blanches s'effectua à la tête de la

baie Pangnirtung; tous les Esquimaux y prirent part sous la direction des employés de la compagnie de la Baie d'Hudson, et le gendarme Moore et deux Esquimaux montèrent dans un canot automobile appartenant au détachement pour remorquer les bateaux chargés. L'infortuné se trouvait dans un bac chargé de peaux; la flottille avait jeté l'ancre pour la nuit près de la rive. De bonne heure le lendemain matin, le vent tourna et la mer devint houleuse. En démarrant le bac des autres bateaux, Koudloulo tomba par-dessus bord. En le voyant à l'eau, le gendarme Moore se jeta à la nage et s'efforça de le ramener vers le rivage, à environ cent verges. Il l'empoigna deux fois—la deuxième fois il était sous l'eau—mais chaque fois des brisants les séparèrent. Le gendarme Moore devint si engourdi qu'il ne put rien faire de plus qu'atteindre la rive lui-même, et Koudloulo se noya. Les autres Esquimaux descendirent à terre et lui donnèrent des vêtements de rechange.

En envoyant son rapport, le sergent Petty dit:

"Les Esquimaux mêlés à cette affaire me donnent l'impression qu'ils considèrent la mort de Koudloulo comme la conséquence naturelle de son acte et, à mon avis, ils ne s'en montrent pas bien affectés.

"D'autre part, l'acte du gendarme Moore semble les avoir terrifiés. Je crois qu'en le voyant à l'eau, ils l'ont jugé perdu. Ils ont cru qu'ils ne pourraient pas envisager d'autres blancs. Ne sachant nager eux-mêmes, leur esprit ne pouvait saisir la portée de son acte."

Le recensement ordinaire des naturels se fit au cours de l'hiver. Le 30 juin 1930, la population indigène de la région de Pangnirtung s'élevait à 405 âmes, dont 361 semblaient être en bonne santé; les 44 autres étaient invalides. De ce nombre, 20 étaient valétudinaires et trois autres semblaient être des aliénés. C'est le gendarme C. G. Moore qui dressa cette liste.

Dans la partie méridionale de l'île de Baffin, le caporal A. M. McKellar trouva une population de 748 âmes.

LAKE-HARBOUR

De Lake-Harbour, une demi-douzaine de randonnées furent effectuées au cours des douze mois, couvrant un parcours approximatif de 3,765 milles, dont 750 sur eau dans le canot automobile, *Lady-Byng*, et 3,015 avec des chiens. Pour certaines raisons, la plupart de ces randonnées tombent sous la rubrique "Bien-être des Esquimaux".

Le 4 décembre 1929, le gendarme A. M. McKellar, en charge du détachement, partit, accompagné d'un Esquimau nommé Itosiak, pour une expédition à la baie Frobisher; M. Copland, gérant du poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, l'accompagna avec ses indigènes. A cause du mouvement des glaces, ils ne purent au début suivre la route ordinaire et le gendarme McKellar dut passer par l'intérieur:

"Partis du détachement par un froid vent du nord, nous gravîmes une colline jusqu'à une rivière connue des naturels sous le nom du "Ruisseau"; elle monte à 40 milles au nord du détachement et, par une chaîne de lacs, elle se jette dans l'anse Pleasant à l'ouest de Lake-Harbour. Cette rivière mesure environ 240 pieds de largeur et, en quelques endroits, elle a autant de profondeur. En franchissant son lit, nous avons trouvé plusieurs rochers qui ralentirent le trajet, et nous dûmes mettre une couche de boue sous notre cométique pour en faciliter le glissement. Nous entrâmes dans un iglou à 5 heures du soir, à environ 18 milles du détachement.

"Nous levâmes le camp de bonne heure le matin du 5 décembre et nous avons continué notre voyage dans le lit de la rivière par une belle température. Il faisait froid et nous eûmes quelques bourrasques de neige. Vers midi, nous avons passé le rocher Keenowyak (qui ressemble à une figure humaine); la glace dans les environs était en mauvais état, et en quelques endroits les cométiques flottaient presque. Nous entrâmes tard dans un iglou après avoir parcouru une distance de 25 milles.

"On se mit en route de bonne heure le 6 décembre; après avoir fait trois milles sur la rivière nous arrivâmes à une chute d'environ six pieds de hauteur, au-dessus de laquelle il y avait un détour vers la gauche tellement brusque que le cométique pouvait à peine tourner. Vingt verges plus haut une autre chute de 14 pieds; on réussit à la grimper sans rompre charge, et là encore il y en avait une autre de six pieds de hauteur. Cent verges plus loin, nous en rencontrâmes deux de suite, la première de 20 pieds de hauteur et la seconde de 30 pieds.

C'est en taillant des degrés dans la glace que nous pûmes monter les bagages à la première chute, et pour franchir la seconde nous dûmes tirer les bagages à l'aide d'une corde. A cet endroits l'Esquimau de la compagnie de la Baie d'Hudson nous quitta, après avoir transporté la nourriture pour les chiens sur la partie la plus pénible du voyage, et retourna chez lui. Nous dressâmes notre tente à 9 heures du soir, après une journée ardue. Distance parcourue, 10 milles.

"Il n'y a pas moyen de contourner ces "chutes" et une fois pris dans semblable impasse, il n'y a qu'un moyen de s'en tirer, c'est de continuer son chemin. Les parois sont presque perpendiculaires, s'élevant à environ 100 pieds de hauteur et elles sont très étroites.

"Le 7 décembre, nous levâmes le camp de bonne heure et nous poursuivîmes notre chemin sur la rivière. Le temps était sombre et un grand vent soufflait du nord. Nous quittâmes la rivière vers midi en nous dirigeant vers le nord-est par un ravin sec. Il était impossible de voir plus qu'à quelques verges devant soi à cause des tourbillons de poussière. Les conducteurs nous conseillèrent de dresser notre tente, car une tempête approchait; le couchant était rouge et le vent augmentait sans cesse. Nous dressâmes la tente après avoir parcouru une distance de 20 milles.

"Le dimanche 8 décembre nous passâmes la journée dans l'iglou; il était impossible de sortir à cause du grand vent nord-est et de la poussière. Nous passâmes la journée à réparer nos harnais et nos chaussures.

"Le 9 décembre, beau temps, vent du nord-est, brise légère. En route de bonne heure, voyageant sur un terrain plat et à travers une chaîne de lacs. Nous avons aperçu plusieurs pistes de renards. On pénétra tard dans un iglou, après une marche de 40 milles.

"Le 10 décembre, nous nous mîmes en route de bonne heure et le trajet fut magnifique, presque toujours nous descendions en nous rapprochant de la glace. Nous dressâmes notre tente et nous réparâmes nos attelages. Encore une autre journée de trajet avant d'atteindre la glace. Nous avons donné cet après-midi le reste de la nourriture aux chiens, ce qui ne représentait pas une grande quantité.

"Nous nous mîmes en route à quatre heures du matin le 11 décembre et nous arrivâmes à la barrière vers onze heures. Ici, nous eûmes un peu de difficulté, mais une fois sur la glace, nous regagnâmes le temps perdu. Nous avons passé un groupe de petites îles et visité le camp de Godiliak. Par l'entremise de M. Copeland, je pus me rendre compte par moi-même qu'il n'y avait aucun signe de détresse. Cet Esquimau a déclaré qu'il avait eu une bonne année, beaucoup de viande de phoque et qu'il prenait quelques renards. Il donna à nos chiens de la nourriture pour laquelle nous pûmes le rembourser en provisions apportées à cette fin. Un peu plus tard le même jour, nous visitâmes le camp de Judea qui eut aussi une bonne année. Il déclara que nous étions bien heureux d'avoir fait le voyage en si peu de temps; il m'apprit aussi que nous aurions beaucoup de peine à nous rendre à Mingatook, car la glace était toute brisée. Ses paroles avaient un semblant de vérité car au moment même un fort ouragan soufflait du nord. Après avoir laissé cet Esquimau nous sommes tombés sur de la glace bien raboteuse. La plupart de nos chiens étaient blessés à cause de la glace qui leur lacérait les pattes. Nous dressâmes notre tente tard dans l'après-midi, après un parcours de 35 milles.

"12 décembre. Temps sombre, froid et l'ouragan souffle encore. Nous partons de bonne heure; toujours la glace raboteuse et nos chiens boîtent beaucoup. Nous leur donnons tout le temps voulu. Nous entrons dans l'anse Ward et nous arrivons au poste de la compagnie de la Baie d'Hudson à six heures du soir. Distance, 35 milles."

A l'anse Ward, il apprit qu'il serait impossible de se rendre à Mingatouk par voie de terre ou sur la glace; cette dernière était partie et il n'y avait pas assez de neige pour un cométique. Le gérant du poste lui annonça que les Esquimaux de Mingatouk avait eu une bonne année; il put corroborer cette déclaration en questionnant quelques Esquimaux venus au poste. Comme le vent persistait, il résolut de revenir.

"Je quittai la baie Frobisher le matin du 17, accompagné de M. Copeland et de deux Esquimaux du poste de la baie Frobisher, qui se rendaient au lac Harbour pour chercher des quantités de victuailles. Ce voyage promettait d'être court et rapide, car les Esquimaux connaissent bien la topographie du terrain. Rien d'extraordinaire n'est survenu en cours de route; nous faisions beaucoup de chemin, et dans la soirée du 20 nous pûmes camper au haut des chutes, après avoir franchi une distance de 140 milles depuis le 17.

"De bonne heure le matin du 21, nous descendîmes les six chutes qui nous avaient donné tant de peine lors de notre premier voyage; mais cette fois, tout se passa à merveille, car nous avons réussi à descendre nos cométiques sans courroies. Nous passâmes Keenowyak vers deux heures de l'après-midi et nous avons campé vers six heures. Tout allait bien et nous avons parcouru une distance de 50 milles. Nous étions à 20 milles du détachement."

Il arriva au détachement dans l'après-midi du 22 décembre.

Le gendarme McKellar fit le recensement à Baie-Frobisher:

"C'est une tâche impossible que de tenter d'obtenir l'âge des naturels. Pour eux, une année ne veut rien dire. Lorsqu'il s'est agi de connaître l'âge d'un enfant, on m'apprit qu'il

était né lorsque les trois ours avaient fait leur apparition à la rivière. Je fus donc obligé de trouver quelqu'un de plus instruit que les autres et j'appris plus tard que l'enfant avait sept ans. C'est l'espèce de problème que nous avons à résoudre; il y a toujours moyen de trouver l'âge d'un enfant, mais quand il s'agit d'un adulte, c'est un cas désespéré."

Une remarque de nature générale dit:

"Les naturels de la baie Frobisher sont des chasseurs et trappeurs peu habiles, et ne font rien sans qu'on le leur dise, et même dans certains cas il faut parfois les pousser. Lorsqu'il y a une proportion de sang blanc, il en est autrement, car on se livre alors à la chasse et au piégeage et on accomplit les divers devoirs de la vie de campement sans qu'il soit besoin de surveillance ou de conseils, et on ne manifeste pas cette tendance à mendier, que l'on remarque chez la moyenne des Esquimaux."

La distance parcourue a été de 390 milles.

L'exagération de rapports sur la maladie et la misère des Esquimaux des îles Savage du centre a amené le gendarme J. C. M. Wishart à visiter leurs campements. Sa patrouille dura du 12 au 17 janvier 1930. Il parcourut environ 250 milles. A l'un des deux camps visités, tout était normal; voici ce qu'il note de l'autre, celui de Mukkivik:

"Au cours de l'automne de 1929, immédiatement après l'installation de ce camp pour l'hiver, la maladie les frappa et quatre moururent de pleurésie. Ils avaient tué quelques rennes durant l'hiver et pris un morse la veille de notre arrivée, captures capables de les soutenir quelque temps. Il y avait peu de chiens à ce camp, la plupart étant morts de maladie au cours de l'hiver."

L'absence de chiens a restreint leurs opérations de chasse, vu qu'ils durent chasser à pied le renne, à l'intérieur des terres.

Une longue patrouille de 950 milles a été faite en 40 jours, du 6 février au 14 mars 1930, par le gendarme McKellar, accompagné de deux Esquimaux; il alla vers l'ouest jusqu'au cap Dorset, et retour. Ayant entendu dire que le rempart de glace était bien mauvais, il sut prendre deux cométiques au lieu d'un seul, pour avoir des charges moins lourdes. "Placé sur une cime de glace, dit-il, l'endroit devrait, semble-t-il, convenir à un avion, non à un attelage de chiens."

Le départ se fit par 42 degrés au-dessous de zéro, le temps clair et la glace bonne. Il rencontra deux barrages de glace, mais, la marée étant haute, il eut peu de difficultés à les franchir. Au cours des trente milles de la première journée, il visita plusieurs camps de naturels. Le rapport continue:

"Nous levons le camp de bonne heure le matin du 7, et continuons sur la glace de la mer vers l'ouest, juste au nord de Kikkiakjuak (grosse île); le rempart de glace est très mauvais et le temps froid et sombre, avec un vent assez fort du nord-ouest; nous traversons deux langues de terre couvertes de roches et à pentes abruptes; il nous faut faire plusieurs détours pour rester sur la neige, mais parfois nous n'en avons pas du tout; nous atteignons le camp Konnitidjuak à 5 heures 30 du soir et nous logeons chez Anganhou. Ce naturel parle assez bien l'anglais, et nous apprenons de lui que le camp ne souffre pas de la faim, vu qu'on a capturé plusieurs renards.

"Nous partons de bonne heure le 8, et Anganhou nous accompagne pour nous mettre, dit-il, sur un autre sentier, vu que la route habituelle de la glace de la mer est très mauvaise. Une semaine seulement auparavant, il y avait escorté M. A. Copeland, gérant de la compagnie de la baie d'Hudson à Lake-Harbour, et la route glacée de la mer était si mauvaise qu'il leur a fallu, en certains endroits, deux heures pour faire un quart de mille. A environ douze milles du camp, on nous dirigea sur une rivière, et ce chemin aurait été meilleur si la glace n'avait été dangereuse par endroits; l'indigène Iola, à mes gages, déclara qu'il connaissait cette route, de sorte que notre guide nous quitta en cet endroit. Le trajet s'est bien fait, toujours ascendant, et nous atteignons la hauteur des terres vers 3 heures de l'après-midi. La glace était souvent couverte d'eau, ce qui nous a retardés, et finalement le cométique d'Itosiak enfonça dans l'eau mais revint à la surface. Avant de chercher à le retirer, les naturels construisirent un iglou et allumèrent les poêles Primus, vu que pour retirer le traîneau il fallait nous mouiller. La charge est d'abord retirée du cométique, et à la fin nous réussissons à tout réunir sur la glace ferme, mais non sans nous tremper les pieds, et nous nous retirons à l'intérieur de l'iglou pour changer de chaussures et les faire sécher.

"Nous quittons l'iglou à l'aube du 9 janvier, par un temps clair et un froid mordant, avec vent assez violent du nord-ouest. Nous continuons sur la rivière sans autre mésaventure; nous rencontrons plusieurs mauvais barrages, de la glace en bonne conditions, et nous arrivons à 4 heures au camp Eetinik, où nous nous arrêtons pour le reste du jour, afin de faire sécher nos rechanges, et parce que le vent incommodait les chiens.

"Ce camp est bien approvisionné d'aliments naturels, vu que l'eau libre est à une courte distance du camp et que le phoque est abondant. Les renards sont très peu nombreux en cette localité, mais les naturels sont de piètres trappeurs, et ils consacrent leur temps à la chasse au phoque.

"Nous partons de bonne heure le 10 janvier, et nous passons un mauvais barrage; la marée étant basse, le trajet est très difficile, et, par endroits, il y a des pentes raides d'environ 12 pieds de haut, et ailleurs de nombreuses crevasses dans la glace. La glace de la mer est bonne et les chiens vont bien, mais le temps est très froid et le vent nous est contraire. Nous faisons halte à 4 heures pour faire du thé, parce que le froid commence à nous gagner. Continuant ensuite, nous décidons de nous rendre à Amadjuak le même soir, si possible; les chiens vont bien, la glace est unie et la course est trop rapide pour nous permettre de nous réchauffer en courant avec les chiens. Nous arrivons au poste d'Amadjuak à 9 heures 20 du soir, où je m'aperçois que j'ai le pied gauche gelé. Avec l'aide de M. Ralph Jardine et grâce à la trousse médicale du poste, mon pied est vite ramené à l'état normal."

On a fait à cet endroit les enquêtes usuelles:

"Les naturels ont pris bon nombre de renards, et aussi quelques caribous, mais la viande de phoque est très rare... C'est un endroit peu propice à la prise du phoque, vu que le poste est à quelque 80 milles des lieux qu'il fréquente, et, l'automne dernier la chasse, au phoque a été peu fructueuse."

A cet endroit, M. Copeland, gérant de la compagnie de la Baie d'Hudson, à Lake-Harbour, se joint à l'expédition.

"Nous quittons Amadjuak le matin du 15 janvier par un temps doux et sombre, et voyageons sur terre vers le nord, prenant un raccourci pour éviter quelques mauvais barrages de glace. Le terrain va presque toujours en montant, mais la neige est durcie et la marche s'en trouve facilitée; nous atteignons la glace de la mer tard dans l'après-midi, puis nous passons plusieurs barrages difficiles et atteignons le camp d'Arnamuck tard dans la soirée.

"Nous partons de bonne heure le matin suivant et passons la matinée dans les barrages de glace; les aspérités de la glace commencent à ronger les traits, qui se brisent parfois, ce qui nous retarde quelque peu. Le trajet se poursuit heureusement dans l'après-midi et nous campons tard le soir sur la glace de la mer. Le temps a été clair et doux avec très peu de vent.

"Le 17 janvier, le temps est sombre et brumeux; nous traversons une langue de terre et plusieurs petites îles; le trajet est difficile et sur terre et sur la glace de la mer, laquelle est par endroit quelque peu couverte d'eau. Nous campons pour la nuit sur une petite île presque entourée d'eau libre.

"Le samedi 18 janvier, nous partons de bonne heure et passons sur une bande de glace bordée de chaque côté d'eau libre sur une distance de quelques centaines de verges, puis nous traversons plusieurs mauvais barrages et quelques petites îles. Il nous faut arrêter en divers endroits avec les traîneaux, parce que la glace est brisée et les bancs de glace ont peu d'étendue; heureusement le temps est calme et les morceaux de glace se tiennent assez bien. Mon guide m'informe par M. Copeland qu'il n'a jamais traversé cet endroit auparavant parce que la glace y est toujours brisée par la marée. Nous arrivons à un camp composé d'une trentaine de familles vers 5 heures 30 du soir, et nous partageons pour la nuit l'iglou d'un nommé Pitseolak. Cet homme parle un peu l'anglais, vu qu'il a servi dans l'aviation royale canadienne à l'île Nottingham. Il a un iglou bien garni et semble être un Esquimau de la meilleure classe pour ses manières et ses mœurs. J'ai appris plus tard à Cap-Dorset qu'il est l'un des meilleurs chasseurs des environs, mais qu'il n'est pas aussi bon trappeur. Il déclare lui-même qu'il n'aime pas le piégeage, mais préfère la chasse au renne. C'est l'un des endroits où les Esquimaux ne manifestent pas leur tendance habituelle à mendier.

"Nous partons de cet endroit le matin du 19, et traversons les barrages ordinaires, puis tombons sur une très bonne glace pour nous rendre à Cap-Dorset; le trajet s'est fait presque tout le temps en montant, mais la neige était dure et les chiens tiraient bien. Nous continuons tard dans la soirée et campons pour la nuit à environ 50 milles de Cap-Dorset."

On fit des enquêtes au sujet des Esquimaux:

"La chasse au morse a manqué durant l'automne, vu que le morse n'est arrivé qu'une semaine environ avant la formation des glaces; les naturels ont dû compter sur le poste pour la nourriture de leurs chiens et les huiles pour leurs lampes.

"Nous quittons Cap-Dorset le matin du 22 janvier, accompagnés de deux naturels, Itosiak et Iola, nous avons tous nos chiens et M. Russell nous accompagne, de sorte que notre expédition se compose de trois cométiques et de 31 chiens. Nous prenons sur terre une direction nord-ouest à partir de Cap-Dorset; la route est montante, mais la neige est

dure et les chiens vont bien; nous voyageons tard le soir alors que nous campons pour la nuit à environ 50 milles de Cap-Dorset.

"Nous quittons le camp de bonne heure le matin du 23 janvier et traversons une chaîne de lacs; nous remarquons plusieurs pistes de renards. Nous rencontrons deux cométiques venant de Nuwatta, qui allaient à Cap-Dorset chercher de la nourriture pour les chiens, vu que la chasse d'automne avait manqué. Il n'y a plus de naturels à Dorchester, parce qu'ils sont descendus à Nuwatta, afin d'être plus près du poste pour obtenir des provisions. Cela change nos plans. M. Russell retourne au poste, et j'envoie Iola avec lui, gardant les 21 meilleurs chiens; vu que le serviteur du poste et son attelage restent avec moi pour transporter la nourriture de nos chiens, je n'ai pas cru bon de faire une cache de cette nourriture, parce que nous étions sur le sentier principal allant de Cap-Dorset à Nuwatta. Nous continuons sur un terrain uni, et le parcours est facile; nous trouvons un iglou abandonné que nous décidons d'utiliser pour la nuit.

"Le vendredi 24 janvier, nous partons de bonne heure par un très fort vent, mais nous allons rapidement et atteignons Nuwatta à 3 heures de l'après-midi. Ce camp est dans l'état que nous avions prévu; pas de nourriture pour les chiens, et 40 à 50 chiens errant aux alentours; les peaux de renne sont rares, les habits d'hiver en un triste état. Les habitants, formant environ dix familles, sont dans un tel état de saleté qu'il est impossible pour un blanc de demeurer avec eux. Ils ont pu capturer des renards, mais les chiens ne sont pas en état de voyager pour la chasse. Nous décidons de nous construire un iglou, et je mets Itosiak dans un autre iglou séparé pour avoir soin de la nourriture des chiens, car il est impossible de prévoir ce qui peut arriver dans le cours de la nuit. Je pus dire aux gens de ce campement qu'ils pourraient avoir de la nourriture pour leurs chiens au poste de la Baie d'Hudson à Cap-Dorset, et ils ont paru satisfaits. Ces gens vivent en cet endroit toute l'année.

"Nous quittons le camp aux premières heures du lendemain, et faisons un bon bout de chemin avant la lumière du soleil; le temps se met au beau, mais le vent est très fort, d'arrière heureusement, ce qui aide les chiens. Les conducteurs persistent à marcher jusqu'au premier iglou sur le trajet de Cap-Dorset, alors que le soleil couchant nous indique la venue d'une tempête.

"Le matin suivant, nous sommes heureux de sortir de l'iglou, car c'est une vieille construction dont les murs suintent sous la chaleur de nos lampes, et nous devenons tout mouillés au lieu de nous sécher. Le temps est encore très mauvais, une vraie tempête, et la poudrerie est tellement forte que parfois nos chiens disparaissent à notre vue. Nous allons rapidement car nos chiens sentent qu'ils sont sur le trajet de retour, et nous nous rendons sans arrêt jusqu'à Cap-Dorset où nous arrivons à 2 heures 30 du même jour...."

Le voyage de retour fut sans incident, la dernière étape étant décrite comme suit:

"Les chiens savaient où ils étaient et gardaient une bonne vitesse; la lune était en son plein et le temps doux; nous avons voyagé la plus grande partie de la nuit sans *koulitaks* en peau de renne et sans mitaines. Nous arrivons à Lake-Harbour le 14 février à 8 heures du matin."

Le gendarme McKellar fait les observations suivantes:

"C'est une longue patrouille, et à cause des fortes marées (30 pieds), les barrages de glaces sont nombreux et difficiles à franchir; en quelques endroits, il a fallu sortir à bras les cométiques des crevasses. Ces barrages sont dangereux aussi, car que la mer monte ou baisse, des blocs de glace roulent et s'enfoncent, ou bien surgisent tout à coup."

"Les naturels commencent à comprendre que la Gendarmerie à cheval s'occupe de leur bien-être, mais ils sont lents à donner les renseignements qui pourraient nous permettre de les aider dans leurs difficultés. Le seul moyen de gagner leur confiance est d'être au milieu d'eux et de nous en faire connaître, puis de les connaître nous-mêmes."

Le gendarme McKellar a fait une seconde patrouille à Cap-Dorset plus tard dans la saison, quittant Lake-Harbour le 2 avril avec un Esquimau, Itosiak. Son but était de rencontrer les naturels de la côte sud de l'île de Baffin, qui étaient à l'intérieur des terres, lors de sa première visite, et aussi de faire enquête sur le pillage de la cache de M. Soper par un nommé Tukpani. Il rapporte:

"Avant mon départ, le temps avait été très chaud, et tout paraissait indiquer que le voyage se ferait dans des conditions idéales; mais le deuxième jour, il y eut changement subit, et le reste du voyage se fit dans des conditions très mauvaises. Itosiak fut affecté de l'ophthalmie des neiges le soir du premier jour, et je dus choisir un autre homme à sa place et soigner les yeux d'Itosiak tous les soirs. La neige n'était pas propre à la construction d'un iglou, de sorte que nous emportons une tente; les nuits sont très froides et il nous fallut chauffer le poêle toute la nuit pour nous empêcher de geler. Je dus garder le conducteur tout le temps, vu que je ne pus en avoir un autre à Eetenik, à cause de la rareté des chiens, et parce que celui que j'avais connaissait la course que j'avais en vue. Je ne m'arrêtai pas

à Amadjuak à l'aller. Je rejoignis Tukani le 7 avril et l'amenai avec moi à Cap-Dorset pour l'y interroger, vu que j'avais besoin pour cela de l'interprète du poste. Nous arrivâmes à Cap-Dorset tard dans la soirée du 10 avril, ayant fait 445 milles en 8 jours. Durant cette période, le temps s'est comporté comme vers le milieu de l'hiver: froid, forts vents du nord et poudrerie."

A Cap-Dorset, le gendarme McKellar envoya un avis aux autres naturels de l'intérieur intéressés dans l'affaire de la cache, de venir le rencontrer à Amadjuak. Il apprit aussi la disparition d'Avalineakluk.

"Je quittai Cap-Dorset le matin du 14, dans l'intention de parcourir le terrain d'où cette famille était disparue, mais lorsque j'arrivai à cet endroit, le temps était si mauvais que je décidai de continuer à Amadjuak où j'arrivai le 17. Je laissai Tukpani quelques minutes avant d'arriver à son camp. Il me fallait engager un autre attelage de huit chiens et un conducteur pour passer la neige molle que nous avions à traverser pour nous rendre à Amadjuak, et à quelques heures de ce poste, il fut affecté d'ophthalmie des neiges.

"Je laissai le poste d'Amadjuak le 29 avril au matin par une tempête de neige, et le trajet fut très fatigant; mais les chiens étaient en bonne condition et gardèrent une bonne allure. Le temps devint plus beau le lendemain et j'arrivai à Lake-Harbour tard le soir du 1er mai."

Ce voyage présente aux policiers plus de devoirs de leur part que toutes les autres patrouilles, et le gendarme McKellar observe:

"Cette patrouille surprit les naturels, et ils se demandaient ce que la police venait faire chez eux en ce temps de l'année. Je vis un grand nombre de naturels que je n'avais pas vus lors de la patrouille précédente. Il est assez difficile d'avoir d'eux, même des meilleurs, une déclaration, car ils sont portés à oublier le récit attendu d'eux, et une fois interrompus, ils y reviennent bien lentement. Cependant avec un bon interprète comme celui de Cap-Dorset, la chose n'est pas aussi difficile."

La distance parcourue a été d'environ 875 milles, en 30 jours. Le gendarme Wishart fit une seconde patrouille à la baie Frobisher au cours du printemps, et il atteignit Mingoaktouk et Siniyah, à l'extrémité est de la rive nord de la baie. Il partit le 9 avril, encore avec M. Copeland. Il raconte ce qui suit:

"Nous faisons quelques milles pour sortir du havre, puis nous tournons à angle droit vers la Grosse-Ile, rejoignons la terre ferme vers midi, puis prenons une direction nord-est. Le terrain va en montant, mais les conditions sont excellentes, et les chiens tirent avec facilité. A six heures nous sommes rendus à une hauteur de 800 pieds, et nous décidons de camper près d'un petit lac, bien abrité par des collines, après 25 milles de route dans la journée. Les chiens sont en bonne condition, bien qu'ils aient eu à monter constamment.

"Nous levons le camp de bonne heure le 10 avril, par un froid vif accompagné d'un vent assez fort du nord-est. Nous arrivons à la hauteur des terres, soit environ 1,200 pieds au-dessus du niveau de la mer, vers une heure de l'après-midi, puis descendons sur une rivière gelée qui relie une chaîne de lacs, et alors nous connaissons les difficultés de la glace vive par endroits, et les cométiques se renversent à maintes reprises. Le temps se change en une tempête de neige, et nous sommes forcés de camper, vu que nous ne pouvons distinguer nos balises. Les chiens sont dispos et en bonne condition.

"Nous partons de bonne heure le matin du 11, par un temps froid et un fort vent du nord-est, avec poudrerie basse. Nous continuons sur la glace de la rivière jusqu'à midi, alors que nous bifurquons vers le nord-ouest, sur une autre route, pour éviter d'autres montées. En passant dans une coulée, nous remarquons quelques pistes de rennes. Après avoir marché sur un plateau jusqu'à 6 heures et demie de l'après-midi, nous revenons au sentier ordinaire, et levons la tente pour la nuit. Les chiens sont fatigués mais en bonne condition, après une course de 40 milles.

"Nous partons de bonne heure dans de meilleures conditions, par un temps clair et froid, avec légère brise du nord. Passant par une profonde coulée, nous allons rapidement presque tout le jour en descendant, et même parfois nous sommes obligés d'employer un frein. Nous rencontrons plusieurs descentes abruptes et nos conducteurs agissent avec beaucoup d'habileté. Nous arrivons à la baie Frobisher à 4 heures de l'après-midi. De cet endroit, nous allons lentement, parce que les chiens sentent des phoques sous la glace, et ceux-ci semblent toujours être dans une mauvaise direction. La neige avec un fort vent nous obligent à camper sur la glace.

"Par un temps clair et froid, nous traversons au nord de la baie Frobisher, puis nous suivons le rivage vers l'est. Nous remarquons un ou deux espaces d'eau libre (shukbuks), mais nous ne voyons pas de phoques. Nous passons à 4 heures le camp de Godileauk, situé sur la pointe de la rive sud de l'anse Ward. Il y a en cet endroit six familles de naturels qui ont assez bien réussi à chasser au piège, et sont assez pourvues de viande fraîche. Nous arri-

vons au poste de la Baie d'Hudson, dans l'anse Ward, à 8 heures du soir, où nous sommes bien accueillis par M. J. Bell, gérant du poste, et par M. Stanners.

"L'expédition resta à ce poste jusqu'au 17 avril, et durant ce temps je m'occupai de recensement et m'enquis du bien-être des naturels des environs. Ils ont eu constamment une bonne provision de viande de phoque et de caribou, puis la chasse au renard a été très bonne, de sorte que personne ne s'est plaint de la misère. Les eaux qui baignent cette région abondent en morses et en phoques, et pourraient suffire à nourrir une population plus forte que celle qui y vit actuellement. Il semble y avoir chez les naturels une tendance à délaisser leurs anciens terrains de chasse pour en chercher de meilleurs.

"Nous quittons le poste de la compagnie le 17 avril, par un temps froid, avec une légère brise du nord. Nous marchons rapidement dans la direction de l'est jusqu'à 4 heures de l'après-midi, alors que le vent devient nord-est et nous amène une poudrerie bien harassante. Nous arrivons à un petit campement de naturels appelé Sessislegarluk à 6 heures du soir. Il n'y a ici qu'une ou deux familles, en tout 10 naturels. M. J. Bell, qui nous accompagne avec M. Copeland, me dit que ces naturels sont des chasseurs d'un mérite exceptionnel et qu'ils paraissent doués d'une intelligence au-dessus de la moyenne. Nous dressons notre propre tente pour passer la nuit en cet endroit, après une journée de 40 milles.

"Nous levons le camp à 7 heures du matin par un temps chaud et une légère brise du nord. Nous voyageons sur la glace de la mer, et nous arrivons à 10 heures et demie du matin à Mingoaktook, où nous nous arrêtons pour acheter de la nourriture pour les chiens. Les chasseurs étaient rendus au bord du banc de glace, mais devaient revenir le soir, et nous décidons de les attendre. La maison d'ici a appartenu autrefois à la compagnie *Sabellum Trading*, de Londres, Angleterre, et est occupée maintenant par une vieille femme nommée Nanneagouk, qui vit avec son fils et sa fille et leurs familles. Il y a en tout 14 naturels à ce camp, quelques-uns vivant dans des iglous. La propreté des naturels et de la maison est remarquable. Ils sont bien pourvus de viande fraîche, vu qu'ils ont tué deux morses la veille. Les hommes reviennent de la chasse tard le soir avec quelques phoques, et je puis me procurer assez de viande pour les chiens pour me rendre à Siniya et en revenir, et je donnai en retour des fournitures que j'avais apportées dans ce but. Nous passons la nuit à Mingoaktouk.

"Nous partons de Mingoaktouk de bonne heure le matin du 19 avril par un ciel chargé et un fort vent du nord-est. Nous voyageons sur la glace, mais près de terre, afin d'être à l'abri du vent et de la poudrerie. La glace est mauvaise, paraissant avoir été brisée durant l'hiver, et encore humide. Nous atteignons l'anse du Français de bonne heure dans l'après-midi, où nous sommes assaillis par une tempête de neige qui nous force à faire un détour et à suivre le rivage, pour pouvoir distinguer nos repères. Trempés par la neige fondante, nous prenons terre à 7 heures 30 afin de camper pour la nuit, à 35 milles de Mingoaktouk.

"Le 20 avril, par un temps chaud et une légère brise du nord, nous levons le camp et tombons sur une colline abrupte d'une hauteur d'environ 800 pieds que nous remontons; puis nous descendons graduellement sur la glace de la baie Cyrus-Field. La neige de la baie est très molle, ce qui nous oblige à battre la marche avec nos raquettes. Nous remarquons de nombreuses pistes de renards. La différence dans la force de la marée est remarquable, car il n'y a pas de barrage de glace. Nous traversons une langue de terre à 5 heures de l'après-midi et passons une série de petits lacs pendant environ deux heures, alors que nous rencontrons la glace de nouveau. Nous arrivons à Siniyah à 8 heures 30 et y trouvons le naturel Attanevik qui a, avec sa famille, l'usage de la maison de la compagnie *Sabellum Trading*. Attanevik a été autrefois trafiquant pour cette compagnie, mais fait maintenant la chasse pour son compte, et commerce avec la compagnie de la Baie d'Hudson, à la baie Frobisher. La famille a subi de dures épreuves durant l'hiver, vu que par suite de forts vents la glace a quitté le rivage en deux occasions. Le caribou a été abondant durant l'automne, de sorte qu'ils ont des habits d'hiver en abondance, mais ils n'ont pas d'huile pour leurs lampes. Il y a en tout 15 naturels ici, comprenant hommes, femmes et enfants, qui vivent dans des conditions bien mauvaises et laissent apparemment vieillir leur maison, situation bien différente de celle que nous avons vue à Mingoaktouk.

"Nous restons à Siniyak la journée du 21 avril pour laisser reposer nos chiens et les nourrir avec la viande que nous avons apportée du campement précédent. Nous envoyons nos naturels à la chasse au phoque, mais ils reviennent sans en avoir tué un seul. Le morse est abondant sur la côte à peu près toute l'année. M. Bell m'informe qu'une fois, durant l'été, alors qu'il était ici avec un bateau de la compagnie de la Baie d'Hudson, il lui fut impossible de se rendre à Siniyak à cause des innombrables troupeaux de morses. Nous restons à Siniyak pour une autre nuit.

"Nous partons de Siniyak le 22 avril par un temps chaud et une légère brise du nord Les chiens sont en excellente condition, et l'apparition de phoques sur la glace les incite à aller plus vite. Nous arrivons à Mingoaktouk à 7 heures du soir, après une course de 60 milles en 12 heures. Nous soignons nos chiens et prenons assez de viande pour nous rendre au poste de la baie Frobisher.

"Le 23 avril, nous quittons Mingoaktouk et continuons sur la glace par un temps froid avec forte brise du nord-ouest. Nous arrivons à minuit au poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, nos chiens fatigués. Le naturel Akivak se plaint d'ophtalmie, et M. Stanners lui donne des soins. Nous restons à la baie Frobisher quatre jours et durant ce temps, nous

donnons des soins au naturel Akivak, réparons les harnais, et laissons reposer les chiens en les soignant bien.

"Nous quittons le poste de la Baie d'Hudson le matin du 29 avril, en compagnie de M. Copeland et de M. Bell... Nous voyageons sur la glace, brisée par endroits, ce qui nous force à faire des détours. Nous campons sur la glace de la baie Frobisher à environ 30 milles du poste.

"Nous levons le camp de bonne heure le matin du 30 avril, par un temps froid et une forte brise du nord. Nous prenons par la terre à 10 heures et faisons l'ascension des collines pendant la plus grande partie de la journée. Nous campons sur un lac situé à la hauteur des terres. Nous partons de bonne heure le lendemain matin par un temps clair et froid, et le trajet est souvent bon, quand la neige est durcie. Nous descendons plusieurs fortes pentes qui nous obligent à faire usage de cordes. Nous atteignons un ruiseau qui se dirige vers Lake-Harbour. Vers 3 heures 30 de l'après-midi, pour éviter une chute de 30 pieds, nous faisons un détour en traînant les cométiques sur un terrain rocailleux, la neige étant toute disparue. Je regagnai la glace de la rivière après avoir glissé au bas d'une côte de deux cents pieds, environ. Le 1er mai 1930, à six heures du soir, je dressai le campement au bord du ruisseau, à un endroit appelé Kenouyak. J'eus recours aux services du conducteur de chiens Akivak, car je souffrais encore d'ophthalmie des neiges.

"Le lendemain 2 mai, je quittai Kenouyak à bonne heure par température élevée, temps clair et brise légère du nord. Je marchai toute la journée sur la glace du ruisseau et j'observai qu'elle se rompait çà et là. A certains endroits, la glace était recouverte d'une couche d'eau. J'arrivai au quartier du détachement à quatre heures de l'après-midi. Les chiens étaient las, mais leur pattes étaient en bon état.

"Les indigènes avec lesquels j'ai pris contact au cours de cette expédition m'ont paru de vrais et consciencieux chasseurs. Malheureusement ils vivent dans la malpropreté. On ne m'a signalé aucun cas de maladie ou de dénûment."

Dans son rapport annuel, le caporal A. M. McKellar, relate l'une des luttes menées contre les épidémies, luttes qui constituent un des éléments principaux de notre œuvre dans le Nord:

"Le 11 septembre 1929, la première neige de l'année fit son apparition. Il en tomba deux pouces et elle ne fondit pas de l'hiver. L'épidémie de rhumes éclata le premier septembre et dura tout le mois. Elle n'entraîna qu'un seul décès sur place, mais les campements des environs furent durement frappés. Une famille, composée du père, de la mère et de deux enfants, fut emportée en quelques pours. Les employés de la compagnie de la Baie d'Hudson furent tous atteints, mais n'en donnèrent pas moins des soins aux indigènes. En collaboration avec le personnel de la compagnie, nous fumigeâmes chaque soir avec un puissant désinfectant les habitations des indigènes. Ces fumigations contribuèrent puissamment à en détruire les microbes. J'apprécie hautement le travail de M. A. Copeland, chef de poste, qui répartit son personnel de façon qu'une partie se consacra aux campements des environs et l'autre aux habitations de l'endroit.

"L'Esquimau ne lutte pas contre la maladie; il semble s'y soumettre. Lorsqu'il est souffrant, la dernière chose à laquelle il songe, c'est de prendre un médicament qui lui rendra la santé.

"L'expédition d'automne fut, de ce fait désorganisée, mais bientôt la chasse fut reprise. Amadjuak et Cap-Dorset, n'échappèrent pas à l'épidémie. Cap-Dorset fut le plus atteint des deux. M. Chesley Russell doit être loué des mesures préventives dont il prit l'initiative. Prévoyant que la misère allait s'abattre sur la population, il réunit les chasseurs que la maladie n'avait pas frappés, leur donna des munitions et des vivres et les envoya à la chasse pour constituer une réserve de vivres pour l'hiver. C'est ainsi qu'ils constituèrent une grosse quantité de poisson qu'ils mirent en réserve. Sans cette sage précaution, il est à présumer que le campement de Nuwatta aurait connu les affres de la famine, car les indigènes qui l'habitent n'auraient pas pu être ravitaillés par le poste. Les indigènes du campement de Nuwatta n'avaient pas de vivres de réserve car la chasse de l'automne n'avait pas rendu et les indigènes avaient été frappés par l'épidémie. Mais grâce à la réserve de vivres de la cache du poste de Cap-Dorset, ils subsistèrent confortablement."

L'inspecteur Joy, dans le rapport de son inspection, signale la belle tenue de son détachement. Il note que le caporal McKellar avait tout maintenu en parfait état."

Mort de Avalineaktuk et de sa famille

Mon détachement a fait une enquête sur ce que l'on croit être une tragédie de la faim: la mort de six Esquimaux, une famille entière, de Cap-Dorset. Cette triste affaire semble avoir eu pour théâtre les "Pâturages de l'oie bleue". En août 1929, le chef de la famille, un Esquimau du nom de Avalineaktuk, reçut ses fournitures du poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, de Cap-Dorset, et

partit avec sa famille à la chasse annuelle au chevreuil En compagnie d'autres familles, elle fit route vers l'est, suivant la côte jusqu'à Chorbak-Inlet à distance comparativement faible au sud des "prairies". Le groupe, apparemment, se dirigea sur l'intérieur, mais ne trouva pas de gibier. Tous, moins la malheureuse famille, revinrent à Cap-Dorset. D'octobre 1929 à la mi-mars 1930, on resta sans nouvelles de cette famille. A cette époque on trouva les cadavres de trois des enfants.

En mars 1930, le caporal McKellar fit enquête sur cette affaire. Il en fait rapport ainsi qu'il suit:

"Les cinq familles avaient pénétré dans la "Prairie de l'Oie bleue". Elles n'y avaient pas trouvé de gibier bien qu'elles se fussent fort avancées. Leurs munitions et leurs vivres de réserve à peu près épuisés, elles parvinrent à la cache que M. J. D. Soper avait établie au cours de l'été. Elles s'en partagèrent les vivres qu'elles y trouvèrent. Tunidilee déclara à l'enquête qu'il ne serait pas utile de retourner à l'endroit où les cadavres avaient été découverts, car il n'était pas certain de pouvoir retrouver les fosses. M. Russell, administrateur du poste, déclara qu'il ferait procéder à des recherches dans la région, dès la fonte des neiges, et tenterait de retrouver les restes de la malheureuse famille. Le détachement ne pouvait à ce moment entreprendre cette tâche car il n'y avait pas de glace pour se rendre sur les lieux en cométique et si on s'y rendait par bateau on y arriverait trop tard. Le vapeur *Nascopie* devant arriver en août et le vapeur *Beothic* devant le suivre, le départ en serait retardé. Se rendre dans ce pays en septembre c'est s'exposer à subir de dures tempêtes d'automne."

Les Esquimaux déclarèrent qu'ils souffraient de la faim lorsqu'ils trouvèrent la cache. Ils ajoutèrent qu'on leur avait affirmé qu'elle avait été constituée pour eux. Ils affirmèrent avoir quitté la famille Avalineaktuk, à un "sommeil", d'autres affirmèrent l'avoir quittée à deux "sommeils" de l'eau salée (c'est-à-dire de l'entrée de l'anse Chorbak) et qu'une embarcation avait été laissée à leur disposition. Tunidilee, déjà cité, et Inocheak, qui trouvèrent les cadavres des enfants, firent de leur découverte le récit qui suit:

"Vers la mi-mars nous étions dans l'intérieur, juste au nord de l'anse Chorbak. Sur la côte nous découvrîmes une tente dressée. En y entrant nous aperçûmes trois enfants sur le lit: ils étaient morts. La mort semblait remonter assez loin car les corps étaient complètement gelés. Ils étaient couchés sur la face, dévêtus, étendus sur des peaux de chevreuil. Il n'y avait rien dans la tente si ce n'est deux pots. La tente avait été dressée par la mère. Il n'y avait pas de traces du père. La tente était recouverte de neige. Aucune empreinte ne révélait une présence récente autour de la tente. Nous enterrâmes les cadavres le jour même et recouvrîmes de cailloux la terre fraîchement remuée. La tente fut laissée près des cadavres. Elle était faite de peaux. L'état des cadavres semblait indiquer que la mort avait été déterminée par l'inanition. C'étaient les trois filles d'Avalineaktuk.

Le groupe auquel ces malheureux appartenait avait été impliqué dans la désagréable affaire de bestiaux déjà mentionnée.

A l'automne de 1929, M. J. D. Soper, au cours de ses recherches sur les habitacles de l'oie bleue cacha quelques spécimens, des vivres et des munitions à un endroit situé approximativement à 120 milles au nord du poste de traite de Cap-Dorset. Il informa l'un des Esquimaux de son groupe qu'il faisait cette cache pour retrouver à son retour les spécimens. A quelque temps de là les membres du groupe Avalineaktuk arrivèrent sur les lieux et firent main basse sur les vivres. Ils ne touchèrent pas, heureusement, aux spécimens qui purent ainsi être ramenés de Cap-Dorset en mars 1930. Les Esquimaux avaient faim: telle fut du moins l'excuse qu'ils invoquèrent. Il n'en demeure pas moins qu'un acte de cette nature est tenu pour un délit grave dans l'extrême nord. L'un de ces Esquimaux passe pour en commettre volontiers. L'enquête sur cette affaire sera poussée plus loin. Plusieurs indigènes de ce groupe furent interrogés. Ils firent des réponses qui ne concordaient pas entre elles, sur celui à qui incombe la responsabilité d'avoir cambriolé la cache. Toutefois tous se sont accordés à dire qu'un certain Esquimau du nom de Shappa leur avait affirmé que cette cache avait été constituée à l'intention de groupes se trouvant précisément dans la situation où se trouvait le leur.

PORT-BURWELL

En février 1930 le gendarme W. G. Kerr fit une patrouille de 300 milles à George-River. Cette expédition élucida le fait que, en septembre 1929, une épidémie de grippe avait éclaté à Chimo, que presque tous les indigènes en avaient été atteints, mais que, " à raison du dévouement du personnel de la compagnie de la Baie d'Hudson, atteint lui-même pourtant, quelques décès seulement s'étaient produits." A George-River les indigènes étaient en bonne santé. Au point de vue nourriture et fourrure, leur année était satisfaisante. En avril 1930, le gendarme Kerr fit une patrouille plus courte. Il descendit la côte orientale de la baie d'Ungava et poussa une pointe à vingt milles dans l'intérieur. Les indigènes y avaient échappé à la grippe. Ils étaient en bonne santé, "à l'exception de quelques vieillards, victimes des ravages de la tuberculose."

Abondance de lemmings

Le gendarme Kerr fait remarquer que le caribou commençait à venir dans la contrée: " La prise des animaux à fourrure a été au-dessous de la moyenne, en dépit de la présence d'un très grand nombre de lemmings. Leur peau se vend un faible prix à la compagnie de la Baie d'Hudson."

L'inspecteur Joy, au cours de la patrouille qu'il a faite en 1929 de Dundas-Harbour vers l'ouest jusqu'à l'île Melville et de là vers l'est par les îles Cornwall et Axel-Heiberg, jusqu'à la péninsule de Bâche dans l'île Ellesmere, vit les pistes de ces persistants petits rôdeurs, comme il les appelle. Il en vit en grande quantité tout le long de son trajet. Il y a un an, comme on le verra, le gendarme Kerr remarquait leur présence sur la terre ferme, et le sergent Petty, on se le rappelle, en a vu de nombreuses pistes dans l'île de Baffin, et il a remarqué que plusieurs de ces pistes allaient vers la mer.

CHESTERFIELD-INLET

De Chesterfield-Inlet, au cours de l'année, onze patrouilles ont été effectuées. Leur parcours total atteint 4,362 milles. L'une de ces patrouilles a été faite par bateau à moteur, une autre par baleinière et à pied, les autres par traîneaux attelés de chiens.

La patrouille par canot automobile a eu pour objectif l'île de Southampton. Elle fut accomplie entre le 30 juillet et le 11 août 1930. Elle fut faite par le gendarme W. J. G. Stewart, à titre d'hôte de Sa Grandeur monseigneur Turquetil, qui faisait la visite pastorale de l'île. Ils y arrivèrent le 2 août après un voyage quelque peu mouvementé, car ils avaient été arrêtés tout un jour par un vent contraire au cap Fullerton (notre ancien poste) et leur marche avait été ralentie par du brouillard et de la glace épaisse. Ils avaient aperçu en cours de route plusieurs morses et phoques. Leur bateau fut le premier de l'année à aborder à Southampton.

Le gendarme Stewart relate ainsi qu'il suit une partie de ses activités dans l'île:

" Le 3 août, je fis un relevé du gibier et des animaux à fourrure, ainsi que des morses, des phoques et des poissons pris au cours de la saison 1929-30. Je procédai à des investigations sur la misère et la maladie chez les Indiens, et sur ce qui touche, en général, à leur bien-être.

" Le 4 août, j'ouvris une enquête sur la mort accidentelle de deux indigènes: Saudluk et Kilkpallik qui avaient été emportés sur la glace, en octobre 1929, au large du cap Low au cours d'une des pires tempêtes de l'année. Je me renseignai sur l'époque et l'endroit les plus favorables à un recensement à faire en 1930. Je dressai aussi les statistiques essentielles sous une forme convenable et me documentai sur le tabou dont l'île était censée frappée il y a quelques années.

" Le 5 août, je louai un auto-canot de la compagnie de la Baie d'Hudson, je retins un interprète et me rendis à un endroit appelé l'île de l'Ours qui est à dix milles de la rive et j'interrogeai l'indigène Neudluk, présumé aliéné, qui avait menacé son père d'un couteau. Je fis sur cette affaire une enquête approfondie.

"Je fis une enquête sur le suicide de l'indigène Kiviartok et sur les circonstances qui avaient entouré la mort de sa femme deux jours auparavant."

Le voyage du retour fut plutôt dur. Lorsque le groupe partit de l'île Southampton:

"La population blanche de l'île nous fit escorte jusqu'à une dizaine de milles et au moment de nous quitter nous fit une touchante démonstration d'amitié."

Le gendarme W. J. G. Stewart, accompagné d'un gendarme spécial esquimau fit, entre le 20 janvier et le 6 février 1930, une patrouille de 350 milles de Chesterfield à Fullerton et à Wager-Inlet. Certains parcours furent difficiles. Les Esquimaux rencontrés en cours de route étaient bien portants à une exception près:

"Le 28, nous partîmes à bonne heure et fîmes une longue étape qui ne se termina qu'au campement de Black-Peter. Nous y trouvâmes trois familles qui étaient sur le point de tomber dans le dénuement, à raison de la rareté du caribou, de l'état de perclusion de Black-Peter et du fait que le bord de la banquise était à plus d'une journée de marche de la rive Je les avisai que la chasse au phoque était plus fructueuse à la Pointe-à-la-Baleine et d'y descendre aussitôt que possible. Dans ce campement je trouvai une femme du nom de Tik-var-giak et ses trois enfants, dans un grand dénuement. Son mari était mort au cours du mois de septembre, alors qu'ils étaient sur la terre ferme à chasser le caribou. Elle fut ramenée au campement de Black-Peter par l'indigène Cetinuahk qui était avec cette famille lorsque mourut le mari de la femme ci-dessus nommée. Je ramenai cette famille à Chesterfield."

Le retard du train-poste du chemin de fer de la Baie d'Hudson fut la cause que le gendarme J. W. McCormick fit une patrouille de 800 milles qui dura 56 jours. Parti, le 3 janvier, de Chesterfield-Inlet, il ne rentrait à Churchill que le 27 février 1930. Pendant cette expédition il ne marcha que 24 jours. A Churchill, il attendit le train 14 jours. En cours de route le mauvais temps le retint 18 jours dans les iglous.

Le fait que le courrier fut apporté à Churchill, sur rails, à la mi-hiver et que, à plusieurs reprises le gendarme McCormick se mit par la radio en communication avec le quartier du détachement, constitue la preuve du développement rapide de cette région. Le gendarme McCormick fut ainsi en mesure d'apporter une solution rapide à des affaires qui, autrefois, eussent traîné des mois.

Le voyage ne fut cependant pas sans fatigues.

Le rapport du gendarme McCormick contient notamment ce paragraphe:

"La plus grande partie du voyage s'effectua par très basse température avec des vents soufflant en tempête et, de temps à autre, de la neige. De la pointe aux Esquimaux à Churchill la visibilité ne dépassa jamais 500 mètres. Nous ne pouvions pas nous arrêter à cause de l'insuffisance de la nourriture des chiens. Il nous fallut douze jours pour faire un trajet de quelque deux cents milles."

BAKER-LAKE

Le caporal H. G. Nichols qui pendant quelques années a commandé le détachement de Port-Burwell, a passé l'hiver 1929-30 à Baker-Lake, où un nouveau détachement est en voie d'être installé. Le gendarme W. J. G. Stewart a passé une partie de l'hiver avec lui. Des circonstances diverses ont empêché la construction de maisons pendant la période sur laquelle porte son rapport et il dut utiliser le logement qu'il trouva sur place. Les constructions furent prêtes au cours de l'hiver 1930-31.

Pour rallier son poste le caporal Nichols passa par Chesterfield-Inlet. Il en partit le 23 septembre 1929 et arriva à Baker-Lake le 2 octobre après un parcours de dix jours sur la côte de l'anse et le long de la rive du lac. Deux jours après leur arrivée:

"Le vent souffla avec une telle vélocité que la baleinière embarqua de l'eau au point d'être engagée. Malheureusement, à ce moment la chaîne d'ancre cassa. Le bateau fut drossé sur le rivage et quelque peu endommagé.

"A cette époque tous les petits lacs et les étangs étaient gelés et la glace commençait à se former sur les bords du lac Baker, ce qui entrava considérablement nos efforts pour sauver le bateau, sur lequel des lames terrifiantes se brisaient constamment. Tout le personnel de l'établissement vint à la rescousse et nous parvînmes à lancer un filin du bateau au rivage et à le fixer. Ceci étant fait et tous étant trempés jusqu'aux os, nous retournâmes à la maison d'habitation de la compagnie de la Baie d'Hudson pour nous sécher et attendre la fin de la tempête."

Le premier soin du caporal Nichols fut de faire des recherches pour trouver le corps de M. Joseph J. Rutherford, le prospecteur qui périt le 24 septembre 1929 au nord-ouest de l'établissement. La relation de la tragédie et de la découverte des restes du malheureux par le caporal Nichols et le gendarme Stewart se trouve dans mon rapport annuel de 1929. Après avoir relaté brièvement l'accomplissement de cette mission, le caporal Nichols, dans son rapport annuel relate son intervention dans une affaire qui causa beaucoup d'émotion à l'époque:

"A cette époque le groupe McAlpine causait une inquiétude considérable. Ce groupe était composé du colonel McAlpine et de sept autres membres de la *Dominion Exploration Limited*. Le 8 septembre, ces gens partirent à bord de deux avions pour la rivière Burnside, à l'extrémité sud de l'anse Bathurst et jusqu'alors on n'en avait plus entendu parler. Deux avions faisaient des envolées à Baker-Lake, sous la direction de M. Blanchet, pour retrouver les manquants. Jusqu'alors, leurs tentatives n'avaient pas donné de résultats. J'interviewai M. Blanchet et lorsque j'eus été mis au courant des circonstances de l'affaire, je me mis moi-même et mes hommes à sa disposition. Je lui offris notre aide pour les recherches, aide qu'il accepta.

"Le sauvetage de ce groupe dépendait entièrement des recherches du haut des airs. Malheureusement, ses deux appareils étant munis de pontons qui étaient sans utilité à raison de la glace qui se formait le long de la rive du lac. Comme il n'y avait pas de skis à Baker-Lake, il fallut se rendre par bateau à Chesterfield où des skis avaient été débarqués par le remorqueur *Ocean Eagle,* de Churchill.

"A ce moment, M. Blanchet avait beaucoup de difficulté à trouver un équipage pour se rendre dans ce but à Chesterfield. L'interprète et les indigènes à l'emploi de la compagnie de la Baie d'Hudson refusaient d'y aller parce que la saison était trop avancée et parce que l'hiver s'abattrait sur le lac avant leur retour. Comme le seul espoir possible de retrouver le groupe était leur recherche par la voie de l'air, je m'offris à faire le voyage, à aller chercher les skis et le matériel nécessaire et à revenir. Cette offre fut acceptée tout de suite par M. Blanchet et, accompagné de l'employé indigène Parker et d'un mécanicien de la *Dominion Exploration* je partis le 7 octobre à midi sur le *Peterhead,* bateau de la compagnie de la Baie d'Hudson...

"A titre de précaution contre la prise possible du bateau dans la glace, j'avais sur le pont quatre chiens et un petit traîneau. Nous marchâmes de l'aurore au crépuscule, toute la journée du 8. Le 9 à midi nous rencontrâmes un bateau monté par des indigènes à vingt milles à l'ouest de Chesterfield. Il avait des skis à bord. Ils furent immédiatement transbordés sur notre bateau et nous retournâmes vers Baker-Lake. Nous y arrivâmes le matin du 11 et nous remîmes nos skis à M. Blanchet."

Pendant la période tout entière le caporal Nichols fut empêché de faire de longues patrouilles par la rareté extrême des chiens. Ils étaient si rares dans le pays qu'il ne pouvait en acheter assez pour former un attelage. Cette rareté était la conséquence de la disparition des chevreuils les années précédentes:

"Il semble que les indigènes aient été amenés à tuer leurs chiens pour ne pas les nourrir. Certains les tuèrent tous, d'autres n'en gardèrent qu'un seul ou deux. Les indigènes arrivaient au poste traînant eux-mêmes leur traîneau, d'autres plus heureux ayant un ou deux chiens pour le traîner."

En dépit de ces désavantages le caporal Nichols décida de rester à Baker-Lake. Il étudia les indigènes d'aussi près que les circonstances le lui permirent. Il dit:

"Toutefois je me fis un devoir de visiter les indigènes des divers campements de l'intérieur lorsqu'ils arrivaient à l'un des deux postes de traite pour y vendre leurs fourrures.

"Ces indigènes me parurent bien supérieurs à ceux que j'avais vus jusque-là dans le détroit d'Hudson et dans la baie d'Ungava. Ceci s'applique surtout aux indigènes de la région de Backs-River. Ils font partie d'une tribu que les indigènes appellent Utkuhikhalingmiut, ce qui veut dire: gens de l'endroit où l'on trouve la stéatite. Cette tribu se compose de 29 chasseurs. Sa population compte 81 hommes, femmes et enfants. Bien et chaudement vêtus, joyeux et, ce qui m'étonna davantage, très propres comparés aux autres indigènes.

J'ai parlé à la plupart des chasseurs de cette tribu, au cours de l'hiver. Au premier abord, je les ai trouvés timides, mais par la suite assez causants. Ils m'ont manifesté leur grande joie lorsque je leur ai dit que je visiterais leurs campements l'hiver prochain.

" Les indigènes de la rivière Kazan soutiennent très défavorablement la comparaison avec ceux de la Backs-River. Leur campement est situé sur un lac à 50 ou 60 milles approximativement de l'embouchure de la rivière, nommé Hickoliguak, c'est-à-dire lac qui contient toujours de la glace. Les indigènes disent que le centre de ce lac ne dégèle jamais complètement. J'ignore jusqu'à quel point cela est vrai.

" Ces indigènes de Kazan appartiennent à une tribu appelée Sarvaktormiut, ce qui veut dire les gens des arrières-eaux. Cette tribu est beaucoup inférieure à tous les points de vue à celle des Utkuhikhalingmiut. Elle compte 23 chasseurs et sa population totale est de 70 hommes, femmes et enfants. La majorité de ces gens n'ont pas de chiens à raison de la rareté du chevreuil l'an dernier, rareté que j'ai déjà signalée. Comme tous les indigènes de l'intérieur, ceux-ci se nourrissent surtout de poisson et de caribou. A faible distance de cette tribu se trouve un autre campement, appelé Padlermiut, ce qui signifie "gens des saules". Ces gens vendent leurs fourrures à Padley, alors je n'ai pas eu l'occasion de les voir.

" Les indigènes de la région, c'est-à-dire ceux qui vivent dans un rayon d'environ quarante milles de l'établissement sont appelés les Krainelrmiut, c'est-à-dire habitants des hautes côtes.

" Cette tribu est plus ou moins dispersée. Certains de ses membres vivent sur le lac Schultz, le lac Beverley et quelques-uns le long de la rivière Thelon.

" Etant venus plus en contact avec les blancs ils sont naturellement moins primitifs que leurs voisins. Cette tribu compte 38 chasseurs et une population totale de 117 hommes, femmes et enfants. Un membre de cette tribu tomba dans le dénuement le printemps dernier. L'indigène Schilictuk fut atteint d'une obscure affection de l'estomac à la fin de l'automne ou au commencement de l'hiver. Il est aussi handicapé par une jambe qui ne lui rend plus aucun service. Heureusement j'en entendis parler et partis, accompagné d'indigènes à gages et un attelage de chiens pour le campement de Schilictuk, à environ 50 milles dans l'intérieur, au nord et à l'ouest du poste. A mon arrivée je constatai que la famille se composait d'un homme, d'une femme et de trois enfants, dont aucun ne pouvait encore chasser ou faire la trappe. Tous étaient à moitié morts de faim. La fille aînée, âgée d'environ 17 ans était aussi tombée malade, apparemment vers la Noël et n'avait pas depuis lors quitté la maison de neige. Elle se traînait sur les mains et les genoux et elle faisait peine à voir. Je ramenai cette famille avec tous ses effets, au poste et j'autorisai l'administrateur du poste de la compagnie de la Baie d'Hudson à lui servir des rations de secours jusqu'à l'arrivée, l'été prochain, du ravitaillement de la police.

" Je suis d'avis que les indigènes, plus particulièrement ceux de l'intérieur consacrent une grande partie de leur temps, pendant les mauvais jours, au jeu. Apparemment c'est chose plus ou moins fréquente pour un homme de jouer sa femme, sa fille, sans compter les peaux de renard, les fusils, etc. Un cas de ce genre fut à ma connaissance dans l'établissement, au cours de l'hiver. L'indigène Soodyyailuk, un ancien membre de la tribu Utkuhikhalingmiut, actuellement à l'emploi de la " Dominion Explorers " avait perdu aux cartes à l'indigène Ishootmata de la tribu Krainelrmiut, sa tente, son fusil, des munitions, un chien, des peaux de chevreuil, son couteau à neige, enfin tout ce qu'il possédait. Au cours de l'enquête Eshootmata déposa un paquet de cartes et je découvris que le jeu pratiqué était le poker. Je fis rendre ces articles à leur ancien propriétaire et j'informai les indigènes que le jeu était chose mauvaise et que c'était pourquoi il devait cesser. Ce fut au cours de cette enquête que je fus mis au courant des plus sérieuses affaires de jeu à l'intérieur.

" J'ignore si la polygamie ou la polyandrie existe parmi les diverses tribus. Bien que rien qui puisse me le donner à penser ne se produise chez les Krainelrmiut, j'ai cependant la conviction presque absolue que les indigènes de l'intérieur pratiquent la polygamie. L'échange des femmes est une pratique plus ou moins commune. Les femmes apparemment n'ont rien à dire sinon à obéir à leurs maris...

"J'annexe à ce rapport la liste nominale de tous les indigènes qui traitent à Baker-Lake, cette liste indique le nom de chaque famille et son terrain de chasse. Ce recensement indique un grand total de 301 hommes, femmes et enfants de toutes tribus, sur lesquels on compte 102 chasseurs ou fournisseurs et 74 femmes mariées et 125 enfants, dont 62 du sexe mâle et 63 du sexe féminin. Tous les indigènes de cette région ont été de façon remarquable, indemnes de maladies, car une épidémie de grippe s'est manifestée l'automne dernier. A raison d'une saison supérieure à la moyenne pour le renard et le caribou et du fait que le prix de la peau a été porté à $30, tous les indigènes ont fait une belle année."

Suivent des observations sur le gibier, dont l'une se lit comme suit:

" Le caribou a été abondant. A plusieurs reprises des troupeaux, pendant la saison, ont fait leur apparition à quelques centaines de mètres des bâtiments. Les loups continuent à faire beaucoup de dégâts. Environ 50 ont été tués, le chasseur recevant une prime de $30."

Une observation du caporal Nichols se lit comme suit:

"L'hiver dernier, sans radio, à peu près sans livres, a été excessivement long et ennuyeux. J'en ai d'autant plus subi l'ennui que n'ayant pas de chiens je n'ai pu briser la monotonie de la vie par des patrouilles."

L'OUEST ARCTIQUE

L'inspecteur A. N. Eames signale, dans son rapport pour le semestre finissant le 31 décembre 1929, les procès d'Okchina et de Lily Sarniak, dont il a été question dans des rapports annuels antérieurs, et il ajoute:

" Les indigènes du delta ont manifesté beaucoup d'intérêt dans ces procès. Pendant les sessions de la cour la salle du procès s'est remplie littéralement. Les causes ont été entourées de toutes la pompe d'une cour suprême en pays civilisé."

Après avoir noté plusieurs cas de pertes de vie chez les Esquimaux, l'inspecteur s'attarde de cette façon sur l'un d'eux, qui est touchant:

" Un Esquimau de la baie Cambridge, nommé Mukhagaluk, resté infirme à la suite de la paralysie de la colonne vertébrale et des hanches, s'est suicidé par la pendaison, près de la rivière Ellice, dans les Territoires du Nord-Ouest. Le sergent E. C. Baker, qui est coroner dans les Territoires du Nord-Ouest, a tenu enquête le 14 mai dernier à la baie Cambridge. La veuve de la victime, Kaiaryuk, a déclaré dans sa déposition qu'après plusieurs tentatives de la part de son mari de s'ôter la vie elle avait fini par se rendre à ses instances, et avait attaché un bout de ficelle à un bâton jeté sur le toit de la hutte de neige. Mukhagaluk fit ensuite de ses propres mains le nœud qui devait l'étrangler.

" D'autres indigènes, qui se trouvaient dans la hutte de neige quand la pendaison eut lieu, ont corroboré la déclaration de la veuve.

" Les dépositions ont révélé que tout avait été fait, excepté peut-être la contrainte physique, pour empêcher ce pauvre infirme de s'enlever la vie. J'imagine qu'il a été difficile à ceux qui connaissaient le cas de ne pas avoir de la pitié pour la femme de Mukhagaluk à cause de son état malheureux.

" Dans son rapport sur cette affaire, le sergent Baker note l'état d'esprit particulier de ces gens et leur fidélité aux traditions indigènes; il ajoute qu'il n'a pas cru devoir porter d'accusation contre la femme, et qu'en ce faisant il provoquerait la plus grande somme de bien."

Il y a quelque temps un Esquimau s'est plaint d'avoir été assailli par un blanc, employé de l'une des compagnies de commerce, arrivé à Bathurst-Inlet en septembre 1928. Le sergent Baker s'est rendu au cours de l'hiver 1928-1929 à Bathurst-Inlet pour faire enquête dans cette affaire, mais il a été impossible de mettre la main sur le plaignant ou sur ses témoins. L'accusé a laissé le pays depuis, " ce qui est regrettable," écrit l'inspecteur Eames, " car je crois savoir que l'assaut, s'il ne fut probablement pas grave, a eu lieu."

Au cours de l'été de 1927, un homme du nom d'Ehakhilak est disparu dans le district de Bathurst-Inlet, et on a pensé qu'il a été la victime d'Okchina, trouvé coupable du meurtre d'Oksvuk. L'inspecteur Eames dit:

" On n'a rien relevé qui pouvait incriminer Okchina de cette disparition, et ceux qui ont fait des recherches sont d'avis qu'Ehakhilak, vieux et malade depuis quelque temps, est mort de façon naturelle ou, pris de découragement sur son état, s'est suicidé, ce qui est une pratique assez courante chez les Esquimaux d'un âge avancé ou frappés d'infirmités."

On a perçu en droits douaniers, à l'île Herschel, à partir du premier juillet jusqu'au 31 décembre 1929, la somme de $19,873.16. Sur cet aspect du travail l'inspecteur Eames fait ces observations:

"L'installation par mon prédécesseur, l'inspecteur V. A. M. Kemp, de grands livres aux entrepôts douaniers réguliers a diminué au minimum les chances d'inexactitudes dans la tenue des entrepôts. Ce système doit donc avoir la préférence sur celui qui existait auparavant, bien que la tenue des grands livres demande bien plus de travail d'écriture.

" Les facilités accordées aux subrécargues de faire faire l'état des marchandises à leur entrée et à leur sortie des entrepôts à toute heure ont été aussi considérables que d'ordinaire, et ce n'est que grâce à cette coopération que les navires peuvent partir aussi vite qu'ils le font."

Un aspect important du travail de ce sous-district est qu'à l'île Herschel, à Aklavik et à la rivière Rouge arctique, on émet des licences et des permis pour

l'exportation des fourrures sous la surveillance du commissaire de l'or du Yukon, et on en fait rapport à Dawson. On explique ainsi les raisons de cette complication:

"En septembre dernier nous avons été avertis que les Indiens des Territoires du Nord-Ouest peuvent sans permis à cet effet faire la chasse dans le Territoire du Yukon, sans qu'ils soient dispensés, toutefois, de payer la taxe sur l'exportation des fourrures. Pendant plusieurs générations les Indiens Loucheux, de Macpherson, ont fait la chasse dans le Yukon, et le règlement de cette question leur apparaîtra sans aucun doute comme la reconnaissance de ce qu'ils ont toujours, à tort ou à raison, considéré leur droit ancien ou "droit de la tribu". Exclusion faite de ce qui pourrait être leur privilège les rapports indiquent que si ces gens venaient à manquer de viandes ils seraient dans une très mauvaise impasse, ce qui arriverait si on les excluait des Territoires du Yukon, et il semble en outre qu'un bien petit nombre peuvent s'acquitter du prix de la licence."

L'inspecteur Eames fait cette remarque que, "généralement parlant, les lois de la chasse sont, à mon avis, bien respectées." Il ajoute que les trappeurs viennent d'avoir, selon toute apparence, une bonne saison. Le caribou aussi a été abondant.

Voici un alinéa du rapport:

"Je suis content de pouvoir faire rapport que le fléau d'influenza, qui a fait de nombreuses victimes parmi les Esquimaux du delta en 1928, a fini par disparaître."

Dans un autre passage il est question d'une préoccupation constante de notre détachement du nord:

"La prise du phoque et du hareng, en septembre dernier, à l'île Herschel et à la pointe Shingle, T. du Y., par les membres du détachement, a donné des résultats très satisfaisants, ce qui est très heureux à cause du grand nombre de chiens qu'il faut nourrir cet hiver. Il y a présentement vingt-cinq chiens, chiennes et petits.

"La pêche se fait régulièrement au détachement d'Aklavik, toute la durée des eaux libres, mais malgré le bon travail des membres il a fallu acheter une forte quantité de farine, etc., pour rendre notre provision suffisante. Il apparaîtrait, d'après ce rapport, que les conditions sont les mêmes dans les autres détachements."

Le rapport donne un état détaillé des chiens des divers détachements.

Le nombre des abris aux endroits souvent fréquentés par la police montre bien les progrès de la région. Au cours du semestre, le caporal A. Fielding en a complété un à la rivière Middle-Peel, et ce "à la grande satisfaction de ces patrouilles entreprenantes qui, en novembre et le mois dernier, sont allées à Herschel ou en sont revenues." On projette l'érection d'une autre cabine à Moose-River.

Au sujet des distances parcourues, l'inspecteur Eames écrit:

"Le nombre de milles parcourus par le personnel du sous-district, tel qu'indiqué plus bas, est pour le semestre finissant le 30 juin 1929, et si on consulte les rapports semestriels antérieurs on constatera que l'on a toujours procédé ainsi. Nous n'avons, pour le semestre qui vient de finir, que le nombre de milles de l'île Herschel.

MILLES PARCOURUS JUSQU'AU 30 JUIN 1929

		Milles	Milles
Herschel (île)	Avec chiens		1,735
Aklavik, de janvier au 31 mai 1929	Avec chiens	1,517	
	Avec bateau	24	
			1,541
Rivière rouge arctique de janvier au 18 juin 1929	Avec chiens	1,769	
	Avec bateau de la gendarmerie	231	
			2,000
Baillie (île)	Avec chiens		2,063
Havre Bernard	Avec chiens		1,078
"Saint-Roch"	Avec chiens		1,311
Baie Cambridge	Avec chiens		1,263
			10,991

Dans ses remarques générales l'inspecteur Eames dit:

"La venue de l'avion à l'île Herschel a été d'un grand intérêt pour la population blanche et les indigènes. M. Eakin, géologue en chef des explorateurs du Dominion, accompagné de son pilote et de son assistant, MM. Macmillan et Milne, a atterri ici, avec une Fairchild, le deux d'août.

"Des envolées heureuses ont été faites jusqu'à Aklavik à bord d'avions d'une compagnie de transport aérienne, et un des avions s'est rendu d'Aklavik jusqu'à Dawson ayant à bord des fonctionnaires du gouvernement. Je n'ai pas encore de rapport à ce sujet, de la section est de mon district...

"Un médecin, le Dr R. D. Martin, s'est rendu cette année à Coppermine et on y a bâti pour lui une maison.

"Nous avons maintenant dans le sous-district deux médecins, le Dr R. D. Martin à Coppermine-River, et le Dr T. A. Urquhart, à Aklavik. Ce dernier, qui avait élu domicile dans une petite bâtisse de la gendarmerie, s'est aussi fait bâtir une maison, cet été, par la division des Territoires du Nord-Ouest du ministère de l'Intérieur.

"Nous n'avons plus à notre disposition de téléphone sans fil parce que cet hiver, la goélette *Saint-Roch,* qui a cet appareil, est à Vancouver. L'hiver dernier nous avons transmis aux détachements, du *Saint-Roch,* dans la baie de Langdon, des nouvelles d'un cachet non confidentiel et relevant du travail général de la gendarmerie. Si on pouvait avoir la certitude que ces radiodiffusions à heures fixes sont toujours reçues par nos détachements, ce moyen de communication, serait d'un prix inestimable pour nous. Il est question des émissions du *Saint-Roch* dans les rapports des détachements sur la réception par la radio.

"Le temps approche probablement où des communications seront établies dans les deux directions entre colonies du nord. Le Dr R. D. Martin a un petit poste émetteur, qui est sa propriété, à Coppermine-River, mais tant que nous n'aurons pas reçu de nouvelles de l'Est, par courrier, il ne me sera pas possible de dire si ses émissions ont réussi ou non...

"Jusqu'à la fin de novembre la saison a été extraordinairement douce, retardant ainsi les gelées, ce qui a obligé nos patrouilles de parcourir 25 milles de plus pour atteindre l'île Herschel par la terre ferme. La température très froide que nous avons eue depuis a rendu le parcours sans dangers."

Dans un rapport subséquent, pour le semestre finissant avec le 30 juin 1930, l'inspecteur Eames donne des renseignements complémentaires. Il signale ce qui suit:

MILLES PARCOURUS JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 1929

Herschel (île) Q.-G. de la S/D..	Avec chiens..	1,467	
	Avec bateaux d'une Cie de transport..	1,832	
	Avec bateau de la gendarmerie.	383	
			2,682
Baillie (île)..	Avec chiens..		392
Havre-Bernard..	Avec bateau de la gendarmerie.	190	
	Avec attelage de chiens..	160	
			350
Cambridge (baie)..	Par bateau..		621
Aklavik..	Par bateau de la gendarmerie.	1,068	
	Par attelage de chiens..	756	
1er juin-31 décembre..	Par canot..	300	
			2,124
Riv.-Rouge arctique..	Par bateau de la gendarmerie.	819	
	Par barque et moteur..	604	
	Avec chiens..	371	
19 juin-31 décembre..	En bateau à vapeur..	846	
	En avions..	30	
	En canot automobile..	309	
			2,979
Goélette *Saint-Roch*..	Rapport non parvenu.		
Pour le semestre finissant le 31 décembre 1929..			9,148

Ainsi le nombre de milles parcourus en 1929 a été de 20,139 milles, y compris ceux du *Saint-Roch.*

L'inspecteur Eames mentionne avec satisfaction l'addition d'une unité à la flotte mouillant dans ces eaux. Il s'agit d'un petit voilier de 38 pieds de long, le *Kingston,* dont il dit:

"Le *Kingston* augmentera considérablement l'efficacité du travail des détachements d'Aklavik et de l'île Herschel; il est une addition précieuse au transport du sous-district. La goélette sera sous le commandement du gendarme A. W. King, n° mat. 10211, sous ma

direction, et servira cette année au transport des policiers et des marchandises entre les deux détachements, fournissant de provisions et de bois les cabines des patrouilles d'hiver et transportant le poisson des camps de pêche des détachements en septembre...

"J'ai voyagé récemment à partir d'Aklavik, dans les T. du N.-O., jusqu'à l'île Herschel, dans le T. du Y., une distance de 175 milles, à bord du *Kingston*, et si la température n'a pas permis, toute la durée du voyage (trois jours), de se rendre compte de sa valeur comme transport sur mer, un coup de vent de la pointe King nous a permis de croire qu'il ferait bonne figure en face de la tempête."

L'inspecteur Eames fait en terminant les remarques suivantes:

"La patrouille a très bien couvert le district. De la pointe Démarcation à Macpherson, y compris le delta de la Mackenzie, on a vu ou visité à peu près tout le monde, depuis le commencement de l'hiver.

"Un avion, le premier à faire un voyage commercial, a atterri dans l'île Herschel le premier juillet, avec huit touristes.

"On a vu de nombreux caribous de la pointe Kay à la rivière Blow. En avril au cours d'un voyage de deux jours les patrouilles ont pu les apercevoir à l'horizon, aussi souvent qu'elles le désiraient.

"En mai il y eut inondation de la rivière Rouge arctique, lorsque la débâcle se produisit sur la rivière Mackenzie; des dommages considérables furent causés aux entrepôts, aux bateaux et aux canots. En juin, je me trouvais à la rivière Rouge arctique et j'ai vu un entrepôt dont le côté avait été enfoncé par des glaces flottantes. J'ai pu constater que la rivière Rouge et la rivière Mackenzie avaient monté de 40 pieds au-dessus du niveau normal."

Il y a eu de temps à autre des cas de grande misère et de maladie chez les Esquimaux, et des secours leur ont été donnés. Au commencement de l'hiver de 1929-30, à l'île Herschel, un vieux couple a reçu une quantité de rations, petite mais suffisante. A la baie Cambridge, au cours de l'été 1929, il y eut aussi des cas d'assistance. On trouve ce qui suit dans le rapport du sergent Baker:

"Akkarna est un vieillard infirme. Il demeure avec sa femme, âgée d'environ 65 ans elle aussi. A cause de son infirmité il compte surtout sur sa femme pour la chasse, la pêche, etc., afin de vivre. Ils n'ont pas d'enfant."

Le gendarme T. H. Tredgold, du détachement de l'île Baillie, a dû s'occuper, au printemps de 1930, d'une épidémie qui s'est déclarée chez les enfants des Esquimaux de Cap-Bathurst. L'épidémie dura du 10 d'avril à la mi-juin, alors que tous les patients se trouvaient guéris. Un des enfants était encore très faible. En tout six enfants ont été frappés. Le constable Tredgold donne un état détaillé des symptômes— le premier patient avait, à la première visite, 105.4 degrés de fièvre—et du traitement, qui a été heureux. On a pris aussi des précautions sanitaires parce qu'on avait raison de croire à la contagion, et le plus grand nombre des indigènes ont transporté leurs demeures à quelque distance de l'endroit où la maladie s'était déclarée.

Mort d'Itkilik et de ses enfants

Dans notre rapport annuel de 1929 il a été question de la mort d'un vieil indigène, nommé Itkilik, et de ses trois enfants, arrivée vers le 9 avril 1925 près de la baie Peterson, à la Terre du Roi-Guillaume. On avait pensé qu'Itkilik, qui n'était pas fort, qui était plutôt malade et presque aveugle, avait tué ses enfants pour se suicider ensuite. L'endroit du drame, situé près du pôle magnétique, est si éloigné que les recherches ont été difficiles et pénibles. Tout ce que l'on a pu apprendre jusqu'à présent c'est qu'Itkilik, tout probablement, n'a pas été la victime de personne, mais on a tout de même remarqué plusieurs circonstances étranges. Alongnek, qui a trouvé les cadavres, était cousin d'Itkilik, et de plus son héritier, et s'est emparé incontinent de tous les biens, ou peu s'en faut, de la famille disparue. Itkilik était sorcier de renom, et Alongnek aussi passait pour exercer le même métier. L'inspecteur de district de la compagnie de la Baie d'Hudson M. W. Gibson, se trouvait à la baie Paterson quand la tragédie eut lieu. Il a fait enquête sur-le-champ, et rapporte dans une déclaration où il note la maladie d'Itkilik et la cataracte qui l'avait rendu borgne, ce qui suit:

"Les indigènes rapportent qu'il avait des convulsions au cours desquelles il devenait violent. Quand elles le prenaient les indigènes l'abandonnaient à lui-même dans sa hutte de neige, et il en revenait toujours. Je suis personnellement d'avis que ces convulsions n'étaient rien autre chose que des séances spirituelles, attendu qu'Itkilik était sorcier de grand renom.

"Les indigènes du district croient qu'Itkilik a été victime des mauvais esprits, de même que l'aîné et le cadet des enfants, et qu'Itkilik a tué l'autre en le frappant à la tête avec un bâton à neige."

Alongnek, qui a apporté la nouvelle au poste de commerce, a insisté sur ce fait que son parent avait été victime des mauvais esprits. Sa manière de nous la transmettre, cette nouvelle, nous a paru étrange, bien qu'elle ait été, dit-on, conforme aux coutumes des Esquimaux. Le 10 avril on l'a vu s'approcher du poste de commerce, mais il a placé sa tente à une distance d'un ou deux milles, bien qu'il y ait eu assez de lumière pour terminer son voyage. Le lendemain matin il vint à la colonie, et s'est mis à crier qu'Itkilik était mort, même avant d'arrêter ses chiens. Il a expliqué que le corps d'Itkilik se trouvait placé par-dessus celui de la filette, et que tout indiquait que la mort l'avait surpris subitement en train d'étouffer l'enfant. Alongnek avait toujours été en bons termes avec son cousin; de ceux qui ont parlé de son caractère les uns ont dit qu'il était bon et d'autres qu'il était "piètre pourvoyeur", et d'autres encore qu'il n'avait aucune popularité chez les Esquimaux. Il était pauvrement équipé.

Quand notre patrouille s'est rendue à la Terre du Roi-Guillaume elle n'a pas pu trouver Alongnek, mais par la suite on a signalé sa présence aux environs de la goélette *Fort-James,* de la compagnie de la Baie d'Hudson, près du pôle magnétique. Il était malade et sa conduite donnait l'impression qu'il était fou et quelque peu dangereux. Plus tard, en septembre 1929, on l'a ramené avec sa femme à la baie Cambridge, et fait surveiller. Mais en juillet 1930 le caporal Belcher a fait rapport qu'il était sain d'esprit, ajoutant qu'il était "un ouvrier exceptionnellement bon, et très apte à imiter les manières des blancs." On l'a donc renvoyé dans son pays, et durant sa captivité à Cambridge on lui a donné sa subsistance.

Mort de Kablala

La mort d'un Esquimau septuagénaire, nommé Kablala, à la péninsule d'Adélaïde en juillet 1928, a mis encore une fois en regard de vieilles coutumes et la loi nouvelle des blancs. Au moment de sa mort Kablala se trouvait à un camp de pêche, en compagnie de sa femme, de ses deux fils et de leurs familles, ainsi que de certains autres indigènes. Il y avait là, aussi, M. W. Gibson, inspecteur au service de la compagnie de la Baie d'Hudson et ancien officier de la gendarmerie. Kablala était un vieillard, et en plus du fardeau des infirmités causées par son âge, il souffrait de rhume et de bronchite. M. Gibson lui a rendu plusieurs visites, pour lui apporter des remèdes, mais le vieillard voulait se suicider. "Comme ses forces s'en allaient", dit M. Gibson dans une déclaration au sergent E. G. Baker, "il supplia ses fils de lui ôter la vie. Ils vinrent m'en avertir. Naturellement, je leur défendis de l'écouter et pris des mesures pour les empêcher de se rendre à son désir."

"Quand j'arrivai au camp il était malade, et à peu près sept jours plus tard son fils Mounga m'avertit que son père était mort un matin. Comment est-il mort, ai-je demandé, et il répondit qu'il avait rendu l'âme au cours de la nuit. Je me rendis sans délai à la tente où le corps reposait et j'en fis superficiellement l'examen. Il n'y avait aucune trace de crime."

"Trois jours plus tard sa femme, qui était âgée, transporta le cadavre, à l'aide de chiens, à un monceau de pierres, et l'inhuma suivant les rites des indigènes."

Après d'autres questions M. Gibson a dit qu'il avait examiné le cou du défunt, et qu'il n'y avait vu aucune marque. Il est possible, mais non probable, qu'on l'ait tué.

Une rumeur a voulu que les fils de Kablala aient étranglé leur père à cause de sa condition désespérée. Sur ce point M. Gibson dit:

"Quand les indigènes ont appris la mort, ils ont supposé que ses fils l'avaient étranglé, ce qui est une coutume indigène."

Toutefois M. Gibson, qui connaît bien ces gens, croit savoir que ses conseils ont été écoutés. D'ailleurs, la mort du vieillard par des causes naturelles était imminente.

La rumeur disant que cet homme avait été tué s'est répandue dans tout le district, elle est parvenue jusqu'à la baie Cambridge par un visiteur, et il y eut enquête.

Suicide de Mukhagaluk

Dans un autre cas de maladie désespérée, un Esquimau de la région du golfe Coronation se suicida dans des circonstances remarquables à la fois par la délibération et la détermination qui caractérisèrent sa conduite, et par l'attitude des témoins. Le drame fut porté peu après à la connaissance du sergent E. G. Baker, en charge du détachement à la baie Cambridge, et son rapport contient des renseignements qui méritent d'être cités d'une manière assez détaillée:

"Je me suis rendu compte après avoir pris des renseignements chez les indigènes que Mukhagaluk, un homme d'une cinquantaine d'années qui souffrait de paralysie de la colonne vertébrale et des hanches était infirme depuis assez longtemps. Comme il ne pouvait pourvoir à ses propres besoins et à ceux de sa femme, il s'était pendu dans sa maison de neige située sur un îlot près de l'embouchure de la rivière Kugaryuak, à environ 10 milles de la rivière Ellice.

"Konaiyuk, son gendre, qui le faisait vivre, lui et sa femme, avait quitté le campement 4 jours auparavant, et Mukhagaluk semble avoir eu l'impression qu'on l'abandonnait. Cette idée le préoccupa à un tel point qu'il résolut de se tuer.

"C'est ce qu'il fit en se pendant au moyen d'une corde double renforcée de coton attachée à une pièce de bois assujétie à la toiture de la maison de neige. Il avait menacé de s'enlever la vie chaque jour depuis le départ de son gendre, avait maintes fois demandé à sa femme de lui donner une carabine pour se tuer, et avait essayé de s'étrangler avec ses doigts.

"Le quatrième jour, il insista tellement qu'il finit par induire sa femme à attacher la corde à la perche posée en travers de la toiture. Puis, il se traîna avec difficulté en raison de son infirmité le long du banc de neige et faisant un nœud coulant avec le bout de la corde s'y passa la tête et demeura dans cet état jusqu'à ce que la mort s'ensuive.

"Tout remarquable que la chose puisse paraître, cet événement se produisit alors que d'autres naturels se trouvaient dans la maison de neige. Ils lui firent des remontrances mais pas un d'entre eux n'est intervenu réellement pour empêcher le suicide.

"Pour apprécier cette attitude il faut analyser la psychologie de ces gens. Il est naturel pour eux de ne pas recourir à la force physique pour empêcher les actions d'un autre tant que ces actions ne concernent que la personne elle-même. Pour ce qui regarde la conduite de la femme Kaiaryuk qui attacha la corde à la perche de la toiture, elle croyait avoir agi par contrainte, car le mari est toujours considéré comme le chef de la famille, et l'on obtempère invariablement à ses désirs et à ses injonctions. Dans ce cas, les demandes réitérées que l'homme fit à sa femme d'attacher la corde à la perche furent interprétées évidemment comme un ordre auquel en sa qualité d'épouse elle se sentait obligée d'obéir par sentiment de devoir."

Le sergent Baker est allé aux informations et les témoignages indiquèrent que l'"insistance" de Mukhagaluk prit le caractère de reproches maintes fois répétés. Il n'y eut pas d'enquête car tout le monde manquait. Dans les circonstances, l'affaire en resta là et il n'y eut pas d'autres procédures.

LA GOÉLETTE " ST-ROCH "

La goélette *St-Roch* fut remise à neuf à Vancouver au cours de l'hiver de 1929-30, et elle partit de nouveau pour le nord le 27 juin 1930. Le sergent F. Anderton avait encore la direction du détachement, — car le navire est à proprement parler un détachement flottant, — et il était accompagné du sergent H. A. Larsen comme navigateur, du caporal M. J. Olsen comme second, ainsi que de plusieurs gendarmes qui constituaient l'équipage. Le navire arriva à Dutch-Harbour le 9 juillet. A cet endroit, le sans-filiste, un gendarme spécial, fut atteint d'appendicite et dut être renvoyé à Vancouver. On a pris les dispositions voulues pour faire envoyer un autre sans-filiste à l'île Herschel par voie d'Edmonton. Le sans-filiste fit une partie du voyage en avion. Le navire arriva à l'île Herschel

le 27 juillet et partit le 4 août 1930 pour une croisière à destination de la région du golfe Coronation dans le but de visiter nos détachements côtiers. Durant la période qui s'écoula entre le départ du sans-filiste et l'arrivée de son remplaçant, le gendarme J. H. Davies dirigea le service du sans-fil.

Au cours de l'été de 1930, on choisit après beaucoup de considération Tree-River, l'ancien emplacement de notre détachement comme lieu d'hivernement pour le navire. Cet endroit se trouve 65 milles à l'est de l'embouchure de la rivière Coppermine. L'on voulait que le navire passât l'hiver près de cette rivière, mais son embouchure ne convient aucunement, tandis que la rivière Tree possède un bon port et est un lieu sûr contre la pression des glaces. A part cela, la localité abonde en poisson, le principal aliment des chiens. Le *St-Roch* arriva à cet endroit le 19 septembre. Sa position entre la baie Cambridge et le havre Bernard devrait faciliter le travail des patrouilles au cours de l'hiver.

ÎLE HERSCHEL

Au cours de janvier et de février 1930, l'inspecteur Eames accompagné du caporal W. Kennedy et du gendarme A. J. Chartrand exécuta une patrouille de 532 milles de l'île Herschel jusqu'à Aklavik et la rivière Arctique. Les paragraphes suivants de son rapport méritent d'être cités:

Avons quitté King-Point à 10 heures et demie du matin (le 10 janvier) après avoir attendu qu'il fasse jour suffisamment pour que nous pussions suivre la route à travers la glace raboteuse qui s'était amoncelée à l'est de King-Point. Cette partie du voyage fut la plus difficile. Le parcours de six milles était parsemé d'énormes amoncellements de glace, de crêtes accidentées et de glace molle. Nous sommes arrivés à Shingle-Point tard dans l'après-midi.

"La patrouille quitta le campement de la rivière Peel à 7 heures et demie du matin et arriva à Aklavik, T. du N.-O., à 2 heures de l'après-midi. Avons vu le soleil pour la première fois depuis le 26 novembre.

"Le soir du 7 février un fort vent commença à souffler du sud-ouest, et le thermomètre marquait 30 degrés sous zéro. Le vent continua à souffler pendant cinq jours et nous empêcha de partir. Nous avions heureusement un approvisionnement de bois près de la porte de la hutte où nous nous étions retirés. Nous n'avons eu qu'à nous occuper du confort des chiens, ce que nous fîmes en construisant des chenils avec des blocs de neige. Ce fut une période d'inactivité ennuyeuse.

"Le caporal W. Kennedy et le gendarme A. J. Chartrand sont des voyageurs hors de l'ordinaire. La manière dont ils ont pris soin des chiens et leur compétence générale n'ont rien laissé à désirer."

Le caporal W. Kennedy eut à lutter contre une température rigoureuse au cours d'une randonnée qu'il fit à Aklavik et retour en novembre et décembre 1929 pour le transport du courrier. L'on s'attendait à l'arrivée par mer d'un courrier pour la gendarmerie à Aklavik le 2 décembre, et le caporal Kennedy, le caporal A. Fielding, du détachement d'Aklavik, ainsi que le gendarme A. J. Chartrand quittèrent l'île Herschel le 18 novembre dans le but de le recueillir. Rendus à Aklavik ils constatèrent que des conditions aériennes adverses avaient retardé l'arrivée de l'hydravion venant d'Edmonton. Après 14 jours d'attente, l'équipe se mit en route pour l'île Herschel le 9 décembre et arriva à destination le 19. Il mit neuf jours à parcourir une distance de 80 milles qui est ordinairement franchie en trois jours. Voici un passage du rapport concernant ce voyage:

"Quand nous sommes partis du camp de Moose-River le 12 décembre un léger vent soufflait du sud, mais en abordant la glace maritime qui se trouve à six milles du camp, le vent avait pris les proportions d'une bourrasque. La neige tourbillonnante était parfois si épaisse que l'on ne pouvait voir plus loin que le chien de tête. En arrivant à un endroit en face de la rivière Blow, localité reconnue pour ses sautes de vent violent, on constata qu'il était impossible de conduire les chiens dans la poudrerie, et nous fûmes obligés de battre la marche à tour de rôle en avant des chiens. Comme nous aurions dû voir la terre après avoir voyagé pendant six heures, nous nous sommes orientés d'après le vent qui soufflait le matin, et nous sommes arrivés à un puits de sable surmonté d'un signal, où nous avons érigé un abri du mieux que nous avons pu le faire par le vent violent qui sévissait. Nous sommes demeurés à cet endroit jusqu'au lendemain matin. J'ai appris dans la suite que le puits de

sable en question faisait partie du récif Escape situé à trois ou quatre milles au large. C'est le changement de direction du vent du sud au sud-ouest qui nous avait fait dévier à un tel point de la route.

"Le 13 décembre le vent s'apaisa beaucoup et il commença à neiger. Après avoir voyagé directement vers le sud pendant une heure, nous avons atteint les collines sur la terre ferme. Nous avons longé le pied des collines jusqu'à Shingle-Point où nous sommes demeurés une journée pour y faire sécher nos vêtements et notre literie mouillés et gelés au cours de la nuit précédente que nous avions passée dans la neige."

Il se produisit d'autres retards par la suite. Le courrier n'est pas arrivé à Aklavik avant le 27 décembre.

Le détachement de l'île Herschel entreprit l'expédition de pêche habituelle à Shingle-Point entre les 3 et 23 septembre 1929. Le caporal Kennedy, deux gendarmes et un Esquimau constituaient l'équipe. L'on fit une provision d'environ 4.000 livres de poisson. L'Esquimau retenu pour ce travail était le prisonnier Okchina qui avait été condamné à l'emprisonnement pour avoir tué un nommé Oksuk.

ÎLE BAILLIE

Ce rapport est le dernier sur le compte du détachement établi à cet endroit, car le détachement fut démembré le 6 août 1930. Un nouveau détachement fut établi à Pearce-Point à environ 150 milles à l'est de l'île Baillie. Le changement s'imposait. L'île Baillie est une île de sable qui disparaît graduellement. La grosse tempête des 15, 16 et 17 août 1928 l'avait presque submergée. Une tempête survenue les 20 et 21 octobre 1929 avait aussi causé des dégâts. L'on dit que Pearce-Point est un havre sûr et un bon emplacement. Comme l'île Baillie est encore un port d'escale pour les goélettes marchandes et comme les postes de traite y demeurent, le sous-officier ou le gendarme dirigeant le poste de Pearce-Point séjournera à cet endroit pendant un certain temps l'été.

Du 22 décembre 1929 au 12 janvier 1930, le caporal G. M. Wall, M.M., à qui est confiée la direction de ce poste, accompagné du gendarme T. H. Tredgold et de l'interprète du détachement, exécuta une patrouille à Letty-Harbour, près de Pearce-Point, et retour. Le rapport comporte la description détaillée habituelle concernant la route qui fut suivie. Une observation a trait à la baie Cracroft, près de la baie Langton: "Il y a une grande île à l'entrée de cette baie, laissant deux ouvertures à chaque bout d'une largeur approximative de deux milles." Durant une partie du temps, à la suite d'une tempête, la patrouille n'a pu continuer sa marche qu'en suivant le compas. Le voyage de retour est ainsi décrit:

"Au sud de Letty-Harbour la côte décrit une large courbe à l'extrémité de laquelle se trouve une pointe très visible appelée pointe Bennett. La patrouille obliqua vers cette pointe où quatre familles de naturels sont campées, puis fit le long portage au fond de la baie Tom-Cod du côté nord. De cet endroit la patrouille gagna le côté sud de la baie Tom-Cod, puis suivit la rive jusqu'à ce que notre sentier fut repéré. Nous avons suivi ce sentier jusqu'à la rivière Horton. Depuis notre départ la glace s'était amoncelée au nord de la rivière Horton, et comme un gros vent soufflait vers le large, je décidai de gagner les hauteurs au nord des montagnes Smoky. Le sentier sur terre était passable. Aux endroits où le sentier côtoyait la rive nous pouvions voir l'eau près du rivage. Après avoir marché pendant 24 milles sur terre nous avons repris notre voyage sur la glace."

Relativement aux Esquimaux le rapport dit:

"Les naturels que nous avons visités étaient tous en train, car la prise de renards avait été bonne jusqu'à cette époque. Les naturels de l'île Booth avaient réussi à abattre des phoques, mais la chasse n'avait pas donné d'aussi bons résultats que sur le côté ouest.

"Les naturels de la pointe Bennett qui pêchent dans les lacs situés à l'intérieur et au sud ont rapporté qu'ils pouvaient se procurer tout le poisson dont ils avaient besoin.

"Tous les naturels que nous avons visités parlèrent de la rareté des caribous et attribuèrent cet état de choses au grand nombre de loups qui existaient dans la région cette année. Deux naturels ont rapporté qu'en faisant l'inspection de leurs pièges la dernière fois, ils avaient constaté que cinq renards avaient été mangés dans les pièges par les loups. Ils réussirent à en abattre trois. On remarqua les pistes d'une bande de douze loups sur la terre

ferme au sud de la pointe Bennett. Tous les gens visités ont mentionné le fait que le nombre de loups avait augmenté cet hiver. Cependant, ils ne semblent pas se rendre au nord de l'embouchure de la rivière Horton."

Parlant du gibier, le caporal Wall décrit les moyens qu'emploient certains naturels pour s'approvisionner:

"Les deux familles établies à la baie Tom-Cod y prennent tout le poisson dont elles peuvent faire usage. Ce sont de petits poissons qui pèsent en moyenne chacun une demi-livre. On pratique des trous dans la glace pour y faire la pêche. Une cartouche vide est remplie de plomb, puis quatre hameçons droits sont assujettis au fond, et ensuite un morceau de laine colorée est attaché à la ligne près de la cartouche. On laisse couler la ligne au fond, et on l'agite en la remontant et en la descendant de quelques pouces. C'est alors que les poissons mordent. Les poissons se détachent des hameçons droits quand ils sont tirés hors de l'eau. Cet hiver, on a pris jusqu'à mille poissons dans une seule journée.'

Un trappeur dont on fit la rencontre s'est plaint de conditions qui ont été mentionnées dans un rapport annuel antérieur. Il s'agit de l'approvisionnement de combustible:

" Cet homme a rapporté que le bois flottant se faisait rare. Il en avait amassé une assez bonne quantité au cours de l'automne à environ cinq milles de son camp, mais des tempêtes subséquentes l'ont presque tout emporté. A notre retour, une tempête nous obligea de faire une halte ici et nous dûmes employer un baril comme combustible. Quand le feu s'éteignit nous nous sommes réfugiés dans nos sacs à coucher vers 5 heures de l'après-midi pour nous prémunir quelque peu contre le froid. Je ne puis certainement pas affirmer que la vie des trappeurs blancs le long de la côte est enviable. La plupart des camps sont négligés et malpropres, et s'il s'agissait de faire un choix je préférerais me loger dans le camp d'un indigène."

En plus de la mission de Letty-Harbour il y a un poste de la compagnie de la Baie d'Hudson, et le caporal Wall note à ce sujet:

"L'activité règne ici à cette époque de l'année, car tous les naturels de la région se rendent au poste pour Noël et le jour de l'an. Des concours ont lieu à Noël et au jour de l'an. On organise des concours de tir pour les hommes et les femmes, ainsi que des courses de chiens et des courses à pied. Puis le soir venu, on danse. Les jeunes gens exécutent des quadrilles. Les vieilles danses et chansons indigènes complètent le programme des fêtes."

Cette patrouille a parcouru 353 milles.

Une patrouille exécutée en février 1930 par le caporal Wall à destination de l'île Nickolson et de l'embouchure de la rivière Anderson lui a permis d'apporter plusieurs corrections à la carte de la région. Ainsi, on a constaté que "l'île" Nickolson n'était pas une île du tout. C'est une pointe de terre qui se joint à la terre ferme par un isthme d'une largeur d'environ 50 verges à la partie la plus étroite. Tout comme ailleurs, on rencontra un très grand nombre de caribous. Ils étaient même plus nombreux qu'à l'ordinaire, et le caporal Wall parle de leur docilité. Il fait cette autre observation concernant le gibier:

" Les ptarmigans abondaient dans les saules le long de la rivière Anderson. Ces oiseaux étaient tous très gras et les naturels rapportent qu'il y a bien des années qu'ils n'ont pas été aussi nombreux tout l'hiver et en aussi bon état."

Il fait les observations générales suivantes:

"Les conditions climatériques furent mauvaises. La plupart du temps de gros vents sévissaient et il faisait très froid. Ce voyage fut très dur pour les chiens et les deux attelages étaient en mauvais état à notre retour à l'île Baillie. L'un de mes chiens s'est entregelé les poumons et a succombé, et un autre s'est gelé le ventre légèrement. Deux des chiens qui constituaient l'attelage de l'interprète se sont gelés les flancs à un tel point qu'un des chiens ne sera plus d'aucune utilité pour voyager. Nous avons vu le soleil seulement deux jours durant notre voyage."

Le caporal Wall transporta le courrier d'hiver à Pearce-Point—une randonnée de 567 milles aller et retour—du 1er au 24 mars 1930. Ils transporta le courrier d'Aklavik à Pearce-Point et à cet endroit prit en échange le courrier du havre Bernard et de la baie Cambridge qu'une patrouille avait apporté du havre Bernard. Le caporal et l'interprète avaient chacun un attelage composé de sept chiens. Dans son rapport il note ce qui suit:

"Au cours du voyage d'aller nous avons fait plusieurs détours pour aviser les traitants, les trappeurs blancs et les naturels des modifications apportées à la Loi du gibier du Nord-Ouest, ce qui prolongea notre voyage de quatre jours."

Une tempête qui les obligea à se refugier dans un camp pendant deux jours fut l'un des incidents de cette partie du voyage. Un autre détail relaté est la présence d'une "grande baie intérieure, ayant approximativement dix milles de longueur et huit milles de largeur"—qui fait partie de la baie Cracroft, lui a-t-on dit, car c'était son premier voyage dans cette partie du pays. "Je ne pouvais localiser l'entrée car tout le terrain qui entoure la baie avait une hauteur de 50 pieds." Il rendit visite à une couple de trappeurs blancs, puis arriva à Pearce-Point le 11 mars et constata que la patrouille du havre Bernard était déjà rendue. Le rapport se continue:

"Nous avons suivi une route plus directe pour revenir et le retour s'effectua en cinq jours seulement. De Pearce-Point la patrouille se rendit au cap Lyons, fit le portage ordinaire de huit milles, puis traversa la baie Darnley pour se rendre à la pointe Bennett. Pour obliger le gérant du poste de la compagnie de la Baie d'Hudson et la mission catholique, je suis retourné par Letty-Harbour afin de recueillir le courrier. Nous avons fait le portage en partant de cet endroit, puis nous avons voyagé vers le sud-ouest et avons abordé la glace de mer dans la baie au nord de la pointe Stivens. Nous avons traversé cette baie et suivi la côte jusqu'à la pointe Stivens où M. P. Lopes et sa famille sont campés. En quittant cet endroit, nous avons piqué directement vers la rivière Horton, puis nous avons suivi la côte jusqu'à l'île Baillie où nous sommes arrivés le 24 mars.

"La mauvaise température arrêta la patrouille pendant cinq jours au retour. Nous avons passé une journée à la pointe Bennett et quatre jours à Letty-Harbour. Durant deux jours le plus violent blizzard dont on ait eu connaissance depuis plusieurs années a sévi."

Puis, il ajoute:

"Tous les naturels que j'ai visités étaient très joyeux, car ils avaient fait de belles prises de renards, et la plupart d'entre eux pourront acquitter quelques-uns de leurs comptes en souffrance. Il y avait deux ou trois familles qui comptaient une prise de 100 renards par famille...

"J'ai parlé de la conservation du gibier à tous les campements que j'ai visités, et je suis d'avis que la plupart des naturels se rendent compte que les lois relatives au gibier ont été édictées à leur profit et je n'ai pas constaté qu'ils abattaient le gibier inutilement."

Le rapport renferme les observations habituelles concernant le gibier. Les caribous se font rares, les phoques et les renards blancs abondent, et les ptarmigans sont plus nombreux qu'ils ne l'ont été depuis plusieurs années. Par contre,

"Les naturels à la pointe Bennett ont rapporté que les loups causaient des ennuis aux trappeurs dont les lignes de piégeage se prolongeaient vers le sud. On a vu les pistes d'une bande de dix loups. M. Beaupré a rapporté la même chose et a ajouté que des gloutons avaient mangé plusieurs renards pris dans ses pièges. Le nombre des loups et des gloutons a augmenté dans cette localité. A la rivière Horton, M. F. Carpenter a rapporté qu'un loup isolé fréquentait sa ligne de pièges et il ne pouvait réussir à le prendre. Des gloutons détruisaient aussi des renards pris dans ses pièges et ceux du naturel qui faisait la chasse avec lui. M. Beaupré a réussi à prendre deux loups et trois gloutons au piège."

Le caporal Wall exécuta une patrouille à destination d'Aklavik et retour, soit un parcours total de 624 milles, du 2 au 24 avril. Il fit le trajet dans des circonstances favorables et un jour il parcourut 60 milles. Certaines journées il franchit des étapes de 50 et de 55 milles.

Un groupe d'immigrants esquimaux de l'Alaska est établi aux environs du cap Perry, et les détails suivants font voir les jalousies que leur venue a suscitées:

"Les naturels qui habitent la partie ouest de la région de l'île Baillie, particulièrement ceux établis à Tuktukaktok, ne sont pas aussi prospères que les naturels qui demeurent dans la partie est de la région. Cela résulte peut-être du fait qu'ils sont des Esquimaux canadiens et n'ont pas eu l'avantage de fréquenter l'école comme les naturels de l'Alaska qui constituent la majorité de la population indigène dans le district du cap Perry. Les naturels de Tuktukaktok suivent plutôt l'ancien régime de vie, et ne tiennent pas à entretenir de relations avec les naturels de l'Alaska. Tous les naturels établis à l'ouest voient d'un mauvais œil les naturels de l'Alaska et les tiennent responsables de la rareté de gibier."

Suivent quelques observations sur le manque de caribous et la prise de quelques phoques, et le caporal ajoute:

"Les naturels de Tuktukaktok tirent leur subsistance de la baleine blanche qu'ils chassent durant l'été. Ils obtiennent de ces baleines suffisamment d'huile et de viande pour les soutenir tout l'hiver. La pêche est très bonne à ce campement, et à l'automne on prend une grande quantité de poisson qui sert d'aliments pour les indigènes et de nourriture pour les chiens."

La prise de renards blancs a été très maigre dans cette localité.

Dans son rapport semestriel pour la période écoulée le 30 juin 1930, le caporal Wall décrit la condition des chiens au détachement:

"L'hiver dernier a été très dur pour les chiens, et presque toutes les personnes qui conduisaient des attelages ont perdu quelques chiens. Ils ont succombé aux morsures de la gelée. Tous les chiens composant les attelages de deux naturels ont été gelés sérieusement aux flancs et sous le ventre. M. E. W. Wyant, négociant de la rivière Horton, qui possédait un très bel attelage de sept chiens, en vit quatre se geler en revenant de l'île Baillie au mois de février. Quelques-uns des chiens devront être abattus, et il est fort possible qu'il y ait une rareté de ces animaux de trait l'hiver prochain."

Relativement aux patrouilles exécutées au 1er octobre 1929 et au 31 mai 1930, patrouilles qui représentent un parcours de 2,409 milles, le rapport dit:

"Toute la région de l'île Baillie fut inspectée au cours de ces patrouilles, et j'ai rencontré tous les naturels, négociants et blancs. Le seul campement que je n'ai pas visité est situé dans le district des lacs Husky. Je m'apprêtais à me rendre dans cette région, lorsque MM. Echternach et Matthews sont arrivés à l'île Baillie, la veille du jour fixé pour mon départ. Comme la neige était très molle dans la région des lacs Husky et comme je ne pouvais trouver un guide pour me conduire à Littigazuit ou à la côte sise à l'ouest de cet endroit, je suis passé par Liverpool en me rendant à Aklavik."

Parlant du gibier, il fait remarquer que les caribous sont revenus en très grand nombre dans la région à l'est de la rivière Anderson, après avoir été absents plusieurs années. Il dit dans une de ses observations: "Les caribous semblent se diriger vers l'est et se rapprocher de la côte après le retour du soleil". La prise de renards a été très maigre à l'ouest de l'île Baillie, mais la prise à l'est a dépassé la moyenne. Il est ensuite question de la rareté des phoques, puis l'on relève cette observation:

"Quelques ours blancs furent tués en janvier et février. Trois ours se sont approchés du campement indigène du cap Bathurst et les naturels les ont abattus à coups de fusil sans quitter le seuil de leurs huttes."

Pour ce qui concerne la température, le rapport dit:

"Il n'y eut cet hiver qu'un seul blizzard très violent. Il a sévi pendant quatre jours et fut le plus intense constaté depuis plusieurs années. La température fut beaucoup plus froide, mais l'hiver fut exempt d'amoncellements de neige et de tempêtes.

"Comme il n'y a pas eu accumulation de vieille glace près des rivages, l'automne dernier, la glace près des côtes était en très mauvais état."

BERNARD-HARBOUR

Du 16 décembre au 7 janvier 1930, le gendarme R. S. Wild effectue une patrouille dans le golfe Coronation, visitant East-Kugaryuak et la Terre-Victoria. L'une de ses observations présente quelque intérêt:

"Le poste de la rivière Coppermine a certainement grandi au cours de l'été dernier. La compagnie de la baie d'Hudson y possède un poste de commerce important ainsi que de nombreux bâtiments; la mission anglaise y a édifié une nouvelle construction il y a un an, et la mission catholique s'y est établie l'été dernier. Cette dernière y a une grande construction nouvelle et un entrepôt, de même qu'une maisonnette pour son employé indigène. La maison du médecin du gouvernement est aussi terminée, ainsi qu'un grand entrepôt. De plus, trois compagnies minières ont des représentants ici, savoir: la *Northern Aerial Mining Exploration Company*, la *Dominion Mining Company* et la *Consolidated Mining and Smelting Company*. Il y a également un trappeur blanc établi sur les bords de la rivière Coppermine et un autre à la rivière Rae, quelque 12 milles à l'ouest de la Coppermine."

La célébration de la fête de Noël a été marquée par un programme radiodiffusé du poste KDKA à Pittsburgh; mais je regrette de dire que la réception a été très mauvaise, et qu'on n'a entendu qu'un très petit nombre de messages.

Nous n'avons pu rendre visite à deux trappeurs blancs habitant une île située dans le golfe seulement qu'en employant un guide esquimau:

" Nous avons pris deux jours pour atteindre l'île Etiptuk, et je n'aurais certainement pas découvert cet endroit seul, à cause du grand nombre d'îles, et par suite de la brièveté des jours et de la difficulté du parcours. Cette île se trouve à environ 70 milles au nord-est d'East-Kugaryuak."

Voici quelques observations générales sur cette patrouille:

"La distance totale parcourue par la patrouille est de 343 milles, et le voyage dura onze jours. Dans l'ensemble le parcours fut vraiment pénible. Le golfe Coronation, tout particulièrement entre les îles, était rempli de vieille glace qui y avait été poussée par les vents de l'est immédiatement avant la prise des glaces, et comme il y avait rareté de neige sur la glace de mer, cela rendait très ardu le tirage des traîneaux. Une bonne carte de ce district serait une excellente chose à ajouter au matériel de voyage des patrouilles qui, à l'avenir, visiteront cette partie de la région, mais on ne peut guère tirer parti de celles qui existent, surtout parce que le golfe est rempli de centaines de petites îles dont pas même le quart n'apparaissent sur les cartes ordinaires ou même sur la carte de l'amirauté qui est très peu sûre quant à la situation qu'elle assigne aux quelques îles indiquées sur celle-ci. En outre, lorsqu'on effectue une randonnée à cette époque de l'année, les heures de jour sont si peu nombreuses qu'il faut partir du camp ou du poste au moins une heure avant le lever du soleil et préparer le campement une heure ou environ après son coucher; et même si l'on est muni d'une carte il est difficile de s'assurer de la situation de certains endroits qui servent habituellement de points de repères.

" Le gendarme spécial Amokok, l'un des hommes qui ont subi leur procès à l'île Herschel en 1923 sous une accusation de meurtre, s'est révélé excellent voyageur et constructeur compétent d'iglous. C'est une précieuse acquisition pour ce genre de patrouille."

Le gendarme T. G. Parsloe a effectué la patrouille postale de Bernard-Harbour à Pearce-Point, afin de rejoindre la patrouille partie de l'île Baillie, entre le 1er et le 22 mars 1930. Le parcours a été difficile. Les trappeurs rencontrés avaient passé une bonne année. La distance parcourue s'élève à 470 milles.

Du 15 septembre au 6 octobre 1929, le gendarme T. G. Parsloe fit une expédition de pêche en canot automobile de Barnard-Harbour à l'embouchure de la Coppermine, et prit à peu près deux tonnes de poissons, mais il lui fallut cesser lorsque le gendarme spécial esquimau tomba malade d'une congestion pulmonaire. Le gendarme Parsloe constata qu'il était de la dernière urgence de quitter la Coppermine, le 29 septembre:

"Le médecin m'informa qu'il ne fallait pas déplacer Niptinatchiak, notre gendarme spécial, déclarant que le voyage pourrait lui être fatal. Durant mon séjour à la Coppermine, Niptinatchiak était resté sous la tente et apparemment il n'avait pas reçu les soins que son état exigeait. La tente avait été dressée sur un sol très humide, et il ne pouvait pas revenir à la sané en demeurant à cet endroit. Personne ne lui offrait de lui faire quitter sa tente, et il désirait ardemment retourner auprès de sa femme à Bernard-Harbour. Le médecin consentit finalement à son déplacement et grâce à la bonté de M. P. Brandt, je le conduisis au cap Krusenstern à bord de la goélette *Cub;* le départ s'est effectué de la Coppermine à 9 heures du matin le 29 septembre. Après un voyage très rude, au cours duquel plusieurs paquets de mer inondèrent la pêche, j'arrivai à Krusenstern à 5 heures de l'après-midi.

" Je constatai que le gendarme spécial Niptinatchiak était atteint d'une forte fièvre et le fis transporter dans l'ancienne maison de la Compagnie de la Baie d'Hudson où je pus le soigner. Je lui appliquai des emplâtres sur la poitrine ainsi que des serviettes de moutarde chaude sur les pieds durant deux jours et une nuit et réussis à faire cesser le délire et à dégager la congestion de ses poumons."

L'Esquimau malade fut finalement ramené à Bernard-Harbour où on lui donna un logement spécial et "il est actuellement en bonne voie de rétablissement".

De même que le gendarme Wild, le gendarme Parsloe fait des observations sur l'expansion prise par l'établissement à l'embouchure de la Coppermine. Il dit que: " les personnes qui en approchent en venant de la mer lui trouvent une apparence prospère."

La température fut mauvaise presque tout le temps de nos voyages sur la mer; on relève l'inscription suivante dans le journal pour la première journée: "Temps couvert, forte houle. Le moteur a des ratés, ai nettoyé le tuyau de l'essence et enlevé l'eau des carburateurs." L'inspecteur Eames fait les observations qui suivent:

"Le gendarme T. G. Parsloe a servi un an à bord du *St-Roch* et il avait acquis précédemment de l'expérience dans la navigation des canots automobiles et des bateaux de haute mer. Peu d'hommes auraient tenté de conduire le *Toronto* de l'embouchure de la Coppermine à Bernard-Harbour sans aides, bien qu'aucune autre ligne de conduite n'eût semblé possible."

BAIE CAMBRIDGE

Le sergent E. G. Baker accompagné d'un Esquimau effectua la patrouille d'hiver à partir de la baie Cambridge jusqu'à Bernard-Harbour et retour, du 6 février au 1er mai 1929. Voici sa description du parcours suivi:

"Nous traversâmes le détroit de Dease jusqu'à la péninsule Kent, longeâmes la côte vers l'ouest et le sud jusqu'au cap Flinders, puis nous nous dirigeâmes à travers les îles Wilmott jusqu'au cap Barrow, de là le long de la côte jusqu'à la rivière Tree et East-Kugaryuak. D'ici nous suivîmes une direction nord et légèrement à l'ouest à travers le golfe jusqu'au cap Krusenstern, et ainsi de suite le long de la côte jusqu'à Bernard-Harbour."

Il atteignit ce dernier endroit le 7 février 1929 et fit la remise du courrier au constable R. S. Wild, qui le transporta sur-le-champ vers l'ouest; le sergent Baker demeura à Bernard-Harbour jusqu'au retour du gendarme Wild, de l'est, et le 8 avril, il se mit en route vers la baie Cambridge, y arrivant le 1er mai. Pendant qu'il attendait à Bernard-Harbour il effectua une patrouille à l'île Victoria. En tout il fut absent du détachement 85 jours; et pendant 33 de ceux-ci il fut en voyage. Il parcourut approximativement une distance de 887 milles. Voici ce qu'il rapporte:

"Dans l'ensemble le voyage s'effectua très bien, sauf le passage d'une ou deux étendues de glace raboteuse et brisée. Toutefois, la température fut la plupart du temps extrêmement désagréable, variant de vingt-cinq à quarante degrés au-dessous de zéro durant le voyage; le vent souffla presque continuellement de l'ouest et du nord-ouest, et nous l'avions, bien entendu, en face."

La mauvaise condition dans laquelle se trouvaient les chiens, attribuable apparemment à la qualité inférieure du poisson que nous nous étions procuré près de la baie Cambridge, fut la cause des difficultés que nous éprouvâmes.

Il dit ce qui suit sur les Esquimaux:

"Nous rencontrâmes des groupes considérables de naturels à divers endroits au voyage de retour. A Krusenstern, il y avait environ quinze famille et vingt-cinq à East-Kagaryuag. Elles venaient toutes des l'intérieur en amont de la rivière East-Kugaryuak. Elles étaient toutes en bonne santé et avaient de la viande et des peaux de caribous en abondance.

"A l'anse Bathurst je rencontrai quelque quatorze familles qui arrivèrent des différents camps de chasse au phoque, pendant que je m'y trouvais. Celles-ci également étaient en bonne santé et bien approvisionnées de phoque et de poisson, mais elles n'avaient que très peu de caribou.

Voici la description d'un cas extraordinaire:

"Je vis un cas intéressant quoique déplorable lors de mon séjour à Bathurst. Un homme nommé *No Feet,* ainsi appelé parce qu'il n'a pas de pieds, a une femme complètement sourde et muette.

"On raconte que *No Feet* se perdit dans une tempête il y a quelques années et se gela les pieds. Avant d'être secouru, il mourut presque de faim; s'apercevant alors que ses pieds ne lui étaient plus d'aucune utilité pour marcher, il résolut d'en tirer le meilleur parti dans les circonstances, les coupa et les mangea.

"*No Feet* est très actif et marche sur les genoux. Il peut même courir sur les genoux à côté d'un traîneau tiré par les chiens tant qu'il a une main sur le traîneau. C'est un homme jeune, tout à fait robuste et en santé. Il est certainement heureux, et il semble jouir de sa distinction peu enviable.

"Lui et sa femme sont employés au poste de la Compagnie de la Baie d'Hudson, et je crois que la compagnie lui a commandé des pieds artificiels."

Suit la description d'un aspect du nouvel état de choses qui règne chez l'Esquimau depuis l'arrivée de blancs:

"Nous passâmes deux campements de chasseurs de phoques entre Bathurst et les îles Wilmot, et constatâmes que tous les Esquimaux étaient en bonne santé. Dans l'un de ces campements un jeune Esquimau prospère ayant deux femmes, vint à notre rencontre revêtu d'un paletot de tweed à la dernière mode de Londres, et coiffé d'une casquette de drap assortie. Cela semblait quelque peu déplacé de voir un Esquimau habillé comme un modèle de tailleur, alors que j'étais revêtu des pieds à la tête de peaux de chevreuils."

En contraste:

" A l'île Oongeevik, j'appris par Jorgen Klengenberg qu'une vieille femme s'y était pendue dans un iglou quelques semaines auparavant. Comme les indigènes qui l'avaient découverte et avaient accompli les rites funéraires s'étaient mis en route vers l'intérieur, il me fut impossible de faire enquête sur cette affaire.

" Cette vieille femme était probablement infirme et elle a cru qu'elle serait à la charge du reste de sa famille lorsque celle-ci voyagerait."

Le sergent Baker a été remplacé en 1929 par le caporal A. T. Belcher, qui dit dans son rapport semi-annuel daté du 31 décembre 1929:

" Les Esquimaux se sont très bien portés cet hiver, et on n'a signalé qu'un très petit nombre de cas de maladies. Ils projettent de se transporter dans l'intérieur au printemps afin de faire la chasse au caribou vu qu'il leur a été impossible de s'en procurer durant l'hiver et ils semblent être malheureux s'ils ne peuvent se nourrir de viande de chevreuil. Malgré qu'il y eut du poisson en abondance l'automne dernier à divers endroits sur le littoral, les indigènes n'en ont pas fait d'approvisionnement pour leur consommation en hiver, puisqu'ils semblent ne jamais rien prévoir; conséquemment ils ont dû manger du renard la plus grande partie de l'hiver."

Le caporal A. T. Belcher signale une patrouille accomplie en septembre 1929 par le gendarme F. Millen, à bord d'une goélette de commerce à la rivière Perry et à l'anse Bathurst.

Dans son rapport semestriel du 30 juin 1930, le caporal Belcher dit:

"La santé des Esquimaux a été bonne, en général, cet hiver, et grâce à la grande profusion de renards ils ont pu facilement subvenir à leurs besoins. On distribue actuellement des rations de secours à deux Esquimaux, Avinga, âgé d'environ 20 ans, et Kooviuktuk, un autre jeune homme de 23 ans environ, tous deux tuberculeux.

Voici ce qu'il écrit sous la rubrique " Observations générales ":

" L'hiver a été très agréable à la baie Cambridge, bien que la température ait été plus rigoureuse, je crois, que pour la moyenne des hivers ici. Il n'y a pas eu de maladie parmi la population blanche."

AKLAVIK

Le caporal A. Fielding, en tête du détachement d'Aklavik, signale dans son rapport pour les six mois terminés le 31 décembre 1929, que la distance totale parcourue par les membres de son détachement, au cours de ces six mois, s'élève à 2,124 milles, dont 756 en traîneaux tirés par des chiens.

Voici ses observations sur les Esquimaux:

" Les naturels, tant Indiens qu'Esquimaux, se maintiennent en assez bonne santé et on n'a signalé que peu de maladie."

La présence d'un médecin en permanence sur les lieux a été un avantage.

Le caporal Fielding effectua une patrouille postale d'Aklavik à l'île Herschel et retour en novembre 1929. Voici l'une de ses observations:

" Cette patrouille fut très pénible pour les chiens parce que l'eau sur la glace se congelait sur les pieds des chiens, en formant des boules de glace qu'il fallait continuellement enlever. Puis après avoir atteint la côte et nous être engagés sur la glace de la mer, il était extrêmement difficile de tirer la traîne."

En novembre 1929, il fallut effectuer une patrouille d'une distance globale de quelque 108 milles pour recourir un vieux trappeur frappé d'incapacité. Un trappeur apporta à l'établissement la nouvelle qu'un homme appelé

George Lux, dont la hutte se trouvait à quelque 54 milles, s'était blessé, était invalide et endurait de vives souffrances. Le Dr Urquhart, le médecin stationné à cet endroit, demanda qu'on conduisît le malade à l'hôpital, et le gendarme R. G. McDowell se rendit à sa prière et arriva à la hutte du blessé le 19 novembre:

"A notre arrivée à la hutte de George Lux, nous constatâmes qu'il souffrait terriblement d'une blessure qu'il s'était faite à l'œil droit, s'étant accidentellement entré l'extrémité d'un gourdin de bois dans l'œil. Comme ce vieillard est âgé de 80 ans, cet accident le rendit presque impotent, et il se trouvait certainement dans une situation alarmante à notre arrivée. Il pouvait à peine fendre les quelques billes qui se trouvaient à sa porte pour se chauffer, et donner le poisson nécessaire à ses chiens; et il ne lui restait que peu de l'un et de l'autre. Il avait assez de nourriture, mais il n'avait presque rien mangé depuis son accident.

"Des compresses chaudes semblèrent soulager ses souffrances plus que n'importe quoi, et il en garda sur son œil plus ou moins durant le voyage vers Aklavik; mais il eut beaucoup à souffrir des rudes secousses causées par l'état raboteux du chemin de portage.

"On le plaça dans l'hôpital de la mission de l'Eglise anglicane à Aklavik, comme l'avait demandé J. A. Urquhart, le médecin d'Aklavik.

"Je peux dire que peu après mon arrivée à sa hutte, M. Lux m'apprit que si j'étais arrivé deux jours après, il aurait été trop tard, vu qu'il avait l'intention de se suicider. Il en a parlé plusieurs fois."

En transmettant son rapport, le caporal A. Fielding, en tête du détachement d'Aklavik, dit:

"J'ai visité M. Lux à l'hôpital, à mon retour de Herschel, et, à en juger par ce qu'il dit, il a dû endurer des douleurs atroces pendant plus de deux semaines. Il n'aurait pas pu se guérir lui-même, et ce n'est que grâce à la prompte intervention du gendarme McDowell, qui a fait des recherches sur cette affaire, qu'on a empêché un suicide."

Le gendarme McDowell a effectué la patrouille postale officielle, d'Aklavik à l'île Baillie et retour, du 17 février au 2 avril 1930; il est resté, du 28 février au 25 mars, à l'île Baillie pour attendre le retour de la patrouille venant de Pearce-Point. Lorsqu'il était sur la route, le gendarme McDowell voyageait avec rapidité, certains jours il a parcouru 50, 60 et 65 milles. L'un de ses chiens s'est affaissé, il s'est probablement gelé les poumons. En transmettant le rapport, l'inspecteur Eames dit ce qui suit:

"L'étape entre Aklavik et l'île Baillie, en février, est peut-être la plus difficile de la patrouille postale, et j'estime que la manière dont le gendarme McDowell s'est acquitté de sa tâche est tout à son honneur."

On chargea le détachement d'Aklavik de remplacer une balise à l'embouchure de la rivière Moose, car celle qui s'y trouvait auparavant avait été emportée par la terrible tempête de l'été de 1929, ce qui augmentait les difficultés des patrouilles d'hiver entre l'île Herschel et Aklavik. Le gendarme McDowell s'acquitta de cette tâche en juillet 1930; il répara également les huttes construites sur les rivières Moose et Peel et établit des cachettes de rations et de nourriture pour les chiens dans celles-ci, afin de faciliter le voyage sur cette route. A ce propos, le trajet s'effectua à bord d'une goélette nolisée d'un Esquimau. L'inspecteur Eames, en transmettant son rapport, l'accompagne de l'observation suivante:

"La hutte de la rivière Peel, construite en billes, constitue un logement excellent pour les patrouilles d'hiver."

RIVIÈRE ROUGE ARCTIQUE

Dans son rapport pour les six mois terminés le 31 décembre 1920, le gendarme A. S. Wilson estime la distance parcourue par les patrouilles à 2,979 milles, dont 371 milles avec les chiens. Voici ce qu'il dit des Esquimaux:

"La santé générale des Esquimaux est bonne; il n'y a que le nombre habituel de malades. Ils paraissent ne plus se ressentir du tout de l'épidémie d'influenza dont ils ont souffert il y a deux ans; c'est probablement parce qu'ils ont de la viande en abondance, car j'ai remarqué que lorsqu'ils tombent malades, un bon repas de viande leur fait plus de bien que quantité de médicaments."

Le gendarme Wilson, en août 1929, remonta la rivière Rouge arctique sur une distance de 100 milles, afin d'établir la frontière méridionale de la réserve de la rivière Peel, au sujet de laquelle il y a eu quelque confusion sur les lieux. Il remarque:

"La rivière Rouge arctique est d'une navigation difficile pour un bateau tirant plus de deux pieds d'eau, et nous avons éprouvé de grandes difficultés à trouver un chenal pour y faire passer le *Regina*, et s'il fallait faire des patrouilles sur cette rivière dans l'avenir, je me servirais de canots et de chaloupes à moteurs amovibles.

Le gendarme L. Nicholson de ce détachement a effectué une patrouille en septembre 1929, à destination d'un endroit appelé Pierre's Creek, sur le Mackenzie, à environ 20 milles sur le fleuve, en amont de l'établissement de la rivière rouge arctique, et il a construit une hutte en billes pour la gendarmerie. Il en a choisi l'emplacement afin de faire servir ce campement aux patrouilles voyageant de la rivière Rouge arctique à Good-Hope.

Le gendarme Wilson eut l'occasion au début d'octobre 1929, de faire une patrouille dans un but humanitaire. Au cours de septembre 1929, un trappeur très malade arriva à la rivière Rouge arctique. Il se rendait à Aklavik afin d'y voir un médecin. Le gendarme Wilson dit dans son rapport:

"Il avait accompli le trajet jusqu'ici dans un bateau non ponté, et comme il était malade ce voyage lui fut rien moins que salutaire. Alors il nolisa un canot automobile, le *Snowball*, afin de continuer sa route; il lui fallait néanmoins un pilote; personne ici n'étant en mesure de le piloter jusqu'à Aklavik, sauf moi-même, j'offris mes services qui furent acceptés."

A l'arrivée à Aklavik, on découvrit qu'une opération était nécessaire. L'inspecteur Eames fait les observations suivantes:

"Peut-être peut-on considérer que le fait d'accompagner un trappeur malade d'un établissement à un autre n'entre pas dans les attributions de la gendarmerie, mais dans le cas actuel le gendarme Wilson m'a déclaré qu'on n'avait pu persuader aucun des habitants de faire le trajet de la rivière Rouge arctique à Aklavik."

Il a fallu effectuer un autre voyage de la rivière Rouge arctique à Aklavik pour secourir un accidenté. Vers le milieu d'octobre 1929 un sauvage se fit fracturer le crâne dans un accident. Le gendarme Wilson emprunta une chaloupe (l'embarcation de la gendarmerie ayant déjà été tirée sur la grève pour l'hiver) et, accompagné d'un autre habitant, conduisit le patient à l'hôpital d'Aklavik; ils doutaient de pouvoir se rendre à destination, le temps de la prise des glaces était arrivé depuis longtemps, et la rivière Rouge arctique était gelée. Son rapport dit:

"Nous avons pu nous rendre à Aklavik mais nous avons été obligés de nous frayer un chemin à travers la glace durant les derniers 40 milles, et, malgré que nous ayons entrepris immédiatement le voyage de retour, nous avons dû renoncer à nous rendre par eau à notre destination et avons retiré le *Bluefish* de d'eau à Aklavik, afin d'y attendre que la rivière fût assez prise pour pouvoir utiliser les traîneaux tirés par les chiens."

Lors du voyage de retour un conducteur de chiens esquimau de ce groupe "enfonça sous la glace" deux fois le premier jour.

En novembre 1929, une patrouille allant de la rivière Rouge arctique à Macpherson apprit quelques bonnes nouvelles sur les Indiens:

"Presque tous les indiens que nous avons rencontrés en route étaient allés à la chasse. Il nous dirent que les caribous étaient plus rapprochés que depuis plusieurs années et aussi en très grand nombre. Quelques sauvages les ont évalués à cent cinquante mille, ce qui veut dire, naturellement, qu'ils étaient trop nombreux pour les compter. C'est une très bonne chose parce qu'ils sont assurés de leur alimentation pour la plus grande partie de l'hiver."

Le gendarme A. S. Wilson a effectué une patrouille de la rivière Rouge arctique jusqu'à Fort-Macpherson à l'occasion du jour de l'an. Suit un extrait de son journal:

"Traversai la rivière ici, la glace est très raboteuse. Suis presque tombé dans une mare près de l'embouchure de la Peel, ayant été trompé par le brouillard s'élevant de l'eau, les mares sont exceptionnelles à cette époque de l'année."

Une remarque dans le journal du gendarme Wilson à propos d'une patrouille qu'il a faite à destination de la branche est du Mackenzie en décembre 1929 nous fait comprendre un aspect de ces voyages en hiver. La température douce de même que l'eau sur le chemin avaient entravé sa marche.

Voici ce qu'il a écrit pour le 19 décembre:

Levai le camp à 10 heures du matin. Il faisait encore nuit, mais comme le temps s'éclaircissait je n'eus pas de difficulté à éviter les mares. Il faisait de plus en plus froid; je m'arrêtai à Barradate et lorsque je me remis en route la température s'abaissa à environ 30° au-dessous de zéro, ce qui améliora le chemin et congela l'eau sur la glace. N'ayant rencontré personne en route je ne m'arrêtais pas avant d'avoir atteint la rivière Rouge. Distance parcourue, 33 milles, temps froid, 30° au-dessous de zéro."

Le gendarme Wilson fut chargé d'une tâche quelque peu hors de l'ordinaire. Un commerçant, syrien de naissance, établi à MacPherson et éloigné de plus de 60 milles, mourut le 28 février 1929, et le gendarme Wilson en ayant entendu parler, se dirigea, le 16 mars, vers MacPherson. Arrivé à destination il prit possession de tout dans l'intérêt de l'administrateur public, et mit dix jours à dresser l'inventaire de la propriété du défunt, qui employait la langue arabe dans sa comptabilité, et avait laissé ses affaires plutôt embrouillées. De MacPherson le gendarme Wilson fit un autre parcours de quelque 70 milles jusqu'à Aklavik, afin de communiquer à l'administrateur public par sans-fil les renseignements qu'il avait acquis; puis il retourna à MacPherson, et arriva enfin à son propre détachement le 4 avril, après avoir parcouru une distance totale de 269 milles. L'administration de cette succession fut une affaire ennuyeuse.

BONNE-ESPÉRANCE

Le 5 avril, le gendarme L. Weston, du détachement de Bonne-Espérance, apprenait que par suite de la maladie de leurs chiens et de la rareté des lapins, sept familles d'Indiens et deux veuves se mouraient de faim dans la région de la rivière Hume. Le gendarme Weston et un gendarme spécial se transportèrent sur les lieux et constatèrent que l'information était exacte. Il conseilla aux Indiens de se disperser et de se rendre aux lacs aux Poissons, ce à quoi ils consentirent.

NORMAN

Le matin du 29 novembre, un commerçant du nom de W. C. Wilson, domicilié à la baie de Bonne-Espérance, sur le Grand lac de l'Ours, fut trouvé sans vie sur le parquet de son magasin. La nouvelle en parvint au détachement de Norman, et le gendarme F. R. McIntyre se transporta sur les lieux pour y ouvrir une enquête. Il fut établi que la mort était due à une cause accidentelle. Wilson installait une petite usine d'éclairage électrique. En y travaillant il reçut un léger choc. A raison d'une faiblesse cardiaque très accusée le choc lui fut fatal. Le gendarme McIntyre fut dix jours absent du quartier du détachement. Il en passa deux au poste de traite, et huit à faire le parcourt. Le trajet fut de 230 milles. Il procéda aux investigations ordinaires sur la condition des habitants de la région visitée.

En février 1930, le gendarme A. M. Hutchinson fit une patrouille de Norman à Bonne-Espérance, un parcours de 352 milles. La température était très basse:

"Durant le voyage de retour la patrouille fut immobilisée tout un jour par le froid. Le thermomètre indiquait 64 degrés au-dessous de zéro par vent froid."

Les Indiens ou les trappeurs blancs ne formulèrent aucune plainte.

Du 15 au 21 août 1930, le gendarme G. T. Makinson, qui est maintenant chef du détachement se rendit au Grand lac de l'Ours. Son rapport contient les passages suivants:

"J'ai l'honneur de faire rapport que, accompagné des gendarmes Herren et Riley, je partis de Norman le 15 août, en canot automobile, à destination de Fort-Franklin, sur le Grand lac de l'Ourst.

"Nous arrivâmes à Fort-Franklin le soir du 19. Notre marche avait été considérablement ralentie par les eaux très rapides de la rivière de l'Ours.

" A notre arrivée à Fort-Franklin, nous trouvâmes pour ainsi dire tous les Indiens atteints d'un rhume très grave. Deux en étaient morts avant notre arrivée.

" Nous restâmes un jour au lac, visitâmes tous les campements et découvrîmes ceux où régnait véritablement le dénuement. J'avais été informé que certains Indiens avaient fait de la bière le printemps précédent. Je leur fis à ce sujet des observations. Je leur dis que pendant l'hiver je me tiendrais en contact avec divers campements et que quiconque serait pris à faire de la bière serait traité avec sévérité.

" Depuis mon retour du Grand lac de l'Ourst j'ai appris que les Indiens sont presque tous rétablis et sont partis pour leurs campements de chasse sur les bords du lac."

SIMPSON

Du 28 novembre au 15 décembre 1929, le caporal C. F. Harrington et le gendarme J. D. Lee firent une patrouille de 490 milles en tout, de Simpson à Liard et retour. Au cours du trajet d'aller le caporal rendit visite à un trappeur qui avait, au cours de l'été, cultivé avec le plus grand succès un vaste jardin. Ultérieurement, la patrouille fit visite à un trappeur qui, en compagnie de sa femme, avait établi une ligne de trappes de 100 milles environ et qui atteignait le lac. Dans le rapport il est dit:

"Une partie de cette ligne se trouvait dans une vaste étendue de tourbières, de marais, etc., endroits de reproduction des loups. Il m'informa aussi que ces animaux, bien qu'il leur ait tendu des pièges depuis trois ou cinq ans, ne semblent guère diminuer et qu'à la dernière visite de ses pièges il a constaté le passage d'une bande considérable de loups sur sa ligne de pièges."

D'autres trappeurs confirmèrent les dires de celui-ci sur le nombre des loups de la région, auxquels ils attribuèrent la rareté des orignaux.

Pendant le voyage de retour la patrouille visita un endroit où une compagnie antérieurement constituée pour en extraire le charbon tentait d'y construire une scierie et projetait l'exploitation d'usines électriques.

Le caporal Harrington insiste dans son rapport sur les dégâts commis par les loups, qui sont plus nombreux dans les environs du fort Liard. En me transmettant ce rapport l'inspecteurMoorhead note que l'on signale aussi la présence des loups à la rivière South-Nahauni, où ils paraissent nombreux.

Les gendarmes J. D. Lee et F. D. Riley ont accompli, du 5 janvier au 20 du même mois de 1930, aller et retour, une de leurs patrouilles régulières à Wrigley, soit une distance de 356 milles. Arrivés à destination le 12 janvier ils y ont trouvé la patrouille Norman, composée du gendarme F. R. McIntyre et de son devancier, qui les attendait déjà depuis une heure—ralliement très rapproché.

Le caporal Harrington a fait en mars 1930 une patrouille de 356 milles, de Simpson à Wrigley et retour, et a fait rapport sur les trappeurs indigènes ou blancs de la Mackenzie. Au premier jour, le 18 mars, pendant qu'il luttait contre un vent debout très puissant, un avion postal le survola dans la direction du nord. A ce propos il note qu'à Wrigley il prit avec lui, pour son voyage de retour, tout le courrier qui s'y était accumulé et qui était adressé à des riverains de la Mackenzie entre ces deux endroits. Il observe:

"Il semble qu'à présent c'est la seule façon pour les personnes domiciliées entre des colonies d'avoir l'hiver leur courrier ou d'envoyer des articles, attendu que nos patrouilles sont pratiquement les seules à parcourir en traîneaux à chiens la rivière depuis que l'aéropostale a été inaugurée. On prend toujours soin d'avoir, avant de quitter une colonie, tout le courrier à destination des personnes des routes parcourues.'

Après avoir noté que la fourrure a été assez abondante, il signale une découverte toute récente:

"Les loups ne paraissent pas aussi nombreux dans le district que précédemment, mais sur la rivière il y a de nombreux indices de la présence de coyotes."

On n'avait jamais encore vu des coyottes aussi loin dans le nord.

PROVIDENCE

Le caporal R. E. Parker, commandant le détachement de Providence, a appris en février 1930 ce que c'est que de tomber malade en route. Il était parti le 31 janvier en compagnie d'un gendarme spécial pour rendre visite à un trappeur des montagnes Horn, et après avoir parcouru dans la neige et le grand vent une distance de 80 milles en trois jours, il prit le frisson et dut interrompre sa course après avoir parcouru sept milles le quatrième jour. Il campa dans la brousse et retourna le lendemain à la cabine indienne qu'il venait de quitter. Comprenant qu'il ne pouvait voyager à cause de sa fièvre trop forte, il envoya le gendarme spécial faire livraison du courrier au trappeur, et le 8 février il entreprit son voyage de retour. "La température était très mauvaise et la neige très profonde." Il apprit toutefois que le trappeur et son épouse étaient en bonne santé.

Le gendarme D. C. Martin et un gendarme spécial ont fait, du 15 février au 11 mars 1930, la patrouille d'hiver entre Providence et Simpson et retour, soit 384 milles. Après avoir noté que les Indiens et les trappeurs avaient une très mince prise de fourrures, il ajoute:

"Les trappeurs et les Indiens signalent que les loups communs sont très nombreux cette année et qu'ils se tiennent en fortes bandes."

SOUS-DISTRICT DU GRAND LAC DE L'ESCLAVE

Le rapport annuel du sous-district du Grand lac de l'Esclave soumis par l'inspecteur H.-Royal Gagnon, signale un effectif total de 27 hommes, dont 8 gendarmes spéciaux et 19 gendarmes réguliers. Sept détachements se les partagent: Fort-Smith, Résolution, Rae, Reliance, Hay-River, Chipewyan et Stone-Rapids. Le détachement de McMurray a fermé ses portes en septembre 1929. L'effectif compte quatre hommes de moins que l'an dernier. L'état de santé a été satisfaisant. Le nombre des chiens a été de 87, soit 18 de moins. La maladie en a pris 36 et une douzaine d'autres sont morts de diverses causes. On en a acheté trente.

Les patrouilles ont parcouru en tout 37,969 milles, soit 9,000 milles de plus. L'inspecteur Gagnon note tout particulièrement les longues patrouilles qui suivent:

Gendarme Browne, district du lac Waldais, 594 milles;
Caporal Stallworthy, rivière Dubawnt et lac Kasba, 690 milles;
Caporal Cook et gendarme Salkeld, poste de la rivière Hay supérieure, 440 milles;
Caporal Williams et gendarme Kirk, de Reliance à Fort-Smith via le lac Thekultheilei, 780 milles;
Caporal Halliday, district du lac Round, 360 milles;
Gendarme Baslet, lac Qua-kua-ty, 450 milles;
Gendarme Basler, district du lac Camsell, 363 milles;
Sergent Clifford et gendarme Gray, en quête de personnes prétendues égarées (Darwish), de Résolution à Rae, 400 milles.

L'aliéna suivant termine le rapport:

"Au lac de l'Ours on a remarqué cet été un essor considérable des entreprises minières. La base des opération était à la baie Hunter, angle nord-est de ce sous-district. Il y eut des entreprises minières au Grand lac de l'Esclave. La compagnie *Atlas Exploration* a poursuivi ses opérations à la pointe des Pins et y laissera quelques hommes pour l'hiver. Les explorateurs du gouvernement ont pris pour centre de leurs opérations le Grand lac de l'Ours et ont fermé pour l'instant les portes du poste de Reliance.

"Les avions se multiplient dans le nord. Les compagnies de navigation aérienne de l'ouest du Canada ont laissé deux machines sur la route et ont mis un troisième avion à la disposition de l'endroit. Les *Commercial Airways* ont l'entreprise des postes et font des voyages hebdomadaires dans les deux directions, entre McMurray et Edmonton. Ils tiennent trois avions en marche. Les explorateurs du gouvernement ont eu plusieurs avions et ont survolé ici et là cet été. M. McDonough a un avion Fokker et fait des voyages au nom d'une firme indépendante connue sous le nom de la *Cie McDonough Ltée.*

"Le Nord est très favorable à l'aviation."

L'inspecteur C. Trundle entreprit en février et mars 1930 une randonnée d'inspection, de Fort-Smith à Chipewyan et à Stony-Rapids, parcours de 807 milles. La première partie du voyage fut difficile. L'inspecteur Trundle remarque à ce sujet:

"Il n'y avait pas de sentier battu, de Fitzgerald à Chipewyan. Une épaisse couche de neige recouvrait la rivière et à certains endroits il a fallu frayer un chemin pour les chiens. Il y avait des flaques d'eau à plusieurs endroits.

"L'état de la route s'explique par le fait que le courrier est transporté en aéroplane maintenant, et les attelages de chiens suivent rarement la route de la rivière."

L'on entendit les plaintes habituelles concernant la faible prise d'animaux à fourrure, mais les Indiens se tirent bien d'affaire. A Fond-du-Lac (à l'extrémité est du lac Athabaska), l'inspecteur a constaté que "les *Dominion Explorers* se retirent de l'endroit. Leur sans-filiste est déjà parti à destination de Reliance (à l'extrémité est du Grand lac de l'Esclave), et il n'y a qu'un homme ici maintenant qui s'occupe de la surveillance de l'équipement et des approvisionnements qui seront expédiés à Résolution aussitôt que la glace aura disparu."

L'inspecteur H.-R. Gagnon effectua une patrouille de 1,268 milles, du 13 décembre 1929 au 27 février 1930. Il partit de Fort-Smith et visita les détachements de Résolution, Hay-River, Rae et Reliance. Les chiens qu'il conduisait lui causèrent des difficultés en plusieurs occasions. Ils souffraient d'influenza. Le 10 janvier, l'inspecteur trouva près de Banayas un hydravion désemparé en amerrissant. Il prêta main-forte aux aviateurs dont l'un des problèmes était la rareté d'aliments. L'inspecteur Gagnon constata à un endroit que les trappeurs s'intéressaient aux travaux de prospection à un tel point qu'ils négligaient la prise de fourrures. Il passa la journée de Noël à Résolution. A Reliance, le 29 janvier, la température baissa jusqu'au-dessous de zéro. Ce jour-là, les membres de la patrouille firent un parcours de 71 milles. Peu de temps après, ils rencontrèrent des milliers de caribous dans le voisinage.

FORT-SMITH

Le gendarme F. B. Burstall fit un voyage de 600 milles dans la région est de Fort-Smith, du 20 mars au 1er avril. Il quitta ce poste et se rendit au lac Thekulthill, au lac Nanacho et à la rivière Talston. Au cours du voyage il rencontra plusieurs Indiens qui se plaignirent qu'un traitant les volait dans ses transactions et au jeu. Il institua une enquête et porta des accusations contre le traitant. Ce dernier après procès fut trouvé coupable. Il avait déjà subi d'autres condamnations. Son permis de traitant fut résilié.

En janvier 1930, les gendarmes Burstall et Browne se rendirent de Fort-Smith à La Butte, sur la rivière de l'Esclave, soit environ 50 milles, pour secourir un Indien indigent. Ses chiens étaient malades, et il ne pouvait s'absenter de sa famille assez longtemps pour se rendre au poste le plus rapproché et en rapporter des provisions. On lui donna des aliments et on prit des dispositions pour lui en faire parvenir d'autres au besoin.

Le rapport suivant du gendarme E. B. Burstall répond à une demande de renseignements concernant l'usage que font du caribou certaines tribus indiennes qui demeurent dans le voisinage de Thekulthill:

"Les Indiens mentionnés dans le rapport de ma patrouille en date du 20 avril 1930 sont tous des mangeurs de caribou. Depuis des générations ces naturels en mangent, et en nourrissent leurs chiens, et bien qu'il y ait plusieurs endroits d'approvisionnement de poisson à l'automne, ils sont comme tous les Indiens, et ne se préoccupent jamais du lendemain au point de faire des provisions suffisantes. D'ailleurs, ces gens mènent une vie de nomades et n'ont pas d'habitation fixe. En conséquence, ils ne pourraient transporter une quantité quelconque de poisson, car ils se déplacent continuellement. La rareté du bois dans ce district est une des causes de leurs déplacements fréquents. S'ils demeurent dans un endroit quelque temps ils épuisent vite la provision de bois qui s'y trouve. L'hiver, la profondeur de l'eau et l'épaisseur de la glace rendent la pêche impossible dans la majorité des lacs.

"Je n'ai pas constaté au cours de ma patrouille que ces gens abattaient plus de caribous qu'ils n'en avaient réellement besoin. Le poisson se fait rare quand la température est basse et les filets coûtent très cher. La prise de fourrures de cette peuplade est bien minime."

RÉSOLUTION

Au début de décembre 1929, le sergent J. Clifford et le gendarme R. C. Gray, firent, de Résolution à Fort-Smith, une patrouille dont le trajet fut difficile à cause des fréquentes flaques d'eau faites sur le sentier par le doux temps. Le 7 décembre fut une journée mauvaise:

Ce jour-là, le trajet fut très difficile. Nous rencontrâmes bien des flaques d'eau. et nous n'avions aucun moyen de les éviter. La situation devint encore plus pénible lorsque les hommes et les traîneaux brisèrent fréquemment la glace. Une fois, j'enfonçai, et je dus appeler le gendarme Gray pour m'aider à sortir de l'eau. Comme je l'ai dit plus haut, nous arrivâmes à la hutte de Clawhammer à 7 heures 30 du soir. Nous étions tout trempés, et nos bas de laine avec nos mocassins étaient raidis par la glace, c'est-à-dire ceux que nous portions et nous dûmes les changer. La femme de Clawhammer en prit soin et fit sécher nos effets durant la nuit. Clawhammer lui-même prit soin de nos chaussures en les étendant pour les empêcher de se déformer. La seule chose qui nous empêcha de nous geler les pieds ce jour-là fut notre marche ininterrompue."

Le matin suivant:

" En allant visiter nos traîneaux le matin, je vis que leur fond était couvert d'une épaisse couche de glace. Je dus allumer un feu et en approcher le fond pour faire partir cette glace. De 7 à 9 heures du matin nous ramassons tout notre équipement, afin d'être prêts à partir. Nous examinons les pattes de tous les chiens, et les trouvons en bon état."

A environ 60 milles au sud de Résolution, sur la rivière Nyarling, vivait un trappeur avec sa femme (de race blanche) et trois enfants. La femme tomba malade au commencement de 1930 et son état devint si sérieux qu'il fut nécessaire de la transporter à Résolution pour la faire soigner. Vu que le mari était sans ressources et ne pouvait assurer ce transport, le sergent Clifford envoya, le 8 avril, le gendarme R. C. Gray et un gendarme spécial à la hutte de cet homme. Après une journée de préparatifs, ils partirent de là avec trois traîneaux, dont un pour la malade, et après deux jours de voyage sur de mauvais sentiers souvent recouverts d'eau, ils arrivèrent à Résolution avec la malade.

Au cours d'une patrouille de Résolution à la rivière Talison, le gendarme E. F. Lewis constata que la maladie des chiens avait été grave; environ 40 chiens étaient morts, ce qui laissait les naturels sans chiens. Il fut nécessaire d'ordonner aux Indiens de ramasser les carcasses des chiens qui gisaient aux environs de l'établissement et de les transporter dans le bois pour les détruire.

Dans son rapport sur une patrouille de 150 milles, de Résolution aux rivières Talison et du Rat, au commencement de janvier 1930, le gendarme Lewis fait l'observation significative suivante:

"J'ai conversé avec tous les trafiquants, et le commerce a été très peu actif, vu que les fourrures sont très rares; les Indiens et les Métis semblent s'intéresser plus à la prospection qu'au piégeage. Le caribou a été très abondant dans le voisinage de la rivière Talison".

A Résolution, le gendarme Gray fit, en septembre 1929, la pêche annuelle dans la rivière du Bufle, et prit au filet 13,500 livres de poisson, surtout du poisson blanc.

RAE

Le caporal J. L. Halliday, qui avait alors le commandement du détachement de Rae, a effectué une patrouille de 360 milles, du 24 novembre au 4 décembre 1929, à partir de Rae jusqu'au lac Round-Rock, au nord-est de Rae et retour; il dit dans son rapport:

" Le lac Round-Rock, d'après les Indiens qui font du piégeage dans ce territoire depuis un certain nombre d'années, n'a jamais été entrevu par un blanc. Le lac se trouve au nord-ouest du lac Russell, entre les rivières Basso et Emile. Cette dernière se jette dans la rivière Marian, à quelques milles en aval du lac Hyslop. Aucune carte n'indique ce lac, mais il a d'un à quatre milles de large et à peu près soixante milles de long. Il est situé à une distance de 90 à 100 milles de Rae. Les prospecteurs se sont dirigés de ce côté l'été dernier, mais, d'après les naturels, ils n'ont pas trouvé ce grand lac. Ils ont rencontré une chaîne de lacs plus petits à l'ouest, puis au nord du lac Russell."

Accompagné d'Indiens, le caporal Halliday a visité plusieurs de leurs camps. A l'extrémité méridionale du lac Round-Rock il a rencontré un Indien appelé Un-pied-en-Enfer. Suit une observation sur la population de cette région éloignée:

"Les quelques familles d'Indiens qui font du piégeage dans cette région se portent toutes bien; elles ne forment pas de groupes comme dans les autres districts, et semblent se livrer au piégeage avec un vif enthousiasme. Elles se tiennent disséminées dans les différents endroits afin que chacune ait une chance égale de s'approvisionner de fourrures; ces cinq familles ne reconnaissent pas de chef. Elles comprenent en tout 24 personnes."

Un Indien, appelé Susie Lamouelle, a communiqué à la patrouille la nouvelle d'une rencontre inopinée entre des membres de sa famille et quelques Esquimaux du lac Snare, à la limite de la région inculte. Le rapport ajoute:

"Le pays traversé par cette patrouille est presque entièrement boisé; la région inculte forme une partie du rivage oriental du lac Round-Rock, à une demi-journée du camp Lilly, mais à l'extrémité septentrionale de ce lac on trouve du bon bois de chauffage."

Le caporal Halliday a effectué en décembre 1929, une patrouille de 14 jours, de Rae à Résolution, pour aller chercher le courrier. Il a parcouru en tout 440 milles. Il a fait dans une seule journée 75 milles sur de la glace vive.

Le gendarme L. Basler a effectué en décembre 1929, une patrouille de 280 milles vers l'ouest, jusqu'au lac la Martre et retour. Aucune patrouille n'avait parcouru cette région auparavant, et l'on avait entendu dire que les naturels qui y demeuraient fabriquaient des boissons et étaient malades. Le gendarme visita un établissement composé d'environ dix familles indiennes, à soixante milles de Rae, à Rivière-la-Martre; à part la pénurie de gibier et de fourrures les conditions de vie étaient bonnes. Il en était de même de quatre familles indiennes de l'extrémité occidentale du lac la Martre. Nous visitâmes également plusieurs trappeurs. On mentionne tout particulièrement l'hospitalité des Indiens. Aucun indice de fabrication clandestine de boissons ne fut relevé.

En février le caporal Halliday a effectué une randonnée de plus de 90 milles, aller et retour, jusqu'au delà de la pointe Gypsum, afin de s'assurer qu'un groupe de naturels, vieux et impotents, n'étaient pas dans la misère. A un endroit il trouva trois familles, dont tous les hommes étaient ou aveugles ou infirmes, de même que cinq vieillards d'autres familles.

"Aucun n'avait pu se rendre au Fort à cause de la mauvaise température et du piteux état des chiens, mais on prenait du poisson en abondance, comme en faisait foi un fort approvisionnement de truite. Les Indiens pêchaient dans une mare de six pieds dans la glace à quelques milles de l'île Hardisty, ce qui rendait leur pêche plus facile, en leur évitant de trouer la glace. Ces naturels ne consomment que du poisson. Ils ne peuvent pas aller chasser l'orignal dans les bois, et ils retourneront sur la rive septentrionale du lac lorsque les Indiens reviendront de la plaine déserte au temps de Pâques."

En mars 1930, le gendarme Basler et un gendarme spécial ont accompli une randonnée d'environ 450 milles pour inspecter les campements indiens disséminés dans les régions à l'extrême nord et au nord-est de Rae. Après avoir erré de campement en campement et changé fréquemment de direction, il vint échouer sur le bord d'un lac inconnu des géographes et connu parmi les naturels sous le nom de Qua-Kha-Tu, ce qui veut dire: "roche plate"; à l'extrémité sud de ce lac vivait un Indien du nom de Jimmie Bruno. Il arriva, au cours de cette randonnée, que les vivres à chiens manquèrent, ce qui obligea Basker et ses compagnons à prendre le fusil et à se livrer à la chasse afin de se ravitailler à leur suffisance.

A l'hiver de 1928, il s'est fait un travail d'inspection de Rae au Lac Round qui est situé en bordure de la plaine du nord; or, en juin 1930, le caporal Halliday constata qu'il était possible de faire plus rapidement le tour de la région en utilisant le bateau officiel d'inspection *"Vancouver"*; il venait en effet de découvrir une rivière encore sans appellation et assez profonde pour la navigation entre le lac Rond et le lac Russell.

La visite effectuée chez les Indiens est relatée ainsi qu'il suit:

"On a visité, à la date du 20 juin, les campements de Susie Lamouelle, du chef Germain, du chef Murphy et du vieux Pied-en-Enfer situés sur les bords du lac Russell. Aucune présence de maladie sérieuse n'est signalée. Le chef Murphy déclara qu'il existait huit veuves chargées d'enfants et dépourvues de grands canots. Ces veuves désiraient se rapprocher du Fort du Traité mais en furent empêchées par l'épidémie d'influenza en 1928 et aussi par l'absence de tout moyen de transport. Je pris sur moi de les amener avec moi en rentrant au Fort."

On s'est porté au secours d'un aviateur en mars 1930. Une cache d'essence avait été établie par une compagnie commerciale sur les rives de la rivière Yellowknife, quelque temps auparavant; en février, un pilote cherchait sans succès cette dernière, sur les renseignements obtenus des personnes qui avaient constitué la cache. Le gendarme W. H. Burns, du détachement de Rae, avait vu cette cache en août 1929; il prit donc place sur l'avion à côté de l'aviateur et se rendit avec ce dernier à la cache en question.

En avril et mai 1930, le caporal Halliday eut quelques ennuis au cours de sa randonnée d'inspection de Rae à Résolution. Il s'agissait d'accompagner de toute nécessité à l'hôpital une demi-douzaine d'Indiens de la tribu des Plats-Côtés de Chien, dont l'état réclamait des soins médicaux immédiats mais qui se montraient absolument réfractaires. Par ailleurs, les pistes étaient en fort mauvais état à cause d'une température douce et de la pluie. Le voyage devait s'effectuer de nuit. Cette épidémie de maladie jeta le désarroi parmi l'équipage du caporal Halliday et ceux de plusieurs Indiens.

La nouvelle de maladies qui s'étaient déclarées chez les Indiens, et même chez les chiens, a occasionné des randonnées de long parcours avec Rae comme point de départ; ainsi il fallut effectuer un voyage de 210 milles pour atteindre la tête de la rivière Basso qui arrose les plaines du nord et 170 milles pour se rendre au lac Rabbit.

RELIANCE

Le caporal R. A. Williams, qui commandait le détachement de Reliance, accompagné du gendarme F. A. Kirk, a effectué une randonnée triangulaire de 880 milles entre le 30 décembre 1929 et le 1er mars 1930; il s'agissait de se rendre par terre de Reliance à Fort-Smith, en suivant la rivière Snowdrift, et en côtoyant le lac Nonula (ou Nonacho) et le lac Thekulthelei; de là, prendre par la rivière Mackenzie pour aboutir à Résolution et enfin rentrer à Reliance par la piste ordinaire qui contourne les lacs. Or, le trajet entre Snowdrift et le lac Nonula fut excessivement dur, le froid atteignant, à un monent donné, 40 degrés sous zéro; plus tard, de violentes tempêtes de neige ajoutèrent aux difficultés. Le 3 janvier:

"Nous avançâmes à peu près en direction est-sud-est en portage sur une longueur de 18 milles et sur la plus mauvaise piste que j'aie rencontrée dans mes sept hivers de séjour dans le Nord. Il fallut faire l'ascension de hautes collines qui nous obligèrent à tirer nos traîneaux à la corde et nous frayer une route entre des rocs abrupts et des champs de cailloux, et ce dans les deux sens. A certains endroits il nous eût fallu une traîne sauvage d'environ quatre pieds de longueur, nos traînes longues et fort chargées ne pouvant se frayer un chemin ni pour avancer ni pour reculer entre les cailloux et les arbrisseaux. Bien que le temps fût au froid et que les chiens fussent en nage, nous étions transis de transpiration une fois arrivés au bout du portage qui nous ramenait à la rivière Snowdrift."

Au cours de l'après-midi, l'une des traînes fut mise en éclats et il fallut improviser un traîneau en attendant une autre traîne. A tout ceci vinrent s'ajouter des inexactitudes de carte routière. Il fallut s'immobiliser six longs jours à Fort-Smith à cause d'une entorse de la cheville survenue au caporal Williams, au moment où il était au bout de ses peines. Le retour fut assombri par la maladie qui s'attaqua à nos chiens.

Détail intéressant: l'un des traiteurs rencontrés au plus profond des solitudes du nord s'est trouvé être un Arabe.

Le caporal Williams fit des observations sur la rareté des fourrures dans " un pays au climat idéal pour la martre, le vison, la loutre, le castor ainsi que le renard de toutes les variétés, tant celle de l'Arctique que la colorée."

En mars 1930, le gendarme fit une expédition de Reliance jusqu'aux environs de la partie septentrionale du lac Artillery, avec l'objectif qu'il définit ainsi:

" L'objet de ma randonnée était de remettre un courrier officiel et des télégrammes de grande importance à un certain Knox, gardien du sanctuaire de gibier Thelon, avant son départ du lac Artillery. Je voulais également visiter tous les blancs et tous les naturels du lac Artillery et leur communiquer l'ensemble des dernières modifications apportées à la Loi du gibier du Nord-Ouest ainsi que les règlements y afférents. Tout le courrier qui s'était accumulé à Reliance fut remis en mains propres à ceux que put atteindre l'escouade."

M. Knox fut rejoint avant qu'il n'arrivât à destination et le gendarme Kirk consacra plusieurs jours à l'inspection des campements indiens et de ceux des trappeurs blancs. Les chiens de son guide eurent à souffrir de la température inclémente. Le parcours total est de 194 milles.

Une tournée à Snowdrift effectuée entre le 26 avril et le 5 mai par le caporal Z. A. Williams amena ce dernier à constater qu'il s'était déclaré de nombreux cas de maladie chez les Indiens au cours de l'hiver précédent. Il écrit:

" Ce détachement a visité, cet hiver, plusieurs campements où nous avons constaté des cas de maladie, et il m'a bien fallu apprendre, pendant que je soignais les malades, qu'il était mort bon nombre d'enfants, à cause probablement de sous-alimentation occasionnée par l'ignorance. Il s'est trouvé un enfant de sept mois que l'on a nourri de farine et d'eau délayées jusqu'à ce que le tout ait une texture laiteuse, absolument cru et donné à même la bouteille. Cette nourriture venait s'ajouter au lait maternel dont l'insuffisance était notoire. La mère apprit qu'il ne fallait pas donner aux enfants l'aliment de " L'homme blanc " et qu'il fallait les élever comme elle-même avait été élevée, c'est-à-dire servir à l'enfant du bouillon avec des tranches de viande, etc., en sus du lait. En leur rappelant leurs prétendues qualités physiques d'autrefois auxquelles ils croient dur comme fer et en leur répétant qu'avant l'invasion de l'aliment de " l'Homme blanc " dans leurs rangs, ils ignoraient absolument les maladies physiques, opinion qu'ils partagent entièrement, je réussis enfin à les ramener à la raison. Sur 20 femmes nubiles que j'interrogeai à Snowdrift, j'appris qu'elles avaient donné naissance à 111 enfants dont 51 seulement survivaient à l'époque, soit une proportion de 55½ pour cent de décès jusqu'à présent; ce taux élevé de mortalité peut se rattacher probablement à des cas de mariage entre consanguins. Il est hors de doute que parmi ces gens il doit se produire des mariages sans que les conjoints qui se trouvent de ce chef à violer la loi de nature, sachent qu'ils sont demi-frères ou demi-sœurs et s'unissent hors la connaissance de leur père commun."

Le gendarme R. C. Gray, qui a succédé au caporal Williams à la tête du détachement, a fait en juillet une randonnée en canot automobile au lac Candy, à proximité de la plaine septentrionale. Nous donnons un extrait de son rapport de la randonnée:

" Dans l'après-midi du deuxième jour, nous avons aperçu nos premiers caribous, qui se dirigeaient presque tous vers l'ouest, et à partir de ce moment nous en avons rencontrés en grand nombre tout le long du chemin. Ces animaux étaient près de nous et absolument paisibles; en deux occasions je réussis à m'en approcher assez pour les photographier. On retrouve sur eux, en plus d'un endroit du corps, des restes de leur robe d'hiver. Leur nombre est assez considérable dans la région et ils sont presque tous des mâles. Mais ce n'est pas là le plus gros troupeau qui, lui, doit faire invasion un peu plus tard dans la saison.

" Le lac Sandy se trouve situé juste au milieu d'un cirque de collines sablonneuses; le lac lui-même est encadré de bosquets épars le long de ses rives. Il est à peu près situé dans une direction est-ouest; sa longueur est d'environ 18 milles et sa plus grande largeur, d'un à deux milles. Il est guéable en certains endroits, entrecoupé de barres sablonneuses et assez peu profond.

" La plupart des lacs que nous avons rencontrés avaient des eaux profondes, claires et froides."

RIVIÈRE HAY

Entre le 25 mars et le 12 avril 1930, le caporal F. Cook qui commande le détachement de la rivière Hay, le gendarme H. Selkeld et un gendarme spécial ont fait une randonnée d'inspection d'environ 440 milles vers le haut de la rivière et ont atteint le poste de la Hay supérieure. Il s'agissait d'une tournée annuelle.

retardée d'ailleurs d'environ trois semaines à la suite de contretemps occasionnés par le décès du docteur Kurt Fager; le voyage, en sus, fut effectué dans des conditions tout à fait désavantageuses amenées par la chaleur et la maladie chez les chiens. Voici ce que dit le caporal Cook:

"Une forte épidémie de maladie se déclara chez les chiens de cette région au cours de l'hiver dernier; notre camp, le lac Buffalo, la Hay supérieure et tout le pays au sud jusqu'à Fort-Vermillion, ont été durement atteints et il ne nous reste en somme que les vieux chiens."

Plus loin, il décrit les conditions de retour:

"La colonne s'attarda trois jours au poste pour laisser reposer les chiens et les soigner, avec assez peu de succès d'ailleurs. Nous avons perdu un chien au poste même et trois au retour à la rivière Hay. Tout cela était de nature à nous démoraliser car il nous fallait lutter à la fois contre la trop grande chaleur et la maladie des chiens."

Il affirme que les naturels sont encore plus primitifs que ceux des tribus qui se sont installées sur les bords de la rivière Mackenzie, mais il ajoute:

"Point de missionnaire au poste, bien qu'un prêtre de Fort-Vermillion desserve ces gens au temps du traité. J'ai constaté un état de choses fort amélioré chez les naturels du poste Upper, ils ont défriché une grande étendue de terrain depuis mon voyage d'il y a deux ans. Ils ont également réussi la culture des pommes de terre. On voit paître quelques poneys aux environs, ce qui nous porte à croire que ces gens ont enfin compris qu'il était possible de tirer leur subsistance de la terre. Point de lac poissonneux dans le voisinage du poste, ce qui oblige à nourrir continuellement les chiens de farine de maïs."

Décès du Dr Kurt Faber

Une ombre de mélancolie s'est abattue sur le poste du fait de la mort d'une personnalité allemande de culture scientifique. Il s'agit du Dr Kurt Faber mort de froid au Grand lac de l'Esclave. Le docteur Faber était arrivé à Edmonton en septembre 1929 et avait gagné la rivière la Paix en octobre avec l'intention de prendre le dernier bateau à destination de Fort-Vermillion pour de là atteindre par voie de terre la rivière Hay et descendre cette rivière jusqu'au Grand lac de l'Esclave pour revenir par la route ordinaire. Cet itinéraire entraînait une randonnée de tout près de 300 milles à travers un pays abandonné et fort éloigné; en plus, certaines parties ne sont jamais franchies en hiver. Cette randonnée était au-dessus des forces d'un voyageur aussi inexpérimenté. En janvier 1930, il se trouva de ses amis pour nous prier de nous porter à sa recherche avec eux, vu l'absence de toute nouvelle sur son sort. On entreprit donc des recherches. Le 28 février, des Indiens partis à la chasse à l'élan surgirent au détachement de la rivière Hay et annoncèrent qu'ils avaient trouvé un cadavre à environ quinze milles en amont et à proximité d'un puits d'huile abandonné. Le caporal F. Cook, commandant du détachement, partit sur le champ et trouva sur le cadavre des papiers d'identité au nom du docteur Faber. Ce dernier était habillé légèrement et était gelé à mort par suite du manque de vivres; il était tombé tout près d'une cahute abandonnée où l'on trouva un poêle, du bois de chauffage, du menu bois et des allumettes. Le docteur avait essayé d'entrer mais il était trop faible et la neige amoncelée bloquait la porte. On enterra le corps à la rivière Hay et tout ce que l'on trouva dans ses habits fut remis aux mains de l'administration publique.

Une enquête subséquente permit de faire de la lumière sur une entreprise aussi téméraire que mal préparée. Le docteur, une fois arrivé à Fort-Vermillion sur la rivière la Paix, fit des arrangements avec un conducteur d'attelage pour le conduire au poste de la rivière Hay supérieure, situé à la tête de cette rivière, soit un voyage d'environ 90 milles; dans le trajet, son sac à provisions tomba de la voiture et ne put jamais être retrouvé. Il descendit la rivière dans un canot de trappeur sur une longueur d'environ 80 milles jusqu'au lac au Rat qu'il atteignit le 20 octobre 1929; le 9 novembre, quand les glaces furent prises, le trappeur conduisit le voyageur à un endroit connu sous le nom de lac au Cygne, à 25 milles plus loin. En dépit de son piètre équipement, des efforts faits par

ceux qu'il rencontra pour le détourner de sa folle équipée et de l'invitation que lui fit le trappeur d'hiverner avec lui, il se mit, seul, en route le 10 novembre pour longer la rivière longue d'environ 75 milles, chose qui ne s'était jamais faite en hiver. La catastrophe à laquelle on était en droit de s'attendre arriva. Tout ce que l'on put faire pour mettre la main sur son journal de route et ses effets fut peine perdue. Le caporal Cook décrit comme suit son itinéaire:

"Dans la saison d'hiver, la rivière Hay n'est pas utilisée par les voyageurs au delà d'un point situé à sept milles de son embouchure. A cet endroit, en effet, la rivière gèle jusqu'au fond sur plusieurs points; bien plus, sa glace est toujours inondée à partir des chutes en descendant. Il est impossible d'y tracer une piste; les rives en sont escarpées et le lit fort étroit, ce qui permet à la neige de s'y amonceler sans aucune chance d'être balayée ou emportée par le vent. A partir du poste du haut de la rivière Hay en descendant, la rivière n'est praticable que jusqu'au lac au Rat, soit une distance d'environ 80 milles, ce qui laisse plus de 100 milles de parcours sans perspective de piste quelconque ou sans espoir de rencontrer un être humain. Les campements d'hiver des Indiens de la rivière Hay se trouvent tous sur le lac Buffalo ou à proximité, alors que les campements des Indiens du haut de la rivière Hay sont dressés sur la montagne à l'Aigle et sur les collines au Caribou, à part un unique campement établi sur le lac au Rat."

Plus tard, entre le 17 et le 20 avril, le caporal Cook, le gendarme Salkedd et le gendarme spécial entreprirent de remonter la rivière jusqu'aux chutes Alexandra, pour se renseigner sur la mort du docteur Faber. Le caporal Cook écrit à cette occasion:

"C'est la première fois qu'une expédition se fait jusqu'aux chutes par le personnel du détachement; la piste n'est pas utilisée par les Indiens en hiver si ce n'est pour chasser l'élan à l'occasion, dans cet établissement."

Il décrit ainsi cette partie de la rivière:

"La glace de la rivière était percée de trous à tous les petits rapides. Au canyon, là où le portage s'éloigne de la rivière à proximité des chutes Louise et Alexandra, je fis reposer les chiens pour la nuit, et en compagnie du gendarme Salkeld et du gendarme spécial Norn, j'entrepris de remonter le portage jusqu'en haut des chutes Alexandra, en cherchant soigneusement. Les chutes étaient encore gelées, à part un mince filet d'eau s'échappant d'un des côtés. Nous retournâmes alors au campement pour y passer la nuit. La glace de la rivière en aval des chutes était trop mauvaise pour y poursuivre notre route. La piste de la rivière est bien peu favorable aux expéditions d'hiver car l'eau tombée des chutes l'inonde pendant toute la durée de l'hiver, et il faudrait faire porter à dos d'homme tous les bagages qu'on désirerait monter sur les flancs du canyon qui s'élèvent à quelque 200 ou 300 pieds. C'est la seule route possible si l'on voyage sur la rivière, car d'autres canyons, tous profonds, descendent dans le calcaire presque jusqu'au lit de la rivière. La largeur du cours d'eau, à l'intérieur du canyon, ne dépasse pas 50 pieds. Les arbres qui se dressent le long de la rivière sont de taille moyenne; ce sont surtout des sapins et des peupliers. On ne rencontra que bien peu d'animaux à fourrure, si ce n'est quelques loutres à proximité des chutes."

CHIPEWYAN

Le caporal W. H. Bryant a effectué, entre le 30 décembre 1929 et le 8 janvier 1930, une expédition de 243 milles par un froid très intense et a atteint Thorpe's Harbour sur le lac Athabaska. Son but était d'aller visiter les groupes de chasseurs et de trappeurs de ces régions au moment où ces derniers se trouvaient réunis à une fabrique de conserves de l'endroit, à l'occasion des fêtes du Nouvel An. Un épisode de sa randonnée donnera une idée des conditions de vie dans le Nord:

"De là je pris le lac en ligne directe pour Thorpe's Harbour. Il faisait bien froid et il se formait des crevasses avec des détonations qui ressemblaient à un tonnerre lointain. Heureusement il ne s'en trouva qu'une seule difficile à franchir; elle offrait une faille de quatre à cinq pieds de largeur. J'arrivai à l'île Rouge où je trouvai que tout le monde était allé à l'usine de conserves. Les tables étaient chargées d'aliments, comme c'est la coutume de tenir table ouverte pour tout venant à l'occasion du Nouvel An. Je demeurai sur les lieux environ une heure et en profitai pour donner quelque pitance aux chiens et prendre quelque nourriture moi-même, après quoi je pris la direction de l'établissement de conserves situé à environ sept milles. A six heures j'atteignis l'usine après avoir marché près de 40 milles.

La noyade d'un trappeur du nom de Marvin T. Brewer dans le lac Athabaska en octobre 1929 nous occasionna deux expéditions. Brewer, fort estimé dans la région, vivait à Pointe-des-Roches, sur la rive sud du lac, à quelque distance à l'est de l'embouchure de la rivière Athabaska et à 40 milles environ de Chipewyan. La victime avait vendu une assez grande quantité de poisson à la Compagnie de la Baie d'Hudson; elle était partie livrer sa marchandise dans un bateau rudimentaire de sa propre confection auquel elle avait adapté un moteur. Vers le 26 octobre 1929, elle quitta Chipewyan pour rentrer chez elle et on ne la revit plus. Il soufflait à ce moment un fort vent d'ouragan, et ce soir-là des Indiens demeurant sur la rive sud du lac, environ 15 milles à l'ouest de Pointe-des-Roches, entendirent le bruit d'un bateau à essence qui fonctionnait mal sur le lac. Quelques jours se passèrent, puis un trappeur des environs prit sur lui de nourrir les chiens de Brewer; toutefois, aucune nouvelle de la disparition de ce dernier n'était encore parvenue à Chipewyan qui se trouve sur l'autre rive du lac; on n'apprit l'accident qu'en fin novembre. Le 2 décembre, le gendarme C. J. Johnstone se rendit à la cabane de Brewer, se renseigna, fit l'inventaire de ses effets et s'acquitta des formalités d'usage. Plus tard, le 24 janvier 1930, la nouvelle parvint à notre détachement qu'on avait aperçu le bateau de Brewer échoué sur la Grosse-Ile, située à peu près en ligne droite entre Chipewyan et Pointe-des-Roches. Le caporal Bryant s'y rendit le 29 janvier et se trouva en face du bateau poussé fort avant sur le rivage; il semble bien que le moteur ait eu un raté et que Brewer ait succombé avant d'avoir pu toucher terre.

STONY-RAPIDS

Le caporal H. W. Stallworthy fit une expédition d'environ 720 milles du 24 mars au 1er mai 1930 en direction nord-est vers la rivière Dubawnt et le lac Kasba. L'aller fut rude et le manque de nourriture à chiens le retarda plus d'une fois. Voici son itinéraire:

"Je voyageai nord-est en direction du lac Selwyn, puis vers le nord jusqu'à la sortie de la rivière Dubawnt en provenance du lac Wholdaya (ou lac Daly), de là je me dirigeai vers l'ouest et remontai tout le long du lac Daly jusqu'à un endroit connu sous le nom de lac Arctic-Hare, soit une distance d'environ 45 milles; là je rencontrai quelques trappeurs blancs et je revins sur mes pas en débouchant par l'issue de la rivière Dubawnt; ensuite je pris une direction nord-est jusqu'à un endroit connu sous le nom de lac Marten; enfin je pris par le sud-est, traversai le lac Snowbird et atteignis le lac Kasba, pour de là marcher jusqu'à l'extrémité sud du lac Kasba sur la frontière de la Saskatchewan.

"Quarante familles indiennes furent rencontrées sur divers points, toutes apparemment assez bien approvisionnées et en bonne santé. Le caporal ajoute: Ces gens sont maintenant bien connus du détachement."

A propos de gibier, il déclare:

"Nous avons rencontré beaucoup de caribous dans la plupart des régions visitées; par ailleurs, il semble, à en croire des nouvelles émanées de diverses sources, que des centaines de mille avaient été vus à certains endroits allant dans la direction nord-ouest. Cette migration s'est continuée, paraît-il, des premiers jours de novembre aux premiers jours de mars et a été tout particulièrement remarquée aux lacs Kasba, Snowbird, Daly et Arctic-Hare. J'appris aussi que le caribou s'avançait vers le nord-ouest à un point situé à environ 100 milles au nord de Fond-du-Lac. Je remuai ciel et terre pour savoir si les Indiens s'étaient livrés à quelque massacre en chassant et pratiquant la trappe dans ces régions, mais j'appris que ces derniers n'abattent que ce qui leur est strictement nécessaire pour subsister."

A propos d'un autre aspect de la vie sauvage, il dit:

"Il s'est rencontré moins de loups sur le territoire visité que l'on n'en a observés au cours de l'année dernière. Toutefois, il semble qu'ils soient en abondance dans le district de la Dubawnt inférieure. Je n'ai jamais entendu dire que les loups se soient réunis en grandes bandes dans ce district. Depuis août dernier, plus de 70 peaux ont été remises au détachement pour primes, et la plupart proviennent d'installations de trappes et sont inscrites par des trappeurs blancs."

Le gendarme F. W. English, du détachement de Stony-Rapids, au cours d'une expédition de chasse, à la date du 3 janvier 1930 et en compagnie de deux trappeurs locaux, a été témoin d'un phénomène bien étrange.

"La nuit tombée, nous dressâmes notre tente au portage de la ligne de partage. Comme nous procédions, vers 5 heures, nous vîmes soudainement une flambée de lumière qui semblait illuminer tout le firmament. Cela ne dura qu'environ une seconde, ce qui nous empêcha d'en établir la cause. Etait-ce une comète, un météore ou un météorite?"

MOOSE-FACTORY

Le poste de Moose-Factory se trouve à l'extrémité méridionale de la baie James, région éloignée et difficile d'accès. L'événement le plus important de l'année dans son histoire fut la patrouille qu'effectua l'inspecteur Reames à East-Main, dont on a parlé ailleurs. Le gendarme E. S. Covell reçut, lors de cette patrouille, des compliments de l'inspecteur Reames au sujet de son travail. Il avait précédemment, la même année, accompagné de l'agent local des affaires indiennes, le docteur Hamilton, exécuté une autre patrouille, dans une direction opposée, jusqu'aux rivières Albany, Kapiskau et Attawapiskat.

Voici son rapport:

"Plusieurs des chiens que je devais prendre étant en trop mauvais état pour supporter le voyage, je dus, pour compléter l'attelage, les remplacer par des chiens indomptés, également en mauvais état, et mal nourris. Il fallut donc les ménager au début, mais, comme le mauvais temps ralentit forcément le voyage d'aller, ils se trouvèrent en bon état pour le retour. Nous employâmes onze chiens.

"Le voyage d'aller s'effectua par un temps fort mauvais. Une récente et abondante couche de neige ayant recouvert la croûte, notre traîneau, ferré pour le printemps, avançait difficilement dans la neige nouvelle.

"Ayant quitté Albany le matin du 25 mars, nous parcourûmes le même jour la moitié de la distance entre ce poste et Attawapiskat, mais, à partir de cet endroit nous fûmes en butte aux vents d'équinoxe accompagnés de fortes chutes de neige. L'étape d'Albany à Attawapiskat, le long de la côte, est d'un parcours très difficile. La forêt étant séparée de la côte par six ou sept milles de marais herbus et de saules rabougris, il faut toujours prendre avec soi du bois pour préparer le repas du midi, et du poisson ou de la viande de phoque pour les chiens, car il est assez difficile de se procurer en route le bois qu'il faut pour le poêle de tente et à peu près impossible d'en trouver assez pour préparer la nourriture des chiens. Même lorsqu'on choisit parmi les saules les plus grands, il est nécessaire de les enter pour en faire des perches de tente. Le matin du 28 mars, nous remontâmes la rivière Kapiskau sur une distance d'environ cinq milles jusqu'au petit avant-poste de Kapiskau, où résident une dizaine de familles. Bien que le renard, qui, généralement, abonde dans cette contrée, ait fait totalement défaut cette année, la population s'est assez bien tirée d'affaire grâce au vison et à la loutre, et n'a pas eu à recourir aux secours du gouvernement. Plusieurs maladies peu graves réclamèrent les soins du médecin. Quelques jours auparavant, un garçon s'était amputé un doigt avec une hache, et la blessure se cicatrisait tant bien que mal, avec l'os en saillie. Le médecin y apporta les soins nécessaires. On n'a pas reçu de plaintes à ce poste.

Cette patrouille avait pour mission principale de s'enquérir de la condition des indigènes:

"Il n'y avait qu'une centaine d'aborigènes à Attawapiskat, au lieu de 500 à 600 que l'on y trouve généralement en été. La mortalité infantile a été très forte cet hiver. La prise de renards sur la côte a diminué, mais, à l'intérieur, le rendement en fourrures ayant été meilleur, la moyenne se trouve à peu près la même que l'année précédente, laquelle avait été médiocre. Les conditions de vie ont été dures à ce poste cet hiver, et l'Etat a dû fournir des secours en aussi grande abondance que l'année précédente. L'orignal a fait entièrement défaut et le poisson et les autres aliments du pays étaient très rares. Les indigènes de la localité sont les plus malpropres que j'aie encore vus dans la région de la baie James. Ils habitent tous des wigwams, qu'ils ne déplacent jamais et dont ils ne changent jamais les broussailles qui en constituent le plancher. Quelques-uns de ces wigwams n'ont pas été nettoyés depuis plusieurs années, et l'odeur qui en émane est indescriptible. Le docteur Hamilton a ordonné un nettoyage général ce printemps et a prié les compagnies et la mission de coopérer. Plusieurs plaintes au sujet de l'Indien Joseph Week et une au sujet de Siméon Katakwabit ont exigé notre attention. Ayant demandé pourquoi l'on réclamait la présence de la police à l'époque des payements en vertu du traité, je fus informé par le R. P. Belleau qu'il s'était produit des cas, peu graves cependant, de mauvais traitements infligés par des indigènes à leurs femmes, et qu'il était nécessaire que la police fît aux coupables de sévères remontrances, vu que ses propres efforts à cet égard étaient restés infructueux. Tous les indigènes en question étaient absents du poste, ne rentrant que pour quelques semaines à l'époque des payements en vertu du traité."

Dans un autre rapport, au mois d'août 1930, le gendarme Covell écrit:

"Les compagnies n'accordent pas de crédit cette année. Un certain nombre des indigènes en souffriront, mais cela leur fera peut-être comprendre la nécessité de travailler ferme et, sur leurs gains de l'hiver, se constituer des économies en vue de l'automne suivant. Ils se sont beaucoup relâchés ces dernières années, semblant se dire: 'à quoi bon chasser et pêcher quant on peut obtenir des vivres des compagnies ou du gouvernement.' Ils pourraient améliorer leur condition, malgré la pénurie des orignaux et des animaux à fourrure."

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Le lieutenant-colonel R. de la B. Girouard, surintendant de la division de libération conditionnelle, présente le rapport suivant pour la période qui fait l'objet de ce rapport, en même temps que les chiffres correspondants de l'année précédente:

	1928-29	1929-30
Libérés conditionnellement des pénitenciers	443	385
Libérés conditionnellement des prisons, geôles et établissements disciplinaires	450	452
Total	893	837
Permis révoqués pour manque de conformité aux prescriptions ou à la suite d'une condamnation subséquente pour contravention	18	31
Révocations annulées	0	1
Permis annulés à la suite d'une condamnation subséquente pour un acte criminel	29	34
Annulations révoquées	0	2
Permis octroyés sans conditions	2	4
Peines purgées en liberté conditionnelle	712	836
Peines non entièrement purgées	721	656
Pourcentage des délinquants	5.26%	7.40%

Il présente en outre le rapport suivant portant sur la période écoulée à partir de l'entrée en vigueur de la Loi des libérations conditionnelles, en 1899, jusqu'au 30 septembre 1930:

Libérés conditionnellement des pénitenciers	9,879	10,264
Libérés conditionnellement des prisons, geôles et établissements disciplinaires	11,311	11,763
Total	21,190	22,027
Permis révoqués pour manque de conformité aux prescriptions ou à la suite d'une condamnation subséquente pour une contravention	716	746
Permis annulés à la suite d'une condamnation subséquente pour un acte criminel	546	578
Peines purgées en liberté conditionnelle	19,207	20,047
Peines non entièrement purgées	721	656
Total	21,190	22,027
Pourcentage des délinquants	5·95%	6·01%

IDENTIFICATION DES CRIMINELS

Le rapport statistique du service d'identification des criminels dont l'inspecteur Edward Foster est le chef, figure à l'annexe C. Le nombre des empreintes digitales reçues est de 34,056, contre 28,194 l'année précédente, soit une augmentation de 5,862, ou près de 21 p. 100. On a effectué 4,568 identifications, soit 809 de plus que les 3,759 de 1929, ou plus de 21 p. 100. Les photographies reçues se chiffrent par 5,962, contre 8,392. Les criminels en liberté conditionnelle compris dans ces identifications sont au nombre de 63, et les prisonniers évadés au nombre de 23, contre 36 et 21 respectivement durant la période précédente.

Depuis l'établissement de ce service en 1911, on a reçu 306,124 dossiers et effectué 33,912 identifications.

L'utilité de ce service a été démontrée durant l'année par l'incident suivant: en 1921, James Davis, qui purgeait, pour assassinat, une condamnation d'emprisonnement à perpétuité au pénitencier de l'Etat de l'Iowa à Fort-Madison, s'évada et s'enfuit au Canada, où sous un nom d'emprunt, il trouva à s'embaucher à Moose-Jaw, Vancouver et quelques autres endroits. Sa première rencontre avec les autorités canadiennes se produisit en octobre 1929, à Jasper, Alberta, où il commit une fraude peu grave à la suite de laquelle on porta contre lui une accusation de vol et escroquerie. Arrêté à Vancouver, il fut ramené à Jasper et condamné. Ses empreintes digitales furent transmises à notre bureau à Ottawa, où l'inspecteur Foster les reconnut comme étant celles du prisonnier évadé du pénitencier de l'Iowa. Davis ne s'opposa pas à l'extradition et fut remis à la police américaine.

Ce service est maintenu à l'intention de tous les corps de police du Canada et afin de nous mettre en état d'apporter une collaboration efficace aux autorités policières de l'étranger. De fait, il est plus fréquemment utile à d'autres polices qu'à la nôtre. J'estime que l'expérience de vingt ans, le rassemblement de trois cent mille dossiers, l'augmentation toujours croissante du nombre des identifications effectuées, me justifient d'engager les autres corps de police du Canada à lui accorder leur appui, tant en lui fournissant des dossiers qu'en recourant à son assistance.

SANTÉ

La santé générale de la Gendarmerie a été bonne et l'état sanitaire des casernements satisfaisant.

Le service médical aux quartiers généraux a examiné durant l'année 681 individus, dont 527 cherchaient à s'enrôler dans la Gendarmerie, et 139 étaient des membres des quartiers généraux et des divisions " A " et " N " qui se faisaient examiner en vue de se rengager. En outre, on a examiné quinze gendarmes pour déterminer si leur état physique les rendait propres au service dans les régions septentrionales. On s'est appliqué à tenir dans un état moderne les fournitures médicales des postes du nord. Ainsi qu'on le remarque çà et là dans leurs rapports, les détachements du Nord font beaucoup pour le soulagement d'Esquimaux et Indiens malades. " On a fait neuf envois cette année ", dit le sergent G. H. Church, chef de ce service, " composés en grande partie de comprimés et bandages nécessaires pour tenir complète la trousse pour premiers secours nº 2494." On a aidé dans les examens pour premiers secours, au sujet desquels le rapport contient les remarques suivantes:

" L'instruction en premiers secours a été fort utile aux membres de la Gendarmerie, tant chez eux qu'en dehors. Chaque motocyclette de la division " A " est munie à cette fin d'une trousse que le département tient garnie, et chaque conducteur possède des connaissances sur les premiers secours dont la grande utilité a été démontrée dans quelques accidents d'automobile."

Bien que le travail ait augmenté, les frais, grâce à une sage administration, ont diminué.

ASSOCIATION AMBULANCIÈRE SAINT-JEAN

L'inspecteur M. H. Vernon, adjudant du service, et secrétaire du centre de la Gendarmerie à cheval pour l'Association ambulancière Saint-Jean, a fait le rapport suivant:

" Malgré les difficultés qui, comme toujours, se rencontrent dans la tenue des cours de premiers secours, en raison des changements qui ne cessent de s'effectuer dans le personnel de nos divers centres divisionnaires, les progrès réalisés cette année à cet égard sont satisfaisants.

" Les heureux effets de l'instruction en premiers secours que l'on donne maintenant aux recrues dès leur enrôlement commencent à se manifester dans le nombre d'entre eux qui ont

subi avec succès les examens et obtenu leurs certificats. On espère qu'en continuant ainsi la grande majorité des membres de la Gendarmerie parviendront à mériter des certificats de l'association.

" Les certificats et autres patentes ci-après ont été délivrés durant l'année:

Certificats	102
Attestations	15
Médaillons	7
Insignes	11
Total	135

" Si les équipes de la Gendarmerie n'ont pas obtenu, dans les concours fédéraux, le même succès que l'année précédente, ce n'est nullement dû à un manque d'enthousiasme chez les gendarmes, mais plutôt aux exigences du service, qui rendent très difficile le maintien dans leur intégrité des équipes constituées. Dans quelques cas, il a fallu retirer des inscriptions pour la raison qu'à la dernière minute des membres avaient été transférés sans avis. C'est la division " A " qui, cette année, a remporté le trophée de la Royale Gendarmerie à cheval du Canada.

" Voici quelques exemples de premiers secours rendus par des gendarmes avec d'heureux effets pour ceux qui en furent l'objet:

" Le 15 juin 1930, à Vandehoof, Colombie-Britannique, le gendarme T. F. Greenfield procura des premiers secours à un Indien nommé Jasper Henry qui s'était cassé la jambe en jouant à la balle. Il lui donna les soins qu'exigeait son état, et, la jambe fracturée soutenue par des éclisses, la victime fut transportée à l'hôpital.

" Le 21 mai 1930, un convoi du Pacifique-Canadien allant de Lethbridge à Calgary, et sur lequel se trouvaient deux membres de la Gendarmerie, heurta à un croisement une automobile contenant trois personnes, qui furent gravement blessées et dont une succomba dans la suite. Les deux gendarmes aidèrent à procurer des soins aux blessés en attendant l'arrivée d'un médecin.

" Le centre d'Ottawa tient à exprimer son appréciation de la collaboration et de l'appui que n'ont cessé de lui accorder le directeur général et le personnel des quartiers généraux, et à remercier les conférenciers et examinateurs qui ont bien voulu donner leurs services dans la poursuite de l'œuvre des premiers secours."

CHEVAUX

Le nombre des chevaux s'établit présentement à 206, soit une augmentation de sept sur l'année précédente. Voici les détails des augmentations et diminutions pour les douze mois écoulés:

Retrouvés	1	
Achetés	51	
Augmentation		52
Réformés et vendus	33	
Abattus	12	
Diminution		45
Augmentation nette en 1930		7

TRANSPORT

La goélette auxiliaire *Saint-Roch* passa l'hiver de 1929-30 à Vancouver à subir des réparations. Dans l'été de 1930, elle se rendit à la côte occidentale de l'Arctique. Après y avoir exécuté quelques patrouilles, elle s'arrêta pour l'hiver à Tree-River, sur le golfe Coronation, où elle sert de poste. Notre flotte dans les mêmes eaux a été renforcée par le *Kingston*, bateau auxiliaire du type populairement désigné " goélette à un mât ", qui doit faire le service entre Aklavik et l'île Herschel, et qui jusqu'à présent a été très utile. Le détachement de Chesterfield-Inlet a reçu un nouveau canot automobile, le *Lady-Willingdon*, celui qu'il possédait ayant été transféré au poste du lac Baker. On nous a fourni, au

fur et à mesure des besoins, des canots à moteur fixe et à moteur amovible, des bateaux de pêche, des canots, etc., ainsi que de nouvelles automobiles, la plupart pour en remplacer d'autres, mais quelques-unes pour augmenter nos moyens de transport.

BÂTIMENTS

La plus importante addition à nos bâtiments est un groupe de casernements, etc., érigés à Waskesieu, dans le parc national Prince-Albert, à la suite de l'établissement d'un poste à cet endroit. On a construit dans le Nord, de Chipewyan à l'île Baillie, six maisons d'habitation du type ordinaire, et on a fourni à plusieurs détachements des régions septentrionales des entrepôts, également du type ordinaire. A Vancouver et à Régina, on a effectué d'importantes réparations aux casernements. La construction au dépôt, dans cette dernière ville, d'une école d'équitation pour remplacer celle qui fut incendiée il y a quelques années est grandement appréciée.

HABILLEMENT

La fourniture des effets d'habillement a été satisfaisante et la qualité a été bonne. Le sergent tailleur D. Hay a dirigé de façon compétente son département aux quartiers généraux, et les uniformes sont bien confectionnés et ajustés.

DIVERS

Un incident de l'année auquel on a déjà fait allusion, c'est la visite d'un officier (l'inspecteur T. Dann) et de 22 sous-officiers et gendarmes au concours hippique international à Londres dans l'été de 1930. On m'assure que leur défilé au son de la musique et la démonstration d'équitation qu'ils y donnèrent plurent aux spectateurs. Au moment où on lui confia cette mission, l'inspecteur Dann était de service à Vancouver, le sergent-major G. F. Griffin, qui le seconda admirablement, appartenait à la division " N ", et les autres, la plupart des gendarmes de peu d'années de service, appartenaient à différentes divisions, le plus grand nombre venant du dépôt. Après un travail préliminaire de sélection à Régina, où ils furent les premiers à suivre les cours de la nouvelle école d'équitation, ils furent attachés, durant les mois d'avril et de mai, à la division des quartiers généraux pour terminer leur instruction. La ville d'Ottawa a eu l'amabilité de mettre à notre disposition le *Coliseum* pour loger les gendarmes et les chevaux durant leur séjour dans cette ville. Avant de s'embarquer, les membres du détachement donnèrent une représentation au concours hippique à Montréal. En Angleterre, on leur accorda la plus grande hospitalité. Il leur fallut, à leur grand regret, refuser plusieurs invitations, au nombre desquelles fut celle de prendre part au *tattoo* à Aldershot.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

CORTLANDT STARNES,
commissaire.

ANNEXE "A"

LISTE DES OFFICIERS PAR ORDRE D'ANCIENNETÉ,
AU 1er FÉVRIER 1930

Commandant honoraire
S. A. R. le prince de Galles, K.G., K.T., P.C., etc., etc., etc.,
nommé le 8 mars 1920

Commissaire
Starnes, Cortlandt

Sous-commissaires
Worsley, George Stanley
Duffus, Arthur William

Surintendants

Douglas, Richard Young
Cawdron, Albert John
Allard, Alphonse Beddy
Belcher, Thomas Sherlock
Jennings, George Leslie, O.B.E.
Newson, Henry Montgomrey
Junget, Christen
Field, Richard
Goldsmith, Thomas Charles
Acland, Arthur Edward
Spalding, James Wilson

Inspecteurs

Dann, Thomas
Wood, Stuart Taylor
Tupper, James McDonald
Phillips, John Willett
Humby, Frederick
King, Charles Herbert
Ryan, Denis
Cadiz, Raymond Lowder
LaNauze, Charles Deering
Vernon, Mark Henry
Tait, Robert Rose
Hill, Cecil Henry, M.C.
Irvine, Thomas Hill
Mead, Frederick John
Caulkin, Thomas Benjamin
Wilcox, Charles Ernest
Wunsch, Theodore Vincent Sandys
Montizambert, Guy Cecil Percy
Fletcher, George Frederick
Trundle, Charles
Mellor, Arthur Howard Llewellyn
Forde, Percy, Ronald
Reames, Albert Edward George Oaksleigh
Bruce, Wyndham Valentine McMaster Brice
Moorhead, William James
Kemp, Vernon Alfred Miller
Frere, Eric Gray
Eames, Alexander Neville
Foster, Edward
Gagnon, Henry Albert Royal
Giroux, Honoré
Munday, Walter
Kelly, John
Cunning, William Angus
Joy, Alfred Herbert
Cooper, Arthur Stafford, M.C.
Charron, William
Mercer, Robert Eldridge
Salt, Ernest Charles Parker
Watson, William Walker

Médecin
Morrison, Thomas Andrew, M.D.

Médecin vétérinaire adjoint
Littlehales, John Eldred, V.S.

Médecin honoraire
Braithwaite, Dr A. E.

Chapelains honoraires
Venerable Archdeacon E. H. Knowles, LL.B., Regina, Sask.
Rév. Henry Charles Lewis Hooper, Toronto, Ont.

ANNEXE "B"

EFFECTIF ET DISTRIBUTION

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1930—*Suite*

Place	Commissaire	Sous-commissaires	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins vét. adj.	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Gendarmes	Gendarmes spéciaux	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Provinces Maritimes—																
Halifax	....	....	....	1	....	....	2	2	3	24	....	32	....	....	....	....
St-Jean	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Totaux	....	....	....	1	....	....	2	3	3	25	....	34	....	....	....	....
District de Québec—																
Montréal	....	....	....	1	....	....	....	5	5	17	1	29	....	....	....	....
Amos	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	3	....	....	....	....
Bersimis	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	5
Gaspé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Québec	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Totaux	....	....	....	1	....	....	....	5	8	21	2	37	....	....	....	5
Est d'Ontario—																
Division des quartiers généraux	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	24
Péninsule de Bache	....	....	....	....	....	....	....	1	1	3	....	5	....	....	....	21
Chesterfield-Inlet	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	24
Dundas Harbour	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	14
Lake-Harbour	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	16
Pangnirtung	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	7
Pond-Inlet	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	13
Port-Burwell	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
En mission	....	....	....	1	....	....	1	2	3	8	1	16	....	....	....	....
Quartiers généraux	1	1	2	3	....	....	5	11	18	18	6	65	....	....	....	....
Division "A", Ottawa	....	....	1	3	....	....	2	12	16	166	3	203	....	....	....	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	2	1	22	1	26	....	....	....	....
Division "N", Ottawa	....	....	....	1	....	....	1	1	4	17	3	27	20	4	24	6
En service ailleurs	....	....	....	....	....	....	....	....	....	6	....	6	....	....	....	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Totaux	1	1	3	8	....	....	9	29	49	251	14	365	20	4	24	125
Ouest d'Ontario—																
Division "O"—																
Toronto	....	....	1	1	....	....	1	2	3	17	....	25	....	....	....	....
Haileybury	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Sault-Ste-Marie	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....
Niagara-Falls	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Windsor	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Sarnia	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....
London	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Hamilton	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Ohsweken	....	....	....	....	....	....	....	....	1	3	1	5	4	2	6	....
Camp-Borden	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....
Moose-Factory	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	....	....	....	....
En mission	....	....	....	....	....	....	1	1	....	1	....	3	2	....	2	....
Totaux	....	....	1	1	....	....	2	5	7	28	2	46	7	2	9	....

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1930—*Suite*

Place	Commissaire	Sous-commissaires	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins vét. adj.	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Gendarmes	Gendarmes spéciaux	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Manitoba—																
Division "D"—																
Winnipeg	....	....	1	2	....	....	2	2	6	23	4	40	4	....	4	....
Berens-River	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	3	....	....	....	6
Brandon	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Dauphin	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	2	....	2	....
Emerson	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	....
Fort-Frances	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	6
Fort-William	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	1	....	1	....
Gypsumville	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	1	....	1	....
Hodgson	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	....
Kenora	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	....	....	....	5
Lac-du-Bonnet	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Norway-House	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	2	....	....	....	5
Roosburn	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Shoal-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	....
Waskada	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
En mission	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	2	....	....	2	8	11	41	7	72	15	....	15	22
Sud de la Saskatchewan—																
Division du Dépôt—																
Regina	....	1	....	2	1	1	4	5	7	69	18	108	68	8	76	....
Avonlea	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Assiniboia	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Bengough	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Balcarres	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Broadview	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Climax	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Cabri	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Carlyle	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Carnduff	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Canora	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....	2	....
Craik	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Consul	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Diamond-Crossing	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Elbow	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Eastend	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Esterhazy	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Estevan	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Fillmore	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Foam-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Fort-Qu'Appelle	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Gravelbourg	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Gull-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Holdfast	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Kamsack	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	....
Kipling	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Langenburg	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Leader	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Melville	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Morse	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Moose-Jaw	....	....	....	....	....	....	....	1	1	3	....	5	....	....	....	....
Mossbank	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Moosomin	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Milestone	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Maple-Creek	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Ogema	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Pontiex	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Punnichy	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	1	....	1	....
Pelly	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Regina, Station de ville	....	....	1	3	....	....	2	4	2	18	2	32	....	....	....	....
Radville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Shaunavon	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Strasbourg	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1930—*Suite*

Place	Commissaire	Sous-commissaires	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins vét. adj.	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Gendarmes	Gendarmes spéciaux	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Sud de la Saskatchewan—Fin																
Division du Dépôt—*Fin*																
Swift-Current	....	....	....	1	....	....	....	1	....	5	....	7	....	....	....	....
Sturgis	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	2	....	2	....
Val-Marie	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Weyburn	....	....	....	....	....	....	....	2	....	3	....	5	....	....	....	....
Wolseley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Willow-Bunch	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Wood-Mountain	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Yorkton	....	....	....	....	....	....	....	....	1	3	....	4	....	....	....	....
En mission	....	....	....	....	....	....	....	....	....	8	15	23	....	....	....	....
En congé	....	....	....	1	....	....	....	4	....	1	....	6	....	....	....	....
Totaux	....	1	1	7	1	1	6	24	22	156	35	254	77	8	85	....
Nord de la Saskatchewan—																
Division "F"—																
Prince-Albert	....	....	....	1	....	....	1	3	1	8	4	18	2	2	4	....
Beechy	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Biggar	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Conquest	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Humboldt	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Hanley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Kyle	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....
Kindersley	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Kerrobert	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Lanigan	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Macklin	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Radisson	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Rosetown	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Saskatoon	....	....	....	1	....	....	....	3	1	9	....	14	....	....	....	....
Vonda	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Wadena	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....
Wilkie	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Young	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Cutknife	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Cumberland-House	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	....	....	....	21
Duck-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Flin-Flon	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Hudson-Bay-Junction	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Hafford	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Island-Falls	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	2	....	....	....	15
Lloydminster	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Melfort	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Meadow-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....
North-Battleford	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	....	....	....	....
Nipawin	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Onion-Lake	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	1	1	....
Port-Nelson	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	....	....	....	5
Pelican-Narrows	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	2	....	....	....	13
Rose-Valley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Rosthern	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Shellbrook	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Spiritwood	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Le Pas	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Turtleford	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	....
Waskesiu	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Wakaw	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	....
Prince-Albert, Station de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	....	....	....
En mission	....	....	....	....	....	....	....	1	1	3	....	5	....	....	....	....
En congé	....	....	1	2	....	....	....	....	....	1	....	2	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	2	....	....	1	16	11	57	8	96	2	3	5	54

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1930—*Suite*

Place	Commissaire	Sous-commissaires	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins vét. adj.	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Gendarmes	Gendarmes spéciaux	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Sud de l'Alberta—																
Division "K"—																
Lethbridge	....	....	1	1	....	....	3	3	5	19	6	38	8	2	10	....
Banff	....	....	....	1	....	....	....	1	....	4	2	8	5	....	5	....
Blairmore	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Calgary	....	....	....	1	....	....	....	1	3	9	3	17	3	....	3	....
Canmore	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	....
Cardston	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	2	....	2	....
Coutts	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Cranbrook	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Drumheller	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Exshaw	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....
Fernie	....	....	....	1	....	....	....	1	....	2	....	4	2	....	2	....
Field	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	1	....	1	....
Gleichen	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	1	....	1	....
Kingsgate	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Macleod	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Medicine-Hat	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Morley	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Newgate	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Radium-Hot-Springs	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	1	....	1	....
Twin-Lakes	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	1	....	1	....
Waterton-Park	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	....	2	2	....	2	....
En mission	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	....	1	....
En congé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	4	....	....	3	13	16	41	14	92	36	2	38	....
Nord de l'Alberta—																
Division "G"—																
Edmonton	....	....	1	....	....	....	3	2	4	7	5	22	2	....	2	....
Grouard	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	2	....	2	....
Fort-Chipewyan	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	3	....	....	....	15
Fort-Smith	....	....	....	1	....	....	....	....	2	2	2	7	....	....	....	22
Stony-Rapids	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	....	....	11
Résolution	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	....	....	....	10
Reliance	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	....	....	10
Rae	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	1	4	....	....	....	8
Hay-River	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	3	....	....	....	10
Providence	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	....	....	14
Liard	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	7
Simpson	....	....	....	1	....	....	....	....	2	2	2	7	....	....	....	13
Norman	....	....	....	....	....	....	....	....	....	3	1	4	....	....	....	9
Good-Hope	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	....	....	10
Wrigley	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	....	....	2
Rivière-Rouge-Arctique	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	1	3	....	....	....	11
Aklavik	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	2	5	....	....	....	17
Herschel	....	....	....	1	....	....	....	....	1	2	1	5	....	....	....	28
Ile Baillie	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	....	3	....	....	....	12
Bernard-Harbour	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	....	....	....	13
Cambridge-Bay	....	....	....	....	....	....	....	....	1	2	1	4	....	....	....	7
Goélette *St-Roch*	....	....	....	....	....	....	....	2	1	6	1	10	....	....	....	....
Jasper	....	....	....	1	....	....	....	1	1	3	....	6	2	....	2	....
En mission	....	....	....	1	....	....	....	....	....	1	....	2	....	....	....	....
En congé	....	....	....	2	....	....	....	....	1	1	....	4	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	7	....	....	3	7	18	56	26	118	6	....	6	229

DISTRIBUTION—ÉTAT DE L'EFFECTIF AU 30 SEPTEMBRE 1930—*Fin*

Place	Commissaire	Sous-commissaires	Surintendants	Inspecteurs	Médecins	Médecins vét. adj.	Sergents d'état-major	Sergents	Caporaux	Gendarmes	Gendarmes spéciaux	Total	Chevaux de selle	Attelages	Total	Chiens
Colombie Britannique—																
Division "E"—																
Vancouver	....	....	1	3	....	....	4	8	6	26	6	54	14	1	15	....
Victoria	....	....	....	....	....	....	....	1	....	4	....	5	....	....	....	....
Esquimalt	....	....	....	....	....	....	....	....	1	10	2	13	....	....	....	....
Penticton	....	....	....	1	....	....	....	1	1	1	....	4	....	....	....	....
Prince-Rupert	....	....	....	1	....	....	....	....	1	....	....	2	....	....	....	....
Vanderhoof	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	2	....	....	....	....
Hazelton	....	....	....	....	....	....	....	....	1	4	....	5	2	....	2	....
En mission	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....
Totaux	....	....	1	5	....	....	4	11	10	46	8	85	17	1	18	....
Territoire du Yukon—																
Division "B"—																
Dawson	....	....	1	1	....	....	2	....	2	9	4	19	1	4	5	5
Carcross	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	....
Carmacks	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	....	....	5
Champagne	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	5
Dawson, Station de ville	....	....	....	....	....	....	....	1	....	2	....	3	....	....	....	....
Forty-Mile	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	4
Granville	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	1	....	1	....
Keno	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	....	2	....	....	....	5
Mayo	....	....	....	....	....	....	1	....	....	1	....	2	....	....	....	....
Old-Crow	....	....	....	....	....	....	....	....	1	1	1	3	....	....	....	5
Ross-River	....	....	....	....	....	....	....	1	....	....	....	1	....	....	....	5
Stewart-River	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Teslin	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
White-Pass-Summit	....	....	....	....	....	....	....	....	....	1	....	1	....	....	....	....
Whitehorse	....	....	....	1	....	....	....	1	1	4	1	8	....	....	....	....
Totaux	....	....	1	2	....	....	3	3	6	25	6	46	2	4	6	34

RÉCAPITULATION

Provinces Maritimes	....	....	....	1	....	....	2	3	3	25	....	34	....	....	....	....
District de Québec	....	....	....	1	....	....	....	5	8	21	2	37	....	....	....	5
Est de l'Ontario	1	1	3	8	....	....	9	29	49	251	14	365	20	4	24	125
Ouest de l'Ontario	....	....	1	1	....	....	2	5	7	28	2	46	7	2	9	....
Manitoba	....	....	1	2	....	....	2	8	11	41	7	72	15	....	15	22
Sud de la Saskatchewan	....	1	1	7	1	1	6	24	22	156	35	254	77	8	85	....
Nord de la Saskatchewan	....	....	1	2	....	....	1	16	11	57	8	96	2	3	5	54
Sud de l'Alberta	....	....	1	4	....	....	3	13	16	41	14	92	36	2	38	....
Nord de l'Alberta	....	....	1	7	....	....	3	7	18	56	26	118	6	....	6	229
Colombie-Britannique	....	....	1	5	....	....	4	11	10	46	8	85	17	1	18	....
Territoire du Yukon	....	....	1	2	....	....	3	3	6	25	6	46	2	4	6	34
Totaux	1	2	11	40	1	1	35	124	161	747	122	1245	182	24	206	469

ANNEXE "C"

RAPPORT DES ENQUÊTES, CAUSES INSCRITES ET CONDAMNATIONS

RÉCAPITULATION des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du code criminel, des statuts provinciaux et des règlements relatifs aux parcs fédéraux, dans toutes les provinces, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Statuts fédéraux et règlements des parcs fédéraux—								
Colombie-Britannique	536	372	32	9	81	6	36	536
Alberta	358	279	25	.....	17	2	35	358
Saskatchewan	1,389	380	52	41	.....	384	532	1,389
Manitoba	366	179	39	6	2	10	130	366
Ontario	599	374	45	24	54	70	32	599
Québec	330	172	12	1	22	64	59	330
Provinces Maritimes	9	3	3	2	.....	.....	1	9
Territoire du Yukon	33	27	3	.....	.....	.....	3	33
Territoires du Nord-Ouest	44	31	1	.....	.....	4	8	44
	3,664	1,817	212	83	176	540	836	3,664
Code criminal—								
Colombie-Britannique	51	37	2	.....	6	1	5	51
Alberta	206	116	25	.....	25	5	35	206
Saskatchewan	8,905	3,044	836	587	.....	1,840	2,598	8,905
Manitoba	23	17	.....	4	.....	.....	2	23
Ontario	217	130	14	17	22	14	20	217
Québec	99	56	4	9	8	5	17	99
Provinces Maritimes	24	8	1	.....	.....	2	13	24
Territoire du Yukon	76	40	9	1	19	2	5	76
Territoires du Nord-Ouest	49	16	4	.....	20	7	2	49
	9,650	3,464	895	618	100	1,876	2,697	9,650
Statuts provinciaux—								
Colombie-Britannique	9	7	1	.....	1	.....	.....	9
Alberta	100	87	11	.....	2	.....	.....	100
Saskatchewan	4,706	3,215	337	72	.....	387	695	4,706
Manitoba	9	7	1	.....	.....	1	.....	9
Ontario	97	59	4	34	.....	.....	.....	97
Territoire du Yukon	33	26	6	.....	.....	.....	1	33
	4,954	3,401	360	106	3	388	696	4,954

RÉCAPITULATION des enquêtes instituées à la demande des ministères fédéraux et d'autres autorités pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Colombie-Britannique	2,024
Alberta	2,501
Saskatchewan	3,974
Manitoba	2,920
Ontario	6,443
Québec	3,108
Provinces Maritimes	967
Territoire du Yukon	391
Territoires du Nord-Ouest	48
	22,376

RÉCAPITULATION des cas d'aide et protection accordés par la Gendarmerie aux ministères fédéraux et autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Colombie-Britannique	1,652
Alberta	3,242
Saskatchewan	6,477
Manitoba	1,284
Ontario	4,341
Québec	512
Provinces Maritimes	1,409
Territoire du Yukon	10,981
Territoires du Nord-Ouest	1,465
Total	31,363

RÉCAPITULATION de toutes les enquêtes instituées du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930

Statuts fédéraux et règlements des parcs	3,664	
Code criminel	9,650	
Statuts provinciaux	4,954	
		18,268
Enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux pour fins étrangères à la violation des statuts		22,376
Résumé des cas d'aide et protection accordés par la Gendarmerie aux ministères fédéraux et à d'autres autorités		31,363
Total		72,007

TABLEAU indiquant le nombre des enquêtes tenues et des poursuites intentées, dans toutes les provinces, sous le régime des statuts fédéraux et de règlements des parcs fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Loi de l'aéronautique	9	6	.....	.....	3	.....	.....	9
Loi des épizooties	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi des douanes	10	2	.....	.....	4	2	2	10
Loi des terres fédérales	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Loi fédérale des élections	7	.....	1	.....	.....	6	.....	7
Loi fédérale des réserves forestières et des parcs	4	1	.....	.....	.....	1	2	4
Loi de l'accise	1,295	276	43	46	5	348	577	1,295
Loi des explosifs	12	6	1	.....	2	.....	3	12
Loi de l'extradition	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Loi de la Commission du district fédéral	8	2	6	.....	.....	.....	.....	8
Loi des pêcheries	38	31	.....	.....	1	.....	6	38
Loi des aliments et drogues	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Ordonnance concernant l'exportation des fourrures	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi de l'immigration	21	13	.....	.....	2	3	3	21
Loi des Indiens	1,308	1,010	96	14	105	25	58	1,308
Ordonnance concernant l'aliénation mentale	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2
Loi des jeunes délinquants	22	12	2	.....	.....	3	5	22
Loi de la généalogie du bétail	10	6	.....	.....	.....	4	.....	10
Loi du dimanche	44	8	.....	.....	1	14	21	44
Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs	34	19	3	.....	3	3	6	34
Loi de la milice	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Loi de la naturalisation	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Loi de la protection des cours d'eau navigables	2	.....	.....	.....	.....	1	1	2
Loi du gibier du Nord-Ouest	22	13	1	.....	.....	4	4	22
Loi des territoires du Nord-Ouest	3	1	.....	.....	.....	.....	2	3
Ordonnance concernant les chiens dans les territoires du Nord-Ouest	4	.....	4	.....	.....	.....	.....	4
Loi de l'opium et des stupéfiants	595	236	39	23	42	112	143	595
Loi des postes	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Loi de la radiotélégraphie	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi des chemins de fer	58	55	2	.....	.....	.....	1	58
Loi de l'île Saint-Régis	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2
Loi de la libération conditionnelle	18	2	.....	.....	5	10	1	18
Loi de la répression de l'usage du tabac	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Loi de l'extraction du quartz au Yukon	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Règlements des Parcs fédéraux—								
Opérations commerciales	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Pêche	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Forêts	10	7	2	.....	1	.....	.....	10
Gibier	15	14	1	.....	.....	.....	.....	15
Pâturages	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Grandes routes	10	10	.....	.....	.....	.....	.....	10
Véhicules à moteur	83	74	8	.....	1	.....	.....	83
Total	3,664	1,817	212	83	176	540	836	3,664

TABLEAU indiquant le nombre des enquêtes tenues et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel dans toutes les provinces, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre la personne—								
Actions de nature à mettre la vie en danger	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	2
Voies de fait simples	838	.....	162	32	.....	42	70	838
Voies de fait comportant circonstances aggravantes	11	7	.....	2	.....	.....	2	11
Coups et blessures	103	25	20	26	.....	26	6	103
Outrage à la pudeur	51	25	6	9	.....	4	7	51
Administration de poison de façon à mettre la vie en danger	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Avortement	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Avortement, procurer des drogues dans le but de provoquer l'	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Enlèvement	5	2	.....	1	.....	.....	2	5
Bigamie	18	2	1	3	.....	8	4	18
Connaissance charnelle d'enfants de moins de quatorze ans	101	16	15	24	2	29	15	101
Tentative de commerce charnel illicite	3	.....	1	.....	.....	1	1	3
Suppression de part	9	.....	3	1	.....	.....	5	9
Communication de maladie vénérienne	9	3	1	.....	.....	3	2	9
Conduite dangereuse de véhicule	114	70	10	10	.....	9	15	114
Libelle	7	.....	1	.....	.....	3	3	7
Meurtre	17	4	3	1	.....	3	6	17
Tentative de meurtre	15	4	.....	2	.....	3	6	15
Homicide	10	4	3	1	.....	2	.....	10
Négligence d'entretien	152	41	19	3	.....	64	25	152
Accouchement négligé	7	3	1	2	1	.....	.....	7
Viol	10	.....	1	3	.....	6	.....	10
Tentative de viol	17	4	2	3	.....	4	4	17
Tentative de suicide	24	5	4	6	.....	5	4	24
Dressage d'un fusil à ressort	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Coups de feu avec intention de blesser	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Menaces de mort	5	.....	.....	.....	.....	2	3	5
Blessures intentionnelles	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	5
Blessures	49	27	6	5	.....	8	3	49
Suicides, morts subites et accidentelles	287	.....	.....	.....	63	3	221	287
Délits contre la propriété—								
Incendie volontaire	148	10	12	8	.....	52	66	148
Dépositaire ne produisant pas l'objet déposé	1	.....	.....	1	.....	.....	.....	1
Grivèlerie	146	53	13	1	.....	57	22	146
Pénétration avec effraction	971	217	22	99	3	266	364	971
Abus de confiance	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Contrefaçon	21	6	.....	2	1	5	7	21
Cruauté envers les animaux	135	60	16	3	1	10	45	135
Extorsion	3	.....	3	.....	.....	.....	.....	3
Fausses représentations	492	134	56	33	4	173	92	492
Enlèvement frauduleux de bestiaux	8	1	1	1	.....	3	2	8
Faux et usage de faux	268	87	2	34	3	82	60	268
Faux, inciter et aider à commettre un	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2
Falsification de livres	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Fraude et intention de frauder	17	3	5	4	.....	3	2	17
Blessures à des animaux	68	14	3	2	.....	17	32	68
Vente illégale de fournitures de l'Etat	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Possession illégale de fournitures de l'Etat	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Intimidation	24	7	5	.....	.....	.....	12	24
Lettres de chantage	5	.....	1	1	.....	2	1	5

TABLEAU indiquant le nombre des enquêtes tenues et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel dans toutes les provinces, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre la propriété—Fin								
Méfaits	102	12	15	1	.....	22	52	102
Sabotage sur chemin de fer	5	4	1	.....	.....	.....	.....	5
Possession d'outils de cambriolage	3	1	1	.....	.....	1	.....	3
Possession de faux billets de banque	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Possession de bois en dérive	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Recel	51	31	6	7	.....	4	3	51
Vol avec violence	63	12	6	19	.....	16	10	63
Effraction et pénétration	4	2	.....	.....	.....	.....	2	4
Arrêt du courrier avec intention de vol	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Vol—								
Vols divers	2,973	703	224	136	16	697	1,197	2,973
Vol de bétail	229	22	18	28	.....	46	115	229
Vol du courrier	13	3	.....	1	.....	5	4	13
Détournement	106	19	21	22	.....	34	10	106
Vol par le propriétaire	9	.....	2	3	.....	.....	4	9
Dommages malicieux	342	151	48	8	1	48	86	342
Délits contre l'ordre public—								
Menace à la vie au moyen d'explosions	2	.....	.....	.....	.....	.....	2	2
Effraction	1	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Port d'armes prohibé	154	122	8	3	.....	9	12	154
Port d'armes prohibé sur la propriété de l'Etat	11	11	.....	.....	.....	.....	.....	11
Armes offensives	5	3	.....	.....	.....	.....	2	5
Pointage d'une arme à feu contre quelqu'un	21	15	4	1	.....	.....	1	21
Délits contre la religion et les moeurs—								
Actes de grossière indécence	23	11	5	3	.....	1	3	23
Sodomie	2	.....	.....	2	.....	.....	.....	2
Tentative de sodomie	2	1	.....	1	.....	.....	.....	2
Nuisance publique criminelle	5	1	1	.....	.....	.....	3	5
Interruption des assemblées religieuses	9	8	.....	.....	.....	.....	1	9
Tenancier de maison de débauche	83	64	5	1	.....	4	9	83
Hôtes de maison de débauche	83	78	2	1	.....	1	1	83
Inceste	33	12	5	7	1	5	3	33
Loteries	24	16	3	2	.....	1	2	24
Pornographie	5	.....	3	.....	.....	1	1	5
Proxénétisme	22	2	3	1	.....	9	7	22
Prostitution de femmes indiennes	3	1	.....	.....	.....	1	1	3
Séduction	19	5	2	3	.....	5	4	19
Séduction avec promesse de mariage	8	1	2	1	.....	2	2	8
Vagabondage	868	718	75	15	.....	25	35	868
Délits contre l'administration de la loi et de la justice—								
Offense à la cour	4	2	1	.....	.....	1	.....	4
Subornation de témoin	4	1	.....	1	.....	1	1	4
Imposture;poser en agent de la paix	8	5	.....	.....	1	.....	2	8
Evasion d'une garde légale	9	1	.....	2	.....	5	1	9
Acceptation de pots-de-vin par un agent de la paix	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Violence à agent de la paix	39	32	1	.....	.....	5	1	39
Parjure	80	9	24	11	.....	28	8	80
Refus de comparaître	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Tentatives, complots, complicité, etc	31	12	3	15	1	.....	.....	51
Total	9,650	3,464	895	618	100	1,876	2,697	9,650

TABLEAU indiquant le nombre d'enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Colombie-Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	Québec	Provinces Maritimes	Territoires du Nord-Ouest	Yukon	Total
Ministère de l'Agriculture	.....	.....	2	.....	9	3	.....	.....	.....	14
Auditeur général	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Commission des chemins de fer	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6	6
Ministère des Affaires extérieures	4	.....	.....	.....	23	11	2	.....	.....	40
Ministère des Finances	5	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	6
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	24	.....	79	29	11	27	.....	.....	2	172
Département des Affaires indiennes	19	53	48	143	141	19	.....	4	1	428
Ministère de l'Intérieur	70	181	28	24	22	8	.....	8	.....	341
Ministère de la Justice	32	2	3	1	19	62	6	.....	.....	125
Ministère du Travail	.....	8	.....	.....	2	.....	.....	1	.....	11
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1	.....	2	7	3	1	.....	.....	.....	14
Ministère des Mines	207	350	206	255	280	460	328	5	245	2,336
Ministère de la Défense nationale	67	46	7	38	157	9	51	1	2	378
Ministère du Revenu national	8	14	46	11	27	49	4	.....	1	160
Ministère des Pensions et de la Santé	221	517	234	655	776	950	375	.....	52	3,780
Ministère des Postes	3	3	5	6	8	19	.....	.....	.....	44
Ministère des Travaux publics	.....	.....	.....	.....	28	.....	.....	.....	1	29
Ministère des Chemins de fer et Canaux	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	9	12
Secrétariat d'Etat	1,028	1,132	1,327	1,592	4,642	1,319	168	3	.....	11,411
Ministère du Commerce	.....	1	2	1	2	.....	.....	.....	.....	6
Commission du district fédéral	.....	.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	2
Gouverneur général	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Successions	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11	2	13
Autorités britanniques et étrangères	38	13	29	29	20	17	10	.....	1	157
Autorités provinciales et municipales	6	17	1	5	14	.....	.....	3	13	59
Autres corps de police	43	84	1,454	69	111	76	12	2	13	1,864
Particuliers	48	80	501	55	141	77	11	10	43	966
Total	2,024	2,501	3,974	2,920	6,443	3,108	967	48	391	22,376

SOMMAIRE des cas d'aide et protection prêtées par la Gendarmerie aux ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Colombie-Britannique	Alberta	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	Québec	Provinces Maritimes	Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Total
Département de—										
Ministère de l'Agriculture	8	13	.....	5	5	8	.....	1	.....	40
Ministère des Affaires extérieures	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
Ministère des Finances	2	2	.....	12	11	1	2	.....	.....	30
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	9	161	1,246	168	3	1	1	8,810	1	10,400
Département des Affaires indiennes	27	210	.....	.....	46	4	1	53	184	525
Ministère de l'Intérieur	22	76	1	11	27	53	.....	504	1,010	1,704
Ministère de la Justice	93	75	1	41	374	7	35	177	.....	803
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1,041	1,979	3,798	401	2,899	364	1,270	94	74	11,920
Ministère des Mines	56	21	.....	.....	26	1	2	.....	.....	106
Ministère de la Défense nationale	27	7	.....	.....	52	1	44	12	.....	143
Ministère du Revenu national	18	74	1,103	594	624	17	18	8	185	2,641
Ministère des Postes	12	18	.....	12	2	.....	.....	.....	.....	44
Ministère des Travaux publics	.....	.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	.....	10
Ministère des Pensions et de la Santé	250	10	.....	.....	16	23	11	.....	.....	310
Ministère des Chemins de fer et Canaux	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Secrétariat d'Etat	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1
Ministère du Commerce	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	107	.....	107
Autres corps de police	81	431	.....	31	164	12	9	.....	.....	728
Autorités britanniques et étrangères	1	1	.....	.....	58	.....	2	.....	.....	62
Autorités provinciales et municipales	2	136	104	1	13	2	13	1,215	10	1,496
Particuliers	2	28	224	8	5	18	1	.....	.....	286
Gouverneur général	.....	.....	.....	.....	4	.....	.....	.....	.....	4
Chambre des communes	.....	.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Total	1,652	3,242	6,477	1,284	4,341	512	1,409	10,981	1,465	31,363

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre la—								
Loi de l'aéronautique	2	1	.....	.....	1	.....	.....	2
Loi des élections fédérales	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Loi de l'accise	4	.....	.....	.....	2	.....	2	4
Loi des explosifs	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi des pêcheries	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi de l'immigration	6	4	.....	.....	1	1	.....	6
Loi des Indiens	306	246	6	.....	50	1	3	306
Loi de l'opium et des stupéfiants	190	100	21	9	25	4	31	190
Règlements des parcs fédéraux—								
Opérations commerciales	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2
Véhicules-moteurs	23	19	4	.....	.....	.....	.....	23
Total	536	372	32	9	81	6	36	536

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Colombie-Britannique	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Sous la loi du code criminel—							
Voies de fait simples	3	1	.....	.....	.....	2	3
Offense à la Cour	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Contrefaçon	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Escroquerie	2	1	.....	.....	.....	1	2
Imposture; poser en agent de la paix	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Possession de faux billets de banque	1	.....	.....	1	.....	.....	1
Recel	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Arrêt du courrier avec intention de vol	1	.....	.....	.....	1	.....	1
Vol	5	3	2	.....	.....	.....	5
Usage de faux	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Vagabondage	27	27	.....	.....	.....	.....	27
Suicides, décès subits et accidentels	5	.....	.....	5	.....	.....	5
Blessures infligées avec intention	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Total	51	37	2	6	1	5	51

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts provinciaux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Colombie-Britannique	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Total
Statuts provinciaux—					
Loi des liqueurs	5	4	1	.....	5
Loi des véhicules-moteurs	3	3	.....	.....	3
Loi des maladies mentales	1	.....	.....	1	1
Total	9	7	1	1	9

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Colombie-Britannique	—
Ministère du Revenu national	8
Ministère des Affaires extérieures	4
Ministère des Finances	5
Ministère de l'Immigration	24
Département des Affaires indiennes	19
Ministère de l'Intérieur	70
Ministère de la Justice	32
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1
Ministère des Mines	207
Ministère de la Défense nationale	67
Ministère des Pensions et de la Santé	221
Ministère des Postes	3
Secrétariat d'Etat (division de la naturalisation)	1,228
Autres corps de police	43
Autorités britanniques et étrangères	38
Autorités provinciales et municipales	6
Particuliers	48
Total	2,024

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières prêtées aux ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Colombie-Britannique	—
Ministère de l'Agriculture	8
Ministère des Affaires extérieures	1
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1,041
Ministère des Finances	2
Département des Affaires indiennes	27
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	9
Ministère de la Justice	93
Ministère de l'Intérieur	22
Ministère des Mines	56
Ministère du Revenu national	18
Ministère de la Défense nationale	27
Ministère des Postes	12
Ministère des Pensions et de la Santé	250
Autres corps de police	81
Autorités britanniques et étrangères	1
Autorités provinciales et municipales	2
Particuliers	2
Total	1,652

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Alberta	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—							
Loi de l'aéronautique	4	2	.....	2	.....	.....	4
Loi de l'accise	17	2	.....	1	1	13	17
Loi des substances explosives	4	4	.....	.....	.....	.....	4
Loi des pêcheries	7	7	.....	.....	.....	.....	7
Loi de l'immigration	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Loi concernant les Indiens	171	146	17	8	.....	.....	171
Loi de la généalogie du bétail	1	.....	.....	.....	1	.....	1
Loi du dimanche	2	1	.....	1	.....	.....	2
Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi de l'opium et des stupéfiants	40	16	1	2	.....	21	40
Loi de la radiotélégraphie	1	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi des chemins de fer	9	9	.....	.....	.....	.....	9
Règlements des parcs fédéraux—							
Opérations commerciales	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Pêche	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Forêts	10	7	2	1	.....	.....	10
Gibier	15	14	1	.....	.....	.....	15
Pâturages	3	3	.....	.....	.....	.....	3
Grandes routes	10	10	.....	.....	.....	.....	10
Véhicules-moteurs	60	55	4	1	.....	.....	60
Total	358	279	25	17	2	35	358

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Alberta	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le code criminel—							
Incitation et participation à faux	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Voies de fait simples	16	11	4	.....	.....	1	16
Outrage à la pudeur	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Effraction et pénétration	12	3	.....	.....	1	8	12
Complot de fraude	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Cruauté envers les animaux	3	.....	1	1	.....	1	3
Contrefaçon	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Dommages à la propriété	7	.....	5	1	.....	1	7
Conduite d'automobile en état d'ivresse	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Faux	3	3	.....	.....	.....	.....	3
Escroquerie	18	6	3	4	1	4	18
Indécence	1	.....	1	.....	.....	.....	1
Méfaits	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Tentative de meurtre	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Refus d'entretien	3	1	1	.....	1	.....	3
Parjure	1	.....	1	.....	.....	.....	1
Pointage d'arme à feu	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Vol avec violence	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Pénétration avec effraction	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Suicide, décès subits et accidentels	10	.....	.....	10	.....	.....	10
Vol	45	16	2	9	2	16	45
Vagabondage	74	67	7	.....	.....	.....	74
Blessures	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Total	206	116	25	25	5	35	206

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts provinciaux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Alberta	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Total
Statuts provinciaux—					
Loi de protection des enfants	1	.....	1	.....	1
Loi de circulation sur les grandes routes	5	5	.....	.....	5
Loi de la régie des liqueurs	81	75	6	.....	81
Loi des maladies mentales	2	1	.....	1	2
Loi de l'hygiène	1	1	.....	.....	1
Loi des feux de prairie	2	2	.....	.....	2
Loi concernant les maîtres et serviteurs	6	2	3	1	6
Loi des accidents du travail	2	1	1	.....	2
Total	100	87	11	2	100

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Alberta	—
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	53
Département des Affaires indiennes	181
Ministère de l'Intérieur	2
Ministère de la Justice	8
Ministère des Mines	350
Ministère de la Défense nationale	46
Ministère du Revenu national	14
Ministère des Pensions et de la Santé	517
Ministère des Postes	3
Secrétariat d'Etat	1,132
Ministère du Commerce	1
Autres corps de police	84
Autorités provinciales et municipales	17
Autorités britanniques et étrangères	13
Particuliers	80
Total	2,501

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières prêtées aux ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Alberta	—
Ministère de l'Agriculture	13
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1,979
Ministère de la Justice	75
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	161
Ministère des Finances	2
Ministère de l'Intérieur	76
Ministère des Mines	21
Département des Affaires indiennes	210
Ministère de la Défense nationale	7
Ministère du Revenu national	74
Ministère des Pensions et de la Santé	10
Ministère des Postes	18
Corps de police	431
Autorités britanniques et étrangères	1
Autorités provinciales et municipales	136
Particuliers	28
Total	3,242

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Saskatchewan	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—							
Loi des épizooties	1	1					1
Loi des élections fédérales	6				6		6
Loi des parcs et réserves forestières	4	1			1	2	4
Loi des terres fédérales	1				1		1
Loi de l'accise	1,064	215	33	33	329	454	1,064
Loi des explosifs	3					3	3
Loi des pêcheries	11	8				3	11
Loi de l'Immigration	3	1				2	3
Loi des Indiens	126	87	15	7	7	10	126
Loi des jeunes délinquants	22	12	2		3	5	22
Loi du dimanche	42	7			14	21	42
Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs	3	1				2	3
Loi de l'opium et des stupéfiants	54	1		1	23	29	54
Loi des chemins de fer	48	45	2			1	48
Loi de répression de l'usage du tabac chez les adolescents	1	1					1
Total	1,389	380	52	41	384	532	1,389

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Saskatchewan	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
SOUS LE RÉGIME DU CODE CRIMINEL							
Délits contre la personne—							
Actes de nature à mettre la vie en danger	1		1				1
Voies de fait simples	781	492	155	32	35	67	781
Attaque comportant circonstances aggr.	8	4	2			2	8
Coups et blessures	98	24	19	24	26	5	98
Attentat à la pudeur	47	21	6	9	4	7	47
Administration de poison de façon à mettre la vie en danger	1					1	1
Avortement	1				1		1
Avortement, procurer des drogues dans le but de provoquer l'	1		1				1
Enlèvement	6	2		1		2	5
Bigamie	18	2	1	3	8	4	18
Connaissance charnelle d'enfant de moins de 14 ans	98	16	15	24	29	14	98
Tentative de commerce charnel illicite	3		1		1	1	3
Suppression de part	8		2	1		5	8
Communication de maladie vénérienne	6	2			2	2	6
Conduite dangereuse de véhicule	104	62	9	9	9	15	104
Libelle	7		1		3	3	7
Meurtre	16	4	3	1	2	6	16
Tentative de meurtre	14	4		2	3	5	14
Homicide involontaire	10	4	3	1	2		10
Négligence d'entretien	144	36	17	3	63	25	144
Accouchement négligé	5	2	1	2			5
Viol	10		1	3	6		10
Tentative de viol	16	3	2	3	4	4	16
Tentative de suicide	24	5	4	6	5	4	24
Menace avec fusil à ressort	1	1					1
Menaces de mort	5				2	3	5
Blessures intentionnelles	3	3					3
Blessures	49	27	6	5	8	3	49
Suicides, morts subites et accidentelles	223					223	223

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930—*Fin.*

Saskatchewan	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Infractions aux droits de propriété—							
Incendie volontaire	147	10	12	8	52	65	147
Dépositaire ne produisant pas l'objet déposé	1	.....	.....	1	.....	.....	1
Grivèlerie	145	52	13	1	57	22	145
Effraction et pénétration	916	183	21	99	262	351	916
Contrefaçon	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Cruauté envers les animaux	131	59	15	3	10	44	131
Extorsion	3	.....	3	.....	.....	.....	3
Escroquerie	467	123	54	31	172	87	467
Enlèvement frauduleux de bestiaux	7	.....	1	1	3	2	7
Faux et usage de faux	219	66	2	32	80	39	219
Falsification de livres	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Fraude et intention de frauder	17	3	5	4	3	2	17
Blessures à des animaux	67	13	3	2	17	32	67
Intimidation	24	7	5	.....	.....	12	24
Lettres de chantage	5	.....	1	1	2	1	5
Méfaits	97	11	13	1	22	50	97
Sabotage sur chemin de fer	5	4	1	.....	.....	.....	5
Possession d'outils de cambriolage	3	1	1	.....	1	.....	3
Recel d'objets volés	47	27	6	7	4	3	47
Vol avec violence	62	12	6	19	16	9	62
Pénétration avec effraction	3	1	.....	.....	.....	2	3
Vol—							
Vols divers	2,806	628	211	129	680	1,158	2,806
Vol de bétail	229	22	18	28	46	115	229
Vol du courrier	13	3	.....	1	5	4	13
Détournement	106	19	21	22	34	10	106
Vol par le propriétaire	9	.....	2	3	.....	4	9
Dommages malicieux	329	145	43	8	48	85	329
Délits contre l'ordre public—							
Menace à la vie au moyen d'explosions	2	.....	.....	.....	.....	2	2
Effraction	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Port d'armes prohibé	154	122	8	3	9	12	154
Pointage d'arme à feu contre quelqu'un	19	14	4	1	.....	.....	19
Délits contre la religion et les mœurs—							
Actes de grossière indécence	22	11	4	3	1	3	22
Sodomie	2	.....	.....	2	.....	.....	2
Tentative de sodomie	2	1	.....	1	.....	.....	2
Nuisance publique criminelle	5	1	1	.....	.....	3	5
Interruption des assemblées religieuses	9	8	.....	.....	.....	1	9
Tenancier de maison de débauche	83	64	5	1	4	9	83
Hôtes dans une maison de débauche	83	78	2	1	1	1	83
Inceste	29	10	5	7	5	2	29
Loteries	24	16	3	2	1	2	24
Pornographie	5	.....	3	.....	1	1	5
Proxénétisme	22	2	3	1	9	7	22
Prostitution de femmes indiennes	2	.....	.....	.....	1	1	2
Séduction	19	5	2	3	5	4	19
Séduction avec promesse de mariage	8	1	2	1	2	2	8
Vagabondage	700	567	59	15	24	35	700
Délits contre l'administration de la loi et de la justice—							
Offence à la cour	3	1	1	.....	1	.....	3
Subornation de témoin	4	1	.....	1	1	1	4
Imposture; poser en agent de la paix	4	2	.....	.....	.....	2	4
Evasion d'une garde légale	8	.....	.....	2	5	1	8
Acceptation de pots-de-vin par un agent de la paix	1	.....	1	.....	.....	.....	1
Violence à un agent de la paix	37	30	1	.....	5	1	37
Parjure	77	9	23	9	28	8	77
Tentatives, conspirations, complices, etc.	13	7	2	4	.....	.....	13
Total	8,905	3,044	836	587	1,840	2,598	8,905

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts provinciaux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Saskatchewan	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Statuts provinciaux—							
Loi de protection des animaux	11	6	.....	.....	.....	5	11
Loi des commissaires priseurs	5	.....	.....	.....	2	3	5
Loi de marquage des animaux	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi du bien-être de l'enfance	128	24	24	11	55	14	128
Loi de la vente coopérative	2	1	1	.....	.....	.....	2
Loi des ventes conditionnelles	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi des payements des récoltes	1	.....	1	.....	.....	.....	1
Loi de l'entretien des épouses abandonnées	32	9	12	2	8	1	32
Loi du gibier	554	374	21	9	37	113	554
Loi de l'impôt sur l'essence	2	.....	.....	.....	.....	2	2
Loi des colporteurs	81	45	.....	.....	13	23	81
Loi des grandes routes	7	6	1	.....	.....	.....	7
Loi des hôteliers	4	.....	2	.....	1	1	4
Loi des liqueurs	1,543	960	96	32	116	339	1,543
Loi des améliorations locales	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi des maîtres et serviteurs	310	206	72	2	20	10	310
Loi de la profession médicale	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi des maladies mentales	214	164	12	.....	8	30	214
Loi d'allocations aux mères	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi des graines de semence	2	.....	1	.....	1	.....	2
Loi des mauvaises herbes	19	14	5	.....	.....	.....	19
Loi des puits découverts	7	4	.....	1	1	1	7
Loi de l'optométrie	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Loi de soutien des parents	3	.....	.....	.....	.....	3	3
Loi de la contamination des cours d'eau	2	.....	1	.....	.....	1	2
Loi des feux de prairie et de forêt	110	63	4	.....	15	28	110
Loi de l'hygiène	27	13	2	1	4	7	27
Loi du téléphone rural	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Loi des élections de la Saskatchewan	4	.....	1	1	1	1	4
Loi des fraudes dans les ventes de valeurs	10	.....	.....	.....	6	4	10
Loi des écoles	7	2	1	.....	3	1	7
Loi de la fréquentation scolaire	29	24	2	1	1	1	29
Loi de la protection des moutons et des permis de chiens	12	4	.....	.....	2	6	12
Loi des chaudières à vapeur	6	5	1	.....	.....	.....	6
Loi des animaux errants	107	67	26	4	5	5	107
Loi des théâtres et cinémas	11	5	.....	.....	3	3	11
Loi des maladies vénériennes	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Loi des véhicules	1,444	1,213	51	8	85	87	1,444
Loi de l'association des vétérinaires	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Loi des statistiques démographiques	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Total	4,706	3,215	337	72	387	695	4,706

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Saskatchewan	—
Ministère de l'Agriculture	2
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	79
Département des Affaires indiennes	48
Ministère de l'Intérieur	28
Ministère de la Justice	3
Ministère de la Marine et des Pêcheries (service de la radiotélégraphie)	2
Ministère des Mines	206
Ministère de la Défense nationale	7
Ministère du Revenu national	46
Ministère des Pensions et de la Santé	234
Ministère des Postes	5
Secrétariat d'Etat (division de la naturalisation)	1,327
Ministère du Commerce	2
Autorités provinciales et municipales	1
Particuliers	501
Autres corps de police	1,454
Autorités britanniques et étrangères	29
Total	3,974

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières prêtées à des ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Saskatchewan	—
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	1,246
Ministère de la Justice	1
Ministère de l'Intérieur	1
Ministère de la Marine et des Pêcheries	3,798
Ministère du Revenu national	1,103
Autorités provinciales et municipales	104
Particuliers	224
Total	6,477

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Manitoba	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi des douanes	2	2						2
Loi de l'accise	144	43	7	6		4	84	144
Loi des pêcheries	15	12					3	15
Ordonnance concernant l'exportation des fourrures	1						1	1
Loi de l'immigration	6	6						6
Loi des Indiens	151	106	31		2	4	8	151
Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs	1	1						1
Loi de l'opium et des stupéfiants	44	8	1			2	33	44
Loi des chemins de fer	1	1						1
Loi de la libération conditionnelle	1						1	1
Total	366	179	39	6	2	10	130	366

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Manitoba	Causes étudiées	Condamnations	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
SOUS LE RÉGIME DU CODE CRIMINEL					
Incendie volontaire	1	.....	.....	1	1
Outrage à la pudeur	1	1	.....	.....	1
Voies de fait simples	1	1	.....	.....	1
Grivèlerie	1	1	.....	.....	1
Effraction et pénétration	1	.....	1	.....	1
Blessures à des animaux	1	1	.....	.....	1
Prostitution de femmes indiennes	1	1	.....	.....	1
Vol	12	8	3	1	12
Vagabondage	4	4	.....	.....	4
Total	23	17	4	2	23

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts provinciaux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Manitoba	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Encore à l'étude	Total
Statuts provinciaux—					
Loi du bien-être de l'enfance	1	1	.....	.....	1
Loi de prévention des incendies	4	3	.....	1	4
Loi de protection du gibier	2	1	1	.....	2
Incendies allumés par touristes	2	2	.....	.....	2
Total	9	7	1	1	9

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Manitoba	—
Département des Affaires indiennes	143
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	29
Ministère de l'Intérieur	24
Ministère de la Justice	1
Ministère des Mines	255
Ministère de la Marine et des Pêcheries	7
Ministère de la Défense nationale	38
Ministère du Revenu national	11
Ministère des Pensions et de la Santé	655
Ministère des Postes	6
Ministère du Commerce	1
Secrétariat d'Etat	1,592
Autorités provinciales et municipales	5
Autres corps de police	69
Autorités britanniques et étrangères	29
Particuliers	55
Total	2,920

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières prêtées à des ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Manitoba	—
Ministère de l'Agriculture	5
Ministère des Finances	12
Ministère du Revenu national	594
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	168
Ministère de l'Intérieur	11
Ministère de la Justice	41
Ministère de la Marine et des Pêcheries	401
Ministère des Postes	12
Autorités provinciales et municipales	1
Autres corps de police	31
Particuliers	8
Total:	1,284

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Ontario	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi de l'aréonautique	3	3						3
Loi des douanes	1					1		1
Loi de l'accise	31	6	2	7	1	5	10	31
Loi de la commission du district fédéral	8	2	6					8
Loi des aliments et des drogues	1					1		1
Loi de l'immigration	3				1	2		3
Loi des Indiens	397	310	21	7	38	7	14	397
Loi de la généalogie du bétail	8	6				2		8
Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs	18	12	2			1	3	18
Loi de la milice	1					1		1
Loi de la naturalisation	1					1		1
Loi de protection des eaux navigables	1					1		1
Loi de l'opium et des stupéfiants	116	31	14	10	13	43	5	116
Loi de la mise en liberté conditionnelle	8	2			1	5		8
Loi de l'île St-Regis	2	2						2
Total	599	374	45	24	54	70	32	599

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Ontario	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le code criminel—								
Voies de fait simples	14	10	2	.....	.....	2	.....	14
Attaque comportant circonstances aggravantes	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Coups et blessures	5	1	1	2	.....	.....	1	5
Effraction et pénétration	27	21	.....	.....	3	1	2	27
Abus de confiance	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Connaissance charnelle d'enfant de moins de 14 ans	3	.....	.....	.....	2	.....	1	3
Complot pour commettre des actes criminels	14	2	1	11	.....	.....	.....	14
Contrefaçon	5	.....	.....	.....	1	2	2	5
Conduite de voitures automobiles en état d'ivresse	7	5	1	1	.....	.....	.....	7
Evasion d'une garde légale	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Escroquerie	5	3	.....	2	.....	.....	.....	5
Faux et usage de faux	17	12	.....	1	2	2	.....	17
Port illicite d'armes à feu sur la propriété de l'Etat	11	11	.....	.....	.....	.....	.....	11
Imposture; poser en agent de la paix	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Dommages à la propriété	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Méfaits	3	1	1	.....	.....	.....	1	3
Accouchement négligé	2	1	.....	.....	1	.....	.....	2
Négligence d'entretien	5	4	1	.....	.....	.....	.....	5
Violence à agents	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2
Armes offensives	2	1	.....	.....	.....	.....	1	2
Recel	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Vol	50	26	1	.....	5	7	11	50
Prise frauduleuse de possession de bois en dérive	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Usage de faux	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Possession illégale de fournitures de l'Etat	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Vagabondage	19	13	5	.....	.....	1	.....	19
Dommages malveillants	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	3
Suicides, morts subites et accidentelles	7	.....	.....	.....	7	.....	.....	7
Tentatives, complots, complicité	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Total	217	130	14	17	22	14	20	217

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts provinciaux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Ontario	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Total
Statuts provinciaux—					
Loi de circulation sur les grandes routes	57	19	4	34	57
Loi de régie des liqueurs	5	5	.....	.....	5
Ordonnance de la cité d'Ottawa	35	35	.....	.....	35
Total	97	59	4	34	97

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Ontario	—
Ministère de l'Agriculture	9
Auditeur général	1
Ministère des Affaires extérieures	23
Commission du district fédéral	2
Ministère des Finances	1
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	11
Département des Affaires indiennes	141
Ministère de l'Intérieur	22
Ministère de la Justice	19
Ministère du Travail	2
Ministère des Mines	280
Ministère de la Marine et des Pêcheries	3
Ministère de la Défense nationale	157
Ministère du Revenu national	27
Ministère des Pensions et de la Santé	776
Ministère des Postes	8
Ministère des Travaux publics	28
Ministère des Chemins de fer et Canaux	2
Secrétariat d'Etat	4,642
Ministère du Commerce	2
Gouverneur général	1
Autorités britanniques et étrangères	20
Autres corps de police	111
Autorités provinciales et municipales	14
Particuliers	141
Total	6,443

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières prêtées à des ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Ontario	—
Ministère de l'Agriculture	5
Chambre des Communes	1
Ministère des Finances	11
Ministère de l'Intérieur	27
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	3
Ministère de la Justice	374
Département des Affaires indiennes	46
Ministère de la Marine et des Pêcheries	2,899
Ministère des Mines	26
Ministère de la Défense nationale	52
Ministère du Revenu national	624
Ministère des Pensions et de la Santé	16
Ministère des Postes	2
Ministère des Travaux publics	10
Ministère des Chemins de fer et Canaux	1
Autorités provinciales et municipales	13
Autorités britanniques et étrangères	58
Autres corps de police	164
Gouverneur général	4
Particuliers	5
Total	4,341

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Québec	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—								
Loi des douanes	6	.....	.....	.....	4	1	1	6
Loi de l'accise	32	8	.....	.....	1	9	14	32
Loi des explosifs	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Loi des Indiens	123	84	5	.....	7	6	21	123
Loi de la généalogie du bétail	1	.....	.....	.....	.....	1	.....	1
Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs	10	5	.....	.....	3	2	.....	10
Loi de l'opium et des stupéfiants	147	75	6	1	2	40	23	147
Loi des postes	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Loi de la libération contidionnelle	9	.....	.....	.....	4	5	.....	9
Total	330	172	12	1	22	64	59	330

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Québec	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le code criminel—								
Voies de fait simples	7	5	1	.....	.....	1	.....	7
Effraction et pénétration	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	5
Contrefaçon	13	6	.....	2	.....	3	2	13
Complot	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Conduite de voitures automobiles en état d'ivresse	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2
Suppression de part	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	1
Escroquerie	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Faux et usage de faux	22	4	.....	1	3	.....	14	22
Inceste	3	2	.....	.....	1	.....	.....	3
Imposture; poser à l'agent de la paix	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Armes offensives	3	2	.....	.....	.....	.....	1	3
Parjure	2	.....	.....	2	.....	.....	.....	2
Vol	26	18	2	4	1	1	.....	26
Dommages malicieux	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	2
Vagabondage	9	9	.....	.....	.....	.....	.....	9
Suicides, morts subites et accidentelles	1	.....	.....	.....	1	.....	.....	1
Total	99	56	4	9	8	5	17	99

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Québec	—
Ministère de l'Agriculture	3
Ministère des Affaires extérieures	11
Ministère de l'Intérieur	8
Département des Affaires indiennes	19
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	27
Ministère de la Justice	62
Ministère des Mines	460
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1
Ministère de la Défense nationale	9
Ministère du Revenu national	49
Ministère des Pensions et de la Santé	950
Ministère des Postes	19
Ministère des Chemins de fer et Canaux	1
Secrétariat d'Etat	1,319
Autorités britanniques et étrangères	17
Autres corps de police	76
Particuliers	77
Total	3,108

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières prêtées à des ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Québec	—
Ministère de l'Agriculture	8
Ministère des Finances	1
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	1
Département des Affaires indiennes	4
Ministère de l'Intérieur	53
Ministère de la Marine et des Pêcheries	364
Ministère des Mines	1
Ministère de la Défense nationale	1
Ministère de la Justice	7
Ministère du Revenu national	17
Ministère des Pensions et de la Santé	23
Autorités provinciales et municipales	2
Autres corps de police	12
Particuliers	18
Total	512

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Provinces Maritimes	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—						
Loi de l'accise	1	.....	1	.....	.....	1
Loi des explosifs	3	2	1	.....	.....	3
Loi de l'extradition	1	.....	1	.....	.....	1
Loi de l'opium et des stupéfiants	4	1	.....	2	1	4
Total	9	3	3	2	1	9

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Provinces Maritimes	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le code criminel—						
Effraction et pénétration	9	5	1	.....	3	9
Escroquerie	1	1	.....	.....	.....	1
Faux	5	2	.....	.....	3	5
Vente illégale de fournitures de l'Etat	1	.....	.....	.....	1	1
Menace avec armes à feu	1	.....	.....	.....	1	1
Refus de comparaître	1	.....	.....	1	.....	1
Vol	6	.....	.....	1	5	6
Total	24	8	1	2	13	24

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Provinces Maritimes	—
Ministère des Affaires extérieures	2
Ministère de la Justice	6
Ministère des Mines	328
Ministère de la Défense nationale	51
Ministère du Revenu national	4
Ministère des Pensions et de la Santé	375
Secrétariat d'Etat	168
Autres corps de police	12
Autorités britanniques et étrangères	10
Particuliers	11
Total	967

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières accordées à des ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Provinces Maritimes	—
Ministère des Finances	2
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	1
Département des Affaires indiennes	1
Ministère de la Justice	35
Ministère des Mines	2
Ministère de la Marine et des Pêcheries	1,270
Ministère du Revenu national	18
Ministère de la Défense nationale	44
Ministère des Pensions et de la Santé	11
Autorités britanniques et étrangères	2
Autorités provinciales et municipales	13
Autres corps de police	9
Particuliers	1
Total	1,409

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Territoire du Yukon	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—					
Loi des douanes	1	.....	.....	1	1
Loi des Indiens	25	24	1	.....	25
Loi de l'accise	2	2	.....	.....	2
Loi de l'immigration	2	1	.....	1	2
Loi de la convention concernant les oiseaux migrateurs	1	.....	1	.....	1
Loi des eaux navigables	1	.....	.....	1	1
Loi de l'extraction du quartz au Yukon	1	.....	1	.....	1
Total	33	27	3	3	33

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Territoire du Yukon	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	En instance	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le code criminel—								
Voies de fait simples	10	9	1	.....	.....	.....	.....	10
Communication de maladie vénérienne	2	.....	1	.....	.....	1	.....	2
Cruauté envers les animaux	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Tentative de viol	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	1
Vagabondage	29	25	4	.....	.....	.....	.....	29
Vol	14	4	3	1	.....	1	5	14
Suicides, morts subites et accidentelles	19	.....	.....	.....	19	.....	.....	19
Total	76	40	9	1	19	2	5	76

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime d'ordonnances du Yukon du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Territoire du Yukon	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—					
Règlements civiques	1	.....	1	.....	1
Ordonnance concernant les feux de forêt	1	1	.....	.....	1
Ordonnance concernant le gibier	17	16	.....	1	17
Ordonnance concernant l'aliénation mentale	6	2	4	.....	6
Ordonnance concernant les liqueurs	8	7	1	.....	8
Total	33	26	6	1	33

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Territoire du Yukon	—
Commission des chemins de fer	6
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	2
Département des Affaires indiennes	1
Ministère des Mines	245
Ministère de la Défense nationale	2
Ministère du Revenu national	1
Ministère des Pensions et de la Santé	52
Ministère des Travaux publics	1
Secrétariat d'Etat	9
Successions	2
Autorités provinciales et municipales	13
Autres corps de police	13
Autorités britanniques et étrangères	1
Particuliers	43
Total	391

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières accordées à des ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Territoire du Yukon	—
Ministère de l'Agriculture	1
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	8,810
Ministère de l'Intérieur	504
Département des Affaires indiennes	53
Ministère de la Marine et des Pêcheries	94
Ministère du Revenu national	8
Ministère du Commerce	107
Ministère de la Justice	177
Ministère de la Défense nationale	12
Autorités provinciales et municipales	1,215
Total	10,981

Nombre de personnes interrogées à leur entrée dans le district aux ports d'admission de White-Pass, C.-B. et de Dawson, Yukon.

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 novembre 1930.

Territoires du Nord-Ouest	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Délits contre—						
Loi des pêcheries	4	4	.....	.....	.....	4
Loi des Indiens	9	7	.....	.....	2	9
Ordonnance concernant l'aliénation mentale	2	2	.....	.....	.....	2
Loi du gibier des territoires du Nord-Ouest	22	13	1	4	4	22
Loi des territoires du Nord-Ouest	3	1	.....	.....	2	3
Ordonnance concernant les chiens	4	4	.....	.....	.....	4
Total	44	31	1	4	8	44

SOMMAIRE classifié des causes étudiées et des condamnations prononcées sous le régime du code criminel, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Territoires du Nord-Ouest	Causes étudiées	Condamnations	Renvoyées ou retirées	Transmises au ministère intéressé	Encore à l'étude	Nulle poursuite intentée	Total
Tombant sous le code criminel—							
Outrage à la pudeur	2	2	.....	.....	.....	.....	2
Effraction et pénétration	1	.....	.....	.....	1	.....	1
Voies de fait simples	6	5	1	.....	.....	.....	6
Communication de maladie vénérienne	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Inceste	1	.....	.....	.....	.....	1	1
Dommage aux arbres	1	1	.....	.....	.....	.....	1
Méfaits	1	.....	1	.....	.....	.....	1
Meurtre	1	.....	.....	.....	1	.....	1
Vol	6	1	2	.....	2	1	6
Coup de feu avec intention	1	.....	.....	.....	1	.....	1
Vagabondage	6	6	.....	.....	.....	.....	6
Suicides, morts subites et accidentelles	22	.....	.....	20	2	.....	22
Total	49	16	4	20	7	2	49

SOMMAIRE des enquêtes instituées à la demande de ministères fédéraux et d'autres autorités, pour fins étrangères à la violation des statuts fédéraux, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Territoires du Nord-Ouest	—
Département des Affaires indiennes	4
Ministère de l'Intérieur	8
Ministère du Travail	1
Ministère de la Défense nationale	1
Secrétariat d'Etat	3
Ministère des Mines	5
Successions	11
Particuliers	10
Autorités provinciales et municipales	3
Autres corps de police	2
Total	48

SOMMAIRE de l'assistance et de la protection policières accordées à des ministères fédéraux et à d'autres autorités, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

Territoires du Nord-Ouest	—
Ministère de l'Immigration et de la Colonisation	1
Département des Affaires indiennes	184
Ministère de l'Intérieur	1,010
Ministère de la Marine et des Pêcheries	74
Ministère du Revenu national	185
Secrétariat d'Etat	1
Autorités provinciales et municipales	10
Total	1,465

RAPPORT STATISTIQUE de la section des empreintes digitales, division des enquêtes en matières criminelles, Royale Gendarmerie à cheval du Canada, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930.

—	Empreintes digitales inscrites	Identifications effectuées	Découverte de violateurs de parole	Découverte de fugitifs	Réception de négatifs photographiques	Impressions photographiques	Réception de photographies
1929							
Octobre	2,734	398	2	6	100	390	782
Novembre	2,706	361	5	2	152	574	926
Décembre	2,805	301	5	1	167	616	962
1930							
Janvier	2,900	394	4	0	138	552	1,026
Février	2,554	303	2	2	159	614	901
Mars	2,950	417	4	3	133	502	926
Avril	3,083	361	6	1	132	504	1,028
Mai	2,721	411	5	1	118	452	1,143
Juin	3,292	399	7	0	132	486	1,007
Juillet	2,762	379	3	3	110	400	894
Août	2,726	398	9	2	124	458	743
Septembre	2,823	446	11	2	109	414	1,066
	34,056	4,568	63	23	1,574	5,962	11,404

EMPREINTES DIGITALES reçues et identifications effectuées de janvier 1911 au 30 septembre 1930

Le tableau suivant résume les activités de la division à date:

Année	Dossiers reçus	Identifications effectuées
1911	5,554	145
1912	4,418	227
1913	6,510	359
1914	8,475	581
1915	9,330	756
1916	8,009	629
1917	7,079	612
1918	8,941	670
1919	11,306	1,004
1920	12,591	1,372
1921	17,346	1,906
1922 (9 mois à septembre)	13,022	1,499
1922–23 (1–10–22 à 30–9–23)	18,788	2,297
1923–24 (1–10–23 à 30–9–24)	20,144	2,309
1924–25 (1–10–24 à 30–9–25)	20,937	2,387
1925–26 (1–10–25 à 30–9–26)	21,683	2,631
1926–27 (1–10–26 à 30–9–27)	24,346	2,929
1927–28 (1–10–27 à 30–9–28)	25,395	3,272
1928–29 (1–10–28 à 30–9–29)	28,194	3,759
1929–30 (1–10–29 à 30–9–30)	34,056	4,568
	306,124	33,912

TABLEAU des causes instituées sous l'empire de la Loi de l'opium et des drogues narcotiques, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930

Nombre d'arrestations	Nombre de poursuites intentées	Condamnations	Nombre d'incarcérations	Durée totale des emprisonnements imposés	Nombre d'amendes imposées	Montant des amendes acquittées	Quantité de stupéfiants saisis	Quantité et description des appareils saisis	Nationalité des personnes arrêtées
				ans mois jours			liv. On. Grs		
275	292	231	104	163 6 25	157	$8,635	Opium..... 44 2 251 Résidu d'opium 3 4 279 Cocaïne..... .. 10 178 Morphine..... .. 7 17 Héroïne..... 2 5 452 Novocaïne..... 1 9 33 Parégorique..... 4....	Pipes à opium..... 8 Fourneaux de pipes à opium.....107 Tuyaux de pipes à opium..... 79 Lampes à opium..... 84 Grattoirs, pipes à opium..... 48 Ciseaux, pipes à opium..... 34 Balances à opium.... 18 Aiguilles hypodermiques..... 98 Seringues..... 12 Compte-gouttes..... 7 Divers articles.....315	Blancs... 59 Chinois..190 Japonais. 2 Noirs.... 3

ETAT des amendes imposées pour tous délits, du 1er octobre 1929 au 30 septembre 1930

Province	Amendes imposées	Acquittements	Emprisonnement à défaut d'acquit	Perçu par la R.G.C.C.
	$ c.	$ c.	ans mois jours	$ c.
Colombie-Britannique	22,302 40	6,802 00	52 2 2	50 00
Alberta	9,943 00	6,677 00	7 5 —	.....
Saskatchewan	172,687 92	117,765 18	138 7 35	31,512 00
Manitoba	9,988 75	5,153 75	50 3 —	3,838 20
Ontario	15,163 00	8,252 00	18 1 7	550 00
Québec	15,753 00	7,395 00	22 11 29	1,050 00
Provinces Maritimes	5 00	5 00	— — —	.....
Territoire du Yukon	913 00	888 00	— — 14	.....
Territoires du Nord-Ouest	550 00	500 00	— — 10	10 00
	247,306 07	153,437 93	289 8 7	37,010 20

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

DU CANADA

POUR

L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1930

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1931

A Son Excellence le Très Honorable VICOMTE WELLINGDON, *G.C.S.I., G.C.M.G., G.C.I.E., G.B.E., Gouverneur général et Commandeur en Chef de la Puissance du Canada.*

MILORD,—J'ai l'honneur de déposer devant Votre Excellence le rapport ci-joint du Secrétaire d'Etat pour les douze mois expirés le 31 mars 1930.

J'ai l'honneur d'être,

Milord,

de Votre Excellence le très obéissant serviteur,

FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat.

OTTAWA, 1er avril 1930.

OTTAWA, 1er avril 1930.

L'honorable FERNAND RINFRET,
Secrétaire d'Etat du Canada.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous soumettre par les présentes mon rapport des travaux du Secrétariat d'Etat pour l'exercice 1929-30.

J'ai l'honneur d'être,
Monsieur,
Votre obéissant serviteur,

THOMAS MULVEY,
Sous-secrétaire d'Etat.

9880—1½

TABLE DES MATIÈRES

	Page
*Rapports annuels des compagnies constituées en corporation sous l'autorité de la "Loi des Compagnies"	411
Commissions aux fonctionnaires publics	8
Division des Compagnies, Rapport de la	10
Compagnies constituées en corporation sous l'autorité de la "Loi des Compagnies" en 1929-1930, y compris les lettres patentes supplémentaires	11
*Compagnies constituées en corporation sous l'autorité de la "Loi des Compagnies" en 1929-1930, y compris les lettres patentes supplémentaires, Index des	383
Division de la correspondance, Rapport de la	5
Division de la naturalisation, Rapport de la	562
Division du registraire, Rapport de la	7

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT DU CANADA

POUR L'EXERCICE FINISSANT LE 31 MARS 1930

DIVISION DE LA CORRESPONDANCE

La Division de la Correspondance s'occupe de la correspondance du ministère et de la correspondance officielle du gouvernement de la Puissance avec les gouvernements provinciaux et administre les "Loi des Chambres de commerce", "Loi de tempérance du Canada", "Loi de la Libération conditionnelle", "Loi des Trade-Unions".

La somme de la correspondance faite durant l'année continue à démontrer une augmentation très considérable sur celle de l'année précédente.

Le sommaire suivant fait voir le travail accompli dans l'administration des lois ci-dessus:—

LOIS DES CHAMBRES DE COMMERCE

Seize chambres de commerce, dont la liste apparaît dans le rapport de division du Registraire, furent enregistrées durant l'année. Toutes chambres de commerce enregistrées sous l'empire de la "Loi des Chambres de Commerce" ou des lois spéciales du Parlement ont été requises, depuis l'adoption de la Loi portant modification à la Loi des Chambres de Commerce, 1920, de faire des rapports annuels au ministère. Ces rapports sont examinés et gardés dans la Division de la correspondance.

LOI DE TEMPÉRANCE DU CANADA

Il n'y eut aucune élection sous la Loi de Tempérance du Canada durant l'exercice. Une requête pour votation sur le rappel de la Loi dans le comté de Compton, Québec, fut reçue dernièrement et le Gouverneur en Conseil autorisa la tenue d'un scrutin dans le comté pour le 28 avril suivant.

La Partie II est en vigueur en ce moment aux endroits suivants:—

Ontario—District de Manitoulin.
Québec—La ville de Thetford-Mines et le comté de Compton.
Manitoba—Lisgar et Marquette.

LOI DE LIBÉRATION CONDITIONNELLE

Cette loi est administrée de concert par les ministères de la Justice et du Secrétaire d'Etat. Le Secrétaire d'Etat reçoit les requêtes pour clémence et informe les parties intéressées du bon plaisir de Son Excellence. Durant l'année, 855 permis furent émis sous l'empire de cette loi; dans 24 autres cas, les conditions de libération portées aux permis donnés antérieurement furent variées et dans 1 cas le permis fut rendu non conditionnel.

En plus de ces cas, sous l'empire de la loi des libérations conditionnelles, la Division des Pardons s'est occupée des causes criminelles suivantes:—

Déportations	113	Révocation cancellée	1
Libérations non conditionnelles	102	Libérations en vertu de la Proclamation de Clémence, 30 juin 1927, et sentences purgées.	369
Libérations conditionnelles	184	Cas de "refus" d'intervention	839
Réductions et Rémissions des amendes (Loi de l'Accise)	69	Autres cas	8
Rémission de la peine du fouet	5		

CAS DE SENTENCE CAPITALE

Vingt-deux de ces cas occupèrent, durant cet exercice, l'attention de la Division des Pardons, conjointement avec le ministère de la Justice. Les rapports des juges et la preuve faite, dans tous les cas, sont remis au Secrétaire d'Etat, qui communique aux autorités intéressées les décisions du Gouverneur général concernant l'exécution des sentences. Dans les 22 cas de peine de mort, il y a eu 14 exécutions; 6 sentences furent commuées; 2 nouveaux procès furent ordonnés.

LOI DES TRADE-UNIONS

Un Trade-Union, Toronto Heating and Plumbing Contractors' Union, fut enregistré durant l'exercice mais le certificat de cette union, de même que celui de Amalgamated Builders' Council fut déclaré nul et biffé par le Secrétaire d'Etat le 31 décembre 1929, par suite de la recommandation du commissaire nommé sous l'empire de la Loi des Enquêtes sur les coalitions, pour enquêter sur les opérations de ces organisations.

DIVISION DU REGISTRAIRE

On trouvera ci-dessous un état détaillé du travail accompli par la Division du Registraire, du 1er avril 1929, au 31 mars 1930.

DIVISION DU REGISTRAIRE

Le travail accompli par la Division du Registraire, du 1er avril 1929 au 31 mars 1930, apparaît à l'état détaillé suivant:—

Documents	Grossoyés et copies	Au dossier	Total
Actes de cession	20	20	40
Amplifications	2	2	4
Arrêts ministériels: Transfert de terrains	...	25	25
Autorisation de Son Excellence le Gouverneur Général	1	1	2
Avis de modifications aux obligations générales	...	43	43
Baux, Transports, etc	...	64	64
Certificats de chambres de commerce	...	16	16
Commissions	44	44	88
Contrats, élargissements et redditions	...	178	178
Convocations d'élection	...	8	8
Lettres patentes constituant en corporation	...	1,346	1,346
Lettres patentes d'annuités	6	6	12
Lettres patentes de convocations au sénat	2	2	4
Lettres patentes rendues et cancellées	...	109	109
Lettres patentes supplémentaires	...	352	352
Mandats de recipias (Loi d'extradition)	8	8	16
Nominations au Ministère	...	5	5
[1]Obligations	1	238	239
Permis d'occupations	...	4	4
Permis, traverses	1	1	2
Plans et descriptions (expropriation)	...	19	19
Proclamations	32	32	64
Procurations	...	42	42
Sommation de reddition	...	6	6
Sommations (Loi des Criminels Fugitifs)	2	2	4
Trade Unions (certificats et rapports)	1	5	6
BREVETS DES TERRES			
[2]Octrois relatifs aux terrains d'artillerie	5	5	10
Octrois spéciaux	39	39	78
	164	2,622	2,786

[1] Il est soumis au parlement un rapport annuel en vertu de l'article 32 du chapitre 164 S.R.C. 1927, avec le détail circonstancié des obligations enregistrées dans la division depuis le dernier rapport.

[2] On a fait parvenir des rapports trimestriels sur ces terres au registraire de chaque cité et comté de la province d'Ontario, ainsi qu'au secrétaire-trésorier de chaque cité et comté de la province de Québec, où furent émises des patentes. On a également fait tenir au Secrétaire Provincial d'Ontario, copies de nombreux rapports émis dans Ontario.

Durant l'exercice on copia plus de 13,287 pages de documents et de dossiers y compris 1,946 copies certifiées et certificats. On fit aussi un montant considérable de travaux divers, tel que la préparation de cartes d'index des compagnies de la Puissance, correction d'épreuves, préparation de mémoires de diverses sortes et la donnée d'informations trouvées dans les index et dossiers.

CHAMBRE DE COMMERCE enregistrées sous l'empire de la Loi des Chambres de Commerce

Noms	Adresses	Dates de formation
The Jarvis Board of Trade	Jarvis, Ont	10 mai 1929.
The Town and Parish of Shediac Board of Trade	Shediac, N.B	21 mai 1929.
Tofino Board of Trade	Tofino, C.B	14 juin 1929.
The St. Peter's Board of Trade	St. Peter's, N.-E	17 juin 1929.
Goldboro, Isaac's Harbor and District Board of Trade	Goldboro, N.-E	26 juillet 1929.
Cumberland Board of Trade	Cumberland, C.-B	26 juillet 1929.
Kinuso Chamber of Commerce	Kinuso, Alta	27 juillet 1929.
Thorhild Board of Trade	Thorhild, Alta	11 septembre 1929.
Blue River Board of Trade	Blue River, C.-B	1 octobre 1929.
North Thompson Valley Board of Trade	Chu Chua, C.-B	18 décembre 1929.
La Chambre de Commerce de Saint-Jérôme	Saint Jérôme, Québec	11 janvier 1930.
St. Paul Chamber of Commerce	St. Paul de Métis, Alta	18 janvier 1930.
Dalhousie Board of Trade	Dalhousie, N.B	27 janvier 1930.
Kingston Chamber of Commerce	Kingston, Ont	31 janvier 1930.
Hawkesbury Board of Trade	Hawkesbury, Ont	7 février 1930.
Saskatoon Board of Trade	Saskatoon, Sask	6 mars 1930.

TRADE-UNIONS enregistrées sous la Loi des Trade-Unions

Nom	Adresse	Date d'enregistrement
Toronto Plumbing and Heating Contractors' Union	Toronto, Ont	21 mai 1929.

LISTE des fonctionnaires publics porteurs de commissions émises depuis le 1er avril 1929 au 31 mars 1930

Noms	Fonction ou nomination	Date	Nomination officielle
Armstrong, George T.	Juge de la Cour de Comté du District Judiciaire Sud du Manitoba.	15 mai 1929	25 mai 1929
Armstrong, Son Honneur George T.	Juge local de la Cour du Banc du Roi de la province du Manitoba.	15 mai 1929	25 mai 1929
Beatty, Edward W. Garneau, Sir George Murray, Dr Walter C., LL.D.	Commissaires en vertu de la partie 1 de la Loi des Enquêtes pour enquêter sur les taux de salaires, pensions, etc., des officiers techniciens et professionnels du Service Civil du Canada et pour faire toutes autres observations que la Commission pourra juger à propos de faire en rapport avec les salaires du Service Civil en général.	15 avril 1929	20 avril 1929
Beatty, Edward Wentworth. Garneau, Sir George Murray, Walter Charles, LL.D.	Etendant le champ de leur enquête Re: salaires, pensions, etc., des officiers techniciens, professionnels, du Service Civil du Canada.	2 juill. 1929	
Bond, Honorable William Landley.	Juge puîné de la Cour du Banc du Roi dans et pour la province de Québec.	4 mai 1929	11 mai 1929
Cain, Walter Charles. Awrey, Herbert Nathaniel.	Commissaires pour la négociation d'une extension du Traité n° 9 de la Baie James avec les Ojibway et autres indiens.	30 mai 1929	8 juin 1929
Cannon, Honorable Lawrence Arthur Dumoulin.	Juge puîné de la Cour Suprême du Canada.	14 janv. 1930	25 janv. 1930
Carroll, Honorable Henry George, K.C., LL.B., LL.D.	Lieutenant Gouverneur dans et pour la province de Québec à compter du 2 avril 1929.	2 avril 1929	6 avril 1929
Chaster, Walter Raymond.	Un officier des Pêcheries dans le service de la protection de la pêcherie du Canada.	11 fév. 1930	
Clement, Edwin Whyte.	Juge de la Cour de Comté du comté de Waterloo, dans la province d'Ontario.	11 sept. 1929	28 sept. 1929
Clement, Son Honneur Edwin Whyte.	Juge local de la Division de Haute Cour de la Cour Suprême d'Ontario.	11 sept. 1929	28 sept. 1929
Coleman, Ethrain Herbert.	Un des Savants Conseillers de Sa Majesté le Roi.	3 sept. 1929	7 sept. 1929
Costello, Francis Thomas.	Juge de la Cour de Comté des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengary, dans la province d'Ontario.	11 sept. 1929	28 sept. 1929
Costello, Son Honneur Francis Thomas.	Juge local de la Division de Haute Cour de la Cour Suprême d'Ontario.	11 sept. 1929	28 sept. 1929
Duffy, C. Gavin.	Juge de la Cour de Comté du comté de Queen, Ile du Prince-Edouard.	17 fév. 1930	22 fév. 1930
Dunning, Honorable Charles Avery.	Ministre des Finances et Receveur Général.	26 nov. 1929	
Fisher, Alexander Ingram.	Juge puîné de la Cour Suprême de la Colombie Britannique.	9 avril 1929	20 avril 1929
Garrow, Charles.	Juge de la Division de Haute Cour de la Cour Suprême d'Ontario et ex-officio, Juge de la Division d'Appel de ladite Cour Suprême.	12 sept. 1929	21 sept. 1929
Greenshields, Honorable Robert Alfred Ernest.	Juge puîné de la Cour Supérieure dans et pour la province de Québec et pour remplir les devoirs de Juge en Chef de ladite Cour Supérieure, dans le district de Montréal.	9 avril 1929	20 avril 1929
Harris, Honorable Robert Edward.	Administrateur du Gouvernement de la province de la Nouvelle-Ecosse, du 29 septembre au 27 octobre 1929, ces deux dates inclusivement, durant l'absence de Son Honneur le Lieutenant Gouverneur.	25 sept. 1929	4 janv. 1930
Harris, Honorable Robert Edward. Chisholm, Honorable Joseph Andrew Mellish, Honorable Humphrey Graham, Honorable Robert Henry Carroll, Honorable William F. Paton, Honorable Vincent John Ross, Honorable Hugh.	Commissaires per *dedimus potestatem* pour recevoir et administrer le serment d'allégeance et autres serments dans la province de la Nouvelle-Ecosse.	25 fév. 1930	1 mars 1930
Lee, William Thomas Joseph.	Premier Juge puîné de la Cour de Comté du comté de York dans la province d'Ontario.	11 sept. 1929	28 sept. 1929
Lee, Son Honneur William Thomas Joseph	Juge local de la Division de Haute Cour de la Cour Suprême d'Ontario.	11 sept. 1929	28 sept. 1929
MacDonald, Honorable Daniel Alexander Galt, Honorable Alexander Casimir Dysart, Honorable Andrew K. Adamson, Honorable John Evans Kilgour, Honorable James Frederick Donovan, Honorable William J.	Commissaires per *dedimus potestatem* pour recevoir et administrer le serment d'allégeance de toutes et chaque personne détenant ou qui détiendra à l'avenir tout office ou position de confiance, ou rémunératrice, ou qui pourra être nommée pour remplir aucune charge dans la province du Manitoba.	19 avril 1929	27 avril 1929
MacDonald, Honorable Daniel Alexander.	Administrateur de la province du Manitoba pour le terme du 29 novembre au 27 décembre 1929 durant l'absence en congé de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur.	26 nov. 1929	30 nov. 1929
MacDonald, Honorable James Alexander	Administrateur du Gouvernement de la province de la Colombie Britannique du 16 février au 31 mai 1930.	11 fév. 1930	
Marriott, William Clare Newell.	Commissaire per *dedimus potestatem* pour administrer les serments d'allégeances et offices aux employés au service des Ministères des Pensions et d'Hygiène en dehors d'Ottawa.	10 janv. 1930	18 janv. 1930
Mignault, Honorable Pierre Basile.	Député de Son Excellence le Gouverneur Général.	15 juin 1929	22 juin 1929

Liste des fonctionnaires publics porteurs de commissions émises depuis le 1er avril 1929 au 31 mars 1930—*Fin*

Noms	Fonction ou nomination	Date	Nomination officielle
Mignault, Honorable Pierre Basile	Député Administrateur du Gouvernement du Canada.	5 août 1929	
Morrison, Honorable Aulay MacAulay	Juge en Chef de la Cour Suprême de la Colombie Britannique.	9 avril 1929	20 avril 1929
Munro, William Norman	Juge de la Cour de Comté du comté de Halton dans la province d'Ontario.	11 sept. 1929	12 oct. 1929
Munro, Son Honneur William Norman	Juge local de la Division de Haute Cour de la Cour Suprême d'Ontario.	11 sept. 1929	12 oct. 1929
Morse, Charles K. C	Juge ad hoc pour entendre les appels des colons soldats contre la décision du Bureau du Rétablissement des Soldats en vertu de l'article 68 de la Loi du Rétablissement des Soldats.	19 juill. 1929	27 juill. 1929
Mulock, Très Honorable Sir William, K.C.M.G.	Administrateur de la province d'Ontario durant l'absence de Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur du 29 mai au 22 juillet 1929.	15 mai 1929	25 mai 1929
Outhit, J. Frank	Commissaire pour rechercher si Elmer Morgan, Officier des Pêcheries de Bear River, N.-E., a employé un nommé Arthur Oliphant comme gardien de pêcherie et pour faire rapport du résultat de cette enquête.	25 fév. 1930	1 mars 1930
Patterson, William	Juge puîné de la Cour Supérieure dans et pour la province de Québec.	12 sept. 1929	21 sept. 1929
Perdue, Honorable William Egerton Fullerton, Honorable Charles P. Dennistoun, Honorable Robert Maxwell Prendergast, Honorable James Emile Pierre Trueman, Honorable Walter Harley	Commissaires per *dedimus potestatem* pour recevoir et administrer le serment d'allégeance de toutes et chaque personne détenant ou qui détiendra à l'avenir tout office ou position de confiance, ou rémunératrice, ou qui pourra être nommée pour remplir aucune charge dans la province du Manitoba.	19 avril 1929	27 avril 1929
Prendergast, Honorable James Emile Pierre.	Juge en Chef du Manitoba et ex-officio Juge de la Cour du Banc du Roi de Sa Majesté pour le Manitoba.	1 janv. 1930	4 janv. 1930
Proulx, Edmond	Juge de la Cour de District du district judiciaire provisoire de Sudbury dans la province d'Ontario.	11 sept. 1929	21 sept. 1929
Proulx, Son Honneur Edmond	Juge local de la Division de Haute Cour de la Cour Suprême d'Ontario.	11 sept. 1929	21 sept. 1929
Robson, Hugh Amos	Juge de la Cour d'Appel du Manitoba et ex-officio Juge de la Cour du Banc du Roi de Sa Majesté pour le Manitoba.	31 déc. 1929	4 janv. 1930
Ross, Hugh	Juge puîné de la Cour Suprême de la Nouvelle-Ecosse.	30 oct. 1929	9 nov. 1929
Smart, Valentine Irving	Sous-Ministre des Chemins de Fer et Canaux et directeur de la Compagnie des Chemins de Fer au lieu et place de Robert A. C. Henry, Ecuyer, démissionnaire.	5 mars 1930	15 mars 1930
Waldron, Gordon, K.C	Commissaire sous l'empire de la Loi des Enquêtes sur les coalitions pour examiner les affaires de Amalgamated Builders' Council; celles de Canadian Plumbing and Heating Guild et de Dominion Chamber of Credit et al, accusées de former une coalition telle que définie par la dite Loi.	16 juill. 1929	27 juill. 1929

DIVISION DES COMPAGNIES

Le sommaire des opérations de la Division des Compagnies pour l'exercice 1929-30 démontre qu'elles ont atteint en volume et en diversité, en ce qui a trait à l'administration de la Loi concernant les Compagnies, un chiffre encore inconnu, excédant même ceux des exercices 1927-28 et 1928-29 qui avaient fait époque dans l'histoire du ministère. Notons qu'il y a devant le Parlement un projet de Loi pour modifier la Loi concernant les compagnies de nature, espérons-le, à faciliter grandement la conduite efficace et sûre des affaires modernes. On attend de l'adoption de ce projet de Loi la continuation du développement notable qui s'est produit au cours des dernières années dans la Division des Compagnies.

Le nombre des compagnies constituées en corporation durant l'exercice finissant le 21 mars 1930, a été de 1,280, dont 25 sans capital-actions et 790 avec actions sans valeur nominale ou au pair. Le capital-total des nouvelles compagnies à actions à valeur au pair seulement fut de $205,439,193. Le capital-total autorisé des compagnies à actions de priorité à valeur nominale et à actions communes ou autres, sans valeur nominale ou au pair fut de $203,277,800 d'actions de priorité et 493,768,381 actions sans valeur nominale ou au pair (une répartition de $937,421,374). On autorisa l'émission de ces actions sans valeur nominale ou au pair pour des considérations variant de $1 par action jusqu'à un prix maximum illimité dans certains cas. Des lettres patentes supplémentaires furent accordées à 328 compagnies existantes. De ce nombre 52 ont augmenté leur capital-actions du total de $60,651,800 et 75 ont augmenté leur capital-actions de $22,003,000 d'actions de priorité et 31,373,860 actions sans valeur nominale ou au pair (répartition de $210,842,000); 24 compagnies ont diminué leur capital-autorisé de $28,121,200 et 11 compagnies ont diminué leur capital-autorisé de $6,542,200 actions de priorité et 3,154,966 actions sans valeur nominale ou au pair, (une répartition de $12,291,600), et 166 lettres patentes supplémentaires furent émises pour diverses raisons telles que changements de noms de constitutions en corporation, extension de pouvoirs, etc. Le nombre total des lettres patentes et lettres patentes supplémentaires émises durant l'exercice fut donc de 1,608; la capitalisation totale des nouvelles compagnies et le capital augmenté des compagnies existantes (comprenant la répartition d'actions sans valeur nominale ou au pair) se montent à $1,639,635,167. On trouvera ci-après le synopsis (avec index), donnant les principaux détails de toutes les compagnies constituées en corporation et des lettres patentes supplémentaires émises durant cet exercice, en faveur de compagnies existantes.

Le nombre total des documents enregistrés au cours de l'exercice sous l'empire des dispositions de l'Article 85 de la Loi des Compagnies fut de 94, le montant total des obligations et débentures assurées étant de $298,040,150. Les actes portés au Registre des Hypothèques et Charges comprennent 13 actes de fiducie, 19 actes de fiducie, hypothèque et gage, 7 actes de fiducie hypothécaire, 4 hypothèques, 20 séries de débentures sans actes de fiducie, 6 endentures et actes de fiducie supplémentaires, 1 état de recettes et déboursés, 1 émission de débentures, 1 bail à cheptel, 1 cession, 2 nominations de receveur et 10 mémoires de satisfaction.

Le nombre total des mémoires fournis sous l'empire de l'Article 137 de la Loi concernant les Compagnies, continue à augmenter ce reçu durant l'exercice terminé le 31 mars 1930 fut de 6,981, soit une augmentation de 617 sur le nombre reçu pour l'exercice précédent. Dans ce total sont compris 300 mémoires, omis durant les exercices précédents.

Certains détails des sommaires soumis durant l'exercice terminé le 31 mars 1929, sont donnés dans la liste ci-jointe. 114 lettres patentes de compagnies furent rendues au ministère durant l'exercice. La faillite ou liquidation de 264 autres compagnies fut aussi portée à la connaissance du ministère.

TABLEAU SYNOPTIQUE DES LETTRES PATENTES ÉMISES EN FAVEUR DE COMPAGNIES CONSTITUÉES EN CORPORATION SOUS L'AUTORITÉ DE LA "LOI DES COMPAGNIES" ET DES LOIS MODIFICATRICES, DU 1er AVRIL 1929 AU 31 MARS 1930.

"BRILLIANT ELECTRIC SIGN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 1er avril 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Elphège Marier, savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, de la ville de Pointe Claire, Qué.; Pierre Décary, avocat de la cité de Montréal, Québec; Hercule Décary, étudiant, de la ville de Dorval, dans la province de Québec; Jean-Marie Thesserault, commis, de la cité de Lachine, Québec; et Anne Berthe Berthiaume, sténographe, de la cité de Verdun, dans la province de Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Elphège Marier, Pierre Décary et Hercule Décary.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3656, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"J. L. GUAY CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 1er avril 1929, avec un capital-actions de $150,000, divisé en 1,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune

Membres de la corporation.—Joseph Lorenzo Guay, entrepreneur; Stanislas Cardinal, gérant; et Dolorès Guay, femme mariée; tous trois de la ville de Gravelbourg, dans la province de Saskatchewan; Joseph Rosario Guay, pharmacien; et Alphena Laliberté, femme mariée; tous deux de la cité de Québec, dans la province de Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Lorenzo Guay, Stanislas Cardinal, et Dolorès Guay.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3666, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ONTARIO REFINING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 1er avril 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions demeurent sous le contrôle du bureau des directeurs qui peut les allouer ou autrement en disposer au temps et pour tel prix fixé de temps à autre par le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Robert Crooks Stanley, président, de la cité de New-York, dans l'état de New-York, E.U.A.; John Lyons Agnew, vice-président, de la ville de Copper Cliff, dans la province d'Ontario; Britton Osler, savant Conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; et Harold Charles Featherstone Mockridge, solliciteur; tous deux de la cité de Toronto, Ont.; et James John Warren, président, de la cité de Montréal, dans la province de Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Copper Cliff, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3376, *Gazette du Canada* 1929-30.

"AUBIN & REID LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune, dont 320 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Charles William Reid et Bernard de Roussy de Sales, importateurs; Gaston Sabran, comptable; George Edward Adams, commerçant; et Louis Joseph Beigne, avocat; tous de la cité de Montréal dans la province de Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles William Reid, Bernard de Roussy de Sales et Louis Joseph Beigne.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3660, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"AULIC GOLD MINING SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération, que pourra fixer de temps à autre, le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Howard Livingston Jones, agent; Frederick Sylvester Sawyer et Sidney Corbett Lyon, employés civils; Max Gustav Schaen, mécanicien; et Edmund Joseph Lecompte, marchand; tous de la cité d'Ottawa, Ontario.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3669, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CANAM-MEX MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération et selon tels termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs; pourvu que la considération totale pour l'émission desdites 4,000,000 actions communes n'excède pas la valeur globale de $4,000,000 ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Alexander Jarvis McComber et Jarvis Laurier McComber, avocats; Florence Langley et Laura Victoria McComber; sténographes; et George Joseph McComber, comptable; tous de la cité de Port Arthur, dans la province d'Ontario.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3745, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ESTELLE SECURITIES COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 50 actions communes "Classe A" de la valeur au pair de $100 chacune, et 950 actions communes "Classe B" de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht et Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3826, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 avril 1929, à
"L'ITALICA PUBLISHING CORPORATION LIMITED"
Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de
"L'ITALIA LIMITED"
Voir p. 3531, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"M. ZAGERMAN & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que les directeurs pourront, de temps à autre, déterminer dans leur discrétion.

Membres de la corporation.—Thomas Arthur Beament et Arthur Warwick Beament, avocats; Mona Devine Mary Elizabeth Alexander et Mabel Elizabeth Moxley, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3660, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NATIONAL CLAY PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 17,500 actions de priorité "Classe A" de la valeur au pair de $10 chacune, 5,000 actions de priorité "Classe B" de la valeur au pair de $10 chacune, et 17,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les dites actions communes sans valeur nominale ou aupair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—William Edward Hales, manufacturier de briques; Arthur Norman Strang, courtier en obligations; Alfred Jackson, entrepreneur retiré; Stuart Garson et William Andrew Johnston, avocats, tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3674, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PACALTA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les dites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs, sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—William Saunders Hynes, courtier; Roland Douglas Brewis, comptable; George Stanley Miller, avocat; et Helen Cline Bosdet, sténographe; tous quatre de la cité de Vancouver, C.B.; et Horace John Haslett, gérant de succession, de Sechelt dans la dite province de la Colombie Britannique.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Saunders Hynes, Roland Douglas Brewis et Horace John Haslett.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3670, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 2 avril 1929, à

"THE SHERWIN-WILLIAMS COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant la dite compagnie datées le 8 juin 1911, et augmentant le capital-actions de la dite compagnie de 40,000 actions de priorité, cumulatives, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 200,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, à 40,000 actions de priorité, cumulatives, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 225,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que les dites nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération ou montant que le bureau des directeurs pourra fixer, de temps à autre.

Voir p. 4316, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE STRUCTURE OIL AND GAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les dites actions puissent être émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder en montant ou valeur $1 par action.

Membres de la corporation.—Ronald Beverley Simmons, solliciteur; Nora Bolton Howard et Marjorie Jean McDonough, sténographes; Leo Leon, tailleur; et Bartley Thomas McDonough, agent à commission; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 275, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TEAPOT DOME OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les dites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront décider, de temps à autre, sans excéder $2 par action.

Membres de la corporation.—Frederick Arnold Sproule, courtier; James Warren York, Henry Aldous Aylen, Clarence Cecil Gibson et Duncan Kenneth MacTavish, avocats; Marjorie Carr, comptable; Marie Jeanne Carter, Mabel Catherine Doxey et Marion Daisy Hance, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* pp. 3827 et 4410, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TURNER BASIN OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder en montant ou valeur, tel que déterminer par eux, la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Percy Primmer et Ida Cuthbert, commis; Josephine Sommerville, comptable; Etta Willet et Ina Ross Neish, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Percy Primmer, Ida Cuthbert et Josephine Sommerville.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4099, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TURNER VALLEY EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs, pourvu que le tout ne soit pas vendu pour un montant excédant la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—François de Roussy de Sales, avocat; Hugh Melvin et Walter Charles Nancarrow, agents; tous trois de la cité de Calgary, Alta.; William Henry King et Malcolm Tanner Millar, éleveurs, tous deux de la ville de Millarville, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3750, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 2 avril 1929, à

"WARNER OILS LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie, datées le 23 mars 1926, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,000,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Voir p. 3759, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"WATERWAYS OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder en montant ou valeur la somme globale de $200,000.

Membres de la corporation.—Kenneth Archibald McLeod, propriétaire; George Almer Wilkinson, fermier retiré; John Henry Molstad, courtier; John Gainer, manufacturier; et Frederick Anson Keillor, médecin; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3670, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 3 avril 1929, à

"COMMONWEALTH PETROLEUM, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000 à la somme de $2,000,000.

Voir p. 3759, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 3 avril 1929, à

"CONSOLIDATED FOOD PRODUCTS, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 60,000 actions "Classe A", de la valeur au pair de $35 chacune et 140,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, à 60,000 actions "Classe A" de la valeur au pair de $35 chacune et 300,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que le bureau des directeurs pourra, de temps à autre, émettre et allouer telles 160,000 nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair pour une considération que pourra fixer, de temps à autre, par résolution, le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder en aucun cas la somme de $25 par action.

Voir p. 3677, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 3 avril 1929, à

"FISHER CHOCOLATE PRODUCTS, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 21 septembre 1928.

Voir p. 3759, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"HOL-GAR PETROLEUM COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 3 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour tel prix ou telle considération, que les directeurs pourront, de temps à autre, déterminer sans excéder, cependant $1 par action.

Membres de la corporation.—Wilfred Holmes, courtier, de la cité de Vancouver, C.B.; Veronica Augusta Garske, secrétaire; Arthur Wallace McCoy, metteur en conserve; tous deux de la cité de Seattle, dans l'état de Washington, E.U.A.; et Gerald Vincent Pelton et George William Archibald, avocats, tous deux de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3666, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 3 avril 1929, à

"J. NELSON DAY, LIMITED"

Convertissant les 4,000 actions communes du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $10 chacune en 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération sans excéder $1 par action.

Voir p. 3532, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MARVELBILT CLOAKS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Marcus Meyer Sperber, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Henry Weinfield, avocat; tous deux de la cité de Westmount, Québec; Samuel David Rudenko, avocat, de la cité d'Outremont, Québec; Edmond Jodoin, huissier; et Sarah Miller, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3656, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 3 avril 1929, à

"MERLAND OIL COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Voir p. 3533, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NORTHWEST BISCUIT COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 avril 1929, avec un capital-actions de $5,000 divisé en 50 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Richard Green Ivey, John Gordon Gillanders et Harold Carrothers Logan, solliciteurs; James Duncan McCallum, étudiant en droit; et Cicely Smith, sténographe; tous de la cité de London, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Richard Green Ivey, John Gordon Gillanders et Harold Carrothers Logan.
Siège social.—London, Ont.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 3667, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"QUARRIES LIMITED"

Constituée en corporation le 3 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—René Chênevert, Max Bernfeld, Harry Batshaw, Philip Meyerovitch et Mario Lattoni, avocats; Solomon Vineburg, notaire; et Thomas Robillard, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3527, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TEXTAN COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions de priorité, cumulatives, rachetables, 7% de la valeur au pair de $100 chacune, et 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs devront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $40,000.

Membres de la corporation.—Francis Joseph Laverty et Charles Albert Hale, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Arthur Edward Laverty, avocat; Adery Mary Grace Carter et Margaret Louise Coventon, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3894, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PETROLEUM WESTERN LIMITED"

Constituée en corporation le 4 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Edward Joseph Gregory et Arthur Josiah Gregory, fermiers; George Wesley Myers et George Thomas Wright, courtiers; et Nancy Beryl Clarke, sténographe; tous de la city de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3831, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THIRD DIVERSIFIED STANDARD SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 120,000 actions de première priorité, cumulatives, rachetables, 7% de la valeur au pair de $25 chacune, 150,000 actions communes "Classe A" sans valeur nominale ou au pair et 75,000 actions communes "Classe B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes "Classe A et Classe B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour tel prix en espèces ou pour telle considération jugée équivalente, sans excéder la somme globale de $2,500,000, que le bureau des directeurs pourra fixer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Frederick John Fairhall, Alexander Morrison Baird, Hamilton Vincent Miles, Arnold Samuel Tracey et Earl George Williams, courtiers; Arthur Gervais Tierney, Thomas Bradley et Robert John Forster, comptables; et George Beverly Puddicombe, avocat; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3516, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TUDERIC SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Gordon Hyde et John Gerard Ahern, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; George Beverly Puddicombe, avocat; Robert John Forster, comptable; et Elizabeth Russell McKenzie, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Gordon Hyde, John Gerard Ahern et George Beverly Puddicombe.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3512, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ZONITE PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 4 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Henry Ambrose Wise, agent financier; James Frederick Anderson, étudiant en droit; Philip Corbet Locke, Stuart Garson et William Andrew Johnston, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Manitoba.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 3672, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CANADIAN MERCHANDISE HOLDINGS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, William Patrick Creagh et John Lawrence McCrory.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3820, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"EVEN-HEAT LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—John Ross Wheler, gérant; Carl Victor Grave, vendeur; Osmond Francis Howe, Frederic James Hanna et Arthur Edwin Cluffe, avocats; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3825, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"G. L. & S. SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—John Bolster Mulvey, Walter John Gilhooly, Edward Alexander Anglin, Osmond Francis Howe et Frederick James Hanna, avocats; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3747, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"GEORGE F. RAND SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Samuel Goodman Crowell, solliciteur; James Taylor Gow, avocat; et Britton Bath Osler, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Niagara-on-the-Lake, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3665, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HOUDAILLE MONTREAL LIMITED"

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Macdonald Eakins, ingénieur, de la cité de Montréal, Québec; Allan Grant Urquhart, courtier en obligations; John Grant Urquhart, vendeur; et Pauline Alberta Hodgson, teneuse de livres; tous trois de la cité de Westmount, Québec; et Henri Descary, commis, de la ville de Dorval, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Macdonald Eakins, Allan Grant Urquhart et John Grant Urquhart.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3740, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 5 avril 1929, à

"THE ITALIAN MOSAIC & MARBLE CO. OF CANADA, LIMITED"

Modifiant les disposition des lettres patentes constituant ladite compagnie datée le 19 avril 1915; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $100,000 à la somme de $250,000.

Voir p. 3758, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"McGAVIN BAKERIES LIMITED"

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—George Bligh O'Connor et Charles Gerald O'Connor, avocats; Ethel Gordon, commis; Mollie Brown, Georgea Belle Bowman, Mary Robinson et Carrie Kent, sténographes; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3744, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 5 avril 1929, à

"SECOND PUBLIC UTILITY INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 21 février 1929.

Voir p. 3758, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"THE SULPHIDE RESEARCH CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions de $150,000 divisé en 150,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation. — Gordon Matthew Pender et Alfred Melrose West, avocats; William Lawrence Paterson, comptable; Bessie Silverman, secrétaire; Béatrice LeClaire, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Les membres susdits.
Siège social. — Montréal, Québec.
Objets de la compagnie. — *Voir* p. 3739, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"WELDED PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 5 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,600 actions de priorité, cumulatives, 8% de la valeur au pair de $25 chacune et 8,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour un prix maximum de $10,000.

Membres de la corporation. — David John Sharp et James Peter Sharp, gérants; Henry Samuel Brown, ingénieur sanitaire; Hezekiah Allan Clark, dentiste et Edith Gertrude Baker, secrétaire; tous de la ville de Brockville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — David John Sharp, James Peter Sharp et Henry Samuel Brown.
Siège social. — Brockville, Ont.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3529, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"CANADIAN NEWS COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre.
Membres de la corporation. — Herbert Edward Swift, William Howard August, Ivan James Rochester Deacon et Daniel Stewart Ormond, solliciteurs; et Howard Laddell, commis; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Herbert Edward Swift, William Howard August et Ivan James Rochester Deacon.
Siège social. — Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3742, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"THE CENTAUR COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenables, sans excéder la somme globale de $25,000 ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Ernest Howard Cliff et Frank Bernard Chauvin, avocats; tous trois de la cité de Montréal, Qué; Jean Martineau, avocat; et Christina Imrie, sténographe; tous deux de la cité de Westmount, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Les membres susdits.
Siège social. — Montréal, Québec.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3741, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"CONSOLIDATED BLACK PINE MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 6 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation. — James Albert Campbell, Elmore Meredith et Wallace Ponsford, avocats; Albert Edward Garvey, opérateur (mine); et Freda Cain, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — James Albert Campbell, Wallace Ponsford et Albert Edward Garvey.
Siège social. — Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3746, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"ENVELOPE FOLDERS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 avril 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 4,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation. — George Mitford, agent d'annonces; Joseph Sedgwick et John MacBeth, solliciteurs; William Elmer Brandon, étudiant en droit; et Edith Brodie, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — George Mitford, Joseph Sedgwick et Edith Brodie.
Siège social. — Toronto, Ont.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3657, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"McLEOD BUILDING LIMITED"

Constituée en corporation le 6 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 4,750 actions de priorité, cumulative, 7% de la valeur au pair de $100 chacune, et 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation. — Percy Alexander Carson, avocat; Orville Claire Arnott, gérant; Reginald Clifford Carlile, courtier; John Henry Reginald Thomson, vendeur; et Lucille Doddridge, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires. — Percy Alexander Carson, Orville Claire Arnott et Reginald Clifford Carlile.
Siège social. — Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie. — *Voir* p. 3752, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"ONTARIO MINERVA FINANCE CORPORATION, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 75,000 actions "Classe A", sans droit de vote, et 5,000 actions "Classe B" toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $400,000.

Membres de la corporation.—Kenneth Archibald, Roger Brossard et Wendell Howard Laidley, avocats; Frank Ashworth, comptable; et Clytie Frances Bird, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Kenneth Archibald, Roger Brossard, Wendell Howard Laidley et Frank Ashworth.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4306, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"RADIO UTILITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 6 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 par action.

Membres de la corporation.—Percy Leroy Sanford, Alexander Hannah, Everett James Chambers et Orrin Henry Evers Might, avocats; et Cluny MacDonnell, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3899, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"BENTON OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder $1 par action en espèce ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Gregory A. Trainor et Hugh Hector Gilcrist, avocats; Constance Constable, femme mariée; Donald MacLauchlan, médecin; et Iola Bishop, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3834, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 avril 1929, à

"BRITISH DOMINION OIL AND DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $750,000.

Voir p. 3676, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"GESSELL-DETTA OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 150,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Hattie Amy Gessell, ménagère; John Lewis Gessell, courtier; et Henry Detta, prospecteur; tous trois de la ville de Hanley, Sask.; Ernest Wilfrid Dell, fermier, de Pasqua, dans ladite province de Sask.; et William Addison Beynon, avocat, de la cité de Moose Jaw, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moose Jaw, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3833, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 avril 1929, à

"INTERNATIONAL TAILORING COMPANY, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $100,000 à la somme de $75,000.

Voir p. 3758, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"JOINT INVESTMENTS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, cumulatives, sans droit de vote, 7% de la valeur au pair de $50 chacune, 4,000 actions communes classe "A", sans droit de vote, sans valeur nominale ou au pair, et 500 actions communes classe "B", avec droit de vote sans valeur nominale ou au pair pourvu toutefois, que la considération pour le partage des actions sans valeur nominale ou au pair, des deux classes "A" et "B" n'excède pas la somme globale de $90,000.

Membres de la corporation.—James Patrick Manley et James Gerald Mallon, avocats; Aldina Gaggi et Mary Agnes McNeil, sténographes; Michael Manley, entrepreneur; George Lawson Starr, gérant de ventes; David Albert Jack et Frederick Roy Beharriell, courtiers; et Edgar Cosgrave Moore, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3739, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"KELP-ORE (MONTREAL) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—John Roderick Dewar, courtier; Frederick Donnenworth et Philip Sutton Marsden, solliciteurs; Alonzo James et William John Reynolds, gentilshommes retirés; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Roderick Dewar, Frederick Donnenworth et Philip Sutton Marsden.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3753, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"MANITOBA MINER PUBLISHING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 400 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—George Wilson-Smith, publiciste; Joseph Fergus Davidson et Stuart Ralston Laidlaw, avocats; Margaret Macrae, sténographe; et Mae Shipman, commis; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3754, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"OLYMPIC INVESTMENT CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helman et James Caven Mahaffy, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Beatrice Margaret Smith et Doris Hilda Galbraith, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Joseph Helman, James Caven Mahaffy et Alexander MacWilliam.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3972, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 avril 1929, à

"THE PREMIER BORDER GOLD MINING COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Voir p. 3835, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 avril 1929, à

"ROCKLAND OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 150,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Voir p. 3677, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SAXON OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Norman Caswell Stines, ingénieur (mine); Ewen Joseph Cameron, opérateur (mine); Wesley Harold Hughes, courtier; et Archibald Oswald MacRae, médecin; tous quatre de la cité de Vancouver, C.-B.; et William Henry MacBeth, courtier, de la cité de New-York, dans l'état de New-York, E.-U. A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3829, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 avril 1929, à

"BRITISH MERCHANTS PETROLEUM COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"GORDON CAMPBELL PETROLEUMS, LIMITED"

Modifiant les lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 1er avril 1926; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $400,000 à la somme de $1,000,000.

Voir p. 3533, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NORDON CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 9 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder en montant ou valeur la somme globale de $10,000,000.

Membres de la corporation.—Larmour Soliague et Victorine Emily de la Haye, secrétaires; Francis Aylmer Blackburn, commis courtier; Dorothy Marian Chapman, sténographe; et Cecil John Greenway Wright, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3529, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ONALTO OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 9 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder en montant ou valeur la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Larmour Soliague et Victorine Emily de la Haye, secrétaires; Francis Aylmer Blackburn, commis courtier; Dorothy Marian Chapman, sténographe; et Cecil John Greenway Wright, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3829, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"RUSSELL INVESTMENTS LIMITED"

Constituée en corporation le 9 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité, cumulatives, de la valeur au pair de $100 chacune et 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération et selon tels termes et conditions que fixera, de temps à autre, le bureau des directeurs; pourvu toutefois, que le total de la considération pour l'émission desdites 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair n'excède pas en valeur la somme globale de $250,000.

Membres de la corporation.—Edmund Foster Burritt, avocat; Percy Frederic Jackson, spécialiste (douanes); Olive Nellie Davis, Lyla Brennan et Mary Hilda Kelly, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edmund Foster Burritt, Percy Frederic Jackson et Olive Nellie Davis.
Siège social.—Rockland, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3509, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SCOTLAND WOOLEN MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 9 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 7,500 actions de priorité, cumulatives, de la valeur au pair de $30 chacune, et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération de pas plus de $10 par action.

Membres de la corporation.—Norman Stuart Robertson, Harold Learoyd Steele, et William Frederick Woodliffe, solliciteurs; Gerald Murphy, comptable; et John Wanless McMaster, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3970, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SHARRON OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 9 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, mais sans excéder $1 en espèces ou son équivalent, pour chaque action.

Membres de la corporation.—Frederick Lowry Shouldice et Hugh Cragg Farthing, avocats; George Dayton Caldwell McEwen, étudiant en droit; Florence Blackburn et Alberta Gaffield, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4091, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CANADIAN FINANCIERS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, 7% de la valeur au pair de $5 chacune, et 5,000 actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération, que pourra fixer, de temps à autre, par résolution, le bureau des directeurs de la compagnie, mais que telle considération n'excède pas en aucun cas la valeur globale de $5,000.

Membres de la corporation.—George Henry Dorrell, avocat; Albert Frederick Arnold, courtier; et Peter Wallace, journalier; tous trois de la cité de Vancouver, C.-B.; Andrew Jack Gray, ingénieur; et Ernest Amos Hall, médecin; tous deux de la cité de Victoria, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3833, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CAPITAL ROYALTIES LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération que fixera le bureau des directeurs, sans excéder, cependant, en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Edward Thomas Bishop et Lawrence Stuart Fraser, avocats; Rose Torrey, sténographe; Robert Spencer, entrepreneur; et Nelson Carlyle Legge, courtier; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3820, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"COTTINGHAM, WOOD LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Herbert Howard Cottingham et George Duncan Wood, courtiers; Percy Primmer et Ida Cuthbert, commis; et Josephine Sommerville, comptable; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Herbert Howard Cottingham, George Duncan Wood et Percy Primmer.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3979, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"GREAT NATIONAL MANUFACTURING AND WHOLESALE LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 1,000,000 d'actions communes de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—William Leslie Watts et James Sutherland, manufacturiers; William Raymond Wheeler, meunier; Edgar Linton Thompson, dentiste; et Thomas Graham Campbell, marchand; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3905, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 avril 1929, à

"HAMILTON BRIDGE COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des Lettres Patentes constituant ladite compagnie datées le 3 février 1928.

Voir p. 3759, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE NUTT SHOPP LIMITED"

Constituée en corporation le 10 avril 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Edgar Schwisberg, Saul William Decker, et Samuel Leon Mendelsohn, avocats; Isidore Adelman, comptable; et David Becker marchand; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Edgar Schwisberg, Saul William Decker et Samuel Leon Mendelsohn.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3665, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes émises le 10 avril 1929, constituant les actionnaires de la

"RICHELIEU BRIDGE COMPANY"

En compagnie suivant l'Article 1 de la Loi des Compagnies sous le nom de

"RICHELIEU BRIDGE COMPANY LIMITED"

Voir p. 193, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FOUNDER SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 11 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune, et 31,000 actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être allouées et émises pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $155,000.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; James Burnett Taylor, gérant (bureau); et Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3818, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NORAREA SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 avril 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Warren York, Henry Aldous Aylen et Clarence Cecil Gibson, avocats; Marion Daisy Hance, sténographe; et Marjorie Carr, comptable; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Warren York, Henry Aldous Aylen, Clarence Cecil Gibson.
Siège social.—Haileybury, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4076, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ANGLO-CANADIAN CLOTHING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Ovila Laliberté, agent; Joseph Alexander Desève, comptable; Julien Desève, voyageur; Milton Aaron Joseph, dessinateur; et Antonio Desève, mécanicien; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Longueuil, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3749, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BELL OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que la compagnie puisse vendre ses actions pour telle considération que le bureau des directeurs pourra décider, de temps à autre, sans excéder $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—William Dunn McIlvride et Robert James Landles McIlvride, opérateurs (huile); Edward Harrison Gorman et Archie Carefoot, courtiers; et Isaiah Willis McArdle, solliciteur; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Dunn McIlvride, Edward Harrison Gorman et Archie Carefoot.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3665, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BRALCO DEVELOPMENT AND INVESTMENT CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Reginald Symes, Alexander Bruce Robertson, et Barbara Robertson Dunsmore, avocats; Basil John Jayne, comptable; et Mary Ellen Andrews, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3817, *Gazete du Canada,* 1928-29 .

"CANADIAN AUTOMATIC FORCED DRAFT SYSTEM LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité classe "A" de la valeur au pair de $30 chacune et 100,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs sans excéder $5 par action.

Membres de la corporation.—James Joseph Monahan et Abe Seidman, commis; Manual Arthur Mendel et Charles Brownstein, avocats; et Pauline Lonn, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3669, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 avril 1929, à

"CANADIAN HOUSEHOLD MACHINES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 250 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 2,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 750 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 2,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair, modifiant et variant les dispositions des Lettres Patentes constituant ladite compagnie datées le 22 juin 1928, et diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 750 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 2,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair, à 750 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 1,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 464, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COLLINS & AIKMAN OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées par le bureau des directeurs de la compagnie, pour telle considération et selon tels termes et conditions que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman, William Patrick Creagh et Clifford George Meek, commis en loi; John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Farnham, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3822, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 avril 1929, à

"E. J. BAWLF GRAIN COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"E. J. BAWLF COMPANY LIMITED"

Voir p. 3677, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 avril 1929, à

"THE H. ROBINSON CORPORATION, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions puissent être émises pour une considération n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Voir p. 3533, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE LONDON AND OTTAWA ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront décider les directeurs, sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Harry Ernest Smith, chirurgien-dentiste; Alfred Gideon Smith, concierge; Walter Leslie, agent général; Alexander Garen, marchand-tailleur; et Frederick Bertram Bagshaw, avocat; tous de la cité de Régina, Sask.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Ernest Smith, Walter Leslie et Frederick Bertram Bagshaw.

Siège social.—Régina, Sask.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3979, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MAPLE LEAF ELECTRIC TOOLS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Arthur Robert Sproule et Reginald George Thomas, solliciteurs; Alice Casseday, Grace Edith Knight et Muriel Ellen Jones, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3896, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"RICHARDSON CORPORATIONS, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 500,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie, à tel prix ou pour telle considération que les directeurs pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Arthur Wellesley Holmested et Leonard Victor Sutton, avocats; Eugene Edward Hawke, étudiant en droit; Della McKenna et Aileene Ritchie, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arthur Wellesley Holmested, Leonard Victor Sutton et Della McKenna.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3974, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"COBOURG DAIRY LIMITED"

Constituée en corporation le 13 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—John Howard Kelly, avocat; Albert Walter Bennett, sténographe; Gilbert Owen Jones, William Charles Stemp et Philip de la Giroday, comptables; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3994, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"HARVEY E. DODDS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Harvey Edwin Dodds et James Francis Ware, agents manufacturiers; Beatrice Gertrude Hart, teneuse de livres; Francis Grove Peddie, étudiant en droit; et Joseph Douglas McNish, avocat; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4196, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"NORTH-AMERICAN ELEVATORS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de première priorité de la valeur au pair de $100 chacune, 3,000 actions de seconde priorité de la valeur au pair de $100 chacune, et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action ou pour telle considération équivalente que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Wilfrid Wright Parry, Gordon Peter Campbell, Cecil Minto Pyle et William John Aikens, avocats; Ernest Edward McColm, gérant; Gertrude Tooher et Elsie Marion Burn, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3819, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 avril 1929, à

"SIN-MAC LINES, LIMITED"

Convertissant et subdivisant les actions de son capital-actions, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 12,500 actions de priorité, cumulatives, convertibles, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que les 50,000 actions communes additionnelles sans valeur nominale ou au pair puissent être allouées et émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer, par résolution, le bureau des directeurs de la compagnie; pourvu toutefois, que le total de la considération pour l'émission desdites actions communes, additionnelles sans valeur nominale ou au pair, n'excède pas la somme de $2,000,000.

Voir p. 3907, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"CASH DISCOUNT SYSTEM LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 150,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Robert Burton Haley, courtier; Robena Lloyd, secrétaire; William Arthur Roberts, agent manufacturier; Howard Bossence, commis; et Norma Kathaleen Fligg, teneuse de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3978, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 15 avril 1929, à

"EASTERN DAIRIES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de 50,000 actions de priorité, cumulatives, 7% de la valeur au pair de $100 chacune, et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 50,000 actions de priorité, cumulatives, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 200,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs devra déterminer.

Voir p. 3677, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 15 avril 1929, à

"FISHER & BURPE LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 8 juillet 1924, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 10,200 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération ou montant, que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $1,000.

Voir p. 4000, *Gazette du Canada,* 1928-29

"HULL MATCH COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions de priorité, cumulatives, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Gui Casimir Papineau-Couture, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Kerry et Gabriel Edouard Rinfret, avocats; et Charles Ross Dobbin, agent; tous quatre de la cité de Montréal, Québec; et Richard Ludlum Appleyard, comptable, de la cité de Westmount, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gui Casimir Papineau-Couture, Charles Ross Dobbin, et Richard Ludlum Appleyard.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objets de la compagnie.—Voir p. 3754, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MIRACLE OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helman, et James Caven Mahaffy, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Beatrice Margaret Smith et Doris Hilda Galbraith, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4074, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"QUEEN CITY AMUSEMENT LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité, cumulatives, 8% de la valeur au pair de $25 chacune, et 8,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—William Gyshert Van Egmond, architecte; William James Quinn, Donald Bradshaw Winslow et Allen James Mason, agents; Elvert Freemont Rogers, marchand de bois; et Justin Cyril Malone, solliciteur; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3755, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SONDEREGGER & CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 400 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gui Casimir Papineau-Couture, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Kerry et Gabriel Edouard Rinfret, avocats; Ethel Hartley et Louisa Laramée, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gui Casimir Papineau-Couture, John Kerry et Gabriel Edouard Rinfret.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3749, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"SWEETGRASS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Harold Silbert Johnston, George Wesley Myers et George Thomas Wright, opérateurs (huile); Nancy Beryl Clarke, sténographe; et John Carlton Ayer, expéditeur; tous de la cité de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3832, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"TEXTILE COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 10,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Harry Blanshay, avocats; Louis Mortimer Bloomfield, étudiant en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Louis Mortimer Bloomfield.

Siège social.—Montréal, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3828, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"TREASURE OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 15 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 750,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Reginald Percy Whittaker, et Sydney Pryce Powell, courtiers; Matthew Adolph Van Roggen et George Stanley Miller, avocats; et Helen Cline Bosdet, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.B.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Reginald Percy Whittaker, Sydney Pryce Powell et Matthew Adolph Van Roggen.

Siège social.—Vancouver, C.B.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3668, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"BETHWAIN OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 16 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 750,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs sans excéder $2 par action.

Membres de la corporation.—Stanley Riches, avocat; Jacob Bell, ingénieur; Lowther Reinhardt, courtier; Annie Bell, femme mariée; et Harry P. Langston, agent; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3984, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BUFFALO OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 16 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que esdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Ward Hudson Patterson et William Pentlowe Taylor, avocats; Ellen Constance Ray, sténographe; Cecil Talbot Eustace, secrétaire-trésorier; et Gertrude Ada Patterson, femme mariée; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3830, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DOME OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 16 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 600,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action, et aux termes et conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Robert Arthur Brown, gérant; Cecil Stanley Mahood, médecin; John R. Diamond, courtier; Morris Groberman, marchand; et Cluny MacDonnell, comptable; tous de la cité de Calgary, Ata.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3823, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE BERKLEY CORPORATION, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—William Levy, comptable; Ruby Evelyn Levy, ménagère; tous deux de la cité de Toronto, Ont.; Torrey DeWitt Dodson, et Carleton Marvin, conseillers en loi, tous deux de la cité de Niagara Falls, dans l'état de New-York, E.A.U.; et Wilton McKinley Taylor, conseiller en loi, de la cité de Buffalo, dans l'état de New-York, E.U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Levy, Ruby Evelyn Levy, et Wilton McKinley Taylor.
Siège social.—Stamford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3986, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CANADA POTATO COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,800 actions classe "A" et 4,000 actions classe "B" toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions classe "A" puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en montant ou valeur la somme globale de $45,000, et lesdites actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en montant ou valeur la somme globale de $5,000.

Membres de la corporation.—Robert William Francis, George Ernest Spearing et Henry Allen Smart, comptables; Arthur Burgess Turner et Walter Hugh Fraser, avocats; tous de la cité de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert William Francis, Arthur Burgess Turner et Walter Hugh Fraser.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3825, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 17 avril 1929, à

"LAUREL MINING SYNDICATE LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"ADANAC COPPER SYNDICATE LIMITED"

Voir p. 3676, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MUTUAL DRUG COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William Kenneth Lees et Charles Sydney Lees, avocats; May Robins, Clara Glascott et Alma Hobson, sténographes; tous de la cité de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Kenneth Lees, Charles Sydney Lees, et May Robins.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p.. 3756, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE CANNOR MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 18 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 17,000 actions de priorité classe "A" 7% de la valeur au pair de $10 chacune et 16,000 actions de priorité classe "B" de la valeur au pair de $5 chacune, et 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—John Hjaltalin Gislason, marchand (bois); Elin Stefania Gislason, femme mariée; Lily Bergman et Catherine Morrison, sténographes; Cecil Joseph Lyon, étudiant en droit; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Hjaltalin Gislason, Elin Stefania Gislason et Cecil Joseph Lyon.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 156, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"F. H. HOPKINS & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Rufus Clement Holden, (junior), Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff et Charles Trenholme Ballantyne, avocats; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3985, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 18 avril 1929, à

"LINDSAY DISTILLERIES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que toutes les actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer et déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs.

Voir p. 3758, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NEW COOPER NANTON OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 18 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 750,000 actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises en allouées à tel prix et pour telle considération que pourront déterminer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—John Thomas Cooper, ingénieur civil; William David Ranson, éleveur; tous deux de la ville de Nanton, Alta.; William Pentlowe Taylor, avocat; John Edward Lodge, courtier; William Stewart Henderson, opérateur (mine); Donald Mulholland Blow, agent financier; Ellen Constance Ray, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3997, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"UNITED DISTILLERS OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 18 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000,000 d'actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour une considération sans excéder la somme globale de $6,100,000 ou autre considération équivalente déterminée par les directeurs.

Membres de la corporation.—Isidor Jacob Klein, marchand; Roy Fleming MacGregor, comptable; Jacob Aemelius Homfray Irving, gérant; Walter McEwan Conklin, Frederick William Trant et John Dunn Campbell, commis; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3671, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"UNITED LODE MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 18 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 300,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Edwin Bainbridge et Philip Garvie, mineurs; Jacob Morris Frampton, mineur, tous trois de Boswell, C.B.; William James Sturgeon, percepteur (taxes); et John Arthur Kerr, propriétaire (hôtel); tous deux de la cité de Nelson, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Nelson, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3821, *Gazette du Canada,* 1928-29

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 19 avril 1929, à

"ADVANCE OIL COMPANY LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 9 février 1925.

Voir p. 3906, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ALGOMA STEAMSHIP CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 19 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Frederick Mann, propriétaire (bateau); de la cité de Marine City, dans l'état de Michigan, E.U.A.; Clayton Everett Misener, marin de la cité de Sault Ste-Marie, Ont.; Horace Albert Schram, agent (paquebots), de la cité de Hamilton, Ont.; William John Neil, ingénieur, de la cité de Toronto, Ont.; Francis Peart Dawson, avocat; Mary Ellen Oxenham, comptable; et Margaret Olive Roger, commis; tous de la cité de Sarnia, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3894, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CABLES, CONDUITS AND FITTINGS, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 avril 1929 avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre par résolution le bureau des directeurs de la compagnie, pourvu que telle considération n'excède pas un total d'une valeur globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Claude Sartoris Richardson, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et George Taylor Hardie, commis en loi; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St-Jean, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4199, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DOMINION AIRCRAFT LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 avril 1929 avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, cumulatives à 7% de la valeur au pair de $100 chcune et 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises de temps à autre par les directeurs pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Douglas Charles Abbott, avocat; et Kathleen Margaret Walsh, sténographe; tous deux de Montréal, Qué.; James Gordon Nicholson, avocat; et Lillian Montgomery Gamble, sténographe; tous deux de Westmount, Qué.; et George Walton Scott, comptable, d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3975, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LAURENTIAN AIR EXPRESS LIMITED"

Constituée en corporation le 19 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, cumulatives à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer de temps à autre n'excédant pas la somme de $5 par action.

Membres de la corporation.—Louis Cuisinier, médecin et aviateur; Rosaire Myrand, comptable; John Gérald Coote, avocat; Jules Dumont, entrepreneur; et Emile Boiteau, notaire; tous de Québec, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Québec, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4046, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NORTHWEST NOVELTIES LIMITED"

Constituée en corporation le 19 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tels prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Solomon Hart Green, savant conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; Gérald Sydney Halter, avocat; William Herbert Tait, comptable; William Milvertan Hurley, comptable licencié; et Merle Ferguson, sténographe; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Solomon Hart Green, Gérald Sydney Halter et William Milverton Hurley.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3894, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"OLDS DOME OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 19 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération, termes et conditions que les directeurs de la compagnie pourront de temps à autre déterminer n'excédant pas un montant global de $200,000.

Membres de la corporation.—William Richard Coates, foreur; Patrick Henry McCann et William James McCoy, fermiers; tous trois de Didsbury, Alta; Henry Stuart Patterson, avocat; et Boleslas de Jurkowski, étudiant en droit, tous deux de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Didsbury, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 291, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUPERIOR ROD WEEDER LIMITED"

Constituée en corporation le 19 avril 1929 avec un capital-actions consistant en 25,000 actions de priorité, rachetables, non-participantes, cumulatives, de la valeur au pair de $10 chacune et 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être vendues pour telle considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenables mais n'excédant pas en aucun cas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Hugh Léonard O'Rourke avocat; Mildred Bealey et Vera Eva Marshall, sténographes; Julius Zaetschky, gérant; et Andrew Lacy Stevens, comptable licencié; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie—Voir p. 75, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AGRICULTURAL BOND AND CREDIT CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000, divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Cowan et Robert Irvin Ferguson, avocats; Regina Lacarte et Jessie McLean White, sténographes; et Eric Hamilton Silk, étudiant en droit; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4095, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BULLSHEAD OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 20 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 400,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs n'excédant pas cependant $1 par action.

Membres de la corporation.—Harold Claude Nelson McKim, Arthur Hugo Ray et George Elliott Housser, avocats; Oswald Moseley, comptable; et William Shaw, prospecteur; tous de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3743, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 avril 1929, à

"BUSH PETROLEUM CORPORATION LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes datées le 7 avril 1926,

Voir p. 3836, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 avril 1929, à

"BALDWINS, MONTREAL, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 1er novembre 1929.

Voir p. 3906, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 avril 1929, à

"CALMONT OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000, à la somme de $2,000,000.

Voir p. 3835, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"COMMODORE LUNCH, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000, divisé en 1,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—David Nasmyth Clarke Hogg, financier; Ian Wellington Wagar, gérant; Maud Whittaker, Ethel Harley et Lillian Margaret Gallagher, sténographes; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—David Nasmyth Clarke Hogg, Ivan Wellington Wagar et Maud Whittaker.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3905, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DOMINION BATTERY COMPANY LIMITED

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour une considération n'excédant pas $5 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—James Aitchison, John Wellington Pickup, Collamer Chipman Calvin, John Beverley Robinson et James Wilfred Gaius Thompson, solliciteurs, tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3826, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HERMES HOLDINGS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; Francis George Bush, gérant; William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Geoffrey Porteous, Francis George Bush et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4089, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 avril 1929, à

"IMPERIAL OIL, LIMITED"

Subdivisant les 8,000,000 d'actions du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 32,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 4000, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 avril 1929, à

"INTERNATIONAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED"

Subdivisant les 100,000 actions de priorité de la valeur au pair de $5 chacune de ladite compagnie et 19,900,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair en 200,000 actions de priorité de la valeur au pair de $2.50 chacune et 39,800,000, actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 4100, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LANARK FREEHOLD OIL AND COAL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de 2,500,000.

Membres de la corporation.—Alex Bateson Hudson, marchand de charbon; Wiliam Bourhill Wood, Guilford Dudley, George Francis Hilliard, et John Ferguson courtiers; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3972, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 avril 1929, à

"MACHINERY & EQUIPMENT, LIMITED"

créant les actions de priorité du capital-actions de ladite compagnie.

Voir pages 4101 et 4417, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PARKS-CRAMER WESTAWAY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 avril 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 400 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Freeman Ferrier Treleaven, Russell Williams Treleaven, Ralph Biggar et Kirwan Nelles Treleaven, avocats; et Ada Lowell Kilvington, secrétaire; tous d'Hamiton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3822, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 avril 1929, à

"PURE FOOD STORES, LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 3,000 actions de première priorité cumulatives, du fonds d'amortissement, 7% de la valeur au pair de $100 chacune, 4,000 actions de seconde priorité, cumulatives, 7%, de la valeur au pair de $50 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 1,500 actions de première priorité cumulatives, du fonds d'amortissement, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 4315, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"VEGA FINANCE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 22 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour une considération n'excédant pas en espèces ou son équivalent la somme globale de $750,000.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; Francis George Bush, gérant; William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; et John Lawrence McCrory sténographe; tous de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Geoffrey Porteous, Francis George Bush et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3897, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"WESTERN CONSTRUCTION & LUMBER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 avril 1929, avec un capital-actions de $300,000, divisé en 3,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James William Miller et Thomas Mitchell, marchands de bois; Annie Millar, femme mariée; et Percy Whitfield Abbott, avocat; tous quatre d'Edmonton, Alta; et Lorne Edgar Park, marchand de bois, de North Battleford, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4095, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"EMBASSY OILS AND GAS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas une valeur globale de $500,000.

Membres de la corporation.—James Kerr et Samuel Wallace, comptables; Walter Thomas Patterson, James Penrose Hamilton et George Michael Galt, solliciteurs; tous de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Kerr, Walter Thomas Patterson et James Penrose Hamilton.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3824, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 avril 1929, à

"INDUSTRIAL INVESTMENT COMPANY, LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000 à la somme de $990,600 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 7 mars 1921, en convertissant les actions de son capital-actions.

Voir p. 3907, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LA SALLE CONSTRUCTION, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 300 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre à un prix que le bureau des directeurs pourra déterminer sans excéder cependant la somme de $5 par action.

Membres de la corporation.—Roland Langlois, commis; Bessie Plotnick, sténographe; et Philippe Aubé, avocat; tous trois de Montréal, Qué.; Jacques Desaulniers, avocat de Westmount, Qué.; et Philippe Trottier, comptable, d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4150, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ONTARIO SECURITIES CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 avril 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; Mary McCluskey et Margaret Murphy, secrétaires; tous de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3898, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"CONTINENTAL OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000, divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Ivan Bruce Lancaster, courtier; Loy Stanley Sifton et Allan Robert Rorison, avocats; John Edward Murray, gérant général; et Tom Slater, comptable; tous de Moose Jaw, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moose Jaw, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3994, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"LIBERTY INVESTING CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, rachetables, sans droit de vote, de la valeur au pair de $100 chacune, 50,000 actions communes, classe A, sans droit de vote et sans valeur nominale ou au pair et 50,000 actions communes, classe B, sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant que chacune des classes de cesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas en aucun cas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Osmond Francis Howe, Frederic James Hanna, John Bolster Mulvey, Arthur Cyril Boyce et Arthur Edwin Cluffe, avocats; Lillian Dell, Rosemarie Watson, Gwendolyn Gundersen et Winnifred Arnold, sténographes; tous d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4205, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"METAL SIGNS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 750 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 17,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas en valeur une somme de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Frederick William Sutherland, manufacturier; Frederick Léonard Ibbs, gérant de bureau; tous deux de St. Thomas, Ont; James Torrens Stewart, agent de ventes; de Détroit, Mich., E.-U.A., et Lorne Maitland Bradley, agent de ventes; et Albert Carson Ranson, manufacturier; tous deux de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St. Thomas, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3984, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 avril, 1929, à

"REGENT OIL COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000 à la somme de $1,250,000.

Voir p. 4416, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"STANDARD TYPEWRITER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1929, avec un capital-actions de $100,000, divisé en 500 actions de priorité, cumulatives, de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation—Ralph Chester Burns et Alexander Blacklock Gibson, avocats; Violet Mabel Shaw et Laura Hollister McDerby, secrétaires; et Léo Emanuel Carlin, vendeur; tous de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4292, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 avril 1929, à

"STELLAR OILS LIMITED"

Confirmant une entente intervenue entre la compagnie et ses actionnaires à une assemblée tenue le 20 mars 1929.

Voir p. 4316, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SUN RAY NEON, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500 actions de première priorité, cumulatives, convertibles, du fonds d'amortissement, 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 42,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou en valeur la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Lynn Bristol Spencer, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Robert Brown Law, avocat; Stella Phillips et Gertrude Way, teneuses de livres; Pearl Brown, sténographe; et John Wesley McMaster, marchand; tous six de la cité de Welland, Ont.; et George Moffat Burr, avocat de la ville de Port Colborne, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Fonthill, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3996, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SUPERVISED SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 24 avril 1929, avec un capital-actions de 40,000 actions de priorité, 7%, de la valeur au pair de $5 chacune, 300,000 actions de priorité, 8%, de la valeur au pair de $1 chacune et 500,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être allouées à un prix n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—William Morris, gentilhomme; Esther Georgina Morris, femme mariée; Jean Cairns Morris, avocat; William Wolswick Gabbott et Hugh Cecil Constable, agents d'immeubles; tous de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Jean Cairns Morris, William Wolswick Gabbott et Hugh Cecil Constable.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4202, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 avril 1929, à

"FOUNDERS INVESTMENT TRUST LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 4 février, 1927; et de plus modifiant lesdites lettres patentes constituant ladite compagnie telles que modifiées par les lettres patentes supplémentaires datées le 28 novembre, 1927 et le 1er février 1928.

Voir p. 1424, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HANNAFORD, BIRKS & COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité cumulatives à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; Francis George Bush, gérant; William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; et Cecil Bruce Cooke, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Geoffrey Porteous, Francis George Bush, et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4084, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PETROLEUM RESEARCH CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 25 avril 1929 avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions pourront être émises et allouées de temps à autre pour une considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Mackenzie Williams, courtier; John Alexander McEvoy, solliciteur; Cecil William Robinson, étudiant-en-droit; Mary Sweeney et Meada Bannerman, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Cecil William Robinson, Mary Sweeney et Meada Bannerman.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3983, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BRITISH ROPEWAY ENGINEERING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie fixeront, mais n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Alexandre Chase-Casgrain, Errol Malcolm McDougall, et Sadi Conrad Demers, trois Savants Conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Victor Martyn Lynch-Staunton, avocat et Nora Gallagher, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexandre Chase-Casgrain, Errol Malcolm McDougall et Sadi Conrad Demers.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3895, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CHURCHILL BASIN MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises pour une considération de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—John Franklin Blackstock, courtier; James William Clark et William Cattanach, surintendants; Stephen May, prospecteur; et Milo Savage, opticien; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3900, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DAUNTLESS OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair devront être émises et allouées pour telle considération que pourront déterminer de temps à autre les directeurs sans excéder cependant la somme de $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Austin de Bernus Winter, Roy Manning Emanson et Gordon Duncan MacWilliams, avocats, Ada Mary Cummer et Ella May Warren, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4079, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LLOYD'S PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas cependant en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Percy Lloyd, commis, de la municipalité de Burnaby, C.B.; William Henry Samuel Dixon et Wrathman Sheridan Turner, solliciteurs; Marion Bennett et Frieda Wooldridge, sténographes; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers dircteurs ou directeurs provisoires.—Percy Lloyd, William Henry Samuel Dixon, Marion Bennett et Frieda Wooldridge.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 60, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MANITOBA FLIN FLON MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour une considération n'excédant pas $5,000,000.

Membres de la corporation.—George Munro Sinclair, avocat; Hector Alexander Stewart et Frank Henry MacLatchey, étudiant-en-droit; Doris McGrath, sténographe; et Samuel Thomas Jinks, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4292, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"RAVEN OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 avril, 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer de temps à autre sans excéder cependant $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Gordon Cundan MacWilliams, avocat; Ada Mary Cummer, Laurie Wright et Marguerite Durwin, sténographes; et Irène Isherwood, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3903, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"REGAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour tel prix et pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder $500,000.

Membres de la corporation.—Clinton James Ford, Eric Lafferty Harvie et Hellen Douglas Steeves, avocats; Annie Martha Mooney et Nettie Ewing Cooper, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4090, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SINCLAIR REFINING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Kenneth Archibald, Roger Brossard et Wendell Howard Laidley, avocats; Frank Ashworth, comptable; Susan Good, Eileen Walker et Clytie Frances Bird, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3968, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CLAUDE NEON LIGHTS OF AUSTRALASIA LIMITED"

Constituée en corporation le 27 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, cumulatives, 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 21,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par les directeurs de la compagnie de temps à autre pour telle considération qu'ils pourront fixer n'excédant pas en montant ou en valeur tel que déterminé par eux, la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—George Elliott Housser, Réginald Hibbert Tupper, Harold Elsdale Molson et Alfred Bull, solliciteurs; et Harold Baguley, comptable; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Elliott Housser, Réginald Hibbert Tupper et Harold Elsdale Molson.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3992, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DOUGHNUT MACHINE CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 27 avril 1929, avec une capital-actions de $100,000, divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Charles Horwood et Alfred George Mueller, avocats; James Kennedy Sinclaire, gérant de ventes; Atlee White Estabrook, sténographe; et Vera Marie Presher, secrétaire; tous de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, E.-U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Charles Horwood, Alfred George Mueller et James Kennedy Sinclaire.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4413, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"H. J. HOGAN AND COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 27 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra de temps à autre déterminer le bureau des directeurs, n'excédant pas cependant $1 par action.

Membres de la corporation.—Hugh Léonard O'Rourke, avocat; Mildred Bealey et Vera Eva Marshall, sténographes; Harold John Hogan, agent financier; et Andrew Lacey Stevens, comptable licencié; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hugh Léonard O'Rourke, Mildred Bealey et Harold John Hogan.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3995, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"KINGSTON ELEVATOR COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 avil 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées par résolution que les directeurs pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Charles Russell McKenzie, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; John Lawrence McCrory et George Taylor Hardie, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3901, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MIDDLE WEST UTILITIES COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 27 avril 1929, avec un capital-action consistant en 25,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 325,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—John Alexander McPhail, avocat; Albert Ernest Pickering, gérant général; James Madison McNeil, comptable; Sara Jane Hopkins, Ethel Hugill, Blanche Simpson et Mary McPhail, sténographes; tous de la cité du Sault Ste-Marie, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sault Ste-Marie, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4208, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PATRICIA ENGINEERING LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 avril 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 40,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Dean Kester, solliciteur; Amanda Isnor, Nellie Stevens, Kathleen McNab et Betty Paice, sténographes; tous de la ville de Timmins, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Timmins, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 81, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PUELLA BAY MINING & DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 6,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Frank Ephram Skinner, dentiste; Fred MacKinnon et Thomas Rabenberg, courtiers; William Henry Burbridge, fermier; et Harvey Argue Doraty, avocat; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4210, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ROTHER STEIN & LA VITA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 avril 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield et Samuel David Rudenko, avocats; Marcus Mayer Sperber, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Sarah Miller, sténographe; et Edmond Jodoin, huissier; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3971, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 avril 1929, à

"SIGNAL HILL OIL COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $1,000,000.

Voir p. 3907, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SPIRITUALISTS NATIONAL UNION (OF CANADA)"

(Association)

Constituée en corporation le 27 avril 1929.—Sans capital-action.

Membres de la corporation.—John Dixon, gentilhomme; et John William Burton Ford, entrepreneur; tous deux de la cité d'Hamilton, Ont; John Henry Frazer, médecin praticien; Walter Thomas Marriott, concierge; Martha Stier McGuire, femme mariée; et James Porter Skelton, secrétaire; tous quatre de la cité de Toronto, Ont.; et George Watson, commis; et John Johnston Dalrymple, inspecteur; tous deux de la cité de Stratford, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3835, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 avril 1929, à

"UNITED OILS, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 20 novembre, 1918.

Voir p. 3907, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PRAIRIE CITIES OIL CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 29 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 10,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions classes "A" et "B" puissent être émises de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou en valeur la somme globale de $2,450,000 telle que déterminée par eux.

Membres de la corporation.—William Kaspar Fraser, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Richard Hierome Sankey et William Govier Tucker, avocats; Kenneth Borden Palmer, étudiant en droit; William George McMullen, comptable; Mary Alice Corbett et Edith Jackson, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3977, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 avril 1929, à

"SENTINEL OILS, LIMITED"

Subdivisant les 5,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, comprenant le tout du capital-actions de ladite compagnie en 500,000 actions de priorité de la valeur au pair de $1 chacune et 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; et modifiant les dispositions des Lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 10 août 1925

Voir p. 3907, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"WINENGLISH RIVERS EXPLORATION AND MINING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération soit en espèces ou en valeur que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Thomas Greenway Wright, George Percy Raymond Tallin et Cecil George Crosland, avocats; Gwyneth Evans, sténographe; et Donald Leslie Campbell, étudiant en droit; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Kenora, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3902, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MACOUSTIC ENGINEERING COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Wendel Howard Laidley et Roger Brossard, avocats; Frank Ashworth, comptable; Eileen Walker et Doris Dickens, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Wendell Howard Laidley, Roger Brossard et Frank Ashworth.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3988, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PRICE EVANS FINANCIAL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 30 avril, 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 100,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation—Harry Adamson Evans, manufacturier; Raleigh Allan Price, courtier; tous deux de la cité de Winnipeg, Man; Alexander Wallace Hutchinson, avocat; John Franklin Blackstock, courtier; et Francis John Rowland, comptable; tous trois de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3987, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"QUADRA OIL CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 30 avril 1929, avec un capital-actions consistant en 750,000 actions sans valeur nominal ou au pair pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action, selon tels termes et sujettes à telles conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—William Frampton, opérateur (mine), de la cité de Nelson, C.-B.; Harry Lawrence Higgin, journaliste; Bruce Fraser, Solliciteur; Olive Catherine Prevost, sténographe; et Helen Walker, teneuse de livres; tous quatre de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4097, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"AERO ENGINES OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables 6%, de la valeur au pair de $100 chacune et 6,155 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes puissent être émises pour telle considération que les directeurs fixeront n'excédant pas la somme de $5 par action.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Arthur Ives Smith, avocat; Ethel May Pierce, Florence Isabella Stewart et Olive Jenkinson, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4087, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 1er mai 1929, à

"ANACONDA OIL COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $2,000,000.

Voir p. 4416, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE GUELPH CARPET & WORSTED SPINNING MILLS, LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mai 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions de priorité, convertibles, cumulatives à 6½%, de la valeur au pair de $100 chacune et 125,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $4,000,000.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Guelph, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4075, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"H. L. SAVORY & CO. CANADA 1929, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 1er mai 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directions jugeront appropriée n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Paul Phelps Hutchinson, Ernest Howard Cliff, Charles Trenholme Ballantyne et Frederick Thomas Collins, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Chilion Graves Heward, Paul Phelps Hutchison, Charles Trenholme Ballantyne et Ernest Howard Cliff.
Siège social.—Montréal ,Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3982, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MODEL CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,247 actions de priorité, cumulatives à 6½%, de la valeur au pair de $100 chacune, 3 actions de priorité, de gérances, sans valeur nominale ou au pair, et 3,750 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions de priorité de gérances sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour une considération de $25 par action, et de plus, pourvu que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourra fixer, par résolution, le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder la somme de $5 par action.

Membres de la corporation.—George Murray Bayne, avocat; Sydney John Smith, gérant; Hans Schumacher, courtier; Francis Travers Clarke, comptable; et John Lewis Thomas, ingénieur civil; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.— *Voir* p. 366, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PENINSULAR PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que pourront déterminer les directeurs sans excéder cependant la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Benjamin Luzenberg, Isadore Levinter, et Benjamin Grossberg, avocats; Rhéa Alice Hill, et Ella Niemi, secrétaires; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4094, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"WAIN-EXTENSION LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Vincent Clinton Maddock, agent financier; Sydney Talmage Jones, secrétaire; Robert Hazen Little, courtiers; Annie Alpert, sténographe; et William Andrew Johnston, avocat; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3995, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DOMINION-SCOTTISH INVESTMENTS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 mai 1929, avec un capital-actions de $10,000,000 divisé en 100,000 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 5%, de la valeur au pair de $50 chacune et 200,000 actions ordinaires de la valeur au pair de $25 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, Robert Edmund Anglin et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3898, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"J. C. PENNEY COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre mais n'excédant pas cependant $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation—Ernest Gordon Gowling, Clarence Clifford Baker et Duncan Kenneth MacTavish, avocats; Mary Louise Campbell, sténographe; et Margaret Clare Tierney, teneuse de livres; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ernest Gordon Gowling, Clarence Clifford Baker et Duncan Kenneth MacTavish.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4406, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MACDONALDS CONSOLIDATED LIMITED"

Constituée en corporation le 2 mai 1929, avec un capital-actions de $3,000,000 divisé en 30,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Crawford, gérant; Edwin Loftus et Esten Kenneth Williams, avocats; George Stewart Cuttle, comptable; et Annie Low, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Crawford, Edwin Loftus et Esten Kenneth Williams.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4079, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MONCO LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 mai 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Larkin, Alexander Speer Andrews et Glen Nyren Workman McNaughton, avocats; Alfred Duffy, commis en loi; et Anna Elizabeth Rittenhouse, teneuse de livres; tous de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, E.-U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Larkin, Alexander Speer Andrews et Glen Nyren Workman McNaughton.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3906, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TUDOR OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 mai, 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer de temps à autre les directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Réginald Redvers Keith et Paul McDowell Kerr, avocats; Herbert Joseph Trimble, Harold Herbert Elliott et Gordon Maurice Thompson, courtiers; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 50, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BLACKHAWK OIL AND GAS LIMITED"

Constituée en corporation le 3 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Victor Richard Hanson, operateur (huile); Thomas David Jackson, agent d'immeubles; Halldor Johnson, agent d'immeubles; Stuart Garson, et William Andrew Johnston, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie—Voir p. 3993, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 mai 1929, à

"CANADIAN ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED"

Augmentant le capital-actions de la somme de $1,000,000 à la somme de $1,250,000

Voir p. 4100, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 mai 1929, à

"CANADIAN PARAMOUNT CORPORATION, LIMITED"

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $3,602,700, à la somme de $2,488,000

Voir p. 3998, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DRUG SUPPLIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas en aucun cas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Henry Gordon Donley, John Elton Pritchard et Frederick Gerald Fitzgerald, avocats; James Clifford Adams, étudiant en droit; et George Roy Sproat, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Gordon Donley, John Elton Pritchard et Frederick Gérald Fitzgerald.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4311, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"FRESHMAN FREED-EISEMANN RADIO LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—James Aitchison, John Wellington Pickup, Collamer Chipman Calvin, John Beverley Robinson, James Wilfred Gaius Thompson, solliciteurs; Cicely May Nicholls, et Marion Leone McLelland, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4082, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MID-NORTHERN PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 3 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1.00 par action ou pour toute autre considération équivalente que les directeurs pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Benjamin Ginsberg, avocat; Agnes Jean Hughes, sténographe; Morris Weiss, courtier; Boleslas de Jurkowski, étudiant en droit; et George Tetzlaff, gérant; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4409, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MUTUAL STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 3 mai 1929, avec une capital-actions de $500,000, divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Floyd Archibald Charbonneau, marchand; George Eric Tritschler, Donald Alexander Thompson and Thomas Wilfred Bell Hinch, avocats; et Margaret Newton Thomson, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Floyd Archibald Charbonneau, George Eric Tritchler et Donald Alexander Thompson.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4207, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"YORKANDA MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 3 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 150,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à un prix n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—George Almer Wilkinson, fermier; John Somerset Glover, entrepreneur; Russell John Bradley, courtier; Peter Frank Morkin, marchand; et Harry Samuel Day, arpenteur; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4305, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"Lettres patentes supplémentaires émises le 4 mai 1929, à

"CANADA NORTHERN POWER CORPORATION, LIMITED"

Subdivisant les actions de son capital-actions et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 75,000 actions de priorité, cumulatives à 7% de $100 chacune et 375,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 75,000 actions de priorité, cumulatives à 7% de $100 chacune et 500,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les 25,000 actions communes additionnelles sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération n'excédant pas $20 par action que le bureau des directeurs pourra déterminer de temps à autre, et les 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair pourront être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs déterminera.

Voir p. 4000, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NEON TUBE LIGHTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 600 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Margaret Louise Tyrrell, sténographe; Albert Shifrin, étudiant en droit; Bert Betesh, commis; Samuel Cohen et Abraham Cohen, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Margaret Louise Tyrrell, Albert Shifrin et Bert Betesh.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4212, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"RANGE OIL AND GAS COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $2,000,000.

Membres de la corporation.—Eric Lafferty Harvie, Clinton James Ford et Helen Douglas Steeves, avocats; Annie Martha Mooney et Nettie Ewing Cooper, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdit.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4203, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TORALTA OIL LIMITED"

Constituée en corporation le 4 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la valeur globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—John Callahan, Frank Regan, Solly Gebirtig et Harry Louis Mendelson, avocats; Morgan James Callahan, entrepreneur; James Regan, vendeur; John Fraser Ross Douglas, étudiant en droit; Loretto Duggan et Laura Mildred Reid, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4077, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"DAUGHERTY PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mais 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées par les directeurs de temps à autre pour telle considération qu'ils jugeront convenables n'excédant pas $2 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—James Tilton Wilson et Redmond Quain, avocats; Inez Ashfield Joynt et Eileen Ralph, secrétaires; et John Joseph Bogue, comptable; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4310, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"GENERAL SOUND EQUIPMENT LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, sans excéder $5 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Benjamin Solway et Joseph Murray Gordon, avocats; Joseph Rosenfeld et Jacob Finkelman, étudiants en droit; Gladys Dickie, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Benjamin Solway, Joseph Murray Gordon, Joseph Rosenfeld et Jacob Finkelman.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3989, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"H. L. HARRIS & COMPANY, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Bolster Mulvey, Walter John Gilhooly, Edward Alexander Anglin, Osmond Francis Howe, et Frederic James Hanna, avocats; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3896, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"HALLMARK PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Herbert Talling et Norman Liddle Harvey, courtiers (obligations); Stanley James Remnant, avocat; Gilbert John Vaux, John Ramsey Reed, courtiers (obligations); tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Herbert Talling, Norman Liddle Harvey et Stanley James Remnant.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4298, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NORTHWESTERN AIRWAYS LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions de priorité, non cumulatives, rachetables, 7% de la valeur au pair de $10 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Herbert Edward Swift, Clive Jeffery Macleod, William Howard August, Ivan James Rochester Deacon et Daniel Stewart Ormond, avocats; Martha Hazel Barton et Teresa Burns, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4193, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 mai 1929, à

"OKALTA OILS, LIMITED"

Confirmant une entente intervenue entre ladite compagnie et ses actionnaires (actions de priorité et communes), à une assemblée tenue le 30 avril 1929.

Voir p. 3998, *Gazette du Canada,* 1928-29

"WEYMARN PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération, que pourront déterminer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Paul Von Weymarn, géologue; William Gordon Egbert, Clarence Everett Smith, avocats; Isabella Smith et Florence Nightingale, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4086, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE ANGLO-INDIAN OILS CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 7 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder $2 par action.

Membres de la corporation.—Daniel Lee Redman, avocat; Harold Alfred Jacques et Retha Blanche Lott, comptables; Pearl Hetherington et Edna Allen, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3988, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"PINE HILL PETROLEUM, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, à tel prix ou pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder, cependant, la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Leo Herson Miller, Clinton James Ford et Helen Douglas Steeves, avocats; et Annie Martha Mooney et Nettie Ewing Cooper, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4309, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"STANDARD HISTORICAL SOCIETY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George McClure Willoughby et Harold Learoyd Steele, avocats; Agnes Traill, Edith Verity, comptables; Helen Dawson, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4088, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"AIRCRAFT LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair et 3 actions de gérances sans valeur nominale ou au pair; pourvu que ces actions puissent être émises et allouées, pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs, sans excéder, cependant, en montant ou valeur la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Vincent Christopher MacDonald et James Arthur Boles, avocats; Paul Mageau, étudiant en droit; Greta O'Leary, Margaret Keenan, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3991, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"CALCONDA MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1929, avec un ciptal-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour une considération de $5 par action.

Membres de la corporation.—Alexandre Chevalier, avocat; Roy Anderson, secrétaire; Oscar Robillard, comptable; Roderick Adrian Kennedy, courtier; Frances McIntosh, Jeannette Lacroix et Elizabeth Hertz, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4492, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CAMERON PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Jeremiah Wilfred Hefferman, Roy Chavatte Jackson, avocats; Henry Charles Lionel Gillman, comptable; Margaret Whiteford Muir et Jean Miller, sténographes; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 431, *Gazette du Canada,* 1929-30.

CANADAMERICA INVESTMENT CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 80,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, convertibles, 6% de la valeur au pair de $25 chacune et 160,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, de temps à autre, laquelle considération ne devra pas être moindre que $1 pour chaque action et d'un total ne dépassant pas le total des actions communes à $15 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Sénécal et David Moffat Johnson, avocats; Mary Griffiths, teneuse de livres; Margaret McGovern, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 161, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADA FUR BOARD LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Tallock Johnson, comptable; John Jones, sellier; tous deux de la municipalité de East Kildonan, dans la province du Manitoba; Paul Elwood Miller, charpentier; Christopher Donovan Lang, éditeur; tous deux de la cité de Winnipeg, Man.; Stanley Stewart Joscelyn, comptable; Gerald Claude Smart, serre-frein; tous deux de la municipalité de St. Vital dans la province du Manitoba.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4076, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"INLAND LINES LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions, puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Hugh Phillipps, savant conseiller de Sa Majesté pour le Manitoba, Shirley Ogilvie Patrick Gemmill et Henry Gordon Harvey Smith, avocats; Mabelle Webster, comptable; Jessye Margaret Delahay, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hugh Phillipps, Shirley Ogilvie Patrick Gemmill et Henry Gordon Harvey Smith.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3990, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"JOHN KENWARD CONSTRUCTION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, cumulatives, 8% de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—John Kenward, entrepreneur; Francis Travers Clarke, comptable; Malcolm Alexander Carmichael, médecin; Wilfrid George Brown, étudiant en droit; et Margaret Allan McEvers, sténographe; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4081, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"A. C. SHOPS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération, que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Donald Black Sinclair et Arthur Ernest Langman, solliciteurs; Edith Elizabeth Bond, teneuse de livres; Rose Pocknell et Clara Alexa, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ontario.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Donald Black Sinclair, Arthur Ernest Langman et Clara Alexa.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4200, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ADANAC OIL & GAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération sans excéder $1 par action; selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Charles Stewart Blanchard, Clarence Webster Niblock, Maurice Henry Stone, avocats; Irene Hatch et Florence Welling, sténographes; tous de la cité de Medicine Hat, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Medicine Hat, Alta.
Objet de la compagnie.— *Voir* p. 4196, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"COLROSS MINING AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—James Wallace Butters, et Ross Stewart Carpenter Stalker, avocats; Jean Margaret Clements, comptable; Florence Mae Woodhouse, Margaret Crawford, sténographes; tous de la cité de Niagara Falls, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Wallace Butters, Ross Stewart Carpenter Stalker et Jean Margaret Clements.
Siège social.—Welland, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4201, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CRESSWELL-POMEROY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—René Chenevert, Max Bernfeld, Harry Batshaw, Philip Meyerovitch et Mario Lattoni, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4089, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DAD'S COOKIE COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Alva Alonzo Stuges, (sénior), manufacturier, de la cité de Los Angeles, dans l'état de Californie, E.-U.A.; Alva Armstrong Sturges (junior), manufacturier, de la cité de Buffalo, dans l'état de New-York, E.-U.A.; Joseph Knight, gérant; Maxwell Aiken et Harry Joseph Waldman, avocats; tous trois de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4097, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"F. P. MacINERNEY CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Horace Victor Hudson, Herbert Edward Swift, William Howard August, Ivan James Rochester Deacon et Daniel Stewart Ormond, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Horace Victor Hudson, Herbert Edward Swift et William Howard August.
Siège social.—Winnipeg, Man
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4404, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"FAIRCHILD AIRCRAFT LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 43,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ne seront pas émises pour une considération, excédant la somme globale de $2,150,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et George Taylor Hardie, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Geoffrey Porteous, Francis George Bush, Herbert William Jackson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 53, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GIBRALTAR OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération, que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs, sans excéder $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helman et James Caven Mahaffy, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Beatrice Margaret Smith et Doris Hilda Galbraith, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4212, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LABRADOR-UNGAVA PROSPECTORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour un prix n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Arthur Wellesley Holmested, Leonard Victor Sutton et Gertrude Helen Sinclair, avocats; Eugene Edward Hawke, Janet Gibson, étudiants en droit; Aileene Ritchie, Della McKenna, Marion Edith Garrett, Mary Kathleen Nimmo et Elizabeth Agnes Haire, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 60, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MAIDSTONE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre.
Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht et Frank Wright, commis; Beatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4085, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"McCORMICK OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération sans excéder $1 par actions, ou pour telle autre considération équivalente, que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Eneas McCormick, Morris Smith, manufacturiers; Leo Paperny, Harry Smith, marchands; Henry Ziskin, courtier; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4191, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 10 mai 1929, à

"QUEBEC SALVAGE AND WRECKING COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $250,000 à la somme de $500,000.

Voir p. 4101, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 10 mai 1929, à

"ST. LAWRENCE DISTILLERIES LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"EASTERN DISTILLERIES LIMITED"

Voir p. 4100, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BUGLE OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 11 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—James Clifford Kirby Langford, médecin; Lorne Stanley Farrell, Clarence Franklin Graham et John Franklin Blackstock, courtiers; Alexander Wallace Hutchison, avocat; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4204, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LAMBTON SUGAR COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 11 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tels prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $10 par action.

Membres de la corporation.—Stuart Douglas Simpson, marchand; Mabel Pearl Miller et Thelma Ethel Jones, sténographes; John Robert Logan et John Gordon Logan, solliciteurs; tous de la cité de Sarnia, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sarnia, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 176, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SAMUEL H. GILFIX AND COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 11 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Hart Gilfix, Harold Penton Alty, gérants; Norman Lynd Donnelly, vendeur; Philip Bardoff, marchand en gros; Abraham Montague Israels, avocat; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Hart Gilfix, Philip Bardoff et Abraham Montague Israels.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4096, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"COPPER BASIN GOLD MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Robert Louis Calder, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Joseph Penverne et Richard Louis Ducket, avocats; Joseph Pierre Aurèle Des Trois Maisons, marchand; Joseph Adam Charlebois, manufacturier; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4211, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"FOREIGN ANTHRACITE CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que les directeurs pourront juger convenable, sans excéder la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—George Alexander Grover, Norman Alexander Keys et John Irwin Grover, solliciteurs; Minnie Sale, secrétaire; John Murray Baird, agent (annonces); tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Alexander Grover, norman Alexander Keys et Minnie Sale.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4309, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 mai 1929, à

"HIRAM WALKER-GOODERHAM & WORTS LIMITED"

Subdivisant les actions du capital-actions de ladite compagnie et augmentant le capital-actions de 2,250,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 3,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que ces nouvelles actions sans valeur nominale ou au pair et les 285,000 actions non-émises et qui sont une subdivision des 95,000 actions non-émises puissent être allouées et émises de la manière que les directeurs pourront déterminer à un prix sans excéder la somme globale de $53,000,000.

Voir p. 4000, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HUGHALTA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération que pourra fixer le bureau des directeurs de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Edward Thomas Bishop, Lawrence Stuart Fraser, avocats; Rose Torrey, sténographe; Arthur Lessard, étudiant en droit; Henry Ward Beecher Douglas, manufacturier; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 65, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 mai 1929, à

"MODEL OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $600,000 à la somme de $1,000,000.

Voir p. 4100, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MONARCH FUR FARMS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Albert Boivin, entrepreneur; Herman Peter Albert Hermanson, gérant; Thomas David Jackson, agent d'immeubles; Stuart Garson et William Andrew Johnston, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4304, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PEGALTA OIL AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que telles actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder, cependant la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Samuel Horace Roe, marchand; William John Stokes, propriétaire (hôtel); George Lancaster, marchand (automobiles); Thomas Balckley Donald, comptable; Robert Gardner Scatcherd, contremaître, tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 52, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 mai 1929, à

"WESTERN GROCERS, LIMITED"

Modifiant le paragraphe 4 du règlement 22 de ladite compagnie mentionné dans l'arrêté de l'honorable juge Dysart, daté le 18 février 1926 et confirmé par les lettres patentes supplémentaires datées le 22 février 1926.

Voir p. 301, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 mai 1929, à

"CANADA CARRIAGE AND BODY CO., LIMITED"

Subdivisant 5,000 actions communes du capital-actions de ladite compagnie, sans valeur nominale ou au pair en 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que les 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair non encore émises puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, de temps à autre, sans excéder $40 par action.

Voir p. 4215, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CURTISS-REID AIRWAYS LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées aux termes et conditions et pour telle considération que pourront fixer les directeurs de la compagnie sans excéder la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—William Schuyler Lighthall, avocat, de la ville de Hampstead, Québec; Ernest Frederic Peacock, manufacturier (aéroplanes); Marshall Spurgeon McLean et William Bernard Cain, comptables; tous trois de la cité de Montréal, Québec; Irene Helena Reynolds, sténographe, de la cité de Westmount, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4083, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE GRIFFITH LABORATORIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Enoch Luther Griffith, président; Carroll Ladd Griffith, secrétaire-trésorier; Mervyn Claire Phillips et Francis Griffith, vendeurs; tous quatre de la cité de Chicago, dans l'état de Illinois, E.-U. A.; Arthur Harold Freeman, vice-président, de Brooklyn, dans l'état de New-York, E.-U. A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Enoch Luther Griffith, Carroll Ladd Griffith et Arthur Harold Freeman.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 56, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"IDEAL SPECIALTY ADVERTISERS LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mai 1929, avec un capital-actions de $75,000 divisé en 7,500 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—George McDermid, ingénieur électricien; John Mortimer Michols, agent; Edwin Neil Smith, professeur; Norman Alexander McMillan, avocat; Daniel Norman Bradshaw, contremaître; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4196, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE PYRITE COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Gordon Matthew Pender et Alfred Melrose West, avocats; William Lawrence Paterson, comptable; Bessie Silverman, Beatrice LeClaire, filles; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4090, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"VANBERTA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Robert James McLean et Henry Vignoles Philpott, courtiers; William Johnson, manufacturier; Norman Phelps Buckingham, avocat; tous quatre de la cité de Vancouver, C.-B.; Charles Clare Bell, avocat, de la municipalité de Burnaby, dans ladite province de la Colombie-Britannique.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert James McLean, William Johnson et Charles Clare Bell.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4082, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BABINE BONANZA METALS, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $3 par action.

Membres de la corporation.—Charles Thoburn et Edmund Herne, avocats; William Robert Dixon, secrétaire; Annie Edna Heron, Eunice Bedford, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Thoburn, Edmund Herne et William Robert Dixon.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4505, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BAYMAR OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être mises et allouées pour telle considération et selon les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $2,000,000.

Membres de la corporation.—Lewis Carnaby Ross Souter, solliciteur; William Henry Neermann, gentilhomme; John Allan McCaw, restaurateur; Frances Watson, Margaret Sixbey, Edna Johnston, Mariam Jane Robertson et Louise Charbonneau, sténographes; et Sadie Cecilia Reid, caissière; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4295, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE BIG BAR RANCHING & TRADING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $5 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Howard Wilfred Clegg, agent financier; William Ernest Burns, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de la Colombie Britannique; Nellie Young, commis; Harry Aubone Snowball, assistant gérant; Kenneth Hugh Burnet, solliciteur; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Howard Wilfred Clegg, William Ernest Burns, Kenneth Hugh Burnet.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4198, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DOMINION AUTOMATIC FIRE ALARMS, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $25 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie sans excéder la somme globale de $25,000.

Membres de la corporation.—James Otto Plaxton, avocat; Edward John Swift, comptable; Clara Gertrude Niblett, teneuse de livres; Lillian Marie McCartney et Winifred May Perry, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4206, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"FIFTEEN DOLLAR FURNITURE SHOPS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Auguste Mathieu et Edward Mortimer Macdonald (junior), avocats; George Noël, comptable; Jean L'Ecuyer, Maurice Roy, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4313, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"RAYFLECTORS LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, cumulatives, 7% de la valeur au pair de $10 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs de la compagnie pourra déterminer, sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Allan Frederick Moore, Herbert George Heron, avocats; Pearl Fitzpatrick et Ruth Margaret Bell, sténographes; George Barrows Eastman, commis; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4084, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 15 mai 1929, à

"THE RUSSELL MANUFACUTURING CO., LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $10,000 à la somme de $100,000.

***Voir* p. 4101, *Gazette du Canada,* 1928-29.**

"RYAN DIAMOND DRILLING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Dean Kester, solliciteur; Amanda Isnor, Nellie Stevens et Betty Paice, sténographes; Maurice Bélanger, teneur de livres; tous de la ville de Timmins, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Timmins, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 164, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VISCOSITY OIL AND GAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Benjamin Terance Chapman, gérant (ventes); Alexander Victor Bilton, courtier; James William Gillman, gérant (assurance); Joseph Anthony McGee, avocat; tous quatre de la cité de Calgary, Alta.; William Henry Stonehouse, courtier, de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4209, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BAY CONSOLIDATED MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 16 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer sans excéder $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Benjamin Robinson, Joseph Shapiro et Michael Barber, avocats; Bessie Harris, teneuse de livres; Pearl Sonenberg, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4293, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1929, à

"CHIBOUGAMAU PROSPECTORS LIMITED"

Subdivisant les 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair en 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie jugeront convenables, sans excéder $5 par action.

Voir p. 193, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ENGLISH OBLATES OF EASTERN CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 16 mai 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Denis Finnegan, Edward Killian, Andrew Cary et Joseph Birch, prêtres; Nérée Ducharme, frère; membres de l'Ordre de la Congrégation des Oblats de Marie Immaculée; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4413, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1929, à

"FROST STEEL AND WIRE COMPANY, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $6,000,000 à la somme de $1,530,000 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 25 février 1916.

Voir p. 4516, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1929, à

"GUARANTY SILK DYEING AND FINISHING COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 4 octobre 1921.

Voir p. 4315, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"H. T. B. SYNDICATE, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 16 mai 1929, avec un capital-actions de $1,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4199, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1929, à

"THE IRVING JESSOP COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE IRVING-VANCE COMPANY LIMITED"

Voir p. 4100, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 mai 1929, à

"PALM DAIRIES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 500 actions sans valeur nominale ou au pair à 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront convenables pour le bénéfice de la compagnie.

Voir p. 4101, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"WORLD TRAVEL SERVICE, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 16 mai 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 4,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Russell Pierce Locke, Newton Johnson Powell, John Eddington Kerr, et Clifford Earl Kitchen, avocats; Rita Hatton, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4202, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 mai 1929, à

"INTERNATIONAL INDUSTRIAL & CHEMICAL COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $2,000,000 à la somme de $5,000,000 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 15 décembre 1927.

Voir p. 4418, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MINERAL DISCOVERERS LIMITED"

Constituée en corporation le 17 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, sans excéder en aucun cas $5 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—James Beckwith Moors, marchand retiré; Henry Franklin Bickle, agent d'immeubles; George Alexander Children, avocat; Herbert Henry Elliott, médecin; Harvey Lehman Weber, gérant: William Henry Bunting, marchand; et Mathew Hunter, gérant de banque; tous de la cité de Le Pas, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Le Pas, Man.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4198 et 4491, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"NORTH CREST OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 17 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Hiram Ramsay Spooner, éleveur; Robert Arthur Brown, ingénieur; Floyd Melvin Compton, capitaliste; tous trois de la cité de Calgary, Alta; Clarence Earle Snyder, foreur; George Willard Snyder, entrepreneur foreur; tous deux de Black Diamond, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4301, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HEDLEY SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 mai 1929, avec un capital-actions de $2,500,000 divisé en 25,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John William McKee, manufacturier; John Alexander McEvoy, avocat; Maimie Musselman, secrétaire; Mary Sweeney et Meada Bannerman, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4301, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"KEITH-KINGSLAND LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder le total de $50,000.

Membres de la corporation.—Norman Charles Marshall, gérant (annonces); Duncan MacInnes, assistant éditeur; Guy Elton Dingle, éditeur; Mildred Lois Cook, secrétaire; Florence Beveley Babb, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Duncan MacInnes, Guy Elton Dingle et Mildred Lois Cook.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4211, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LANSDOWNE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Oscar Auguste Boucher, gérant; Arthur Leroy Smith, Clarence Everett Smith et William Gordon Egbert, avocats; Isabella Smith, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4297, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MANY SHOE COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $5 par action.

Membres de la corporation.—William Hollister, Wilson et Gerald MacPherson Almond, avocats; Ella Mary Jackson, Cecile Lerous et Audrey Marie Martin, sténographes; Howard Kennedy Hawthorne, Helena Peers, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdit.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4401, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"METROPOLE INVESTMENT CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $10 jar action.

Membres de la corporation.—Jean-Paul Gagné, avocat; Emile Lavoie, Wilfrid Horace Hébert, commis; Lucienne Guay et Germaine Lacharité, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdit
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4291, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"STAR BUILDING, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à un prix de $1 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Senécal et David Moffat Johnson, avocats; Mary Griffiths, teneuse de livres; Margaret McGovern, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Jacques Senécal et David Moffat Johnson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 152, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUNBURST OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—John Bain Watson, comptable licencié; Rupert Norman Hill, comptable; Philip Sutton Marsden, solliciteur; Arthur Frederick Pratt, courtier; Dorothy Laureen Shinnick, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Bain Watson, Frederick Pratt et Philip Sutton Marsden.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4213, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CONSOLIDATED PRESS, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions communes classe "A", sans valeur nominale ou au pair et 16,000 actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telles considérations que le bureau des directeurs pourra déterminer de temps à autre, par résolution, sans excéder la somme globale de $1,800.000, pourvu de plus que le montant global de ces considérations soit augmenté, de temps à autre, par une résolution des directeurs et confirmé par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Roland Oliver Daly, Harold Ernest Manning, Richard George Meech, Earl Edward Thistle et John Henderson Thomson, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdit.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4405, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CREATEG CANADIAN LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, par résolution, sans excéder $40 par action.

Membres de la corporation.—George William Miller, aviculteur; Arthur Guest, pourvoyeur; Henry Mitchell Boddy, Robert Arthur Boddy, comptables; George Wellington Miles, courtier; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Mitchell Boddy, Robert Arthur Boddy et George Wellington Miles.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4500, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE DEVONSHIRE OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 20 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions soient émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Frederick Wilburn Hope, constructeur; Harold Willacy Roberts, agent; Donald Gladstone Mackenzie et Sydney Raymond Vallance, avocats; Jennie Cameron, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdit.
Siège social—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4194, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"I. L. ARRON, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 mai 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 1,600 actions de la valeur au pair de $25 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Lepofsky, avocat; Isidore Levis Arron, Louis Donat Lemay, marchands; Henry Albert Carrière, agent; Mayme Cassidy, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdit.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4192, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 mai 1929, à

"NORVAL CONSOLIDATED MINES LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 9 juillet 1926.

Voir p. 301, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VANCOUVER PACIFIC OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 20 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour une considération n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—William Woodruffe Helem, et Alexander Falconer Sinclair, courtiers; John Arthur William O'Neill, solliciteur; Violet Irene Scharfe, sténographe; James Harvey Booth, expéditeur; Joseph Edward Merryfield, gérant; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4407, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BOWFORT OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—William Ardern, Robert George Straker, John Gregory Gemmill, gérants; George Gibson Tarver, comptable; Helen Steeves, avocat; Nettie Ewing Cooper et Annie Martha Mooney, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 80, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CALBRO OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que telles actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder en montant ou valeur $1 par action.

Membres de la corporation.—Lloyd Hamilton Fenerty, Colin Campbell McLaurin, solliciteurs; Shirley Graeme MacDonald, étudiant en droit; Madeleine Cassidy, Millicent Bray, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 56, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CRAWFORD-HOLMES-LOCKHART, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Jonathan Crawford, Richard Lockhart et Alexander Percy Mutchmor, marchands de bois; Edgar Garfield Trick, avocat; tous quatre de la cité de Winnipeg, Man.; Ralph Sherman Holmes, marchand de bois, de Prairie River, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Jonathan Crawford, Richard Lockhart et Ralph Sherman Holmes.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4496, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ECLIPSE DEVELOPMENT LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront déterminer les directeurs.
Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Samuel Goodman Crowell, solliciteur; Robert Edmund Anglin, Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Delamere Magee, Ernest Harold Stewart et Samuel Goodman Crowell.
Siège social.—Fort Erie, Ont.
Objet de la companie.—*Voir* p. 4514, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HOLLAND-REFORMED IMMIGRATION AID SOCIETY OF CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 21 mai 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Henry Beets, directeur général de la cité de Grand Rapids, dans l'Etat de Michigan, E.-U.A.; John Vanden Hoek, ministre; Herbert Sulkers et Jan Geerts, jardiniers; et Jacobus Johannus Ahasuerus Wijenberg, agent; tous quatre de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4489, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"INNERFOLD OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas le montant global de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Reginald Symes, Alexander Bruce Robertson et Barbara Robertson Dunsmore, avocats; Basil John Jayne, comptable et Mary Ellen Andrews, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4302, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 mai 1929, à

"MARINGTON COMPANY LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 4,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,750 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 4418, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MULTI-STRUCTURE HOLDINGS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération que pourra déterminer de temps à autre le bureau des directeurs, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Hugh Léonard O'Rourke, avocat; Andrew Lacy Stevens, comptable licencié; Allan Haynes Clarke, courtier; Vera Eva Marshall et Mildred Bealey, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4505, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PAN-CANADIAN PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront déterminer de temps à autre les directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—John Latta et David Spencer, manufacturiers; George Alford Grant, avocat; tous trois de la cité de Vancouver, C.-B.; Herbert George Spencer Lewis, opérateur (mine); et Edward Fraser Latta, imprimeur; tous deux de la cité de North Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Latta, George Alford Grant et Herbert George Spencer Lewis.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 191, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE SOLOMITE CO. OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 30 actions de priorité, classe "A", 6%, non-cumulatives, de la valeur au pair de $100 chacune; 1,000 actions de priorité, classe "B", 7%, non-cumulatives, de la valeur au pair de $100 chacune, et 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas $5 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Andrew G. MacKinnon, Henry Adelbert Rutherford, Ronald Archibald MacLean et Cecil Rhodes Pitcher, avocats; et John Frederick Henry Sanday, commis; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4400, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 mai 1929, à

"ALBERTA MOUNTAIN COLLIERIES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 14,000 actions de priorité, cumulatives, de la valeur au pair de $5 chacune et 80,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 84,000 actions de priorité, cumulatives, de la valeur au pair de $5 chacune et 80,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 4316, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DERRICK OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 22 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération d'un maximum de $1 par action.

Membres de la corporation.—Stewart Rawlston Laidlaw et Joseph Fergus Davidson, avocats; Mae Shipman, sténographe; George Percy Campbell, gérant; et John Harold Wiltse, courtier; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdit.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 74, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HARLAND PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 22 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas cependant $1 par action.

Membres de la corporation.—Hugh Léonard O'Rourke, avocat; Andrew Lacy Stevens, comptable licencié; Allen Haynes Clarke, courtier; Vera Eva Marshall et Mildred Bealey, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 57, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 mai 1929, à

"JOHN W. LADD COMPANY OF CANADA LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"CHERRY-BURRELL CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Voir p. 4100, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LAMELLA TRUSSLESS ROOF COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Archibald Fullarton Byers, entrepreneur; Edward Victor Gage, ingénieur; tous deux de la ville d'Hampstead, Qué.; Norman Stewart, secrétaire de la cité de Westmount, Qué.; John Jennings Creelman, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et John Stewart Barclay Macpherson, avocat; tous deux de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Archibald Fullarton Byers, Norman Stewart et Edward Victor, Gage.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4300, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 mai, 1929, à

"LASCELLE SECURITIES, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"LASCELLE SECURITIES COMPANY, LIMITED"

Et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 26 mars 1929.

Voir p. 4316, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LAURENTIDE FOUNDATIONS LIMITED"

Constituée en corporation le 22 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 250 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 250 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être distribuées et allouées pour telle considération et à tel prix que pourra fixer le bureau des directeurs, mais n'excédant pas en aucun cas le montant de $5 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Ernest Deniger, gentilhomme; Gaston Cartier, teneur de livres; et Roland Cartier, commis principal; tous trois de la cité d'Outremont, Qué.; Odilon Lemire, gentilhomme; et Gérald Groulx, teneur de livres; tous deux de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4499, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LORRAINE SHOPS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions avec droit de vote, sans valeur nominale ou au pair et 5,000 actions sans droit de vote sans valeur nominale ou au pair; pourvu que telles actions ne devront pas être émises et allouées par la compagnie pour une considération excédant le montant global de $100,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; Francis George Bush, gérant; William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4312, *Gazeete du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 mai 1929, à

"LYCEUM THEATRES LIMITED"

Subdivisant les 2,500 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 10,000 actions de la valeur au pair de $25 chacune.

Voir p. 4215, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"STADACONA PETROLEUMS Limited"

Constituée en corporation le 22 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas $1.50 par action.

Membres de la corporation.—John Jeremiah O'Connor, Henry Vincent O'Connor et Harold Edward Crowle, avocats; Louis Ludger Morin, agent; et Robert Benjamin Burland, agent d'assurance; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 146, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN COAL BRIQUETTES AND POWER (BIENFAIT) LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité cumulatives à 7%, sans droit de vote, de la valeur au pair de $100 chacune et 30,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre de la manière et selon les proportions que les directeurs de la compagnie jugeront convenables, et pour telle considération n'excédant pas la somme globale de $300,000 telle que déterminée par eux.

Membres de la corporation.—Percy Théodore Roberts, marchand de bois en gros, de la cité de Winnipeg, Man.; Edmund Vincent Campion, marchand de charbon en gros, de la cité de Weyburn, Sask.; Harry Neville Freeman, ingénieur (mines); David Whiteside, avocat; et Joseph Mayers, marchand de charbon, tous trois de la cité de New-Westminster, C.-B.; et Ernest Clark Whitelaw, gérant, de la ville d'Ioco, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Weyburn, Sask.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4408, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"GOTHAM KNITBAC SERVICE OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimmons, comptables; Anna McNama, Jessie Mildred Perry et Jessie May Taylor, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4314, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HARLO CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération ou tel prix que les directeurs jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, avocat; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Paul Henry Hecht et Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et James Burnett Taylor.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4499, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"INDUSTRIAL ADVERTISING AGENCY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs fixera n'excédant pas $50,000.

Membres de la corporation.—Norman Charles Marshall, gérant; Duncan MacInnes, assistant-éditeur; Guy Elton Dingle, éditeur; Mildred Lois Cook, secrétaire; et Florence Beverley Babb, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Duncan MacInnes, Guy Elton Dingle et Mildred Lois Cook.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4490, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"KRISTOL-KOLD CORPORATION OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—James Malcolm Pickering, Frederick Harvey Roberts, Cecil Chester Richardson et Léonard Alexander Richard, solliciteurs; Johannes David Johannesen, chimiste; et May McBride, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.; et Alexander MacKay Darling, fermier, du village d'Highland Creek, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4082, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE KROGER GROCERY & BAKING COMPANY (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William Louis Scott, Léo Andrew Kelley, Byron Wakefield Howard et Cuthbert Aidan Scott, avocats; et Anna Elizabeth Douglas, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4313, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 mai 1929, à

"KROGER GROCERY & BAKING COMPANY OF CANADA LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"SECURITY PROVISION STORES LIMITED"

Voir p. 4315, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE McDOUGALL-SEGUR EXPLORATION COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie détermineront n'excédant pas un montant global de $3,000,000.

Membres de la corporation.—Frederick Montgomery Graham, shérif; Robert John Hutchings, gérant; David Jackson Young, marchand; John McKinley Cameron et Henry Stuart Patterson, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de l'Alberta; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4402, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MERIT SHOE COMPANY LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield, avocat de la cité de Westmount, Qué.; Samuel David Rudenko et Samuel Léon Mendelsohn, avocats, tous deux d'Outremont, Qué.; Edmond Jodoin, huissier et Sarah Miller, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4308, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MURRAY RADIATOR COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération, de la manière et selon les proportions que les directeurs jugeront propres au bénéfice de la compagnie.

Membres de la corporation.—Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et Harold Emerson Boston, avocats; et Clifford Gordon Lynch, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et Harold Emerson Boston.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4490, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"STAR BISCUIT CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Ulric Parent, agent commercial; de la cité de Québec, Qué.,; Edmour Gagnon et Joseph Auray Fontaine, agent manufacturier; Théodore Gauthier, agent commercial; et Eugène Leveille, notaire; tous quatre de la ville d'Acton Vale, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ulric Parent, Edmour Gagnon et Théodore Gauthier.
Siège social.—Acton Vale, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4372, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"WIDNEY OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie détermineront, n'excédant pas un montant global de $500,000.

Membres de la corporation.—Henry Stuart Patterson, avocat; Omer H. Patrick et John Irvin McFarland, capitalistes; Frank Roy Freeze, gérant; et Merle Bennett, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4510, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"BARTLETT & SNOW COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 25 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Casimir Dessaulles et Léon Garneau, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Archambault, étudiant en droit; Zoé Garon et Marthe Sauriol, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4407, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 mai 1929, à

"THE FOUNDATION COMPANY OF CANADA LIMITED"

Confirmant une entente intervenue entre ladite compagnie et ses actionnaires à une assemblée tenue le 22 mai 1929.

Voir p. 1086, *Gazette du Canada*, 1929-39.

"LUNDY PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 25 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Thomas Joseph Fay, courtier; George Hutchison Andrews, marchand de bois; et George Frederick Heber Long, avocat; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 153, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SIMPLICITY PATTERNS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans aleur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs de temps à autre.

Membres de la corporation.—Alfred Nevill Morine, Hamilton Cassels et Donald Guthrie, solliciteurs; Marjory Léonard, opératrice (téléphone) et Marion Couchman, teneuse de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alfred Nevill Morine, Hamilton Cassels et Donald Guthrie.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4405, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 mai 1929, à

"BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 18 mai 1928.

Voir p. 4416, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CHRYSLER MOTORS PARTS CORPORATION OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harvey Leroy Barnes, Harry Richards McGladery, James Livingstone Braie, George Carstairs Richards et John Bell Aylesworth, solliciteurs, tous de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 177, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 mai 1929, à

"FRANCO CANADIAN GENERAL MINING CORPORATION LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $600,000 à la somme de $2,100,000.

Voir p. 4417, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LETHBRIDGE PETROLEUM AND REFINERIES LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Wilfrid McKinnon, gérant; John Carleton Ayer, expéditeur (train); James Ford, propriétaire; Samuel Hunter Adams, avocat; et Florence Octavia Swanberg, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 61, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MERCHANTS AND MANUFACTURERS ACCEPTANCES, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—George Waller De Courcy O'Grady, gérant; George Thompson Scroggie, John Douglas Fraser Ross, Harold Watson Timmins et Ralph Wilkinson Brownell, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Waller De Courcy O'Grady, George Thompson Scroggie et Ralph Wilkinson Brownell.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 59, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MID-CONTINENT OIL AND REFINING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Adam Henry Goodall, solliciteur; Shirley Graeme MacDonald, étudiant en droit; Miriam Jane Robertson, Louise Charbonneau et Millicent Bray, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1867, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MID-CONTINENT OIL CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour une considération n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Adam Henry Goodall, solliciteur; Shirley Graeme MacDonald, étudiant en droit; Miriam Jane Robertson, Louise Charbonneau et Millicent Bray, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1071, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROUND OAK FOLKS OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Percy Herbert Russell et Charles Frederick Jamieson, avocats; Nora McDonald et Géraldine Bolton, sténographes; et Duncan Charles MacDonald, courtier; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 84, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SPA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas un montant global de $1,000,000.

Membres de la corporation.—James Valentine Bell, courtier, de la cité d'Edmonton, Alta; John Stewart Mavor, Ralph Chester Burns et Alexander Blacklock Gibson, avocats; et Violet Mabel Shaw, secrétaire; tous quatre de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4514, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TURNER KING OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 27 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Joseph Frederick Downs et Clément Carmichael, avocats; Frank William Elliott, étudiant en droit; Winifred Annie Langfield et Alice Odessa Frost, sténographes; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 174, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ASKALTA OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie sans excéder la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Henry Jasper Martin et Charles Evans-Lewis, avocats; Lily Emilie de By et Kathleen Florence Farr, sténographes; et Herbert Isaac Milton Whitney, courtier; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie—Voir p. 51, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BEAUMENT OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Robert Addison Clement, avocat; Margaret Tait, sténographe; Arthur Stanley Nicholson et William Percy Lowres, pharmaciens; et Richard George Ward, concierge; tous de la cité de Brandon, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brandon, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4512, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DOMINION STUCCO CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 28 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 15,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Halldor Johann Olafson, vendeur, de la paroisse de St-Vital, Man.; George Thomson, surintendant, de la cité de St-Boniface, Man.; Henry Ffolliott Gyles, avocat; George Arthur Dinwoody, agent d'immeubles, et Anna May Tripp, sténographe; tous trois de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Halldor Johann Olafson, George Thomson et Henry Ffolliott Gyles.
Siège social.—St-Boniface, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4494, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 mai 1929, à

"MEAD SECURITIES CO., LIMITED"

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair, à 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 4418, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"OLDE TYME FOODE AND REMEDIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en cororation le 28 mai 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la cororation.—Rodney Hull, gérant de ventes; Lizzie Hull et Margaret Willocks Hull, femmes mariées; Karel Marienus Wegkamp, herboriste; et Joseph Ernest Hull, gentilhomme; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 75, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE UKRAINIAN PEOPLE'S HOME ASSOCIATION"

"STOWARYSZYNIE UKRAINSKYJ NARODNYJ DIM"

(Association)

Constituée en corporation le 28 mai 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Samuel Kowbel, constructeur; Dmytro Hunkiewich, mouleur; Taras Dmytro Ferley, agent d'immeubles; Maksym Lewycky et Paul Pawlukewich, commis; Michael Kowal, mécanicien; William Bugeresta, chauffeur; Stephen Wiwchar, manufacturier; Peter Jacyna, jardinier; Wasyl Kazaniwsky, Michael Shkremetka et William Bilenky, marchands; et Anton Burianyk, décorateur; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Kowbel, Dmytro Hunkiewich, Taras Dmytro Ferley, Maksym Lewycky, Michael Kowal, William Bugeresta et Anton Burianyk.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 50, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE AMHOLDER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions de $16,000,000 divisé en 160,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Paul Gauthier, John Leigh Bishop, Claude Sartoris Richardson et Thomas Réginald Ker, avocats; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Paul Gauthier, John Leigh Bishop, et Claude Sartoris Richardson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4296, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"BOEING AIRCRAFT OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que 3,500 desdites actions communes puissent être émises et allouées pour une considération de $10 par action, et 46,500 actions communes puissent être émises et allouées pour une considération de $1 chacune, pourvu, cependant que les directeurs puissent de temps à autre déterminer telle considération additionnelle ou autre pour la vente du reste desdites actions communes, quand ils le jugeront à propos, sujet à confirmation par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—William Edward Boeing et Philip Gustaf Johnson, manufacturiers d'aéroplanes; tous deux de la cité de Seattle, dans l'Etat de Washington, E.-U.A.; Henry Stonestreet Hoffar et Charles George Beeching, manufacturiers; et William Ernest Burns, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de la Colombie Britannique, tous trois de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4307, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CADBURY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Arnold Wainwright, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Archibald, Wendell Howard Laidley et Roger Brossard, avocats; et Frank Ashworth, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4495, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CANADIAN POULTRY POOL, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 12 actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront n'excédant pas cependant $100 par action.

Membres de la corporation.—Walter Anderson Landreth, fermier, de la cité de Winnipeg, Man.; Bertha Holmes, fermier du village d'Asquith, Sask.; Allister Forbes, fermier du village de Cobble Hill, C.-B.; George Parker Wallace, fermier de la ville de Ladner, C.-B.; et John McKendrick Hughes, éleveur de volailles, de la ville de Vegreville, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 159, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CANAMERICAN COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions de $20,000,000 divisé en 200,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Clark McMichael et Frank Breadon Common, deux Savants Conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Wilbert Harvard Howard et Linton Hossie Ballantyne, avocats; et William Patrick Creagh, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Clark McMichael, Frank Breadon Common et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4296, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE CANHOLDER COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions de $5,000,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Charles William Leslie, étudiant-en-droit; Clifford George Meek, teneur de livres; Cecil Bruce Cooke et George Taylor Hardie, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Charles William Leslie et Clifford George Meek.

Siège social.—Montréal, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4297, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"DUNDAS STORMONT & NEW YORK TRANSPORTATION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Timothy John Rigney et Jack Mace Hickey, avocats; Irène Mary Martin et Mildred Bernadette Staley, sténographes; et George Cooper, employé du gouvernement; tous de la cité de Kingston, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Kingston, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4509, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"INVADERS PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Percy Leroy Sanford, Alexander Hannah, Everett James Chambers et Orrin Henry Eyres Might, avocats; et Cluny MacDonnell, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 162, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LIQUID DEHYDRATION COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions de 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; divisé en 100,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; et 100,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être allouées et émises à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Stuart Alan Shoemaker et William Barrett Bate, avocats; Lillian Dillon, Jessie Reid et Emma Staples, sténographes, tous de la cité de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 190, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MIDWEST POTATO & PRODUCE EXCHANGE LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Alan Crawley et Walter Thomas Patterson, avocats; Samuel Wallace, comptable; Lillian Jessie Tilley, secrétaire; et Dorothy Mary Pennefather, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Alan Crawley, Walter Thomas Patterson et Samuel Wallace.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie—Voir p. 4404, *Gazette du Canada,* 1928-29

"ROBERT TRANSPORT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 100,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Louis Calder, savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Joseph Penverne et Richard Louis Duckett, avocats; Paschal Taché, commis; et Viola Mae Boright, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4504, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SPARTAN PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 29 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action, et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Alexander Hannah, Orrin Henry Eyres Might, Everett James Chambers et Percy Leroy Sanford, avocats; et Cluny MacDonnell, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 72, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 mai 1929, à

"TORONTO WAINWRIGHT OILS LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 7 avril 1926.

Voir p. 4417, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 mai 1929, à

"THE AGRICULTURAL SPECIALTY MACHINE COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $20,000 à la somme de $150,000 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 21 octobre 1927.

Voir p. 4416, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"THE CANADIAN GEOGRAPHICAL SOCIETY"

(Association)

Constituée en corporation le 30 mai 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Charles Camsell, sous-ministre des Mines; Oliver Mowat Biggar, avocat; Francis Charles Trench O'Hara, sous-ministre du Commerce; Lawrence Johnstone Burpee et Francis Christopher Chisholm Lynch, employés civils; Simon James McLean, assistant commissaire en chef du chemin de fer; Charles Gardiner Cowan, gérant; et James Mackintosh Bell, géologue-consultant; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4404, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"THE DIRECT STEAMING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Timothy John Rigney et Jack Mace Hickey, avocats; Irène Mary Martin et Mildred Bernadette Staley, sténographes; et John Joseph Hyland, teneur de livres; tous de la cité de Kingston, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Kingston, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4494, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"FOREIGN HOLDING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront convenables pour le bénéfice de la compagnie et pour telle considération qu'ils fixeront de temps à autre.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke et Harold Charles Featherston Mockridge, avocats; Meta Colby, sténographe; James Broadbent Taylor, comptable; et Edith May Morrison, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 62, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"GORST AIR TRANSPORT LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune dont 5,000 devront être de la classe "A" et 5,000 de la classe "B".

Membres de la corporation.—John Bolster Mulvey, Walter John Gilhooly, Edward Alexander Anglin, Osmond Francis Howe et Frederic James Hanna; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 286, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HARLAN LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 50 actions communes de la classe "A", de la valeur au pair de $100 chacune et 950 actions communes de la classe "B" de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull Hugessen, William Fraser Maclaier, et John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht, commis; et Béatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 454, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"IVRY SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Gilles Dansereau et Lucien Dansereau, comptables; et Adrienne Brand, sténographe; tous trois de la cité de Montréal, Qué.; Joseph Alexandre Prud'homme, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, de Westmount, Qué.; et Dowina Evariste Joyal, agent, de la paroisse de Longueuil, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gilles Dansereau, Lucien Dansereau et Adrienne Brand.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4414, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"JAMES BAY BASIN OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas un montant ou une valeur globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith, avocats; Florence Isabella Stewart et Olive Jenkinson, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Arthur Mathewson, Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 4414, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LOYALIST BOND & SHARE LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 990 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action.

Membres de la corporation.—Milton Fowler Gregg, courtier, de la cité de Montréal, Qué.; Austin Alward Allen, Howard Murray Lambert et George Frederick Gregory Bridges, avocats; et Celia Dixon Dickie, sténographe; tous quatre de la cité de Moncton, N.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moncton, N.-B.
Objet de la compagnie.—Voir p. 187, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MAITLAND SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff et Frederick Thomas Collins, avocats; et Herbert William Shearer, gérant; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Chilion Graves Heward, Paul Phelps Hutchison et Ernest Howard Cliff.
Siège social.—Maitland, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4494, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 mai 1929, à

"NORTHWESTERN POWER COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 250,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 4 juillet 1927.

Voir p. 4417, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SENIOR OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Frank Freson Moore, comptable; Ida Mae Claney et Irène Hastie, sténographes; Norman Robert Boyce, agent; et Alexander Boyce Macdonald, avocat; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 51, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SHAVER BROS. LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—James Warren York, Henry Aldous Aylen et Clarence Cecil Gibson, avocats; Marjorie Carr, comptable; et Marion Daisy Hance, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 280, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SOUTH-WOOD OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération de $2 chacune, et selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Alexander Hannah, Orrin Henry Eyres Might, Everett James Chambers et Percy Leroy Sanford, avocats; et Cluny MacDonnell, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 77, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STONEWALL OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 30 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action, ou pour toute autre considération équivalente que les directeurs pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Benjamin Ginsberg, avocat; Agnès Jean Hughes, sténographe; Boleslas de Jurkowski, étudiant en droit; George Tetzlaff, gérant; et Herman Friedenthal, courtier; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4497, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CANADIAN RESEARCH ENGINEERS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Neil Claude MacPhee et Gordon Whyte Poole, avocats; tous deux de la ville Walkerville, Ont.; Olive Pearl Jewell, Ethel Mae Jewell et Myrtle Alice Beckett, sténographes, toutes trois de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Neil Claude MacPhee, Gordon Whyte Poole et Olive Pearl Jewell.
Siège social.—Walkerville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4507, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 31 mai 1929, à

"CANADIAN WESTINGHOUSE COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $10,000,000 à la somme de $15,000,000 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 9 juillet 1903.

Voir p. 4516, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 31 mai 1929, à

"GENERAL BREWERIES LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"RED WING BREWING COMPANY LIMITED"

Convertissant 3,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $50 chacune en 3,000 actions de priorité cumulatives de la valeur au pair de $50 chacune; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 3,000 actions de priorité, cumulatives de la valeur au pair de $50 chacune à 3,000 actions de priorité, cumulatives de la valeur au pair de $50 chacune et 70,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les nouvelles actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par les directeurs de la manière qu'ils pourront de temps à autre déterminer à tel prix ou telle considération qu'ils fixeront n'excédant pas $5 par action.

Voir p. 4516, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"LIQUID GOLD OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer de temps à autre n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Amor Purnell Reid, comptable; Léonard Bernard Ingoldsby et Florence May Jones, commis; Dorothy May Gillham, sténographe; et Thomas Evered Wilson, avocat; tous de la cité de Vancouver C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Amor Purnell Reid, Léonard Bernard Ingoldsby et Dorothy May Gillham.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 79, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 31 mai 1929, à

"THE PAS MINERAL AREA DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"BELGIAN CANADIAN MINING COMPANY LIMITED"

Voir p. 300, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 31 mai 1929, à

"PORT AUX QUILLES LUMBER COMPANY, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $200,000 à la somme de $1,000.

Voir p. 86, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE SILVER CREEK PETROLEUM SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Daniel Lee Redman et James Mitchell Cairns, avocats; Harold Alfred Jacques, Retha Blanche Lott, comptables; Edna Allen, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 169, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STEINITE RADIO OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mai 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Murray et William Edward Goodwin, solliciteurs; Isobel Brintnell, Kathleen Kelly, sténographes; Bessie Earnshaw, garde-malade; tous de la cité de Stratford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Murray, William Edward Goodwin et Isobel Brintnell.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4299, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"TIDEWATER PETROLEUM AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mai 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—John Jeremiah O'Connor, Henry Vincent O'Connor, Harold Edward Crowle, avocats; Louis Ludger Morin, agent; Robert Benjamin Burland, agent d'assurance; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 54, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WHITE SWAN CEREAL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mai 1929, avec un capital-actions de $1,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—William Kaspar Fraser, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Marie Sedge, Edith Jackson et Mary Alice Corbett, sténographes; Kenneth Borden Palmer, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 165, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOLLAR HOLDINGS LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 180,000 actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues pour telle considération que les directeurs jugeront convenable, sans excéder la somme globale de $180,000.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 182, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION HOUSE FURNISHING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions de $150,000 divisé en 1,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Peter Franklin Delmer Ellis, comptable licencié Harold Francis Beaven, William George Baden Read, Randolph Hartin, James Carson Dunlop, Martin Joseph Gorman, comptables; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Peter Granklin Delmer Ellis, Harold Francis Beaven, William George Baden Read.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4495, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"INDEX OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder en montant ou valeur $1 par action.

Membres de la corporation.—Lloyd Hamilton Fenerty, Colin Campbell McLaurin, solliciteurs; Shirley Greame MacDonald, étudiant en droit; Madeleine Cassidy et Millicent Bray, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 83, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LAIDLAW PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie sans excéder $1 par action

Membres de la corporation.—Daniel Lee Redman et William Henry McLaws, avocats; Harold Alfred Jacques, comptable; Evelyn File et Pearl Hetherington, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 168, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MACLEAY ENGINEERING LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lucien Beauregard, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gerald Hawkeswood Phillimore et Paul Charles Casey, avocats; John Bicknell Johnson, teneur de livres; Susan Long, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lucien Beauregard, Gerald Hawkeswood Phillimore, Paul Charles Casey.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4416, *Gazete du Canada,* 1928-29.

"MOON TRACK COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Austin de Bernus Winter, Roy Manning Edmanson et Gordon Duncan MacWilliams, avocats; Irene Isherwood, comptable; Ada Mary Cummer, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Cargary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4502, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"SOUTH END PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération que pourra déterminer, le bureau des directeurs, sans excéder $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helman, James Caven Mahaffy, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Beatrice Margaret Smith, Doris Hilda Galbraith, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 63, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STANDARD UTILITIES CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, sans excéder, cependant, la somme globale de $750,000.

Membres de la corporation.—James Arthur Ryerson Mason, Alan John Patrick Cameron, Albert Reginald MacDougall, avocats; Olive Elizabeth Luke et Marie Olive Paul, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 84, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WINCHESTER OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 1er juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération, que pourra déterminer le bureau des directeurs, sans excéder $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helman, James Caven Mahaffy, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Beatrice Margaret Smith et Doris Hilda Galbraith, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 188, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN STORES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, pour telle considération, que pourra fixer de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—Archibald Foulds, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Roy Lindsay Kellock et Edward Clarence Gordon, avocats; Jessie Agnes Marr et Kathleen Mary Fox, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4491, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"FOUNTAIN OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération, selon les termes et sujettes aux conditions que pourront déterminer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie, sans excéder la somme globale de $2,000,000

Membres de la corporation.—George Moller Wittichen et Clyde Allen Moore, courtiers; William Allen McNabb, vendeur; Ralph Chester Burns, Alexander Blacklock Gibson, John Stewart Mavor, avocats; Violet Mabel Shaw, secrétaire; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 172, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"REVELSTOKE CONSOLIDATED MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, par les directeurs pour telle considération qu'ils pourront déterminer sans excéder en montant ou valeur la somme de $5,000,000.

Membres de la corporation.—Alexander Stuart MacCulloch, propriétaire (mine); Gordon Mallory Kearns, comptable; Charles Holland Locke et William Stuart Lane, solliciteurs; tous de la cité de Vancouver, C.-B.; William Adams Glasgow, médecin, de la cité de Seattle, dans l'état de Washington, E.-U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 443, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"VITIMINE MILLING COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 4 juin 1929, avec un capital-actions de $2,000,000 divisé en 200,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune, dont 60,000 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Walter Eugene Shean, agent; Ernest Hugh Duncan, vendeur; George Munro Sinclair, avocat; Hector Alexander Stewart, étudiant en droit; Doris McGrath, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 166, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"EASTWEST EXPLORATION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération, que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Brochu, Wilfrid Brochu, courtiers; tous deux de la cité de Westmount, Québec; Joseph Rodolphe Nérée Séguin, avocat; Félix Vézina, comptable; et Joseph Léon Kemner-Laflamme, publiciste; tous trois de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4508, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"LANARK SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération, que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen et John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht, Margaret Burpee, commis; Béatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm et Paul Henry Hecht.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 285, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MINERALS EXPORT CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Parker Callaghan, avocat; August Estelle, ingénieur; Roy Anderson, secrétaire-trésorier; Alexandre Chevalier, avocat; Frances McIntosh, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4496, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"PISCUS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que sans l'autorisation des actionnaires, les actions puissent être émises par la compagnie, pour telle considération que les directeurs détermineront, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Kenneth Archibald, Wendall Howard Laidley et Roger Brossard, avocats; Frank Ashworth, comptable; Clytie Frances Bird, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p 269, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ROUYNDA PROSPECTORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération sans excéder $25 par action, pourvu que la considération pour l'émission desdites actions n'excède pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Lorne Winfield Mulloy, avocat; David Cameron, prospecteur; Jean Mulloy, femme mariée; Margaret Smith, sténographe; tous quatre de la ville d'Iroquois, Ont.; John Cavanagh, prospecteur, de la ville de Brockville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brockville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 66, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CAUFIELD'S DAIRY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions de $1,200,000 divisé en 12,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Robert Gowan Ferguson et Harold Charles Featherston Mockridge, avocats; James Broadbent Taylor, George Evans Atwood, comptables; Clifford Gordon Lynch, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 147, *Gazette du Canada,* 1929-30

"CONSIDERED INVESTMENTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff, Charles Trenholme Ballantyne, avocats; Herbert William Shearer, gérant; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Chilion Graves Heward, Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff et Charles Trenholme Ballantyne.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la Compagnie.—*Voir* p. 55, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"D'ALESSANDRO SHOES, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 200 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Edwin Whyte Clement, William Pope Clement, Victor Henry Hattin, avocats; Hilda Mae Hamel et Florence Maude Hammond, sténographes; tous de la cité de Kitchener, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edwin Whyte Clement, Hilda Mae Hamel et Florence Maude Hammond.
Siège social.—Kitchener, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4514, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"HERSEY FUEL COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Claude Sartoris Richardson, avocat; Francis George Bush, gérant; William Patrick Creagh, commis en loi; George Taylor Hardie et John Lawrence McCrory, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 69, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HOTHFIELD COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht, commis; Beatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4512, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MERRITT-CHAPMAN & SCOTT, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, sans excéder la valeur globale de $100,000.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; William Patrick Creagh et Charles William Leslie, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 167, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 juin 1929, à

"P. LYALL & SONS CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 13 décembre 1911.

Voir p. 4417, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 juin 1929, à

"QUEBEC MALARTIC MINING COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"MORMAC DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Voir p. 192, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 juin 1929, à

"SERVICE STATION EQUIPMENT COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 15,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 150,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 50,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair à 15,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune, 15,000 actions de priorité de la série A, de la valeur au pair de $100 chacune, 250,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 50,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair, pourvu que lesdites séries "A" du capital de priorité et les nouvelles actions du capital classe "A" soient sous le contrôle des directeurs qui peuvent les allouer ou autrement en disposer en faveur de telles personnes et sous telles stipulations et conditions en aucun temps et pour tels prix qu'ils peuvent juger convenables, de temps à autre; pourvu que les dispositions ci-dessus n'autorisent pas la vente des actions ayant une valeur au pair pour un prix moindre que cette valeur et de plus que la considération totale reçue pour lesdites nouvelles actions du capital classe "A" ne dépasse pas la somme de $6,000,000; et changeant le nom corporatif de ladite compagnie de Service Station Equipment Company Limited en celui de Service Stations Limited.

Voir p. 301, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"TRANSAMERICA FISCAL CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Walter Deane Tyrer, banquier; Llewellyn B. Williams, chirurgien; Robert James Thompson, manufacturier; Harry Allen Newman et Ivan Clayton Harries, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Deane Tyrer, Llewellyn B. Williams et Robert James Thompson.
Siège social.—Caesarea, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4510, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"TRANSAMERICA MANAGEMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Walter Deane Tyrer, banquier; Llewellyn B. Williams, chirurgien; Robert James Thompson, manufacturier; Harry Allen Newman et Ivan Clayton Harries, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Deane Tyrer, Llewellyn B. Williams et Robert James Thompson.
Siège social.—Caesarea, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4508, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"CALTOR OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises par résolution par le bureau des directeurs, pour telle considération qu'ils pourront déterminer, sans excéder la somme globale de $3,000,000.

Membres de la corporation.—James Auberon Robertson, Stanley Metcalfe Clark et James Joseph Lyons, avocat; Hazel Stock, Elizabeth Corry, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4513, *Gazette du Canada*, 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 juin 1929, à

"CANADIAN NATIONAL LAND SETTLEMENT ASSOCIATION"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 9 mars 1925.

Voir p. 86, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"IRVING INVESTMENT COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 juin 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield, avocat, de la cité de Westmount, Québec; Samuel David Rudenko, Samuel Leon Mendelsohn, avocats, tous deux de la cité d'Outremont, Québec; Edmond Jodoin, huissier, Sarah Miller, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 293, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE J. A. McNABB LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juin 1929, avec un capital-actions de $49,900 divisé en 499 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Isidore Edward Shapiro, Leah Silvensky, marchands; Philip Meyerovitch et Harry Batshaw, avocats; Jack Klineberg, notaire; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Isidore Edward Shapiro, Leah Silvensky, Philip Meyerovitch.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4498, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"LOCHSLOY CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, par la compagnie, à tel prix ou considération que les directeurs jugeront convenable.

Membres de la corporation.—William Bridges Scott, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Bridges Scott, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4503, *Gazette du Canada*, 1928-29.

"NATIONAL CELLULOSE OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juin 1929, avec un capital-action consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Dalton Courtwright Wells et Rowland Francis May, solliciteurs; Howard Wilfred Alles, Gerald Fullerton Smith et Duncan Brodie McIntyre, étudiants en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 64, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PIONEER AIRWAYS, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra déterminer le bureau des directeurs sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Furlong, Alibert St. Aubin, avocats; Gladys May Hepworth et Evelyn Marie Dugal, sténographes; May Anastasia Brady, teneuse de livres; tous de la cité de Windsor, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Furlong, Alibert St. Aubin et Gladys May Hepworth.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4411, *Gazette du Canada,* 1928-229.

"VIKING OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 7 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $1,000,000.

Mmbres de la corporation.—James Burrowes Noble, Cyril Gainsborough Beeston, solliciteurs; William Robert Carmichael et William George Rowe, comptables licenciés; Ethel Florence Bridge, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 71, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 8 juin 1929, à

"CANADIAN HARDROCK OILS, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"KEYSTONE EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Voir p 192, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MUTUAL GRAIN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, pour telles considérations, que pourra fixer, de temps à autre, par résolution, le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Alfred Erskine Hoskin, Oscar Samuel Alsaker, Wilfred Stanley McEwen, avocats; Alexander James Milligan, solliciteur; Réginald Edmund Forde, comptable; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 354, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 8 juin 1929, à

"THE NORTHERN ELEVATOR COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000 à la somme de $2,00,000.

Voir p. 4417, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"URANUS DEVELOPMENT LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 juin 1929, avec un capital-actions de $550,000 divisé en 5,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, Robert Edmund Anglin, Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Delamere Magee, Ernest Harold Stewart et James Taylor Gow.
Siège social.—Fort Erie, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 170, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"AUTOMATIC MUSICAL INSTRUMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair, 200,000 devront être des actions classe "A", et 100,000 des actions classe "B"; pourvu toutefois, que lesdites actions de la compagnie puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau de directeurs sans excéder en aucun cas $10 par action pour la classe "A" et $5 par action pour la classe "B".

Membres de la corporation.—John Augustine Mann, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Walter Ross Henry, avocat; Paul Galt Michaud, commis; Isabel Robinson et Jessie Stafford, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 148, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE CANADIAN OPTICAL DEALERS ASSOCIATION"

(Association)

Constituée en corporation le 10 juin 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation—Archibald Cameron MacNaughton et Herbert Spencer Wagg, avocats; Margaret Jane Martin et Mamie Drysdale, secrétaires; Ida Levey, commis, tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 170, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DOMINION AIR TRANSPORT LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en montant ou valeur la somme de $5 par action.

Membres de la corporation.—Wilbur Ralph Salter et Herbert Gordon Stapells solliciteurs; Arthur Banfield Taylor, comptable; William Skelcher Sewell, étudiant en droit; Jean Catherine Fraser, teneuse de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 178, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ELGIN AUTO SALES LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—William Cleland Hamilton, Archibald Campbell, John Edward Gibben, avocats; Hugh Laidlaw Robson, étudiant en droit; et Agnes McCulloch, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2777, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FLEX-O-FIT SYSTEM LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, sans excéder en aucun cas $5 par action.

Membres de la corporation.—John Joseph Meagher, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Stephen John LeHuray, Joseph Clifford Savage, avocats; William McLean Walbank, ingénieur; William Callaghan, marchand; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Joseph Meagher, Stephen John LeHuray et Joseph Clifford Savage.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 81, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JAMISON FOOD COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité, cumulatives, 8% de la valeur au pair de $10 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie à tel prix ou pour telle considération que les directeurs jugeront convenable, sans excéder $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, avocats; Stephen Boyd Millen, étudiant en droit; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Paul Henry Hecht, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 181, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LOUIS F. DOW LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie; pourvu de plus, que le total de la considération pour l'émission de cesdites 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair n'excède pas la somme globale de $250,000.

Membres de la corporation.—Albert Charles Ferguson, Aylmer Everett Dilts, Edwin Godfrey Phipps Baker, avocats; Walter Frederick Pickersgill et James Howard Maxwell, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 158, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MEWATA OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—John Jeremiah O'Connor, Henry Vincent O'Connor, Harold Edward Crowle, avocats; Louis Ludger Morin, agent; Robert Benjamin Burland, agent d'assurance; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4500, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"MOGUL PETROLEUM COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Percival Reginal Burr, agent d'immeubles; James Duff-Stuart, marchand; James Ronlinson Waghorn, gentilhomme retiré; George Harvey Worthington, médecin; Dominic Burns, fermier; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie—Voir p. 1156, *Gazette du Canada,* 1929-39.

"ALBERTA OIL POOL LIMITED"

Constituée en corporation le 11 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Arthur George Aldridge, comptable; Edward Thomas Bishop et Lawrence Stuart Fraser, avocats; Arthur Lessard étudiant en droit; Rose Torrey, sténographe; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4501, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"CALGARY DEVELOPMENT AND PRODUCERS LIMITED"

Constituée en corporation le 11 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $1,500,000.

Membres de la corporation.—Reginald Symes, Alexander Bruce Robertson et Barbara Robertson Dunsmore, avocats; Basil John Jayne, comptable; Mary Allen Andrews, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 179, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CAMBIAN SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Robert Fennell, Dana Harris Porter, solliciteurs; Bessie Havergal Robinson, teneuse de livres; Margarette Butler, Edith Mabel Tice, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Fennell, Dana Harris Porter et Edith Mabel Tice.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 284, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 juin 1929, à

"DESHELL LABORATORIES OF CANADA, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"PETROLAGAR LABORATORIES OF CANADA, LIMITED"

Voir p. 4517, *Gazette du Canada,* 1928-29.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 juin 1929, à

"NATIONAL-STANDARD COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $30,000 à la somme de $100,000.

Voir p. 4517, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"ATHADOME OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées selon les termes et conditions et pour telle considération que pourront fixer de temps à autre, les directeurs de la compagnie, sans excéder la somme globale de $3,000,000.

Membres de la corporation.—Arthur Carmen Pennington, avocat; Muriel Elaine Tester, sténographe; Harold Myles Cowan, gentilhomme; King Houston, comptable; Roy Otis Pennington, gérant de ventes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 67, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CITRUS PRODUCTS CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder en montant ou valeur $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Edward Richardson et Richard Hansen, manufacturiers; tous deux de la ville de St. Marys, Ont.; Charles William Stillman, manufacturier; Roger Welty Naylor, agent; Robert Ward Stillman, banquier; tous de la cité de Stratford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Stratford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 68, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ELIZABETH ARDEN OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Morckridge, solliciteurs; Malcolm Wallace McCutcheon, étudiant en droit; Clifford Gordon Lynch, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland et Harold Charles Featherston Mockridge
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 290, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GERMAN-CANADIAN FUR COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions de $30,000 divisé en 300 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield, avocat; Marcus Meyer Sperber, Savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, tous deux de la cité de Westmount, Qué.; Samuel David Rudenko, avocat, de la cité d'Outremont, Qué.; Edmond Jodoin, huissier; Sarah Miller, sténographe, tous deux de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 156, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 juin 1929, à

"HENRY BIRKS & SONS, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 7 décembre 1905, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 80,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 50,000 actions de priorité, cumulatives, à 6% de la valeur au pair de $50 chacune et 80,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 302, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JACKSON-COCHRANE LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Marshall Cochrane, Robert Lee Jackson, manufacturiers; John Harper Schofield, avocat; Mildred Kathleen Brubacher, Annie Joselyn Hill, sténographes; tous de la cité de Kitchener, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Kitchener, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 85, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"METEOR PETROLEUM AND ROYALTY COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Louis John Hart, propriétaire (hôtel); Havelock Goddard, Tupper, opérateur (mine); William James McNeil, pharmacien; Harry Grover, électricien; Harry Atkins, agent; tous de la ville de Wayne, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 146, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 juin 1929, à

"P. BURNS & CO., LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $6,000,000 à la somme de $1,000.

Voir p. 3073, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 juin 1929, à

"TEXTILE COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"CONSOLIDATED TEXTILES (CANADA) LIMITED"

Voir p. 4517, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"UNITED AIR SERVICES LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles McKenzie Ellis, gérant; Harry Peel Hartley, gérant d'annonces; Sydney Strutton, gérant (comptable); Constance Blake Luscombe et Annie Norma McGinnis, sténographes; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles McKenzie Ellis, Harry Peel Hartley, Sydney Strutton.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—Voir p. 186, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WILLSON STATIONERS AND ENVELOPES LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de première priorité, cumulatives, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et $5,000 actions de seconde priorité, cumulatives, convertibles, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, par les directeurs de la compagnie, pour tels montants, n'excédant pas $1 par action pour les premières 40,000 actions émises et allouées et sans excéder $50 pour les autres 10,000 actions, tels que déterminés par eux.

Membres de la corporation.—Herbert Edward Swift, Clive Jeffrey Macleod, William Howard August et Ivan James Rochester Deacon, solliciteurs; Ivy Lillian Eden, comptable; Martha Hazel Barton, Teresa Burns, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—Voir p. 427, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WORLD DRUG CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder en montant ou valeur la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Hartley William Cavell, John Eckert Tanner, avocats; Pasquale Leone, barbier; Francis Anthony Miceli, vendeur; William Johnstone, courtier; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hartley William Cavell, John Eckert Tanner, et Pasquale Leone.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 76, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BOMBAY SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes Classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 500 actions communes Classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes Classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues, de temps à autre, à tel prix ou considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence MacFarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence MacFarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 825, *Gazettte du Canada,* 1929-30.

"CANOREGON MINING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $2 par action.

Membres de la corporation.—Charles Braid Garland, avocat; Eliza Lawrence et Ernest Henry Evans, teneurs de livres; Annie Matilda Mastberg, Amy Millicent Sturgess, sténographes; tous de la cité de Nelson, C.-B.
Premiers directeur ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 150, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COCHRANE OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 750,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération que les directeurs de la compagnie, pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $2 par action.

Membres de la corporation.—George Milner Lindsay, courtier; Philip Leslie Elliott, David Verchere, Paul Murphy, étudiants en droit; Margaret Downie, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeur ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 285, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 juin 1929, à

"FEDERAL DISTILLERY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie, sans excéder la somme de $1 par action.

Voir p. 301, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 juin 1929 à

"INDEPENDENT SILK, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 27 août 1919.

Voir p. 4516, *Gazette du Canada,* 1928-29.

"PLATINUM FIELDS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent tre émises et allouées pour telle considération que pourront fixer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—James Chisholm Ralston, Donald Gordon Marshall et Ghent Davis, avocats; David Robert Verchere, Paul David Murphy, étudants en droit; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeur ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social,—Vancouver, C.-B.
Objet de lacompagnie.—*Voir* p. 434, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SOUTHFIELD PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Mark Bennett Peacock, George Maxwell Peacock et George Wilbert Skene, solliciteurs; Bessie White, teneuse de livres; Kathleen Armstrong, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeur ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 267, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONSOLIDATED COMBUSTION LIMITED"

Constituée en corporation le 14 juin 1929, avec un capital-actions consistante en 25,000 actions de priorité, cumulatives, convertibles, participantes, de la valeur au pair de $20 chacune et 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, sans excéder la somme globale de $575,000.

Membres de la corporation.—Peter Joseph Usher, avocat; Arthur Glen Ernest Rankin, notaire; Juliette Tessier et Francis Copeman, commis; Mabel Aurbach, secrétaire; George Aird Cairns, courtier; Harvey Boone, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec; Terrance Michael King, courtier; Michael Thomas Burke, avocat; tous deux de la cité de Westmount, Québec.
Premiers directeur ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 157, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GLOBE DISTRIBUTORS LIMITED"

Constituée en corporation le 14 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Dalton Courtwright Wells, Rowland Francis May, solliciteurs; Howard Wilfred Alles, étudiant en droit; Alice Hawkins, comptable; Florence Louise Owston, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeur ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 85, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"L. LOMBARDI'S PREFERRED CLOTHES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 juin 1929, avec un capital-actions de $75,000 divisé en 750 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles John Harrod, Edward Charles Baker, comptables; John Lombardi Dominico Fiorito, Mazzino Cappelli, manufacturiers; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 191, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LAMONT & COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair $100 chacune et 60,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Morley Punshon van der Voort, Edward Leonard O'Reilly, Thomas Matthew Creighton, avocats; Harold George Peppiatt, courtiers (hypothèque); Minerva Sarah McManus, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 155, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ABACONDA EXPLORATIONS, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juin 1929 avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Alexandre Chevalier, avocat; Wilfred Roy Anderson, secrétaire-trésorier; Henry Leo Silverstone, avocat; Oscar Robillard, comptable; Jeannette Lacroix, Frances McIntosh et Elizabeth Hertz, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 184, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ANIMATED DISPLAY COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William Louis Scott, Leo Andrew Kelley et Byron Wakefield Howard, avocats; Anna Elizabeth Douglas et Claribel Evelyn Proudman, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 835, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE ARTHUR E. MOYSEY COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—James Hepplestion et William Trevor Hicks Shutt, courtiers; William Reginald Pointon, comptable; Frank Howard Parker, inspecteur; tous de la cité de Toronto, Ont.; Paul Morton White, directeur en publicité, de la cité de New-York, dans l'état de New-York, E.-U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 160, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"E. W. PLAYFORD, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Walter Seely Johnson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Ethel Lorette McKay, agent; Kathleen Gale, Florence Isobel Moore et Alberta Louis Whiting, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers membres ou directeurs provisoires.—Walter Seely Johnson, Ethel Loretta McKay et Kathleen Gale.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 62, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JAMESWAY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Hamilton James Stuart, Alexander Murray Garden, Charles Allen Thompson et Richard Edward Butler, avocats; et John Hodgart Fyfe, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hamilton James Stuart, Alexander Murray Garden et John Hodgart Fyfe.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 59, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE MIDIAN INVESTMENT TRUST, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 30,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération n'excédant pas $50 par action telle que déterminée par résolution des directeurs.

Membres de la corporation.—Henry Mitchell Boddy et Robert Arthur Boddy, comptables; George Crapper, gérant d'assurance; George Wellington Miles, courtier; et Joseph Nelson Mulholland, avocat; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Mitchell Boddy, Robert Arthur Boddy et George Crapper,
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 904, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"REDEX OIL LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 14,500 actions de priorité, rachetables, sans droit de vote, de la valeur au pair de $10 chacune et 57,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $57,500.

Membres de la corporation.—James Albert Craig, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; William Alfred Stilwell, avocat; Léo Vincent Donnelly, étudiant en droit; Francis John Donnelly, commis; et Frank Genovese, juge de paix; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 544, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SEABOARD OIL AND REFINING COMPANY LIMITED"

Consittuée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant,, que lesdites actions de la classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $1,000,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—David B. Boyd, raffineur (huile); William Clarence Brown et Eric Donaldson Woodburn, avocats; et Florence Cameron Brown, femme mariée; tous de la cité de Vancouver, C.-B., et John Melvin Bryan, imprimeur, de la cité de North Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social,—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 276, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STEWART AGENCIES (ALBERTA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Herbert Edward Swift, Clive Jeffery Macleod, William Howard August, Daniel Stewart Ormond et Ivan James Rochester Deacon, solliciteurs; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 156, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VISUGRAPHIC PICTURES (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Edward Ford Stevenson, président; Perry Arnold, gérant de ventes; Frederic Fitch Stevenson, vendeur; et John Gardiner, publiciste; tous quatre de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, E.-U. A.; et Charles Bishop, journaliste, de la ville d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie—Voir p. 59, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE ATLANTIC COAST FISHERIES COMPANY (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Frank Bernard Chauvin, avocat; tous deux de la cité de Montréal, Qué.; Harold Earle Walker, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Martineau, avocat; et Christina Imrie, sténographe; tous trois de la cité de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 166, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BLAINE LAKE FLOUR MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $25 chacune et 12,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix que les directeurs de la compagnie détermineront n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Martin Willick, Alex. Vereschagin, Samuel Harry Warren, Denis Oscar Hubbard, Mikito Popoff, George Sbeetnoff et Frank Foster, fermiers, tous du village de Blaine Lake, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Blaine Lake, Sask.
Objet de la compagnie.—Voir p. 272, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 juin 1929, à

"CANADIAN METALCRAFT CORPORATION LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre n'excédant pas la somme de $1 par action, et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 18 décembre 1928.

Voir p. 86, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CRABTREE LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—William Louis Scott, Léo Andrew Kelley, Byron Wakefield Howard et Cuthbert Aiden Scott, avocats; et Anna Elizabeth Douglas, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 85, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GENERAL FISHERIES CORPORATION OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Frank Bernard Chauvin, avocat; tous deux de la cité de Montréal, Qué.; Harold Earle Walker, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Martineau, avocat; et Christina Imrie, sténographe; tous de la cité de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 155, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"OCEAN AGENCIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff et Frederick Thomas Collins, avocats; et Herbert William Shearer, gérant; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 165, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THERMWOOL PRODUCTS COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Wilson Cook et Allan Angus Magee, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh Emmett O'Donnell, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Wilson Cook, Allan Angus Magee et Théodore Bigelow Heney.
Siège social.—St-Jean, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 167, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WAVERLEY OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 17 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Oris Sydney Chapin, gérant, de la cité de Calgary, Alta; Norman Tobias, agent financier; Alexander Douglas Wilson, Arthur Murdoch Whiteside et Percy Austin White, avocats; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 298, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 juin 1929, à
"AGFA PRODUCTS, LIMITED"
Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de
"AGFA ANSCO LIMITED"
Voir p. 192, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ANGLO-SCOTTISH REALTY AND FINANCE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Gladys Wright, secrétaire; Rowan Grant Gordon, Douglas Portice Robinson, William Merion Vickers et Ian Maclean Macdonell, avocat; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 161, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BERNIC LAKE MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie par une résolution n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Bruce Pitblado et Harry Milton Gorsen, courtiers; Joseph Devereux Suffield, Walter Gorsey et Frank Robert Evans, avocats; Marie Marvel Gillies, sténographe; John Frederick Nick, prospecteur; Alfred Arthur Decruyenaere, gérant général; et Charles Biddulth Becher, agent d'immeubles; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 371, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FOLWELL ENGINEERING COMPANY OF CANADA, LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimons, comptables; Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Anna McNama et Jessie Mildred Perry, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 184, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"H. M. PERRY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 250 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Harold Meade Perry, gérant; Susie Estelle Perry, femme mariée; Lois Ida Perry, veuve; et Kathleen Bennett, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont., et Frederick Royden Bennetto, médecin, de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Meade Perry, Susie Estelle Perry et Kathleen Bennett.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 294, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HALLIBURTON OIL WELL CEMENTING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—John Wray Moyer, Walter Kennedy Webb et Norman Montague Plummer, avocats; Homer Hiland Farman, gérant; et Wilfred Wellington Wilson, marchand; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 637, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LADY MAC OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7% de la valeur au pair de $50 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas en montant ou en valeur la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Carrie Smyth McMichael et Charles Thomas McMichael, manufacturiers; Florence Rose Fisher, secrétaire; Elizabeth Hunter Crone Thompson et Elizabeth Robertson, vendeuses; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Carrie Smyth McMichael, Charles Thomas McMichael et Florence Rose Fisher.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 183, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"OAK FINANCE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émise et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Isadore Deman, gérant, du village de Chinook, Alta; Joseph Deman, vendeur; Samuel Hunter Adams, avocat; et Eileen Garnett, sténographe; tous trois de la cité de Calgary, Alta; et Ferroll Warren Cottrell, courtier, du village de Cereal, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 273, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ATREBLA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront de temps à autre déterminer, n'excédant pas la somme globale de $1,500,000.

Membres de la corporation.—Réginald Symes, Alexander Bruce Robertson et Barbara Robertson Dunsmore, avocats; Basil John Jayne, comptable; et Mary Ellen Andrews, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social,—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—Voir p. 149, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 juin 1929, à

"CANADIAN CARBONATE LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau de directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme de $50 chacune.

Voir p. 193, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FOOD SERVICE LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre le bureau des directeurs, n'excédant pas cependant la somme de $10 par action.

Membres de la corporation.—Neil Claude MacPhee et Gordon Whyte Poole, avocats; tous deux de la ville de Walkerville, Ont.; Olive Pearl Jewell, Ethel Mae Jewell et Myrtle Alice Beckett, sténographes; tous trois de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Neil Claude MacPhee, Gordon Whyte Poole et Olive Pearl Jewell.
Siège social.—Walkerville, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 274, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KWIKRIM LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juin 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 250,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Benjamin Ginsberg, avocat; Agnès Jean Hughes, sténographe; Boleslas de Jurkowski, étudiant en droit; John Charles Grosch et John Cook Leslie, agents; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1081, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RUBIN BROS. (CLOTHIERS) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 4,900 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que les directeurs jugeront convenable, n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Douglas Charles Abbott et James Gordon Nicholson, avocats; Lillian Montgomery Gamble, sténographe; tous trois de la cité de Westmount, Qué.; Joseph René Painchaud, avocat; et Kathleen Margaret Walsh, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Douglas Charles Abbott, James Gordon Nicholson et Joseph René Painchaud.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 435, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SHARES HOLDING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—John Bolster Mulvey, Edward Alexander Anglin, Osmond Francis Howe, Frederick James Hanna et Arthur Edwin Cluffe, avocats; et Gwen Gunderson, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 158, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THOMAS-WILSON LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions, classe "A" et 1,000 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les dites actions classe "A" et classe "B" puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Peter Joseph Usher, avocat; Arthur Glen Ernest Rankin, notaire; Harvey Boone, comptable; Juliette Tessier et Frances Copeman, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 77, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GOLD PROSPECTS LIMITED"

Constituée en corporation le 20 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 150,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie par résolution n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Thomas Morton, avocat; David McQuade, gérant de ventes; George Herbert Hood, courtier (mines); Robert Whalley et Daniel James Dickson, prospecteur (mines); tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas Morton, David McQuade et George Herbert Hood.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 181, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HELENA RUBINSTEIN, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimons, comptables; Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Anna McNama et Jessie Mildred Perry, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeur sou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 148, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 juin 1929, à

"KIEWEL'S LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 8 février 1927.

Voir p. 193, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"REED LAKE MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 20 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—John Lorn McDougall, solliciteur; Cecil Howard, comptable; Morris McDougall, journaliste; Frederic Arnold Sproule, ingénieur civil; et Elmore Alexander Davis, statisticien; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 283, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 juin 1929, à

"ROBERT MacINNES & CO., LIMITED"

Convertissant les 700 actions de priorité du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $50 chacune en 700 actions communes de la valeur au pair de $50 chacune.

Voir p. 646, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ALTACAN OIL AND GAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 21 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre mais n'excédant pas en aucun cas $1 par action et selon les termes et sujettes aux conditions qu'ils pourront aussi déterminer.

Membres de la corporation.—Lloyd Bannerman, marchand de bois; Archibald Nimmo, vendeur; Alexander Grant Low, gérant; Robert Edward Kennedy et Charles Legyard Bachelier, opérateur (huile); tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 360, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 juin 1929, à

"BEAVER LUMBER COMPANY, LIMITED"

Convertissant les actions du capital-actions de la dite compagnie, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 15,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 150,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 15,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 165,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que telles 15,000 actions additionnelles sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de telle manière, à tel prix et pour tels motifs que les directeurs jugeront convenables pour le bénéfice de la compagnie mais n'excédant pas $25 par action.

Voir p. 1975, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BRITISH-AMERICAN CORDAGE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, cumulatives à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par les directeurs de temps à autre pour telle considération qu'ils pourront fixer n'excédant pas en montant ou en valeur la somme de $2 par action.

Membres de la corporation.—James Harley, Edmund Sweet, Archibald Manson Harley et George Edmund Foster Sweet, avocats; et Lilian Mabel Wilson, sténographe; tous de la cité de Brantford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brantford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 735, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COOPER SCHOOL BUILDINGS (UNIT No. 2) LIMITED"

Constituée en corporation le 21 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,800 actions de priorité, cumulatives à 6% de la valeur au pair de $25 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tels prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, pourvu que telle considération n'excède pas $5 par action.

Membres de la corporation.—David Cooper, comptable licencié; James Hill, agent financier; Jean Cameron Cooper et Wilfrid Gladstone Rumball, directeurs de collège commercial; et Isabel Pingerton, secrétaire-trésorier; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 429, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MAY & BAKER (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 juin 1929, avec un capital-actions de $150,000 divisé en 1,500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Sénécal et David Moffat Johnson, avocats; Mary Griffiths, teneuse de livres; et Ida Millicent Lortie, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 152, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MERCANTILE HOLDINGS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 juin 1929, avec un capital-actions de $750,000 divisé en 7,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Marcus Meyer Sperber, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Henry Weinfield, avocat; tous deux de la cité de Westmount, Qué.; Samuel David Rudenko, avocat; Edmond Jodoin, huissier; et Sarah Miller, sténographe; tous trois de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 172, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 juin 1929, à

"THE MONTREAL STAR PUBLISHING COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE STAR COMPANY LIMITED"

et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datée le 23 avril 1904.

Voir p. 192, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RIALTO OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que 600,000 desdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action et la balance 400,000 actions devront être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $2 par action ou pour toute autre considération équivalente que les directeurs détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Alexander Hannah, Orrin Henry Might, Everett James Chambers et Percy Leroy Sanford, avocats; et Cluny MacDonnell, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 281, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 juin, 1929, à

"THE ROBERT MITCHELL CO., LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que 50,000 actions communes additionnelles sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer par résolution le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas une valeur globale de $2,500,000.

Voir p. 748, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"C. & E. ROYALTY UNIT No. 1 LIMITED"

Constituée en corporation le 22 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 600,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telles considérations que les directeurs détermineront de temps à autre pour résolution n'excédant pas la somme globale de $600,000.

Membres de la corporation.—Hugh Farquharson Osler et Charles Frederick Joyce, courtiers; George Henry Davis, savant conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; Kenneth Lawrence Patton, avocat; et William James Allen, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 292, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SIMPSONS, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions de priorité, cumulatives à 6½% de la valeur au pair de $100 chacune et 200,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 200,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions classe "A" et classe "B" devront être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer.

Membres de la corporation.—Williams Symon Morlock, John Stewart, Donald Tory, Bruce Victor McCrimmon, John Gowans Middleton et Sydney Ellis Wedd, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 267, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AUTOMOBILE RADIO CORPORATION OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juin 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Kert, avocat; David Sher, étudiant en droit; Margaret Malone, Catherine Gallagher et Irène Bailey, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 288, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 juin 1929, à

"BARCLAYS (CANADA) LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 28 avril 1928.

Voir p. 193, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EXCHEQUER OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juin 1929, avec un capital-actions de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou pour toute autre considération équivalente que les directeurs détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Francis Edgar Woods, courtier; Agnès Jean Hughes, sténographe; James Oswald Campbell, avocat; et Walter Huestis Kennedy, dentiste; tous quatre de la cité de Calgary, Alta; et Francis Herbert Pike, prospecteur de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 171, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HOMER L. GIBSON COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas la valeur globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Hazel Irène Coward et Elsie Christine Pearson, sténographes; William Bernard McHenry, Joseph Dorius Richer et John Francis Boland, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hazel Irène Coward, William Bernard McHenry et John Francis Boland.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 278, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LIBERTY INVESTING CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 44,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $1,100,000.

Membres de la corporation.—Osmond Francis Howe, Frederic James Hanna, John Bolster Mulvey, Arthur Edwin Cluffe, Edward Alexander Anglin, Walter Frank Schreoder et Alan Christy Fleming, solliciteurs; Muriel Joy Latour, Lillian Dell, Gwendolyn Gundersen et Winnifred Arnold, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 444, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MOTOR RADIO SALES & SERVICE LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juin 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Kert, avocat; David Sher, étudiant en droit; Margaret Malone, Catherine Gallagher et Irène Bailey, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 189, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WILSON EXPLORATION COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 2,400 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimons, comptables; Harry Leslie Wright, étudiant; Anna McNama, Jessie Mildred Perry et Jessie May Taylor, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 270, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"YORK OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas en aucun cas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Solomon Hart Green, savant conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; Gérald Sydney Halter et David Delver Levin, avocats; William Milverton Hurley, comptable licencié; et Merle Carrol, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Solomon Hart Green, Gerald Sydney Halter et David Delver Levin.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 173, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AMBER VALE LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $2,700 divisé en 20 actions communes de la classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 250 actions communes de la classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et John Foster Chisholm, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 362, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BUSHKILL LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 50 actions commnues de la classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 950 actions communes de la classe "B" de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht, commis; et Beatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires,—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 370, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CARRIBBEAN SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes de la classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune et 500 actions communes de la classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues de temps à autre par les directeurs de la compagnie à tel prix ou considération qu'ils jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 297, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COLFAX SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes de la classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune et 500 actions communes de la classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes de la classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues de temps à autre par les directeurs de la compagnie à tel prix ou considération qu'ils jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 359, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BEECHVALE INVESTMENTS & HOLDINGS, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Leigh Bishop, avocat; Alfred Harding Lang et Francis George Bush, gérants; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; tous de la cité de Montréal.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Leigh Bishop, Alfred Harding Lang et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 454, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 juin 1929, à

"CONTINENTAL MINING & FINANCE COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 30 mai 1925, et telles que modifiées par les lettres patentes supplémentaires datées le 15 juin 1926.

Voir p. 193, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FRESNO SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune et 500 actions communes classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues de temps à autre pour tel prix ou considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 289, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INDIAN SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes de la classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune et 500 actions communes classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues de temps à autre à tel prix ou considération que les directeurs de la compagnie jugeront à propos.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Hacklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 364, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"IRON CAP MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $3,000,000.

Membres de la corporation.—Joseph Horace Michaud, avocat; Evelyn Fitzgibbon, comptable; Armandine Gosselin, et Annette Lafleur, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué., et Léon Joseph Mouton, gérant, de la cité d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 271, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LANMAC LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 50 actions communes, classe "A", de la valeur au pair de $100 chacune et 950 actions communes, classe "B", de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht, commis; et Béatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 435, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LOW LANDS LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $3,400 divisé en 20 actions communes de la classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 320 actions communes, classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 366, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MADEIRA SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 500 actions communes classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues de temps à autre pour tel prix ou telle considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 365, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MERCURY TIME SWITCH COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—James George Harkas, gentilhomme; Robert McKnight, bijoutier; John Cowan et Hector Cowan, avocats; et Helen Elizabeth Saurwein, sténographe; tous de la cité de Sarnia, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sarnia, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 70, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NAIRN COPPER CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Leslie Gordon Bell, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de la Nouvelle-Ecosse; Gordon Matthew Pender et Alfred Melrose West, avocats; Bessie Silverman, Mary Hanley, Margaret McAllister et Béatrice LeClaire, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 287, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ONTARIO-ALBERTA OIL EXPLORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Nathan Phillips et Hyman Meyer Goodman, avocats; Jacob Morris Wainberg, étudiant en droit; Gladys Mary Russell et Florence Bannon, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 549, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PERIODIC HEALTH EXAMINATION BUREAU OF CANADA INCORPORATED"

(Association)

Constituée en corporation le 25 juin 1929 - - - - - Sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Siméon Cayer et Delphis Cayer; agents d'assurance, tous deux de la cité de Montréal, Qué.; James Peter Brady, fermier; et John Patrick McNamara, fermier et fromager, tous deux du village de Masson, Qué.,; et Ernest Lafortune, commis voyageur du village de la Pointe Gatineau, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Siméon Cayer, James Peter Brady et John Patrick McNamara.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 458, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PLYMOUTH SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20 actions communes, classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune et 500 actions communes, classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues de temps à autre à tel prix ou considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hagessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 445, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RADIO-KEITH-ORPHEUM (CANADA), LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair divisé en 10,000 actions classe "A" et 10,000 actions classe "B"; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Harold Learoyd Steel, George McClure Willoughby et William Frederick Woodliffe, avocats; Gérald Murphy, comptable; Clifton Harper Lane et Robert MacLaren Fowler, étudiants en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 634, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SHENANDOAH HOLDING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Rufus Clément Holden, junior; Ernest Howard Cliff, Frederick Thomas Collins et Charles Trenholme Ballantyne, avocats; et Herbert William Shearer, gérant; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 296, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SPRINGVALE INVESTMENTS & HOLDINGS, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juin 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Leigh Bishop, avocat; Alfred Harding Lang et Francis George Bush, gérants; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Leigh Bishop, Alfred Harding Lang et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 446, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 juin 1929, à

"B. C. SUGAR REFINERY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 7 juin 1920.

Voir p. 300, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 juin 1929, à

"THE BRITISH COLUMBIA SUGAR REFINING COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 7 juin 1920.

Voir p. 300, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BROOKS LANDS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions de $2,400 divisé en 20 actions communes, classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune, et 220 actions communes, classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 296, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION STEAM MOTORS, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de pas plus de $1.25 par action.

Membres de la corporation.—Waldon Lawr, Morley Punchon Van Der Voort, et Frank Cecil Forster, solliciteurs; Geoffrey Teignmouth Clarkson, comptable; et Elizabeth Morrise, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Stratford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 367, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GREY HOLDINGS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions de $2,400 divisé en 20 actions communes, classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune, et 220 actions communes, classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gregor Barclay, Maurice Theodore Lafleur et William Fraser Macklaier, avocats; et James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Gregor Barclay et Maurice Théodore Lafleur.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 299, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HUTTON PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Frederick Harold Hutton, géologue; Silas Seth Griffis, éditeur; Willard Stephen Charlton, marchand; Sydney Paul Rainford, et Edward McLean Boyd, entrepreneurs et James Albert Campbell, avocat; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—Voir p. 458, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MOWAT & MacGILLIVRAY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer par résolution le bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—James Earl Lawson, avocat, de la cité de Toronto, Ont.; Harold Robert Mowat et Duncan Andrew Macgillivray, courtiers; Cecil Howard, comptable; et Mary Brentwood Reeve, secrétaire; tous quatre de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 274, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NORTH CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre à tel prix ou pour telle considération et selon les termes et conditions qu'ils pourront fixer.

Membres de la corporation.—Ian Thompson Strachan, Baird Ryckman et Edmond Baird Ryckman, solliciteurs; Vira Alberta Aull, secrétaire; et Bessie Saunders, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 55, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE PACIFIC CARTAGE AND STORAGE COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération ou considérations que les directeurs détermineront par résolution de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Kenneth Lawrence Patton, avocat; Ernest Bickerdike Eadie et John Ledingham, comptables; John Twisden Peareth et William James Allen, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 270, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RICHARDS, MELLING AND COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Louis Calder, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Joseph Penverne, Richard Louis Duckett et Jean Casgrain, avocats; et Harvey Smith, investigateur; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 287, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE SARNIA BREWING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées de la manière et à tel prix et telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Ernest Graves, McMath, Paul Roy Dinsmore, courtiers, tous deux de la cité de Détroit, dans l'état de Michigan, E.-U.A.; Norman Herbert Glaab, teneur de livres; Norman St. Clair Gurd, Harold Eacrett Fuller, avocats; tous trois de la cité de Sarnia, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sarnia, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 460, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A. C. RYAN & CO., LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10.00 chacune et 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées selon les termes et conditions et pour telle considération, que pourront fixer les directeurs de la compagnie sans excéder la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Alexandre Chase-Casgrain, Errol Malcolm McDougall et Sadi Conrad Demers, trois savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Victor Martin Lynch-Staunton, avocat; James Robert Boyd, comptable; Frances Callahan et Nora Gallagher, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 431, *Gazette du Canada,* 1929-30

"AERO FINANCE LIMITED"

Constituée en corporation le 27 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Doherty Kearney, Charles Coderre, avocats; William Manning, teneur de livres; Georgette Cinq Mars, commis; Marie Thomas Robillard, huissier; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie—Voir p. 280, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MANNA SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 27 juin 1929, avec un capital-actions de $2,400 divisé en 20 actions communes classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 220 actions communes classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knattchbull-Hugessen, John Foster Chisholm, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 362, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 juin 1929, à

"PRODUCERS GENERAL AGENCY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"JAMES F. SADLER AND COMPANY LIMITED"

Voir p. 300, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SEARLE GRAIN COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions de priorité, cumulatives, 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer, de temps à autre les directeurs de la compagnie, sans excéder en aucun cas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Stewart Augustus Searle et Norman Lawrence Leach, marchands (grain); Hugh Phillipps, savant conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; Henry Gordon Harvey Smith, Clifford Wallace Brock, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—Voir p 279, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"D. L. & W. COAL CO. OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 juin 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Claude Sartoris Richardson, avocat; Francis George Bush, gérant; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres;; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Claude Sartoris Richardson, Francis George Bush, William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 363, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HARBOUR HOLDING COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Kenneth Archibald, Roger Brossard et Wendell Howard Laidley, avocats; Frank Ashworth, comptable; Clytie Frances Bird, sténographe;; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Kenneth Archibald, Wendell Howard Laidley et Frank Ashworth.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 457, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HEALTH SERVICE STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 28 juin 1929, avec une capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Bernard Rose, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William James Gerrard, ingénieur; Morris Goodman, comptable licencié; Jacob Postner, commerçant; tous quatre de la cité de Montréal, Québec; Charles Davis Goodman, architecte, de la cité de Westmount, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 183. *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 juin 1929, à

"THE JOHN MURPHY COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE ROBERT SIMPSON MONTREAL LIMITED"

Voir p. 301, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ST. THOMAS BREWING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 28 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair, et 400,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions classe "A" puissent être allouées et émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $400,000; et de plus, pourvu que lesdites actions classe "B" puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $400,000.

Membres de la corporation.—George Kolb (junior), William Alfred Hamlin, courtiers; Louis Frederick Brayton, construction; tous trois de la cité de Détroit, dans l'état de Michigan, E.-U.A.; Lila Adele Dunnett, sténographe, de la cité de Windsor, Ont.; John Lash Coburn, avocat; de la ville de Walkerville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St. Thomas, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 76, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AMERICAN PETROLEUM ROYALTIES LIMITED"

Constituée en corporation le 29 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $25 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées selon les termes et conditions et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer sans excéder la somme globale de $25,000.

Membres de la corporation.—Wallace Ross Henry, John Austin Murphy, Gilbert Thomas Lafleur, Charles Hazlitt Cahan, avocats; Annie Smyth, fille; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Austin Murphy, Gilbert Thomas Lafleur et Annie Smyth.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 290, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ANDOVER FINANCE COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 juin 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autres, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Donald Black Sinclair et Arthur Ernest Langman, sollliciteurs; Edith Elizabeth Bond, teneuse de livres; Rose Pocknell et Clara Alexa, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Donald Black Sinclair, Arthur Ernest Langman, Edith Elizabeth Bond.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 367, *Gazette du Canada,* 1929-30

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 juin 1929, à

"CHAMBERS PETROLEUM CO., LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"MONTREAL-ALBERTA PETROLEUMS, Limited"

Voir p. 301, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COMPTON SOUND LIMITED"

Constituée en corporation le 29 juin 1929, avec un capital-actions de $3,700 divisé en 20 actions communes classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 350 actions communes classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 358, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 juin 1929, à

"RIVERSIDE BREWERY COMPANY, LIMITED"

Convertissant les 6,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune en 84,000 actions sans valeur nominale ou au pair, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 84,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 110,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, sans excéder la somme globale de $1,110,000.

Voir p. 300, *Gazette du Canada*, 1929-30

"VOGUE SHOE SHOP LIMITED"

Constituée en corporation le 29 juin 1929, avec un capital-actions de $49,000 divisé en 490 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Isaac Kert, notaire, de la cité de Westmount, Québec; Abraham Wilfred Muhlstock, savant conseiller de Sa Majesty pour la province de Québec; Florence Varney, sténographe; Winifred May Birkett, dactylographe; Abraham Mendelsohn, marchand; tous quatre de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 360, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CARY MAPLE SUGAR COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en coropration le 2 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 6,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer le bureau des directeurs, sans excéder la somme de $40 par action.

Membres de la corporation.—John Perley Wells, Walter Harold Lynch, avocats; Mary Eleanor Aitken, comptable; tous trois de la cité de Sherbrooke, Québec; Jay Howard Turner, manufacturier, de Beebe, Qué.; Harold Herbert Edwards, gérant, de la ville de Lennoxville, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Lennoxville, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 545, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DANISH CANADIAN OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Charles Cuthbert Walker, opérateur (huile); de la cité de Calgary, Alta; Albert Hausen Jorgensen, éleveur; Louis John Hart, propriétaire (hôtel); Havelock Goddard Tupper, opérateur (mine); Warren Alvin McPhee, agent de station; tous quatre de la ville de Wayne, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 437, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ENGINEERS' INVESTMENT TRUST, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 3,200 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Dana Harris Porter, solliciteur; Russell Arthur Whitely, étudiant en droit; Bessie Havergal Robinson, teneuse de livres; Margarette Butler et Edith Mabel Tice, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 901, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"INTERNATIONAL TRAVEL AND EXCHANGE CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Louis Buccino Salviati, tailleur; Filippo D'Ascenzo, agent; Duilio Simboli, marchand; Thomas Martom Fallon, agent de billets; Herbert Bjorklund, gérant; tous de la cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1161, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 juillet 1929, à

"MINING ISSUES CORPORATION LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 28 septembre 1928.

Voir p. 300, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RUTLEDGE AIR SERVICE LIMITED"

Constituée en corporation le 2 juillet 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Wilfred Laurier Rutledge, instructeur (aviation); Henry Darney Mann, avocat; James Maguire, gérant; Etta Richey et Jennie Doherty, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 451, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SCOTTISH CANADIAN TEA COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 juillet 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 800 actions communes de la valeur au pair de $25 chacune.

Membres de la corporation.—Andrew Blyth White, inspecteur (véhicule); John Stuart Nimmo, dessinateur; James Davey, vendeur; Robert Laird Husband, contremaître; Arnold Leigh Taylor, surveillant; Robert Wilson King, inspecteur; tous de le cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Montréal, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 299, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE WHEAT CITY LEASEHOLD AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 2 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Claude Wesley Lockard, agent; Leslie Hill McDorman, comptable; George Nicklin Crawford, pharmacien; Thomas Jones Jamieson, promoteur; tous quatre de la cité de Brandon, Manitoba; Charles Edward Brown, agent, de la ville de Melita, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Claude Wesley Lockard, Leslie Hill McDorman et Thomas Jones Jamieson.
Siège social.—Brandon, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 368, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE MONDSWORTH CORPORATION, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 juillet 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Clark McMichael, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Thomas Reginald Ker, Linton Hossie Ballantyne et Claude Sartoris Richardson, avocats; William Patrick Creagh, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Clark McMichael, Thomas Reginald Ker et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 293, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 juillet 1929, à

"THE MUTUAL PETROLEUM COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Convertissant les 500 actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune à 900 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions communes san valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs sans excéder $1 par action ou son équivalent.

Voir p. 372, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NATIONAL ENTERPRISES LIMITED"

Constituée en corporation le 3 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs de la compagnie pourra déterminer, par résolution sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—Horace Victor Hudson, Herbert Edward Swift, Clive Jeffery Macleod, William Howard August, avocats; Lillian Ann Masterman, comptable; Martha Hazel Barton et Teresa Burns, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 439, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE BENJAROSE COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, par le bureau des directeurs de la compagnie à tel prix ou pour telle considération, selon les termes et conditions qu'ils pourront déterminer.

Membres de la corporation.—Charles Adrian Brodek, conseiller en loi; de la cité de New-York, dans l'état de New-York, E.-U.A.; Edmond Baird Ryckman, Baird Ryckman, solliciteurs; Mary McHolm et Ruth Daly, sténographes; tous quatre de la cité de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Adrian Brodek, Edmond Baird Ryckman et Baird Ryckman.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 429, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 juillet 1929, à

"CINZANO LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de £1,900,000 à £2,500,000.

Voir p. 300, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BIXEL BREWING AND MALTING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 4 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $15 par action.

Membres de la corporation.—Frederick George Bixel, Matthew Bixel, brasseurs; Mary Maud Sloan, teneuse de livres; Albert Hawley Boddy, avocat; William Thomas Henderson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; tous de la cité de Brantford, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social—Brantford, Ont.

Objet de la compagnie.—Voir p. 441, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MAGUIRES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Alexander Borthwick Mackay, Gordon Hollis Allen, avocats; Orlo Pullar et Kathleen Elizabeth Shaw, sténographes; Joan Stephen, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexander Borthwick Mackay, Gordon Hollis Allen et Orlo Pullar.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 355, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NORTH WEST MILL & FEED CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 juillet 1929, avec un capital-actions de $5.000 divisé en 50 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Richard Green Ivey, John Gordon Gillanders et Harold Carrothers Logan, solliciteurs; James Duncan McCallum, étudiant en droit; Cicely Smith, sténographe; tous de la cité de London, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Richard Green Ivey, John Gordon Gillanders, Harold Carrothers Logan.
Siège social.—London, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 358, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 juillet 1929, à

"SCOTTISH CANADIAN MAGNESITE COMPANY, LIMITED"

Convertissant les 9.000 actions communes du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 9.000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les 300 actions communes sans valeur nominale ou au pair non émises puissent être émises et allouées pour une considération n'étant pas moins que $5 par action.

Voir p. 1424, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"WILLIAM McCLELAN AND COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $150,000.

Membres de la corporation.—Edgar Reginald Parkins, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Edward James Waterston, avocat; Frederick David Lamont, trésorier; Robert Francis Martin, comptable; Alexander John Bertram, commis; Herbert Calvert Howard, gérant (d'annonces); Mary Catherine Denovan et Eliza Gardner Austen, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 440, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE BUCHANS MINE LIMITED"

Constituée en corporation le 5 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération, n'excédant pas en espèces la valeur globale de $25,000,000 telle que déterminée par les directeurs de la compagnie; pourvu que le total de la considération pour laquelle toutes les actions seront émises puisse être augmenté, de temps à autre, par les lettres patentes supplémentaires, émises par résolution par le bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—Robert Clark McMichael, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Linton Hossie Ballantyne, Charles Russell McKenzie et Claude Sartoris Richardson, avocats; William Patrick Creagh et Michael Joseph O'Brien, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 438, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CHASE & SANBORN LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder en montant ou valeur la somme globale de $600,000.

Membres de la corporation.—William Kaspar Fraser, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Richard Hierome Sankey, Lorne Cecil Lee et Henry Borden, avocats; Kenneth Borden Palmer, étudiant en droit; William George McMullan, comptable; Mary Alice Corbett, Marie Sedge et Elizabeth Sibbald, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1776, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FIDELITY OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Albert Johnson, gérant; Tony Chertkow et Isadore Wener, marchands; Abe Barron, avocat; Ernest Bulger, commis; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 736, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE KISCO COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 449, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SPARALTA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déteminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Frederick Shelton Selwood, solliciteur; Elizabeth Donalda Jackson, comptable; Gertrude Lizzie Wordley et Annie Freda Collins, sténographes; Daisy Florence Augusta Selwood, femme mariée; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frederick Shelton Selwood, Gertrude Lizzie Wordley et Annie Freda Collins.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 448, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VICTORIA ARCH ROYALTIES LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Arthur George Aldrige, comptable; Margaret Rea Bishop et Rose Torrey, sténographes; Lawrence Stuart Fraser, avocat; Arthur Lessard, étudiant en droit; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 436, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WAITE-HIGHWOOD OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites acaions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telles conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Peter Joseph Usher, avocat; Arthur Glen Ernest Rankin, notaire; George Aird Cairns, courtier; Juliette Tessier et Frances Copeman, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 294, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN FLYING SERVICE LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie sans excéder la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Archie Edgar Low, manufacturier, de la cité d'Ottawa, Ont.; Goodrich Kibben Murphy, gérant, de la cité de Buffalo, dans l'état de New-York, E.-U.A.; Earl McNabb Hand, avocat; Thomas Nicholas Phelan, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Charles Douglas Stewart, étudiant en droit; tous trois de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 363, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DUNDEE TAILORS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juillet 1929, avec un capital-actions de $49,000 divisé en 490 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Adolphe Gardner, Jacob Moses Helfield, Ben Bernstein et Louis Harry Rohrlick, avocats; Max Schachner, collecteur; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoirs.—Adolphe Gardner, Jacob Moses Helfield et Max Schachner
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 364, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FINLAY & KAIZER LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 50 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que les directeurs jugeront convenable, n'excédant pas la somme globale de $500.

Membres de la corporation.—Douglas Charles Abbott et James Gordon Nicholson, avocats, tous deux de la cité de Westmount, Québec; René Painchaud, avocat; Kathleen Margaret Walsh, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Québec; George Walton Scott, comptable; de la ville de Mount Royal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Halifax, N.-E.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 432, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONK INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder la somme globale de $200,000.

Membres de la corporation.—Edward Wentworth Monk, manufacturier; Charles Wentworth Monk, marchand (automobile); Beatrice Eleanor Holt Monk, femme mariée; Arthur Murdock Whiteside et Alexander Douglas Wilson, avocats; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Wentworth Monk, Charles Wentworth Monk et Beatrice Eleanor Holt Monk.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 745, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TRAVEL AIR OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Walter Seely Johnson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gerald MacPherson Almond, avocat; Kathleen Gale et Alberta Louise Whiting, sténographes; Ethel Loretta McKay, agent; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Seely Johnson, Gerald MacPherson Almond et Kathleen Gale.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 357, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 9 juillet 1929, à

"FURS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 60,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action et de la manière et dans les proportion que les directeurs jugeront convenable pour le bénéfice de la compagnie.

Voir p. 371, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUN TOP MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 9 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Hugh Leonard O'Rourke, avocat; Andrew Lacy Stevens, comptable licencié; Vera Eva Marshall, Alice Anna Violet Wright, Mildred Bealey, sténographes; John Hartwick Braseth, opérateur (huile); Allan Haynes Clarke, courtier; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 430, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WOOD, KEARNS & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Auberon Robertson, Alastair Macdonald et James Joseph Lyons, avocats; Francis Leo Murphy, étudiant en droit; Hazel Stock, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Auberon Robertson, Alastair Macdonald et James Joseph Lyons.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 451, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 juillet 1929, à

"FREEDMAN-ELLIS, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"FREEDMAN'S LIMITED"

Voir p. 372, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GREENCOY CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie sans excéder $10 par action.

Membres de la corporation.—Ralph Erskin Allan, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Taylor, gérant; Angus McLeod Murray, assistant-secrétaire; Douglas Robert Hornsby, comptable; Wallace James Cromb, officier de transport; Jean Muir Geraldine Rothschild, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 430, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 juillet 1929, à

"INTERNATIONAL POWER COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 80,000 actions de première priorité, cumulatives, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune, 20,000 actions de seconde priorité, cumulatives, convertibles, à 6% de la valeur au pair de $100 chacune et 150,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, à 150,000 actions de première priorité, cumulatives, rachetables à 7% de la valeur au pair de $100 chacune, 20,000 actions de seconde priorité, cumulatives, convertibles, à 6% de la valeur au pair de $100 chacune et 220,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que les 70,000 actions communes additionnelles sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, par les directeurs, pour telle considération que leur bureau pourra fixer sans excéder en montant ou en valeur la somme que produiront en tout les actions communes sans valeur nominale ou au pair autorisées antérieurement et présentement, $25 par action.

Voir p. 647, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"JANNEY AIRCRAFT AND BOATS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 200,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix que pourra fixer le bureau des directeurs sans excéder $1 par action.

Membres de la corporation.—William Kelly Murphy, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Hugh Harvie Donald et Ernest Lockburn Claridge, avocats; Gordon Francis Murphy, évaluateur; Duncan Bruce Donald, agent d'assurance; tous de la cité de Toronto, Ont;

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Kingston, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 547, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NORDIC HOSIERY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500 actions de priorité, non cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 6,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, par la compagnie à $1 par action ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Walter Frank Graw, Douglas Reid Melville, Francis Léo Nevins, William Mitchell et James Keator, comptables; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Frank Graw, Douglas Reil Melville et William Mitchell.

Siège social.—Granby, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 433, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE CANADA CARBON BLACK COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront fixer, sans excéder la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Max Bullet, Harold Learoyd Steele, William Frederick Woodliffe, avocats; Gerald Murphy, comptable; Robert MacLaren Fowler, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Max Bullet, Harold Learoyd Steele, et William Frederick Woodliffe.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 451, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN HIGHWAY MARKER COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 juillet 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Stevenson, boulanger; William Marchant Rand, marchand; George Henry Wheeler, comptable; Charles William Tysoe, Joseph Frederick Downs, avocats; tous de la cité de Vancouver, C. B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 438, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN TORPEDO CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 11 juillet 1929, avec un capital-actions de $150,000 divisé en 150,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Patrick Augustus Trapp, Charles Alfred Walters opérateurs (huile); George Huntinger, boucher; William Bramwell Cromarty, avocat; Charles Frederick Adams, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Alberta; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 442, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"G. W. BITHELL LIMITED"

(Compagny privée)

Constituée en corporation le 11 juillet 1929, avec un capital-action consistant en 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 100 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Ernest Nicholson Brown, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, de la ville de Lasalle, Qué.; William Robert Staveley, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Sydney Herbert Clark, Gordon Howarth Martin, marchands; tous trois de la cité de Montréal, Québec; et Joseph Jenkins, avocat, de la cité d'Outremont, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ernest Nicholson Brown, William Robert Staveley et Joseph Jenkins.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 433, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GROUP INDUSTRIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 20 000 actions Classe "A", 40,000 actions Classe "B", et 10 actions de gérances, toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, mais telle considération ne devra pas en aucun cas excéder la valeur globale de $1,500,000.

Membres de la corporation.—William Samuel Corrigan, comptable; Angus William Roe Sinclair, avocat; Marjorie Hayes, Betty Mathison et Ethel Smith, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 644, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KENNY-BOWEN LUMBER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Albert Robert Kenny, marchand (bois); Arthur Henry O'Brien, avocat; Frank Uttley, teneur de livres; Robert Frank Hardy, gentilhomme; Margaret Ivor Nixon, expert (réclames); tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 433, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NATIONAL PAPER GOODS LIMITED"

Constituée en corporation le 11 juillet 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Ramsey Evans, Henry Arnold Burbidge et John Douglas Scott, avocats; Marjorie Elizabeth Ironside, Lily Yates, sténographes; tous de la cité de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 434, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ABENAKIS MINERAL SPRINGS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Jean Narcisse Cantin, ingénieur; Alphonse Authier, comptable; Gratia Longtin, Blandine Simard, sténographes; Bernard Bourdon, avocat; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 357, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ABENAKIS SPRINGS HOTEL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Jean Narcisse Cantin, ingénieur; Alphonse Authier, comptable; Gratia Longtin et Blandine Simard, sténographes; Bernard Bourdon, avocat; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 356, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN SCHOOL DESK COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Graham Thomas Evans, Warwick Hodgetts Noble, solliciteurs; Winnifred Edna McNerney, sténographe; John Wyatt Walker, comptable; Joseph Cooper Evans, courtier; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 365, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"FORSYTH AUTOMOTIVE PNEUMATIC SPRING LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 500,000 actions communes de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Albert Edwin Forsyth, dessinateur; Gladys May Forsyth et Bessie Victoria Shiels, femmes mariées; Myles Jarvis Shiels, télégraphiste; Samuel Rupert Broadfoot, solliciteur; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 370, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"H. M. LONG LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre.

Membres de la corporation.—Harold Maltby Long, gérant de ventes; Alex Phelps Grigg, avocat; tous deux de la cité de Montréal, Québec; William Scott Munro, comptable; Joseph William Weldon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; tous deux de la cité de Westmount, Qué.; Bernice Elaine Stewart, commis, de la cité d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 436, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

. "MARITIME BEVERAGE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $25 chacune; et 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie à $5 par action ou pour telle considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Joseph Edmund Petrie, courtier, de la cité de Moncton, N.-B.; William Mark Petrie, manufacturier, de la cité de Sydney, N.-E.; Frank Manning Covert, commis; Henry Poole MacKeen, William Marshall Rogers, avocats; tous trois de la cité de Halifax, N.-E.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moncton, N.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 462, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"METALKOTE COMPANY (MARITIME) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 400 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération de pas moins de $1 par action ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney et Hugh O'Donnell, avocats; Florence McDonell et Helen Mary Bagley, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 461, *Gazete du Canada*, 1929-30.

"METALKOTE COMPANY (ONTARIO) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 400 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour la considération de pas moins de $1 par action ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, Hugh O'Donnell, avocats; Florence McDonell et Helen Mary Bagley, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 456, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MONTREAL FOUNDRY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions de $199,000 divisé en 1,990 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 510 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Errol Languedoc, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Bayliss, gérant; Archibald Sanders Wilson et Roméo Leblanc, huissiers; Marjorie Anderson, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 428, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"OIL SELECTIONS LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Joseph Patrick Walsh, Thomas Martin Mungovan, avocats; Elmer Thomas Duggan, étudiant en droit; Kathleen Moir et Lenore Moir, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 969, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RICHELIEU AND YAMASKA SECURITIES CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 12 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, sans excéder $10 par action.

Membres de la corporation.—Jean Narcisse Cantin, ingénieur; Alphonse Authier, comptable; Gratia Longtin et Blandine Simard, sténographes; Bernard Bourdon, avocat; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 355, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"FOUR X OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourront déterminer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—James Edward Beck, John Alexander Grimmet, solliciteurs; John McMeekin, mineur; Winnifred Blanche Gosnell, sténographe; Herbert George Alexander McLennan, courtier; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 447, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE LADIES' KENNEL CLUB OF CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 13 juillet 1929, sans capital-actions

Membres de la corporation.—Mary Margaret Enright, Kate Mary Goodfellow, Josephine Mary Domus, Mary Catherine Stanley et Annie Macinnes Allan, femmes mariées; toutes de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 442, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"KEARWOOD MINING CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 6,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises par résolution du bureau des directeurs pour telle considération qu'ils pourront déterminer, pourvu que telles actions soient émises pour une considération n'excédant pas la somme globale de $6,000,000.

Membres de la corporation.—James Auberon Robertson, Alastair Macdonald et James Joseph Lyons, avocats; Hazel Stock, sténographe; Francis Leo Murphy, étudiant en droit; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 452, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PAXTON COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lucien Beauregard, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gerald Hawkeswood Phillimore, Paul Charles Casey, avocats; Francis Warren Hurd, étudiant en droit; Eva Guilaroff, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie—Voir p. 638, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PORTABLE MACHINERY COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Claude Sartoris Richardson et John Geoffrey Porteous, avocats; Francis George Bush, gérant; William Patrick Creagh, commis en loi; George Taylor Hardie, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 457, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TIGER HILLS DEVELOPMENTS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—William Andrew Johnston, Stuart Garson et Philip Corbet Locke, avocats; Thomas David Jackson, agent d'immeubles; James Frederick Anderson, étudiant en droit; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Andrew Johnston, Stuart Garson et Thomas David Jackson.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—Voir p. 450, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 13 juillet 1929, à

"WESTMORELAND COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des Lettres Patentes constituant ladite compagnie datées le 3 janvier 1912.

Voir p. 463, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 15 juillet 1929, à

"AMERICAN NITROGEN COMPANY, LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $3,000,000 à la somme de $10,000.

Voir p. 647, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HANLEY MacKAY COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer de temps à autre par projet de loi ou résolution.

Membres de la corporation.—Sidney Ward, Wilfred Stanley McEwen et Gordon Alex Paulson, solliciteurs; Réginald Edmund Forde, comptable; et Fred Larn, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Sidney Ward, Wilfred Stanley McEwen, Gordon Alex Paulson et Réginald Edmund Forde.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 642, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HEALTH PROMOTING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 100,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Bert Hayden, vendeur; Urias S. Strome, notaire; James Coulter, gardien-d'enclos; John Todd, gentilhomme; et John Lorne McLennan, peseur; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 441, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"STANDARD ACCEPTANCE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions communes, classe "A" et 5,000 actions communes, classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes classe "A" puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas la somme de $100 chacune, et que lesdites actions communes classe "B" puissent être allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas en aucun cas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Harry Joseph Beck, Hollis Edward Beckett et Frank Xavier Burrows, avocats; Earl Douglas, secrétaire; et Muriel Ladema McWilliams, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 731, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"VENTILATING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 400 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Henry Noël Chauvin, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Frank Bernard Chauvin, avocat; tous deux de la cité de Montréal, Qué.; Harold Earle Walker, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Martineau, avocat; et Christina Imrie, sténographe; tous trois de la cité de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 461, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BERKEL PRODUCTS CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juillet 1929, avec un capital-action de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Edward Gordon McMillan, Douglas Joseph Nickle, Ewart Réginald Lynch, Wilfred Reese Binch et John Bamber Allen, solliciteurs, tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 547, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADA FUR RANCHES LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, non-cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre de la manière et selon les proportions que les directeurs jugeront propres au bénéfice de la compagnie et pour telle considération n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Robert Kennedy Milks et James J. Chilcott, manufacturiers; James Kenniston Paisley, courtier; et Earnest Harvey Pulford, agent d'assurance; tous quatre de la cité d'Ottawa, Ont.; et Charles Herman Hummell, fermier, du village de Chesterville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social. —Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1073, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CONDENSER PIPE MANUFACTURING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, sans droit de vote, de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000 actions communes avec droit de vote, sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans droit de vote, sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour un montant n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Honorius Mercier, comptable; Joseph Charles Auguste Labrèche, inventeur; René Lacroix, entrepreneur; Oscar Durand, gérant; et Ulric Lagarde, promoteur; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 455, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GOTHAM HOSIERY COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 16 juillet 1929, avec un capital-actions de $450,000 divisé en 4,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Maxwell Goldstein, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Monroe Abbey, avocat; Berthe Maysenhoelder, sténographe; George Alfred Bowden et Francis Louis Flight, commis (assurance); tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Maxwell Goldstein, Monroe Abbey et Berthe Maysenhoelder.
Siège social.—St. Hyacinthe, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p 445, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 juillet 1929, à

"THE MONDSWORTH CORPORATION, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE AMERMOND COMPANY, LIMITED"

Voir p. 464, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONOPEG OILS AND GAS LIMITED"

Constituée en corporation le 16 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent tre émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Harold Wiltse, courtier; Stuart Garson et William Andrew Johnston, avocats; Thomas David Jackson, agent d'immeubles; et James Frederick Anderson, étudiant en droit; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Harold Wiltse, Stuart Garson et William Andrew Johnston.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 542, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SKYWAYS LIMITED".

Constituée en corporation le 16 juillet, 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 2,500 actions de priorité, participantes, non-cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 2,500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Patrick Manley, avocat; Emery Earl Lothrop, et William Covenhoven Van Horne, gérants; Michael Manley, entrepreneur; et Aldina Gaggi, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Patrick Manley, Emery Earl Lothrop et William Covenhoven Van Horne.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 550, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"UNITED TRAVELLERS ASSOCIATION LIMITED".

Constituée en corporation le 16 juillet, 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 4,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Valmer Garfield Smith, ajusteur; et Blanche Luella Smith, femme mariée; tous deux de la cité d'Hamilton, Ont.; Albert Edward Clément, ingénieur, du village d'Ayr, Ont.; John Valymer Smith, fermier; et Esther Alma Ralston, veuve; tous deux d'Hannon, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Blanche Luella Smith, John Valmer Smith et Esther Alma Ralston.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 646, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ADJUSTORS & PROCURATORS CORPORATION LIMITED".

Constituée en corporation le 17 juillet, 1929, avec un capital-actions de $48,750 divisé en 3,750 actions de priorité, de la valeur au pair de $10 chacune et 11,250 actions communes de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Delany, Paul Denault et James Francis McDevitt, vendeurs; Bernier Ostiguy, avocat; et Herbert Ben Bridger, gentilhomme; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 745, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AUSTIN GLOVE COMPANY LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer par résolution de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Gérald Augustine Coughlin, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Joseph Christopher Barry Walsh, notaire; tous deux de Westmount, Qué.; John Mulcair, notaire; Eileen Coveney et Willena Patricia Goodwin, sténographes; tous trois de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gérald Augustine Coughlin, Eileen Coveney et Willena Patricia Goodwin.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 453, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN LOXITE, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 50 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les dites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimons, comptables; Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Jessie Mildred Perry et Doris Adele Line, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 447, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CONTINENTAL AERO CORPORATION, LIMITED".

Constituée en corporation le 17 juillet, 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions, classe "A", de la valeur au pair de $25 chacune, et 40,000 actions, classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les dites actions classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Walter Seely Johnson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gérald MacPherson Almond, avocat; Kathleen Gale, Alberta Louise Whiting et Bernice Elaine Stewart, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Seely Johnson, Gérald MacPherson Almond et Kathleen Gale.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 543, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 juillet, 1929, à

"LINDSAY DISTILLERIES LIMITED".

Subdivisant les actions du capital-actions de ladite compagnie et augmentant le capital-actions de la dite compagnie de 400,000 actions, série "A", sans valeur nominale ou au pair à 500,000 actions, série "A", sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que toutes les actions non-émises du capital-actions de la compagnie existante de par la présente conversion ou en raison de l'augmentation du capital-actions de la compagnie puissent être émises pour telle considération que le bureau des directeurs pourra de temps à autre déterminer, n'excédant pas $15 par action.

Voir p. 553, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SIMON VALLEY OILS LIMITED".

Constituée en corporation le 17 juillet, 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les dites actions puissent être émises et allouées pour telles considération que pourra fixer le bureau des directeurs, mais telle considération ne devra pas excéder la somme de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Charles Conklin Short, éleveur; Donald Archibald McCannell, comptable licencié; Daniel Needham et Charles Edgar Lasher, courtiers; et William Henry Scott, foreur de puits; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 641, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 juillet, 1929, à

"ALLIED HOLDINGS LIMITED".

Augmentant le capital-actions de la dite compagnie de la somme de $10,000,000 à la somme de $12,500,000.

Voir p. 464, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LA RENARDIERE STE. FOY LIMITEE".

Constituée en corporation le 18 juillet, 1929, avec un capital-actions consistant en 8,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $25 chacune et 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Germain Adélard Lépine, entrepreneur de pompes funèbres; Joseph Emond, marchand; Janvier Lachance, prêtre; Louis Drouin, gentilhomme; et Napoléon Jacques, marchand; tous cinq de la cité de Québec, Qué.; Raoul Tremblay, manufacturier, de la ville de Laval des Rapides, Qué.; et Charles Eugène Gauthier, agent, de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ste. Foy, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 392, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LASHBURN LANDS LIMITED"

Constituée en corporation le 18 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 250 actions communes, classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune et 1,000 actions communes, classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions communes, classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises ou vendues pour telle considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, Gregor Barclay et William Bridges Scott, trois savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Gregor Barclay et William Bridges Scott.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 459, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AVIATION CORPORATION OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions, classe "A", 200,000 actions, classe "B", 7 actions, classe "C", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions, classes "A", "B" et "C" puissent être émises de temps à autre pour telles considérations que pourront fixer les directeurs de la compagnie, pourvu que le montant global de ces considérations n'excède pas la somme de $5,000,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; Cecil Bruce Cooke et John Lawrence McCrory, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 732, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN CHILDREN'S WEAR LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Clifford Sifton, avocat; Pauline Ruth Letteau, Christina Mitchell et Lily May Sinclair, sténographes; et Garnet Grange Dunlop, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Clifford Sifton, Pauline Ruth Letteau et Garnet Grange Dunlop.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 545, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KNIGHTS OF CABOT MEMORIAL ASSOCIATION"

(Association)

Constituée en corporation le 19 juillet 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation—Giovanni L'Oddo, médecin; January Nassa, détective; Ralph Burino, agent d'annonce; Giovanni Baptista Martucci, barbier; et Joseph Psaila, journaliste; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir p.* 638, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LEICESTER SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Gordon Walters MacDougall, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jonathan Robinson et John Foster Chisholm, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 548, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MOUNT ROYAL RICE MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie à un prix n'excédant pas $5 par action ou pour telle considération d'une valeur équivalente que les directeurs jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Gordon Walters MacDougall et William Bridges Scott, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Fraser Macklaier, et Jonathan Robinson, avocats; et James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 544, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SKELTON, LYDDON CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 19 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune, dont 200 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Charles Harold Skelton, Arthur Westman Knowles et Harry Walton Blunt, comptables licenciés; Alex. Scroggie, comptable; et Mary Irène Ault, secrétaire; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs et directeurs provisoires.—Charles Harold Skelton, Harry Walton Blunt et Mary Irène Ault.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 549, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HOME GRAIN COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Stewart Augustus Searle et Norman Lawrence Leach, commerçant de grain; Hugh Phillips, savant conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; Henry Gordon Harvey Smith et Clifford Wallace Brock, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 455, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MORTON SUNDOUR FABRICS CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harold Learoyd Steele, George McClure Willoughby, Norman Stuart Robertson et William Frederick Woodliffe, avocats; Helen Gertrude Dawson et Sadie Beatrice Pellett, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 837, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NAYR SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 8,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées selon tels termes et conditions et pour telle considération que pourront fixer les directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Albert Charles Ryan et Wallace Kingsley Moore, courtiers; Alexandre Chase-Casgrain et Sadi Conrad Demers, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Victor Martyn Lynch-Staunton, avocat; Flavie Achard et Frances Callahan, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 635, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DONALD F. JOHNSTON, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Donald Ferdinand Johnston, marchand; James Cowan et Robert Irvin Ferguson, avocats; Eric Hamilton Silk, étudiant en droit; et Régina Lacarte, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Cowan, Robert Irvin Ferguson et Eric Hamilton Silk.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 543, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MIDLAND CLAY COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 juillet 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 100,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Helen Midland, femme mariée; Eva Belle Smith, sténographe; Murdock Alexander Macpherson et James Paul, avocats; et Samuel James Taylor, fermier; tous de la cité de Regina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Regina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 551, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NATIONAL RESTIGOUCHE SALMON CLUB LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 juillet 1929, avec un capital-actions de $44,000 divisé en 8 actions de la valeur au pair de $5,500 chacune.

Membres de la corporation.—John Milton Godfrey et James Harold Wright, avocats; Corinne Williams, sténographe; Velva Lusby, teneuse de livres; et James Halliday Rattray, ingénieur (mine); tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 633, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 juillet 1929, à

"JOHN WARD SHOE CO., LIMITED"

Changeant le nom corporatif de la dite compagnie en celui de

"RIGHT FORM SHOE STORES, LIMITED"

Voir p. 553, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PEACE HILL OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 23 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Arthur McEvoy, solliciteur; John Hume Robertson, ingénieur (mine); Kathleen Stevens, sténographe; Basil George Hawkins, ingénieur civil; et Robert Archibald, gérant; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 831, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PREMIER DRILLING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 23 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Arthur McEvoy, solliciteur; John Hume Robertson, ingénieur (mine); Kathleen Stevens, sténographe; Basil George Hawkins, ingénieur civil; et Robert Archibald, gérant; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 826, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"QUEBEC RAYON MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 juillet 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gordon Walters MacDougall et William Bridges Scott, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; John Foster Chisholm, avocat; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gordon Walters MacDougall, William Bridges Scott, John Foster Chisholm et James Burnett Taylor.
Siège social.—Sherbrooke, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 551, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RED BUCK COPPER MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 23 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action en son équivalent.

Membres de la corporation.—Edward Kenzie Kanaly et William Sewell Nason, courtiers; Henry Clifford Wilmot, ingénieur (mine); Alfred English Long, teneur de livres, et George Roy Long, solliciteur; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 645, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN WM. A. ROGERS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 juillet 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gilbert Holland Montague, procureur en loi, de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, E.-U.A.; Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Charles Herbert Croft Leggott, comptable; Anna McNama et Jessie Mildred Perry, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Leslie Wright, Anna McNama et Jessie Mildred Perry.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 544, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HARMAC OIL LANDS, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre mais n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Newton Harvey, agent financier; Thomas William Fletcher, retiré; Frederick Bruce Begg, gérant; Louis Meyer Dither, marchand; et Myzak Yremavich Aivazoff, manufacturier; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 642, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INTERPROVINCIAL NEWSPAPERS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juillet 1929, avec un capital-actions de $2,000,000 divisé en 200,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helman et James Caven Mahaffy, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Béatrice Margaret Smith et Doris Hilda Galbraith, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Joseph Helman, James Caven Mahaffy et Alexander MacWilliam.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 823, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONTREAL FRUIT & PRODUCE TERMINAL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 24 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 400 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Gérard Ruel, vice-président; Réginald Herbert Montague Temple, conseiller général; Ernest Eugène Fairweather, conseiller; Thomas Waterston, solliciteur général; et Douglas Burritt Smith, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 463, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 juillet 1929, à

"ATLAS UTILITIES AND INVESTORS COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 10,000 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $100 chacune et 200,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 60,000 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $100 chacune et 600,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que les actions communes additionnelles sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de temps à autre; et modifiant les dispositions des Lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 3 août 1928.

Voir p. 647, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN LABORATORY SUPPLIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 juillet 1929, avec un capital-actions de $150,000 divisé en 1,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Archibald Foulds, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Roy Lindsay Kellock, avocat; Maitland Goldwin Gould et Charles Haggerty Kerr, étudiants en droit; et Jessie Agnès Marr, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 552, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 juillet 1929, à

"CRANE, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $9,000,000 à la somme de $10,000,000 et convertissant les actions du capital-actions de ladite compagnie.

Voir p. 647, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"FEDERAL GRAIN, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juillet, 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions de priorité, cumulatives à 6½%, de la valeur au pair de $100 chacune et 160,000 actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair et 40,000 actions classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telles considérations que le bureau des directeurs pourra déterminer de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $1,600,000 et lesdites actions classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telles conidérations que le bureau des directeurs pourra déterminer de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $400,000; et en fixant le montant de la considération pour l'émission et l'allocation desdites actions classes "A" et "B", le bureau des directeurs pourvoira à ce que partie de cette considération soit mise de côté comme réserve.

Membres de la corporation.—Horace Ormond, Horace Victor Hudson, Herbert Edward Swift, Clive Jeffrey Macleod, Daniel Stewart Ormond et William Howard August, avocats; Frederic Wesley Christie, étudiant en droit; Lillian Ann Masterman, comptable; et Teresa Burns, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 733, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PORT CREDIT BRICK, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 juillet 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Ralph Erskin Allan, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Angus McLeod Murray, assistant-secrétaire; Wallace James Cromb, officier de transport; Effie Belle Paul et Jean Muir, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 553, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 juillet 1929, à

"WINENGLISH RIVERS EXPLORATION AND MINING COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"BACKUS-McLEOD EXPLORATION COMPANY, LIMITED"

Voir p. 553, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NORTHERN METALS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises pour telles considérations que pourra fixer de temps à autre par résolution le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Archibald Kelso Roberts et William Hugh Mowat, avocats; Kenneth MacKay et Wilfred McRae, tailleurs; John Elsmer Roy Sewell, bijoutier; Frank Cassie, agent; Frank Longmore et Irvine Alexander McPhail, gérants; Peter Finlay McEwen, marchand; et Frank Herbert Todd, agent d'assurance; tous de la ville de Cobalt, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 966, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 juillet 1929, à

"RANGER OIL COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les nouvelles actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $1 par action.

Voir p. 553, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CRAIG STREET INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie dans leur discrétion jugeront appropriés.

Membres de la corporation.—John William Pringle Ritchie et David Moffat Johnson, avocats; Shirley Greenshield Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Muriel McLeod Meikle et Margaret McGovern, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John William Pringle Ritchie, David Moffat Johnson et Shirley Greenshields Dixon.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 742, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ST. CLAIR BREWING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs, n'excédant pas la somme de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Neil Claude MacPhee, avocat, de la ville de Walkerville, Ont.: Charles Adams Bell, avocat; Olive Pearl Jewell, Edith Gertrude Madden et Myrtle Alice Beckett, sténographes; tous quatre de la cité de Windsor, Ont.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Neil Claude MacPhee, Charles Adams Bell et Olive Pearl Jewell.
Siège social.—Tecumseh, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 834, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BEAVER LUMBER, MELFORT, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 juillet 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Kenneth Lawrence Patton, avocat; William McLaren et John Twisden Peareth, commis en loi; Marjorie Ellis Burrows et Doris Elliott Cambridge, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 735, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"F. H. BLAKELY & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 29 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $10 par action et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action.

Membres de la corporation.—Frederick Harold Blakely, vendeur;; Stuart Harold Laurie, exécutif; Robert Armstrong Dollar, gentilhomme; Robert Martin Calvert, vendeur; et Mary Emily Frizelle, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 644, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HOME ELECTRIC COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 29 juillet 1929, avec un capital-actions de $75,000 divisé en 750 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Abraham Peter Brandt et Gustav Daniel Pelzer, électriciens; et Adolphe John Milner, secrétaire; tous de la cité de Régina, Sask., et Robert Fensky et Jacob Huber, fermiers; tous deux de Raymore, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 633, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 juillet 1929, à

"MARITIME ELECTRIC COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 27 juin 1917.

Voir p. 747, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"REFRIGERATING EQUIPMENT, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou en valeur $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Edward Richardson et Richard Hansen, manufacturiers, tous deux de la ville de St. Marys, Ont.; Charles William Stillman et Robert Ward Stillman, manufacturiers; et James Morgan Riddell, solliciteur; tous trois de la cité de Stratford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Stratford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 740, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SOUTHERN ALBERTA EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 29 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Lewis Martin Johnstone, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Alberta; Joseph Norman Ritchie et Walter Evans Huckvale, avocats; Caroline MacLaren, teneuse de livres; et Gertrude Emily Doe, sténographe; tous de la cité de Lethbridge, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Lethbridge, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1142, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BASKO PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 30 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, de temps à autre, et de plus que le total de la considération pour l'émission desdites 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair n'excède pas la valeur globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Garibaldi Sinclair et Samuel Wallace, comptables; James Penrose Hamilton et George Michael Galt, avocats; et Mary Kathleen Parker, secrétaire; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 640, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CROWN POINT MINES, LIMITED

Constituée en corporation le 30 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions et à tel prix que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas la somme globale de $2,000,000.

Membres de la corporation.—Edward Stuart McDougall, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Archibald, Wendell Howard Laidley et Roger Brossard, avocats; et Gordon Davidson, étudiant en droit; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 636, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 juillet 1929, à

"THE WALES PETROLEUM LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"WALES PETROLEUM LIMITED"

Voir p. 747, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EDWARDS & COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 31 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membre de la corporation.—James Arthur Mathewson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Arthur Ives Smith, avocat; Ethel May Peirce, Olive Jenkinson et Lillian Margaret Gallagher, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 640, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ELECTRIC LAMP RECLAMATION SERVICE LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.
Membres de la corporation.—Herman Gildemeester, courtier; Harry Kirk, électricien; Ellen McClelland et Frederick Stuart Smith, comptables; et George Leslie MacInnes, solliciteur; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Herman Gildemeester, Harry Kirk et George Leslie MacInnes.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 640, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 31 juillet 1929, à

"INTERNATIONAL ELEVATOR COMPANY, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de la dite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $400,000.

Voir p. 1164, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JEWEL STORES LIMITED".

Constituée en corporation le 31 juillet 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, 7%, de la valeur au pair de $50 chacune et 30,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telles considérations que le bureau des directeurs déterminera par résolution de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $375,000.

Membres de la corporation.—Alfred Erskine Hoskin et Wilfred Stanley McEwen, avocats; Réginald Edmund Forde, comptable; Sidney Ward et Alexander Smith, solliciteurs; Duncan Harry Young et Gordon Edmund Taylor, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 899, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ONYX HOSIERY COMPANY OF CANADA LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 juillet 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.
Membres de la corporation.—Maxweli Goldstein, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Monroe Abbey, avocat; Berthe Maysenhoelder, sténographe; George Alfred Bowden et Francis Louis Flight, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Maxwell Goldstein, Monroe Abbey et Berthe Maysenhoelder.
Siège social.—St. Hyacinthe, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 974, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"REDMAN CORPORATION LIMITED".

Constituée en corporation le 31 juillet 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney et Hugh O'Donnell, avocats; Florence McDonnell et Helen Mary Bagley, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, Théodore Bigelow Heney et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 645, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LAYNE-CANADIAN WATER SUPPLY COMPANY, LIMITED".

Constituée en corporation le 1er août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 1,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les dites actions sans valeur nominale puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $15,000.

Membres de la corporation.—Franklin Wellington Wegenast et Margaret Paton Hyndman, solliciteurs; William Wylie Hyndman, commis; Rose Eleanor Conlin, comptable; et Alma McDowell, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 962, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LAYNE-CANADIAN WATER SUPPLY COMPANY, LIMITED".

Constituée en corporation le 1er août 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Franklin Wellington Wegenast et Margaret Paton Hyndman, solliciteurs; William Wylie Hyndman, commis; Rose Eleanor Conlin, comptable; et Alma McDowell, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2137, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 1er août 1929, à

"FURS LIMITED".

Augmentant le capital-actions de la dite compagnie de 60,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 101,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra de temps à autre déterminer, le bureau des directeurs, n'excédant pas la somme de $12 par action.

Voir p. 647, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SCOTTISH UNITED PETROLEUMS LIMITED".

Constituée en corporation le 1er août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les dites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Erle Montgomery Craig, entrepreneur; W. Frank Kirby et Elliott James McClellan, courtiers; Richard Chapman Weldon, médecin; et Paul McDowell Kerry, avocat; tous de la cité de Vancouver, C. B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 831, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 1er août 1929, à

"WHITEHEAD & TURNER, LIMITED".

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de la dite compagnie de la somme de $200,000 à la somme de $20,000

Voir p. 910, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CRAFTEX, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les dites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $50,000

Membres de la corporation.—George McPhail Clark, solliciteur; Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Charles Herbert Croft Leggott, comptable; William Harrison, ingénieur (mine); Anna McNama, Jessie Mildred Perry et Jessie May Taylor, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 742, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 août 1929, à

"LUCKY JACK MINES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 4,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de temps à autre par le bureau des directeurs n'excédant pas cependant $1 par action; et changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE SASK-MANI PRECIOUS METALS MINING COMPANY LIMITED"

Voir p. 748, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONTREAL TYPEWRITER COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 août 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $5 chacune et 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que les directeurs jugeront convenable n'excédant pas la somme globale de $5,000.

Membres de la corporation.—James Hilary Hume Robertson, avocat; et Kathleen Margaret Walsh, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Québec; Douglas Charles Abbott, avocat; et Lillian Montgomery Gamble, sténographe; tous deux de la cité de Westmount, Québec, et George Walton Scott, comptable, de la ville de Mount Royal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Hilary Hume Robertson, Douglas Charles Abbott et George Walton Scott.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 739, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 août 1929, à

"SPARTAN PETROLEUMS LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"BROCK PETROLEUMS LIMITED"

Voir p. 748, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WINNIPEG RIVER TIN MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 2 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Roy Thomas Pickard, géologue; et Harry Adamson Evans, manufacturier; tous deux de la cité de Winnipeg, Man.; Harry Latta, courtier, de la cité de Régina, Sask.; John Franklin Blackstock, courtier; et Alexander Wallace Hutchinson, avocat; tous deux de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 738, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 août 1929, à

"NORTH CORPORATION LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,200 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées par le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre à tel prix et pour telle considération et selon les termes et conditions qu'ils pourront déterminer.

Voir p. 839, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RADIOCRAFT CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 3 août 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 8,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération qui peut être fixée par une résolution des actionnaires ayant droit de vote passée par au moins la moitié des votes donnés à une assemblée spéciale générale des actionnaires généralement convoquée à cette fin.

Membres de la corporation.—Thomas Harold Hawkins, vendeur; Stanley Cecil Stephenson, comptable; Arthur Caleb Beach, surintendant; William Francis Anderson, gérant de bureau; et Thomas Henry Johnston, ingénieur; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 746, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ST. LAWRENCE & WESTERN AIRWAYS LIMITED"

Constituée en corporation le 5 août 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour une considération n'excédant pas la somme globale de $2,000,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert Williams Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; et Cecil Bruce Cooke, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Herbert William Jackson et Alexander Gordon Yeoman.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 740, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN OVER NIGHT TRUCK-A-WAY LINES LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions consistant en 900 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $50 chacune et 4,999 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Louis Heltman, gérant de transport; Napoléon Herman Girard, comptable; et Joseph Isidore Beaudoin, teneur de livres; tous trois de la cité de Détroit, dans l'Etat de Michigan, E.-U.A.; Joseph Grégoire Moquin, employé civil, de la cité de Longueuil, Québec; et Albert Jauvin, voyageur de commerce, de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 637, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CAMERON GRAIN COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Duncan Cameron, marchand de grain; Frederick William Bamford, avocat; William Moore Boyd, gérant; William Durham Campbell, gérant de successions; et Edgar Ackland, commis, tous trois de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Duncan Cameron, Frederick William Bamford et William Moore Boyd.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 833, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HAMILTON MACHINE AND MANUFACTURING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Truman Morse Norton et William Cox, manufacturiers; Charles Scehner, machiniste; Edward Dauphin, annonceur; et Ethel Florence Mawson, comptable; tous de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 738, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 août 1929, à

"INDUSTRIAL UNDERWRITERS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 8,000 actions de priorité, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $25 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 32,000 actions de priorité, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $25 chacune et 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas cependant $5 par action.

Voir p. 747, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"McLAUGHLIN TRUCKING & CARTAGE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, cumulatives, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 2,050 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sasns valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder la somme globale de $11,000.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, avocat; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Matthew Cochrane Holt et Henry Weir Davis, étudiants en droit; Beatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 822, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MINNEAPOLIS-MOLINE POWER IMPLEMENT COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Stewart Tupper, Gordon Campbell McTavish, Charles William Tupper, avocats; Robert Chystal Irving comptable; Marion Rennie, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 741, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONTREAL THREAD CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Benjamin Robinson, Joseph Shapiro, Sol Sidney Fels et Jacob Harold Blumenstein, avocats; Bessie Harris, teneuse de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 734, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PEERLESS CARRIERS, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Woolf Rackow, Frank Edwards, Joseph Massei, Herman Wonder et Ardie Gelb, gentilhommes; tous de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 826, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"STEWART WARNER COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929 avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Nita Marcilla Mackay, gérant; Laura Marion Meston, femme mariée; James Gillespie Todhunter, libraire; Margaret Todhunter, ménagère; James Macfie Macdonald, avocat; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Nita Marcilla Mackay, Laura Marion Meston et James Macfie Macdonald.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 968, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"VIRGINIA PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas en espèces $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Nelson James Maxwell, courtier; Frederick Lowry Shouldice et Hugh Cragg Farthing, avocats; George Dayton Caldwell McEwen, étudiant en droit; Florence Blackburn, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 829, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"WESTERN GYPSUM PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 6 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions claisse "B" sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Herbert Andrews, John Kidd Bell et Owen Evans Bryan, avocats; Robert William Killey et Jack Roland Webster, commis en loi; Jessie Geddes, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 834, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE AERONAUTICAL CORPORATION OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 7 août 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $5 par action.

Membres de la corporation.—John Alfred Sully, gérant; Charles Whitfield Chappell, Frederick James Turner, avocats; Ethel Mabel Spafford, teneuse de livres; Gertrude Thomas, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Alfred Sully, Charles Whitfield Chappell et Frederick James Turner.
Siège social.—Winnipeg Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 824, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BUNGE NORTH AMERICAN GRAIN CORPORATION, CANADIAN AGENCY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 août 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront déterminer, de temps à autre, les directeurs n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Wendell Howard Laidley, avocat; Gordon Davidson, étudiant en droit; Sarah Goldberg, Geraldine Rothschild, Jean Muir, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 743, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN NITRO GLYCERINE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 7 août 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune, 250 devront être des actions de priorité, cumulatives, sans droit de vote.

Membres de la corporation.—Percy LeRoy Sanford, Alexander Hannah, John James Saucier et Orrin Henry Eyres Might, avocats; Cluny MacDonnell, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1253, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COLIN B. KENNEDY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 août 1929, avec un capital-actions de $125,000 divisé en 1,250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Herbert Croft Leggott et Edna Fitzsimons, comptables; Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Jessie Mildred Perry, Doris Adele Line, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Herbert Croft Leggott, Harry Leslie Wright et Jessie Mildred Perry.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 821, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MILL CITY PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 7 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, par résolution sans excéder la somme globale de $2,500,000.

Membres de la corporation.—Hugh Leonard O'Rourke, avocat; Mildred Realy et Very Eva Marshall, sténographes; Allan Haynes Clarke, courtier; William Kemp, comptable; Marion Lee Dobson, surintendant; John Hartwick Braseth, opérateur (huile);; William Henry Neermann, gentilhomme; John William Patrick, commis; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 837, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"S. VESSOT COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, cumulatives, de la valeur au pair de $10 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, sans excéder la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Arthur William Reginald Vessot, manufacturier, de la cité de Joliette, Québec; Gustave Dutaud, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Dakers Cameron, notaire; Roma Aubin, huissier; Dorothea Ida Grace Calver, sténographe; tous quatre de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arthur William Reginald Vessot, Gustave Dutaud et Dakers Cameron.
Siège social.—Joliette, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 973, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THRIFT STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 7 août 1929, avec un capital-actions consistant en 14,000 actions de première priorité, cumulatives, rachetables, convertibles, de la valeur au pair de $25 chacune, 12,000 actions de seconde priorité, cumulatives, rachetables, convertibles, de la valeur au pair de $10 chacune et 57,000 actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, par résolution, le bureau des directeurs de la compagnie sans excéder pour le présent la somme globale de $57,000.

Membres de la corporation.—Walter Alfred Merrill, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Archibald Stalker, Jean Letourneau, Paul Charles Casey, avocats; Jessie Strachan Nelson, comptable; Doris Edith Moorse et Eva Alice Moorse, secrétaires; Mary Elizabeth Spracklin, sténographe; Desmond Mulvena, étudiant en droit; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1146, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A. R. MANN INVESTMENTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 août 1929, avec un capital-actions de $2,000,000 divisé en 20,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Donald Elias Stewart, William Ewart Geddes, Arthur Burton Campbell, comptables; Audley Hugh Hendriks, commis; et Margaret Cameron Adams, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Donald Elias Stewart, William Ewart Geddes et Arthur Burton Campbell.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 827, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BRICK-LAYERS COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 8 août 1929, avec un capital-actions de $99,000 divisé en 990 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Joseph Edmond Prieur, comptable; Anastase Gravel, architecte; Hector Perrier, avocat; Armande Pomminville et Lucette Primeau, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 797, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONFEDERATION PUBLISHING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 8 août 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Redmond Code, avocat; Robert Lipsett, journaliste; Tom Hamilton Warren, secrétaire; Harriet Hornsby et Vera Vergette, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 831, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 août 1929, à

"WILLIAM I. BISHOP LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 9 avril 1920.

Voir p. 1086, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THORBURN TIRE AND RUBBER MANUFACTURING CO. LIMITED

Constituée en corporation le 8 août 1929, avec un capital-actions consistant en 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telles considération, selon les termes et conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, et de plus, que la considération totale n'excède pas la somme globale de $900,000.

Membres de la corporation.—William Joseph Hanley et Elmer Eugene Wallace, avocats; Effie Cornell Thompson, Alda Alberta Steacy, sténographes; Margaret Robinson, teneuse de livres; Hugh Thorburn, manufacturier; Edsen Livingstone Haines, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1146, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 août 1929, à
"CONSOLIDATED TEXTILES (CANADA) LIMITED"
Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de
"ASSOCIATED TEXTILES OF CANADA, LIMITED"
Voir p. 1085, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HOTEL ASSOCIATION OF CANADA"
(Association)

Constituée en corporation le 9 août 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Samuel John Robins et Edward McElderry Carroll, gentilshommes; Thomas Langton Church, John Robertson Robinson, William Merion Vickers, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 825, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MARTIN PAPER PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 9 août 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions de priorité, non-cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 6,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, par les directeurs de la compagnie pour telle considération qu'ils pourront déterminer, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Martin, manufacturier; Travers Sweatman, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; Harold James Riley, William Douglas Watson, avocats; Phyllis Fowlie, Ina Ross Neish et Etta Willett, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 746, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RADIX POWER AND LIGHT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 9 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que telles actions puissent être émises et allouées par la compagnie, pour telle considération que le bureau des directeurs déterminera, de temps à autre, sans excéder $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Walter Stewart Davidson, solliciteur; Robert John Gathergood et Loren Lloyd Thompson, courtiers; Rhoda MacGregor, Catherine Hampton James, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Stewart Davidson, Robert John Gathergood et Loren Lloyd Thompson.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 976, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANAUTO AIR BRAKE COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $5 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Russo, hôtelier; Charles Sumner Jackson mécanicien; tous deux du village de St-Joseph d'Alma, Québec; James King, dessinateur; Isabella Miller, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Québec; Frederick William Stille, dessinateur, de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoirs.—Joseph Russo, Charles Sumner Jackson, James King et Isabella Miller.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1151, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 août 1929, à

"JENKINS BROS., LIMITED"

Subdivisant les actions du capital-actions de ladite compagnie, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $750,000 à la somme de $1,500,000; et de plus, modifiant les dispositions des Lettres Patentes constituant ladite compagnie datées le 1er mai 1906.

Voir p. 978, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NUWAY TOBACCO SHOPS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 août 1929, avec un capital-actions de $30,000 divisé en 300 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Edgar Schwisberg, avocat; Harry Joseph Gorfinkel et Julius Oppenheim, marchands (tabac); Phillip Woolf, comptable; Henry Graef, gentilhomme; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Joseph Gorfinkel, Julius Oppenheim et Phillip Woolf.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—Voir p. 821, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SENATOR OIL AND GAS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 août 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $2,000,000.

Membres de la corporation.—Frank Murdock Allan, employé civil; Laura Lila Falls, commis; Florence Mildred Paul, sténographe; Richard Alan Olmsted, avocat; Norman Gordon Larmonth, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 744, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"C. S. GUNN & COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 août 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telles considérations que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre par résolution.

Membres de la corporation.—Cecil Sutherland Gunn, agent financier; Humphry Ringler Drummond-Hay, Alexander James Milligan et Alexander Smith, solliciteurs; Frederick William Louthood, comptable; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 906, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONCRETE PRODUCTS, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 35,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Scott Cameron, gérant; Norman Montrose Storey, comptable; James Earl Bennett, ingénieur civil; Arthur Wilson employé civil; Allie Storey, sténographe; tous de la cité de Regina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Scott Cameron, Norman Montrose Storey et James Earl Bennett.
Siège social.—Regina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1082, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 août 1929, à

"GOODYEAR COTTON CO. OF CANADA, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 4,750 actions de priorité, rachetables, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 5,250 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 5,250 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 1163, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 août 1929, à

"INTERNATIONAL INDUSTRIAL & CHEMICAL COMPANY, LIMITED"

Confirmant une entente modifiant les lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 15 décembre 1927, et Lettres Patentes Supplémentaires datées le 12 juin 1928.

Voir pp. 978 et 1150, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TRACHER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 août 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs de la compagnie pourront déterminer.

Membres de la corporation.—William Symon Morlock, Sydney Ellis Wedd, Cyril Frederick Harshaw Carson, John Stewart Donald Tory, Strachan Johnston, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Symon Morlock, Sydney Ellis Wedd et John Stewart Donald Tory.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 747, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUPERIOR SILK MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 août 1929, avec un capital actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Jasper Joseph Stanyon, Robert Nichol Russell, Roy Putman, manufacturiers, tous trois de la cité de Gloversville, dans l'état de New York, E.U.A.; Albert Oliver Heilmer, manufacturier, de la cité de Pelham dans l'état de New York; Patrick Kernan Halpin, solliciteur, de la ville de Prescott, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Prescott, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 826, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AETNA REALTY COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constitution en corporation le 14 août 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Paul Phelps Hutchison, avocat; Herbert William Shearer, gérant de bureau; Joseph Wood, Jean Kisin et Sadie MacDonald, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 832, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ASSOCIATED STOCK AND BOND BROKERS OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 14 août 1929, avec un capital-actions de $350,000 divisé en 3,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune, 500 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—John Wray Moyer, avocat; Ernest Edward Campbell, Frank Henry Proby, gérants; Janet Irene Proby et Ina Howden Moyer, femmes mariées; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 905, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 août 1929, à

"MADISON OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $1,500,000.

Voir p. 978, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"N. L. HENDERSON & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 août 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Rufus Clement Holden, Paul Phelps Hutchison, Charles Trenholme Ballantyne, Arnold Danford Patrick Heeney, avocats; Herbert William Shearer, gérant; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Rufus Clement Holden, Paul Phelps Huchison et Charles Trenholme Ballantyne.
Siège social.—St-Lambert, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 902, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ANDERSON RADIO COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises pour une plus grande considération que $5 par action.

Membres de la corporation.—Roy Anderson, secrétaire-trésorier; John Parker Callaghan, avocat; Alexandre Chevalier, avocat; Elizabeth Hertz et Jeannette Lacroix, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 836, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"B. W. FROMSON LIMITED"

(Compagnie privée)

Constitutuée en corporation le 15 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Harry Blanshay, avocats; Isidore Ballon, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Isidore Ballon.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 830, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 15 août 1929, à

"THE BENJAROSE COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"ROSENTHAL SECURITIES LIMITED"

Voir p. 1341, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STANDARD LIME COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 août 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $150,000.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John William Pringle Ritchie, Jacques Senecal et David Moffat Johnson, avocats; Edith Hetherington, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Paris, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 835, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DEFISN, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 août 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune

Membres de la corporation.—Norman David Fish, procureur en loi; LeGrand Simson DeGraff, banquier; tous deux de la cité de North Tonawanda, dans l'état de New York, E.U.A.; LeGrand DeGraff Simson, banquier de la cité de Tonawanda, dans l'état de New York, E.U.A.; Robert Bland Johnston et Herbert Egerton Harris, avocats; tous deux de la cité de St. Catharines, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman David Fish, LeGrand Simson DeGraff et LeGrand DeGraff Simson.
Siège social.—Bridgeburg, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 903, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GENEVIEVE LIMITED"

Constituée en corporation le 16 août 1929, avec un capital-action de $50,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $50 chacune, 600 devront être des actions de priorité, cumulatives, à 7%.

Membres de la corporation.—John Edward Corcoran et John Milton Godfrey, avocats; Louis Herman, étudiant en droit; Velva Lusby, teneuse de livres; John Halliday Rattray, ingénieur (mine); tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1147, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HOME UTILITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 16 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—William Barrett Bate, Norman Lown, avocats; Lachlan Randolph McTavish, étudiant en droit; May Trimble, commis; et Jessie Reid, sénographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 828, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MARVEL AXLE MACHINE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 16 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Joseph Eugène Rochon, charpentier; Albert Joseph Rathwell, marchand; Roméo Bédard, mécanicien; George Alaine Cataford, employé; tous quatre de la cité de North Bay, Ont,; Joseph Oscar Rochefort, contremaître, du village de Astorville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—North Bay, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 883, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 août 1929, à

"JONES & HIND MOTORS LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"WAVERLEY MOTORS LIMITED"

Voir p. 910, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 août 1929, à

"MOGUL PETROLEUM COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"ALCAZAR PETROLEUM COMPANY LIMITED"

Voir p. 1163, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NORTH WEST TRANSPORTATION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 19 août 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Arthur Archibald Hudson, marin; Frederick William Grant et William Alfred Robinson, avocats; Edna Rose Abbey, secrétaire; Norma Audrey McKinley, sténographe; tous de la ville de Midland, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Midland, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 903, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 août 1929, à

"PROSPECTORS AIRWAYS LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 24 janvier 1928.

Voir p. 977, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ALBERTA SUPERIOR OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 20 août 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions soient émises et allouées pour telle considération et selons les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $3,000,000.

Membres de la corporation.—James Valentine Bell, courtier, de la cité d'Edmonton, Alta; Bertram Fraser Dalgleish, Donald Sinclair Dalgleish, William Fleeton et Stewart Adams, courtiers; Elwin George McDougall, Harry Vandenhoogen, entrepreneurs; Alexander Blacklock Gibson, avocat; Violet Mabel Shaw, secrétaire; Clyde Allen Moore et Frank Gibbons, gérants; tous dix de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 901, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN RESEARCH CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 20 août 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Joseph Horace Michaud, avocat; Corinne Lemay, Rose Nadeau et Armandine Gosselin, secrétaires; Evelyn Fitzgibbon, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 822, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN SALVADOR MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 20 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas en montant ou valeur la somme globale de $10,000,000.

Membres de la corporation.—Larmour Soliague, Victorine Emily de la Haye, secrétaires; Francis Aylmer Blackburn, commis; Cecil John Greenway Wright, Sydney Roderick Smith, comptables; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 898, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DEE JAY STEEL STUDDING LIMITED"

Constituée en corporation le 20 août 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Marcel DeJonckheere, entrepreneur; Clarence Cedric Downey, avocat; Doree Adele Jarman, secrétaire; George Redmond, architecte; Elizabeth DeJonckheere, femme mariée; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Marcel DeJonckheere, Clarence Cedric Downey et George Redmond.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 900, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DOMINION MATURING COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 août 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Neil Claude MacPhee, Gordon Whyte Poole, avocats; tous deux de la ville de Walkerville, Ont.; Olive Pearl Jewell, Ethel Mae Jewell et Myrtle Alice Beckett, sténographes; tous trois de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Neil Claude MacPhee, Gordon Whyte Poole et Olive Pearl Jewell.
Siège social.—Walkerville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 900, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 août 1929, à

"CANADA GYPSUM AND ALABASTINE, LIMITED"

Subdivisant les 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair, du capital-actions de ladite compagnie, en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $9,000,000.

Voir p. 2392, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 20 août 1929, à

"McLEOD, YOUNG, WEIR & CO., LIMITED"

Subdivisant et convertissant les 500 actions de priorité émises du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 50,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair; 500 actions communes émises dudit capital-actions de la valeur au pair de $100 chacune en 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; 250 actions de priorité non-émises et 250 actions communes non-émises toutes de la valeur au pair de $100 chacune, en 60,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair pourvu cependant, que les 60,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair non-émises résultant de la subdivision et du changement susdits puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions, que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie; pourvu que le total de la considération pour l'émission desdites 60,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair n'excède pas la somme de $1,320,000; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 24 février 1922.

Voir p. 1341, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 20 août 1929, à

"RAVEN OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme de $1 par action en espèces ou son équivalent.

Voir p. 910, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"AREL SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1929, avec un capital-actions consistant en 750 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à telles personnes de la manière et dans les proportions que les directeurs de la compagnie jugeront convenables pour le bénéfice de la compagnie et pour telle considération qu'ils pourront déterminer.

Membres de la corporation.—Norman Emanuel Strickland, Robert Gowan Ferguson, John Hood, avocats; James Broadbent Taylor, George Evans Atwood, comptables; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowan Ferguson, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1966, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BRISTOL INVESTMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et George Miller Hyde, avocats; Paul Henry Hecht, commis; Beatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et George Miller Hyde.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1074, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CALINADA MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Joseph Patrick Walsh et Thomas Martin Mungovan, avocats; Elmer Thomas Duggan, étudiant en droit; Kathleen Moir et Lenore Moir, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 964, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CLEVELAND TRENCHER COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Parnell McHugh, Guy Raymond Roach, John Henry Naughton, avocats; Agnes Edgar, sténographe; tous quatre de la cité de Toronto, Ont.; Arthur Valentine Jones, gérant, de la cité de Cleveland, dans l'état de Ohio, E.-U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 972, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LANCASTER GLENGARRY SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et George Miller Hyde, avocats; Paul Henry Hecht, commis; Beatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et George Miller Hyde.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 908, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 21 août 1929, à

"MATTHEW MOODY & SONS COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 26 octobre 1927, en changeant son capital-actions.

Voir p. 839, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MIDLAND OILS, CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 21 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront déterminer, de temps à autre, les directeurs n'excédant pas $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Murray Gordon, solliciteur; William Basil Cross, étudiant en droit; Maxwell Boyd Murray, vendeur; Loretta Adeline Granfield, secrétaire; Margaret Eleanor McArthur, teneuse de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 898, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NASSAU INVESTMENTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, non-cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune, et 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourront déterminer, de temps à autre, par résolution.

Membres de la corporation.—Henry Platt Grundy, avocat; Frederick William Louthood et Reginald Edmund Forde, comptables; Sidney Ward, Duncan Harry Young, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 906, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AMERICAN TOBACCO COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 22 août 1929, avec un capital-actions de $1,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Harry McLeod Hague, Brooke Claxton, avocats; Albert George Brooke Claxton, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Ida Kathleen Sutherland et Beatrice Silverman, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1160, Gazette du Canada, 1929-30.

"ANDREW CAMPBELL OIL EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—George William Andrews, courtier; Robert Jacob, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province du Manitoba; Joseph Knight Morton et Francis William Chamberlin Irwin, avocats; Irene Isobel White, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George William Andrews, Robert Jacob et Joseph Knight Morton.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 962, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JOSEPH H. MALOUF LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 août 1929, avec un capital-actions de $90,000 divisé en 9,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—James Hilary Hume Robertson, René Painchaud, avocats; Kathleen Margaret Walsh, sténographe; tous trois de la cité de Montréal, Qué.; James Gordon Nicholson, avocat; Lillian Montgomery Gamble, sténographe; tous deux de la cité de Westmount, Qué.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—James Hilary Hume Robertson, René Painchaud et James Gordon Nicholson.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 974, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 août 1929, à

"MAJESTIC OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $1,000,000 et convertissant 1,000,000 d'actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $1 chacune en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme de $1 par action.

Voir p. 1163, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CALINA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre, pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Andrew G. Mackinnon, Ronald Archibald MacLean, avocats; Kathryn Marie Doyle et Sybil Charlton, sténographes; John Frederick Henry Sanday, commis; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 964, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CRUSADER OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas en montant ou valeur la somme globale de $1,000,000 .

Membres de la corporation.—Herbert Joseph Trimble, constructeur; Robert Henry Scott, agent; Harold Herbert Elliott, courtier; William Stuart Lane et Wesley Chandler Thomson, solliciteurs; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 907, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HART SMITH & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $20 par action.

Membres de la corporation.—Alec Phelps Crigg, Frank Bernard Chauvin et Joseph Clifford Savage, avocats; Victor Barry Smith, courtier; Walter Seely Johnson, tous deux Savants Conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alec Phelps Crigg, Victor Barry Smith et Walter Seely Johnson.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 907, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RESEARCH SECURITIES CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 23 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $5,000,000.

Membres de la corporation.—Robert Reid Hagerman, gérant; Arthur Dallas Gordon Rhodes, secrétaire; Alfred Guay et William Jerome Beacock, évaluateurs; Frank Thorpe, surveillant; Adam Henry Goodall et Marshall Menzies Porter, solliciteurs; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 966, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"RESEARCH SECURITIES CORPORATION LIMITED"

(Avis modifié)

Constituée en corporation le 23 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $5,000,000.

Membres de la corporation.—Robert Reid Hagerman, gérant; Arthur Dallas Gordon Rhodes, secrétaire; Alfred Guay et William Jerome Beacock, évaluateurs; Frank Thorpe, surveillant; Adam Henry Goodall, Marshall Menzies Porter, solliciteurs; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1957, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"CAPITAL PLAYERS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $100 par action.

Membres de la corporation.—James Warren York, Henry Aldous Aylen, avocats; Gordon Caleb Medcalf, étudiant en droit; Edwin Ryeburn Code, gérant; Marjorie Carr, comptable; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Warren York, Henry Aldous Aylen et Gordon Caleb Medcalf.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1153, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"GLENGARRY FLOUR MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 août 1929, avec un capital-actions de $100,000, divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation—Francis Thomas Costello, avocat, Georgina Sabourin, sténographe; Florence Markson, femme mariée; Lena Macdougald dactylographe; Huetta Pasher, teneuse de livres; tous de la ville d'Alexandria, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis Thomas Costello, Georgina Sabourin et Lena Macdougald.
Siège social.—Alexandria, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 967, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"J. H. CRANG & CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 août 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Arthur John Trebicock, Kenneth Vern Stratton et John Elliott, avocats; Loretta Anne Mackle et Eva Mae Tustin, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs privisoires.—Arthur John Trebilcock, Loretta Anne Mackle et Eva Mae Tustin.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1075, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE PETERBOROUGH BREWING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 24 août 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $750,000.

Membres de la corporation.—Roland Robert McClelland Waddell, gentilhomme; Charles Leo Brewer, marchand (automobile); Irene Buchanan et Jessie Mesley, sténographes; Albert Henry White, comptable; tous de la cité de Peterborough, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Peterborough, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1077, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION WEED KILLER LIMITED"

Constituée en corporation le 26 août 1929, avec une capital-actions de $20,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Frank Y. Powlan, Ko Sing, Ko King, Ko Jansen, marchands; May Powlan, femme mariée; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1152, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EAST AND WEST OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—William Albert Elgie, médecin; Karl Eldridge Baxter et Rebecca Blanche Baxter, courtiers (douanes): Alexander Joseph Kehoe, barbier; Addie Graves, garde-malade graduée; tous de la cité de Chatham, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Albert Elgie, Karl Eldridge Baxter et Rebecca Blanche Baxter.
Siège social.—Chatham, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1080, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VANDEGRIFT COAL DISTILLATION (AFRICA) LIMITED"

Constituée en corporation le 26 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Robert Forsyth, avocat; Lily May Sinclair, Christina Mitchell et Pauline Ruth Letteau, sténographes; William Elmer Brandon, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1078, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BUFLOVAK COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Alfred Bicknell, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Thomas Hunter Lines, étudiant en droit; Elsie Folkard, Louise Johnson et Gladys Lawrence, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 970, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 août 1929, à

"THE CANADIAN PACIFIC CAR AND PASSENGER TRANSFER COMPANY LIMITED

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $560,000 à la somme de $5,600.

Voir p. 910, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DAWSON PETROLEUM COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 27 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—George Clement Rodney, vendeur;; John Carleton Ayer, expéditeur (train); Joseph Patrick McCaffery, Walter Kingsley Jull, Edward Cecil Snider, avocats; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 975, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GENERAL APPAREL CORPORATION OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $10 par action.

Membres de la corporation.—William Hancock Johnston et Glenn Elford Strike, avocats; Grace Evelyn Painter, Mabel Black, sténographes; Beryl Cooke, teneuse de livres; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 970, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE LAING PRODUCE SALES COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 27 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Milton Rogers, gentilhomme, de la ville de Brockville, Ont.; Dyce Willcocks Saunders et Walter Bernard Kingsmill, avocats; Ellen Jane McNaught, Lillian Gladys Riley, sténographes; tous quatre de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Milton Rogers, Dyce Willcocks, Saunders et Walter Bernard Kingsmill.
Siège social.—Brockville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1073, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 août 1929, à

"RED ELEPHANT GOLD MINING COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"OWEN LAKE EXTENSION GOLD MINING COMPANY LIMITED"

Voir p. 1085, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 août, 1929, à

"SMITH BROS. (OF MONTREAL), LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"SMITH BROS. MEMORIAL ART LIMITED"

Voir p. 1086, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STANDARD BRANDS LIMITED"

Constituée en corporation le 27 août 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou en valeur la somme globale de $4,000,000.

Membres de la corporation.—Percy Wood Beatty et Henry Borden, avocats; Blanche Cleaver Tozer, teneuse de livres; Marguerite Stokes, Dorothy Jane Cooper, Edith Gillson et Elizabeth Sibbald, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1249, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AERONAUTICAL HOLDINGS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre à tel prix et pour telle considération, selon les termes et conditions qu'ils pourront déterminer.

Membres de la corporation.—Edmund Baird Ryckman et Baird Ryckman, solliciteurs; Mary McHolm et Ruth Daly, sténographes; et Geoffrey Byrne Beatty, manufacturier; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edmund Baird Ryckman, Baird Ryckman et Geoffrey Byrne Beatty.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1076, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CATHOLIC SOCIETY OF CANADA FOR BRITISH MIGRATION"

(Association)

Constituée en corporation le 28 août 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Thomas Joseph Coonan, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Réginald Plimsoll, avocat; Edmund Hugh Reilly, notaire; Patrick Mullin, comptable; et Lawrence Hart, étudiant en droit; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1674, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FAIRMONT OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 28 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs, n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Russell Edgar Barker, manufacturier; Ernest Alfred Dickie, avocat; Robin Arnott, secrétaire, industriel; Horace Brock Senior, comptable; et Francis Caroline Jones, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Russell Edgar Barker, Robin Arnott et Horace Brock Senior.
Siège social.—Vancouver, C.A.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 962, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GRENADIER OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 29 août 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à un prix n'excédant pas la somme globale de $2,500,000.

Membres de la corporation.—Robert Ernest Campbell, Thomas Perrin Birchell et Frank Edgerton Davison, capitalistes; et Robert Harold Watson, propriétaire (mine); tous quatre de la cité de Toronto, Ont.; et Arthur Dufferin George, savant conseiller de a Majesté pour la province d'Ontario, de la ville de Fort Frances, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 909, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE INTERNATIONAL MATERIALS COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 août 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, cumulatives, sans droit de vote, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer de temps à autre n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Harry Otis Lovejoy, ingénieur mécanicien; Charles Robert Wallach, vendeur; William Henry Hughes, vendeur de machines; et Collins Sterling Smith, banquier; tous quatre de la cité de Cleveland, dans l'Etat d'Ohio, E.-U. A.; et Thomas Jefferson Darby, avocat, du canton d'Humberstone, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Port Maitland, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1074, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE OSCAR R. SMITH DIAMOND DRILLING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 août 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Oscar Rodney Smith, Stewart Smith et Elsworth Lawson Marjerison, foreur; John Rudd, comptable; et Elwin Dean Wilkins, avocat; tous de la ville de Sudbury, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sudbury, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 967, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STEEL'S STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 29 août 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—John Herman Keeler, gérant; James Victor Hayes, comptable; Peter Fisher, exécutif; Eloi Jude LeBlanc et Alden MacLaren Hodgson, acheteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1405, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WESTERN PLAINS OILS SYNDICATE LIMITED"

Constituée en corporation le 29 août 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération n'excédant pas $10 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Joseph Patrick Walsh et Thomas Martin Mungovan, avocats; Elmer Thomas Duggan, étudiant en droit; Kathleen Moir et Lenore Moir, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Patrick Walsh, Thomas Martin Mungovan et Elmer Thomas Duggan.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1071, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ALLIED INDUSTRIES LIMITED"

Constituée en corporation le 30 août 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que les directeurs pourront déterminer n'excédant pas en aucun cas $100 par action.

Membres de la corporation.—Duncan James Welsh, agent financier; Robert Beauchamp Boucher et Neil Edward MacDougall, médecins; William Lloyd Craig, gérant; et Ernest Clark Whitelaw, expéditeur; tous de la cité de Vancouver, C.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.A.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1421, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN RESORT HOTELS, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 août 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions de priorité, cumulatives à 6½%, de la valeur au pair de $10 chacune et 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $2 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Frank Callaghan, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Doherty Kearney et Charles Coderre, avocats; Joseph Stephen Miller, gérant; Edith Hammond, sténographe; Ludger Perusse, agent; et Norman Gendreau, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 968, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FALOMAR MANUFACTURERS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 août 1929, avec un capital-actions de $300,000 divisé en 1,500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 15,000 actions communes de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber, Isidore Ballon et Harry Blanshay, avocats; et Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Isidore Ballon.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1084, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GENERAL CANADIAN INDUSTRIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 août 1929, avec un capital-actions de $300,000 divisé en 3,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Walter Blake Laidlaw, officier confidentiel; Colin Lorne Campbell, ingénieur (mine); William Irving Hearst et Ralph Shaw Mills, solliciteurs; et Teresa May Elder, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Blake Laidlaw, Colin Lorne Campbell et William Irving Hearst.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1331, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 août 1929, à

"HODGSON BROTHERS & COMPANY LIMITED"

Convertissant les 300 actions communes émises du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 300 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 10% de la valeur au pair de $100 chacune; et changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"HODGSON BROTHERS & DUNTON LIMITED"

Voir p. 1260, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 août 1929, à

"HOLT LIMITED"

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $5,000,000 à la somme de $1,000 subdivisant les 10 actions émises du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 200 actions de la valeur au pair de $5 chacune et convertissant les 200 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $5 chacune en 200 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 1164, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AIRCRAFT PRODUCTS CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 31 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 100 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Ralph Frederick Sheppard, avocat; James Clifford Adams, solliciteur; Maude Esther Longley, Lena Warsh et Madeline Lenore McKee, sténographes; tous de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ralph Frederick Sheppard, James Clifford Adams et Lena Warsh.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1079, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ATLANTIC IMPORTING & SALES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 août 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 400 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Christopher Tuthill, Frank McDonaugh et Kenneth Christie, avocats; Gertrude Downes, teneuse de livres; et Helen Gariepy, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Christopher Tuthill, Frank McDonagh et Gertrude Downes.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1081, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CLARK, MARTIN & CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 août 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telles considérations n'excédant pas la somme globale de $500,000 telle que déterminée de temps à autre par résolutions des directeurs.

Membres de la corporation.—Kenneth Lawrence Patton et Orval Wood Struthers, avocats; Ernest Bickerdike Eadie et John Ledingham, comptables; et William James Allen, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Kenneth Lawrence Patton, Ernest Bickerdike Eadie et John Ledingham.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1144, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 31 août 1929, à

"THE GEBO COAL COMPANY LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 9 novembre 1928.

Voir p. 1086, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 31 août 1929, à

"THE W. J. MITCHELL DIAMOND DRILL COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"MITCHELL DIAMOND DRILL COMPANY, LIMITED"

Voir p. 1163, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN CALENDAR COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Leslie Gordon Bell, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de la Nouvelle-Ecosse; Gordon Matthew Pender, avocat; Mary Hanley et Béatrice Le Claire, filles; et Donald Cochrane, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1150, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE DOMINION TIMBERS, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions, classe "A" et 5,000 actions, classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $5 par action.

Membres de la corporation.—Arthur Beresford Mortimer et George Harold Shannon, avocat; Berence James Thomson, étudiant en droit; Lillian Evangeline Fowler, teneuse de livres; et Ada May Beament, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1155, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DREWRYS DRY GINGER ALE CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Edmund Freeman Newcombe, avocat, de la cité d'Ottawa, Ont.; Frederick Charles Campbell, comptable; William Donald Love et Francis Charles Salisbury Turner, comptables licenciés; et George Montagu Black, agent financier; tous quatre de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 971, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"F. E. KINGSTON & COMPANY (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 septembre 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Rufus Clement Holden, junior, Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff, Charles Trenholme Ballantyne, Arnold Danford Patrick Heeney, et Frederick Thomas Collins, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1401, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INTERPROVINCIAL RESOURCES LIMITED"

Constituée en corporation le 3 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—William Herbert Dayton et Charles Davenport Dayton, gérants; Robert James Hamilton, marchand de bois; Ernest William Lamprey, banquier; Albert Edward Philp, gentilhomme; et Alexander Campbell DesBrisay, avocat; tous de la cité de Vancouver, C.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.A.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1501, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 septembre 1929, à

"NATIONAL SYSTEM OF BAKING LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $100,000 à la somme de $200,000 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 22 février 1923.

Voir p. 1162, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE R. H. BOGLE COMPANY (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions ordinaires ou communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gui Casimir Papineau-Couture, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gabriel Edouard Rinfret, avocat; Jules Dupré, étudiant en droit; Henry Rieder, teneur de livres; et Louisa Laramée, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gui Casimir Papineau-Couture, Gabriel Edouard Rinfret et Henry Rieder.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1080, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 septembre 1929, à

"STANDARD RADIO MANUFACTURING CORPORATION LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"ROGERS-MAJESTIC CORPORATION LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 5,000 actions de priorité, cumulatives, participantes, de la valeur au pair de $100 chacune et 6,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 2,960 actions de priorité, cumulatives, participantes, de la valeur au pair de $100 chacune et 4,734 actions communes sans valeur nominale ou au pair; subdivisant et convertissant les 2,960 actions de priorité, cumulatives, participantes, de la valeur au pair de $100 chacune en 26,640 actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair et 2,960 actions classe "B", sans valeur nominale ou au pair et 4,734 actions communes sans valeur nominale ou au pair en 23,670 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 4,734 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 50,310 actions classe "A" et 7,694 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair à 200,000 actions classe "A" et 15,000 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair, pourvu que les 149,690 actions classe "A" non émises sans valeur nominale ou au pair et les 7,306 actions classe "B" non émises sans valeur nominale ou au pair, représentant l'augmentation du capital-actions de la compagnie, puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de temps à autre, pourvu que le total de la considération pour l'émission desdites 149,690 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et les 7,306 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair n'excède pas en montant ou en valeur la somme globale de $4,710,000.

Voir p. 1341, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WILSON MINING AND INVESTMENT COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour une valeur globale n'excédant pas $250,000.

Membres de la corporation.—William Ritson Wilson et Hartley Pearson Wilson, ingénieurs (mine); Sherwood Herchmer et Donald Morrison Mitchell, solliciteurs; tous quatre de la cité de Fernie, C.A.; et Bishop Arlington Wilson, gérant (mine), de la ville de Pincher Creek, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Vancouver, C.A.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1338, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ALGONQUIN PETROLEUM, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—William C. Robertson, avocat; Irène Isherwood, comptable; Marguerite Durwin et Hilda Thomson, sténographes, et Mary Ethel Robinson, étudiante en droit; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1143, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BEAUFOOT SHOES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, non cumulatives, de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Robert Wherry, Robert Kenneth Logan et Egerton Lovering, avocats; Elsie Dalton, sténographe; et Léonard Bernard Ingoldsby, commis; tous quatre Toronto, Ont.; et Clayton Elwood Hurlbut, gérant, de la ville de Preston, Ont.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Wherry, Robert Kenneth Logan et Clayton Elwood Hurlbut.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1408, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MIDHURST SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 septembre 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $500 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1085, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 septembre 1929, à

"NORSEMAN CORPORATION LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 21 janvier 1930.

Voir p. 1163, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUSSEX OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 4 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération n'excédant pas $1 que pourra fixer le bureau des directeurs de temps à autre.

Membres de la corporation.—William Henry Gibbs, courtier; Thomas Evered Wilson, avocat; Elsie Dalton, sténographe; et Léonard Bernard Ingoldsby, commis; tous quatre de la cité de Vancouver, C.A., et Ernest Greville Brooke, fermier, de Port Haney, C.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Henry Gibbs, Thomas Evered Wilson et Ernest Greville Brooke.
Siège social.—Vancouver, C.A.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1082, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"UNIVERSAL AUTOMOBILE ASSOCIATION LIMITED"

Constituée en corporation le 4 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Adolphe Gardner, Jacob Moses Helfield, Ben Bernstein, Louis Henry Rohrlick et Moses Fels, avocats, tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adolphe Gardner, Jacob Moses Helfield et Moses Fels.
Siège social.—Vancouver, C.A.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1149, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WALMUR COPPER NICKEL MINES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu toutefois, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs déterminera par résolution n'excédant pas la somme globale de $5,000,000.

Membres de la corporation.—James Auberon Robertson, Alastair Macdonald, James Joseph Lyons et Stanley Metcalfe Clark, avocats; et Elizabeth Corry, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1149, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WILDON LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 septembre 1929, avec un capital-actions de $15,000,000 divisé en 150,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Goodman Crowell, Edwin Campbell Snelgrove et Robert Baldwin Fordyce Barr, solliciteurs; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; et Mary McCluskey, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Fort Erie, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1084, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN LAMBDA CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Gordon Hyde et John Gérard Ahern, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Paul Sherman Smith et Guy Perron, avocats; et Robert John Forster, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Gordon Hyde, John Gérard Ahern et Paul Sherman Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 971, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FILTRATION ENGINEERS, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Frank William Young, ingénieur; et Richard John Young, graveur; tous de la cité de Verona, dans l'Etat de New Jersey, E.-U. A.; Arthur Wright, ingénieur, de la ville de Upper Montclair, dans l'Etat de New Jersey, E.-U. A.; Thomas Concklin Stephens, ingénieur, de la ville de Scarsdale, dans l'Etat de New-York; et Harris Edward Skinner, procureur en loi, de la cité de Yonkers, dans l'Etat de New-York.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1403, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 septembre 1929, à

"INTER-LOCKING CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $500.000 à la somme de $237,500 et convertissant les 350,000 actions communes du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de 25 sous par action en 350,000 actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Voir p. 1164, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NEW BRUNSWICK AUTO BODIES LIMITED"

Constituée en corporation le 5 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—François Philippe Brais, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Pierre Léon Garneau, avocat; Marie-Jeanne Legault et Eliane D'Amour, secrétaire; et Cécile Guertin, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moncton, N.-B.
Object de la compagnie.—*Voir* p. 1161, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN LELAND-GIFFORD COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Herbert William Jackson et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1158, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONSTRUCTION SECURITIES AND INVESTMENTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 750,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action, ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Théodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; et Helen Mary Bagley, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1333, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"METALKOTE COMPANY (QUEBEC) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 400 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la Province de Québec; Théodore Bigelow Heney et Hugh O'Donnell, avocats; Florence McDonell et Helen Mary Bagley, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1152, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BLAND & STOLLER LIMITED"

Constituée en corporation le 7 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Benjamin Shulman et Samuel Alexander Shulman, avocats; Edmund Léonard Jackson, agent manufacturier; Irène Ruth Boretsky et Dorothy Boretsky, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1411, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONSOLIDATED FOUNDATION LIMITED"

Constituée en corporation le 7 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que ces actions puissent être émises pour une considération n'excédant pas la somme globale de $50,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman, commis en loi; et Clifford George Meek, teneur de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Geoffrey Porteous, Francis George Bush et Herbert William Jackson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1414, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ECONOMY DRUG STORES, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Duncan Kenneth MacTavish et Allan Joseph Fraser, solliciteurs; Clifford Alexander Dewar, employé civil; Marie Katherine Smith et Nellie Shore, secrétaires; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Duncan Kenneth MacTavish, Allan Joseph Fraser et Nellie Shore.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1076, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TITANIUM (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 7 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, rachetables, participantes, cumulatives à 5%, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,100 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $50,500.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; Paul Henry Hecht, et Frank Wright, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1253, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"UNITED FOUNDATION LIMITED"

Constituée en corporation le 7 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions de priorité, cumulatives, convertibles de la valeur au pair de $25 chacune et 500,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $6,875,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—John Geoffrey Porteous, avocat; Francis George Bush, gérant; Clifford George Meek, teneur de livres; Cecil Bruce Cooke et John Lawrence McCrory, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Geoffrey Porteous, Francis George Bush et Clifford George Meek.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1764, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BUCKEYE MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs de temps à autre, n'excédant pas en montant ou en valeur la somme de $1 par action tel que déterminé par eux.

Membres de la corporation.—Arthur John Trebilcock, James Earl Lawson, et Kenneth Vern Stratton, avocats; Loretta Anne Mackle et Eva Mae Tustin, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1148, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EXHIBITORS CO-OPERATIVE OF CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 9 septembre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—James Earl Lawson, Arthur John Trebilcock et Kenneth Vern Stratton, avocats; Frederick Russell Lennon, acheteur et Nathan Aaron Taylor, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Earl Lawson, Frederick Russell Lennon et Nathan Aaron Taylor.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1159, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MACK & TIMMS, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions soient émises et allouées pour telle considération et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas un montant global de $50,000.

Membres de la corporation.—Harry Morton Mack et Percival Joseph Timms, courtiers; Bessie Johnson Mack et Alice Mabel Timms, femmes mariées; et Phillip James Hughes, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1329, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BEAUMONT CHEMICAL COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Edward Grivell, comptable; Howard Kennedy Hawthorne et Helena Peers, commis; Ella Mary Jackson et Audrey Marie Martin, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1335, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE FALAKNOWE TRADING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 10 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que telles actions communes puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et George Miller Hyde, avocats; Paul Henry Hecht et Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et George Miller Hyde.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir pages 1254 et 1401, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KERR OFFICE APPLIANCE LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Harry Blanshay, avocats; Isidore Ballon, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; et Joseph Philip Beaupré, huissier, tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Isidore Ballon.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1422, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LAWRENCE PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 10 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre pourvu, que le total de la considération pour l'émission desdites actions n'excède pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Freeman Ferrier Treleaven, Russell Williams Treleaven, Ralph Biggar et Kirwan Nelles Treleaven, solliciteurs; et Ada Lowell Kilvington, sténographe; tous de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1339, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"REDWING OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourront fixer de temps à autre les directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Cecil Killam, John Alexander Grimmett et James Edward Beck, avocats; et Winifred Blanche Gosnell, sténographe; tous quatre de la cité de Vancouver, C.A. et Nel Mildred McIntyre, fille, de la cité de New Westminster, C.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Cecil Killam, John Alexander Grimmett et Nel Mildred McIntyre.
Siège social.—Vancouver, C.A.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1255, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ALINGTON SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 septembre 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 1,000,000 d'actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1158, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BOVINGTON MANAGERS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 septembre 1929, avec un capital-actions de $1,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Theresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1154, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 septembre 1929, à

"THE CANADIAN CO-OPERATIVE LIVE STOCK PRODUCERS LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"CANADIAN LIVESTOCK CO-OPERATIVE LIMITED—COOPÉRATIVE CANADIENNE DU BÉTAIL LIMITÉE"

Voir p. 1260, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INDUSTRIAL MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas $100 par action.

Membres de la corporation.—Ralph Erskin Allan, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Taylor, gérant; Douglas Robert Hornsby, comptable; Wallace James Cromb et George Kimber, officiers de transport; Effie Belle Paul et Jean Muir, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1417, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"J. E. WILMOT LIMITED"

Constituée en corporation le 11 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de première priorité, rachetables, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $100 chacune et 100 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas $1 par action; et pourvu, de plus, que ledit prix des actions sans valeur nominale ou au pair puisse être augmenté de temps à autre par lettres patentes supplémentaires en vertu d'une résolution du bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—Alexander Christie Hill et Hammett Pinhey Hill, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Gordon Forin Maclaren, avocat; Sarah Florence MacDougall, comptable; et Greeta Wilson, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1152, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE O. M. EDWARDS COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 septembre 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Hugh Millar, gérant; Jean Roland Thérien, Herbert Hyman Silver et James Gordon Nelles, commis; et Frederica Hartig Lemmerz, statisticien; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1340, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 septembre 1929, à

"REAL PETROLEUM COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Voir p. 1164, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 septembre 1929, à

"J. I. CASE COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"J. I. CASE THRESHING MACHINE COMPANY LIMITED"

Voir p. 1424, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROBIN MANUFACTURING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Jacob Harold Blumenstein, Maxwell Mortimer Ellison, Sol Sydney Fels et Henry Léo Silverstone, avocats; et Albert Ellison, notaire; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1145, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TEXALTA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 12 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs déterminera par résolution n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Ernest Walter O'Loughlin, agent financier; Charles Adelbert Wright, avocat; Arthur Herman Mericle et Neil McFayden, entrepreneurs; et Hannah Béatrice Fox, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ernest Walter O'Loughlin, Charles Adelbert Wright et Arthur Herman Mericle.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1686, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CHINALTA PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 13 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas cependant la valeur globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Frederick Shelton Selwood, solliciteur; Minnie Eliza Stockton, comptable; Gertrude Lizzie Wordley, sténographe; Daisy Florence Augusta Selwood, femme mariée; et John Cook Leslie, agent; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frederick Shelton Selwood, Minnie Eliza Stockton et Gertrude Lizzie Wordley.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1506, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 septembre 1929, à

"LA TRAVERSE DE LÉVIS, LIMITÉE—LEVIS FERRY, LIMITED"

Convertissant 5,000 actions communes de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Voir p. 1639, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MAGIRUS FIRE APPARATUS COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 13 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 200 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—David Charles Robertson et Edmund Francis Coughlin, avocats; et Willena Patricia Goodwin, sténographe; tous trois de la cité de Montréal, Qué.; Charles Lovelace Buchanan, comptable; et Marjorie Scott McCutcheon, sténographe; tous deux de la cité de d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—David Charles Robertson, Charles Lovelace Buchanan et Marjorie Scott McCutcheon.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1327, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 septembre 1929, à

"MORRIS INVESTMENT MANAGEMENT, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 100 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 400 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer de temps à autre, qui en montant total ou en valeur ne doit pas être moins de $1 par action, ni dépasser le montant total pour une somme égale au nombre total de ces actions communes à $5 par action.

Voir p. 1423, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PHOENIX HORSE SHOE & MFG. CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 13 septembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Néopol Charbonneau, avocat, de la cité d'Outremont, Qué.; Joseph Antonio Marion, comptable; Paul LeBel, étudiant en droit; Marielle Daigle et Laurette Hémond, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Néopol Charbonneau, Joseph Antonio Marion, Paul LeBel et Marielle Daigle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1325, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RECORDAK LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Charles Herbert Croft Leggott, comptable; Edna Fitzsimons, Anna McNama et Jessie Mildred Perry, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1330, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE SYLVESTER MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 septembre 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Thomas Hubert Stinson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Alexander Mackenzie Fulton, John Ernest Anderson et Ralph Vrooman Mark, avocats; et Harvey Carl Forsyth, comptable; tous de la ville de Lindsay, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Lindsay, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1149, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"INTERNATIONAL AND OVERSEAS COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être vendues à tel prix que les directeurs pourront déterminer.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Francis Andrew Brewin, étudiant en droit; Britton Bath Osler et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; et Ernest Harold Stewart, teneur de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Delamere Magee, Francis Andrew Brewin et Britton Bath Osler.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—Voir p. 1416, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JONES BROS. OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 septembre, 1929, avec un capital-actions consistant en 7,500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 75,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant que les dites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération n'excédant pas la somme globale de $800,000 que les directeurs pourront déterminer, pourvu,que le montant global de telle considération puisse être augmenté par résolution des directeurs confirmée par Lettres Patentes Supplémentaires.

Membres de la corporation.—Harold Ernest Manning, Charles Edgar Lafayette Babcock, Richard George Meech, Earl Edward Thistle, et John Henderson Thomson, avocats; Grace Jessie Huffman et Marjorie Lois Copping, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—Voir p. 1252, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 septembre, 1929, à

"SHAWINIGAN CHEMICALS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair à 2,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs, n'excédant pas la somme globale de $5,000,000 ou pour toute autre considération équivalente que les directeurs jugeront convenable.

Voir p. 1260, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CLINICAL LABORATORIES CO. OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 septembre, 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—George Charles Horwood et Alfred George Mueller, procureurs en loi; James Kennedy Sinclaire, gérant de ventes; Atlee White Estabrook, sténographe; et Vera Marie Presher, secrétaire; tous de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, E.-U. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Charles Horwood, Alfred George Mueller et James Kennedy Sinclaire.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—Voir p. 1332, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SHASTA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 16 septembre, 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que telles actions puissent être émises et allouées à tel prix ou pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer par résolution de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000 et pourvu, de plus, que le montant global de telles considérations puisse être augmenté de temps en temps par résolution des directeurs, confirmée par Lettres Patentes Supplémentaires.

Membres de la corporation.—Hugh Léonard O'Rourke, avocat; Andrew Lacy Stevens, comptable licencié; Allan Haynes Clarke, courtier; Melville Thomas Watt, opérateur (huile) et John William Patrick, commis; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 1409, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BEAUHARNOIS POWER CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 17 septembre, 1929, avec un capital-actions consistant en 5 actions de priorité, de gérances, sans valeur nominale ou au pair et 1,799,995 actions communes, classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 3,200,000 actions communes, sans droit de vote, classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs par résolution, n'excédant par la somme globale de $50,000,000 ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et qui sera autorisé de temps en temps par le Secrétaire d'Etat du Canada.

Membres de la corporation.—Osmond Francis Howe, Duncan Kenneth MacTavish, avocats; Belle Fraser, Lyla Brennan, Edythe Helen O'Malley, Bessie Conniffe, Lillian Dell, Elsie Marian Burritt, Gwen Gunderson, Kathleen Havey et Mary Hilda Kelly, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 1404, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"E. H. ROLLINS & SONS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 septembre 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Leigh Bishop, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; Cecil Bruce Cooke, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p 1252, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MARSHALL KNOP LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Peter Knop, vendeur; Chester Hall Marshall, gérant; Georgia Clark Marshall, femme mariée; David Smith Moffat, Gordon Hollis Allen, avocats; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Peter Knop, Chester Hall Marshall et Georgia Clark Marshall.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1325, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"OCCIDENTAL FINANCE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 17 septembre 1929, avec un capital-actions de $250,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $25 chacune dont 5,000 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Charlevoix Dunham, gérant; Thomas Benson Redding, inspecteur; Mary Evelyn Grauel, comptable; Benjamin Ginsberg, avocat; Agnes Jean Hughes, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1405, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE PALL MALL INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Senecal et David Moffat Johnson, avocats; Haidee Fiddes et Sarah Grace Little, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Jacques Senecal et David Moffat Johnson.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1326, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TAJMAL LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que les directeurs pourront déterminer.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Robert Edmund Anglin et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; Mary McCluskey, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1153, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"W. E. BOOTH COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas $50,000.

Membres de la corporation.—Daniel Roland Michener et Arthur Howard Robertson, avocats; Charles Moore Ricketts, (junior), étudiant en droit; Catherine Alicia Hodson, Pearl Budd, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Danial Roland Michener, Charles Moore Ricketts (junior), Catherine Alicia Hodson.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1331, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AUSTO OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 18 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, selon les termes et sujettes aux conditions, que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $1,500,000.

Membres de la corporation.—George Hutchison Andrews, marchand (bois); Mark Birkmire, acheteur; George Candlish Robertson, agent; Delta Florence Parry, Hilda Loutet et Jessie McLeod Lamb, sténographes; Thomas Albert Switzer, marchand; George Wallace Bruce Fraser et George Frederick Heber Long, solliciteurs; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1328, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CORPORATION PETROLEUM, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action et selon les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Harry Wilson Woodley, marchand; Joseph Boardman, agent (successions); Bertrand Galloway, directeur-gérant; James Lyle Lawrence, solliciteur; Kathleen Broadbridge, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1418, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HAYDON & COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 septembre 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Hough Haydon, financier; Charles Howard Smith et Harold Crabtree, manufacturiers; Gilles Dansereau, Lucien Dansereau, comptables; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Hough Haydon, Charles Howard Smith et Harold Crabtree.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1330, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 18 septembre 1929, à

"INTERLAKE TRANSPORTATION CO. LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 6 avril 1927.

Voir p. 1342, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SEYMOUR OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 18 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Arthur Vivian Seymour, mineur; Edward James Parker, courtier; Edward Alexander Lucas, avocat; Gwendolyn Maud Hall, secrétaire; Mona Barrowslough, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C. B.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1421, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SOUTHERN CANADA TOBACCO PLANTATIONS, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 15,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Angus Dunbar, solliciteur; Robert Sutherland, agent; Dolly Bernice Grieve, Alfa Martin, Grace Roberts, Anna Elizabeth Becker et Carroll Lillico, commis; tous de la cité de Guelph, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brantford, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1419, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CLAYTONA COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, par le bureau des directeurs de la compagnie, à tel prix et pour telle considération, selon les termes et conditions, que les directeurs pourront déterminer.

Membres de la corporation.—Edmond Baird Ryckman, Baird Ryckman, solliciteurs; Thomas Alexander Russell, manufacturier; George Albert Beale, étudiant en droit; Ruth Daly, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edmond Baird Ryckman, Baird Ryckman et Thomas Alexander Russell.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 1402, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DAGGETT & RAMSDELL (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 19 septembre 1929, avec un capital-actions de $110,000 divisé en 1,100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Robert Gowan Ferguson et Harold Emerson Boston, solliciteurs; James Broadbent Taylor, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p 1495, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE ELFORD INVESTING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 septembre 1929, avec une capital-actions de $90,500 divisé en 905 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 605 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Robert Gowan Ferguson et Harold Charles Featherston Mockridge, avocats; George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1258, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 19 septembre 1929, à

"ESSEX COUNTY LIGHT AND POWER COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datée le 10 décembre 1912, telles que modifiées par les Lettres Patentes Supplémentaires datées le 21 mai 1924.

Voir p. 2779, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE GLENAFORD INVESTING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 septembre 1929, avec un capital-actions de $90,500 divisé en 905 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 605 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Robert Cowan Ferguson et Harold Charles Featherston Mockridge, avocats; Georges Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1256, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HOME OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 19 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—George Stevenson Harrison, financier; George Frederick Victor Hudson, secrétaire; James Chisholm Ralston, John Silas Wynn Pugh, Donald Gordon Marshall, avocats; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1159, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 19 septembre 1929, à

"MOON TRACK COMPANY, LIMITED"

Subdivisant les 2,500 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 25,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Voir p. 1342, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NATIONAL GUNITE CONTRACTING COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $40 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Max Bullen, Harold Learoyd Steele, William Frederick Woodliffe, avocats; Clifton Harper Lane, Robert MacLaren Foyler, étudiants en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Niagara Falls, Ont.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 2213, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE STUART INVESTING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 septembre 1929, avec un capital-actions de $90,500 divisée en 905 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 605 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Robert Gowan Ferguson, Harold Charles Featherston Mockridge, avocats; George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1257, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NORTHFIELD PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 20 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, par les directeurs de la compagnie, pour telle considération n'excédant pas en montant ou valeur la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Percy Primmer, Ida Cuthbert, commis; Josephine Sommerville, comptable; Phyllis Fowlie, Ina Ross Neish, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1497, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"R. & W. KERR LIMITED"

Constituée en corporation le 20 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Richard Tuson Heneker, Charles MacPherson Holt, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Peter Burton Buckley, ingénieur civil; Roger Pinard, avocat; Harry Tuson Heneker, commis de banque; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1585, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VENTURES CLAIMS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 septembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William Symon Morlock, Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon, Edward Philp Tilley, John Stewart Donald Tory, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Symon Morlock, Bruce Victor McCrimmon et John Stewart Donald Tory.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1422, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MILTON SALES (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 septembre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Britton Bath Osler et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; Charles Delamare Magee, comptable; Grace Thompson et Ruth Crealock, secrétaires; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Britton Bath Osler, Robert Baldwin Fordyce Barr et Charles Delamere Magee.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1407, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NIBLOCK OIL EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 21 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—D'Arcy Boulton Niblock, John Wallace McKinnon, courtiers; Anthony Medlicott Grogan, voyageur; Charles Henry Nelson, dentiste; John Archibald MacKenzie, agent d'immeubles; David McKendrick Stirton, avocat; Marie Frances Stirton, femme mariée; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1401, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE BANNER SECURITY CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 23 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 700 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Edward Hugh Crawford, avocat; Raymond Harrison Funnell, Daniel King, comptables; Clarence Irving Keith, étudiant en droit; John George Alexander, agent; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Hugh Crawford, Raymond Harrison Funnell et Clarence Irving Keith.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1671, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BONANZA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1.50 par action ou telle considération équivalente que les directeurs pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—William Harvey Shaw, gérant; John Jackson Wilson, courtier; George Wylls Lea, expert; John Herbert Leddham, propriétaire (hôtel); Charles James Bray, marchand; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1336, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN ASSOCIATION OF AERONAUTICAL INTERESTS"
(Association)

Constituée en corporation le 23 septembre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—William Schuyler Lighthall, avocat, de la ville de Hampstead, Québec; William Bernard Cain, comptable, de la cité de Montréal, Québec; Edna May Parish, sténographe, de la cité d'Outremont, Québec; Laura Sinclair Johnston et Irene Helena Reynolds, sténographes; toutes deux de la cité de Westmount, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1259, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 23 septembre 1929, à

"DOMINION DISTILLERS CONSOLIDATED LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 4 novembre 1927.

Voir p. 1259, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FILTRATORS (CANADA), LIMITED"

Constituée en corporation le 23 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 400 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune, et 12,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Norman Scarth Macdonnell, Arthur Beresford Mortimer, avocats; Berence James Thomson, étudiant en droit; Lillian Evangeline Fowler, teneuse de livres; Ada May Beament, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1403, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 23 septembre 1929, à

"ROYALITE OIL COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 400,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $30 par action.

Voir p. 1259, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE SURPRISE SHOE SHOP LIMITED"

Constituée en corporation le 23 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Leon Brenner, Abraham Kahane, Ben Rosenberg, marchands (chaussures); Minnie Brenner, femme mariée; Lena Rosenberg, couturière; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Leon Brenner, Abraham Kahane, Minnie Brenner.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1256, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WATER TREATMENTS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 250 actions de priorité, cumulatives, rachetables, de la valeur au pair de $100 chacune, et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $25,000.

Membres de la corporation.—Alfred Henry Williams, marchand (charbon); Ralph Chester Burns, John Stewart Mavor et Alexander Blacklock Gibson, avocats; Violet Mabel Shaw, secrétaire; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1327, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BEAVER HANSON CO., LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Kenneth Lawrence Patton, avocat; William McLaren, William James Allen, commis en loi; Marjorie Ellis Burrows, Doris Elliott Cambridge, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1498, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BLAIRMORE PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 24 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Harold Silbert Johnston, George Wesley Myers, opérateurs (huile); Nancy Beryl Clarke, sténographe; Frank Mouck Crouch, agent d'immeubles; tous quatre de la cité de Calgary, Alta.; Herbert Alexander Blair, marchand (automobiles); de la ville de Stettler, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1503, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FRANCIAL INVESTMENT CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 24 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions de priorité, cumulatives, à 6% de la valeur au pair de $100 chacune, et 55,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $55,000.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Paul Henry Hecht, Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm, James Burnett Taylor et Paul Henry Hecht.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1412, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MINERALS AND METALS OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 24 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que pourra fixer, le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Brochu, courtier, de la cité de Westmount, Québec; Arthur Numa Huguenin, Joseph Léon Kemner Laflamme, publicistes; Joseph Rodolphe Nérée Séguin, avocat; Félix Bézina, comptable; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1250, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 25 septembre 1929, à

"ASSOCIATED TEXTILES OF CANADA, LIMITED"

Subdivisant les actions du capital-actions de ladite compagnie.

Voir p. 1424, *Gazette du Canada,* 1929-30

"BUREAU OF CHURCH PUBLICITY (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, cumulatives, non-participantes, à 7% de la valeur au pair de $5 chacune, et 75,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération selon les termes et conditions, que les directeurs dans leur discrétion jugeront convenable, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Mackay Cotton, avocat de la cité de Westmount, Québec; William Ulric Cotton, avocat, du village de Cowansville, Québec; John William O'Connor, agent, de la ville de St-Laurent, Québec; Egbert William Westover et Wallace Ross Henry, avocats, tous deux de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Mackay Cotton, William Ulric Cotton et Egbert William Westover.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1416, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FIBRE CONDUITS CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de première priorité, cumulatives, racheetables, à 8% de la valeur au pair de $100 chacune; 5,000 actions de seconde priorité, cumulatives, à 8% de la valeur au pair de $1 chacune et 2,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $2,500.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh et Clifford George Meek, commis en loi; John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1499, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NORTH HEMISPHERE INVESTMENTS, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions soient émises et allouées pour une considération de $10 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Senécal, avocat; Sarah Grace Little, Margaret McGovern, sténographes; Mary Griffiths, teneuse de livres; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Jacques Senécal, Sarah Grace Little.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1413, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PRIORY INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Senécal, avocat; Mary Griffiths, teneuse de livres; Margaret McGovern et Sarah Grace Little, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Jacques Senécal, Mary Griffiths.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1587, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SONORA CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, nexcédant pas en aucun cas $10 par action.

Membres de la corporation.—John Dickson Currie, avocat; William Robert McCoo, Russell Jonathan Gee, courtiers; John Barnabas Hall, vendeur: tous quatre de la ville de Toronto, Ont.; Max Miller Wyndham, étudiant, de la ville d'Oakville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1494, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUN SECURITIES CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 25 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises ete allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $20 par action.

Membres de la corporation.—Alexander Archibald Fraser, Hyman Schulman, avocats; Margaret Monica Goodwin, sténographe; James Howard Maxwell, commis; Robert Brewster Morrison, agent d'immeubles; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexander Archibald Fraser, Hyman Schulman et Magaret Monica Goodwin.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1769, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TRANSCO OIL COMPANY, LIMITED

Constituée en corporation le 25 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour une considération que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Thomas Gordon Chisholm, gentilhomme; Donald Ross McQuarrie, comptable licencié; Vira Alberta Aull, secrétaire; John Price Erichsen Brown, étudiant en droit; Bessie Ida Saunders, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1583, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CHIPPEWYAN EXPLORATIONS, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—George Edmund Buchanan, James Maxwell Cooper, John Haig Clary, solliciteurs; Frances Mary Dillon, Sarah Elizabeth Quigg, sténographes; tous de la cité de Sudbury, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sudbury, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1505, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION WOOD PIPE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Louis Calder, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Joseph Penverne, Jean Casgrain, avocats; Harvey Smith, investigateur; Jessie Albert Allan, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1775, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EARLSFERRY INVESTMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, avocats; Paul Henry Hecht et Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1415, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 septembre 1929, à

"H. B. ROBINSON & CO., LIMITED"

Subdivisant et convertissant les 2,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 20,000 actions de priorité, cumulatives, participantes, à 6% de la valeur au pair de $50 chacune et 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les nouvelles actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Voir p. 1511, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"M. J. S. SPECIALTY MFG. & SALES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 septembre 1929, avec une capital-actions consistant en 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Joseph Patrick Walsh, Thomas Martin Mungovan, avocats; Hamilton Gregory Merritt, agent de paquebot; Harold Adolphus Stevenson, gérant de ventes; Aubrey Edwin Jeune, manufacturier; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hamilton Gregory Merritt, Harold Adolphus Stevenson et Aubrey Edwin Jeune.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1416, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MIONA OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourront fixer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Robert Henry Scott, Andrew Broe, courtiers; Harry Albert Blowey, John Morley Richardson et George Wilson Hobson, avocats; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1511, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"QUICKHEAT COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions de priorité cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $10 chacune et 500,000 actions communes classe "A" sans valeur nominale ou au pair; et 1,000,000 d'actions communes classe "B" sans valeur nominal ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes classe "A" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour une considération n'excédant pas $2 par action, et pourvu, de plus, que lesdites actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Louis Henry Veronneau, manufacturier; Joseph Jean Bouchard, comptable; Roger Veronneau, électricien; Alfrid Ross Grafton, gérant, tous quatre de la cité de Montréal, Québec; Byrne Trihey Clement, comptable, de la ville de Lasalle, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1333, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SEELY PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que pourront fixer les directeurs n'excédant pas en montant ou valeur la somme de $50 par action.

Membres de la corporation.—John Bell Aylesworth, James Livingstone Braid, George Carstairs Richardes, solliciteurs; Violet Vater, Christine McNab Head, sténographes; tous de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Bell Aylesworth, James Livingstone Braid et George Carstairs Richardes.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1593, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ALUSA OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Thomas Arnold Williams, courtier; William Peacock, chimiste consultant; Harry Albert Waldron, vendeur; Killaly Cedric Rorke, commerçant; Kathleen May Shaw, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1418, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 septembre 1929, à

"BRANTFORD ROOFING COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 22,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $40 par action.

Voir p. 1425, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 septembre 1929, à

"CALMONT OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $2,000,000 à la somme de $10,000,000 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 15 mars 1926.

Voir p. 1342, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 septembre 1929, à

"CANADIAN CAR & FOUNDRY COMPANY, LIMITED"

Subdivisant les 75,000 actions de priorité, cumulatives, du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 300,000 actions de priorité, cumulatives de la valeur au pair de $25 chacune, et les 100,000 actions ordinaires de la valeur au pair de $100 chacune en 400,000 actions ordinaires de la valeur au pair de $25 chacune; modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datée le 29 octobre 1909; et de plus modifiant les dispositions desdites lettres patentes constituant ladite compagnie.

Voir p. 1871, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 septembre 1929 à

"DE FOREST CROSLEY RADIO COMPANY, LIMITED"

Subdivisant les 50,000 actions du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $2,000,000.

Voir p. 1424, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DOMINION ASSOCIATION OF POLICE AND PEACE OFFICERS"

(Association)

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Joseph Clark, magistrat; Samuel Anger, constable; Benjamin Sherk, huissier; Joseph Alexander Clark, constable; tous quatre du canton de Bertie, Ont. Peter Brown, constable en chef, de la ville de Bridgeburg, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Welland, Ont.
Objets de la compagnie.—*Voir* p. 1337, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE HERBERT KENNEDY COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de pas plus de $5 par action.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson, Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney et William Cedric Nicholson.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1411, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HOLDSWORTH COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune, 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Kenneth Borden Palmer, solliciteur; William Govier Tucker et Lorne Cecil Lee, avocats; Mary Alice Brown, Edith Gillson, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1510, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LEDERER MANUFACTURING CO. OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune, 1,000 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Jacob Benjamin Lederer, Harris Hiram Cohen, manufacturiers; Arthur Byron McWood, gérant de ventes; Tevel Konkop, contremaître; tous quatre de la cité de Détroit, dans l'état de Michigan, E.-U. A.; William Alexander Scott, gérant de ventes, de la cité de Ferndale, dans ledit état de Michigan.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Jacob Benjamin Lederer, Harris Hiram Cohen et William Alexander Scott.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1412, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 septembre 1929, à

"PARKINSON (CANADA) LIMITED".

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"CROMPTON, PARKINSON (CANADA) LIMITED".

Voir p. 1424, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"POPULAR OILS LIMITED".

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Edward John Rossiter, courtier, de la cité de Calgary, Alta; Harry Albert Blowey, John Morley Richardson, George Wilson Hobson, avocats; Minnie Toban, sténographe; tous quatre de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vanvouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1498, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 septembre 1929, à

"RED SEAL BAKERY LIMITED".

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 250 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 250 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 700 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 700 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Voir p. 1424, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SEABOARD DREDGING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED".

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Daniel Ward Perkin, ingénieur; Vivian Welch Bartram, agent; Joseph Frank Compton, secrétaire-trésorier; Campbell MacIver, courtier; Donald Welch, gentilhomme; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Daniel Ward Perkin, Vivian Welch Bartram, Joseph Frank Compton.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1335, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"TRANSIT OILS, LIMITED".

Constituée en corporation le 27 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions soient émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Spurgeon Brentnall Lait, comptable; George Mathewson, surintendant; Helen Blundell Walsh, Nora McDonald, sténographes; Charles Frederick Jamieson, avocat; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1590, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BRADFORD SECURITIES COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront déterminer les directeurs par résolution n'excédant pas la somme globale de $50,000; pourvu de plus que la somme globale de telles considérations puisse être augmentée, de temps à autre, par résolution des directeurs, confirmée par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Harold Ernest Manning, Earl Edward Thistle, John Henderson Thomson et Donald Harrison McTaggart, avocats; Lilian May Allan, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Ernest Manning, Earl Edward Thistle et John Henderson Thomson.
Siège social.—Bradford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1334, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LEWIS SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, aux personnes, de la manière et dans les proportions que les directeurs de la compagnie jugeront convenables pour le bénéfice de la compagnie, pour telle considération qu'ils pourront déterminer, de temps à autre; et en fixant le montant de la considération pour l'émission et l'allocation desdites actions, le bureau des directeurs peut pourvoir à ce que la partie de cette considération soit mise de côté comme capital-réserve.

Membres de la corporation.—Norman Emanuel Stricklan, Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et John Hood, avocats; George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Emanuel Strickland, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1864, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROYALTIES OIL & SHARE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 28 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Henry Almon Lovett, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, de la cité de Montréal, Québec; John Irvin McFarland, gentilhomme; Eric Almon Lovett, avocat; Thomas Collins Boyd, comptable; tous trois de la cité de Calgary, Alta.; Robert Griffin Drinnan, ingénieur (mine), de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1677, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ANGLO PACIFIC OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs de la compagnie pourra déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helman, James Caven Mahaffy, Sidney Bruce Smith, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Doris Hilda Galbraith, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1592, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CLAUDE SANAGAN ADVERTISING AGENCY, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, pourvu que le total de la considération pour que telle émission n'excède pas la valeur globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Daniel Webster Lang, Daniel Roland Michener, avocats; Charles Moore Ricketts, (junior), étudiant en droit; Catherine Alicia Hodson et Pearl Budd, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ontario.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Daniel Webster Lang, Daniel Roland Michener et Charles Moore Ricketts, (junior).
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir p.* 1503, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DRESSETERIA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 septembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Meyer Lipson et Harry Middleman, marchands; Margaret Rowan, secrétaire; Samuel Lepofsky, avocat; Mayme Cassidy, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1408, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 30 septembre 1929, à

"GEORGE F. RAND SECURITIES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000 à la somme de $2,000,000

Voir p. 1512, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INTERLAKE FUR FARMS LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $5 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—William Clark McKinnell, surveillant; George Gladstone MacBean, manufacturier; Thomas David Jackson, agent d'immeubles; William Andrew Johnston, Stuart Garson, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Clark McKinnell, George Gladstone MacBean, Stuart Garson.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1407, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE LOVERING-LONGBOTHAM COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 septembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $100 chacune.

Membres de la corporations—Egerton Lovering, Robert Kenneth Logan, Robert Wherry, avocats; Eleanor Alexandra Woods, teneuse de livres; Mabel Johnston, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Egerton Lovering, Robert Kenneth Logan et Robert Wherry.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1423, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROBIN FRÈRES, LIMITÉE (ROBIN BROS. LIMITED)"

Constituée en corporation le 30 septembre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Louis Emmaus Robin, manufacturier; Eugenio Rodriguez, Réné Gagnon, comptables; Albert Clavel, plombier; Joseph Adelard Marchand, commis de banque; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1470, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"C. R. TURNER & COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 1er octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Lucien Moraud, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Joseph Alexandre Gauvin, notaire; Claire Rioux et Emelia Cantin, sténographes; Lionel Côté, étudiant en droit; tous de la cité de Québec, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lucien Moraud, Joseph Alexandre Gauvin et Lionel Côté.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1678, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN AND ORIENTAL MINING AND EXPORTING CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 1er octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, pour une somme que le bureau des directeurs déterminera de temps à autre, et n'excédant pas $500,000.

Membres de la corporation.—John William Alden, marchand; Conrad William Laubach, comptable; Herbert Lynch, commis (courtier); Edith Louise Paterson, avocat; Kathleen Soohen, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John William Alden, Conrad William Laubach et Herbert Lynch.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1671, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NITROGEN INDUSTRIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 1er octobre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisés en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Leslie Wright, étudiant en droit; Edna Fitzsimons, Anna McNama, Jessie May Taylor, Doris Adele Line, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Leslie Wright, Edna Fitzsimons et Anna McNama.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1586, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 1er octobre 1929, à

"NORVAL CONSOLIDATED MINES LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"NORVAL CONSOLIDATED CORPORATION LIMITED"

Et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 9 juillet 1926

Voir p. 1691, *Gazette du Canada,* 1929-30

"STRATA PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 1er octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, quelesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour une somme n'excédant pas $2,000,000.

Membres de la corporation.—Léon Faribault, Maurice Dugas, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Gordon Murphy Webster, Romeo Desjardins, avocats; Charles Trempe, étudiant en droit; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1324, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"W. G. McINTYRE & COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 1er octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 chacun.

Membres de la corporation.—William Gardiner McIntyre, courtier; John Joseph Bowler et John Michael Dillon, éleveurs; Gregory A. Trainor et Hugh Hector Gilchrist, avocats; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1421, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BALDWIN OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 2 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Harold Roy Baldwin et Olive Rutherford Smith, comptable; Frederick Arthur Harding, courtier; Alexander Douglas Wilson et Percy Austin White, solliciteurs; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1496, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BOOTS CASH CHEMISTS (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou en valeur la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Bruce Dow Ross, secrétaire; Robert Porteous Saunders et Ernest Parnell Lee, solliciteurs; Maisie Lyndon et Gladys Atkin, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Bruce Dow Ross, Robert Porteous Saunders et Ernest Parnell Lee.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1850, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BOOTS PURE DRUG COMPANY (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou en valeur la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Bruce Dow Ross, secrétaire; Robert Porteous Saunders et Ernest Parnell Lee, solliciteurs; Maisie Lyndon et Gladys Atkin, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Bruce Dow Ross, Robert Porteous Saunders et Ernest Parnell Lee.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1846, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BOWEN AND COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $10 par action.

Membres de la corporation.—Henry Charles Lionel Gillman, comptable; Margaret Whiteford Muir, Jean Miller, Clare Evelyn Clarke et Ellaline Wyman, sténographes; tous de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2980, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE DOMINION RECLAMATION AND IMPROVEMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 2 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre, et pourvu, de plus, que le total de la considération pour l'émission desdites 4,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair n'excède pas la somme globale de $40,000.

Membres de la corporation.—Cameron Macpherson Edwards, marchand de bois; Arthur Ellis, Louis Côté et Sydwell Alexander Valpy Martin, avocats; et Albert Edward Blake McDermid, comptable; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Cameron Macpherson Edwards, Arthur Ellis et Sydwell Alexander Valpy Martin.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1589, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MINING FUTURES LIMITED"

Constituée en corporation le 2 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions de priorité, rachetables, de la valeur au pair de $20 chacune et 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par les directeurs de temps à autre pour telle considération qu'ils pourront déterminer n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Gérald Augustine Coughlin, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, de la cité de Westmount, Qué.; Edmund Francis Coughlin, avocat; Charles Lovelace Buchanan, comptable; Willena Patricia Goodwin et Marjurie McCutcheon, sténographes; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1687, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RAWLPLUG PRODUCTS (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 750 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—George Gordon Hyde et John Gérard Ahern, tous deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; George Beverly Puddicombe, Paul Sherman Smith et Guy Perron, avocats; Harry Edward Grundy, étudiant en droit; et Robert John Forster, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1500, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 octobre 1929, à

"SEYMOUR PLACER GOLD MINES LIMITED"

Augmentant le montant de la considération pour lequel 50,000 actions non émises, sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées du maximum de $1 par action à telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $5 par action.

Voir p. 1691, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ADANAC SHARES AND INVESTMENTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 5 000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, Robert Baldwin Fordyce Barr et Britton Bath Osler, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Delamere Magee, Ernest Harold Stewart et James Taylor Gow.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1508, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ARMSTRONG GIMLI FISHERIES LIMITED"

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair: pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que le bureau des directeurs fixera par résolution, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Charles Cook Robbins, marchand, de la cité de Chicago, dans l'Etat de l'Illinois, E.-U. A.; Charles Edwin Finlay, marchand; Horace Ormond et Horace Victor Hudson, avocats; tous trois de la cité de Winnipeg, Man.; et Hector Mack McGinnis, marchand, de la ville de Gimli, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1402, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 octobre 1929, à

"CANADA FOUNDRIES & FORGINGS, LIMITED"

Confirmant la modification au projet d'amendement de ladite compagnie autorisée à l'assemblée des directeurs tenue le 18 septembre 1929.

Voir p. 1690, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN BROWNHOIST LIMITED"

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que les directeurs de la compagnie jugeront convenable, n'excédant pas un prix total ou considération de $200,000.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett, Taylor, gérant de bureau; et Paul Henry Hecht, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1410, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CONSOLIDATED SILK MILLS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et Clifford George Meek, commis en loi; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Herbert William Jackson et Alexander Gordon Yeoman.
Siège social.—St-Hyacinthe, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1588, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 octobre 1929, à

"CONTINENTAL AERO CORPORATION, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 17 juillet 1929.

Voir p. 1601, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HOME BUILDERS INVESTMENTS, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $10 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, de plus, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Joseph Harold Bluechel, gérant; William John Swan, fermier retiré; James Thompson Auldt, vendeur; Francis Harold McLorg, solliciteur; Muriel Ida Virtue, comptable; Léo Maclean Macgillivray, étudiant; et Sara Jane Early, sténographe; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1685, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NIAGARA FRONTIER TRANSIT COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William Eveleigh Gundy, George Dewar McEwen et John Emeric Stuart Taylor, avocats; Lillian Julianna Rausch, sténographe; et Elmina Loretta Zoller, secrétaire; tous de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Eveleigh Gundy, George Dewar McEwen et John Emeric Stuart Taylor.
Siège social.—Bridgeburg, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1683, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"QUEBEC & NORTHERN SECURITIES CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gérald Augustine Coughlin, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, de la cité de Westmount, Qué.; Edmund Francis Coughlin, avocat; Charles Lovelace Buchanan, comptable; Willena Patricia Goodwin et Marjorie McCutcheon, sténographes; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gérald Augustine Coughlin, Edmund Francis Coughlin et Willena Patricia Goodwin.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1596, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ROBINWOOD LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie à tel prix ou pour telle considération et selon les termes et conditions que le bureau des directeurs pourra fixer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Edmond Baird Ryckman et Baird Ryckman, sollicieurs; Thomas Alexander Russell, manufacturier; George Albert Beale, étudiant en droit; et Ruth Daly, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edmond Baird Ryckman, Baird Ryckman et Thomas Alexander Russell.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1499, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 octobre 1929, à

"YORKANDA MINES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 150,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Voir p. 1601, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN FREEHOLD SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie par résolution, n'excédant pas la somme de $5 par action.

Membres de la corporation.—Herbert Edward Swift, Clive Jeffery MacLeod, Ivan James Rochester Deacon et Daniel Stewart Ormond, solliciteurs; et Frederic Wesley Christie, étudiant en droit; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1588, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CLASSIFIED SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Alexander William MacIvor, gérant de ventes; Victor Emil Landberg, gérant (mine); Adelaide Lewis Lundberg, femme mariée; George Russell McClory et Borden Kennedy McClory, vendeurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1597, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FUR SALES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions de $4,000 divisé en 150 actions communes, classe "A", de la valeur au pair de $10 chacune et 250 actions communes, classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; et Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1595, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GEORGE W. MATTHEWS & CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-action de $250,000 divisé en 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Alexander Jarvis McComber et Jarvis Laurier McComber, avocats; Laura McCormack et Laura Victoria McComber, sténographes; et George Joseph McComber, comptable; tous de la cité de Port Arthur, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexander Jarvis McComber, Jarvis Laurier McComber et Laura Victoria McComber.
Siège social.—Fort William, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1585, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LUCERNE-IN-QUEBEC COMMUNITY ASSOCIATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $50 par action.

Membres de la corporation.—George Charles Horwood, Alfred George Mueller et Alfred William Boser, procureurs en loi; Frances Florence Kane, sténographe; Vera Marie Presher, secrétaire; Emile Louis Bonnot et Raymond Albert Kirchner, vendeurs; tous de la cité de New-York, dans l'Etat de New-York, E.-U. A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1509, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"M. RUDOLPH LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Walter Alfred Merrill, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Archibald Stalker, Jean Létourneau et Paul Charles Casey, avocats; Jessie Strachan Nelson, comptable; Doris Edith Moorse et Eva Alice Moorse, secrétaires; Mary Elizabeth Spracklin, sténographe; et Desmond Mulvena, étudiant en droit; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1505, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MALCOLM McAVITY & CO., LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie, mais n'excédant pas, en aucun cas, le total d'une valeur globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Clifford George Meek, teneur de livres; Cecil Bruce Cooke et John Lawrence McCrory, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Herbert William Jackson et Clifford George Meek.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1508, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MENDELSSOHN BROTHERS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions de $99,000 divisé en 990 actions de la valeur au pair de $100 chacune, dont 500 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Mortimer Levine, Benjamin Horwitz et Harris Wetstein, comptables; Edna Harris, sténographe; et Michael Greenblatt, procureur en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1414, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NATIONAL AIRWAYS, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix ou pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Ernest Francis Hartley Davis, pilote et ingénieur (aéroplane); Silvarius Paul Rooney, gérant; Thomas Miller, entrepreneur; et Harvey Argue Doraty, avocat; tous de la cité de Saskatoon, Sask.; et Charles Robert Webb, commerçant de fourrure, du village de Meota, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1582, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NORTHERN OFFICE EQUIPMENT LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 750 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 1,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telles considérations n'excédant pas la somme globale de $1,500 que pourra déterminer par résolution de temps à autre le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Maurice Buxton Dix et George McKeag, gérants; James Moore Dunwoody, comptable licencié; et Wilfred Laurier Roblin, commerçant d'automobiles; tous quatre de la cité de Winnipeg, Man.; et Charles Turnbull, président, de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1589, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 octobre 1929, à

"RICHELIEU BRIDGE COMPANY LIMITED"

Subdivisant les 500 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 2,500 actions de la valeur au pair de $20 par action; et convertissant 2,500 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $20 chacune en 2,500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 1690, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROLLON INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec une capital-actions consistant en 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Senécal, avocat; Mary Griffiths, teneuse de livres; Margaret McGovern et Sarah Grace Little, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Jacques Senécal et Mary Griffiths.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1510, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SOUTH EASTERN OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Gordon McLaughlin, John Seaborn McLaughlin et Maurice Crabtree, avocats; Edith Baillie et Kathleen Grindlay, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1674, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"YOUNG PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 4 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, pourvu cependant, que le total de la considération pour l'émission desdites actions n'excède pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—David Jackson Young, gérant; Daniel Lee Redman et James Mitchel Cairns, avocats; Annie Collins, sténographe; et Lillian D'Arcy, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1767, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 octobre 1929, à

"ARROW PAINT AND VARNISH COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $150,000 à la somme de $500,000 et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 17 juin 1926.

Voir p. 1871, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CALLING VALLEY OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 5 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action, et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Percy LeRoy Sanford, Orrin Henry Eyres Might et John James Saucier, avocats; Cluny MacDonnell, comptable; et Emma Ruth Patterson, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1599, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 octobre 1929, à

"HUDSON'S BAY MARLAND OIL COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"HUDSON'S BAY OIL AND GAS COMPANY LIMITED"

Voir p. 1512, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"IMPERIAL BUILDING SUPPLIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 80,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telles considérations que les directeurs pourront déterminer n'excédant pas la somme globale de $1,700,000; pourvu, de plus, que le montant global de telle considération puisse être augmenté par résolution des directeurs, confirmée par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Walter Francis Thorn, gérant; Stanley Creighton Miller, comptable; Percy Hamilton Nelson, gérant de crédit; et George Carson, assistant gérant général; tous quatre de la cité de Moose Jaw, Sask.; et Frederick William Leistikow, financier, de la cité de Los Angeles, dans l'état de la Californie, E.-U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moose Jaw, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1598, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MOHAWK INVESTMENT TRUST, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Arthur Wellesley Holmested, Léonard Victor Sutton et Gertrude Helen Sinclair, avocats; Aileene Ritchie et Della McKenna, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1597, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"T. L. DUNBAR CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 5 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith, avocats; Ethel May Peirce et Florence Isabella Stewart, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Arthur Mathewson, Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1504, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"TEMPLE RADIO LIMITED"

Constituée en corporation le 5 octobre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Wilfred Crossen James, Graham Thomas Evans et Warwick Hodgetts Noble, solliciteurs; Winnifred Edna McNerney, sténographe; Grace Dorothy Bradley, Harold James Neun et John Wyatt Walker, comptables; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1584, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE WELLINAN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 5 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à telles personnes de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront propres au bénéfice de la compagnie et pour telle considération qu'ils pourront fixer de temps en temps; et en fixant le montant de la considération pour l'émission et l'allocation desdites actions, le bureau des directeurs pourra pourvoir à ce que partie de cette considération soit mise de côté comme capital-réserve.

Membres de la corporation.—Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et John Hood, avocats; Malcolm Wallace McCutcheon, étudiant en droit; et George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowan Ferguson, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1676, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FAIRMONT RAILWAY MOTORS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William Symon Morlock, Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon, John Gowans Middleton, Edward Philp Tilley et John Stewart Donald Tory, solliciteurs; et Roderick Walker Strachan Johnston, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1503, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LEITH ESTATES LIMITED"

Constituée en corporation le 7 octobre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 10,000 actions communes de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith, avocats; et James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm et George Miller Hyde.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1775, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PERMANENT FINANCE & HOLDINGS LIMITED"

Constituée en corporation le 7 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $5,000,000.

Membres de la corporation.—Léonard Spittle, Herbert Gérrard Ross et Peter Thomas Richardson, courtiers; Charley Sherman Klingaman et William Russell Coulter, vendeurs; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1501, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BELLANCA AIRCRAFT OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 6,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs déterminera par résolution de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $300,000.

Membres de la corporation.—Edward Stuart McDougall, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Archibald, Wendell Howard Laidley et Roger Brossard, avocats; et Frank Ashworth, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Stuart McDougall, Kenneth Archibald et Wendell Howard Laidley.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1682, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"W. S. INGLIS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 octobre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Frederick James Sharpe, avocat; James Kerr et Samuel Wallace, comptables; Thurza Jane Delmage, secrétaire; et Erma Louise Ferguson, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frederick James Sharpe, James Kerr et Samuel Wallace.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1507, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AMALGAMATED CREAMERIES OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 octobre 1929, avec un capital-actions de £2,000,000 (sterling) divisé en 1,000,000 d'actions de priorité, 7½%, de la valeur au pair de £1 (sterling) chacune, et 4,000,000 d'actions communes ou ordinaires de la valeur au pair de 5s. chacune.

Membres de la corporation.—Earl Thomas Caughey, Thomas Hunter Lines et Norman Ernest Phipps, étudiants en droit; Rowan Grant Gordon, William Merion Vickers, Ian Maclean Macdonell et Frederick Allan Beck, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1406, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 octobre 1929, à

"APEX ELECTRICAL MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Chnageant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"APEX ROTAREX CORPORATION LIMITED"

Voir p. 1601, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EASTERN FUR FINANCE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 9 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, de la valeur au pair $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—George Oswald Price, marchand de bois; Austin Alward Allen, George Frederick Gregory Bridges et Roscoe Hunter Allen, solliciteurs; et Celia Dixon Dickie, sténographe; tous de la cité de Moncton, N.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moncton, N.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1680, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"GENERAL OUTDOOR ADVERTISING CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harold Learoyd Steele et William Frederick Woodliffe, solliciteurs; George McClure Willoughby, avocat; Gérald Murphy, comptable; et Robert MacLaren Fowler, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Learoyd Steele, William Frederick Woodliffe et George McClure Willoughby.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1588, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"INTERNATIONAL SAFETY GLASS HOLDING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 300,000 actions de priorité, participantes, 7%, de la valeur au pair de $5 chacune et 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, ceepndant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à un prix n'excédant pas la somme globale de $1,500,000.

Membres de la corporation.—James Richardson Roaf, solliciteur; William Graham, courtier; William Hamilton Wilson, commis des postes; Gordon Alexander Thomson, prospecteur; Alan MacDonald, comptable; Thomas Ernest McCracken, agent d'assurance; et Maude Adeline Marshall, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1584, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SPENCER CORSETS (CANADA), LIMITED"

Constituée en corporation le 9 octobre 1929, avec un capital-actions de $35,000 divisé en 350 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George William Berger, président; Darwin Spencer Berger, trésorier; Wendell Philips Berger, secrétaire; Fred Ballantine Dunn, gérant; et Frederick Byron Jackson, surintendant; tous de la cité de New Haven, dans l'Etat de Connecticut, E.-U.-A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George William Berger, Darwin Spencer Berger et Wendell Philips Berger.
Siège social.—Rock Island. Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1846, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"UNITED MEDICINE MANUFACTURERS OF CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 9 octobre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—William Haydock, pharmacien; William Cross, ministre; John Best Ware, manufacturier; Sydney Sonny Lass et Jacob Edward Thuna, marchands; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1676, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"UNITED MERCHANDISERS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Morris Hanisch et Mottle Barrett, marchands; Morris Charles Taylor, vendeur; Marie Olive Paul et Olive Elizabeth Luke, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Morris Hanisch, Mottle Barrett et Morris Charles Taylor.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1680, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SEALRAT RANCHES LIMITED"

Constituée en corporation le 10 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Eudore Chevrier, marchand; Howard Alexander Dangerfield, courtier en immeubles; Michael Hanlon, propriétaire d'hôtel; Norman Alexander McMillan, avocat; et Denis Daly, agent financier; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1674, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 octobre 1929, à

"SCHULTE-UNITED REALTY COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de,

"SCHULTE-UNITED HOLDING COMPANY LIMITED"

Voir p. 1690, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOLLAR SHARE CORPORATION (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 12 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 5 actions de priorité, de gérances, sans valeur nominale ou au pair et 4,999,995 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourra fixer de temps à autre par résolution le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $5,000,000 ou pour tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et qui sera autorisé de temps à autre par le Secrétaire d'Etat du Canada.

Membres de la corporation.—Margaret Louise Tyrell et Beck Cohen, sténographes; Jack Maurice Friedman, étudiant en droit; Samuel Cohen, avocat; et Jack Cowan, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2138, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"QUEBEC BIG CREEK MUSKRAT FARMS, LIMITED"

Constituée en corporation le 12 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises de temps à autre pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer n'excédant pas en montant ou en valeur la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Lester Millman Keachie, Edward Neil Johnson et Frederick William Torrance, avocats; Jasper Maxwell Franklin Reycraft, étudiant en droit; Margaret Eileen Stewart et Mabel Corney, sténographes; et Mary Caroline Cole, teneuse de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2066, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BEARBERRY OIL & REFINING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 14 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Harold Sidney Edwards, courtier en immeubles; Harold Binnie, gentilhomme retiré; Samuel Urban Whiting, courtier; William Lee Howell, agent financier; et Christopher Harfield West, étudiant; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1765, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN BITUMULS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 14 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 350,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telles considérations n'excédant pas la somme globale de $350,000 que le bureau des directeurs déterminera de temps à autre par résolution, pourvu, de plus, que le montant global de ces considérations puisse être de temps à autre augmenté par résolution des directeurs, confirmées par Lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon, John Gowans Middleton et Edward Philp Tilley, solliciteurs; et Genevieve Ozburn, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1772, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 octobre 1929, à

"INTERNATIONAL WATERWAYS NAVIGATION LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 922 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 1,560 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 1,339 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 1601, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LOMAN & WEST, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Albert Loman et Théodore James West, agents financiers; Alexandre Chevalier, avocat; Jeannette Lacroix et Frances McIntosh, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Albert Loman, Théodore James West et Alexandre Chevalier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1769, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BARRY AND STAINES LINOLEUM (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 octobre 1929, avec un capital-actions de $2,000,000 divisé en 20,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Rufus Clement Holden, junior; Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff et Frederick Thomas Collins, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Farnham, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* pages 1684 et 2553, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FLORAMYE HAT SHOPPES LIMITED"

Constituée en corporation le 15 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 200 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Nathan Gottheil, dessinateur; Morris Gottheil, voyageur; Hyman Altrovitch, comptable; Norman Gottheil, contremaître; et Sara Gottheil, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1595, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LOREN PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 15 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à un prix n'excédant pas $1 chacune.

Membres de la corporation.—Hector Hugh Gilchrist, avocat; Constance Constable et Mary Wakenshaw Johnstone, sténographes; Loren Lloyd Thompson, courtier; et Robert Franklin Edmonds, dentiste; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1688, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres p atentes supplémentaires émises le 15 octobre 1929, à

"SEABOARD OIL AND REFINING COMPANY LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 15 juin 1929.

Voir p. 1690, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TANKLESS WATER HEATER LIMITED"

Constituée en corporation le 15 octobre 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Louis Calder, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Joseph Penverne, Richard Louis Duckett et Jean Casgrain, avocats; et Jessie Alberta Allan, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1769, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A.C.F. MOTORS COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 16 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps autre le bureau des directeurs, et devront être au moins de $1 et de pas plus de $100 par action.

Membres de la corporation.—William Francis McDermott, conseiller en loi, de West New Brighton, Staten Island, dans l'Etat de New York, E.-U. A.; John Lawrence Farrell, conseiller en loi, de Belle Harbor, Long Island, dans l'Etat de New York; Charles James Hardy, junior, conseiller en loi, de Pelham, dans l'Etat de New York; Edward Joseph Crowe, conseiller en loi, de la cité de Brooklyn, dans l'Etat de New York; et Théodore Lorimer Harrison, conseiller en loi, de Ridgefield Park, dans l'Etat de New Jersey, E.-U. A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1591, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ARMAC NUMBER ONE SECURITIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $50 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Mary Griffiths, teneuse de livres; Muriel McLeod Meikle et Sarah Grace Little, sténographes; et Dorothy Moran, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Mary, Griffiths et Muriel McLeod Meikle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1767, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ARMAC NUMBER TWO SECURITIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs décideront.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Mary Griffiths, teneuse de livres; Muriel McLeod Meikle, Sarah Grace Little et Dorothy Moran, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Mary Griffiths et Muriel McLeod Meikle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1766, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MINIATURE GOLD COURSES OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 16 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions (de membres), classe "A", ayant une valeur au pair de $50 chacune et 30,000 actions communes, classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes, classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $2 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Norman Warriner Byrne, Ewart Gladstone Dixon et George Vallance Parney Shaver, avocats; Wilfrid Hamilton Montague, courtier; et Violet Mildred Bertram, sténographe; tous de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Warriner Byrne, Ewart Gladstone Dixon et George Vallance Parney Shaver.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1681, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ANDERSON-SHEDDEN COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 octobre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Harold Sinclair Anderson, courtier, de la cité de Montréal, Qué.; Lewis Ivan Shedden, courtier, de la cité de Toronto, Ont.; Norman Gordon Larmonth, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Richard Alan Olmsted, avocat; et Florence Mary Paul, commis; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1594, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 octobre 1929, à

"DEKART (CANADA) LIMITED"

Modifiant les lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 2 septembre 1927.

Voir p. 1690, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ECONOMY PETROLEUMS, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération qu'approuvera de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $750,000 ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Porter Oliver Adams et Elsie Adelaide Smith, teneurs de livres; Frank William James Tittensor, vendeur; Reva Edna Cheriton et Neva May Ridge, sténographes; tous de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1672, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 octobre 1929, à

"THE CANADIAN ELEVATOR COMPANY LIMITED"

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $3,000,000 à la somme de $2,500,000.

Voir p. 1601, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE CULP MOTOR PRODUCTS, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 octobre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 10,000 actions communes de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Richard Atkinson Biggs, Samuel Rogers et Kenneth Bruce MacLaren, avocats; Elsie May Channells et Margaret Duncan Watson, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1771, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FISHER PUBLISHING COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération qui pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—James Aitchison, Collamer Chipman Calvin, John Beverly Robinson et James Wilfred Caius Thompson, avocats; et Duncan Angus McCrimmon, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Aitchison, Collamer Chipman Calvin et John Beverly Robinson.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1854, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NORTH AMERICAN DISTRIBUTORS GROUP, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Charles Brotchie Nasmith, Robert Fennell et Dana Harris Porter, solliciteurs; Russell Arthur Whitely, étudiant en droit; Bessie Havergal Robinson, teneur de livres; Edith Mabel Tice, Margarette Butler, Dorothy MacGowan et Margaret King, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1760, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RED ARROW PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 18 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs, n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Max Malit Grossman et George Stanley Miller, solliciteurs; Anna Fraser Thomas et Helen Cline Bosdet, sténographes; et John Douglas Brock Swanson, étudiant en droit; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Max Malit Grossman, George Stanley Miller et Helen Cline Bosdet.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1768, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BUCKLIN LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 octobre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Larkin, avocat, de Croton-on-Hudson, dans l'Etat de New York, E.-U. A.; Alexander Speer Andrews, avocat, de Flushing, L.I., dans ledit Etat de New York, et Glen Nyren Workman McNaughton, avocat, de la cité de New York, dans ledit Etat de New York; Alfred Duffy, commis en loi, de la cité de Brooklyn, dans l'Etat de New York; et Anna Elizabeth Rittenhouse, teneuse de livres, de Chatham, dans l'Etat de New Jersey, E.-U. A.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Larkin, Alexander Speer Andrews et Glen Nyren Workman McNaughton.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1760, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LUCILLES' PRODUCTS CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 19 octobre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Richard Lorne Bragdon et Russell Leroy Towle, gérants; Harriet Bragdon, femme mariée; George Emerson Towle, commis; et James Ignatius Morkin, avocat; tous de la cité de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Russell Leroy Towle, George Emerson Towle et James Ignatius Morkin.

Siège social.—Winnipeg, Man.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1771, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NEOLCO INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront décider les directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Senécal, avocat, Mary Griffiths, comptable; Sarah Grace Little et Haidee Fiddes, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Jacques Senécal et Mary Griffiths.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1689, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RED COULEE OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 19 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix ou pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre par résolution, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000 et pourvu, de plus, que le montant global de telles considérations puisse être augmenté par résolution de temps à autre par les directeurs confirmées par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Alexander Falconer Sinclair et Alfred George Pearce, courtiers; Andrew Lacy Stevens, comptable licencié; Hugh Léonard O'Rourke, avocat; et Mildred Bealey, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Andrew Lacy Stevens, Hugh Léonard O'Rourke et Mildred Bealey.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1862, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 octobre 1929, à

"STICHT ARCHITECTURAL IRON AND BRONZE WORKS, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE POTTER SMITH COMPANY, LIMITED"

Voir p. 1601, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AUTOMOBILE OWNERS ASSOCIATION LIMITED"

Constituée en corporation le 21 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions classe "A", et 50,000 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions classe "A" puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $30 par action en espèces ou son équivalent, et pourvu, de plus, que lesdites actions classe "B" puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre les directeurs de la compagnie mais n'excédant pas $5 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Lucien Beauregard, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gérald Hawkeswood Phillimore et Paul Charles Casey, avocats; Susan Long et Eva Guilaroff, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1779, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BASIC OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1,000,000.

Membres de la corporation.—Frederick Charles Maywood, comptable; Harry Percy Davey et Campbell Blakely McNeill, marchands; Andrew Benjamin Steele, manufacturier; et William Donald Haywood, capitaliste; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1681, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CANADIAN SCHOOL OF PREHISTORY"

(Association)

Constituée en corporation le 21 octobre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Edward Robert Cameron, régistrateur de la Cour Suprême du Canada, Henry Mark Ami, géologue et paléontologiste; William Henry Collins, directeur d'Inspection géologique, département des Mines; Robert Meldrum Stewart, directeur de l'Observatoire du Dominion; Joseph Hiram Grisdale, sous-ministre de l'Agriculture; Oliver Mowat Biggar, savant conseiller de Sa Majesté pour la Puissance du Canada; Charles Morse, régistrateur de la Cour d'Echiquier du Canada; Henry Marshall Tory, président du Conseil des Ressources Nationales; Annie Gertrude Tory, femme mariée; Oscar Douglas Skelton, sous-secrétaire pour les Affaires étrangères; John Charles Roper, évêque d'Ottawa; George Frederick Henderson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Duncan Campbell Scott, assistant surintendant général des Affaires indiennes; Henri Fabien, traducteur; et James Francis Kenny, directeur de la Publicité et des Recherches Historiques, ministère des Archives; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1969, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE HYVIS OIL COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telles considérations n'excédant pas la somme globale de $50,000 que le bureau des directeurs pourra déterminer, pourvu, de plus, que le montant global de telles considérations puisse être augmenté de temps à autre par résolution des directeurs confirmées par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon, John Gowans Middleton et Edward Philp Tilley, solliciteurs; et Genevieve Ozburn, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon et Genevieve Ozburn.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1778, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NATIONAL LEAD COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 21 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à telles personnes et de la manière et dans les proportions que les directeurs de la compagnie jugeront propres au bénéfice de la compagnie et pour telle considération qu'ils pourront fixer.

Membres de la corporation.—Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson, Harold Emerson Boston et John Hood, avocats; George Evans Atwood et James Broadbent Taylor, comptables; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1775, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 octobre 1929, à

"PANAMA PACIFIC GRAIN TERMINALS, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000 à la somme de $2,500,000.

Voir p. 2780, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PUBLIX OIL & GAS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer de temps à autre les directeurs de la compagnie, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Royden Stanley Stultz et Gordon McGregor Sloan, avocats; Sheila Stuart Mackenzie et Edleen Scott Armstrong, sténographes; et Ernest Bolton Bull, étudiant en droit; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1762, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 octobre 1929, à

"REGAL PAPER BOX COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $50,000 à la somme de $60,000; et changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"MANCHESTER McGREGOR LIMITED"

Voir p. 1871, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 octobre 1929 à

"DOMINION STORES LIMITED"

Modifiant les lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 3 octobre 1919, telles que modifiées par lettres patentes supplémenaires datées respectivement le 20 avril 1920, le 8 janvier 1925, 1er mars 1926, 4 juin 1926 et le 26 février 1929.

Voir pages 1690 et 1870, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LARDEAU FREE GOLD LIMITED"

Constituée en corporation le 22 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre le bureau des directeurs, n'excédant pas cependant $1 par action.

Membres de la corporation.—Daniel Wesley Campbell, gérant d'assurance; Thomas Otto Mackay, courtier; Bernard Russell Ker, courtier (assurance); David Leeming, agent d'immeubles; tous quatre de la cité de Victoria, C.B.; Walter James Clubb, marchand, d'Oak Bay, C.B.; et Mathias Hemmingsen, bûcheron, de Victoria District, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Victoria, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1971, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NETHERTON AND COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 22 octobre, 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Frank Callaghan, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; David James Hirst et William Manning, comptables; John Doherty Kearney, avocat; et Mabel Anderson, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frank Callaghan, David James Hirst et Mabel Anderson.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1761, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RIVERSIDE CLAY PRODUCTS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 150,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération n'excédant pas $1 par action telle que déterminée de temps à autre par le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Henry Archibald House, commis; Oswald Percy House, voyageur de commerce; Cecil Gilbert Schmitt et Alexander William McDonald, avocats; tous quatre de la cité de Saskatoon, Sask.; et John Marvin Forbes, marchand, de Pike Lake, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1679, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BURMAH OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Henry Stephen Flock, courtier; Frederick Lowry Shouldice et Hugh Cragg Farthin, avocats; George Dayton Caldwell McEwen, étudiant en droit; et Florence Blackburn, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1773, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE DAVIS COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront propres au bénéfice de la compagnie et pour telle considération qu'ils pourront fixer.

Membres de la corporation.—Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et John Hood, avocats; George Evans Atwood, comptable; et Malcolm Wallace McCutcheon, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et John Hood.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1763, *Gazette du Canada*, 1929-1930.

"G. J. JACKSON AND COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 23 octobre 1929, avec un capital-actions de $150,000 divisé en 2,500 actions classe "A", et 500 actions classe "B" toutes de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—George Joseph Jackson, agent général; Malcolm McAdam McGregor, shérif; Francis Wellington Smith, comptable; Dora Mary Jaskson et Muriel Minnie McGregor, femmes mariées; tous de la cité de Brandon, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Joseph Jackson, Malcolm McAdam McGregor et Francis Wellington Smith.
Siège social.—Brandon, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1848, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 octobre 1929, à

"MARTIN PAPER PRODUCTS LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie, datées le 9 août 1929.

Voir p. 1781, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RADIUM SOAPS LIMITED"

Constituée en corporation le 23 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 700 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 700 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à un prix n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Dolphis Felix Bezaire et Donald McDonald, manufacturiers; Léo Dolphis Bezaire, vendeur, et Mary Bezaire, femme mariée; tous quatre de la cité de Windsor, Ont.; et Jack Forshee, constructeur, de la ville de Walkerville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Dolphis Felix Bezaire, Donald McDonald et Jack Forshee.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2135, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RESOLUTE OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre et telle considération n'excédera pas la somme de $500,000 en espèces ou son équivalent en rapport avec le nombre global desdites actions.

Membres de la corporation.—Gordon Duncan MacWilliams, avocat; Irène Isherwood, comptable; Marguerite Durwin et Ada Mary Cummer, sténographes et Mary Ethel Robinson, étudiante en droit; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1960, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ROSEBUD FLOUR MILLS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 23 octobre 1929, avec un capital-actions de $75,000 divisé en 3,000 actions de la valeur au pair de $25 chacune, 1,000 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Manasseh Weber, menuisier; Annie Maria Weber, femme mariée; et John Henry Fleury, acheteur de grain; tous trois de la ville de Didsbury, Alta.; Margaret Cormack, sténographe; et Henry Stuart Patterson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de l'Alberta; tous deux de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Didsbury, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1673, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"W. G. CAMPBELL ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou toute autre considération équivalente que les directeurs détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Richard Atkinson Biggs, Samuel Rogers, Kenneth Bruce MacLaren, avocats; Elsie May Chennells et Margaret Duncan Watson, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Richard Atkinson Biggs, Samuel Rogers et Elsie May Chennells.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1774, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ACQUA-PRUF (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, cumultatives à 7%, de la valeur au pair de $25 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant, que les dites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Thomas Cleverly Conner, gérant; Joseph James Harold et Frank Devlin Genest, avocats; et Sylvia Kelly, secrétaire; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.; Thomas Graham McLaurin, agent, de la cité de Lachine, Qué.; Kenneth Blackwood Gibb, architecte, de la cité de Westmount, Qué.; et Archibald Sanders Wilson, huissier de la cité d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2067, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BRITISH RADIOSTAT CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions consistaient en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises ou vendues de temps à autre pour tel prix ou considération que les directeurs de la compagnie jugeront propres, n'excédant pas un prix ou une considération global de $10,000,000.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith, avocats; Frank Wright, commis; et Béatrice Napier, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1670, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN MERCHANTS DISCOUNT LIMITED"

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie par résolution, n'excédant pas $50 par action.

Membres de la corporation.—Herbert Edward Swift, Clife Jeffery Macleod, Ivan James Rochester Deacon, Daniel Stewart Ormond et Frederic Wesley Christie, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1847, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION PROCESS AND SUPPLY CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action, ou toute autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Fraser, agent; Albert Poirier, commis; James Crankshaw, John Edwin Crankshaw et Marcel Gaboury, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1957, *Gazette du Canada* 1929-30.

"EXTERNAL HOLDINGS AND INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 265,000 actions, classe "A"; sans valeur nominale ou au pair; et 350,000 actions classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune pourvu, cependant, que les dites actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises par la compagnie de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau de directeurs.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; et Clifford George Meek, teneur de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1679, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KENDALL SUPPLIES LIMITED"

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Alexandre-Papineau Mathieu et Armand Mathieu, avocats; Emma O'Hara et Alexina Maille, secrétaires; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.; et Hermance Guay, secrétaire, de la ville de Terrebonne, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1594, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 octobre 1929, à

"MONALTA OIL COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de la dite compagnie de la somme de $100,000 à la somme de $500,000.

Voir p. 1781, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 octobre 1929, à

"NIAGARA FALLS SUSPENSION BRIDGE COMPANY"

Assujetissant les actionnaires de la dite compagnie à Partie 1 de la loi concernant les compagnies sous le nom de

"NIAGARA LOWER ARCH BRIDGE COMPANY LIMITED"

Voir p. 1782, *Gazette du Canada,* 1929-30

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 octobre 1929, à

"NORTERN ELECTRIC COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de la dite compagnie de la somme de $10,000,000 à la somme de $25,000,000.

Voir p. 1781, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PEGASUS OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,750,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action.

Membres de la corporation.—Arthur Brittain Netherby, courtier; William Meyer Cobb, commis en chef; et Alfred Bridport Hood, auditeur; tous trois de la cité de Seattle, dans l'Etat de Washington, E.U.A.; Wilfred Holmes, courtier (huile), de la cité de Vancouver, C.B. et Gérald Vincent Pelton, avocat, de la cité d'Edmonton, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Arthur Brittain Netherby, Alfred Bridport Hood et Wilfred Holmes.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1856, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TRANSCONTINENTAL STORAGE AND DISTRIBUTING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,750 actions de première priorité, de la valeur au pair de $100 chacune; 3,750 actions de seconde priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 7,500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs déterminera de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $750,000.

Membres de la corporation.—George Andrew Robinson, gérant, de la cité d'Edmonton, Alta; James Albert Campbell et Elmore Meredith, avocats; Lena Cretney et Winifred Dunlop, sténographes; tous quatre de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1852, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VITROLITE PRODUCTS OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 24 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Nathan Phillips, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Hyman Meyer Goodman, avocat; Jacob Morris Wainberg, étudiant en droit; Gladys Mary Russell, sténographe; et Harry Merker, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2030, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BRICAN SECURITIES CORPORATION, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises par la compagnie pour une considération n'excédant pas la somme globale de $75,000 en espèces ou son équivalent, laquelle somme puisse être augmentée de temps à autre par lettres patentes supplémentaires émises sur résolution du bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation —Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; et Clifford George Meek, teneur de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Herbert William Jackson et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voi* p. 1848, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GEOFRE INVESTMENTS LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à telles personnes de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront propres au bénéfice de la compagnie, pour telle considération que le bureau des directeurs fixera de temps à autre; et en fixant le montant de la considération pour l'émission et l'allocation desdites actions le bureau des directeurs pourra pourvoir à ce que partie de cette considération soit mise de côté comme capital-réserve.

Membres de la corporation.—Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et John Hood, avocats; et George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Norman Emanuel Strickland, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1860, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 octobre 1929, à

"LASCELLE SECURITIES COMPANY, LIMITED".

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les nouvelles actions puissent être émises selon les termes et conditions et avec les droits et privilèges et sujettes aux restrictions et qualifications déterminés par les lettres patentes constituant la compagnie en corporation pour ce qui a rapport aux actions classe "B" déjà émises en vertu des dispositions desdites lettres patentes.

Voir pages 1781 et 2296, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 octobre 1929, à

"L'INVENTION PRATIQUE, LIMITEE, THE PRACTICAL INVENTION, LIMITED".

Subdivisant les actions du capital-actions de ladite compagnie et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $25,000 à la somme de $99,000.

Voir p. 1821, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MINEX COMPANY OF CANADA, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer par résolution le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Allan Richard Graydon, Edwin Campbell Snelgrove, Kenneth Miller Lash et Alan Templeton Van Every, avocats; et Margaret Alvina Murphy, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1669, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 octobre 1929, à

"NIAGARA LOWER ARCH BRIDGE COMPANY LIMITED".

Changeant le capital-actions de ladite compagnie de 2,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune en 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 1782, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NORTH EASTERN TRANSPORT COMPANY, LIMITED".

Constituée en corporation le 25 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 450 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou pour telle autre considération que le bureau des directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Théodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1963, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SCYTHES & COMPANY LIMITED".

Constituée en corporation le 25 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 35,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $25 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération et selon tels termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie; pourvu, de plus, que le total de la considération pour l'émission desdites 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair n'excédera pas la somme globale de $125,000.

Membres de la corporation.—William Zimmerman, Leslie Egerton Blackwell et Kenneth Davison Haywood, avocats; Gertrude Victoria Lyons, sténographe; et Electa Coates, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1778, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"UNITED STATES UNION CORPORATION OF CANADA LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer par résolution le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000, ou tel montant plus élevé que les directeurs pourront juger nécessaire et qui sera approuvé par le Secrétaire d'Etat du Canada sur paiement au dit Secrétaire d'Etat des honoraires exigés en tel cas.

Membres de la corporation.—John Parsons Ebbs, avocat; Lyla Brennan, Belle Fraser, Edythe Helen O'Malley et Mary Hilda Kelly, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Parsons Ebbs, Lyla Brennan et Mary Hilda Kelly.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1851, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"WOODHOUSE & CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 octobre 1929, avec un capital-actions de $1,064,000 divisé en 564,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $1 chacune et 500,000 actions communes de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lionel Albert Sperber, avocats; Louis Mortimer Bloomfield et Louis Marvin Dorsey, étudiants en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier, tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Louis Mortimer Bloomfield.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1965, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE BIGGAR OIL AND GAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $2,500,000.

Membres de la corporation.—Samuel Prior James et William Willoughby Miller, marchands; Frank Hopkins, greffier; et Alexander James Saich, chirurgien-dentiste; tous quatre de la ville de Biggar, Sask.; et John Edward Mitchell, mécanicien, de la ville de Rivers, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Biggar, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1962, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"OVERSEAS MOTOR LIMITED"

Constituée en corporation le 26 octobre 1929, avec un capital-actions, consistant en 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Thomas Martin Mungovan, avocat; Kathleen Moir et Lénore Moir, sténographes; Elmer Thomas Duggan, étudiant; et Roderick McCormick Ryan, courtier; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1778, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RACKLIFF & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Néopol Charbonneau, avocat, de la cité d'Outremont, Qué.; Joseph Antonio Marion, comptable; Paul Lebel, étudiant en droit; Laurette Hemond et Marielle Daigle, sténographes; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Néopol Charbonneau, Joseph Antonio Marion et Marielle Daigle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir*, p. 1854, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 octobre 1929, à

"ROGER MILLER & SONS CONSTRUCTION CO. LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de,

"ROGER MILLER & SONS (ONTARIO) LIMITED"

Voir p. 1691, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AVIATION SERVICE OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 28 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront propres au bénéfice de la compagnie pour telle considération n'excédant pas la somme globale de $50,000 fixée par le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre.

Membres de la corporation.—John Remilson Hainer, gérant; Victor Hall Metcalfe et Percy Chauney, instructeur (aviation); Charles Melville Ambrose McKee, vendeur; et Laurance Harold Briggs, ingénieur (aérostation); tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1845, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DALCO OIL AND GAS COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 28 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions soient émises et allouées pour telle considération et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $2,000,000.

Membres de la corporation.—John Stewart Mavor, Ralph Chester Burns et Alexander Blacklock Gibson, avocats; Clyde Allan Moore, gérant; Violet Mabel Shaw et Lawrence Sefton Hood, secrétaires; et Margaret Bloomfield, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1849, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NATIONAL GYPSUM COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 28 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Ramsey Evans, Henry Arnold Burbidge et John Douglas Scott, avocats; Marjorie Elizabeth Ironside et Lily Yates, sténographes; tous de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1860, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 29 octobre, 1929, à

"McLAGAN-ERLA, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de,

"STEINITE RADIO OF CANADA, LIMITED"

Voir p. 1782, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADA WEST INDIES MOLASSES COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $30 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par les directeurs de temps à autre pour telle considération que pourront fixer les directeurs, n'excédant pas en montant ou en valeur tel que déterminé, par eux la somme de $5 par action.

Membres de la corporation—Walter George Mitchell, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; John Dohertv Kearney, René Chenevert, Charles Coderre et John Edward Louis Duquet, avocats; Thomas-Marie Bobillard, huissier; et William Manning, teneur de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1859, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NATIONAL THRIFT LIMITED".

Constituée en corporation le 30 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de première priorité, cumulatives, 7%, de la valeur au pair de $10 chacune, 3 actions de priorité de gérances sans valeur nominale ou au pair et 200,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourra fixer par résolution le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $201,000, ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire, et autorisé de temps à autre par le Secrétaire d'Etat du Canada.

Membres de la corporation.—Clifford Sifton, avocat; Morton Stewart Robertson, président; Pauline Ruth Letteau, Christina Mitchell, et Elsie Christine Pearson, sténographes; tous de le cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Clifford Sifton, Morton Stewart Robertson et Pauline Ruth Letteau.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1967, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 octobre 1929, à

"THE AUDITORIUM, LIMITED".

Concernant une entente intervenue entre la compagnie et ses actionnaires aux assemblées tenues le 1er mars 1929, par les actionnaires d'actions de priorité et d'actions communes de la compagnie.

Voir p. 1781, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GRAPHIC PUBLISHERS, LIMITED".

Constituée en corporation le 31 octobre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $50 chacune, et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Osmond Francis Howe et Arthur Edwin Cluffe, solliciteurs; Lillian Dell, Winnifred Arnold et Gwen Gundersen, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Eastview, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4085, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LEONS LIMITED".

Constituée en corporation le 31 octobre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Léon Tessler, Harry Hurwitz, Thelma Tessler, Samuel Weiner et Wolfe Cohen, marchands, de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Léon Tessler, Harry Hurwitz et Samuel Weiner.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.— *Voir* p. 1866, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 1er novembre 1929, à

"THE ROMAN MEAL COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de,

"DR. JACKSON FOOD PRODUCTS, LIMITED".

Voir p. 1782, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CALGARY MEDICAL-DENTAL BUILDING LIMITED"

Constituée en corporation le 2 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 800,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre par les directeurs pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Wray Moyer et Walter Kennedy Webb, avocats; Frank Henry Proby, William Ross Macarthur et Ernest Edward Campbell, gérants; Arthur Brittain Netherby, banquier; Ina Howden Moyer, Janet Irène Proby et Grace Eleanor Macarthur, femmes mariées; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1857, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 novembre, 1929, à

"CANADIAN INGERSOLL-RAND COMPANY, LIMITED".

Confirmant une entente intervenue entre la compagnie et ses actionnaires à une assemblée spéciale générale des actionnaires de la compagnie tenue le 7 octobre, 1929.

Voir p. 1974, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 novembre 1929, à

"HOME OIL COMPANY LIMITED".

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 19 septembre 1929.

Voir p. 1975, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"OIL LANDS HOLDING AND DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED".

Constituée en corporation le 2 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $2,000,000.

Membres de la corporation.—Hugh Léonard O'Rourke avocat; William Robert Halpenny, Amos Craven et Allan Haynes Clarke, courtiers; Richard Nelson Erb, vendeur; Andrew Lacy Stevens, comptable licencié; Mildred Bealey, Vera Eva Marshall et Alice Ann Violet Wright, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1969 et 2466, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PRIESS PATENTS OF CANADA, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telles considérations n'excédant pas la somme globale de $40,000 telles que déterminées par les directeurs par résolution, pourvu, que le montant de telle considération puisse être augmenté par résolution des directeurs confirmée par Lettres Patentes Supplémentaires.

Membres de la corporation.—Roland Oliver Daly, Harold Ernest Manning, Earl Edward Thistle et Donald Harrison McTaggart, solliciteurs; et Lillian May Allen, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1857, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ANGLO-AMERICAN ROYALTIES AND SHARES CORPORATION LIMITED".

Constituée en corporation le 4 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 600 000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer de temps à autre les directeurs de la compagnie n'excédant en montant ou en valeur tel que déterminé par eux la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Everett Bristol, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Norman Ernest Phipps et Maurice William Andrew, étudiants en droit; Elsie Eleanor Folkard et Louise Johnson, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1866, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DEL MONICA OIL COMPANY, LIMITED".

Constituée en corporation le 4 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Gérald Farr et Percival Humphreys Dunne, courtiers; Daniel Austin Lane, avocat; Paul Zeatschky, vendeur; et Walter Karl Hesse, agent; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1861, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE PEMBRO AUTOMATIC MACHINE COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 novembre 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Alphonse Rodriguez Gagné, Armand Pagé, Michael Paul Cuddihy, Wilfrid Adolphe Plante et Emile LaBoissière; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Alphonse Rodriguez Gagné, Armand Pagé et Michael Paul Cuddihy.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1855, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SOMERSET SECURITIES CORPORATION, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $50,000 en espèces ou son équivalent, laquelle somme pourra être augmentée de temps à autre par Lettres Patentes Supplémentaires émises par résolution du bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; et Clifford George Meek, teneur de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Herbert William Jackson et William Patrick Greagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1858, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 novembre 1929, à

"THE AUDITORIUM, LIMITED"

Subdivisant les actions de priorité du capital-actions de la dite compagnie et augmentant le capital-actions de la dite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $700,000.

Voir p. 1781, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FRANK G. SHATTUCK COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer par résolution le bureau des directeurs de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $50,000; ou pour tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire, et approuvé par le Secrétaire d'Etat du Canada sur paiement audit Secrétaire d'Etat du Canada les honoraires requis en tel cas.

Membres de la corporation.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; Charles Delamere Magee, comptable; et Ernest Harold Stewart, teneur de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1963, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MANITOBA RADIOS LIMITED"

Constituée en corporation le 5 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Max Steinkopf et William David Lawrence, avocats; John MacPhail, comptable; Dorothy Bardsley, sténographe; et Alice Hannah Wood, gérant; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Max Steinkopf, William David Lawrence et John MacPhail.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1854, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 novembre 1929, à

"McCONNELL & FERGUSON, LIMITED"

Convertissant les 1,400 actions communes émises du capital-actions de la dite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 2,800 actions communes, acquittées, classe "B" sans valeur nominale ou au pair; et augmentant le capital-actions de la dite compagnie de 2,800 actions communes, classe "B" sans valeur nominale ou au pair à 2,000 actions communes, classe "A", sans droit de vote et 2,800 actions communes, classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que le bureau des directeurs pourra émettre et allouer de temps à autre les nouvelles actions communes, classe "A", sans droit de vote, sans valeur nominale ou au pair (étant la portion et la partie augmentées du capital des compagnies) pour telle considération ou montant, n'excédant pas la somme globale de $200,000, que le bureau des directeurs pourra fixer de temps à autre.

Voir p. 1976, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 novembre 1929, à

"THE MITCHELL ESTATES, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de la dite compagnie en celui de

"THE MITCHELL HOLDINGS LIMITED"

Et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant la dite compagnie datées le 6 mai 1896.

Voir p. 1975, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SCHRAFFT'S LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer par résolution le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $50,000, ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et approuvé par le Secrétaire d'Etat du Canada sur paiement audit Secrétaire d'Etat du Canada des honoraires requis en tel cas.

Membres de la corporation.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; Charles Delamere Magee, comptable; et Ernest Harold Stewart, teneur de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1852, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 novembre 1929, à

"SUPER-POWER CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de la dite compagnie de 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 13,000 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises de temps à autre pour telle considération n'excédant pas $50 par action telle que déterminée par le bureau des directeurs.

Voir p. 2070, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CONSOLIDATED WRECKING AND SALVAGING COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 400 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Frank Ranson, ingénieur en construction; Ann Epstein, étudiant en droit; Harry Rose, Abraham Greenbaum et Murray Lucke Keyfetz, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1961, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DOMINION NEWSPRINT COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Herbert Bayne McLean, George Carlyle Marler et Edouard Cholette, notaires; tous trois de la cité de Montréal, Qué.; Hyman Ernest Herschorn, notaire, de la ville de Notre-Dame de Grâce, Qué.; et Richard George Talbot, comptable, de la ville de Saint-Lambert, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Herbert Bayne McLean, George Carlyle Marler et Hyman Ernest Herschorn.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1853, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"L. G. OGILVIE & COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1929, avec un capital-actions de $125,000 divisé en 1,250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Aime Sydney Bruneau, avocat; Henry Rieder, comptable; Ethel Hartley, Lillian Margaret Callagher et Gladys Mabel Wright, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Aime Sydney Bruneau, Henry Rieder et Ethel Hartley.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p 2061, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LOYAL OIL & GAS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lucien Beauregard, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gérald Hawkeswood Phillimore et Paul Charles Casey, avocats; Susan Long et Eva Guilaroff, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1973, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONTREAL NEON SIGN COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 novembre 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 300 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Harold Earle Walker, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jean Martineau, avocat; et Christian Imrie, sténographe; tous trois de la cité de Westmount, Québec; Frank Bernard Chauvin, avocat, de la cité de Montréal, Québec; et Cecil George Murray Marrotte, comptable, de la ville de Montréal-Ouest, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2062, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VANZANT LIMITED"

Constituée en corporation le 6 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant,, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Mervyn Everett VanZant, pharmacien en gros; Ada VanZant et Elaine Estelle Hogarth, femmes mariées; George Austin Hogarth, gérant; et Léonard Arthur Roberson, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Mervyn Everett VanZant, Ada VanZant et George Austin Hogarth.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2065, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 novembre 1929, à

"ALDERMAC MINES, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent approuvée par le bureau des directeurs de temps à autre.

Voir p. 1975, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 7 novembre 1929, à

"ANDIAN NATIONAL CORPORATION, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 30 juin 1919, telles que modifiées par les lettres patentes supplémentaires datées le 16 janvier 1925.

Voir p. 1976, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"FRIG-O-MATIC LIMITED"

Constituée en corporation le 7 novembre 1929, avec un capital-actions de $75,000 divisé en 7,500 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—William Elmer Brandon, étudiant en droit; Christina Mitchell, Pauline Ruth Letteau et Elsie Christine Pearson, sténographes; et Robert Forsyth, avocat; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brantford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1868, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"STIMSON'S BUILDINGS AND INVESTMENT CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 7 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions cumulatives, classe "A", 500,000 actions sans droit de vote, classe "B" et 20,000 actions de gérances, classe "C", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourront fixer les directeurs de la compagnie, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—John De Navarre Kennedy et George Harold Shannon, solliciteurs; Berence James Thomson, étudiant en droit; Lillian Evangeline Fowler, teneuse de livres; et Ada May Beament, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1964, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BROKERS SECURITIES DISCOUNT CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 novembre 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $1,000 chacune.

Membres de la corporation.—Russell Pierce Locke, Newton Johnson Powell et John Mitchell, avocats; Rita Hatton et Gertrude Love, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1865, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CHINESE NATIONALIST LEAGUE OF CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 8 novembre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Law Yee Quan, Mee Jack, et Quon Shong Wing, marchands; Yatim Lem, commis; Woo Shou et Charlie Suey, metteurs en conserves; Lee Chung Chew, pharmacien; Wong Goon, marchand tailleur; et Lee Kepmeñt, interprète; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1966, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE CONSTANT SPRING GOLF AND COUNTRY CLUB, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions classe "A" et 1,000 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $25 par action.

Membres de la corporation.—Reginald Herbert Montague Temple, consul général; Thomas Waterston, avocat; Douglas Burritt Smith, assistant vice-président et consul général; Donald Ross Gunn, assistant secrétaire; Edward Bruce Hay, assistant secrétaire; Edward Lightbourn Legassic, commis en chef; Stephens Shepherd McKellar, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2060, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FEDERAL PUBLICATIONS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $5 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Sutherland Joy, Frank Milton Squires, George William Gladstone Gauld, avocats; Helen Elizabeth Kay, sténographe; John Munro Harris, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2059, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE HANOVER CHEMICAL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 novembre 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Jean Martineau, Frank Bernard Chauvin, avocats; Christina Imrie, sténographe; Harold Earle Walker, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; tous quatre de la cité de Westmount, Qué.; Jeannette Péloquin, sténographe, de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Jean Martineau, Frank Bernard Chauvin et Harold Earle Walker.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1958, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"METAL AMALGAMATIONS LIMITED"

Constituée en corporation le 8 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $2 par action.

Membres de la corporation.—Victor Emil Lundberg, gérant (mine); Alexander William MacIvor, courtier; Harold Charles Hudson, surintendant général; Adelaide Lewis Lundberg, femme mariée; Arthur Beverley Louden, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2065, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 12 novembre 1929, à

"BEACH MOTORS, LIMITED"

Convertissant les 1,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 6,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les 72 actions non émises puissent être émises et allouées pour telle considération et montant, selon les termes et conditions que le bureau des directeurs pourra fixer, de temps à autre; augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 6,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération et montant, selon les termes et conditions que le bureau des directeurs pourra déterminer, de temps à autre; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie, datées le 16 janvier 1917.

Voir p. 1976, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MAPLE INVESTMENTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et alouées pour telle considération que les directeurs jugeront convenable, n'excédant pas la somme globale de $3,500,000.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, Robert Edmund Anglin, Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Delamere Magee, Ernest Harold Stewart et James Taylor Gow.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2063, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 novembre 1929, à

"WESTERN GYPSUM PRODUCTS LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 6 août 1929.

Voir p. 2070, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 13 novembre 1929, à

"CALLING VALLEY OILS LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"MONTE CRISTO OILS LIMITED"

Voir p. 1976, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"J. F. LAMBERT & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 13 novembre 1929, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 4,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—John Frank Lambert, courtier; William Joseph Gaudet, teneur de livres; Walter Sydney Gee, gérant de ventes; Henry Louis Hagey, étudiant en droit; Cecil Easson Duff, vendeur; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Frank Lambert, William Joseph Gaudet et Walter Sydney Gee.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2390, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 14 novembre 1929, à

"ADVANCE MUSIC COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $25,000 à la somme de $75,000; et changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"CONN-LEEDY MUSICAL INSTRUMENTS LIMITED"

Voir p. 1975, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BRITISH REUNION ASSOCIATION"

(Association)

Constituée en corporation le 14 novembre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—John Stoughton Dennis, commissaire en chef; John Norman Kennedy Macalister, assistant commissaire; James Colley, surintendant; William Baird, gérant de paquebot; Roderick Andrew Macdonnell, ministre; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Stoughton Dennis, John Norman Kennedy Macalister, James Colley et William Baird.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2133, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CHATS FALLS MINING & SMELTING CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 13,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—George Gordon Hyde, John Gerard Ahern, deux savants conseillers de Sa Majesté pour le province de Québec; George Beverly Puddicombe, Paul Sherman Smith et Guy Perron, avocats; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—George Gordon Hyde, John Gerard Ahern et Paul Sherman Smith.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1958, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CONCORD SECURITIES CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 14 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour une considération n'excédant pas $15 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Alexander Blacklock Gibson, Ralph Chester Burns, John Stewart Mavor, avocats; Clyde Allen Moore, gérant; Violet Mabel Shaw, secrétaire; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2059, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémenaires émises le 14 novembre 1929, à

"INTERNATIONAL ART COMPANY, LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $100,000 à la somme de $50,000.

Voir p. 2070, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE ROBERTSON LEAD MANUFACTURING CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 novembre 1929, avec un capital-actions de $1,500,000 divisé en 15,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Gordon Hyde, John Gerard Ahern, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; George Beverly Puddicombe, Paul Sherman Smith, Guy Perron, avocats; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Gordon Hyde, John Gerard Ahern et Paul Sherman Smith.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1863, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SAN CLEMENTE LAND & OIL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

Constituée en corporation le 14 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées aux personnes, de la manière et dans les proportions que les directeurs de la compagnie jugeront convenables pour le bénéfice de la compagnie et pour telle considération qu'ils pourront déterminer, de temps à autre, pourvu que la considération reçue par la compagnie pour lesdites 500,000 actions n'excède pas la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Mockridge et John Hood, avocats; Clifford Gordon Lynch, secrétaire; James Broadbent Taylor, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2067, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"W. A. RIGNEY COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 novembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune dont 500 devront être des actions de priorité cumulatives.

Membres de la corporation.—John Edward Grivell, comptable; Helena Peers, commis; Hanna Grace McKeil, Audrey Marie Martin et Ella Mary Jackson, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Edward Grivell, Helena Peers et Hanna Grace McKeil.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2130, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"WEBB JAY PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 14 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 30,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions soient émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas $20 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Lucien Beauregard, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gerald Hawkeswood Phillimore, Paul Charles Casey, avocats; Susan Long et Eva Guilaroff, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2136, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 15 novembre 1929, à

"CANOREGON MINING COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"AMADOR AND BUNKER HILL CONSOLIDATED WESTERN MINES LIMITED"

Et diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 2070, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 15 novembre 1929, à

"KARDEX OF CANADA, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 500 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 1,000,000 d'actions classe "B" de la valeur au pair de $1 chacune à 500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 1871, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MILL CREEK GOLD MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Benjamin Robinson, Joseph Shapiro et Sol Sidney Fels, avocats; Bessie Harris, teneuse de livres; Pearl Sonenberg, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2213, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NORTHERN PLASTERING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 15 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—William James McCarroll, Frank Stanley Wiggins, Hjaldur Oscar Olson, entrepreneurs; William Walker Kennedy et Kenneth Romayne Kennedy, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William James McCarroll, Frank Stanley Wiggins, Hjaldur Oscar Olson.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2224, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"W. BINGLEY & SON LIMITED"

Constituée en corporation le 15 novembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune, dont 700 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Wallace Bingley, Roy Bingley, manufacturiers; George Archibald Stiles, Lionel Chevrier et Howard Orestes Hessell, avocats; tous de la ville de Cornwall, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Cornwall, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2060, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 15 novembre 1929, à

"THE WHITTAL CAN COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 23 octobre 1916, et lettres patentes supplémentaires datées le 26 mars 1929.

Voir p. 2233, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 novembre 1929, à

"ALEMITE PRODUCTS COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"STEWART-WARNER-ALEMITE CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

Voir p. 1975, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 novembre 1929, à

"THE LIVE WIRE COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"FEDERAL WIRE & CABLE COMPANY, LIMITED"

Voir p. 1975, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE SCANDINAVIAN COLONIZATION ASSOCIATION"

(Association)

Constituée en corporation le 16 novembre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Peter Myrvold, Herman Peter Albert Hermanson, Hans Sophus Press et Joseph McGowan, gérants; Frederick James Freer, surintendant; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2217, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 novembre 1929, à

"CARR FASTENER COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"UNITED-CARR FASTENER COMPANY OF CANADA LIMITED"

Voir p. 1976, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE H. K. FERGUSON COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 novembre 1929, avec un capital-actions de $100,000, divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, Robert Edmund Anglin et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2064, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SILENT GLOW OIL BURNER CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune, dont 250 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—William Hollister Wilson, Léo L'Espérance, Cedric Hands, avocats; Howard Kennedy Hawthorne, Helena Peers, commis; Ella Mary Jackson et Audrey Marie Martin, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2138, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ALOKA OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 19 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Alfred Baker, architecte, de la ville de Mimico, Ont.; Charles Gerald Desjardins, gérant; Florence Adell Thompson, Charles Edgar Hunter, Freeman, avocats; Ella Alexandra Timmins Hughes, Anne Corrigan, sténographes; Harry Gaffney, constructeur; tous six de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2058, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN GAS & EQUIPMENT LIMITED"

Constituée en corporation le 19 novembre 1929, avec un capital-actions de $350,000, divisé en 3,500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Albert Fraser Wall, gérant, de la cité de Détroit, dans ledit Etat de Michigan, E.-U.A.; Oscar Edward Fleming, junior, Archie Francis Gignac, avocats; Nellie Edith Kate Cox, Jean Lenore McKee, sténographes; tous quatre de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1971, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CONSOLIDATED ROYALTIES LIMITED"

Constituée en corporation le 19 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 250,000 actions, non-participantes, rachetables, classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 500,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération, que pourra fixer le bureau des directeurs, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $500,000

Membres de la corporation.—Bert Henry Luther Symmes, Thomas Ziegler Boles, Norman Stuart Caudwell, avocats; Kathleen Mary Hardy, sténographe; Gordon John McKinnon, exécutif; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2643, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LOX-ON DEVICES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Alexander Gordon Yeoman et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2063, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 novembre 1929, à

"MONK INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 8 juillet 1929.

Voir p. 2233, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"WATERVILLE WOOLENS LIMITED".

Constituée en corporation le 19 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs n'excédant pas $2 par action.

Membres de la corporation.—John Perley Wells et Walter Harold Lynch, avocats; Mary Eleanor Aitken, comptable; John Harry Blue, manufacturier; Edward Garrett Graves, gérant; tous de la cité de Sherbrooke, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Waterville, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1971, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ACIMITE INSULATION CORPORATION, LIMITED".

Constituée en corporation le 20 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 33,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 420,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Hector Albert Stewart, George Munro Sinclair, avocats; Thomas Hayman, comptable; Frank Henry MacLatchey et Arthur Vivian Boddy, étudiants en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hector Albert Stewart, George Munro Sinclair et Thomas Hayman.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2139, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ADRIAN SECURITIES, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 novembre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson, Theodore Bigelow Heney et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2133, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BAYARD SECURITIES, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 400 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 600 actions Classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune, 4,000 actions classe "C" de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson, Theodore Bigelow Heney et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Montréal, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2058, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANORA SECURITIES, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 novembre 1929, avec un capital-actions de $12,500 divisé en 100 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune; 150 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune et 1,000 actions classe "C" de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson, Theodore Bigelow Heney, Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Montréal, Québec.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2064, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 20 novembre 1929, à

"COMMERCIAL ALCOHOLS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 2,500 actions de priorité, cumulatives, 8% de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, à 2,500 actions de priorité, cumulatives, 8% de la valeur au pair de $100 chacune et 30,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que les directeurs jugeront convenable, n'excédant pas la somme ou considération globale de $100,000.

Voir p. 2232, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DENSFORD INVESTMENTS, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 novembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson, Theodore Bigelow Heney, Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 1972, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GERMAN BAPTIST IMMIGRATION AND COLONIZATION SOCIETY"

(Association)

Constituée en corporation le 20 novembre 1929, sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Ferdinand August Bloedow et Herman Paul Kayser, ministres; Herman Streuber, agent d'assurance; Robert Richard Runtz, entrepreneur; Frank Dojacek, marchand; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2133, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PATENT DEVELOPMENTS OF OSHAWA, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—William Arthur Dawe, comptable; Francis Arthur Kirkpatrick et Alexander James Morris, marchands de bois; Harry Ralph Rose, Anne Epstein, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Oshawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2062, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FORD CLEANERS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que les directeurs jugeront convenable sans excéder la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—John Bamber Allen, Francis Wilkinson, Wilfred Reese Binch, Henry Eden Langford, avocats; John Antliff Kent, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2062, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 21 novembre 1929, à

"JOHN MacFARLANE & SON LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datée le 7 septembre 1928.

Voir p. 2140, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 21 novembre 1929, à

"THE SUPERHEATER COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datée le 8 juillet 1929, telles que modifiées par les lettres patentes supplémentaires datées respectivment le 2 octobre 1926, et le 28 mai 1928.

Voir p. 2466, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 21 novembre 1929, à

"THOMPSON'S MALTED MILK COMPANY OF CANADA LIMITED"

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $200,000 à la somme de $5,000.

Voir p. 2233, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A. D. A. CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—Austin O'Connor, solliciteur; Gertrude Smith et Joseph Perri, sténographes; Roy McLerie, évaluateur; tous quatre de la cité d'Ottawa, Ont.; George Sylvester Chartier, président, de la cité de Allentown, dans l'état de Pennsylvanie, E.-U. A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2295, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LA COMPAGNIE DES REMÈDES FAGUET LIMITÉE"

Constituée en corporation le 22 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 7,000 actions de priorité de la valeur au pair de $50 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Ludger Gagnon, médecin; Emma Blouin Gagnon, femme mariée; Albert Gagnon, commis; Simone Blouin et Aurore Gagnon, filles; tous de la cité de Québec, Québec.
Premiers ou directeurs provisoires.—Joseph Ludger Gagnon, Emma Blouin Gagnon et Albert Gagnon.
Siège social.—Québec, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2430, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROD AND GUN LIMITED"

Constituée en corporation le 22 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,500 actions de priorité, cumulatives, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $10 chacune, 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $15,000.

Membres de la corporation.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde, Hamilton Larratt Smith, avocats; Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2139, *Gazette du Canada,* 1929-1930.

"SUPREME KNITTING MILLS LIMITED"

Constituée en corporation le 22 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Habid Chamandy, marchand; Frederick Habid Chamandy, vendeur, Sanjar Chamandy, femme mariée; Hyman Meyer Goodman, solliciteur; Harry Mandell, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Habid Chamandy, Frederick Habid Chamandy et Sanjar Chamandy.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2066, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MORRISON BRASS CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 60,000 actions de première priorité, rachetables, cumulatives convertibles, du fonds d'amortissement, à 7% de la valeur au pair de $50 chacune et 200,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas $50 chacune.

Membres de la corporation.—Arthur Wellesley Holmested, Gertrude Helen Sinclair, Janet Gibson, Leonard Victor Sutton et Charles Doherty Mulvey, avocats; Della McKenna, Aileene Ritchie, Marion Edith Garrett, Alberta Elizabeth Cameron, sténographes; Percy Leon Lawder, gentilhomme; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2131, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SHIRLEYS (NEOGRAPH) CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 novembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Norman Stuart Robertson, Harold Learoyd Steele, William Frederick Woodliffe, solliciteurs; George McClure Willoughby, Joseph Max Bullen, avocats; Clifton Harper Lane, étudiant en droit; tous de la icté de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2218, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CANADIAN CITIZEN LIMITED"

Constituée en corporation le 25 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $10 chacune et, 150,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $450,000.

Membres de la corporation.—Donald Hamilton Rowan, Haswell Fred Parkinson, Frederick Goldwin Gardiner, Harry Simcoe Parkinson, avocats; Winifred Hancock, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2296, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN MERCOLITE LIMITED"

Constituée en corporation le 25 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Rolland Préfontaine, Joseph Eugène Pelletier, manufacturiers; Henri Pelletier, commis; tous de trois de la cité de Westmount, Québec; Paul François Joseph LeBrun, ingénieur; Anna Marcil, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Rolland Préfontaine, Joseph Eugène Pelletier et Paul François Joseph LeBrun.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2191, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN NOVELTIES AND MOTOR ACCESSORIES COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 25 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Christos George Georgas, propriétaire (théâtre); Gennaro Nenna, inventeur; Sadie Georgas, femme mariée; William Sora Middlebro, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Herman Weir, cinématographe; tous de la cité d'Owen Sound, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Owen Sound, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2230, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADIAN REED FIBRE LIMITED"

Constituée en corporation le 25 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, à 6% de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie à un prix n'excédant pas $5 par action ou pour telle considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Gordon Walters MacDougall, Gregor Barclay, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Fraser Macklaier, avocat; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2134, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"FRANK G. BISHOP LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 novembre 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Ernest Edward Read, Karl Fiddes, comptables; Alexander Adamson, secrétaire-trésorier; tous de la cité de Montréal, Qué.; Richard Bennett Davis, commis, de la cité d'Outremont, Qué.; William James Thomson Adamson, comptable, de la ville de Montréal-Ouest, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ernest Edward Read, Karl Fiddes et William James Thomson Adamson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2132, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FRANK S. LAURIA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 novembre 1929, avec un capital-actions de $49,000 divisé en 490 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lewis Kellert Freedman, Peter Joseph Usher, Bernard Lande Cohen et Henry Lehrer Echenberg, avocats; Frank Shestel Lauria, marchand; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2231, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 novembre 1929, à

"TAYLOR & ARNOLD SUPPLY COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 3 novembre 1915; et changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"RAILWAY & ENGINEERING SPECIALITIES LIMITED"

Voir p. 2651, *Gazette du Canada,* 1919-30.

"THE BIRD-ARCHER COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 novembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Adams Bird, chimiste, de la cité de Mount Vernon, dans l'état de New York, E.-U. A.; Harry Wilson Stelle, junior, procureur en loi, de la ville d'Amittyville, dans ledit état de New York, E.-U. A.; Raymond Johnson Walsh, étudiant en droit, de la ville de New York, dans ledit état de New York; Joseph Aloysius Clossick, procureur en loi, de la ville d'Orange, dans l'état de New Jersey, E.-U. A.; William Huck, junior, procureur en loi, de la ville de Bloomfield, dans ledit état de New Jersey.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Adams Bird, Harry Wilson Stelle, junior, Raymond Johnson Walsh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2546, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PUBLIC PETROLEUM CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 26 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie; et, de plus, que le total de la considération pour l'émission desdites actions n'excède pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—George Alexander Mackenzie, ingénieur; James Kerr, comptable; James Penrose Hamilton, Walter Thomas Patterson, George Michael Galt, solliciteurs; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Alexander Mackenzie, James Kerr et James Penrose Hamilton.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2135, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ENGINEERING PRODUCTS OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 27 novembre 1929, avec un capital-actions de 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie à un prix n'excédant pas $5 par action ou pour telle considération que les directeurs de la compagnie jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm George Miller Hyde, Hamilton Larratt Smith, avocats; James Burnett Taylor, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2140, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE CANADIAN METALS EXTRACTION CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 28 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises à tel prix que les directeurs pourront déterminer sans excéder la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—William Thomas Allen Proctor, gérant, de la cité de Montréal, Qué.; Louis Stephen St-Laurent, Jules Arthur Gagné et Bernard Devlin, trois savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; André Taschereau et Louis Philippe Pigeon, avocats; Evender Veilleux, étudiant en droit; tous six de la cité de Québec, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Québec, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2134, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"FOREIGN ELECTRICAL ENTERPRISES LIMITED"

Constituée en corporation le 28 novembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence MacFarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2212, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"GLENGARRY INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Archibald Campbell, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Henry Rieder, comptable; Gladys Mabel Wright, Ethel Hartley et Lillian Margaret Gallagher, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Archibald Campbell, Henry Rieder et Ethel Hartley.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2220, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LUTHERAN IMMIGRATION BOARD OF EASTERN CANADA

(Association)

Constituée en corporation le 28 novembre 1929, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Otto Stockman, ministre, du village de Tavistock, Ont.; Arthur Gallmeier, ministre, de la ville d'Elmira, Ont.; Frank Malinsky, ministre, de la cité de Stratford, Ont.; Gustav Ziemer, ministre du village de Neustadt, Ont.; Otto Klaehn, docteur en divinité, de la ville de Montréal, Qué.; Herman Sperling, docteur en philosophie, de la cité de Kitchener, Ont.; Ernest Hahn, ministre, de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2225, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SALUTAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 28 novembre 1929, avec un capital-actions de $14,000 divisé en 130 actions de la valeur au pair de $100 chacune, dont 100 devront être des actions de priorité, rachetables, à 6%.

Membres de la corporation.—Royal Ernest Carl Werry, avocat; John Travers Smith, comptable; Wilfrid Watson Werry, comptable licencié; Richard Luther Werry, journaliste; Doris Black, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Royal Ernest Carl Werry, John Travers Smith, Wilfrid Watson Werry et Doris Black.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2294, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LILIPUT INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 29 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 50 actions classe "A" de la valeur au pair de $5 chacune et 10,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Sarah Grace Little, secrétaire; Mary Griffiths, comptable; Muriel McLeod Meikle et Margaret McGovern, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Sarah Grace Little et Mary Griffiths.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2222, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LINE & CABLE ACCESSORIES LIMITED"

Constituée en corporation le 29 novembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Charles Delamere Magee, Robert Edmund Anglin et Robert Baldwin Fordyce Barr.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2219, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MINEOILS LIMITED"

Constituée en corporation le 29 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et à tel prix que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $5,000,000.

Membres de la corporation.—Clarence David O'Meara, Byron Wakefield Howard et Cuthbert Scott, avocats; Arthur Patrick McCann, assistant officier de succession; Eric Morrison McNiece, secrétaire; Albert Edward Caron, solliciteur de brevets; Mildred Irene Black, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2225, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CANADA TRACTOR AND EQUIPMENT COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 novembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Cecil Burgis, gérant; Edith Burgis, femme mariée; Charles William Tysoe, Joseph Frederick Downs, avocats; Frank William Elliott, étudiant en droit; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2216, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DELAWARE INVESTMENTS LIMITED"

Constituée en corporation le 30 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à telles personnes de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront convenables pour le bénéfice de la compagnie, et pour telle considération qu'ils pourront déterminer; et en fixant le montant de la considération pour l'émission et l'allocation desdites actions, le bureau des directeurs peut pourvoir à ce que partie de cette considération soit mise de côté comme capital-réserve.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Robert Gowen Ferguson, John Hood, avocats; George Evans Atwood, comptable; Malcolm Wallace McCutcheon, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Meredith Huycke, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Woodstock, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2224, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE RELIANCE GRAIN DOOR LIMITED"

Constituée en corporation le 30 novembre 1929, avec un capital-actions consistant en 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix ou pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, par résolution sans excéder la somme globale de $250,000 et, de plus, que le montant global de telle considération puisse être augmenté par résolution des directeurs, confirmée par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Philip Ephrem Tufts, inventeur, de la cité de Saskatoon, Sask.; Lee John Rooney, courtier, de la cité de Minneapolis, dans l'état de Minnesota, E.-U. A.; James Henry Coward, courtier; William Cassals Watmore, comptable; tous deux de la cité de Calgary, Alta; Hubert George Holmes, courtier, de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2211, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUPERIOR STORES, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 novembre 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Walter Ashby Dilworth, épicier en gros; William James Nichol, George Riley, John Oldham, Frank Henry Bible et Robert Dowson, épiciers; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.— Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2226, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 30 novembre 1929, à

"THIRD DIVERSIFIED STANDARD SECURITIES LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 120,000 actions de première priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $25 chacune, 150,000 actions communes classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 75,000 actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair à 50,000 actions de première priorité, cumulatives, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $25 chacune, 150,000 actions communes classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 75,000 actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 2232, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 décembre 1929, à

"COCKSHUTT PLOW COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 288,600 actions sans valeur nominale ou au pair à 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de la manière et dans les proportions, selon les termes et conditions, pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, sans excéder le montant global de $8,456,000 en espèces ou son équivalent.

Voir p. 3387, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GRANBY METAL CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourront fixer les directeurs sans excéder en montant ou valeur la somme de $100,000.

Membres de la corporation.—Charles Bocking, gérant de compagnie; Harry Reginald Plommer, comptable; Charles Holland Locke, solliciteur; Alfred White, secrétaire; tous quatre de la cité de Vancouver, C.B.; Harry Clinton Smith, propriétaire (mine), du village d'Allenby, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2228, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NORDLUND MINING CONTRACTORS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 décembre 1929, avec un capital-actions de $75,000 divisé en 75,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Victor Emil Lundberg, gérant (mine); Alexander William MacIvor, courtier; Harold Charles Hudson, surintendant général; Adelaide Lewis Lundberg, femme mariée; Arthur Beverley Louden, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2218, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 2 décembre 1929, à

"RUDDY MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 23 novembre 1921.

Voir p. 2861, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ABNAKI OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 3 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Alfred Baker, architecte, de la ville de Mimico, Ont.; Albert James Cameron, courtier; Harry Gaffney, constructeur; Florence Adell Thompson, Charles Edgar Hunter Freeman, avocats; Anna Corrigan et Ella Alexandra Timmins Hughes, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2222, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 décembre 1929, à

"CALINADA MINES LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"GREAT SLAVE LAKE MINING & EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Voir p. 2232, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CZECHO-SLOVAK SETTLERS' AID ASSOCIATION OF CANADA"

(Association)

Constituée en corporation le 3 décembre 1929, sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Frank Dojacek, marchand; Vaclav Vojto, ministre; Ludvig Sekvenc, horloger; Alois Vaclav Roucka, gérant; Stefan Priedhorsky, propriétaire (café); tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2230, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MOOSE MOUNTAIN FUR RANCHES OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 3 décembre 1929, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Frank Eastwood, gérant; Arthur James Rieger, gérant; Morton Allan Compton, courtier; Noble James Rutledge, gérant retiré; Jean Charlotte Rieger, Mary Percy, sténographes; Alexander Farquhar, Reginald Edward Hickey, avocats; William Pickup, gérant; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2223, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SQUARETAINERS LIMITED"

Constituée en corporation le 3 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $50,000.

Membres de la corporation.—Alexandre-Papineau Mathieu, avocat; Emma O'Hara et Alexina Maillé, secrétaire; Armand Mathieu, procureur; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.; Hermance Guay, secrétaire, de la ville de Terrebonne, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2221, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 décembre 1929, à

"BAKER ASSOCIATED COMPANIES, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"GENERAL FOODS, LIMITED"

Voir p. 2140, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BLUE RIBBON MALT SALES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs n'excédant pas en tout, en montant ou valeur, $40,000.

Membres de la corporation.—Ian McLean Macdonell, Rowan Grant Gordon, William Merion Vickers, avocats; Thomas Hunter Lines et Norman Ernest Phipps, étudiants en droit; tous de la ville de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ian McLean Macdonell, Rowan Grant Gordon et William Merion Vickers.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2220, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONTREAL LONDON AND GENERAL INVESTORS LIMITED"

Constituée en corporation le 4 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, par résolution le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $7,500,000 ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et qui sera autorisé, de temps à autre, par le Secrétaire d'Etat du Canada.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Rufus Clement Holden, junior, Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff, Frederick Thomas Collins, Charles Trenholme Ballantyne et Arnold Danford Patrick Heeney, avocats; Joseph Wood, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2457, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SOUTHERN LOWREY OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson, solliciteurs; Malcolm Wallace McCutcheon, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 655, *Gazette du Canada,* 1930-31.

"AIRCRAFT SLOTTED WING CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 5 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie, et, de plus, que le total de la considération pour l'émission desdites 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair n'excède pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Richmond Wyllie Hart, Leslie Egerton Blackwell et Kenneth Davidson Haywood, avocats; Frank Yeigh McEachren et Archibald Boswell Stodart, gentilshommes; Gertrude Victoria Lyons, sténographe; Electa Coats, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2459, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SMART, YOUNG LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Agnes Theresa Casey, Hazel Irene Coward, sténographes; Walter Joseph Boland, William Bernard McHenry et John Francis Boland, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hazel Irene Coward, William Bernard McHenry et John Francis Boland.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2231, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WIGHTMAN, SCOTT & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—René Chênevert, Mario Lattoni, Harry Batshaw, Philip Meyerovitch, avocats; Solomon Vineberg, notaire; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—René Chênevert Mario Lattoni, Harry Batshaw, Solomon Vineberg.
Siège social.—Québec, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2215, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BARNET PHILLIPS COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Francis George Bush, gérant de bureau; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman et Clifford George Meek, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Québec, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2221, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"METROPOLITAN SEWING MACHINE CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 décembre 1929, avec un capital-actions de $1,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Leonard Tucker, gérant; Harold Borden Ritchie et Emery Diefendorf Dempster, vendeur; William Harold Male, Kenneth Andrew Christie, solliciteurs; tous de la ville de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Leonard Tucker, Harold Borden Ritchie et Emery Diefendorf Dempster.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2389, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BRAKES AND ACCESSORIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 9 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Stanley Lount Springsteen, Norman Leonard Spencer et Lorne Ross McDonald, avocats; Melva Lynch, sténographe; Lena May Upcott, teneuse de livres; tous de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Walkerville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2458, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 9 décembre 1929, à

"CANADAMERICA INVESTMENT CORPORATION, LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 80,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, convertibles, à 6% de la valeur au pair de $25 chacune et 32,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 16,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, convertibles, 6% de la valeur au pair de $25 chacune et 32,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 2296, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 9 décembre 1929, à

"MEAGHER BROS. AND CO. LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $20,000 à la somme de $100,000.

Voir p. 2232, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SPECIFIED OIL SERVICE OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 9 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou valeur la somme de $2 par action.

Membres de la corporation.—James Alexander Hoey, gérant; John Austin Dufferin Slemin et Charles Clifford Slemin, avocats; Leta Alice Duckworth et Evelyn Goldie Marguerite Kelly, sténographes; tous de la cité de Brantford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brantford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2227, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FRANCO OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les dites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes, sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $2,500,000.

Membres de la corporation.—Charles Lewis Wood, opérateur; Alexander Blacklock Gibson, John Stewart Mavor et Ralph Chester Burns, avocats; Violet Mable Shaw, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2289, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LEADER PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions soient émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Robert James Landels McIlvride, Edward Harrison Gorman, William Dunn McIlvride, courtiers; Sydney Raymond Vallance, avocat; tous quatre de la cité de Calgary, Alta; Nathaniel Lea, fermier de Coronation, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2387, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE LOGAN GLARESHIELD COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Stuart Alan, Shoemaker, Wishart Flett Spence, Norma Lown, avocats; Mae Trimble, commis de bureau; Lillian Dillon, Jessie Reid et Emma Staples, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2389, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MODEL HARDWARES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 décembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Kenneth Lawrence Patton et Orval Wood Struthers, avocats; Ernest Bickerdike Eadie, comptable; William McLaren et William James Allan, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Kenneth Lawrence Patton, Orval Wood Struthers et Ernest Bickerdike Eadie.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2294, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FABYAN PETROLEUMS LIMITED"

Constituée en corporation le 11 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs de la compagnie, de temps à autre, sans excéder en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Roy Edward Williams, opérateur (huile); William Parslow, gentilhomme retiré; David Archibald Dunbar, médecin; Frederick William Williams, pharmacien; et James Chisholm Ralston, avocat; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2291, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CHAIN MERCHANDISING LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 décembre 1929, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; Cecil Bruce Cooke et John Lawrence McCrory, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, William Patrick Creagh, Clifford George Meek.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2465, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONSOLIDATED CONSTRUCTION COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité, non cumulatives à 8% de la valeur au pair de $100 chacune et 65,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson, Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; Helen Mary Bagley, Ella Graham Kennedy et James Turner Lumdsden, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2227, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"H. R. MacMILLAN EXPORT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 12 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer, de temps à autre, par résolution n'excédant pas la somme globale de $1,000,000, ou pour tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et qui sera autorisé, de temps à autre, par le Secrétaire d'Etat du Canada.

Membres de la corporation.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow, Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres, tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2293, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"S. J. SHARP & SON LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs n'excédant pas la somme de $5 par action; et, de plus, que ladite allocation soit augmentée de temps à autre, par lettres patentes supplémentaires pour une résolution du bureau des directeurs de la compagnie.

Membres de la corporation.—Harold William Alexander Foster, Reginald Dunbar Williams et Charles Henry Scott Martin, solliciteurs; Birdie Smith, teneur de livres; Agnes Rosenblott, sténographe; tous de la ville de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2290, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WM. CLELLAND & SON, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman, William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Francis George Bush, Herbert William Jackson et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2290, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CAIN-MUTCHMOR TIMBER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 13 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—Neri Alphonse Cain, entrepreneur (ponts); Alexander Percy Mutchmor, marchand de bois; Mabel Frances Mitchell et Dorinda Ball Mutchmor, filles; Aileen Carruthers, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2464, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 décembre 1929, à

"H. L. SAVORY & CO. CANADA 1929, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 1er mai 1929.

Voir p. 2297, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 décembre 1929, à

"THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées en mai 1916, telles que modifiées par lettres patentes supplémentaires datées respectivement le 28 mars 1918 et le 10 décembre 1928, 23 janvier 1929.

Voir p. 2391, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RUD. E. RASCHLE LIMITED"

Constituée en corporation le 13 décembre 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Adolphe Gardner, Jacob Moses Helfield et Moses Abraham Fels, avocats; Max Schachner, collecteur; Barnet Buckman, notaire; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Adolphe Gardner, Jacob Moses Helfields et Moses Abraham Fels.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2292, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 décembre 1929, à

"FRENCH CREEK DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $200,000 à la somme de $250,000.

Voir p. 2297, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 14 décembre 1929, à

"THE SILK MILLS OF CANADA, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 22 décembre 1928.

Voir p. 2551, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 16 décembre 1929, à

"THE METROPOLITAN STORES, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,000 à la somme de $2,000,000

Voir p. 2297, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ABACOURT MINING CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 4,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix et pour telle considération que les directeurs pourront déterminer n'excédant pas la somme globale de $4,000,000.

Membres de la corporation.—Joseph James Harold, John William Long et Frank Devlin Genest, avocats; Eunice Simpson Wight, secrétaire; Sylvia Kelly, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2292, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 décembre 1929, à

"ACTIVE INVESTMENT COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $100,000 à la somme de $300,000.

Voir p. 2391, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 décembre 1929, à

"GREAT LAKES TRANSIT CORPORATION, LIMITED"

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,500,000 à la somme de $1,000,000.

Voir p. 2466, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 18 décembre 1929, à

"NIBLOCK OIL EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"MONITOR OILS LIMITED"

Voir p. 2392, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NU-JENE PERMANENT WAVE SHOP LIMITED"

Constituée en corporation le 18 décembre 1929, avec un capital-actions de $5,000 divisé en 50 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Jene Thibault et Tillie Guytar, gérants; Nellie McCotter, commis; Mary Anderson et Dorothy Brown, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Jene Thibault, Tillie Guytar, Nellie McCotter.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2391, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"R. J. TELFORD & COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 décembre 1929, avec un capital-actions de $2,000 divisé en 40 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—Willis Bertram Sturrup, gérant; Rowan Grant Gordon, Ian MacLean Macdonell et William Merion Vickers, avocats; Hazel Leona Neville, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Willis Bertram Sturrup, Rowan Grant Gordon et Ian MacLean Macdonell.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2389, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WENONAH DEVELOPMENT CO., OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 décembre 1929, avec un capital-actions de $3,500,000 divisé en 31,780 actions classe "A" et 38,220 actions classe "B", toutes de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—Claude Sartoris Richardson, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; Clifford George Meek, teneur de livres; John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2535, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 décembre 1929, à

"HULL MATCH COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 3,000 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 7,500 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 100,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $10 par action; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 15 avril 1929.

Voir p. 2466, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE LOUIS SHOE STORES LIMITED"

Constituée en corporation le 19 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, cumulatives, sans droit de vote, de la valeur au pair de $25 chacune et 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Alexander Borthwick Mackay et Gordon Hollis Allen, avocats; Orlo Pullar et Leah Marion Klippert, sténographes; Joan Stephen, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alexander Borthwick Mackay, Gordon Hollis Allen et Leah Marion Klippert.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2462, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ALTAIR INDUSTRIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Leslie Wright, avocat; Edna Fitzsimons, comptable; Anna McNama, Jessie Mildred Perry et Jessie May Taylor, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Leslie Wright, Edna Fitzsimons et Jessie Mildred Perry.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2461, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CASSFIELD LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Glen Nyren Workman McNaughton, avocat, de la cité de New York, dans l'état de New York, E.-U. A.; Alexander Speer Andrews, avocat, de Flushing, Long Island, dans ledit état de New York; Alfred Duffy, commis en loi; Cecelia Anna Henriette Hildebrandt, sténographes, tous deux de la cité de Brooklyn, dans ledit état de New York; Anna Elizabeth Rittenhouse, teneuse de livres, de la cité de Chatham, dans l'état de New Jersey, E.-U. A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Glen Nyren Workman McNaughton, Alexander Speer Andrews et Anna Elizabeth Rittenhouse.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2639, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"J. L. ROUNTREE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdies actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Allan Fraser, agent; Albert Poirier, commis; James Crankshaw et Marcel Gaboury et John Edwin Crankshaw, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2464, *Gazette du Canada,* 1929-30.

LES PRODUITS VÉTÉRINAIRES DU Dr NICOLLE LIMITÉE"

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 800 actions de la valeur au pair de $25 chacune.

Membres de la corporation.—Ferdinand Nicolle, vétérinaire; Georges Nicolle et Raymond Nicolle, agents; Jean-Marie Gérard Joncas, huissier de la Cour Suprême; Raoul Fafard, avocat; tous de la ville de Matane, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St-Jérôme de Matane, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2816, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE MEDICAL AND DENTAL FINANCE COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—James Chisholm Ralston et Donald Gordon Marshall, avocats; Paul Murphy, étudiant en droit; Barbara Millar et Margaret Downie, sténographes; tous de la ville de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2535, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NEON PRODUCTS OF WESTERN CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, cumulatives, à 6% de la valeur au pair de $50 chacune et 60,000 actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour une considération n'excédant pas $15 par action ou pour telle considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Henry Irvine Bird, John Pitcairn Hogg, solliciteurs; Harold Stratton Mahon, étudiant en droit; Agnes Wilhelmina Wheelhouse et Christine Ethel Wheelhouse, sténographes; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2645, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HORSE FINANCE AND INVESTMENT CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 8,000 actions de la valeur au pair de $25 chacune.

Membres de la corporation.—Adolph Martin Wick, agent, de la ville d'Outlook, Sask.; Thor E. Hesla, fermier; Thea Hesla, femme mariée; tous deux de Horse Butte, Sask.; Otto Thomas Olson, agent; Alice Bernetta May Olson, femme mariée; tous deux de Tuberose, Sask.
Premiers directeurs ou dirceteurs provisoires.—Adolph Martin Wick, Thor E. Hesla et Otto Thomas Olson.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2463, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WOODLAND DAIRY LIMITED"

Constituée en corporation le 20 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $10 chacune, 12,500 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair, et 60,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre, par les directeurs pour telle considération qu'ils pourront déterminer, sans excéder en montant ou valeur $5 par action.

Membres de la corporation.—Samuel Joseph Helamn, James Caven Mahaffy, Sidney Bruce Smith, avocats; Alexander MacWilliam, gérant; Doris Hilda Galbraith, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Edmonton, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2772, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CHAMPION-SIMMONS INVESTMENT CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 21 décembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 500 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Lloyd Rogers Champion, gérant de ventes; Calvin Frederick Simmons, comptable; Margaret Allan McEvers, Katharine Laxton, sténographes; Fred Wood Alexander, étudiant; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2537, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"G. D. PETERS & COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 21 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions de priorité, cumulatives, à 6% de la valeur au pair de $5 chacune et 300,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie à un prix n'excédant pas $1 par action ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith, avocats; James Burnett Taylor, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2640, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 décembre 1929, à

"TRANSCONTINENTAL STORAGE AND DISTRIBUTING COMPANY LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 24 octobre 1929.

Voir p. 2778, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE BAD AND DOUBTFUL DEBT COLLECTING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lucian Stewart Haugwitz, gérant; Maxwell Cline Purvis, avocat; John Charles Risk, étudiant en droit; Clara Johnston, comptable; Jean Robinson Lawson, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lucian Stewart Haugwitz, Maxwell Cline Purvis et John Charles Risk.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2536, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BRITISH CANADIAN AGENCIES, LIMITED"

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Walter Seely Johnson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Alec Phelps Grigg et Stanislas Charles Barré, avocats; Kathleen Gale et Alberta Louise Whiting, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2536, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BURT BUSINESS FORMS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec une capital-actions de $1,000,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Bruce Victor McCrimmon, Sydney Ellis Wedd, John Gowans Middleton, Edward Philp Tilley et John Stewart Donald Tory, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2539, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CANADIAN COCOANUT COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gustave Dutaud, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Louis Glazer, avocat; Joseph Armand Hamelin, notaire; Dorothea Ida Grace Calber et Marie Cécile Gagné, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2460, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE GASOLITE OIL AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises de temps à autre, pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer, n'excédant pas en montant ou valeur $1 par action.

Membres de la corporation.—Ronald Beverley Simmons, solliciteur; Leo Leon, tailleur; Nora Bolton Howard et Marjorie Jean McDonough, sténographes; Bartley Thomas McDonough, agent à commission; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2856, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MESSABA OIL AND GAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour une considération que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Wilfred Wellington Wilson, marchand; Walter Kennedy Webb et Norman Montague Plummer, avocats; Frederickton Palmer Cobb, gérant; Homer Hiland Farman, courtier; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2545, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STARK COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec un capital-actions de $225,000 divisé en 2,250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Leslie Wright, avocat; Edba Fitzsimons, comptable; Anna McNama, Jessie Mildred Perry et Jessie May Taylor, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Leslie Wright, Edna Fitzsimons et Jessie Mildred Perry.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2465, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STARR TYPEWRITER CO. OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 23 décembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 500 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 500 actions classe "B" sans droit de vote de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gerald Augustine Coughlin, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec, de la cité de Westmount, Qué.; Edmund Francis Coughlin, avocat; Willena Patricia Goodwin et Mae Carter, sténographes; tous trois de la cité de Montréal, Québec; Marjorie McCutcheon, sténographe, de ladite cité d'Outremont, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2763, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 24 décembre 1929, à

"BEARBERRY OIL & REFINING COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"TRITON OIL COMPANY LIMITED"

Voir p. 2552, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HOTEL PENNSYLVANIA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 décembre 1929, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 1,000 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lionel Albert Sperber, avocats; Louis Mortimer Bloomfield, Hyman Carl Goldenberg, étudiants en droit; Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber et Louis Mortimer Bloomfield.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2544, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ABES LIMITED"

Constituée en corporation le 26 décembre 1929, avec un capital-actions de $2,400 divisé en 20 actions communes classe "A" de la valeur au pair de $10 chacun et 220 actions communes classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2537, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ALGONQUIN INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Edward Stuart McDougall, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Archibald, Roger Brossard, Wendell Howard Laidley, avocats; Susan Good, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2540, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 26 décembre 1929, à

"CLUETT, PEABODY & CO. OF CANADA LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $2,500,000 à la somme de $500,000 et convertissant les 25,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $20 chacune en 25,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 2552, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 26 décembre 1929, à

"FERRANTI ELECTRIC LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $250,000 à la somme de $500,000.

Voir p. 2552, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 26 décembre 1929, à

"HENDERSON-STUART, LMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datée le 25 avril 1923.

Voir p. 2551, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"LANDFORD LIMITED"

Constituée en corporation le 26 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $50,000 ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et qui sera autorisé, de temps à autre, par le Secrétaire d'Etat du Canada.

Membres de la corporation.—William Bridges Scott, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm, avocats; Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Bridges Scott, Adrian Katchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2541, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE NATIONAL CLEANSING COMPOUNDS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle consbidération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Walter Leslie, gérant; Alexander Garen, marchand tailleur; Alfred Gidéon Smith, concierge; James Dwight Dawson, comptable licencié; Frederick Bertram Bagshaw, avocat; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Leslie, Alfred Gidéon Smith et Frederick Bertram Bagshaw.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2543, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PATRICK OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions soient émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Isaac Foster Fitch, Edward Douglas Arnold, avocats; Margaret Livingston, Eva Sexsmith et Madge Spiller, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Isaac Foster Fitch, Edward Douglas Arnold et Margaret Livingston.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2542., *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TAFFERT LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Weinfield, Marcus Meyer Sperber, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec, de la cité de Westmount, Québec; Samuel David Rudenko, avocat; Max Schwarts, étudiant en droit; Sarah Miller, sténographe; tous trois de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2538, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 décembre 1929, à

"BILTMORE SHIRT COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $50,000 à la somme de $100,000.

Voir p. 2551, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"D. S. PATERSON & CO. (WESTERN) LIMITED"

Constituée en corporation le 27 décembre 1929, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Gordon Graydon, Fraser Raney et William John Petty, solliciteurs; Norma Iola Leith, sténographe; Arthur Cecil Allman, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gordon Graydon, Fraser Raney et William John Petty.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2643, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 décembre 1929, à

"HAMBLEY-WINDSOR HATCHERIES LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"HAMBLEY ELECTRIC HATCHERIES LIMITED"

Voir p. 2551, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 décembre 1929, à

"HAZEL CANADA, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $20,000 à la somme de $50,000.

Voir p. 2551, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SKINNER-HILL CO. (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 27 décembre 1929, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Segfried Hinson Read Bush, Clarence Francis McCaffery et Anthony Peter Vanier, avocats; Marguerite Celia Doherty et Eva Thelma Norman, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2544, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 décembre 1929, à

"ST. JOHN DRY DOCK & SHIPBUILDING COMPANY, LIMITED"

Convertissant les 10,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 15,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 15,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair à 18,000 actions classe "A" et 20,000 actions classe "B" toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que les nouvelles actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, par les directeurs pour telle considération qu'ils pourront déterminer n'excédant pas la somme globale de $720,000.

Voir p. 2552, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 28 décembre 1929, à

"DRUMHELLER OIL COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"DUALVALE OIL EXPLORATION COMPANY LIMITED"

Et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 300,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action en espèces ou son équivalent.

Voir p. 2552, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INTER-CONTINENTAL SECURITIES LIMITED".

Constituée en corporation le 28 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions (de fondateur) sans valeur nominale ou au pair et 300,000 actions classe "A" de la valeur au pair de $50 chacune; pourvu, cependant, que lesdites actions (de fondateur) sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $25,000.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, John Foster Chisholm, George Miller Hyde, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2538, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TINTERN HOLDINGS LIMITED"

Constituée en corporation le 28 décembre 1929, avec un capital-actions de $2,400 divisé en 20 actions communes classe "A" de la valeur au pair de $10 chacune et 220 actions communes classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen et William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2546, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CLAUDE NEON GENERAL ADVERTISING, LIMITED"

Constituée en corporation le 30 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 25,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $100 chcaune et 600,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs de la compagnie pourra déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $6,000,000.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Michael Joseph O'Brien, Alexander Gordon Yeoman, William Patrick Creagh et Clifford George Meek, commis en loi; Herbert William Jackson, comptable; John Lawrence McCrory, Cecil Bruce Cooke et Alfred John Martin, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2648, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 30 décembre 1929, à

"CRYSTAL BREWING COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 12,000 actions de priorité de la valeur au pair de $25 chacune et 36,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 16,000 actions de priorité de la valeur au pair de $25 chacune et 48,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas la somme de $1 par action.

Voir p. 2861, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"H. PERKINS & SONS (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 30 décembre 1929, avec un capital- actions de $50,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $5 par action.

Membres de la corporation.—Gordon Walters MacDougall, Gregor Barclay, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, avocat; James Burnett Taylor, gérant de bureau; Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Gordon Walters MacDougall, Gregor Barclay et Adrian Knatchbull-Hugessen.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2547, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LUSH LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 décembre 1929, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Glen Nyren Workman McNaughton, avocat, de la cité de New-York, dans l'état de New-York, E.U.A.; Alexander Speer Andrews, avocat, de Flushing, Long Island, dans ledit état de New-York; Alfred Duffy, commis en loi; Cecelia Anna Henriette Hildebrandt, sténographe; tous deux de la cité de Brooklyn dans ledit état de New-York; Anna Elizabeth Rittenhouse, teneuse de livres, de la cité de Chatham, dans l'état de New-Jersey, E.U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Glen Nyren Workman McNaughton, Alexander Speer Andrews et Anna Elizabeth Rittenhouse.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2642, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PROGRESS LUMBER CO., LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 30 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises à un prix n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Kenneth Lawrence Patton et Orval Wood Struthers, avocats; Ernest Bickerdike Eadie, comptable; William McLaren, William James Allen, commis en loi; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Kenneth Lawrence Patton, Orval Wood Struthers et Ernest Bickerdike Eadie.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2769, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 31 décembre 1929, à

"CANADIAN PARAMOUNT CORPORATION, LIMITED"

(et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $2,488,000 à la somme de $961,600; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 15 septembre 1919.

Voir p. 2650, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 31 décembre 1929, à

"INDEPENDENT SALES AND ENGINEERING COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu que les nouvelles actions puissent être émises et vendues pour une considération n'excédant pas $10 par action ou pas moins de $1 par action ou pour telle autre considération équivalente, que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre.

Voir p. 2652, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"KEYSTONE GASOLINE LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 décembre 1929, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées, de temps à autre, à tel prix ou pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Clinton James Ford, Leo Herson Miller, Eric Lafferty Harvie et Helen Steeves, avocats; Annie Martha Mooney, Nettie Ewing Cooper, sténographes; John Gregory Gemmill, gérant; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2769, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 31 décembre 1929, à

"MEAD SECURITIES CO., LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 5 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 2653, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 2 janvier 1930, à

"CARNATION MILK PRODUCTS CO., LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"CARNATION COMPANY LIMITED"

Voir p. 2650, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ELBERT MAPES & SONS LIMITED"

Constituée en corporation le 2 janvier 1930, avec un capital-actions de $30,000 divisé en 300 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Karl Fiddes et Ernest Edward Read, comptables; Alexander Adamson, secrétaire-trésorier; tous trois de la cité de Montréal, Québec; Richard Bennett Davis, commis, de la cité d'Outremont, Québec; William James Thomson Adamson, comptable; de la ville de Montréal-Ouest, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Karl Fiddes, Ernest Edward Read et William James Thomson Adamson.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2639, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 2 janvier 1930, à

"THE FARMERS DAIRY COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"ACME FARMERS DAIRY LIMITED"

Voir p. 2552, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GILMOUR BROS & CO. LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 300 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les dites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération n'excédant pas $10 par action et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de temps à autre.

Membres de la corporation.—Albert George Brooke Claxton, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Brooke Claxton et Harry McLeod Hague, avocats; Ida Kathleen Sutherland et Béatrice Silverman, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Albert George Brooke Claxton, Brooke Claxton et Ida Kathleen Sutherland.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2547, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE GRIER INVESTMENT COMPANY LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 199 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—John Edward Grivell, comptable; Howard Kennedy Hawthorne, Helena Peers et Ella Mary Jackson, commis; et Audrey Marie Martin, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2549, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE RUNGE PRESS, LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 janvier 1930, avec une capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Warren York, Henry Aldous Aylen et William Barrett Bate, avocats; Hazel Fern Banning et Doris Esther Sparling, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Warren York, Henry Aldous Aylen et William Barrett Bate.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2549, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TOTEM MANUFACTURING COMPANY LIMITED".

Constituée en corporation le 2 janvier 1930, avec un capital-actions de $300,000 divisé en 150,000 actions de la valeur au pair de $2 par action.

Membres de la corporation.—Joseph Cyril DeForge, manufacturier; Isaiah Willis McArdle, solliciteur; William Henry Rowan, courtier; Catherine Hampton James et Rhoda Hedley, sténographes; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Cyril DeForge, Isaiah Willis McArdle et William Henry Rowan.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2548, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A. GORDON & SONS LIMITED".

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 janvier 1930, avec un capital-actions de $49,900 divisé en 499 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Cohen et John Jacob Spector, avocats; Eileen Gibbons, Margaret McMartin et James Johnston, commis; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Cohen, John Jacob Spector et Eileen Gibbons.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2641, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CALGARY IRON AND FOUNDRY LIMITED".

Constituée en corporation le 3 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions de priorité, participantes, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Carlton Carman Cook, opérateur (mine): Cornelis Joseph Hoogveld, ingénieur; William Henry McLaws, Daniel Lee Redman et James Mitchell Cairns, avocats; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2642, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CHAUDIERE INVESTMENTS LIMITED".

Constituée en corpration le 3 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions de priorité, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $20 chacune, et 70,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $10 par action.

Membres de la corporation.—Ainslie Wilson Greene, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; William Hancock Johnston et Glenn Elford Strike, avocats; Beryl Cooke, comptable; Grace Evelyn Painter, Mabel Black et Lila Ferguson, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2649, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EASTERN CANADA SILK CORPORATION, LIMITED".

Constituée en corporation le 4 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions classe "A", et 160,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions classe "A", puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas cependant $20 par action, et pourvu, de plus, que lesdites actions communes soient émises à $1 par action en espèces ou telle autre considération qu'ils détermineront.

Membres de la corporation.—Hernert Salkeld Vipond, savant conseiller de Sa Majesté pour le province de Québec; Francis Bramwell Wilson et William Thomson Hamilton, courtiers; tous trois de la cité de Montréal, Qué; Henry Russell Wilson, courtier; et Frederick George Reid, agent d'assurance; tous deux de la cité de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2775, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FITZGERALD LABORATORIES OF CANADA, LIMITED".

Constituée en corporation le 4 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que pourront fixer de temps à autre les directeurs, n'excédant pas $10 par action, et que toute action commune émise de cette manière soit sensée acquittée et non taxable et que les directeurs des actions communes ne soient pas responsables à la compagnie ou à ses créanciers à ce propos.

Membres de la corporation.—John Alexander McPhail, avocat; Robert Anderson Campbell, surintendant; James Madison McNeil, comptable; Sara Jane Hopkins et Ethel Hugill, sténographes; tous de la cité de Sault Ste-Marie, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saut Ste-Marie, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2641, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INSULL, SON & CO. OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 4 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 750 actions de première priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,750 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—John Alexander McPhail, avocat; Albert Ernest Pickering, gérant; James Madison McNeil, comptable; Sara Hane Hopkins et Ethel Hugill, sténographes; tous de la cité de Sault Ste-Marie, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2979, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ACME HAT MFG. CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 7 janvier 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Joseph Cohen, savant conseiller de Sa Majesté, pour la province de Québec; Myer Gameroff et Myer Gross, avocats; Abe Seidman, commis; et Max Golberg, teneur de livres; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2548, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE AMERICAN METAL COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 7 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être allouées de temps à autre par le bureau des directeurs pour telle considération qu'ils pourront déterminer.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, Norman Emanuel Strickland, Harold Charles Featherston Mockridge, Robert Gowan Ferguson et John Hood, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Copper Cliff, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2764, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN AERIAL SURVEYS, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $5 chacune.

Membres de la corporation.—Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh, commis en loi; Clifford George Meek, teneur de livres, et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2646, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN PROGRESS CLUB"

(Association)

Constituée en corporation le 7 janvier 1930, Sans-capital-actions.

Membres de la corporation.—Earl Adel Seburn et Ralph Carlton Murton, comptables; Herbert James Wallace, Cyril Henry Griffiths, Alexander Lidell Young et Lorne Hall Cook, gérants; Joseph Ogilvie Gallow, agent d'assurance; James Christopher Hetherington, agent de paquebots, et Richard William Fletcher, décorateur; tous neuf de la cité de Toronto, Ont.; Harold Percy Wright, auditeur; Charles Whitelock Heming, agent de paquebots, et Arthur Percival Mains, représentant; tous trois de la cité de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2643, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 janvier 1930, à

"CANADIAN BATTERY CONTAINER CORPORATION, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $50,000 à la somme de $200,000.

Voir p. 2652, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 janvier 1930, à

"DALCO OIL AND GAS COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des Lettres Patentes constituant ladite compagnie datées le 28 octobre 1929.

Voir p. 2779, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE DOMINION ROTARY VALVE MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 janvier 1930, avec un capital-actions de $225,000 divisé en 225,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—James Robert Sutherland Sinclair, propriétaire de garage, de la cité de Prince-Albert, Sask.; Acel Giaque, inventeur, de la cité de Saskatoon, Sas.; Orville Arthur Hitchcook, éleveur, du village de Birsay, Sask.; Samuel Wesley Fellows, mécanicien, du village de Riverhurst, Sask.; et John Elbert Phillips, avocat, de la cité de Moose Jaw, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Robert Sutherland Sinclair, Acel Giaque, Orville Arthur Hitchcock et Samuel Wesley Fellows.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2648, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 janvier 1930, à

"GRANADA ROUYN MINING COMPANY, LIMITED"

Consolidant les 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair de ladite compagnie en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 2552, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 janvier 1930, à

"H. N. BATE & SONS, LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $500,000 à la somme de $150,200.

Voir p. 2779, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HUNTER VALLEY OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 8 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 2,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshilds Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Sénécal et David Moffat Johnson, avocats; Mary Griffiths, comptable; Sarah Grace Little, Muriel McLeod Meikle et Dorothy Moran, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2647, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ROBERTSON'S HAIRDRESSING ACADEMY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Rébecca Robertson, coiffeuse; James Robertson, gérant; Murdoch Léonard Martyn et Beverley Vallack Elliot, solliciteurs; et Mary Agnès Gallagher, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Rébecca Robertson, James Robertson et Murdoch Léonard Martyn.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2762, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STEINER DRUG COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—William Dorland McLean Shorey et Norman Gladstone Heyd, avocats; Margaret Magee, comptable; et Viva Janet Kellar, sténographe; tous quatre de la cité de Toronto, Ont.; et Duncan Ontario Cameron, avocat, de la ville d'Oakville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Dorland McLean Shorey, Margaret Magee et Viva Janet Kellar.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2650, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 9 janvier 1930, à

"CANADA GYPSUM AND ALABASTINE, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"GYPSUM LIME AND ALABASTINE, CANADA, LIMITED"

Voir p. 2652, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 9 janvier 1930, à

"ECONOMIC INVESTMENT TRUST LIMITED"

Convertissant 10,000 actions de priorité, non-émises du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 20,000 actions communes, de la valeur au pair de $50 chacune.

Voir p. 2778, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HARNISCHFEGER CORPORATION OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Bolster Mulvey, Edward Alexander Anglin, Osmond Francis Howe, Frederic James Hanna et Arthur Edwin Cluffe, avocats; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Bolster Mulvey, Edward Alexander Anglin et Arthur Edwin Cluffe.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2550, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"J. WALTER THOMPSON COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Edward Stuart McDougall, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Archibald, Wendell Howard Laidley et Roger Brossard, avocats; et Susan Good, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Stuart McDougall, Kenneth Archibald et Wendell Howard Laidley.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2776, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"J. I. LEBEL, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 janvier 1930, avec un capital-actions de $75,000 divisé en 750 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Aimé Sydney Bruneau, avocat; Henry Rieder, comptable; Lillian Margaret Gallagher, Ethel Hartley et Gladys Mabel Wright, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Aimé Sydney Bruneau, Henry Reider et Lillian Margaret Gallagher.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2645, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 9 janvier 1930, à

"THE NATIONAL BREWERIES LIMITED"

Subdivisant les 40,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune de ladite compagnie en 160,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $25 chacune; et 240,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair en 960,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les actions communes non-émises, sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par le bureau des directeurs, de temps à autre, à telle considération et selon les termes et conditions qu'ils pourront déterminer n'excédant pas $50 par action ou pour telle autre considération jugée d'une valeur équivalente.

Voir p. 2779, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VENTURI AIRCELL LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 9 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération que pourront fixer les directeurs de la compagnie n'excédant pas en aucun cas la valeur de $1 par action.

Membres de la corporation.—David Neil Hossie, James Chisholm Ralston et Donald Gordon Marshall, avocats; Paul Murphy et John Richard Kidston, étudiants en droit; tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2846, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 janvier 1930, à

"CLAYNETT DISTRIBUTORS LIMITED"

Convertissant 200,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $5 chacune en 1,000,000 d'actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Voir p. 2652, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 janvier 1930, à

"DAY OIL COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Voir p. 2861, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 janvier 1930, à

"DOMINION BRIDGE COMPANY, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 600,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie.

Voir p. 2651, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 10 janvier 1930, à

"METROPOLE INVESTMENT CO. LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"JOS. SIMARD CORPORATION LIMITED"

Voir p. 2552, *Gazette du Canada,* 1929-39.

"THORNTON CLIFF, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 10 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions de première priorité, non cumulatives, de la valeur au pair de $1 chacune et 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $500,000 ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront convenable et autorisé de temps à autre par le Secrétaire d'Etat du Canada.

Membres de la corporation.—Arthur Charles Hardy, sénateur; Dorothy Fulford Hardy, femme mariée; Helen Tianora Dennis, secrétaire; et Arthur Sturgis Hardy, étudiant en droit; tous quatre de la ville de Brockville, Ont.; et Mary Hardy Rogers, femme mariée, de la cité d'Ottawa, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Helen Tianora Dennis, Arthur Sturgis Hardy et Mary Hardy Rogers.

Siège social.—Brockville, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3286, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 11 janvier 1930, à

"THE CANADIAN PACIFIC CAR AND PASSENGER TRANSFER COMPANY, LIMITED"

Consolidant les 5,600 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $1 chacune en 56 actions de la valeur au pair de $100 chacune; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $5,600 à la somme de $500,000.

Voir p. 2780, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"FAIRMONT PRESS, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Edward Malcolm Hughes, courtier; Ella Alexandra Hughes et Annie White Wood, femmes mariées; et Kathleen May Shaw, sténographe; tous quatre de la cité de Toronto, Ont.; et Gladys Elaine Timmons, teneuse de livres, de la ville d'Oakville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—London, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2768, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"INTER-PROVINCIAL FISCAL CORPORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Allen Thompson, agent; Leslie Albert Plant, manufacturier; Arthur Gilpin Stanley Learoyd, gentilhomme, et Gertrude Bathgate, sténographe; tous quatre de la cité d'Ottawa, Ont.; et Frederick Clarence Thompson, dentiste, de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Allen Thompson, Leslie Albert Plant et Arthur Gilpin Stanley Learoyd.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2638, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"IRVING & NEWTON LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas cependant la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—David Irving, vendeurs d'obligations, de la cité de Toronto, Ont.; Joseph Merwyn Newton, vendeur d'obligations, de la cité de Kitchener, Ont.; William Charles Hodgins, avocat; Robert George Andrews, courtier en assurance; et Winnifred Annie Fegan, sténographe; tous de la cité de Kingston, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—David Irving, Joseph Merwyn Newton et William Charles Hodgins.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2845, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"R. F. WALSH COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 11 janvier 1930, avec un capital-actions de $18,000 divisé en 180 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Rolland Langlois, commis; Bessie Plotnick, sténographe; et Philippe Aubé, avocat; tous trois de la cité de Montréal, Qué.; Jacques Desaulniers, avocat, de la cité de Westmount, Qué.; et Philippe Trottier, comptable, de la cité d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Rolland Langlois, Bessie Plotnick et Jacques Desaulniers.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2766, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HENRY IHLE, CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Savant Conseiller du Sa Majesté pour la province de Québec, Théodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, Théodore Bigelow Heney et William Cedric Nicholson.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2762, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LE TONIQUE MATERNEL, LIMITÉE"

Constituée en corporation le 13 janvier 1930, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Rodrigue Presseault et George Clapin, gérants; Alice Riendeau, opératrice (téléphone); Valentine Martimbault et Georgette Sauvé, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Rodrigue Presseault, George Clapin et Alice Riendeau.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2816, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TURIN OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour tel prix ou pour telle considération que pourront fixer de temps à autre les directeurs de la compagnie n'excédant pas cependant, en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Herbert Sylvester Clements et Charles Henry Clendenning, gentilshommes; et Tedford G. McMillan, metteur en conserve; tous trois de la cité de Vancouver, C.B.; William Werrett, courtier; et Charles Clare Bell, avocat; tous deux de la municipalité de Burnaby, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Herbert Sylvester Clements, Charles Henry Clendenning et William Werrett.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2767, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"YORKTON CHEMICAL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $5 chacune et 60,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Alfred Richard Reusch et Francis Benjamin Reusch, agents; Albert Joseph Logan, pharmacien; John Alexander Macdonald Patrick, avocat; Frank John Muzik, vendeur; et Lila Delores Reusch, commis de bureau; tous six de la cité de Yorkton, Sask.; John Wendland et Adam Hubenig, agents; Philip Waoters, commerçant (automobiles); Louis Emanul Obenauer, marchand; James Tait, vendeur; et James Edward Benwell, gérant; tous six de la ville de Melville, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Alfred Richard Reusch, Francis Benjamin Reusch, Albert Joseph Logan, John Alexander Macdonald Patrick et John Wendland.
Siège social.—Yorkton, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2776, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EMILY'S LIMITED"

Constituée en corporation le 15 janvier 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Errol Languedoc, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Bayliss, teneur de livres; Archibald Sanders Wilson et Roméo Leblanc, huissiers; et Marjorie Anderson, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2970, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FOREMOST INVESTMENTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 400 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 2,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront convenable au bénéfice de la compagnie et pour telle considération n'excédant pas $5 par action qu'ils pourront fixer de temps à autre.

Membres de la corporation.—Robert Gowan Ferguson, John Hood et Harold Charles Featherston Mockridge, avocats; Malcolm Wallace McCutcheon, étudiant en droit; et George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowan Ferguson, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Copper Cliff, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2844, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 15 janvier 1930, à

"GENERAL CANADIAN INDUSTRIES, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"GENERAL NATIONAL INDUSTRIES, LIMITED"

Voir p. 2981, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"REDFERN CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 15 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 2,500 actions de priorité, non-cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominales ou au pair puissent être émises pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas la somme globale de $25,000.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith, avocats; Ethel May Peirce et Florence Isabella Stewart, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2765, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CHARTER OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 16 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cenpendant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle cosidération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $1,500,000.

Membres de la corporation.—Joseph Frederick Downs, Clement Carmichael et Charles William Tysoe, avocats; Frank William Elliott, étudiant en droit; et Winifred Annie Langfield, sténographe; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2849, *Gazette du Canada.*, 1929-30.

"CROWN CLOTHES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 16 janvier 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Lazarus Phillips et Lionel Albert Sperber, avocats; Louis Mortimer Bloomfield et Hyman Carl Goldenberg, étudiants en droit; et Joseph Philip Beaupré, huissier; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lazarus Phillips, Lionel Albert Sperber, et Louis Mortimer Bloomfield.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2768, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PARA PRODUCTS CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 16 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $5 chacune.

Membres de la corporation.—Jean St-Germain, avocat, de la cité d'Outremont, Qué.; Achille Raymond, Raoul Bertrand et Arthur Lalonde, comptables; et Berthe Belisle, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2848, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SODA PRODUCTS AND REFINING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 16 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Alfred Ernest Davison, fermier; William Chauncey Fisher et Thomas Henry Randall, avocats; Thomas Worthington McKee, gérant; et Bessie Wilks, sténographe; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.— Fusilier, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2771, *Gazette du Canada*. 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 janvier, 1930, à

"BRANTFORD WASHING MACHINE COMPANY LIMITED"

Convertissant les 400 actions de priorité, cumulative de ladite compagnie, à 8%, de la valeur au pair de $100 chacune en 400 actions de priorité, cumulatives, classe "A", à 8%, de la valeur au pair de $100 chacune et les 600 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune en 600 actions de priorité, non-cumulatives, à 4%, classe "B", de la valeur au pair de $100 chacune; augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 400 actions de priorité, cumulative, classe "A", à 8%, et 600 actions de priorité, non-cumulatives, classe "B", à 4%, de la valeur au pair de $100 chacune à 2,370 actions de priorité, cumulatives, à 8%, classe "A", et 600 actions de priorité, non-cumulatives, à 4%, classe "B", de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie, pourvu que le total de la considération pour l'émission desdites actions n'excède pas en montant ou en valeur la somme globale de $60,000, et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 16 juillet 1920.

Voir p. 3073, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ENCA EXPLORATION & DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Errol Malcolm McDougall et Sadi Conrad Demers, deux Savants Conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Victor Martyn Lynch-Staunton, avocat; James Robert Boyd, comptable; Flavie Achard, Florence Rodger et Nora Gallagher, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2859, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE NIAGARA FALLS HOTEL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 17 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre et n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Francis Wilson Griffiths et George Henry Riches, avocats; Laura Marks, sténographe; Verila Ingram, caissière; et Burton Davis McVicar, surveillant; tous de la cité de Niagara Falls, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Niagara Falls, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2847, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SOURCE ROCK PETROLEUM LIMITED"

Constituée en corporation le 17 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre mais n'excédant pas en aucun cas $1 par action et selon les termes et sujettes aux conditions qu'ils pourront aussi déterminer.

Membres de la corporation.—George McWhirter, gérant, de la cité d'Edmonton, Alta; George Andrew Crooks, courtier; Bessie White, teneuse de livres; Kathleen Armstrong, sténographe; et Jessie Bell Carlyle, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2854, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WEST DOME METALS, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que le bureau des directeurs pourra fixer n'excédant pas la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Rolland Langlois, commis; Bessie Plotnick, sténographe; et Philippe Aubé, avocat; tous trois de la cité de Montréal, Qué.; Jacques Desaulniers, avocat, de la cité de Westmount, Qué.; et Philippe Trottier, comptable, de la cité d'Outremont, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2770, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE ACTON RUBBER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 18 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $20 par action.

Membres de la corporation.—Frank Callaghan, Savant Conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Manning, Delphis Lapierre et Paul Emile Leblanc, comptables; et Mabel Anderson, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Acton Vale, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* pages 2849 et 4172, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NEW DOMAIN OIL & GAS COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—James Heman Johnston, opérateur (huile), de la ville d'Amarillo, dans l'Etat de Texas, E.-U.A.; J. Burton Wood, opérateur (huile), de la ville de Winfield, dans l'Etat de Kansas, E.-U.A.; Florence Adell Thompson et Charles Edgar Hunter Freeman, avocats; Ella Alexandra Timmins Hughes et Anne Corrigan, sténographes; et Harry Gaffney, constructeur; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2856, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MOFFAT-OPEMISKA COPPER MINES, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tels prix et pour telles considérations que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas en aucun cas en montant ou en valeur la somme de $1 par action.

Membres de la corporation.—Clarence Frederick Tuer, solliciteur; Archibald Gunn Kirkpatrick, gérant de banque; Alfred Ernest Ethier, comptable; Jay Gould, Greffier Cour de Division, et Hugh Eric Blackwall, commissaire-priseur; tous de la ville d'Haileybury, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Haileybury, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2773, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RELIABLE SAFE AND LOCK COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 20 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 2,400 actions de priorité, de la valeur au pair de $25 chacune et 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair, dont 20,000 seront des actions sans droit de vote, classe "A", et 20,000 seront des actions avec droit de vote, classe "B"; pourvu, cependant, que lesdites 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération n'excédant pas la valeur globale de $40,000 et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre.

Membres de la corporation.—Stewart McKercher, Charles Wesley McCool et Walter Buchanan Francis, avocats; Sophie Victoria Purcell et Helga Christensen, sténographes; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2860, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 20 janvier 1930, à

"WHITELAW, DICKINSON & CO., LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"WALTER DICKINSON & CO., LIMITED"

Voir p. 2778, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE CANADIAN ENGINEERING AND CONSTRUCTION COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 janvier, 1930, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à un prix n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Kidd Bell et Owen Evans Bryan, avocats; Robert William Killey et Jack Roland Webster, commis en loi; et Jessie Geddes, sténographe, tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Kidd Bell, Owen Evans Bryan et Robert William Killey.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2970, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 21 janvier 1930, à

"MAPES & FERDON, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"SHIPPING MANAGERS LIMITED"

Voir p. 2862, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"NORTHERN ONTARIO OIL FIELDS, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $3,000,000.

Membres de la corporation.—John Parker Callaghen, avocat; Alexandre Chevalier et Henry Léo Silverstone, avocats; Jeannette Lacroix, Frances McIntosh et Marcella Mary Power, sténographes; James Brownlee Tod et Oscar Robillard, comptables; et George Wanless, vendeur; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3055, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 22 janvier 1930, à

"THE T. EATON CO. MARITIMES LIMITED".

Subdivisant les 2,500 actions du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 60,000 actions sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant, que les actions additionnelles puissent être émises et allouées pour telle considération n'excédant pas $25 par action fixée de temps à autre par le bureau des directeurs de la compagnie.

Voir p. 2861, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ARTHUR T. BROOKE & COMPANY LIMITED".

Constituée en corporation le 23 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 400 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune, 2,000 actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair et 1,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair, puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas $25 par action, et pourvu, de plus, que lesdites actions classe "B", sans valeur nominale ou au pair, puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre n'excédant pas la somme de $5 par action.

Membres de la corporation.—Arthur Terrill Brooke et Geoffrey James Clark, courtiers; Maurice James Folinsbee, avocat; Ernest Stanley Colton, comptable; et Shirley Grant, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2974, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 23 janvier 1930, à

"G. S. PARKE LIMITED".

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de,

"PARKE STETHEM LIMITED".

Et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 28 septembre, 1928, en convertissant les 400 actions non-émises du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 400 actions de priorité, 7%, de la valeur au pair de $100 chacune.

Voir p. 2862, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE PEARL BUTTON MANUFACTURING COMPANY OF CANADA LIMITED".

Constituée en corporation le 23 janvier 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Sperling, gérant; William Baer, vendeur; Alfred Pollack, marchand; et Edward Charles Baker, comptable; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.; et Harry MacThornton, gérant de la cité de Windsor, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Sperling, William Baer, Alfred Pollack et Edward Charles Baker.
Siège social.—Windsor, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2859, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ROBERTS FILTER CO. OF CANADA, LIMITED".

Constituée en corporation le 23 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacure.

Membres de la corporation.—Alexander David Crooks et Alan Charles MacRobie, avocats; Henry Thomas Stedman Young et Charles Edward Church, solliciteurs de brevets; et Jean Chambers Grant, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2853, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SWEDISH LUTHERAN IMMIGRATION AID SOCIETY OF CANADA".

(Association)

Constituée en corporation le 23 janvier 1930, sans capital-actions.
Membres de la corporation.—Anton Arvid Nelson, ministre, de la cité de Saskatoon, Sask.; Otto Eklund, ministre, du village de Ferintosh, Alta.; Charles Aldo Johnson, marchand, du village de Water Glen, Alta.; Nils Johnson Lundahl, ministre, du village de Dubuc, Sask.; et Peter Nelson, marchand, de la cité de Winnipeg, Man.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3484, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"TWIN PROVINCES OIL COMPANY, LIMITED".

Constituée en corporation le 23 janvier 1930, avec un capital-actions de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à un prix n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Charles Austin Neddham, courtier; Edward Brian Haffner, gérant; Charles Garnet Locke, avocat; Peter Donald Stewart, médecin; et Frederick Austin Blain, agent d'immeubles; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3058, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BASTIAN-MORLEY LIMITED".

Constituée en corporation le 24 janvier 1930, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Arthur Beresford Mortimer et George Harold Shannon, solliciteurs; Bérence James Thomson, étudiant en droit; Lillian Evangeline Fowler, teneuse de livres; et Ada May Seagrave, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3067, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 janvier 1930, à

"THE BRADING BREWERIES, LIMITED".

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 60,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises par les directeurs de temps à autre à tel prix qu'ils pourront fixer, n'excédant pas $25 par action ou pour tel prix plus élevé approuvé de temps à autre par le Secrétaire d'Etat du Canada, sur paiement des honoraires requis.

Voir p. 3072, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DOMINION CARBONIC COMPANY LIMITED".

Constituée en corporation le 24 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $50 chacune et 30,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourra fixer par résolution, le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $150,000 ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront convenable et approuvé par le Secrétaire d'Etat du Canada, sur paiement au dit Secrétaire d'Etat du Canada, des honoraires requis en tel cas.

Membres de la corporation.—Robert Baldwin Fordyce Barr, Robert Edmund Anglin, James Talor Gow, Kenneth Miller Lash, et William Alan Templeton, Van Every, avocats; Charles Delamere Magee, comptable; et Ernest Harold Stewart, teneur de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2975, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DURALITH (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 250 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 7,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $25,000.

Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman, Clifford George Meek, et John Lawrence McCrory, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Trois-Rivières, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3158, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"J. FORD & CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 24 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Joseph Ford, Thomas Ford, Thomas Brien Bailey Ford et Joseph Eyre Ford, manufacturiers; et Mary Eyre Ford, fille; tous de la municipalité de Notre-Dame de Portneuf, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Notre-Dame de Portneuf, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2852, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MAY OIL BURNER OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 24 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Donald Black Sinclair et Millard James Grant, solliciteurs; Martha Irène Watters, secrétaire; Edith Elizabeth Bond, teneuse de livres; et Clara Alexa, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2847, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ESPE HOLDINGS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Robert Gordon Stewart, entrepreneur; William George Stewart, agent d'assurance; Elbertha Jane Stewart, femme mariée; Shirley Sharpe Stewart et Elbertha Phyllis Stewart, filles; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gordon Stewart, William George Stewart et Elbertha Jane Stewart.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2978, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"McGREGOR-McINTYRE IRON WORKS, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 janvier 1930, avec un capital-action de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Alexander Ross Robertson, gérant; Norman Hilliard Taylor et Richard David Williams, comptables; Arthur Edward Wells, gérant; et Stanley Stuart Mills, avocat; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3059, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"STANLEY TODD & COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 25 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Henry John Hague, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Harry McLeod Hague et Brian Brooke Claxton, avocats; Annette Paterson Macdonald et Ida Kathleen Sutherland, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry John Hague, Harry McLeod Hague et Brian Brooke Claxton.
Siège social.—Montréal, Qué.
Oxjet de la compagnie.—*Voir* p. 2857, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE E. S. SHOE COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 janvier 1930, avec un capital-actions de $70,000 divisé en 700 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William Robertson, comptable général; William Spiegelberg et Helmuth Eisfeld, manufacturiers de chaussures; Catharine Spiegelberg et Clara Eisfeld, femmes mariées; tous de la cité de Kitchener, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Kitchener, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2975, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE GENERAL FIREPROOFING COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 janvier 1930, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 2,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William McCalla Copeland, gérant; Harry Leslie Wright, avocat; Edna Fitzsimons, comptable; Anna McNama et Jessie Mildred Perry, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2971, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HOME FILMS LIMITED"

Constituée en corporation le 27 janvier 1930, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Cavendish, chimiste; Albert Isidore Goodstone, Max Bernfeld et Lyon Levine, avocats; et John Douglas Dowling, vendeur; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2858, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE RED BARGE LINE LIMITED"

Constituée en corporation le 27 janvier 1930, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith, avocats; Ethel May Peirce, Florence Isabella Stewart, Ceridwen Ruth Roberts et Lillian Margaret Gallagher, secrétaires; tous sept de la cité de Montréal, Qué;. et James Joseph Lyons, avocat, de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2851, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 27 janvier 1930, à

"RUDFORD LIMITED" (et réduites)

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,200,000 à la somme de $748,000.

Voir p. 2981, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TRANS-CANADA GRAIN SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 27 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $10 ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Robert Irvin Ferguson, avocat; Eric Hamilton Silk, étudiant en droit; Flora Jean Gay, Dorothy Ackerman Dever, Nettie Isobel McLenaghan, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Irvin Ferguson, Eric Hamilton Silk et Nettie Isobel McLenaghan.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3159, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION ANILINES & CHEMICALS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissêtre émises et allouées pour une considération n'excédant pas $50,000.

Membres de la corporation.—John Bolster Mulvey, Edward Alexander Anglin, Osmond Francis Howe, Frederic James Hanna et Arthur Edwin Cluffe, avocats; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Bolster Mulvey, Edward Alexander Anglin et Arthur Edwin Cluffe.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3165, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 janvier 1930, à

"RIDEAU INVESTMENT COMPANY LIMITED"

Subdivisant les 7,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 70,000 actions communes de la valeur au pair de $10 chacune et convertissant les 63,000 actions communes de la valeur au pair de $10 chacune en 63,000 actions de priorité, rachetables, non cumulatives, à 5% de la valeur au pair de $10 chacune.

Voir p. 2981, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"J. G. FRASER LIMITED"

Constituée en corporation le 29 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la valeur globale de $50,000.

Membres de la corporation.—John Ragnar Johnson, Gerald Stuart Rutherford, David Ernest McIntosh et Alfred Beatty Rosevear, avocats; Elizabeth Allan Duncan MacDonald, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—David Ernest McIntosh, Alfred Beatty Rosevear et Elizabeth Allan Duncan MacDonald.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—Voir pages 3284 et 3583, Gazette du Canada, 1929-30.

"PRODORITE (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 30 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions classe "A" et 100,000 actions classe "B" 5 actions de gérances, toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, qu'aucune de ces actions puisse être émise et allouée, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, mais telle considération ne devra pas en aucun cas excéder la valeur globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Angus William Roe Sinclair, avocat; Kenneth Gibson Morden, étudiant en droit; Margaret McPhee, Geneviève Finerty, Ethel Smith, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3058, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 30 janvier 1930, à

"VENEZUELAN SECURITIES COMPANY LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 10,000 actions de première priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune, 7,500 actions de seconde priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune, et 15,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair à 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair; et changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"KIPAWA SECURITIES COMPANY LIMITED"

Voir p. 3072, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 31 janvier 1930, à

"ALLEN BROTHERS COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE ALLEN-A COMPANY OF CANADA LIMITED"

Voir p. 2981, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 31 janvier 1930, à

"THE F. E. COOMBE FURNITURE COMPANY, LIMITED"

Annulant les droits et limitations des actions de première et seconde priorité et actions communes sans valeur nominale ou au pair du capital-actions de ladite compagnie; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 11 février 1915, en convertissant les 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair du capital-actions de ladite compagnie en 10 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune, rangées pari passu avec les 1,500 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune, déjà existantes, faisant un total de 1,510 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune; de plus, modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 11 février 1915; augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $151,000 à la somme de $175,000, et changeant le nom corporatif de ladite compagnie de

"THE F. E. COOMBE FURNITURE COMPANY, LIMITED"

en celui de

"THE COOMBE FURNITURE CO. LIMITED"

Voir p. 3496, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROLLO RUN-PRUE LINGERIE LIMITED"

Constituée en corporation le 31 janvier 1930, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Jasper Joseph Stanyon, Robert Nichol Russell manufacturiers, tous deux de la cité de Gloversville, dans l'état de New York, E.U.A.; Albert Oliver Heilner, manufacturier, de la cité de Pelham, dans ledit état de New York; John Gordon Andrews, gérant, de la cité de Toronto, Ont.; Patrick Kernan Halpin, solliciteur, de la ville de Prescott, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Prescott, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2978, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SPARTON OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 janvier 1930, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Harold Carrothers Logan, Michael Vincent Sullivan, solliciteurs; Cicely Smith, Lillian Shillington, Ruth Ross, sténographes; tous de la cité de London, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—London, Ont.
Objet de la compagnie —Voir p. 2972, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WESTAWAY RAYONS LIMITED"

Constituée en corporation le 31 janvier 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—William John Westaway, gentilhomme; William Alexander Kennedy, gérant de ventes; Freeman Ferrier Treleaven, avocats; Edwin Witmer Hilborn, vendeur; John Adam, secrétaire; tous de la cité d'Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2976, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BOWMAN TWINES LIMITED"

Constituée en corporation le 1er février 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par les directeurs de temps à autre, pour telle considération n'excédant pas en montant ou ou valeur $2 par action.

Membres de la corporation.—James Harley, Edmund Sweet, Archibald Manson Harley et George Edmund Foster Sweet, avocats; Lillian Mabel Wilson, sténographe; tous de la cité de Brantford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Brantford, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3066, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JENNY LIND CANDY SHOPS LIMITED"

Constituée en corporation le 1er février 1930, avec un capital-actions consistant en 9,000 actions de priorité, cumulatives, convertibles, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $35 chacune et 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer les directeurs n'excédant pas la somme globale de $40,000.

Membres de la corporation.—Norman Stuart Robertson, Harold Learoyd Steele, William Frederick Woodliffe, solliciteurs; George McClure Willoughby, avocat; Allan Morris Mills, étudiant en droit; Marian Adelaide De La Hooke et Doris Emily Pegg, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3062, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE SCUTAN COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 1er février 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération que pourra fixer, de temps à autre, par résolution le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Chilion Graves Heward, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Rufus Clément Holden, junior; Paul Phelps Hutchison, Ernest Howard Cliff et Charles Trenholme Ballantyne, avocats; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2976, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE TRAFALGAR RUBBER COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 1er février 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Samuel Levine, Louis Levine, gentilshommes; Jessie Levine, femme mariée; Catherine Gallagher et Margaret O'Mally, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Samuel Levine, Louis Levine et Jessie Levine.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3064, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AGRICULTURAL FINANCE LIMITED"

Constituée en corporation le 3 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,250 actions de priorité, cumulatives à 8% de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de la manière et pour telle considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs n'excédant pas la somme de $10 par action.

Membres de la corporation.—Omer Demers, marchand, de la ville de Debden, Sask.; Aage Joachim Hansen, agent; Spear Miller, marchand; Arthur Cyril March, avocat; tous trois de la cité de Prince Albert, Sask.; William Benjamin Bashford, agent, de la ville de Rosthern, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Omer Demers, Aage Joachim Hansen et William Benjamin Bashford.
Siège social.—Prince Albert, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3068, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BLACK DIAMOND FUR FARMS LIMITED"

Constituée en corporation le 3 février 1930, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 20,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Trewolla Ryland Olive, gérant, du village de Black Diamond, Alta; Gottlieb Ohlhauser, Frederick Ziegler et Jacob Fred Ohlhauser, fermiers; August Kurbis, cordonnier; tous quatre du village de Carbon, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Trewolla Ryland Olive, Gottlieb Ohlhauser, Frederick Ziegler et Jacob Fred Ohlhauser.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3275, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COPELAND & DUNCAN LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 février 1930, avec une capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Roland Oliver Daly, Harold Ernest Manning, Richard George Meech, Earl Edward Thistle et John Henderson Thomson, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3057, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE EUROPEAN ELECTRIC CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 3 février 1930, avec un capital-actions de $42,000,000 divisé en 3,700,000 actions communes classe "A" et 500,000 actions communes classe "B", toutes de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith, avocats; Frank Wright, commis; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2973, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"H. R. MACMILLAN EXPORT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 3 février 1930, avec un capital-actions consistant en 12,500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, par résolution le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $1,000,000 ou pour tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et qui sera approuvé par le Secrétaire d'Etat du Canada, en paiement audit Secrétaire d'Etat du Canada les honoraires requis en tel cas.

Membres de la corporation.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Baldwin Fordyce Barr, avocats; Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provinsoires.—Robert Edmund Anglin, James Taylor Gow et Robert Bladwin Fordyce Barr.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3163, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KILGOUR HAMILTON "ONTARIO" LIMITED"

Constituée en corporation le 3 février 1930, avec un capital-actions de $20,000, divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.
Membres de la corporation.—Georges Laurence, avocat; John Coughlan Whitelaw, étudiant en droit; Carolina Frances Greig et Elaine D'Amour, secrétaires; tous quatre de la cité de Montréal, Québec; Marie-Jeanne Legault, secrétaire de la ville de Beaconsfield, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2977, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SWEDISH GENERAL ELECTRIC LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 février 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune dont 500 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—George Meredith Huycke, John Hood, Robert Gowan Ferguson et Harold Charles Featherston Mockridge, avocats; George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Meredith Huycke, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3061, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 février 1930, à

"FOREIGN UTILITIES, LIMITED"

Subdivisant les 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair du capital-actions de ladite compagnie, en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 3072, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"GLOBE ROYALTIES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 février 1930, avec un capital-actions consistant en 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $2,000,000.

Membres de la corporation.—William Batten McPherson, Norman Batten McPherson, Edmund Batten McPherson, solliciteurs; Elisie May Howells et Margaret Duncan Gray, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2978, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"PORTAS, LIMITED".
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 février 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Edward Stuart McDougall, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Archibald, Roger Brossard et Wendell Howard Laidley, avocats; Susan Good, sténographe; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3069, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SENDEL & SENDEL, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 février 1930, avec un capital-actions de $49,000 divisé en 1,960 actions de la valeur au pair de $25 chacune.

Membres de la corporation.—Aron Sendel, Louis Sendel et Maxwell Sendel, marchands; Cyril Schwisberg, commis en loi; Samuel Edgar Schwisberg, avocat; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Aron Sendel, Louis Sendel, Maxwell Sendel
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2972, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 février 1930, à

"BRAZILIAN TRACTION, LIGHT AND POWER COMPANY, LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 12 juillet 1912.

Voir p. 2981, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 février 1930, à

"REGAL HAT FRAME COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"LAURENTIAN LIMITED"

Voir p. 3073, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SAN PAOLO, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 février 1930, avec un capital-actions de $1,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Ernest Gordon Gowling, Clarence Clifford Baker, James Douglas Watt, avocats; Mary Louise Campbell, sténographe; Margaret Clare Tierney, teneuse de livres; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ernest Gordon Gowling, Clarence Clifford Baker et James Douglas Watt.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 2977, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUPER TEXTILES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 5 février 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Wilfred William Sneath, William Cleaver Boadway et William Frederick Mills, marchands; Mary Adaline Boadway, Isabelle George Sneath, femmes mariées; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Wilfred William Sneath, William Cleaver Boadway et William Frederick Mills.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4076, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 5 février 1930, à

"VANBERTA OILS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour tel prix et telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Voir p. 3166, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN LUMBER SALES COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 février 1930, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 400 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Wilfrid Heighington et David Martin Symons, solliciteurs; William John Dash, comptable; Dorothy Kathleen Whiteley, sténographe; Elizabeth Anne Simpson, teneuse de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Wilfrid Heighington, David Martin Symons et William John Dash.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3057, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HIGGINS BROS. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune et 50 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que les directeurs pourront juger convenable, n'excédant pas la somme globale de $500.

Membres de la corporation.—James Hilary Hume Robertson et Joseph René Painchaud, avocats, tous deux de la cité de Montréal, Qué.; Douglas Charles Abbott, James Gordon Nicholson et James Gossage Brierley, avocats; tous trois de la cité de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St-Jean, N.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3056, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 février 1930, à

"HOME OIL DISTRIBUTORS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $1,000,150 à la somme de $1,500,150.

Voir p. 3073, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROBERT ED COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 février 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Ernest Robert Ed, Joseph Denis Boudreau, entrepreneurs; Robert Wallace Ed, commis; Richard Marshall Palmer, avocat; tous quatre de la cité de Moncton, N.-B.; Kenneth Merrill Ed, ingénieur (mine), de la cité d'Halifax, N.-E.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Moncton, N.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3060, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN JEFFERSON ELECTRIC COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 février 1930, avec un capital-actions de $5,000 divisé en 50 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Leslie Wright, avocat; Edna Fitzsimons, comptable; Anna McNama, Jessie Mildred Perry et Jessie May Taylor, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Leslie Wright, Edna Fitzsimons et Jessie Mildred Perry.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3071, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANTORG CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 février 1930, avec un capital-actions de $60,000 divisé en 1,200 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—Joseph Hochbaum et John Wingate, marchands; Morris Mitno, Harry Gold, manufacturiers; Henry Samuel Rosenberg, avocat; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Hochbaum, John Wingate, Morris Mitno et Harry Gold.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3277, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE HOLTITE RUBBER COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 février 1930, avec un capital-actions consistant en 12,500 actions classe "A" et 2,500 actions classe "B" toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions classes "A" et "B" puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, par résolution le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $300,000.

Membres de la corporation.—Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh, commis en loi; Cecil Bruce Cooke, John Lawrence McCrory, Alfred John Martin, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Herbert William Jackson, William Patrick Creagh et Cecil Bruce Cooke.
Siège social.—Drummondville, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3066, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NATIONAL ROYALTIES CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 7 février 1930, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises pour une considération que pourra déterminer, de temps à autre, le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—William Alfred Stilwell, Leo Irwin Donnelly et Vaughan MacLean Howard, avocats; Bernard Benjamin Martin, gérant; William Kerr, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3277, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PONTIAC SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 7 février 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre, par la compagnie, à tels prix ou considération que les directeurs jugeront convenables.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier et George Miller Hyde, avocats; James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, Adrian Knatchbull-Hugessen, William Fraser Macklaier.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3151, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TRUAX-TRAER COAL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 7 février 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 10,000 actions, de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Henry Platt Graundy, avocat; Frederick William Louthood, Reginald Edmund Forde, comptables; Fred Larn, commis en loi; Sidney Ward, sollicitor; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3070, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ZENITH FIRE DUST COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 7 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions de priorité, cumulatives à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 200,000 actions ordinaires sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—William Stuart Lane, Gilbert Cecil Tarr, solliciteurs; Josephine Holmes, Eveline Desrosiers, sténographes; William Norman Buckingham, étudiant en droit; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3379, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"CHILCROFT INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3065, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"DROCOURT SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 10,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3069, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"GENCROFT SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions de $15,000 divisé en 125 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune; 125 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune et 1,250 actions classe "C" de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3165 *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HAMCROFT SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions de $15,000 divisé en 125 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune; 125 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune et 1,250 actions classe "C" de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3063, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JAYCROFT SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 2 février 1930, avec un capital-actions de $32,000 divisé en 275 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune; 275 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune et 1,750 actions classe "C" de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3153, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MULTACHROM SIGN AND LIGHT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourront fixer, de temps à autre, les directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Douglas Morton Christie, Gordon James Allison et Thomas Nichol Christie, courtiers; Gordon Sylvester Wismer, Robert Davy Macaulay, avocats; tous de la cité de Vancouver, C.B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3071, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"REDINGTON SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions de $475,000 divisé en 4,750 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson, Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal. Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3067, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ROSECROFT SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions de $32,000 divisé en 275 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune, 275 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune et 1,750 actions classe "C" de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3065, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 8 février 1930, à

"WINDHAM PLANTATIONS, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair à 2,500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000,000 d'actions communes sans valeur nominale ou au pair; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 27 septembre 1928.

Voir p. 3166, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WOLFE SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 février 1930, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 150 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 500 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3152, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 10 février 1930, à

"REED LAKE MINES LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"OPEMISKA MINES, LIMITED"

Voir p. 3072, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 10 février 1930, à

"VALENTINE AND MARTIN, LIMITED"

Convertissant 2,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 1,500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 5,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 22 mai 1916.

Voir p. 3167, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"APEX COAL DISTRIBUTORS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec une capital-actions de $25,000 divisé en 25,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Garnet Napier Coyle, opérateur (charbon); Angus Gillis Macauley, gérant (mine); James Dezeeuw, gérant (théâtre); tous trois de la ville de Drumheller, Alta; John Harry Sprague, gérant général; Roy Walter Barr, avocat; tous deux de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Garnet Napier Coyle, Angus Gillis Macaulay, James Dezeeuw et John Harry Sprague.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3162, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CASTANOS INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $2,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $20 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3155, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COLLIVAUD INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $2,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $20 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3154, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EASTGATE INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $2,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $20 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3151, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EASTCLIFEE SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $310,000 divisé en 3,100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3154, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FERNCLIFFE SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $93,300 divisé en 633 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3155, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GALDAMES INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $2,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $20 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3153, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GWENTLAND INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $2,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $20 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Calgary, Alta.

Objet de la Compagnie.—*Voir* p. 3150, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 11 février 1930, à

"J. W. WINDSOR, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"WINDSOR FISHER LIMITED"

Voir p. 3073, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LEDA SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $240,000 divisé en 1,600 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 8,000 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.

Siège social.—Montréal, Qué.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3158, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MERCANTILE SALVAGE CORPORATION, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 400,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Salter Adrian Hayden, Howard Armour Harrison, William Ralph West, William Cyril Terry et Alexander Bissett, avocats; tous de la cité de Toronto, Ont.

Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Salter Adrian Hayden, Howard Armour Harrison et William Ralph West.

Siège social.—Toronto, Ont.

Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3281, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 11 février 1930, à

"NORTH AMERICAN MAGNESITE PRODUCERS, LIMITED"

Convertissant les 10,000 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 3166, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"POMARON SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constitué en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $93,400 divisé en 634 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats, Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3156, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"PORTUGALETE SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $270,000 divisé en 1,800 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 9,000 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats, Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3157, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WESTERGATE SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $240,000 divisé en 1,600 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 8,000 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3156, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WHITING CORPORATION (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Thompson Scroggie, Ralph Wilkinson Brownell, Ernest Parnell Lee, avocats; Dorothy Margaret Ney, sténographe; James Arthur Wright, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3164, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WYNDCLIFFE SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 février 1930, avec un capital-actions de $93,300 divisé en 633 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions classe "B" de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Theodore Bigelow Heney, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3157, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ELECTROLYSERS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 février 1930, avec un capital-actions consistant en 5 actions de gérances et 495 actions ordinaires, toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, qu'aucune de ces actions puisse être émise et allouée, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, mais telle considération ne devra pas en aucun cas excéder la valeur globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Charles Harold Algeo Armstrong, Angus William Roe Sinclair, avocats; Kenneth Gibson Morden, étudiant en droit, Margaret McPhee et Genevieve Finerty, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3285, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GAYHEAD SECURITIES LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 12 février 1930, avec un capital-actions consistant en 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telles considérations que le bureau des directeurs pourra de temps à autre, déterminer par résolution n'excédant pas la somme globale de $200,000, de plus que le montant globale de cette considération soit augmenté par résolution des directeurs confirmé par Lettres Patentes Supplémentaires.

Membres de la corporation.—Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon, John Gowans Middleton et Edward Philp Tilley, solliciteurs; Genevieve Ozburn, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon et Genevieve Ozburn.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la Compagnie.—*Voir* p. 3278, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 12 février 1930, à

"THE HYDRAULIC MACHINERY COMPANY, LIMITED"

Subdivisant les 1,600 actions communes émises et non-émises du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 8,000 actions communes de la valeur au pair de $20 chacune et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 2 mai 1917.

Voir p. 3166, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ELSMERE INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 13 février 1930, avec un capital-actions consistant en 50 actions classe "A" de la valeur au pair de $5 chacune, 5,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $10 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; David Moffat Johnson, avocat; Mary Griffiths, comptable; Muriel McLeod Meikle, Sarah Grace Little, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, David Moffat Johnson et Mary Griffiths.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3162, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 13 février 1930, à

"THE GASOLITE OIL AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"YALE OIL COMPANY LIMITED"

Voir p. 3166, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DARLINGTON OIL & GAS, LIMITED"

Constituée en corporation le 14 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises, de temps à autre pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, n'excédant pas la somme globale de $1,500,000 en espèces ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Henry Adelbert Rutherford, avocat; Edward Albert Longley, courtier; Kathryn Marie Doyle et Sybil Charlton, sténographes; John Frederick Henry Sanday, commis; tous de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Régina, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3161, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION GYPSUM COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 février 1930, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livres; James Taylor Gow, Robert Edmund Anglin, Robert Baldwin Fordyce Barr, Briton Bath Osler, avocats; Mary McCluskey, secrétaire; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Windsor, N.-E.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3159, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"NEGOTIABLE SECURITIES LIMITED"

Constituée en corporation le 14 février 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pouvu cependant que leslites actions puissent être émises et vendues pour telle considération que les directeurs jugeront convenable, n'excédant pas la somme de $50,000.

Membres de la corporation.—Frederic George Viner, secrétaire; John Albert Poirier, commis; James Crankshaw, Marcel Gaboury, avocats; tous quatre de la cité de Montréal, Québec; John Edwin Crankshaw, avocat; de la ville de Montréal-Ouest, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3275, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A. GUTHRIE & COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 février 1930, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions classe "A" de la valeur au pair de $100 chacune et 100,000 actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les bureau des directeurs pourra déterminer de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—Léon Garneau, Casimir Dessaulles, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Liguori Hébert, avocat; Zoé Garon, Marthe Sauriol, sténographes; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3276, *Gazette du Canada,* 1929-30.

AGENCE DOUANIÈRE CANADIENNE LIMITÉE

Constituée en corporation le 17 février 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Edmond Bousquet, bijoutier; Théophile Melançon, courtier (douanes); Guy Hughe Duckett, agent; René Gagnon et Adrien McGown, comptables; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3342, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 février 1930, à

"ALBERTA FLATHEAD OIL COMPANY LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"EIBORNE OILS LIMITED"

Voir p. 3166, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONSUMERS OIL LIMITED"

Constituée en corporation le 17 février 1930, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas en aucun cas, la somme de $10 par action.

Membres de la corporation.—Horace Hume Van Wart, avocat; William James Bixel, gérant de ventes; Stannus Garrett Harrington, comptable; Helena Rose Tomlinson et Cecily Woodhouse, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p.3279, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FLINT SANDS, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 février 1930, avec un capital-actions de $100.000 divisé en 10.000 actions de la valeur au pair de $10 chacune dont 3,500 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Alexander Leslie Elliott, avocat; Albert Henry White, comptable; Jessie Mesley, femme mariée; Irène Buchanan et Helen Buchanan, sténographes; tous de la cité de Peterborough, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3286, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE LAVAL SAND CO. LIMITED"

"LA CIE DE SABLE LAVAL LIMITÉE"

Constituée en corporation le 17 février 1930, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $10 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer, n'excédant pas $50,000.

Membres de la corporation.—Alexandre-Papineau Mathieu et Armand Mathieu, avocats; Emma O'Hara et Alexina Maillé, secrétaires; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.; et Hermance Guay, secrétaire, de la ville de Terrebonne, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3482, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 17 février 1930, à

"RAYBEN LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"KASPARE COHN COMPANY LIMITED"

Voir p. 3288, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUTTON SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 février 1930, avec un capital-actions de $50,000, divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Théodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3372, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ADJUSTMENT CORPORATION, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 février 1930, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Casimir Dessaulles et Léon Garneau, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Charles Edward Pacaud, évaluateur; Sadie Atcovitch et Zoé Garon, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3381, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MINNEAPOLIS-HONEYWELL REGULATOR COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 18 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront n'excédant pas en montant ou en valeur la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Everett Bristol et Maurice William Andrew, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Norman Ernest Phipps, étudiant en droit; Elsie Eleanor Folkard et Louise Johnson, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Everett Bristol, Maurice Andrew et Norman Ernest Phipps.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3278, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STIMSON'S OFFICE BUILDINGS LIMITED"

Constituée en corporation le 18 février 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions communes sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—George Harold Shannon et John De Navarre Kennedy, solliciteurs; Bérence James Thomson, étudiant en droit; Lillian Evangeline Fowler, teneuse de livres; et Ada May Seagrave, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3160, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WESTERN ENGINEERING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 18 février 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Archibald Wilfred Lamont, gérant; Carrie Edna Lamont, ménagère; Robert Thomson, ingénieur; Bertram James, vendeur; et Alice Patterson Forbes, sténographe; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3287, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A. E. COPELAND LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 février 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas en aucun cas $5 par action.
Membres de la corporation.—Wilfrid Wright Parry, Gordon Peter Campbell et Cecil Minto Pyle, avocats; Ernest Edward McColm, gérant; et Elsie Marion Burn, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Wilfred Wright Parry, Gordon Peter Campbell et Cecil Minto Pyle.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3282, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 février 1930, à

"EAST CREST OIL COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 1,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que 500,000 nouvelles actions sans valeur nominale ou au pair soient émises et allouées pour une considération n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Voir p. 3167, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HIGHWAY TRAFFICS LIMITED"

Constituée en corporation le 19 février 1930, avec un capital-actions de $1,000,000 divisé en 40,000 actions de la valeur au pair de $25 chacune.

Membres de la corporation.—Robert George Rogers, courtier en assurance; Aurelia Regina Rogers, ménagère; Thomas Cuthbert Anderson, courtier; Joseph Reston, caissier; et Andrew Murray Smith Ross, avocat; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3283, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SLIDE WHEELS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 19 février 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 200 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions communes de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—Arthur Carmen Pennington, solliciteur; Robert Bruce Fulton, étudiant en droit; King Houston, comptable; Muriel Elaine Tester et Mae McNaughton, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires—Arthur Carmen Pennington, Robert Bruce Fulton et Muriel Elaine Tester.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3373, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUNSHINE OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 19 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair, pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération et selon les termes et sujettes aux conditions que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Hugh Léonard O'Rourke, avocat; Vera Eva Marshall et Mildred Bealey, sténographes; Andrew Lacy Stevens, comptable licenciée; Allan Haynes Clarke et Maxwell Roy Morrison, courtiers; et Jonathan Swinbank Bowron, comptable; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3378, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GLOUCESTER INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 20 février 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs.

Membres de la corporation.—Harry Leslie Wright, avocat; Edna Fitzsimons, comptable; Anna McNama, Jessie Mildred Perry et Jessie May Taylor, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Leslie Wright, Edna Fitzsimons et Jessie Mildred Perry.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3280, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 février 1930, à

"PALMER PETROLEUMS LIMITED"

Convertissant les 1,000,000 d'actions du capital-actions de la valeur au pair de $1 chacune en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour une considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Voir p. 3288, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ADSTOCK SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 février 1930, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 5,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3378, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"BAYSFORD SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 février 1930, avec un capital-actions de $30,000 divisé en 250 actions, classe "A", de la valeur au pair de $100 chacune, 250 actions classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune et 2,500 actions classe "C", de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3283, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CAVELL SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 février 1930, avec un capital-actions de $30,000 divisé en 250 actions classe "A", de la valeur au pair de $100 chacune, 250 actions classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune et 2,500 actions classe "C" de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3375, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DENSMORE SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 février 1930, avec un capital-actions de $30,000 divisé en 250 actions classe "A", de la valeur au pair de $100 chacune; 250 actions classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune et 2,500 actions classe "C", de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3374, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DOMINION AIR INDUSTRIES LIMITED"

Constituée en corporation le 21 février 1930, avec un capital-actions consistant en 100,000 actions sans valeur nominale ou au pair pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs, n'excédant pas la somme de $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Samuel Hunter Adams et Henry Austin Charwick, avocats; Isadore W. Deman, courtier; James Kinross Miller, auditeur officiel; et Florin Edgar Johnson, pilote et ingénieur (aéroplane); tous de la cité de Calgary, Alta; et Manfred Freeman, ingénieur mécanicien, de la cité de Lethbridge, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir*, p. 3383, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 février 1930, à

"THE DOMINION TIMBERS, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 5,000 actions, classe "A", et 5,000 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair à 2,500 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune, 5,000 actions classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 5,000 actions classe "B", sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 3387, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ENFIELD SECURITIES, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 février 1930, avec un capital-actions de $30,000 divisé en 250 actions classe "A", de la valeur au pair de $100 chacune; 250 actions classe "B", de la valeur au pair de $10 chacune et 2,500 actions classe "C", de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3371, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"FIRTH INVESTMENTS, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 21 février 1930, avec un capital-actions de $10,000 divisé en 100 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Theodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3372, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BAFFIN INVESTMENT COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 22 février 1930, avec un capital-actions consistant en 30,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas $5 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Sénécal et David Moffat Johnson, avocats; Mary Griffiths, teneuse de livres; et Dorothy Moran, sténographe; tous de la cité de Montréa, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Shirley Greenshields Dixon, Jacques Sénécal et David Moffat Johnson.
Siège social.—Montréal, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3382, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DURBAR MANUFACTURING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 22 février 1930, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair dont 4,900 devront être des actions classe "A", sans droit de vote et 100 actions flottantes, classe "B"; pourvu, cependant, que lesdites 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération et selon les termes et conditions que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Frank Leslie Asbury, propriétaire d'hôtel; Hester Edna Ducket, garde-malade; Arthur Lloyd Donald Colquhoun, vendeur; Olga Victoria Sandell, femme mariée; et Velia Uldene Ingram, caissière; tous de la cité de Niagara Falls, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3285, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"RED LINE AIRWAYS LIMITED"

Constituée en corporation le 22 février 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Clarence James Burritt, architecte; Frederic Harcourt Emra, ingénieur; Edmund Freeman Newcombe, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Hugh Laidlaw Robson, avocat; Charles Hieland Barnet Garland, gérant de compagnie; et George Mennie Ritchie, secrétaire; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3375, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE BARRY COMBINATION WATERLESS COOKER LIMITED"

Constituée en corporation le 24 février 1930, avec un capital-actions de $300,000 divisé en 60,000 actions communes de la valeur au pair de $5 chacune.

Membres de la corporation.—Jerry Barry, marchand; Chester Sylvester Barry, commis; Antoinette Barry, ménagère; et Michael John Bush, mécanicien; tous quatre de la ville de Melfort, Sask.; et James Roy Russell, gérant, de la cité de Régina, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Barry, Chester Sylvester Barry et Antoinette Barry.
Siège social.—Melfort, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3488, *Gazette du Canada,* 1929-30

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 février 1930, à

"MEXICO NORTH WESTERN RAILWAY COMPANY"

Confirmant une entente intervenue entre ladite compagnie et ses actionnaires à une assemblée tenue le 20 février 1930.

Voir p. 3496, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"MEXNORWEST HOLDING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 24 février 1930, avec un capital-actions de $15,125,010 divisé en 15,125,000 actions communes de la valeur au pair de $1 chacune et 10 actions avec droit de vote de la valeur au pair de $1 chacune.

Membres de la corporation.—Charles Delamere Magee, comptable; Ernest Harold Stewart, teneur de livvres; Robert Edmund Anglin, Robert Baldwin Fordyce Barr, Britton Bath Osler, Kenneth Miller Lash, William Alan Templeton Van Every, Edwin Campbell Snelgrove et James Taylor Gow, solliciteurs; Isabel Clément, Janet Boyd et Mary Kavanagh, secrétaires; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3377, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"OLMSTEAD DAIRY PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 24 février 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions de priorité cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $25 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par les directeurs de temps à autre pour telle considération qu'ils pourront fixer n'excédant pas la somme globale de $25,000.

Membres de la corporation.—Allan Frederick Moore et Herbert George Heron, avocats; Doris Agnes Cornell, sténographe; Elizabeth Pearl Fitzpatrick, commis; et Donald Gordon Charbonneau, agent; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—North Gower, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3381, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 24 février 1930, à

"TRITON OIL COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 5,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Voir p. 3497, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE ADVERTISING COMPANY OF CANADA LIMITED"

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions de $145,000 divisé en 1,450 actions de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Honoré Ducharme, comptable; Paul Comte, commis; Béatrice Touchette et Juliette Laliberté, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.; et Hercule Gohier, notaire; de la cité de St-Laurent, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Honoré Ducharme, Paul Comte et Hercule Gohier.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3450, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"ANGLO-FRENCH OIL AND MINERAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membrse de la corporation.—James Frederick McCallum, John Calvin Freeman et Edward Patrick Garland, avocats; Sarah Penston et Andrea McFee, sténographes; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward Patrick Garland, Sarah Penston et Andrea McFee.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3673, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN GARAGA OWNERS SERVICE COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou pour telle autre considération équivalente que les directeurs détermineront.

Membres de la corporation.—Wilfred Wright Parry, Gordon Peter Campbell et Cecil Minto Pyle, avocats; Ernest Edward McColm, gérant; et Elsie Marion Burn, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Wilfred Wright Parry, Gordon Peter Campbell et Cecil Minto Pyle.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3380, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 25 février 1930, à

"GRANADA ROUYN MINING COMPANY LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $500,000.

Voir p. 3288, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"JAMES B. JAMIESON LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 400 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Geoffrey Walter Adams, Percy Edwin Frederick Smily, William Gordon Fraser Grant et Douglas Irving Grant, avocats; et Ross Ryrie, étudiant en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Geoffrey Walter Adams, Percy Edwin Frederick Smily, William Gordon Fraser Grant et Douglas Irving Grant.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p 3371, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KARI-KEEN & AUTO TRUNKS, LIMITED"

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, cumulatives, de la valeur au pair de $100 chacune, 2,000 actions classe "A" et 5,000 actions classe "B" toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions classe "A" et classe "B", sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Harry Allen Newman et Ivan Clayton Harries, solliciteurs; Lois Aileen Panter, secrétaire; Addrene Wise, sténographe; et Douglas Vernon Ridout, courtier, tous de la cit éde Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Harry Allen Newman, Ivan Clayton Harries et Lois Aileen Panter.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3477, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MIRACLEAN COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Thomas Stewart Hagan Giles et Livingstone St. Clair Little, gérants; Rutherford Langdon, étudiant en droit; Jean Courtney, sténographe; et John Bruce O'Brien, avocat; tous de a cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Thomas Stewart Hagan Giles, Rutherford Langdon et Jean Courtney.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3374, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MUSSO STEEL PROCESS LIMITED"

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que pourront fixer les directeurs n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith, avocats; Ethel May Peirce et Ceridwen Ruth Roberts, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3384, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"OIL ENGINES LIMITED"

Constituée en corporation le 25 février 1930, avec un capital-actions consistant en 15,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à un prix n'excédant pas $6 par action.

Membres de la corporation.—Charles Gouverneur Ogden, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Michael Thomas Burke, Albert William Stuart et Frank Callaghan, avocat; et Florence Rubin, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3574, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 février 1930, à

"BITUMINOUS SAND EXTRACTION COMPANY LIMITED"

Subdivisant les 200,000 actions du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 600,000 actions sans valeur nominale ou au pair et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 600,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les actions non-émises puissent être émises et allouées par le bureau des directeurs de temps à autre, pour telle considération ou montant qu'ils pourront fixer, mais n'excédant pas en aucun cas la somme de $1 par action.

Voir p. 3387, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 février 1930, à

"THE BRITISH AMERICAN OIL COMPANY LIMITED"

Subdivisant les 1,600,000 actions impayées émises et non-émises du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 3,200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; et modifiant et variant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 4 juin 1909.

Voir p. 3388, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GUARDIAN OILS LIMITED"

Constituée en corporation le 26 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de la manière et dans les proportions à tel prix ou considération et à tels temps que fixeront les directeurs n'excédant pas la somme globale de $1,000,000.

Membres de la corporation.—Robert Bruce Sharpe et Henry Butler, courtiers; Melvin Ashley Durland, comptable; Cecil Hoseason, vendeur; et Joseph Graham, opérateur (mine); tous de la cité de Vancouver, C.-B.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Bruce Sharpe, Melvin Ashley Durland et Joseph Graham.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3485, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INDIANA LIMESTONE COMPANY OF CANADA, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 26 février 1930, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Walter Joseph Skelly, représentant; Norman Alexander Keys et Henry Scott Ritchie, avocats; Frances Neely et Eleanor Madeline King, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Joseph Skelly, Norman Alexander Keys et Henry Scott Ritchie.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3374, *Gazette du Canada,* 1929-30.

INTERNATIONAL PEAT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 26 février 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, participantes, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 500,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; 50,000 actions de gérances, classe "A", sans valeur nominale ou au pair et 50,000 actions de gérances, classe "B", sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes de gérances, classe "A" et actions de gérances, classe "B" puissent être émises et allouées de temps à autre pour telles considérations que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $3,000,000.

Membres de la corporation.—Claude Sartoris Richardson, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh, commis en loi; et John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Claude Sartoris Richardson, Francis George Bush, Herbert William Jackson et William Patrick Creagh.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir p.* 3987 et 4285, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 26 février 1930, à

"McCALLS LABORATORIES LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 250,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de temps à autre de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront convenables au bénéfice de la compagnie et pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Voir p. 3387, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 27 février 1930, à

"THE AUDITORIUM, LIMITED"

Subdivisant les 2,000 actions communes du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 8,000 actions communes de la valeur au pair de $25 chacune.

Voir p. 3497, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 28 février 1930, à

"CHARLES WALMSLEY & COMPANY (CANADA) LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $2,500,000 à la somme de $1,400,000; et convertissant les 9,000 actions de priorité, rachetables, cumulatives à 7% de la valeur au pair de $100 chacune en 9,000 actions communes de la valeur au pair de $100 chacune.

Voir p. 3497, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LAMODE LADIES' WEAR, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 28 février 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 400 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Harry Rosenes et Samuel Gluck, marchands; Leah Rosenes, femme mariée; Samuel Lepofsky, avocat; et Mayme Cassidy, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p 3753, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MEXICAN MOTORWAYS LIMITED"

Constituée en corporation le 28 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération de $1 par action ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Théodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3492, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SUNNYBRAE INVESTMENT COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 28 février 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie de temps à autre pour tel prix ou considération que les directeurs jugeront convenable.

Membres de la corporation.—Lawrence Macfarlane, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm et Hamilton Larratt Smith, avocats; et James Burnett Taylor, gérant de bureau; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Lawrence Macfarlane, William Fraser Macklaier et John Foster Chisholm.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3386, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TERRITORIAL CONTRACTORS LIMITED"

Constituée en corporation le 28 février 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $5 par action, ou telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee et Théodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3385, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONTINENTAL CHEMICAL CORPORATION, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 1er mars 1930, avec un capital-actions de $40,000 divisé en 400 actions de la valeur au pair de $100 chacune

Membres de la corporation.—Robert Sutherland Joy, Frank Milton Squires et Thomas Blake Farrell, avocats; Harold William Thompson, publiciste; et Herbert William Upton, gérant; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Sutherland Joy, Thomas Blake Farrell, Harold William Thompson et Herbert William Upton.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3481, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"EMU COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 1er mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon, John Gowans Middleton, Edward Philp Tilley et John Stewart Donald Tory, solliciteurs; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Sydney Ellis Wedd, Bruce Victor McCrimmon et John Stewart Donald Tory.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3491, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HART INVESTMENT CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mars 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—John Augustine Mann et Cecil Gordon Mackinnon, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; Gilbert Thomas Lafleur, avocat; Paul Galt Michaud, étudiant en droit; et Ellen McVean, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Augustine Mann, Cecil Gordon Mackinnon et Gilbert Thomas Lafleur.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3490, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KELVINATOR OF KINGSTON LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mars, 1930, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que les actions puissent être allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Kelsey Edward Varrette, comptable; Roy Wilford O'Hara, électricien; Henry Lennox Cartwright, solliciteur; Winnifred Annie Fegan, sténographe; et Richard Conway Cartwright, gentilhomme; tous de la cité de Kingston, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Kelsey Edward Varrette, Roy Wilford O'Hara et Henry Lennox Cartwright.
Siège social.—Kingston, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3480, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KI-WAH-NA REMEDIES LIMITED"

Constituée en corporation le 1er mars 1930, avec un capital-actions de $60,000 divisé en 12,000 actions de la valeur au pair de $5 chacune dont 4,000 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—William Richardson Fulkerson, vendeur; Henry Corey Chantler, gérant; Henry Freas Nelson, spécialiste; Herman Russell Magill, évaluateur, et Roy Armstrong Junor, avocat; tous de la cité de Hamilton, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3491, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CONNELL MINING & EXPLORATION LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 mars 1930, avec un capital-actions de 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre.

Membres de la corporation.—Alan Cockeram, Joseph Caldwell et Meada Bannerman, secrétaires; William Elliott Argles, sténographe; et Robert Menzies Gardner, commis de bureau; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3668, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HALF CIRCLE E Y RANCH LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 400 actions de priorité, cumulatives à 6%, de la valeur au pair de $100 chacune et 400 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer de temps à autre le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation.—Francis Curzon Dobell, avocat; Herbert William Jackson, comptable; Alexander Gordon Yeoman, Clifford George Meek et John Lawrence McCrory, commis en loi; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3572, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 3 mars 1930, à

"GOLD PROSPECTS LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 150,000 actions sans valeur nominale ou au pair à 2,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de la manière et dans les proportions que les directeurs jugeront convenables n'excédant pas $1 par action.

Voir p. 3497, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TURNER CONSTRUCTION COMPANY OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 3 mars 1930, avec un capital-actions consistant en $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Kenneth Archibald et Wendell Howard Laidley, avocats; Clytie Frances Bird, Susan Good et Agnes Gibbons, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3478, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"VICTORY INVESTMENT TRUST LIMITED"

Constituée en corporation le 3 mars 1930, avec une capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises par résolution du bureau des directeurs pour tels montants et pour telle considération qu'ils pourront déterminer de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $700,000.

Membres de la corporation.—James Auberon Robertson, Alastair MacDonald, James Joseph Lyons et Edwin Hilyard Charleson, avocats; et Elizabeth Corry, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3386, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BROWN CREEK OILS, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre, n'excédant pas $1 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Hilliard Christopher McConkey, propriétaire (mine); William Rose Fulton, marchand; et Joseph Shearlaw, vendeur; tous trois de la ville de Drumheller, Alta; Percival Humphreys Dunne, journaliste; et Daniel Austin Lane, avocat; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hilliard Christopher McConkey, William Rose Fulton, Percival Humphreys Dunne et Daniel Austin Lane.
Siège social.—Drumheller, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3486, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 mars 1930, à

"CANADIAN POULTRY POOL, LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 12 actions sans valeur nominale ou au pair à 50 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que les nouvelles actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas $100 par action; et modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 29 mai 1929

Voir p. 3497, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"GRAINE AND COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 4 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre par le bureau des directeurs pour telle considération qu'ils pourront déterminer, n'excédant pas la somme globale de $40,000.

Membres de la corporation.—Robert Gowan Ferguson, John Hood et Harold Charles Featherston Mockridge, avocat; Malcolm Wallace McCutcheon, étudiant en droit; et George Evans Atwood, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Robert Gowan Ferguson, John Hood et George Evans Atwood.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3481, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"HOOVER SPECIALTIES LIMITED"

Constituée en corporation le 4 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 200 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 20,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que le bureau des directeurs pourra déterminer n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Benjamin Hersch Yuffy, Jacob Kaplan et Isadore Rumac, étudiants en droit; Mayer Lerner, avocat; et Isaac Siskind, gentilhomme; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—London, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3495, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HORLICK'S MALTED MILK CORPORATION OF CANADA LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 4 mars 1930, avec un capital-actions de $100,000 divisé en 1,000 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Léon Garneau, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Liguori Hébert, avocat; Jean-Jérémie Decarie, étudiant en droit; Marthe Sauriol et Zoé Garon, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3482, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MARVEL MACHINE COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 4 mars 1930, avec un capital-actions consistant en $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 par action.

Membres de la corporation.—James Warren York, Henry Aldous Aylen et William Barrett Bate, avocats; William Percival Solmes, agent d'immeubles; et Hazel Fern Banning, sténographe; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Sturgeon Falls, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3384, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 4 mars 1930, à

"STARR TYPEWRITER CO. OF CANADA LIMITED"

Subdivisant 500 actions classe "A", et 500 actions classe "B", sans droit de vote du capital-actions de ladite compagnie toutes de la valeur au pair de $100 chacune en 5,000 actions classe "A" et 5,000 actions classe "B", sans droit de vote, toutes de la valeur au pair de $10 chacune.

Voir p. 3497, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ATLANTIC KEYSTONE PETROLEUM COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 5 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 3,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à telle considération que les directeurs décideront par résolution de temps à autre n'excédant pas la somme globale de $7,000,000.

Membres de la corporation.—James Warren York, Henry Aldous Aylen, William Barrett Bate et Duncan Kenneth MacTavish, avocats; Marjorie Carr, comptable; Marie Jeanne Carter, Mabel Catherine Doxey, Doris Esther Sparling et Hazel Fern Banning; sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Vancouver, C.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3479, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"Lettres patentes supplémentaires émises le 5 mars 1930, à

"BRITISH RADIOSTAT CORPORATION LIMITED"

Augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair à 100 actions de priorité, convertibles non-cumulatives à 5%, de la valeur au pair de $10 chacune et 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 3388, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"Lettres patentes supplémentaires émises le 5 mars 1930, à

"CANTORG CORPORATION, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de,

"RUSMARK CORPORATION, LIMITED"

Voir p. 3388, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CENTRAL DISCOUNTING CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 5 mars 1930, avec un capital actions consistant en 400 actions de priorité de la valeur au pair de $100 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour un montant n'excédant pas la somme globale de $10,000.

Membres de la corporation—Arthur Warwick Beament, Edmund Foster Burritt et Alexander Foster Burritt, avocats; Olive Nellie Davis et Mona Devine, sténographes; tous de la cité d'Ottawa, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3490, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"AUTOMATIC HEALTH MACHINE CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—Irène Ruth Brown, Dorothy Boretsky et Ruth Cohen sténographes; Harry Sinclair, comptable; et Maurice Shulman, avocat; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3493, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN SPARKLING PRODUCTS LIMITED"
(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telles considérations n'excédant pas la somme globale de $100,000, telles que déterminées par résolution du bureau des directeurs.

Membres de la corporation—George Herbert Sedgewick, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; William Sargent Montgomery et Gérald Morphy Malone, avocats; William D'Arcy Blair et Donald Sutherland Stephens, étudiants en droit; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Oakville, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3486, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CHARLES MANNING & COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 6 mars 1930, avec un capital-actions de $500,000 divisé en 10,000 actions communes de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—Néopol Charbonneau, avocat, de la cité d'Outremont, Qué.; Joseph Antonio Marion, comptable; Paul Lebel, étudiant en droit; Laurette Hemond et Marielle Daigle, sténographes; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Antonio Marion, Paul Lebel et Marielle Daigle.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3484, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"PEARL OIL COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 200,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront, de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Christopher Raven et Roy Church Skene, vendeurs; William Albert Elgie, médecin; Addie Graves, garde-malade; et Elsie Pearce, sténographe; tous de la cité de Chatham, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Albert Elgie, Addie Graves et Elsie Pearce.
Siège social.—Chatham, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3492, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"PERKINS TISSUE MILLS, LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mars 1930, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 250 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Charles Horwood et Alfred George Mueller, procureurs en loi; Raymond Albert Kirchner et Harold Bradley, vendeurs; et Vera Marie Presher, secrétaire; tous de la cité de New-York, E.-U.A.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—George Charles Horwood, Alfred George Mueller et Raymond Albert Kirchner.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3489, *Gazette du Canada,* 1929-30.

———

"THE POMPEIAN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Dalton Courtwright Wells et Rowland Francis May, solliciteurs; Howard Wilfred Alles, Duncan Brodie McIntyre, Réginald Harvey Soward, James Laidlaw McLennan et Léonard Bertram Webster, étudiants en droit; et Alice Hawkins, comptable; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3573, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 6 mars 1930, à

"STEVENSON & SCOTT, LIMITED"

Convertissant 500 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 5,000 actions communes classe "A", sans valeur nominale ou au pair, et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 5,000 actions communes, classe "A" sans valeur nominale ou au pair à 5,000 actions communes, classe "A" et 5,000 actions communes classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes classes "A" et "B" puissent être émises pour une considération n'excédant pas $10 par action.

Voir p. 3496, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TRAP ROCK LIMITED"

Constituée en corporation le 6 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions de priorité, de la valeur au pair de $5 chacune, et 300,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action, ou pour telle autre considération que les directeurs jugeront d'une valeur équivalente.

Membres de la corporation.—Allan Angus Magee, et Théodore Bigelow Heney, deux savants conseillers de Sa Majesté pour la province de Québec; William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell, avocats; et Margaret Teresa Darragh, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Allan Angus Magee, William Cedric Nicholson et Hugh O'Donnell.
Siège social.—Bruce Mines, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3477, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"A. E. SILVERWOOD & COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 7 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 490 actions de priorité, cumulatives à 7%, de la valeur au pair de $100 chacune et 1,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs de la compagnie détermineront de temps à autre, n'excédant pas en valeur $1 par action.

Membres de la corporation.—John Harold Gillies, secrétaire-trésorier; George Edward Douglas, gérant de ventes; John Harold Duplan, gérant de ventes, George Blake, inspecteur; et Erie Becher Nelles, comptable; tous de la cité de London, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—London, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3485, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"TEXTILE CONVERTING CORPORATION LIMITED"

Constituée en corporation le 7 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Benjamin Shulman et Samuel Alexander Shulman, avocats; Dorothy Boretsky et Irène Boretsky, sténographes; et Edmund Léonard Jackson, agent manufacturier; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3575, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"DULUTH OIL AND GAS COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 8 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 1,000,000 d'actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre par les directeurs pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—John Wray Moyer, Walter Kennedy Webb et Norman Montague Plummer, avocats; Wilfred Wellington Wilson, marchand; et Homer Hiland Farman, courtier; tous de la cité de Calgary, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3487, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FRY, MILLS, SPENCE & CO. LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 8 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 5,000 actions de priorité de la valeur au pair de $25 chacune et 10,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, par résolution n'excédant pas la somme globale de $60,000 et de plus que le montant global pour telle considération soit augmenté et confirmé par lettres patentes supplémentaires.

Membres de la corporation.—Harold Fry, Lesslie Gordon Mills, Anthony George Allen Spence, Arthur Joseph Milner, banquiers; Harold Ernest Manning, solliciteur; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3577, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CRYSTALITE PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération selon les termes et conditions que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $150,000.

Membres de la corporation.—Robert Edwin Haire, manufacturier; Samuel Henry James Reid, Daniel Rankin Elwood, comptables; Sheldon LaPierre Smoke, solliciteur, tous quatre de la ville de Paris, Ont.; Frederick Andrews, comptable; de la cité de Brantford, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Hamilton, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3483, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE INVESTMENT MANAGEMENT COMPANY OF CANADA, LIMITED"

Constituée en corporation le 10 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 40,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées pour telle considération que pourra fixer, de temps à autre, le bureau des directeurs de la compagnie n'excédant pas la somme globale de $1,200,000.

Membres de la corporation.—Claude Sartoris Richardson, avocat; Francis George Bush, gérant; Herbert William Jackson, comptable; William Patrick Creagh, commis en loi; John Lawrence McCrory, sténographe; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Claude Sartoris Richardson, Francis George Bush, John Lawrence McCrory.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3579, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FENWICK COMFORT SUSPENDER COMPANY, LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 11 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $10 chacune.

Membres de la corporation.—William Robert Max Ness, George Taylor Kemp, Albert Oscar Llewellyn Burnese, Beverley Vallock Elliott, avocats; Mary Eileen Scott, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3576, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MONTREAL & SAINT JOHN STEVEDORE CO. LIMITED"

Constituée en corporation le 12 mars 1930, avec un capital-actions de $18,000 divisé en 180 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—George Laurence, avocat; John Coughlan Whitelaw, étudiant en droit; Carolina Frances Greig, Eliane D'Amour, secrétaires; tous quatre de la cité de Montréal, Québec; Marie-Jeanne Legault, secrétaire, de la ville de Beaconsfield, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3578, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FARE REFUND SYSTEM LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 150,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Robert Burton Haley, courtier; William Arthur Roberts, agent manufacturier; Lillian Belle Haley et Howard Bossence, commis; Norma Kathleen Fligg, teneuse de livres; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3670, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"INTERNATIONAL STOCK FOOD COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 13 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 4,000 actions classe "A" sans droit de vote, 1,000 actions classe "B" toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions classe "A" sans droit de vote et classe "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées, de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, et, de plus, que le total de la considération pour l'émission desdites actions n'excède pas la somme globale de $500,000 ou tel montant plus élevé que les directeurs jugeront nécessaire et qui sera autorisé par le Secrétaire d'Etat du Canada en paiement audit Secrétaire d'Etat du Canada les honoraires requis en tel cas.

Membres de la corporation.—Hugh John Plaxton, avocat; Edward John Swift, comptable; Arthur Herbert Pike et Clara Gertrude Niblett, teneuses de livres; Lillian Maria McCartney, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hugh John Plaxton, Edward John Swift, Arthur Herbert Pike et Clara Gertrude Niblett.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—Voir p. 3676, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 13 mars 1930, à

"STANDARD BRANDS LIMITED"

Modifiant les dispositions des lettres patentes constituant ladite compagnie datées le 27 août 1929.

Voir p. 3679, *Gazette du Canada* 1929-30.

"THE CANADIAN FISH AND GAME PROTECTIVE ASSOCIATION"

(Association)

Constituée en corporation le 14 mars 1930, sans capital-actions.

Membres de la corporation.—Charles Albert Hayden, journaliste, de la cité de Calgary, Alta; John Thompson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario, de la cité d'Ottawa, Ont.; Grier Wyld, employé civil retiré, de la ville de Fort Coulonge, Qué.; Charles Rock Rolland, courtier; John Smythe Hall, vendeur; Edward Armand Cartier, secrétaire; tous trois de la cité de Montréal, Qué.; Alec Menzies Fordyce, éditeur, de la ville de Gardenvale, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3575, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GASPE COAST FACTORS LIMITED—FACTEURS GASPÉSIENS LIMITÉE"

Constituée en corporation le 14 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde, Hamilton Larratt Smith, avocats; James Burnett Taylor, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3577, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"GREAT POND BAY SEIGNIORY LIMITED—SEIGNEURIE DU GRAND-ÉTAND LIMITÉE

Constituée en corporation le 14 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions de priorité, à 6½% de la valeur au pair de $100 chacune et 50,000 actions communes classe "A" sans valeur nominale ou au pair et 50,000 actions communes classe "B" sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes classes "A" et "B" sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $100,000.

Membres de la corporation.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde, Hamilton Larratt Smith, avocats; James Burnett Taylor, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3580, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HUTCHINGS AND PATRICK LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 14 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions de priorité, cumulatives, rachetables, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 3,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, par résolution, n'excédant pas la somme globale de $30,000.

Membres de la corporation.—Daniel Dougald Gray, surintendant; Frederick Herbert Boughton, régleur; David Shanks, mécanicien; William Michael Unger, avocat; Ross Williams Hutchings, manufacturier; tous cinq de la cité d'Ottawa, Ont.; Thomas Dennison, fermier, de la cité de Hull, Qué.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3573, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"KILGOUR HAMILTON "MARITIME" LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mars 1930, avec un capital-actions de $20,000 divisé en 200 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Georges Laurence, avocat; John Coughlan Whitelaw, étudiant en droit; Carolina Frances Greig, Elaine D'Amour, secrétaires; tous quatre de la cité de Montréal, Qué.; Marie-Jeanne Legault, secrétaire, de la ville de Beaconsfield, Qué.
Premier directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—St-Jean, N.-B.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3672, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE LEWIS-BROWN COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 14 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 3,000 actions classe "A" et 5,000 actions classe "B" toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—William Fraser Macklaier, John Foster Chisholm, George Miller Hyde et Hamilton Larratt Smith, avocats; James Burnett Taylor, comptable; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3669, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 15 mars 1930, à

"BRYSON'S LIMITED"

Diminuant le capital-actions de ladite compagnie de la somme de $80,000 à la somme de $60,000.

Voir p. 3679, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"COMMERCIAL DAIRY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 mars 1930, avec un capital-actions de $25,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $50 chacune.

Membres de la corporation.—Joseph Martin Kennedy, marchand; Marie-Anne Latrémouille, Alice Latrémouille, filles; tous trois de la cité d'Ottawa, Ont.; Martin Joseph Duhaime, beurrier; de la cité de Montréal, Québec; Albert Latrémouille, marchand du village de St-Onge, Ont.; Patrick Joseph Keaney, ministre, du village de Merrickville, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Joseph Martin Kennedy, Martin Joseph Duhaime et Albert Latrémouille.
Siège social.—Ottawa, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3667, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RUBENSTEIN'S LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 15 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Michael Garber, avocat, de la cité de Westmount, Québec; Jacob Harold Blumenstein, avocat; Aaron Hyman Mettarlin, notaire et Rose Rosen, sténographe; tous trois de la cité de Montréal, Québec; Samuel Léon Mendelsohn, avocat; de la cité d'Outremont, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Michael Garber, Jacob Harold Blumenstein, Rose Rosen.
Siège social.—Hawkesbury, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3576, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres Patentes Supplémentaires émises le 15 mars 1930, à

"SARNIA WINE AND COGNAC COMPANY, LIMITED"

Changeant le nom corporatif de ladite compagnie en celui de

"THE SARNIA DISTILLERS LIMITED"

Voir p. 3582, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"SHERBROOKE MACHINERIES LIMITED"

Constituée en corporation le 15 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 2,400 actions de priorité, cumulatives, à 7% de la valeur au pair de $100 chacune et 2,400 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées par la compagnie pour telle considération que les directeurs pourront déterminer, de temps à autre, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Frederick Samuel Rugg, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Charles de Labroquerie Mignault, Bartley Nelson Holtham, avocats; Grace Amy et Muriel Buchanan Hall, sténographes; tous de la cité de Sherbrooke, Québec.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frederick Samuel Rugg, Charles de Labroquerie Mignault et Bartley Nelson Holtham.
Siège social.—Sherbrooke, Québec.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3495, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"BEST-O-VALL PRODUCTS LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 50,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant que lesdites actions puissent être émises de temps à autre, pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs n'excédant pas en montant ou valeur la somme globale de $50,000.

Membres de la corporation.—Harry Munro Tandy, gérant; Lewis Duncan et Charles Harold Kemp, avocats; William Griffith Bingham, étudiant en droit; Hazel Jane Miller, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3668, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CORK INSULATION COMPANY (CANADA) LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 17 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour une considération n'excédant pas la somme globale de $5,000.

Membres de la corporation.—James Arthur Mathewson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Kenneth Albert Wilson, et Arthur Ives Smith, avocats; Ethel May Peirce, secrétaire; et Edward Douglas Johnson, agent; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Arthur Mathewson, Kenneth Albert Wilson et Arthur Ives Smith.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3579, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"FERDINAND STRAUSS (CANADA) LIMITED"

Constituée en corporation le 17 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 250 actions de priorité, rachetables, sans droit de vote, cumulatives à 8%, de la valeur au pair de $100 chacune et 25,000 actions communes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions communes sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées pour une considération n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Walter Seely Johnson, savant conseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Gérald MacPherson Almond, avocat; Kathleen Gale, Alberta Louise Whiting et Inez Young, secrétaires; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Walter Seely Johnson, Gérald MacPherson Almond, Kathleen Gale et Alberta Louise Whiting.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3580, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MACDONALD BROS. AIRCRAFT LIMITED"

Constituée en corporation le 17 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—James Daniel MacDonald, Duncan Robert Grant MacDonald et John Edwin MacDonald, ferblantiers; James Carson Grant, vendeur; et Edgar Garfield Trick, avocat; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—James Daniel MacDonald, Duncan Robert Grant MacDonald et John Edwin MacDonald.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3670, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"WADE PROCESS COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 17 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises pour telle considération et selon tels termes et conditions que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie de temps à autre n'excédant pas cependant la somme globale de $500,000.

Membres de la corporation.—William Ridout Wadsworth, savant conseiller de Sa Majesté pour la province d'Ontario; Harry Mitchell Tarras, comptable; Mildred Ethel Frape, Edith Brodie et Lillian Graham, sténographes; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Henry Mitchell Tarras, Edith Brodie et Lillian Graham.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3667, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"CANADIAN RAZOR AND MANUFACTURING COMPANY, LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 10,000 actions classe "A", et 40,000 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées selon tels termes et conditions et pour telle considération que pourront fixer les directeurs de la compagnie, n'excédant pas la somme globale de $150,000.

Membres de la compagnie.—William Schuyler Lighthall, avocat, de la ville de Hampstead, Qué.; William Bernard Cain, comptable; et Diana Lillian Germaine Gloutney, sténographe; tous deux de la cité de Montréal, Qué.; Laura Sinclair Johnston et Irene Helena Reynolds, sténographes; tous deux de la cité de Westmount, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—William Schuyler Lighthall, William Bernard Cain et Irene Helena Reynolds.
Siège social.—Montréal, Qué.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3678, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SEED MARKETING COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 18 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions sans valeur nominale ou au pair.

Membres de la corporation.—Hodgson Wilbur Hutchison, financier; Roy Butler Hunter, gérant; William Linton Parrish, marchand de grain; Théodore Kipp, ingénieur; et Harold James Morden, comptable licencié; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Hodgson Wilbur Hutchison, Roy Butler Hunter, William Linton Parrish et Théodore Kipp.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3671, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"STURGEONS LIMITED"

Constintuée en corporation le 18 mars 1930, avec un capital-actions de $200,000 divisé en 4,000 actions de la valeur au pair de $50 chacune, dont 1,000 devront être des actions de priorité.

Membres de la corporation.—Ferdinand Sturgeon, gentilhomme; Robert Porteous Saunders, Frederick Gordon Dyke et Ernest Parnell Lee, solliciteurs; et Maisie Lyndon, sténographe; tous de la cité de Toronto, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Ferdinand Sturgeon, Frederick Gordon Dyke, Ernest Parnell Lee et Maisie Lyndon.
Siège social.—Toronto, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3582, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 19 mars 1930, à

"GLENGARRY FLOUR MILLS LIMITED"

Convertissant 500 actions du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune; et subdivisant lesdites 500 actions de priorité du capital-actions de ladite compagnie de la valeur au pair de $100 chacune en 5,000 actions de priorité de la valeur au pair de $10 chacune.

Voir p. 3679, *Gazette du Canada*, 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 20 mars 1930, à

"STIMSON'S OFFICE BUILDINGS LIMITED"

Convertissant les 50 actions communes émises du capital-actions de ladite compagnie sans valeur nominale ou au pair en 50 actions, classe "A", sans valeur nominale ou au pair; diminuant le capital-actions de ladite compagnie de 50 actions classe "A" et 450 actions communes toutes sans valeur nominale ou au pair à 50 actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair; et augmentant le capital-actions de ladite compagnie de 50 actions classe "A", sans valeur nominale ou au pair à 13,000 actions classe "A" et 10 actions classe "B", toutes sans valeur nominale ou au pair.

Voir p. 3678, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RENFREW ELECTRIC PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront n'excédant pas en aucun cas la somme de $5 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Stanley Thorn Chown et Stanley Murray Chown solliciteurs; D'Eyncourt Stone, Grace Helen Ross et Bernice Lester, comptables; tous de la ville de Renfrew, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Renfrew, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3671, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"RENFREW REFRIGERATOR CO., LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 2,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre à tel prix ou pour telle considération que les directeurs détermineront, n'excédant pas en aucun cas $5 par action ou son équivalent.

Membres de la corporation.—Stanley Thorn Chown et Stanley Murray Chown, solliciteurs; D'Eyncourt Stone, Grace Helen Ross et Bernice Lester, comptables; tous de la ville de Renfrew, Ont.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Renfrew, Ont.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3672, *Gazette du Canada*, 1929-30.

"THE SIREN OIL COMPANY LIMITED"

Constituée en corporation le 21 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées à tel prix et pour telle considération que les directeurs détermineront de temps à autre n'excédant pas en aucun cas $1 par action.

Membres de la corporation.—Etoile Jones et Marion Violet Rees, sténographes; John Campbell Kyle, gérant; Frederick George Thompson et Donald Campbell Murray Kyle, avocats; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—John Campbell Kyle, Frederick George Thompson et Donald Campbell Murray Kyle.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3674, *Gazette du Canada,* 1929-30.

Lettres patentes supplémentaires émises le 21 mars 1930, à

"SKYWAYS LIMITED"

Changean le nom corporatif de ladite compagnie en celui de,

"SKYWAYS HOLDING COMPANY, LIMITED"

Voir p. 3679, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"HUNTER VALLEY OIL COMPANY, LIMITED"

Constitué en corporation le 22 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 3,500,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourra fixer le bureau des directeurs de la compagnie, n'excédant pas $1 par action.

Membres de la corporation.—Shirley Greenshields Dixon, savant canseiller de Sa Majesté pour la province de Québec; Jacques Sénécal et David Moffat Johnson, avocats; Mary Griffiths, comptable; Sarah Grace Little, Muriel McLeod Meikle, Dorothy Moran, Haidee Fiddes et Ida Lortie, sténographes; tous de la cité de Montréal, Qué.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3675, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"THE NELSON BUCKLE AND HARNESS ACCESSORIES COMPANIES LIMITED"

Constituée en corporation le 24 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 50,000 actions de la valeur au pair de $1 chacune

Membres de la corporation.—Paul Goodhart Nelson, gérant; John Raglan Haney, John Wilfred Mitchell et Leland Shirley Mitchell, avocats; et Curd Eric Wind, agent; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3673, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"LAVA CLAY PRODUCTS LIMITED"

Constituée en corporation le 25 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Frederick James Sharpe, avocat; James Kerr et Samuel Wallace, comptables; Thurza Jane Delmage, secrétaire; et Erma Louise Ferguson, sténographe; tous de la cité de Winnipeg.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Frederick James Sharpe, James. Kerr et Samuel Wallace.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 3677, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"ATLAS COAL COMPANY LIMITED"

(Compagnie privée)

Constituée en corporation le 31 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Omer H. Patrick, gentilhomme; George Eaton, agent d'assurance; John Frances Patrick et Lenore Eaton, femmes mariées; tous quatre de la cité de Calgary, Alta; et Lorraine Patrick, opérateur (charbon); de la ville de Drumheller, Alta.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Les membres susdits.
Siège social.—Calgary, Alta.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4083, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"MARBLES NORTHWEST LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mars 1930, avec un capital-actions consistant en 500 actions de priorité, de la valeur au pair de $100 chacune, et 10,000 actions sans valeur nominale ou au pair; pourvu, cependant, que lesdites actions sans valeur nominale ou au pair puissent être émises et allouées de temps à autre pour telle considération que pourront fixer les directeurs, n'excédant pas en montant ou en valeur la somme de $2.50 par action telle que déterminée par eux.

Membres de la corporation.—Edward French Hurd, gérant; Alberta Gill Duthoit, comptable; James Ignatius Morkin et Harold Ryerson Annis, avocats; et Charland Prud'homme, étudiant en droit; tous de la cité de Winnipeg, Man.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Edward French Hurd, Albert Gill Duthoit et James Ignatius Morkin.
Siège social.—Winnipeg, Man.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4075, *Gazette du Canada,* 1929-30.

"SHOQUIST BROTHERS LIMITED"

Constituée en corporation le 31 mars 1930, avec un capital-actions de $50,000 divisé en 500 actions de la valeur au pair de $100 chacune.

Membres de la corporation.—Fred Shoquist et John Shoquist, entrepreneurs; Clarence Robert Stickney Jefferson, comptable; Gilbert Harrison Yule et Graham McDonald, avocats; tous de la cité de Saskatoon, Sask.
Premiers directeurs ou directeurs provisoires.—Fred Shoquist, John Shoquist et Clarence Robert Stickney Jefferson.
Siège social.—Saskatoon, Sask.
Objet de la compagnie.—*Voir* p. 4079, *Gazette du Canada,* 1129-30.

INDEX DES RÉSUMÉS DES LETTRES PATENTES ÉMISES DU 1er AVRIL 1929 AU 31 MARS 1930

PAGE

A

A. Gordon & Sons, Limited (compagnie privée) .. 314
A. Guthrie & Company of Canada Limited (compagnie privée) .. 352
A. C. Ryan & Co. Limited (compagnie privée) .. 135
A C. Shops, Limited (compagnie privée) .. 61
A. E. Copeland Limited (compagnie privée) .. 355
A. E. Silverwood & Company, Limited (compagnie privée) .. 372
A R. Mann Investments Limited (compagnie privée) .. 178
A. C. F. Motors Company of Canada, Limited (compagnie privée) .. 250
A D. A. Canada, Limited .. 284
Abaconda Explorations, Limited .. 114
Abacourt Mining Corporation Limited. 300
Abenakis Mineral Springs Company, Limited .. 150
Abenakis Springs Hotel Company Limited .. 150
Abes Limited .. 307
Abnaki Oil Company, Limited .. 292
Acimite Insulation Corporation Limited 281
Acme Farmers Dairy Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Farmers Dairy Company, Limited) .. 313
Acme Hat Mfg. Co., Limited .. 316
Acqua-Pruf (Canada) Limited (compagnie privée) .. 259
Active Investment Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) 300
Acton Rubber Company (The) Limited 326
Adanac Copper Syndicate Limited (S. L.P. autrefois sous le nom de Laurel Mining Syndicate Limited) .. 35
Adanac Oil & Gas Company Limited .. 61
Adanac Shares and Investments Limited (compagnie privée) .. 236
Adjustment Corporation Limited .. 354
Adjustors & Procurators Corporation, Limited .. 157
Adrian Securities Limited (compagnie privée) .. 282
Adstock Securities Limited (compagnie privée) .. 357
Advance Music Company, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions et changeant le nom en Conn-Leedy Musical Instruments Limited) .. 276
Advance Oil Company Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) .. 37
Advertising Company of Canada (The) Limited .. 360
Aero Engines of Canada Limited .. 51
Aero Finance Limited .. 136

PAGE

Aeronautical Corporation of Canada (The) Limited .. 176
Aeronautical Holdings Limited (compagnie privée) .. 195
Aetna Realty Company of Canada Limited (compagnie privée) .. 182
Agence Douanière Canadienne Limitée. 352
Agfa Ansco Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Agfa Products Limited) .. 119
Agfa Products, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Agfa Ansco Limited) .. 119
Agricultural Bond and Credit Corporation of Canada, Limited .. 39
Agricultural Finance Limited .. 337
Agricultural Specialty Machine Company, (The) Limited (S.L.P. augmentant capital-actions et modifiant Lettres Patentes .. 90
Aircraft Limited .. 59
Aircraft Products Corporation of Canada, Limited .. 198
Aircraft Slotted Wing Corporation Limited .. 294
Alberta Flathead Oil Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Eiborne Oils Limited) .. 352
Alberta Mountain Collieries Limited (S.L.P. augmentant le cap.-actions .. 78
Alberta Oil Pool Limited .. 108
Alberta Superior Oils Limited .. 185
Alcazar Petroleum Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Petroleum Company Limited) .. 185
Aldermac Mines, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions .. 272
Alemite Products Company of Canada, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Stewart-Warner-Alemite Corporation of Canada, Limited .. 279
Algoma Steamship Co. Limited .. 37
Algonquin Investment Company, Limited (compagnie privée) .. 307
Algonquin Petroleum, Limited .. 202
Alington Securities, Limited (compagnie privée) .. 209
Allen-A Company of Canada (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Allen Brothers Company, Limited) .. 335
Allen Brothers Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Allen-A Company of Canada Limited) .. 335
Allied Holdings Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) .. 159
Allied Industries Limited .. 197
Aloka Oil Company, Limited .. 280

	Page
Altacan Oil and Gas Company Limited..	123
Altair Industries, Limited (compagnie privée)..	302
Alusa Oil Company, Limited..	227
Amador and Bunker Hill Consolidated Western Mines Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Canoregon Mining Company, Limited)..	278
Amalgamated Creameries of Canada, Limited..	245
Amber Vale Limited..	128
American Metal Company of Canada (The) Limited..	316
American Nitrogen Company, Limited (S.L.P. diminuant capital-actions....	154
American Patroleum Royalties Limited.	138
American Tobacco Company of Canada Limited..	189
Amermond Company, (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Mondsworth Corporation, Limited).	157
Amholder Company, (The) Limited (compagnie privée)..	87
Anaconda Oil Company, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions).... ..	51
Anderson Radio Company, Limited.. ..	183
Anderson-Shedden Company Limited (compagnie privée)..	251
Andian National Corporation, Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes).	273
Andover Finance Company, Limited (compagnie privée)..	138
Andrew Campbell Oil Exploration Company Limited..	189
Anglo-American Royalties and Shares Corporation Limited..	268
Anglo-Canadian Clothing Company, Limited..	28
Anglo-French Oil and Mineral Development Company Limited..	361
Anglo-Indian Oils Corporation (The) Limited..	59
Anglo Pacific Oils Limited..	231
Anglo-Scottish Realty and Finance Corporation Limited..	119
Animated Display Company Limited..	115
Apex Coal Distributors, Limited (compagnie privée)..	346
Apex Electrical Manufacturing Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Apex Rotarex Corporation Limited)..	245
Apex Rotarex Corporation Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Apex Electrical Manufacturing Company, Limited)..	245
Arden (Elizabeth) of Canada Limited.	110
Arel Securities Limited..	187
Armac Number One Securities, Limited.	250
Armac Number Two Securities, Limited	250
Armstrong Gimli Fisheries Limited...	236
Arron (I. L.) Limited (compagnie privée)..	75
Arrow Paint and Varnish Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et modifiant lettres patentes)..	242
Arthur E. Moysey Company, (The) Limited (compagnie privée)..	115
Arthur T. Brooke & Company Limited.	328
Askalta Oil Company Limited..	86
Associated Stock and Bond Brokers of Canada Limited..	182
Associated Textiles of Canada, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Consolidated Textiles (Canada) Limited)	179
Associated Textiles of Canada, Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions)..	223
Athadome Oil Company Limited.. ..	109
Atlantic Coast Fisheries Company (Canada) (The) Limited..	117
Atlantic Importing & Sales Limited (compagnie privée)..	198
Atlantic Keystone Petroleum Company, Limited..	369
Atlas Coal Company Limited (compagnie privée)..	382
Atlas Utilities and Investors Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et modifiant lettres patentes)..	165
Atrebla Oils Limited..	121
Aubin & Reid Limited..	12
Auditorium, (The) Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions et augmentant le capital-actions)...	364
Auditorium, (The) Limited (S.L.P. subdivisant les actions de son capital-actions)..	269
Auditorium, (The) Limited (S.L.P. confirmant une entente entre la compagnie et ses actionnaires)..	266
Aulic Cold Mining Syndicate Limited.	12
Austin Glove Company Limited (compagnie privée)..	158
Austo Oils Limited..	216
Automatic Health Machine Corporation Limited..	370
Automatic Musical Instrument Company Limited..	106
Automobile Owners Association Limited	254
Automobile Radio Corporation of Canaada Limited..	126
Aviation Corporation of Canada Limited..	160
Aviation Service of Canada Limited..	265

B

	Page
B.C. Sugar Refinery, Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes)..	133
B. W. Fromson Refinery, Limited (compagnie privée)..	183
Babine Bonanza Matels, Limited..	68
Backus-McLeod Exploration Company, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Winenglish Rivers Exploration and Mining Company, Limited)..	166

PAGE

Bad and Doubtful Debt Collecting Company, (The) Limited.. 301
Baffin Investment Company, Limited. 359
Baker Associated Companies, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de General Foods, Limited).. 293
Baldwin Oil Company Limited.. 234
Baldwins, Montreal, Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes).. 39
Banner Security Corporation (The) Limited.. 220
Barclays (Canada) Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes).. 126
Barnet Phillips Company of Canada, Limited (compagnie privée).. 295
Barry and Staines Linoleum (Canada) Limited (compagnie privée).. 249
Barry Combination Waterless Cooker (The) Limited.. 359
Bartlett & Snow Company of Canada Limited.. 83
Basic Oils Limited.. 254
Basko Petroleums Limited.. 168
Bastian-Morley Limited.. 330
Bate (H. N. & Sons, Limited (S.L.P. diminuant le capital-action).. 317
Bawlf (E. J.) Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de E. J. Bawlf Grain Company Limited).. 29
Bawlf (E. J.) Grain Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de E. J. Bawlf Company Limited).. .. 29
Bay Consolidated Mines Limited.. .. 70
Bayard Securities, Limited (compagnie privée).. 282
Baymar Oils Limited.. 68
Baysford Securities, Limited (compagnie privée).. 357
Beach Motors, Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions, augmentant le capital-actions et modifiant lettres patentes) 275
Bearberry Oil & Refining Company Limited.. 248
Bearberry Oil & Refining Company Limited (S.L.P. changeant nom en celui de Triton Oil Co. Ltd.).. 306
Beaufoot Shoes Limited.. 202
Beauharnois Power Corporation Limited.. 214
Beaument Oils Limited.. 86
Beaumont Chemical Company, Limited (compagnie privée).. 207
Beaver Hansen Co., Limited (compagnie privée).. 222
Beaver Lumber Company, Limited (S.L.P. convertissant les actions et augmentant le capital-actions). 124
Beaver Lumber, Melfort, Limited (compagnie privée).. 167
Beechvale Investments & Holdings, Limited.. 129
Belgian Canadian Mining Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Pas Mineral Area Development Company Limited).. 95
Bell Oils Limited.. 28

PAGE

Bellanca Aircraft of Canada, Limited (compagnie privée).. 245
Benjarose Company (The) Limited (compagnie privée).. 142
Benjarose Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Rosenthal Securities Limited).. 183
Benton Oils Limited.. 22
Berkel Products Co., Limited.. 156
Berkley Corporation (The) Limited (compagnie privée).. 34
Bernic Lake Mines Limited.. 119
Best-O-Vall Products Limited (compagnie privée).. 378
Bethwain Oils Limited.. 34
Big Bar Ranching & Trading Company (The) Limited.. 68
Biggar Oil and Gas Company (The) Limited.. 264
Biltmore Shirt Company Limited (S.L.P. augmentant capital-actions).. 309
Bingley (W.) & Son Limited.. 278
Bird-Archer Company (The) Limited (compagnie privée).. 287
Birks (Henry) & Sons, Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes et augmentant capital-actions).. 110
Bishop (Frank G.) Limited (compagnie privée).. 287
Bishop (William I.) Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes).. 178
Bithell (G. W.) Limited (compagnie privée).. 149
Bituminous Sand Extraction Company Limited (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions).. 363
Bixel Brewing and Malting Company Limited.. 142
Black Diamond Fur Farms Limited.. 337
Blackhawk Oil and Gas Limited.. 54
Blaine Lake Flour Mills Limited.. .. 117
Blairmore Petroleum, Limited.. 222
Blakely (F. H.) & Company Limited (compagnie privée).. 167
Blank & Stoller Limited.. 205
Blue Ribbon Malt Sales Limited (compagnie privée).. 293
Boeing Aircraft of Canada Limited.. 88
Bogle (R. H.) Company (Canada) (The) Limited (compagnie privée).. 201
Bombay Securities Limited.. 112
Bonanza Oils Limited.. 221
Booth (W. E.) Company, Limited (compagnie privée).. 215
Boots Cash Chemists (Canada) Limited (compagnie privée).. 234
Boots Pure Drug Company (Canada) Limited (compagnie privée).. 235
Bovington Managers Limited (compagnie privée).. 209
Bowen and Company, Limited (compagnie privée).. 235
Bowfort Oils Limited.. 76
Bowman Twines Limited.. 336
Bradford Securities Company, Limited (compagnie privée).. 230

PAGE

Brading Breweries, (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) .. 330
Brakes and Accessories, Limited .. 295
Bralco Development and Investment Co. Limited .. 28
Brantford Roofing Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) 227
Brantford Washing Machine Company Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions, augmentant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes) .. 325
Brazilian Traction, Light and Power Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) .. 339
Brican Securities Corporation, Limited (compagnie privée) .. 261
Brick-Layers Company of Canada Limited .. 178
Brilliant Electric Sign Company Limited 11
Bristol Investment Company Limited. 187
British-American Cordage Company, Limited .. 124
British American Oil Company (The) Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions et modifiant Lettres Patentes) .. 363
British Canadian Agencies, Limited .. 304
British Columbia Packers Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) .. 84
British Columbia Sugar Refining Company, (The) Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) .. 133
British Dominion Oil and Development Corporation Limited (S.L.P. augmentant capital-actions) .. 22
British Merchants Petroleum Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Gordon Campbell Petroleums Limited, modifiant Lettres Patentes et augmentant capital-actions) 24
British Rodiostat Corporation Limited. 259
British Radiostat Corporation Limited (S.L.P. augmentant capital-actions). 370
British Reunion Association .. 276
British Ropeway Engineering Company of Canada, Limited (compagnie privée) .. 45
Brock Petroleums Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Spartan Petroleums Limited) .. 172
Brokers Securities Discount Corporation, Limited .. 273
Brooke (Arthur T.) & Company Limited .. 328
Brooks Lands Limited .. 133
Brown Creek Oils, Limited .. 368
Bryson's Limited (S.L.P. diminuant capital-actions) .. 376
Buchans Mine (The) Limited .. 143
Buckeye Mines, Limited .. 207
Bucklin Limited (compagnie privée) .. 253
Buffalo Oils Limited .. 34
Buflovak Company of Canada, Limited (compagnie privée) .. 193
Bugle Oils Limited .. 64

PAGE

Bullshead Oils Limited .. 39
Bunge North American Grain Corporation, Canadian Agency, Limited (compagnie privée) .. 176
Bureau of Church Publicity (Canada) Limited (compagnie privée) .. 223
Burmah Oils Limited .. 257
Burns (P.) & Co., Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions) .. 111
Burt Business Forms Limited (compagnie privée) .. 305
Bush Petroleum Corporation Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) .. 39
Bushkill Limited .. 128

C

C & E Royalty Unit No. 1 Limited .. 126
C. R. Turner & Company Limited .. 233
C. S. Gunn & Company Limited .. 181
Cables, Conduits and Fittings, Limited. 37
Cadbury, Limited (compagnie privée). 88
Cain-Butchmor Timber Company Limited .. 299
Calbro Oil Company Limited .. 76
Calconda Mines, Limited .. 60
Calgary Development and Producers Limited .. 103
Calgary Iron and Foundry Limited .. 314
Calgary Medical-Dental Building Limited .. 267
Calina Oils Limited .. 190
Calinada Mines Limited .. 188
Calinada Mines Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Great Slave Lake Mining & Exploration Company Limited) .. 292
Calling Valley Oils Limited .. 242
Calling Valley Oils Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Monte Cristo Oils Limited) .. 275
Calmont Oils Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) .. 40
Calmont Oils Limited (S.L.P. augmentant capital-actions et modifiant Lettres Patentes) .. 228
Caltor Oils Limited .. 103
Cambrian Securities, Limited (compagnie privée) .. 109
Cameron Grain Company, Limited .. 173
Cameron Petroleums Limited .. 60
Campbell (Gordon) Petroleums, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de British Merchants Petroleum Company Limited) .. 24
Campbell (W. G.) Engineering and Construction Company, Limited (compagnie privée) .. 258
Canada, (A. D. A.) Limited .. 284
Canada Carbon Black Company (The) Limited (compagnie privée) .. 148
Canada Carriage and Body Co., Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions) .. 67
Canada Foundries & Forgings, Limited (S.L.P. confirmant la modification au projet d'amendement) .. 237

	Page
Canada Fur Board Limited	60
Canada Fur Ranches Limited	156
Canada Gypsum and Alabastine, Limited (S.L.P.) subdivisant les actions du capital-actions)	186
Canada Gypsum and Alabastine, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Gypsum, Lime and Alabastine, Canada, Limited)	318
Canada Northern Power Corporation, Limited (S.L.P. subdivisant les actions de son capital-actions et augmentant le capital-actions)	56
Canada Potato Company, Limited (compagnie privée)	35
Canada Tractor and Equipment Company Limited (compagnie privée)	290
Canada West Indies Molasses Company, Limited (compagnie privée)	266
Canadamerica Investment Corporation, Limited	60
Canadamerica Investment Corporation, Limited (S.L.P. diminuant capital-actions)	296
Canadian Acceptance Corporation Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	54
Canadian Aerial Surveys, Limited	316
Canadian and Orient Mining and Exporting Corporation Limited	233
Canadian Association of Aeronautical Interests	221
Canadian Automatic Forced Draft System Limited	28
Canadian Battery Container Corporation, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	316
Canadian Bitumuls Company Limited	248
Canadian Brownhoist Limited	237
Canadian Calendar Company Limited	199
Canadian Car & Foundry Company, Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions et modifiant Lettres Patentes Supplémentaires)	228
Canadian Carbonate, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	121
Canadian Children's Wear Limited	160
Canadian Citizen (The) Limited	286
Canadian Coal Briquettes and Power (Bienfait) Limited	80
Canadian Cocoanut Company (The) Limited (compagnie privée)	305
Canadian Co-Operative Live Stock Producers (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Canadian Livestock Co-Operative Limited, Co-Opérative Canadienne du Bétail Limitée)	209
Canadian Elevator Company (The) Limited (S.L.P. diminuant capital-actions)	251
Canadian Engineering and Construction Company (The) Limited (compagnie privée)	327
Canadian Financiers Limited	26
Canadian Fish and Game Protective Association (The)	375
Canadian Flying Service Limited	145
Canadian Freehold Securities Limited	239
Canadian Garage Owners Service Company Limited	360
Canadian Gas & Equipment Limited	280
Canadian Geographical Society (The)	91
Canadian Hardrock Oils, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Keystone Exploration Company Limited)	105
Canadian Highway Marker Company Limited (compagnie privée)	149
Canadian Household Machines Limited (S.L.P. augmentant capital-actions, modifiant et variant les Lettres Patentes et diminuant le capital-actions	29
Canadian Ingersoll-Rand Company Limited (S.L.P. confirmant une entente intervenue entre la compagnie et ses actionnaires)	267
Canadian Jefferson Electric Company, Limited (compagnie privée)	341
Canadian Laboratory Supplies Limited (compagnie privée)	165
Canadian Lambda Corporation Limited (compagnie privée)	204
Canadian Leland-Gifford Company Limited (compagnie privée)	205
Canadian Livestock Co-Operative Limited—Co-Opérative Canadienne du Bétail Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Canadian Co-Operative Live Stock Producers Limited)	209
Canadian Loxite, Limited (compagnie privée)	158
Canadian Lumber Sales Company Limited	340
Canadian Merchandise Holdings, Limited (compagnie privée)	18
Canadian Merchants Discount Limited	259
Canadian Mercolite Limited	286
Canadian Metalcraft Corporation Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	117
Canadian Metals Extraction Corporation (The) Limited	288
Canadian National Land Settlement Association (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	104
Canadian News Company Limited (compagnie privée)	20
Canadian Nitro Glycerine Company Limited	176
Canadian Novelties and Motor Accessories Company Limited	286
Canadian Optical Dealers Association (The)	106
Canadian Over Night Truck-A-Way Lines Limited	173
Canadian Pacific Car and Passenger Transfer Company (The) Limited (S.L.P. consolidant les actions du capital-actions et augmentant le capital-actions)	321
Canadian Pacific Car and Passenger Transfer Company (The) Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions)	193

	Page
Canadian Paramount Corporation Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions)	54
Canadian Paramount Corporation Limited (S.L.P. diminuant capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	312
Canadian Poultry Pool, Limited (compagnie privée)	88
Canadian Poultry Pool, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	368
Canadian Progress Club	316
Canadian Razor and Manufacturing Company Limited	379
Canadian Reed Fibre Limited	286
Canadian Research Corporation Limited	185
Canadian Research Engineers, Limited (compagnie privée)	94
Canadian Resort Hotels, Limited	197
Canadian Salvador Mines Limited	186
Canadian School Desk Company Limited	151
Canadian School of Prehistory (The)	254
Canadian Sparkling Products Limited (compagnie privée)	370
Canadian Stores Limited (compagnie privée)	99
Canadian Torpedo Co. Limited	149
Canadian Westinghouse Company Limited (S.L.P augmentant capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	94
Canadian Wm. A. Rogers, Limited (compagnie privée)	164
Canamerican Company, (The) Limited (compagnie privée)	88
Canam-Mex Mines Limited	12
Canauto Air Brake Company Limited (compagnie privée)	180
Canholder Company, (The) Limited (compagnie privée)	89
Cannor Mines (The) Limited	35
Canora Securities, Limited (compagnie privée)	282
Canoregon Mining Company, Limited	112
Canoregon Mining Comapny, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Amador and Bunker Hill Consolidated Western Mines Limited et diminuant le capital-actions)	278
Cantorg Corporation, Limited	341
Cantorg Corporation, Limited (S.L.P. changeant nom en celui de Rusmark Corporation, Limited)	370
Capital Players, Limited (compagnie privée)	191
Capital Royalties Limited	26
Carribbean Securities Limited	128
Carnation Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Carnation Milk Products Co., Limited)	312
Carnation Milk Products Co., Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Carnation Company Limited)	312
Carr Fastener Company of Canada, Limited (S.L.P. changeant nom en celui de United-Carr Fastener Company of Canada Limited)	279
Cary Maple Sugar Company of Canada Limited	139
Case (J. I.) Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de J. I. Case Threshing Machine Company Limited)	210
Case (J. I. Threshing Machine Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de J. I. Case Company, Limited)	210
Cash Discount Systems Limited	31
Cassfield Limited (compagnie privée)	302
Castanos Investments, Limited (compagnie privée)	346
Catholic Society of Canada For British Migration (The)	195
Caufield's Dairy Limited (augmentant le capital-actions)	101
Cavell Securities, Limited (compagnie privée)	357
Centaur Company (The) Limited	20
Central Discounting Corporattion Limited	370
Chain Merchandising Limited (compagnie privée)	297
Chambers Petroleum Co., Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Montreal-Alberta Petroleums, Limited)	138
Champion-Simmons Investment Corporation Limited	304
Charles Manning & Company Limited (compagnie privée)	371
Charles Walmsley & Company (Canada) Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions et convertissant les actions du capital-actions)	364
Charter Oils Limited	324
Chase & Sanborn Limited	144
Chats Falls Mining & Smelting Co. Limited (compagnie privée)	276
Chaudière Investments Limited	315
Cherry-Burrell Corporation of Canada, Limited (S.L.P. autrefois le nom de John W. Ladd Company of Canada Limited)	78
Chibougamau Prospectors Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital actions et augmentant le capital-actions)	70
Chilcroft Investments, Limited (compagnie privée)	343
Chinalta Petroleums Limited	211
Chinese Nationalist League of Canada	273
Chippewyan Explorations, Limited	225
Chrysler Motors Parts Corporation of Canada Limited	84
Churchill Basin Mines Limited	46
Cie (La) de Sable Laval Limitée—The Laval Sand Co. Limited	353
Cinzano Limited (S.L.P. augmentant capital-actions	142
Citrus Products Canada, Limited	109
Clark, Martin & Co., Limited (compagnie privée)	199
Classified Securities Limited (compagnie privée)	239
Claude Neon General Advertising, Limited	310
Claude Neon Lights of Australasia Limited	47

	Page
Claude Sanagan Advertising Agency, Limited	231
Claynett Distributors Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions)	320
Claytona Company Limited (compagnie privée)	217
Clelland (Wm.) & Son, Limited (compagnie privée)	298
Cleveland Trencher Company of Canada Limited	188
Clinical Laboratories Co. of Canada, (The) Limited	213
Cluett, Peabody & Co. of Canada Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions et convertissant les actions du capital-actions	307
Coal (D. L. & W.) Co. of Canada, Limited	136
Cobourg Dairy Limited	30
Cochrane Oils Limited	112
Cockshutt Plow Company, Limited (S. L.P. augmentant capital-actions)	291
Cohn (Kaspare) Company Limited (S. L.P. autrefois sous le nom de Reyben Limited)	353
Colfax Securities Limited	129
Colin B. Kennedy of Canada, Limited (compagnie privée)	176
Collins & Aikman of Canada, Limited (compagnie privée)	29
Collivaud Investments, Limited (compagnie privée)	346
Colross Mining and Development Company, Limited	62
Commercial Alcohols Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	282
Commercial Dairy Limited (compagnie privée)	377
Commodore Lunch Limited (compagnie privée)	40
Commonwealth Petroleum Limited (S. L.P. augmentant capital-actions)	15
Compagnie (La) des Remèdes Faguet Limitée	284
Compton Sound Limited	138
Concord Securities Corporation Limited	276
Concrete Products, Limited	181
Condenser Pipe Manufacturing Company (The) Limited	156
Confederation Publishing Company Limited	178
Connell Mining & Exploration Company Limited (compagnie privée)	367
Conn-Leedy Musical Instruments Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Advance Music Company Limited)	276
Considered Investments Limited (compagnie privée)	101
Consolidated Black Pine Mines Limited	21
Consolidated Combustion Limited	113
Consolidated Construction Company Limited (compagnie privée)	298
Consolidated Food Products, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	15
Consolidated Foundation Limited	206
Consolidated Press, Limited	74
Consolidated Royalties Limited	280
Consolidated Silk Mills, Limited (compagnie privée)	237
Consolidated Textiles (Canada) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Textile Company of Canada, Limited)	111
Consolidated Textiles (Canada) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Associated Textiles of Canada, Limited)	179
Consolidated Wrecking and Salvaging Company of Canada Limited (compagnie privée)	271
Constant Spring Golf and Country Club (The) Limited	274
Construction Securities and Investments Limited (compagnie privée)	205
Consumers Oil Limited	353
Continental Aero Corporation Limited	158
Continental Aero Corporation, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	237
Continental Chemical Corporation Limited (compagnie privée)	365
Continental Mining & Finance Company Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	129
Continental Oil Company Limited	43
Coombe (F. E.) Furniture Company, (The) Limited (S.L.P. annulant les actions du capital-actions, modifiant Lettres Patentes, augmentant le capital-actions et changeant le nom en celui de The Coombe Furniture Co., Limited)	335
Coombe Furniture (The) Limited (S. L.P. autrefois sous le nom de The F. E. Coombe Furniture Company, Limited)	335
Cooper School Buildings (Unit No. 2) Limited	124
Co-Opérative Canadienne du Bétail Limitée—Canadian Livestock Co-Operative Limited (S.L.P. changeant le nom connu sous celui de The Canadian Co-Operative Livestock Producers Limited)	209
Copeland (A. E.) Limited (compagnie privée)	355
Copeland & Duncan Limited (compagnie privée)	337
Copper Basin Gold Mines, Limited	65
Cork Insulation Company (Canada) Limited (compagnie privée)	378
Corporation Petroleum Limited	216
Cottingham, Wood Limited	26
Crabtree Limited	118
Craftex, Limited (compagnie privée)	171
Craig Street Investment Company, (The) Limited	166
Crane Limited (S.L.P. augmentant capital-actions et convertissant le capital-actions)	165
Crang (J. H.) & Co. Limited (compagnie privée)	192
Crawford-Holmes-Lockhart, Limited	76

	Page
Creatag Canadian Limited (compagnie privée)	75
Cresswell-Pomeroy Limited (compagnie privée)	62
Crompton, Parkinson (Canada) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Parkinson (Canada) Limited)	229
Crown Clothes, Limited (compagnie privée)	324
Crown Point Mines, Limited	169
Crusader Oils Limited	190
Crystal Brewing Company Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	311
Crystalite Products Limited	373
Culp Motor Products (The) Limited	252
Curtiss-Reid Airways Limited	67
Czecho-Slovak Settlers' Aid Association of Canada	293

D

D. L. & W. Coal Co. of Canada, Limited	136
D. S. Paterson & Co. (Western) Limited	309
Dad's Cookie Company Limited (compagnie privée)	62
Daggett & Ramsdell (Canada) Limited	217
Dalco Oil and Gas Company, Limited	265
Dalco Oil and Gas Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes	317
D'Alessandro Shoes, Limited	101
Danish Canadian Oils, Limited	139
Darlington Oil & Gas, Limited	351
Daugherty Petroleum Limited	57
Dauntless Oils Limited	46
Davis Company (The) Limited (compagnie privée)	257
Dawson Petroleum Company, Limited	193
Day (J. Nelson) Limited (S.L.P. convertissant le capital-actions)	16
Day Oil Company Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions)	320
De Forest Crosley Radio Company, Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions)	228
Dee Jay Steel Studding Limited	186
Defisn, Limited	184
Dekart (Canada) Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes	251
Delaware Investments Limited	290
Del Monica Oil Company, Limited	268
Densford Investments, Limited (compagnie privée)	283
Densmore Securities, Limited (compagnie privée)	357
Derrick Oils Limited	78
Deshell Laboratories of Canada, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Petrolagar Laboratories of Canada Limited)	109
Devonshire Oil Company (The) Limited	75
Dickinson (Walter) & Co., Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Whitelaw, Dickinson & Co., Limited)	327
Direct Steaming Company of Canada, (The) Limited (compagnie privée)	91
Dr. Jackson Food Products, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Roman Meal Company, Limited)	267
Dodds (Harvey E.) Limited (compagnie privée)	30
Dollar Holdings Limited	96
Dollar Share Corporation (Canada) Limited	247
Dome Oils Limited	34
Dominion Air Industries Limited	358
Dominion Air Transport Limited (compagnie privée)	106
Dominion Aircraft Limited (compagnie privée)	38
Dominion, Anilines & Chemicals, Limited (compagnie privée)	333
Dominion Association of Police and Peace Officers	228
Dominion Automatic Fire Alarms, Limited	69
Dominion Battery Company Limited (compagnie privée)	40
Dominion Bridge Company, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions.	320
Dominion Carbonic Company Limited	330
Dominion Distillers Consolidated Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes	221
Dominion Gypsum Company Limited (compagnie privée)	351
Dominion House Furnishing Company, Limited	97
Dominion Maturing Company, Limited (compagnie privée)	186
Dominion Newsprint Company, Limited (compagnie privée)	271
Dominion Process and Supply Co., Limited	259
Dominion Reclamation and Improvement Company (The) Limited	235
Dominion Rotary Valve Manufacturing Company, (The) Limited	317
Dominion-Scottish Investments Limited.	53
Dominion Steam Motors, Limited	133
Dominion Stores Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	256
Dominion Stucco Co. Limited	86
Dominion Timbers, (The) Limited	199
Dominion Timbers, (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions	358
Dominion Weed Killer Limited	192
Dominion Wood Pipe Company Limited	225
Donald F. Johnston, Limited	162
Doughnut Machine Co., Limited	48
Dow (Louis F.) Limited	107
Dresseteria, Limited (compagnie privée)	232
Drewrys Dry Ginger Ale Canada Limited	200
Drocourt Securities, Limited (compagnie privée)	343
Drug Supplies Limited (compagnie privée)	55

PAGE

Drumheller Oil Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Dualvale Oil Exploration Company Limited et augmentant le capital-actions) 310
Dualvale Oil Exploration Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Drumheller Oil Company, Limited).. 310
Duluth Oil and Gas Company Limited. 373
Dunbar (T. L.) Co. Limited.. 242
Dundas Stormont & New York Transportation Company, Limited.. 89
Dundee Tailors Limited 145
Duralith (Canada) Limited (compagnie privée).. 331
Durbar Manufacturing Company Limited.. 359

E

E. H. Rollins & Sons, Limited (compagnie privée).. 214
E. J. Bawlf Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de E. J. Bawlf Grain Company Limited).. 29
E. J. Bawlf Grain Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de E. J. Bawlf Company Limited).. .. 29
E. S. Shoe Company (The) Limited (compagnie privée).. 332
E. W. Playford, Limited.. 115
Earlsferry Investment Company Limited 226
East and West Oils, Limited.. 192
East Crest Oil Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions). 355
Eastcliffe Securities, Limited (compagnie privée).. 347
Eastern Canada Silk Corporation, Limited.. 315
Eastern Dairies Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 31
Eastern Distilleries Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de St. Lawrence Distilleries Limited).. 64
Eastern Fur Finance Corporation Limited.. 246
Eastgate Investments, Limited (compagnie privée).. 346
Eastwest Exploration Company, Limited.. 100
Eaton (T.) Co. Maritimes (The) Limited (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions).. .. 328
Eclipse Development Limited (compagnie privée).. 76
Economic Investment Trust Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions).. 318
Economy Drug Stores, Limited.. 206
Economy Petroleums, Limited.. 251
Ed (Robert) Company Limited.. .. 341
Edwards & Company of Canada, Limited.. 169
Edwards (O. M.) Company of Canada, (The) Limited.. 210
Eiborne Oils Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Alberta Flathead Oil Company Limited).. 352

PAGE

Elbert Mapes & Sons Limited.. 313
Electric Lamp Reclamation Service Limited (compagnie privée).. 169
Electrolysers Limited (compagnie privée).. 350
Elford Investing Company (The) Limited (compagnie privée).. 218
Elgin Auto Sales Limited.. 107
Elizabeth Arden of Canada Limited.. 110
Elsmere Investment Company Limited 351
Embassy Oils and Gas Limited.. 42
Emily's Limited.. 323
Emu Company Limited (compagnie privée).. 366
Enca Exploration & Development Company Limited (compagnie privée) .. 325
Enfield Securities, Limited (compagnie privée).. 358
Engineering Products of Canada Limited.. 288
Engineers' Investment Trust, Limited.. 140
English Oblates of Eastern Canada.. .. 71
Envelope Folders Limited (compagnie privée).. 21
Espe Holdings Limited (compagnie privée).. 331
Essex County Light and Power Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 218
Estelle Securities Company Limited .. 12
European Electric Corporation (The) Limited.. 338
Even-Heat Limited (compagnie privée) 18
Exchequer Oils Limited.. 126
Exhibitors Co-Operative of Canada .. 207
External Holdings and Investments, Limited (compagnie privée).. 260

F

F. E. Coombe Furniture Company, (The) Limited (S.L.P. annulant les actions du capital-actions, modifiant Lettres Patentes, augmentant le capital-actions et changeant le nom en celui de The Coombe Furniture Co., Limited).. 335
F. E. Kingston & Company (Canada) Limited (compagnie privée).. 200
F. H. Blakely & Company Limited (compagnie privée).. 167
F. H. Hopkins & Company, Limited (compagnie privée).. 36
F. P. McInerney Co. Limited.. 62
Fabyan Petroleums Limited.... 297
Facteurs Gaspésiens Limitée — Gaspé Coast Factors Limited.. 375
Fairchild Aircraft Limited.. 63
Fairmont Oils Limited.. 195
Fairmont Press, Limited.. 321
Fairmont Railway Motors Limited (compagnie privée).. 244
Falaknowe Trading Company (The) Limited.. 208
Falomar Manufacturers Limited (compagnie privée).. 197
Fare Refund System Limited.. 374

	Page
Farmers Dairy Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Acme Farmers Dairy Limited)	313
Federal Distillery Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	112
Federal Grain, Limited	165
Federal Publications, Limited (compagnie privée)	274
Federal Wire & Cable Company, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Live Wire Company, Limited	279
Fenwick Comfort Suspender Company, Limited (compagnie privée)	374
Ferdinand Strauss (Canada) Limited	378
Ferguson (H. K.) Company (The) Limited (compagnie privée)	279
Ferncliffe Securities, Limited (compagnie privée)	347
Ferranti Electric Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	307
Fibre Conduits Canada, Limited	224
Fidelity Oils Limited	144
Fifteen Dollar Furniture Shops Limited (compagnie privée)	69
Filtration Engineers, Limited	204
Filtrators (Canada) Limited	221
Finlay & Kayzer Limited (compagnie privée)	146
Firth Investments, Limited (compagnie privée)	358
Fisher & Burpe Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes et augmentant capital-actions)	32
Fisher Chocolate Products, Limited (S.L.P. modifiant Lettres patentes)	15
Fisher Publishing Company, Limited (compagnie privée)	252
Fitzgerald Laboratories of Canada Limited	315
Flex-O-Fit System Limited (compagnie privée)	107
Flint Sands, Limited	353
Floramye Hat Shoppes Limited	249
Folwell Engineering Company of Canada, Limited (compagnie privée)	119
Food Service Limited (compagnie privée)	121
Ford Cleaners, Limited (compagnie privée)	283
Ford (J.) & Co. Limited	331
Foreign Anthracite Corporation Limited (compagnie privée)	65
Foreign Electrical Enterprises Limited	288
Foreign Holding Company Limited	91
Foreign Utilities, Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions	339
Foremost Investments Limited (compagnie privée)	323
Forsyth Automotive Pneumatic Spring Limited	151
Foundation Company of Canada (The) Limited (S.L.P. confirmant une entente intervenue entre la compagnie et ses actionnaires)	83
Founder Securities Limited	27
Founders Investment Trust Limited (S.L.P. modifiant les Lettres Patentes)	45
Fountain Oils Limited	99
Four X Oils Limited	153
Francial Investment Corporation Limited	223
Franco Canadian General Mining Corporation Limited (S.L.P. augmentant capital-actions	84
Franco Oils Limited	296
Frank G. Bishop Limited (compagnie privée)	287
Frank G. Shattuck Company, Limited (compagnie privée)	269
Frank S. Lauria Limited (compagnie privée)	287
Fraser (J. G.) Limited	334
Freedman-Ellis, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Freedman's ted)	147
Freedman's Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Freedman-Ellis, Limited)	149
French Creek Development Company, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	299
Freshman Freed-Eisemann Radio Limited (compagnie privée)	55
Fresno Securities Limited	129
Frig-O Matic Limited	273
Fromson (B. W.) Limited (compagnie privée)	183
Frost Steel and Wire Company Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	71
Fry, Mills, Spence & Co. Limited (compagnie privée)	373
Fur Sales Limited	239
Furs Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	146
Furs Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	171

G

	Page
G. D. Peters & Company, of Canada, Limited	304
G. J. Jackson and Company Limited	257
G. L. & S. Syndicate Limited	19
G. S. Parke Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Parke Stethem Limited, et modifiant Lettres Patentes)	329
G. W. Bithell Limited (compagnie privée)	149
Galdames Investments, Limited (compagnie privée)	347
Gasolite Oil and Development Company (The) Limited	305
Gasolite Oil & Development Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Yale Oil Company Limited)	351
Gaspé Coast Factors Limited—Facteurs Gaspésiens Limitée	375
Gayhead Securities Limited (compagnie privée)	350
Gebo Coal Company (The) Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	199

	Page
Gencroft Securities Limited (compagnie privée)	343
General Apparel Corporation of Canada Limited (compagnie privée)	194
General Breweries Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Red Wing Brewing Company Limited, convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	95
General Canadian Industries Limited	197
General Canadian Industries, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de General National Industries Limited)	323
General Fireproofing Company of Canada (The) Limited (compagnie privée)	332
General Fisheries Corporation of Canada Limited	118
General Foods, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Baker Associated Companies, Limited	293
General National Industries, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de General Canadian Industries, Limited)	323
General Outdoor Advertising Co. Limited (compagnie privée)	246
General Sound Equipment, Limited (compagnie privée)	57
Genevieve Limited	184
Geofre Investments Limited (compagnie privée)	262
George F. Rand Securities Limited (compagnie privée)	19
George F. Rand Securities Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	232
George W. Matthews & Co. Limited (compagnie privée)	239
German Baptist Immigration and Colonization Society	283
German-Canadian Fur Company Limited (compagnie privée)	110
Gessell-Detta Oil Company Limited	22
Gibraltar Oils Limited	63
Gibson (Homer L.) Company Limited (compagnie privée)	127
Gilfix (Samuel H.) and Company Limited	65
Gilmour Bros. & Co. Limited (compagnie privée)	313
Glenaford Investing Company (The) Limited (compagnie privée)	218
Glengarry Flour Mills, Limited	191
Glengarry Flour Mills, Limited (S.L.P. subdivisant et convertissant les actions du capital-actions)	380
Glengarry Investment Company Limited (compagnie privée)	289
Globe Distributors Limited	114
Globe Royalties Limited	339
Gloucester Investment Company Limited (compagnie privée)	356
Gold Prospects Limited	122
Gold Prospects Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	367
Goodyear Cotton Co. of Canada, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions)	181
Gordon (A.) & Sons, Limited (compagnie privée)	314
Gordon Campbell Petroleums Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de British Merchants Petroleum Company Limited)	24
Gorst Air Transport Limited	91
Gotham Hosiery Company of Canada Limited (compagnie privée)	156
Gotham Knitbac Service of Canada Limited (compagnie privée)	80
Graine and Company Limited	368
Granada Rouyn Mining Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	361
Granada Rouyn Mining Company Limited (S.L.P. consolidant les actions sans valeur au pair)	317
Granby Metal Corporation Limited (compagnie privée)	292
Graphic Publishers Limited	266
Great Lakes Transit Corporation, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions)	300
Great National Manufacturing and Wholesale Limited	26
Great Pond Bay Seigniory Limited — Seigneurie du Grand-Etang Limitée	375
Great Slave Lake Mining & Exploration Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Calinada Mines, Limited)	292
Greencoy Corporation Limited	147
Grenadier Oils Limited	195
Grey Holdings Limited	134
Grier Investment Company (The) Limited (compagnie privée)	313
Griffith Laboratories (The) Limited	67
Group Industries, Limited	149
Guaranty Silk Dyeing and Finishing Company Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes	71
Guardian Oils Limited	363
Guay (J. L.) Construction Company Limited	11
Guelph Carpet & Worsted Spinning Mills (The) Limited	52
Gunn (C. S.) & Company Limited	181
Guthrie (A.) & Company of Canada, Limited (compagnie privée)	352
Gwentland Investments Limited (compagnie privée)	347
Gypsum, Lime and Alabastine, Canada, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Canada Gypsum & Alabastine Limited)	318

H

H. Perkins & Sons, Canada, Limited	311
H. Robinson Corporation (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	29
H. B. Robinson & Co., Limited (S.L.P. subdivisant et convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	226

	Page
H. J. Hogan & Company Limited	48
H. K. Ferguson Company (The) Limited (compagnie privée)	279
H. L. Harris & Company, Limited (compagnie privée)	57
H. L. Savory & Co. Canada, 1929,, Limited (compagnie privée)	52
H. L. Savory & Co. Canada, 1929, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	299
H. M. Long Limited (compagnie privée)	151
H. M. Perry Limited (compagnie privée)	120
H. N. Bate & Sons, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions)	317
H. R. MacMillan Export Company Limited	298
H. R. MacMillan Export Company Limited	338
H. T. B. Syndicate, Limited (compagnie privée)	71
Half Circle E. Y. Ranch Limited (compagnie privée)	367
Halliburton Oil Well Cementing Company Limited	120
Hallmark Petroleums Limited	58
Hambley Electric Hatcheries Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Hambley-Windsor Hatcheries Limited)	309
Hambley-Windsor Hatcheries Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Hambley Electric Hatcheries Limited)	309
Hamcroft Securities Limited (compagnie privée)	344
Hamilton Bridge Company Limited (S. L.P. modifiant Lettres Patentes)	26
Hamilton Machine and Manufacturing Limited (compagnie privée)	174
Hanley MacKay Company Limited	155
Hannaford, Birks & Company Limited (compagnie privée)	45
Hanover Chemical Company (The) Limited	274
Harbour Holding Company Limited (compagnie privée)	137
Harlan Limited	92
Harland Petroleums Limited	78
Harlo Corporation Limited	81
Harmac Oil Lands, Limited	164
Harnischfeger Corporation of Canada Limited (compagnie privée)	318
Harris (H. L.) & Company Limited (compagnie privée)	57
Hart Investment Corporation Limited	366
Hart Smith & Company Limited (compagnie privée)	190
Harvey E. Dodds Limited (compagnie privée)	30
Haydon & Company Limited (compagnie privée)	216
Hazel Canada, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	309
Health Promoting Company Limited	155
Health Service Stores Limited	137
Hedley Securities Limited (compagnie privée)	73
Helena Rubinstein, Limited	123
Henderson (N. L.) & Company Limited (compagnie privée)	182
Henderson Stuart, Limited (S.L.P modifiant Lettres Patentes)	307
Henry Birks & Sons, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes et augmentant le capital-actions)	110
Henry Ihle, Canada, Limited	322
Herbert Kennedy Company (The) Limited (compagnie privée)	228
Hermes Holdings Limited (compagnie privée)	40
Hersey Fuel Company Limited (compagnie privée)	102
Higgins Bros., Limited (compagnie privée)	341
Highway Traffics Limited	355
Hiram Walker-Gooderham & Worts Limited (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions)	65
Hodgson Brothers & Company Limited (S.L.P. convertissant les actions et changeant le nom en celui de Hodgson Brothers & Dunton Limited)	198
Hodgson Brothers & Dunton Limited (S.L.P. convertissant les actions et changeant le nom en celui de Hodgson Brothers & Company Limited)	198
Hogan (H. J.) and Company Limited	48
Hol-Gar Petroleum Company Limited	16
Holdsworth Company Limited	229
Holland-Reformed Immigration Aid Society of Canada	77
Holt, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions, subdivisant et convertissant les actions)	198
Holtite Rubber Company of Canada (The) Limited	342
Home Builders Investments, Limited	237
Home Electric Company Limited	167
Home Films Limited	332
Home Grain Company, Limited	161
Home Oil Company Limited	218
Home Oil Company Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	267
Home Oil Distributors Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	341
Home Utilities Limited	184
Homer L. Gibson Company Limited (compagnie privée)	127
Hoover Specialties Limited	369
Hopkins (F. H.) & Company Limited (compagnie privée)	36
Horlick's Malted Milk Corporation of Canada Limited (compagnie privée)	369
Horse Finance and Investment Corporation, Limited	303
Hotel Association of Canada	179
Hotel Pennsylvania, Limited (compagnie privée)	306
Hothfield Company Limited	102
Houdaille Montreal Limited	19

PAGE

Hudson's Bay Marland Oil Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited).. 242
Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Hudson's Bay Marland Oil Company Limited).. 242
Hughalta Oils Limited.. 66
Hull Match Company, Limited.. 32
Hull Match Company, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes).. 301
Hunter Valley Oil Company, Limited.. 317
Hunter Valley Oil Company Limited.. 381
Hutchings and Patrick Limited (compagnie privée).. 376
Hutton Petroleums Limited.. 134
Hydraulic Machinery Company, (The) Limited (S.L.P. subdivisant les actions et modifiant Lettres Patentes).. 350
Hyvis Oil Company of Canada (The) Limited (compagnie privée).. 255

I

I. L. Arron, Limited (compagnie privée) 75
Ideal Specialty Advertisers Limited.. .. 67
Ihle, (Henry) Canada, Limited.. 322
Imperial Building Supplies, Limited. .. 243
Imperial Oil, Limited (S.L.P. subdivisant les actions).. 40
Independent Sales and Engineering Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 312
Independent Silk, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 113
Index Oils Limited 97
Indian Securities Limited.. 130
Indiana Limestone Company of Canada, Limited (compagnie privée).. 363
Industrial Advertising Agency, Limited (compagnie privée).. 81
Industrial Investment Company, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes). 42
Industrial Manufacturing Company, Limited.. 209
Industrial Underwriters Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions). 174
Inglis (W. S.) Limited.. 245
Inland Lines Limited.. 61
Innerfold Oils Limited.. 77
Insull, Son & Co. of Canada Limited.. 315
Inter-Continental Securities Limited... 310
Interlake Fur Farms Limited.. 232
Interlake Transportation Co. Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 216
Inter-Locking Construction Company, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions et convertissant les actions).. 204
International and Overseas Company Limited (compagnie privée).. 213
International Art Company, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions). 276

PAGE

International Elevator Company, Limiter (S.L.P. diminuant le capital-actions).. 169
International Indusrial & Chemical Company, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et modifiant les Lettres Patentes).. 72
International Industrial & Chemical Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 181
International Materials Company (The) Limited.... 196
International Nickel Company of Canada (The) Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 299
International Peat Company Limited.. 364
International Petroleum Company Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions).. 41
International Power Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 148
International Safety Glass Holding Company Limited.. 246
International Stock Food Company, Limited.. 374
International Tailoring Company Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions).. 22
International Travel and Exchange Corporation Limited.. 140
International Waterways Navigation Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions).. 248
Inter-Provincial Fiscal Corporation Limited (compagnie privée).. 321
Interprovincial Newspapers Limited .. 164
Interprovincial Resources Limited 200
Invaders Petroleum Limited.. 89
Invention (L') Pratique, Limitée—The Practical Invention Limited (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions).. 262
Investment Management Company of Canada (The) Limited.. 373
Iron Cap Mines Limited.. 130
Irving Investment Company Limited (compagnie privée).. 104
Irving & Newton Limited (compagnie privée).. 321
Irving Jessop Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Irving-Vance Company Limited) 71
Irving-Vance Company (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Irving-Jessop Company Limited.. .. 71
Italia Limited (L') (S.L.P. autrefois sous le nom de L'Italica Publishing Corporation Limited).. 12
Italian Mosaic & Marble Co. of Canada (The) Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes et augmentant capital-actions).. 19
Italica Publishing Corporation Limited (L') (S.L.P. changeant le nom en celui de L'Italia Limited).. 12

PAGE

Ivry Securities, Limited, (compagnie privée).. 92

J

J. Ford & Co. Limited.. 331
J. Nelson Day, Limited (S.L.P. convertissant le capital-actions).. 16
J Walter Thompson Company Limited (compagnie privée).. 319
J. A. McNabb (The) Limited.. 104
J. C. Penney Company of Canada Limited.. 53
J. E. Wilmot Limited.. 210
J. F. Lambert & Company Limited (compagnie privée).. 275
J. G. Fraser Limited.. 334
J. H. Crang & Co. Limited (compagnie privée).. 192
J. I. Case Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de J. I. Case Threshing Machine Company Limited).. 210
J. I. Case Threshing Machine Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de J. I. Case Company Limited).. .. 210
J. I. LeBel, Limited (compagnie privée).. 319
J L. Guay Construction Company, Limited.. 11
J. L. Rountree Company Limited.. .. 302
J. W. Windsor Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Windsor Fisher Limited).. 348
Jackson-Cochrane Limited.. 110
Jackson (Dr) Food Products, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Roman Meal Company Limited.. .. 267
Jackson (G. J.) and Company Limited. 257
James B. Jamieson Limited (compagnie privée).. 361
James Bay Basin Oil Company, Limited.. 92
James F. Sadler and Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Producers General Agency Limited .. 136
Jamesway Limited (compagnie privée). 115
Jamieson (James B.) Limited (compagnie privée).. 361
Jamison Food Company Limited.. .. 107
Janney Aircraft and Boats Limited .. 148
Jaycroft Securities, Limited (compagnie privée).. 344
Jenkins Bros., Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions, augmentant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes).. 180
Jenny Lind Candy Shops Limited.. .. 336
Jewel Stores Limited.. 170
John Kenward Construction Company Limited.. 61
John MacFarlane & Son Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. .. 284
John Murphy Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Robert Simpson, Montreal, Limited).. 137

PAGE

John W. Ladd Company of Canada Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Cherry-Burrell Corporation of Canada, Limited).. 78
John Ward Shoe Co. Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Right Form Shoe Stores, Limited.. 163
Johnston (Donald F.) Limited.. 162
Joint Investments Limited.. 23
Jones & Hind Motors Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Waverley Motors Limited.. 184
Jones Bros. of Canada, Limited.. 213
Joseph H. Malouf Limited (compagnie privée).. 189
Jos. Simard Corporation Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Metropole Investment Co. Limited).. 320

K

Kardex of Canada, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions).. 278
Kari-Keen & Auto Trunks, Limited. .. 362
Kaspare Cohn Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Rayben Limited).. 353
Kearwood Mining Corporation Limited. 153
Keith-Kingsland Limited (compagnie privée).. 73
Kelp-Ore (Montreal) Limited (compagnie privée).. 23
Kelvinator of Kingston Limited.. 366
Kendall Supplies Limited.. 260
Kennedy (Colin B.) of Canada Limited (compagnie privée).. 176
Kennedy (Herbert) Company (The) Limited (compagnie privée).. 228
Kenny-Bowen Lumber Company, Limited.. 150
Kenward (John) Construction Company Limited.. 61
Kerr Office Appliance Limited (compagnie privée).. 208
Kerr (R. & W.) Limited.. 219
Keystone Exploration Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Canadian Hardrock Oils, Limited).. 105
Keystone Gasoline Limited (compagnie privée).. 312
Ki-Wah-Na Remedies Limited.. 366
Kiewel's Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 123
Kilgour Hamilton "Maritime" Limited. 376
Kilgour Hamilton "Ontario" Limited.. 338
Kingston Elevator Company, Limited. 48
Kingston (F. E.) & Company (Canada) Limited (compagnie privée).. 200
Kipawa Securities Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom Venezuelan Securities Company Limited. 334
Kisco Company (The) Limited.. 144
Knights of Cabot Memorial Association. 160
Knop (Marshall) Limited (compagnie privée).. 214
Kristol-Kold Corporation of Canada Limited.. 81

PAGE

Kroger Grocery & Baking Company (Canada) (The) Limited.. 81
Kroger Grocery & Baking Company of Canada Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Security Provision Stores Limited).. 81
Kwikrim Limited.. 121

L

L'Invention Pratique Limitée — The Practical Invention Limited (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions).. 262
L'Italia Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de L'Italica Publishing Corporation Limited).. 12
L'Italica Publishing Corporation Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de L'Italia Limited).. 12
L. Lombardi's Preferred Clothes Limited (compagnie privée).. 114
L. G. Ogilvie & Company, Limited (compagnie privée).. 271
La Cie de Sable Laval Limitée — The Laval Sand Co. Limited.. 353
La Compagnie des Remèdes Faguet Limitée.. 284
La Renardière Ste-Foy Limitée.. 159
La Salle Construction, Limited.. 42
La Traverse de Lévis, Limitée—Lévis Ferry, Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions).. 211
Labrador-Ungava Prospectors, Limited. 63
Ladd (John W.) Company of Canada Limited (S.L.P. changeant de nom en celui de Cherry-Burrell Corporation of Canada, Limited).. 78
Ladies' Kennel Club of Canada (The). 153
Lady Mac of Canada Limited.. 120
Laidlaw Petroleum Limited.. 97
Laing Produce Sales Company (The) Limited.. 194
Lambert (J. F.) & Company Limited (compagnie privée).. 275
Lambton Sugar Company Limited.. .. 64
Lamella Trussless Roof Company, Limited (compagnie privée).. 79
Lamode Ladies' Wear, Limited (compagnie privée).. 364
Lamont & Company, Limited.. 114
Lanark Freehold Oil and Coal Company Limited 41
Lanark Syndicate Limited.. 100
Lancaster Glengarry Syndicate Limited. 188
Landford Limited.. 308
Lanmac Limited.. 130
Landsdowne Company Limited.. 73
Lardeau Free Gold Limited.. 256
Lascelle Securities Company, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Lascelle Securities, Limited).. 79
Lascelle Securities, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Lascelle Securities Company, Limited et modifiant Lettres Patentes).. 79

PAGE

Lascelle Securities, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 262
Lashburn Lands Limited.. 159
Lauria (Frank S.) Limited (compagnie privée).. 287
Laurel Mining Syndicate Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Adanac Copper Syndicate Limited).. 35
Laurentian Air Express Limited.. 38
Laurentian Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Regal Hat Frame Company Limited).. 340
Laurentide Foundations Limited.. 79
Lava Clay Products Limited.. 381
Laval Sand Co. (The) Limited—La Cie de Sable Laval Limitée.. 353
Lawrence Petroleum Limited.. 208
Layne-Canadian Water Supply Company, Limited.. 170
Layne-Canadian Water Supply Company, Limited.. 171
Le Tonique Maternel, Limitée.. 322
Leader Petroleums Limited.. 296
Lebel, (J. I.) Limited (compagnie privée).. 319
Leda Securities, Limited (compagnie privée).. 348
Lederer Manufacturing Co. of Canada Limited.. 229
Leicester Securities Limited.. 160
Leith Estates, Limited.. 244
Leons Limited.. 267
Les Produits Vétérinaires du Dr Nicolle Limitée.. 302
Lethbridge Petroleum and Refineries Limited.. 84
Lévis Ferry, Limited—La Traverse de Lévis, Limitée (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions). 211
Lewis-Brown Company (The) Limited. 376
Lewis Securities Limited (compagnie privée).. 231
Liberty Investing Corporation, Limited. 43
Liberty Investing Corporation, Limited. 127
Liliput Investment Company, Limited. 289
Lind (Jenny) Candy Shops Limited. .. 336
Lindsay Distilleries Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions). 36
Lindsay Distilleries Limited (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions).. 158
Line & Cable Accessories Limited.. .. 290
Liquid Dehydration Company of Canada, Limited.. 89
Liquid Gold Oil Company Limited.. .. 95
Live Wire Company, (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Federal Wire & Cable Company Limited).. 279
Lloyd's Petroleum Limited.. 46
Lochsloy Corporation Limited.. 104
Logan Glareshield Company, (The) Limited (compagnie privée).. 297
Loman & West, Limited.. 249

	Page
Lombardi's (L.) Preferred Clothes Limited (compagnie privée)	114
London and Ottawa Acceptance Corporation, (The) Limited	29
Long (H. M.) Limited (compagnie privée)	151
Loren Petroleums Limited	249
Lorraine Shops Limited (compagnie privée)	79
Louis F. Dow Limited	107
Louis Shoe Stores (The) Limited	301
Lovering-Longbotham Company of Canada, (The) Limited	232
Low Lands Limited	130
Lox-On Devices, Limited (compagnie privée)	281
Loyal Oil & Gas Limited (compagnie privée)	272
Loyalist Bond & Share Limited	92
Lucerne-in-Quebec Community Association, Limited	240
Lucilles' Products Co. Limited	253
Lucky Jack Mines Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et changeant le nom en celui de The Sask-Mani Precious Metals Mining Company Limited)	172
Lundy Petroleums Limited	83
Lush Limited (compagnie privée)	311
Lutheran Immigration Board of Eastern Canada	289
Lyall (P.) & Sons Construction Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	102
Lyceum Theatres Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions)	80

Mc

McAvity (Malcolm) & Co., Limited (compagnie privée)	240
McCalls Laboratories Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	364
McClellan (William) and Company, Limited	143
McConnell & Fergusson, Limited (S.L.P. convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	270
McCormick Oil Company Limited	64
McDougall-Segur Exploration Company of Canada (The) Limited	82
McGavin Bakeries Limited	19
McGregor-McIntyre Iron Works, Limited	332
McIntyre (W. G.) & Company Limited	234
McLagan-Erla, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Steinite Radio of Canada, Limited)	265
McLaughlin Trucking & Cartage Company Limited	174
McLeod Building Limited	21
McLeod, Young, Weir & Co., Limited (S.L.P. subdivisant et convertissant les actions du capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	187
McNabb (J. A.) (The) Limited	104

M

M. Rudolph Limited (compagnie privée)	240
M. Zagerman & Company Limited (compagnie privée)	13
M. J. S. Specialty Mfg. & Sales Limited (compagnie privée)	226
Macdonald Bros. Aircraft Limited	378
Macdonalds Consolidated Limited	53
MacFarlane (John) & Son Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	284
Machinery & Equipment, Limited (S.L.P. créant les actions de priorité)	41
MacInerney (F. P.) Co. Limited	62
MacInnes (Robert & Co., Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions	123
Macks & Timms, Limited	207
Macleay Engineering Limited	97
Macmillan (H. R.) Expert Company Limited	298
MacMillan (H. R.) Export Company Limited	338
Macoustic Engineering Company, Limited (compagnie privée)	50
Madeira Securities Limited	131
Madison Oils Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	182
Magirus Fire Apparatus Company of Canada Limited	211
Maguires Limited (compagnie privée)	142
Maidstone Company Limited	63
Maitland Securities Limited (compagnie privée)	93
Majestic Oils Limited (S.L.P. augmentant et convertissant les actions du capital-actions)	190
Malcolm McAvity & Co., Limited (compagnie privée)	240
Malouf, (Joseph H.) Limited (compagnie privée)	189
Manchester, McGregor Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Regal Paper Box Company, Limited)	256
Manitoba Flin Flon Mines Limited	46
Manitoba Miner Publishing Company, Limited	23
Manitoba Radios Limited	270
Mann (A. R.) Investments Limited (compagnie privée)	178
Manna Securities Limited	136
Manning (Charles) & Company Limited (compagnie privée)	371
Many Shoe Company Limited (compagnie privée)	73
Mapes & Ferdon, Limited (S.L.P. changeant nom en celui de Shipping Managers Limited)	328
Mapes (Elbert) & Sons Limited	313
Maple Investments Limited (compagnie privée)	275
Maple Leaf Electric Tools Limited (compagnie privée)	30
Marbles Northwest Limited	382
Maritime Beverage Corporation Limited	151

PAGE

Maritime Electric Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 168
Marington Company Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions).. 77
Marshall Knop Limited (compagnie privée).. 214
Martin Paper Products Limited.. 179
Martin Paper Products Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 257
Marvel Axle Machine Company Limited 184
Marvel Machine Company, Limited.. 369
Marvelbilt Cloaks Limited (compagnie privée).. 16
Matthew Moody & Sons Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 188
Matthews (George W.) & Co. Limited (compagnie privée).. 239
May & Baker (Canada), Limited (compagnie privée).. 124
May Oil Burner of Canada, Limited (compagnie privée).. 331
Mead Securities Co., Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 312
Mead Securities Co., Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions).. 87
Meagher Bros. and Co. Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions). 296
Medical and Dental Finance Company (The) Limited (compagnie privée).. 303
Mendelssohn Brothers Limited (compagnie privée).. 240
Mercantile Holdings Limited (compapagnie privée).. 125
Mercantile Salvage Corporation, Limited (compagnie privée).. 348
Merchants and Manufacturers Acceptances, Limited.. 84
Mercury Time Switch Company Limited 131
Merit Shoe Company Limited (compagnie privée).. 82
Merland Oil Company of Canada, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 16
Merritt-Chapman & Scott, Limited. .. 102
Messaba Oil and Gas Company Limited 305
Metal Amalgamations Limited.. 274
Metal Signs Limited.. 43
Metalkote Company (Maritime) Limited (compagnie privée).. 152
Metalkote Company (Ontario) Limited (compagnie privée).. 152
Metalkote Company (Quebec) Limited (compagnie privée).. 205
Meteor Petroleum and Royalty Company, Limited.. 110
Metropole Investment Co. Limited. .. 74
Metropole Investment Co. Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Jos. Simard Corporation Limited).. 320
Metropolitan Sewing Machine Corporation of Canada, Limited (compagnie privée).. 295
Metropolitan Stores, (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 300
Mewata Oil Company Limited.. 108

PAGE

Mexican Motorways Limited.. 365
Mexico North Western Railway Company (S.L.P. confirmant une entente intervenue entre ladite compagnie et ses actionnaires).. 360
Mexnorwest Holding Company Limited 360
Mid-Continent Oil and Refining Company Limited.. 85
Mid-Continent Oil Corporation Limited 85
Mid-Northern Petroleums Limited.. .. 55
Middle West Utilities Company of Canada Limited.. 48
Midhurst Securities, Limited (compagnie privée).. 202
Midian Investment Trust, (The) Limited.. 116
Midland Clay Company Limited.. 162
Midland Oils, Canada, Limited.. 188
Midwest Potato & Produce Exchange Limited.. 90
Mill City Petroleums Limited.. 177
Mill Creek Gold Mines, Limited.. 278
Miller (Roger) & Sons Construction Co. Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Roger Miller & Sons (Ontario) Limited).. 265
Miller (Roger) & Sons (Ontario) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Roger Miller & Sons Construction Co. Limited).. 265
Milton Sales (Canada) Limited (compagnie privée).. 220
Mineols Limited.. 290
Mineral Discoverers Limited.. 72
Minerals and Metals of Canada Limited 223
Minerals Export Corporation of Canada, Limited.. 100
Minex Company of Canada, Limited (compagnie privée).. 262
Miniature Golf Courses of Canada, Limited.. 251
Mining Futures Limited.. 235
Mining Issues Corporation Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 140
Minneapolis-Honeywell Regulator Company Limited (compagnie privée). .. 354
Minneapolis-Moline Power Implement Company of Canada, Limited.. 174
Miona Oils Limited.. 226
Miracle Oils Limited.. 32
Miraclean Company of Canada Limited (compagnie privée).. 362
Mitchell Diamond Drill Company, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The W. J. Mitchell Diamond Drill Company Limited).. 199
Mitchell Estates, (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Mitchell Holdings Limited et modifiant Lettres Patentes).. 270
Mitchell Holdings (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Mitchell Estates, Limited).. 270
Mitchell (Robert) Co., (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) 125

	PAGE
Mitchell (W. J.) Diamond Drill Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Mitchell Diamond Drill Company, Limited	199
Model Construction Company, Limited	52
Model Hardwares Limited (compagnie privée)	297
Model Oils Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	66
Moffat-Opemiska Copper Mines, Limited	327
Mogul Petroleum Company Limited	108
Mogul Petroleum Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Alcazar Petroleum Company Limited)	185
Mohawk Investment Trust, Limited	243
Monalta Oil Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	260
Monarch Fur Farms Limited	66
Monco Limited (compagnie privée)	54
Mondsworth Corporation (The) Limited (compagnie privée)	141
Mondsworth Corporation, (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Amermond Company Limited)	157
Monitor Oils Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Niblock Oil Exploration Company Limited)	300
Monk Investment Company, Limited	146
Monk Investment Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	281
Monopeg Oils and Gas Limited	157
Monte Cristo Oils Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Calling Valley Oils Limited	275
Montreal-Alberta Petroleums Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Chambers Petroleum Co., Limited)	138
Montreal & Saint John Stevedore Co. Limited	374
Montreal Foundry Limited	152
Montreal Fruit & Produce Terminal Company, Limited	164
Montreal London and General Investors Limited	294
Montreal Neon Sign Company Limited (compagnie privée)	272
Montreal Star Publishing Company (The) (Limited) (S.L.P. changeant le nom en celui de The Star Company Limited, et modifiant Lettres Patentes)	125
Montreal Thread Co. Limited	175
Montreal Typewriter Company Limited (compagnie privée)	172
Moon Track Company, Limited	98
Moon Track Company, Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions)	218
Moose Mountain Fur Ranches of Canada Limited	293
Mormac Development Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Quebec Malartic Mining Company Limited)	102
Morris Investment Management, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	212
Morrisson Brass Corporation, Limited	285
Morton Sundour Fabrics Canada Limited (compagnie privée)	161
Motor Radio Sales & Service Limited	127
Motors (A.C.F.) Company of Canada, Limited (compagnie privée)	250
Mount Royal Rice Mills Limited	161
Mowat & MacGillivray Limited (compagnie privée)	134
Moysey (Arthur E.) Company (The) Limited (compagnie privée)	115
Multachrom Sign and Light Company Limited	344
Multi-Sructure Holdings Limited	77
Murphy (John) Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Robert Simpson Montreal Limited)	137
Murray Radiator Company of Canada Limited)	82
Musso Steel Process Limited	362
Mutual Drug Company, Limited	35
Mutual Grain Company Limited	105
Mutual Petroleum Company of Canada, (The) Limited (S.L.P. convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	141
Mutual Stores Limited	55

N

	PAGE
N. L. Henderson & Company Limited (compagnie privée)	182
Nairn Copper Corporation, Limited	131
Nassau Investments Limited (compagnie privée)	189
National Airways, Limited	241
National Breweries (The) Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions)	319
National Cellulose of Canada, Limited	104
National Clay Products Limited	13
National Cleansing Compounds (The) Limited	308
National Enterprises Limited	141
National Gunite Contracting Company of Canada Limited (compagnie privée)	219
National Gypsum Company Limited	265
National Lead Company of Canada Limited	255
National Paper Goods Limited	150
National Restigouche Salmon Club Limited (compagnie privée)	162
National Royalties Corporation, Limited	342
National-Standard Company of Canada, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	109
National System of Baking Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	200
National Thrift Limited	266
Nayr Securities Limited (compagnie privée)	162
Negotiable Securities Limited	352
Nelson Buckle and Harness Accessories Company (The) Limited	381

PAGE

Neolco Investment Company, Limited 255
Neon (Claude) General Advertising, Limited 310
Neon (Claude) Lights of Australasia Limited 47
Neon Products of Western Canada Limited 303
Neon Tube Lights, Limited (compagnie privée) 56
Netherton and Company Limited (compagnie privée) 256
New Brunswick Auto Bodies Limited 204
New Cooper Nanton Oils Limited 36
New Domain Oil & Gas Company, Limited 326
Niagara Falls Hotel Company (The) Limited 325
Niagara Frontier Transit Company Limited (compagnie privée) 238
Niagara Lower Arch Bridge Company Limited 260
Niagara Lower Arch Bridge Company Limited (S.L.P. changeant le capital-actions) 263
Niblock Oil Exploration Company Limited 220
Niblock Oil Exploration Company Limited (S.L.P. changeant de nom en celui de Monitor Oils Limited) 300
Nitrogen Industries, Limited (compagnie privée) 233
Norarea Securities, Limited (compagnie privée) 27
Nordic Hosiery Limited 148
Nordlund Mining Contractors Limited. 292
Nordon Corporation Limited 24
Norse Finance and Investment Corporation, Limited 303
Norseman Corporation Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) 207
North American Distributors Group, Limited 252
North-American Elevators Limited. 31
North American Magnesite Producers, Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions) 348
North Corporation Limited (compagnie privée) 134
North Corporation Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) 172
North Crest Oils Limited 72
North Eastern Transport Company, Limited 263
North Hemisphere Investments, Limited 224
North West Mill & Feed Co. Limited (compagnie privée) 143
North West Transportation Company Limited 185
Northern Electric Company, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) 260
Northern Elevator Company (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) 105
Northern Metals Limited 166
Northern Office Equipment Limited. 241
Northern Ontario Oil Fields, Limited. 328

PAGE

Northern Plastering Company Limited. 278
Northfield Petroleum Limited 219
Northwest Biscuit Company, Limited (compagnie privée) 16
Northwest Novelties Limited 38
Northwestern Airways Limited 58
Northwestern Power Company, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions modifiant Lettres Patentes) 93
Norval Consolidated Corporation Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Norval Consolidated Mines Limited). 233
Norval Consolidated Mines Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) 75
Norval Consolidated Mines Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Norval Consolidated Corporation Limited, et modifiant Lettres Patentes) 233
Nu-Jene Permanent Wave Shop Limited 300
Nutt Shopp (The) Limited 27
Nuway Tobacco Shops Limited 180

O

O. M. Edwards Company of Canada, (The) Limited 210
Oak Finance Corporation Limited 120
Occidental Finance Corporation Limited 215
Ocean Agencies Limited (compagnie privée) 118
Ogilvie (L. G.) & Company, Limited compagnie privée) 271
Oil Engines Limited 362
Oil Lands Holding and Development Company, Limited 268
Oil Selections Limited 152
Okalta Oils, Limited (S.L.P confirmant une entente intervenue entre la compagnie et ses actionnaires) 58
Olde Tyme Foode and Remedies Limited (compagnie privée) 87
Olds Dome Oil Company Limited 38
Olmstead Dairy Products Limited 360
Olympic Investment Corporation Limited 23
Onalto Oils Limited 25
Ontario-Alberta Oil Explorations Limited 131
Ontario Minerva Finance Corporation, Limited (compagnie privée) 21
Ontario Refining Company Limited (compagnie privée) 11
Ontario Securities Corporation Limited (compagnie privée) 43
Onyx Hosiery Company of Canada Limited (compagnie privée) 170
Opemiska Mines, Limited (S.L.P. autrefois sur le nom de Reed Lake Mines Limited) 345
Oscar R. Smith Diamond Drilling Company, (The) Limited 196
Overseas Motors Limited 264
Owen Lake Extension Gold Mining Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Red Elephant Gold Mining Company, Limited 194

PAGE

P

P. Burns & Co., Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions) .. 111
P. Lyall & Sons Construction Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) .. 102
Pacalta Oils Limited .. 13
Pacific Cartage and Storage Company, (The) Limited (compagnie privée) .. 135
Pall Mall Investment Company (The) Limited .. 215
Palm Dairies Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) .. 72
Palmer Petroleums, Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions) .. 356
Pan-Canadian Petroleums Limited .. 77
Panama Pacific Grain Terminals, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) .. 255
Para Products Corporation Limited .. 324
Parke (G.S.) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Parke Stethem Limited) .. 329
Parke Stethem Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de G. S. Parke Limited) .. 329
Parkinson (Canada) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Crompton, Parkinson (Canada) Limited) .. 229
Parks-Cramer Westaway Company, Limited .. 41
Pas Mineral Area Development Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Belgian Canadian Mining Company Limited) .. 95
Patent Developments of Oshawa, Limited .. 283
Paterson (D. S.) & Co. (Western) Limited .. 309
Patricia Engineering Limited (compagnie privée) .. 49
Patrick Oils Limited .. 308
Paxton Company Limited .. 154
Peace Hill Oil Company Limited .. 163
Pearl Button Manufacturing Company of Canada (The) Limited .. 329
Pearl Oil Company Limited .. 371
Peerless Carriers, Limited .. 175
Pegalta Oil and Development Company, Limited .. 66
Pegasus Oils Limited .. 261
Pembro Automatic Machine Company of Canada (The) Limited (compagnie privée) .. 269
Peninsular Petroleums Limited .. 52
Penney (J. C.) Company of Canada, Limited .. 53
Periodic Health Examination Bureau of Canada Incorporated .. 132
Perkins (H.) & Sons (Canada) Limited. 311
Perkins Tissue Mills, Limited .. 371
Permanent Finance & Holdings Limited 244
Perry (H. M.) Limited (compagnie privée) .. 120
Peterborough Brewing Company (The) Limited .. 192

PAGE

Peters, (G. D.) & Company of Canada Limited .. 304
Petrolagar Laboratories of Canada, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Deshell Laboratories of Canada, Limited) .. 109
Petroleum Research Corporation Limited .. 45
Petroleum Western Limited .. 17
Phillips (Barnet) Company of Canada, Limited (compagnie privée) .. 295
Phœnix Horse Shoe & Mfg. Co. Limited .. 212
Pine Hill Petroleum, Limited .. 59
Pioneer Airways, Limited .. 105
Piscus, Limited (compagnie privée) .. 100
Platinum Fields Limited .. 113
Playford (E. W.) Limited .. 115
Plymouth Securities Limited .. 132
Pomaron Securities, Limited (compagnie privée) .. 349
Pompeian Company (The) Limited .. 371
Pontiac Securities Limited .. 342
Popular Oils Limited .. 229
Port Aux Quilles Lumber Company, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions) .. 95
Port Credit Brick, Limited .. 166
Portable Machinery Company of Canada, Limited (compagnie privée) .. 154
Portas, Limited (compagnie privée) .. 339
Portugalete Securities, Limited (compagnie privée) .. 349
Potter Smith Company, (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Sticht Architectural Iron and Bronze Works, Limited) .. 254
Practical Invention (The) Limited, L'Invention Pratique, Limitée (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions) .. 262
Prairie Cities Oil Co. Limited .. 50
Premier Border Gold Mining Company (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) .. 24
Premier Drilling Company Limited .. 163
Price Evans Financial Company Limited 51
Priess Patents of Canada, Limited (compagnie privée) .. 268
Priory Investment Company, Limited. 224
Prodorite (Canada) Limited .. 334
Producers General Agency Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de James F. Sadler and Company Limited) .. 136
Produits (Les) Vétérinaires du Dr Nicolle Limitée .. 302
Progress Lumber Co., Limited (compagnie privée) .. 311
Prospectors Airways Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes) .. 185
Public Petroleum Corporation Limited. 288
Publik Oil & Gas Limited .. 255
Puella Bay Mining & Development Company, Limited .. 49
Pure Food Stores, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions) .. 41

PAGE

Pyrite Company of Canada (The) Limited.. 67

Q

Quadra Oil Co. Limited.. 51
Quarries Limited.. 17
Quebec & Northern Securities Corporation Limited (compagnie privée).. .. 238
Quebec Big Creek Muskrat Farms, Limited.. 248
Quebec Malartic Mining Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Mormac Development Company, Limited).. 102
Quebec Rayon Mills Limited.. 163
Quebec Salvage and Wrecking Company, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 64
Queen City Amusement Limited.. 32
Quickheat Company of Canada, Limited.. 227

R

R. & W. Kerr Limited.. 219
R. F. Walsh Company, Limited.. 322
R. H. Bogle Company (Canada) (The) Limited (compagnie privée).. 201
R. J. Telford & Company, Limited (compagnie privée).. 301
Rackliff & Company Limited (compagnie privée).. 264
Radio-Keith-Orpheum (Canada), Limited (compagnie privée). 132
Radio Utilities Limited.. 22
Radiocraft Corporation Limited.. 173
Radium Soaps Limited.. 258
Radix Power and Light Company Limited.. 179
Railway & Engineering Specialties Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Taylor & Arnold Supply Company, Limited) 287
Rand (George F.) Securities Limited (compagnie privée).. 19
Rand (George F.) Securities Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions) 232
Range Oil and Gas Comapny, Limited. 56
Ranger Oil Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 166
Raschle (Rud. E.) Limited.. 299
Raven Oils Limited.. 47
Raven Oils Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 187
Rawlplug Products (Canada) Limited compagnie privée).. 236
Rayben Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Kaspare Cohn Company Limited).. 353
Rayflactors Limited.. 69
Recordak Limited (compagnie privée). 212
Red Arrow Petroleums Limited.. 252
Red Barge Line (The) Limited.. 333
Red Buck Copper Mines Limited.. .. 163
Red Coulee Oils Limited.. 253

PAGE

Red Elephant Gold Mining Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Owen Lake Extension Gold Mining Company Limited).. 194
Red Line Airways Limited.. 359
Red Seal Bakery Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 230
Red Wing Brewing Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de General Breweries Limited).. 95
Redex Oil Limited.. 116
Redfern Construction Company Limited.. 324
Redington Securities, Limited (compagnie privée).. 344
Redman Corporation Limited.. 170
Redwing Oils Limited.. 208
Reed Lake Mines Limited.. 123
Reed Lake Mines Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Opemiska Mines Limited).. 345
Refrigerating Equipment, Limited.. .. 168
Regal Hat Frame Company Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Laurentian Limited).. 340
Regal Paper Box Company, Limited S.L.P. augmentant le capital-actions et changeant le nom en celui de Manchester, McGregor Limited).. 256
Regal Petroleum Company Limited (compagnie privée).. 47
Regal Petroleum Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 210
Regent Oil Company, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions).. 44
Reliable Safe and Lock Company, Limited.. 327
Reliance Grain Door (The) Limited .. 291
Renardière (La) Ste-Foy Limitée.. .. 159
Renfrew Electric Products Limited. .. 380
Renfrew Refrigerator Co. Limited. .. 380
Research Securities Corporation Limited 191
Research Securities Corporation Limited (avis modifié).. 191
Resolute Oils, Limited.. 258
Revelstoke Consolidated Mines Limited 99
Rialto Oils Limited.. 125
Richards, Melling and Company Limited.. 135
Richardson Corporations, Limited.. .. 30
Richelieu and Yamaska Securities Corporation Lmited.. 153
Richelieu Bridge Company Limited. .. 27
Richelieu Bridge Company Limited (S.L.P. subdivisant et convertissant les actions du capital-actions).. 241
Rideau Investment Company Limited (S.L.P. subdivisant et convertissant les actions du capital-actions).. 334
Right Form Shoe Stores, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de John Ward Shoe Co., Limited).. 163
Rigney (W. A.) Company Limited (compagnie privée).. 277

	Page
Riverside Brewery Company, Limited (S.L.P. convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	139
Riverside Clay Products Company Limited	256
Robert Ed Company Limited	341
Robert MacInnes & Co., Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions)	123
Robert Mitchell Co., (The) Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	125
Robert Simpson Montreal (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The John Murphy Company Limited)	137
Robert Transport Company, Limited	90
Roberts Filter Co. of Canada, Limited	329
Robertson Lead Manufacturing Co. (The) Limited (compagnie privée)	277
Robertson's Hairdressing Academy Limited (compagnie privée)	318
Robin Bros. Limited (Robin Frères Limitée)	232
Robin Frères, Limitée (Robin Bros. Limited)	232
Robin Manufacturing Company Limited	210
Robinson (H.) Corporation (The) Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	29
Robinson (H. B.) & Co., Limited (S.L.P. subdivisant et convertissant les actions et augmentant capital-actions)	226
Robinwood Limited (compagnie privée)	238
Rockland Oils Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	24
Rod and Gun Limited	285
Roger Miller & Sons Construction Co. Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Roger Miller & Sons (Ontario) Limited)	265
Roger Miller & Sons (Ontario) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Roger Miller & Sons Construction Co. Limited)	265
Rogers-Majestic Corporation Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Standard Radio Manufacturing Corporation Limited)	201
Rollins (E. H.) & Sons, Limited (compagnie privée)	214
Rollo Run-Prui Lingerie Limited	335
Rollon Investment Company, Limited	241
Roman Meal Company, (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Dr. Jackson Food Products, Limited)	267
Rosebud Flour Mills Company Limited	258
Rosecroft Securities, Limited (compagnie privée)	345
Rosenthal Securities Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Benjarose Company Limited)	183
Rother Stein & La Vita Limited (compagnie privée)	49
Round Oak Folks of Canada, Limited	85
Rountree (J. L.) Company Limited	302
Rouynda Prospectors, Limited	101
Royalite Oil Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	221
Royalties Oil & Share Corporation Limited	231
Royalty (C. & E.) Unit No. 1, Limited	126
Rubenstein's Limited (compagnie privée)	377
Rubin Bros. (Clothiers) Limited (compagnie privée)	122
Rubenstein, (Helena) Limited	123
Rud. E. Raschle Limited	299
Ruddy Manufacturing Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	292
Rudford Limited (S.L.P. diminuant capital-actions)	333
Rudolph (M.) Limited (compagnie privée)	240
Runge Press, (The) Limited (compagnie privée)	314
Rusmark Corporation, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Cantorg Corporation, Limited)	370
Russell Investments Limited	25
Russell Manufacturing Co., (The) Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	69
Rutledge Air Service Limited	140
Ryan (A.C.) & Co. Limited (compagnie privée)	135
Ryan Diamond Drilling Company Limited (compagnie privée)	70

St

	Page
St. Clair Brewing Company Limited (compagnie privée)	167
St. John Dry Dock & Shipbuilding Company, Limited (S.L.P. convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	309
St.Lawrence & Western Airways Limited	173
St. Lawrence Distilleries Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Eastern Distilleries Limited)	64
St. Thomas Brewing Company Limited	137

S

S. Vessot Company Limited (compagnie privée)	177
S. J. Sharp & Son Limited (compagnie privée)	298
Sadler (James F.) and Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Producers General Agency Limited)	136
Salutas Company Limited	289
Samuel H. Gilfix and Company Limited	65
San Clemente Land & Oil Development Company Limited	277

	Page
San Paolo, Limited	340
Sanagan (Claude) Advertising Agency, Limited	231
Sarnia Brewing Company (The) Limited	135
Sarnia Distillers (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Sarnia Wine and Cognac Company, Limited)	377
Sarnia Wine and Cognac Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Sarnia Distillers Limited)	377
Sask-Mani Precious Metals Mining Company (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Lucky Jack Mines Limited)	172
Savory (H. L.) & Co. Canada 1929, Limited (compagnie privée)	52
Savory (H. L.) & Co. Canada 1929, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	299
Saxon Oils Limited	24
Scandinavian Colonization Association (The)	279
Schrafft's Limited (compagnie privée)	270
Schulte-United Holding Company, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Schulte-United Realty Company, Limited)	247
Schulte-United Realty Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Schulte-United Holding Company, Limited)	247
Scotland Woolen Mills Limited	25
Scottish Canadian Magnesite Company, Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions)	143
Scottish Canadian Tea Company Limited (compagnie privée)	140
Scottish United Petroleums Limited	171
Scutan Company of Canada (The) Limited	336
Scythes & Company Limited	263
Seaboard Dredging and Construction Company Limited	230
Seaboard Oil and Refining Company Limited	116
Seaboard Oil and Refining Company Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	249
Sealrat Ranches Limited	247
Searle Grain Company, Limited	136
Second Public Unity Investment Company, Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes)	20
Security Provision Stores Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Kroger Grocery & Baking Company of Canada Limited)	81
Seed Marketing Company Limited	379
Seely Products Limited	227
Seigneurie du Grand-Etang Limitée—Great Pond Bay Seigniory Limited	375
Senator Oil and Gas Development Company Limited	180
Sendel & Sendel, Limited	339
Senior Oils Limited	93
Sentinel Oils, Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions et modifiant les Lettres Patentes)	50
Service Station Equipment Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et changeant le nom en celui de Service Stations Limited)	103
Service Stations Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Service Station Equipment Company Limited)	103
Seymour Oils Limited	217
Seymour Placer Gold Mines Limited (S.L.P. augmentant le montant de la considération)	236
Shares Holding Company Limited (compagnie privée)	122
Sharp (S. J.) & Son Limited (compagnie privée)	298
Sharron Oils Limited	25
Shasta Oils Limited	214
Shattuck (Frank G.) Company Limited (compagnie privée)	269
Shaver Bros., Limited	93
Shawinigan Chemicals Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	213
Shenandoah Holding Company Limited (compagnie privée)	132
Sherbrooke Machineries Limited	377
Sherwin-Williams Company of Canada (The) Limited (S.L.P. modifiant lettres patentes et augmentant capital-actions)	13
Shipping Managers Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Mapes & Ferdon, Limited)	328
Shirleys (Neograph) Canada Limited (compagnie privée)	285
Shoe (E. S.) Company, (The) Limited (compagnie privée)	332
Shops, (A. C.) Limited (compagnie privée)	61
Shoquist Brothers Limited	382
Signal Hill Oil Company Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	49
Silent Glow Oil Burner Corporation Limited (compagnie privée)	280
Silk Mills of Canada, (The) Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	299
Silver Creek Petroleum Syndicate (The) Limited	96
Silverwood & Company, (A. E.) Limited (compagnie privée)	372
Simard (Jos.) Corporation Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Metropole Investment Co. Limited)	320
Simon Valley Oils Limited	159
Simplicity Patterns Limited (compagnie privée)	83
Simpson (Robert) Montreal (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The John Murphy Company Limited)	137
Simpsons, Limited	126
Sinclair Refining Company of Canada, Limited (compagnie privée)	47

	Page
Sin-Mac Lines, Limited (S.L.P. convertissant et subdivisant les actions et augmentant le capital-actions)	31
Siren Oil Company (The) Limited	381
Skelton, Lyddon Co. Limited	161
Skinner-Hill Co. (Canada) Limited	309
Skyways Holding Company, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Skyways Limited)	381
Skyways Limited	157
Skyways Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Skyways Holding Company, Limited)	381
Slide Wheels Limited (compagnie privée)	356
Smart, Young Limited (compagnie privée)	294
Smith Bros. Memorial Art Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Smith Bros (of Montreal), Limited)	194
Smith Bros. (of Montreal), Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Smith Bros. Memorial Art Limited)	194
Smith (Hart) & Company Limited (compagnie privée)	190
Smith (Oscar R.) Diamond Drilling Company, (The) Limited	196
Soda Products and Refining Company Limited	325
Solomite Co. of Canada (The) Limited	78
Somerset Securities Corporation, Limited (compagnie privée)	269
Sonderegger & Co. Limited (compagnie privée)	33
Sonora Corporation of Canada, Limited	224
Source Rock Petroleum Limited	326
South Eastern Oils Limited	242
South End Petroleums Limited	98
Southern Alberta Exploration Company Limited	168
Southern Canada Tobacco Plantations, Limited	217
Southern Lowery Oils Limited	294
Southfield Petroleum Limited	113
South-Wood Oil Company, Limited	94
Spa Oils, Limited	85
Sparalta Oils Limited	144
Spartan Petroleums Limited	90
Spartan Petroleums Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Brock Petroleums Limited)	172
Sparton of Canada, Limited (compagnie privée)	335
Specialty (M. J. S. Mfg. & Sales Limited (compagnie privée)	226
Specified Oil Service of Canada Limited	296
Spencer Corsets (Canada), Limited	246
Spiritualists National Union (of Canada)	49
Springvale Investments & Holdings, Limited	133
Squaretainers Limited	293
Stadacona Petroleums Limited	80
Standard Acceptance Corporation Limited	155
Standard Brands Limited	194
Standard Brands Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	375
Standard Historical Society Limited (compagnie privée)	59
Standard Lime Company, Limited	183
Standard Radio Manufacturing Corporation Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Rogers-Majestic Corporation-Limited, diminuant le capital-actions, subdivisant et convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	201
Standard Typewriter Company Limited	44
Standard Utilities Corporation Limited	98
Stanley Todd & Company Limited	332
Star Biscuit Co. Limited	82
Star Building, Limited	74
Star Company (The) Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Montreal Star Publishing Company Limited)	125
Stark Company, Limited (compagnie privée)	306
Starr Typewriter Co. of Canada Limited	306
Starr Typewriter Co. of Canada Limited (S.L.P. subdivisant les actions du capital-actions)	369
Steel's Stores Limited	196
Steiner Drug Company Limited (compagnie privée)	318
Steinite Radio of Canada, Limited	96
Steinite Radio of Canada, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de McLagan-Erla, Limited)	265
Stellar Oils Limited (S.L.P. confirmant une entente intervenue entre la compagnie et ses actionnaires)	44
Stevenson & Scott, Limited (S.L.P. convertissant les actions et augmentant le capital-actions)	372
Stewart Agencies (Alberta) Limited compagnie privée)	116
Stewart-Warner-Alemite Corporation of Canada, Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Alemite Products Company of Canada, Limited)	279
Stewart Warner Company Limited	175
Stieht Architectural Iron and Bronze Works, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de The Potter Smith Company, Limited)	254
Stimson's Buildings and Investment Co. Limited	273
Stimson's Office Buildings Limited	354
Stimson's Office Buildings Limited (S. L.P. convertissant les actions, diminuant et augmentant le capital-actions)	380
Stonewall Oil Company Limited	94
Stowaryszynie Ukrainskyj Narodnyj Dim (The Ukrainian People's Home Association)	87
Strata Petroleums Limited	234
Strauss (Ferdinand) (Canada), Limited	378

PAGE

Structure Oil and Gas Company (The) Limited.. 14
Stuart Investing Company (The) Limited (compagnie privée).. 219
Sturgeons Limited.. 379
Sugar (B.C.) Refinery, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes). 133
Sulphide Research Corporation (The) Limited.. 20
Sunburst Oil Company Limited.. 74
Sunnybrae Investment Company Limited.. 365
Sun Ray Neon, Limited.. 44
Sun Securities Corporation Limited .. 225
Sunshine Oils Limited.. 356
Sun Top Mines Limited.. 147
Super Textiles Limited (compagnie privée).. 340
Super Power Corporation of Canada, Limited (S.L.P. augmentant capital-actions).. 271
Superheater Company, (The) Limited (S.L.P. modifiant Lettres-Patentes).. 284
Superior Rod Weeder Limited.. 39
Superior Silk Mills Limited.. 182
Superior Stores, Limited.. 291
Supervised Securities Limited.. 44
Supreme Knitting Mills Limited.. .. 285
Surprise Shoe Shop (The) Limited. .. 222
Sussex Oils Limited.. 203
Sutton Securities, Limited (compagnie privée) 354
Swedish General Electric Limited (compagnie privée).. 338
Swedish Lutheran Immigration Aid Society of Canada.. 329
Sweetgrass Development Company Limited.. 33
Sylvester Manufacturing Company, (The) Limited.. 212
Syndicate (G.L. & S.) Limited.. 19
Syndicate (H.T.B.) Limited (compagnie privée).. 71

T

T. Eaton Co. Maritimes (The) Limited (S.L.P. subdivisant les actions et augmentant le capital-actions).. 328
T. L. Dunbar Co. Limited.. 243
Taffert Limited (compagnie privée).. 308
Tajmal Limited (compagnie privée) .. 215
Tankless Water Heater Limited.. 250
Taylor & Arnold Supply Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes et changeant le nom en celui de Railway & Engineering Specialties Limited).. 287
Teapot Dome Oils, Limited.. 14
Telford (R. J.) & Company, Limited compagnie privée).. 301
Temple Radio Limited.. 243
Territorial Contractors Limited.. 365
Texalta Oils Limited.. 211
Textan Company Limited (compagnie privée).. 17
Textile Company of Canada, Limited (compagnie privée).. 33
Textile Company of Canada, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Consolidated Textiles (Canada) Limited.. 111
Textile Converting Corporation Limited.. 372
Tracher Company Limited.. 181
Thermwool Products Company, Limited (compagnie privée).. 118
Third Diversified Standard Securities Limited.. 17
Third Diversified Standard Securities Limited (S.L.P. diminuant capital-actions).. 291
Thomas-Wilson Limited.. 122
Thompson (J. Walter) Company, Limited (compagnie privée).. 319
Thompson's Malted Milk Company of Canada Limited (S.L.P. diminuant capital-actions).. 284
Thorburn Tire and Rubber Manufacturing Co. Ltd.. 178
Thornton Cliff, Limited (compagnie privée).. 320
Thrift Stores Limited.. 177
Tidewater Petroleum and Development Company Limited.. 96
Tiger Hills Developments Limited.. .. 154
Tintern Holdings Limited.. 310
Titanium (Canada) Limited.. 206
Todd (Stanley) & Company Limited.. 332
Tonique (Le) Maternel Limitée.. 322
Toralta Oil Limited.. 57
Toronto Wainright Oils Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. .. 90
Totem Manufacturing Company Limited.. 314
Trafalgar Rubber Company (The) Limited.. 337
Transamerica Fiscal Corporation Limited.. 103
Transamerica Management Company Limited.. 103
Trans-Canada Grain Securities Limited compagnie privée).. 333
Transco Oil Company, Limited.. 225
Transcontinental Storage and Distributing Company Limited.. 261
Transcontinental Storage and Distributing Company Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes).. 304
Transit Oils, Limited.. 230
Trap Rock Limited.. 372
Travel Air of Canada, Limited.. 146
Traverse (La) de Lévis, Limitée—Levis Ferry, Limited (S.L.P. convertissant les actions du capital-actions).. .. 211
Treasure Oils Limited.. 33
Triton Oil Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Bearberry Oil & Refining Company Limited).. 306
Triton Oil Company Limited (S.L.P. augmentant capital-actions).. 360
Truax-Traer Coal Company Limited.. 342

	Page
Tuderic Securities Limited (compagnie privée)	18
Tudor Oils Limited	54
Turin Oils Limited	322
Turner Basin Oil Company Limited	14
Turner (C.R.) & Company Limited	233
Turner Construction Company of Canada, Limited (compagnie privée)	367
Turner King Oils Limited	86
Turner Valley Exploration Company Limited	14
Twin Provinces Oil Company, Limited	330

U

Ukrainian People's Home Association (The) Stowaryszynie Ukrainskyj Narodnyj Dim	87
United Air Services Limited	111
United-Carr Fastener Company of Canada Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Carr Fastener Company of Canada, Limited)	279
United Distillers of Canada Limited	36
United Foundation Limited	206
United Lode Mines Limited	37
United Medecine Manufacturers of Canada	247
United Merchandisers Limited (compagnie privée)	247
United Oils, Limited (S.L.P. modifiant les Lettres Patentes)	50
United States Union Corporation of Canada Limited (compagnie privée)	263
United Travellers Association Limited	157
Universal Automobile Association Limited	203
Uranus Development Limited (compagnie privée)	106

V

Valentine and Martin, Limited (S.L.P. convertissant les actions et modifiant Lettres Patentes)	345
Vanberta Oils Limited	68
Vanberta Oils Limited (S.L.P. augmentant capital-actions)	340
Vancouver Pacific Oils Limited	75
Vandegrift **Coal Distillation** (Africa) Limited	193
Vanzant Limited	272
Vega Finance Corporation Limited	42
Venezuelan Securities Company Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions et changeant le nom en celui de Kipawa Securities Company Limited)	334
Ventilating Company of Canada, Limited	155
Ventures Claims Limited (compagnie privée)	220
Venturi Aircell Limited (compagnie privée)	319
Vessot (S.) Company Limited (compagnie privée)	177
Victoria Arch Royalties Limited	145
Victory Investment Trust Limited	368
Viking Oil Company Limited	105
Virginia Petroleums Limited	175
Viscosity Oil and Gas Company Limited	70
Visugraphic Pictures (Canada) Limited	117
Vitimine Milling Company of Canada Limited	99
Vitrolite Products of Canada Limited	261
Vogue Shoe Shop Limited	139

W

W. Bingley & Son Limited	278
W. A. Rigney Company Limited (compagnie privée)	277
W. E. Booth Company, Limited (compagnie privée)	215
W. G. Campbell Engineering and Construction Company, Limited (compagnie privée)	258
W. G. McIntyre & Company Limited	234
W. J. Mitchell Diamond Drill Company (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Mitchell Diamond Drill Company, Limited)	199
W. S. Inglis Limited	245
Wade Process Company, Limited	379
Wain-Extension Limited	53
Waite-Highwood Oils, Limited	145
Wales Petroleum Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Wales Petroleum Limited)	169
Wales Petroleum (The) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Wales Petroleum Limited)	169
Walmsley (Charles) & Company (Canada) Limited (S.L.P. diminuant la capital-actions et convertissant les actions)	364
Walmur Copper Nickel Mines Limited	203
Walsh (R. F.) Company, Limited	322
Walter Dickinson & Co., Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Whitelaw, Dickinson & Co., Limited)	327
Ward (John) Shoe Co., Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Right Form Shoe Stores, Limited)	163
Warner Oils Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	15
Water Treatments Limited	222
Waterville Woolens Limited	281
Waterways Oils Limited	15
Waverley Motors Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de Jones & Hinds Motors Limited)	184
Waverley Oil Company Limited	119
Webb Jay Products Limited	277
Welded Products Limited	20
Wellinan Company (The) Limited	244
Wenonah Development Co., of Canada, Limited (compagnie privée)	301
West Dome Metals, Limited	326
Westaway Rayons Limited	336
Westergate Securities, Limited (compagnie privée)	349

	Page
Western Construction & Lumber Company Limited	42
Western Engineering Company Limited	355
Western Grocers, Limited (S.L.P. modifiant le paragraphe 4 du règlement 22)	66
Western Gypsum Products Limited	175
Western Gypsum Products Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	275
Western Plains Oils Syndicate Limited	196
Westmoreland Company, Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	154
Weymarn Petroleums Limited	58
Wheat City Leasehold and Development Company, (The) Limited	141
Whitehead & Turner, Limited (S.L.P. diminuant le capital-actions)	171
White Swan Cereal Company Limited	96
Whitelaw, Dickinson & Co., Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Walter Dickinson & Co., Limited)	327
Whiting Corporation (Canada) Limited (compagnie privée)	349
Whittall Can Company, (The) Limited	279
Widney Oils, Limited	83
Wightman, Scott & Company Limited (compagnie privée)	295
Wildon Limited (compagnie privée)	203
Wm. Clelland & Son, Limited (compagnie privée)	298
William I. Bishop Limited (S.L.P. modifiant Lettres Patentes)	178
William McClellan and Company, Limited	143
Wilson Stationers and Envelopes Limited	111
Wilmot (J. E.) Limited	210
Wilson Exploration Company, Limited (compagnie privée)	127
Wilson Mining and Investment Company Limited (compagnie privée)	201
Winchester Oils Limited	98
Windham Plantations, Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions et modifiant Lettres Patentes)	345
Windsor Fisher Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de J. W. Windsor, Limited)	348
Windsor (J. W.) Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Windsor Fisher Limited)	348
Winenglish Rivers Exploration and Mining Company, Limited	50
Winenglish Rivers Exploration and Mining Company, Limited (S.L.P. changeant le nom en celui de Backus-McLeod Exploration Company, Limited)	166
Winnipeg River Tin Mines Limited	172
Wolfe Securities, Limited (compagnie privée)	345
Wood, Kearns & Company Limited	147
Woodhouse & Co., Limited (compagnie privée)	264
Woodland Dairy Limited	303
World Drug Corporation, Limited	111
World Travel Service, Limited (compagnie privée)	72
Wyndcliffe Securities Limited (compagnie privée)	250

Y

Yale Oil Company Limited (S.L.P. autrefois sous le nom de The Gasolite Oil and Development Company Limited)	351
York Oils Limited	128
Yorkanda Mines Limited	56
Yorkanda Mines Limited (S.L.P. augmentant le capital-actions)	238
Yorkton Chemical Company Limited	323
Young Petroleums Limited	242

Z

Zagerman (M.) & Company Limited (compagnie privée)	13
Zenith Fire Dust Company Limited	343
Zonite Petroleums Limited	18

LISTE DES COMPAGNIES QUI ONT SOUMIS LE RAPPORT PRESCRIT PAR L'ARTICLE 137 DE LA LOI DES COMPAGNIES POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1930

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
A. A. Mahogany Sales Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
A. B. & K. Curling Rink, Limited	Winnipeg, Man.	20,000	4,680			
Aactive Chimney Sweepers, Limited	Winnipeg, Man.	10,000	1,400			
Abacourt Mining Corporation, Limited	Montréal, Qué.	2,500,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Abbey Mines, Limited	Montréal, Qué.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,390,000 actions			
Abbey Realty Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	500,000	250,500			
Abel-Fortin (J. P.), Limitée	Maisonneuve, Qué.	200,000	200,000			
Aberley Knitting Mills, Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 17,000 actions sans val. au pair	15,902 actions	90,200		
Abitibi Fibre Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000 ac. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	4,000,000	10,000,000	4,000,000
Abitibi Power & Paper Co., Limited	Iroquois Falls, Ont.	510,000 ac. de priorité $100 chac. et 1,500,000 actions sans valeur au pair	988,117 actions	34,931,800	75,000,000	50,000,000
Abitibi Research Corporation, Limited	Iroquois Falls, Ont.	10,000	1,000			
Aboud & Boosamra, Limited	Montréal, Qué.	500,000	228,000			
Abrasives, Limited	Brantford, Ont.	6,000 ac. sans val. au pair	6,000 actions			
Acco Canadian Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Ace Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	5			
Acer, McLernon & Company, Limited	Montréal, Qué.	400,000	225,000			
Ackerman (B. F.) Son & Co., Limited	Peterborough, Ont.	500,000	460,000			
Ackroyd Brothers (Canada), Limited	Toronto, Ont.	200,000	100,000			
Acme Building Co., Limited	Montréal, Qué.	500 ac. sans val. au pair	50 actions			
Acme Fan & Blower Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	13,300			
Acme Glove Works, Limited	Montréal, Qué.	21,000 ac. de priorité $50 chacune et 45,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	1,050,000		
Acme Products, Limited	Winnipeg, Man.	600,000	427,660			
Acme Ruler & Advertising Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	50,000	27,900		
Acme Steel Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué.	3,000	3,000			
Acme Vacuum Cleaner Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	19,600			
Acres (H. G.) & Co., Limited	Niagara Falls, Ont.	40,000	20,000			
Active Investment Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	55,000			
Adams Bros. Harness Mfg. Co., Limited.	Toronto, Ont.	375,000	375,000			
Adams Chemical Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000	5,000		
Adams (J. D.) (Canada), Limited	Toronto, Ont.	200 ac. sans val. au pair	200 actions			
Adams Oil Burners, Limited	Montréal, Qué.	50,000	23,200			
Adams Paint Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	200 actions de priorité $100 chac. et 200 actions sans val. au pair	200 actions	4,500		
Adana, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Adanac Brewing Co., Limited	Regina, Sask.	10,000 act. de priorité $25 chac. et 30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	250,000		
Adcock & Co., Limited	Montréal, Qué.	24,000	19,000			
Addleman (M.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	20,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Addressograph Company, Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	100,000	.....	
Adjusters & Appraisers, Limited	Montréal, Qué.	50,000	40,000	.....	.....	
Admiral Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	290,000	.....	.....	
Advance Music Co., Limited	Toronto, Ont.	25,000	13,900	2,000	.....	
Advance Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	300,000	299,970	.....	.....	
Advertising Letters, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000	.....	.....	
Advertising Press Agency, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Advertising Service Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	25,000	25,000	.....	.....	
Aero Mfg. Co., Limited	Lennoxville, Qué.	75,000	45,000	20,000	.....	
Aerocrete Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	250 actions de priorité $100 chac. et 750 actions sans val. au pair	750 actions	25,000	.....	
Aerolite Oil Corporation, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	440,000 actions	.....	.....	
Aetna Biscuit Co., Limited	Montréal, Qué.	400,000	296,700	.....	.....	
Affiliated Agencies, Limited	Montréal, Qué.	250,000	150,000	.....	.....	
Affiliated Engineering Companies, Limited.	Montréal, Qué.	150,000	38,000	10,000	.....	
Affiliated Oilfields, Limited	Toronto, Ont.	£500,000	£334,170	.....	.....	
Agfa Products, Limited	Montréal, Qué.	100,000	67,000	.....	.....	
Agincourt Securities, Limited	Montréal, Qué.	2,500,000	1,750,000	500	.....	
Agnew-Surpass Shoe Stores, Limited	Brantford, Ont.	15,000 act. de pr. $100 ch. et 135,000 actions sans val. au pair	80,000 actions	1,000,000	.....	
Ahern Safe Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	56,000	6,500	.....	
Aiken, Inness & MacLachlan, Limited	St. Catharines Ont.	40,000	40,000	.....	.....	
Aim Brand Clothes, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000	.....	.....	
Ainslie Heights Realty Co., Limited	Sarnia, Ont.	100,000	91,500	.....	.....	
Air-Cote of Canada, Limited	Toronto, Ont.	1,000 Classe "A" et 1,000 Classe "B", act. s. val. au pr.	170 ac. Classe "A" et 1,000 ac. Classe "B"	.....	.....	
Aircraft, Limited	Toronto, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	1,022 actions	.....	.....	
Aird & Son, Limited	Montréal, Qué.	300,000	300,000	.....	.....	
Aird (James M.), Limited	Montréal, Qué.	1,000	1,000	.....	.....	
Air Way, Montreal	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Ajax, Limited	Toronto, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	850 actions	84,500	.....	
Aked & Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	400,000	100,000	.....	
Alabama Traction, Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont.	10,000	10,000 (différées)	.....	.....	
Aladdin Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	157,522 actions	.....	.....	
Alaska Bedding of Montreal, Limited	Montréal, Qué.	500,000	328,300	.....	.....	
Albee Shoe Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	40,000	.....	.....	
Albermarle Securities, Limited	Mun. de Duhamel Ouest, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions	.....	£93,000	£93,000
Albert Soaps, Limited	Montréal, Qué.	200,000	111,750	44,450	280,000	100,000
Alberta & Arctic Transportation Co., Limited.	Toronto, Ont.	750,000	526,200	.....	.....	
Alberta Flathead Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions	.....	.....	
Alberta Hotel, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Alberta Linseed Oil Co., Limited	Medicine Hat, Alta.	300,000	150,000	150,000	.....	
Alberta Pacific Grain Co., Limited (New Company).	Winnipeg, Man.	30,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	3,000,000	3,500,000	3,321,500

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Alberta Ranching & Development Co., Limited.	Edmonton, Alta.	75,000	35,070			
Alberta Western Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	1,000,000	6			
Alberta Wood Preserving Co., Limited	Calgary, Alta.	4,500 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	450,000	400,000	
Albert's Furniture Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	100,000			
Albion Drillers & Producers, Limited	Edmonton, Alta.	500,000	7			
Albion Grain Co. (The), Limited	Winnipeg, Man.	100,000	30,000			
Albion Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	22,700			
Albion Knitting Co., Limited	Peterborough, Ont.	100,000	34,150			
Alcoa Power Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Aldermac Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	2,998,695 actions			
Aldershot Securities, Limited	Montréal, Qué.	250,000	190,000			
Aldred & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Alemite Products Co. of Canada, Limited.	Belleville, Ont.	100,000		100,000		
Alexander (D. L.) Diamond Drilling Company, Limited.	Montréal, Qué.	49,000	20,500			
Alexander (Jas.), Limited	Montréal, Qué.	250,000	50,000	40,000		
Alexander (J. G.) and Company, Limited.	Winnipeg, Man.	20,000	10,100			
Alexandor (A. J.), Limited	Montreal, Que.	199,000	139,700			
Akamina Valley Oil Co., Limited	Vancouver, C.B.	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Alexandra Dairy, Limited	Montréal, Qué.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 220,000 actions sans val. au pair	5,500 actions	101,50		
Algoma Central Terminals, Limited	Sault Ste. Marie Ont.	100,000	100,00		5,000,00	4,922,713 33
Algoma Eastern Terminals, Limited	Sault Ste. Marie Ont.	100,000	100,000		3,000,00	900,000
Algonquin Lumber Co., Limited	Klock, Ont.	48,000	48,000			
All American Radio, Limited	Toronto, Ont.	40,000	3,500			
All Canada Settler's Aid	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
All Risk Insurance Agencies, Limited	Vancouver, C.B.	10,000	1,000			
Allan's, Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Allen (Bernard), Limited	Toronto, Ont.	50,000	9,50			
Allen (C. S.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000	15,000		
Allen Bros. Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 25,000 ac. communes sans val. au pair	20,000 actions	60,000		
Allen (Edgar) & Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Allen-Sherman-Hoff, Limited	Montréal, Qué.	100 ac. sans val. au pair	51 actions			
Allen Silk Mills, Limited	Toronto, Ont.	300,000	200,000	42,100		
Alleo Corporation, Limited	Montréal, Qué.	3,000 ac. sans val. au pair	2,000 actions 500,000			
Alliance Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	100,000	1,003,500		
Alliance Paper Mills, Limited	Merriton, Ont.	30,000 act. de priorité $100 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	54,950			
Allied Drug Co. (1919), Limited	Toronto, Ont.	100,000	9,100,000			
Allied Holdings, Limited	Toronto, Ont.	10,000,000	70,500			
Allied Securities, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	40,000			
Allison-Knox, Limited	Toronto, Ont.	40,000	21,270			
Allsteel Wheel Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	200,000		25,300		
Allward (The F. J.) Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Alma Co., Limited	St. Joseph d'Alma Qué.	5,000				

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Almonte Knitting Co., Limited	Almonte, Ont.	100,000	60,000	10,000		
Alpha Club, Limited	Peterborough, Ont.	1,000	1,000			
Alpha Specialties, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	950,000	50,000		
Alsask Chemical Products, Limited	Calgary, Alta.	100,000	31,900			
Altamont Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	500,000	147,445			
Altario Oil Co., Limited	Carstairs, Alta.	100,000 actions sans val. au pair	22,006 actions			
Aluminium, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000 actions sans val. au pair	572,678 actions		20,000,000	20,000,000
Aluminium (III), Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Aluminium (IV), Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Aluminium (V), Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Aluminium (VI), Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Aluminium Ware Mfg. Co. (The), Limited.	Oakville, Ont.	100,000	29,000			
Aluminium Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Alverna Catholic Association	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Amalgamated Chemical and Fertilizer Co., Limited.	Saskatoon, Sask.	15,000 act. de priorité $10 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	15,210		
Amalgamated Electric Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	30,000 act. de priorité $50 chac. et 80,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,000,000		
Amalgamated Knitters, Limited	Port Hope, Ont.	250,000	150,000	66,500		
Ameriba Securities, Limited	Montréal, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
American Druggists Syndicate of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	49,000	5,400			
American 5-10-15c. to $1.00 Stores, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	14,000			
American Grain Separator Co., Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
American News Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	500,000	450,700			
American Nitrogen Co., Limited	Montréal, Qué.	3,000,000	100,000			
American Spectacle Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
American Thread Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	750,000			
American Wringer Co. of Canada, Limited.	Farnham, Qué.	500 ac. sans val. au pair	403 actions			
Americanada Investments Corporation Limited.	Toronto, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	5 actions			
Americanada Oil Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	actions			
Ames (A. E.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	2,500,000	582,500	1,005,000		
Almes (Alex.), & Sons, Limited	Sherbrooke, Qué.	100,000	50,000			
Ames, Holden, McCready Rubber Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	25,000			
Ames, Holden Tire & Rubber Corporation, Limited.	Kitchener, Ont.	10,000	10,000			
Amity Products, Limited	Montréal, Qué.	100,000	92,000			
Ampere Electric, Limited	St. Catharines, Ont.	50,000	50,000			
Amputations Association of the Great War.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Amulet Mines, Limited	Montréal, Qué.	3,000,000 actions sans val. au pair	2,496,289 actions			
Anacin Co. (The), Limited	Walkerville, Ont.	50,000	5,000			
Anaconda American Brass, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Anaconda Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	500,000	258,050			
Anchor Packing Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	1,000			
Anchor Securities Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	40,000 act. de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions		1,805,500	1,805,500
Andean Copper Mines, Limited	Ottawa, Ont.	4,000,000 actions sans val. au pair	4,000,000 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Anderson (George) & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Anderson Industries, Limited	London, Ont.	2,700 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	117,300		
Anderson (L. W.), Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Andian National Corporation, Limited	Toronto, Ont.	9,000,000 actions sans val. au pair	2,125,000 actions		10,000,000	9,000,000
Andrews Wire Works of Canada, Limited.	Watford, Ont.	49,000	49,000			
Anglesey Investments, Limited	Calgary, Alta.	10,000	10,000			
Anglo-Alberta Oils, Limited	Edmonton, Alta.	250,000	27,250			
Anglo-American Agencies, Limited	Montréal, Qué.	200,000	150,000	50,000		
Anglo-American Direct Tea Co., Limited.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Anglo-American Paper Co., Limited	Merriton, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	8,370 actions	837,000		
Anglo-American Pork Products Co., Limited.	Toronto, Ont.	5,000	640			
Anglo American Woollen Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Anglo-Canadian Associates, Limited.	Fort William, Ont.	500,000	30,000			
Anglo-Canadian Leather Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	1,000,000	2,423,790	500,000	251,000
Anglo-Canadian Mining & Refining Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	81,925 actions		5,000,000	440,000
Anglo-Canadian Pharmaceutical Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Anglo-Canadian Wire Rope Co., Limited.	Lachine, Qué.	200,000	63,285	65,000	100,000	100,000
Anglo Dutch Oils, Limited	Calgary, Alta.	300,000 actions sans val. au pair	184,555 actions			
Anglo Traders, Limited	Toronto, Ont.	50,000	25,000	25,000		
Angus & Taylor, Limited	North Bay, Ont.	80,000	25,000			
Angus Oils, Limited	Calgary, Alta.	650,000	650,000			
Angus Securities, Limited	Montréal, Qué.	90,000	69,500			
Annesley, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		1,700,000	1,700,000
Anson Securities Corporation, Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	2,969,400			
Anthes Baetz Furniture Co., Limited	Kitchener, Ont.	500,000	250,000			
Anti-Stall of Canada, Limited	Montréal, Qué.	75,000	71,500			
Anti Vaccination & Medical Liberty League of Canada.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Anti-Vivisection League of Canada	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Anwood Oil Company, Limited	Rosetown, Sask.	500,000 actions sans val. au pair	166,805 actions			
Apco Canadian Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	1,400			
Apex Bag & Bagging Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Apex Electrical Mfg. Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	10,000	1,000			
Apostolic Church of Pentecost	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Applemount Land Co., Limited	Montréal, Qué.	99,000	99,000			
Appraised Securities Corporation, Limited	Montréal, Qué.	150,000	50,000			
Arabol Mfg. Co. of Canada (The), Limited.	Brampton, Ont.	50,000	50,000			
Arbuckle, Smith and Company Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,004			
Archean Mines Development Co., Limited.	Ottawa, Ont.	200,000	200,000			
Arco Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	42,550			
Arctic Furs, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Arctic Ice Co., Limited	Winnipeg, Man.	4,000 actions de priorité $100 chac. et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	400,000		
Ardath Securities, Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Arden Securities, Limited	Montréal, Qué.	600,000	450,000			
Arena Gardens of Toronto (The), Limited.	Toronto, Ont.	500,000	250,000	250,000	300,000	270,000
Argenteuil Investment Syndicate, Limited.	Montréal, Qué.	75,000	75,000		60,000	60,000
Argenteuil Lumber Co. (The), Limited	Morin Heights, Qué.	90,000	40,000			
Argonaut Consolidated Mines, Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	5,000,000		500,000	9,400
Argue (F. W.), Limited	Ottawa, Ont.	75,000	60,000			
Aridor Co. (Canada) (The), Limited	Toronto, Ont.	150,000	70,500	44,400		
Arlington Cycle & Sports, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Armada Securities, Limited	Montréal, Qué.	300,000	200,000			
Armadale Corporation, Limited	Toronto, Ont.	1,350,000 ac. de priorité $1 chacune et 4,000,000 actions sans val. au pair	4,000,000 actions	1,350,000		
Armour (John), Limited	Cranbrook, C.B.	40,000	22,820			
Armstrong Cork & Insulation Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Armstrong (G. T.) & Sons, Limited	Sherbrooke, Qué.	250,000	172,100			
Armstrong Independent Fisheries, Limited.	Winnipeg, Man.	424,000	100,000			
Armstrong (W. J.), Limited	Guelph, Ont.	600 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	760 actions	42,800		
Army & Navy Veterans in Canada	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Arntfield Mining Syndicate, Limited	Toronto, Ont.	1,500,000	839,990			
Arona Securities, Limited	Montréal, Qué.	210,000	135,000			
Arras Securities, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	750,500			
Arrod Exploration Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000 actions sans val. au pair	257,065 actions			
Arrow Paint & Varnish Co., Limited	Calgary, Alta.	150,000	7,450			
Arrow Shoe, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Arrow Steamships, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Art Emporium, Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Art Lace Co., Limited	Montréal, Qué.	99,000	60,000			
Art Novelty Studios, Limited	Toronto, Ont.	50,000	40,100			
Arthur's, Limited	Montréal, Qué.	50,000	7,900			
Asbestos Corporation, Limited	Montréal, Qué.	74,561 act. de priorité et 3 actions de gérances $100 chacune et 200,000 actions sans valeur au pair	200,000 actions	7,456,400	13,000,000	7,239,000
Asbestos Mfg. Co., Limited	Québec, Qué.	1,000,000	495,000		350,000	350,000
Asch, Limited	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	500,000		
Asch (The J. C.) Holdings, Limited	Montréal, Qué.	2,500,000	7,500	19,100		
Ascot Tile & Brick Co., Limited	Ascot Corner, Qué.	150,000	150,000			
Ash (Claudius) & Sons Co. (of Canada), Limited.	Toronto, Ont.	150,000	90,500			
Ashford Company, Limited	Montréal, Qué.	20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions			
Ashdown (The J. H.) Hardware Co., Limited.	Winnipeg, Man.	8,000,000	3,405,000			
Ash-Temple Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	800,000	697,745			
Asiatic Petroleum Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	1,000	1,000			
Assiniboine Grain Company, Limited	Winnipeg, Man.	100,000 actions sans val. au pair	66,000 actions			
Associated Breweries of Canada, Limted.	Calgary, Alta.	15,000 act. de priorité $100 chac. et 400,000 actions sans val. au pair	221,945 actions	1,500,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Associated Canadian Travellers	Calgary, Alta	Sans capital-actions				
Associated Chemical Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	50,000	16,900			
Associated Holding Corporation, Limited.	Calgary, Alta	2,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	8,480 actions	48,000		
Associated Mining & Milling Co., Limited.	Trail, C.B	10,000 act. de priorité $25 chac. et 150,000 actions sans val. au pair	150,000 actions	250,000		
Associated Oil & Gas Co., Limited	Calgary, Alta	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Associated Oil Brokers of Canada	Calgary, Alta	Sans capital-actions				
Associated Quality Canners, Limited	Windsor, Ont	100,000 actions sans val. au pair	80,000 actions			
Associated Screen News, Limited	Montréal, Qué	5,000 ac.sans val. au pair	5,000 actions			
Associated Securities of Canada, Limited.	Toronto, Ont	1,000,000	500,000			
Associated Women's Wear Industries of Canada.	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Association of Consulting Engineers of Canada.	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Astral Agencies, Limited	Calgary, Alta	2,000 ac.sans val. au pair	200 actions			
Atikoken Iron Co. (The), Limited	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000		2,000,000	1,300,000
Atkinson Marcou, Limited	Montréal, Qué	250,000	33,625	108,000		
Atlantic Distilling Co. (The), Limited	Montréal, Qué	2,000 ac.sans val. au pair	2,000 actions			
Atlantic Export Co., Limited	LaSalle, Ont	50,000	9,000			
Atlantic Finance & Public Works Corporation, Limited.	Montréal, Qué	£500,000	£210,008	£250,000 (différées)		
Atlantic Fiscal Corporation (The), Limited.	Ottawa, Ont	250 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	17,000 actions	12,000		
Atlantic Service Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Atlantic Sugar Refineries, Limited	Montréal, Qué	16,111 act. de priorité $100 chac. et 78,889 actions sans val. au pair	78,889 actions	1,111,100	5,927,000	5,496,246.67
Atlantic Trading Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Atlantic Transportation Co. (The), Limited.	Montréal, Qué	100,000	1,000			
Atlantic Underwear, Limited	Moncton, N.-B	500,000	240,000	200,000	100,000	100,000
Atlas, Limited	Toronto, Ont	75,000	1,000			
Atlas Asbestos Co., Limited	Montréal, Qué	70,000	70,000			
Atlas Construction Co., Limited	Montréal, Qué	50,000 actions sans val. au pair	30,000 actions		200,000	200,000
Atlas Electric and Supply Company, Limited.	Ottawa, Ont	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Atlas Exploration Co., Limited	Ottawa, Ont	250,000	75,000			
Atlas Metal & Alloys Co. of Canada (The), Limited.	Lachine, Qué	50,000	10,500			
Atlas Plywood Corporation of Canada, Limited.	Waterloo, Ont	200,000	38,400			
Atlas Radio Corporation, Limited	Toronto, Ont	50,000	6,000			
Atlas Record Co., Limited	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Atlas Textile & Leather, Limited	St. Laurent, Qué	50,000	20,000			
Atlas Utilities & Investors Company, Limited.	Montréal, Qué	10,000 act. de priorité $100 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	95,589 actions	100,200		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Atwell Fleming Printing Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Atwood, Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chac. et 75,000 actions sans val. au pair	74,500 actions	21,700		
Aube Steamship Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000		39,000	39,000
Aubry (A.) & Fils, Limitée	Montréal, Qué.	150,000	100,000		65,000	65,000
Aubry (A. Eug.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	22,300			
Auburn Motor Sales, Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 200 actions sans val. au pair	176 actions	60,500		
Audit Co. of Montreal (The), Limited	Montréal, Qué.	250,000	119,000			
Auditorium (The), Limited	Ottawa, Ont.	500,000	175,000	197,700	290,000	290,000
Auer Light Manufacturing Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Ault & Wiborg Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Aurania, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Aurora Oilfields, Limited	Calgary, Alta.	100,000	16,765			
Aurore Publishing Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	10,000	6,700			
Aurous Gold Mining Co. of Canada, Limited.	Victoria, C.B.	1,500,000	1,256,018			
Auto Fabric Products Company, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Auto Grain Loading Company, Limited.	Calgary, Alta.	300,000	300,000			
Autographic Register Systems, Limited.	Montréal, Qué.	25,000 actions sans val. au pair	20,920 actions			
Automatic Electrical Recorders, Limited.	Toronto, Ont.	250,000	133,875			
Automatic Paper Box Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000	100,000	38,700		
Automatic Sprinkler Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	150,000	41,000	48,300		
Automobile Head Light Company, Limited.	Tillsonburg, Ont.	100,000	61,300			
Automobile Legal Association (Maritime), Limited.	Halifax, N.-E.	50,000	50,000			
Automobile Owners Association, Limited.	Montréal, Qué.	400,000	200,000	69,040		
Auxiliary Company of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	1,000	1,000			
Average Adjusters of Canada, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Axle Valve Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Ayer (The A. A.) Co., Limited	Montréal, Qué.	750,000	157,000	187,000	107,000	
Ayers, Limited	Lachute Mills, Qué.	800,000	500,000			
Ayerst, McKenna & Harrison, Limited	Montréal, Qué.	1,450 actions de priorité $100 chac. et 500 actions sans val. au pair	400 actions	95,000		
Aztec Securities Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000	1,600			
B. B. Glove Mfg. Co., Limited	Ayers Cliff, Qué.	2,000 actions de priorité $50 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	1,542 actions	26,750		
B. S. & M. Scale Co., Limited	Sherbrooke, Qué.	2,000 ac. sans val. au pair	2,000 actions			
B. C. Sugar Refinery, Limited	Vancouver, C.B.	10,000,000	3,984,000			
Babcock-Wilcox & Goldie-McCulloch, Limited.	Galt, Ont.	3,000,000	2,200,000			
Bacal & Uditsky, Limited	Montréal, Qué.	75,000	62,000			
Bachelor Clothing Co., Limited	Sherbrooke, Qué.	20,000	2,500			
Backler (Louis), Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,000	10,500		
Bacon (F.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,200			
Bahrein Petroleum Company (The), Limited.	Ottawa, Ont.	500,000	1,400			
Baie St. Paul Lumber Co., Limited	Baie St. Paul, Qué.	350,000	301,500			
Baile (Andrew), Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Bailey Meter Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Baillargeon (F.), Limitée	St. Constant, Qué.	199,000	45,000	8,300	35,700	35,700

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Baillargeon (J. B.) Express, Limited	Montréal, Qué	10,000 actions $50 ch a.c. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	324,400	1,600,000	1,200,000
Bailor Mines, Limited	Prince Albert, Sask.	4,000,000 actions sans val. au pair	2,000,000 actions			
Bain (Donald H.), Limited	Winnipeg, Man	500,000		500,000		
Bain Wagon Co. (The), Limited	Woodstock, Ont	500,000	500,000			
Baker Associated Companies, Limited	Toronto, Ont	25,000	25,000			
Baker (Franklin), Limited	Montréal, Qué	100,000	70,000			
Baker Hats, Limited	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Baker (Richard L.) & Co., Limited	Toronto, Ont	1,000,000	100,500	400,000		
Baker (Walter) & Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Baldwins Montreal, Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Balfour, Guthrie Trading Co., Limited	Vancouver, C.B.	25,000	25,000			
Ball (E. M.), Limited	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Ball Furniture Co., Limited	Hanover, Ont	125,000	77,600			
Ballantyne (The James) Co., Limited	Winnipeg, Man	100,000	67,400			
Ballantyne (R. M.), Limited	Stratford, Ont	609 actions de priorité $100 chac. et 6,324 actions sans val. au pair	3,324 actions	60,900	285,000	285,000
Ballard, Sprague (Canada), Limited	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Balmoral Securities, Limited	Montréal, Qué	250,000	190,000			
Baltac Oils, Limited	Calgary, Alta	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Banfield (J. A.), Limited	Winnipeg, Man	1,000,000	457,700			
Banking Service Corporation, Limited	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Banner Oils, Limited	Calgary, Alta	1,000,000 actions sans val. au pair	188,199 actions			
Barber-Ellis, Limited	Toronto, Ont	500,000	440,000	60,000		
Barcelona Traction, Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont	45,000,000	14,362,500	25,193,400	£9,534,480 100,000,000 (pesetas)	£7,151,080 45,821,500 (pesetas)
Barclay Company, Limited	Montréal, Qué	100 act. sans val. au pair	100 actions		1,000,000	1,000,000
Barclays (Canada), Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Barco Mfg. Co. of Canada, Limited	Walkerville, Ont.	25,000	25,000			
Barker (J. J.) Sign Co., Limited	Cowansville, Qué	100,000	50,000	50,000		
Barnes (E. W.), Limited	Montréal, Qué	50,000	5,100			
Barnes (The Wallace) Co., Limited	Hamilton, Ont	300,000	265,000			
Barnet (A.) & Co., Limited	Renfrew, Ont	250,000	80,000			
Barnett-McQueen Construction Co., Limited.	Fort William, Ont.	183,000	151,800			
Barrett & Wood, Limited	Montréal, Qué	1,000 actions de priorité $100 chac. et 500 actions sans val. au pair	500 actions	100,000		
Barrett Co., Limited	Montréal, Qué	3,000,000	449,800			
Barrie's, Limited	Peterborough, Ont.	750,000	250,000	241,500		
Barrymore Cloth Co. (The), Limited	Toronto, Ont	1,000,000	550,000	382,300		
Barsalou (J.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué	175,000	175,000			
Bartram Paper Products, Limited	Vancouver, C.B.	55,000	2,070	33,800		
Bartram (Robert W.), Limited	Montréal, Qué	100,000	20,000			
Base Metals Mining Corporation, Limited.	Field, C.B.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,800,005 actions			
Base-O-Lite Products, Limited	Toronto, Ont	185,000	35,000	54,900		
Bastian Bros., Limited	Cobourg, Ont	50,000	25,000	25,000		
Bate (H. N.) & Sons, Limited	Ottawa, Ont	500,000	326,800			
Bates & Innes, Limited	Carleton Place, Ont.	800,000	600,000	25,000	250,000	
Bates Valve Bag Co., Limited	Walkerville, Ont.	50,000	50,000			
Bathurst Co., Limited	Bathurst, N.-B.	15,000,000	10,184,200		3,000,000	3,000,000
Bathurst Power & Paper Co., Limited	Bathurst, N.-B.	1,250,000 actions sans val. au pair	700,000 actions			
Bathurst (T. W.), Limited	Ottawa, Ont	40,000	32,173			
Batten, Limited	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Battery & Automotive Supplies, Limited.	Ottawa, Ont	50,000	14,400			
Bauers, Limited	Waterloo, Ont	200,000	155,200			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Baum & Brody, Limited	Windsor, Ont.	150,000	113,000			
Baumert Co., Limited	Huntingdon, Qué.	250,000	175,000			
Bawlf (E. J.) Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Bawlf (N.) Grain Company, Limited	Winnipeg, Man.	25,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	60,000 actions	2,000,000		
Bawlf Terminal Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,500,000	513,800		750,000	705,000
Baxter (J. R.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	20,300			
Bayer Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
Beach Foundry, Limited	Ottawa, Ont.	6,000 actions de priorité $100 chac. et 40,000 actions sans val. au pair	17,824 actions	54,200	300,000	300,000
Beach Motors, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	98,800			
Beacon Exploration Co., Limited	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	10 actions			
Beacon Transport Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000		900,000	900,000
Bean & Westlake, Limited	Woodstock, Ont.	150,000	86,000	19,700		
Bear Lake Mines, Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000 actions sans val. au pair	577,224 actions			
Bear River Copper Co., Limited	Winnipeg, Man.	5,000,000 actions sans val. au pair	2,028,212 actions			
Beare (S. B.), Limited	Toronto, Ont.	100,000	67,000			
Beaty (W. R.) & Co., Limited	Vancouver, C.B.	150,000	47,470	18,300		
Beatty Bros., Limited	Fergus, Ont.	40,000 ac. de 1ère priorité $100 chac. et 7,000 act. de seconde priorité $100 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	139,000 actions	1,250,000 act ons de première et 658,200 seconde priorité		
Beau Brummel, Limited	Montréal, Qué.	49,000	10,000			
Beaubien, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	400,000			
Beaudoin (L. J.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,950			
Beaunit Mills, Limited	Toronto, Ont.	50,000	35,500			
Beauport Securities, Limited	Montréal, Qué.	600,000	450,000			
Beauvais (Max), Limited	Montréal, Qué.	500,000	400,000			
Beaver (Alberta) Lumber, Limited	Winnipeg, Man.	200,000	50,000	150,000		
Beaver Company (The), Limited	Thorold, Ont.	5,000,000	983,600	749,300		
Beaver Elevator Co. (The), Limited	Winnipeg, Man.	500,000	160,000			
Beaver Fiscal Corporation, Limited	Ottawa, Ont.	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Beaver Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man.	3,000,000	1,500,000	1,500,000		
Beaver Lumber (Northern), Limited	Winnipeg, Man.	200,000	150,000			
Beaver Products Co., Limited	St-Janvier, Qué.	20,000	15,000			
Beaver Recreations, Limited	Toronto, Ont.	50,000	4,040			
Beaver Soap & Chemicals, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	55,000	8,000		
Beavermill Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	9,140			
Beck Bros. & Turner, Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000	10,000		
Beck (The C.) Company, Limited	Penetanguishene, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Beck Mfg. Co., Limited	London, Ont.	50,000	50,000			
Beckwith Box Toe, Limited	Sherbrooke, Qué.	50,000	25,000	25,000		
Becque Finance Company, Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Bedard Girard, Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chac. 500 act. sans val. au pair	500 actions	20,000		
Beder Fur Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	11,500	18,500		
Bee Products, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,100			
Beech-Nut Co. of Canada, Limited	Hamilton, Ont.	500,000	300,000			
Bélanger Brothers & Co., Limited	Hull, Qué.	100,000	54,000			
Belcher's Islands Iron Mines, Limited	Toronto, Ont.	1,500,000	1,500,000			
Beldam's Asbestos Packing & General Mfg. Co., Limited.	Toronto, Ont.	300,000	75,800	30,000		
Belding Corticelli, Limited	Montréal, Qué.	2,500,000	749,500	865,300	1,000,000	296,477.33
Belgium Glove & Hosiery Co., Limited.	Hamilton, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Belgo-Canadian Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000		2,000,000	2,000,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Belgo Export Co., Limited	Montréal, Qué	49,000	4,900			
Belgrave Terrace, Limited	Ottawa, Ont	75,000	75,000		115,000	115,000
Bell (Duncan), Limited	Montréal, Qué	50,000		21,500		
Bell (Edwin E.), Limited	Hamilton, Ont	50,000	24,000			
Bell Engineers, Limited	Toronto, Ont	1,600 actions de priorité $25 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	6 actions	1,000		
Bell Equipment Co., Limited	Calgary, Alta	2,500 actions de priorité $100 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	250,000 actions	250,000		
Bell (J. & T.), Limited	Montréal, Qué	300,000	300,000		160,000	160,000
Bell Mfg. Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Bell Pianos, Limited	Guelph, Ont	2,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	23,000	75,000	26,000
Bell (Thomas V.), Limited	Montréal, Qué	75,000	50,000	25,000		
Bell Thread Co. (The), Limited	Hamilton, Ont	49,500	9,200	16,800		
Bell (Wallace) Co., Limited	Montréal, Qué	45,000	30,000			
Bell (W. J.) Paper Company, Limited	Toronto, Ont	100,000	75,000	25,000		
Belle Rive Realty Co., Limited	Montréal, Qué	75,000	28,500			
Bells Galleries, Limited	Montréal, Qué	400,000	100,000			
Belmont Construction Co., Limited	Montréal, Qué	500,000	50,000			
Belton (Geo. H.) Lumber Co., Limited	London, Ont	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Belvidere Power Corporation, Limited	Montréal, Qué	1,110 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	111,000	100,000	64,500
Benallack Lithographing & Printing Co. (The), Limited.	Montréal, Qué	400,000	191,900	41,400		
Benedict Proctor Mfg. Co., Limited	Trenton, Ont	150,000	45,000	18,300		
Benjamin Electric Mfg. Co. of Canada Limited.	Toronto, Ont	200,000	200,000			
Bennett & Messecar Co. (The), Limited.	Mille Roches, Ont	50,000	30,200			
Bennett & White Construction Co., Limited.	Calgary, Alta	100,000	74,200	21,900		
Bennett, Bellamy & Ovens, Limited	Toronto, Ont	40,000		40,000		
Bennett Lumber Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	20,000			
Benson & Hedges (Canada), Limited	Montréal, Qué	1,500,000	300,000	225,300		
Beralsand Securities, Limited	Montréal, Qué	250,000	250,000			
Berger Tailoring Company, Limited	Toronto, Ont	1,000	100			
Bergeron Whissell & Co., Limited	Montréal, Qué	250,000	150,000			
Bergeronnes Lumber Co., Limited	Québec, Qué	50,000	30,000	10,000		
Berliner Gramophone Co., Limited	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Bernier (E. O.) & Co., Limited	Québec, Qué	49,000	8,900			
Bertram (The John) & Sons Co., Limited.	Dundas, Ont	600,000	600,000			
Betcherman Iron & Metal Co., Limited	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Bethune (D. A.), Limited	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Betlusand Securities, Limited	Montréal, Qué	20,000	15,000			
Better Battery Service, Limited	Ottawa, Ont	50,000	6,000			
Better Business Bureau of Montreal (The), Inc.	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Better Packages of Canada, Limited	Toronto, Ont	5,000	500			
Beveridge Supply Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	22,500			
Bick & Ostor Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	32,500			
Bickle, Clarke & Company, Limited	Toronto, Ont	100,000	500			
Bickle Fire Engines, Limited	Woodstock, Ont	2,000 ac.sans val. au pair	513 actions		20,000	1,084 79
Bighorn & Saunders Creek Collieries, Limited.	Blairmore, Alta	300,000	228,500		200,000	
Big Seam Coal Co., Limited	Vancouver, C.B	25,000 actions sans val. au pair	15,030 actions			
Big Sister Association (The)	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Bignell & Knox, Limited	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Billiard Association of Canada	Toronto, Ont	Sans capital-actions				

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Biltmore Hats, Limited	Guelph, Ont.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	300,000		
Biltmore Shirt Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Biltmore Straw Hats, Limited	Guelph, Ont.	50,000	19,000			
Birch Hinds Printing Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Bird & Son, Limited	Hamilton, Ont.	4,000 actions de priorité $100 chac. et 80,000 actions sans val. au pair	75,750 actions	400,000		
Bird Machine Co. of Canada, Limited	Hamilton, Ont.	100 act. sans val. au pair	100 actions			
Birks Corner & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Birks (Henry) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	1,451,000			
Birks Securities, Limited	Montréal, Qué.	500,000	461,200			
Birmingham Montreal Realty Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	13,600			
Birnam Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	49,900	49,900			
Biscuiterie Jeanne d'Arc, Limitée	Montréal, Qué.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	80,500		
Bishop (William I.), Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	300,500	148,000		
Bissell Carpet Sweeper Co. of Canada, Limited.	Niagara Falls, Ont.	60,000	40,000			
Bissell (T. E.) Company, Limited	Elora, Ont.	3,000 actions de pr orité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	250,000		
Bituminous Sand Extraction Co., Limited.	Calgary, Alta.	200,000 actions sans val. au pair	86,820 actions			
Bitumuls of Canada, Limited	Brantford, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	66,600		
Bixel Brewing & Malting Co. (The), Limited.	Brantford Ont.	15,000 act. de priorité $10 chac. et 30,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	150,000		
Black & Decker Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	40,000	25,000			
Black Donald Graphite Co., Limited	Calabogie, Ont.	300,000	300,000			
Black (John P.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Black River Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Black (W.) & Son, Limited	Belleville, Ont.	40,000	13,100			
Blackburn Bros., Limited	Ottawa, Ont.	100,000	60,500			
Blackburn (C. V.) Laboratories, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	29,625	13,800		
Blackburn Mills & Graham, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Blackburn (R. L. & R.), Limited	Ottawa, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 8,000 actions sans val. au pair	8,000 actions	200,000		
Blaiklock Bros., Limited	Montréal, Qué.	100,000	85,000			
Blair Brothers, Limited	Montréal, Qué.	50,000	18,300			
Blakey & Company, Limited	Toronto, Ont.	40,000	20,000			
Blick Time Recorders of Canada, Limited.	Québec, Qué.	40,000	40,000			
Bliss, Kershner & Cohn, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	49,800			
Blue Bird, Limited	Montréal, Qué.	100,000	41,400			
Blue Bird Hat Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	21,200			
Blue Diamond Coal Co., Limited	Toronto, Ont.	1,500,000	1,500,000			
Blue Flame Coal Company, Limited	Edmonton, Alta.	150,000 actions sans val. au pair	5 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Blue Ribbon, Limited	Winnipeg, Man.	20,000 act. de priorité $50 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	1,000,000		
Blue River Lumber Co., Limited	Rivière Bleue, Qué.	200,000	100,000			
Blue (Walter) & Co., Limited	Sherbrooke, Qué.	250,000	144,000	100,000		
Bock & Tetreau, Limited	Montréal, Qué.	40,000	23,000			
Bodley (C. J.), Limited	Toronto, Ont.	50,000	31,150			
Bogue Bros. & Henry, Limited	Montréal, Qué.	50,000	11,775			
Bohan Brothers, Limited	Montréal, Qué.	990 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	99,000		
Boileau (Damien), Limitée	Outremont, Qué.	100,000	60,000			
Boileau (Ulric), Limitée	Montréal, Qué.	100,000	90,000			
Boischatel Mines, Limited	Ottawa, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	4,575,000 actions			
Boisvert Securities, Limited	Toronto, Ont.	1,600,000	250,450			
Boiteau (O.), Limitée	Montréal, Qué.	30,000	12,000	12,000		
Boivin, Wilson & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	100,000			
Bole Grain Co., Limited	Fort William, Ont.	500,000	257,000		220,000	220,000
Bolte (A. A.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	16,380			
Bon Ami, Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Bon Marche Mfg. Co., Limited	Peterborough, Ont.	100,000	40,000			
Bonar (Thomas) & Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Bonbons Candiac (Canada), Limited	Québec, Qué.	500,000	200,000	47,000		
Bond & Share Co., Limited	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Bond Engineering Works, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Bond Exchange, Limited	Toronto, Ont.	100,000	1,500			
Bonita Securities, Limited	Montréal, Qué.	1,650,000	165,500			
Bonner-Heddle Co. (The), Limited	St-Catharines, Ont.	100,000	93,250		13,000	
Bonus Products, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Book House for Children (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Book-of-the-Month Club (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	20,000	2,000			
Boon Manufacturing Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Booth Coulter Coppersmithing Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	20,100			
Booth Fisheries Canadian Co., Limited.	Toronto, Ont.	2,500,000	2,500,000			
Booth (J. R.), Limited	Ottawa, Ont.	10,000,000	10,000,000			
Boots Cash Chemists of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	500			
Boots Pure Drug Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	500			
Bordeaux-Niagara Wine Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	500			
Borden Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Borden's Condensed Milk Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000	5,000			
Borden's Farm Products Co., Limited	Toronto, Ont.	3,000,000	2,524,200			
Border Cities Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	307,100		785,000	602,000
Border Cities Investment Co., Limited	Toronto, Ont.	9,500 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	3,156 actions	131,200		
Border Press, Limited	Windsor, Ont.	50,000	5			
Border Transit Co., Limited	Sandwich, Ont.	50,000	34,200			
Borgfeldt (Geo.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	150,000			
Boronow (Robert R.), Limited	Montréal, Qué.	200,000	100,000			
Boston & Yarmouth Steamship Co., Limited.	Montréal, Qué.	500,000	335,000			
Boston Blacking Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	150,000			
Boston Cattle Company, Limited	Montréal, Qué.	5,100 actions de priorité $100 chac. et 13,000 actions sans val. au pair	13,000 actions	510,000		
Boston Insulated Wire & Cable Co., Limited.	Hamilton, Ont.	200,000	184,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Boston Last Co., Limited	Richmond, Qué.	150,000	.....	130,000	.....	
Boudrias (J. V.) & Fils, Limitée	Montréal, Qué.	300,000	151,000	95,000	.....	
Boulanger & Bergevin, Limited	Lachine, Qué.	100,000	28,500	.....	.....	
Boulter-Redmond, Limited	Montréal, Qué.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	200,000	.....	
Boulton Motors, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	25,500	.....	.....	
Boulton Paint Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	60.000	20,800	.....	.....	
Bow, Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $25 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	905 actions	15,575	.....	
Bowden Fur Farms, Limited	Bowden, Alta.	2,500 actions de priorité $10 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	47 actions	470	.....	
Bowen Utilities Corporation, Limited	Vancouver, C.B.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 100,000 act. sans val. au pair	100,000 actions	20,100	.....	
Bowes Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	556,000	240,000	.....	
Bowles (J. G.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	200 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	4,000	.....	
Bowles Lunch, Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	1,058,500	1,058,500	.....	
Bowmanville Foundry Co., Limited	Bowmanville,Ont	100,000	60,000	40,000	.....	
Bowser (S. F.) Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000	.....	.....	
Boxer (The Reg. N.) Co., Limited	Toronto, Ont.	750,000	522,700	.....	.....	
Boyce (Evelyn), Limited	Montréal, Qué.	1,000	100	.....	.....	
Boychuk Stooker Patent Co., Limited	Edmonton, Alta.	500,000	500,000	.....	.....	
Boyd (W. J.) Chocolate Co., Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	20,000	.....	
Boyd (W. T. C.) Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	150,000	.....	.....	
Boyds, Limited	Winnipeg, Man.	20,000	5,500	.....	.....	
Brach (L. S.) of Canada, Limited	Toronto, Ont.	25,000	2,550	.....	.....	
Brading Breweries (The), Limited	Ottawa, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	22,000 actions	100,000	.....	
Brake Service Station, Limited	Ottawa, Ont.	25,000	3,500	.....	.....	
Brandow Publishing Co. of Canada Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Brandram-Henderson, Limited	Montréal, Qué.	1,750,000	1,179,900	500,000	1,750,000	1,077,500
Brandy Brook Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000	.....	.....	
Brant Amusements, Limited	Brantford, Ont.	500,000	300,000	.....	.....	
Brantford Cordage Co. (The), Limited	Brantford, Ont.	134,000 act. de priorité $25 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	80,000 actions	2,850,000	.....	
Brantford Navigation Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	300 actions	.....	.....	
Brantford Roofing Co., Limited	Brantford, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	522,400	100,000	100,000
Brantford Washing Machine Co., Limited.	Brantford, Ont.	100,000	60,000	40,000	.....	
Bras d'Or Coal Co., Limited	North Sydney, N.-É.	795,000	182,900	600,000	.....	
Brass & Bronze Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
atton Corporation, Limited	Toronto, Ont.	100,000	700	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Brayley Drug Co., Limited	St-Jean, N.-B.	75,000	75,000			
Brazeau Collieries, Limited	Toronto, Ont.	4,450,000	4,000,000	450,000	1,500,000	1,500,000
Brazilian Hydro Electric Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	1,000,000			
Brazilian Telephone Co.	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000		12,500,000	7,500,000
Brazilian Traction, Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont.	7,600,000 ac. sans val. au pair, sujettes à être augment. jusqu'à 7,933,333 ac. sans val. au pair en convertissant les actions de priorité	5,501,336 actions	492,700		
Bremner (Alex.), Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	220,000			
Bremner, Norris & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000	20,000		
Brennan Paving Co., Limited	Hamilton, Ont.	100,000	100,000			
Brethour, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	15,000			
Brett Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	26,500			
Brevol Investments, Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Brewers & Bottlers Supply Co., Limited.	Winnipeg, Man.	300,000	30,000			
Brewers & Distillers of Vancouver, Limited.	Vancouver, C.B.	7,500,000 actions sans val. au pair	6,088,240 actions			
Brick & Tile Supply Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	5,000	520			
Bridgehead Realty Co., Limited	Sarnia, Ont.	50,000	34,500			
Brink's Express Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Brinton-Peterborough Carpet Co., Limited.	Montréal, Qué.	15,000 actions sans val. au pair	10,866 actions			
Britannia Oils, Limited	Edmonton, Alta.	500,000	249,905			
British America Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	1,000			
British America Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,500,000	1,250,000			
British America Express Co. (The), Limited.	Sault Ste-Marie, Ont.	100,000	100,000			
British American Bank Note Co., Limited.	Ottawa, Ont.	2,000 actions de priorité $100,chac. et 30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	200,000		
British American Brewing Co., Limited.	Windsor, Ont.	200,000 actions sans val. au pair	60,000 actions	1,680,000		
British American Coal Co., Limited	Toronto, Ont.	990	990			
British-American Dyeing Co. (The), Limited.	Verdun, Qué.	100,000	70,700			
British American Oil Co., Limited	Toronto, Ont.	1,600,000 actions sans val. au pair	1,311,321 actions			
British American Oil Refineries, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	400,500			
British American Publishing Co. (The) Limited.	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
British American Razors, Limited	Toronto, Ont.	500 act. de priorité $100 ch. et 20,000 ac. de prior. classe «A» sans val. au pa. et 25,000 actions communes sans val. au pair	25,000 actions	$24,300 première priorité et 9,415 actions de priorité classe «A»		
British American Silk Mills, Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	55,000		
British & Canadian Development Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
British & Colonial Land & Securities Co., Limited.	Toronto, Ont.	10,000,000	1,150,800			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
British & Foreign Investments, Limited.	Montréal, Qué.	20,000 act. de priorité $50 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	38,222 actions	330,150	.....	
British Canada North Exploration & Development Co., Limited.	Le Pas, Man.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
British Canadian Agencies, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	34,000	.....	.....	
British Canadian Marble Co. (The), Limited.	St-Joseph de Beauce, Qué.	350,000	150,000	147,300	.....	
British Canadian Pictures, Limited.	Calgary, Alta.	400 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	40,000	.....	
British Canadian Publishing Co., Limited.	Toronto, Ont.	40,000	40,000	.....	.....	
British Canadian Securities, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	39,900	.....	.....	
British Colonial Contracting Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,100	.....	.....	
British Columbia Cement Co., Limited.	Toronto, Ont.	3,200,000	1,000	3,199,000	1,600,000 £328,767 2 6	1,600,000 £328,767 2 6
British Columbia Coal & Land Co., Limited.	Hamilton, Ont.	750,000	150,000	600,000	.....	
British Columbia Fishing & Packing Co., Limited.	Vancouver, C.B.	25,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	99,608 actions	2,490,200	1,652,812.95	1,652,812.95
British Columbia Packers, Limited.	Vancouver, C.B.	50,000 act. de priorité $100 chac. et 500,000 actions sans val. au pair	237,311 actions	.....	.....	
British Columbia Power Corporation, Limited.	Vancouver, C.B.	2,000,000 actions sans val. au pair ($60,000,000) et 1,000,000 actions sans val. au pair (No A.P.)	2,000,000 actions	.....	.....	
British Columbia Pulp & Paper Co., Limited.	Vancouver, C.B.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 150,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	556,200	10,000,000	5,126,500
British Columbia Sugar Refining Co. Limited.	Vancouver, C.B.	10,000,000	4,000,000	.....	.....	
British Columbia Worsted Mills, Limited.	Victoria, C.B.	1,500 actions de priorité $100 chac. et 1,250 act. s. val. au pa.	1,250 actions	100,000	125,000	125,000
British Controlled Oilfields, Limited.	Montréal, Qué.	45,000,000	22,564,150	22,435,850	.....	
British Dominion Holding & Investment Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	250,000	100,000	100,000	.....	
British Dominion Oil & Development Corporation, Limited.	Calgary, Alta.	500,000	399,361	.....	.....	
British Empire Grain Co., Limited.	Winnipeg, Man.	500,000	138,500	138,500	.....	
British Empire Investments (The), Limited.	Toronto, Ont.	100 actions de priorité $100 chac. et 1,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	.....	.....	
British Federal Securities Corporation, Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	26,500	.....	.....	
British Financial & Land Corporation, Limited.	Calgary, Alta.	150,000	149,800	.....	115,000	115,000
British Immigration & Colonization Association of Canada.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
British Israel Federation of Canada.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
British Knitwear, Limited	Simcoe, Ont.	50,000	33,000			
British Manufacturing Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	25,000	40,000		
British Metal Corporation (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
British Permanent Oil Co., Limited	Edmonton, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions			
British Petroleums, Limited	Vancouver, C.B.	5,000,000	3,443,841			
British Printing Machinery Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	40,000			
British Securities Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	400,000 actions sans val. au pair	10 actions		100,000	100,000
British Textiles, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
British Underwriters Agency, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
British United Press, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
British Wainwright Oil & Development Co., Limited.	Calgary, Alta.	750,000	464,446			
British Xylonite Co. (Canada) (The), Limited.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
British Yukon Land Co., Limited	Ottawa, Ont.	25,000	25,000			
Broad Bay Mining Co., Limited	Saskatoon, Sask.	50,000	48,425			
Broadfoot Electric Co. (The), Limited	Chatham, Ont.	200,000	200,000			
Brock & Weymouth of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50 act. sans val. au pair	50 actions			
Brock Co. (Western) (The), Limited	Calgary, Alta.	3,000 act. de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	2,600 act.	250,000		
Brock (Stanley), Limited	Winnipeg, Man.	12,500 actions sans val. au pair	6,850 actions			
Brock (W. R.) Co., Limited	Toronto, Ont.	1,692,500	800,000			
Broderick Brothers, Limited	Welland, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	40,005 actions			
Broderick Contractors, Limited	Welland, Ont.	5,000 ac.sans val. au pair	5,000 actions			
Brodeur, Limited	Montréal, Qué.	49,000	5,000			
Brodie & Harvey, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Brodie's, Limited	Montréal, Qué.	250,000	100,000	60,000		
Brokers, Limited	Toronto, Ont.	50,000	22,500			
Bromor Grain Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	40,000	30,000		
Brompton Pulp & Paper Co., Limited.	Montréal, Qué.	20,000 ac. de prior. $100 chac. et 500,000 actions sans val. au pair	300,000 actions	2,000,000		
Bromsgrove Guild (Canada) (The), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	43,200	27,000		
Bronson Co.	Ottawa, Ont.	1,000,000	300,000			
Brooklyn Company (The), Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	4,000 actions			
Brooks Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	500,000			
Brooks Securities, Limited	Toronto, Ont.	100,000	15,000			
Brooks Steam Motors, Limited	Toronto, Ont.	250,000 actions de priorité $10 chac. et 500,000 act. s. val. au pr.	500,000 actions	2,500,000	50,000	37,500
Brophey (W. A.) Co., Limitée	Toronto, Ont.	100,000	62,000			
Brosseau (D. C.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	190,000	60,500	6,100		
Brown & Hume, Limited	Montréal, Qué.	100,000	20,000	27,500		
Brown & Ryan, Limited	Montréal, Qué.	50,000	24,000			
Brown (The D. F.) Paper Box & Paper Co., Limited.	St-Jean, N.-B.	9,000	9,000			
Brown, Fleming & Co., Limited	Toronto, Ont.	25,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		250,000	100,000
Brown, Grenier, Limitée	Québec, Qué.	20,000	3,000			
Brown (J. E.) Lumber, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	2,000	10,000		
Brown (John S.) & Sons (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	500,000	250,000			
Brown Optical Co., Limited	Montréal, Qué.	35,000	9,600			
Brown, Ranche Co., Limited	Lethbridge, Alta.	100,000	100,000			
Brownlee Gold Mines, Limited	Rouyn, Qué.	3,000,000 actions sans val. au pair	2,516,856 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Bruck Silk Mills, Limited	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions		1,000,000	528,300
Bruneau & Rainville, Limited	Montréal, Qué.	100,000	21,000			
Bruneau, Currie & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	60,100			
Brunet (J.), Limitée	Montréal, Qué.	100,000	60,000			
Brunner Manufacturing Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	500			
Brunner, Mond (Canada), Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000			
Brushmakers Company, Limited	Winnipeg, Man.	2,000 act. de priorité $25 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	510 actions	12,750		
Bryant Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	500,000 act. de priorité $100 chac. et 1,000,000 actions sans val. au pair	450,005 actions			
Bryce Bakeries (The), Limited	Brandon, Ont.	50,000	14,900			
Bryson's, Limited	Montréal, Qué.	80,000	80,000			
Buckerfield's, Limited	Vancouver, C.B.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	10,002 actions	270,000	500,000	230,500
Buckley Drouin Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	46,200			
Budge Carbon Paper Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chacune et 7,500 actions sans val. au pair	3,770 actions	25,000		
Budge Sales, Limited	Montréal, Qué.	10,000	1,000			
Budweiser Brewing Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 250,000 actions sans val. au pair	146,995 actions	46,500		
Buffalo Rouyn Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	540,000 actions			
Builders Hardware Stores, Limited	Calgary, Alta.	500 actions de priorité $100 chacune et 250,000 actions sans val. au pair	239,500 actions	200		
Builders Sales, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	80,100			
Building Equipment Co. Limited	Winnipeg, Man.	50,000	20,000			
Building Products, Limited	Ottawa, Ont.	116,346 actions Classe "A" sans val. au pair et 4,500 Classe "B" actions sans val. au pair	116,346 Classe "A" et 4,500 Classe "B" actions			
Building Services, Limited	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Bull Dog Lacer Co. of Canada (The), Limited.	Hamilton, Ont.	50,000	800			
Bulova Watch Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	1,000			
Bunker Hill Extension Mines, Limited	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	3,500,008 actions			
Burchetts, Limited	Montréal, Qué.	3,400	2,400			
Bureau of Canadian Resources, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	7,520	5,000		
Burgis (C.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	30,000	5,000		
Burkholder Fur Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	5,000			
Burnett, Limited	Montréal, Qué.	100,000	92,000			
Burns & Co., Limited	Calgary, Alta.	120,000 120,000 act. de priorité $100 chacune et 3 ac. sans val. au pair et 149,997 a. s. v. au pr.	100,000 actions	6,900,000	7,000,000	7,000,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Burns (P.) & Co., Limited	Calgary, Alta	6,000,000	6,000,000			
Burns (P.) Coal Mines, Limited	Calgary, Alta	1,000,000	1,000,000			
Burns (P.) Holdings, Limited	Calgary, Alta	20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions			
Burrard Dry Dock Co., Limited	Vancouver, C.B.	1,000,000	500,500		1,811,325.41	1,811,325.41
Burrard Elevator Co., Limited	Vancouver, C.B.	500,000	500,000			
Burroughs Adding Machine Co. of Canada, Limited.	Windsor, Ont	250,000	250,000			
Burroughs & Co., Limited	Toronto, Ont	109,000	25,000	36,000		
Burroughs & Co. (Eastern), Limited	Toronto, Ont	50,000	29,000			
Busfield, McLeod, Limited	Montréal, Qué	50,000	22,500			
Bush (W. J.) & Co. (Canada), Limited	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Bush Petroleum Corporation, Limited	Vancouver, C.B.	1,500,000	365,125			
Business & Professional Women's Club (The).	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Business Systems, Limited	Toronto, Ont	500,000	250,000	250,000	225,000	225,000
Butler Optical Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	20,500			
Butterworth (J. G.) Co., Limited	Ottawa, Ont	150,000	100,400			
Button Sales, Limited	Kitchener, Ont	100,000	25,000			
Byers (A. F.) & Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Byron Creek Collieries, Limited	Montréal, Qué	500,000	175,175			
C. & E. Townsites, Limited	Winnipeg, Man	180,000	180,000			
Cadillac Coal Company, Limited	Montréal, Qué	500,000	500,000		500,000	150,000
Cadillac Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man	50,000	1,600	10,000		
Cadillac Motor Car Co. of Canada, Limited.	Oshawa, Ont	10,000	10,000			
Cadomin Coal Co., Limited	Winnipeg, Man	2,000,000	1,800,000			
Cairns, Limited	Brantford, Ont	400,000	200,000	31,300		
Calais Securities, Limited	Montréal, Qué	250,000	190,000			
Calbec Copper Nickel Syndicate, Limited.	Ottawa, Ont	2,000 ac.sans val. au pair	800 actions			
Calday Copper Mines, Limited	Toronto, Ont	4,000,000 actions sans val. au pair	2,000,006 actions			
Calders (Canada), Limited	Montréal, Qué	1,000,000	500,000	181,400	250,000	100,000
Caldwell (John) & Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Caldwell (L. W.) & Co., Limited	Calgary, Alta	50,000	50,000			
Caldwell (R. J.), Limited	Oshawa, Ont	240,000	24,000			
Caledonia Oil Co., Limited	Calgary, Alta	500,000 actions sans val. au pair	200,500 actions			
Caledonia Securities Corporation, Limited.	Winnipeg, Man	1,000,000	500,000	30,000	100,000	200
Caledonia Springs Corporation, Limited.	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Calgary Brewing & Malting Co., Limited.	Calgary, Alta	2,000,000	1,500,000		1,700,000	576,840.29
Calgary Iron Works, Limited	Calgary, Alta	1,000 actions de priorité $100 chacune et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	29,400	75,000	75,000
Calgary Kananaskis Oils, Limited	Calgary, Alta	250,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Calgary Power Co. (The), Limited	Montréal, Qué	10,000,000	2,500,000	3,816,400	3,000,000	2,999,813.33
Calgary Sunburst Oils, Limited	Calgary, Alta	100,000	100,000			
Calgary Water Power Co. (The), Limited.	Calgary, Alta	100,000	100,000			
Calhoun's Smile Hat Shops, Limited	Winnipeg, Man	2,000 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	634 actions	63,000		
California Perfume Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué	2,000 ac.sans val. au pair	2,000 actions			
California Wall Bed Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	400 actions de priorité $100 chacune et 2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions	400		
Callard & Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Callinan Flin-Flon Mines, Limited	Toronto, Ont	4,000,000 actions sans val. au pair	3,000,000 actions			
Callinan-McKay Exploration Co., Limited.	Toronto, Ont	750,000	750,000			
Calmont Oils, Limited	Calgary, Alta	2,000,000	847,223		300,000	

5
0

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Caloric Furnaces Co., Limited	London, Ont.	70,000	36,100			
Camaguey Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000		243,000 £51,900	
Camaguey Land Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000		150,000	150,000
Camden Securities, Limited	Toronto, Ont.	375,000	340,000			
Cameron & Heap Co., Limited	Dauphin, Man.	100,000	76,000	24,000		
Cameron & Hughes, Limited	Vancouver, C.B.	10,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Cameron (J. R.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	10,000			
Cameron Machine Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	120,000			
Cameron-Solmes, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Cam-Fish Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Camille Shoes, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Camirand, Limitée	Montréal, Qué.	250,000	125,000	25,000		
Camp Madawaska, Limited	Madawaska, Ont.	1,000,000	100,000	600,000		
Campana Corporation, Limited	Toronto, Ont.	75,000	75,000			
Campbell Construction Co., Limited	Calgary, Alta.	100,000	11,500			
Campbell-Ewald, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Campbell Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	20,000	20,000			
Campbell MacLaurin Lumber Co., Limited.	Montréal, Qué.	12,500 actions sans val. au pair	7,500 actions			
Campbell Steel & Iron Works, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	36,500			
Campbellford Cloth Co. (The), Limited.	Campbellford, Ont.	1,000,000	250,000	100,000		
Canada Atlantic Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	300,000	225,000			
Canada Atlantic Transit Co.	Montréal, Qué.	1,000,000	219,000			
Canada Atlas Company, Limited	Toronto, Ont.	50,000	30,300			
Canada Automatic Burners, Limited	Toronto, Ont.	5,000 a. sans val. au pair	500 actions			
Canada Axe & Harvest Tool Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Canada Barrels & Kegs, Limited	Waterloo, Ont.	500,000	269,500			
Canada Batteries (The), Limited	Toronto, Ont.	5,000 actions de priorité $10 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	2,215 actions	26,520		
CanadaBiscuit Co., Limited	London, Ont.	50,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	90,780 actions	3,519,000	2,500,000	2,200,000
Canada British Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	600,000	450,000	110,900		
Canada Bud Breweries, Limited	Toronto, Ont.	200,000 actions sans val. au pair	120,000 actions			
Canada Carbide Co., Limited	Montréal, Qué.	500	500			
Canada Carbon & Ribbon Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Canada Carpet Cleaning Co., Limited.	Montréal, Qué.	82,000	27,000			
Canada Carriage & Body Co., Limited	Brantford, Ont.	7,500 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	292,500	200,700	200,700
Canada Casing Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Canada Casing Holdings, Limited	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	1,000,000		
Canada Cement Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000 act. de priorité $100 chacune et 750,000 actions sans val. au pair	600,000 actions	21,000,000	30,000,000	20,000,000
Canada Cement Transport, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Canada Cigar & Tobacco Company, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $10 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	13,231 actions	6,000		
Canada Cold Storage Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	500,000	250,000	250,000	300,000	264,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canada Colonization Association	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Canada Crayon Company, Limited	Peterborough, Ont.	50,000	5,000			
Canada Cream of Malt, Limited	Toronto, Ont.	50,000	30,000	15,000		
Canada Creosoting Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000 actions sans val. au pair	104,918 actions			
Canada Decalcomania Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Canada Engineering & Construction Co., Limited.	Ottawa, Ont.	4,500	4,500			
Canada Fire Brick Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	100,000	100,000		
Canada Foundries & Forgings, Limited	Brockville, Ont.	120,000 actions sans val. au pair	19,200 actions		750,000	383,500
Canada Furniture Manufacturers, Limited.	Woodstock, Ont.	3,000,000	734,600	1,225,800	1,000,000	3,500
Canada Games Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	5,000	5,000			
Canada Gelatine Co., Limited	Brantford, Ont.	250,000	125,000			
Canada Glue Co., Limited	Brantford, Ont.	1,000,000	426,100			
Canada Grip Nut Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	139,400		100,000	50,600
Canada Ice & Coal Co., Limited	Hamilton, Ont.	175,000	125,000			
Canada Illinois Tools, Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Canada Ingot Iron Co., Limited	Guelph, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	213,300		
Canada Interlocking Securities, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $10 chac. et $10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	475,000		
Canada Iron Foundries, Limited	Montréal, Qué.	6,300,000	1,598,900	3,877,800	1,000,000	809,298.32
Canada Kevin Oils, Limited	Regina, Sask.	600,000	9			
Canada Linseed Oil Mills, Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Canada Lock Joint Pipe, Limited	Toronto, Ont.	40,000	24,000			
Canada Loose Leaf Co, Limited (The)	Montréal, Qué.	50,000	32,200			
Canada Machinery Corporation, Limited.	Galt, Ont.	1,750,000	960,000	602,400	1,000,000	301,750
Canada Malting Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000 actions sans val. au pair	198,972 actions			
Canada Mexico Oil Co., Limited	Montréal, Qué.	120,000 actions sans val. au pair	120,000 actions			
Canada Nail & Wire Company (The), Limited.	St-Jean, N.-B.	4,000 ac.sans val. au pair	1,100 actions			
Canada Needle & Fishing Tackle Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	25,000			
Canada Northern Power Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	75,000 act. de priorité $100 chac. et 75,000 actions sans val. au pair	75,000 actions	5,181,000	50,000,000	15,000,000
Canada Office Furniture Co., Limited	Montréal, Qué.	35,000	28,600			
Canada Packer, Limited	Toronto, Ont.	100,000 act. de priorité $100 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	199,974 actions	6,611,400	3,150,000	3,150,000
Canada Paint Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	75,000			
Canada Paper Company, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	588,600	344,100	150,000	150,000
Canada Paper "Wholesale", Limited	Toronto, Ont.	195,000	120,000			
Canada Pharmacal Co. (The), Limited	London, Ont.	50,000	28,000			
Canada Power Tree Saws, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	58,700			
Canada Printing Ink Co., Limited	Toronto, Ont.	60,000	60,000			
Canada Publishing Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	84,000			
Canada Quebec Mining Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	5,000,000 actions sans val. au pair	2,000,500 actions			
Canada Railway News Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Canada Roofing & Paving Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	10,500			
Canada Sales, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Canada Screw Co. (The), Limited	Hamilton, Ont.	2,500,000	1,250,000	1,250,000		
Canada Slicer Corporation, Limited	Bowmanville, Ont.	350,000	166,000	74,400		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canada Starch Co., Limited	Cardinal, Ont.	4,500,000	1,186,500	1,186,600	2,390,000	2,390,000
Canada Steamship Lines, Limited	Montréal, Qué.	150,000 act. $100 chac. et 125,000 actions sans val. au pair.	120,000 actions	1,500,000	21,829,477.68	21,722,977.68
Canada Stoker Co., Limited	Galt, Ont.	40,000	7,833			
Canada Sugar Refining Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Canada Super-Coal, Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chac. et $500 actions sans val. au pair	500 actions	50,000		
Canada Supply Company, Limited	Montréal, Qué.	10,000	7,700			
Canada Tack & Nail Co., Limited	Hamilton, Ont.	100,000	49,000	16,900		
Canada Texas Oil Company, Limited	Toronto, Ont.	150,000 actions sans val. au pair	100,050 actions			
Canada Timber & Lands, Limited	Toronto, Ont.	250,000	237,200	12,000	134,152.40	134,152.40
Canada Valve & Hydrant Co., Limited	Brantford, Ont.	200,000	50,000	150,000		
Canada Vine Growers Association, Limited.	Cooksville, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Canada Vinegars, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	92,000 actions			
Canada West Hardware Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	90,000			
Canada Western Royalties, Limited	Calgary, Alta.	50,000 actions sans val. au pair	31,000 actions			
Canada Wire & Cable Co., Limited	Leaside, Ont.	50,000 act. de priorité $100 chac. et 425,000 actions sans val. au pair	135,000 actions	3,000,000	75,000	75,000
Canada's Baby Conservation Association.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Acceptance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Canadian Acousticon, Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Canadian Adjusters Association, Limited.	Winnipeg, Man.	5,000	1,300			
Canadian Advertising Agency, Limited	Montréal, Qué.	250,000	125,000	125,000		
Canadian Aerated Waters, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,500			
Canadian Air Express, Limited	Toronto, Ont.	100,000 act. de priorité $10 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	49,993 actions	47,000		
Canadian Airways, Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	50,000		
Canadian Aladdin Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	137,000	9,300	100,000	44,500
Canadian Allis-Chalmers, Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Canadian Amateur Sk$_i$ Association	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian American Art Works, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	1,000			
Canadian American Copper Refining Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	1,000,000	140,700		
Canadian American Exporters, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	10,000			
Canadian American Lumber & Mfg. Co., Limited.	Bridgeburg, Ont.	5,000	850			
Canadian American Millinery Import Co., Limited.	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	100 shares			
Canadian Ammonia Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	220,000			
Canadian & Continental Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 ac. de prior. $10 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	7,155 actions	469,350		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian & Foreign Securities Co., Limited.	Toronto, Ont.....	600,000 actions sans val. au pair	450,000 actions	.....	1,200,000	778,565
Canadian & General Finance Co., Limited.	Toronto, Ont.....	250,000	235,000	.....	.....	
Canadian Ansco Photo Products, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Canadian Anthracite Coal Co., Limited.	Ottawa, Ont.....	1,000,000	710,600	.....	.....	
Canadian Appliance Co., Limited.....	Montréal, Qué....	25,000	18,600	.....	.....	
Canadian Appraisal Co., Limited.....	Montréal, Qué....	65,000	65,000	.....	.....	
Canadian Aroma Products, Limited..	Montréal, Qué....	350,000	227,60[illegible]	.....	.....	
Canadian Associate Companies, Limited.	Toronto, Ont.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	47[illegible],800	.....	
Canadian Associated Press, Limited..	Toronto, Ont.....	10,000	1,000	.....	.....	
Canadian Association of Advertising Agencies.	Toronto, Ont.....	Sans capital actions				
Canadian Association of Broadcasters.	Montréal, Qué....	Sans capital-actions				
Canadian Association of Chiropodists.	Montréal, Qué....	Sans capital-actions				
Canadian Association of Massage & Remedial Gymnastics.	Montréal, Qué....	Sans capital, actions				
Canadian Atlas Steels, Limited.....	Welland, Ont.....	4,250 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	425,000	.....	
Canadian Austin Machinery, Limited.	Woodstock, Ont..	50,000	5,000	.....	.....	
Canadian Automobile Association.....	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Canadian Automobile Service Association, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	35,500	.....	.....	
Canadian Aviator, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Baby Chick Association (The).	Hamilton, Ont....	Sans capital actions				
Canadian Bag Co., Limited.....	Montréal, Qué....	2,000,000	544,500	.....	.....	
Canadian Baker Perkins, Limited.....	Brantford, Ont....	500,000	500,000	.....	.....	
Canadian Bakeries, Limited.....	Winnipeg, Man....	20,000 act. de priorité $100 chac. et 40,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	2,000,000	800,000	809,000
Canadian Banana Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	50,000	5,800	.....	.....	
Canadian Bank Note Co., Limited....	Ottawa, Ont.....	2,500,000	2,500,000	.....	.....	
Canadian Bar Association.....	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Canadian Barking Drum Co., Limited	Toronto, Ont.....	25,000	15,000	.....	.....	
Canadian Battery Container Corporation, Limited.	Windsor, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Canadian Beaver, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Benedict Stone, Limited....	Montréal, Qué....	2,000 actions de priorité $100 chac. et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	100,000	.....	
Canadian Biographies, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	.....	50,000	.....	
Canadian Blower & Forge Co. (The), Limited.	Kitchener, Ont...	500,000	31,500	143,000	.....	
Canadian Bond Crown Co., Limited..	Montréal, Qué....	200,000	.....	200,000	.....	
Canadian Bottlers Association, Limited.	Montréal, Qué....	20,000	11,000	.....	.....	
Canadian Braid & Trimming Co., Limited.	Montréal, Qué....	100,000	75,000	.....	.....	
Canadian Brake Shoe & Foundry Co., Limited.	Montréal, Qué...	150,400	50,400	65,200	.....	
Canadian Brandes, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	
Canadian Bridge Co., Limited.....	Walkerville, Ont.	2,000,000	994,000	.....	.....	
Canadian Britisher, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Bronze Company, Limited..	Montréal, Qué....	15,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	80,000 actions	1,250,000	.....	
Canadian Bronze Powder Works (The), Limited.	Montréal, Qué...	500,000	500,000	.....	.....	
Canadian Brown Method Co., Limited	Montréal, Qué....	50,000	27,500	.....	.....	
Canadian Business Machines, Limited.	Toronto, Ont.....	40,000	30,000	.....	.....	
Canadian Buttons, Limited.....	Montréal, Qué....	25,000	25,000	.....	.....	
Canadian Canners, Limited.....	Hamilton, Ont....	50,000 ac. de priorité $100 chacune et 400,000 a. de pr. s. val. au p. et 200,000 actions sans val. au pair	136,944 actions	$4,557,100 et 364,572 actions	6,000,000	2,640,000
Canadian Canoe Co. (The), Limited..	Peterborough, Ont.	20,000	20,000	.....	.....	
Canadian Car & Foundry Co., Limited	Montréal, Qué...	17,500,000	9,145,000	7,500,000	7,500,000	7,500,000
Canadian Carbonate, Limited.....	Montréal, Qué....	30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	.....	.....	
Canadian Carbondale Company, Limited.	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Canadian Carborundum Co., Limited.	Niagara Falls, Ont.	1,500,000	1,500,000	.....	.....	
Canadian Carrier, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Cartage & Storage Co., Limited.	Montréal, Qué....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Canadian Celanese, Limited.....	Montréal, Qué....	150,000 act. de priorité $100 chac. et 300,000 actions sans val. au pair	250,409 actions	9,000,000	.....	
Canadian Cellulose Co. (The), Limited	Cornwall, Ont....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	300,000	1,000,000	500,000
Canadian Challenger, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Chamber of Commerce (The)	Montréal, Qué....	Sans capital-actions				
Canadian Chautauquas, Limited.....	Vancouver, C.B..	50,000	45,000	.....	.....	
Canadian Chewing Gum Co., Limited	Toronto, Ont.....	750,000	750,000	.....	.....	
Canadian Childrens Supplies, Limited	Toronto, Ont.....	4,000 ac.sans val. au pair	474 actions	.....	.....	
Canadian Chromalox Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	30,000	10,300	.....	
Canadian Cinch Anchoring Systems, Limited.	Toronto, Ont.....	20,000	20,000	.....	.....	
Canadian Cincrete, Limited	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Canadian Clench Wheel Co., Limited.	Vancouver, C.B..	1,000,000 actions sans val. au pair	313,484 actions	.....	.....	
Canadian Cleveland Fare Box Co., Limited.	Preston, Ont.....	50,000	15,000	.....	.....	
Canadian Coal Fields, Limited.....	Toronto, Ont.....	10,000,000	1,000,000	.....	.....	
Canadian Coaster, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Cocoa & Chocolate Co., Limited.	Montreal, Que....	10,000	1,000	.....	.....	
Canadian Coke Corporation, Limited.	Montréal, Qué....	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	.....	
Canadian Collieries (Dunsmuir), Limited.	Victoria, C.B.....	6,027,000	1,025,980	3,601,960	9,996,133.33	9,012,872
Canadian Colonial Airways, Limited.	Montréal, Qué....	1,000 ac.sans val. au pair	857 actions	.....	.....	
Canadian Commander, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Compression Joints, Limited	Vancouver, C.B..	1,500 actions de priorité $10 chac. et 300,000 actions sans val. au pair	300,000 actions	14,900	.....	
Canadian Comstock Co., Limited.....	Montréal, Qué....	40,000	40,000	.....	.....	
Canadian Conqueror, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Consolidated Felt Co., Limited.	Montréal, Qué.	2,000,000	1,500,000	500,000	500,000	214,000
Canadian Consolidated Grain Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	40,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	2,000,000	4,000,000	2,000,000
Canadian Consolidated Rubber Co., Limited.	Montréal, Qué	140,000	120,000			
Canadian Consolidated Underwriters, Limited.	Toronto, Ont	300,000	300,000			
Canadian Construction Association	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Constructor, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Contract Purchase Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Canadian Converters' Co., Limited	Montréal, Qué	3,000,000	1,733,500			
Canadian Co-operative Live Stock Producers, Limited (Co-operative Canadienne du Betail, Limitee).	Toronto, Ont.	10,000	600			
Canadian Co-operative Wheat Producers, Limited.	Winnipeg, Man.	150,000	150,000			
Canadian Co-operative Wool Growers, Limited.	Toronto, Ont.	200,000	114,280			
Canadian Cottons, Limited	Montréal, Qué.	8,000,000	2,715,500	3,661,500	5,000,000	4,064,140
Canadian Council of the Girls Guides Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Countryman Publishing Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Canadian Credit Men's Trust Association, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	12,880			
Canadian Crocker-Wheeler Co. (The), Limited.	St. Catharines, Ont.	1,000,000	675,000	280,000	200,000	60,000
Canadian Crown Cork Co., Limited	Montreal, Que.	1,000 ac.sans val. au pair	700 actions			
Canadian Cruiser, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Cuban Export Co., Limited	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Canadian Cutler Mail Chute Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	75,000	55,000	20,000		
Canadian Daily Newspaper Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Daughters' League	Vancouver, C.B.	Sans capital-actions				
Canadian David E. Kennedy, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Canadian Davis, Limited	Montréal, Qué.	20,000	2,000			
Canadian Dental Hygiene Council	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Dental Research Foundation	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Department Stores (The), Limited.	Toronto, Ont.	20,000 act. de priorité $100 chacune et 30,000 actions sans val. au pair.	20,000 actions	1,000,000		
Canadian Desmond-Stephen Mfg. Co., Limited.	Hamilton, Ont.	50,000	50,000			
Canadian Detroit Twist Drill Co., Limited.	Walkerville, Ont.	20,000	20,000			
Canadian de Vains Process Co., Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Canadian Dexter P. Cooper Company, Limited.	Welchpool, N.B.	5,000,000	10,000			
Canadian Diamalt Co., Limited	Guelph, Ont.	350,000	350,000			
Canadian Die Castings, Limited	Owen Sound, Ont	100,000	75,250			
Canadian Distilleries, Limited	Toronto, Ont.	500,000	110,000			
Canadian Distributing Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
Canadian District Steam Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Canadian Domestic Engineering Co., Limited.	Montréal, Qué.	45,000	23,000			
Canadian Drawn Steel Co. (The), Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	246,400			
Canadian Dredge & Dock Co., Limited.	Midland, Ont.	20,000 act. de priorité $100 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,500,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Driver-Harris Co., Limited	Walkerville, Ont..	150,000	50,000	.....	.....	
Canadian Dry Ice Co., Limited.....	Montréal, Qué....	20,000 act. de priorité $100 chacune et 120,000 actions sans val. au pair	82,923 actions	272,900	.....	
Canadian Durabla, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Canadian Eagle Oil Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	7,997,550 ac. de 1re prior. $3 chacune et 1,416,666 ac. de prior. sans val. au pair et 20,137,935 actions sans val. au pair	12,103,781 actions	18,970,530 et 853,740 actions	.....	
Canadian Edison Appliance Co., Limited.	Toronto, Ont.....	5,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	308,300	.....	
Canadian Electrical Association.....	Montréal, Qué....	Sans capital-actions				
Canadian Electrical Inventions, Limited.	Montréal, Qué....	5,000 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	500,000	.....	
Canadian Electrical Supply Co., Limited.	Montréal, Qué	100,000	73,500	.....	.....	
Canadian Electric Products Co., Limited.	Montréal, Qué....	500	500	.....	.....	
Canadian Elevator Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	3,000,000	2,500,000	500,000	.....	
Canadian Elixman Co., Limited.....	Hamilton, Ont....	50,000	20,000	.....	.....	
Canadian Engineering & Tool Co. (The) Limited.	Windsor, Ont.....	50,000	30,000	.....	.....	
Canadian Engineering Standards Association.	Ottawa, Ont.....	Sans capital-actions				
Canadian Enterprises, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Canadian Equipment Co., Limited....	Montréal, Qué....	5,000 ac.sans val. au pair	2,500 actions	.....	.....	
Canadian Explorer, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Explosives, Limited.....	Montréal, Qué....	10,000,000	6,840,500	.....	.....	
Canadian Export Paper Co., Limited..	Montréal, Qué....	500,000	355,000	.....	.....	
Canadian Exporter, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Extension Society, Limited.	Winnipeg, Man....	100,000	50,000	23,000	.....	
Canadian Fabrikoid, Limited.....	Montréal, Qué....	3,000,000	3,000,000	.....	.....	
Canadian Fairbanks-Morse Company, Limited.	Montréal, Qué....	15,000 act. de priorité $100 chacune et 125,000 actions sans val. au pair	80,000 actions	1,500,000	.....	
Canadian Farmer, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Federation of the Blind.....	Montréal, Qué....	Sans capital-actions				
Canadian Fertilizer Co., Limited.....	Chatham, Ont....	200,000	50,400	43,900	.....	
Canadian Fire Hose Co. (The), Limited.	Montréal, Qué....	40,000	20,000	.....	.....	
Canadian Fisher, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Flood Lighting Co., Limited	Toronto, Ont.....	55,000	55,000	.....	15,000	15,000
Canadian Florists & Gardeners' Association.	Montréal, Qué....	Sans capital-actions				
Canadian Flower & Feather Mfg. Co. (The), Limited.	Montréal, Qué....	75,000	37,000	.....	.....	
Canadian Food Products, Limited....	Toronto, Ont.....	50,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	5 actions	.....	.....	
Canadian Foreign Investment Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué....	20,000 act. de priorité $100 chacune et 75,000 actions sans val. au pair	70,000 actions	2,000,000	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Forester, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Forestry Association	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Canadian Founders' & Metal Trades Association.	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Canadian Foundry Supplies & Equipment, Limited.	Montréal, Qué	500,000	170,000			
Canadian Freight Bureau, Limited	Montréal, Qué	50,000	20,000			
Canadian Freighter, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Fruit Distributors, Limited	Vernon, C.B	40,000	3,505	500		
Canadian Garden City Homes, Limited.	Montréal, Qué	45,000	22,500	22,500		
Canadian Gas & Utilities Corporation, Limited.	Woodstock, Ont	10,000 act. actions sans val. au pair	10,000 actions			
Canadian General Council of the Boy Scouts Association.	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Canadian General Electric Co., Limited.	Toronto, Ont	18,000,000	9,442,250	8,557,750	10,000,000	
Canadian General Insurance Agencies, Limited.	Toronto, Ont	2,500 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	71,100		
Canadian General Investment Trust, Limited.	Toronto, Ont	10,000,000	7,500,000			
Canadian General Lumber Company, Limited.	Toronto, Ont	500,000	100,000	100,000	200,000	200,000
Canadian General Salt & Chemical Companies, Limited.	Toronto, Ont	1,000,000	500			
Canadian General Securities, Limited.	Toronto, Ont	50,000 actions sans val. au pair	24,200 actions			
Canadian General Securities (England) Limited.	Toronto, Ont	10,000 act. de priorité $5 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	50,000		
Canadian Germicide Co., Limited	Toronto, Ont	40,000	25,900			
Canadian Glass Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Canadian Gold Car Heating & Lighting Co., Limited.	Montréal, Qué	300,000	300,000			
Canadian Good Roads Association	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Canadian Goodrich Co., Limited	Kitchener, Ont	100,000 actions sans val. au pair	70,412 actions		1,798,600	1,298,600
Canadian Government Merchant Marine, Limited.	Toronto, Ont	1,000,000	660,900			
Canadian Grape Products, Limited	Jordon, Ont	10,000 actions $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	400,000		
Canadian Graton & Knight, Limited	Montréal, Qué	100,000	10,000			
Canadian Guide to Bonded Lawyers, Limited.	Montréal, Qué	10,000	2,000			
Canadian Gunner, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Gurney Elevator Co., Limited.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Canadian H. W. Gossard Co., Limited	Toronto, Ont	500,000	500,000			
Canadian Handicrafts Guild, (The)	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
Canadian Handerchiefs, Limited	Montréal, Qué	150,000	89,100			
Canadian Hardrock Oils, Limited	Calgary, Alta	100,000 actions sans val. au pair	27,500 actions			
Canadian Hardwood Co., Limited	Toronto, Ont	490,000	360,200		300,000	
Canadian Harvester, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000			
Canadian Hat Mfg. Co., Limited	Montreal, Que	50,000	50,000			
Canadian Hazeltine Corporation, Limited.	Ottawa, Ont	10,000 actions sans val. au pair	actions			
Canadian Hellenic Company, Limited	Montréal, Qué	100,000	24,000	10,500		
Canadian Hide & Skin Co., Limited	Toronto, Ont	100,000	60,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Highlander, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Hoosier Engineering Co., Limited.	Ottawa, Ont.	1,000 a. sans val. au pair	1,000 actions			
Canadian Horticultural Council (The).	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Household Machines, Limited.	Winnipeg, Man.	750 actions de priorité $100 chacune et 2,500 actions sans val. au pair	1,500 actions			
Canadian Hunter, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Hunter Saddle & Light Horse Improvement Society.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Hydro-Electric Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	625,000 act. de priorité $100 chacune et 1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions	37,500,000		
Canadian I.T.S. Rubber Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	600,000	512,500			
Canadian Ice Machine Co., Limited	Toronto, Ont.	75,000	44,500			
Canadian Importer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Independent Oil, Limited	St. John, N.B.	1,500 actions de priorité $100 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	150,000		
Canadian Industrial Alcohol Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,500,000 actions sans val. au pair	1,092,915 actions			
Canadian Industries, Limited	Montréal, Qué.	75,000 act. de priorité $100 chacune et 1,350,000 actions sans val. au pair	665,655 actions	4,650,000		
Canadian Ingersoll-Rand Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	68,000 actions			
Canadian Inspection & Testing Co., Limited.	Toronto, Ont.	40,000	12,100			
Canadian Institute of Chemistry	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Institute of Mining & Metallurgy (The).	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Insurance Agency & Realty Co., Limited.	Toronto, Ont.	500 ac. sans val. au pair	200 actions			
Canadian Insurance & Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Canadian Insurance Shares, Limited.	Toronto, Ont.	200,000 actions et 100 actions de gérances, sans valeur au pair	37,375 actions et 100 actions de gérances			
Canadian International Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	56,912 actions		1,000,000	1,100
Canadian International Filter Co., Limited.	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Canadian International Investment Trust, Limited.	Toronto, Ont.	8,000,000	1,200,000	2,000,000		
Canadian International Paper, Limited	Montréal, Qué.	10,500,000	10,370,500			
Canadian Inventer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Irrigation, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Canadian Jewellers Association	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Jewish Committee Incorporated.	Montréal, Qué.	Sans capital actions				
Canadian John Wood Mfg. Co., Limited.	Toronto, Ont.	200,000	150,000			
Canadian Johns-Manville Co., Limited	Montréal, Qu.é.	2,500,000	2,500,000			
Canadian Johnson Motor Company, Limited.	Peterborough, Ont.	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Journal of Religious Thought (The).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian K. K. Co., Limited	Elora, Ont.	40,000	22,500			
Canadian Kanuman Realty, Limited	Fort Erie, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Canadian Kellogg Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
Canadian Kennel Club, Incorporated	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Kleen-Kut Co., Limited	Hamilton, Ont.	25,000	500			
Canadian Kodak Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000			
Canadian Kraft, Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Canadian Labor Press, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Canadian Laco Lamps, Limited	Toronto, Ont.	500,000	250,000			
Canadian Lake Carriers, Limited	Montréal, Qué.	2,500 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	5,500 actions	25,000	500,000	225,000
Canadian Land & Investment Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000		6,000,000	
Canadian Laundry Machinery Co. (1926), Limited.	Toronto, Ont.	300,000	300,000			
Canadian Leader, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Leaf Tobacco Co., Limited	Chatham, Ont.	200,000	200,000			
Canadian League for the Advancement of Coloured People (The).	London, Ont.	Sans capital actions				
Canadian Leather Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Canadian Leather Products, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	17,100			
Canadian Legion of the British Empire Service League.	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Libbey-Owens Sheet Glass Co., Limited.	Toronto, Ont.	15,000 act. de priorité $100 chac. et 36,000 actions sans val. au pair	36,000 actions	1,500,000		
Canadian Linotype, Limited	Toronto, Ont.	49,900	49,900			
Canadian Liquid Air Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Canadian Locomotive Co., Limited.	Kingston, Ont.	3,500,000	2,000,000	1,500,000	2,000,000	1,500,000
Canadian Lutheran Immigration Aid Society.	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Canadian M. J. Daly & Sons, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	7,700			
Canadian MacArthur Concrete Pile Co., Limited.	Montréal, Qué.	24,000	24,000			
Canadian Manufacturers Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Marconi Company	Montréal, Qué.	7,500,000	4,554,682			
Canadian Mariner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Maritime Provinces Development Association.	Kentville, N.E.	Sans capital-actions				
Canadian Mausoleums, Limited	Toronto, Ont.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	19,960 actions	199,600		
Canadian Mead-Morrison Co., Limited	Montréal, Qué.	9,198 actions $100 chac. et 12,000 actions sans val. au pair	9,805 actions	479,000	150,000	150,000
Canadian Medical Association	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Medical Protective Association.	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Mennonite Board of Colonization.	Rosthern, Sask.	Sans capital-actions				
Canadian Metalcraft Corporation, Limited.	Windsor, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Meter Co., Limited	Hamilton, Ont.	200,000	200,000			
Canadian Metropolis Securities, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	86,000			
Canadian Miller, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Motor Lamp Co., Limited	Ford, Ont.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 12,500 actions sans val. au pair	12,500 actions	225,000		
Canadian Multiple Highway Company, Limited.	Montréal, Qué.	100 ac. sans val. au pair	3 actions			
Canadian Nashua Paper Co., Limited	Peterborough, Ont.	500,000	500,000			
Canadian National Carbon Co., Limited.	Toronto, Ont.	30,000 actions sans val. au pair	6,000 actions			
Canadian National Committee for Mental Hygiene.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian National Institute for the Blind.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian National Land Settlement Association.	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Canadian National Realties, Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Canadian National Rolling Stock, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	50,000			
Canadian National Safety League	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian National Steamship Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	15,000			
Canadian National Transfer Co., Limited.	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Canadian Navigator, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian National (West Indies) Steamships, Limited.	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Canadian Newsprint Company, Limited.	Montréal, Qué.	50,000 act. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	1,750,000		
Canadian Non Exhaust Pneumatic Machine Co., Limited.	Kingston, Ont.	750,000	505,430			
Canadian Northern Prairie Lands Co., Limited.	Toronto, Ont.	250,000	250,000		750,000	300,000
Canadian Northern Rolling Stock, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	50,000			
Canadian Northern System Terminals, Limited.	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000		7,000,000	7,000,000
Canadian Northern Town Properties Co., Limited.	Toronto, Ont.	10,000,000	10,000,000		10,000,000	
Canadian Observer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Office & School Furniture Co. (The), Limited.	Preston, Ont.	100,000	100,000			
Canadian Ohio Brass Company, Limited.	Niagara Falls, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	4,000 actions			
Canadian Ohmer, Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $5 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	12,000		
Canadian Oil Leases Syndicate, Limited.	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Canadian Oliver Chilled Plow Works, Limited.	Regina, Sask.	20,000	20,000			
Canadian Osteopathic Association	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Otter, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Overseas, Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	100 actions			
Canadian Packing Company, Limited	Toronto, Ont.	25,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	2,500,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Pacific Car & Passenger Transfer Co., Limited.	Prescott, Ont.	560,000	560,000			
Canadian Pacific Transport Co., Limited.	Montréal, Qué.	500,000	50,000			
Canadian Panama & Straw Hat Co., Limited.	Toronto, Ont.	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	50,000		
Canadian Paper Box Manufacturers Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Paper Sales, Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Canadian Paperboard Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	2,100,500	402,500	1,500,000	1,260,000
Canadian Paramount Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	3,662,700	2,500,000	602,700		
Canadian Paxson-Taggart, Limited	Montréal, Qué.	40,000	4,000			
Canadian Pensioners' Association of the Great War (The).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Performing Right Society (The).	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Canadian Pharmaceutical Association Incorporated.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Photophone, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	10 actions			
Canadian Pickfords, Limited	Ottawa, Ont.	75,000	45,000	20,000		
Canadian Pioneer, Limited	Toronto, Ont.	100,000	10,000			
Canadian Pipe Organ Co. (The), Limited.	St-Hyacinthe, Qué.	99,000	34,200	25,000		
Canadian Planter, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Playing Card Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Canadian Pneumatic Tool Co., Limited.	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Canadian Pool Agencies, Limited	Winnipeg, Man.	20,000	20,000			
Canadian Porcelain Co., Limited	Hamilton, Ont.	15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions			
Canadian Poster Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Canadian Potato Machinery Co., Limited.	Galt, Ont.	25,000	25,000			
Canadian Potteries, Limited	St-Jean, Qué.	500,000	315,000			
Canadian Power & Paper Investments, Limited.	Montréal, Qué.	100,000 act. de priorité $50 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	2,500,000	2,500,000	2,500,000
Canadian Pratt & Whitney Aircraft Company, Limited.	Longueuil, Qué.	5,000 ac.sans val. au pair	850 actions			
Canadian Press (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Prisoners' Welfare Association.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Prospector, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Prosperity Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,300			
Canadian Property Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	100,000	42,000		1,300,000	1,300,000
Canadian Public Booth Co., Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Canadian Pulpwood Association	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Pyrites, Limited	Ottawa, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Canadian Radiant Company, Limited	Bowmanville, Ont.	50,000	16,000			
Canadian Radio Patents, Limited	Toronto, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	27,500 actions			
Canadian Raider, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Railroad Service Co., Limited.	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Canadian Rancher, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian, Ranger, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Raybestos Co., Limited	Peterborough, Ont.	250,000	67,500			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Real Estate Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	.....	200,000	.....	
Canadian Realty Corporation, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	1,096,000	.....	4,150,000	3,200,000
Canadian Recruit, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Red Cross Society (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Resources Patents, Limited	Winnipeg, Man.	10,000	10,000	.....	.....	
Canadian Rhodes Hochriem Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000	.....	.....	
Canadian Rolling Mills, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	550,000	.....	400,000	350,000
Canadian Rover, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Royalties, Limited	Toronto, Ont.	50,000	33,035	.....	.....	
Canadian Rubber Co. of Montreal (The), Montreal.	Montréal, Qué.	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
Canadian Runner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian S.K.F. Co., Limited	Toronto, Ont.	400,000	300,000	.....	.....	
Canadian Safety Fuse Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	450,000	.....	.....	
Canadian Sailor, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Salt Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	3,500,000	1,600,000	.....	3,670,000	2,500,000
Canadian Sapper, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Sawdust Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Canadian Scottish, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Scottish Distilleries, Limited.	Toronto, Ont.	20,000 act. de priorité $25 chac. et 30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	15,000	.....	
Canadian Sealer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Sealright Co., Limited	Peterborough, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	85,500	.....	
Canadian Seedgrower's Association	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Seigneur, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Settler, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Shipping Brokers, Limited	Toronto, Ont.	100,000	60,000	34,900	.....	
Canadian Shovel & Tool Co. (The), Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	500,000	.....	.....	
Canadian Signaller, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Skirmisher, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Small Breeds Association, Limited.	Oshawa, Ont.	40,000	1,500	.....	.....	
Canadian Soaps, Limited	Toronto, Ont.	500 ac. sans val. au pair	500 actions	.....	.....	
Canadian Social Hygiene Council	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Society of Anaesthetists	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Canadian Society of Cost Accountants	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Society of Technical Agriculturists.	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Sower, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Specialties, Limited	Hamilton, Ont.	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	18,000	.....	
Canadian Spinner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Splint & Lumber Corporation, Limited.	Pembroke, Ont.	4,270,000	848,800	.....	.....	
Canadian Squatter, Limited	Toronto, Ont	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Stebbins Engineering & Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	10,000	.....	.....	
Canadian Steel Corporation, Limited	Ojibway, Ont.	20,000,000	2,000,000	.....	.....	
Canadian Steel Foundries, Limited	Montréal, Qué.	5,000,000	3,000,000	1,400,000	5,000,000	3,650,000
Canadian Steel Strapping Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000	.....	.....	
Canadian Steel Tire & Wheel Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Canadian Stewart Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Canadian Street Car Advertising Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,400,000	1,000,000	.....	400,000	62,000
Canadian Sugar Factories, Limited	Raymond, Alta.	1,000,000	250,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian Sun Ray Wheat, Limited...	Vancouver, C.B..	500,000 actions sans val. au pair	250,015 actions	.....	.....	
Canadian Sunbeam Lamp Co., Limited	Toronto, Ont.....	200,000	200,000	.....	.....	
Canadian Taverner Company, Limited	Montréal, Qué....	50,000	15,800	.....	.....	
Canadian Telephones & Supplies, Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	75,000	.....	.....	
Canadian Terminal System (The), Limited.	Montréal, Qué....	300,000 actions sans val. au pair	300,000 actions	.....	7,000,000	1,598,500
Canadian Territorial Mercantile Company, Limited.	Montréal, Qué....	1,600	50	.....	.....	
Canadian Textile Journal Publishing Company, Limited.	Gardenvale, Qué.	1,000 a. sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Canadian Theatre & Electrical Supplies, Limited.	Toronto, Ont.....	40,000	20,000	.....	.....	
Canadian Theatre Co. (The), Limited	Montréal, Qué....	250,000	220,000	30,000	400,000	400,000
Canadian Tie & Lumber Co., Limited	Toronto, Ont.....	257,500	.....	107,500	.....	
Canadian Tillsoil Farm Motors, Limited.	Montréal, Qué....	500 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	50,000	.....	
Canadian Timber Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	500	.....	.....	
Canadian Timber Securities, Limited.	Québec, Qué.....	250,000	210,000	.....	.....	
Canadian Toledo Scale Co., Limited..	Windsor, Ont.....	1,000 actions de priorité $100 chacune et 2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions	100,000	.....	
Canadian Torbanite & By-Products, Limited.	Montréal, Qué....	90,000 act. de priorité $10 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	900,000	.....	
Canadian Trade Corporation, Limited	Montréal, Qué....	100,000	50,000	.....	.....	
Canadian Trader, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Transcontinental Airways, Limited.	Montréal, Qué....	50,000 act. Classe "A" sans valeur au pair et 100,000 act. classe "B" sans valeur au pair	100,000 actions	500,000	.....	
Canadian Transfer Co., Limited.....	Montréal, Qué....	20,000 actions sans val. au pair	12,000 actions	.....	.....	
Canadian Transporter, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Trapper, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Traveller, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Traylor Engineering & Mfg. Co. (The), Limited.	Montréal, Qué....	50,000	5,000	.....	.....	
Canadian Trooper, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Canadian Tube & Iron Co., Limited..	Montréal, Qué....	1,000,000	700,000	.....	500,000	350,000
Canadian Tube & Steel Products, Limited.	Montréal, Qué....	15,000 act. de priorité $100 chacune et 15,000 ac. de priorité $35 chacune et 119,000 actions sans val. au pair	64,000 actions	525,000	.....	
Canadian Tungsten Lamp Co., Limited	Toronto, Ont....	500,000	300,000	.....	331,000	
Canadian Tungsten Mining Co., Limited.	Moose Jaw, Sask.	500,000 actions sans val. au pair	248,775 actions	.....	.....	
Canadian Turner Day Handle Co., Limited.	Strathroy, Ont..	60,000	60,000	.....	.....	
Canadian Typewriter Emporium, Limited.	Toronto, Ont....	40,000	8,300	.....	.....	
Canadian Ulen Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	1,400	.....	.....	
Canadian Ukrainian Institute Prosvita	Winnipeg, Man....	Sans capital-actions				
Canadian Undersellers, Limited.....	Montréal, Qué....	49,000	49,000	.....	.....	
Canadian Underwriters Electrical Inspection Bureau (The), Limited.	Montréal, Qué....	25,000	25,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canadian United Products Co., Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Canadian Universal Film Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	150,000			
Canadian Utilities, Limited	Calgary, Alta.	100 act. sans val. au pair	100 actions			
Canadian Vickers, Limited	Montréal, Qué.	50,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,700,000	5,000,000	2,750,000
Canadian Victor, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Vitamins (1928), Limited	Toronto, Ont.	10,000 act. de priorité $10 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	6,000		
Canadian Volunteer, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Voyageur, Limited	Toronto, Ont.	100,000	10,000			
Canadian Wallpaper Manufacturers, Limited.	New Toronto, Ont.	3,725,000	2,647,600	1,061,200 différées	1,000,000	567,000
Canadian Waist Co., Limited	Montréal, Qué.	49,000	49,000			
Canadian Warren Axe & Tool Co., Limited.	St. Catharines, Ont.	150,000	150,000			
Canadian Warrior, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Watercraft, Limited	Peterborough, Ont.	1,000,000	230,200	345,300		
Canadian Wellman Seaver Morgan Co., Limited.	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Canadian-Welsh Anthracite Co., Limited.	Montréal, Qué.	500,000	246,400			
Canadian Werner G. Smith Co., Limited.	Hamilton, Ont.	50,000	500			
Canadian West Commercial Co., Limited.	Edmonton, Alta.	500,000	98,200			
Canadian Western Lumber Co., Limited.	Toronto, Ont.	15,500,000	15,500,000		£2,278,627	£2,278,627
Canadian Westinghouse Co., Limited	Hamilton, Ont.	10,000,000	9,000,000			
Canadian Wholesale Newsdealers Association, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	40			
Canadian Wm. A. Rogers, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	250,000	750,000	200,000	129,000
Canadian Wineries, Limited	Stamford, Ont.	200,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			
Canadian Winner, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Canadian Women's Christian Temperance Union.	Kingston, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Women's Memorial Building Federation.	Ottawa, Ont.	Sans capital actions				
Canadian Woodlands, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	500			
Canadian Wright, Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chacune et 400 actions sans val. au pair	400 actions	50,000		
Canadian Yardmasters' Association	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Canadian Yellow Cab Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Canaharm Corporation, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	250,000		10,500,000	2,250,000
Canalaska Trading Co., Limited	Vancouver, C.B.	10,000	500			
Canalta Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	175,005			
Canam Metals, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,850,000 actions			
Canavan Explosion Venting Systems, Limited.	Montréal, Qué.	800 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	8,000		
Candid Switch, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700			
Canfield Securities, Limited	Montréal, Qué.	600,000	450,000			
Canmar Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions $100 chacune et 18,500 actions sans val. au pair	500,000 et 18,500 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Canmond Corporation, Limited (The)	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Canmore Coal Co., Limited	Canmore, Alta	50,000	50,000		200,000	
Canners Seeds, Limited	Wellington, Ont	100,000	75,000			
Cantell-King Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	8,000			
Cantilever Shoe Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	50,000	15,000			
Canuck Supply Co., Limited	Montréal, Qué	190,000	100,000			
Capital Amusements, Limited	Ottawa, Ont	10,000	7,50			
Capital Coal Co., Limited	Winnipeg, Man	50,000	10,000			
Capital Dress Co., Limited	Toronto, Ont	50,000	50,00			
Capital Electrical Appliances, Limited	Ottawa, Ont	25,000	12,20			
Capital Hide & Raw Fur Co., Limited	Ottawa, Ont	40,000	36,000			
Capital Mica Co. (The), Limited	Ottawa, Ont	75,000	75,000			
Capital Radio, Limited	Ottawa, Ont	25,000	2,50			
Capital Tire Sales, Limited	Ottawa, Ont	50,000	4,000			
Caplan (C.), Limited	Ottawa, Ont	50,000	18,00			
Caplan (M.), Limited	Ottawa, Ont	50,000	6,60	14,70		
Capp (T. W.) Co., Limited	Toronto, Ont	40,00	40,00			
Capreol Hammer Lands, Limited	Montréal, Qué	50,00	50,000			
Capreol Townsite, Limited	Toronto, Ont	90,000	90,000			
Capuano & Pasquale Co., Limited	Montréal, Qué	150,000	110,50			
Caput Petroleum Co., Limited	Vancouver, C.B	15,000 actions sans val. au pair	11,000 actions			
Carbo Engineering Co. (Eastern), Limited.	Toronto, Ont	100,000	17,00			
Card & Paper Works, Limited	Peterborough, Ont.	75,000	40,000			
Carding Gill, Limited	Montréal, Qué	2,400	2,400		4,400,000	4,400,000
Carey Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué	101,000	100,000	1,000		
Cargill Grain Co., Limited	Montréal, Qué	25,000	25,000			
Caribou Copper Corporation, Limited	Ottawa, Ont	4,000,000 actions sans val. au pair	2,440,457 actions			
Carillon Construction & Development Co., Limited.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Carillon Contracting Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Carkner (J. Howard), Limited	Ottawa, Ont	40,000	11,500			
Carleton Concrete Brick Co., Limited	Ottawa, Ont	50,00	30,00			
Carleton Motor Sales, Limited	Ottawa, Ont	40,00	25,00			
Carling Breweries, Limited	London, Ont	200,000 actions sans val. au pair	160,007 actions			
Carling Export Brewing & Malting Co. (The), Limited.	Montréal, Qué	1,000,000	500,000	226,300		
Carlyle Securities Corporation, Limited.	Ottawa, Ont	5,000 actions sans val. au pair	2,040 actions			
Carnation Milk Products Co., Limited	Hamilton, Ont	500,000	200,000			
Carnegie Finance & Investment Co., Limited.	Winnipeg, Man	2,500 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	1,717 actions	105,000		
Caron Brothers Sales Corporation, Limited,	Montréal, Qué	20,000	20,000			
Carr Fastener Co. of Canada, Limited	Hamilton, Ont	750,000	631,200			
Carriage Factories, Limited	Orillia, Ont	2,220,680	1,020,680	1,200,000	1,000,000	500,000
Carrier (L. H.), Limitee	Chicoutimi, Qué	45,000	23,000			
Carruthers Hide & Fur Co., Limited.	Winnipeg, Man	150,000	150,000			
Carry On League of the Tuberculosis Veterans Association (The).	Hamilton, Ont	Sans capital-actions				
Carswell Co., Limited	Toronto, Ont	180,000	160,000	20,000		
Carswell Construction Co., Limited	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Carter Radio Co., Limited	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Carter White Lead Co. of Canada Limited.	Montréal, Qué	475,000	318,200			
Carter Wood Lines, Limited	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Carter Wood Shipping Co., Limited	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Carters, Limited	Hamilton, Ont	985 actions de priorité $100 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	31,500		
Carters St. Catharines, Limited	St. Catharines, Ont.	50,000	50,000			
Carthage Machine Co. of Canada, Limited.	Belleville, Ont	120,000	120,000			
Cartier Oils, Limited	Calgary, Alta	3,000,000	500,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Cartier Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	500,000	198,000			
Casavant Brothers, Limited	St-Hyacinthe, Qué.	1,000,000	205,000	300,000		
Cascapedia Silver Black Fox Co. (The) Limited	Grand Cascapédia Qué.	100,000	40,565			
Case, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Case (J. I.) Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000	600			
Casey Mountain Operating Syndicate, Limited.	Regina, Sask.	150,000 actions sans val. au pair	126,261 actions			
Casgrain & Charbonneau, Limitee	Montréal, Qué.	400,000	246,000	13,500		
Cash Coal Co., Limited	Edmonton, Alta.	20,000	20,000			
Cassel Cyanide Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
Cassidy's, Limited	Montréal, Qué.	10,000,000	2,500,000	3,534,100		
Castle Blend Tea Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	90,150			
Catalonian Land Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000		100,000	100,000
Catelli Macaroni Products Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	60,000 act. de priorité $30 chacune et 125,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	1,800,000		
Cathcart & Company, Limited	Winnipeg, Man.	500,000		300,000		
Catharine Realties, Limited	Montréal, Qué.	65,000	65,000			
Catholic Immigrant Aid Society of Western Canada.	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Catholic Social Service Guild	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Catholic Truth Society of Canada (The).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Catholic University Club	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Catholic Women's League of Canada (The).	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Caufield Stocker Co., Limited	Victoria, C.B.	250,000	240,000			
Caulk (L. D.) Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Cauvigny Brush Company, Limited	Montréal, Qué.	20,000	3,500			
Cavendish Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	195,000	80,500			
Caverhill, Learmont & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000			
Caya (M.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,000	9,000		
Cedars Rapids Transmission Co., Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Celtic Products, Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Celtic Knitting Co., Limited	Montréal, Qué.	30,000 actions sans val. au pair	27,000 actions			
Celtic Securities, Limited	Sydney, N.E.	100,000	100,000			
Central B.C. Mines Development, Limited.	Vancouver, C.B.	100,000 actions sans val. au pair	69,503 actions			
Central Canada Lumber Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000	20,000			
Central Canada Stone Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	80,900			
Central Council of the Girls Friendly Society in Canada (The).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Central Creameries, Limited	Calgary, Alta.	300,000	227,100			
Central Development Co. (The), Limited.	Chatham, Ont.	250,000	182,500			
Central Fruit Auction Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
Central Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	400,000	300,000			
Central Hide & Skin, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Central Leather Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	8,000			
Central Motor Apartments, Limited	Toronto, Ont.	2,200 a. sans val. au pair	2,200 actions		175,000	151,000
Central Optical Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	18,700			
Central Packing Co., Limited	Toronto, Ont.	4,500,000	4,500,000		3,000,000	3,000,000
Central Pharmacy of Canada, Limited	Montréal, Qué.	150,000	45,000	47,000		
Central Saskatchewan Flour Mills, Limited.	Duck Lake, Sask.	60,000		53,300		
Central Scientific Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	150,000	32,000	40,000		
Centre Amusement Co., Limited	Ottawa, Ont.	100,000	59,300			
Century Coal Co., Limited	Montréal, Qué.	1,907,700	750,000			
Century Finance Corporation, Limited	Toronto, Ont.	300,000	79,400			
Certain-Teed Products Corporation of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Chain Holding Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Chaleur Bay & Gulf Fisheries, Limited	Petit Rocher, N.B.	99,000	50			
Chalifoux (O.) & Fils, Limitée	St. Hyacinthe, Qué.	100,000	100,000			
Chambers McQuigge & McCaffrey Co., Limited.	Toronto, Ont.	450,000	48,000			
Chambers Petroleum Co., Limited	Edmonton, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Chambly Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	34,200			
Champion Spark Plug Co. of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	100,000	40,000			
Champlain Copper Mines, Limited	Toronto, Ont.	2,000,000 actions sans val. au pair	500,006 actions			
Champlain Securities Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	4,500,000	4,500,000			
Champlain Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Chandos Company, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000		260,000	260,000
Chantier Maritime de St. Laurent, Limitee.	Ile d'Orléans, Qué.	50,000	21,500			
Chantler (John A.) & Company, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	35,700	8,700		
Charbonneau, Limited	Montréal, Qué.	300,000		170,700		
Charbonneau Lingerie Shops, Limited	Montréal, Qué.	150,000	61,760	8,350		
Charcoal Supply Co. of Quebec, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	25,000			
Charland (Emile), Limited	Montréal, Qué.	30,000	5,800			
Charlebois-Farley, Limited	Saskatoon, Sask.	25,000	25,000			
Chartered Mining & Finance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	2,500 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	250,000		
Chartered Realty Company, Limited	Montréal, Qué.	400 ac. sans val. au pair	305 actions			
Chartered Securities Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	500,000	200,000			
Chase (Dr. A. W.) Medicine Co., Limited.	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Chateau Cheese Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	48,000			
Chatterson-Clifford, Limited	Toronto, Ont.	50,000	25,000			
Chaudiere Gold Syndicate, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000 actions sans val. au pair	458,250 actions			
Chelmsford Mining Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	1,036,158 actions			
Chemical Distributors, Limited	Moose Jaw, Sask.	5,000 actions de priorité $10 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	5,847 actions	8,470		
Chemicals, Limited	Montréal, Qué.	250,000	25,000			
Cheney Chemicals, Limited	Toronto, Ont.	50,000	15,500			
Cheramy, Limitée	Montréal, Qué.	300,000	70,000			
Chevrolet Motor Co. of Canada, Limited.	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
Chibougamau-Lake David Mines, Limited.	Montréal, Qué.	4,000 ac.sans val. au pair	3,325 actions			
Chibougamau Prospectors, Limited	Québec, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	4,755 actions			
Chimney Perfector Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	40,000			
Chipman, Hogg & Company, Limited	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
Chipman Holton Knitting Co. (The), Limited.	Hamilton, Ont.	1,000,000	500,000			
Chipman's Chemicals, Limited	Winnipeg, Man.	500 actions de priorité $100 chac. et 2,333 actions sans val. au pair	2,333 actions	27,800		
Chisholm Sawmills, Limited	Edmonton, Alta.	100,000	74,125		20,000	20,000
Chocolate Products, Limited	Stratford, Ont.	50,000	50,000			
Choquette (J. P.), Limitée	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Christie Bros. & Co., Limited	Amherst, N.S.	300,000	300,000			
Christie, Brown & Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000 actions sans val. au pair	124,996 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Christian Community of Universal Brotherhood (The), Limited.	Verigin, Sask.	1,000,000	700,000			
Christin (J.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Chrysler Corporation of Canada, Limited	Windsor, Ont.	10,000	10,000			
Church & Dwight, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Church, Ross Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	41,500			
Churchill Minerals, Limited	Govan, Sask.	300,000 actions sans val. au pair	173,077 actions			
Churchill River Power Company, Limited.	Régina, Sask.	50,000 actions sans val. au pair	5,005 actions			
Ciba Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Cinzano, Limited	Toronto, Ont.	£1,900,000	£900,000	£500,000		
Circle Bar Knitting Co. (The), Limited.	Kincardine, Ont.	150,000	116,500			
Citizens Bond Corporation, Limited	Toronto, Ont.	300,000	200,000	20,500		
Citizens Dairy, Limited	Belleville, Ont.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 action ssans val. au pair	3,154 actions	68,400		
Citizens Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	300,000			
Citizens' Research Institute of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
City & Suburban Motor Bus Co., Limited.	Toronto, Ont.	250,000	500			
City Chemical & Products Co., Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	15,800			
City Ice Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	700,000	431,100	50,000		
City View Fur Farms, Limited	City View, Ont.	50,000	42,515			
Civic Company (Canada) (The), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	1,000	4,000		
Clare Bros. & Co., Limited	Preston, Ont.	290,000	286,100			
Clare, Osborne, Limited	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Clarenday, Limited	Montréal, Qué.	50,000	3,500		5,000,000	493,700
Clarendon Plantations, Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000		2,544,500	2,544,500
Clarendon Securities, Limited	Montréal, Qué.	1,100,000	770,000			
Clark (Edward) & Sons, Limited	Toronto, Ont.	500,000	300,000			
Clark, Fruitier & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Clark (R. D.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Clark (W.), Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Clarke (B. M.), Limited	Vancouver, C.B.	100,000	12,000			
Clarke Trading Co., Limited	Québec, Qué.	1,000,000	140,000			
Clarke Steamship Co. (The), Limited	Québec, Qué.	1,000,000	288,000	275,000		
Classic Theatre, Limited	St. James, Man.	60,000	60,000			
Claude Neon Light Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	33,620 actions	306,500		
Clay (Charles) (Canada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	23,800			
Claynett Distributors, Limited	Edmonton, Alta.	1,000,000	1,000,000			
Cleaton Co. (Canada), Limited	Montréal, Qué.	100,000	69,600	10,000		
Cleghorn & Beattie, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	55,500	15,800		
Clench Security Co., Limited	Vancouver, C.B.	10,000	10,000			
Clericy Consolidated Mines, Limited	Ottawa, Ont.	4,000,000 actions sans val. au pair	2,432,804 actions			
Clermont (Wilfrid), Limitée	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Cleveland Pneumatic Tool Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	7,500	7,500			
Cleveland-Sarnia Saw Mills Co. (The), Limited.	Sarnia, Ont.	500,000	500,000			
Climax Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	8,000	10,200		
Climax Oils, Limited	Calgary, Alta.	750,000 actions sans val. au pair	750,000 actions			
Clinton Gold Mines (The), Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000 actions sans val. au pair	1,192,390 actions			
Clothes, Limited	Montréal, Qué.	195,000	97,200			
Clubb (A.) & Sons, Limited	Toronto, Ont.	250,000	68,500			
Cluett, Peabody & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	2,500,000	2,500,000			
Coal Carriers' Corporation, Limited	Montréal, Qué.	300,000	300,000		175,000	175,000
Coal Service of Canada, Limited	Montréal, Qué.	300,000	300,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Coal Producers, Limited	Coalhurst, Alta	20,000 act. de priorité $10 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	200,000		
Coal Sellers Co., Limited	Calgary, Alta	30,000 actions sans val. au pair	11,320 actions			
Coal Valley Mining Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000		100,000	
Coast Breweries, Limited	Vancouver, C.B.	250,000 actions sans val. au pair	180,215 actions			
Coast to Coast Oil Holdings, Limited	Vancouver, C.B.	300,000	180,635			
Coastal Oilfields of Columbia, Limited	Toronto, Ont.	17,500,000	12,500,000	3,240,000		
Coastal Syndicate, Limited	Toronto, Ont.	25,000	25			
Coastwise Steamship & Barge Co., Limited.	Vancouver, C.B.	500,000	250,000			
Coates Supplies & Agencies, Limited	Chatham, Ont.	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Cobb Electro Reduction Corporation (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Cobourg Dyeing Co. (The), Limited	Cobourg, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	14,686 actions			
Cobourg Matting & Carpet Co., Limited.	Cobourg, Ont.	300,000	130,000	104,400		
Coca-Cola Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Cochran Hay & Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000	50,000			
Cochrane (C. H.) & Co., Limited	Ottawa, Ont.	60,000	55,100			
Cockfield, Brown & Company, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $5 chac. 5 actions de gérances et 48,000 actions sans val. au pair	5 actions de gérances et 40,000 actions	50,000		
Cockshutt Plow Co., Limited	Brantford, Ont.	288,600 actions sans val. au pair	288,600 actions			
Code Felt & Knitting Co., Limited	Perth, Ont.	400,000	400,000			
Coffield Washer Co. of Canada, Limited.	Hamilton, Ont.	50,000	44,600			
Coghlin (B. J.) Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	136,300	54,000		
Cohen (J.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	100,000	9,000	19,600		
Cohen (W.) Fur Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,250 actions de priorité $100 chac. et 1,250 actions sans val. au pair	830 actions	83,000		
Cohn & Rosenberger of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Coke Oven Co. of Canada, Limited	Hamilton, Ont.	10,000	500			
Colborne Trading & Transportation Co., Limited.	Montreal, Que.	2,000,000	2,000,000			
Cole Mfg. Co., Limited	Lindsay, Ont.	40,000	36,200			
Cole-Whitaker, Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Coleman & Co. (Ganada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Coleman Auto Spring Suspension Co., Limited.	Fredericton, N.B.	500,000	442,750			
Colemena Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Coles, Shank & Coles, Limited	Lloydminster, C.B.	20,000	6,600			
Colford (John), Limited	Montréal, Qué.	50,000	39,000			
Colgate & Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Colgate Palmolive Peet Co., Limited	Toronto, Ont.	1,425,500	1,425,500			
Collective Securities Co., Limited	Montréal, Qué.	1,250,000	1,250,000			
College Brand Clothes Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Collette, Limited	Winnipeg, Man.	500,000 actions sans val. au pair	202,530 actions			
Colling & Colling, Limited	Toronto, Ont.	40,000 actions sans val. au pair	40,000 actions			
Collins Never-Fail Products, Limited	Hamilton, Ont.	50,000	46,300			
Collyer & Brock, Limited	Montréal, Qué.	100,000	40,000			
Colomb Branch, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700			
Colonial Coal Corporation, Limited	Montréal, Qué.	150,000	15,500			
Colonial Country Club, Limited	Bertie, Ont.	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Colonial Fastener Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Colonial Metals Exploration Co., Limited.	Montréal, Qué.	2,000,000	505,670			
Colonial Traders, Limited	Chatham, Ont.	40,000	40,000			
Colonial Wire Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	250,000		300,000	250,000
Colonization Finance Corporation of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	100 actions			
Columbia Handle & Lumber Co., Limited.	London, Ont.	100,000	44,000			
Columbia Match Company of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 60,000 actions sans val. au pair	42,000 actions	373,000		
Columbia Metals, Limited	Vancouver, C.B.	2,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Columbia Panama Hat Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	500			
Columbia Phonograph Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Columbia Pictures of Canada, Limited	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
Columbia River Lumber Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	5,500,000	3,000,000	2,500,000	£1,000,000	£1,000,000
Columbia Valley Irrigated Fruit Lands, Limited.	Invermere, C.B.	1,000,000	1,000,000		1,000,000	1,000,000
Columbia Western Lumber Yards, Limited.	Toronto, Ont.	5,000,000	2,499,95.	2,500,000		
Columbian Petroleum Management & Production Co., Limited.	Toronto, Ont.	400,000 actions sans val. au pair	400,000 actions			
Columbus Rubber Co. of Montreal, Limited.	Montréal, Qué.	400,000	300,000	100,000		
Colvin (R. V.) Co., Limited	Regina, Sask.	50,000	600			
Combustion Engineering Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
Comey (R. H.) Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	26,200	23,700		
Commerce and Transportation Building (The), Limited.	Toronto, Ont.	300,000 act. de priorité $10 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	97,150 actions	3,000,000		
Commercial Alcohols, Limited	Montréal, Qué.	2,500 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	250,000		
Commercial Building Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	17,100			
Commercial Chambers Realty Co., Limited.	Ottawa, Ont.	48,000	48,000			
Commercial Finance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	14,000 act. de priorité $100 chac. et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	352,600		
Commercial Fixture Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	29,400			
Commercial Motor Bodies & Carriages, Limited.	Guelph, Ont.	40,000	40,000			
Commercial Papers, Limited	Toronto, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	15,000 actions			
Commercial Petroleums, Limited	Edmonton, Alta.	250,000 actions sans val. au pair	48,006 actions			
Commercial Products Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac.sans val. au pair	100 actions			
Commercial Protective Association	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Commercial Reproducing Co., Limited	Windsor, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	9,400 actions			
Commercial Securities Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	153,000			
Commercial Trust Co., Limited	Halifax, N.S.	100,000	55,000			
Commercial Twine Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Commonwealth Petroleums, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000	399,662			
Community Chautauquas of Canada, Limited.	Rouleau, Sask.	10,000	3,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Community Fox & Fur Co., Limited..	Moncton, N.B....	490 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	3,380 actions	24,200	.....	
Compagnie des Produits Faguet, Limitee.	Québec, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Compo Co. (The), Limited.....	Lachine, Qué.....	100,000	50,000	17,300	.....	
Comrie, Limited.....	Montréal, Qué....	2,400	2,400	.....	387,000	387,000
Concrete-Masonry Restoration, Limited.	Toronto, Ont.....	4,000 ac. sans val. au pair	4,000 actions	.....	.....	
Concrete Steel Fabricating Company, Limited.	Montréal, Qué....	50,000	.....	20,400	.....	
Confectioner's Co., Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Confederated Groceries, Limited.....	Montréal, Qué....	500 actions de priorité $50 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	2,600 actions	4,900	.....	
Confederation Amusements, Limited..	Montréal, Qué....	10,000 act. de priorité $100 chacune et 60,000 actions sans val. au pair	14,768 actions	446,600	.....	
Confederation Investment Association, Limited.	Toronto, Ont.....	4,000,000	50	.....	.....	
Confederation Land Corporation, Limited.	Edmonton, Alta..	10,000	2,500	.....	.....	
Confederation Telephone & Electric Manufacturing Co., Limited.	Norwood, Ont....	1,000 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	31,700	.....	
Congdon, Marsh, Limited.....	Winnipeg, Man....	200,000	65,200	40,700	.....	
Conger Lehigh Coal Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	500,000	500,000	.....	.....	
Congoleum (Canada), Limited.....	Montréal, Qué....	6,000 actions de priorité $100 chacune et 280,000 actions sans val. au pair	280,000 actions	600,000	.....	
Coniagas Reduction Co., Limited.....	St. Catharines, Ont.	250,000	250,000	.....	.....	
Connor (J. H.) & Son, Limited.....	Ottawa, Ont.....	300,000	150,000	1,500	.....	
Connor (John) & Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	500 actions de priorité $100 chacune et 250 actions sans val. au pair	250 actions	5,000	100,000	200
Connor Motors, Limited.....	Windsor, Ont.....	125,000	81,820	.....	.....	
Connors Machine Shop & Boiler Works, Limited.	Montréal, Qué....	50,000	39,000	.....	.....	
Considine-Reid, Limited.....	Windsor, Ont.....	100,000	28,000	.....	.....	
Consiglio Brothers, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	8,000	2,000	.....	
Consolidated Asbestos, Limited.....	Montréal, Qué....	10,000,000	5,500,000	.....	600,000	
Consolidated Bakeries of Canada, Limited.	Montréal, Qué	3 actions de gérance et de pr. sans val. au pair et 499,997 actions sans val. au pair	317,314 actions	3 actions d gérance et de priorité	.....	
Consolidated Bolt Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	300,000	300,000	.....	.....	
Consolidated Distilleries, Limited....	Montréal, Qué....	5,000,000	5,000,000	.....	.....	
Consolidated Dye Stuff Corporation, Limited.	Montréal, Qué....	1,000,000	250,000	.....	.....	
Consolidated Elevator Co., Limited..	Winnipeg, Man....	750,000	720,000	.....	.....	
Consolidated Equipment Co., Limited	Montréal, Qué....	25,000	15,000	.....	.....	
Consolidated Finance Corporation, Limited.	Winnipeg, Man....	1,500 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	133,000	.....	
Consolidated Food Products, Limited	Toronto, Ont.....	200,000 actions sans val. au pair	114,500 actions	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Consolidated Knitwear Co. (The), Limited.	Toronto Ont.	40,000	12,000			
Consolidated Lithograph Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	750,000	400,000	250,000		
Consolidated Mining & Smelting Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué.	15,000,000	12,743,800			
Consolidated Optical Co., Limited	Toronto, Ont.	350,000	305,000			
Consolidated Plate Glass Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	450,000			
Consolidated Press, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	250,500	250,000		
Consolidated Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	49,210			
Consolidated Sales Book & Wax Paper Co., Limited.	Hamilton, Ont.	1,500,000	500,000	363,900		
Consolidated Theatres, Limited	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	60,000 actions			
Consolidated Trimming Company of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué.	25,000		25,000		
Consolidated Wafer Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	30,000			
Consolidated Whaling Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	69,500 actions			
Consols Securities Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	36,000			
Construction Equipment Co., Limited	Dorval, Qué.	250,000	250,000			
Consumers Cordage Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	432,700	410,600		
Consumers Finance, Limited	Ottawa, Ont.	3,500 actions de priorité $25 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	8,000 actions	20,025		
Consumers Glass Co., Limited	Ville St. Pierre, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 40,000 actions sans val. au pair	24,257 actions	500,000	2,500,000	1,300,000
Consumers League of Canada (The)	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Continental Diamond Drilling Company, Limited.	Rouyn, Qué.	40,000	15,500			
Continental Electric Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	80,000			
Continental Grain Company (Canada), Limited.	Winnipeg, Man.	200,000	200,000			
Continental Guaranty Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	300,000			
Continental Heat & Light Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	750,000	250,000		
Continental Mining & Finance Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	60,000			
Continental Paper Products, Limited	Ottawa, Ont.	2,000,000	750,000	725,000	1,500,000	750,000
Continental Salvage Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	2,500	3,000		
Continental Utilities, Limited	Woodstock, Ont.	1,000,000	100,600			
Continental Wood Products Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,522,000	550,000	500,000	1,500,000	750,000
Continuous Wood Grinder Co., Limited.	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	5,000 actions			
Conveyors of Canada, Limited	Windsor, Ont.	50,000	2,200	2,200		
Conveyors, Limited	Toronto, Ont.	100,000	36,600			
Conway (Michael E.), Limited	Ottawa, Ont.	40,000	40,000			
Cooke (The George) Co., Limited	Toronto, Ont.	90,000	36,000			
Cooke (William) & Co. (Canada), Limited.	Vancouver, C.B.	150,000	150,000			
Cooksville Company, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	1,600,000	400,000	1,000,000	
Coombe (F. E.) Furniture Co., Limited.	Kincardine, Ont.	1,500 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	150,000		
Cooper Concrete Block and Supply Company, Limited.	Township of York, Ont.	50,000	35,000			
Cooper (F.), Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	8,500 actions			
Cooper (H. H.), Limited	Edmonton, Alta.	200,000	7,300	95,900		
Cooper School Buildings (The), Limited.	Winnipeg, Man.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 500 actions sans val. au pair	500 actions	100,000	100,000	51,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Copeland Chatterson, Limited	Brampton, Ont	1,000,000	403,800	255,700		
Copeland Hotel Co., Limited	Pembroke, Ont	100,000	80,000			
Copland Brewing Co. (The) Limited	Toronto, Ont	2,500 actions de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair		250,000		
Copp, Clark Co. (The) Limited	Toronto, Ont	300,000	200,000	100,000		
Corbett Construction Co., Limited	Welland, Ont	100,000	10,000			
Cordage Distributors, Limited	Toronto, Ont	200,000	100,000			
Coristine (James) & Co., Limited	Montréal, Qué	500,000	360,000			
Corlet (W. E.) Limited	Calgary, Alta	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Corn Borer Exterminator, Limited	Windsor, Ont	50,000	50,000			
Corneil (C. R.), Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Cornell (W. G.) Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	10,000			
Cornwall Dairy Products, Limited	Cornwall, Ont	250,000	250,000			
Cornwall Oilcloths, Limited	Cornwall, Ont	200,000	100,000	50,000		
Corona Securities & Development Co., Limited.	Toronto, Ont	1,000 ac. sans val. au pair	50 actions			
Corporate Securities, Limited	Montréal, Qué	500,000	347,000			
Corporation Agencies, Limited	Montréal, Qué	50,000	49,500			
Corporation Real Properties, Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Corraterie, Limited	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Corrugated Paper Box Company, (The) Limited.	Toronto, Ont	15,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	40,000 act.	650,000		
Cosgrave Export BreweryCo., Limited	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Cosmos Imperial Mills, Limited	Hamilton, Ont	15,000 act. de priorité $100 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,500,000	980,000	980,000
Cosulich Line Canadian Agency, Limited.	Montréal, Qué	100 actions de priorité $100 chacune et 300 actions sans val. au pair	300 actions	1,000		
Cote (Jos.), Limited	Québec, Qué	250,000	250,000		100,000	75,000
Cotter Bros., Limited	Winnipeg, Man	50,000	50,000			
Cotton Threads, Limited	Montréal, Qué	200,000	20,000	130,000		
Couch Patterson & Company, Limited	Winnipeg, Man	50,000	5,000			
Coughlan (J.) & Sons, Limited	Vancouver, C.B	1,000,000	460,000			
Coulter Belting and Specialty Company, Limited.	Toronto, Ont	250 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	5 actions			
County Lumber & Milling Company Limited.	Montréal, Qué	1,000 actions de priorité $50 chacune et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	25,000		
Courians Oriental Rugs, Limited	Toronto, Ont	100,000	50,000	50,000		
Courtlauds (Canada), Limited	Cornwall, Ont	10,000,000	3,500,000	2,500,000		
Cousins (Ernest), Limited	Montréal, Qué	14,124 act. de priorité $25 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	153,100		
Couvrette Sauriol, Limitee	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Coventry Co., Limited	Woodstock, Ont	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Coventry Clothes Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Cowan Company, Limited	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Cowan (The John) Chemical Co., Limited.	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Cowichan Lumber Co., Limited	Bobcaygeon, Ont	150,000	150,000			
Cowie (The H. V.) Co.. Limited	Toronto, Ont	100,000	58,100			
Cox Gelatine Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Cox, Long & Co. (Canada), Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Coyle (T. J.) Co., Limited	Winnipeg, Man	50,000	40,000			
Crabtree Co. (The), Limited	Ottawa, Ont	50,000	11,600	11,800		
Crabtree (H. S.), Limited	Toronto, Ont	50,000	8,500			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Craft Footwear, Limited	Montréal, Qué.	50,000	22,300			
Craig (Alexander), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Craig (H. G.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000	500			
Craigie, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	23,000			
Crain Printers, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	50,000	50,000		
Crandall (E. E.) & Son, Limited	Vancouver, C.B.	25,000	13,000			
Crane, Limited	Montréal, Qué.	9,000,000	9,000,000			
Crane Packing Co., Limited	Windsor, Ont.	25,000	25,000			
Cranfield & Clarke of Canada, Limited	St-Jean, N.-B.	150,000	60,070	41,900		
Crawford Co., (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,700			
Crawford Lockhart Lumber Co., Limited.	Winnipeg, Man.	40,000	30,700			
Crawford (W.) Limited,	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Crawford (W. A.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	23,500			
Cream (Daniel), Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Credit Alliance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	5,000 actions			
Creeper & Griffin, Limited	Owen Sound, Ont.	50,000	9,900	1,200		
Creo-Dipt Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	150,000	18,890			
Crerar (J. P.) Company, Limited	Aylmer Road, Township of South Hull, Qué.	5,100 ac. sans val. au pair	5,100 actions			
Crescent Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	51,000			
Crescent Finance Corporation, Limited	Regina, Sask.	2,000,000	207,700			
Croft (Wm.) & Sons, Limited	Toronto, Ont.	400,000	351,500			
Crooks, (Robert) Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Cross Fertilizers, Limited	Sydney, N.S.	450,000	450,000			
Crosse & Blackwell (Canada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	30,000			
Crowe's Iron Works, Limited	Guelph, Ont.	200,000	200,000			
Crow's Nest Pass Coal Co., Limited	Fernie, C.B.	10,000,000	6,616,666			
Crown Clothing Company, Limited	Montréal, Qué.	100,000	40,500			
Crown Cork & Seal Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000 actions sans val. au pair	200,000 actions			
Crown Lumber Co., Limited	Calgary, Alta.	800,000	700,000			
Crowther & Nicholson (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
Cruikshank, Limited	Weston, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	42,505 actions			
Cruikshank (F. R.) & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Cryderman Mines, Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000 actions sans val. au pair	636,000 actions			
Crystal Brewing Co., Limited	Medicine Hat, Alta.	12,000 act. de priorité $25 chacune et 36,000 aetions sans val. au pair	14,599 actions	181,350		
Crystal Dress, Limited	Montréal, Qué.	45,000	40,000			
Crystal Spectacle Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000	5,050			
Crystal Spring Land Co., Limited	Montréal, Qué.	300,000	221,000			
Crystal Waiver, Limited	Montréal, Qué.	20 actions de priorité $10 chacune et 82,433 actions sans val. au pair	82,433 actions			
Cuma Securities, Limited	Montréal, Qué.	47,500	2,500	25,000		
Cumming Pump Corporation, Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	6,124 actions			
Cummings & Cummings, Limited	Montréal, Qué.	500,000	200,500	265,000	300,000	300,000
Cummings Grain Co. (The), Limited	Calgary, Alta.	150,000	63,900			
Cummings (Nathan) Shoe Co., Limited.	Montréal, Qué.	99,000	55,000			
Cummings-Trudel Mining & Development Co., Limited.	Ottawa, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,338,899 actions			
Cunningham & Wells, Limited	Montréal, Qué.	250,000	50,000	122,700		
Currie (E. & S.), Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	364,500	250,000		
Currie Mfg. Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	250,000	25,060			
Currie (Wm.), Limited	Montréal, Qué.	250,000	151,250			
Currie (W. & F. P.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Curtin-Howe Corporation, Limited	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	55 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Curtiss-Reid Aircraft Company, Limited.	Montréal, Que.	50,000 act. de priorité $30 chac. et 300,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	1,500,000		
Cushing Mills, Limited	Moose Jaw, Sask.	350,000	250,000	89,500		
Cushing (W. H.), Limited	Calgary, Alta.	1,250,000	1,250,000			
Cushman Farm Equipment Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Customers Ownership of Canada, Limited.	Montréel, Qué.	5,000 ac.sans val. au pair	5,000 actions			
Cuthbert Co., (The), Limited	Winnipeg, Man.	100,000	10,000			
Cyclone Fence Co., Limited	Hamilton, Ont.	100,000	100,000			
Cyhill Oil Exploration Company, Limited.	Hamilton, Ont.	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Cypress Oil Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000 actions sans val. au pair	800,008 actions			
D. & W. Dress Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
D. D. D. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Dack's, Limited	Toronto	100,000	50,000	50,000		
Da Costa, Phippen & Company, Limited.	Township of North York, Ont.	1,500 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	150,000		
Dago Hill Mining Co. (The), Limited	Dawson, Y.T.	1,000,000	1,000,000			
Daimyo Investments, Limited	Montréal, Qué.	7,500,000	1,940,500			
Dakin Construction Company, Limited.	Sherbrooke, Qué.	250,000	121,600	25,000		
Dale & Co., Limited	Québec, Qué.	50,000	50,000			
Dale & Co., Limited	Montréal, Qué.	300,000	155,000	100,000		
Dalhousie Navigation Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Dalhousie Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	3,000,000 actions sans val. au pair	3,000,000 actions			
D'Allaird Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	260,400			
D'Allairds, Limited	Montréal, Qué.	250,000	193,200			
Dallas Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	2,000,000	2,000,000			
Daly & Morin, Limited	Lachine, Qué.	500,000	190,100		250,000	250,000
Daly (R. A.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair et 100 act. différées sans valeur au pair	5,000 actions 100 actions différées			
Dalyte Electric, Limited	Guelph, Ont.	1,000,000	410,800	118,400		
Dalyte Products, Limited	Guelph, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	500 actions			
Danforth Construction, Limited	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
Daniels & Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	500			
Daniels (Dr. A. C.) Co. of Canada, Limited.	Knowlton, Qué.	30,000	10,000			
Danish Immigration Aid Society of Canada.	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Danville Water, Light & Power Co., Limited.	Danville, Qué.	80,000	40,000		30,000	30,000
Daoust, Lalonde & Cie, Limitée	Montréal, Qué.	750,000	661,900			
Daprato Statuary Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Darling & Brady, Limited	Montréal, Qué.	100,000	25,000			
Darling Brothers, Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Darling Ladies Wear, Limited	Toronto, Ont.	40,000	20,000	20,000		
Darwhillan Investments, Limited	Montréal, Qué.	15,000	15,000			
Darwins, Limited	Montréal, Qué.	30,000	3,000			
Darwin's (Ottawa), Limited	Ottawa, Ont.	100,000	30,000			
Daughters of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
D'Auteuil Lumber Co., Limited	Québec, Qué.	200,000	155,000			
Davenogle, Limited	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Davidge (F. C.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Davidson (A. R.), Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Davidson (Thomas) Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,000	1,000			
Davies, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Davies, Irwin, Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Davies Irwin British Honduras, Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Davies (William) Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	4,250,000	3,000,000	.....	.....	
Davignon (J. & P.), Limited.....	Montréal, Qué.....	45,000	45,000	.....	.....	
Davis (E. E.) Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	2,500	.....	.....	
Davis Gelatine (Canada), Limited....	Toronto, Ont.....	20,000	500	.....	.....	
Davis Mfg. Co. (The), Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Davis (Mayno) Lumber Co., Limited.	Ottawa, Ont.....	500,000	100,000	.....	200,000	200,000
Davis (R. H.) & Co., Limited.....	Yarmouth, N.S...	20,000	20,000	.....	.....	
Dawson (Charles F.), Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	59,000	.....	.....	
Dawson Reciprocating Crank Actions, Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	66,000	.....	.....	
Dawson (W. V.), Limited.....	Montréal, Qué.....	300,000	220,000	50,000	.....	
Day & Martin (Canada), Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	24,500	.....	.....	
Day (J. Nelson), Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	40,000	6,120	.....	
Day-Martin, Limited.....	Montréal, Qué.....	150,000	70,000	38,800	.....	
Day Oil Company, Limited.....	Edmonton, Alta..	500,000 actions sans val. au pair	300,000 actions	.....	.....	
Deacon Shirt Co. (The), Limited.....	Belleville, Ont....	200,000	100,000	100,000	.....	
Dealers Finance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	30,000 act. de priorité $100 chac. et 35,000 actions sans val. au pair	.....	40,000	.....	
Dealers Supply Co., Limited.....	Granby, Qué.....	100,000	40,000	.....	.....	
Dean Agencies, Limited.....	Calgary, Alta.....	10,000	10,000	.....	.....	
Deane (B. W.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	25,500	.....	.....	
Debenture Co. of Canada (The), Limited.	Régina, Sask.....	1,000,000	603,900	.....	.....	
Deer Park Garage & Livery, Limited.	Toronto, Ont.....	500 actions de priorité $100 chac. et $1,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	50,000	60,000	60,000
Deere (John) Plow Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	500,000	500,000	.....	.....	
Deere (John) Plow Co. of Calgary, Limited.	Calgary, Alta.....	500,000	500,000	.....	.....	
Deere (John) Plow Co. of Saskatchewan, Limited.	Winnipeg, Man....	500,000	500,000	.....	.....	
Deery (John J.) Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	40,000	20,000	.....	.....	
DeForest Crosley, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
DeForest Crosley Radio Company, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000 actions sans val. au pair	33,603 actions	.....	.....	
DeForest Phonofilm of Canada, Limited.	Montréal, Qué....	100,000 actions sans val. au pair	79,638 actions	.....	.....	
DeForest Radio Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	75,000	25,000	.....	
DeGiorgio, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
De Hueck (B. G.) & Company, Limited.	Montréal, Qué....	480 actions de priorité $100 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	15,000	.....	
deKermor Electric Heating Co., Limited.	Edmonton, Ont...	500,000	500,000	.....	.....	
Delacour-Snelgrove, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	.....	30,500	.....	
Delahay's Mens Wear, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	25,000	.....	.....	
Delaire Securities, Limited.....	Toronto, Ont.....	300,000	270,000	.....	.....	
Delany & Pettit, Limited.....	Toronto, Ont.....	200,000	100,000	.....	.....	
De Laval Co., Limited.....	Peterborough, Ont.	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
Delmas Farm Co. (The), Limited.....	Thetford Mines, Qué.	75,000	75,000	.....	.....	
Deloraine Oil Syndicate, Limited....	Deloraine, Man...	200,000 actions sans val. au pair	112,378 actions			
Delorme (Wilfrid) & Cie, Limitée.....	Montréal, Qué.....	40,000	.....	25,000	.....	
Deloro Smelting & Refining Co., Limited.	Deloro, Ont.....	1,500,000	1,190,000	.....	.....	
Delphi Oil, Limited.....	Calgary, Alta.....	500,000	500,000	.....	.....	
Delson Brick Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
De Luxe Cab (Montreal), Limited....	Montréal, Qué.....	475,000	50,000	418,500	400,000	395,000
Demara Mines, Limited.....	Montréal, Qué.....	3,500,000 actions sans val. au pair	2,300,000 actions			
Dematre, Sault & Ciriez (Canada). Limited.	Montréal, Qué.....	500,000	500,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Democrat Mines, Limited	Toronto, Ont.	2,500,000 actions sans val. au pair	920,005 actions			
Demonstrators, Limited	Toronto, Ont.	50,000	10,900			
Denault Grain & Provision Co., Limited.	Sherbrooke, Qué.	150,000	127,000		100,000	100,000
Denis Advertising Signs, Limited	Montréal, Qué.	100,000	90,900		100,000	60,000
Denis (Claude) & Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	65,800			
Denison Tile Company, Limited	Windsor, Ont.	250,000	100,000	50,100		
Denne (A. J.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	50,000	10,400		
Dennie (J. E.), Limited	Toronto, Ont.	24,000	24,000			
Dennison Mfg. Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Dent Alcroft & Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Dental Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	250,000	100,700	88,100		
Deolali Investments, Limited	Montréal, Qué.	310,000	210,000			
De Paoli, Limited	Montréal, Qué.	5,000	500			
Derbyshire (D.) Co., Limited	Brockville, Ont.	75,000	53,400			
Desbarats Printing Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000	25,000		
Desbarats Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	54,500			
Deschenes Electric Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	60,000	55,900			
Desco Stone, Limited	Montréal, Qué.	199,000	99,000	98,500		
Deshell Laboratories of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
Design-O-Graph, Limited	Toronto, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Desjardins (Chas.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000		125,000	125,000
Deslauriers Metal Products Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	21,400			
Desmarais & Robitaille, Limited	Montréal, Qué.	190,000	170,000		85,000	85,000
Desoto Motor Corporation of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	10,000	10,000			
Detroit Stoker Company of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Deutz & Ortenberg of Canada, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Devenish Petroleums, Limited	Calgary, Alta.	1,500,000 actions sans val. au pair	720,000 actions			
Devereus (J. R.), Limited	Montréal, Qué.	25,000	10,000			
Devins (R. J.), Limited	Montréal, Qué.	19,000	19,000			
Devito (Matthew) Construction, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Devon Mines, Limited	Haileybury, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,500,005 actions			
Devon Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,100		4,939,000	
Devonshire Cream, Limited	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	265 actions			
Dewey and Almy Chemical Company of Canada, Limited.	Farnham, Que.	40,000	15,000			
Diamond Rubber Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	10,000	1,000			
Diamond Specialty, Limited	Windsor, Ont.	50,000	50,000			
Diamond T. Montreal, Limited	Montréal, Qué.	40,000	30,500			
Diaphone Signal Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	825,000	486,500	316,900		
Diarsenol Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	50,000	30,000			
Dibblee Construction Co., Limited.	Ottawa, Ont.	100,000	100,000			
Dick (David L.), Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Dictaphone Sales Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	5,000	5,000			
Didsbury Sunburst Oils, Limited	Didsbury, Alta.	150,000	54,049			
Diesel Power, Limited	Toronto, Ont.	50,000	30,000			
Digby Pulp & Power Co., Limited	Toronto, Ont.	8,000 ac.sans val. au pair	8,000 actions			
Dilecta, Limited	Montréal, Qué.	100,000	85,500			
Dilkusha Investments, Limited	Calgary, Alta.	10,000	10,000			
Dillons, Limited	Montréal, Qué.	49,000	24,000	25,000		
Dingle (George S.), Limited	Montréal, Qué.	100,000	78,400			
Disappearing Propeller Boat Co., Limited.	Toronto, Ont.	500,000	50,000	17,000		
Disley Investments, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Distillers Corporation, Limited	Montréal, Qué.	1,250,000 actions sans val. au pair	1,250,000 actions			
Distillers Corporation-Seagrams, Limited.	Montréal, Qué.	2,000,000 actions sans val. au pair	1,500,006 actions			
Distillers' Company of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	2,500,000	1,250,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Diversified Investment Trust, Limited	Toronto, Ont.....	20,000 act. de priorité $50 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	12,157 actions	132,000	.....	
Diversified Mining Securities, Limited	Calgary, Alta.....	40,000 act. de priorité $25 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	120,475	.....	
Dixie Oil Co., Limited.....	Vancouver, C.B..	600,000 actions sans val. au pair	232,100 actions	.....	.....	
Dixon Motors (Ottawa), Limited.....	Ottawa, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Dobell Coal Co., Limited.....	Québec, Qué.....	250,000	75,000	.....	.....	
Dobell (Henry) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	50,000	50,000	.....	
Dobrofsky (M.) & Sons, Limited.....	Montreal, Que....	200,000	200,000	.....	.....	
Dodd Mead & Co. (Canada), Limited	Toronto, Ont.....	500 act. sans val. au pair	50 actions	.....	.....	
Dodd Simpson Press, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	32,200	15,000	.....	
Dodge Brothers (Canada), Limited...	Windsor, Ont.....	1,000,000	100,000	.....	.....	
Dods (P. D.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	211,400	10,000	.....	.....	
Doerr (The C. H.) Co., Limited.....	Kitchener, Ont...	250,000	.....	150,000	.....	
Doheny (Hugh) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	200,000	200,000	.....	.....	
Doheny Pulp & Hardwood Lumber Co. (The), Limited.	Montréal, Qué....	50,000	30,000	.....	.....	
Doherty-Easson Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	80,000	.....	.....	
Doherty Pianos, Limited.....	Clinton, Ont.....	200,000	100,000	.....	.....	
Dolan (Joseph) & Sons, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	20,000	.....	.....	
Dollard Syndicate, Limited.....	Montréal, Qué....	1,050,000	1,050,000	.....	.....	
Domain Mines & Investment Co., Limited.	Toronto, Ont.....	1,000,000 actions sans val. au pair	404,060 actions	.....	.....	
Dome Mines, Limited.....	Ialfa, Ont.....	1,000,000 actions sans val. au pair	999,646 actions	.....	.....	
Domestic Gas Appliances, Limited...	Montréal, Qué....	200,000	180,000	.....	.....	
Domestic Power, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	25,600	.....	.....	
Domestic Storage & Forwarding Co., Limited.	Toronto, Ont.....	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Dominion Acceptance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	5,000 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	3,221 actions	64,300	.....	
Dominion Alloy Steel Corporation, Limited.	Sarnia, Ont.....	15,000,000	5,000,000	1,886,690	.....	
Dominion and Anglo Investment Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	10,000,000	1,000,000	1,500,000	.....	
Dominion Appraisal Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	26,600	4,800	.....	
Dominion Art Metal Works, Limited..	Toronto, Ont.....	30,000	30,000	.....	.....	
Dominion Association of Chartered Accountants.	Montréal, Qué....	Sans capital-actions				
Dominion Automobile Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Dominion Bakeries, Limited.....	Toronto, Ont.....	22,500 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	785,000	.....	
Dominion Bank Note Company, Limited.	Ottawa, Ont.....	5,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	.....	700	.....	
Dominion Bedstead Co., Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	66,000	30,000	.....	
Dominion Blank Book Co., Limited..	St-Jean, Qué.....	200,000	111,500	75,000	.....	
Dominion Boxboards, Limited.....	Toronto, Ont.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	1,000,000	.....	
Dominion Brake Shoe Company, Limited.	St. Thomas, Ont..	275,000	275,000	.....	.....	
Dominion Bridge Co., Limited.....	Lachine, Qué.....	500,000 actions sans val. au pair	410,437 actions	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débnts. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Dominion Bronze & Iron, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	53,000			
Dominion Canners, Limited	Hamilton, Ont.	50,000	50,000			
Dominion Carbide Exporters, Limited	Montréal, Qué.	600,000	50,000	400,000		
Dominion Carbon Brush Co., Limited	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	455 actions			
Dominion Cartridge Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Dominion Chain Co., Limited	Niagara Falls, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Dominion Chartered Customs House Brokers Association.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Dominion Cold Steam Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	33,500			
Dominion Cord & Tassel Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	99,000			
Dominion Cutout Co., Limited	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	455 actions			
Dominion Distillers, Limited	Montréal, Qué.	1,500,000	1,000,000	230,000		
Dominion Distillers Consolidated, Limited.	Montréal, Qué.	500,000 actions sans val. au pair	193,850 actions			
Dominion Dredging & Drilling Company (The), Limited.	Vancouver, C.B.	500,000	365,600			
Dominion Dump Truck Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	17,000			
Dominion Electric Protection Co.	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	8,000 actions			
Dominion Elevator Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	500,000	400,000			
Dominion Engineering & Construction Co., Limited.	Longueuil, Qué.	100,000		10,000		
Dominion Engineering Works, Limited	Montréal, Qué.	125,000 actions sans val. au pair	125,000 actions			
Dominion Envelope & Cartons, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000		100,000		
Dominion Envelope & Cartons (Western), Limited.	Winnipeg, Man.	9,000 actions de priorité $100 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	36,250 actions	485,000		
Dominion Equity & Securities Co., Limited.	Montréal, Qué.	500,000	50,900		50,000	38,000
Dominion Estate & Mining Investment Limited.	Cobalt, Ont.	50,000	20,017			
Dominion Estates (The), Limited	Ottawa, Ont.	11,000 actions sans val. au pair	11,000 actions			
Dominion Explorers, Limited	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	1,855,678 actions			
Dominion Fire Brick & Clay Products (The), Limited.	Moose Jaw, Sask.	409,400	269,600		150,000	
Dominion Fish Co., Limited	Toronto, Ont.	20,000	5,000			
Dominion Flour Mills, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	100,000			
Dominion Flow Meter Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	33,000			
Dominion Flower & Feather Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	46,500			
Dominion Foods, Limited	St. Catharines, Ont.	940,000	280,000			
Dominion Forest Products, Limited	Montréal, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	1,500 actions			
Dominion Foundries & Steel, Limited	Hamilton, Ont.	6,000,000	2,898,100	719,900	2,000,000	1,873,500
Dominion Foundry Supply Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	40,800			
Dominion Fur Auction Sales, Limited	Montréal, Qué.	50,000	500			
Dominion Furniture Manufacturers. Limited.	Ste-Thérèse, Qué.	500,000	307,700			
Dominion Gas Meter Co. (The), Limited.	London, Ont.	500,000	236,100	100,000		
Dominion Glass Co., Limited	Montréal, Qué.	8,000,000	4,250,000	2,600,000	3,000,000	2,000,000
Dominion Greenhouse Produce Co., Limited.	Rossland, C.B.	50,000	33,870			
Dominion Hair Felt Co., Limited	St. Jean, Qué.	100,000	75,000			
Dominion Heater Co. (The), Limited	Vancouver, C.B.	100,000	30,500			
Dominion Hosiery Mills, Limited	Toronto, Ont.	50,000	7,500			
Dominion Imports, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Dominion Industrial Alcohol, Limited	Toronto, Ont.	500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions			
Dominion Insurance Agencies Co., (The), Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Dominion Insurance Brokerage Co. Limited.	Montréal, Qué.	2,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Dominion Investment Co., Limited.	Montréal, Qué.	500,000	50,000	.....	.....	
Dominion Ivory Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	5,000	.....	.....	
Dominion Kewanee Boiler Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	7,600	25,000	.....	
Dominion Lawn Bowling Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Dominion Linens, Limited.	Guelph, Ont.	550,000	200,000	350,000	.....	
Dominion Linseed Oil, Limited.	Baden, Ont.	590,000	439,000	.....	.....	
Dominion Lock Joint Pipe Co., Limited.	Hamilton, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Dominion Loose Leaf Co., Limited.	Ottawa, Ont.	500,000	35,300	118,900	.....	
Dominion Malting Company, Limited	Winnipeg, Man.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	6,400 actions	590,000	.....	
Dominion Manufacturers, Limited.	Toronto, Ont.	3,000,000	2,000,000	1,000,000	1,000,000	550,000
Dominion Messenger & Signal Co., Limited.	Toronto, Ont.	200,000	200,000	.....	.....	
Dominion Metallurgical Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	.....	.....	
Dominion Mines & Quarries, Limited	Toronto, Ont.	500,000	300,000	.....	.....	
Dominion Mining Co. (The), Limited.	Dawson, T.Y.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Dominion Motor Car Co., Limited.	Montréal, Qué.	20,000	20,000	.....	.....	
Dominion of Canada Football Association, (The).	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Dominion of Canada Rifle Association	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Dominion Office Supply Co., Limited.	Walkerville, Ont.	25,000	5,350	.....	.....	
Dominion Oilcoth & Linoleum Co., Limited.	Montréal, Qué.	750,000 actions sans val. au pair	750,000 actions	.....	.....	
Dominion Optical Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	18,500	.....	.....	
Dominion Overseas Co., Limited.	Toronto, Ont.	500,000	100,000	400,000	£68,000	
Dominion Oxygen Co., Limited.	Toronto, Ont.	17,000 actions sans val. au pair	8,200 actions	.....	.....	
Dominion Paint Works, Limited.	Walkerville, Ont.	500,000	103,825	.....	.....	
Dominion Paper Box Co., Limited.	Toronto, Ont.	395,000	107,900	135,500	.....	
Dominion Park Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	400,000	400,000	.....	150,000	150,000
Dominion Playing Card Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000	.....	.....	
Dominion Power & Transmission Co., Limited.	Hamilton, Ont.	25,000,000	7,700,000	5,411,000	25,000,000	5,192,000
Dominion Printing Ink Co., Limited.	Toronto, Ont.	40,000	40,000	.....	.....	
Dominion Produce Co., Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	51,600	.....	.....	
Dominion Realty Co., Limited.	Toronto, Ont.	10,000,000	7,850,900	.....	13,660,000	13,145,000
Dominion Reindeer Co., Limited.	Vancouver, C.B.	500,000	50,005	330,885	.....	
Dominion Road Machinery Co. (The), Limited	Goderich, Ont.	300,000	115,000	1,000	40,000	
Dominion Rock Products, Limited.	Montréal, Qué.	200,000 actions sans val. au pair	123,000 actions	.....	.....	
Dominion Rubber Co., Limited.	Montréal, Qué.	30,000 act. de priorité $100 chacune et 120,000 actions sans val. au pair	112,220 actions	3,000,000	10,600,000	10,600,000
Dominion Rubber Co. (Alberta), Limited.	Calgary, Alta.	500,000	300,000	.....	.....	
Dominion Rubber Co. (Manitoba), Limited.	Winnipeg, Man.	500,000	500,000	.....	.....	
Dominion Rubber Co. (Maritime), Limited.	St. Jean, N.B.	500,000	300,000	.....	.....	
Dominion Rubber Co. (Ontario), Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	700,000	.....	.....	
Dominion Rubber Co. (Pacific), Limited.	Vancouver, B.C.	250,000	125,000	.....	.....	
Dominion Rubber Co. (Quebec), Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	700,000	.....	.....	
Dominion Rubber Co. (Saskatchewan) Limited.	Regina, Sask.	500,000	300,000	.....	.....	
Dominion Rubber Export Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000	.....	.....	
Dominion Safe & Vault Co., Limited.	Niagara Falls, Ont	525,000	150,500	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Dominion Salt Company (The), Limited.	Sarnia, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	17,750 actions	475,000	450,000	450,000
Dominion Sanitary Pottery Co., Limited.	St. Jean, Qué.	100,000	75,000	.....	50,000	50,000
Dominion Scenic Studios, Limited	Toronto, Ont.	500 actions de priorité $100 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	10 actions	50,000	.....	
Dominion Securities Corporation (The) Limited.	Toronto, Ont.	3,500,000	570,000	1,430,000	.....	
Dominion Shoe Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	21,000	.....	.....	
Dominion Shuttle Co., Limited	Lachute Mills, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Dominion Snath Co., Limited	Waterville, Qué.	75,000	75,000	.....	.....	
Dominion Soap Co., Limited	London, Ont.	50,000	.....	14,500	.....	
Dominion Spring & Equipment Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	3,000	2,000	.....	
Dominion Steel Equipment, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Dominion Stores, Limited	Toronto, Ont.	500,000 actions sans val. au pair	90,750 actions	.....	.....	
Dominion Straw Goods Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	75,000	50,000	.....	.....	
Dominion Sugar Co., Limited	Chatham, Ont.	300,000 actions sans val. au pair	300,000 actions	.....	.....	
Dominion Tar & Chemical Co., Limited.	Montréal, Qué.	75,000 act. de priorité $100 chacune et 300,000 actions sans val. au pair	230,000 actions	4,500,000	7,500,000	4,000,000
Dominion Text Book Co., Limited	Calgary, Alta.	20,000	5,500	.....	.....	
Dominion Textile Company, Limited.	Montréal, Qué.	2,000 actions de priorité $100chacune et 350,000 actions sans val. au pair	269,680 actions	1,940,600	15,000,000	5,112,000
Dominion Timbers, Limited	Toronto, Ont.	1,500 actions de priorité $100 chacune et 7,500 actions sans val. au pair	7,500 actions	127,000	.....	
Dominion Tire Co., Limited	Kitchener, Ont.	1,000,000	600,000	.....	.....	
Dominion Title & Abstract Co., Limited.	Windsor, Ont.	50,000	500	.....	.....	
Dominion Tobacco Company, Limited	Montréal, Qué.	10,000	1,000	.....	.....	
Dominion Towing & Salvage Co., Limited.	Midland, Ont.	250,000	250,000	.....	150,000	150,000
Dominion Trade Schools, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000	.....	.....	
Dominion Twine & Cordage Co., Limited.	Walkerton, Ont.	100,000	78,800	.....	.....	
Dominion Welding Engineering Company, Limited.	Lachine, Qué.	500 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	20,000	.....	
Dominion Wheel & Foundries, Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	1,200,000	1,200,000
Dominion Wire Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000	.....	.....	
Dominion Wire Rope Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000	.....	.....	
Dominion Wood Heel Corpn, Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000	.....	.....	
Dominion Woollens & Worsteds, Limited.	Peterborough, Ont.	40,000 ac. de pri. $100 cha. et 200,000 act. sans v. au pr	60,000 actions	1,500,000	5,000,000	2,250,000
Donald (J. T.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	20,500	20,500	.....	
Dongan Electric Mfg. Co. of Canada, Limited.	Walkerville, Ont.	50,000	25,050	.....	.....	
Donnelly (D.), Limited	Montréal, Qué.	125,000	100,000	.....	75,000	67,000
Donnelly Salvage & Wrecking Co. (The), Limited.	Kingston, Ont.	50,000	25,000	.....	.....	
Dorval Island Park Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	139,800	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Dotzert Glove Co., Limited	Waterloo, Ont.	50,000	8,000			
Doubleday Doran & Gundy, Limited.	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	50 actions			
Douglas (J. M.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Dover Securities, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	2,000,000			
Dover Silks, Limited	Brantford, Ont.	100,000	78,000			
Dovers, Limited	Cornwall, Ont.	50,000	45,000			
Dow, Jones, Limited	Montréal, Qué.	2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions			
Dow, (Louis F.) Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	5,000			
Down Town Garage (The), Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,500			
Downey (W. P.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Dragon & Cie, Limitée	Montréal, Qué.	125,000	50,300	19,100		
Draper (George C.), Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Draper Mfg. Co. of Canada, Limited	Petrolea, Ont.	50,000	15,000			
Dress Fabrics, Limited	Toronto, Ont.	250,000	81,700			
Drew Brown, Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Drimilk Co., Limited	Toronto, Ont.	1,250,000	75,000	275,000		
Dring & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	12,000			
Dromore Investment Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	1,000,000	700,000			
Drug Products, Limited	Toronto, Ont.	360 actions de priorité $100 chacune et 30,000 actions sans val. au pair	13,000 actions	2,200		
Druggists' Corporation of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	40,000	39,540			
Drum (A.W.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,000			
Drumheller Oil Company, Limited	Drumheller, Alta.	300,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Drummond & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	22,500	62,500		
Drummond McCall & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	200,000	800,000		
Drummond Park, Limited	Toronto, Ont.	100,000	35,100			
Drummond Park Investment Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Drummondville Cotton Company, Limited.	Montréal, Qué.	200,000 actions sans val. au pair	100,000 actions		5,000,000	1,600,000
Drury (H. A.) Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Dry Ice Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Dryden (C. J.) Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	17,500			
Dryden Paper Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000 actions sans val. au pair	100,000 actions		1,404,000	1,404,000
Drysdale Engineering Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,300			
Dubisco Gold Mines, Limited	Montréal, Qué.	1,500,000 actions sans val. au pair	750,005 actions			
Dubrule Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	35,000			
Duchesneau, Limitée	Montréal, Qué.	200,000	135,000	30,000	125,000	
Duchess Dress Co., Limited	Montréal, Qué.	49,000	5,000			
Duclos & Payan, Limited	St. Hyacinthe, Qué.	500,000	500,000		200,000	200,000
Dudzeele Patents, Limited	Montréal, Qué.	1,400 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Duff, Flint & Company, Limited	Regina, Sask.	50,000	45,000			
Dufferin Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	3,500,000	2,500,000			
Duffus (J. J.), Limited	Peterborough, Ont.	250,000	250,000			
Dufresne & Locke, Limited	Montréal, Qué.	250,000	200,000		500,000	500,000
Dugoss Mines, Limited	Cornwall, Ont.	4,000,000 actions sans val. au pair	2,051,410 actions			
Duke Investments, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000			
Dumar Coal and Fuel Company, Limited.	Montréal, Qué.	25,000	15,000			
Dumbells Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	50,000	25,100			
Dumont Mines, Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000			
Duncan (The A. J.) Co., Limited	Montréal, Qué.	1,500 actions de priorité $100 chacune et 30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	150,000		
Duncan Electrical Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Duncan, Kershaw & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
Duncan Lithographing Co., Limited	Hamilton, Ont.	48,000	37,850			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Duncan (R.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	26,700			
Dundale, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		1,360,000	1,360,000
Dunelm Securities, Limited	Montréal, Qué.	300,000	225,000			
Dunhill (Alfred) of London, Limited		1,500 ac.sans val. au pair	1,500 actions			
Dunlop Tire & Rubber Goods Co. (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	10,000	1,000			
Dunn (Wm. H.), Limited	Montréal, Qué.	100,000	32,000			
Dunnville Woollen Mills, Limited	Montréal, Qué.	25,000	12,500			
Dunrobin Distilling Company, Limited.	Toronto, Ont.	30,000 act. de priorité $10 chac. et 750,000 actions sans val. au pair	200,000 actions			
Duntile Co., Limited	Montréal, Qué.	110,000	50,000		38,500	38,500
Duparquet, Huot & Moneuse Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Duplate Safety Glass Company of Canada, Limited.	Oshawa, Ont.	202,000	2,000	70,900		
Dupont & Frère, Limited	Montréal, Qué.	400,000	300,000	7,400	200,000	200,000
Duprat Mines, Limited	Québec, Qué.	5,000,000 actions sans val. au pair	3,680,507 actions			
Dupuis Frères, Limitée	Montréal, Qué.	2,500,000	400,000	850,000		
Dupuis (J. P.), Limited	Verdun, Qué.	300,000	146,500			
Durante Securities, Limited	Montréal, Qué.	23,750	1,250	12,500		
Durham Furniture Co., Limited	Durham, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	7,200 actions	240,450		
Duro Aluminum, Limited	Hamilton, Ont.	200,000	100,000			
Duro Metalwares, Limited	Hamilton, Ont.	200,000	25,700		50,000	35,000
Dustbane Mfg. Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	40,000	10,000		
Dustbane Products, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Dutch America Oils, Limited	Calgary, Alta.	2,000,000 actions sans val. au pair	775,308 actions			
Duys Canadian Tobacco Co., Limited.	Montréal, Qué.	130,000	130,000			
Dwyer Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	250,000	174,900			
Dwyer (W. H.), Limited	Ottawa, Ont.	678 500	200,000			
Dye & Chemical Co. of Canada, Limited.	Kingston, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	225,000	150,000	117,000
E. T. Corset Co. (The), Limited	St-Hyacinthe, Qué.	750,000	284,000	126,300		
Eadie McNeilly Construction Co. (The), Limited.	Ste. Agathe Des Monts, Qué.	50,000	20,000	12,000		
Eagle Butte Oil Co., Limited	Medicine Hat, Alta.	300,000 actions sans val. au pair	62,641 actions			
Eagle Lumber Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	500,000	40,000	412,800		
Eagle Publishing Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	45,000			
Eagle Shoe Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	75,000	25,000	100,000	
Eagle Smelting & Refining Works, Limited.	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Eagle Star Gold Mines, Limited	Winnipeg, Man.	3,500 ac.sans val. au pair	1,582 actions	82 actions		
East Bay Copper Company, Limited.	Rouyn, Qué.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,737,614 actions			
East Crest Oil Company, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000 actions sans val. au pair	606,174 actions			
East Kootenay Power Co., Limited	Fernie, C.B.	50,000 50,000 ac. de priorité $100 cha. et 50,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	1,000,000	5,000,000	2,300,000
Eastern Cafeterias of Canada, Limited	Toronto, Ont.	500,000	447,890			
Eastern Canada Airways, Limited	Toronto, Ont.	500 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	6,100		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Eastern Canada Nurserymens Association,	Welland, Ont.	Sans capital-actions				
Eastern Canada Stores, Limited	Toronto, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	51,000 actions	141,900		
Eastern Car Co., Limited	New Glasgow, N.S.	2,000,000	800,000	750,000	1,000,000	1,000,000
Eastern Claude Neon, Limited	Montréal, Qué.	2,500 actions de priorité $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	150,000		
Eastern Coal Dock Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Eastern Dairies, Limited	Montréal, Qué.	50,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	74,099 actions	2,500,000	5,000,000	
Eastern Electric & Development Co., (The), Limited.	Sackville, N.B.	250,000	40,000		100,000	43,500
Eastern Equipment Co., Limited	Dorval, Qué.	125,000	60,600			
Eastern Factories United, Limited	Hamilton, Ont.	50,000	5,000			
Eastern Furniture, Limited	Victoriaville, Qué.	150,000	150,000			
Eastern Hay & Feed Co., Limited	Sackville, N.B.	150,000	122,900			
Eastern Investment & Land Co., Limited.	Toronto, Ont.	40,000	4,000			
Eastern Oil, Limited	St. George Est, Qué.	100,000	60,000			
Eastern Power Devices, Limited	Montréal, Qué.	3,000 ac.sans val. au pair	3.000 actions			
Eastern Pulp Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	750,000	550,000			
Eastern Rubber Co., Limited	Farnham, Qué.	100,000	50,000	35,400	60,000	60,000
Eastern Seaboard Steamships, Limited	Montréal, Qué.	49,000	4,900			
Eastern Seaboard Steamship Agencies, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	84,900			
Eastern Securities Co., Limited	St. Jean, N.B.	250,000	25,000	100,000		
Eastern Shipping Co. (The), Limited.	Québec, Qué.	1,000,000	404,200			
Eastern Steamship Co., Limited	Port Colborne, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Eastern Steel Products, Limited	Toronto, Ont.	10,500 actions de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	58,000 actions	880,000		
Eastern Theatres, Limited	Toronto, Ont.	1,800,000	800,000	500,000		
Eastern Timber Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	500			
Eastern Townships Lumber Co. (The), Limited.	Sherbrooke, Qué.	50,000	44,900			
Eastern Townships Poultry Farms, Limited.	Foster, Qué.	50,000	11,000			
Eastham Company, Limited	Montréal, Qué.	500 ac. sans val. au pair	100 actions			
Eastman Kodak Stores, Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Eaton (J. R.) & Sons, Limited	Orillia, Ont.	200,000	161,000			
Eaton (The T.) Realty Co., Limited.	Toronto, Ont.	24,000,000	12,000,000	12,000,000		
Eaton (The T.) Company Maritimes, Limited.	Toronto, Ont.	2,500 ac.sans val. au pair	2,500 actions			
Eau Claire Saw Mills, Limited	Calgary, Alta.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	15,575 actions	225,600		
Eaves (Edmund), Limited	Montréal, Qué.	90,000	90,000			
Ebro Irrigation & Power Company, Limited.	Toronto, Ont.	150,000 actions $100 chac. et 150,000 actions sans val. au pair	100,000 actions et $15,000,000		£11,000,000	£11,000,000
Eby-Blain, Limited	Toronto, Ont.	400,000	107,000	38,700		
Echa, Limited	Montréal, Qué.	600,000	450,000			
Eclipse Machine Co., Limited	Walkerville, Ont.	100,000	100,000			
Eclipse Plating & Sales Co., Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	20,500			
Eclipse Umbrella Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	20,100			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Eclipse Whitewear Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	150,000	150,000			
Economic Investment Trust, Limited.	Hamilton, Ont.	5,000,000	1,897,500		5,000,000	1,000,000
Economic Realty, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Economic Stevedoring Corporation of Montreal, Limited.	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Economy Fuse & Mfg. Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Economy Railway Appliance Co., Limited.	Montréal, Qué.	300,000	150,000		200,000	145,300
Ecuadorian Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué.	8,000 actions de priorité $100 chac. et 632,093 actions sans val. au pair	632,093 actions	800,000		
Edalta Oils, Limited	Edmonton, Alta.	300,000 actions sans val. au pair	26,342 actions			
Eddy (The E. B.) Company, Limited	Hull, Qué.	300,000	300,000			
Eddy Match Company, Limited	Pembroke, Ont.	30,000 act. de priorité $100 chac. et 120,000 actions sans	120,000 actions	3,000,000		
Edenapple Service, Limited	Vancouver, C.B.	val. au pair	30,000	3,500		
Edge (W. G.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	100,000			
Edgewood Shipping Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	40,000			
Edmanson, Bates & Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	200,000			
Edmonton Cemetery Co., Limited	Edmonton, Alta.	500,000	2,800			
Edmonton City Dairy, Limited	Edmonton, Alta.	5,000 10,000 act. de priorité $100 chac. et 30,000 actions sans val. au pa r	30,000 actions	1,000,000		
Edmonton Colonization Society, Limited.	Edmonton, Alta.	20,000	5,500			
Edmonton Investment Co., Limited	Edmonton, Alta.	500,000	473,600			
Edmonton Stock Yards, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	400,000	400,000		
Edmonton Utilities, Limited	Toronto, Ont.	60,000 actions sans val. au pair	60,000 actions			
Edmonton-Wainwright Oils, Limited	Edmonton, Alta.	1,000,000	1,000,000			
Edwards Lumber & Pulp, Limited	Pembroke, Ont.	2,500,000	2,300,000			
Edwards (W. C.) & Co., Limited	Ottawa, Ont.	8,000,000	400,000			
Edwardsburg Starch Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Efficient & Economic Devices, Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Egan (G. C.) Co., Limited	Montréal, Qué.	40,000	31,800			
Egg-O-Baking Powder Company, Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	200,000	5,630		
Eijesand Securities, Limited	Montréal, Qué.	20,000	15,000			
Einstein (J.), Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Eitingon-Schild Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	350,000			
Elbow Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	300,000	40,637			
Elcaya Co. of Canada (The), Limited.	Aylmer, Ont.	50,000	25,000	6,180		
Eldon Securities, Limited	Montréal, Qué.	5,200,000	4,300,000			
Eldorado Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	100,006 actions			
Eldoted Investments, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	100,000			
Electric Bond & Share Co. of Canada, Limited.	Hamilton, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	2,000 actions			
Electric Chain Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	30,600			
Electric Control Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	3,400			
Electric Furnace Products Co., Limited.	Toronto, Ont.	5,000,000	3,000,000			
Electric Live Signs, Limited	Toronto, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 40,000 actions sans val. au pair	40,000 actions	16,100		
Electric Machinery Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	5,000			
Electric Motor & Machinery, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	22,600			
Electric Radios, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	50,000	50,000		
Electric Steel & Engineering, Limited.	Welland, Ont.	2,000,000	500,000	500,000		
Electrics, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Electro Metallurgical Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	30,000 actions sans val. au pair	20,000 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Electrofreeze, Limited	Hamilton, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	220 actions			
Electrolier Manufacturing Company, Limited.	Montréal, Qué.	7,500 ac. sans val. au pair	4,815 actions			
Elevator Holdings	Winnipeg, Man.	150,000 actions sans val. au pair	150,000 actions			
Elgin Development Land & Securities Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000		750,000	750,000
Elgin Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	400,500			
Elite Manufacturing Co., Limited	Montréal, Qué.	99,000	75,000			
Elkin (J.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Ellams Duplicator Co. Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	7,500			
Ellicott Mining Co., Limited	Niagara Falls, Ont.	250,000	152,115			
Elliot (A. C.) & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Elliot-Fairchild Air Service, Limited.	Grand'Mère, Qué	50,000	24,750			
Elliot Mfg. Co., Limited	Peterborough, Ont.	250 actions de priorité $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	7,022 actions	25,000		
Elliott-Little-Dowdell, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	14,900			
Elliott Petroleum Co., Limited	Calgary, Alta.	100,000 actions sans val. au pair	55,000 actions			
Ellis Shipping Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	25,000	50,000		
Elmcroft, Limited	Montréal, Qué.	100 act. sans val. au pair	100 actions			
El Paso Milling Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Elpeco of Canada, Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,500			
Emerald Oils, Limited	Edmonton, Alta.	30,000 actions	6,229 actions			
Emerson Motors, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	66,400			
Emmans, Limited	Montréal, Qué.	40,000	25,000			
Emmett Motors, Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Empey (The W. F.) Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Empire Coal Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	250,000	250,000		
Empire Elevator Co., (The), Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000	820,000	500,000	375,000	375,000
Empire Flour Mills, Limited	St. Thomas, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	13,461 actions		150,000	2,500
Empire Paper Box Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	9,000			
Empire Sash & Door Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Empire Stove & Furnace Co., Limited	Owen Sound, Ont.	100,000	63,200		27,400	27,400
Empire Tobacco Company, Limited	Montréal, Qué.	10,000	1,000			
Employers Detective Agency (The), Limited.	Toronto, Ont.	100,000	80,500			
Empress Gas & Naphtha, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000	197,972			
Empress Navigation Co., Limited	Ottawa, Ont.	100,000	38,100	38,100		
Empress Petroleums, Limited	Vancouver, C.B.	1,500,000 actions sans val. au pair	563,385 actions			
Emsdale Investments, Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Enamel & Heating Products, Limited.	Sackville, N.B.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Endcliffe Securities, Limited	Toronto, Ont.	195,000	170,000			
Engineering Equipment Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	27,800			
Engineering Institute of Canada	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Engineering Materials, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Engineering Products of Canada, Limited.		2,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	20,000		
English Electric Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	80,000 actions			
Ennismore Investments, Limited	Calgary, Alta.	5,000	5,000			
Ensign Oil Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Enterprise Foundry Co., Limited	Sackville, N.B.	400,000	21,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Equipment Manufacturing Company, Limited.	Toronto, Ont.	75,000	72,800			
Equitable Oil Company, Limited	Regina, Sask.	30,000 act. de priorité $30 chacune et 4,700,000 actions sans val. au pair	3,700,000 actions	300,000		
Equity Securities Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	20,000	10,000		300,000	222,000
Erie Transit Co., Limited	Windsor, Ont.	100,000	19,100			
Erindale Securities, Limited	Toronto, Ont.	50,000	32,500			
Erskine, Smith, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	30,000			
Escuminac Lumber Co., Limited	Devon, N.B.	200,000	100,500			
Eskimo Pie Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	75,000			
Esplin (G. & J.), Limited	Montréal, Qué.	400,000	100,000			
Essa Securities Company, Limited	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
Essex County Light & Power Co., Limited.	Windsor, Ont.	250,000	250,000			
Essex Stamp Co., Limited	Windsor, Ont.	10,000	1,250			
Essex Transit Co., Limited	Ford, Ont.	200,000	191,900			
Established Investments, Limited	Calgary, Alta.	10,000	2,000	8,000		
Estabrooks (T. H.) Co., Limited	St. John, N.B.	1,000,000	500,000			
Estevan Briquetting Works, Limited	Estevan, Sask.	100,000	26,150			
Estrellas Mining & Finance Corporation Limited.	Montréal, Qué.	300,000 actions sans val. au pair	300,000 actions			
Ettrick Lumber Co., Limited	Kelso, Ont.	20,000 act. de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	2,000,000		
Eugenie (Mlle.), Limited	Toronto, Ont.	2,500 actions de priorité $10 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	14,988 actions	3,310		
Eulet Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	75,000	71,440			
Eureka Canning Co., Limited	Collingwood, Ont.	50,000	7,180			
Eureka Finance Co., Limited	Calgary, Alta.	50,000	31,080			
European & General Securities, Limited.	Montreal, Que.	20,000	20,000		7,000,000	7,000,000
European Co., (The), Limited	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Evans & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	29,200			
Evans & Evans, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Evans & Kert, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	8,000			
Evans Brothers, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Evans Coleman & Gilley Brothers, Limited.	Vancouver, C.B.	14,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	74,505 actions	1,400,000		
Evans (Fred W.) Co., Limited	Montréal, Qué.	125,000	50,000	10,000		
Evans Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	846,500			
Evans Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Eveleigh (J.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	275,000	200,000			
Evenchick (M.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	25,500			
Ever-Clean Towel Cabinet Company, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	600			
Everlastic Corporation of Canada, Limited.	Granby, Qué.	50,000		5,000		
Everlasting Valve Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	12,600			
Evinrude Motor Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	5,000			
Ewald Hotel, Limited	Waterloo, Ont.	50,000	10,000			
Ewing (The William) Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	128,700			
Excavator Co. of Canada, Limited	St. Catharines, Ont.	50,000	50,000			
Excelsior Ladies Wear, Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Exhibitors Distributing Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	300	145			
Exide Batteries of Canada, Limited	Toronto, Ont.	15,000 actions sans val. a u pair	15,000 actions			
Exki Products Company, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000	18,000		
Faber (Lewis) & Co., Limited	Montréal, Qué.	49,000	10,000			
Fabric Agencies, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Fabyan Petroleums, Limited	Edmonton, Alta.	2,000,000	1,369,283	.....	.....	
Fainer Knitting Mills, Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000	.....	.....	
Fairbanks (E. & T.) & Co., Limited	Sherbrooke, Qué.	375,000	75,000	300,000	100,000	100,000
Fairchild Air Transport, Limited	Grand'Mère, Qué.	100 act. sans val. au pair	100 actions	.....	.....	
Fairchild Aviation, Limited	Grand'Mère, Qué.	1,250 ac. de priorité $100 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	125,000	.....	
Fairhaven Transportation & Coal Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000	.....	.....	
Falconbridge Mines, Limited	Falconbridge, Ont	2,000 ac. sans val. au pair	2,000 actions	.....	.....	
Falkland Securities, Limited	Montréal, Qué.	210,000	135,000	.....	.....	
Famous Lasky Film Service, Limited	Toronto, Ont.	20,000	20,000	.....	.....	
Famous Oils, Limited	Calgary, Alta.	750,000	205,000	.....	.....	
Famous Players Canadian Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	600,000 actions sans val. au pair	320,975 actions	.....	13,000,000	9,000,000
Far Eastern Photomaton Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	5,000,000 actions sans val. au pair	4,000,000 actions	.....	.....	
Farand & Delorme, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	60,000	60,000
Fargo Motor Corporation of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	10,000	10,000	.....	.....	
Farmer Bros. Jewelery, Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000	.....	.....	
Farmers' Advocate of Winnipeg, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	99,100	.....	.....	
Farmers Co-operative Collieries, Limited.	Edmonton, Alta.	200,000	250	.....	.....	
Farmers Dairy Co., Limited	Toronto, Ont.	7,500 actions $100 chacune et 150,000 actions sans val. au pair	70,000 actions	700,000	.....	
Farnham Investments, Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000	.....	.....	
Faro Investment Company, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	929,300	.....	.....	
Farrington Manufacturing Company, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	45,000	.....	.....	
Fashion Cloak Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	71,500	.....	.....	
Fashion-Craft Mfrs., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	167,200	520,500	.....	
Fassett Lumber Corporation, Limited	Montréal, Qué.	500,000	300,000	.....	.....	
Fast Typesetters, Limited	Montréal, Qué.	50,000	34,500	.....	.....	
Federal Acceptance Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Federal Belting and Asbestos Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	16,800	.....	.....	
Federal Distillery, Limited	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	69,408 actions	.....	50,000	
Federal Electric Appliance Co., Limited.	Mimico, Ont.	2,000 actions de priorité $50 chacune et 12,000 actions sans val. au pair	222 actions	7,600	.....	
Federal Fertilizers, Limited	Winnipeg, Man.	400 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	548 actions	4,200	.....	
Federal Lumber Co., Limited	Vancouver, C.B.	50,000	50,000	.....	10,000	
Federal Ortho Sonic Radio, Limited	Bridgeburg, Ont.	500 act. sans val. au pair	251 actions	.....	.....	
Federal Paper Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	38,200	.....	
Federal Salvage Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Federal Stone & Supply Co. (The) Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	6,100	.....	.....	
Federated Distributors, Limited	Toronto, Ont.	50,000	6,700	.....	.....	
Federated Entertainment Guild of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	350,000	150,350	.....	.....	
Federated Investment Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000 act. de priorité $100 chacune et 300,000 actions sans val. au pair	937 actions	94,800	.....	
Federated Leather Goods Company, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	43,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Federated Mines, Limited	Montréal, Qué	10,000,000 actions sans val. au pair	4,105,005 actions			
Federated Order of Railroad Employees.	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Federated Press, Limited	Montréal, Qué	500,000	222,700	170,700		
Federation des Femmes Canadiennes-Francaises.	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Federation of Zionists Societies of Canada.	Montreal, Que	Sans capital-actions				
Fegles Construction Co., Limited	Fort William, Ont.	100,000	100,000			
Feldspar Mines Corporation, Limited	Toronto, Ont	50,000	30,000			
Fels, Limited	Montréal, Qué	150,000	50,800			
Fenwick Securities, Limited	Toronto, Ont	1,750,000	1,650,000			
Ferranti Electric, Limited	Toronto, Ont	250,000	120,000			
Ferro Enameling Co. of Canada, Limited.	Ottawa, Ont	300 actions de priorité $100 chacune et 300 actions sans val. au pair	300 actions	9,000		
Ferron Pont, Limited	Montréal, Qué	1,000	980		2,235,000	2,235,000
Fertilizer Products, Limited	Vancouver, C.B.	500,000	50,000			
Ferto Chemical Sales Co., Limited	Montréal, Qué	70,000 actions sans val. au pair	65,948 actions			
Fess Electric Refrigerators, Limited	Toronto, Ont	500,000	600			
Fess Oil Burners of Canada, Limited	Toronto, Ont	100,000	98,500			
Festubert Securities, Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Fidelity (The), Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Fidelity Discount Company, Limited.	Montréal, Qué	250,000 act. de priorité $10 chacune et 500,000 sans val. au pair	5 actions			
Fidelity Trade Guarantors, Limited	Toronto, Ont	100,000	60,100			
Film & Slide Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Film de Luxe, Limited	Montréal, Qué	1,000 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	850 actions	63,000		
Filtrators Canada, Limited	Toronto, Ont	250 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	12,000		
Finance & Development, Limited	Toronto, Ont	100,000 actions sans val. au pair	40,004 actions			
Financial & Commercial News, Limited.	Toronto, Ont	100 actions de priorité $100 chacune et 400 actions sans val. au pair		500		
Financial Advertising Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Financial News Bureau of Canada, Limited.	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Financial Realty Co., Limited	Toronto, Ont	5,000 ac. sans val. au pair	5 actions			
Financial Service, Limited	Montréal, Qué	25,000	10,000	15,000		
Financial Trust Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	11,500			
Finch Properties, Limited	Hamilton, Ont	200,000	200,000			
Findlay (John), Limited	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Findlay (Wm.) Co., Limited	Toronto, Ont	500 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	30,000		
Fine Children's Wear, Limited	Montréal, Qué	99,000	50,100			
Fine Hat Co., Limited	Montréal, Qué	70,000	8,000	26,400		
Fine (L.), Limited	Ottawa, Ont	100,000	35,500			
Fingard (L. M.) & Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	51,000			
Finley, Smith & Co., Limited	Montréal, Qué	750,000	541,500			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Finnish Organization of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Firegas Service, Limited	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	427 actions			
Firestone Tire & Rubber Co. of Canada, Limited.	Hamilton, Ont.	5,000,000	2,000,000	1,000,000	1,500,000	1,500,000
First Securities Co., Limited	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Firstbrook Boxes, Limited	Toronto, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 90,000 actions sans val. au pair et 3 actions différées	60,000 actions et 3 actions différées	500,000	500,000	500,000
Fischer (H. G.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Fish (F. A.) Coal Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Fisher & Burpee, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Fisher (A. B.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	50,000	30,000		
Fisher Chocolate Products, Limited	Woodstock, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	37,506 actions			
Fisher Chocolate Tube Company, Limited.	Woodstock, Ont.	10,000 actions classe "A" et 20,000 actions classe "B" toutes sans val. au pair		1,450 actions classe "A" et 10,005 actions classe "B"		
Fisher (John) & Son, Limited	Dundas, Ont.	200,000	128,500			
Fisher Scientific Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	50,000	25,000		
"Fit" Process Co., Limited	Montréal, Qué.	2,000 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	44,300		
Fit-Reform, Limited	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Fix Shoe Co. (The), Limited	Montréal, Qu.é.	90,000	90,000			
Flater (C. P.) & Co., Limited	Smith Falls, Ont.	10,000	5,000			
Flax Spinners, Limited	Guelph, Ont.	500,000	213,000		150,000	150,000
Fleck Bros., Limited	Vancouver, C.B.	100,000	100,000			
Fleischmann Company of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	500,000 actions sans val. au pair	127,500 actions			
Fleming & Marvin, Limited	Toronto, Ont.	400 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	39,900		
Fleming (C. E.) Tie & Lumber Co., Limited.	Ottawa, Ont.	100,000	65,500			
Fleming Fox Farms, Limited	Ottawa, Ont.	400 actions de priorité $100 chacune et 350 actions sans val. au pair	295 actions	23,000		
Fleming (The Thos.) Co., Limited	Ottawa, Ont.	60,000	30,000			
Fletcher Manifacturing Co., Limited	Toronto, Ont.	300 actions de priorité $100 chacune et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	30,000		
Flex-I-Con Manufacturing Co., Limited.	Montréal, Qué.	49,000	49,000			
Flexible Shaft Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Flin Flon Mines, Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Flint Paint & Varnish, Limited	Montréal, Qué.	500,000	350,000			
Fintoba Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,680,052 actions			
Flood, Barnes & Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	100,000			
Flora Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	40,000	37,900			
Flying Club of Kingston (The)	Kingston, Ont.	Sans capital-actions				

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Foamite-Childs of Canada, Limited...	Toronto, Ont.....	50,000	30,000	.....	.....	
Foley Brothers, Limited.....	Winnipeg, Man....	2,500 ac.sans val. au pair	500 actions	.....	.....	
Foley Tanning Company (The), Limited.	Collingwood, Ont	50,000	50,000	.....	.....	
Fontaine (Claire), Limited.....	Québec, Qué.....	135,000	100,000	31,000	25,000	
Food-Lax Co., Limited.....	Winnipeg, Man...	95,000	25,300	.....	.....	
Food Specialists of Canada, Limited..	Montréal, Qué....	50,000	45,500	.....	.....	
Foothills Collieries (The), Limited...	Winnipeg, Man...	300,000	190,700	.....	.....	
Foothills Finance & Investment Corporation, Limited.	Calgary, Alta....	100,000 actions sans val. au pair	37,032 actions	.....	.....	
Foothills Oil & Gas Co., Limited.....	Calgary, Alta....	5,000,000 actions sans val. au pair	1,462,005 actions	.....	.....	
Footwear Findings of Canada, Limited	Cowansville, Qué	100,000	15,000	16,800	.....	
Ford Motor Co. of Canada, Limited..	Ford, Ont.....	1,900,000 act. classe «A» et 100,000 act. classe «B» toutes sans val. au pair	1,330,000 ac. classe «A» et 70,000 actions classe «B»	.....	.....	
Ford-Smith Machine Co., Limited....	Hamilton, Ont....	500,000	188,800	.....	.....	
Foreign & Continental Investments, Limited.	Montréal, Qué....	20,000	20,000	.....	6,000,000	6,000,000
Foreign Power Securities Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	125,000 actions	5,000,000	.....	
Foreign Securities, Limited.....	Hull, Qué.....	100,000	50,500	.....	.....	
Foreign Trade Co., Limited.....	Montréal, Qué....	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Foreign Utilities, Limited.....	Trafalgar, Ont....	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	.....	
Forest Freres, Limited.....	Montréal, Qué....	40,000	40,000	.....	.....	
Forest Hooper Mfg. Co., Limited.....	Edmonton, Alta..	300,000	175,000	.....	.....	
Forged Steel Products Co., Limited..	Montréal, Qué....	500,000	500,000	.....	900,000	900,000
Forged Steel Specialties, Limited.....	Montréal, Qué....	500,000	500,000	.....	900,000	900,000
Forhan's, Limited.....	Montréal, Qué....	300,000	300,000	.....	.....	
Forster (George H.) & Co., Limited..	Montréal, Qué....	50,000	5,000	.....	.....	
Fort Frances Brewing Co., Limited...	McIrvine, Ont....	150,000	119,700	.....	.....	
Fort Garry Dyers & Cleaners (The), Limited.	Winnipeg, Man....	100,000	36,500	25,000	.....	
Fort William Elevator Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man....	1,000,000	805,000	.....	.....	
Fort William Power Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000 actions sans val. au pair	79,989 actions	.....	.....	
Fortier (The H.) Co., Limited.....	Montréal, Qué....	1,000,000	300,000	80,000	.....	
Fortier (H. C.), Limited.....	Montréal, Qué....	2,500 ac.sans val. au pair	1,250 actions	.....	.....	
Fortier (Joseph), Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Fortin, Gravelle, Gagnon, Limited...	Hull, Qué.....	100,000	20,500	.....	.....	
Foster Wheeler, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	400,000	250,000
Found Oil & Supply Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	500 ac. sans val. au pair	310 actions	.....	.....	
Foundation Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	40,000	.....	.....	
Foundation Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué....	950,000	300,000	650,000	.....	
Foundation Co. (Quebec) (The), Limited.	Montréal, Qué....	30,000	3,500	.....	.....	
Foundation Maritime, Limited.....	Halifax, N.É.....	100,000	100,000	.....	.....	
Founders Fiscal Corporation, Limited	Ottawa, Ont.....	1,500 actions $100 chac. et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	150,000	.....	
Founders Investment Trust, Limited.	Ottawa, Ont.....	1,000,000 actions de priorité $50 chac. et 4,500,000 actions sans val. au pair	18,482 actions	250,000	.....	
Four Wheel Drive Auto Co. (The), Limited.	Kitchener, Ont...	200,000	154,600	.....	.....	
Fournier (L. G.), Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	41,000	9,000	.....	
Fournier (J. E.), Limited.....	Montréal, Qué....	200,000	108,000	.....	.....	
Fournier (Stephen), Limited.....	Montréal, Qué....	30,000	30,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Fourth Canadian General Investment Trust, Limited.	Toronto, Ont.	10,000,000	466,900			
Fox & Morris, Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,400			
Fox Film Corporation, Limited	Montréal, Qué.	40,000	10,000			
Fox Raising & Trading Co. (The), Limited.	Rivière-du-Loup, Qué.	50,000	23,250			
Fox (T. M.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	150,000	20,600	80,000		
Fraas (James E.), Limited	Ottawa, Ont.	40,000	40,000			
Frache Brothers, Limited	Lethbridge, Alta.	150,000	11,000			
Franco-American Chemical Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Franco-Canadian (Dominion) Co., Limited.	Winnipeg, Man.	300,000	50,000	250,000		
Franco Canadian General Mining Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	600,000	400,000			
Franke, Levasseur & Co., Limited	Montréal, Qué.	160,000	160,000			
Frankel Brothers, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	850,000			
Frankel Properties, Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Frankel Salvage Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	500			
Franklin Railway Supply Co., Limited	Montréal, Qué.	10,500 actions sans val. au pair	9,600 actions			
Frank's Cafe Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	30,000			
Fraser & Chalmers of Canada, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Fraser (A. H.) and Company, Limited	Toronto, Ont.	50,000	31,000			
Fraser, Brace, Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	500,000		
Fraser Brace & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,500			
Fraser Brace Engineering Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Fraser Companies, Limited	Plaster Rock, N.B.	500,000 actions sans val. au pair	398,892 actions		14,689,000	14,689,000
Fraser River Pulp & Paper, Limited	Montréal, Qué.	750,000	138,200			
Frasier, Thornton & Co., Limited	Cookshire, Qué.	150,000	50,000	100,000		
Frazer Duntile Co., Limited	Westboro, Ont.	100,000	51,100			
Freedman & Gabbe, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Freeman (J. L.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Freedman-Ellis, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Freiman (A. J.), Limited	Ottawa, Ont.	20,000 act. de priorité $100 chac. et 130,000 actions sans val. au pair	85,000 actions	1,000,000		
Freiman (A.J.) Drug Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Fremes (S.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000	98,000			
French Creek Development Co., Limited.	Vancouver, C.B.	200,000	200,000			
Frenchmaide-Kassab Co., Limited	Toronto, Ont.	60,000	60,000			
French's Complex Ore Reduction Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Frenchshire, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,100			
Frid Construction Co., Limited	Hamilton, Ont.	100,000	100,000			
Frigid Bottle Cooler Corporation of Canada, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	75,000	25,000		
Frigidaire, Limited	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Fritzsche Brothers of Canada, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Fronisian Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Frontenac Breweries, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	910,000	375,000	1,100,000	1,100,000
Frontenac Ink Works, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Frontenac Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Frontenac Oil Refineries, Limited	Montréal, Qué.	20,000 act. de priorité $100 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	120,485 actions	1,269,500	2,000,000	1,000
Frontenac Realty Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Frontier College (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Frontier Developments, Limited	Edmonton, Alta.	500 ac. sans val. au pair	actions			
Frontier Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Frost Steel & Wire Co., Limited	Hamilton, Ont.	6,000,000	1,988,500	538,100		
Frothingham, Starke, Seybold, Limited.	Montréal, Qué.	500,000	305,400		250,000	50,000
Frowde, Limited	Waterloo, Ont.	1,000,000	1,000,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. on obligations émises
		$	$	$	$	$
Fruit Auction of Montreal (The), Limited.	Montréal, Qué....	20,000	5,600	.....	.....	
Fruit Importers, Limited.....	Montréal, Qué....	250,000 actions sans val. au pair	234,550 actions	.....	.....	
Fruit Machinery Co., Limited.....	Belleville, Ont....	40,000	20,000	.....	.....	
Fry (J. S.) & Sons, (Canada), Limited	Montréal, Qué.....	1,000,000	709,000	.....	.....	
Fuego Oil Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	600,000	355,039	.....	.....	
Fuerst (Herb), Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	25,000	.....	.....	
Fulford (G. T.) Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Fulford Investments, Limited.....	Toronto, Ont.....	25,000	25,000	.....	.....	
Fuller Brush Co., Limited.....	Hamilton, Ont....	50,000	5,100	.....	.....	
Fuller (George A) Co., Limited.....	Montreal, Que.....	1,000,000	250,000	750,000	.....	
Fulton Farms, Limited.....	Calgary, Alta.....	50,000	50,000	.....	.....	
Furnace Engineering Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.....	10,000	6,000	.....	.....	
Furs, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000 actions sans val. au pair	24,625 actions	.....	.....	
Fyon & Fyon Limited.....	Montréal, Qué.....	99,100	99,100	.....	.....	
G.C.T. Investments, Limited.....	Montréal, Qué.....	400 ac. sans val. au pair	400 actions	.....	.....	
Gage, Evans, Spencer, Limited.....	Winnipeg, Man....	5,000 ac.sans val. au pair	2,393 actions	.....	.....	
Gainsboro Lumber Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	20,000	2,000	8,000	.....	
Gainsboro Shoppe (The), Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Gairdner & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	50,000	.....	
Gale Brothers, Limited.....	Québec, Qué.....	399,900	250,000	.....	.....	
Galena Farm Consolidated Mines, (The), Limited.	Vancouver, C.B...	2,500,000 actions sans val. au pair	1,850,005 actions	.....	.....	
Galena-Signal Oil Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Galibert Glove Works, Limited.....	Montréal, Qué.....	90,000	8,700	.....	.....	
Galt Brass Co., Limited.....	Galt, Ont.....	5,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	4,500 actions	500,000	150,000	99,300
Gamble-Robinson, Limited.....	North Bay, Ont..	500,000	500,000	.....	.....	
Gamon Meter Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Ganong Brothers, Limited.....	St. Stephen, N.-B.	1,500,000	450,000	843,000	.....	
Garde (John) & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	77,400	.....	.....	
Garden City Feeder Co., Limited....	Regina, Sask.....	100,000	53,000	.....	.....	
Gardner Denver Co. "Canada", Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Gardner (Robert) & Son, Limited....	Montréal, Qué.....	145,000	110,000	.....	.....	
Garneau, Limited.....	Québec, Qué.....	1,000,000	235,000	350,000	.....	
Garner Bros. Grain Co., Limited.....	Weyburn, Sask....	150,000	120,200	.....	.....	
Garnford Securities, Limited.....	Toronto, Ont.....	1,165,000	1,100,000	.....	.....	
Garwar Quebec Mining Co., Limited.	Toronto, Ont.....	100,000 actions sans val. au pair	57,920 actions	.....	.....	
Gas Production & Transportation, Limited.	Edmonton, Alta..	100 ac. sans val. au pair	100 actions	.....	.....	
Gaskin (H. M.) Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	15,760	.....	.....	
Gasolite Oil & Development Co., Limited.	Calgary, Alta.....	400,000	5	.....	.....	
Gate (The Charles) & Sons Co., Limited.	Winnipeg, Man....	50,000	30,100	.....	.....	
Gatineau Beverages, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	13,300	.....	.....	
Gatineau Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	15,900,000	900,000	.....	.....	
Gatineau Electric Light Company, Limited.	Hull, Qué.....	100,000 ac. de priorité $100 chac. 1,000,000 ac. de priorité $10 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	1,500,000 première priorité 4,200,000 seconde priorité	.....	
Gault Brothers, Limited.....	Vancouver, C.B...	500,000	83,000	124,500	.....	
Gault Brothers Co. Limited.....	Montréal, Qué.....	10,000	10,000	.....	.....	
Gault Realties, Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000	100,000	.....	1,150,000	1,150,000
Gaults, Limited.....	Winnipeg, Man....	1,000,000	651,100	.....	.....	
Gaults (Alberta), Limited.....	Edmonton, Alta..	1,000,000	365,000	.....	.....	
Gaumont British Corporation of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	25,000	25,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Gaunt (J. R.) & Son Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.....	250,000	29,975	775	.....	
Gausden & Volckmar, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	10,000	.....	.....	
Gauthier, Limitee.....	Québec, Qué.....	3,994 ac.sans val. au pair	3.994 actions	.....	.....	
Gauthier Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	75,000	42,800	.....	.....	
Gauthier (O.), Limited.....	Montréal, Qué.....	75,000	56,000	.....	.....	
Gauvreau, Beaudry, Limited.....	Québec, Q é.....	750,000	554,800	.....	.....	
Gayman (Melvin), Limited.....	St. Catharines, Ont.	250,000	150,000	15,500	.....	
Gazette Printing Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,250,000	500,000	.....	.....	
Gefulsand Securities, Limited.....	Montréal, Qué.....	20,000	15,000	.....	.....	
Gelinas (Hercule), Limitee.....	Montréal, Qué.....	49,000	6,000	.....	7,000	7,000
Gelinas (Raoul), Limitee.....	Montréal, Qué.....	49,000	10,700	.....	5,000	5,000
Gem Lake Mines, Limited.....	Toronto, Ont.....	4,500,000 actions sans val. au pair	1,293,386 actions	.....	.....	
General Accountants Association.....	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
General Adding Machine Exchange, Limited.	Windsor, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
General Advertising Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	10,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	.....	.....	
General Airways, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
General Assets, Limited.....	Winnipeg, Man....	1,500,000	815,000	.....	227,710	227,710
General Automobile Equipment, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	20,000	.....	.....	
General Breweries, Limited.....	Prince Albert, Sask.	150,000	25,000	66,100	.....	
General British Guiana Corporation, Limited.	Montréal, Qué.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	10 actions	.....	.....	
General Bronze Corporation, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
General Cigar Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	5,000,000	1,900,000	380,000	3,000,000	3,000,000
General Council of the Canadian Branch of the St. John Ambulance Association.	Ottawa, Ont.....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
General Dredging Contractors, Limited.	Montréal, Qué.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 500 actions	500,000	.....	
General Fiscal Corporation of Canada, Limited.	Ottawa, Ont.....	500 act. sans val. au pair	500 actions	.....	.....	
General Fumigating Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	20,000	2,000	.....	.....	
General Import Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	35,600	.....	.....	
General Land & Industrial Co., Limited.	Toronto, Ont.....	1,000,000	851,500	.....	.....	
General Metals Corporation, Limited.	Vancouver, C.B..	1,000,000 Ac. sans val. au pair	556,630 actions	.....	.....	
General Mining & Exploration Co., Limited.	Toronto, Ont.....	40,000	15,000	.....	.....	
General Motors of Canada, Limited...	Oshawa, Ont.....	10,000,000	6,940,000	.....	.....	
General Motors Products of Canada, Limited.	Oshawa, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
General Motors Products (Truck & Coach Division), Limited.	Oshawa, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
General Motors Truck Co. of Canada, Limited.	Oshawa, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
General News & Advertising Agency, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	6,100	25,000	.....	
General Power & Paper Co., Limited..	Montréal, Qué.....	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	.....	.....	
General Publishing Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
General Rayon Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	56,384 act. de priorité $100 chac. et 500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions	5,638,400	5,400,000	5,400,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
General Steel Wares, Limited	Montréal, Qué.	100,000 act. de priorité $100 chacune et 3 actions de gérance $25 00 et 199,997 actions sans val. au pair	199,997 actions	4,500,000 $75 actions de gérance	25,000,000	9,000,000
General Supply Co. of Canada, Limited	Ottawa, Ont.	300,000	197,400	.....	.....	
General Utilities Corporation, Limited	Sorel, Qué.	50,000	30,000	.....	125,000	12,500
General Wholesalers, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
General Window Products of Canada, Limited.	Winnipeg, Man.	50,000 actions sans val. au pair	18,052 actions	.....	.....	
Genereux Motor Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	115,800	10,500	.....	
Genin, Trudeau & Co., Limited	Montréal, Qué.	300,000	200,000	.....	.....	
Geophysical Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	60,000	10,000	50,000	.....	
George (W.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	49,800	.....	.....	
Georgian Bay & Manitoulin Transportation Co., Limited.	Owen Sound, Ont.	50,000	16,000	.....	.....	
Georgian Bay Lumber Co. (The), Limited.	Waubaushene, Ont.	11,725	11,725	.....	.....	
Gerathy Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	100,000	.....	
Gerlach-Barklow Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	400 act. sans val. au pair	40 actions			
German American Land Co., Limited.	Humboldt, Sask.	500,000	481,100	.....	.....	
Gerrard Wire Tying Machines Co., Limited.	Hamilton, Ont.	400,000	391,500	.....	.....	
Gerths, Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,000	.....	.....	
Gertrude Kootenay Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,450,007 actions			
Gesche (O. A.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	3,800	.....	.....	
Gest (G. M.), Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Gestetner (D.) (Canada), Limited	Toronto, Ont.	20,000	20,000	.....	.....	
Ghost Valley Holdings, :Limited	Vancouver, C.B.	500,000 actions sans val. au pair	275,000 actions			
Gibb & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Gibb Company (John), Limited	Winnipeg, Man.	2,500 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	115,600	.....	
Gibraltar Securities, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Gibson (Homer L.) & Company, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Gibson Mining Ventures, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	73,269 actions			
Gibson (Robert) & Sons (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	10,000	.....	.....	
Gibson, Taylor & Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	12,800	.....	
Gibson (W. W.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	5,000	.....	.....	
Giddings, Limited	Granby, Qué.	125,000	100,000	.....	.....	
Giddings (A. A.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	22,600	.....	.....	
Gilbec Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,638,205 actions			
Gilbert & Barker Manufacturing Company, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	700	.....	.....	
Gilbert Distributors (The), Limited.	Calgary, Alta.	1,000 ac. sans val. au pair	5 actions			
Gilchrist Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	5,000	.....	.....	
Gilchrist Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	500 000	196,900	.....	.....	
Gill & Fortune Lumber Co., Limited.	Trenton, Ont.	3,000 000	2,800,000	.....	480,000	42,500
Gillespie Grain Co., Limited	Edmonton, Alta.	1,500,000	1,000,000	.....	500,000	500,000
Gillette Safety Razor Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	5,000,000	5,000,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Gillies Brothers, Limited	Braeside, Ont.	2,500,000	1,000,000			
Gilmour (J. T.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Gilpin, Limited	Montréal, Qué.	14,500	14,500			
Girard & Godin, Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Girouard, Limitée	Montréal, Qué.	30,000	7,900			
Gittleson's, Limited	Montréal, Qué.	20,000	2,000			
Givan (H. E.), Limited	Toronto, Ont.	75,000	50,000			
Glassberg's Silk House, Limited	Montréal, Qué.	150,000	110,000			
Glassco, Limited	Oakville, Ont.	100,000	62,300			
Glassco (M. S.) Co., Limited	Hamilton, Ont.	50,000		26,400		
Glassford Brso., Limited	Montréal, Qué.	55,000	55,000			
Gleaner Consolidated Mines, Limited	Vancouver, C.B.	400,000 actions sans val. au pair	158,507 actions			
Glen Transportation Co., Limited	Midland, Ont.	1,000,000	741,800			
Glendine Links, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700			
Glendyne Slate & Roofing Co. (The), Limited.	Richmond, Qué.	100,000	45,600			
Globe Automatic Sprinkler Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Globe Builders Corporation, Limited	Montréal, Qué.	50,000	29,200			
Globe Chemical Products Co., Limited.	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Globe Drilling Co., Limited	Edmonton, Alta.	250,000	29,365			
Globe Hat Works, Limited	Montréal, Qué.	200,000	100,000			
Globe Industrials, Limited	Montréal, Qué.	7,500 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	3,500 actions	410,000		
Globe Machinery Co., Limited	Belleville, Ont.	40,000	20,000			
Globe Printing Co	Toronto, Ont.	1,000,000	900,000			
Globe Realty Corporation, Limited	Montréal, Qué.	6,000,000	3,982,000		13,000,000	10,400,000
Globe Shoe, Limited	Terrebonne, Qué.	100,000	29,000	20,000		
Globe Tours, Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Globelite Battery Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Glovers-Craft, Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	50,000		
Gnaedinger Sons, Limited	Montréal, Qué.	500,000	156,300	143,700		
Goad (J. L.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000	100,000	71,000		
Godde (Albert) Bedin, Limited	St. Jean, Qué.	150,000	39,500	500		
Godue Casket Mfg. Co. (The), Limited.	Sutton, Qué.	100,000	28,500			
Gold Belt Brewery, Limited	Timmins, Ont.	500,000	150,000			
Gold Dust Corporation, Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Gold Grain Company, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Gold Lake Area Manitoba Mines, Limited.	Chatham, Ont.	3,750,000 actions sans val. au pair	1,750,007 actions			
Gold Medal Products, Limited	Toronto, Ont.	5,000 ac. sans val. au pair	5,000 actions			
Goldfines, Limited	Montréal, Qué.	40,000	21,500			
Goldie & McCulloch Co., Limited	Galt, Ont.	700,000	700,000			
Goldie (The James) Co., Limited	Guelph, Ont.	1,000	1,000			
Golden Gate Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	225,000	150,000	60,000		
Golden Ray Fishing Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Gold Seal Home Appliances, Limited	Montréal, Qué.	10,000 a. sans val. au pair	1,500 actions			
Goldsmiths' Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	350,000	181,000			
Golf, Limited	Toronto, Ont.	150,000	100,000	3,800		
Gonthier-Turnbull, Limited	Montréal, Qué.	5,000	500			
Goo & Patrick, Limited	Toronto, Ont.	50,000	13,900			
Good Heatlh Medicine Co., Limited.	Walkerville, Ont.	40,000	1,204			
Gooderham & Worts, Limited	Toronto, Ont.	200,000 actions sans val. au pair	200,000 actions			
Goodhue (The J. B.) Co., Limited	Rock Island, Qué.	100,000	35,000	29,000		
Goodhue (J. L.) & Co., Limited	Danville, Qué.	190,000	109,000			
Goodison (John) Thresher Co., Limited.	Sarnia, Ont.	1,000,000	225,000			
Goodman Bros., Limited	Montréal, Qué.	75,000	10,000	32,000		
Goodrich (The B. F.) Rubber Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Goodyear Cotton Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	4,750 actions de priorité $100 chacune et 5,250 actions sans val. au pair	5,250 actions	475,000	300,000	291,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Gorey, Limited	Montreal, Que.	150 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	15,000		
Gordon (A. E.) Lumber Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	125,000			
Gordon Campbell Petroleums, Limited	Calgary, Alta.	400,000	200,014			
Gordon Development Co., Limited	Toronto, Ont.	499,900	277,100		200,000	200,000
Gordon-Grant, Limited	Toronto, Ont.	2,000 ac. sans val. au pair	1,300 actions			
Gordon, Ironsides & Fares Co., Limited.	Winnipeg, Man.	4,000,000	2,177,600	28,800	1,907,600	1,902,300
Gordon (John) & Son, Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Gorman's Limited	Edmonton, Alta.	250,000	100,000			
Gosling-Stephenson, Limited	Winnipeg, Man.	20,000	11,100			
Gosse-Millerd, Limited	Vancouver, C.B.	1,000,000	500,000	500,000		
Gosse Packing Co., Limited	Vancouver, C.B.	30,000 act. de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	1,500,000	699,802.62	699,802.62
Goudey Gum Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	29,100		
Goulding (G.) & Sons, Limited	Toronto, Ont.	250,000	100,000	150,000		
Govan, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		875,000	875,000
Governor Fastener Co. of Canada (The) Limited.	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Gowans, Kent & Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Gowans, Kent, Western, Limited	Toronto, Ont.	99,900	99,900			
Grace Mines, Limited	Winnipeg, Man.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			
Graddon Lumber Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Graham Bros., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	40,000			
Graham Brothers (Canada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Graham (P.W.) & Sons, Limited	Moose Jaw, Sask.	50,000	16,000			
Grain Growers' Export Co. (The) Limited.	Winnipeg, Man.	1,200,000	300,000			
Granada Rouyn Mining Co., Limited	Rouyn, Que.	5,000,000 actions sans val. au pair	5,000,000 actions			
Granby Dairy (The), Limited	Granby, Qué.	100,000	46,500			
Granby Elastic Web, Limited	Granby, Qué.	500,000	250,000	50,000		
Granby Realties, Limited	Montréal, Qué.	49,000	8,000			
Grand Beach & Balsam Bay Summer Resorts, Limited.	Winnipeg, Man.	1,940,000	1,940,000			
Grand Central Gold Mines, Limited	Winnipeg, Man.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,154,618 actions			
Grand Central Park, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Grand Trunk Pacific Development Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	5,000,000	3,000,000			
Grand Trunk Pacific Elevator Co., Limited.	Winnipeg, Man.	1,000,000	450,000			
Grand Trunk Pacific Terminal Elevator Co., Limited.	Montréal, Qué.	5,000,000	501,000		£600,000	£383,200
Granda (Jose), Limited	Montréal, Qué.	199,700	48,300			
Grande Loggia Ordine Figli d'Italia in Canada.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Grande Prairie Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	1,312 actions	27,200		
Granite Poorman Gold Mines, Limited	Vancouver, C.B.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,507,430			
Grant Brothers Construction Co., Limited.	Ottawa, Ont.	200,000 500,000	actions 153,000			
Grant-Holden-Graham, Limited	Ottawa, Ont.		200,900		100,000	100,000
Graphic Publishers, Limited	Ottawa, Ont.	1,000 actions de priorité $50 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	800 actions	29,750		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Gratton (J. B.), Limitee	Montréal, Qué	40,000	40,000			
Gravel Lumber Co. (The), Limited	Lévis, Qué	600,000	450,000			
Graves (Geo. C.) Construction Co., Limited.	Ottawa, Ont	250,000	37,000			
Gray (H.) & Co., Limited	Montréal, Qué	150,000	105,000			
Gray Marine Motor Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	15,000	2,100			
Gray Rocks Inn, Limited	St. Jovite Station, Qué.	50,000	32,000			
Gray (Wm.) Sons, Campbell, Limited	Chatham, Ont	2,000,000	1,131,400			
Gray's Women's Wear, Limited	Montréal, Qué	49,000	25,000			
Great Atlantic & Pacific Tea Co., Limited.	Toronto, Ont	100,000	10,000			
Great Dominion Land Co. (The), Limited.	Vancouver, C.B.	600,000	556,600			
Great Lakes & Atlantic Canal & Power Co. (The), Limited.	Montréal, Qué	250,000	250,000			
Great Lakes Transit Corporation, Limited.	Midland, Ont	1,500,000	1,500,000			
Great Lakes Transportation Co., Limited.	Midland, Ont	1,000,000	504,000			
Great War Veterans Association of Canada (The).	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Great West Coal Co., Limited	Brandon, Man	2,000,000	2,000,000			
Great West Electric Co., Limited	Winnipeg, Man	300,000	160,000			
Great West Explorers Corporation, Limited.	Winnipeg, Man	50,000	43,815			
Great West Grain Co., Limited	Winnipeg, Man	100,000	40,000			
Great West Oils, Limited	Calgary, Alta	1,000,000	559,000			
Great West Saddlery Co., Limited	Winnipeg, Man	12,000 act. de priorité $100 chacune et 76,000 actions sans val. au pair	40,003 actions	1,099,900	1,000,000	850,000
Great West Transportation Co., Limited.	Winnipeg, Man	250 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	25,000		
Great West Wine Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Great Western Airways, Limited	Calgary, Alta	2,000 actions de priorité $100 chacune et 4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	31,300		
Greater Canada Development, Limited.	Toronto, Ont	30,000 actions sans val. au pair	15,527 actions			
Greater Montreal Land Investment Co., Limited.	Montréal, Qué	300,000	198,225			
Green (The G. Walter) Co., Limited	Peterborough, Ont.	150,000	150,000			
Green (The H. J.) Co. (Canada), Limited.	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Greene (J. M.) Music Co., Limited	Peterborough, Ont.	300,000	135,300	12,700		
Greening (The B.) Wire Co., Limited	Hamilton, Ont	12,000 act. de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	650,000	800,000	800,000
Greening (Thos. B.) & Co., Limited	Toronto, Ont	1,000	1,000			
Greenshields, Limited	Montréal, Qué	1,500,000	450,000	877,500		
Green's Economiser, Limited	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Greenwich Co. (The), Limited	Montréal, Qué	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		900,000	900,000
Gregg (G. R.) & Co., Limited	Toronto, Ont	750,000	554,600			
Grenier Motor Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	24,000			
Grey Dawn Fur Farms, Limited	Woodroffe, Ont	450 actions de priorité $100 chacune et 500 actions sans val. au pair	500 actions	7,000		
Grier (G. A.) & Sons, Limited	Montréal, Qué	500,000	300,100			
Grier Investment Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	30,000			
Grier Timber Co. (The), Limited	Montréal, Qué	100,000	58,700			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Griffenhagen & Associates, Limited	Toronto, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Griffith (G. L.) & Sons, Limited	Stratford, Ont.	400,000	182,500	19,600		
Grimm Mfg. Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	150,000	125,000			
Grimsby Beach, Limited	Montréal, Qué.	300,000	150,000	150,000		
Grimsby Pickle Co., Limited	Grimsby, Ont.	40,000	7,300			
Grinnell Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Griswold & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	16,200			
Groff Luggage Sales, Limited	Kitchener, Ont.	50,000	500			
Grolier Society (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Grosvenor Apartments (The), Limited	Montréal, Qué.	150,000	125,000			
Grosvenor Co., Limited	Hamilton, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Grothe (L. O.), Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	467,500	500,000		
Grout's, Limited	St. Catharines, Ont.	1,000,000	414,375	100,000		
Growers Sales Agency, Limited	Calgary, Alta.	1,000	520			
Guaranteed Pure Milk Co., Limited	Montréal, Qué.	225,000	225,000		500,000	500,000
Guaranty Company of New York, Limited.	Montréal, Qué.	250,000	25,000			
Guaranty Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,300			
Guaranty Silk Dyeing & Finishing Co., Limited.	St. Catharines, Ont.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 9,500 actions sans val. au pair	8,450 actions	265,000		
Guastavino (R.) Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Gude (The O. J.) Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
Guelph Carpet & Worsted Spinning Mills, Limited (Old Company).	Guelph, Ont.	7,500 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	750,000		
Guelph Elastic Hosiery Co., Limited.	Guelph, Ont.	400 actions de priorité $100 chac. et 400 actions sans val. au pair		25,000		
Guelph Felt Company, Limited	Guelph, Ont.	50,000	22,000			
Guelph Lumber Co., Limited	Guelph, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Guelph Specialty Manufacturing Co., Limited.	Guelph, Ont.	40,000	6,000			
Guelph Spring & Axle Co., Limited	Guelph, Ont.	630 actions de priorité $100 chac. et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	63,000		
Guerin-Pouyat-Elite, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Guillet (E.) & Sons Co., Limited	Marieville, Qué.	150,000	150,000			
Gulf Pulp & Paper Co., Limited	Québec, Qué.	1,000,000	1,000,000		1,000,000	
Gunlar Corporation, Limited	Montréal, Qué.	100,000	90,000			
Gunn (John) & Sons, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	90,000			
Gunn (D. W.), Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	7,000 actions	70,000		
Gunns, Limited	Harrison, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions			
Gunther (E. & A.) Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	143,300			
Gurd (Charles) & Co., Limited	Montréal, Qué.	3,000 actions de priorité $100 chacune et 60,000 actions sans val. au pair	60,000 actions	300,000		
Gurney Foundry Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	2,000,000	859,000		1,200,000	729,833·38
Gurney-Massey Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Gurney Scale Co., Limited	Toronto, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 1,600 actions sans val. au pair	1,600 actions	200,000	140,000	140,000
Gust (The S. E.) Stores, Limited	Medicine-Hat, Alta.	50,000	34,800			
Gutta Percha & Rubber, Limited	Toronto, Ont.	6,000,000	2,057,000	2,238,500		
Guy (G. H.) & Co., Limited	Ottawa, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	1,173 actions			
Gyde (Charles) & Son, Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	3,500 actions	35,800		
H. of H. Limited	Toronto, Ont.	15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions			
Haddington Farms, Limited	Arnprior, Ont.	50,000	30,000			
Hadlow Investments, Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Hagar & Pettigrew, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Haidar Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		1,360,145	1,360,145
Half-Way Lake Mines, Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000 actions sans val. au pair	851,217 actions			
Halifax Shipyards, Limited	Montréal, Qué.	10,000,000	5,000,000	3,000,000		
Hall & Bruce, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	5,050			
Hall Company, Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	1,000,000			
Hall Engineering, Limited	Montréal, Qué.	200,000	100,000	100,000	150,000	150,000
Hall Investment Corporation, Limited	Vancouver, C.B.	1,000,000	100,000			
Hall Ormston & Company, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Hall-Thompson Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Hallam Mail Order Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	50			
Hallet & Carey Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	200,000	92,000			
Hallet, Carey, Swart, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Hallett, Weinberg, Bedard Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	18,300			
Halliday Co. (The), Limited	Hamilton, Ont.	200,000	100,000	27,600		
Halliday Craftsmen, Limited	Truro, N.E.	200 actions de priorité $100 chac. et 4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	20,000		
Halls, Limited	Lindsay, Ont.	100,000	44,000			
Hallsteel Equipment, Limited	Ottawa, Ont.	100,000		50,000	20,000	20,000
Hambley-Windsor Hatcheries, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	22,000			
Hamblin-Metcalfe, Limited	Kitchener, Ont.	500 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	6,517 actions	27,700		
Hamer, Brodkin, Limited	Montréal, Qué.	100,000	60,000			
Hamilton (Alexander) Institute, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Hamilton Bakeries, Limited	Hamilton, Ont.	40,000	40,000			
Hamilton Bridge Co., Limited	Hamilton, Ont.	50,000 ac. de première priorité et 8,000 ac. de sceonde priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	2,250,000 800,000		
Hamilton Cotton Co. (The), Limited	Hamilton, Ont.	1,200,000	600,000	600,000	1,000,000	1,000,000
Hamilton Distillery Co. (The), Limited.	Hamilton, Ont.	140,000	40,000			
Hamilton Engineering Service, Limited	Hamilton, Ont.	50,000	6,300	4,100		
Hamilton (G. E.) Company, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	4,000	16,000		
Hamilton Herald, Limited	Hamilton, Ont.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	300,000		
Hamilton (J. S.) & Co., Limited	Brantford, Ont.	100,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Hamilton Lamp Co., Limited	Hamilton, Ont.	300,000	50,000			
Hamilton Motors, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Hamilton Powder Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Hamilton Steel & Iron Co. (The), Limited.	Hamilton, Ont.	5,000,000	3,035,200			
Hamilton Tar Products Co. (The), Limited.	Hamilton, Ont.	250,000	155,300			
Hamilton (William), Limited	Peterborough, Ont.	35,000 actions sans val. au pair	31,437 actions		200,000	192,000
Hampson (Robert) & Son, Limited	Montréal, Qué.	100,000	25,000			
Hampton Manufacturing Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	4,592 actions	500,000		
Hancock & Hilton, Limited	Montréal, Qué.	25,000		7,400		
Hand Embroideries Company, Limited	Montréal, Qué.	99,000	40,000			
Hanford (G. C.) Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Hankin (Francis) & Co., Limited	Montréal, Qué.	45,000	10,000	35,000		
Hann (The Otis) Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Hanna (A. A.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	40,500			
Hannon-Knight, Limited	Toronto, Ont.	500,000	375,000	89,400		
Happiness Candy Stores, Limited	Toronto, Ont.	1,000	1,000			
Happy Thought Foundry Co., Limited	Brantford, Ont.	500,000	440,500			
Harbert Transportation Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Harbison-Walker Refractories Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Hargal Oils, Limited	Vancouver, C.B.	1,000,000 actions sans val. au pair	568,937 actions			
Harker (A. H.) Limited	Owen Sound, Ont.	50,000	13,900			
Harkness (Thomas) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	100,000	56,800			
Harlem Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	156,250 actions			
Harley Milner Company, Limited	Toronto, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	650 actions			
Harling (Thos.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Harmerican Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000		20,000,000	10,100,000
Harmony Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	470,600		250,000	160,000
Harmony Lunch (Peel Street) Limited	Montréal, Qué.	200,000	1 77,560			
Harmony Lunch (St. James Street), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	90,600			
Harper (William), Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Harris Abattoir (Western), Limited	Winnipeg, Man.	3,000,000	2,000,000			
Harris Forbes & Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Harris (J. W.) Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	15,000			
Harris Lithographing Co., Limited	Toronto, Ont.	300,000	165,500			
Harris Oil Corporation, Limited	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Harris Tie & Timber Co., Limited	Ottawa, Ont.	100,000	98,000			
Harrison (Dent) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	20 act. sans val. au pair	20 actions			
Harstone Development Corporation, Limited.	Winnipeg, Man.	250,000 actions sans val. au pair	18,977 actions			
Hart Battery Co., Limited	St. Jean, Qué.	450,000	183,500	125,100		
Hart-Otis Car Co., Limited	Ottawa, Ont.	2,500,000	2,500,000			
Hart (Samuel) & Co., Limited	Montréal, Qué.	110,000	10,000	100,000		
Hartwell Brothers, Limited	Walkerville, Ont.	250,000	150,000			
Harvey Bros., Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,100			
Hatfield & Co., Limited	Hartland, N.B.	100,000	100,000			
Hathaway (The J. B.) Turbine Thresher Company, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Hatters Lining Company of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	20,000	7,000			
Haug Motors, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	51,300			
Havana Marine Terminals, Limited	Montréal, Qué.	30,000,000	10,000,000			
Havoline Oil Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	500 ac. sans val. au pair	250 actions			
Hawes (W. T.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Hawkesbury Lumber Co., Limited	Hawkesbury, Ont.	200,000	200,000			
Hawkesbury Textiles, Limited	Montréal, Qué.	100,000	32,000	26,200		
Hawthorn Mills, Limited	Carleton Place, Ont.	4,000 ac. sans val. au pair	2,500 actions		200,000	200,000

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Hayes Wheels and Forgings, Limited	Chatham, Ont.	15,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	625,000	1,500,000	573,500
Hazel, Canada, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000	.....	.....	
Heaney (W. G.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	3,000	6,000	.....	
Hease Lands, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400	.....	.....	
Heat Exchange Apparatus, Limited	Montréal, Qué.	2,500 actions de priorité $100 chac. et 12,500 actions sans val. au pair	12,500 actions	250,000	.....	
Heating Specialty Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	33,000	.....	.....	
Hebert (L. H.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué.	350,000	194,000	.....	.....	
Hecker-H-O Co. of Canada, Limited	Ayr, Ont.	125,000	100,000	.....	.....	
Hedlund & Co. of Canada, Limited	Vancouver, B.C.	100,000	64,880	.....	.....	
Hees (Geo. H.) Son & Co. Sales Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	200,000	8,000	.....	.....	
Hegeman-Harris & Cook, Limited	Montréal, Qué.	25,000	2,500	.....	.....	
Heillig (K.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	100,000	62,500	.....	.....	
Hellman (Richard), Limited	Toronto, Ont.	25,000	25,000	.....	.....	
Hemphill Trade Schools, Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Hemsley (Richard), Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000	.....	.....	
Henderson & Smyth, Limited	Montréal, Qué.	150,000	90,000	35,000	.....	
Henderson Business Service, Limited	Brantford, Ont.	40,000	20,000	.....	.....	
Henderson-Stuart, Limited	Montréal, Qué.	30,000	20,000	.....	.....	
Hendrie Investment Co., Limited	Hamilton, Ont.	500,000	250,000	.....	.....	
Hendry (George M.) Co., Limited	Toronto, Ont.	140,000	100,000	.....	.....	
Heney Harness Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	45,400	.....	.....	
Henry (W. H.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	35,000	.....	.....	
Hepburn (John T.), Limited	Toronto, Ont.	500,000	459,200	.....	.....	
Heppner Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	200,000	1,000	.....	.....	
Herald Press, Limited	Montréal, Qué.	300,000	150,000	.....	.....	
Herald Publishing Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	300,000	100,000	.....	.....	
Herald Securities, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Hercules Truck Co., Limited	Hamilton, Ont.	100,000	10,250	2,500	.....	
Hermant (Percy), Limited	Toronto, Ont.	500,000	200,000	.....	.....	
Hernden, Limited	Montréal, Qué.	3,400	2,400	.....	.....	
Herrmann (A. S.), Limited	Montréal, Qué.	10,000	5,000	.....	.....	
Herron-Leblanc, Limited	Montréal, Qué.	90,000	50,000	.....	.....	
Hertel-Harshman Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	95,400	2,400	.....	
Hertford Investment Company, Limited.	Montréal, Qué.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions	.....	500,000	500,000
Hertz Drivurself Stations (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 8,000 actions sans val. au pair	5,988 actions	129,700	.....	
Hervay Chemical Co. of Canada (The), Limited.	St. Basile, Qué.	100,000	.....	100,000	.....	
Hess Drier Co. of Canada, Limited	Winnipeg, Man.	10,000	2,100	.....	.....	
Heywood-Wakefield Co. of Canada, Limited.	Orillia, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Hickey & Aubut, Limited	Montréal, Qué	50,000	25,000	25,000	.....	
Hickey (W. P.) Company, Limited	Montréal, Qué	500 actions de priorité $100 chac. et 450 actions sans val. au pair	450 actions			
Hicks (Robert) Coal & Towing Co., Limited.	Cobourg, Ont.	25,000	16,000	.....	.....	
Hicks Oriental Rugs, Limited	Montreal, Que.	45,000	45,000	.....	.....	
Higel Radio, Limited	Toronto, Ont.	40,000	25,000	.....	.....	
High Grade Natural Gas Co., Limited.	Chatham, Ont.	40,000	4,300	.....	.....	
High River Oilfields, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000	343,163	.....	.....	
Highland Scotch Distillers, Limited	Toronto, Ont.	2,000,000	1,000,000	1,000,000	.....	
Highway Lighthouse Co., Limited	Montréal, Qué.	172,000	125,000	47,000	.....	
Highwood Petroleum & Natural Gas Co., Limited.	Calgary, Alta.	1,000,000	325,035	310,680	.....	
Higman (S. & S.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	11,500	.....	.....	
Hillcrest Collieries, Limited	Montréal, Qué.	3,000,000	1,000,000	705,700	750,000	325,000
Hillcrest Collieries Investments, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $25 chac. et 10 actions sans val. au pair	10 actions	30,000	.....	
Hillcrest Park, Limited	Montréal, Qué.	200,000	142,900	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Hinds (A. S.) Co. (Canada), Limited.	Toronto, Ont.....	50.000	10,000	.....	.....	
Hires (The Charles E.) Co., Limited..	Toronto, Ont.....	15,000	15,000	.....	.....	
Hirons-Coupland Silverwear Co., Limited.	Winnipeg, Man....	1,000 actions de priorité $100 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	1,003 actions	24,600	.....	
His Master's Voice, Limited.....	Montréal, Qué....	100.000	100,000	.....	.....	
Hobson Creek (Cariboo) Mining Company, Limited.	Vancouver, .C.B..	2,500,000 actions sans val. au pair	1,250,000 actions			
Hodge (George) & Son, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	25,000	.....	.....	
Hodge-Sherriff Paper Co., Limited...	Montréal, Qué.....	150,000	150,000	.....	.....	
Hodgson Brothers & Dunton, Limited.	Montréal, Qué.....	1,000ac. sans val. au pair	500 actions	.....	.....	
Hodgson (H. E.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	25,500	.....	.....	
Hodgson, Rowson & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000	250,000	150,000	.....	
Hodgson, Sumner & Co., Limited....	Montréal, Qué.....	1,500,000	900,000	100,000	.....	
Hofer Brewing Co. (The), Limited...	LaSalle, Ont.....	200,000	173,100	.....	.....	
Holcomb Navigation Co., Limited....	Montréal, Qué.....	50,000	25,000	.....	.....	
Holden Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	250,000	279,000	.....	
Holdsworth & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	149,000	80,000	20,000	.....	
Holeproof Hosiery Co. of Canada, Limited.	London, Ont.....	350,000	350,000	.....	.....	
Holland Bros., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	30,000	.....	.....	
Hollander (A.) & Son, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Holliday (L. B.) & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Hollingsworth & Whitney, Limited...	Halifax, N.S.....	4,000,000	4,000,000	.....	.....	
Hollycroft Securities, Limited.....	Montréal, Qué.....	20,000	15,000	.....	.....	
Holman Luggage, Limited.....	Guelph, Ont.....	40,000	19,800	.....	.....	
Holman Machines, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	20,700	.....	.....	
Holmes (A. R.), Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	28,300	.....	.....	
Holmes Foundry Co., Limited.....	Sarnia, Ont.....	375,000	352,500	.....	100,000	
Holophane Co. (The), Limited.....	Toronto, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
Holstein (L.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Holt, Limited.....	Montréal, Qué.....	5,000,000	2,400,000	.....	.....	
Home & Foreign Trade Company, Limited.	Montréal, Qué	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Home Grain Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	500,000	350,000	.....	.....	
Home Oil Co., Limited.....	Vancouver, C.B..	1,000,000	830,000	.....	.....	
Home Oil Distributors, Limited.....	Calgary, Alta.....	1,000,150	150	1,000,000	.....	
Home Stake Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	500,000	50,510	.....	.....	
Homestead Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	500,000 actions sans val. au pair	350,005 actions			
Honey Dew Western, Limited.....	Winnipeg, Man....	5,000 actions de priorité $100 chacune et 87,500 actions sans val. au pair	87,500 actions	500,000	.....	
Honorary Advisory Council for Scientific & Industrial Research.	Ottawa, Ont.....	Sans capital-actions				
Honour Made Producers of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	500	.....	.....	
Hookless Applications, Limited.....	St. Catharines, Ont.	50,000	33,100	.....	.....	
Hooper Vallee, McNaught, Limited...	Montréal, Qué....	50,000	15,000	.....	.....	
Hoops Printing Ink Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	600	.....	.....	
Hoover Co. (The), Limited.....	Hamilton, Ont....	1,000,000	500,600	.....	.....	
Hope (Adam) & Co., Limited.....	Hamilton, Ont....	120,000	120,000	.....	.....	
Hope (Adam) Company, Limited.....	Hamilton, Ont....	7,500 ac. sans val. au pair	3,600 actions	.....	.....	
Hope (Henry) & Sons of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	240,000	120,000	120,000	.....	
Hopkins (F. H.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	1,000,000	700,500	.....	.....	
Horne (Harry) Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	25,000	22,300	.....	
Horner (Frank W.), Limited.....	Montréal, Qué....	250,000	180,000	.....	.....	
Horton Steel Works, Limited.....	Bridgeburg, Ont..	500,000	500,000	.....	.....	
Horwitz (Jack), Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Hose-Kerchiefs, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	50,700	.....	.....	
Hosiers, Limited.....	Woodstock, Ont...	100,000	100,000	.....	.....	
Houbigant, Limited.....	Montréal, Qué....	49,000	49,000	.....	.....	
Houde (B.) Co., Limited.....	Québec, Qué.....	500,000	500,000	.....	.....	
Hough (W. H.) & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	10,500	.....	.....	
House of Hobberlin (The), Limited...	Toronto, Ont.....	500,000	64,350	214,950	.....	
Housser, Wood & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	50,000	25,000	.....	
Hovey Packing Co., Limited.....	Sherbrooke, Qué..	100,000	69,000	.....	.....	
Howard (C. J.) of Canada, Limited...	Toronto, Ont.....	10,000 a.sans val. au pair	7,000 actions	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Howard (Robert) & Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	30,000			
Howe Sound Pulp & Paper Co., Limited.	Toronto, Ont	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Howlett & Hockmeyer Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	25			
Hoyt Metal Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont	1,000,000	500,000			
Hualand Securities, Limited	Montréal, Qué	20,000	15,000			
Hubbard (S.) (Canada), Limited	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Huck Glove Co., Limited	Kitchener, Ont	50,000	15,000			
Hudon & Orsali, Limited	Montréal, Qué	1,000,000	500,000	500,000		
Hudon, Hébert, Chaput, Limitée	Montréal, Qué	12,500 act. de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	12,000 actions	1,000,000		
Hudson Bay Mining & Smelting Co., Limited.	Toronto, Ont	2,500,000 actions sans val. au pair	2,500,000 actions			
Hudson Bay Securities, Limited	Montréal, Qué	50,000	15,500			
Hudson (L.O.) Co., Limited	St. Catharines, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	94,500		
Hudson's Bay Marland Oil Co., Limited.	Winnipeg, Man	1,000,000 actions sans val. au pair	520,000 actions			
Hudson's Bay Reindeer Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man	200,000	30,000			
Huether Brewing Company, Limited	Kitchener, Ont	500,000	300,000	200,000		
Hughes (J. F.) & Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	5,000			
Hughes, Owens Co., Limited	Montréal, Qué	4,000 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	9,120 actions	304,000		
Hughes (R. C.) & Company, Limited	Toronto, Ont	50,000	35,050			
Hughson (W. C.) & Sons, Limited	Ottawa, Ont	100,000	17,000			
Hull Beverages, Limited	Hull, Qué	75,000	75,000			
Hull Electric Co. (The)	Montréal, Qué	400,000	292,000			
Hull Iron & Steel Foundries (The), Limited.	Hull, Que	250,000	154,500	57,700		
Humphrey (J. A.) & Son, Limited	Moncton, N.B	500,000	151,300	152,300		
Hunt Milling Co., Limited	London, Ont	100,000	60,000			
Hunt (Robert W.) & Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Hunt (Walter G.) Company, Limited	Montréal, Qué	100,000	20,000			
Hunter (Francis J.), Limited	Montréal, Qué	50,000	40,000			
Hunter Young, Limited	Winnipeg, Man	100,000	23,650			
Huot (Adolphe), Limited	Québec, Qué	200,000	27,200			
Hurlbut Co. (The), Limited	Preston, Ont	200,000	106,600	35,000	90,000	90,000
Huron Glove Company, Limited	Lorettеville, Qué	5,000 ac. sans val. au pair	3,000 actions			
Huron Leather Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	25,000			
Huston (John A.) Company, Limited	Toronto, Ont	250,000	200,000			
Huston (W.) and Son, Limited	Toronto, Ont	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Hutchings & Patrick, Limited	Ottawa, Ont	50,000	14,500			
Hutchins Car Roofing Co., Limited	Montréal, Qué	500,000	225,000			
Hwaiking Shops (The), Limited	Montréal, Qué	50 act. sans val. au pair	50 actions			
Hyde (John) Audit Corporation, Limited.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Hydraulic Machinery Co., Limited	Montréal, Qué	200,000	10,000	40,000		
Hydropeat Company (The), Limited	Montréal, Qué	900 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	2,000		
Hydro-Turbine Company, Limited	Montréal, Qué	76,000	50,000	26,000		
Hygiene Products, Limited	Montréal, Qué	100,000	52,500			
Hyland Securities, Limited	Bridgeburg, Ont	25,000 actions sans val. au pair	24,580 actions			
Hylo Oils, Limited	Calgary, Alta	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Hyman (The C. S.) Co., Limited	London, Ont	3,000,000	1,355,000			
Hyman (S.), Limited	Montréal, Qué	20,000	20,000			
Ice Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué	250,000	174,200			
Ice Supply Co., Limited	Montréal, Qué	200,000	20,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Ideal Aluminum Products, Limited...	Toronto, Ont.....	500,000	350,000	.....	.....	
Ideal Bread Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000	1,000	.....	.....	
Ideal Investments, Limited.....	Montréal, Qué....	1,000,000	106,700	.....	.....	
Ideal Perfect Pad, Limited.....	Montréal, Qué....	99,000	48,000	.....	.....	
Ideal Sales Co., Limited.....	Hamilton, Ont....	50,000	50,000	.....	.....	
Idlewood Investments, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	800	.....	.....	
Illingworth Carbonized Coals, Limited	Toronto, Ont.....	200,000 actions sans val. au pair	67,005 actions	.....	.....	
Immaculate Stores, Limited.....	Ottawa, Ont.....	75,000 actions sans val. au pair (25,000 actions classe "A" $10 chacune et 50,000 ac. classe "B" sans val. au pair	499 actions classe "B"	7,990	.....	
Imperial Coal & Coke Co., Limited...	Victoria, C.B.....	4,500,000	4,000,500	.....	.....	
Imperial Insurance Office.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	457,400	.....	.....	
Imperial Iron Corporation, Limited...	Toronto, Ont.....	5,000 actions de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	8,805 actions	176,000	200,000	200,000
Imperial Liquid Meters, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Imperial Lumber Yards, Limited.....	Moose Jaw, Sask..	2,000,000	1,500,000	.....	.....	
Imperial Oil, Limited.....	Sarnia, Ont.....	8,000,000 actions sans val. au pair	6,608,808 actions	.....	.....	
Imperial Oil Refineries, Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	500,000	.....	.....	
Imperial Order Daughters of Empire..	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Imperial Pin Co., Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Imperial Pipe Line Co. (The), Limited	Sarnia, Ont.....	1,000,000	680,000	.....	.....	
Imperial Realty Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	8,000,000	400,000	400,000	400,000	400,000
Imperial Rubber Co., Limited.....	Montréal, Qué....	20,000	20,000	.....	.....	
Imperial Tobacco Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué....	63,733,309	45,510,960	£1,650,000	.....	
Imperial Veterans in Canada.....	Winnipeg, Man....	Sans capital-actions				
Import Leaf Tobacco Co., Limited...	Montréal, Qué.....	50,000	24,500	.....	.....	
Imprimerie et Papeterie de Berthier, Limitée.	Berthierville, Qué	49,000	26,800	.....	.....	
Imrie (R) Lumber Co., Limited.....	Mimico Beach. Ont.	100,000	28,100	.....	.....	
Income Bond and Share Company, Limited	Toronto, Ont.....	1,000 actions sans val. au pair	5 actions	.....	.....	
Independent Biscuit Co., Limited.....	Calgary, Alta.....	1,500 actions première priorité 1,000 actions seconde priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	150,000 57,700	.....	
Independent Concrete Pipe Co., Limited.	Woodstock, Ont...	200,000	100,000	.....	.....	
Independent Cordate Company (The), Limited.	Toronto, Ont.....	40,000	15,000	.....	.....	
Independent Paint and Varnish Co of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	15,000	.....	.....	
Independent Sales and Engineering Co., Limited.	Vancouver, C.B...	10,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	.....	.....	
Independent Silk, Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000	250,000	250,000	250,000	250,000
Index Publicity Co., Limited.....	Edmonton, Alta..	25,000	20,000	.....	.....	
Indian Lake Lumber Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man....	100,000	75,000	.....	.....	
Individual Tea Bag Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	30,600	.....	.....	
Industrial & Educational Publishing Co. (The), Limited.	Ste-Anne de Bellevue, Qué.	1,000,000	500,000	448,100	.....	
Industrial Acceptance Corporation, Limited.	Windsor, Ont.....	500,000	60,000	.....	.....	
Industrial Chemicals, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	20,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Industrial Equipment Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	11,000			
Industrial Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	100,000		2,000,000	2,000,000
Industrial Processes Development, Limited.	Toronto, Ont.	1,000 actions sans val. au pair	722 actions			
Industrial Realty Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	160,000			
Industrial Specialty Mfg. Co., Limited	Magog, Qué.	50,000	30,000			
Industrial Underwriters, Limited	Winnipeg, Man.	8,000 actions de priorité $25 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	1,554 actions	35,500		
Inecto Rapid (Canada), Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000		4,000	4,000
Ingersoll Chedder Cheese Corporation, Limited.	Ingersoll, Ont.	225,000	225,000			
Ingersoll Cream Cheese Co., Limited	Ingersoll, Ont.	250,000	132,800			
Ingersoll File Co., Limited	Ingersoll, Ont.	500,000	250,000			
Ingersoll Machine & Tool Co., Limited	Ingersoll, Ont.	9,000 actions sans val. au pair	4,101 actions			
Ingersoll Packing Co. (The), Limited	Ingersoll, Ont.	740,000	400,000			
Inglis (The John) Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	450,500		600,000	450,000
Inglis (R. J.), Limited	Montréal, Qué.	48,000		48,000		
Inglis Realties, Limited	Montréal, Qué.	100,000		100,000		
Inland Ice & Cold Storage Co., Limited	Vernon, C.B.	6,000 a. de p. $50 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	120,000		
Inland Steamship Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Inland Waters Navigation Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Innes (J. S.), Limited	Toronto, Ont.	100,000	75,000			
Inspectors Lumber Co., Limited	Coaticook, Qué.	150,000	30,000			
Instant Polish Co., Limited	Barrie, Ont.	50,000	50,000			
Instruments, Limited	Ottawa, Ont.	200,000	71,000			
Insurance Adjusters (Canada), Limited	Toronto, Ont.	2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions			
Insurance Exchange Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000		2,600,000	2,600,000
Insurance Investments, Limited	Toronto, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	48,232 actions		75,000	6,200
Intelligencer Printing and Publishing House, Limited.	Belleville, Ont.	25,000	25,000			
Inter City Baking Co., Limited	Montréal, Qué.	4,000,000	1,750,000		5,000,000	1,600,000
Interboro Realties, Limited	Montréal, Qué.	200,000	75,000	50,000		
Intercolonial Trading Corporation, Limited.	Brockville, Ont.	1,000,000	1,000,000		2,500,000	1,680,000
Intercontinental Financial & Electric Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	2,100,000	1,579,900			
Intercontinental Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000			
Inter-Continental Transport Services, Limited.	Montréal, Qué.	250,000	25,000			
Interior Oil Co., Limited	Wainwright, Alta.	3,000,000	2,000,005			
Interlake Securities, Limited	Toronto, Ont.	5,000	4,998			
Interlake Transportation Co., Limited	Montréal, Qué.	60,000 actions sans val. au pair	32,505 actions		200,000	200,000
Inter-Locking Construction Co., Limited.	Winnipeg, Man.	500,000	350,000	150,000		
International Airways of Canada, Limited.	Hamilton, Ont.	1,250,000	975,025			
International Art Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
International Association of Lions Clubs (Canada).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
International Bible Students Association of Canada.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
International Bitumen Co., Limited	Edmonton, Alta.	2,500,000 actions sans val. au pair	1,606,800 actions			
International Braid Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
International Business Machines, Limited.	Toronto, Ont.	2,000,000	1,000,000	750,000		
International Coal & Coke Co., Limited.	Coleman, Alta.	3,000,000	3,000,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
International Cooperage Co. of Canada, Limited.	Niagara Falls, Ont	40,000	25,000	.....	.....	
International Correspondence Schools, Canadian, Limited.	Montréal, Qué.....	200,000	200,000	.....	.....	
International Credit, Limited.....	Montréal, Qué.....	49,900	20,000	.....	.....	
International DeLavaud Mfg. Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	6,000,000	5,000,000	711,000	.....	
International Elevator Co., Limited..	Winnipeg, Man....	500,000	324,000	100,000	.....	
International Equipment Co., Limited	Montréal, Qué.....	250,000	38,250	.....	.....	
International Fibre Board, Limited...	Ottawa, Ont.....	65,000 act. de priorité $5 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	625,000	.....	
International Fine Art Co., Limited..	Montréal, Qué.....	25,000	23,500	.....	.....	
International Generators, Limited....	Ottawa, Ont.....	500,000	500,000	.....	.....	
International Graphite Corporation, Limited.	Montréal, Qué.....	250,000	250,000	.....	.....	
International Hardwood Co., Limited	St-Rémi d'Amherst, Qué.	48,000	20,800	.....	.....	
International Industrial & Chemical Co., Limited.	Montréal, Qué.....	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
International Laboratories, Limited...	St-Boniface, Man..	300,000	300,000	.....	.....	
International Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont.....	20,000,000	3,535,000	1,757,300	.....	
International Magnesite Co., Limited.	Calumet, Qué.....	250,000	250,000	.....	.....	
International Motor Boat Co., (The), Limited.	Montréal, Qué.....	1,160,000	1,000,000	116,000	.....	
International Navigation & Trading Co., Limited.	Vancouver, C.B...	100,000	100,000	.....	.....	
International Nickel Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.....	29,587,000 actions de priorité et 17,000,000 actions sans val. au pair	15,004,332 actions	10,793,275	.....	
International Ore Corporation, Limited	Toronto, Ont.....	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	.....	.....	
International Paints (Canada), Limited	Vancouver, C.B...	28,000 act. de priorité $30 chac. et 28,000 actions sans val. au pair	28,000 actions	840,000	.....	
International Petroleum Co., Limited	Sarnia, Ont.....	100,000 act. de priorité $5 chacune et 19,900,000 actions sans val. au pair	7,162,044 actions	500,000	.....	
International Plow Works of Canada, Limited.	Hamilton, Ont....	2,500,000	2,500,000	.....	.....	
International Power Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000 act. de priorité $100 chac. et 150,000 actions sans val. au pair	115,610 actions	10,000,000	5,000,000	4,450,000
International Properties, Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000 act. classe "A" sans valeur au pair et 250,000 act. classe "B" sans valeur au pair	112,500 actions classe "B"	225,000 actions classe "A"	.....	
International Shows, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	13,500	.....	.....	
International Silver Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
International Stock Food Consumers Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	500	.....	.....	
International Stoker & Supply Co., Limited.	Galt, Ont.....	50,000	2,000	.....	.....	
International Tailoring Co., Limited..	Montréal, Qué.....	75,000	15,000	.....	.....	
International Utilities Finance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	10,000	.....	£2,051,800; 0 : 6	£2,051,800; 0 : 6
International Waterways Navigation, Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	6,695	70,100	500,000	118,500

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Interprovincial Brick Co., Limited....	Toronto, Ont.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	448,200	.....	
Interprovincial Erection Co., Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Interprovincial Exploration Company, Limited.	Montréal, Qué.....	10,000 act. de priorité $10 chac. et 500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions			
Inter-Provincial Holding Company, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	20,000	.....	.....	
Interprovincial Lumber Co., Limited..	Vancouver, C.B...	50,000	50,000	.....	.....	
Interprovincial Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	750,000 actions sans val. au pair	160,000 actions	.....	.....	
Interprovincial Prospectors, Limited..	Ottawa, Ont.....	500 ac. sans val. au pair	255 actions			
Interprovincial Trading Corporation, Limited.	Kingston, Ont.....	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
Interwoven Stocking Co. of Canada, Limited.	Kitchener, Ont....	40,000	40,000	.....	.....	
Inventions, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	35,000	4,500	.....	
Investment Securities, Limited.....	Toronto, Ont.....	500,000	2,700	.....	.....	
Investors Development Company, Limited.	Montréal, Qué.....	40,000 act. de priorité $25 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	40,000 actions	200,000	.....	
Investors Syndicate, Limited.....	Montréal, Qué.....	10,000	10,000	.....	.....	
Invincible Utilities, Limited.....	Woodstock, Ont...	1,000,000	100,600	.....	.....	
Ionic Investment Co., Limited.....	Bobcaygeon, Ont.	7,500 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	2,406 actions	750,000	.....	
Irish Canadian Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	1,000,000 actions sans val. au pair	427,526 actions			
Iron Works (The), Limited.....	Owen Sound, Ont.	96,000	62,000	.....	.....	
Irving Oil Company, Limited.....	Saint-Jean, N.B...	10,000 act. de priorité $50 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	34,000 actions	25,000	.....	
Irwin (Edgar) Co., Limited.....	Alexandria, Ont..	50,000	28,420	.....	.....	
Isard Robertson & Company, Limited.	London, Ont.....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	4,503 actions	27,000	.....	
Isbells, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Itabira Corporation, Limited.....	Toronto, Ont.....	250,000 actions sans val. au pair	22 actions			
Italian Canadian Soldiers Aid.....	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Italian Mosaic & Marble Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	
Italian War Veterans' Association of Canada.	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions				
Ives Bedding Co., Limited.....	Cornwall, Ont.....	750,000	285,700	53,500	.....	
J and L Mining Company, Limited....	Regina, Sask.....	1,000,000 actions sans val. au pair	618,832 actions			
Jack Nutt Mines, Limited.....	Winnipeg, Man....	5,000,000 actions sans val. au pair	1,525,007 actions			
Jackman (F. J.), Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Jackson Construction Co., Limited....	Pierreville, Qué...	30,000	30,000	.....	.....	
Jackson (Wm. H.) Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	25,000	10,000	.....	.....	
Jaegers (Canada), Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000	37,500	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Jamaica Hydro-Electric Co., Limited.	Montréal, Qué.....	200,000	50,500	.....	.....	
Jamaica Public Service, Limited.....	Montréal, Qué.....	60,000 actions sans val. au pair	44,985 actions			
Jamieson & Brown Limited.....	Winnipeg, Man....	50,000	29,000	.....	.....	
Jamieson (R. C.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	450,000	113,500	140,300	.....	
Jantzen Knitting Mills of Canada, Limited.	Vancouver, C.B..	2,500 actions de priorité $100 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	250,000 actions	250,000	.....	
Jaques, Horrell & Co., Limited.....	Vancouver, C.B...	5,000	35	.....	.....	
Jardine (A. B.) & Co., Limited.....	Hespeler, Ont.....	300,000	282,300	.....	.....	
Jarka Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	5,500	.....	.....	
Jay's, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	50,500	.....	.....	
Jefferson Mines, Limited.....	Jefferson Mines, Ont.	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Jeffrey Manufacturing Company, Limited.	Montréal, Qué.....	500,000	130,500	.....	.....	
Jell-O Co. of Canada, Limited.....	Bridgeburg, Ont..	25,000	25,000	.....	.....	
Jenckes Machine Co. (The), Limited..	Sherbrooke, Qué..	1,000,000	298,900	.....	.....	
Jenkins (B. M. & T.), Limited.....	Toronto, Ont.....	350,000	350,000	.....	.....	
Jenkins Bros., Limited.....	Montréal, Qué.....	750,000	676,400	.....	.....	
Jenkins Groceteria, Limited.....	Calgary, Alta.....	5,800 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	480,000	.....	
Jenkin's Groceteria, Alberta, Limited.	Calgary, Alta.....	500,000	39,900	11,700	.....	
Jenkins Overalls, Limited.....	Rock Island, Qué.	75,000	50,000	.....	.....	
Jenkins (The W. A.) Mfg. Co., Limited.	London, Ont.....	150,000	110,000	.....	.....	
Jennison & Company, Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	50,000	.....	
Jergens (The Andrew) Co., Limited...	Perth, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Jersey's, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	20,200	.....	.....	
Jesuit Fathers of Upper Canada.....	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Jewish Immigrant Aid Society of Canada.	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions				
Jewish War Orphans Committee.....	Ottawa, Ont.....	Sans capital-actions				
Johnson & Higgins (Canada), Limited.	Montréal, Qué.....	20,000	20,000	.....	.....	
Johnson & Johnson, Limited.....	Montréal, Qué.....	400,000	300,000	100,000	.....	
Johnson Art Galleries, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Johnson Bros. Co., Limited.....	Brantford, Ont....	500,000	265,000	.....	.....	
Johnson-Richardson, Limited.....	Montréal, Qué.....	1,250 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	125,000	.....	
Johnson (S. C.) & Sons, Limited.....	Brantford, Ont....	300,000	250,600	.....	.....	
Johnson Temperature Regulating Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Johnson Wire Works, Limited.....	Montréal, Qué.....	2,000 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	768 actions	200,000	.....	
Johnston & Ward, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Johnston (Norman D.), Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	5,300	.....	.....	
Joliette Steel, Limited.....	Joliette, Qué.....	1,250 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	125,000	100,000	72,600
Jonek, Limited.....	Sudbury, Ont.....	50,000	20,000	.....	.....	
Jones & Hind Motors, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Jones Bros. of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	10,000 actions sans val. au pair	5,513 actions	.....	300,000	287,600

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Jones (C. & J.), Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Jones (Norman S.), imited	Hamilton, Ont.	50,000	50,000			
Jopling (G. J.) & Sons, Limited	Peterborou h, Ont.	100,000	100,000			
Jordan-Roberts Sales, Limited	Brantford, Ont	50,000	25,700			
Jordan Wine Co., Limited	Jordan, nt	5,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	4,550 actions		255,000	255,000
Joseph Manufacturing Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	76,000			
Journal of Commerce Publishing Co. (The), Limited.	Ste. Anne de Bellevue, Qué.	500,000	250,000	100,700		
Jumping Pound Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	500,000	500,000			
Junior Maid Garment Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	17,0.0			
Junkins (The Sydney E.) Co., Limited	Winnipeg, Man.	400,000	218,500	125,900		
Just Motors, Limited	Montréal, Qué.	1,250 actions de priorité $100 chac. et 2,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	75,000		
Jute Industries (Canada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	25,010			
K. & S. Rubber Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		376,300	376,300
Kaministiquia Power Co. Limited	Montréal, Qué.	40,000 actions sans val. au pair	40,000 actions		3,500,000	3,500,000
Kander Paper Stock Co., Limited	Montréal, Qué.	35,000	22,000			
Kander Root, Limited	Montréal, Qué.	2,700	1,700			
Kardex of Canada, Limited	Niagara Falls,	1,000,000 actions $1 chacune et 500 actions sans val. au pair	500 actions			
Kastor Bros. & Co., Limited	Montréal, Qué.	2,000ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Kaufman Rubber Co., Limited	Kitchener, Ont.	500,000	5 0,000			
Kaufmann Klothes, Limited	Montréal, Qué.	50,000	45,000			
Kaumagraph, Limited	Paris, Ont.	50,000	36,000			
Kaustine Manufacturing Co., Limited	Dundas, Ont.	300 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	26,200	50,000	26,150
Kavanagh Provision Co., Limited	Montréal, Qué.	130,500	30,000	12,500		
Kawanda Syndi ate, Limited	Ottawa, Ont.	4,000 ac.sans val. au pair	3,795 actions			
Kay Manufacturing Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	350,000	250,000			
Kaynor Company, Limited	Fort Erie, Ont.	501,000	1,000	150,000		
Kayser (Julius) & Co., Limited	Sherbrooke, Ont.	500,000	375,000			
Keates-Mitchell Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Keating Brass & Supply Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	100,000	12,100		
Keene Mountain Gold and Silver Mines Limited.	Calgary, Alta.	2,500,000 actions sans val. au pair	891,736 actions			
Keewatin Lumbering & Manufacturing Co., Limited.	Ottawa, Ont.	500,000	437,200			
Kegamione Development & Mining Company, Limited.	Rouyn, Qué.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,539,505 actions			
Keil er (James) & Son (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	500 ac. sans val. au pair	50 actions			
Keller Ticket and Label Company, Limited.	Montréal, Qué.	250 ac. sans val. au pair	250 actions			
Kellogg Manufacturing Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Kellogg (Spencer) & Sons of Canada, Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Kelly (C. B.) Company, Limited	Montréal, Qué.	30,000	20,000	10,000		
Kelly-Wilder Motors, Limited	Drummondville, Qué.	50,000	10,000			
Kel-Ola Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	104,600			
Kelvin Bottomley & Baird (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	25,000			
Kelvinator of Canada, Limited	Toronto, Ont.	8,000 actions de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans va l.au pair	100,000 actions	800,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Kemptville Creameries, Limited	Kemptville, Ont.	50,000	.....	42,300	.....	
Kendall Bros., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000	.....	.....	
Kendex Mfg. Co., Limited	St. Jean, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Kenilworth Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000	.....	.....	
Kenmore Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	49,900	19,500	.....	.....	
Kennedy Construction Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	60,000	.....	.....	
Kennedy (H. P.), Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Kennedy Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000	.....	.....	
Kennedy (Wm.) & Sons, Limited	Owen Sound, Ont.	200,000	98,200	28,700	200,000	200,000
Kenney (W. A.) & Co., Limited	Kazubazua, Qué.	25,000	2,500	.....	.....	
Kennoway Sheet and Metal Manufacturing Company, Limited.	Lachine, Qué.	250,000	110,000	.....	.....	
Keno Hill, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	764,510	.....	.....	
Kenora Brewing Co., Limited	Kenora, Ont.	600 actions de priorité $100 chacune et 400 actions sans val. au pair	296 actions	60,000	.....	
Kent (E. E.), Limited	Ste. Anne de Bellevue, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Kenwood Mills, Limited	Arnprior, Ont.	1,000,000	738,600	.....	.....	
Ker & Goodwin Machinery Co., Limited.	Brantford, Ont.	500,000	222,000	.....	.....	
"Kerco Jewellery, Limited"	Montréal, Qué.	50,000	12,700	.....	.....	
Kerr (The Albert) Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	250,000	.....	.....	
Keyes Supply Co., Limited	Ottawa, Ont.	54,000	24,000	13,900	.....	
Keystone Products, Limited	Toronto, Ont.	20,000	20,000	.....	.....	
Keystone Trading Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	31,000	.....	.....	
Keystone Transportation Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	2,000,000	1,800,000	.....	.....	
Keystone Transports, Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions	.....	2,500,000	2,206,000
Kiernan Engravers, Limited	Montréal, Qué.	50,000	17,600	.....	.....	
Kiewel's, Limited	St. Boniface, Man.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	.....	.....	
Kildare Securities, Limited	Hull, Qué.	400 act. sans val. au pair	400 actions	.....	.....	
Kilgour (J. W.) & Bro., Limited	Beauharnois, Qué.	300,000	227,600	.....	.....	
Kilgour's, Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	.....	
Killam Mfg. Co., Limited	Killam, Alta.	20,000	20,000	.....	.....	
Kimberley Consolidated Mines, Limited.	Toronto, Ont.	2,500,000 actions sans val. au pair	1,526,200 actions	.....	.....	
Kimberley Mines, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Kincaid, Limited	Niagara Falls, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	855 actions	.....	.....	
King Paper Box Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	49,500	49,400	.....	.....	
King Quality Products, Limited	Bridgeburg, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
King (Warden), Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	300,000	400,000	.....	
Kingdon Mining, Smelting & Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	750,000	750,000	.....	.....	
King's Lake Oils, Limited	Calgary, Alta.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	.....	.....	
Kingsbury Footwear Co., Limited	Montréal, Qué.	224,000	224,000	.....	300,000	238,000
Kingsford (G. E.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	300 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	5,500	.....	
Kingston Shipbuilding Co. (The), Limited.	Collingwood, Ont.	1,950,000	1,300,000	650,000	.....	
Kingstone (William), Limited	Vancouver, C.B.	50,000	30,000	.....	.....	
Kipawa Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000,000	8,000,000	6,000,000	.....	
Kipp, Kelly, Limited	Winnipeg, Man.	150,000	100,000	32,600	.....	
Kirby Realty Co., Limited	Ottawa, Ont.	200,000	150,600	.....	.....	
Kirby (T. Sydney) Co., Limited	Ottawa, Ont.	100,000	60,000	.....	.....	
Kirke (The Charles) Music Co., Limited.	Ottawa, Ont.	40,000	4,000	.....	.....	
Kirkland Gold Belt Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,917,613 actions	.....	.....	
Kirsch Mfg. Co. of Canada, Limited	Woodstock, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Kirton Beach, Limited	Montréal, Qué.	3,200	3,200	.....	.....	
Kississing Mines, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Kitchen Overall & Shirt Co., (The), Limited.	Brantford, Ont....	2,750 actions de priorité $100 chacune et 8,000 actions sans val. au pair	8,000 actions	275,000	.....	
Kitchener Buttons, Limited.....	Kitchener, Ont....	375,000	375,000	.....	.....	
Kitchener Hotel, Limited.....	Kitchener, Ont....	50,000	50,000	.....	.....	
Kitchener Station Hotel Co., Limited	Kitchener, Ont...	50,000	3,000	.....	.....	
Kitsumkallum Timber Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.....	1,500,000	1,500,000	.....	.....	
Klein Manufacturing Company, Limited.	Montréal, Qué.....	75,000	75,000	.....	.....	
Kleker (Bernard) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	30,300	.....	.....	
Klipstein (A.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	20,000	20,000	.....	.....	
Knechtel (William) & Son, Limited...	Hanover, Ont.....	200,000	59,800	40,700	.....	
Kneeland Grain Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	1,000,000	780,900	.....	.....	
Knickerbocker Exploration Co., Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Knight (Cyril) Prospecting Co., Limited.	Toronto, Ont.....	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	.....	.....	
Knit-to-Fit Mfg. Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Knitters, Limited.....	Marieville, Qué...	450,000	450,000	.....	.....	
Kodascope Libraries of Canada, Limited.	Mount Dennis, Ont.	40,000	1,000	.....	.....	
Koehring Co of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	500 actions de priorité $100 chacune et 500 actions sans val. au pair	500 actions	50,000	.....	
Kolelectric Underfeed Stoker Company, Limited.	Hamilton, Ont....	250 actions de priorité $100 chacune et 750 actions sans val. au pair	750 actions	5,200	.....	
Kops Bros., Limited.....	Toronto, Ont.....	200,000	200,000	.....	.....	
Kormann's Beverages, Limited.....	Toronto, Ont.....	400,000 actions sans val. au pair	273,026 actions	.....	.....	
Kotex Co. of Canada, Limited.....	Niagara Falls, Ont	1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Kraft Paper Products, Limited.....	St. Jean, Qué.....	2,000 actions sans val. au pair	750 actions	.....	.....	
Kraft Phenix Cheese Company, Limited.	Montréal, Qué.....	1,500,000	1,000,000	.....	.....	
Kresge (S. S.) Company, Limited.....	Montréal, Qué.....	5,000,000	5,000,000	.....	.....	
Kruger Paper Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	37,500	.....	.....	
Kumfort Specialties, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
L. & N. Co., Limited.....	St. Jean, Qué.....	150,000	115,000	.....	.....	
L. P. Securities, Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000	500,000	.....	£300,000	£300,000
Labatt (John), Limited.....	London, Ont.....	250,000	250,000	.....	.....	
Labell (H. P.) & Cie, Limitee.....	Montréal, Qué.....	250,000	118,000	100,000	.....	
Laberge, Chevalier & Co., Limitee...	Montréal, Qué.....	200,000	130,000	.....	300,000	
Laboratoire Medical Montreal, Limitée	Montréal, Qué.....	20,000	10,000	.....	.....	
Laboratoire Nadeau, Limitée.....	Montréal, Qué.....	499 actions de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	4,020 actions	.....	.....	
Laboratoires Poulenc Freres du Canada, Limitee.	Montréal, Qué.....	200,000	45,000	.....	.....	
Labrador Fisheries, Limited.....	Québec, Qué.....	200,000	144,700	.....	.....	
Labrador Pulp & Lumber Co., Limited	Toronto, Ont.....	1,500,000	1,500,000	.....	.....	
Lacasse (Jos.) Shoe Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	125,000	75,000	34,000	.....	
Laces, Limited.....	Montréal, Qué.....	49,000	49,000	.....	.....	
Lacey (James D.) & Company, (Canada), Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	25,000	.....	.....	
Lachute Shuttle Co., Limited.....	Lachute Mills, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
La Cie Chimique Vinel, Limitée.....	Montréal, Qué.....	19,900	12,000	.....	.....	
La Cie de Glacieres C.P. Fabien, Limitée.	Montréal, Qué.....	100,000	51,500	.....	.....	
La Cie de Publication de la Presse, Limitee.	Montréal, Qué.....	1,250,000	750,000	500,000	.....	
La Cie de Publication du Canada, Limitee.	Montréal, Qué.....	150,000	121,000	.....	.....	
La Cie de Publicité Rurale, Limitee..	Montréal, Qué.....	100,000	54,900	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
La Cie Mécanique de Princeville, Limitée	Princeville, Qué.	50,000	41,000			
La Cie Marchand Frères, Limitée	Montréal, Qué.	20,000	14,000			
Lackawanna, McCrory Coal Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
La Compagnie Bédard, Limitée	L'Assomption, Qué.	95,000	30,400			
La Compagnie Canadienne de Papeterie, Limitée.	Joliette, Qué.	150,000	150,000			
La Compagnie de Montréal Est, Limitée.	Montréal, Qué.	400,000	187,000	81,600		
La Compagnie Desjardins, Limitée	St-André, Qué.	250,000	250,000		300,000	300,000
La Compagnie de Publication de la Patrie, Limitée.	Montréal, Qué.	700,000	375,000	103,750	500,000	468,000
La Compagnie d'Immeubles de Montréal, Limitée.	Montréal, Qué.	20,000	8,100			
La Compagnie Générale de Frais Funéraires, Limitée.	Montréal, Qué.	150,000	86,000			
La Compagnie Industrielle Transcontinentale, Limitée.	Sherbrooke, Qué.	45,000	10,600			
La Compagnie Jutras, Limitée	Victoriaville, Qué	100,000	11,900	50,000		
La Compagnie Louis Caron et Fils, Limitée.	Nicolet, Qué.	50,000	40,500			
La Compagnie Mutuelle d'Immeubles, Limitée.	Montréal, Qué.	100,000	70,000			
La Compagnie Provinciale d'Immeubles, Limitée.	Montréal, Qué.	100,000	15,600			
La Croix & Léger, Limitée	Montréal, Qué.	99,500	99,500			
L'Action Sociale, Limitée	Québec, Qué.	1,000,000	162,200			
Ladner Lumber, Limited	Toronto, Ont.	200,000	180,000			
Lady Drake, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Lady Hawkins, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Lady Nelson, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Lady Rodney, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Lady Somers, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
La Femme Chic, Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions sans val. au pair	500 actions			
Lafleur (I. L.) Limitée	Montréal, Qué.	80,000	80,000			
LaFrance Fire Engine & Foamite, Limited.	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
Lago Oil & Transport Co., Limited	Toronto, Ont.	25,000 act. de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	2,500,000		
Laidlaw, Belton Lumber Co., Limited	Sarnia, Ont.	2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions			
Laidlaw (R.) Lumber Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			
Lake Athabasca Fisheries, Limited	Edmonton, Alta.	600,000	450,000	234,475		
Lake Erie Navigation Co., Limited	Walkerville, Ont.	40,000	40,000			
Lake George Mines, Limited	Lake George, N.B	2,000,000 actions sans val. au pair	34,580 actions			
Lake Louise Investment Co., Limited	Winnipeg, Man.	250,000	108,700			
Lake Maron Gold Mines, Limited	London, Ont.	2,500,000	1,318,041			
Lake of the Woods Milling Co., Limited	Montréal, Qué.	15,000 act. de priorité $100 chacune et 200,000 actions sans val. au pair	148,000 actions	1,500,000		
Lake Steamship Co., Limited	Port Arthur, Ont.	500,000	415,000	75,000		
Lake Superior Paper Co., Limited	Sault Ste. Marie, Ont.	8,000,000	5,000,000	3,000,000	5,535,333	5,535,333
Lake Winnipeg Paper Co., (The), Limited.	Ottawa, Ont.	5,000,000	4,000,000			
Lakes & St. Lawrence Navigation Company, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Lakeside Mines, Limited	Toronto, Ont.	750,000	5			
La Lithographie du Saint-Laurent, Limitée.	Montréal, Qué.	100,000	41,600			
Lalonde Desroches, Limitée	Montréal, Qué.	49,600	49,600			
Lamarre & Cie, Limitée	St. Rémi, Qué.	195,000	105,500	15,000		
Lambert (Alfred), Limited	Montréal, Qué.	500,000	100,000	400,000		
Lambert (Dr. J. O.), Limitée	Montréal, Qué.	250,000	115,000			
Lambie Patents of Canada, Limitée	Toronto, Ont.	150,000	150,000			
Lammers & Maase, Limited	Montréal, Qué.	200,000	65,000	35,000		
La Mode, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	20,000			
La Monte (George) & Sons, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Lamoreux-Kelly, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Lamplough (F. W.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Lampton Sand, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700			
Lamy, (P.) & Frère, Limitée	Montréal, Qué.	49,000	30,000			
Lanark Lime, Limited	Perth, Ont.	7,500 ac. sans val. au pair	7,500 actions			
Lancashire Dynamo & Motor Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	35,100			
Lancashire Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Lancashire Securities, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Land, Log & Lumber Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	300,000	150,000			
Land Securities Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Landau & Cormack, Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Lande (Nathan) Co., Limited	Montréal, Qué.	35,000	35,000			
Landry & Berthiaume, Limited	Montréal, Qué.	30,000	17,300			
Landry Pulpwood Co., Limited	Québec, Qué.	100,000	50,000			
Lane (T. H.) Shoe Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	48,500			
Lang (John A.) & Sons Leather Co., Limited.	Kitchener, Ont.	200,000	75,000			
Lang Leather & Belting Co., Limited	Hamilton, Ont.	300,000	150,000			
Lang Tanning Co. (The), Limited	Kitchener, Ont.	600,000	600,000			
Langdon (The John) Company (Canada), Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Langelier (J. Donat), Limitée	Montréal, Qué.	400,000	275,500	19,500	100,000	
Langford (H. G.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	6,000			
Langlois, Simard, Limited	Haileybury, Ont.	100,000	60,000			
La Parisienne Shoe Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	192,500			
La Perrelle Lumber Co., Limited	Rimouski, Qué.	30,000	30,000			
Laporte, Irwin, Limited	Montréal, Qué.	25,000	10,000			
Laporte, Martin, Limitée	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000	500,000	1,000,000	1,000,000
Laprairie Brick Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	609,500			
Laprairie Shirt Co., Limited	Laprairie, Qué.	50,000	16,600			
Lardo Gold Silver Mines, Limited	Kaslo, C.B.	500,000 actions sans val. au pair	250,424 actions			
La Reina Mineral & Soda Water, Limited.	Montréal Qué.	75,000	46,000	14,400		
Lartic Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,772,955 actions			
Lasalle Hat. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
La Salle Lead Products, Limited	Windsor, Ont.	40,000	4,000			
Last Post Fund	Westmount, Qué.	Sans capital-actions				
Lathangue (P. O.) Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	32,200			
La Traverse de Lévis, Limitée	Québec, Qué.	500,000	270,000			
Laurel Hat Co., Limited	Toronto, Ont.	30,000	20,500			
Laurentian Chemical Co., Limited	Toronto, Ont.	590,000	100,000	168,700	100,000	100,000
Laurentian Laboratories, Limited	Montréal, Qué.	500,000	400,000			
Laurentian Land Co., Limited	Ottawa, Ont.	100,000	65,000			
Laurentian Motors, Limited	Ottawa, Ont.	40,000	15,600			
Laurentian Realty Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000		30,000		
Laurentian Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	100,000	25,000		7,000,000	7,000,000
Laurentide Co., Limited	Montréal, Qué.	35,000,000	28,800,000			
Laurentide Construction Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	2,500	2,800		
Laurentide Mica Co. of Canada, Limited.	Ottawa, Ont.	25,000	25,000			
Laurentide Ottawa Company, Limited.	Ottawa, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Laurie Machinery Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	5,000			
Laurier Park Land & Development Co., Limited.	Montréal, Qué.	150,000	63,700	54,000		
La Victoire Shoe Co., Limited	St. Hyacinthe, Qué.	90,000	35,000			
Law (W. A.) Footwear Co., Limited	Winnipeg, Man.	75,000	15,300	10,700		
Lawrason (S. F.) & Company, Limited.	London, Ont.	1,500 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Lawrence (W. J.) Floral Co., Limited	Toronto, Ont.	75,000		1,500		
Lawson Patent Process Co. of Canada (The), Limited.	Hamilton, Ont.	200,000	111,700			
Laxer (Barnett E.) & Company, Limited.	Toronto, Ont.	40,000 actions sans val. au pair	40,000 actions			
Layton Bros., Limited	Montréal, Qué.	500,000	100,000	200,000		
Lazard Investments Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		3,000,000	3,000,000
Lazare (L. P.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,100			
Lazare & Novek, Limited	Montréal, Qué.	99,000	74,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Lazenby (E.) & Son (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	50 actions			
Lea & Hawley, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	7,550	27,900		
Leach Piano Co., Limited	Montréal, Qué.	145,000	102,000			
League of Norsemen in Canada (The)	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Leahe (E. O.) & Co., Limited	Ottawa, Ont.	150,000	51,100			
Leamington Tobacco Sales Corporation, Limited.	Leamington, Ont.	100,000	100,000			
Leaside Engineering Co., Limited	Leaside, Ont.	10,000,000	5,135,400			
Leathercraft M'f'g. Co., Limited	Montréal, Qué.	49,000	20,500			
Leckie (John), Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Leclair (O.), Limited	Ottawa, Ont.	100,000	98,700			
Leddore Mines, Limited	Sudbury, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Leddy-McFarlane, Limited	Ottawa, Ont.	40,000	25,000			
Ledoux Jennings, Limited	Montréal, Qué.	250,000	229,200			
Lee Securities Co., Ltd	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Lee (Wm.) Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Leeds Importing Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Leeming Miles Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	75,000			
Lefebvre (Alderic), Limited	Montréal, Qué.	25,000	15,300			
Legend Oils, Limited	Calgary, Alta.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Lehigh Valley Coal Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	500			
Lehn & Fink (Canada), Limited	Toronto, Ont.	150,000	70,000			
Leishman (Wm. H.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000	195,100			
Leitch (The Arthur S.) Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	10,600			
LeMaistre (P. M.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	14,200			
Lemaitre (Paul), Limitée	Montréal, Qué.	90,000	45,000	45,000		
Lemire (E.) & Fils, Limitée	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Lemire Gold and Copper Mines, Limited.	Ottawa, Ont.	4,500,000 actions sans val. au pair	1,557,895 actions			
Lennard (S.) & Sons, Limited	Dundas, Ont.	250,000	250,000			
Lennox Company, Limited	Montréal, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	5,000 actions			
Lennox Furnace Company of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	30,000			
Leonard (E.) & Sons, Limited	London, Ont.	600,000	202,800	80,000		
Leonard Fisheries, Limited	Montréal, Qué.	765,000	284,800	216,700	350,000	350,000
Leone (Joseph) & Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	40,000			
Le Ross Imports, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000	12,800		
Leslie (A. C.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	3,750 ac. sans val. au pair	3,750 actions			
Lessard (J. A.), Limitée	Montréal, Qué.	65,000	55,000			
Le Syndicat d'Œuvres Sociales, Limitée.	Ottawa, Ont.	200,000	107,500		20,000	8,000
Letang Hardware Co., Limited	Montréal, Qué.	99,900		75,100		
Lethalta Oils, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Levine & Son, Limited	Montréal, Qué.	60,000	42,000	9,000		
Levinson (S.) Son & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	600,000			
Levy (H.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	199,999	173,000			
Lewis Bros., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	473,000			
Lewis Building Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000		650,000	650,000
Lewis Fleming Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	927,756 actions			
Lewis (G. A.) Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000		3,500		
Lewis Hat Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Lewis Mfg. Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	50 actions			
Ley & McAllan, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Librairie Beauchemin, Limitée	Montréal, Qué.	250,000	250,000		250,000	250,000
Librairie Garneau, Limitée	Québec, Qué.	235,000	235,000			
Library Bureau of Canada, Limited	Ottawa, Ont.	200,000	75,000	125,000		
Life Extension Institute of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	20,000	2,000			
Life Savers, Limited	Prescott, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Life Underwriters Association of Canada.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Liggett & Myers Tobacco Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Liggett (Louis K.) Co., Limited	Toronto, Ont.	53,000 actions sans val. au pair	22,717 actions			
Lightning Fastener Co., Limited	Brownsburg, Qué.	150,000	150,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Limoges (Z.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué.	300,000	113,500	133,400		
L'Imprimerie Populaire, Limitée	Montréal, Qué.	500,000	359,300	115,000	300,000	300,000
Lincoln Gas Coal Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Lincoln Investment Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	500			
Lincoln Meter Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Lincoln Pulp & Paper Co., Limited	Merritton, Ont.	14,500 act. de priorité $100 chac. et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	1,339,600	1,392,608.15	1,172,408.15
Lincoln Transport Corporation, Limited.	Port Colborne, Ont.	40,000	20,000			
Linde Canadian Refrigeration Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Linden Securities Company, Limited	Montréal, Qué.	500,000	154,600	183,600		
Linder Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	45,800		15,800	15,800
Lindsay Distilleries, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	97,836 actions			
Link-Belt, Limited	Toronto, Ont.	600,000	400,000			
Linton Apartments, Limited	Montréal, Qué.	600,000	200,000	343,000	892,100	892,100
Lion Grinding Wheels, Limited	Brockville, Ont.	140,000	100,000			
Lion Snapshot Service, Limited	Montréal, Qué.	11,000	1,000	10,000		
Lion Sporting Goods Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	5,500 actions			
Lion Vinegar Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	14,500			
Lionais, Limited	Montréal, Qué.	100,000	80,000			
Lions Gate Oil Company, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	450,050 actions			
Lipton Hotel Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Lipton (Thomas J.), Limited	Toronto, Ont.	250,000	250,000			
Liquid Carbonic Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Lisle Company, Limited	Windsor, Ont.	40,000	40,000			
Lister (R. A.) & Co. (Canada), Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	350,000			
Listers, Limited	Huntingdon, Qué.	25,000	13,300			
L'Italia Publishing Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Literary & Historical Society of Quebec.	Québec, Qué.	Sans capital-actions				
Literature, Limited	Camrose, Alta.	50,000		5,000		
Little Women's Dress Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
Live Wire Co. (The), Limited	Guelph, Ont.	100,000	50,000	32,000		
Livingston Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		400,000	400,000
Livshitz (Joseph) Fur Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	36,600			
Locarno Copper Mines, Limited	Ottawa, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,500,000 actions			
Locke-Footwear Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	80,000			
Lockwood, Greene & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	20,000	7,000			
Locust Valley Investment Co., Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	21,500 actions	1,000,000		
Loder's Lime Co., Limited	Kananaskis, Alta.	100,000	92,500			
Loew's London Theatres, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	500,000	337,410		
Loew's (Marcus) Theatres, Limited	Toronto, Ont.	1,750,000	750,000	653,900	800,000	800,000
Loggie (A. & R.) Co., Limited	Loggieville, N.B.	1,000,000	1,000,000			
Logue (Charles), Limited	Maniwaki, Qué.	350,000	249,300		75,000	
Lombard Bond & Share Corporation, Limited.	Winnipeg, Man.	2 0,000 act. de priorité $50 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	12,730 actions	186,500		
Lombard Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Lomme (J. A.) & Cie, Limitée	St-Jean, Qué.	100,000	100,000			
London & North British Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	40,000	17,200			
London & Petrolia Barrel Co., Limited	London, Ont.	500,000	254,600			
London Concrete Machinery Co., Limited.	London, Ont.	500,000	321,300			
London Gas Power Co., Limited	London, Ont.	100,000	100,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
London Hosiery Mills, Limited	London, Ont.	160,000	20,000	100,000		
London Ladies Whitewear, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,400			
London Soap Co. (The), Limited	London, Ont.	250,000	100,000	115,000		
Long Branch Racing Association, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	50,000			
Long Creek Industries, Limited	Regina, Sask.	1,500 actions de priorité $100 chac. et 6,500 actions sans val. au pair		20,700		
Longue Pointe Lands, Limited	Montréal, Qué.	185,000	135,000	50,000		
Lonsdale & Bartholomew (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	40,000			
Loomis, McFee, Henry & McDonald, Limited.	Vancouver, C.B.	500,000	50,500	100,000		
Loraine Chocolate Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	600,000	155,000	146,300		
Lord Electric Company of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100 act. sans val. au pair	100 actions			
Louden Machinery Co. of Canada, Limited.	Guelph, Ont.	250,000	184,000	50,000		
Louison Lumber Co., Limited	Jacquet River, N.B.	450,000	200,000	250,000	100,000	
Lovell & Christmas (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	400,000			
Lovell (Jonn) & Son, Limited	Montréal, Qué.	130,000	100,000	17,000		
Lovell (R. J.) Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	171,900			
Loverton Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Lowe-Martin Co., Limited	Ottawa, Ont.	150,000	47,200	19,600		
Lower Ottawa Boom Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	8,900			
Lowndes Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	500,000	334,100	110,000		
Lowney (Walter M.) Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000 actions sans val. au pair	41,438 actions		1,035,800	1,035,800
Lowrey Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	100,000		
Lowrey Petroleums, Limited	Toronto, Ont.	500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions			
Lowry's, Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
Loyal Oil, Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Lumber & Ties, Limited	Montréal, Qué.	200,000	130,000			
L'Union Nationale Française d'Ottawa	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Lubek Bros. Fur Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,500			
Lucette of Canada, Limited	Toronto, Ont.	100,000	21,500			
Lucius Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	40,000	32,980			
Luckett Loose Leaf, Limited	Toronto, Ont.	140,000	60,000	80,000		
Lucknow Table Co., Limited	Lucknow, Ont.	125,000		75,000		
Lucky Jack Mines, Limited	Saskatoon, Sask.	2,000,000 actions sans val. au pair	824,935 actions			
Luke Brothers, Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	47,300		
Lukis, Stewart & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Lutheran Immigration Board of Canada (Western Branch).	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Luxite Textiles of Canada, Limited	London, Ont.	50,000	50,000			
Lyall (P.) & Sons Construction Co., Limited.	Montréal, Qué.	15,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	68,998 actions	475,100		
Lyman Agencies, Limited	Montréal, Qué.	50,000	35,100			
Lyman Bros. & Co., Limited	Toronto, Ont.	400,000	200,000			
Lyman-Knox Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	90,000			
Lyman Tube & Supply Co., Limited	Montréal, Qué.	180,000	120,000	57,000		
Lymans, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	446,400			
Lysaght Dominion Sheet Metal Corporation, Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	300,000	200,000		
Lysol (Canada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	10,000			
Lytle Engineering Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
M. & M. Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
M. & P. Stores, Limited	Windsor, Ont.	2,300 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	230,000		
M. & Y. Manufacturing Company (The), Limited.	Hamilton, Ont.	50,000	21,050	4,000		
M. & Y. Products, Limited	Hamilton, Ont.	50,000	500			
M. P. Sharpening Devices, Limited	Toronto, Ont.	250,000	126,660			
McArthur (Alex.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000	1,000			
McArthur Beltings, Limited	Brockville, Ont.	40,000	3,000	37,000		
McArthur Engineering & Construction Co. (The), Limited.	Guelph, Ont.	100,000	50,000	28,400		
McArthur, Irwin, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	320,000	320,000	225,000	225,000
McAuley (T. A.) & Co., Limited	Calgary, Alta.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
McAuley (W. J.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,000			
McAvity's, Limited	St. John, N.B.	100,000	10,000			
McBride (John T.) Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	100,000			
McCabe Bros. Grain Company, Limited.	Winnipeg, Man.	20,000 act. de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	24,837 actions	620,800	750,000	620,900
McCall (D.) Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	346,900			
McCall, Shehyn & Son, Limited	Québec, Qué.	500,000	59,300	50,000		
McCalls Laboratories, Limited	Calgary, Alta.	50,000 actions sans val. au pair	44,155 actions			
McCallum, Smith Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000		487,500	487,500
McCann (H. K.) Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
McCarthy Brewery (The), Limited	Toronto, Ont.	20,000 ac. de priorité $25 cha.et 41,000 actions sans val. au pair	5 actions			
McCarthy Brewery & Cider Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
McCarthy (H. B.), Limited	Port Hope, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	1,245 actions	57,100		
McClary Mfg. Co. (The), Limited	London, Ont.	1,000 ac.sans val. au pair	100 actions			
McColl Bros., Limited	Toront , Ont.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 400,000 actions sans val. au pair	150,000 actions	1,000,000		
McColl-Frontenac Oil Company, Limited.	Toronto, Ont.	100,000 act. de priorité $100 chac. et 750,000 actions sans val. au pair	500,000 actions	7,500,000		
McCombe Brothers Prospecting Syndicate, Limited.	Montréal, Qué.	2,000 ac.sans val. au pair	287 actions			
McConnell & Fergusson, Limited	London, Ont.	140,000	140,000			
McConnell Realties, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
McCrea Wilson Lumber Co., Limited.	East Angus, Qué.	20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions		1,090,000	731,000
McCuaig (P.), Limited	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	210 actions			
McDonald & Robb, Limited	Valleyfield, Qué.	300,000	200,000	100,000		
McDonald (The Alfred) Lumber Co., Limited.	Peterborough, Ont.	200,000	200,000			
McDonald Detective Agency, Limited	Winnipeg, Man.	40,000	25,000			
McDowell & Lincoln, Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
McEntyre (John), Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
McEwan Cameron, Limited	Montréal, Qué.	75,000	24,400			
McFarlane Son & Hodgson, Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	50,000		
McGavin, Limited	Edmonton, Alta.	750,000	500,000	250,000		
McGill Building, Limited	Montréal, Qué.	300,000	238,000			
McGillivray Creek Coal & Coke Co., Limited.	Coleman, Alta.	3,000,000	2,682,992			
McGregor Shirt Co., Limited	Hamilton, Ont.	100,000	100,000			
McGuire (W. J.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	45,000	45,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
McHale Pyorrhea Remedy Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	100,000	75,000	4,350		
McIntosh (Angus), Limited	Montréal, Qué.	50,000	26,000			
McIntosh Lumber, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	2,000	14,000		
McIntyre & Taylor, Limited	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
McIntyre Realty Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	300,100			
McKean (George) & Co., Limited	St-Jean, N.B.	100,000	100,000			
McKee (J. A.), Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000			
McKenna, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
McKenzie Quartzite Development Company, Limited.	Edmonton, Alta.	2,000,000 actions sans val. au pair	5 actions			
McKeown's, Limited	Montréal, Qué.	100,000	80,000			
McKesson & Robbins of Canada, Limited.	Montréal, Qué	10,000 act. de priorité $100 chacune et 80,000 actions sans val. au pair	52,000 actions	1,000,000		
McKim (A.), Limited	Montréal, Qué.	500,000	400,000	65,200		
McKinley (L. A.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	20,500			
McKinney & Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	21,600			
McKinnon Columbus Chain, Limited.	St. Catharines, Ont.	1,000,000	589,300			
McKnight-Oliver Holding Co., Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	500,000			
McKnight Radium Laboratories, Limited.	Hamilton, Ont.	1,000,000	1,000,000			
McLagan Erla, Limited	Stratford, Ont.	100,000	40,000			
McLagan (P. W.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	46,000			
McLagan Phonograph Corporation (The), Limited.	Stratford, Ont.	300,000	40,000			
McLaren (D. K.), Limited	Montréal, Qué.	250,000	100,000			
McLaren Fruit Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,100	20,000		
McLaren (The J. C.) Belting Co. Limited.	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
MacLaren (The James) Co., Limited	Buckingham, Qué.	10,000,000	4,000,000			
McLaren (P. D.), Limited	Calgary, Alta.	5,000	5,000			
McLaren (W. D.) Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
McLaughlin Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	300,000	160,500			
McLaughlin-Fletcher Soda Fountains, Limited.	Toronto, Ont.	10 act. sans val. au pair	10 actions			
McLaughlin Motor Car Co., Limited.	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
McLaurin Lumber Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	90,000			
McLean (H. F.)Limited	Merrickville, Ont.	100,000	100,000			
McLean Kennedy, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
McLennan Lumber, Limited	Montréal, Qué.	150,000	30,000	25,000		
McLeod (George J.) Limited	Toronto, Ont.	40,000	23,500			
McLeod (Gordon) Productions, Limited.	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	44,325 actions			
McLeod River Collieries, Limited	Calgary, Alta.	50,000 act. de priorité $5 chac. et 1,250,000 actions sans val. au pair	750,000 actions	250,000		
McLeod River Mining Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	5,000,000 actions sans val. au pair	2,000,000 actions			
McLeod, Young, Harris & Scott, Limited.	Toronto, Ont.	6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions			
McLeod, Young, Weir & Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	50,000	50,000		
McLure & MacKinnon Silver Fox Farms, Limited.	Charlottetown, I.P.E.	200,000	200,000			
McMullen (The Henry) Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	37,400			
McMullen Supplies, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	46,800	46,800		
McMullin Publishers Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	90,100			
McMurray Asphaltum & Oil, Limited	Petrolea, Ont.	300,000	100,350			
McMurray Publishing Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	10,000			
McNabb (The J. A.) Co., Limited	Peterborough, Ont	50,000	40,000			
McNabb's Ladies Wear, Limited	Peterborough, Ont	50,000	15,000			
McNally (W.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	40,500	40,000		
McNeil Lumber Co., Limited	Montréal, Qué.	40,000	15,000			
McNulty Bros., Limited	Montréal, Qué.	25,000	5,000			
McPhail Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	16,000			
McQuay Tanning Co. (The), Limited	Owen Sound, Ont	250,000	36,800			
McWilliams Co. (The), Limited	Winnipeg, Man.	10,000 actions sans val. au pair	8,000 actions			
Ma Belle Hat Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Macaulay Securities, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Macbeth & Company, Limited	Toronto, Ont.	110,000	100,000	10,000		
Maccabee Creek Oils, Limited	Calgary, Alta.	250,000 actions sans val. au pair	250,000 actions			
Macdonald (A.) & Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	455,600			
MacDonald (A. F.) Lumber, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	4,000	18,000		
Macdonald Engineering Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
MacDonald Mfg. Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Macdonalds Consolidated, Limited	Edmonton, Alta.	2,000,000	2,000,000			
MacDonell & Conyers, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	75,000			
Macfarlane (A.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
MacFarlane (John) & Son, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Macfarlane Shoe (The), Limited	Montréal, Qué.	400,000	200,000	200,000		
MacGillivray, Beatty & Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	3,500			
MacGregor (John), Limited	Montréal, Qué.	100,000	32,900			
Machine Works, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Machinery & Equipment, Limited	Hamilton, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	7,255 actions	89,000		
Machinery & Foundries, Limited	Brockville, Ont.	250,000	122,500			
MacInnes (Robert) & Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	7,700	27,550		
Mack Trucks of Canada, Limited	Toronto, Ont.	50,000	1,000			
MacKay, Limited	Montréal, Qué.	100,000	80,500			
MacKay (J. F.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	400 act. sans val. au pair $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	40,000		
MacKenzie, McMillan Lumber Company, Limited.	Windsor, Ont.	200,000	112,050			
MacKenzie (W. A.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	25,000 actions			
MacKinnon, Holmes & Co., Limited	Sherbrooke, Qué.	75,000	60,400			
MacKinnon Steel Co., Limited	Sherbrooke, Qué.	500,000	362,400			
MacKinnon SteelCorporation, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 40,000 actions sans val. au pair	12,000 actions	600,000		
Mackintosh (J. C.) & Co., Limited	Halifax, N.E.	500 actions sans val. au pair	250 actions			
MacLean, Benn & Nelson, Limited	Montréal, Qué.	75,000	56,000			
MacLean Underfeed Stoker Co., Limited.	Toronto, Ont.	250,000	150,000	60,000		
MacMillan (F. R.), Limited	Saskatoon, Sask.	250,000	49,950	123,960		
MacPherson Brewing, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	40,200			
Madawaska Corporation, Limited	Québec, Qué.	2,600,000	1,832,500			
Made by Perry, Limited	Montréal, Qué.	25,000	5,000			
Madera Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	1,000,000			
Madison Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	479,236			
Madoc Iron & Steel Co., Limited	Niagara Falls, Ont	300,000	6,500			
Magasins Independants Victoria, Limitee—Victoria Independent Stores, Limited.	Montréal, Qué.	100,000		34,500		
Magdelena Securities, Limited	Toronto, Ont.	750,000	490,035			
Magicoal Electric Fires (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	50,000	18,000		
Magill Hats, Limited	Niagara Falls, Ont.	100,000	82,000			
Magnolia Metal Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Mahoney & Rich, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	100,000			
Mahoney & Rich Quarries, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Mahood Drug Co., Limited	Kingston, Ont.	50,000	36,100			
Maid of the Mist Steamboat Co., Limited.	Niagara Falls, Ont.	5,000	5,000			
Mail Printing Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Mail Publishing Company, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	250,000			
Mailloux (V.) & Fils, Limitée	St-Jean, Qué.	125,000	109,500			
Main Belting Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
Main Radio and Audio Supplies, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Maisonneuve Box & Lumber (The), Limited.	Maisonneuve, Qué.	49,500	5,400			
Maitland (John), Limited	Toronto, Ont.	2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Majestic Motors, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	29,000			
Majestic Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	225,000		200,000	28,075
Major (J. A.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Makers of Canada, Limited	Toronto, Ont.	1,500 actions de priorité $100 chacune et 3,000 act. s. val. au pr	3,000 actions	90,000		
Malden Elevator Co., Limited	Rouleau, Sask.	250,000	140,000			
Malden Terminal Elevator Co., Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	27,300			
Mallinckrodt Chemical Works, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	70,000			
Malone Oil Co., Limited	Toronto, Ont.	15,000	15,000			
Managers, Limited	Calgary, Alta.	50,000	15,000			
Manario Mining Syndicate, Limited	Ottawa, Ont.	2,000 actions sans val. au pair	36 actions			
Mandor, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		2,000,000	2,000,000
Mandy Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	2,500,000 actions			
Manhattan Shirt Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	1,800	6,200		
Manhattan Silks & Woollens, Limited	Montréal, Qué.	50,000	32,000			
Manitoba and Eastern Mines, Limited	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	5,000,000 actions			
Manitoba & Saskatchewan Coal Co., Limited.	Winnipeg, Man.	1,000,000	750,000		250,000	250,000
Manitoba Art Hardwood Floor Company, Limited.	Winnipeg, Man.	2,000 actions de priorité $100 chacune et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	20,000		
Manitoba Basin Mining Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	3,139,507 actions			
Manitoba Big Reef Mining Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Manitoba Bridge & Iron Works, Limited.	Winnipeg, Man.	250,000 actions sans val. au pair	125,000 actions			
Manitoba Copper Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Manitoba Gold Mines, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	1,500,009			
Manitoba Hair Goods Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	35,600			
Manitoba Marble Quarries, Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000 actions sans val. au pair	1,165,000 actions			
Manitoba Metals Mining Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	3,025			
Manitoba Paper Company, Limited	Winnipeg, Man.	35,000 actions sans val. au pair	35,000 actions		6,500,000	6,500,000
Manitoba Power Co., Limited	Winnipeg, Man.	200,000 actions sans val. au pair	200,000 actions		75,000,000	11,500,000
Manitoba Steel and Iron Co., Limited.	Winnipeg, Man.	20,000	20,000			
Manitoba Steel Foundries, Limited	Montréal, Qué.	6,000 ac. sans val. au pair	2,800 actions			
Manitoba Tin Company, Limited	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	1,000,005 actions			
Manitont Prospectors, Limited	Ottawa, Ont.	2,000 ac. sans val. au pair	2,000 actions			
Mannesman Tube Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	27,200			
Manor Estates, Limited	Bala, Ont.	50,000	48,000		180,000	180,000
Manotick Realty Co., Limited	Manotick, Ont.	25,000	7,975			
Mansfield Theatre Co., Limited	Toronto, Ont.	1,750,000	1,000,000	750,000		
Manufacturers Appraisal Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Manufacturers Oil & Refineries, Limited.	Edmonton, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	167,778 actions			
Manufacturers Press, Limited	Toronto, Ont.	150,000	75,000	45,200		
Mapes & Ferdon, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Maple Leaf Oil Co., Limited	Vancouver, C.B.	75,000 act. de priorité $1 chacune et 225,000 actions sans val. au pair	55,604 actions	54,987		
Maple Securities, Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Maple Tree Producers Association, Limited.	Montréal, Qué.	20,000	7,750			
Mappin & Webb (Canada), Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Marblecraft, Limited	Montréal, Qué.	50,000	38,400			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Marceau (J. A.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	38,400			
Marford Investments, Limited	Winnipeg, Man.	500,000	299,900			
Marguerite, Limited	Ottawa, Ont.	20,000	5,000			
Marier & Tremblay, Limited	Québec, Qué.	48,000	40,800			
Marine Securities, Limited	Port Arthur, Ont.	1,000,000	415,600			
Maritime Agencies, Limited	Montréal, Qué.	50,000	4,700			
Maritime Cap Co., Limited	Moncton, N.B.	75,000	75,000			
Maritime Cooperative Egg & Poultry Exchange.	St-Jean N.B.	Sans capital-actions				
Maritime Electric Co., Limited	Fredericton, N.B.	1,000,000	350,000		1,000,000	
Maritime Fish Corporation, Limited	Montréal, Qué.	3,500 actions de priorité $100 chacune et 6,500 actions sans val. au pair	4,858 actions	211,300	125,000	93,500
Maritime Gold Mines, Limited	Cornwall, Ont.	100,000	60,000			
Maritime Import & Export Co., Limited.	St. Stephen, N.B.	100,000	95,000	5,000		
Maritime Live Stock Board Incorporated.	Moncton, N.B.	Sans capital-actions				
Maritime Press, Limited	Moncton, N.B.	45,000	12,400	2,150		
Markus (M.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	150,000	80,000			
Marlatt (J. W.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	127,450			
Marlatt Leather Co., Limited	Oakville, Ont.	500,000	50,400	100,000		
Marmion, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		1,000,000	1,000,000
Marnington Co., Limited	Montréal, Qué	4,000 ac. sans val. au pair	4,000 actions		500,000	500,000
Marquette Manufacturing Company of Canada, Limited.	St. Catharines, Ont.	50,000	5,000			
Marsh & McLennan, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Marshall & Harding, Limited	Toronto, Ont.	50,000		10,500		
Marshall, Wells Co., Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000	1,638,100			
Marshall (W. A.) & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	70,800			
Marson (S. W.) Co., Limited	Winnipeg, Man.	25,000	20,900			
Martel-Stewart Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Martin Dome Hook Co., Limited	Toronto, Ont.	300,000	300,000			
Martin (P. P.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	465,000	310,000	1,000,000	1,000,000
Martin-Senour Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	400,000	375,000			
Martin Williams, Limited	Winnipeg, Man.	25,000	25,000			
Martineau (O.) & Fils, Limitée	Montréal, Qué.	100,000	63,000			
Marvel Oils, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000	3,000,000			
Marvelheat Radiator, Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $50 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	19,025 actions	4,000		
Marven (J. A.), Limited	Moncton, N.B.	300,000	172,300			
Marx & Rawolle, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Masahba Development Co., Limited	Port Arthur, Ont.	50,000	30,000			
Masco Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	100,000	77,000	19,000		
Mascot Mines, Limited	Rouyn, Qué.	2,000,000 actions sans val. au pair	913,314 actions			
Mason & Risch, Limited	Toronto, Ont.	1,500,000	1,108,100	199,600	1,000,000	750,000
Mason, Gordon & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	26,400		
Maspero Frères, Cairo, Egypt, London, & Montreal, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Massey Foundation (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Massey-Harris Co., Limited	Toronto, Ont.	125,000 act. de priorité $100 chacune et 500,000 actions sans val. au pair	483,596 actions	12,089,900	12,000,000	12,000,000
Massey Knitting Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	100,000			
Massie & Renwick, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Massin (Frank) and Son, Limited	Brandon, Man.	500,000	300,000			
Master Craft Greeting Card Co., Limited.	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Master Tailors, Limited	Toronto, Ont.	40,000	4,050			
Matapedia Lumber Co., Limited	Rimouski, Qué.	140,000	125,000			
Matapedia Valley Light & Power Co. (The), Limited.	Rimouski, Qué.	800 act. sans val. au pair	800 actions		400,000	131,900
Mather & Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	7,000 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Matheson, Lindsay, Grain Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man....	500,000	100,000	.....	.....	
Mathews Conveyer Co., Limited.....	Port Hope, Ont...	300,000	100,000	.....	.....	
Mathieu (J. A.), Limited.....	Fort Frances, Ont.	1,000,000	300,000	.....	.....	
Matinee Musical Club (The).....	Montréal, Qué....	Sans capital actions		.....	.....	
Max Mines (The), Limited.....	Winnipeg, Man....	1,000,000 actions sans val. au pair	300,005 actions	.....	.....	
Maxwell (E. J.), Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	60,000	40,000	.....	
Maxwell Motor Corporation of Canada, Limited.	Windsor, Ont.....	2,500	2,500	.....	.....	
Maxwells, Limited.....	St. Marys, Ont...	400,000	95,600	73,000	200,000	200,000
Mayer (Theodore) Shoe Co., Limited.	Montréal, Qué....	175,000	175,000	.....	.....	
Mazda Oil Company, Limited.....	Winnipeg, Man....	1,000,000 actions sans val. au pair	500,000 actions	.....	.....	
Mead, Johnson & Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Mead, Patton & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	500,000	100,000	.....	.....	
Mead Securities Co., Limited.....	Espanola, Ont....	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Meadow-Sweet Cheese Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué....	75,000	.....	20,300	.....	
Meades Upholstering Co. (The), Limited.	Hanover, Ont.....	50,000	18,000	4,300	.....	
Meadows (George B.), Limited.....	Toronto, Ont.....	250,000	114,200	.....	.....	
Meadows (Thomas) & Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué....	50,000	18,200	.....	.....	
Meagher Bros. & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	20,000	20,000	.....	.....	
Meakins & Sons, Limited.....	Hamilton, Ont....	100,000	63,000	.....	....	
Medalta Potteries, Limited.....	Medicine Hat, Alta.	15,000 actions sans val. au pair	11,800 actions	.....	320,000	320,000
Medfiled Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué....	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	1,650,000	1,650,000
Medicine Hat Greenhouses, Limited..	Medicine Hat, Alta.	4,000 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	380,000	.....	
Medicine Hat Petroleum Co. (The), Limited.	Medicine Hat, Alta.	150,000	65,339	.....	.....	
Medicine Lodge Oil and Gas Co., Limited.	Vancouver, C.B..	500,000 actions sans val. au pair	57,640 actions	.....	.....	
Meffre (J. E. C.) & Cie, Limitée.....	Montréal, Qué....	250 actions de priorité $100 chac. et 250 actions sans val. au pair	250 actions	25,000	.....	
Megantic Investment Co , Limited...	Montréal, Qué....	100,000	50,500	.....	.....	
Melbourne Oil Company, Limited....	Calgary, Alta.....	500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions	.....	.....	
Meldrum Bros., Limited.....	Montréal, Qué....	250,000	100,000	80,000	.....	
Meldrum Ironworks, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	24,500	.....	.....	
Mello-Creme Products, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Melton Grange, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	3,600,000	3,600,000
Memorial Marble & Tile Co., Limited.	Winnipeg, Man....	50,000	20,400	.....	.....	
Mendelsohn (A), Limited.....	Montréal, Qué....	40,000	14,500	.....	.....	
Mendip, Limited.....	Montréal, Qué....	2,400	2,400	.....	5,140,000	5,140,000
Mennen Co., Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	50,000	.....	.....	
Mennonite Immigration Aid.....	Winnipeg, Man....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Men's Woollens & Trimmings Association.	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Mercantile Realty Co., Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	15,000	5,000	.....	
Mercerisers, Limited.....	Trois-Rivières, Q.	150,000	65,000	.....	.....	
Merchants Association of Montreal....	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Merchants Awing Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	28,100	49,100	.....	
Merchants Button Co., Limited.....	Waterloo, Ont.....	50,000	46,000	.....	.....	
Merchants Buying Association, Limited.	Winnipeg, Man....	50,000	17,850	.....	.....	
Merchants Coal Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	18,000	18,000	.....	.....	
Merchants Fur Co. (The), Limited..	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Merchants Protective and Finance Company, Limited.	Winnipeg, Man....	400 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	2,711 actions	4,500	.....	
Merchants Realty Corporation, Limited.	Montréal, Qué....	2,000,000	2,000,000	.....	4,000,000	
Merchants Securities, Limited.....	Winnipeg, Man....	4,500 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	19,000	.....	
Merck & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	500,000	200,000	.....	.....	
Mercur Helliwell, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	12,000	.....	.....	
Mercure Knitting Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	16,000	.....	.....	
Mercury Mills, Limited.....	Hamilton, Ont....	20,000 act. de priorité $100 chac. et 45,000 actions sans val. au pair	45,000 actions	1,000,000	3,000,000	1,500,000
Mercury Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	3,000,000 actions sans val. au pair	2,011,582 actions			
Mercury Press, Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	.....	23,200	.....	
Mercury Publishing Company, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Meredith, Simmons & Co., Limited..	Toronto, Ont.....	50,000	12,000	.....	.....	
Meriden Britannia Co., Limited.....	Hamilton, Ont....	400,000	400,000	.....	.....	
Meridian, Limited.....	Montréal, Qué.....	4,000,000	1,551,600	2,000,000	.....	
Meridian Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	500,000	333,168	.....	.....	
Merkleys, Limited.....	Ottawa, Ont.....	150,000	150,000	.....	.....	
Merrill Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	500,000	500,000	.....	.....	
Merritt & Co., Limited.....	Chatham, Ont....	75,000	75,000	.....	.....	
Messenger Publishing Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
Metal Shingle & Siding Co. (The), Limited.	Preston, Ont.....	1,500,000	270,800	500,000	.....	
Metal Studios, Limited.....	Hamilton, Ont....	50,000	43,600	.....	.....	
Metalkote Company of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	.....	.....	
Metallic Roofing Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.....	1,000,000	351,000	.....	.....	
Metals Finance, Limited.....	Toronto, Ont.....	5,000 actions sans val. au pair	2,505 actions	.....	.....	
Metcalf (John S.) Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions	.....	.....	
Metropolitan Chain Properties, Limited.	London, Ont.....	500,000	331,100	.....	3,000,000	2,600,000
Metropolitan Corporation of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	500,000	322,000	.....	1,300,000	1,300,000
Metropolitan Racing Association of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	40,000	40,000	.....	.....	
Metropolitan Realty Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Metropolitan Stores, Limited.....	London, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Metropolitan Theatre Winnipeg, Limited.	Winnipeg, Man....	1,000,000	461,800	261,100	209,000	208,535
Mewason Oils, Limited.....	Edmonton, Alta..	300,000	191,036	.....	.....	
Mexican Electric Light Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.....	6,000,000	6,000,000	.....	6,000,000	5,488,700
Mexican Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont.....	60,000 ac. de priorité $100 chacune et 1,140,000 ac. de prior. $5 chac. et 190,000 act. s.val. au pair	135,850 actions	11,700,000	23,775,859 £3,000,000	22,591,500 £3,000,000
Mexico North Western Railway Co...	Toronto, Ont.....	40,000,000	25,000,000	.....	£11,959,700	£8,021,000
Mexico Tramways Co.....	Toronto, Ont.....	30,000,000	20,177,000	.....	20,000,000 £2,150,000	10,298,000 £1,461,500
Meyer Thomas Co. (The), Limited...	Montréal, Qué.....	100,000	73,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Meyers Studios, Limited	Winnipeg, Man.	75,000	30,000			
Miami Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		100,000	53,308
Mica Co. of Canada, Limited	Hull, Qué.	300,000	200,000	100,000		
Michaud (William J.) Co., Limited	Montréal, Qué.	60,000	30,000			
Michelin Tire Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Michie-Mara Co., Limited	Toronto, Ont.	3,000	3,000			
Mickelson (Anton) Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	46,520	4,260		
Mickelson Battery Mfg. Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	50,000	19,960		
Middlesex Furniture Co., Limited	Strathroy, Ont.	50,000	43,825			
Midland and Pacific Grain Corporation Limited.	Calgary, Alta.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	500,000		
Midland Iron & Steel Co., Limited	Midland, Ont.	1,000,000	781,500			
Midland Shipbuilding Co., Limited	Midland, Ont.	1,000,000	490,800			
Mid-Valley Oil Co., Limited	Ottawa, Ont.	1,000,000	529,599			
Midway Photo Play Co., Limited	Montréal, Qué.	90,000	90,000			
Midwest Canada, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Mid-West Glass Company, Limited	Winnipeg, Man.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	2,500 actions	197,500		
Miladi Silk Shops, Limited	Toronto, Ont.	40,000	15,500			
Mill City Oils, Limited	Calgary, Alta.	400,000	194,200			
Millar Lumber and Coal Co. (The), Limited.	Edmonton, Alta.	25,000	10,000			
Millen (John) & Son, Limited	Montréal, Qué.	85,000	39,075	33,200		
Miller Bros. & Sons, Limited	Montréal, Qué.	250,000	75,000	75,000		
Miller Brothers (The), Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	500,500			
Miller (C. J.) & Sons, Limited	Orillia, Ont.	100,000	68,300			
Miller Court & Co., Limited	Vancouver, C.B.	2,000,000	500			
Miller Extracts, Limited	Montréal, Qué.	200,000	100,000	100,000		
Miller Lithographic Co., Limited	Toronto, Ont.	800 actions de priorité $100 chac. et 2,200 actions sans val. au pair	2,200 actions	80,000		
Miller-Morse Hardware Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	500,000			
Miller (Roger) & Co. (P.E.I.) Limited	Toronto, Ont.	200,000	100,000			
Miller (Roger) & Sons Construction Co., Limited.	Toronto, Ont.	4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions			
Miller (Roger) and Sons (Quebec), Limited.	Toronto, Ont.	4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions			
Millers Machinery, Limited	Montréal, Qué.	150,000	93,800			
Mills Bros., Limited	Hamilton, Ont.	1,000,000		1,000,000		
Mills Co. (The), Limited	Hamilton, Ont.	250,000	75,000	75,000		
Mills (J. W.) & Son, Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Milton, Hersey Co., Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Milverton Furniture Mfgs, Limited	Milverton, Ont.	100,000	66,600	9,400		
Mindrum Glendale, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		750,000	750,000
Miner Rubber Co. (The), Limited	Granby, Qué.	1,000,000	900,000			
Mineral Products Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	126,560	1,500		
Mineral Recovery Processes (of Canada), Limited.	Township of Trafalgar, Ont.	10,000 act. de priorité $10 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	1,506 actions	500		
Mines Management Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000 actions sans val. au pair	40,000 actions			
Mining Contractors & Sales Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	30,600			
Mining Corporation of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	8,300,250	8,300,250			
Mining Issues Corporation, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	44,000 actions			
Mining News Publishing Company (The), Limited.	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $10 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	10,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Minto Coal Co. (The), Limited	Montréal, Qué	1,000,000	400,000			
Minton Vacuum Dryer Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué	600,000	600,000			
Minute Bonds, Limited	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Mis-Can-Ada Mfg. Co., Limited	Ottawa, Ont	65,000	65,000			
Mission Livestock Co., Limited	Fort William, Ont	50,000	50,000			
Missiquash Fur & Farm, Limited	Sackville, N.B.	50,000	13,000			
Mississippi Iron Works, Limited	Almonte, Ont	150,000	9,170			
Mitchell (A. J.) & Co., Limited	Toronto, Ont	500,000	150,000			
Michell Button Co., Limited	Kitchener, Ont	50,000	24,000			
Mitchell-Dossert Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	9,000			
Mitchell Estates, Limited	Montréal, Qué	200,000	200,000			
Mitchell Grain Co., Limited	Winnipeg, Man	100,000	100,000			
Mitchell-Holland, Limited	Montréal, Qué	300,000	10,000	125,000		
Mitchell (N.) & Co., Limited	Granby, Qué	90,000	50,000			
Mitchell (The Robert) Co., Limited	Montréal, Qué	6,000 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	49,950 actions	600,000		
Mitchell Vacuum Cleaner Co. (The), (Limited).	Montréal, Qué	50,000	18,000			
Mitchell (W. J.) Diamond Drill Co., Limited.	Cobalt, Ont	50,000	50,000			
Mitford Advertising, Limited	Toronto, Ont	40,000	20,600			
Model Oils, Limited	Calgary, Alta	600,000	599,927			
Modern Table Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué	250,000	159,010			
Moffatt Lumber, Limited	Winnipeg, Man	50,000	4,000	12,000		
Moffats, Limited	Weston, Ont	1,000,000	341,000			
Mohawk Radio, Limited	Toronto, Ont	40,000	15,000			
Mohawk Securities Corporation, Limited.	Toronto, Ont	50,000	5,000			
Moler System of Barber Schools, Limited.	Vancouver, C.B.	50,000	50,000			
Moloney Electric Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	500,000	300,000	200,000		
Molybdenite Reduction Co., Limited.	Montréal, Qué	2,000,000	1,200,000	300,000		
Mona Motor Oil Company of Canada, Limited.	Vancouver, C.B.	50,000	30,005			
Monalta Oils, Limited	Calgary, Alta	100,000	96,787			
Monarch Airways, Limited	Ottawa, Ont	100,000	20,700			
Monarch Bond Syndicate (The), Limited.	Vancouver, C.B.	100,000	16,700	2,000		
Monarch Electric, Limited	Montréal, Qué	2,000 ac. sans val. au pair	1,500 actions			
Monarch Liqueurs, Limited	Riverside, Ont	37,500 actions sans val. au pair	13,250 actions			
Monarch Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man	2,000,000	1,240,000			
Monarch Marking System, Limited	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Moncur (The James) Electric Co., Limited.	Hamilton, Ont	100,000	50,000			
Mondsworth Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué	500,000	100,000			
Monedo, Limited	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Monetary Times Printing Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont	75,000	67,500			
Mongeau & Robert, Limitée	Montréal, Qué	99,000	85,000			
Monkey Link Co., Limited	Toronto, Ont	50,000	25,000			
Monklands, Limited	Montréal, Qué	12,000	12,000			
Monotype Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont	100 ac. sans val. au pair	100 actions			
Monroe Tailors, Limited	Montréal, Qué	25,000	2,500			
Montana-Major Oils, Limited	Calgary, Alta	100,000 actions sans val. au pair	69,929 actions		10,000	200
Montarville Land Co. (The), Limited.	Longueuil, Qué	20,000	16,200			
Montcalm Holding Co., Limited	Montréal, Qué	200,000	154,000			
Montcalm Syndicate, Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Monterey Plumbing & Electrical Supply Co., Limited.	Toronto, Ont	50,000	10,000			
Monterey Railway Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont	5,000,000	4,100,000	500,000	8,668,216	8,210,684
Monterey Waterworks & Sewer Co., Limited.	Toronto, Ont	2,000,000	2,000,000		3,745,000	3,745,000
Montgomery (J.) Coal Co., Limited	Hamilton, Ont	50,000	50,000			
Montreal & Cornwall Navigation Co., Limited.	Cornwall, Ont	49,000	23,000			
Montreal Agencies, Limited	Montréal, Qué	500,000	250,000			
Montreal Architectural Iron Works, Limited.	Montréal, Qué	50,000	24,200			
Montreal Armature Works, Limited	Montréal, Qué	50,000	34,800			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Montreal Association of Big Brothers (The).	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions				
Montreal Boat Builders, Limited.....	Lachine, Qué.....	100,000	.....	52,500	.....	
Montreal Bond Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	15,000	.....	.....	
Montreal Bronze, Limited.....	Montréal, Qué.....	5,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	500,000	.....	
Montreal Cider Manufacturing (The), Limited. La Cidreri de Montréal, Limitée.	Montréal, Qué.....	24,500 act. de priorité $10 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	2,740	.....	
Montreal City Land Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,250,000	1,000,000	250,000	750,000	657,000
Montreal Coated Papers, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Montreal Cotton & Wool Waste Co., Limited.	Montréal, Qué.....	400,000	400,000	.....	.....	
Montreal Cottons (The), Limited.....	Montréal, Qué.....	10,000,000	3,000,000	3,000,000	£400,000	1,000,000
Montreal Crockery Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	20,000	10,000	.....	.....	
Montreal Dairy Company, Limited...	Montréal, Qué	10,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	1,000,000	1,000,000	1,000,000
Montreal Development & Land Co., Limited.	Montréal, Qué.....	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
Montreal Dry Docks, Limited.....	Montréal, Qué.....	500 act. sans val. au pair	400 actions	.....	675,000	675,000
Montreal Electric Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	40,000	30,000	.....	.....	
Montreal Engineering Co., Limited....	Montréal, Qué.....	100,000	50,000	.....	.....	
Montreal Financial Times Publishing Co., Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	50,000	40,000	.....	
Montreal Floral Exchange, Limited....	Montréal, Qué.....	40,000	29,500	.....	.....	
Montreal Forwarding Co., Limited....	Montréal, Qué.....	40,000	40,000	.....	.....	
Montreal Fruit Exchange, Limited....	Montréal, Qué.....	50,000	40,500	.....	.....	
Montreal Fur Auction Sales Corporation, Limited.	Montréal, Qué.....	500,000	500	.....	.....	
Montreal Hydro-Electric Co., Limited	Montréal, Qué.....	450,000	450,000	.....	.....	
Montreal Last Co., Limited.....	Maisonneuve, Qué.	45,000	45,000	.....	.....	
Montreal Lithographing Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.....	4,000 ac. sans val. au pair	3,000 actions			
Montreal Locomotive Works, Limited.	Montréal, Qué.....	3,000,000	1,800,000	1,200,000	.....	
Montreal Lumber Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.....	250,000	100,000	.....	.....	
Montreal Motor Sales, Limited.....	Montréal, Qué.....	150,000	106,500	.....	.....	
Montreal Motorists' League.....	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions				
Montreal Patents, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Montreal Products Co. (The), Limited	Montréal, Qué.....	500,000	500,000	.....	500,000	500,000
Montreal Professional Hockey Club, Limited.	Montréal, Qué.....	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Montreal Quilting Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Montreal Rail & Water Terminals, Limited.	Montréal, Qué.....	20,000 act. de priorité $100 chacune et 200,000 actions sans val. au pair	200,000 actions	600,000	3,800,000	3,600,000
Montreal Securities Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Montreal Service & Sales, Limited....	Montréal, Qué	25,000	6,900	.....	.....	
Montreal Shipping Co., Limited.....	Montréal, Qué	21,000	21,000	.....	.....	
Montreal Standard Publishing Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000	.....	.....	
Montreal Star Co., Limited.....	Montréal, Qué....	15,000 act. de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	1,500,000	1,500,000	1,500,000
Montreal Star Publishing Co., Limited	Montréal, Qué....	600,000	600,000	.....	500,000	
Montreal Stencil Works, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	83,000	.....	.....	
Montreal Suspender & Umbrella Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	100,000	100,000
Montreal Transportation Co., Limited	Montréal, Qué....	4,000,000	3,000,000	.....	.....	
Montreal Welland Land Co. (The), Limited.....	Welland, Ont.....	1,000,000	195,400	145,200	.....	
Montreal Wood-Mosaic Flooring Co. (The), Limited.	Montréal, Qué....	5,000	2,600	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Montroy Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué....	10,000 act. de priorité $50 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	16,304 actions	148,200	.....	
Moody (Matthew) & Sons Co., Limited.	Terrebonne, Qué..	2,500 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	500,000	250,000
Mooney (A. G.), Limited.....	Montréal, Qué....	250,000	150,000	.....	.....	
Moonhill Securities, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	12,000,000	12,000,000
Moore Bros. Machinery Co., Limited.	Montréal, Qué....	40,000	24,900	.....	.....	
Moore Lake Mines, Limited.....	Winnipeg, Man....	3,000,000 actions sans val. au pair	1,363,088 actions	.....	.....	
Moose Jaw Silver Fox Breeders, Limited.	Moose Jaw, Sask..	50,000	6,300	.....	.....	
Moose Mountain Fur Ranches, Limited	Winnipeg, Man....	300,000	258,400	.....	.....	
Moose Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	1,000,000 actions sans val. au pair	5 actions	.....	.....	
Moquin (L. & H.), Limitée.....	Montréal, Qué....	200,000	100,100	.....	.....	
Morden and Helwig, Limited.....	Hamilton, Ont....	500 act. sans val. au pair	360 actions	.....	.....	
Morden (J. A) & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Moreland Motors, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	40,000	.....	.....	
Morene, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	15,000	.....	.....	
Morgan (D. F.), Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Morgan (Henry) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	3,000,000	1,712,100	.....	.....	
Morgan Realties, Limited.....	Montréal, Qué....	3,000,000	1,510,300	.....	.....	
Morgan (S.) Smith-Inglis Co., Limited	Toronto, Ont.....	200,000	200,000	.....	.....	
Morgans Supply House, Limited.....	London, Ont.....	75,000	75,000	.....	.....	
Morissette (C. Emile), Limitée.....	Québec, Qué.....	100,000	50,000	.....	.....	
Morrin Spark Plug Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	28,500	.....	.....	
Morris Bros., Limited.....	Sarnia, Ont.....	50,000	25,300	.....	.....	
Morris (The Herbert) Crane & Hoist Co., Limited.	Niagara Falls, Ont.	250,000	183,000	.....	.....	
Morris (H. T.), Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	26,500	.....	.....	
Morris Investment Management, Limited.	Montréal, Qué....	100 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	10,000	.....	
Morris (Philip) & Co., Limited.....	Hamilton, Ont....	1,000	1,000	.....	.....	
Morris Plan Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué....	500 act. sans val. au pair	500 actions	.....	.....	
Morris (W. D.) Realty Co., Limited..	Ottawa, Ont.....	300,000	180,000	.....	.....	
Morrisey (The Father) Medicine Co., Limited.	Chatham, N.B...	99,000	32,100	.....	.....	
Morrison (Donald) & Co., Limited....	Winnipeg, Man....	100,000	50,000	.....	.....	
Morrison (The James) Brass Mfg. Co., Limited.	Toronto, Ont.....	300,000	200,000	.....	.....	
Morrison, Ness, Limited.....	Winnipeg, Man....	300,000	202,800	.....	.....	
Morrison (T. A.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	10,000	10,000	.....	.....	
Morse Hardware & Lumber Co., Limited.	Swan River, Man.	100,000	27,300	.....	.....	
Mortimer Securities, Limited.....	Calgary, Alta.....	5,000	5,000	.....	.....	
Morton Engineering & Dry Dock Co., Limited.	Québec, Qué.....	2,500 actions de priorité $100 chacune et 2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions	90,000	200,000	173,000
Moss Engineering Company, Limited.	Toronto, Ont.....	400 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	5,000	.....	
Mothersill Remedy Co., Limited.....	Montréal, Qué....	175,000	150,000	6,500	.....	
Motherwell Grain Co., Limited.....	Dundas, Ont.....	50,000	14,900	.....	.....	
Motion Picture Distributors & Exhibitors of Canada.	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Motion Skreenadz, Limited.....	Vancouver, C.B..	50,000	30,030	.....	.....	
Moto-Meter Co. of Canada, Limited..	Hamilton, Ont....	25,000	25,000	.....	.....	
Motor Accounting Company of Canada, Limited.	Oshawa, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	
Motor & Coach, Limited.....	Chatham, Ont....	50,000	25,500	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Motor Car Supply Co. of Canada, Limited.	Calgary, Alta.	300,000	138,000			
Motor Chain Applier Company (The), Limited.	Calgary, Alta.	100,000	80,000			
Motor Co. (The), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	48,600			
Motor Dealers Credit Corporation of Canada, Limited.	Walkerville, Ont.	100,000	500			
Motor Patents, Limited	Montréal, Qué.	20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions			
Mott Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Moulton (L. E.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	36,600			
Moulton Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	90,000	49,500			
Mount Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Mount Royal Agency, Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Mount Royal Color & Varnish Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	25,100			
Mount Royal Foundry Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	90,000			
Mount Royal Hotel Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	10,000,000	5,000,000		4,000,000	1,211,300
Mount Royal Metal Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	80,000			
Mount Royal Milling & Mfg. Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	500,000		200,000	200,000
Mount Royal Plateau Co., Limited	Montréal, Qué.	21,000	21,000			
Mount Royal Tunnel & Terminal Co., Limited.	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000		£2,400,000	£2,197,600
Mount Royal Wallpaper Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	33,500		
Mount Vernon Oil Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	126,460			
Mountain Mfg. Sales, Limited	Calgary, Alta.	50,000	6,005			
Mowatt & Moore, Limited	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	20,500		
Moyer (E. N.) Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Moyneur, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	45,000			
Moyneur Co-operative Creamery, Limited.	Ottawa, Ont.	500,000	236,600	56,600		
Mudge Watson & Co., Limited	Montréal, Qué.	240 actions de priorité $100 chacune et 370 actions sans val. au pair	370 actions	24,000		
Muir & Kirkpatrick, Limited	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Muldeskotia Mining Company, Limited.	Ottawa, Ont.	4,000,000 actions sans val. au pair	4,000,000 actions			
Mulhall Hardware, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	60,000	4,800		
Mullen, Ellis & Company, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Muller (R. Sykes) Co., Limited	Montréal, Qué.	49,000	41,000			
Multistamp Products Co. of Canada, Limited.	Winnipeg, Man.	10,000	10,000			
Mumford, Medland, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	6,000			
Munderloh & Co., Limited	Montréal, Qué.	300,000	100,000			
Mundet Cork & Insulation, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	80,000			
Municipal Publishing Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000	14,250		
Munn & Boulet, Limitée	St-Jacques L'Achigan, Qué.	50,000	19,000			
Munn & Shea, Limited	Montréal, Qué.	100,000	24,100			
Murphy Door Bed Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	49,500	30,000			
Murphy Gamble, Limited	Ottawa, Ont.	243,300	190,200			
Murphy (The John) Co., Limited	Toronto, Ont.	450,000	307,700			
Murphy (P. H.) Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Murphy Varnish Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	500,000	236,200	172,400		
Murray (Alexander) & Co., Limited.	Montréal, Qué.	20,000 actions sans val. au pair	8,000 ctions			
Murray Consolidated Mines, Limited.	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Murraycompton Gold Mining & Exploration Co. (The), Limited.	Regina, Sask.	2,000,000 actions sans val. au pair	10,595 actions			
Murray Tailoring, Limited	Calgary, Alta.	50,000	25,105			
Murton (H.), Limited	Guelph, Ont.	16,000	16,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Mussens, Limited	Montréal, Qué	500,000	207,000	104,600		
Musterole Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué	25,000	2,500			
Mutual Acceptance Corporation, Limited.	Ottawa, Ont	1,000 actions de priorité $100 chacune et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	100,000		
Mutual Finance Corporation, Limited	Windsor, Ont	1,200,000	342,000	684,000		
Mutual Grain Co., Limited	Winnipeg, Man	20,000	20,000			
Mutual Holdings, Limited	Calgary, Alta	50,000 actions sans val. au pair	20,005 actions			
Mutual Petroleum Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué	50,000	28,600			
Mutual Transport, Limited	Calgary, Alta	225,220	120,000	105,220		
Myers Canadian Aircraft Co., Limited	Ottawa, Ont	40,000	40,000			
Myers (J. R.) & Sons, Limited	Stratford, Ont	50,000	22,800			
Nagle (The E. B.) Mining Co., Limited.	Ottawa, Ont	150,000	93,687			
Nash Engineering Co. of Canada, ited.	Toronto, Ont	50,000	30,400			
Nathan's, Limited	Pembroke, Ont	30,000		12,000		
National Accounting Systems, Limited.	Toronto, Ont	1,750 actions de priorité $100 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	116,800		
National Air Transport, Limited	Toronto, Ont	5,000 actions $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	11,698 actions	69,800		
National Alumni, Limited	Toronto, Ont	10,000	1,000			
National Appraisal Co., Limited	Toronto, Ont	50,000	700			
National Association of Marine Engineers of Canada.	Montréal, Qué	Sans capital-actions				
National Biscuit Co. (Canada), Limited.	Toronto, Ont	126,500 actions sans val. au pair	126,500 actions			
National Boiler Washing Co., Limited	Montréal, Qué	25,000	25,000			
National Breweries, Limited	Montréal, Qué	40,000 act. de priorité $100 chacune et 240,000 actions sans val. au pair	180,343 actions	2,775,000		
National Brick Co. of Laprairie, Limited.	Montréal, Qué	35,000 act. de priorité $50 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	20,698 actions	1,669,800	2,000,000	1,600,000
National Bridge Co. of Canada, Limited.	Longue Point, Qué.	50,000	50,000			
National Bronze Co., Limited	Montréal, Qué	50,000	25,000			
National Canned Meats, Limited	Toronto, Ont	100,000	500			
National Cash Register Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
National City Co., Limited	Montréal, Qué	500,000	500,000			
National Clothes Shops, Limited	Toronto, Ont	1,000	100			
National Cordage, Limited	Paris, Ont	10,000 act. de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	7,700		
National Council of Young Men's Christian Association of Canada.	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
National Council of the Young Women's Christian Association of the Dominion of Canada.	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
National Council of Women of Canada	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
National Cutlery, Limited	Toronto, Ont	50,000	8,100			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
National Distilleries, Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	78,000 actions	329,400		
National Dock & Dredging Corporation, Limited.	Québec, Qué.	95,000	95,000			
National Drug & Chemical Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	8,000,000	1,835,700	1,303,000 £439,243	1,250,000	800,000
National Dye Works, Limited	Montréal, Qué.	40,000 actions sans val. au pair	20,245 actions			
National Electric Corporation (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	26,300			
National Electric Heating Co., Limited	Toronto, Ont.	60,000	60,000			
National Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	250,000	250,000		
National Exploration Co., Limited	Edmonton, Alta.	250,000	89,621			
National Farm Agency, Limited	Toronto, Ont.	350,000	338,800			
National Fire Proofing Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	300,000		300,000	300,000
National Furniture Co., Limited	Winnipeg, Man.	250,000	61,000			
National Grocers, Limited	North Bay, Ont.	50,000	50,000			
National Hay & Grain Co., Limited	Montreal, Que.	100,000	18,000			
National House Purchase, Limited	Calgary, Alta.	20,000	400			
National Hydro-Electric Co. (The). Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	14,200		175,000	175,000
National Life Preserver Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	500,000	435,000			
National Mail Order House, Limited.	Montréal, Qué.	75,000	15,000			
National Meter Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	100,000	70,600			
National News, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	20,000			
National Optical Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	22,500			
National Pad, Limited	Toronto, Ont.	100,000	30,000			
National Picture Frame & Art Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	57,000			
National Printers, Limited	Ottawa, Ont.	250 actions de priorité $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	10,005 actions			
National Publicity, Limited	Montréal, Qué.	49,000	29,000	20,000		
National Refractories, Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
National Sales & Distribution Co., Limited.	Toronto, Ont.	25,000	15,000			
National Sales Check Books, (The), Limited.	Montréal, Qué.	49,000	42,200			
National Sales Service, Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
National Salesmen's Training Association of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	500 actions			
National Sand & Material Co., Limited.	Welland, Ont.	1,000,000	600,000	200,000		
National Sanitarium Association (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
National Spiritualist Association of Canada (The).	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
National-Standard Co. of Canada. Limited.	Guelph, Ont.	30,000	30,000			
National Steel Car Corporation, Limited.	Hamilton, Ont.	130,000 actions sans val. au pair	130,000 actions		3,000,000	2,000,000
National System of Baking, Limited	Calgary, Alta.	100,000	60,000			
National System of Baking (Ottawa), Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	21,500			
National Talc, Limited	Toronto, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	63,400		
National Terminals of Canada, Limited	Montréal, Qué.	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
National Tie & Timber Co., Limited.	Sunstrum, Ont.	20,000	20,000			
National Tobacco Co., Limited	Montréal, Qué.	4,000,000	4,000,000			
National Tube Co., Limited	Fort William, Ont	500,000	160,000			
National Utilities Corporation, Limited.	Winnipeg, Man.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	11,172 actions	75,000	1,050,000	164,200

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de pricrité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
National Varnish Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	41,100	.....	.....	
National Waist Co. (The), Limited...	Montréal, Qué.....	45,000	45,000	.....	.....	
Nations Oil Refineries (The), Limited	Montréal, Qué.....	4,250,000	2,000,000	650,230	.....	
Native Sons of Canada.....	Victoria, C.B.....	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Natural Air Driers' Corporation, Limited.	Sault Ste. Marie, Ont.	200,000	117,700	.....	.....	
Natural Tread Shoes Distributing Co., Limited.	Toronto, Ont.....	25,000	13,600	.....	.....	
Nature's Rival Co. of Canada, Limited.	Québec, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Navigation Coal Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Navy League of Canada.....	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Naylors of Canada, Limited.....	Montréal, Qué.....	25,000	13,400	.....	.....	
Nedloh Trading Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	200,000	50,000	150,000	3,000,000	2,340,000
Nelson River Construction, Limited..	Winnipeg, Man....	20,000	2,400	.....	.....	
Nelson (W. P.) Company of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	25,000	2,500	.....	.....	
Neon Products of Western Canada, Limited.	Vancouver, C.B...	1,500 actions de priorité $100 chac. et 12,500 actions sans val. au pair	12,500 actions	299,500	.....	
Neptune Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	350,000	151,388	.....	.....	
Nerby Grain Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	100,000	22,000	.....	.....	
Nesbitt Electric Mfg. Co., Limited....	Toronto, Ont.....	60,000	60,000	.....	.....	
Nesbitt Heights, Limited.....	Montréal, Qué.....	200,000	182,500	.....	.....	
Nesbitt, Thomson & Co., Limited....	Montréal, Qué.....	50,000 actions sans val. au pair	20,000 actions			
Nestle's Food Co., Limited.....	Chesterville, Ont.	300,000	286,550	.....	.....	
New Anaconda, Limited.....	Montréal, Qué.....	10,000 actions sans val. au pair	4,905 actions	.....	500,000	392,400
New Black Diamond Oil Co., Limited.	Calgary, Alta.....	500,000	213,037	.....	.....	
New Brunswick-Alerbta Land Co. (The), Limited.	Dorchester, N.B..	100,000	100,000	.....	.....	
New City, Limited.....	Montréal, Qué.....	20,000	20,000	.....	.....	
New England Oil Corporation, Limited	Montréal, Qué.....	10,000	10,000	.....	.....	
New Idea Furnaces, Limited.....	Ingersoll, Ont.....	1,250 actions de priorité $100 chac. et 4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	18,800	75,000	75,000
New Idea Stores (The), Limited.....	Owen Sound, Ont.	50,000	5,000	.....	.....	
New McDougall-Segur Oil Co., Limited.	Calgary, Alta.....	500,000	490,575	.....	.....	
New Minpar, Limited.....	Montréal, Qué.....	10,000 actions sans val. au pair	5,807 actions	.....	600,000	464,520
New North West Corporation (The), Limited.	Ottawa, Ont.....	6,775,000	3,909,930	2,512,600	1,500,000	1,466,123
New Walrond Ranche Co., Limited...	Montréal, Qué.....	208,243 71	208,243 71	.....	.....	
New York Embroidery Co., Limited	Montréal, Qué.....	20,000	3,500	.....	.....	
New York Hat Mfg. Co. (The), Limited.	Montréal, Qué	100,000	79,700	.....	.....	
Newbec Mines, Limited.....	Toronto, Ont.....	5,000,000 actions sans val. au pair	4,000,007 actions			
Newell Mfg. Co. (The), Limited.....	Prescott, Ont.....	120,000	25,000	20,000	.....	
Newman, Munderloh Clock Co., Limited.	Montréal, Qué.....	10,000	10,000	.....	.....	
Newman, Sweezey & Co., Limited....	Montréal, Qué.....	200,000	10,000	71,000	.....	
Newman (Wm.) Co., Limited.....	Winnipeg, Man.....	100,000	50,300	.....	.....	
News Pulp & Paper Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	500,000	100,000	400,000	400,000
News Traffic Board, Limited.....	Halifax, N.E.....	10,000	5,000	.....	.....	
Newsome & Gilbert, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	73,000	.....	.....	
Newton Construction Co., Limited....	Sherbrooke, Qué..	100,000	55,000	.....	.....	
Niagara Falls Development Co., Limited.	Niagara Falls, Ont.	200,000	121,900	.....	.....	
Niagara Navigation Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Niagara Packers, Limited.....	Grimsby, Ont.....	50,000	10,900	7,000	.....	
Niagara Plumbing Supply Co., Limited.	Niagara Falls, Ont.	40,000	30,000	.....	.....	
Niagara Research and Development Corpn., Limited.	Niagara Falls, Ont.	500,000	256,500	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Niagara Wire Weaving Co. (The), Limited.	Niagara Falls, Ont.	400,000	400,000	.....	.....	
Nicholls (J. S.) and Company, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	10,050	.....	.....	
Nichols Chemical Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.....	250,000	250,000	.....	.....	
Nicholson & Brock, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	80,000	.....	.....	
Nicholson Constructions, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	30,000	.....	.....	
Nicholson-Green-Gilbert, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	45,000	.....	.....	
Nicu Steel Corporation, Limited.....	Toronto, Ont.....	300,000	248,700	.....	.....	
Nipigon Corporation, Limited.....	Montréal, Qué.....	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Nipissing Dry Goods, Limited.....	North Bay, Ont..	50,000	10,000	.....	.....	
Nisbet & Auld, Limited.....	Toronto, Ont.....	750,000	150,000	500,000	.....	
Noble Creek Prospecting & Developing Co., Limited.	Edmonton, Alta..	200,000	200,000	.....	.....	
No-Co-Rode Battery Terminals, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	26,800	11,800	.....	
Nonsuch, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000 actions sans val. au pair	36,100 actions			
Norcon Oil Co., Limited.....	Calgary, Alta.....	1,000,000 actions sans val. au pair	600,006 actions			
Nordheimer Piano & Music Co. (The) Limited.	Toronto, Ont.....	250,000	250,000	.....	.....	
Norfolk Timber Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	500 ac. sans val. au pair	250 actions			
Norlite Realty Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	350,000	15,000	185,800	.....	
Norman Mines, Limited.....	Ottawa, Ont.....	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Norman Silver Plate Co., Limited....	Kingston, Ont.....	50,000	11,400	.....	.....	
Normandin-Turcotte, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	43,200	2,400	.....	
Norris-Taggart, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	.....	20,000	.....	
Norris Grain Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	500,000	400,000	.....	.....	
North American Dye Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	250,000	250,000	.....	.....	
North American Industries, Limited..	Montréal, Qué.....	10,000 ac. sa. val. au pair	1,005 actions	.....	.....	
North American Leather Company, Limited.	Omemee, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	
North American Lubrication Co., Limited.	Winnipeg, Man.....	1,000 ac.sans val. au pair	100 actions			
North American Lumber & Supply Co., Limited.	Winnipeg, Man....	1,000,000	500,000	.....	.....	
North American Magnesite Producers, Limited.	Montréal, Qué.....	1,000,000	1,000,000	.....	300,000	300,000
North American Refrigeration Corporation, Limited.	Vancouver, C.B..	1,000,000	5	.....	.....	
North American Securities, Limited..	Toronto, Ont.....	30,000 actions sans val. au pair	19,356 actions			
North American Transcontinental & Foreign Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 22,800 actions sans val. au pair	8,405 actions	220,200	.....	
North-Central Bond Corporation, Limited.	Regina, Sask.....	100,000	28,000	12,880	.....	
North East Electric Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
North Fork Power Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.....	500,000	300,000	.....	.....	
North Montreal Land Co., Limited...	Montréal, Qué.....	175,000	.....	175,000	.....	
North Rupert Investment Co. (1928), Limited.	Vancouver, C.B..	300,000 actions sans val. au pair	5 actions			
North Shore Steamship Co., Limited.	Sydney, N.E.....	50,000	50,000	.....	.....	
North Star Grain Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	1,000,000	450,000	200,000	.....	
North Star Oil & Refining Co., Limited.	Winnipeg, Man....	2,000,000	1,000,000	1,000,000	.....	
North State Power Co., Limited.....	Halifax, N.E.....	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	300,000	300,000
North West Brick & Supply Company, Limited.	Edmonton, Alta..	300,000	300,000	.....	100,000	100,000
North West Petroleum Co., Limited..	Winnipeg, Man....	5,000	2,640	.....	.....	
North West Traction Advertising Co., Limited.	Winnipeg, Man....	100,000	10,000	.....	.....	
Northeastern Lunch Co., Limited....	Montréal, Qué.....	300,000	150,000	45,900	.....	
Northern Acceptance Co., Limited....	Montréal, Qué.....	10,000	8,500	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Northern Aerial Minerals Exploration, Limited	Toronto, Ont.	100,000 ac. de priorité $50 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	250,000 actions	1,193,150	.....	
Northern Bakeries, Limited	Montréal, Qué.	250,000 ac. de priorité $100 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	250,000 actions	4,483,300	.....	
Northern Bakeries of Canada, Limited	Montréal, Qué.	300,000 actions sans val. au pair	250,000 actions			
Northern Bolt, Screw & Wire Co., Limited.	Owen Sound, Ont.	500,000	207,600	169,000	.....	
Northern Buttons, Limited	Smith Falls, Ont.	300,000	125,000	.....	100,000	93,300
Northern Canada Consolidated Mines, Limited.	Ottawa, Ont.	5,000,000	5,000,000	.....	.....	
Northern Canada Supply Co., Limited	Toronto, Ont.	1,100 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	105,000	50,000	50,000
Northern Coal & Coke Co., Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Northern Construction Co., Limited	Winnipeg, Man.	200,000	200,000	.....	.....	
Northern Electric Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000,000	6,000,000	.....	10,000,000	6,000,000
Northern Elevator Co. (The), Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Northern Engineering & Supply Co., Limited.	Fort William, Ont.	100,000	46,000	.....	.....	
Northern Explosives, Limited	Rigaud, Qué.	1,500,000	1,000,000	500,000	.....	
Northern Exporters, Limited	Hamilton, Ont.	50,000	10,000	.....	.....	
Northern Giant Explosives, Limited	Montréal, Qué.	2,500,000	2,280,000	.....	.....	
Northern Grain Co., Limited	Calgary, Alta.	250,000	165,000	.....	.....	
Northern Light and Power Company, Limited.	Indian Head, Sask.	1,500 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	.....	
Northern Light, Power & Coal Co., Limited.	Dawson, T. du Y.	3,000,000	3,000,000	.....	3,500,000	2,614,394
Northern Lithographers, Limited	Montréal, Qué.	1,500 actions de priorité $100 chac. et 2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions	150,000	.....	
Northern Quebec Power Company, Limited.	Toronto, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	.....	12,500,000	2,650,000
Northern Paperboard Co., Limited	Montréal, Qué.	30,000 act. de priorité $100 chac. et 70,000 actions sans val. au pair	23,227 actions	1,161,000	.....	
Northern Rubber Co. (The), Limited	Guelph, Ont.	1,000,000	275,700	411,200	.....	
Northern Syndicate, Limited	Calgary, Alta.	500 ac. sans val. au pair	195 actions	.....	.....	
Northern Traders, Limited	Fort Smith, T.N.O.	400,000	200,000	124,700	.....	
Northland Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	3,000,000	3,000,000	.....	.....	
Northland Securities Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000	1,000	.....	.....	
Northland Studios, Limited	Montréal, Qué.	20,000	9,300	.....	.....	
Northland Theatres, Limited	Rouyn, Qué.	50,000	30,900	5,600	.....	
Northrop & Lyman Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Northwest Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000	.....	.....	
Northwest Holding & Development Co., Limited.	Edmonton, Alta.	50,000	700	.....	.....	
Northwestern Brass, Limited	Winnipeg, Man.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	500,000	.....	
Northwestern Power Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000 actions sans val. au pair	51,512 actions	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Northwestern Utilities, Limited	Toronto, Ont.	25,000 act. de priorité $100 chacune et 60,000 actions sans val. au pair	60,000 actions	2,039,200	4,000,000	3,250,000
Norton (A. O.), Limited	Coaticook, Qué.	250,000	250,000	.....	.....	
Norton Carbon Paper Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	8,200	.....	.....	
Norton Co. of Canada, Limited	Hamilton, Ont.	500,000	500,000	.....	.....	
Norton Steel Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	75,000	.....	.....	
Norval Consolidated Mines, Limited	Vancouver, C.B.	3,000,000 actions sans val. au pair	5 actions	.....	.....	
Norwegian Lutheran Church of Canada.	Saskatoon, Sask.	Sans capital-actions				
Nor'West Farmer, Limited	Winnipeg, Man.	250,000	125,000	.....	.....	
Norwood Consolidated Oils, Limited	Vancouver, C.B.	1,500,000 actions sans val. au pair	350,000 actions	.....	.....	
Norwood Engineering Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Notman (William) & Son, Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	25,000	.....	
Notox, Limited	Toronto, Ont.	100,000	10,000	.....	.....	
Notre Dame Investments, Limited	Montréal, Qué.	500,000	300,000	.....	.....	
Nouvelle Lumber Co., Limited	Hampton, N.B.	100,000	55,000	.....	.....	
Novadel-Agene, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000	.....	.....	
Novelty Mfg. & Art Co., Limited	Montréal, Qué.	40,000	30,000	.....	.....	
Novelty Trimming & Embroidery Co., Limited.	Montréal, Qué.	49,000	29,000	.....	.....	
Nu-Gloss Polish, Limited	Calgary, Alta.	75,000	45,000	.....	.....	
Nurito Co. of Canada (The), Limited	Walkerville, Ont.	10,000	10,000	.....	.....	
Nurse Zulma, Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	552 actions	.....	.....	
Nyal Co. Limited	Windsor, Ont.	50,000	70	.....	.....	
Oak Oils, Limited	Calgary, Alta.	400,000 actions sans val. au pair	106,275 actions	.....	.....	
Oakland Motor Car Co. of Canada, Limited.	Oshawa, Ont.	10,000	10,000	.....	.....	
Oblate Fathers of St. Mary's Province	Regina, Sask.	Sans capital-actions				
O'Brien (M. J.), Limited	Ottawa, Ont.	10,000,000	8,600,000	.....	.....	
Occidental Fuel Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	10,000	.....	.....	
Ocean Traders, Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	560 actions	.....	.....	
O'Connors, Limited	Montréal, Qué.	100,000	45,000	.....	.....	
Odell (H. F.), Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000	.....	.....	
Offer, Dalziel & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	18,000	.....	.....	
Office Equipment Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	65,800	.....	.....	
Office Specialty Mfg. Co. (The), Limited.	Newmarket, Ont.	1,500,000	595,600	237,400	.....	
Official Bureau of Railroad Time Service, Canada.	Winnipeg, Man.	Sans capital-actions				
Ogden (J. Edward) Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	.....	.....	
Ogden Minton Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	500,000	.....	
Ogilvie Flour Mills Co. (The), Limited (New Co.).	Montréal, Qué.	20,000 act. de priorité $100 chacune et 75,000 actions sans val. au pair	75,000 actions	2,000,000	2,350,000	
Ogilvie Flour Mills Co. (The), Limited (Old Co.).	Montréal, Qué.	4,500,000	2,500,000	2,000,000	2,350,000	2,350,000
Ogilvie Grain Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000	5,000	.....	.....	
Ogilvie (Thomas) & Sons, Limited	Toronto, Ont.	200,000	200,000	.....	.....	
Ogilvy's (Jas. A.), Limited	Montréal, Qué.	1,500,000	750,000	750,000	.....	
O'Grady (J. M. dec) & Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	5,000	.....	.....	
Ogulnik (Sam'l) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	25,000	25,000	.....	
Ohio Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	86,800	85,700	.....	
Oilwell Drilling & Finance Company, Limited.	Calgary, Alta.	50,000 actions sans val. au pair	10,005 actions	.....	.....	
Oil Wells of Canada, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	400,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Okalta Oils, Limited	Calgary, Alta.	4,500 actions de priorité $100 chacune et 13,500 actions sans val. au pair	13,500 actions	450,000		
Okanagan Saw Mills, Limited	Enderby, C.B.	500,000	200,000	250,000	300,000	300,000
O'Keefe's Beverages, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000	1,000,000	1,163,100		
Olajen, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	45,000 actions			
Old Colony Club of Canada, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	73,000			
Old Colony Distillery of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	250,000	700			
Old Colony Mines, Limited	Toronto, Ont.	6,000,000 actions sans val. au pair	3,650,005 actions			
Old Contemptibles Association of Canada (The).	Vancouver, C.B.	Sans capital-actions				
Old Windmill (The), Limited	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Olds Motor Works of Canada, Limited	Oshawa, Ont.	10,000	10,000			
Olive & Dorion, Limited	Montréal, Qué.	150,000	50,000	50,000		
Oliver (The W. F.) Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	13,000			
Olivier (Canada), Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Omega Machinery (The), Limited	Saint-Hyacinthe, Qué.	200,000	82,200	300		
Omnium Oil Development Co., Limited.	Toronto, Ont.	£250,000	£247,853 /15/0			
Onek Co., Limited	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Onstan Leon, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700			
Ontabec, Limited	Ottawa, Ont.	1,500,000 actions sans val. au pair	938,295 actions			
Ontario Abrasive Wheels, Limited	Prescott, Ont.	30,000	23,200	3,500		
Ontario Bakeries, Limited	Toronto, Ont.	20,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	223,100	6,000,000	967,700
Ontario Car Ferry Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Ontario Farmers Drainage Co., Limited.	London, Ont.	600,000	200,000	400,000		
Ontario Glove Mfg. Co., Limited	Kitchener, Ont.	40,000	21,000			
Ontario Gold Veins, Limited	Toronto, Ont.	£250,000	£248,512 : 10			
Ontario Gravel Freighting Co., Limited.	Windsor, Ont.	50,000	30,000			
Ontario International Timber Company, Limited.	Pembroke, Ont.	50,000	50,000			
Ontario Machine Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Ontario Marble Co., Limited	Peterborough, Ont.	200,000	100,000			
Ontario Refractories, Limited	Montréal, Qué.	1,500 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	8,997 actions	80,000		
Ontario Silknit, Limited	Toronto, Ont.	1,500 actions de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	40,000 actions	850,000		
Ontario Steel Products, Limited	Gananoque, Ont.	3,603 actions de priorité $100 chacune et 95,588 actions sans val. au pair	45,588 actions	360,300	600,000	600,000
Ontario Western Investment & Realty Co. (The), Limited.	Markdale, Ont.	200,000	99,000			
Ontario Western Mining Company, Limited.	Youngstown, Alta.	25,000	11,100			
Ontario Wind Engine & Pump Company (Western Branch), Limited.	Toronto, Ont.	100,000	10,000			
Onward Mfg. Co., Limited	Kitchener, Ont.	250,000	175,000			
O-Pee-Chee Co., Limited	London, Ont.	250,000	157,600			
Openshaw & Bennett, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000	10,000		
Oppenheimer (A.) & Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	1,000	19,000		
Oppenheimer Casing Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	20,000	20,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Orb Oil Burner Company, Limited	Ottawa, Ont.	200,000	106,050			
Orchard Grove Land Co., Limited	Montréal, Qué.	49,000	24,000			
O'Reilly & Belanger, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	60,000			
Orion Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Orme Realty Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	250,000	136,400			
Oro-Grande Mines, Limited	Haileybury, Ont.	2,000,000 actions sans val. au pair	379,556 actions			
Osborn & Lange, Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000			
Osborn (Sam'l) (Canada), Limited	Montréal, Qué.	400,000	50,000	235,650		
Osborne Neckwear, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	20,000		
Osiris, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Osler, Hammond & Nanton, Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	400,000	400,000		
Ostrander (B. J.) & Co., Limited	Winnipeg, Man.	405,000	5,000			
Otonabee Mills, Limited	Peterborough, Ont.	100,000	35,500			
Ott (L. A.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	97,000			
Ottawa & Gloucester Construction Co., Limited.	Ottawa, Ont.	40,000	40,000			
Ottawa & Hull Power Co., Limited	Hull, Qué.	15,000 act. de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	1,500,000	5,000,000	2,500,000
Ottawa Artificial Ice Co., Limited	Ottawa, Ont.	250,000	60,500	92,800		
Ottawa Automotive Trades Association (The), Limited.	Ottawa, Ont.	10 actions classe "A" $100 chacune et 100 act. classe "B" sans valeur au pair	10 actions classe "A" et 17 actions classe "B"			
Ottawa Axe & Tool Co., Limited	Hull, Qué.	100,000	100,000			
Ottawa Beach Motor Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	20,000			
Ottawa Bond & Security Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Ottawa Car Mfg. Co., Limited	Ottawa, Ont.	3,000,000	1,177,900			
Ottawa Cat Club (The)	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Ottawa Composition Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	14,610	6,020		
Ottawa Dairy, Limited	Ottawa, Ont.	3,000,000	1,900,000			
Ottawa Electric Co	Ottawa, Ont.	3,000,000	3,000,000		3,807,500	3,807,500
Ottawa Farm Development Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	350,000	332,000			
Ottawa Farm Journal, Limited	Ottawa, Ont.	200,000	100,000		100,000	100,000
Ottawa Finance Company, Limited	Ottawa, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	2,588 actions	135,600		
Ottawa Flying Club (The)	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Ottawa Gas Co	Ottawa, Ont.	2,000,000	2,000,000		1,028,800	1,028,800
Ottawa Glass Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	8,400			
Ottawa Gravel & Construction Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	26,600			
Ottawa Hockey Association, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Ottawa House Furnishings, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	20,500			
Ottawa Light, Heat & Power Co., Limited.	Ottawa, Ont.	10,000,000	3,500,000	1,500,000	6,000,000	3,193,000
Ottawa Paint Works, Limited	Ottawa, Ont.	250,000	120,000	80,000		
Ottawa Paper Box Co., Limited	Ottawa, Ont.	150,000	105,500			
Ottawa River Power Co., Limited	Montréal, Qué.	30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions		15,000,000	4,000,000
Ottawa Sheet Metal Works, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	24,000			
Ottawa Traction Co., Limited	Ottawa, Ont.	10,000,000	5,581,500		3,000,000	3,000,000
Ottawa Transportation Co., Limited	Ottawa, Ont.	500,000	500,000			
Ottawa Truss & Surgical Mfg. Co., Limited.	Ottawa, Ont.	271,600	73,200			
Ottawa Valley Lumber Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,300			
Ottawa Wine Vault Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	250,000	124,200			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Ottesen Fish Company of Canada, Limited.	Vancouver, C.B...	60,000 act. de priorité $10 chacune et 400,000 actions sans val. au pair	400,000 actions			
Overhead Door Company of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions			
Overhead Door Sales, Limited.....	Winnipeg, Man....	20,000	5,000	.....	.....	
Over-Seas Steamship Company, Limited.	Montréal, Qué.....	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Owens Lumber Co., Limited.....	Montebello, Qué..	100,000	100,000	.....	.....	
Oxbow Lumber Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	25,000	15,000	.....	.....	
Oxford Hotel Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	200,000	200,000	.....	.....	
Oxford Knitting Co., Limited	Woodstock, Ont...	50,000	50,000	.....	.....	
Oxford Society (The), Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	30,000	.....	.....	
P. & M. Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué.....	10,000	10,000	.....	.....	
Pacific Coast Financial Corporation, Limited.	New Westminster, C.B.	2,000 actions de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	43,425 actions	34,200	.....	
Pacific (Coyle) Navigation Co., Limited.	Vancouver, C.B...	20,000 act. de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	13,961 actions	1,071,500	.....	
Pacific Dairies, Limited.....	St-Jean, N.B.....	1,000 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	7,000 actions	100,000	500,000	186,800
Pacific Metals Transportation Co., Limited.	Montréal, Qué.....	15,000	15,000	.....	.....	
Pacific Mining & Manufacturing Co., Limited.	Vancouver, C.B...	1,000,000	500,600	.....	.....	
Pacific Tidewater Mines, Limited....	Victoria, C.B.....	5,000,000 actions sans val. au pair	1,013,598 actions			
Packard (L. H.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	300,000	131,800	1,000	.....	
Packard Montreal Motor Co., Limited.	Montréal, Qué.....	200,000	95,000	95,000	.....	
Page & Shaw (Canada), Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	50,000	50,000	95,000	95,000
Page-Hersey Export Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	
Pagoda Shop (The), Limited.....	Vancouver, C.B...	50,000	50,000	.....	.....	
Paint & Varnish, Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	1,577 actions	40,200	.....	
Palace Theatre (Montreal), Limited..	Toronto, Ont.....	675,000	500,000	6,700	.....	
Palliser Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	300,000 actions sans val. au pair	42,900 actions			
Palm Dairies, Limited.....	Calgary, Alta.....	500 act. sans val. au pair	500 actions	.....	350,000	170,000
Palmet & Son, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	60,000	.....	.....	
Palmer Holding Co. (The), Limited..	Edmonton, Alta..	300,000	260,000	.....	.....	
Palmer-Perchlorate Power Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	561,100	500,000	61,100	.....	
Palmer Petroleums, Limited.....	Edmonton, Alta..	1,000,000	5	.....	.....	
Palmers, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Palter Sons, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	52,400	.....	.....	
Pamir Transportation Co., Limited...	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Panama Pacific Grain Terminals, Limited,	Regina, Sask.....	1,000,000	798,100	.....	508,000	508,000
Panneton Electric Co., Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	28,300	.....	.....	
Panther Rubber Co., Limited.....	Sherbrooke, Qué..	100,000	100,000	.....	.....	
Pantorium Dye Works of Canada, Limited.	Edmonton, Alta..	1,500 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	150,000	.....	
Paper Machinery, Limited.....	Montréal, Qué....	200,000	100,000	100,000	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Paper Mill Equipment, Limited	Montréal, Que	125 actions de priorité $100 chac. et 400 actions sans val. au pair	400 actions	12,500	.....	
Paper Utilities, Limited	London, Ont	50,000	5,000	.....	.....	
Paramount Clothing Co. (The), Limited.	Montréal, Qué	50,000	32,600	.....	.....	
Paramount Gravures, Limited	Toronto, Ont	1,500 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	10,000	.....	
Paramount Mining Co., Limited	Toronto, Ont	500,000	500,000	.....	.....	
Paramount Oils, Limited	Calgary, Alta	1,000,000	381,215	.....	.....	
Paramount Western Theatres, Limited	Toronto, Ont	50,000	50,000	.....	.....	
Paranic Pipe Co., Limited	Montréal, Qué	75,000	10,000	.....	.....	
Parent (George V.), Limited	Windsor, Ont	25,000	3,750	.....	.....	
Parfumeries Bellefontaine, Limitée	Montréal, Qué	200,000	67,500	.....	.....	
Parfumerie L. T. Piver, Limitée	Montréal, Qué	100,000	90,000	.....	.....	
Parfumerie Melba of Canada, Limited	Toronto, Ont	10,000	10,000	.....	.....	
Pariseau Frères, Limitee	Montréal, Qué	400,000	92,160	130,000	.....	
Parisian Corset Mfg. Co., Limited	Québec, Qué	65,000	32,000	33,000	.....	
Parisian Imports, Limited	Windsor, Ont	50,000	5,000	3,700	.....	
Park Building Co., Limited	Windsor, Ont	2,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	2,780 actions	125,100	.....	
Parke & Parke, Limited	Hamilton, Ont	200,000	157,300	.....	.....	
Parke (G. S.), Limited	Montréal, Qué	1,000 ac.sans val. au pair	500 actions	.....	.....	
Parker, Eakins Co., Limited	Yarmouth, N.-É.	100,000	100,000	.....	.....	
Parker (Ernest S.), Limited	Winnipeg, Man	100,000	25,000	.....	.....	
Parker Fountain Pen Co. (The), Limited.	Toronto, Ont	100,000	100,000	.....	.....	
Parker-Holladay Co., Limited	Toronto, Ont	5,000	5,000	.....	.....	
Parker, Irwin, Limited	Montréal, Qué	50,000	30,000	.....	.....	
Parker-Steel Shoes, Limited	Preston, Ont	100,000	67,500	.....	.....	
Parker's Cleaners & Dyers, Limited	Ottawa, Ont	50,000	40,240	.....	.....	
Parkinson (Canada), Limited	Toronto, Ont	100,000	10,025	.....	.....	
Parkinson Joncas & Co., Limited	Montréal, Qué	2,000 ac.sans val. au pair	2,000 actions	.....	.....	
Parklap, Limited	Windsor, Ont	500 actions de priorité $100 chac. et1,000 actions sans val. au pair	102 actions	5,100	.....	
Parks' Service, Limited	Hamilton, Ont	250,000	80,300	.....	.....	
Parsons, Limited	Montréal, Qué	400,000	200,000	200,000	.....	
Parsons & Parsons Canadian, Limited	Hamilton, Ont	100,000	45,300	.....	.....	
Parsons Detective Agency, Limited	Montréal, Qué	50,000	3,100	.....	.....	
Parsons-Ed. Co., Limited	Moncton, N.-B.	49,000	5,100	.....	.....	
Participating Securities Corporation, Limited.	Montréal, Qué	10,000 actions sans val. au pair	5,500 actions	.....	.....	
Participations & Investments, Limited	Toronto, Ont	5,000,000	500,050	25	.....	
Pas Mineral Area Development Co. (The), Limited.	Régina, Sask	1,500,000 actions sans val. au pair	508,825 actions	.....	.....	
Pascall (James) (Canada), Limited	Montréal, Qué	100,000	67,200	.....	.....	
Passing Show Publishing Company, Limited.	Montréal, Qué	50,000	50,000	.....	.....	
Pastene (P.) & Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000	.....	.....	
Patch (Howard H.), Limited	Montréal, Qué	2,500 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	2,273 actions	114,900	.....	
Paterson (D. S.) & Company, Limited	Toronto, Ont	100,000	100,000	.....	.....	
Paterson Exploration Company, Limited.	Toronto, Ont	100,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	.....	
Paterson (N. M.) & Co., Limited	Fort William, Ont.	2,000,000	1,542,000	.....	.....	
Paterson Steamships, Limited	Fort William, Ont.	2,000,000	.....	222,000	.....	
Paterson, Waugh, O'Fallon, Taylor, Limited.	Winnipeg, Man	25,000	18,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Paterson (William), Limited	Brantford, Ont.	2,000 actions de priorité $100 chac. et 4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	25,000	250,000	215,000
Pathéscope of Canada (The), Limited	Toronto, Ont.	250,000	199,700	41,500	40,000	34,470.43
Patron Oil Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	.....	.....	
Pats Auto Transfer Service, Limited	Winnipeg, Man.	500 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	45,000	.....	
Patte & Wolff Foxes, Limited	Peterborough, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Patterson Diamond Drilling Company, Limited.	Toronto, Ont.	40,000 actions sans val. au pair	15,001 actions	.....	.....	
Patterson (John) Construction Co., Limited.	Brampton, Ont.	100,000	44,000	.....	.....	
Paul (The F. C.) Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	32,800	.....	.....	
Paul (Walter), Limited	Montréal, Qué.	50,000	46,700	.....	.....	
Paul (The William) Shirts, Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,000	12,000	.....	
Paul's, Limited	Montréal, Qué.	50,000	17,600	.....	.....	
Paymore Mines, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Peabody Overall Co., Limited	Brantford, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Peacock Brothers, Limited	Montréal, Qué.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 7,000 actions sans val. au pair	3,840 actions	300,000	100,000	100,000
Pearce Northern, Limited	Cobalt, Ont.	40,000	25,050	.....	.....	
Peat Fuels, Limited	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $10 chac. et 20,000 actions $5 chacune	100,000	36,890	.....	
Peate Musical Co., Limited	Montréal, Qué.	35,000	25,000	.....	.....	
Peck (John W.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	6,000,000	1,062,500	800,000	.....	
Peck Co., Limited	Montréal, Qué.	600,000	579,000	.....	.....	
Pedwell Lumber Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	100,000	70,000	.....	.....	
Peele (The) Company, Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Peerless Coal Co., Limited	Toronto, Ont.	20,000	2,000	.....	.....	
Peerless Realties, Limited	Ottawa, Ont.	250,000	250,000	.....	.....	
Pegalta Oil & Development Co., Limited.	Calgary, Alta.	500,000	6	.....	.....	
Pelican Lake Mining Corporation, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	.....	.....	
Pelissiers, Limited	Winnipeg, Man.	4,500 actions de priorité $100 chac. et 72,500 actions sans val. au pair	50,000 actions	450,000	.....	
Pemaco Oil, Limited	Moose Jaw, Sask.	300,000	85,700	.....	.....	
Pembroke Lumber Co., Limited	Pembroke, Ont.	2,000,000	600,000	210,000	.....	
Pembroke Milling Co. (The), Limited	Pembroke, Ont.	75,000	40,000	.....	.....	
Pembroke Securities, Limited	Montréal, Qué.	3,000,000	3,000,000	.....	.....	
Pembroke Transportation Co., Limited.	Pembroke, Ont.	40,000	18,900	.....	.....	
Peninsula Tug & Towing Co., Limited	Wiarton, Ont.	20,000	8,500	.....	.....	
Peninsular Distilling Company, Limited.	Niagara Falls, Ont.	500,000	233,000	12,500	.....	
Penmans, Limited	Montréal, Qué.	15,000 act. de priorité $100 chac. et 75,000 actions sans val. au pair	64,518 actions	1,075,000	2,000,000	2,000,000
Pentecostal Assemblies of Canada	London, Ont.	Sans capital-actions				
Peoples Gas Supply Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	20,000	5,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Peoples Holding Company, Limited..	Montréal, Qué....	50,000 act. de priorité $10 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	10,050 actions	50,000	.....	
Perfection Counter, Limited.....	Montréal, Qué....	49,000	49 000	.....	.....	
Perfection Flax Pulling Machine, Limited.	Toronto, Ont.....	500 000	350,000	100,000	.....	
Perfection GlassCo., Limited.....	Montréal, Qué....	300,000 actions sans val. au pair	183,950 actions	.....	.....	
Perfection Stove Co., Limited.....	Sarnia, Ont.....	5,000	5,000	.....	.....	
Perkins Electric Co., Limited.....	Montréal, Qué....	150,000	65,000	.....	.....	
Perkins Glue Co., Limited.....	Hamilton, Ont....	40,000	10,000	.....	.....	
Permanent Agencies, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	1,000	19,800	.....	
Permutit Co. of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	20,000	2,500	.....	.....	
Perolin Co. of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	20,500	.....	.....	
Perry (J. F.) & Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	32,500	.....	.....	
Perth Shoe Co., Limited.....	Perth, Ont.....	1,000,000	562,800	37,200	.....	
Pertussin, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Pesners, Limited.....	Montréal, Qué....	49,000	49,000	.....	.....	
Peterborough Milk Products, Limited.	Peterborough, Ont.	250,000	125,000	112,425	.....	
Peterborough Paper Box Co., Limited.	Peterborough, Ont.	50,000	15,000	.....	.....	
Peterborough Review Co., Limited...	Peterborough, Ont.	60,000	15,000	19,300	.....	
Peters (H. S.), Limited.....	Welland, Ont.....	250,000	50,100	72,500	.....	
Peters (J. Henry), Mfg. Co., Limited..	Toronto, Ont.....	1,000,000	200,000	100,000	.....	
Peterson Fruit Co. (The), Limited....	Montréal, Qué.....	25,000	16,400	.....	.....	
Petrie of Montreal, Limited.....	Montréal, Qué.....	40,000	40,000	.....	.....	
Petroleum Royalties, Limited.....	Edmonton, Alta...	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Petroleum Securities, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000 act. de priorité $25 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	9 actions	125	.....	
Pfeiffer (H.) Brewing Co., Limited...	Windsor, Ont.....	1,000,000	500	.....	.....	
Phi Kappa Pi McGill, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	.....	9,800	.....	
Philadelphia Toboggan Company of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Philco Products, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Phillips, Limited.....	Montréal, Qué.....	60,000	60,000	.....	.....	
Phillips (Eugene F.) Electrical Works, Limited.	Montréal, Qué.....	4,000,000	3,600,000	.....	.....	
Phillips (George) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	40,000	40,000	.....	.....	
Phillips (R. A.), Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	22,300	.....	.....	
Phillips (W. E.) Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	300,000	155,000	.....	.....	
Phoenix Bond and Share Company, Limited.	Montréal, Qué.....	2,000 ac.sans val. au pair	200 actions			
Phoenix Finance Corporation, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	500	.....	.....	
Phoenix Import Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	33,000	.....	.....	
Phoenix (J. O.), Limited.....	Hawkesbury, Ont.	50,000	10,000	.....	.....	
Phoenix Lumber Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	500,000	500,000	.....	.....	
Phoenix Petroleums, Limited.....	Edmonton, Alta..	1,000,000	557,300	.....	.....	
Phonola Co. of Canada (The), Limited	Kitchener, Ont....	250,000	191,200	20,000	.....	
Photo Engravers & Electrotypers, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000 actions sans val. au pair	30,000 actions			
Photogelatine Engraving Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.....	50,000	20,800	.....	.....	
Picard (H. J.) & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	7,500	.....	.....	
Picardy, Limited.....	Toronto, Ont.....	7,000 actions de priorité $100 chac. et 30,000 actions sans val. au pair	3,800 actions	164,100	.....	
Piedmon tMines, Limited.....	Regina, Sask.....	500,000 actions sans val. au pair	418,668 actions	.....	.....	
Piedmont Trading Co. of Canada, Limited.	Ottawa, Ont.....	5,000	2,000	.....	.....	
Pierce Lumber Co., Limited.....	Timmins, Ont....	300,000	40,000	.....	.....	
Pigeon River Lumber Co., Limited...	Port Arthur, Ont.	500,000	450,000	.....	.....	
Piggly Wiggly (Canadian), Limited...	Calgary, Alta.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	353,300	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Pike Lake Oil and Gas Development and Exploration Company (The), Limited.	Saskatoon, Sask.	300,000 actions sans val. au pair	14,443 actions			
Piko Hat (The), Limited	Montréal, Qué.	100,000	42,100			
Pilcher Mfg. Co., Limited	Windsor, Ont.	50,000	23,530			
Pilgrims Holiness Church of Canada	Powassan, Ont.	Sans capital-actions				
Pilkington Brothers (Canada), Limited.	St. Catharines, Ont.	2,500,000	2,500,000			
Pillow & Hersey Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	800,000	800,000			
Pilot Steel & Tool Co., Limited	Montréal, Qué.	15,000	15,000			
Pinard, Pierre & Grenier, Limitee	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Pinaud, Limited	Toronto, Ont.	2,000 actions de priorité $10 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	20,000		
Pine Falls Power Co., Limited	Winnipeg, Man.	5,000 ac.sans val. au pair	5,000 actions			
Pinks, Limited	Ottawa, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	50,000		
Pinnacle Oils, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000	61,415			
Pioneer Bond Syndicate, Limited	Vancouver, C.B.	200,000	25,000	2,500		
Pioneer Distillers, Limited	Windsor, Ont.	200,000 actions sans val. au pair	20,000 actions			
Pioneer Lumber Co., Limited	Lethbridge, Alta.	350,000	350,000			
Pioneer Mining & Exploration Co., Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	28,665			
Pioneer Transportation Co., Limited	London, Ont.	50,000	50,000			
Piper (Hiram L.) Co., Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Pitman (Sir Isaac) & Sons (Canada), Limited.	Oakville, Ont.	500,000	250,000			
Pitts Construction Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	5,000			
Plant & Hampson, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Planters Nut & Chocolate Co., Limited.	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
Plants Machinery, Limited	Montréal, Qué.	300,000	150,000			
Pleasant Point Realty Co., Limited	Sarnia, Ont.	125,000	60,000			
Plow (B.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	44,000			
Plymouth Motor Corporation of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	10,000	10,000			
Pneumatic Oil Burners of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	5,000 ac.sans val. au pair	2,255 actions			
Pneumatic Scale Corporation of Canada, Limited.	Toronto,O nt.	20,000	20,000			
Polar Diesel Engine Company, Limited.	Montréal, Qué.	25,000	15,000	10,000		
Polar Ice Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	14,100	13,200		
Pollack Brothers & Co., Limited	Montréal, Qué.	300,000	50,000	100,000		
Polson (N. C.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000		200,000		
Polytechnos, Limitee	Montréal, Qué.	30,000	17,700			
Pomerican Corporation, Limited	Montréal, Qué.	500,000	300,000			
Pomet Rubber Products, Limited	Toronto, Ont.	50,000	21,400			
Pond's Extract Co. International, Limited.	Toronto, Ont.	5,000 ac.sans val. au pair	5,000 actions			
Pond's Extract Company of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	5,000 ac.sans val. au pair	5,000 actions			
Pontiac Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Pontiac Realty Corporation, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Pooled Investment, Limited	Calgary, Alta.	100,000	20,000	80,000		
Popular Shirt, Limited	Sorel, Qué.	100,000	80,000			
Porcupine Estates Gold Mines, Limited.	Cobalt, Ont.	3,000,000	1,500,014			
Porritts & Spencer (Canada), Limited	Hamilton, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Port Arthur Construction Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	50,000			
Port Aux Quilles Lumber Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	150,000		250,000	126,250
Port Colborne & St. Lawrence Navigation Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Port Hope Sanitary Mfg. Co., Limited.	Toronto, Ont.	2,494 actions de priorité $100 chac. et 75,000 actions sans val. au pair	38,003 actions	5,000		
Port Nelson Fish Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	41,800			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Portales, Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Porter (J. P.) & Sons, Limited	St. Catharines, Ont.	20,000 act. de priorité $100 chacune et 150,000 actions sans val. au pair	80,000 actions	350,000		
Portland Investments, Limited	Portland, Ont.	4,000 ac. sans val. au pair	4,000 actions			
Portland Mica Co., Limited	Ottawa, Ont.	6,000	6,000			
Porto Rico Railways Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	3,000,000	1,000,000	3,000,000 £1,500,000	3,000,000 £1,041,200
Post Card & Greeting Card Co., Limited.	Toronto, Ont.	20,000	20,000			
Pott (C. J.) Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	40,300			
Pottery Products, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Potts (Ed.), Limited	Toronto, Ont.	400 actions de priorité $50 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	10,006 actions			
Poulin (P.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué.	200,000	163,300			
Pouliot (W.), Limited	Joliette, Qué.	250,000	250,000			
Poupore Lumber Co. (The), Limited	Ottawa, Ont.	300,000	300,000			
Powaco Paint Products, Limited	Oshawa, Ont.	500 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	19,100		
Powell Equipment Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	12,500			
Power & Mines Corporation, Limited	Montréal, Qué.	300,000 act. de priorité $5 chac. et 1,500,000 actions sans val. au pair	1,212,784 actions	150,000		
Power Corporation of Canada, Limited	Montréal, Qué.	50,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 ac. de prior. $50 chacune et 250,000 actions sans val. au pair	400,340 actions	10,000,000	15,000,000	14,979,500
Power Oil & Mining Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	4,499,975			
Power Securities Corporation, Limited	Montréal, Qué.	50,000 actions sans val. au pair	35,000 actions			
Power Starter Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000 act. de priorité $5 chacune et 500,000 actions sans val. au pair	250,000 actions	233,400		
Powter's Prompt & Punctual Printery, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Prairie Coal Lands, Limited	Coalhurst, Alta.	20,000 act. de priorité $50 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,000,000		
Prairie Drug Co., Limited	Régina, Sask.	100,000	100,000			
Prairie Petroleums, Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000 actions sans val. au pair	388,005 actions			
Prairie Silver Black Foxes, Limited	Saskatoon, Sask.	50,000	43,500			
Pratt & Whitney Co. of Canada, Limited.	Dundas, Ont.	250,000	15,000			
Precision Machine and Foundry, Limited.	Calgary, Alta.	250,000	86,010	1,500		
Pre-Cambrian Holdings, Limited	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	49,950 actions			
Premier Border Gold Mining Co., Limited.	Winnipeg, Man.	5,000,000 actions sans val. au pair	3,561,500 actions			
Premier Extension Gold Mining Co., Limited.	Ottawa, Ont.	4,000,000	4,000,000			
Premier Fuels, Limited	Montréal, Qué.	100,000	60,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Premier Garage, Limited	Calgary, Alta.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 4,000 actions sans val. au pair	3,750 actions	10,500	100,000	60,000
Premium Laundry, Limited	Calgary, Alta.	1,300 actions de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	10,400 actions	130,000	.....	
Premier Laundry Equipment Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	30,000	.....	.....	
Premier Pants Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	10,000	.....	.....	
Premier Vacuum Cleaner Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Presbyterian Immigration Society of Canada.	Moose Jaw, Sask.	Sans capital-actions				
Prescott & Ogdensburg Ferry Co. (The), Limited.	Prescott, Ont.	5,000 ac. sans val. au pair	5,000 actions	.....	.....	
Prest-O-Lite Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	8,000 actions	.....	.....	
Prest-O-Lite Storage Battery Co., Limited.	Toronto, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Preston (Geo. E.) & Sons, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	95,000	.....	.....	
Preston Springs Distilleries, Limited.	Preston, Ont.	500,000	500	.....	.....	
Preston's Pure Preserves, Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,000	500	.....	
Prettywell Shoes, Limited	Montréal, Qué.	50,000	17,500	.....	.....	
Prevost (C. A.), Limitee	Montréal, Qué.	50,000	14,000	.....	.....	
Price (G. U.), Limited	Montréal, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	875 actions	.....	.....	
Price Oil Development & Refining Company, Limited.	Winnipeg, Man.	750,000 actions sans val. au pair	525,000 actions	.....	.....	
Priddis Valley Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	250,000	41,200	.....	.....	
Primrose Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	5	.....	.....	
Prince Charles, Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,000	.....	.....	
Princely Shirts, Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,800	10,000	.....	
Princess Dress Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000	.....	.....	
Princess Motors, Limited	Toronto, Ont.	50,000	18,300	.....	.....	
Princeton Petroleum Co., Limited	Toronto, Ont.	60,000 actions sans val. au pair	60,000 actions	.....	.....	
Pringle (T.) & Son, Limited	Montréal, Qué.	250,000	200,500	.....	.....	
Process Engineers, Limited	Montréal, Qué.	100,000	45,300	.....	.....	
Proctor & Gamble Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	25,000	25,000	.....	.....	
Producers Dairy (The), Limited	Ottawa, Ont.	750,000	302,300	62,900	.....	
Producers Explorations, Limited	Calgary, Alta.	200,000	180,500	.....	.....	
Producers General Agency, Limited.	Vancouver, C.B.	10,000	5,005	.....	.....	
Production Materials, Limited	Toronto, Ont.	50,000	42,900	.....	.....	
Productive Properties, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
Progress Brand Clothes, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000	.....	.....	
Progress Spring Bed, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Progressive Corrugated Equipment Co., Limited.	London, Ont.	50,000	10,500	.....	.....	
Progressive Leather Goods Co., Limited.	Toronto, Ont.	60,000	60,000	.....	.....	
Pro-Phy-Lac-Tic Brush (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	250 actions	.....	.....	
Prospectors Airways, Limited	Haileybury, Ont.	50,000	30,500	.....	.....	
Protestant Federation of Patriotic Women of Canada.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Provident Adjustment & Investment Co., Limited.	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 7,500 actions sans val. au pair	7,500 actions	345,000	.....	
Province Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	500,000	.....	.....	
Provincial Apartments, Limited	Régina, Sask.	3,000 actions de priorité $100 chacune et 3,000 actions sans val. au pair	1,860 actions	32,000	.....	
Provincial Cotton & Fibre Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,200 ac. sans val. au pair	900 actions	.....	.....	
Provincial Improvement Corporation (The), Limited.	Toronto, Ont.	250,000	204,300	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Provincial Natural Gas & Fuel Co. of Ontario, Limited.	Niagara Falls, Ont.	600,000	600,000	.....	.....	
Provincial Paper Sales, Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Provost & Allard, Limited.....	Ottawa, Ont.....	300,000	300,000	.....	.....	
Prowse (Geo. R.) Range Co., Limited	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Prudential Grain Company, Limited..	Winnipeg, Man....	100,000	300	.....	.....	
Prudential Oil Co., Limited.....	Moose Jaw, Sask..	1,000,000 actions sans val. au pair	75,297 actions	.....	.....	
Prud'homme (A.) & Fils, Limitée....	Montréal, Qué....	500,000	202,700	.....	.....	
Public Finance Corporation, Limited..	Winnipeg, Man....	25,000 act. de priorité $10 chacune et 30,000 actions sans val. au pair	3,375 actions	42,400	250,000	4,900
Public Securities, Limited.....	Woodstock, Ont..	1,000,000	200,600	.....	.....	
Public Service Mills of Canada, Limited.	London, Ont.....	50,000	5.400	.....	.....	
Publishers Finance Company, Limited	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Public Theatres Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000 ac. sans val. au pair	5 actions	.....	.....	
Puebla Tramway, Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont.....	6,500,000	6,500,000	.....	12,000,000	6,608,500
Pulp & Paper Mill Accessories, Limited.	Montréal, Qué....	150,000	111,000	.....	.....	
Pulp & Paper Securities, Limited.....	Montréal, Qué....	5,000	500	.....	.....	
Pulp Bleaching, Limited.....	Montréal, Qué....	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Punch Cigar Company, Limited.....	Toronto, Ont.....	300,000	200,500	.....	.....	
Purdy & Henderson Co. (The), Limited.	Montréal, Qué....	200,000	104,900	.....	.....	
Pure Food Stores, Limited.....	Montréal, Qué....	3,000 actions de 1re prior. $100 chacune et 4,000 act. de seconde priorité $50 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	$300,000 première et seconde priorité $200,000	.....	
Pure Gas & Oil Co., Limited.....	Chatham, Ont....	40,000	14,700	.....	.....	
Pure Gold Manufacturing Co., Limited	Toronto, Ont.....	60,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	.....	.....	
Pure Milk Co. (The), Limited.....	Hamilton, Ont....	2,000 actions de priorité $50 chacune et 9,000 actions sans val. au pair	5,400 actions	64,300	.....	
Pure Oil Co. of Canada (The), Limited	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	
Purity Baking Company, Limited....	Toronto, Ont.....	25,000 act. de priorité $100 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	11 actions	.....	.....	
Purity Flour Mills, Limited.....	Toronto, Ont.....	500,000	300,000	.....	.....	
Purity Milk Cap, Limited.....	Toronto, Ont.....	500 actions de priorité $100 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	28,500	.....	
Purkis (Ernest A.), Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	40,000	10,000	.....	
Purser Bull & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	11,000	17,200	.....	
Pyke (Jas. W.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	400,000	400,000	.....	.....	
Pyrene Mfg. Co. of Canada, Limited..	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Quaker Candy Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Quaker City Chemical Co. of Canada, Limited.	Hamilton, Ont....	50,000	30,000	.....	.....	
Quaker Finance Corporation, Limited	Calgary, Alta.....	50,000	50,000	.....	.....	
Quality Canners of Canada, Limited..	Windsor, Ont.....	250,000	125,000	94,000	.....	
Quality Glove Company (The), Limited.	Waterloo, Ont.....	1,000 actions de priorité $100 chacune et 6,500 actions sans val. au pair.	25 actions	.....	.....	
Quarterly Dividends, Limited.....	Calgary, Alta.....	20,000	400	.....	.....	
Quebec & Ontario Transportation Company, Limited.	Thorold, Ont.....	10,000	10,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Quebec Agencies, Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Quebec Asbestos Corporation, Limited	Broughton, Qué.	800,000	800,000			
Quebec Bond Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Quebec Buildings, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000		1,050,000	1,050,000
Quebec Cartage & Transfer Co. (The), Limited.	Québec, Qué.	300,000	77,000	66,600		
Quebec Development Co., Limited	Québec, Qué.	25,000,000	6,380,000			
Quebec Malartic Mining Co., Limited.	Ottawa, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	500,000 actions			
Quebec Malartic Syndicate, Limited.	Ottawa, Ont.	4,000 ac. sans val. au pair	2,015 actions			
Quebec Marine Works, Limited	Québec, Qué.	25,000	11,000			
Quebec Salvage & Wrecking Co., Limited.	Montréal, Qué.	250,000	150,000			
Quebec Paper Sales Co., Limited	Donnacona, Qué.	50,000	5,000			
Quebec Railway, Light, Heat & Power Co., Limited.	Montréal, Qué.	2,500,000	2,500,000			
Quebec Shipbuilding & Repair Co., Limited.	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Queen City Oil Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Queen Dress & Waist, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Queen (J. M.) Oil Co., Limited	Lancaster, N.-B.	500,000	81,720	71,700		
Queen's Hotel (The), Limited	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Queen's Own Rifles of Canada Association.	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Quemont Mining Corporation, Limited	Toronto, Ont.	2,000,000 actions sans val. au pair	1,100,005 actions			
Questor, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		1,490,000	
Quigley Co. of Canada, Limited	Lachine, Qué.	50,000	18,000			
Quinlan Cut Stone, Limited	Montréal, Qué.	400,000	300,000		150,000	150,000
Quintal (Omer), Limitee	Montréal, Qué.	30,000	6,300			
Quinte Fuel Dock & Supply Co., Limited.	Deseronto, Ont.	20,000	9,100			
Quyon Milling Co., Limited	Quyon, Qué.	20,000	16,800			
R. K. O. Distributing Corporation of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100 act. sans val. au pair	100 actions			
R. M. B. Laboratories, Limited	Vancouver, C.B.	50,000	50,000			
Racicot & Tremblay (The), Limitee	Montréal, Qué.	150,000	18,900			
Racine (Alphonse), Limited	Montréal, Qué.	1,500,000	1,500,000			
Radio, Limited	Montréal, Qué.	50,000	29,000			
Radio Health Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	90,000	50,015	250		
Radio Valve Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
Radiore Company of Canada, (The), Limited.	Montréal, Qué.	10,000 a. sans val. au pair	10,000 act.			
Radisson Society of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	375,000	375,000			
Radnor Water Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	25,000	25,000		
Rahane Steamship Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Rail Joint Co. of Canada, Limited	Montréal, Qué.	49,000	49,000			
Railway & Power Engineering Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	35,000			
Rainbow Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	34			
Rainier Brewing Co. of Canada, Limited.	Vancouver, C.B.	1,000,000	830,900			
Rains Lubri-Coated Packing Co., Limited.	Niagara Falls, Ont.	5,000 actions de priorité $1 chacune et 45,000 actions sans val. au pair	20,005 actions	5,000		
Ralston-Purina Company of Canada, Limited.	Woodstock, Ont.	100,000	100,000			
Ramo, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		2,000,000	2,000,000
Ramsay (A. Frank), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Ramsay (James), Limited	Edmonton, Alta.	1,100,000	160,000	389,500		
Randall (G. H.) Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	32,100			
Ranger Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	300,000 actions sans val. au pair	150,005 actions			
Rankin (W. A.), Limited	Ottawa, Ont.	100,000	57,500			
Ransome & Marles Bearing Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	10,000	8,000		
Rapid Machine Works, Limited	Lachine, Qué.	50,000	5,000			
Raspond, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		745,000	
Rat Portage Lumber Co., Limited	St-Boniface, Man.	2,000,000	2,000,000		3,000,000	3,000,000
Raw (The J. Frank) Co., Limited	Toronto, Ont.	200,000	114,000	53,600		
Rawleigh (W. T.) Co., Limited	London, Ont.	50,000	50,000			
Rayben, Limited	Montréal, Qué.	500,000	250,000	250,000		
Raymond Hardware (The), Limited	Montréal, Qué.	20,000	10,025			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Rayner (E. H.), Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	29,300		
Rayon Trimmings, Limited	Montréal, Qué.	100,000	25,000	75,000		
Reach (A. J.) Wright & Ditson of Canada, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Reade Building, Limited	Montréal, Qué.	4,500 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	7,867 actions	336,700		
Reade Construction Co., Limited	Minto, N.-B.	50,000	50,000			
Real Silk Hosiery Mills of Canada, Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Realties & Agencies, Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Realty & Mines of Rouyn City, Limited.	Rouyn, Qué.	6,000,000 actions sans val. au pair	3,689,616 actions			
Realty Finance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	5,100			
Record Investment Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	45,400			
Recording & Statistical Service Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Rectigraph Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	40,000	8,900			
Red & White Chain Stores, Limited	Toronto, Ont.	50,000	3,000	3,000		
Red Elephant Gold Mining Company, Limited.	Vancouver, C.B.	3,000,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Red Gold Mining Company, Limited.	Montréal, Qué.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions			
Red Line, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	38,500			
Red River Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	187,500	60,000			
Red Seal Bakery Limited	Galt, Ont.	250 actions de priorité $100 chac. et 250 actions sans val. au pair	250 actions	25,000		
Red Seal Wiring, Appliance and Fixture Company, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	70			
Red Star Stores (The), Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Redmond & Shaughnessy, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Redpath-Girouard, Limited	Montréal, Qué.	15,000	8,000			
Reece Machinery Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Reed (Geo. W.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Reed, Shaw & McNaught, Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Reelheat Mfg. Co., Limited	Ottawa, Ont.	25,000	14,500			
Reeves & Sons (Canada), Limited	Montréal, Qué.	50,000		24,000		
Reeves MacDonald Mines, Limited	Vancouver, C.B.	3,000,000 actions sans val. au pair	2,058,000 actions			
Referendex Company, Limited	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Reford (Robert) Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Refrigeratirg Engineers, Limited	Toronto, Ont.	50,000	10,000			
Regal Chocolate, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Regal Films, Limited	Toronto, Ont.	375,000	362,500			
Regal Kitchens, Limited	Montréal, Qué.	100,000	90,000			
Regal Paper Box Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Regal Silver Mines, Limited	Vancouver, C.B.	5,000,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Regent Construction Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	186,500			
Regent Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	986,710 actions		60,000	40,000
Regent Securities, Limited	Trois-Rivières, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Reid Towing & Wrecking Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Reimer-Peters Co. (The), Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000			
Reindeer, Limited	Toronto, Ont.	5,000	5,000			
Reindeer Lake Syndicate, Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	98,439 actions			
Reinhardt Brewery Co., Limited	Toronto, Ont.	1,250,000 actions sans val. au pair	874,606 actions			
Reliable Fur Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Reliable Manufacturing Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	100,000	60,000			
Reliance Agencies, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,500			
Reliance Drugs, Limited	Regina, Sask.	75,000	13,875			
Reliance Engravers, Limited	Toronto, Ont.	60,000	60,000			
Reliance Finance Corporation, Limited	Brantford, Ont.	500,000	300,000			
Reliance Grain Company, Limited	Winnipeg, Man.	30,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	2,000,000	5,000,000	2,000,000
Reliance Lumber Co., Limited	Saskatoon, Sask.	350,000	350,000			
Reliance Motor Service, Limited	Eastview, Ont.	50,000	10,300			
Remi Realty, Limited	Montréal, Qué.	150,000	111,000			
Remington Cash Register Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Remington Typewriters, Limited	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Remington U.M.C. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Renforth Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	36,600			
Renfrew Flour Mills, Limited	Renfrew, Ont.	2,000 ac.sans val. au pair	205 actions			
Renfrew Industries, Limited	Renfrew, Ont.	10,000 act. de priorité $100 cha. et 50,000 actions sans val. au pair	10,208 actions	445,000	300,000	200,000
Renfrew Textiles, Limited	Renfrew, Ont.	250,000	177,000	47,100	25,500	25,500
Renfrew Wood Products, Limited	Renfrew, Ont.	200,000	150,000			
Renold (Hans) of Canada, Limited	Montréal, Qué.	25,000	5,140			
Reserve Mining Co., Limited	Toronto, Ont.	2,000,000	2,000,000			
Reserve Power, Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Resources Finance Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	600	22,800		
Restigouche Log Driving & Boom Co., Limited.	Campbellton, N.-B.	Emission d'obligat.			150,000	150,000
Retail Merchants Association of Canada (The).	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Retail Merchants Publishing Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	75,000	17,500		
Retail Trade Bureau of Canada	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Rettie & Smith, Limited	Montréal, Qué.	70,000	20,000	17,000		
Revillon Freres Trading Co., Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	1,902,000			
Rex Securities, Limited	Toronto, Ont.	40,000	30,900			
Reynolds, Limited	Ottawa, Ont.	400 ac. sans val. au pair	400 actions			
Rheo Oil & Gas Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000 actions sans val. au pair	24,444 actions			
Rhodes (Canada), Limited	Montréal, Qué.	9,000 ac.sans val. au pair	9,000 actions			
Riada Rouyn Mines, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000 actions sans val. au pair	2,000,000 actions			
Ribbons, Limited	Toronto, Ont.	250,000	114,800			
Ribstone Oils, Limited	Calgary, Alta.	3,500,000 actions sans val. au pair	3,042,650 actions			
Rice-Jones (C.) & Co., Limited	Winnipeg, Man.	2,000 actions classe «A» $25 chac. et 2,000 ac. classe «B» sans valeur au pair	2,000 actions classe «B»	6,000		
Rice, Lewis & Son, Limited	Toronto, Ont.	500,000	310,000			
Rice (McWilliams B.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	40,000	40,000			
Rice Studio, Limited	Montréal, Qué.	49,000	8,100	35,000		
Richards (J. T.) & Company, Limited	Ottawa, Ont.	40,000	40,000			
Richardson & Bureau, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Richardson (J. M.), Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Richardson (James) & Sons, Limited	Kingston, Ont.	750,000	745,000			
Richardson (James) Co., Limited	Matane, Qué.	200,000	66,500			
Richardsons Importing Co., Limited	Kitchener, Ont.	50,000	8,000			
Richelieu Engineering Co., Limited	Sorel, Qué.	200,000	199,400			
Richelieu Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	26,300			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Richey (Henry B.), Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	3,000		
Richfield Petroleum, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	810,750 actions			
Richland Gold Mines, Limited	Smith's Falls, Ont.	4,000,000 actions sans val. au pair	2,100,008 actions			
Richmill Corporation, Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	50,000		
Richmond Agencies Limited	Toronto, Ont.	100,000	15,000			
Riddell (John E.) & Son, Limited	Hamilton, Ont.	100,000	100,000			
Rideau Iron & Metal Co. (The), Limited.	Ottawa, Ont.	25,000	10,000			
Rideau Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	700,000	700,000		£200,000	£160,000
Rideau Lumber Co. (The), Limited	Ottawa, Ont.	100,000	26,000			
Rideau Securities, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	50,000			
Rideau Stores, Limited	Toronto, Ont.	2,500 ac.sans val. au pair	250 actions			
Rideau Timber Products, Limited	Ottawa, Ont.	100,000	78,000			
Ridgeway Securities, Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,500			
Rietkoetter & Co., Limited	Kitchener, Ont.	50,000	2,600			
Riley Engineering & Supply Co., Limited.	Toronto, Ont.	75,000	75,000			
Rio de Janeiro Tramway, Light & Power Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000,000	45,000,000		25,000,000 £ 5,016,000 Frs. 56,610,000	25,000,000 £ 4,572,112
Riordan (B. T.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Riordon Pulp & Paper Co., Limited	Montréal, Qué.	7,500,000	6,000,000	1,500,000	6,500,000	2,500,000
Riordon Pulp Corporation, Limited	Montréal, Qué.	5,000	700			
Riordon Sales Corporation, Limited	Montréal, Qué.	5,000	500			
Ritchie & Ramsay, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	211,100	110,000	500,000	200,000
Ritchie (Harold F.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	600,000	332,000	59,300		
Ritchie (John) Co., Limited	Québec, Qué.	600,000	350,000			
Ritz-Carlton Hotel Co. of Montreal, Limited.	Montréal, Qué.	2,000,000	1,000,000	1,000,000	1,900,000	1,500,375
River & Ocean Stevedoring Co., Limited.	Toronto, Ont.	50,000	25,000			
River Lievre Navigation Co. (The), Limited.	Buckingham, Qué.	50,000	13,000			
Riverside Brewery Co., Limited	Riverside, Ont.	600,000	480,550		50,000	50,000
Riverside Specialties & Products Corporation, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	98,100			
Robb Engineering Works, Limited	Amherst, N.É.	500,000	462,000			
Robb (Joseph) & Company, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Robbins & Myers Co. of Canada, Limited.	Brantford, Ont.	300,000	300,000			
Roberta Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000	198,000			
Roberts Automatic Connector Co., Limited.	Sarnia, Ont.	1,000,000	863,000			
Roberts (F. W.) Mfg. Co. of Canada, Limited.	Niagara Falls, Ont.	50,000	26,000			
Roberts (P. T.), Limited	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Robertson (D. L.), Limited	Waterloo, Qué.	100,000	35,700			
Robertson (Farquhar), Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Robertson (H. H.) Co., Limited	Sarnia, Ont.	200,000	199,800			
Robertson International, Limited	Milton, Ont.	30,000	30,000			
Robertson (James) Co., Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	905,300			
Robertson (J. T.) Co. of Canada, Limited.	Maisonneuve, Qué.	50,000	15,000			
Robertson, Pingle & Tilley, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	45,000			
Robillard (C.) & Cie, Limitée	Montréal, Qué.	75,000	50,000			
Robin Hood Mills, Limited	Calgary, Alta	200,000	200,000			
Robin, Jones & Whitman, Limited	Halifax, N.É.	1,750,000	562,000	848,000	250,000	250,000
Robinson (A.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	35,000		
Robinson-Alamo, Limited	Winnipeg, Man.	30,000	19,000			
Robinson & Climo, Limited	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Robinson Consolidated Cone Co., Limited.	Hamilton, Ont.	3 actions de priorité et de gérances sa. val. au pair et 99,997 actions sans val. au pair	49,997 actions			
Robinson Glue Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000		36,000		
Robinson (The H.) Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	500,000 actions sans val. au pair	325,505 actions			
Robinson (H. B.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	157,300			
Robinson, Little & Co., Limited	London, Ont.	2,000,000	1,045,200	650,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Robinson Oil Burning Systems, Limited.	Montréal, Qué.....	100,000	45,000	25,000	.....	
Robinson (Prescott W.) Sales Co., Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	23,300	.....	.....	
Robinson (S. B.) Lumber, Limited....	Winnipeg, Man....	50,000	2,000	12,000	.....	
Robinson's Limited.....	Montréal, Qué.....	5,000 ac.sans val. au pair	506 actions			
Robinson's Clothes, Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	835,000	.....	.....	
Robson (Frederick E.) & Co., Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	30,000	5,300	.....	
Roby's Products, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000 ac. de priorité $10 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	200,000 actions	415,290	.....	
Roby's Supplies (Ottawa), Limited...	Ottawa, Ont.....	10,000 act. de priorité $5 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	9,223 actions	8,000	.....	
Rochester & Pittsburg Coal Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Rochester-Belmont, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	27,000	.....	.....	
Rock City Tobacco Co., Limited.....	Québec, Qué.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Rockwood Sprinkler Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	75,000	75,000	.....	.....	
Rocky Mountain Club.....	Waterton Park, Alta.	Sans capital-actions				
Rodrigue Exploration Co., Limited...	Timmins, Ont....	50,000	11,200	.....	.....	
Rodgers Company, Limited.....	Woodstock, Ont...	100 ac. sans val. au pair	100 actions			
Roedding Manufacturing Co., Limited.	Toronto, Ont.....	40,000	3,250	.....	.....	
Roessel (Louis) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000,000	247,000	115,000	.....	
Rogers (George H.) Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	200,000	192,500	.....	.....	
Rolland & Rolland, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	.....	20,000	.....	
Rolland, Lyman & Burnett, Limited..	Montréal, Qué.....	100,000	67,300	.....	.....	
Rolland Paper Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	25,000 act. de priorité $100 chac. et 100,000 actions sans val. au pair	60,000 actions	1,500,000	500,000	500,000
Rollefson's Equipment Co., Limited..	Swit Current, Sask.	8,000 actions de priorité $25 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	200,000	.....	
Rolls Royce of Canada, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Rolph-Clarke-Stone, Limited.....	Toronto, Ont.....	15,000 act. de priorité $100 chac. et 30,000 actions sans val. au pair	14,995 actions	476,000	.....	
Roman Meal Co. (The), Limited.....	Toronto, Ont.....	600,000	600,000	.....	.....	
Ronalds Advertising Agency, Limited.	Montréal, Qué.....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	100,000	.....	
Ronde Steamship Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	600,000	218,600	.....	.....	
Roneo Co. of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	25,000	.....	.....	
Roofers Supply Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	200,000	66,000	126,000	.....	
Roschman (Richard) Co., Limited....	Waterloo, Ont.....	100,000	70,500	.....	.....	
Rose & Laflamme, Limited.....	Montréal, Qué.....	299,000	299,000	.....	.....	
Rose (J. A.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	20,000	.....	.....	
Rosedale Bowling Club (The), Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	15,300	.....	.....	
Rosedale Coal Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,500,000	1,000,000	500,000	.....	
Rosewood Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	50,000 actions sans val. au pair	39,505 actions			
Roslyn Investment Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Roslyn Securities Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	50,500	.....	.....	
Ross, Church Road Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	75,000	45,000	30,000	.....	
Ross Corporation, Limited.....	Québec, Qué.....	5,000,000	2,000,000	.....	.....	
Ross Engineering of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Ross-Meagher, Limited.....	Ottawa, Ont.....	2,000 ac.sans val. au pair	1,005 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Ross-Miller Biscuit Co., Limited	Napanee, Ont.	100,000	21,200			
Ross Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	1,500,000	316,000	141,200	100,000	100,000
Ross Whitehead & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	34,000			
Rother (Harry) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
Rothesay Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	19,500			
Rouge Boom Company	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Roughton & Skelton, Limited	Montréal, Qué.	15,000	8,100			
Round (John) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	500,000	97,900			
Routley's, Limited	Toronto, Ont.	40,000	20,700			
Routly-Braund, Limited	Peterborough, Ont.	50,000	34,700			
Rouyn Main Break Gold Mines, Limited.	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	2,500,005 actions			
Rowat, Cusson, Ross, Limited	Montréal, Qué.	100,000	51,000	17,200		
Rowatt, Ahearn, Limited	Ottawa, Ont.	30,000	5,600			
Row (Robert W.), Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $100 chacune et $5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	27,000		
Rowntree & Co. (Canada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Rowntree Co., Limited	Toronto, Ont.	7,500 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	750,000	2,500,000	1,000,000
Roxton Mill & Chair Mfg. Co., Limited.	Waterloo, Qué.	50,000	22,200	6,600		
Royal Agencies, Limited	Montréal, Qué.	250,000	50,000			
Royal Architectural Institute of Canada.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Royal Canadian Academy of Arts	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Royal North-West Mounted Police Veteran's Association.	Edmonton, Alta.	Sans capital actions				
Royal-Sterling Products, Limited	Harriston, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	1,200 actions	36,200		
Royalite Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	400,000 actions sans val. au pair	400,000 actions			
Royalties Financing Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	36,000			
Royden Penn, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700			
Rubber Association of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Rubber Regenerating Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	20,000			
Rubec Mines, Limited	Montréal, Qué.	5,000,000 actions sans val. au pair	4,041,500 actions			
Ruberoid Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	500,000	300,500		150,000	100,000
Ru-Ber-Oid Felt Mfg. Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	200,000	195,000			
Rubex Sampler, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,680			
Rubin (S.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	35,000			
Rubinovich & Haskell, Limited	Montréal, Qué.	250,000	10,000	150,000		
Ruckstell Axle Co., Limited	Montréal, Qué.	400,000	300,000			
Ruddy Mfg. Co., Limited	Brantford, Ont.	8,000 actions $100 chacune et 8,000 actions sans val. au pair	6,500 actions	528,300	392,000	392,000
Rudel-Ryder Machinery Co., Limited	Montréal, Qué.	40,000		30,200		
Rudford, Limited	Fort Erie, Ont.	1,200,000	742,100			
Ruel (Edouard), Limitee	Québec, Qué.	150,000	100,900			
Rugg Ball Mfg. Co., Limited	Ayer's Cliff, Qué.	40,000	20,000	2,500		
Rumson Company (The), Limited	Montréal, Qué.	100 act. sans val. au pair	100 actions		500,000	500,000
Rupert's Land Mines, Limited	Winnipeg, Man.	3,000,000 actions sans val. au pair	1,711,545 actions			
Russel, (Hugh) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Russell Feeding Company (The), Limited.	Prince Albert, Sask.	100 act. sans val. au pair	100 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Russell Grader Mfg. Co. of Canada, Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	5,300	.....	.....	
Russell Manufacturing Co. (The), Limited.	St-Jean, Qué.	10,000	10,000	.....	.....	
Russell-Murray (J.) Co., Limited	Montréal, Qué.	49,000	49,000	.....	.....	
Russell (Plato) Lumber, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	10,000	.....	.....	
Russo Canadian Mining Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	25	.....	.....	
Ruth Realty Company, Limited	Winnipeg, Man.	200,000	144,600	.....	.....	
Ruths Steam Storage (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	300,000	25,000	.....	.....	
Ruthenian Farmers' Elevator Co., Limited.	Winnipeg, Man.	250,000	151,900	.....	.....	
Ryan (Richard), Limited	Montréal, Qué.	50,000	24,000	.....	.....	
Ryan's Dry Cleaning Works, Limited.	Montréal, Qué.	25,000	25,000	.....	.....	
S. & H. Engineering Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	50,100	.....	
S.O.S. Mfg. Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	30,000	15,000	15,000	.....	
Sabbath (J. L.) Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	65,000	.....	.....	
Sacca Financial Agency, Limited	Montréal, Qué.	50,000	12,300	.....	.....	
Sadler (G. W.) Belting Co., Limited.	Montréal, Qué.	500,000	500,000	.....	50,000	50,000
Safe-Cabinet Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	10,000	.....	.....	
Safety Electrical Appliances, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	84,300	.....	5,000	3,000
Safeway Stores, Limited	Winnipeg, Man.	3,000,000	300,000	.....	.....	
Sage & Company, Limited	Montréal, Qué.	50,000	7,500	.....	.....	
Saguenay Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
St. Andrews Properties, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	13,985,000	9,250,000
St. Catharine Street Realty Corporatien, Limited.	Montréal, Qué.	20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	.....	275,000	275,000
Saint Catherine Estates, Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000	.....	5,064,700	5,064,700
St. Charles Condensing Co., Limited.	Toronto, Ont.	5,000	5,000	.....	.....	
St. Clair Company, Limited	Walkerville, Ont.	50,000	36,600	.....	.....	
St. Clair Dredge & Contract Co., Limited.	Windsor, Ont.	50,000	21,000	.....	.....	
St. Clair Beach, Limited	Walkerville, Ont.	500,000	250,000	75,000	.....	
St. Denis Corporation, Limited	Montréal, Qué.	499,000	275,000	65,000	250,000	250,000
St. Francis Securities, Limited	Montréal, Qué.	11,100,000	100,000	10,687,500	.....	
St. Gabriel Land & Hydraulic Co., Limited.	Montréal, Qué.	60,000	60,000	.....	.....	
St. Genevieve Land Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
St. Helen's Holdings, Limited	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	.....	
St. Hyacinthe Distillery Co., Limited	Montréal, Qué.	3,000,000	3,000,000	.....	.....	
St. John Dry Dock & Shipbuilding Co., Limited.	St-Jean, N.-B.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
St. John Silk Co., Limited	St-Jean. Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
St. Lambert Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	80,000	.....	.....	
St. Lawrence Advertising, Limited	Prescott, Ont.	50,000	50,000	.....	.....	
St. Lawrence Brewery, Limited	Cornwall, Ont.	500,000	100,000	300,000	.....	
St. Lawrence Bridge Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000	500	.....	.....	
St. Lawrence Coal Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000	.....	.....	
St. Lawrence Flour Mills Co., Limited	Montréal, Qué.	1,800,000	1,200,000	575,000	300,000	300,000
St. Lawrence Importing & Distributing Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
St. Lawrence Laundry, Limited	Montréal, Qué.	50,000	.....	23,000	.....	
St. Lawrence Leather Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	36,900	.....	.....	
St. Lawrence Metals, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000 actions sans val. au pair	675,000 actions	.....	.....	
St. Lawrence Oil & Supply Co., Limited.	Gananoque, Ont.	100,000	81,700	.....	.....	
St. Lawrence Paper Bag Co., Limited.	Québec, Qué.	300,000	300,000	.....	230,000	230,000
St. Lawrence Paper Mills Company, Limited.	Montréal, Qué.	190,000 act. de priorité $100 chacune et 1,000,000 actions sans val. au pair	500,000 actions	19,000,000	.....	
St. Lawrence Petroleum Co., Limited.	Montréal, Qué.	60,000	50,443	.....	11,000,000	10,087,200
St. Lawrence Power Co., Limited	Toronto, Ont.	1,500,000	400,000	.....	300,000	300,000
St. Lawrence Sales Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	5,000 actions	.....	.....	
St. Lawrence Starch Co. (The), Limited.	Port Credit, Ont.	2,500,000	1,126,500	.....	.....	
St. Lawrence Steamships, Limited	Welland, Ont.	250,000	31,250	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
St. Lawrence Sugar Refineries, Limited.	Montréal, Qué....	10,000,000	1,500,000	750,000	2,000,000	2,000,000
St. Lawrence Trading Co., Limited...	Montréal, Qué....	250,000	125,000	.....	.....	
St. Lawrence Waggon Co., Limited....	Montréal, Qué....	20,000	20,000	.....	.....	
St. Lawrence Welding & Engineering Works, Limited.	Montréal, Qué....	50,000	20,200	.....	.....	
St. Lawrence Wire Co., Limited.....	Montréal, Qué....	20,000	19,000	.....	.....	
St. Margaret's Securities, Limited....	Montréal, Qué....	11,100,000	100,000	11,000,000	.....	
St. Mars (Joseph), Limited.....	Winnipeg, Man....	50,000	50,000	.....	.....	
St. Matthew's Heights Realty, Limited.	Québec, Qué.....	200,000	200,000	.....	.....	
St. Maurice Construction Co., Limited	Montréal, Qué....	25,000	2,500	.....	.....	
St. Maurice Paper Co., Limited.....	Montréal, Qué....	10,000,000	9,539,300	.....	.....	
St. Maurice River Boom & Driving Co. (The), Limited.	Trois-Rivières, Qué.	49,000	32,400	.....	.....	
St. Maurice Valley Cotton Mills, Limited.	Trois-Rivières, Qué.	1,250,000	1,250,000	.....	2,500,000	2,500,000
St. Maurice Valley Sales Co., Limited	Montréal, Qué....	2,500 ac. sans val. au pair	2,500 actions	.....	.....	
St. Pierre (Wm.), Limited..... ..	Montréal, Qué....	199,000	70,000	80,000	.....	
St. Raphael's Ukrainian Immigrants Welfare Association of Canada.	Winnipeg, Man....	Sans capital-actions				
St. Thomas Bronze Co., Limited.....	St-Thomas, Ont..	1,000 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	100,000	.....	
St. Thomas Metal Signs, Limited.....	St-Thomas, Ont.	100,000	53,900	.....	.....	
St. Williams Plantations, Limited....	Guelph, Ont.....	3,000 actions de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	12,500 actions	122,400	.....	
Ste. Agathe Lumber & Construction Co., Limited.	Ste-Agathe des Monts, Qué.	300,000	150,000	116,800	50,000	
Sainthill-Levine & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	12,600	.....	.....	
Saks, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	10,000	.....	.....	
Salaberry Brewing Co., Limited.....	Valleyfield, Qué..	400,000	400,000	.....	.....	
Saltcoats Securities, Limited.....	Montréal, Qué....	20.000	15,000	.....	.....	
Salts & Chemicals, Limited.....	Kitchener, Ont...	2,500,000	2,300,000	166,487	200,000	149,300
Salvage Disposal Corporation, Limited	Montréal, Qué....	20,000	2,100	.....	.....	
Salyerds (E. B.) & Sons, Limited.....	Preston, Ont.....	75,000	50,000	.....	.....	
Sampson-Matthews Press, Limited....	Toronto, Ont.....	40.000	13,500	.....	.....	
Sampson Office Service, Limited.....	Ottawa, Ont.....	20,000	5,300	1,600	.....	
Samson Cordage Works of Canada, Limited.	Sherbrooke, Qué..	50,000	10,000	.....	.....	
Samson Rotary Rod Weeder, Limited	Calgary, Alta.....	10,000 actions sans val. au pair	3,005 actions	.....	30,000	30,000
Samuelsohn, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	40,000	.....	.....	
San Antonio, Limited.....	Montréal, Qué....	200,000	73,800	72,700	.....	
San Antonio Mines, Limited.....	Toronto, Ont.....	4,000,000 actions sans val. au pair	2,250,000 actions	.....	.....	
San Marino, Limited.....	Montréal, Qué....	150,000	28,000	27,700	.....	
Sanca Mines, Limited.....	Calgary, Alta.....	100,000 act. de priorité $5 chacune et 4,500,000 actions sans val. au pair	1,005,608 actions	100,000	.....	
Sanche (Dr. H.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué....	25,000	10,500	.....	.....	
Sandoz Chemical Works, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	20,000	.....	.....	
Sandvik Canadian, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	9,000	.. ..	.....	
Sanford Towing & Dredging Co., Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Sangamo Electric Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué....	300,000	300,000	.....	.....	
Sani Products Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	20,500	.....	.....	
Sanitary Age, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	25,000	.....	.....	
Sanitary Plumbing Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	30,250	.....	.....	
Sanitary Towel Supply Co., Limited ..	Montréal, Qué....	250,000	175,000	.....	.....	
Sao Paulo Electric Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	10,000,000	5,000,000	.....	£2,000,000	£2,000,000
Sargent, Howard, Latourelle, Limited	Montréal, Qué....	100,000	50,000	50,000	.....	
Sarnia Bridge Co., Limited.....	Sarnia, Ont.....	45,000 actions sans val. au pair	27,000 actions	.....	.....	
Sarnia City Dairy (The), Limited....	Sarnia, Ont.....	100,000	33,950	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Sarnia Distilleries, Limited	Sarnia, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	48,345 actions			
Sarnia Steamships, Limited	Sarnia, Ont.	800,000	43,900			
Sarnia Tug & Transit Co., Limited	Sarnia, Ont.	6,000	6,000			
Sarnia Wine & Cognac Company, Limited.	Sarnia, Ont.	5,000 ac. sans val. au pair	4,493 actions		225,000	225,000
Saskalta Security Company, Limited.	Calgary, Alta.	2,000 actions de priorité $100 chacune et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	2,800		
Saskatchewan Elevator Co., Limited.	Winnipeg, Man.	500,000	500,000			
Saskatchewan Lumber Co. (The), Limited.	Crooked River, Sask.	500,000	500,000			
Saskatchewan Pool Terminals, Limited.	Régina, Sask.	50,000	11,600			
Saskatchewan Valley & Manitoba Land Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	75,000	75,000			
Saskatoon Silver Fox Co., Limited	Saskatoon, Sask.	100,000	56,800			
Sasko-Wainwright Oil & Gas, Limited	Saskatoon, Sask.	500,000 actions sans val. au pair	154,563 actions			
Saunders (H. & A.), Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Saunders (S. M.) Mfg. Co., Limited	Exeter, Ont.	50,000	39,000			
Savage (R. W.) & Company, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	500			
Savoy Trading Co., Limited	Ottawa, Ont.	1,000	1,000			
Sawyer-Massey, Limited	Hamilton, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions		600,000	600,000
Saxe's, Limited	Ottawa, Ont.	20,000	6,000			
Saxonia Fruit Preserving Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000		65,000		
Scales & Roberts, Limited	Toronto, Ont.	500,000	300,000	105,100	750,000	600,000
Scarab Mines, Limited	Winnipeg, Man.	200,000 actions sans val. au pair	131,975 actions			
Scarborough Company of Canada (The), Limited.	Winnipeg, Man.	50,000	35,000	5,000		
Scarfe & Co., Limited	Brantford, Ont.	500,000	453,600			
Schenk Stooking Machine Company, Limited.	Briercrest, Sask.	50,000	5,160	800		
Schlion (Harry) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Schmidt (Gerhard F.), Limited	Toronto, Ont.	50,000	7,000			
Schnaufer (F.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	40,000	39,500			
Schofield-Donald, Limited	Montréal, Qué.	50,000	44,800			
Scholler Brothers, Limited	St. Catharines, Ont.	50,000	50,000			
Schulte-United, Limited	London, Ont.	50,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	10,006 actions	500,000		
Schulte-United Realty Company, Limited.	London, Ont.	50,000	50,000			
Schurman (R.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	19,000	19,000			
Schwob Brothers, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Scissor Cut Power Lawnmower Company, Limited.	Toronto, Ont.	3,000 actions de priorité $100 chacune et 9,000 actions sans val. au pair	6,006 actions	70,100		
Scobell Drug Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	20,000			
Scotch Anthracite Coal Company, Limited.	Montréal, Qué.	4,000 actions de priorité $100 chacune et 4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	400,000		
Scotia Diatom Products, Limited	Montréal, Qué.	20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions			
Scotia Investments, Limited	Sydney, N.-É.	50,000	50,000			
Scotia Oils, Limited	Weyburn, Sask.	500,000	110,393			
Scott & Bousquet Frères, Limitée	Montréal, Qué.	300,000	93,000			
Scott (Hew M.), Limited	Toronto, Ont.	100,000	66,600			
Scott Paper Company of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	10,000			
Scottish Canadian Magnesite Co., Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	870,000	100,000	540,000	356,000
Scottish Colonial Investment Co., Limited.	Montréal, Qué.	900,000	750,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Scottish Immigrant Aid Society (The)	Red Deer, Alta...	Sans capital-actions				
Scottish Securities Corporation, Limited.	St. Jean, N.B.....	50,000	16,800	.....	.....	
Scully (William), Limited.....	Montréal, Qué....	200,000	100,000	.....	.....	
Sculthorpe Grain Co., Limited.....	Port Hope, Ont...	50,000	10,400	.....	.....	
Scythes & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	106,500	176,500	.....	
Scythes Vocalion Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	200,000	60,000	41,000	.....	
Sea Food Coffee House, Limited.....	Toronto, Ont.....	3,000 actions $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Sea Sled Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué....	1,200,000	1,000,000	41,800	.....	
Seaforth Milling Co., Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Seagram (Joseph E.) & Sons, Limited.	Waterloo, Ont....	300,000 actions sans val. au pair	250,000 actions	.....	.....	
Seaman, Kent Company, Limited.....	Toronto, Ont.....	7,500 actions de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	750,000	1,000,000	450,000
Seamless Rubber Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.....	10,000	500	.....	.....	
Searle Grain Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	250,000	250,000	.....	.....	
Searle Securities Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	25,000	25,000	.....	.....	
Searle Terminal, Limited.....	Winnipeg, Man....	15,000 act. de priorité $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	1,000,000	.....	
Sears Co. of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	
Second Canadian General Investment Trust, Limited.	Toronto, Ont.....	10,000,000	10,000,000	.....	.....	
Second Diversified Standard Securities, Limited.	Montréal, Qué....	80,000 act. de priorité $25 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	149,794 actions	1,243,650	.....	
Second Public Utility Investment Company, Limited.	Montréal, Qué....	60,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	.....	.....	
Secord (Laura) Candy Shops, Limited	Toronto, Ont.....	7,500 actions de priorité $100 chac. et 35,000 actions sans val. au pair	36,710 actions	693,000	.....	
Secretary Service Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	1,000	500	.....	.....	
Securities Acceptance Corporation (The), Limited.	Toronto, Ont.....	300,000	100,000	81,200	.....	
Security Assets, Limited.....	Winnipeg, Man....	40,000	40,000	.....	.....	
Security Elevator Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	1,000,000	900,000	.....	.....	
Security Fence Co., Limited.....	St. Catharines, Ont.	100,000	60,000	.....	.....	
Security Lumber Co., Limited.....	Moose Jaw, Sask..	1,700,000	1,700,000	.....	.....	
Security Storage, Limited.....	Winnipeg, Man....	2,500 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	17,460 actions	37,900	.....	
Security Transfer & Registration Co., Limited.	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Seely Mfg. Co., Limited.....	Windsor, Ont.....	200,000	94,800	21,900	.....	
Seguin (J. J.) Cie, Limitée.....	Québec, Qué.....	10,000 actions sans val. au pair	1,700 actions	.....	.....	
Seiberling Rubber Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	500 act. sans val. au pair	50 actions	.....	.....	
Selco Hat Frames, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	8,000	.....	.....	
Selcott Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué....	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	.....	2,050,000	2,050,000
Select Investments, Limited.....	Montréal, Qué....	500,000	300,000	.....	.....	
Selkirk Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	6,700,000	6,700,000
Selkirk (Canadian) Mines, Limited...	Winnipeg, Man....	3,500,000 actions sans val. au pair	1,121,187 actions	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Sellers Anchor Bottom Tie Plate Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué....	100,000	100,000	.....	.....	
Selmer (H. & A.), Limited.....	Toronto, Ont.....	150 actions de priorité $100 chac. et 2,500 actions sans val. au pair	50 actions	5,000	.....	
Semi-Ready, Limited.....	Montréal, Qué....	250,000	250,000	.....	.....	
Senator Mines, Limited.....	Toronto, Ont.....	3,000,000 actions sans val. au pair	1,125,000 actions	.....	.....	
Seneca Jones & Son, Limited.....	Hamilton, Ont....	5,000 ac.sans val. au pair	4,000 actions	.....	.....	
Senaca Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	500,000	262,305	.....	.....	
Sentinel Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	5,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	111,200	.....	
Serre, Limited.....	Ottawa, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	
Service Barber Shops, Limited.....	Montréal, Qué....	80,000	40,000	10,700	.....	
Service Clothes Shops, Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	23,000	.....	.....	
Service Specialty Co., Limited.....	Montréal, Qué....	10,000	10,000	.....	.....	
Service Station Equipment Co., Limited.	Toronto, Ont.....	15,000 act. de priorité $100 chac. et 200,000 actions sans val. au pair	153,709 actions	1,500,000	.....	
Service Supplies, Limited.....	Ottawa, Ont.....	100,000	24,000	20,000	.....	
Service Tobacco Shops, Limited.....	Montréal, Qué....	8,500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	837,000	.....	
Sessenwein Brothers, Limited.....	Côte Saint-Paul, Qué.	35,000	30,500	.....	.....	
Seth Seiders of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	10,000 actions sans val. au pair	7,000 actions	.....	.....	
Settlers Land Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Seward Shock Absorber Tires, Limited.	Vancouver, C.B..	25,000 act. de priorité $10 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	45,000 actions	65,390	.....	
Seymour Copper Mines, Limited.....	Rouyn, Qué.....	2,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions	.....	.....	
Seymour Placer Gold Mines, Limited.	Vancouver, C.B..	1,000,000 actions sans val. au pair	7 actions	.....	.....	
Sfax, Limited.....	Montréal, Qué....	2,400	2,400	.....	400,000	400,000
Shalinsky (J.), Limited.....	Montréal, Qué....	50,000	5,500	.....	.....	
Shank Lake Oils, Limited.....	Calgary, Alta.....	500,000 actions sans val. au pair	75,825 actions	.....	.....	
Shapiro, Maurice, Harvey, Limited...	Montréal, Qué....	50,000	43,200	.....	.....	
Sharman Lumber Co. (The), Limited	London, Ont.....	100,000	22,300	.....	.....	
Sharples (W. & J.), Limited.....	Québec, Qué.....	1,500,000	120,200	.....	.....	
Shaw Mfg. Co. (The), Limited.....	Montréal, Qué....	45,000	37,000	.....	.....	
Shaw (W. W.) Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	2,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	200,000	.....	
Shawinigan Chemicals, Limited.....	Ottawa, Ont.....	1,000,000 actions sans val. au pair	1,000,000 actions	.....	7,500,000	7,351
Shawinigan Cotton Co. (The), Limited	Trois-Riv., Qué..	1,000,000	1,000,000	.....	2,700,000	1,366,000
Shawinigan Engineering Co., Limited.	Montréal, Qué....	100,000	25,000	.....	.....	
Shawinigan Foundries, Limited.....	Shawinigan Falls, Qué.	40,000	31,600	.....	.....	
Shawinigan Stainless Steel and Alloys, Limited.	Montréal, Qué....	1,500 actions de priorité $100 chac. et 3,500 actions sans val. au pair	1,900 actions	95,000	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Shearer (James) Co. (The), Limited..	Montréal, Qué.....	500,000	470,500	.....	.....	
Shea's Winnipeg Brewery, Limited....	Winnipeg, Man....	1,500,000	1,000,000	.....	.....	
Sheba, Limited.....	Toronto, Ont.....	40,000	10,000	.....	.....	
Shedden Forwarding Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.....	15,000 actions sans val. au pair	10,500 actions			
Shediac Investment Corpn., Limited..	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Shediac Realty Corpn., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	100,000	.....	.....	
Sheet Metal Products Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	1,000	1,000	.....	.....	
Sheldons, Limited.....	Galt, Ont.....	600,000	300,000	.....	200,000	142,300
Shell Company of Canada, Limited...	Montréal, Qué.....	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Shellett Lake Mines, Limited.....	Ottawa, Ont.....	5,000,000 actions sans val. au pair	2,008,157 actions			
Shellingrafton, Limited.....	Fort Erie, Ont....	500,000	400,000	.....	.....	
Shepard & Morse Lumber Co. (Canada), Limited.	Ottawa, Ont.....	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
Shepherd (W. G. M.) Co., Limited....	Montréal, Qué.....	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	50,000	.....	
Sherbrooke Amusement, Limited.....	Sherbrooke, Qué..	50,000	10,000	.....	12,000	12,000
Sherbrooke Black Fox Co., Limited...	Sherbrooke, Qué..	150,000	12,000	.....	.....	
Sherbrooke Cotton Company, Limited	Montréal, Qué.....	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Sherbrooke Iron Metal & Hide Co., Limited.	Sherbrooke, Qué..	50,000	20,000	.....	.....	
Sherbrooke Iron Works, Limited.....	Sherbrooke, Qué..	100,000	500	.....	.....	
Sherbrooke Land & Water Power Co., Limited.	Sherbrooke, Qué..	50,000	30,000	.....	.....	
Sherbrooke Machinery Co., Limited..	Sherbrooke, Qué..	100,000	100,000	.....	.....	
Sherbrooke Record Co., Limited.....	Sherbrooke, Qué..	2,500 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	250,000	.....	
Sherer-Gillett Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Sheringhams, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	8,000	.....	.....	
Sherman Company, Limited.....	Montréal, Qué.....	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	600 actions	50,000	.....	
Sherman (H. A.), Limited.....	Toronto, Ont.....	25,000	25,000	.....	.....	
Sherman Paper Products, Limited....	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Sherriff (D. A.) and Company, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Sherwin Williams Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	8,000,000	4,000,000	3,440,000	.....	
Shevlin, Carpenter & Scanlon Co., Limited.	Winnipeg, Man....	4,500,000	3,445,000	.....	.....	
Shield Development Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	2,000,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Shifflet, Cumber & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	25,000	25,000	.....	.....	
Shimer Cutter Head Co. of Canada, Limited.	Galt, Ont.....	50,000	22,600	.....	.....	
Shing Wah Po Publishing Co., Limited	Toronto, Ont.....	40,000	15,822	.....	.....	
Shinn Mfg. Co. of Canada (The), Limited.	Guelph, Ont.....	50,000	27,000	.....	.....	
Shipping Containers, Limited.....	Montréal, Qué.....	2,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	100,000	.....	
Shipping Federation of Canada.....	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions				
Shirriff's, Limited.....	Toronto, Ont.....	300,000	210,000	90,000	.....	
Shoe Craft, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	16,000	.....	.....	
Shouldis Bread Co., Limited.....	Ottawa, Ont.....	150,000	40,000	55,200	.....	
Shragge Metals, Limited.....	Winnipeg, Man....	100,000	44,500	.....	.....	
Shriners Hospital for Crippled Children	Montréal, Qué.....	Sans capital-actions				
Shubert (A. B.), Limited.....	Winnipeg, Man....	50,000	50,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Shulman Securities Corporation, Limited.	Woodstock, Ont...	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Shurly & Derrett, Limited	Toronto, Ont.....	250,000	10,300	.....	.....	
Shurley (T. F.) Co., Limited	St. Catharines, Ont.	500,000	59,900	.....	300,000	300,000
Sicily Asphaltum Paving Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.....	60,000	60,000	.....	.....	
Sidway-Topliff Co., Limited	Toronto, Ont.....	2,000 actions de priorité $100 chac. et 3,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	167,000	.....	
Siegrist (J. J.) & Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	10,000	1,000	.....	.....	
Siemens Brothers (Canada), Limited..	Winnipeg, Man....	100,000	10,000	.....	.....	
Signal Hill Oil Co., Limited	Calgary, Alta.....	500,000	500,000	.....	.....	
Silk Mills of Canada (The), Limited..	Montréal, Qué.....	10,000 actions sans val. au pair	10 actions			
Silk Products Co., Limited	Montréal, Qué.....	100,000	10,000	40,000	.....	
Silks, Limited	Toronto, Ont.....	500,000	344,500	.....	.....	
Sills, (E. M.) Co., Limited	Montréal, Qué.....	40,000	8,000	.....	.....	
Silocto Products, Limited	Victoria, C.B.....	100,000	100,000	.....	.....	
Silver Basin Mines, Limited	Calgary, Alta.....	2,500,000 actions sans val. au pair	725,000 actions			
Silver Black Fox Co-Operatives Sales, Limited.	Winnipeg, Man....	50,000	1,5^0	.....	.....	
Silver (Samuel) & Co., Limited	Montréal, Qué.....	50,000	21,000	.....	.....	
Silverman (M. J.) & Sons, Limited...	Montréal, Qué.....	60,000	20,000	.....	.....	
Simmons, Limited	Montréal, Qué.....	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			
Simon (H.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.....	10,000 act. de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	1,000,000	.....	
Simonds Canada Saw Co., Limited....	Montréal, Qué.....	125,000	100,000	.....	.....	
Simone Contracting Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	60,500	.....	.....	
Simons (D. E.), Limited	Lac du Brochet, Man.	50,000	15,150	.....	.....	
Simons Ladies Wear, Limited	Montréal, Qué.....	50,000	10,000	.....	.....	
Simplex Border, Limited	Montréal, Qué.....	2,700	2,700	.....	.....	
Simplex Floor Finishing Appliance Co., Limited.	Montréal, Qué.....	25,000	25,000	.....	.....	
Simpson Oil Co., Limited	Simpson, Sask....	1,000,000	293,856	.....	.....	
Simpson (The Robert) Eastern, Limited.	Toronto, Ont.....	2,500,000	1,500,000	.....	.....	
Simpson (The Robert) Western, Limited.	Toronto, Ont.....	4,000,000	1,758,000	.....	600,000	600,000
Simpsons, Limited	Toronto, Ont.....	100,000 ac. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	7,000,000	15,000,000	5,600,000
Sincennes-McNaughton Line (The), Limited.	Montréal, Qué....	750,000	400,000			
Sinclair & Valentine Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.....	250,000	180,000			
Sinclair Construction Co., Limited...	Toronto, Ont.....	150,000	50,100	.....	.....	
Sinclair Spruce Lumber Co., Limited..	Edmonton, Alta..	200,000	200,000	.....	.....	
Sin-Mac Lines, Limited	Montréal, Qué.....	1,000 ac.sans val. au pair	1,000 actions			
Sioux City Oils, Limited	Calgary, Alta.....	1,000,000	555,000	.....	.....	
Sisman (T.) Shoe Co., Limited.....	Aurora, Ont.....	200,000	100,000	.....	.....	
Sisters of Service of Canada	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Sisterville Oil Co., Limited	Calgary, Alta.....	250,000 actions sans val. au pair	114,818 actions			
Siwash Mines, Limited	Swift Current, Sask	20,000 actions sans val. au pair	8,276 actions			
Skeoch Investments, Limited	Toronto, Ont.....	150,750	150,750	.....	.....	
Skild Company, Limited	Montréal, Qué.....	50,000	5,000	.....	.....	
Skinner (Thomas) of Canada, Limited.	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Skyways, Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 200 actions sans val. au pair	180 actions	71,200		
Slate Creek Consolidated Placers, Limited.	Vancouver, C.B.	300,000 actions sans val. au pair	260,000 actions			
Slater (N.) Co., Limited	Hamilton, Ont.	1,000,000	750,000	168,700		
Slater Shoe Co., Limited	Montréal, Qué.	400,000	302,260	50,000		
Slater's, Limited	Toronto, Ont.	100,000	80,000			
Slattery (B.), Limited	Ottawa, Ont.	50,000	30,100			
Slazengers (Canada), Limited	Toronto, Ont.	260,000	160,000	60,000		
Sleeman's Spring Bank Brewery Co., Limited.	Toronto, Ont.	500,000	411,480			
Sleight Metallic Ink Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	14,100			
Slingsby Mfg. Co., Limited	Brantford, Ont.	1,000,000	700,800			
Singsby Silks, Limited	Brantford, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	3,900 actions			
Smadbeck (Warren & Arthur), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Small (E. A.) Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	50,000	70,000		
Smardon Shoe Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	195,100			
Smart Bros., Limited	Collingwood, Ont.	100,000	87,700			
Smart-Turner Machine Co. (The), Limited.	Hamilton, Ont.	200,000	100,000			
Smart's Brockville Furnaces, Limited	Brockville, Ont.	100,000	50,000			
Smidth (F. L.) & Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	20,000			
Smith & Nephew, Limited	Montréal, Qué.	100,000	35,000		30,000	30,000
Smith & Travers Co., Limited	Sudbury, Ont.	500,000	500,000			
Smith & Walsh, Limited	Toronto, Ont.	4,000 ac. sans val. au pair	3,430 actions			
Smith (Albert J.) Lumber Co., Limited.	Montréal, Qué.	25,000	24,100			
Smith Brothers of Montreal, Limited	Montréal, Qué.	40,000	10,500			
Smith (C. J.) Estate Co., Limited	Ottawa, Ont.	40,000	40,000			
Smith Denne & Moore, Limited	Toronto, Ont.	50,000	30,000	3,600		
Smith (E. R.) Co., Limited	St. Jean, Que.	75,000		75,000		
Smith (H. G.), Limited	Regina, Sask.	500,000	225,000	225,000		
Smith (Howard) Paper Mills, Limited	Montréal, Qué.	75,000 act. de priorité $100 chacune et 300,000 actions sans val. au pair	200,000 actions	4,500,000	12,000,000	7,000,000
Smith (L. C.) & Corona Typewriters of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Smith Marble & Construction Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	63,900	14,800		
Smith-Nemo, Limited	Hull, Qué.	50,000	50,000			
Smith Patterson Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	225,000	125,000	59,000		
Smith (Pemberton) & Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Smith (Peter) Heater Co., Limited	Walkerville, Ont.	40,000	40,000			
Smith-Pride Mines, Limited	Toronto, Ont.	500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions			
Smith-Solomon Fur Traders, Limited	Montréal, Qué.	50,000	16,000			
Smith (Stephen) & Co. (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Smiths Falls Construction Co., Limited.	Smiths Falls, Ont.	50,000	8,300			
Smoot Sand & Gravel Corporation of Canada, Limited.	Woodstock, Ont.	500 act. sans val. au pair	306 actions			
Snap Co., Limited	Montréal, Qué.	90,000	50,000	40,000		
Snead & Co. Iron Works, Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Snelling Paper Sales, Limited	Ottawa, Ont.	40,000	10,000			
Snider (The T. A.) Preserve Co., Limited.	Toronto, Ont.	200 act. sans val. au pair	200 actions			
Snider (Wm.) Milling Co., Limited	Waterloo, Ont.	50,000	48,000			
Snyder's, Limited	Waterloo, Ont.	600,000	600,000			
Sobie Silk Shops, Limited	Montréal, Qué.	16,000 actions $25 chacune et 24,000 actions sans val. au pair	13,500 actions	225,000		
Social Service Council of Canada	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Société Belge de Bienfaisance	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Societe Provencher d'Histoire Naturelle du Canada.	Québec, Qué.	Sans capital actions				
Society Brand Clothes, Limited	Montréal, Qué.	75,000	75,000			
Socobelge (Canada), Limited	Montréal, Qué.	50,000	15,000			
Sodium Corporation, Limited	Toronto, Ont.	500 actions de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	50,000		
Sodium Sulphate Refining Co., Limited.	Calgary, Alta.	7,000 actions de priorité $5 chacune et 33,000 actions sans val. au pair	33,000 actions	35,000		
Solar Development Company, Limited	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	80 actions			
Solex Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	200,000	50,000		100,000	
Solloway Mills & Co., Limited	Toronto, Ont.	25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions			
Somerville Paper Boxes, Limited	London, Ont.	500,000	500,000			
Sommer's, Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Soo Dredging & Construction Co., Limited.	Sault Ste. Marie, Ont.	100,000	50,000			
Soondegah Mines, Limited	Winnipeg, Man.	5,000,000 actions sans val. au pair	2,022,375 actions			
Sorel Light & Power Co., Limited.	Sorel, Qué.	20,000 actions sans val. au pair	15,300 actions			
Sorema, Limited	Winnipeg, Man.	200,000	35,450			
Soublière & Charette, Limited	Ottawa, Ont.	100,000		43,500		
Soublière-Lepage, Limitée	Hull, Qué.	100,000	50,000			
Soudack (George) Fur Co., Limited	Winnipeg, Man.	20,000	20,000			
Souris Breweries, Limited	Estevan, Sask.	180,000	180,000			
South American Fastener Co., Limited	St. Catharines, Ont.	70,000	70,000			
South Pacific Coast Oil Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
South Sea Films, Limited	Toronto, Ont.	2,000 ac. sans val. au pair	1,500 actions			
South Shore Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	184,000			
Southam Press Montreal, Limited	Montréal, Qué.	3,000 actions de priorité classe "A" $100 chacune et 10,000 ac. de priorité classe "B" $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	10 actions			
Southam Publishing Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	25,337 act. de priorité $100 chacune et 700,000 actions sans val. au pair	461,380 actions		4,606,300	4,606,300
Southam (William) & Sons, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	500,000		
Southeastern Power Co. (The), Limited.	St. Jean, N.B.	500,000	500,000			
Southeastern Railroad Securities, Limited.	Woodstock, Ont.	50,000	15,600			
Southern Canada Power Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000 act. de priorité $100 chacune et 500,000 actions sans val. au pair	400,000 actions	4,975,700	50,000,000	6,000,000
Southern States Securities Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Southwest Petroleum Company, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000 actions sans val. au pair	500,006 actions			
Southwestern Engineering Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	500 actions			
Sovereign Finance & Discounts, Limited.	Ottawa, Ont.	25,000 act. de priorité $10, chacune et 50,000 actions sans val. au pair	10,269 actions	27,770		
Sovereign Production Corporation (The), Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	120,000			
Spalding (A. G.) & Bros. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	430,000			
Sparks Harrison, Limited	Hull, Qué	40,000	39,200			
Sparrow (The J. B.) Theatrical & Amusement Co., Limited.	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Special Securities, Limited	Ottawa, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Specification Data, Limited	Toronto, Ont.	40,000	8,000			
Speedwriting, Limited	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Spencer Corporation, Limited	Winnipeg, Man.	1,500,000	1,282,800			
Spencer Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	500,000	300,000			
Spencer Heater Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	500,000	200,500			
Spencer, White & Prentis, Limited	Montréal, Qué.	25,000	25,000			
Spiesz Furniture Co. (The), Limited	Hanover, Ont.	200,000	150,000			
Spiral Groove Bearings, Limited	Calgary, Alta.	250,000	132,000			
Spiral Nail Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	100,000	75,000	2,555		
Spirella Co. of Canada, Limited	Niagara Falls, Ont.	200,000	200,000			
Spittal Brothers, Limited	London, Ont.	300,000	200,000			
Spooner Oils, Limited	Calgary, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	659,265 actions			
Sports Corporation, Limited	Montréal, Qué.	90,000	70,000			
Sportsmen's Bureau of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	4,919 actions			
Spring Valley Canners, Limited	Brighton, Ont.	40,000	40,000			
Square "D" Co. of Canada, Limited	Walkerville, Ont.	100,000	35,000	22,700		
Squibb (E. R.) & Sons of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Stadaconna Finance Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	750,000			
Stadacona Rouyn Mines, Limited	Montréal, Qué.	5,000,000 actions sans val. au pair	4,750,000 actions			
Stafford (J. C.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	500			
Stag Shoe Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	100,000	48,000			
Stamped & Enamelled Ware, Limited.	Hespeler, Ont.	250,000	119,700			
Stampede Oil & Development Company, Limited.	Calgary, Alta.	1,000,000	5,000			
Standard Bread Co., Limited	Ottawa, Ont.	500,000	300,000			
Standard Bread (Montreal), Limited.	Ottawa, Ont.	1,200 actions de priorité $100 chacune et 2,700 actions sans val. au pair	2,700 actions	120,000		
Standard Chemical Co., Limited	Toronto, Ont.	38,750 actions sans val. au pair	12,500 actions	3,602,700	973,333 33	973,333 33
Standard Church of America (The)	Brockville, Ont.	Sans capital-actions				
Standard Clay Products, Limited	St-Jean, Qué.	1,000,000	750,000			
Standard Computing Scale Co. of Canada (The), Limited.	Windsor, Ont.	50,000	10,000			
Standard Diamond Drill, Limited	Montréal, Qué.	100,000	59,400	26,200		
Standard Dredging Company (The), Limited.	Ottawa, Ont.	100,000	10,100			
Standard Electric Time Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	30,000	9,000			
Standard Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	250,000	250,000			
Standard Exploration Co., Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Standard Export Co. (Canada) (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	27,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Standard Fuel Co., Limited	Toronto, Ont.	25,000 act. de priorité $100 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,400,000		
Standard Imports, Limited	Montréal, Qué.	49,000	15,000	9,300		
Standard Industries, Limited	Prescott, Ont.	70,000	70,000			
Standard Lime Co., Limited	Joliette, Qué.	1,000,000	150,000	400,000		
Standard Lumber Co. of Manitoba (The) Limited.	Winnipegosis, Man.	125,000	45,000			
Standard Machinery & Supplies, Limited.	Montréal, Qué.	250,000	200,000			
Standard Milling Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,0000	608,000			
Standard Oil Company of Canada, Limited.	Woodstock, Ont.	200,000	50,000			
Standard Paper Box Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	200,000	17,500			
Standard Paper Box Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	70,355 actions	175,700		
Standard Paving, Limited	Ottawa, Ont.	60,750 actions sans val. au pair	60,750 actions			
Standard Photo Engraving Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Standard Radio Mfg. Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 6,000 actions sans val. au pair	6,000 actions	296,000		
Standard Railway Equipment Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	1,000	1,000			
Standard Realties, Limited	Montréal, Qué.	250,000	250,000			
Standard Sanitary Mfg. Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Standard Shirt Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	710,100			
Standard Sticker & Label Co., Limited.	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	6,235 actions			
Standard Underground Cable Co. of Canada, Limited.	Hamilton, Ont.	1,000,000	500,000	350,000		
Standard Wood Pipe Co. of Canada, Limited.	Chicoutimi, Qué.	50,000	5,000			
Stanfields, Limited	Truro, N.-É.	15,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Stanford's, Limited	Montréal, Qué.	7,000 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	700,000		
Stanley Belting Co. (Canada), Limited	Toronto, Ont.	50,000	25,000			
Stanley Steel Co., Limited	Hamilton, Ont.	250,000	100,000			
Stanley Tool Co. of Canada, Limited.	Roxton Pond, Qué	300,000	300,000			
Stanley Works of Canada (The), Limited.	Hamilton, Ont.	600,000	391,500			
Stanmore Oil & Refining Co., Limited.	Vancouver, C.B.	500,000 actions sans val. au pair	500,000 actions			
Stanstead Granite Quarries Co. (The), Limited.	Beebe, Qué.	300,000	213,000			
Stanway-Hutchins, Limited	Montréal, Qué.	21,000	18,000			
Stanworth Ormerod Power Co., Limited.	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	80,000 actions			
Starr Co. of Canada, Limited	London, Ont.	500,000	87,000	125,000		
State Elevator Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	1,000,000	450,000			
Stauffer-Dobbie, Limited	Galt, Ont.	1,000,000	385,200			
Stave Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,500			
Stead Rail Anchor Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Steamer Cab, Limited	Toronto, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	1,005 actions			
Steamships, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Stearns (Frederick) & Co. of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	549,050	360,000	50,950		
Stedman Borthers, Limited	Brantford, Ont.	500,000	300,000	114,600		
Stedman's Bookstore, Limited	Brantford, Ont.	50,000		21,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Steel Co. of Canada (The), Limited...	Hamilton, Ont....	400,000 ac. de priorité $100 chac. et 600,000 actions sans val. au pair	460,000 actions	6,496,300	10,000,000	8,350,096
Steel Equipment Co. (The), Limited.	Pembroke, Ont...	150,000	96,800	.....	.....	
Steel's Consolidated, Limited.....	Toronto, Ont.....	1,000,000	1,000,000	.....	1,722,000	266,400
Stein (A.) & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	500 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	4,500 actions	50,000	.....	
Stephens-Adamson Mfg. Co. of Canada, Limited.	Belleville, Ont....	120,000	117,675	.....	.....	
Stephens Sales, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	50,000	.....	.....	
Stephenson Robillard Co., Limited...	Montréal, Qué.....	25,000	13,000	.....	.....	
Sterling Appraisal Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	50,000	29,000	.....	.....	
Sterling Coal Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	3,500,000	2,500,000	.....	2,500,000	1,750,000
Sterling Engine Works (The), Limited	Winnipeg, Man....	24,000	15,000	.....	.....	
Sterling Industrial Corporation, Limited.	Ottawa, Ont.....	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Sterling Pacific Oil Company, Limited	Calgary, Alta.....	1,000,000 actions sans val. au pair	437,338 actions			
Sterling Products, Limited.....	Toronto, Ont.....	20,000	20,000	.....	.....	
Sterling Realty Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	25,000	.....	.....	
Sterling Rubber Co., Limited.....	Guelph, Ont.....	150,000	37,400	.....	.....	
Sterno of Canada, Limited.....	Toronto, Ont.....	500 ac. sans val. au pair	100 actions			
Sternson Structural Specialties, Limited.	London, Ont.....	50,000	5,000	.....	.....	
Stevens Bros., Limited.....	Winnipeg, Man....	50,000	50,000	.....	.....	
Stevens (Frederick B.) of Canada, Limited.	Windsor, Ont.....	100,000	100,000	.....	.....	
Stevens (The J.) & Son Co., Limited..	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Stevenson & Scott, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	20,800	.....	.....	
Stewart & Cameron, Limited.....	Winnipeg, Man....	100,000	100,000	.....	.....	
Stewart Bottling Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	200,000	40,000	.....	.....	
Stewart Construction Co., Limited...	Sherbrooke, Qué..	200 actions de priorité $100 chac. et 4,000 actions sans val. au pair	3,500 actions	12,000	.....	
Stewart, Dupuis, Limited.....	Montréal, Qué....	20,000	10,000	.....	.....	
Stewart (James) & Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	500,000	75,000	.....	.....	
Stewart (James) Lumber Co., Limited	Winnipeg, Man....	500,000	500	.....	.....	
Stewart (James) Mfg. Co., Limited...	Woodstock, Ont..	200,000	128,700	.....	.....	
Stewart-Monk, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	5,200	.....	.....	
Stewart (R.) Sons, Limited.....	Ottawa, Ont.....	50,000	40,500	.....	.....	
Stewart Terminals, Limited.....	Winnipeg, Man....	1,000,000	1,000,000	.....	750,000	550,000
Stewart (Wm. B.) & Sons, Limited...	Toronto, Ont.....	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	750 actions	14,500	.....	
Sticht Architectural Iron & Bronze Works, Limited.	Montréal, Qué....	20,000	2,000	.....	.....	
Stillwell-Mathe Mines, Limited.....	Saskatoon, Sask..	700,000 actions sans val. au pair	433,380 actions	.....	.....	
Stimson (G. A.) & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	.....	300,000	
Stimson's Canadian Development Co., Limited.	Toronto, Ont.....	1,000,000 actions sans val. au pair	140,566 actions	.....	2,500,000	2,484,100
Stinson Reeb Builders' Supply Co., Limited.	Montréal, Qué....	100,000	75,000	.....	150,000	150,000
Stodart's Canadian Agency, Limited.	St. Stephen, N.B.	50,000	38,000	5,000	.....	
Stoddart (K. B.) & Co., Limited.....	Winnipeg, Man....	101,000	770	100,000	.....	
Stohn (Carl) of Canada, Limited.....	Granby, Qué.....	250 actions de priorité $100 chac. et 2,250 actions sans val. au pair	2,250 actions	22,500	35,000	5,400
Stoker, Owen, Limited.....	Montréal, Qué....	100,000	30,000	.....	.....	
Stokes (Frederick A.) Company (Canada), Limited.	Toronto, Ont.....	500 ac. sans val. au pair	50 actions	.....	.....	
Stone Franklin of Canada, Limited....	Montréal, Qué....	50,000	50,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Stone Straw Corporation of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	84,500	.....	.....	
Stoner Gold & Silver Mining Corporation, Limited.	Moncton, N.B.	1,000,000	550,000	.....	.....	
Storey (D.), Limited	Ottawa, Ont.	100,000	79,000	.....	.....	
Storey Glove Co., Limited	Acton, Ont.	300 actions de priorité $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	7,000 actions	.....	.....	
Storrar Supply Company (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	20,000	.....	.....	
Story Lumber Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	40,000	.....	.....	
Stowell Screw Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Strachan (A. & L.), Limited	Montréal, Qué.	2,000 ac.sans val. au pair	1,500 actions			
Strachan (James), Limited	Montréal, Qué.	1,000	1,000	.....	.....	
Strand Oil Company, Limited	Calgary, Alta.	300,000	70,005	.....	.....	
Strang's Rotary Grain Cleaner, Limited.	Calgary, Alta.	500 actions de priorité $100 chac. et 500 actions sans val. au pair	500 actions	8,500	.....	
Stratford Bridge & Iron Works Co., Limited.	Stratford, Ont.	100,000	20,300	15,000	.....	
Stratford Engineering Co., Limited.	Stratford, Ont.	500 actions de priorité $100 chac. et 1,500 actions sans val. au pair	1,500 actions	5,000	.....	
Strathcona Assets, Limited	Winnipeg, Man.	100,000	100,000	.....	.....	
Strathmar Corporation, Limited	Westmount, Qué.	100,000	79,000	.....	.....	
Strathmore Oils, Limited	Strathmore, Alta.	350,000 actions sans val. au pair	90,000 actions			
Straus (S. W.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Strauss (Samuel) & Sons Silk Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	10,000	.....	.....	
Strohmayr-Morrison, Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000	.....	.....	
Stromberg-Carlson Telephone Mfg. Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Strong Lumber Co., Limited	North Bay, Ont.	200,000	200,000	.....	.....	
Strong Scott Mfg. Co., Limited	Winnipeg, Man.	150,000	100,000	50,000	.....	
Struan Lodge, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700	.....	.....	
Structural Steel Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000	500	.....	.....	
Stuart Brothers Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	150,000	.....	.....	
Studebaker Corporation of Canada, Limited.	Walkerville, Ont.	400,000	400,000	.....	.....	
Studebaker Watch Co. of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	100,000	89,000	.....	.....	
Sturgis Creek Mines, Limited	Calgary, Alta.	2,000,000 actions sans val. au pair	1,268,130 actions			
Sturtevant (B. F.) Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	200,000	200,000	.....	.....	
Suburban Water, Limited	Montréal, Qué.	150,000	50,000	100,000	250,000	160,000
Success Electric Products (The), Limited.	Ottawa, Ont.	50,000	25,200	.....	.....	
Sudbury Crater Mining Company, Limited.	Montréal, Qué.	4,000,000 actions sans val. au pair	2,387,344 actions			
Sudbury-Manitoba Mines, Limited	Toronto, Ont.	5,000,000 actions sans val. au pair	3,057,323 actions			
Sudbury Rand Mines, Limited	Montréal, Qué.	5,000,000 actions sans val. au pair	2,990,360 actions			
Sugar Distributors, Limited	Hamilton, Ont.	50,000	5,000	.....	.....	
Sulfaqua Chemical Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	1,500 actions de priorité $100 chac. et 600,000 actions sans val. au pair	451,500 actions	58,000	.....	
Sullivan Kipp & Chace, Limited	Winnipeg, Man.	250 actions de priorité $100 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	1,000 actions			
Sully (George), Limited	Montréal, Qué.	40,000	15,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Sultana, Limited	Montréal, Qué.	90,000	60,000			
Sumbling Machinery Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	500,000	68,040		
Summerhays' (William) Sons, Limited	Toronto, Ont.	50 act. sans val. au pair	8 actions			
Summit Co., Limited	Calgary, Alta.	50,000	50,000			
Sumner Co., Limited	Moncton, N.B.	400,000	300,000			
Sumner Corporation (The), Limited	Woodstock, Ont.	15,000 actions sans val. au pair	13,006 actions			
Sun Oil Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000			
Sunland Sales Association of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	40,000		40,000		
Sunsette Orange Juice, Limited	Winnipeg, Man.	250 actions de priorité $100 chac. et 750 actions sans val. au pair		500		
Sunshine Company, Limited	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	364 actions			
Sunshine Laundry Co. (The), Limited	Montréal, Que.	50,000	29,100			
Super Cement (America) Co., Limited.	Toronto, Ont.	500,000	350,000	100,000		
Super Health Aluminum Company, Limited.	Toronto, Ont.	400 actions de priorité $100 chac. et 8,100 actions sans val. au pair	8,100 actions			
Superheater Co., Limited	Toronto, Ont.	30,000 actions sans val. au pair	22,483 actions			
Super-Power Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	5,000 ac.sans val. au pair	500 actions			
Superior Bolt & Screw Co., Limited	Montréal, Qué.	350,000	107,500	24,400		
Superior Brick & Tile Co., Limited	Fort William, Ont.	250,000	201,500			
Superior Electrics, Limited	Pembroke, Ont.	100,000	71,500	15,000		
Superior Iron & Steel Co. of Canada, Limited.	Sault Ste. Marie, Ont.	100,000	25,000			
Superior Rolling Mills Co., Limited	Fort William, Ont.	500,000		100,500		
Superior Transportation & Shipping Co., Limited.	London, Ont.	50,000	50,000			
Superior Windows Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Supreme Oil Company, Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	21,600		
Surrey Investment Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000	500			
Swedish American Prospecting Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
Swedish Separator Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Swedish Steel & Importing Co., Limited.	Montréal, Qué.	100,000	45,300	35,000		
Swift Canadian Co., Limited	Toronto, Ont.	5,000,000	5,000,000			
Swift Laidlaw Co., Limited	Montréal, Que.	40,000	39,100			
Swiss Canadian Investment Co., Limited.	Montréal, Que.	5,000 ac.sans val. au pair	5,000 actions			
Symmes (H. H.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	25,000	20,000			
Systems Equipment, Limited	Winnipeg, Man.	150,000	42,200	22,800		
Sythic, Limited	Montréal, Qué.	2,400	2,400		4,000,000	4,000,000
T. & B. Electrical Company (The), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Tabah Cousins, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	333,100			
Tadousac Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	300,000			
Taffert (H.) & Son, Limited	Montréal, Qué.	99,000	55,500			
Tait (The James D.) Co., Limited	St. Catharines, Ont.	100,000	50,000			
Talbot, Limitee	Rimouski, Qué.	99,000	65,000			
Talbot Shoe Co., Limited	St. Thomas, Ont.	750 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	36,000		
Talking Pictures of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	53,900			
Tallman Brass & Metal, Limited	Hamilton, Ont.	800,000	200,000	300,000	250,000	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Tamblyn (G.), Limited	Toronto, Ont.	7,000 actions de priorité $100 chac. 1 action différée sans val. au pair et 28,000 actions sans val. au pair	28,000 actions 1 action différée	700,000		
Tandy Advertising Agency, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	25,007			
Tanlac Company, Limited	Montréal, Qué.	400 ac. sans val. au pair	400 actions			
Taplin Natural Tread Shoes, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	100,000	158,400	25,000	21,275
Tarbolton Investments, Limited	Calgary, Alta.	1,000	100			
Tarshis (L. S.) & Sons, Limited	Montréal, Qué.	125,000	125,000			
Tatchit, Limited	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $10 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	17,310		
Tavannes Watch Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Taylor & Arnold, Limited	Montréal, Qué.	100,000		65,000		
Taylor & Arnold Supply Co., Limited.	Montréal, Qué.	250,000	172,000			
Taylor & Bate, Limited	St. Catharines.	100,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	2,500 actions		
Taylor (A. B.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	400 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	32,200		
Taylor-Forbes Co., Limited	Guelph, Ont.	1,000,000	520,000			
Taylor (J. & J.), Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	582,500			
Taylor (R. L.), Limited	Montréal, Qué.	100,000	15,000	32,500		
Taylor (R. N.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	48,000	48,000			
Taylor (W. H.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Taylor (W. O.) & Company, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	30,000	4,200		
Tayside Realty Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	120,000			
Tayside Textiles, Limited	Perth, Ont.	4,000 actions de priorité $100 chac. et 20,000 actions sans val. au pair	7,500 actions	150,000		
Tease Knitting Company (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	35,000	15,000		
Tebbutt Shoe & Leather Co. (The), Limited.	Trois-Riv., Qué.	250,000	150,000		60,000	57,500
Tecumseh Brewing Co., Limited	Tecumseh, Ont.	500,000		226,800		
Tees & Persse, Limited	Winnipeg, Man.	500,000	475,700			
Telfer Paper Box Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	500,000	200,000	89,800		
Telford & Chapman, Limited	Rock Island, Qué.	100,000	29,600			
Temple Canadian, Limited	Toronto, Ont.	50,000	10,000			
Templewood Securities, Limited	Montréal, Qué.	20,000	15,000			
Tengo Company, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Terminal Engineering Co., Limited.	Vancouver, C.B.	5,000,000	700			
Terminal Land & Investments, Limited.	Fort William, Ont.	500,000	500,000		200,000	200,000
Terminal Trading & Mercantile Corporation (The), Limited.	Toronto, Ont.	300,000 actions sans val. au pair	300,000 actions		12,500,000	
Terminal Warehousing Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Terrains-Hudonville, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Hudonville Lands, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Territorial Securities Realization Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Terry-Nicholson-Cates, Limited	Toronto, Ont.	500,000	300,000			
Tetrault Shoe Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	500,000	623,000	700,000	300,000
Tetton Securities, Limited	Municipalité de Duhamel Ouest, comté de Témiscamingue, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions		£100,000	£100,000
Texas Company of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	4,000 ac. sans val. au pair	400 actions			
Textile & Dyers Corporation, Limited.	Cobourg, Ont.	20,000 actions sans val. au pair	6,012 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Textile Equipment Company, Limited.	Montréal, Qué.	40,000 act. de priorité $20 chacune et 100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	800,000	.....	
Textile Holding & Investment Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	300 actions de priorité $100 chacune et 4,000 actions sans val. au pair	3,525 actions	6,000	.....	
Textile Mfg. Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	250,000	.....	.....	
Theatrical Enterprises, Limited	Montréal, Qué.	10,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	.....	.....	
Theatrical Exchange, Limited	Montréal, Qué.	50,000	6,000	.....	.....	
Therien Frères, Limited	Montréal, Qué.	49,900	27,200	.....	.....	
Thermodaire, Limited	Montréal, Qué.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	.....	.....	
Thermos Bottle Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Thibaudeau & Co., Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000	.....	.....	
Thiel Detective Service Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000	.....	.....	
Third Canadian General Investment Trust, Limited.	Toronto, Ont.	10,000,000	1,214,675	.....	.....	
Thomas Co. (The), Limited	Québec, Qué.	145,000	75,300	.....	.....	
Thomas Organ & Piano Co., Limited.	Woodstock, Ont.	100,000	54,500	.....	.....	
Thompson (F. C.) Co., Limited	Toronto, Ont.	300 act. sans val. au pair	300 actions	.....	.....	
Thompson (Oscar G.) & Co., Limited.	Montréal, Qué.	20,000	20,000	.....	.....	
Thompson (Stanley) & Co., Limited.	Toronto, Ont.	75,000	49,500	13,300	.....	
Thompson-Starrett Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	100,000	.....	.....	
Thompson's Malted Milk Company of Canada, Limited.	Trenton, Ont.	200,000	200,000	.....	.....	
Thomson & Earle, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000	.....	.....	
Thomson (Fred.) Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	62,300	61,600	.....	
Thomson (George) & Brother, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000	.....	.....	
Thor Canadian Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	150,000	.....	.....	
Thorburn & Abbott, Limited	Ottawa, Ont.	40,000	21,100	.....	.....	
Thornburg Bros., Limited	Montréal, Qué.	50,000	21,500	.....	.....	
Thorncliffe Park Racing & Breeding Association, Limited.	Toronto, Ont.	100,000	100,000	.....	.....	
Thorndale Securities Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	98,500	.....	.....	
Thornton & Douglas, Limited	Hamilton, Ont.	250,000	177,000	.....	.....	
Thornton & Truman, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	30,000	.....	.....	
Thornycroft (Canada), Limited	Montréal, Qué.	5,000	5,000	.....	.....	
Thorp-Hambrook Co., Limited	Montréal, Qué.	250,000	150,000	100,000	.....	
Thousand Island Flying Club, Incorporated.	Brockville, Ont.	Sans capital-actions				
303 Chemical Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	65,670	.....	.....	
Three Rivers Pulp & Paper Co., Limited.	Montréal, Qué.	40,000 act. de priorité $100 chacune et 80,000 actions sans val. au pair	80,000 actions	4,000,000	.....	
Thuna (Dr.) Balsam Remedies, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	44,550	.....	.....	
Thunder Bay Terminal Elevator Co., Limited.	Winnipeg, Man.	1,000,000	1,000,000	.....	.....	
Thurston Flavelle, Limited	Port Moody, C.B	1,500,000	575,000	605,000	.....	
Thurston Park Estate, Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000	25,000	25,000	
Tiberghien (P. & J.) (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	5,000	5,000	.....	.....	
Tiffany Productions of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	100 act. sans val. au pair	100 actions			
Tillicum Athletic Club	Victoria, C.B.	Sans capital-actions	.....	.....	.....	
Tillson Co. (The), Limited	Tillsonburg, Ont.	33,040	33,040	.....	.....	
Tilt Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	200,000	150,000	.....	.....	
Timber Securities, Limited	Ottawa, Ont.	6,000 ac. sans val. au pair	6,000 actions			
Tindall Drive, Limited	Montréal, Qué.	2,700	2,700	.....	.....	
Tioma Exploration Company, Limited	Montréal, Qué	200,000 actions sans val. au pair	50,690 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Tip Top Tailors, Limited	Toronto, Ont.	15,000 act. de priorité $100 chacune et 150,000 actions sans val. au pair	120,000 actions	1,500,000		
Tire Chains & Accessories, Limited	Toronto, Ont.	500 actions de priorité $50 chacune et 2,500 actions sans val. au pair	500 actions	4,100	13,250	13,250
Titan Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	1,000,000 actions sans val. au pair	351,705 actions			
Titanium (Canada), Limited	Montréal, Qué	500 actions de priorité $100 chacune et 2,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	18,000		
Tobacco Products Corporation of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	650,000	650,000			
Tobco Amusement Company, Limited	Montréal, Qué.	60,000	60,000			
Tobin (John) & Co., Limited	Halifax, N.S.	300,000	100,000	100,000		
Todd Sales Company (The), Limited.	Toronto, Ont.	2,500 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Todhunter, Mitchell & Co., Limited.	Toronto, Ont.	1,000	1,000			
Toilet Laundries, Limited	Montréal, Qué.	500,000	250,000	250,000		
Tolton (Harry), Limited	Kitchener, Ont.	150,000	150,000			
Tolton Mfg. Co., Limited	Guelph, Ont.	10,000 actions sans val. au pair	5,620 actions			
Tombs (Guy), Limited	Montréal, Qué.	50,000	42,400			
Tomlinson Construction Co. (The), Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	75,500			
Tooke Bros., Limited	Montréal, Qué.	12,500 act. de priorité $100 chacune et 10,000 actions sans val. au pair	7,525 actions	985,000	350,000	350,000
Tooke (R. J.), Limited	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Tool & Engineering Co. (The), Limited	Kingston, Ont.	400 actions de priorité $100 chacune et 600 actions sans val. au pair		7,200		
Toplis & Harding, Limited	Montréal, Qué.	3,000	3,000			
Top Notch Tailors, Limited	Toronto, Ont.	50,000	5			
Torbanite Products, Limited	Montréal, Qué.	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			
Toronto Agency Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	500			
Toronto Assets, Limited	Toronto, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	3,360 actions	411,000		
Toronto Bond Exchange, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	989,250		1,000,000	332,476.66
Toronto Butchers' Supply Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Toronto Carpet Mfg. Co., Limited	Toronto, Ont.	2,000,000	1,000,000	832,000	5,000,000	1,000,000
Toronto Hardware Mfg. Co., Limited.	Toronto, Ont.	500,000	500,000			
Toronto Hunt, Limited	Toronto, Ont.	100,000	19,575	72,500		
Toronto Laundry Machinery Co. (The) Limited.	Toronto, Ont.	50,000	500			
Toronto Paper Mfg. Co., Limited	Montréal, Qué.	500	500			
Toronto Produce, Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Toronto Rattan Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	20,000			
Toronto Type Foundry Co., Limited.	Toronto, Ont.	400,000	350,000	50,000		
Toronto Wainwright Oils, Limited	Edmonton, Alta.	1,000,000	275,005			
Torontow Hardware Co., Limited	Ottawa, Ont.	50,000	4,000			
Torrington Co., Limited	Bedford, Qué.	150,000	150,000			
Tourists' Association of Canada (The)	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Town Planning Institute of Canada (The).	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
Townsend (S. B.), Limited	Montréal, Qué.	500,000	50,500			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Townshend (John), Limited	Winnipeg, Man.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	2,000 actions	20,000		
Traders Discount Corporation, Limited.	Winnipeg, Man.	750 actions de priorité $100 chacune et 1,500 actions sans val. au pair	832 actions	75,000		
Traders Finance Corporation (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	40,000 act. de priorité $100 chacune et 200,000 actions sans val. au pair	57,076 actions	1,743,300		
Traders Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	25,000			
Trades & Labour Congress of Canada Publishing Co., Limited.	Ottawa, Ont.	5,000	3,000			
Trained Attendants Association of Canada.	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Trane Company of Canada, Limited	Toronto, Ont.	500 actions de priorité $100 chacune et 500 actions sans val. au pair	500 actions	23,900		
Transalpine Company, Limited	Ottawa, Ont.	1,000	1,000			
Trans-Canada Bookings, Limited	Toronto, Ont.	40,000	500			
Transcanada Communications, Limited.	Toronto, Ont.	1,000,000	1,000,000			
Trans-Canada Construction, Limited.	Toronto, Ont.	40,000 actions sans val. au pair	30,005 actions			
Trans-Canada Lumber Co., Limited.	Montréal, Qué.	200,000	65,000			
Transit Co., Limited	Toronto, Ont.	500,000	250,000			
Transport, Limited	The Pas, Man.	750 actions de priorité $100 chacune et 5,000 actions sans val. au pair	505 actions	7,500		
Transportation & Power Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	15,000,000	11,000,500			
Transportation Building Co. (The), Limited.	Montréal, Qué.	750,000	500,000	250,000	1,200,000	998,500
Transportation Equipment Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	500 act. sans val. au pair	500 actions			
Traversy, Limited	Montréal, Qué.	100,000	75,000			
Traymore, Limited	Toronto, Ont.	75,000 act. de priorité $20 chacune et 150,000 actions sans val. au pair	95,764 actions	535,940		
Tree Line Navigation Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	1,000,000		
Trefew Securities, Limited	Montréal, Qué.	2,000 ac. sans val. au pair	2,000 actions			
Tremco Manufacturing Company (Canada) (The), Limited.	Toronto, Ont.	500 act. sans val. au pair	125 actions			
Trenton Amusement Co., Limited	Trenton, Ont.	49,000	49,000			
Trenton Cooperage Mills, Limited	Trenton, Ont.	100,000	60,000			
Tri-City Financial Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	500,000	88,250			
Tri-Lax Remedy, Limited	Toronto, Ont.	100,000	61,000			
Trinity Trading Company, Limited	Montréal, Qué.	2,000 ac. sans val. au pair	2,000 actions			
Triplex By-Products, Limited	Toronto, Ont.	10,000 a. sans val. au pair	6,005 actions			
Triplex Threshing Machine Co., Limited.	Calgary, Alta.	100,000	62,312			
Tripp Lumber Company, Limited	Winnipeg, Man.	50,000	20,000	6,000		
Troy Laundry Co. (The), Limited	Verdun, Qué.	40,000	20,000	20,000		
Truax, Carsley & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Trucks and Parts, Limited	Windsor, Ont.	100,000	30,000			
Trudeau Carriage, Limited	Montréal, Qué.	49,000	49,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Trudel, Ayer, Limited	Montréal, Qué	200,000	75,000			
Trumont Co. (The), Limited	Montréal, Qué	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		1,450,000	1,450,000
Trust & Realty Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Trust Co. of North America (The), Limited.	Toronto, Ont	1,000,000	50,000			
Trusts Buildings, Limited	Toronto, Ont	250,000	250,000		700,000	600,000
Tryton Investment Company, Limited	Winnipeg, Man	2,500 actions de priorité $100 chacune et 2,500 actions sans val. au pair	260 actions	26,000		
Tuberculous Veterans' Association, Incorporated.	Ottawa, Ont	Sans capital-actions				
Tuck (M. A.) & Co., Limited	Vancouver, C.B.	50,000	50,000			
Tuckett, Limited	Hamilton, Ont	10,000	1,000			
Tuckett (George E.) & Son Co., Limited.	Hamilton, Ont	500,000	500,000			
Tuckett Tobacco Co., Limited	Hamilton, Ont	4,500,000	2,500,000	2,000,000		
Tucuf Corporation, Limited	Winnipeg, Man	100,000	10,800			
Tudhope Anderson Co., Limited	Winnipeg, Man	1,000,000	1,000,000		1,000,000	1,000,000
Tugman-Donald-Waddell, Limited	Owen Sound, Ont	50,000	9,500			
Tulameen Gold & Platinum Recovery Co., Limited.	Vancouver, C.B.	2,500,000	365,728			
Turcot, Limited	Montréal, Qué	49,000	22,500			
Turnbull (C. L.) Co., Limited	Toronto, Ont	500 actions de priorité $100 chacune et 750 actions sans val. au pair	750 actions	18,600		
Turnbull Electro Metals, Limited	St. Catharines, Ont.	50,000	26,000			
Turnbull Elevator Co., Limited	Toronto, Ont	1,000,000	912,100			
Turner (J. J.) & Sons, Limited	Peterborough, Ont.	250,000	250,000			
Turner (J. Spencer) Co. of Canada, Limited.	Hamilton, Ont	200 act. sans val. au pair	200 actions			
Turner Wheel & Machine Co., Limited.	Windsor, Ont	20,000	4,000			
Turner-Wright Petroleums, Limited	Calgary, Alta	800,000 actions sans val. au pair	800,000 actions			
Twin Dome Oil Company, Limited	High River, Alta	500,000 actions sans val. au pair	78,005 actions			
2 in 1 Polishes, Limited	Hamilton, Ont	100,000	100,000			
Tyack Tower, Limited	Montréal, Qué	2,700	2,700			
Tyler (The W. S.) Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont	150,000	75,500			
Ukrainian Labor-Farmer Temple Association.	Winnipeg, Man	Sans capital-actions				
Ukrainian Relief Association	Winnipeg, Man	Sans capital-actions				
Ukrainian Sporting "Sitch" Association of Canada (Associated with the General Council of the Boy Scouts Association).	Toronto, Ont	Sans capital-actions				
Ultramares, Limited	Ottawa, Ont	400,000 Sans capital-actions	400,000			
Underwriters' Laboratories of Canada.	Montréal, Qué					
Underwriters Survey Bureau, Limited.	Montréal, Qué	10,000	10,000			
Undora Securities, Limited	Montréal, Qué	350,000	260,000			
Ungava Miners & Traders (The), Limited.	Montréal, Qué	400,000	233,900			
Unimar Company (The), Limited	Markham, Ont	500 act. sans val. au pair	475 actions			
Union Carbide Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont	3,000,000	3,000,000			
Union Drilling & Developing Company, Limited.	Calgary, Alta	100,000	30,005			
Union Electric Supply Co., Limited	Montréal, Qué	250,000	152,000			
Union Grain Co., Limited	Winnipeg, Man	500,000	225,000			
Union Metal Products of Canada, Limited.	Montréal, Qué	100,000 actions sans val. au pair	100,000 actions			
Union Oil Co. of Canada, Limited	Vancouver, C.B.	500,000	500,000			
Union Packing Co., Limited	Calgary, Alta	250,000	84,050			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Union Screen Plate Co. of Canada, Limited.	Lennoxville, Qué.	50,000	50,000			
Union Special Machine Co. of Canada (The), Limited.	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Union Stock Yards of Saskatoon, Limited.	Saskatoon, Sask.	2,500 actions de priorité $100 chac. et 2,500 actions sans val. au pair	1,000 actions	70,200		
Union Terminal, Limited	Winnipeg, Man.	1,000,000	500,000			
Union Tractor & Harvester Co., Limited.	Calgary, Alta.	120,000	100,000			
Union Transit Company, Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	360,500		325,000	325,000
United Chain Stores, Limited.	Toronto, Ont.	40,000	500			
United Accountants & Auditors in Canada.	Edmonton, Alta.	Sans capital-actions				
United Art Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	25,000			
United Artists Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	10,000	10,000			
United Cigar Stores, Limited	Toronto, Ont.	3,000,000	1,461,000		2,000,000	600,000
United Clothes Shops of America, Limited.	Montréal, Qué.	50,000	10,300			
United Columbia Investment Co., Limited.	Vancouver, C B.	300,000	38,820			
United Copper Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	500,000 actions sans val. au pair	250,000 actions			
United Dairies, Limited	Calgary, Alta.	14,000 act. de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions	1,018,500		
United Drug Co., Limited	Toronto, Ont.	65,000 actions sans val. au pair	65,000 actions			
United Editors, Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000		59,500	59,500
United Electric Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
United Engineers & Constructors (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	50,000		
United Farmers of Quebec	Masson, Qué.	Sans capital-actions				
United 5c. to $1.00 Stores (The), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	62,300			
United Fuel Investments, Limited	Hamilton, Ont.	250,000 ac. de priorité $100 chac. et 250,000 actions sans val. au pair	100,000 actions	9,000,000		
United Grain Growers, Limited	Winnipeg, Man.	5,000,000	3,325,700		3,750,000	3,750,000
United Grain Growers Securities Co., Limited.	Calgary, Alta.	100,000	100,000			
United Grain Growers Terminals, Limited.	Victoria, C.B.	2,000,000	100,000			
United Last Co., Limited	Maisonneuve, Qué.	300,000	300,000			
United Livestock Growers, Limited.	Winnipeg, Man.	100,000	15,000			
United Maple Products, Limited	Granby, Qué.	1,000,000	135,500	53,100		
United Oils, Limited	Calgary, Alta.	350,000	250,000			
United Order of Canadians (The)	Regina, Sask.	Sans capital-actions				
United Paper Box Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	93,800			
United Profit- Sharing Systems, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
United Properties, Limited	Montréal, Qué.	2,000,000	2,000,000		6,000,000	5,810,000
United Publishers of Canada, Limited	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
United Service Institute of Ottawa	Ottawa, Ont.	Sans capital-actions				
United Shoe Machinery Co. of Canada, Limited.	Maisonneuve, Qué.	1,500,000	1,500,000			
United States Rubber Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	20,000,000	1,300			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
United Steamships Co., Limited	Montréal, Qué.	15,000 actions sans val. au pair	1,200 actions			
Unity Valley Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	250,000	203,412			
Universal Advertising Corporation (The), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	45,500			
Universal Agencies, Limited	Montréal, Qué.	10,000	5,500			
Universal Air Industries, Limited	Regina, Sask.	50,000	8,820	4,800		
Universal Automatic Burner, Limited.	Montréal, Qué.	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	341 actions	29,500		
Universal Button Fastening & Button Co. of Canada, Limited.	Walkerville, Ont.	20,000	20,000			
Universal Cooler Co. of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	2,500 actions de priorité $100 chac. et 30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	111,000		
Universal Detachable Heel Co., Limited.	Montréal, Qué.	200,000	183,950			
Universal Fire Escape Co., Limited	Montreal, Que.	50,000	32,500			
Universal "Interlock" Concrete Cribbing Co., Limited.	Toronto, Ont.	150,000	150,000			
Universal Milk Co., Limited	Chesterville, Ont.	5,000	5,000			
Universal Novelty Co., Limited	Edmonton, Alta.	50,000 actions sans val. au pair	22,555 actions			
Universal Supplies, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
Universal Wall Paper Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	100,000			
Unlisted Securities Corporation Limited.	Toronto, Ont.	50,000	18,013			
Upper Canada Investment Trust, Limited.	Toronto, Ont.	40,000 act. de priorité $25 chac. et 40,000 act. "A" et 40,000 act. "B"	96 "A" actions 40,000 "B" actions	2,350		
Upper Ottawa Improvement Company	Ottawa, Ont.	250,000	148,760		382,000	382,000
Upressit Cap Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	1,000,000	1,000,000			
Uptown Land Co. of Montreal, Limited.	Montréal, Qué.	100,000		100,000		
Urban Lands, Limited	Sherbrooke, Qué.	198,000	99,000		115,000	
Usaca Mining & Metal Co., Limited.	Toronto, Ont.	200,000	200,000			
Ussher Son & Co., Limited	Toronto, Ont.	70,000	70,000			
Utility Clothes, Limited	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Utility Investments, Limited	Woodstock, Ont.	50,000	50,000			
Utility Mines (Number One), Limited	Vancouver, C.B.	5,000,000 actions sans val. au pair	2,959,305 actions			
V. & S. Motors, Limited	Toronto, Ont.	50,000	5,000	15,000		
Vafiadis (Theodoro) & Co., Limited.	Montréal, Qué.	30,000	30,000			
Vaillancourt, Limitee	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Valencia Orange Products Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	50,000	25,000			
Valentine & Martin, Limited	Waterloo, Ont.	200,000	200,000			
Valentine-Black Co., Limited	Toronto, Ont.	250 actions de priorité $100 chac. et 2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions	7,500		
Valentine-Edy Co., Limited	Winnipeg, Man.	100,000	8,500	20,300		
Valiquette (N. G.), Limited	Montréal, Qué.	250,000	115,000	93,000		
Vallance, Brown & Co., Limited	Hamilton, Ont.	250,000	100,000			
Valley Camp Coal Co. of Canada (The) Limited.	Hamilton, Ont.	50,000	50,000			
Valley Co-operative Creameries, Limited.	Ottawa, Ont.	100,000	30,000			
Valley Mining Syndicate, Limited	Ottawa, Ont.	3,000 ac.sans val. au pair	1,370 actions			
Valleyfield Coated Paper Mills, Limited.	Valleyfield, Qué.	300,000	150,000			
Valleyfield Electric Co., Limited	Valleyfield, Qué.	35,000	35,000			
Vanasse (J. L.), Limited	Montréal, Qué.	14,000	14,000			
Vancouver Creamery Co., Limited	Calgary, Alta.	500 ac. sans val. au pair	500 actions			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Vancouver Holdings, Limited	Ottawa, Ont	2,500 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	200,800		
Vancouver Terminal Co., Limited	Winnipeg, Man	1,000,000	1,000,000			
Vancouver Western Drug Company, Limited.	Vancouver, C.B.	10,000 act. de priorité $100 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	400,000		
Vanderhoff & Co., Limited	Windsor, Ont	10,000	7,700			
Vandeweghe, Limited	Montréal, Qué	150,000	110,800			
Vanguard Oil Company, Limited	Vancouver, C.B.	750,000	152,967			
Van-Kel Cleansers, Limited	Swift Current, Sask.	500,000	209,651			
Vantine (A. A.) & Co., Limited	Montréal, Qué	500 ac. sans val. au pair	250 actions			
Va-Per-Marcel (Canada), Limited	Toronto, Ont	100,000	62,000			
Vapor Car Heating Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué	1,100 actions de priorité $100 chac. et 2,400 actions sans val. au pair	2,400 actions	110,000		
Varec Investment Corporation, Limited.	Montréal, Qué	101,000	100,000	1,000		
Vearon Dent, Limited	Montréal, Qué	2,700	2,700			
Venetian Sweets, Limited	Ottawa, Ont	50,000	33,300			
Venezuela Electric Light Co., Limited	Toronto, Ont	1,500,000	1,063,000		900,000	900,000
Venezuela Power Co., Limited	Montréal, Qué	30,000 actions sans val. au pair	30,000 actions			
Venezuelan Securities Company, Limited.	Montréal, Qué	10,000 act. de prem. et 7,500 act. de sec. prior. $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	1,000,000 et 500,000		
Ventilating & Blow Pipe Co. (The), Limited.	Montréal, Qué	50,000	12,000			
Ventures, Limited	Toronto, Ont	10,000,000 actions sans val. au pair	6,334,805 actions			
Verdigris Coulee Oils, Limited	Calgary, Alta	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Verity Plow Co., Limited	Brantford, Ont	600,000	504,900			
Verret, Stewart & Co., Limited	Montréal, Qué	75,000	55,000			
Versailles (Joseph), Limitee	Montréal, Qué	50,000	5,100			
Versailles, Vidricaire, Boulais, Limitee.	Montréal, Qué	5,000 ac.sans val. au pair	2,350 actions			
Veterans of France & Comrades (Ladies Chapter).	Hamilton, Ont	Sans capital-actions				
Viau Home Land Co., Limited	Montréal, Qué	300,000	165,000			
Viauville Lands, Limited	Montréal, Qué	500,000	250,000			
Victor Talking Machine Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué	1,000,000	1,000,000			
Victor X-Ray Corporation of Canada, Limited.	Winnipeg, Man	50,000	30,000			
Victoria Cold Storage & Terminal Warehouse Co., Limited.	Victoria, C.B.	5,000 actions de priorité $100 chac. et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	500,000	580,000	210,000
Victoria Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man	300,000	256,500			
Victoria Independent Stores, Limited—Magasins Independants Victoria, Limitee.	Montréal, Qué	100,000		34,500		
Victoria Phoenix Brewing Co. (1920), Limited.	Vancouver, C.B.	1,000,000	900,600			
Victory Knitting Mills, Limited	Montréal, Qué	50,000		27,300		
Viewbank Realties, Limited	Montréal, Qué	150,000	120,000			
Viking Pump Co. of Canada, Limited.	Walkerville, Ont	40,000	30,000			
Vilas Oil Burners, Limited	Cowansville, Qué.	100,000	25,000	18,000		
Vilas (The W. F.) Co., Limited	Cowansville, Qué.	500,000	383,000	27,000		
Villeneuve (L.) & Cie, Limitee	Montréal, Qué	155,000	142,600			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Vimpa Jersey Milk, Limited	Calgary, Alta	500 ac. sans val. au pair	500 actions			
Vimy Oils, Limited	Calgary, Alta	500,000	156,671			
Vimy Supply Co. (The), Limited	Toronto, Ont	75,000	38,050			
Vinant, Limitee	Montréal, Qué	50,000	16,000			
Vin-Ose Medicine Co. (The), Limited	Walkerville, Ont.	100,000	75,440			
Vipond Fruit Co., Limited	Winnipeg, Man	35,000	35,000			
Vipond (Geo.) & Co., Limited	Montréal, Qué	750 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	3,000 actions	75,000		
Virginia Investment Company, Limited.	Montréal, Qué	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions		105,000	105,000
Virginia Securities, Limited	Niagara Falls, Ont.	400,000	293,900			
Virtue & Co., Limited	Toronto, Ont	49,000	25,100			
Visu-Lite, Limited	Westmount, Qué	500 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	30,000		
Vitomen Cereal, Limited	Vancouver, C.B.	500,000	423,902		10,000	8,450
Vivaudou (A.) of Canada, Limited	Montréal, Qué	250,000	125,600			
Vogel (H. G.) Co. (Canada), Limited	Montréal, Qué	20,000	15,000			
Vogue Garments, Limited	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Volta Mfg. Co. (The), Limited	Welland, Ont	200,000	100,000	50,000		
Vortex Mfg. Co. (Canada), Limited	Toronto, Ont	50,000	50,000			
Vosberg Clothes, Limited	Montréal, Qué	100,000	25,000			
Vulcan Asphalt & Supply Co., Limited	Winnipeg, Man	10,000	7,000			
Vulcan Iron Works, Limited	Winnipeg, Man	7,500 actions de priorité $100 chac. et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	480,000	690,000	690,000
Wabash Oils, Limited	Calgary, Alta	500,000	219,980			
Wabash Securities Co., Limited	Montréal, Qué	2,500,000	1,116,000	1,000,000		
Wabasso Cotton Co. (The), Limited	Trois-Rivières, Qué.	105,000 actions sans val. au pair	70,000 actions		1,750,000	
Waceka Oils, Limited	Calgary, Alta	50,000 actions sans val. au pair.	5,005 actions			
Wade & Butcher (Canada), Limited	Toronto, Ont	40,000	40,000			
Wade's, Limited	Toronto, Ont	50,000	25,000	10,000		
Wagner Electric Mfg. Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué	50,000	50,000			
Wainwell Oils, Limited	Toronto, Ont	3,000,000 actions sans val. au pair	3,000,000 actions			
Wainwell Refining Company, Limited	Toronto, Ont	300,000 actions sans val. au pair	300,000 actions			
Wainwright & Lefebvre, Limited	Montréal, Qué	2,000 actions sans valeur au pair	225 actions			
Wainwright Gas Co., Limited	Wainwright, Alta.	175,000	25,000	100,000		
Wainwright Petroleums, Limited	Edmonton, Alta.	1,000,000	400,000			
Wainwright West Oils, Limited	Toronto, Ont	1,000,000 actions sans val. au pair	96,475 actions			
Waite-Ackerman-Montgomery Mines, Limited.	Toronto, Ont	2,000,000 actions sans val. au pair	2,000,000 actions			
Waite (Elizabeth) Chocolates, Limited.	Toronto, Ont	250 actions de priorité et 250 actions sans val. au pair	250 actions	250 actions		
Walker Hardware Co., Limited	Belleville, Ont	75,000	48,600			
Walker (Hiram) Gooderham & Worts, Limited.	Walkerville, Ont.	750,000 actions sans val. au pair	750,000 actions			
Walker (Hugh) & Son, Limited	Guelph, Ont	150,000	75,000	75,000		
Walker (J. R.) & Co., Limited	Montréal, Qué	250,000	150,000			
Walkerville Brewery, Limited	Walkerville, Ont.	175,000 actions sans val. au pair	5 aetions			
Wallace & Tiernan, Limited	Toronto, Ont	10,000	10,000			
Wallace (E. B.), Limited	Montréal, Qué	50,000	25,000	9,200		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Wallace Sandstone Quarries, Limited	Montréal, Qué.	1,784,400	1,000,000	784,400		
Wallaceburg Theatre, Limited	Toronto, Ont.	40,000	40,000			
Wallingford Bros., Limited	Ottawa, Ont.	150,000	144,600			
Wallingford (E.), Limited	Ottawa, Ont.	150,000	500			
Walmsley (Charles) & Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	2,500,000	1,500,000	100,000	1,000,000	868,000
Walpole Rubber Co. of Canada (The), Limited.	Montréal, Qué.	100,000	10,000			
Walraven (A. T.) Book Cover Co., Limited.	Toronto, Ont.	1,000	1,000			
Walsh (E. H.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	65,000	45,800			
Walsh (James M.) Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 25,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	86,500		
Walsh (M.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	75,000	61,500			
Walsh (Maurice J.), Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Walton & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000 actions sans val. au pair	10,000 actions			
Walton's Lunch (Canada), Limited	Montréal, Qué.	350,000	170,000		200,000	175,000
Walworth, Limited	Montréal, Qué.	20,000	2,500			
Wampole (Henry H.) & Co., Limited	Perth, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 20,000 actions sans val. au pair	20,000 actions	100,000	400,000	400,000
Ward & Birbeck Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	25,000	1,000		
Ward Baking Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000,000	100,500			
Ward Realty Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Ward (W. N.) Fur Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	15,100	2,700		
Warner Lake Mines, Limited	Winnipeg, Man.	2,000,000 actions sans val. au pair	2,000,000 actions			
Warner Oils, Limited	Calgary, Alta.	300,000	170,013			
Warnock (Chas.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	30,000			
Warp Tension Governors, Limited	Cornwall, Ont.	150,000	85,000	8,200		
Warren Bros., Limited	St. Catharines, Ont.	250,000	210,000			
Warren Collieries, Limited	Toronto, Ont.	5,000	5,000			
Warren Company (The), Limited	Riviere du Loup, Qué.	250,000	50,000			
Warren Cooke & Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Warren (Thos.) Knitting Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Warrendale Shirt Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Water Equipment, Limited	Toronto, Ont.	50,000	12,000			
Water Purification, Limited	Ottawa, Ont.	40,000	13,810			
Water Transports, Limited	Montréal, Qué.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 40,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	250,000		
Waterhouse (Frank) & Co. of Canada, Limited.	Vancouver, C.B.	200,000	50,000	93,500		
Waterloo Bedding Co., Limited	Waterloo, Ont.	200,000	63,400			
Waterloo Manufacturing Co. (The), Limited.	Waterloo, Ont.	100,000 actions classe "A" et 27,500 actions cl. "B" sans val. au pair	60,000 actions classe "A" et 27,500 actions classe "B"			
Waterman (L. E.) Co., Limited	Montréal, Qué.	500,000	350,000			
Waterous, Limited	Brantford, Ont.	300,000	300,000			
Watkins Rebabitting Toronto, Limited.	Toronto, Ont.	15,000	15,000			
Watson Foster Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	450,000	450,000			
Watson (The J. B.) Furniture Co., Limited.	Kincardine, Ont.	50,000	34,000			
Watson Jack & Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	200,000			
Watson (John) & Son of Montreal, Limited.	Montréal, Qué.	49,000	39,100			
Watson (The John) Mfg. Co., Limited.	Ayr, Ont.	75,000	70,000			
Watson (Thomas), Limited	Woodstock, Ont.	240,000	101,500	40,000		
Watt & Scott, Limited	Toronto, Ont.	200,000	50,000	60,000		
Watterson (J.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Waverley Heights Realty Co., Limited.	Sarnia, Ont.	75,000	70,000			
Way Sagless Spring Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	6,200			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Wayagamack News, Limited	Trois-Rivières, Qué.	2,000 ac. sans val. au pair	2,000 actions		£425,000 1,500,000	£425,000
Wayagamack Pulp & Paper Co., Limited.	Trois-Rivières, Qué.	250,000 actions sans val. au pair	133,333 actions		6,500,000	6,500 000
Wayland & Carolan, Limited	Vancouver, C.B.	100,000	100,000			
Wayne Company, Limited	Toronto, Ont.	50,000	10,400			
Wayne Oils, Limited	Calgary, Alta.	750,000 actions sans val. au pair	750,000 actions			
Weaver Canadian Co., Limited	Chatham, Ont.	50,000	44,800			
Weaver (F. P.) Coal Co., Limited	Montréal, Qué.	1,000,000	536,000			
Weber (E. O.), Limited	Waterloo, Ont.	500,000	325,500			
Webster & Sons, Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Webster Coal & Coke Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	25,000			
Webster-Inglis, Limited	Toronto, Ont.	100,000	50,000			
Webster Motors, Limited	Sherbrooke, Qué.	75,000	66,000			
Weco Products Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	5,000			
Wedgewood Construction Co., Limited.	Montréal, Qué.	50,000	7,000			
Weed Exterminating Company, Limited.	Winnipeg, Man.	10,000 actions sans val .au pair	2,610 actions			
Weiller & Williams Co., Limited	Edmonton, Alta.	100,000	32,000			
Weir (J. & R.), Limited	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
Weir (The James) Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	33,300	41,100		
Weir (Rod.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Weiss (B.) & Son, Limited	Toronto, Ont.	250,000	100,000			
Weiss Construction and Equipment Co., Limited.	Ottawa, Ont.	500 act. sans val. au pair	56 actions			
Weld (The William) Co., Limited	London, Ont.	40,000	40,000			
Welding Engineers, Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Weldon Court Realty Co., Limited	Ottawa, Ont.	100,000	40,600			
Wellex Securities, Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Wellington Acceptance Corporation, Limited.	Guelph, Ont.	1,000 actions de priorité $100 chacune et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	79,600		
Wellington Comox Agency, Limited	Victoria, C.B.	500,000	500,000		945,000	100,000
Wellington Oil & Gas Co., Limited	Calgary, Alta.	500,000	5			
Wells & Richardson Co., Limited	Montréal, Qué.	120,000	120,000			
Welsh Coal & Transportation, Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Wener (Samuel) Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Wentworth Cotton Co., Limited	Hamilton, Ont.	1,100,000	1,000,000			
Wentworth Radio & Auto Supply Co., Limited.	Hamilton, Ont.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 54,000 actions sans val. au pair	30,000 actions	300,000		
Wentworth Realties, Limited	Montréal, Qué.	30,000	96,800	38,900		
Wertheimer Cattle Co., Limited	St. Boniface, Man.	100,000	25,000			
Weskusko Mines, Limited	Saskatoon, Sask.	600,000	600,000		25,000	6,000
West (Allen) (Canada), Limited	Montréal, Qué.	100,000	20,700			
West Coast Collieries, Limited	Toronto, Ont.	525,000	525,000		150,000	73,000
West Coast Mining Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	10,005			
West Electric Hair Curler Co. of Canada, Limited.	Montréal, Qué.	100,000	100,000			
West Hill Land Co., Limited	Montréal, Qué.	175,000	175,000			
West Indies Maritime Co., Limited	Toronto, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
West Pubnico Trading Co., Limited	West Pubnico, N.E.	10,000	1,500			
West Valley Land Co., Limited	Montréal, Qué.	70,000	50,000			
Westaway (W. J.) Co., Limited	Hamilton, Ont.	200,000	93,300			
Westburn Oils, Limited	Calgary, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	5 actions			
Westchester Corporation, Limited	Montréal, Qué.	1,000 ac. sans val. au pair	505 actions			
Western Breweries, Limited	Winnipeg, Man.	5,000,000	2,447,640			
Western Canada Airways, Limited	Winnipeg, Man.	200,000	150,000			
Western Canada Resources, Limited	Vancouver, C.B.	100,000	7,649			
Western Clock Co., Limited	Peterborough, Ont.	100,000	100,000			
Western Consolidated Oils, Limited	Edmonton, Alta.	3,448,372	1,674,014			
Western Counties Electric Co., Limited.	Brantford, Ont.	500,000	120,000	200,000	100,000	100,000
Western Electric Co., Limited	Montréal, Qué.	10,000	10,000			
Western Elevator Co., Limited	Winnipeg, Man.	1 000,000	450,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Western Grain Company, Limited	Winnipeg, Man.	30,000 act. de priorité $100 chacune et 200,000 actions sans val. au pair	200,000 actions	2,000,000	5,000,000	3,000,000
Western Grocers, Limited	Winnipeg, Man.	25,000 act. de priorité $100 chacune et 30,000 actions sans val. au pair	16,943 actions	1,194,300		
Western Mfg. Co. (The), Limited	Regina, Sask.	250,000	191,000			
Western Mica Corporation, Limited	Lewisville, N-B.	1,100,000	1,100,000			
Western Nurseries, Limited	Calgary, Alta.	25,000	15,003			
Western Pacific Mining & Securities Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	2,000,000	1,300,000			
Western Packing Co. of Canada (The), Limited.	Winnipeg, Man.	500,000	98,000			
Western Park Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	40,000			
Western Paste & Gum Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	2,500	2,500			
Western Power Co. of Canada, Limited	Vancouver, C.B.	10,000,000	5,000,000	850,000	5,500,000	5,500,000
Western Ranches, Limited	Calgary, Alta.	5,000 ac. sans val. au pair	5,000 actions			
Western Range Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	500,000 actions sans val. au pair	225,000 actions			
Western Ridge Oil Co., Limited	Calgary, Alta.	350,000	350,000			
Western Sales Book Co., Limited	Toronto, Ont.	350,000	80,600	100,000		
Western Salt Co., Limited	Toronto, Ont.	250,000	150,000	100,000		
Western Silver Plating Company, Limited.	Calgary, Alta.	50,000	50,000			
Western Steel Products, Limited	Winnipeg, Man.	11,000 act. de priorité $100 chacune et 100,000 ac. sa. val. au pr.	100,000 actions	1,100,000	2,150,000	1,150,000
Western Steel Products, Limited	St. Boniface, Man.	2,250,000	1,644,700			
Western Tent and Awning Company. (The), Limited.	Régina, Sask.	2,000 actions de priorité $25 chacune et 4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	50,000		
Western Terminal Elevator Co., Limited.	Winnipeg, Man.	2,000,000	971,000			
Western Ventures, Limited	Winnipeg, Man.	10,000	10,000			
Western Vinegars, Limited	Winnipeg, Man.	5,000 actions de priorité $100 chacune et 15,000 actions sans val. au pair	15,000 actions	237,700		
Westmoreland Co., Limited	Montréal, Qué.	200,000	110,000			
Westmont Oils, Limited	Edmonton, Alta.	350,000 actions sans val. au pair	159,770 actions			
Westmount Realty Co. of Regina, Limited.	Ottawa, Ont.	100,000	100,000			
Weston (Geo.), Limited	Toronto, Ont.	10,000 act. de priorité $100 chacune et 50,000 actions sans val. au pair	25,000 actions	1,000,000		
Weston Investments, Limited	Calgary, Alta.	5,000	5,000			
Westons, Limited	Toronto, Ont.	200,000	23,500	9,500		
Wethey (J. H.), Limited	St. Catharines, Ont.	300,000	280,000			
Weyburn Berwing Co., Limited	Weyburn, Sask.	8,000 actions de priorité $25 chacune et 24,000 actions sans val. au pair	3,975 actions	73,150		
Wheel & Foundry Co., Limited	Toronto, Ont.	25,000	25,000			
Whistle, Limited	Ottawa, Ont.	40,000	20,000			
Whistle Co. of Eastern Canada, Limited.	Toronto, Ont.	450,000	56,800	20,300		
Whitaker's, Limited	Montréal, Qué.	20,000	20,000			
White (A. J.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	5,000	5,000			
White (Charles T.) & Son, Limited	Sussex, N-B.	100,000		100,000		

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
White Co. (The), Limited	Toronto, Ont.	40,000	10,500			
White (D. A.) & Company, Limited	Montréal, Qué.	100 actions de priorité $100 chacune et 500 actions sans val. au pair	100 actions	7,500		
White Egg Fillers, Limited	Montréal, Qué.	100,000	30,000	30,000		
White (George) & Sons Co., Limited (new company).	London, Ont.	750,000	105,000	350,000		
White (Robert) Co., Limited	Montréal, Qué.	162,500	162,500			
White Shoe Co., Limited	Toronto, Ont.	150,000	117,600			
White (S. S.) Co. of Canada, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
White Supply Co., Limited	Hamilton, Ont.	50,000	15,000			
White-Thacker, Limited	Montréal, Qué.	1,175 actions de priorité $100 chacune et 4,000 actions sans val. au pair	2,825 actions			
Whitecross Co. (Canada) (The), Limited.	Montréal, Qué.	25,000	2,500			
Whitehall Canada, Limited	Toronto, Ont.	50,000 actions sans val. au pair	50,000 actions			
Whitehead & Turner, Limited	Québec, Qué.	200,000	200,000			
Whitehead (E. A.) Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	50,000			
Whitelaw, Dickinson & Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	11,300			
Whiteshore Salts & Chemical Co., Limited.	North Battleford, Sask.	25,000	25,000			
Whitney and Whitney, Limited	Calgary, Alta.	50,000	50,000			
Whitney Thomson & Company, Limited.	Toronto, Ont.	1,000 ac. sans val. au pair	1,000 actions			
Whole Grain Wheat Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	250,000	200,000	50,000		
Wholesale Lumber Co., Limited	Sherbrooke, Qué.	10,500	1,100			
Wholesale Lumber Dealers Association	Toronto, Ont.	Sans capital-actions				
Whittall (A. R.) Can Co., Limited	Montréal, Qué.	30,000 act. de priorité $100 chacune et 300,000 actions sans val. au pair	5,000 actions			
Wichels (Dr.) Co., Limited	Windsor, Ont.	100,000	51,000			
Wiegand (J. E.) & Co., Limited	Kitchener, Ont.	40,000	40,000			
Wiggett & Co., Limited	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Wiggins, Limited	Ottawa, Ont.	50,000	25,000	2,700		
Wigginton, Limited	Toronto, Ont.	350 act. sans val. au pair	25 actions			
Wight, Chartrand & Desrochers, Limtée.	Montréal, Qué.	45,000	45,000			
Wightman & Company, Limited	Montréal, Qué.	5,000 ac. sans val. au pair	5 actions			
Wightman Lumber Co., Limited	Montréal, Qué.	24,000	24,000			
Wilde and Brydon, Limited	Toronto, Ont.	100,000	42,500			
Wilders, Limited	Montréal, Qué.	500,000	200,000			
Wildroot, Limited	Fort Erie, Ont.	50,000	500			
Wiley (A. T.) & Co., Limited	Montréal, Qué.	150,000	150,000			
Wilford (F. R.) & Co., Limited	Lindsay, Ont.	50,000	30,000			
Wilfred, Limited	Fort Erie, Ont.	50,000	25,000			
Wilkening Manufacturing Company (Canada), Limited.	Toronto, Ont.	5,000 ac. sans val. au pair	4,500 actions			
Wilkie Glove-Phit Shoe Co., Limited	Windsor, Ont.	100,000	500			
Wilkins (Robert C.) Co., Limited	Farnham, Qué.	95,000	37,000	10,400		
Wilkinson (E. H.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	10,000			
Wilkinson Grain Co. (The), Limited	Montréal, Qué.	50,000	5,000			
Will & Baumer Candle Co., Limited	Montréal, Qué.	100,000	75,000			
Willard Storage Battery Co. of Canada, Limited.	Toronto, Ont.	500,000	100,000			
Williams and Cunnyngham, Limited	Toronto, Ont.	50,000	50,000			
Williams & Wilson, Limited	Montréal, Qué.	500,000	500,000			
Williams (A. R.) Machinery & Supply Co., Limited.	Montréal, Qué.	250,000	177,700			
Williams Engineering Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	25,200			
Williams Gold Refining Co. of Canada (The), Limited.	Bridgeburg, Ont.	75,000	60,000			
Williams (J. B.) Co. (Canada), Limited.	Montréal, Qué.	50,000	50,000			
Williams Machines, Limited	Preston, Ont.	200,000	84,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Williams, Partidge & Rapley, Limited	Montréal, Qué	1,000 actions de priorité $100 chac. et 5,000 actions sans val. au pair	5,000 actions	100,000		
Williams Shoe, Limited	Brampton, Ont	200,000	74,400			
Williams Textiles, Limited	Montréal, Qué	75,000	50,000	19,500		
Williams, Thomas, Limited	Montréal, Qué	125,000	113,000	12,000		
Williamson (F. A.) Mfg. Co., Limited	Ottawa, Ont	50,000	50,000			
Willis & Co., Limited	Montréal, Qué	1,000,000	850,000			
Willmark Service System, Limited	Toronto, Ont	1,000	1,000			
Willow Creek Holding Company, Limited	Calgary, Alta	50,000 actions sans val. au pair	40,008 actions			
Willys-Overland Sales Co., Limited	Toronto, Ont	100,000	100,000			
Wilmar, Limited	Point Grey, C.B.	3,000 actions de priorité $100 chac. et 500 actions sans val. au pair	300 actions	200,000		
Wilpat Investments, Limited	Montréal, Qué	1,000,000	600,000			
Wilson & Canham, Limited	Toronto, Ont	500,000	319,000			
Wilson & Lafleur, Limited	Montréal, Qué	80,000	80,000			
Wilson (Andrew) & Co., Limited	Toronto, Ont	1,000,000	750,500			
Wilson, Angus & Adam, Limited	Toronto, Ont	40,000	30,000			
Wilson Carbon Paper Co., Limited	Montréal, Qué	10,000	1,000			
Wilson (James) & Co., Limited	Montréal, Qué	100,000	80,000			
Wilson (J. C.), Limited	Montréal, Qué	2,057,000	1,657,500		1,000,000	600,000
Wilson Lumber Co., Limited	High River, Alta	300,000	138,000			
Wilson-Murray Co., Limited	Toronto, Ont	30,000 act. de priorité $10 chac. et 50,000 actions sans val. au pair	26,500 actions	50,000		
Wilson, Paterson, Gifford, Limited	Montréal, Qué	2,000 actions de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions	200,000		
Wiltshire Securities, Limited	Toronto, Ont	100,000	700			
Windatt Coal Co., Limited	Winnipeg, Man	250,000	131,500			
Windfall Rouyn Mines, Limited	Montréal, Qué	3,000,000 actions sans val. au pair	2,890,191 actions			
Windham Plantations, Limited	Guelph, Ont	1,000,000 actions sans val. au pair	460,000 actions			
Windsor Company, Limited	Walkerville, Ont	200,000	122,500			
Windsor Canning Co., Limited	St-Jean, Qué	100,000	75,000			
Windsor Capitol Theatre, Limited	Windsor, Ont	1,300,000	700,000	500,000		
Windsor Ferry Co., Limited	Windsor, Ont	500,000	500			
Windsor (J. W.), Limited	Montréal, Qué	50,000	25,800			
Windsor Mines, Limited	Winnipeg, Man	250,000 actions sans val. au pair	106,613 actions			
Wingate Chemical Co. (The), Limited	Montréal, Qué	30,000	30,000			
Winn & Holland, Limited	Montréal, Qué	100,000	60,000			
Winnipeg & Suburban Builders, Limited	Winnipeg, Man	250,000	250,000			
Winnipeg & Western Agencies, Limited	Winnipeg, Man	20,000	4,150			
Winnipeg Elevator Co. (The), Limited	Winnipeg, Man	750,000	499,000			
Winnipeg Envelopes, Limited	Winnipeg, Man	200,000	105,000			
Winnipeg Live Stock Exchange	St-Boniface, Man	Sans capital-actions				
Winnipeg Oil, Limited	Winnipeg, Man	1,000,000	800,000			
Winnipeg Paint & Glass Co., Limited	Montréal, Qué	500,000	250,000	150,000		
Winnipeg Piano Co., Limited	Winnipeg, Man	600,000	377,000	73,000		
Winnipeg River Power Co., Limited	Winnipeg, Man	1,000,000	100,900			
Winnipeg Western Land Corporations (The), Limited	Toronto, Ont	1,000,000	1,000,000			
Winoona Investment Co., Limited	Winnipeg, Man	1,000,000	879,400			
Winspar Co. (The), Limited	Montréal, Qué	10,000 actions sans val. au pair	10,000 actions		1,250,000	1,250,000
Wiser's Distillery, Limited	Montréal, Qué	3,000,000	2,000,000			
Witchell-Sheill Co. of Canada, Limited	Windsor, Ont	10,000	10,000			

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Suite*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Wizard Products of Canada, Limited..	Toronto, Ont.....	300,000	300,000	.....	.....	
Wolfe Fruit Company, Limited.....	Montréal, Qué.....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 1,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	25,000	.....	
Wolfe (Louis) & Sons, Limited.....	Montréal, Qué.....	100,000	25,500	.....	.....	
Wolthausen Hat Corporation (The), Limited.	Brockville, Ont...	2,000 actions de priorité $100 chac. et 4,000 actions sans val. au pair	4,000 actions	200,000	200,000	200,000
Wolverton Flour Mills Co., Limited...	St. Marys, Ont....	300,000	200,000	100,000	.....	
Wolvin's, Limited.....	Montréal, Qué.....	2,000,000	2,000,000	.....	.....	
Women's Institute of Domestic Arts & Sciences (Canada), Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	10,000	.....	.....	
Womens Art Association of Canada...	Toronto, Ont.....	Sans capital-actions				
Wonder Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	33,000 actions sans val. au pair	33,000 actions			
Wood, Alexander & James, Limited...	Hamilton, Ont....	12,300 act. de priorité $100 chac. et 10,000 actions sans val. au pair	6,500 actions	880,000	400,000	353,500
Wood Brothers, Limited.....	Montréal, Qué.....	50,000	24,200	.....	.....	
Wood (G. H.) & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	50,000	.....	.....	
Wood Gundy & Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	2,000,000	500,000	274,000	.....	
Wood Hydraulic Hoist & Body Co., Limited.	Windsor, Ont.....	100,000	90,000	.....	.....	
Wood Industries Supply Co., Limited..	Montréal, Qué.....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 2,000 actions sans val. au pair	1,000 actions	100,000	.....	
Wood (W. Lloyd), Limited.....	Toronto, Ont.....	500,000	500,000	.....	.....	
Wood Meen, Limited.....	Toronto, Ont.....	2,500 actions de priorité $100 chac. et 2,500 actions sans val. au pair	2,500 actions	55,200	.....	
Woodbine Gold Mining Co., Limited..	Vancouver, C.-B..	5,000,000 actions sans val. au pair	4,303,672 actions			
Woodburn's, Limited.....	Montréal, Qué.....	6,000	6,000	.....	.....	
Woodison (E. J.) Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	100,000	85,000	.....	.....	
Woods (Edwin S.) & Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	40,000	40,000	.....	.....	
Woods Mfg. Co., Limited.....	Montréal, Qué.....	4,973,800	1,710,600	1,528,300	2,000,000	808,500
Woods (Walter), Limited.....	Hamilton, Ont....	1,000,000	447,100	.....	500,000	500,000
Woodstock Securities Corporation, Limited.	Toronto, Ont.....	50,000	50,000	.....	.....	
Woodward (F. E.) & Sons, Limited...	Lachine, Qué.....	50,000	24,000	.....	.....	
Woodward Press, Limited.....	Montréal, Qué	50,000	40,650	.....	.....	
Woolworth (F. W.) Co., Limited.....	Toronto, Ont.....	75,000	75,000	.....	.....	
Worcester Fire Extinguisher Co., Limited.	Montréal, Qué....	50,000	5,000	.....	.....	
Workman Uniform Co., Limited.....	Montréal, Qué... .	100,000	100,000	.....	.....	
Workrite Radio (The), Limited.....	Brantford, Ont....	1,000 actions de priorité $100 chac. et 400 actions sans val. au pair	5 actions	20,900	.....	
Worley's Novelty Co., Limited.....	St. Stephen, N-B.	19,000	14,500	.....	.....	
Worthington Land Co., Limited.....	Sherbrooke, Qué..	99,000	99,000	.....	.....	
Worthington (T. S.) & Co., Limited..	Montréal, Qué.....	20,000	16,000	.....	.....	
Wright Flexible Axle Motors, Limited.	Montréal, Qué....	400,000 act. classe "A" sans val. au pair et 600,000 act. classe "B" sans val. au pair	600,000 actions classe "B"	31,826 classe "A"	.....	
Wright Lithographing Co., Limited...	London, Ont.....	200,000	501,000	.....	.....	

LISTE des compagnies qui ont soumis le rapport prescrit par l'article 137 de la loi des compagnies.—*Fin*

Nom de la compagnie	Siège social	Capital-actions autorisé	Actions ordinaires émises	Actions de priorité émises	Débent. ou obligations autorisées	Débent. ou obligations émises
		$	$	$	$	$
Wright Motors Western, Limited	Winnipeg, Man.	500,000 actions sans val. au pair	6,828 actions			
Wright (Norman S.) & Co., Limited	Toronto, Ont.	40,000	15,500			
Wright (R. W.), Limited	Aylmer, Qué.	250,000	250,000			
Wright Water Motor Co., Limited	Toronto, Ont.	100,000	500			
Wrigley (Wm.) Jr. Co., Limited	Toronto, Ont.	1,500,000	1,500,000			
Wrigley Tooth Paste Company, Limited.	Montréal, Qué.	1,500,000 actions sans val. au pair	900,248 actions			
Wry (A. E.) Standard, Limited	Sackville, N-B.	500,000	117,700	117,600		
Wynnstay, Limited	Hamilton, Ont.	4,000 ac.sans val. au pair	4,000 actions			
X. Y. Z. Securities, Limited	Toronto, Ont.	300,000	189,000			
Xavier Apostolate	Montréal, Qué.	Sans capital-actions				
Yale Corporation, Limited	Québec, Qué.	50,000	12,000			
Yardley & Co. (Canada), Limited	Toronto, Ont.	40,000	5,000			
Yarmouth Cold Storage Co., Limited	Yarmouth, N-É.	125,000	88,750			
Yarrow Aircraft Corporation, Limited	Vancouver, C.B.	100,000	11,360			
Yates (W. H.) Construction Co., Limited.	Hamilton, Ont.	500,000	239,300			
Yellow Cab Co. of Ottawa (The), Limited.	Ottawa, Ont.	200,000	50,000			
Yocum Faust, Limited	London, Ont.	50,000	9,500	13,500		
York Assets, Limited	Toronto, Ont.	400,000	5	221,406		
York Bond-Share Corporation, Limited.	Toronto, Ont.	50,000	10,000			
York Farmers Colonization Co. (The), Limited.	Toronto, Ont.	180,000	86,400			
York Publishing Co., Limited	Toronto, Ont.	50,000	20,600			
York Syndicate, Limited	Montréal, Qué.	300,000	300,000			
Young, (D. A.), Limited	Montréal, Qué.	50,000	20,000			
Young (L. A.) Industries of Canada, Limited.	Windsor, Ont.	60,000 actions sans val. au pair	19,685 actions			
Yukon Consolidated Gold Corporation, Limited.	Montréal, Qué.	6,000,000	3,250,000	500,000		
Zenith Grain Co., Limited	Winnipeg, Man.	50,000	50,000			
Zinsstag (H.), Limited	Montréal, Qué.	100,000	27,800	50,000		

DIVISION DE NATURALISATION

Durant l'exercice terminé le 31 mars 1930, 11,171 certificats de naturalisation furent émis en vertu des dispositions de la Loi concernant la naturalisation chapitre 138, S.R.C. 1927, dont 10,404 à des aubains, 750 aux personnes naturalisées sujet britannique en Canada sous la Loi concernant la naturalisation chapitre 77, S.R.C. 1906, 11 à des personnes de naissance canadienne mais naturalisées aux Etats-Unis et désireuses d'être rapatriées, et 6 à des mineurs.

L'émission des certificats mentionnés au paragraphe précédent a donné la naturalisation à 21,221 personnes, les noms des femmes et des enfants mineurs étant inclus dans les certificats.

Il faut noter que durant l'exercice 1929 et 1930, il y eut une augmentation considérable sur l'année précédente, c'est-à-dire 3,827 certificats émis en plus et 8,122 personnes de plus naturalisées. Ce sont les augmentations les plus considérables notées depuis la venue en force du présent système de naturalisation.

On a émis, durant la même période, 113 copies de certificats octroyés sous l'ancienne Loi de Naturalisation, chapitre 77, S.R.C. 1906, et 227 copies des certificats octroyés sous les différentes législations en force depuis l'adoption de la Loi de Naturalisation, chapitre 138, S.R.C. 1927.

28 certificats furent révoqués et annulés par le Gouverneur en son conseil durant l'exercice, soit une augmentation de 1 sur l'année précédente.

Des travaux différents, considérables, furent faits, tel que la préparation de listes mensuelles des aubains qui furent naturalisés en Canada durant l'exercice, pour être fournies aux représentants consulaires de six gouvernements étrangers. Il y eut correspondance durant toute l'année avec plus de 375 greffiers des Cours de tout le Canada, et des rapports semi-annuels sur la requête de naturalisation furent reçus de chacun d'eux. Un temps considérable fut consacré à comparer les certificats, les rapports, etc.

Toutes questions et tous problèmes, de nationalité et naturalisation, se présentant dans l'administration des différents ministères du service public sont référés pour solution à cette Division de Naturalisation. Plus de 5,000 telles questions furent étudiées durant l'exercice à la demande des ministères et du public en général. Plusieurs provinces ayant adopté une Loi de Pension du Vieil Age, il s'en est suivi que des demandes en nombre très considérable furent reçues pour la vérification de la naturalisation des personnes demandant cette pension.

Le personnel de cette Division est chargé de la traduction en français du rapport annuel du ministère.

Pour aider aux références, la partie statistique du rapport de la Division qui suit est préparée par ordre alphabétique en 3 cédules:—

La cédule I, sous le titre de "Pays d'Origine" fait voir le nombre de certificats et des personnes naturalisées durant l'exercice 1929-30.

La cédule II fait voir, par ordre alphabétique, les noms, nationalités antérieures, dates du serment d'allégeance, date du certificat, occupations, présentes résidences et les numéros des certificats des personnes naturalisées sous la Loi de Naturalisation, chapitre 138, S.R.C. 1927, tel qu'enregistrés dans la division durant l'exercice.

La cédule III fait voir, par ordre alphabétique, les noms, lieux de naissance, date du certificat, date du serment d'allégeance, occupation, résidence et le numéro et la date de la révocation des certificats de naturalisation révoqués par le Gouverneur en son conseil sous les dispositions de la Loi de Naturalisation, chapitre 138, S.R.C. 1927.

LOI DE NATURALISATION, CHAPITRE 138, S.R.C. 1927

CÉDULE I.

Le nombre de certificats émis et le nombre des personnes naturalisées sous les dispositions de la Loi de Naturalisation, chapitre 138, S.R.C. 1927, durant l'exercice finissant le 31 mars 1930.

Pays d'origine	Certificats émis	Nombre de naturalisés	Pays d'origine	Certificats émis	Nombre de naturalisés
Albanie	16	11	Italie	1,622	2,937
Allemagne	342	610	Japon	18	25
Autriche	899	1,607	Latvie	30	59
Autriche-Hongrie	5	6	Lithuanie	56	114
Belgique	287	612	Luxembourg	3	4
Brézil	4	6	Mexique	1	2
Bulgarie	62	105	Monténégro	2	2
Chine	21	26	Mount-Lebanon	1	2
Cuba	1	1	Norvège	460	756
Czécho-Slovaques	331	687	Palestine	4	9
Danemark	221	329	Pérou	1	1
Douteux	1	7	Perse	3	5
Egypte	1	3	Pologne	1,324	2,538
Espagne	4	8	Portugal	1	1
Esthonie	11	26	Roumanie	722	1,309
Etats-Unis-Amérique	1,073	2,201	Russie	1,879	3,984
Finlande	302	560	Serb-Croat-Slovènes	344	693
France	115	190	Suède	291	494
Grèce	182	267	Suisse	30	41
Hollande	124	229	Turquie	21	28
Hongrie	216	495	Turquie (Arménie)	49	79
Islande	7	9	Turquie (Grèce)	4	5
			Turquie (Syrie)	89	136
			Total	11,171	21,221

TABLEAU II

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation sous la Loi de Naturalisation durant l'année fiscale finissant le 31 mars 1930

SERIE A.—Certificats accordés aux étrangers.
SERIE B.—Certificats accordés aux étrangers lorsque les noms des enfants sont compris.
SERIE C.—Certificats accordés aux mineurs.
SERIE D.—Certificats accordés aux personnes sur lesquelles on a des doutes quant à leur titre de sujet britannique.
SERIE E.—Certificats accordés aux personnes naturalisées antérieurement à la mise en vigueur des lois ci-dessus mentionnées.
SERIE F.—Rapatriement.
SERIE G.—Rapatriement avec les noms des enfants inclus.

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Aabo, Rasmus Severin	Danemark		7 mai 1929	Fermier	Rathwell, Man	61436 A.
Aas, Lars	E.-U.A	29 mai 1929		Bûcheron	Simoon Sound, C.-B	18039 E.
Aasen, Gilbert	Norvège		31 oct. 1929	Fermier	Bladworth, Sask	65222 A.
Aasgaard, Sigurd Simonsen	Norvège		22 mai 1929	Fermier	Valhalla Centre, Alta	62166 A.
Abdel, (Maliky) Maggie	Turquie (Syrie)		17 janv. 1930	Servante	Sandwich, Ont	22688 B.
Abdel, Racheal	Epouse					
Abdo, Marie	Turquie (Syrie)		23 août 1929	Ménagère	Leamington, Ont	64079 A.
Abe, Kichiro	Japon		17 oct. 1929	Employé (C.P.R.)	Toronto, Ont	64674 A.
Abeele, Henri Vanden	Belgique		27 mai 1929	Jardinier	St-Laurent, Qué	6660 A. (français)
Abeele, Lucien. (*Voir* Vanden Abeele, Lucien, No. 6677 série A (français).						
Abel, Jacob	Russie	29 mai 1929		Imprimeur	Montréal, Qué	18030 E.
Abel, Wendelin	E.-U.A		17 déc. 1929	Fermier	Compeer, Alta	22552 B.
Abel, Katie	Epouse					
Abel, Katie	Enfant mineur					
Abel, Rosie	Enfant mineur					
Abelseth, John	E.-U.A		30 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	62277 A.
Aberg, Charles	Finlande		29 avril 1929	Polisseur	Toronto, Ont	61153 A.
Aberg, Elsie Maria	Epouse					
Abraham, Solomon	Turquie (Syrie)		25 mars 1930	Journalier	Truro, N.-É	68768 A.
Abramoff, John	Russie		20 mai 1929	Journalier	Regina, Sask	61748 A.
Abramoff, William	Russie		15 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	60858 A.
Abramoff, Dora Sherman	Epouse					
Abramovich, Mate	Serbe-Croate-Slovène		12 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	22268 B.
Abramovich, Mary	Epouse					
Abramovich, Antonia	Enfant mineur					
Abramovich, Bozidar	Enfant mineur					
Abramovich, John	Enfant mineur					
Abramovich, Kathleen	Enfant mineur					
Abramovich, Mary	Enfant mineur					
Abramowitz, Chazkel	Latvie		28 nov. 1929	Peintre	Outremont, Qué	66029 A.
Abramowitz, Sarah (Mintz)	Epouse					
Abrikossoff, Paul	Russie		4 déc. 1929	Polisseur	Toronto, Ont	66339 A.
Accurso, Vincenzo	Italie		14 janv. 1930	Mécanicien	Montréal, Qué	67360 A.

Acerra, Michele	Italie		18 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	6745 A.	
Acerra, Pasqualina (Manzo)	Epouse					(français)	
Aceti, Luigi	Italie		14 janv. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	5543 B.	
Aceti, Caterina (Valente)	Epouse					(français)	
Aceti, Ugo	Enfant mineur						
Achladites, John	Grèce		17 mai 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	61954 A.	
Ackerblade, Swan	Suède		27 juillet 1929	Fermier	Minden, Ont	21909 B.	
Ackerblade, Minnie	Epouse						
Ackerblade, Mabel Marie	Enfant mineur						
Ackerblade, Malvin	Enfant mineur						
Ackerman, John	Russie		31 oct. 1929	Fermier	Chamberlain, Sask	65180 A.	
Ackerman, Percpta	Epouse						
Adam, Jacob	Roumanie		16 oct. 1929	Charretier	Melville, Sask	64778 A.	
Adam, Katie	Epouse						
Adam, Jacob B	Roumanie		16 oct. 1929	Journalier	Melville, Sask	64780 A.	
Adam, John	Roumanie		3 mars 1930	Mineur	Bienfait, Sask	68418 A.	
Adam, Mike	Roumanie		5 oct. 1929	Fermier	Wroxton, Sask	64482 A.	
Adam, Mary	Epouse						
Adam, Steve	Czecho-Slovaquie		4 nov. 1929	Cordonnier	Walkerville, Ont	65339 A.	
Adam, Helen	Epouse						
Adamanis, Pranas	Lithuanie		10 mars 1930	Forgeron	Montréal, Qué	22967 B.	
Adamanis, Emilia	Enfant mineur						
Adamanis, Jonas	Enfant mineur						
Adamanis, Kastanci	Enfant mineur						
Adamanis, Victor	Enfant mineur						
Adamo, Lida	Italie		10 déc. 1929	Fruitier	Toronto, Ont	66500 A.	
Adamo, Luciano	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	22113 B.	
Adamo, Maria Catania	Epouse						
Adamo, Antonino	Enfant mineur						
Adamo, Pietro	Enfant mineur						
Adamo, Salvatore	Enfant mineur						
Adams, Ole	Norvège		14 mars 1930	Cantonnier	High Bluff, Man	68582 A.	
Adamson, Karl Johan	Suède		17 fév. 1930	Fermier	Vancouver, C.-B	68083 A.	
Adamyk, Wasyl	Pologne		13 juin 1929	Mouleur	Preston, Ont	62530 A.	
Adamyk, Anastasia	Epouse						
Adelberg, Benjamin	Russie		24 oct. 1929	Tricoteur	Toronto, Ont	22160 B.	
Adelberg, Sarah	Epouse						
Adelberg, Lina	Enfant mineur						
Adelman, John F	Autriche	23 avril 1929		Fermier	Elbourne, Sask	17944 E.	
Adelman, Julius	Russie		15 fév. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68136 A.	
Adelman, Rose (Cohen)	Epouse						
Adler, Harry	Pologne		9 juin 1929	Ajusteur	Toronto, Ont	62607 A.	
Adler, Lou	Pologne		2 juillet 1929	Vendeur de journaux	Montréal, Qué	62917 A.	
Adonyi, John	Hongrie		21 fév. 1930	Journalier	Welland, nt	68067 A.	
Adonyi, Annie	Epouse						
Adrian, John David	Russie		21 déc. 1929	Instituteur	Gretna, Man	22553 B.	
Adrian, Katrine Enns	Epouse						
Adrian, Ella	Enfant mineur						
Adrian, John	Enfant mineur						
Adymy, George	Turquie (Syrie)	26 nov. 1929		Marchand	Humberstone, Ont	18466 E.	
Afanasieff, Serge	Russie		4 fév. 1930	Pêcheur	Vancouver, C.-B	67627 A.	
Afiech, George Hashem	Turquie (Syrie)	29 mars 1930		Fermier	Young, Sask	18628 E.	
Afrin, Abram	Russie		13 avril 1929	Boucher	Montréal, Qué	21206 B.	
Afrin, Katia (Balenky)	Epouse						
Afrin, Sam	Enfant mineur						
Afrin, Sonia	Russie		13 avril 1929	Couturière	Montréal, Qué	60832 A.	
Agarand, (Eugene) Eugune	Belgique	22 juin 1929		Fermier	Hafford, Sask	18093 E.	
Agnaletto, Pietro	Italie		11 janv. 1930	Journalier	Milton Heights, Ont	67154 A.	

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Ahlstrom, Alexander	Suède		24 fév. 1930	Charpentier	Régina, Sask.	68210 A.
Ahmet, Novrus	Albanie		13 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62462 A.
Ahmet, Shefike	Epouse					
Aho, Ansel	Finlande		13 juillet 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	63337 A.
Ahola, Emma Aleksantra	Finlande		27 mars 1930	Masseur	Sudbury, Ont.	23029 B.
Ahola, Aarne	Enfant mineur					
Ahola, Solman	Finlande		22 janv. 1930	Fermier	Nipigon, Ont.	67420 A.
Ahola, Fiina	Epouse					
Ahrens, Johann Friedrich	Allemagne		15 août 1929	Charpentier	Nelson, C.-B.	21978 B.
Ahrens, Anna Mathilde	Epouse					
Ahrens, J. F.	Enfant mineur					
Ahrold, Frank Bernard	E.-U.A.		14 déc. 1929	Fermier	Val Marie, Sask.	66762 A.
Ahtila, Onni	Finlande		23 déc. 1929	Fermier	Shaunavon, Sask.	22575 B.
Ahtila, Hilaa	Epouse					
Ahtila, Eino Jaakoppi	Enfant mineur					
Ahtila, Helga Maria	Enfant mineur					
Ahtila, Onni Valdemar	Enfant mineur					
Ahtila, Pentti Henrik	Enfant mineur					
Aidelbaum, Sam	Pologne		26 juillet 1929	Tailleur	Montréal, Qué.	63474 A.
Aidelbaum, Molly (Rosenberg)	Epouse					
Aiello, Francesco	Italie		16 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63269 A.
Aiello, Filomena	Epouse					
Aiello, Francesco	Italie		14 oct. 1929	Foreur	Thorold, Ont.	64650 A.
Aiello, Rosina	Epouse					
Aiello, Raffaele	Italie	18 déc. 1929		Journalier	Niagara Falls, Ont.	18508 E.
Ailio, John	Finlande		1 juin 1929	Bûcheron	Ladysmith, C.-B.	62471 A.
Airila, Yrjo	Finlande		19 juillet 1929	Fermier	Sudbury, Ont.	63495 A.
Airila, Maria	Epouse					
Akerman, Aron	Russie		23 juillet 1929	Marchand	Montréal, Qué.	63375 A.
Akkerman, John Andrew	Hollande		23 déc. 1929	Fermier	Strathmore, Alta.	66834 A.
Akler, Henry	Pologne		20 mai 1929	Décrotteur	Toronto, Ont.	61971 A.
Akler, Gertie	Epouse					
Alam, Amos William	E.-U.A.		27 juin 1929	Fermier	Foxford, Sask.	21720 B.
Alam, Mona Alice	Epouse					
Alam, Dallas Amos	Enfant mineur					
Alam, Margaret June	Enfant mineur					
Alam, Margaret Rebecca	E.-U.A.		8 nov. 1929	Marchand	Foxford, Sask.	65562 A.
Alati, Luigi	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64615 A.
Alati, Speranza (Decosmo)	Epouse					
Alati, Pasquale	Italie		27 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61315 A.
Alati, Rocco	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64571 A.
Alati, Irene Decosmo	Epouse					
Alati, Santi	Italie		15 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64629 A.
Alati, Adele	Epouse					
Albanese, Arcangelo	Italie		7 oct. 1929	Journalier	Thorold, Ont.	64830 A.
Albanese, Rosina	Epouse					
Albaum, Joe	Pologne		14 déc. 1929	Agent nouvelles	Montréal, Qué.	66519 A.
Alberstat, Paul	Russie		27 janv. 1930	Marchand	Halifax, N.-E.	67506 A.
Alberstat, Rose	Epouse					

Albert, John	Czecho-Slovaquie		7 nov.	1929	Machiniste	Windsor, Ont	22240 B.
Albert, Anna	Epouse						
Albert, Anna	Enfant mineur						
Alberti, Pasquale	Italie		20 juillet	1929	Tanneur	Huntsville, Ont	63344 A.
Albizzati, Ernest	Italie		11 juillet	1929	Cordonnier	Prince Albert, Sask	21794 B.
Albizzati, Antonio Puricelli	Epouse						
Albizzati, Gemma	Enfant mineur						
Albizzati, Luigi	Italie		23 sept.	1929	Journalier	Hillcrest, Alta	64298 A.
Albizzati, Mary	Epouse						
Albooze, Zaher	Turquie (Syrie)		11 juillet	1929	Marchand	Windsor, Ont	63333 A.
Albooze, Fatie	Epouse						
Albrecht ,(Heinrich) Henry Frank	Russie		27 juillet	1929	Fermier	Plum Coulee, Man	21903 B.
Albrecht, Sarah Siemens	Epouse						
Albrecht, Annie	Enfant mineur						
Albrecht, Margaret	Enfant mineur						
Albright, Ira L	E.-U.A		29 janv.	1930	Mécanicien	Morpeth, Ont	67559 .A
Albright, Ethelyn Gertrude	Epouse						
Albu, Nick	Roumanie		25 avril	1929	Agent d'assurance	Dysart, Sask	61124 A.
Albu, Victoria	Epouse						
Alen, Charles Louis	Belgique		6 juin	1929	Fermier	Manor, Sask	21624 B.
Alen, Mary Gertrude Erlings	Epouse						
Alen, Joseph	Enfant mineur						
Alen, Petre	Enfant mineur						
Alexander, Paul Constantine	Grèce		17 mars	1930	Cuisinier	Windsor, Ont	68625 A.
Alexander, Viljo	Finlande		16 avril	1929	Menuisier	Toronto, Ont	60976 A.
Alexanderson, Nels Ludvig	Suède		27 nov.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	66065 A.
Alfieri, Giovanni Antonio	Italie		6 janv.	1930	Journalier	Thorold, Ont	22666 B.
Alfieri, Nunzia	Epouse						
Alfieri, Vedimonte	Enfant mineur						
Alho, Minnie	Finlande		14 janv.	1930	Cuisinier	Sandwich, Ont	67309 A.
Aliotis, George	Grèce		14 août	1929	Marchand	Woodstock, N.-B	63864 A.
Alleluga (Alleluya) Sam or Samuel	Autriche		16 mai	1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	61830 A.
Alleluga (Alleluya), Annie	Epouse						
Allen, Herbert Frank	Autriche		23 nov.	1929	Plombier	Régina, Sask	66131 A.
Allen, Joseph	Pologne		3 mars	1930	Marchand	Halifax, N.-E	22938 B.
Allen, Elizabeth	Epouse						
Allen, David Allan	Enfant mineur						
Allen, Sam	Italie		6 août	1929	Fruitier	Preston, Ont	63808 A.
Allen, Mary	Epouse						
Allred, Milford Park	E.-U.A		2 juillet	1929	Fermier	Raymond, Alta	62947 A.
Allred, Amanda June Nilsson	Epouse						
Aloise, Luigi	Italie		4 avril	1929	Maçon	Toronto, Ont	60550 A.
Alpert, David Simon	Pologne		12 sept.	1929	Cantor	Montréal, Qué	22016 B.
Alpert, Anna (Goschinsky)	Epouse						
Alpert, Joseph	Enfant mineur						
Alpert, Leah	Enfant mineur						
Alpert, Sam	Enfant mineur						
Alpert, Saul	Enfant mineur						
Alpert, Sima	Enfant mineur						
Alpert, Sylva	Enfant mineur						
Alt, Therese	Allemagne		3 sept.	1929	Ménagère	Stellarton, N.-E	64097 A.
Altman, Marion	Pologne		6 mars	1930	Vendeuse	Hamilton, Ont	68368 A.
Altman, Robert	Pologne		6 déc.	1929	Vendeur	Hamilton, Ont	66278 A.
Altmann, Frederick	Allemagne		2 juillet	1929	Journalier	Kitchener, Ont	62920 A.
Altner, Anny Malka	Pologne		19 avril	1929	Ménagère	Québec, P.Q	60787 A.
Altner, Joseph	Roumanie		6 mars	1930	Journalier	Montréal, Qué	6785 A. (français)
Altner, Anna (Leckner)	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Amadeo, Giuseppe	Italie		28 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	6800 A. (français)
Amadeo, Vittoria (D'Ignato)	Epouse					
Amadore (Amadori), Fernando	Italie		20 nov. 1929	Décorateur	Winnipeg, Man	66224 A.
Amadore (Amadori), Rosie	Epouse					
Amadori, Quinto	Italie		7 juin 1929	Commis	Espanola, Ont	62502 A.
Amato, Calogero	Italie		15 juill. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21820 B.
Amato, Calogera (Ricottone)	Epouse					
Amato, Maria	Enfant mineur					
Ambis, Joseph	Pologne		4 mars 1930	Employé de moulin	Hamilton, Ont	22933 B.
Ambis, Sophia Dombrowska	Epouse					
Ambis, Josephine	Enfant mineur					
Ambis, Sylvia	Enfant mineur					
Ambrus, Steve	Roumanie		17 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	64703 A.
Amentea, Michele	Italie	22 juin 1929		Mineur	Fernie, C.-B	18095 E.
Amundrud, Albert	E.-U.A		2 avril 1929	Fermier	Aylesbury, Sask	60514 A.
Amundrud, Joseph	E.-U.A		6 avril 1929	Fermier	Aylesbury, Sask	60564 A.
Amundrud, Ada May	Epouse					
Amundsen, Konrad Antoni Lund	Norvège		9 janv. 1930	Pêcheur	New Westminster, C.-B	22657 B.
Amundsen, Amalie	Epouse					
Amundsen, Fredrick Agnar	Enfant mineur					
Anakaer, William	Roumanie		23 avril 1929	Fermier	Penzance, Sask	61166 A.
Anakaer, Mary	Epouse					
Anastas, Constantine	Grèce		24 janv. 1930	Manufacturier	Outremont, Qué	22630 B.
Anastas, Anastasia (Tusku)	Epouse					
Anastas, Caliope	Enfant mineur					
Anastasoff, Anton	Bulgarie		25 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62220 A.
Anderchuk, (Maksym) Max	Pologne		6 avril 1929	Mineur	Coleman, Alta	21159 B.
Anderchuk, Jessie	Epouse					
Anderchuk, Maron	Enfant mineur					
Anderchuk, Max	Enfant mineur					
Anderchuk, Olgar	Enfant mineur					
Anderchuk, Slavko	Enfant mineur					
Andersen, Anders	Norvège		16 déc. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	66717 A.
Andersen, Axel	Danemark		14 juin 1929	Pêcheur	Port Alberni, C.-B	62685 A.
Andersen, Birger	Norvège		22 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	62256 A.
Andersen, Borghild	Epouse					
Andersen, Carl Gunnar	Danemark		28 mai 1929	Mineur	Britannia Beach, C.-B	62286 A.
Andersen, Edward	Danemark		17 mars 1930	Fermier	Rolla, C.-B	68692 A.
Andersen, Eldor	Norvège		17 janv. 1930	Journalier	Prince Rupert, C.-B	67222 A.
Andersen, Gunnar	Norvège		18 oct. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B	64881 A.
Andersen, Nikka	Epouse					
Andersen, Hans	Norvège		7 oct. 1929	Pompier	Vancouver, C.-B	64521 A.
Andersen, Hans Christian	Danemark		21 sept. 1929	Fermier	Gunworth, Sask	64264 A.
Andersen, Elizabeth	Epouse					
Andersen, Lars	Norvège		13 janv. 1930	Pêcheur	Vancouver, C. B	67205 A.
Andersen, Olaf Gulbrandsen	Norvège		26 nov. 1929	Bûcheron	Port Renfrew, C.-B	66117 A.
Andersen, Otilie	Epouse					
Andersen, Peter	Norvège		29 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	61224 A.
Andersen, Skjold Otto	Danemark		2 janv. 1930	Chauffeur	Mission City, C.-B	67075 A.

Andersen, Steffen Gerler	Danemark		10 déc. 1929	Fermier	Dickson, Alta	22497 B.
Andersen, Sophie	Epouse					
Andersen, Andrew Victor	Enfant mineur					
Anderson, Alfred	Norvège		20 nov. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	22381 B.
Anderson, Helma	Epouse					
Anderson, Olaf	Enfant mineur					
Anderson, Andrew Rosen	Suède		2 nov. 1929	Charpentier	Lardo, C.-B	65522 A.
Anderson, Anton Emanuel	Suède		20 déc. 1929	Bijoutier	Timmins, Ont	66724 A.
Anderson, Arthur Antonius	Suède		27 mai 1929	Assistant-gérant	Winnipeg, Man	21531 B.
Anderson, Maira Elizabeth Roos	Epouse					
Anderson, Jan-Ole	Enfant mineur					
Anderson, Kaj Arthur	Enfant mineur					
Anderson, August Einar	Suède		21 mars 1929	Fermier	Kathryn, Alta	68760 A.
Anderson, Helen Baffor Munreson Fowler	Epouse					
Anderson, August Johan	Norvège		15 juin 1929	Pêcheur	Lochdale, C.-B	62716 A.
Anderson, Olga Alpine Silvertsen	Epouse					
Anderson, Elis Alarik	Finlande		19 fév. 1930	Ouvrier	Ft. Frances, Ont	68027 A.
Anderson, Elizabeth	Suède		26 déc. 1929		County Line, C.-B	66939 A.
Anderson, Eric	Suède		4 juill. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	63011 A.
Anderson, Eric Jorgen	Suède		29 oct. 1929	Fleuriste	Toronto, Ont	65088 A.
Anderson, Hilma Maria Byburg	Epouse					
Anderson, Ernest	Suède		1er août 1929	Fermier	Sardis, C.-B	63694 A.
Anderson, Francis Earl	E.-U. A		8 avril 1929	Fermier	Rockglen, Sask	60671 A.
Anderson, Margaret Isabel	Epouse					
Anderson, Frank Culwell	E.-U. A		22 juill. 1929	Fermier	Abee, Alta	63491 A.
Anderson, Mary Francis	Epouse					
Anderson, Frederick	Suède		10 sept. 1929	Fermier	McBride, C.-B	64181 A.
Anderson, Fritz Julius	Suède		4 janv. 1930	Bûcheron	Vancouver, C.-B	67019 A.
Anderson, George Harry	E.-U. A		14 oct. 1929	Fermier	Percival, Sask	22100 B.
Anderson, Clara	Epouse					
Anderson, Elmer William	Enfant mineur					
Anderson, Harry Clifford	Enfant mineur					
Anderson, Laurence Geo	Enfant mineur					
Anderson, Grace Darling	E.-U. A		5 août 1929	Etudiant	Montréal, Qué	6005 C.
Anderson (Andersan), Gustave Thure (Willhelm)	Suède		30 nov. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	66317 A.
Anderson (Andersan), May Mary Lund	Epouse					
Anderson, Halvar Nathaniel	Suède		16 août 1929	Charpentier	Prince Rupert, C.-B	63942 A.
Anderson, Harry	Norvège		21 oct. 1929	Pilote	Foss Mill, Ont	64773 A.
Anderson, Harry George	E.-U. A		18 fév. 1930	Fabricant d'outils	Mt. Dennis, Ont	67885 A.
Anderson, Alma	Epouse					
Anderson, Henning Mauritz	Suède		26 juillet 1929	Fermier	Coronation, Alta	63910 A.
Anderson, Hjalmar	Suède		31 juill. 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B	63714 A.
Anderson, Hjalmer Ferdinand	E.-U. A		8 juill. 1929	Mineur	Prince Rupert, C.-B	63171 A.
Anderson, Jacob Edwin	E.-U. A		6 juill. 1929	Fermier	Wembley, Alta	63182 A.
Anderson, Julia Ann	Epouse					
Anderson, John	Danemark	20 juill. 1929		Hôtelier	Norquay, Sask	18166 E.
Anderson, John	Norvège		28 déc. 1929	Cantonnier	Fusilier, Sask	66979 A.
Anderson, John	Danemark		3 mars 1930	Cordonnier	Calgary, Alta	68174 A.
Anderson, Adelaide Eugenia Jocabina Olsen	Epouse					
Anderson, John Loberg	E.-U. A		9 nov. 1929	Fermier	Sunny Brook, Alta	65768 A.
Anderson, Mary	Epouse					
Anderson, Knut	Suède		20 avril 1929	Fermier	Rosevear, Alta	61130 A.
Anderson, Lars L	E.-U. A		31 août 1929	Fermier	Junkins, Alta	64045 A.
Anderson, Laurits Eugen	Suède		27 fév. 1930	Ingénieur	Vancouver, C.-B	68253 A.
Anderson, Lewis	E.-U. A		6 nov. 1929	Ouvrier	Winnipeg, Man	65524 A.
Anderson, Martin	Norvège		18 nov. 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B	66200 A.
Anderson, Mary	Danemark		2 nov. 192	Ménagère	Winnipeg, Man	65375 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Anderson, Oskar	Suède		30 janv. 1930	Contremaître de section	Jacobs, Ont	22715 B.
Anderson, Hilda Agusta	Epouse					
Anderson, Erik Albert	Enfant mineur					
Anderson, Gustave Arthur	Enfant mineur					
Anderson, Otto	Suède		19 sept. 1929	Fermier	Rockglen, Sask	22019 B.
Anderson, Athlie Rosvil	Enfant mineur					
Anderson, Bror Verner	Enfant mineur					
Anderson, Elnora Elizabeth	Enfant mineur					
Anderson, Otto Erland	Enfant mineur					
Anderson, Otto	Norvège	13 déc. 1929		Fermier	Kyle, Sask	18503 E.
Anderson, Palmer Ingvald	E.-U. A	25 juill. 1929		Ministre	Tofield, Alta	18193 E.
Anderson, Richard	Suède		17 juin 1929	Fermier	Abee, Alta	21676 B.
Anderson, Stafania	Epouse					
Anderson, Richard	Enfant mineur					
Anderson, Sigfrid	Suède		4 mai 1929	Classificateur (bois)	Fraser Mills, C.-B	21386 B.
Anderson, Anna Gosefina	Epouse					
Anderson, Anders Sigfrid	Enfant mineur					
Anderson, Asta Lovisa	Enfant mineur					
Anderson, Dagmar Kristina	Enfant mineur					
Anderson, Syvert Theodor	E.-U.A		21 juin 1929	Fermier	Millet, Alta	62726 A.
Anderson, Teodor Johannes	Suède		17 déc. 1929	Ouvrier	Cranbrook, C.-B	66940 A.
Anderson, Theodore	Suède		26 sept. 1929	Bûcheron	Langley, C.-B	64333 A.
Anderson, Kathleen Louisa	Epouse					
Andersson, Knut Arvid Oliver	Suède		28 mai 1929	Charpentier	Vancouver, C.-B	21558 B.
Andersson, Sigue	Epouse					
Andersson, Arvid Folke Sigurd	Enfant mineur					
Andlear, John	Serbe-Croat-Slovène		31 mars 1930	Mineur	Timmins, Ont	68863 A.
Andlear, Marija	Epouse					
Andonoff, Dimitre	Grèce		4 avril 1929	Ouvrier	Toronto, Ont	60741 A.
Andre, Istvan	Hongrie	8 juin 1929		Fermier	Prudhomme, Sask	18070 E.
Andreas, Peter Jacob	Russie		20 avril 1929	Fermier	Herbert, Sask	61037 A.
Andreas, Else A	Epouse					
Andreas, Rudolf	Roumanie		6 mai 1929	Ouvrier	Markinch, Sask	61498 A.
Andreas, Christena	Epouse					
Andreasen, Alfred	Norvège		4 mars 1930	Charpentier	New Westminster, C.-B	68425 A.
Andreassen, (Brynhjulf) Brynhgulf	Norvège		4 oct. 1929	Ouvrier	Huntingdon, Qué	64388 A.
Andreatz, Fred. (*Voir* Andrietz, Fred, No. 61226 série A.						
Andres, Jacob Jacob	Russie		3 mars 1930	Fermier	Lake Valley, Sask	68389 A.
Andres, Helen	Epouse					
Andreuccetti, Gino	Italie		29 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B	66116 A.
Andreuccetti, Giusseppina	Epouse					
Andreychuk, Mike	Pologne		24 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie.	Sault Ste-Marie, Ont	67462 A.
Andreychuk, Cassie Dutchak	Epouse					
Andreychuk, Wasyl	Pologne		25 janv. 1930	Hôtelier	Port Arthur, Ont	67217 A.
Andreychuk, Mary	Epouse					
Andrietz (Andreatz), Fred	Roumanie		27 avril 1929	Fermier	Pakan, Alta	61226 A.
Andrigo, Mariano	Italie		20 nov. 1929	Mineur	Kimberley, C.-B	65964 A.
Andriouski, John	Autriche		25 mai 1929	Fermier	Sandy Lake, Man	62154 A.
Andriouski, Elena	Epouse					

Andros, Sam	Grèce		8 avril	1929	Restaurateur	Montréal, Qué	60613 A.
Andros, Bertha (Durivage)	Epouse						
Andruschak, Andry	Pologne		15 août	1929	Journalier	Noranda, Qué	63916 A.
Andrusecz (Endrusecz), Paul	Hongrie		3 mars	1930	Mouleur	Galt, Ont	68352 A.
Andrusecz (Endrusecz), Elizabeth	Epouse						
Angelo, Velian	Serbe-Croate-Slovène		18 mars	1930	Ouvrier	Toronto, Ont	68533 A.
Angeli, Atalo	Italie		14 nov.	1929	Mécanicien	Toronto, Ont	65545 A.
Angelidis, Eftimios	Grèce		10 sept.	1929	Boulanger	Montréal, Qué	64074 A.
Angelli, Giosue	Italie		18 oct.	1929	Ouvrier	Thorold, Ont	64790 A.
Angelli, Caterina	Epouse						
Angelo, Joseph	Italie		9 déc.	1929	Ouvrier	Toronto, Ont	66399 A.
Angelo, Margaret	Epouse						
Angelopoulos, Christos A	Turquie (Grèce)		26 nov.	1929	Garçon de table	Montréal, Qué	65955 A.
Angelosante, Sebastiane	Italie		25 nov.	1929	Ouvrier	Montréal, Qué	66037 A.
Angelosante, Vittoria (Dimuzio)	Epouse						
Angelucci, Tommaso	Italie		13 nov.	1929	Fermier	Rocky Mountain House, Alta.	22389 B.
Angelucci, Laura	Epouse						
Angelucci, Giuseppe	Enfant mineur						
Anghel, Theodore	Roumanie		1er août	1929	Ouvrier	E. Windsor, Ont	63729 A.
Angyal, Alex	Czecho-Slovaquie		21 oct.	1929	Ouvrier	Welland, Ont	22150 B.
Angyal, Mary	Epouse						
Angyal, Louis	Enfant mineur						
Angyal, Julius	Czecho-Slovaquie		12 oct.	1929	Ouvrier	Welland, Ont	64601 A.
Angyal, Mary	Epouse						
Ankner, Peter	Hongrie	2 nov. 1929			Retiré	Regina, Sask	18405 E.
Anonychuk, Joseph	Autriche		21 mai	1929	Tailleur	Toronto, Ont	61671 A.
Anonychuk, Mary	Epouse						
Anseeuw, Tryphon	Belgique		3 fév.	1930	Laitier	Tuxedo, Man	22701 B.
Anseeuw, Romanie	Epouse						
Anseeuw, Julien	Enfant mineur						
Anselmi, Norbert	Autriche		23 oct.	1929	Mouleur	Regina, Sask	65041 A.
Anselmi, Rosie (Mueller)	Epouse						
Antal, Steve	Hongrie		28 fév.	1930	Forgeron	Lestock, Sask	68254 A.
Antal, Margaret (Labas)	Epouse						
Antecol, Harry	Latvie		3 oct.	1929	Vendeur	Montréal, Qué	64418 A.
Antecol, Ida (Monk)	Epouse						
Antinock, Mary Phoebe	Pologne		27 mai	1929	Sténographe	Vancouver, C.-B	62285 A.
Antler, Rachel	Russie		20 déc.	1929	Tailleuse	Montréal, Qué	66777 A.
Antoine, Desire Joseph	Belgique		20 mai	1929	Fermier	Storthoaks, Sask	61876 A.
Antoine, Francois Joseph	Belgique		20 mai	1929	Retiré	Storthoaks, Sask	61875 A.
Antoine, Elina Moisson	Epouse						
Antoine, Lucien	Belgique		15 mai	1929	Fermier	Storthoaks, Sask	61848 A.
Antoine, Marie Beva	Epouse						
Anton, Frank	Roumanie		3 déc.	1929	Fermier	MacDonald Hills, Sask	66233 A.
Anton, Regina	Epouse						
Anton, Fred	Russie		3 déc.	1929	Fermier	Fox Valley, Sask	22445 B.
Anton, Philomina	Epouse						
Anton, Fannie	Enfant mineur						
Antonacci, Frank	Italie		30 mai	1929	Mineur	Schumacher, Ont	62237 A.
Antonacci, Nunziato	Epouse						
Antoniazzi, Giuseppe	Italie		13 déc.	1929	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	66660 A.
Antoniazzi, Angelina	Epouse						
Antonic, Luka	Serbe-Croate-Slovène		21 janv.	1930	Mineur	Schumacher, Ont	67402 A.
Antonic, Zorica	Epouse						
Antonja, Viktor Antonio	Serbe-Croate-Slovène		27 mars	1930	Pêcheur	Vancouver, C.-B	68924 A.
Antonja, Gerolima	Epouse						
Antonopoulos, Leonidas G	Grèce		13 sept.	1929	Vendeur	Montréal, Qué	64209 A.
Antonovsky, Ray	Russie		30 janv.	1930	Couturier	Montréal, Qué	67558 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Antony, Max	Russie		20 mars 1930	Chauffeur	Toronto, Ont	68593 A.
Antony, Florence	Epouse					
Antonyszyn, Alexander	Pologne		9 mai 1929	Mineur	Copper Mountain, C.-B	61604 A.
Antosik (Seinear), Lucy	Russie		18 nov. 1929	Femme de peine	Montréal, Qué	65884 A.
Antoszkow, John	Pologne		20 mai 1929	Charpentier	Regina, Sask	61734 A.
Antoszkow, Elain	Epouse					
Anttila, Einar Anshelm	Finlande		29 mars 1930	Ouvrier	E. Windsor, Ont	68786 A.
Anzil, Severino	Italie		9 sept. 1929	Mineur	Rouyn, Qué	64126 A.
Apchkrum, Charles	Russie		29 janv. 1930	Commis	Winnipeg, Man	67567 A.
Apchkrum, Annie	Epouse					
Aposotolopoulos, Constantines	Grèce		8 janv. 1930	Commis	Montréal, Qué	67037 A.
Apostolakos, Nick Peter	Grèce		10 juin 1929	Garçon de table	Québec, P.Q	6664 A. (français)
Apostolopoulos, Christo	Grèce		30 avril 1929	Fleuriste	Montréal, Qué	61327 A.
Appel, Christ	Russie	8 juillet 1929		Fermier	Nelson, C.-B	18140 E.
Appelbaum, Abe	Pologne		22 avril 1929	Marchand	Toronto, Ont	61008 A.
Appelbaum, Sylvia	Epouse					
Appelbaum, Louis	Pologne		13 déc. 1929	Regrattier	Toronto, Ont	22485 B.
Appelbaum, Rosie	Epouse					
Appelbaum, Louis	Enfant mineur					
Appelbaum, Yetta	Enfant mineur					
Appignanesi, Ezio	Italie		14 juin 1929	Musicien	Montréal, Qué	6670 A. (français)
Applebaum, Joe	Pologne		17 janv. 1930	Fourreur	Toronto, Ont	67187 A.
Appleby, David	Pologne	18 juin 1929		Manufacturier	Toronto, Ont	18089 E.
Aqua (Aqwa), Philliph	Russie		16 avril 1929	Machiniste	Ford City, Ont	60886 A.
Aqua (Aqwa), Madeleine	Epouse					
Aranov, David	Russie		31 mars 1930	Marchand	Cornwall, Ont	68866 A.
Aranov, Maly	Epouse					
Arbus, Israel	Pologne		9 avril 1929	Chauffeur	Toronto, Ont	21167 B.
Arbus, Annie	Epouse					
Arbus, Morris	Enfant mineur					
Arbus, Sam	Enfant mineur					
Archawsky, Frank	Russie	20 déc. 1929		Fermier	Leross, Sask	18516 E.
Arcondo, Marie (Sœur Marie St. Pascal)	France		27 mai 1929	Institutrice	Bellegarde, Sask	62024 A.
Argentin, Angelo	Italie		29 avril 1929	Ouvrier	Windsor, Ont	61322 A.
Arie, Abdullah	Turquie (Syrie)	2 avril 1929		Marchand	Montréal, Qué	17878 E.
Armillotta, Angelo	Italie		15 juillet 1929	Employé de ch. de fer	Nemegos, Ont	63227 A.
Armstrong, Cecil J	E.-U. A		5 juillet 1929	Concierge	Wallaceburg, Ont	62938 A.
Armstrong, Minnie	Epouse					
Armstrong, George	E.-U.A		3 janv. 1930	Colon	Barford, Sask	22733 B.
Armstrong, Nina Florence	Epouse					
Armstrong, Jean	Enfant mineur					
Armstrong, Robert Morton	E.-U.A		7 janv. 1930	Fermier	Hearne, Sask	67297 A.
Armstrong, Julia	Epouse					
Arnadottir, Margret	Danemark		3 janv. 1930	Domestique	Gimli, Man	67179 A.
Ardnt, Adolf	Russie		4 mai 1929	Ouvrier	Neudorf, Sask	21350 B.
Arndt, Auguste	Epouse					
Arndt, Reinhol	Enfant mineur					

Arndt, Emil	Russie		21 janv. 1930	Ouvrier	Neudorf, Sask	67396 A.
Arndt, Fred	Russie		21 mai 1929	Pompier	Neudorf, Sask	61763 A.
Arndt, Caroline	Epouse					
Arneson, Ole	Norvège		11 mai 1929	Fermier	Stornoway, Sask	61577 A.
Arneson, Carolina	Epouse					
Arnett, Royal Fred	E.-U.A		27 sept. 1929	Gérant de moulin	New Westminster, C.-B.	64339 A.
Arnett, Elizabeth H	Epouse					
Arntsen, Einar	Norvège		26 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	65087 A.
Aronow, Morris	Russie		8 janv. 1930	Concierge	Winnipeg, Man	61735 A.
Aronow, Gertie	Epouse					
Arpa, Virginio	Italie		12 juillet 1929	Ouvrier	Kelso, Ont	63070 A.
Arpa, Mary	Epouse					
Arpe, Otto	Finlande		6 mai 1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	21374 B.
Arpe, Wilhelmiina	Epouse					
Arpe, Aune	Enfant mineur					
Arpe, Helgi Alavi	Enfant mineur					
Arpe, Maire Silvo	Enfant mineur					
Arpe ,Otto Autis	Enfant mineur					
Arpe, Sulo Eevald	Enfant mineur					
Arra, Alfredo	Italie		24 déc. 1929	Assistant	Huntsville, Ont	66613 A.
Arthur, Chester Allen	E.-U.A		21 août 1929	Fermier	Rosetown, Sask	64167 A.
Arthur, Edna Elisabeth (Gray)	Epouse					
Arthur, Herschel Deforest	E.-U.A		3 août 1929	Fermier	Rosetown, Sask	63756 A.
Asadourian, Setrag	Turquie (Arménie)		15 oct. 1929	Commis	Toronto, Ont	64586 A.
Asato, Matsu	Japon	25 oct. 1929		Fermier	Hardieville, Alta	18377 E.
Asfour, Suzanne Berday	Turquie (Syrie)		9 août 1929	Ménagère	Gouverneur, Sask	63796 A.
Ashukian, Kaprel K	Turquie (Arménie)		3 mars 1930	Ouvrier	St. Catharines, Ont.	68313 A.
Asikainen, Otto	Finlande		23 janv. 1930	Fermier	Quibell, Ont	22745 B.
Asikainen, Adolfina	Epouse					
Asikainen, Toini	Enfant mineur					
Asquini, Alessandro	Italie		25 mai 1929	Poseur de tuiles	Ottawa, Ont	62128 A.
Asquini, Maria Dinardo	Epouse					
Assad, Camille	Turquie (Syrie)		16 avril 1929	Marchand	Montréal, Qué	60916 A.
Assad, Mary (Botrois)	Epouse					
Assaf, Elie	Turquie (Syrie)		11 oct. 1929	Marchand	Trois-Rivières, Qué	6711 A. (français)
Assal, Lucienne Nassif	Epouse					
Assaly, Charles	Turquie (Syrie)		26 juin 1929	Marchand	Brock, Sask	62486 A.
Assaly, Ethel M	Epouse					
Assay, Dorothy, Darlene	E.-U.A		30 nov. 1929	Institutrice	Hawarden, Sask	66098 A.
Astrakhant, Gregory A	Russie		11 mars 1930	Fermier	Edgewater, C.-B	68504 A.
Astrom, Gustaf Albin	Suède		22 janv. 1930	Charpentier	Lac du Bonnet, Man	67418 A.
Aszboch (Azbach), Jacob	Hongrie		17 oct. 1929	Ouvrier	Welland, Ont	64713 A.
Aszboch (Azbach), Bertha	Epouse					
Aszenmil, Max	Russie		26 juillet 1929	Manufacturier (chapeaux)	Montréal, Qué	63473 A.
Aszenmil, Riva (Staroselsky)	Epouse					
Asztalos, Mathias Joseph	Hongrie		12 nov. 1929	Ouvrier	E. Windsor, Ont	65625 A.
Asztalos, Margaret	Epouse					
Athon, George	Grèce	21 sept. 1929		Fruitier	Hamilton, Ont	18313 E.
Atin, Bernard	Russie		2 août 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63790 A.
Atin, Jennie	Epouse					
Atkins, Sergei Vladimirovitch. (*Voir* Levtchatkin, Sergei Vladimirovitch, No. 61072 série A.)						
Atsalinos, Epaminondas	Grèce		8 fév. 1930	Garçon de table	Montréal, Qué	67705 A.
Auerbach, Avner	Russie		30 sept. 1929	Contracteur	Vancouver, C.-B	64419 A.
Auerbach, Pearl Wallach	Epouse					
Augustin, John	Czecho-Slovaquie		2 nov. 1929	Ouvrier	Kitchener, Ont	65306 A.
Augustin, Louis Caspar John	Allemagne		12 sept. 1929	Imprimeur	Montréal, Qué	64138 A.
Augustin, Henriette (Braun)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Aunli, Lars	Norvège		26 avril 1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	21331 B.
Aunli, Gertrude	Epouse					
Aunli, Alf	Enfant mineur					
Aunli, Gerd	Enfant mineur					
Auser, Ivar	Norvège		17 déc. 1929	Fermier	Limerick, Sask.	66745 A.
Autere, Edvin Aleksunde	Finlande		19 avril 1929	Teinturier	Ford City, Ont.	21260 B.
Autere, Lempi	Epouse					
Autere, Helen Mary	Enfant mineur					
Autio, Erkki	Finlande		5 mars 1930	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	68398 A.
Auzulovich, Anton	Serbe-Croate-Slovène		5 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	22075 B.
Auzulovich, Mary	Epouse					
Auzulovich, John	Enfant mineur					
Avadesian, Hosrov	Turquie (Arménie)		20 avril 1929	Mouleur	Sandwich, Ont.	61050 A.
Avadesian, Almast Ovaian	Epouse					
Avakian, Narses	Turquie (Arménie)		28 fév. 1930	Mouleur	St. Catharines, Ont.	68239 A.
Avakian, Ahgvian	Epouse					
Avedisian, Mary	Bulgarie		22 juin 1929	Ménagère	Brantford, Ont.	62701 A.
Averbach, Abe	Russie		23 nov. 1929	Vendeur	Edmonton, Alta.	65972 A.
Averbach, Feiga Dina	Epouse					
Aversa, Salvatore	Italie		9 janv. 1930	Chauffeur	Montréal, Qué.	67296 A.
Avicolle, William	Italie		22 juillet 1929	Barbier	Lethbridge, Alta.	63470 A.
Avicolle, Alice (Morrison)	Epouse					
Avram, Georgi	Roumanie		23 déc. 1929	Mineur	Levack, Ont.	66829 A.
Avrasin, Mandel	Russie		27 nov. 1929	Retiré	Outremont, Qué.	22397 B.
Avrasin, Feiga (Lipshitz)	Epouse					
Avrasin, Slava	Enfant mineur					
Avrith, Max	Russie		21 juin 1929	Tailleur	Montréal, Qué.	62677 A.
Avrith, Bella (Segal)	Epouse					
Avrutick, Fischel	Russie		27 nov. 1929	Rabbin	Montréal, Qué.	22386 B.
Avrutick, Sossel (Shimshilewitz)	Epouse					
Avrutick, Abraham	Enfant mineur					
Avrutick, Hilda	Enfant mineur					
Avrutick, Isaac	Enfant mineur					
Awerbuch, David	Russie		16 nov. 1929	Marchand	Windsor, Ont.	22373 B.
Awerbuch, Bessie	Epouse					
Awerbuch, Sydney	Enfant mineur					
Axelrod, Naftul	Pologne		21 fév. 1930	Agent-nouvelles	Montréal, Qué.	22855 B.
Axelrod, Shindle (Struz)	Epouse					
Axelrod, Alice	Enfant mineur					
Azar, Fouad	Turquie (Syrie)		31 déc. 1929	Propriétaire, garage	Sydney, N.-É.	66600 A.
Azaroff, Irving Harry	Russie		30 janv. 1930	Tailleur	Montréal, Qué.	67615 A.
Azbach, Jacob. (*Voir* Aszboch, Jacob, No. 64713 série A.)						
Aziz, Najeeb George	Turquie (Syrie)		7 oct. 1929	Voyageur	Montréal, Qué.	6706 A. (français)
Baak, Peter Geerardus	Hollande		14 janv. 1930	Colporteur	E. Kildonan, Man.	67197 A.
Baak, Weecke	Epouse					
Baardivik, Johan Evald	Norvège		8 mai 1929	Pêcheur	Kildonan, C.-B.	61516 A.
Baardsen, Hilmar	Norvège		30 déc. 1929	Pêcheur	S. Westminster, C.-B.	66661 A

Babel, Joseph	Autriche		2 sept. 1929	Fermier	Fanford, Sask	64162 A
Babel, Gottliebe	Epouse					
Babey, Stephen	Pologne		16 mai 1929	Remouleur	Waterloo, Ont	61657 A.
Babey, Dorothy Olga	Epouse					
Babie, Paul	Autriche		20 déc. 1929	Fermier	Holden, Alta	66608 A.
Babitsky, Catherine	Autriche		29 août 1929	Ménagère	Gonor, Man	64042 A.
Bacal, Abraham	Roumanie	6 mars 1930		Marchand	Montréal, Qué	18561 E.
Baccega, Vittorio	Italie		16 juillet 1929	Ouvrier	Hamilton, Ont	63251 A.
Baccega, Clementina	Epouse					
Bach, Hyman Barnett	Pologne		31 mars 1930	Chauffeur	Hamilton, Ont	68871 A.
Bach, Rachel	Epouse					
Bachelder, Harriet Ethel	E.-U.A		3 mars 1930	Ménagère	Revelstoke, C.-B	68634 A.
Bachenski (Alexander) Aleksander	Autriche		23 déc. 1929	Fermier	Masefield, Sask	66886 A.
Bachenski, Minnie	Epouse					
Bachenski, Victor	Pologne		22 juillet 1929	Fermier	Punnichy, Sask	63493 A.
Bachenski, Antonina	Epouse					
Bachman, Jacob	Russie		4 mars 1930	Ouvrier	Melville, Sask	22939 B.
Bachman, Katie	Epouse					
Bachman, Elizabeth	Enfant mineur					
Bachman, Philip (Jr.)	Russie		4 mars 1930	Marchand	Melville, Sask	68319 A.
Bachman, Elizabeth	Epouse					
Bachmann, Josef	Allemagne		28 sept. 1929	Fermier	Englefeld, Sask	64370 A.
Bachor, Gustav	Allemagne		24 fév. 1930	Boucher	Clive, Alta	68227 A.
Bachor, Mary	Epouse					
Backer, Gustav	Autriche		15 oct. 1929	Ouvrier	Neudorf, Sask	64733 A.
Backer, Mathilda Arendt	Epouse					
Backer, Lorenz	Autriche		2 déc. 1929	Charpentier	Neudorf, Sask	66257 A.
Backer, Elisabeth	Epouse					
Backer, Rudolf	Autriche		15 oct. 1929	Ouvrier	Neudorf, Sask	64702 A.
Backholm, Hilda	Finlande		10 janv. 1930	Fille de table	Vancouver, C.-B	67314 A.
Backlin, Eric Oscar	Suède		23 oct. 1929	Journalier	Prince George, C.-B	65065 A.
Backlin, Susanna	Epouse					
Backlund, Charles Emil	Suède		28 fév. 1930	Fermier	Scandinavia, Man	68280 A.
Backlund, Esther Gunnerson	Epouse					
Backman, Erik	Suède		17 nov. 1929	Fermier	Glenreagh, Alta	66157 A.
Backstrom, Enni Johanna Jussita	Finlande		28 oct. 1929	Ménagère	Hamilton, Ont	64970 A.
Backus, Sayeeh Solomon	Turquie (Syrie)		22 janv. 1930	Fermier	Windsor, Ont	67328 A.
Backus, Waredy	Epouse					
Bacon, George Oscar	E.-U.A		5 mars 1930	Fermier	Eskbank, Sask	68376 A.
Bacon, Mary	Epouse					
Bacot, Elisabetta	Italie		14 fév. 1930	Couturier	Toronto, Ont	68496 A.
Baczewicz, Adolf	Autriche		11 avril 1929	Ouvrier	E. Selkirk, Man	21218 B.
Baczewicz, Marie	Epouse					
Baczewicz, Nellie	Enfant mineur					
Badin, Gaston Ernest	France		5 juillet 1929	Musicien	Chatham, Ont	62994 A.
Badin, Margaret May	Epouse					
Badler, Ignatz	Pologne		11 avril 1929	Fermier	Tribune, Sask	60711 A.
Badler, Sofie	Epouse					
Badowicz, Kazimeroz	Pologne		11 mars 1930	Cordonnier	Brandon, Man	68459 A.
Badowicz, Katherine	Epouse					
Baecke, Jerome	Belgique		31 déc. 1929	Fermier	Langton, Ont	22616 B.
Baecke, Helen	Epouse					
Baecke, Angel	Enfant mineur					
Baer, Walter	Suisse		13 janv. 1930	Fermier	Ootsa Lake, C.-B	67565 A.
Bagan, Steve	Autriche	30 mai 1929		Fermier	Ethelbert, Man	18047 E.
Baggio, Fioravante	Italie		17 avril 1929	Jardinier	Montréal, Qué	61081 A.
Baggio, Giovanni	Italie		15 juillet 1929	Foreur	St-Laurent, Qué	63226 A.
Baggio, Vittorio Francesco	Italie		31 juillet 1929	Pompier	Coniston, Ont	63593 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Baginski, John	Russie		20 juillet 1929	Ouvrier	Ford City, Ont	63665 A.
Baginski, Tofila (Domalewski)	Epouse					
Bagjas (Bogjas), Steve	Hongrie		21 oct. 1929	Ouvrier	Toronto, Ont	64815 A.
Baglee, Nels Nelson	E.-U.A		22 fév. 1930	Fermier	Chase, C.-B	68249 A.
Baglee, Nellie	Epouse					
Bagnato, James	Italie		12 oct. 1929	Tailleur	Ft. William, Ont	64485 A.
Bagnato, Marie	Epouse					
Bago, Joseph	Autriche		2 nov. 1929	Ouvrier	Hamilton, Ont	65382 A.
Bagoian (Baghoian), (Kurhane) Bob	Turquie (Arménie)		15 avril 1929	Machiniste	Windsor, Ont	61066 A.
Bahller, John	Russie		20 fév. 1930	Ouvrier	Wilkie, Sask	68035 A.
Bahniuk, (Thomasz) Thomas	Pologne		12 nov. 1929	Ouvrier	Edmonton, Alta	22390 B.
Bahniuk, Mary	Epouse					
Bahniuk, Annie	Enfant mineur					
Bahranscheer, William George Heinrich	Danemark		31 août 1939	Ouvrier	Trenton, N.-É	64031 A.
Baht, George Emil	E.-U.A		25 mai 1929	Fermier	Imperial, Sask	21482 B.
Baht, Louise J	Epouse					
Baht, Laverne P	Enfant mineur					
Baia, John	Roumanie		13 juillet 1929	Garçon	Windsor, Ont	61376 A.
Baia, Marie	Epouse					
Baiac, John	Pologne		1er mai 1929	Plâtrier	New Toronto, Ont	21318 B.
Baiac, Belevina	Epouse					
Beiac, Josephine	Enfant mineur					
Bailey, James	E.-U.A		22 juillet 1929	Fermier	Stowlea, Sask	63626 A.
Bain, Joseph	Russie		8 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67028 A.
Bain, Eische Annie	Epouse					
Baitz, George Adam	Russie		20 mai 1929	Fermier	Duval, Sask	61745 A.
Baitz, Karolina	Epouse					
Bajdaczok, Anton	Pologne		28 déc. 1929	Ouvrier	Calgary, Alta	66931 A.
Bajdik, Peter	Cezcho-Slovaquie		16 août 1929	Ouvrier	Fort William, Ont	63933 A.
Bajdik, Teresa	Epouse					
Bakalar, Mary G	Autriche		21 sept. 1929	Institutrice	Perdu, Sask	64255 A.
Baker, James	Autriche		16 nov. 1929	Fermier	Cromwell, Man	65917 A.
Baker, Helen	Epouse					
Baker, Niles Albert	E.-U.A	16 mai 1929		Fermier	Tiny, Sask	18006 E.
Bakke, Gunder Torgusen	Norvège		28 mai 1929	Fermier	Canwood, Sask	62030 A.
Bakke, Kenneth Erickson	Norvège		29 juin 1929	Forgeron	Alsask, Sask	62888 A.
Bakke, Florence Elizabeth Noble	Epouse					
Bakke, Louis Torguson	Norvège		23 juillet 1929	Fermier	Canwood, Sask	63660 A.
Bakken, John Edward	Norvège		12 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	64667 A.
Bakken, Rolf Olsen	Norvège		3 août 1929	Ouvrier	Golden, C.-B	21944 B.
Bakken, Astrid Eline Thoresen	Epouse					
Bakken, Bjarne Veda	Enfant mineur					
Bakken, Ola	Enfant mineur					
Bakker, Lambertus	Hollande		24 mars 1930	Charpentier	St. Catharines, Ont	68886 A.
Bakker, Sytje	Epouse					
Bakun, Ivan	Autriche		8 avril 1929	Artisan	Winnipeg, Man	60644 A.
Bakun, Marea	Epouse					
Bakuska, Tomko	Autriche		25 juin 1929	Ouvrier	Portage la Prairie, Man	62812 A.
Bakuska, Maggie	Epouse					

Balaban, Andrew	Pologne		17 août 1929	Artisan (formes)	Preston, Ont	63924	A.
Balady, (Mathilda) Matilda	Turquie (Syrie)	16 mai 1929		Couturière	Leamington, Ont	18904	E.
Balahura, Michael	Pologne		25 mai 1929	Mineur	Birch Grove, N. É.	62234	A.
Balahura, Lucy Victoria	Epouse						
Balaniuk, George	Roumanie		29 juillet 1929	Marchand	Toronto, Ont	63435	A.
Balaniuk, Evfozyna	Epouse						
Balaski, Paul	Autriche		5 juillet 1929	Fermier	Ponass Lake, Sask	63327	A.
Balaski, Emma	Epouse						
Balaski, Stanley	Autriche		16 avril 1929	Fermier	Rose Valley, Sask	60872	A.
Balatti, Victor August	Italie		12 juillet 1929	Retiré	Vancouver, C.B.	63183	A.
Balatti, Mary Caroline	Epouse						
Baldassarre, Thommaso	Italie		27 fév. 1930	Ouvrier	Montréal, Qué.	22901	B.
Baldassarre, Maria-Vincenza (Damiani)	Epouse						
Baldassarre, Mario	Enfant mineur						
Baldassi, Alfonso	Italie		21 mai 1929	Briquetier	Toronto, Ont	61672	A.
Baldassi, Rachele Dell	Epouse						
Baldassi, Angelo	Italie		15 avril 1929	Briquetier	Windsor, Ont	60823	A.
Baldassi, Regina (Vincenzotti)	Epouse						
Baldassi, Benigno	Italie		17 juillet 1929	Ouvrier	Copper Cliff, Ont	63231	A.
Baldassi, Primo	Italie		2 nov. 1929	Remouleur	Hamilton, Ont	65346	A.
Balderston, Chester Lou	E.-U.A.		16 avril 1929	Fermier	Parkbeg, Sask	60874	A.
Balderston, Gertrude	Epouse						
Baldino, Giovanni	Italie		13 mars 1930	Chauffeur	Hamilton, Ont	68462	A.
Baldino, Damiana (Cirocco)	Epouse						
Balestrini, Umberto	Italie		12 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	65694	A.
Balestrini, Ida (Cognigni)	Epouse						
Balga, George	Czecho-Slovaque		18 oct. 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	67431	A.
Balga, Elleno	Epouse						
Balga, John	Hongrie		29 oct. 1929	Ouvrier	Welland, Ont	65061	A.
Balga, Brigita	Epouse						
Balheim, Julius	Allemagne		30 déc. 1929	Employé d'usine	Neustadt, Ont	66868	A.
Balinsky, Peter	Roumanie		25 juillet 1929	Confiseur	Toronto, Ont	63516	A.
Balinsky, Bertha	Epouse						
Balint, Theodore	Roumanie		22 nov. 1929	Opérateur	E. Windsor, Ont	22331	B.
Balint, Anna	Epouse						
Balint, George	Enfant mineur						
Balkou, Pando George	Grèce		24 mars 1930	Propriétaire (salle de billard)	Toronto, Ont	68751	A.
Balkou, Katherina	Epouse						
Ball, Dunat	Russie		20 mai 1929	Ouvrier	Holdfast, Sask	61857	A.
Ball, Ellsworth Lincoln	E.-U.A.		24 janv. 1930	Fermier	Neilburg, Sask	22741	B.
Ball, Mabel L.	Epouse						
Ball, Dorris M.	Enfant mineur						
Ball, Vonda F.	Enfant mineur						
Ball, Theodor	Russie		6 juin 1929	Fermier	Holdfast, Sask	21619	B.
Ball, Josephine	Epouse						
Ball, Christina	Enfant mineur						
Ball, Mary	Enfant mineur						
Ball, Theodor	Enfant mineur						
Balla, George B	Roumanie		4 déc. 1929	Ministre	Toronto, Ont	22471	B.
Balla, Elizabeth	Epouse						
Balla, Elizabeth Grace	Enfant mineur						
Ballou, Percy Fremont	E.-U.A.		31 mars 1930	Vendeur	Toronto, Ont	68852	A.
Ballou, Henrietta M.	Epouse						
Bally, Thomas	Serbe-Croate-Slovène		17 mars 1930	Garçon	Toronto, Ont	68542	A.
Balnagown, Paul Christian Alexander (Voir Ross, Paul Christian Alexander, No. 68400 série A.)							
Balog, Josef	Hongrie		15 oct. 1929	Ouvrier	Brantford, Ont	64612	A.
Balog, Julia	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Balogh, Louis	Hongrie		12 nov... 1929..	Organiste	Montréal, Qué	65734 A.
Balogh, Josephine (Catalano)	Epouse					
Balserod, Hans Christian Hansen	Norvège		21 oct. 1929..	Fermier	Outlook, Sask	64947 A.
Balsus, George	Allemagne	28 sept. 1929..		Fermier	Steveston, C.B	18324 E.
Baltrusiaztis, Yonas	Lithuanie		5 juillet 1929..	Machiniste	Montréal, Qué	62983 A.
Baltrusiaztis, Agnes (Skarnule)	Epouse					
Baluk, (Iwan) John	Autriche	31 juillet 1929..		Ouvrier	Winnipeg, Man	18202 E.
Balushak, Harry	Pologne		11 juillet 1929..	Fermier	Bunclody, Man	63174 A.
Banas, Jan	Pologne		25 avril 1929..	Ouvrier	Toronto, Ont	61075 A.
Banas, Aniela	Epouse					
Band, Israel Jacob	Pologne		17 déc. 1929..	Boucher	Toronto, Ont	22520 B.
Band, Esther	Epouse					
Band, Charlie	Enfant mineur					
Band, Fannie	Enfant mineur					
Band, Fishel	Enfant mineur					
Bandiera, Isidore	Italie		21 déc. 1929..	Journalier	Cooksville, Ont	22565 B.
Bandiera, Loranzetto Maria	Epouse					
Bandiera, Guiseppe	Enfant mineur					
Bandoian, Hagop	Turquie (Arménie)		14 oct. 1929..	Journalier	Brantford, Ont	22137 B.
Bandoian, Altoon	Epouse					
Bandoian, Asadoor	Enfant mineur					
Bandoian, Vartges	Enfant mineur					
Bang, Andrew Bernhard	Suède		6 mars 1930..	Journalier	St. Catharines, Ont	22940 B.
Bang, Inga	Enfant mineur					
Bang, Ingrid	Epouse					
Banik, Karl. (*Voir* Bonick, Karl No. 65031 série A.						
Banjavcic, George	Serbe-Croate-Slovène		17 oct. 1929..	Journalier	Pt. Colborne, Ont	64707 A.
Banjavcic, Maggie	Epouse					
Bank, John	Autriche	14 août 1929..		Fermier	Glenavon, Sask	18224 E.
Banko, Steve	Hongrie		19 oct. 1929..	Journalier	Port Colborne, Ont	64839 A.
Banko, Mary	Epouse					
Banman, Bernhard	Russie		16 nov. 1929..	Fermier	Beechy, Sask	22333 B.
Banman, Maria	Epouse					
Banman, Margaret	Enfant mineur					
Bannoot, Ferris Nicholas	Turquie (Syrie)	23 juillet 1929..		Barbier	Sydney, N.É	18190 E.
Banovec, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		12 nov. 1929..	Journalier	Windsor, Ont	65551 A.
Banovec, Margaret (Maurin)	Epouse					
Bara, John	Pologne		14 janv. 1930..	Charretier	Winnipeg, Man	67313 A.
Bara, Mary	Epouse					
Barach, (Ilya) Eli	Serbe-Croate-Slovène		16 avril 1929..	Journalier	Ford City, Ont	60935 A.
Barach, Mary (Radovanac)	Epouse					
Barach, Obrad	Serbe-Croate-Slovène		13 avril 1929..	Journalier	Ford City, Ont	60789 A.
Barakett, Georges Thomas	Turquie (Syrie)		2 juillet 1929..	Marchand	Trois-Rivières, Qué	6678 A. (français)
Barakett, Rose	Turquie (Syrie)		14 août 1929..	Ménagère	Montréal, Qué	63860 A.
Baranoff, Joseph	Russie	22 mai 1929..		Plombier	Montréal, Qué	18017 E.
Baranoff, Louis	Russie	22 mai 1929..		Marchand	Montréal, Qué	18016 E.
Baranowski, Andrew	Pologne		12 nov. 1929..	Journalier	Winnipeg, Man	65685 A.
Baranowski, Tykiens	Epouse					

Baratta, Frank	Italie		21 janv. 1930	Garçon de table	Montréal, Qué	6772 A. (français)
Baratta, Valida (Dumoulin)	Epouse					
Barazzutti, Ludovico	Italie		13 août 1929	Priquetier	Copper Cliff, Ont	63859 A.
Barazzutti, Virginia Brazzoni	Epouse					
Barbalinardo, Dominique	Italie	14 oct. 1929		Fileuse	Welland, Ont	18356 E.
Barber, Lester Alexander	E.-U.A		19 juin 1929	Fermier	Oxbow, Sask	21697 B.
Barber, Jessie Jane	Epouse					
Barber, Kenneth Alexander	Enfant mineur					
Barber, Vern Thomas	Enfant mineur					
Barbino, Giovanni Panozzo	Italie	12 déc. 1929		Journalier	Montréal, Qué	18493 E.
Barbisan, Federico	Italie		6 fév. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	67637 A.
Barbisan, Pasqua	Epouse					
Barbisan, Raffaele	Italie		25 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	22727 B.
Barbisan, Vincenza	Epouse					
Barbisan, Amabile	Enfant mineur					
Barbisan, Amelia	Enfant mineur					
Barbisan, Angelo	Enfant mineur					
Barbisan, Antonio	Enfant mineur					
Barbisan, Luigia Maria	Enfant mineur					
Barboni, Carlo	Italie		6 déc. 1929	Cantonnier	Poland, Ont	66315 A,
Barbura, John	Roumanie		16 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	22365 B.
Barbura, Mary	Epouse					
Barbura, John	Enfant mineur					
Barez (Bare), Paul	Pologne		17 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66671 A.
Barez (Bare), Paulina	Epouse					
Bardari, Mario	Italie		27 avril 1929	Cordonnier	Montréal, Qué	61147 A.
Bardari, Maria Gracia (Bono)	Epouse					
Barei, Egidio	Italie		22 juillet 1929	Charpentier	Windsor, Ont	63428 A.
Barei, Onorina (Pavan)	Epouse					
Barends, Howard Arthur	E.-U.A		7 mai 1929	Surintendant mécanicien	Buckingham, Qué	21370 B.
Barends, Ottilla Benheyo	Epouse					
Barends, Howard A	Enfant mineur					
Barilari, Raffaele	Italie		1 juin 1929	Ouvrier en ciment	Montréal, Qué	62408 A.
Barilari, Cesira (Secchiaroli)	Epouse					
Barkin, Abraham	Pologne		9 janv. 1930	Ministre	Toronto, Ont	22735 B.
Barkin, Sheina	Epouse					
Barkin, George	Enfant mineur					
Barkin, Harry	Enfant mineur					
Barkin, Jacob	Enfant mineur					
Barkin, Sara	Enfant mineur					
Barkved, Carsten	Norvège		15 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	60908 A.
Barletta, Leone	Italie		7 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65873 A.
Barletta, Vincenza (Gagliardi)	Epouse					
Barlettano, Luigi	Italie		6 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué	61362 A.
Barlettano, Assunta (Cardinale)	Epouse					
Barreau, Eugénie (Sœur Agrès St-Raphaël)	France		27 mai 1929	Garde-malade	Bellegarde, Sask	62025 A.
Barrel, Adolphe	Italie		24 fév. 1920	Fermier	St. Catharines, Ont	68078 A.
Barrel, Marthe	Epouse					
Barrett, George Arthur	E.-U.A		3 mai 1929	Fermier	White Sox, Sask	21341 B.
Barrett, Charlotte Juliatte	Epouse					
Barrett, Beulah Fay	Enfant mineur					
Barron, C. Barnabus. (*Voir* Barrow, C. Branabus, No 18272 séries E)						
Barron, George	E.-U.A		25 juin 1929	Fermier	Pilot Mound, Man	62778 A.
Barron, Mary Lila	Epouse					
Barrow (Barron), C. Barnabus	E.-U.A	5 sept. 1929		Eleveur	Riske Creek, C.B	18272 E.
Barsanti, Enrico Carlo	Italie		16 déc. 1929	Fabricant de papier	Sault Ste. Marie, Ont	66525 A.
Barsanti, Argentina	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Barsher, Issie	Roumanie		25 oct. 1929	Charpentier	Montréal, Qué	22182 B.
Barsher, Sadie	Epouse					
Barsher, Max	Enfant mineur					
Barsky, Ben	Russie		11 oct. 1929	Marchand	Winnipeg, Man	22093 B.
Barsky, Ethel	Epouse					
Barsky, Leonard	Enfant mineur					
Barsky, Philip	Russie		22 juillet 1929	Couturier	Toronto, Ont	63342 A.
Bartel, David Peter	Allemagne		7 mars 1930	Fermier	Eskbank, Sask	68432 A.
Bartel, Mary T	Epouse					
Bartel, Heinrick H. (Sr.)	Russie		29 juin 1929	Fermier	Rabbit Lake, Sask	62893 A.
Bartel, Eliesabeth	Epouse					
Bartel, Heinrick (Jr.)	Russie		2 juillet 1929	Fermier	Rabbit Lake, Sask	62968 A.
Bartel, Peter	E.-U.A		23 nov. 1929	Retiré	Waldheim, Sask	66120 A.
Bartel, Eva	Epouse					
Bartel, Peter David	Allemagne		7 mars 1930	Fermier	Estbank, Sask	22960 B.
Bartel, Anna	Epouse					
Bartel, Henry	Enfant mineur					
Bartel, Jacob	Enfant mineur					
Bartel, Peter	Enfant mineur					
Bartel, Peter P	Russie		16 janv. 1930	Fermier	Altona, Man	67214 A.
Bartel, Justina	Epouse					
Bartello, Charles	Italie		18 mars 1930		Toronto, Ont	68606 A.
Bartello, Mary Ann Elizabeth	Epouse					
Bartels, Jacob John	Russie		16 déc. 1929	Charpentier	Hespeler, Ont	22514 B.
Bartels, Catharina	Epouse					
Bartels, Anna	Enfant mineur					
Bartels, Catharine	Enfant mineur					
Bartels, Jacob	Enfant mineur					
Bartels, Margareth	Enfant mineur					
Barth, Anton	Russie		21 nov. 1929	Journalier	Regina, Sask	66204 A.
Barth, Julianna (Marcia)	Epouse					
Bartholomey, Mike	Roumanie		9 déc. 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	22479 B.
Bartholomey, Julia	Epouse					
Bartholomey, Frank	Enfant mineur					
Bartier, Jerome Camille	Belgique		26 mars 1930	Boucher	Bonnyville, Alta	23041 B.
Bartier, Felicie Valerie Deconinck	Epouse					
Bartier, Albert Raoul	Enfant mineur					
Bartier, Jeanne Irma	Enfant mineur					
Bartier, Léon Cyrille	Enfant mineur					
Bartier, Maurice Camile	Enfant mineur					
Bartko, Wasyl	Pologne		18 juillet 1929	Charretier	Winnipeg, Man	63377 A.
Bartko, Pauline	Epouse					
Bartlett, Byron Adalsteinn	E.-U.A		9 nov. 1929	Instituteur	Wynyard, Sask	65445 A.
Bartley, Joseph	Roumanie		14 déc. 1929	Charpentier	Britannia Beach, C.B	66720 A.
Bartok, Dezso	Hongrie		13 déc. 1929	Journalier	Kitchener, Ont	22513 B.
Bartok, Annie	Epouse					
Bartok, Alex	Enfant mineur					
Bartolf, John	Roumanie		23 déc. 1929	Fermier	Viceroy, Sask	22569 B.
Bartolf, Mary	Epouse					

Bartolf, Henry	Enfant mineur						
Bartolf, John	Enfant mineur						
Bartolf, Mary	Enfant mineur						
Bartolussi, Marino	Italie		31 juillet	1929	Employé de moulin	Powell River, C.B.	21888 B.
Bartolussi, Amabele	Epouse						
Bartolussi, Gino	Enfant mineur						
Bartolussi, Nellie	Enfant mineur						
Bartos, Steve	Czecho-Slovaque		17 fév.	1930	Ebéniste	Crowland, Ont.	67786 A.
Bartsch, Albert	E.-U.A.		15 juillet	1929	Fermier	Salvador, Sask.	21843 B.
Bartsch, Amelia	Epouse						
Bartsch, Albert	Enfant mineur						
Bartsch, Henry Gerhard	Russie		21 oct.	1929	Fermier	Dalmeny, Sask.	64939 A.
Bartsch, Anne John Funk	Epouse						
Bartz, Margaret	Allemagne		19 fév.	1930		Régina, Sask.	67947 A.
Barylak, Paul	Pologne		16 oct.	1929	Charpentier	Sault Ste. Marie, Ont.	64624 A.
Barylak, Irene Prokopeck	Epouse						
Basarab, Dmytro	Autriche		27 juillet	1929	Marchand	Pelly, Sask.	63472 A.
Basarab, Mary	Epouse						
Baseggio Cesare. (*Voir* Cesare, Baseggio, No. 62437 série A.)							
Basello, Giuseppe Celso	Italie		10 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67740 A.
Basevitch, Boris	Lithuanie		25 juin	1929	Restaurateur	Montréal, Qué.	21685 B.
Basevitch, Cilia Zelita	Epouse						
Basevitch, Mark	Enfant mineur						
Basili, Tarcisio	Italie		15 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont.	60852 A.
Basilico, Giuseppe	Italie		14 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont.	64568 A.
Basilico, Antonia Argendieri	Epouse						
Basilinsky, Zipa	Russie		20 mai	1929	Couturière	Toronto, Ont.	21545 B.
Basilinsky, Willie	Enfant mineur						
Baskiera, Anton	Serbe-Croate-Slovène		18 nov.	1929	Employé de manufacture	E. Windsor, Ont.	22344 B.
Baskiera, Kata	Epouse						
Baskiera, Anna	Enfant mineur						
Basler, George	E.-U.A.		1er avril	1929	Cordonnier	Summerside, I.P.É.	21141 B.
Basler, Euphemia	Epouse						
Basler, Hilda	Enfant mineur						
Basler, Sarah	Enfant mineur						
Basler, Wallace	Enfant mineur						
Basler, William Henry	E.-U.A.		19 nov.	1929	Eleveur	Cochrane, Alta.	66156 A.
Basovsky, Nathan	Russie		7 fév.	1930	Marchand	Winnipeg, Man.	67732 A.
Basovsky, Sarah	Epouse						
Bassan, Giuseppe	Italie		21 sept.	1929	Mécanicien	Montréal, Qué.	64201 A.
Basser, Jack David	Pologne		2 avril	1929	Fourreur	Toronto, Ont.	60640 A.
Bassest, Jack	Pologne		26 oct.	1929	Tricotteur	Toronto, Ont.	65028 A.
Bassett, Robert Thaddeus	E.-U.A.		3 oct.	1929	Commis	E. Kildonan, Man.	64426 A.
Bassett, Edith Lydia	Epouse						
Basso, John	Italie		27 nov.	1929	Journalier	Prince Rupert, C.B.	22415 B.
Basso, Stella (De Giusti)	Epouse						
Basso, Harry	Enfant mineur						
Basso, Luigi	Italie		21 oct.	1929	Journalier	S. Porcupine, Ont.	64872 A.
Bastien, Henri Jean	France		9 juillet	1929	Fermier	Montréal, Qué.	63090 A.
Bastien, Jean Josephine (Crelot)	Epouse						
Baszczuk, Ignatij	Pologne		19 août	1929	Journalier	Winnipeg, Man.	63938 A.
Basfficzuk, Talianna	Epouse						
Baszski, Nick	Pologne		29 mars	1930	Fermier	Runnymede, Sask.	68873 A.
Baszski, Annie	Epouse						
Batiuk, Steve. (*Voir* Betiuk, Steve, No. 60958 série A.)							
Batrakow, Leo	Russie		18 mai	1929	Charpentier	Ituna, Sask.	61620 A.
Batrakow, Polly	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Batryn, Fred	Autriche		8 avril 1929	Cantonnier	Portage la Prairie, Man.	60627 A.
Batryn, Elsie (Pyrekynczyk)	Epouse					
Batryn, Makare	Pologne		5 août 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	63822 A.
Batryn, Mary	Epouse					
Batstra, Adam	Hollande		28 fév. 1930	Fermier	Ketchen, Sask.	68260 A.
Batstra, Annie	Epouse					
Batta, Wojciech	Pologne	18 oct. 1929		Fermier	St. Luke, Qué.	18361 E.
Battaglia, Antonino	Italie		22 mai 1929	Fruitier	Toronto, Ont.	61992 A.
Battaglia, Annie Spagnoli	Epouse					
Battaglia, Salvatore	Italie		19 avril 1929	Fruitier	Toronto, Ont.	61312 A.
Battaglia, Providenza	Epouse					
Battel, Peter	Italie		16 déc. 1929	Mineur	Blairmore, Alta.	66587 A.
Battel, Angelina	Epouse					
Battigelli, Guerino Diffendi	Italie	28 sept. 1929		Machiniste	Winnipeg, Man.	18323 E.
Battistello, Antonio	Italie		3 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67254 A.
Battochio, Domenico	Italie		28 janv. 1930	Mineur	Schumacher, Ont.	67533 A.
Battochio, Maria	Epouse					
Bauche, Louis	Belgique		8 mai 1929	Fermier	Frys, Sask.	61509 A.
Bauche, Louisa Maheio	Epouse					
Bauder, Karl	Allemagne		15 juin 1929	Journalier	Waterloo, Ont.	21687 B.
Bauder, Margaret	Epouse					
Bauder, Gertrude	Enfant mineur					
Bauder, Karl	Enfant mineur					
Bauer, Clarence	E.-U.A.		3 juin 1929	Fermier	Lacombe, Alta.	62405 A.
Bauer, Precious	Epouse					
Bauman, Elizabeth	Russie		27 mars 1930	Ménagère	Claybank, Sask.	23051 B.
Bauman, Cecilie	Enfant mineur					
Bauman, Paul	Russie		31 mars 1930	Fermier	Plum Coulée, Man.	68893 A.
Bauman, Yillie	Epouse					
Baumer, Emile	France		20 janv. 1930	Cinématographe	Peterborough, Ont.	67236 A.
Baumer, Marie Eugenie	Epouse					
Baumgarten, Anton	Roumanie		29 avril 1929	Fermier	Horizon, Sask.	21323 B.
Baumgarten, Adela	Epouse					
Baumgarten, Alois	Enfant mineur					
Bay, Alexander	Russie		15 avril 1929	Fermier	Duval, Sask.	61107 A.
Bay, Katherine	Epouse					
Bay, Eli	Russie	22 janv. 1930		Marchand	Dauphin, Man.	18536 E.
Bayer, John	Roumanie		12 oct. 1929	Brasseur	Kitchener, Ont.	64659 A.
Bayer, Barbara	Epouse					
Bayrak (Bairak), Michael	Autriche		30 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	66926 A.
Baytaliuk, Leon	Russie		12 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont.	60704 A.
Bazelowich, Michael	Autriche		2 nov. 1929	Fermier	Radway Center, Alta.	65441 A.
Bazelowich, Antonia (Popil)	Epouse					
Bazso, Frank	Hongrie		22 oct. 1929	Journalier	Crowland, Ont.	64878 A.
Bazso, Piros Farkes	Epouse					
Bazyl, Mike	Roumanie		25 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	21276 B.
Bazyl, Mary	Epouse					
Bazyl, Frank	Enfant mineur					

Beali, Tripon	Roumanie		19 août 1929	Forgeron	St-Lambert, Qué	63972 A.
Beali, Maria (Karpiuk)	Epouse					
Beares, Henry Watson	E.-U.A		17 sept. 1929	Journalier	Shortdale, Man	64217 A.
Beaton, George Henry	E.-U.A		17 fév. 1930	Conducteur	Saskatoon, Sask	67894 A.
Beaton, Mildred	Epouse					
Beatty, Isabella	E.-U.A		31 déc. 1929	Restaurateur	Grimshaw, Alta	66878 A.
Beaudry, Philibert Olivier	E.-U.A		3 mai 1929	Retiré	St-Pie de Bagot, Qué	6643 A. (français)
Beaudry, Helen L'Heureux	Epouse					
Bebault, Dennis Nazareth	E.-U.A		27 juillet 1929	Fermier	Expanse, Sask	63667 A.
Bebault, Lawrence Peter	E.-U.A		27 juillet 1929	Fermier	Expanse, Sask	63666 A.
Beber, Giuseppe	Italie		20 nov. 1929	Mineur	New Denver, C.B.	66014 A.
Bechta, Frances	Pologne		14 fév. 1930	Fille de table	Toronto	67772 A.
Beck, Alfred	E.-U.A		30 nov. 1929	Fermier	Foxdale, Sask	66118 A.
Beck, Andrew	Suède		26 juin 1929	Fermier	Bruce, Alta	62808 A.
Beck, Betty Johnson	Epouse					
Beckel, John Fredrick Mickel	E.-U.A		18 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask	61870 A.
Beckel, Magna	Epouse					
Becker, Carl	Russie		22 mai 1929	Fermier	Lengenburg, Sask	61692 A.
Becker, Anna Helena Louise	Epouse					
Becker, Henry	France		18 mai 1929	Fermier	Quinton, Sask	61862 A.
Becker, Elizabeth	Epouse					
Becker, Jacob	Pologne		30 juillet 1929	Tailleur	Winnipeg, Man	63433 A.
Becker, Caroline	Epouse					
Becker, Joseph Hyman	Russie	18 oct. 1929		Boucher	Montréal, Qué	18369 E.
Becker, Robert	Roumanie		21 mai 1929	Journalier	Kendal, Sask	61765 A.
Becker, Katharina	Epouse					
Beckman, Herman	E.-U.A		12 juillet 1929	Fermier	Estevan, Sask	63213 A.
Beckwith, John	Norvège		8 nov. 1929	Fermier	Spalding, Sask	65532 A.
Beckwith, Christina	Epouse					
Beconi, Luigi	Italie		14 fév. 1930	Garçon de table	Toronto, Ont	67774 A.
Bedecs, Joseph	Czecho-Slovaque		29 avril 1929	Contremaître	Welland, Ont	61194 A.
Bedecs, Mary	Epouse					
Bedini, Agostino	Italie		15 juillet 1929	Gréeur	Hamilton, Ont	63238 A.
Bedini, Angela	Epouse					
Bednarski, Valentine	Pologne		9 juillet 1929	Charpentier	Windsor, Ont	21761 B.
Bednarski, Mary	Epouse					
Bednarski, Walter	Enfant mineur					
Bednarski, Stanley	Enfant mineur					
Bedoski, Peter	Autriche		1er mai 1929	Cantonnier	Winnipeg, Man	61277 A.
Bedoski, Ewdokia	Epouse					
Beebe, Earl Francis	E.-U.A		22 août 1929	Gérant	Port Arthur, Ont	21974 B.
Beebe, Phyllis	Epouse					
Beebe, Dutin	Enfant mineur					
Beebe, Eugene	Enfant mineur					
Beebe, Paul	Enfant mineur					
Beiers, Esther Marie	Danemark		6 août 1929	Femme de peine	Edmonton, Alta	63769 A.
Beiersdorfer, Louis	Allemagne		20 sept. 1929	Brasseur	Saskatoon, Sask	64245 A.
Beilman, Lorenz	Russie		5 août 1929	Fermier	Grosswerder, Sask	63775 A.
Beilman, Anna Maria Aman	Epouse					
Beitz, Peter	Hongrie		16 nov. 1929	Fermier	Round Hill, Alta	65915 A.
Beitz, Elizabeth Anna Moritz	Epouse					
Beizerman, Myer	Roumanie		7 oct. 1929	Presseur	Montréal, Qué	64459 A.
Beizerman, Bessie (Greenspoon)	Epouse					
Beke, Alexander	Hongrie		25 mai 1929	Assistant	Kipling, Sask	61766 A.
Beke, Esther	Epouse					
Beking, Adam	Russie		18 juillet 1929	Fermier	Langenburg, Sask	63421 A.
Beking, Katrina	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Belan, John	Roumanie		4 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	61445 A.
Belan, Chatarina	Epouse					
Belan, Mike	Roumanie		18 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	61865 A.
Belan, Nastasia	Epouse					
Belavetz, Fred	Russie		8 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63073 A.
Belcastro, Joseph	Italie		18 oct. 1929	Journalier	Crowland, Ont	64730 A.
Belcastro, Angelina	Epouse					
Belcher, Sarah Evaline	E.-U.A		2 nov. 1929	Ménagère	Medicine Hat, Alta	65304 A.
Belden, Cassius Martial	E.-U.A		18 mars 1930	Surintendant	Espanola, Ont	23026 B.
Belden, Mary	Epouse					
Belden, Alice	Enfant mineur					
Belden, Cassius	Enfant mineur					
Belden, Edna	Enfant mineur					
Belic, (Dick) Donko	Serbe-Croate-Slovène		12 déc. 1929	Journalier	Huntsville, Ont	66569 A.
Belic, Jozica	Epouse					
Belkin, Jennie	Russie		20 juin 1929	Modiste	Toronto, Ont	62608 A.
Belkot, Joseph	Pologne		24 fév. 1930	Fermier	St. Ann's, Ont	68094 A.
Belkot, Ewa Kitowska	Epouse					
Bell, Joe (Cupalo, Guiseppe)	Italie	11 mars 1930		Contracteur	Niagara Falls, Ont	18579 E.
Bellack, Annie	Russie	14 août 1929		Teneur de livres	Toronto, Ont	18213 E.
Bellens, Theophile	Belgique		9 nov. 1929	Fermier	Springfield, Man	65449 A.
Bellens, Celini Waelbroeck	Epouse					
Belley, Patrick	E.-U.A		24 juillet 1929	Fermier	Dapp, Alta	63506 A.
Belley, Elizabeth May	Epouse					
Belli, Amedeo	France		6 avril 1929	Boucher	Toronto, Ont	21157 B.
Belli, Veronica Antoniacci	Epouse					
Belli, Abella	Enfant mineur					
Belli, Alvino	Enfant mineur					
Bellomy, Cecil	E.-U.A		4 sept. 1929	Eleveur	Tatla Lake, C.B	64133 A.
Bellomy, Emery Elvus	E.-U.A		17 août 1929	Fermier	Tatla Lake, C.B	21956 B.
Bellomy, Alice	Epouse					
Bellomy, Margaret	Enfant mineur					
Bellomy, Murl Bramble	Enfant mineur					
Bellomy, Woodrow	Enfant mineur					
Bellows, William	Autriche	17 oct. 1929		Journalier	Thorold, Ont	18359 E.
Belot, Andre	France		19 avril 1929	Fermier	Norwood, Man	61308 A.
Belot, Felix	France		19 avril 1929	Fermier	St. Boniface, Man	21285 B.
Belot, Augustine Guizot	Epouse					
Belot, Julien	Enfant mineur					
Belot, Robert	Enfant mineur					
Beloukhin, Alexander	Russie		10 avril 1929	Polisseur	Ford City, Ont	60691 A.
Beloukhin, Antonina Alexandrovna	Epouse					
Belousoff, (Mike) Michael	Russie		16 déc. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	22495 B.
Belousoff, Anna	Epouse					
Belousoff, Evdokia	Enfant mineur					
Belousoff, George	Enfant mineur					
Belousoff, Thodor	Enfant mineur					
Belovari, Steven	Hongrie		12 avril 1929	Mouleur	Galt, Ont	21179 B.
Belovari, Annie	Epouse					
Belovari, Isabel	Enfant mineur					

Belte, Alma	Latvie		16 janv. 1930	Tailleuse	Vancouver, C.B	67108 A.
Beltramini, Charlie	Italie		28 oct. 1929	Cantonnier	Silton, Sask	65176 A.
Beltramini, Amalia	Epouse					
Beltramini, Henry	Italie		31 mars 1930	Contremaître de section	Imperial, Sask	68885 A.
Beltramini, Josephine Strattler	Epouse					
Belva, Albert	Belgique		5 juillet 1929	Journalier	Storthoaks, Sask	63076 A.
Belva, Anglin Chervure	Epouse					
Belvedere, Ferdinando Francesco	Italie		27 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	22408 B.
Belvedere, Carlotta (Laruffa)	Epouse					
Belvedere, Carmela	Enfant mineur					
Belyk, Nicholas	Pologne		21 janv. 1930	Fermier	Sandy Lake, Man	22748 B.
Belyk, Tennie	Epouse					
Belyk, Donald	Enfant mineur					
Belzberg, Louis	Pologne		31 mai 1929	Marchand	Calgary, Alta	21553 B.
Belzberg, Frances	Epouse					
Belzberg, Abraham	Enfant mineur					
Ben, Alexander	Autriche		21 janv. 1930	Fermier	Sandy Lake, Man	67453 A.
Ben, Maria Kotucki	Epouse					
Benassini, Gino	Italie		10 janv. 1930	Garçon de table	Toronto, Ont	67147 A.
Benassini, Corina	Epouse					
Bencze, Steve	Roumanie		3 mars 1930	Marchand	Woodbridge, Man	68360 A.
Bencze, Mary Bartha	Epouse					
Bender, Harry	Russie		7 déc. 1929	Charpentier	Toronto, Ont	66243 A.
Bender, Clara	Epouse					
Benedik, Theodore	Hongrie		30 janv. 1930	Vendeur	Montréal, Qué	67606 A.
Benedik, Freda (Wasserman)	Epouse					
Benenatti, Frank	Italie	25 sept. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18318 E.
Benich, Mate	Serbe-Croat-Slovène		2 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	21337 B.
Benich, Mary	Epouse					
Benich, Ivan	Enfant mineur					
Benich, Veronica	Enfant mineur					
Benincasa, Antonio	Italie		4 janv. 1930	Mineur	Edmonton, Alta	22640 B.
Benincasa, Marietta	Epouse					
Benincasa, Frank	Enfant mineur					
Benison, Jacob Levy	Palestine		8 oct. 1929	Professeur	Montréal, Qué	64457 A.
Benjamin, Isaac	Russie		6 août 1929	Marchand	Sudbury, Ont	63804 A.
Bennett, Aaron	E.-U.A		6 janv. 1930	Fermier	Drayton Valley, Alta	67265 A.
Bennett, Lula	Epouse					
Bennett, William Walter	E.-U.A		22 fév. 1930	Fermier	Fife Lake, Sask	68158 A.
Bennett, Mildred Irene Gallagher	Epouse					
Benoit, Mathias	France		28 oct. 1929	Forgeron	Medstead, Sask	65190 A
Benoit, Kathrine Wilhelmy	Epouse					
Benoit, Meyer Marguerit	France		17 janv. 1930	Propriétaire	Fort Rae, T. du N.-O	65158 A.
Benson, John	Suède		20 nov. 1929	Fermier	Riverhurst, Sask	66132 A.
Benson, Sophie Inga	Epouse					
Benson, Oscar Vilhelm	Suède		10 déc. 1929	Journalier	Lumberton, C.B	66622 A.
Benson, Naomi Judit Maria	Epouse					
Bentz, George	Russie		29 avril 1929	Journalier	Holdfast, Sask	21466 B.
Bentz, Mary Eva	Epouse					
Bentz, Nicodemus	Enfant mineur					
Benvenuti, Giuseppe	Italie		30 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	66066 A.
Benvenuti, Else	Epouse					
Benvenuti, Maddalena (Ugucioni)	Italie		31 juillet 1929	Couturière	Montréal, Qué	6689 A. (français)
Benvenuto, Gioia	Italie		8 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61435 A
Ber, Abraham	Pologne		17 mars 1930	Etudiant	Montréal, Qué	68557 A.
Berardi, Antonio	Italie		18 avril 1929	Forgeron	Kirkland Lake, Ont	60964 A.
Berardi, Teresa	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Berardi, Pietro	Italie	4 juin 1929		Marchand	Sault Ste. Marie, Ont	18058 E.
Berberian, Nishan	Turquie (Arménie)		2 nov. 1929	Epicier	Montréal, Qué	22209 B.
Berberian, Mariza (Mangerian)	Epouse					
Berberian, Elisabeth	Enfant mineur					
Berberian, Zouart	Enfant mineur					
Bercovitch, Freama (Goldstein)	Russie		22 mars 1930	Ménagère	Montréal, Qué	68750 A.
Bercovitch, Goldie	Russie		22 mars 1930	Couturière	Montréal, Qué	68699 A.
Bercovitch, Joe	Russie		22 mars 1930	Commis	Montréal, Qué	68725 A.
Berdahl, John Hansen	Norvège		5 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	64478 A.
Berdal, Sigvald	Norvège		5 juillet 1929	Fermier	Gravelbourg, Sask	63068 A.
Berditchev, Mordko	Russie		13 fév. 1930	Charpentier	Toronto, Ont	67780 A.
Berditchev, Sefria	Epouse					
Berdusco, Severino	Italie		12 juillet 1929	Mineur	Sault Ste. Marie, Ont	63501 A.
Berdusco, Palmira Amadio	Epouse					
Beregovenko, Jack	Russie		9 août 1929	Bûcheron	Sault Ste. Marie, Ont	63831 A.
Beregovenko, Ustsia	Epouse					
Berens, Leopold	Belgique		5 août 1929	Missionnaire	Fort Resolution, T. du N.-O.	64985 A.
Beres, Julius	Czecho-Slovaque		20 juillet 1929	Mouleur	Hamilton, Ont	21878 B.
Beres, Julia Marton	Epouse					
Beres, Julius	Enfant mineur					
Beres, Steve	Hongrie		4 fév. 1920	Fermier	Leask, Sask	67702 A.
Bereza, Paul	Autriche		29 août 1929	Peintre	Winnipeg, Man	64027 A.
Bereza, Jennie	Epouse					
Bereznicki, Nicholas	Autriche		8 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67280 A.
Bereznicki, Anna	Epouse					
Berg, Abraham Jacob	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62070 A.
Berg, Sara	Epouse					
Berg, Anton	Suède		8 nov. 1929	Fermier	Tupper Creek, C.B	65771 A.
Berg, Eric	Suède		18 juillet 1929	Fermier	Donald, C.B	63332 A.
Berg, Eric Peters	Suède		10 mai 1929	Fermier	Milicent, Alta	61540 A.
Berg, Ellen Signe Victoria	Epouse					
Berg, Franz Jacob	Russie		20 mai 1929	Fermier	Osler, Sask	21432 B.
Berg, Sarah	Epouse					
Berg, Franz	Enfant mineur					
Berg, John	Russie		20 nov. 1929	Fermier	Cottam, Ont	65841 A.
Berg, Anna	Epouse					
Berg, John	Norvège		20 mars 1930	Pêcheur	Victoria, C.B	68781 A.
Berg, Bertha	Epouse					
Berg, Toralf	Norvège		16 mai 1929	Artiste	Calgary, Alta	61828 A.
Berger, Bennie	Russie	3 mars 1930		Fruitier	Montréal, Qué	18556 E.
Berger, John	Hollande		7 juin 1929	Fermier	Waterhole, Alta	62487 A.
Berger, Martin	Hongrie		2 nov. 1929	Chauffeur	Windsor, Ont	22218 B.
Berger, Helen	Epouse					
Berger, Paul	Enfant mineur					
Berger, Max	Autriche	25 juillet 1929		Tailleur	Montréal, Qué	18173 E.
Berger, Max	Russie	30 août 1929		Regrattier	Bridgeburg, Ont	18259 E.
Berger, Meyer	Roumanie		20 mai 1929	Rabbin	Toronto, Ont	21583 B.
Berger, Regina	Epouse					
Berger, Max	Enfant mineur					

Berger, Mildred	Enfant mineur					
Berger, Philip	Enfant mineur					
Berger, Rosa	Enfant mineur					
Berger, Thelma-Lily	Enfant mineur					
Berghall, Eva Elisabet	Finlande		4 janv. 1930	Domestique	Windsor, Ont	67271 A.
Bergholt, John	Danemark		4 juillet 1929	Bijoutier	Trenton, Ont	62869 A.
Bergholt, Theresa	Epouse					
Berglund, Victor	Finlande		17 mars 1930	Charpentier	Toronto, Ont	22976 B.
Berglund, Ida	Epouse					
Berglund, Arvo	Enfant mineur					
Bergman, Betty	Roumanie		20 mars 1930	Commis	Toronto, Ont	68600 A.
Bergmann, Henry	Russie		19 avril 1929	Fermier	Dundurn, Sask	61097 A.
Bergmann, Margaret	Epouse					
Bergmann, Herman Julius	Russie		21 oct. 1929	Fermier	Elbow, Sask	64940 A.
Bergmann, Anna	Epouse					
Bergmann, Rudolph Julius	Russie		22 oct. 1929	Fermier	Elbow, Sask	64941 A.
Bergstrom, Antony Nils	Suède		12 nov. 1929	Fermier	Birsay, Sask	65819 A.
Bergstrom, Hilma	Epouse					
Bergstrom, Carl Johanneson	Suède		3 mars 1930	Fermier	Teulon, Man	68173 A.
Bergstrom, Elida Elizabeth	Epouse					
Bergstrom, Karl Voldemar	Russie		29 mars 1930	Mécanicien	Montréal, Qué	68784 A.
Bergstrom, Nils Gustaf George	Suède		2 déc. 1929	Marin	Vancouver, C.B	66285 A.
Bergstrom, Per Okeson	Suède		15 oct. 1929	Journalier	Yahk, C.B	64828 A.
Bergsvick, Andrew Peterson	E.-U.A	1 juin 1929		Fermier	Matsqui, C.B	18054 E.
Bergvinson, Hordur	Danemark		22 mai 1929	Charpentier	Port Arthur, Ont	62130 A.
Bericot, Leo Victor	France		7 nov. 1929	Prêtre	Duncan, C.B	65641 A.
Berjansky, Max	Russie		8 mars 1930	Vendeur	Kirkland Lake, Ont	68455 A.
Berjansky, Rose	Epouse					
Berlad, Paul	Autriche		19 déc. 1929	Journalier	Cypress River, Man	66721 A.
Berlin, Philip	Russie		27 déc. 1929	Marchand	Kingston, Ont	66920 A.
Berlin, Rose	Epouse					
Berlin, Sam	Latvie		14 mai 1929	Cordonnier	Montréal, Qué	61566 A.
Berlin, Golda (Zangwill)	Epouse					
Berlingeri, Nicola	Italie		16 oct. 1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont	22131 B.
Berlingeri, Annadea	Epouse					
Berlingeri, Dominic	Enfant mineur					
Berman, Gertie	Pologne		14 oct. 1929	Couturière	Toronto, Ont	64548 A.
Berman, Haskel	Russie		2 juillet 1929	Marchand	Inglis, Man	21737 B.
Berman, Mariam	Epouse					
Berman, Sarah	Enfant mineur					
Berman, Julius	Pologne	14 oct. 1929		Boucher	Montréal, Qué	18354 E.
Berman, Louis	Russie	4 avril 1929		Colporteur	Windsor, Ont	17880 E.
Bernacchia, Alberto	Italie		22 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68765 A.
Bernacchia, Orazia Maria	Epouse					
Bernacki, Joseph	Autriche		18 juillet 1929	Garçon de table	Saskatoon, Sask	63610 A.
Bernai, Louis	Hongrie		12 oct. 1929	Fermier	Coalhurst, Alta	64715 A.
Bernai, Margit	Epouse					
Bernardi, Fortunato	Italie		22 mars 1930	Barbier	Guelph, Ont	68674 A.
Bernardo, Alvin	Italie		11 mars 1930	Poseur de tuiles	London, Ont	68467 A.
Bernardo, Katie	Epouse					
Bernardo, Umberto	Italie		26 fév. 1930	Poseur de tuiles	Kitchener, Ont	68164 A.
Bernardo, Celsa Della Donna	Epouse					
Bernava, Pietro	Italie		26 juillet 1929	Fondeur	Trail, C.B	63649 A.
Berner, Clara	E.-U.A		13 mai 1929	Sténographe	Kitchener, Ont	61343 A.
Berner, Henry	Russie		1 juin 1929	Fermier	Readlyn, Sask	62080 A.
Berner, Olga	Epouse					
Berner, Jacob	Russie		20 déc. 1929	Fermier	Verwood, Sask	66710 A.
Berner, Maria Schmidt	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	et numéro
Bernhard, August	Allemagne		18 avril 1929	Fermier	Muenster, Sask	61016 A.
Bernhard, Philomena	Epouse					
Bernhardt, Frederick	Allemagne		24 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68061 A.
Bernstein, Leslie	Russie		19 nov. 1929	Marchand	Hull, Qué	65450 A.
Bernstein, Anny Millman	Epouse					
Berntsen, Enoch	Norvège		24 mars 1930	Boulanger	Burnaby, C.-B	23040 B.
Berntsen, Marie	Epouse					
Berntsen, Arline Bergliot	Enfant mineur					
Berntsen, Bernard Sigval	Enfant mineur					
Berntsen, Edith Marie	Enfant mineur					
Berntsen, Olga	Enfant mineur					
Berntsen, Ruth Evelyn	Enfant mineur					
Berntzen, Andrew Ingert	Norvège		8 mars 1930	Mécanicien	Vancouver, C.-B	68469 A.
Beros, George	Czecho-Slovaque		25 mai 1929	Fermier	Lipton, Sask	61900 A.
Beros, Annie	Epouse					
Berrevolts (Berrevoets), Jacob	Hollande		12 juillet 1929	Fermier	Chelan, Sask	63288 A.
Berrin, Israel	Russie		5 avril 1929	Marchand	Toronto, Ont	21155 B.
Berrin, Fanny	Epouse					
Berrin, Harry	Enfant mineur					
Berrin, Sam	Enfant mineur					
Berrin, Solomon	Enfant mineur					
Berrin, Sylvia	Enfant mineur					
Berris, David	Pologne	20 sept. 1929		Dessinateur	Toronto, Ont	18310 E.
Berta, (Janos) John	Hongrie	6 juillet 1929		Fermier	Branchton, Ont	18135 E.
Bertacchi, Ottorino	Italie		19 juillet 1929	Fondeur	Trail, C.-B	63575 A.
Bertacchi, Dina	Epouse					
Bertelle, Ermano	Italie		2 déc. 1929	Journalier	Tecumseh, Ont	22434 B.
Bertelle, Antonia	Epouse					
Bertelle, Avino Enrico	Enfant mineur					
Bertelle, Lener	Enfant mineur					
Bertelle, Virginia	Enfant mineur					
Bertheau, Andre	France		3 oct. 1929	Confiseur	Montréal, Qué	6703 A. (français)
Bertheau, Gisele (Vial)	Epouse					
Berthon, Jeanne	France		17 juin 1929	Artiste	Montréal, Qué	6671 A. (français)
Berthot, Timon Jerome	E.-U.A		7 déc. 1929	Fermier	Big Valley, Alta	22480 B.
Berthot, Druzilda	Epouse					
Berthot, Howard S	Enfant mineur					
Berthsen, Berth Albert Christian	Norvège		23 mai 1929	Pêcheur	Bamfield, C.-B	62168 A.
Berti, Antonio	Italie		18 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65879 A.
Berti, Silvio	Italie		15 juin 1929	Plâtrier	Toronto, Ont	62509 A.
Berti, Maria Calsavara	Epouse					
Bertoia, Riccardo	Italie		16 déc. 1929	Journalier	Kelowna, C.-B	66750 A.
Bertoldi, Francesco	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Aldershot, Ont	65379 A.
Bertoldi, Elisabetta Cornale	Epouse					
Bertoncello, Ernesto	Italie		29 juin 1929	Mineur	Glace Bay, N.-E	62844 A.
Bertoncello, Genma Fior	Epouse					
Bertossi, Attilio	Italie		18 juillet 1929	Fondeur	Trail, C.-B	63322 A.
Bertossi, Rosina	Epouse					

Bertsch, Adam	E.-U.A		11 fév. 1930	Fermier	Carbon, Alta	67853 A.
Bertsch, Lydia	Epouse					
Bertsch, Emanuel	E.-U.A		14 fév. 1930	Fermier	Carbon, Alta	67855 A.
Bertsch, Elizabeth	Epouse					
Berzansky, Pete	Autriche		6 janv. 1930	Journalier	Sudbury, Ont	67003 A.
Besch, Joe	Roumanie		29 oct. 1929	Chauffeur	Niagara Falls, Ont	65090 A.
Besch, Jozsef	Roumanie		29 oct. 1929	Maçon	Niagara Falls, Ont	22183 B.
Besch, Barbara	Epouse					
Besch, John	Enfant mineur					
Besch, Margaret	Enfant mineur					
Besednick (Besnick), Andrew Besser	E.-U.A		29 mai 1929	Courtier	Calgary, Alta	62275 A.
Besednick (Besnick), Rose Layo	Epouse					
Bessai, Ludwig	Roumanie		13 avril 1929	Fermier	Southey, Sask	61068 A.
Bessai, Teresia Tackle	Epouse					
Besser, Michael	Russie		13 avril 1929	Fermier	Penzance, Sask	21266 B.
Besser, Barbara	Epouse					
Besser, Katharina	Enfant mineur					
Besser, Leo	Enfant mineur					
Besser, Yoel Beer	Pologne		13 juin 1929	Presseur	Toronto, Ont	62500 A.
Besser, Reisel Nacha	Epouse					
Besson, Andre Charles	France		23 mai 1929	Fermier	Ste. Jeanne d'Arc, Qué	6662 A. (français)
Besson, Louis Eugene (Jr.)	France		23 mai 1929	Fermier	Ste. Jeanne d'Arc, Qué	6659 A. (français)
Bet, Giovanni Battista	Italie		7 janv. 1930	Garde-moteur	Kimberley, C.-B	67093 A.
Bet, Maria	Epouse					
Betcherman, Abraham David	Russie	4 nov. 1929		Marchand	Ottawa, Ont	18412 E.
Bethelham(Bethleham), Joseph	Hongrie	9 oct. 1929		Confiseur	E. Windsor, Ont	18346 E.
Betiuk (Batiuk), Steve	Autriche		20 avril 1929	Boulanger	Montréal, Qué	60958 A.
Betiuk (Batiuk), Jula (Sletmach)	Epouse					
Betke, Henry	Russie		22 mai 1929	Fermier	Langenburg, Sask	61691 A.
Better, Sam	Pologne		11 avril 1929	Commis	Toronto, Ont	60796 A.
Better, Annie	Epouse					
Betuzzi, John Massimo	Italie		10 août 1929	Pressier	W. Summerland, C.-B	63901 A.
Betzold, Jacob Marker	Russie		17 oct. 1929	Charpentier	Steinbach Man	64856 A.
Beutler, Hazel Marie	E.-U.A		4 mai 1929	Institutrice	Dinsmore, Sask	61539 A.
Bevilacqua, Pasquale	Italie		31 juillet 1929	Employé de ch. de fer	Stackpool, Ont	63590 A.
Bevilacqua, Pierino	Italie		15 avril 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	60760 A.
Bewz, George	Russie	30 sept. 1929		Fermier	Windsor, Ont	18328 E.
Bewz, Trofim	Russie		27 mars 1930	Journalier	E. Windsor, Ont	68787 A.
Beylerian, Hampartsoum	Turquie (Arménie)		10 janv. 1930	Trappeur	Bolton, Ont	67276 A.
Biagi, Joseph	Italie		1er fév. 1930	Bûcheron	Huntsville, Ont	67677 A.
Bialogrecki, (Wiktor) Victor	Pologne		10 janv. 1930	Soudeur	Toronto, Ont	22641 B.
Bialogrecki, Sophia	Epouse					
Bialogrecki, Mary	Enfant mineur					
Bialogrecki, Theodore	Enfant mineur					
Bialowicki, Leiba	Pologne		20 avril 1929	Commis	Windsor, Ont	60940 A.
Bianchi, Antonio	Italie		28 janv. 1930	Mineur	Dominion, N.-E	67528 A.
Bianchi, Onorina Argenta	Epouse					
Bianchi, Giuseppe	Italie		15 oct. 1929	Mouleur	Cooksville, Ont	22105 B.
Bianchi, Emilia	Epouse					
Bianchi, Elsa	Enfant mineur					
Bianovicz, Edward	Autriche	12 avril 1929		Journalier	Montréal, Qué	17917 E.
Biason, Umberto	Italie		10 avril 1929	Charpentier	Windsor, Ont	21216 B.
Biason Celestino Luccato	Epouse					
Biason, Eneo	Enfant mineur					
Biberovich, Ladislaus	Autriche		16 avril 1929	Agent de transport	Winnipeg, Man	60891 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bican, Matt	Serbe-Croate-Slovène		3 janv. 1930	Journalier	E. Windsor, Ont	22736 B.
Bican, Marie	Epouse					
Bican, Danca	Enfant mineur					
Bichler, Carl	E.-U.A.		30 nov. 1929	Fermier	Mendham, Sask	66175 A.
Bichler, Philipina	Epouse					
Bidin, Luigi	Italie		11 oct. 1929	Employé de moulin	Powell River, C.-B.	64653 A
Bidinost, Luciano	Italie		20 avril 1929	Maçon	Windsor, Ont	21263 B.
Bidinost, Eleonora	Epouse					
Bidinost, Domenico	Enfant mineur					
Bidinost, Elsa	Enfant mineur					
Bidinost, Enzo	Enfant mineur					
Bidinost, Lino	Enfant mineur					
Bidoczka, Stefan	Pologne		17 oct. 1929	Fermier	Fraserwood, Man	64822 A.
Bidoczka, Justyna	Epouse					
Bidoli, Alessandro	Italie		11 juillet 1929	Charpentier	Coniston, Ont	63207 A.
Bidoli, Giuseppina Sivilotti	Epouse					
Bidulka, Anton	Autriche		5 mars 193	Fermier	Moon Hills, Sask	68423 A.
Biel, Francis	Pologne		18 mars 1930	Foreur	Hamilton, Ont	68656 A.
Biel, Elizabeth	Epouse					
Bielak, Frank	Pologne		18 août 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	63730 A.
Bielak, John	Pologne		21 janv. 1930	Boulanger	Windsor, Ont	67210 A.
Bielak, Caroline	Epouse					
Bielawski, Leon	Pologne		5 déc. 1929	Aide	Toronto, Ont	66241 A.
Bielawski, Stanley	Pologne		29 avril 1929	Forgeron	Winnipeg, Man	61311 A.
Bieler, Walter	Allemagne		2 nov. 1929	Cordonnier	Kitchener, Ont	65309 A.
Biello, Giuseppantonio	Italie		16 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué	60888 A.
Biello, Concettina (Iannilinardo)	Epouse					
Biello, Marco Vincenzo	Italie		6 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué	6646 A. (français)
Biello, Teresa (Continelli)	Epouse					
Bifolchi, Domenico	Italie		7 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64461 A.
Bifolchi, Concetta	Epouse					
Bifolchi, Vincenzo	Italie		6 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66248 A.
Bifolchi Maria Letizia (Fantauzzi)	Epouse					
Bigalky, Albert	Russie		31 mai 1929	Fermier	Lipton, Sask	62112 A.
Bigalky, Ella Sophia	Epouse					
Biggemann, Franz	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask	61673 A.
Biggs, Henry William	E.-U.A.		20 juin 1929	Fermier	Abee, Alta	62721 A.
Biggs, Margarette	Epouse					
Biggs, William Henry	E.-U.A.		18 juillet 1929	Fermier	Peace River, Alta	21885 B.
Biggs, Golda	Epouse					
Biggs, Flora	Enfant mineur					
Biggs, Truman	Enfant mineur					
Biggs, Violet	Enfant mineur					
Bigler, Jack	Pologne		25 nov. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66059 A.
Bigler, Mary (Shleifer)	Epouse					
Bigongiari, Giovanni	Italie		14 oct. 1929	Vendeur	Toronto, Ont	64652 A.
Bigoutski (Bigotski), Alex	Autriche		27 janv. 1930	Fermier	Strathclair, Man	22777 B.
Bigoutski, Mary	Epouse					
Bigoutski, Paul	Enfant mineur					

Bikadoroff, Michael	Russie		6 juillet 1929	Ouvrier en fer	Montréal, Qué	63127 A.
Bilecki, Anton	Autriche		24 fév. 1930	Fermier	Coldspring, Alta	68169 A.
Bilecki, Megda	Epouse					
Bilenki, Danylo	Autriche		23 nov. 1929	Journalier	Prince Albert, Sask	66075 A.
Bilenki, Tekla	Epouse					
Bilewich, George	Roumanie		19 fév. 1930	Journalier	Niagara Falls, Ont	67918 A.
Bilida, George	Pologne		11 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63256 A.
Bilinski, (Zygomunt) Zygmunt	Autriche		16 sept. 1929	Journalier	Brandon, Man	64182 A.
Bilinski, Nellie	Epouse					
Billett, David	E.-U.A		23 mai 1929	Importateur	Toronto, Ont	62086 A.
Billett, Minnie	Epouse					
Billone, Calogero	Italie		16 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63283 A.
Billone, Calogera (Sole)	Epouse					
Bilokryly, Paul	Roumanie		9 nov. 1929	Fermier	Theodore, Sask	65565 A
Bilokryly, Mary	Epouse					
Bilous, Nikolaj	Autriche		23 mai 1929	Journalier	Winnipeg, Man	62126 A.
Bilous, Anastazya	Epouse					
Bilyk, Roman	Pologne		28 janv. 1930	Boucher	Lachine, Qué	67604 A.
Bingham, Clarence Leroy	E.-U.A		7 août 1929	Fermier	Hasketh, Alta	21933 B.
Bingham, Golda Mariee	Epouse					
Bingham, Calvin Leslie	Enfant mineur					
Bingham, Helen Elizabeth	Enfant mineur					
Bingham, Ida Marjorie	Enfant mineur					
Binksy, Harry William	Russie		13 juillet 1929	Meunier	Winnipeg, Man	21976 B.
Binsky, Annie	Epouse					
Binsky, Abraham	Enfant mineur					
Binsky, Percy	Enfant mineur					
Binsky, Sylvia	Enfant mineur					
Binstock, Froim	Pologne	4 sept. 1929		Rabbin	Montréal, Qué	18264 E.
Binstock, Morris	Pologne		4 déc. 1929	Pressier	Toronto, Ont	66302 A.
Binstock, Beckie	Epouse					
Bintner, Bernard John	E.-U.A		25 janv. 1930	Fermier	Richardson, Sask	67550 A.
Bintner, Clara	Epouse					
Bintner, Lawrence Peter	E.-U.A		7 nov. 1929	Fermier	Richardson, Sask	65509 A.
Birenbaum, Jacob	Pologne	27 déc. 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18521 E.
Birman, Maurice Leib	Pologne		1er août 1929	Dessinateur	Montréal, Qué	63699 A.
Biro, Louis	Roumanie		15 fév. 1930	Fermier	Quinton, Sask	67818 A.
Biro, Rudolf	Czecho-Slovaque		16 mars 1930	Charpentier	Montréal, Qué	22934 B.
Biro, Mary (Valeata)	Epouse					
Biro, Mary	Enfant mineur					
Biro, Michael	Enfant mineur					
Biron, Florindo	Italie		27 mai 1929	Marchand	Dominion, N.-E	62279 A.
Biron, Columbina	Epouse					
Birstok, Morris	Pologne		25 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63489 A.
Birstok, Sara	Epouse					
Biscaro, Giuseppe	Italie		16 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	61990 A.
Biscaro, Giuseppe	Italie		21 déc. 1929	Briquetier	Cooksville, Ont	66617 A.
Biscaro, Vigilio	Italie		14 mai 1929	Fondeur	Trail, C.-B	61796 A.
Biscaro, Padovan Erminia	Epouse					
Bisci, Duilo	Italie		8 mai 1929	Journalier	Aldershot, Ont	61470 A.
Bisci, Elsia Baldoni	Epouse					
Bisgaard, Christian Larsen	Danemark		26 oct. 1929	Electricien	Estevan, Sask	65056 A.
Bishop, Raymond Garfield	E.-U.A		25 sept. 1929	Télégraphiste	Ashcroft, C.-B	64305 A.
Bishop, Thelma	Epouse					
Bitz, Bartholomew	Russie		25 mai 1929	Fermier	Chamberlain, Sask	21453 B.
Bitz, Barbara	Epouse					
Bitz, Elizabeth	Enfant mineur					
Bitz, Phillip	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bixby, Annie	E.-U.A		13 déc. 1929	Ménagère	Vernon, C.-B.	66650 A.
Bixby, Arch	E.-U.A		20 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	65086 A.
Bixby, Eva Ann (Johnson)	Epouse					
Bjarkman, (Bjorkman), Oscar	Suède		17 juin 1929	Fermier	Genier, Ont.	62593 A.
Bjerre, Peder	Danemark		22 juillet 1929	Mécanicien	Swift Current, Sask	63551 A.
Bjordammen, Karl Rudolf	Norvège		23 oct. 1929	Commis	Claybank, Sask	65047 A.
Bjorkander, Axel Bertil Leonard	Suède		22 juin 1929	Fermier	Congress, Sask	62763 A.
Bjokrman, Oscar. (*Voir* Bjarkman, Oscar, No. 62593, série A.)						
Bjorkqvist, (Johan) John Frans	Finlande		9 nov. 1929	Charpentier	Windsor, Ont	65507 A.
Bjorkqvist, Hilda Maria	Epouse					
Bjorkqvist (Bjorkqvist), Maunu Antti	Finlande		20 nov. 1929	Constructeur de moulin	E. Windsor, Ont.	65923 A.
Bjorrsgaard, Jans	Norvège		28 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	62269 A.
Bjornson, Sigmundur	Danemark		10 mars 1930	Expéditeur	Keewatin, Ont.	68445 A.
Bjornson, Katrina	Epouse					
Blach, Andrew Stanley	Pologne		12 avril 1929	Jardinier	Niagara Falls, Ont.	60695 A.
Blach, Jadwiga	Epouse					
Black, Donald Edward	E.-U.A		22 mai 1929	Fermier	Woodrow, Sask	0006 G.
Black, Nellie Laura	Epouse					
Black, Donald Lee	Enfant mineur					
Black, Marvin Edward	Enfant mineur					
Black, Roy Arthur	Enfant mineur					
Black, Harry	Russie		10 déc. 1929	Rembourreur	Toronto, Ont.	66377 A.
Black, Stanley	Pologne		12 avril 1929	Cuisinier	Vancouver, C.-B.	61093 A.
Blackburn, Frederick Rufus	E.-U.A		3 déc. 1929	Portier	Montréal, Qué.	66255 A.
Blackburn, Katerine (McDonald)	Epouse					
Blackman, Morris	Pologne		22 juillet 1929	Mécanicien	Toronto, Ont.	21916 B.
Blackman, Eveline	Epouse					
Blackman, Ester	Enfant mineur					
Blackwood, Thomas Merrill	E.-U.A		26 nov. 1929	Ingénieur	Jasper, Alta.	66025 A.
Blackwood, Frances	Epouse					
Blagodarovicth, Constantin	Serbe-Croate-Slovène		22 juillet 1929	Machiniste	Hamilton, Ont.	63310 A.
Blaha, Joseph	Czecho-Slovaque		5 sept. 1929	Mineur	New Waterford, N.-E.	64083 A.
Blaha, Catherine	Epouse					
Blair, Albert Elmer	E.-U.A		27 nov. 1929	Journalier	Edmonton, Alta.	66567 A.
Blair, Dorothy (Lounsbury)	Epouse					
Blake, Parker Gould	E.-U.A		20 juillet 1929	Vendeur	Toronto, Ont.	63416 A.
Blake, Gertrude Holdroyd	Epouse					
Blaquiere, Sever	France		31 août 1929	Fermier	Edam, Sask.	64059 A.
Blaquiere, Henriette	Epouse					
Blasko, Charles	Czecho-Slovaque		10 mai 1929	Journalier	Kingston, Ont.	61496 A.
Blasko, Mary	Epouse					
Blasko, Jozef	Czecho-Slovaque		18 avril 1929	Fermier	Rochfort Bridge, Alta.	21286 B.
Blasko, Agresa	Epouse					
Blasko, Jozef	Enfant mineur					
Blasko, Stefan	Enfant mineur					
Blaszak, Adam	Pologne		19 fév. 1930	Ouvrier d'aciérie	Hamilton, Ont.	67942 A
Blaszak, Honorata (Igras)						

Blatt, Himan	Pologne		30 déc. 1929	Expéditeur	Montréal, Qué	66680 A.
Blatt, Laja (Greenblatt)	Epouse					
Blattner, Jacob	Russie		29 oct. 1929	Journalier	Francis, Sask	65143 A.
Blawatnuk, John	Autriche	8 mars 1930		Contremaître de section	Portage la Prairie, Man	18584 E.
Blazina, Andrew	Serbe-Croate-Slovène		31 déc. 1929	Contremaître	Hamilton, Ont	66846 A.
Blazina, Juliana	Epouse					
Blazina, Ivan	Serbe-Croate-Slovène		23 avril 1929	Machiniste	Toronto, Ont	60969 A.
Blazina, Mary	Epouse					
Blazina, John	Serbe-Croate-Slovène		22 avril 1929	Mineur	South Slocan, C.-B	61120 A.
Blazina, Stanka	Epouse					
Blazina, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		1 nov. 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	65257 A.
Blazina, Boza	Epouse					
Blechstein, Abraham	Pologne	29 mai 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18040 E
Bleiberg, Martha	Pologne		5 fév. 1930	Vendeuse	Toronto, Ont	67682 A.
Blezensky, Sam	Pologne		22 juillet 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	63320 A.
Blezensky, Sara	Epouse					
Blickhardt, Theodore	Hongrie		21 nov. 1929	Prêtre	Esterhazy, Sask	66222 A.
Blinder, Jacob	Russie		28 fév. 1930	Lustreur	Montréal, Qué	68263 A.
Blitt, Tewia	Russie		26 juillet 1929	Vendeur de journaux	Montréal, Qué	21872 B.
Blitt, Joe	Enfant mineur					
Blitva, George	Serbe-Croate-Slovène		18 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68603 A.
Blitva, Anna	Epouse					
Blixt, Mary	Finlande	13 août 1929			Kivikoski, Ont	18239 E.
Block, Anna H	Russie		28 mai 1929		Dundurn, Sask	62059 A.
Block, Heinrich Joh	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21518 B.
Block, Johann	Enfant mineur					
Block, Sara	Enfant mineur					
Block, (John) Johann	Pologne		22 mai 1929	Journalier	Langenburg, Sask	61803 A.
Block, Annie	Epouse					
Block, Mary H	Russie		28 mai 1929		Dundurn, Sask	62058 A.
Bloemhof, Henry Hartog	Hollande		28 fév. 1930	Importateur (bijoux)	Montréal, Qué	68148 A.
Bloemhof, Pauline Henriette Marie Bougenval	Epouse					
Blommestyn, Jacobus Martinus	Hollande		14 août 1929	Fermier	Chatham, Ont	21995 B.
Blommestyn, Margaretha	Epouse					
Blommestyn, Cornelia Maria	Enfant mineur					
Blommestyn, Johannes Hendrikris	Enfant mineur					
Blommestyn, Petrus Johannes	Enfant mineur					
Blomquist, August	E.-U.A		25 mai 1929	Fermier	Rabbit Lake, Sask	21521 B.
Blomquist, Mary Helga	Epouse					
Blomquist, Elvina	Enfant mineur					
Blomquist, Orval	Enfant mineur					
Blomquist, Carl Oscar	Suède		15 juin 1929	Forgeron	Edmonton, Alta	64033 A.
Blomquist, Hjalmar Engelbrakt	Suède		6 nov. 1929	Fermier	Dahlton, Sask	65590 A.
Bloom, Hellen	Pologne	25 sept. 1929		Commis	Montréal, Qué	18317 E.
Bloom, John	Russie		3 juillet 1929	Retiré	Calgary, Alta	62982 A.
Bloom, Kathrine	Epouse					
Bloom, Samuel	E.-U.A		24 juillet 1929	Fourreur	Toronto, Ont	63480 A.
Bloom, Sarah	Epouse					
Bloomfield, Samuel Hyman	Roumanie		13 juin 1929	Importateur	Toronto, Ont	62426 A.
Blotti, Nunzio	Italie		12 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62493 A.
Blow, Keith Wilbert	E.-U.A		18 juin 1929	Secrétaire de municipalité	Griffin, Sask	62689 A.
Blow, Myrtle Victoria	Epouse					
Blugerman, Elke	Russie		24 déc. 1929		Toronto, Ont	66809 A.
Blumberger, Samuel	Latvie		30 juillet 1929	Médecin	Vancouver, C.-B	63718 A.
Blumberger, Edna Josephine	Epouse					
Blumenfeld, Morris	Pologne		9 avril 1929	Trieur	Toronto, Ont	21174 B.
Blumenfeld, Rebecca Gala	Epouse					
Blumenfeld, Dora	Enfant mineur					
Blumenfeld, Florence	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Blumenfeld, Solomon	Roumanie		15 fév. 1930	Electricien	Hamilton, Ont	67816 A.
Blumer, Albert	Roumanie	12 sept. 1929		Commis	Montréal, Qué	18287 E.
Blumfald, Harry	Pologne		21 mai 1929	Marchand	Toronto, Ont	61668 A.
Blumfald, Fannie	Epouse					
Blumin, Boris	Russie		12 fév. 1930	Brodeur	Toronto, Ont	67752 A.
Bluestein, Poril	Pologne		18 oct. 1929	Couturier	Toronto, Ont	64814 A.
Blydiuk, Wasyl	Roumanie		22 avril 1929	Fermier	Gainford, Alta	61195 A.
Blydiuk, Annie	Epouse					
Bo, John	Italie		7 août 1929	Marchand	Nanaimo, C.B	63863 A.
Bo, Anne Slogar	Epouse					
Bobic, Ivan	Serbe-Croate-Slovène		12 mars 1930	Pêcheur	Vancouver, C.B	68500 A.
Bobic, Antona	Epouse					
Bobka, John	Czecho-Slovaque		25 avril 1929	Garçon de table	Montréal, Qué	61139 A.
Bobolia, Nicholas	Roumanie		26 juin 1929	Fermier	Croton, Ont	62850 A.
Bobolia, Anna	Epouse					
Bobosan, Charles	Roumanie		20 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63316 A.
Bobosan, Annie	Epouse					
Bobosan, Charles	Roumanie		30 déc. 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	66851 A.
Bobyk, Wasyl	Autriche		29 juillet 1929	Boucher	Toronto, Ont	63484 A.
Bobyk, Anna	Epouse					
Boccangello, James	Italie		20 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61053 A.
Boccangello, Beatrice Flaminia	Epouse					
Boccia, Giuseppe	Italie	9 oct. 1929		Journalier	Toronto, Ont	18348 E.
Bock, John Heinrich	Russie		8 mars 1930	Instituteur	Altona, Man	68381 A.
Bock, Amalie W	Epouse					
Bockhodt, Ferdinand Alphonse	Belgique		19 mars 1930	Charretier	Vancouver, C.B	68778 A.
Bockhodt, Marion	Epouse					
Bodack, Nick	Pologne		7 sept. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	64096 A.
Bodak, William	Roumanie		3 sept. 1929	Ouvrier (chars)	New Glasgow, N.E	64050 A.
Bodak, Elizabeth	Epouse					
Bodlovich, Aleksa	Serbe-Croate-Slovène		24 fév. 1930	Journalier	Thorold, Ont	68119 A.
Bodlovich, Yulika	Epouse					
Bodnar, Porphyrius Peter	Pologne		13 nov. 1929	Prêtre	Mundare, Alta	65829 A.
Bodnar, Steve	Autriche		16 juillet 1929	Mineur	Sudbury, Ont	63249 A.
Bodnarchuk, Wasel	Autriche		12 déc. 1929	Cantonnier	Albatross, Sask	66957 A.
Bodnarchuk, Annie	Epouse					
Bodnicki, Gregory	Roumanie		21 nov. 1929	Fermier	Hamlin, Alta	66045 A.
Bodnicki, Pakica	Epouse					
Bodnoff, Abraham	Russie	11 mai 1929		Boulanger	Ottawa, Ont	17997 E.
Bodowicz, John	Pologne		25 janv. 1930	Journalier	Rapid City, Man	67474 A.
Bodowicz, Antonino	Epouse					
Bodson, Marc Jules	Belgique		2 juillet 1929	Fermier	Zealandia, Sask	62863 A.
Bodson, Gabrielle (Semail)	Epouse					
Body, Joseph	Hongrie		18 janv. 1930	Pompier	Caledonia, Ont	22696 B.
Body, Elizabeth	Epouse					
Body, Julie (Zolan)	Enfant mineur					
Body, Stephan	Czecho-Slovaque		22 avril 1929	Fermier	Windsor, Ont	61001 A.
Body, Francesca	Epouse					

Boehler, Charles Bernard	E.-U.A		4 mai	1929	Fermier	Mundare, Alta	61350 A.
Boehler, Winifred Mary Chapman	Epouse						
Boesch, Frederick Adolf	Allemagne		7 déc.	1929	Journalier	Gray, Sask	66468 A.
Boesen, Larang Reidar	Norvège		8 mars	1930	Ingénieur	Vancouver, C.B	68514 A.
Boesler, Fred	Allemagne		10 avril	1929	Fermier	Holdfast,-Sask	60775 A.
Bogaerts, Florentius Adrianus Carolus	Belgique		2 janv.	1930	Fabricant d'outils	Walkerville, Ont	67002 A.
Bogaerts, Maria Philomene	Epouse						
Bogdan, Forwin	Roumanie		29 mars	1930	Peintre	Vancouver, C.B	68923 A.
Bogdanyi, Geza	Hongrie		26 déc.	1929	Journalier	Guelph, Ont	22571 B.
Bogdanyi, Katharine Gelensser	Epouse						
Bogdanyi, John	Enfant mineur						
Bogden, John	Russie		8 juin	1929	Cordonnier	Winnipeg, Man	62480 A.
Bogden, Magda	Epouse						
Boghoian, Kurhane. (*Voir* Bagoian, Bob, No. 61066 séries A.)							
Bogner, John	Russie		1 nov.	1929	Fermier	Didsbury, Alta	65377 A.
Bogner, Paulina	Epouse						
Bogner, John	Allemagne		31 janv.	1930	Forgeron	St. Gregor, Sask	67518 A.
Bogner, Emma	Epouse						
Bogoch, Louis	Russie		26 sept.	1929	Acheteur (grain)	Vonda, Sask	22032 B.
Bogoch, Hanna	Epouse						
Bogoch, Manuel	Enfant mineur						
Bogoroch, Mitchel	Russie		18 mars	1930	Presseur	Montréal, Qué	68624 A.
Bogoroch, Fanny (Weiner)	Epouse						
Bograd, Lily	Russie		15 juin	1929	Vendeuse	Toronto, Ont	62626 A.
Bogumil, Marjan	Pologne		12 fév.	1930	Employé de chemin de fer	Toronto, Ont	67796 A.
Bogumil, Felixa	Epouse						
Bohach, Sam	Pologne		18 oct.	1929	Marchand	Goodeve, Sask	64772 A.
Bohach, Katie (Szczurko)	Epouse						
Bohl, Edwart	Pologne		20 sept.	1929	Fermier	Margo, Sask	64218 A.
Bohl, Lokadia	Epouse						
Bohonis, Michael	Autriche		23 avril	1929	Cantonnier	Ethelbert, Man	61118 A.
Bohonis, Carrie	Epouse						
Boich, John	Serbe-Croate-Slovène		12 oct.	1929	Mineur	Britannia Beach, C.B	64656 A.
Boich, Yela	Epouse						
Boich, Jovo	Serbe-Croate-Slovène		29 oct.	1929	Mineur	Britannia Beach, C.B	65207 A.
Boich, Anda	Epouse						
Boist, Heinrich	Allemagne		27 sept.	1929	Fermier	Tate, Sask	64318 A.
Boist, Elizabeth	Epouse						
Bojeczko, Petro	Pologne		10 juin	1929	Journalier	Montréal, Qué	62383 A.
Bojeczko, Emilia (Kawriluk)	Epouse						
Boldt, Bernhard B	Russie		12 fév.	1930	Instituteur	Plum Coulee, Man	22811 B.
Boldt, Marguaret	Epouse						
Boldt, John	Enfant mineur						
Boldt, Susia	Enfant mineur						
Boldt, Theodore	Enfant mineur						
Boldt, Heinrich Klaas	Russie		20 mai	1929	Fermier	Osler, Sask	21433 B.
Boldt, Anna	Epouse						
Boldt, Anna	Enfant mineur						
Boldthen, Ellen Mary	E.-U.A	22 oct. 1929				Lasqueti Island, C.B	0014 F.
Boles (Boleslawski), Joseph	Pologne		18 nov.	1929	Distributeur (pain)	E. Windsor, Ont	65892 A.
Boles (Boleslawski), Bloome (Robinson)	Epouse						
Bolf, John S	Czecho-Slovaque		22 août	1929	Agent de paquebot	Montréal, Qué	63984 A.
Bolha, Martin	Czecho-Slovaque		22 nov.	1929	Mouleur	Windsor, Ont	66152 A.
Bolisky, Andrew	Autriche		8 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont	61444 A.
Bolisky, Julia	Epouse						
Boloten, Sophia	Russie		13 mai	1929	Garde-malade	Montréal, Qué	61585 A.
Bolset, Magnus	Norvège		9 nov.	1929	Classificateur (bois)	Fort Frances, Ont	65489 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bolseth, Carl Knutsen	Norvège		3 avril 1929	Charpentier	Victoria, C.B.	60604 A.
Bolseth, Margaret	Epouse					
Bolsonello, Silvio	Italie		13 avril 1929	Ouvrier en ciment	Windsor, Ont.	60732 A.
Bomhof, Dirk Yan	Hollande		14 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65736 A.
Bomio, Herman	Suisse		23 juillet 1929	Fermier	Estevan, Sask.	63569 A.
Bon, Joseph	Italie		20 déc. 1929	Journalier	Streetsville, Ont.	66709 A.
Bon, Leon Albert Vanden	Belgique		5 juillet 1929	Fermier	Imperial, Sask.	63005 A.
Bon, Ivy Vanden	Epouse					
Bonacci, Francesco	Italie		13 nov. 1929	Journalier	Trail, C.B.	65802 A.
Bonacci, Rachela	Epouse					
Bonanno, Carmelo	Italie		22 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62149 A.
Bonanno, Rosaria	Epouse					
Bonanno, Giovanni	Italie		24 juin 1929	Journalier	Revelstoke, C.B.	62796 A.
Bonazza, Bruno Joseph	Italie		7 sept. 1929	Journalier	Emsdale, Ont.	64115 A.
Bonazza, Grace	Epouse					
Bonchik, Zlata (Taylor)	Roumanie		1er mai 1929	Ménagère	Montréal, Qué.	21324 B.
Bonchik, Riva	Enfant mineur					
Bond, Otho Cecil	E.-U.A.		22 oct. 1929	Fermier	Rocky Mountain House, Alta.	65037 A.
Bondarenko, Rodion	E.-U.A.		1er juin 1929	Fermier	Walsh, Alta.	21618 B.
Bondarenko, Dorothy	Epouse					
Bondarenko, Clara	Enfant mineur					
Bondarenko, Leonard	Enfant mineur					
Bondarenko, Victor	Enfant mineur					
Bondarenko, Zena	Enfant mineur					
Bonfada, Agostino	Italie		16 mai 1929	Mineur	Timmins, Ont.	61816 A.
Bonfada, Maria Toffola	Epouse					
Bongiorno, Joseph	Italie		25 avril 1929	Employé de ch. de fer	Ottawa, Ont.	21262 B.
Bongiorno, Carmela Dimaria	Epouse					
Bongiorno, Joseph	Enfant mineur					
Bongiorno, Joseph	Italie	25 juillet 1929		Ingénieur	Ottawa, Ont.	18172 E.
Bonick (Banik), Karl	Russie		22 oct. 1929	Charpentier	Lipton, Sask.	65031 A.
Bonick (Banik), Amelia	Epouse					
Bonick, Louie	Russie		27 mai 1929	Charpentier	Lipton, Sask.	21484 B.
Bonick, Amelia Phega	Epouse					
Bonick, Alma	Enfant mineur					
Bonick, Joseph	Enfant mineur					
Bonick, Reinhold	Russie		11 nov. 1929	Charpentier	Lipton, Sask.	65686 A.
Bonick, Catherina	Epouse					
Bonk, John	Pologne		12 juillet 1929	Mécanicien	Ford, Ont.	63221 A.
Bonk, Anne Harasko	Epouse					
Bonk, Tony	Pologne		28 oct. 1929	Fermier	McKague, Sask.	22206 B.
Bonk, Helena	Epouse					
Bonk, Annie	Enfant mineur					
Bonk, Stefanja	Enfant mineur					
Bonnamour, Jean	France		28 fév. 1930	Fermier	Falher, Alta.	68275 A.
Bonneau, Marcel Alexandre	France		5 juillet 1929	Cuisinier	Montréal, Qué.	6684 A. (français)
Bonneau, Germaine (Seers)	Epouse					
Bonnefroy, Marie Antoinette	France		6 mai 1929	Ménagère	St. Claude, Man.	61439 A.

Bono, Rocco	Italie		26 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	64887 A.
Bonser, Barbara	Autriche		6 avril 1929	Ménagère	Brandon, Man	60624 A.
Bontront, Louis	France		18 nov. 1929	Mécanicien	E. Windsor, Ont	65871 A.
Booke, John	Autriche		15 nov. 1929	Cantonnier	Weyburn, Sask	22364 B.
Booke, Frances	Epouse					
Booke, Annie	Enfant mineur					
Boom, Isaac	Pologne	20 fév. 1930		Marchand	London, Ont	18547 E.
Boon, John	Hollande		14 mai 1929	Jardinier	Fort Frances, Ont	21400 B.
Boon, Wilhelmina (Senff)	Epouse					
Boon, Geertye	Enfant mineur					
Boon, Johanna	Enfant mineur					
Boonos, Alexander	Russie		5 mars 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	68584 A.
Booth, Maurice	Russie	1er août 1929		Président	Montréal, Qué	18207 E.
Booy, John Naz r	Pologne		31 mars 1930	Fermier	Spedden, Alta	68919 A.
Booze, Mohmed Mustapala	Turquie (Syrie)		17 janv. 1930	Colporteur	Windsor, Ont	67213 A.
Borch, Christian	Danemark		12 nov. 1929	Fermier	Ponteix, Sask	65741 A.
Borchardt, Max Paul Hugo	Allemagne	8 juin 1929		Tailleur de pierre	Sarnia, Ont	18069 E.
Borchert, Joseph	Pologne		20 août 1929	Mécanicien	Montréal, Qué	63975 A.
Borchert, Mathilda (Selhorn)	Epouse					
Borden, Morris	Russie	14 mars 1930		Tailleur	Montréal, Qué	18588 E.
Bordin, Giuseppe	Italie		17 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	63959 A.
Bordin, Maria	Epouse					
Borean, Antonio	Italie		8 nov. 1929	Mouleur	Windsor, Ont	65612 A.
Borean, Ermelina	Epouse					
Borecki, John	Pologne		29 janv. 1930	Journalier	Edmonton, Alta	67590 A.
Borecki, Ruzia	Epouse					
Borello, Giuseppe Dominico	Italie		27 avril 1929	Fermier	Cochrane, Ont	61182 A.
Borenstein, Sam	Pologne		24 juillet 1929	Tailleur	Montréal, Qué	63572 A.
Boreskie, Michael	Pologne	16 août 1929		Pompier	Brandon, Man	18223 E.
Borg, Magnus	E.-U.A		29 juin 1929	Contremaître de section	Banff, Alta	21717 B.
Borg, Hannah	Epouse					
Borg, Harry	Enfant mineur					
Borg, Leslie	Enfant mineur					
Borg, Martin	Enfant mineur					
Borg, Walter	Enfant mineur					
Borghetto, Vittorio	Italie		20 fév. 1930	Mineur	Hamilton, Ont	67943 A.
Boriskewich, Jacob	Autriche		17 mars 1930	Fermier	Poplarfield, Man	23016 B.
Boriskewich, Anna	Epouse					
Boriskewich, Stefania	Enfant mineur					
Boriskewich, Zophia	Enfant mineur					
Borkoski, Peter	Pologne		13 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	22804 B.
Borkoski, Eugenia	Epouse					
Borkoski, Joseph	Enfant mineur					
Born, John	Roumanie		16 oct. 1929	Mécanicien	Fort Erie, Ont	22120 B.
Born, Mary	Epouse					
Born, Elizabeth	Enfant mineur					
Bornstein, Frank	Pologne		21 mai 1929	Tailleur	Toronto, Ont	61945 A.
Bornstein, Lily	Epouse					
Bornstein, Harry	Pologne		27 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	61324 A.
Bornstein, Bessie	Epouse					
Bornstein, (Jacob) Jake	Pologne		30 juillet 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	22039 B.
Bornstein, Esther Malka	Epouse					
Bornstein, Freida	Enfant mineur					
Bornstein, Harry	Enfant mineur					
Boroevich, Josip	Serbe-Croate-Slovène		4 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	21364 B.
Boroevich, Savina	Epouse					
Boroevich, Albino	Enfant mineur					
Boroevich, Ante	Enfant mineur					
Boroevich, Ivan	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Boron, Emil	Czecho-Slovaque		6 nov. 1929	Fondeur	Windsor, Ont.	65454 A.
Boron, Albina	Epouse					
Boronets, Alex	Russie		10 fév. 1930	Fermier	Three Hills, Alta.	22795 B.
Boronets, Rosa	Epouse					
Boronets, Mary	Enfant mineur					
Borowiecki, (Joseph) Josef	Russie		12 avril 1929	Charpentier	Ford City, Ont.	60710 A.
Borowiecki, Nelie	Epouse					
Borowko, John	Russie	25 juin 1929		Fermier	Winnipeg, Man.	18111 E.
Borowski, Mike	Autriche		21 sept. 1929	Fermier	Rossburn, Man.	64277 A.
Borowski, Lelly Lipishook	Epouse					
Borsato, Augusto	Italie		22 mai 1929	Fondeur	Trail, C.B.	62119 A.
Borschewski, Nick	Russie		27 janv. 1930	Journalier	Ottawa, Ont.	67495 A.
Borschewski, Mary Kussey	Epouse					
Borsellino, Alfonso	Italie		25 fév. 1930	Tailleur	Hamilton, Ont.	68135 A.
Borsellino, Nora Catharine	Epouse					
Borsellino, Angelo	Italie		2 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61349 A.
Borsellino, Luigi	Italie		31 oct. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65146 A.
Borsje, John	Hollande		5 mars 1930	Employé de garage	Baden, Ont.	68921 A.
Borsje, Olive	Epouse					
Bortolon, Giuseppe	Italie		17 oct. 1929	Boulanger	Dominion, N.-E.	64838 A.
Bortolon, Augusta Zaniol	Epouse					
Bortolon, Narciso	Italie		20 nov. 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	65895 A.
Bortolon, Oliva (Zoppa)	Epouse					
Bortolotti, Giuseppe	Italie		28 déc. 1929	Briquetier	Windsor, Ont.	66752 A.
Bortolotti, Maria	Epouse					
Bortolotto, Lorenzo	Italie		7 déc. 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	66592 A.
Bortolotto, Veronica (Zamperin)	Epouse					
Bortolotto, Luigi	Italie		23 janv. 1930	Mineur	Schumacher, Ont.	67431 A.
Bortolotto, Maria	Epouse					
Bortolotto, Michele	Italie		13 mai 1929	Mineur	Drumheller, Alta.	61911 A.
Bortolotto, Maria	Epouse					
Bortolotto, Valentino	Italie		16 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	21839 B.
Bortolotto, Fiorina	Epouse					
Bortolotto, Erminia	Enfant mineur					
Bortolotto, Erminio	Enfant mineur					
Bortolotto, Vittorio	Italie		25 mai 1929	Bûcheron	Cassidy, C.B.	62195 A.
Bortolotto, Roma del Tore	Epouse					
Borts, Clarence	Russie		14 juin 1929	Imprimeur	Ottawa, Ont.	62525 A.
Borts, Rosie	Epouse					
Borud, Sverre	Norvège		21 nov. 1929	Chauffeur	Winnipeg, Man.	65976 A.
Boruk, Alex	Pologne		14 nov. 1929	Mineur	Bienfait, Sask.	65825 A.
Boruk, Teklla	Epouse					
Borzas, Janos	Hongrie	25 juin 1929		Fermier	Wakaw, Sask.	18108 E.
Boscariol, Giovanni	Italie		4 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65369 A.
Boschmann, Daniel	Russie		11 janv. 1930	Fermier	Leamington, Ont.	67090 A.
Boschmann, Betty	Epouse					
Bosko, Nicholas	Pologne		15 juin 1929	Ministre	Fernleigh, Ont.	62688 A.
Boskovich, Josep	Serbe-Croate-Slovène		2 juillet 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	62946 A.
Boskovich, Palma	Epouse					

Boskovich, Nikola	Serbe-Croate-Slovène		22 fév. 1930	Journalier	Port Colborne, Ont.	68031 A.
Bosquet, Jean Baptiste Ernest	France		16 mai 1929	Mécanicien	Montréal, Qué.	6652 A. (français)
Bosquet, Orphise (Benet)	Epouse					
Bossio, Giuseppe	Italie		20 janv. 1930	Mineur	Fernie, C.B.	67419 A.
Bossio, Catherina Marasco	Epouse					
Bossuyt, Maurice	Belgique		22 janv. 1930	Journalier	Tupperville, Ont.	67466 A.
Bossuyt, Mary	Epouse					
Bossy, Walter	Pologne		8 nov. 1929	Journaliste	Winnipeg, Man.	22255 B.
Bossy, Mary	Epouse					
Bossy, Bohdan	Enfant mineur					
Bossy, Luba	Enfant mineur					
Bostick, Mathias	Serbe-Croate-Slovène		14 sept. 1929	Fermier	Newcastle Centre, N.B.	22011 B.
Bostick, Juliana	Epouse					
Bostick, John	Enfant mineur					
Bostick, Mathias	Enfant mineur					
Bostick, Peter	Enfant mineur					
Bosvick (Bosvik), Jorgen Johan	Norvège		19 août 1929	Fermier	Heinsburg, Alta.	63987 A.
Boswick, John	Pologne		21 janv. 1930	Journalier	Kingston, Ont.	67442 A.
Boswick, Mary	Epouse					
Botek, Joseph	Czecho-Slovaque		9 juillet 1929	Journalier	Ford City, Ont.	62975 A.
Botek, Rozi	Epouse					
Bothun, Halfdan	Norvège		25 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.B.	66126 A.
Botkin, Mage	E.-U.A.		20 mai 1929	Fermier	Drinkwater, Sask.	61532 A.
Botkin, Mae	Epouse					
Botner, Samuel	Russie		25 nov. 1929	Marchand	Montréal, Qué.	66088 A.
Botner, Esther (Hutkin)	Epouse					
Botnik, Issie	Pologne		18 janv. 1930	Marchand	Peterborough, Ont.	22706 B.
Botnik, Yetty	Epouse					
Botnik, Rosie	Enfant mineur					
Botnick, Max	Pologne		30 juillet 1929	Marchand	Peterborough, Ont.	63651 A.
Botnick, Doris Sobel	Epouse					
Botoshan, Steve	Serbe-Croate-Slovène		20 fév. 1930	Journalier	Regina, Sask.	22864 B.
Botoshan, Maria	Epouse					
Botoshan, Aurel	Enfant mineur					
Bott, Bernarhd Alois	Allemagne		20 mai 1929	Editeur	Regina, Sask.	21458 B.
Bott, Anna	Epouse					
Bott, Anton	Enfant mineur					
Bottam, (Ernesto) Ernest	Italie	29 oct. 1929		Journalier	Cardinal, Ont.	18391 E.
Botter, Primo	Italie		11 mai 1929	Mineur	Dominion, N.-E.	61573 A.
Botter, Marie	Epouse					
Bottes, Harry	Grèce	29 mars 1930		Cuisinier	Swift Current, Sask.	18601 E.
Bottos, Mario	Italie		17 fév. 1930	Poseur (tuiles)	Toronto, Ont.	67846 A.
Boucher, Edmond Robert	France		28 fév. 1930	Courtier	Montréal, Qué.	6784 A. (français)
Boucher, Ernest	E.-U.A.		26 nov. 1929	Agent	Marcella, Sask.	66165 A.
Boucher, Grace Caroline (Berube)	Epouse					
Bougaencoff, Semeon	Russie		16 avril 1929	Polisseur	Fort City, Ont.	60895 A.
Bouhier, Louis	France		12 fév. 1930	Prêtre	Montréal, Qué.	6780 A. (français)
Boulavin, Evgraf Vasilievich	Russie		13 juillet 1929	Mécanicien	Ford City, Ont.	63054 A.
Boulavin, Evdoscy	Epouse					
Boulis, Apostolos V.	Grèce		19 déc. 1929	Cuisinier	Montréal, Qué.	66797 A.
Boulis, Evantha (Antoniadis)	Epouse					
Bouris, John	Grèce		13 avril 1929	Gérant	Ottawa, Ont.	60794 A.
Bouryeotes, (Yeotes) Louis	Grèce	22 juin 1929		Restaurateur	Peterborough, Ont.	18094 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Boutin, John Baptiste	E.-U.A		2 juillet 1929	Fermier	St. Victor, Sask	21736 B.
Boutin, Louise	Epouse					
Boutin, Cecile Alice	Enfant mineur					
Boutin, Harvey	Enfant mineur					
Boutin, Marie Theresa	Enfant mineur					
Boutin, Roland	Enfant mineur					
Bouzide, James Saad	E.-U.A		15 avril 1929	Marchand	Windsor, Ont	60859 A.
Bouzide, Marie	Epouse					
Bowman, Benjamin Butler	E.-U.A		13 fév. 1930	Mécanicien	Esquimalt, C.-B	67871 A.
Bowman, Clara Edith	Epouse					
Boxenbaum, Frank	Pologne		5 avril 1929	Colporteur	Montréal, Qué	60549 A.
Boxer, Gabriel	Polagne		17 mai 1929	Commis	Winnipeg, Man	61922 A.
Boxer, Annie	Epouse					
Boyanski, Sam	Autriche		19 oct. 1929	Contremaître de section	Spalding, Sask	22157 B.
Boyanski, Katie	Epouse					
Boyanski, Mary M	Enfant mineur					
Boyarchuk, Elie	Autriche		15 avril 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	60849 A.
Boyarchuk, Mary Krushnik	Epouse					
Boychuk, Frederick F	Autriche		9 janv. 1930	Marchand	Bellis, Alta	67364 A.
Boychuk, Peter	Pologne		31 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63650 A.
Boychyn, Petro	Autriche		22 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	66133 A.
Boyczuk, Theodore	Roumanie		12 sept. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	64147 A.
Boyczuk, Annie	Epouse					
Boyd, Clarence Raymond	E.-U.A		7 oct. 1929	Fermier	Isham, Sask	64476 A.
Boyd, Mabel Helena	Epouse					
Boye, Jonas Helmer	Suède		31 août 1929	Employé, chemin de fer	Vancouver, C.-B	64114 A.
Boyko, William	Autriche		21 nov. 1929	Fondeur	E. Windsor, Ont	65962 A.
Boyko, Nosew	Epouse					
Boyles, Ralph Arthur	E.-U.A		21 déc. 1929	Gérant de ventes	Montréal, Qué	22554 B.
Boyles, Maud (Bartleson)	Epouse					
Boyles, Elisabeth	Enfant mineur					
Boynton, Bryant Beecher	E.-U.A		18 juin 1929	Fermier	Bengough, Sask	62711 A.
Bozek, Joseph	Czecho-Slovaque		13 déc. 1929	Mineur	Bellevue, Alta	66562 A.
Bozzer, Mario	Italie		26 mars 1930	Poseur de tuiles	London, Ont	68754 A.
Bozzetto, Isaia	Italie		18 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67240 A.
Bozzetto, Irene Cristofolli	Epouse					
Braaten, Gustav Nilsen	Norvège		29 janv. 1930	Cordonnier	Vancouver, C.-B	67576 A.
Brachmann, Gustav	Allemagne		20 fév. 1930	Fermier	Teepee Creek, Alta	68129 A.
Bradacs, George	Hongrie		15 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	61704 A.
Bradbury, Samuel Frank	E.-U.A		8 oct. 1929		Vancouver, C.-B	64519 A.
Bradbury, Mary	Epouse					
Braden, Brone	Pologne		12 nov. 1929	Fermier	Hubbard, Sask	65708 A.
Braden, Jean	Epouse					
Braden, Joseph	Pologne		2 nov. 1929	Fermier	Hubbard, Sask	65341 A.
Braden, Mary	Epouse					
Braden, Mike	Autriche		7 nov. 1929	Fermier	Hubbard, Sask	65985 A.
Braden, Helen	Epouse					
Braeckevelt (Braekevelt), Remi	Belgique		4 juillet 1929	Fermier	Sarnia, Ont	62935 A.
Braeckevelt (Braekevelt), Martha Alicia	Epouse					

Bragoli, Marino	Italie		27 mai 1929	Cuisinier	Québec, P.Q.	6658 A. (français)
Brain (Browns), Joe	Turquie	30 sept. 1929		Journalier	Toronto, Ont.	18326 E.
Brait, Ottawiano	Italie		25 juin 1929	Journalier	Cooksville, Ont.	62757 A.
Brait, Adele (Bassi)	Epouse					
Brajcich, George	Serbe-Croate-Slovène		1 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, CB.	61251 A.
Bramble, Ernest Bishop	E.-U.A.		12 déc. 1929	Fermier	Enderby, C.-B.	66575 A.
Bramble, Mattie Mae	Epouse					
Bramble, Fred Ernest	E.-U.A.		12 déc. 1929	Fermier	Enderby, C.-B.	66576 A.
Brandes, Clara	Pologne		13 déc. 1929	Modiste	Toronto, Ont.	66448 A.
Brandly, Rudolf Erwin	Suisse		3 avril 1929	Pharmacien	Vancouver, C.-B.	60715 A.
Brandman, Ben	Pologne		20 mars 1930	Presseur	Toronto, Ont.	68585 A.
Brandstrom, Algot Ferdinand	Suède		29 mai 1929	Mineur	Fort Graham, C.-B.	62303 A.
Brandt, William	Norvège		11 juin 1929	Editeur	Winnipeg, Man.	62410 A.
Brandt, William Peter Markus	Allemagne		15 nov. 1929	Charpentier	Saskatoon, Sask.	65926 A.
Brandt, Mary	Epouse					
Branisa, (Wendel) Vendel	Czecho-Slovaque		24 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	61077 A.
Branisa, Mary	Epouse					
Bratrud, Louis	Norvège	31 mars 1930		Fermier	Vancouver, C.-B.	18632 E.
Brault, Leo Theodore Andrew	E.-U.A.		12 avril 1929	Solliciteur	Montréal, Qué.	60681 A.
Braun, Cornelius	Russie		28 sept. 1929	Fermier	Rosthern, Sask.	64334 A.
Braun, Gerhard Jakob	Russie		28 déc. 1929	Fermier	Starbuck, Man.	22588 B.
Braun, Maria	Epouse					
Braun, Alexander	Enfant mineur					
Braun, Isaac Peter	Russie		28 déc. 1929	Fermier	Steinbach, Man.	22597 B.
Braun, Helena	Epouse					
Braun, Nick Isaac	Enfant mineur					
Braun, Jacob Peter	Russie		29 mai 1929	Fermier	Osler, Sask.	21434 B.
Braun, Sara	Epouse					
Braun, Gerhard J	Enfant mineur					
Braun, Isaak J	Enfant mineur					
Braun, Jacob J	Enfant mineur					
Braun, Johann J	Enfant mineur					
Braun, Peter J	Enfant mineur					
Braun, Johann Jacob	Russie		1 mars 1930	Fermier	Niverville, Man.	22942 B.
Braun, Gertruda	Epouse					
Braun, Isaak	Enfant mineur					
Braun, Nickalaus	E.-U.A.		18 oct. 1929	Fermier	Burton, C.-B.	22166 B.
Braun, Cezilia	Epouse					
Braun, Eva	Enfant mineur					
Braun, Joseph	Enfant mineur					
Braun, Magdalina	Enfant mineur					
Braun, Paul	Allemagne		1 mars 1930	Boucher	Watson, Sask.	68357 A.
Braun, Erna	Epouse					
Braun, William	Allemagne		16 août 1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont.	63909 A.
Braunc, John	Roumanie		20 juillet 1929	Mécanicien	Windsor, Ont.	63356 A.
Braunc, Elsie	Epouse					
Braunstein, Hyman. (*Voir* Brownstein, Hyman, No. 18200 série A.)						
Braunstein, William	Roumanie		13 nov. 1929	Restaurateur	Toronto, Ont.	65556 A.
Braunstein, Annie	Epouse					
Bravcuk, Juray	Czecho-Slovaque		6 janv. 1930	Employé d'usine	E. Windsor, Ont.	67054 A.
Bravcuk, Anna	Epouse					
Brazzoni, Felice	Italie		28 oct. 1929	Journalier	Kirkland Lake, Ont.	65062 A.
Brebrich, Emerick	Serbe-Croate-Slovaque		11 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67715 A.
Brecht, Seymour Dewey	E.-U.A.		18 mai 1929	Fermier	Govan, Sask.	61856 A.
Brecht, Elsie	Epouse					
Breeden, Edith Lura	E.-U.A.		23 nov. 1929	Institutrice	Davis, Sask.	66162 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bregman, Abrahm	Pologne		24 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	68171 A.
Bregman, Doris	Epouse					
Bregman, Betty Leah	Russie		6 mars 1930	Sténographe	Montréal, Qué	68299 A.
Brehmer, Herman Emil	E.-U.A		23 oct. 1929	Fermier	Broderick, Sask	64977 A.
Brehmer, Elsie Elizabeth	Epouse					
Breitrose, Osher	Russie		15 juin 1929	Marchand	Ottawa, Ont	21665 B.
Breitrose, Libbie Bessie	Epouse					
Breitrose, Joe	Enfant mineur					
Brekelmans, Helena	Hollande		13 oct. 1929	Ménagère	N. Kildonan, Man	64591 A.
Brekke, Leon	Norvège		19 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	64912 A.
Bremand, Augustine (Sœur Denise Clotilde)	France		16 juillet 1929	Institutrice	Bellegarde, Sask	63319 A.
Brenner, Louis	Russie		6 juillet 1929	Fermier	Churchbridge, Sask	63031 A.
Brenner, Annie Matilda	Epouse					
Brescia, Biagio	Italie		9 sept. 1929	Barbier	Montréal, Qué	5531 B. (Français)
Brescia, Ida (Scarpeliggia)	Epouse					
Brescia, Grazia Fenso	Enfant mineur					
Bresnyiczki, John (Sr.)	Hongrie		28 oct. 1929	Journalier	Crowland, Ont	22180 B.
Bresnyiczki, Ilona	Epouse					
Bresnyiczki, Andrew	Enfant mineur					
Bresnyiczki, George	Enfant mineur					
Bressanutti, Vittorio	Italie		5 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B	65619 A.
Breynyeczki, John	Hongrie		25 oct. 1929	Electricien	Crowland, Ont	65000 A.
Breynyeczki, Gizi	Epouse					
Brezsnyak, John	Czecho-Slovaque		18 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	65851 A.
Brezsnyak, Maria Balog	Epouse					
Brick, Josef	Suède		18 nov. 1929	Barbier	Montréal, Qué	65759 A.
Brick, Marie Johansen	Epouse					
Brick, Shifrea	Russie		11 oct. 1929	Modiste	Toronto, Ont	22086 B.
Brick, Marian	Enfant mineur					
Bridarolli, Guido	Italie		19 avril 1929	Mineur	Lethbridge, Alta	61058 A.
Bridarolli, Carmen	Epouse					
Briggs, Earl	E.-U.A		25 mai 1929	Agent	Goodeve, Sask	61756 A.
Briggs, Vera M	Epouse					
Brill, David	Roumanie		9 avril 1929	Vendeur	Toronto, Ont	60632 A.
Brill, Ester	Epouse					
Brill, Samuel	Hollande		12 mars 1930	Vendeur	Toronto, Ont	68444 A.
Brill, Hannah	Epouse					
Brinchi, Pietro	Italie		3 août 1929	Boulanger	Ottawa, Ont	63351 A.
Brinchi, Annie Goodswen	Epouse					
Brinda, Paul	Czecho-Slovaque		29 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	65054 A.
Brinda, Mary	Epouse					
Bringslimo, Kristoffer	Norvège		12 mars 1930	Mineur	Princeton, C.-B	68538 A.
Brink, Eva Mary	E.-U.A		14 janv. 1930	Institutrice	Carragana, Sask	67186 A.
Brisky, John	Serbe-Croate-Slovène		2 mai 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	21366 B.
Brisky, Kedy	Epouse					
Brisky, Kedy	Enfant mineur					
Brisky, Mary	Enfant mineur					
Brisman, Feiga	Russie		21 mai 1929	Couturière	Toronto, Ont	61908 A.
Brkich, Jacob	Serbe-Croate-Slovène		20 mai 1929	Fermier	Bladworth, Sask	61527 A.
Brkich, Francis	Epouse					

Broad, Charles Henry	E.-U.A		18 juin 1929	Fermier	Quathiaski Cove, C.-B	62693 A.
Broad, Ida Frances	Epouse					
Brod, Zalman	Pologne		23 juillet 1929	Epicier	Montréal, Qué	63513 A.
Brod, Keila (Levine)	Epouse					
Brodawka, Michael	Pologne		18 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62577 A.
Brodawka, Stanislawa	Epouse					
Broder, Mathis	Pologne		20 janv. 1930	Acheteur (bestiaux)	Melville, Sask	22704 B.
Broder, Etta Rose (Chachem)	Epouse					
Broder, Blanche	Enfant mineur					
Broder, Ernest	Enfant mineur					
Broder, Sanne	Enfant mineur					
Brodkin, Albert	Russie		25 nov. 1929	Gérant	Montréal, Qué	65987 A.
Brody, Jacob Harry	Pologne		21 janv. 1930	Marchand	Yarmouth, N.-E	67392 A.
Brody, Ida Nettie	Epouse					
Brody, Max	Russie		19 juillet 1929	Commis	Edmonton, Alta	63302 A.
Brohm, (Jirgen) Jorgen	Danemark		9 mai 1929	Marchand	Pass Lake, Ont	61660 A.
Bromberg, Ephraim	Pologne		10 juin 1929	Instituteur	Toronto, Ont	62354 A.
Bromberg, Leyb	Pologne		13 mai 1929	Presseur	Winnipeg, Man	21399 B.
Bromberg, Bessie	Epouse					
Bromberg, Wolfe Fred	Enfant mineur					
Bronisel, Johan	Serbe-Croate-Slovène		30 déc. 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	66889 A.
Bronstein, Sam	Russie		4 mai 1929	Tapissier	Montréal, Qué	21345 B.
Bronstein, Eva (Podwall)	Epouse					
Bronstein, Silvia	Enfant mineur					
Brooks, Francis Arthur	E.-U.A		17 juillet 1929	Fermier	Dummer, Sask	63374 A.
Brooks, Edna Lillian	Epouse					
Brooks, Fred	E.-U.A		26 juin 1929	Fermier	Dummer, Sask	21713 B.
Brooks, Lillie Celestine	Epouse					
Brooks, Ethelnor	Enfant mineur					
Brooks, John Constance	Enfant mineur					
Brooks, Walterlee	Enfant mineur					
Brooks, Michael	Latvie		22 fév. 1930	Colporteur	Port Colborne, Ont	22862 B.
Brooks, Mary	Epouse					
Brooks, Fannie	Enfant mineur					
Brooks, Paul	Russie		21 fév. 1930	Marchand	Welland, Ont	68110 A.
Brooks, Bertha	Epouse					
Brostrom, Gustave Ruben	Suède		3 fév. 1930	Peintre	Vancouver, C.-B	67692 A.
Brostrom, Evelin	Epouse					
Brotman, Israel	Russie		16 janv. 1930	Tailleur	Winnipeg, Man	67455 A.
Brouckaert, Emeric	Belgique		5 avril 1929	Laitier	N. Edmonton, Alta	60599 A.
Brouwer, (Cornelius) Cornelis	Hollande		3 juillet 1929	Fermier	Merlin, Ont	62877 A.
Brouwer, Helena Machalina Vogel	Epouse					
Brown, Albert Martin	E.-U.A		21 mai 1929	Fermier	Duval, Sask	61680 A.
Brown, Bessey	Epouse					
Brown, George Albert	E.-U.A		18 oct. 1929	Ministre	Toronto, Ont	64697 A.
Brown, Harry	Autriche	3 juillet 1929		Retiré	Toronto, Ont	18125 E.
Brown, Harry	Pologne		3 mars 1930	Commerçant	Fredericton, N.-B	68351 A.
Brown, Bessie	Epouse					
Brown, Herman	Allemagne		1 janv. 1930	Fermier	Wingle, Ont	67131 A.
Brown, Herschel E	E.-U.A		6 janv. 1930	Nettoyeur	Victoria, C.-B	67081 A.
Brown, Olive Lee (Weasel)	Epouse					
Brown, Jacob J	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	62049 A.
Brown, Joe	Roumaine		31 déc. 1929	Regrattier	Guelph, Ont	66657 A.
Brown, Fanney	Epouse					
Brown, Joseph	Pologne		12 mars 1930	Tailleur	Kitchener, Ont	68482 A.
Brown, Nathan	Russie	8 juillet 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18139 E.
Brown, Otto	Czecho-Slovaque		9 août 1929	Fermier	Botha, Alta	63798 A.
Brown, Walter	E.-U.A		18 sept. 1929	Retiré	Toronto, Ont	0013 F.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	série et numéro
Brown, Helen Rowland Michie	Epouse					
Brown, William	Pologne		9 déc. 1929	Drapier	Toronto, Ont	66446 A.
Brown, Minnie	Epouse					
Brown, William Martin	E.-U.A.		11 mai 1929	Fermier	Forestdale, C.B.	61789 A.
Browns, Boyd Clarence	E.-U.A.		21 fév. 1930	Fermier	Dimsdale, Alta	68115 A.
Browns, Gladys May	Epouse					
Browns, Joe. (*Voir* Brain, Joe, No. 18326 série E.)						
Brownstein (Braunstein), Hyman	Russie	31 juillet 1929		Marchand	Montréal, Qué	18200 E.
Brubacher, William George	Allemagne		5 août 1929	Surintendant (moulin)	Kapuskasing, Ont	21931 B.
Brubacher, Marie Paule	Epouse					
Brubacher, Jean Leon	Enfant mineur					
Brubacher, Mark Hans	Enfant mineur					
Bruden, Fanny Maria	Finlande		19 mars 1930	Cuisinier	Toronto, Ont	68654 A.
Brudner, Isadore	Pologne		17 avril 1929	Marchand	Windsor, Ont	60978 A.
Brudner, Lillian	Epouse					
Brugos, Andras	Hongrie		26 oct. 1929	Chauffeur	Hamilton, Ont	65040 A.
Brugos, Maria	Epouse					
Bruha, Josef	Czecho-Slovaque		19 déc. 1929	Garçon d'hôtel	Vegreville, Alta	22543 B.
Bruha, Annie	Epouse					
Bruha, Anton	Enfant mineur					
Bruha, Mary	Enfant mineur					
Bruhlmann, Joseph Jost	Suisse		20 janv. 1930	Journalier	Dacatah, Man	67394 A.
Brunetta, Mario	Italie		23 sept. 1929	Mineur	Bestel, Ont	64260 A.
Brunette (Brunet), Marie Dora	E.-U.A.		25 sept. 1929	Ménagère	Sudbury, Ont	64299 A.
Brunsch, Edward	Russie		26 juin 1929	Fermier	Radisson, Sask	62802 A.
Brunsch, Mary Augusta Klu	Epouse					
Brusadin, Giovanni	Italie		27 sept. 1929	Employé de moulin	Powell River, C.B.	64340 A.
Bruschetta, Domenico	Italie		13 mai 1929	Mineur	Michel, C.B.	61835 A.
Bruttocao, Giordano	Italie		6 mai 1929	Boulanger	Hamilton, Ont	61240 A.
Bruttocao, Clelia	Epouse					
Brutzky, Serby	Russie		30 oct. 1929	Missionnaire	Samburg, Sask	65204 A.
Bruzzese, Giuseppe Rosario	Italie		4 nov. 1929	Journalier	Montreal, Que	65437 A.
Bryant, Orville Frank	E.-U.A.		8 août 1929	Gérant	Rothesay, N.B.	21942 B.
Bryant, Lisabelle L.	Epouse					
Bryant, Bancroft L.	Enfant mineur					
Bryant, Priscilla	Enfant mineur					
Bryck, Nick	Autriche		9 juillet 1929	Commis	The Pas, Man	63071 A.
Brylak, Feodor	Roumanie		9 déc. 1929	Journalier	Regina, Sask	66610 A.
Brylak, Mathilda	Epouse					
Brzezicki, Stanley	Pologne		16 déc. 1929	Entrepreneur	Winnipeg, Man	66736 A.
Brzezicki, Bronislawa	Epouse					
Brzoza, Jan	Pologne		8 fév. 1930	Fermier	Cromwell, Man	68493 A.
Brzoza, Zofia	Epouse					
Brzoza, Joseph	Pologne		16 nov. 1929	Fermier	Cromwell, Man	66319 A.
Brzoza, Rose	Epouse					
Budney, Safron	Autriche	5 mars 1930		Fermier	Thorhild, Alta	18564 E.
Bubnickwich, Stephen	Pologne		8 juin 1929	Fermier	Hearst, Ont	62491 A.
Bubnickwich, Evodika	Epouse					
Bucci, Gennaro	Italie		11 nov. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	65512 A.

Bucci, Marietta (Silvaggi)	Epouse					
Buccino, Harold	Italie	16 avril 1929		Messager	Ottawa, Ont	17930 E.
Buchholtz, Frederick William	E.-U.A		7 juin 1929	Charpentier	Williams Lake, C.B	62501 A.
Buchholtz, Christine Matilda	Epouse					
Buchkowsky, Feodor	Russie		22 juillet 1929	Chauffeur	Windsor, Ont	63504 A.
Buchkowsky, Polen	Epouse					
Buchoski, George	Autriche		10 juillet 1929	Journalier	St. Catharines, Ont	63013 A.
Buchoski, Mary	Epouse					
Buck, Laurence Andersen	E.-U.A		15 janv. 1930	Commerçant de bois	Little Current, Ont	67184 A.
Buckert, Wilhelm	Russie		10 juin 1929	Fermier	Ardath, Sask	62631 A.
Buckmayer, Anton	Russie		1er mai 1929	Fermier	Holdfast, Sask	61283 A.
Buckner, James	E.-U.A		26 nov. 1929	Charpentier	Ladysmith, C.B	66083 A.
Buckner, Margaret	Epouse					
Buck-Schmidt, Hans Ditlev	Danemark		14 janv. 1930	Commis	Hussar, Alta	67552 A.
Bucoviz, Carlo	Italie		27 avril 1929	Journalier	Vancouver, C.B	21343 B.
Bucoviz, Augusta	Epouse					
Bucoviz, Lorenzo	Enfant mineur					
Buczulak, Ilko	Autriche		31 déc. 1929	Fermier	Ituna, Sask	66972 A.
Buczulak, Anna	Epouse					
Budai, Paul	Czecho-Slovaque		14 oct. 1929	Fabricant de bouilloires	Welland, Ont	64609 A.
Budai, Julia	Epouse					
Budani, Antonio	Italie		18 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	65883 A.
Budani, Anna	Epouse					
Budock, John	Serbe-Croate-Slovène		19 juillet 1929	Journalier	Ford City, Ont	63329 A.
Budolowsky, Andrew	Autriche	21 août 1929		Fermier	Ethelbert, Man	18246 E.
Budz, (Stif) Steve	Autriche		8 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man	60609 A.
Bueckert, Abram	Russie		16 déc. 1929	Fermier	Plum Coulee, Man	22531 B.
Bueckert, Helena	Epouse					
Bueckert, David	Enfant mineur					
Bueckert, Helen	Enfant mineur					
Buehler, Julius	Russie		4 déc. 1929	Journalier	Leader, Sask	66246 A.
Buehler, Elizabeth	Epouse					
Buffone, Eugene	Italie		4 oct. 1929	Cantonnier	Indian Station, Ont	64409 A.
Buffone, Teresina Carlucci	Epouse					
Bugge, Tore	Norvège		30 juillet 1929	Débardeur	Vancouver, C.B	63646 A.
Buiatti Giovanni	Italie		3 avril 1929	Cuisinier	Winnipeg, Man	21148 B.
Buiatti, Maria Varutti	Epouse					
Buiatti, Millo	Enfant mineur					
Buksa, Andrew	Autriche		20 déc. 1929	Fermier	Gratz, Man	66690 A.
Buksa, Mary	Epouse					
Bulatovich, Pavle	Monténégro		22 août 1929	Journalier	Prince Rupert, C.B	64108 A.
Bulichowski, Peter	Roumanie		12 nov. 1929	Barbier	Winnipeg, Man	65673 A.
Bulichowski, Lena	Epouse					
Bullee, Jacob John	Hollande		20 mars 1930	Ouvrier	Brandon, Man	68713 A.
Bullee, Gertrude	Epouse					
Bullinger, Adam	Allemagne		10 déc. 1929	Charpentier	Montréal, Qué	66470 A.
Bulucon, Nickolaos	Grèce		12 fév. 1930	Gardien	Stratford, Ont	67808 A.
Bumbaco, Bruno	Italie		11 juin 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	62439 A.
Bumbaco, Angelina	Epouse					
Bumbaco, Giovanni	Italie		2 août 1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont	63809 A.
Bumbaco, Catherina	Epouse					
Buncic, Gligo	Serbe-Croate-Slovène		24 juillet 1929	Mineur	Schumacher, Ont	63497 A.
Buncic, Veronica	Epouse					
Bunda, Frank	Czecho-Slovaques		24 fév. 1930	Fermier	Newbury, Ont	68056 A.
Bunda, Antoinette	Epouse					
Bundza, Michael	Autriche		17 oct. 1929	Commis	Toronto, Ont	64689 A.
Bungaro, Antonio	Italie		11 avril 1929	Décrotteur	Toronto, Ont	21169 B.
Bungaro, Angelina Maria	Epouse					
Bungaro, Luigi	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bunny, John	Italie		13 août 1929	Marchand	Vancouver, C.B	63899 A.
Bunny, Annie	Epouse					
Buono, Dominico	Italie		16 août 1929	Journalier	Bromptonville, Qué	6691 A. (French)
Buono, Therese Pace	Epouse					
Burak, Nykolay	Autriche		28 juin 1929	Contremaître	Forest Lawn, Alta	62855 A.
Burak, Wasylana A	Epouse					
Burak, Senko	Autriche		9 déc. 1929	Fermier	Lake Eliza, Alta	22528 B.
Burak, Olena Hawryliw	Epouse					
Burak, Senko	Enfant mineur					
Burda, Valentine Frank	Czecho-Slovaque		18 mars 1930	Président	Toronto, Ont	22988 B.
Burda, Maria	Epouse					
Burda, Kamilia	Enfant mineur					
Burdelny, Yurko	Autriche		14 oct. 1929	Journalier	Ituna, Sask	64691 A.
Burden, Leib	Russie		4 déc. 1929	Expéditeur	Toronto, Ont	66232 A.
Burden, Pearl	Epouse					
Burdick, Frank	Autriche		13 fév. 1930	Fermier	Rock Creek, C.B	22845 B.
Burdick, Helen	Enfant mineur					
Burdick, William	E.-U.A		23 mai 1929	Fermier	Clyde, Alta	21528 B.
Burdick, Iva L	Epouse					
Burdick, Elsie F	Enfant mineur					
Burdman, Moe	Roumanie		12 fév. 1930	Boulanger	Montréal, Qué	67829 A.
Burghardt, Gerhard	Allemagne		8 oct. 1929	Artisan	Kitchener, Ont	64442 A.
Burghardt, Kate	Epouse					
Burghardt, John	Roumanie		29 oct. 1929	Journalier	Regina, Sask	22200 B.
Burghardt, Katharina	Epouse					
Burghardt, Anna	Enfant mineur					
Burghardt, Lizzie	Enfant mineur					
Burghardt, Joseph	Autriche		13 déc. 1929	Ingénieur	Regina, Sask	66514 A.
Burghardt, Maria	Autriche		23 mai 1929	Fille de table	Wolseley, Sask	61768 A.
Burghardt, Martin	Autriche		10 avril 1929	Journalier	Southey, Sask	60807 A.
Burghardt, Rose Vasrelik	Epouse					
Burghardt, Otto	Allemagne		8 oct. 1929	Masseur	Kitchener, Ont	64443 A.
Burich, Lawrence	Serbe-Croate-Slovène		14 mai 1929	Maçon	Stamford, Ont	61707 A.
Burich, Mary	Epouse					
Burke, Francis Edmund	E.-U.A		17 juin 1929	Courtier	Vancouver, C.B	21689 B.
Burke, Jessie Robinson	Epouse					
Burke, Cornelia	Enfant mineur					
Burkowski, Franciszek	Pologne		30 mai 1929	Journalier	Cook's Creek, Man	62257 A.
Burkowski, Elizabeth	Epouse					
Burling, Algot William	Suède		12 avril 1929	Fermier	Creston, C.B	60833 A.
Burmland, Louis	Norvège		4 sept. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	64105 A.
Burns, Florence Mary	E.-U.A		25 sept. 1929	Ménagère	Vancouver, C.B	64349 A.
Burns, Paul Raphael	E.-U.A		19 juillet 1929	Fermier	Masefield, Sask	63519 A.
Burns, Rosella	Epouse					
Burnstein, Morris	Russie		26 fév. 1930	Regrattier	Vancouver, C.B	68272 A.
Burr, Rachel Annette Cecilie	Suède		24 fév. 1930	Tailleuse	Ottawa, Ont	67989 A.
Burstrom, August Heribert	Suède		12 déc. 1929	Fermier	Hurkett, Ont	22506 B.
Burstrom, Hildur Louisa	Epouse					
Burstrom, John Gregor	Enfant mineur					

Burta, Dmytro	Autriche		11 sept. 1929	Journalier	Montréal, Qué	64144 A.
Burta, Teckler (Dutka)	Epouse					
Burtniak, Bill	Autriche		17 janv. 1930	Fermier	Ethelbert, Man	67249 A.
Burtniak, Paraska	Epouse					
Burtniak, Fred	Autriche		24 déc. 1929	Fermier	Fork River, Man	22578 B.
Burtniak, (Pearl) Paraska	Epouse					
Burtniak, Annie	Enfant mineur					
Burtniak, John	Enfant mineur					
Burtniak, Stephen	Enfant mineur					
Burton, Charles Henry	E.-U.A		3 mai 1929	Commerçant (machines)	Melfort, Sask	61242 A.
Burton, Mamie Sample	Epouse					
Busch, (Gottfried) Gottfred	Roumanie		6 juin 1929	Fermier	Kipling, Sask	21620 B.
Busch, Amali Rauch	Epouse					
Busch, Susie	Enfant mineur					
Busch, William	Enfant mineur					
Bush, Abraham	Russie		2 juillet 1929	Marchand	Winnipeg, Man	62951 A.
Bush, Joe	E.-U.A		10 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	64563 A.
Bushulak, George	Russie		30 août. 1929	Mineur	Stellarton, N.E	64066 A.
Bushulak, Clara	Epouse					
Busko, William	Pologne	20 mars 1930		Fermier	Kenora, Ont	18596 E.
Busniak, Julius	Czecho-Slovaque		4 nov. 1929	Nettoyeur	E. Windsor, Ont	65372 A.
Busschaert, Raphael Eugene Leon	Belgique	4 oct. 1929		Mécanicien	Normanhurst, Ont	18338 E.
Buta, Leon	Russie		27 juillet 1929	Artisan (fer)	Hamilton, Ont	63499 A.
Buta, Anna	Epouse					
Butko, Matvei	Pologne		4 janv. 1930	Machiniste	Winnipeg, Man	67007 A.
Butko, Avdokia	Epouse					
Butkovich, John	Serbe-Croate-Slovène		3 déc. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	66328 A.
Butler, Leonard Henderson	E.-U.A		9 août 1929	Eleveur	Tatla Lake, C.B	63945 A.
Butler, Summer Ward	E.-U.A		20 juin 1929	Fermier	Snowflake, Man	62680 A.
Butler, Elizabeth	Epouse					
Butnari, (Ilie) Elie	Roumanie		29 mars 1930	Journalier	E. Windsor, Ont	68799 A.
Buttner, Stefan A	E.-U.A		22 janv. 1930	Fermier	Lestock, Sask	22743 B.
Buttner, Annie	Epouse					
Buttner, Annie	Enfant mineur					
Buttner, Joe	Enfant mineur					
Butz, (Fred) Frederick	Roumanie		20 avril 1929	Préposé magasin	Earl Grey, Sask	61035 A.
Butz, Christina	Epouse					
Butz, John	Roumanie		23 mai 1929	Fermier	Elbourne, Sask	61631 A.
Butz, Regina Wagner	Epouse					
Butz, Konrad	Roumanie		2 mai 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	61275 A.
Butz, Caroline	Epouse					
Butz, (Wilhelm) William	Roumanie		15 mai 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	61842 A.
Butz, Ludwika	Epouse					
Buysse, Julien	Belgique		25 nov. 1929	Journalier	St. Boniface, Man	66163 A.
Buysse, Bertha Van Tournoeuth	Epouse					
Buzadzia, Milos	Serbe-Croate-Slovène		6 nov. 1929	Barbier	E. Windsor, Ont	65405 A.
Buzadzia, Olga	Epouse					
Buzikievich, Steve	Pologne		26 déc. 1929	Fermier	Tarnopol, Sask	67413 A.
Buzikievich, Eva Rumanchuk	Epouse					
Buzko, John	Hongrie	18 oct. 1929		Fermier	Montréal, Qué	18360 E.
Buzzell, Mary Melissa	E.-U.A		20 juin 1929	Ménagère	Saskatoon, Sask	62702 A.
Bycenko, Iwan	Pologne		20 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	67234 A.
Byczek, (Jan) John	Autriche		13 mai 1929	Journalier	Brandon, Man	61608 A.
Byczek, Mary	Epouse					
Bykowski, Andrew	Pologne		20 mars 1930	Fermier	Derwent, Alta	23014 B.
Bykowski, Mary	Epouse					
Bykowski, John	Enfant mineur					
Bykowski, Steve	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Bylyk, Daniel	Russie		21 oct. 1929	Journalier	Grindrod, C.-B.	22175 B.
Bylyk, Elizabeth	Epouse					
Bylyk, Steve	Enfant mineur					
Byrne, Patrick	E.-U.A.		4 mai 1929	Fermier	Kenaston, Sask	61399 A.
Byrne, Thomas	E.-U.A.		10 mai 1929	Fermier	Kenaston, Sask	61400 A.
Bysko, Ted	Pologne		11 oct. 1929	Journalier	Flin Flon, Man	64619 A.
Byzyna, Dmytro	Autriche		6 déc. 1929	Cantonnier	English River, Ont	66320 A.
Bzdel, John Michael	Autriche		11 oct. 1929	Fermier	Mozart, Sask	64495 A.
Bzdel, Katrina	Epouse					
Cabba, Vasile	Roumanie		2 déc. 1929	Cuisinier	Limoilou, Qué	6756 A. (français)
Cabba, Paraschiva Cute	Epouse					
Cabo, Clovis	Belgique		18 fév. 1929	Journalier	St. Boniface, Man	67967 A.
Cadieux, Marc Edouard	E.-U.A.		17 juin 1929	Agent d'assurance	Sherbrooke, Qué	6672 A. (français)
Cadieux, Pierre	E.-U.A.		29 nov. 1929	Epicier	Marieville, Qué	6753 A. (français)
Cadieux, Melina Louise Morin	Epouse					
Caffet, Gustave	Belgique		5 juillet 1929	Fermier	Spiritwood, Sask	63074 A.
Caffet, Jeanne Nicaise	Epouse					
Cahill, John William	E.-U.A.		29 juillet 1929	Commerçant	Calgary, Alta	63363 A.
Cairoli, Domenico	Italie		29 juillet 1929	Ouvrier d'aciérie	Sydney, N.-E.	63669 A.
Caldarola, Francesco	Italie		27 janv. 1930	Mouleur	S. Porcupine, Ont	67545 A.
Caldarone, Pasquale	Italie		17 mars 1930	Boucher	Montréal, Qué	6794 A. (français)
Caldarone, Savaria (Maduri)	Epouse					
Caldato, Guido	Italie		19 mars 1930	Journalier	Vancouver, C.-B.	68714 A.
Caldato, Leondina	Epouse					
Caligiuri, Francesco	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65506 A.
Caligiuri, Concetta	Epouse					
Calkins, Norman De Wayne	E.-U.A.		26 nov. 1929	Fermier	Hiram, Alta	22431 B.
Calkins, Nora	Epouse					
Calkins, Jessie	Enfant mineur		4 mai 1929	Mineur		
Callegari, Pasquale	Italie		20 nov. 1929	Employé de moulin	Dominion, N.-E.	61370 A.
Callenberg, Eric	Suède		4 jan. 1930	Fermier	Prince George, C.-B.	66094 A.
Callens, Joseph	Belgique				Courtland, Ont	22598 B.
Callens, Julia	Epouse					
Callens, Susanne	Enfant mineur					
Callinan, John William	E.-U.A.		14 juin 1929	Propriétaire (mine)	Toronto, Ont	21640 B.
Callinan, Emma Caroline	Epouse					
Callinan, Jeanette Virginia	Enfant mineur					
Caluori, Angelo Matteo	Italie		6 nov. 1929	Tailleur	Rosemount, Qué	65391 A.
Caluori, Fanny (Malitz)	Epouse					
Caluori, Eugenio	Italie		28 nov. 1929	Tailleur	Rosemount, Qué	66063 A.
Caluori, Alma (Laniel)	Epouse					
Calvitto, Michele	Italie		18 oct. 1929	Journalier	Thorold, Ont	64833 A.
Calvitto, Lucia	Epouse					
Calvitto, Nicola	Italie		17 oct. 1929	Journalier	Thorold, Ont	64752 A.
Calvitto, Filomena	Epouse					
Calvo, Francesco	Espagne		20 juin 1929	Journalier	St. Boniface, Man	62667 A.
Calvo, Marie Corte	Epouse					
Cambria, Giuseppe	Italie		22 oct. 1929	Jardinier	Toronto, Ont	64874 A.

Cambria, Stefano	Italie		10 janv.	1930	Jardinier	Toronto, Ont	67104 A.
Cambria, Edith Clark	Epouse						
Cameli, Nicola	Italie		19 avril	1929	Mineur	Coalhurst, Alta	60967 A.
Camerini, Arduino	Italie		5 juin	1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	62364 A.
Cameron, John Ridley	E.-U.A		9 juillet	1929	Fermier	Rosetown, Sask	63274 A.
Cameron, Mabel Frances Crossman	Epouse						
Camillo, Carolina	Italie		2 mai	1929	Ménagère	Hamilton, Ont	61278 A.
Campagna, Angelo	Italie		19 nov.	1929	Charpentier	Fort Williams, Ont	65801 A.
Campagnolo, Giacinto	Italie		4 nov.	1929	Fermier	Hamilton, Ont	65314 A.
Campagnolo, Leonora	Epouse						
Campalongo, Giovanni	Italie		15 fév.	1930	Journalier	Montréal, Qué	67784 A.
Campbell (Karampbellas), James (Demosthenes)	Grèce		8 juillet	1929	Vendeur	Wallaceburg, Ont	63033 A.
Campbell (Karampbellas), Lula Smerneas	Epouse						
Campbell, John Franklin	E.-U.A		2 mai	1929	Retiré	Winnipeg, Man	61298 A.
Campeo, Giuseppe	Italie		24 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont	22722 B.
Campeo, Loreta	Epouse						
Campeo, Antonio	Enfant mineur						
Campeo, Rosa	Enfant mineur						
Campigatto (Campigotto), Richard	Italie		13 avril	1929	Fermier	St-Brieux, Sask	60897 A.
Campigotto, Antonio	Italie		14 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67183 A.
Campigotto, Maria (Faccin)	Epouse						
Campigotto, Bortolo	Italie		22 oct.	1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	22155 B.
Campigotto, Luigia Gaio	Epouse						
Campigotto, Anna	Enfant mineur						
Campo, Giovanni Battista	Italie		6 janv.	1930	Maçon	Montréal, Qué	6765 A. (français)
Campo, Maria Veneranda (Norfini)	Epouse						
Camthon, Wilfrid. (*Voir* Fayolle, Wilfrid, No. 6676 série A) (français).							
Camuzzi, Giovanni	Italie		6 août	1929	Journalier	Fort William, Ont	63740 A.
Canady, William	E.-U.A		22 juillet	1929	Portier	Montréal, Qué	21882 B.
Canady, Cora (Henry)	Epouse						
Canady, Laura	Enfant mineur						
Canapini, Ermete	Italie		19 juillet	1929	Journalier	Sudbury, Ont	21852 B.
Canapini, Emilia Ceccarelli	Epouse						
Canapini, Elena	Enfant mineur						
Canary, George	Grèce		19 sept.	1929	Marchand	Vancouver, C.-B	64240 A.
Canary, Mary	Epouse						
Cancian, Luigi	Italie		14 janv.	1930	Fondeur	Annable, C.-B	67379 A.
Cancian, Lidia	Epouse						
Cancilla, Antonio	Italie		18 janv.	1930	Marchand	Toronto, Ont	67319 A.
Cancilla, Marie	Italie		3 avril	1929		Winnipeg, Man	60602 A.
Candido, Bruno	Italie		21 oct.	1929	Journalier	Port Colborne, Ont	64901 A.
Candido, Giovanni	Italie		20 fév.	1930	Pompier	Hamilton, Ont	67929 A.
Candido, Angelina Bellon	Epouse						
Candrlic, John	Serbe-Croate-Slovène		9 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont	65535 A.
Candrlic, Iva	Epouse						
Canelos, Filip	Turquie		23 avril	1929	Cuisinier	Toronto, Ont	61100 A.
Canil, Antonio	Italie		25 oct.	1929	Journalier	New Westminster, C.-B	65115 A.
Cano, Joseph	Czecho-Slovaque		12 juillet	1929	Journalier	Chatham, Ont	63188 A.
Cantera, Belgra	Italie		21 juin	1929	Journalier	Vancouver, C.-B	62769 A.
Canton, Luigi	Italie		18 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont	65865 A.
Cantoni, Enrico	Italie		24 fév.	1930	Contremaître de section	Keddleston, Sask	68211 A.
Cantoni, Ginditta	Epouse						
Cantor, Bessie	Pologne		14 nov.	1929	Couturière	Montréal, Qué	65742 A.
Canzi, Agostino	Italie		5 déc.	1929	Gardien	Fort William, Ont	66253 A.
Canzi, Regina	Epouse						
Capelovici, Israil	Roumaine	9 sept. 1929			Restaurateur	Montréal, Qué	18280 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Caperchione, Liberato	Italie		14 mai 1929	Journalier	Humberstone, Ont	61655 A.
Caperchione, Mariantonio Pauline	Epouse					
Capitano, Giuseppe	Italie		16 déc. 1929	Cordonnier	Welland, Ont	66513 A.
Capitano, Jennie Sardo	Epouse					
Capobianco, Domenico	Italie		10 oct. 1929	Journalier	Mimico, Ont	64661 A.
Capobianco, Guiseppina	Epouse					
Capoccia, Antonio	Italie		7 nov. 1929	Commis	Windsor, Ont	65410 A.
Cappel, Pearl	Pologne		5 déc. 1929		E. Windsor, Ont	66284 A.
Cappelletti, Domenico	Italie		25 juin 1929	Nettoyeur	Montréal, Qué	62892 A.
Cappos, Kostantine Aristidi	Grèce		25 fév. 1929	Cantonnier	Beaverdell, C.-B	68208 A.
Cappos, Alexandra	Epouse					
Cappuccilli, Matteo	Italie		15 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué	64681 A.
Cappuccilli, Asunta Paduano	Epouse					
Caprara, Giovanni	Italie		16 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65729 A.
Caprara, Rosa Paluzzi	Epouse					
Caprice, Francesco	Italie		22 juin 1929	Journalier	North Bay, Ont	21690 B.
Caprice, Rose	Epouse					
Caprice, Carmel	Enfant mineur					
Caradonna, Frank	Italie		10 oct. 1929	Commerçant de fruits	Toronto, Ont	64467 A.
Carahalios (Carahalus), Chris	Grèce		20 mars 1930	Pêcheur	Vancouver, C.-B	68681 A.
Caraim, Katherine	Pologne		29 avril 1929	Retiré	Morden, Man	61206 A.
Carcasole, Sebastiano	Italie	26 août 1929		Contremaître de section	Dean Lake, Ont	18254 E.
Carcutta, Francisco	Italie		10 avril 1929	Journalier	Kitchener, Ont	60641 A.
Carcutta, Mary Ramonica	Epouse					
Cardarelli, Ettore	Italie		19 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué	64802 A.
Cardarelli, Gaudenzo (Diovidio)	Epouse					
Cardarelli, Pasquale	Italie		19 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué	64803 A.
Cardarelli, Giovannina (Diovidio)	Epouse					
Cardelli, Marone	Italie		18 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63400 A.
Cardi, Giuseppe	Italie		9 sept. 1929	Mécanicien	Lachine, Qué	6693 A. (français)
Cardi, Carmela (Gargano)	Epouse					
Carducci, Amedeo	Italie		10 avril 1929	Bûcheron	Haliburton, Ont	21172 B.
Carducci, Glorinda	Epouse					
Carducci, Narrareno	Enfant mineur					
Carducci, Sante	Enfant mineur					
Caren, Charles Henry	Finlande		15 mars 1920	Machiniste	Anyox, C.-B	68728 A.
Caren, Irmo Vieno Orvokki Lahtinen	Epouse					
Carfagnini, Giacinto	Italie		21 août 1929	Journalier	Windsor, Ont	21975 B.
Carfagnini, Maria Sophia	Epouse					
Carfagnini, Gabriele	Enfant mineur					
Carinci, Angelo	Italie		21 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64807 A.
Carinci, Cecilia (Venturini)	Epouse					
Carle, Christian	Allemagne		10 mars 1930	Fermier	Quill Lake, Sask	68508 A.
Carlone, Costanzo	Italie		25 nov. 1929	Fermier	McGregor, Ont	22361 B.
Carlone, Dorotea	Epouse					
Carlone, Francesco	Enfant mineur					
Carlone, Francesco	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65326 A.
Carlone, Agata	Epouse					
Carloni, Henrico	Italie		28 janv. 1930	Journalier	Fort Frances, Ont	22762 B.

Carloni, Stefanina	Epouse						
Carloni, Lamberto	Enfant mineur						
Carlsen, Johan	Norvège		20 mai	1929	Charpentier	N. Vancouver, C.-B	21532 B.
Carlsen, Hansine	Epouse						
Carlsen, Walter	Enfant mineur						
Carlsen, Martin Peter John	Danemark		11 mai	1929	Fermier	Wauchope, Sask	61607 M.
Carlsen, Dora Christina Sorensen	Epouse						
Carlson, Ardy Brynold	E.-U.A		17 mai	1929	Fermier	Foxford, Sask	21473 B.
Carlson, Muriel	Epouse						
Carlson, Amy Beth	Enfant mineur						
Carlson, Clifford	Enfant mineur						
Carlson, Arnt Christopher	Norvège		12 juillet	1929	Commerçant en fourrure	Kipling, Ont	63128 A.
Carlson, Bengt Kuno Engelbert	Suède		14 déc.	1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	66586 A.
Carlson, Bror Alfred Henning	Suède		8 fév.	1930	Employé de moulin	Cornwall, Ont	22784 B.
Carlson, Fleria Albertina	Epouse						
Carlson, Carl Arne Henning	Enfant mineur						
Carlson, Henry Gunnar William	Enfant mineur						
Carlson, Carl	Norvège		26 oct.	1929	Fermier	Wynndel, C.-B	65322 A.
Carlson, Carl Arthur	E.-U.A		25 mars	1920	Fermier	Irricana, Alta	23038 B.
Carlson, Anna Josephine Anderson	Epouse						
Carlson, Carl Arthur (Jr.)	Enfant mineur						
Carlson, Carl Bernhard	Suède		24 déc.	1929	Fermier	Barriere, C.-B	66893 A.
Carlson, Bertha Banniester	Epouse						
Carlson, Carl Gustaf	E.-U.A		22 mai	1929	Fermier	Davidson, Sask	61635 A.
Carlson, Mae Belle	Epouse						
Carlson, Charles Axel	E.-U.A		30 déc.	1929	Fermier	Valemount, C.-B	66969 A.
Carlson, Christian Eugene	Norvège		7 sept.	1929	Fermier	Fort Kent, Alta	64135 A.
Carlson, Eric Emanuel	Suède		8 janv.	1930	Fermier	Minnedosa, Man	67145 A.
Carlson, (Ernest) Harald	Suède		14 mars	1930	Fermier	Prince Rupert, C.-B	68586 A.
Carlson, John Algot	Suède		12 sept.	1929	Pompier	Kenora, Ont	64163 A.
Carlson, Edith Elizabeth	Epouse						
Carlson, Lars John	Suède		26 oct.	1929	Bûcheron	Blue River, C.-B	65203 A.
Carlson, Martin Daniel	E.-U.A	31 mai 1929			Fermier	New Westminster, C.-B	18045 E.
Carlson, Oscar	Suède		27 mai	1929	Cantonnier	Tannin, Ont	62167 A.
Carlson, Sven Petter	Suède		26 oct.	1929	Journalier	Dubuc, Sask	65016 A.
Carlucci, Carlo	Italie		27 avril	1929	Journalier	St. Catharines, Ont	61152 A.
Carlucci, Nicolena	Epouse						
Carmela, Ciraola	Italie		29 oct.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	65076 A.
Carnine, Leroy Brainard	E.-U.A		18 juin	1930	Fermier	New Dayton, Alta	62725 A.
Carnine, Grace R	Epouse						
Carol, David	Russie		5 avril	1929	Presseur	Toronto, Ont	60595 A.
Carol, Eva	Epouse						
Caron, Louis	Russie		29 juillet	1929	Employé de magasin	Montréal, Qué	63654 A.
Caron, Frima (Kaufman)	Epouse						
Carpenedo, Mario	Italie		26 déc.	1929	Fermier	Lidgett, Sask	66869 A.
Carpenedo, Margaret	Epouse						
Carr, Aron	Russie		12 sept.	1929	Commerçant de fruits	Montréal, Qué	64137 A.
Carr, Max	Russie		12 sept.	1929	Commerçant de fruits	Montréal, Qué	64136 A.
Carson, Samuel M	Russie	18 juillet 1929			Vendeur	Montréal, Qué	18158 E.
Carson, William	Russie	18 juillet 1929			Imprimeur	Montréal, Qué	18157 E.
Carvek (Carvik), Ludovik	Serbe-Croate-Slovène		4 nov.	1929	Forgeron	Regina, Sask	22298 B.
Carvek (Carvik), Theresia	Epouse						
Carvek, Mary	Enfant mineur						
Cascouras, Steve	Grèce		28 juin	1929	Journalier	Fraser Mills, C.-B	62916 A.
Cash, Abraham	Russie		14 janv.	1930	Tailleur	Toronto, Ont	67304 A.
Cash, Mary	Epouse						
Cashmere, Daniel	Russie		20 mars	1930	Journalier	Toronto, Ont	68592 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Casimiri, Sante	Italie		15 oct. 1929	Garçon de table	Toronto, Ont	64582 A.
Casimiti, Antonia Innamoata	Epouse					
Casper, Stephen Joseph	Turquie (Syrie)		26 avril 1929	Confiseur	Leamington, Ont	61138 A.
Cass, Floyd	E.-U.A		27 fév. 1930	Fermier	Doe River, C.-B	22890 B.
Cass, Ester	Epouse					
Cass, Cleo	Enfant mineur					
Cass, Jacob	Pologne		16 mai 1929	Instituteur	Toronto, Ont	21997 B.
Cass, Bella	Epouse					
Cass, Sam	Enfant mineur					
Cassano, Francesco	Italie		14 oct. 1929	Forgeron	Toronto, Ont	64673 A.
Cassis, Nicholas	Turquie (Syrie)		5 sept. 1929	Marchand de fruits	St. Thomas, Ont	64116 A.
Cassulo, Luigi	Italie		31 mars 1930	Cuisinier	St-Denis, Qué	68902 A.
Castella, Mouritz	Danemark		1er fév. 1930	Fermier	Standard, Alta	22779 B.
Castella, Elisabeth Frederikke Nielsine	Epouse					
Castella, Gerda Laurenze	Enfant mineur					
Castellan, Emilio	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65296 A.
Castellani, Giovanni	Italie		25 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	62100 A.
Castellanj, John	Italie		24 fév. 1930	Ouvrier (fer)	Sault Ste. Marie, Ont	67988 A.
Castellani, Regina Macoritto	Epouse					
Castelli, Saverio	Italie		14 oct. 1929	Charpentier	Toronto, Ont	64628 A.
Castonguay, Alfred	E.-U.A		9 sept. 1929	Commis	Montréal, Qué	6695 A. (français)
Castonguay, Berthe (Trepanier)	Epouse					
Cata, Luigi	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60853 A.
Catalano, Leonardo	Italie		15 oct. 1929	Marchand de fruits	Toronto, Ont	64585 A.
Catalano, Maria	Epouse					
Catania, Pietro	Italie		13 janv. 1930	Fermier	Newmarket, Ont	67347 A.
Catania, Natala Carozza	Epouse					
Catenacci, Antonio	Italie		9 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60626 A.
Catenacci, Pietro	Italie		2 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60612 A.
Catenacci, Arcangela	Epouse					
Catsman, Cornelius	Hollande		15 avril 1929	Polisseur	Windsor, Ont	21209 B.
Catsman, Adrianna	Epouse					
Catsman, Isaac	Enfant mineur					
Catsman, Jacomina	Enfant mineur					
Catti, Vincenzo	Italie	4 oct. 1929		Journalier	Hamilton, Ont	18334 E.
Cattiny, Antoine	Turquie (Syrie)		4 déc. 1929	Gérant	Montréal, Qué	66288 A.
Caul, Hiram Franklin	E.-U.A		2 juillet 1929	Fermier	Cartwright, Man	62873 A.
Caul, Elizabeth Ewen	Epouse					
Caux, Pierre Adrien	France		3 juillet 1920	Fermier	Pinawa, Man	62922 A.
Cavalli, Alessandro	Italie		3 avril 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	21887 B.
Cavalli, Catterina	Epouse					
Cavalli, Cyril	Enfant mineur					
Cavanaugh, John Thomas	E.-U.A		15 mai 1929	Fermier	Govan, Sask	61804 A.
Cavanugh, Chaterina	Epouse					
Cavazzan, John	Italie		21 mai 1929	Hôtelier	Wapella, Sask	61742 A.
Cavazzan, Angeline Frifard	Epouse					
Cavicchiolo, Giuseppe	Italie		25 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	67484 A.
Cavicchiolo, Gina	Epouse					

Cavoura, Constantin	Russie		15 janv. 1930	Confiseur	Montréal, Qué	6771 A.
Cavoura, Gertrude (Arpin)	Epouse					(français)
Cazakoff, Michael William	Russie		8 juin 1929	Fermier	Veregin, Sask	62309 A.
Cazakoff, Polly	Epouse					
Cecarini, Pietro	Italie		24 fév. 1930	Débardeur	Vancouver, C.-B	68109 A.
Cecarini, Maria Mezzabarba	Epouse					
Ceccato, Albino	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	21200 B.
Ceccato, Rosa (Rai)	Epouse					
Ceccato, Artemia	Enfant mineur					
Caccato, Giuseppe	Enfant mineur					
Ceccato, Maria	Enfant mineur					
Cecchini, Gino	Italie		16 juillet 1929	Journalier	Merritton, Ont	63295 A.
Cecchini, Elvira	Epouse					
Cechelero, John	Italie		20 déc. 1929	Mineur	New Denver, C.-B	66832 A.
Cechelero, Zerosa	Epouse					
Cederwall, Teodor	Suède		1er fév. 1930	Fermier	Pellatt, Ont	67659 A.
Cederwall, Amelia	Epouse					
Ceifets, Joseph	Russie	21 mai 1929		Marchand	Toronto, Ont	18029 E.
Celeste, Rocco	Italie		4 mai 1929	Tailleur	Hamilton, Ont	61269 A.
Celeste, Margaret	Epouse					
Celius, Haakon	Norvège		17 janv. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	67221 A.
Celius, Hilda	Epouse					
Celotto, Domenico	Italie		7 nov. 1929	Journalier	Timmins, Ont	65606 A.
Centa, Bortolo	Italie		27 juillet 1929	Marchand	Dominion, N.-E	64659 A.
Centa, Antoinetta	Epouse					
Centra, Anthony	Italie		1er juin 1929	Mouleur	Victoria, C.-B	62404 A.
Centra, Maria	Epouse					
Ceolin, Emilio	Italie		14 août 1919	Journalier	Fort William, Ont	63890 A.
Ceraldi, Giuseppe	Italie		30 avril 1929	Cheminot	Ruby Creek, C.-B	61227 A.
Ceraldi, Carmela	Epouse					
Cerantola, Nicodemo	Italie		18 juillet 1929	Journalier	Coniston, Ont	63388 A.
Cerantola, Amabile Beltrame	Epouse					
Cerasia, Pasquale	Italie	30 août 1929		Entrepreneur	North Bay, Ont	18260 E.
Cerchie, Giuseppe	Brésil		24 déc. 1929	Bûcheron	Huntsville, Ont	66793 A.
Cerenzia, (Joe) Giuseppe	Italie		14 oct. 1929	Marchand	Sault Ste. Marie, Ont	64616 A.
Cerenzia, Adelina	Epouse					
Cerezin, Jozo	Autriche		2 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	66326 A.
Cerget, Ignac	Czecho-Slovaque		18 nov. 1929	Soudeur	E. Windsor, Ont	22356 B.
Cerget, Anna	Epouse					
Cerget, Anton	Enfant mineur					
Cerget, Julies	Enfant mineur					
Cerget, Margaret	Enfant mineur					
Cerilli, Antonio	Italie		6 fév. 1930	Finisseur de ciment	Toronto, Ont	67679 A.
Cerilli, Rosa	Epouse					
Cerise, Camille	France		19 août 1929	Electricien	Montréal, Qué	5530 B.
Cerise, Ester (Hosquet)	Epouse					(français)
Cerise, Emile	Enfant mineur					
Cermignani, Tomaso	Italie	26 nov. 1929		Charretier	Toronto, Ont	18469 E.
Cerminara, Constantino	Italie		12 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64554 A.
Cerminara, Elizabeth	Epouse					
Cerny, Joseph (Jr.)	Czecho-Slovaque		26 nov. 1929	Fermier	Gem, Alta	66061 A.
Cerny, Mary	Epouse					
Cerrone, Francesco	Italie		1er mars 1930	Journalier	Merritton, Ont	22908 B.
Cerrone, Genoveffa De Blasi	Epouse					
Cerrone, Loreta	Enfant mineur					
Cerrone, Rinaldo	Enfant mineur					
Cerrone, Vincenzo	Enfant mineur					
Cerullo, Domenico	Italie		20 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué	66712 A.
Cerullo, Giovanna (Depipo)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Cerutti, Claudio V	Italie		20 août 1929	Journalier	Fort William, Ont	63983 A.
Cerutti, Angela	Epouse					
Cerutti, Giovanni	Italie	27 mars 1930		Journalier	Windsor, Ont	18618 E.
Cesare, Baseggio (Baseggio, Cesare)	Italie		7 juin 1929	Mineur	Britannia Beach, C.-B	62437 A.
Chacra, Easa	Turquie (Syrie)		11 juin 1929	Manufacturier	Montréal, Qué	21632 B.
Chacra, Alexandra (Herrara)	Epouse					
Chacra, Angelina	Enfant mineur					
Chacra, Emile	Enfant mineur					
Chacra, Michael	Enfant mineur					
Chadala, Stanley	Pologne		2 nov. 1929	Marchand	Windsor, Ont	65300 A.
Chadala, Stephania (Karczewski)	Epouse					
Chados, Becky	Pologne		20 juillet 1929	Commis	Leamington, Ont	63407 A.
Chaikes, Ezra	Russie		28 fév. 1930	Etudiant en droit	Toronto, Ont	68179 A.
Chaikes, Braina	Epouse					
Chait, Jean	Hongrie	10 mai 1929		Mécanicien	Montréal, Qué	17987 E.
Chaiton, Leib	Pologne		3 avril 1929	Instituteur	Montréal, Qué	60486 A.
Chaiton, Sheina Zunduner	Epouse					
Chajkowski, Michael. (*Voir* Chikoski, Michael, No. 65751 série A.)						
Chaleil, Joseph	France		4 juin 1929	Fermier	St. Boniface, Man	5525 B. (français)
Chaleil, Agnes Bourrier	Epouse					
Chaleil, Arsene	Enfant mineur					
Chaleil, Josephine	Enfant mineur					
Chalson, William	Autriche		27 fév. 1930	Machiniste	Winnipeg, Man	68147 A.
Chalson, Mary	Epouse					
Chamberlin, Lyle Andrew	E.-U.A		30 mai 1929	Fermier	Pine River, Man	62300 A.
Chambul, Nykola	Autriche		9 nov. 1929	Fermier	Honeymoon, Sask	65647 A.
Chambul, Pauline	Epouse					
Chametznick, Charles. (*Voir* Chapman, Charles, No. 18247 série E.)						
Champion, Peter	E.-U.A		1er oct. 1929	Eleveur	Tobe River, C.-B	64405 A.
Champion, Jennetta Annie	Epouse					
Chanakos, George	Grèce		15 août 1929	Restaurateur	Edmonton, Alta	64069 A.
Chanas, Wasyl	Pologne		13 août 1929	Fermier	Poplar Park, Man	21958 B.
Chanas, Domka	Epouse					
Chanas, Michael	Enfant mineur					
Chanier (Channier), Joseph	France		29 mars 1930	Mineur	New Waterford, N.-E	68842 A.
Chanier (Channier), Marie	Epouse					
Chankovich, Peter	Serbe-Croate-Slovène		4 juillet 1929	Mineur	Copper Mountain, C.-B	63109 A.
Chankovich, Millie	Epouse					
Channier, Joseph. (*Voir* Chanier, Joseph, No. 68842 série A.)						
Chanut, Emile	France		1er nov. 1929	Fermier	Kirriemuir, Alta	65347 A.
Chapla, Jack	Pologne		14 mars 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68517 A.
Chapla, Emilia (Waryvoda)	Epouse					
Chaplick, Jacob	Russie		18 mars 1930	Manufacturier	Toronto, Ont	22991 B.
Chaplick, Zina	Epouse					
Chaplick, Arron	Enfant mineur					
Chaplick, Louis	Enfant mineur					

Chapman (Chametznick), Charles	Autriche	21 août 1929		Tailleur	Winnipeg, Man	18247 E.
Chark, Max	Pologne	3 juillet 1929		Manufacturier	Vancouver, C.-B	63008 A.
Charles, Ingeborg	Danemark	10 oct. 1929		Ménagère	Woodpecker, C.-B	64847 A.
Charniski, Mike	Autriche	22 janv. 1930		Fermier	Winnipeg, Man	67411 A.
Charniski, Julia (Berkowski)	Épouse					
Charstad, Bert	Norvège	13 avril 1929		Poissonnier	Prince Rupert, C.-B	60957 A.
Charstad, Elfrida	Épouse					
Charyk, Dmytro	Pologne	28 juin 1929		Pompier	Sarnia, Ont	62815 A.
Charyk, Mary Borcher	Épouse					
Charysz, Fred	Autriche	9 nov. 1929		Fermier	Ituna, Sask	65642 A.
Charysz, Julia	Épouse					
Chasczewski, Kosten	Roumanie	22 fév. 1930		Peintre	Oshawa, Ont	68045 A.
Chasczewski, Rose	Épouse					
Chase, John Kenton	E.-U.A	24 juin 1929		Fermier	Megan, Sask	62823 A.
Chase, Emily Mary Ellen	Épouse					
Chatiransky, David	Russie	3 mai 1929		Commis	Montréal, Qué	17978 E.
Chawrun, John	Autriche	8 avril 1929		Fermier	Ukraina, Man	60674 A.
Chawrun, Cassie	Épouse					
Chazan, Morris	Pologne	16 nov. 1929		Artisan (boîtes)	Montréal, Qué	65776 A.
Chazan, Chaya Sarah (Goltzman)	Épouse					
Chaze, Melanie Honorine (Larmande)	France	6 juin 1929			La Salle, Man	6667 A. (français)
Cheban, Andro	Russie	4 janv. 1930		Ferblantier	McMasterville, Qué	67284 A.
Cheban, Marie (Galuzineka)	Épouse					
Chelski, Jack	Pologne	25 mai 1929		Distributeur (pain)	Toronto, Ont	21587 B.
Chelski, Rose	Épouse					
Chelski, Helen	Enfant mineur					
Chenoweth, John Earl	E.-U.A	15 juillet 1929		Fermier	Whitelaw, Alta	63431 A.
Cheretnik, Jack	Russie	28 déc. 1929		Colporteur	Winnipeg, Man	22615 B.
Cheretnik, Eva	Épouse					
Cheretnik, Harry	Enfant mineur					
Cherin, Anthony	Pologne	13 avril 1929		Mécanicien	Montréal, Qué	17923 E.
Cherin, John	Pologne	13 avril 1929		Mécanicien	Montréal, Qué	17922 E.
Cherishenko, Jacob	Russie	29 oct. 1929		Fermier	Blaine Lake, Sask	65193 A.
Cherinshenko, Maria	Épouse					
Cherney, Tomko	Pologne	1er nov. 1929		Journalier	Hafford, Sask	65312 A.
Chernoseki, John. (voir Chornoski, John, No. 68534 série A.)						
Cherubini, Gennaro	Italie	22 oct. 1929		Journalier	Montréal, Qué	64905 A.
Cherubini, Ersilia (Di Nardo)	Épouse					
Cherunski, Wicentz	Autriche	14 août 1929		Fermier	Krasne, Sask	63926 A.
Cherunski, Mary	Épouse					
Chesney, George	Hongrie	1er nov. 1929		Journalier	Niagara Falls, Ont	65275 A.
Chesnik, Paul	Autriche	25 sept. 1929		Journalier	Stornoway, Sask	64313 A.
Chesnik, Nellie	Épouse					
Chester, Henry	Russie	31 oct. 1929		Cordonnier	Montréal, Qué	18397 E.
Chetec, Nicholas	Roumanie	27 avril 1929		Journalier	North Bay, Ont	61197 A.
Cheveldeff, Peter	Russie	18 fév. 1930		Fermier	Canora, Sask	67919 A.
Cheveldeff, Mary	Épouse					
Chevrier, Pierre	France	19 août 1929		Journalier	Tisdale, Sask	18245 E.
Chiaravalli (Chiaravalle), Lorenzo	Italie	19 nov. 1929		Jardinier	Hamilton, Ont	65922 A.
Chiaravalli (Chiaravalle), Maria	Épouse					
Chiarot, Luigi	Italie	8 mai 1929		Journalier	Hamilton, Ont	61415 A.
Chiarot, Annunziata, Sartoria	Épouse					
Chicoine, Irene (Sister St. Aubert)	E.-U.A	23 mai 1929		Institutrice	Biggar, Sask	61754 A.
Chielens, Achiel Odiel	Belgique	29 nov. 1929		Entrepreneur	Indian Head, Sask	66030 A.
Chielens, Alice E. Kelly	Épouse					
Chikaylo, Wojtko	Autriche	30 mai 1929		Fermier	Buchanan, Sask	18048 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Chikoski (Chajkowski), Michael	Pologne		16 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont.	65751 A.
Chikoski (Chajkowski), Mary	Epouse					
Chimirri, Pasquale	Italie	7 mai 1929		Ingénieur	Ottawa, Ont.	17984 E.
Chimko, Yustin	Pologne		4 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	22441 B.
Chimko, Ksenka	Epouse					
Chimko, Eva	Enfant mineur					
Chiocchio, Dominico Ambrosio	Italie		16 nov. 1929	Machiniste	Montréal, Qué.	65814 A.
Chiocchio, Maria Nicola (Camino)	Epouse					
Chiovitti, Pasquale	Italie		3 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66367 A.
Chiovitti, Maria	Epouse					
Chiste, Carlo	Italie		28 janv. 1930	Mineur	Coalhurst, Alta.	67498 A.
Chiste, Cornelia	Epouse					
Chisvin (Chisoin), David	Russie		8 oct. 1929	Commerçant de bestiaux	Winnipeg, Man.	64477 A.
Chkrinsky (Lokirinsky), John	Roumanie		7 nov. 1929	Journalier	Medicine Hat, Alta.	65754 A.
Chkrinsky (Lokirinsky), Martha	Epouse					
Chmara, John	Pologne		19 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	66757 A.
Chmara, Annie	Epouse					
Chodakowski, Stephan	Pologne		14 fév. 1930	Trappeur	Kapuskasing, Ont.	67791 A.
Chodos, Samuel	Russie	4 avril 1929		Tavernier	Montréal, Qué.	17891 E.
Cholewa (Cholowa), Nicholas	Autriche		6 juillet 1929	Fermier	Chatham, Ont.	21744 B.
Cholewa (Cholowa), Julia	Epouse					
Cholewa, Katherine	Enfant mineur					
Chomiak (Chomlak), Eva	Autriche		23 juillet 1929	Ménagère	Ferguson Flats, Alta.	63434 A.
Chondrogianos, Stavros	Italie		26 nov. 1929	Garçon de table	Peace River, Alta.	66207 A.
Chop, Mike	Pologne		16 avril 1929	Machiniste	Ford City, Ont.	60827 A.
Chop, Euphemia	Epouse					
Chop, (Viktor) Victor	Serbe-Croate-Slovène		27 sept. 1929	Cheminot	Sault Ste. Marie, Ont.	64371 A.
Chop, Drogica	Epouse					
Choptiany, Emil	Autriche		20 mai 1929	Journalier	Welland, Ont.	62146 A.
Chorbon, Steve	Autriche		20 nov. 1929	Journalier	Calgary, Alta.	66141 A.
Chorbon, Mary	Epouse					
Chorneyz, Wasyl	Autriche		30 mai 1929	Fermier	Ponass Lake, Sask.	62109 A.
Chorneyz, Winilinka	Epouse					
Chornobay, Peter	Autriche		13 avril 1929	Fermier	Chamberlain, Sask.	60748 A.
Chornoski (Chernoscki), John	Roumanie		17 mars 1930	Journalier	Fort William, Ont.	68534 A.
Chornoski (Chernoscki), Mastina	Epouse					
Chornyi, Michael	Russie		8 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67649 A.
Chornyi, Anastazya	Epouse					
Chornyj, Nick	Pologne		18 mars 1930	Chauffeur	Saskatoon, Sask.	68640 A.
Choukalos, Michel George	Grèce		8 mars 1930	Restaurateur	Drumheller, Alta.	22920 B.
Choukalos, Eliza	Epouse					
Choukalos, Michel George	Enfant mineur					
Choukalos, William	Enfant mineur					
Chow, Charles	Chine		31 mars 1930	Restaurateur	Windsor, Ont.	68861 A.
Chow, Irena Wong	Epouse					
Chrenek, Ludwig	Czecho-Slovaque		22 nov. 1929	Mineur	Luscar, Alta.	22380 B.
Chrenek, Anna	Epouse					
Chrenek, Anna	Enfant mineur					
Chrenek, Peter	Enfant mineur					

Chrest, Hans Patrick	E.-U.A		16 nov. 1929	Fermier	St. Walburg, Sask	22329 B.
Chrest, Maggie	Epouse					
Chrest, Ardice	Enfant mineur					
Chrest, Charles	Enfant mineur					
Chrest, Frank Arthur	Enfant mineur					
Chrest, Helen	Enfant mineur					
Chrest, John William	Enfant mineur					
Chrest, Margaret	Enfant mineur					
Chrest, Minnie	Enfant mineur					
Chreston, Steve	Grèce		12 fév. 1930	Cuisinier	Brandon, Man	22829 B.
Chreston, Demetra	Epouse					
Chreston, Just	Enfant mineur					
Chrissikos, Stanley	Grèce		14 oct. 1929	Restaurateur	Niagara Falls, Ont	64542 A.
Christante, Giuseppe	Italie		10 août 1929	Fruitier	W. Summerland, C.-B	63856 A.
Christante, Pasquina Polesella	Epouse					
Christensen, Carl Harald	E.-U.A	28 août 1929		Fermier	Stirling, Alta	18257 E.
Christensen, Christine Marie	Danemark		31 mars 1930	Ménagère	Salmonhurst, N.-B	68909 A.
Christensen, Godfrey	Danemark		18 janv. 1930	Journalier	Glen Williams, Ont	22684 B.
Christensen, Dagmar	Epouse					
Christensen, Astrid	Enfant mineur					
Christensen, Hanna Elisabeth	Norvège		18 fév. 1930	Ménagère	Hamilton, Ont	67801 A.
Christensen, Hans Jacob	Danemark		9 déc. 1929	Acheteur (grain)	Wayne, Alta	66558 A.
Christensen, Jens Olsen	Danemark		4 nov. 1929	Journalier	Estevan, Sask	65371 A.
Christensen, Louis Jorgen	Danemark		27 mai 1929	Electricien	Vancouver, C.-B	62199 A.
Christensen, Hanna Charlotte	Epouse					
Christensen, Niels Peder	Danemark		24 sept. 1929	Mécanicien	Winnipeg, Man	64272 A.
Christensen, Richoff Ingvardt Rose	Danemark		25 oct. 1929	Contremaître	Winnipeg, Man	65932 A.
Christensen, Gerda-Tris	Epouse					
Christensen, Theodor Berg	Norvège		19 juillet 1929	Vendeur	Sandwich, Ont	63369 A.
Christensen, Greetta Johanna	Epouse					
Christensen, Theodore Christ	E.-U.A		24 juin 1929	Fermier	Big Beaver, Sask	62790 A.
Christensen, Marie	Epouse					
Christiaens, Joseph	Hollande		1 fév. 1930	Journalier	Wallaceburg, Ont	67663 A.
Christiaens, Natalie De Moor	Epouse					
Christiansen, John	Danemark		28 mai 1929	Fermier	Kelwood, Man	62239 A.
Christianson, Alfred	Norvège		23 janv. 1930	Cantonnier	Keewatin, Ont	67454 A.
Christianson, Elin	Epouse					
Christianson, Even	Norvège	22 nov. 1929		Fermier	Robsart, Sask	18458 E.
Christoff, Peter	Bulgarie		2 avril 1929	Marchand	Oba, Ont	60527 A.
Christoff, Anita	Epouse					
Chrzazcs, Vincent	Pologne		21 juin 1929	Ebéniste	Kitchener, Ont	21667 B.
Chrzazcs, Mary	Epouse					
Chrzazcs, Helen	Enfant mineur					
Chrzazcs, Mary	Enfant mineur					
Chrzazcs, Stella	Enfant mineur					
Chtiej, (Stay) Alexander	Autriche		31 mai 1929	Contremaître de section	Winnipeg, Man	62268 A.
Chtiej, Pearl (Goodman)	Epouse					
Chu, Lee Lee Pork Sung	Chine		25 juillet 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	63245 A.
Chu, Gew Gim Lan	Epouse					
Chubey, Aksentiy	Autriche		24 sept. 1929	Cantonnier	Fort Frances, Ont	64273 A.
Chuchem, Israel	Russie		3 janv. 1930	Colporteur	Montréal, Qué	67112 A.
Chudnov, George	Russie		12 juin 1929	Commis	Winnipeg, Man	62455 A.
Chudnov, Fanny	Epouse					
Chudyk, (Alek) Alex	Pologne		13 avril 1929	Journalier	Ford, Ont	60727 A.
Chudyk, Frances	Epouse					
Chudyk, John	Autriche		24 oct. 1929	Fermier	Hazel Dell, Sask	65918 A.
Chudyk, Anastasia	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Chudzik, Franciszek	Pologne		6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21338 B.
Chudzik, Kathline	Epouse					
Chudzik, Bernard	Enfant mineur					
Chudzik, Mike	Pologne		18 juin 1929	Journalier	Brandon, Man	62614 A.
Chudzik, Judith	Epouse					
Chulupiak, Onufry	Autriche		3 juillet 1929	Fermier	Chelan, Sask	21769 B.
Chulupiak, Jenine (Staranchuk)	Epouse					
Chulupiak, Lena	Enfant mineur					
Chun, Edvin	Norvège		17 janv. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	22631 B.
Chun, Randi	Epouse					
Chun, Odlang	Enfant mineur					
Churinsky (Curinskas), Vincent (William)	Russie	10 juillet 1929		Presseur	Toronto, Ont	18145 E.
Chytyk, Iwan	Roumanie		10 déc. 1929	Fermier	Tarnopol, Sask	66735 A.
Chyzewsky, Joe	Pologne		3 mars 1930	Fermier	Horizon, Sask	68365 A.
Chyzewsky, Annie	Epouse					
Ciaccia, Guiseppe	Italie		27 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61192 A.
Ciacco, Michele	Italie		14 mai 1929	Cordonnier	Thorold, Ont	61710 A.
Ciaglia, Alfredo	Italie		2 avril 1929	Mineur	Vancouver, C.-B	60585 A.
Ciamarra, Raffaele	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	5538 B. (français)
Ciamarra, Adelina (Beltrotti)	Epouse					
Ciamarra, Nunziata Giuseppina	Enfant mineur					
Ciancone, Domenico	Italie		15 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21819 B.
Ciancone, Francesca	Epouse					
Ciancone, Antonia	Enfant mineur					
Ciancone, Emilia	Enfant mineur					
Ciancone, Germano	Enfant mineur					
Ciaroni, Egisto	Italie	19 août 1929		Ouvrier d'aciérie	Hamilton, Ont	18244 E.
Ciaroni, Luigi	Italie	23 juillet 1929		Journalier	Hamilton, Ont	18168 E.
Ciavarella, Angelo	Italie		8 juin 1929	Maçon	Toronto, Ont	62400 A.
Ciavarella, Ascenza	Epouse					
Cicchetti, Francesco	Italie		18 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65864 A.
Cicchetti, Francesca (Dinola)	Epouse					
Cicci, Amedeo	Italie		21 juin 1929	Employé de chemin de fer	North Bay, Ont	62661 A.
Cicci, Pasquale	Italie		21 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67757 A.
Cicci, Ascenza	Epouse					
Ciccone, Vincenzo	Italie		25 mai 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	62250 A.
Cichelli, Antonio	Italie	18 juin 1929		Contremaître	Nakina, Ont	18087 E.
Cichowski, Mike	Autriche		7 août 1929	Fermier	Allegra, Man	21926 B.
Cichowski, Anne	Epouse					
Cichowski, Joe	Enfant mineur					
Cicierski, Stephen	Pologne		22 mai 1929	Fermier	Harrowby, Man	61693 A.
Cicierski, Julie	Epouse					
Cid, Janil Edmond	Turquie (Syrie)		7 oct. 1929	Gérant	Québec, P.Q	6705 A. (français)
Cielma, Franciszek	Pologne		19 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61046 A.
Cieloch, Mikola	Pologne		14 août 1929	Journalier	Winnipeg, Man	63703 A.
Cieloch, Maria	Epouse					
Cienki, Sam	Autriche		3 mars 1930	Fermier	Pine Ridge, Man	68295 A.
Cienki, Polly	Epouse					

Cillis, Felice	Italie		3 juin 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	62331 A.
Cillis, Rosa	Épouse					
Cimarosa, Giovanni Nicodemo	Italie		26 juin 1929	Journalier	Powell River, C.-B	62838 A.
Cimarosa, Marianna Fennia	Épouse					
Cimek, Peter	Pologne		18 mai 1929	Journalier	Welland, Ont	61639 A.
Cimek, Lucy	Épouse					
Cimino, Carlo	Italie		25 juin 1929	Nettoyeur	Edmonton, Alta	62811 A.
Cimino, Violet	Épouse					
Cinat, Elia	Italie		9 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65511 A.
Cinat, Eva	Épouse					
Cinkant, Coloman	Hongrie		28 oct. 1929	Agent	Hamilton, Ont	65057 A.
Cinkant, Margaret	Épouse					
Cinquegrani, Pietro	Italie		19 fév. 1930	Journalier	Niagara Falls, Ont	67880 A.
Cinquegrani, Angelina	Épouse					
Ciota, Odoardo	Italie		26 oct. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	64975 A.
Ciota, Pia	Épouse					
Cirella, Filomeno	Italie		20 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	22335 B.
Cirella, Maria	Épouse					
Cirella, Antonio	Enfant mineur					
Cirivello, Vincent	Italie		17 mars 1930	Épicier	Toronto, Ont	22983 B.
Cirivello, Angelina Mary	Enfant mineur					
Cirivello, Frances	Enfant mineur					
Cirivello, Josephine	Enfant mineur					
Cirivello, Salvador	Enfant mineur					
Cirka, John	Autriche		3 janv. 1930	Mineur	Creighton Mine, Ont	67350 A.
Cirka, Josephine	Épouse					
Cismistruk, Nykola	Autriche	17 sept. 1929		Fermier	Vita, Man	18296 E.
Cisterna, Ambrogio	Italie		21 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	22126 B.
Cisterna, Grazia (De Franchi)	Épouse					
Cisterna, Alfonso	Enfant mineur					
Citulski, Mike	Autriche	13 déc. 1929		Marchand	Montréal, Qué	5511 E. (français)
Ciuman, Frank. (*Voir* Siuman, Frank, No. 68739 série A).						
Ciurka, Michajlo	Autriche	11 mars 1930		Charpentier	E. Transcona, Man	18581 E.
Civil, Abram	Russie		25 mai 1929	Tailleur (cuir)	Toronto, Ont	62167 A.
Civil, Liza	Épouse					
Ciwantuk, Justin	Pologne		28 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68233 A.
Cjkar (Cejka), Wenzel	Czecho-Slovaque		9 juillet 1929	Fermier	Beaver Valley, Sask	63110 A.
Cjkar (Cejka), Anna	Épouse					
Claes, Edouard Arthur	Belgique		18 oct. 1929	Commerçant de bestiaux	St. Boniface, Man	64819 A.
Claes, Frank Joseph	Allemagne		16 sept. 1929	Gérant de brasserie	Saskatoon, Sask	64227 A.
Claes, Dorothy Theodora (Haeschen)	Épouse					
Claeys, Camiel	Belgique		9 juillet 1929	Fermier	Tilbury, Ont	21809 B.
Claeys, Maria Stroobant	Épouse					
Claeys, Germaine Madeline	Enfant mineur					
Claeys, Polydor Joseph	Enfant mineur					
Claeys, Remy Achiel	Enfant mineur					
Claeys, Paul	Belgique		15 mai 1929	Marchand	St. Alphonse, Man	61787 A.
Claeys, Marie Pouteau	Épouse					
Clark, Grace Gladys	E.-U.A		27 nov. 1929	Sténographe	Port Arthur, Ont	66127 A.
Clark, Kathleen Northey	E.-U.A		12 juillet 1929		Toronto, Ont	0012 F.
Clark, Truman Andrew	E.-U.A		3 mars 1930	Fermier	Denzil, Sask	22943 B.
Clark, Lena Marie	Épouse					
Clark, June	Enfant mineur					
Clark, Willie	Pologne		10 avril 1929	Commis	Montréal, Qué	60688 A.
Clark, Annie (Axler)	Épouse					
Classen, Luise	Russie		1 fév. 1930	Employé d'usine	Kitchener, Ont	67661 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Claude, Edward A	Belgique		25 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	61829 A.
Claude, Julienne Henrion	Epouse					
Claude, Jean Baptiste	Belgique		20 mai 1929	Fermier	Storthoaks, Sask	61834 A.
Claude, Eva Sylvestre	Epouse					
Claude, Joseph	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	61853 A.
Claude, Louis	Belgique		20 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	61855 A.
Claude, Adile Hardy	Epouse					
Clausen, Carl	Danemark		10 déc. 1929	Forgeron	Laflèche, Sask	22489 B.
Clausen, Kristine	Epouse					
Clausen, Agnes	Enfant mineur					
Clausen, Walter	Enfant mineur					
Clausen, Mary Agnes	E.-U.A		8 avril 1929	Commis	Vancouver, C.-B	60685 A.
Clauser, Sisinio	Italie		30 mai 1929	Employé de moulin	Victoria, C.-B	62276 A.
Clauser, Annie (Bertolli)	Epouse					
Clauws, George Rene	Belgique		1er fév. 1930	Fermier	Thamesville, Ont	67662 A.
Clauws, Susanna Johanna	Epouse					
Clavir, Harry	Roumanie	18 oct. 1929		Manufacturier	Toronto, Ont	18371 E.
Clavora, Giuseppe	Italie		21 juin 1929	Mineur	Ladysmith, C.-B	62727 A.
Clavora, Marguerite	Epouse					
Cleemput, Polydore	Belgique		29 janv. 1930	Fermier	Chatham, Ont	67525 A.
Cleiman, Samuel	Russie		23 juillet 1929	Nettoyeur	Glace Bay, N.-E	63588 A.
Cleman, Bennie	Roumanie		19 déc. 1929	Marchand	Montréal, Qué	66801 A.
Clemens, Alfons	Belgique		23 déc. 1929	Concierge	Deloro, Ont	66789 A.
Clemens, Henriette	Epouse					
Clemens, John	Belgique		31 déc. 1929	Fermier	Marmora, Ont	22585 B.
Clemens, Elizabeth	Epouse					
Clemens, Alphons	Enfant mineur					
Clemens, Charlie	Enfant mineur					
Clement, Jules	Belgique		12 mars 1930	Pharmacien	Verdun, Qué	6789 A. (français)
Clement, Georgette Daigneault	Epouse					
Clemente, Alati	Italie		25 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61142 A.
Clemmons, Miles Townsend	E.-U.A	27 sept. 1929		Fermier	Milo, Alta	18321 E.
Cleveland, Helen Warfield	E.-U.A		10 juin 1929	Courtier en obligations	Toronto, Ont	62662 A.
Climitz, Louis	Pologne		1er mars 1930	Modiste	Toronto, Ont	68344 A.
Cloth, Louis	Russie		9 déc. 1929	Commis	Toronto, Ont	66352 A.
Cloth, Bessie	Epouse					
Clouda, Charles Stanley	E.-U.A		18 juin 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	62714 A.
Clozza, Ermenegildo	Italie		27 juillet 1929	Journalier	Cooksville, Ont	63496 A.
Clozza, Giulia Milanese	Epouse					
Cobb, Samuel Henry	E.-U.A		21 oct. 1929	Fermier	Barrhead, Alta	65034 A.
Coblentz, Rose	Lithuanie		25 juillet 1929	Couturière	Lachine, Qué	63633 A.
Cocchiarella, Giuseppe	Italie		10 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67736 A.
Cocchiarella, Teresina Romano	Epouse					
Coffey, Elbery Judson	E.-U.A		25 nov. 1929	Fermier	Bender, Sask	22591 B.
Coffey, Janet Proctor	Epouse					
Coffey, Ralph Devere	Enfant mineur					
Coffin, Edgar Homer	E.-U.A		16 avril 1929	Vendeur	Halifax, N.-E	21234 B.
Coffin, George Homer	Enfant mineur					
Coffin, Hector Doane	Enfant mineur					

Cogliandro, Domenico	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65463 A.
Cogliandro, Francesca (Fortonia)	Epouse					
Cohen, Abraham	Roumanie		8 août 1929	Tailleur	Winnipeg, Man	63849 A.
Cohen, Annie	Epouse					
Cohen, Abraham Leib	Russie		6 mai 1929	Instituteur	Montréal, Qué	21354 B.
Cohen, Grune (Rewitz)	Epouse					
Cohen, Emanuel	Enfant mineur					
Cohen, Arthur	Pologne		21 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66682 A.
Cohen, Benjamin	Russie		17 avril 1929	Marchand	St-Jean, N.-B	60854 A.
Cohen, Bernard	Pologne		18 oct. 1929	Modiste	Toronto, Ont	64806 A.
Cohen, Molly	Epouse					
Cohen, Harry	Russie	11 avril 1929		Tailleur	Montréal, Qué	17912 E.
Cohen, Harry	Russie		19 juin 1929	Vendeur	St-Jean, N.-B	62672 A.
Cohen, Nina Fried	Epouse					
Cohen, Harry	Lithuanie		8 nov. 1929	Commerçant (bestiaux)	Montréal, Qué	65603 A.
Cohen, Rebecca (Weinberg)	Epouse					
Cohen, Harry	Russie		3 déc. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	66365 A.
Cohen, Rose	Epouse					
Cohen, Hyman	Russie	25 avril 1929		Fruitier	Hamilton, Ont	17962 E.
Cohen, Israel	Russie	19 juillet 1929			Toronto, Ont	18162 E.
Cohen, Jacob	Pologne		17 juin 1929	Presseur	Toronto, Ont	21653 B.
Cohen, Rose	Epouse					
Cohen, Elsie	Enfant mineur					
Cohen, Louis	Enfant mineur					
Cohen, Louis	Pologne		14 juin 1929	Tailleur	Toronto, Ont	62458 A.
Cohen, Louis	Russie		20 déc. 1929	Méchanicien	Montréal, Qué	66748 A.
Cohen, Pauline (Herscovitz)	Epouse					
Cohen, Louis	Latvie		18 mars 1930	Expéditeur	Toronto, Ont	68556 A.
Cohen, Mary	Russie	27 juillet 1929		Ménagère	Montréal, Qué	18195 E.
Cohen, Meier	Roumanie		1er mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68286 A.
Cohen, Cherne (Isaac)	Epouse					
Cohen, Paul	Pologne		7 janv. 1930	Vendeur	Montréal, Qué	67057 A.
Cohl, Karl	Pologne		6 avril 1929	Peintre	Toronto, Ont	60718 A.
Cohl, Lillie	Epouse					
Cohl, Samuel	Autriche		26 juin 1929	Ebéniste	Toronto, Ont	21724 B.
Cohl, Annie	Epouse					
Cohl, Adele	Enfant mineur					
Cohl, Bessie	Enfant mineur					
Cohl, Philip	Enfant mineur					
Cohl, Thelma	Enfant mineur					
Colalillo, Antonio	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64562 A.
Colangelo, Antonio	Italie		19 juillet 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	63524 A.
Colangelo, Carmela	Epouse					
Colangelo, Francesco	Italie		23 avril 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	61039 A.
Colasanti, Eleuterio	Italie		13 nov. 1929	Fermier	Kingsville, Ont	65671 A.
Colavecchia, Igino	Italie		14 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	61654 A.
Colavecchia, Sabina Bonadia	Epouse					
Coldberg, Mogens	Danemark		16 juillet 1929	Fermier	Markstay, Ont	62160 A.
Coleman, Sheldon Williams	E.-U.A		17 juillet 1929	Ingénieur	Montréal, Qué	62964 A.
Colibaba, Gavril	Roumanie		2 janv. 1930	Fermier	Elm Spring, Sask	67399 A.
Colibaba, Aspasa	Epouse					
Colista, Giovanni	Italie		4 mai 1929	Constructeur de moulin	Hamilton, Ont	61232 A.
Colista, Elena	Epouse					
Colizza, Nicola	Italie		5 oct. 1929	Fabricant (bouilloires)	Montréal, Qué	6704 A. (français)
Colizza, Ausilia (Ramacierie)	Epouse					
Collegee, Peter	Serbe-Croate-Slovène		2 nov. 1929	Employé de ch. de fer	Hamilton, Ont	65253 A.
Collegee, Ruby	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Colley, John Henry	Latvie		8 janv. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67181 A.
Colley, Ida	Epouse					
Collin, Eris Axel	E.-U.A		4 fév. 1930	Fermier	Winfield, Alta	67719 A.
Collin, Gaston Nicolas Eugène	Belgique		10 mai 1929	Dessinateur	Montréal, Qué	6648 A. (français)
Collin, Louise (Meunier)	Epouse					
Collins, Elmer Eugène	E.-U.A		10 déc. 1929	Télégraphiste	Woodrow, Sask	66359 A.
Collins, Ruby Irene (Stewart)	Epouse					
Colman, John Charles	E.-U.A		18 janv. 1930	Contremaître de section	Mondou, Sask	67406 A.
Colman, Edna May	Epouse					
Colombino, Rocco	Italie		31 juillet 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	21893 B.
Colombino, Carmela	Epouse					
Colombino, Mary	Enfant mineur					
Colombo, Italo	Italie		29 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué	62857 A.
Colonelo, Luigi	Italie		12 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B	22388 B.
Colonello, Luigia	Epouse					
Colonello, Alessandra	Enfant mineur					
Colonello, Vittoria	Enfant mineur					
Colonna, Camillo	Italie		24 fév. 1930	Réparateur de wagon	Field, C.-B	22897 B.
Colonna, Filomena Misurilli	Epouse					
Colonna, Giovanni	Enfant mineur					
Colonna, Louis	Enfant mineur					
Colonna, Vincenzino	Enfant mineur					
Colonna, Ennio	Italie		10 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61495 A.
Colonna, Florence	Epouse					
Colucci, Fedele	Italie		10 oct. 1929	Cantonnier	Decimal, Sask	64488 A.
Colucci, Vincenzo	Italie		9 déc. 1929	Fruitier	Toronto, Ont	66376 A.
Colucci, Maria Mattacchione	Epouse					
Comai, Alfredo	Italie		16 avril 1929	Mineur	Lethbridge, Alta	60935 A.
Comand, Angelo	Italie		18 janv. 1930	Journalier	St. Laurent, Qué	5544 B. (français)
Comand, Rosa (Stroppolo)	Epouse					
Comand, Eveline	Enfant mineur					
Comanderi, Magdalina	Roumanie		31 août 1929	Femme de peine	Montréal, Qué	64104 A.
Comi, Giustino	Italie		18 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63366 A.
Comisso, Pietro Giuseppe. *(Voir* Commisso, Pietro Giuseppe, No. 60491).						
Commareri, Francesco	Italie		29 mai 1929	Boucher	Montréal, Qué	62190 A.
Commareri, Vincenzina (Palamara)	Epouse					
Commisso (Comisso), Pietro Giuseppe	Italie		2 avril 1929	Cellier	Timmins, Ont	60491 A.
Commisso (Comisso), Marie Rose Anna	Epouse					
Concessi, Giovanni	Italie		13 avril 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	60772 A.
Condos, Jerry	Grèce		21 oct. 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	64868 A.
Condotta, Caterino	Italie		11 fév. 1930	Journalier	Copper Cliff, Ont	67864 A.
Condotta, Federico	Italie		22 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64911 A.
Confortin, Antonio	Italie		12 oct. 1929	Contremaître de section	Squamish, C.-B	64841 A.
Coniglio, Frank	Italie		20 fév. 1930	Fruitier	Toronto, Ont	22830 B.
Coniglio, Josie	Epouse					
Coniglio, Annie	Enfant mineur					
Coniglio, Anthony	Enfant mineur					
Coniglio, Mary	Enfant mineur					

Connaughty, Anna Batilda	E.-U.A		6 janv. 1930	Institutrice	Wilcox, Sask	66982 A.
Conner, Ernest John	E.-U.A		25 oct. 1929	Bûcheron	Brittle Point, C.-B	65110 A.
Conner, Mamie Edith	Epouse					
Connolly, John Edward	E.-U.A		27 déc. 1929	Fermier	Invermay, Sask	66924 A.
Connolly, Mary	Epouse					
Connors, James Paul	E.-U.A		28 oct. 1929	Marchand	Winnifred, Alta	65148 A.
Connors, Queenie Victoria Dunn	Epouse					
Conrad, Louis Alexander	E.-U.A		6 mars 1930	Electricien	Taber, Alta	22913 B.
Conrad, Leona Hales	Epouse					
Conrad, James Rex	Enfant mineur					
Conrad, Wayne	Enfant mineur					
Constant, Harry	Pologne		30 déc. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	66948 A.
Constantin, Stephen George	Roumanie		21 mai 1929	Tailleur	Vancouver, C.-B	62124 A.
Constantin, Lucy Vanalken	Epouse					
Constantinoff, Christ	Bulgarie		30 déc. 1929	Fermier	Denzil, Sask	66848 A.
Constantinoff, Wanda	Epouse					
Constantinoff, Peter N	Russie		6 mars 1930	Interprète	Montréal, Qué	68116 A.
Constantinoff, Eugenie (Loumberg)	Epouse					
Contardo, Erminio	Italie		31 mars 1930	Journalier	Windsor, Ont	68920 A.
Contardo, Antonietta Madalena	Epouse					
Contestabile, Raffaele	Italie		2 janv. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	67113 A.
Contestabile, Liberata	Epouse					
Coodin, Max	Russie		6 nov. 1929	Chapelier	Winnipeg, Man	65432 A.
Cook, Andrew Jackson	E.-U.A		6 mai 1929	Retiré	Sexsmith, Alta	64475 A.
Cook, Nancy	Epouse					
Cook, Eric Henry	Allemagne		5 avril 1929	Fermier	Fanford, Sask	60633 A.
Cook, Jessie Jeffrey	Epouse					
Cook, James	E.-U.A		18 nov. 1929	Fermier	Colfax, Sask	65924 A.
Cook, Phoebe	Epouse					
Cook, Victor	Allemagne		28 fév 1930	Machiniste	Kitchener, Ont	68252 A.
Cooper, James	E.-U.A		13 sept. 1929	Fermier	Quesnel, C.-B	64195 A.
Cooper, Louise	Epouse					
Cooper, Joe	Pologne		2 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60493 A.
Cooper, John	Autriche		14 mai 1929	Fermier	Wainfleet, Ont	21389 B.
Cooper, Mary	Epouse					
Cooper, Mary	Enfant mineur					
Cooper, John	Pologne		2 déc. 1929	Acheteur (fourrure)	Port Arthur, Ont	66107 A.
Cooper, Julius Arthur	Pologne	29 juillet 1929		Cinématographe	Winnipeg, Man	18198 E.
Cooper, Martin	Russie		23 juillet 1929	Couturière	Montréal, Qué	63439 A.
Cooper, Tilley (Burin)	Epouse					
Cooper, Morris	Pologne		22 mars 1930	Manufacturier de robes	Montréal, Qué	68724 A.
Cooper, Fannie (Lewin)	Epouse					
Cooper, Sarah Louisa Warne	E.-U.A		6 juillet 1929	Ménagère	Vancouver, C.-B	62923 A.
Cooperman, Ethel	Russie	2 août 1929		Vendeuse	Montréal, Qué	18185 E.
Copat, Luigi	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60845 A.
Copat, Felicita (Bortolin)	Epouse					
Coppens, Achille	Belgique		14 oct. 1929	Fermier	Alida, Sask	64505 A.
Coppens, Celine D. Schryver	Epouse					
Coppicus, Conrad Adalbert	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask	61713 A.
Coppicus, Annie	Epouse					
Coppo, Diego	Italie		10 juillet 1929	Journalier	Coniston, Ont	21792 B.
Coppo, Teresa Barbero	Epouse					
Coppo, Guglielmo	Enfant mineur					
Coquelin, Victor	France		28 mai 1929	Fermier	Wolseley, Sask	62029 A.
Coquelin, Philoneni Seruzin	Epouse					
Corbett (Korobuliak), William (Wasyl)	Autriche	10 avril 1929		Cantonnier	Portage la Prairie, Man	17913 E.
Cordone, Rosario	Italie		22 fév. 1930	Fruitier	Toronto, Ont	22861 B.
Cordone, Maria Grazia	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Cordone, Antonia	Enfant mineur					
Cordonne, Giuseppe	Enfant mineur					
Cordoni, Giuseppe	Italie		17 mai 1929	Ouvrier en fer	Thorold, Ont	61784 A.
Cordoni, Carmel	Epouse					
Cordovado, Edoardo	Italie		4 déc. 1929	Terrassier	Toronto, Ont	66390 A.
Cordovado, Maria Anastasia	Epouse					
Corenman, Issie	Russie		21 fév. 1930	Commerçant	Montréal, Qué	22849 B.
Corenman, Yached (Kooperman)	Epouse					
Corenman, Bernard	Enfant mineur					
Corenman, Fanny	Enfant mineur					
Coreno, August	Autriche		17 déc. 1929	Contremaître de section	Algonquin Park, Ont	66550 A.
Coreno, Natala	Epouse					
Coressel, Hilda Caroline	E.-U.A		9 nov. 1929	Institurice	Forward, Sask	65572 A.
Corlier, Zelie	Belgique		10 fév. 1930	Sténographe	Montréal, Qué	6779 A. (français)
Corneillie, Charles Louis	Belgique		17 avril 1929	Retiré	Grande Point, Man	60936 A.
Cornez, Achille	Belgique		12 déc. 1929	Mineur	Coleman, Alta	66370 A.
Cornez, Eliza	Epouse					
Cornies, Johann J	Russie		25 janv. 1930	Journalier	Waterloo, Ont	67840 A.
Cornies, Margareta	Epouse					
Cornies, Luise	Russie		25 janv. 1930	Couturière	Waterloo, Ont	67477 A.
Cornies, Martha	Russie		25 janv. 1930	Couturière	Waterloo, Ont	67478 A.
Cornobej, Michail	Pologne		15 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64646 A.
Cornobej, Teklia	Epouse					
Coroy, John Ionel	Roumaine		29 mai 1929	Mécanicien	Regina, Sask	62022 A.
Corsi, Domenico	Italie		16 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué	21237 B.
Corsi, Angelina (Caluori)	Epouse					
Corsi, Nella	Enfant mineur					
Coscarella, Giuseppe	Italie		12 sept. 1929	Peintre	Thorold, Ont	64145 A.
Coscarella, Elisa Mannarino	Epouse					
Cosco, Bruno	Italie		18 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65863 A.
Coski, Joseph	Pologne		8 mai 1929	Teneur de livres	Fort William, Ont	61423 A.
Coski, Helen	Epouse					
Coslop, Raffaelle	Italie		9 nov. 1929	Mineur	Lantzville, C.-B	65726 A.
Cosmaciuk, Rose	Roumaine		20 juillet 1929	Ménagère	Ford City, Ont	63657 A.
Costa, Giuseppe	Italie		29 juin 1929	Mineur	Dominion, N.-E	21722 B.
Costa, Amelia Buratto	Epouse					
Costa, Egisio	Enfant mineuz					
Costantino, Nicola	Italie		2 juillet 1929	Forgeron	Montréal, Qué	63062 A.
Costanza, Sam	Italie		6 août 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63824 A.
Costanza, Maria	Epouse					
Costanzo, Joseph	Italie	4 avril 1929		Journalier	Niagara Falls, Ont	17883 E.
Costello, Anfrew	Autriche		28 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	65051 A.
Costello, Stella	Epouse					
Costen, (Gorg) George Henry	E.-U.A	25 avril 1929		Fermier	Sprague, Man	17959 E.
Costeniuk (Costeniuc), Alexandru	Roumaine		9 avril 1929	Journalier	Ford City, Man	60623 A.
Costeniuk (Costeniuc), Madalina	Epouse					
Cotic, Mozez	Russie		25 fév. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	22886 B.
Cotic, Chava (Rubenstein)	Epouse					
Cotic, Rebecca	Enfant mineur					

Cotterchio, Constanzo	Italie	16 avril 1929		Ouvrier	Port Colborne, Ont	17932 E.
Coudsi, Cesar George	Turquie (Syrie)	7 mars 1930		Voyageur	Montreal, Que	18571 E.
Courey, Mary	Turquie (Syrie)		2 août 1929	Commis	Tilbury, Ont	63748 A.
Court, John Wilson	E.-U.A		12 juillet 1929	Fermier	Midnight Lake, Sask	63159 A.
Court, Emma Florence	Epouse					
Court, William Orren	E.-U.A		29 juin 1929	Fermier	Midnight Lake, Sask	62896 A.
Court, Isabel Fern	Epouse					
Courtis, Costas	Grèce		18 oct. 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	64824 A.
Courtis, Cassiani (Perdikaris)	Epouse					
Covant, Abraham	Russie	18 juillet 1929		Presseur	Toronto, Ont	18160 E.
Covey, Lewis M	E.-U.A		24 déc. 1929	Fermier	Wenham Valley, Alta	66858 A.
Covey, Solomon Daniel	E.-U.A		16 mai 1929	Laitier	Dunfermline, Sask	61880 A.
Covey, Elizabeth M	Epouse					
Cowal, Mike	Pologne		15 janv. 1930	Chapelier	Toronto, Ont	67339 A.
Cowal, Stefania	Epouse					
Cowell, Louis	Italie		26 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	61198 A.
Cowks, Ferdinand	Russie		12 avril 1929	Ouvrier	Regina, Sask	60737 A.
Cowks, Frieda (Stich)	Epouse					
Cox, Michael Armacost	E.-U.A		27 sept. 1929	Médecin	Toronto, Ont	64282 A.
Cox, Dorothy Louise Tilley	Epouse					
Cozack, Anthony	Autriche		4 nov. 1929	Machiniste	Toronto, Ont	65263 A.
Cozack, Lydia	Epouse					
Cozman, James William	Russie		4 juin 1929	Bijoutier	Regina, Sask	62582 A.
Cradle, William W	E.-U.A		15 fév. 1930	Electricien	Rosetown, Sask	68003 A.
Cradle, Edith Bernice	Epouse					
Craig, James	Autriche		19 nov. 1929	Fermier	E. Selkirk, Man	65745 A.
Craig, Rosie	Epouse					
Crane, James Clayton	E.-U.A		3 août 1929	Gentilhomme	Aylmer, Ont	63787 A.
Crane, Pearl	Epouse					
Crawford, Aneta Heron	E.-U.A		1 oct. 1929	Institutrice	Medicine Hat, Alta	65837 A.
Crawford, Robert F	E.-U.A		23 oct. 1929	Employé de ch. de fer	Sicamous, C.B	65107 A.
Crawford, Emma Louise	Epouse					
Crema, Angelo	Italie		5 oct. 1929	Employé de ch. de fer	Britannia Beach, C.B	64491 A.
Cremer, Nick	Italie	18 oct. 1929		Fruitier	Toronto, Ont	18372 E.
Cremers, Albert	Belgique		29 oct. 1929	Chauffeur	Sidney, C.B	65181 A.
Cressa, John	Italie		1 déc. 1929	Fondeur	Trail, C.B	66307 A.
Crevits, Theophiel	Belgique		28 déc. 1929	Fermier	Vittoria, Ont	66923 A.
Crevits, Leona	Epouse					
Creyf, Firmin	Belgique		15 avril 1929	Fabricant de teinture	Windsor, Ont	21220 B.
Creyf, Jean	Epouse					
Creyf, Marcel	Enfant mineur					
Creyf, Rachel	Enfant mineur					
Crisler, Ray Corydon	E.-U.A		4 mai 1929	Mécanicien	Erickson, C.B	61502 A.
Crisler, Mary Culp	Epouse					
Cristoff, Emanoil. (*Voir* Emanoil, Cristoff, No. 62433 séries A.)						
Cristofoli, Celeste	Italie		14 juin 1929	Artisan (mosaïque.)	Toronto, Ont	62534 A.
Cristofoli, Gio Battista	Italie		17 mai 1929	Fondeur	Trail, C.B	61943 A.
Cristofoli, Maria	Epouse					
Cristurian, Nicolay (Niculoi)	Roumanie		29 mars 1930	Préposé à grue	E. Windsor, Ont	68857 A.
Cristurian, Leonora (Pacurar)	Epouse					
Crljenko, Vincent	Serbe-Croate-Slovène		19 oct. 1929	Ouvrier	Chippawa, Ont	22142 B.
Crljenko, Emila	Epouse					
Crljenko, Rosia	Enfant mineur					
Crnobrnja, Nikola	Serbe-Croate-Slovène	19 déc. 1929		Ouvrier d'aciérie	Hamilton, Ont	18513 E.
Croce, Giuseppe	Italie		31 oct. 1929	Charpentier	Hamilton, Ont	65104 A.
Croce, Virginia Rosati	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Croker, Reuben E.	E.-U.A.		6 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66247 A.
Croker, Martha J.	Epouse					
Crollick, Dora	Russie		30 mai 1929		Toronto, Ont.	62235 A.
Cromer, Harry Benjamin	E.-U.A.		8 janv. 1930	Mineur	Pioneer Mine, C.B.	67334 A.
Cromer, Myrtle Clairee	Epouse					
Crout, Joseph	Pologne		14 oct. 1929	Fermier	Inverside, N.-E.	64622 A.
Crout, Jessie McLellan	Epouse					
Crowell, Alice Mabel	E.-U.A.		12 déc. 1929	Ménagère	Vancouver, C.B.	66568 A.
Cruikshank, Alice Dorothy	E.-U.A.		11 avril 1929	Libraire	Prince Rupert, C.B.	60931 A.
Crummy, Joseph Michael	E.-U.A.		3 oct. 1929	Marchand	Grande Prairie, Alta.	22065 B.
Crummy, May Marie	Epouse					
Crummy, Byron Joseph	Enfant mineur					
Crystal, Nathan	Russie		16 oct. 1929	Marchand	Toronto, Ont.	64641 A.
Crystal, Annie	Epouse					
Crystal, Peter	Pologne		2 nov. 1929	Journalier	Kitchener, Ont.	65321 A.
Crystal, Helen	Epouse					
Crystal, Ray	Russie		16 sept. 1929	Domestique	Montréal, Qué.	64222 A.
Crystal, William	Pologne		22 mai 1929	Journalier	Kitchener, Ont.	62151 A.
Crystal, Rosie	Epouse					
Cseke, Lazar	Roumanie		30 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61333 A.
Cselenyi, Steve	Czecho-Slovaque		14 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	61615 A.
Cselle, Ignace	Czecho-Slovaque		26 oct. 1929	Mouleur	Hamilton, Ont.	65043 A.
Cselle, Irma (Buda)	Epouse					
Csendes, Emerick	Hongrie		25 juillet 1929	Ministre	Otthon, Sask.	63301 A.
Csinos, John	Roumanie		20 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	61664 A.
Csinos, Mary	Epouse					
Csizmadia (Chizmadia), Steve	Czecho-Slovaque		8 avril 1929	Journalier	Welland, Ont.	60600 A.
Csizmadia (Chizmadia), Ersebet	Epouse					
Cubrich, Steve	Serbe-Croate-Slovène		6 mars 1930	Employé d'usine	Welland, Ont.	68391 A.
Cuckovich, Jovan	Serbe-Croate-Slovène		10 janv. 1930	Machiniste	E. Windsor, Ont.	67039 A.
Cuckovich, Katie	Epouse					
Cucuruzzo, Riccardo	Italie		20 déc. 1929	Journalier	Welland, Ont.	66557 A.
Cucuruzzo, Nicoletta Castagna	Epouse					
Cuda, Giuseppe	Italie		14 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62546 A.
Cuda, Celestina Beatrice	Epouse					
Culos, Mattia	Italie		24 oct. 1929	Fermier	Kelowna, C.B.	65077 A.
Culos, Cestilia	Epouse					
Cultrera, Rosario	Italie		2 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	60495 A.
Cummer, Stella McArthur	E.-U.A.		31 déc. 1929	Instituteur	Vanguard, Sask.	66971 A.
Cunic, Nikola	Serbe-Croate-Slovène		22 janv. 1930	Mineur	Schumacher, Ont.	67395 A.
Cunic, Mary	Epouse					
Cupalo, Guiseppe. (*Voir* Bell, Joe, No. 18579 séries E.)						
Curatolo, Michele	Ita lie		21 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué.	61959 A.
Curatolo, Rachela Tenace	Epouse					
Curda, John	Czecho-Slovaque		29 janv. 1930	Fermier	Goldburg, Sask.	22760 B.
Curda, Marie	Epouse					
Curda, Frank	Enfant mineur					
Curinskas, Willaim. (*Voir* Curinsky, Vincent, No. 18145 séries E.)						

Curland, Ben	Latvie		24 juillet 1929	Emballeur	Toronto, Ont	63548 A.
Curland, Bessie	Epouse					
Curok, Julius	Pologne		28 sept. 1929	Hôtelier	Moose Jaw, Sask	64342 A.
Curok, Cathleen	Epouse					
Currenti, Filippo	Italie		15 fév. 1930	Ouvrier	Hamilton, Ont	67817 A.
Curry, David Ray	E.-U.A.		27 mars 1930	Fermier	Kingsford, Sask	68838 A.
Curry, Matilda Marguretta	Epouse					
Cursio, Pietro	Italie		1 nov. 1929	Ouvrier	Hamilton, Ont	65320 A.
Cursio, Rosa Tancredi	Epouse					
Curtiss, Alexander George	Russie		5 mars 1930	Employé de moulin	Vancouver, C.-B	22924 B.
Curtiss, Pearl	Epouse					
Curtiss, Lydia	Enfant mineur					
Cushman, Anna Margaret	E.-U.A.		16 janv. 1930	Ménagère	Beaver Lake, C.-B	67554 A.
Cvitanovich, Frank	Serbe-Croate-Slovène		1 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	21296 B.
Cvitanovich, Tomica	Epouse					
Cvitanovich, Lena	Enfant mineur					
Cvitanovich, Zorka Matija	Enfant mineur					
Cvitkovich, Anton	Serbe-Croate-Slovène		29 mai 1929	Mineur	Britannia Beach, C.-B	21551 B.
Cvitkovich, Kata	Epouse					
Cvitkovich, Ferdinand	Enfant mineur					
Cwitco, Harry Gershon	Russie		21 fév. 1930	Marchand	Hamilton, Ont	22836 B.
Cwitco, Bella	Epouse					
Cwitco, Eva	Enfant mineur					
Cwitco, Percy	Enfant mineur					
Cybulsky, Stephen	Autriche		28 nov. 1929	Ouvrier	Winnipeg, Man	66064 A.
Cychmistruk, (Peter) Petro	Autriche		2 août 1929	Fermier	Sclater, Man	63811 A.
Cychmistruk, Mary	Epouse					
Cymbala, Peter	Pologne		7 déc. 1929	Ouvrier	Toronto, Ont	66433 A.
Cypuha, Michal	Autriche		20 mars 1930	Fermier	Meleb, Man	68677 A.
Cypuha, Hanka	Epouse					
Czajkoski, Roman	Pologne		15 avril 1929	Machiniste	Ford City, Ont	60749 A.
Czajkoski, Olga	Epouse					
Czapalay, Steven (Steve)	Hongrie		24 juillet 1929	Mineur	Springhill, N.-E	63587 A.
Czarnec, Nastia	Pologne		2 août 1929	Ménagère	Winnipeg, Man	63791 A.
Czechowski, Joseph	Pologne		10 déc. 1929	Polisseur	Toronto, Ont	66453 A.
Czekaj, Michal	Pologne		19 juillet 1929	Ouvrier	Ford City, Ont	21848 B.
Czekaj, Maryanna Klusek	Epouse					
Czekaj, Mitchel	Enfant mineur					
Czekaj, Stanley	Pologne		12 fév. 1930	Ouvrier	Toronto, Ont	67765 A.
Czekaj, Anna	Epouse					
Czompoly, Joseph	Hongrie		19 fév. 1930	Ouvrier	Montréal, Qué	67974 A.
Czop, Katarzyna	Pologne		22 fév. 1930	Artisan (moule)	Hamilton, Ont	68120 A.
Czopej, Mike	Autriche		12 nov. 1929	Contremaître de section	Senlac, Sask	65846 A.
Czopej, Polly (Andricshyn)	Epouse					
Czopek, Michael	Roumanie	13 sept. 1929		Fermier	Gonor, Man	18289 E.
Czurko, Wasyl	Autriche		10 août 1929	Mineur	Cardiff, Alta	63885 A.
Czyczul, Wasyl	Autriche		26 juin 1929	Ouvrier	Vancouver, C.-B	62860 A.
Dach, Steve	Autriche		11 avril 1929	Fermier	Thorhild, Alta	60839 A.
D'Achille, Americo	Italie		3 déc. 1929	Photographe	Hamilton, Ont	66134 A.
D'Achille, Mary Rose	Epouse					
D'Addario, Angelo	Italie		29 oct. 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	65080 A.
D'Addario, Giovanni	Italie		2 janv. 1930	Ouvrier	Windsor, Ont	67127 A.
D'Addario, Teresa	Epouse					
Dafoff, Lazar	Serbe-Croate-Slovène		8 nov. 1929	Ouvrier	Port Colborne, Ont	65436 A.
Dafort, John	Pologne		27 fév. 1930	Ouvrier	Winnipeg, Man	68276 A.
Dafort, Kathleen	Epouse					
Dagnone, Antonio	Italie		16 avril 1929	Cantonnier	Milestone, Sask	60914 A.
Dagnone, Maria Dominica	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
D'Agostino, Carmine	Italie		1er août 1929	Mineur	Sydney Mines, N.-E.	63749 A.
D'Agostino, Antoniella	Epouse					
D'Agostino, Loreto	Italie		29 mars 1930	Ouvrier	Windsor, Ont	68848 A.
D'Agostino, Arcengala	Epouse					
D'Agostino, Vittorio	Italie		22 mars 1930	Ouvrier	Montréal, Qué	68704 A.
Dahl, Abraham Peter	Russie		13 janv. 1930	Fermier	Graysville, Man	22729 B.
Dahl, Helena Jacob	Epouse					
Dahl, Abraham	Enfant mineur					
Dahl, Agatha	Enfant mineur					
Dahl, Agnes	Enfant mineur					
Dahl, Arne Wiggo	Danemark		14 janv. 1930	Fermier	Connor Creek, Alta	67247 A.
Dahl, Martha	Norvège		31 déc. 1929	Ménagère	Medicine Hat, Alta	66973 A.
Dahlberg, Oskar	Finlande		24 fév. 1930	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	68193 A.
Daien, Samuel	Russie	28 juin 1929		Préposé magasin	Keostatak, Man	18118 E.
Daitelbaum, Sam	Pologne		22 juillet 1929	Fourreur	Toronto, Ont	63350 A.
Daitelbaum, Fanny	Epouse					
Dakai, Frank	Hongrie		22 juin 1929	Machiniste	Brantford, Ont	62732 A.
Dale, John Alfred Pederson	Norvège		29 août 1929	Pêcheur	Port Alberni, C.-B.	64111 A.
Dalfen, Sam	Roumanie		3 mai 1929	Vendeur	Montréal, Qué	61417 A.
Dalfen, Jeanie (Stein)	Epouse					
Dalgaard, Nels	Danemark	2 mai 1929		Fermier	Shackleton, Sask	17974 E.
Daliuso, Francesco	Italie		15 mai 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	61808 A.
Dalke, Jacob Joseph	E.-U.A.		21 nov. 1929	Fermier	Tisdale, Sask	67487 A.
Dalke, Lena Wiebe	Epouse					
Dalke, John	Russie	17 mai 1929		Ouvrier	Winnipeg, Man	18013 E.
D'Amato, Angelo	Italie	23 juillet 1929		Ouvrier	Montréal, Qué	18191 E.
Dambion (D'Ambrosi), Pietro	Italie		17 oct. 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	64746 A.
Dambrink, Hendrik Wilhelm	Hollande		5 juin 1929	Gérant	St. Boniface, Man	62341 A.
Dambrink, Everdina Goedhart	Epouse					
Dambrogio, Augusto	Italie		8 août 1929	Ouvrier	Toronto, Ont	63845 A.
Dambrogio, Salutina	Epouse					
D'Ambrosio, Pietro	Italie		28 oct. 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	65116 A.
D'Ambrosio, Elena	Epouse					
Damiani, Attilio	Italie		18 juillet 1929	Chauffeur	Hamilton, Ont	63275 A.
Damiani, Florence	Epouse					
Damiani, Domenico	Italie		14 juin 1929	Fermier	Rimbey, Alta	21671 B.
Damiani, Mary	Epouse					
Damiani, Lena	Enfant mineur					
D'Amico, Angelo	Italie		20 mars 1930	Ouvrier	Ottawa, Ont	68587 A.
D'Amico, Vincenza Sabetti	Epouse					
D'Amico, Francesco	Italie		22 mai 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	21579 B.
D'Amico, Giovanna	Epouse					
D'Amico, Arduino	Enfant mineur					
Daminski, Alfred	Pologne		17 oct. 1929	Ouvrier	Thorold, Ont	64751 A.
Daminski, Sophie	Epouse					
Damo, Naum Yanow	Grèce		21 oct. 1929	Ouvrier	Toronto, Ont	64800 A.
D'Amore, Domenico	Italie		12 avril 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	61054 A.
D'Amore, Assunta	Epouse					
Dan, Mah Yick	Chine		21 oct. 1929	Marchand	Ferintosh, Alta	64999 A.

Danchyk, Kalyna	Autriche		26 sept 1929	Vendeuse	Fort William, Ont	64286 A.
Dancs, Michael	Hongrie		19 fév. 1930	Camionneur	Welland, Ont	67869 A.
Dancs, Verona	Epouse					
D'Andrea, Luigi	Italie		15 mai 1929	Mineur	Timmins, Ont	61840 A.
Danenhirsch, (Theodor) Todres Moses	Pologne		30 oct. 1929	Marchand	Prince Albert, Sask	65191 A.
D'Angelo, Biase	Italie		5 nov. 1929	Ouvrier	Port Colborne, Ont	65358 A.
Danic, Stefan (Steve)	Czecho-Slovaque		21 août 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	63970 A.
Danic, Gizela	Epouse					
Danielson, Olaf Karelius	Suède		25 nov. 1929	Charpentier	Toronto, Ont	66006 A.
Danielson, Anna	Epouse					
Danielson, Peter Oscar	Suède		6 mai 1929	Fermier	Canwood, Sask	61511 A.
Dankiw, Steve	Autriche		22 nov. 1929	Fermier	Fosston, Sask	65998 A.
Dankiw, Jafika	Epouse					
Danku, Nicolas	Hongrie		16 mai 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	61948 A.
Danychuk, Peter	Roumanie		11 avril 1929	Machiniste	Lachine, Qué	60676 A.
Danychuk, Alice Chrkraba	Epouse					
Danyliuk, Pete	Autriche		30 sept. 1929	Fermier	Annette, Sask	64376 A.
Danyliuk, Paraska	Epouse					
Danyluk, Nykola	Pologne		18 juin 1929	Mineur	Drumheller, Alta	62666 A.
Danzker, Mark Harold	Russie		25 mars 1930	Commis	Winnipeg, Man	68826 A.
Dapueto, Fortunato	E.-U.A		22 fév. 1930	Manufacturier de lampes	London, Ont	68091 A.
Dapueto, Violet O'Hara	Epouse					
D'Aquino, Cateno	Italie		7 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B	65601 A.
Darahoj, Joseph	Autriche		4 mai 1929	Ouvrier	Canora, Sask	61378 A.
Dardarian, Vahan	Turquie (Arménie)		12 oct. 1929	Ouvrier	St. Catharines, Ont	64527 A.
Darderian, Arman	Turquie (Arménie)		11 juillet 1929	Polisseur	St. Catharines, Ont	63124 A.
Dargo, Steve	Hongrie		21 mai 1929		Stockholm, Sask	61586 A.
Darguzis, Joseph	Lithuanie		5 nov. 1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	65313 A.
Darrall, Charles Henry	E.-U.A		21 sept. 1929	Electricien	Toronto, Ont	64216 A.
Darrall, Mary Ethel	Epouse					
Dascaloff (Doscaloff), Dimiter Todoroff	Bulgarie		11 oct. 1929	Employé de chemin de fer	Niagara Falls, Ont	64526 A.
Dashkewich, Bill	Roumanie		26 fév. 1930	Cuisinier	Ottawa, Ont	68112 A.
Dashkewich, Dommica Coren Zurkan	Epouse					
Dashkoff, Todor	Bulgarie		12 déc. 1929	Ouvrier	Toronto, Ont	66597 A.
Dashner, Neil	E.-U.A		13 janv. 1930	Eleveur	Aspen Grove, C.-B	67331 A.
Daszczuk, Dora. (*Voir* Dridhart, Dora, No. 62603 séries A.)						
D'Atri, Francesco Paolo	Italie		20 fév. 1930	Ferblantier	Toronto, Ont	67924 A.
D'Atri, Teresa	Epouse					
Dattilo, Progresso	Italie		13 janv. 1930	Contremaître de ch. de fer	Sudbury, Ont	22658 B.
Dattilo, Luigina Naccarato	Epouse					
Dattilo, Francesco	Enfant mineur					
Dau, Everett Christian	E.-U.A		29 juin 1929	Fermier	Three Hills, Alta	62895 A.
Dau, Bertha	Epouse					
Daum, Rudolf	Roumanie		20 mai 1929	Ouvrier	Regina, Sask	61758 A.
Daut, Michael	Serbe-Croate-Slovène		7 mars 1930	Constructeur	Regina, Sask	22963 B.
Daut, Barbara	Epouse					
Daut, Annie	Enfant mineur					
David, John	Roumanie		7 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	21358 B.
David, Kate	Epouse					
David, Peter	Enfant mineur					
David, Rose	Enfant mineur					
David, Michael Elias	Turquie (Syrie)	25 avril 1929		Marchand	Cochrane, Ont	17956 E.
David, Salem	Turquie (Syrie)	8 juillet 1929		Marchand	Timmins, Ont	18137 E.
Davidoff, Nicholas	Russie		29 janv. 1930	Marchand	Vancouver, C.-B	67521 A.
Davidoff, Sarah	Epouse					
Davidoff, Tom	Russie		24 fév. 1930	Ouvrier	Edmonton, Alta	68199 A.
Davidovitch, Leiser	Pologne	30 nov. 1929		Presseur	Toronto, Ont	18479 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Davids, Lettman	Roumanie		17 déc. 1929	Acheteur (bestiaux)	Calgary, Alta	66719 A.
Davidsen, Hans Martin	Norvège		26 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	65140 A.
Davidsen, Berna	Epouse					
Davidsohn, Schmaria	Russie		25 fév. 1930	Vendeur	Toronto, Ont	67964 A.
Davidson, Benny	Russie		24 juillet 1929	Couturier	Montréal, Qué	63577 A.
Davidson, Max	Russie		17 fév. 1930	Teinturier	Hamilton, Ont	67859 A.
Davidson, Ruchel Leah	Epouse					
Davidson, Wiglundur Andrjesson	Danemark		16 déc. 1929	Constructeur	Winnipeg, Man	66630 A.
Davies, Ivan Jennings	E.-U.A.		27 avril 1929	Fermier	Claresholm, Alta	61213 A.
Davies, Rachel (Lepard)	Epouse					
Davis, Adrian Leroy	E.-U.A.		1er juin 1929	Bûcheron	Port Hardy, C.-B.	62346 A.
Davis, Charles A.	E.-U.A.		16 juillet 1929	Portier	Saskatoon, Sask.	63272 A.
Davis, Adelaide	Epouse					
Davis, Douglas	E.-U.A.		26 nov. 1929	Fermier	New Brook, Alta	66130 A.
Davis, Eli	Russie		8 oct. 1929	Charpentier	St-Jean, N.-B.	64463 A.
Davis, Bessie	Epouse					
Davis, Harry	Russie		23 août 1929	Marchand	Kirkland Lake, Ont.	63982 A.
Davis, Henry T.	E.-U.A.		23 sept. 1929	Collecteur	Canora, Sask.	64261 A.
Davis, Annie Maria	Epouse					
Davis, Sam	Pologne		13 juin 1929	Constructeur	Toronto, Ont.	62496 A.
Davis, Mary	Epouse					
Davis, Samuel	Russie		12 nov. 1929	Marchand	Kirkland Lake, Ont.	65623 A.
Dawson, James Thomas	E.-U.A.		27 fév. 1930	Ministre	St. Catharines, Ont.	68187 A.
Dawson, Florence Bell	Epouse					
Day, Joseph Elisha	E.-U.A.	29 mars 1930		Fermier	Raymond, Alta	18630 E.
De Amicis, Pasquale	Italie		24 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68054 A.
De Amicis, Rosina	Epouse					
De Anna, Ubaldo	Italie		15 avril 1929	Charretier	Michel, C.-B.	60877 A.
De Anna, Natalina	Epouse					
de Backere, Emiel	Belgique		10 juillet 1929	Fermier	Chatham, Ont	21801 B.
de Backere, Clothildis	Epouse					
de Backere, Irena Paulina	Enfant mineur					
Debayi, Emilie	Turquie (Syrie)		30 déc. 1929	Marchand	Prescott, Ont	66692 A.
de Beer, Egide	Belgique		7 oct. 1929	Comptable	Montréal, Qué	64441 A.
de Beer, Mary (Walsh)	Epouse					
De Bel, Willy	Belgique		14 nov. 1929	Fermier	Pelee Island, Ont	65767 A.
De Bellis, Donato	Italie		26 oct. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65005 A.
De Bellis, Candelora	Epouse					
De Bin, Giovanni	Italie		12 juillet 1929	Machiniste	Windsor, Ont	21793 B.
De Bin, Emilia	Epouse					
De Bin, Livio	Enfant mineur					
De Block, Antoon	Belgique		19 déc. 1929	Fermier	Courtland, Ont	65903 A.
De Boer, Claude	E.-U.A.		1er oct. 1929	Fermier	Wheatley, Ont	64362 A.
De Boer, Clora Mabel	Epouse					
De Boer, Sydney John	Hollande		11 avril 1929	Plombier	Saskatoon, Sask.	60843 A.
De Bonis, Michele	Italie		24 oct. 1929	Cordonnier	Welland, Ont	22178 B.
De Bonis, Camela	Epouse					
De Bonis, Lucy	Enfant mineur					
DeBortoli, Abbondio	Italie		11 avril 1929	Pompier	Niagara Falls, Ont.	60692 A.

Debowski, Franciszek	Pologne		8 juin	1929	Ouvrier	Whitby, Ont	62399 A.
Debowski, Jedrzej	Pologne		11 juin	1929	Ouvrier	Whitby, Ont	21629 B.
Debowski, Paulina	Epouse						
Debowski, Andrew	Enfant mineur						
De Bray, Joseph	France		16 nov.	1929	Prêtre	St. Edouard de Napierville, Qué.	6742 A. (français)
De Broux, Eugène	Belgique		8 oct.	1929	Voyageur	Outremont, Qué.	6709 A. (français)
De Bruyne, Joseph	Hollande		30 janv.	1930	Ouvrier	Tilbury, Ont	67553 A.
De Bruyne, Marie	Epouse						
De Ciantis, Nicola	Italie		30 avril	1929	Contracteur	Toronto, Ont	61188 A.
De Ciantis, Mary Castellucci	Epouse						
Deciantis, Rocco	Italie		23 mai	1929	Mouleur	Toronto, Ont	62137 A.
Deckelbaum, Victor	Pologne		1er oct.	1929	Manufacturier de robes	Montréal, Qué.	64725 A.
Decksheimer, John	Russie		11 mai	1929	Fermier	Cupar, Sask	61538 A.
Decksheimer, Martha	Epouse						
Decksheimer, Phillip	Russie		7 mai	1929	Fermier	Cupar, Sask	61479 A.
Decksheimer, Mary	Epouse						
DeClerk, August	Belgique		28 mai	1929	Bûcheron	Ladysmith, C.B	21559 B.
DeClerk, Romaine	Epouse						
DeClerk, Henry	Enfant mineur						
Decock, Marcel	Belgique		27 nov.	1929	Fermier	Deleau, Man	65764 A.
De Conno, Pasquale	Italie		1er nov.	1929	Ouvrier	Hamilton, Ont	65276 A.
De Conno, Incoronata	Epouse						
De Conto, Agostino	Italie		22 mars	1930	Contremaître de section	Agawa, Ont	68630 A.
Decter, (Nate) Natee	Russie		31 juillet	1929	Marchand	Vancouver, C.-B	63723 A.
De Decker, Marcel	Belgique		30 janv.	1930	Fermier	Blenheim, Ont	67512 A.
Dedeyne, Jules	Belgique		13 juillet	1929	Fermier	Harrow, Ont	63247 A.
Dedeyne, Mary	Epouse						
De Domenico, Francesco	Italie		20 juillet	1929	Ouvrier	Hamilton, Ont	63390 A.
De Domenico, Emilia	Epouse						
Deeb, Abdel	Turquie (Syrie)		8 nov.	1929	Ouvrier	Windsor, Ont	65514 A.
Deeb, Mary	Epouse						
Deep, George	Turquie (Syrie)		13 juillet	1929	Fermier	Craigend, Alta	63393 A.
Deep, Phylis	Epouse						
Deer, Rudolf	Russie		26 mars	1930	Ouvrier	Leader, Sask	68790 A.
Deets, Charles Conrad	E.-U.A		22 mai	1929	Fermier	Davidson, Sask	61560 A.
Deets, Leona	Epouse						
De Fazio, Francesco	Italie		19 fév.	1930	Ouvrier	Port Colborne, Ont	67973 A.
De Fazio, Maria Stella	Epouse						
De Fehr, Henry	Russie		14 fév.	1930	Ouvrier	Sunnyslope, Alta	67834 A.
Defehr, John David	Russie		12 sept.	1929	Fermier	Hanley, Sask	64165 A.
De Feis, Giovanni	Italie		8 fév.	1930	Presseur	Toronto, Ont	67693 A.
Deflorio, Paolo	Italie		16 juillet	1929	Ouvrier	Hamilton, Ont	63308 A.
Deflorio, Martella	Epouse						
De Fraye (De Fraeye), Gustaf	Belgique		6 juillet	1929	Fermier	Dresden, Ont	63001 A.
De Fraye (De Fraeye), Amme	Epouse						
Deftos, Eftimios I	Albanie		17 mars	1930	Cuisinier	Montréal, Qué.	6791 A. (français)
Deftos, Sofia Terfou	Epouse						
Degan, Beniamino	Italie		10 juillet	1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	62977 A.
Degan, Patrick (Patrik)	Roumanie		5 déc.	1929	Fermier	Readlyn, Sask	65788 A.
Degan, Lena	Epouse						
Deganis, Pietro	Italie		18 mai	1929	Ouvrier	Toronto, Ont	61799 A.
Deganis, Margheritta	Epouse						
Degenhart, Peter	Russie		17 mars	1930	Fermier	Lancer, Sask	23008 B.
Degenhart, Emily	Epouse						
Degenhart, Adam	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Degenhart, Annie	Enfant mineur					
Degenhart, Christian	Enfant mineur					
Degenhart, Victoria	Enfant mineur					
Degginger, Frank	Allemagne		25 mars 1930	Fermier	Jarvie, Alta	68868 A.
De Gilio (degilio), Giuseppe	Italie		28 oct. 1929	Commis	Timmins, Ont	65075 A.
DeGraw, Orley Andrew	E.-U.A		14 août 1929	Gérant de ventes	Peterborough, Ont	63870 A.
DeGryse, Gabrielle Maria	Belgique		2 nov. 1929	Ménagère	St. Boniface, Man	65381 A.
deGryse, Joseph John	E.-U.A		26 nov. 1929	Employé civil	Ottawa, Ont	66007 A.
deGryse, Margaret Fagan	Epouse					
Deilgat, Henri	Belgique		17 avril 1929	Ferblantier	Montréal, Qué	6634 A. (français)
Deilgat, Eveline (Marquis)	Epouse					
Dejaegher, Jules	Belgique		10 juillet 1929	Fermier	Tilbury, Ont	21767 B.
Dejaegher, Anaise	Epouse					
Dejaegher, Camiel Firmin	Enfant mineur					
Dejaegher, William Peter	Enfant mineur					
De Kahma-Kaufman, Jules	Russie	5 avril 1929		Voyageur	Montréal, Qué	17885 E.
Dekker, Benjamin	Hollande		14 nov. 1929	Charpentier	Windsor, Ont	65691 A.
Dekker, Anna Fleere	Epouse					
Dekker, Dirk	Hollande		7 fév. 1930	Fermier	Ft. Frances, Ont	22796 B.
Dekker, Tryntje	Epouse					
Dekker, Willem	Enfant mineur					
De Kominck, Omer Jozef	Belgique		7 déc. 1929	Fermier	Bruxelles, Man	66466 A.
De Kominck, Elenor	Epouse					
De Kort, John	Hollande		27 janv. 1930	Journalier	Wallaceburg, Ont	67547 A.
De Kort, Annie	Epouse					
Delalleau, Victor Auguste Joseph	France		7 janv. 1930	Fermier	Grande Clairière, Man	66983 A.
Delalleau, Helene Darnault	Epouse					
Del Bel Belluz, Arturo	Italie		1 oct. 1929	Contremaître	Ft. Frances, Ont	64365 A.
Del Bel Belluz, Salute	Epouse					
Delcellier, Marius Leon Joseph	France		15 avril 1929	Musicien	Montréal, Qué	5523 B. (français)
Delcellier, Jeannette	Enfant mineur					
Del Col, Giovanni	Italie		18 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	21264 B.
Del Col, Catterina (Sartor)	Epouse					
Del Col, Ervino	Enfant mineur					
Del Col, Giovanni	Enfant mineur					
Del Col, Giuseppe	Italie		13 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21812 B.
Del Col, Augusta Bertoia	Epouse					
Del Col, Alceo	Enfant mineur					
Del Col, Umberto	Italie		18 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65876 A.
Del Col, Vincenzo	Italie		24 oct. 1929	Mineur	Timmins, Ont	64989 A.
Del Col, Carmella Furlan	Enfant mineur					
Del Colle, Nicola	Italie		11 oct. 1929	Forgeron	Sault Ste. Marie, Ont	64529 A.
Del Duca, Vincenzo	Italie		26 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	21315 B.
Del Duca, Maria Falova	Epouse					
Del Duca, Mario	Enfant mineur					
Delesoy, Pete	Autriche	28 nov. 1929		Fermier	Shell Valley, Man	18470 E.
Deley, Emmanuel	Roumanie		12 nov. 1929	Fermier	Roycroft, Alta	65831 A.
Deley, Lena	Epouse					

Del Greco, Libero Francesco	Italie		4 juin	1929	Briquetier	Islington, Ont.	62366 A.
Del Greco, Pietrina	Epouse						
Delicato, Gerardo	Italie		11 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67083 A.
Delicato, Elvira	Epouse						
Delisle, Honore	E.-U.A.		5 juillet	1929	Marchand	Sherbrooke, Qué.	5526 B. (français)
Delisle, Marie Thérèse Cadieux	Epouse						
Delisle, Fernand	Enfant mineur						
Delisle, Madeleine	Enfant mineur						
Dellaert, Felicite	Belgique		8 janv.	1930	Barbier	St. Boniface, Man.	67092 A.
Della Rossa, Luigi	Italie		16 oct.	1929	Polisseur	Toronto, Ont.	64722 A.
Della, Rossa, Santina Veniere	Epouse						
Della Valle, Biagio	Italie		10 déc.	1929	Fileuse	Welland, Ont.	22472 B.
Della Valle, Libera	Epouse						
Della Valle, Pasquale	Enfant mineur						
Della Valle, Pietro	Enfant mineur						
Delli Colli, Enrico	Italie		23 sept.	1929	Cordonnier	Montréal, Qué.	6700 A. (français)
Delli Colli, Vittoria (Mignacca)	Epouse						
Dellinger, Urban	Allemagne		17 déc.	1929	Journalier	Rockglen, Sask.	66755 A.
Dellio, Charles	Grèce		5 avril	1929	Journalier	Toronto, Ont.	60553 A.
Dellio, Vasiliki	Epouse						
Del Mastro, Michele	Italie		7 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67733 A.
Del Mastro, Catorina Daniele	Epouse						
Delmotte, Adiel	Belgique		19 juillet	1929	Fermier	Sarnia, Ont.	63392 A.
Delmotte, Emilie Marie Lambert	Epouse						
Del Mul, Giuseppe	Italie		27 janv.	1930	Mesureur	Ft. Frances, Ont.	67523 A.
Del Mul, Gardonio Euphemia	Epouse						
Deloof, (Gustaaf) Gustaf	Belgique		6 juin	1929	Fermier	Alvinston, Ont.	21621 B.
Deloof, Leontine	Epouse						
Deloof, Julliette	Enfant mineur						
De Lorenzi, Giovanni	Italie		23 juillet	1929	Mouleur	Windsor, Ont.	63490 A.
De Lorenzi, Angelina (Minatel)	Epouse						
De Lorenzi, Umberto	Italie		3 janv.	1930	Briquetier	Windsor, Ont.	66993 A.
De Lorenzi, Tranquilla (Checchino)	Epouse						
Del Pino, Gelindo	Italie		8 mai	1929	Machiniste	Port Arthur, Ont.	62125 A.
Del Pino, Leonie	Epouse						
Delpino, Otto	Italie		21 mai	1929	Tailleur	Port Arthur, Ont.	61994 A.
Delsarr, John	Italie		23 juillet	1929	Journalier	Peterborough, Ont.	54373 A.
Delsarr, Aida	Epouse						
De Luca, Antonio	Italie		10 sept.	1929	Vendeur	Kirkland Lake, Ont.	64129 A.
De Luca, Attanasio	Italie		8 juillet	1929	Restaurateur	Winnipeg, Man.	63025 A.
De Luca, Giovannina Visca	Epouse						
De Luca, Frank	Italie		17 oct.	1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	64724 A.
De Luca, Giacinto	Italie		28 fév.	1930	Mineur	Kimberley, C.B.	68204 A.
De Luca, Teresa	Epouse						
De Luca, Pasquale	Italie		6 mars	1930	Journalier	Montréal, Qué.	68345 A.
De Luca, Emilia	Epouse						
De Maeyer, Joseph	Belgique		16 juillet	1929	Fermier	Turnerville, Ont.	63402 A.
De Maeyer, Madeline	Epouse						
De Marsico, Giuseppe (Joseph Mask)	Italie	29 mai 1929			Journalier	Toronto, Ont.	18037 E.
De Marsico, Giovanni	Italie		15 juin	1929	Barbier	Toronto, Ont.	62495 A.
de Martin, August	Italie		27 mai	1929	Pompier	Britt, Ont.	21537 B.
de Martin, Clementina	Epouse						
de Martin, Dinglo	Enfant mineur						
de Martin, Dino	Enfant mineur						
de Martin, Duiglio	Enfant mineur						
de Martin, Ernest	Enfant mineur						
De Martinis, Francesco	Italie		9 sept.	1929	Mouleur	Montréal, Qué.	6694 (français) A.
De Martinis, Maria (Tucci)	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Demas, Peter	Grèce		9 avril 1929	Commis	Toronto, Ont	60625 A.
De Mattia, Ermenegildo	Italie		4 nov. 1929	Maçon	Windsor, Ont	65301 A.
De May, Camiel	Hollande		15 juillet 1929	Fermier	Wallaceburg, Ont	63051 A.
Dembicki, Iwan. (*Voir* Dembitzky, Iwan, No. 22639 séries B.						
Dembiskey (Dembicki), Mikeall	Russie		8 janv. 1930	Journalier	Sudbury, Ont	67138 A.
Dembitzky (Dembicki), Iwan	Russie		8 janv. 1930	Journalier	Sudbury, Ont	22639 B.
Dembitzky (Dembicki), Teventia	Epouse					
Dembitzky, Mary	Enfant mineur					
Demby, Mary	Roumanie		6 janv. 1930	Domestique	E. Kildonan, Man	67038 A.
Demchuk, Mike	Russie		7 juin 1929	Fermier	Cook's Creek, Man	62343 A.
Demchuk, Katie	Epouse					
De Meester, Adolph	Belgique		30 janv. 1930	Fermier	Blenheim, Ont	67571 A.
De Meester, Maria	Epouse					
Demeniuk, Philip	Pologne		20 mars 1930	Garçon	Saskatoon, Sask	68675 A.
Demeniuk, Julia	Epouse					
Demeulemeester, Charles	Belgique		23 avril 1929	Fermier	Leamington, Ont	61013 A.
De Mey, Augustinus Cesar	Hollande		6 fév. 1930	Fermier	Wallaceburg, Ont	67807 A.
De Meyer, Lucien	Belgique		12 juillet 1929	Laitier	Ft. Whyte, Man	63075 A.
De Meyer, (Maurits) Maurice	Belgique		29 oct. 1929	Laitier	St. Boniface, Man	22208 B.
De Meyer, Marie Cortoriendt	Epouse					
De Meyer, André Alphonse	Enfant mineur					
De Meyer, Jules Roger	Enfant mineur					
De Meyer, Marcel Lucien	Enfant mineur					
De Meyer, Maurice Albert	Enfant mineur					
De Meyer, René Joseph	Enfant mineur					
Demeyere, Achiel	Belgique		28 janv. 1930	Fermier	Coatsworth, Ont	67505 A.
Demeyere, Delsie Marie	Epouse					
De Mizio, Michele	Italie		18 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64853 A.
De Mizio, Anna	Epouse					
Demkiw, Andrew	Pologne		2 juillet 1929	Journalier	Winnipeg, Man	62875 A.
Demkiw, Annie	Epouse					
Demmitt, Chelsea Thomas	E.-U.A		5 fév. 1930	Fermier	Brainard, Alta	67724 A.
Demmitt, Lila Mary	Epouse					
De Monte, Angelo	Italie		27 avril 1929	Terrassier	Toronto, Ont	61137 A.
De Monte, Anna	Epouse					
Demsys, John	Autriche		3 oct. 1929	Fermier	Punnichy, Sask	64408 A.
Demsys, Stella	Epouse					
Denchuk, Dan	Pologne		30 nov. 1929	Fermier	Cabri, Sask	66176 A.
Denega, William	Roumanie		18 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68572 A.
Denega, Barbara	Epouse					
Denesowych, John	Autriche		28 déc. 1929	Fermier	Dysart, Sask	66863 A.
Denesowych, Agnes	Epouse					
DeNeve, Cyriel	Belgique		20 avril 1929	Fermier	Lyalta, Alta	60966 A.
DeNeve, Clara	Epouse					
Denis, Frank Lenard	E.-U.A		18 fév. 1930	Fermier	Folgoet, Sask	22838 B.
Denis, Annie	Epouse					
Denis, Leo	Enfant mineur					
Denisiuk, Trofim	Pologne		4 mars 1930	Bûcheron	Fernie, C.B	68315 A.

Dennis, (Wasil), William	Autriche		18 mai 1929	Ouvrier	Thorold, Ont	61831 A.
Dennis, Katherine	Epouse					
Denny, William Albert	E.-U.A		4 avril 1929	Fermier	Bradner, C.B	60677 A.
Denny, Florence Beatrix	Epouse					
Denti, Augusto	Italie		23 nov. 1929	Ouvrier	Montréal, Qué	22352 B.
Denti, Elide (Giuliani)	Epouse					
Denti, Enrico	Enfant mineur					
Deobald, Conrad	Russie		11 mai 1929	Fermier	Morse, Sask	61581 A.
Deobald, Christina	Epouse					
Deobald, Conrad S	Russie		11 mai 1929	Fermier	Morse, Sask	61582 A.
Deobald, Katharina	Epouse					
De Paepe, Sylvain	Belgique		29 janv. 1930	Fermier	Chatham, Ont	67535 A.
De Pellegrin, Augusto	Italie		17 juin 1929	Ouvrier	London, Ont	62600 A.
De Pellegrin, Enrico	Italie		29 janv. 1930	Menuisier	Lumberton, C.B	67552 A.
De Petrillo, Luigi	Italie		10 sept. 1929	Ouvrier	Montréal, Qué	22000 B.
De Petrillo, Palma (De Luca)	Epouse					
De Petrillo, Flamina	Enfant mineur					
De Poli, Giuseppe	Italie		25 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	67447 A.
De Poli, Spernza	Epouse					
De Pouw, Jonbaptiest	Belgique		12 nov. 1929	Ouvrier	Kingsville, Ont	65649 A.
De Pouw, Jeannette	Epouse					
D'Eramo, Carlo	Italie		14 nov. 1929	Ouvrier	Humberstone, Ont	65700 A.
D'Eramo, Angela Maria	Epouse					
De Rappard, René Emile	Belgique		22 avril 1929	Fermier	Webb, Sask	61079 A.
De Rappard, Sophia	Epouse					
Derco, Frank	Czecho-Slovaque		14 déc. 1929	Ouvrier	Niagara Falls, Ont	66437 A.
Derco, Teresa	Epouse					
Derechin, Leo	Russie		24 fév. 1930	Photographe	Winnipeg, Man	61854 A.
Derechin, Eugenia	Epouse					
Deremigis, Pietro	Italie	12 déc. 1929		Ouvrier	Toronto, Ont	18496 E.
Derenuk, Mike	Autriche	26 juin 1929		Barbier	Brooksby, Sask	18105 E.
Dergel, Sam	Pologne		23 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66609 A.
Dergel, Lea (Zomberg)	Epouse					
De Rievière, Aimé	Belgique		8 juillet 1929	Ouvrier	Wallaceburg, Ont	21747 B.
De Rievière, Poula	Epouse					
De Rievière, Blanche	Enfant mineur					
Dering, George	Allemagne		14 mai 1929	Fermier	Renown, Sask	61812 A.
Dering, Nellie Louise	Epouse					
Derkach, Fred	Roumanie		19 sept. 1929	Fermier	Insinger, Sask	64229 A.
Derkach, Nellie	Epouse					
Derksen, Franz Franz	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21429 B.
Dreksen, Helena	Epouse					
Derksen, Franz F	Enfant mineur					
Derksen, Helena F	Enfant mineur					
Derksen, Jacob Franzow	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	61715 A.
Derksen, Elizabeth	Epouse					
Dermer, Nathan	Roumanie		31 mars 1930	Vendeur	Outremont, Qué	68872 A.
Dermer, Tellie (Shier)	Epouse					
De Romanett, Marcel René	France		23 mai 1929	Publiciste	Regina, Sask	21443 B.
De Romanett, Sophie Diminyatz	Epouse					
De Romanett, Raymond	Enfant mineur					
Deroo, Cyriel	Belgique		6 janv. 1930	Fermier	Courtland, Ont	67047 A.
De Rosa, Michele Antonio	Italie		28 nov. 1929	Ouvrier	Montréal, Qué	66035 A.
De Rosa, Incoronata (Licursi)	Epouse					
Derosier, Joseph	E.-U.A		4 fév. 1930	Fermier	Estevan, Sask	67632 A.
Derosier, Leona Mgnan	Epouse					
Dershowitz, Harry	Pologne		15 juin 1929	Tailleur	Montréal, Qué	62571 A.
Dershowitz, Helen (Berger)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Der-Stepanian, Movses	Turquie (Arménie)		27 fév. 1930	Ministre	St. Catharines, Ont.	22867 B.
Der-Stepanian, Gaderinch	Epouse					
Der-Stepanian, Araxi	Enfant mineur					
Der-Stepanian, Khoren	Enfant mineur					
Der-Stepanian, Khosrove	Enfant mineur					
De Rudder, August	Belgique		19 avril 1929	Fermier	Sandwich, Ont.	60963 A.
De Ruysscher, Charles	Belgique		6 janv. 1930	Fermier	Harrow, Ont.	67009 A.
De Ruysscher, Leona	Epouse					
De Ryck, Albert Egide Marie	Belgique		26 juillet 1929	Journalier	Swan Lake, Man.	63621 A.
Deryekere, Frank	Belgique		3 août 1929	Fermier	Tilbury, Ont.	21928 B.
Deryekere, Pauline	Epouse					
Derykere, Lucien	Enfant mineur					
Derzawetz, Isidor	Russie		22 juillet 1929	Boucher	Montréal, Qué.	63346 A.
Derzawetz, Bluma (Greenberg)	Epouse					
De Salvatore, Tommaso	Italie		4 mai 1929	Machiniste	Hamilton, Ont.	61393 A.
De Salvatore, Annie Clayton	Epouse					
De Santis, Amato	Italie		13 nov. 1929	Journalier	Kingsville, Ont.	22288 B.
De Santis, Gaetana	Epouse					
De Santis, Federico	Enfant mineur					
De Santis, Rocco	Enfant mineur					
DeSantis, Natale	Italie		13 mai 1929	Fondeur	Trail, C.-B.	61825 A.
DeSantis, Clarice	Epouse					
Descamps, Emile Cyriel	Belgique		17 déc. 1929	Fermier	Kronau, Sask.	66638 A.
Descamps, Augusta	Epouse					
Deschenes, Gertrude Margaret	E.-U.A.		12 juillet 1929	Sténographe	Toronto, Ont.	62973 A.
De Schutter, Marie (Bolsius)	Belgique		2 mai 1929	Marchand	Montréal, Qué.	6641 A. (français)
Desico, Philippe	Italie		30 sept. 1929	Conducteur	Montréal, Qué.	8696 A. (français)
Desico, Philomene (Deyrococrio)	Epouse					
De Sikevych, Leonid	Russie		20 nov. 1929	Agent de transport	Winnipeg, Man.	65577 A.
Desmet, Adolf	Belgique		10 mai 1929	Journalier	St-Boniface, Man.	21383 B.
Desmet, Alida	Epouse					
Desmet, Maria Elodie	Enfant mineur					
Despeghel, Camiel	Belgique		2 juillet 1929	Fermier	Sarnia, Ont.	62841 A.
Desramaux, Ferdinand H. J.	Belgique		7 janv. 1930	Tailleur	E. Windsor, Ont.	22634 B.
Desramaux, Francoise Van Dessel	Epouse					
Desramaux, Gerard Jean Baptiste	Enfant mineur					
Desramaux, Roger Charles	Enfant mineur					
De Stefano, Angelo	Italie		9 nov. 1929	Fabricant de bouilloires	Montréal, Qué.	6733 A. (français)
De Stefano, Giaconda Galardo	Epouse					
Dettwiller, Erwin	Suisse		14 mai 1929	Limeur de scies	Port Moody, C.-B.	61785 A.
Deturck, Henri	Belgique		31 déc. 1929	Fermier	Langton, Ont.	66518 A.
Deturck, Marie	Epouse					
Deutch, Morris	Russie		28 fév. 1930	Marchand	Toronto, Ont.	68103 A.
Deutscher, Jacob	E.-U.A.		28 juin 1929	Fermier	Hilda, Alta.	21711 B.
Deutscher, Magdelena	Epouse					
Deutscher, Phillip	Enfant mineur					
Devauld, Joseph	E.-U.A.		6 fév. 1930	Ent. dormants ch. de fer.	Finmoore, C.-B.	22826 B.
Devauld, Anna	Epouse					

Devauld, Alfred John	Enfant mineur						
Devauld, Jaunita Rose	Enfant mineur						
Devauld, Loretta Helena	Enfant mineur						
Devauld, Raymond Joseph	Enfant mineur						
Develter, Leon	Belgique		29 janv. 1930	Fermier	Stoney Point, Ont	22764	B.
Develter, Alida	Epouse						
Develter, Andrew	Enfant mineur						
DeVenz, Francesco	Italie		13 avril 1929	Mineur	Cap-Breton, N.-E.	60860	A.
Devis, Albert	Roumanie	22 mai 1929		Marchand	Montréal, Qué	18021	E.
De Vito, Giuseppe	Italie		15 fév. 1930	Journalier	Vancouver, C.-B.	67883	A.
De Vito, Marie	Epouse						
Devlaminck, Adolph Arthur	Belgique		8 juillet 1929	Fermier	Merlin, Ont	21808	B.
Devlaminck, Silvie	Epouse						
Devlaminck, Lia	Enfant mineur						
de Vlaming, Jan	Hollande		21 fév. 1930	Journalier	St-Boniface, Man	68012	A.
DeVriese (DeVrieze), Maurice	Belgique		17 avril 1929	Fermier	Leamington, Ont	60825	A.
DeVriese (DeVrieze), Augusta (DeBaer)	Epouse						
DeWaele, Odiel	Belgique		18 nov. 1929	Fermier	E. Windsor, Ont	65856	A.
DeWaele, Maria Dercynek	Epouse						
De Wolf, Hector	Belgique		21 janv. 1930	Fermier	Wallaceburg, Ont	67461	A.
De Wolf, Leontiny Devrieze	Epouse						
De Wolf, Wielfried	Belgique		31 déc. 1929	Fermier	La Salette, Ont	66090	A.
Dexal, Max	Pologne		25 juin 1929	Vendeur	Vancouver, C.-B.	62861	A.
De Yong, Adrianus	Hollande		12 fév. 1930	Briquetier	Vancouver, C.-B.	67980	A.
De Zordo, Antonio	Italie		5 juin 1929	Mineur	Schumacher, Ont	62419	A.
De Zordo, Teresina Constantina	Epouse						
Dezotell, Charles Alonzo	E.-U.A.		27 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	61896	A.
Dezotell, Ida Maude	Epouse						
Dganigian, Misak	Turquie (Arménie)		16 mai 1929	Décrotteur	Montréal, Qué	61827	A.
Diachuk, John	Roumanie		7 mars 1930	Fermier	Richdale, Alta	68454	A.
Diachuk, Sophie Gush	Epouse						
Diaczok, Andry	Autriche	8 juin 1929		Journalier	Winnipeg, Man	18068	E.
Diakopoulos, (Poulos) Nicholas	Grèce		18 sept. 1929	Marchand	North Bay, Ont	64176	A.
Diakopoulos, Katherine	Epouse						
Diamant, Bernard	Roumanie		19 mars 1930	Président	Winnipeg, Man	68617	A.
Diamant, Annette	Epouse						
Diamante, Angelo C. R.	Italie		16 sept. 1929	Mineur	Sydney Mines, N.E.	64212	A.
Diamondouros, Eleas P.	Grèce		3 avril 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	60515	A.
Diamondouros, Gianoula	Epouse						
Diana, Angelo	Italie		24 sept. 1929	Employé de moulin	Powell River, C.-B.	64301	A.
Diatkiewicz, Joseph	Pologne		18 nov. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	65838	A.
Di Baldassarre, Pietro	Italie		31 janv. 1930	Barbier	Toronto, Ont	67579	A.
Di Bernardo, Carmine	Italie		15 oct. 1929	Journalier	Crowland, Ont	65112	A.
Di Bernardo, Gioina	Epouse						
Dicaro, William	Italie		2 août 1929	Employé de ch. de fer	North Bay, Ont	63701	A.
Dicaro, Mary	Epouse						
Di Cesare, Giovanni	Italie		7 nov. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	65618	A.
Dick, Bernhard John	Russie		28 nov. 1929	Fermier	Coaldale, Alta	22416	B.
Dick, Margarete	Epouse						
Dick, Lydia	Enfant mineur						
Dick, Margarete	Enfant mineur						
Dick, Chilizj	Autriche		15 nov. 1929	Fermier	Ituna, Sask	65777	A.
Dick, Ludwica (Minarowich)	Epouse						
Dick, David	Russie		17 déc. 1929	Fermier	New Hamburg, Ont	22529	B.
Dick, Agatha	Epouse						
Dick, John	Enfant mineur						
Dick, Frank	Hongrie		24 fév. 1930	Journalier	Niagara Falls, Ont	22846	B.
Dick, Mary	Epouse						
Dick, Frank	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Dick, Henry	Russie		20 déc. 1929	Confiseur	Kitchener, Ont	22563 B.
Dick, Mary	Epouse					
Dick, Henry	Enfant mineur					
Dick, Lena	Enfant mineur					
Dick, Lydia	Enfant mineur					
Dick, Isaak	Russie		21 déc. 1929	Ouvrier (cuivre)	New Hamburg, Ont	66731 A.
Dick, John I	Russie		3 mars 1930	Journalier	Kitchener, Ont	68330 A.
Dick, Peter	Russie		3 fév. 1930	Fermier	Rosebank, Man	67697 A.
Dick, Lena	Epouse					
Dick (Dyck), Peter	Russie		12 déc. 1929	Ouvrier (cuivre)	New Hamburg, Ont	22510 B.
Dick (Dyck), Catharin	Epouse					
Dick, Anna	Enfant mineur					
Dick, Catharin	Enfant mineur					
Dick, Peter John	Russie		13 déc. 1929	Ouvrier (cuivre)	New Hamburg, Ont	66440 A.
Dick, Gertrude	Epouse					
Dickau, Anna Mary	Pologne		17 déc. 1929	Ménagère	Edmonton, Alta	66754 A.
Dickau, Olga	Pologne		17 déc. 1929	Garde-malade	Edmonton, Alta	66743 A.
Dickson, Arthur	E.-U.A.		15 mai 1929	Fermier	Govan, Sask	61800 A.
Dickson, Allison	Epouse					
Di Deo, Giovanni	Italie		10 juin 1929	Entrepreneur	Toronto, Ont	62387 A.
Di Deo, Regina	Epouse					
Didick, Jacob. (*Voir* Didyk, Jacob, No. 63044 séries A.)						
Didoshak, Stanley	Pologne		14 déc. 1929	Aide	Winnipeg, Man	22496 B.
Didoshak, Petromele	Epouse					
Didoshak, Robert	Enfant mineur					
Didoshak, Tony	Enfant mineur					
Diduch, Matwij	Autriche		13 août 1929	Journalier	Ft. Saskatchewan, Alta	63900 A.
Diduck, John	Pologne		19 juillet 1929	Journalier	Saskatoon, Sask	63321 A.
Diduck, Minnie	Epouse					
Didura, Anton	Autriche		8 nov. 1929	Fermier	Honeymoon, Sask	65696 A.
Didura, Maria	Epouse					
Didyk (Didick), Jacob	Autriche		8 juillet 1929	Contremaître	Ford City, Ont	63044 A.
Didyk (Didick), Paraskevia Masna	Epouse					
Dieleman, Francois	Hollande		30 avril 1929	Fermier	Chatham, Ont	61165 A.
Dietch, Hyman	Russie		23 oct. 1929	Commis	Edmonton, Alta	65048 A.
Dietz, Henry	Allemagne		17 oct. 1929	Fermier	Melville, Sask	64779 A.
Dietz, Dorothy	Epouse					
Dietz, Jack	Russie		2 juillet 1929	Fermier	Lemsford, Sask	62940 A.
Dietz, Rosa (Ritz)	Epouse					
Dietz, Kasemer	Russie		14 avril 1929	Fermier	Aylesbury, Sask	60944 A.
Dietz, Agge	Epouse					
Di Falco, Domenico	Italie		1er avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60438 A.
Di Falco, Lucia	Epouse					
Di Felice, Giovanni	Italie		13 avril 1929	Journalier	Thorold, Ont	60761 A.
Di Filippo, Domenico	Italie		17 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63291 A.
Di Filippo, Gabriele	Italie		4 mai 1929	Chauffeur	Hamilton, Ont	21352 B.
Di Filippo, Flora	Epouse					
Di Filippo, Rosina	Enfant mineur					
Di Filippo, Santino	Enfant mineur					

Di Folco, Roberto	Italie		15 avril	1929	Pressier	Montréal, Qué	61083 A.
Di Francesco, Alfonso	Italie		10 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont	61459 A.
Di Francesco, Josephine Cava	Epouse						
Di Francesco, Domenico	Italie		12 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	22257 B.
Di Francesco, Oliva	Epouse						
Di Francesco, Lidia	Enfant mineur						
Di Francesco, Veneranda	Enfant mineur						
Di Giacinto, Gaetano	Italie		25 sept.	1929	Restaurateur	Fredericton, N.-B.	64270 A.
Di Giacomantonio, Pietro	Italie		29 mai	1929	Charpentier	Montréal, Qué	21529 B.
Di Giacomantonio, Annantonia (Sunsini)	Epouse						
Di Giacomantonio, Benedetto	Enfant mineur						
Di Giacomo, Telesforo	Italie		13 juillet	1929	Pressier	Hamilton, Ont	21800 B.
Di Giacomo, Mariannina Di Diodato	Epouse						
Di Giacomo, Bianca	Enfant mineur						
Di Girolamo, Giuseppe	Italie		17 juin,	1929	Journalier	Ville St-Pierre, Qué	62567 A.
Di Giulio, Domenico	Italie		8 mars	1930	Journalier	Toronto, Ont	22923 B.
Di Giulio, Anna Maria	Epouse						
Di Giulio, Donato Antonio	Enfant mineur						
Di Giulio, Nicola	Enfant mineur						
Di Giulio, Violetta	Enfant mineur						
Di Giulio, Pacifico	Italie		29 oct.	1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	65071 A.
Di Giulio, Vincenzo Antonio	Italie		16 avril	1929	Barbier	Toronto, Ont	60822 A.
Di Gregorio, Amedeo	Italie		27 mai	1929	Charpentier	Montréal, Qué	62246 A.
Di Gregorio, Raffaela (Addolorata)	Epouse						
Di Gregorio, Domenico	Italie		24 mars	1930	Journalier	Toronto, Ont	68777 A.
Di Gregorio, Maria Palotta	Epouse						
Di Ioia, Francesco	Italie		7 déc.	1929	Cordonnier	Montréal, Qué	66374 A.
Di Ioia, Maria Giuseppa (Tamilia)	Epouse						
Di Iorio, Antonio	Italie		2 avril	1929	Journalier	Longueuil, Qué	6631 A. (français)
Di Iorio, Justine (Piperno)	Epouse						
Di Iorio, Costanzo	Italie		7 oct.	1929	Journalier	Montréal, Qué	64439 A.
Di Iorio, Antoinetta (Fasciano)	Epouse						
Di Lalla, Luigino	Italie		28 mars	1930	Journalier	Montréal, Qué	23042 B.
Di Lalla, Carmela (Gustaferri)	Epouse						
Di Lalla, Nicola	Enfant mineur						
Di Lauro, Antonio	Italie		1er fév.	1930	Journalier	Montréal, Qué	6776 A. (français)
Di Lauro, Angela Maria (Pietracupa)	Epouse						
Di Legge, Luigi	Italie		13 août	1929	Journalier	Nelson, C.-B.	63915 A.
Di Legge, Marie Antoinette	Epouse						
Dilissen, Arnold	Belgique		5 juin	1929	Fermier	Storthoaks, Sask	62478 A.
Dillon, John Michael	E.-U.A.		27 sept	1929	Courtier	Calgary, Alta	22045 B.
Dillon, Jessie Alice Brady	Epouse						
Dillon, Mary Dorothy	Enfant mineur						
di Lucia, Domenico	Italie		18 juin	1929	Mineur	Ladysmith, C.-B.	62654 A.
di Lucia, Della	Epouse						
Di Marco, Daniele	Italie		8 août	1929	Tailleur	Toronto, Ont	63781 A.
Di Marco, Fortunata Chiofaro	Epouse						
Di Marco, Nicola	Italie		9 déc.	1929	Journalier	Welland, Ont	22482 B.
Di Marco, Assunta	Epouse						
Di Marco, Antonio	Enfant mineur						
Di Marco, Frederico	Enfant mineur						
Di Marco, Olga	Enfant mineur						
Di Marco, Sebastian	Enfant mineur						
Dimascio, Agostino Antonio	Italie		28 oct.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	65014 A.
Dimascio, Fiorenzina	Epouse						
Di Maurizio, Gabriele	Italie		9 juillet	1929	Journalier	St. Catharines, Ont	62978 A.
Di Maurizio, Francesca Di Benedetto	Epouse						
Di Menna, Antonio	Italie		20 avril	1929	Journalier	Blytheswood, Ont	60970 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Dimianis, Andrea	Grèce		9 déc. 1929	Galvaniseur	Toronto, Ont.	66389 A.
Dimianis, Malina	Epouse					
Di Michele, Cesidio	Italie		6 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	67053 A.
Di Michele, Vincenza	Epouse					
Di Michele, Francesco	Italie		12 mars 1930	Journalier	Windsor, Ont.	68490 A.
Di Michele, Gaudenza Colabianchi	Epouse					
Di Michele, Vincenzo	Italie		6 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	67165 A.
Di Michele, Clelia Dard	Epouse					
Dimitroff, Evan	Grèce		13 août 1929	Journalier	Toronto, Ont.	63867 A.
Dimitroff, Lazo	Grèce		13 juin 1929	Expéditeur	Toronto, Ont.	62536 A.
Dimitry, Lambro	Grèce		1 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67465 A.
Dinardo, Antonio	Italie		18 oct. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste Marie, Ont.	64827 A.
Dinardo, Frances Tedesca	Epouse					
D'Intino, Emidio	Italie		24 juillet 1929	Ouvrier d'aciérie	Sydney, N.-E.	63365 A.
D'Intino, Carmela Ventura	Epouse					
Diodati, Ernesto	Italie		17 juillet 1929	Employé de chemin de fer	Foleyet, Ont.	63233 A.
Diodati, Rosina D'Asti	Epouse					
Dionisio, Dionisi	Italie		13 mai 1929	Aiguiseur	Timmins, Ont.	61711 A.
Dionisio, Elisa	Epouse					
Di Paolo, Michele	Italie		22 mai 1929	Journalier	Etobicoke, Ont.	21543 B.
Di Paolo, Rosa	Epouse					
Di Paolo, Guerino	Enfant mineur					
Di Paolo, Raffaele	Italie		16 juillet 1929	Blanchisseur	Hamilton, Ont.	63282 A.
Di Paolo, Mary	Epouse					
Di Pardo, Costanzo	Italie		16 oct. 1929	Journalier	Mimico, Ont.	64676 A.
Di Pardo, Maria	Epouse					
Di Pasquale, George	Italie		8 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B.	65695 A.
Di Pasquo, Giuseppe	Italie		15 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	21954 B.
Di Pasquo, Domenica Di Pasquo	Epouse					
Di Pasquo, Josie	Enfant mineur					
Di Pasquo, Mary	Enfant mineur					
Di Pierdomenico, Pasquale	Italie		4 nov. 1929	Journalier	Amherstburg, Ont.	65376 A.
Di Pierdomenico, Clementine	Epouse					
Dipple, Ernest August	E.-U.A.		26 déc. 1929	Fermier	Stranraer, Sask.	22607 B.
Dipple, Elizabeth	Epouse					
Dipple, Helen	Enfant mineur					
Di Slavo, Michele	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	65442 A.
Di Salvo, Vincenza (Battista)	Epouse					
Di Salvo, Nicola	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	6734 A. (français)
Di Salvo, Maria (Lastoria)	Epouse					
Di Sano, Domenico	Italie		10 juin 1929	Mineur	Schumacher, Ont.	62779 A.
Di Sero, Diamanto	Italie		15 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64655 A.
Di Sero, Beatrice Brandolina	Epouse					
Di Sero, Raffaelo	Italie		14 janv. 1930	Briquetier	Toronto, Ont.	67142 A.
Disity, Andria	Roumanie		11 avril 1929	Mécanicien	Ford City, Ont.	61012 A.
Disson, Sam	Autriche		4 nov. 1929	Charpentier	Thorold, Ont.	65254 A.
Disson, Annie	Epouse					

Di Stasio, Raffaele	Italie		14 nov.	1929	Contremaître	Montréal, Qué	6739 A.
Di Stasio, Giuseppina (Di Bernardo)	Épouse						(français)
Di Stefano, Antonio Flaviano	Italie		4 mai	1929	Marchand	Hamilton, Ont	61391 A.
Di Stefano, Rosina	Épouse						
Di Stefano, Giovanni	Italie		12 juin	1929	Journalier	Toronto, Ont	62431 A.
Di Tario, Pasquale	Italie		8 nov.	1929	Cantonnier	Garneau Junction, Qué	6732 A.
							(français)
Dithmer, Harold George	Suède		9 sept.	1929	Fermier	N. Battleford, Sask	64174 A.
Di Tommaso, Vincenzo	Italie		2 nov.	1929	Journalier	Freeman, Ont	65294 A.
Di Tommaso, Guistina (Pietrantonio)	Épouse						
Ditoro, Vincenzo	Italie		7 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67635 A.
Ditoro, Mary	Épouse						
Ditrich, Frank	Czecho-Slovaque		29 janv.	1930	Mineur	Coalhurst, Ont	67537 A.
Ditrich, Antonia	Épouse						
Dittaro, Giovanni Valentino	Italie		1 oct.	1929	Journalier	Ft. Frances, Ont	22044 B.
Dittaro, Lina	Épouse						
Dittaro, Enrico	Enfant mineur						
Dittaro, Enzo	Enfant mineur						
Dittrich, Edna Sabina	Serbe-Croate-Slovène		20 mai	1929	Comptable	Régina, Sask	61681 A.
Dittrich, John	Serbe-Croate-Slovène		20 mai	1929	Tailleur	Régina, Sask	61698 A.
Dittrich, Rose	Épouse						
Di Tulio, Victor	Italie		15 mai	1929	Forgeron	Timmins, Ont	61580 A.
Di Vincenzo, Luigi	Italie		24 juillet	1929	Ingénieur	Hamilton, Ont	63538 A.
Di Vincenzo, Annina	Épouse						
Di Vincenzo, Pietro	Italie		15 oct.	1929	Journalier	Thorold, Ont	22089 B.
Di Vincenzo, Maria	Épouse						
Di Vincenzo, Donato	Enfant mineur						
Di Vittori, Vincenzo	Italie		12 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont	60809 A.
Dixon, William Ivan	E.-U.A		4 juillet	1929	Instituteur	Moose Jaw, Sask	62988 A.
Dlin, Boris	Russie		13 mai	1929	Marchand	Chipman, Alta	21548 B.
Dlin, Ginga Biva	Épouse						
Dlin, Boris	Enfant mineur						
Dlin, Lucy	Enfant mineur						
Dlin, Misha	Enfant mineur						
Dlin, Sarah	Enfant mineur						
Dlin, Saul	Russie		11 mai	1929	Marchand	Chipman, Alta	61941 A.
Dmeskslant, George	Roumanie		16 juillet	1929	Journalier	Capreol, Ont	63237 A.
Dmetruk, Edna	Roumanie		23 janv.	1930	Fille de table	Windsor, Ont	67430 A.
Dmyterko, Prokop	Pologne		21 mai	1929	Fermier	Ituna, Sask	21419 B.
Dmyterko, Fannie	Épouse						
Dmyterko, Metro	Enfant mineur						
Dmyterko, Rosie	Enfant mineur						
Dmytrus, Michael	Autriche		1 mars	1930	Journalier	Hamilton, Ont	68350 A.
Dmytrus, Nellie	Épouse						
Doane, Cheney Herbert	E.-U.A		19 mars	1930	Commis	Toronto, Ont	22996 B.
Doane, Jessie Wattson	Épouse						
Doane, Marion Isobel	Enfant mineur						
Dobinsky, Walter	Pologne		9 juillet	1929	Cordonnier	Ottawa, Ont	63147 A.
Dobinsky, Maria	Épouse						
Dobko, Oleksa	Autriche		4 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont	61352 A.
Dobra (Dobre), George	Serbe-Croate-Slovène		30 oct.	1929	Marchand	Port Colborne, Ont	65079 A.
Dobransky, Gregory	Roumanie		27 mars	1930	Journalier	E. Windsor, Ont	68828 A.
Dobranksy, Maria (Czemeres)	Épouse						
Dobras, Peter	Serbe-Croate-Slovène		25 nov.	1929	Journalier	Port Colborne, Ont	66015 A.
Dobras, Smelia	Épouse						
Dobruskin, Sam	Russie		24 déc.	1929	Commerçant (métaux)	Vancouver, C.-B	66896 A.
Dobush, Nick	Autriche		13 juin	1929	Fermier	McMunn, Man	62573 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Docheff, Vasil	Bulgarie		2 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65247 A.
Docheff, Stoyana (Elieva)	Epouse					
Docken, Henry	E.-U.A		30 oct. 1929	Fermier	Carnwood, Alta	22210 B.
Docken, Hannah	Epouse					
Docken, Geneva	Enfant mineur					
Docken, Halga	Enfant mineur					
Dodick, Samuel	Pologne		11 oct. 1929	Marchand	Québec, P.Q	6712 A. (français)
Dodick, Bessie Hershorn	Epouse					
Dodis, Naum Pantelis	Grèce		20 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67225 A.
Doede, Emil	Allemagne		1 mars 1930	Machiniste	Kitchener, Ont	68336 A.
Doede, Marie	Epouse					
Doehl, Ludwig	Russie		13 avril 1929	Fermier	Southey, Sask	21190 B.
Doehl, Paulina Keller	Epouse					
Doehl, Hugo	Enfant mineur					
Doehl, Robert	Enfant mineur					
Doerksen, Jacob J	Russie		26 fév. 1930	Meunier	Steinbach, Man	22893 B.
Doerksen, Susanna	Epouse					
Doerksen, Franz	Enfant mineur					
Doerksen, Helena	Enfant mineur					
Doerksen, Jacob	Enfant mineur					
Doerksen, Johann	Enfant mineur					
Doerksen, Lydia	Enfant mineur					
Doerksen, Susie	Enfant mineur					
Doerksen, Jonann Bernhard	Russie		8 janv. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	22677 B.
Doerksen, Justina	Epouse					
Doerksen, Heinrich	Enfant mineur					
Doerksen, Jacob	Enfant mineur					
Doerksen, Johann	Enfant mineur					
Doerr, Otto Ludwig	Allemagne	2 nov. 1929		Voyageur	Quinton, Sask	18409 E.
Dokuchay (Dokuczay), Michael	Autriche		18 avril 1929	Foreur	Sydney, N.-E	60917 A.
Dokuchay (Dokuczay), Maria	Epouse					
Dokus, Alexander	Czecho-Slovaque		22 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	22323 B.
Dokus, Barbara	Epouse					
Dokus, Elisabeth	Enfant mineur					
Dokus, Helen	Enfant mineur					
Dole, Delphine Louise	E.-U.A		18 mai 1929	Etudiant	Toronto, Ont	61805 A.
Dolenka, Stephen	Autriche		19 oct. 1929	Boucher	Winnipeg, Man	64964 A.
Dolenka, Helen	Epouse					
Doleschney (Dolishny), Demko	Pologne		15 oct. 1929	Machiniste	Crowland, Ont	64651 A.
Doleschney (Dolishny), Anny Greczay	Epouse					
Dolese, Wilhelmina Philippina	E.-U.A		28 mars 1930		Toronto, Ont	68770 A.
Dolezsar, Stivin	Hongrie	29 oct. 1929		Fermier	S. Brieux, Sask	18386 E.
Dolgy, Paul	Roumanie		2 mai 1929	Marchand	Montréal, Qué	61261 A.
Dolgy, Lina Rebecca (Eidlow)	Epouse					
Dolha, George	Roumanie		7 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	61461 A.
Dolha, Emma	Epouse					
Dolishny, Demko. (*Voir* Doleschney, Demko, No. 64651 series A.)						
Doliszny (Daliszny), John	Pologne		13 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66438 A.
Doliszny (Daliszny) Ewdokia	Epouse					

Dolney Peter	Pologne	13 juin 1929	Assortisseur	Montréal Qué	62465 A.
Dolney Adrienne (Tremblay)	Epouse				
Dolnik John	Autriche	2 nov. 1929	Mineur	Hedley C.-B	65602 A.
Dolotowyh (Dolotowyz), Paul	Autriche	7 oct. 1929	Journalier	Preston, Ont	64435 A.
Dolotowyh (Dolotowyz), Julia	Epouse				
Dolyniuk, Petro	Autriche	23 mai 1929	Journalier	Edmonton, Alta	62122 A.
Dombroski, Alexander	Pologne	10 mars 193)	Mouleur	Rosemount, Qué	68433 A.
Domijan, Franc	Serbe-Croate-Slovène	23 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	66698 A.
Domijan, Anna	Epouse				
Domijan, Peter	Serve-Croate-Slovène	18 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	64892 A.
Domijan, Mary	Epouse				
Domik, Charles	Czecho-Slovaque	15 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	61656 A.
Donato, Andrea	Italie	2 nov. 1929	Journalier	Dundas, Ont	65256 A.
Donato, Antony	Italie	26 juin 1929	Entrepreneur	Sault Ste-Marie, Ont	18107 E.
Donato, Domenico	Italie	21 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62690 A.
Donato, Rosa	Epouse				
Doner, William	Russie	25 avril 1929	Marchand	Winnipeg, Man	17955 E.
Donofrio, Giovanni	Italie	8 oct. 1929	Jardinier	Montréal, Qué	6708 A. (français)
Don Vinnedge, Emerson	E.-U.A	10 juin 1929	Fermier	Ft. Fraser, C.-B	62563 A.
Doplihar, Andrej	Italie	27 janv. 1930	Mineur	Timmins, Ont	67492 A.
Doplihar, Theresa	Epouse				
Dorazio, Bartolomeo	Italie	24 juin 1929	Journalier	Ottawa, Ont	62724 A.
Dorazio, Millie	Epouse				
Dorbek, Andres	Esthonie	10 avril 1929	Ferblantier	Windsor, Ont	60811 A.
Dorbek, Elisabet	Epouse				
Dorey, Lorenz	Hongrie	2 janv. 1930	Fermier	Saxon Hill, Sask	18530 E.
Dorfman, Edith	Russie	1 oct. 1929	Ménagère	Winnipeg, Man	64387 A.
Dorfman, Mary	Russie	13 fév. 1930	Couturière	Montréal, Qué	67831 A.
Dorosh, John	Autriche	22 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61018 A.
D'Ortenzio, Sabatino	Italie	2 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	67174 A.
D'Ortenzio, Filomena Di Carlo	Epouse				
Dorwart, Christian	E.-U.A	20 mai 1929	Contremaître de section	Grand Coulée, Sask	21430 B.
Dorwart, Rose	Epouse				
Dorwart, Hilda	Enfant mineur				
Dorwart, Raymond	Enfant mineur				
Doskaluk, Eugene Demitro	Roumanie	14 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	61978 A.
Doskocz, Onofry	Pologne	24 déc. 1929	Machiniste	Winnipeg, Man	66679 A.
Doskocz, Mary	Epouse				
Dostall, Stephen	Czecho-Slovaque	1 nov. 1929	Machiniste	Hamilton, Ont	65248 A.
Dostall, Stella	Epouse				
Dotto, Battista	Italie	16 mai 1929	Mineur	Vancouver, C.-B	61963 A.
Dotto, Luigi	Italie	23 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	66888 A.
Dotto, Silvio	Italie	16 mai 1929	Mineur	Vancouver, C.-B	61962 A.
Dottori, Bruno	Italie	27 déc. 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	66882 A.
Doubrovine, David	Russie	13 juillet 1929	Journalier	Sudbury, Ont	63055 A.
Dougherty, John Alexander	E.-U.A	24 déc. 1929	Concierge	Ft. Erie, Ont	66819 A.
Dougherty, Rose	E.-U.A	3 mars 1930	Fermier	Rio Grande, Alta	68601 A.
Douglas, Louis	Russie	11 oct. 1929	Agent de transport	Toronto, Ont	22085 B.
Douglas, Alice	Epouse				
Douglas, Donald	Enfant mineur				
Douglas, Harold	Enfant mineur				
Doumont, Andrew	Belgique	1 mars 1930	Fermier	Wellington, C.-B	68404 A.
Doumont, Cora	Epouse				
Down, Edward	Japon	12 ju-n 1929	Commis	Toronto, Ont	62313 A.
Downs, Harry Emmett	E.-U.A	6 déc. 1929	Fermier	Grand Coulée, Sask	66477 A.
Downs, Margaret Mildred	Epouse				
Doyel, Victor	Pologne	15 avril 1929	Journalier	Nelson, C.-B	60951 A.
Doyel, Carolina	Epouse				

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Drabbit, Jacob	Autriche	16 mai 1929		Fermier	Ashcroft, C.B.	18005 E.
Drabiuk, John	Roumanie		5 nov. 1929	Fermier	Beauvallon, Alta.	65638 A.
Drabiuk, Annie	Epouse					
Dragicevic, Mate	Serbe-Croate-Slovène		14 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont.	21952 B.
Dragicevic, Mare	Epouse					
Dragicevic, Mare	Enfant mineur					
Dragicevic, Matija	Enfant mineur					
Dragich, Sam	Serbe-Croate-Slovène		13 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont.	21188 B.
Dragich, Mary	Epouse					
Dragich, William	Enfant mineur					
Dragieff, Kirtcno	Bulgarie		18 juillet 1929	Charpentier	Hamilton, Ont.	63403 A.
Dragieff, Dimitra	Epouse					
Dragoin (Lazar), (Helen) Lena	Roumanie		19 avril 1929	Domestique	Welland, Ont.	60909 A.
Dragovich, Luka. (*Voir* Drogovich, Luka, n° 64884 séries A.						
Dragvik, John	Norvège		27 mai 1929	Mineur	Vancouver, C.B.	62191 A.
Drasching, Martin	Suisse	16 mai 1929		Fermier	Enderby, C.B.	18011 E.
Drazan, James Karl	Czecho-Slovaque		18 nov. 1929	Journalier	Esterhazy, Sask.	65928 A.
Drazan, Magdalena	Epouse					
Drazda, Nykola	Autriche		27 avril 1929	Fermier	Dysart, Sask.	61321 A.
Drazda, Annie Terea	Epouse					
Drazich, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		26 nov. 1929	Journalier	Kimberley, C.B.	66039 A.
Drazich, Jelena	Epouse					
Drebit, Michael	Pologne		15 oct. 1929	Fermier	Coderre, Sask.	64829 A.
Drebit, Marie	Epouse					
Drebot, Tedor	Autriche		9 oct. 1929	Journalier	Emerson, Man.	64523 A.
Drebot, Mary	Epouse					
Dreger, Edward	Pologne		21 juin 1929	Fermier	Lang, Sask.	62684 A.
Dreger, Julia Platz	Epouse					
Dressler, Edward	Russie		18 juin 1929	Bonnetier	Toronto, Ont.	21652 B.
Dressler, Anna	Epouse					
Dressler, Lillian	Enfant mineur					
Drewitz, August	Allemagne		23 avril 1929	Fermier	Verwood, Sask.	61042 A.
Drewitz, Hilda Redlich	Epouse					
Drgon, Anthony	Czecho-Slovaques		8 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65542 A.
Dridhart (Daszczuk), Dora	Pologne		17 juin 1929	Ménagère	Cobalt, Ont.	62603 A.
Driedger, Abram A.	Russie		23 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man.	22177 B.
Driedger, Aganetha	Epouse					
Driedger, Abram	Enfant mineur					
Driedger, Agatha	Enfant mineur					
Driedger, Agnes	Enfant mineur					
Driedger, Lena	Enfant mineur					
Driedger, John	Russie		23 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man.	65008 A.
Drigkelis, Gregory	Grèce		11 sept. 1929	Restaurateur	Verdun, Qué.	64149 A.
Drobiazko, Efim	Russie		28 janv. 1930	Journalier	E. Windsor, Ont.	67544 A.
Drobkin, Wolf	Russie	18 juin 1929		Boucher	Oxbow, Sask.	18085 E.
Drogovich (Dragovich), Luka	Serbe-Croate-Slovène		21 oct. 1929	Employé de ch. de fer	Crowland, Ont.	64884 A.
Drogovich (Dragovich), Marta	Epouse					
Drogoz, Frank	Pologne		16 nov. 1929	Commis	Windsor, Ont.	65797 A.
Drogoz, Emilia	Epouse					

Drohomirecki, Jan	Autriche		25 juin 1929	Fermier	St. Boniface, Man	62683 A.
Drohomirecki, Sophia	Epouse					
Drotar, John	Hongrie		18 oct. 1929	Peintre	Bridgeburg, Ont	64904 A.
Drotar, Ethelka	Epouse					
Drouginine, Vladimir	Russie		27 août 1929	Gérant	Sonora, N.E	64058 A.
Drouginine, Annie	Epouse					
Drown, Rodney Edward	E.-U.A		9 mai 1929	Préposé de pompes	Golden, C.B	61522 A.
Drown, Ethel May	Epouse					
Droyan, Abraham	Russie		22 août 1929	Cordonnier	Montreal, Qué	64026 A.
Droyan, Rachel (Cohen)	Epouse					
Drozda, Mike	Pologne		28 oct. 1929	Garçon de table	Winnipeg, Man	65118 A.
Drozda, Anna	Epouse					
Drozdowski, Wocjiech	Pologne		18 nov. 1929	Fermier	Jaroslaw, Man	65896 A.
Drozdowski, Pawlina	Epouse					
Druker, Bennie	Russie		10 mars 1930	Fourreur	Ottawa, Ont	68441 A.
Druten, Zeger Van	Hollande		16 sept. 1929	Fermier	McGee, Sask	64203 A.
Druten, Christina	Epouse					
Druzsin, James	Hongrie		22 fév. 1930	Journalier	Oshawa, Ont	67983 A.
Druzsin, Elizabeth	Epouse					
Drzymuchowski, John	Pologne		13 avril 1929	Forgeron	Kitchener, Ont	60713 A.
Dube (Dubis), Joseph R	Turquie (Arménie)		23 mai 1929	Marchand	Thetford Mines, Qué	6656 A. (français)
Dubenski, William	Autriche	3 mars 1930		Journalier	Kenora, Ont	18560 E.
Dubinsky, Elia	Pologne		15 juin 1929	Barbier	Kirkland Lake, Ont	21645 B.
Dubinsky, Lyla	Epouse					
Dubinsky, Annie	Enfant mineur					
Dubinsky, Carol	Enfant mineur					
Dubinsky, Minia	Enfant mineur					
Dubinsky, Israel	Lithuanie		4 fév. 1930	Epicier	Glace Bay, N.E	67670 A.
Dubinsky, Maurice	Pologne		6 janv. 1930	Musicien	Kirkland Lake, Ont	67029 A.
Dubis, Joseph R. (*Voir* Dube, Joseph R., n° 6655 séries A. (français)						
Dubitsky, Anna	Latvie		16 avril 1929	Institutrice	Montréal, Qué	61082 A
Duboff (Marcus), Max	Russie	29 janv. 1930		Editeur	Montréal, Qué	18539 E
Dubreuil, Alfred	E.-U.A		11 juin 1929	Fermier	St. Brieux, Sask	62522 A.
Dubreuil, Marie	Epouse					
Dubyk, Jacob	Autriche		22 mai 1929	Contremaître de section	N. Regina, Sask	62017 A.
Dubyk, Mary Chop	Epouse					
Duca, Augusto	Italie		12 oct. 1929	Marchand	Winnipeg, Man	64535 A.
Duca, Natalina Parogna	Epouse					
Duchesnay, Armand	France		6 mai 1929	Coiffeur	Montréal, Qué	6745 A. (français)
Duchesnay, Berthe (Besmier)	Epouse					
Duchhak, Mytro	Pologne		18 mai 1929	Facteur	Ituna, Sask	61622 A.
Duchhak, Rosie	Epouse					
Duchnicki, Paul	Pologne		21 sept. 1929	Contremaître de section	Ft. William, Ont	64221 A.
Duchnicki, Michalina	Epouse					
Duczman, Jan	Czecho-Slovaque		18 juillet 1929	Cordonnier	Windsor, Ont	63419 A.
Duczman, Margaret Gallo	Epouse					
Duda, John	Autriche		21 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68034 A.
Duda, Mary	Epouse					
Dudley, Oscar Thompson	E.-U.A		12 avril 1929	Gérant	Winnipeg, Man	21217 B.
Dudley, Mae	Epouse					
Dudley, Ruth Ann	Enfant mineur					
Duerksen, John J	Russie		22 mars 1930	Journalier	Kitchener, Ont	68691 A.
Duerksen, Susanna	Epouse					
Duerksen, Peter	Russie		6 janv. 1930	Fermier	Leamington, Ont	67046 A.
Duerksen, Mary (Falkowsky)	Epouse					
Dufleit, Francois	France		16 avril 1929	Garçon de table	Montréal, Qué	6635 A. (français)
Dufleit, Marguerite Parrot	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Dugo, Nicola	Italie		22 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62165 A.
Duguay, George	France		24 mars 1930	Commis	Québec, P.Q	6798 A. (français)
Duguay, Bertha (Lemieux)	Epouse					
Duhn, Michael Marinus Larsen	Danemark		18 mars 1930	Fermier	Sceptre, Sask	68639 A.
Duhn, Anna Ottilia	Epouse					
Dukart, Rochus	Russie		8 nov. 1929	Fermier	Estevan, Sask	65713 A.
Dukart, Rosa	Epouse					
Duke, (Alexander) Alex	Russie	5 mars 1930		Marchand	Toronto, Ont	18568 E.
Dukes, William Henry	E.-U.A		10 avril 1929	Fermier	McGee, Sask	60717 A.
Dulaj, Jozef	Czecho-Slovaque		17 oct. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	64694 A.
Dumenco, Ivan John	Roumanie		13 déc. 1929	Journalier	Notre Dame de Lourdes, Man	66478 A.
Dumonsky, Mike	Russie		16 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	22384 B.
Dumonsky, Bertha	Epouse					
Dumonsky, Tony	Enfant mineur					
Dunal, John	Pologne		14 sept. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64160 A.
Dunal, Bessie	Epouse					
Dunn, Lena	E.-U.A		19 oct. 1929	Institutrice	London, Ont	64866 A.
Dunn, William	E.-U.A		16 oct. 1929	Fermier	Kaministiquia, Ont	64680 A.
Dunn, Winer	Epouse					
Dunton, Elmer Hamilton	E.-U.A		14 oct. 1929	Marchand	Strongfield, Sask	64679 A.
Dunton, Blanche Maria	Epouse					
Dupré, Jules Jean Henri Alfred	Belgique		10 oct. 1929	Etudiant en droit	Outremont, Qué	6714 A. (français)
Dupuis, Louis	France		11 mars 1930	Mineur	Stellarton, N.-E	68502 A.
Dupuis, Renée	Epouse					
D'Urbano, Giovanni	Brésil		1er avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60507 A.
Durchman, Martin	Finlande		2 juillet 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	62950 A.
Durley, Vincent	Pologne		3 mars 1930	Journalier	Welland, Ont	68320 A.
Durley, Josephine	Epouse					
Durward, Clifford Edlund	E.-U.A		22 oct. 1929	Fermier	Hanley, Sask	22192 B.
Durward, Ruby Milnes	Epouse					
Durward, Leslie Jonas	Enfant mineur					
Durward, Merle Milnes	Enfant mineur					
Duschak, Ernest Adolph	E.-U.A		27 mai 1929	Surintendant (mécanicien)	Regina, Sask	21487 B.
Duschak, Marjorie Gladys	Epouse					
Duschak, Marjorie Louise	Enfant mineur					
Dusky, Thomas	Pologne		17 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67838 A.
Dusky, Elginia	Epouse					
Dust, Louis Théodore	E.-U.A		15 oct. 1929	Commerçant (automobiles)	Humboldt, Sask	64598 A.
Dust, Frances	Epouse					
Dutchak, Paul	Autriche		7 mars 1930	Fermier	Blaine Lake, Sask	68414 A.
Dutchak, Rose	Epouse					
Dutczak, Wasyl	Pologne		30 oct. 1929	Coiffeur	Timmins, Ont	65174 A.
Dutka, John	Autriche	13 juillet 1929		Journalier	Wartime, Sask	18146 E.
Dutka, Peter Steve	Autriche		17 déc. 1929	Cantonnier	Decotah, Man	66686 A.
Dutka, Viola (Bulbark)	Epouse					
Dutkywich, Jacob	Autriche		22 avril 1929	Fermier	Melfort, Sask	61129 A.
Dutkywich, Mary	Epouse					

Dutry, Edward	Belgique	3 fév. 1930	Fermier	Chatham, Ont	22785 B.
Dutry, Marie Margaret	Epouse				
Dutry, Julia Marie Irène	Enfant mineur				
Dutry, Madeline	Enfant mineur				
Dvorak, Edward Frank	E.-U.A	2 nov. 1929	Fermier	Estlin, Sask	22250 B.
Dvorak, Gladys	Epouse				
Dvorak, Vivian June	Enfant mineur				
Dvorak, Frank	Czecho-Slovaque	26 juillet 1929	Cordonnier	Winnipeg, Man	63801 A.
Dwizona, Iwan	Pologne	24 fév. 1930	Mécanicien	Hamilton, Ont	68079 A.
Dworski, (Alexsander) Alexander	Pologne	12 sept. 1929	Forgeron	Cobalt, Ont	64168 A.
Dworski, Alina	Epouse				
Dworski, John	Pologne	6 nov. 1929	Journalier	N. Regina, Sask	65508 A.
Dworski, Maten (Matij)	Pologne	1er nov. 1929	Machiniste	Welland, Ont	65264 A.
Dworski, Anastasia Shumeg	Epouse				
Dyak, Dominik	Pologne	20 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	67927 A.
Dyak, Maria Pachuta	Epouse				
Dybsland, Hans Haktorsen	Norvège	6 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66397 A.
Dyck, David Wilhelm	Russie	10 juin 1929	Fermier	Harris, Sask	62630 A.
Dyck, Maria	Epouse				
Dyck, Dietrich Abram	Russie	14 mars 1930	Ouvrier (cuivre)	New Hamburg, Ont	68530 A.
Dyck, Katie Isaac	Epouse				
Dyck, Franz Abram	Russie	5 juillet 1929	Fermier	Great Deer, Sask	21804 B.
Dyck, Maria Peter Wheeler	Epouse				
Dyck, Peter	Enfant mineur				
Dyck, Victor	Enfant mineur				
Dyck (Dycke), Gerhard	Russie	24 fév. 1930	Fermier	Kitchener, Ont	22878 B.
Dyck (Dycke), Leda	Epouse				
Dyck, Edgar	Enfant mineur				
Dyck, Hedwig	Enfant mineur				
Dyck, Gerhard	Russie	20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	61718 A.
Dyck, Gerhard Isaac	Russie	25 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21459 B.
Dyck, Mary	Epouse				
Dyck, Katarina	Enfant mineur				
Dyck, Gerhard J	Russie	31 mars 1930	Journalier	East Windsor, Ont	68912 A.
Dyck, Marie	Epouse				
Dyck, Helenan	Russie	4 déc. 1929	Artisan (caoutchouc)	Kitchener, Ont	66273A .
Dyck, Isaac John	Russie	29 mars 1930	Institutrice	Winkler, Man	68880 A.
Dyck, Annie	Epouse				
Dyck, Isaac Peter	Russie	18 sept 1929	Journalier	Rosthern, Sask	22014 B.
Dyck, Maria	Epouse				
Dyck, Heinrick	Enfant mineur				
Dyck, Isaac	Enfant mineur				
Dyck, Jacob	Enfant mineur				
Dyck, Katarina	Enfant mineur				
Dyck, Lena	Enfant mineur				
Dyck, Jacob Abraham	Russie	1er fév. 1930	Instituteur	Isle des Chênes, Man	22786 B.
Dyck, Sarah	Epouse				
Dyck, Henry	Enfant mineur				
Dyck, Rudolf	Enfant mineur				
Dyck, Jacob Abram	Russie	3 janv. 1930	Fermier	Schoenwiese, Man	22670 B.
Dyck, Aganeta	Epouse				
Dyck, Lydia	Enfant mineur				
Dyck, Jacob Heinrich	Russie	28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21499 B.
Dyck, Agatha	Epouse				
Dyck, Anna	Enfant mineur				
Dyck, Ernst	Enfant mineur				
Dyck, Gerhard	Enfant mineur				
Dyck, Helena	Enfant mineur				

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Dyck, Johann	Enfant mineur					
Dyck, Peter	Enfant mineur					
Dyck, Wilhelm	Enfant mineur					
Dyck, Jacob Martin	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21511 B.
Dyck, Eliesabeth	Epouse					
Dyck, Martin	Enfant mineur					
Dyck, Jacob Wilhelm	Russie		10 juin 1929	Fermier	Harris, Sask	62629 A.
Dyck, Johan J	Russie		12 nov. 1929	Fermier	Grunthal, Man	65672 A.
Dyck, Anna	Epouse					
Dyck, Johan Jacob	Russie		7 sept. 1929	Fermier	Waldheim, Sask	22004 B.
Dyck, Justina	Epouse					
Dyck, Cornelius	Enfant mineur					
Dyck, Erna	Enfant mineur					
Dyck, Helen	Enfant mineur					
Dyck, John	Enfant mineur					
Dyck, Mary	Enfant mineur					
Dyck, Johann J	Russie		25 juillet 1929	Fermier	Harris, Sask	21911 B.
Dyck, Katarina	Epouse					
Dyck, Gerhard	Enfant mineur					
Dyck, Nikolai	Enfant mineur					
Dyck, Johann Peter	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21435 B.
Dyck, Maria	Epouse					
Dyck, Peter J	Enfant mineur					
Dyck, John Gerhard	Russie		17 janv. 1930	Fermier	Mennon, Sask	22681 B.
Dyck, Anna	Epouse					
Dyck, John	Enfant mineur					
Dyck, John Peter	Russie		8 mars 1930	Instituteur	Altona, Man	68435 A.
Dyck, Katherina	Pologne		15 fév. 1930	Tailleuse	Toronto, Ont	67824 A.
Dyck, Nicholas Peter	Russie		14 janv. 1930	Mécanicien	Windsor, Ont	67359 A.
Dyck, Peter Abram	Russie		28 déc. 1929	Fermier	Reinland, Man	22618 B.
Dyck, Susanna	Epouse					
Dyck, Elsa	Enfant mineur					
Dyck, Maria	Enfant mineur					
Dyck, Peter	Enfant mineur					
Dyck, Tina	Enfant mineur					
Dyck, Peter Gerhard	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	61717 A.
Dyck, Peter Isaak	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21514 B.
Dyck, Susanna	Epouse					
Dyck, Helena	Enfant mineur					
Dyck, Jacob	Enfant mineur					
Dyck, John	Enfant mineur					
Dyck, Peter	Enfant mineur					
Dyck, Peter John	Russie		2 août 1929	Fermier	Harris, Sask	63807 A.
Dyck, Peter John	Russie		1 mars 1930	Journalier	Eyebrow, Sask	68312 A.
Dyck, Wilhelm	Russie		10 juin 1929	Fermier	Harris, Sask	21654 B.
Dyck, Sara	Epouse					
Dyck, George Wilhelm	Enfant mineur					
Dyck, Woldemar	Russie		21 fév. 1930	Fermier	Kitchener, Ont	67961 A.
Dyck, Justina	Epouse					

Dyckman, Anna Holt	E.-U.A		2 août	1929		Kingston, Ont	63697 A.
Dyczkowski, Martin	Pologne		25 mai	1929	Fermier	Lipton, Sask	21479 B.
Dyczkowski, Nellie	Epouse						
Dyczkowski, Frank	Enfant mineur						
Dyczkowski, Johanna	Enfant mineur						
Dyczkowski, Stanistowa	Enfant mineur						
Dyk, Roclof	Hollande		31 janv.	1930	Fermier	Westlock, Alta	67622 A.
Dyl, Katarzyna	Pologne		16 mai	1929	Employé d'usine	Welland, Ont	61942 A.
Dyzer, Harry	Roumanie		9 juillet	1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	63041 A.
Dyzer, Lena	Epouse						
Dzendrowski, Paul	Autriche		22 fév.	1930	Remouleur	Oshawa, Ont	68007 A.
Dzendrowski, Ksenia	Epouse						
Dzialoszynski, Feliks	Pologne		10 sept.	1929	Chauffeur	Depot Harbour, Ont	64156 A.
Dzialoszynski, Domicela	Epouse						
Dzigheris, Athanasios Stoicu	Grèce		25 oct.	1929	Garçon de table	Toronto, Ont	22167 B.
Dzigheris, Sophia	Epouse						
Dzigheris, Georgina	Enfant mineur						
Dzigheris, Bozin	Enfant mineur						
Dziubak (Jubk), (Mike) Michael	Autriche		15 nov.	1929	Journalier	Nelson, C.B	65878 A.
Dziubak (Jubk), Sophie	Epouse						
Dziurzynski, Joseph	Pologne		25 mai	1929	Journalier	Kitchener, Ont	21566 B.
Dziurzynski, Annie	Epouse						
Dziurzynski, Mary	Enfant mineur						
Dziurzynski, Staneley	Enfant mineur						
Dzogan, Kost	Autriche		19 déc.	1929	Journalier	Sudbury, Ont	66723 A.
Eagle, Michael	Russie		11 oct.	1929	Fermier	Vancouver, C.B	64613 A.
Earl, Alvah Royce	E.-U.A		25 juillet	1929	Fermier	McMahon, Sask	63444 A.
Earl, Susan Unger	Epouse						
Eastman, Lyman Victor	E.-U.A		3 juillet	1929	Eleveur	Quathiaski Cove, C.B	63107 A.
Ebbesen, Niels Johannes	Danemark		18 fév.	1930	Fermier	Alida, Sask	68063 A.
Ebbesen, Anna Marie (Nielsen)	Epouse						
Eberle, Anton	Russie		20 mai	1929	Charpentier	Regina, Sask	61750 A.
Eberle, Marie	Epouse						
Ebert, Susanna Barbara	Allemagne		30 oct.	1949	Cuisinier	Edmonton, Alta	65179 A.
Eberts, Edward	Russie		6 mai	1929	Fermier	Holdfast, Sask	21361 B.
Eberts, Rosa	Epouse						
Eberts, Eugena	Enfant mineur						
Eberwain, George	Autriche		26 oct.	1929	Fermier	Manyberries, Alta	65183 A.
Eberwain, Katrina	Epouse						
Eckel, Josef	Pologne		20 mai	1929	Fermier	Quinton, Sask	21475 B.
Eckel, Anna	Epouse						
Eckel, Andreas	Enfant mineur						
Eckel, Annie	Enfant mineur						
Eckel, Hermina	Enfant mineur						
Eckel, Wenzel	Enfant mineur						
Eckman (Ekman), Franz	Finlande		18 août	1929	Peintre	Port Arthur, Ont	63951 A.
Eckman (Ekman), Sigrid	Epouse						
Economopoulos, Joannis	Grèce		1 août	1929	Restaurateur	Peterborough, Ont	63818 A.
Economy, Christopher	Grèce		6 mars	1930	Marchand	St. Catharines, Ont	68303 A.
Economy, James	Grèce		8 août	1929	Confiseur	Kenora, Ont	63907 A.
Edelstone, (Lena) Lina. *Voir* Glickman, (Lena) Lina, n° 17947 série E.)							
Eden, Chris	Norvège		25 fév.	1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	68265 A.
Ediger, Isaac	Russie		4 janv.	1930	Fermier	Rosetown, Sask	22734 B.
Ediger, Margaret	Epouse						
Ediger, Jacob	Enfant mineur						
Ediger, Nicolas	Enfant mineur						
Ediger, Viktor	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Edlund, Alfred	Suède		1 fév. 1930	Menuisier	Wycliffe, C.B.	22781 B.
Edlund, Edla	Epouse					
Edlund, Christina	Enfant mineur					
Edlund, Erick	Enfant mineur					
Edlund, Goldie	Enfant mineur					
Edlund, Gust	Enfant mineur					
Edlund, Judith	Enfant mineur					
Edreff, Stoyan, Penkoff	Bulgarie		24 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	68062 A.
Edreff, Pena	Epouse					
Edvardson, Holger	Danemark		30 sept. 1929	Mécanicien	Granum, Alta.	64361 A.
Edwards, Bernard	Norvège		4 fév. 1930	Mineur	Kimberley, C.B.	22793 B.
Edwards, Marie	Epouse					
Edwards, Burne	Enfant mineur					
Edwards, Earline	Enfant mineur					
Edwards, Elfreda	Enfant mineur					
Edwards, Gertrude	Enfant mineur					
Egge, Ragnvald Peter Andreas	Norvège		6 juillet 1929	Charpentier	Oungre, Sask.	63139 A.
Egge, Gladys	Epouse					
Egilsson, Egill	Islande		20 fév. 1930	Marchand de combustible	Brandon, Man.	68011 A.
Egilsson, Sigurbjoig	Epouse					
Egloff, John	Suisse		14 mai 1929	Fermier	Edgewood, C.B.	21571 B.
Egloff, Verena	Epouse					
Egloff, Tecla	Enfant mineur					
Egnatis, Vangel T.	Grèce		5 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67678 A.
Egnatis, Velika	Epouse					
Ehmler, Herman	Allemagne		4 juillet 1929	Fermier	Flatbush, Alta.	62949 A.
Ehmler, Gertrude	Epouse					
Eichenbaum, Joe	Pologne		26 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	23032 B.
Eichenbaum, Gitel	Epouse					
Eichenbaum, Alec	Enfant mineur					
Eichenbaum, Beckie	Enfant mineur					
Eichenbaum, Hymie	Enfant mineur					
Eichenbaum, Max	Enfant mineur					
Eichenswag, Moses	Pologne		30 avril 1929	Colporteur	Toronto, Ont.	61204 A.
Eichenswag, Sara	Epouse					
Eidelman, Frank	Russie		8 mars 1930	Peintre	Montréal, Qué.	68397 A.
Eidelman, Faiga (Cibelman)	Epouse					
Eidsness, Birger Marius	Norvège		6 juillet 1929	Fermier	Radville, Sask.	63012 A.
Eidsness, Anne Marie Lucie	Epouse					
Eidsvik, Ivar	Norvège		19 déc. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	66688 A.
Eidsvik, John	Norvège		19 déc. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	66689 A.
Eigner, Frank	Allemagne		11 janv. 1930	Fermier	Strome, Alta.	67315 A.
Eigner, Olga Rolof	Epouse					
Eikenaar, Albert	Hollande		26 août 1929	Etudiant	Bracebridge, Ont.	63989 A.
Einfeld, Chris	Hollande		25 juillet 1929	Jardinier	N. Kildonan, Man.	63620 A.
Einniff, Sam	Bulgarie		18 déc. 1929	Mineur	Levack Mine, Ont.	66637 A.
Einniff, Mary	Epouse					
Eirickson (Eirikson), Andres Karl	Danemark		8 juillet 1929	Peintre	Arborg, Man.	63018 A.
Eirickson (Eirikson), Gudrun Jonina	Epouse					

Eisen, David	Roumanie		22 mai 1929	Marchand	Toronto, Ont	61955 A.
Eisen, Murray	Pologne		25 mars 1930	Instructeur (danse)	Toronto, Ont	68685 A.
Eisen, Betty	Epouse					
Eisenberg, Samuel Jacob	Pologne		14 mars 1930	Colporteur	Montréal, Qué	68511 A.
Eisenberg, Ida Bell (Belkin)	Epouse					
Eisenkirch, Ben	Russie		6 mai 1929	Fermier	Holdfast, Sask	61419 A.
Eisenkirch, John	Russie		8 mai 1929	Fermier	Holdfast, Sask	61869 A.
Eisenkirch, Margaret	Epouse					
Eisenkirch, Peter G	Russie		21 mai 1929	Journalier	Holdfast, Sask	61724 A.
Eisenmann, Gottlob	Allemagne		28 janv. 1930	Fermier	Ribstone, Alta	67581 A.
Eisenmann, Luise	Epouse					
Eisenthal, Mendel	Roumanie		10 fév. 1930	Commis	Toronto, Ont	67729 A.
Eklund, Karl Albert Barnart	Suède		20 avril 1929	Fermier	Tompkins, Sask	60965 A.
Eklund, Hilda Evelina	Epouse					
Eklund, Otto Theodor	E.-U.A		7 mai 1929	Ministre	Ferinstosh, Alta	61706 A.
Eklund, Wilhelmina Charlotta	Epouse					
Ekskog, Erik	Suède		28 mai 1929	Mineur	Kimberley, C.B	21525 B.
Ekskog, Anna	Epouse					
Ekskog, John	Enfant mineur					
Ekskog, Mimi	Enfant mineur					
Ekskog, Signe	Enfant mineur					
Ekskog, Walter	Enfant mineur					
Ekush, Aleck	Russie		24 mars 1930	Cantonnier	Spruce Grove, Alta	68879 A.
Elagin, Mike	Russie		2 nov. 1929	Constructeur	Winnipeg, Man	22414 B.
Elagin, Annie	Epouse					
Elagin, Jennie	Enfant mineur					
Elagin, Katie	Enfant mineur					
Eldridge, Walter Irving	E.-U.A		9 août 1929	Contracteur	Steveston, C.B	63884 A.
Eldridge, Jennie	Epouse					
Elgaard, Soren Paulsen	Danemark		30 oct. 1929	Fermier	Ponoka, Alta	22354 B.
Elgaard, Bodil	Epouse					
Elgaard, Aaga Udsen	Enfant mineur					
Elgaard, Borga Udsen	Enfant mineur					
Elgaard, Knut Elgaard	Enfant mineur					
Elgaard, Taga Udsen	Enfant mineur					
El Halaby, Mike Merie	Turquie (Syrie)	26 mars 1930		Marchand	Flowing Well, Sask	18615 E.
Elia, Dominico	Italie		15 fév. 1930	Mineur	Prince Rupert, C.B	68281 A.
Eliasson, Jonas Wilhelm	Suède		28 août 1929	Bûcheron	Port Clemente, C.B	64064 A.
Eliasson, Berthen B	Epouse					
Elichuk (Elichuck), Nikolai (Nicholai)	Roumanie		14 mai 1929	Artisan (fer)	Hamilton, Ont	61593 A.
Elichuk (Elichuck), Katrina Matijek	Epouse					
Elieff, Andrew	Bulgarie		30 oct. 1929	Journalier	Lumsden, Sask	65221 A.
Elieff, Polly	Epouse					
Elieff, Jim (James)	Bulgarie		12 août 1929	Charpentier	Montréal, Qué	64109 A.
Eliesen, Joseph	Roumanie	12 avril 1929		Comptable	Montréal, Qué	17925 E.
Elijah, Arthur S	E.-U.A	13 sept. 1929		Fermier	Macoun, Sask	18293 E.
Eliuk, Denis	Roumanie		27 fév. 1930	Fabricant de papier	St. Catharines, Ont	68192 A.
Eliuk, Eugenia	Epouse					
Eliuk, Metro	Roumanie		20 juillet 1929	Fermier	Two Hills, Alta	63500 A.
Eliuk, Marth	Epouse					
Elkin, Eugene Mitchell	Russie		3 juillet 1929	Etudiant	Winnipeg, Man	62872 A.
Ellin, Vincent	Roumanie		21 oct. 1929	Fermier	Regina, Sask	64914 A.
Ellin, Kathie	Epouse					
Ellingson, Helmer	E.-U.A		9 déc. 1929	Fermier	Sunset Lake, Sask	22466 B.
Ellingson, Minnie	Epouse					
Ellingson, Lloyd	Enfant mineur					
Ellingson, Millar	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Elliott, James Evert	E.-U.A		20 mai 1929	Employé de ch. de fer	Blue River, C.B	62096 A.
Elliott, Elsie Joyce	Epouse					
Ellis, Johanna Thorbjorg	Danemark		21 oct. 1929	Blanchisseuse	Winnipeg, Man	64930 A.
Elman, Benjamin	E.-U.A		25 avril 1929	Marchand	Montréal, Qué	61170 A.
Elman, Bennie	Pologne		26 nov. 1929	Tapissier	Montréal, Qué	66057 A.
Elman, Jacob	Pologne		3 oct. 1929	Dessinateur	Montréal, Qué	22056 B.
Elman, Pearl (Katz)	Epouse					
Elman, Dorothy	Enfant mineur					
Eloian, Vahan	Turquie (Arménie)		24 fév. 1930	Barbier	Hamilton, Ont	22848 B.
Eloian, Takonie	Epouse					
Eloian, Alexandros	Enfant mineur					
Eloian, Araksy	Enfant mineur					
Els, Adam	Russie		27 déc. 1929	Fermier	Rhein, Sask	66917 A.
Els, Katie	Epouse					
Els, Alexander	Russie		29 nov. 1929	Fermier	Leader, Sask	66206 A.
Els, Mary	Epouse					
Elsworth, William Benjamin	E.-U.A		15 mars 1930	Gérant	Toronto, Ont	68558 A.
Elsworth, Frances Grace	Epouse					
Elverum, Olaf	Norvège		20 janv. 1930	Fermier	La Glace, Alta	67491 A.
Ely, Charles	E.-U.A		1er nov. 1929	Fermier	New Brook, Alta	65592 A.
Emanoil, Cristoff (Cristoff, Emanoil)	Bulgarie		12 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62433 A.
Emanoil, Petrana	Epouse					
Emerson, John Enoch	Suède		14 sept. 1929	Charpentier	St. Vital, Man	64180 A.
Emerson, Christina	Epouse					
Emke, Frederick	Pologne		12 août 1929	Journalier	Vancouver, C.B	21962 B.
Emke, Lydia	Epouse					
Emke, Elsie	Enfant mineur					
Emke, Lydia	Enfant mineur					
Endrusecz, Paul. (*Voir* Andrusecz, Paul, n° 68352 série A.)						
Enevoldsen, Konrad	Norvège		15 juin 1929	Pêcheur	Fort Langley, C.B	62735 A.
Enevoldsen, Thomas	Danemark		27 août 1929	Fermier	Standard, Alta	64071 A.
Enevoldsen, Violet	Epouse					
Engel, Friedrich	Allemagne		9 janv. 1930	Fermier	Vernon, C.B	22720 B.
Engel, Berta	Epouse					
Engel, Irene	Enfant mineur					
Engelberg, Eva	Roumanie	28 déc. 1929		Ménagère	Windsor, Ont	18522 E.
Engerdahl, Peder Pedersen	E.-U.A		5 sept. 1929	Fermier	Rabbit Lake, Sask	21997 B.
Engerdahl, Euderlorgs Anna	Epouse					
Engerdahl, Anna	Enfant mineur					
Englebom, Emil Uno	Finlande		21 fév. 1930	Mécanicien	Montréal, Qué	68023 A.
Englot, Walter	Pologne		25 mai 1929	Fermier	Glenavon, Sask	61895 A.
Englot, Annie	Epouse					
Englund, Eric Erickson	Suède		12 avril 1929	Contremaître de section	Young, Sask	61096 A.
Englund, Ada	Epouse					
Engnell, Christian	Suède		2 avril 1929	Fermier	Normandeau, Alta	60568 A.
Engstrom, George Albin	Suède		9 déc. 1929	Journalier	Cranbrook, C.B	66489 A.
Enns, Daniel Peter	Russie		22 nov. 1929	Secrétaire-trésorier	Rosthern, Sask	22404 B.
Enns, Katherina	Epouse					

Enns, Anna	Enfant mineur						
Enns, Theodore	Enfant mineur						
Enns, Gerhard J	Russie		1er nov.	1929	Journalier	Kitchener, Ont	22205 B.
Enns, Lena	Epouse						
Enns, Henry	Enfant mineur						
Enns, Jacob	Enfant mineur						
Enns, Olga	Enfant mineur						
Enns, Gerhard Jacob	Russie		8 mars	1930	Cordonnier	Waterloo, Ont	68386 A.
Enns, Elisabeth	Epouse						
Enns, Herman C	Russie		4 nov.	1929	Artisan (caoutchouc)	Waterloo, Ont	22231 B.
Enns, Anna	Epouse						
Enns, Agatha	Enfant mineur						
Enns, Jacob	Enfant mineur						
Enns, Johann Jacob	Russie		28 nov.	1929	Fermier	Grunthal, Man	66077 A.
Enns, Anna	Epouse						
Enns, John Cornelius	Russie		3 mars	1930	Journalier	Meadows, Man	22954 B.
Enns, Helena	Epouse						
Enns, Heinrich	Enfant mineur						
Enns, Margaret	Russie		9 nov.	1929	Menagère	Kitchener, Ont	65438 A.
Enns, Peter	Russie		7 déc.	1929	Artisan (caoutchouc)	Waterloo, Ont	22446 B.
Enns, Mary	Epouse						
Enns, Henry	Enfant mineur						
Enns, Herbert	Enfant mineur						
Enns, Martha	Enfant mineur						
Enns, Peter J	Russie		29 juin	1929	Journalier	Kitchener, Ont	62798 A.
Ens, Gerhard G	Russie		21 déc.	1929	Fermier	Reinland, Man	66749 A.
Ens, Margaretha	Epouse						
Ens, Johann Abraham	Russie		20 mai	1929	Fermier	Hague, Sask	21428 B.
Ens, Maria J	Epouse						
Ens, Adeline J	Enfant mineur						
Ensing, Johan	Hollande		16 oct.	1929	Fermier	Bittern Lake, Alta	64820 A.
Ensing, Margueretta Marie	Epouse						
Entus, Henry	Russie		22 janv.	1930	Distributeur (pain)	Montréal, Qué	67330 A.
Entus, Rose (Ostrovsky)	Epouse						
Epp, Abraham Heinrich	Russie		9 déc.	1929	Fermier	Altona, Man	22523 B.
Epp, Katharina	Epouse						
Epp, Katharina	Enfant mineur						
Epp, Mary	Enfant mineur						
Epp, David Cornelius	Russie		10 janv.	1930	Fermier	Girvin, Sask	22645 B.
Epp, Katharina C	Epouse						
Epp, Agatha	Enfant mineur						
Epp, Cornelius	Enfant mineur						
Epp, Gerhardt	Enfant mineur						
Epp, Margaretha	Enfant mineur						
Epp, David Martin	Russie		29 oct.	1929	Fermier	Grunthal, Man	65206 A.
Epp, Dietrich Heinrich	Russie		9 sept.	1929	Editeur	Rosthern, Sask	64196 A.
Epp, Malvine	Epouse						
Epp, Gerhard Heinrich	Russie		7 oct.	1929	Marchand	Rosthern, Sask	22078 B.
Epp, Katy Davied	Epouse						
Epp, Erna	Enfant mineur						
Epp. Gerhard	Enfant mineur						
Epp, Katy	Enfant mineur						
Epp, Heinrich H	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	21498 B.
Epp, Elizabeth	Epouse						
Epp, Heinrich	Enfant mineur						
Epp, Jacob Johann	Russie		20 mai	1929	Fermier	Hague, Sask	21427 B.
Epp, Frank	Enfant mineur						
Epp, Helen	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Epp, Johann Jacob	Russie		21 mars 1930	Fermier	St. Adolphe, Man	23006 B.
Epp, Anna	Epouse					
Epp, Heinrich	Enfant mineur					
Epp, John Johannes	Russie		2 oct. 1929	Fermier	Fiske, Sask	22054 B.
Epp, Katharina	Epouse					
Epp, Erika	Enfant mineur					
Epp, Maria	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21054 B.
Epp, Dietrich	Enfant mineur					
Epp, Heinrich	Enfant mineur					
Epp, Isaak	Enfant mineur					
Epp, Kornelius	Enfant mineur					
Epp, Martha	Enfant mineur					
Epp, Marie	Russie		20 mai 1929	Commis	Hague, Sask	61716 A.
Epp, Mary Jacob	Russie		31 mars 1930	Domestique	Windsor, Ont	68904 A.
Erdelyi, Paul	Hongrie		12 nov. 1929	Employé d'usine	Leamington, Ont	22272 B.
Erdelyi, Mary	Epouse					
Erdelyi, Julius	Enfant mineur					
Erdelyi, Margaret	Enfant mineur					
Ereth, Ludwig	Roumanie		10 mars 1930	Fermier	Tribune, Sask	22961 B.
Ereth, Katie	Epouse					
Ereth, Frances	Enfant mineur					
Ereth, Wendlem	Enfant mineur					
Erickson, Anton Teador	Suède		30 nov. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	66173 A.
Erickson, Axel	Suède		30 déc. 1929	Fermier	Fort Fraser, C.B	66966 A.
Erickson, Esther Maria	Epouse					
Erickson, Christian Hagrup	Norvège		24 déc. 1929	Charpentier	Nelson, C.B	22587 B.
Erickson, Amanada	Epouse					
Erickson, Bjarne	Enfant mineur					
Erickson, Helen	Enfant mineur					
Erickson, Lily	Enfant mineur					
Erickson, Wilma	Enfant mineur					
Erickson, (Eianer) Einar	Norvège		4 oct. 1929	Concierge	Saskatoon, Sask	22050 B.
Erickson, Louisa	Epouse					
Erickson, Esther	Enfant mineur					
Erickson, George	Enfant mineur					
Erickson, Lila	Enfant mineur					
Erickson, Eric	Suède		17 janv. 1930	Cuisinier	Vancouver, C.B	67438 A.
Erickson, Ester Ohn	Epouse					
Erickson, Fred	Esthonie		31 janv. 1930	Fermier	Eburne, C.B	67621 A.
Erickson, Lena	Epouse					
Erickson, George	Finlande		29 juillet 1929	Tailleur de lattes	Ft. Frances, Ont	63680 A.
Erickson, Aialeen	Epouse					
Erickson, Gus E	Suède		7 oct. 1929	Bûcheron	Allison Harbour, C.B	64776 A.
Erickson, Jagas Hans	Suède		13 juillet 1929	Journalier	Lac du Bonnet, Man	63267 A.
Erickson, Naima Bergstrom	Epouse					
Erickson, John Edwin	Suède		6 fév. 1930	Décorateur	Ft. William, Ont	67630 A.
Erickson, Karl	Suède	29 mars 1930		Fermier	Eastend, Sask	18625 E.
Erickson, Karl Edward	Finlande		18 nov. 1929	Employé de moulin	Blind River, Ont	22367 B.
Erickson, Julia	Epouse					

Erickson, Evelyn	Enfant mineur					
Erickson, Oliver	E.-U.A	2 nov. 1929		Fermier	Neerlandia, Alta	18406 E.
Erickson, Waino	E.-U.A	30 sept. 1929		Pêcheur	Sointula, C.B	64428 A.
Erickson, Siylvi Palokangas	Epouse					
Eriksen, Charlie	Norvège	3 mars 1930		Retiré	Parry Sound, Ont	68332 A.
Eriksen, Dehard	Norvège	4 janv. 1930		Charpentier	Vancouver, C.B	67290 A.
Eriksen, Elmar Berg	Norvège	25 mai 1929		Pêcheur	Vancouver, C.B	62211 A.
Eriksen, Julia	Epouse					
Eriksen, Harald Marelius	Norvège	20 nov. 1929		Pêcheur	Prince Rupert, C.B	22412 B.
Eriksen, Johanna Carolina	Epouse					
Eriksen, Hannah Maria	Enfant mineur					
Eriksen, Martin Koore	Enfant mineur					
Eriksmo, Bernt	Norvège	24 juin 1929		Bûcheron	Vancouver, C.B	62780 A.
Erikson, Pete	Suède	29 juin 1929		Fermier	Stump Lake, Sask	62879 A.
Erikson, Peter Otto	Suède	20 déc. 1929		Charpentier	Calgary, Alta	66646 A.
Erikson, Thorstein	Norvège	9 avril 1929		Cuisinier	Vancouver, C.B	60701 A.
Eriksson, Axel Adolf	Suède	1er juin 1929		Fermier	Alberni, C.B	62336 A.
Eriksson, Kristina Matilda	Epouse					
Erina, John	Roumanie	25 sept. 1929		Fermier	Elm Springs, Sask	64246 A.
Erina, Katie Erina	Epouse					
Erlandsen, Jacob	Danemark	30 sept. 1929		Pêcheur	Hornby Island, C.B	64423 A.
Erlandsen, Jessie	Epouse					
Erlandsen, Kingo	Danemark	24 fév. 1930		Fermier	Pass Lake, Ont	68215 A.
Erlich, Henry	Russie	2 nov. 1929		Etudiant	Edmonton, Alta	65912 A.
Ermacara (Ermacoro), Giovanni	Italie	18 nov. 1929		Terrassier	Sault Ste. Marie, Ont	65861 A.
Ermacara (Ermacoro), Caroline Spanghero	Epouse					
Ermacora, Ermacoro	Italie	22 avril 1929		Artisan (papier)	Toronto, Ont	61061 A.
Ermacora, Cisella Fento	Epouse					
Ermenegildo, Campigotto	Italie	11 mai 1929		Finisseur de ciment	Port Arthur, Ont	61614 A.
Ermenegildo, Anna	Epouse					
Erochko, Alek	Pologne	17 oct. 1929		Journalier	Toronto, Ont	64705 A.
Erochko, Annie	Epouse					
Eros, John	Roumanie	13 mai 1929		Fermier	Fox Hills, Sask	61649 A.
Eros, Rose	Epouse					
Erpenbeck, Clara Theresa	Allemagne	29 mai 1929		Religieuse	Bruno, Sask	62026 A.
Erza, John	Autriche	6 mai 1929		Journalier	Lemberg, Sask	61462 A.
Erza, Pearl	Epouse					
Esaiw, John Nicholas	Pologne	14 mars 1930		Agent de transport	Edmonton, Alta	68544 A.
Esar, Joseph	Russie	17 oct. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18364 E.
Eskola, Hugo Edward	Finlande	4 juillet 1929		Eleveur	Port Moody, C.B	63004 A.
Eskola, Esther Augusta	Epouse					
Espeland, Hans	Norvège	3 juillet 1929		Cantonnier	Sprague, Man	62865 A.
Espeland, Sigrid	Epouse					
Esposito, Gennaro	Italie	29 juin 1929		Tailleur	Montréal, Qué	62907 A.
Esposito, Maddalena (Bonetto)	Epouse					
Essa, Kalil	Turquie (Syrie)	24 juin 1929		Marchand	Verdun, Qué	18100 E.
Essa, Marshed	Turquie (Syrie)	24 juin 1929		Marchand	Montréal, Qué	18102 E.
Esser, Anthonie Hendrik	Hollande	10 fév. 1930		Fermier	Yorkton, Sask	68004 A.
Estival, Frederick	France	20 déc. 1929		Fermier	Charlton, Ont	66786 A.
Esveld, Hermanus William	Hollande	5 juin 1929		Préposé au bagage	Calgary, Alta	62412 A.
Esveld, Hendrika Johanna	Epouse					
Etherton, John Martin	E.-U.A	20 mai 1929		Fermier	Thorhild, Alta	62090 A.
Etter, Alfred	Suisse	12 oct. 1929		Garçon de table	Toronto, Ont	18350 E.
Ettore, Piccoli	Italie	12 avril 1929		Journalier	Windsor, Ont	60699 A.
Eugene, Sam	Latvie	27 mars 1930		Modiste	Toronto, Ont	68766 A.
Eus, Angelo	Italie	20 mai 1929		Journalier	Port Colborne, Ont	61917 A.
Eusanio, Giuseppe Antonio	Italie	22 juillet 1929		Ingénieur	Montréal, Qué	63422 A.
Eusanio, Maria Concetta (Mannella)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Evanoff, George	Grèce		26 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63623 A.
Evanoff, Lambro V	Bulgarie		1 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67349 A.
Evans, Charles	Italie		20 mai 1929	Maçon	Montréal, Qué	61961 A.
Evans, Christina (Morren)	Epouse					
Evans, Chris	Bulgarie		3 mai 1929	Mineur	New Aberdeen, N.-E	61396 A.
Evans, Kirana	Epouse					
Evans, Harry Benjamin	E.-U.A		29 juin 1929	Fermier	South Junction, Man	62883 A.
Evans, Annie M. Bellemey	Epouse					
Evdokimenko, Alex	Russie		13 fév. 1930	Fermier	Perdu, Sask	67901 A.
Evenson, Arnold Helmer	Norvège		30 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	61220 A.
Evjenth, Fritz	Norvège		10 juin 1929	Ingénieur	Vancouver, C.B	62454 A.
Ewald, Adolf	Pologne		19 nov. 1929	Ministre	Wapella, Sask	22320 B.
Ewald, Elfieda (Hoffman)	Epouse					
Ewald, Ilona	Enfant mineur					
Ewald, Theodosia	Enfant mineur					
Ewald, Xenia	Enfant mineur					
Ewanonkiw, Danylo	Autriche		26 nov. 1929	Journalier	Brandon, Man	66073 A.
Ewanonkiw, Mary	Epouse					
Ewanovich, Alexander	Autriche		12 juillet 1929	Fermier	Raymore, Sask	63173 A.
Ewanovich, Parley	Epouse					
Ewashkiw, Sam	Autriche		24 oct. 1929	Fermier	Rackham, Man	65010 A.
Ewasiuk, Denis	Roumanie		22 fév. 1930	Journalier	Ft. William, Ont	68096 A.
Ewasiuk, Zanachira	Epouse					
Ewasko, Maty	Autriche		21 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62696 A.
Ewasko, Magda	Epouse					
Ewings, Gordon Page	E.-U.A		23 juillet 1929	Manufacturier de teinture	Toronto, Ont	63658 A.
Ewonchuk, (Iwanczuk) Bill	Autriche		22 fév. 1930	Fermier	Ratner, Sask	68202 A.
Ewonchuk, Annie	Epouse					
Eybersen, Albertus (Jr.)	Hollande		3 déc. 1929	Peintre	Prince Albert, Sask	66354 A.
Eybersen, Kathleen Elizabeth (Johnson)	Epouse					
Eyolfson, Arne August	E.-U.A		9 août 1929	Pharmacien	Wynyard, Sask	63482 A.
Eyolfson, Vera	Epouse					
Eyolfson, Theodore William	E.-U.A		3 juin 1929	Pharmacien	Wynyard, Sask	21600 B.
Eyolfson, Anna	Epouse					
Eyolfson, Lorna	Enfant mineur					
Fabbian, Giacomo	Italie		2 oct. 1929	Finisseur de ciment	Montréal, Qué	6702 A. (français)
Fabbro, Alfio	Italie		12 juin 1929	Contremaître de section	Sault Ste-Marie, Ont	21636 B.
Fabbro, Amelia Coppino	Epouse					
Fabbro, Albis	Enfant mineur					
Fabbro, Guizzardo	Italie		19 oct. 1929	Charpentier	Toronto, Ont	64850 A.
Fabbro, Adelaide	Epouse					
Fabel, Ernst	Allemagne		30 janv. 1930	Fermier	Jaffray, C.B	67583 A.
Faber, William Olof	Hollande		7 fév. 1930	Etudiant	Toronto, Ont	67691 A.
Fabris, Umberto	Italie		10 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60665 A.
Facca, Antonio	Italie		6 août 1929	Pompier	Sioux Lookout, Ont	63743 A.
Facca, Perlin Teresa	Epouse					
Fache, August	France		25 juin 1929	Fermier	Dakin, Alta	62901 A.
Fadool, Joseph	Turquie (Syrie)		15 juillet 1929	Gentilhomme	Ford City, Ont	21824 B.

Fadool, Katherine	Epouse					
Fadool, Fred	Enfant mineur					
Fagerland, Karl N	Norvège		13 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62560 A.
Fagerlund, Ole	E.-U.A	13 mars 1930		Fermier	Leinan, Sask	18592 E.
Fahlman, Gottlieb	Russie		16 mai 1929	Expéditeur	Regina, Sask	61628 A.
Faibish, Lily	Roumanie		30 nov. 1929	Couturière	Toronto, Ont	65740 A.
Fainblit, David	Pologne		23 avril 1929	Marchand de fruits	Winnipeg, Man	61134 A.
Fainblit, Sarah	Epouse					
Faiola, William	Italie		21 mai 1929	Fabricant de patrons	Toronto, Ont	61957 A.
Fairbrother, Earle Chester	E.-U.A		16 déc. 1929	Assistant gérant	Toronto, Ont	66704 A.
Fairbrother, Mildred	Epouse					
Fairty, Sarah Eleanor	E.-U.A		11 oct. 1929		Toronto, Ont	64636 A.
Faist, Andrew	Allemagne		29 avril 1929	Retiré	Winnipeg, Man	61339 A.
Fajdula, George	Autriche		20 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	21568 B.
Fajdula, Pawlina	Epouse					
Fajdula, Kasia	Enfant mineur					
Fajt, Illis	Hongrie		31 déc. 1929	Fermier	Leask, Sask	22601 B.
Fajt, Frances	Epouse					
Fajt, Joseph	Enfant mineur					
Fajt, Mary	Enfant mineur					
Falasconi, Mary	Italie	12 déc. 1929			Nelson, C.B	18492 E.
Falberg, Sara	Pologne		6 déc. 1929	Ménagère	Toronto, Ont	22470 B.
Falberg, Betty	Enfant mineur					
Falconi, Adamo	Italie		6 juillet 1929	Cantonnier	North Bay, Ont	62924 A.
Falk, Conrad	Norvège		21 nov. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C B	66087 A.
Falk, David Heinrich	Russie		31 déc. 1929	Fermier	Shoenwiese, Man	22596 B.
Falk, Sara	Epouse					
Falk, David	Enfant mineur					
Falk, Heinrich	Enfant mineur					
Falk, Jacob	Enfant mineur					
Falk, Henry	Russie		25 nov. 1929	Journalier	Regina, Sask	66076 A.
Falk, Katie	Epouse					
Falk, Henry Bernhard	Russie		25 nov. 1929	Fermier	Rosthern, Sask	66051 A.
Falk, Margaret (Dyck)	Epouse					
Falk, Hermann David	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21515 B.
Falk, Nettie	Epouse					
Falk, Hermann	Enfant mineur					
Falk, Jackob	Enfant mineur					
Falk, Johan	Enfant mineur					
Falk, Lenor	Enfant mineur					
Falk, Maria	Enfant mineur					
Falk, Nettie	Enfant mineur					
Fallbacher, Wolfgang	Allemagne		22 avril 1929	Fermier	Pioneer, Alta	21297 B.
Fallbacher, Maria	Epouse					
Fallbacher, Aloisia	Enfant mineur					
Fallbacher, Elisabeth	Enfant mineur					
Fallbacher, Johania	Enfant mineur					
Fallick, Milton	Autriche		16 déc. 1929	Marchand	Toronto, Ont	66570 A.
Fallick, Bessie	Epouse					
Falsetti, Geniale	Italie		16 nov. 1929	Pompier	Windsor, Ont	65881 A.
Falsetti, Giuseppina (Forano)	Epouse					
Falt, Eric	Suède		8 nov. 1929	Contremaître de section	Kronau, Sask	65604 A.
Falt, Mary	Epouse					
Fama, Antonio	Italie		3 mars 1930	Journalier	Dundas, Ont	22937 B.
Fama, Domnet	Epouse					
Fama, Charles	Enfant mineur					
Fama, John	Enfant mineur					
Fama, Joseph	Enfant mineur					
Fama, Samuel	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Fama, Vito	Italie		13 juillet 1929	Journalier	Dundas, Ont	63052 A.
Fama, Nera	Epouse					
Fander, Gaspar	Roumanie		18 nov. 1929	Barbier	Windsor, Ont	65893 A.
Fander, Borbala Jung	Epouse					
Fanini, Aladino	Italie		17 mai 1929	Journalier	Trail, C.B	61946 A.
Fanini, Alice	Epouse					
Fantin, Amadic	Italie		15 mai 1929	Mineur	Timmins, Ont	61578 A.
Fantin, Basilio	Italie		13 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63064 A.
Farac, Jack	Serbe-Croate-Slovène		27 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62189 A.
Farac, Mara	Epouse					
Farak, Jure	Serbe-Croate-Slovène		18 nov. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	65412 A.
Farak, Anata	Epouse					
Farandos, Spiros Petros M	Grèce		22 juillet 1929	Restaurateur	Verdun, Qué	63395 A.
Farber, John	Roumanie		18 sept. 1929	Ouvrier (fer)	Saskatoon, Sask	64225 A.
Farber, Nellie	Epouse					
Farese, Blaise	Italie		7 nov. 1929	Editeur	Montréal, Qué	5536 B. (français)
Farese, Concetta	Enfant mineur					
Farese, Gigliona	Enfant mineur					
Farese, Gerardo	Italie		29 avril 1929	Forgeron	Montréal, Qué	61154 A.
Farina, Antonio	Italie		11 juillet 1929	Journalier	Vancouver, C.B	63266 A.
Farina, Clemente	Italie		19 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63543 A.
Farina, Domenica (Brunetta)	Epouse					
Farina, Pietro	Italie		28 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68845 A.
Faris, Albert	Turquie (Syrie)	8 avril 1929		Journalier	Ft. William, Ont	17904 E.
Farkas, Alexander	Czecho-Slovaque		9 avril 1929	Serrurier	Windsor, Ont	60631 A.
Farkas, Mary Zold	Epouse					
Farkas, Alexander	Hongrie		16 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	22107 B.
Farkas, Johanna	Epouse					
Farkas, Alex	Enfant mineur					
Farkas, Bessie	Enfant mineur					
Farkas (Farkes), Andrew	Czecho-Slovaque		23 mai 1929	Journalier	Bridgeburg, Ont	62169 A.
Farkas (Farkes), Carolina	Epouse					
Farkas, Blagoja	Roumanie		28 mars 1930	Distributeur de pain	Windsor, Ont	68820 A.
Farkas, Lena	Epouse					
Farkas, George	Hongrie		16 juillet 1929	Mouleur	Oshawa, Ont	21857 B.
Farkas, Annie	Epouse					
Farkas, Elizabeth	Enfant mineur					
Farkas, Mary	Enfant mineur					
Farkas, Mathias	Serbe-Croate-Slovaque		21 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65981 A.
Farkas, Frances	Epouse					
Farkes (Farkas), Andrew. (*Voir* Farkas (Farkes), Andrew, n° 62169 série A.)						
Farmago, John	Autriche		18 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67895 A.
Farrah, Willie	Turquie (Syrie)		8 août 1929	Marchand	Reesor, Ont	64023 A.
Farrauto, Giovanni	Italie		1 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65105 A.
Fartais, Iremie	Roumanie		20 juillet 1929	Fermier	Tilbury, Ont	63427 A.
Fartais, Marie	Epouse					
Farvolden, Mathias Mathiason	Norvège		6 fév. 1920	Fermier	Sugden, Alta	67785 A.
Farynowski, Bazyl	Pologne		21 déc. 1929	Fermier	Myrnam, Alta	65958 A.

Faryhowski, Nastia	Epouse					
Fasan, Agostino	Italie	16 juillet	1929	Fermier	Tecumseh, Ont	21840 B.
Fasan, Mario Luigi	Enfant mineur					
Fasciano, Celestino	Italie	10 janv.	1930	Journalier	Mimico, Ont	67369 A.
Fasciano, Nicolino	Epouse					
Fasciano, Giovanni	Italie	7 déc.	1929	Journalier	Toronto, Ont	66331 A.
Fasciano, Petti Carmela	Epouse					
Fasekas, William	Czecho-Slovaque	16 oct.	1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	22099 B.
Fasekas, Elizabeth	Epouse					
Fasekas, Benjamin	Enfant mineur					
Fast, Edward	Allemagne	18 mai	1929	Fermier	Rochfort Bridge, Alta	21585 B.
Fast, Gertrude	Epouse					
Fast, William	Enfant mineur					
Fast, Heinrich	Russie	26 juin	1929	Mécanicien	Winkler, Man	62851 A.
Fast, Louisa	Epouse					
Fast, Gustav Hermann	Russie	18 janv.	1930	Opérateur	Windsor, Ont	67357 A.
Fast, Jacob	Russie	28 janv.	1930	Artisan	Kitchener, Ont	67509 A.
Fast, Anna Nickel	Epouse					
Fast, Joseph	Czecho-Slovaque	22 juin	1929	Machiniste	Toronto, Ont	62682 A.
Fast, Peter B	Russie	31 oct.	1929	Artisan (caoutchouc)	Waterloo, Ont	22197 B.
Fast, Mary	Epouse					
Fast, Erna	Enfant mineur					
Fast, Reinhard	Pologne	16 déc.	1929	Fermier	Spiritwood, Sask	66825 A.
Fasullo, Pasquale	Italie	13 janv.	1930	Marchand	Toronto, Ont	67282 A.
Fasullo, Angeline	Epouse					
Fasullo, Salvatore	Italie	21 mars	1930	Commerçant de fruits	Toronto, Ont	68633 A.
Faszakas, Jim	Roumanie	6 mai	1929	Fermier	Fox Hills, Sask	21368 B.
Faszakas, Apolo	Epouse					
Faszakas, Jim	Enfant mineur					
Fava, Antonio	Italie	5 nov.	1929	Contracteur	Bridgeburg, Ont	22314 B.
Fava, Teresa	Epouse					
Fava, Michael	Enfant mineur					
Fava, Giuseppe	Italie	26 juin	1929	Journalier	North Bay, Ont	62788 A.
Fava, Theresa	Epouse					
Favali, Palmigio	Italie	17 mai	1929	Plâtrier	Kelowna, C.B	61933 A.
Favali, Gigia Linzi	Epouse					
Favano, Santo	Italie	27 déc.	1929	Journalier	E. Windsor, Ont	66828 A.
Favano, Romeo Giuseppina	Epouse					
Favero, Angelo	Italie	30 déc.	1929	Ouvrier en ciment	Windsor, Ont	66658 A.
Favero, Elisa (Bragagnolo)	Epouse					
Favot, Luigi	Italie	20 nov.	1929	Charpentier	Windsor, Ont	65389 A.
Favot, Riglio	Italie	2 déc.	1929	Briquetier	Windsor, Ont	66753 A.
Favretto, Ferruccio	Italie	25 nov.	1929	Journalier	Ft. William, Ont	66168 A.
Favretto, Mary	Epouse					
Favretto, Giovanni	Italie	23 oct.	1929	Mineur	Timmins, Ont	64955 A.
Favretto, Maria Pancino	Epouse					
Favretto, Luigi	Italie	23 juillet	1929	Chef	Toronto, Ont	63429 A.
Favretto, Celestina	Epouse					
Favro, Bonet	Italie	20 mai	1929	Garçon de table	Toronto, Ont	61915 A.
Fayolle, Antoine	France	20 déc.	1929	Prospecteur	Rouyn, Qué	6762 A. (français)
Fayolle, Wilfrid Camthon Dit	France	16 juillet	1929	Chauffeur	Montréal, Qué	6676 A. (français)
Fayolle, Rejane (Rousseau)	Epouse					
Febbi, Giovanni	Italie	24 avril	1929	Pompier	Montréal, Qué	61017 A.
Febbi, Mariette (Thaddey)	Epouse					
Fecske, Julius	Hongrie	19 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont	65938 A.
Fedak, Wasyl	Autriche	28 déc.	1929	Pompier	Espanola, Ont	66641 A.
Fedak, Annie	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Fedaryszyn, Stephen (Stefan)	Pologne		1er juin 1929	Mineur	Gardiner Mines, N.-E	62358 A.
Fedaryszyn, Elizabeth	Epouse					
Fedato, Victor	Italie		13 nov. 1929	Mineur	Drumheller, Alta	65755 A.
Federici, Rosato	Italie		30 juillet 1929	Ouvrier en ciment	Vancouver, C.B	63706 A.
Federici, Secondino	Epouse					
Fedorak, Fred	Pologne		19 oct. 1929	Mineur	Kimberley, C.B	64945 A.
Fedoriak, Teodor	Roumanie		4 mars 1930	Colporteur	Winnipeg, Man	68364 A.
Fedoriak, Annie	Epouse					
Fedoriuk, Alex	Roumanie		19 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65843 A.
Fedoriuk, Mary (Skrypnyk)	Epouse					
Fedoroff, Timofey	Russie		16 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	61065 A.
Fedoroff, Nina	Epouse					
Fedorovich, Alexander	Autriche		2 avril 1929	Mineur	Coalhurst, Alta	60557 A.
Fedoruk, George	Autriche		2 nov. 1929	Ingénieur	Winnipeg, Man	65293 A.
Fedoruk, Maria	Epouse					
Fedoruk, Nicholas	Roumanie		24 juin 1929	Journalier	Cobourg, Ont	62740 A.
Feduk, Sergy	Russie		31 mars 1929	Fermier	Leamington, Ont	68892 A.
Feduk, Helen	Epouse					
Feduzzi, Elmo	Italie		7 nov. 1929	Epicier	Hamilton, Ont	65398 A.
Fedyna, Kornel	Pologne		15 avril 1929	Journalier	Edmonton, Alta	60900 A.
Fefchak, Andrew	Roumanie		21 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	62204 A.
Fefchak, Bara Salonka	Epouse					
Fefczak, Johann. (*Voir* Femczak, Johann, n° 61534 série A.)						
Fefergrad, Dobia	Russie		19 avril 1929	Couturière	Montréal, Qué	60920 A.
Fegirchyk, John	Roumanie		17 juin 1929	Fermier	Hairy Hill, Alta	62748 A.
Fegirchyk, Jennie Eliuk	Epouse					
Fehderau, Marie	Russie		30 déc. 1929	Artisan	Kitchener, Ont	66639 A.
Fehderau, Nickolai	Russie		28 déc. 1929	Journalier	Kitchener, Ont	66894 A.
Fehderau, Elizabeth	Epouse					
Fehler, Adam	Pologne		10 déc. 1929	Journalier	Regina, Sask	66541 A.
Fehr, Frank Martin	Suisse		1er fév. 1930	Fermier	Prince George, C.B	67675 A.
Feigel, Jakob	Roumanie		28 déc. 1929	Forgeron	Cupar, Sask	22586 B.
Feigel, Veronica	Epouse					
Feigel, Annie	Enfant mineur					
Feigel, John	Enfant mineur					
Feigel, Joseph	Enfant mineur					
Feinberg, Hyme	Russie		20 mai 1929	Chapelier	Montréal, Qué	21565 B.
Feinberg, Dina (Jijmorscaia)	Epouse					
Feinberg, Riva	Enfant mineur					
Feinstein, Michael	Russie	19 sept. 1929		Marchand	Winnipeg, Man	18309 E.
Feist, Michael	Russie		12 sept. 1929	Fermier	Unity, Sask	64178 A.
Feist, Theresia (Wildermann)	Epouse					
Feit, Frank	Czecho-Slovaque		8 avril 1929	Mineur	New Waterford, N.-E	21164 B.
Feit, Annie	Epouse					
Feit, Joseph	Enfant mineur					
Feit, Mathias	Enfant mineur					
Felatoff, Nick	Russie		15 janv. 1930	Fermier	Skiff, Alta	22707 B.
Felatoff, Anna	Epouse					

Felatoff, John	Enfant mineur					
Felatoff, Mary	Enfant mineur					
Feldbrill, Natan	Pologne		5 déc. 1929	Epicier	Toronto, Ont	66289 A.
Feldbrill, Helen	Epouse					
Felde, John	Russie		27 sept. 1929	Constable	Winkler, Man	64374 A.
Felde, Annie	Epouse					
Feldman, Abraham	Russie	29 juillet 1929		Marchand	Schumacher, Ont	18180 E.
Feldman, Charlie	Russie		5 déc. 1929	Tapissier	Toronto, Ont	66286 A.
Feldman, Mary	Epouse					
Feldman, Philip	Pologne		20 nov. 1929	Epicier	Windsor, Ont	65948 A.
Feller, Simon	Roumanie	5 sept. 1929		Marchand	Regina, Sask	18271 E.
Feltrin, Flamin	Italie		30 mai 1929	Bûcheron	Timberlands, C.B	62306 A.
Felyo (Filyo), Andrew	Hongrie		29 avril 1929	Machiniste	Bridgeburg, Ont	61145 A.
Felyo, (Filyo), Mary	Epouse					
Femczak (Fefczak), Johann	Roumanie		9 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	61534 A.
Femczak (Fefczak), Lizabeth	Epouse					
Feness, Ingvard	Norvège		1er août 1929	Journalier	Prince Rupert, C.B	63799 A.
Fenlaciki, Sava	Roumanie		9 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65505 A.
Fenlaciki, Desanka	Epouse					
Fenner, Christian	Russie	5 juillet 1929		Forgeron	Hague, Sask	18132 E.
Fenuik, John	Roumanie		26 nov. 1929	Artisan (fer)	Lachine, Qué	66146 A.
Fenuik, Anastasia (Podhagna)	Epouse					
Fera, Giuseppe	Italie		4 juin 1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	62406 A.
Fera, Rosaria	Epouse					
Fera (Ferro), Valentino	Italie	7 oct. 1929		Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	18343 E.
Feradouros, Philip	Grèce		28 fév. 1930	Journalier	Montréal, Qué	68229 A.
Fergus, Arnold	Roumanie		6 janv. 1930	Dessinateur d'objets d'art	Toronto, Ont	67043 A.
Ferguson, James Edward	E.-U.A		31 mars 1930	Secrétaire	St-Boniface, Man	68889 A.
Ferguson, Clara Victoria	Epouse					
Ferguson, Robert Gowan	E.-U.A		30 mai 1929	Avocat	Toronto, Ont	61888 A.
Ferguson, Roy Clifford	E.-U.A		21 sept. 1929	Agent	Watson, Sask	64238 A.
Ferley, Sam Piter	Autriche		19 oct. 1929	Fermier	Vanscoy, Sask	64891 A.
Ferley, Delia	Epouse					
Ferleyko, Steve	Autriche		4 janv. 1930	Fermier	Melville, Sask	67012 A.
Ferleyko, Nellie Gorecki	Epouse					
Fermani, Pompeo	Italie		16 nov. 1929	Plombier	Windsor, Ont	65880 A.
Fermani, Adele (Catini)	Epouse					
Fernicola, Gregorio	Italie		13 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62425 A.
Fernicola, Angiolina Ruffolo	Epouse					
Fernstrom, Charles Augustus	E.-U.A		24 mai 1929	Fermier	Crowtherview, Sask	61624 A.
Ferragini, Dinardi	Italie		22 fév. 1930	Fruitier	Sault Ste-Marie, Ont	68212 A.
Ferragini, Francesca	Epouse					
Ferrara, Michele	Italie		9 fév. 1930	Journalier	Montréal, Qué	6777 A. (français)
Ferrara, El'sabeth (Marino)	Epouse					
Ferrara, Michele	Italie		14 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68520 A.
Ferrara, Maria (Mastroianni)	Epouse					
Ferrara, Vincenzo	Italie		4 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué	66980 A.
Ferrari, Luigi	Italie		24 fév. 1930	Mineur	Banff, Alta	68206 A.
Ferrario, Achille	Italie		8 juillet 1929	Terrassier	Windsor, Ont	63150 A.
Ferrario, Giuseppina Frattini	Epouse					
Ferraro, Filippo	Italie		26 oct. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	22186 B.
Ferraro, Ernesta Barbara	Epouse					
Ferraro, Teresa	Enfant mineur					
Ferraro, Giovanni	Italie		17 mars 1930	Mouleur	Toronto, Ont	22987 B.
Ferraro, Antonia Testa	Epouse					
Ferraro, Lucia	Enfant mineur					
Ferraro, Silvio	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Ferretti, Giuseppe	Italie		2 mai 1929	Briquetier	Dundas, Ont	21327 B.
Ferretti, Attriena	Epouse					
Ferretti, Antonio	Enfant mineur					
Ferretti, Filice	Enfant mineur					
Ferri, Raffaele	Italie	4 oct. 1929		Journalier	Toronto, Ont	18333 E.
Ferrin, Andrea	Italie		6 déc. 1929	Journalier	New Toronto, Ont	66283 A.
Ferrin, Maria Maura	Epouse					
Ferris, Mohammed Houssain	Turquie (Syrie)		9 juillet 1929	Commis	Brandon, Man	63222 A.
Ferro, Nicola	Italie		11 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60690 A.
Feser, John Lorenz	Russie		16 juillet 1929	Fermier	Primate, Sask	21775 B.
Feser, Johanna	Epouse					
Feser, John	Enfant mineur					
Feser, Joseph	Russie		12 juillet 1929	Fermier	Macklin, Sask	63271 A.
Feser, Magdalena	Epouse					
Fessler, Oscar Fred	E.-U.A		18 mai 1929	Fermier	Drinkwater, Sask	61860 A.
Fessler, Jesse	Epouse					
Festarini, Rio	Italie		5 juin 1929	Constructeur de moulin	Iroquois Falls, Ont	62351 A.
Festarini, Evelina Diamantini	Epouse					
Feszczyn, William	Pologne		14 nov. 1929	Fermier	Jasmin, Sask	65827 A.
Feszczyn, Wasylyna	Epouse					
Feuer, Jack	Pologne		1er juillet 1929	Fermier	Hoffer, Sask	62989 A.
Feuer, A	Epouse					
Feuer, Michael	Roumanie		20 fév. 1930	Tapissier	Montréal, Qué	68130 A.
Feuer, Oscar	Autriche		8 août 1929	Fermier	Hoffer, Sask	63843 A.
Feuer, Jenny	Epouse					
Fiala, Pasquale	Italie		18 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué	60921 A.
Ficek, Joseph	Autriche		30 juillet 1929	Journalier	Brandon, Man	63510 A.
Ficek, Katie	Epouse					
Fich, Solomon	Russie		25 juillet 1929	Imprimeur	Toronto, Ont	63475 A.
Fich, Riva	Epouse					
Fichter, Joseph	Russie		23 janv. 1930	Fermier	Kingsford, Sask	67522 A.
Fichter, Katherine	Epouse					
Ficken, John	Allemagne		6 mai 1929	Briquetier	Lemberg, Sask	21372 B.
Ficken, Anna	Epouse					
Ficken, Helmut	Enfant mineur					
Ficycz, Dmytro	Pologne		26 déc. 1929	Fermier	Dauphin, Man	66900 A.
Fidelman, Elie	Russie		24 mars 1929	Chauffeur	Montréal, Qué	68772 A.
Fidelman, Freda (Weitzman)	Epouse					
Fiege, Frank	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask	61682 A.
Fiege, Fred	Pologne		4 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	61425 A.
Fiege, Augustina Scheski	Epouse					
Fiege, Henry	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask	61694 A.
Fiege, Annie	Epouse					
Field, Leslie Alan	E.-U.A		18 nov. 1929	Agent	Carseland, Alta	65840 A.
Fiengold, Sam	Russie		25 fév. 1930	Marchand de fruits	Hamilton, Ont	68070 A.
Fiengold, Ida	Epouse					
Fiers, Frederic	Belgique		12 juillet 1929	Journalier	St-Boniface, Man	63177 A.
Figliola, Giuseppe	Italie		22 fév. 1930	Tailleur	Hamilton, Ont	68006 A.
Figliola, Carmela	Epouse					

Figliomeni, Francesco	Italie		29 avril 1929	Journalier	Schreiber, Ont	61336 A.
Fil, Wasyl	Pologne		16 déc. 1929	Journalier	E. Kildonan, Man	66577 A.
Fil, Annie	Épouse					
Filcos, Pandos Naum	Grèce		8 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	61411 A.
Filcos, Sofia	Épouse					
Fileff, Kolio	Bulgarie		4 déc. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	66258 A.
Fileff, Maria	Épouse					
Filice, Frank	Italie		10 déc. 1929	Pompier	Thorold, Ont	66395 A.
Filice, Michele	Italie		17 mars 1930	Fruitier	Toronto, Ont	68684 A.
Filipich, Louis	Serbe-Croate-Slovène		14 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	63903 A.
Filipich, Petra	Épouse					
Filipovich, Ivan Milan	Serbe-Croate-Slovène		7 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	67273 A.
Filipovich, Slovka	Épouse					
Filipovich, Marijan	Serbe-Croate-Slovène		12 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64486 A.
Filipovich, Mary	Épouse					
Filippini, Pietro	Italie		18 juin 1929	Mineur	Nordegg, Alta	62713 A.
Filippone, Domenico	Italie		19 fév. 1930	Journalier	Niagara Falls, Ont	67879 A.
Filippone, Carmela	Épouse					
Filippone, Giuseppe	Italie		27 fév. 1920	Journalier	Montréal, Qué	68201 A.
Filippone, Carolina (Ferrao)	Épouse					
Filyo, (Felyo), Andrew. *Voir* Felyo, (Filyo), Andrew, n° 61145 série A.						
Fine, Morris	Russie	12 sept. 1929		Briquetier	Toronto, Ont	18286 E.
Fine, Morris	Pologne		10 déc. 1929	Tapissier	Toronto, Ont	66419 A.
Finestone, Max	Roumanie	13 fév. 1930		Gérant	Montréal, Qué	18543 E.
Finestone, William Julius	Russie	5 oct. 1929		Marchand	Montréal, Qué	5508 E. (français)
Fingard, Joseph	Pologne		31 mars 1930	Barbier	Winnipeg, Man	23062 B.
Fingard, Vella	Épouse					
Fingard, Goldie	Enfant mineur					
Fingard, John	Enfant mineur					
Fingard, Rose	Enfant mineur					
Fink, John	Russie		22 fév. 1930	Fourreur	Stoughton, Sask	68224 A.
Fink, Elizabeth	Épouse					
Finkelberg, Sydney	Russie	8 avril 1929		Commis	Montréal, Qué	17901 E.
Finkelman, Joseph	Russie	18 mars 1930		Marchand	Winnipeg, Man	18595 E.
Finkelstein, Leo	Russie	21 août 1929		Instituteur	Montréal, Qué	18218 E.
Finklestein, William	Russie	2 nov. 1929		Ouvrier (fer)	Toronto, Ont	18403 E.
Finnila, Axel	Finlande		22 avril 1929	Contracteur	Sandwich, Ont	61003 A.
Finnila, Lily	Épouse					
Fioravanti, Arturo	Italie		11 janv. 1930	Contremaître de section	Anstice, Ont	67344 A.
Fioravanti, Bianca Pescetti	Épouse					
Fiore, Ferdinando Gennaro	Italie		21 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68005 A.
Fiore, Carmela	Épouse					
Fiore, Vincenzo	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65289 A.
Fiore, Giuseppina (Di Zeffiro)	Épouse					
Fiore, Vincenzo	Italie		24 déc. 1929	Employé de moulin	Powell River, C.B	66975 A.
Fiore, Antonietta Pietrantonio	Épouse					
Fiorenza, Giovanni	Italie		10 oct. 1929	Vendeur	Toronto, Ont	64465 A.
Fiorenza, Maria (Salerno)	Épouse					
Fiorenzo, Armidoro	Italie		25 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63655 A.
Fioret, Umberto	Italie		22 mai 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	62093 A.
Fioret, Emma	Épouse					
Firetock, Benny	Pologne		16 oct. 1929	Colporteur	Toronto, Ont	65210 A.
Firetock, Yetta	Épouse					
Firing, Ludvig	Norvège		16 avril 1929	Chimiste	Outremont, Qué	60844 A.
Firing, Margit (Borresen)	Épouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Firman, Josef	Autriche		30 janv. 1930	Fermier	Hazel Dell, Sask	67577 A.
Firman, Mary	Epouse					
Firmanty, Jan	Pologne		14 juin 1929	Journalier	Swansea, Ont	62538 A.
Firmanty, Julianna	Epouse					
Firtasz, Iwan	Autriche		27 mars 1930	Fermier	Sarto, Man	23053 B.
Firtasz, Anna	Epouse					
Firtasz, Dmytro	Enfant mineur					
Fischer, Alexander	Russie		1 mars 1930	Fermier	Ste-Anne des Chênes, Man	68328 A.
Fischer, Marguritea	Epouse					
Fischer, Christ M	Russie		23 avril 1929	Fermier	Coronation, Alta	21302 B.
Fischer, Korolina	Epouse					
Fischer, Gustaf	Enfant mineur					
Fischer, Hilda	Enfant mineur					
Fischer, John	Enfant mineur					
Fischer, Selomina	Enfant mineur					
Fischer, Emil	E.-U.A		3 déc. 1929	Fourreur	Montréal, Qué	66110 A.
Fischer, Eva (Lesage)	Epouse					
Fischer, Moische	Roumanie		18 juin 1929	Tapissier	Montréal, Qué	62648 A.
Fish, Morris	Pologne		24 juillet 1929	Presseur	Toronto, Ont	63522 A.
Fish, Helen	Epouse					
Fish, Sam	Pologne		17 mai 1929	Tailleur	Montréal, Qué	61490 A.
Fish, Yetta (Gesser)	Epouse					
Fishbain, Harry	Russie	2 nov. 1929		Marchand	Toronto, Ont	18407 E.
Fisher, Abraham	Russie	8 mars 1930		Agent d'immeuble	Toronto, Ont	18576 E.
Fisher, Elmer Albert	E.-U.A		30 oct. 1929	Banquier	Colgate, Sask	65102 A.
Fisher, Mildred E	Epouse					
Fisher, Robert John	E.-U.A		3 mai 1929	Forgeron	Clinton, Ont	61295 A.
Fisher, Edith (Jennison)	Epouse					
Fisico, Salvatore	Italie		5 août 1929	Réparateur de wagons	Timmins, Ont	63825 A.
Fisico, Gilda	Epouse					
Fiskerud, Hans Hansen	Norvège		31 août 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64046 A.
Fiterman, Isaac	Russie		25 nov. 1929	Marchand	Winnipeg, Man	66091 A.
Fiterman, Tannie	Epouse					
Fitkowski, Mike	Pologne		16 oct. 1929	Journalier	Crowland, Ont	64645 A.
Fitkowski, Mary	Epouse					
Fitzgerald, Louis Albert	E.-U.A		30 sept. 1929	Homme de garage	Clarkson, Ont	64327 A.
Fitzgerald, Lulu Agnes	Epouse					
Fjeld, Carl	E.-U.A	6 sept. 1929		Fermier	Coaldale, Alta	18269 E.
Fjukstad, (Ananias) Annias Johan Engeman	Norvège		31 août 1929	Menuisier	Duncan, C.B	64103 A.
Flahr, Joseph	Russie		30 déc. 1929	Fermier	Luseland, Sask	22603 B.
Flahr, Agatha	Epouse					
Flahr, David	Enfant mineur					
Flaineck, George	Serbe-Croate-Slovène		6 juillet 1929	Entreposeur	Sault Ste-Marie, Ont	62905 A.
Flaineck, Catherine	Epouse					
Flaxman, Morris	Russie		27 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	66105 A.
Flaxman, Rose (Cliff)	Epouse					
Fleisher, Leizer Hymie	Russie		21 juin 1929	Boucher	Montréal, Qué	62718 A.
Fleisher, Tema (Gammer)	Epouse					

Fleming, Fred Guy	E.-U.A		18 mai 1929	Propriétaire, salle de billard	Stavely, Alta	62092 A.
Fleming, Marie	Epouse					
Flick, Michael	Hongrie		1 nov. 1929	Journalier	Regina, Sask	22233 B.
Flick, Louisa	Epouse					
Flick, Lena	Enfant mineur					
Flick, Michael	Enfant mienur					
Flo, Nils Sigrud Ellingsen	Norvège		24 juillet 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	63558 A.
Flockhart, Robert David	E.-U.A		29 janv. 1930	Eleveur	Telkwa, C.B	22716 B.
Flockhart, Bertha	Epouse					
Flockhart, Marian Isabel Foley	Enfant mineur					
Floe, Knut Albert Ellingsen	Norvège		14 oct . 1929	Pêcheur	Bradner, C.B	64846 A.
Floe, Ingeborg	Epouse					
Flom, Max	Russie		8 nov. 1929	Marchand	Winnipeg, Man	65560 A.
Flom, Bessie	Epouse					
Flomen, Abraham	Russie		22 fév. 1930	Fourreur	Montreal, Qué	68059 A.
Floras, Iovanis Elias	Grèce		22 juin 1929	Boucher	Toronto, Ont	21686 B.
Floras, Kala	Epouse					
Floras, Fred	Enfant mineur					
Floras, Patricia	Enfant mineur					
Florence, Louis	Lithuanie		30 juillet 1929	Marchand	Hamilton, Ont	63675 A.
Florio, Antonio	Italie		24 fév. 1930	Décrotteur	Hamilton, Ont	68018 A.
Florio, Maria	Epouse					
Florio, Giovanni Francesco	Italie		24 déc. 1929	Journalier	Powell River, C.B	22609 B.
Florio, Marneza	Epouse					
Florio, Carli	Enfant mineur					
Florio, Nick	Enfant mineur					
Flottorp, Robert T	Norvège		8 juin 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	62434 A.
Flottorp, Lilly	Epouse					
Focchina, Leonardo	Italie		14 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.B	65889 A.
Fogel, Harry Louis	E.-U.A		9 juillet 1929	Boulanger	Windsor, Ont	63117 A.
Fogel, Rebecca Laker	Epouse					
Fogel, Moses Meyer	Russie		31 mai 1929	Instituteur	Montréal, Qué	62263 A.
Fogel, Regina Hubner	Epouse					
Fogel, Sonia	Russie		1 juin 1929	Matrone	Winnipeg, Man	21616 B.
Fogel, Rose	Enfant mineur					
Fogh, Ivar Foss	Danemark		28 fév. 1930	Garde-forestier	Trois-Rivières Qué	68264 A.
Fogh, Phyllis Lois (Clarke)	Epouse					
Foglton, Alois	Czecho-Slovaque		13 juillet 1929	Journalier	Oshawa, Ont	21797 B.
Foglton, Stefania	Epouse					
Foglton, Margaret	Enfant mineur					
Fogolini, Ermeney Gildo	Italie		23 janv. 1930	Mineur	Schumacher, Ont	67429 A.
Fogul, Max	Russie	3 mai 1929		Manufacturier	Montréal, Qué	17983 E.
Folak, Walter	Roumanie		20 juillet 1929	Machiniste	Hamilton, Ont	63394 A.
Folchitto, Vincent	Italie	9 oct. 1929		Garçon de table	Montréal, Qué	18345 E.
Foldeak, Kalman	Hongrie		14 fév. 1930	Chapelier	Brockville, Ont	22806 B.
Foldeak, Mary Chegkoski	Epouse					
Foldeak, Lena	Enfant mineur					
Follgard, John	Suède		22 fév. 1930	Journalier	Scotguard, Sask	68216 A.
Fon, Sit (Henry Sit Foon)	Chine		19 déc. 1929	Restaurateur	Verdun, Qué	66778 A.
Fong, Lee	Chine	2 janv. 1930		Restaurateur	Estevan, Sask	18529 E.
Fontana, (Peter) Pete	Italie	8 avril 1929		Mineur	Coleman, Alta	17900 E.
Fontanella, Pasquale	Italie	8 avril 1929		Mineur	Toronto, Ont	67239 A.
Fontu, Gavrila	Italie		20 janv. 1930	Médecin	Windsor, Ont	65517 A.
Fontu, Eugenia	Epouse					
Foon, Henry Sit. (*Voir* Fon, Sit, No. 66778 séries A.)						
Forchielli, Cesare	Roumanie		7 nov. 1929	Pompier	Hamilton, Ont	62129 A.
Forchielli, Marianna	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Forgo, Mike	Hongrie		17 oct. 1929	Fermier	St. Brieux, Sask	22141 B.
Forgo, Julia	Epouse					
Forgo, Elizabeth	Enfant mineur					
Foris, Paul	Hongrie		29 oct. 1929	Ouvrier en ciment	Hamilton, Ont	65053 A.
Foris, Kathleen Rose	Epouse					
Forland, Ole	E.-U.A		15 oct. 1929	Fermier	Rinard, Alta	64851 A.
Forlin, Luigi	Italie		2 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64888 A.
Forlin, Anna Canal	Epouse					
Forlin, Marco	Italie		22 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64893 A.
Forman, Bella	Russie		13 fév. 1930	Sténographe	Montréal, Qué	67749 A.
Formasiero, Pietro. (*Voir* Fornasiero, Pietro, No. 60750 séries A.)						
Fornari, Augustino	Italie		31 juillet 1929	Employé de moulin	Powell River, C.B	63709 A.
Fornasiero (Formasiero), Pietro	Italie		12 avril 1929	Journalier	Bridgeburg, Ont	60750 A.
Fornasiero, Santo	Italie		3 janv. 1930	Poseur de tuiles	Windsor, Ont	67126 A.
Fornasiero, Maria (Clara)	Epouse					
Forsberg, August Bertil	Suède		13 juin 1929	Marchand	Ft. Frances, Ont	62574 A.
Forsberg, Elfe Wilhelmina	Epouse					
Forsberg, August William	Suède		21 mai 1929	Fermier	Riceton, Sask	61752 A.
Forsberg, Anna Marie	Epouse					
Forsberg, Gustaf Roy	E.-U.A		1 mars 1930	Fermier	Livelong, Sask	68935 A.
Forsberg, Oscar	Suède		21 oct. 1929	Fermier	Ferintosh, Alta	22171 B.
Forsberg, Eva	Epouse					
Forsberg, Evelyn	Enfant mineur					
Forsberg, John	Enfant mineur					
Forsberg, Rudolph	Enfant mineur					
Forsch, John	E.-U.A	3 juillet 1929		Fermier	Carbon, Alta	18129 E.
Forsch, John Jacob	E.-U.A		23 avril 1929	Fermier	Carbon, Alta	21311 B.
Forsch, Mageline	Epouse					
Forsch, Alma	Enfant mineur					
Forsch, Arthur	Enfant mineur					
Forsch, Ida	Enfant mineur					
Forsch, Martha	Enfant mineur					
Forsch, Viola	Enfant mineur					
Forsell, Adiel Adalbert	Finlande		10 juillet 1929	Charpentier	Copper Cliff, Ont	21836 B.
Forsell, Wilhelmina	Epouse					
Forsell, Eba	Enfant mineur					
Forsell, Lilly	Enfant mineur					
Forsell, Spintu	Enfant mineur					
Forslund, Johan Herbert	Suède		3 fév. 1930	Employé de moulin	Powell River, C.B	67826 A.
Forte, Francesco	Italie		26 nov. 1929	Forgeron	Montréal, Qué	6749 A. (français)
Forte, Battistina (Campaniele)	Epouse					
Fortney, David Carlton	E.-U.A		16 nov. 1929	Fermier	Gem, Alta	22349 B.
Fortney, Mary Margaret	Epouse					
Fortney, Alice Mary	Enfant mineur					
Fortney, Donald Carlton	Enfant mineur					
Fortney, Gladys Leone	Enfant mineur					
Fortowsky, Bernhard (Bernhart)	Russie		20 juillet 1929	Fermier	Cavell, Sask	21867 B.
Fortowsky, Helena	Epouse					

Fortowsky, Brunhilda	Enfant mineur					
Fortowsky, Leontina	Enfant mineur					
Fortunato, Andrea	Italie	28 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65052 A.	
Fortune, Laura Phillips	E.-U.A	24 mars 1930	Organiste	Montréal, Qué	23224 B.	
(Pour nom de l'enfant mineur *voir* Hendrich, Max Morton)						
Fota, Andrew	Autriche	27 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62182 A.	
Fota, Polina	Épouse					
Fotland, Edvard	Norvège	24 août 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64007 A.	
Foundas, Stefanos A	Turquie	7 mars 1930	Garçon de table	Montréal, Qué	68436 A.	
Fox, Annie	Pologne	21 mai 1929	Ménagère	Toronto, Ont	61670 A.	
Fox, Deborah (Philips)	Pologne	6 avril 1929	Épicier	Montréal, Qué	60554 A.	
Fox, Edward Frank	Suisse	9 mai 1929	Bijoutier	Dauphin, Man	61551 A.	
Fox, Elizabeth	Épouse					
Fox, Max	Pologne	9 avril 1929	Marchand	Toronto, Ont	21173 B.	
Fox, Ettel Gitel	Épouse					
Fox, Harry	Enfant mineur					
Fox, Morris	Enfant mineur					
Fox, Willem	Russie	29 août 1929	Chauffeur	Montréal, Qué	64013 A.	
Fox, Ida (Grenberg)	Épouse					
Fozo, Frank	Serbe-Croate-Slovène	24 fév. 1930	Mouleur	Hamilton, Ont	22904 B.	
Fozo, Annie	Épouse					
Fozo, Julius	Enfant mineur					
Fracas, Antonio	Italie	12 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	21213 B.	
Fracas, Maria (Feletto)	Épouse					
Fracas, Angelo	Enfant mineur					
Fracas, Lorenzo	Italie	13 mars 1930	Journalier	Port Colborne, Ont	68486 A.	
Frado, Joe	Italie	18 juillet 1929	Machiniste	St. Catharines, Ont	63292 A.	
Framstad, Martin	E.-U.A	27 juin 1929	Bûcheron	Prince George, C.B	62840 A.	
Franceschiello, Enrico	Italie	13 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63172 A.	
Franceschiello, Marianna	Épouse					
Franceschini, Domenico	Italie	19 fév. 1930	Journalier	Thorold, Ont	67899 A.	
Franceschini, Rosina	Épouse					
Francesco, Adelfio	Italie	24 juillet 1929	Journalier	Montréal, Qué	18170 E.	
Franchetto, Guglielmo	Italie	20 déc. 1929	Journalier	Milton Heights, Ont	66747 A.	
Franchetto, Pasqua	Épouse					
Franchi, Luigi	Italie	29 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	18392 E.	
Francis, Stephen	Turquie (Syrie)	8 août 1929	Marchand	Toronto, Ont	18225 E.	
Francolino, Beniamino	Italie	7 nov. 1929	Journalier	Ville St. Pierre, Qué	22249 B.	
Francolino, Pietro	Enfant mineur					
Franczek, Harry	Pologne	2 oct. 1929	Journalier	Brandon, Man	64381 A.	
Frank, Charles	Turquie (Syrie)	17 avril 1929	Épicier	Montréal, Qué	17938 E.	
Frank, Gottlieb	Roumanie	8 mars 1930	Journalier	Watrous, Sask	18585 E.	
Frank, Heinrich	Russie	30 déc. 1929	Fermier	Hilda, Alta	22620 B.	
Frank, Marry Katherine	Épouse					
Frank, Gottfried Frank	Enfant mineur					
Frank, John	Czecho-Slovaque	9 déc. 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	66414 A.	
Frank, Josef	Roumanie	30 sept. 1929	Journalier	Lamont, Alta	64453 A.	
Frank, Max	Russie	28 oct. 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	18384 E.	
Frank, Rudolf	Roumanie	18 nov. 1929	Fermier	Lamont, Alta	65899 A.	
Frank, Lidia	Épouse					
Frankow, Wojciech	Pologne	2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65383 A.	
Frankow, Mary	Épouse					
Franolich, John	Serbe-Croate-Slovène	18 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	65858 A.	
Franolich, Lucy	Épouse					
Franson, Axel	Suède	22 fév. 1930	Contremaître de section	Paulson, C.B	68177 A.	
Franson, Gerda	Épouse					
Franson, Gustav Theodor	Suède	4 juillet 1929	Mineur	Kimberley, C.B	63034 A.	
Fransson, George Gunnar	Suède	25 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62176 A.	

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Frantila, August	Finlande		6 nov. 1929	Mineur	S. Porcupine, Ont	65397 A.
Frantila, Lyyli	Epouse					
Franzen, William	Allemagne		27 déc. 1929	Fermier	Borderland, Sask	66877 A.
Fraraccio, Felix Antonio	Italie		21 fév. 1930	Marchand	Montréal, Qué	6783 A. (français)
Fraraccio, Antoinette (Altierie)	Epouse					
Fraresso, Guglielmo	Italie		27 sept. 1929	Employé de moulin	Powell River, C.B	22037 B.
Fraresso, Vittoria	Epouse					
Fraresso, Marino	Enfant mineur					
Fraresso, Venanzio	Enfant mineur					
Fratesi, Amedeo	Italie		21 fév. 1930	Chauffeur	Hamilton, Ont	67957 A.
Fratesi, Adelina	Epouse					
Fray, John Jakob	Suisse		20 mars 1930	Machiniste	Waterloo, Ont	68622 A.
Fray, William Yates	E.-U.A		13 nov. 1929	Ingénieur	Mirror, Alta	65712 A.
Fray, Blanche Viola	Epouse					
Frecon, Rene	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	61506 A.
Frecon, Alic Martin	Epouse					
Fredeczko, Tom	Autriche		4 déc. 1929	Fermier	Sunnybrook, Alta	66356 A.
Frederick, Constantine	Roumanie		4 juillet 1929	Contremaître de section	Dugald, Man	62956 A.
Frederick, Annie	Epouse					
Frederick (Fredrik), George	Roumanie		5 avril 1929	Mineur	Cobalt, Ont	60578 A.
Frederick (Fredrik), Nellie	Epouse					
Fredericksen, Soren Emil	Danemark		17 oct. 1929	Beurrier	Lethbridge, Alta	64863 A.
Fredrikson (Frederickson), Hartviog	Norvège		1er oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	64398 A.
Freed, Louis	Pologne		9 avril 1929	Restaurateur	Toronto, Ont	21165 B.
Freed, (Leah) Leya	Epouse					
Freed, Jack	Enfant mineur					
Freed, Morry	Enfant mineur					
Freed, Sydney	Enfant mineur					
Freed, Sylvia	Enfant mineur					
Freed, Moses	Pologne		21 fév. 1930	Couturier	Montréal, Qué	22870 B.
Freed, Esther Sura (Itskovitch)	Epouse					
Freed, Aron	Enfant mineur					
Freed, Israel	Enfant mineur					
Freed, Ita	Enfant mineur					
Freed, Peter	Enfant mineur					
Freed, Toba	Enfant mineur					
Freedman, Abraham	Pologne		16 déc. 1929	Marchand	North Bay, Ont	66481 A.
Freedman, Lea	Epouse					
Freedman, Benjamin	Russie	4 avril 1929		Marchand	Toronto, Ont	17881 E.
Freedman, Isaac	Russie	22 juillet 1929			Winnipeg, Man	18167 E.
Freedman, Nathan	Pologne		25 juillet 1929	Fourreur	Toronto, Ont	63615 A.
Freedman, Sadie	Epouse					
Freedman, Rose	Russie		11 juillet 1929		Winnipeg, Man	63169 A.
Freedman, Sam	Pologne		22 avril 1929	Presseur	Toronto, Ont	60968 A.
Freedman, Sara	Epouse					
Freedman, Sam	Pologne	19 mars 1930		Tailleur	Toronto, Ont	18599 E.
Freedman, Samuel	Russie	27 nov. 1929		Dessinateur	Toronto, Ont	18466 E.
Freeman, Jacob	E.-U.A		21 oct. 1929	Journalier	Hnausa, Man	65045 A.
Freeman, Steinunn	Epouse					

Freidman (Friedman) Abraham. (*Voir* **Friedman Freidman), Abraham, No. 18311 séries E.**						
Freitag, George. (*Voir* **Friday, George, No. 68111, séries A.)**						
Freitag, Louis	E.-U.A		30 déc. 1929	Fermier	Armada, Alta	66849 A.
Frekes, Anton	Allemagne		22 mai 1929	Journalier	Windthorst, Sask	61695 A.
Freko, Conrad	Norvège		4 nov. 1929	Journalier	Erickson, Man	65346 A.
French, Lee	E.-U.A		29 juin 1929	Fermier	Makwa, Sask	63149 A.
French, Rada	Epouse					
Frenkiel, Edmund	Pologne		27 mai 1929	Professeur	Montréal, Qué	62232 A.
Frenkiel, Anna (Haltrecht)	Epouse					
Frezza, Francesco	Italie		10 fév. 1930	Journalier	Montréal, Qué	67803 A.
Frezza, Adelina (De Cesare)	Epouse					
Frick, Wilhelm	Pologne		27 déc. 1929	Fermier	Verwood, Sask	66642 A.
Frick, Rosalia Marquart	Epouse					
Friday (Freitag), George	Allemagne		20 fév. 1930	Retiré	Hamilton, Ont	68111 A.
Fridel, Donald	Pologne		10 mai 1929	Commis	Willowbrook, Sask	61489 A.
Fridhandler, Maurice	Roumanie		30 janv. 1930	Boucher	Verdun, Qué	67614 A.
Fridhandler, Annie (Cubitz)	Epouse					
Fridricksson, (Gudjon) Gudyon Solberg	Danemark		20 août 1929	Journalier	Selkirk, Man	63947 A.
Frieberg, David	Palestine		17 déc. 1929	Ouvrier en fer	Toronto, Ont	22533 B.
Frieberg, Mirel	Epouse					
Frieberg, Esther	Enfant mineur					
Frieberg, Evelyn	Enfant mineur					
Frieberg, Motel	Enfant mineur					
Friedholm, Carl Johan Gottfrid	Suède		28 déc. 1929	Journalier	Edmonton, Alta	66604 A.
Friedman (Freidman), Abraham	Russie	21 sept. 1929		Fruitier	Sault Ste-Marie, Ont	18311 E.
Friedman, Anna	Pologne		24 juillet 1929	Modiste	Toronto, Ont	21774 B.
Friedman, Shirley	Enfant mineur					
Friedman, Beatrice	Pologne		7 juin 1929	Comptable	Outremont, Qué	62393 A.
Friedman, Herman	E.-U.A	21 juin 1929		Cordonnier	Ottawa, Ont	18091 E.
Friedrich, John	Russie		17 avril 1929	Journalier	Holdfast, Sask	61185 A.
Friedrich, Mathilda	Epouse					
Fries, (Georg) George Jacob	Russie		29 avril 1929	Fermier	Cymric, Sask	61214 A.
Fries, Mary	Epouse					
Fries, John	Russie		1er nov. 1929	Fermier	Duval, Sask	65292 A.
Fries, John William	E.-U.A		17 mars 1930	Ingénieur forestier	Trois-Rivières, Qué	68609 A.
Friese, Joseph	Allemagne		30 avril 1929	Fermier	Borderland, Sask	61306 A.
Friesen, Anna Dietrich	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	62056 A.
Friesen, Aron Abram	Russie		24 fév. 1930	Fermier	Elie, Man	22880 B.
Friesen, Katharina	Epouse					
Friesen, Katharina	Enfant mineur					
Friesen, David	Russie		27 fév. 1930	Tanneur	Carman, Man	22906 B.
Friesen, Aganeta	Epouse					
Friesen, Aganeta	Enfant mineur					
Friesen, Bernhard	Enfant mineur					
Friesen, David	Enfant mineur					
Friesen, Dietrick Johann	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21513 B.
Friesen, Amalia	Epouse					
Friesen, Helen	Enfant mineur					
Friesen, Margreth	Enfant mineur					
Friesen, Mary	Enfant mineur					
Friesen, Frank H	Russie		31 mars 1930	Menuisier	Morden, Man	68907 A.
Friesen, Agnes	Epouse					
Friesen, Gerhard A	Russie		24 juillet 1929	Fermier	Rush Lake, Sask	63531 A.
Friesen, Susie	Epouse					
Friesen, Gerhard Dietrich	Russie		22 juillet 1929	Fermier	Dundurn, Sask	63594 A.
Friesen, Gerhard Johann	Russie		16 janv. 1930	Fermier	Stonewall, Man	67353 A.
Friesen, Olga Schellenberg	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Friesen, Henry Abram	Russie		20 fév. 1930	Fermier	Eyebrow, Sask	68038 A.
Friesen, Helen	Epouse					
Friesen, Henry John	Russie		16 janv. 1930	Fermier	Stonewall, Man	22705 B.
Friesen, Mary	Epouse					
Friesen, David	Enfant mineur					
Friesen, Isaac J	Russie		9 juillet 1929	Journalier	Morden, Man	63111 A.
Friesen, Jacob G	Russie		16 déc. 1929	Journalier	Waterloo, Ont	66956 A.
Friesen, Susie	Epouse					
Friesen, Jacob J	Russie		29 juin 1929	Fermier	Grunthal, Man	21714 B.
Friesen, Loisa	Epouse					
Friesen, Ericka	Enfant mineur					
Friesen, Jacob J	Russie		21 fév. 1930	Journalier	Eyebrow, Sask	22905 B.
Friesen, Katharina	Epouse					
Friesen, Henry	Enfant mineur					
Friesen, Jacob	Enfant mineur					
Friesen, John	Enfant mineur					
Friesen, Sarah	Enfant mineur					
Friesen, Jacob Peter	Russie		29 oct. 1929	Ministre	Kitchener, Ont	22190 B.
Friesen, Agate	Epouse					
Friesen, Elvera	Enfant mineur					
Friesen, Jacob Peter	Russie		28 déc. 1929	Institutrice	Landmark, Man	22610 B.
Friesen, Agathe	Epouse					
Friesen, Oskar	Enfant mineur					
Friesen, Johann Martin	Russie		8 fév. 1930	Fermier	Niverville, Man	22803 B.
Friesen, Maria	Epouse					
Friesen, Elsa	Enfant mineur					
Friesen, John	Enfant mineur					
Friesen, John Abraham	Russie		7 mars 1930	Fermier	Eskbank, Sask	68431 A.
Friesen, Susie	Epouse					
Friesen, John Jacob	Russie		9 nov. 1929	Commis	Kitchener, Ont	65458 A.
Friesen, Katarina Peter	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21497 B.
Friesen, Frieda	Enfant mineur					
Friesen, Kornelius	Enfant mineur					
Friesen, Klaas	Russie		28 oct. 1929	Machiniste	Steinbach, Man	65136 A.
Friesen, Katharina	Epouse					
Friesen, Lydia	Russie		9 nov. 1929	Couturière	Kitchener, Ont	65460 A.
Friesen, Nickolai Jacob	Russie		9 nov. 1929	Artisan (caoutchouc)	Kitchener, Ont	65459 A.
Friesen, Olga	Russie		2 nov. 1929	Couturier	Kitchener, Ont	65290 A.
Friesen, Peter A	Russie		18 sept. 1929	Fermier	Herbert, Sask	64230 A.
Friesen, Helen	Epouse					
Friesen, Peter Abram	Russie		6 mars 1930	Fermier	Eskbank, Sask	68421 A.
Friesen, Peter Bernhart	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	61722 A.
Friesen, Helena	Epouse					
Friesen, Peter Jacob	Russie		17 sept. 1929	Ferblantier	Saskatoon, Sask	64355 A.
Friesen, Peter Jacob	Russie		20 fév. 1930	Journalier	Eyebrow, Sask	68270 A.
Friesen, Susanna Isaac	Russie		21 mars 1930	Ménagère	Winnipeg, Man	23059 B.
Friesen, Lydia	Enfant mineur					
Friesen, Victor	Enfant mineur					
Friesen, Wilhelm Johan	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21606 B.

Friesen, Helena	Épouse						
Friesen, Helena	Enfant mineur						
Friesen, Henry	Enfant mineur						
Friesen, Johan	Enfant mineur						
Friesen, Margreth	Enfant mineur						
Friis, Christian	Danemark		10 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont	60663 A.
Friis, Mary Alexandria	Épouse						
Friis, Holger	Danemark		18 nov.	1929	Machiniste	Windsor, Ont	65937 A.
Frimer, Andrew	Czecho-Slovaque		12 nov.	1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65664 A.
Frind, Joe	Pologne		15 mai	1929	Presseur	Montréal, Qué	61814 A.
Frind, Girtie (Abramovitch)	Épouse						
Frishling, Abie	Roumanie		10 mars	1930	Tailleur	Montréal, Qué	68379 A.
Frisk, Hans Botvid	Suède		1er juin	1929	Fermier	Hearst, Ont	62329 A.
Frisk, Ivar Henning	Suède		25 juillet	1929	Fermier	Hearst, Ont	63567 A.
Fritsch, Louis	Serbe-Croate-Slovène		12 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont	22810 B.
Fritsch, Rozalia	Épouse						
Fritsch, Elizabeth	Enfant mineur						
Fritsch, Magdolna	Enfant mineur						
Fritzler, Jacob	Russie		25 mai	1929	Fermier	Govan, Sask	61757 A.
Fritzler, Anna	Épouse						
Frivold, Olaf Thorwald	Norvège		31 déc.	1929	Bûcheron	Ocean Falls, C.B	66938 A.
Frizzi, Emilio	Suisse		29 juillet	1929	Fermier	Springhouse, C.B	63636 A.
Froberg, Gust	E.-U.A	17 avril 1929			Fermier	Scout Lake, Sask	17937 E.
Froese, Abram	Russie		22 mars	1930	Etudiant	Toronto, Ont	68671 A.
Froese, Abram Heinrich	Russie		29 nov.	1929	Fermier	McMahon, Sask	22413 B.
Froese, Liese	Épouse						
Froese, Henry	Enfant mineur						
Froese, Katy	Enfant mineur						
Froese, Nelly	Enfant mineur						
Froese, Peter Heinrich	Russie		20 juin	1929	Journalier	Winkler, Man	21675 B.
Froese, Elizabeth	Épouse						
Froese, Aron	Enfant mineur						
Froese, Peter	Enfant mineur						
Frohn, Dick	Hollande		29 mai	1929	Pêcheur	Bella Coola, C.B	62289 A.
Froimovitch (Princik), Zelda	Russie		27 nov.	1929	Ménagère	Montréal, Qué	22403 B.
Froimovitch, Aaron	Enfant mineur						
Froimovitch, Mechel	Enfant mineur						
Froluk, (Tom) Thomas	Pologne		4 avril	1929	Journalier	Welland, Ont	60526 A.
Frontini, Nazzareno	Italie		9 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont	61454 A.
Frost, Sam	Pologne		15 août	1929	Tailleur	Montréal, Qué	21950 B.
Frost, Malca (Shenwald)	Épouse						
Frost, Solomon	Enfant mineur						
Fruchtman, Myer	Pologne		17 fév.	1930	Colporteur	Toronto, Ont	22844 B.
Fruchtman, Sura	Épouse						
Fruchtman, Perl Laja	Enfant mineur						
Fruman, Isadore	Russie		5 juin	1929	Boucher	Dysart, Sask	62338 A.
Fruman, Jacob	Russie		28 mai	1929	Journalier	Dysart, Sask	62014 A.
Fruman, Naftol	Russie		16 mai	1929	Boucher	Dysart, Sask	21472 B.
Fruman, Sose	Épouse						
Fruman, Boris	Enfant mineur						
Fruman, Clara	Enfant mineur						
Fruman, Samuel	Russie		29 avril	1929	Acheteur de bestiaux	Dysart, Sask	61212 A.
Frunchuk, John	Roumanie		29 juillet	1929	Journalier	Ft. Frances, Ont	63477 A.
Frunchuk, Poraskewav	Épouse						
Fry, Arthur Miles	E.-U.A		19 mars	1930	Télégraphiste	White Rock, C.B	23009 B.
Fry, Elizabeth	Épouse						
Fry, Joice Elizabeth	Enfant mineur						
Frye, George	E.-U.A	22 août 1929			Fermier	Tramping Lake, Sask	18249 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Fryzuk, Alex.	Pologne		18 déc. 1929	Pompier	Espanola, Ont	66547 A.
Fryzuk, Annie.	Epouse					
Fuchs, Conrad	Russie		27 déc. 1929	Journalier	Rhein, Sask	22581 B.
Fuchs, Mary	Epouse					
Fuchs, Mary	Enfant mineur					
Fuchs, Henry	Allemagne	10 mai 1929		Importateur	Vancouver, C.B	17989 E.
Fuchs, Wilhelm	Pologne		2 nov. 1929	Blanchisseur	Edmonton, Alta	22394 B.
Fuchs, Hulda	Epouse					
Fuchs, Edward Berthold	Enfant mineur					
Fucile, Alfred	Italie		23 nov. 1929	Tailleur	Ft. William, Ont	66003 A.
Fucile, Phyllis	Epouse					
Fuda, Francesco	Italie		4 nov. 1929	Mineur	Cobalt, Ont	65258 A.
Fuhrer, Charlotte	Allemagne		8 mars 1930		Kitchener, Ont	68426 A.
Funk, Johann J	Russie		24 juin 1929	Commis	Saskatoon, Sask	21703 B.
Funk, Susanna	Epouse					
Funk, Henry	Enfant mineur					
Funk, John	Enfant mineur					
Fuoco, Carmine	Italie		28 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué	22189 B.
Fuoco, Maria (Nardello)	Epouse					
Fuoco, Cosimo	Enfant mineur					
Fuoco, Francesco	Italie		16 sept. 1929	Journalier	Port Arthur, Ont	64185 A.
Fuoco, Rosaria	Epouse					
Furiak, Mike	Czecho-Slovaque		11 oct. 1929	Cheminot	New Westminster, B.C	22108 B.
Furiak, Mary	Epouse					
Furiak, Mike	Enfant mineur					
Furie, Dora	Russie	21 août 1929		Modiste	Montréal, Qué	18217 E.
Furioso, Annibale	Italie		25 nov. 1929	Palefrenier	Ft. William, Ont	66160 A.
Furioso, Marie	Epouse					
Furlano, Luigi	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65620 A.
Furunes, Jacob	Norvège		11 déc. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	66584 A.
Fuselli, Antonio	Italie		17 mai 1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont	61826 A.
Fusetti, Carlo	Italie		22 mars 1930	Sculpteur	Winnipeg, Man	68679 A.
Fusi, Achille	Italie		24 janv. 1930	Mécanicien	Ottawa, Ont	22687 B.
Fusi, Pierina Bonsignori	Epouse					
Fusi, Mario	Enfant mineur					
Fusi, Rina	Enfant mineur					
Fusi, Rosa	Enfant mineur					
Futko, Nicholas	Pologne		6 janv. 1930	Fermier	Leamington, Ont	67159 A.
Futko, Hafia	Epouse					
Futo, George	Hongrie		15 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	21394 B.
Futo, Barbara	Epouse					
Futo, Barbara	Enfant mineur					
Futtrup, Jens Gade Jensen	Danemark		4 mars 1930	Fermier	Wayne, Alta	68349 A.
Fylling, Olaf Nikolai	Norvège		23 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	65044 A.
Fylling, Elizabeth	Epouse					
Gabona, Michal	Czecho-Slovaque		26 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61303 A.
Gabona, Maria	Epouse					
Gabor, Toth	Hongrie		1 nov. 1929	Journalier	Bridgeburg, Ont	65249 A.
Gabor, Sophia	Epouse					

Gaboury, Eddie	E.-U.A		25 nov. 1929	Fermier	Laventure, Sask	65983 A.
Gaboury, Paul Charles	E.-U.A		19 avril 1929	Médecin	Montréal, Qué	6636 A. (français)
Gaboury, Peter	E.-U.A		25 nov. 1929	Fermier	Laventure, Sask	22428 B.
Gaboury, Clarice Heon	Epouse					
Gaboury, Evelyn	Enfant mineur					
Gaboury, Mabel	Enfant mineur					
Gabriel, Orestis	Turquie		15 nov. 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	65783 A.
Gabriele, Vincenzo	Italie		17 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68596 A.
Gabriele, Rosie	Epouse					
Gabus, Rachel Juliette	Suisse		5 fév. 1930	Matrone	Windsor, Ont	67681 A.
Gach, Fred	Autriche		22 juillet 1929	Charretier	Winnipeg, Man	63424 A.
Gach, Irene	Epouse					
Gadoutsis, Traikos Elia	Grèce		28 déc. 1929	Fabricant de valises	Toronto, Ont	66841 A.
Gadoutsis, Stamena	Epouse					
Gadzuik, Moses	Pologne		9 août 1929	Colporteur	Windsor, Ont	63768 A.
Gadzuik, Sarah	Epouse					
Gaensly, Emil	Suisse	30 déc. 1929		Fermier	Matador, Sask	18524 E.
Gaetano, Giuseppe	Italie		11 mars 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	22918 B.
Gaetano, Rosa Distasio	Epouse					
Gaetano, Eugenio	Enfant mineur					
Gaetano, Matthew	Enfant mineur					
Gaetano, Nicolai	Italie		12 avril 1929	Journalier	Bridgeburg, Ont	60728 A.
Gaggini, Luigi	Italie		27 mai 1929	Marchand	Winnipeg, Man	62216 A.
Gaggini, Umiliana	Epouse					
Gagliardi, Antonio	Italie		10 août 1929	Journalier	Montréal, Qué	63837 A.
Gagliardi, Christiana (Dallicandro)	Epouse					
Gaidies, Fred	Allemagne		9 déc. 1929	Boucher	Toronto, Ont	66353 A.
Gaidies, Mary	Epouse					
Gaidos (Gajdos), John	Czécho-Slovaque		20 nov. 1929	Charpentier	Windsor, Ont	65842 A.
Gaidos (Gajdos), Justina (Bezak)	Epouse					
Gajdos, John. (*Voir* Gaidos, John, No. 65842 série A.)						
Gajdos, Paul	Czecho-Slovaque		29 mars 1930	Fermier	E. Windsor, Ont	68851 A.
Gajdos, Mary	Epouse					
Gajowski, Harry	Pologne		22 fév. 1930	Peintre	Hamilton, Ont	67951 A.
Gajowski, Maria (Szpaler)	Epouse					
Gal, Mate	Hongrie		5 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont	65367 A.
Gal, Elizabeth	Epouse					
Galambos, Charles	Hongrie		22 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	64959 A.
Galambos, Elizabeth	Epouse					
Galambos, John	Hongrie		28 déc. 1929	Fermier	Leask, Sask	22594 B.
Galambos, Mary	Epouse					
Galambos, Andrew	Enfant mineur					
Galambos, Hilda	Enfant mineur					
Galambos, John	Enfant mineur					
Galambos, Mary	Enfant mineur					
Galambos, Steve	Enfant mineur					
Galan, Michael	Pologne		27 juillet 1929	Tisserand	Peterborough, Ont	21875 B.
Galan, Olga	Epouse					
Galan, Annie	Enfant mineur					
Galan, Dosce	Enfant mineur					
Galan, Eugenia	Enfant mineur					
Galan, Michael	Enfant mineur					
Galanti, Giuseppe	Italie		5 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65282 A.
Galanti, Mariannina (Tomasetti)	Epouse					
Galanti, Giuseppe	Italie		27 fév. 1930	Journalier	Montréal, Qué	68178 A.
Galanti, Maria (Lolli)	Epouse					
Galardo, Mino Domenico	Italie		14 déc. 1929	Contracteur	Montréal, Qué	66522 A.
Galardo, Liliana (Guerrasio)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Gale, James Delmer	E.-U.A		10 juin 1929	Journalier	Vanscoy, Sask	21655 B.
Gale, Annie	Epouse					
Gale, Lawrence	Enfant mineur					
Gale, Mildred Lorraine	Enfant mineur					
Galek (Grlek), Peter	Czecho-Slovaque		14 déc. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	66627 A.
Galek (Grlek), Maggie	Epouse					
Galetti, Felix Rosso	Italie		4 juin 1929	Cheminot	Vancouver, C.B	62413 A.
Galetti, Rosie	Epouse					
Galinis, Joseph	Lithuanie		19 sept. 1929	Tailleur	Ft. George, C.B	22023 B.
Galinis, Mary	Epouse					
Galinis, Albert	Enfant mineur					
Galinis, Anthony	Enfant mineur					
Galinis, George	Enfant mineur					
Galinis, Joseph	Enfant mineur					
Galipeau, William Rock	E.-U.A		10 oct. 1929	Réparateur de wagons	Rainy River, Ont	64604 A.
Galipeau, Nancy	Epouse					
Gall, John	Hongrie		3 déc. 1929	Journalier	Welland, Ont	22503 B.
Gall, Barbara	Epouse					
Gall, Helen	Enfant mineur					
Gall, Joe	Enfant mineur					
Gall, Joseph John	Czecho-Slovaque		8 août 1929	Journalier	Fort William, Ont	21936 B.
Gall, Annia	Epouse					
Gall, Mary	Enfant mineur					
Gall, (Gal), Louis	Czecho-Slovaque		16 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	61821 A.
Gall, (Gal), Barbara (Toth)	Epouse					
Gall, Peter	Rouamnie		20 nov. 1929	Commerçant de volailles	Windsor, Ont	65918 A.
Gall, Peter	Roumanie		14 déc. 1929	Fermier	Orkney, Sask	66764 A.
Gallagher, Robert Fred	E.-U.A		14 nov. 1929	Courtier	Vancouver, C.B	66139 A.
Gallasch, Ernest Paul (Jr.)	Allemagne		18 mai 1929	Fermier	Fawcett, Alta	61906 A.
Gallina, Rachele	Italie		12 déc. 1929	Ménagère	Niagara Falls, Ont	22508 B.
Gallina, Angelo	Enfant mineur					
Gallo, Fortunato	Italie		10 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63082 A.
Gallo, Maria (Longoni)	Epouse					
Gallo, Joseph	Italie		22 fév. 1930	Journalier	Merritt, C.B	68159 A.
Gallo, Fanny (Ferraro)	Epouse					
Galsky, Charles	Russie		6 avril 1929	Boucher	Winnipeg, Man	60601 A.
Galsky, Pearl	Epouse					
Gambacorta, Giuseppe	Italie		28 nov. 1929	Journalier	Brantford, Ont	66089 A.
Gambacorta, Leonetti	Epouse					
Gamouras, William	Grèce	30 nov. 1929		Marchand	Ft. William, Ont	18482 E.
Ganeff, Peter Georgieff	Bulgarie		9 juillet 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	63040 A.
Ganeff, Donca	Epouse					
Gangl, Michael	Autriche		29 mai 1929	Fermier	Davin, Sask	62067 A.
Gangl, Theresia	Epouse					
Ganim, Joseph Michael	Turquie (Syrie)		21 juin 1929	Marchand	Ottawa, Ont	62678 A.
Ganitzke, Robert	Russie		22 mai 1929	Journalier	Langenburg, Sask	61690 A.
Ganitzke, Emma	Epouse					
Ganopolsky, Betty	Russie		22 mars 1930	Tailleuse	Toronto, Ont	68747 A.
Gans, Rudolf	Serbe-Croate-Slovène		9 juillet 1929	Machiniste	Ford City, Ont	63015 A.

Ganycki, Gak	Pologne		16 août 1929	Journalier	Montréal, Qué	63953 A.
Ganycki, Kliava (Dyok)	Epouse					
Ganzeveld, Engel	Hollande		1 mai 1929	Fermier	Buffalo Lake, Alta	61363 A.
Garafola (Garofola), Guido	Italie		8 juin 1929	Cordonnier	Rouyn, Qué	62492 A.
Garafola (Garofola), Angela Walters	Epouse					
Garan, Andrew	Czecho-Slovaque		2 nov. 1929	Machiniste	Bridgeburg, Ont	22238 B.
Garan, Sophia	Epouse					
Garan, Mary	Enfant mineur					
Garan, Paul	Enfant mineur					
Garber, Morris	Pologne		27 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	61190 A.
Garbolinski, Andrew. (*Voir* Gardolinski, Andrew, No. 62298 series A.)						
Garbus, Franciszek	Autriche		14 mars 1930	Tailleur	Winnipeg, Man	68495 A.
Garbus, Eva	Epouse					
Gardiner, Ted	Grèce		23 déc. 1929	Confiseur	Eastend, Sask	66902 A.
Gardolinski (Garbolinski), Andrew	Autriche		29 mai 1929	Charretier	Winnipeg, Man	62298 A.
Gardolinski (Garbolinski), Annie	Epouse					
Gardonio, Ernesto	Italie		14 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65680 A.
Gardonio, Genoveffa	Epouse					
Garmaise, Izy	Russie	1er août 1929		Marchand	Outremont, Qué	18210 E.
Garnek, Harry	Pologne		17 mai 1929	Tailleur	Toronto, Ont	21595 B.
Garnek, Brandla	Epouse					
Garnek, Ray	Enfant mineur					
Garnek, Sarah	Enfant mineur					
Garner, Chester James	E.-U.A		7 nov. 1929	Commerçant (automobiles)	Weyburn, Sask	65613 A.
Garner, Dency Cecilia	Epouse					
Garnier, Jules Vivant	France		4 mai 1929	Fermier	Frys, Sask	61429 A.
Garnier, Marie R	Epouse					
Garnier, Pierre	France	18 fév. 1930			Delmas, Sask	18546 E.
Garofola, Guido. (*Voir* Garafola, Guido, No. 62492, series A.)						
Garofano, Ferdinando	E.-U.A		20 nov. 1929	Barbier	Montréal, Qué	65908 A.
Garofano, Concettina (Reitano)	Epouse					
Garramone, John Baptiste	Italie	11 mars 1930		Tailleur	Toronto, Ont	18580 E.
Gartel, Ludwig	Roumanie		20 mai 1929	Fermier	Vibank, Sask	61677 A.
Gartel, Mary	Epouse					
Gartner, Anton. (*Voir* Gatner, Anton, No. 63443 series A.)						
Gartner, Mike	Autriche		13 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	61903 A.
Gartner, Rosie	Epouse					
Gartner, (Steve) Stephen	Autriche		13 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	61843 A.
Gartner, Antonia	Epouse					
Gasek, Wincenty	Pologne		22 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67997 A.
Gasek, Mary	Epouse					
Gasic, Mike	Serbe-Croate-Slovène	29 nov. 1929		Fermier	Montréal, Qué	18475 E.
Gasparac, Jakov	Serbe-Croate-Slovène		4 juin 1929	Mineur	Timmins, Ont	62320 A.
Gasparini, Vincent Leno	Italie		2 nov 1929	Journalier	Ft. Frances, Ont	65298 A.
Gasperetto (Gasparetto), Gino	Italie		20 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	67259 A.
Gasperetto (Gasparetto), Carolina	Epouse					
Gass, Hyman	Russie		10 avril 1929	Ouvrier en fer	Ottawa, Ont	60709 A.
Gates, Elmer Henry	E.-U.A		3 juin 1929	Fermier	Mildan, Sask	21609 B.
Gates, Lula Gertrude	Epouse					
Gates, Harry Leroy	Enfant mineur					
Gates, Ivan Clarence	Enfant mineur					
Gatner (Gartner), Anton	E.-U.A		27 juillet 1929	Fermier	Schuler, Alta	63443 A.
Gatner (Gartner), Theresa	Epouse					
Gatti, Luigi	Italie		16 juillet 1929	Mouleur	Windsor, Ont	63296 A.
Gatti, Antonia Paladin	Epouse					
Gattucci, Orlando	Italie		20 sept. 1929	Journalier	North Bay, Ont	64220 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Gauthier, Alexandre Baptistin	France		17 oct. 1929	Fermier	Cochrane, Ont	64742 A.
Gava, Antonio	Italie		11 mars 1930	Bûcheron	Parksville, C.B	68518 A.
Gavor (Gawor), (Majk) Michael	Pologne		17 avril 1929	Fermier	Thorold, Ont	60889 A.
Gavor (Gawor), Mary Eglinska	Epouse					
Gawraczynski, Jakob	Autriche		28 déc. 1929	Peintre	Winnipeg, Man	22617 B.
Gawraczynski, Rozalia	Epouse					
Gawraczyski, Sophie	Enfant mineur					
Gawronski, Tomas	Pologne		10 fév. 1930	Ferblantier	Mimico, Ont	67739 A.
Gawronski, Palonia	Epouse					
Gawyuk, Steve	Autriche		24 juin 1929	Fermier	Vera, Sask	62782 A.
Gawyuk, Mary	Epouse					
Gazarek, Jerry	Czecho-Slovaque		12 nov. 1929	Tapissier	East Windsor, Ont	65665 A.
Gazdik, Stevan	Serbe-Croate-Slovène		2 nov. 1929	Fermier	Tecumseh, Ont	65318 A.
Gazo, John	Czecho-Slovaque		15 avril 1929	Briquetier	Ford City, Ont	21250 B.
Gazo, Anna Simek	Epouse					
Gazo, Jaroslaw	Enfant mineur					
Gazo, Milos	Enfant mineur					
Gazzola, Pietro	Italie		14 mai 1929	Mineur	South Porcupine, Ont	61602 A.
Geanos, Charles	Grèce		17 fév. 1930	Marchand	London, Ont	67822 A.
Gebara, Mary	Turquie (Syrie)		25 nov. 1929	Marchand	Windsor, Ont	66013 A.
Gebert, Henry	Allemagne		4 mars 1930	Fermier	Quill Lake, Sask	68370 A.
Gebert, Anna Carle	Epouse					
Gebhardt, Richard Gustav	Allemagne		21 sept. 1929	Fermier	Waldhof, Ont	64251 A.
Gebhardt, Anna Elise	Epouse					
Gedeonoff, Michail G	Russie		1er mai 1929	Artisan	Toronto, Ont	21329 B.
Gedeonoff, Nina A	Epouse					
Gedeonoff, Ludmila	Enfant mineur					
Geffin, Max	Russie	2 août 1929		Boucher	Montréal, Qué	18187 E.
Geftar, Louis	Russie		18 oct. 1929	Fourreur	Toronto, Ont	22129 B.
Geftar, Rachel	Epouse					
Geftar, Sima	Enfant mineur					
Gehl, George William	E.-U.A		15 nov. 1929	Fermier	Henribourg, Sask	66190 A.
Gehring, Emanuel	Russie		3 juillet 1929	Journalier	Medicine Hat, Alta	21739 B.
Gehring, Caroline Unteischer	Epouse					
Gehring, Emile	Enfant mineur					
Geib, Alfred	Autriche		10 juin 1929	Fermier	Melville, Sask	62469 A.
Geib, Alfred John	Roumanie		19 oct. 1929	Cantonnier	St-Lazare, Man	64882 A.
Geib, Alphons	Luxembourg		27 mai 1929	Commis	Delmas, Sask	62012 A.
Geiger, John	E.-U.A		22 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	61759 A.
Geiger, Anna	Epouse					
Geis, Felix	Allemagne		12 déc. 1929	Fermier	Cudworth, Sask	66763 A.
Geiss, Liborius	Russie		13 avril 1929	Fermier	South Qu'Appelle, Sask	21221 B.
Geiss, Gertrud	Epouse					
Geiss, Cefrosoftonius	Enfant mineur					
Geiss, Rosa	Enfant mineur					
Geller, Masha	Pologne		4 oct. 1929	Couturière	Montréal, Qué	64411 A.
Gelman, Sam	Pologne		17 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67821 A.
Gelman, Eva	Epouse					
Gelsin, Bessie	Russie		15 oct. 1929	Ménagère	Toronto, Ont	22125 B.

Gelsin, Norma	Enfant mineur						
Gelsin, Channon	Russie		24 oct.	1929	Musicien	Toronto, Ont	64994 A.
Gelsin, Louis	Russie		5 déc.	1929	Musicien	Toronto, Ont	66333 A.
Gemakas, George	Grèce		20 mai	1929	Cuisinier	Toronto, Ont	61973 A.
Gemakas, Maria	Épouse						
Gemmiti, Giovanni	Italie		13 avril	1929	Inspecteur	Windsor, Ont	60740 A.
Gemmiti, Cristian (Desantis)	Épouse						
Genasloff, Morris. (*Voir* Genesloff, Morris, No. 61025 series A.)							
Genesloff (Genasloff), Morris	Pologne		18 avril	1929	Gérant de magasin	Camper, Man	61025 A.
Genesloff (Genasloff), Clara	Épouse						
Gengaro, Pellegrino	Italie		29 août	1929	Contremaître	Halifax, N.E.	64041 A.
Gengaro, Naomi	Épouse						
Genovese, Luigi	Italie		6 mai	1929	Mineur	Natal, C.B.	21360 B.
Genovese, Angela	Épouse						
Genovese, Vincenzo	Enfant mineur						
Gensch, Herman Frank	Allemagne		23 sept.	1929	Fermier	Lonesome Butte, Sask.	64295 A.
Genttner, Caroline Pauline	Allemagne		28 janv.	1930	Ménagère	Dashwood, Ont.	67227 A.
Genzinger, Frank	Roumanie		20 avril	1929	Journalier	Kitchener, Ont.	21269 B.
Genzinger, Catharine Wendl	Épouse						
Genzinger, Bertha	Enfant mineur						
Genzinger, Elizabeth	Enfant mineur						
Genzler, Fridrich	Hongrie		24 fév.	1930	Briquetier	Regina, Sask.	22857 B.
Genzler, Charles	Enfant mineur						
Genzler, John	Enfant mineur						
Georgas, Alexander	Grèce		11 avril	1929	Musicien	Newmarket, Ont.	60729 A.
George, Isaac	Perse		14 fév.	1930	Cuisinier	Drumheller, Alta.	67849 A.
Georgeff, Sam	Turquie		6 mai	1929	Décrotteur	Hamilton, Ont.	61402 A.
Georgi, Mitio	Grèce		21 juin	1929	Journalier	Toronto, Ont.	62663 A.
Georgi, Kita	Épouse						
Gerace, Antonio	Italie		12 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	65568 A.
Gerardo, Margarit	Italie		15 juillet	1929	Journalier	Windsor, Ont.	63243 A.
Gerber, Robert	Suisse		19 sept.	1929	Chef	Calgary, Alta.	22022 B.
Gerber, Lena Moser	Épouse						
Gerber, Ernest	Enfant mineur						
Gerec, Andy	Czecho-Slovaque		25 nov.	1929	Forgeron	Montréal, Qué.	22377 B.
Gerec, Suzana (Layah)	Épouse						
Gerec, Julia	Enfant mineur						
Gerega, Wasyl	Pologne		6 juillet	1929	Marchand	Arborg, Man.	63019 A.
Gerega, Stefania	Épouse						
Geremia, Benvenuto Luigi	Italie		4 juin	1929	Ouvrier	Britannia Beach, C.B.	62416 A.
Geremia, Secondo	Italie		2 mai	1929	Journalier	Vancouver, C.B.	61383 A.
Geremia, Bianca Petron	Épouse						
Gergely, Michael	Hongrie		8 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	65539 A.
Gergely, Maria	Épouse						
Gerhardt, Karl Jacob	Pologne		2 juillet	1929	Fermier	Killaley, Sask.	63713 A.
Gerhardt, Henrietta	Épouse						
Gerhardt (Gerhart), Karl K.	Pologne		25 juillet	1929	Fermier	Killaly, Sask.	63438 A.
Gerhardt (Gerhart), Wilhema	Épouse						
Gerica, Steve	Serbe-Croate-Slovène		1er mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	61265 A.
Gerich, George	Serbe-Croate-Slovène		23 nov.	1929	Mineur	Creighton Mine, Ont.	66226 A.
Gerle, Adam	Autriche		18 juillet	1929	Fermier	Roan Mine, Sask.	63358 A.
Gerlinsky, Nikolaus	Russie		20 juillet	1929	Fermier	Cavell, Sask.	21868 B.
Gerlinsky, Amalia	Épouse						
Gerlinsky, Felix	Enfant mineur						
Gerlinsky, Markus	Enfant mineur						
Gerlinsky, Peter	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
German, Yiwan	Pologne		21 oct. 1929	Journalier	Humberstone, Ont	64876 A.
German, Wasylyna	Epouse					
Germann, Mathias	Russie		14 nov. 1929	Journalier	S. Qu'Appelle, Sask	65760 A.
Germann, Regina Schmidt	Epouse					
Gero, Charles	Autriche-Hongrie		3 juin 1929	Fermier	Moose Valley, Sask	62391 A.
Gero, Rosie	Epouse					
Gerros, Gus	Grèce		16 avril 1929	Garçon de table	Vancouver, C.B	60994 A.
Gershma, Alek	Russie		6 déc. 1929	Commerçant de volailles	Toronto, Ont	22440 B.
Gershman, Lia	Epouse					
Gershman, Arthur	Enfant mineur					
Gershman, Bernard	Enfant mineur					
Gertzen, Peter	Russie		4 mars 1930	Fermier	New Hamburg, Ont	22909 B.
Gertzen, Catharine	Epouse					
Gertzen, Dietrich	Enfant mineur					
Gertzen, Franz	Enfant mineur					
Gertzen, Martha	Enfant mineur					
Gertzen, Peter	Enfant mineur					
Gessner, Jacob	Allemagne		9 mai 1929	Journalier	Neudorf, Sask	61546 A.
Gessner, Caroline	Epouse					
Gessner, John	Allemagne		27 mai 1929	Journalier	Neudorf, Sask	62005 A.
Gesummaria, Arcangelo	Italie		12 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60778 A.
Gesummaria, Albina Scelza	Epouse					
Getsch, Joseph	Roumanie		7 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65486 A.
Getsch, Katherine	Epouse					
Getsos, Constantinos A	Grèce		29 janv. 1930	Fourreur	Montréal, Qué	67561 A.
Gettis, Henry Delgbert	E.-U.A		17 mai 1929	Fermier	Govan, Sask	61874 A.
Gettis, John Adam	E.-U.A		17 mai 1929	Fermier	Govan, Sask	61867 A.
Gettis, Myrtle Elizabeth	Epouse					
Getz, Frank	Roumanie		29 juin 1929	Fermier	Fox Valley, Sask	62886A.
Getz, Elizabeth (Hoffer)	Epouse					
Getzinger (Gotzinger), Adam	Pologne		26 nov. 1929	Fermier	Stony Plain, Alta	22427 B.
Getzinger (Gotzinger), Karolina	Epouse					
Getzinger, Gustav	Enfant mineur					
Getzinger, Katharina	Enfant mineur					
Geviss, Joseph	Pologne		19 mars 1930	Charpentier	Toronto, Ont	68532 A.
Geviss, Rachel	Epouse					
Geysen, Henry. Enfant mineur de Louis Geysen, certificates gazetted in May report, 1929, No. 21402, series B.						
Geysen, Louis	Belgique		15 mai 1929	Fermier	Manor, Sask	21402 B.
Geysen, Catherine Clemens	Epouse					
Geysen, Catherina	Enfant mineur					
Geysen, Constantio	Enfant mineur					
Geysen, Francois	Enfant mineur					
Geysen, Henry	Enfant mineur					
Geysen, John	Enfant mineur					
Geysen, Joseph	Enfant mineur					
Geysen, Louis	Enfant mineur					
Gheyssens, Alfons	Belgique		21 août 1929	Fermier	Medora, Man	64086 A.

Giacomini, Anniable	Italie		10 déc. 1929	Remouleur	Toronto, Ont	22468 B.
Giacomini, Rosa	Epouse					
Giacomini, Eletta	Enfant mineur					
Giacomo, Maurino	Italie		2 juillet 1929	Journalier	Elbow, Sask	62834 A.
Giacopodonato, Domenico	Italie		2 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	67175 A.
Giallonardo, Giovanni	Italie		22 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	67266 A.
Giallonardo, Concetta	Epouse					
Giancola, Anthony	Italie		9 sept. 1929	Ebéniste	Oakville, Ont	64121 A.
Giancola, Domenico	Italie		20 juin 1929	Cantonnier	Brantford, Ont	62723 A.
Giancola, Filomena	Epouse					
Giancola, Francesco	Italie		21 juin 1929	Cantonnier	Brantford, Ont	62704 A.
Giancola, Rose	Epouse					
Giancristofino (Johnson), Carmino (Carman)	Italie		31 juillet 1929	Charpentier	Trenton, Ont	63584 A.
Giannini, Michele	Italie	7 oct. 1929		Journalier	Toronto, Ont	18339 E.
Giannino, Nicola	Italie		10 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué	67144 A.
Giannino, Mariannina (Tortorella)	Epouse					
Gianoli, William	Italie		17 déc. 1929	Contremaître de section	Silton, Sask	66766 A.
Gianoli, Angela	Epouse					
Giardina, Pasquale	Italie		17 fév. 1930	Restaurateur	Niagara Falls, Ont	22843 B.
Giardina, Girolama	Epouse					
Giardina, Frank	Enfant mineur					
Giardina, Joseph	Enfant mineur					
Giarratana, George	Italie		7 août 1929	Fruitier	Toronto, Ont	63481 A.
Giarratana, Giuseppe Migliore	Epouse					
Gibala, Martin	Czecho-Slovaque		5 déc. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	22450 B.
Gibala, Juliana (Sumegh)	Epouse					
Gibala, Vladislav	Enfant mineur					
Giblon, Harold Naftolin	Pologne		4 mai 1929	Boucher	Toronto, Ont	61382 A.
Gidyk, Iwan	Roumanie		19 fév. 1930	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	67915 A.
Giebert, William	Allemagne		22 fév. 1930	Fermier	Horsefly, C.B	68104 A.
Gien, John	Roumanie		6 juillet 1929	Fermier	Crystal Hill, Sask	63030 A.
Gien, Mary	Epouse					
Giesbrecht, Gerhard Peter	Russie		16 janv. 1930	Fermier	Stonewall, Man	22697 B.
Giesbrecht, Elizabeth	Epouse					
Giesbrecht, Anna	Enfant mineur					
Giesbrecht, Edward Peter	Enfant mineur					
Giesbrecht, Otto Gerhard	Enfant mineur					
Giesbrecht, Pauline	Enfant mineur					
Giesbrecht, Wilhelm	Enfant mineur					
Giesbrecht, Nelly	Russie		4 nov. 1929	Ménagère	Kitchener, Ont	22236 B.
Giesbrecht, Lydia	Enfant mineur					
Giesbrecht, Nina	Enfant mineur					
Giesbrecht, Tamara	Enfant mineur					
Giesbrecht, Nettie	Russie		22 mars 1930	Employé d'usine	Kitchener, Ont	68709 A.
Giesel, Walter James Christian	Allemagne		22 juillet 1929	Fermier	Elora, Ont	63653 A.
Giesel, Gretel	Epouse					
Gilalis, Constantinos John	Grèce		1er oct. 1929	Nettoyeur	Swift Current, Sask	64392 A.
Gilbert, Annie	Russie		31 mai 1929	Ménagère	Winnipeg, Man	62273 A.
Gilbert, John	Finlande	22 mai 1929		Briquetier	Ford City, Ont	18024 E.
Gilbert, John Henry	E.-U.A		1er janv. 1930	Fermier	Falkland, C.B	66986 A.
Gilbert, Paul	Turquie (Syrie)	16 mai 1929		Marchand	Windsor, Ont	18000 E.
Gildersleve, Willis Wells	E.-U.A		15 avril 1929	Contracteur	Ocean Falls, C.B	21275 B.
Gildersleve, Alice Catherine	Epouse					
Gildersleve, Clyde Wheeler	Enfant mineur					
Gildersleve, Gerald Walter	Enfant mineur					
Gildersleve, Willis Waine	Enfant mineur					
Gill, Filip	Autriche		12 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man	60770 A.
Gill, Mickalina Bilocerkovicz	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Gilles, Sebastian	Allemagne		17 fév. 1930	Gérant	London, Ont	67828 A.
Gilles, Marie Therese (Chevigny)	Epouse					
Gillespie, Edgar Dean	E.-U.A		23 déc. 1929	Instituteur	Alsask, Sask	66668 A.
Gillet, Lucien George Raphael	Belgique		28 nov. 1929	Agent manufacturier	Québec, P.Q	6754 A. (français)
Gillet, Alma Cimon	Epouse					
Gilliford, John Quincy Adams	E.-U.A		8 juillet 1929	Fermier	Barford, Sask	62470 A.
Gilpin, George	E.-U.A		11 mars 1930	Journalier	Pettapiece, Man	68476 A.
Gimpel, Benjamin	Serbe-Croate-Slovène		13 fév. 1930	Briquettier	Toronto, Ont	22822 B.
Gimpel, Lena	Epouse					
Gimpel, Benjamin	Enfant mineur					
Gin, Lee	Chine	8 nov. 1929		Blanchisseur	Kingston, Ont	18428 E.
Gin, Wong Hong	Chine		2 avril 1929	Propriétaire d'hôtel	Herbert, Sask	60594 A.
Gin, Mary Lee	Epouse					
Gino, (D'Angelo) Angelo	Italie		15 avril 1929	Ouvrier	Windsor, Ont	60814 A.
Gino, Cesira (Puppi)	Epouse					
Gins (Di Giangiacomo), Joseph	Italie		15 août 1929	Tailleur	Hull, Qué	63894 A.
Gins (Di Giangiacomo), Emma Massia	Epouse					
Ginsberg, Frank	Pologne		18 oct. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	64770 A.
Ginsberg, Lewis	Russie		2 déc. 1929	Voyageur	Toronto, Ont	66369 A.
Ginsberg, Goldie	Epouse					
Ginsburg, Carl Joseph	Suède		11 juin 1929	Laitier	Régina, Sask	62476 A.
Ginter, Harry Adolf	Russie		20 mai 1929	Peintre	Lemberg, Sask	61555 A.
Ginter, Barbara	Epouse					
Ginther, Michael	Roumanie		12 avril 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	60751 A.
Gioia, Nicola	Italie		2 janv, 1930	Journalier	Brantford, Ont	67114 A.
Gioia, Eugenia	Epouse					
Giombatta, Adamo	Italie		19 déc. 1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont	66796 A.
Giordano, Giuseppe	Italie	13 août 1929		Journalier	Vancouver, C.B	18241 E.
Giordano, Giuseppe	Italie		22 juillet 1929	Contremaître	Montréal, Qué	63430 A.
Giordano, Carolina (Girondi)	Epouse					
Giovanni, Alessio	Italie		19 déc. 1929	Mineur	Kimberley, C.B	66708 A.
Giovanni, Sabella Sibetta	Epouse					
Giov-Battista, Cianflone Mottola	Italie		29 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66771 A.
Girarder, Marcel Cesar	Suisse		8 fév. 1930	Fermier	Wartime, Sask	67783 A.
Girarder, Cecilia Wolesley Thomas	Epouse					
Girone, Paolo	Italie		26 nov. 1929	Employé de messagerie	Vancouver, C.B	22336 B.
Girone, Teresa	Epouse					
Girone, Margherita	Enfant mineur					
Gironi, Giuseppe	Italie		27 déc. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	66853 A.
Girvitz, Samuel	Russie		17 mars 1930	Marchand	Beauséjour, Man	68612 A.
Girvitz, Ethel	Epouse					
Giske, Karl Emil Karlsen	Norvège		24 fév. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	22902 B.
Giske, Inga Henriette	Epouse					
Giske, Emmy	Enfant mineur					
Giske, Irene	Enfant mineur					
Giske, Odney	Enfant mineur					
Gisladottir, Gudrun	Danemark		15 juillet 1929	Retiré	Gimli, Man	63629 A.
Gisladottir, Nanna Maria	Danemark		24 oct. 1929		Gimli, Man	65175 A.
Gislason, Thorstein Jonson	E.-U.A	4 mars 1930		Fermier	Brown, Man	18553 E.

Gissemann, Marius	Danemark		25 mai 1929	Journalier	Steveston, C.B	62229 A.
Gitcheff, Traian	Grèce		6 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67666 A.
Gitelman, (Froim) Fred	Pologne		11 mars 1930	Marchand	Trenton, Ont	22922 E.
Gitelman, Hennie	Epouse					
Gittelman, Becky	Enfamt mineur					
Gittelman, Jennie	Enfant mineur					
Gitto, Carmelo	Italie		24 juillet 1929	Journalier	Montréal, Qué	63485 A.
Gitto, Mary (Ferraro)	Epouse					
Giulianelli, Antonio	Italie	7 août 1929		Commis	Montréal, Qué	18212 E.
Giuliani, Guglielmo	Italie		15 avril 1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	21202 B.
Giuliani, Teresa Marconi	Epouse					
Giuliani, Erzi Alberto	Enfant mineur					
Giuliani, Vincenzo	Italie		5 nov. 1929	Emballeur	Hamilton, Ont	65351 A.
Giuliani, Vincenzo	Italie		8 fév. 1930	Journalier	Montreal, Que	67687 A.
Giuliani, Maria (Girolami)	Epouse					
Giuvelis, Anastas D	Grèce		24 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68745 A.
Gjelsten, Eivind P	Norvège		4 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62374 A.
Gjendem, Knut Anton	Norvège		12 nov. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B	65763 A.
Gjendem, Annie Joan	Epouse					
Gjerde, Soren Martin Knutsen	Norvège		17 avril 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B	61036 A.
Gjoringbo, Jakob Reihart Samonsen	Norvège		23 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66805 A.
Glaser, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		12 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	65550 A.
Glass, Dinah	Pologne		27 juillet 1929	Couturière	Toronto, Ont	63611 A.
Glass, Harry Wolf	Pologne		14 juin 1929	Tailleur (cuir)	Toronto, Ont	62459 A.
Glass, Annie	Epouse					
Glass, Lily	Pologne		11 déc. 1929	Commis	Toronto, Ont	66460 A.
Glasser, Bella	Pologne	25 oct. 1929		Domestique	Montréal, Qué	18378 E.
Glasser, William	Lithuanie		9 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	22300 B.
Glasser, Bertha Miskis	Epouse					
Glasser, Erna	Enfant mineur					
Glasser, Herta	Enfant mineur					
Glasser, Oswald	Enfant mineur					
Glatter, George	Russie		6 nov. 1929	Marchand	Windsor, Ont	65422 A.
Glazen, Alex	Italie		16 oct. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	64723 A.
Glazen, Rose (Salomovitch)	Epouse					
Gleegan, John	Autriche		30 avril 1929	Fermier	Moose Hill, Ont	61189 A.
Gleegan, Mary	Epouse					
Gleizer, Isrul	Russie		20 janv. 1930	Boulanger	Windsor, Ont	67209 A.
Glessing, Fred	Allemagne		28 fév. 1930	Fermier	Leipzig, Sask	68278 A.
Glessing, Hanna	Epouse					
Glicenstein, Louis	Pologne		6 fév. 1930	Marchand	Toronto, Ont	22788 B.
Glicenstein, Ita	Epouse					
Glicenstein, Max	Enfant mineur					
Glicenstein, Rose	Enfant mineur					
Glicenstein, Sarah	Enfant mineur					
Glick, David	Russie		7 nov. 1929	Bijoutier	Toronto, Ont	22244 B.
Glick, Ida	Epouse					
Glick, Izzy	Enfant mineur					
Glicklin, Israel	Russie		27 mars 1930	Marchand	Windsor, Ont	23035 B.
Glicklin, Keita	Epouse					
Glicklin, Berel	Enfant mineur					
Glicklin, Nohame	Enfant mineur					
Glicklin, Maurice L	Russie		27 mars 1930	Marchand	Windsor, Ont	68821 A.
Glickman (Edelstone), (Lena) Lina	Russie	23 avril 1929		Ménagère	Montréal, Qué	17947 E.
Glickman, Solomon	Pologne	4 oct. 1929		Rabbin	Montréal, Qué	18331 E.
Glickman, William	Russie		21 oct. 1929	Marchand	Regina, Sask	64942 A.
Glickman, Zelman	Russie		22 juillet 1929	Bijoutier	Toronto, Ont	21771 B.
Glickman, Frima	Epouse					
Glickman, Zuzanna	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Glicksman, Nuta	Pologne		5 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60584 A.
Glicksman, Beckie	Epouse					
Gliege, Max William Eric	Allemagne		6 sept. 1929	Fermier	Loon Forks, Sask	64082 A.
Gliege, Ottiele	Epouse					
Gliener, Moses	Russie		19 fév. 1930	Commis	Canora, Sask	67986 A.
Gliener, Jennie Charash	Epouse					
Glnch, Peter	Serbe-Croate-Slovène		4 avril 1929	Fermier	Cheam View, C.B	60614 A.
Glnch, Stlaker	Epouse					
Gloch, Peter	Pologne		26 nov. 1929	Journalier	Brandon, Man	66049 A.
Gloch, Katie	Epouse					
Glos, Martin	Czecho-Slovaque		19 nov. 1929	Entrepreneur	E. Windsor, Ont	22338 B.
Glos, Mary (Stepita)	Epouse					
Glos, John	Enfant mineur					
Glos, Martin	Enfant mineur					
Glover, Eugene Henry	E.-U.A		5 oct. 1929	Fermier	Pleasant Lake, N.E	64623 A.
Glover, Myrtle Dorothy	Epouse					
Glover, Harvey Smithon	E.-U.A		20 fév. 1930	Fermier	Shellbrook, Sask	68284 A.
Glover, Annie	Epouse					
Glowacki, Max	Roumanie		27 juillet 1929	Jardinier	Winnipeg, Man	63454 A.
Glowacki, Katie	Epouse					
Gluckman, Adolph	Roumanie		13 fév. 1930	Commis	Dalhousie, N.B	67812 A.
Glucksman, Pepi	Roumanie		28 mai 1929	Ménagère	Vancouver, C.B	62305 A.
Glushkoff, Ivan	Bulgarie		15 juin 1929	Frotteur de bottes	Kitchener, Ont	62503 A.
Gnesner, Frank Joseph	Roumanie		10 avril 1929	Journalier	Southey, Sask	60806 A.
Gnesner, Carolina Nuemohr	Epouse					
Gnesner, Joseph Jacob	Roumanie		11 avril 1929	Journalier	Southey, Sask	60804 A.
Gneveech (Simler), Vera	Russie		26 août 1929	Garde-malade	Montréal, Qué	21965 B.
Gneveech, Albert	Enfant mineur					
Gneveech, Florence	Enfant mineur					
Goatz (Goetz), Peter	Roumanie		27 août 1929	Rembourreur	Kitchener, Ont	64020 A.
Goatz (Goetz), Barbara	Epouse					
Goba, Alexander	France		6 déc. 1929	Chauffeur	Toronto, Ont	66327 A.
Goba, Noellin Perrin	Epouse					
Gobbi, Giovanni	Italie		29 mai 1929	Journalier	New Toronto, Ont	62230 A.
Gobbi, Maria	Epouse					
Godaker, Haakon	Norvège		18 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62738 A.
Goddyn, Henri	Belgique		15 nov. 1929	Fermier	S. Woodslee, Ont	22385 B.
Goddyn, Alice Lizabeth	Epouse					
Goddyn, Mariette	Enfant mineur					
Godesa (Godesha), Frank	Serbe-Croate-Slovène		7 nov. 1929	Employé d'usine	E. Windsor, Ont	65451 A.
Godesa (Godesha), Maria	Epouse					
Godlowski, Louis	Pologne		24 juillet 1929	Fermier	Simcoe, Ont	21828 B.
Godlowski, Annie	Epouse					
Godlowski, Alice	Enfant mineur					
Godziszewski, Stanislaw	Russie		17 août 1929	Machiniste	Verdun, Qué	63952 A.
Godziszewski, Stanislava (Pietrykowska)	Epouse					
Godziuk, Wasyl	Autriche		10 sept. 1929	Fermier	Slawa, Alta	64183 A.
Godziuk, Anna	Epouse					

Goegan, Donato	Italie		3 mars 1930	Journalier	Milton, Ont.	22911 B.
Goegan, Giovanna	Epouse					
Goegan, Graziosa	Enfant mineur					
Goegan, Guiseppe	Enfant mineur					
Goertzen, Frank John	Russie		25 janv. 1930	Boulanger	Kitchener, Ont.	22747 B.
Goertzen, Mary	Epouse					
Goertzen, Ernie	Enfant mineur					
Goethals, Ernest	Belgique		18 mai 1929	Bûcheron	Cumberland, C.B.	62087 A.
Goetz, Clara	Russie		9 déc. 1929	Ménagère	Calgary, Alta.	66528 A.
Goetz (Goatz), Peter. (*Voir* Goatz (Goetz), Peter, No. 64020 series A.)						
Goffinet, Louis	Belgique		4 oct. 1929	Fermier	Ponteix, Sask.	64433 A.
Goffinet, Rosie Devez	Epouse					
Gofflot, Jean	Belgique		19 juin 1929	Fermier	Antler, Sask.	62580 A.
Gofflot, Blanch Renauld	Epouse					
Gofflot, Leon Joseph	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Storthoaks, Sask.	61554 A.
Goffllot, Lucien	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Storthoaks, Sask.	61553 A.
Gohl, Emil	Pologne		18 oct. 1929	Fermier	Margo, Sask.	64765 A.
Gohl, Martha (Schroeder)	Epouse					
Gojsza, Adam	Roumanie		21 janv. 1930	Journalier	E. Windsor, Ont.	22699 B.
Gojsza, Julianna	Epouse					
Gojsza, Mary	Enfant mineur					
Golbrich, Charles	Russie		17 mars 1930	Décorateur	Toronto, Ont.	68561 A.
Golbrich, Dobrusa	Epouse					
Gold, Hilda	Pologne		10 déc. 1929	Tailleuse	Toronto, Ont.	66486 A.
Gold, Louis	Pologne		27 fév. 1930	Manufacturier	Montréal, Qué.	68198 A.
Gold, Goldie (Shapiro)	Epouse					
Gold, Max	Roumanie		5 sept. 1929	Marchand	Toronto, Ont.	64051 A.
Gold, Francis	Epouse					
Gold, Pearl	Pologne		6 janv. 1930	Ménagère	Collingwood, Ont.	66343 A.
Goldberg, Anna	Russie	29 mai 1929		Couturière	Montréal, Qué.	18038 E.
Goldberg, Ben	E.-U.A.		20 déc. 1929	Marchand	Vancouver, C.B.	66857 A.
Goldberg, Fay Robinstone	Epouse					
Goldberg, Celia	Russie		8 fév. 1930	Modiste	Toronto, Ont.	67694 A.
Goldberg, (Hirsch) Harry	Russie		4 juillet 1929	Marchand	Fork River, Man.	62987 A.
Goldberg, Tillie	Epouse					
Goldberg, Max	Pologne	23 sept. 1929		Bonnetier	Montréal, Qué.	18315 E.
Goldberg, Sol	Pologne	23 sept. 1929		Tailleur	Montréal, Qué.	18316 E.
Golden, Ritta	Russie		15 juin 1929	Domestique	Toronto, Ont.	62551 A.
Goldenberg, David	Roumanie	6 juin 1929		Voyageur	Montréal, Qué.	18065 E.
Goldenberg, Israel	Russie		25 juillet 1929	Fourreur	Toronto, Ont.	63568 A.
Goldenberg, Jacob Josef	Russie		17 mars 1930	Tailleur	Montréal, Qué.	68607 A.
Goldenthal, Clara	Roumanie		6 déc. 1929	Teneur de livres	Toronto, Ont.	66265 A.
Goldfarb, Reuben	Pologne		14 mars 1930	Tailleur	Montréal, Qué.	68548 A.
Goldfarb, Shimon	Russie		16 janv. 1930	Horloger	Winnipeg, Man.	67243 A.
Goldman, Abraham	Russie		27 fév. 1930	Fourreur	Montréal, Qué.	22949 B.
Goldman, Jennie	Epouse					
Goldman, Max	Enfant mineur					
Goidman, Max	Russie	1 mai 1929		Vendeur	Toronto, Ont.	17973 E.
Goldman, Meyer	Russie	13 juillet 1929		Presseur	Toronto, Ont.	18149 E.
Goldman, Morris	Russie	18 oct. 1929		Tailleur	Outremont, Qué.	18368 E.
Goldman, Sam	Russie		18 oct. 1929	Artisan (boîtes)	Toronto, Ont.	64805 A.
Goldman, Bella	Epouse					
Goldner, Jacob	Russie	18 juin 1929		Vendeur	Montréal, Qué.	18088 E.
Goldritch, Chaim Isrul	Pologne	14 nov. 1929		Fourreur	Montréal, Qué.	18431 E.
Goldsmith, Isaac	Russie		1 mai 1929	Fourreur	Toronto, Ont.	61244 A.
Goldsmith, Beila	Epouse					
Goldstein, Mania	Pologne		27 juin 1929	Couturière	Montréal, Qué.	62820 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Goldstein, Morris	Pologne		1er mai 1929	Tailleur	Toronto, Ont	61280 A.
Goldstein, Mollie	Epouse					
Goldstein, Morris	Pologne		5 déc. 1929	Boucher	Toronto, Ont	66231 A.
Goldstein, Esther	Epouse					
Goldstein, Nathan	Russie		17 avril 1929	Marchand	Winnipeg, Man	21256 B.
Goldstein, Rose	Epouse					
Goldstein, Morris	Enfant mineur					
Goldstein, Rachel	Pologne		17 mai 1929	Tailleuse	Winnipeg, Man	61640 A.
Goldstein, Riva	Russie		21 mars 1930	Modiste	Toronto, Ont	68632 A.
Goldwarg, Isidor	Pologne		8 juillet 1929	Bijoutier	Montréal, Que	63010 A.
Goldwarg, Cecilia (Feinberg)	Epouse					
Golickman, Wolff	Russie	2 août 1929		Marchand	Montréal, Qué	18183 E.
Gomberg, David	Russie		13 avril 1929	Colporteur	Brantford, Ont	21197 B.
Gomberg, Bunia	Epouse					
Gomberg, Esther	Enfant mineur					
Gomberg, Gertrude	Enfant mineur					
Gomberg, Morris	Enfant mineur					
Gommermann, Joseph	Hongrie		17 janv. 1930	Fermier	Gravelbourg, Sask	67432 A.
Gommermann, Elizabeth Schwartz	Epouse					
Gonchar, Alexander	Russie		24 mars 1930	Fruitier	Ottawa, Ont	23021 B.
Gonchar, Hannah	Epouse					
Gonchar, Abraham	Enfant mineur					
Gonnella, Enea	Italie	13 déc. 1929		Plâtrier	Montréal, Qué	18500 E.
Gonnet, Hippolyte	France		2 oct. 1929	Fermier	Onoway, Alta	64432 A.
Gonnet, Jeanette Wynne	Epouse					
Goodell, Nathan Eugene	E.-U.A		31 janv. 1930	Gérant	Oshawa, Ont	67618 A.
Goodell, Rebecca Maude	Epouse					
Goodlin, Jackob	Russie		28 nov. 1929	Manufacturier	Montréal, Qué	66129 A.
Goodlin, Dora (Waxman)	Epouse					
Goodman, Charles Everett	E.-U.A		8 nov. 1929	Gérant	Port-Arthur, Ont	65593 A.
Goodman, Agda	Epouse					
Goodman, David	Russie		5 déc. 1929	Colporteur	Toronto, Ont	22459 B.
Goodman, Fanny	Epouse					
Goodman, Aron	Enfant mineur					
Goodman, Joseph	Enfant mineur					
Goodman, Mary	Enfant mineur					
Goodman, Dora	Russie		4 nov. 1929	Epicier	Toronto, Ont	22417 B.
Goodman, Izzy	Enfant mineur					
Goodman, Leo	Enfant mineur					
Goodman, Max	Enfant mineur					
Goodman, Rafael	Enfant mineur					
Goodman, Sara	Enfant mineur					
Goodman, Esther	Pologne		16 oct. 1929	Couturière	Toronto, Ont	64631 A.
Goodman, Eva	Russie		8 juillet 1929	Ménagère	Espanola, Ont	63106 A.
Goodman, Gudmundur Fridjon	Danemark		10 mai 1929	Fermier	Glenboro, Man	61931 A.
Goodman, Gudrun	Epouse					
Goodman, Harry	Pologne		15 fév. 1930	Modiste	Toronto, Ont	67850 A.
Goodman, Gertie	Epouse					
Goodman, Hreinn Hreinson	Danemark	19 déc. 1929		Fermier	Piney, Man	18511 E.

Goodman, Louis	Russie		5 déc.	1929	Voyageur	Toronto, Ont	66251 A.
Goodman, Samuel	Russie		24 oct.	1929	Epicier	Halifax, N.-E.	65059 A.
Goodman, Ida	Epouse						
Goodski, Augustina	Allemagne		18 mars	1930	Ménagère	Kitchener, Ont	68627 A.
Goodvach, Jakob	Russie		12 mars	1930	Vendeur	Montréal, Qué	68464 A.
Goolevitch, Kazimer Andreavich	Pologne		11 mars	1930	Charpentier	Powell River, C.B.	22966 B.
Goolevitch, Catherina	Epouse						
Goolevitch, Sophia	Enfant mineur						
Gorbaty, Max	Russie		7 oct.	1929	Photographe	Montréal, Qué	64456 A.
Gorbaty, Mannia (Tzibulsky)	Epouse						
Gorchynski, John	Pologne		27 déc.	1929	Journalier	Chippawa, Ont	22608 B.
Gorchynski, Mary	Epouse						
Gorchynski, Joseph	Enfant mineur						
Gordner, Louis	Russie		3 mars	1930	Fourreur	Windsor, Ont	22969 B.
Gordner, Sophie	Epouse						
Gordner, Annie	Enfant mineur						
Gordner, Helen	Enfant mineur						
Gordon, Alexander Krasavin	Russie		17 déc.	1929	Fermier	La Macaza, Qué	66958 A.
Gordon, Afra Fedoreshyn	Epouse						
Gordon, Sam	Russie		15 mars	1930	Fourreur	Outremont, Qué	68549 A.
Gordon, Molly (Finkelman)	Epouse						
Goren, Ita	Russie		6 nov.	1929	Commerçant de journaux	Ottawa, Ont	65330 A.
Goren, Jacob	Russie		20 nov.	1929	Charpentier	Ottawa, Ont	65807 A.
Gorest (Gorast), Samuel	Roumanie		1er juin	1929	Fermier	Calgary, Alta	62328 A.
Goretzke, Alexander	Roumanie		12 août	1929	Journalier	Overbrook, Ont	63835 A.
Goretzke, Amelia	Epouse						
Gorgica, Mytro	Roumanie		19 avril	1929	Barbier	Port-Arthur, Ont	61163 A.
Gorgica, Dorothy	Epouse						
Gorin, Rashel	Pologne		8 nov.	1929	Couturière	Montréal, Qué	65500 A.
Gorman, Edward Harrison	E.-U.A.		18 juillet	1929	Vendeur	Calgary, Alta	63468 A.
Gorman, Isabelle	Epouse						
Gorniak, John	Autriche		16 mai	1929	Fermier	Candiac, Sask	21413 B.
Gorniak, Daisey	Epouse						
Gorniak, Annie	Enfant mineur						
Gorniak, John	Enfant mineur						
Gorodetzky, Solomon	Russie		26 nov.	1929	Bijoutier	Montréal, Qué	66170 A.
Gorodetzky, Malka (Elstein)	Epouse						
Goroniuk, George	Roumanie		6 mai	1929	Commis	Rosedale Station, Alta	61403 A.
Goroniuk, Stilda	Epouse						
Goroshin, Norman	Russie		11 juin	1929	Professeur	Toronto, Ont	62342 A.
Gorovenko, Stephen	Russie		26 nov.	1929	Fermier	Ringleton, Sask	65993 A.
Goroevnko, Motrona	Epouse						
Gorry, George	Pologne		25 juillet	1929	Pompier	Swift Current, Sask	63507 A.
Gorry, Sophie	Epouse						
Gorski, Antoni	Pologne		1er nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont	65252 A.
Gorski, Mary	Epouse						
Gortmaker, Afie Henderika Katharina	Hollande		27 janv.	1930	Ménagère	Goodwin, Alta	67575 A.
Gortos, Bill	Grèce		11 fév.	1930	Epicier	Vancouver, C.B.	67847 A.
Gosewich, Samuel	Pologne		8 juillet	1929	Gérant	Ottawa, Ont	63094 A.
Gosewich, Ray (Ripka)	Epouse						
Goshevich, Petar	Serbe-Croate-Slovène		30 juillet	1929	Journalier	Toronto, Ont	63313 A.
Gotaas, Arne	Norvège		22 oct.	1929	Forestier	Camrose, Alta	65093 A.
Gotselig, Friedrick	Russie		28 déc.	1929	Journalier	Regina, Sask	66621 A.
Gotselig, Catherine	Epouse						
Gottlieb, Charles	Pologne		27 mars	1930	Marchand (métaux)	Windsor, Ont	68837 A.
Gottlieb, Anna	Epouse						
Gottlieb, Thomas Christian Sigurd	Danemark		23 mai	1929	Fermier	Lloydminster, Sask	61629 A.
Gottlieb, Agnete	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Gotzeff, Alexander	Bulgarie		7 août 1929	Forgeron	Nakina, Ont	63772 A.
Gotzevitch, Elia	Serbe-Croate-Slovène		29 juillet 1929	Boucher	Toronto, Ont	63459 A.
Gotzevitch, Maria	Epouse					
Gouszewsky, Harry	Autriche		6 janv. 1930	Journalier	New Toronto, Ont	67033 A.
Gouszewsky, Anna	Epouse					
Gow, Joseph Foster	E.-U.A		24 juillet 1929	Fermier	Winnifred, Alta	63456 A.
Gow, Gladys Mabel	Epouse					
Goy, Stephen	Pologne		18 juillet 1929	Employé de moulin	Saanich, C.B	63637 A.
Goy, Prosconia	Epouse					
Goyens, Angile Juliette	Belgique		2 nov. 1929	Ménagère	Merritt, C.B	65439 A.
Grabas, Piotr	Autriche		31 mars 1930	Cordonnier	East Windsor, Ont	68855 A.
Grabas, Teckla	Epouse					
Grabb, George	Russie		15 avril 1929	Journalier	Ford-City, Ont	60838 A.
Grabb, Mary	Epouse					
Grabowecky, (Stanislaw) Stanley	Russie		8 nov. 1929	Mouleur	Winnipeg, Man	65465 A.
Grabowecky, Annie	Epouse					
Grabowiecki, John	Pologne		21 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	66195 A.
Grabowiecki, Regina (Rymarczuk)	Epouse					
Grabowiecki, Victor	Pologne		17 juin 1929	Fermier	Arnaud, Man	62652 A.
Grabowiecki, Frances	Epouse					
Graci, Giuseppe	Italie		14 mai 1929	Fileuse	Hamilton, Ont	61594 A.
Graf, David	Russie		27 déc. 1929	Fermier	Rhein, Sask	66879 A.
Graf, Elisabeth	Epouse					
Graff, Carl John	Suède		12 oct. 1929	Fermier	Kipling, Sask	64684 A.
Graff, Anna	Epouse					
Grafstein, Harry	Pologne		2 mai 1929	Manufacturier	Toronto, Ont	21328 B.
Grafstein, Annie	Epouse					
Grafstein, Katie	Enfant mineur					
Grafstein, Jacob	Pologne		4 fév. 1930	Instituteur	Toronto, Ont	22782 B.
Grafstein, Lieba	Epouse					
Grafstein, Maurice	Enfant mineur					
Grafstein, Pink s	Enfant mineur					
Grafstein, Robert	Enfant mineur					
Grafstein, Samuel	Enfant mineur					
Grafstein, Sarah	Enfant mineur					
Gragnoli, Artemio	Italie		26 juillet 1929	Peintre	Toronto, Ont	21869 B.
Gragnoli, Anastasia (Paolini)	Epouse					
Gragnoli, Silvana	Enfant mineur		26 nov. 1929	Restaurateur		
Graham, Frederick	Grèce		26 nov. 1929	Restaurateur	Kitchener, Ont	66002 A.
Graham, Ionnas Karapalidis	Epouse					
Graham, Louis V	Grèce		27 déc. 1929	Restaurateur	Kitchener, Ont	66890 A.
Graham, Dominica Papademitriou	Epouse					
Gramchuk, Mitro	Autriche		10 mars 1930	Cantonnier	Brandon, Man	68449 A.
Gramchuk, Maggie	Epouse					
Grammar, George	Grèce		20 fév. 1930	Cuisinier	St. Catharines, Ont	67900 A.
Grams, Emil	Russie		11 nov. 1929	Fermier	McTaggart, Sask	22370 B.
Grams, Paulina	Epouse					
Grams, Emilia	Enfant mineur					
Granatstein, Benjamin	Pologne		14 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67342 A.

Granberg, Peter Andrew	Suède	13 déc. 1929		Fermier	Foremost, Alta	18502 E.
Granbois, Franklin Lawrence	E.-U.A		13 mai 1929	Fermier	Halbrite, Sask	61579 A.
Granbois, Ida	Epouse					
Grand, Bert	Russie		18 mars 1930	Vendeur	Fox Valley, Sask	68708 A.
Grande, Francesco	Italie		14 déc. 1929	Mécanicien	Transcona, Man	66572 A.
Grande, Frank	Italie		6 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	6731 A. (français)
Grande, Maria (Tarihia)	Epouse					
Grandi, Sam Frank	Italie		6 août 1929	Marchand de charbon	N. Vancouver, C.B	63847 A.
Grandi, Agnes Martin	Epouse					
Grandtour, Louis	Russie		19 nov. 1929	Bijoutier	Ft. William, Ont	65940 A.
Granek, Abraham Jacob	Pologne		2 mai 1929	Rabbin	Hamilton, Ont	21320 B.
Granek, Rosie	Epouse					
Granek, Dora	Enfant mineur					
Granek, Kelly	Enfant mineur					
Granek, Lillie	Enfant mineur					
Granek, Solomon	Enfant mineur					
Granier, Henri	France		22 avril 1929	Marchand	Manicouagan, Qué	6638 A. (français)
Granier, Marie Jeanne Maloney	Epouse					
Granly, Carl Hansen	Danemark		15 fév. 1930	Mineur	Britannia Beach, C.B	67863 A.
Granoski, Anthony Elias	E.-U.A		25 mai 1929	Marchand de grain	Saskatoon, Sask	21462 B.
Granoski, Gertrude	Epouse					
Granoski, Adrian Anthony	Enfant mineur					
Granvall, Tycko Emanuel	Suède		29 juin 1929	Remouleur	Vancouver, C.B	62835 A.
Granziol, Antonio	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	21201 B.
Granziol, Antonia (Varvon)	Epouse					
Granziol, Adelina	Enfant mineur					
Granziol, Attilio-Renato	Enfant mineur					
Granziol, Santina	Enfant mineur					
Grassi, John	Italie		7 déc. 1929	Contremaître de section	Fire River, Ont	66396 A.
Grassi, Langilla	Epouse					
Grassie, Joseph (Jr.)	Italie	8 mars 1930		Maçon	Port Colborne, Ont	18573 E.
Gratz, Fred	Pologne		6 août 1929	Fermier	Slate River, Ont	63763 A.
Gratz, Mary	Epouse					
Gray, John	Latvie		18 nov. 1929	Jardinier	E. Windsor, Ont	22359 B.
Gray, Alexandra	Epouse					
Gray, Theodore	Enfant mineur					
Gray, William	Enfant mineur					
Gray, Oscar Eugene	E.-U.A		10 avril 1929	Fermier	Rocky Mountain House, Alta	69707 A.
Gray, Arvilla	Epouse					
Grazziotto, Giacomo	Italie		1er nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65327 A.
Grbac, Frank	Serbe-Croate-Slovène		14 mai 1929	Maçon	Stamford, Ont	61709 A.
Grbac, Antonija	Epouse					
Grechan, Frank	Russie		30 nov. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66041 A.
Grechan, Nellie (Bielava)	Epouse					
Greco, Michele	Italie		12 juin 1929	Décrotteur	Montréal, Qué	62515 A.
Greco, Vincenzo	Italie		19 nov. 1929	Forgeron	Château Richer, Qué	6747 A. (français)
Greco, Marie Julienne Gauthier	Epouse					
Greeff, Marie	Allemagne		20 fév. 1930	Ménagère	Toronto, Ont	67926 A.
Green, Fannie	Pologne		29 mai 1929	Domestique	Toronto, Ont	62206 A.
Green, Frank	Lithuanie		22 nov. 1929	Commis	Windsor, Ont	66225 A.
Green, Jacob	Russie		20 mai 1929	Fermier	Strasbourg, Sask	21444 B.
Green, Mary	Epouse					
Green, Harry	Enfant mineur					
Green, Morris	Roumanie		20 janv. 1930	Rembourreur	Toronto, Ont	67327 A.
Green, Moris	Pologne		28 mars 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68803 A.
Green, Rabecca (Perlmutter)	Epouse					
Green, Sam Mordka	Pologne		28 août 1929	Peintre	Toronto, Ont	63828 A.
Green, Dora	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Green, Ture	Suède		1 mai 1929	Charpentier	Port-Arthur, Ont	61367 A.
Green, Hulda	Epouse					
Green, William	Russie		19 oct. 1929	Regrattier	Crowland, Ont	64852 A.
Green, Aster	Epouse					
Greenbaum, Perosko	Roumanie	18 avril 1929		Ménagère	Montréal, Qué	17935 E.
Greenbaum, Philip	Pologne	6 juillet 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18134 E.
Greenberg, Abrenm	Pologne		27 mars 1930	Peintre	Montréal, Qué	23037 B.
Greenberg, Hellen (Miller)	Epouse					
Greenberg, Annie	Enfant mineur					
Greenberg, Minie	Enfant mineur					
Greenberg, Sam	Enfant mineur					
Greenberg, Bessie	Russie	9 juillet 1929		Epicier	Toronto, Ont	18142 E.
Greenberg, Jack	Russie		16 avril 1929	Vendeur	Winnipeg, Man	60902 A.
Greenberg, Sarah	Epouse					
Greenberg, Louis	Russie		7 janv. 1930	Barbier	Toronto, Ont	67042 A.
Greenberg, Sylvia	Epouse					
Greenberg, Nuchim	Russie		21 mai 1929	Marchand	Toronto, Ont	21572 B.
Greenberg, Sheva	Epouse					
Greenberg, Chaim	Enfant mineur					
Greene, George Henry	E.-U.A		22 oct. 1929	Fermier	Carmangay, Alta	64995 A.
Greene, Mina Hadford	Epouse					
Greene, Laura Charlotte	E.-U.A		6 mars 1930	Ménagère	White Rock, C.B	22927 B.
Greene, Edwin Joseph	Enfant mineur					
Greeness, Stanley	Lithuanie		27 déc. 1929	Employé de moulin	Vancouver, C.B	66802 A.
Greenspan, Issie	Pologne		30 mai 1929	Commis	Jonquière, Qué	62242 A.
Greenspan, Kopel	Pologne		28 mars 1930	Boucher	Toronto, Ont	68817 A.
Greenspan, Freda	Epouse					
Greenspan, Sonia	Russie		23 janv. 1930	Institutrice	Toronto, Ont	67407 A.
Greenwald, Golda	Pologne		9 nov. 1929	Ménagère	Hamilton, Ont	65419 A.
Gregor, Steve	Hongrie	6 nov. 1929		Fermier	Chantler, Ont	18419 E.
Gregor, Annie	Enfant mineur					
Gregoraz, (Mike) Michael	Autriche		5 juillet 1929	Fermier	Crawford Park, Man	63616 A.
Gregoraz, William	Autriche		5 juillet 1929	Fermier	Crawford Park, Man	63471 A.
Gregoraz, Paulina	Epouse					
Gregorieff, Minas	Russie		17 mars 1930	Confiseur	Montréal, Qué	6792 A. (français)
Gregorieff, Alexandra Rizou	Epouse					
Gregorini, Angelo	Italie		14 oct. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	22092 B.
Gregorini, Lucia	Epouse					
Gregorini, Bruno	Enfant mineur					
Gregorini, Vitaliano	Italie		14 oct. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	64580 A.
Gregoris, Giulio	Italie		13 nov. 1929	Mouleur	Sandwich, Ont	65707 A.
Gregoris, Maria (Batiston)	Epouse					
Gregov, Mateo	Serbe-Croate-Slovène		13 mars 1930	Pêcheur	Vancouver, C.B	68541 A.
Gregov, Forttenatea	Epouse					
Gregus, August	Czecho-Slovaque		25 oct. 1929	Fermier	Parkhill, Ont	22213 B.
Gregus, Pauline	Epouse					
Gregus, John	Enfant mineur					
Gregus, Paul	Enfant mineur					
Gregus, Shirley	Enfant mineur					

Greisman, Helen	Autriche		7 déc. 1929	Brodeuse	Toronto, Ont	66322 A.
Gretchko, Harry	Russie		8 janv. 1930	Fruitier	E. Windsor, Ont	67267 A.
Grewa (Greva), John	Autriche		14 sept. 1929	Fermier	Krydor, Sask	64202 A.
Grewa (Greva), Anastazya	Epouse					
Gri, David	Italie		30 mars 1930	Journalier	Mount Dennis, Ont	23001 B.
Gri, Santa	Epouse					
Gri, Placido	Enfant mineur					
Grigorevitch, Lev. (*Voir* Lieberman, Leon Harry, n° 68439 séries A.)						
Griguolo, Michele	Italie		24 août 1929	Expéditeur	Montréal, Qué	6692 A. (français)
Griguolo, Assunta (Malgieri)	Epouse					
Grill, Abe	Roumanie		15 juin 1929	Marchand	Toronto, Ont	62499 A.
Grill, Minnie	Epouse					
Grillo, Peter	Belgique		6 janv. 1930	Bûcheron	Cloud Bay, Ont	67014 A.
Grimaldi, Angelo Gabriele	Italie		4 déc. 1929	Teneur de livres	Toronto, Ont	66408 A.
Grimaldi, Maria Luigi	Epouse					
Grimsgaard, Kjeld Holst	Norvège		2 oct. 1929	Agent d'assurance	Vancouver, C.B.	64414 A.
Grimsrud, Anton	E.-U.A.	20 nov. 1929		Fermier	Bromhead, Sask	18450 E.
Gringer, Harry	Pologne		4 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66259 A.
Grinstrand, Erling Johan	Norvège		2 avril 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	60608 A.
Grise, Bernadette (Sister Marie-des-Lys)	E.-U.A.		19 avril 1929	Institutrice	Biggar, Sask	61007 A.
Grittani, Nicola	Italie		3 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	22437 B.
Grittani, Maria	Epouse					
Grittani, Fedele	Enfant mineur					
Grittani, Maria	Enfant mineur					
Gritzfeld, Gottfried	Russie		21 fév. 1930	Pompier	Regina, Sask	68037 A.
Griva, Lazo Tase	Grèce		29 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	21710 B.
Griva, Fania	Epouse					
Griva, Evangeline	Enfant mineur					
Grlek (Galek), Peter. (*Voir* Galek (Grlek), Peter, n° 66627 séries A.)						
Grober, Chayele	Russie	9 juillet 1929		Artiste	Montréal, Qué	18141 E.
Grodel, Victor	Russie	8 juin 1929		Fourreur	Montréal, Qué	18052 E.
Grogan, James Joseph	E.-U.A.	25 avril 1929		Fermier	D'Arcy, Sask	17958 E.
Grohn, John	Finlande		1 fév. 1930	Tailleur	Vancouver, C.B.	22800 B.
Grohn, Hulda	Epouse					
Grohn, John Kalbo	Enfant mineur					
Groll, Arthur Walter	E.-U.A.		18 juillet 1929	Journalier	Deep Bay, C.B.	63340 A.
Groll, Dorothy Elise	Epouse					
Gronberg, Carl Gustav	Suède		1 mai 1929	Ministre	Camrose, Alta	21346 B.
Gronberg, Anna Amelia Moberg	Epouse					
Gronberg, Augustinus	Enfant mineur					
Gronberg, Aurora	Enfant mineur					
Grondahl, Olav	Norvège		8 fév. 1930	Employé de moulin	N. Vancouver, C.B.	67804 A.
Grondahl, Solveig	Epouse					
Gronski, Nikita	Russie		2 nov. 1929	Mécanicien	Crowland, Ont	65243 A.
Gronvold, Adolph J	E.-U.A.		6 juillet 1929	Fermier	Ratcliffe, Sask	63175 A.
Groseclose, Gilbert	E.-U.A.		31 juillet 1929	Fermier	Chagoness, Sask	63721 A.
Groseclose, Margaret	Epouse					
Gross, Adolf	Allemagne		22 nov. 1929	Fermier	Eston, Sask	65990 A.
Gross, Ottilie	Epouse					
Gross, Anton	Roumanie		24 juin 1929	Fermier	Bergfield, Sask	62881 A.
Gross, Emilia Wagner	Epouse					
Gross, Dave	Russie		26 juin 1929	Fourreur	Montréal, Qué	62787 A.
Gross, Frank	Pologne		10 oct. 1929	Boucher	Kitchener, Ont	64536 A.
Gross, Agnes	Epouse					
Gross, George	Roumanie		1 juin 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	62077 A.
Gross, Bertha	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Gross, Jack	Pologne		5 déc. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	66383 A.
Gross, Joseph	Roumanie		15 avril 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	21229 B.
Gross, Christine	Epouse					
Gross, Karl	Enfant mineur					
Gross, Joseph Frank	Roumanie		9 avril 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	60810 A.
Gross, Lorenz	Roumanie		2 nov. 1929	Boucher	Hamilton, Ont	65230 A.
Gross, Mary Seidel	Epouse					
Gross, Martin	Roumanie		29 mars 1930	Finisseur (métal)	Windsor, Ont	68788 A.
Gross, Sam	Roumanie		16 avril 1929	Regrattier	Vancouver, C.B	21267 B.
Gross, Dora	Epouse					
Gross, Eddie	Enfant mineur					
Gross, Walter	Lithuanie		7 nov. 1929	Machiniste	Sandwich, Ont	22245 B.
Gross, Stella	Epouse					
Gross, Victor	Enfant mineur					
Grossberg, Issy	Russie		9 déc. 1929	Rembourreur	Toronto, Ont	22481 B.
Grossberg, Annie	Epouse					
Grossberg, Rosie	Enfant mineur					
Grossberg, Nathan	Russie	25 avril 1929		Tailleur	Toronto, Ont	17966 E.
Grosser, Charles	Russie	17 fév. 1930		Marchand	Victoriaville, Qué	5512 E. (français)
Grossman, Benjamin	Russie		27 nov. 1929	Vendeur	Victoria, C.B	65992 A.
Grossman, Margaret Jane Ingram	Epouse					
Grossman, Harry	Pologne		3 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont	68373 A.
Grossman, Lily	Epouse					
Grossman, Helen	Russie		25 janv. 1930	Avocat	Toronto, Ont	67484 A.
Grossman, Isaac	Pologne		30 avril 1929	Fourreur	Montréal, Qué	21317 B.
Grossman, Esther (Shaidwaser)	Epouse					
Grossman, Gabriel	Enfant mineur					
Grossman, Sam	Enfant mineur					
Grossman, Max	Pologne		4 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60519 A.
Grossman, Gussie	Epouse					
Grossman, Max	Pologne		28 déc. 1929	Boulanger	Toronto, Ont	22582 B.
Grossman, Sarah	Epouse					
Grossman, Lillie	Enfant mineur					
Grossman, Minnie	Enfant mineur					
Grossman, Myer	Russie		23 mai 1929	Marchand	Vancouver, C.B	62214 A.
Grossman, Rebecca	Epouse					
Grosso, Giovanni	Italie		14 mai 1929	Mineur	S. Porcupine, Ont	61601 A.
Grosso, Emilio	Epouse					
Grotsky, Ben	Russie		29 oct. 1929	Fruitier	Regina, Sask	22199 B.
Grotsky, Mary	Epouse					
Grotsky, Ben	Enfant mineur					
Grottoli, Alfredo	Italie		6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61385 A.
Grottoli, Dololinda	Epouse					
Group, John	Suède		7 mars 1930	Pêcheur	Prince-Rupert, C.B	68465 A.
Grove, Martin John	Norvège		5 juillet 1929	Fermier	LaFlèche, Sask	62980 A.
Grozdanoff, Naum Ivan	Bulgarie		22 juillet 1929	Gardien	Toronto, Ont	63348 A.
Grozdanoff, Kostandina	Epouse					
Gruber, Ferdinand F. W	Autriche		28 mai 1929	Forgeron	Lipton, Sask	62083 A.

Gruber, Mary	Epouse						
Gruber, Joseph	Roumanie		14 mars	1930	Peintre	Winnipeg, Man	68652 A.
Gruber, Rose	Epouse						
Gruber, Solomon	Russie		1 juin	1929	Tailleur	Toronto, Ont	62359 A.
Gruber, Minnie	Epouse						
Gruber, William	Pologne		2 mai	1929	Forgeron	Dysart, Sask	61293 A.
Gruber, Tela	Epouse						
Grubisic, Josip	Serbe-Croate-Slovène		2 nov.	1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65233 A.
Grubisic, Marija	Epouse						
Grubisich, Mato	Serbe-Croate-Slovène		22 juillet	1929	Employé de moulin	St-Joseph d'Alma, Qué	21776 B.
Grubisich, Haka	Epouse						
Grubisich, Nevenka	Enfant mineur						
Grubisich, Zelyka	Enfant mineur						
Grubisich, Zlata	Enfant mineur						
Gruman (Claiman), Mariam	Roumanie		21 déc.	1929	Ménagère	Montréal, Qué	66761 A.
Grundall, Peter Marinus	Danemark		10 oct.	1929	Fermier	Woodpecker, C.B	64848 A.
Grundall, Anna Mette	Epouse						
Grundler, Frank	E.-U.A		17 juillet	1929	Fermier	Frontier, Sask	63335 A.
Grunewald, Waldo Barnette	E.-U.A		19 juin	1929	Fermier	Coaldale, Alta	62687 A.
Grunewald, Emily Helen Cheney	Epouse						
Grup, Louis	Russie	13 juillet 1929			Tailleur	Toronto, Ont	18148 E.
Gruver, George Riley	E.-U.A		13 mai	1929	Fermier	Rouleau, Sask	61599 A.
Gruver, Hazel	Epouse						
Grygorchuk, Paul	Autriche		30 déc.	1920	Fermier	Fraserwood, Man	66874 A.
Grygorchuk, Domka	Epouse						
Grygory, Nick	Autriche		8 nov.	1929	Journalier	Winnipeg, Man	65461 A.
Grysolle, Frank Alois	Belgique		5 juillet	1929	Boucher	Wallaceburg, Ont	62944 A.
Grysolle, Hilda Maria	Epouse						
Grzygocki, (Joe) Joseph	Pologne		1 août	1929	Journalier	Hamilton, Ont	63746 A.
Grzygocki, Sophie	Epouse						
Gualano, Giovanni	Italie		20 mars	1930	Journalier	Montréal, Qué	68638 A.
Gualtieri, Pietro	Italie		10 mai	1929	Musicien	Montréal, Qué	6650 A. (français)
Gualtieri, Pietro	Italie		7 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67638 A.
Gualtieri, Salvatore	Italie		22 août	1929	Journalier	St-Vincent-de-Paul, Qué	61022 A.
Guatto, Ermenegildo	Italie		27 avril	1929	Briquetier	Toronto, Ont	61328 A.
Guatto, Giovanni	Italie		10 avril	1929	Poseur de tuiles	Toronto, Ont	60669 A.
Guazzelli, Luigi	Italie		2 nov.	1929	Artisan (moule)	Hamilton, Ont	65319 A.
Gudlaugsdottir, Sigridur	Danemark		5 juillet	1929	Retiré	Gimli, Man	62867 A.
Gudz, Dmytro	Autriche		17 déc.	1929	Mineur	Sudbury, Ont	66540 A.
Gudz, Mary	Epouse						
Gudz, Michal	Pologne		27 nov.	1929	Restaurateur	Montréal, Qué	66122 A.
Gudz, Hella (Kernychna)	Epouse						
Guenot, Alfred Eugene	France		8 oct.	1929	Retiré	Sandwich, Ont	65518 A.
Guerra, Antonio	Italie		12 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont	65655 A.
Guerriero, Giuseppe	Italie		1 mai	1929	Tailleur	Toronto, Ont	61245 A.
Guerriero, Lena	Epouse						
Guglielmo, Barnardo (Barney Williams)	Italie		15 nov.	1929	Journalier	Victoria, C.B	65885 A.
Guglielmo, (Williams), Catherine	Epouse						
Guhr, Alwin	Allemagne		4 mars	1930	Fermier	Cadogan, Alta	68387 A.
Guidolin, Antonio	Italie		23 oct.	1929	Mineur	Timmins, Ont	65009 A.
Guidolin, Giacomo	Italie		27 janv.	1930	Journalier	Milton Heights, Ont	22765 B.
Guidolin, Angela	Epouse						
Guidolin, Amelia	Enfant mineur						
Guidolin, Giuseppe	Italie		23 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont	61132 A.
Guidolin, Matilde (Filipetto)	Epouse						
Guidolin, Raimondo	Italie		9 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	65584 A.
Guigueno, Marc	France		19 déc.	1929	Fermier	St-Claude, Man	66722 A.
Guigeno, Mary	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Guizzo, Emilio	Italie		2 juillet 1929	Fermier	Nanaïmo, C.B.	62952 A.
Guldbrandsen, Ludvig Martin	Norvège		22 nov. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B.	66001 A.
Guldbrandsen, Agnetta Skjegstad	Epouse					
Gulewicz, Mike	Pologne		9 avril 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	60675 A.
Gulla, John	Czecho-Slovaque		21 mai 1929	Journalier	Thorold, Ont.	61929 A.
Gulla, Anna	Epouse					
Gumienik, Albert	Pologne		27 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	63647 A.
Gumienik, Anna	Epouse					
Guminiak, John	Pologne		22 oct. 1929	Fermier	Harrisburg, Ont.	22151 B.
Guminiak, Jennie	Epouse					
Guminiak, Bernice	Enfant mineur					
Guminiak, Frank	Enfant mineur					
Gumlich, Paul	Allemagne		3 avril 1929	Manufacturier	Montréal, Qué.	60537 A.
Gumlich, Bertha (Bergmann)	Epouse					
Gunia, Wincenty	Pologne		25 mai 1929	Journalier	Candiac, Sask.	62106 A.
Gunia, Katie	Epouse					
Gunn, Axel Elias	Finlande		13 avril 1929	Peintre	Ford City, Ont.	60758 A.
Gunner, Louis	Roumanie		8 janv. 1930	Regrattier	Ottawa, Ont.	22629 B.
Gunner, Rachel	Epouse					
Gunner, Max	Enfant mineur					
Gunnlaugson, Ofeigur	E.-U.A.		22 juillet 1929	Sellier	Wynyard, Sask.	63528 A.
Gunnlaugson, Una	Epouse					
Gunnlaugson, Olgeir	E.-U.A.		23 sept. 1929	Fermier	Wynyard, Sask.	64265 A.
Gunnlaugson, Christin	Epouse					
Gunnlaugson, Sigridur	Danemark		23 avril 1929	Couturier	Winnipeg, Man.	61101 A.
Gural, Dmytro	Autriche		16 nov. 1929	Cantonnier	Winnipeg, Man.	65936 A.
Gural, Emilia	Epouse					
Guran, Andrew	Czecho-Slovaque		1er fév. 1930	Fermier	Marriott, Sask.	67628 A.
Guran, Francis	Epouse					
Gurdebeke, Rudolph	Belgique		30 janv. 1930	Fermier	Ridgetown, Sask.	67617 A.
Gurdebeke, Madeleine	Epouse					
Guretzky, Sarah	Pologne		27 nov. 1929	Couturière	Montréal, Qué.	66067 A.
Gurevich, Abe	Russie		15 fév. 1930	Commerçant de bestiaux	Vancouver, C.B.	67908 A.
Gurevitz, Batya Bath-Eini	Russie	12 déc. 1929		Artiste	Montréal, Qué.	18494 E.
Gurniak, Wiktor	Pologne		15 juillet 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	63230 A.
Gurniak, Magdalene	Epouse					
Gurofsky, Ruben	Russie		5 déc. 1929	Rembourreur	Toronto, Ont.	22454 B.
Gurofsky, Brucha	Epouse					
Gurofsky, Benjamin	Enfant mineur					
Gurski, Peter	Allemagne		3 sept. 1929	Fermier	Handel, Sask.	21991 B.
Gurski, Anna	Epouse					
Gurski, Helen Rosa	Enfant mineur					
Gurski, John Jacob	Enfant mineur					
Gurski, Mary Anna	Enfant mineur					
Gusnowsky, John Edward	Autriche		8 oct. 1929	Fermier	Lockport, Man.	65277 A.
Gusnowsky, Mary	Epouse					
Gusola, Giovanni Battista	Italie		31 juillet 1929	Journalier	Powell River, C.B.	63708 A.
Gussul, (Piter) Peter	Roumanie		15 mai 1929	Fermier	Shell Valley, Man.	21580 B.
Gussul, Ichtima	Epouse					
Gussul, Nazari	Enfant mineur					

Gustafson, Carl Eugen	Suède		6 janv. 1930	Journalier	Ft. Frances, Ont	22638 B.
Gustafson, Klara	Epouse					
Gustafson, Axel Hjalmar	Enfant mineur					
Gustafson, Gustaf Valfrid	Enfant mineur					
Gustafson, Hilda Ingeborg	Enfant mineur					
Gustafson, John Gohttfrid	Enfant mineur					
Gustafson, Olaf Valdemar	Enfant mineur					
Gustafson, Frank	Finlande		18 janv. 1930	Fermier	Lund, C.B.	67422 A.
Gustafson, Gladys Christine	E.-U.A.		22 fév. 1930	Sténographe	Regina, Sask.	68274 A.
Gustafson, Gust	Suède		20 avril 1929	Fermier	Imperial, Sask.	21272 B.
Gustafson, Frida	Epouse					
Gustafson, Elon Gustaf	Enfant mineur					
Gustafson, Stanley Winford	Enfant mineur					
Gustafson, Gustave Harry	Suède		31 mai 1929	Ingénieur forestier	Port-Alfred, Qué.	62308 A.
Gustafson, Maja Carlberg	Epouse					
Gustafson, William	Suède		31 mars 1930	Journalier	Burnaby, C.B.	68918 A.
Gustman, Wilhelm	Allemagne	25 avril 1929		Fermier	Mendham, Sask.	17952 E.
Gutmann, Joseph	France		25 juillet 1929	Comptable	Oshawa, Ont.	63617 A.
Gutt, John	Russie		13 mars 1930	Distributeur de pain	Oshawa, Ont.	68564 A.
Gutt, Mary	Epouse					
Gutta, Giuseppe	Italie		12 nov. 1929	Décrotteur	Montréal, Qué.	65704 A.
Gutta, Gemma (Sedony)	Epouse					
Gutwein, Gottfrid	Serbe-Croate-Slovène		6 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	22663 B.
Gutwein, Barbara	Epouse					
Gutwein, Elizabeth	Enfant mineur		31 juillet 1929	Fermier		
Guy, Warwick	E.-U.A.		31 juillet 1929	Fermier	Grassland, Alta.	63705 A.
Guzzo, Giovanni	Italie		9 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61466 A.
Guzzo, Marianna	Epouse					
Guzzo, Giuseppe	Italie		17 fév. 1930	Employé de moulin	Sault Ste-Marie, Ont.	67857 A.
Gwozd, Wasyl	Pologne		10 mars 1930	Journalier	Portage-la-Prairie, Man.	68448 A.
Gwozd, Julia	Epouse					
Gyde, Maurice Emile	France		4 nov. 1929	Cordonnier	St-Boniface, Man.	65348 A.
Gyde, Denise A. Schwerzig	Epouse					
Gyebovszki, Andras	Hongrie		17 mai 1929	Chauffeur	Drowland, Ont.	61806 A.
Gyebovszki, Helen	Epouse					
Gygi, George L.	E.-U.A.	13 sept. 1929		Fermier	Magrath, Alta.	18292 E.
Gyllensvard, Eric Charles Magnus	Suède		13 juillet 1929	Mineur	Turner Valley, Alta.	64015 A.
Gyori, Joseph	Hongrie		19 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	66194 A.
Gysel, Peter	Hollande		6 juillet 1929	Fermier	Fletcher, Ont.	21741 B.
Gysel, Maria Mathilda	Epouse					
Gysel, Alice	Enfant mineur					
Gysel, Mary	Enfant mineur					
Haack, Mathias	Serbe-Croate-Slovène		27 fév. 1930	Journalier	Gravelbourg, Sask.	22895 B.
Haack, Mary	Epouse					
Haack, Elisabeth	Enfant mineur					
Haack, Mathias	Enfant mineur					
Haak, Friedrich Wilhelm	Allemagne		25 fév. 1930	Etudiant	Waterloo, Ont.	68121 A.
Haaland, Rasmus Ellingsen	Norvège		30 janv. 1930	Fermier	Eyremore, Alta.	67588 A.
Haanpaa, William	Finlande		18 mai 1929	Fermier	Potter, Ont.	61663 A.
Haanpaa, Helmi	Epouse					
Haapala, John	Finlande		26 avril 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	61164 A.
Haapan, Eero Steffan	Finlande		19 nov. 1929	Charpentier	E. Windsor, Ont.	22345 B.
Haapan, Anna Sofia	Epouse					
Haapan, Ensio	Enfant mineur					
Haar, John	Hongrie		13 janv. 1930	Barbier	Windsor, Ont.	67306 A.
Haas, Adolph	Autriche-Hongrie	23 sept. 1929		Lustreur	Montréal, Qué.	18314 E.
Haas, Peter	Serbe-Croate-Slovène		10 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	22648 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Haas, Anna	Epouse					
Haas, Mary	Enfant mineur					
Haas, Peter	Enfant mineur					
Haase, Ernst Reinhard	Allemagne		13 mars 1930	Fermier	Nault, Sask	22972 B.
Haase, Emma Bertha	Epouse					
Haase, Arthur	Enfant mineur					
Haaseth, Ole Anton	Norvège		21 fév. 1930	Fermier	Stewart Valley, Sask	68182 A.
Haaseth, Prudence Christine	Epouse					
Habberstad, Swan Hansen	E.-U.A.		9 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	61521 A.
Haberland, Stanley Stephens	Russie		28 oct. 1929	Machiniste	Windermere, C.B.	65199 A.
Habu, Ichitaro	Japon		11 fév. 1930	Messager	Saskatoon, Sask.	67886 A.
Hachowski, Feofan	Pologne		7 oct. 1929	Barbier	Winnipeg, Man.	64460 A.
Hachowski, Francis	Epouse					
Hadala, Wawrzyniec	Pologne		5 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65366 A.
Hadala, Sophia	Epouse					
Haddad, Helen	Turquie (Syrie)		11 oct. 1929	Domestique	Outremont, Qué.	64490 A.
Haddad, Louis	Turquie (Syrie)		29 mars 1930	Barbier	Windsor, Ont.	68814 A.
Hadziewich, John	Autriche		21 oct. 1929	Fermier	Goodeve, Sask.	64932 A.
Hadziewich, Mary	Epouse					
Haentschel, Charles William	Allemagne	10 avril 1929		Médecin	Haileybury, Ont.	17909 E.
Haffner, David	Russie		13 avril 1929	Fermier	Penzance, Sask.	61235 A.
Haffner, Mary	Epouse					
Haffner, Henry	Russie		8 mai 1929	Fermier	Three Hills, Alta.	21381 B.
Haffner, Elisabet Ciedfiat	Epouse					
Haffner, Annie	Enfant mineur					
Hafichuk, Nicholas	Roumanie		19 sept. 1929	Pompier	Nakin, Ont.	64241 A.
Hafichuk, Katherine	Epouse					
Haftar, Elias	Autriche		22 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61956 A.
Hagel, Frank Joe	Russie		3 mars 1930	Fermier	Beiseker, Alta.	22931 B.
Hagel, Eva	Epouse					
Hagel, Agatha	Enfant mineur					
Hagel, Frank	Enfant mineur					
Hagel, Julia	Enfant mineur					
Hagel, Katherine	Enfant mineur					
Hagelin, Erling	Norvège		7 mai 1929	Chauffeur	Montréal, Qué.	61365 A.
Hagelin, Rebecca (Coyle)	Epouse					
Hagemann, Ludwig Carl Franz	Allemagne		5 nov. 1929	Fermier	Anselm, Alta.	65536 A.
Hagen, Hans E.	E.-U.A.		8 mai 1929	Fermier	Rose Valley, Sask.	21380 B.
Hagen, Bertine	Epouse					
Hagen, Emma	Enfant mineur					
Hagen, Ernest	Enfant mineur					
Hagen, Fregve	Enfant mineur					
Hagen, Iver Torleif	Norvège		8 juillet 1929	Fermier	Carmel, Sask.	63398 A.
Haggblad, Per Arvic	Suède		28 sept. 1929	Bûcheron	Gibson Landing, C.B.	64352 A.
Hagglund, Albert Waldemar	Finlande		12 déc. 1929	Mécanicien	Niagara-Falls, Ont.	66578 A.
Hagglund, Olga Helena	Epouse					
Hagglund, Seth Oscar	Suède		14 janv. 1930	Bûcheron	Quatsino, C.B.	67162 A.
Haglund, John	Finlande		1er nov. 1929	Dessinateur	Hamilton, Ont.	65273 A.
Hagopian, Hagop Bedros	Turquie (Arménie)		5 déc. 1929	Fruitier	Toronto, Ont.	66925 A.

Hagstrom, Johan Bernhard	Suède		10 oct. 1929	Fermier	Milner, C.B.	64574 A.
Hahn, Alfred	Allemagne	16 mai 1929			Stratford, Ont.	18008 E.
Hahn, Ottilie	Allemagne		31 oct. 1929		Toronto, Ont.	65162 A.
Hahn, Rose Marie	Allemagne		10 sept. 1929	Professeur	Toronto, Ont.	64150 A.
Haider, Michael	Autriche		31 mai 1929	Journalier	Davin, Sask.	62061 A.
Haidey, Anany	Roumanie		8 mars 1930	Journalier	Ottawa, Ont.	22915 B.
Haidey, Katrina Melnechuk	Epouse					
Haidey, John	Enfant mineur					
Haight, Charles Edgar	E.-U.A.		30 sept. 1929	Fermier	Hanley, Sask.	22041 B.
Haight, Ethel Maud Mary	Epouse					
Haight, Beulah	Enfant mineur					
Haight, Howard	Enfant mineur					
Haire, Herbert John	E.-U.A.		17 oct. 1929	Manufacturier	Paris, Ont.	64755 A.
Haire, Dora Maria	Epouse					
Hajdukiewicz (Haydukievicz), Vladimir	Pologne		4 nov. 1929	Fermier	Krydor, Sask.	65430 A.
Hajdukiewica (Haydukievicz), Paraska	Epouse					
Hajworon, Maksym	Autriche		21 mars 1930	Journalier	Dacotah, Man.	23011 B.
Hajworon, Anna	Epouse					
Hajworon, Stefan	Enfant mineur					
Hakala, Kalle Jalmari	Finlande		5 mars 1930	Bûcheron	Vancouver, C.B.	68374 A.
Hakala, Elli	Epouse					
Hakala, Svante Armas	Finlande		10 déc. 1929	Charpentier	Port-Arthur, Ont.	66469 A.
Hakala, Ethel	Epouse					
Hakeam, Anthony	Turquie (Syrie)		9 juillet 1929	Marchand	Windsor, Ont.	63014 A.
Halabicki, Roman	Pologne		2 janv. 1930	Journalier	Winnipeg, Man.	67035 A.
Halabicki, Mary	Epouse					
Halae, Foca	Roumanie		27 mars 1930	Journalier	E. Windsor, Ont.	68829 A.
Halae, Magdaleina	Epouse					
Halak, Nick	Autriche		6 mai 1929	Fermier	Angusville, Man.	61407 A.
Halak, Emily Laba	Epouse					
Halamaj, Joseph	Autriche		17 oct. 1929	Mouleur	Toronto, Ont.	22124 B.
Halamaj, Anna	Epouse					
Halamj, Jaroslaw	Enfant mineur					
Halamaj, Sofia	Enfant mineur					
Halanchuk, Joseph	Pologne		8 janv. 1930	Journalier	Sudbury, Ont.	67274 A.
Halanchuk, Ola	Epouse					
Haldorsen, Ragna	Norvège		14 juin 1929	Commis	Toronto, Ont.	62539 A.
Hale, Ralph Wirt	E.-U.A.		4 nov. 1929	Chauffeur	Vernon, C.B.	65434 A.
Hale, Myrtle	Epouse					
Halik, Anton	Pologne		28 nov. 1929	Journalier	Brandon, Man.	22398 B.
Halik, Nellie	Epouse					
Halik, Anna	Enfant mineur					
Hall, Mary Ferrier	E.-U.A.		6 fév. 1930	Retiré	Kingston, Ont.	67501 A.
Halldorson, (Asgeir) Oscar	E.-U.A.		4 juin 1929	Fermier	Shell Lake, Sask.	62415 A.
Hallen, Andrew	Suède		9 déc. 1929	Fermier	Red Willow, Alta.	66480 A.
Hallman, Fred Hermann	Allemagne		27 août 1929	Dessinateur	Waterloo, Ont.	64021 A.
Halme, Andrew	Finlande		29 mars 1930	Bûcheron	Scintula, C.B.	68926 A.
Halmrast, Leonard Christian	E.-U.A.		26 nov. 1929	Eleveur	Lucky Strike, Alta.	66069 A.
Halmrast, Clarice	Epouse					
Halonen, Oskar Wilhelm	Finlande		16 avril 1929	Journalier	Ford-City, Ont.	60871 A.
Halonen, Amanda	Epouse					
Halowatuk (Holowatuk), Anton	Pologne		5 juin 1929	Fermier	Hubbard, Sask.	62555 A.
Halsztuk, Leubusz	Pologne		13 déc. 1929	Trieur	Toronto, Ont.	22492 B.
Halsztuk, Blima	Epouse					
Halsztuk, Sura	Enfant mineur					
Halvorsen, Halvor	E.-U.A.		31 oct. 1929	Fermier	Torquay, Sask.	22211 B.
Halvorsen, Kristina	Epouse					
Halvorsen, Helen	Enfan tmineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Halvorsen, Otto	E.-U.A		16 nov. 1929	Fermier	Foxdale, Sask	22332 B.
Halvorsen, Sarah Gullickson	Epouse					
Halvorsen, Helen	Enfant mineur					
Ham, Clarence	E.-U.A		29 avril 1929	Fermier	Antler, Sask	61208 A.
Ham, Etta Mary Stanfield	Epouse					
Ham, Harry	E.-U.A		7 mai 1929	Fermier	Antler, Sask	61457 A.
Hamalainen, Jalmar	Finlande		12 déc. 1929	Charpentier	Toronto, Ont	66473 A.
Hamalainen, Gunilla	Epouse					
Hamalainen, Olga	Finlande		17 mai 1929	Servante	Port-Arthur, Ont	61847 A.
Hamata, Joseph	Czecho-Slovaques		8 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	22819 B.
Hamata, Mary	Epouse					
Hamata, Joseph Martin	Enfant mineur					
Hamata, Mary Josephina	Enfant mineur					
Hambrock, Louis	E.-U.A		7 janv. 1930	Manufacturier	Outremont, Qué	22613 B.
Hambrock, Lucy (Howard)	Epouse					
Hambrock, Louis Robert	Enfant mineur					
Hamer, Edith. (*Voir* Waxman, Edith, No. 60572 séries A.						
Hamerlinck, Leonard	Belgique		11 oct. 1929	Mineur	Lethbridge, Alta	64593 A.
Hamerlinck, Lucy	Epouse					
Hameruyk, Alex	Autriche		7 août 1929	Cordonnier	Edmonton, Alta	63850 A.
Hameruyk, Annie	Epouse					
Hamm, David Abram	Russie		20 mai 1929	Médecin	Hague, Sask	21426 B.
Hamm, Agenta	Epouse					
Hamm, Alexander	Enfant mineur					
Hamm, Alice	Enfant mineur					
Hamm, Henry Jacob	Russie		23 nov. 1929	Fermier	Lucky Lake, Sask	22406 B.
Hamm, Helen	Epouse					
Hamm, Abe	Enfant mineur					
Hamm, Helen	Enfant mineur					
Hamm, Henry	Enfant mineur					
Hamm, Kate	Enfant mineur					
Hamm, Peter	Enfant mineur					
Hamm, Martin M	Russie		25 fév. 1930	Fermier	Elie, Man	22885 B.
Hamm, Maria	Epouse					
Hamm, Heinrich	Enfant mineur					
Hamm, Johann	Enfant mineur					
Hamm, Martin	Enfant mineur					
Hamm, Peter Abreham	Russie		17 juillet 1929	Concierge	Aberdeen, Sask	21842 B.
Hamm, Agnes	Epouse					
Hamm, Eugene	Enfant mineur					
Hamm, John	Enfant mineur					
Hamm, Nettie Bruton	Enfant mineur					
Hammarstrom, Eric John	Suède		14 mai 1929	Marchand	Vancouver, C.B	61659 A.
Hammarstrom, Ida May	Epouse					
Hammer, John Nilson	Norvège		11 oct. 1929	Fermier	Winter, Sask	64685 A.
Hammer, Mayer	Pologne		27 mars 1930	Tailleur	Vancouver, C.B	68841 A.
Hammer, Peter	Autriche		11 mars 1930	Fermier	Steelhead, C.B	68515 A.
Hammer, Ray	Roumanie		4 oct. 1929	Couturière	Montréal, Qué	64415 A.
Hamparztonmian, Setrag	Turquie (Arménie)		13 avril 1929	Journalier	Brantford, Ont	60708 A.

Hamparztonmian, Anais	Epouse						
Hamrin, Lars Isak Alfred	Suède		31 mars 1930	Journalier	Nipawin, Sask	68927 A.
Hanas, John	Pologne		17 mars 1930	Fermier	Roycroft, Alta	68711 A.
Hanas, Katy	Epouse					
Hanchar, Vladimir	Russie		9 nov. 1929	Mécanicien	Ford, Ont	65519 A.
Hancharyk, Mike	Autriche		24 avril 1929	Fermier	Garland, Man	61179 A.
Hancharyk, Nastia	Epouse					
Handabura, George	Roumanie		4 nov. 1929	Fermier	Medika, Man	65408 A.
Handabura, Lena	Epouse					
Handelman, Oscar	Russie		27 mai 1929	Comptable	Ivry North, Qué	62158 A.
Haneiwich (Hanewich), Eli	Roumanie		24 oct. 1929	Fermier	Benton, Alta	65109 A.
Haneiwich, Michael	Roumanie		24 oct. 1929	Fermier	Benton, Alta	65123 A.
Haneiwich, Eva	Epouse					
Hanek, Samuel	Roumanie	29 mars 1930		Epicier	Montréal, Qué	18624 E.
Hanewich, Eli. (*Voir* Haneiwich, Eli, No. 65119 séries A.)						
Hangas, Carl	Finlande		16 janv. 1930	Charpentier	Toronto, Ont	22654 B.
Hangas, Laina	Epouse					
Hangas, Irja	Enfant mineur					
Hangas, Marjam	Enfant mineur					
Hanna, James Leon	E.-U.A		4 oct. 1929	Fermier	Roycroft, Alta	64437 A.
Hanna, Alta Story	Epouse					
Hannesdottir, Ragnheidur	Danemark		21 oct. 1929	Ménagère	Winnipeg, Man	64929 A.
Hansen, Alfon	Norvège		18 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62226 A.
Hansen, Alfred	Norvège		4 nov. 1929	Employé de moulin	New-Westminster, C.B	22253 B.
Hansen, Tommy Marie	Epouse					
Hansen, Edel Irene	Enfant mineur					
Hansen, Gerd Anette	Enfant mineur					
Hansen, Henry Antonius	Enfant mineur					
Hansen, Anders Henry	Norvège		5 mars 1930	Employé de moulin	N. Westminster, C.B	68430 A.
Hansen, Andrew	Norvège		23 déc. 1929	Fermier	Intola, Ont	66788 A.
Hansen, Toini	Epouse					
Hansen, Edvin	Norvège		31 août 1929	Journalier	Vancouver, C.B	21987 B.
Hansen, Jentine	Epouse					
Hansen, Hilda	Enfant mineur					
Hansen, Olga	Enfant mineur					
Hansen, Edward	Norvège		13 déc. 1930	Ingénieur	Anyox, C.B	66615 A.
Hansen, Elizabeth Laura	Epouse					
Hansen, Erik	Norvège		19 oct. 1929	Journalier	Saskatoon, Sask	64898 A.
Hansen, Figenschau	Norvège		10 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	61229 A.
Hansen, Fritz Melchior	Danemark		24 janv. 1930	Fermier	Lancer, Sask	67473 A.
Hansen, Haakon	Norvège		5 juin 1929	Mineur	Britannia Beach, C.B	62484 A.
Hansen, Hans Kristian	Danemark		24 oct. 1929	Pêcheur	Kildonan, C.B	65187 A.
Hansen, Harry Arnold	Norvège		5 déc. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	66476 A.
Hansen, Hartvig	Norvège		6 juillet 1929	Bûcheron	Quatsino, C.B	63180 A.
Hansen, Malina	Epouse					
Hansen, Henrik Thomsen	Danemark		21 mai 1929	Fermier	Lumsden, Sask	21450 B.
Hansen, Maria Antoinette	Epouse					
Hansen, Anton	Enfant mineur					
Hansen, Sigfred	Enfant mineur					
Hansen, Tolmar	Enfant mineur					
Hansen, Hjalmar (Elmer) Christian	Danemark		24 mars 1930	Fermier	Ensign, Alta	68811 A.
Hansen, Agnes Miller	Epouse					
Hansen, Jacob	Danemark		24 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68242 A.
Hansen, Lillian	Epouse					
Hansen, John	Danemark		29 août 1929	Journalier	Edmonton, Alta	63935 A.
Hansen, Magnus Andreas	Norvège		28 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62278 A.
Hansen, Mons Eyvind Carlsson	Danemark		7 sept. 1929	Agent	Standard, Alta	64157 A.
Hansen, Morten Ole	Danemark		19 fév. 1930	Journalier	Saskatoon, Sask	22865 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Hansen, Ida Josefsen	Epouse					
Hansen, Hjalmar	Enfant mineur					
Hansen, Nels	Norvège		6 mai 1929	Pêcheur	Nanaimo, C.B.	61514 A.
Hansen, Ole	Norvège		22 fév. 1930	Journalier	Welland, Ont.	68092 A.
Hansen, Anna Maria	Epouse					
Hansen, Ole Hagerup	Norvège		1 oct. 1929	Pêcheur	New-Westminster, C.B.	64404 A.
Hansen, Peter	E.-U.A.		10 avril 1929	Fermier	Pine River, Man.	21185 B.
Hansen, Olga	Epouse					
Hansen, Vivian	Enfant mineur					
Hansen, Rasmus	Norvège		22 janv. 1930	Pêcheur	Vancouver, C.B.	67475 A.
Hansen, Roy	Norvège		15 fév. 1930	Bûcheron	Vancouver, C.B.	68150 A.
Hansen, William James	E.-U.A.		5 déc. 1929	Fermier	Benalto, Alta.	66428 A.
Hansen, Ella Christina	Epouse					
Hansen, Yes Christian	Danemark		27 fév. 1930	Fermier	Nottingham, Sask.	68243 A.
Hanson, Axel	Norvège		27 avril 1929	Fermier	Brough, Sask.	61225 A.
Hanson, Olga	Epouse					
Hanson, Axel William	Danemark		7 janv. 1930	Mineur	Prince Rupert, C.B.	67318 A.
Hanson, Hans Bernhardt	Norvège		18 sept. 1929	Employé de moulin	Dome Creek, C.B.	64236 A.
Hanson, Henry Oscar	E.-U.A.	20 mars 1930		Fermier	Hanson, Sask.	18609 E.
Hanson, Iver	Norvège	4 juin 1929		Fermier	Archerwill, Sask.	18057 E.
Hanson, John	Norvège		25 mai 1929	Charpentier	Winnipeg, Man.	62238 A.
Hanson, Muriel	Epouse					
Hanson, John	Suède		9 juillet 1929	Charpentier	Byng Inlet, Ont.	63069 A.
Hanson, Bertha	Epouse					
Hanson, Jonas Alfred	Suède		2 janv. 1930	Charpentier	Kirkland Lake, Ont.	22673 B.
Hanson, Alina Mariana	Epouse					
Hanson, Ann Mari	Enfant mineur					
Hanson, Bengt Sixten	Enfant mineur					
Hanson, Nills Olaf	Enfant mineur					
Hanson, Thor	Norvège		25 sept. 1929	Journalier	Vancouver, C.B.	64341 A.
Hanssen, Gerard Louis-Mary	Hollande		28 janv. 1930	Journalier	Simpson, T.N.-O.	67902 A.
Hanssen, Oscar Johan	Norvège		3 juin 1929	Teneur de livres	Kincaid, Sask.	62143 A.
Hanuschak, John	Autriche		1 mars 1930	Fermier	Meacham, Sask.	68331 A.
Hanuschak, Olga	Epouse					
Hapchyn (Hopchyn), Matthew	Pologne		12 mars 1930	Fermier	Spedden, Alta.	68529 A.
Harasymowicz, Bronislaw	Pologne		7 mai 1929	Charpentier	Hamilton, Ont.	61364 A.
Harasymowicz, Janina (Stojanowicz)	Epouse					
Harder, Gerhard Johann	Russie		19 déc. 1929	Fermier	Naco, Alta.	66652 A.
Harder, Gerhard Nick	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask.	21500 B.
Harder, Tina	Epouse					
Harder, Gerhard	Enfant mineur					
Harder, Henry	Enfant mineur					
Harder, Nettie	Enfant mineur					
Harder, Nielous	Enfant mineur					
Harder, Isbrand	Russie	24 avril 1929		Retiré	Hague, Sask.	17953 E.
Harder, Jacob Wilhelm	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	62069 A.
Harder, Helena	Epouse					
Harder, John J.	Russie		17 fév. 1930	Fermier	Marquette, Man.	22833 B.
Harder, Anna	Epouse					

Harder, Agathe	Enfant mineur					
Harder, Margaret Abram	Russie		24 oct. 1929	Fermier	Dundurn, Sask	65013 A.
Hardock, Gottleb	Russie		7 oct. 1929	Fermier	Rosenfeld, Sask	64710 A.
Hardock, Mariane	Epouse					
Hardonk, Martinus Jacobus Willem	Hollande		21 janv. 1930	Gérant	Calgary, Alta	67414 A.
Hardonk, Kathryn MacMillan	Epouse					
Hardy, Catherine	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	21549 B.
Hardy, Albert	Enfant mineur					
Hardy, Phelemen	Enfant mineur					
Hardy, Valere	Enfant mineur					
Hardy, Eugene	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	61481 A.
Hareuther, Michael	Allemagne		26 mars 1930	Journalier	Battleford, Sask	68808 A.
Hareuther, Paul	Allemagne		25 mars 1930	Boucher	Battleford, Sask	68809 A.
Hareuther, Amelia	Epouse					
Harhara, Wasyl	Autriche		20 août 1929	Contremaître de section	Port Arthur, Ont	63966 A.
Harhara, Annie	Epouse					
Harit, Philip	Russie		10 oct. 1929	Machiniste	Rosemount, Qué	64547 A.
Harit, Anastasie (Makaravitch)	Epouse					
Harju, Eno	Finlande		7 oct. 1929	Charpentier	Vancouver, C.B	64540 A.
Harju, Laina	Epouse					
Harju, Evert	Finlande		20 avril 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	60949 A.
Harmatuk, Samuel	Roumanie		21 juin 1929	Journalier	Corbin, C.B	62784 A.
Harms, John Jacob	Russie		6 août 1929	Fermier	Aberdeen, Sask	21939 B.
Harms, Anna	Epouse					
Harms, Anni	Enfant mineur					
Harms, David	Enfant mineur					
Harms, Jacob	Enfant mineur					
Harms, John	Enfant mineur					
Haroian, Minas	Turquie (Arménie)		26 nov. 1929	Opérateur	Montréal, Qué	66017 A.
Haroon, Farju Frederick	Turquie (Syrie)		5 août 1929	Marchand	Lac-Mégantic, Qué	6688 A. (français)
Harpeniuk, Peter	Russie		31 oct. 1929	Machiniste	Crowland, Ont	22203 B.
Harpeniuk, Chima Heranick	Epouse					
Harpeniuk, Anthony	Enfant mineur					
Harrington, Harry	E.-U.A		27 avril 1929	Fermier	Fleet, Alta	61337 A.
Harris, Benn	Roumanie		5 mars 1930	Marchand	Toronto, Ont	68367 A.
Harris, Jeanne Gertzbain	Epouse					
Harris, Charles	E.-U.A		31 mai 1929	Pêcheur	Comox, C.B	62203 A.
Harris, Henry	E.-U.A		22 avril 1929	Optométriste	Toronto, Ont	61059 A.
Harris, Ray	Epouse					
Harris, Kyrakos Haralampidis	Turquie (Grèce)		14 juin 1929	Barbier	Montréal, Qué	62767 A.
Harrison, Adolph	Pologne		11 oct. 1929	Boucher	Toronto, Ont	64530 A.
Harrison, Freda	Epouse					
Harrison, Thomas L	Egypte		21 oct. 1929	Gérant	Ft-William, Ont	22138 B.
Harrison, Iva	Epouse					
Harrison, Marion	Enfant mineur					
Harsch, Christian	E.-U.A	8 avril 1929		Fermier	Carbon, Alta	17898 E.
Harsch, Edward	E.-U.A	8 avril 1929		Fermier	Carbon, Alta	17897 E.
Harsch, John	E.-U.A	8 avril 1929		Fermier	Carbon, Alta	17896 E.
Hart, Tofild	Russie		22 oct. 1929	Fermier	Outlook, Sask	22163 B.
Hart, Agnes	Epouse					
Hart, Mary	Enfant mineur					
Harter, Ruby Myrtle	E.-U.A		15 nov. 1929	Instituteur	Vera, Sask	65794 A.
Hartje, Charles	Allemagne		15 juin 1929	Ebéniste	Montréal, Qué	62562 A.
Hartje, Agnes (Kaminsky)	Epouse					
Hartl, Philip	Pologne		20 mai 1929	Fermier	Quinton, Sask	61851 A.
Hartl, Mary	Epouse					
Hartman, Israel	Pologne		19 août 1929	Tailleur	Ottawa, Ont	21976 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Hartman, Rachel Lea	Epouse					
Hartman, Joe	Enfant mineur					
Hartman, Roy	Enfant mineur					
Hartman, Sam	Enfant mineur					
Hartman, Karl	Russie		6 août 1929	Fermier	Jansen, Alta	63734 A.
Hartman, Wanda	Epouse					
Hartman, Otto	E.-U.A		2 avril 1929	Garçon de table	Montréal, Qué	60512 A.
Hartman, Millie (Bessunger)	Epouse					
Hartsman, Sheindel	Russie		6 août 1929	Ménagère	Montréal, Qué	63806 A.
Harvest, Adolph Bernhard	Danemark		20 nov. 1929	Machiniste	Toronto, Ont	22393 B.
Harvest, Agnes Lillian	Epouse					
Harvest, Solveig	Enfant mineur					
Harvey, George Alexander	Russie		6 janv. 1930	Agent	Longford, Ont	66981 A.
Hashie, Alton Alfred	E.-U.A		30 sept. 1929	Vendeur	Ottawa, Ont	64330 A.
Hashoian, Sarkis	Turquie (Arménie)		28 août 1929	Tailleur	Galt, Ont	64008 A.
Hashoian, Anne	Epouse					
Hasiuk, Mike	Roumanie		21 nov. 1929	Journalier	Rainy Lake, Ont	66004 A.
Hasiuk, Peter	Autriche	4 avril 1929		Contremaître de section	Birdtail, Man	17890 E.
Hassan, George	Russie		14 déc. 1929	Etudiant	Toronto, Ont	66311 A.
Hassel, Torvald	Norvège		16 oct. 1929	Ingénieur forestier	Québec, P.Q	65072 A.
Hatfield, Benjamin Franklin	E.-U.A		17 juin 1929	Fermier	Colinton, Alta	62708 A.
Hatfield, Lois Thursa	Epouse					
Hatleid, Gordon	E.-U.A		2 déc. 1929	Instituteur	Plessis, Sask	66405 A.
Haugan, Lars	Norvège		6 janv. 1930	Fermier	Orion, Alta	67295 A.
Haugan, Anna Mary	Epouse					
Haugdahl, Ole	Norvège		29 oct. 1929	Journalier	Estevan, Sask	65144 A.
Haugen, Agnar Malvin Andressen	Norvège		30 déc. 1929	Fermier	Buffalo Gap, Sask	66843 A.
Haugen, Emil Adolph	E.-U.A		30 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	62079 A.
Haugen, Ida	Epouse					
Haugen, George	Norvège	6 déc. 1929		Fermier	Osage, Sask	18490 E.
Haugland, Christian	Norvège		24 mars 1930	Bûcheron	Terrace, B.C	68793 A.
Haugland, Eva Elsa	Epouse					
Haukaas, Iver	Norvège		8 juin 1929	Journalier	Revelstoke, C.B	62475 A.
Haupt, Adolf	Pologne		17 août 1929	Tapissier	Montréal, Qué	21971 B.
Haupt, Sofia (Sperber)	Epouse					
Haupt, Frankel	Enfant mineur					
Hausman, Leon	Russie		12 oct. 1929	Fourreur	Toronto, Ont	64592 A.
Hautakangas, Santeri	Finlande	2 nov. 1929		Contremaître de section	Dinorwic, Ont	18411 E.
Hautamaki, Oskar Arvid	Finlande		2 avril 1929	Fermier	Elma, Man	60575 A.
Hautamaki, Selma Maria	Epouse					
Havemeyer, Theodore Augustus	E.-U.A		30 avril 1929	Préposé de fret	Vancouver, C.B	61223 A.
Havemeyer, Irene Aileen	Epouse					
Havens, (Alois) Louis	Belgique		8 juillet 1929	Fermier	Merlin, Ont	21751 B.
Havens, Oderanie	Epouse					
Havens, Marion	Enfant mineur					
Havens, Omer	Enfant mineur					
Havens, Peter	Enfant mineur					
Havran, Joseph	Czecho-Slovaque		16 avril 1929	Tailleur	Windsor, Ont	21230 B.
Havran, Helen	Epouse					

Havran, Irene	Enfant mineur						
Havrylak (Hawrylak), Androv	Pologne		29 oct.	1929	Journalier	Estevan, Sask	65170 A.
Hawchuk, Steve	Roumanie		15 juillet	1929	Journalier	Sandwich, Ont	63260 A.
Hawrylak, Steve	Autriche		4 mai	1929	Fermier	Maple Creek, Sask	61408 A.
Hawrylak, Mary	Épouse						
Hawryluk, William	Autriche		9 oct.	1929	Prop. de maison de rapport	Vancouver, C.B	64503 A.
Hawrylyj, John	Pologne		8 nov.	1929	Journalier	Narol, Man	65478 A.
Hawrylyj, Christina	Épouse						
Hawrylyshyn, John	Autriche		4 juin	1929	Journalier	Winnipeg, Man	62403 A.
Hawrylyshyn, Tekla	Épouse						
Hayakawa, Saburo	Japon		10 oct.	1929	Marchand	Montréal, Qué	64524 A.
Hayakawa, Norah Agnes (Heaword)	Épouse						
Haynal, George	Serbe-Croate-Slovène		27 avril	1929	Fermier	Avonlea, Sask	61313 A.
Haynal, Paul	Serbe-Croate-Slovène		27 avril	1929	Fermier	Avonlea, Sask	61332 A.
Haynal, Anna Gages	Épouse						
Hays, Charles	E.-U.A		25 mai	1929	Pêcheur	Widewater, Alta	62272 A.
Heathman, Lyle Grant	E.-U.A		6 juillet	1929	Fermier	Berwyn, Alta	63162 A.
Hebscher, Max	Pologne		15 juillet	1929	Commerçant de fruits	Hamilton, Ont	63078 A.
Hebscher, Etty	Épouse						
Hecht, Max	Roumanie		13 mars	1930	Horloger	Montréal, Qué	22971 B.
Hecht, Liza (Schusterman)	Épouse						
Hecht, Ida	Enfant mineur						
Hecht, Sylvia	Roumanie		17 avril	1929	Couturière	Montréal, Qué	60880 A.
Heck, Raymond	Russie		1er mai	1929	Fermier	Penzance, Sask	61273 A.
Heck, Kate	Épouse						
Hedberg, Karl Erik	Suède		2 juillet	1929	Bûcheron	Shushartie Bay, C.B	63186 A.
Hedman, Martin	Finlande		23 mai	1929	Journalier	Starrat, Ont	62094 A.
Heese, Alexander	Russie		22 oct.	1929	Fermier	Elbow, Sask	64931 A.
Heese, Peter Henry	Russie		22 oct.	1929	Fermier	Elbow, Sask	22162 B.
Heese, Katherine	Épouse						
Heese, Olga	Enfant mineur						
Heese, Sergius	Russie		9 déc.	1929	Fermier	Elbow, Sask	66497 A.
Heffner, George William	E.-U.A		8 fév.	1930	Fermier	Terrace, C.B	67814 A.
Hegedus, Joseph	Czecho-Slovaque		7 nov.	1929	Mouleur	Windsor, Ont	65453 A.
Hegger, Wilhelm	Russie		19 juin	1929	Fermier	Lang, Sask	62743 A.
Hehn, Adam George William	Roumanie		9 déc.	1929	Peintre	Dilke, Sask	66678 A.
Hehn, George	Autriche		27 avril	1929	Fermier	Serath, Sask	21326 B.
Hehn, Stepheni	Épouse						
Hehn, George	Enfant mineur						
Hehn, John	Roumanie		27 avril	1929	Fermier	Serath, Sask	61211 A.
Hehn, Peter	Roumanie		27 avril	1929	Fermier	Serath, Sask	61209 A.
Hehn, William	Roumanie		27 avril	1929	Fermier	Serath, Sask	61210 A.
Heideman, Edward Albert	Allemagne		27 janv.	1930	Tonnelier	Exeter, Ont	67228 A.
Heideman, Catherine	Épouse						
Heiget, Marie Joseph	France		22 juillet	1929	Ménagère	St. Claude, Man	63728 A.
Heikkila, Arva	Finlande		19 juillet	1929	Employé d'usine	Ford City, Ont	63380 A.
Heikkila, Edit	Épouse						
Heikkila, Niilo	Finlande		16 déc.	1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	66823 A.
Heikkila, Waino	Finlande		7 déc.	1929	Bûcheron	Prince George, C.B	66593 A.
Heimbigner, Conrad. (*Voir* Heinbigner, Conrat, No. 21461 séries B.)							
Hein, Ferdinand Johann	Pologne		20 mai	1929	Fermier	Vernon, C.B	62148 A.
Hein, Margarete Wernicke	Épouse						
Hein, Gustaff	Pologne		22 avril	1929	Fermier	Vernon, C.B	61127 A.
Hein, Bertha	Épouse						
Hein, Wilhelm	Pologne		15 juillet	1929	Journalier	Vernon, C.B	63214 A.
Hein, Hulda	Épouse						
Heinanen, Vihtor	Finlande		29 mars	1930	Ouvrier d'aciérie	Toronto, Ont	68870 A.
Heinanen, Lempi (Makela)	Épouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Heinbigner (Heimbigner), Conrat (Conrad)	Russie		25 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21461 B.
Heinbigner (Heimbigner), Amabia	Epouse					
Heinbigner, Samuel	Enfant mineur					
Heinrichs, Abram Isaak	Russie		18 janv. 1930	Mécanicien	Windsor, Ont	67381 A.
Heinrichs, David Franz	Russie		18 fév. 1930	Journalier	Altona, Man	67930 A.
Heinrichs, Peter Jacob	Russie		28 déc. 1929	Instituteur	Reinland, Man	66619 A.
Heinrichs, Maria	Epouse					
Heinricks, Peter	Russie		4 juin 1929	Fermier	Kelstern, Sask	62378 A.
Heinricks, Susanna	Epouse					
Heisberger, Thomas Scott	E.-U.A		4 juillet 1929	Fermier	Milden, Sask	62959 A.
Heisberger, Ida Rondel	Epouse					
Heiskanen, Antti	Finlande		19 juillet 1929	Bijoutier	Sudbury, Ont	21853 B.
Heiskanen, Josefiina	Epouse					
Heiskanen, Senni Anita	Enfant mineur					
Heitman, Wilhelm Heinrich	Allemagne		18 juin 1929	Jardinier	Toronto, Ont	62619 A.
Heitman, Bertha	Epouse					
Heitner, Isidor Leib	Roumanie		20 fév. 1930	Cordonnier	Regina, Sask	68039 A.
Heitner, Sali	Epouse					
Hejnowicz, Jozef	Pologne		27 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68185 A.
Hejnowicz, Pola Olejas	Epouse					
Hekrdle, Frank Joseph	E.-U.A		21 oct. 1929	Vendeur	Davidson, Sask	64938 A.
Helfrich, William	E.-U.A		29 oct. 1929	Barbier	Winnipeg, Man	65150 A.
Helfrich, Grace	Epouse					
Helgeson, Ole	Norvège		20 déc. 1929	Fermier	Théodore, Sask	66683 A.
Helgeson, Clara Jane	Epouse					
Hellan, Marie	Norvège		3 juillet 1929	Retiré	Courtenay, C.B	62962 A.
Helland, Johan J	Norvège		7 nov. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	65531 A.
Heller, Jacob	Pologne		20 mars 1930	Commerçant de fourrure	Montréal, Qué	68637 A.
Heller, Sam	Pologne		6 déc. 1929	Imprimeur	Toronto, Ont	66338 A.
Heller, Thelma	Pologne		22 mars 1930	Tailleuse	Toronto, Ont	68673 A.
Hellman, George Elias	Finlande		15 mars 1930	Commis	Ft. Frances, Ont	68523 A.
Hellman, Anna	Epouse					
Hellstrom, Albenus	Finlande		19 oct. 1929	Matelot	Lunenburg, N.E	64962 A.
Helm, Arthur Ben Zion	Pologne	8 avril 1929		Ferblantier	Edmonton, Alta	17899 E.
Helm, Simpson	Russie	11 avril 1929		Ferblantier	Edmonton, Alta	17928 E.
Helminen, Sulo Lauri	Finlande		6 nov. 1929	Charpentier	Sandwich, Ont	22254 B.
Helminen, Hendrika	Epouse					
Helminen, Jerry Lauri	Enfant mineur					
Helminen, Lauri	Enfant mineur					
Helpert, Norman	Russie	20 fév. 1930			Toronto, Ont	18549 E.
Helset, Helmar Larsen	Norvège		21 mars 1930	Charpentier	Prince Rupert, C.B	68769 A.
Helstrom, Knut	Suède		22 mars 1930	Mouleur	St. Catharines, Ont	68898 A.
Helstrom, Emily	Epouse					
Henderson, Mary Isabelle	E.-U.A		22 mai 1929		Punnichy, Sask	21456 B.
Henderson, Charles Leon	Enfant mineur					
Henderson, Clarence Vergel	Enfant mineur					
Hendler, Philip	Lithuanie		6 nov. 1929	Modiste	Montréal, Qué	65394 A.
Hendrich, Max Morton. Enfant mineur de Laura Phillips Fortune, No. 23224 séries B.						

Hendrichson, Torvald	E.-U.A		3 juillet	1929	Mécanicien	Saskatoon, Sask	62874 A.
Hendrickson, Charles John	Suède		25 sept.	1929	Journalier	Howser, C.B	64320 A.
Hendrikson, Richard	Suède		29 janv.	1930	Fermier	Big River, Sask	22717 B.
Hendrikson, Ruth	Epouse						
Hendrikson, Birger	Enfant mineur						
Hendrycks, Emil	Belgique		4 janv.	1930	Journalier	Sarnia, Ont	67056 A.
Hendrycks, Leonie	Epouse						
Henrich, Frank	Allemagne		13 janv.	1930	Fermier	Brooks, Alta	67198 A.
Henriksen, (Axel) Aksel Myhre	Norvège		4 déc.	1929	Journalier	Halifax, N.E	66293 A.
Henriksen, Mary Lefort	Epouse						
Henriksen, Gunder	Danemark		30 oct.	1929	Domestique	Toronto, Ont	65098 A.
Henriksen, Harold Martin	Norvège		26 oct.	1929	Pêcheur	Alberni, C.B	65172 A.
Henrikson, John William	Suède		8 oct.	1929	Charpentier	Vancouver, C.B	22083 B.
Henrikson, Anna	Epouse						
Henrikson, Arne	Enfant mineur						
Henrikson, Eva	Enfant mineur						
Henrion, Leon	Belgique		4 mai	1929	Fermier	Redvers, Sask	61431 A.
Henrion, Louise	Belgique		4 mai	1929	Ménagère	Redvers, Sask	61421 A.
Henry, Delbert	E.-U.A		20 juin	1929	Propriétaire de garage	Ft. Frances, Ont	62695 A.
Henry, Edith	Epouse						
Henry, John	Italie		17 mars	1930	Cuisinier	Toronto, Ont	68696 A.
Henry, Edonel	Epouse						
Henry, Sigurbjorg	Danemark		30 avril	1929	Ménagère	Winnipeg, Man	61162 A.
Hense, Carl Julius Theodor	Allemagne		20 août	1929	Pédicure	Montréal, Qué	63973 A.
Hense, Matilda (Cannings)	Epouse						
Henska, Gus	Russie		2 nov.	1929	Fermier	Fawcett, Alta	65482 A.
Henska, Rosie	Epouse						
Henter, Alexander	Roumanie		11 juin	1929	Ebéniste	St. Vital, Man	21634 B.
Henter, Catharina	Epouse						
Henter, Catharina	Enfant mineur						
Hepting, John	Russie		25 mai	1929	Journalier	Duff, Sask	21480 B.
Hepting, Mary	Epouse						
Hepting, Henry	Enfant mineur						
Hepting, Manuel	Enfant mineur						
Herbel, Alexander H	E.-U.A		18 avril	1929	Fermier	Rush Lake, Sask	60941 A.
Herbel, Mollie	Epouse						
Herbert, Elias	Russie		27 mai	1929	Journalier	Vancouver, C.B	21552 B.
Herbert, Sophia	Epouse						
Herbert, Nellie	Enfant mineur						
Herbert, Sam	Enfant mineur						
Herchuk, William	Pologne		6 mai	1929	Mineur	Fernie, C.B	61449 A.
Herchuk, Alice	Epouse						
Hering, Otto	Allemagne		30 mai	1929	Fermier	Bruno, Sask	62107 A.
Herman, Abraham	Russie		26 août	1929	Marchand	Prescott, Ont	64018 A.
Herman, Goldie	Epouse						
Herman, Jacob	Russie		13 avril	1929	Fermier	Duval, Sask	60731 A.
Herman, Mary	Epouse						
Herman, Usher	Russie		10 oct.	1929	Marchand	Toronto, Ont	22088 B.
Herman, Dora	Enfant mineur						
Hermann, Alfred	Allemagne		22 fév.	1930	Fermier	Chinook, Alta	68100 A.
Hermann, Joseph	Allemagne		29 oct.	1929	Journalier	Ft. Erie, Ont	65099 A.
Hermann, Theresa Barbara	Epouse						
Hermann, Mildred Minnie	E.-U.A		14 sept.	1929	Institutrice	Rosthern, Sask	6009 C.
Hermanson, Victor Theodore	Finlande		7 déc.	1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	66495 A.
Hermanson, Aune Sylvia	Epouse						
Hermanus, Gustave	Belgique		25 janv.	1930	Soudeur	Toronto, Ont	22725 B.
Hermanus, Marie Ida Deloof	Epouse						
Hermanus, John Max	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Hermonen, Emil	Finlande		21 déc. 1929	Bûcheron	Ft. William, Ont.	66648 A.
Herndier, Andreas	Russie		18 oct. 1929	Fermier	Neudorf, Sask.	64849 A.
Herndier, Christina	Epouse					
Herom, Milo Everett	E.-U.A.		24 fév. 1930	Commis	Regina, Sask.	68170 A.
Herreman, Emiel	Belgique		13 avril 1929	Fermier	Wheatley, Ont.	21279 B.
Herreman, Hortense Van Hove	Epouse					
Herreman, Mary	Enfant mineur					
Herreman, Rose	Enfant mineur					
Herrick, Frederick Gray	E.-U.A.		28 nov. 1929	Fermier	Red Pheasant, Sask.	65994 A.
Herrick, Ella Emily	Epouse					
Herrick, John	E.-U.A.		22 mai 1929	Fondeur	Trail, C.B.	62133 A.
Herrick, Bessie	Epouse					
Herron, Charles Raymond	E.-U.A.		2 juillet 1929	Fermier	Forest Gate, Sask.	62998 A.
Herron, Hazel Fern	Epouse					
Herschli, Alexander Rudolf	Roumanie		18 oct. 1929	Marchand	Toronto, Ont.	64747 A.
Herscovitz, Issacc	Roumanie		8 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61451 A.
Hershfield, Harry	Russie	22 mai 1929		Médecin	Winnipeg, Man.	18019 E.
Hershunov, Moses	Russie		14 mars 1930	Voyageur	Montréal, Qué.	68578 A.
Herskovitz, Martin	Czecho-Slovaque	28 juin 1929		Colporteur	Montréal, Qué.	18116 E.
Hertburd, Harry Vinocur	Roumanie		1 juillet 1929	Tailleur	Winnipeg, Man.	62836 A.
Hertburd, Sarah (Vinocur)	Epouse					
Hertz, Ernst Gottlieb	E.-U.A.		22 juillet 1929	Ministre	Melville, Sask.	63215 A.
Hertz, Adele (Fischer)	Epouse					
Hertz, Louis J.	Pologne		16 oct. 1929	Couturier	Toronto, Ont.	64690 A.
Herzog, Max	Pologne		15 juillet 1929	Marchand	St. Catharines, Ont.	63601 A.
Herzog, Solomon	Russie		11 juillet 1929	Marchand	St. Catharines, Ont.	63135 A.
Hesby, (Ross) Rosmus	Norvège		15 mai 1929	Fermier	Griffin, Sask.	61883 A.
Hesby, Gerda	Epouse					
Hess, Jack	E.-U.A.		3 fév. 1930	Fermier	Naicam, Sask.	67686 A.
Hesse, Frank	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask.	61688 A.
Hesse, Hedwig Cordes	Epouse					
Hesse, Frederick Wilhelm	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask.	61687 A.
Hesse, Sophia	Epouse					
Hesse, Johanna	Allemagne		22 mai 1929	Ménagère	Windthorst, Sask.	61684 A.
Hesse, Maria	Allemagne		22 mai 1929	Ménagère	Windthorst, Sask.	61696 A.
Hesse, Walter	E.-U.A.		20 déc. 1929	Opérateur	Toronto, Ont.	66779 A.
Hesse, William (Jr.)	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask.	61683 A.
Hetesi, Joseph	Serb-Croate-Slovène		20 nov. 1929	Briquetier	E. Windsor, Ont.	65907 A.
Hetesi, Mary	Epouse					
Hettrick, Andrew William	E.-U.A.		30 janv. 1930	Mécanicien	Star City, Sask.	67611 A.
Hettrick, Margaret	Epouse					
Heu, Yee Yok	Chine		29 mai 1929	Restaurateur	Earl Grey, Sask.	62078 A.
Heuchert, John	E.-U.A.		13 mars 1930	Fermier	Clavet, Sask.	68583 A.
Heuchert, Elizabeth	Epouse					
Hewitt, John (Jr.)	E.-U.A.		23 oct. 1929	Président	Toronto, Ont.	64908 A.
Hewitt, Edna Mae	Epouse					
Hewus, John	Pologne		8 juillet 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	21754 B.
Hewus, Barbara	Epouse					
Hewus, Anna	Enfant mineur					
Hewus, Thomas	Enfant mineur					

Hey, Hum	Chine		2 avril	1929	Restaurateur	Montréal, Qué	60511 A.
Heyde, Jacob Daniel	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	62068 A.
Heyde, Ida	Epouse						
Heyrman, Alfons Gerard	Belgique		25 oct.	1929	Cultivateur de tabac	Langton, Ont	65279 A.
Hickey, Maurice	E.-U.A		10 mai	1929	Fermier	Good Fare, Alta	61590 A.
Hickey, Thomas Dennis	E.-U.A		13 avril	1929	Agent	Hawarden, Sask	60762 A.
Hickey, Flora	Epouse						
Hickman, Bernard	Finlande		12 nov.	1929	Journalier	Lac du Bonnet, Man	65676 A.
Hiebert, Jacob A	Russie		29 nov.	1929	Fermier	Herbert, Sask	22432 B.
Hiebert, Katharina	Epouse						
Hiebert, Heinrich	Enfant mineur						
Hiebert, Helen	Enfant mineur						
Hiebert, Jacob	Enfant mineur						
Hiebert, Katherina	Enfant mineur						
Hiebert, Marie	Enfant mineur						
Higo, Kiyoji	Japon		27 déc.	1929	Journalier	Woodfibre, C.B	66620 A.
Hik, Ksenofant	Russie		16 nov.	1929	Fermier	Biggar, Sask	65887 A.
Hikoski, Stanley	Pologne		31 déc.	1929	Fermier	Polonia, Man	66934 A.
Hikoski, Annie Paraeski	Epouse						
Hilchier, Alfred Linton	E.-U.A		14 nov.	1929	Fermier	Midale, Sask	65749 A.
Hilchier, Harriet Mary	Epouse						
Hildebrand, David	Pologne		4 déc.	1929	Marchand	Toronto, Ont	65954 A.
Hildebrand, Jacob J	Russie		22 juin	1929	Fermier	Morden, Man	21691 B.
Hildebrand, Katharina	Epouse						
Hildebrand, Justina	Enfant mineur						
Hildebrand, Peter Daniel	Russie		14 mars	1930	Fermier	Eskbank, Sask	22998 B.
Hildebrand, Anna	Epouse						
Hildebrand, Agatha	Enfant mineur						
Hildebrand, Katherine	Enfant mineur						
Hildebrand, Mary	Enfant mineur						
Hildebrand, Peter	Enfant mineur						
Hildebrandt, Anna	Russie		29 nov.	1929	Couturière	Herbert, Sask	22422 B.
Hildebrandt, Katie	Enfant mineur						
Hildebrandt, Peter	Enfant mineur						
Hildebrandt, Rosa	Enfant mineur						
Hildebrandt, Cornelius Henry	Russie		23 nov.	1929	Fermier	Lucky Lake, Sask	22382 B.
Hildebrandt, Elizabeth	Epouse						
Hildebrandt, Elizabeth	Enfant mineur						
Hildebrandt, Henry	Enfant mineur						
Hildebrandt, Lydia	Enfant mineur						
Hildebrandt, Rudolph	Enfant mineur						
Hildenbrand, Emanuel E	E.-U.A		30 nov.	1929	Fermier	Horsham, Sask	66212 A.
Hildenbrand, Adena (Keck)	Epouse						
Hilderman (Hildermann), Adam	Russie		5 juin	1929	Fermier	Duval, Sask	62468 A.
Hilderman (Hildermann), Susana	Epouse						
Hilderman, David	Russie		27 avril	1929	Fermier	Duval, Sask	61326 A.
Hilderman, Adeline	Epouse						
Hilderman, Jacob	Russie		13 avril	1929	Fermier	Duval, Sask	60861 A.
Hilderman, Jacob	Russie		28 janv.	1930	Fermier	Duval, Sask	22768 B.
Hilderman, Maria Elizabeth	Epouse						
Hilderman, Amelia	Enfant mineur						
Hildermann, Adam. (*Voir* Hilderman, Adam, No. 62468 séries A.)							
Hill, Eli	E.-U.A		16 août	1929	Bûcheron	Granite Bay, C.B	63963 A.
Hill, Erkki	Finlande		15 juillet	1929	Charpentier	Ford City, Ont	63244 A.
Hill, Naimi	Epouse						
Hill, Lawrence	E.-U.A		23 oct.	1929	Fermier	Sunnybrook, Alta	65089 A.
Hill, Matt	Finlande		3 juin	1929	Mineur	Kimberley, C.B	62352 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Hillas, George	Grèce		8 oct. 1929	Garçon de table	Lethbridge, Alta	64532 A.
Hillberg, Jalmar Leopold	Finlande		26 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	65949 A.
Hillberg, Helena	Epouse					
Hillebrand, Peter	Hollande		1er janv. 1930	Fermier	Soperton, Ont	67167 A.
Hillebrand, Maria Hendrika Kreuger	Epouse					
Hillesland, (Holger) Halger	Norvège		7 mai 1929	Journalier	Winnipeg, Man	61406 A.
Hillesland, Gertruide	Epouse					
Hillman, William Adolfus	Allemagne		22 oct. 1929	Fermier	Portage la Prairie, Man	64934 A.
Hilman, Anna Frederica	Epouse					
Hilsen, Peter	E.-U.A.		15 juin 1929	Fermier	Glaslyn, Sask	21698 B.
Hilsen, Sophia	Epouse					
Hilsen, Harry	Enfant mineur					
Hilsen, Percy	Enfant mineur					
Hilsen, Ray	Enfant mineur					
Hilst, Rynold	Hollande		22 juillet 1929	Boulanger	Vancouver, C.-B.	63596 A.
Hilz, Christian Wilhelm	Russie		11 oct. 1929	Fermier	Reid Hill, Alta	64576 A.
Hilz, Elizabeth Kaiser	Epouse					
Hince, Edmund	E.-U.A.		8 mai 1929	Fermier	St. Claude, Man	61469 A.
Hince, Mary Louise	Epouse					
Hincke, Carl Theodore Ibsen	Danemark		10 mars 1930	Fermier	New Westminster, C.-B.	68478 A.
Hinckley, Frank Adam	E.-U.A.		25 janv. 1930	Surintendant	Grand'Mère, Qué	67178 A.
Hinckley, Helena Elisabeth Bable	Epouse					
Hinding, Andrew	Serbe-Croate-Slovène		18 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	22350 B.
Hinding, Anna	Epouse					
Hinding, Magdalena	Enfant mineur					
Hinger, Carl	Roumanie		19 fév. 1930	Journalier	Regina, Sask	67959 A.
Hinger, Johann	Roumanie		19 fév. 1930	Journalier	Regina, Sask	67960 A.
Hingst, Friedrich Ewald	Allemagne		21 fév. 1930	Sellier	Calgary, Alta	68048 A.
Hingst, Elsie	Epouse					
Hinman, Cyrus Edward	E.-U.A.		2 mai 1929	Fermier	Foremost, Alta	61348 A.
Hipsley, Edward	E.-U.A.		20 déc. 1929	Conducteur de ch. de fer	Prince George, C.-B.	66687 A.
Hirman, Boris	Russie		24 sept. 1929	Horloger	Edmonton, Alta	64283 A.
Hirman, Tuba	Epouse					
Hirniak, Wasyl	Pologne		15 avril 1929	Journalier	Ford, Ont	60788 A.
Hirniak, Katie	Epouse					
Hirsch, Cristine	Autriche		26 juin 1929	Commerçant	New Waterford, N.-E.	62813 A.
Hirshenbain, Leon	Roumanie	13 mai 1929		Peintre	Toronto, Ont	17999 E.
Hitchrick, Jacob	Russie		18 avril 1929	Journalier	Holdfast, Sask	21467 B.
Hitchrick, Elizabeth	Epouse					
Hitchrick, Georgena	Enfant mineur					
Hitchrick, Ida	Enfant mineur					
Hitchrick, Rocus	Enfant mineur					
Hjornstad, Otto J	Norvège		27 juillet 1929	Fermier	Cabri, Sask	63606 A.
Hjulskov (Skov), Peder Christian	Danemark		2 juillet 1929	Contracteur	Edmonton, Alta	63028 A.
Hjulskov (Skov), Dora	Epouse					
Hladkey, Nick	Roumanie		4 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	65693 A.
Hladki, John	Pologne		11 juin 1929	Teneur de livres	Winnipeg, Man	62449 A.
Hladon, Martin	Hongrie		21 fév. 1930	Journalier	Welland, Ont	22860 B.
Hladon, Mary	Epouse					

Hladon, Steve	Enfant mineur						
Hladyboroda, Michael	Autriche		17 mai	1929	Fermier	Mikado, Sask	61781 A.
Hladyboroda, Victoria	Epouse						
Hladyboroda, Paul	Autriche		18 mai	1929	Fermier	Mikado, Sask	61863 A.
Hladyboroda, Paulina	Epouse						
Hlebiw, George	Pologne		23 juillet	1929	Journalier	Windsor, Ont	63404 A.
Hlebiw, Annie	Epouse						
Hleucka, John	Roumanie		29 janv.	1930	Journalier	Lethbridge, Alta	67538 A.
Hleucka, Vaselena	Epouse						
Hleuvka, Dan	Rouamnie		11 fév.	1930	Journalier	Hamilton, Ont	67717 A.
Hleuvka, Leontina	Epouse						
Hlina, Joseph	Czecho-Slovaque		14 août	1929	Fermier	Notch Hill, C.-B	21968 B.
Hlina, Cecilia	Epouse						
Hlina, Joseph	Enfant mineur						
Hlina, Martin	Enfant mineur						
Hlus, Dan	Autriche		20 mai	1929	Mineur	Edmonton, Alta	61996 A.
Hlusek, Antonin (Tony)	Czecho-Slovaque		9 juillet	1929	Journalier	Ford City, Ont	62976 A.
Hlusek, Maria	Epouse						
Hlushko, John	Pologne		12 oct.	1929	Fermier	Lamont, Alta	22096 B.
Hlushko, Kada	Epouse						
Hlushko, Stephen	Enfant mineur						
Hnatchuk, Nikolas	Autriche		7 nov.	1929	Fermier	Dunmore, Alta	65555 A.
Hnatiuk, George	Roumanie		31 janv.	1930	Propriétaire d'hôtel	Rossland, C.-B	67497 A.
Hnatiuk, Paul	Autriche		16 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont	64632 A.
Hnatiuk, Anna	Epouse						
Hnatyshyn, Wasyl	Autriche		18 nov.	1929	Journalier	Fenton, Sask	67980 A.
Hnidei, Walter	Roumanie		12 nov.	1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65650 A.
Hober, Edward James	E.-U.A	1er août 1929			Agent	Balcarres, Sask	18208 E.
Hobson, Wilbert Vinton	E.-U.A		14 juin	1929	Fermier	Rochester, Alta	62511 A.
Hobson, Emiline Elvoria (Hurley)	Epouse						
Hochbaum, Joseph	Autriche		1er mai	1929	Fourreur	Vancouver, C.-B	61274 A.
Hochbaum, Margaret	Epouse						
Hochman, (Max) Mendel	Pologne		26 sept.	1929	Fermier	Tadmore, Sask	64319 A.
Hodel, Frank	Roumanie		1er mai	1929	Fermier	Markinch, Sask	61254 A.
Hodel, Annie Huber	Epouse						
Hodi, Szilvester	Roumanie		20 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont	65944 A.
Hodi, Anna Bobos	Epouse						
Hodowan, Peter	Autriche		16 avril	1929	Journalier	Welland, Ont	60879 A.
Hodowan, Sophia Hanatow	Epouse						
Hoem, John	Norvège		14 oct.	1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B	64735 A.
Hoffart, Andrew	Russie		27 avril	1929	Fermier	Dilke, Sask	61215 A.
Hoffart, Agatha	Epouse						
Hoffart, Frank	Russie		9 avril	1929	Fermier	Chamberlain, Sask	60646 A.
Hoffart, (Ludwig) Louis	Russie		19 avril	1929	Fermier	Chamberlain, Sask	21255 B.
Hoffart, Annie	Epouse						
Hoffart, Rosie	Enfant mineur						
Hoffart, Steve	Enfant mineur						
Hoffart, Peter	Russie		21 mai	1929	Fermier	Holdfast, Sask	21469 B.
Hoffart, Kate	Epouse						
Hoffart, Brehit	Enfant mineur						
Hoffart, Kate	Enfant mineur						
Hoffart, Lizzie	Enfant mineur						
Hoffart, Peter Dionisius	Roumanie		11 mars	1930	Fermier	Prelate, Sask	68481 A.
Hoffman, Conrad	Allemagne		1er nov.	1929	Charpentier	Preston, Ont	65270 A.
Hoffman, Anna Elizabeth	Epouse						
Hoffman, Rosa	Pologne		31 janv.	1930	Couturière	Montréal, Qué	67516 A.
Hoffman, Stanley Antony	Pologne		5 juin	1929	Marchand	Calmar, Alta	62479 A.
Hoffman, Wilhelm	Russie		16 déc.	1929	Journalier	Emerson, Man	66751 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Hoffman, Helen	Epouse					
Hoffman, William	Russie		25 fév. 1930	Marchand	Westmount, Qué	67912 A.
Hoffmitz, Morris	Pologne		22 juin 1929	Bonnetier	Toronto, Ont	62700 A.
Hofling, Moris	Pologne		2 juillet 1929	Fermier	Hoffer, Sask	62974 A.
Hogberg, Karl Algot	Suède		27 juin 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	62794 A.
Hogness, Hilmar Salmund	E.-U.A		6 mai 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B	61513 A.
Hogness, Alma Josephine	Epouse					
Hogue, Milton	E.-U.A		29 mars 1930	Bûcheron	Naskusp, C.B	68884 A.
Hohertz, William	Russie		23 sept. 1929	Fermier	Morden, Man	22027 B.
Hohertz, Martha	Epouse					
Hohertz, Gertrud Dorothy	Enfant mineur					
Hohl, Hugo Albert	Suisse		2 déc. 1929	Fermier	Bordenave, Alta	66242 A.
Hohn, Gustave	Autriche		29 août 1929	Commis	Dryden, Ont	64065 A.
Hohn, Karl	Roumanie		25 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask	61755 A.
Hohn, Eda	Epouse					
Holand, Torleif Petter Olsen	Norvège		21 mai 1929	Plâtrier	Vancouver, C.B	62140 A.
Holberg, Axel	Suède		5 juin 1929	Bûcheron	Quatsino, C.B	62523 A.
Holick, Nick. (*Voir* Holik, Nykolay, No. 67193 séries A.)						
Holik, Alois	Czecho-Slovaque		27 janv. 1930	Fermier	Dresden, Ont	67541 A.
Holik, Marie	Epouse					
Hollenberg, Bella	Pologne		15 août 1929	Marchand	Ft. William, Ont	63624 A.
Hollenberg, Mariam	Roumanie		5 juin 1929	Ménagère	Winnipeg, Man	21612 B.
Hollenberg, Joseph	Enfant mineur					
Hollenberg, Leon	Enfant mineur					
Hollenweger, Hans	Suisse		26 mars 1930	Journalier	Houston, C.B	68913 A.
Hollerbaum, Henry	Roumanie		3 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	21347 B.
Hollerbaum, Mary	Epouse					
Hollerbaum, Matildia	Enfant mineur					
Holli, Matti	Finlande		17 juillet 1929	Employé d'usine	Ford City, Ont	21837 B.
Holli, Naimi	Epouse					
Holli, Matti	Enfant mineur					
Holli, Sulo	Enfant mineur					
Hollinger, Esther	Roumanie		8 avril 1929	Couturière	Montréal, Qué	60606 A.
Hollinger, Thelma	Roumanie		8 avril 1929	Sténographe	Montréal, Qué	60605 A.
Holm, Christian Andreas	Norvège		10 oct. 1929	Huileur	Fraser Mills, C.B	64607 A.
Holm, Bertha	Epouse					
Holm, Ivar Mareus	Norvège		23 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62310 A.
Holm, John	E.-U.A		11 fév. 1930	Fermier	Menisino, Man	22817 B.
Holm, Ida	Epouse					
Holm, Ingolf	Enfant mineur					
Holm, Oliver	Enfant mineur					
Holm, John Arvid	Suède		7 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	64541 A.
Holm, Thorvald Frederik, Anderson	Danemark		9 mai 1929	Beurrier	Preeceville, Sask	61552 A.
Holm, Agnes	Epouse					
Holmen, Victor	Russie		3 fév. 1930	Journalier	Spragge, Ont	67629 A.
Holmquist, Einar Richard	E.-U.A		31 déc. 1929	Fermier	Masefield, Sask	66963 A.
Holmquist, Rose Elsie	Epouse					
Holmquist, John Ludvig	E.-U.A		30 déc. 1929	Fermier	Masefield, Sask	66964 A.
Holmquist, Victor Emanuel	E.-U.A		30 déc. 1929	Fermier	Masefield, Sask	66970 A.

Holmsted, Clara Johanna Augusta	Suède		24 fév.	1930	Tailleuse	Ottawa, Ont	68074 A.
Holmstedt, Jalmar Bernhard	Finlande		14 janv.	1930	Fermier	Whitefish, Ont	67365 A.
Holmstedt, Ida P	Epouse						
Holoboff, Peter Wasil	Russie		13 fév.	1930	Fermier	Verigin, Sask	67787 A.
Holoboff, Polly	Epouse						
Holodryzuk, (Hryc) Harry	Autriche		7 fév.	1930	Fermier	Caliento, Man	67636 A.
Holodryzuk, Ahafia	Epouse						
Holowatuk, Anton. (*Voir* Halo watuk, Anton, No. 62555 séries A.)							
Holt, Clay Monroe	E.-U.A		9 août	1929	Eleveur	Tatla Lake, C.B	63944 A.
Holt, James Lee	E.-U.A		9 août	1929	Eleveur	Tatla Lake, C.B	63940 A.
Holt, Ada (Henderson)	Epouse						
Holton, John	Russie		11 fév.	1930	Mineur	New Waterford, N.E	67751 A.
Holton, Sophia	Epouse						
Holub, Jacob	Autriche		9 août	1929	Contremaître de section	Balzac, Alta	63876 A.
Holub, Julia Charyk	Epouse						
Holubeshen, Andy	Autriche		1er mars	1930	Riveur	Hamilton, Ont	68310 A.
Holubeshen, Sofia	Epouse						
Holunga, Wasyl	Roumanie		10 juillet	1929	Journalier	Coniston, Ont	63029 A.
Holunga, Elaina	Epouse						
Holvadt, Adam	Czecho-Slovaque		16 avril	1929	Journalier	Ford City, Ont	60906 A.
Holvadt, Emilia	Epouse						
Holyk (Holick), Nykolay (Nick)	Autriche		17 janv.	1930	Machiniste	Windsor, Ont	67193 A.
Holzkamp, Louis	Allemagne		7 déc.	1929	Charpentier	Sebringville, Ont	66445 A.
Holzmann, Daniel	Czecho-Slovaque		1er oct.	1929	Vendeur	Montréal, Qué	64346 A.
Homeniuk, Petro	Autriche	18 oct. 1929			Fermier	Wasel, Alta	18366 B.
Homola, Andrey	Czecho-Slovaque		10 avril	1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont	69657 A.
Homola, Mary	Epouse						
Homorozean, George	Roumanie		9 juillet	1929	Mécanicien	E. Windsor, Ont	63120 A.
Honaizer, Julius	Czecho-Slovaque		4 avril	1929	Marchand	Hamilton, Ont	69551 A.
Honaizer, Antonia	Epouse						
Honigman, (Jack) Jacob	Pologne		18 juin	1929	Peintre	Montréal, Qué	62624 A.
Honkanen, Maria	Finlande		18 nov.	1929	Domestique	Windsor, Ont	65850 A.
Hood, James	E.-U.A		24 oct.	1929	Retiré	Teulon, Man	65036 A.
Hood, Caroline	Epouse						
Hoodeman, John	Roumanie		27 avril	1929	Fabricant de papier	Powell River, C.B	61305 A.
Hooge, Abram Peter	Russie		9 sept.	1929	Journalier	Rosthern, Sask	64153 A.
Hooge, Katie	Russie		9 sept.	1929	Sténographe	Rosthern, Sask	64152 A.
Hoovik, Anderson Anton	Norvège		10 déc.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66507 A.
Hoovik, Jorid	Epouse						
Hopchyn, Matthew. (*Voir* Hapchyn, Matthew, No. 68529 séries A.)							
Hopland, Michael	Norvège		22 nov.	1929	Contremaître de section	Passmore, C.B	22360 B.
Hopland, Martha	Epouse						
Hopland, Olav	Enfant mineur						
Horadczuk, Anton	Pologne		25 juin	1929	Ouvrier en fer	Toronto, Ont	62752 A.
Horadczuk, Kaska	Epouse						
Horbal, Mike. (*Voir* Horbul, Mike, No. 66350 séries A.)							
Horbas, Rosie	Pologne		25 janv.	1930	Ménagère	Hamilton, Ont	67177 A.
Horbatiuk, Iwan	Autriche		20 mai	1929	Journalier	Toronto, Ont	61919 A.
Horbatiuk, Paulina	Epouse						
Horbatiuk, Metodiy	Autriche		20 nov.	1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	65897 A.
Horbul (Horbal), Mike	Autriche		7 déc.	1929	Cantonnier	Portage la Prairie, Man	66350 A.
Horbul (Horbal), Mary	Epouse						
Hordy, (Wassel) Wasal	Roumanie		1er mars	1930	Marchand	Winnipeg, Man	68322 A.
Hordy, Mary	Epouse						
Horinek, Enoch Rudolph	E.-U.A		25 mai	1929	Fermier	Kinsella, Alta	21527 B.
Horinek, Matilda	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Horinek, James	Enfant mineur					
Horinek, Lewis	Enfant mineur					
Horlings, Walter Gerrit	Hollande		29 janv. 1930	Messager	Chatham, Ont.	67526 A.
Hormann, Paul	Allemagne		22 oct. 1929	Contremaître	Vernon, C.B.	22169 B.
Hormann, Ella	Epouse					
Hormann, Elli	Enfant mineur					
Horn, Arpad	Czecho-Slovaque		30 sept. 1929	Marchand	Toronto, Ont.	64350 A.
Horn, Zeila Jane	Epouse					
Horn, Hans	Norvège		28 nov. 1929	Fermier	Cabri, Sask.	66942 A.
Hornby, Albert Edward	E.-U.A.		16 déc. 1929	Journalier	Prince George, C.B.	66772 A.
Hornby, Jessie Viola (Johnson)	Epouse					
Horne, Holger	Norvège		10 oct. 1929	Fermier	Pinanton, C.B.	64590 A.
Horne, Aeffa	Epouse					
Horastein, Adolf	Pologne		16 août 1929	Marchand	Halifax, N.E.	63930 A.
Horobets, Fedor	Pologne	24 mars 1930		Fermier	Stuartburn, Man.	18695 E.
Horodecki, John	Pologne		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64561 A.
Horowitz, Boris	Russie		24 fév. 1930	Commis	Montréal, Qué.	67991 A.
Horowtiz, Shura (Milgrom)	Epouse					
Horton, Roy Chester	E.-U.A.		31 juillet 1929	Fermier	Waterhole, Alta.	63727 A.
Horton, Myrtle	Epouse					
Horvath, Ida	Hongrie		21 mars 1930	Religieuse	Stockholm, Sask.	61587 A.
Horvath, Jim	Hongrie		18 mars 1930	Fermier	Lestock, Sask.	68645 A.
Horvath, Mari (Nagy)	Epouse					
Horvath, Ladislav	Czecho-Slovaque		19 nov. 1929	Chauffeur	Port Colborne, Ont.	65945 A.
Hosquet, Auguste	Italie		15 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué.	6637 A. (français)
Hosquet, Emma (Favre)	Epouse					
Houde, Joseph Henry	E.-U.A.	27 mars 1930		Fermier	Oxdrift, Ont.	18619 E.
Houser, John Peter	E.-U.A.		24 fév. 1930	Mineur	Barkerville, C.B.	68255 A.
Houser, Belinda Wilhemina	Epouse					
Houser, William John	E.-U.A.		3 mars 1930	Mineur	Barkerville, C.B.	68521 A.
Houtman, Thomas Joan	Hollande		4 janv. 1930	Marin	Owen Sound, Ont.	66991 A.
Hovde, Edward Olsen	Norvège		18 mars 1930	Mineur	Vancouver, C.B.	68639 A.
Hovden, Alf. Hansen	Norvège		4 juillet 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	21914 B.
Hovden, Signe	Epouse					
Hovden, Arne	Enfant mineur					
Hovden, Harald	Enfant mineur					
Hovden, Solvig	Enfant mineur					
Hovden, Harry	Norvège		10 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	64573 A.
Hovden, Lydia	Epouse					
Hovden, Thomas Emil	Norvège		16 nov. 1929	Pêcheur	Victoria, C.B.	66109 A.
Hovden, Kathleen	Epouse					
Hovis, Martin Luther	E.-U.A.		24 mars 1930	Foreur de puits	Black Diamond, Alta.	23054 B.
Hovis, Flettie E. Naylor	Epouse					
Hovis, Robert	Enfant mineur					
Howell, Jennings Bryan	E.-U.A.		14 juin 1929	Fermier	Stettin, Alta.	62591 A.
Howell, Kate Leota	Epouse					
Hoy, Robert	Chine		6 janv. 1930	Chauffeur	Toronto, Ont.	67117 A.
Hoyda, Peter	Autriche		6 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66266 A.
Hoyer, Marcus	Norvège		21 mars 1930	Retiré	Toronto, Ont.	68636 A.

Hoyer, Elizabeth	Epouse					
Hranka, Cyril	Czecho-Slovaque	20 avril 1929	Expéditeur	Windsor, Ont	21261 B.	
Hranka, Anna	Epouse					
Hranka, John	Enfant mineur					
Hranka, Mary	Enfant mineur					
Hrankaska, Annie	Autriche	24 sept. 1929		Saskatoon, Sask	64290 A.	
Hrbac, John	Czecho-Slovaque	15 août 1929	Commis	Montréal, Qué	63969 A.	
Hreka, George	Czecho-Slovaque	20 juillet 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	63386 A.	
Hreka, Dorothy	Epouse					
Hrdlicka, Charlie	Czecho-Slovaque	4 fév. 1930	Fermier	Goldburg, Sask	67744 A.	
Hrechka, Wasyl	Autriche	19 oct. 1929	Fermier	Vita, Man	64950 A.	
Hrechka, Maria	Epouse					
Hren, John	Serbe-Croate-Slovène	20 fév. 1930	Soudeur	Hamilton, Ont	67899 A.	
Hreneych, Arthur	Roumanie	19 juin 1929	Cuisinier	Ft. William, Ont	62613 A.	
Hreneych, Katherina	Epouse					
Hribar, Anton	Serbe-Croate-Slovène	8 avril 1929	Employé d'usine	Ford City, Ont	60648 A.	
Hrisikos, Helen	Grèce	12 nov. 1929	Ménagère	Windsor, Ont	65706 A.	
Hrivnak, Louis	Czecho-Slovaque	12 nov. 1929	Agriculteur	Welland, Ont	65636 A.	
Hrivnak, Anna	Epouse					
Hrkac, Andrew	Serbe-Croate-Slovène	28 janv. 1930	Pointeur	Port Arthur, Ont	67710 A.	
Hrkac, Margarita	Epouse					
Hrneiar, August	Czecho-Slovaque	22 fév. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68028 A.	
Hrobaczek, Herman	Allemagne	10 oct. 1929	Boulanger	Saskatoon, Sask	64508 A.	
Hrobaczek, Jetrude	Epouse					
Hromyk, Joseph	Autriche	12 juin 1929	Barbier	Ituna, Sask	62507 A.	
Hromyk, Annie	Epouse					
Hrushka, Wasyl	Roumanie	11 sept. 1929	Mineur	Canmore, Alta	64169 A.	
Hrushka, Mary	Epouse					
Hrybenchuk, Nykolaj	Roumanie	9 déc. 1929	Charretier	Thorold, Ont	66346 A.	
Hrybenchuk, Maria	Epouse					
Hryc, Sedorak	Autriche	13 avril 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	60768 A.	
Hryc, Paraska	Epouse					
Hryhorchuk, William	Autriche	21 fév. 1930	Boucher	Ottawa, Ont	67934 A.	
Hryhorchuk, Helen Wlad	Epouse					
Hryhorczuk, Alex	Autriche	24 juin 1929	Fermier	Portage la Prairie, Man	62772 A.	
Hryhorczuk, Mary	Epouse					
Hryhorczuk, George	Autriche	2 août 1929	Commerçant	Ethelbert, Man	18211 E.	
Hryhorka, Andrew	Autriche	12 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man	60720 A.	
Hryhorka, Tennie	Epouse					
Hrymnak, Ilko	Pologne	19 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	60983 A.	
Hrymnak, Annie	Epouse					
Hrynczyszyn, Kyrylo	Pologne	1er avril 1929	Fermier	Arborg, Man	60546 A.	
Hrynczyszyn, Mary	Epouse					
Hryniuk, John	Autriche	19 avril 1929	Cuisinier	Windsor, Ont	61045 A.	
Hubbard, Albert Edward	E.-U.A.	24 déc. 1929	Employé de moulin	Burlington, Ont	66729 A.	
Hubbard, Bella Renton	Epouse					
Hubbard, Noel Denton	E.-U.A.	5 nov. 1929	Fermier	Verndale, Sask	22243 B.	
Hubbard, Mary Ione	Epouse					
Hubbard, Alice Lucille	Enfant mineur					
Hubbard, Donald Palmer	Enfant mineur					
Hubbard, Virgie Loraine	Enfant mineur					
Huber, Frank	Autriche	28 mai 1929	Journalier	Lipton, Sask	62023 A.	
Huber, Amelia	Epouse					
Huber, Martin	Roumanie	17 avril 1929	Fermier	Elbourne, Sask	60950 A.	
Huber, Martin	Autriche	29 mars 1930	Journalier	Comber, Ont	18626 E.	
Hubner, Esther	Pologne	11 fév. 1930	Couturier	Montréal, Qué	67777 A.	
Huculak, Andrew	Autriche	5 juillet 1929	Fermier	Maple Creek, Sask	21743 B.	
Huculak, Justynia Wenger	Epouse					
Huculak, Michal	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Huculak, George	Autriche		20 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	61918 A.
Hudak, Andrew	Hongrie		19 avril 1929	Cordonnier	Montréal, Qué	61091 A.
Hudak, Ernest	Czecho-Slovaque		15 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	61937 A.
Hudak, Mary	Epouse					
Hudec, John	Czecho-Slovaque		22 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	61002 A.
Hudec, Anna Lukaj	Epouse					
Hudema, Emanuel	Roumanie		2 juillet 1929	Journalier	Gardenton, Man	62941 A.
Hudyma, Stefan	Pologne		14 nov. 1929	Fermier	Fraserwood, Man	65789 A.
Hudyma, Malanka	Epouse					
Huebert, Annie	Russie		16 nov. 1929	Employé d'usine	Windsor, Ont	65792 A.
Huebert, Henry Cornelius	Russie		16 avril 1929	Retiré	Windsor, Ont	21242 B.
Huebert, Catarina (Dyck)	Epouse					
Huebert, Helen	Enfant mineur					
Huebert, Henry H	Russie		16 avril 1929	Machiniste	Windsor, Ont	60904 A.
Huebert, Henry Peter	Russie		17 janv. 1930	Machiniste	Windsor, Ont	22708 B.
Huebert, Maria I	Epouse					
Huebert, Henry	Enfant mineur					
Huebert, William Henry	Russie		16 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60903 A.
Huffman, Mary Gertrude	E.-U.A		12 mars 1930	Institutrice	Rosetown, Sask	68516 A.
Huffman, Robert Campbell	E.-U.A		18 nov. 1929	Contracteur	Toronto, Ont	65809 A.
Huffman, Hazel Barnes	Epouse					
Hugel, Adolph	Douteux		22 fév. 1930	Fermier	Grande Prairie, Alta	22877 B.
Hugel, Clarah Ethel	Epouse					
Hugel, Arthur Edward	Enfant mineur					
Hugel, Beulah Marie	Enfant mineur					
Hugel, Charles Henry	Enfant mineur					
Hugel, Elsie Loretta	Enfant mineur					
Hugel, Idela Olive	Enfant mineur					
Huget, Adam	Pologne		4 mai 1929	Journalier	Lemberg, Sask	61427 A.
Huget, Caroline	Epouse					
Huget, (Reinhold) Reinholt	Pologne		4 mai 1929	Journalier	Lemberg, Sask	61426 A.
Huget, Rudolf	Roumanie		31 déc. 1929	Ministre	Verwood, Sask	66897 A.
Huget, Emma Alonia Kaisler	Epouse					
Hughes, Ernest	Russie		27 nov. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	66044 A.
Hughes, John William	E.-U.A		13 déc. 1929	Peintre	Regina, Sask	66510 A.
Hughes, Norman James	E.-U.A		25 mars 1930	Fermier	McGee, Sask	68815 A.
Hughes, Edith Blanche	Epouse					
Huguet, Joseph Ovide Francois	France		31 oct. 1929	Commis	Vancouver, C.B	65212 A.
Huguet, Agnes Green	Epouse					
Huhtala, Leo Arthur	Finlande		19 juillet 1929	Boucher	Sandwich, Ont	63370 A.
Huhtamo, Karl Oscar	Finlande		15 avril 1929	Mécanicien	Ford, Ont	60840 A.
Huhtamo, Anna Inkeri (Honkonen)	Epouse					
Hull, Sam	Pologne		12 mars 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68555 A.
Hulsmans, Charles	Belgique		27 déc. 1929	Fermier	Marmora, Ont	66904 A.
Hulsmans, Joseph	Belgique		27 déc. 1929	Fermier	Marmora, Ont	22604 B.
Hulsmans, Louisa	Epouse					
Hulsmans, Annie	Enfant mineur					
Hulsmans, Clementine	Enfant mineur					
Hulsmans, Frank	Enfant mineur					

Hulsmans, Louis	Belgique		30 déc. 1929	Machiniste	Deloro, Ont	66601 A.
Hulsmans, Mary	Epouse					
Humen, Harry	Autriche	13 déc. 1929		Fermier	Amherstburg, Ont	18505 E.
Humeniuk, Frank	Autriche		17 avril 1929	Fermier	Ethelbert, Man	60993 A.
Humeniuk, Anna	Epouse					
Humeniuk, Nykola	Pologne		3 déc. 1929	Cordonnier	Transcona, Man	66245 A.
Humeniuk, Mary	Epouse					
Humenny, Alexander	Autriche	20 fév. 1930		Journalier	Toronto, Ont	18548 E.
Humenny, Joseph	Russie		11 fév. 1930	Journalier	Medicine Hat, Alta	22794 B.
Humenny, Annie Stachoue	Epouse					
Humenny, Philip	Enfant mineur					
Humenuk, Andrew	Autriche		15 juin 1929	Moulеur	Toronto, Ont	62599 A.
Humenuk, Stella	Epouse					
Hunchak, George	Roumanie		3 janv. 1930	Charretier	Moose Jaw, Sask	67132 A.
Hunchak, Mary	Epouse					
Hunchak, Walter	Pologne		13 janv. 1930	Fermier	Brightstone, Man	67302 A.
Hunden, Adam Stephan	Autriche	20 mars 1930		Plombier	Nelson, C.B.	18694 E.
Hundt, Teofil	Allemagne		12 avril 1929	Fermier	Meeting Lake, Sask	21251 B.
Hundt, Marta Gruning	Epouse					
Hundt, Elli Lydia	Enfant mineur					
Hundt, Erwin	Enfant mineur					
Hundt, Otto	Enfant mineur					
Hundt, Reinhold	Enfant mineur					
Hunger, Ignaz	Autriche		24 déc. 1929	Mineur	Bellevue, Alta	66835 A.
Hunter, Daniel Gamble	E.-U.A.		27 mars 1930	Vendeur	Edmonton, Alta	68911 A.
Hunter, Regina Jean	Epouse					
Huorcik (Hourcik), Joseph	Serbe-Croate-Slovène		21 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	22351 B.
Huorcik (Hourcik), Juliana	Epouse					
Huorcik, Joseph	Enfant mineur					
Huorcik, Josephine	Enfant mineur					
Huorcik, Juliana	Enfant mineur					
Huorcik, Mike	Enfant mineur					
Hurasymchuk, Fedor	Autriche		9 nov. 1929	Fermier	Rosa, Man	65732 A.
Hurasymchuk, Wasyline	Epouse					
Hurban, Clement	Czecho-Slovaque		18 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64761 A.
Hurban, Estella	Epouse					
Hursti, Oskari Neilo (Nils)	Finlande		31 oct. 1929	Machiniste	Timmins, Ont	65141 A.
Hursti, Hilja Maria	Epouse					
Hurwitz, Milton	Pologne		19 juillet 1929	Marchand	Windsor, Ont	63415 A.
Huska, John	Czecho-Slovaque		23 nov. 1929	Fermier	Moon Lake, Alta	66038 A.
Husnak, Steven	Serbe-Croate-Slovène	29 nov. 1929		Journalier	Montréal, Qué	18474 E.
Husoy, Arne Pedersen	Norvège		16 déc. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	66833 A.
Husoy, Leiv	Norvège		16 déc. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	22558 B.
Husoy, Karn Nikoline	Epouse					
Husoy, Farstad	Enfant mineur					
Husoy, Peder	Enfant mineur					
Hussin, Lewis	Turquie (Syrie)		3 avril 1929	Fruitier	Montréal, Qué	63484 A.
Hussin, Beatrice (Davis)	Epouse					
Hustinowich, Andro	Pologne		6 août 1929	Journalier	Toronto, Ont	63732 A.
Hustinowich, Anna	Epouse					
Huszar, Andre	Czecho-Slovaque		29 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué	62891 A.
Huszar, Julia (Koszorin)	Epouse					
Hutkin, Nathan	Russie		27 août 1929	Fruitier	Montréal, Qué	21957 B.
Hutkin, Dora (Greenblatt)	Epouse					
Hutkin, Gertrude	Enfant mineur					
Hutkin, Moses	Enfant mineur					
Hutkin, Toba	Enfant mineur					
Hutter, Eckehardt	Autriche		20 mai 1929	Pompier	St-Vital, Man	61974 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Hutter, Irving	Pologne		8 janv. 1930	Fourreur	Toronto, Ont.	67299 A.
Hutter, Sadie	Epouse					
Hutter, Othmar August	Autriche		11 juin 1929	Charpentier	St. Vital, Man.	62453 A.
Hutuleak, Joan	Roumanie		4 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65342 A.
Hutzul (Hutzel), Nicholas	Roumanie		18 sept. 1929	Fermier	Noranda, Qué.	64233 A.
Huyghbaert, Pieter	Belgique		15 mars 1930	Fermier	Lafièche, Sask.	68653 A.
Huyghbaert, Eliza Sorte	Epouse					
Huyghebaert, Oscar Ciariel	Belgique		4 oct. 1929	Fermier	South View, Sask.	22058 B.
Huyghebaert, Emily Mary	Epouse					
Huyghebaert, Mary Augusta	Enfant mineur					
Huyghebaert, Paul Marchelle	Enfant mineur					
Huyghebaert, Susan Mary	Enfant mineur					
Huziek, Wasyl	Autriche		3 déc. 1929	Fermier	Sokal, Sask.	66289 A.
Hvatum, Nils Johan Hansen	Norvège		31 déc. 1929	Trappeur	Bernard Harbour, T.N.-O.	63965 A.
Hveding, Magnus	Norvège		18 juin 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	62770 A.
Hveding, Anna Malena	Epouse					
Hyman, Leah	Russie		11 déc. 1929	Institutrice	Toronto, Ont.	66945 A.
Hymas, Howard Gilbert	E.-U.A.		8 fév. 1930	Fermier	Rosebud, Alta.	67721 A.
Hymas, Kathleen Foster	Epouse					
Hyytiainen, John	Finlande		13 nov. 1929	Fermier	Starratt, Ont.	22291 B.
Hyytiainen, Maria Liisa	Epouse					
Hyytiainen, Saimi	Enfant mineur					
Hyytiainen, Tyyne	Enfant mineur					
Iaboni, Clemente	Italie		14 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66449 A.
Iaboni, Rosa	Epouse					
Iaboni, Giacomo	Italie		9 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66381 A.
Iaboni, Emilia	Epouse					
Iaboni, Pasquale	Italie		11 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66498 A.
Iaboni, Assunta (Vacca)	Epouse					
Iacobelli, Antonio	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60722 A.
Iacono, Concettina Jean	Italie		7 août 1929	Epicier	Toronto, Ont.	63758 A.
Iacono, Giovanna	Italie		28 janv. 1930	Epicier	Toronto, Ont.	22766 B.
Iacono, Salvatore	Enfant mineur					
Iacovino, Pasquale	Italie		21 juin 1929	Mouleur	Brantford, Ont.	62699 A.
Iacovino, Rosina Ialento	Epouse					
Iacovone, Carmine	Italie		16 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué.	61595 A.
Iacovone, Stefania (Dellicolli)	Epouse					
Iacuzzi, Attilio	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60846 A.
Iacuzzi, Lavinia (Nocent)	Epouse					
Ialenti, Leonardo	Italie		27 nov. 1929	Entrepreneur	Montréal, Qué.	6750 A. (français)
Ialenti, Alice (Renaud)	Epouse					
Iannacone, Luigi	Italie		29 juin 1929	Charpentier	Vancouver, C.B.	63006 A.
Iannantuoni, Gabriele	Italie	24 avril 1929		Bijoutier	Toronto, Ont.	17950 E.
Iannetta, Michele. (*Voir* Jannetta, Michele, No. 65935 séries A.)						
Iannetta, Vincenzo	Italie		8 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67734 A.
Iannetta, Pasqualina	Epouse					
Iannucci, Valentino	Italie		9 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60034 A.
Iascone, Antonio	Italie		13 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67779 A.

Iasenza, Carmen	Italie		24 avril 1929	Epicier	Montréal, Qué	61041 A.
Iasenza, Maria (Pasta)	Epouse					
Iati, Paolo	Italie		26 juin 1929	Journalier	North Bay, Ont	62789 A.
Iati, Bridida	Epouse					
Ibsen, Jack	Danemark		20 août 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	63949 A.
Ichenbaum, Toby	Pologne		13 juin 1929	Tailleur	Toronto, Ont	62497 A.
Ierullo, Paolo	Italie		20 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont	65578 A.
Ierullo, Salvatore Nicola	Italie		15 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué	67216 A.
Ignacz, Steve	Hongrie		16 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	21406 B.
Ignacz, Lydia	Epouse					
Ignacz, Irene	Enfant mineur					
Ignacz, Steve	Enfant mineur					
Ignacz, Zoltan	Enfant mineur					
Ignatieff, Nicholas	Russie		30 août 1929	Ingénieur civil	Cochrane, Alta	64177 A.
Ilash (Ilasz), Harry	Autriche		4 janv. 1930	Fermier	Goodeve, Sask	67123 A.
Ilash (Ilasz), Nellie	Epouse					
Ilitych, Andrew	Autriche		2 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60497 A.
Ilkiw, Mitro	Autriche		6 fév. 1930	Journalier	Ft. Frances, Ont	67739 A.
Ilkiw, Jessie	Epouse					
Illy, Frank	Roumanie		28 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	65058 A.
Ilmen, John	Finlande		12 nov. 1929	Fermier	Starrat, Ont	65683 A.
Ilmen, Jennie	Epouse					
Ilnicki, Bazyli	Pologne		22 fév. 1930	Charretier	Winnipeg, Man	68113 A.
Ilnicki, Anna	Epouse					
Ilnicky, John	Autriche		12 oct. 1929	Fermier	Gronlid, Sask	64924 A.
Ilnicky, Natie (Mykytick)	Epouse					
Ilnicky, Kost	Autriche		12 oct. 1929	Fermier	Ratner, Sask	64925 A.
Ilnicky, Peter	Autriche		12 oct. 1929	Fermier	Ratner, Sask	64923 A.
Ilnicky, Annie	Epouse					
Ilowski, Sophie	Pologne		17 mars 1930		Kitchener, Ont	22990 B.
Ilowski, Amelia	Enfant mineur					
Ilowski, Stanley	Enfant mineur					
Imatt, Michael	Russie	8 nov. 1929		Marchand de fourrures	Montréal, Qué	18423 E.
Imbery, John	Russie		27 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68240 A.
Imbery, Elizabeth	Epouse					
Imbrisak, John	Serbe-Croate-Slovène		7 nov. 1929	Journalier	Sudbury, Ont	65307 A.
Imbrisak, Katarina	Epouse					
Infantino, Angelo	Italie		15 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63077 A.
Infantino, Calogera	Epouse					
Ingberman, Wolf	Russie		10 mars 1930	Instituteur	Québec, P.Q	68442 A.
Ingberman, Eva Weinstein	Epouse					
Ingelrest, Louis	France		11 fév. 1930	Fondeur	Jonquière, Qué	5546 B. (français)
Ingelrest, Rosine Devyver	Epouse					
Ingelrest, Richard Albert	Enfant mineur					
Ingraham, Walter Leon	E.-U.A		8 nov. 1929	Fermier	Lacombe, Alta	65561 A.
Ingraham, Jessie	Epouse					
Ingratta, Raffaele	Italie		18 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60919 A.
Ingratta, Ernesta	Epouse					
Ingstrom, Markus	Finlande		1 mars 1930	Fermier	Kivikoski, Ont	68334 A.
Ingstrom, Maria	Epouse					
Innocente, Ricardo	Italie		11 juin 1929	Chauffeur	Toronto, Ont	62438 A.
Intrevado, Giacinto	Italie		14 sept. 1929	Journalier	St-Jean, Qué	6698 A. (français)
Iocca, Domenico	Italie		11 juin 1929	Mineur	Schumacher, Ont	62533 A.
Iocca, Angela	Epouse					
Ionoff, Alexander Michael	Russie		12 déc. 1929	Artiste	Verdun, Qué	66435 A.
Ionoff, Jeanne (Zedler)	Epouse					
Iosch, Pierre	Belgique		29 avril 1929	Musicien	Montréal, Qué	6642 A. (français)
Iosch, Marthe (Delcellier)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Iovoff, Nicola	Bulgarie		12 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60739 A.
Irwin, Bernell Dunsmure	E.-U.A		17 fév. 1930	Chimiste	Hamilton, Ont	67854 A.
Isaac, Mary	Russie		7 déc. 1929	Couturière	Kitchener, Ont	66432 A.
Isaac, Peter N	Russie		7 déc. 1929	Charpentier	Kitchener, Ont	22502 B.
Isaac, Elizabeth	Epouse					
Isaac, Anatolius Toly	Enfant mineur					
Isaac, Peter Isaac	Enfant mineur					
Isaac, Valentine Elfrieda	Enfant mineur					
Isaacson, Isaiah	Pologne	15 août 1929		Institutrice	Montréal, Qué	18214 E.
Isaacson, Joseph Jacob	Russie		25 mai 1929	Commerçant de fourrure	Woodstock, N.B	62027 A.
Isaacson, Goldie Edith	Epouse					
Isatschik, Joseph	Latvie		5 déc. 1929	Vendeur	Toronto, Ont	22443 B.
Isatschik, Anna	Epouse					
Isatschik, Frances	Enfant mineur					
Isberg, Ilia	Russie		7 déc. 1929	Marchand	Toronto, Ont	22467 B.
Isberg, Esther	Epouse					
Isberg, Golda	Enfant mineur					
Isberg, Yankel	Enfant mineur					
Isenberg, Solomon	Russie		24 fév. 1930	Marchand	Winnipeg, Man	22935 B.
Isenberg, Sonai	Epouse					
Isenberg, Minnie	Enfant mineur					
Isenberg, Morris	Enfant mineur					
Isley (Isely), Fred	E.-U.A	27 mars 1930		Fermier	Midale, Sask	18617 E.
Iso-Aho, Lauri	Finlande		23 avril 1929	Charpentier	Sault Ste. Marie, Ont	61115 A.
Israels, Erik Alfred	Finlande		12 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	65629 A.
Issa, James (Nagib)	Turquie (Syrie)		29 janv. 1930	Marchand	Windsor, Ont	67563 A.
Issa, Mary	Epouse					
Italiano, Antonino	Italie		24 juillet 1929	Censeur	Montréal, Qué	63541 A.
Italiano, Rosaria (Gitto)	Epouse					
Italiano, Fortunato	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	22215 B.
Italiano, Rosa Papalia	Epouse					
Italiano, Giuseppe	Enfant mineur					
Itiniant, Milivoi	Roumanie		22 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	66223 A.
Itiniant, Sida	Epouse					
Itscovitch, Charles	Roumanie		23 juillet 1929	Boucher	Montréal, Qué	63574 A.
Ius, Fiorino	Italie		13 mai 1929	Journalier	Windsor, Ont	51591 A.
Ius, Maria (Benvenuto)	Epouse					
Iuticone, Elpidio	Italie		4 août 1929	Employé de ch. de fer	Montréal, Qué	63841 A.
Iuticone, Carmella (Fuoco)	Epouse					
Ivan, Alex	Autriche-Hongrie	25 juin 1929		Journalier	Hamilton, Ont	18104 E.
Ivan, Joseph	Hongrie		1er nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	22196 B.
Ivan, Rosa	Epouse					
Ivan, Elizabeth	Enfant mineur					
Ivanics, Steve	Serbe-Croate-Slovène		19 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64782 A.
Ivanics, Franciska	Epouse					
Ivanoff, Michel	Russie		19 juin 1929	Boulanger	Montréal, Qué	62610 A.
Ivanoff, Tatiana (Hornokowa)	Epouse					
Ivanoff, Wasil	Russie		11 juin 1929	Boulanger	Montréal, Qué	62506 A.
Ivanoff, Alexandra (Moroz)	Epouse					

Ivanov, Milo	Serbe-Croate-Slovène	29 nov. 1929		Journalier	Montréal, Qué	18476 E.
Ivanovich, Dimitri	Serbe-Croate-Slovène		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64789 A.
Ivanovich, Para	Epouse					
Ivarson, Ross	Norvège		16 avril 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	61040 A.
Iwanchuk, Wasyl	Pologne		20 janv. 1930	Journalier	Long Branch, Ont	67356 A.
Iwanchuk, Dora	Epouse					
Iwanczuk, Bill. (*Voir* Ewonchuk, Bill, No. 68202 séries A.)						
Iwanicha, Wasyl	Pologne		9 juillet 1929	Journalier	Sutherland, Sask	21826 B.
Iwanicha, Paraska	Epouse					
Iwanicha, Eva	Enfant mineur					
Iwanicha, Julia	Enfant mineur					
Iwanicha, Michael	Enfant mineur					
Iwanicki, Andrei	Roumanie		7 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21355 B.
Iwanicki, Domnica	Epouse					
Iwanicki, Nikolai	Enfant mineur					
Iwanicki, Wasili	Enfant mineur					
Iwankiw, Petro	Autriche		25 sept. 1929	Chauffeur	Winnipeg, Man	64302 A.
Iwankiw, Christina	Epouse					
Iwanochko, Dmytro	Autriche		4 juin 1929	Fermier	Goodeve, Sask	21613 B.
Iwanochko, Nellie	Epouse					
Iwanochko, Nicholas	Enfant mineur					
Iwanonkow, Wasyl	Autriche		22 fév. 1930	Journalier	Brandon, Man	67993 A.
Iwanonkow, Jawdolia	Epouse					
Iwasiuk, Harry	Roumanie		12 août 1929	Fermier	West Bend, Sask	63862 A.
Iwasiuk, Domna	Epouse					
Iyama, Nobuo	Japon	29 oct. 1929		Fermier	Raymond, Alta	18398 E.
Izen, Isaak	Pologne		20 janv. 1930	Cordonnier	Toronto, Ont	67241 A.
Jaakkola, Armas Jalmari	Finlande		21 oct. 1929	Eleveur	Brighouse, C.B	64997 A.
Jaakkola, Elsa	Epouse					
Jaaskelainen, Hilja Lyyli	Finlande		16 oct. 1929	Domestique	Toronto, Ont	64639 A.
Jaborowsky, John	Russie		21 oct. 1929	Barbier	Thorold, Ont	64864 A.
Jacenchuk, Stephan	Pologne		6 mars 1930	Cuisinier	Moose Jaw, Sask	68405 A.
Jackman, Arthur L	E.-U.A		21 mai 1929	Fermier	Liberty, Sask	21446 B.
Jackman, Grace	Epouse					
Jackman, Carol Jean	Enfant mineur					
Jackman, Tony	Pologne		19 sept. 1929	Journalier	Port Arthur, Ont	64208 A.
Jackmann, Anna	Allemagne		26 sept. 1929	Domestique	Ottawa, Ont	64269 A.
Jackson, Frank	Serbe-Croate-Slovène	14 déc. 1929		Mécanicien	Montréal, Qué	18506 E.
Jackson, Gudvaldina	Danemark		30 déc. 1929	Domestique	Elfros, Sask	66950 A.
Jackson, Lily	E.-U.A		24 avril 1929	Médecin	Simcoe, Ont	61034 A.
Jacob, William	Autriche		10 janv. 1930	Cantonnier	Keewatin, Ont	67264 A.
Jacob, Maria Diakow	Epouse					
Jacober, Levi	Russie		19 juillet 1929	Instituteur	Toronto, Ont	63399 A.
Jacobs, Michael	Hongrie		8 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60922 A.
Jacobs, Rose	Epouse					
Jacobsen, Anton. (*Voir* Jacobson, Anton, No. 64626 séries A.)						
Jacobsen, Harold. (*Voir* Jacobson, Harold, No. 66179 séries A.)						
Jacobsen, Jens Ludvik	Norvège		9 nov. 1929	Journalier	Barnet, C.B	22271 B.
Jacobsen, Marie	Epouse					
Jacobsen, Christian	Enfant mineur					
Jacobsen, John	Enfant mineur					
Jacobsen, Martin Schmidt	Danemark		29 janv. 1930	Pompier	Giscome, C.B	67595 A.
Jacobsen, Nils Severin	Norvège		23 oct. 1929	Débardeur	Alberni, C.B	22176 B.
Jacobsen, Marie Emilie Johanne	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Jacobsen, Bjarne	Enfant mineur					
Jacobsen, John	Enfant mineur					
Jacobsen, Lily	Enfant mineur					
Jacobsen, Sigrid Marie	Enfant mineur					
Jacobsen, Paul	Norvège		12 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	21291 B.
Jacobsen, Bergljat	Epouse					
Jacobsen, Christian	Enfant mineur					
Jacobsen, Mary	Enfant mineur					
Jacobsen, Torsten	Enfant mineur					
Jacobson (Jacobsen), Anton	Danemark		15 oct. 1929	Fermier	Pass Lake, Ont.	64626 A.
Jacobson, Benjamin	Lithuanie		9 oct. 1929	Vendeur	Montréal, Qué.	64543 A.
Jacobson, Christian Didrik	Norvège		12 nov. 1929	Fermier	S. Westminster, C.B.	65828 A.
Jacobson, Gunda Branden	Epouse					
Jacobson, Hans Ingolf	Danemark		15 avril 1929	Cantonnier	Halifax, N.E.	61080 A.
Jacobson, Lillian May Kelly	Epouse					
Jacobson (Jacobsen), Harold	Norvège		30 nov. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	66179 A.
Jacobson, Jack	Danemark		21 déc. 1929	Ingénieur	Saskatoon, Sask.	66769 A.
Jacobson, Jean Hay	Epouse					
Jacobson, John Hagruy	Norvège		1er oct. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B.	22053 B.
Jacobson, Emma Nettie	Epouse					
Jacobson, Gertrude Jensini	Enfant mineur					
Jacobson, Margaret Johanna	Enfant mineur					
Jacsak, (Ignac) Ignat	Hongrie		1er nov. 1929	Journalier	Welland, Ont.	65269 A.
Jacsak, Julia	Epouse					
Jacubow, Peter	Pologne		30 mai 1929	Fermier	Chipman, Alta.	62255 A.
Jacubow, Annie	Epouse					
Jaecques, Hector	Belgique		27 fév. 1930	Fermier	Sarnia, Ont.	22950 B.
Jaecques, Pharaible Booner	Epouse					
Jaecques, Jermaine	Enfant mineur					
Jaenen, Cornelius	Belgique		29 mai 1929	Fermier	Manor, Sask.	21489 B.
Jaenen, Anne Marie Dekker	Epouse					
Jaenen, Alphonse	Enfant mineur					
Jaenen, John	Belgique		1er juin 1929	Fermier	Manor, Sask.	62350 A.
Jaenen, Rord Minotte	Epouse					
Jakubec, Paul	Czecho-Slovaque		2 avril 1929	Agronome	Niagara Falls, Ont.	60516 A.
Jakubec, Anna	Epouse					
Jakubowich, Nikolai	Roumanie		22 juillet 1929	Journalier	Sandwich East, Ont.	63509 A.
Jakubowich, Rachela	Epouse					
Jambor, Frank	Czecho-Slovaque		12 juin 1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	21637 B.
Jambor, Maria	Epouse					
Jambor, Rosalie	Enfant mineur					
Jambrich, John	Czecho-Slovaque		24 fév. 1930	Journalier	Chippawa, Ont.	68049 A.
Jambrich, Franca	Epouse					
James, Carl Claud	E.-U.A.		31 janv. 1930	Fermier	Lashburn, Sask.	22714 B.
James, Eva May	Epouse					
James, Gorden Wildon	Enfant mineur					
James, Orlando Alanson	E.-U.A.		29 juin 1929	Acheteur (bestiaux)	Coronation, Alta.	62842 A.
Jamgotchian, Garabed	Turquie		15 juillet 1929	Journalier	Sandwich, Ont.	63259 A.
Janecke, Herman Carl	E.-U.A.		27 mars 1930	Fermier	Richmound, Sask.	68864 A.

Janecke, Hanna (Domine)	Epouse						
Janes, John	Czecho-Slovaque		31 janv.	1930	Journalier	Niagara Falls, Ont.	22752 B.
Janes, Maria	Epouse						
Janes, John	Enfant mineur						
Jan Evers, Cornelis	Hollande		10 déc.	1929	Boucher	Toronto, Ont.	66375 A.
Jan Evers, Hendrika	Epouse						
Janik, Jerry	Czecho-Slovaque		12 nov.	1929	Mécanicien	E. Windsor, Ont.	65666 A.
Janik, Helen	Epouse						
Janik, Wawrzeniec	Pologne		14 août	1929	Cuisinier	Winnipeg, Man.	63886 A.
Janik, Franciszka	Epouse						
Janiulis, Kazimirus	Lithuanie		15 oct.	1929	Ebéniste	Toronto, Ont.	64885 A.
Janiulis, Maria	Epouse						
Janke, Herbert Rudolph	E.-U.A.	22 juin 1929			Fermier	Midale, Sask.	18096 E.
Jannetta (Iannetta), Michele	Italie		18 nov.	1929	Colporteur	Winnipeg, Man.	65935 A.
Jannetta (Iannetta), Anna Natalizio	Epouse						
Janni, Antonio	Italie		11 oct.	1929	Fondeur	Rossland, C.B.	64579 A.
Janni, Margaret	Epouse						
Janoff, Evan	Bulgarie		21 sept.	1929	Pompier	Nakina, Ont.	64249 A.
Janoff, Nikolina	Epouse						
Jansen, Johannes	Hollande		25 juin	1929	Journalier	Strathmore, Alta.	62797 A.
Jansen, Jozina Dubois	Epouse						
Jansen (Yansen), Maria Sophia	Hollande		14 oct.	1929	Domestique	Toronto, Ont.	64559 A.
Janyu, Alex	Hongrie		18 oct.	1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	64729 A.
Janyu, Rozalia	Epouse						
Janz, Jacob Benjamin	Russie		5 déc.	1929	Fermier	Couldale, Alta.	22455 B.
Janz, Agnes Wiens	Epouse						
Janz, Agnes	Enfant mineur						
Janz, Helen	Enfant mineur						
Janz, Jacob	Enfant mineur						
Janz, John	Enfant mineur						
Janz, Lydia	Enfant mineur						
Janzen, (Heinrich) Henry	Russie		17 août	1929	Journalier	Kitchener, Ont.	63967 A.
Janzen, Henry H.	Russie		14 sept.	1929	Fermier	Guernsey, Sask.	64179 A.
Janzen, Sarah	Epouse						
Janzen, Isaac	Russie		18 fév.	1930	Journalier	Altona, Man.	67931 A.
Janzen, Katharina	Epouse						
Janzen, Jacob B.	E.-U.A.		30 déc.	1929	Retiré	Waldheim, Sask.	22600 B.
Janzen, Anna	Epouse						
Janzen, Cornelius	Enfant mineur						
Janzen, Jacob Peter	Russie		10 juin	1929	Fermier	Harris, Sask.	62588 A.
Janzen, Johann Heinrich	Russie		20 mai	1929	Fermier	Hague, Sask.	21436 B.
Janzen, Katharina	Epouse						
Janzen, Johann	Enfant mineur						
Janzen, Peter	Russie		17 août	1929	Journalier	Guelph, Ont.	63968 A.
Janzen, Peter Kornelius	Russie		10 juin	1929	Fermier	Harris, Sask.	21680 B.
Janzen, John Peter	Enfant mineur						
Janzen, Wilhelm Peter	Enfant mineur						
Janzen, Peter P.	Russie		10 juin	1929	Fermier	Ardath, Sask.	62589 A.
Janzen, Susie	Epouse						
Janzen, Sara	Russie		28 mai	1929	Ménagère	Dundurn, Sask.	21695 B.
Janzen, Katharina	Enfant mineur						
Janzen, Louisa	Enfant mineur						
Jaremczuk, Leon	Autriche		19 juin	1929	Fermier	Dinant, Alta.	62691 A.
Jaremczuk, Anna	Epouse						
Jaremichuk, Onufri	Roumanie		14 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67341 A.
Jarvi, Eino	Finlande		3 mars	1930	Tailleur	New Westminster, C.B.	68316 A.
Jarvi, Tilda	Epouse						
Jarvi, Ernest Emil	Finlande		7 mars	1930	Peintre	Vancouver, C.B.	68438 A.
Jarvi, Fannie	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Jasich, Sam	Serbe-Croate-Slovène		1er mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	61297 A.
Jasich, Jennie	Epouse					
Jasinski, Michael	Autriche		19 avril 1929	Pompier	Sydney, N.-E.	60918 A.
Jasinski, Anastazia	Epouse					
Jastremski, Jan	Pologne		19 oct. 1929	Cantonnier	Gimli, Man.	64937 A.
Jastremski, Nettie	Epouse					
Jastrzebski, Wladyslaw	Pologne		7 mai 1929	Epicier	Montréal, Qué.	61405 A.
Jastrzebski, Annie (Czorna)	Epouse					
Jasyetich (Janjetich), Josip	Italie		21 oct. 1929	Mineur	Noranda, Qué.	64870 A.
Jasyetich (Janjetich), Paulina	Epouse					
Jaworski, Boleslaw	Pologne		6 déc. 1929	Fermier	Toronto, Ont.	66277 A.
Jaworski, Julianna	Epouse					
Jaworski, Joseph	Roumaine		30 déc. 1929	Fermier	Orkney, Sask.	66960 A.
Jebens, Bjarne	Norvège		15 août 1929	Dessinateur	Montréal, Qué.	63897 A.
Jebens, Otilia (Hansen)	Epouse					
Jedinak, John	Czecho-Slovaquie		20 fév. 1930	Journalier	Montréal, Qué.	67970 A.
Jedinak, Lotta (Susmak)	Epouse					
Jedlicka, James	Czecho-Slovaquie		4 fév. 1930	Fermier	Goldburg, Sask.	67631 A.
Jeffries, Chris	Grèce		2 avril 1929	Commis	Medicine Hat, Alta.	60548 A.
Jeffries, Marie	Epouse					
Jellesed, Alfred	E.-U.A.		1er fév. 1930	Fermier	Canuck, Sask.	67743 A.
Jellison, Elward Wesley	E.-U.A.		15 avril 1929	Fermier	West Point, Sask.	60912 A.
Jellison, Elizabeth	Epouse					
Jelusich, Marko	Serbe-Croate-Slovène		24 déc. 1929	Foreur	Port Colborne, Ont.	66616 A.
Jenei, Frank	Hongrie		29 oct. 1929	Electricien	Ft. Erie, Ont.	65113 A.
Jeney, Paul	Roumanie		15 oct. 1929	Fermier	Brantford, Ont.	64587 A.
Jensen, Albrecht Albinus	Danemark		11 mai 1929	Fermier	Vancouver, C.-B.	61939 A.
Jensen, Carl Larsen	Danemark		31 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	66944 A.
Jensen, Edwin Arthur	Norvège		16 nov. 1929	Fermier	Gull Lake, Sask.	65891 A.
Jensen, Hans	Danemark		6 nov. 1929	Fermier	Unity, Sask.	65580 A
Jensen, Harald	Norvège		8 fév. 1930	Marin	Vancouver, C.-B.	67759 A.
Jensen, Horace William	E.-U.A.		2 nov. 1929	Fermier	Ceylon, Sask.	65352 A.
Jensen, Vera Katherine Beach	Epouse					
Jensen, Jens	Danemark		20 août 1929	Fermier	Dapp, Alta.	63985 A.
Jensen, Jens Christian	Danemark		22 juin 1929	Fermier	Wayne, Alta.	62783 A.
Jensen, Ingrid Sorine	Epouse					
Jensen, Jens Peter	E.-U.A.		13 juin 1929	Fermier	Wayne, Alta.	62552 A.
Jensen, Jens Peter	Danemark		23 nov. 1929	Fermier	Commerce, Alta.	66086 A.
Jensen, Johan Marius	Danemark	22 mars 1930		Boucher	London, Ont.	18607 E.
Jensen, Knud Lauritz	Danemark		6 mars 1930	Journalier	Vancouver, C.-B.	22958 B.
Jensen, Astrie	Epouse					
Jensen, Kirsten	Enfant mineur					
Jensen, Nels	Danemark		31 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	66943 A.
Jensen, Peder	Norvège		6 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	66422 A.
Jensen, Svend Aage	Danemark		19 avril 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	61136 A.
Jeppson, Carl Henry	Danemark		4 déc. 1929	Ebéniste	Toronto, Ont.	66254 A.
Jeppson, Olga	Epouse					
Jersak, Joseph	Russie		7 nov. 1929	Fermier	Glenside, Sask.	65586 A.
Jersak, Anne	Epouse					

Jherwak (Cherwak), Mike Nickefor	Autriche		4 nov.	1929	Propriétaire (hôtel)	Andrew, Alta	65469 A.
Jherwak (Cherwak), Jawdokojika	Epouse						
Jijian, Pete	Roumanie		26 mai	1929	Fermier	Cupar, Sask	61770 A.
Jijian, Era	Epouse						
Joanas, Ernest	France		23 déc.	1929	Fermier	Sovereign, Sask	66814 A.
Joanas, Marguerite	Epouse						
Jodry, Charles Emile	France		28 oct.	1929	Journalier	Rochester, Alta	65157 A.
Johanesen, Martin. (*Voir* Johansen, Martin, No. 67219 série A.)							
Johannesen, Ole	Norvège		25 nov.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	22429 B.
Johannesen, Karoline	Epouse						
Johannesen, Magreta	Enfant mineur						
Johannesen, Ruth	Enfant mineur						
Johannesen, Ole	Norvège		19 mars	1930	Journalier	Vancouver, C.-B	68732 A.
Johannessen, Sigridur Johanna	Danemark		19 mars	1930	Ménagère	Wynyard, Sask	68626 A.
Johannsen, Herman Smith	Norvège		31 janv.	1930	Ingénieur	Westmount, Qué	22772 B.
Johannsen, Alice (Robinson)	Epouse						
Johannsen, Alice Elisabeth	Enfant mineur						
Johannsen, Ella Marguerite	Enfant mineur						
Johannsen, Robert	Enfant mineur						
Johannson, Gunnlaugur Freeman	Danemark	16 août 1929			Pêcheur	Selkirk, Man	18222 E.
Johansan (Johanson), Marie	Suède		11 janv.	1930	Ménagère	Windsor, Ont	67150 A.
Johansen, Anton	Norvège		21 mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	62159 A.
Johansen, Georg Fredrik	Norvège		3 août	1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	63830 A.
Johansen, Helge	Norvège		1 mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	61441 A.
Johansen, John	Norvège		20 juillet	1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	21871 B.
Johansen, Kristina	Epouse						
Johansen, Anna	Enfant mineur						
Johansen, Johan	Enfant mineur						
Johansen, Segna	Enfant mineur						
Johansen, John	Norvège		23 nov.	1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	65836 A.
Johansen (Johanesen), Martin	Norvège		20 janv.	1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	67219 A.
Johansen, Peter Ebbesen	Danemark		21 nov.	1929	Fermier	Wayne, Alta	66032 A.
Johanson, Carl August	Suède		13 déc.	1929	Fermier	Ferintosh, Alta	66624 A.
Johanson (Johansson), Karl Anton	Suède		4 mai	1929	Charpentier	Port Arthur, Ont	61289 A.
Johanson (Johansson), Johanna	Epouse						
Johansson, Frans Victor	Suède		1 juin	1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	62324 A.
Johansson, Gustaf Arvid	Suède		20 nov.	1929	Mineur	Copper Mountain, C.-B	66012 A.
Johansson, John Robert	Suède		31 oct.	1929	Constructeur	Edmonton, Alta	65217 A.
Johansson, Florence (Penner)	Epouse						
Johansson, Karl Anton. (*Voir* Johanson, Karl Anton, No. 61289 série A.)							
Johnsen, John	Norvège		26 déc.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	22590 B.
Johnsen, Emmerence	Epouse						
Johnsen, Ally	Enfant mineur						
Johnson, Albert	Suède		2 oct.	1929	Journalier	St. Boniface, Man	22046 B.
Johnson, Selma Dorothy	Epouse						
Johnson, Donald William Johan	Enfant mineur						
Johnson, Geraldine Selma	Enfant mineur						
Johnson, Glendore Marian	Enfant mineur						
Johnson, Martin Albert	Enfant mineur						
Johnson, Alfred Samuel	E.-U.A		18 avril	1929	Fermier	Brooking, Sask	21289 B.
Johnson, Mathilda	Epouse						
Johnson, David	Enfant mineur						
Johnson, Anti	Finlande	6 nov. 1929			Fermier	Ft. Frances, Ont	18420 E.
Johnson, Carl	Suède		8 août	1929	Mineur	Poplar Creek, C.-B	63878 A.
Johnson, (Carmino) Carman , (*Voir* Giancristofino, (Carmino), Carman No. 63584 série A.)							

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Johnson, Charles	Norvège		22 mai 1929	Charpentier	Humboldt, Sask	61878 A.
Johnson, Charles John	Suède		12 oct. 1929	Fréteur	Keno City, T.Y.	65345 A.
Johnson, Charlie	Norvège		25 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	62830 A.
Johnson, Elen	Epouse					
Johnson, Claus	Suède		30 oct. 1929	Contremaître de section	Grassy Lake, Alta	65223 A.
Johnson, Edward	Suède		20 mai 1929	Journalier	Wilmer, C.-B.	21560 B.
Johnson, Signe Kristina	Epouse					
Johnson, Ella Linnea Ingiborg	Enfant mineur					
Johnson, John Erik Melvin	Enfant mineur					
Johnson, Edward Howell	E.-U.A		16 avril 1929	Restaurateur	Weyburn, Sask	61123 A.
Johnson, Bessie	Epouse					
Johnson, Eric	Suède		18 mai 1929	Fermier	Ryland, Ont	61932 A.
Johnson, Ernest Matt	Suède		15 juin 1929	Journalier	Fallis, Alta	62606 A.
Johnson, Ernst	Suède		13 janv. 1930	Poseur de plancher	Vancouver, C.-B.	67299 A.
Johnson, Ina	Epouse					
Johnson, Frederick	Islande	18 sept. 1929		Fermier	Silver Bay, Man	18306 E.
Johnson, Geirfinnur Magnusson	E.-U.A		28 déc. 1929	Mécanicien	Arborg, Man	66694 A.
Johnson, Eirikka	Epouse					
Johnson, Gunnlaugur Gunnsteinn	Danemark		14 sept. 1929	Instituteur	Lipton, Sask	64192 A.
Johnson, Gus	Suède		6 avril 1929	Electricien	Vancouver, C.-B.	60774 A.
Johnson, Harry Oscar	Suède		28 déc. 1929	Employé de moulin	Vancouver, C.-B.	66946 A.
Johnson, Lucy	Epouse					
Johnson, Hugo	Suède		31 janv. 1930	Fermier	Renown, Sask	67593 A.
Johnson, Iver	Suède		4 mai 1929	Journalier	Campbell River, C.-B.	61609 A.
Johnson, Iver	E.-U.A		18 mars 1930	Entrepreneur	Burnaby, C.-B.	68694 A.
Johnson, Inger	Epouse					
Johnson, Iver John	E.-U.A		6 nov. 1929	Fermier	Hanley, Sask	22277 B.
Johnson, Clara Matilda	Epouse					
Johnson, Emma Olive	Enfant mineur					
Johnson, Mabel Sophia	Enfant mineur					
Johnson, Jakob Ossian Helmer	Suède		7 mars 1930	Journalier	Winnipeg, Man	22914 B.
Johnson, Ellen	Epouse					
Johnson, Bengt Erik	Enfant mineur					
Johnson, Birgit Elenora	Enfant mineur					
Johnson, Evy Amelia	Enfant mineur					
Johnson, Jens Theodore	Suède		27 fév. 1930	Fermier	Whitewood, Sask	68184 A.
Johnson, Jennie Mary	Epouse					
Johnson, Johanna Charlotta	Suède		13 nov. 1929	Ménagère	Vancouver, C.-B.	65775 A.
Johnson, John	Norvège		7 août 1929	Mécanicien	Kenora, Ont	63839 A.
Johnson, John Arvid. (*Voir* Soronen, John Arvid, No. 61571 série A.)						
Johnson, John Martin Dahl	Norvège		19 mars 1930	Journalier	Vancouver, C.-B.	68629 A.
Johnson, Joseph	Suède		12 août 1929	Fermier	Ryley, Alta	63765 A.
Johnson, Joseph Leonard	E.-U.A		4 déc. 1929	Fermier	Braddock, Sask	66236 A.
Johnson, Georgene (Beiswanger)	Epouse					
Johnson, Julius	Danemark		24 sept. 1929	Laitier	Wynyard, Sask	64280 A.
Johnson, Dagbjart	Epouse					
Johnson, Mofel	Finlande		2 déc. 1929	Fille de table	Port Arthur, Ont	66364 A.
Johnson, Nels Olaf	Suède		2 déc. 1929	Bûcheron	New Hazelton, C.-B.	22449 B.

Johnson, Annie	Epouse					
Johnson, Annie Christine	Enfant mineur					
Johnson, John Erick	Enfant mineur					
Johnson, Olof Hugo	Enfant mineur					
Johnson, Ole	Norvège		21 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	62761 A.
Johnson, Hanna	Epouse					
Johnson, Ole	Norvège		27 nov. 1929	Journalier	Blue River, C.-B.	66221 A.
Johnson, Emma Sofie	Epouse					
Johnson, Otto	Suède		4 mai 1929	Journalier	Campbell River, C.-B.	61612 A.
Johnson, Peter	Danemark		13 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué.	60836 A.
Johnson, Andrea (Andersen)	Epouse					
Johnson, Peter	Suède		6 nov. 1929	Machiniste	Vancouver, C.B.	65646 A.
Johnson, Peter	Danemark		13 janv. 1930	Pêcheur	Winnipegosis, Man.	67310 A.
Johnson, Malmfridur	Epouse					
Johnson, Ragnar Manfred	Suède		31 mai 1929	Fermier	Therien, Alta.	62304 A.
Johnson, Reuben Herbert	E.-U.A.		3 sept. 1929	Passeur	Maymont, Sask.	64100 A.
Johnson, Tiena	Epouse					
Johnson, Richard	Suède		20 déc. 1929	Foreur	Sudbury, Ont.	66760 A.
Johnson, Sigfrid Eugene	Suède		22 janv. 1930	Charpentier	Nelson, C.-B.	22750 B.
Johnson, Emilia Alexandra	Epouse					
Johnson, Asta	Enfant mineur					
Johnson, Gertrude	Enfant mineur					
Johnson, Stephen	Hongrie		18 juillet 1929	Chimiste	Toronto, Ont.	21870 B.
Johnson, Margareth	Epouse					
Johnson, Stephen	Enfant mineur					
Johnson, Swan Manfard	Suède	20 nov. 1929		Eleveur	Ashcroft, C.-B.	18448 E.
Johnson, Thorleifur	Danemark		13 août 1929	Fermier	Langruth, Man.	21983 B.
Johnson, Gudney	Epouse					
Johnson, Anna Holmfridur	Enfant mineur					
Johnson, Inga Sophia	Enfant mineur					
Johnson, Nykolina	Enfant mineur					
Johnson, Victor Adalsteinn	Enfant mineur					
Johnston, Ernest	E.-U.A.		16 sept. 1929	Eleveur	Bridge Lake, C.-B.	64324 A.
Johnston, Gladys Marie	Epouse					
Johnston, Frederick Ambrose	E.-U.A.		9 sept. 1929	Eleveur	Roe Lake, C.-B.	64170 A.
Johnston, John Marvin	E.-U.A.		5 juin 1929	Fermier	Berrymoor, Alta.	62390 A.
Johnston, Joseph Frank Mitchell	E.-U.A.		23 sept. 1929	Fermier	Edwin, Man.	64309 A.
Johnston, Margaret Evelyn	Epouse					
Johnston, Leslie Sylvester	E.-U.A.		5 juin 1929	Fermier	Berrymoor, Alta.	62356 A.
Johnston, Wilmor Guyal	E.-U.A.		11 juillet 1929	Fermier	Berrymoor, Alta.	63081 A.
Joinka, Mohamed Taha	Turquie (Syrie)		28 janv. 1930	Commerçant de fourrures	Ft. Norman, T.N.O.	67710 A.
Joinka, Beder Kaleel	Epouse					
Joki, Werner	Finlande		6 fév. 1930	Fermier	Abee, Alta.	67728 A.
Joki, Katie	Epouse					
Jomas, Olaf	Norvège		25 nov. 1929	Journalier	Estevan, Sask.	65999 A.
Jonasson, Jonas	Islande		25 juin 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	62801 A.
Jonasson, Maria	Epouse					
Jones, Amos	E.-U.A.		19 déc. 1929	Charretier	Oungre, Sask.	66681 A.
Jones, Ernest Albert	Allemagne		3 janv. 1930	Fermier	Rochester, Alta.	67345 A.
Jones, Minnie	Epouse					
Jones, Lester Pell	E.-U.A.		4 nov. 1929	Fermier	Kinley, Sask.	65425 A.
Jones, Mabel N	Epouse					
Jones, Sam Leslie	E.-U.A.		4 mai 1929	Fermier	Blackfalds, Alta.	61446 A.
Jones, Lulu	Epouse					
Jong, Woo Suy	Chine		7 mars 1930	Gérant	Montréal, Qué.	68428 A.
Jonovich, Mike S.	Serbe-Croate-Slovène		4 juin 1929	Mineur	Schumacher, Ont.	62473 A.
Jonovich, Stona M.	Epouse					
Jonsson (Jonson), Anders Valfrid	Suède		18 sept. 1929	Huileur	Port McNicoll, Ont.	64199 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Jonsson, Oddur	E.-U.A.		9 juillet 1929	Journalier	Hnausa, Man.	63102 A.
Jonsson, Thorsteinn	Islande		22 avril 1929	Pêcheur	Osland, C.-B.	61526 A.
Jorde, Ragnvald	Norvège		1er juin 1929	Fermier	Raymore, Sask.	21520 B.
Jorde, Clara	Epouse					
Jorde, Margaret	Enfant mineur					
Jordhusmo, Ola Johnsen	Norvège		3 fév. 1930	Marchand de bois	Lumby, C.-B.	67646 A.
Jorgensen, Anders Peter	Danemark		2 nov. 1929	Charpentier	Jasper, Alta.	65470 A.
Jorgensen, Anton Cornelius	Norvège		4 mai 1929	Bûcheron	Port Alberni, C.-B.	21382 B.
Jorgensen, Dikka Josephine	Epouse					
Jorgensen, Rasmus Berger	Enfant mineur					
Jorgensen, Harald George Kristoffer	Danemark		21 déc. 1929	Fermier	Wayne, Alta.	66810 A.
Jorgensen, Sven Ovesen	Danemark		19 sept. 1929	Journalier	St-Vital, Man.	64215 A.
Jorgensen, Mathilde Marie Larsen	Epouse					
Jorgenson, Jacob Oscar	E.-U.A.		24 juin 1929	Fermier	Blooming, Sask.	21707 B.
Jorgenson, Anna	Epouse					
Jorgenson, Norman Theodor	Enfant mineur					
Jorgenson, Thelma Rossella	Enfant mineur					
Josefsdottir, Thorunn	Danemark		30 juin 1929		Gimli, Man.	62878 A.
Joseph, Esther	Czecho-Slovaque	11 sept. 1929		Couturière	Montréal, Qué.	18301 E.
Joseph, Kristan	Czecho-Slovaque	18 oct. 1929		Fermier	St. Luke, Qué.	18362 E.
Joseph, Louis	Hongrie	15 juin 1929		Ministre	Montréal, Qué.	18081 E.
Joseph, Max	Pologne	29 juillet 1929		Regrattier	Kitchener, Ont.	18197 E.
Joseph, Samuel	Pologne		24 fév. 1930	Colporteur	Hamilton, Ont.	68080 A.
Joseph, Sarah	Czecho-Slovaque	11 sept. 1929		Couturière	Montréal, Qué.	18302 E.
Josok, Oskar Elias Olsen	Norvège		29 juin 1929	Pêcheur	Fraser Mills, C.-B.	62876 A.
Josok, Oluffa	Epouse					
Jost, Jan	Autriche		16 janv. 1930	Charpentier	Winnipeg, Man.	67129 A.
Josvoll, Lars Olsen	Norvège		14 oct. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	64744 A.
Joyal, Aurelius Celestin	E.-U.A.		31 mai 1929	Instituteur	Montmartre, Sask.	62074 A.
Jozsa, Alexander	Hongrie		22 mai 1929	Boucher	Raymond, Alta.	62301 A.
Jozsa, Mary Skiba	Epouse					
Juba, William	Autriche		25 fév. 1930	Fermier	Willowbrook, Sask.	68162 A.
Juba, Katie	Epouse					
Jubk, Mike. (*Voir* Dziubak, Michael, No.65878 série A.)						
Juchtman, Louis	Russie		13 juin 1929	Presseur	Toronto, Ont.	62498 A.
Juchtman, Rose	Epouse					
Juhala, Wille	Finlande		7 fév. 1930	Fermier	Finland, Ont.	67745 A.
Juhala, Julia	Epouse					
Julie, Eli	Roumanie		17 juin 1929	Fermier	Niagara Falls, Ont.	62566 A.
Julie, Righina	Epouse					
Julius, Eleonora Valgerdur	Danemark		30 juin 1929	Surintendant	Gimli, Man.	62885 A.
Juncker, Constant	Belgique		7 janv. 1930	Charpentier	Montréal, Qué.	6766 A. (français)
Juncker, Elise (Demal)	Epouse					
Junke, Frederick John	Pologne		29 oct. 1929	Menuisier	Winnipeg, Man.	65168 A.
Junkey, Carl	Allemagne		11 mars 1930	Machiniste	Ft. Frances, Ont.	68463 A.
Junkey, Susan	Epouse					
Juriga, Silvester	Czecho-Slovaque		8 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	22816 B.
Juriga, Maria	Epouse					
Juriga, Amelia	Enfant mineur					

Juriga, John	Enfant mineur						
Juriga, Karol	Enfant mineur						
Juriga, Lydia	Enfant mineur						
Jurik, Alfon. (*Voir* Yurik, Alfon, No. 65403 série A.)							
Jurjevich, Matt	Serbe-Croate-Slovène		7 oct.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	64516 A.
Jurjevich, Tera	Epouse						
Jurystowski, Leontin	Autriche		20 juillet	1929	Soudeur (électricien)	Ford, Ont	63328 A
Jurystowski, Mary	Epouse						
Jutte, Jacobus	Hollande		15 avril	1929	Mécanicien	Vancouver, C.-B.	60962 A.
Jutte, Frances Elbina	Epouse						
Karkinen, George	Finlande		28 sept.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	64336 A.
Kabaczinik, Louis	Pologne		16 nov.	1929	Chauffeur	Windsor, Ont	65413 A.
Kacan, Iwan	Autriche		22 fév.	1930	Fermier	Goldspring, Alta	68152 A.
Kacan, Ewdokia	Epouse						
Kacer, Paul	Czecho-Slovaque		9 nov.	1929	Fermier	Leamington, Ont	22260 B.
Kacer, Hedeika	Epouse						
Kacer, Marie	Enfant mineur						
Kachanoff, John Morris	Pologne		15 avril	1929	Manufacturier	Montréal, Qué	60837 A.
Kachanoff, Esther (Minkowitz)	Epouse						
Kachanoff, Leo	Pologne		9 nov.	1929	Tailleur	Montréal, Qué	65609 A.
Kachuk, William. (*Voir* Kostiuk, William, No. 67613 série A.)							
Kacisko, George. (*Voir* Kocisko, George, No. 65525 série A.)							
Kacur, Emon. (*Voir* Kasur, Emon, No. 61705 série A.)							
Kaczan, (Wasyl) Wassl	Autriche		24 sept.	1929	Fermier	Hazel Dell, Sask	64306 A.
Kaczan, Annie	Epouse						
Kaczkowska, Sabina	Pologne		2 déc.	1929	Domestique	Windsor, Ont	66392 A.
Kaczmar, John	Autriche		17 mai	1929	Fermier	Montmartre, Sask	61783 A.
Kaczmar, Ksenia	Epouse						
Kaczmarski, Harry	Pologne		18 mai	1929	Fermier	Candiac, Sask	61533 A.
Kaczmarski, Mary	Epouse						
Kaczor, Jacob	Pologne		25 mars	1930	Charpentier	Toronto, Ont	68748 A.
Kaczor, Frances	Epouse						
Kaczur, Andrij	Pologne		15 mars	1930	Fermier	Kulish, Man	22992 B.
Kaczur, Zofia	Epouse						
Kaczur, Michael	Enfant mineur						
Kaczur, Olha	Enfant mineur						
Kaczur, Paul	Enfant mineur						
Kaczur, Roman	Enfant mineur						
Kaczur, Roman	Pologne		14 nov.	1929	Journalier	Preston, Ont	65690 A.
Kaczur, Catherine	Epouse						
Kadubr, Herman	Russie		20 mai	1929	Journalier	Lemberg, Sask	61524 A.
Kafedjisky, Kostadin J.	Bulgarie		5 juin	1929	Journalier	Kitchener, Ont	62379 A.
Kafedjisky, Sara	Epouse						
Kagan, Hanry	Lithuanie	8 juillet 1929			Tailleur	Montréal, Qué	18136 E.
Kahila, Tobios	Finlande		22 mai	1929	Cordonnier	Toronto, Ont	61930 A.
Kahila, Hanna	Epouse						
Kahn, Eugene	Russie		21 mai	1929	Vendeur	Lachine, Qué	61927 A.
Kahut (Kohut), John	Autriche		8 oct.	1929	Fermier	Poplarfield, Man	64513 A.
Kaifosh, George	Autriche		27 déc.	1929	Mineur	New Waterford, N.-E.	66705 A.
Kaifosh, Eva	Epouse						
Kain, Isidor	Autriche		14 déc.	1929	Journalier	Wilmer, C.-B.	66783 A.
Kain, John	E.-U.A.		9 déc.	1929	Marchand	Birsay, Sask	65902 A.
Kain, Mary	Epouse						
Kaip, Gust	Hongrie		13 avril	1929	Fermier	Khedive, Sask	21232 B.
Kaip, Katie	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kaip, Joe	Enfant mineur					
Kaip, Katie	Enfant mineur					
Kaip, Max	Enfant mineur					
Kaiser, Roy Almon	E.-U.A.		12 nov. 1929	Fermier	Whitelaw, Alta.	65826 A.
Kalabis, John	Pologne		25 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67456 A.
Kalamar, Joseph	Hongrie	18 mai 1929		Charretier	Welland, Ont.	18012 E.
Kalamunieski, Stanislaw	Pologne		15 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont.	60816 A.
Kaldal, James Peterson	Norvège		4 avril 1929	Bûcheron	Rose Lake, C.B.	60670 A.
Kalechman, Sam	Pologne	12 sept. 1929		Tailleur	Montréal, Qué.	18283 E.
Kalgeian, Michael	Turquie (Arménie)		28 fév. 1930	Journalier	St. Catharines, Ont.	68267 A.
Kalgeian, Arsheg	Epouse					
Kalhovd, Torkel	Norvège		31 déc. 1929	Charpentier	Trail, C.B.	66942 A.
Kalhovd, Ingeborg	Epouse					
Kalichan, John	Autriche		30 oct. 1929	Journalier	Sintaluta, Sask.	22202 B.
Kalichan, Naty	Enfant mineur					
Kalichman, Rose	Russie	2 août 1929		Couturière	Montréal, Qué.	18184 E.
Kaliciak, Anthony	Pologne		16 mai 1929	Fermier	Candiac, Sask.	61531 A.
Kalickman, Mose	Russie	2 août 1929		Marchand	Montréal, Qué.	18186 E.
Kalifer, Issie Harold	Pologne		22 juin 1929	Fourreur	Toronto, Ont.	62686 A.
Kalifer, Sarah	Epouse					
Kaliniewich, Iwan	Autriche		18 juillet 1929	Journalier	Saskatoon, Sask.	63408 A.
Kallio, Wilma Olivia	Finlande		4 janv. 1930	Domestique	Port Arthur, Ont.	67027 A.
Kalmas, Louis	Grèce		16 avril 1929	Restaurateur	Vancouver, C.B.	61043 A.
Kalmas, Beatrice	Epouse					
Kalmuk, Kazimir	Pologne		24 juin 1929	Plombier	Saskatoon, Sask.	62773 A.
Kalnitzky, Isidore	Russie		5 fév. 1930	Colporteur	Montréal, Qué.	67696 A.
Kaloogian, Apkar	Turquie (Arménie)	27 juillet 1929		Mouleur	Sandwich, Ont.	18196 E.
Kalveland, Lars	Norvège		13 juillet 1929	Fermier	Eastend, Sask.	63597 A.
Kalyniuk, Wasyl	Autriche		21 mars 1930	Journalier	Saskatoon, Sask.	68670 A.
Kaman, Joe	Hongrie		5 nov. 1929	Journalier	Crowland, Ont.	22299 B.
Kaman, Terez	Epouse					
Kaman, Irene	Enfant mineur					
Kaman, Magda	Enfant mineur					
Kamarner, Harry	Russie	7 mars 1930		Marchand	Toronto, Ont.	18569 E.
Kamiczaites, Mike	E.-U.A.		9 nov. 1929	Fermier	Swanson, Sask.	65737 A.
Kamiczaites, Zabela	Epouse					
Kaminski, Carl	Russie		6 déc. 1929	Fermier	Neville, Sask.	66423 A.
Kaminski, Clara	Epouse					
Kaminski, Michal	Autriche		29 juin 1929	Contremaître de section	Vanscoy, Sask.	62832 A.
Kaminski, Wasylyna	Epouse					
Kaminsky, Hyman	Russie		16 août 1929	Tailleur	Montréal, Qué.	21953 B.
Kaminsky, Genia (Shmulevitch)	Epouse					
Kaminsky, Judith	Enfant mineur					
Kaminsky, John	Hongrie		12 nov. 1929	Journalier	Maidstone, Ont.	22294 B.
Kaminsky, Elisabeth	Epouse					
Kaminsky, Elisabeth	Enfant mineur					
Kaminsky, Irene	Enfant mineur					
Kammer, Rudolph	Autriche		9 juin 1929	Fermier	Tramping Lake, Sask.	63220 A.
Kammer, Katharina	Epouse					

Kampert, Leopold	Pologne		22 mai	1929	Fermier	Quinton, Sask	21416 B.
Kampert, Agnes	Epouse						
Kampert, Regina	Enfant mineur						
Kampert, Thomas	Enfant mineur						
Kandler, Adam	Roumanie		16 oct.	1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64686 A.
Kandler, Eva	Epouse						
Kanefsky, Isidor	Russie		20 mars	1930	Voyageur	Montréal, Qué	22984 B.
Kanefsky, Boba (Sirota)	Epouse						
Kanefsky, Sophia	Enfant mineur						
Kaner, Leser	Pologne		20 mai	1929	Peintre	Winnipeg, Man	21578 B.
Kaner, Anna	Epouse						
Kaner, Dora	Enfant mineur						
Kangas, Elmer	Finlande		12 avril	1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	60726 A.
Kania, Stanley Frank	Pologne		28 nov.	1929	Mineur	Vancouver, C.B	66026 A.
Kania, Stella Mary	Epouse						
Kaniewski, John	Pologne		9 avril	1929	Fabricant d'outils	Windsor, Ont	21170 B.
Kaniewski, Stefanja	Epouse						
Kaniewski, John Zenon	Enfant mineur						
Kaninga, Joseph	Autriche		8 juillet	1929	Journalier	Winnipeg, Man	62932 A.
Kaninga, Tennie	Epouse						
Kankula, (Andru) Andrew	Hongrie		26 juillet	1929	Journalier	Windsor, Ont	21883 B.
Kankula, Mary Repka	Epouse						
Kankula, Andrew	Enfant mineur						
Kannady, Joseph Cloyd	E.-U.A		21 mai	1929	Fermier	Wilcox, Sask	61686 A.
Kannady, Elizabeth Tracy	Epouse						
Kansczyk, John	Allemagne		14 oct.	1929	Fermier	Masefield, Sask	64886 A.
Kanters, Antoon	Hollande		23 sept.	1929	Cigarier	Montréal, Qué	22026 B.
Kanters, Anna Elizabeth (Hompes)	Epouse						
Kanters, Walters	Enfant mineur						
Kanters, John Walter	Hollande		19 oct.	1929	Machiniste	Montréal, Qué	64926 A.
Kantola, Matias Waino	Finlande		22 août	1929	Journalier	Ft. William, Ont	63998 A.
Kantola, Sanna Liisa	Epouse						
Kantor, Samuel	Russie		23 mai	1929	Marchand	Montréal, Qué	62135 A.
Kantorovitch, Ralph	Russie		19 août	1929	Tailleur	Montréal, Qué	21979 B.
Kantorovitch, Dware (Woodin)	Epouse						
Kantorovitch, Benny	Enfant mineur						
Kantorovitch, Issie	Enfant mineur						
Kapec, Ivan	Serbe-Croate-Slovène		17 déc.	1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	66551 A.
Kapec, Bara	Epouse						
Kaplan, Abraham	Russie		17 juin	1929	Fruitier	Montréal, Qué	62443 A.
Kaplan, Rachel (Safran)	Epouse						
Kaplan, Bailla	Pologne		7 janv.	1930	Couturière	Montréal, Qué	67168 A.
Kaplan, James Vincent	E.-U.A		27 janv.	1930	Fermier	Spirit River, Alta	67607 A.
Kaplan, Mary	Epouse						
Kaplan, William	Russie		22 mars	1930	Boucher	Montréal, Qué	68719 A.
Kaplansky, Max	Palestine		31 mars	1930	Voyageur	Montréal, Qué	68860 A.
Kaplansky, Clara (Friedman)	Epouse						
Kapordalis, George	Grèce		24 juillet	1929	Restaurateur	Ste. Agathe des Monts, Qué	63630 A.
Kapordalis, Janula	Epouse						
Kapp, David	E.-U.A		23 janv.	1930	Solliciteur	Toronto, Ont	67397 A.
Kappes, Johann	E.-U.A		21 nov.	1929	Fermier	Hesketh, Alta	22355 B.
Kappes, Karolina	Epouse						
Kappes, Esther S	Enfant mineur						
Kappes, Ida	Enfant mineur						
Kappes, Martha	Enfant mineur						
Kapuscinski, Karol	Pologne		12 juin	1929	Mouleur	Whitby, Ont	62451 A.
Kapuscinski, Mary	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kapuscinski, Tomasz	Pologne		10 juin 1929	Journalier	Whitby, Ont	62388 A.
Kapuscinski, Mary	Epouse					
Karaim, Pawel	Autriche		4 mai 1929	Expéditeur	Hamilton, Ont	61387 A.
Karaim, Dora	Epouse					
Karakochook, Nick	Pologne		17 mai 1929	Journalier	Winnipeg, Man	61981 A.
Karakochook, Anna Myska	Epouse					
Karalash, Wasyl	Pologne		27 avril 1929	Fermier	Barkfield, Man	61334 A.
Karalash, Sophia	Epouse					
Karam, Shaker	Turquie (Syrie)	22 janv. 1930		Agent de manufacture	Ottawa, Ont	18534 E.
Karamanoff, Marko Simoff	Bulgarie		19 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63712 A.
Karampbellas, James. (*Voir* Campbell, Demosthenes, No. 63033 série A.)						
Karas, Dragustin	Serbe-Croate-Slovène		24 juillet 1929	Barbier	Schumacher, Ont	63200 A.
Karasik, (Kerr), Jacob	Russie		16 juillet 1929	Marchand	Calgary, Alta	63453 A.
Karasik, (Kerr), Pearl	Epouse					
Karavitz (Kerwoitz), Rose	Russie	19 déc. 1929		Ménagère	Windsor, Ont	18512 E.
Karbel, Abie	Pologne		8 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60603 A.
Karda, Sam	Autriche		7 janv. 1930	Colporteur	Toronto, Ont	22660 B.
Karda, Odokia	Epouse					
Karda, Mike	Enfant mineur					
Kardac, John	Pologne		7 nov. 1929	Chauffeur	Crowland, Ont	22241 B.
Kardac, Mary	Epouse					
Kardac, Barwell	Enfant mineur					
Kardac, Walter	Enfant mineur					
Kardynal, Todos	Autriche		21 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66733 A.
Kargul, Zgnacy	Pologne		18 fév. 1930	Mouleur	Oshawa, Ont	67877 A.
Kargul, Rosie	Epouse					
Karhelammi, Antti	Finlande		17 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	60959 A.
Karhucz, Charles	Hongrie		30 oct. 1929	Forgeron	St. Boniface, Man	22221 B.
Karhucz, Annie Szollosy	Epouse					
Karhucz, Annie	Enfant mineur					
Karhucz, Charles	Enfant mineur					
Karhucz, Helen	Enfant mineur					
Kari, John	Finlande		30 juillet 1929	Tailleur	Vancouver, C.-B	21895 B.
Kari, Hilma	Epouse					
Kari, Ellen	Enfant mineur					
Kari, Eugen	Enfant mineur					
Karibian, Dikran	Turquie (Arménie)		3 avril 1929	Fermier	Ste-Adèle, Qué	6632 A. (français)
Karibian, Yevnige Jermanan	Epouse					
Karlaschuk, Mike	Autriche		10 mars 1930	Chauffeur	Kirkland Lake, Ont	68383 A.
Karlberg, Karl Fredrik	Norvège		29 janv. 1930	Pompier	Keewatin, Ont	22763 B.
Karlberg, Rande	Epouse					
Karlberg, Verna	Enfant mineur					
Karlsen, Einar	Norvège		14 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	64796 A.
Karlsen, Henning	Norvège		12 oct. 1929	Pêcheur	Port Alberni, C.-B	64737 A.
Karmouche, Hanna	Turquie (Arménie)		27 oct. 1929	Retiré	St-Victor, Qué	5535 B. (français)
Karmouche, Mageda Salmon	Epouse					
Karmouche, Josephine	Enfant mineur					
Karnjack, Josef Karl	Roumanie		15 juillet 1929	Bijoutier	Windsor, Ont	63264 A.
Narnjak, Emma	Epouse					

Karny, (Pharez) Perety	Russie		15 juin	1929	Instituteur	Ft. William, Ont	62505 A.
Karny, Yardina	Epouse						
Karoglan, Mate	Serbe-Croate-Slovène		18 nov.	1929	Mineur	Merritt, C.-B.	66093 A.
Karp, Murray	Pologne		23 sept.	1929	Tailleur	Toronto, Ont.	64247 A.
Karpenko, Philipp	Russie		15 juillet	1929	Barbier	Hamilton, Ont.	63246 A.
Karpiak, Iwan Samuel	Autriche		15 mars	1930	Fermier	Garland, Man.	68650 A.
Karpiak, Anastazia	Epouse						
Karpluk, Michal	Autriche		8 juillet	1929	Journalier	Foleyet, Ont.	63038 A.
Karpluk, Anna	Epouse						
Karpow, Julian	Pologne	22 mars 1930			Réparateur de wagons	Fort Garry, Man.	18606 E.
Karphyshyn, Andrew	Pologne		6 fév.	1930	Fermier	Stry, Alta.	67713 A.
Karsko, Joseph	Autriche		13 déc.	1929	Barbier	Regina, Sask.	66361 A.
Karsko, Minnie	Epouse						
Karstensen, Leif	Norvège		18 janv.	1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B.	67220 A.
Kartzoff, Taras N.	Russie		9 déc.	1929	Vendeur	Toronto, Ont.	66426 A.
Kartzoff, Kira	Epouse						
Karukas, James Stanley	Grèce		28 juin	1929	Confiseur	Owen Sound, Ont.	62804 A.
Karwacki, Peter	Autriche		11 nov.	1929	Journalier	St. Boniface, Man.	22296 B.
Karwacki, Annie	Epouse						
Karwacki, Katie	Enfant mineur						
Kasa, Philip Clarence	E.-U.A.		4 janv.	1930	Fermier	Cereal, Alta.	67293 A.
Kasatchenko, Alexandre	Russie		3 mai	1929	Médecin	Montréal, Qué.	6644 A. (français)
Kasatchenko, Marie (Tichino)	Epouse						
Kaschl, Karl Rudolf	Autriche		21 déc.	1929	Bijoutier	Craik, Sask.	66706 A.
Kaschl, Mary	Epouse						
Kaschynye, Anton	Autriche		1 fév.	1930	Fermier	Narol, Man.	67668 A.
Kaschynye, Annie	Epouse						
Kasdorf, David D.	Russie		28 mars	1930	Fermier	Winnipeg, Man.	68881 A.
Kasdorf, David Jakob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	21681 B.
Kasdorf, Helen	Epouse						
Kasdorf, Anna	Enfant mineur						
Kasdorf, David	Enfant mineur						
Kasdorf, Isaac Johann	Russie		20 mai	1929	Fermier	Osler, Sask.	61714 A.
Kasdorf, Helena	Epouse						
Kasdorf, Isaac Johann	Russie		20 mai	1929	Fermier	Osler, Sask.	21437 B.
Kasdorf, Elisabet	Epouse						
Kasdorf, Helen	Enfant mineur						
Kasdorf, Louise	Enfant mineur						
Kasdorf, Johann J.	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	62632 A.
Kasdorf, Lisy	Epouse						
Kasdorf, Johann Jacob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	21677 B.
Kasdorf, Maria	Epouse						
Kasdorf, David	Enfant mineur						
Kasdorf, Maria	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	62633 A.
Kasdorff, Reinhold Frederick	Allemagne		23 août	1929	Ministre	Eganville, Ont.	64022 A.
Kasdorff, Mary Bimm	Epouse						
Kashenberg, Benjamin	Pologne		26 nov.	1929	Rembourreur	Montréal, Qué.	66169 A.
Kashenberg, Sarah (Shleifer)	Epouse						
Kasiones (Kassiones), Alexander	Grèce		26 sept.	1929	Restaurateur	Kamloops, C.-B.	64367 A.
Kasiones (Kassiones), Augustine	Epouse						
Kasnitz, Johann Franz Max	Allemagne		13 janv.	1930	Assortisseur	Montréal, Qué.	67317 A.
Kasnitz, Marie (Evermann)	Epouse						
Kasperowich, Mitchel	Lithuanie		19 juillet	1929	Journalier	Ford City, Ont.	63418 A.
Kasperowich, Stefania (Witkowska)	Epouse						
Kassiones, Alexander. (*Voir* Kasiones, Alexander, No. 64367 série A.)							
Kastner, Solomon	Roumanie		27 mars	1930	Ministre	Winnipeg, Man.	23036 B.
Kastner, Ida	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kastner, Aaron	Enfant mineur					
Kastner, Jacob	Enfant mineur					
Kasuba, Michael	Czecho-Slovaque		4 nov. 1929	Cantonnier	Welland, Ont.	65237 A.
Kasur (Kacur), Emon	Czecho-Slovaque		15 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	61705 A.
Kasur (Kacur), Mary	Epouse					
Kasza, Louis	Hongrie		30 déc. 1929	Journalier	Guelph, Ont.	66905 A.
Kasza, Rose	Epouse					
Katch, Katherine Tena	Russie	8 août 1929		Caissière	Saskatoon, Sask.	18228 E.
Katich, John	Serbe-Croate-Slovène		7 nov. 1929	Cuisinier	Edmonton, Alta.	65487 A.
Katich, Jaga	Epouse					
Katkov, Ivan	Russie		19 juin 1929	Mécanicien	Port Credit, Ont.	62656 A.
Katkov, Shirley	Epouse					
Katnich, Mate	Serbe-Croate-Slovène		17 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	64816 A.
Katnich, Pavica	Epouse					
Katona, Joe	Hongrie		7 nov. 1929	Préposé à grue	Niagara Falls, Ont.	65420 A.
Katona, Helen	Epouse					
Katona, John	Hongrie		7 déc. 1929	Cantonnier	Niagara Falls, Ont.	66316 A.
Katona, Emma	Epouse					
Katona, Peter	Hongrie		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask.	21447 B.
Katona, Martha	Epouse					
Katona, Peter	Enfant mineur					
Katsurines, Sarantos	Grèce		3 sept. 1929	Chef	Ottawa, Ont.	63932 A.
Katsurines, Paraskevi	Epouse					
Katterhagen, Hervester Francis	E.-U.A.		13 mars 1930	Fermier	Rockyford, Alta.	68512 A.
Katterhagen, Artis Winnifred	Epouse					
Katunar, Anton	Serbe-Croate-Slovène		15 mai 1929	Briquetier	Niagara Falls, Ont.	61596 A.
Katunar, Mary	Epouse					
Katwa, John	Pologne		2 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	21136 B.
Katwa, Josie	Epouse					
Katwa, Annie	Enfant mineur					
Katz, Arnold	Russie		30 oct. 1929	Fourreur	Prince Albert, Sask.	65209 A.
Katz, Annie	Epouse					
Katz, Ben	Pologne		27 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	68744 A.
Katz, Bernardo	Roumanie		23 juillet 1929	Modiste	Toronto, Ont.	21846 B.
Katz, Eva	Epouse					
Katz, Charles	Enfant mineur					
Katz, Fawil	Pologne		15 mai 1929	Boulanger	Montréal, Qué.	61951 A.
Katz, Rosie (Klaiman)	Epouse					
Katz, Markus Hersch	Pologne		11 avril 1929	Surintendant	Toronto, Ont.	60637 A.
Katz, Fanny	Epouse					
Katz, Max	Pologne		7 mai 1929	Fourreur	Montréal, Qué.	61359 A.
Katz, Stanley	Pologne		10 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	67094 A.
Katz, Yetti	Pologne		20 déc. 1929	Couturière	Montréal, Qué.	66798 A.
Katzman, Daniel	Russie		27 nov. 1929	Colporteur	Windsor, Ont.	66124 A.
Katzman, David	Pologne		10 juillet 1929	Nettoyeur et presseur	St. Catharines, Ont.	63037 A.
Katzman, Jennie	Epouse					
Katzman, Harry	Russie	29 oct. 1929		Marchand	Niagara Falls, Ont.	18389 E.
Kaufman, Friedriech Wilhelm	Allemagne		9 nov. 1929	Journalier	Lang, Sask.	65662 A.

Kaufman, Jules. (*Voir* De Kahma, Jules, No. 17885, série E.)						
Kaufman, (Pesach) Percy	Russie	20 fév. 1930		Manufacturier	Toronto, Ont	18550 E.
Kauko, Axel Johannes	Finlande	2 déc. 1929		Pêcheur	Bamfield, C.B	66429 A.
Kauko, Vera	Epouse					
Kauppi, Charles	Finlande	21 oct. 1929		Fermier	Kivikoski, Ont	64879 A.
Kauppi, Alma	Epouse					
Kauranen, Veli Sakari	Finlande	29 mai 1929		Charpentier	Vancouver, C.B	62287 A.
Kauzlaric, Ivan	Serbe-Croate-Slovène	10 mai 1929		Journalier	Hamilton, Ont	61471 A.
Kauzlaric, Franka	Epouse					
Kauzleric, Roman	Serbe-Croate-Slovène	11 mai 1929		Machiniste	Hamilton, Ont	61589 A.
Kavanat, Harry	Latvie	26 août 1929		Regrattier	Spencerville, Ont	64004 A.
Kavander, Neil George	Finlande	6 août 1929		Plombier	St. Catharines, Ont	63873 A.
Kavander, Ray	Finlande	28 fév. 1930		Journalier	St. Catharines, Ont	68105 A.
Kavander, Zella Lovegrove	Epouse					
Kavich, Dan	Pologne	8 fév. 1930		Fermier	Innisfree, Alta	67794 A.
Kavich, Annie	Epouse					
Kawase, Tadayoshi	Japon	2 oct. 1929		Fermier	Steveston, C.B	64407 A.
Kawase, Sato	Epouse					
Kawka (Kowka), Wasyl	Autriche	31 mars 1930		Fermier	Mears, Man	68910 A.
Kawka (Kowka), Anny	Epouse					
Kawulok, Andrew	Pologne	30 nov. 1929		Fermier	Athabasca, Alta	66095 A.
Kayra, Arthur	Finlande	8 juin 1929		Pêcheur	Bamfield, C.B	21684 B.
Kayra, Lydia	Epouse					
Kayra, Helmi	Enfant mineur					
Kaytar, Louis	Autriche	11 juillet 1929		Mouleur	St. Catharines, Ont	63118 A.
Kaytar, Verona	Epouse					
Kazakoff, Michael John	Russie	19 fév. 1930		Fermier	Kamsack, Sask	67975 A.
Kazakoff, Maria	Epouse					
Kazberowich, Joseph	Pologne	14 oct. 1929		Presseur	Toronto, Ont	64565 A.
Kaznajian, Muger	Turquie (Arménie)	16 janv. 1930		Journalier	Toronto, Ont	67008 A.
Kebich, Wasyl	Roumanie	19 sept. 1929		Journalier	Nakina, Ont	64239 A.
Kebich, Anne	Epouse					
Keces, Rosie	Roumanie	19 mars 1930		Couturière	Montréal, Qué	68594 A.
Kech, Harry. (*Voir* Kich, Harry, No. 61309 série A.)						
Keder, (Andrej) Andrey	Czecho-Slovaque	2 nov. 1929		Cordonnier	Timmins, Ont	65231 A.
Keder, Antonia	Epouse					
Kee, Wong	Chine	24 mars 1930		Maître d'hôtel	Fort Erie, Ont	68752 A.
Keehn, Constance	Allemagne	13 mai 1929		Ménagère	Port Arthur, Ont	61565 A.
Kegels, Henricus	Hollande	3 mars 1930		Journalier	Coatsworth, Ont	22917 B.
Kegels, Leoni	Epouse					
Kegels, Andri Augustinius	Enfant mineur					
Kegels, Peter	Enfant mineur					
Kehler, Isaac	Russie	13 janv. 1930		Fermier	Lower Ft. Garry, Man	22659 B.
Kehler, Annie	Epouse					
Kehler, Annie	Enfant mineur					
Kehler, Nettie	Enfant mineur					
Keith, Frank Nelson	E.-U.A	23 mai 1929		Fermier	Rouleau, Sask	61634 A.
Keith, Emma Kathryn	Epouse					
Kekish, Marie Melnykova	Autriche	24 juillet 1929		Professeur	Toronto, Ont	63591 A.
Kelesnek, Samuel	Pologne	3 juillet 1929		Fermier	Souris, Man	62927 A.
Kelesnek, Annie	Epouse					
Kellar, Lorenz	Russie	12 nov. 1929		Fermier	Unity, Sask	22295 B.
Kellar, Barbara	Epouse					
Kellar, Lena	Enfant mineur					
Kellar, Peter	Enfant mineur					
Kellar, Rosa	Enfant mineur					
Kellar, Teresa	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Keller, Ernest	Suisse		13 juin 1929	Machiniste	Lumberton, C.B.	62605 A.
Keller, Jakob	Autriche		20 mai 1929	Forgeron	Esterhazy, Sask.	61774 A.
Keller, Kate (Rouche)	Epouse					
Keller, Joseph Elie	Pologne		15 juillet 1929	Tailleur	Montréal, Qué.	63217 A.
Keller, Anna (Wolf)	Epouse					
Keller, Louis Bernard Martin	Hollande		20 mai 1929	Mineur	Silver Centre, Ont.	61666 A.
Keller, Mary Kormendy	Epouse					
Keller, Stanley	Roumanie		26 nov. 1929	Fermier	Port Arthur, Ont.	66159 A.
Keller, Annie	Epouse					
Kelley, Irven	E.-U.A.		19 fév. 1930	Graveur	Hamilton, Ont.	22327 B.
Kelley, Caroline Marie	Epouse					
Kelley, Helen Bertha	Enfant mineur					
Kelley, Marlin Frederick	Enfant mineur					
Kelln, Dave C.H.	Russie		27 mai 1929	Fermier	Govan, Sask.	62006 A.
Kelln, Anna	Epouse					
Kelln, David	Russie		11 fév. 1930	Fermier	Duval, Sask.	67767 A.
Kelln, Mary	Epouse					
Kelln, David (Jr.)	Russie		11 fév. 1930	Fermier	Duval, Sask.	67766 A.
Kelln, George Adam	Russie		29 mai 1929	Fermier	Cymric, Sask.	62640 A.
Kelln, Eva	Epouse					
Kelln, Godfrey	Russie		15 avril 1929	Fermier	Duval, Sask.	60882 A.
Kelln, Katie	Epouse					
Kelly, Harold Joseph	E.-U.A.		2 janv. 1930	Fermier	Rolla, C.B.	66985 A.
Kelly, Margaret Elizabeth	Epouse					
Kelly, Harriet Rachel	E.-U.A.		27 mai 1929	Etudiant	Toronto, Ont.	62161 A.
Kelm, August	Russie		3 juillet 1929	Fermier	Bruce, Alta.	62979 A.
Kelm, Emilie	Epouse					
Kemmerer, Leo	Russie		25 fév. 1930	Fermier	Salvador, Sask.	68137 A.
Kemmerer, Maria Roikow	Epouse					
Kemper, August	Allemagne		9 oct. 1929	Vendeur	Toronto, Ont.	64454 A.
Kemper, Doris Halifase	Epouse					
Kenber, Alexandre Arsene. (*Voir* Kenler, Alexandre Arsene, No. 61510 série A.)						
Kenda, Phillip	Serbe-Croate-Slovène		7 janv. 1930	Tailleur (pierre)	Montréal, Qué.	66997 A.
Kenda, Pierina (Depeter)	Epouse					
Kenderdine, Richard Thomas	E.-U.A.		4 mai 1929	Fermier	Maryfield, Sask.	61442 A.
Kenderdine, Elsie Olive	Epouse					
Kendjiora, Lorenz	Pologne		24 oct. 1929	Mineur	Inverness, N.-E.	65026 A.
Kendjiora, Mary White	Epouse					
Kendra, Jan	Pologne		19 avril 1929	Macniniste	Windsor, Ont.	21290 B.
Kendra, Phyllis	Enfant mineur					
Kendzerski, Carl	Autriche	17 mars 1930		Charretier	E. Kildonan, Man.	18593 E.
Kenler (Kenber), Alexandre Arsène	Belgique		7 mai 1929	Retiré	Shortoaks, Sask.	61510 A.
Kenler (Kenber), Alice Manair	Epouse					
Kenler, Jean Baptiste	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask.	61485 A.
Kenler, Junellet Noveax	Epouse					
Kerbel, Melly	Pologne		22 juillet 1929	Couturière	Toronto, Ont.	63326 A.
Kerber, Rudolph Peter	Russie		25 mai 1929	Commis	Langham, Sask.	21463 B.
Kerber, Maria	Epouse					

Kerber, George	Enfant mineur						
Kerckhove, Maurice Vande	Belgique		11 mai 1929	Fermier	Somerset, Man	61434 A.
Keren, Mikulas	Czecho-Slovaque		1er nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	22235 B.
Keren, Teresia	Epouse					
Keren, Helen	Enfant mineur					
Keren, Mary	Enfant mineur					
Kerkofsky, Fanny	Pologne		25 nov. 1929	Brodeuse	Montréal, Qué	66048 A.
Kerman, Colia	Pologne	31 oct. 1929		Couturière	Montréal, Qué	18395 E.
Kerman, Esther	Pologne	31 oct. 1929		Couturière	Montréal, Qué	18396 E.
Kernan, Robert T	E.-U. A		17 fév. 1930	Manufacturier de papier	Québec, P.Q	67755 A.
Kernan, Alice Fitzpatrick	Epouse					
Kernichny, Anthony	Russie		12 nov. 1929	Chapelier	Moose Jaw, Sask	65718 A.
Kernichny, Mary	Epouse					
Kerr, Jacob. (*Voir* Karasik, Jacob, No. 63453 série A.)						
Kerr, Kathren Marguerite	E.-U. A		18 janv. 1930	Commis	Winnipeg, Man	67320 A.
Kerstiuk, Stefan	Roumanie		23 mai 1929	Fermier	Edmore, Sask	61626 A.
Kerstiuk, Katie (Ostapowich)	Epouse					
Kertesz, Balint	Hongrie		19 fév. 1930	Journalier	Welland, Ont	67882 A.
Kertesz, Julia	Epouse					
Kertzer, Samuel	Russie		10 déc. 1929	Marchand	Welland, Ont	66444 A.
Kertzer, Rose	Epouse					
Kerzner, Freda	Russie		15 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué	62174 A.
Keselica, Mike	Czecho-Slovaque		6 déc. 1929	Mouleur	Toronto, Ont	66308 A.
Keselica, Eva	Epouse					
Keshen, David	Roumanie		31 mai 1929	Fourreur	Toronto, Ont	62262 A.
Keshen, Bella	Epouse					
Keshen, Morris	Pologne		16 oct. 1929	Mécanicien	Toronto, Ont	64643 A.
Keshen, Sadie	Epouse					
Kesselman, William	Pologne		23 mai 1929	Instituteur	Toronto, Ont	62163 A.
Kessler, Morris	Russie		19 janv. 1930	Bonnetier	Toronto, Ont	67536 A.
Kessler, Rachel	Epouse					
Ketler, Jacob	Russie		27 nov. 1929	Fermier	Kelstern, Sask	22421 B.
Ketler, Annie Klassen	Epouse					
Ketler, Annie	Enfant mineur					
Ketler, Cornelius	Enfant mineur					
Ketler, Jacob J	Russie		2 déc. 1929	Journalier	McMahon, Sask	22438 B.
Ketler, Susanna	Epouse					
Ketler, Armin	Enfant mineur					
Ketler, Edwin	Enfant mineur					
Ketler, Henry	Enfant mineur					
Ketler, Irma	Enfant mineur					
Kettner, Benjamin	Pologne		20 juin 1929	Collecteur	Winnipeg, Man	62705 A.
Kettner, Kreina	Epouse					
Kettner, Joseph Abraham	Pologne		3 mars 1930	Tricoteur	Winnipeg, Man	68384 A.
Kevorkian, Bedros	Turquie (Arménie)		11 juillet 1929	Mouleur	St. Catharines, Ont	63152 A.
Kevorkian, Verden Sorgavakian	Epouse					
Keyser, Peter	Hollande		12 nov. 1929	Horticulteur	Edmonton, Alta	65735 A.
Kezele, Tony	Serbe-Croate-Slovène		12 juillet 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	63190 A.
Kezele, Kathrina	Epouse					
Khashmanian, Mgrditch	Turquie (Arménie)		18 juin 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	62620 A.
Kibicz, Stefan	Roumanie		6 mai 1929	Journalier	Calgary, Alta	61443 A.
Kich (Kech), Harry	Autriche		29 avril 1929	Fermier	Melrose, Man	61309 A.
Kich (Kech), Mary	Epouse					
Kiecka, Lucian	Autriche		31 mars 1930	Fermier	Pontypool, Ont	68896 A.
Kiecka, Anastazya	Epouse					
Kielar, Jan	Autriche		2 oct. 1929	Fermier	Goodeve, Sask	64424 A.
Kielar, Mary	Epouse					
Kieling, Olga Joan	Allemagne		20 août 1929	Garde-malade	Moose Jaw, Sask	63996 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kiesel, Erich Louis Theodore	Allemagne		4 nov. 1929	Propriétaire d'hôtel	Alameda, Sask	65605 A.
Kiesel, Elizabeth Marie	Epouse					
Kihn, George	E.-U.A.		24 mars 1930	Fermier	Del Bonita, Alta	23044 B.
Kihn, Bertha	Epouse					
Kihn, Albert	Enfant mineur					
Kihn, Julius	Russie		11 mars 1930	Fermier	Mendham, Sask	68550 A.
Kiiskila, Einare August	Finlande		23 sept. 1929	Mécanicien	Port Arthur, Ont	64311 A.
Kiiskila, Ailie	Epouse					
Kiiskila, Niilo Eliell	Finlande		16 oct. 1929	Fermier	Sointula, C.B	64928 A.
Kiiskila, Martha	Epouse					
Kilimnik, Nick	Russie		9 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	60639 A.
Kilimnik, Catherine Babich	Epouse					
Killberg, Henry	Suède		11 oct. 1929	Vendeur	Vancouver, C.B	64620 A.
Killberg, Mary	Epouse					
Kilmar, Joseph	Autriche		8 mai 1929	Fermier	Sprague, Man	61472 A.
Kilmar, May	Epouse					
Kilpenen, Olga Elvira	Finlande		18 avril 1929	Domestique	Windsor, Ont	60928 A.
Kilpinen, Vaino	Finlande		12 juillet 1929	Trappeur	Worthington, Ont	63103 A.
Kimmo, Eino William	Finlande		16 nov. 1929	Tailleur	E. Windsor, Ont	65805 A.
Kimmo, Elido	Epouse					
Kindiak, Alex	Pologne		28 mars 1930	Macniniste	Windsor, Ont	68795 A.
Kindiak, Felixa (Maruszczak)	Epouse					
Kindsfater, August	E.-U.A.		18 sept. 1929	Fermier	Sutton Bay, Ont	64186 A.
Kindsfater, Louise	Epouse					
Kineri, Ivar	Finlande		16 déc. 1929	Fermier	Kaministiquia, Ont	66582 A.
King, John Cook	E.-U.A.		30 janv. 1930	Fermier	Beechy, Sask	67589 A.
Kintoff, George	Russie		26 sept. 1929	Chef	Vancouver, C.B	64345 A.
Kinzel, Heinrich	Russie		24 sept. 1929	Charpentier	Rosthern, Sask	22025 B.
Kinzel, Chorilis	Epouse					
Kinzel, Heinrich	Enfant mineur					
Kiphorn, Kathie	Hongrie		29 oct. 1929		Regina, Sask	65325 A.
Kiranas, Anastas George	Grèce	25 avril 1929		Journalier	Toronto, Ont	17960 E.
Kirchner, Josef	Serbe-Croate-Slovène		28 fév. 1930	Journalier	Regina, Sask	68146 A.
Kirchner, Anna Gleisinger	Epouse					
Kirillo, Nick	Russie		28 janv. 1930	Fermier	Spedden, Alta	67600 A.
Kirillo, Nancy	Epouse					
Kirkorian, Peter	Turquie (Arménie)		10 oct. 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	64475 A.
Kirkpatrick, Edward	E.-U.A.		24 déc. 1929	Fermier	Birnie, Man	66820 A.
Kirmis, Carl Gottlieb	Allemagne		29 mars 1930	Fermier	Massett, C.B	69040 A.
Kiroma, Tomio	Japon		3 août 1929	Garçon de table	Kerrobert, Sask	63813 A.
Kiroma, Stella	Epouse					
Kiros, Alexander Bozin	Grèce		30 août 1929	Journalier	Toronto, Ont	64039 A.
Kiros, Sofia	Epouse					
Kirsch, Karl	Russie		22 juillet 1929	Fermier	Ebenezer, Sask	21884 B.
Kirsch, Olgo	Epouse					
Kirsch, Annie	Enfant mineur					
Kirsch, Daniel	Enfant mineur					
Kirsh, Morris	Pologne		16 oct. 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	64677 A.
Kirsh, Moses	Russie		22 fév. 1930	Drapier	Montréal, Qué	68128 A.

Kirsh, Sarah (Chernikoff)	Epouse					
Kirshbaum, Joseph	Pologne		15 oct. 1929	Restaurateur	Toronto, Ont.	64583 A.
Kirshbaum, Mirl	Epouse					
Kirshenbaum, Louis	Pologne		15 juillet 1929	Horloger	Hamilton, Ont.	63065 A.
Kiselbach, Martin	Russie		1er juin 1929	Fermier	Colmer, Sask.	62105 A.
Kiselbach, Lizzie	Epouse					
Kisell, Mathias	Roumanie		11 juillet 1929	Journalier	Shaunavon, Sask.	63095 A.
Kish, Samuel	E.-U.A.	10 sept. 1929		Gentilhomme	Fairview, Alta.	18281 E.
Kishinovsky, Isaac	Russie		12 déc. 1929	Marchand	Toronto, Ont.	22461 B.
Kishinovsky, Genia	Epouse					
Kishinovsky, Harry	Enfant mineur					
Kishinovsky, Jack	Russie		12 déc. 1929	Marchand	Hanover, Ont.	65905 A.
Kishinovsky, Riva	Epouse					
Kishynski (Kiszynski), Frank	Autriche		21 mai 1929	Journalier	Transcona, Man.	62121 A.
Kishynski (Kiszynski), Marvara	Epouse					
Kisley, Fred	Pologne		1er mars 1930	Charpentier	Winnipeg, Man.	68343 A.
Kisley, Mary	Epouse					
Kisnitzer, Rachel	Russie		6 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	66318 A.
Kiss, Alexander L.	Hongrie		27 mars 1930	Agent de bateau	Windsor, Ont.	68836 A.
Kiss, Roza L.	Epouse					
Kiss, John	Hongrie		19 avril 1929	Fermier	Khedive, Sask.	21288 B.
Kiss, Kuesera Mari	Epouse					
Kiss, John	Enfant mineur					
Kissayan, Paul	Turquie (Arménie)		5 nov. 1929	Colporteur	Port Alfred, Qué.	6730 A. (français)
Kisser, Julius	E.-U.A.		13 déc. 1929	Menuisier	Stuartburn, Man.	22487 B.
Kisser, Nathallea	Epouse					
Kisser, Alewina	Enfant mineur					
Kisser, Edward	Enfant mineur					
Kisser, Manuel	Enfant mineur					
Kisser, Paulina	Enfant mineur					
Kisser, Samuel	Russie	18 avril 1929		Fermier	St. Andrews, Man.	17940 E.
Kiscylycia, Wasyl	Pologne		24 juillet 1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont.	63578 A.
Kiszko, Peter	Autriche		9 janv. 1930	Charpentier	Windsor, Ont.	67263 A.
Kitcha, Mike	Russie		25 juillet 1929	Journalier	New Toronto, Ont.	63463 A.
Kitka, Joseph	Czecho-Slovaque		5 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont.	65644 A.
Kitka, Maria (Melis)	Epouse					
Kitoff, Kristo	Bulgarie		13 avril 1929	Journalier	Thorold, Ont.	60735 A.
Kitoff, Tsona	Epouse					
Kitt, Ignace	Pologne	3 mars 1930		Journalier	Toronto, Ont.	18557 E.
Kivela, Fredrik Nestor	Finlande		9 août 1929	Fermier	Cochrane, Ont.	63786 A.
Kivela, Stina	Epouse					
Kivela (Lankinen), Ida Maria	Finlande		23 août 1929	Fermière	S. Gillies, Ont.	64025 A.
Kivi, August	Finlande		27 déc. 1929	Fermier	Nadina River, C.B.	66852 A.
Kivisto, Solomon	Finlande		30 juillet 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	63674 A.
Kivisto, Hilma	Epouse					
Kizlinaski, Teren	Russie		9 nov. 1929	Journalier	Thorold, Ont.	65598 A.
Kizlinaski, Veronica	Epouse					
Kjage, Kristian. (*Voir* Koge, Christian, No. 66062 série A.)						
Kjarsund, Peder Mathias Olsen	Norvège		1er oct. 1929	Pêcheur	S. Westminster, C.B.	64403 A.
Kjarsund, Tonnette	Epouse					
Kjelbotten, Paul Ingvald	Norvège		6 déc. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B.	66420 A.
Kjersem, Hans Larsen	Norvège		30 déc. 1929	Pêcheur	Queensboro, C.B.	66663 A.
Klaboe, Johan	Norvège		18 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	61103 A.
Klahsen, Jacob Peter	Russie		6 avril 1929	Fermier	Coaldale, Alta.	21160 B.
Klahsen, Kathie	Epouse					
Klahsen, Kathie Louise	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Klaiman, Eva	Pologne	15 août 1929		Commis	Montréal, Qué	18215 E.
Klajnman, Sylvia	Pologne		27 juillet 1929	Commis de bureau	Toronto, Ont	63688 A.
Klapitura, Fedko	Pologne		30 déc. 1929	Peintre	Winnipeg, Man	66953 A.
Klapitura, Eva	Epouse					
Klase, Nils Emel Elving	Suède		17 avril 1929	Fermier	Brooking, Sask	60985 A.
Klasen, Johanna (Sister Mechtildis)	Allemagne		25 mai 1929	Institutrice	Bruno, Sask	62016 A.
Klassen, Abram David	Russie		20 juillet 1929	Fermier	Plum Coulee, Man	21910 B.
Klassen, Maria Alfert	Epouse					
Klassen, Maria	Enfant mineur					
Klassen, Abram F	Russie		22 juillet 1929	Fermier	Gretna, Man	63523 A.
Klassen, Helena	Epouse					
Klassen, Constantine	Russie		4 nov. 1929	Mouleur	New Hamburg, Ont	65336 A.
Klassen, Dolores Emma	Epouse					
Klassen, David Aaron	Russie		7 déc. 1929	Fermier	Rush Lake, Sask	66451 A.
Klassen, Elsie M	Epouse					
Klassen, Franz H	Russie		11 oct. 1929	Journalier	Gretna, Man	64743 A.
Klassen, Katharina	Epouse					
Klassen, Helena	Russie		8 mars 1930	Couturière	Kitchener, Ont	68385 A.
Klassen, Isaak Johann	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21496 B.
Klassen, Elisabeth	Epouse					
Klassen, Elfride	Enfant mineur					
Klassen, Erika	Enfant mineur					
Klassen, Johann J	Russie		28 mai 1929	Ministre	Dundurn, Sask	62057 A.
Klassen, Sara Dyck	Epouse					
Klassen, Johann Jack	Russie		10 juin 1929	Fermier	Harris, Sask	21650 B.
Klassen, Aganeta	Epouse					
Klassen, Hilda	Enfant mineur					
Klassen, Natie	Enfant mineur					
Klassen, Johann Peter	Russie		21 déc. 1929	Evêque	Winnipeg, Man	22548 B.
Klassen, Katherine	Epouse					
Klassen, Edward	Enfant mineur					
Klassen, Kornelius	Enfant mineur					
Klassen, Victor	Enfant mineur					
Klassen, Marie	Russie		8 mars 1930	Couturière	Kitchener, Ont	68380 A.
Klassen, Peter Gerhard	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21512 B.
Klassen, Helena	Epouse					
Klassen, Johann Peter	Enfant mineur					
Klassen, Maria	Enfant mineur					
Klassen, Peter P	Enfant mineur					
Klassen, Peter Johann	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62041 A.
Klassen, Anna Hobbe	Epouse					
Klassen, Peter P	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21495 B.
Klassen, Margaretha	Epouse					
Klassen, Alvin	Enfant mineur					
Klassen, Isaak	Enfant mineur					
Klassen, Margaretha	Enfant mineur					
Klassen, Peter P	Russie		20 juillet 1929	Ménagère	Altona, Man	63573 A.
Klassen, Tena P	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	62039 A.
Klassen, Theodor Johann	Russie		21 juin 1929	Fermier	Rabbit Lake, Sask	21692 B.

Klassen, Katherine	Epouse						
Klassen, Henry	Enfant mineur						
Klassen, Katherine	Enfant mineur						
Klassen, Peter	Enfant mineur						
Klassen, Wilhelm Johann	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	21494 B.
Klassen, Sara	Epouse						
Klassen, Johann	Enfant mineur						
Klassen, Lola	Enfant mineur						
Klassen, Wilhelm Peter	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	21493 B.
Klassen, Margreta	Epouse						
Klassen, Peter	Enfant mineur						
Klassen, William	Russie		8 juillet	1929	Gérant	Chauvin, Alta	21765 B.
Klassen, Agnes	Epouse						
Klassen, Henry	Enfant mineur						
Klasser, Joseph	Russie		11 juillet	1929	Marchand	Winnipeg, Man	63662 A.
Klasson, August Herman	Suède		27 déc.	1929	Fermier	Dubuc, Sask	66911 A.
Klasson, Hilma	Epouse						
Klat, Nicolas	Turquie (Syrie)		22 fév.	1930	Gérant	Montréal, Qué	67950 A.
Klat, Rita (Berthiaume)	Epouse						
Klatik, George	Czecho-Slovaquie		6 avril	1929	Contremaître	Niagara Falls, Ont	21151 B.
Klatik, Susan	Epouse						
Klatik, Helen	Enfant mineur						
Klatman, Sam	Russie		19 mars	1930	Marchand	Toronto, Ont	22981 B.
Klatman, Tuba	Epouse						
Klatman, Josef	Enfant mineur						
Klaus, Gottlib	Russie		6 juillet	1929	Journalier	Regina, Sask	21746 B.
Klaus, Nathalie	Epouse						
Klaus, Christiana	Enfant mineur						
Klaus, Elizabeth	Enfant mineur						
Klaus, Karolina	Enfant mineur						
Klaus, Klaus	Enfant mineur						
Kleiman, Benjamin	Pologne		15 oct.	1929	Commis	Sault Ste. Marie, Ont	64642 A.
Kleiman, Chaim	Russie		4 janv.	1930	Menuisier	Winnipeg, Man	22671 B.
Kleiman, Sura	Epouse						
Kleiman, Adel	Enfant mineur						
Kleiman, Sam	Enfant mineur						
Kleiman, Maurice	Russie		31 août	1929	Fermier	Hirsch, Sask	64098 A.
Kleiman, Mary	Epouse						
Kleiman, William	Russie		28 déc.	1929	Electricien	Winnipeg, Man	66916 A.
Kleiman, Luba	Epouse						
Klein, Henry	Czecho-Slovaquie		21 fév.	1930	Commis	Montréal, Qué	67966 A.
Klein, Jacob	Russie		12 fév.	1930	Imprimeur	Montréal, Qué	67800 A.
Klein, Rose (Uditzky)	Epouse						
Klein, Joseph	Roumanie		2 nov.	1929	Marchand	Windsor, Ont	65310 A.
Klein, Matej	Czecho-Slovaquie		16 avril	1929	Epicier	Montréal, Qué	61064 A.
Kleinfelder, Simon	Serbe-Croate-Slovène		28 déc.	1929	Fermier	Rockglen, Sask	22602 B.
Kleinfelder, Christina	Epouse						
Kleinfelder, John	Enfant mineur						
Kleinfelder, Margaret	Enfant mineur						
Kleinmintz, Bella	Pologne		6 déc.	1929	Couturière	Toronto, Ont	22512 B.
Kleinmintz, Benny	Enfant mineur						
Kleinmintz, Bessie	Enfant mineur						
Kleinmintz, Connie	Enfant mineur						
Kleinmintz, Joe	Enfant mineur						
Kleman, Michael	Autriche		13 janv.	1930	Garçon de table	Elmwood, Man	67362 A.
Kleman, Mary	Epouse						
Klementek, Paul	Autriche		6 août	1929	Barbier	Dryden, Ont	63745 A.
Klementek, Antoinette	Epouse						

9880—47

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Klementowicz (Klementovich), Anton	Autriche		4 fév. 1930	Fermier	Bellis, Alta	67741 A.
Klementowicz (Kelmentovich), Luika	Epouse					
Klempner, Moses Jdyde	Pologne		31 mars 1930	Ferblantier	Montréal, Qué	23055 B.
Klempner, Sarah (Lieberman)	Epouse					
Klempner, Gordon	Enfant mineur					
Klempner, Louis	Enfant mineur					
Klepak, Andrew	Autriche		16 oct. 1929	Fermier	Hubbard, Sask	64794 A.
Klepak, Annie	Epouse					
Kletzel, Adam	Russie		22 fév. 1930	Journalier	Salvador, Sask	68218 A.
Kletzel, Anna Huhn	Epouse					
Kletzel, John	E.-U.A		27 juillet 1929	Fermier	Denzil, Sask	21898 B.
Kletzel, Aloisia	Enfant mineur					
Kletzel, Anna Maria	Enfant mineur					
Kletzel, Barbara	Enfant mineur					
Kletzel, Bernard	Enfant mineur					
Kletzel, Johanna	Enfant mineur					
Klewchuk, Leon	Pologne		21 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	67971 A.
Klewchuk, Sophie	Epouse					
Kliever, Abram Peter	Russie		4 fév. 1930	Fermier	Meadows, Man	22789 B.
Kliever, Katharina	Epouse					
Kliever, Elsa	Enfant mineur					
Kliger, Bennie	Pologne		6 mars 1930	Artisan (verre)	Montréal, Qué	68318 A.
Kligman, Sarah	Pologne		30 oct. 1929	Modiste	Toronto, Ont	65117 A.
Klimitz, Soll Morrs	Pologne		14 déc. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	66505 A.
Klimitz, Lena Rotstein	Epouse					
Klimuk, Vladimir	Pologne		21 juin 1929	Commerçant de bois	Fernie, C.B	62742 A.
Klinec, Julius	Serbe-Croate-Slovène		22 nov. 1929	Mécanicien	E. Windsor, Ont	22328 B.
Klinec, Mary	Epouse					
Klinec, Joseph	Enfant mineur					
Klinec, Julius	Enfant mineur					
Klinger, Adam	Roumanie		12 nov. 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	65648 A.
Klingsbo, Magnius Hansen	Danemark		1 mai 1929	Journalier	Ft. Frances, Ont	61282 A.
Klingsbo, Ely	Epouse					
Klinko, William	Autriche		29 juin 1929	Journalier	Vancouver, C.B	62898 A.
Klinko, Mary	Epouse					
Klionofsky (Katz), Fanny	Russie		11 avril 1929	Garde-malade	Montréal, Qué	60661 A.
Klipa, Paul	Serbe-Croate-Slovène		2 nov. 1929	Mécanicien	Ford City, Ont	22303 B.
Klipa, Mary	Epouse					
Klipa, Milos	Enfant mineur					
Klippenstein, Heinrich H	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21425 B.
Klippenstein, Judith	Epouse					
Klippenstein, Anna	Enfant mineur					
Klippenstein, Maria	Enfant mineur					
Klisch, John	Russie		17 sept. 1929	Fermier	Margo, Sask	64204 A.
Klisch, Othelia	Epouse					
Klishin, George	Russie		11 juillet 1929	Mécanicien	Walkerville, Ont	63158 A.
Klishin, Eudokia Agarkova	Epouse					
Klisowsky, Joseph	Pologne		25 mai 1929	Fermier	Lipton, Sask	61772 A.
Klisowsky, Takla	Epouse					

Klobucar, Josip	Serbe-Croate-Slovène	24 juillet 1929	Mineur	Timmins, Ont.	63464 A.
Klobucar, Barbara	Epouse				
Klobucher, John	Serbe-Croate-Slovène	12 nov. 1929	Machiniste	E. Windsor, Ont.	65667 A.
Klobucher, Mary	Epouse				
Kloc, Mychajil	Pologne	26 juillet 1929	Teinturier	Ford City, Ont.	63563 A.
Kloczko, John	Pologne	4 nov. 1929	Journalier	Regina, Sask.	65390 A.
Kloepfer, Adolf	Allemagne	18 fév. 1930	Fermier	Breslau, Ont.	67868 A.
Kloepfer, Theresa	Epouse				
Kloepfer, Frederick	Russie	12 fév. 1930	Boucher	Beiseker, Alta.	22841 B.
Kloepfer, Maria	Epouse				
Kloepfer, Violet	Enfant mineur				
Klok, Frans	Hollande	24 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	66803 A.
Klok, Gerritge	Epouse				
Kloke, John	Allemagne	22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask.	61697 A.
Klompus, Abraham Einas	Lithuanie	30 mai 1929	Horloger	Calgary, Alta.	62281 A.
Klonoff, Abraham	Russie	10 mars 1930	Plombier	Winnipeg, Man.	68509 A.
Klonoff, Chaia	Epouse				
Klotz, Julius August	E.-U.A.	2 nov. 1929	Mécanicien	Calgary, Alta.	65395 A.
Klovance, Louis	Autriche	27 mars 1930	Contremaître de section	Erie, C.B.	68843 A.
Klovance, Sophia	Epouse				
Klucowicz, Michal	Pologne	17 janv. 1930	Opérateur	Toronto, Ont.	67192 A.
Klucowicz, Losie	Epouse				
Kluczny, Bert Roman	E.-U.A.	8 juin 1929	Fermier	Winfield, Alta.	62521 A.
Kluczny, Marcella Marie	Epouse				
Klugkist, Charles Edward	Allemagne	17 sept. 1929	Prêtre	Halifax, N.-E.	64194 A.
Klym, George	Autriche	4 juin 1929	Fabricant de papier	Sault Ste. Marie, Ont.	62360 A.
Klym, Tekla	Epouse				
Klymko, Alex	Autriche	6 janv. 1930	Journalier	Ft. Frances, Ont.	22633 B.
Klymko, Nastacyja	Epouse				
Klymko, John	Enfant mineur				
Kmith, John	Roumanie	17 déc. 1929	Cantonnier	Algonquin Park, Ont.	66549 A.
Kmith, Betrice	Epouse				
Knabestad, Simon Olai	E.-U.A.	26 mars 1930	Journalier	Vancouver, C.B.	68844 A.
Knabestad, Mary	Epouse				
Knack, Henry John Christian	Allemagne	23 déc. 1929	Maçon	Preston, Ont.	65959 A.
Knack, Mary	Epouse				
Knapp, Adam	Autriche	12 avril 1929	Fermier	Southey, Sask.	61070 A.
Knapp, Amalia Munz	Epouse				
Knapp, Karl	Autriche	10 avril 1929	Fermier	Southey, Sask.	60700 A.
Knapp, Francis	Epouse				
Knapp, Peter	Autriche	15 avril 1929	Fermier	Southey, Sask.	61069 A.
Knapp, Mary Rolland	Epouse				
Knaus, Christoff	Russie	27 mai 1929	Fermier	Govan, Sask.	62004 A.
Knaus, Mary Hilderman	Epouse				
Knecht, Peter	Russie	28 déc. 1929	Boucher	Winnipeg, Man.	66887 A.
Knecht, Elizabeth	Epouse				
Knechtel, Henry	Czecho-Slovaque	13 mars 1930		Edmonton, Alta.	68470 A.
Knechtel, Emilie	Epouse				
Kneller, Joseph	Pologne	19 avril 1929	Agent d'assurance	Toronto, Ont.	60869 A.
Kneller, Regina	Epouse				
Knight, Oren Joseph	E.-U.A.	24 mars 1930	Propriétaire de garage	Cranbrook, C.B.	68775 A.
Knight, Vera Mary	Epouse				
Kniknicki, Fred	Autriche	7 mars 1930	Mineur	Cobalt, Ont.	68375 A.
Kniknicki, Annie (Radecka)	Epouse				
Knippelberg, George	Roumanie	11 oct. 1929	Cantonnier	Oakshela, Sask.	22119 B.
Knippelberg, Mary	Epouse				
Knippelberg, Jacob George	Enfant mineur				
Knippelberg, Rudolf	Enfant mineur				

9880—47½

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Knippleberg (Knippelberg), Jacob	Roumanie		10 juillet 1929	Journalier	Eatonia, Sask	63167 A.
Knippleberg (Knippelberg), Katie (Seidler)	Epouse					
Knipprath, Hubert	Allemagne		5 août 1929	Boulanger et marchand	Hearst, Ont	21929 B.
Knipprath, Freda	Epouse					
Knipprath, Mary	Enfant mineur					
Knopf, Harry	Pologne		23 oct. 1929	Tapisseur	Toronto, Ont	22165 B.
Knopf, Helen	Epouse					
Knopf, Alec	Enfant mineur					
Knopf, Gertrude	Enfant mineur					
Knopf, William	Enfant mineur					
Knopf, Zelda	Enfant mineur					
Knopp, Edward	Russie		14 nov. 1929	Fermier	Grahamdale, Man	65762 A.
Knopp, Lydia	Epouse					
Knowles, Claude Anderson	E.-U.A		12 mars 1930	Mécanicien	Nelson, C.B	68513 A.
Knowles, Ellen Mary	Epouse					
Knudsen, Anton Emil	Norvège		13 mai 2929	Pêcheur	Burnaby, C.B	61790 A.
Knudsen, Pearl Evelyne	Epouse					
Knudsen, Jens	Danemark		23 nov. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66021 A.
Knudsen, Jens Rudolf	Danemark		26 fév. 1930	Fermier	Nottingham, Sask	22891 B.
Knudsen, Annie Mary	Epouse					
Knudsen, Arni	Enfant mineur					
Knudsen, Olaf Wilhelm	E.-U.A		8 juillet 1929	Fermier	Woodstock, Ont	63042 A.
Knudsen, Grace Ena	Epouse					
Knutson, Jakob	Norvège		3 juillet 1929	Finisseur en ciment	Vancouver, C.B	62960 A.
Knutson, Segre	Epouse					
Knutson, Karl Celande	Suède	5 nov. 1929		Fermier	Gull Lake, Sask	18418 E.
Knutson, Knut Albert	Suède		20 fév. 1930	Infirmier	Weyburn, Sask	68084 A.
Knutson, Clara Vivian (Scott)	Epouse					
Knutson, Mary	E.-U.A		7 fév. 1930	Fermier	Sexsmith, Alta	67712 A.
Knutson, Olav	Norvège		1 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	61353 A.
Knutson, Peter	Norvège		9 sept. 1929	Fermier	Whitecourt, Alta	64122 A.
Kobbero, Laust	Danemark		6 août 1929	Forgeron	Toronto, Ont	21925 B.
Kobbero, Clara	Epouse					
Kobbero, Agnes	Enfant mineur					
Kobbero, Lydia	Enfant mineur					
Koblyk, Michael	Roumanie		6 avril 1929	Forgeron	Toronto, Ont	60586 A.
Koblyk, Minnie Pretoria	Epouse					
Kobylas, Thomas	Pologne		14 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61569 A.
Kobylas, Mary Skrzypa	Epouse					
Kobzick, Martin	Czecho-Slovaque		6 juin 1929	Mineur	Timmins, Ont	62334 A.
Kobzick, Mary	Epouse					
Kocevar, Peter	Italie		4 juillet 1929	Fabricant (barrières)	Lachine, Qué	62969 A.
Kochan, Peter	Pologne		9 nov. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	65521 A.
Kochan, Julia	Epouse					
Kocisko (Kacisko), George	Czecho-Slovaque		12 nov. 1929	Artisan (formes)	Windsor, Ont	65525 A.
Kocisko (Kacisko), Helen	Epouse					
Kocmarik, Balint	Czecho-Slovaque		19 oct. 1929	Mineur	New Waterford, N.-É	64963 A.
Kocmarik, Maria	Epouse					
Kocsis, Florian	Hongrie		28 déc. 1929	Journalier	Sydney, N.-É	66915 A.
Kocsis, Elizabet	Epouse					

Kocuk, Steve	Pologne		22 mai	1929	Fermier	Harrowby, Man	61744 A.
Kocuk, Marthe Stanchuk	Epouse						
Kodel, Sarah	Lithuanie		29 nov.	1929	Couturière	Montréal, Qué	66082 A.
Koegler, John Bruno	Allemagne		3 avril	1929	Expert (radio)	Kitchener, Ont	60583 A.
Koegler, Camilla Muehlstaedt	Epouse						
Koegler, Walter	Allemagne		15 juin	1929	Mécanicien	Kitchener, Ont	62553 A.
Koegler, Rosa	Epouse						
Koehli, Samuel	E.-U.A		11 janv.	1930	Fermier	Daysland, Alta	67316 A.
Koehli, Margaret Prentice	Epouse						
Koehn, Otto	Allemagne		9 nov.	1929	Fermier	Earl Grey, Sask	65549 A.
Koehn, Matilda	Epouse						
Koellner, Gotthard Henrich Friedrich	Allemagne		5 sept.	1929	Journalier	Tavistock, Ont	64006 A.
Koellner, Elsie Hinz	Epouse						
Koeppel, Margaret Cameron	France		1 nov.	1929		Galt, Ont	65266 A.
Kofman, Yankel	Russie		9 avril	1929	Presseur	Toronto, Ont	60635 A.
Kofman, Feige	Epouse						
Kofsky, Henry	Pologne		1 mai	1929	Etudiant	Toronto, Ont	61296 A.
Koge (Kjage), (Kristian), Christian	Danemark		28 nov.	1929	Pompier	Belleville, Ont	66062 A.
Kohl, Ernest	E.-U.A		6 sept.	1929	Fermier	Medicine Hat, Alta	64134 A.
Kohl, Henry	Autriche		30 janv.	1930	Fermier	McEachern, Sask	67648 A.
Kohl, Mary Zanger	Epouse						
Kohm, Clara	Russie		26 oct.	1929	Garde-malade	Winnipeg, Man	65021 A.
Kohnt (Kohut), Nicholas	Autriche		8 oct.	1929	Cantonnier	Portage-la-Prairie, Man	64545 A.
Kohut, Michael	Autriche		20 janv.	1930	Employé de chemin de fer	Malachi, Ont	67405 A.
Kohut, Femronia Farionchyk	Epouse						
Kohutik, Julius	Czecho-Slovaque		8 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67062 A.
Kohutik, Annie	Epouse						
Koivu, Ilmari Johannes	Finlande		12 nov.	1929	Briquetier	East Windsor, Ont	65626 A.
Koivu, Helli Maria	Epouse						
Kokavecz, Philip	Czecho-Slovaque		29 mars	1930	Journalier	Windsor, Ont	68891 A.
Kokavecz, Tereza	Epouse						
Kokkola, Victor	Finlande		8 juillet	1929	Tailleur	Windsor, Ont	21745 B.
Kokkola, Ida	Epouse						
Kokkola, Kerttu Kaija	Enfant mineur						
Kokkola, Leo Osmo	Enfant mineur						
Kokotajlo, Wasyl	Pologne		4 nov.	1929	Journalier	Winnipeg, Man	65350 A.
Kokotajlo, Helen	Epouse						
Kokoyachuk, Peter	Roumanie		8 avril	1929	Marchand	Edmonton, Alta	60771 A.
Kokoyachuk, Palahna Nellei	Epouse						
Kokurski, Antony	Pologne		7 janv.	1930	Artisan (matelas)	Windsor, Ont	67169 A.
Kokurski, Mary	Epouse						
Kolak, Joseph	Autriche		19 mars	1930	Mineur	Cobalt, Ont	68598 A.
Kolak, Louisa	Epouse						
Kolakowski, William W	Pologne		1 nov.	1929	Propriétaire (hôtel)	Windsor, Ont	22228 B.
Kolakowski, Appolonia	Epouse						
Kolakowski, Florentine	Epfant mineur						
Kolakowski, Genevieve	Enfant mineur						
Kolakowski, Stanley	Enfant mineur						
Kolaska, John	Roumanie		15 avril	1929	Electricien	Ford, Ont	61063 A.
Kolcun, John. (*voir* Kolsun, John, No. 17906 série E.)							
Kolden, Julius	Norvège		11 janv.	1930	Fermier	Chauvin, Alta	67176 A.
Kolding, Jens	Danemark		20 mars	1930	Boulanger	Devon, N.-B	68621 A.
Kolding, Anna Olava	Epouse						
Kolding, Jens Adler	Norvège		25 mars	1930	Chef	North Devon, N.-B	68757 A.
Kolding, May Etta	Epouse						
Kolebaba (Kolybaba), Nikolai	Roumanie		21 décc.	1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	66715 A.
Kolebaba (Kolybaba), Lena	Epouse						
Koleff, Meto	Bulgarie		24 fév.	1930	Préposé (grue)	Hamilton, Ont	68065 A.
Koleff, Antonina Jennie	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Koleff, (Tsonio) Tsonu	Bulgarie		24 juillet 1929	Tailleur	Hamilton, Ont	63517 A.
Koleff, Iona Tsoneva (Kristoff)	Epouse					
Kolega, Petro	Autriche		21 mars 1930	Journalier	Janow, Man	68730 A.
Kolega, Anne	Epouse					
Kolenoff, Anatol	Russie		27 mai 1929	Mécanicien	Toronto, Ont	62227 A.
Kolesnik, William	Roumanie		7 sept. 1929	Doreur	Oshawa, Ont	64188 A.
Kolesnik, Anastasia Kupnitzka	Epouse					
Koleszar, Andrew	Hongrie		12 mars 1930	Mouleur	Hamilton, Ont	68507 A.
Koleszar, Elisabeth	Epouse					
Kolicos, William	Roumanie		27 fév. 1930	Forgeron	Montréal, Qué	68191 A.
Kolicos, Catherine (Moros)	Epouse					
Kolida, Luc	Autriche		20 mai 1929	Journalier	E. Kildonan, Man	61993 A.
Kolida, Maria	Epouse					
Kolida, Philip	Autriche		2 janv. 1930	Tailleur	Winnipeg, Man	67070 A.
Kolida, Katherine Lenna	Epouse					
Kolisnek, Nikolai	Roumanie		20 fév. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	68041 A.
Kolisnek, Julia	Epouse					
Kollman, John M	Russie		27 juillet 1929	Fermier	Fusilier, Sask	63599 A.
Kollos, Dmytro	Autriche		21 juin 1929	Trappeur	Good Hope, T.N.O	63581 A.
Kolman, John	Hongrie	10 mai 1929		Fermier	Whitewood, Sask	17990 E.
Kolodnicki, John	Autriche		3 janv. 1930	Journalier	Ituna, Sask	67036 A.
Kolodnicki, Mary	Epouse					
Kolody, John	Roumanie		19 avril 1929	Journalier	Calgary, Alta	61023 A.
Kolodynska, Jaryna	Pologne		18 avril 1929	Ménagère	Ford-City, Ont	60934 A.
Koloff, (Mike) Marco	Bulgarie		2 oct. 1929	Contremaître C.P.R	London, Ont	64366 A.
Koloff, Bertha May	Epouse					
Koloff, Peter	Roumanie		20 fév. 1930	Garçon de table	Drumheller, Alta	67984 A.
Koloustian, Arshag	Turquie (Arménie)		3 mars 1930	Journalier	St. Catharines, Ont	68288 A.
Kolpe, Fredrich	E.-U.A		7 déc. 1929	Fermier	Fawcett, Alta	66373 A.
Kolpe, Rosie	Epouse					
Kolsun (Kolcun), John	Autriche	8 avril 1929		Prêtre	Windsor, Ont	17906 E.
Kolwick, Kostan	Autriche		3 mars 1930	Journalier	Crowland, Ont	68314 A.
Kolwich, Mary	Epouse					
Kolybaba, Nikolai. (*voi* Kolebaba, Nikolai, N° 66715 série A.)						
Komadowski, Frank	Autriche		9 juillet 1929	Fermier	Tyndall, Man	63156 A.
Komadowski, Paulina	Epouse					
Komadowski, Paul	Pologne		19 oct. 1929	Fermier	Beauséjour, Man	64996 A.
Komadowski, Wanda	Epouse					
Komar, John	Pologne		1 mars 1930	Peintre	Winnipeg, Man	68305 A.
Komar, Maria	Epouse					
Komaranska, Mary	Pologne		14 oct. 1929	Fourreur	Toronto, Ont	22112 B.
Komaranska, Ksenia	Enfant mineur					
Komarnecki, Fed	Autriche	28 sept. 1929		Charpentier	Portage-la-Prairie, Man	18325 E.
Kommes, John Baptist	E.-U.A		13 avril 1929	Retiré	Regina, Sask	21228 B.
Kommes, Katherine Margareth	Epouse					
Kommes, Leonard	Enfant mineur					
Kommes, Rosalie	Enfant mineur					
Komon, Cyril	Czecho-Slovaquie		13 sept. 1929	Fermier	Kent Bridge, Ont	22008 B.

Komon, Frances	Epouse						
Komon, Marie	Enfant mineur						
Komon, Rose	Enfant mineur						
Konazewski, Alexander	Pologne		21 déc.	1929	Charpentier	Hamilton, Ont.	66517 A.
Konazewski, Helen (Fiodorovich)	Epou-e						
Koncar, George	Serbe-Croate-Slovène		13 déc.	1929	Employé d'usine	E. Windsor, Ont.	22493 B.
Koncar, Milka	Epouse						
Koncar, Nick	Enfant mineur						
Koncohrada, Ignac	Pologne		16 avril	1929	Fermier	Chipman, Alta.	60927 A.
Koncohrada, Casso	Epouse						
Kondaks, Andrew	Grèce		15 avril	1929	Restaurateur	Toronto, Ont.	21204 B.
Kondaks, Della	Epouse						
Kondaks, Stephen	Enfant mineur						
Kondreka, Anton	Czecho-Slovaquie		28 fév.	1930	Contremaître	Ft-William, Ont.	68156 A.
Kondreka, Helen	Epouse						
Koneckiwicz (Konechwicz), Marshall	Pologne		17 oct.	1929	Journalier	Thorold, Ont.	64741 A.
Koneckiwicz (Konechwicz), Agnes	Epouse						
Konecny, Oliver	Czecho-Slovaquie		16 juillet	1929	Journalier	Windsor, Ont.	21841 B.
Konecny, Anna	Epouse						
Konecny, Joseph	Enfant mineur						
Konecny, Mary	Enfant mineur						
Konig, John	Roumanie		29 oct.	1929	Fermier	Humberstone, Ont.	65081 A.
Konig, Mary	Epouse						
Konoff, Jordan	Bulgarie		21 mai	1929	Tailleur	Toronto, Ont.	61934 A.
Konoff, Myrtle	Epouse						
Konomi, Nicola	Albanie		10 juillet	1929	Restaurateur	Montréal, Qué.	62913 A.
Konomi, Olga (Dafa)	Epouse						
Konoval, David	Russie		14 mai	1929	Métallurgiste	Ford City, Ont.	61778 A.
Konowal, William	Autriche		7 mai	1929	Fermier	Lemberg, Sask.	61545 A.
Konowal, Mary Ella	Epouse						
Konowall (Konowal), Harry	Autriche		29 mai	1929	Journalier	Lemberg, Sask.	62038 A.
Konrad, Gerhard Abram	Russie		17 déc.	1929	Fermier	Plum Coulée, Man.	22545 B.
Konrad, Mary	Epouse						
Konrad, Henry	Enfant mineur						
Konstad, Kolbjorn	Norvège		14 juin	1929	Préposé d'ascenseur	Edmonton, Alta.	62818 A.
Konyer (Kanjer), Andro	Serbe-Croate-Slovène		18 oct.	1929	Journalier	Port-Colborne, Ont.	64753 A.
Konyer (Kanjer), Marietta	Epouse						
Konzuk, William	Autriche		29 mai	1929	Cantonnier	Lumsden, Sask.	62104 A.
Konzuk, Doris	Epouse						
Kool, Arie	Hollande		6 nov.	1929	Fermier	Cromer, Man.	65490 A.
Kool, Dorothy Ellen Raynor	Epouse						
Koop, Jacob J	Russie		11 mars	1930	Instituteur	Altona, Man.	22970 B.
Koop, Sarah	Epouse						
Koop, Jacob	Enfant mineur						
Koopferstock, Woolf	Pologne		7 nov.	1929	Manufacturier	Montréal, Qué.	65444 A.
Koopferstock, Sada (Saninofsky)	Epouse						
Kooting, Nettie	Autriche		11 avril	1929		Shoal Lake, Man.	21243 B.
Kooting, Michael	Enfant mineur						
Kopacz, Konstanty	Pologne		12 juillet	1929	Journalier	St. Catharines, Ont.	21799 B.
Kopacz, Antoninia	Epouse						
Kopacz, Bernislawa	Enfant mineur						
Koper, Bastiaan Martin Henry	Hollande		29 août	1929	Barbier	E. Kildonan, Man.	64060 A.
Koper, Violet May Adams	Epouse						
Kopka, Wasil	Czecho-Slovaquie		4 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont.	22309 B.
Kopka, Anna	Epouse						
Kopka, Mary	Enfant mineur						
Kopot, Wasyl	Autriche		5 déc.	1929	Tailleur	Hamilton, Ont.	66400 A.
Kopot, Xenia	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kopp, Henry	Roumanie		31 janv. 1930	Fermier	Broadacres, Sask	67591 A.
Korba, Karl	Pologne		16 août 1929	Journalier	Kenora, Ont	63955 A.
Korba, Stefanie	Epouse					
Korchynski, John	Autriche		3 déc. 1929	Journalier	St-Boniface, Man	66234 A.
Kordash, Josephine	Pologne		13 nov. 1929	Ménagère	E. Windsor, Ont	65670 A.
Koretki, Stanley	Russie		9 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65547 A.
Koretki, Josephine	Epouse					
Koretz, George	Czecho-Slovaquie		9 juillet 1929	Journalier	Creighton Mine, Ont	21755 B.
Koretz, Annie	Epouse					
Koretz, Annie	Enfant mineur					
Korhone, Emil	Finlande		31 juillet 1929	Mineur	Vancouver, C.B	63681 A.
Korhone, Selma	Epouse					
Korhonen, Alvina	Finlande		12 nov. 1929	Couturière	E. Windsor, Ont	65624 A.
Korin, (Onofry) Onufry	Pologne		16 avril 1929	Mouleur	Sandwich, Ont	21241 B.
Korin, Zadwiga	Epouse					
Korin, Kade	Enfant mineur					
Korinec, (Mike) Demeter	Roumanie		15 juin 1929	Journalier	Ottawa, Ont	62518 A.
Korinec, Ewdokia Felepchuk	Epouse					
Korman, Joseph	Pologne		7 mai 1929	Tailleur	Winnipeg, Man	21371 B.
Korman, Eva Leah	Epouse					
Korman, Lazar	Enfant mineur					
Korman, Sarah	Enfant mineur					
Korman, Joseph	Pologne		18 sept. 1929	Marchand	Noranda, Qué	64250 A.
Korman, Shandil	Epouse					
Korman, Sol	Russie	13 avril 1929		Marchand	Montréal, Qué	17921 E.
Kornaga, Mike	Pologne		29 mars 1930	Censeur	Windsor, Ont	68796 A.
Kornaga, Szczepan	Pologne		7 oct. 1929	Fermier	Cook's Creek, Man	64480 A.
Kornaga, Anna	Epouse					
Kornbluth, Max	Pologne		22 mars 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68706 A.
Korne, Moses	Russie		15 janv. 1930	Commerçant (métaux)	Vancouver, C.B	67367 A.
Korne, Sonia	Epouse					
Kornelsen, Henry H	Russie		5 déc. 1929	Fermier	Coaldale, Alta	66313 A.
Kornelsen, Sara	Epouse					
Kornicki, Max	Autriche		7 déc. 1929	Fermier	Ratner, Sask	22499 B.
Kornicki, Eva	Epouse					
Kornicki, Julia	Enfant mineur					
Kornicki, Mikolaj	Autriche		4 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60531 A.
Kornicki, Magdalena	Epouse					
Kornweitz, Isidor. (*voir* Korn, Isidore, N° 60591 série A.)						
Kornylo, Wasyl	Autriche		2 juillet 1929	Journalier	Winnipeg, Man	21732 B.
Kornylo, Josephine	Epouse					
Kornylo, Maria	Enfant mineur					
Korobuliak, Wasyl. (*voir* Corbett, William, N° 17913 série E.)						
Korol, Harry	Autriche		24 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61030 A.
Korol, Nellie	Epouse					
Korol, (Steve) Stefan	Autriche		16 déc. 1929	Cantonnier	Valeport, Sask	66581 A.
Korol, Emilia (Kolomi)	Epouse					

Koroliuk, Jakob	Roumanie		18 déc. 1929	Fermier	Runnymede, Sask.	66818 A.
Koroliuk, Annie (Krynyk)	Epouse					
Korolyk, John	Roumanie		29 mai 1929	Marchand	Calgary, Alta.	62292 A.
Koronkiewicz, George	Pologne		9 nov. 1929	Fermier	Francis, Sask.	65637 A.
Koronkiewicz, Annie	Epouse					
Korop, Andrew Thomas	E.-U. A.		27 avril 1929	Journalier	Hatton, Sask.	61320 A.
Korop, Blanche May Goss	Epouse					
Koropchuk, Catharine	Autriche		27 fév. 1930		Millgrove, Ont.	22887 B.
Koropchuk, Mike	Enfant mineur					
Korosi, Balint	Czecho-Slovaquie		22 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	66184 A.
Korosky, Sylvester	Lithuanie		7 oct. 1929	Mineur	Timmins, Ont.	22064 B.
Korosky, Josephine	Epouse					
Korosky, Sylvia	Enfant mineur					
Korosy, Valentine	Czecho-Slovaquie		22 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63405 A.
Korosy, Theressa	Epouse					
Korpinen, Udo	Finlande	8 août 1929		Opérateur	Sudbury, Ont.	18230 E.
Kortmann, Johann	Allemagne		30 déc. 1929	Fermier	Forestburg, Alta.	66850 A.
Kortmann, Maria (Lupke)	Epouse					
Koruna, Efim	Russie		14 oct. 1929	Journalier	Thorold, Ont.	64555 A.
Koruna, Yawdocha	Epouse					
Korvin, Joseph	Czecho-Slovaquie		6 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65417 A.
Korvin, Mary	Epouse					
Korz, Dmitro	Pologne		12 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont.	65538 A.
Korzenowsky, John Michael	Autriche	29 mai 1929		Fermier	Drifting River, Man.	18041 E.
Kos, (Mike) Michail	Autriche		21 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	65942 A.
Kos, Anna	Epouse					
Kosachewskaia, Rachel D.	Russie		16 déc. 1929	Garde-malade	Calgary, Alta.	66515 A.
Kosachuk (Kowalchuk), Joffin (Sam)	Russie		24 juillet 1929	Cantonnier	Ruel, Ont.	63545 A.
Kosachuk (Kowalchuk), Ella	Epouse					
Koshan, John	Czecho-Slovaquie		3 déc. 1929	Machiniste	Montréal, Qué.	66348 A.
Koshan, Lidia (Boyog)	Epouse					
Koshnysh, John	Roumanie		10 janv. 1930	Contremaître de section	Moose Jaw, Sask.	66673 A.
Koshnysh, Dora	Epouse					
Kosian, Richard	Allemagne		11 déc. 1929	Ministre	Cook's Creek, Man.	66372 A.
Kosic, Nikola	Serbe-Croate-Slovène		18 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	22347 B.
Kosic, Dume	Epouse					
Kosic, John	Enfant mineur					
Kosich, Trifko	Serbe-Croate-Slovène		29 janv. 1930	Journalier	Vancouver, C.B.	67605 A.
Kosich, Naida	Epouse					
Kosiur, John	Autriche		1er mai 1929	Cantonnier	Red Deer, Alta.	61257 A.
Koskela, John (Jahn) Aret	Finlande		7 nov. 1929	Boulanger	Windsor, Ont.	22281 B.
Koskela, Olga Sofia	Epouse					
Koskela, Doris Regina	Enfant mineur					
Koski, (Viktor) Viktari	Finlande		22 juillet 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	63381 A.
Koslowsky, Gerhard G.	Russie		20 mai 1929	Fermier	Osler, Sask.	61727 A.
Koslowsky, Agneta	Epouse					
Kosluk, Onos	Russie		8 juillet 1929	Epicier	Ford-City, Ont.	63122 A.
Kosluk, Rosalla	Epouse					
Kosowich (Kosowicz), (Jakow) Jacob	Autriche	21 fév. 1930		Journalier	Winnipeg, Man.	18551 E.
Kosowski, Sebastian	Autriche		17 mai 1929	Retiré	Beauséjour, Man.	61463 A.
Kosowski, Rosie	Epouse					
Koss, Frank	Serbe-Croate-Slovène		9 avril 1929	Tailleur	Ford-City, Ont.	21166 B.
Koss, Theresa	Epouse					
Koss, Frank	Enfant mineur					
Koss, Mary	Enfant mineur					
Kossoff, Paul B.	Russie		23 juin 1929	Artiste	Toronto, Ont.	62890 A.
Kosta, Aron	Roumanie		26 fév. 1930	Fermier	Quesnel, C.B.	68401 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kostach, John	Czecho-Slovaquie		19 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65852 A.
Kostach, Anna	Epouse					
Kostandinoff, Stoiko	Bulgarie		12 juin 1929	Tailleur	Toronto, Ont	62436 A.
Kostandoff, Jim	Bulgarie		22 juillet 1929	Marchand	Thorold, Ont	63564 A.
Kostaszuk, Nicolai	Roumanie		5 août 1929	Artisan (papier)	Ansonville, Ont	63693 A.
Kosteniuk, Nicolaj	Autriche		13 déc. 1929	Journalier	Regina, Sask	66561 A.
Kosteniuk, Mary (Wilusczak)	Epouse					
Kostianuk, William	Autriche		26 oct. 1929	Journalier	Brandon, Man	65097 A.
Kostianuk, Jessie	Epouse					
Kostick, George	Serbe-Croate-Slovène		16 janv. 1930	Journalier	Vancouver, C.B	67230 A.
Kostiuk, Peter	Autriche		23 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61038 A.
Kostiuk, Sophie	Epouse					
Kostiuk (Kachuk), William	Autriche		28 janv. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67613 A.
Kostiuk (Kachuk), Netty	Epouse					
Kostur, William	Autriche		6 août 1929	Journalier	Toronto, Ont	63761 A.
Kostur, Ethel	Epouse					
Kostutchenko, Kosma	Russie		3 sept. 1929	Mécanicien	Montréal, Qué	64054 A.
Kostutchenko, Maria (Koltunovich)	Epouse					
Kostyk, John	Autriche		4 mars 1930	Fermier	Weasel Creek, Alta	68377 A.
Kostyk, Kate	Epouse					
Kostyniuk, Dmytro	Pologne		6 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	67156 A.
Kostyshyn, Louis	Autriche		17 juillet 1929	Mouleur	Oshawa, Ont	63389 A.
Kostyshyn, Parasyna (Pollie)	Epouse					
Kosutich, Eli	Serbe-Croate-Slovène		20 juin 1929	Forgeron	Vancouver, C.B	62746 A.
Kosutich, Ljubica	Epouse					
Kot, Walter	Pologne		23 oct. 1929	Journalier	London, Ont	64915 A.
Kot, Annie	Epouse					
Kotchan, George	Roumanie		8 août 1929	Fermier	Simcoe, Ont	63752 A.
Kotchan, Mary	Epouse					
Kotman, Michael	Czecho-Slovaquie		27 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	22896 B.
Kotman, Susanna	Epouse					
Kotman, Michael	Enfant mineur					
Kotsopulos (Kocheff), Antonios Nicolau	Grèce	19 déc. 1929		Plombier	Toronto, Ont	18510 E.
Kotsos, Nick	Grèce		30 avril 1929	Cuisinier	Montréal, Qué	61186 A.
Kotsos, Evdokia (Katsourou)	Epouse					
Kott, Nick	Russie		22 mars 1930	Presseur	Toronto, Ont	68731 A.
Kott, Tatyana	Epouse					
Kotyk, Joseph	Autriche		23 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64910 A.
Kotyk, Anna	Epouse					
Kotzer, Louis	Pologne		30 juillet 1929	Fourreur	Toronto, Ont	63668 A.
Kotzer, Norman	Pologne		29 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63576 A.
Koukkari, Samuel Latva	Finlande		25 mai 1929	Ouvrier en fer	Toronto, Ont	62138 A.
Koukkari, Senia	Epouse					
Kouyoumdjian, Carlo	Turquie		4 déc. 1929	Electricien	Toronto, Ont	22436 B.
Kouyoumdjian, Anna	Epouse					
Kouyoumdjian, Madeline	Enfant mineur					
Kouyoumdjian, Vehanouch	Enfant mineur					
Kovach, Joseph	Czecho-Slovaquie		20 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	66151 A.
Kovach, Margaret Stojkovie	Epouse					

Kovacheff, Jordan Stamenoff	Bulgarie		25 juillet 1929	Marchand	Toronto, Ont	21862 B.
Kovacheff, Gura	Epouse					
Kovacheff, Draginka	Enfant mineur					
Kovacheff, Elisaveta	Enfant mineur					
Kovacheff, Liliana	Enfant mineur					
Kovacs, Andrew	Roumanie		9 nov. 1929	Fabricant de bouilloires	Windsor, Ont	22282 B.
Kovacs, Julia Ujj	Epouse					
Kovacs, Irene	Enfant mineur					
Kovacs, Julius	Hongrie		2 janv. 1930	Journalier	Brantford, Ont	22674 B.
Kovacs, Jolan	Epouse					
Kovacs, Magdalin	Enfant mineur					
Kovacs, Louis	Roumanie		25 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	22379 B.
Kovacs, Margarette Szeray	Epouse					
Kovacs, Louis (Jr.)	Enfant mineur					
Kovacs, Margarette	Enfant mineur					
Kovacs, Maria	Hongrie		10 janv. 1930	Fileuse	Amherstburg, Ont	67149 A.
Kovacs, Mike	Hongrie		22 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68676 A.
Kovacs, Rosie	Epouse					
Kovalenko, (Frank) Frederick	Russie		20 mai 1929	Journalier	Regina, Sask	61741 A.
Kovalenko, Evdokua	Epouse					
Koven, Mayer	Pologne		10 avril 1929	Tailleur	Westmount, Qué	60662 A.
Kover, John	Czecho-Slovaquie		11 déc. 1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont	66441 A.
Kover, Terez	Epouse					
Kovich, Andrew	Roumanie		1er juin 1929	Fermier	Cupar, Sask	62365 A.
Kovich, Anna	Epouse					
Kovich, Mike Cvitkovic	Serbe-Croate-Slovène		24 fév. 1930	Homme de cour	Vancouver, C.B	68194 A.
Kovich, Rosi Kovic	Epouse					
Kovnatsky, Sam	Russie	26 juillet 1929		Charpentier	Winnipeg, Man	18194 E.
Kowal, Harry	Pologne		17 mars 1930	Cordonnier	Toronto, Ont	68540 A.
Kowal, Mary	Epouse					
Kowalchuk, Jeffrem	Autriche		5 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66384 A.
Kowalchuk, Palahna	Epouse					
Kowalchuk, Sam (Joffin). *voir* Kosachuk, Joffin (Sam) N° 63545 série A.						
Kowalczuk, Anton	Pologne		4 déc. 1929	Fermier	Oakburn, Man	22464 B.
Kowalczuk, Anna	Epouse					
Kowalczuk, Nellie	Enfant mineur					
Kowalczuk, Nicholas	Pologne		16 janv. 1930	Contremaître de section	Ingolf, Ont	67355 A.
Kowalczuk, Sophia	Epouse					
Kowalski, John	Roumanie		15 avril 1929	Fermier	Fenwick, Ont	21193 B.
Kowalski, Paraska	Epouse					
Kowalski, Mike	Enfant mineur					
Kowalski, (Lovence) Lorance	Pologne		19 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65939 A.
Kowalsky, Jaroslaw	Autriche		1er mars 1930	Agent d'immeuble	Montréal, Qué	68419 A.
Kowbluk, Wasyl	Autriche		21 sept. 1929	Journalier	Saskatoon, Sask	64253 A.
Kowbluk, Annie	Epouse					
Kowka, Wasyl. (*voir* Kawka, Wasyl N° 68910 série A.)						
Kown, Alex	Roumanie		10 juin 1929	Journalier	Dundurn, Sask	62432 A.
Koyama, Tojuro	Japon		26 sept. 1929	Journalier	Ogden, Alta	64323 A.
Koyama, Mike	Epouse					
Kozac, Ton	Roumanie	13 mars 1930		Journalier	Kayville, Sask	18590 E.
Kozachuk, Michael	Autriche		30 déc. 1929	Journalier	Sarnia, Ont	66933 A.
Kozachuk, Annie Tyro	Epouse					
Kozak, Dmytro	Pologne		26 déc. 1929	Fermier	Fort-Whyte, Man	66952 A.
Kozak, Mary	Epouse					
Kozak, Iwan	Pologne		24 mars 1930	Fermier	Ferguson-Flats, Alta	23050 B.
Kozak, Rosie Skolarchuk	Epouse					
Kozak, Irene	Enfant mineur					
Kozak, Tophil	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kozak, (Michato) Michael	Autriche		12 avril 1929	Journalier	Brantford, Ont	60679 A.
Kozak, Mary	Epouse					
Kozak, Nykola (Nick)	Autriche		29 juillet 1929	Fermier	Swan Plain, Sask	63462 A.
Kozak, Catherine Rokoff	Epouse					
Kozak, Peter	Pologne		27 mai 1929	Journalier	Lipton, Sask	62009 A.
Kozak, Katie	Epouse					
Kozak, Peter	Autriche		4 mars 1930	Journalier	Sintaluta, Sask	68366 A.
Kozak, Sam	Pologne		18 janv. 1930	Journalier	Sarnia, Ont	67424 A.
Kozak, Steve	Hongrie		2 juillet 1929	Fermier	Cana, Sask	62884 A.
Kozar, Wasyl	Autriche	26 mars 1930		Barbier	Crowland, Ont	18616 E.
Kozareff, Ivan Yosefoff	Bulgarie		29 avril 1929	Garçon de table	Toronto, Ont	61146 A.
Kozela, Frank	Czecho-Slovaquie		18 déc. 1929	Tanneur	Huntsville, Ont	66555 A.
Kozen, Jakob	Roumanie		1 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	61260 A.
Kozen, Lena	Epouse					
Koziarski, Julius	Pologne	8 août 1929		Marchand	Winnipeg, Man	18227 E.
Kozlowich (Kozlow), Alexander	Pologne		8 août 1929	Fermier	Erieau, Ont	21941 B.
Kozlowich (Kozlow), Barbara	Epouse					
Kozlowich, Anna	Enfant mineur					
Kozlowski, Ignatz	Autriche		28 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68104 A.
Kozlowski, Elizabeth	Epouse					
Kozlowski, Michal	Roumanie		27 sept. 1929	Jardinier	Winnipeg, Man	64291 A.
Kozlowski, Marv	Epouse					
Kozluk, Steve	Pologne		23 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60971 A.
Kozoriz, Peter	Roumanie		8 fév. 1930	Contremaître de section	Red Deer, Alta	67763 A.
Kozoriz, Frozena Pawliuk	Epouse					
Kozukar (Kojukar), Paul	Roumanie		15 oct. 1929	Journalier	Thorold, Ont	64600 A.
Kozun, John	Autriche		23 oct. 1929	Journalier	Selkirk, Man	65011 A.
Kozun, Annie Pawlyshyn	Epouse					
Kozycky, Teodor	Autriche		27 mai 1929	Cordonnier	Edmonton, Alta	62221 A.
Kracsun, Nenad	Roumanie		13 avril 1929	Machiniste	Ford-City, Ont	60745 A.
Kracsun, Julka	Epouse					
Krahn, Cornelius B	Russie		21 déc. 1929	Fermier	Reinland, Man	22557 B.
Krahn, Mary	Epouse					
Krahn, Annie	Enfant mineur					
Krahn, Bernhard	Enfant mineur					
Krahn, Cornelius	Enfant mineur					
Krahn, Gerhard	Enfant mineur					
Krahn, Mary	Enfant mineur					
Krahn, David D	Russie		18 déc. 1929	Fermier	Plum Coulée, Man	22536 B.
Krahn, Lizzie	Epouse					
Krahn, David	Enfant mineur					
Krahn, Jacob	Enfant mineur					
Krahn, Peter Karl	Russie		11 juillet 1929	Fermier	Aberdeen, Sask	63163 A.
Krajc, Anton	Serbe-Croate-Slovène		14 oct. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	64660 A.
Krajewski, Wojciech	Pologne		20 avril 1929	Charpentier	Montréal, Qué	21259 B.
Krajewski, Maria (Sudek)	Epouse					
Krajewski, Georges Charles	Enfant mineur					
Krajewski, Jeannina	Enfant mineur					
Krajnak, Andrej	Czecho-Slovaquie		10 avril 1929	Peintre	Bridgeburg, Ont	60659 A.

Krajnak, Mary	Epouse						
Kraljic, John	Serbe-Croate-Slovène		14 nov.	1929	Journalier	Crowland, Ont.	65621 A.
Kralovesnky, Alfons	Czecho-Slovaquie		2 nov.	1929	Fondeur	Windsor, Ont.	65317 A.
Kralovesnky, Stefania	Epouse						
Kramchynski, John	Pologne		7 janv.	1930	Journalier	E. Windsor, Ont.	67065 A.
Kramer, George	Roumanie		19 nov.	1929	Briquetier	Windsor, Ont.	22341 B.
Kramer, Barbara Marx	Epouse						
Kramer, Frank	Enfant mineur						
Kramer, George	Enfant mineur						
Kramer, Thrisa	Enfant mineur						
Krantz, Anton	Suède		4 oct.	1929	Fermier	Valhalla Centre, Alta.	22066 B.
Krantz, Ellen Elida	Epouse						
Krantz, Emma Adina	Enfant mineur						
Krantz, Eric Arnold	Enfant mineur						
Krapek, Vaclav	Czecho-Slovaquie		15 juin	1929	Tanneur	Huntsville, Ont.	62594 A.
Krapek, Marie	Epouse						
Krasno, Albin	Pologne		1 mars	1930	Charpentier	Preston, Ont.	68290 A.
Krasno, Rosie	Epouse						
Krasula, John	Pologne		11 janv.	1930	Finisseur (métal)	Windsor, Ont.	67170 A.
Krasula, Antonina	Epouse						
Kratky, Mike	Czecho-Slovaquie		11 déc.	1929	Mineur	Coleman, Alta.	66362 A.
Kratky, Frances	Epouse						
Krause, Abraham Jacob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	62634 A.
Krause, Cornelius Jacob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	62635 A.
Krause, David Jacob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	62636 A.
Krause, Agnis	Epouse						
Krause, Jacob Johann	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	21656 B.
Krause, Helen	Epouse						
Krause, Dietrich J	Enfant mineur						
Krause, Tina	Enfant mineur						
Krause, John Jacob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	62637 A.
Krause, Anna	Epouse						
Krause, Otto	Allemagne		21 fév.	1930	Journalier	Boswell,Sask.	68122 A.
Krause, Peter Jacob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	62638 A.
Krause, Liese	Epouse						
Krause, Peter P	Russie		19 fév.	1930	Fermier	Plum Coulée, Man.	22872 B.
Krause, Anna	Epouse						
Krause, Lena	Enfant mineur						
Krause, Susie	Enfant mineur						
Krautwurst, Samuel	Serbe-Croate Slovène		19 nov.	1929	Tailleur	Windsor, Ont.	65848 A.
Krautwurst, Catharine	Epouse						
Krawchuk, David	Russie		29 juin	1929	Photographe	Kirkland Lake, Ont.	62809 A.
Krawchuk, Helen	Epouse						
Krawchuk, Paul	Autriche		13 juin	1929	Forgeron	Toronto, Ont.	62429 A.
Krawchuk, Francis	Epouse						
Krawchynski, Joseph	Autriche		18 fév.	1930	Tapisseur	Waterloo, Ont.	67873 A.
Krawchunski, Annie	Epouse						
Kraychy, Joseph	Autriche	14 nov. 1929			Fermier	Redwater, Alta.	18441 E.
Kreaden, Sydney	Russie		1 nov.	1929	Commis	Kitchener, Ont.	65328 A.
Kreaden, Norma Gerafsky	Epouse						
Kreczun (Krechun), Kozma	Roumanie		15 avril	1929	Journalier	Ford City, Ont.	60851 A.
Kreczun (Krechun) Ewdokia	Epouse						
Kredl, Louis	Czecho-Slovaquie		8 mars	1930	Ferblantier	Montreal, Que.	6786 A. (français)
Kredl, Marie (Skalicka)	Epouse						
Kreegar, Caroline	Allemagne		28 fév.	1930	Ménagère	North Bay, Ont.	68269 A.
Krehembil, Karl	Autriche		21 mai	1929	Journalier	Grenfell, Sask.	21414 B.
Krehembil, Albert	Enfant mineur						
Krehembil, John	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kreiger, (Krieger) John	Russie		27 mai 1929	Journalier	Brown, Man	62209 A.
Kreiger (Krieger), Paulina	Epouse					
Kreis, Morris	Russie		25 nov. 1929	Commerçant	Montréal, Qué	66047 A.
Kreitzer, John Joe	Hongrie		16 août 1929	Journalier	Ford-City, Ont	63974 A.
Kremer, Ben	Russie		2 août 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63816 A.
Kremnica, Joseph	Czecho-Slovaquie		29 oct. 1929	Mineur	Corbin, C.B	65194 A.
Krenosky, Paul	Pologne		3 déc. 1929	Fermier	Vanguard, Sask	22452 B.
Krenosky, Mary	Enfant mineur					
Kress, Paul	Russie		18 oct. 1929	Fermier	Rosefield, Sask	64936 A.
Kress, Barbara Klotz	Epouse					
Kresser, Philip	Roumanie		21 juin 1929	Fermier	Markinch, Sask	62722 A.
Kreszewski, Samuel	Pologne		10 juillet 1929	Cheminot	Creighton Mine, Ont	63157 A.
Kretz, Christian	Russie		28 déc. 1929	Agent	Flintoft, Sask	66603 A.
Kretz, Elfriede	Epouse					
Krieg, Karl	Allemagne		20 mai 1929	Barbier	Bruno, Sask	21468 B.
Krieg, Kinugunda	Epouse					
Krieg, Julia Elizabeth	Enfant mineur					
Krieger, Andrew Jacob	Allemagne		24 mars 1930	Fermier	Cudworth, Sask	68761 A.
Krieger, Katie Pauly	Epouse					
Krieger, Sam	Pologne		9 nov. 1929	Machiniste	Hamilton, Ont	65492 A.
Krieger, Ruth (Forman)	Epouse					
Krienke, Edmund Otto	E.-U.A		28 juin 1929	Instituteur	Meyronne, Sask	21728 B.
Krienke, Marcella (Hansen)	Epouse					
Krienke, Russell George	Enfant mineur					
Krikorian, Edward	Turquie (Arménie)		27 fév. 1930	Cordonnier	St. Catharines, Ont	68107 A.
Krikorian, Mike	Turquie (Arménie)		9 oct. 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	64440 A.
Krill, Conrad	Russie		1 mars 1930	Cantonnier	Stoughton, Sask	68372 A.
Krill, Mary	Epouse					
Krippendorf, Margareta Barbara Augusta	Allemagne		11 juin 1929	Fermier	Carrot Creek, Alta	62719 A.
Krisloff, Bessie	Latvie	28 nov. 1929		Ménagère	Montréal, Qué	18471 E.
Kristanovich, Nicholas	Roumanie		20 oct. 1929	Marchand	Wininpeg, Man	65165 A.
Kristanovich, Victoria	Epouse					
Kristensen, Jakob	Norvège		7 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66594 A.
Kristensen, Janna	Epouse					
Kristinson, Kristin	Danemark		26 nov. 1929		Solsgirth, Man	65787 A.
Kristjanson, John	Danemark		21 déc. 1929	Retiré	Lundar, Man	66607 A.
Kristjanson, Staieun	Epouse					
Kristjansson, Fridrik	Danemark	29 mars 1930		Constructeur	Winnipeg, Man	18629 E.
Kristov, Milton	Serbe-Croate-Slovène	29 nov. 1929		Journalier	Montréal, Qué	18473 E.
Kritsch, Adeline	Allemagne	22 janv. 1930		Ménagère	Ottawa, Ont	18532 E.
Krivak, Bartolomej	Czecho-Slovaquie		20 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60945 A.
Krivak, Rosalia	Epouse					
Krivokucha (Krivokuca), Milosh	Serbe-Croate-Slovène		9 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	22263 B.
Krivokucha (Krivokuca), Milka	Epouse					
Krivokucha, Marko	Enfant mineur					
Krivsky, Venc	Czecho-Slovaquie		27 mars 1930	Boucher	Blairmore, Alta	68846 A.
Krivsky, Hedrica	Epouse					
Krizan, John	Czecho-Slovaquie		19 déc. 1929	Mineur	Canmore, Alta	22562 B.
Krizan, Katie	Epouse					

Krizan, Steve	Enfant mineur						
Krizmanich, Mate	Serbe-Croate-Slovène		20 fév.	1930	Charpentier	Hamilton, Ont	67891 A.
Krizmanich, Maria	Epouse						
Krizsan, John	Serbe-Croate-Slovène		23 nov.	1929	Fermier	Maidstone, Ont	22396 B.
Krizsan, Ettel	Epouse						
Krizsan, Mary	Enfant mineur						
Krizsan, Peter	Serbe-Croate-Slovène		21 nov.	1929	Fermier	Maidstone, Ont	66148 A.
Krmpotich, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		17 fév.	1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	67858 A.
Krmpotich, Mary	Epouse						
Kroeger, Abram A	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	21516 B.
Kroeger, Elizabeth	Epouse						
Kroeger, Elizabeth	Enfant mineur						
Kroeger, Abram Heinrich	Russie		28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask	21604 B.
Kroeger, Maria	Epouse						
Kroeger, Heinrich Abram	Enfant mineur						
Kroeger, Helen Abram	Russie		28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask	62055 A.
Kroeger, Johann Abram	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	62103 A.
Kroeger, Mary	Epouse						
Kroeger, Mary Abram	Russie		28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask	62054 A.
Kroeger, Peter Abram	Russie		28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask	62053 A.
Kroeker, Frank	E.-U.A		28 déc.	1929	Instituteur	Waldheim, Sask	22614 B.
Kroeker, Martha Lisbeth (Harms)	Epouse						
Kroeker, Frances Margaret	Enfant mineur						
Kroeker, Jakob Diedrich	Russie		20 juin	1929	Journalier	Winkler, Man	62734A.
Kroeker, Annie Bergen	Epouse						
Krofchek, John Julious	E.-U.A		25 janv.	1930	Fermier	Patrick, Sask	67564 A.
Krofchek, Mary	Epouse						
Krofft, Charles	E.-U.A		19 fév.	1930	Fermier	Taylor, C.B	68235 A.
Krogh, Alexis	Danemark		13 avril	1929	Fermier	Marshal, Sask	60819 A.
Krogh, Marie L. O'Conner	Epouse						
Krogh, Harold	Danemark		11 mai	1929	Fermier	Edgewater, C.B	61824 A.
Krogsater, Oystein Ingvald Olsen	Norvège		21 oct.	1929	Pêcheur	New Westminster, C.B	65001 A.
Kromis, George	Serbe-Croate-Slovène		22 fév.	1930	Mécanicien	Welland, Ont	68066 A.
Kromis, Melana	Epouse						
Kromm, Henry	Russie		25 sept.	1929	Fermier	Mayton, Alta	22035 B.
Kromm, Emily	Epouse						
Kromm, Henry	Enfant mineur						
Krook, Oskar Harald	Suède		27 mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62261 A.
Krooks, Ture Edvin	Suède		20 déc.	1929	Bûcheron	Heriot Bay, C.B	66929 A.
Krooshtak, Harry	Russie		5 mars	1930	Fermier	Crooked River, Sask	68434 A.
Krooshtak, Glena	Epouse						
Kropilnicky, Nick	Autriche		20 mai	1929	Journalier	Sandwich, Ont	21575 B.
Kropilnicky, Annie	Epouse						
Kropilnicky, Walter	Enfant mineur						
Krosky, Tony	Autriche		5 déc.	1929	Journalier	Fort-William, Ont	66323 A.
Krosky, Annie	Epouse						
Krowchuk, Joe	Autriche		12 nov.	1929	Journalier	Ituna, Sask	65709 A.
Krowchuk, Mary	Epouse						
Krowicki, Piotr	Pologne		21 fév.	1930	Mécanicien	Sault Ste-Marie, Ont	68197 A.
Krowicki, Marja	Epouse						
Krsywicki, Yan	Pologne		29 oct.	1929	Journalier	Port-Colborne, Ont	65093 A.
Krueger, Edward	Russie		18 juillet	1929	Fermier	Jansen, Sask	63334 A.
Krueger, Gustav	Russie		18 juillet	1929	Fermier	Jansen, Sask	63315 A.
Krueger, Isbrand John	Russie		15 oct.	1929	Instituteur	Rosenfeld, Man	22130 B.
Krueger, Maria	Epouse						
Krueger, Edward	Enfant mineur						
Krueger, Ernest	Enfant mineur						
Krueger, John	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Krueger, Roy	Russie	8 mars 1930		Fermier	Mendham, Sask	18582 E.
Krueger, Rudolf	Russie		29 juin 1929	Fermier	Biggar, Sask	62839 A.
Kruger, Karl August	Allemagne		31 août 1929	Mineur	Stellarton, N.-É	64094 A.
Kruger, Antonia	Epouse					
Kruger, Samuel	Russie	22 août 1929		Teneur de livres	Montréal, Qué	18248 E.
Krukowski, Jan	Pologne		22 mars 1930	Machiniste	Hamilton, Ont	68710 A.
Krukowski, Anniela	Epouse					
Krunajevich, Anton	Serbe-Croate-Slovène		5 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64451 A.
Krunajevich Puhalovich	Epouse					
Krupa, Jan	Pologne		7 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67639 A.
Krupa, Marie	Epouse					
Krutsch, Fredrick	Russie		2 avril 1929	Fermier	Davin, Sask	60540 A.
Krutsch, Freda	Epouse					
Kruzich, Anton	Serbe-Croate-Slovène		28 déc. 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	66892 A.
Kruzich, Zorka	Epouse					
Kruzich, Jacob *(voir* Kruzih Jacob n° 66040 Série A.)						
Kruzih (Kruzich), Jacob	Serbe-Croate-Slovène		26 nov. 1929	Mineur	Kimberley, C.B	66040 A.
Kruzih (Kruzich), Mary	Epouse					
Kruzylecki, (Johan) John	Autriche		13 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61536 A.
Kruzylecki, Zofia	Epouse					
Krycia, John	Pologne		6 août 1929	Journalier	Toronto, Ont	63812 A.
Krycia, Nellie	Epouse					
Krynik, Zachory Mike	Autriche		7 mai 1929	Contremaître de section	Landis, Sask	61537 A.
Krynik, Ksenka Ziniuk	Epouse					
Krypki, Iwan	Autriche		2 juillet 1929	Fermier	Meacham, Sask	21731 B.
Krypki, Ellen	Epouse					
Krypki, Annie	Enfant mineur					
Krypki, Ella	Enfant mineur					
Krypki, Harry	Enfant mineur					
Kryschuk, Martin	Pologne		31 mars 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68882 A.
Kryschuk, Annie	Epouse					
Kryshchuk, Josef	Autriche		29 janv. 1930	Fermier	Edmonton, Alta	67511 A.
Kryshiw (Kryska), Michal	Autriche		30 avril 1929	Fermier	McMunn, Man	62707 A.
Kryshiw (Kryska), Mary	Epouse					
Kryspin, Helena	Pologne		3 mars 1930	Ménagère	Montréal, Qué	68285 A.
Kryszczuk, Joseph	Autriche		16 mai 1929	Journalier	Winnipeg, Man	62136 A.
Kryszczuk, Paraska Horchuk	Epouse					
Kryszpin, Michal	Pologne		2 avril 1929	Machiniste	Montréal, Qué	60529 A.
Kryszpin, Mary (Zawer)	Epouse					
Krywaniuk, Wasyl	Autriche		20 mai 1929	Fermier	Cannell, Alta	62156 A.
Krywaniuk, Oxna	Epouse					
Krywokulsky, Alexander	Autriche		3 août 1929	Charpentier	Calgary, Alta	63817 A.
Krywokulsky, Teofila	Epouse					
Kryzanowski, Jan	Roumanie		17 juillet 1929	Fermier	Malvern, Ont	63287 A.
Kryzanowski, Dora	Epouse					
Kryzanowskij, Nicholas	Pologne		9 nov. 1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	65513 A.
Kryzanowskij, Wasylyna (Pron)	Epouse					
Krznaric, Ivan	Serbe-Croate-Slovène		28 nov. 1929	Mineur	Schumacher, Ont	66060 A.
Krznaric, Julia	Epouse					

Krzywy, Alexander	Autriche		23 oct. 1929	Journalier	Regina, Sask	64974 A.
Krzywy, Victoria	Epouse					
Kszan, Frank	Pologne		28 nov. 1929	Fermier	Ituna, Sask	22425 B.
Kszan, Mary	Epouse					
Kszan, Julia	Enfant mineur					
Kszan, Mary	Enfant mineur					
Kuchan, Frank	Serbe-Croate-Slovène		22 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63707 A.
Kuchan, Matt	Serbe-Croate-Slovène		18 juin 1929	Journalier	Ford City, Ont	62622 A.
Kuchan, Rose	Epouse					
Kuchan, Sam	Serbe-Croate-Slovène		27 avril 1929	Journalier	Chippawa, Ont	21304 B.
Kuchan, Franka	Epouse					
Kuchan, Charlie	Enfant mineur					
Kuchan, Victor	Serbe-Croate-Slovène		16 avril 1929	Journalier	Ford-City, Ont	60881 A.
Kuchan, Vinko	Serbe-Croate-Slovène		1er nov. 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	65299 A.
Kuchar, Andrew	Czecho-Slovaquie		17 avril 1929	Tailleur	Ford-City, Ont	21239 B.
Kuchar, Mary Kassovsky	Epouse					
Kuchar, Frank	Enfant mineur					
Kucharski, Michal	Pologne		17 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62598 A.
Kucharski, Mike	Roumanie		9 déc. 1929	Journalier	Lachine, Qué	66483 A.
Kucharski, Maria (Mandresko)	Epouse					
Kuchma, Pete	Pologne		18 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68047 A.
Kuchta, Omelian	Autriche		27 juillet 1929	Mécanicien	Oshawa, Ont	63676 A.
Kuchta, Helen	Epouse					
Kuciuk, Nicholas	Pologne		25 nov. 1929	Opérateur	E. Windsor, Ont	65970 A.
Kuczer, George M	Pologne		26 août 1929	Fermier	Swan Plain, Sask	64011 A.
Kuczer, Annie	Epouse					
Kuczer, Wasyl	Pologne		4 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué	62315 A.
Kuczer, Olena (Dutka)	Epouse					
Kuczma, John	Pologne		20 mai 1929	Journalier	Sandilands, Man	62164 A.
Kuczma, Helen Monasterski	Epouse					
Kuczma, Kazik	Autriche		17 avril 1929	Fermier	Ethelbert, Man	60952 A.
Kuczma, Stefka	Epouse					
Kudlac, Carl	Czecho-Slovaquie		23 oct. 1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont	64897 A.
Kudlac, Josephine	Epouse					
Kuduhr, Gustave	Russie		20 mai 1929	Journalier	Lemberg, Sask	21411 B.
Kuduhr, Pauline	Epouse					
Kuduhr, Adolf	Enfant mineur					
Kuester, Eugene	Allemagne		8 avril 1929	Chantre	Montréal, Qué	60619 A.
Kuester, Mary Edith (Haines)	Epouse					
Kufersmith, Osias	Roumanie		7 nov. 1929	Epicier	Montréal, Qué	65462 A.
Kufersmith, Tobia (Schnarch)	Epouse					
Kuflowski, Nicholas	Pologne		16 avril 1929	Charretier	Brandon, Man	60892 A.
Kuflowski, Maggie	Epouse					
Kufski, Louis	Allemagne		17 mars 1930	Gentilhomme	Kitchener, Ont	68487 A.
Kufski, Christina	Epouse					
Kufusa, Fred	Pologne		26 déc. 1929	Mineur	Cape-Breton, N.-É	22619 B.
Kufusa, Mary Flora	Epouse					
Kufusa, Frederick	Enfant mineur					
Kuhl, Rene	Suisse		20 avril 1929	Pompier	Canso, N.-É	61060 A.
Kuhlmann, Garrison Wire	E.-U.A	5 mars 1930		Fermier	Vanguard, Sask	18565 E.
Kuhn, Otto	Suède	15 oct. 1929		Mineur	Kenora, Ont	18357 E.
Kuhule, Charles	Roumanie		6 nov. 1929	Machiniste	Winnipeg, Man	22279 B.
Kuhule, Martha	Epouse					
Kuhule, Jack	Enfant mineur					
Kujala, Kustaa	Finlande		23 mai 1929	Marchand de bois	Sprucedale, Ont	62035 A.
Kukelko, Stanley	Pologne		5 juillet 1929	Journalier	Maryfield, Sask	21923 B.
Kukelko, Lena	Epouse					
Kukelko, Annie	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Kukkola, Kalle	Finlande		12 avril 1929	Fermier	Webster's Corners, C.B.	21226 B.
Kukkola, Hilda	Epouse					
Kukkola, Aili	Enfant mineur					
Kukkola, Eila	Enfant mineur					
Kukkola, Leo	Enfant mineur					
Kukura, Harry	Autriche		12 nov. 1929	Journalier	Transcona, Man.	22318 B.
Kukura, Barbara	Epouse					
Kukura, Michal	Enfant mineur					
Kukura, Stefan	Enfant mineur					
Kukuruziak, Demeter	Roumanie		7 oct. 1929	Propriétaire	Winnipeg, Man.	64445 A.
Kukuruziak, Lydia	Epouse					
Kulba, John	Pologne		18 oct. 1929	Journalier	Vancouver, C.B.	64860 A.
Kulek (Posyniak), (Joan) Petrunela	Pologne		12 nov. 1929	Ménagère	Sandwich, Ont.	65659 A.
Kulich, Joseph	Czecho-Slovaquie		26 fév. 1930	Cantonnier	Bridgeburg, Ont.	68247 A.
Kulich, Dorola	Epouse					
Kuliy, Michal	Autriche		3 janv. 1930	Journalier	Edmonton, Alta.	67077 A.
Kuliy, Mary	Epouse					
Kulman, Andrew	Latvie		9 avril 1929	Peintre	Ford-City, Ont.	60636 A.
Kulman, Pauline	Epouse					
Kulo, Frank	Finlande		27 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	62196 A.
Kulyk, Michal	Pologne		2 déc. 1929	Fermier	Oak Bank, Man.	22478 B.
Kulyk, Katherina	Epouse					
Kulyk, John	Enfant mineur					
Kumaus, Peter	Roumanie		22 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	68804 A.
Kumaus, Bertha	Epouse					
Kummer, Frank	Hongrie		2 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	22214 B.
Kummer, Erzsebet	Epouse					
Kummer, Frank	Enfant mineur					
Kunitsky, Sam	Pologne		23 mai 1929	Tailleur	Montréal, Qué.	61998 A.
Kunitzky, Liza (Socoransky)	Epouse					
Kunkel, Gustaf	Russie		22 oct. 1929	Fermier	Neudorf, Sask.	64986 A.
Kunkel, Julia	Epouse					
Kunsisto, Arvi Emanuel	Finlande		12 août 1929	Contremaître de section	Jellicoe, Ont.	63891 A.
Kunsisto, Eliina	Epouse					
Kunsisto, Gustaf Erik	Finlande		9 juillet 1929	Tailleur	Ford, Ont.	62930 A.
Kunsisto, Vieno (Wickman)	Epouse					
Kunsisto, Kaapo Gabriel	Finlande		12 août 1929	Fermier	Jellicoe, Ont.	63893 A.
Kunsisto, Adolfiina	Epouse					
Kuntz, Anton	Russie		14 mars 1930	Fermier	Tribune, Sask.	68597 A.
Kuntz, Francis	Epouse					
Kuntz, Nettie	Pologne		23 juillet 1929	Couturière	Windsor, Ont.	63549 A.
Kuorikoski, Santeri	Finlande		20 nov. 1929	Electricien	Nipigon, Ont.	65898 A.
Kuorikoski, Tibja	Epouse					
Kupnitsky, Joseph	Pologne		19 mars 1930	Boucher	Toronto, Ont.	68658 A.
Kupser, Frederick Valentine	Russie		20 fév. 1930	Commis	Wilkie, Sask.	68022 A.
Kupser, John	Russie		11 nov. 1929	Fermier	Revenue, Sask.	65715 A.
Kurasiewich, Thomas	Autriche		8 juillet 1929	Journalier	Portage-la-Prairie, Man.	63085 A.
Kyrasiewich, Woruwara	Epouse					
Kurgan, Walenty	Pologne		20 mai 1929	Journalier	Crowland, Ont.	61972 A.

Kurgan, Mary	Epouse						
Kurhanowicz, William	Autriche	21 fév.	1930	Journalier	St. Catharines, Ont.	67923	A.
Kurhanowicz, Julia	Epouse						
Kurrant, (Alex.) Alexander	Pologne	18 oct.	1929	Journalier	Grainland, Sask.	22147	B.
Kurrant, Mary	Epouse						
Kurrant, Lena	Enfant mineur						
Kurtzbard, Bella	Pologne	6 fév.	1930	Tailleuse	Toronto, Ont.	67680	A.
Kurylo, Teodor	Autriche	11 déc.	1929	Mineur	Montréal, Qué.	66531	A.
Kurylo, Faranka (Slubik)	Epouse						
Kushner, Jack	Roumanie	28 déc.	1929	Colporteur	Montréal, Qué.	22579	B.
Kushner, Blasia (Winogradsky)	Epouse						
Kushner, Sonia	Enfant mineur						
Kuskinen, Kosmas	Finlande	6 mai	1929	Journalier	Toronto, Ont.	61388	A.
Kusyk, Izydor	Autriche	14 mars	1930	Journalier	Hazelridge, Man.	68537	A.
Kusznir, Fred	Autriche	22 mai	1929	Journalier	Leaman, Alta.	62120	A.
Kutasinski, Joseph	Pologne	5 sept.	1929	Charpentier	Kitchener, Ont.	64903	A.
Kutasinski, Julia	Epouse						
Kutch, Harry	Pologne	7 oct.	1929	Fermier	Garson, Man.	64489	A.
Kutch, Juliana	Epouse						
Kutryk, Nick	Autriche	2 avril	1929	Fermier	Innisfree, Alta.	60542	A.
Kutryk, Katerena	Epouse						
Kuusikko, Matti Oscar	Finlande	19 juillet	1929	Charpentier	Ford-City, Ont.	63503	A.
Kuusikko, Aino Lydia (Klinga)	Epouse						
Kuxhaus, Johann Fred	Russie	26 oct.	1929	Fermier	Duval, Sask.	65078	A.
Kuxhaus, Mary Kathern	Epouse						
Kuz, John	Pologne	17 fév.	1930	Journalier	Kenora, Ont.	68311	A.
Kuz, Steve (Stif)	Russie	12 juillet	1929	Journalier	Capreol, Ont.	63198	A.
Kuz, Millie	Epouse						
Kazma, Andrew	Autriche	3 mars	1930	Fermier	Verigin, Sask.	68353	A.
Kazma, Nora Kabatoff	Epouse						
Kazmanis, Stefanos A.	Grèce	5 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67665	A.
Kazmanis, Georgia	Epouse						
Kuzmaski, Mike	Pologne	12 juillet	1929	Journalier	St. Catharines, Ont.	63112	A.
Kuzmaski, Teklioi Bekesewicz	Epouse						
Kuzmich, Wasil	Russie	17 mars	1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	68604	A.
Kuzmich, Julia	Epouse						
Kuzmicz, Zenobiusz	Pologne	15 mai	1929	Marchand	Candiac, Sask.	61841	A.
Kuzmica, Veroniaka	Epouse						
Kuznetsoff, Haary	Russie	27 sept.	1929	Débardeur	Vancouver, C.B.	64346	A.
Kuznetsoff, Helen	Epouse						
Kuzyszyn, John	Pologne	12 nov.	1929	Mineur	Kaslo, C.B.	65731	A.
Kvestad, John	Norvège	19 août	1929	Bûcheron	Reid Bay, C.B.	63978	A.
Kvinter, Aron	Pologne	14 oct.	1929	Boucher	Toronto, Ont.	64566	A.
Kvinter, Mila	Epouse						
Kwasisnitzer (Kwasnytza), Androw	Autriche	19 oct.	1929	Sellier	Ituna, Sask.	65215	A.
Kwasisnitzer (Kwasnytza), Mary	Epouse						
Kwiatkoski, Paul Joseph	Autriche	23 déc.	1929	Fermier	Tolstoï, Man.	66937	A.
Kwiatkoski, Mary	Epouse						
Kwistkowski, Vincent	Pologne	6 juillet	1929	Fermier	Nipawin, Sask.	63140	A.
Kwitniowski (Kazemyr), Joseph	Pologne	21 nov.	1929	Cordonnier	Drumheller, Alta.	66147	A.
Kyrnytsky, Gregory	Autriche	20 déc.	1929	Journalier	Montréal, Qué.	66738	A.
Kyryluk, Michailo	Roumanie	16 déc.	1929	Contremaître de section	Lake Valley, Sask.	66784	A.
Kyryluk, Katie Iwasuk	Epouse						
Kyryluk, Wasyl	Pologne	25 nov.	1929	Cantonnier	Marcelin, Sask.	66102	A.
Kyryluk, Paranka	Epouse						
Kyte, Peter	Turquie (Syrie)	12 avril	1929	Journalier	Sydney, N.-É.	60777	A.
Kyte, Bridget (Healey)	Epouse						
Kzyzonowski, Michael	Pologne	8 juillet	1929	Marteleur	Windsor, Ont.	63151	A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Laabak, George Gerhardsen Flo	Norvège		6 août 1929	Pêcheur	N. Vancouver, C.-B.	63851 A.
Laabak, Jorund	Epouse					
Laaksanen, Eric Nikoli	Finlande		6 juillet 1929	Employé d'usine	Ford City, Ont.	63131 A.
Laaksanen, Helma Alexandra	Epouse					
Laakso, Frans Nestor	Finlande		29 mars 1930	Riveur	E. Windsor, Ont.	68850 A.
Laakso, Saimi	Epouse					
Laakso, Martin	Finlande		16 avril 1929	Tailleur	Ford City, Ont.	60893 A.
Laakso, Katri Agada (Salonen)	Epouse					
Laatunen, Manne	Finlande		15 juillet 1929	Charpentier	Sandwich East, Ont.	21821 B.
Laatunen, Sylvia	Epouse					
Laatunen, Erkki	Enfant mineur					
Laba, Max	Russie		21 oct. 1929	Cordonnier	Toronto, Ont.	22149 B.
Laba, Esther	Epouse					
Laba, Annie	Enfant mineur					
Laba, Jack	Enfant mineur					
Laba, Jessie	Enfant mineur					
Laba, Joseph	Enfant mineur					
La Bar, Leemon	E.-U.A		27 fév. 1930	Fermier	Birsay, Sask.	68251 A.
LaBerge, Albert	E.-U.A		8 avril 1929	Marchand	Saskatoon, Sask.	21177 B.
LaBerge, Annabelle Delina	Enfant mineur					
LaBerge, Evangeline Josephine	Enfant mineur					
LaBerge, Keith Gilbert	Enfant mineur					
Labouski, Martin	Pologne		1 août 1929	Fermier	Athabaska, Alta.	63699 A.
Labouski, Eva	Epouse					
Labrenz, Friedrick	Allemagne		30 oct. 1929	Mineur	Wayne, Alta.	65178 A.
Labuda, Joseph	Czecho-Slovaquie		6 janv. 1930	Fondeur	Hamilton, Ont.	67015 A.
Labuda, Mary	Epouse					
Lachmann, Ludwig	Pologne		6 juin 1929	Fermier	Kipling, Sask.	62369 A.
Lachmann, Ameila (Roth)	Epouse					
Lackey, George Fabian	E.-U.A		28 juin 1929	Fermier	Meanook, Alta.	62862 A.
Lackman, Jacob	Russie		1 juin 1929	Cuisinier	Régina, Sask.	62060 A.
Lackman, Molly	Epouse					
Lacroix, Alfred Oswald	E.-U.A		25 juin 1929	Constructeur de moulin	Ottawa, Ont.	62776 A.
Lacroix, Elizabeth Cloutier	Epouse					
Lafer, Rachel	Lithuanie		23 oct. 1929	Cuisinière	Toronto, Ont.	22188 B.
Lafer, Herman	Enfant mineur					
Lafferty, William Antoine	E.-U.A		16 avril 1929	Retiré	Windsor, Ont.	60830 A.
Laghi, Paolo	Italie		24 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62089 A.
Lago, Gioachino	Italie		14 août 1929	Journalier	Copper Cliff, Ont.	63869 A.
Lagron, Emile	Belgique		11 juillet 1929	Fermier	Chatham, Ont.	21854 B.
Lagron, Evone	Epouse					
Lagron, Godelieve	Enfant mineur					
Lagron, Louise	Enfant mineur					
Lahtenma, John Theodore	E.-U.A		24 déc. 1929	Fermier	Bracken, Sask.	66640 A.
Lahtenma, Matti	E.-U.A		17 déc. 1929	Fermier	Bracken, Sask.	22573 B.
Lahtenma, Hilda	Epouse					
Lahtenma, Mamie Florence	Enfant mineur					
Lahtenma, Willie Matthews	Enfant mineur					
Lail, Kate	E.-U.A		20 déc. 1929		Sibbald, Alta.	66716 A.

Laine, Jahn Evert	Finlande		16 juillet 1929	Journalier	Ford City, Ont	21788 B.
Laine, Amanda	Epouse					
Laine, Elli Ester	Enfant mineur					
Laine, Karlo Verner	Enfant mineur					
Lajeunesse, Felix	E.-U.A		29 juin 1929	Fermier	Verner, Ont	62845 A.
Lajeunesse, Clara	Epouse					
Lajzo, Paul	Czecho-Slovaquie		17 mars 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68559 A.
Lajzo, Helen	Epouse					
Lakatos, Alex	Hongrie		15 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	61703 A.
Lake (Laukkanen), Henry	Finlande		10 avril 1929	Barbier	Windsor, Ont	60664 A.
Lake (Laukkanen), Aune Hellin	Epouse					
Lalby, Robert François	France		17 sept. 1929	Fermier	Falher, Alta	64219 A.
Lalby, Suzanne Bonnamour	Epouse					
Lalkoff, Danilo Ivanov	Russie		20 déc. 1929	Agent	Saskatoon, Sask	66707 A.
Lalkoff, Elisabeth	Epouse					
Lam, Clara	Roumanie		29 oct. 1929	Ménagère	Toronto, Ont	65069 A.
Lamande, Pierre Marie	France		16 nov. 1929	Fermier	Demaine, Sask	65988 A.
La Manna, Carmelo	Italie		4 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66282 A.
La Manna, Maria Antonia (Lombardo)	Epouse					
La Mantia, Giuseppe	Italie		20 fév. 1930	Commerçant de fruits	Lindsay, Ont	67904 A.
La Mantia, Antonina	Epouse					
LaMarch, Andy	Serbe-Croate-Slovène		28 mai 1929	Tailleur	Toronto	61818 A.
Lamb, Brigham Frederick	E.-U.A	18 fév. 1930		Marchand	Cardston, Alta	18545 E.
Lambert, Charel	Belgique		4 juillet 1929	Fermier	Sarnia, Ont	62933 A.
Lambert, Bertha	Epouse					
Lambert, Ivo	Belgique		4 juillet 1929	Fermier	Sarnia, Ont	62937 A.
Lambert, Clara	Epouse					
Lambert, Leon Félicien	Belgique	3 avril 1929		Retiré	Victoria, C.-B	17879 E.
Lambing, John	Roumanie		11 janv. 1930	Employé d'usine	Windsor, Ont	67201 A.
Lambing, Theresia	Epouse					
Lamich, Yordan	Serbe-Croate-Slovène		17 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67862 A.
Lanich, Ruza	Epouse					
Lamm, Herman	Suisse		4 avril 1929	Fermier	Vulcan, Alta	60556 A.
Lammens (Adolf), Adolph	Hollande		16 juillet 1929	Fermier	Alvinston, Ont	21863 B.
Lammens, Julie	Epouse					
Lammens, Andre August	Enfant mineur					
Lammens, Arthur Cyriel	Enfant mineur					
Lammens, Marian Augusta	Enfant mineur					
Lammens, Trena	Enfant mineur					
Lams, Arsene	Belgique		16 juillet 1929	Fermier	Leamington, Ont	63161 A.
Lams, Mathilde Bruggemans	Epouse					
Lanari, Cesare	Italie		28 nov. 1929	Journalier	Outremont, Qué	5539 B. (français)
Lanari, Marianna (Valentini)	Epouse					
Lanari, Antonio	Enfant mineur					
Lancia, Angelo	Italie		28 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	22501 B.
Lancia, Nicolina (Narzilli)	Epouse					
Lancia, Guiseppe	Enfant mineur					
Lancia, Luigino	Enfant mineur					
Lancia, Marietta	Enfant mineur					
Lancia, Pasqualina	Enfant mineur					
Lancia, Felice	Italie		14 oct. 1929	Finisseur de ciment	Toronto, Ont	64570 A.
Lancsa, John	Hongrie		2 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65245 A.
Land, James Pinkney	E.-U.A		17 déc. 1929	Fermier	Alexandria, C.-B	22537 B.
Land, Zillah May	Epouse					
Land, Naomi	Enfant mineur					
Land, Raymond	Enfant mineur					
Landeen, Irene Gladys	E.-U.A		21 fév. 1930	Institutrice	Craik, Sask	67987 A.
Landen, Axel	Suède		17 avril 1929	Charpentier	Durban, Man	61048 A.
Landen, Olga	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Landin, Amanda Maria	Suède		22 mai 1929	Ménagère	Davidson, Sask.	61559 A.
Landman, Rubin	Russie		22 juillet 1929	Fruitier	Hamilton, Ont.	21772 B.
Landman, Sura	Epouse					
Landman, Alexander	Enfant mineur					
Landman, Ethel	Enfant mineur					
Landman, Zelda	Enfant mineur					
Lanese Federico	Italie		14 nov. 1929	Mécanicien	Montréal, Qué.	65721 A.
Lanese, Marietta	Epouse					
Lang, August	Allemagne		9 janv. 1930	Journalier	Orillia, Ont.	67155 A.
Lang, Elsie May Littler	Epouse					
Lang, Erwin Carl	Allemagne		7 fév. 1930	Violoniste	Waterloo, Ont.	67704 A.
Lang, Reginald Townsend	E.-U.A.		21 mars 1930	Peintre	Saskatoon, Sask.	68698 A.
Lang, Saimi. (*Voir* Long, Saimi, No. 66998, série A.)						
Langdahl, Matthew	E.-U.A.		19 nov. 1929	Fermier	Bromhead, Sask.	66189 A.
Langdahl, Edna	Epouse					
Lange, Carl	Allemagne		14 déc. 1929	Fermier	Webb, Sask.	66533 A.
Lange, Ella	Epouse					
Lange, Frederich	Allemagne		13 fév. 1930	Gentilhomme	Strathcona, Alta.	67789 A.
Lange, Anna Wessling	Epouse					
Lange, Herman	Russie		11 avril 1929	Fermier	Southey, Sask.	60801 A.
Lange, Eva Gettal	Epouse					
Langhart, John	Czecho-Slovaquie		19 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont.	65941 A.
Langhart, Julia (Baranovic)	Epouse					
Langley, Thor Jensen	Norvège		31 oct. 1929	Ministre	Winnipeg, Man.	22212 B.
Langley, Mollie (Tronstad), Hedevig	Epouse					
Langley, Theodore	Enfant mineur					
Langmo, Peter Andrew	Norvège		23 août 1929	Fermier	North Branch, Ont.	63992 A.
Langner, Marcus	Pologne		3 mai 1929	Rabbin	Toronto, Ont.	21378 B.
Langner, Chana Sara	Epouse					
Langner, Munish	Enfant mineur					
Lankofsky, Tom	Russie	8 août 1929		Teneur de livres	Montréal, Qué.	18231 E.
Lannoo, Edmond	Belgique		8 nov. 1929	Laitier	Pacific Junction, Man.	65435 A.
Lansborough, Dwight Alexander	E.-U.A.		7 mai 1929	Fermier	Brownvale, Alta.	61482 A.
Lansen, John Jacob	Hollande		7 janv. 1930	Fermier	Markstay, Ont.	67013 A.
Lansky, John	Czecho-Slovaquie		29 nov. 1929	Cordonnier	Welland, Ont.	65677 A.
Lansky, Fanny	Epouse					
Lantinga, Taede	Hollande		12 juillet 1929	Fermier	Chatham, Ont.	63072 A.
Lantto, Kalle (Karl) Kusta	Finlande		15 juillet 1929	Fermier	Rheault, Ont.	63084 A.
Lanz, David	Russie		3 janv. 1930	Fermier	Port Reeve, Sask.	67020 A.
Lanz, Amy Mary	Epouse					
Lapan, Harry	Russie		24 avril 1929	Marchand	Toronto, Ont.	61026 A.
Lapchak, John	Autriche		13 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62430 A.
Lapchak, Anna	Epouse					
Lapin (Nemerowsky), Jennie	Russie		25 nov. 1929	Tailleuse	Montréal, Qué.	22391 B.
Lapin, Laura	Enfant mineur					
Lapin, John	Latvie		12 oct. 1929	Fermier	Bird River, Man.	64664 A.
Lapin, Mary	Epouse					
Lapin, Louis William	Pologne		7 août 1929	Importateur	Montréal, Qué.	63792 A.
Lapin, Emma (Weinfield)	Epouse					

Lappalainen, Eero Nikodemus	Finlande		20 janv. 1930	Mécanicien	Riverside, Ont.	67322 A.
Lappalainen, Aino Tellervo	Epouse					
Larsan, Carl Gustav. (*Voir* Larson, CarlGustav. No. 21592, série B.).						
Larsen, Emil Herman	Danemark		4 mai 1929	Peintre	Carlyle, Sask.	61375 A.
Larsen, Sten Kornelius	Norvège	8 avril 1929		Metteur en conserve	Prince Rupert, C.-B.	17905 E.
Larsen, Thorvald Emil	Danemark		8 avril 1929	Beurrier	Chilliwack, C.-B.	60752 A.
Larsen, Dorothy	Epouse					
Larson, Allan	Norvège		11 mars 1930	Journalier	Kelliher, Sask.	68573 A.
Larson, Amandus	Suède		4 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	60620 A.
Larson, Andrew Gustav	Suède		19 sept. 1929	Journalier	Hutton, C.-B.	64267 A.
Larson (Larsan), Carl Gustav	Suède		20 mai 1929	Employé de moulin	Wilmer, C.-B.	21592 B.
Larson (Larsan), Ida	Epouse					
Larson, Joyce	Enfant mineur					
Larson, Erik	Suède		23 sept. 1929	Journalier	Fort William, Ont.	64252 A.
Larson, Lars Johan	Suède		27 nov. 1929	Bûcheron	Decker Lake, C.-B.	66033 A.
Larson, Lewis J.	E.-U.A.	9 août 1929		Fermier	Scotsguard, Sask.	18234 E.
Larson, Louis	Suède		14 sept. 1929	Contracteur	Vancouver, C.-B.	64198 A.
Larson, Ludwig	Norvège		11 mai 1929	Fermier	Stornoway, Sask.	61902 A.
Larson, Regna	Epouse					
Larson, Mildred	E.-U.A.		6 déc. 1929	Sténographe	Regina, Sask.	66235 A.
Larson, Sidney	E.-U.A.		14 fév. 1930	Médecin	Winnipeg, Man.	67837 A.
Larson, Uno Teodor	Suède		7 déc. 1929	Journalier	Vancouver, C.-B.	66467 A.
Larson, William Theodore	Norvège		22 mai 1929	Fermier	MacRorie, Sask.	61630 A.
Larson, Alma Josephine	Epouse					
Lash, Eli	Russie		8 oct. 1929	Plâtrier	Toronto, Ont.	64438 A.
Lash, Gittel	Epouse					
Laska, John	Pologne		12 déc. 1929	Propriétaire (salle de billards)	Régina, Sask.	66447 A.
Laska, Sophie	Epouse					
Laskey, Harry	Pologne		11 fév. 1930	Fermier	Lamont, Alta.	67852 A.
Laskey, Anna	Epouse					
Laskowski, Vincent	Pologne		12 mars 1930	Marchand	Port Dalhousie, Ont.	22959 B.
Laskowski, Elizabeth	Epouse					
Laskowski, Matthew	Enfant mineur					
Lasman, Sam Harry	Pologne	13 avril 1929		Rabbin	Montréal, Qué.	17920 E.
La Sorda, Aurelio	Italie		22 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	67423 A.
La Sorda, Blanche (Falkner)	Epouse					
Lassan, John	Czecho-Slovaquie		4 nov. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	22308 B.
Lassan, Susi	Epouse					
Lassan, Mary	Enfant mineur					
Lassen, Villy Algot Olsen	Danemark		18 nov. 1929	Fermier	Edgeworth, Sask.	65968 A.
Laszlo, Peter. (*Voir* Loslo, Peter, No. 60706, série A.)						
Latici, Zaharia	Roumanie		9 nov. 1929	Fermier	E. Windsor, Ont.	65481 A.
Latici, Justina	Epouse					
Laturnus, Mary	E.-U.A.	26 mars 1930		Retiré	Ravenus, Sask.	18614 E.
Laub, Peter	Roumanie		7 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	22655 B.
Laub, Maria	Epouse					
Laub, Elizabeth	Enfant mineur					
Laub, John	Enfant mineur					
Laub, Peter	Enfant mineur					
Laubenstein, Lorenz	Roumanie		22 fév. 1930	Ouvrier en fer	Rosemount, Qué.	68052 A.
Laubenstein, Caroline (Blas.)	Epouse					
Laukkanen, Henry (*Voir* Lake, Henry No. 60664 série A.)						
Lauman, Alexander	Russie		4 juillet 1929	Fermier	Denzil, Sask.	63002 A.
Lauman, Nathalia (Kaemmerer)	Epouse					
Laurent, Andre Maurice	France		8 mars 1930	Teinturier	Saint-Jean. Qué.	6788 A. (français)

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Lauri, Vincenzo	Italie		2 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60498 A.
Lauri, Petricca	Epouse					
Lauria, Frank Sheftel	Russie	11 juin 1929		Manufacturier de chapeaux	Montréal, Qué	18074 E.
Lauridsen, Kristen Aagaard	Danemark		28 sept. 1929	Fermier	Canora, Sask	64347 A.
Lauriola, Pasquale	Italie		13 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67775 A.
Lauriola, Antonetta Campanile	Epouse					
Lauritzen, Carl	Norvège		30 sept. 1929	Charpentier	Vancouver, C.B	22060 B.
Lauritzen, Kreola	Epouse					
Lauritzen, Karl	Enfant mineur					
Lauritzen, Ruth	Enfant mineur					
Lauritzen, Salvig	Enfant mineur					
Lauritzen, Thoralf	Enfant mineur					
Laursen, Charles Marius	Danemark		17 mai 1929	Charpentier	Winnipeg, Man	61786 A.
Lausch, Herman	Russie		15 mars 1930	Fermier	Lampman, Sask	68665 A.
Lausch, Nathalia	Epouse					
Lauster, Edward James	E.-U.A		25 avril 1929	Distilleur	Montréal, Qué	60995 A.
Lauster, Eva Mildred (Pearson)	Epouse					
Lauweryssen, Cornelius (Sr.)	Hollande		12 fév. 1930	Fermier	Strathmore, Alta	67844 A.
Lauweryssen, Johanna (Engelen)	Epouse					
Lavadnuk (Levadnuk), John	Autriche		23 déc. 1929	Fermier	Neepawa, Man	66880 A.
Lavadnuk (Levadnuk), Mary Boschwati	Epouse					
Lavazalli, Carlo	Italie		20 nov. 1929	Mineur	Kimberley, C.B	65967 A.
Law, George	Russie		2 avril 1929	Voyageur	Montréal, Qué	21144 B.
Law, Elisabeth (Kamenitchny)	Epouse					
Law, Fanny	Enfant mineur					
Law, William	Hongrie		2 déc. 1929	Peintre	Toronto, Ont	66024 A.
Law, Felicitas	Epouse					
Lawrence, Samuel	Russie	8 août 1929		Manufacturier de manteaux	Toronto, Ont	18232 E.
Lax, Hyman	Pologne		20 juillet 1929	Couturier	Toronto, Ont	63357 A.
Lax, Maurice	Roumanie		17 janv. 1930	Bijoutier	Toronto, Ont	67188 A.
Lax, Arnice	Epouse					
Lax,Sam	Pologne		23 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63413 A.
Layefsky, Abraham	Russie	13 déc. 1929		Marchand	Toronto, Ont	18501 E.
Lazar, Sam	Roumanie		25 fév. 1930	Voyageur	Montréal, Qué	68068 A.
Lazar, Anna (Natan)	Epouse					
Lazarescu, Andrew	Roumanie		9 juillet 1929	Fermier	Avonlea, Sask	63191 A.
Lazarescu, Mary	Epouse					
Lazaros, Lambo	Grèce		18 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64764 A.
Lazarowitz, Jacob Samuel	Roumanie	18 juin 1929		Manufacturier	Montréal, Qué	18090 E.
Lazaruk, John	Autriche		1er avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man	60510 A.
Lazaruk, Violet	Epouse					
Lazazzera, Donato	Italie	13 nov. 1929		Journalier	Toronto, Ont	18435 E.
Lazich, Milan	Autriche	20 mars 1930		Fermier	Elm Springs, Sask	18610 E.
Lazla, Ghetu	Roumanie		8 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	65599 A.
Lazla, Rozalia	Epouse					
Lazzari, Isidoro	Italie		2 mai 1929	Cordonnier	Fort William, Ont	61287 A.
Lazzari, Lena	Epouse					
Lazzarini, Virginio	Italie		18 sept. 1929	Journalier	Fort William, Ont	64197 A.
Lazzarotto, Marino	Italie		1er juin 1929	Contremaître de section	Beavermouth, C.B	62395 A.

Lazzarotto, Lucia (Gionese)	Epouse					
Leach, Henry Oswald	E.-U.A		3 janv. 1930	Surintendant	Westmount, Qué	66443 A.
Leach, Elisabeth Helen (Wieser)	Epouse					
Leanzi, Carmela	Italie		13 déc. 1929	Ménagère	Sault Ste-Marie, Ont	66462 A.
Lebanov, Michael	Roumanie		12 nov. 1929	Journalier	East Windsor, Ont	65634 A.
Lebanov, Dominika	Epouse					
Leblanc, Clara	E.-U.A		2 juillet 1929	Ménagère	Debden, Sask	21734 B.
Leblanc, Corinne	Enfant mineur					
Leborgne (Gehannin), Rose	France		7 nov. 1929		Montréal, Qué	6735 A. (français)
Leccese, Michele	Italie		21 fév. 1930	Journalier	Montréal, Qué	22854 B.
Leccese, Teresa Moretti	Epouse					
Leccese, Andrea	Enfant mineur					
Lechkij (Lechij), Petro	Pologne		13 mars 1930	Fermier	Boyle, Alta	23023 B.
Lechkij (Lechij), Paranka	Epouse					
Lechkij, Danylo	Enfant mineur					
Lechkij, Maria	Enfant mineur					
Lechowicz, Joseph	Pologne		27 sept. 1929	Fermier	Punnichy, Sask	64325 A.
Lechowicz, Annie	Epouse					
Letcher, David	Russie		26 nov. 1929	Ouvrier en cuir	Montréal, Qué	66158 A.
Leciuk, Nick	Autriche		20 nov. 1929	Fermier	Ituna, Sask	66136 A.
Leciuk, Katey	Epouse					
Lecker, Jack	Roumanie	17 sept. 1929		Voyageur	Outremont, Qué	18294 E.
Lecomte, Alexis	France		4 fév. 1930	Facteur d'orgues	St-Hyacinthe, Qué	6776 A. (français)
Lecomte, Emma Boucher	Epouse					
Lecusson, Armand Paul	France		17 sept. 1929	Cuisinier	Winnipeg, Man	22015 B.
Lecusson, Victoria	Epouse					
Lecusson, Simone	Enfant mineur					
L'Ecuyer, Joseph Theodule Ulric	E.-U.A		16 nov. 1929	Charpentier	St-Jean, Qué	6738 A. (français)
L'Ecuyer, Emma Legere	Epouse					
Lederman, Israel Eli	Pologne		8 juillet 1929	Colporteur	Windsor, Ont	21758 B.
Lederman, Basia Mirla	Epouse					
Lederman, Sarah	Enfant mineur					
Lederman, Joshua	Russie		14 mars 1930	Vendeur	Montréal, Qué	68519 A.
Le Devehat, Mathurin	France		29 juillet 1929	Retiré	St-Claude, Man	63603 A.
Le Devehat, Francoise	Epouse					
Le Duc, Franklin Adolph	E.-U.A		10 juillet 1929	Fermier	Falher, Alta	63189 A.
Le Duc, Eva Briggs	Epouse					
Lee, Berry	Chine		13 mai 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	61575 A.
Lee, Christian Maurice	E.-U.A		17 juillet 1929	Fermier	Hughton, Sask	21901 B
Lee, Hettie Jane	Epouse					
Lee, Archer Ellis	Enfant mineur					
Lee, Harold	Chine		16 nov. 1929	Blanchisseur	Sault Ste-Marie, Ont	65758 A.
Leekneyt (Leenknegt), Alfons	Hollande		26 fév. 1930	Journalier	Wallaceburg, Ont	68222 A.
Leenhouts, Isaac	Hollande		15 janv. 1930	Fermier	Beecher, Ont	67281 A.
Leenhouts, Peter	Hollande		4 juillet 1929	Fermier	Beecher, Ont	62929 A.
Leenhouts, Yorntje Lukas	Epouse					
Lees, Samuel	Russie		8 mai 1929	Manufacturier	Hamilton, Ont	21377 B.
Lees, Sophia	Epouse					
Lees, Diana	Enfant mineur					
Lees, Jack	Enfant mineur					
Lees, Joseph	Enfant mineur					
Lefkovitz, Harry	Czecho-Slovaquie		6 nov. 1929	Ebéniste	Montréal, Qué	22242 B.
Lefkovitz, Esfira (Lejtman)	Epouse					
Lefkovitz, Mary	Enfant mineur					
Le Fohn, Louis	Russie		11 déc. 1929	Manufacturier	Vancouver, C.B	66512 A.
Legrand, Yves	France		28 janv. 1930	Fermier	Guigues, Qué	6774 A. (français)

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Lehmann, Azary	Russie		1er oct. 1929	Marchand	Winnipeg, Man	22040 B.
Lehmann, Bessie	Epouse					
Lehmann, Morris	Enfant mineur					
Lehmann, Frederick Herman	Allemagne		2 nov. 1929	Machiniste	Waterloo, Ont	22301 B.
Lehmann, Martha	Epouse					
Lehmann, Augusta	Enfant mineur					
Lehmann, Hildegard	Enfant mineur					
Lehn, Agatha	Russie		28 mai 1929	Servante	Hanley, Sask	62048 A.
Lehn, Anna Jacob	Russie		9 sept. 1929	Couturière	Rosthern, Sask	64143 A.
Lehn, Helen	Russie		28 mai 1929	Domestique	Hanley, Sask	62047 A.
Lehn, Isaak I	Russie		17 août 1929	Fermier	Herschel, Sask	21982 B.
Lehn, Annie	Epouse					
Lehn, Frieda Louise	Enfant mineur					
Lehn, Isaac Jacob	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21501 B.
Lehn, Melita	Enfant mineur					
Lehn, Peter	Enfant mineur					
Lehn, Woldemar	Enfant mineur					
Lehn, Jacob Isaac	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62102 A.
Lehn, Jakob Isaak	Russie		6 août 1929	Fermier	Herschel, Sask	63783 A.
Lehn, Helene	Epouse					
Lehn, Mary Jakob	Russie		9 sept. 1929	Couturière	Rosthern, Sask	64141 A.
Lehn, Susie Jacob	Russie		9 sept. 1929	Ménagère	Rosthern, Sask	64142 A.
Lehocz, James	Hongrie		13 avril 1929	Journalier	Kitchener, Ont	21214 B.
Lehocz, Annie Lovasz	Epouse					
Lehocz, Goldie Margaret	Enfant mineur					
Lehocz, Julia Olga	Enfant mineur					
Lehtela, John	Finlande		11 juillet 1929	Restaurateur	Sudbury, Ont	21835 B.
Lehtela, Fanny Maria	Epouse					
Lehtela, Helen	Enfant mineur					
Lehti, Heikki August	Finlande		13 janv. 1930	Journalier	Long Branch, Ont	67100 A.
Lehti, Saima Alanne	Epouse					
Lehto, Oscar	Finlande		9 avril 1929	Journalier	Ford, Ont	21171 B.
Lehto, Suona	Epouse					
Lehto, Aune	Enfant mineur					
Lehto, Victor	Finlande		8 juillet 1929	Huileur	Port Moody, C.B	21855 B.
Lehto, Tilda	Epouse					
Lehto, Alicia	Enfant mineur					
Lehto, William	Finlande		29 avril 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	61310 A.
Lehto, Mary	Epouse					
Leib, Peter	Roumanie		30 oct. 1929	Journalier	Regina, Sask	65127 A.
Leib, Juliana	Epouse					
Leibel, Charles G	Roumanie		25 oct. 1929	Presseur	Regina, Sask	65066 A.
Leibel, Georg	Roumanie		16 déc. 1929	Journalier	Regina, Sask	22525 B.
Leibel, Rosalia	Epouse					
Leibel, Annie	Enfant mineur					
Leibel, Mike	Roumanie		10 janv. 1930	Poseur de tuiles	Regina, Sask	67057 A.
Leibovitz, Israel	Roumanie		17 avril 1929	Marchand	Québec, P.Q	60813 A.
Leibovitz, Pearl Mendolovitz	Epouse					
Leider (Nick), Nicholas	Luxembourg		18 juillet 1929	Fermier	Delmas, Sask	63360 A.

Leider, Annie Fabels	Epouse						
Leier, August	Pologne		2 août	1929	Fermier	Neudorf, Sask	63810 A.
Leier, Katie	Epouse						
Leinonen, Karlo Petter	Finlande		14 oct.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64745 A.
Leinonen, Ida Maria	Epouse						
Leinonen, Maria E	Finlande		12 fév.	1930	Couturière	Toronto, Ont	67782 A.
Leinweber, John	Russie		3 avril	1929	Réparateur de wagon	Carstairs, Alta	60573 A.
Leinweber, Mary	Epouse						
Leipert (Liepert), Gustav	Russie		25 sept.	1929	Forgeron	Stornoway, Sask	22033 B.
Leipert (Liepert), Emma	Epouse						
Leipert, Edward	Enfant mineur						
Leipert, Hilda	Enfant mineur						
Leipert, Tena	Enfant mineur						
Leipert, William	Pologne		18 déc.	1929	Charpentier	Stornoway, Sask	66767 A.
Leir, John	Russie		27 juillet	1929	Fermier	Niverville, Man	21890 B.
Leir, Carolina	Epouse						
Leir, Frida	Enfant mineur						
Leir, Mina	Enfant mineur						
Leis, Heinrich	Russie		10 mars	1930	Fermier	Runnymede, Sask	68510 A.
Leis, Mary (Eleasser)	Epouse						
Leis, Jacob	Russie		26 fév.	1930	Fermier	Runnymede, Sask	22900 B.
Leis, Anna Elizabeth	Epouse						
Leis, Molly	Enfant mineur						
Leland, Fridtjov Marinus	Norvège		30 nov.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66211 A.
Leland, Brigida	Epouse						
Lemaich, Lucas	Serbe-Croate-Slovène		18 nov.	1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65888 A.
Lemart, Walter Max	Allemagne		7 juin	1929	Fermier	Edmonton, Alta	62486 A.
Lemke, Bernard	Allemagne		29 mars	1930	Fermier	St-Albert, Alta	68865 A.
Lemke, (Wilhelm), William	Allemagne		2 nov.	1929	Fermier	Cudworth, Sask	22234 B.
Lemke, Anna (Krueger)	Epouse						
Lemke, Ehrich	Enfant mineur						
Lemke, Emma	Enfant mineur						
Lemke, William	Enfant mineur						
Lemmens, John Hubert Henry	Hollande		7 nov.	1929	Prêtre	Duncan, C.B	65639 A.
Lemon, Andrew Paul	Suède		12 nov.	1929	Cuisinier	Vancouver, C.B	65823 A.
Lemon, Olaus	Suède		4 janv.	1930	Journalier	Cranbrook, C.B	67269 A.
Lemonides, Velis	Grèce		18 juin	1929	Marchand	Halifax, N..E	62657 A.
Lemonides, Smaro	Epouse						
Lempell, Dora	Pologne		18 oct.	1929	Modiste	Toronto, Ont	64811 A.
Lempiala, Urha	Finlande		13 janv.	1930	Fermier	Mokoman, Ont	67363 A.
Lempiala, Ester	Epouse						
Lempinen, Frans Henrik	Finlande		29 août	1929	Fermier	Ansonville, Ont	21985 B.
Lempinen, Saima	Epouse						
Lempinen, Elsie	Enfant mineur						
Lenardon, Attilio	Italie		14 nov.	1929	Fondeur	Trail, C.B	65779 A.
Lenardon, Albina	Epouse						
Lenarods, George	Grèce		22 nov.	1929	Mineur	Vancouver, C.B	66011 A.
Lende, Carl	Norvège		31 déc.	1929	Fermier	Rose Valley, Sask	66867 A-
Lenett, Morris	Russie		3 fév.	1930	Marchand	Toronto, Ont	67412 A.
Lenett, Bertha	Epouse						
Lengersdorff, Otto Theodore	Allemagne		25 fév.	1929	Instituteur	Denzil, Sask	68225 A.
Lengersdorff, Marie	Epouse						
Lengyel, George	Hongrie		16 oct.	1929	Journalier	Port Colborne, Ont	22106 B.
Lengyel, Elizabeth	Epouse						
Lengyel, Barbara	Enfant mineur						
Leniw, Michael	Autriche		13 avril	1929	Journalier	Toronto, Ont	21199 B.
Leniw, Anna	Epouse						
Leniw, Ivan	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Lennartz, John Julius	Belgique		17 avril 1929	Machiniste	Sidney, C.B.	61005 A.
Lennartz, Madeleine Jeanne	Epouse					
Lenson, Theodore	Belgique		4 nov. 1929	Comptable	Toronto, Ont.	22302 B.
Lenson, Sara	Epouse					
Lenson, Arthur	Enfant mineur					
Lenson, Zenobia	Enfant mineur					
Lentini, Antonio	Italie		30 déc. 1929	Mineur	Kimberley, C.B.	66932 A.
Lentini, Concetta	Epouse					
Leonard, Emile Joseph	E.-U.A.		26 juillet 1929	Mécanicien	Peterborough, Ont	63452 A.
Leonard, Catherine Ann	Epouse					
Leone, Federico	Italie		7 janv. 1930	Tailleur	Montréal, Qué.	6769 A. (français)
Leone, Christina (Di Patria)	Epouse					
Leone, Giovanni	Italie		23 oct. 1929	Mineur	Timmins, Ont.	64948 A.
Leone, Amilia	Epouse					
Leone, Luigi Francesco	Italie		11 avril 1929	Barbier	Toronto, Ont.	60638 A.
Leone, Assunta Bartoli	Epouse					
Leone, Nicola	Italie		13 janv. 1930	Contremaître	Copper Cliff, Ont.	67361 A.
Leone, Anatolia Battistone	Epouse					
Leonoff, Esther	Russie		18 avril 1929	Commis	St. John, N. B.	61051 A.
Leopardi, Antonio	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64611 A.
Leopardi, Anina	Epouse					
Leopold, Mike	Czecho-Slovaquie		2 avril 1929	Mouleur	Hamilton, Ont.	21142 B.
Leopold, Agnes	Epouse					
Leopold, Emilie	Enfant mineur					
Lepennec, Pierre	France		1 mai 1929	Concierge	Sydney Mines, N.E.	61258 A.
Lepennec, Rosetta	Epouse					
Lepere, Victor Henry	Belgique		10 juillet 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	21763 B.
Lepere, Leontine Marie Naert	Epouse					
Lepere, Ivonne Gabrielle	Enfant mineur					
Lepere, Victor Georges	Enfant mineur					
Lepp, David Abram	Russie		17 déc. 1929	Comptable	Saskatoon, Sask.	22546 B.
Lepp, Mary	Epouse					
Lepp, Eric	Enfant mineur					
Lepp, Erica	Enfant mineur					
Lepp, Henry	Enfant mineur					
Lerbeck, Lecton Rosinius	Norvège		25 juin 1929	Mécanicien	Gladmar, Sask.	62853 A.
Lerka, Samuel	Russie		19 juillet 1929	Fermier	Looma, Alta.	63323 A.
Lerka, Amelia	Epouse					
Lerner, Ethel	Russie		20 mai 1929	Couturière	Montréal, Qué.	61979 A.
Lerner, Harry	Roumanie		24 juillet 1929	Préposé d'ascenseur	Montréal, Qué.	21827 B.
Lerner, Toba (Gloibman)	Epouse					
Lerner, Moses	Enfant mineur					
Lerner, Sam	Enfant mineur					
Lerner, Hymie	Russie		11 fév. 1930	Vendeur de journaux	Montréal, Qué.	67778 A.
Lerner, Eity (Groberman)	Epouse					
Lerner, Jake	Pologne		4 avril 1929	Couturier	Montréal, Qué.	60545 A.
Lerner, Michael	E.-U.A.		5 déc. 1929	Fermier	Rastad, Sask.	22526 B.
Lerner, Barbara	Epouse					
Lerner, Michael (Jr.)	Enfant mineur					

Lerner, Nathan	Roumanie		15 mai 1929	Fourreur	Montréal, Qué	61568 A.
Lerner, Molly (Maron)	Epouse					
Lerner, Samuel	Russie		29 nov. 1929	Instituteur	Montréal, Qué	66036 A.
Lerner, Freda (Yarmolinsky)	Epouse					
Lerner, Walter	E.-U.A		15 mars 1930	Fermier	Rastard, Sask	68628 A.
Lernout, Alfred	Hollande		27 janv. 1930	Journalier	Wallaceburg, Ont	22775 B.
Lernout, Maria Clementina Merkx	Epouse					
Lernout, Floratina	Enfant mineur					
Lernout, Fredericus	Enfant mineur					
Lernout, Johann	Enfant mineur					
Lernout, Leonardus	Enfant mineur					
Leronowicz, John	Pologne		3 juillet 1929	Journalier	Brandon, Man	62926 A.
Leroux, Albert	Belgique		20 janv. 1930	Charpentier	Windsor, Ont	67486 A.
Leroux, Martha	Epouse					
Lervik, Peder Kristian	Norvège		19 août 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	63964 A.
Leschishin, Demetrius D	Autriche		21 mars 1930	Ministre	Dauphin, Man	68715 A.
Leschishin, Michalina	Epouse					
Leschiutta, Luigi	Italie		7 mai 1929	Mineur	Natal, C.B	61450 A.
Leschiutta, Mary	Epouse					
Lesher, Nathan	Russie	21 août 1929		Charpentier	Montréal, Qué	18216 E.
Lesko, Paul	Autriche		22 mai 1929	Fermier	Candiac, Sask	21418 B.
Lesko, Olena	Epouse					
Lesko, Peter	Enfant mineur					
Leslie, John Godfrey	E.-U.A		6 janv. 1930	Médecin	Portage la Prairie, Man	22664 B.
Leslie, May Isabella	Epouse					
Leslie, Dema Eileen	Enfant mineur					
Leso, Paul	Czecho-Slovaquie		8 janv. 1930	Journalier	E. Windsor, Ont	67031 A.
Leso, Anna	Epouse					
Lesovits, Joseph	Hongrie		8 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65541 A.
Lessel, John	Roumanie		19 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65927 A.
Lessel, Katherine	Epouse					
Lessey (Lysyj), (Jozef) Josef	Autriche		8 juillet 1929	Journalier	Ford City, Ont	63045 A.
Lessey (Lysyj), Mary	Epouse					
Lessor, Robert David	Russie	25 juin 1929		Tavernier	Outremont, Qué	18109 E.
Lester, Jennie Louise	E.-U.A		12 oct. 1929	Institutrice	Arcola, Sask	6010 C.
Leszczynski, Wladzimierz	Pologne		10 mars 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68450 A.
Letkemann, Franz F	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21424 B.
Letkemann, Anganeta	Epouse					
Letkemann, Franz	Enfant mineur					
Letner, Moses	Roumanie	5 avril 1929		Marchand	Hamilton, Ont	17888 E.
Letniak, John	Pologne		3 oct. 1929	Fermier	Loyalist, Alta	65227 A.
Letniak, Mary	Epouse					
Le Treste, Joseph Vincent Marie	France		30 juillet 1929	Prêtre	Chipewyan, Alta	64070 A.
Letros, George	Grèce	23 mai 1929		Restaurateur	Toronto, Ont	18026 E.
Leupold, Alfred Adam	E.-U.A		9 oct. 1929	Fermier	Edmund, Sask	22111 B.
Leupold, Lena	Epouse					
Leupold, Florence	Enfant mineur					
Levenstein, Kelman	Russie		25 nov. 1929	Vendeur	Montréal, Qué	6748 A. (français)
Levenstein, Rachel (Rogatko)	Epouse					
Levenstone, Louis	Lithuanie		31 mars 1930	Modiste	Montréal, Qué	68867 A.
Levenstone, Mamie (Kaufman)	Epouse					
Levin, Bella	Pologne		3 oct. 1929	Couturière	Montréal, Qué	64434 A.
Levin, Simon	Pologne		25 nov. 1929	Commis	Montréal, Qué	66058 A.
Levine, Ike	Russie		24 fév. 1930	Tailleur	Outremont, Qué	68123 A.
Levine, Jessie (Shapiro)	Epouse					
Levine, Jacob	Russie	18 juillet 1929		Marchand	Toronto, Ont	18159 E.
Levine, Louis	Russie	7 sept. 1929		Marchand	Toronto, Ont	18277 E.
Levine, Morris	Russie	20 nov. 1929		Plâtrier	Toronto, Ont	18452 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Levine, Theodore	Russie		6 déc. 1929	Couturier	Toronto, Ont	66337 A.
Levinoff, Isaac	Russie	10 oct. 1929		Boucher	Montréal, Qué	18349 E'
Levinoff, Joseph	Russie	26 mars 1930		Retiré	Montréal, Qué	18613 E.
Levinson, Abram	Russie		12 fév. 1930	Peintre	Toronto, Ont	22820 B.
Levinson, Anna	Epouse					
Levinson, Jack	Enfant mineur					
Levinson, Sam	Pologne		23 mai 1929	Tailleur	Toronto, Ont	62155 A.
Levitsky, George	Autriche		9 déc. 1929	Journalier	Sandy Lake, Man	66475 A.
Levitsky, Pauline Klim	Epouse					
Levitt, Michel	Russie	27 janv. 1930		Marchand	Hamilton, Ont	18538 E.
Levkowitz, Morris	Pologne		6 déc. 1929	Chapelier	Toronto, Ont	66961 A.
Levos, Max	Lithuanie		17 août 1929	Marchand	Kapuskasing, Ont	21963 B.
Levos, Mary	Epouse					
Levos, Dora	Enfant mineur					
Levtchatkin (Atkins), Sergei Vladimirovitch	Russie		23 avril 1929	Mécanicien	Vancouver, C.B	61072 A.
Levy, Annie	Pologne		13 juillet 1929	Couturière	Toronto, Ont	63181 A.
Levy, Jack	Pologne		30 nov. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66028 A.
Levy, Judah	Pologne	25 janv. 1930		Marchand	Toronto, Ont	18537 E.
Lewicki, Michael	Pologne		22 mai 1929	Fourreur	Toronto, Ont	61987 A.
Lewicki, Caroline	Epouse					
Lewicky, Steve	Autriche		17 juin 1929	Chauffeur	Fort William, Ont	62618 A.
Lewine, Samuel	Pologne		7 déc. 1929	Marchand	Toronto, Ont	66425 A.
Lewine, Rosie	Epouse					
Lewis, Ephraim	Russie	2 août 1929		Commis	Montréal, Qué	18182 E.
Lewis, Michael	Russie		22 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60992 A.
Lewis, Nathan L	Russie	13 nov. 1929		Marchand	Toronto, Ont	18433 E.
Lewko, George	Pologne		10 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	61483 A.
Lewko, Rosie	Epouse					
Liachomsky, John	Autriche		22 avril 1929	Journalier	Dundee, P.Q	61177 A.
Liberman, Sam	Pologne		6 nov. 1929	Dessinateur	Montréal, Qué	65392 A.
Liberman, Touba (Kravitz)	Epouse					
Liberman, Towja	Pologne		14 mai 1929	Tailleur	Montréal, Qué	21540 B.
Liberman, Yetta (Luxemburg)	Epouse					
Liberman, Ida	Enfant mineur					
Liberman, Moses	Enfant mineur					
Libero, Nazario	Italie		17 oct. 1929	Conducteur	Montréal, Qué	6718 A. (français)
Libero, Celestina (Facchino)	Epouse					
Libman, Louis	Pologne		1 août 1929	Bijoutier	Toronto, Ont	63819 A.
Licastro, Caterina	Italie		19 fév. 1930		Toronto, Ont	67884 A.
Licastro, Pasquale	Italie	30 déc. 1929		Entrepreneur	Toronto, Ont	18523 E.
Licata, Richard James	Italie		6 mai 1929	Commis	Hamilton, Ont	61230 A.
Lichoff, Nick	Bulgarie		15 juillet 1929	Barbier	Hamilton, Ont	63058 A.
Lichoff, Maria	Epouse					
Lichter, Henry	Allemagne		27 nov. 1929	Fermier	Big Beaver, Sask	22424 B.
Lichter, Anna	Epouse					
Lichter, Alfonso	Enfant mineur					
Lichter, Fred Henry	Enfant mineur					
Lichter, George	Enfant mineur					
Lichter, Hedwig	Enfant mineur					

Lichtfusz, Peter	Roumanie		22 juillet 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	63355 A.
Lick (Lyho), Jack (Fedoseg)	Russie		6 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67651 A.
Lick (Lyho), Lena	Epouse					
Lidberg, Axel Gusta	Suède	31 mars 1930		Marchand de bois	Nakusp, C.B.	18633 E.
Lieberman, Chaim	Russie		14 nov. 1929	Commerçant	Montréal, Qué.	65705 A.
Lieberman (Grigorevitch), (Lev) Leon Harry	Russie		7 mars 1930	Commis	Calgary, Alta.	68439 A.
Liebing, Julius Ernest	Allemagne		15 juillet 1929	Boucher	Hamilton, Ont.	63236 A.
Liebing, Selma Hedwig	Epouse					
Liebman, Jacob	Roumanie		18 mars 1930	Barbier	Toronto, Ont.	68527 A.
Liebman, Freda	Epouse					
Liepert, Gustav. (*Voir* Leipert, Gustav, No. 22033 série B.)						
Lietola, Kalle	Finlande		9 juillet 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont.	62992 A.
Lietola, Laina	Epouse					
Lifshitz, Percy	Russie		29 janv. 1930	Vendeur	Toronto, Ont.	67529 A.
Ligas, Walter	Pologne		7 déc. 1929	Fermier	Kitchener, Ont.	66454 A.
Ligum, Esther	Latvie		9 déc. 1929	Ménagère	Toronto, Ont.	66387 A.
Likhouchine, Dimitry	Russie		30 juillet 1929	Teinturier	Montréal, Qué.	6686 A. (français)
Liland, Alfred	Norvège		16 nov. 1929	Fermier	Niobe, Alta.	65974 A.
Liland, Annie Johanna	Epouse					
Liland, Johannes Julius	Norvège		1 oct. 1929	Fermier	Niobe, Alta.	22133 B.
Liland, Bryndild	Epouse					
Liland, Brynjulf	Enfant mineur					
Liland, Johannes Julius	Enfant mineur					
Liland, Signe Paula	Enfant mineur					
Lima, Pasquale	Italie		9 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	22286 B.
Lima, Raffaela (Benvenuto)	Epouse					
Lima, Giovanni	Enfant mineur					
Lima, Maria	Enfant mineur					
Lima, Salvatore	Italie		20 fév. 1930	Fruitier	Toronto, Ont.	22809 B.
Lima, Giuseppina Messineo	Epouse					
Lima, Antonina	Enfant mineur					
Limper, George	Grèce		14 juin 1929	Pêcheur	Grouard, Alta.	62914 A.
Lincke, Theodore	Allemagne		18 mars 1930	Artisan de violon	Toronto, Ont.	22989 B.
Lincke, Emma Bertha Riedel	Epouse					
Lincke, Hans	Enfant mineur					
Lind, Arthur Rufus	E.-U.A.		8 janv. 1930	Commis	Quatsino, C.B.	67244 A.
Lind, Minna Gertrude	Epouse					
Lind, David Clarence	E.-U.A.		18 juin 1929	Eleveur	Beaver Lake, C.B.	62774 A.
Lind, Fred Warren	E.-U.A.		9 janv. 1930	Marin	Quatsino, C.B.	67245 A.
Lind, Hans Andreas	Norvège		9 janv. 1930	Pêcheur	New Westminster, C.B.	22651 B.
Lind, Simonette Teodora	Epouse					
Lind, John Oskar Ivan	Enfant mineur					
Lindberg, Johan	Suède		1 mai 1929	Charpentier	Port Arthur, Ont.	61284 A.
Lindberg, Clara	Epouse					
Lindberg, John Harry Torvald	Suède		26 déc. 1929	Plâtrier	Vancouver, C.B.	66885 A.
Lindberg, Dagny	Epouse					
Lindbom, Herman	Finlande		31 mars 1930	Bûcheron	Vancouver, C.B.	68930 A.
Linde, Daniel	Suède		4 avril 1929	Bûcheron	Lardo, C.B.	60652 A.
Lindeborg, Daniel	E.-U.A.		26 sept. 1929	Prospecteur	Vancouver, C.B.	64328 A.
Lindenbach, Florian	Roumanie		26 sept. 1929	Fermier	MacNutt, Sask.	64308 A.
Lindenbach, Florian	Roumanie		20 mai 1929	Journalier	Regina, Sask.	61749 A.
Lindenbach, Annie	Epouse					
Lindenbach, Rudolf	Allemagne		26 avril 1929	Imprimeur	Montréal, Qué.	61175 A.
Lindenbach, Vera Bernard (Harris)	Epouse					
Lindenmeyer, Peter	Roumanie		9 nov. 1929	Rembourreur	Kitchener, Ont.	22297 B.
Lindenmayer, Barbara	Epouse					
Lindenmayer, Katherine	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Lindman, Carla Margaretha	Finlande		9 oct. 1929	Fille de table	Toronto, Ont.	64533 A.
Lindman, Ivar Herman	Suède		14 oct. 1929	Fermier	Nipawin, Sask.	64732 A.
Lindman, Edith	Epouse					
Lindquist, Hans	Suède		11 nov. 1929	Fermier	Gameland, Ont.	65687 A.
Lindquist, Martin Esaiss	Finlande		15 juillet 1929	Machiniste	Ford City, Ont.	21822 B.
Lindquist, Vera Alina	Epouse					
Lindquist, Mailis Juliana	Enfant mineur					
Lindquist, Rudolph	Suède		22 oct. 1929	Entrepreneur	Prince George, C.B.	65007 A.
Lindsay, Walter	Autriche		30 avril 1929	Tailleur	Fort William, Ont.	61330 A.
Lindsay, Josephine	Epouse					
Lindsey, Lucy Dorothea	E.-U.A.		17 déc. 1929	Ménagère	Vernon, C.B.	66775 A.
Lindstrom, Kajsa Stina	Suède		22 juillet 1929		Inwood, Man.	64300 A.
Linet, Issie	Russie		15 mars 1930	Lustreur	Montréal, Qué.	68605 A.
Linetsky, Jacob	Russie		7 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	67255 A.
Ling, Nils	Suède		27 août 1929	Boulanger	Saskatoon, Sask.	64014 A.
Ling, Marjorie Doris	Epouse					
Lintunen (Kalle), Karl Emil	Finlande		30 oct. 1929	Fermier	Abee, Alta.	65225 A.
Lintunen, Aina Alexandra	Epouse					
Linzmayer, Steve	Roumanie		20 mai 1929	Préposé de pompe	Pilot Butte, Sask.	61747 A.
Linzmayer, Mary	Epouse					
Linzmeyer, John	Roumanie		18 mars 1930	Fermier	Regina, Sask.	68712 A.
Lipiec, Frank	Pologne		18 oct. 1929	Charpentier	Long Branch, Ont.	64754 A.
Lipiec, Mary Wojcik	Epouse					
Lipka, Frank	Pologne		27 déc. 1929	Commis	Fosston, Sask.	66899 A.
Lipka, Lena	Epouse					
Lipka, Karol	Pologne		17 oct. 1929	Fermier	Wadena, Sask.	22140 B.
Lipka, Marie Aniela	Epouse					
Lipka, Maria	Enfant mineur					
Lipka, Mary	Pologne		7 nov. 1929	Couturière	Windsor, Ont.	65471 A.
Lipka, Paul	Autriche		3 mars 1930	Fermier	Fosston, Sask.	68390 A.
Lipka, Julis Sorba	Epouse					
Lippa, Loreto	Italie		29 déc. 1929	Fondeur	Trail, C.B.	66656 A.
Lippa, Olimpia	Epouse					
Lippai, Andrew	Hongrie		13 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	22316 B.
Lippai, Mary	Epouse					
Lippai, Andrew	Enfant mineur					
Lippey, Joseph	Hongrie		6 mai 1929	Fermier	Steelhead, C.B.	61505 A.
Lippman, Gertrude	Pologne	25 sept. 1929		Ménagère	Montréal, Qué.	18319 E.
Lipshitz, Mailech	Pologne	12 avril 1929		Rabbin	Montréal, Qué.	17916 E.
Liptak, Andrew	Hongrie		20 mai 1929	Confiseur	Crowland, Ont.	21577 B.
Liptak, Ilona	Epouse					
Liptak, Andrew	Enfant mineur					
Liptak, Etel	Enfant mineur					
Liptak, Frank	Enfant mineur					
Liptak, Mary	Enfant mineur					
Lipton, Mitro	Roumanie		22 janv. 1930	Mineur	Glace Bay, N.E.	67427 A.
Lis (Hilarus), Hilaries	Belgique		10 juin 1929	Laitier	St. Boniface, Man.	62485 A.
Lis, Sidonie	Epouse					
Lisac, Matt	Serbe-Croate-Slovène		31 mars 1930	Mineur	Timmins, Ont.	68862 A.

Lisac, Marija	Epouse					
Lisinski, Szepan	Pologne		27 juillet 1929	Journalier	Port Credit Beach, Ont	63437 A.
Lisinski, Agneska	Epouse					
Liska, Frances	Czecho-Slovaquie		22 avril 1929	Commis	Toronto, Ont	61027 A.
Liska, Marie	Czecho-Slovaquie		22 avril 1929	Blanchisseuse	Toronto, Ont	62171 A.
Liski, Ferdinand	Roumanie		19 avril 1929	Charretier	Southey, Sask	60926 A.
Liski, Carolina Sauer	Epouse					
Lisoweski, Joseph	Autriche		9 juillet 1929	Cantonnier	Wauchope, Sask	63098 A.
Liss, Louis	Russie		4 déc. 1929	Manufacturier	Toronto, Ont	66300 A.
Liss, Bessie	Epouse					
Lisskoff, Theodore	Russie		16 avril 1929	Dessinateur	Ford City, Ont	60856 A.
Listander, Edward	Allemagne		8 avril 1929	Forgeron	Ensign, Alta	60645 A.
Listander, Bertha Grattoch	Epouse					
Litinetzky, Many	Pologne		4 juin 1929	Couturière	Montréal, Qué	62317 A.
Li Tong, Gordon	Chine		2 janv. 1930	Blanchisseur	Walkerville, Ont	67226 A.
Littke, Philipp	Allemagne		27 mai 1929	Retiré	Melville, Sask	61924 A.
Littke, Wilhelmina (Erdmann)	Epouse					
Little, George Dixon	E.-U.A		4 nov. 1929	Fermier	High River, Alta	22315 B.
Little, Isabel R	Epouse					
Little, Kenneth W	Enfant mineur					
Litvack, William	Pologne		11 janv. 1930	Agent	Montréal, Qué	67543 A.
Litvak, Sam *(Voir* Sitvak, Sam No. 18255 série E.)						
Litvak, Bessie	Russie		2 avril 1929	Tailleuse	London, Ont	60485 A.
Litwin, Sonia	Pologne		28 déc. 1929	Couturière	Toronto, Ont	66697 A.
Litzenberger, Johanna Henrietta	Serbe-Croate-Slovène		24 oct. 1929	Ménagère	Edmonton, Alta	64971 A.
Livenspire, Earl Leroy	E.-U.A		13 nov. 1929	Fermier	Clear Hills, Alta	65544 A.
Livenspire, Retta Olive	Epouse					
Liverici, Tomas	Serbe-Croate-Slovène		19 oct. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	64825 A.
Liverici, Anniza	Epouse					
Lizzul, Dominic	Italie		25 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64976 A.
Ljungqvist, Erik Vilhelm	Finlande		1er oct. 1929	Employé de moulin	Vancouver, C.B	64382 A.
Loa, Rudolf Augustin	Norvège		19 juillet 1929	Comptable	Whitby, Ont	63378 A.
Loa, Cathrine Clare	Epouse					
Loboda, John	Russie		4 juin 1929	Mineur	Winnipeg, Man	62348 A.
Lobzun, (Eias) Elias	Roumanie		20 nov. 1929	Riveur	E. Windsor, Ont	65845 A.
Lobzun, Lublow (Hnateyko)	Epouse					
Locatelli, Giovanni	Italie		6 nov. 1929	Mineur	S. Porcupine, Ont	65400 A.
Locatelli, Lucia	Epouse					
Lockhet, Peter	Roumanie		27 juillet 1929	Machiniste	Montréal, Qué	63515 A.
Lockhet, Mary (Mandzuk)	Epouse					
Lockshin, Isaac	Russie	5 sept. 1929		Marchand	Winnipeg, Man	18276 E.
Lockwood, Anna Frances	E.-U.A		23 avril 1929	Maîtresse de postes	Englefeld, Sask	21252 B.
Lockwood, Sue M	Enfant mineur					
Lococo, Mike	Italie	25 avril 1929		Marchand	Niagara Falls, Ont	17961 E.
Loden, Anton	Suède		22 nov. 1929	Contremaître de section	Wilcox, Sask	65576 A.
Loden, Agnes Victoria (Anderson)	Epouse					
Lodoen, (Bent) Ben	Norvège		27 nov. 1929	Fermier	Fox Valley, Sask	66027 A.
Loeb, Louis	Russie		21 mars 1930	Colporteur	Ottawa, Ont	23012 B.
Loeb, Chaika	Epouse					
Loeb, Annie	Enfant mineur					
Loeffler, Frederick George	Allemagne	8 mars 1930		Manufacturier	Windsor, Ont	18587 E.
Loewen, Abram Peter	Russie		12 mars 1930	Fermier	Brownlee, Sask	22962 B.
Loewen, Helen	Epouse					
Loewen, Abram	Enfant mineur					
Loewen, Helen	Enfant mineur					
Loewen, John Peter	Russie		14 mars 1930	Fermier	Brownlee, Sask	3028 B.
Loewen, Eugenie	Epouse					
Loewen, Bernard	Enfant mineur					
Loewen, Ledia	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Loewen, Peter Daniel	Russie		3 oct. 1929	Fermier	Winkler, Man.	64421 A.
Lofay, Stevi	Czecho-Slovaquie		12 déc. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	66532 A.
Lofendale, Elof, L.	Suède		15 nov. 1929	Commis	Winnipeg, Man.	65765 A.
Lofgren, Carl	Suède		11 janv. 1930	Journalier	Valemount, C.B.	67140 A.
Loftsgarden, Rosalie Lucile	E.-U.A.		22 mars 1930	Institutrice	Keoma, Alta.	68822 A.
Loga, John	Pologne		26 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont.	68102 A.
Logan, John	Autriche	2 nov. 1929		Pompier	Montréal, Qué.	18401 E.
Loholt, Bernard	Danemark		10 janv. 1930	Cuisinier	Winnipeg, Man.	22650 B.
Loholt, Sigrid	Epouse					
Loholt, Elsie	Enfant mineur					
Lohrenz, John	Russie		26 fév. 1930	Journalier	Kitchener, Ont.	22856 B.
Lohrenz, Elizabeth	Epouse					
Lohrenz, Eliza	Enfant mineur					
Lokirinsky, John *(Voir* Chkrinsky, John No. 65754 série A).						
Lokos, Stephen	Hongrie		18 juillet 1929	Employé d'usine	Hamilton, Ont.	63401 A.
Lokos, Hellen	Epouse					
Lollato, Teodolindo	Italie		11 juillet 1929	Journalier	Port Credit, Ont.	63146 A.
Lollato, Valentino	Italie		3 avril 1929	Chauffeur	Toronto, Ont.	60541 A.
Lom, Sam	Pologne		27 mai 1929	Cordonnier	Montréal, Qué.	21599 B.
Lom, Mary	Epouse					
Lom, Lily	Enfant mineur					
Lombardi, Massimo	Italie	9 avril 1929		Fermier	Oakville, Ont.	17907 E.
Lombardi, Pietro	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65297 A.
Lombardi, Esterina	Epouse					
Lombardozzi, Emiddio	Italie		7 fév. 1930	Finisseur de ciment	Toronto, Ont.	67690 A.
Lomdin, Sam	Russie		18 juillet 1929	Contremaître	Vancouver, C.B.	63345 A.
London, Louis	Pologne		6 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	22656 B.
London, Esther Rachel	Epouse					
London, Daniel	Enfant mineur					
London, Sonia	Enfant mineur					
Long, Fong	Chine		27 fév. 1930	Restaurateur	Montréal, Qué.	68181 A.
Long (Lang), Saimi	Finlande		7 janv. 1930	Domestique	Windsor, Ont.	66998 A.
Longauer, Dave Anton	Czecho-Slovaquie		5 déc. 1929	Teinturier	Toronto, Ont.	66388 A.
Longauere, Marie Horvath	Epouse					
Longo, Alfredo	Italie		11 juin 1929	Décrotteur	Toronto, Ont.	62385 A.
Longo, Maria	Epouse					
Lonitzky, Samuel	Russie		19 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	22985 B.
Lonitzky, Lilla	Epouse					
Lonitzky, Abram	Enfant mineur					
Lonitzky, Minnie	Enfant mineur					
Lopatniuk, Mike *(Voir* Patniuk, Mike No. 63888 série A.)						
Lorbacher, Margareta	Allemagne		19 mars 1930	Cuisinière	Toronto, Ont.	68664 A.
Lore, Robert Zenas	E.-U.A.		19 nov. 1929	Fermier	Lathom, Alta.	66193 A.
Lore, Mary Willis	Epouse					
Lore, Salvatore	Italie		9 juillet 1929	Fabricant de bouilloires	Windsor, Ont.	63125 A.
Lore, Mary	Epouse					
Lorenc, Michal	Czecho-Slovaquie		30 oct. 1929	Journalier	Thorold, Ont.	22187 B.
Lorenc, Paraska	Epouse					

Lorenc, John	Enfant mineur						
Lorentz, Benjamin Edward	E.-U.A.		16 mai	1929	Fabricant de caoutchouc	Lambton Mills, Ont.	21530 B.
Lorentz, Martha Jane	Epouse						
Lorentz, John Clarence	Enfant mineur						
Lorentzen, Einar	Norvège		8 janv.	1930	Constructeur de navire	New Westminster, C.B.	22644 B.
Lorentzen, Antona Othilie Walseth	Epouse						
Lorentzen, Ally Othilie	Enfant mineur						
Lorentzen, Elsie	Enfant mineur						
Lorentzen, Ivar	Enfant mineur						
Lorentzen, Koree	Enfant mineur						
Lorenz, Konstantin	Russie		25 oct.	1929	Fermier	Ellisboro, Sask.	65025 A.
Lorenzo, Peter	Italie		21 oct.	1929	Contremaître de section	Yahk, C.B.	64927 A.
Lorenzo, Rose	Epouse						
Loreth, Stanley	Pologne		18 mai	1929	Cantonnier	Quinton, Sask.	21465 B.
Loreth, Annie	Epouse						
Loreth, Agnes	Enfant mineur						
Loreth, Albert	Enfant mineur						
Loreth, Ronald	Enfant mineur						
Lorimer, Frederick Hallas	E.-U.A.		8 mai	1929	Teinturier	Toronto, Ont.	61474 A.
Lorrimer, Laura May	Epouse						
Lorinz, Andras	Autriche		6 avril	1929	Fermier	Flintoft, Sask.	21180 B.
Lorinz, Paul Theresa	Epouse						
Lorinz, Jules	Enfant mineur						
Loscerbo, Carmelo	Italie		27 fév.	1930	Ferblantier	Transcona, Man.	68098 A.
Losch, Peter	Pologne		12 août	1929	Fermier	Jarlsberg, Ont.	63961 A.
Losch, Mary	Epouse						
Loslo (Laszlo), Peter	Serbe-Croate-Slovène		13 avril	1929	Journalier	Brantford, Ont.	60706 A.
Loslo (Laszlo), Mary	Epouse						
Losonszki, Bila	Hongrie		25 nov.	1929	Fermier	Harrow, Ont.	66137 A.
Losonszki, Anni	Epouse						
Lostick, Mike	Roumanie		24 mars	1930	Emballeur	Saskatoon, Sask.	68762 A.
Lostick, Teresa	Epouse						
Lostracco, Panfilo	Italie		15 mars	1930	Journalier	Welland, Ont.	68581 A.
Loszczuk, John	Pologne		21 mai	1929	Fermier	Candiac, Sask.	61633 A.
Loszczuk, Mary	Epouse						
Lotansky, Sam	Russie		24 fév.	1930	Boucher	Montréal, Qué.	68058 A.
Lotansky, Freda (Fleisher)	Epouse						
Lotoski, Nicholas	Autriche		24 juillet	1929	Cuisinière	Toronto, Ont.	63565 A.
Loukeris, Angelos	Grèce		29 janv.	1930	Restaurateur	Montréal, Qué.	67519 A.
Loukides, Emmanouel	Turquie (Grèce)		6 déc.	1929	Garçon de table	Toronto, Ont.	66312 A.
Loukola, David	Finlande	31 déc. 1929			Retiré	Bentley, Alta.	18527 E.
Lovdahl, Anton	Norvège		17 août	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	63948 A.
Lovdahl, Pauline	Epouse						
Love, Norman Withrow	E.-U.A.		4 nov.	1929	Fermier	Barwick, Ont.	66167 A.
Love, Barbara (Black)	Epouse						
Loving, Gustav Mauritz	Suède		12 mars	1930	Mécanicien	Vancouver, C.B.	68570 A.
Lowe, Samuel	E.-U.A.		30 sept.	1929	Marchand	Wolseley, Sask.	64353 A.
Lowe, Milleora, Phylis	Epouse						
Lowry, George Winfred	E.-U.A.		14 janv.	1930	Commis	Assiniboia, Sask.	67286 A.
Lozica, Stiv	Serbe-Croate-Slovène		9 oct.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	64515 A.
Lozza, Egidio	Italie		23 sept.	1929	Journalier	Hillcrest, Alta.	64293 A.
Lubek, Max	Pologne		18 oct.	1929	Marchand	Toronto, Ont.	64900 A.
Lubek, Katie	Epouse						
Lubin, Aaron	Pologne		28 mai	1929	Manufacturier	Montréal, Qué.	62212 A.
Lubin, Rose (Segal)	Epouse						
Lubzinski, Abraham	Russie	15 juin 1929			Ingénieur	Montréal, Qué.	18082 E.
Luca, Vincenzo	Italie		18 nov.	1929	Mouleur	St-Jean, Qué.	6744 A. (français)
Luca, Theresa Mordoral	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Lucasciuk, Toder	Roumanie		22 nov. 1929	Journalier	Lennard, Man.	66023 A.
Lucasciuk, Paraska	Epouse					
Lucchino, Domenico	Italie		16 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	22372 B.
Lucchino, Francesca	Epouse					
Lucchino, Antonio	Enfant mineur					
Lucchino, Pasquale	Enfant mineur					
Luccisano, Domenico	Italie		6 avril 1929	Mécanicien	Montréal, Qué.	60555 A.
Luccisano, Rosina (Granina)	Epouse					
Luchko, Stoyo Tsvetkoff	Grèce		28 janv. 1930	Restaurateur	Toronto, Ont.	22773 B.
Luchko, Tsevta	Epouse					
Luchko, Toto	Enfant mineur					
Luchkoff, Evan Yanaky	Grèce		2 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	65220 A.
Luchkoff, Christina	Epouse					
Lucht, Alfred	Allemagne		8 oct. 1929	Boulanger	Vancouver, C.B.	64509 A.
Lucht, Marianne	Epouse					
Luciak, John	Roumanie		5 fév. 1930	Fermier	Lake Eliza, Alta.	67747 A.
Luciak, Fanny	Epouse					
Luciani, Giovanni Antonio	Italie		20 mai 1929	Riveur	Welland, Ont.	63853 A.
Luciani, Victoria	Epouse					
Luciano, Joseph	Italie		5 oct. 1929	Journalier	London, Ont.	64455 A.
Luciano, Annie	Epouse					
Lucich, Theodore	Serbe-Croate-Slovène		3 déc. 1929	Mineur	Premier, C.B.	66559 A.
Luciow, Ignacy	Pologne		7 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61345 A.
Lucko, Steve	Autriche		21 fév. 1930	Mouleur	Crowland, Ont.	67958 A.
Lucko, Helen	Epouse					
Lucky, John	Czecho-Slovaquie		23 sept. 1929	Mineur	Coleman, Alta.	64275 A.
Lucky, Helena	Epouse					
Luczka, Fred	Pologne		14 mai 1929	Journalier	Thorold, Ont.	61574 A.
Luelwes, Louis Fred	Allemagne		22 nov. 1929	Journalier	Rocanville, Sask.	65975 A.
Luft, Martin Peter	Russie		15 mars 1930	Fermier	Morse, Sask.	22975 B.
Luft, Liza	Epouse					
Luft, Tena	Enfant mineur					
Luhtala, Charles Hyalmar	E.-U.A.		1 avril 1929	Fermier	Upsala, Ont.	60490 A.
Luhtala, Hilma	Epouse					
Luhtala, Samuel	E.-U.A.		18 juin 1929	Mineur	Ladysmith, C.B.	21674 B.
Luhtala, Sophia	Epouse					
Luhtala, Laury	Enfant mineur					
Luhtala, Reino	Enfant mineur					
Luhtala, William	Enfant mineur					
Luhtinen, Teodor	Finlande		22 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	67324 A.
Luhtinen, Sandra	Epouse					
Lukacz, Paul	Czecho-Slovaquie		28 oct. 1929	Ebéniste	Montréal, Qué.	22181 B.
Lukacz, Margaret (Ochtinsky)	Epouse					
Lukacz, Margaret	Enfant mineur					
Lukacz, Paul	Enfant mineur					
Lukanc, Mike	Serbe-Croate-Slovène		7 janv. 1930	Machiniste	Creighton Mine, Ont.	67061 A.
Lukas, John Galen	Czecho-Slovaquie		28 oct. 1929	Journalier	Chippawa, Ont.	22185 B.
Lukas, Sussanna	Epouse					
Lukas, Jaulina	Enfant mineur					

Lukas, Paulina	Enfant mineur						
Lukas, Mike	Roumanie		20 mai	1929	Réparateur de wagon	Welland, Ont	61977 A.
Lukas, Helen Romanovicz	Epouse						
Lukasewich, Iwan (*Voir* Lukashewich, Iwan, No. 64469, série A.)							
Lukashewich (Lukasewich), Iwan	Autriche		7 oct.	1929	Fermier	Sundown, Man	64469 A.
Lukashewich (Lukasewich), Elena	Epouse						
Lukawy, Nick	Autriche		28 oct.	1929	Charpentier	Fort William, Ont	65055 A.
Lukawy, Anna	Epouse						
Lukin, Michael	Russie		21 nov.	1929	Journalier	E. Windsor, Ont	22330 B.
Lukin, Maria (Latiuk)	Epouse						
Lukin, John	Enfant mineur						
Lukinchuk, Vasil	Autriche		27 janv.	1930	Journalier	La Tuque, Qué	22761 B.
Lukinchuk, Mary Platka	Epouse						
Lukinchuk, John	Enfant mineur						
Luknowsky, Michael	E.-U.A		31 août	1929	Fermier	Avonlea, Sask	64099 A.
Luknowsky, Virginia	E.-U.A		30 août	1929	Ménagère	Avonlea, Sask	64062 A.
Lukoch, Henry	Czecho-Slovaquie		7 nov.	1929	Expéditeur	E. Windsor, Ont	65594 A.
Lulchenko, Samuel	Russie		9 sept.	1929	Marchand	Kirkland Lake, Ont	64127 A.
Lulchenko, Lena	Epouse						
Lunardi, Emilio	Italie		31 janv.	1930	Tailleur	Montréal, Qué	67517 A.
Lunardi, Cecile (Belair)	Epouse						
Lund, Edward	Norvège		30 juillet	1929	Journalier	Perow, C.B	63725 A.
Lund, Helma	Epouse						
Lund, Jacob	Danemark		24 sept.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64296 A.
Lund, Jenny Edna	E.-U.A		19 mars	1930	Commis	Winnipeg, Man	68602 A.
Lund, Jens	Danemark		30 oct.	1929	Boucher	Alida, Sask	65195 A.
Lund, Mary Ann	Epouse						
Lund, Johannes Kolthoff	Danemark		27 août	1929	Fermier	Dyment, Ont	64037 A.
Lund, Karl	Norvège		30 mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62307 A.
Lund, Victor	Finlande		16 janv.	1930	Fermier	Matsqui, C.B	22737 B.
Lund, Elizabeth	Epouse						
Lund, Gunhild	Enfant mineur						
Lund, Ingaborg	Enfant mineur						
Lund, Karl Johan	Enfant mineur						
Lundgren, Edvard Emanuel	Suède		20 déc.	1929	Foreur	Timmins, Ont	66744 A.
Lundgren, Johan Gottfred	Norvège		2 nov.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	65356 A.
Lundgren, John	Finlande		4 nov.	1929	Constructeur de moulin	Hamilton, Ont	65335 A.
Lundgren, Anna	Epouse						
Lundquist, Oscar Berger	Suède		14 sept.	1929	Fermier	Flaxcombe, Sask	64223 A.
Lundstrom, Ture Martin Nikolai	Finlande		25 nov.	1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	66070 A.
Lundvall, Bernard	Finlande		19 fév.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	67866 A.
Lundvall, Ellen Lundstrom	Epouse						
Luneman, Cornelius Mary Anthony	Hollande		12 nov.	1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65675 A.
Lupell, George	Roumanie		24 mars	1930	Cuisinier	Toronto, Ont	68723 A.
Lupis, Milan	Serbe-Croate-Slovène		9 oct.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64514 A.
Lurie, Berta	Latvie		17 avril	1929	Commis de bureau	Montréal, Qué	60875 A.
Lusak, Daniel	Russie		12 juillet	1929	Journalier	Wallaceburg, Ont	63223 A.
Lusak, Fannie	Epouse						
Lusicich, Martin	Serbe-Croate-Slovène		7 oct.	1929	Journalier	Coleman, Alta	64518 A.
Lustig, Moris	Pologne		4 juillet	1929	Musicien	Toronto, Ont	21726 B.
Lustig, Mollie	Epouse						
Lustig, Annie	Enfant mineur						
Lustig, Nathan	Enfant mineur						
Luszny, Kost	Autriche		29 mars	1930	Journalier	Winnipeg, Man	68877 A.
Lutz, Fred	Pologne		25 nov.	1929	Fermier	Jasmin, Sask	65995 A.
Lutz, Mary Worobel	Epouse						
Lutz, William Henry	E.-U.A		19 oct.	1929	Fermier	Sylvania, Sask	64922 A.
Lutz, Mable Lillian	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Luypaert, Julius Camilus	Belgique		22 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	61561 A.
Luypaert, Silvie Pauline Van Lerberghe	Epouse					
Luzka (Luczka), Tommy	Autriche		28 août 1929	Journalier	Hamilton, Ont	64005 A.
Lybitka, Stefan	Autriche		13 juillet 1929	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	63229 A.
Lychacz, Wasyl	Autriche		28 déc. 1929	Fermier	Ituna, Sask	66854 A.
Lychacz, Maria	Epouse					
Lychuk, Nicholas	Autriche		22 juin 1929	Journalier	Winnipeg, Man	62715 A.
Lyho, Fedoseg *(Voir* Lick, Jack No. 67651 série A).						
Lyon, Frank William	E.-U.A		8 mai 1929	Prospecteur	Quesnel, C.B	61708 A.
Lyond, Milka	Russie		15 nov. 1929	Ménagère	Windsor, Ont	65772 A.
Lyons, Ephraim	Russie		18 nov. 1929	Boulanger	Windsor, Ont	65870 A.
Lypka, Ilko	Autriche		17 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62601 A.
Lypka, Pawlina	Epouse					
Lysne, Edgar Oliver	E.-U.A		27 déc. 1929	Boucher	Alliance, Alta	66859 A.
Lysne, Almeda Fronia	Epouse					
Lysy, Nykola	Pologne		31 juillet 1929	Journalier	Beauséjour, Man	63448 A.
Lysy, Mary	Epouse					
Lysyj, Jozef *(Voir* Lessey, Joseph, No. 63045 série A).						
Lytle, Guy Sebern	E.-U.A		21 nov. 1929	Agent de transport	St-Vital, Man	66155 A.
Lytle, Louie Jessamine	Epouse					
Lytwyniuk, Petro	Pologne		11 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63097 A.
Lytwyniuk, Mary	Epouse					
Maass, Julius Nicolaus Willi	Allemagne		29 janv. 1930	Assistant gérant	Winnipeg, Man	67530 A.
Maass, Gertrude	Epouse					
Maassen, Jean	Belgique		31 déc. 1929	Domestique	St-Boniface, Man	66951 A.
Maaseen, Marie Sybille	Belgique		20 fév. 1930	Ménagère	St-Boniface, Man	67948 A.
Mabn, Gustaf Henrick *(Voir* Mahn, Gustaf Henrick No. 64383 série A.)						
Mabry, Ernest Tilman	E.-U.A		20 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask	61638 A.
Mabry, Anne	Epouse					
Macalla, Peter	Czecho-Slovaquie		13 avril 1929	Polisseur	Ford-City, Ont	60744 A.
Macalla, Annie Shirilla	Epouse					
Macarenko, George	Roumanie		27 mai 1929	Journalier	Vancouver, C.B	62188 A.
Macarenko, Paraschewa	Epouse					
Macchia, A. Raffaele	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	22097 B.
Macchia, Porsia Malagieri	Epouse					
Macchia, Felice Antonio	Enfant mineur					
Mace, Louis Alfred	E.-U.A		15 fév. 1930	Entrepreneur	Montréal, Qué	67865 A.
Mace, Antonia (Dusseault)	Epouse					
Macenko, Peter	Pologne		27 fév. 1930	Confiseur	Calgary, Alta	68326 A.
Macenko, Mary	Epouse					
Machaluk (Mychaluk), Peter	Roumanie		26 nov. 1929	Fermier	Lake Eliza, Alta	66081 A.
Machaluk (Mychaluk), Annie	Epouse					
Machel, Gustav	Pologne		22 fév. 1930	Fermier	Whitemouth, Man	22881 B.
Machel, Alfred Albert	Enfant mineur					
Machibroda, (Mykola) Nikolaj	Autriche		26 juin 1929	Fermier	Venlaw, Man	62856 A.
Machibroda, Annie	Epouse					
Macho, Dorothea	Czecho-Slovaquie		19 fév. 1930	Ménagère	Kilronan, Sask	68073 A.

Machorek, Casimir	Autriche		15 juillet 1929	Journalier	Beauséjour, Man	63235 A.
Machorek, Carrie Banas	Epouse					
Machtmes, Edward Simon	E.-U.A		4 juillet 1929	Agent	Tramping Lake, Sask	63000 A.
Machtmes, Helen Mary	Epouse					
Maciura, Konstantyn	Autriche		24 sept. 1929	Boulanger	Winnipeg, Man	64287 A.
Mack, John Rosco	E.-U.A		12 avril 1929	Fermier	Makinak, Man	60765 A.
Mack, Mary Edna	Epouse					
Macken, Richard	E.-U.A	15 nov. 1929		Employé de moulin	Moyie, C.B	18443 E.
Mackenson, John	Russie		7 juin 1929	Fermier	St. John, N.-B	62398 A.
Mackut, Frank	Autriche	1 juin 1929		Journalier	Hamilton, Ont	18055 E.
Macoritto, Italo	Italie		7 nov. 1929	Photographe	Port Colborne, Ont	65476 A.
Maculak, John	Autriche		7 mars 1930	Journalier	Ituna, Sask	22952 B.
Maculuk, Mary	Epouse					
Maculak, Mike	Enfant mineur					
Maddalena, Domenico	Italie		1 nov. 1929	Journalier	Welland, Ont	65239 A.
Maddalena, Angelina	Epouse					
Maddalena, Silvestro	Italie		11 juillet 1929	Journalier	St. Catharines, Ont	63164 A.
Maddalena, Raffaela	Epouse					
Madden, Frank	E.-U.A		15 juillet 1929	Fermier	St. Walburg, Sask	21818 B.
Madden, Rose	Epouse					
Madden, Alice	Enfant mineur					
Madden, Arthur	Enfant mineur					
Madden, Doraine	Enfant mineur					
Madden, Francis	Enfant mineur					
Madden, Grace	Enfant mineur					
Madden, Henry	Enfant mineur					
Madden, Myrtle	Enfant mineur					
Madill, William	E.-U.A		28 janv. 1930	Charpentier	Prince George, C.B	67643 A.
Madill, Caroline	Epouse					
Madland, Reuben	E.-U.A		21 oct. 1929	Fermier	Edberg, Alta	64957 A.
Madryga, George	Autriche		7 août 1929	Fermier	Stenen, Sask	63834 A.
Madryga, Jessie	Epouse					
Madsen, Andreas Peder	Danemark		1er juin 1929	Rembourreur	Vancouver, C.B	62316 A.
Madsen, Axel	Danemark		21 mai 1929	Contremaître de section	Findlater, Sask	61674 A.
Madsen, Mary Elizabeth Pridmore	Epouse					
Madsen, Carl Nicolaj Vilhelm	Danemark		19 avril 1929	Vendeur	Williamsburg, Ont	60766 A.
Madsen, Harald Andreas	Danemark		31 août 1929	Charpentier	Standard, Alta	21989 B.
Madsen, Irma Fanny Julie	Epouse					
Madsen, Kai Edvard	Enfant mineur					
Madsen, Kield Peter	Danemark		10 août 1929	Fermier	Fairview, Alta	63956 A.
Madsen, Niels Peter Marius	Danemark		24 août 1929	Fermier	Mosside, Alta	64044 A.
Madsen, Niels Peter Sofus	Danemark	13 août 1929		Fermier	Paxson, Alta	18240 E.
Madson, Thorvald	Danemark		30 oct. 1929	Agent	Findlater, Sask	65184 A.
Madson, Annie	Epouse					
Mady, Mady Albert	Turquie (Syrie)		21 nov. 1929	Marchand	Spanish, Ont	66954 A.
Maerov, Samuel	Russie		10 janv. 1930	Marchand	Calgary, Alta	22626 B.
Maerov, Sophia	Epouse					
Maerov, Bennie	Enfant mineur					
Maerov, Morris	Enfant mineur					
Maertans, Honore	Belgique		30 août 1929	Fermier	Harrow, Ont	64016 A.
Maertens, Margaretta	Epouse					
Maertz, Henry	Allemagne		17 mars 1930	Retiré	Kitchener, Ont	68526 A.
Maeseele, Jerome	Belgique		10 juillet 1929	Fermier	Merlin, Ont	21780 B.
Maeseele, Arsene	Epouse					
Maeseele, Rane	Enfant mineur					
Maffioli, Massimo	Italie		24 juin 1929	Mineur	Fernie, C.B	62799 A.
Maffioli, Ermerlina Louisa	Epouse					
Magan, Stefan	Czecho-Slovaquie		11 oct. 1929	Electricien	Welland, Ont	64528 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allegeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Magaton, Giovanni	Italie		23 août 1929	Mineur	Timmins, Ont	64001 A.
Magaton, Graziona	Epouse					
Magazynek, Max	Russie		11 mars 1930	Boulanger	Toronto, Ont	22974 B.
Magasynek, Sarah	Epouse					
Magazynek, Menie	Enfant mineur					
Magazynek, Morris	Enfant mineur					
Magel, George	Russie		9 mai 1929	Fermier	Duval, Sask	61504 A.
Magel, Anna	Epouse					
Magel, Gus	Russie		9 mai 1929	Fermier	Duval, Sask	61503 A.
Magel, Emelie	Epouse					
Magerman, Abie	Pologne	12 juin 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18075 E.
Maggiora, Natalino	Italie		18 avril 1929	Fermier	Nanaimo, C.B	60943 A.
Maggiora, Lena Zebeani	Epouse					
Maghakian, Setrag	Turquie (Arménie)		13 juin 1929	Boucher	Toronto, Ont	62427 A.
Magnini, Guerrino	Italie		10 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21389 B.
Magnini, Franchina Fratesi	Epouse					
Magnini, Aldo	Enfant mineur					
Magnusson, Johan Fredrik	Suède		11 mai 1929	Journalier	Lac-du-Bonnet, Man	62084 A.
Magnusson, Ida Christina	Epouse					
Magnusson, Steinunn	Islande		27 avril 1929	Couturière	Winnipeg, Man	61144 A.
Magoon, Ruth Ellen	E.-U.A		31 déc. 1929	Institutrice	Estevan, Sask	66941 A.
Magotiaux, Firmin	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Fry's, Sask	61904 A.
Magran, George	Roumanie		25 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62141 A.
Mahar, Peter	Serbe-Croate-Slovène	23 nov. 1929		Fermier	Montréal, Qué	18456 E.
Mahl, Adolph	Pologne		20 juin 1929	Presseur	Toronto, Ont	21662 B.
Mahl, Bertha	Epouse					
Mahl, Estelle	Enfant mineur					
Mahl, Oscar	Enfant mineur					
Mahl, Sidney	Enfant mineur					
Mahn (Mabn), Gustaf Henrik	Suède		30 sept. 1929	Fermier	Gibson's Landing, C.B	64383 A.
Mahn (Mabn), Belsham	Epouse					
Maier, Frank J	Roumanie		20 avril 1929	Fermier	Elbourne, Sask	61076 A.
Maier, Johanna	Epouse					
Maier, Joseph	Roumanie		23 nov. 1929	Fermier	Kayville, Sask	66101 A.
Maier, Ludwig	Roumanie		11 avril 1929	Fermier	Southey, Sask	60800 A.
Maier, Emelie Huber	Epouse					
Mainella, Cosmo	Italie		4 nov. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	65361 A.
Mainella, Rose	Epouse					
Mainfield, Joseph	Russie		22 mars 1930	Voyageur	Toronto, Ont	23005 B.
Mainfield, Malka	Epouse					
Mainfield, Fanny	Enfant mineur					
Mainfield, Hyman	Enfant mineur					
Maini, Gaetano	Italie		20 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	22321 B.
Maini, Celeste (Sera)	Epouse					
Maini, Salvatore	Enfant mineur					
Maio, Giuseppe	Italie		14 août 1929	Journalier	Hagersville, Ont	21946 B.
Maio, Catharine	Epouse					
Maio, Nobili	Enfant mineur					
Maj, Tomasz	Pologne		10 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62578 A.

Majder, Michal	Pologne		22 fév. 1930	Mineur	East Coulee, Alta	68043 A.
Majder, Jenny Wasileski	Epouse					
Majeran, Mihail	Autriche		11 janv. 1930	Fermier	Readlyn, Sask	67151 A.
Majeran, Vironia	Epouse					
Majnarich, John	Serbe-Croate-Slovène		9 nov. 1929	Fermier	Busby, Alta	65643 A.
Majnarich, Kate	Epouse					
Mak, (Metro) Dmytro	Roumanie		14 fév. 1930	Fermier	Glendon, Alta	22871 B.
Mak, Frosina	Epouse					
Mak, Dmytro	Enfant mineur					
Makarenko, Nicholas	Roumanie		29 juin 1929	Journalier	New-Toronto, Ont	62833 A.
Makarenko, Anna	Epouse					
Makarenko, Nicholay	Autriche		7 nov. 1929	Marchand	Andrew, Alta	65387 A.
Makela, Fanny	Finlande		7 janv. 1930	Domestique	Sandwich, Ont	67051 A.
Maker, Sam Joseph	Turquie (Syrie)		13 avril 1929	Commis	Ford-City, Ont	60746 A.
Makhortoff, Alexey	Russie		17 août 1929	Fermier	Kamsack, Sask	63919 A.
Makhortoff, Nelly	Epouse					
Maki, Anton	Finlande		12 avril 1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	60703 A.
Maki, (Tihisalo) John	Finlande		17 avril 1929	Marchand de bois	Sault Ste-Marie, Ont	21238 B.
Maki, Olga	Epouse					
Maki, Lillian	Enfant mineur					
Maki, John Edward	Russie	5 mars 1930		Mécanicien	East Windsor, Ont	18566 E.
Maki, Nicodemus	Finlande		17 mai 1929	Fermier	Searchmont, Ont	61846 A.
Maki, Sylvia Mary	Epouse					
Maki, Paavo	Finlande		6 déc. 1929	Machiniste	Toronto, Ont	66274 A.
Maki, Mary Jarvenpaa	Epouse					
Makichuk, Sam Sofran	Autriche		9 sept. 1929	Fermier	Ward, Man	64131 A.
Makichuk, Hafia	Epouse					
Maklin, Jennie Esther	Russie		30 nov. 1929	Commis	Hamilton, Ont	65790 A.
Makowichuk, Alex	Pologne		17 mai 1929	Forgeron	Winnipeg, Man	61791 A.
Makowichuk, Joseph	Autriche		28 sept. 1929	Journalier	Edmonton, Alta	64337 A.
Maksvell, Peter F	Pologne		27 sept. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	64332 A.
Malacarne, Roman	Italie		22 oct. 1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont	64890 A.
Malanych, Tom	Autriche		14 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	61541 A.
Malanych, Janie	Epouse					
Malatinka, Joseph	Czecho-Slovaquie		12 juin 1929	Mineur	Campbell River, C.B.	62650 A.
Malchiondo, Michele	Italie		12 août 1929	Journalier	Toronto, Ont	63795 A.
Maldonado, Luis	Pérou		21 janv. 1930	Mineur	Vancouver, C.B.	67481 A.
Malefason, Ludovicus Johannes	Hollande		12 déc. 1929	Journalier	Kingsville, Ont	66484 A.
Malegus, Niketa	Autriche		7 oct. 1929	Fermier	Cook's Creek, Man	22076 B.
Malegus, Marya	Epouse					
Malegus, John	Enfant mineur					
Malemud, Max	Russie		17 fév. 1930	Marchand	Toronto, Ont	22868 B.
Malemud, Sara	Epouse					
Malemud, Freda	Enfant mineur					
Malemud, Rubin	Enfant mineur					
Malik, John	Autriche	1er mai 1929		Journalier	Windsor, Ont	17971 E.
Malinoff, Stefan Christoff	Grèce		6 nov. 1929	Boucher	Toronto, Ont	65396 A.
Malinsky, Max	Russie	5 avril 1929		Marchand	Montréal, Qué	17887 E.
Malish, Edward	Russie		21 juin 1929	Fermier	Kuroki, Sask	62692 A.
Malish, Amelia	Epouse					
Malish, Herman	Russie		2 nov. 1929	Fermier	Lintlaw, Sask	65329 A.
Malish, Mary Martin	Epouse					
Malley, Thomas	Czecho-Slovaquie		29 mai 1929	Mineur	Quathiaski Cove, C.B.	62291 A.
Mallica, Pasquale	Italie		25 mai 1929	Employé de moulin	Welland, Ont	62312 A.
Mallica, Teresa	Epouse					
Mallory, Volney Edwin	E.-U.A		15 mars 1930	Fermier	Wilcox, Sask	68497 A.
Mallory, Florence Rosetta	Epouse					
Mallow, Robert Hayes	E.-U.A		9 déc. 1929	Fermier	Penzance, Sask	22477 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Mallow, Alice Mae	Epouse					
Mallow, Claude Orvis	Enfant mineur					
Mallow, Eugene Robert	Enfant mineur					
Malnes, Haakon	Norvège		24 janv. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	67534 A.
Malofy, Harry	Autriche		8 juin 1929	Fermier	Athabasca, Alta.	62526 A.
Malofy, Mike M.	Autriche		8 juin 1929	Fermier	Athabasca, Alta.	62527 A.
Malvasio, Francesco	Italie		26 avril 1929	Cordonnier	Rosemont, Qué.	6639 A. (français)
Malvasio, Ernesta (Beata)	Epouse					
Malvik, Sigurd Ragnvald	Norvège		15 avril 1929	Pêcheur	New-Westminster, C.B.	21231 B.
Malvik, Anna	Epouse					
Malvik, Lily	Enfant mineur					
Malz, Dora Liddy	Allemagne		17 oct. 1929	Domestique	Mimico Beach, Ont.	64757 A.
Mamczur, Tymofij	Autriche		4 mars 1930	Charretier	Winnipeg, Man.	68300 A.
Mamczur, Tekla	Epouse					
Mamed, Dave	Russie		15 juin 1929	Manufacturier de matelas	Toronto, Ont.	62549 A.
Mamed, Joe	Russie		13 juillet 1929	Presseur	Toronto, Ont.	63202 A.
Mamid, Alec	Russie		9 déc. 1929	Voyageur	Toronto, Ont.	66351 A.
Mammone, Vincenzo	Italie		23 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	66186 A.
Mammone, Andreana	Epouse					
Manchal, John	Autriche		19 sept. 1929	Journalier	Prince George, C.B.	64281 A.
Manchuk, John	Pologne		13 avril 1929	Contremaître de section	Blairmore, Alta.	60937 A.
Manchuk, Annie	Epouse					
Manchulenko, Wasel	Roumanie		14 mai 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont.	61600 A.
Mancini, Antonio	Italie		27 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	66068 A.
Mancini, Antonio	Italie		13 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	66530 A.
Mancini, Concetta	Epouse					
Mancini, Domenico	Italie		22 oct. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	64859 A.
Mancini, Giuseppe	Italie		23 déc. 1929	Artisan (papier)	Espanola, Ont.	66734 A.
Mancini, Quinto Ligi	Epouse					
Mancuso, Palmimo	Italie		30 oct. 1929	Marchand	Niagara-Falls, Ont.	65501 A.
Mancuso, Rosina	Epouse					
Mandel, Max	Pologne		19 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	68660 A.
Mandel, Ester	Epouse					
Mandelewsky, Izzy	Pologne		22 avril 1929	Modiste	Toronto, Ont.	61207 A.
Mandelker, Shmul	Russie		20 déc. 1929	Instituteur	Montréal, Qué.	22542 B.
Mandelker, Cina (Stok)	Epouse					
Mandelker, Beckie	Enfant mineur					
Mandelker, Chaika	Enfant mineur					
Mandelker, Freina	Enfant mineur					
Mandorf, Chana	Pologne		4 juin 1929	Ménagère	Toronto, Ont.	21718 B.
Mandorf, Hilda	Enfant mineur					
Mandorf, Leah	Enfant mineur					
Mandrik, Karpo	Autriche	8 juin 1929			Winnipeg, Man.	18067 E.
Mandryk, Alexander	Autriche		22 fév. 1930	Journalier	Oshawa, Ont.	68050 A.
Mandryk, Mary	Epouse					
Mandziuk, Michael	Autriche		8 mai 1929	Commis	Fort-William, Ont.	61458 A.
Mandziuk, Nykolaj	Autriche		1er mai 1929	Gardien	Winnipeg, Man.	61256 A.
Mandzuk, Michael	Pologne		17 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67376 A.
Mandzuk, Helen	Epouse					

Manestar, Frank	Serbe-Croate-Slovène		28 mai	1929	Maçon	Toronto, Ont.	21533 B.
Manestar, Ursula	Epouse						
Manestar, Mladenko	Enfant mineur						
Manestar, John	Serbe-Croate-Slovène		19 déc.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	66714 A.
Manestar, Franka	Epouse						
Manetta, Abraham	Pologne		20 janv.	1930	Tricoteur	Toronto, Ont.	67377 A.
Manetta, Annie	Epouse						
Manfolk, Henry	Finlande		7 déc.	1929	Journalier	Fort-William, Ont.	66329 A.
Mangano, Giuseppe	Italie		20 fév.	1930	Journalier	Hamilton, Ont.	67937 A.
Mangano, Angela	Epouse						
Manghewsky, Adeviga	Pologne		31 oct.	1929	Ménagère	Hamilton, Ont.	65153 A.
Manias, Alfredo	Italie		12 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	65654 A.
Manias, Libero	Italie		12 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	65653A.
Manici, Antonio	Italie		11 oct.	1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont.	64498 A.
Manici, Mary	Epouse						
Manke, Edward	Russie		6 nov.	1929	Fermier	Steinbach, Man.	22269 B.
Manke, Margaretha	Epouse						
Manke, Mary	Enfant mineur						
Mankiewicz, Samuel	Pologne		24 janv.	1930	Journalier	Fort-Whyte, Man.	67472 A.
Mankiewicz, Julia	Epouse						
Mankiss, Theodore	Roumanie		12 fév.	1930	Fermier	Buchanan, Sask.	67771 A.
Mankiss, Dora Gawralhitz	Epouse						
Mann (Bernice), Berenice	E.-U.A.		20 fév.	1930	Ménagère	Ste-Anne de Beaupré, Qué.	68072 A.
Mannella, Bruno	Italie		22 mai	1929	Journalier	Katrine Station, Ont.	21581 B.
Mannella, Angela Rose (Dominelli)	Epouse						
Mannella, Luigi	Enfant mineur						
Mannella, Raffele	Enfant mineur						
Mannella, Fortunato	Italie		15 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67338 A.
Mannella, Rosa (Ragno)	Epouse						
Manso, John	Italie		17 mai	1929	Fondeur	Trail, C.B.	61643 A.
Mansoz, Alphonse	France		22 juillet	1929	Prêtre	Fort Resolution, T.N.O.	64112 A.
Mansueti, John	Italie		20 nov.	1929	Fondeur	Trail, C.B.	66019 A.
Mantle, Vera	Belgique		10 oct.	1929	Ménagère	Vancouver, C.B.	64577 A.
Many, Albert	Turquie	3 mars 1930			Marchand	Welland, Ont.	18554 E.
Manz, George	Roumanie		29 oct.	1929	Fermier	Earl Grey, Sask.	65132 A.
Manz, Theresia	Epouse						
Manzke, Herman	Allemagne		19 déc.	1929	Fermier	Del Bonita, Alta.	66794 A.
Manzo, Eugene	Italie		14 oct.	1929	Artiste	Toronto, Ont.	64549 A.
Manzo, Giulia	Epouse						
Manzo, Michele	Italie		24 mars	1930	Inspecteur	Montréal, Qué.	6797 A. (Français)
Manzo, Maria	Epouse						
Marak, Nykola	Autriche		16 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont.	22102 B.
Marak, Tekla	Epouse						
Marak, Stefan	Enfant mineur						
Maranchuk (Merenchuk), Mike	Autriche		27 avril	1929	Journalier	Lavenham, Man.	61149 A.
Maranchuk (Merenchuk), Mary	Epouse						
Marandola, Antonio	Italie		7 janv.	1930	Journalier	Montréal, Qué.	67382 A.
Marascia, Tommaso	Italie		17 oct.	1929	Marchand	Toronto, Ont.	64683 A.
Marascia, Jose	Epouse						
Marasco, Rocco	Italie		18 fév.	1930	Concierge	Sault Ste-Marie, Ont.	67881 A.
Marasco, Grace	Epouse						
Marasek, Bohumil Frantisek	Czecho-Slovaquie		4 janv.	1930	Mineur	Frank, Alta.	67124 A.
Marasek, Helen	Epouse						
Marble, Clinton Dearth	E.-U.A.		7 mars	1930	Inspecteur (banque)	Montréal, Qué.	68302 A.
Marble, Daisy (Sigurdson)	Epouse						
Marcaccio, Vincenzo	Italie		21 juin	1929	Journalier	Ste-Mary's, Ont.	62703 A.
Maraccio, Maria	Epouse						
Marceca, Nicola	Italie		13 juin	1929	Peintre	Winnipeg, Man.	21643 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Marceca, Giuseppe Messina	Epouse					
Marceca, Margherita	Enfant mineur					
March, Emil Johann	Allemagne		28 janv. 1930	Peintre	Winnipeg, Man	22751 B.
March, Hulda	Epouse					
March, Franz	Enfant mineur					
March, Hans	Enfant mineur					
Marchais, Anastasie Davy	France		31 mai 1929	Ménagère	St-Romuald, Qué	6663 A. (français)
Marchesano, Domenico	Italie		16 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63285 A.
Marchesano, Mariangela Cosentino	Epouse					
Marchese, Ernest	Italie		28 nov. 1929	Chauffeur	Toronto, Ont	65678 A.
Marchese, Salvator	Italie		20 avril 1929	Journalier	Hamilton, Ont	60988 A.
Marchese, Nuzzita	Epouse					
Marchioni, Evangelista	Italie		13 juillet 1929	Cantonnier	Palomar, Qué	63201 A.
Marchioni, Vittoria	Epouse					
Marchuk, George	Roumanie		21 fév. 1930	Machiniste	Regina, Sask	68025 A.
Marchuk, Mary	Epouse					
Marchuk, Michael	Roumanie		29 oct. 1929	Chauffeur	Regina, Sask	65137 A.
Marchuk, Lena	Epouse					
Marciniak, Joseph	Pologne		29 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	66108 A.
Marciniak, Annie	Epouse					
Marcinkow, Antoni	Pologne		19 déc. 1929	Journalier	Howden, Man	66815 A.
Marcinkow, John	Pologne		19 déc. 1929	Journalier	Howden, Man	66817 A.
Marcinkow, Mike	Pologne		17 déc. 1929	Journalier	Howden, Man	66545 A.
Marcocchio, Giovan Batista	Italie		29 mars 1930	Electricien	Sudbury, Ont	68875 A.
Marcocchio, Amabine	Epouse					
Marcogliese, Michele	Italie		21 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué	66612 A.
Marcogliese, Maria Giuseppa (Lasenza)	Epouse					
Marcolin, Augusto	Italie		14 août 1929	Journalier	Copper Cliff, Ont	63793 A.
Marcolin, Angela Scapinello	Epouse					
Marcon, Gabriele	Italie		8 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	66984 A.
Marcon, Gaetan	Italie		20 nov. 1929	Charretier	Charlesbourg Ouest, Qué	6755 A. (français)
Marcon, Jeanne Belanger	Epouse					
Marcon, Jean	Italie		12 nov. 1929	Contremaître	Québec, P.Q	6741 A. (français)
Marconi, Raffaele	Italie		23 mai 1929	Journalier	Guelph, Ont	62123 A.
Marconi, Maria	Epouse					
Marcucci, Donato	Italie		8 mars 1930	Fermier	Toronto, Ont	68443 A.
Marcus, Moise	Roumanie	10 août 1929		Marchand	Montréal, Qué	18237 E.
Marcuse, Bernhard	E.-U.A		25 janv. 1930	Président de compagnie	Montréal, Qué	0016 F.
Marcuse, Edith Fox	Epouse					
Marcuz, Albino	Italie		5 août 1929	Mineur	Timmins, Ont	63759 A.
Marcuz, Genna Facca	Epouse					
Marcuz, Giacomo	Italie		6 août 1929	Mineur	Timmins, Ont	63823 A.
Marcus, Virginia Caon	Epouse					
Marcuzzi, Luigi	Italie		14 mai 1929	Fondeur	Trail, C.B	21594 B.
Marcuzzi, Angela	Epouse					
Marcuzzi, Marie	Enfant mineur					
Mardegan, Attillio	Italie		8 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63143 A.

Mardegan, Libero	Italie		29 juillet 1929	Contremaître en construction	Port-Colborne, Ont.	63554 A.
Marek, Mike	E.-U.A.		9 juillet 1929	Fermier	Norbury, Sask.	21838 B.
Marek, Mary	Epouse					
Marek, Rose	Enfant mineur					
Margolese, Samuel Joseph	Russie	3 juillet 1929		Comptable	Outremont, Qué.	18120 E.
Margosian, Sitrog	Turquie (Arménie)		27 nov. 1929	Artisan (fer)	Montréal, Qué.	66143 A.
Margosian, Nazly (Dalgarian)	Epouse					
Mariacz, John (*Voir* Mariash, John n° 62997 A.)						
Mariani, Angelo	Italie		14 déc. 1929	Bûcheron	Huntsville, Ont.	22491 B.
Mariani, Utilia	Epouse					
Mariani, Franco	Enfant mineur					
Mariash (Mariacz), John	Pologne		4 juillet 1929	Journalier	Vidir, Man.	62997 A.
Mariash (Mariacz), Martha	Epouse					
Marin, Giuseppe	Italie		3 oct. 1929	Peintre	Montréal, Qué.	64397 A.
Marincel, Matijo	Serbe-Croate-Slovène		22 juillet 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont.	63450 A.
Marincel, Pawla	Epouse					
Marinelli, Domenico	Italie		20 nov. 1929	Maçon	Windsor, Ont.	65894 A.
Marinelli, Maria (De Luca)	Epouse					
Marini, Berardino	Italie		31 mars 1930	Mineur	Timmins, Ont.	68897 A.
Marini, Anna Antonia	Epouse					
Marini, Fiorindo	Italie		27 avril 1929	Mineur	Timmins, Ont.	61217 A.
Marini, Maria	Epouse					
Marinkovich, Joseph	Autriche	23 avril 1929		Pêcheur	Ladner, C.B.	17945 E.
Marinkovich, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		4 sept. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	64084 A.
Marinkovich, Mary	Epouse					
Marion, Marie Joseph Adolph	E.-U.A.		16 oct. 1929	Gérant de postes	Telegraph Creek, C.B.	65122 A.
Marion, Dora Adzersa	Epouse					
Mariotti, Domenico	Italie		12 avril 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	21187 B.
Mariotti, Orsola (Gentili)	Epouse					
Mariotti, Maria	Enfant mineur					
Maritan, Arcangelo	Italie		27 juin 1929	Journalier	Cooksville, Ont.	62805 A.
Markatanuk, Katherine	Russie		31 déc. 1929		Regina, Sask.	66238 A.
Markevich, Thaddeus	Pologne		7 nov. 1929	Commis	Winnipeg, Man.	65587 A.
Markewich, Nick	Roumanie		18 avril 1929	Fermier	Grayburn, Sask.	60923 A.
Markewich, Sarah	Epouse					
Markos, Steve	Roumanie		25 oct. 1929	Nettoyeur	Winnipeg, Man.	65064 A.
Markovic, Ivan	Serbe-Croate-Slovène		16 mai 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont.	61570 A.
Markovic, Monda	Epouse					
Markow, Vladimir	Russie		25 juillet 1929	Employé de garage	Toronto, Ont.	63514 A.
Markow, Nadejda	Epouse					
Markowitchsky, Charles Albert (*Voir* Markowitz, Charles Albert n° 18320 série E).						
Markowitz, Abram	Pologne		14 janv. 1930	Presseur	Toronto, Ont.	67248 A.
Markowitz, Eva	Epouse					
Markowitz (Markowitchsky), Charles Albert	Pologne	26 sept. 1929		Médecin	Toronto, Ont.	18320 E.
Markowitz, Morris	Pologne		25 mai 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	62145 A.
Marks, Evelyn Pearl	E.-U.A.		24 mars 1930	Fille de table	Vancouver, C.B.	68818 A.
Marks, William	Autriche		23 nov. 1929	Journalier	Harrow, Ont.	65950 A.
Markusen, Henry Ivor	Norvège		8 juillet 1929	Journalier	Rosetown, Sask.	62993 A.
Marmus, William	Roumanie		10 fév. 1930	Journalier	Rainy River, Ont.	67769 A.
Marquardt, Rudolph	Russie		4 nov. 1929	Fermier	Lang, Sask.	65355 A.
Marquis, Teodor	Roumanie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60835 A.
Marrone, Donato	Italie		10 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué.	62381 A.
Marrs, John Leonard	E.-U.A.		20 juin 1929	Fermier	Ellscott, Alta.	62720 A.
Marsh (Mrshich), Luis	Serbe-Croate-Slovène		9 oct. 1929	Maçon	Vancouver, C.B.	64501 A.
Marsh (Mrshich), Ursula	Epouse					
Marsh, William Henry	E.-U.A.		26 oct. 1929	Manufacturier	Toronto, Ont.	65068 A.
Marshall, Adolph (*Voir* Mieskela, Adolph n° 61548 série A).						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Marshall, John	Finlande		20 mars 1930	Mécanicien	Fort-Frances, Ont	23046 B.
Marshall, Hilja	Epouse					
Marshall, Aimo Johannes	Enfant mineur					
Marshall, Eine Emilia	Enfant mineur					
Marshall, Ella Amelia	Enfant mineur					
Marsillo, Felice	Italie		9 nov. 1929	Mineur	Coleman, Alta	65429 A.
Marsillo, Carminia	Epouse					
Marten, Nickolas Jacob	Russie		4 avril 1929	Fermier	Elie, Man	60582 A.
Martens, Abram John	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62042 A.
Martens, Clarence Berton	E.-U.A		18 mai 1929	Fermier	Hawarden, Sask	62202 A.
Martens, Agatha	Epouse					
Martens, Henri	Belgique	19 déc. 1929		Fermier	St. Alphonse, Man	18515 E.
Martens, Henry John	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62043 A.
Martens, Henry Kornelius	Russie		21 oct. 1929	Fermier	Fiske, Sask	64978 A.
Martens, Herman Kornelius	Russie		16 oct. 1929	Fermier	Fiske, Sask	64791 A.
Martens, Jacob J	Russie		2 août 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21932 B.
Martens, Maria	Epouse					
Martens, Elvira	Enfant mineur					
Martens, Helmut	Enfant mineur					
Martens, Jerome	Belgique		21 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	66192 A.
Martens, Johann Jacob	Russie		7 fév. 1930	Fermier	Springstein, Man	22799 B.
Martens, Agathe (Deck)	Epouse					
Martens, Frieda	Enfant mineur					
Martens, Johann	Enfant mineur					
Martens, Johann J	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21507 B.
Martens, Anna	Epouse					
Martens, Cornelius	Enfant mineur					
Martens, Lydia	Enfant mineur					
Martens, Mary	Enfant mineur					
Martens, John Kornelius	Russie		12 oct. 1929	Fermier	Fiske, Sask	64712 A.
Martens, Anna	Epouse					
Martens, Julius Kornelius	Russie		12 oct. 1929	Fermier	Fiske, Sask	64711 A.
Martens, Katharina	Epouse					
Martens, Maria	Russie		1 mars 1930	Domestique	Winnipeg, Man	68361 A.
Martens, Peter	Russie		21 déc. 1929	Journalier	Tavistock, Ont	22561 B.
Martens, Patjana	Epouse					
Martens, Irma	Enfant mineur					
Martens, Peter	Enfant mineur					
Martens, Waldemar	Enfant mineur					
Martens, Wilhelm	Enfant mineur					
Martens, Peter Kornelius	Russie		21 oct. 1929	Fermier	Fiske, Sask	64935 A.
Martens, Helena	Epouse					
Martensen, Einar Oliver	Norvège		14 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66588 A.
Marthos, Nicholas	Grèce		27 déc. 1929	Chauffeur	Glace Bay, N.-É	66740 A.
Martignago, Adastro	Italie		27 déc. 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	66860 A.
Martignago, Giovanni	Italie		6 août 1929	Machiniste	Timmins, Ont	63826 A.
Martin, Adrien Phalier	France	12 mars 1930		Fermier	Pine-Falls, Man	5514 E. (français)
Martin, Alexander	E.-U.A		15 avril 1929	Fermier	Cymric, Sask	60867 A.
Martin, Mary	Epouse					

Martin, Andrew John	Pologne		3 juillet	1929	Fermier	Maple Creek, Sask.	62948 A.
Martin, Mary Elsie H. Jones	Epouse						
Martin, Attilio	Italie		12 avril	1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont.	21219 B.
Martin, Clementina	Epouse						
Martin, Duilio	Enfant mineur						
Martin, Mary	Enfant mineur						
Martin, Ottonino	Enfant mineur						
Martin, Charles Joseph	France		1 juin	1929	Jardinier	Cyrville, Ont.	62327 A.
Martin, Rose Alma Burck	Epouse						
Martin, Frank Joseph	E.-U.A.		18 mars	1930	Prospecteur	Hazelton, C.B.	68722 A.
Martin, Georges Louis	France		1 juin	1929	Jardinier	Cyrville, Ont.	62325 A.
Martin, Eugenie Burck	Epouse						
Martin, Jacob	E.-U.A.		15 avril	1929	Fermier	Cymric, Sask.	60866 A.
Martin, Pauline	Epouse						
Martin, Mary Elizabeth Agnes	E.-U.A.		14 nov.	1929	Institutrice	Plato, Sask.	65890 A.
Martin, Nora Elizabeth	E.-U.A.		25 mars	1930	Sténographe	Ottawa, Ont.	68839 A.
Martine, Vittorio	Italie		18 mai	1929	Journalier	Port-Colborne, Ont.	61795 A.
Martinelli, Giovanni	Italie		19 avril	1929	Terrassier	Toronto, Ont.	60870 A.
Martinelli, Erma Gerotta	Epouse						
Martinello, Fortunato	Italie		13 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	65652 A.
Martinello, Giocondo	Italie		10 juillet	1929	Finisseur de ciment	Windsor, Ont.	63155 A.
Martinello, Graziosa (Porcellato)	Epouse						
Martinello, Luigi	Italie		5 déc.	1929	Fondeur	Trail, C.B.	66411 A.
Martinello, Rita	Epouse						
Martini, Nicola	Italie		13 juillet	1929	Contremaître de section	Kukatush, Ont.	63206 A.
Martini, Loreta (Arduini)	Epouse						
Martini, Pio Benedetto	Italie		20 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	65844 A.
Martino, Antonio	Italie		17 fév.	1930	Journalier	Montréal, Qué.	67870 A.
Martino, Carolina (Artosa)	Epouse						
Martino, Bartolome	Italie	3 mars 1930			Restaurateur	St-Michel, Qué.	18558 E.
Martinsen, Hans	Norvège		23 déc.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	66807 A.
Martinsen, Oskar Peder	Norvège		26 fév.	1930	Pêcheur	Annieville, C.B.	68261 A.
Martinsen, Martha	Epouse						
Martinson, Annie	Norvège		17 janv.	1930		Leinan, Sask.	22686 B.
Martinson, Carl Gerhard	Enfant mineur						
Martinson, Edward Clifford	Enfant mineur						
Martinson, Carl	Suède		2 avril	1929	Employé de moulin	New-Westminster, C.B.	21152 B.
Martinson, Ingeborg	Epouse						
Martinson, Ingeborg Amelia	Enfant mineur						
Martinson, John Carl	Enfant mineur						
Martinson, Christian	Norvège		13 juillet	1929	Journalier	St. Catharines, Ont.	63053 A.
Martinson, Rose Gauthier	Epouse						
Marton, Paul	Hongrie		18 oct.	1929	Electricien	Welland, Ont.	22132 B.
Marton, Helen	Epouse						
Marton, Charlie	Enfant mineur						
Martone, Marcantonio	Italie		12 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	22266 B.
Martone, Maria	Epouse						
Martone, Antonia Maria	Enfant mineur						
Martone, Giuseppe Martone	Enfant mineur						
Marttala, Matt	Finlande	4 nov. 1929			Mineur	Ladysmith, C.B.	18416 E.
Martucci, Paolo	Italie		6 mai	1929	Epicier	Montréal, Qué.	61344 A.
Martucci, Serafina (Poretti)	Epouse						
Martus, Walter Wilfred	E.-U.A.		3 fév.	1930	Commis	Toronto, Ont.	67657 A.
Martynes, Jacob William	Russie		19 oct.	1929	Courtier	Saskatoon, Sask.	64894 A.
Martynes, Jeannette Annie	Epouse						
Martyniuk, William	Pologne		14 sept.	1929	Journalier	Brandon, Man.	22006 B.
Martyniuk, Annie	Epouse						
Martyniuk, Paul	Enfant mineur						
Martyniuk, Pete	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Martyniuk, Wladzimiersz	Pologne		14 fév. 1930	Fermier	Calder, Sask.	67832 A.
Martyniuk, Mary	Epouse					
Maruda, Frederick	Pologne		24 mars 1930	Jardinier	Bird's Hill, Man.	68759 A.
Maruda, Rosalia	Epouse					
Marusiak, Nicholas	Roumanie		18 fév. 1930	Machiniste	Regina, Sask.	67920 A.
Marusiak, Annie	Epouse					
Marusich, John	Russie		5 juin 1929	Journalier	Saskatoon, Sask.	21625 B.
Marusich, Mary	Epouse					
Marusich, Anton	Enfant mineur					
Maruski, (Maruska), Daniel	Pologne		3 avril 1929	Mineur	Cobalt, Ont.	60525 A.
Maruski, (Maruska), Rosa (Kasieczny)	Epouse					
Marusyk, (Tymofij) Timothy	Autriche		2 janv. 1930	Fermier	Iddesleigh, Alta.	22668 B.
Marusky, Anna	Epouse					
Marusyk, Mary	Enfant mineur					
Marx, Peter	Roumanie		21 nov. 1929	Ouvrier (fer)	Windsor, Ont.	22325 B.
Marx, Dorothea Heimbach	Epouse					
Marx, Dorothea	Enfant mineur					
Marx, Peter	Enfant mineur					
Marx, Theresia	Enfant mineur					
Maryniuk, Iwan	Russie		13 juin 1929	Journalier	Whitby, Ont.	62557 A.
Maryniuk, Horpyna	Epouse					
Marzari, Giovanni	Italie		18 déc. 1929	Journalier	Kelso, Ont.	66632 A.
Marzetti, Antonio	Italie		19 juin 1929	Mineur	Nordegg, Alta.	62730 A.
Marzetti, Cecilia Civatarese)	Epouse					
Marzetti, Enrico	Italie		23 sept. 1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont.	64254 A.
Marzetti, Teresa	Epouse					
Marzetti, Giovanni	Italie		27 août. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	64010 A.
Marzetti, Adalgisa	Epouse					
Marzetti, Tommaso	Italie		6 nov. 1929	Mineur	Nordegg, Alta.	65575 A.
Marzetti, Laura	Epouse					
Masanovich, Milo	Serbe-Croate-Slovène		2 nov. 1929	Machiniste	E. Windsor, Ont.	65235 A.
Mascherin, Basilio	Italie		17 mai 1929	Mineur	Timmins, Ont.	61788 A.
Mascherin, Este	Epouse					
Mascherin, Giovanni	Italie		27 fév. 1930	Charpentier	Montréal, Qué.	68180 A.
Mascherin, Maria (Santarossa)	Epouse					
Masci, Vincenzo	Italie	31 oct. 1929		Journalier	Trail, C.B.	18400 E.
Mascotto, Giovanni	Italie		12 août 1929	Charpentier	Sioux Lookout, Ont.	63904 A.
Mascotto, Aurelia Ortolass	Epouse					
Masikewich, George	Roumanie		31 janv. 1930	Contremaître de section	Haight, Alta.	67531 A.
Masikewich, Mary	Epouse					
Mask, Barney	Pologne		11 janv. 1930	Fermier	Killaloe, Ont.	67087 A.
Mask, Paulina	Epouse					
Mask, Joseph *(Voir* De Marsico, Giuseppe No. 18037 série E).						
Maslikosa, Bude	Serbe-Croate Slovène		2 nov. 1929	Journalier	East Windsor, Ont.	65234 A.
Maslikosa, Mika	Epouse					
Mason, Enrico	Italie		15 juin 1929	Journalier	Fraserville, Ont.	62513 A.
Mason, Harley Bert	E.-U.A.		22 fév. 1930	Fermier	Prince-George, C.B.	68457 A.
Masotti, Ugo	Italie		22 juillet 1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont.	63411 A.

Massaro, Venanzio	Italie		9 janv. 1930	Inspecteur	Toronto, Ont	67279 A.
Massaro, Mary Nastasi	Epouse					
Masselis, Constant Arthur Maria	Belgique		2 nov. 1929	Journalier	St. Mary's, Ont	65287 A.
Masselis, Magdulene Rosalie Doormaert	Epouse					
Masson, Joseph Aime	E.-U.A		14 fév. 1930	Voyageur	Chicoutimi, Qué	6782 A. (français)
Masson, Estelle Rheault	Epouse					
Masson, Michel	Belgique		24 oct. 1929	Fermier	La-Salette, Ont	64983 A.
Massy, Frank Meszaros	Autriche	4 sept. 1929		Ingénieur électricien	Montréal, Qué	18265 E.
Mastoris, Piter	Grèce		21 fév. 1930	Garçon de table	Montréal, Qué	68093 A.
Mastrocola, Pietro	Italie		28 mai 1929	Finisseur de ciment	Montréal, Qué	6661 A. (français)
Mastrocola, Carmela (Macchia)	Epouse					
Maszaros, Bill	Czecho-Slovaquie		17 avril 1929	Mécanicien	Toronto, Ont	61047 A.
Matajsz, John	Hongrie		5 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65440 A.
Matajsz, Mary	Epouse					
Matasoscki, John Kozma	Roumanie		1er fév. 1930	Fermier	Shell Valley, Man	67652 A.
Matasoscki, Mary	Epouse					
Mate, (Albert) Wojtech	Czecho-Slovaquie		15 juillet 1929	Journalier	Ford-City, Ont	63257 A.
Matechuk, Dmytro	Pologne		20 janv. 1930	Teinturier	Toronto, Ont	67238 A.
Matechuk, Annie	Epouse					
Mather, Alice Caroline	E.-U.A		15 mars 1930		Toronto, Ont	0017 F.
Matheson, Adolph (Adolf Kristian) *(Voir* Wick, Adolph (Adolf Kristian) n° 21281 série B).						
Mathews, John	Autriche		2 juillet 1929	Charpentier	Mimico, Ont	62858 A.
Mathews, Lena	Epouse					
Mathies, David	Russie		13 déc. 1929	Ouvrier en cuivre	New-Hamburg, Ont	66511 A.
Mathies, Anna	Epouse					
Mathies, John D.	Russie		14 déc. 1929	Ouvrier en cuivre	New-Hamburg, Ont	66459 A.
Mathies, Sarah	Epouse					
Mathies, Margaretha	Russie		14 déc. 1929	Ménagère	New-Hamburg, Ont	66458 A.
Mathus (Matijosaitis), Peter Lithuania	Lithuanie		14 juin 1929	Propriétaire d'hôtel	Pincher Station, Alta	62584 A.
Mathus (Matijosaitis), Anna	Epouse					
Matichyk, Peter	Pologne		13 août 1929	Briquetier	Sault Ste-Marie, Ont	63875 A.
Matichyk, Hofigor	Epouse					
Matiowsky, Wasyl	Autriche		5 juillet 1929	Fermier	Seech, Man	63035 A.
Matiowsky, Annie	Epouse					
Matkovich, Vinko William	Serbe-Croate-Slovène		13 nov. 1929	Boucher	East Windsor, Ont	65716 A.
Matkovich, Karlina	Epouse					
Matkowski, Joseph	Pologne	27 mars 1930		Fermier	Hazelridge, Man	18620 E.
Matlow, Jacob	Pologne		28 fév. 1930	Vendeur	Kitchener, Ont	68196 A.
Matlow, Rebecca	Epouse					
Matoff, George P.	Bulgarie		12 oct. 1929	Importateur	Toronto, Ont	64502 A.
Matoff, Vera	Epouse					
Matson, Earl James	E.-U.A		12 juillet 1929	Fermier	Blue Ridge, Alta	63338 A.
Mattar, Amilene	Turquie (Syrie)		28 janv. 1930	Vendeuse	Halifax, N.-E.	67560 A.
Matteo, Belle	Italie		15 janv. 1930	Journalier	Niagara-Falls, Ont	67137 A.
Matteson, Peter	Suède	6 juin 1929		Ouvrier en fer	Selkirk, Man	18063 E.
Matteucci, Mario	Italie		29 mai 1929	Plombier	Bridgeburg, Ont	62187 A.
Mattioli, Augusto	Italie		19 sept. 1929	Employé de ch. de fer	Sault Ste-Marie, Ont	22017 B.
Mattioli, Filomena Barboni	Epouse					
Mattioli, Lina	Enfant mineur					
Mattioli, Louise	Enfant mineur					
Mattiussi, Aurello	Italie		11 janv. 1930	Journalier	Milton Heights, Ont	22662 B.
Mattiussi, Albine	Epouse					
Mattiussi, Ersn	Enfant mineur					
Mattiussi, Lido	Enfant mineur					
Mattucci, Guido	Italie		23 juillet 1929	Journalier	Peterborough, Ont	21858 B.
Mattucci, Enrichetta	Epouse					
Mattucci, Carlo	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Matty, Harry	Roumanie	18 avril 1929		Marchand	Montréal, Qué	17936 E.
Matulack, Henry	Autriche		22 mai 1929	Fermier	Lumsden, Sask	61732 A.
Matulack, Maggie	Epouse					
Matulack, John	Autriche		22 mai 1929	Fermier	Lumsden, Sask	61733 A.
Matulack, Mary	Epouse					
Matulak, Teodor	Autriche		8 nov. 1929	Machiniste	East Windsor, Ont	65558 A.
Matuliak, Michal	Pologne		18 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67443 A.
Matuliak, Anastazja	Epouse					
Matwi, Max	Autriche		27 fév. 1930	Fermier	Melville, Sask	68209 A.
Matwi, Rosie	Epouse					
Matwijchuk, Paul	Pologne		9 juillet 1929	Boucher	Saskatoon, Sask	63086 A.
Matwijchuk, Anna	Epouse					
Matychuk, Wasyl	Pologne		16 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61095 A.
Matychuk, Jeanne Feduschak	Epouse					
Maunu, Gideon	E.-U.A	16 oct. 1929		Fermier	Dunblane, Sask	18358 E.
Maurer, Joseph	E.-U.A		14 mai 1929	Marchand	Chilliwack, C.B	61797 A.
Maurer, Pauline Dorothy	Epouse					
Mavrias, Anastasios	Grèce		17 mai 1929	Restaurateur	Verdun, Qué	61792 A.
Mavrice, Francesco	Italie		7 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué	21357 B.
Mavrice, Spasomina (Capria)	Epouse					
Mavrice, Giuseppe	Enfant mineur					
Mawatari, Kazuo	Japon		5 mars 1930	Acheteur	Toronto, Ont	68356 A.
Mawatari, Winifred Claudia	Epouse					
Maxim, Daniel	Roumanie		6 mai 1929	Prêtre	Dysart, Sask	61418 A.
Maxim, Trifan	Roumanie		15 fév. 1930	Fabricant de balais	Regina, Sask	68001 A.
Maxim, Rebekka	Epouse					
May, Marie	Russie		22 avril 1929	Opérateur	Winnipeg, Man	61033 A.
Maychos, Petro	Pologne		26 déc. 1929	Cantonnier	Sudbury, Ont	66821 A.
Maychos, Madelina	Epouse					
Mayer, Isak	Pologne		13 juin 1929	Colporteur	Edmonton, Alta	21647 B.
Mayer, Golda	Epouse					
Mayer, Harry	Enfant mineur					
Mayer, Minnie	Enfant mineur					
Mayer, Jakob	Roumanie		20 mai 1929	Boulanger	Regina, Sask	21457 B.
Mayer, Katy	Epouse					
Mayer, Elizabeth	Enfant mineur					
Mayer, Paul Karl Albin	Allemagne		19 juin 1929	Fermier	Kennedy, Sask	62579 A.
Mayer, Hanna Dora Kate	Epouse					
Mayernik, Andy	Czecho-Slovaquie		12 oct. 1929	Mineur	Natal, C.B	64758 A.
Mayernik, Lizzie	Epouse					
Mayert, Julius	Pologne		5 juin 1929	Fermier	Sinclair, Man	21626 B.
Mayert, Holdena	Epouse					
Mayert, Matilda	Enfant mineur					
Mayka, Michal	Autriche		7 janv. 1930	Boucher	Montréal, Qué	22732 B.
Mayka, Annie (Kierniczna)	Epouse					
Mayka, Alice	Enfant mineur					
Mayka, William	Enfant mineur					
Maykut, Ludwick	Pologne		15 mai 1929	Fermier	Candiac, Sask	61530 A.
Maykut, Nellie	Epouse					

Maykut, Sebastien	Pologne		15 mai	1929	Fermier	Candiac, Sask	61529 A.
Mayo, Calvin Edgar	E.-U.A		25 mai	1929	Fermier	Rouleau, Sask	21454 B.
Mayo, Nora	Epouse						
Mayo, Bruce	Enfant mineur						
Mazdzan, Joseph	Autriche		2 nov.	1929	Journalier	Ituna, Sask	22311 B.
Mazdzan, Julia	Epouse						
Mazdzan, John	Enfant mineur						
Mazdzan, Mary	Enfant mineur						
Mazur, Fred	Russie		26 juillet	1929	Mineur	Nordegg, Alta	63583 A.
Mazur, John	Autriche		1er nov.	1929	Fermier	Thalberg, Man	65679 A.
Mazur, Mary	Epouse						
Mazur, Thomas	Pologne		20 juillet	1929	Journalier	Hamilton, Ont	21849 B.
Mazur, Amelia	Epouse						
Mazur, Adam	Enfant mineur						
Mazurek, Michael	Pologne		10 juin	1929	Fermier	Young, Sask	62463 A.
Mazurek, Pauline	Epouse						
Mazurkewich, Leon	Autriche		26 avril	1929	Fermier	Yellow Creek, Sask	21300 B.
Mazurkewich, Anna	Epouse						
Mazurkewich, William	Enfant mineur						
Mazurkewicz, Woidko	Autriche		17 juillet	1929	Fermier	Alvena, Sask	21899 B.
Mazurkewicz, Sofia	Epouse						
Mazurkewicz, John	Enfant mineur						
Mazurkiewich, Joseph	Pologne		11 juin	1929	Cuisinier	Toronto, Ont	62474 A.
Mazzatenta, Luigi	Italie		7 janv.	1930	Journalier	Montréal, Qué	67049 A.
Mazzei, Ferdinando	Italie		19 nov.	1929	Contremaître	Port-Arthur, Ont	65933 A.
Mazzei, Concetta	Epouse						
Mazzei, Vincenzo	Italie		16 oct.	1929	Mécanicien	Toronto, Ont	64635 A.
Mazzocca, Innocente	Italie		24 mai	1929	Propriétaire (salle de billard)	Trail, C.B	62099 A.
Mazzocca, Narciso	Italie		4 janv.	1930	Mineur	Dominion, N.-E	67115 A.
Mazzocca, Vincenzo	Italie		30 déc.	1929	Journalier	Windsor, Ont	66659 A.
McAlpine, Frank	E.-U.A		7 oct.	1929	Fermier	Bromhead, Sask	65323 A.
McAlpine, Robert Wayne	E.-U.A		1er nov.	1929	Fermier	Bromhead, Sask	65443 A.
McAlpine, Marjory Alice	Epouse						
McClure, William Alexander	E.-U.A		9 janv.	1930	Fermier	Ridgeview, Sask	67199 A.
McClure, Della	Epouse						
McComb, Robert Crawford	E.-U.A		21 oct.	1929	Concierge	New-Westminster, C.B	64965 A.
McComb, Ethal	Epouse						
McConnell, Albert Edward	E.-U.A		20 mai	1929	Charretier	Ardath, Sask	61885 A.
McCord, Floyd	E.-U.A		9 nov.	1929	Fermier	Arcola, Sask	22395 B.
McCord, Rena Bertha	Epouse						
McCord, Kenneth Gail	Enfant mineur						
McCoy, Clifton T	E.-U.A		30 sept.	1929	Fermier	Glen Alder, Sask	22057 B.
McCoy, Amy Belle	Epouse						
McCoy, Joseph Harold	Enfant mineur						
McDaniel, Bettie	E.-U.A		25 nov.	1929	Domestique	Edmonton, Alta	65786 A.
McDonald, Arnold Aloysius	E.-U.A		1er juin	1929	Manufacturier	N. Battleford, Sask	62082 A.
McDonald, Ruth Elizabeth	Epouse						
McElhinney, Robert Russell	E.-U.A		9 sept.	1929	Fermier	Sidcup, Alta	64140 A.
McElhinney, Marjorie	Epouse						
McGee, Mike Earl	E.-U.A		7 fév.	1930	Fermier	Meota, Sask	67725 A.
McIlrath, William Andrew	E.-U.A		22 avril	1929	Marchand de bois	Radville, Sask	61031 A.
McKenzie, Robert William	E.-U.A		19 sept.	1929	Fermier	Hearne, Sask	64304 A.
McKenzie, Margaret Alice	Epouse						
McKibbin, Fred Fulton	E.-U.A		3 janv.	1930	Fermier	Fort-St. John, C.B	22675 B.
McKibbin, Annie Louise (Brotherston)	Epouse						
McKibbin, Harvey Thomas	Enfant mineur						
McKietiuk, John	Roumanie		29 oct.	1929	Fermier	Glen Elmo, Man	65308 A.
McKietiuk, Dora	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
McKinnan, George	Finlande		12 juillet 1929	Journalier	St. Catharines, Ont	63165 A.
McKinnan, Hanna	Epouse					
McKolskey (Mikulski), Micheal	Roumanie		6 mai 1929	Fermier	Beamsville, Ont	21363 B.
McKolskey (Mikulski), Mary	Epouse					
McKolskey, Walter	Enfant mineur					
McLean, Hugh Angus	E.-U.A		18 janv. 1930	Fermier	Collegeville, N.-E	67403 A.
McLean, Mary	Epouse					
McLean, Ulricka	E.-U.A		28 juin 1929	Garde-malade	Winnipeg, Man	62827 A.
McLellan, Alexander	E.-U.A		30 juillet 1929	Fermier	Donnelly, Alta	63715 A.
McMichael, Carrie Smyth	E.-U.A		7 nov. 1929	Manufacturier	Toronto, Ont	65409 A.
McMichael, Charles Thomas	E.-U.A		7 nov. 1929	Manufacturier	Toronto, Ont	65390 A.
McNally, Aloysius	E.-U.A		7 mai 1929	Ingénieur	Heriot Bay, C.B	61476 A.
McNally, Louise (Beddard)	Epouse					
McNamara, Thomas Francis	E.-U.A		10 juin 1929	Comptable	Sarnia, Ont	21627 B.
McNamara, Martha L	Epouse					
McNamara, Frances M	Enfant mineur					
McPhee, Arthur Seymour	E.-U.A		4 juin 1929	Fermier	Tisdale, Sask	62118 A.
McRae, Daniel Joseph	E.-U.A	22 juin 1929		Marin	Vancouver, C.B	18092 E.
Mealey, Frank Flanigan	E.-U.A		1 août 1929	Machiniste	Copper Mountain, C.B	63692 A.
Mech, Nicholas Iv	Autriche		20 janv. 1930	Pressier	Oshawa, Ont	67417 A.
Mech, Jennie	Epouse					
Meckbach, Johannes Otto	Allemagne		20 déc. 1929	Mécanicien	Tavistock, Ont	66599 A.
Medicoff, Moe	Pologne		20 mars 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68623 A.
Mednyanszky, Frank	Hongrie		3 mars 1930	Mécanicien	Hamilton, Ont	68289 A.
Medovoy, Esther	Russie		14 déc. 1929	Couturière	Montréal, Qué	66523 A.
Medovoy, Oskar	Russie		9 déc. 1929	Colporteur	Montréal, Qué	66492 A.
Medvecky, Andrew	Czecho-Slovaquie		6 avril 1929	Journalier	Fort William, Ont	60596 A.
Medvecky, Teresia	Epouse					
Medvedeff, Michel E	Russie		8 nov. 1929	Electricien	E. Windsor, Ont	65472 A.
Medves, Angelo	Italie		17 oct. 1929	Charpentier	Nanaimo, C.B	64777 A.
Medves, Mary	Epouse					
Meerbargen, Gabriel Elie Pierre Louis	Belgique	8 nov. 1929		Gérant général	Shawinigan Falls, Qué	18425 E.
Meesiht, Martin	Latvie		22 déc. 1929	Journalier	Libau, Man	66827 A.
Meeter (Andrew) Andries Klaas Doedenias	Hollande		12 oct. 1929	Vendeur	Saskatoon, Sask	64596 A.
Meeter, Beatrice Boutilier	Epouse					
Mehlhaff, Adolf	Russie		8 nov. 1929	Gérant	Hilda, Alta	65559 A.
Mehlhaff, Ella	Epouse					
Mehmel, Paul Carl	Allemagne	31 mai 1929		Courtier	Winnipeg, Man	18051 E.
Mehnert, Bruno Paul	Allemagne		24 août 1929	Boucher	Hamilton, Ont	63981 A.
Mehnert, Rosa	Epouse					
Mehrer, (Friedrich) Frederick	Roumanie		3 avril 1929	Journalier	Medicine Hat, Alta	60615 A.
Mehrer, Lydia Gehring	Epouse					
Meier, Jacob	Roumanie		5 juin 1929	Fermier	Cupar, Sask	21623 B.
Meier, Lizzie	Epouse					
Meier, Carrie	Enfant mineur					
Meier, Frederick	Enfant mineur					
Meier, Karl	Allemagne		18 mars 1930	Commis	Kitchener, Ont	68631 A.
Meilleur, John Frank	Italie		25 juin 1929	Propriétaire de garage	Powell River, C.B	62900 A.
Meilleur, Peter Louis	France		24 août 1929	Mécanicien	Powell River, C.B	64056 A.

Meincke, Henry	E.-U.A		28 oct. 1929	Fermier	Garden Head, Sask	22220 B.
Meincke, Maggie	Epouse					
Meincke, Hilda	Enfant mineur					
Mekker, Anton	Roumanie		4 nov. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	65232 A.
Mekker, Mary	Epouse					
Mekker, Joseph	Roumanie		15 oct. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	64595 A.
Melchionda, Vincenzo	Italie		29 janv. 1930	Journalier	Vancouver, C.B	67500 A.
Melenko, John	Roumanie		1 nov. 1929	Barbier	E. Windsor, Ont	65250 A.
Meleszak, Peter	Autriche	9 août 1929		Fermier	Fosston, Sask	18236 E.
Melfi, Nicola	Italie		14 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65725 A.
Melfi, Maria Giuseppe (Altabella)	Epouse					
Melian, Vasile	Roumanie		6 mai 1929	Fermier	Dysart, Sask	61464 A.
Melian, Eva	Epouse					
Melin, Charles	Suède		20 juillet 1929	Fermier	Copper Cliff, Ont	63330 A.
Melin, Jennie Freeman	Epouse					
Melissa, Giovanni	Italie		24 oct. 1929	Mineur	Nanaimo, C.B	22179 B.
Melissa, Platta Antonia	Epouse					
Melissa, Fiaretto	Enfant mineur					
Meller, Max	Pologne		4 mai 1929	Sellier	Toronto, Ont	61357 A.
Meller, Sarah	Epouse					
Mellos, Nicholas	Grèce		11 juin 1929	Restaurateur	Vernon, C.B	62590 A.
Melman, David	Russie		8 oct. 1929	Mécanicien dentiste	Montréal, Qué	64452 A.
Melman, Golda (Krakover)	Epouse					
Melniczuk, George	Autriche	5 juillet 1929		Chauffeur	E. Kildonan, Man	18131 E.
Melnychuk, Karp	Autriche		19 fév. 1930	Journalier	Oshawa, Ont	68133 A.
Melnychuk, Mary	Epouse					
Melnychuk, Maxim	Autriche		11 fév. 1930	Fermier	Melrose, Man	67781 A.
Melnychuk, Kate	Epouse					
Melnychuk, Tanasko	Autriche		21 juin 1929	Journalier	Winnipeg, Man	62698 A.
Melnychuk, Katherina	Epouse					
Melnyck, Peter	Autriche		1 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65738 A.
Melnyck, Pauline Kuchurka	Epouse					
Melnyczenko, Alex	Autriche	6 sept. 1929		Journalier	Fort William, Ont	18270 E.
Melnyk, Alexsander	Roumanie		3 déc. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	66269 A.
Melnyk, Harry	Autriche		13 août 1929	Fermier	Minaki, Ont	63929 A.
Melnyk, Nastia	Epouse					
Melnyk, Joseph	Pologne		25 juin 1929	Journalier	Saskatoon, Sask	62807 A.
Melnyk, Pauline	Epouse					
Melone, Riccardo	Italie		27 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61191 A.
Menaar, Gage Lenard	E.-U.A		14 nov. 1929	Gardien	Lenore, Man	66144 A.
Menaar, Mabel Irene	Epouse					
Mencoff, Kostadin (*Voir* Menkoff, Kostadin No. 64714 série A.)						
Mendel, Charles Mendel	Roumanie	11 juin 1929		Agent d'immeubles	Montréal, Qué	18072 E.
Mendelson, Frank	Lithuanie		5 fév. 1930	Marchand	Moncton, N.B	22780 B.
Mendelson, Myer	Enfant mineur					
Mendelson, Jacob	Roumanie	13 mai 1929		Entrepreneur	Montréal, Qué	17998 E.
Meneguzzi, Andrea	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60792 A.
Meneguzzi, Pierina Paron	Epouse					
Menendian, Alex	Turquie (Arménie)		10 sept. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64128 A.
Meniok, John	Pologne		1 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65265 A.
Meniok, Martha (Hula)	Epouse					
Menkes, Nathan	Pologne		29 avril 1929	Fourreur	Toronto, Ont	21299 B.
Menkes, Sylvia	Epouse					
Menkes, Annie	Enfant mineur					
Menko, Gabriel	Hongrie		29 mars 1930	Mécanicien	Windsor, Ont	68801 A.
Menkoff (Mencoff), Kostadin	Bulgarie		9 oct. 1929	Emballeur	Prince Rupert, C.B	64714 A.
Menkoff (Mencoff), Sana	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Menna, Antti	Finlande		12 nov. 1929	Tailleur	Riverside, Ont	22292 B.
Menna, Toini Maria	Epouse					
Menna, Eero Emil	Enfant mineur					
Menta, (Tony) Antonio	Italie		12 oct. 1929	Forgeron	Vancouver, C.B.	64804 A.
Mentanski, Steve	Roumanie		3 mai 1929	Journalier	Fort Frances, Ont	61248 A.
Mentanski, Mary	Epouse					
Merchiers (Delva) Palma	Belgique		26 mars 1930	Couturier	Montréal, Qué	5548 A. (français)
Merchiers, Madeleine	Epouse					
Mercuri, Pasquale	Italie		16 oct. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	64666 A.
Mercuri, Marieangela Carrusa	Epouse					
Mercuri, Santo	Italie		19 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68651 A.
Mercuri, Angela	Epouse					
Merenchuk, Mike *(Voir* Meranchuk, Mike, No. 61149 série A).						
Meretsky, Joe	Russie		24 juillet 1929	Opérateur	Toronto, Ont	63556 A.
Merhige, Anees Solomon	Turquie (Syrie)		27 mars 1930	Manufacturier	Montréal, Qué	68876 A.
Merhige, Henriette Koury	Epouse					
Merhige, Shafeek Solomon	Turquie (Syrie)		14 déc. 1929	Vendeur	Montréal, Qué	66534 A.
Merkatz, Esther	Autriche		3 déc. 1929	Garde-malade	Toronto, Ont	66368 A.
Merkel, Max Arthur	Allemagne		23 mai 1929	Fermier	Raymore, Sask	61632 A.
Merkel, Caroline Lowenberger	Epouse					
Merkel, Robert Max	Allemagne		18 mai 1929	Fermier	Raymore, Sask	21474 B.
Merkel, Minnie Schrembel	Epouse					
Merkel, Freda	Enfant mineur					
Merla, Alfonso	Italie		11 sept. 1929	Fermier	Cobalt, Ont	21999 B.
Merla, Ernestina	Epouse					
Merla, Silvia	Enfant mineur					
Merla, Angelo	Italie		10 sept. 1929	Mineur	Cobalt, Ont	64130 A.
Merla, Louisa	Epouse					
Merlaub, Abraham	Autriche	4 avril 1929		Commis	Windsor, Ont	17882 E.
Merrick, Chaim	Russie		24 fév. 1930	Marchand	Port Colborne, Ont	68097 A.
Merrick, Esther	Epouse					
Mertens, Petrus	Belgique		27 janv. 1930	Fermier	Jeannettes Creek, Ont	22754 B.
Mertens, Madaline	Epouse					
Mertens, August	Enfant mineur					
Mertens, Margaret	Enfant mineur					
Mesaglio, Angelo	Italie		17 juin 1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont	21670 B.
Mesaglio, Albena	Epouse					
Mesaglio, Inez	Enfant mineur					
Mesaglio, Rena	Enfant mineur					
Meschino, Domenico	Italie		10 oct. 1929	Entrepreneur	Toronto, Ont	22073 B.
Meschino, Maria	Epouse					
Meschino, Frank	Enfant mineur					
Meshman, Bennie	Russie		15 nov. 1929	Presseur	Montréal, Qué	65812 A.
Meshman, Rachel (Goodman)	Epouse					
Meshwork, Jacob	Russie		20 juin 1929	Tailleur	Montréal, Qué	62717 A.
Meshwork Bessie (Cutler)	Epouse					
Mesrobian, Haig	Turquie (Arménie)		4 mars 1930	Cuisinier	Toronto, Ont	68287 A.
Mesropian, David	Turquie (Arménie)		24 juillet 1929	Cordonnier	Sandwich, Ont	63652 A.

Mesropian, Margaret Katherine	Epouse						
Mess, Louis	Serbe-Croate-Slovène		4 déc. 1929	Peintre	Montréal, Qué	66260 A.	
Mess, Katherine (Arendt)	Epouse						
Messel, Nykola James	Autriche	21 fév. 1930		Contremaître de section	Rivers, Man	18552 E.	
Messner, Alfred Albert	E.-U.A		25 mai 1929	Gérant de cour à bois	Lebret, Sask	61771 A.	
Messner, Emma Elizabeth	Epouse						
Messner, Carl	Allemagne		14 mars 1930	Vendeur	Kitchener, Ont	68503 A.	
Messner, Isabelle	Epouse						
Mestdagh, Cyrel	Belgique		16 août 1929	Journalier	St. Boniface, Man	63911 A.	
Mestdagh, Edmond	Belgique		28 avril 1929	Fermier	Swan Lake, Man	21334 B.	
Mestdagh, Romanie Saelens	Epouse						
Mestdagh, George	Enfant mineur						
Mestdagh, Margaret	Enfant mineur						
Mestdagh, Frederic	Belgique		11 juillet 1929	Journalier	St. Boniface, Man	63192 A.	
Mestdagh, Bertha	Epouse						
Metas, Alexander K	Grèce		21 oct. 1929	Lutteur	Saskatoon, Sask	64869 A.	
Metchik, Oscar	Russie		19 mars 1930	Colporteur	Toronto, Ont	22986 B.	
Metchik, Hattie	Epouse						
Metchik, Sarah	Enfant mineur						
Metchuk, Tanasy	Roumanie		28 nov. 1929	Fermier	Southey, Sask	65936 A.	
Metchuk, Maria	Epouse						
Metelsky, John	Autriche		21 mai 1929	Fourreur	Toronto, Ont	61665 A.	
Metelsky, Rozalia	Epouse						
Metke, Gustav	Russie		11 avril 1929	Fermier	Millet, Alta	60942 A.	
Metsapuro, Lauri	Finlande		13 janv. 1930	Mineur	Kirkland Lake, Ont	67303 A.	
Metsapuro, Hilja Hedvik	Epouse						
Metz, Gottlieb	E.-U.A		8 mars 1930	Fermier	Richmound, Sask	68468 A.	
Metz, Frances	Epouse						
Metz, Joseph Mathias	E.-U.A		20 mai 1929	Fermier	Regina, Sask	61700 A.	
Metz, Magdalena, Margaret Noll	Epouse						
Metz, Martin	Russie		21 mai 1929	Fermier	Dilke, Sask	61728 A.	
Metz, Margneth	Epouse						
Metzger, Adolph	Roumanie		6 août 1929	Journalier	Kitchener, Ont	63755 A.	
Metzger, Anna	Epouse						
Metzger, William John	E.-U.A		12 oct. 1929	Agent financier	Vancouver, C.B	64633 A.	
Metzger, Julia	Epouse						
Meunier, Celestin	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Redvers, Sask	21471 B.	
Meunier, Louise Magerion	Epouse						
Meunier, Gerard	Enfant mineur						
Meunier, Leonie Marie	Enfant mineur						
Meunier, Marie	Enfant mineur						
Meurant, Louis Valentin	France	4 oct. 1929		Retiré	Souris, I.P.E	18336 E.	
Meyer, Joseph (Brother Romuald)	Allemagne	4 mars 1930		Professeur	Montréal, Qué	5513 E. (français)	
Meyer, Peter	Russie		25 mai 1929	Fermier	Punnichy, Sask	61925 A.	
Meyer, Lucy	Epouse						
Meyer, Roland	Russie		28 sept. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	64357 A.	
Meyer, Hedwig	Epouse						
Meyers (Mayer), Joseph	Autriche		8 juillet 1929	Journalier	Brandon, Man	21807 B.	
Meyers (Mayer), Rosie	Epouse						
Meyers, Victoria	Enfant mineur						
Meyland, John Erik	E.-U.A	17 juin 1929		Charpentier	Victoria, C.B	18086 E.	
Meyns, Arthur	Belgique		11 juillet 1929	Entrepreneur	Walkerville, Ont	63193 A.	
Meyns, Bertha Stellamans	Epouse						
Mezebroski, George	Autriche		5 juin 1929	Artisan (papier)	Sault Ste. Marie, Ont	62345 A.	
Meziere, Joseph	France		2 juillet 1929	Fermier	Gleichen, Alta	62971 A.	
Mezzomo, Giosue	Italie		24 avril 1929	Fermier	Sault Ste, Marie, Ont	61131 A.	
Mezzomo, Maria Bellumat	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Mezzone, Giuseppe	Italie		23 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont.	65960 A.
Mezzone, Rosa	Epouse					
Mialkoff, James	Serbe-Croate-Slovène		22 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61028 A.
Mialkowsky (Milkosky), Anton	Autriche		21 mars 1930	Fermier	Sandy Lake, Man.	23039 B.
Mialkowsky (Milkosky), Kataryna	Epouse					
Mialkowsky, Michael	Enfant mineur					
Miatello, Silvio	Italie		19 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	64768 A.
Micas, Athanasios, M.	Grèce		8 janv. 1930	Restaurateur	Montréal, Qué.	66301 A.
Micas, Athina (Evangelidi)	Epouse					
Miceli, Carmine Salvatore	Italie		7 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61360 A.
Miceli, Ella	Epouse					
Micelli, Simone	Italie		9 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60647 A.
Micelli, Maria	Epouse					
Michael (Michele), Peter	Czecho-Slovaquie		12 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	22267 B.
Michael (Michele), Elizabeth	Epouse					
Michael, Peter Zolton	Enfant mineur					
Michael, Rachel	Perse		3 juillet 1929	Ménagère	Mortlach, Sask.	62945 A.
Michajliuk, John	Roumanie		28 oct. 1929	Mineur	Bellevue, Alta.	65182 A.
Michajluk, Michael	Roumanie		18 nov. 1929	Mineur	Bellevue, Alta.	65916 A.
Michajluk, Annie	Epouse					
Michalak, Stephen	Pologne		13 mai 1929	Fermier	Heward, Sask.	61838 A.
Michalek, Loui	Czecho-Slovaquie		9 déc. 1929	Machiniste	Toronto, Ont.	22475 B.
Michalek, Anna	Epouse					
Michalek, Aloiz	Enfant mineur					
Michalek, Emannel	Enfant mineur					
Michalek, Pavel	Enfant mineur					
Michalizyn, Michal	Autriche		27 juillet 1929	Fermier	Willowbrook, Sask.	63436 A.
Michalizyn, Paulina	Epouse					
Michalkiw, Wasyl	Autriche		21 mai 1929	Fermier	Ituna, Sask.	61887 A.
Michalkiw, Katherine	Epouse					
Michalot, Antoine Edmond	France		9 juillet 1929	Marchand	Meadow Portage, Man.	63211 A.
Michalot, Alphonsine Landreville	Epouse					
Michaluk (Nick), Nickolas	Pologne		13 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont.	60783 A.
Michaluk, Hellen	Epouse					
Michel Di, Vincenzo (*Voir* Di Michel, Vincenzo, n° 67165 série A.)						
Michel, Frank. (*Voir* Mitchell, Frank, n° 63511 série A.)						
Michelazzo, Giovanni	Italie		5 août 1929	Mineur	Kimberley, C.B.	63773 A.
Michele, Peter. (*Voir* Michael, Peter, n° 22267 série B.)						
Micheli, Corinto	Italie	31 juillet 1929		Voyageur	Toronto, Ont.	18204 E.
Michels, Nicolaus	Roumanie		10 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	67080 A.
Michels, Elizabeth	Epouse					
Michieli, Luigi	Italie		29 janv. 1930	Journalier	Sioux Lookout, Ont.	67551 A.
Michieli, Lillie	Epouse					
Michiels, Gustaaf Petrus	Belgique		29 janv. 1930	Fermier	Jeannette's Creek, Ont.	67527 A.
Michiels, Jozeph	Belgique		9 juillet 1929	Fermier	Northwood, Ont.	21752 B.
Michiels, Alice	Epouse					
Michiels, William	Enfant mineur					
Mickelson, Mouris Sorin	E.-U.A.		6 déc. 1929	Messager	Herbert, Sask.	66394 A.

Micone, Michele	Italie		9 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65503 A.
Micone, Giuseppina (Coccia)	Enfant mineur					
Micsinszky, William	Czecho-Slovaquie		20 juillet 1929	Journalier	Sandwich, Ont	21784 B.
Micsinszky, Theresa	Epouse					
Micsinszky, William	Enfant mineur					
Miehl (Muhl), Josef	Autriche		20 mai 1929	Journalier	Regina, Sask	61751 A.
Miehl (Muhl), Anna	Epouse					
Mielke, Wilhelm Albert	Allemagne		11 janv. 1930	Fermier	Petawawa, Ont	66999 A.
Mielke, Adeline Retzlaff	Epouse					
Mielko, Jakub	Pologne		22 juillet 1929	Ouvrier d'aciérie	Hamilton, Ont	21773 B.
Mielko, Sophia	Epouse					
Mielko, Frederick	Enfant mineur					
Mierzwinski, Stanislaw	Pologne		16 avril 1929	Charpentier	Montréal, Qué	60855 A.
Mierzwinski, Doleslawa (Dolegowska)	Epouse					
Mieskela (Marshall), Adolph	Pologne		11 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61548 A.
Mieskela (Marshall), Malwine	Epouse					
Miettinen, Arvo	Finlande		24 déc. 1929	Fermier	Kivikoski, Ont	66792 A.
Miettinen, Heikki Vilho	Finlande		18 avril 1929	Ferblantier	Ford, Ont	60960 A.
Miettinen, Gustava	Epouse					
Mihailidis, Alexander Vasil	Grèce		28 juin 1929	Nettoyeur et presseur	Toronto, Ont	62791 A.
Mihailidis, Elena	Epouse					
Mihal, Steve	Czecho-Slovaquie		15 avril 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	60743 A.
Mihal, Mary	Epouse					
Mihalik, John	Pologne		11 mars 1930	Journalier	Kitchener, Ont	68415 A.
Mihalik, Clementine	Epouse					
Mihiluk, John	Roumanie		16 déc. 1929	Journalier	Fort William, Ont	66536 A.
Mihiluk, Sophia	Epouse					
Mihorean, Tom	Roumanie		24 août 1929	Cantonnier	North Bay, Ont	64091 A.
Mihorean, Madeline	Epouse					
Mijacika, Marijon	Serbe-Croate-Slovène		25 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62854 A.
Mijacika, Marion	Epouse					
Mikatan (Michalanskas), John	Russie	14 oct. 1929		Machiniste	Montréal, Qué	18353 E.
Mikicic, Petar	Autriche	24 avril 1929		Gardien	Toronto, Ont	17954 E.
Mikitchak, Frank	Pologne		6 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	22458 B.
Mikitchak, Mary	Epouse					
Mikitchak, Nicholas	Enfant mineur					
Mikkelsen, Christen Roesgaard	Danemark		7 janv. 1930	Laitier	Toronto, Ont	67122 A.
Mikkelsen, Isak Wilhelm	Norvège		7 sept. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64151 A.
Miko, Walter	Pologne		13 nov. 1929	Garçon de table	Windsor, Ont	65689 A.
Mikolski, Micheal *(Voir* McKolskey, Micheal Micheal, n° 21363 série B.)						
Milan, Kucan	Serbe-Croate-Slovène		19 oct. 1929	Journalier	Chippawa, Ont	64831 A.
Milan, Marie	Epouse					
Milanese, Ernest	Italie		14 janv. 1930	Journalier	Dryden, Ont	67300 A.
Milchinovich, Mary	Serbe-Croate-Slovène		2 janv. 1930	Domestique	Vancouver, C.B	67073 A.
Miles, Antonio	Italie		27 mai 1929	Ferblantier	London, Ont	62179 A.
Miles, Bessie	Epouse					
Miles, Joseph	Italie		27 mai 1929	Ferblantier	London, Ont	21542 B.
Miles, Mary	Epouse					
Miles, Elizabeth	Enfant mineur					
Miles, Evelyn	Enfant mineur					
Miles Joseph,	Enfant mineur					
Miles, Rita	Enfant mineur					
Mileto, Giuseppe	Italie		24 juillet 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	63612 A.
Milette, Minnie Elmire	E.-U.A		26 sept. 1929	Comptable	Winnipeg, Man	64314 A.
Milich, Joseph	Pologne		9 mai 1929	Cordonnier	Ottawa, Ont	61598 A.
Milich, Zilda	Epouse					
Milisich, Mato	Serbe-Croate-Slovène		29 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	65074 A.
Milisich, Parina	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Milito, Mariano	Italie	2 août. 1929		Ebéniste	Montréal, Qué	18181 E.
Miliucci, Antonio	Italie		12 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60805 A.
Miliucci, Assunta (Perfetti)	Epouse					
Miljus, Mane	Serbe-Croate-Slovène		13 déc. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	66526 A.
Miljus, Mary	Epouse					
Miller, Alexander	Russie		2 avril 1929	Fermier	Craik, Sask	21153 B.
Miller, Kate	Epouse					
Miller, Alex	Enfant mineur					
Miller, Kate	Enfant mineur					
Miller, Alfred	Danemark		12 mars 1930	Laitier	Derwent, Alta	68554 A.
Miller, Kristine	Epouse					
Miller, Anna	Autriche		10 août 1929	Boulanger	Brandon, Man	63483 A.
Miller, Charles Joseph	Autriche		29 avril 1929	Garçon de table	Toronto, Ont	61159 A.
Miller, Alice Maud	Epouse					
Miller, Chris	Bulgarie		24 avril 1929	Garçon de table	Toronto, Ont	21283 B.
Miller, Velika	Epouse					
Miller, Athanas	Enfant mineur					
Miller, David Jacob	E.-U.A		23 janv. 1930	Fermier	Deer Ridge, Sask	67291 A.
Miller, Melvina	Epouse					
Miller, Ellie	Russie		25 mars 1930	Marchand	Toronto, Ont	23019 B.
Miller, Ida	Epouse					
Miller, Sarah	Enfant mineur					
Miller, Emil	Pologne		31 mai 1929	Boucher	Lipton, Sask	62115 A.
Miller, Adeline	Epouse					
Miller, Emil	Pologne		15 mars 1930	Fermier	Winnipeg, Man	22977 B.
Miller, Adelma	Epouse					
Miller, Walde	Enfant mineur					
Miller, Frank	Serbe-Croate-Slovène		3 mai 1929	Journalier	Deroche, C.B	21344 B.
Miller, Julia	Epouse					
Miller, Henry	Enfant mineur					
Miller, Frank	Roumanie		27 janv. 1930	Fabricant d'outils	Chatham, Ont	67490 A.
Miller, Henry	Russie		8 avril 1929	Fermier	Craik, Sask	60672 A.
Miller, Lydia	Epouse					
Miller, Henry Albert	E.-U.A		28 juin 1929	Fermier	Bingley, Alta	21719 B.
Miller, Mary	Epouse					
Miller, Henrietta Alvina	Enfant mineur					
Miller, Henry William	Enfant mineur					
Miller, Rosella Adeline	Enfant mineur					
Miller, Henry Bernard	E.-U.A	13 juillet 1929		Fermier	Middle Lake, Sask	18154 E.
Miller, Ike	Russie	13 mars 1930		Marchand	Montréal, Qué	18591 E.
Miller, Isak	Russie		25 avril 1929	Marchand	Toronto, Ont	21303 B.
Miller, Rose	Epouse					
Miller, Alec	Enfant mineur					
Miller, Issaak	Russie		19 oct. 1929	Marchand	Mont Laurier, Qué	64837 A.
Miller, Jacob	Russie		27 mai 1929	Fermier	Lemberg, Sask	61894 A.
Miller, John	E.-U.A	12 avril 1929		Chaudronnier	Montréal, Qué	17918 E.
Miller, Joseph	Allemagne		10 fév. 1930	Fermier	Fulda, Sask	22818 B.
Miller, Elizabeth	Epouse					
Miller, Hugo	Enfant mineur					
Miller, Johanna	Enfant mineur					

Miller, Joseph Paul	E.-U.A		28 sept. 1929	Télégraphiste	Asheroft, C.B		64385 A.
Miller, Louis	Pologne		1er juin 1929	Marchand	Winnipeg, Man		21617 B.
Miller, Lillie	Epouse						
Miller, Elanor	Enfant mineur						
Miller, Mildred	Enfant mineur						
Miller, Sammil	Enfant mineur						
Miller, Tillie	Enfant mineur						
Miller, Louis	Pologne		3 déc. 1929	Fourreur	Toronto, Ont		66270 A.
Miller, Irene	Epouse						
Miller, Minnie	Pologne		17 mai 1929	Couturière	Ottawa, Ont		61809 A.
Miller, Morris	Russie		15 juin 1929	Tailleur	Montréal, Qué		62596 A.
Miller, Norman	Grèce		23 juillet 1929	Concierge	Toronto, Ont		63648 A.
Miller, Ada Shaw	Epouse						
Miller, Rebecca Ruth	Pologne		3 juillet 1929	Couturière	Montréal, Qué		62793 A.
Miller, Sugurd Jensen	Danemark		4 juin 1929	Fermier	Marshall, Sask		62335 A.
Miller, Sarine Jensen	Epouse						
Miller, Xaver	Allemagne		22 fév. 1930	Fermier	Primate, Sask		68101 A.
Milligan, George William	E.-U.A		7 mai 1929	Fermier	Hathersage, Alta		21385 B.
Milligan, Sarah Levina	Epouse						
Milligan, Della B	Enfant mineur						
Milligan, Hazel T	Enfant mineur						
Milligan, Helen M	Enfant mineur						
Milligan, Nina G	Enfant mineur						
Milligan, Thomas James	E.-U.A		31 déc. 1929	Fermier	Kerrobert, Sask		66959 A.
Milligan, Cordelia	Epouse						
Millman, Clara	Roumanie		2 déc. 1929	Couturière	Montréal, Qué		66292 A.
Millner, Frank	Autriche		2 Juillet 1929	Mineur	Kimberley, C.B		62970 A.
Milne, Frank Bruce	E.-U.A		12 sept. 1929	Boucher	Lashburn, Sask		22010 B.
Milne, Grace Dot	Epouse						
Milne, Clifford LaVerne	Enfant mineur						
Milne, Ida Clo	Enfant mineur						
Milne, William Richard	Enfant mineur						
Milne, Walker Blaine	E.-U.A		18 oct. 1929	Agent	Porquis Junction, Ont		64843 A.
Milne, Edith Blanche	Epouse						
Milnyk (Melnyk), Max	Autriche		27 mai 1929	Journalier	E. Kildonan, Man		62207 A.
Milnyk (Melnyk), Polly	Epouse						
Milo, Mike	Pologne		23 mai 1929	Fermier	Ituna, Sask		21417 B.
Milo, Amey	Epouse						
Milo, John	Enfant mineur						
Milo, Sam	Enfant mineur						
Miloknaja, Paul	S.C.S		14 août 1929	Prospecteur	Sudbury, Ont		63895 A.
Milos, Paul	S.C.S	23 nov. 1929		Tailleur (pierre)	Montréal, Qué		18455 E.
Milos, Tito	S.C.S		22 avril 1929	Journalier	Chippawa, Ont		21287 B.
Milos, Gula	Epouse						
Milos, Emil	Enfant mineur						
Milosevic, Celestin	S.C.S		7 nov. 1929	Journalier	East Windsor, Ont		65455 A.
Milosevic, Mary	Epouse						
Milosevic, Ivan	S.C.S		2 nov. 1929	Journalier	East Windsor, Ont		65261 A.
Milosevich, Tomo	S.C.S		22 mai 1929	Journalier	Vancouver, C.B		61999 A.
Milosevich, Myrthe	Epouse						
Milton, Edward Albert	E.-U.A		3 mars 1930	Conducteur	Melville, Sask		22993 B.
Milton, Florence G	Epouse						
Milton, Edward A. Milton (Jr.)	Enfant mineur						
Milton, Robert F	Enfant mineur						
Miiton, Karl Theophilius	Suède		8 avril 1929	Maître de poste	Edgeley, Sask		60629 A.
Minato, Modesto	Italie		4 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont		61379 A.
Minato, Pietro	Italie		4 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont		61384 A.
Minciotti, Antonio	Italie		19 juin 1929	Mineur	Nordegg, Alta		62712 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Mincoff, Efime	Russie		11 déc. 1929	Modiste	Montréal, Qué.	66596 A.
Mincoff, Marin	Bulgarie		1 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65128 A.
Minden, Morris Laib	Russie		17 mars 1930	Fruitier	Hamilton, Ont.	22994 B.
Minden, Anna	Epouse					
Minden, Albert	Enfant mineur					
Minden, Massey	Enfant mineur					
Minden, Michael	Enfant mineur					
Minette, John Peter	E.-U.A.		25 oct. 1929	Fermier	Strome, Alta.	65012 A.
Minette, Alma Rose	Epouse					
Mingo, Luigi	Italie		22 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man.	67998 A.
Mingo, Antonio Paolucci	Epouse					
Minialow, Otto	Roumanie		29 mars 1930	Charpentier	Windsor, Ont.	68854 A.
Miniovitch (Minovitch), Haim Gdal	Russie		16 déc. 1929	Commerçant de fourrures	Limerick, Sask.	66583 A.
Miniovitch (Minovitch), Sarah (Hector)	Epouse					
Minkoff, Essie	Russie		7 janv. 1930	Couturière	Montréal, Qué.	67040 A.
Minnig, Edward	Suisse		23 avril 1929	Mineur	Britannia Beach, C.B.	21310 B.
Minnig, Lionie	Epouse					
Minnig, Louis	Enfant mineur					
Mino, Luigi	Italie	19 sept. 1929		Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont.	18307 E.
Minoff, John	Serbe-Croate-Slovène		8 juillet 1929	Bûcheron	False Cove, C.B.	63048 A.
Minofsky, Karanfil	Bulgarie		11 avril 1929	Horloger	Windsor, Ont.	21182 B.
Minofsky, Anka (Atansova)	Epouse					
Minofsky, Evodocia	Enfant mineur					
Mintansky, John	Roumanie		24 fév. 1930	Fermier	Stenen, Sask.	68163 A.
Mintenko, Harry	Autriche		20 mai 1929	Fermier	Pense, Sask.	61753 A.
Mintenko, Mary	Epouse					
Mintenko, Sam	Roumanie	5 sept. 1929		Marchand	Lennard, Man.	18274 E.
Mintianski, Alex	Roumanie		18 janv. 1930	Journalier	East Windsor, Ont.	67242 A.
Mintz, Hymie	Pologne		23 avril 1929	Presseur	Toronto, Ont.	60973 A.
Mintz, Fanny	Epouse					
Mintzer, Louis	Pologne		30 oct. 1929	Dessinateur	Toronto, Ont.	65188 A.
Mintzer, Rae	Epouse					
Mioc, John	Roumanie		18 janv. 1930	Restaurateur	East Windsor, Ont.	66977 A.
Mirabile, Fortunato	Italie		2 nov. 1929	Forgeron	Hamilton, Ont.	65380 A.
Mirabile, Anna Maria Arena	Epouse					
Mirsky, Joseph	Russie		8 janv. 1930	Marchand	Toronto, Ont.	22637 B.
Mirsky, Celia	Epouse					
Mirsky, Freda	Enfant mineur					
Mirsky, Izzy	Enfant mineur					
Mirsky, Louis	Russie		26 oct. 1929	Fourreur	Toronto, Ont.	64981 A.
Mirsky, Sonia	Epouse					
Mirsky, Sidny	Russie		27 janv. 1930	Modiste	Toronto, Ont.	67587 A.
Mirucki, Mike	Pologne		16 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué.	60824 A.
Misakewicz, Adam	Roumanie		13 avril 1929	Fermier	Southey, Sask.	60885 A.
Misakewicz, Emma	Epouse					
Mischalewicz, Stefan	Autriche	17 fév. 1930		Fermier	Roblin, Man.	18544 E.
Miscutis, Meyer	Lithuanie		3 déc. 1929	Gérant	Montréal, Qué.	66347 A.
Mise, George	Serbe-Croate-Slovène		29 janv. 1930	Bûcheron	Vancouver, C.B.	67597 A.
Mish, Frank	Pologne		15 mai 1929	Fermier	Candiac, Sask.	61528 A.

Misiarz, Thomas	Pologne	10 juillet 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	21762 B.
Misiarz, Agnes	Epouse				
Misiarz, Constantine	Enfant mineur				
Misiarz, Czeslaw	Enfant mineur				
Misinchuk, Joseph	Autriche	16 oct. 1929	Fabricant de papier	Thorold, Ont.	64695 A.
Misinchuk, Polly	Epouse				
Misischia, Pasquale	Italie	10 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué.	61452 A.
Misischia, Maria Annunziata (Del Papa)	Epouse				
Miskovsky, Paul	Czecho-Slovaquie	4 nov. 1929	Forgeron	Windsor, Ont.	22310 B.
Miskovsky, Anna	Epouse				
Miskovsky, Amy	Enfant mineur				
Miskulin, Nick	Serbe-Croate Slovène	5 nov. 1929	Ingénieur	Winnipeg, Man.	65407 A.
Miskulin, Annie	Epouse				
Missalidis, John	Turquie	12 oct. 1929	Gérant	Lethbridge, Alta.	64599 A.
Missalidis, Anastasia	Epouse				
Misurelli, Carmine	Italie	14 mai 1929	Journalier	Field, C.B.	61845 A.
Misurelli, Cathelina (DeGrazia)	Epouse				
Mitanis, Eoanis Stoianis	Grèce	17 mars 1930	Cuisinière	Toronto, Ont.	68522 A.
Mitanis, Dina	Epouse				
Mitchel, Konrad	Autriche	14 juin 1929	Mécanicien	Toronto, Ont.	62529 A.
Mitchell, Flora	Pologne	8 juillet 1929	Commis	Winkler, Man.	63099 A.
Mitchell (Michel), Frank	Autriche	23 juillet 1929	Cuisinier	Edmonton, Alta.	63511 A.
Mitchell (Michel), Mary	Epouse				
Miteff, Denu	Bulgarie	18 juillet 1929	Ouvrier en ciment	Hamilton, Ont.	63383 A.
Mithe, Germaine (Sœur Agnes Eulalie)	France	19 juillet 1929	Institutrice	Bellegarde, Sask.	6690 A. (français)
Mitianin, Richard	Russie	20 janv. 1930	Mécanicien	Toronto, Ont.	67235 A.
Mitkovsky, Vera	Russie	22 juillet 1929	Teneuse de livres	Winnipeg, Man.	63582 A.
Mitrevich, Boris	Serbe-Croate-Slovène	30 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont.	63311 A.
Mitrevich, Gligor Stevon	Serbe-Croate-Slovène	30 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont.	63312 A.
Mitrevich, Ivana	Epouse				
Mittica, Domenico	Italie	5 oct. 1929	Fabricant de bottines	Montréal, Qué.	6710 A. (français)
Mittica, Teresa (Taliano)	Epouse				
Mizcich (Mitcick), Charlotte	Pologne	31 mars 1930	Employé d'usine	Kingsville, Ont.	23052 B.
Mizcich, Frieda	Enfant mineur				
Mizcich, Hedwig	Enfant mineur				
Mizibrocky, Oleksa	Autriche	8 mai 1929	Retiré	Ashville, Man.	61535 A.
Mlitzak, Shimen	Pologne	24 juin 1929	Marchand	Toronto, Ont.	21699 B.
Mlitzak, Fraida Rivka	Epouse				
Mlitzak, Adnech (Harry)	Enfant mineur				
Mlitzak, Helen	Enfant mineur				
Mlitzak, Itzak (Izzie)	Enfant mineur				
Mochan, Peter	Autriche	24 juin 1929	Journalier	Portage la Prairie, Man.	62831 A.
Mochan, Caroline	Epouse				
Mochoruk, Antos	Pologne	18 avril 1929	Fermier	Cedoux, Sask.	21270 B.
Mochoruk, Paroska	Epouse				
Mochoruk, Docia	Enfant mineur				
Mochoruk, Marya	Enfant mineur				
Mochoruk, Olena	Enfant mineur				
Mochoruk, John	Autriche	6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61233 A.
Mochoruk, Barbara	Epouse				
Mochoruk, William	Autriche	5 juillet 1929	Fermier	Mundare, Alta.	63027 A.
Mochoruk, Paraska	Epouse				
Modanese, Pietro	Italie	1 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	60513 A.
Modolo, Angelo	Italie	15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60790 A.
Modolo, Elena (Pavan)	Epouse				
Moe, Olaf	Norvège	31 déc. 1929	Fermier	Valhalla Centre, Alta.	22622 B.
Moe, Ella	Epouse				

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Moe, Arthur	Enfant mineur					
Moe, Asbjorg	Enfant mineur					
Moe, Gunnar	Enfant mineur					
Moe, Ingeborg	Enfant mineur					
Moe, Lina	Enfant mineur					
Moeller, Gustav Otto	Allemagne		4 janv. 1930	Fermier	Davin, Sask	67030 A.
Moeller, Johannes Julius Adolph	Allemagne		2 nov. 1929	Fermier	Davin, Sask	65385 A.
Moen, Arne	Norvège		22 mars 1930	Ingénieur	Vancouver, C.B	68763 A.
Moen, Laura	Epouse					
Moen, Jens Kristian	Norvège		15 mars 1930	Journalier	Prince Rupert, C.B	68783 A.
Moen, Elene	Epouse					
Moen, Johan Johannessen	Norvège		21 mai 1929	Journalier	The Pas, Man	62093 A.
Moen, Oliver J	Norvège		22 avril 1929	Fermier	Teepee Creek, Alta	61200 A.
Moessner, Otto Richard	Allemagne		17 mai 1929	Fermier	Rosalind, Alta	61982 A.
Mogensen, Frants Theodora Brown	Danemark		23 août 1929	Fermier	Pass Lake, Ont	64077 A.
Mogyorodi, Ladislaw	Czecho-Slovaquie		21 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	66196 A.
Mogyorodi, Irma Takacs	Epouse					
Mohler, John	Suisse		6 sept. 1929	Dessinateur	Calgary, Alta	64123 A.
Mohringer, Michael	Allemagne		21 août 1929	Fermier	Glen Elder, Sask	63995 A.
Moiseshyn, Dmytro	Autriche		11 juillet 1929	Remouleur	Windsor, Ont	63104 A.
Moiseshyn, Catherine	Epouse					
Moisiuk, Steve	Roumanie		30 oct. 1929	Marchand	Regina, Sask	65224 A.
Moisiuk, Alexandra	Epouse					
Mojsejuk, Peter	Autriche		1 oct. 1929	Contremaître de section	Freemont, Sask	64394 A.
Mojsejuk, Mary	Epouse					
Mokad, Kalil	Turquie (Syrie)		14 août 1929	Commerçant de fruits	Montréal, Qué	63854 A.
Mokad, Olga (Adub)	Epouse					
Moldovan, Simion	Roumanie		22 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68060 A.
Moldovan, Catherina	Epouse					
Molina, Salvator	Italie		2 janv. 1930	Fruitier	Waterford, Ont	67125 A.
Molina, Angelina	Epouse					
Molinaro, Terzo	Italie		20 nov. 1929	Finisseur de ciment	Windsor, Ont	65900 A.
Molinaro, Antonia (Parsello)	Epouse					
Molino, John	Italie		24 juillet 1929	Comptable	Verdun, Qué	63488 A.
Molino, Anna (De Nicola)	Epouse					
Moll, Gust	E.-U.A		15 juin 1929	Fermier	Milleton, Sask	62575 A.
Moll, Clara Haftner	Epouse					
Mollenback, Albert	Allemagne		11 juillet 1929	Mouleur	Winnipeg, Man	63179 A.
Mollenback, Mary	Epouse					
Moller, Kristian	Danemark		29 mars 1930	Pêcheur	Halifax, N.-E	68810 A.
Moller, Gertrude	Epouse					
Mollicone, Verilio	Italie		9 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60628 A.
Molloy, George A	E.-U.A		17 fév. 1930	Chauffeur	Edmonton, Alta	68021 A.
Molnar, Aleck	Hongrie		30 août 1929	Journalier	Edmonton, Alta	64032 A.
Molnar, Andrew	Hongrie		7 mai 1929	Fermier	Norbury, Sask	61556 A.
Molnar, Margaret	Epouse					
Molnar, Charles	Czecho-Slovaquie		20 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63341 A.
Molnar, Mary	Epouse					
Molnar, Lepott	Hongrie	22 mai 1929		Journalier	Welland, Ont	18023 E.

Molnar, Vera	Roumanie		1 nov. 1929	Ménagère	Hamilton, Ont	65274 A.
Molodyk, Damian	Roumanie		16 déc. 1929	Contremaître de section	English River, Ont	66537 A.
Molodyk, Helen	Epouse					
Molter, John	Autriche		9 janv. 1930	Charpentier	Winnipeg, Man	67096 A.
Momlick, Mike	Pologne		5 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66249 A.
Monaco, Antonio	Italie		1 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65295 A.
Monaker, Pauline	Pologne	19 août 1929		Teneuse de livres	Montréal, Qué	18242 E.
Monchietto, Alfredo	Italie		22 avril 1929	Chef	Toronto, Ont	61044 A.
Monchietto, Esterina	Epouse					
Mondick, Mike	Serbe-Croate-Slovène		27 fév. 1930	Commerçant de bestiaux	E. Transcona, Man	68238 A.
Mondick, Sophie	Epouse					
Mondini, Andrea	Italie		16 nov. 1929	Mineur	Copper Mountain, C.B	65914 A.
Mondrowitch, Morris	Pologne		19 mars 1930	Presseur	Toronto, Ont	68591 A.
Mondrowitch, Anna	Epouse					
Mones, Oscar	E.-U.A		7 août 1929	Commerçant	Biggar, Sask	63877 A.
Mones, Edna Marie	Epouse					
Monin, George	Belgique		13 mai 1929	Fermier	Bellegarde, Sask	61877 A.
Monin, Marguerite Moreau	Epouse					
Monin, Jacques Auguste	Belgique		20 mai 1929	Fermier	Bellegarde, Sask	61879 A.
Monin, Joseph	Belgique		13 mai 1929	Fermier	Bellegarde, Sask	61882 A.
Monin, Marie Ferg	Epouse					
Monnberg, Bror Ragnar Matias	Finlande		19 nov. 1929	Chimiste	Smooth Rock Falls, Ont	65932 A.
Monnberg, Harriet	Epouse					
Montafis (Mutafis), Efstratios	Turquie	23 juillet 1929		Marchand	N. Battleford, Sask	18165 E.
Montagliano (Montagliani), Cesarino	Italie		31 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	65138 A.
Montaine, Frank	Roumanie		11 août 1929	Forgeror	Edmonton, Alta	63831 A.
Montalban-Troy, Giuseppe Umberto	Italie		13 nov. 1929	Gérant	Sooke, C.B	65766 A.
Montalban-Troy, Evelina Adelia	Epouse					
Montanaro, Antonio	Italie		16 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64672 A.
Montanaro, Maria Carfagnini	Epouse					
Montauti, Alfredo	Italie		2 mai 1929	Journalier	Fort Garry, Man	61299 A.
Montauti, Maria (Parogna)	Epouse					
Montemurri, Francesco	Italie		1 nov. 1929	Chauffeur	Hamilton, Ont	22207 B.
Montemurri, Francesca	Epouse					
Montemurri, Gendolina	Enfant mineur					
Montemurro, Antonio	Italie		3 mars 1930	Mineur	Kimberley, C.B	68297 A.
Montemurro, Carmello Naso	Epouse					
Montgomery, Thomas Lewis	E.-U.A		3 déc. 1929	Retiré	Sayward, C.B	66344 A.
Montgomery, Thomas Shirley	E.-U.A		22 juin 1929		Mimico, Ont	62754 A.
Montgomery, Rita Margarette	Epouse					
Montgomery, William Alexander	E.-U.A		8 juillet 1929	Fermier	Caroline, Alta	21768 B.
Montgomery, Charlotte P	Epouse					
Montgomery, Florence	Enfant mineur					
Montgomery, Ward	Enfant mineur					
Monti, Alfredo	Italie		10 déc. 1929	Commis	Depot Harbour, Ont	66560 A.
Montironi, Enrico	Italie		18 oct. 1929	Journalier	Bridgeburg, Ont	64855 A.
Montironi, Antoniette	Epouse					
Montanati, Carlo	Italie		26 oct. 1929	Fermier	Naples, Alta	65085 A.
Moodrey, Sam Melnick	Roumanie		28 mars 1930	Journalier	East Windsor, Ont	68789 A.
Moonay, Bert	Russie		5 août 1929	Marchand	Hubbard, Sask	63742 A.
Moonay, Joseph Louis	Russie		15 oct. 1929	Marchand	Hubbard, Sask	64749 A.
Mooradian (Mooradion), Vahan	Turquie (Arménie)		15 avril 1929	Journalier	Brantford, Ont	60791 A.
Moore, Elwood S	E.-U.A		30 avril 1929	Professeur	Toronto, Ont	21312 B.
Moore, Clara M	Epouse					
Moore, Ruth Henrietta	Enfant mineur					
Moore, Mildred	Pologne		14 août 1929	Vendeuse	Montréal, Qué	63880 A.
Mooy, Gerrit Jan	Hollande		3 janv. 1930	Fermier	Aneroid, Sask	67006 A.
Mooy, Ida Schuttevaer	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Mooy, Jan Willem	Hollande		4 janv. 1930	Fermier	Aneroid, Sask	67262 A.
Mooy, Alice Rose Hoskins	Epouse					
Moran, Frank Benjamin	E.-U.A		22 juillet 1929	Fondeur	Trail, C.B	63458 A.
Moran, Jessie Wilhemina	Epouse					
Moranis, Jacob	Russie		15 oct. 1929	Marchand	Toronto, Ont	22098 B.
Moranis, Lena	Epouse					
Moranis, Julius	Enfant mineur					
Moranis, Morris	Enfant mineur					
Moranis, Selma	Enfant mineur					
Morantzes, Efstrateos P	Grèce		13 juillet 1929	Marchand	North Bay, Ont	63197 A.
Morasiewicz, John	Pologne		17 oct. 1929	Journalier	Thorold, Ont	64701 A.
Morasiewicz, Jozephine	Epouse					
Moreal, Gino	Italie		22 oct. 1929	Mineur	Timmins, Ont	64961 A.
Morelatos, John Thomas	Grèce	12 avril 1929		Commis	Montréal, Qué	17926 E.
Morello, Frank	Italie		20 déc. 1929	Mineur	Kimberley, C.B	66614 A.
Mores, Angelo	Italie		17 mai 1929	Mineur	Timmins, Ont	61832 A.
Mores, Albina	Epouse					
Moretti, Luigi	Italie		16 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué	61669 A.
Moretti, Rosina (Carrossi)	Epouse					
Moretti, Pietro Luigi	Italie		1er nov. 1929	Mineur	Timmins, Ont	65240 A.
Moretti, Santa	Epouse					
Morettin, Marco	Italie		23 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61112 A.
Morettin, Catterina (Babluin)	Epouse					
Morettin, Paul	Italie		14 janv. 1930	Journalier	Dryden, Ont	67204 A.
Morettin, Agnes	Epouse					
Moretto, Angelo	Italie		4 nov. 1929	Forgeron	Fraser Mills, C.B	65530 A.
Moretto, Luigi	Italie		27 mai 1929	Journalier	Woodfibre, C.B	62282 A.
Moretto, Aurora	Epouse					
Morgante, Antonio Angelo	Italie		20 juillet 1929	Machiniste	Hamilton, Ont	63367 A.
Morgante, Margherita	Epouse					
Morgenster, Fredrik William	E.-U.A		10 août 1929	Fermier	Meadow Lake, Sask	63906 A.
Morgenster, Lydia	Epouse					
Morgenstern, Ernest Henry	E.-U.A		10 août 1929	Fermier	Meadow Lake, Sask	63971 A.
Morgenstern, Dora Jane	Epouse					
Morgulis, David Joseph	Russie		27 fév. 1930	Assistant-gérant	Winnipeg, Man	68232 A.
Morgulis, Elisabeth	Epouse					
Mori, Attilio	Italie		19 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	67916 A.
Mori, Matilda	Epouse					
Moriello, Crescenzo	Italie		15 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué	6673 A. (français)
Moriello, Antoinetta (Carloni)	Epouse					
Morienes, Samuel	Russie		24 avril 1929	Marchand	Toronto, Ont	21274 B.
Morienes, Ray	Epouse					
Morienes, David	Enfant mineur					
Morienes, Fanny	Enfant mineur					
Morienes, Joseph	Enfant mineur					
Morienes, Max	Enfant mineur					
Morienes, Molly	Enfant mineur					
Morienes, Sylvia	Enfant mineur					
Morino, Mary	Autriche		16 juillet 1929	Ménagère	Toronto, Ont	63240 A.

Mork, Gamal Kristiansen	Norvège		3 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	62380 A.
Mork, Jacobene	Epouse					
Mork, Hilmar	Norvège		31 janv. 1930	Employé de ch. de fer	Prince Rupert, C.B.	67616 A.
Mork, Anna	Epouse					
Moro, Lino	Italie		4 juillet 1929	Mineur	Waterford, N.-E.	62966 A.
Moro, Paolo	Italie		13 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60763 A.
Moro, Siro	Italie		3 juillet 1929	Mineur	New Waterford, N.-E.	62967 A.
Morod, Andy	Suisse		16 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	61907 A.
Morone, Angelo	Italie		8 nov. 1929	Contremaître	Montréal, Qué.	6729 A. (français)
Morone, Teresa Maria (Perno)	Epouse					
Morotti, Henry	Italie		8 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	5532 B. (français)
Morotti, Luciana (Tonini)	Epouse					
Morotti, Maria	Enfant mineur					
Moroz, Fred	Russie		25 juillet 1929	Mineur	Timmins, Ont.	63532 A.
Moroz, Wasidyna	Epouse					
Moroz, Michael	Autriche		24 juillet 1929	Nettoyeur	Toronto, Ont.	63533 A.
Moroz, Nellie	Epouse					
Morris, George	Roumanie		21 fév. 1930	Journalier	Thorold, Ont.	67962 A.
Morris, Lloyd James	E.-U.A.		6 août 1929	Opérateur	Delburne, Alta.	63921 A.
Morris, Norma Arline	Epouse					
Morrison, George	Autriche		3 avril 1929	Fermier	Winnipegosis, Man.	60577 A.
Morrison, Michael	Hongrie		14 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	61584 A.
Morrison, Martha (Toth)	Epouse					
Morrone, Domenico	Italie		3 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66342 A.
Morrone, Emilia	Epouse					
Mortier, Maurice	Belgique		7 nov. 1929	Charpentier	Walkerville, Ont.	22246 B.
Mortier, Mary	Epouse					
Mortier, Mary	Enfant mineur					
Mortier, Newell	Enfant mineur					
Morys, Petro	Autriche		20 mars 1930	Journalier	Edmonton, Alta.	68687 A.
Moscal, Constantin	Roumanie		1er nov. 1929	Mineur	Timmins, Ont.	65267 A.
Moscal, Catrina	Epouse					
Moscovitch, Rubin	Roumanie		10 mai 1929	Commerçant	Outremont, Qué.	6647 A. (français)
Moscovitch, Sol	Roumanie		27 mai 1929	Commerçant de fourrure	Outremont, Qué.	62219 A.
Moser, Margaret	Allemagne		22 fév. 1930		Kitchener, Ont.	67945 A.
Moser, Robert	Autriche		7 mai 1929	Manufacturier	Winnipeg, Man.	21373 B.
Moser, Lina	Epouse					
Moser, Leo	Enfant mineur					
Moses, Myer	Roumanie		8 juillet 1929	Marchand	Sudbury, Ont.	62961 A.
Moses, Bessie	Epouse					
Moshkevich, Vera	Russie	4 avril 1929		Finisseur	Toronto, Ont.	17894 E.
Mosiondz, Mykyfyr	Pologne		9 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	21367 B.
Mosiondz, Ustina	Epouse					
Mosiondz, Mary	Enfant mineur					
Moskal, Emile	Autriche		15 nov. 1929	Journalier	Thorold, Ont.	65799 A.
Moskal, George	Autriche		25 mai 1929	Fermier	Ituna, Sask.	61819 A.
Moskal, Polly	Epouse					
Moskal (Mostrl), Harry	Autriche		15 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	60922 A.
Moskal (Mostrl), Tennie	Epouse					
Moskevch, Mike	Lithuanie		1er août 1929	Fermier	McEachern, Sask.	64206 A.
Moskowitz, Max Mendel	Pologne		3 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	60518 A.
Moskowitz, Ethel	Epouse					
Moskowitz, Sabina	Pologne		14 mars 1930	Tailleuse	Toronto, Ont.	68545 A.
Moskoyul, Marku	Roumanie		12 avril 1929	Barbier	Montréal, Qué.	60817 A.
Moskoyul, Lilly (Barku)	Epouse					
Mossa, Peter	Autriche		11 janv. 1930	Fermier	Sunville, Man.	67103 A.
Mostad, John Bernt	Norvège	9 oct. 1929		Fermier	Strongfield, Sask.	18347 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Mostowy, William	Autriche		28 déc. 1929	Fermier	Calder, Sask	66875 A.
Mostowy, Mary	Epouse					
Mostrl (Moskal), Harry (*Voir* Moskal (Mostrl), Harry, n° 60922, série A.)						
Mosuk, William	Autriche		18 janv. 1930	Machiniste	E. Windsor, Ont	67229 A.
Mosuk, Annie Haladon	Epouse					
Moszczyinski, John	Autriche	26 nov. 1929		Journalier	Chippawa, Ont	18468 E.
Motkovich, Joseph	Pologne		6 août 1929	Marchand	Edmonton, Alta	21940 B.
Motkovich, Leya	Epouse					
Motkovich, Annie	Enfant mineur					
Motkovich, Israel	Enfant mineur					
Motkovich, Hamy	Enfant mineur					
Motkovich, Lena	Enfant mineur					
Motolko, Stefan	Russie		4 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62322 A.
Motolko, Anna	Epouse					
Mottonen, Henry	Finlande		13 janv. 1930	Fermier	Shaunavon, Sask	67287 A.
Mottus, Woltemar	Esthonie		20 nov. 1929	Fermier	Eckville, Alta	66020 A.
Motz, John	Roumanie		29 mars 1930	Boucher	Winnipeg, Man	23063 B.
Motz, Katie	Epouse					
Motz, Katie	Enfant mineur					
Mougin, Emile Constant Joseph	France		13 juillet 1929	Horloger	Ottawa, Ont	63096 A.
Mougin, Eugenie Fehr	Epouse					
Moukpirian, Mable	Turquie (Arménie)		21 fév. 1930	Couturière	St. Catharines, Ont	67932 A.
Mouradian, Agop	Turquie (Arménie)		24 fév. 1930	Mouleur	St. Catharines, Ont	68017 A.
Mouradian, Maric	Epouse					
Mourkas, Steves	Grèce		18 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68663 A.
Mowry, Raymond Thomas	E.-U. A		2 déc. 1929	Fermier	Grimshaw, Alta	22448 B.
Mowry, Cecelia	Epouse					
Mowry, Robert R	Enfant mineur					
Mowry, Virginia M	Enfant mineur					
Mozzon, Francesco	Italie		26 déc. 1929	Finisseur de ciment	Windsor, Ont	66891 A.
Mracek, John Alois	Czecho-Slovaquie		15 mars 1930	Marchand	Montréal, Qué	68575 A.
Mracek, Agnes (Krasna)	Epouse					
Mrak, Andro	Serbe-Croate-Slovène		29 mars 1930	Mineur	Hillcrest Mines, Alta	68906 A.
Mrak, Mary	Epouse					
Mucci, Pietro	Italie		9 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65433 A.
Mučci, Angelina (Di Paolo)	Epouse					
Mucciarella, Giuseppe	Italie		10 sept. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64073 A.
Mucciarella, Regina	Epouse					
Muccigrosso, Federico	Italie		28 mai 1929	Charpentier	Montréal, Qué	62244 A.
Muccigrosso, Antonetta (Parento)	Epouse					
Muchaluk, Steve	Pologne		1er nov. 1929	Propriétaire (salle de billard)	Toronto, Ont	65272 A.
Muchaluk, Pauline	Epouse					
Mudjar, Ljudevit	Serbe-Croate-Slovène		9 nov. 1929	Employé d'usine	East Windsor, Ont	65640 A.
Mudjar, Bara	Epouse					
Mudrac, Matt	Roumanie		4 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67503 A.
Mudrak, Wasyl	Roumanie		16 nov. 1929	Machiniste	East Windsor, Ont	65728 A.
Mudruk, Maria (Sawczuk)	Epouse					
Mudrej, George. (*Voir* Mudrey, George, n° 65588, série A.)						

Mudrey, (Mike) Dmytro	Roumanie		24 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man.	68223 A.
Mudrey (Mudrej), George	Roumanie		8 nov. 1929	Journalier	Winnipeg Man.	65588 A.
Mudrey (Mudrej), Katherine	Epouse					
Mudryj, Wasyl	Autriche		24 sept. 1929	Journalier	Calgary, Alta.	64266 A.
Mudryj, Annie	Epouse					
Muehle, William Frederick	E.-U.A.	2 janv. 1930		Pêcheur	Vancouver, C.B.	18528 E.
Mueller, Ernest	Allemagne		1er avril 1929	Journalier	Regina, Sask.	60535 A.
Mueller, Helene (Kuhn)	Epouse					
Mueller, Frank Joseph	Allemagne		18 déc. 1929	Fermier	Humboldt, Sask.	66913 A.
Mueller, Heinrich	Russie		13 avril 1929	Fermier	Earl Grey, Sask.	21192 B.
Mueller, Sofie	Epouse					
Mueller, Richard	Enfant mineur					
Mueller, Henry	Autriche		3 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask.	61253 A.
Mueller, Elizabeth Reihl	Epouse					
Mueller, Karl Peter	Allemagne		25 oct. 1929	Fermier	Bremen, Sask.	65096 A
Mueller, Maria Magdelina	Epouse					
Mueller, Rudolf	Autriche		4 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask.	61447 A.
Mueller, Sophia (Huget)	Epouse					
Muhl (Miehl), Josef. (*Voir* Miehl, (Muhl) Josef, n° 61751 série A.)						
Mukoyed, Porfiry	Russie		21 fév. 1930	Fermier	Smithville, Ont.	67955 A.
Mukoyed, Evdokia	Epouse					
Muller, Henry	Russie		12 fév. 1930	Boulanger	Calgary, Alta.	22814 B.
Muller, Mary	Epouse					
Muller, Asle	Enfant mineur					
Muller, Mary	Enfant mineur					
Muller, Jean (Freeborn)	Hollande		10 juin 1929	Institutrice	North Bay, Ont.	0007 G.
Muller, Joyce	Enfant mineur					
Mundinger, William Henry	E.-U.A.		26 juin 1929	Ministre	Oakshella, Sask.	62847 A.
Mundinger, Hedwig Mezger	Epouse					
Mundt, William	Russie		19 juin 1929	Fermier	Yellow Grass, Sask.	62676 A.
Mundt, Tillie Buchholz	Epouse					
Muntian, Toma	Serbe-Croate-Slovène		21 mars 1930	Epicier	Montréal, Qué.	22980 B.
Muntian, Joana (Mamir)	Epouse					
Muntian, Eva	Enfant mineur					
Mura, Robert Joseph	France		19 oct. 1929	Machiniste	Hamilton, Ont.	64913 A.
Mura, Jessie (Slack)	Epouse					
Muraca, Antonio	Italie		8 juillet 1929	Mineur	Kimberley, C.B.	63208 A.
Muraska (Petro), Peter	Pologne		18 déc. 1929	Journalier	Copper Cliff, Ont.	66544 A.
Muraska, Tina	Epouse					
Murawtchik (Muroff), Isaak (Issak)	Pologne		10 juillet 1929	Commerçant de fruits	Windsor, Ont.	63116 A.
Murawtchik (Muroff), Sam	Pologne		10 juillet 1929	Commerçant de fruits	Windsor, Ont.	63114 A.
Murdaca, Vincenzo	Italie		8 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué.	21168 B.
Murdaca, Catharina Romei (De Pasquale)	Epouse					
Murdaca, Domenico	Enfant mineur					
Murg, Louis	Roumanie		10 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont.	60666 A.
Murg, Lukracia, Muth	Epouse					
Muroff, Issak (Isaak). (*Voir* Murawtchik, Isaak (Issak), n° 63116 série A.)						
Muroff, Sam. (*Voir* Murawtchik, Sam, n° 63114, série A.						
Murphy, George Timothy	E.-U.A.		16 sept. 1929	Conducteur	Transcona, Man.	64191 A.
Murphy, Annie Isabel	Epouse					
Murray, Elmer Carl	E.-U.A.		18 sept. 1929	Fermier	Vegreville, Alta.	64322 A.
Murray, Susan	Epouse					
Murri, Nazzareno	Italie	13 déc. 1929		Charpentier	Niagara Falls, Ont.	18504 E.
Murvold, Toralf	Norvège		13 avril 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	60925 A.
Mury, Fred	E.-U.A.		21 fév. 1930	Fermier	Eldersley, Sask.	22858 B.
Mury, Katey Ruther	Epouse					

9880—51½

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Mury, Edna	Enfant mineur					
Mury, Forst	Enfant mineur					
Mury, Lenad	Enfant mineur					
Mury, Mildred	Enfant mineur					
Mury, Thalma	Enfant mineur					
Mury, Herman	E.-U.A		15 avril 1929	Charretier	Penzance, Sask	60826 A.
Mury, Anne	Epouse					
Muryniuk, Michael	Autriche		18 fév. 1930	Journalier	Erieau, Ont	67887 A.
Musat, Pawlo	Autriche		22 oct. 1929	Employé de moulin	Thorold, Ont	64873 A.
Musat, Olena	Epouse					
Muscoby, Albert	Pologne		4 juin 1929	Fermier	Wilson Lake, Sask	21611 B.
Muscoby, Cathline	Epouse					
Muscoby, Margaret	Enfant mineur					
Mussio, Ernest	Italie		26 sept. 1929	Employé de moulin	Powell river, C B	64338 A.
Mustatia (Mustata), John	Roumanie		31 janv. 1930	Fermier	Ormiston, Sask	22776 B.
Mustatia (Mustata), Casandria Mata	Epouse					
Mustatia, Lena	Enfant mineur					
Mustatia, Virgnia	Enfant mineur					
Mustato, Anthony John	Russie		28 janv. 1930	Teneur de livres	Timmins, Ont	67539 A.
Mustato, Dorothy	Epouse					
Mutafis, Efstratios. (*Voir* Montafis, Efstratios, No. 18165 série E.)						
Muzdeka, Stanley	Serbe-Croate-Slovène		12 nov. 1929	Machiniste	East Windsor, Ont	22258 B.
Muzdeka, Stanna	Epouse					
Muzdeka, Mihajlo	Enfant mineur					
Muzdeka, Mirko	Enfant mineur					
Muzi, Pasquino	Italie		24 juin 1929	Journalier	Ottawa, Ont	62745 A.
Muzychka, Mytro	Autriche		6 déc. 1929	Contremaître de section	Muenster, Sask	66431 A.
Muzychka, Mary	Epouse					
Muzzi, Bruno	Italie		23 mai 1929	Journalier	Emsdale, Ont	21593 B.
Muzzi, Caroline	Epouse					
Muzzi, Josephine	Enfant mineur					
Muzzo, Basilio	Italie		18 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61056 A.
Muzzo, Angela	Epouse					
Mychaluk, Antoine	Autriche		19 déc. 1929	Fermier	Portage la Prairie, Man	66774 A.
Mychaluk, Annie	Epouse					
Mydlowski, John	Pologne		25 sept. 1929	Peintre	Calgary, Alta	64289 A.
Mydlowski, Mary	Epouse					
Myer, Srul	Pologne	18 nov. 1929		Serrurier	Montréal, Qué	18438 E.
Myers, Alpha Odell	E.-U.A		6 août 1929	Commerçant	Carseland, Alta	63782 A.
Mykle, Sigurd	Norvège		20 mars 1930	Pêcheur	Vancouver, C.B	68742 A.
Myklebo, Marta	Norvège		22 oct. 1929	Garde-malade	Outlook, Sask	64917 A.
Mykytasz, Nykola	Autriche		16 juillet 1929	Mineur	Sudbury, Ont	63241 A.
Mykytasz, Paraska	Epouse					
Mylnychuk, Kasian	Pologne		13 juin 1929	Fermier	Edmonton, Alta	21644 B.
Mylnychuk, Tetiana	Epouse					
Mylnychuk, Docia	Enfant mineur					
Myluk, Alexander	Autriche		13 janv. 1930	Marqueur	Winnipeg, Man	67335 A.
Myluk, Mary	Epouse					

Mynzatiuk, Dmytro	Pologne		4 mai	1929	Charpentier	Hamilton, Ont.	61266 A.
Mynzatiuk, Annie (Mykietczuk)	Epouse						
Myronick, Nick	Autriche		19 déc.	1929	Journalier	Espanola, Ont.	66548 A.
Myronick, Katie	Epouse						
Myrovitch, William	Pologne		17 janv.	1930	Cordonnier	Toronto, Ont.	22676 B.
Myrovitch, Lily	Epouse						
Myrovitch, Sam	Enfant mineur						
Myrtle, Martin	Finlande	27 sept. 1929			Journalier	Vancouver, C.B.	18322 E.
Myshak, Mike	Pologne		23 avril	1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	61176 A.
Myshkevich, Michael	Pologne		17 juin	1929	Nettoyeur	Toronto, Ont.	62601 A.
Mysyk, Wasyl	Autriche		16 janv.	1930	Fermier	Krydor, Sask.	67404 A.
Mysyk, Docka Batura	Epouse						
Nabe (Neb), Jacob	Russie		26 fév.	1930	Fermier	Runnymede, Sask.	68186 A.
Nabe (Neb), Amelia Leis	Epouse						
Naccarato, Francesco	Italie		15 août	1929	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont.	63902 A.
Nachoff, Mihail	Serbe-Croate-Slovène		30 juillet	1929	Journalier	Toronto, Ont.	63704 A.
Nachshen, Yancel	Russie		2 déc.	1929	Modiste	Montréal, Qué.	66296 A.
Nacjanas, Charles	Latvie		25 avril	1929	Finisseur (métal)	Windsor, Ont.	21273 B.
Nacjanas, Mary	Epouse						
Nacjanas, Bertha	Enfant mineur						
Nacjanas, Wanda	Enfant mineur						
Nackaerts, Hippolyte Joseph	Belgique		19 fév.	1929	Mineur	Reserve Mines, N.E.	68226 A.
Nadal, Ubaldo	Espagne		17 mai	1929	Cantonnier	Hearst, Ont.	61975 A.
Nadasdi, Mike	Hongrie		12 nov.	1929	Fermier	Maidstone, Ont.	65635 A.
Nadasdi, Maria (Balipap)	Epouse						
Nafe, Max	Allemagne		23 oct.	1929	Propriétaire de garage	Kipling, Sask.	64990 A.
Nafe, Anna Marie Voelpel	Epouse						
Naftolin, Isaac	Russie		11 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67793 A.
Naftolin, Riva	Epouse						
Nagel, William	Allemagne		11 janv.	1930	Mouleur	Calgary, Alta.	67307 A.
Nagel, Maria	Epouse						
Nagorney, Mike	Russie		25 nov.	1929	Fermier	Arelee, Sask.	66128 A.
Nagorney, Rose	Epouse						
Nagy, Alexander	Roumanie		9 nov.	1929	Fabricant d'outils	Windsor, Ont.	65516 A.
Nagy, Rose	Epouse						
Nagy, Andras	Hongrie		13 avril	1929	Journalier	Welland, Ont.	21198 B.
Nagy, Victoria	Epouse						
Nagy, Annie	Enfant mineur						
Nagy, Elizabeth	Enfant mineur						
Nagy, Regina	Enfant mineur						
Nagy, Andrew	Czecho-Slovaquie		11 janv.	1930	Journalier	Winnipeg, Man.	67133 A.
Nagy, Illona	Epouse						
Nagy, Frank	Hongrie		6 mars	1930	Journalier	Sydney, N.E.	68424 A.
Nagy, Sarah	Epouse						
Nagy, Joseph	Czecho-Slovaquie		10 mars	1930	Polisseur	Montréal, Qué.	22957 B.
Nagy, Eszter (Vamosi)	Epouse						
Nagy, Ester	Enfant mineur						
Nagy, Irene	Enfant mineur						
Nagy, Joseph	Hongrie		31 mars	1930	Journalier	Kipling, Sask.	68887 A.
Nagy, Elizabeth	Epouse						
Nagy, Nicholas	Hongrie		25 fév.	1930	Ouvrier d'aciérie	Bridgeburg, Ont.	68155 A.
Nahabedian, Hesou	Turquie (Arménie		23 oct.	1929	Fermier	Maple, Ont.	64960 A.
Nahirny, (Iwan) John	Pologne		4 oct.	1929	Journalier	Winnipeg, Man.	64386 A.
Nahirny, Mary	Epouse						
Naida, Teofil	Roumanie		17 oct.	1929	Garçon de table	Ottawa, Ont.	64647 A.
Naidenoff, Radoico	Bulgarie		11 juillet	1929	Machiniste	Creighton Mine, Ont.	63121 A.
Naiman, Sam	Latvie		21 oct.	1929	Bonnetier	Toronto, Ont.	64809 A.
Naimark, Harvey	Russie		24 fév.	1930	Vendeur	Winnipeg, Man.	68114 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Naimer, Harry	Roumanie		2 déc. 1929	Marchand	Montréal, Qué	66391 A.
Naimer, Louis Mortimer	Roumanie		22 mai 1929	Marchand	Outremont, Qué	61995 A.
Naj, Jan	Autriche	4 juin 1929		Fermier	Mundare, Alta	18034 E.
Nakoneczny, Stanley	Pologne		27 mai 1929	Journalier	London, Ont	62243 A.
Nakoneczny, Antonina	Epouse					
Nalewany, John	Roumanie		18 mars 1930	Journalier	New Toronto, Ont	68615 A.
Nalewany, Polly	Epouse					
Nalli, Alfredo	Italie		1 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60508 A.
Nanou, Stoyanis	Grèce		25 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	68250 A.
Nanou, Eleni	Epouse					
Nanowski, Joseph	Pologne		17 déc. 1929	Fermier	Cook's Creek, Man	66685 A.
Nanoskwi, Emilie	Epouse					
Napoletano, Vito	Italie		16 janv. 1930	Barbier	Toronto, Ont	67374 A.
Napoletano, Pasqualina Atrea	Epouse					
Napoli, Giuseppe	Italie		6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61376 A.
Napoli, Carmela (Volpe)	Epouse					
Nappa (Anderson), Eva Katarina	Finlande		24 juin 1929	Ménagère	Intola, Ont	62759 A.
Nardini, Ernesto	Italie		15 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21395 B.
Nardini, Amelia	Epouse					
Nardini, Leo	Enfant mineur					
Narduzzi, Quintino	Italie		13 août 1929	Mineur	Coniston, Ont	21964 B.
Narduzzi, Angelina De Paoli	Epouse					
Narduzzi, Iola	Enfant mineur					
Narich, Robert	Serbe-Croate-Slovène		9 nov. 1929	Journalier	East Windsor, Ont	65596 A.
Narich, Annie	Epouse					
Narsowich, Alex	Roumanie		11 juin 1929	Journalier	Winnipeg, Man	62460 A.
Narsowich, Stafie	Epouse					
Nash, Dallas Leroy	E.-U.A		23 déc. 1929	Fermier	Buffalo Gap, Sask	66909 A.
Nash, Margaret	Epouse					
Nash, Knute	E.-U.A		2 août 1929	Fermier	Notikewan, Alta	63802 A.
Naslund, Johan Gustav	E.-U.A		7 mars 1930	Fermier	Hay Lake, Alta	22968 B.
Naslund, Hildur	Epouse					
Naslund, Carl Gasta	Enfant mineur					
Nassif, Sarkis	Turquie (Syrie)		26 sept. 1929	Journalier	Leamington, Ont	22031 B.
Nassif, Akel	Enfant mineur					
Nathanson, Hanna	Palestine		7 mai 1929	Institutrice	Montréal, Qué	61456 A.
Nathanson, Nathan	Russie		3 déc. 1929	Epicier	Winnipeg, Man	22462 B.
Nathanson, Gittel	Epouse					
Nathanson, Birt	Enfant mineur					
Nathanson, Jennie	Enfant mineur					
Nathanson, Sara	Enfant mineur					
Natzvly, John Nicholas	Russie		26 avril 1929	Contracteur	Powell River, C.B	21316 B.
Natzvly, Marina	Epouse					
Natzvly, Nina	Enfant mineur					
Nauman, Fred Wilhelm Ernest	Allemagne		28 oct. 1929	Fermier	Ashern, Man	65154 A.
Naumann, Kurt	Allemagne		7 fév. 1930	Fermier	Dinorwic, Ont	22801 B.
Naumann, Gertrude Martha	Epouse					
Naumann, Elizabeth	Enfant mineur					
Naumann, Fritz	Enfant mineur					
Naumann, Marianna	Enfant mineur					

Naumovich, Vangel	Serbe-Croate-Slovène		10 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63153 A.
Naumovich, Stefanka (Spirovich)	Epouse					
Nawrocki, John	Pologne		4 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66340 A.
Nawrocki, Genovieve	Epouse					
Naykalyk, Petro	Autriche		2 nov. 1929	Journalier	Crowland, Ont.	65255 A.
Naykalyk, Dokia Twerdolib	Epouse					
Nazaroff, Alexander	Russie		5 sept. 1929	Instituteur	Blaine Lake, Sask.	64213 A.
Nazzecone, Vincenzo	Italie		11 janv. 1930	Employé de chemin de fer	Anstice, Ont.	67340 A.
Nazzecone, Palma Pistolesi	Epouse					
Near, Fred	E.-U.A.		26 avril 1929	Charpentier	Newton, C.B.	21321 B.
Near, Mary Letitia Beam	Epouse					
Near, Hardin Fred	Enfant mineur					
Near, Ina Mildred	Enfant mineur					
Near, Mary Loretta	Enfant mineur					
Neb, Jacob *(Voir* Nabe, Jacob No. 68186 série A).						
Nechiporenko, George	Russie		21 fév. 1930	Fermier	Viceroy, Sask.	22879 B.
Nechiporenko, Mary	Epouse					
Nechiporenko, Charlotte	Enfant mineur					
Nechovich, Jakim Ivanovich	Serbe-Croate-Slovène		1 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	65035 A.
Nechovich, Flora	Epouse					
Neduzak, Albert	Autriche		2 avril 1929	Fermier	Cloverleaf, Man.	60797 A.
Neduzak, Mary	Epouse					
Nedzvetzky, Boris Vladimir	Russie		5 oct. 1929	Mécanicien	Stillbridge, C.B.	65278 A.
Nedzvetzky, Soia	Epouse					
Needle, Samuel	Russie	29 mai 1929		Marchand	Hamilton, Ont.	18032 E.
Neffessy, Joseph Mohamed	Turquie (Syrie)		20 mars 1930	Marchand	Truro, N.E.	68718 A.
Neffessy, Minnie Awod	Epouse					
Nefsky, Izzy	Pologne		20 mai 1929	Relieur	Toronto, Ont.	21584 B.
Nefsky, Fanny	Epouse					
Nefsky, Joseph	Enfant mineur					
Nefsky, Max	Pologne		20 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	68614 A.
Nefsky, Ida	Epouse					
Nefstad, Elmer Theodore	E.-U.A.		15 oct. 1929	Fermier	Hawarden, Sask.	22122 B.
Nefstad, Manda	Epouse					
Nefstad, Roger Eugene	Enfant mineur					
Negrin, Agostino	Italie		2 avril 1929	Employé de moulin	New Westminster, C.B.	60559 A.
Negrin, Matlde	Epouse					
Negrin, Pietro	Italie		31 juillet 1929	Employé de moulin	Powell River, C.B.	63635 A.
Neher, John	Roumanie		21 juin 1929	Fermier	Markinch, Sask.	21693 B.
Neher, Emma Presser	Epouse					
Neher, Elizabeth	Enfant mineur					
Neher, Ernest	Enfant mineur					
Neiba, John	Pologne	25 oct. 1929		Boucher	Montréal, Qué.	18379 E.
Neilson (Neilsen), William	Danemark		2 janv. 1930	Fermier	Port Robinson, Ont.	67069 A.
Neisser, Bruno August	E.-U.A.		9 oct. 1929	Gentilhomme	Toronto, Ont.	64444 A.
Neklia, William	Roumanie		9 déc. 1929	Journalier	Lachine, Qué.	22465 B.
Neklia, Domka (Olewich)	Epouse					
Neklia, George	Enfant mineur					
Neklia, Mike	Enfant mineur					
Nellis, George Henry	E.-U.A.		25 sept. 1929	Courtier	Moose Jaw, Sask.	22028 B.
Nellis, Beatrice Sarah	Epouse					
Nellis, Elsie Marie	Enfant mineur					
Nelson, Adolph	Russie		20 janv. 1930	Marchand	Windsor, Ont.	67325 A.
Nelson, Adolph Einar	Suède		30 janv. 1930	Fermier	Scandinavia, Man.	67592 A.
Nelson, Johanna	Epouse					
Nelson, Andrew	E.-U.A.		4 fév. 1930	Journalier	Charing Cross, Ont.	67667 A.
Nelson, Carl	Danemark		28 déc. 1929	Briquetier	Mossbank, Sask.	66873 A.
Nelson, Carl Arthur	E.-U.A.		20 nov. 1929	Fermier	McCord, Sask.	66034 A.
Nelson, Amelia Ida	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Nelson, Carl Otto	Suède		4 nov. 1929	Fermier	Bromhead, Sask	65393 A.
Nelson, Enid Gladys	Epouse					
Nelson, Charles Alfred	E.-U.A		26 oct. 1929	Fermier	Waseca, Sask	65063 A.
Nelson, Esther Alida	Suède		9 sept. 1929	Couturière	Vancouver, C.B	64148 A.
Nelson, Hjalmar	Suède		16 nov. 1929	Mineur	Copper Mountain, C.B	66138 A.
Nelson, Jacob	E.-U.A		1er oct. 1929	Fermier	Venn, Sask	22048 B.
Nelson, Annie	Epouse					
Nelson, Edna	Enfant mineur					
Nelson, Girda	Enfant mineur					
Nelson, John	Finlande		11 avril 1929	Marchand de bois	Sault Ste. Marie, Ont	60984 A.
Nelson, Hilda	Epouse					
Nelson, John Lewis	Norvège		13 juin 1929	Fermier	Colinton, Alta	62556 A.
Nelson, Ida May	Epouse					
Nelson, Knute	E.-U.A		17 oct. 1929	Retiré	Toronto, Ont	64834 A.
Nelson, Maria	Epouse					
Nelson, Nels Edward	E.U.A		25 oct. 1929	Fermier	Prongua, Sask	65022 A.
Nelson, Nels Martin	Norvège		26 nov. 1929	Fermier	Millet, Alta	66072 A.
Nelson, Irene Cordelia	Epouse					
Nelson, Norvald Olinius (*Voir* Nilson, Norvald Olinius, No. 60956, série A.)						
Nelsson, Alma Josefina	Suède		14 janv. 1930		Webster's Corners, C.B	22698 B.
Nelsson, Anna Fridelesig	Enfant mineur					
Nelsson, Gunnar Sigvid	Enfant mineur					
Nelsson, Karl Walter	Enfant mineur					
Nelsson, Nils Leonard	Enfant mineur					
Nelsson, Sigrid Lennia	Enfant mineur					
Nemirovsky, Max	Russie		16 déc. 1929	Tailleur	Winnipeg, Man	66629 A.
Nemirovsky, Rose	Epouse					
Nemoy, Louis	Russie		16 juillet 1929	Regrattier	Guelph, Ont	21791 B.
Nemoy, Rebecca	Epouse					
Nemoy, Bertha	Enfant mineur					
Nemoy, Max	Enfant mineur					
Nepiuk (Npurk), Pete	Autriche		4 mai 1929	Fermier	Port Arthur, Ont	61286 A.
Nepiuk (Npurk), Tekla	Epouse					
Nepom, Fanny	Russie		29 oct. 1929	Tricoteuse	Winnipeg, Man	65156 A.
Nerangas, Gust	Grèce		2 avril 1929	Cuisinier	Medicine Hat, Alta	60547 A.
Nernberg, Gustaf	Allemagne		13 janv. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67372 A.
Nernberg, Lydia	Epouse					
Nerrings, Cornelius	Hollande		26 déc. 1929	Cordonnier	Strathmore, Alta	66864 A.
Nervegna, Pompeo	Italie		4 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	21633 B.
Nervegna, Uga	Epouse					
Nervegna, Joseph	Enfant mineur					
Nesje, Sigmund	Norvège		12 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	64756 A.
Nestegard, Thomas T	E.-U.A		30 déc. 1929	Fermier	Frontier, Sask	22624 B.
Nestegard, Gertrude	Epouse					
Nestegard, Esther Ingeborg	Enfant mineur					
Nestegard, Rheuben Bernhard	Enfant mineur					
Nestegard, Thelma Geneva	Enfant mineur					
Nestegard, Vernice Margret	Enfant mineur					

Nestolenko, William	Russie	4 nov.	1929	Journalier	Ymir, C.B.	65600 A.
Nestolenko, Catherine	Epouse					
Nestor (Nistor), Steve (Stive)	Roumanie	27 mai	1929	Fermier	Cupar, Sask.	61897 A.
Nestor (Nistor), Christina	Epouse					
Netzel, Anthony	E.-U.A.	25 avril	1929	Plombier	Melville, Sask.	61128 A.
Netzel, Julia	Epouse					
Netzel, Mary	Allemagne	13 mai	1929		Melville, Sask.	61572 A.
Neudorf, Heinrich Johan	Russie	17 juillet	1929	Fermier	Aberdeen, Sask.	63385 A.
Neudorf, Sara	Epouse					
Neudorf, Heinrich Peter	Russie	27 juillet	1929	Fermier	Aberdeen, Sask.	63602 A.
Neudorf, Margareta	Epouse					
Neudorf, Johann J.	Russie	20 mai	1929	Fermier	Osler, Sask.	61740 A.
Neudorf, Anna	Epouse					
Neufeld, Alice	Russie	25 janv.	1930	Couturière	Kitchener, Ont.	67470 A.
Neufeld, Heinrich Penner	Russie	22 juillet	1929	Fermier	Rush Lake, Sask.	63508 A.
Neufeld, Tina Penner	Epouse					
Neufeld, Jacob Kornelius	Russie	7 mars	1930	Opérateur	Winnipeg, Man.	68409 A.
Neufeld, Katie	Epouse					
Neufeld, Johann J.	Russie	23 janv.	1930	Fermier	Niverville, Man.	67452 A.
Neufeld, Anna	Epouse					
Neufeld, John	Russie	1er fév.	1930	Employé d'usine	Kitchener, Ont.	67660 A.
Neufeld, John J.	Russie	20 juillet	1929	Fermier	Aberdeen, Sask.	63571 A.
Neufeld, John Jacob	Russie	20 juillet	1929	Fermier	Aberdeen, Sask.	21861 B.
Neufeld, Ksenia	Epouse					
Neufeld, Elisabeth	Enfant mineur					
Neufeld, Katharina	Enfant mineur					
Neufeld, Ksenia	Enfant mineur					
Neufeld, Kornelius Jakob	Russie	10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask.	21657 B.
Neufeld, Maria	Epouse					
Neufeld, Helena	Enfant mineur					
Neufeld, Maria	Enfant mineur					
Neufeld, Nicholas I.	Russie	28 déc.	1929	Ingénieur	Altona, Man.	66872 A.
Neufeld, Olga	Russie	25 janv.	1930	Couturière	Kitchener, Ont.	67469 A.
Neufeld, Peter Ditrish	Russie	10 juin	1929	Fermier	Harris, Sask.	21651 B.
Neufeld, Tina	Epouse					
Neufeld, Elizabeth	Enfant mineur					
Neufeld, Peter P.	Russie	28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask.	21506 B.
Neufeld, Sara	Epouse					
Neufeld, Jacob	Enfant mineur					
Neufeld, Maria	Enfant mineur					
Neufeld, Peter	Enfant mineur					
Neufeld, Sara	Enfant mineur					
Neufeld, Tina	Enfant mineur					
Neufeld, Peter P.	Russie	12 août	1929	Fermier	Aberdeen, Sask.	63865 A.
Neufeld, Margareta	Epouse					
Neufeld, Wera	Russie	25 janv.	1930	Couturière	Kitchener, Ont.	67468 A.
Neufeldt, Anna Hermann	Russie	28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask.	62040 A.
Neufeldt, Ernest Hermann	Russie	17 mars	1930	Journalier	Dundurn, Sask.	23003 B.
Neufeldt, Agatha	Epouse					
Neufeldt, Irene	Enfant mineur					
Neufeldt, Otto	Enfant mineur					
Neugebauer, Karolina	Roumanie	29 oct.	1929	Domestique	Regina, Sask.	65177 A.
Neushaws, Joseph	Roumanie	17 juin	1929	Commis	Montréal, Qué.	62442 A.
Neustaedter, Paul	Russie	19 déc.	1929	Fermier	Gretna, Man.	22535 B.
Neustaedter, Mary Peters	Epouse					
Neustaedter, Abram	Enfant mineur					
Neustaedter, Daniel	Enfant mineur					
Neustaedter, Fred	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Neustaedter, Henry	Enfant mineur					
Neustaedter, Herbert	Enfant mineur					
Neuwirth, Henry	Russie		30 mai 1929	Boucher	Winnipeg, Man	62270 A.
Neuwirth, Julianna Schimpf	Epouse					
Neve, Peter John	Hollande		27 janv. 1930	Journalier	Wallaceburg, Ont	67546 A.
Neve, Paulina (De Wilde)	Epouse					
Newell, Susan	E.-U.A		12 avril 1929	Ménagère	Ridgedale, Sask	60725 A.
Newland, Joseph	E.-U.A		27 mai 1929	Journalier	Avola, C.B	62254 A.
Newman, Alex	Russie		19 mars 1930	Boucher	Toronto, Ont	68659 A.
Newman, Becky	Epouse					
Newman, Ephraim	Russie		20 fév. 1930	Marchand	Sydney, N.E	68024 A.
Newman, Esther Dora Sherman	Epouse					
Newman, Herman	Czecho-Slovaquie		14 mars 1930	Commis	Montréal, Qué	68323 A.
Newman, Hymie	Russie		14 juin 1929	Messager	Winnipeg, Man	21641 B.
Newman, Liba	Epouse					
Newman, Annie	Enfant mineur					
Newman, Rosie	Enfant mineur					
Newman, Pinkas	Pologne		25 janv. 1930	Mécanicien	Ottawa, Ont	22726 B.
Newman, Hudi	Epouse					
Newman, Helene	Enfant mineur					
Newman, Sam	Russie	3 mai 1929		Colporteur	Toronto, Ont	17982 E.
Ney, Peter Notersor	Russie		17 mars 1930	Décorateur	Toronto, Ont	68539 A.
Nezgor, Erving	Russie	29 mars 1930		Vendeur	Toronto, Ont	18622 E.
Neznick, Onufri	Roumanie		9 juillet 1929	Cuisinier	Montréal, Qué	63586 A.
Nicholaichuk, Peter	Roumanie		14 nov. 1929	Fermier	Kamsack, Sask	65832 A.
Nicholaichuk, Mary	Epouse					
Nichols, Elmer Elsworth	E.-U.A		20 juillet 1929	Fermier	Ft. Assiniboine, Alta	21845 B.
Nichols, Earl	Enfant mineur					
Nichols, Eva	Enfant mineur					
Nichols, Fern	Enfant mineur					
Nichols, Walter	Enfant mineur					
Nicholson, William	Autriche		18 mars 1930	Mineur	Cobalt, Ont	68657 A.
Nicholson, Mary	Epouse					
Nick, George	Grèce		28 sept. 1929	Journalier	Coldwater, Ont	64326 A.
Nickel, Bruno John	Russie		9 nov. 1929	Instituteur	Laird, Sask	65552 A.
Nickel, Cornelius	Russie		1er nov. 1929	Jardinier	Kitchener, Ont	65111 A.
Nickel, Agatha	Epouse					
Nickel, Elizabeth	Russie		27 janv. 1930	Garde-malade	Lucky Lake, Sask	67504 A.
Nickel, Henry H	Russie		25 janv. 1930	Jardinier	Kitchener, Ont	67449 A.
Nickel, Isaac Johann	Russie		5 juillet 1929	Fermier	Great Deer, Sask	21805 B.
Nickel, Kathrina (Thiesen)	Epouse					
Nickel, Katie	Enfant mineur					
Nickel, Jacob Johann	Russie		5 juillet 1929	Fermier	Great Deer, Sask	62996 A.
Nickel, Elizabeth (Thressen)	Epouse					
Nickel, Kate	Allemagne		22 nov. 1929	Garde-malade	Regina, Sask	66113 A.
Nickle, Daniel John	Russie		23 déc. 1929	Instituteur	Blumenhof, Sask	66906 A.
Nickoloff, Elia	Grèce		10 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64466 A.
Nickoloff, Nickola (*Voir* Nikoloff, Nikola, No. 61810, série A.)						

Nickov, Villen	Bulgarie		25 juin 1929	Journalier	Sarnia, Ont	62739 A.
Nickov, Rena	Epouse					
Nicli, (Arthur) Arturo	Italie		16 nov. 1929	Contracteur	Windsor, Ont	65859 A.
Nicolaicuic, Onofrei	Roumanie		1er nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65334 A.
Nicolaides, Gabriel	Grèce		22 mars 1930	Mécanicien	Toronto, Ont	68686 A.
Nicolaidis, Sotirios	Grèce		14 mars 1930	Cuisinier	Montréal, Qué	68324 A.
Nicolaus, Bourta	E.-U.A	12 avril 1929		Chaudronnier	Montréal, Qué	17915 E.
Nicolay, Emil	E.-U.A		22 janv. 1930	Fermier	Bengough, Sask	22749 B.
Nicolay, Mary	Epouse					
Nicolay, Clarence	Enfant mineur					
Nicolay, Evelyn	Enfant mineur					
Nicolet, Charles Willy	Suisse		4 nov. 1929	Cuisinier	Calgary, Alta	65475 A.
Nicoloff, Christo	Grèce		8 avril 1929	Décrotteur	Toronto, Ont	60621 A.
Nicoloff, Dina	Epouse					
Nicoloff, Dimitre	Bulgarie		22 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63309 A.
Nicoloff, Raina	Epouse					
Nicoloff, Lazar	Grèce	8 août 1929		Journalier	Toronto, Ont	18229 E.
Nicols, Max	Roumanie		15 mai 1929	Marchand	Guelph, Ont	61653 A.
Nicols, Fanny	Epouse					
Nicolsky, Nicolas Paul	Russie		26 nov. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	22399 B.
Nicolsky, Marie	Epouse					
Nicolsky, George	Enfant mineur					
Neidermayer, Mathias	Serbe-Croate-Slovène		25 oct. 1929	Journalier	Regina, Sask	22184 B.
Neidermayer, Gertrud	Epouse					
Neidermayer, Frederick	Enfant mineur					
Niekel, John	Russie	20 mars 1930		Retiré	Melville, Sask	18603 E.
Nielsen, Aage	Danemark		4 déc. 1929	Fermier	Wayne, Alta	66275 A.
Nielsen, Alfred Peder	Danemark		10 mai 1929	Fermier	Whitelaw, Alta	61542 A.
Nielsen, Anker Henry	Danemark		8 juillet 1929	Fermier	Goodlands, Man	63043 A.
Nielsen, Margaret Indvik	Epouse					
Nielsen, Carl	Danemark		24 oct. 1929	Metteur en conserve	Kildonan, C.B	65211 A.
Nielsen, Harald Marius	Danemark		24 fév. 1930	Forgeron	Alida, Sask	68108 A.
Nielsen, Matilda Viola Knudsen	Epouse					
Nielson, Lawrence Andrew	Danemark		20 fév. 1930	Mouleur	Hamilton, Ont	67939 A.
Nielson, Petrine	Epouse					
Nielson, Paul	Danemark		27 mai 1929	Fermier	Prince George, C.B	62302 A.
Niemela, Pekka	Finlande		28 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62284 A.
Niemi, Frank	E.-U.A		2 avril 1929	Fermier	Meadow Portage, Man	60560 A.
Niemi, Ida	Finlande		19 mars 1930	Tapissier	New Westminster, C.B	68695 A.
Niemi, Martha	Finlande		24 juillet 1929	Cuisinier	Sudbury, Ont	63557 A.
Niemi, Victor	Finlande		19 oct. 1929	Journalier	Orangeville, Ont	22146 B.
Niemi, Maria	Epouse					
Niemi, Annie Esther	Enfant mineur					
Niemi, William	Enfant mineur					
Niemi, Warner	Finlande		17 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67189 A.
Niemi, Irja	Epouse					
Nigro, Pasquale	Italie		24 mai 1929	Journalier	Vancouver, C.B	62231 A.
Nigro, Rosie	Epouse					
Nikander, Wiktor	Finlande		12 mars 1930	Fermier	Vancouver, C.B	22999 B.
Nikander, Roosa	Epouse					
Nikander, Niilo	Enfant mineur					
Nikanderi, Karl Hjalmar	Finlande		15 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	21235 B.
Nikanderi, Lydia Maria	Epouse					
Nikanderi, Oliva Valio	Enfant mineur					
Nikiel, Michal	Pologne		20 mars 1930	Nettoyeur	Medicine Hat, Alta	68856 A.
Nikiel, Helena	Epouse					
Nikiforow, (Iwan) Ivan	Russie		9 avril 1929	Artisan (moules)	Galt, Ont	60617 A.
Nikitiuk, (Mikhael) Mikhail	Russie		9 juillet 1929	Mécanicien	Sandwich, Ont	63016 A.
Nikitiuk, Stella	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Nikituk, Thomas	Russie		24 juin 1929	Barbier	Toronto, Ont	62747 A.
Nikolaisen, Ole	Norvège		20 janv. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	67224 A.
Nikolich, Yovan Marinko	Serbe-Croate-Slovène		29 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62222 A.
Nikoloff (Nickoloff), Nikola (Nickola)	Serbe-Croate-Slovène		16 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	61810 A.
Nikoloff (Nickoloff), Mitra	Epouse					
Nikon, Mike	Autriche		31 mars 1930	Journalier	Cochrane, Alta	68933 A.
Nikora, John (*Voir* Teritean, John, No. 17903, série E.)						
Niksic, Anton	Serbe-Croate-Slovène		5 août 1929	Mineur	Schumacher, Ont	63764 A.
Niksic, Katsina	Epouse					
Nilsen, John	Norvège		18 janv. 1930	Pêcheur	New Westminster, C.B	67446 A.
Nilsen, Aagot	Epouse					
Nilson, Algot Renhold	Suède	6 déc. 1929		Charpentier	Kenora, Ont	18787 E.
Nilson (Nelson), Norvald Olinius	Norvège		17 avril 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	60956 A.
Nimchuk, Nicolas	Pologne		15 avril 1929	Journalier	Sydney, N.E	61092 A.
Nimchuk, Mary	Epouse					
Nimyc, Ilio	Autriche	13 déc. 1929		Fermier	Arran, Sask	18499 E.
Ninacs, Gabor	Roumanie		17 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64700 A.
Niovitz, Samuel	Roumanie		1er fév. 1930	Tailleur	Vancouver, C.B	67653 A.
Nippa, Emil	Finlande		30 août 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B	66111 A.
Nisengarten, Israel	Pologne		20 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63353 A.
Nisengarten, Ita	Epouse					
Nistor, Stive (*Voir* Nestor Steve, No. 61897, série A.)						
Nitch, Alex	Pologne		12 nov. 1929	Ebéniste	Kitchener, Ont	65657 A.
Niznik, Franciszek	Pologne		6 juillet 1929	Charpentier	Prince Albert, Sask	63132 A.
Niznik, Aniela (Zajec)	Epouse					
Niznik, Pioter	Pologne		4 juillet 1929	Décrotteur	Prince Albert, Sask	62958 A.
Niznik, Roxalija (Pans)	Epouse					
Noczurek, Stefan	Pologne		30 déc. 1929	Fermier	Camp Morton, Man	66876 A.
Noczurek, Paraska	Epouse					
Noel, Georges Marie Alphonse	Belgique		10 mars 1930	Vendeur	Montréal, Qué	6787 A. (français)
Noel, Clementine (Kremer)	Epouse					68407 A.
Nogalo, George	Serbe-Croate-Slovène		8 mars 1930	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	
Nogalo, Marie	Epouse					
Nogas, Antoni	Pologne		28 fév. 1930	Fermier	St. Ann's, Ont	68138 A.
Nogas, Sophie (Dziaduszek)	Epouse					
Nohovezenski, Nick	Autriche		28 mai 1929	Fermier	Swan Plain, Sask	62116 A.
Nohovezenski, Mary	Epouse					
Nomeland, George	E.-U.A		31 janv. 1930	Fermier	Archerwill, Sask	67610 A.
Nomeland, Elsa Victoria Theresia	Epouse					
Nonnenman, William	E.-U.A		21 oct. 1929	Entrepreneur (tuiles)	St-Jean, N.B	64907 A.
Nonnenman, Anna Elizabeth	Epouse					
Norberg, Bror Axel Erik	Suède		18 nov. 1929	Contremaître en construction	Montréal, Qué	65875 A.
Norberg, Martin Engelbert	Suède		25 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	62294 A.
Norby, Melvin Ludvik	E.-U.A		9 oct. 1929	Fermier	Morden, Man	6455 A.
Norby, Ole	E.-U.A		9 oct. 1929	Fermier	Morden, Man	22115 B.
Norby, Mattie	Epouse					
Norby, Leo	Enfant mineur					
Norby, William	Enfant mineur					
Nord, John	Italie		4 nov. 1929	Pompier	Windsor, Ont	65302 A.
Nord, Grazia Musceo	Epouse					

Nordbo, Martin Andreas	Norvège		1er nov. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	65388 A.
Nordby, Constantin Aron	E.-U. A.		28 oct. 1929	Charpentier	Pleasant Valley, Sask.	65108 A.
Nordby, Ruth Odvige	Epouse					
Nordhus, Sverre Bergethon	Norvège		28 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	62283 A.
Nordhus, Petra	Epouse					
Nordin, (Frans) Frank Fredrik	Suède		13 mai 1929	Artisan (cravates)	Decker Lake, C.B.	61793 A.
Nordin, Helena	Epouse					
Nordin, Swan Mattson	E.-U. A.		16 avril 1929	Fermier	Archerwill, Sask.	60873 A.
Nordin, Gunilla	Epouse					
Nordleaf, Olaf Magnus	Suède		19 juin 1929	Fermier	Goodwater, Sask.	62706 A.
Nordleaf, Jennie Alfreda	Epouse					
Nordlin, Karl Fredrik Helge	Suède		31 mars 1930	Contremaître (bois)	Smithers, C.B.	68929 A.
Nordloef, Violet Loverne	E.-U. A.		27 mai 1929	Institutrice	Conquest, Sask.	61898 A.
Nordstrom, Lars	E.-U. A.	6 juin 1929		Fermier	Sprague, Man.	18064 E.
Nordstrom, Nels	Suède		19 déc. 1929	Concierge	Lanigan, Sask.	66756 A.
Nordstrom, Emma Maria	Epouse					
Noreen, Carl Oscar	Suède		20 déc. 1929	Fermier	Valley View, Alta.	66790 A.
Noreen, Esther Josephine	Epouse					
Noren, Annie, Josefine	Finlande		25 avril 1929	Domestique	Vancouver, C.B.	61196 A.
Norheim, Ole	E.-U. A.		2 déc. 1929	Fermier	Neosho, Sask.	22486 B.
Norheim, Carrie	Epouse					
Norheim, Erling	Enfant mineur					
Norheim, Gurdrun	Enfant mineur					
Norheim, Harold	Enfant mineur					
Norheim, Trygve	Enfant mineur					
Nori, Cesare	Italie		15 oct. 1929	Chauffeur	Port Colborne, Ont.	64606 A.
Norlander, Otto Lenard	Suède		4 sept. 1929	Fermier	Norquay, Sask.	64088 A.
Noro, Umberto	Italie		24 déc. 1929	Briquetier	Cooksville, Ont.	22564 B.
Noro, Marie DeCasco	Epouse					
Noro, Adina	Enfant mineur					
Noro, Linda	Enfant mineur					
Norton, Jerome	E.-U. A.		20 juin 1929	Fermier	Bezanson, Alta.	21701 B.
Norton, Lillie Olive Robideau	Epouse					
Norton, Clyde George	Enfant mineur					
Norton, Earl Jerome	Enfant mineur					
Norton, Olive May	Enfant mineur					
Norum, Anders Erickson	Norvège		6 juillet 1929	Fermier	Lake Isle, Alta.	21786 B.
Norum, Berthe Marie	Epouse					
Norum, Erick	Enfant mineur					
Norum, Magnhild	Enfant mineur					
Norum, Ragnhild	Enfant mineur					
Nosella, Osvaldo	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont.	60847 A.
Nosella, Carissima	Epouse					
Nosey, John	Roumanie		16 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont.	60862 A.
Notaro, Giuseppe	Italie	8 mars 1930		Journalier	Toronto, Ont.	18583 E.
Novachis, George Naum	Grèce		12 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62542 A.
Novak, Jaroslav	Czecho-Slovaquie		30 juillet 1929	Garçon de table	Montréal, Qué.	63735 A.
Novak, Rose (Bertrand)	Epouse					
Novak, Joe	Russie	1er juin 1929		Regrattier	Toronto, Ont.	18056 E.
Novak, John	Russie	2 déc. 1929		Journalier	Wainwright, Alta.	18478 E.
Novakovic (Novakovich), Yovan	Serbe-Croate-Slovène		16 nov. 1929	Journalier	Walkerville, Ont.	65785 A.
Novatsi, Elia	Grèce		24 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61141 A.
Novello, Angelo	Italie		19 oct. 1929	Chef	Toronto, Ont.	64801 A.
Novello, Kate (Bartlett)	Epouse					
Novikoff, Mary	Russie		24 déc. 1929	Institutrice	Yorkton, Sask.	66812 A.
Novikoff, Vera Margaret	Russie		24 déc. 1929	Instituteur	Yorkton, Sask.	66811 A.
Novosedlik, Stefan	Czecho-Slovaquie		15 nov. 1929	Métallurgiste	E. Windsor, Ont.	65943 A.
Novosedlik, Lena (Sabo)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Nowak, Bronislaw	Russie		26 juin 1929	Forgeron	Pine River, Man	21721 B.
Nowak, Frances	Epouse					
Nowak, Stanley	Enfant mineur					
Nowocin, Thomas	Pologne		18 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67141 A.
Nowocin, Clara	Epouse					
Nowosad, Andrew	Autriche		27 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66700 A.
Nowoselski, Petro	Autriche		4 juillet 1929	Fermier	Prud'homme, Sask	63003 A.
Nowoselski, Wasylyna Mateychuk	Epouse					
Nowosielski, Maryan	Pologne		18 nov. 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	66022 A.
Noylander, Carl William	Suède		8 fév. 1930	Peintre	Toronto, Ont	67689 A.
Noylander, Linea Eugenia	Epouse					
Npurk, Pete (*Voir* Nepiuk, Pete, No. 61286, série A.)						
Nucci, Domenico	Italie		5 oct. 1929	Charpentier	Montréal, Qué	22055 B.
Nucci, Lucci (Pozzi)	Epouse					
Nucci, Venulda	Enfant mineur					
Nucci, Rosina	Italie		10 mars 1930	Couturière	Montréal, Qué	68453 A.
Nummi, Alex	Finlande		8 fév. 1930	Ouvrier (métal)	Toronto, Ont	67645 A.
Nummi, Taimi	Epouse					
Numminen, Arne Martti	Finlande		13 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	21212 B.
Numminen, Siivi Maria	Epouse					
Numminen, Arne Olavi	Enfant mineur					
Nusinoff, Ber	Russie		22 mars 1930	Distributeur (pain.)	Toronto, Ont	23004 B.
Nusinoff, Hilda	Epouse					
Nusinoff, Isidor	Enfant mineur					
Nussberger, Adolph	Russie		11 mars 1930	Finisseur (gants)	Winnipeg, Man	68484 A.
Nussberger, Dorotheja	Russie		7 nov. 1929	Domestique	Winnipeg, Man	65479 A.
Nussberger, Emma	Russie		6 mars 1930	Domestique	Winnipeg, Man	68483 A.
Nussberger, Olga	Russie		6 mars 1930	Domestique	Winnipeg, Man	68485 A.
Nussberger, Theresa	Russie		25 nov. 1929	Cuisinière	Winnipeg, Man	66053 A.
Nussmann (Sister Walburga Maria)	Allemagne		28 mai 1929	Religieuse	Bruno, Sask	62003 A.
Nusynowitz, Israel	Pologne		24 avril 1929	Presseur	Toronto, Ont	61021 A.
Nutini, Pio	Italie		13 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.B	65818 A.
Nuyts, Louis Charle	Belgique		20 mai 1929	Fermier	Manor, Sask	21470 B.
Nuyts, Julie Van Gertal	Epouse					
Nuyts, Joseph Gatun	Enfant mineur					
Nuyts, Peter Ferdinand	Enfant mineur					
Nye, Harvey Milton	E.-U.A		12 mars 1930	Acheteur de grain	Mortlach, Sask	68579 A.
Nye, Elizabeth Mather	Epouse					
Nyfeldt, Ole	Norvège		15 nov. 1929	Constructeur de navire	Vancouver, C.B	22346 B.
Nyfeldt, Louisa	Epouse					
Nyfeldt, Ethel	Enfant mineur					
Nyfeldt, Lily	Enfant mineur					
Nygaard, Carl	Norvège		16 nov. 1929	Ingénieur	Vancouver, C.B	65946 A.
Nygaard, Kresten Vestergaard	Danemark		22 nov. 1929	Fermier	Wayne, Alta	65977 A.
Nyhus, Alfred	Norvège	10 mai 1929		Fermier	Merid, Sask	17993 E.
Nykiforak, Sem	Autriche		23 avril 1929	Journalier	Edmonton, Alta	21307 B.
Nykiforak, Mak	Enfant mineur					
Nykolyszyn, Annie	Pologne		22 nov. 1929	Fille de table	Toronto, Ont	65978 A.
Nylund, Verner August	Finlande		26 oct. 1929	Bûcheron	Port Alberni, C.B	65083 A.
Nylund, Maria	Epouse					

Nyman, Dirk Jan	Hollande		26 nov. 1929	Fermier	Upsala, Ont.	66078 A.
Nyman, William	Finlande		16 nov. 1929	Journalier	Blind River, Ont.	65746 A.
Nyman, Ellen	Epouse					
Nys, (August) Auguste	Belgique		20 juillet 1929	Journalier	St. Boniface, Man.	63291 A.
Nystad, Carl Andersen	Norvège		16 janv. 1930	Journalier	Transcona, Man.	22710 B.
Nystad, Villey	Epouse					
Nystad, William	Enfant mineur					
Nystrom, Erik	Suède		20 juillet 1929	Fermier	Silver Valley, C.B.	63552 A.
Nyuli, Lester Anthony	Hongrie		16 oct. 1929	Boucher	Toronto, Ont.	64662 A.
Nyuli, Elizabeth	Epouse					
Oberek, Martin	Pologne		10 janv. 1930	Fermier	Tyndall, Man.	67261 A.
Oberek, Mary	Epouse					
Oberemok, Efeam	Russie		9 juillet 1929	Journalier	Ford City, Ont.	21756 B.
Oberemok, Olga Buhayenko	Epouse					
Oberemok, Alexandra	Enfant mineur					
Oberemok, Sava	Enfant mineur					
Oberer, Gottlieb	Allemagne		25 fév. 1930	Retiré	Kitchener, Ont.	68175 A.
Oberg, Hugo William	Suède		3 janv. 1930	Journalier	Port Hammond, C.B.	67048 A.
Oberle, Nicholas	Hongrie		30 juillet 1929	Barbier	Pangman, Sask.	63440 A.
Oberle, Amelia Vogel	Epouse					
Oberman, Sam	Russie		14 mai 1929	Boucher	Montréal, Qué.	21409 B.
Oberman, Maria Leizerson	Epouse					
Oberman, Harry	Enfant mineur					
Oberman, Nathan	Enfant mineur					
Obermeier, John George	Allemagne		14 nov. 1929	Journalier	Gowanstown, Ont.	65724 A.
Oblander, Fredrick	Russie		20 mai 1929	Fermier	Strasbourg, Sask.	21449 B.
Oblander, Anne	Epouse					
Oblander, Fred	Enfant mineur					
Occhipinti, Salvatore	Italie		20 mai 1929	Fruitier	Toronto, Ont.	61960 A.
Occhipinti, Mary	Epouse					
Ochman, Johan	Russie		2 juillet 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	62955 A.
O'Connor, Basil Peter	E.-U.A.		2 déc. 1929	Vendeur	London, Ont.	0015 F.
O'Connor, Romay	Epouse					
Odermatt, Gottfried Theodore	Allemagne	6 nov. 1929		Fermier	Beechy, Sask.	18421 E.
Odin, John Peter	Russie		10 fév. 1930	Etudiant	Brandon, Man.	67764 A.
Odland, Torvald	Norvège		4 janv. 1930	Fermier	Enchant, Alta.	67022 A.
Odoevseff, Sergious	Russie		11 avril 1929	Ingénieur	Ford City, Ont.	21195 B.
Odoevseff, Olga	Epouse					
Odoevseff, Alexis	Enfant mineur					
Oesler, Wilhelm	Allemagne		10 mai 1929	Mécanicien	Toronto, Ont.	61271 A.
Oesler, Verlie E.	Epouse					
O'Hara, Clarence Lyall	E.-U.A.		21 sept. 1929	Télégraphiste	Moosomin, Sask.	22020 B.
O'Hara, Stella Ellis	Epouse					
O'Hara, John Roland	Enfant mineur					
O'Hara, Margaret Lorene	Enfant mineur					
Ohland, John Henry	E.-U.A.	3 oct. 1929		Fermier	Kincaid, Sask.	18329 E.
Ohlhauser, Jacob	Russie		4 déc. 1929	Fermier	Carbon, Alta.	66303 A.
Ohlsen, Gilbert	Norvège	9 sept. 1929		Fermier	Duffield, Alta.	18278 E.
Ohly, Johann	Autriche		18 oct. 1929	Journalier	Neudorf, Sask.	64696 A.
Ohly, Olga	Epouse					
Oie, Oscar O.	E.-U.A.		15 janv. 1930	Fermier	Lea Park, Alta.	67568 A.
Oien, Olaf Theodore	E.-U.A.		5 oct. 1929	Fermier	Arbor Vitae, Ont.	64448 A.
Oien, Annie Victoria	Epouse					
Oknianski, Alexander	Pologne		30 déc. 1929	Fermier	Bickle, C.B.	67072 A.
Oksvik, Einar	Norvège		3 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	62389 A.
Olafsson, Ingveldur Grimadotter	Danemark	16 avril 1929			Selkirk, Man.	17933 E.
Olauson, Harald Severin	Suède		19 juillet 1929	Fermier	Masefield, Sask.	63589 A.
Olchowecki, Paul	Autriche		9 déc. 1929	Journalier	Fort William, Ont.	66378 A.
Olchowecki, Maria	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Olde, John	Norvège		4 janv. 1930	Fermier	Edberg, Alta	67005 A.
O'Leary, Frank	E.-U.A.		22 juillet 1929	Fermier	Biggar, Sask.	63627 A.
Olech, Juzef	Pologne		31 juillet 1929	Artisan (moules)	Hamilton, Ont.	63598 A.
Olechufka, Michal	Pologne		18 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man.	67896 A.
Olechufka, Teena	Epouse					
Oleisker, Joseph	Russie		29 mars 1930	Presseur	Winnipeg, Man.	68928 A.
Oleisker, Bluma	Epouse					
Oleisker, Molly	Pologne		3 juillet 1929	Opérateur	Winnipeg, Man.	62943 A.
Olejnik, Marten	Russie		11 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64546 A.
Oleksiw, Andrew	Pologne		12 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	60693 A.
Oleksky, Stefan	Pologne		28 oct. 1929	Charpentier	Leduc, Alta.	22195 B.
Oleksky, Eva	Enfant mineur					
Olenick, James	Pologne		28 fév. 1930	Cuisinier	Montréal, Qué.	68144 A.
Oleniuk, Wasyl	Autriche		10 août 1929	Fermier	Erickson, Man.	21961 B.
Oleniuk, Tacla	Epouse					
Oleniuk, Annie	Enfant mineur					
Olesen, Carl (*Voir* Laurits Olsen, Carl Laurits, No. 61493, série A.)						
Olesen, Jens Severin	Danemark		27 déc. 1929	Journalier	Elora, Ont.	66922 A.
Oleynik, Bernice	Pologne		30 juillet 1929	Ménagère	Windsor, Ont.	63670 A.
Oleynik, Jacob	Autriche		5 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	65421 A.
Oleynik, Anna	Epouse					
Olieux, Hector Cyriel	Belgique		25 fév. 1930	Contremaître	Toronto, Ont.	68221 A.
Olieux, Catherine Mary	Epouse					
Olimb, Carl Peterson	E.-U.A.		18 nov. 1929	Fermier	Sprague, Man.	22274 B.
Olimb, Sarah Albertena	Epouse					
Olimb, Carl Albert	Enfant mineur					
Olimb, Frances Viola	Enfant mineur					
Olimb, Raymond Bernhard	Enfant mineur					
Olimb, Robert Harry	Enfant mineur					
Olimb, Walter Helmar	Enfant mineur					
Olineck, Andrey	Roumanie		15 juin 1929	Contremaître de section	Reston, Man.	62642 A.
Olineck, Annie	Epouse					
Olinek, Mike	Roumanie		21 fév. 1930	Journalier	Edmonton, Alta.	68095 A.
Olinowich, Dan	Autriche		14 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62558 A.
Olinyk, Andrew	Roumanie		12 nov. 1929	Fermier	Vegreville, Alta.	65833 A.
Olinyk, Frozyna	Epouse					
Olinyk, Sam	Autriche		10 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué.	67082 A.
Olinyk, Eryna (Szymkiw)	Epouse					
Oliverio, Luigi	Italie		12 sept. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	22002 B.
Oliverio, Angelina Ubriaco	Epouse					
Oliverio, Rosario	Enfant mineur					
Olivero, Eugene	Italie		5 déc. 1929	Journalier	Welland, Ont.	66407 A.
Ollinaho, Edvin	Finlande		16 juillet 1929	Contracteur	Searchmount, Ont.	63479 A.
Ollinaho, Hulda	Epouse					
Ollson, John (Sr.)	Suède		8 mars 1930	Journalier	London, Ont.	68399 A.
Ollson, Annie Mary	Epouse					
Olsen, Arnold Christian Marinus	Danemark		17 fév. 1930	Fermier	Redvers, Sask.	67892 A.
Olsen, Agnes Jensen	Epouse					

Olsen, Carl Johan	Norvège		6 déc. 1929	Fermier	Battrum, Sask.	66424 A.
Olsen (Olesen), Carl Laurits	Danemark		7 mai 1929	Fermier	Pass Lake, Ont.	61493 A.
Olsen, Hans	Norvège		3 déc. 1929	Mineur	Golden, B.C.	66335 A.
Olsen, Hans Mathias	Norvège	7 déc. 1929		Journalier	Vancouver, B.C.	18489 E.
Olsen, Henry	Norvège		26 juillet 1929	Journalier	Golden, C.B.	63449 A.
Olsen, Mildred May Langill	Epouse					
Olsen, Iver	Norvège		4 mai 1929	Fermier	Ridgeview, Sask.	61440 A.
Olsen, John	Norvège		13 déc. 1929	Forgeron	Kingston, Ont.	66434 A.
Olsen, Margaret	Epouse					
Olsen, Kai Hiort	Danemark		12 nov. 1929	Fermier	Airdrie, Alta.	65756 A.
Olsen, Kristina Larsen	Epouse					
Olsen, Ole Holst	Norvège		18 sept. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	64244 A.
Olsen, Otto Christian	Danemark		15 janv. 1930	Cuisinier	Brighouse, C.B.	67586 A.
Olsen, Reidar	Norvège		26 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	62814 A.
Olsen, Staale Arthur	Norvège		9 nov. 1929	Journalier	Dubuc, Sask.	65615 A.
Olsen, Jennie	Epouse					
Olsen, Svend	Danemark		14 oct. 1929	Mécanicien	New Westminster, C.B.	64750 A.
Olsen, Meta	Epouse					
Olsen, Syvert	Norvège		25 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	62259 A.
Olshowka, Paul	Pologne		4 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	60517 A.
Olson, Alfred	E.-U.A.		29 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask.	62032 A.
Olson, Dora Lucille	Epouse					
Olson, Andrew	Suède		8 janv. 1930	Fermier	Wetaskiwin, Alta.	22627 B.
Olson, Margaret	Epouse					
Olson, Bertha	Enfant mineur					
Olson, Karin	Enfant mineur					
Olson, Carl August	Suède		2 avril 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	60730 A.
Olson, Carl Raymond	E.-U.A.		28 fév. 1930	Fermier	Fort Kent, Alta.	68256 A.
Olson, Gudrun	Danemark		1 fév. 1930		Oak Point, Man.	67502 A.
Olson, John	E.-U.A.		26 sept. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B.	64329 A.
Olson, Knut Andreas	Norvège		23 mai 1929	Fermier	Loreburn, Sask.	61737 A.
Olson, Therese (Aadland)	Epouse					
Olson, Margithon John	Norvège		22 avril 1929	Mineur	Stewart, C.B.	61155 A.
Olson, Ada Jacobson	Epouse					
Olson, Martin Emil	Suède		27 mai 1929	Fermier	Watson, Sask.	61905 A.
Olson, Olaf Baltar	Suède		25 nov. 1929	Cantonnier	Vancouver, C.B.	66104 A.
Olson, Oscar	Norvège		30 nov. 1929	Gardien de pont	Prince Rupert, C.B.	66220 A.
Olson, Paul	Norvège		14 oct. 1929	Fermier	Reliance, Sask.	22123 B.
Olson, Kari	Epouse					
Olson, Olaf	Enfant mineur					
Olson, Peder	Norvège		21 mars 1930	Fermier	Outram, Sask.	23049 B.
Olson, Olive	Epouse					
Olson, Olaf	Enfant mineur					
Olson, Peter	E.-U.A.	20 nov. 1929		Fermier	Wiseton, Sask.	18449 E.
Olson, William Olof	E.-U.A.		22 fév. 1930	Bûcheron	Rainy River, Ont.	68214 A.
Olson, Dagny Victoria	Epouse					
Olsson, John	Suède		13 juillet 1929	Fermier	Marengo, Sask.	63317 A.
Olszowiec, (Staniszlaw) Stanley	Pologne		7 mai 1929	Mineur	New Waterford, N.E.	21376 B.
Olszowiec, Annie	Epouse					
Olszowiec, Rudolph	Enfant mineur					
Olynycz, Stefan	Autriche	10 mai 1929		Fermier	Sheho, Sask.	17995 E.
Ondrik, Joseph	Czecho-Slovaquie		10 déc. 1929	Mineur	Bellevue, Alta.	66491 A.
Ondrik, Verona	Epouse					
Ongaro, Antonio Giacomo	Italie		2 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.B.	65966 A.
Ongaro, Hannah	Epouse					
Ongaro, Roberto	Italie		15 avril 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	60785 A.
Onifruchuk, Nicoli	Roumanie		6 mars 1930	Fermier	MacNutt, Sask.	68446 A.
Oninberg, Sam	Russie		7 oct. 1929	Commis	Montréal, Qué.	64429 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Onofri, Giuseppe	Italie		28 fév. 1930	Journalier	Montréal, Qué	68151 A.
Onofri, Anatolia (Ciaschi)	Epouse					
Onstad, Albert John	E.-U.A		13 avril 1929	Gérant de banque	McTaggart, Sask	60821 A.
Onstad, Alice Elizabeth	Epouse					
Onucki, Nikolay	Autriche		6 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62371 A.
Onufrichuk, John	Roumanie		1 fév. 1930	Fermier	Glendon, Alta	67695 A.
Onufrichuk, Raifta	Epouse					
Onyschuk, Ivan	Autriche		19 déc. 1929	Boulanger	Sudbury, Ont	22599 B.
Onyschuk, Eugene	Enfant mineur					
Onyschuk, Wasyl	Autriche	13 juillet 1929		Fermier	Skylake, Man	18147 E.
Onyskiw, John	Autriche		10 oct. 1929	Fourreur	Montréal, Qué	64520 A.
Onyskiw, Sofia (Halayko)	Epouse					
Onyszczuk, Iwan	Autriche		22 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60999 A.
Onyszkiw, Joseph	Autriche		20 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man	61006 A.
Onyszkiw, Mary Kozlowska	Epouse					
Ooley, Moses Preston	E.-U.A		23 déc. 1929	Journalier	Edmonton, Alta	66672 A.
Ooley, Caroline	Epouse					
Ooms, Vincent	Belgique		23 mai 1929	Fermier	Manor, Sask	61893 A.
Ootmar, Cornelius	Hollande		1 oct. 1929	Mécanicien	Vancouver, C.B	64417 A.
Ootmar, Vernie	Epouse					
Opala, Jan	Pologne		1 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68337 A.
Oppel, Heinz Carl	Allemagne		22 oct. 1929	Fermier	Alhambra, Alta	64973 A.
Oprenchok, Leo	Czecho-Slovaquie		12 nov. 1929	Marchand	E. Windsor, Ont	22275 B.
Oprenchok, Susie	Epouse					
Oprenchok, Annie	Enfant mineur					
Oravec, John	Czecho-Slovaquie		27 mars 1930	Fermier	East Windsor, Ont	68835 A.
Oravec, Anne	Epouse					
Orban, George	Roumanie		24 janv. 1930	Fermier	Punnichy, Sask	22744 B.
Orban, Barbara	Epouse					
Orban, George	Enfant mineur					
Orban, Lawrence	Enfant mineur					
Orban, Joseph	Hongrie		13 avril 1929	Cordonnier	Walkerville, Ont	21196 B.
Orban, Elizabeth Sventhner	Epouse					
Orban, Elizabeth	Enfant mineur					
Orbansky, Mike	Pologne		4 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66256 A.
Orbiatar, Annie	Pologne		24 oct. 1929	Manufacturier	Toronto, Ont	64980 A.
Ordahl, Jacob	Norvège		21 juin 1929	Fermier	Bromhead, Sask	62760 A.
Orechkin, Sidney	Russie		20 janv. 1930	Vendeur	Windsor, Ont	67332 A.
Orgel, Hermin	Roumanie		15 juillet 1929	Fourreur	Hamilton, Ont	62965 A.
Orkish, Frank	Pologne		4 mai 1929	Journalier	Sydney, N.E	61404 A.
Orkish, Anastasia	Epouse					
Orkish, Teofil	Czecho-Slovaquie		3 juillet 1929	Machiniste	Sydney, N.E	62954 A.
Orkish, Annie	Epouse					
Orlando, Domenico	Italie		8 mai 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	21375 B
Orlando, Santa (Quetterone)	Epouse					
Orlando, Pasquale	Enfant mineur					
Orlando, Luigi	Italie		2 avril 1929	Journalier	Mimico, Ont	60492 A.
Orlando, Volpate Milania	Epouse					
Orlando, (Victor) Vittorio	Italie		17 avril 1929	Marchand	Windsor, Ont	21227 B.

Orlando, Giuseppina Benatti	Epouse						
Orlando, Gisella	Enfant mineur						
Orlando, Vincenzo	Italie		24 juillet	1929	Briquetier	Sault Ste. Marie, Ont	63502 A.
Orlando, Anarella	Epouse						
Orlick, James	Russie		8 nov.	1929	Fermier	Millet, Alta	65645 A.
Orlick, Margaret Hartfeil	Epouse						
Orlicky, Gustave	Czecho-Slovaquie		18 juin	1929	Cuisinier	Montréal, Qué	21672 B.
Orlicky, Marguerite (Cuklovc)	Epouse						
Orlicky, Emile	Enfant mineur						
Orlicky, Vitus	Enfant mineur						
Ornstein, Eva	Roumanie		4 juin	1929	Vendeuse	Montréal, Qué	62407 A.
Ornsztin, Berek	Russie	5 juin 1929			Journalier	Toronto, Ont	18069 E.
Orobko, Aksanty	Autriche		1 fév.	1930	Fermier	Roche Percée, Sask	67658 A.
Orre, Torkel	Norvège		1 mars	1930	Mineur	Vancouver, C.B	22955 B.
Orre, Martha	Epouse						
Orre, Nancy	Enfant mineur						
Orre, Olga	Enfant mineur						
Orre, Torlief	Enfant mineur						
Orsi, Antonio	Italie		9 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont	64471 A.
Orsi, Concetta Mancini	Epouse						
Ortenzi, Pietro	Italie		20 janv.	1930	Bûcheron	Huntsville, Ont	67128 A.
Ortenzi, Anna	Epouse						
Ortynski, Nickolas	Autriche		4 mai	1929	Cantonnier	Kildonan, Man	61368 A.
Ortynski, Annie	Epouse						
Oryneski, Stif	Autriche		28 mai	1929	Journalier	Byng Inlet, Ont	62326 A.
Osadchuk, John	Autriche		23 juillet	1929	Fermier	McFarlane Lake, Ont	63465 A.
Osadchuk, Annie	Epouse						
Osaer, Victor	Belgique		21 janv.	1930	Journalier	Amherstburg, Ont	67323 A.
Osberg, Peter Alfred	Suède		5 mars	1930	Forgeron	Vancouver, C.B	68410 A.
Osberg, Elizabeth Holm	Epouse						
Osborne, (Charles) Carl August	Suède		8 fév.	1930	Bûcheron	Bloedel, C.B	67878 A.
Osborne, Thora	Epouse						
Osborne, Josephine	E.-U.A		2 mai	1929		St. James, Man	61262 A.
Oselka, Harry	Pologne		13 janv.	1930	Tailleur	Toronto, Ont	22649 B.
Oselka, Rose	Epouse						
Oselka, Sophia	Enfant mineur						
Osenenko, Nikanor	Russie		7 déc.	1929	Mouleur	Toronto, Ont	66230 A.
Osenenko, Mary	Epouse						
Osman, Jacob	Russie		21 juin	1929	Boucher	Montréal, Qué	21688 B.
Osman, Feiga (Shustak)	Epouse						
Osman, Hyman	Enfant mineur						
Osowski, John	Pologne		31 oct.	1929	Fermier	Kelliher, Sask	65228 A.
Osowski, Fanny	Epouse						
Ossof (Ossowsky), (Chaim) Hymie	Pologne		24 oct.	1929	Marchand	La Tuque, Qué	6722 A. (français)
Ossof (Ossowsky), Basie Gillman	Epouse						
Ostafichuk, Mikieta	Autriche		30 janv.	1930	Fermier	Paxson, Alta	67603 A.
Ostafichuk, Pearl	Epouse						
Ostaficzuk (Ostafichuk), Mikolaj	Pologne		3 avril	1929	Nettoyeur	Toronto, Ont	60592 A.
Ostaficzuk (Ostafichuk), Warwara	Epouse						
Ostafjczuk, Mikolaj	Pologne		11 mars	1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont	68417 A.
Ostapchuk, George	Pologne		21 oct.	1929	Contracteur	Toronto, Ont	64862 A.
Ostapchuk, Anna	Epouse						
Ostergaard, Carl	Danemark		8 nov.	1929	Charpentier	Winnipeg, Man	65498 A.
Ostman, Ernest Fredrick	Suède		31 mars	1930	Débardeur	Vancouver, C.B	68932 A.
Ostman, Minnie	Epouse						
Ostofsky, Ned	Russie		17 oct.	1929	Commis	Toronto, Ont	64704 A.
Ostofsky, Frances	Epouse						
Ostrom, Anscel	E.-U.A		4 juillet	1929	Cantonnier	Sprague, Man	62985 A.
Ostrom, Helma	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Ostroski, John	Pologne		20 déc. 1929	Journalier	Espanola, Ont.	66741 A.
Ostroski, Paraska	Epouse					
Ostrovsky, Samuel	Russie		5 nov. 1929	Colporteur	Winnipeg, Man.	65438 A.
Ostrowsky, Mary	Russie		15 avril 1929	Tailleuse	Toronto, Ont.	60738 A.
Ostrup, Axel Jens Otto Hammer	Danemark		2 nov. 1929	Fermier	Taber, Alta.	65499 A.
Ostrup, Bessie Marie	Epouse					
Otsubaki, Taihei	Japon		14 déc. 1929	Logeur	Edmonton, Alta.	66726 A.
Otsubaki, Shiwa	Epouse					
Ott, Alexander	Russie		19 juin 1929	Plombier	Estevan, Sask.	62729 A.
Ott, Pauline	Epouse					
Ott, Irma	Czecho-Slovaquie		31 oct. 1929	Commis	Toronto, Ont.	65152 A.
Ott, John	Hongrie		5 juin 1929	Journalier	Crowland, Ont.	62532 A.
Ott, Mary Markovich	Epouse					
Ott, Joseph Michael	Roumanie		31 oct. 1929	Soudeur	Hamilton, Ont.	65147 A.
Ott, Anna	Epouse					
Otterstad, Ole	Norvège		2 avril 1929	Mineur	Kimberley, C.B.	60533 A.
Otto, Philipp	Russie		23 oct. 1929	Tailleur	Regina, Sask.	22172 B.
Otto, Marie	Epouse					
Otto, Wilhelmina	Enfant mineur					
Otto, William	E.-U.A.		13 mai 1929	Fermier	Clear Hills, Alta.	61782 A.
Ottogalli, Giacomo	Italie		12 nov. 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	65571 A.
Ottogalli, Stefano	Italie		13 avril 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	60764 A.
Ouglitchinin, Sergei	Russie		23 mai 1929	Confiseur	Montréal, Qué.	62153 A.
Oulousian, Torkom	Turquie (Arménie)		7 fév. 1930	Décrotteur	Montréal, Qué.	67706 A.
Oust, Louis	E.-U.A.		28 oct. 1929	Constructeur de ponts	W. Kildonan, Man.	65185 A.
Oust, Carrie	Epouse					
Oventhal, Murray	Pologne		8 juillet 1929	Marchand de fruits	Windsor, Ont.	63123 A.
Overland, Einar Olsen	Norvège		11 fév. 1930	Journalier	Whitewood, Sask.	67798 A.
Owchar (Owczar), Mike	Autriche		23 mars 1930	Journalier	E. Kildonan, Man.	68729 A.
Owchar (Owczar), Tekla	Epouse					
Owen, Efrosina	Roumanie		2 juillet 1929	Ménagère	Hamilton, Ont.	63368 A.
Owens, Claude Shuford	E.-U.A.		21 mars 1930	Fermier	Rose Valley, Sask.	68697 A.
Owens, Pansy S.	Epouse					
Owens, Patrick	E.-U.A.		11 mai 1929	Journalier	St-Anne, Man.	61616 A.
Ozanich, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		4 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	22463 B.
Ozanich, Eva (Jakovach)	Epouse					
Ozanich, Anthony	Enfant mineur					
Ozimblowski, John	Autriche		2 nov. 1929	Fermier	Ituna, Sask.	65373 A.
Ozimblowski, Caroline	Epouse					
Paahl, William	Russie		27 déc. 1929	Journalier	Vancouver, C.B.	66655 A.
Paahl, Lizzie	Epouse					
Paavola, Urho Wilhelm Nikolai	Finlande		28 déc. 1929	Charpentier	Toronto, Ont.	22606 B.
Paavola, Bertha	Epouse					
Paavola, Aune Maria	Enfant mineur					
Pace, Angelo	Italie	19 sept. 1929		Journalier	Toronto, Ont.	18308 E.
Pace, Antonio	Italie		30 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué.	67754 A.
Pace, Concetta (D'Angelo)	Epouse					
Pacenti, Umberto	Italie		22 mai 1929	Chauffeur	Hamilton, Ont.	62094 A.
Pacenti, Enrichetta	Epouse					

Pach, Joseph	Czecho-Slovaquie		2 avril	1929	Journalier	Toronto, Ont.	21143 B.
Pach, Anna	Epouse						
Pach, Barbara	Enfant mineur						
Pache, Louis Francois	France		21 oct.	1929	Mécanicien	Montréal, Qué.	6721 A. (français)
Pachkos, Kosta	Grèce		4 déc.	1929	Journalier	Toronto, Ont.	66290 A.
Pachkos, Elena	Epouse						
Pachol, Peter	Autriche		19 fév.	1930	Tailleur	East Kildonan, Man.	68029 A.
Pachol, Natalie	Epouse						
Paci, Attilio	Italie		1er mai	1929	Journalier	Sarnia, Ont.	61243 A.
Paci, Marie Mary	Epouse						
Paci, Riccardo	Italie		14 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61618 A.
Paci, Domenica Panfili	Epouse						
Packer, (Henry) Hary	Roumanie		11 oct.	1929	Modiste	Montréal, Qué.	22082 B.
Packer, Nellie (Goldenberg)	Epouse						
Packer, Riney	Enfant mineur						
Packet, Benoit	Belgique		15 mars	1930	Fermier	Lafleche, Sask.	68661 A.
Packet, Eugenie	Epouse						
Padan, Beril	Russie	8 août 1929			Charpentier	Windsor, Ont.	18233 E.
Padan, Leo	Russie	22 mai 1929			Imprimeur	Windsor, Ont.	18022 E.
Padmos (Patmos), Marinus	Hollande		15 avril	1929	Mécanicien	Ford-City, Ont.	21208 B.
Padmos (Patmos), Marino	Epouse						
Padmos, Adrian	Enfant mineur						
Padmos, Andrew	Enfant mineur						
Padmos, Jman	Enfant mineur						
Padmos, Lena	Enfant mineur						
Paduano, Domenico	Italie		10 juin	1929	Journalier	Montréal, Qué.	6669 A. (français)
Paduano, Donata Sauro	Epouse						
Paech, Mike (*Voir* Pajcz, Michal, No. 63994, série A.)							
Pafundi, Michele	Italie		3 août	1929	Journalier	Fort-William, Ont.	63997 A.
Pafundi, Anna Maria	Epouse						
Pagnotta, Francesco	Italie		31 janv.	1930	Journalier	Victoria, C.B.	67608 A.
Pagnotta, Rosina Boffone	Epouse						
Pagnucco, Angelo	Italie		13 déc.	1929	Mineur	Blairmore, Alta.	66573 A.
Pagnucco, Vincenza	Epouse						
Pagnutti, Francesco	Italie		10 fév.	1930	Journalier	Sudbury, Ont.	22821 B.
Pagnutti, Teresa Narduzzi	Epouse						
Pagnutti, Pietro	Enfant mineur						
Pahlen, Nicholas	Russie		12 nov.	1929	Gérant	Bridgeburg, Ont.	65630 A.
Pajcz (Paech), (Mike) Michal	Pologne		21 août	1929	Charpentier	Fort-William, Ont.	63994 A.
Pajcz (Paech), Olga	Epouse						
Paju, Arvo Johannes	Finlande	27 mars 1930			Contracteur	Nipigon, Ont.	18621 E.
Paladijczuk, Wasyl	Autriche		2 avril	1929	Tailleur	Toronto, Ont.	60494 A.
Paladijczuk, Weronika	Epouse						
Palaez, Henry	Cuba		10 janv.	1930	Jockey	Victoria, C.B.	67336 A.
Palamarczuk, Kostantyn	Pologne		14 juin	1929	Journalier	Toronto, Ont.	62448 A.
Palamarczuk, Aniela	Epouse						
Palas, Vaclav	Czecho-Slovaquie		13 déc.	1929	Mécanicien	Toronto, Ont.	22504 B.
Palas, Anna	Epouse						
Palas, Anna	Enfant mineur						
Palas, Joseph	Enfant mineur						
Palas, Vaclav	Enfant mineur						
Palazzo, Francesco	Italie		11 déc.	1929	Journalier	Montréal, Qué.	6758 A. (français)
Palechuk, George	Roumanie		18 fév.	1930	Barbier	Oshawa, Ont.	67819 A.
Palechuk, Annie	Epouse						
Palef, Sam	Lithuanie		4 déc.	1929	Commerçant	Toronto, Ont.	66287 A.
Palef, Sara	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Palerno, Leonardo	Italie		4 déc. 1929	Presseur	Toronto, Ont	66409 A.
Palerno, Gelsomina	Epouse					
Palitti, Albino	Italie		19 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	65017 A.
Paliwoda, Karl	Autriche		24 mars 1930	Débardeur	Anyox, C.B	68908 A.
Paliwoda, Josephina	Epouse					
Palkovits, Alexander	Roumanie		13 nov. 1929	Vendeur	Toronto, Ont	65692 A.
Palladino, Pasquale	Italie		10 oct. 1929	Journalier	Outremont, Qué	64537 A.
Pallotta, Giuseppe	Italie		10 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68451 A.
Pallotta, Marie (Long)	Epouse					
Palmaro, Pietro	Italie		10 fév. 1930	Journalier	Sudbury, Ont	67762 A.
Palmaro, Anita De Chiara	Epouse					
Palmer, Robert Spence	E.-U.A		12 août 1929	Fermier	Iron River, Alta	21966 B.
Palmer, Rowena M	Epouse					
Palmer, Fay Morel	Enfant mineur					
Palmer, Robert Larkin	Enfant mineur					
Palmer, Wilburn Greggs	Enfant mineur					
Palmer, William Ashberry	Enfant mineur					
Palmquist, Johan Johannes Leander	Suède		15 janv. 1930	Trappeur	Cochrane, Alta	67285 A.
Palola, Charles	Finlande		6 avril 1929	Fermier	Carlin, C.B	60611 A.
Palola, Mary	Epouse					
Palomaki, Sam	Finlande		5 juillet 1929	Peintre	Vancouver, C.B	63130 A.
Palomaki, Ida	Epouse					
Palttila, Gustav Alfred	Finlande		7 mars 1930	Fermier	Albion, C.B	68416 A.
Palttila, Emma Maria	Epouse					
Palucci, Giovanni	Italie		7 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué	66732 A.
Palumbo, Giuseppe	Italie		15 juillet 1929	Journalier	Humberstone, Ont	63079 A.
Palumbo, Filomena	Epouse					
Palumbo, Luigi	Italie	11 déc. 1929		Marchand	Sault Ste-Marie, Ont	18491 E.
Palumbo, Matthew Gentile	E.-U.A		2 juillet 1929	Fruitier	Oakville, Ont	62849 A.
Palumbo, Josephine Gentile	Epouse					
Palumbo, Pasquale	Italie		12 nov. 1929	Journalier	Amherstburg, Ont	65668 A.
Palumbo, Robina Di Giovanni	Epouse					
Palumbo, Pietro	Italie		22 fév. 1930	Journalier	Dundas, Ont	68033 A.
Palumbo, Anna Maria Italiano	Epouse					
Paluzzi, Alfredo	Italie		13 juillet 1929	Cantonnier	Kukatush, Ont	21798 B.
Paluzzi, Adele (Ferante)	Epouse					
Paluzzi, Giovanni	Enfant mineur					
Paluzzi, Marco	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Freeman, Ont	65316 A.
Panarsky, Ermy	Russie	3 juillet 1929		Marchand	Leduc, Alta	18130 E.
Panasiuk, Wasili	Russie		21 janv. 1930	Mécanicien	E. Windsor, Ont	22738 B.
Panasiuk, Domnica (Bezuhla)	Epouse					
Panasiuk, Elizabeth	Enfant mineur					
Panazzolo, Candido	Italie		15 nov. 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	65757 A.
Panazzolo, Romilda (Zoppa)	Epouse					
Panchuk, Sam	Autriche		13 août 1929	Journalier	Capreol, Ont	63887 A.
Panchuk, Dokia	Epouse					
Panco, Michael	Czecho-Slovaquie		14 oct. 1929	Cantonnier	Amigari, Ont	64716 A.
Panco, Margaret	Epouse					
Panco, Stephen	Czecho-Slovaquie		25 mai 1929	Cantonnier	Amigari, Ont	62162 A.

Panet, Harry Laban	Russie		17 mars	1930	Electricien	Toronto, Ont	68498 A.
Panet, Sam Laban	Russie		7 fév.	1930	Electricien	Toronto, Ont	67703 A.
Panian, Eugene George	E.-U.A.		2 avril	1929	Fermier	Loone Lake, Sask	60567 A.
Pankovich, John Charles	Serbe-Croate-Slovène		31 oct.	1929	Epicier	Hamilton, Ont	22219 B.
Pankovich, Carolina (Cisper)	Epouse						
Pankovich, Anton	Enfant mineur						
Pankow (Pankiw), Michael	Autriche	28 oct. 1929			Fermier	Winnipeg, Man	18383 E.
Pannunzio, Domenic Antonio	Italie		18 juillet	1929	Fermier	Leamington, Ont	63384 A.
Pannunzio, Ingratta Fenzio	Epouse						
Pantages, Peter Bassil	Grèce		11 oct.	1929	Restaurateur	Vancouver, C.B.	64597 A.
Panzir, Alex	Roumanie		8 mai	1929	Fermier	Fox Hills, Sask	61486 A.
Panzir, Dora	Epouse						
Panzir, Theodor	Roumanie		3 mai	1929	Fermier	Fox Hills, Sask	62033 A.
Panzir, Mary	Epouse						
Paoletti, Domenico	Italie		4 avril	1929	Journalier	Toronto, Ont	60593 A.
Paoletti, Emilia	Epouse						
Papadakis, James	Grèce		5 avril	1929	Chef	Toronto, Ont	60580 A.
Papadakis, Jessie Graham	Epouse						
Papcy, Steve	Hongrie		20 fév.	1930	Riveur	Hamilton, Ont	22873 B.
Papcy, Mary (Koncz)	Epouse						
Papcy, Isabel	Enfant mineur						
Papesh, John	Czecho-Slovaquie		2 avril	1929	Agent d'assurance	Toronto, Ont	60687 A.
Papetti, Pio	Italie		31 oct.	1929	Journalier	St-David's, Ont	22223 B.
Papetti, Belle Domenica	Epouse						
Papetti, Amato	Enfant mineur						
Papetti, Carolina	Enfant mineur						
Papetti, Groziano	Enfant mineur						
Papetti, Umberto	Enfant mineur						
Papilion, Phillip	Roumanie		27 fév.	1930	Plombier	Regina, Sask	68291 A.
Papilion, Anna	Epouse						
Papish, Harry	Russie	31 déc. 1929			Tailleur	Toronto, Ont	18525 E.
Papke, Ewald	Allemagne	21 sept. 1929			Journalier	Eganville, Ont	18312 E.
Papp, Mike	Hongrie		19 oct.	1929	Journalier	Port-Colborne, Ont	64896 A.
Papp, Margaret	Epouse						
Pappas, Gregory	Grèce		21 janv.	1930	Restaurateur	Edmonton, Alta	67435 A.
Pappas, Themis Nick	Grèce		6 nov.	1929	Restaurateur	Regina, Sask	65622 A.
Papsdorf, Paul	Allemagne		22 avril	1929	Fleuriste	Medicine Hat, Alta	21277 B.
Papsdorf, Magdalene	Epouse						
Papsdorf, Paul	Enfant mineur						
Paradny, Max	Russie		22 oct.	1929	Barbier	Edmonton, Alta	64919 A.
Paradny, Sheila	Epouse						
Paravati, (Joe) Giuseppe	Italie		28 déc.	1929	Journalier	Guelph, Ont	66908 A.
Parenteau, Joseph Napoleon	E.-U.A.		8 juillet	1929	Fermier	St-Benedict, Sask	21785 B.
Parenteau, Josephine Boneau	Epouse						
Parenteau, Betisy	Enfant mineur						
Parenteau, Edna	Enfant mineur						
Parenteau, Eursla	Enfant mineur						
Parenteau, Flora	Enfant mineur						
Parenteau, Louis	Enfant mineur						
Parenteau, Mary	Enfant mineur						
Parenteau, Walter	Enfant mineur						
Parfeniuk, Stefan	Pologne		21 oct.	1929	Journalier	Goodeve, Sask	64946 A.
Parfeniuk, Surka	Epouse						
Parfenoff, John	Russie		2 avril	1929	Mécanicien	Vancouver, C.B.	60588 A.
Parfenoff, Raisia	Epouse						
Parisella, Vincenzo A.	Italie		17 fév.	1930	Tailleur	Montréal, Qué	5547 B. (français)
Parisella, Maria (Nardone)	Epouse						
Parisella, Jean	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Parisi, Pasquale Giuseppe	Italie		31 oct. 1929	Colporteur	Hamilton, Ont.	65133 A.
Parisi, Filomena (Spatazzo)	Epouse					
Parker, Charles Edward	E.-U.A.		25 sept. 1929	Journalier	Humboldt, Sask.	64285 A.
Parker, Elizabeth Quick	Epouse					
Parkusky, Antony	Lithuanie		28 oct. 1929	Journalier	Edmonton, Alta.	65163 A.
Parmentier, Victor	Belgique		9 oct. 1929	Mécanicien	Montréal, Qué.	6713 A. (français)
Parmentier, Yvonne (Juneau)	Epouse					
Paron, Natale	Italie		4 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65284 A.
Parsalis, Harry	Turquie (Grèce)		18 janv. 1930	Restaurateur	Windsor, Ont.	67237 A.
Parsalis, Mary	Epouse					
Parschauer, Henry	Allemagne		27 mars 1930	Fermier	Middle Lake, Sask.	23061 B.
Parschauer, Mathilde	Epouse					
Parschauer, John	Enfant mineur					
Parschuk, Harry	Russie		4 janv. 1930	Fermier	Hillsburg, Ont.	67343 A.
Parschuk, Margaret	Epouse					
Parsons, Charles Benton	E.-U.A.		11 janv. 1930	Fermier	Pibroch, Alta.	67194 A.
Parsons, Hester Eliza	Epouse					
Partenio, Giovanni	Italie		24 fév. 1930	Briquetier	Mimico, Ont.	68213 A.
Partenio, Olvina	Epouse					
Partnoy, Morris	Russie	31 mai 1929		Chauffeur	Toronto, Ont.	18050 E.
Parvanoff, Alexander Hr	Bulgarie		11 avril 1929	Forgeron	Arvida, Qué.	60915 A.
Parvin, Furman Riley	E.-U.A.		1 oct. 1929	Fermier	Sunset Lake, Sask.	22047 B.
Parvin, Myrtle	Epouse					
Parvin, Neal Furman	Enfant mineur					
Pasachowitz, Chana	Pologne		8 fév. 1930	Couturier	Toronto, Ont.	67708 A.
Pascal, Jacob	Roumanie	30 mai 1929		Fruitier	Toronto, Ont.	18044 E.
Paseznak, George	Pologne		22 mai 1929	Fermier	Disley, Sask.	61731 A.
Paseznak, Mary	Epouse					
Pashka, William	Autriche		24 mars 1930	Journalier	Saskatoon, Sask.	68678 A.
Pashka, Annie	Epouse					
Pashkoff, Mike	Russie		25 mai 1929	Charpentier	Toronto, Ont.	21596 B.
Pashkoff, Pelagia	Epouse					
Pashkoff, Athanosie	Enfant mineur					
Pashkoff, Milania	Enfant mineur					
Pasian, Alfonso	Italie		15 mai 1929	Mineur	Timmins, Ont.	61647 A.
Pasian, Vittoria DeOtti	Epouse					
Paska, John	Czecho-Slovaquie		17 avril 1929	Mouleur	Sandwich, Ont.	60901 A.
Paska, Mary	Epouse					
Paskevsky, Sarah	Russie		22 fév. 1930	Ménagère	Ottawa, Ont.	67911 A.
Paskewich, Nykola	Autriche		18 juillet 1929	Mineur	Beverly, Alta.	63387 A.
Paskewich, Nellie	Epouse					
Paskiwicz, Joseph	Pologne		31 oct. 1929	Voiturier	Regina, Sask.	65197 A.
Paskiwicz, Francis (Muchowski)	Epouse					
Pasklaw, Alex	Roumanie		22 oct. 1929	Journalier	Regina, Sask.	64988 A.
Pasklaw, Lena Romaniuk	Epouse					
Paskvan, Phillip	Serbe-Croate-Slovène		29 avril 1929	Peintre	Toronto, Ont.	61319 A.
Paskvan, Josephina	Epouse					
Pasnak, Onufry Frank	Autriche		8 juin 1929	Fermier	Holden, Alta.	62467 A.
Pasnak, Maggie Komarniski	Epouse					

Pasqualina, Santo	Italie		12 nov. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	65822 A.
Passaretti, Giuseppe	Italie		24 mai 1929	Blanchisseur	Toronto, Ont.	62249 A.
Passaretti, Bertha	Epouse					
Passerini, Charles	Italie		24 sept. 1929	Propriétaire de salle de billard	Vancouver, C.B.	64294 A.
Passerini, Elizabeth	Epouse					
Passler, George Michael	Autriche		28 oct. 1929	Pompier	Regina, Sask.	65101 A.
Passler, Mary	Epouse					
Pasternak, Louis	Pologne		25 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	63487 A.
Pasternak, Goldie	Epouse					
Pasternak, Mike	Autriche	30 mai 1929		Fermier	Ukraina, Man.	18043 E.
Pastro, Battista	Italie		14 mai 1929	Fondeur	Trail, C.B.	61662 A.
Pastuch, Bartolomej	Autriche		6 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	60563 A.
Pastuszak, Mike	Pologne		17 janv. 1930	Fermier	Sandwich, Ont.	67185 A.
Pastuszak, Mary	Epouse					
Pasutti, Giacomo	Italie		20 juillet 1929	Fondeur	Trail, C.B.	63607 A.
Patent, Alexander	Pologne	28 juin 1929		Boulanger	Timmins, Ont.	18117 E.
Paterno, Francesco	Italie		6 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65824 A.
Paterno, Rosa	Epouse					
Patitucci, Antonio	Italie		5 avril 1929	Journalier	N. Vancouver, C.B.	60986 A.
Patitucci, Fortunata	Epouse					
Patitucci, Joseph	Italie		5 avril 1929	Journalier	N. Vancouver, C.B.	60987 A.
Patitucci, Maria	Epouse					
Patkau, George Abram	Russie		27 avril 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	61150 A.
Patkau, Kathe Klassen	Epouse					
Patkau, Kornelius Heinrich	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	21510 B.
Patkau, Katarina	Epouse					
Patkau, Katarina	Enfant mineur					
Patkyvicz (Patycywicz), Bartloniej	Pologne		5 nov. 1929	Journalier	Ottawa, Ont.	22307 B.
Patkyvicz (Patycywicz), Paulal	Epouse					
Patkyvicz, Emilia	Enfant mineur					
Patkyvicz, Wanda	Enfant mineur					
Patmos, Marinus (*Voir* Padmos, Marinus, n° 21208, série B.)						
Patniuk (Lopatniuk), Mike	Pologne		12 août 1929	Journalier	Port-Arthur, Ont.	63888 A.
Patniuk (Lopatniuk), Nestor	Epouse					
Patrick, Antony	Autriche		23 sept. 1929	Entrepreneur	Saskatoon, Sask.	64271 A.
Patrick, Annie	Epouse					
Patterson, Jerry	E.-U.A.		20 mars 1930	Contremaître	Sutherland, Sask.	68693 A.
Patterson, Mary Ivel	Epouse					
Patus, Mark	Czecho-Slovaquie		27 mai 1929	Journalier	Crowland, Ont.	21534 B.
Patus, Mary	Epouse					
Patus, John	Enfant mineur					
Paul, Dimitri Hadjy	Grèce	4 avril 1929		Homme d'affaires	Toronto, Ont.	17884 E.
Paul, Evelyn	Russie		3 août 1929	Relieur	Winnipeg, Man.	63805 A.
Paul, John	Autriche		8 nov. 1929	Boulanger	Hamilton, Ont.	65546 A.
Paul, Vera	Epouse					
Paul, Julius	Czecho-Slovaquie		17 avril 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont.	60898 A.
Paul, Mari	Epouse					
Paul, Peter	E.-U.A.	14 juin 1929		Concierge	Powell River, C.B.	18080 E.
Paulick, Andrew	Hongrie		14 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	22109 B.
Paulick, Sofia	Epouse					
Paulick, Andrew	Enfant mineur					
Paulick, Sophia Margaret	Enfant mineur					
Pauliuk, (Teodor) Theodor	Roumanie		3 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask.	61389 A.
Pauliuk, Dochiza	Epouse					
Paulov, John	Czecho-Slovaquie		6 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	66989 A.
Paulovitch, Joseph	Czecho-Slovaquie		9 janv. 1930	Garçon de table	Montréal, Qué.	67393 A.
Pauls, Abram	Russie		3 sept. 1929	Fermier	Herbert, Sask.	64107 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Pauls, Bernhard Heinrich	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21508 B.
Pauls, Helena	Epouse					
Pauls, Agnes	Enfant mineur					
Pauls, Bernhard	Enfant mineur					
Pauls, Helena	Enfant mineur					
Pauls, Daniel Franz	Russie		14 août 1929	Fermier	Herbert, Sask	21967 B.
Pauls, Katharina	Epouse					
Pauls, Agnes	Enfant mineur					
Pauls, Susie	Enfant mineur					
Pauls, Elisabeth Bernhard	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62101 A.
Pauls, Heinrich Bernhard	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62065 A.
Pauls, Jacob Daniel	Russie		31 août 1929	Fermier	Herbert, Sask	64047 A.
Pauls, Maria Bernhard	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	62044 A.
Paulsen (Paulson), Kristian	Norvège		7 déc. 1929	Mineur	Smithers, C.B	22527 B.
Paulsen (Paulson), Jenny Othelia	Epouse					
Paulsen, Arne Morris	Enfant mineur					
Paulsen, Paul Chris Hedigard (*Voir* Poulsen, Paul Chris Hedigard, n° 68010, série A.)						
Paulson, Andrew Alfred	Suède		6 août 1929	Fermier	Mulvihill, Man	63771 A.
Paulson, Katherine Larson	Epouse					
Paulson, Ole	E.-U.A	2 déc. 1929		Hôtelier	Abbey, Sask	18484 E.
Paulson, Paul	Norvège		19 oct. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	64920 A.
Paulson, Peter	E.-U.A		4 avril 1929	Journalier	Prince George, C.B	60673 A.
Paulson, Peter	E.-U.A		24 avril 1929	Fermier	Bellis, Alta	21309 B.
Paulson, Otne	Epouse					
Paulson, Oscar	Enfant mineur					
Paulson, Wylet	Enfant mineur					
Pauwels, Wilhelm	Allemagne		1 mars 1930	Fermier	Rockglen, Sask	22928 B.
Pauwels, Theodera	Epouse					
Pauwels, Eva	Enfant mineur					
Pauwels, Gertrude	Enfant mineur					
Pauwels, Leo	Enfant mineur					
Pavan, Francesco	Italie		5 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué	22059 B.
Pavan, Anna (Bageto)	Epouse					
Pavan, Ada	Enfant mineur					
Pavan, Annita	Enfant mineur					
Pavan, Armando	Enfant mineur					
Pavan, Bruno	Enfant mineur					
Pavelich, Matt	Serbe-Croate-Slovène		22 janv. 1930	Mécanicien	E. Windsor, Ont	67329 A.
Pavelich, Katherina	Epouse					
Pavicich, Toma	Serbe-Croate-Slovène		8 oct. 1929	Fermier	Vancouver, C.B	64605 A.
Pavicich, Anna	Epouse					
Pavlik, Mathew	Czecho-Slovaquie		21 mars 1930	Ouvrier en fer	Toronto, Ont	22983 B.
Pavlik, Annie	Epouse					
Pavlik, Angelina	Enfant mineur					
Pavlik, Annie	Enfant mineur					
Pavlik, Joseph	Enfant mineur					
Pavlik, Lilie	Enfant mineur					
Pavlik, Victor	Enfant mineur					

Pavlinyi, John	Czecho-Slovaquie		20 avril 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	21257 B.
Pavlinyi, Irma	Epouse					
Pavlinyi, Nelly	Enfant mineur					
Pavloff, Evan	Bulgarie		13 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont	65660 A.
Pavloff, Peter	Bulgarie		15 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64054 A.
Pavlukoff, Jacob	Russie		11 avril 1929	Journalier	Vancouver, C.B	60733 A.
Pavlukoff, Vera	Epouse					
Pawelki, Tony	Autriche		4 déc. 1929	Menuisier	Preston, Ont	66401 A.
Pawelki, Annie	Epouse					
Pawlicki, (William) Julian	Autriche	13 nov. 1929		Commis d'hôtel	Chippawa, Ont	18434 F.
Pawliuk, Mike	Autriche		29 juin 1929	Fermier	Meacham, Sask	62915 A.
Pawliuk, Walvara Soroka	Epouse					
Pawloski, Tomko (*Voir* Pawlouski, Tomko, n° 68259, série A.)						
Pawlouski (Pawloski), Tomko	Autriche		26 fév. 1930	Fermier	Kleczkowski, Sask	68259 A.
Pawlouski (Pawloski), Annie	Epouse					
Pawluk, Catharina	Pologne		8 janv. 1930		Toronto, Ont	67289 A.
Pawluk, Michael	Autriche		3 août 1929	Journalier	Fort-William, Ont	63691 A.
Pawluk, Maria	Epouse					
Pawluk, Moisey	Russie		24 juin 1929	Fermier	Mossbank, Sask	62768 A.
Pawluk, Katty	Epouse					
Pawluk, Peter	Roumanie		19 juillet 1929	Fermier	Gonor, Man	63689 A.
Pawluk, Stif	Autriche		22 janv. 1930	Fermier	Spedden, Alta	67641 A.
Pawlyk, John	Autriche		13 avril 1929	Garçon de table	Winnipeg, Man	60747 A.
Pawlyshyn (Koss), (Steve) Steff	Pologne		3 oct. 1929	Chauffeur	Toronto, Ont	64400 A.
Pawlyshyn (Koss), Paraska	Epouse					
Paziuk, William	Autriche		19 sept. 1929	Fermier	Ethelbert, Man	64232 A.
Paziuk, Annie	Epouse					
Pazurik, Joseph	Czecho-Slovaquie		14 oct. 1929	Journalier	New Westminster, C.B	64734 A.
Pearl, Alex	Russie	29 mai 1929		Manufacturier	Toronto, Ont	18042 E.
Pearl, Jack	Russie		24 avril 1929	Fourreur	Toronto, Ont	61014 A.
Pearl, Saide	Epouse					
Pearl, Jake	Pologne		25 mai 1929	Boulanger	Toronto, Ont	62184 A.
Pearlman, Hilda	Pologne		13 nov. 1929	Secrétaire	Montréal, Qué	65631 A.
Pearson, Carl	Norvège		13 août 1929	Fermier	Pellatt, Ont	21959 B.
Pearson, Elizabeth Donaldson	Epouse					
Pearson, Peter Albin	Enfant mineur					
Pearson, Carl Ragner	Suède		22 janv. 1930	Fermier	Roycroft, Alta	67488 A.
Pearson, Erik	Suède		12 oct. 1929	Fermier	Kipling, Sask	64769 A.
Pearson, John	Suède		24 fév. 1930	Journalier	Calgary, Alta	68167 A.
Pearson, Lars	Suède		9 nov. 1929	Fermier	Kipling, Sask	65566 A.
Pearson, Mary	Epouse					
Pearson, Martin Oscar	E.-U.A		5 nov. 1929	Surintendant	Broderick, Sask	65426 A.
Pearson, Charlotte	Epouse					
Pecar, Josef	Czecho-Slovaquie		2 avril 1929	Cantonnier	Toronto, Ont	21137 B.
Pecar, Anna	Epouse					
Pecar, Rosie	Enfant mineur					
Pecarevich, Marin	Serbe-Croate-Slovène		3 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	61377 A.
Pecarevich, Maria	Epouse					
Peczeniuk, Hrycko	Pologne		3 mars 1930	Mineur	Birch Grove, N.-É	68369 A.
Peczeniuk, Annie	Epouse					
Pede, Rudolph	Russie		8 août 1929	Fermier	Strathcona, Alta	63833 A.
Pede, Anna Trelenberg	Epouse					
Pedersen, Carl	Danemark		8 oct. 1929	Laitier	Strathmore, Alta	64506 A.
Pedersen, Julius	Norvège		30 nov. 1929	Pêcheur	Prince-Rupert, C.B	66096 A.
Pedersen, Lars Martin	Danemark		2 déc. 1929	Fermier	Blend Lake, Ont	66309 A.
Pedersen, Niels Stokholm	Danemark		19 sept. 1929	Mineur	Nicola, C.B	64242 A.
Pederson, Elias Christian	Norvège		15 août 1929	Fermier	Saskatoon, Sask	63896 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Pederson, Olaf	Norvège		7 mai 1929	Journalier	Fort-Frances, Ont	21369 B.
Pederson, Elvene	Epouse					
Pederson, Annie Marie	Enfant mineur					
Pederson, Stina Marie	Norvège		19 fév. 1930	Ménagère	Calgary, Alta	67944 A.
Pedroni, Alesandro	Italie		14 mars 1930	Garçon de table	Montréal, Qué	6790 A. (français)
Pedvis (Fedevisohar), Saul	Roumanie	29 oct. 1929		Marchand	Québec, P.Q	18387 E.
Peebles, Mildred Amelia	E.-U.A		7 nov. 1929	Sténographe	Ottawa, Ont	65427 A.
Peeder, Julian	Pologne		12 oct. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	64657 A.
Peeder, Hedwiga Rogoski	Epouse					
Pegoraro, Abramo	Italie		10 déc. 1929	Journalier	Calgary, Alta	66529 A.
Pegoraro, Albina	Epouse					
Pehota, William D	Russie		11 juillet 1929	Peintre	Ford-City, Ont	63115 A.
Pehrsson, Carl John	Suède	22 mai 1929		Retiré	Vancouver, C.B	18025 E.
Peil, Frederick	Roumanie		6 janv. 1930	Fermier	Loreburn, Sask	67064 A.
Peil, Maria	Epouse					
Pekarsky, Leo	Pologne		7 août 1929	Instituteur	Edmonton, Alta	63797 A.
Pekarsky, Minnie	Epouse					
Pekkala, Matti	Finlande		21 janv. 1930	Fermier	Silver Mountain, Ont	22730 B.
Pekkala, Signe	Epouse					
Pekkala, Hilka	Enfant mineur					
Pekkala, Matti	Enfant mineur					
Pelak, Paul	Autriche		17 avril 1929	Fermier	Colinton, Alta	61024 A.
Pelak, Parasca	Epouse					
Pelatt, Max	Roumanie		4 juillet 1929	Epicier	Montréal, Qué	62925 A.
Pelatt, Rebecca (Mintz)	Epouse					
Pelech, Wasyl	Pologne		17 déc. 1929	Journalier	E. Kildonan, Man	66580 A.
Pelech, Anna	Epouse					
Pelechaty, Wojtko	Autriche		22 avril 1929	Fermier	Kulish, Man	61078 A.
Pelechaty, Annie	Epouse					
Peleshok, John	Autriche		26 oct. 1929	Expéditeur	Oshawa, Ont	64902 A.
Peleshok, Paraska	Epouse					
Peleshok, Michael	Autriche		23 mai 1929	Fermier	Winnipeg, Man	62131 A.
Peleshok, Maria	Epouse					
Pellegrin, Luigi	Italie		14 août 1929	Fondeur	Trail, C.B	63918 A.
Pellegrin, Maria	Epouse					
Pellegrini, Luigi	Italie		16 nov. 1929	Mineur	Copper Mountain, C.B	65913 A.
Pellegrini, Rocco	Italie		24 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64921 A.
Pellegrini, Vittorio	Italie		23 déc. 1929	Journalier	Cooksville, Ont	66611 A.
Pellek, Mike	Hongrie		10 oct. 1929	Journalier	Lethbridge, Alta	64511 A.
Pellek, Elizabeth	Epouse					
Pelligrini (Pellegrini), Agostino	Italie	14 nov. 1929		Journalier	Hamilton, Ont	18440 E.
Pellin, Luigi	Italie		2 oct. 1929	Finisseur de ciment	Montréal, Qué	64413 A.
Peloso, Filiberto	Italie		19 mai 1929	Employé de moulin	Sault Ste-Marie, Ont	61844 A.
Pelto, Anton	Finlande		24 avril 1929	Contremaître de section	Sault Ste-Marie, Ont	21280 B.
Pelto, Ida Mary	Epouse					
Pelto, Ellen Tulla	Enfant mineur					
Peltola, Karl Victor	Finlande		15 avril 1929	Tailleur	Ford-City, Ont	21211 B.
Peltola, Ida (Heinonen)	Epouse					
Peltola, Veikko Kullervo	Enfant mineur					

Pelton, William Lawrence	E.-U.A		16 juillet	1929	Journalier	Lynedoch, Ont	63268 A.
Pelton, Iva Margaret	Epouse						
Peltzer, Anton	Roumanie		10 janv.	1930	Fermier	Horizon, Sask	22642 B.
Peltzer, Francis	Epouse						
Peltzer, Katie	Enfant mineur						
Penciuk (Penteuic), Zahari	Roumanie		14 sept.	1929	Journalier	Ford City, Ont	64207 A.
Penciuk (Penteuic), Hellena	Epouse						
Pender, Alexander	Autriche		5 déc.	1929	Menuisier	Toronto, Ont	66382 A.
Pender, Magdalin	Epouse						
Pender, Nick	Autriche		27 avril	1929	Mécanicien	Toronto, Ont	61199 A.
Pendrick, John	Roumanie		20 janv.	1930	Employé de ch. de fer	Kenora, Ont	67451 A.
Pendrick, Sophie	Epouse						
Penko, Mike	Roumanie		31 sept.	1929	Contremaître de section	Quetico, Ont	22036 B.
Penko, Nestercia	Epouse						
Penko, Helen	Enfant mineur						
Penner, Abraham Henry	Russie		5 nov.	1929	Fermier	Rosemary, Alta	65502 A.
Penner, Bernhard Jacob	Russie		13 sept.	1929	Fermier	Waldheim, Sask	22013 B.
Penner, Katharina	Epouse						
Penner, Katharina	Enfant mineur						
Penner, Cornelius C	Russie		27 juillet	1929	Fermier	Reinland, Man	63592 A.
Penner, Cornelius C	Russie		27 juillet	1929	Fermier	Reinland, Man	21900 B.
Penner, Helena	Epouse						
Penner, Albert	Enfant mineur						
Penner, Anna	Enfant mineur						
Penner, Helena	Enfant mineur						
Penner, Mary	Enfant mineur						
Penner, Sophie	Enfant mineur						
Penner, David D	Russie		22 juillet	1929	Fermier	Plum Coulée, Man	63540 A.
Penner, Netty Peters	Epouse						
Penner, David G	Russie		30 déc.	1929	Fermier	Altona, Man	22595 B.
Penner, Lena	Epouse						
Penner, Henry	Enfant mineur						
Penner, John	Enfant mineur						
Penner, Lena	Enfant mineur						
Penner, Gerhard, D	Russie		30 déc.	1929	Fermier	Altona, Man	66606 A.
Penner, Katharina	Epouse						
Penner, Gerhard H	Russie		8 août	1929	Teneur de livres	Herbert, Sask	21934 B.
Penner, Katharina Ph	Epouse						
Penner, Katie	Enfant mineur						
Penner, Lydia	Enfant mineur						
Penner, Philip	Enfant mineur						
Penner, Heinrich Gerhard	Russie		21 déc.	1929	Colporteur	Reinland, Man	22551 B.
Penner, Sarah (Friesen)	Epouse						
Penner, Heinrich	Enfant mineur						
Penner, Waldemar	Enfant mineur						
Penner, Helena P	Russie		22 juillet	1929	Ménagère	Plum Coulee, Man	63562 A.
Penner, Henry H	Russie		10 juin	1929	Fermier	Ardath, Sask	62616 A.
Penner, Helena	Epouse						
Penner, Henry H. (Jr.)	Russie		10 juin	1929	Fermier	Ardath, Sask	62615 A.
Penner, Henry H	Russie		25 juillet	1929	Fermier	Herschel, Sask	21905 B.
Penner, Elisabeth	Epouse						
Penner, Margreth Reta	Enfant mineur						
Penner, Jacob	Russie		7 sept.	1929	Fermier	Edinburg, Man	64106 A.
Penner, Jacob Henry	Russie		29 juillet	1929	Fermier	Waldheim, Sask	21889 B.
Penner, Anna	Epouse						
Penner, Henry Jacob	Enfant mineur						
Penner, Margarita Anna	Enfant mineur						
Penner, Jacob J	Russie		6 juillet	1929	Infirmier	Milden, Sask	63023 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Penner, Jacob J	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21438 B.
Penner, Maria	Epouse					
Penner, Jacob	Enfant mineur					
Penner, Maria	Enfant mineur					
Penner, Nette	Enfant mineur					
Penner, Jacob P	Russie		22 fév. 1930	Couturier	Kitchener, Ont	22851 B.
Penner, Louisa	Epouse					
Penner, Jacob	Enfant mineur					
Penner, Peter	Enfant mineur					
Penner, Jacob Peter	Russie		15 juillet 1929	Instituteur	Langham, Sask	63273 A.
Penner, Catherina	Epouse					
Penner, Johann Gerhard	Russie		20 mai 1929	Fermier	Osler, Sask	61739 A.
Penner, Katharina	Epouse					
Penner, Johann J	Russie		19 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Sask	22154 B.
Penner, Wilhelmine	Epouse					
Penner, Anna	Enfant mineur					
Penner, Johan	Enfant mineur					
Penner, Katherina	Enfant mineur					
Penner, Tatjana	Enfant mineur					
Penner, John Henry	Russie		29 juillet 1929	Fermier	Waldheim, Sask	21922 B.
Penner, Maria	Epouse					
Penner, Surie	Enfant mineur					
Penner, Peter David	Russie		25 juillet 1929	Fermier	Winkler, Man	21876 B.
Penner, Anna Neufeld	Epouse					
Penner, David	Enfant mineur					
Penner, Helena	Enfant mineur					
Penner, Peter Gerhard	Russie		22 juillet 1929	Fermier	Plum Coulee, Man	21782 B.
Penner, Helena Schellenberg	Epouse					
Penner, Gerhard P	Enfant mineur					
Penner, Peter Henry	Russie		29 juillet 1929	Fermier	Waldheim, Sask	63442 A.
Penner, Margaret	Epouse					
Penner, Peter (Henry) Henrich	Russie		10 juin 1929	Fermier	Ardath, Sask	62617 A.
Penner, Mary	Epouse					
Penner, Peter Jakob	Russie		20 mai 1929	Fermier	Osler, Sask	21431 B.
Penner, Maria	Epouse					
Penner, Helena Peter	Enfant mineur					
Penner, Jakob Peter	Enfant mineur					
Penner, Netaganeta Peter	Enfant mineur					
Penner, Susanna H	Russie		5 sept. 1929	Garde-malade	Waldheim, Sask	64081 A.
Penner, William	Russie		17 déc. 1929	Ouvrier en cuivre	New Hamburg, Ont	22530 B.
Penner, Catharine	Epouse					
Penner, Anna	Enfant mineur					
Penner, Catharine	Enfant mineur					
Penner, William	Enfant mineur					
Pennino, Francesco	Italie		17 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68456 A
Penno, Michael	Pologne		7 sept. 1929	Fermier	Rosthern, Sask	22001 B
Penno, Emma	Epouse					
Penno, Eugenia	Enfant mineur					
Penteuic, Zahari (*Voir* Penciuk, Zahari, n° 64207, série A.)						

Penttila, Toivo Johannes	Finlande		20 avril 1929	Journalier	Ford-City, Ont	60946 A.
Penttila, Anni Sivia	Epouse					
Pepetone, Jennie Menzapelli	Italie		20 mars 1930		Toronto, Ont	68683 A.
Pepetone, Joseph	Italie		20 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68737 A.
Pepetone, Alice	Epouse					
Peplow, Emil	Allemagne		9 nov. 1929	Fermier	Marcelin, Sask	65770 A.
Peppas, Nick	Grèce		18 oct. 1929	Commis	Montréal, Qué	64766 A.
Perala, Eino Alex	Finlande		13 mai 1929	Fermier	Shabaqua, Ont	61592 A.
Perala, Hilja	Epouse					
Perdia, Nick	Serbe-Croate-Slovène		9 janv. 1930	Pêcheur	Vancouver, C.B	67099 A.
Peregal, Icchok	Russie		15 avril 1929	Colporteur	Montréal, Qué	60734 A.
Pereschino, Nicola	Italie		13 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65669 A.
Pereschino, Maria Cristina (Maccarone)	Epouse					
Peressotti, Dionisio	Italie		15 juin 1929	Tanneur	Toronto, Ont	62516 A.
Peressotti, Caterina	Epouse					
Perfetto, Francessco	Italie		17 mai 1929	Journalier	Hagersville, Ont	61823 A.
Perfetto, Incoronata Galasso	Epouse					
Perfetto, Rocco	Italie		29 juin 1929	Journalier	Hagersville, Ont	21723 B.
Perfetto, Mary	Epouse					
Perfetto, Florence	Enfant mineur					
Perfetto, Libra	Enfant mineur					
Perfetto, Nuzia	Enfant mineur					
Pergantes, Demetre	Grèce	5 mars 1930		Financier	Montréal, Qué	18563 E.
Peric, Matt Kuseli	Serbe-Croate-Slovène		17 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	64771 A.
Perin, Augusto	Italie		25 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65965 A.
Perinjian, Naume	Turquie (Syrie)		6 juillet 1929	Marchand	Windsor, Ont	21740 B.
Perinjian, Mary	Epouse					
Perinjian, Mike	Enfant mineur					
Perinjian, Rose	Enfant mineur					
Perinutz, Stanko	Serbe-Croate-Slovène		16 juillet 1929	Journalier	Vancouver, C.B	63361 A.
Perinutz, Kristina	Epouse					
Perizok, Nykola	Autriche		7 mai 1929	Fermier	Ozerna, Man	61438 A.
Perizok, Katherine	Epouse					
Perkins, John Leroy	E.-U.A		18 mai 1929	Artisan (papier)	Fonthill, Ont	21576 B.
Perkins, Alice Mae	Epouse					
Perkins, Coleman D	Enfant mineur					
Perkins, Hollis T	Enfant mineur					
Perkins, Pauline Mona	Enfant mineur					
Perko, Toni	Serbe-Croate-Slovène		22 nov. 1929	Mineur	Mountain Park, Alta	66050 A.
Perlain (Perloin), Pete	Serbe-Croate-Slovène		25 nov. 1929	Cuisinier	E. Windsor, Ont	66010 A.
Perlin, Ernesto	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60841 A.
Perlin, Matilde (Mariuzzi)	Epouse					
Perlin, Giacomo	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60834 A.
Perling, Otto Ferdinand	Allemagne		27 août 1929	Artisan (papier)	Kenora, Ont	64043 A.
Perling, Eleanor	Epouse					
Permood (Permut), Harry	Russie		15 mars 1930	Cordonnier	Winnipeg, Man	23002 B.
Permood (Permut), Sarah	Epouse					
Permood, Hyman	Enfant mineur					
Pernerowsky, John	Autriche		15 avril 1929	Journalier	Saskatoon, Sask	21224 B.
Pernerowsky, Anastasia	Epouse					
Pernerowsky, Annie	Enfant mineur					
Pernerowsky, August	Enfant mineur					
Pernerowsky, Estella	Enfant mineur					
Pernerowsky, Johannes	Enfant mineur					
Pernerowsky, Sophie	Enfant mineur					
Pernitzky, Alexander M	Pologne		13 juillet 1929	Marchand	Scott, Sask	63047 A.
Pernitzky, Veronica	Epouse					
Pernu, Harry Armas	Russie	17 avril 1929		Electricien	Sudbury, Ont	17939 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Peroff, Udah	Russie		20 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66785 A.
Peroff, Sarah (Warnick)	Epouse					
Perofsky, Sonia	Russie		17 janv. 1930	Vendeuse	Toronto, Ont	67191 A.
Perog, Mike	Pologne		3 sept. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	64080 A.
Perog, Carolina	Epouse					
Peroni, Getulio	Italie		3 avril 1929	Ouvrier en ciment	Toronto, Ont	60528 A.
Peroni, Cesira Omicciola	Epouse					
Perosa, Marco	Italie		31 janv. 1930	Chauffeur	Cranbrook, C.B	67594 A.
Perot, Jean	France		15 janv. 1930	Coiffeur	Montréal, Qué	6770 A. (français)
Perot, Blanche (Caux)	Epouse					
Perovich, Nikolas	Serbe-Croate-Slovène		19 oct. 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont	64728 .A
Perovich, Ivana	Epouse					
Perri, Giuseppe	Italie		17 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué	62565 A.
Perri, Rafaela (Nuccio)	Epouse					
Perri, Nicola	Italie		21 juin 1929	Journalier	North-Bay, Ont	62660 A.
Perri, Saverio	Italie		7 oct. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	64436 A.
Perri, Angelina	Epouse					
Perrin, Vergil Albert	E.-U.A		23 déc. 1929	Fermier	Ardmore, Alta	22583 B.
Perrin, Velma Lewis	Epouse					
Perrin, Harold Vergil	Enfant mineur					
Perrin, Lyla Irene	Enfant mineur					
Perrone, Ricardo	Italie		4 juillet 1929	Journalier	Lac-Mercier, Qué	6680 A. (français)
Perrotta, Biagio Rocco	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65504 A.
Perrotta, Giuseppina	Epouse					
Perrotta, Vincenzo	Italie		10 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué	67346 A.
Perry, Glenn Lyle	E.-U.A		20 juillet 1929	Fermier	Midnight Lake, Sask	63451 A.
Perry, Doris Neta	Epouse					
Persichini, Enrico	Italie		15 juin 1929	Journalier	Huntsville, Ont	21679 B.
Persichini, Anna	Epouse					
Persichini, Engo	Enfant mineur					
Persichini, Emilio	Enfant mineur					
Person, Kristian	Suède	30 nov. 1929		Journalier	Neidpath, Sask	18480 E.
Persson, Hans Wilhelm Edward	Suède		4 juin 1929	Cantonnier	Hearst, Ont	62972 A.
Persson, Isabella Sutherland	Epouse					
Perugino, Luca	Italie		7 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	6728 A. (français)
Perugino, Maria (Tucci)	Epouse					
Perva, John	Roumanie		12 nov. 1929	Ouvrier	E. Windsor, Ont	65529 A.
Perva, Sophia	Epouse					
Pesanen, Armas	Finlande		29 avril 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	61158 A.
Peskir, (Deisan) Dusan	Serbe-Croate-Slovène	21 janv. 1930		Tondeur	Hamilton, Ont	18533 E.
Peskleway, Vliady	Roumanie		2 janv. 1930	Fermier	Scout Lake, Sask	67024 A.
Peskleway, Marna	Epouse					
Pesowsky, Mary	Autriche		1 mai 1929	Ménagère	Hamilton, Ont	61246 A.
Petas, Anastasios	Grèce	9 avril 1929		Décrotteur	Montréal, Qué	17908 E.
Petcoff, Done Bozin	Grèce		22 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63922 A.
Petcoff, Mara	Epouse					
Petcoff, George	Bulgarie		12 août 1929	Contremaître de section	Ryland, Ont	63957 A.
Petcoff, Petre	Bulgarie		9 avril 1929	Employé de chemin de fer	Windsor, Ont	60630 A.
Petcoff, Stefana	Epouse					

Peter, Jim	Grèce		20 juillet	1929	Restaurateur	Toronto, Ont	62649 A.
Peters, Abram	Russie		3 déc.	1929	Mécanicien	Toronto, Ont	66298 A.
Peters, Susie	Epouse						
Peters, Abram Daniel	Russie		28 sept.	1929	Fermier	Waldheim, Sask	64390 A.
Peters, Andreas Kornelius	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	21502 B.
Peters, Maria	Epouse						
Peters, Andreas	Enfant mineur						
Peters, Franz	Enfant mineur						
Peters, Peter	Enfant mineur						
Peters, Cornelius Andreas	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	62052 A.
Peters, Cornelius Daniel	Russie		3 janv.	1930	Fermier	Hodgeville, Sask	22683 B.
Peters, Agnes	Epouse						
Peters, Cornelius	Enfant mineur						
Peters, John	Enfant mineur						
Peters, Cornelius Paul	Russie		23 juillet	1929	Fermier	Gretna, Man	63494 A.
Peters, Maria	Epouse						
Peters, Diedrich, P	Russie		18 oct.	1929	Fermier	Gretna, Man	64785 A.
Peters, Margareta	Epouse						
Peters, George	Russie		4 nov.	1929	Fermier	Piapot, Sask	65416 A.
Peters, Anne	Epouse						
Peters, Gerhard Abraham	Russie		9 août	1929	Ministre	Winnipeg, Man	63832 A.
Peters, Helen	Epouse						
Peters, Gerhard Henry	Russie		16 déc.	1929	Instituteur	Gretna, Man	66589 A.
Peters, Agnes	Epouse						
Peters, Gerhard P	Russie		8 mars	1930	Manufacturier	Kitchener, Ont	68420 A.
Peters, Helen	Epouse						
Peters, Helene	Russie		18 mars	1930	Ménagère	Kitchener, Ont	68666 A.
Peters, Henry P	Russie		22 juillet	1929	Fermier	Plum Coulee, Man	63539 A.
Peters, Netty	Epouse						
Peters, Jacob Andrew	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	62066 A.
Peters, Jacob Daniel	Russie		28 sept.	1929	Fermier	Waldheim, Sask	64389 A.
Peters, Johann	Russie		28 déc.	1929	Fermier	Altona, Man	22589 B.
Peters, Katharina	Epouse						
Peters, Julius	Enfant mineur						
Peters, Johann	Russie		13 juillet	1929	Fermier	Hepburn, Sask	21844 B.
Peters, Katherine (Wedel)	Epouse						
Peters, Jacob	Enfant mineur						
Peters, Margaret	Enfant mineur						
Peters, Wilhelm	Enfant mineur						
Peters, Nikolai Nikolai	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	62046 A.
Peters, Sarah	Epouse						
Peters, Paul Daniel	Russie		20 juillet	1929	Fermier	Plum Coulee, Man	21880 B.
Peters, Helena Rempel	Epouse						
Peters, Jacob	Enfant mineur						
Peters, Johann	Enfant mineur						
Peters, Peter P	Russie		8 mars	1930	Cordonnier	Kitchener, Ont	68388 A.
Peters, Sophia	Allemagne		28 fév.	1930		Toronto, Ont	68207 A.
Petersen, Augustinus	Danemark		9 oct.	1929	Fermier	Rapid-City, Man	64603 A.
Petersen, Edward Christensen	E.-U.A		31 mai	1929	Fermier	Fort-St-John, C.B	62288 A.
Petersen, Louis	Norvège		20 fév.	1930	Bûcheron	Prince-Rupert, C.B	68134 A.
Petersen, Marius Theodor Reinhold	Danemark		4 nov.	1929	Cinématographe	Toronto, Ont	65259 A.
Petersen, Olaf	Norvège		27 mai	1929	Bûcheron	McMurphy, C.B	62253 A.
Petersen, Paul Johannes	Norvège		30 déc.	1929	Pêcheur	New-Westminster, C.B	66618 A.
Petersen, Mary Emma	Epouse						
Petersen, Robert Kiholm	Danemark		19 déc.	1929	Fermier	Instow, Sask	66837 A.
Petersen, Carla	Epouse						
Petersen, Thorvald Marius	Danemark		19 mai	1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	62297 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Petersen, Viggo	Danemark		27 déc. 1929	Fermier	Delia, Alta	66701 A.
Petersen, Loretta	Epouse					
Peterson, Albert	Suède		14 juin 1929	Mineur	Stewart, C.B.	62736 A.
Peterson, Albert	Suède		31 oct. 1929	Fermier	Colgate, Sask.	65200 A.
Peterson, Jens John	E.-U.A.		8 juin 1929	Ministre	Vancouver, C.B.	21630 B.
Peterson, Oline	Epouse					
Peterson, John	Enfant mineur					
Peterson, John	Suède		17 juillet 1929	Fermier	Stump Lake, Sask.	63414 A.
Peterson, Knut Walfrid Alexander	Suède		30 mai 1929	Journalier	Vancouver, C.B.	62290 A.
Peterson, Vega Genia	Epouse					
Peterson, Kristian A. B.	Norvège		31 janv. 1930	Pêcheur	Vancouver, C.B.	67620 A.
Peterson, Lily Beatrice	E.-U.A.		9 avril 1929	Ménagère	Union Bay, C.B.	60802 A.
Peterson, Olof	Suède	16 mai 1929		Fermier	Minnedosa, Man.	18003 E.
Peterson, Oscar Gideon	Suède		15 avril 1929	Fermier	Cabri, Sask.	60894 A.
Peterson, Mildred Kristine	Epouse					
Peterson, Peter	Danemark		16 janv. 1930	Journalier	Arthur, Ont.	66737 A.
Peterson, Sven Sigfred	Suède		16 nov. 1929	Contremaître de section	Milestone, Sask.	65979 A.
Peterson, Anna Elizabeth	Epouse					
Peterson, William John	Danemark		1 oct. 1929	Acheteur	St-John, N.-B.	64425 A.
Peterson, Nellie	Epouse					
Petit, Andre	Belgique		4 mai 1929	Fermier	Frys, Sask.	61432 A.
Petit, Jules	Belgique		4 mai 1929	Fermier	Frys, Sask.	61433 A.
Petit, Marie Mourin	Epouse					
Petker, Anna	Russie		7 janv. 1930	Ménagère	Port-Rowan, Ont.	66987 A.
Petker, Henry	Russie		7 janv. 1930	Fermier	Port-Rowan, Ont.	67016 A.
Petker, Jacob	Russie		4 janv. 1930	Fermier	Port-Rowan, Ont.	67017 A.
Petker, Sara	Russie		7 janv. 1930	Ménagère	Port-Rowan, Ont.	67018 A.
Petko, (Josef) Joseph	Czecho-Slovaque		15 mai 1929	Chauffeur	Port-Colborne, Ont.	61597 A.
Petko, Emilia	Epouse					
Petku, Steve	Hongrie		26 nov. 1929	Maçon	E. Windsor, Ont.	66054 A.
Petku, Eustina	Epouse					
Petne, James	Hongrie		17 déc. 1929	Fermier	Milk River, Alta.	22538 B.
Petne, Julia	Epouse					
Petne, Julia	Enfant mineur					
Peto (Peta), Mathias	Hongrie		29 mars 1930	Mécanicien	Windsor, Ont.	68802 A.
Petrak, Joseph	E.-U.A.		27 déc. 1929	Fermier	Glenside, Sask.	66861 A.
Petrak, Cerry	Epouse					
Petranovich, Ivan	Serbe-Croate-Slovène		4 juin 1929	Mineur	Timmins, Ont.	62367 A.
Petronavich, Josepa	Epouse					
Petras, Michael	Czecho-Slovaque		22 nov. 1929	Peintre	E. Windsor, Ont.	66154 A.
Petrasz, Michal	Pologne		19 oct. 1929	Cantonnier	Gimli, Man.	22164 B.
Petrasz, Parania	Epouse					
Petrasz, Palina	Enfant mineur					
Petrasz, Willie	Enfant mineur					
Petrella, Alfredo	Italie		5 avril 1929	Presseur	Montréal, Qué.	60523 A.
Petrella (Petrilla), Raffaele	Italie		24 janv. 1930	Journalier	Hamilton, Ont.	67256 A.
Petrella (Petrilla), Carmella Caldarozzi	Epouse					
Petreniec, Joseph	Autriche		23 oct. 1929	Fermier	Sturgis, Sask.	65038 A.
Petreniec, Annie	Epouse					

Petricola, Erminio	Italie		15 mai	1929	Mineur	Timmins, Ont	61576 A.
Petricola, Rosa Giallonardi	Epouse						
Petrik, Joseph	Czecho-Slovaquie		12 nov.	1929	Epicier	Windsor, Ont	65567 A.
Petrik, Anna Mary	Epouse						
Petrilla, Raffaele. (*Voir* Petrella, Raffaele, n° 67256 série A).							
Petrini, Giuseppe	Italie		3 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont	61268 A.
Petrini, Stella Mei	Epouse						
Petriuk, (Aleksandyr) Alexander	Roumanie		9 nov.	1929	Journalier	Thorold, Ont	65510 A.
Petriuk, Marie	Epouse						
Petriw, Harry	Autriche		28 sept.	1929	Journalier	St-Boniface, Man	64312 A.
Petriw, Maria	Epouse						
Petrochilos, Theodore	Grèce		24 juillet	1929	Garçon de table	Toronto, Ont	63619 A.
Petroff, Boris	Serbe-Croate-Slovène		3 déc.	1929	Propriétaire de restaurant	Toronto, Ont	66336 A.
Petroff, Helen	Epouse						
Petroni, Margherita Mary	Italie		2 juillet	1929	Ménagère	Vancouver, C.B	62866 A.
Petrovich, John	Czecho-Slovaquie		16 juillet	1929	Mécanicien	Ford City, Ont	63299 A.
Petrucha, Joseph	Czecho-Slovaquie		27 fév.	1930	Mineur	Kimberley, C.B	68273 A.
Petrucha, Zachary	Autriche		20 fév.	1930	Fermier	Traynor, Sask	67994 A.
Petrucha, Julia	Epouse						
Petruniak, John	Autriche		10 août	1929	Journalier	Kenora, Ont	63770 A.
Petruniak, Sophie	Epouse						
Petruniw, Fred	Autriche		10 juillet	1929	Cantonnier	Sprague, Man	63209 A.
Petruniw, Mary	Epouse						
Petrychanko, Mike	Pologne		31 mars	1930	Journalier	Ansonville, Ont	68903 A.
Petrychanko, Mary Lazaruk	Epouse						
Petrykanyn, Nicholas	Autriche		11 avril	1929	Mécanicien	Toronto, Ont	60656 A.
Petryna, George	Pologne		9 déc.	1929	Contremaître de section	Liberty, Sask	66472 A.
Petryna, Justina	Epouse						
Petryszyn, Petro	Autriche		15 avril	1929	Fermier	Winnipegosis, Man	60829 A.
Pettersen, Hans	Norvège		9 mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	61550 A.
Petterson, Charley Otto	Norvège		20 avril	1929	Fermier	Pre Ste-Marie, Sask	61073 A.
Pettersson, Frans Nikanor	Suède		27 janv.	1930	Journalier	Winnipeg, Man	67532 A.
Pettersson, Jenny Fremstad	Epouse						
Petti, Pasquale	Italie		16 juillet	1929	Journalier	Hamilton, Ont	63279 A.
Petti, Chiarina	Epouse						
Petursson, Kristjan	Danemark		21 sept.	1929	Charpentier	Mozart, Sask	64310 A.
Peuranieni, Lauri Michael	Finlande		15 avril	1929	Charpentier	Ford-City, Ont	61084 A.
Peuranieni, Emmie Emelena	Epouse						
Pezel (Pezelj), Paul	Serbe-Croate-Slovène		29 mars	1930	Employé d'usine	E. Windsor, Ont	68849 A.
Pezel (Pezelj), Franka (Uzelac)	Epouse						
Pezzetta, Pietro	Italie		9 août	1929	Mineur	Timmins, Ont	63844 A.
Pezzetta, Pia	Epouse						
Pezzetta, Ugo	Italie		21 déc.	1929	Briquetier	Toronto, Ont	65957 A.
Pfeifer, Ferdinand	Pologne		7 mai	1929	Journalier	Lemberg, Sask	61518 A.
Pfeifer, George	Autriche		7 mai	1929	Marchand	Lemberg, Sask	61517 A.
Pfeifer, Ottilia	Epouse						
Pfeil, Paul	Allemagne		16 mai	1929	Journalier	Kitchener, Ont	21403 B.
Pfeil, Milda	Epouse						
Pfeil, Rudolph	Enfant mineur						
Pfitzer, Karl	Allemagne		3 fév.	1930	Fermier	Watino, Alta	67700 A.
Phelps, John Gary	E.-U.A		5 mars	1930	Contremaître bûcheron	Pitt Lake, C.B	68014 A.
Phelps, Marguerite Irene	Epouse						
Philip, Joseph	Hongrie		12 déc.	1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont	66598 A.
Philip, Mary (Zatzko)	Epouse						
Philipovic, Philip	Serbe-Croate-Slovène		1 juin	1929	Marchand	Port-Arthur, Ont	62409 A.
Philipovic, Rose	Epouse						
Phillips, Anthony	Italie		17 mars	1930	Journalier	Toronto, Ont	68562 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Phillips, Minnie Rachel	E.-U.A.		4 juin 1929	Ménagère	Junor, Sask.	21716 B.
Phillips, Leathe Lucille	Enfant mineur					
Phillips, Newall Allen	Enfant mineur					
Phillips, Ronald Verne	Enfant mineur					
Phillips, Vera May	Enfant mineur					
Piatetsky, Ovshi	Russie		15 fév. 1930	Colporteur	Vancouver, C.-B.	22840 B.
Piatetsky, Rosa	Epouse					
Piatetsky, Sylvia	Enfant mineur					
Piatetzky, Augustina	Russie		30 janv. 1930	Couturière	Vancouver, C.-B.	67612 A.
Piazza, Ferruccio	Italie		6 juin 1929	Journalier	Mimico, Ont.	62332 A.
Piazza, Valentino	Italie		10 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63137 A.
Piccinato, Antonio	Italie		20 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	22319 B.
Piccinato, Elisa (Presot)	Epouse					
Piccinato, Bruno	Enfant mineur					
Piccinato, Ernesta	Enfant mineur					
Piccinato, Santo	Enfant mineur					
Piccioni, Felice	Italie		12 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64487 A.
Piccioni, Maria	Epouse					
Picco, Constantino	Italie		2 avril 1929	Mineur	Fernie, C.-B.	21149 B.
Picco, Argentina Lindsay	Epouse					
Picco, Carrina	Enfant mineur					
Picco, Giuseppe	Italie		13 mai 1929	Mineur	Michel, C.-B.	61839 A.
Picco, Guerino	Italie		20 juin 1929	Mineur	Timmins, Ont.	62664 A.
Picco, Maria Giovanatto	Epouse					
Piccoli, Luigi	Italie		29 mai 1929	Briquetier	Toronto, Ont.	62210 A.
Picker, David Arnold	Roumanie		15 mars 1930	Journaliste	Montréal, Qué.	68535 A.
Picker, Lillian Silver	Epouse					
Picklyk, Andrew	Autriche		21 nov. 1929	Fermier	Glen Elder, Sask.	22343 B.
Picklyk, Mary	Epouse					
Picklyk, Effie	Enfant mineur					
Pickrell, Mark	E.-U.A.	26 déc. 1929		Agent	Barrhead, Sask.	18520 E.
Piconi, Pasquale	Italie		28 juin 1929	Fermier	Vinemount, Ont.	62816 A.
Piconi, Antonietta	Epouse					
Picou, Jules	Belgique		4 juin 1929	Fermier	Fry, Sask.	21628 B.
Picou, Jeanne Elise Vermeein	Epouse					
Picou, Lea Esther	Enfant mineur					
Picton, Alphonse Joseph	France	21 nov. 1929		Instituteur	St. Brieux, Sask.	5510 E. (français)
Pielak, Wojciek	Pologne		20 mai 1929	Fermier	Candiac, Sask.	61850 A.
Pielak, Natalia	Epouse					
Pierce, Maxwell Arthur	Russie	25 nov. 1929		Voyageur	Westmount, Qué.	18464 E.
Pierce, Philip	Russie	13 juin 1929		Tailleur	Windsor, Ont.	18079 E.
Pierlot, Pierre Joseph	Belgique		20 mai 1929	Fermier	Bladworth, Sask.	21412 B.
Pierlot, Marie Constance	Epouse					
Pierlot, Marie Valentine	Enfant mineur					
Pierre, Lucien Louis	Belgique		23 juillet 1929	Retiré	Winnipeg, Man.	63664 A.
Pierret, André	Belgique		9 mai 1929	Fermier	Storthoaks, Sask.	61520 A.
Pierret, Joseph	Belgique		11 mai 1929	Fermier	Storthoaks, Sask.	21398 B.
Pierret, Ida Gofflot	Epouse					

Pierret, Irma	Enfant mineur						
Pierret, Jules	Enfant mineur						
Pierret, Paul	Belgique		9 mai	1929	Fermier	Storthoaks, Sask	61519 A.
Piersante, Leontino	Italie		14 juin	1929	Journalier	Toronto, Ont	62540 A.
Piersante, Teresa	Epouse						
Piersanti, Valentino	Italie		4 déc.	1929	Presseur	Montréal, Qué	66261 A.
Piersanti, Annunciata (Matucci)	Epouse						
Pietrantonio, Francesco	Italie		27 nov.	1929	Journalier	Montréal, Qué	6752 A. (français)
Pietrantonio, Giuseppe	Italie		2 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	65288 A.
Pietrantonio, Antonietta Scarlina	Epouse						
Pietrantonio, Micheluccio	Italie		11 nov.	1929	Décrotteur	Montréal, Qué	65583 A.
Pietrantonio, Angelina (Caluori)	Epouse						
Pietrantonio, Pietrangelo	Italie		3 janv.	1930	Journalier	Ottawa, Ont	67106 A.
Pietrasz, Jakob	Pologne		7 mai	1929	Plombier	Montréal, Qué	61501 A.
Pietrasz, Nascai (Perescuk)	Epouse						
Pifko, Frank	Pologne	24 oct. 1929			Ebéniste	Ottawa, Ont	18376 E.
Pignat, Antonio	Italie		13 août	1929	Journalier	Ruel, Ont	63858 A.
Pikula, Mark	Czecho-Slovaquie		27 avril	1929	Journalier	Ford City, Ont	61183 A.
Pikula, Julia	Epouse						
Pillar, Joseph	Czecho-Slovaquie		15 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont	65911 A.
Pillar, Agnes	Epouse						
Pillowski, Antoni	Pologne		31 mai	1929	Journalier	Winnipeg, Man	62271 A.
Pilowski, Lena	Epouse						
Pilsner, Rudolph	Autriche		21 déc.	1929	Fermier	Haymeadow, Sask	22568 B.
Pilsner, Matilda	Epouse						
Pilsner, Annie	Enfant-mineur						
Pilsner, Joseph	Enfant mineur						
Pinaud, L. Arsène	E.-U.A.		24 déc.	1929	Gérant	Trois-Rivières, Qué	5541 B. (français)
Pinaud, Eva Dionne	Epouse						
Pinaud, Albert	Enfant mineur						
Pinaud, Anne-Marie	Enfant mineur						
Pinaud, Gerard	Enfant mineur						
Pincetich, Sam	Serbe-Croate-Slovène		1er mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	61264 A.
Pincetich, Paulina	Epouse						
Pinchuk, Joe	Pologne		16 avril	1929	Tailleur	Montréal, Qué	60865 A.
Ping, (Kathie) Katherine	Hongrie		9 nov.	1929		Regina, Sask	65418 A.
Pink, Fival	Pologne		17 juin	1929	Cordonnier	Outremont, Qué	62570 A.
Pink, Minnie (Gershman)	Epouse						
Pinkus, Polly	Pologne		8 fév.	1930	Ménagère	Toronto, Ont	67647 A.
Pinotti, Eugenio	Italie		15 oct.	1929	Mineur	Fernie, C.-B	64844 A.
Pinotti, Margarita Roata	Epouse						
Pinsky, Daniel	Russie		3 sept.	1929	Boucher	Montréal, Qué	63936 A.
Pinto, Giuseppe	Italie		21 janv.	1930	Chauffeur	Toronto, Ont	67400 A.
Pinto, Stella	Epouse						
Piontek, Frank	Pologne		22 juillet	1929	Mouleur	Oshawa, Ont	63426 A.
Piontek, Annie	Epouse						
Piontek, Roman	Pologne		23 mai	1929	Contremaître	Toronto, Ont	21586 B.
Piontek, Jadwiga	Epouse						
Piontek, Katherine	Enfant mineur						
Piotrowski, Rudolf	Pologne		4 fév.	1930	Fermier	Lake Eliza, Alta	22835 B.
Piotrowski, Teckla	Epouse						
Piotrowski, Helen	Enfant mineur						
Piotrowski, Stella	Enfant mineur						
Piotrowski, Walter	Enfant mineur						
Piovesana, Enrico	Italie		1er mai	1929	Journalier	Fort William, Ont	61291 A.
Pirastru, Agostino	Italie		12 juillet	1929	Maçon	St. Catharines, Ont	63203 A.
Pirgos, Nick	Grèce		23 oct.	1929	Cuisinier	Toronto, Ont	65126 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Piroska, Mihail	Roumanie		23 déc. 1929	Fermier	Gollier, Sask.	22572 B.
Piroska, Sanfira	Epouse					
Piroska, Minerova	Enfant mineur					
Piroska, Nick	Enfant mineur					
Pirotte, Michael	Belgique		23 janv. 1930	Mineur	Reserve Mines, N.-E.	67485 A.
Pirotte, Mary McNeil	Epouse					
Piscitelli, Salvatore	Italie	27 nov. 1929		Journalier	Revelstoke, C.-B.	18467 E.
Pistono, Silvio	Italie		2 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	64430 A.
Piszak, (Nick) Nykola	Autriche		25 avril 1929	Employé de ch. de fer	Frater, Ont.	61184 A.
Pitcher, Anna	E.-U.A.		17 fév. 1930	Ménagère	Hamilton, Ont.	67746 A.
Pitchios, Peter Konstantine	Grèce		27 mai 1929	Confiseur	Toronto, Ont.	62223 A.
Pitka, John	Esthonie		7 oct. 1929	Fermier	Ft. St. James, C.-B.	22081 B.
Pitka, Helen	Epouse					
Pitka, Stanley	Enfant mineur					
Pitlar, Harry	Autriche		25 mars 1930	Contremaître de section	Toronto, Ont.	68773 A.
Pitlar, Marie	Epouse					
Pittano, Vitaliano	Italie		19 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64795 A.
Pittano, Lydinia	Epouse					
Pittario, Giovanni	Italie		2 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	64377 A.
Pittaro, Regina (Gallo)	Epouse					
Piva, Amedeo	Italie		29 oct. 1929	Mineur	Dominion, N.-E.	65198 A.
Piva, Marie Zaniol	Epouse					
Piva, Lionello	Italie		4 mai 1929	Mineur	Dominion, N.-E.	61369 A.
Piwowarczuk, Michal	Pologne		31 mai 1929	Journalier	Regina, Sask.	62076 A.
Piwowarczuk, Afia Bodmar	Epouse					
Pizzale, Giuseppe	Italie		24 janv. 1930	Mineur	Schumacher, Ont.	67482 A.
Pizzale, Assunta	Epouse					
Pizzicarola, Vincenzo	Italie		28 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	65060 A.
Pizzicarola, Mary	Epouse					
Pizzoferrato, Fortunato	Italie		1er nov. 1929	Garçon de table	Hamilton, Ont.	65271 A.
Pizzola, Eleuterio	Italie		23 mai 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	62293 A.
Pizzola, Rosa Santangelo	Epouse					
Pizzolato, Aurelio	Italie		4 juin 1929	Contremaître de section	Mazama, C.B.	62477 A.
Pizzuti, Umberto	Italie		13 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63060 A.
Plafter, Andre Platcha	Autriche		28 janv. 1930	Chauffeur	Beaupré, Qué.	6773 A. (français)
Plamondon, Theodore J.	E.-U.A.		9 août 1929	Marchand	Plamondon, Alta.	63934 A.
Plamondon, Mabel	Epouse					
Plamont, Andre	France		25 mai 1929	Fermier	Storthoaks, Sask.	62007 A.
Planinshek, Charlie	Mexique		1er avril 1929	Fermier	Pelican Narrows, Man.	60579 A.
Planinshek, Jean Mary	Epouse					
Plano, Amedee	Italie		10 fév. 1930	Maçon	Montréal, Qué.	6778 A. (français)
Plano, Anais (Gentilli)	Epouse					
Plant, Benny	Russie		25 juillet 1929	Barbier	Toronto, Ont.	21829 B.
Plant, Chaia	Epouse					
Plant, Harry	Enfant mineur					
Plaquin, Eugene	France		31 mai 1929	Fermier	Bordenave, Alta.	21550 B.
Plaquin, Rose Ouellette	Epouse					
Plaquin, Arnold	Enfant mineur					

Platana, Antoine	France		23 oct. 1929	Journalier	Sintaluta, Sask.	64918 A.
Platana, Marie Marthe	Epouse					
Platzer, Frank	Autriche		18 sept. 1929	Fermier	Grosswerder, Sask.	64234 A.
Plavka, Louis	Czecho-Slovaque		6 avril 1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	60607 A.
Plawucki, Frank	Autriche		18 mai 1929	Retiré	Ethelbert, Man.	61767 A.
Plawucki, Maria	Epouse					
Plecash, Steve	Serbe-Croate-Slovène		7 fév. 1930	Mineur	Copper Mountain, C.-B.	67758 A.
Plemel, Mary (Sœur Benedicta)	E.-U. A.		1er nov. 1929	Institutrice	Bruno, Sask.	65589 A.
Plenert, Cornelius C.	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	62045 A.
Plenert, Cornelius Heinrich	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	62073 A.
Plenert, Heinrich Cornelius	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	62062 A.
Plenert, Jacob J.	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	62063 A.
Plenert, Cornelia G.	Epouse					
Plese, Josep	Serbe-Croate-Slovène		22 juillet 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont.	63521 A.
Plese, Annie	Epouse					
Pless, Katherine	Russie		16 mai 1929	Etudiante	Toronto, Ont.	61950 A.
Plomp, Henry Herman	Hollande		19 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	22997 B.
Plomp, Johanna	Epouse					
Plomp, Cornelia Francis	Enfant mineur					
Plonski, Aleksander	Pologne		16 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	65798 A.
Plosincke, Mike	Russie		28 mai 1929	Cordonnier	Hull, Qué.	21536 B.
Plosincke, Mokrina Pletschinkaya	Epouse					
Plosincke, Marone	Enfant mineur					
Plotkin, Aron	Russie	3 mars 1930		Commerçant (métaux)	Montréal, Qué.	18559 E.
Plouffe, Daniel	E.-U. A.		29 oct. 1929	Médecin	Montréal, Qué.	6723 A. (français)
Plouffe, Anna (Marois)	Epouse					
Plouffe, Lionel Louis	E.-U. A.		31 déc. 1929	Médecin	Montréal, Qué.	6764 A. (français)
Plytka, John	Autriche		17 janv. 1930	Employé de ch. de fer	Sioux Lookout, Ont.	67358 A.
Plytka, Annie	Epouse					
Poelitari, Ted	Roumanie		8 mai 1929	Fermier	Lennard, Man.	61603 A.
Poelitari, Dora Pentiluke	Epouse					
Podgurski, Walter	Pologne		31 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué.	68905 A.
Podgurski, Sofia (Stecko)	Epouse					
Podlesny, Steve	Russie		21 mars 1930	Journalier	Saskatoon, Sask.	68672 A.
Podlesny, Mary	Epouse					
Podsiadlo, John	Pologne		17 août 1929	Charpentier	St. Catharines, Ont.	21980 B.
Podsiadlo, Mary	Epouse					
Podsiadlo, Frank	Enfant mineur					
Poe, Ralph Grant	E.-U. A.		26 fév. 1930	Forgeron	Kimberley, C.-B.	68231 A.
Poe, Helen	Epouse					
Poelzer, Joseph	Hongrie		14 oct. 1929	Barbier	Saskatoon, Sask.	22127 B.
Poelzer, Hedwig	Epouse					
Poelzer, Alesander	Enfant mineur					
Poetker, Henry	Russie		20 déc. 1929	Fermier	North Easthope, Ont.	66654 A.
Poetker, Lenah	Epouse					
Poetker, Jacob	Russie		16 déc. 1929	Fermier	New Hamburg, Ont.	22592 B.
Poetker, Bernard	Enfant mineur					
Poetker, John	Enfant mineur					
Poetker, Tena	Enfant mineur					
Poetker, Maria	Russie		26 fév. 1930		New Hamburg, Ont.	68157 A.
Poetker, Peter	Russie		20 déc. 1929	Fermier	North Easthope, Ont.	66653 A.
Poetker, Tenot	Epouse					
Poetzsch, Friedrich Gustav	Allemagne		26 fév. 1930	Ministre	Spruce Grove, Alta.	68145 A.
Poetzsch, Minna Martha Mueller	Epouse					
Poffenbarger, Albert	E.-U. A.		7 nov. 1929	Journalier	Port Alberni, C.-B.	65523 A.
Poffenbarger, Vivian Othelia	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Pogacher, Vincent	Serbe-Croate-Slovène		21 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	66018 A.
Pogacher, Angela (Rack)	Epouse					
Poggemiller, Friedrich H	Pologne		9 juillet 1929	Mécanicien	Primate, Sask	63113 A.
Poggemiller, Sophia (Fischer)	Epouse					
Pohajdak, Michal	Autriche		18 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68568 A.
Pohajdak, Anna	Epouse					
Pohjola, George	Finlande		19 juillet 1929	Charpentier	Sandwich East, Ont	21924 B.
Pohjola, Katherine	Epouse					
Pohjola, Lasse	Enfant mineur					
Pohjola, Konstantin Ivanov	Finlande		13 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	21210 B.
Pohjola, Aina Emilia	Epouse					
Pohjola, Helge	Enfant mineur					
Pohjola, Lilly Alice	Enfant mineur					
Pohl, Emanuel	Russie		30 déc. 1929	Fermier	Wetaskiwin, Alta	66602 A.
Pohl, Alma Louise	Epouse					
Pohmajevich, Nick	Serbe-Croate-Slovène		12 oct. 1929	Mouleur	Toronto, Ont	64484 A.
Pohmajevich, Lucinka	Epouse					
Poia, Philip	Serbe-Croate-Slovène		29 mars 1930	Mineur	Cedar, C.-B	68915 A.
Poia, Mary	Epouse					
Pokidailo, Zlata	Russie		14 juin 1929	Couturière	Montréal, Qué	62510 A.
Pokojowy, Nick	Autriche		22 mai 1929	Journalier	Oyen, Alta	21588 B.
Pokojowy, Annie	Epouse					
Pokojowy, John	Enfant mineur					
Polach, Matt	Serbe-Croate-Slovène	23 nov. 1929		Ingénieur	Montréal, Qué	18453 E.
Polan, Dave	Russie		24 fév. 1930	Fruitier	Hamilton, Ont	68055 A.
Polan, Ethel	Epouse					
Polanski, Mike	Autriche		1er mars 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68308 A.
Polanski, Katie	Epouse					
Polansky, Issie	Russie	13 juillet 1929		Commis	Montréal, Qué	18150 E.
Polci, Antonio	Italie		27 mai 1929	Journalier	London, Ont	21539 B.
Polci, Josephina	Epouse					
Polci, Alberta	Enfant mineur					
Polci, Alesandro	Enfant mineur					
Polci, Armando	Enfant mineur					
Polci, Iolanda	Enfant mineur					
Polci, Marc	Enfant mineur					
Polegato, Vigilio	Italie		9 juillet 1929	Mineur	Dominion, N.-E	21779 B.
Polegato, Luigia Brufatto	Epouse					
Polegato, Anselmo	Enfant mineur					
Polegato, Bruno	Enfant mineur					
Polegato, Giovanni	Enfant mineur					
Poletick, Dooitze	Hollande		21 mai 1929	Charpentier	Copeland, Sask	61886 A.
Poletti, Armand	Italie		15 juin 1929	Boulanger	Halifax, N.-E	62641 A.
Poli, Silvio	Italie		29 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B	66119 A.
Poli, Laura	Epouse					
Poliak, Avrum	Russie		17 fév. 1930	Commis	Preeceville, Sask	67976 A.
Policelli, Domenico	Italie		9 nov. 1929	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	65698 A.
Policelli, Maria	Epouse					
Polich, Paul	Serbe-Croate-Slovène		29 mai 1929	Journalier	Granite Falls, C.-B	62274 A.

Polich, Nadala	Epouse						
Polich, Vinko	Serbe-Croate-Slovène		6 mai	1929	Foreur	Granite Falls, C.-B.	61549 A.
Polich, Mima	Epouse						
Polick, Marijan	Serbe-Croate-Slovène		24 oct.	1929	Journalier	Brockville, Ont.	65082 A.
Polick, Marica	Epouse						
Polidaro, Francesco Paolo	Italie		30 oct.	1929	Tailleur de pierre	Montréal, Qué.	6724 A. (français)
Polidaro, Filomena (Falco)	Epouse						
Polischuk, John	Russie		10 janv.	1930	Charpentier	Winnipeg Beach, Man.	67098 A.
Polischuk, Tekla	Epouse						
Polisena, Michele	Italie		13 mars	1930	Contremaître	Montréal, Qué.	68479 A.
Polisena, Antoinette (Fasciano)	Epouse						
Polisuk, Sam	Russie		20 janv.	1930	Agent manufacturier	Montréal, Qué.	22731 B.
Polisuk, Dvoira	Epouse						
Polisuk, Borris	Enfant mineur						
Polisuk, Ethel	Enfant mineur						
Pollack, Joe	Pologne		6 janv.	1930	Cordonnier	Toronto, Ont.	22665 B.
Pollack, Bessie	Epouse						
Pollack, Harry	Enfant mineur						
Pollack, Willie	Enfant mineur						
Pollack, Julius	Russie		27 fév.	1930	Dessinateur	Montréal, Qué.	68142 A.
Polley, Samuel Cleland	E.-U.A.		3 mars	1930	Fermier	Sheerness, Alta.	68293 A.
Polley, Nora	Epouse						
Pollicella, Felice Antonio	Italie		3 janv.	1930	Journalier	Montréal, Qué.	66645 A.
Pollicino, Santo	Italie		11 déc.	1929	Journalier	Montréal, Qué.	66527 A.
Pollock, Gordon	Russie		9 nov.	1929	Marchand	Ottawa, Ont.	65344 A.
Pollock, Eva	Epouse						
Pollock, William	Russie		16 mai	1929	Epicier	Toronto, Ont.	61646 A.
Pollock, Ida	Epouse						
Polly, William	Roumanie		6 août	1929	Journalier	St. Catharines, Ont.	63872 A.
Polly, Mary Ponach	Epouse						
Polojko, Stefan	Autriche		18 déc.	1929	Journalier	Espanola, Ont.	66776 A.
Polojko, Anna	Epouse						
Poloz, Alex	Autriche		31 juillet	1929	Mineur	Creighton Mine, Ont.	63672 A.
Poloz, Annie	Epouse						
Polselli, Antonio	Italie		14 nov.	1929	Journalier	Windsor, Ont.	65702 A.
Polselli, Assunta	Epouse						
Poltur (Poltor), Abraham	Russie		3 mai	1929	Fourreur	Hamilton, Ont.	21322 B.
Poltur (Poltor), Esther	Epouse						
Poltur, Bella	Enfant mienur						
Poltur, Mamie	Enfant mineur						
Poltur, Sarah	Enfant mineur						
Poluck, Frank	Pologne		24 fév.	1930	Mineur	Vancouver, C.-B.	68176 A.
Polulak, Tony	Autriche		31 déc.	1929	Machiniste	Windsor, Ont.	66855 A.
Polulak, Katherine	Epouse						
Poly, Louis	Autriche		4 fév.	1930	Fermier	Lake Eliza, Alta.	67701 A.
Poly, Mary	Epouse						
Polzin (Polzen), Gustaf	Russie		19 oct.	1929	Fermier	Kipling, Sask.	22148 B.
Polzin (Polzen), Matilda	Epouse						
Polzin, John	Enfant mineur						
Pommerelle, Theodore	Luxembourg	4 nov. 1929			Jardinier	Mattawa, Ont.	18414 E.
Pommier, Felix Eugene	France		30 août	1929	Gentilhomme	Eastview, Ont.	63988 A.
Pommier, Valentine Martel	Epouse						
Poncet, Eugenie Anne	France		13 mars	1930	Ménagère	Ottawa, Ont.	68506 A.
Pongetti, Augusto	Italie		4 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61300 A.
Pongetti, Maria Machionni	Epouse						
Pons, Paul	Italie		2 nov.	1929	Restaurateur	Lachine, Qué.	6701 A. (français)
Pons, Concetta (Iorio)	Epouse						
Pontisso, Antonio	Italie		17 juin	1929	Tanneur	Huntsville, Ont.	62585 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Ponza, Alfred	Italie		14 mai 1929	Maçon	Montréal, Qué	6654 A. (français)
Ponza, Costanza (Castelli)	Epouse					
Ponzi, Guido Mannucci	Italie		18 oct. 1929	Fruitier	Vernon, C.-B.	64857 A.
Ponzi, Paolo	Italie		28 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	68258 A.
Ponzi, Filomena	Epouse					
Ponzio, Ponzi	Italie		22 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61997 A.
Ponzo, Antonino	Italie		18 mars 1930	Fruitier	Toronto, Ont.	68576 A.
Ponzo, (Giacomo) Gioacchino	Italie		19 juillet 1929	Epicier	Mimico, Ont.	63376 A.
Ponzo, Giuseppa	Epouse					
Pop, (Constantin) Costantin	Roumanie		22 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué.	23018 B.
Pop, Leontina (Macsinuc)	Epouse					
Pop, Peter	Enfant mineur					
Pop, Geza Louis	Roumanie		3 mai 1929	Taxidermiste	Vancouver, C.-B.	21349 B.
Pop, Maria Hirsh	Epouse					
Pop, Syb lla Maria Dorothea	Enfant mineur					
Popadiuk, Dmytro	Pologne		15 avril 1929	Cordonnier	Cudworth, Sask.	61108 A.
Popadiuk, Katherina	Epouse					
Pope, Virgil	E.-U.A.		7 nov. 1929	Fermier	Tisdale, Sask.	22283 B.
Pope, Dorothy Catherine Canfield	Epouse					
Pope, Charles Donald	Enfant mineur					
Popeniuk, Frederick	Autriche		15 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64618 A.
Popichuk, Peter Penteley	Roumanie		12 fév. 1930	Mineur	Wayne, Alta.	67840 A.
Popiel, Mike	Pologne		19 juin 1929	Journalier	Windsor, Ont.	62651 A.
Poplawski, Charlie	Pologne		19 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65934 A.
Poplawski, Jennie	Epouse					
Popoff-Krestnik, Gerasime	Russie		9 juin 1929	Employé de moulin	Powell River, C.-B.	62800 A.
Popoff-Krestnik, Mary	Epouse					
Popok, Paul	Pologne		18 oct. 1929	Ouvrier en cuir	Montréal, Qué.	64665 A.
Popos, Kostas	Turquie		25 mai 1929	Marchand de poisson	Vancouver, C.-B.	62266 A.
Popos, Eugenia	Epouse					
Popovich, Joseph	Czecho-Slovaquie		13 nov. 1929	Forgeron	E. Windsor, Ont.	65633 A.
Popovich, Roderick Ray	Serbe-Croate-Slovène		17 déc. 1929	Mineur	Cassidy, C.-B.	66742 A.
Popovich, Milica (Mileusnich)	Epouse					
Popowich, Andro	Roumanie		10 fév. 1930	Fermier	Vilna, Alta.	67748 A.
Popowich, Helen	Epouse					
Popowich, John	Roumanie		26 déc. 1929	Mineur	Sudbury, Ont.	66804 A.
Popowich, Annie	Epouse					
Popowich, William	Roumanie		29 janv. 1930	Mesureur de bois	Rainy River, Ont.	67572 A.
Popowich, Julia	Epouse					
Popowith, William	Autriche		22 mai 1929	Journalier	Langenburg, Sask.	61689 A.
Popowith, Emily Julia	Epouse					
Popynick, Fred	Autriche	2 mai 1929		Mouleur	Hamilton, Ont.	17976 E.
Porceller (Porscheller), Max	Roumanie		26 oct. 1929	Cordonnier	Kitchener, Ont.	65030 A.
Porceller (Porscheller), Eva	Epouse					
Porco, Eugenio	Italie		20 janv. 1930	Mécanicien	Port Colborne, Ont.	67161 A.
Porco, Joseph	Italie		7 août 1929	Commis	Sioux Lookout, Ont.	63744 A.
Porco, Silmo	Epouse					
Porco, Pietro	Italie	7 oct. 1929		Contremaître en construction	Montréal, Qué.	18341 E.

Pordenon, Ottone	Italie		14 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B.	65778 A.
Pordenon, Maria	Epouse					
Porscheller, Max. (*Voir* Porceller, Max, n° 65030 série A).						
Port, Joseph	Lithuanie		21 oct. 1929	Chapelier	Montréal, Qué.	64953 A.
Port, Fanny (Goldberg)	Epouse					
Porter, Albert Renfrew	E.-U.A.		14 juin 1929	Manufacturier	Toronto, Ont.	62541 A.
Porter, Ethel May	Epouse					
Porter, Alex	Russie		23 mai 1929	Charpentier	Winnipeg, Man.	62020 A.
Porter, Chasia	Epouse					
Porter, Samuel	Russie		1er mars 1930	Charretier	Winnipeg, Man.	68342 A.
Porter, Sonia	Epouse					
Portman, Morris Louis	Russie		8 janv. 1930	Vendeur	Montréal, Qué.	67045 A.
Portman, Eva Lerner	Epouse					
Posen, Osher	Pologne		8 nov. 1929	Commis	Windsor, Ont.	65543 A.
Poskar, Bouky	Russie		25 juin 1929	Peintre	Montréal, Qué.	62751 A.
Poskar, Leah (Fisher)	Epouse					
Posman (Pozanter), Sam	Pologne		11 mars 1930	Marchand	Lac St-Jean, Qué.	68236 A.
Posman (Pozanter), Annie Altner	Epouse					
Posteraro, Luca	Italie		18 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	67872 A.
Posternak, Leib	Pologne		26 sept. 1929	Vendeur de journaux	Montréal, Qué.	22024 B.
Posternak, Doba (Pietak)	Epouse					
Posternak, Percy	Enfant mineur					
Posthuma, George	Hollande		9 déc. 1929	Jardinier	Vancouver, C.-B.	66574 A.
Postian, Paul	Turquie (Arménie)		11 avril 1929	Marchand	Windsor, Ont.	60686 A.
Potapenko, Dimitrius	Russie		23 déc. 1929	Journalier	Vancouver, C.-B.	66836 A.
Poteck, Hyman	Russie		21 mars 1930	Boucher	Toronto, Ont.	68618 A.
Poteck, Annie	Epouse					
Pothier, Jean	France		15 juillet 1929	Fermier	Kennedy, Sask.	63447 A.
Pothier, Pauline (Coillard)	Epouse					
Potje, Matthew	Roumanie		5 avril 1929	Jardinier	Kitchener, Ont.	60649 A.
Potje, Johanna	Epouse					
Potoroka, Paul	Autriche		18 oct. 1929	Fermier	Goodeve, Sask.	64774 A.
Potoroka, Anna	Epouse					
Potrie, Rene	France		10 mars 1930	Fermier	Hupel, C.-B.	68491 A.
Potter, Floyd Leland	E.-U.A.		24 juillet 1929	Agent	Hawarden, Sask.	63498 A.
Potter, Mary	Epouse					
Poulos, Denis	Grèce		18 fév. 1930	Restaurateur	Toronto, Ont.	67856 A.
Poulos, Margaret Gordon	Epouse					
Poulos, George	Grèce		7 sept. 1929	Restaurateur	Montréal, Qué.	64078 A.
Poulsen, Adolph Tarrald Hjalmar	Danemark		20 avril 1929	Fermier	Sidewood, Sask.	21295 B.
Poulsen, Fanny	Epouse					
Poulsen, Albert	Enfant mineur					
Poulsen, Ellen	Enfant mineur					
Poulsen, Viola	Enfant mineur					
Poulsen, Willie	Enfant mineur					
Poulsen, Anders	E.-U.A.		31 oct. 1929	Machiniste	Hamilton, Ont.	65186 A.
Poulsen, Anna	Epouse					
Poulsen (Paulsen), Paul Chris Hedigard	Danemark		17 fév. 1930	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	68010 A.
Poupon, Pierre Yves Marie (Frère Félicien Marie)	France		10 mai 1929	Instituteur	Montréal, Qué.	6649 A. (français)
Poutiainen, Hiskias Brynolf	Finlande		10 juillet 1929	Electricien	Creighton Mine, Ont.	62991 A.
Poutiainen, Martha	Epouse					
Povch, John	Russie		27 sept. 1929	Journalier	Vancouver, C.-B.	64356 A.
Povch, Ksenia	Epouse					
Powell, Harry Grover	E.-U.A.		16 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask.	21478 B.
Powell, Elva	Epouse					
Powell, Aurel	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Powell, John August	E.-U. A		24 janv. 1930	Fermier	Grand Haven, C.-B	67642 A.
Powlak, Mike	Autriche		19 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64832 A.
Powlak, Mary	Epouse					
Poworoznyk, Malonia	Pologne		14 janv. 1930		Jaroslaw, Man	67585 A.
Poy, (Quon) Quan	Chine		1er avril 1929	Restaurateur	Swift Current, Sask	60597 A.
Pozniak, Harry	Autriche		11 juin 1929	Fermier	Dobrowody, Sask	62457 A.
Pozniak, Mary	Epouse					
Pozzi, Antonio	Italie		29 mai 1929	Mineur	Ladysmith, C.-B	21547 B.
Pozzi, Mariana	Epouse					
Pozzi, Kathrine	Enfant mineur					
Prada, Bartalan	Hongrie		9 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	22280 B.
Prada, Helen	Epouse					
Prada, Mary	Enfant mineur					
Praharenka, Alex	Russie		27 nov. 1929	Fermier	Paddockwood, Sask	66210 A.
Prata, Giuseppe Antonio	Italie		31 janv. 1930	Charpentier	Montréal, Qué	22758 B.
Prata, Oliva (Caramadre)	Epouse					
Prata, Tomasso	Enfant mineur					
Prazak, Henry	Czecho-Slovaquie		30 juillet 1929	Fermier	Tawatinaw, Alta	63710 A.
Prazak, Mary	Epouse					
Preboy, Andrew	Czecho-Slovaquie		11 déc. 1929	Fermier	Fox Valley, Sask	66623 A.
Predovich, Dan	Serbe-Croate-Slovène		13 janv. 1930	Journalier	Sudbury, Ont	67308 A.
Predovich, Mary	Epouse					
Preikshot, Henry Emil	Allemagne		11 janv. 1930	Ingénieur	Bienfait, Sask	67596 A.
Preikshot, Annie	Epouse					
Presman, Izzie	Russie		24 fév. 1930	Fruitier	Hamilton, Ont	68069 A.
Presman, Annie	Epouse					
Price, Arthur George	E.-U. A		30 avril 1929	Fermier	Dapp, Alta	21335 B.
Price, Garda D	Epouse					
Price, Andrey Nadene	Enfant mineur					
Price, Marjorie Annie Patrick	Allemagne		11 fév. 1930	Ménagère	Vancouver, C.-B	67790 A.
Pries, Henry Gerhard	Russie		25 mai 1929	Fermier	Broderick, Sask	61901 A.
Primerano, Graziano	Italie		20 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	21544 B.
Primerano, Brunina	Epouse					
Primerano, Bruno	Enfant mineur					
Princz, Alexandra	Hongrie		1er nov. 1929	Barbier	Hamilton, Ont	22204 B.
Princz, Lidia	Epouse					
Princz, Andrew	Enfant mineur					
Prioriello, Michele	Italie		17 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63278 A.
Prioriello, Filomena Paiano	Epouse					
Privitera, Nunzio	Italie		17 oct. 1929	Coiffeur	Toronto, Ont	64762 A.
Prlain, Milos	Serbe-Croate-Slovène		28 mars 1930	Employé d'usine	E. Windsor, Ont	68834 A.
Prober, Nathan	Russie		24 fév. 1930	Teneur de livres	Winnipeg, Man	68165 A.
Procak (Procyk), Jozef	Autriche		17 oct. 1929	Mouleur	Toronto, Ont	64720 A.
Procak (Procyk), Catherine	Epouse					
Prochnicki, Peter	Autriche		15 janv. 1930	Cantonnier	Ingolf, Ont	67206 A.
Prochnicki, Josie	Epouse					
Prockiw, Steve	Pologne		13 nov. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	65710 A.
Prockiw, Anna	Epouse					
Procyk, Joseph	Pologne		29 mars 1930		Sudbury, Ont	68874 A.
Procyk, Jozef. (*Voir* Procak, Jozef, n° 64720 série A).						

Procyk, Lukian	Autriche		17 juin 1929	Journalier	Sandy Lake, Man.	21663 B.
Procyk, Lywanka	Epouse					
Procyk, Annie	Enfant mineur					
Procyk, Katie	Enfant mineur					
Procyk, Wasylyna	Enfant mineur					
Prodnuk, Richard	Roumanie		10 avril 1929	Cuisinier	Vancouver, C.-B.	69753 A.
Prodnuk, Harriett May (Morfitt)	Epouse					
Proia, Louis	Italie		11 juin 1929	Chauffeur	Montreal, Qué.	6665 A. (français)
Proia, Jacqueline Rossi	Epouse					
Prokaziuk, (Alik) Elias	Pologne		3 juillet 1929	Journalier	Brandon, Man.	62928 A.
Porkaziuk, Agnes	Epouse					
Prokipchuk (Prokipczuk), Kalyna	Pologne		17 oct. 1929	Fille de table	Crowland, Ont.	64818 A.
Prokop, Frank	Roumanie		26 fév. 1930	Journalier	Welland, Ont.	22874 B.
Prokop, Amalia	Epouse					
Prokop, Amalia	Enfant mineur					
Prokop, Joseph	Pologne		26 juillet 1929	Employé de moulin	Hamilton, Ont.	21906 B.
Prokop, Agnes	Epouse					
Prokop, Benny	Enfant mineur					
Prokopowicz, Stefan	Autriche		5 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66403 A.
Prokopowicz, Maria	Epouse					
Prokopyszyn, Peter	Autriche		8 fév. 1930	Journalier	Brandon, Man.	67738 A.
Prokopyszyn, Kesnia	Epouse					
Promislow, Esther	Russie		17 mai 1929	Commis	Winnipeg, Man.	61829 A.
Propp, Philipp	Russie		6 mai 1929	Marchand	Runnymede, Sask.	61455 A.
Propp, Susana Elasser	Epouse					
Prosperi, Guglielmo	Italie		12 fév. 1930	Plâtrier	Subury, Ont.	67761 A.
Prosperi, Lavinia Tebaldi	Epouse					
Prospero, Genevro	Italie	12 déc. 1929.		Restaurateur	Toronto, Ont.	18495 E.
Protomanni, Augusto	Italie		16 mai 1929	Cheminot	Timmins, Ont.	61836 A.
Protomanni, Assunta Palambi	Epouse					
Protomanni, Loreto	Italie		16 mai 1929	Cheminot	Timmins, Ont.	61834 A.
Protopapa, Argiro J.	Grèce		4 juin 1929	Caissier	Montréal, Qué.	62318 A.
Protopappas, Klearhos	Grèce		3 fév. 1930	Garçon de table	Regina, Sask.	67917 A.
Prpich, Mata	Serbe-Croate-Slovène		20 nov. 1929	Mécanicien	E. Windsor, Ont.	22340 B.
Prpich, Annie	Epouse					
Prpich, Joseph	Enfant mineur					
Prpich, Roga	Enfant mineur					
Pryjma, Michajlo	Pologne		23 nov. 1929	Fermier	Rosthern, Sask.	65969 A.
Pryjma, Magdalene	Epouse					
Prystupa, John	Brésil		12 mars 1930	Fermier	Lorenzo, Sask.	68560 A.
Prystupa, Mary	Epouse					
Prytulka, Sam	Autriche		20 mars 1930	Fermier	Spedden, Alta.	68736 A.
Prytulka, Katharina	Epouse					
Przybelowich (Prybelowic), Michael	Pologne		1er oct. 1929	Fermier	Stry, Alta.	64416 A.
Przybelowich (Prybelowic), Anny	Epouse					
Przygoda, Tony	Pologne		18 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67212 A.
Przygoda, Nellie	Epouse					
Psik, John	Czecho-Slovaque		1er août 1929	Fermier	Merlin, Ont.	63695 A.
Psik, Paul	Czecho-Slovaquie		23 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63530 A.
Psik, Mary	Epouse					
Pszctocki (Pszetochi), John	Pologne		10 avril 1929	Journalier	Fort Frances, Ont.	69773 A.
Pszctocki (Pszetochi), Nettie	Epouse					
Ptaszek, Stanley	Roumanie		20 nov. 1929	Journalier	Kitchener, Ont.	66150 A.
Ptucha, John	Russie		4 nov. 1929	Cuisinier	Fernie, C.-B.	65495 A.
Ptucha, Irene Michniewich	Epouse					
Pucci, Biagio	Italie		16 janv. 1930	Décrotteur	Toronto, Ont.	67203 A.
Pucci, Benedetta	Epouse					
Puchalski, Sam	Autriche	4 avril 1929		Journalier	Fort Frances, Ont.	17893 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Pucula, Roman	Pologne		28 mars 1930	Machiniste	East Windsor, Ont.	68798 A.
Puech, Augustin	France		25 mai 1929	Cultivateur	Rivière des Prairies, Qué.	6657 A.
Puech, Marie Louise Cantarel	Epouse					(français)
Pugh, Jerome Jay	E.-U.A.		14 nov. 1929	Mineur	Vancouver, C.-B.	65929 A.
Pulak, Joseph	Autriche		9 avril 1929	Instituteur	Edmonton, Alta.	60803 A.
Pulcini, Enrico	Italie		3 oct. 1929	Briquetier	Montréal, Qué.	22052 B.
Pulcini, Annunziata (Parissi)	Epouse					
Pulcini, Angelo	Enfant mineur					
Pullano, Joseph	Italie	5 mars 1930		Journalier	Niagara Falls, Ont.	18567 E.
Pulver, Morris	Pologne		30 juillet 1929	Fourreur	Toronto, Ont.	63600 A.
Pumputis, Christian	Lithuanie		27 déc. 1929	Réparateur	Fort Whyte, Man.	66202 A.
Pumputis, Sadie	Epouse					
Pundars (Isaacson), Emil	Russie		10 janv. 1930	Journalier	Blind River, Ont.	66566 A.
Pundars (Isaacson), Lena	Epouse					
Pupeas, George	Autriche		25 nov. 1929	Fermier	Sandy Lake, Man.	22519 B.
Pupeas, Todoscar Jarama	Epouse					
Pupeas, John	Enfant mineur					
Pupillo, Frank	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64610 A.
Pupillo, Carmela Locchetta	Epouse					
Pupyc, Ambrose	Autriche		4 juin 1929	Journalier	Elphinstone, Man.	62420 A.
Purask, Gustav	Esthonie		13 mai 1929	Fermier	Masefield, Sask.	61815 A.
Puratich, Frank	Serbe-Croate-Slovène		25 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	62180 A.
Purcy, William Adalbert	E.-U.A.	4 juin 1929		Fermier	Edson, Alberta	18059 E.
Purificati, Antonio	Italie		1er nov. 1929	Mineur	Timmins, Ont.	65520 A.
Purificati, Marine Margarite	Epouse					
Puro, William	Finlande		3 août 1929	Mineur	Cobalt, Ont.	63750 A.
Puro, Eruka	Epouse					
Pusch, Gottfred	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask.	61725 A.
Pusch, William	Russie		1er juin 1929	Fermier	Kipling, Sask.	21519 B.
Pusch, Pauline (Hersakorn)	Epouse					
Pusch, Rudolf	Enfant mineur					
Push, Carl	Allemagne		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask.	61726 A.
Push, Hulda Scholtz	Epouse					
Pushkarenko, Denis	Russie		6 nov. 1929	Commis	Iroquois Falls, Ont.	65485 A.
Pustil, Harry	Russie	13 sept. 1929		Tailleur	Toronto, Ont.	18291 E.
Putino, Giuseppe	Italie		8 oct. 1929	Presseur	Montréal, Qué.	6707 A.
						(français)
Putman, Ben	E.-U.A.		24 oct. 1929	Fermier	Watson, Sask.	22248 B.
Putman, Grace	Epouse					
Putman, Jean	Enfant mineur					
Putman, Max	Enfant mineur					
Putt, Joseph	Pologne		20 nov. 1929	Peintre	Windsor, Ont.	65931 A.
Putt, Thaddeus	Pologne		26 juillet 1929	Peintre	Windsor, Ont.	64087 A.
Puyds, James	Pologne		30 déc. 1929	Fermier	Grandview, Man.	66862 A.
Puyda, Kate	Epouse					
Pycula, William	Roumanie		3 mars 1930	Pompier	Moose Jaw, Sask.	68378 A.
Pycula, Anna	Epouse					
Pyde, Andrew	Pologne		4 juin 1929	Fermier	West Point, Sask.	62401 A.
Pysaniuk, Stefan	Pologne		21 juin 1929	Mineur	Vancouver, C.-B.	62710 A.

Pytel, Albert	Autriche		13 déc. 1929	Propriétaire (salle de billards)	Regina, Sask	66464 A.
Pytel, Carolina	Epouse					
Pyykka, Antti	Finlande		30 août 1929	Pêcheur	Sioux Lookout, Ont	64035 A.
Pyykka, Mary	Epouse					
Quagliarini, Giuseppe	Italie		3 fév. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	67654 A.
Quagliarini, Aida (Amantini)	Epouse					
Quandomatteo, Eugenio	Italie		15 juillet 1929	Agréeur	Hamilton, Ont	63250 A.
Quandomatteo, Teresa	Epouse					
Quarin, Silvio	Italie		6 mai 1929	Mineur	Natal, C.B	61412 A.
Quarin, Gelinda	Epouse					
Quarnstrom, Valdemar	Suède		12 août 1929	Bûcheror	Vancouver, C.B	63958 A.
Quattrociocchi, Luigi	Italie		24 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61316 A.
Quattrociocchi, Salom Boccia	Epouse					
Querin, Giovanni	Italie		5 déc. 1929	Charpentier	Windsor, Ont	22451 B.
Querin, Ester (Guerra) Molinari	Epouse					
Querin, Adamo	Enfant mineur					
Querin, D. Saverina	Enfant mineur					
Querin, Giovanni	Enfant mineur					
Querin, Ogni-Bene	Enfant mineur					
Quiring, Heinrich H	Russie		21 mars 1930	Fermier	Fannystelle, Man	23007 B.
Quiring, Aganetha	Epouse					
Quiring, Heinrich	Enfant mineur					
Quiring, Valentine	Enfant mineur					
Raasch, Gust	E.-U. A	28 août 1929		Fermier	Glenevis, Alta	18258 E.
Rabellino, Frederico	Italie		4 juillet 1929	Fermier	Lac Mercier, Qué	6683 A. (français)
Rabellino, Giuseppe	Italie		2 juillet 1929	Fermier	Lac Mercier, Qué	6681 A. (français)
Rabellino, Rose-Emma Dicaire	Epouse					
Rabin, Reevin	Russie		8 janv. 1930	Marchand	Montréal, Qué	67434 A.
Rabinovitch, Leah	Russie		17 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67190 A.
Rabinovich, Reuben Robert	Russie	14 nov. 1929		Rapporteur	Montréal, Qué	18437 E.
Rabinovitch, Rose	Russie	29 oct. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18399 E.
Robinovitch, Rosie Fulhuren	Russie	14 oct. 1929		Ménagère	Outremont, Qué	18352 E.
Rabinovitz, Morris	Russie		19 juin 1929	Tailleur	Ottawa, Ont	21648 B.
Rabinovitz, Goldie	Epouse					
Rabinovitz, Celia	Enfant mineur					
Rabinovitz, Eilleen	Enfant mineur					
Rabinovitz, Mollie	Enfant mineur					
Rabkin, Samuel	Russie		9 sept. 1929	Gérant de magasin	Cobalt, Ont	21994 B.
Rabkin, Ita	Epouse					
Rabkin, Florence	Enfant mineur					
Rabkin, Ida	Enfant mineur					
Rabkin, Lottie	Enfant mineur					
Rabkin, Norman	Enfant mineur					
Rabkin, Soloman	Enfant mineur					
Raboch, Jaroslav	Czecho-Slovaque		21 oct. 1929	Fermier	Enderby, C.B	64993 A.
Raboch, Annie (Vysohlia)	Epouse					
Rabofsky, Louis	Russie		17 mars 1930	Marchand	Fox Valley, Sask	68646 A.
Rabofsky, Golde (Isimin)	Epouse					
Racko, Sam	Pologne		10 janv. 1930	Manufacturier	Toronto, Ont	67086 A.
Racko, Rebecca	Epouse					
Racz, Bernard	Roumanie		30 oct. 1929	Journalier	Caledonia, Ont	65100 A.
Racz, Elizaberth (Jeney)	Epouse					
Racz, Joseph	Roumanie		25 mars 1930	Ministre	Montréal, Qué	68743 A.
Racz, Kalman	Hongrie	12 déc. 1929		Artisan (moule)	Sarnia, Ont	18497 E.
Radchuk, Petro	Autriche		5 nov. 1929	Fermier	Endeavour, Sask	65468 A.
Radchuk, Katrina	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Radecki, Nicholas	Autriche		9 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	66644 A.
Radecki, Maria	Epouse					
Radena, Anthony Joseph. (*Voir* Radina, Anthony Joseph, n° 67146, série A.)						
Radenovich, Savo	Serbe-Croate-Slovène		17 avril 1929	Journalier	Walkerville, Ont.	60933 A.
Radenovich, Angea	Epouse					
Radevich, Kristo	Serbe-Croate-Slovène		30 juillet 1929	Cuisinier	Toronto, Ont.	63314 A.
Radevich, Slavka	Epouse					
Radina (Radena), Anthony Joseph	Czecho-Slovaque		7 janv. 1930	Mécanicien	Edmonton, Alta.	67146 A.
Radina (Radena), Phyllis Marie	Epouse					
Radko, Robert	Russie		11 mai 1929	Forgeron	Hamilton, Ont.	61497 A.
Radmanovich, Bozo	Serbe-Croate-Slovène		1er oct. 1929	Journalier	Britannia Beach, C.-B.	64401 A.
Radmanovich, Milica	Epouse					
Radul, Artimon	Roumanie		16 avril 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont.	61104 A.
Radul, Maria	Epouse					
Rady, Margaret	Russie		4 nov. 1929	Coiffeuse	Winnipeg, Man.	65353 A.
Raes, Gerardus	Hollande		9 juillet 1929	Fermier	Jeannette's Creek, Ont.	63022 A.
Raes, Philomena	Epouse					
Rafalovitch, Boris	Russie		24 mars 1930	Presseur	Toronto, Ont.	23013 B.
Rafalovitch, Becky	Epouse					
Rafalovitch, Gordon	Enfant mineur					
Rafalovitch, Mannie	Enfant mineur					
Raffin, Pietro	Italie		21 juin 1929	Mineur	Natal, C.-B.	62728 A.
Rafle, Helen	E.-U.A.		25 sept. 1929	Sténographe	Ottawa, Ont.	6006 C.
Ragan, Fred Jennings	E.-U.A.		6 fév. 1930	Fermier	Fawcett, Alta.	67815 A.
Ragan, Annie Elizabeth	Epouse					
Raghenas, Ettore	Italie		25 juillet 1929	Mineur	Michel C.-B.	63609 A.
Rahal, Alexander Elias	Turquie (Syrie)		23 nov. 1929	Vendeur	Sault Ste-Marie, Ont.	22401 B.
Rahan, Mary Ann	Epouse					
Rahan, Elias	Enfant mineur					
Rahkonen, Alexander	Finlande		21 janv. 1930	Mécanicien	Peterborough, Ont.	22724 B.
Rahkonen, Rauha Maria	Epouse					
Rahkonen, Helvi Rauha	Enfant mineur					
Rahnell, Pritu	Esthonie		23 avril 1929	Marin	St-Jean, N.-B.	61102 A.
Rahnell, Lulu	Epouse					
Raileanu, George	Roumanie	23 juillet 1929		Journalier	East Windsor, Ont.	18192 E.
Raimi, Joseph	Pologne		25 janv. 1930	Electricien	Windsor, Ont.	67444 A.
Raimi, Roca	Epouse					
Rainer, Paul	E.-U.A.		20 déc. 1929	Fermier	Wembley, Alta.	22566 B.
Rainer, Julia	Epouse					
Rainer, Charles	Enfant mineur					
Rainer, Martha	Enfant mineur					
Raitio, Aksel Niilo	Finlande		5 mars 1930	Chauffeur	Toronto, Ont.	68355 A.
Raivio, Aleski	Finlande		16 août 1929	Fermier	Murillo, Ont.	22003 B.
Raivio, Impi	Epouse					
Raivio, Matti	Enfant mineur					
Rajala, Jaakko	Finlande		6 déc. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	66496 A.
Rajala, Emmi	Epouse					
Rajna (Raznik), Andro	Autriche	14 oct. 1929		Charpentier	Montréal, Qué.	18351 E.

Rajnovich, Matt	Serbe-Croate-Slovène		15 juillet 1929	Barbier	Hamilton, Ont.	63059 A.
Rajnovich, Mary	Epouse					
Rakosy, Stephen	Hongrie		21 fév. 1930	Journalier	Niagara Falls, Ont.	67933 A.
Rakosy, Rosey	Epouse					
Rakus, Karol	Czecho-Slovaquie		20 janv. 1930	Fermier	Blenheim, Ont.	22711 B.
Rakus, Bernardina	Epouse					
Rakus, Benjamin	Enfant mineur					
Rakus, Frank	Enfant mineur					
Rakus, Louis	Enfant mineur					
Rallo, Joseph	Italie		3 mai 1929	Tailleur	Hamilton, Ont.	62176 A.
Ralloff, Max Richard	Allemagne		6 août 1929	Fermier	Grand Forks, C.-B.	63767 A.
Ralloff, Charlotte	Epouse					
Ramacieri, Domenico Antonio	Italie		13 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	5537 B. (français)
Ramacieri, Giustina (Sciscenti)	Epouse					
Ramacieri, Giuseppina	Enfant mineur					
Ramacieri, Pasquale	Enfant mineur					
Raman, Alexandr	Latvie		6 mai 1929	Chauffeur	Ft. William, Ont.	61358 A.
Raman, Elizabeth Kobrience	Epouse					
Ramanovich (Romanovich), Wastle Mike	Roumanie		20 mai 1929	Ingénieur	Regina, Sask.	61679 A.
Ramanovich (Romanovich), Elizabeth	Epouse					
Ramelson, Freada	Russie		12 juin 1929	Commis	Edmonton, Alta.	62548 A.
Ramelson, Solomon	Russie		11 juin 1929	Commerçant de fourrure	Edmonton, Alta.	21639 B.
Ramelson, Sarah Libe	Epouse					
Ramelson, Bert	Enfant mineur					
Ramelson, Sylvia	Enfant mineur					
Ramrr, Jack	Russie		23 juillet 1929	Journalier	Rouyn, Qué.	63585 A.
Randall, Walter Ray	E.-U.A.		18 déc. 1929	Fermier	Limerick, Sask.	66725 A.
Randoin, Rene	France		18 mai 1929	Agent d'assurance	Québec, P.Q.	5524 A. (français)
Randoin, Andrea Dumont	Epouse					
Randoin, Robert	Enfant mineur					
Ranko, Pete	Russie	2 mai 1929		Journalier	Toronto, Ont.	17975 E.
Ranostaj, Mike Vican	Czecho-Slovaquie		13 janv. 1930	Mineur	Rouyn, Qué.	67337 A.
Ranostaj, Zuzana Jancoska	Epouse					
Ranta, Karl Hjalmar	Finlande		20 janv. 1930	Forgeron	Amherstburg, Ont.	22685 B.
Ranta, Laini Maria	Epouse					
Ranta, Karl Walter	Enfant mineur					
Ranta, Mary Laini	Enfant mineur					
Ranta, Matti Alexander	Finlande		15 août 1929	Ferblantier	Ft. William, Ont.	63883 A.
Ranta, William	Finlande		9 nov. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	65769 A.
Rantala, Lauri Antero	Finlande		29 mars 1930	Bûcheron	Menzies Bay, C.-B.	23060 B.
Rantala, Betty	Epouse					
Rantala, Taista	Enfant mineur					
Rantamaki, Urho Isak	Finlande		16 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont.	65761 A.
Rantucci, Carmine	Italie		9 nov. 1929	Fermier	Kelowna, C.-B.	65719 A.
Rantucci, Ida Ciancone	Epouse					
Rapita, John	Pologne		22 mai 1929	Machiniste	Toronto, Ont.	61986 A.
Rapoport, Joseph Benny	Pologne		4 juin 1929	Vendeur	Montréal, Qué.	62349 A.
Rapp, Emil	Suède		5 fév. 1930	Fermier	La Corey, Alta.	67699 A.
Rapp, Louis	Autriche	28 août 1929		Manufacturier de beurre	Markdale, Ont.	18256 E.
Raschke, Karl Firedrich Wilhelm	Allemagne		24 juillet 1929	Ministre	Inglis, Man.	63526 A.
Raschke, Marie Augusta Wilhelmina	Epouse					
Rashkov, Abram	Russie		30 sept. 1939	Regrattier	Vancouver, C.-B.	22049 B.
Rashkov, Chaia	Epouse					
Rashkov, David	Enfant mineur					
Rask, Mary	Suède		13 mars 1930	Ménagère	Stillbridge, C.-B.	68543 A.
Rasmussen, Aksel	Danemark		3 déc. 1929	Fermier	Endiang, Alta.	66267 A.
Rasmussen, Enevold	Danemark		20 mai 1929	Fermier	Regina, Sask.	61675 A.
Rasmussen, Lotte Lowe	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Rasmussen, Hans Paul Bernhard	Danemark		15 janv. 1930	Commis	Montréal, Qué	66901 A.
Rasmussen, Jens Albert	Danemark		17 août 1929	Beurrier	Weyburn, Sask	63979 A.
Rasmussen, Philip	Danemark		16 déc. 1929	Facteur	Climax, Sask	66781 A.
Rasmussen, Raamus Marius	Danemark		26 oct. 1929	Charpentier	Saskatoon, Sask	65106 A.
Rasmussen, Thor	Norvège		16 oct. 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B.	64787 A.
Rasmussen, Asborg	Epouse					
Raso, Bruno	Italie		19 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont.	64854 A.
Raso, Isabella	Epouse					
Ratberg, Sonia	Russie	24 août 1929		Couturière	Montréal, Qué	18220 E.
Ratchky, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		9 août 1929	Machiniste	Windsor, Ont	21938B.
Ratchky, Veronica	Epouse					
Ratchky, Rafael	Enfant mineur					
Ratchky, Rose	Enfant mineur					
Rathgeber, Ludwig (Jr.)	Autriche		4 mai 1929	Fermier	Saltcoats, Sask	61420 A.
Rathgeber, Carry	Epouse					
Ratko, Paul	Czecho-Slovaquie		16 avril 1929	Charpentier	Windsor, Ont	61085 A.
Ratko, Katarina	Epouse					
Ratti, Joseph	Hongrie		20 fév. 1930	Fermier	Stockholm, Sask	22859 B.
Ratti, Mary Danku	Epouse					
Ratti, Stephen	Enfant mineur					
Rattie, Ralph	Allemagne		1er août 1929	Fermier	Cartwright, Man	63788 A.
Rattie, Margaret Levina	Epouse					
Ratzenburg, Vincent	Allemagne		28 juin 1929	Employé d'usine	Hanover, Ont	62826 A.
Ratzenburg, Sophia	Epouse					
Raunest, Jakob	Autriche		27 mai 1929	Fermier	Lemberg, Sask	61890 A.
Raunest, Hilda	Epouse					
Ravanello, Mario	Italie		9 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60655 A.
Ravanello, Polegato Ida	Epouse					
Ravanello, Sebastiano Antonio	Italie		22 mai 1929	Mineur	Dominion, N.-E.	21538 B.
Ravanello, Gioconda Zaniol	Epouse					
Ravanello, Assunta	Enfant mineur					
Ravanello, Bernardina	Enfant mineur					
Ravatn, Einar	Norvège		24 sept. 1929	Constable	Winnipeg, Man	64284 A.
Ravatn, Signy	Epouse					
Raven, Ada	Pologne		20 juillet 1929	Tailleuse	Toronto, Ont	63410 A.
Ravin, Sarah	Russie		7 janv. 1930	Couturière	Windsor, Ont	67119 A.
Rawding, Herbert Leslie	E.-U.A.		5 oct. 1929	Retiré	Clementsport, N.-E.	64395 A.
Rawding, Anna B.	Epouse					
Rawet, Arthur	Pologne		6 janv. 1930	Voyageur	Toronto, Ont	67110 A.
Rawliuk, Kostyn	Roumanie		16 oct. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	64717 A.
Rawluk, Wasyl. (*Voir* Roleck, William, n° 64132 série A.)						
Rawski, John	Pologne		6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61380 A.
Rawski, Anastasia	Epouse					
Ray, Denis Klim	Russie		21 nov. 1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	22326 B.
Ray, Paulina	Epouse					
Ray, Alex	Enfant mineur					
Ray, Valentina	Enfant mineur					
Raymers, Milton	Pologne		20 mai 1929	Etudiant	Toronto, Ont	61969 A.

Raymond, Eveline Ann	E.-U.A		4 juillet	1929	Marchand	Carruthers, Sask	62995 A.
Raymond, Marguerite Cecelia	E.-U.A		8 fév.	1930	Institutrice	Argo, Sask	67768 A.
Raznik, Andro. (*Voir* Rajna, Andro, n° 18351 série F.)							
Razovich, Marko	Serbe-Croate-Slovène		23 mai	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	62178 A.
Razovich, Anlica	Epouse						
Reback, Fannie	Russie		8 mai	1929	Marchand	Toronto, Ont	21365 B.
Reback, Bessie	Enfant mineur						
Reback, Sophie	Enfant mineur						
Rebechi, Antonio	Italie		2 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	65384 A.
Rebechi, Isola	Epouse						
Rebellato, Antonio	Italie		15 mai	1929	Fondeur	Trail, C.-B	61967 A.
Rebellato, Maria	Epouse						
Rebenick, Onufry	Russie		8 juillet	1929	Journalier	Ford City, Ont	63017 A.
Recchia, Francesco	Italie		19 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont	60979 A.
Recchioni, Luigi	Italie		15 juillet	1929	Journalier	Hamilton, Ont	63255 A.
Reczyski, Peter	Autriche		8 juillet	1929	Fermier	Forgan, Sask	63225 A.
Reda, Antonio	Italie		29 avril	1929	Journalier	Powell River, C.-B	61238 A.
Reda, Angiolina Toleda	Epouse						
Redikop, Jacob J	Russie		4 mars	1930	Journalier	Altona, Man	68393 A.
Redikop, Sara	Epouse						
Redkevitch, Cornelius	Autriche		13 fév.	1930	Caissier	Montréal, Qué	67839 A.
Redkevitch, Katyrina (Warywoda)	Epouse						
Redlich, Samuel August	Pologne		17 mars	1930	Fermier	Kandahar, Sask	68565 A.
Redlich, Matilda	Epouse						
Reed, Archie Gilbert	E.-U.A		11 janv.	1930	Fermier	Balcarres, Sask	67312 A.
Reed, Agnes Florence	Epouse						
Reedy, William Franklin	E.-U.A		5 fév.	1930	Fermier	Iron River, Alta	67672 A.
Regie, Jean	Belgique		30 oct.	1939	Fermier	St. Front, Sask	65202 A.
Regie, Marie Pensis	Epouse						
Reginato, Giuseppe	Italie		31 juillet	1929	Journalier	Toronto, Ont	63641 A.
Regis, Joseph Ercole	Italie		27 sept.	1929	Fermier	St-Charles Borromée, Qué	6699 A. (français)
Reibetanz, Frederick	Allemagne		19 sept.	1929	Comptable	Saskatoon, Sask	64279 A.
Reibetanz, Emily	Epouse						
Reich, Baldaser	Russie		15 nov.	1929	Forgeron	Weyburn, Sask	65803 A.
Reich, Katie	Epouse						
Reich, Marcus	Pologne		6 juin	1929	Marchand	Montréal, Qué	62422 A.
Reich, Nathan	Pologne		30 mai	1929	Instituteur	Montréal, Qué	62252 A.
Reichel, Max	Allemagne		22 nov.	1929	Lithographe	Montréal, Qué	22392 B.
Reichel, Emma Louise	Epouse						
Reichel, Karl	Enfant mineur						
Reichert, Karl	Allemagne		25 mars	1930	Fermier	Quill Lake, Sask	68774 A.
Reichert, Wilhelm	Allemagne		5 mars	1930	Fermier	Quill Lake, Sask	68317 A.
Reichert, Rosa	Epouse						
Reichrath, Andrew	Serbe-Croate-Slovène		3 déc.	1929	Garçon de table	Montréal, Qué	66237 A.
Reichrath, Maria (Weiss)	Epouse						
Reid, George R	E.-U.A		8 nov.	1929	Fermier	Broderick, Sask	22273 B.
Reid, Harriet Josephine	Epouse						
Reid, George Harlan	Enfant mineur						
Reid, Neil	E.-U.A		9 nov.	1929	Journalier	Maryfield, Sask	65581 A.
Reid, Jamesina	Epouse						
Reider, Emil	Russie		6 avril	1929	Commis	Brandon, Man	21158 B.
Reider, Fanny	Epouse						
Reider, Abie	Enfant mineur						
Reim, Dora	Pologne		6 mai	1929	Actrice	Montréal, Qué	61361 A.
Reimer, David	Russie		7 janv.	1930	Fermier	Culross, Man	67278 A.
Reimer, Heinrich	Russie		10 mars	1930	Journalier	Kitchener, Ont	23024 B.
Reimer, Nethe	Epouse						
Reimer, Jacob	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Reimer, Helena	Russie		29 juillet 1929	Ménagère	Plum Coulee, Man	63553 A.
Reimer, Jacob Heinrich	Russie		4 oct. 1929	Instituteur	Ste. Agathe, Man	64446 A.
Reimer, Lydia	Epouse					
Reimer, Jacob Wilhelm	Russie		22 mars 1930	Missionnaire	Steinbach, Man	23027 B.
Reimer, Margaretha	Epouse					
Reimer, Katarina	Enfant mineur					
Reimer, Johann J	Russie		10 juin 1929	Fermier	Milden, Sask	21658 B.
Reimer, Agnes	Epouse					
Reimer, Johann	Enfant mineur					
Reimer, William	Russie		17 mars 1930	Journalier	Kitchener, Ont	68547 A.
Reimer, Anna	Epouse					
Reimer, William Henry	Russie		21 déc. 1929	Fermier	Chortitz, Man	22418 B.
Reimer, Helen	Epouse					
Reimer, Helen	Enfant mineur					
Rein, Franz	Roumanie		20 avril 1929	Fermier	Elbourne, Sask	21522 B.
Rein, Katarina	Epouse					
Rein, Ferdinand	Enfant mineur					
Rein, William	Roumanie		20 avril 1929	Fermier	Elbourne, Sask	61062 A.
Reinders, Hilbrand	Hollande		21 mai 1929	Fermier	Ft. Qu'Appelle, Sask	61729 A.
Reinders, Jean Eva Storm Ross	Epouse					
Reinders, Jacob	Hollande		8 janv. 1930	Electricien	Calgary, Alta	67095 A.
Reinhardt, Paul	Autriche		8 mai 1929	Fermier	Sprague, Man	21384 B.
Reinhardt, Christina	Epouse					
Reinhardt, Frank	Enfant mineur					
Reishel, Walter	Allemagne		16 août 1929	Mécanicien	Kenora, Ont	63923 A.
Reishel, Hedwig	Epouse					
Reistad, Ingebrigt Ericsen	Norvège		8 janv. 1930	Pêcheur	New-Westminster, C.B	67102 A.
Rekdal, Karl Johan Knutsen	Norvège		5 juillet 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	63136 A.
Rekdal, Anna	Epouse					
Rekdal, Peder T	Norvège		28 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	21557 B.
Rekdal, Gjertrud	Epouse					
Rekdal, Tormod	Enfant mineur					
Rekes (Rekis), Mike	Autriche		26 nov. 1929	Mouleur	Brandon, Man	22407 B.
Rekes (Rekis), Rosa	Epouse					
Rekes, Mary	Enfant mineur					
Relling, Peter	Norvège		6 mars 1930	Boulanger	Teulon, Man	68408 A.
Rempel, Cornelius Gerhard	Russie		12 nov. 1929	Cordonnier	Kitchener, Ont	22264 B.
Rempel, Katherine	Epouse					
Rempel, Helena	Enfant mineur					
Rempel, Katherine	Enfant mineur					
Rempel, David D	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21423 B.
Rempel, Margareta	Epouse					
Rempel, Margareta	Enfant mineur					
Rempel, David Heinrich	Russie		1er juin 1929	Fermier	Hague, Sask	62081 A.
Rempel, Sara	Epouse					
Rempel, Diedrich Jacob	Russie		28 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man	22198 B.
Rempel, Anna	Epouse					
Rempel Jacob Willms	Enfant mineur					
Rempel, John	Enfant mineur					
Rempel, Peter	Enfant mineur					

Rempel, Gerhard	Russie		6 fév.	1930	Fermier	Myrtle, Man.	67698 A.
Rempel, Helena	Epouse						
Rempel, Gerhard, P.	Russie		14 déc.	1929	Fermier	Altona, Man.	66590 A.
Rempel, Margareta	Epouse						
Rempel, Heinrich Bernhard	Russie		14 déc.	1929	Fermier	Gretna, Man.	22521 B.
Rempel, Katharina	Epouse						
Rempel, Susanna	Enfant mineur						
Rempel, Henry P.	Russie		7 sept.	1929	Cordonnier	Kitchener, Ont.	64110 A.
Rempel, Jacob D.	Russie		21 déc.	1929	Fermier	Gretna, Man.	22550 B.
Rempel, Susanna	Epouse						
Rempel, Erna	Enfant mineur						
Rempel, Jacob	Enfant mineur						
Rempel, Jacob Heinrich	Russie		1er mai	1929	Fermier	Willmar, Sask.	21353 B.
Rempel, Anna (Penner)	Epouse						
Rempel, Annie	Enfant mineur						
Rempel, Jacob Heinrich	Russie		8 juin	1929	Fermier	Hodgeville, Sask.	21631 B.
Rempel, Maria	Epouse						
Rempel, Heinrich J.	Enfant mineur						
Rempel, Katherina	Enfant mineur						
Rempel, Jacob Heinrich	Russie		30 janv.	1930	Fermier	Starbuck, Man.	22678 B.
Rempel, Aganetha	Epouse						
Rempel, Heinrich	Enfant mineur						
Rempel, Jacob	Enfant mineur						
Rempel, Jacob J.	Russie		19 nov.	1929	Fermier	Grunthal, Man.	22337 B.
Rempel, Lena	Epouse						
Rempel, Anna	Enfant mineur						
Rempel, Gerhard	Enfant mineur						
Rempel, Jacob W.	Russie		4 nov.	1929	Fermier	Grunthal, Man.	65484 A.
Rempel, Agatha	Epouse						
Rempel, Johann Gerhard	Russie		25 mai	1929	Ministre	Langham, Sask.	21464 B.
Rempel, Susie	Epouse						
Rempel, Gerhard	Enfant mineur						
Rempel, Johann	Enfant mineur						
Rempel, John David	Russie		20 mai	1929	Fermier	Hague, Sask.	61721 A.
Rempel, John Gerhard	Russie		9 nov.	1929	Mécanicien	Kitchener, Ont.	22251 B.
Rempel, Justina	Epouse						
Rempel, Cornelius	Enfant mineur						
Rempel, Peter	Enfant mineur						
Rempel, John Ivan	Russie		10 janv.	1930	Etudiant	Toronto, Ont.	67148 A.
Rempel, Margareta	Russie		14 déc.	1929	Institutrice	Hague, Sask.	66634 A.
Rempel, Peter G.	Russie		26 nov.	1929	Fermier	Kitchener, Ont.	66164 A.
Rempel, Peter J.	Russie		7 nov.	1929	Instituteur	Steinbach, Man.	65804 A.
Rempel, Tina	Epouse						
Rempel, Peter Kornelius	Russie		26 juillet	1929	Fermier	Winkler, Man.	21897 B.
Rempel, Aganetha	Epouse						
Rempel, Helena	Enfant mineur						
Rempel, Netha	Enfant mineur						
Rempel, Tina	Enfant mineur						
Rempel, Peter P.	Russie		11 mars	1930	Peintre	Kitchener, Ont.	68440 A.
Rempel, Anna	Epouse						
Rempel, Sarah	Russie		7 sept.	1929	Institutrice	Aberdeen, Sask.	64117 A.
Renaerts, Lambert	Belgique		23 mai	1929	Mineur	Ladysmith, C.B.	21563 B.
Renaerts, Josephine (Closen)	Epouse						
Renaerts, Frank	Enfant mineur						
Renaerts, John	Enfant mineur						
Renda, Vincenzo	Italie		10 janv.	1930	Journalier	Windsor, Ont.	67079 A.
Renda, Ninetta	Epouse						
Rendek, Louis Alexander	Hongrie		17 mars	1930	Ebéniste	Saskatoon, Sask.	68588 A.
Rendek, Margaret Varza	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Render, Clara	Russie		15 avril 1929	Couturière	Montréal, Qué	60820 A.
Rensonet, Adele (Sœur Mary Hyacinth)	Allemagne		12 juillet 1929	Institutrice	Tramping Lake, Sask	63049 A.
Renzella, Nunzio	Italie		28 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68042 A.
Renzella, Emilia Brantolina	Epouse					
Renzoni, Luigi	Italie		27 mai 1929	Contracteur	Toronto, Ont	21535 B.
Renzoni, Gina	Epouse					
Renzoni, Domenick	Enfant mineur					
Repko, Andrew	Czecho-Slovaquie		19 juillet 1929	Journalier	Ford-City, Ont	63318 A.
Repko, Zuzana Vrabel	Epouse					
Resetz, Katarina	Autriche		4 fév. 1930	Fermière	Condor, Alta	67644 A.
Reshkinda, William	Roumanie		25 nov. 1929	Cuisinier	Vancouver, C.-B	66103 A.
Resnick, Albert	Russie		6 déc. 1929	Fourreur	Toronto, Ont	66455 A.
Resnick, Leah	Epouse					
Resnitsky, Jasha	Russie		26 mars 1930	Musicien	Winnipeg, Man	68816 A.
Resnitsky, Fannie	Epouse					
Resnitsky, Rose	Russie		2 oct. 1929	Dessinatrice	Montréal, Qué	64406 A.
Restivo, Salvatore	Italie		4 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61255 A.
Restivo, Grazia (Scozzaro)	Epouse					
Rettschlag, Gustav Julius	Allemagne	22 mai 1929		Courtier	Calgary, Alta	18020 E.
Reuvers, Andreas Alexander	Hollande		20 avril 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	21258 B.
Reuvers, Johanna Threesia	Epouse					
Reuvers, Helena Johanna	Enfant mineur					
Reuvers, Johannes Fredericus	Enfant mineur					
Reve, Arne	Norvège		8 juin 1929	Fermier	Young, Sask	62490 A.
Revel, Grace Eveline	E.-U.A		1er juin 1929	Institutrice	Ste-Anne-de-Bellevue, Qué	62330 A.
Revesz, Frank	Hongrie		16 oct. 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont	64640 A.
Revesz, Susanna	Epouse					
Revich, Sam	Russie		9 déc. 1929	Boucher	Toronto, Ont	66345 A.
Revicky, Anton	Czecho-Slovaquie		16 janv. 1930	Maçon	Toronto, Ont	67195 A.
Revicky, Orbeta	Epouse					
Revzen, Morton	Russie		10 juillet 1929	Regrattier	St. Catharines, Ont	63039 A.
Rey, Jean Stanislas	France		19 juillet 1929	Ministre	Montréal, Qué	6685 A. (français)
Rey, Rose Emma (Rainville)	Epouse					
Reynaert, Joseph	Belgique		4 janv. 1930	Fermier	Sarnia, Ont	67068 A.
Reynaert, Julia	Epouse					
Rhinewine, Phillip	Pologne		24 mars 1930	Modiste	Toronto, Ont	68734 A.
Rhinewine, Minna	Epouse					
Riber, Johannes Hostrup	Danemark		31 août 1929	Fermier	Calgary, Alta	64092 A.
Ribot, Jean Gandol	Espagne		15 oct. 1929	Manufacturier	Montréal, Qué	5534 B. (français)
Ribot, Catherine (Palmana)	Epouse					
Ribot, Marthe	Enfant mineur					
Ricci, Angela	Italie		3 mai 1929	Tailleuse	Hamilton, Ont	21340 B.
Ricci, Iolanda	Enfant mineur					
Ricci, Antonio	Italie		26 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué	61180 A.
Ricci, Antonio	Italie		17 juillet 1929	Employé de ch. de fer	Ruel, Ont	63232 A.
Ricci, Colomba Bevilacqua	Epouse					
Ricci, Ferdinando	Italie		17 juillet 1929	Employé de ch. de fer	Appelo, Ont	63228 A
Ricci, Anna	Epouse					
Ricci, Michele	Italie		27 mai 1929	Machiniste	Vancouver, C.-B	62192 A
Ricci, Felicia	Epouse					

Ricci, Nick	Italie		10 oct. 1929	Garçon de table	Vancouver, C.-B.	64557 A.
Riccio, Antonio	Italie		22 mai 1929	Journalier	Mimico, Ont.	61991 A.
Riccio, Erminia	Epouse					
Ricciuto, Filomeno	Italie		26 août 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63993 A.
Ricciuto, Gioina (Germela)	Epouse					
Riccucci, Antonio	Italie		18 nov. 1929	Briquetier	Montréal, Qué.	6746 A. (français)
Rice, Clarice	Russie		5 avril 1929	Commis	Winnipeg, Man.	60598 A.
Rice, Frank	Czecho-Slovaquie		11 juillet 1929	Fermier	Fawcett, Alta.	63640 A.
Rice, Jospine	Epouse					
Rich, Isaac	Russie	5 juin 1929		Marchand	Toronto, Ont.	18062 E.
Richard, Adelard J.	E.-U.A.		28 juin 1929	Surintendant de buanderie	Battleford, Sask.	62806 A.
Richard, Agnes M. McIvor	Epouse					
Richards, Ernest	Pologne		16 oct. 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	64649 A.
Richards, Sara	Epouse					
Richardson, Benjamin	Russie		31 déc. 1929	Pharmacien	Toronto, Ont.	66842 A.
Richardson, Christopher	E.-U.A.		16 déc. 1929	Fermier	Willow River, C.-B.	66770 A.
Richardson, Belle	Epouse					
Richardt, Otto William	E.-U.A.		6 juin 1929	Fermier	Nutana, Sask.	62639 A.
Richardt, Lydia	Epouse					
Richman, Aaron	Russie		15 fév. 1930	Peintre	Toronto, Ont.	22805 B.
Richman, Hilda	Epouse					
Richman, Mollie	Enfant mineur					
Richman, Rosie	Enfant mineur					
Richman, Sam	Enfant mineur					
Richman, Aby	Pologne		28 avril 1929	Presseur	Toronto, Ont.	21314 B.
Richman, Ester Malka	Epouse					
Richman, Bennie	Enfant mineur					
Richman, David	Russie		1er nov. 1929	Commerçant de bestiaux	Winnipeg, Man.	65242 A.
Richman, Rose	Epouse					
Richman, Isidore	Lithuanie		14 janv. 1930	Vendeur	Outremont, Qué.	67390 A.
Richman, Morris	Russie		13 juin 1929	Tapissier	Toronto, Ont.	62544 A.
Richman, Beatrice	Epouse					
Richmond, Helen	Russie		20 mai 1929	Teneuse de livres	Toronto, Ont.	61913 A.
Richter, Anthony	Autriche		10 août 1929	Peintre	Kitchener, Ont.	21945 B.
Richter, Mary	Epouse					
Richter, Mary	Enfant mineur					
Richter, Woida	Enfant mineur					
Rickert, Nickolaus	Roumanie		16 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65781 A.
Rickert, Margaret	Epouse					
Ridolfo, Andrea	Italie		25 mars 1930	Briquetier	Toronto, Ont.	23020 B.
Ridolfo, Oliva Marcuzzi	Epouse					
Ridolfo, Inos	Enfant mineur					
Ridolfo, Rinaldo	Enfant mineur					
Riediger, Heinrich H.	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	21607 B.
Riediger, Helena	Epouse					
Riediger, Erna	Enfant mineur					
Riediger, Heinrich	Enfant mineur					
Riediger, Johann	Enfant mineur					
Riediger, Lusa	Enfant mineur					
Riediger, Nikalai	Enfant mineur					
Riediger, Sarah	Enfant mineur					
Riediger, Tina	Enfant mineur					
Riedle, Arnold William	Allemagne	23 avril 1929		Manufacturier	Winnipeg, Man.	17946 E.
Riehs, Karl	Allemagne		31 mars 1930	Fermier	New Dayton, Alta.	68890 A.
Riehs, Freda	Epouse					
Riel, Clifton	E.-U.A.	5 sept. 1929		Gentilhomme	Oyen, Alta.	18273 E.
Rietz, Julius	Allemagne	15 nov. 1929		Peintre	Kitchener, Ont.	18432 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Riez, Joe	Italie		16 oct. 1929	Journalier	Nanaimo, C.-B.	64799 A.
Riffel, Fredrick	Russie		22 mars 1930	Fermier	Runnymede, Sask.	68721 A.
Riffel, Lydia (Schaefer)	Epouse					
Riffel, Gabriel	Russie		17 juin 1929	Fermier	Fox Valley, Sask.	62822 A.
Riffel, Belle	Epouse					
Riffel, George	Russie	13 juillet 1929		Journalier	Winnipeg, Man.	18151 E.
Riffel, Heinrich G.	Russie		24 mars 1930	Fermier	Runnymede, Sask.	68741 A.
Riffel, Molly (Elsesser)	Epouse					
Riffel, John George	Russie		24 mars 1930	Fermier	Runnymede, Sask.	68740 A.
Riffel, Lydia Hilderman	Epouse					
Riggi, Antonio	Italie		16 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65748 A.
Riggi, Salma Maria	Epouse					
Rigo, Eugenio	Italie		2 nov. 1929	Foreur	Windsor, Ont.	65260 A.
Riishoy, Ludwig	Danemark	30 nov. 1929		Fermier	Inwood, Man.	18483 E.
Rikheim, Bertha	Norvège		3 déc. 1929		Vanguard, Sask.	66306 A.
Rikkonen, John	Finlande		17 mars 1930	Charpentier	Port-Arthur, Ont.	68531 A.
Rikkonen, Jenny (Perala)	Epouse					
Rill, Julius Leopold	Russie	18 oct. 1929		Gérant	Winnipeg, Man.	18365 E.
Rimaszombaty, Stephen	Hongrie		19 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	66199 A.
Rimer, Jack	Lithuanie		30 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	63679 A.
Rimer, Minnie	Epouse					
Rimer, (Rimmer), Mathilda	Russie		9 déc. 1929		Regina, Sask.	66791 A.
Rinaldi, Alexander	Italie		24 mars 1930	Maçon	Champion, Alta.	68831 A.
Rinaldi, Fiorina	Epouse					
Rinaldi, Vittoria	Italie		25 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B.	66216 A.
Rinas, Pauline	Russie		12 nov. 1929	Ménagère	Edmonton, Alta.	65774 A.
Ring, Adam	Russie		27 mai 1929	Forgeron	Lemberg, Sask.	61889 A.
Ring, Juila	Epouse					
Ring, Philip	Pologne		24 fév. 1930	Fermier	Stoughton, Sask.	22888 B.
Ring, Barbara	Epouse					
Ring, Charlotte	Enfant mineur					
Ring, Minnie	Enfant mineur					
Rinne, John Vaino	Finlande		25 sept. 1929	Tailleur	Vancouver, C.-B.	64317 A.
Ripert, Angela	France		26 oct. 1929	Institutrice	Montmartre, Sask.	65067 A.
Ripp, Florence	E.-U.A.		1er fév. 1930	Institutrice	Moose Jaw, Sask.	67676 A.
Risimini, Pietro	Italie		2 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	21139 B.
Risimini, Dominica (De Marsico)	Epouse					
Risimini, Giuseppina	Enfant mineur					
Risoleo, Giovanni	Italie		15 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B.	65868 A.
Ristoff, Dimco	Serbe-Croate-Slovène		11 fév. 1930	Maçon	Toronto, Ont.	67716 A.
Ristoff, Costurca	Epouse					
Ritari, Arnold Rudolf Michael	Finlande	7 oct. 1929		Solliciteur	Sudbury, Ont.	18340 E.
Ritt (Ritewsky), Solomon	Lithuanie		20 mars 1930	Marchand	Ottawa, Ont.	68595 A.
Rittiner, Theodore	Suisse		22 fév. 1930	Infirmier	Kitchener, Ont.	67981 A.
Ritzow, William	Allemagne		13 oct. 1929	Fermier	Cosmo, Alta.	64740 A.
Riutta, Inpi Mary	Finlande		11 avril 1929	Domestique	Windsor, Ont.	60694 A.
Riva, Luigi	Italie		5 juin 1929	Mineur	Schumacher, Ont.	62418 A.
Riva, Margarite Dalle Tasse	Epouse					
Rivando, Pietro	Italie	31 juillet 1929		Journalier	Humberstone, Ont.	18203 E.

Rivara, Tomaso	Italie		14 oct. 1929	Cordonnier	Rosemount, Qué	6716 A. (français)
Rivara, Giovanna (Gobetto)	Epouse					
Rivelis, Esther	Russie		18 déc. 1929	Vendeuse	North Bay, Ont	66635 A.
Rivelis, Morris	Russie		30 mai 1929	Fourreur	Montréal, Qué	62264 A.
Rivelis, Gittie (Kobolitka)	Epouse					
Rivelis, Nathan	Russie		18 déc. 1929	Marchand	North Bay, Ont	66554 A.
Riviere, Odiel	Belgique		24 fév. 1930	Fermier	Laflèche, Sask	22883 B.
Riviere, Julia	Epouse					
Riviere, Mary	Enfant mineur					
Rizzo, Caterino	Italie		12 avril 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	21222 B.
Rizzo, Santina Massalin	Epouse					
Rizzo, Angelo	Enfant mineur					
Rizzo, Giuseppe	Italie		19 déc. 1929	Décrotteur	Montréal, Qué	66799 A.
Rizzuto, Angelo	Italie		21 fév. 1930	Journalier	Niagara Falls, Ont	67922 A.
Rizzuto, Cimbalo Maria Concetta	Epouse					
Roach, William Edward	E.-U.A		17 mars 1930	Journalier	Saskatoon, Sask	23022 B.
Roach, Mary Jane	Epouse					
Roach, Erma Loretta	Enfant mineur					
Roach, William Kenneth	Enfant mineur					
Robak, Barthomig	Pologne		16 oct. 1929	Journalier	Chippawa, Ont	22095 B.
Robak, Aniecloi	Epouse					
Robak, Francis	Enfant mineur					
Robak, Keirimir	Enfant mineur					
Robak, Olga	Enfant mineur					
Robazza, Angelo	Italie		27 déc. 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	66898 A.
Robbins, Joseph Henry	E.-U.A		5 juin 1929	Ministre	Yarmouth, N.-É	0011 F.
Robbins, Priscilla	Epouse					
Robeff, Vasil	Grèce		26 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67979 A.
Robeff, Tona	Epouse					
Roberto, Giuseppe	Italie		20 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	61776 A.
Roberto, Saveria Cuda	Epouse					
Robertsen, Kristian Martnes	Norvège		7 déc. 1929	Pêcheur	New-Westminster, C.-B	66503 A.
Robertsen, Andrea Kristine	Epouse					
Robertson, Olaf	Norvège		15 juillet 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	21851 B.
Robertson, Julia	Epouse					
Robertson, Robert	Enfant mineur					
Robin, Lazarus	Pologne		24 juillet 1929	Marchand	Montréal, Qué	63518 A.
Robin, Annie (Pearson)	Epouse					
Robins, Ada	Pologne		18 juin 1929	Commis	Winnipeg, Man	62535 A.
Robinson, Horace Williams	E.-U.A		19 déc. 1929	Marchand de bois	Fort William, Ont	66727 A.
Robinson, John	Roumanie		26 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61203 A.
Robinson, Helen	Epouse					
Robinson, Leo Vance	E.-U.A		29 juin 1929	Surintendant	Caledonia, Ont	21708 B.
Robinson, Julia Mary	Epouse					
Robinson, Mary Elizabeth	Enfant mineur					
Robinson, Mary Margaret	Enfant mineur					
Robiz, William	Czecho-Slovaquie		17 déc. 1929	Bûcheron	Granite Bay, C.-B	66967 A.
Robuletz, Nickolay	Autriche	10 mai 1929		Fermier	Wroxton, Sask	17994 E.
Robutka, Joseph	Pologne		20 mai 1929	Fermier	Candiac, Sask	61543 A.
Robutka, Caroline	Epouse					
Rocca, Filippo	Italie		26 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61201 A.
Rocca, Grazia	Epouse					
Rocca, Francesco	Italie		19 fév. 1930	Journalier	Niagara-Falls, Ont	67910 A.
Rocca, Teresa	Epouse					
Rocca, Gennaro	Italie		19 fév. 1930	Journalier	Niagara-Falls, Ont	67905 A.
Rocca, Catarina	Epouse					
Roccia, Silvestro	Italie		23 oct. 1929	Charpentier	Montréal, Qué	64889 A.
Roccia, Rosa (Migliorelli)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Rocco, Baccione	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Humberstone, Ont	64589 A.
Rocco, Antoniella	Epouse					
Rocco, Domenico	Italie	19 mars 1930		Journalier	Welland, Ont	18600 E.
Rocco, Gennaro	Italie		19 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	64842 A.
Rocco, Rosario	Epouse					
Roch, Jean Baptiste	France		6 janv. 1930	Fermier	Sandall, Sask	22643 B.
Roch, Francaise Gelis	Epouse					
Roch, Madeleine Marie	Enfant mineur					
Roch, Yvonne Marie	Enfant mineur					
Rochlin, (Pinchos) Peter	Russie		23 déc. 1929	Marchand	Winnipeg, Man	22560 B.
Rochlin, (Pinchos) Malka	Epouse					
Rochlin, Dora	Enfant mineur					
Rochlin, Lye	Enfant mineur					
Rochwarg, Sam	Pologne		2 nov. 1929	Colporteur	Hamilton, Ont	65238 A.
Rochwarg, Bertha Elsie	Epouse					
Rock, Anthony	Pologne		4 juin 1929	Barbier	Toronto, Ont	62314 A.
Rock, Anna	Epouse					
Rockwell, Charles Blood	E.-U.A		22 juin 1929	Propriétaire de garage	Mimico, Ont	62755 A.
Rockwell, Muriel Myrtle Barton	Epouse					
Rodal, Ingvald	Norvège		13 nov. 1929	Journalier	New-Westminster, C.-B	65808 A.
Rodal, Elizabeth	Epouse					
Rodal, Olaf	Norvège		7 fév. 1930	Pêcheur	New Westminster, C.-B	67723 A.
Rode, August	Pologne		25 juillet 1929	Fermier	Neidpath, Sask	21908 B.
Rode, Mathilda	Epouse					
Rode, Helena	Enfant mineur					
Roden, Boris	Russie		20 mars 1930	Marchand	Toronto, Ont	68611 A.
Roden, Sadie	Epouse					
Roden, William	Russie		22 mai 1929	Tailleur	Toronto, Ont	61983 A.
Rodenhouse, Douglas	E.-U.A		19 oct. 1929	Fermier	Thorhild, Alta	64916 A.
Rodenhouse, Ernest Albert	E.-U.A		22 juin 1929	Fermier	Tawatinaw, Alta	62762 A.
Rodgers, Charles Earl	E.-U.A		13 mars 1930	Gérant de ventes	Kirkland Lake, Ont	68536 A.
Rodgers, Helen Frances Skey	Epouse					
Rodin, Olaf Johnson	Suède	10 sept. 1929		Jardinier	Jack Fish, Ont	18282 E.
Rodkin, Robert	Pologne		21 janv. 1930	Commis	Winnipeg, Man	67433 A.
Rodland, Sigvald	Norvège		8 fév. 1930	Pêcheur	Vancouver, C.-B	67711 A.
Rodnick, Alex	Pologne		6 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	63741 A.
Rodnick, Mary Krowchuk	Epouse					
Rodukoff, Vladimir	Russie		6 janv. 1930	Presseur	Montréal, Qué	6767 A. (français)
Rodukoff, Euphrosine (Topchieva)	Epouse					
Rodzik, Jan	Pologne		9 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63024 A.
Roefe, Boris	Russie		2 mai 1929	Colporteur	Hamilton, Ont	21332 B.
Roefe, Mania	Epouse					
Roefe, Fannie	Enfant mineur					
Roegele (Roegerle), Lawrence Christoff Frederich	Allemagne		15 nov. 1929	Retiré	Stratford, Ont	65720 A.
Roen, Gilbert Narve	E.-U.A		16 avril 1929	Fermier	Duchess, Alta	21253 B.
Roen, Karen E	Epouse					
Roen, Ethel Mamie	Enfant mineur					
Roen, Guttrum E	Enfant mineur					
Roen, Lawrence Baldwin	Enfant mineur					
Roen, Nathan Panfield	Enfant mineur					

Roga (Rogoi), Nick	Pologne		16 avril	1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	21244 B.
Roga (Rogoi), Mary	Epouse						
Roga, Annie	Enfant mineur						
Roga, Mike	Enfant mineur						
Roggenburg, Hans	Autriche		28 fév.	1930	Evaluateur	Montréal, Qué	68228 A.
Roggenburg, Grete (Gerkens)	Epouse						
Rogoi, Nick. (*Voir* Roga, Nick, nº 21244 série B.)							
Rogowski, Mike	Pologne		14 janv.	1930	Boulanger	Vancouver, C.-B	67387 A.
Rogowski, Stella	Epouse						
Rogozar, Aready George	Roumanie		29 juillet	1929	Journalier	Welland, Ont	63628 A.
Rohatynskyj, (Chemens) Clemens	Autriche		2 mai	1929	Journalier	Morden, Man	61288 A.
Rohatynskyj, Mary	Epouse						
Roidfeld, Aron	Pologne		28 fév.	1930	Vendeur	Montréal, Qué	68200 A.
Roisman, David	Roumanie		2 déc.	1929	Regrattier	Montréal, Qué	66297 A.
Roisman, Esther (Kaufman)	Epouse						
Rojen (Roien), Christian	Danemark		10 mars	1930	Couvreur	Calgary, Alta	68546 A.
Roleck (Rawluk), William (Wasyl)	Roumanie		9 sept.	1929	Journalier	Moose-Jaw, Sask	64132 A.
Roleck (Rawluk), Lena	Epouse						
Romain, Anis	Turquie (Syrie)		9 juillet	1929	Tailleur	Windsor, Ont	63100 A.
Romain, Mary	Epouse						
Roman, Paulus Antonius	Hollande		8 nov.	1929	Boulanger	London, Ont	22259 B.
Roman, Bartha Geertruida	Epouse						
Roman, Cgysbertus Cornelius	Enfant mineur						
Roman, Paulus Antonius	Enfant mineur						
Roman, Tyeerdje Geertruida	Enfant mineur						
Romani, Alberto	Italie		28 mai	1929	Journalier	Toronto, Ont	62181 A.
Romani, Annunziata	Epouse						
Romaniuk, Philip	Pologne		29 janv.	1930	Journalier	East Windsor, Ont	67557 A.
Romaniuk, Timofiej	Pologne		31 oct.	1929	Electricien	Hamilton, Ont	65135 A.
Romaniuk, Anna	Epouse						
Romaniw, Alexander	Pologne		6 janv.	1930	Employé d'usine	East Windsor, Ont	66994 A.
Romaniw, Mary (Smuk)	Epouse						
Romanko, Petro	Pologne		16 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont	22104 B.
Romanko, Rozalia	Epouse						
Romanko, Orysia	Enfant mineur						
Romano, Aurelio	Italie		12 nov.	1929	Préposé de grue	East Windsor, Ont	65697 A.
Romano, Valentino	Italie		6 août	1929	Mineur	South Porcupine, Ont	63751 A.
Romanovich, Wastle Mike. (*Voir* Ramonovich, Wastle Mike, nº 61679 série A.)							
Romanovsky, Gussie	Russie		20 mars	1930	Journalier	Winnipeg, Man	68589 A.
Romanow, Dmytro	Pologne		24 juin	1929	Cantonnier	Saskatoon, Sask	62775 A.
Romanow, Mary	Epouse						
Romanow, Jakob	Autriche		6 mai	1929	Charpentier	Winnipeg, Man	62899 A.
Romanow, Mary	Epouse						
Romanucci, Cesare	Italie		2 oct.	1929	Journalier	Lachine, Qué	64391 A.
Romanucci, Guerina (Gardi)	Epouse						
Romanuck, Nick John	Autriche		23 mai	1929	Fermier	Serath, Sask	61738 A.
Romanuck, Annie	Epouse						
Romanyk, Nick	Autriche		1er juin	1929	Fermier	Raymore, Sask	62144 A.
Romanyk, Annie	Epouse						
Romanzin, Vittorio	Italie		20 juin	1929	Mineur	Nordegg, Alta	62758 A.
Romanzin, Elena	Epouse						
Romash (Romasz), Nicholas	Autriche		22 mars	1930	Journalier	Toronto, Ont	68717 A.
Romash (Romasz), Hafia	Epouse						
Rome, Leiser	Pologne		9 oct.	1929	Regrattier	Vancouver, C.-B	22080 B.
Rome, Taube	Epouse						
Rome, David	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Romeo, Francesco Paolo	Italie		20 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68733 A.
Romeo Catarina (Lotierzo)	Epouse					
Romeo, Thomas	Italie		21 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66713 A.
Romito, Salvatore	Italie		7 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66321 A.
Romito, Giuseppa Centorino	Epouse					
Roncari, Renato	Italie		16 mai 1929	Cuisinier	Ottawa, Ont	61935 A.
Roncari, Rose	Epouse					
Roncone, Eugenio	Italie		12 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60755 A.
Rondberg, David	Pologne		17 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67851 A.
Rondberg, Sarah	Epouse					
Rondestvedt, Sever	E.-U.A.		1er fév. 1930	Acheteur (grain)	Bolney, Sask	67674 A.
Rondestvedt, Bertha	Epouse					
Rondos, John	Grèce		7 mars 1930	Restaurateur	Montréal, Qué	68437 A.
Rondos, Bernadette Grenon	Epouse					
Ronnback, Leonard	Suède		27 mai 1929	Bûcheron	Lake Cowichan, C.-B.	62260 A.
Ronnback, Margaret	Epouse					
Ronning, Christian	Norvège		22 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	66135 A.
Rood, Charles	E.-U.A.		20 juillet 1929	Fermier	Fusilier, Sask	63550 A.
Roos, Peter	Roumanie		16 nov. 1929	Machiniste	East Windsor, Ont	22371 B.
Roos, Katharine	Epouse					
Roos, Elizabeth	Enfant mineur					
Roos, Uno Henrik	Finlande		9 juillet 1929	Rembourreur	Winnipeg, Man	21795 B.
Roos, Hulda	Epouse					
Roos, Erik Vilhelm	Enfant mineur					
Roose, Henri	Belgique		23 juillet 1929	Fermier	Amherstburg, Ont	63466 A.
Roose, Helena Maria	Epouse					
Roose, Maurice	Belgique		10 août 1929	Fermier	Harrow, Ont	63840 A.
Roose, Flavie	Epouse					
Roraff, Christine	E.-U.A.		21 fév. 1930	Domestique	Wetaskiwin, Alta	67990 A.
Rosak, Stefan	Czecho-Slovaquie		24 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64979 A.
Rosak, Maria	Epouse					
Rosart, Sam	Italie		4 mars 1930	Epicier	Hamilton, Ont	68358 A.
Rosart, Rose	Epouse					
Rosati, Luigi	Italie		16 juillet 1929	Briquetier	Hamilton, Ont	63286 A.
Rosati, Lucy	Epouse					
Rosati, Rosario	Italie		20 avril 1929	Journalier	Amherstburg, Ont	61057 A.
Rosati, Anna	Epouse					
Rosca, Neculae	Roumanie		21 fév. 1930	Journalier	Regina, Sask	68085 A.
Rosca, Maria	Epouse					
Roscini, Virginio	Italie		31 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	65324 A.
Roscini, Nardini Cesira	Epouse					
Roselli, Domenico	Italie		26 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	22368 B.
Roselli, Giuseppina (Giliberti)	Epouse					
Roselli, Pasqualina	Enfant mineur					
Roseman, Nickolas	Serbe-Croate-Slovène		22 fév. 1930	Producteur de fruits	Winona, Ont	68002 A.
Roseman, Theresia Kamby	Epouse					
Rosen, David	Pologne		12 oct. 1929	Presseur	Toronto, Ont	64497 A.
Rosen, Sarah	Epouse					
Rosen, Harry	Pologne		22 mai 1929	Boucher	Toronto, Ont	62088 A.
Rosen, Bessia	Epouse					

Rosen, Hyman	Lithuanie		26 avril 1929	Regrattier	Kingston, Ont.	61172 A.
Rosen, Annie Finkelstein	Epouse					
Rosen, Minnie	Roumanie		1er mai 1929	Commis	Hamilton, Ont.	61281 A.
Rosenbaum, Osador	Pologne		5 nov. 1929	Gérant d'hôtel	Sedalia, Alta.	65611 A.
Rosenbaum, Rubin	Pologne		22 juillet 1929	Modiste	Montréal, Qué.	63354 A.
Rosenberg, Anna	Roumanie		4 mars 1930	Horloger	Montréal, Qué.	68294 A.
Rosenberg, Edward	Pologne	21 mai 1929		Tailleur	Toronto, Ont.	18028 E.
Rosenberg, Icek	Pologne		19 août 1929	Boulanger	Montréal, Qué.	21981 B.
Rosenberg, Rachel (Silverstein)	Epouse					
Rosenberg, Ida	Enfant mineur					
Rosenberg, Joe. (*Voir* Rozenberg, Joe, n° 66299 série A.						
Rosenberg, Louis	Pologne		2 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué.	66354 A.
Rosenberg, Eva (Berenboum)	Epouse					
Rosenberg, Morris	Roumanie		4 mars 1930	Comptable	Montréal, Qué.	68347 A.
Rosenberg, Nathan	Pologne		15 janv. 1930	Cordonnier	Montréal, Qué.	22702 B.
Rosenberg, Sarah (Chernikowsky)	Epouse					
Rosenberg, Fred	Enfant mineur					
Rosenberg, Philip	Enfant mineur					
Rosenberg, Pauline	Roumanie		4 mars 1930	Horloger	Montréal, Qué.	68348 A.
Rosenberg, Sam	Pologne		14 janv. 1930	Vendeur de journaux	Montréal, Qué.	67375 A.
Rosenblatt, Joseph	Pologne		21 fév. 1930	Regrattier	Montréal, Qué	68090 A.
Rosenbloom, Joseph Rubin	Lithuanie		13 juin 1929	Marchand	Sherbrooke, Qué.	62340 A.
Rosenbloom, Leah Anna	Epouse					
Rosenfeld, Aron	Lithuanie		11 juin 1929	Collecteur	Verdun, Qué.	62483 A.
Rosenfeld, Rosie (Kagan)	Epouse					
Rosenfeld, Benjamin	Russie		22 mai 1929	Fruitier	Hamilton, Ont.	21590 B.
Rosenfeld, Maita	Epouse					
Rosenfeld, Jennie	Enfant mineur					
Rosenfeld, Jusah	Enfant mineur					
Rosenfled, Lena	Enfant mineur					
Rosenfeld, Max	Enfant mineur					
Rosengarten (Eliasoph), Sophie	Latvie		18 juin 1929	Ménagère	Montréal, Qué.	21673 B.
Rosengarten, Ella	Enfant mineur					
Rosengarten, Joachin	Enfant mineur					
Rosengarten, Regina	Enfant mineur					
Rosensweig (Nahberg), Berta	Roumanie		2 juillet 1929	Epicier	Montréal, Qué.	62908 A.
Rosenthal, Jack	Russie		12 oct. 1929	Fourreur	Toronto, Ont.	64510 A.
Rosenthal, Leon	Russie		5 déc. 1929	Machiniste	Toronto, Ont.	66402 A.
Rosenthal, Molly	Epouse					
Rosenthal, Sam	Roumanie		12 déc. 1929	Marchand	Toronto, Ont.	65904 A.
Rosenthal, Fannie	Epouse					
Rosenthal (Rozental), Wolfe	Pologne		22 juillet 1929	Fruitier	Windsor, Ont.	63397 A.
Rosentzweig, Charles	Roumanie		14 nov. 1929	Vendeur	Montréal, Qué.	65627 A.
Rosentzweig, Fanny (Herscovitch)	Epouse					
Rosenzweig, Jacob	Roumanie		15 mai 1929	Marchand	Montréal, Qué.	61648 A.
Rosenzweig, Fannie (Segal)	Epouse					
Rosetti, Nicola	Italie	8 mars 1930		Employé de ch. de fer	Ft-William, Ont.	18575 E.
Rosh, Gertie	Pologne		14 juin 1929	Tailleuse	Toronto, Ont.	62537 A.
Rosi, Verano	Italie		9 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61467 A.
Rosin, Waldemar	Esthonie		7 janv. 1930	Ingénieur	Winnipeg, Man.	22625 B.
Rosin, Annetta	Epouse					
Rosin, Geralde Rosin	Enfant mineur					
Rosin, Margot	Enfant mineur					
Rosko, Steve	Roumanie		2 janv. 1930		Yorkton, Sask.	67383 A.
Rosko, Annie	Epouse					
Rosnick, Israel	Russie		8 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont.	67750 A.
Rosnick, Leah	Epouse					
Ross, Felix	Italie		6 janv. 1930	Chauffeur	Stewart, C.-B.	67105 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Ross, Paul Christian Alexander of Balnagown	Danemark		3 mars 1930	Laitier	Marigold, C.-B.	68400 A.
Ross, Emma Anna Elizabeth	Epouse					
Ross, Victor	Finlande		15 avril 1929	Constructeur (moulin)	Windsor, Ont	21207 B.
Ross, Hinna	Epouse					
Ross, Helvi	Enfant mineur					
Ross, Vieno	Enfant mineur					
Rossberg, Harmin	Allemagne		28 janv. 1930	Fermier	Rabbit Lake, Sask	67598 A.
Rossi, Francesco	Italie		20 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68643 A.
Rossi, John	Italie		26 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61156 A.
Rossi, Margaret	Epouse					
Rossiter, Henry Calvin	E.-U.A		16 avril 1929	Fermier	Watson, Sask	61109 A.
Rossiter, Flossie Louise (Klein)	Epouse					
Rossler, Anthony	Autriche		22 nov. 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	65953 A.
Rossler, Gustina Steininger	Epouse					
Rossman, Harry	Russie	21 mai 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18027 E.
Rossman, Mary	Russie	28 juin 1929		Tailleur	Montréal, Qué	18114 E.
Rossman, Max	Russie	21 mai 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18018 E.
Rosso, Pietro	Italie		4 juin 1929	Artisan (papier)	Sault Ste-Marie, Ont	62361 A.
Rossopulos, John	Turquie		3 déc. 1929	Confiseur	Montréal, Qué	65952 A.
Rossum, Nels	Norvège		24 déc. 1929	Fermier	Manyberries, Alta	66844 A.
Rostitsky, Mary	Pologne		24 juin 1929	Retiré	Winnipegosis, Man	62765 A.
Rosvall, Charles Frederick	Finlande	24 août 1929		Pêcheur	New-Westminster, C.-B.	18252 E.
Rota, Pasquale	Italie		20 janv. 1930	Barbier	Toronto, Ont	67378 A.
Rota, Maria Greco	Epouse					
Rotboum (Rotbaum), Ruth	Pologne		24 juillet 1929	Tailleuse	Toronto, Ont	63614 A.
Rotcho, Louis	Grèce		17 juin 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	62671 A.
Roth, Bernhard	Allemagne		8 juillet 1929	Fermier	Handel, Sask	63138 A.
Roth, Madgalene	Epouse					
Roth, Casper	E.-U.A	13 juin 1929		Fermier	Edmonton, Alta	18078 E.
Roth, Celia	Pologne		25 juillet 1929	Blanchisseuse	Toronto, Ont	63613 A.
Roth, Eddy	Pologne		14 janv. 1930	Bonnetier	Toronto, Ont	67085 A.
Roth, Gertie	Epouse					
Roth, Ernest	Czecho-Slovaquie		30 janv. 1930	Peintre	Toronto, Ont	67507 A.
Roth, Gustav	Pologne		8 juin 1929	Fermier	Kipling, Sask	62421 A.
Roth, Catherine (Erberth)	Epouse					
Roth, Rudolf Carl	Allemagne		11 fév. 1930	Professeur	Kitchener, Ont	67913 A.
Roth, William	Russie		25 mai 1929	Fermier	Kipling, Sask	61899 A.
Roth, Lydia (Monthey)	Epouse					
Rothenburger, Adolf John	Russie		14 mars 1930	Fermier	Lampman, Sask	68648 A.
Rothenburger, Katie	Epouse					
Rothenburger, Henry	Russie		11 mars 1930	Fermier	Lampman, Sask	68480 A.
Rothenburger, Olga	Epouse					
Rothenhausler, Eugene	Allemagne		16 déc. 1929	Charpentier	Vancouver, C.-B.	66703 A.
Rothenhausler, Dora Kasting	Epouse					
Rothstein, Louis	Russie		18 juillet 1929	Journalier	Vancouver, C.-B.	21915 B.
Rothstein, Rose	Epouse					
Rothstein, Isadore	Enfant mineur					
Rothstein, Morris	Enfant mineur					
Rothstein, Samuel	Enfant mineur					

Roti, Carmine	Italie		25 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué	61113 A.
Roti, Maria (Valente)	Epouse					
Rotstein, Archie	Pologne	25 juin 1929		Marchand	Toronto, Ont	18103 E.
Rotstein, David Meilech	Pologne		1er déc. 1929	Boucher	Toronto, Ont	22469 B.
Rotstein, Fradel	Epouse					
Rotstein, Sara	Enfant mineur					
Rotstein, Lillian	Pologne		19 nov. 1929	Teneur de livres	Toronto, Ont	65874 A.
Rouse, Eugene Melvin	E.-U.A.		5 fév. 1930	Fermier	Red Rock, C.-B.	22815 B.
Rouse, Concha	Epouse					
Rouse, Frank	Enfant mineur					
Rouse, Ruth	Enfant mineur					
Rouse, Hollis Clinton	E.-U.A.		27 mai 1929	Journalier	Moose-Jaw, Sask	61892 A.
Rouse, Effie	Epouse					
Rouse, William	Allemagne		9 avril 1929	Eleveur	Pender Harbour, C.-B.	60776 A.
Rouse, Mary Ann	Epouse					
Roussos, John	Grèce		2 avril 1929	Chef	Ottawa, Ont	60489 A.
Roussos (Petro) Peter	Grèce		2 juillet 1929	Journalier	Jonquière, Qué	6679 A. (français)
Roussos, Marie-Anne Duchaine	Epouse					
Routtenberg, Israel	Russie	13 juillet 1929		Marchand	Montréal, Qué	18152 E.
Rovner, Berel	Russie		21 fév. 1930	Boucher	Montréal, Qué	67968 A.
Roydor, Felix	France		6 mai 1929	Ferblantier	St-Claude, Man	61430 A.
Roydor, Berthe Lamy	Epouse					
Royer, Maurice Gaston	E.-U.A.		29 janv. 1930	Ingénieur civil	Québec, P.Q.	6781 A. (français)
Royer, Helene Gibault	Epouse					
Rozbiski, Sachary	Autriche		21 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67231 A.
Rozbiski, Anna	Epouse					
Rozenberg (Rosenberg), Joe	Pologne		2 déc. 1929	Presseur	Montréal, Qué	66299 A.
Rozenberg, Sam	Pologne		24 juin 1929	Boulanger	Toronto, Ont	21700 B.
Rozenberg, Bessie	Epouse					
Rozenberg, Abie	Enfant mineur					
Rozenberg, Lillie	Enfant mineur					
Rozental, Wolfe. (*Voir* Rosenthal, Wolfe, n° 63397, série A.)						
Roziere, (Vidal) Marie Françoise Augustine	France	18 nov. 1929		Ménagère	Notre-Dame-de-Lourdes, Man.	5509 E. (français)
Rozinick, Tanazy	Roumanie		15 juin 1929	Fermier	Merridale, Man	62611 A.
Rozinick, Carlina	Epouse					
Rozmonrynowick, Jan	Autriche	20 mars 1930		Journalier	Toronto, Ont	18598 E.
Rubalsky, Nathan	Roumanie		22 juin 1929	Distributeur (pain)	Montréal, Qué	21696 B.
Rubalsky, Lea (Czerniawsky)	Epouse					
Rubalsky, Mania	Enfant mineur					
Rubenstein, Max	Russie	29 oct. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18385 E.
Rubin, Irving	Pologne		14 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67792 A.
Rubin, Lillie	Epouse					
Rubin, Jack	Russie	19 déc. 1929		Manufacturier	Montréal, Qué	18514 E.
Rubin, Jacob David	Russie	18 oct. 1929		Manufacturier	Toronto, Ont	18373 E.
Rubin, Lina	Russie		10 avril 1929	Couturière	Ottawa, Ont	21163 B.
Rubin, Sonia	Enfant mineur					
Rubin, Louis	Russie	5 juin 1929		Opérateur	Toronto, Ont	18061 E.
Rubin, Max	Russie		22 mars 1930	Tonnelier	Toronto, Ont	68703 A.
Rubin, Olti	Epouse					
Rubinoff, Banjamin	Russie	9 juillet 1929		Vendeur	Toronto, Ont	18143 E.
Rubinoff, Meyer	Russie	25 avril 1929		Marchand	Toronto, Ont	17951 E.
Rubinstein, Jack	Russie		20 mai 1929	Presseur	Toronto, Ont	61921 A.
Rubner, Abraham	Roumanie		4 janv. 1930	Regrattier	Belleville, Ont	22667 B.
Rubner, Ethel	Epouse					
Rubner, Isaac	Enfant mineur					
Ruckenstein, Jenie	Roumanie		11 déc. 1929	Couturier	Montréal, Qué	66471 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Rudavsky, John Michael	Czecho-Slovaquie		1 oct. 1929	Fermier	Glencoe, Ont	64375 A.
Rudd, John Richard	E.-U.A		9 oct. 1929	Fermier	Archerwill, Sask	22357 B.
Rudd, Emma	Epouse					
Rudd, Enford Richard	Enfant mineur					
Rudd, Henry Iver James	Enfant mineur					
Rudd, Katherine Annie	Enfant mineur					
Rude, Harold Norman	E.-U.A		20 juin 1929	Barbier	Lake Alma, Sask	62749 A.
Rude, Margaret	Epouse					
Rudeneski, Mike	Autriche		13 mars 1930	Fermier	Ozerna, Man	68566 A.
Rudneski, Jessie	Epouse					
Rudnirzsky, Joseph Herch	Roumanie		15 août 1929	Plâtrier	Toronto, Ont	63905 A.
Rudnitzsky, Fanny	Epouse					
Rudolfph, Josefph. (*voir* Rudolph, Joseph, n° 67954 série A.)						
Rudolph (Rudolfph), Joseph (Josefph)	Russie		21 fév. 1930	Marchand	Port-Colborne, Ont	67954 A.
Rudolph (Rudolfph), Bassie	Epouse					
Rudorski, Edward	Russie		19 déc. 1929	Charpentier	Langenburg, Sask	22534 B.
Rudorski, Lida	Epouse					
Rudorski, Hilda	Enfant mineur					
Rudover (Rudower), Sam	Russie		9 juillet 1929	Colporteur	Windsor, Ont	63036 A.
Rudover (Rudower), Roni (Ginsberg)	Epouse					
Rudy, Alex	Autriche		21 déc. 1929	Fermier	Canora, Sask	66816 A.
Rudy, Maria	Epouse					
Rudy, Nikolas	Pologne		23 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	66229 A.
Rudy, Mary	Epouse					
Rudyk, Alyk	Autriche		20 fév. 1930		Welland, Ont	67921 A.
Rudyk, Baruvara	Epouse					
Rudzki, Stephen	Pologne		12 déc. 1929	Mineur	Fernie, C.-B	66393 A.
Ruehs, Frederick Benhard	E.-U.A		2 nov. 1929	Fermier	Aneroid, Sask	65354 A.
Ruehs, Anna Catharine	Epouse					
Ruether, John Henry	E.-U.A		14 mai 1929	Fermier	Penzance, Sask	61567 A.
Ruether, Margareth	Epouse					
Ruhr, Peter	Roumanie		17 oct. 1929	Cantonnier	Grayson, Sask	22144 B.
Ruhr, Rosalia	Epouse					
Ruhr, Frieda	Enfant mineur					
Rukavina, Karl Ivan	Serbe-Croate-Slovène		12 nov. 1929	Fermier	Roycroft, Alta	65750 A.
Rukavina, Edith	Epouse					
Ruljancich, Nick	Serbe-Croate-Slovène		13 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	61813 A.
Ruljanovich, (Marjan) Maryon	Serbe-Croate-Slovène		5 oct. 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	64470 A.
Rumak, Steve	Pologne		23 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66845 A.
Rumak, Mary	Epouse					
Rumble, Dean Ellis	E.-U.A		18 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask	61859 A.
Rumble, Many	Epouse					
Rumble, Rex Robert	E.-U.A		15 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask	61798 A.
Rumpel, George	Roumanie		29 oct. 1929	Journalier	Regina, Sask	65151 A.
Rumpel, Barbara	Epouse					
Runge, Johanna Margareta	Allemagne		7 mars 1930	Ménagère	Edmonton, Alta	68489 A.
Runge, Mathias	Pologne		14 sept. 1929	Forgeron	Mazenod, Sask	64193 A.
Rurge, Zofia	Epouse					

Rungis, Ans John	Latvie		27 janv. 1930	Fermier	Anthony, Ont	67548 A.
Rungis, Lena	Epouse					
Rupert, Elmer Milton	E.-U.A		9 juillet 1929	Fermier	St-Gregor, Sask	63141 A.
Rupert, Annie Catherine	Epouse					
Ruprecht, Alfred Hermann	Suisse		8 fév. 1930	Journalier	Westview, C.B	67820 A.
Rupright, Carl	Czecho-Slovaquie		3 juillet 1929	Peintre	Winnipeg, Man	62919 A.
Ruseff, Valkoff	Bulgarie		6 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	67055 A.
Ruseff, Olga (Turpanoff)	Epouse					
Rusen, Max	Russie		12 nov. 1929	Musicien	Winnipeg, Man	65632 A.
Ruset, Luigi	Italie		17 déc. 1929	Forgeron	Fort-William, Ont	22522 B.
Ruset, Catterina	Epouse					
Ruset, Delio	Enfant mineur					
Ruset, Nelo	Enfant mineur					
Rusnak, William Eroftay	Roumanie		18 oct. 1929	Journalier	Zinc ton, C.-B	64858 A.
Rusnok, George	Czecho-Slovaquie		15 avril 1929	Mécanicien	Sandwich East, Ont	21247 B.
Rusnok, Antonie	Epouse					
Rusnok, Annie	Enfant mineur					
Rusnok, Charles	Enfant mineur					
Russeff, Velco	Bulgarie		13 nov. 1929	Mécanicien	Windsor, Ont	65743 A.
Russell, Leon	E.-U.A		21 fév. 1930	Fermier	Stavely, Alta	67992 A.
Russo, Michele	Italie		21 mai 1929	Maçon	Toronto, Ont	61775 A.
Rustand, Oivind H	Norvège		17 sept. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	64226 A.
Rustand, Annie	Epouse					
Rusu, Maria	Roumanie		17 fév. 1930	Ménagère	Hamilton, Ont	22842 B.
Rusu, Wasile	Enfant mineur					
Ruta, Antonino	Italie	20 nov. 1929		Marchand	Toronto, Ont	18451 E.
Ruta, Donato	Italie		19 août 1929	Journalier	Montréal, Qué	63969 A.
Ruta, Teresina (Battista)	Epouse					
Ruth, Karl	Allemagne		14 mai 1929	Fermier	Dapp, Alta	21570 B.
Ruth, Mina	Epouse					
Ruth, Lydia	Enfant mineur					
Rutka, (Tony) Anthony	Autriche		8 juillet 1929	Garçon de table	Ford-City, Ont	63154 A.
Ruttenberg, Morris	Roumanie	13 août 1929		Tailleur	Montréal, Qué	18238 E.
Ruttig, Theodor	Pologne		9 oct. 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	64499 A.
Ruttig, Edith	Epouse					
Ruttin, Morris	Russie	25 juin 1929		Fruitier	Montréal, Qué	18110 E.
Ruud, Casper Johanson	E.-U.A		10 déc. 1929	Fermier	S. Junction, Man	22500 B.
Ruud, Bertha Erickson	Epouse					
Ruud, Evelyn	Enfant mineur					
Ruud, Gladys	Enfant mineur					
Ruud, Myrtle	Enfant mineur					
Ruzic, Wyekoslav	Serbe-Croate-Slovène		16 juillet 1929	Journalier	Merr tton, Ont	63293 A.
Ruzic, Mary	Epouse					
Ruzycki, Jacub	Autriche	30 mai 1929		Journalier	Garland, Man	18046 E.
Ruzycki, Theodore	Autriche		21 fév. 1930	Fermier	Sault Ste-Marie, Ont	67953 A.
Ruzycki, Anna Byckilo	Epouse					
Ryan, Edwin Colburn (Jr.)	E.-U.A		18 juin 1929	Agent (assurance)	Winnipeg, Man	62653 A.
Rybak, Michal	Autriche		1 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man	60509 A.
Rybka, Konstanty	Autriche		28 fév. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	68234 A.
Rybka, Rosie	Epouse					
Rychlo, Nicholas	Roumanie		7 août 1929	Charpentier	Oshawa, Ont	63778 A.
Ryckebosch, Aloise Francois	E.-U.A		22 mai 1929	Fermier	Langenburg, Sask	21441 B.
Ryckebosch, Barbe	Epouse					
Ryckebosch, Rachael Claire	Enfant mineur					
Ryckebosch, Florent	Belgique		22 mai 1929	Acheteur (grain.)	Langenburg, Sask	61743 A.
Ryckebosch, Susie	Epouse					
Ryer, Benzion	Roumanie		4 déc. 1929	Boucher	Calgary, Alta	22453 B.
Ryer, Jennie	Epouse					
Ryer, Mollie	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Rymsza, Napoleon	Pologne		21 janv. 1930	Epicier	Toronto, Ont.	22719 B.
Rymsza, Waclawa	Epouse					
Rymsza, Hendryk	Enfant mineur					
Rymsza, Zofia	Enfant mineur					
Rypdal, Arnold	Norvège		28 oct. 1929	Employé de moulin	Fraser Arm, C.B.	65173 A.
Rypdal, Ellen Hakla	Epouse					
Ryziuk, Dmytro	Pologne		1 nov. 1929	Journalier	Edmonton, Alta	65331 A.
Ryziuk, Dokix Eliuk	Epouse					
Rzepecka, Josephine	Pologne		29 janv. 1930	Institutrice	Winnipeg, Man.	67566 A.
Rzezak, Fanny	Pologne		24 avril 1929	Tailleuse	Toronto, Ont.	61104 A.
Saad, David Eid	Turquie (Syrie)		21 sept. 1929	Commis	Montréal, Qué.	65920 A.
Saad, James	Turquie (Syrie)		4 juin 1929	Marchand	Montréal, Qué.	62373 A.
Saad, Mary (Nemey)	Turquie (Syrie)		24 juillet 1929	Couturière	Montréal, Qué.	5529 B. (français)
Saad, Julia	Enfant					
Saadie, Shookri Abdulla	Turquie (Syrie)		5 août 1929	Marchand	Newcastle, N.-B.	63754 A.
Saadie, Julia Mitre	Epouse					
Saal, Anton	Hongrie		23 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask.	61625 A.
Saal, Katherina	Epouse					
Saal, Edward	Hongrie		28 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask.	62021 A.
Saal, Martha	Epouse					
Saare, Carl Robert	Finlande		12 nov. 1929	Employé de moulin	Nelson, C.B.	65813 A.
Saarela, Frank	Finlande		16 oct. 1929	Cantonnier	Ponteix, Sask.	64781 A.
Saari, Mary Hildur	Finlande		29 nov. 1929	Domestique	Windsor, Ont.	66180 A.
Saarie, Albert	Finlande		24 avril 1929	Mécanicien	Kaslo, C.-B.	61157 A.
Saarie, Mary	Epouse					
Saban, George	Serbe-Croate-Slovène		8 nov. 1929	Machiniste	East Windsor, Ont.	65585 A.
Saban, Ikica	Epouse					
Sabbath, Isidore	Roumanie		14 janv. 1930	Voyageur	Montréal, Qué.	67153 A.
Sabbath ,Netta (Steinsberg)	Epouse					
Sabo, James	Roumanie		2 nov. 1929	Journalier	Chippawa, Ont.	22229 B.
Sabo, Julia	Epouse					
Sabo, Micheal	Enfant mineur					
Sabo, Steve	Hongrie		15 mai 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont.	61583 A.
Sabo, Julia Repazzi	Epouse					
Sabsay, William	Russie		23 avril 1929	Modiste	Toronto, Ont.	60972 A.
Saccoia, Salvatore	Italie		13 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	66539 A.
Saccoia, Rosaria (Barbuto)	Epouse					
Sachse, Marcel	Belgique		25 juin 1929	Vendeur	Montréal, Qué.	6675 A. (français)
Sacilotto, Battistino	Italie		6 août 1929	Mineur	Timmins, Ont.	63760 A.
Sack, William John	E.-U.A.		20 avril 1929	Fermier	Fisher's Home, Alta.	61314 A.
Sacks, Irwin	Russie		15 juin 1929	Modiste	Toronto, Ont.	62504 A.
Sadowy, John	Pologne		1 août 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B.	63784 A.
Sadzenycia, Andrew	Autriche		15 juin 1929	Contremaître de section	Rapid City, Man.	62623 A.
Sadzenycia, Anne	Epouse					
Saeff, Maic	Bulgarie		16 août 1929	Journalier	Montréal, Qué.	63954 A.
Saeff, Blanche (Gregory)	Epouse					
Safar, Andreas	Hongrie		17 avril 1929	Fermier	St-Brieux, Sask.	21268 B.

Safar, Liezzie (Farkas)	Epouse					
Safar, Tera	Enfant mineur					
Safian, Sam	Pologne		18 juillet 1929	Etudiant	Edmonton, Alta	63359 A.
Safran, Sydney	Russie		5 fév. 1930	Epicier	Montréal, Qué	67655 A.
Sagat, Andrew	Czecho-Slovaquie		14 déc. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	66436 A.
Sagat, Pauline	Epouse					
Sage, David Carleton	E.-U.A	18 juin 1929		Ingénieur	Mirror, Alta	18083 E.
Saginur, Hinda	Pologne		27 mai 1929	Couturière	Montréal, Qué	62228 A.
Sahagian, Arsen	Turquie (Arménie)		26 avril 1929	Mouleur	Preston, Ont	61122 A.
Sahidok, Mitro	Autriche		6 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67034 A.
Sahidok, Jennie	Epouse					
Said, Abdallah Elias	Turquie (Syrie)		22 juillet 1929	Fermier	Havelock, Ont	63324 A.
Said, Rosie Boussada	Epouse					
Sainchuk, Julius	Roumanie		18 nov. 1929	Jardinier	City-View, Ont	65414 A.
Sainchuk, Annie Melneczuk	Epouse					
Sainiuk, George	Roumanie		16 nov. 1929	Foreur	Montréal, Qué	65800 A.
Sainiuk, Saveta (Bureska)	Epouse					
Sakich, (Mirko), Mike	Serbe-Croate-Slovène		2 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	60590 A.
Sakich, Darinka	Epouse					
Saks, Izzie	Pologne		24 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont	68700 A.
Saks, Yetti	Epouse					
Sala, Benedict	Pologne		16 avril 1929	Journalier	New-Toronto, Ont	61088 A.
Sala, Anna Dobroska	Epouse					
Sala, Josephine	France		8 nov. 1929		Beaconsfield, Man	6726 A. (français)
Salahub, George	Roumanie		25 nov. 1929	Fermier	Rosthern, Sask	66074 A.
Salahub, Paulina	Epouse					
Salam, Joseph	Turquie (Syrie)		2 juillet 1929	Barbier	Sydney, N.-É	62918 A.
Salam, Sophia	Epouse					
Salamon, Sam	Czecho-Slovaquie	28 juin 1929		Charpentier	Montréal, Qué	18115 E.
Salansky, John	Russie		3 déc. 1929	Fermier	Billimun, Sask	66239 A.
Salapata (Solomon), Mary	Autriche		29 avril 1929	Ménagère	Niagara Falls, Ont	21313 B.
Salapata, (Solomon), Louis	Enfant mineur					
Salciccioli, Luigi	Italie		6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61392 A.
Salem, James	Turquie (Syrie)		10 sept. 1929	Propriétaire de salle de billard	Toronto, Ont	64102 A.
Salfi, Pasquale	Italie	11 avril 1929		Soudeur	Niagara Falls, Ont	17914 E.
Sali, Hysen	Albanie		31 mars 1930	Chef	London, Ont	68901 A.
Sali, May Bell Downs	Epouse					
Salle, Jacob	Pologne		22 juillet 1929	Tailleur	Montréal, Qué	63168 A.
Salle, Mary (Polansky)	Epouse					
Saller (Solomon), Tilly	Roumanie		15 fév. 1930	Ménagère	Montréal, Qué	67835 A.
Salmenoja, Lempi Aleksandra	Finlande		24 sept. 1929	Domestique	Walkerville, Ont	64258 A.
Salmi, Mary	Finlande		24 oct. 1929	Cuisinière	Toronto, Ont	64956 A.
Salmi, Oskar	Finlande		12 avril 1929	Fermier	Vancouver, C.-B	60907 A.
Salmi, Emilia	Epouse					
Salo, Frans Evert	Finlande	18 sept. 1929		Charpentier	Windsor, Ont	18305 E.
Salo, Juho	Finlande		8 août 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	63753 A.
Salo, Tyyne	Epouse					
Salo, Leo	Finlande		2 mai 1929	Ouvrier d'aciérie	Toronto, Ont	61292 A.
Salo, Sulo Abel	Finlande		29 mars 1930	Pêcheur	Sointula, C.-B	68934 A.
Salo, Viljo Fredrik	Finlande		18 avril 1929	Pêcheur	New-Westminster, C.-B	60997 A.
Saltzberg, Morris	Pologne		26 mars 1930	Boulanger	Toronto, Ont	23033 B.
Saltzberg, Mindel	Epouse					
Saltzberg, Bennie	Enfant mineur					
Saltzberg, Louis	Enfant mineur					
Saltzberg, Sam	Enfant mineur					
Salvador, Francesco	Italie		27 janv. 1930	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	67562 A.
Salvalaggio, Mirco	Italie		12 avril 1929	Briquetier	Windsor, Ont	60769 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Salvati, Domenico	Italie		13 août 1929	Journalier	North Bay, Ont	63702 A.
Salvati, Annina	Epouse					
Salvatore, Maranzano	Italie	18 oct. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18363 E.
Salvatore (Salvatori), Pavia	Italie		9 déc. 1929	Emballeur	Toronto, Ont	66504 A.
Salvatore (Salvatori), Sarah	Epouse					
Salvatori, Frank	Italie		19 oct. 1929	Bûcheron	Haliburton, Ont	66112 A.
Salvatori, Pavia. (*voir* Salvatore, Pavie, n° 66504, série A.)						
Samardjitch, Antonie	Turquie		24 juillet 1929	Cordonnier	St. Catharines, Ont	63618 A.
Samborsky, Morris	Pologne		13 déc. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	66450 A.
Samborsky, Annie	Epouse					
Sampson, Katherine Octavia	E.-U.A.		28 fév. 1930	Ménagère	Edmonton, Alta	68277 A.
Sanci, Peter	Italie		5 déc. 1929	Fruitier	Toronto, Ont	66262 A.
Sanci, Rose	Epouse					
Sand, Hjalmar	Norvège		6 mars 1930	Fermier	Melaval, Sask	68429 A.
Sand, Ole Bernhard	Norvège		22 nov. 1929	Fermier	Columbine, Alta	66016 A.
Sand, Sig Fred	Finlande		9 nov. 1929	Bûcheron	Alberni, C.-B	65714 A.
Sandberg, Anders Gunnar	Suède		1er juin 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	62392 A.
Sandberg, John August	Suède		3 déc. 1929	Contremaître	Allenby, C.-B	66305 A.
Sandberg, Della	Epouse					
Sander, Balzer	Russie		5 nov. 1929	Forgeron	Revenue, Sask	65464 A.
Sander, Klementine	Epouse					
Sanderow, Percy	Russie		20 mars 1930	Commis	Outremont, Qué	68613 A.
Sandersen, Sigfred Rudolf	Danemark		1er fév. 1930	Mineur	Standard, Alta	67684 A.
Sandersen, Carla Marie Jensine	Epouse					
Sandler, Ellis	Russie	1er août 1929		Journalier	Montréal, Qué	18209 E.
Sandnes, Petter Olivarius	Norvège		17 mars 1930	Entrepreneur	Burns Lake, C.-B	68726 A.
Sandness, Knut	Norvège		23 oct. 1929	Journalier	Yahk, C.-B	22170 B.
Sandness, Majna	Epouse					
Sandness, Marie	Enfant mineur					
Sandness, Olga	Enfant mineur					
Sandness, Synovi	Enfant mineur					
Sandness, Thea	Enfant mineur					
Sando, Ingjarl Adelsten Karlsen	Norvège		1er août 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	63785 A.
Sandrin, Antonio	Italie		11 juin 1929	Charpentier	Montréal Qué	21642 B.
Sandrin, Valeria (Ulcigrai)	Epouse					
Sandrin, Nellie	Enfant mineur					
Sandrin, Nillo	Enfant mineur					
Sandstrom, Carl Bertil	Suède		3 fév. 1930	Peintre	Vancouver, C.-B	67634 A.
Sandul, Mike	Roumanie		9 mai 1929	Barbier	Alice Arm, C.-B	61952 A.
Sanguiro, Ettore	Italie		2 nov. 1929	Tailleur	Hamilton, Ont	65315 A.
Sanguiro, Luisa Caciolo	Epouse					
Sannes, Sverre Olsen	Norvège		30 déc. 1929	Pêcheur	Queensboro, C.-B	66662 A.
Santalucia, Florindo	Italie		18 oct. 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont	64698 A.
Santamaria, Silvio	Italie		2 avril 1929	Employé de moulin	Vancouver, C.-B	63661 A.
Santamaria, Augusta	Epouse					
Santarossa, Marco	Italie		12 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60756 A.
Santarossa, Peter	Brésil		16 juillet 1929	Entrepreneur	Riverside, Ont	63289 A.
Santarossa, Pierrina	Epouse					

Santilio, Giovanni	Italie		20 juillet 1929	Mécanicien	Toronto, Ont	63379 A.
Santoianni, Luigi	Italie		12 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65570 A.
Santoianni, Maria (Rinaldi)	Epouse					
Santone, Angelo	Italie		27 avril 1929	Journalier	Toronto 4, Ont	61143 A.
Santucci, Joseph	Italie		14 déc. 1929	Marchand	Fort William, Ont	66439 A.
Santurbano, Domenico	Italie		29 mai 1929	Mineur	Prince Rupert, C.-B	62201 A.
Santurbano, Louisa	Epouse					
Santurbano, Rocco	Italie		29 nov. 1929	Mineur	Premier, C.-B	66217 A.
Santurbano, Karmo	Epouse					
Sap, Julius Victor	Belgique		9 juillet 1929	Fermier	Merlin, Ont	21750 B.
Sap, Adele Marie	Epouse					
Sap, Cyrillus Emericus	Enfant mineur					
Sap, Sussanna Maria	Enfant mineur					
Sapach, Fedor	Autriche		24 fév. 1930	Journalier	St. Catharines, Ont	67996 A.
Sapach, Marie	Epouse					
Sapergia, Nick	Serbe-Croate-Slovène		10 avril 1929	Brasseur	Ford City, Ont	60642 A.
Sapergia, Annie (Boronka)	Epouse					
Saranchuk, John	Roumanie		29 avril 1929	Mécanicien	Ford City, Ont	61335 A.
Saranchuk, Anna (Ukrainetz)	Epouse					
Saranchuk (Wasyl) Wasyll	Roumanie		24 avril 1929	Mouleur	Ford City, Ont	61372 A.
Saranchuk, Anna	Epouse					
Sarcevich, Peter	Serbe-Croate-Slovène		20 mai 1929	Ménagère	Kirkland Lake, Ont	61953 A.
Sarcevich, Maria	Epouse					
Sardella, Carmine	Italie	29 oct. 1929		Journalier	Thorold, Ont	18393 E.
Sardella, Cosimo	Italie		14 mai 1929	Journalier	Humberstone, Ont	61605 A.
Sardella, Lucia Venditti	Epouse					
Sarich, Ante	Serbe-Croate-Slovène		16 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	63943 A.
Sarich, Ane	Epouse					
Sarich, Steve	Serbe-Croate-Slovène		13 juin 1929	Marin	Sault Ste-Marie, Ont	62554 A.
Sarich, Nellie	Epouse					
Sarkan, Michailo	Serbe-Croate-Slovène		6 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67041 A.
Sarkan, Milka	Epouse					
Sartor (Sarto), Augusto	Italie	11 juin 1929		Journalier	Fort-William, Ont	18071 E.
Sartor, Ferdinando	Italie		9 nov. 1929	Cantonnier	Hutton, C.-B	65682 A.
Sartor, Giacomo	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	22284 B.
Sartor, Regina	Epouse					
Sartor, Olga	Enfant mineur					
Sartor, Giovanni	Italie		4 mai 1929	Mineur	Dominion, N.-É	61272 A.
Sasaki, Yoshimitsu	Japon		19 août 1929	Fermier	Skeena City, C.-B	63976 A.
Sassen, George	Roumanie		6 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	62957 A.
Sassen, Polly	Epouse					
Satalic, Ante	Serbe-Croate-Slovène		12 mars 1930	Pêcheur	Vancouver, C.-B	68499 A.
Satalic, Borsita	Epouse					
Sather, Casper K	Norvège		1er mars 1930	Fermier	Pennant, Sask	22945 B.
Sather, Thora	Epouse					
Sather, Rakel Elinor	Enfant mineur					
Sather, Edwin Madsen	Norvège		22 oct. 1929	Bûcheron	New Westminster, C.-B	65033 A.
Sather, Ivar	Norvège		21 janv. 1930	Fermier	Ridgedale, Sask	67445 A.
Sather, John M.	Norvège		18 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	62697 A.
Satre, Ole Gustav	Norvège		2 oct. 1929	Pêcheur	Queensboro, C.-B	65192 A.
Satre, Ella	Epouse					
Saturin (Shmagena), Olga	Russie		19 juin 1929	Ménagère	Montréal, Qué	62647 A.
Saucke, Henry Louis	E.-U.A		20 déc. 1929	Fermier	High Prairie, Alta	22567 B.
Saucke, Bertha Barbara	Epouse					
Saucke, Barbara	Enfant mineur					
Sauer, Ferdinand	Roumanie		25 avril 1929	Fermier	Last Mountain, Sask	61148 A.
Sauer, Katharina	Epouse					
Sauer, Jacob	E.-U.A		27 nov. 1929	Fermier	Alice Arm, C.-B	66218 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Saunders, Clarence Edward	E.-U.A.		27 août 1929	Fermier	Lochvale, Alta.	64012 A.
Saunders, Amelia	Epouse					
Saunders, Harold	E.-U.A.		17 juin 1929	Fermier	Willesden Green, Alta.	21706 B.
Saunders, Elizabeth	Epouse					
Saunders, Doris	Enfant mineur					
Saunders, William James	Enfant mineur					
Saunders, Louis	Pologne	12 sept. 1929		Manufacturier	Toronto, Ont.	18288 E.
Saunders, Reuben Dennis	E.-U.A.		18 juin 1929	Mécanicien	Westmount, Qué.	62612 A.
Saunders, Marie (Falardeau)	Epouse					
Saur (Sour), John Adolph	E.-U.A.		11 déc. 1929	Fermier	Paradise Hill, Sask.	66591 A.
Saur (Sour), Winnifred Evelyn	Epouse					
Sautner, John M.	E.-U.A.	3 juillet 1929		Fermier	Mendham, Sask.	18124 E.
Sava, Lazar	Roumanie		15 août 1929	Journalier	Montréal, Qué.	63898 A.
Sava, Elizabeth (Chiscan)	Epouse					
Savage, Oscar	Roumanie		21 fév. 1930	Tailleur	Montréal, Qué.	68086 A.
Savall, Samuel	Russie		6 janv. 1930	Commerçant	Windsor, Ont.	67164 A.
Savelli, Enrico	Italie		6 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Hamilton, Ont.	22306 B.
Savelli, Allegrini Insepettini	Epouse					
Savelli, Dino	Enfant mineur					
Savelli, Giuseppe	Enfant mineur					
Savelli, Enrico Quirino	Italie		26 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	61329 A.
Savelli, Sofia Del Duca	Epouse					
Savelli, Giuseppe	Italie		12 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.B.	65817 A.
Savelli, Eusebia	Epouse					
Saver, John	Czecho-Slovaquie		21 oct. 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont.	64899 A.
Saver, Julia	Epouse					
Savino, Joseph	Italie		4 déc. 1929	Machiniste	Toronto, Ont.	66406 A.
Savino, Grace Cicconi	Epouse					
Savioli, Frank	Italie		25 avril 1929	Plâtrier	Toronto, Ont.	61173 A.
Savioli, Angelina Rocco	Epouse					
Savron, Louis	Italie		20 juin 1929	Cuisinier	Montréal, Qué.	6674 A. (français)
Sawatsky, John	Russie		13 janv. 1930	Fermier	Balmoral, Man.	67200 A.
Sawatsky, Margaret	Epouse					
Sawatzky, Dietrick Peter	Russie		20 mai 1929	Fermier	Osler, Sask.	21439 B.
Sawatzky, Margareta	Epouse					
Sawatzky, Dietrick D.	Enfant mineur					
Sawatzky, Franz F.	Russie		16 déc. 1929	Fermier	Plum Coulee, Man.	22532 B.
Sawatzky, Margaretha	Epouse					
Sawatzky, Aganeta	Enfant mineur					
Sawatzky, Anna	Enfant mineur					
Sawatzky, Franz F.	Russie		16 déc. 1929	Fermier	Plum Coulée, Man.	66585 A.
Sawatzky, Franz Peter	Russie		22 juin 1929	Fermier	Hague, Sask.	21705 B.
Sawatzky, Justine	Epouse					
Sawatzky, Agatha	Enfant mineur					
Sawatzky, Gerhard	Enfant mineur					
Sawatzky, Jacob	Enfant mineur					
Sawatzky, Johann	Enfant mineur					
Sawatzky, Gerhard Petter	Russie		1er juin 1929	Fermier	Hague, Sask.	21524 B.

Sawatzky, Maria	Epouse						
Sawatzky, Helena	Enfant mineur						
Sawatzky, Gerhard Wilhelm	Russie		21 déc.	1929	Directeur	Winnipeg, Man.	22547 B.
Sawatzky, Luisa	Epouse						
Sawatzky, Dietrich	Enfant mineur						
Sawatzky, Gerhard	Enfant mineur						
Sawatzky, Heinrich	Enfant mineur						
Sawatzky, Jacob Abram	Russie		20 mai	1929	Fermier	Osler, Sask.	21440 B.
Sawatzky, Helenna	Epouse						
Sawatzky, Helena	Enfant mineur						
Sawatzky, Jacob	Enfant mineur						
Sawatzky, Katherina	Enfant mineur						
Sawatzky, Jacob J.	Russie		24 juillet	1929	Fermier	Plum Coulée, Man.	21864 B.
Sawatzky, Margaretha Wirrkentien	Epouse						
Sawatzky, Armin	Enfant mineur						
Sawatzky, Elsie	Enfant mineur						
Sawatzky, George	Enfant mineur						
Sawatzky, Jacob	Enfant mineur						
Sawatzky, Maria	Enfant mineur						
Sawatzky, Johann Jacob	Russie		28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask.	21505 B.
Sawatzky, Helen	Epouse						
Sawatzky, Bertha	Enfant mineur						
Sawatzky, John	Enfant mineur						
Sawatzky, Johann J.	Russie		20 mai	1929	Fermier	Hague, Sask.	21422 B.
Sawatzky, Jacob	Enfant mineur						
Sawatzky, Johann	Enfant mineur						
Sawatzky, Katharina	Enfant mineur						
Sawatzky, John	Russie		24 fév.	1930	Commis	Rush Lake, Sask.	68161 A.
Sawatzky, Tillie Susie	Epouse						
Sawatzky, John Peter	Russie		20 mai	1929	Fermier	Osler, Sask.	61736 A.
Sawatzky, Anna	Epouse						
Sawatzky, Margaret	Russie		23 juillet	1929		Plum Coulée, Man.	63566 A.
Sawatzky, Peter Johann	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask.	62064 A.
Sawatzky, Anna	Epouse						
Sawatzky, Peter P.	Russie		20 mai	1929	Fermier	Osler, Sask.	61735 A.
Sawchuk, Bill	Roumanie		19 fév.	1930	Restaurateur	Port Colborne, Ont.	22832 B.
Sawchuk, Katie	Epouse						
Sawchuk, Mary	Enfant mineur						
Sawchuk (Sawezuk), Onufryj	Autriche		20 mai	1929	Journalier	Régina, Sask.	61988 A.
Sawich, Thomas	Russie		22 juillet	1929	Forgeron	Ford City, Ont.	63382 A.
Sawich, Eugenia Michalchuk	Epouse						
Sawri, Mike	Roumanie		23 janv.	1930	Journalier	Vancouver, C.-B.	67496 A.
Sawri, Jennie	Epouse						
Sawruk, Jessie	Pologne		16 janv.	1930	Ménagère	Winnipeg, Man.	67384 A.
Sawzik, George	Autriche		21 mai	1929	Contremaître de section	Red Willow, Alta.	62267 A.
Sbarba, Dabormida Dello	Italie		11 mars	1930	Importateur de marbre	Montréal, Qué.	22956 B.
Sbarba, Gina (Guelfi)	Epouse						
Sbarba, Aldo	Enfant mineur						
Scafetti, Virgilio	Italie		8 juillet	1929	Briquetier	Hamilton, Ont.	21927 B.
Scafetti, Anna	Epouse						
Scafetti, Osvaldo	Enfant mineur						
Scaglione, (Frank) Francesco	Italie		20 juin	1929	Cantonnier	North Bay, Ont.	62659 A.
Scagnetti, Guglielmo	Italie		16 oct.	1929	Journalier	Mimico, Ont.	64671 A.
Scagnetti, Carmela	Epouse						
Scaletta, Domenico	E.-U.A.		7 oct.	1929	Marchand	Huntsville, Ont.	22069 B.
Scaletta, Maria	Epouse						
Scaletta, Anna	Enfant mineur						
Scaletta, Josephine	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Scaletta, Mariana	Enfant mineur					
Scaletta, Rosa	Enfant mineur					
Scandariato, Alfonso	Italie		24 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	61135 A.
Scandariato, Antonina Giglio	Epouse					
Scanga, Michele Francesco	Italie		5 oct. 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	22063 B.
Scanga, Maria De Marco	Epouse					
Scanga, Finita	Enfant mineur					
Scarabelli, Antonio	Italie		22 fév. 1930	Cuisinier	Ottawa, Ont	67982 A.
Scarabelli, Jeanne Portal	Epouse					
Scarfo, Giuseppe	Italie		12 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	65723 A.
Scarfo, Giovanna (D'Agostino)	Epouse					
Scarlino, Domenico	Italie		22 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué	61985 A.
Scarlino, Maria Antonia (Pietrantonio)	Epouse					
Scatton, Sebastiano	Italie		6 déc. 1929	Journalier	New-Toronto, Ont	22498 B.
Scatton, Giovanna Maura	Epouse					
Scatton, Giovanni	Enfant mineur					
Scerbo, Antonio	Italie		18 oct. 1929	Cantonnier	Yahk, C.-B	64871 A.
Scerbo, Lucia	Epouse					
Scerzini (Scorzini), Angelo	Italie		10 juin 1929	Journalier	Hamilton, Ont	62384 A.
Scerzini (Scorzini), Luisa Cipelletta	Epouse					
Schachet, Charles	Latvie		21 oct. 1929	Vendeur	Montréal, Qué	64867 A.
Schachet, Sonia (Garber)	Epouse					
Schacht, John	Pologne		3 mars 1930	Machiniste	E. Kildonan, Man	68359 A.
Schacht, Amellia	Epouse					
Schacter, Adolph	Autriche		14 déc. 1929	Instituteur	Vanguard, Sask	66780 A.
Schaefer, Henry	Allemagne		6 déc. 1929	Commis	Muenster, Sask	66416 A.
Schaefer, Helen	Epouse					
Schaefer, Hermann	Allemagne		19 oct. 1929	Contremaître	Toronto, Ont	64954 A.
Schaefer, Anna	Epouse					
Schafer, Henry	Allemagne		21 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	67972 A.
Schafer, Rudolph	Russie	4 avril 1929		Fermier	Canyon Creek, Alta	17889 E.
Schaff, Frank	Roumanie		7 déc. 1929	Ebéniste	Kitchener, Ont	66417 A.
Schaff, Mary	Epouse					
Schaffel, David	Autriche		3 janv. 1930	Commis	Winnipeg, Man	67071 A.
Schaffer, Abe	Roumanie		21 fév. 1930	Bonnetier	Hamilton, Ont	67978 A.
Schaffer, Alexander	Russie		20 mai 1929	Fermier	Strasbourg, Sask	61588 A.
Schaller, Martin	Roumanie		21 mai 1929	Forgeron	Zehner, Sask	21448 B.
Schaller, Line	Epouse					
Schaller, Lewis	Enfant mineur					
Schaller, Martha	Enfant mineur					
Schaller, Matilda	Enfant mineur					
Schanonski, Martin	Pologne		6 mars 1930	Fermier	Galilée, Sask	68830 A.
Schanowski, Carl	Pologne		17 mars 1930	Fermier	Galilée, Sask	68690 A.
Schappert, Anthony	Autriche	4 oct. 1929		Barbier	Ottawa, Ont	18335 E.
Scharkowski, Karl	Allemagne		27 juin 1929	Fermier	Sturgeon Valley, Sask	62889 A.
Scharkowski, Mary Nelson	Epouse					
Schauermann, John	Russie		22 fév. 1930	Fermier	Champion, Alta	22875 B.
Schauermann, Maria Katrina	Epouse					
Schauermann, Alexander	Enfant mineur					

Schauman, Frans Michael	Finlande		22 juillet 1929	Gardien	Île-Maligne, Que	63546 A.
Schauman, Namia Lydia	Epouse					
Schauperl, John	Serbe-Croate-Slovène		29 juillet 1929	Ebéniste	Winnipeg, Man	21894 B.
Schauperl, Annie	Epouse					
Schauperl, Polly	Enfant mineur					
Schechter, Abe	Russie		28 fév. 1930	Boucher	Montréal, Qué	68203 A.
Scheffer, Fredrick	Russie		20 mai 1929	Fermier	Strasbourg, Sask	61699 A.
Scheffer, Molly	Epouse					
Scheinas, Jacob. (*Voir* Sheinas, Jacob, n° 21856, série B).						
Scheirer, Samuel	Russie		28 mai 1929	Fermier	Lemberg, Sask	62008 A.
Scheirer, Helena	Epouse					
Schell, Edward	E.-U.A	3 juillet 1929		Fermier	Carbon, Alta	18128 E.
Schell, Frederick	E.-U.A	3 juillet 1929		Fermier	Carbon, Alta	18127 E.
Schell, John	Russie		21 juin 1929	Boulanger	Weyburn, Sask	62741 A.
Schellenb, Gerald Ben	Russie		12 fév. 1930	Journalier	Calgary, Alta	22898 B.
Schellenb, Mary	Epouse					
Schellenb, Herta	Enfant mineur					
Schellenb, Paul	Enfant mineur					
Schellenberg, Abraham A	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	61720 A.
Schellenberg, Abraham Johann	Russie		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21421 B.
Schellenberg, Anna A	Epouse					
Schellenberg, Clara A	Enfant mineur					
Schellenberg, David A	Enfant mineur					
Schellenberg, Eliesabeth A	Enfant mineur					
Schellenberg, Heinrich A	Enfant mineur					
Schellenberg, Peter A	Enfant mineur					
Schellenberg, David Johann	Russie		25 juillet 1929	Fermier	Plum Coulee, Man	21919 B.
Schellenberg, Anna Wiebe	Epouse					
Schellenberg, Anna	Enfant mineur					
Schellenberg, Gerhard Jacob	Russie		10 juin 1929	Fermier	Milden, Sask	21682 B.
Schellenberg, Anna	Epouse					
Schellenberg, Abram	Enfant mineur					
Schellenberg, Dietrich	Enfant mineur					
Schellenberg, Gerhard	Enfant mineur					
Schellenberg, Johann	Enfant mineur					
Schellenberg, Maria	Enfant mineur					
Schellenberg, Peter	Enfant mineur					
Schellenberg, Henry William	Russie		31 janv. 1930	Fermier	Windsor, Ont	67624 A.
Schellenberg, Jacob	Russie		8 août 1929	Journalier	Plum Coulee, Man	63848 A.
Schellenberg, Jacob Gerhard	Russie		10 juin 1929	Fermier	Milden, Sask	62561 A.
Schellenberg, Helen	Eopouse					
Schellenberg, Jacob J	Russie		10 juin 1929	Fermier	Milden, Sask	21683 B.
Schellenberg, Justina	Epouse					
Schellenberg, Jacob	Enfant mineur					
Schellenberg, Justina	Enfant mineur					
Schellenberg, Jacob Johan	Russie		8 oct. 1929	Charpentier	Waldheim, Sask	22087 B.
Schellenberg, Anna	Epouse					
Schellenberg, Erna	Enfant mineur					
Schellenberg, Rudolph	Enfant mineur					
Schellenberg, Johan J	Russie		11 fév. 1930	Fermier	Boharm, Sask	68325 A.
Schellenberg, Katharina	Epouse					
Schellenberg, Johann Abraham	Russie		20 mai 1929	Commis de magasin	Hague, Sask	61719 A.
Schellenberg, John J	Russie		20 déc. 1929	Fermier	Plum Coulee, Man	22549 B.
Schellenberg, Justina	Epouse					
Schellenberg, David	Enfant mineur					
Schellenberg, John	Enfant mineur					
Schellenberg, Justina	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Schellenberg, Katarina	Enfant mineur					
Schellenberg, Lena	Enfant mineur					
Schellenberg, William Jacob	Russie		2 nov. 1929	Fermier	Windsor, Ont	22216 B.
Schellenberg, Helen Brown	Epouse					
Schellenberg, Helen	Enfant mineur					
Schellenberg, William	Enfant mineur					
Schellenberg, Peter	Russie		8 août 1929	Fermier	Plum Coulée, Man	21948 B.
Schellenberg, Aganetha	Epouse					
Schellenberg, Heinrich	Enfant mineur					
Schellenberg, Helena	Enfant mineur					
Schellenberg, Netha	Enfant mineur					
Schemmer, Michael	Hongrie		21 fév. 1930	Boulanger	Régina, Sask	68081 A.
Schemmer, Marian Ohl	Epouse					
Schenkel, Paul Fredrich	Suisse		31 juillet 1929	Cordonnier	Waterloo, Ont	63555 A.
Scherbak, Nick	Roumanie		12 juin 1929	Fermier	Swan Plain, Sask	62519 A.
Scherbak, Mary	Epouse					
Scherby (Szczerby), Hryn	Autriche		20 sept. 1929	Fermier	Oak Bank, Man	22021 B.
Scherby (Szczerby), Donia	Epouse					
Scherby, Maria	Enfant mineur					
Scherer, Adam	Serbe-Croate-Slovène		18 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	22363 B.
Scherer, Mary	Epouse					
Scherer, Adam	Enfant mineur					
Scherfel, John	Czecho-Slovaquie		6 janv. 1930	Ebéniste	Toronto, Ont	66988 A.
Scherfel, Maria	Epouse					
Scherle, (Henry) Heinrich	Allemagne		6 août 1929	Brasseur	Brantford, Ont	63780 A.
Scherly, Karl	Roumanie		17 avril 1929	Fermier	Southey, Sask	60953 A.
Scherly, Paulina Schaffer	Epouse					
Schermer, Adam	Russie		12 nov. 1929	Forgeron	Claybank, Sask	22317 B.
Schermer, Paulina	Epouse					
Schermer, Paulina	Enfant mineur					
Schettler, John F	Allemagne		9 avril 1929	Fermier	McLean, Sask	21176 B.
Schettler, Elsa Anna Freda	Epouse					
Schettler, Cora	Enfant mineur					
Schettler, Gerhard	Enfant mineur					
Scheuerman, Conrad	Russie		26 juillet 1929	Fermier	Estuary, Sask	21907 B.
Scheuerman, Elizabeth	Epouse					
Scheuerman, George	Enfant mineur					
Scheves, Samuel	E.-U.A		2 avril 1929	Signaleur	Régina, Sask	60524 A.
Scheves, Lillian Maud (Cox)	Epouse					
Schiavo, Eugenio	Italie		21 juin 1929	Employé de chemin de fer	North Bay, Ont	62681 A.
Schiavo, Yvonne	Epouse					
Schiavone, Francesco	Italie		26 juin 1929	Journalier	North-Bay, Ont	62781 A.
Schiavone, Francesco	Italie		13 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	22293 B.
Schiavone, Maria Giavnannina (Niero)	Epouse					
Schiavone, Angelina	Enfant mineur					
Schiavone, Giovanni	Italie		4 avril 1929	Journalier	Powell River, C.-B	60684 A.
Schiavone, Raffaela	Epouse					
Schick, Gottfried	Russie		18 avril 1929	Journalier	Winnipeg, Man	60996 A.
Schick, Beada	Epouse					

Schick, Jacob	Autriche	24 juin	1929	Fermier	Wolseley, Sask.	62764 A.
Schick, Kathurinae Hack	Epouse					
Schiefke, Carl	Allemagne	14 juin	1929	Constructeur de moulin	Fraser-Mills, C.-B.	21664 B.
Schiefke, Dora McAllister	Epouse					
Schiefke, Dora	Enfant mineur					
Schielke, Stanislas	Pologne	15 mars	1930	Fermier	Steinbach, Man.	23025 B.
Schielke, Anastasia	Enfant mineur					
Schieman, Daniel	Hollande	20 fév.	1930	Fermier	Glencoe, Ont.	67935 A.
Schiffer, (Michael) Machael	Russie	5 juin	1929	Fermier	Holdfast, Sask.	62337 A.
Schiffer, Mary	Epouse					
Schiller, Frank Anton	Roumanie	25 mai	1929	Fermier	Rouleau, Sask.	62117 A.
Schiller, Magdalena	Epouse					
Schiller, Jacob	Roumanie	20 fév.	1930	Fermier	Parkhill, Ont.	67963 A.
Schiller, Susannah	Epouse					
Schiller, Joseph	Hongrie	4 nov.	1929	Boucher	Windsor, Ont.	22304 B.
Schiller, Elisabeth	Epouse					
Schiller, Elisabeth	Enfant mineur					
Schiller, John	Enfant mineur					
Schiller, Joseph	Enfant mineur					
Schiman, August	Pologne	28 sept.	1929	Fermier	Jansen, Sask.	22043 B.
Schiman, Carolina	Epouse					
Schiman, Gertrude	Enfant mineur					
Schiman, Wanda	Enfant mineur					
Schiman, Teofil	Pologne	28 sept.	1929	Fermier	Jansen, Sask.	64369 A.
Schindel, Julius	Pologne	22 mars	1930	Fermier	Lintlaw, Sask.	23030 B.
Schindel, Hulda	Epouse					
Schindel, Teresa	Enfant mineur					
Schindler, Frederick Hermann	Allemagne	19 nov.	1929	Fermier	Stony Plain, Alta.	66149 A.
Schindler, Christine	Epouse					
Schippet, Marcus	Pologne	3 juillet	1929	Fourreur	Toronto, Ont.	62803 A.
Schiratti, Adelchi	Italie	7 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65477 A.
Schiratti, Giuseppe	Italie	23 nov.	1929	Briquetier	Sault Ste-Marie, Ont.	66009 A.
Schiratti, Ambeile Ziraldo	Epouse					
Schlomovitch, Wolf	Hongrie	15 avril	1929	Vendeur	Montréal, Qué.	60828 A.
Schlomovitch, Molly (Fisher)	Epouse					
Schmahl, Rudolph	Autriche	22 juillet	1929	Polisseur (métal)	Toronto, Ont.	63412 A.
Schmalbach, Louis	Roumanie	19 mars	1930	Garçon de table	Montréal, Qué.	68641 A.
Schmalenberg, Ernest	Autriche	21 nov.	1929	Forgeron	Melville, Sask.	22515 B.
Schmalenberg, Elisabeth	Epouse					
Schmalenberg, John	Enfant mineur					
Schmalenberg, Phillip	Enfant mineur					
Schmeltzer, Wolfe	Roumanie	13 mai	1929	Marchand	Matane, Qué.	6651 A. (français)
Schmeltzer, Lottie (Kaufman)	Epouse					
Schmelzel, Earl Frederick	E.-U.A.	15 juin	1929	Fermier	Lac-Vert, Sask.	62646 A.
Schmelzel, Elsie Maud	Epouse					
Schmid, Kathie	Allemagne	1 mai	1929	Ménagère	Lake Lenore, Sask.	61285 A.
Schmidt, Andrew	Russie	26 juillet	1929	Fermier	Fox-Valley, Sask.	63445 A.
Schmidt, Bruno Frederick	Russie	3 juillet	1929	Musicien	Saskatoon, Sask.	62986 A.
Schmidt, Carl Albert	E.-U.A.	15 avril	1929	Fermier	Rosemary, Alta.	60857 A.
Schmiht, Johanna	Epouse					
Schmidt, Claus	Norvège	24 déc.	1929	Pêcheur	Tofino, C.-B.	66666 A.
Schmidt, Thora	Epouse					
Schmidt, Daniel	Russie	29 mai	1929	Fermier	Lipton, Sask.	62075 A.
Schmidt, Olga	Epouse					
Schmidt, Frederick	Pologne	20 avril	1929	Fermier	Southey, Sask.	61015 A.
Schmidt, Bertha Zehner	Epouse					
Schmidt (Smith), Henry	Pologne	3 juin	1929	Journalier	Lipton, Sask.	62402 A.
Schmidt, John	Roumanie	16 avril	1929	Journalier	Southey, Sask.	60878 A.
Schmidt, Emma Neumar	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Schmidt, John	Autriche	16 mai 1929		Marchand	Southey, Sask	18009 E.
Schmidt, John	Hongrie		18 déc. 1929	Journalier	Welland, Ont	66628 A.
Schmidt, Jennie Teragos	Epouse					
Schmidt, Karl	Russie		18 mars 1930	Fermier	Lampman, Sask	68635 A.
Schmidt, Martha	Epouse					
Schmidt, Nicholas	Roumanie	19 déc. 1929		Charpentier	Montréal, Qué	18509 E.
Schmidt, Peter	Roumanie		15 mai 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	21477 B.
Schmidt, Philipena	Epouse					
Schmidt, Edith	Enfant mineur					
Schmidt, Peter	Roumanie		23 sept. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	64256 A.
Schmidt (Smidth), Phillip G	Russie		14 juin 1929	Fermier	Lipton, Sask	62602 A.
Schmidt (Smidth), Lizzy	Epouse					
Schmidt, Reinhardt	Serbe-Croate-Slovène		9 avril 1929	Menuisier	Kitchener, Ont	21161 B.
Schmidt, Susanna	Epouse					
Schmidt, Reinhardt,	Enfant mineur					
Schmidt, Susanna	Enfant mineur					
Schmidt, Sophia Maria Johann	Allemagne		28 fév. 1930		Wroxeter, Ont	68099 A.
Schmirler, Josef (Jr.)	Czecho-Slovaquie		6 juin 1929	Cordonnier	Medstead, Sask	62446 A.
Schmirler, Ottilia	Epouse					
Schmitter, Anthony F	Allemagne		26 juin 1929	Journalier	Waterloo, Ont	62766 A.
Schmitter, Emma	Epouse					
Schmulick, Issie	Russie	8 nov. 1929		Fourreur	Montréal, Qué	18426 E.
Schnapp, Minnie	Roumanie		7 déc. 1929	Tailleuse	Toronto, Ont	66314 A.
Schnec, Boris	Latvie		17 oct. 1929	Instituteur	Toronto, Ont	64682 A.
Schnec, Seporah	Epouse					
Schneider, Adam	Russie		20 mai 1929	Journalier	Lemberg, Sask	61525 A.
Schneider, Andreas	Russie		26 fév. 1930	Forgeron	Willow Bunch, Sask	68494 A.
Schneider, Margaret	Epouse					
Schneider, George	Russie		22 mars 1930	Fermier	Runnymeade, Sask	68720 A.
Schneider, Kathrina	Epouse					
Schneider, Harry Anthony (Antonius)	Hollande		23 avril 1929	Charpentier	Toronto, Ont	61133 A.
Schneider, Elizabeth	Epouse					
Schneider, Henry	Roumanie		20 avril 1929	Fermier	Kingsville, Ont	21254 B.
Schneider, Maria	Epouse					
Schneider, John	Enfant mineur					
Schneider (Snider), John	Russie		13 mai 1929	Fermier	Lemberg, Sask	21476 B.
Schneider (Snider), Katherina	Epouse					
Schneider, Reinholt	Enfant mineur					
Schneider, John B	Russie		31 août 1929	Fermier	Vawn, Sask	21988 B.
Schneider, Katharina	Epouse					
Schneider, Clarence	Enfant mineur					
Schneider, Paul	Enfant mineur					
Schneider, Leopold	Autriche		2 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	21348 B.
Schneider, Mary	Epouse					
Schneider, Gustov	Enfant mineur					
Schneider, John Frank	Enfant mineur					
Schneider, Leopold	Enfant mineur					
Schneider, Walter Alfred	E.-U.A		6 fév. 1930	Fermier	Findlater, Sask	67673 A.
Schneider, Elyren	Epouse					

Schnorr (Schnor), Edward Henry	E.-U.A		28 mai 1929	Fermier	Lily Plains, Sask	62028 A.
Schnorr (Schnor), Katherine Nell	Epouse					
Schochet, Israel	Russie		20 janv. 1930	Instituteur	Toronto, Ont	67215 A.
Schochet, Polly	Epouse					
Schoenfeld, Edward	Allemagne		12 nov. 1929	Journalier	Perry, Sask	66971 A.
Schoenfeld, Karl	Allemagne		12 nov. 1929	Fermier	Perry, Sask	65739 A.
Schoilovitz, Sam	Roumanie	3 mars 1930		Tailleur	Montréal, Qué	18555 E.
Schonberger, Joe	Roumanie		9 déc. 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont	22473 B.
Schonberger, Margaret	Epouse					
Schonberger, Joe	Enfant mineur					
Schoolcraft, John Leander	E.-U.A		19 juin 1929	Fermier	Milo, Alta	21695 B.
Schoolcraft, Goldie Florence	Enfant mineur					
Schoolcraft, Paul Burton	Enfant mineur					
Schoonaerts, Remi	Belgique		23 mai 1929	Mineur	Ladysmith, C.-B	62036 A.
Schoonaerts, Mary Augusta (Heyeres)	Epouse					
Schoralek, Karel	Czecho-Slovaques		9 juillet 1929	Journalier	Ford-City, Ont	21753 B.
Schoralek, Elizabeth	Epouse					
Schoralek, Olga	Enfant mineur					
Schragner, Frank	Roumanie		19 déc. 1929	Gardien	Stratford, Ont	66552 A.
Schrameyer, Agatha Maria	Allemagne		29 juin 1929	Institutrice	Bruno, Sask	62882 A.
Schreyer, Jacob Joseph	Autriche	20 mars 1930		Fermier	Beausséjour, Man	18602 E.
Schroder, Christian Nonus	Danemark		21 fév. 1930	Charpentier	Alida, Sask	68077 A.
Schroder, Petra Maria (Pedersen)	Epouse					
Schroder, Klaus Hinrich	Allemagne	6 juillet 1929		Fermier	Hawarden, Sask	18133 E.
Schroder, Otto Patrick	Suède		22 août 1929	Fermier	Ostersund, Ont	21972 B.
Schroder, Matilda	Epouse					
Schroder, Carl Otto Algot	Enfant mineur					
Schroeder, Frank Paul Erich	E.-U.A		16 mai 1929	Fermier	Swanson Sask	61861 A.
Schroeder, Gerhard, Peter	Russie		24 oct. 1929	Ministre	Morris, Man	22226 B.
Schroeder, Gertrude (Peters)	Epouse					
Schroeder, Gerhard	Enfant mineur					
Schroeder, Katie	Enfant mineur					
Schroeder, Margaret	Enfant mineur					
Schroeder, Peter	Enfant mineur					
Schroeder, Jacob Heinrich	Russie		5 mars 1930	Fermier	Niverville, Man	22941 B.
Schroeder, Marie	Epouse					
Schroeder, Edward	Enfant mineur					
Schroeder, Helena	Enfant mineur					
Schroeder, Rudolf	Enfant mineur					
Schroeder, Victor	Enfant mineur					
Schroeder, Woldemar	Enfant mineur					
Schroeder, Johanna	Russie		13 nov. 1929	Servante	Niagara-Falls, Ont	65553 A.
Schroeder, John Henry	Russie		29 mars 1930	Colon	Kingsville, Ont	23047 B.
Schroeder, Helen	Epouse					
Schroeder, Mary	Enfant mineur					
Schroeder, Peter	Enfant mineur					
Schroeder, Rudolph	Enfant mineur					
Schroeder, Julius Edmund	Italie		31 oct. 1929	Gérant	Montréal, Qué	65125 A.
Schroeder, Helen Catherine (Schade)	Epouse					
Schroeder, Magdalen	Russie		18 avril 1929	Femme de peine	Holdfast, Sask	61866 A.
Schroeder, Magdalen	Russie		27 déc. 1929	Ménagère	Holdfast, Sask	66949 A.
Schroeder, Peter Heinrich	Russie		25 sept. 1929	Fermier	Guernsey, Sask	22034 B.
Schroeder, Eleonora	Epouse					
Schroeder, Andrew	Enfant mineur					
Schroeder, Anna	Enfant mineur					
Schroeder, Elsa	Enfant mineur					
Schroeder, Paul	Enfant mineur					
Schroeder, Peter	Enfant mineur					
Schroeder, Willy	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Schroth, Gustave Friedrich	Russie		14 mars 1930	Fermier	Trochu, Alta	69065 A.
Schroth, Kathrina	Epouse					
Schroy, Reynold Walter	Finlande		5 juin 1929	Commis de banque	Port-Arthur, Ont	62333 A.
Schroy, Doreen	Epouse					
Schubert, Rudolph	E.-U.A		16 juillet 1929	Ingénieur électricien	Hamilton, Ont	63265 A.
Schubert, Rachel May	Epouse					
Schubovitch (Shubovitch), Abram	Russie		18 juin 1929	Tailleur	Montréal, Qué	62621 A.
Schuck, Ignatz	Russie		10 juin 1929	Fermier	Régina, Sask	21635 B.
Schuck, Katherina	Enfant mineur					
Schuck, Leo	Enfant mineur					
Schuck, Mike	Enfant mineur					
Schuck, Raphael	Enfant mineur					
Schudwitz, Paul	Allemagne		15 fév. 1930	Journalier	Régina, Sask	67941 A.
Schulde, Joseph	Roumanie		7 nov. 1929	Machiniste	Windsor, Ont	22270 B.
Schulde, Annie	Epouse					
Schulde, Joseph (Jr.)	Enfant mineur					
Schuler, Karl	E.-U.A		6 avril 1929	Fermier	Carbon, Alta	60697 A.
Schuler, Lydia Gieck	Epouse					
Schuller, John	Allemagne		27 avril 1929	Journalier	Gogama, Ont	61237 A.
Schuller, Anna	Epouse					
Schulmeister, John	Russie		3 août 1929	Fermier	Primate, Sask	63762 A.
Schulmeister, Elizabeth (Stang)	Epouse					
Schultz, Alexander	Russie		29 janv. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67514 A.
Schultz, Mary	Epouse					
Schultz, David	Russie		27 mai 1929	Journalier	Govan, Sask	21485 B.
Schultz, Theressa	Epouse					
Schultz, Levia	Enfant mineur					
Schultz, Emil	Pologne		4 nov. 1929	Fermier	Verwood, Sask	65467 A.
Schultz, Ottelgia	Epouse					
Schultz, Fred	Pologne		10 mars 1930	Fermier	Success, Sask	68473 A.
Schultz, Martha	Epouse					
Schultz, Gotfried	Russie		21 mai 1929	Fermier	Duval, Sask	61873 A.
Schultz, Anne	Epouse					
Schultz, Gottlieb	Pologne		28 janv. 1930	Fermier	Success, Sask	67582 A.
Schultz, Ernstena	Epouse					
Schultz, Irene	Pologne		4 mars 1930	Fille de table	Régina, Sask	68362 A.
Schultz, Julius	Pologne		2 avril 1929	Mineur	Wayne, Alta	60574 A.
Schultz, Leonard	Pologne		17 sept. 1929	Gentilhomme	Saskatoon, Sask	64228 A.
Schultz, Anna	Epouse					
Schultz, Louise	Allemagne		24 oct. 1929	Ménagère	Edmonton, Alta	65046 A.
Schultz, Reinhardt	Russie		3 avril 1929	Fermier	Duval, Sask	60543 A
Schultz, Suzanna (Schmidt)	Epouse					
Schultz, Reinhardt Gottfried	Russie		2 avril 1929	Journalier	Duval, Sask	60521 A.
Schultz, Robert	Allemagne		11 mars 1930	Charpentier	Yorkton, Sask	68472 A.
Schumacher, Rudolf	Russie		16 avril 1929	Journalier	Holdfast, Sask	60930 A.
Schury, Florian	Autriche		14 mai 1929	Fermier	Beechy, Sask	61437 A.
Schutt, Heinrik Christian	Allemagne		6 sept. 1929	Fermier	Rosthern, Sask	64089 A.
Schutt, Wilhelmina	Epouse					
Schwanke, Oswald	Pologne		13 déc. 1929	Fermier	Kelvington, Sask	66482 A.

Schwanke, Alma	Epouse						
Schwann, Joseph William	Serbe-Croate-Slovène		1er nov. 1929	Vendeur	Régina, Sask	65357 A.
Schwann, Elizabeth Margaret	Epouse					
Schwartz, Jacob	Russie		10 déc. 1929	Colporteur	Winnipeg, Man	22507 B.
Schwartz, Silke	Epouse					
Schwartz, Fanny	Enfant mineur					
Schwartz, (Leib) Louis	Russie		16 janv. 1930	Peintre	Winnipeg, Man	22690 B.
Schwartz, Esther	Epouse					
Schwartz, Abraham	Enfant mineur					
Schwartz, Morris	Enfant mineur					
Schwartz, Sarah	Enfant mineur					
Schwartz, Sophie	Enfant mineur					
Schwartz, Baruch	Roumanie		27 avril 1929	Tailleur	Montréal, Qué	61219 A.
Schwartz, Rachel (Rabin)	Epouse					
Schwartz, Ben	Pologne		1er avril 1929	Regrattier	Toronto, Ont	60496 A.
Schwartz, Gertrude	Pologne		9 avril 1929	Couturière	Toronto, Ont	60719 A.
Schwartz, Ira	Pologne		27 avril 1929	Rabbin	Montréal, Qué	21336 B.
Schwartz, Maria (Hochman)	Epouse					
Schwartzman, Morris	Russie		27 juillet 1929	Marchand	Norquay, Sask	63716 A.
Schwartzman, Rachel	Epouse					
Schwebius, August	Allemagne		19 nov. 1929	Fermier	Leipzig, Sask	66185 A.
Schwebius, Martha	Epouse					
Schwede, Fred	E.-U.A		28 déc. 1929	Fermier	Paddockwood, Sask	66664 A.
Schweitz, Julius	Allemagne	20 déc. 1929		Fermier	Morris, Man	18518 E.
Schweitzer, George	France		24 sept. 1929	Fermier	Leville, Ont	64263 A.
Schweitzer, July	Epouse					
Schwindt, Alexander	Russie		25 sept. 1929	Barbier	Yorkton, Sask	64315 A.
Schwindt, Caroline Yager	Epouse					
Sciamanda, Giuseppe	Italie		27 fév. 1930	Journalier	St. Catharines, Ont	68189 A.
Sciannella, Eusanio	Italie		20 juin 1929	Journalier	Brantford, Ont	21694 B.
Sciannella, Mariamina	Epouse					
Sciannella, Graziuccio	Enfant mineur					
Scime, Antonino	Italie		29 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63686 A.
Scime, Teresa	Epouse					
Scimmi, Bernardo	Italie		25 juin 1929	Briquetier	Sarnia, Ont	62777 A.
Scimmi, Agata Mezza Nita	Epouse					
Scinocca, Nicolangelo	Italie		19 août 1929	Fruitier	Winnipeg, Man	63941 A.
Scinocca, Filomena Capri	Epouse					
Sclisizzi, Giovanni	Italie		19 déc. 1929	Journalier	Milton Heights, Ont	22524 B.
Sclisizzi, Angelina	Epouse					
Sclisizzi, Lydia	Enfant mineur					
Scolnik, Harry	Russie	13 sept. 1929		Restaurateur	Toronto, Ont	18290 E.
Sconaicnchi, Antonio	Italie		13 sept. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	64164 A.
Sconaicnchi, Josephine	Epouse					
Scott, Alter	Russie	3 juillet 1929		Gardien	Kirkland Lake, Ont	18126 E.
Scott, Chester Earl	E.-U.A		18 janv. 1930	Fréteur	Vanderhooff, C.-B	22721 B.
Scott, Alida	Epouse					
Scott, Arnold	Enfant mineur					
Scott, Florence	Enfant mineur					
Scott, Sarah	Enfant mineur					
Scott, Hyman Reuben	Russie	17 mars 1930		Gérant de magasin	Kirkland Lake, Ont	18594 E.
Scott, James	E.-U.A		14 nov. 1929	Fermier	Didsbury, Alta	65835 A.
Scott, Oren Harvey	E.-U.A		13 mars 1930	Fermier	Megan, Sask	68610 A.
Scott, Thomas	E.-U.A		21 déc. 1929	Trappeur	Stewart, C.-B	66695 A.
Scott, Walter	Pologne		11 sept. 1929	Commis	Ottawa, Ont	64139 A.
Schwartz, Adela	Enfant mineur					
Schwartz, Sam	Pologne		23 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60975 A.
Schwartz, Gertie	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Schwartzburd, Kiva	Russie		21 mai 1929	Tricoteuse	Toronto, Ont.	61928 A.
Scione, Bartolomeo	Italie		22 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont.	62183 A.
Sciscenta, Giuseppe	Italie		15 avril 1929	Journalier	Montréal, Qué.	60848 A.
Sciscenta, Carmela (Macchia)	Epouse					
Scoblock, Sam	Autriche		17 juin 1929	Journalier	Brandon, Man.	21669 B.
Scoblock, Annie	Epouse					
Scoblock, Mike	Enfant mineur					
Scoccia, Camillo	Italie		4 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	60530 A.
Scoccia, Maria	Epouse					
Scodellaro, Arnaldo	Italie		16 juillet 1929	Maçon	Windsor, Ont.	63253 A.
Scodellaro, Augusto	Italie		13 juillet 1929	Plâtrier	Windsor, Ont.	63056 A.
Scodellaro, Emanuele	Italie		13 juillet 1929	Machiniste	Windsor, Ont.	63057 A.
Scolnick, Harry	Russie		15 avril 1929	Marchand	Toronto, Ont.	60721 A.
Scolnick, Jessie	Epouse					
Scolnik, Max	Russie	16 août 1929		Restaurateur	Toronto, Ont.	18221 E.
Scopis, William George	Grèce	8 avril 1929		Confiseur	Cobourg, Ont.	17895 E.
Scorale, Bartolomeo	Italie	30 mai 1929		Cuisinier	Saskatoon, Sask.	18031 E.
Scurti, Salvatore	Italie		14 déc. 1929	Riveur	Montréal, Qué.	6761 A. (français)
Scurti, Filomena (Nocera)	Epouse					
Seaberg, Fritz Leonard	Suède		25 mai 1929	Charpentier	Vancouver, C.B.	62175 A.
Seaman, Byron Luther	E.-U.A.		13 mai 1929	Contracteur	Rouleau, Sask.	61652 A.
Seaman, Letha May	Epouse					
Sears, Eleanor Mary	E.-U.A.		3 mars 1930	Secrétaire	Toronto, Ont.	68306 A.
Sebastian, (Wilhelm) William	Pologne		11 avril 1929	Fermier	Montmartre, Sask.	60712 A.
Sebastian, Anna Kreps	Epouse					
Sebastiano, Eugenio	Italie		1 mars 1930	Barbier	Montréal, Qué.	68335 A.
Sebastiano, Louisa (Ranallucci)	Epouse					
Sebestyen, Denes	Hongrie		17 sept. 1929	Journalier	Saskatoon, Sask.	22018 B.
Sebestyen, Theresa	Epouse					
Sebestyen, Annie	Enfant mineur					
Sebestyen, Denes	Enfant mineur					
Sebestyen, Margaret	Enfant mineur					
Sebo, Frank	Czecho-Slovaquie		20 avril 1929	Fermier	Leamington, Ont.	21284 B.
Sebo, Mary	Epouse					
Sebo, Mary	Enfant mineur					
Sebstead, Harald Emil Olsen	Norvège		18 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	62675 A.
Sec, Dick Mah	Chine		15 janv. 1930	Marchand	Ferintosh, Alta.	67602 A.
Sederholm, Carl Oscar	Finlande		3 août 1929	Bûcheron	Alberni, C.B.	63766 A.
Sedor, Dick	Roumanie		31 janv. 1930	Fermier	Jarvis River, Ont.	67601 A.
Sedor, Sophia	Epouse					
Sedran, Salvatore	Italie		20 fév. 1930	Terrassier	Hamilton, Ont.	67977 A.
Seeman, Adolf	Allemagne		30 nov. 1929	Fermier	Burstall, Sask.	66198 A.
Seeman, Emilia	Epouse					
Seemann, Ludwig	Danemark		20 mai 1929	Boucher	Toronto, Ont.	61966 A.
Segal, Robert	Pologne		23 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	21294 B.
Segal, Jennie	Epouse					
Segal, Sylvia	Enfant mineur					
Segalowitz, Aida	Russie	7 mars 1930		Ménagère	Ottawa, Ont.	18562 E.
Segboer, Abraham	Hollande		4 oct. 1929	Fermier	Cranum, Alta.	64736 A.
Segboer, Josephine Maria	Epouse					

Segboer, Jacobus	Hollande		4 oct. 1929	Fermier	Monarch, Alta	22128 B.
Segboer, Grietje	Epouse					
Segboer, Betsie	Enfant mineur					
Segni, Amalia Vigo	Italie		10 janv. 1930	Tailleuse	Toronto, Ont	67089 A.
Segreto, Vincenzo	Italie		20 mai 1929	Journalier	Thorold, Ont	61958 A.
Segreto, Maria	Epouse					
Seib, Gustav	Allemagne		29 nov. 1929	Fermier	Herbert, Sask	22419 B.
Seib, Mary	Epouse					
Seib, Arthur	Enfant mineur					
Seib, Hilda	Enfant mineur					
Seib, Willy	Enfant mineur					
Seidl, Anton Frank	Czecho-Slovaquie		16 juillet 1929	Journalier	Biggar, Sask	63277 A.
Seidler, Solomon	Roumanie		29 oct. 1929	Marchand	Régina, Sask	65139 A.
Seif, Nathan	Pologne	1er mai 1929		Marchand	Montréal, Qué	18001 E.
Sekel, Frank	Roumanie		15 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	64638 A.
Sekel, Eva Peter	Epouse					
Sekela, Nicholas	Czecho-Slovaquie		7 janv. 1930	Peintre	E. Windsor, Ont	22767 B.
Sekela, Jewka (Usiala)	Epouse					
Sekela, Anna	Enfant mineur					
Sekoll, Isaac	E.-U.A		11 juin 1929	Commerçant de fourrures	Montréal, Qué	62488 A.
Sekoll, Minnie (Jacobs)	Epouse					
Selakov, Radoslav	Serbe-Croate-Slovène		10 janv. 1930	Fabricant d'outils	E. Windsor, Ont	67171 A.
Selbst, (Abraham) Abe	Russie	11 avril 1929		Tailleur	Montréal, Qué	17911 E.
Selesker, Ida	Russie		19 déc. 1929	Couturière	Montréal, Qué	66824 A.
Selin, Laurentius Johan	Suède		15 nov. 1929	Fermier	Comrey, Alta	65886 A.
Selin, Catherine Elizabeth Nicholson	Epouse					
Sellan, Sante	Italie		23 nov. 1929	Contracteur	Windsor, Ont	22324 B.
Sellan, Favot Vergiane Ida	Epouse					
Sellan, Abele	Enfant mineur					
Sellan, Angela	Enfant mineur					
Sellan, Antonio	Enfant mineur					
Sellan, Mario	Enfant mineur					
Seller, Max	Latvie		23 fév. 1930	Boucher	Montréal, Qué	22852 B.
Seller, Sarah (Woodman)	Epouse					
Seller, Jenny	Enfant mineur					
Seller, Luba	Enfant mineur					
Seller, Morris	Enfant mineur					
Selling, Julian	Pologne		10 fév. 1930	Comptable	Toronto, Ont	67742 A.
Selling, Gertrude	Epouse					
Sellner, Edward Charles	E.-U.A		30 juillet 1929	Colon	West Point, Sask	63724 A.
Sellner, Alima Julia	Epouse					
Selpal, Steve	Roumanie		19 août 1929	Barbier	Petrolia, Ont	21977 B.
Selpal, Jennie	Epouse					
Selpal, Elizabeth	Enfant mineur					
Selpal, Margaret	Enfant mineur					
Selpal, Steve	Enfant mineur					
Seltzer, Abraham	Pologne		13 déc. 1929	Modiste	Montréal, Qué	66535 A.
Seltzer, Ada	E.-U.A		12 oct. 1929	Ménagère	Sleeman, Ont	64627 A.
Semchenko, Fred	Russie		29 août 1929	Fréteur	Athapapashow Lake, Man	64040 A.
Semchenko, Mary	Epouse					
Semchuk, Nicholas	Pologne		22 avril 1929	Finisseur	Toronto, Ont	61000 A.
Semchuk, Zofia	Epouse					
Semegen, Charles	Pologne		9 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	60651 A.
Semegen, Antonia Dobrowolska	Epouse					
Semenczuk, (Semenchuk), Peter	Pologne		22 oct. 1929	Contremaître de section	Outlook, Sask	64992 A.
Semenczuk (Semenchuk), Emily	Epouse					
Semeniuk, Alex	Pologne		30 mai 1929	Fermier	Kelliher, Sask	62114 A.
Semeniuk, Anna	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Semeniuk, Metro Delmer	Autriche		27 mars 1930	Fermier	Newstow, Alta	68853 A.
Semeniuk, (Maik) Mike	Autriche		23 nov. 1929	Journalier	Ft. William, Ont	65961 A.
Semeniuk, Lenna	Epouse					
Semeniuk, Wasyl	Pologne	5 sept. 1929		Fabricant de papier	Thorold, Ont	18279 E.
Semenuk, Stefan	Pologne		26 oct. 1929	Contremaître de section	Ferintosh, Alta	65158 A.
Semenuk, Lizzie	Epouse					
Semenuk, William	Roumanie		12 oct. 1929	Electricien	Bradford, Ont	64550 A.
Semenuk, Rosa	Epouse					
Seminiuk, John. (*Voir* Seminuk, John, N° 60864, série A.)						
Seminuk (Seminiuk), John	Roumanie		10 avril 1929	Fermier	Southey, Sask	60864 A.
Seminuk (Seminiuk), Mollie Louise Hubich	Epouse					
Semkow, Semko	Autriche		8 nov. 1929	Charpentier	Windsor, Ont	65658 A.
Semkow, Maria	Epouse					
Semonian, Paul	Turquie (Arménie)		10 juillet 1929	Journalier	St. Catharines, Ont	63126 A.
Semperger, John	Hongrie		20 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	67208 A.
Semperger, Margaret Vojtakovsky	Epouse					
Senarighi, Luigi	Italie		12 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60705 A.
Senchuk, Andrea	Autriche		2 avril 1929	Fermier	Sheho, Sask	60539 A.
Senchuk, Anna Tymoffee	Epouse					
Senelowe, Basil	Russie		30 oct. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	65095 A.
Senger, Jacob	Roumanie		8 mai 1929	Fermier	Southey, Sask	61484 A.
Senishyn, Danilo	Russie		9 mai 1929	Ouvrier d'aciérie	Hamilton, Ont	61547 A.
Seniuk, Johan	Pologne		4 juin 1929	Mineur	Timmins, Ont	62319 A.
Seniuk, Katazyna	Epouse					
Senkeivyer, Nicolaus	Autriche		29 mars 1930	Journalier	Windsor, Ont	23043 B.
Senkeivyer, Maria	Epouse					
Senkeivyer, Demetri	Enfant mineur					
Sensique, Clementine	Belgique		25 mai 1929	Retiré	Bladworth, Sask	62001 A.
Sentes, Andrew	Roumanie		7 déc. 1929	Ferblantier	Regina, Sask	66494 A.
Sentes, Agota Kato	Epouse					
Sentes, (Gaspar) Gasper	Roumanie		9 oct. 1929	Fermier	Cupar, Sask	64494 A.
Sentes (Sentas), Joe	Roumanie		21 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	21608 B.
Sentes (Sentas), Borinah	Epouse					
Sentes, Edward	Enfant mineur					
Senyk, John	Autriche		15 juillet 1929	Cantonnier	Rapid City, Man	63276 A.
Senyk, Kate	Epouse					
Senyk, John	Pologne		29 juillet 1929	Mineur	Timmins, Ont	63678 A.
Senyk, Annie	Epouse					
Seppala, Eino	Finlande		23 nov. 1929	Charpentier	Amherstburg, Ont	22322 B.
Seppala, Verna	Epouse					
Seppala, Lea Helina	Enfant mineur					
Seppala, Vilho Kustaa	Enfant mineur					
Seppala, Voitto Matias	Enfant mineur					
Seppala, Ilmari	Finlande		19 juillet 1929	Peintre	Windsor, Ont	63331 A.
Seppola, Vaino	Finlande		12 juillet 1929	Employé d'usine	Ford City, Ont	63087 A.
Seppola, Katie	Epouse					
Ser, Nick	Autriche		13 juillet 1929	Fermier	St. Catharines, Ont	63185 A.
Seracino, Loreto	Italie		30 janv. 1930	Journalier	Montréal, Qué	22757 B.

Seracino, Lorita (Petrucci)	Epouse						
Seracino, Giovannina	Enfant mineur						
Serafini, Bianca Rosa	Italie		22 mai	1929	Ménagère	Winnipeg, Man	62240 A.
Serbu, John (Jr.)	Hongrie		30 avril	1929	Mécanicien	Dysart, Sask	61307 A.
Serbu, Mary (Jigian)	Epouse						
Serbu, Pompiliu	Roumanie		13 mai	1929	Fermier	Dysart, Sask	61872 A.
Serbu, Frances	Epouse						
Serches, Stavros Dimitri	Grèce		10 juin	1929	Journalier	Toronto, Ont	62447 A.
Serefino, Marconato Casimero	Italie		25 mai	1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	62095 A.
Sergenko, Harry	Russie		5 nov.	1929	Fermier	Ft. William, Ont	65402 A.
Sergenko, Ahaefia	Epouse						
Serka, (Anton) Onton	Serbe-Croate-Slovène		10 juin	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62456 A.
Serka, Borni	Epouse						
Sernaiotto, Angelo	Italie		3 avril	1929	Contremaître	Agassiz, C.B	60565 A.
Serouille, Paul	France		15 mai	1929	Courtier	Montréal, Qué	6653 A. (français)
Serouille, Raymonde (Befte)	Epouse						
Serraglio, Giuseppe	Italie		12 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont	60812 A.
Sestak, John	Autriche		4 fév.	1930	Fermier	Bruno, Sask	22787 B.
Sestak, Josephine	Epouse						
Sestak, Jarmila	Enfant mineur						
Sethen, Simon Andreas Lasseson	Norvège		24 déc.	1929	Fermier	Eastend, Sask	66808 A.
Setso, Alfred Bertens Olsen	Norvège		30 nov.	1929	Mineur	Premier, C.B	66214 A.
Settimi, Pietro	Italie		19 oct.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	64845 A.
Severinac, Peter	Serbe-Croate-Slovène	23 nov. 1929			Mineur	Montréal, Qué	18457 E.
Sgambellone, Francesco	Italie		13 déc.	1929	Cordonnier	Kitchener, Ont	66461 A.
Shaban, Type	Albanie		18 oct.	1929	Garçon de table	Toronto, Ont	64748 A.
Shach, Thomas	Pologne		21 janv.	1930	Fermier	Ladywood, Man	67415 A.
Shach, Annie	Epouse						
Shachter, Cywje	Pologne		6 sept.	1929	Ménagère	Toronto, Ont	64119 A.
Shacter, Bessie	Russie		14 nov.	1929	Couturière	Montréal, Qué	65701 A.
Shadlesky, Louis	Pologne		3 avril	1929	Acheteur	Toronto, Ont	60534 A.
Shadlock, Mike	Autriche		19 juillet	1929	Journalier	Brandon, Man	21920 B.
Shadlock, Pearl	Epouse						
Shadlock, Mary	Enfant mineur						
Shaffer, Charles Edward	E.-U.A		5 fév.	1930	Fermier	Iron River, Alta	68402 A.
Shaffer, Mabel	Epouse						
Shainan, Ray	Russie	24 août 1929			Couturière	Montréal, Qué	18219 E.
Shainblum, Eli	Pologne		17 déc.	1929	Instituteur	Montréal, Qué	66556 A.
Shaker, Abraham	Turquie (Syrie)	4 sept. 1929			Voyageur	Sault Ste-Marie, Ont	18267 E.
Shakotko, Ivan	Russie	3 fév. 1930			Missionnaire	Saskatoon, Sask	18541 E.
Shalenny, Makary	Russie		16 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont	64648 A.
Shalenny, Hafia	Epouse						
Shamin, Eda	Russie		8 juin	1929	Couturière	Montréal, Qué	62423 A.
Shamin, Sonia	Russie		8 juin	1929	Couturière	Montréal, Qué	62396 A.
Shamis, Harry	Russie		14 fév.	1930	Tailleur	Montréal, Qué	67827 A.
Shamis, Annie (Katzman)	Epouse						
Shamon, Walter	Pologne		26 avril	1929	Fermier	Revelstoke, C.-B	61160 A.
Shamp, Lionel Claude	E.-U.A		3 juin	1929	Fermier	Winfield, Alta	62450 A.
Shamy, Lufty	Turquie (Syrie)	13 juillet 1929			Marchand	Montréal, Qué	18153 E.
Shandro, Theodore	Roumanie		1 mars	1930	Fermier	La Corey, Alta	68301 A.
Shankowsky, John	Pologne		10 fév.	1930	Marchand	Toronto, Ont	67735 A.
Shannon, James Patrick	E.-U.A		8 juillet	1929	Vendeur	Toronto, Ont	62963 A.
Shannon, Robert Porter	E.-U.A		26 juin	1929	Marchand de bois	Vancouver, C.-B	62828 A.
Shaparla, Richard	Roumanie		21 fév.	1930	Journalier	Régina, Sask	68026 A.
Shaparla, Barbara	Epouse						
Shapiro, Charles	Russie	19 juillet 1929			Marchand	Hamilton, Ont	18161 E.
Shapiro, David	Russie	1er mai 1929			Vendeur de chapeaux	Montréal, Qué	17970 E.
Shapiro (Shapera), George H	Roumanie	26 juin 1929			Médecin	Winnipeg, Man	18106 E.

9580—561

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Shapiro, Harry	Russie		8 mars 1930	Manufacturier	Outremont, Qué	68396 A.
Shapiro, Esther (Askanaze)	Epouse					
Shapiro, Henry	Russie	23 juillet 1929		Agent d'assurance	Montréal, Qué	18189 E.
Shapiro, Joseph	Russie		5 juin 1929	Commis	Calgary, Alta	62481 A.
Shapiro, Samuel	Pologne		8 janv. 1930	Restaurateur	La Tuque, Qué	5542 B. (français)
Shapiro, Chaia Goffman	Epouse					
Shapiro, Ides Judith	Enfant mineur					
Shapitka, Aksenty	Autriche		22 janv. 1930	Fermier	Ratner, Sask	22728 B.
Shapitka, Petrunela	Epouse					
Shapitka, Annie	Enfant mineur					
Shapitka, Bill	Enfant mineur					
Sharina, Josef	Czecho-Slovaquie		6 janv. 1930	Charpentier	Montréal, Qué	67010 A.
Sharko, Harry	Russie		21 oct. 1929	Fermier	Leduc, Alta	64991 A.
Sharko, Hessie	Epouse					
Sharkoff, Angel Evanoff	Bulgarie		8 avril 1929	Cuisinière	Toronto, Ont	61523 A.
Sharp, Louis	Pologne		10 fév. 1930	Plâtrier	Toronto, Ont	67731 A.
Sharp, Rachel	Epouse					
Sharun, William	Pologne		14 oct. 1929	Mineur	Fernie, C.B	64709 A.
Sharun, Violet Latak	Epouse					
Shauer, Mike	Autriche		5 oct. 1929	Journalier	Yorkton, Sask	64431 A.
Shauer, Annie	Epouse					
Shaver, David Clyde	E.-U.A		26 juillet 1929	Fermier	Barrière, C.B	21891 B.
Shaver, Nancy Pearl	Epouse					
Shaver, Ardis Ruth	Enfant mineur					
Shaver, Vald	Enfant mineur					
Shaw, Albert	E.-U.A		18 sept. 1929	Journalier	Kuroki, Sask	64360 A.
Shaw, Mary	Epouse					
Shaw, Clarence William	E.-U.A		6 nov. 1929	Confiseur	Colgate, Sask	22262 B.
Shaw, Ella Violet	Epouse					
Shaw, Miles Clayton	Enfant mineur					
Shawira, Martin	Pologne		3 juin 1929	Chauffeur	Hamilton, Ont	62347 A.
Shawira, Powlena	Epouse					
Shear, Emanuel	Lithuanie		21 déc. 1929	Charpentier	Montréal, Qué	66711 A.
Shear, Fanny (Youk)	Epouse					
Shedlowich, Egnaty	Pologne		28 avril 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	61302 A.
Shedlowich, Stella	Epouse					
Sheffer (Spivak), Cay	Russie		18 nov. 1929	Vendeur de journaux	Montréal, Qué	22348 B.
Sheffer (Spiyal), Sam	Enfant mineur					
Sheinas (Scheinas), Jacob	Roumanie		3 juillet 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	21856 B.
Sheinas (Scheinas), Caroline	Epouse					
Sheinas, John	Enfant mineur					
Sheinas, Theresia	Enfant mineur					
Sheinberg, Morris	Russie		20 mai 1929	Instituteur	Toronto, Ont	61980 A
Shekshnius, John. (*Voir* Shikshnius, John, No. 64061 série A.)						
Shelletto, Toney	Turquie (Syrie)	19 juillet 1929		Fruitier	Toronto, Ont	18164 E.
Shelstad, Hans Ericksen	Norvège		12 déc. 1929	Solliciteur	Edberg, Alta	66571 A.
Shendelman, Ime	Russie		3 mars 1930	Marchand	Toronto, Ont	68327 A.
Shendelman, Rebecca	Epouse					

Shendroff, Solomon	Russie		5 fév. 1930	Voyageur	Toronto, Ont	22791 B.
Shendroff, Rose	Epouse					
Shendroff, Rachel	Enfant mineur					
Shendroff, Vera	Enfant mineur					
Sherbo, Harry	Russie		23 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62019 A.
Sherbo, Sofia	Epouse					
Shere, Clarence Egbart	E.-U.A		13 mai 1929	Fermier	Drinkwater, Sask	61611 A.
Shere, Florence	Epouse					
Sherman, Manny	Pologne		5 déc. 1929	Commerçant	Toronto, Ont	66413 A.
Sherman, Shirley	Epouse					
Sherman, Morris	Pologne		1er avril 1929	Bonnetier	Toronto, Ont	21138 A.
Sherman, Sarah Rifkon	Epouse					
Sherman, Bennie	Enfant mineur					
Sherman, Israel	Enfant mineur					
Sherman, Sam	Enfant mineur					
Shewchuk, Andrew	Pologne		16 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	61910 A.
Shewchuk, Mildred	Epouse					
Shewchuk, John	Autriche		7 janv. 1930	Mouleur	Brantford, Ont	67270 A.
Shewchuk, Agnes	Epouse					
Shewchuk, John	Autriche		26 mars 1930	Journalier	St. Catharines, Ont	68738 A.
Shewchuk, William	Roumanie		1er fév. 1930	Fermier	Portage la Prairie, Man	67627 A.
Shewchuk, Katie	Epouse					
Sheyck, Sallim Elias	Turquie (Syrie)	23 juillet 1929		Marchand	Toronto, Ont	18169 E.
Shihinski (Szehinski), Peter	Autriche		22 mai 1929	Fermier	Quarrel, Alta	62139 A.
Shihinski (Szehinski), Tekla (Chorny)	Epouse					
Shikshnius (Shekshnius), John	Lithuanie		30 août 1929	Mineur	Stellarton, N.É	64061 A.
Shikshnius (Shekshnius), Barbara	Epouse					
Shinder, Frank	Russie		8 juin 1929	Presseur	Montréal, Qué	62482 A.
Shinder, Rachel (Yagod)	Epouse					
Shinder, Harry	Russie		13 août 1929	Marchand	Ottawa, Ont	63879 A.
Shinder, Isaac	Russie		13 août 1929	Marchand	Ottawa, Ont	21947 B.
Shinder, Goldie	Enfant mineur					
Shine, Sam	Russie		15 janv. 1930	Vendeur	Vancouver, C.B	22693 B.
Shine, Zina	Epouse					
Shine, Arnold	Enfant mineur					
Shipanoff, Alexander Ivan	Russie		18 avril 1929	Fermier	Arelee, Sask	60998 A.
Shipowick, Roman	Russie		18 juillet 1929	Fermier	Borden, Sask	63373 A.
Shipowick, Annie	Epouse					
Shippelt, John	Pologne		23 nov. 1929	Fermier	New Hill, Alta	22402 B.
Shippelt, Anna	Epouse					
Shippelt, Julia	Enfant mineur					
Shirkey, Floyd Cedric	E.-U.A		17 avril 1929	Pêcheur	Refuge Cove, C.B	61010 A.
Shish, Constantine	Pologne		17 fév. 1930	Fermier	Sunset Lake, Sask	67956 A.
Shish, Lydia	Epouse					
Shishkowski, John	Roumanie		10 juin 1929	Fermier	Glevanon, Sask	62370 A.
Shishkowski, Eva Fritz	Epouse					
Shkolnick, Aaron	Russie		1er fév. 1930	Tapissier	Toronto, Ont	67664 A.
Shkolnick, Ida	Epouse					
Shkorupa, Maxim	Russie		25 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62097 A.
Shkorupa, Stella	Epouse					
Shkrob, Joe	Russie		16 août 1929	Modiste	Montréal, Qué	63855 A.
Shkryba, Ostafy	Autriche		10 mars 1930	Fermier	Caliento, Man	68413 A.
Shkryba, Anne	Epouse					
Shlaen, Rachel	Russie		1 août 1929	Tailleuse	Montréal, Qué	21970 B.
Shlaen, Edith	Enfant mineur					
Shlanger, Abraham	E.-U.A		6 déc. 1929	Agent d'assurance	Toronto, Ont	66268 A.
Shlanger, Sadie	Epouse					
Shmelski, Olena	Pologne		18 oct. 1929	Retiré	Dauphin, Man	64786 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Shmudsky, Nick	Russie		18 janv. 1930	Journalier	New Toronto, Ont	67326 A.
Shmudsky, Vera	Epouse					
Shnier, Freida	Russie		1er fév. 1930	Ménagère	Winnipeg, Man	22783 B.
Shnier, Clifford	Enfant mineur					
Shnier, Reta	Enfant mineur					
Shnitman, Hymie	Pologne		15 juin 1929	Tailleur	Toronto, Ont	21646 B.
Shnitman, Matel	Epouse					
Shnitman, Feiga Perl	Enfant mineur					
Shnitman, Meyer	Enfant mineur					
Shnitman, Ruchel	Enfant mineur					
Shochuk, John	Autriche		25 mai 1929	Journalier	Birnie, Man	62037 A.
Shochuk, Nellie Phillipiz	Epouse					
Shock, John A	Turquie (Arménie)		11 juin 1929	Marchand	Jonquière, Qué	6666 A. (français)
Shock, Blanche Alice Greuon	Epouse					
Shodin, Edgar	Suède		16 mai 1929	Charpentier	Rossland, C.B	61641 A.
Shoenbaum, David Bernard	Pologne		20 juin 1929	Tailleur	Montréal, Qué	62581 A.
Shomodi, Joseph T	Hongrie		8 nov. 1929	Fermier	Norbury, Sask	22334 B.
Shomodi, Susanna Nyisztor	Epouse					
Shomodi, Arthur	Enfant mineur					
Shomodi, Joseph	Enfant mineur					
Shonfeld, Louis	Roumanie	22 mai 1929		Tailleur	Westmount, Qué	18015 E.
Shoolman, Regina Lenore	Roumanie		15 oct. 1929	Etudiant	Outremont, Qué	6007 C.
Shor, Albert	Czecho-Slovaques	28 juin 1929		Forgeron	Montréal, Qué	18113 E.
Shore, Benzion	Russie		14 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	66360 A.
Shore, Bella (Lipshitz)	Epouse					
Shore, Maurice Joseph	Russie		12 mars 1930	Instituteur	Toronto, Ont	22907 B.
Shore, Betty	Epouse					
Shore, Bella	Enfant mineur					
Shore, Sam	Russie		12 déc. 1929	Modiste	Toronto, Ont	65906 A.
Shore, Fannie	Epouse					
Shoroda, Marfta (Virstiuc)	Roumanie		30 déc. 1929	Ménagère	E. Windsor, Ont	66871 A.
Shouli, Joseph Fox	Pologne	4 sept. 1929		Etudiant	Montréal, Qué	18263 E.
Shovar, Dorrell Thomas	E.-U. A		3 mai 1929	Guide	Jasper, Alta	61366 A.
Shpaiuk, Elie Harasim	Roumanie		11 janv. 1930	Contremaître de section	Foleyet, Ont	67305 A.
Shpaiuk, Mary	Epouse					
Shpauik, Hryhori	Roumanie		4 janv. 1930	Cantonnier	Foleyet, Ont	67074 A.
Shrier, Joseph	Russie		18 janv. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	67109 A.
Shrier, Becky (Sander)	Epouse					
Shriro, Jacob	Russie	8 nov. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18422 E.
Shroyer, Francis Marian	E.-U. A		29 mai 1929	Fermier	Rabbit Lake, Sask	62111 A.
Shroyer, Cora Bush	Epouse					
Shubat, Marion	Serbe-Croate-Slovène		18 mai 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	61916 A.
Shubat, Danica	Epouse					
Shubovitch, Abram. (*Voir* Schubovitch, Abram, No. 62621, série A.)						
Shuffel, John	Pologne		18 avril 1929	Fermier	Winnipeg, Man	60887 A.
Shuffel, Anna	Epouse					
Shugar, Maurice	Roumanie		5 déc. 1929	Bijoutier	Toronto, Ont	66263 A.
Shugar, Sal	Pologne		8 janv. 1930	Marchand	Montréal, Qué	22632 B.

Shugar, Blema	Epouse						
Shugar, Harry	Enfant mineur						
Shugar, Silvia	Enfant mineur						
Shulhan, Wasyl	Autriche		29 juin	1929	Fermier	Roblin, Man	62792 A.
Shulhan, Tekla	Epouse						
Shulman, Aaron	Russie		22 juin	1929	Tapissier	Toronto, Ont	62744 A.
Shulman, Annie	Epouse						
Shulman, Izzie	Pologne		10 avril	1929	Manufacturier	Toronto, Ont	60667 A.
Shulman, Sara	Epouse						
Shulman, Joseph	Pologne		5 avril	1929	Fourreur	Toronto, Ont	60576 A.
Shulman, Joseph	Russie		25 avril	1929	Voyageur	Winnipeg, Man	61125 A.
Shulman, Dora	Epouse						
Shulman, Sarah	Russie		15 oct.	1929	Ménagère	Toronto, Ont	64644 A.
Shultz, John	Pologne		23 juillet	1929	Journalier	Estevan, Sask	63478 A.
Shultz, Mary	Epouse						
Shuman, Abe	Pologne		29 avril	1929	Tailleur	Toronto, Ont	61205 A.
Shumko, Peter	Pologne		15 nov.	1929	Garçon de table	Montréal, Qué	65810 A.
Shumko, Stella (Zilkowska)	Epouse						
Shumsky, Nicholas	Autriche		13 avril	1929	Ministre	Sydney, N.E.	60884 A.
Shumsky, Regina Mozynska	Epouse						
Shushkevich, Jacob	Autriche		18 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67250 A.
Shushkevich, Dora	Epouse						
Shuster, Alec	Pologne		1er août	1929	Presseur	Toronto, Ont	63815 A.
Shuster, Harry	Pologne		10 avril	1929	Marchand	Winnipeg, Man	21249 B.
Shuster, Mary	Epouse						
Shuster, Joseph	Enfant mineur						
Shuster, Molly	Enfant mineur						
Shuster, Sarah	Enfant mineur						
Shuster, Jacob	Pologne		25 nov.	1929	Marchand	Winnipeg, Man	66115 A.
Shuster, Edith	Epouse						
Shuster, Mike	Pologne		1er nov.	1929	Mineur	Timmins, Ont	22227 B.
Shuster, Anna	Epouse						
Shuster, Mary	Enfant mineur						
Shuster, Mike	Serbe-Croate-Slovène		23 déc.	1929	Mineur	Beaverdell, C.B.	22593 B.
Shuster, Katie	Epouse						
Shuster, Barbara	Enfant mineur						
Shuster, Helen	Enfant mineur						
Shuster, Madaline	Enfant mineur						
Shuster, Mary	Enfant mineur						
Shusterman, Ben	Russie	8 mars 1930			Fourreur	Toronto, Ont	18577 E.
Shwitzman, Abraham Peisach	Pologne		4 juin	1929	Tailleur cuir	Montreal, Qué	21615 B.
Shwitzman, Chana (Isenberg)	Epouse						
Shwitzman, Harry	Enfant mineur						
Shwitzman, Jennie	Enfant mineur						
Shwitzman, John	Enfant mineur						
Shwitzman, Rose	Enfant mineur						
Shwitzman, Sarah	Enfant mineur						
Shwydiuk, Hrynko	Autriche		4 mars	1930	Fermier	Vonda, Sask	68403 A.
Shwydiuk, Petronka	Epouse						
Sibuk, John	Roumanie		10 mai	1929	Journalier	Montréal, Qué	61460 A.
Sickrey, Joseph	Turquie (Syrie)		9 juillet	1929	Vendeur	Sudbury, Ont	63946 A.
Sickrey, Peter	Turquie (Syrie)		10 juillet	1929	Marchand	Sudbury, Ont	21759 A.
Sickrey, Rahiga	Epouse						
Sickrey, Essa	Enfant mineur						
Sider, Theodore Yovan	Grèce		13 juin	1929	Fermier	Saskatoon, Sask	21725 B.
Sider, Elizabeth	Epouse						
Sider, Alice	Enfant mineur						
Sider, Lillian	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sieben, John Peter	Russie		3 août 1929	Employé de ch. de fer	Primate, Sask	21930 B.
Sieben, Molly	Epouse					
Sieben, Kathy	Enfant mineur					
Sieben, Michel	Enfant mineur					
Siegerman, Thomas Edward	Russie	29 oct. 1929		Gérant de bureau	Montréal, Qué	18388 E.
Siegl, Anton	Autriche		29 juin 1929	Professeur de piano	Montréal, Qué	62859 A.
Siemens, Elizabeth	Russie		7 déc. 1929	Couturière	Kitchener, Ont	66430 A.
Siemens, Henry H	Russie		1 août 1929	Chauffeur	Saskatoon, Sask	63698 A.
Siemens, Jacob J	Russie		29 janv. 1930	Fermier	Meadows, Man	22770 B.
Siemens, Margaretha	Epouse					
Siemens, Jacob	Enfant mineur					
Siemens, John	Enfant mineur					
Siemens, Katharina	Enfant mineur					
Siemens, Jacob J	Russie		30 mars 1930	Fermier	Winkler, Man	23058 B.
Siemens, Eva	Epouse					
Siemens, Annie	Enfant mineur					
Siemens, Eva	Enfant mineur					
Siemens, John	Enfant mineur					
Siemens, Nettie	Enfant mineur					
Siemens, Peter Jacob	Russie		31 janv. 1930	Fermier	Meadows, Man	22756 B.
Siemens, Katharina	Epouse					
Siemens, Maria	Enfant mineur					
Sies, Clifford William	E.-U.A		14 fév. 1930	Ingénieur	Vancouver, C.-B	22866 B.
Sies, Rosina E. Snaith	Epouse					
Sies, Marvin	Enfant mineur					
Sies, Sam	Roumanie		4 janv. 1930	Fermier	Melville, Sask	67011 A.
Sies, Katie Haas	Epouse					
Siffledeen, Alexander	Turquie (Syrie)		5 juillet 1929	Fermier	Hanna, Alta	63020 A.
Siffledeen, Lillian Adaline	Epouse					
Siffledeen, James	Turquie (Syrie)		6 juillet 1929	Mineur	Sheerness, Alta	63105 A.
Siffledeen, Mahmoud	Epouse					
Sigal, Abraham, Israel	Roumanie	31 juillet 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18205 E.
Sigal, Max	Autriche		21 oct. 1929	Manufacturier	Toronto, Ont	64875 A.
Sigal, Ray	Epouse					
Sigfusson, Johann	Danemark	11 avril 1929		Journalier	Selkirk, Man	17931 E.
Sigismond, Roger Felicien	Belgique		25 juillet 1929	Comptable	Toronto, Ont	63520 A.
Sigismond, Francis Amy (Jones)	Epouse					
Sigler, Philip	Roumanie	20 déc. 1929		Marchand	Vancouver, C.B	18517 E.
Signoretti, Attilio	Italie		18 juin 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	62576 A.
Signoretti, Beatrice	Epouse					
Sigurdardottir, Margaret	Danemark		3 juillet 1929	Retiré	Gimli, Man	62936 A.
Sigurdson, Freda	Danemark		23 déc. 1929	Domestique	Steep Rock, Man	66918 A.
Sigurdson, Olive	Danemark		16 déc. 1929	Cuisinière	Lanigan, Sask	66636 A.
Sigurdsson, Jon	Danemark	7 juin 1929		Journalier	Selkirk, Man	18066 E.
Sikic, Matte	Serbe-Croate-Slovène		30 juillet 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	63719 A.
Sikic, Kate	Epouse					
Sikorski, Hylko	Autriche		14 oct. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	64621 A.
Sikorski, Motra	Epouse					
Sikorski, Paul	Pologne		20 juillet 1929	Confiseur	Winnipeg, Man	63336 A.

Sikorski, Jennie	Epouse						
Silberberg, Hymie	Pologne		16 oct. 1929	Assortisseur	Toronto, Ont	64634 A.	
Silberberg, Annie	Epouse						
Silesky, Alexander	Russie		13 mars 1930	Fermier	Mindoka, Ont	68577 A.	
Silesky, May	Epouse						
Silick, Abraham	Russie	18 déc. 1929		Regrattier	St-Jean, N.-B	18531 E.	
Siliken, Nicoli	Russie	8 août 1929			Kuroki, Sask	18226 E.	
Silitch, Ivan	Pologne		22 avril 1929	Remouleur	Ford City, Ont	21293 B.	
Silitch, Annie Mary	Epouse						
Silitch, George	Enfant mineur						
Silitch, Nina	Enfant mineur						
Silitch, Valentino	Enfant mineur						
Silkes, Leon	Russie		30 janv. 1930	Marchand	Toronto, Ont	67508 A.	
Silkes, Clara	Epouse						
Silman (Tzilman), Annie (Chaya)	Russie		30 déc. 1929	Commis	Calgary, Alta	66272 A.	
Silta, William	Finlande		26 fév. 1930	Mineur	Premier Mines, C.-B	68282 A.	
Silvano, Angelo	Italie		20 sept. 1929	Epicier	Montréal, Qué	64231 A.	
Silvano, Annina (Carretta)	Epouse						
Silvasti, Johannes	Finlande		25 sept. 1929	Ouvrier de moulin	Vancouver, C.-B	64292 A.	
Silver, Anna	Pologne		18 mars 1930	Couturière	Toronto, Ont	68563 A.	
Silver, Eli	Russie		21 mai 1929	Presseur	Toronto, Ont	61923 A.	
Silver, Sarah	Epouse						
Silver, Irwin	Russie		19 fév. 1930	Comptable	Winnipeg, Man	68982 A.	
Silver, Ether	Epouse						
Silver, Jack	Pologne		5 avril 1929	Modiste	Toronto, Ont	60581 A.	
Silver, Joseph	Czecho-Slovaquie		10 mars 1930	Garçon de table	Montréal, Qué	68395 A.	
Silver, Leon	Pologne	25 juillet 1929		Instituteur	Montréal, Qué	18176 E.	
Silver, Phill	Pologne		13 janv. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67000 A.	
Silver, Samuel	Pologne		10 mars 1930	Charpentier	Montréal, Qué	68246 A.	
Silver, Chanatoba (Schaffer)	Epouse						
Silverberg, Annie	Pologne		20 mai 1929	Couturière	Toronto, Ont	61968 A.	
Silverberg, Aron	Pologne		24 avril 1929	Regrattier	Toronto, Ont	21292 B.	
Silverberg, Shewa	Epouse						
Silverberg, Feigla	Enfant mineur						
Silverberg, Pinchos	Enfant mineur						
Silverberg, Rebecca	Enfant mineur						
Silverberg, Tanchen	Enfant mineur						
Silverberg, Boris Joseph	Pologne		17 janv. 1930	Marchand	Winnipeg, Man	22692 B.	
Silverberg, Clara	Epouse						
Silverberg, Bertha	Enfant mineur						
Silverberg, Gertrude	Enfant mineur						
Silverberg, Morris	Pologne	25 avril 1929		Manufacturier	Toronto, Ont	17964 E.	
Silverman, Hyme	Russie		2 nov. 1929	Colporteur	Jonquière, Qué	6725 A. (français)	
Silverstein, Samuel Hersh	Pologne		8 oct. 1929	Rabbin	Toronto, Ont	22068 B.	
Silverstein, Chawa	Epouse						
Silverstein, Alter	Enfant mineur						
Silverstein, Chaskiel	Enfant mineur						
Silverstein, Moszek	Enfant mineur						
Silverstone, Hiram	Allemagne	19 nov. 1929		Marchand	Perth, Ont	18445 E.	
Silvestri, Beniamino	Italie		15 mai 1929	Marchand	Ft. William, Ont	61936 A.	
Silvestri, Giovanna	Epouse						
Simatos, John	Grèce		25 avril 1929	Restaurateur	Longueuil, P.Q	61171 A.	
Simburg, Arthur	Russie		8 oct. 1929	Marchand	Stettler, Alta	64522 A.	
Simcisce, Michael	Czecho-Slovaquie		7 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66240 A.	
Simcisce, Kathaleen	Epouse						
Simeone, Raffaele	Italie	17 sept. 1929		Journalier	Toronto, Ont	18295 E.	
Simila, Isaac	Finlande		22 juin 1929	Bûcheron	Ladysmith, C.-B	62829 A.	

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Simila, Sandra	Epouse					
Simkin, Leib	Russie		27 fév. 1930	Collecteur	Winnipeg, Man	68237 A.
Simkin, Faye Liela	Epouse					
Simkin, Solomon	Russie		2 mai 1929	Commis	Winnipeg, Man	61354 A.
Simkovic, Paul	Czecho-Slovaquie		17 oct. 1929	Cordonnier	Toronto, Ont	64797 A.
Simola, Eino	Finlande		19 avril 1929	Machiniste	Windsor, Ont	61049 A.
Simola, Emma	Epouse					
Simon, Abe	Roumanie	8 mai 1929		Marchand	Outremont, Qué	17986 E.
Simon, Aleck	Pologne		15 janv. 1930	Photographe	Toronto, Ont	67311 A.
Simon, Reva	Epouse					
Simon, Eddie	Turquie (Syrie)		4 oct. 1929	Journalier	St-Jean, N.-B	22051 B.
Simon, Julia	Epouse					
Simon, Sadie	Enfant mineur					
Simon, Elias Stoyan	Grèce		13 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67088 A.
Simon, Elinka	Epouse					
Simon, Eva	Russie		1 mars 1930	Couturière	Montréal, Qué	68339 A.
Simon, Harry	Roumanie	25 oct. 1929		Manufacturier	Montréal, Qué	18381 E.
Simon, Philip	Russie		12 mars 1930	Colporteur	Montréal, Qué	68461 A.
Simon, Rachel (Matzeiveman)	Epouse					
Simon, Pierre	Belgique		16 oct. 1929	Fermier	Ponteix, Sask	66043 A.
Simon, Sam	Russie		15 oct. 1929	Charpentier	Toronto, Ont	22136 B.
Simon, Rachel	Epouse					
Simon, Harry	Enfant mineur					
Simon, Meyer	Enfant mineur					
Simon, William	Enfant mineur					
Simone, Donato	Italie		16 nov. 1929	Journalier	Amherstburg, Ont	65821 A.
Simone, Concetta	Epouse					
Simone, Giovanni	Italie		5 déc. 1929	Journalier	Amherstburg, Ont	66349 A.
Simone, Antoniella Di Pasquale	Epouse					
Simons, Constant Sebastien	Belgique		20 mai 1929	Agent	Winnipeg, Man	21562 B.
Simons, Marie	Epouse					
Simons, John	Enfant mineur					
Simpsen, John	Norvège		5 déc. 1929	Ministre	Kingman, Alta	66410 A.
Simpsen, Agnes	Epouse					
Simpson, Mary Eliza	E.-U.A		15 nov. 1929	Coiffeuse	Medicine Hat, Alta	65806 A.
Simpson, Morris Isaac	E.-U.A		31 mai 1929	Marchand	Toronto, Ont	62194 A.
Simpson, Rebecca	Epouse					
Simulik, John Dupcak	Czecho-Slovaquie		3 avril 1929	Mineur	Nordegg, Alta	65558 A.
Simulik, Sophie	Epouse					
Simunka, Jan	Czecho-Slovaquie		23 déc. 1929	Fermier	Kenaston, Sask	66647 A.
Simunka, Anna Gaspercik	Epouse					
Simutka, John	Czecho-Slovaquie		13 janv. 1930	Mineur	Likely, C.-B	67408 A.
Sinai, Steve	Czecho-Slovaquie		9 mai 1929	Mécanicien	Sarnia, Ont	61507 A.
Sinewitz, Fred	Pologne		27 mars 1930	Journalier	East Windsor, Ont	68833 A.
Singer, (Bella) Balla	Pologne		7 déc. 1929	Fille de table	Toronto, Ont	66304 A.
Singer, Fanny	Russie		17 fév. 1930	Couturière	Montréal, Qué	67909 A.
Singer, Fred	Pologne		14 janv. 1930	Marchand	Toronto, Ont	67288 A.
Singer, Sidny	Pologne		9 oct. 1929	Presseur	Montréal, Qué	64464 A.
Singer, Yetta (Goodman)	Epouse					

Sinka, Nick	Czecho-Slovaquie		17 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	22121 B.
Sinka, Margaret	Epouse					
Sinka, Louis	Enfant mineur					
Sinkievich, Casimir	Lithuanie		1er nov. 1929	Tailleur	East Windsor, Ont.	65374 A.
Sinkiewicz, John	Roumanie	5 déc. 1929		Marchand	Prince Albert, Sask.	18486 E.
Sinnemaki, Walentin	Finlande		2 déc. 1929	Fermier	Kaministikwia, Ont.	22410 B.
Sinnemaki, Elvira	Epouse					
Sinnemaki, Imo	Enfant mineur					
Sinnemaki, Paavo	Enfant mineur					
Sioni, Paolo	Italie		20 janv. 1930	Employé de ch. de fer	Prince George, C.B.	67436 A.
Sipchenko, Walter	E.-U.A		19 fév. 1930	Fermier	Willows, Sask.	22869 B.
Sipchenko, Anna	Epouse					
Sipchenko, Emma	Enfant mineur					
Sipchenko, Irene	Enfant mineur					
Sipchenko, Roy	Enfant mineur					
Sipchenko, William	Enfant mineur					
Siragusa, Fortunato	Italie	18 nov. 1929		Journalier	Montréal, Qué.	18444 E.
Siren, Mauno Yohannes	Finlande		1 mars 1930	Tailleur de pierre	Toronto, Ont.	68340 A.
Siren, Maissi	Epouse					
Sirenko, George	Russie		6 juillet 1929	Contremaître de section	Sault Ste-Marie, Ont.	63091 A.
Sirenko, Sophia	Epouse					
Sirka, Paul	Czecho-Slovaquie		18 nov. 1929	Journalier	East Windsor, Ont.	65853 A.
Sirka, Suzanna	Epouse					
Sirota, Bessie	Russie		31 déc. 1929	Fileuse	Toronto, Ont.	66702 A.
Sirota, Izzy	Russie		31 oct. 1929	Rembourreur	Toronto, Ont.	65169 A.
Sirota, Nathan	Russie	1er août 1929		Imprimeur	Montréal, Qué.	18206 E.
Sirota, Nathan	Russie		3 déc. 1929	Horloger	Toronto, Ont.	22409 B.
Sirota, Ida	Enfant mineur					
Siska, John	Czecho-Slovaquie		6 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	61395 A.
Sister Jeanne D'Aza. (*Voir* Therrien, Lydia, N° 61009 série A.)						
Sister Marie-des-Lys. (*Voir* Grise, Bernadette, N° 61007 série A.)						
Sisti, Antonino	Italie		15 août 1929	Journalier	Ville St-Pierre, Qué.	63908 A.
Sisti, Vittoria (Pompa)	Epouse					
Sisti, Desiderio	Italie		24 juillet 1929	Journalier	Ville St-Pierre, Qué.	63467 A.
Sisti, Liberata (Mancini)	Epouse					
Sisti, Rosario	Italie		11 sept. 1929	Journalier	Ville St-Pierre, Qué.	64173 A.
Sisti, Lucietta (Di Battisti)	Epouse					
Sitar, Andrej	Czecho-Sllovaquie		7 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67121 A.
Sitarz, Antoni	Pologne		4 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont.	60532 A.
Sitarz, Pawlina	Epouse					
Sitarz, Karol	Autriche		26 sept. 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	22030 B.
Sitarz, Mary	Epouse					
Sitarz, Annie	Enfant mineur					
Sitcowsky, Harry	Roumanie		20 juillet 1929	Colporteur	Toronto, Ont.	21902 B.
Sitcowsky, Brucha	Epouse					
Sitcowsky, Gertie	Enfant mineur					
Sitcowsky, Morris	Enfant mineur					
Sitter, Mike	Russie		30 mai 1929	Fermier	Fox Valley, Sask.	21554 B.
Sitter, Elizabeth	Epouse					
Sitter, Frank	Enfant mineur					
Sitter, Margie	Enfant mineur					
Sitvak (Litvak), Sam	Russie	27 août 1929		Colporteur	Windsor, Ont.	18255 E.
Siuman (Ciuman), Frank	Pologne		25 mars 1930	Journalier	Kitchener, Ont.	68739 A.
Siuman (Ciuman), Annie	Epouse					
Sivertson, Sivert	Suède		5 août 1929	Bûcheron	Powell River, C.-B.	21935 B.
Sivertson, Kristina	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sivertson, Anna Berjet	Enfant mineur					
Sivertson, Kjel Anselm	Enfant mineur					
Sivertson, Kristina	Enfant mineur					
Sivertson, Signe	Enfant mineur					
Sivertson, Sivert	Enfant mineur					
Sivertson, Sven Elop	Enfant mineur					
Sivertson, Yunhild	Enfant mineur					
Sivilotti, Giambotto	Italie		9 déc. 1929	Journalier	Bridgeburg, Ont	66493 A.
Sivilotti, Theresa	Epouse					
Sivko, Joe	Serbe-Croate-Slovène	29 nov. 1929		Mineur	Montréal, Qué	18472 E.
Sivula, William Johannes	Finlande		2 nov. 1929	Employé d'usine	East Windsor, Ont	65262 A.
Sivula, Sanni	Epouse					
Six, Leopold	Belgique		11 janv. 1930	Fermier	Wallaceburg, Ont	66452 A.
Six, Marie Foulon	Epouse					
Sjoblad, John Waldemar	Finlande		12 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65534 A.
Sjoblad, Agnes Nixholm	Epouse					
Sjoblom, Annie Lydia	Finlande		5 avril 1929	Sténographe	Toronto, Ont	60678 A.
Sjoblom, Hugo Alexander	Finlande		10 avril 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	60682 A.
Sjoblom, Olga Mariana	Finlande		11 avril 1929	Ménagère	Toronto, Ont	21183 B.
Sjoblom, Vivian Linnes Hildegard	Enfant mineur					
Sjoblom, Teodor	Finlande		9 avril 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B.	21178 B.
Sjoblom, Berta	Epouse					
Sjoblom, Berta Ingalid	Enfant mineur					
Sjogren, Adolf Emanuel	Suède		20 mai 1929	Journalier	Wilmer, C.B.	62147 A.
Sjovik, Johannes Edvin	Finlande		30 juillet 1929	Journalier	Vancouver, C.B.	63720 A.
Sjovik, Corrine	Epouse					
Skaar, Gabriel Lauritsen	Norvège		7 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	66595 A.
Skaar, Malene	Epouse					
Skaaravik, Peder	Norvège		28 oct. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.B.	65161 A.
Skaaravik, Bertha	Epouse					
Skabrin, George E	Bulgarie		6 avril 1929	Journalier	Kitchener, Ont	21156 B.
Skabrin, Paraskeva	Epouse					
Skabrin, Annie	Enfant mineur					
Skadeland, Louis Theodore	E.-U.A		22 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	61637 A.
Skadeland, Ida Gertrude	Epouse					
Skagen, Herleif	Norvège		21 oct. 1929	Fermier	Leslieville, Alta	64967 A.
Skagen, Anna	Epouse					
Skakum, Dennis	Roumanie		14 juin 1929	Cantonnier	Gainford, Alta	62596 A.
Skakum, Mary Martha	Epouse					
Skakun, Dmytro	Roumanie		20 mars 1930	Mineur	Britannia Beach, C.B.	68746 A.
Skalka, Jacob	Czecho-Slovaquie		20 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61187 A.
Skarsgard, Olav Syverson	Norvège		30 mai 1929	Fermier	Canwood, Sask	62108 A.
Skawinski, Harry George	Autriche		15 mars 1930	Journalier	Galt, Ont	68567 A.
Skawinski, Annie	Epouse					
Skerry, John Henry	E.-U.A		4 juillet 1929	Fermier	Walsh, Alta	63007 A.
Skiba, Frank. (*Voir* Szkiba, Frank, N° 17943 série E.)						
Skiba, Wladyslaw	Pologne		17 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60896 A.
Skiba, Mary	Epouse					
Skibinski, John	Pologne		25 oct. 1929	Fermier	Fisher Branch, Man	65015 A.

Skibinski, Martha	Epouse					
Skidelsky, (George) Grigori	Russie		16 sept. 1929	Forestier	Ottawa, Ont	64161 A.
Skidelsky, Michael Jacob	Russie		24 oct. 1929	Inventeur	Ottawa, Ont	64784 A.
Skidelsky, Rennie	Epouse					
Skjestad, Ole Rasmussen	Norvège		4 nov. 1929	Charpentier	New Westminster, C.B.	22252 B.
Skjestad, Maga	Epouse					
Skjestad, Mary	Enfant mineur					
Skjestad, Ruth	Enfant mineur					
Sklar, Frank	Pologne		31 oct. 1929	Marchand	Kitchener, Ont	65159 A.
Sklar, Bella	Epouse					
Sklar, Harry	Russie		16 oct. 1929	Bijoutier	Toronto, Ont	22101 B.
Sklar, Fanny	Epouse					
Sklar, Molly	Enfant mineur					
Skloiny, Joseph	Pologne		21 mai 1929	Fermier	Candiac, Sask	61544 A.
Skloiny, Bessie	Epouse					
Skocilich, Walter	Serbe-Croate-Slovène		12 avril 1929	Maçon	Toronto, Ont	60689 A.
Skocilich, Maria Drazic	Epouse					
Skog, Martin Berg Johnson	Norvège		20 nov. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	66084 A.
Skog, Peter	E.-U.A.	2 nov. 1929		Fermier	Parkside, Sask	18404 E.
Skog, Sven	Norvège		18 janv. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	67223 A.
Skogberg, Karl Gustav Svegder	Suède		1er avril 1929	Mineur	Bourkes, Ont	21147 B.
Skogberg, Esther Ottilia	Epouse					
Skogberg, Ester Karin Sylvia	Enfant mineur					
Skogberg, Hans Svegderson	Enfant mineur					
Skolnick, Jake	Russie		15 oct. 1929	Fruitier	Toronto, Ont	22091 B.
Skolnick, Sarah	Epouse					
Skolnick, Bessie	Enfant mineur					
Skolnick, Pearl	Enfant mineur					
Skopitz, Samuel	Russie	26 juillet 1929			Toronto, Ont	18178 E.
Skoropad, Wasyl	Pologne		29 oct. 1929	Fermier	Findlater, Sask	65189 A.
Skoropada, Michael	Roumanie		11 janv. 1930	Fermier	Port Haney, C.B.	67388 A.
Skoropada, Mary (Shapka)	Epouse					
Skorupski, Teodor	Autriche		9 déc. 1929	Expéditeur	Toronto, Ont	66355 A.
Skotnicki, Joe	Autriche		14 mai 1929	Journalier	Winnipeg, Man	61949 A.
Skotnicki, Maria	Epouse					
Skow, Andrew	E.-U.A.		28 janv. 1930	Fermier	Rabbit Lake, Sask	67510 A.
Skow, Ebbie	Epouse					
Skowron, Semen	Pologne		28 déc. 1929	Journalier	E. Kildonan, Man	66881 A.
Skowron, Dsenia	Epouse					
Skrenka, William Bidlak	Roumanie		23 sept. 1929	Contremaître de section	Nakina, Ont	64257 A.
Skrenka, Daisy	Epouse					
Skretting, Gabriel	Norvège		30 janv. 1930	Fermier	Eyremore, Alta	22712 B.
Skretting, Rakel	Epouse					
Skretting, Trygve	Enfant mineur					
Skroch, Philip Frank	E.-U.A.		19 oct. 1929	Fermier	Foremost, Alta	65002 A.
Skroch, Mary Marcella	Epouse					
Skrybalo, Alex	Autriche		21 fév. 1930	Préposé à grue	Hamilton, Ont	68020 A.
Skrybalo, Julia	Epouse					
Skrypnuk, Lena	Autriche		11 sept. 1929	Ménagère	Edmonton, Alta	64210 A.
Skucka, George	Czecho-Slovaquie		27 janv. 1930	Mineur	Ladysmith, C.B.	67574 A.
Skucka, Mary	Epouse					
Skulan, Anton Ivancevich	Serbe-Croate-Slovène		26 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	66884 A.
Skulan, Stefania	Epouse					
Skupin, Frank	Czecho-Slovaquie		9 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65563 A.
Slaweckiy, Adolf	Russie		24 juillet 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	63544 A.
Slaweckiy, Michalona (Dobruk)	Epouse					
Slaweckiy, Piter	Russie		23 juillet 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	63535 A.
Slaweckiy, Helen (Scsewicz)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Slawski, Antoni	Pologne		25 janv. 1930	Chauffeur	Toronto, Ont.	67471 A.
Slepak, Jake	Russie		2 juillet 1929	Regrattier	Kitchener, Ont.	21727 B.
Slepak, Celia	Epouse					
Slepak, David	Enfant mineur					
Slepak, Harry	Enfant mineur					
Slepak, Ida	Enfant mineur					
Slipetz, Mike	Pologne		24 janv. 1930	Fermier	Pine River, Man.	22740 B.
Slipetz, Maria	Epouse					
Slipetz, Annie	Enfant mineur					
Slivinski, Anton. (*Voir* Sliwinski, Anton, N° 64492 série A.)						
Sliwinski (Slivinski), Anton	Autriche		11 oct. 1929	Fermier	Tyndall, Man.	64492 A.
Sliwinski (Slivinski), Maria	Epouse					
Slobodnik, George	Czecho-Slovaquie		27 mars 1930	Journalier	East Windsor, Ont.	68825 A.
Slobodnik, Maria (Randa)	Epouse					
Slobodzian, Andrew	Pologne		27 déc. 1929	Contremaître de section	Gillespie, Sask.	22621 B.
Slobodzian, Rosie	Epouse					
Slobodzian, Paul	Enfant mineur					
Slobodzian, Annie	Autriche		17 fév. 1930	Ménagère	Oshawa, Ont.	67836 A.
Slobodzian, Mike	Pologne		16 janv. 1930	Chauffeur	Winnipeg, Man.	67386 A.
Slobodzian, Nellie	Epouse					
Sloik, (Michal) Mike	Autriche		28 juillet 1929	Fermier	Rossendale, Man.	63420 A.
Sloik, Anna	Epouse					
Slomka, John	Pologne		13 juillet 1929	Machiniste	Hamilton, Ont.	63170 A.
Slomka, Helen Planeta	Epouse					
Slonina, Antoinette	Pologne		27 nov. 1929	Domestique	Windsor, Ont.	66171 A.
Slonovosky, William	Pologne		16 août 1929	Contremaître	Dalhousie, N.-B.	21984 B.
Slonovosky, Annie	Epouse					
Slonovosky, Doris	Enfant mineur					
Slonovosky, Joseph	Enfant mineur					
Slootskin, Leil Rachael	Russie		9 oct. 1929	Couturier	Toronto, Ont.	64468 A.
Slotiuk, Sam	Autriche		26 avril 1929	Fermier	Sarto, Man.	61174 A.
Slotiuk, Warara	Epouse					
Sluzar, Wladimir	Roumanie		21 mars 1930	Ministre	Montréal, Qué.	68727 A.
Sluzar, Leonia (Kiziuk)	Epouse					
Slywka, Alex	Autriche		13 mai 1929	Fermier	Runnymede, Sask.	61644 A.
Slywka, Annie Nastor	Epouse					
Small, Izzi	Pologne		13 avril 1929	Couturier	Toronto, Ont.	21186 B.
Small, Bessie	Epouse					
Small, Ely	Enfant mineur					
Smania, Cristiano Luigi	Italie		31 juillet 1929	Journalier	Copper Cliff, Ont.	63436 A.
Smania, Virginia Casagrande	Epouse					
Smecher, Gino	Italie		3 déc. 1929	Fondeur	Trail, C.B.	66332 A.
Smecko, Alexander	Czecho-Slovaquie		18 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont.	67860 A.
Smecko, Magdolena	Epouse					
Smedman, Werner	Finlande		4 nov. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	65280 A.
Smerkerud, Torstein	Norvège		18 déc. 1929	Fermier	Limerick, Sask.	66912 A.
Smerkerud, Anna	Epouse					
Smerkowitz, Feivel	Pologne	25 juillet 1929		Musicien	Montréal, Qué.	18175 E.

Smernos, Baseleos	Grèce	16 déc. 1929		Commis	Montréal, Qué	18507 E.
Smessaert, Camiel	Belgique		5 avril 1929	Laitier	Grande Pointe, Man	60616 A.
Smessaert, Louise	Epouse					
Smialek, Frank	Pologne		12 oct. 1929	Ebéniste	Kitchener, Ont	22084 B.
Smialek, Katherine Mary	Epouse					
Smialek, John Peter	Enfant mineur					
Smialek, Walter	Enfant mineur					
Smidth, Phillip G. (*Voir* Schmidt, Phillip G., N° 62602 série A.)						
Smigal (Smigel), John	Pologne		24 juillet 1929	Mouleur	Oshawa, Ont	63486 A.
Smigal (Smigel), Julia Mady	Epouse					
Smiljanich, Emil	Serbe-Croate-Slovène		13 août 1929	Bûcheron	Copper Mountain, C.B	63920 A.
Smiljanich, Martha	Epouse					
Smilovitch, Fred	Roumanie		16 oct. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	64675 A.
Smith, Alexander	E.-U.A		13 mai 1929	Fermier	Wymark, Sask	61871 A.
Smith, Stella	Epouse					
Smith, Alfred Eugene	E.-U.A		11 mars 1930	Journalier	Rainy River, Ont	68363 A.
Smith, Louisa Mary	Epouse					
Smith, Charles	E.-U.A		2 juillet 1929	Fermier	Snowflake, Man	62939 A.
Smith, Amanda Angelina	Epouse					
Smith, Charles Joseph	E.-U.A		15 juillet 1929	Trappeur	Baillie Island, T.N.-O	64214 A.
Smith, Charles (Kaarlo S. Miettinen)	Finlande	29 oct. 1929		Marchand	Cobalt, Ont	18394 E.
Smith, Charles Ogden	E.-U.A		26 sept. 1929	Bûcheron	Blue River, C.B	64351 A.
Smith, Conard Orion	E.-U.A		20 mai 1929	Fermier	Regina, Sask	61685 A.
Smith, Minnie M	Epouse					
Smith, Frank Converse	E.-U.A		28 juin 1929	Musicien	Toronto, Ont	62848 A.
Smith, May Bryson	Epouse					
Smith, Frederick Hartzler	E.-U.A		1er nov. 1929	Fermier	Sundance, Alta	22247 B.
Smith, Cynthia Jane	Epouse					
Smith, Arlie Durey	Enfant mineur					
Smith, Delilah Bertha	Enfant mineur					
Smith, E. F. Genevieve	Enfant mineur					
Smith, Emerson Harold	Enfant mineur					
Smith, Frederick Arlander	Enfant mineur					
Smith, George	E.-U.A		6 fév. 1930	Journalier	Hay, Ont	67625 A.
Smith, Elizabeth	Epouse					
Smith, Hannah Gertrude	E.-U.A		22 oct. 1929	Ménagère	Régina, Sask	22194 B.
Smith, Ihrma Pearl	Enfant mineur					
Smith, Virgil Lional	Enfant mineur					
Smith, Harry Spangler	E.-U.A		12 juillet 1929	Retiré	Montréal, Qué	62912 A.
Smith, Seba (Abbott)	Epouse					
Smith, Henry. (*Voir* Schmidt, Henry, N° 62402 série A.)						
Smith, James William	E.-U.A		18 déc. 1929	Fermier	Lousana, Alta	22540 B.
Smith, Ella	Epouse					
Smith, Gladys Irene	Enfant mineur					
Smith, John Clement	E.-U.A		22 mai 1929	Marchand d'outils	Davidson, Sask	61773 A.
Smith, Julia Pilowske	Epouse					
Smith, John Sylvester	E.-U.A		25 avril 1929	Prêtre	Calgary, Alta	61161 A.
Smith, John Victor	E.-U.A		7 oct. 1929	Beurrier	Rainy River, Ont	22070 B.
Smith, Ruth Cecilia	Epouse					
Smith, Donald Spurgeon	Enfant mineur					
Smith, John Wesley	Enfant mineur					
Smith, Louis	Russie	3 juillet 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18119 E.
Smith, Louis	Russie		8 janv. 1930	Fruitier	Toronto, Ont	66996 A.
Smith, Lilley	Epouse					
Smith, Mike	Roumanie		13 avril 1929	Marchand	Montréal, Qué	60786 A.
Smith, Minnie (Mirucky)	Epouse					
Smith, Phillip	Pologne	13 juillet 1929		Marchand	Oshawa, Ont	18156 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Smith, Sam	Russie	13 déc. 1929		Tailleur	Toronto, Ont	18498 E.
Smith, Thomas Milton	E.-U.A		20 mai 1929	Fermier	Sugden, Alta	62173 A.
Smith, Lendeh Lenora	Epouse					
Smith, Verner Tackwell	E.-U.A		18 avril 1929	Manufacturier	Rockwood, Ont	61099 A.
Smith, Mary A. Cooke	Epouse					
Smith, Walter Charlie	Russie		13 fév. 1930	Employé de messageries	Vancouver, C.B	67848 A.
Smithinski, Abraham	Roumanie		3 juillet 1929	Etudiant	Edmonton, Alta	62953 A.
Smolny, Jake	Pologne		12 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67773 A.
Smolny, Sarah	Epouse					
Smoluk, Vincenty	Pologne		8 janv. 1930	Journalier	Beauséjour, Man	67173 A.
Smoluk, Maria	Epouse					
Smuk, John P	Autriche		25 oct. 1929	Marchand	Sarto, Man	64966 A.
Smuk, Helen	Epouse					
Smylski, Dmytro	Autriche	31 déc. 1929		Fermier	Hamilton, Ont	18526 E.
Snell, Louise Langelle	E.-U.A		12 nov. 1929	Ménagère	Victoria, C.B	65830 A.
Sniatenchuk, John	Roumanie		12 mars 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	68474 A.
Snider, Albin	Czecho-Slovaquie		22 mai 1929	Dessinateur	Toronto, Ont	62085 A.
Snider, John. (*Voir* Schneider, John, N° 21476 série B.)						
Snitkofsky, Pincas	Russie		21 fév. 1930	Importateur	Outremont, Qué	22863 B.
Snitkofsky, Mania (Yollos)	Epouse					
Snitkofsky, Chaim	Enfant mineur					
Snuggins, George Keneith Anderson	E.-U.A		24 juin 1929	Fermier	Bergfield, Sask	62894 A.
Snyder, John Forest	E.-U.A		18 mai 1929	Agent	Pitman, Sask	61858 A.
Snyder, Florence	Epouse					
Sob, Adelard	Turquie (Syrie)		22 oct. 1929	Colporteur	Granby, Qué	6720 A. (français)
Sob, Rosanna Lefort	Epouse					
Sobcov, Mike	Russie	12 oct. 1929		Boucher	Ottawa, Ont	18374 E.
Soberlik, Philip	Autriche		12 fév. 1930	Journalier	Saskatoon, Sask	67842 A.
Soberlik, Fotana	Epouse					
Sobol, Louis	Serbe-Croate-Slovène		23 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué	6760 A. (français)
Sobol, Bara (Kachan)	Epouse					
Sobolcik, Thomas	Czecho-Slovaquie		27 mai 1929	Briquetier	Crowland, Ont	62157 A.
Sobry, Victor Peter	Belgique		26 mars 1930	Machiniste	Humboldt, Sask	68613 A.
Sobry, Tena	Epouse					
Sobus, Ignacy	E.-U.A		12 oct. 1929	Journalier	Saskatoon, Sask	64578 A.
Sobus, Agnes	Epouse					
Socolofsky, George	E.-U.A		12 mars 1930	Fermier	Loreburn, Sask	68488 A.
Soda, Giuseppe	Italie		14 nov. 1929	Journalier	Thorold, Ont	65815 A.
Soda, Agata Paulloa	Epouse					
Soderberg, Nestor Emanuel	Suède		21 juin 1929	Barbier	Belleville, Ont	62709 A.
Soderberg, Ethel May	Epouse					
Soderling, Otto Leander	Finlande		17 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63417 A.
Soderling, Ester Elina	Epouse					
Soderman, Olaf	Suède		28 mai 1929	Journalier	Pleasantdale, Sask	62110 A.
Sofio, Paolo	Italie		11 avril 1929	Tailleur	Montréal, Qué	60696 A.
Sofio, Luisa (Josa)	Epouse					
Sogert, Herbert	Russie		25 fév. 1930	Fermier	Naples, Alta	68244 A
Soghigian, Hovhannes (John). (*Voir* Sohigian, (John) Hovhannes, N° 61110 série A.)						

Sognefest, Jacob	Norvège		14 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	61965 A.
Sohigian (Soghigian), John	Turquie (Arménie)		25 avril 1929	Manufacturier	Hamilton, Ont	61110 A.
Sohlman, Andrew	Russie	3 mai 1929		Fermier	Port Arthur, Ont	17981 E.
Sohnle, Charles John	Allemagne		22 fév. 1930	Manufacturier	Edmonton, Alta	68127 A.
Sohnle, Lytia Amalia	Epouse					
Soiferman, Abram	Russie		20 avril 1929	Déménageur	Montréal, Qué	60938 A.
Sointu, John Svante	Finlande		19 mars 1930	Ouvrier (fer)	New Westminster, C.B	23015 B.
Sointu, Sigrid	Epouse					
Sointu, Suoma Senja	Enfant mineur					
Sointu, Veikko William	Enfant mineur					
Sojoitt (Soyatt), Stive	Serbe-Croate-Slovène		10 mars 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	22953 B.
Sojoitt (Soyatt), Katie	Epouse					
Sojoitt, George	Enfant mineur					
Sokmas, Stavros	Grèce		19 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68649 A.
Sokmas, Anastasia	Epouse					
Sokol, (Andrej) Andrew	Czecho-Slovaquie		30 déc. 1929	Journalier	Sarnia, Ont	22612 B.
Sokol, Amelia	Epouse					
Sokol, Erie	Enfant mineur					
Sokol, August	E.-U.A		19 avril 1929	Fermier	Cadillac, Sask	21333 B.
Sokol, Mary	Epouse					
Sokol, Elenora	Enfant mineur					
Sokol, Levenhart	Enfant mineur					
Sokol, Mike	Czecho-Slovaquie		20 juillet 1929	Journalier	Stratford, Ont	62583 A.
Sokol, Frances	Epouse					
Sokoloski, John	Pologne		17 août 1929	Contremaître de section	Port Arthur, Ont	63931 A.
Sokolowski, James	Autriche		15 juin 1929	Journalier	Preston, Ont	62559 A.
Sokolowski, Rosa	Epouse					
Sokvitne, Nels	Norvège	3 mai 1929		Fermier	Lomond, Alta	17980 E.
Solamovici, Pincu	Russie		5 fév. 1930	Ferblantier	Toronto, Ont	22790 B.
Solamovici, Esther	Epouse					
Solamovici, Julius	Enfant mineur					
Solilo, Harry	Pologne		10 fév. 1930	Retiré	Winnipeg, Man	67805 A.
Solilo, Nellie	Epouse					
Solito, Gino	Italie		21 oct. 1929	Mineur	Sandon, C.B	65004 A.
Solkin, Maurice	Russie		12 fév. 1930	Gérant de bureau	Toronto, Ont	22823 B.
Solkin, Adele	Epouse					
Solkin, William	Enfant mineur					
Sollied, Hans Olaus Severin	Norvège	29 mars 1930		Fermier	Kyle, Sask	18631 E.
Sollivan, Mary Katherine	E.-U.A		7 juin 1929	Ménagère	Saskatoon, Sask	62353 A.
Solmie, Henry	Finlande	5 avril 1929		Fermier	Ladysmith, C.B	17886 E.
Solodenienko, Teodor	Russie		29 avril 1929	Cordonnier	Ford City, Ont	61325 A.
Sologuk, Peter	Autriche		15 fév. 1930	Fermier	Fork River, Man	67876 A.
Sologuk, Sofia	Epouse					
Solomon (Segal), Bertha	Roumanie		24 janv. 1930	Fourreur	Toronto, Ont	67464 A.
Solomon, Izzy	Pologne		27 mai 1929	Voyageur	Toronto, Ont	21597 B.
Solomon, Sonia	Epouse					
Solomon, Jack	Enfant mineur					
Solomon, (Jehu) Joseph	Roumanie	9 août 1929		Marchand	Crowland, Ont	18235 E.
Solomon, Louis	Hongrie		14 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	64608 A.
Solomon, Mary. (*Voir* Salapata, Mary, N° 21313 série B.)						
Solomon, Nicholas	Turquie		17 oct. 1929	Boucher	Toronto, Ont	64719 A.
Solomon, Sophie	Epouse					
Solomon, Sam	Roumanie		22 fév. 1930	Ouvrier	Montréal, Qué	68013 A.
Solomon, Rosie (Kogan)	Epouse					
Solon, Samuel	Autriche		26 août 1929	Journalier	Brandon, Man	64002 A.
Solon, Natty	Epouse					
Solonanka, Mike	Autriche		8 avril 1929	Journalier	Transcona, Man	60618 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Solonanka, Mary	Epouse					
Solonenka, Lazor	Russie		18 mai 1929	Fermier	Guernsey, Sask	61849 A.
Solonenka, Iryna (Konowalyk)	Epouse					
Solowan, Iwan	Pologne		2 août 1929	Fermier	Zawale, Alta	63696 A.
Solowan, Odokia	Epouse					
Solowiy, Oleksa	Autriche		19 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62673 A.
Solowiy, Lucia	Epouse					
Soltes, Zoltan	Roumanie		12 nov. 1929	Cordonnier	Windsor, Ont	65554 A.
Soltes, Irene	Epouse					
Soltowski, Nick	Pologne		8 nov. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	65447 A.
Soltowski, Kattie	Epouse					
Soltz, Geo	Russie		9 oct. 1929	Peintre	Toronto, Ont	22072 B.
Soltz, Clara	Epouse					
Soltz, Reva	Enfant mineur					
Soltzman, Roy	Russie		28 déc. 1929	Commis	Vegreville, Alta	66866 A.
Solursh, Coleman	Pologne		28 août 1929	Tailleur	Toronto, Ont	63800 A.
Soman, Joseph Henry	E.-U.A		24 fév. 1930	Fermier	Grand Haven, C.B	22802 B.
Soman, Mabel Anna (Powell)	Epouse					
Soman, Dolores Catherine	Enfant mineur					
Soman, Richard Charles	Enfant mineur					
Sombati, Louis. (*Voir* Szombati, Louis, N° 64775 série A.)						
Somer, Irving	Pologne		15 avril 1929	Vendeur	Kitchener, Ont	60784 A.
Somer, Sidney	Pologne		5 nov. 1929	Journalier	Kitchener, Ont	65303 A.
Somik, Wasyl. (*Voir* Summik, Wasyl, N° 62295 série A.)						
Sondrup, Jens Christian	Danemark		5 nov. 1929	Fermier	Holberg, C.B	65616 A.
Sone, Max	Pologne		14 juin 1929	Tailleur	Toronto, Ont	62531 A.
Sonik, Abraham	Russie	30 juillet 1929		Commerçant	Toronto, Ont	18199 E.
Sonmor, Lily Matilda	E.-U.A		8 avril 1929	Institutrice	Speers, Sask	60650 A.
Sonmor, Thelma Marie	E.-U.A		27 avril 1929	Institutrice	Waseca, Sask	61193 A.
Sookar, Nicholas	Pologne		23 mai 1929	Journalier	St-Laurent, Qué	62152 A.
Sophie, Annie	Turquie (Syrie)		6 janv. 1930	Confiseur	Toronto, Ont	66910 A.
Soraas, Bjarne	Norvège		17 oct. 1929	Bûcheron	New Westminster, C.B	64903 A.
Sorcinelli, Alippio	Italie		12 fév. 1930	Journalier	Coniston, Ont	67760 A.
Sorcinelli, Elvira Roscini	Epouse					
Sordo, Luigi	Italie		26 août 1929	Journalier	Aldershot, Ont	64019 A.
Sordo, Generosa (Gianmichele)	Epouse					
Soren, Debby	Russie		19 mars 1930		Toronto, Ont	68553 A.
Sorensen, Axel	Danemark		25 juin 1929	Pêcheur	Halifax, N.É	62771 A.
Sorensen, Gurli Maria Matilda Abramsen	Epouse					
Sorensen, Bernhard Jessen	Danemark		21 janv. 1930	Mineur	Timmins, Ont	67416 A.
Sorensen, Einer	Danemark		18 fév. 1930	Rembourreur	Vancouver, C.B	68040 A.
Sorensen, Einer Ello	Danemark		27 nov. 1929	Fermier	Wayne, Alta	66205 A.
Sorensen, Jens Christian	Danemark		1 nov. 1929	Journalier	Holberg, C.B	65305 A.
Sorensen, Martine	Epouse					
Sorensen, Knud Julius	Danemark		18 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	62737 A.
Sorensen, Oskar Johan	Danemark		21 fév. 1930	Fermier	Belmont, Ont	67936 A.
Sorenson, Albert Mathias	Norvège		7 mars 1930	Fermier	Westlock, Alta	68394 A.
Sorenson, Astrid Bartine	Epouse					

Sorenson, Andreas Sigvard	Norvège		18 mai	1929	Fermier	Rouleau, Sask	61864 A.
Sorenson, Emil	Norvège		26 août	1929	Réparateur de wagon	Ignace, Ont	64003 A.
Sorenson, Karoline	Epouse						
Sorenson, Nels Peter	Danemark		20 mars	1930	Fermier	High River, Alta	68688 A.
Sorenson, Clara Maude	Epouse						
Sorheim, Edvin Martinsen	Norvège		16 juillet	1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	63347 A.
Sorochan, John	Roumanie		28 janv.	1930	Fermier	Glendon, Alta	67580 A.
Sorochan, Helen	Epouse						
Sorochinski, Anton	Autriche		26 oct.	1929	Mouleur	Weston, Ont	65006 A.
Sorochinski, Jadwiga	Epouse						
Sorokowsky, Stanley	Pologne		16 avril	1929	Fermier	Yellow Creek, Sask	61106 A.
Sorokowsky, Nellie Kozak	Epouse						
Soronen, (Johnson), John Arvid	Finlande		8 mai	1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B	61571 A.
Soronen, (Johnson), Sannie	Epouse						
Sosontovich, Feodor	Pologne		16 déc.	1929	Garçon de table	Montréal, Qué	66520 A.
Sosontovich, Mary (Tahil)	Epouse						
Soste, Louis Germain	France		10 juillet	1929	Fermier	LaFlèche, Sask	63184 A.
Souaid, Joseph (Jr.)	Turquie (Syrie)		29 avril	1929	Marchand	St-Hyacinthe, Qué	6640 A. (français)
Souaid, Afiza Haddad	Epouse						
Soulgikoff, Alexandre	Russie		11 juin	1929	Gérant	Montréal, Qué	6668 A. (français)
Soulgikoff, Olga (Saranchowa)	Epouse						
Soulis, (Elia) Elias	Albanie		10 avril	1929	Garçon de table	Montréal, Qué	60658 A.
Soulis, Athena (Bittas)	Epouse						
Soulis, Kostas	Grèce		28 fév.	1929	Cuisinier	Montréal, Qué	68149 A.
Sour, John Adolph. (*Voir* Saur, John Adolph, N° 66591 série A.)							
Sourlas, Chrestos	Grèce		4 mars	1930	Garçon de table	Moose Jaw, Sask	68702 A.
Sourlas, Kathleen	Epouse						
Sovik, Gustav Adolf Olsen	Norvège		11 oct.	1929	Constructeur de moulin	Fraser Mills, C.B	64625 A.
Sovik, Sigrid	Epouse						
Sovran, Lars	Norvège		30 déc.	1929	Bûcheron	Prince Rupert, C.B	66968 A.
Sovran, Lino	Italie		15 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont	60842 A.
Sovran, Linda (Truant)	Epouse						
Sovtich, Voislav	Serbe-Croate-Slovène		17 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67861 A.
Sovtich, Rosa	Epouse						
Sowek, Fred	Roumanie		28 nov.	1929	Mineur	Midlandvale, Alta	65997 A.
Sowiak, Steve	Pologne		19 avril	1929	Fermier	Central Butte, Sask	60989 A.
Sowyk, (Mike) Dmytro	Roumanie		1 nov.	1929	Colporteur	Hamilton, Ont	65124 A.
Sowyk, Anna (Kiendzierska)	Epouse						
Spadaro, Giuseppe	Italie	24 juillet 1929			Journalier	Montréal, Qué	18171 E.
Spadini, Daniele	Italie		7 mars	1930	Pompier	Winnipeg, Man	68406 A.
Spadotto, Sante Gregorio	Italie		11 juillet	1929	Charpentier	Windsor, Ont	21781 B.
Spadotto, Elisa	Epouse						
Spadotto, Magda	Enfant mineur						
Spaeth, August Gottfried	E.-U.A		23 avril	1929	Fermier	Vulcan, Alta	61140 A.
Spaeth, Harriett B. Lille	Epouse						
Spagnol, Arrigo	Italie		28 sept.	1929	Employé de moulin	New Westminster, C.B	64331 A.
Spagnol, Battistina Franciscini	Epouse						
Spagnoli, Alfonso	Italie		24 sept.	1929	Journalier	Halifax, N.-É	64278 A.
Spagnoli, Antonia (Vettesi)	Epouse						
Spagrud, Carl	Norvège		13 juillet	1929	Fermier	Rockglen, Sask	63089 A.
Spagrud, Iver	Norvège		3 fév.	1930	Fermier	Rockglen, Sask	67669 A.
Spak, Mike	Autriche		3 mai	1929	Fermier	Redfield, Sask	61390 A.
Spak, Irene	Epouse						
Spallacci, Nazzareno	Italie		24 juillet	1929	Chauffeur	Hamilton, Ont	63536 A.
Spallacci, Teresa	Epouse						
Spann, Frances Lee	E.-U.A		21 oct.	1929	Commis	Ottawa, Ont	6008 C.
Specht, Albert Fritz Ewald	Allemagne		9 déc.	1929	Fermier	Burstall, Sask	22509 B.

9880—57½

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Specht, Maria	Epouse					
Specht, Helena	Enfant mineur					
Spector, Albert	Russie		2 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	60487 A.
Spector, Molly	Russie		18 mars 1930	Couturière	Toronto, Ont	68667 A.
Speisman, Rose	Pologne	12 juin 1929		Vendeuse	Montréal, Qué	18073 E.
Speliopoulos, Panos	Grèce		13 nov. 1929	Tailleur	Windsor, Ont	65681 A.
Spelliscy, Martin	E.-U.A		21 mai 1929	Fermier	Duval, Sask	21445 B.
Spelliscy, Hermani	Enfant mineur					
Spelliscy, James Warren	Enfant mineur					
Spelliscy, Robert Glenn	Enfant mineur					
Spelliscy, William Henry	E.-U.A		20 mai 1929	Vendeur	Régina, Sask	61678 A.
Spelliscy, May	Epouse					
Spencer, Francis Alexander	E.-U.A		28 mars 1930	Fermier	Saskatchewan Landing, Sask.	68869 A.
Sperle, Selestin	Russie		10 juillet 1929	Cordonnier	Regina, Sask	63210 A.
Sperle, Aloisia Wildemann	Epouse					
Sperling, Hary	Pologne		12 oct. 1929	Commerçant de volailles	Montréal, Qué	64493 A.
Sperling, Rachel (Trefler)	Epouse					
Sperling, Louis	Russie		17 juin 1929	Tailleur	Montréal, Qué	62586 A.
Sperling, Esther (Lison)	Epouse					
Spero, John	Grèce		24 fév. 1930	Fruitier	Hamilton, Ont	68015 A.
Spero, Maria	Epouse					
Spetko, (Alek) Alyk	Pologne		18 mai 1929	Fleuriste	Kitchener, Ont	61833 A.
Spetko, Helen	Epouse					
Speziali, James Vincent	Italie		13 fév. 1930	Journalier	W. Toronto, Ont	67770 A.
Speziali, Elvira Assunta	Epouse					
Spezza, Alberto	Italie		24 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	22899 B.
Spezza, Maria	Epouse					
Spezza, Antonio	Enfant mineur					
Spicher, Norman Park	E.-U.A		8 juin 1929	Fermier	Laforme Creek, C.-B	62363 A.
Spicuzza, Angelina	Italie		5 nov. 1929	Marchand	Hamilton, Ont	65311 A.
Spidalieri, Donato	Italie		15 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	61086 A.
Spidalieri, Maria (Grande)	Epouse					
Spidalieri, Marcelli Joe	Italie		4 nov. 1929	Epicier	Sandwich, Ont	65338 A.
Spidalieri, Rose	Epouse					
Spiekart, Alex	Russie		19 mars 1930	Fermier	Arnaud, Man	23000 B.
Spiekart, Katherina	Epouse					
Spiekart, Alex	Enfant mineur					
Spiekart, Emma	Enfant mineur					
Spigel, Israel	Pologne		17 août 1929	Forgeron	Toronto, Ont	63857 A.
Spigel, Hanna	Epouse					
Spigel, Jochen	Pologne		26 mars 1930	Rabbin	Toronto, Ont	23034 B.
Spigel, Matel	Epouse					
Spigel, Abram Mosza	Enfant mineur					
Spigel, Jacob Issac	Enfant mineur					
Spinelli, Giuseppe	Italie		9 oct. 1929	Mécanicien	Lachine, Qué	64449 A.
Spinelli, Rosa (Cardi)	Epouse					
Spinner, Leah	Roumanie		14 déc. 1929	Couturière	Montréal, Qué	65956 A.
Spitzer, Isidore Jack	Pologne		22 août 1929	Pharmacien	Montréal, Qué	64000 A.

Spivack, Bennie	Russie		30 juillet 1929	Tailleur	Montréal, Qué	63687 A.
Spivack, Max	Russie		15 avril 1929	Manufacturier	Montréal, Qué	21203 B.
Spivack, Hilda (Caplan)	Epouse					
Spivack, Molly	Enfant mineur					
Spivak, Elie	Russie		22 mai 1929	Violoniste	Toronto, Ont	61891 A.
Spivak, Samuel	Russie		21 nov. 1929	Entrepreneur	Montréal, Qué	65901 A.
Spivak, Annie (Schachter)	Epouse					
Spizzirri, Carmine	Italie		16 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66538 A.
Spizzirri, Rosina	Epouse					
Splettstazer, William Francis	E.-U.A.		8 mars 1930	Fermier	Evansburg, Alta	68460 A.
Spoiala, Niculai	Roumanie		13 nov. 1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	65674 A.
Spoiala, Verona	Epouse					
Sporer, Vladimir	Serbe-Croate-Slovène		26 août 1929	Employé de moulin	Powell River, C.-B.	64068 A.
Sporleder, Boris George	Russie	2 nov. 1929		Fermier	Magnolia, Alta	18408 E.
Sprague, Harris Clyde	E.-U.A.		25 oct. 1929	Fermier	Gibbons, Alta	65091 A.
Sprague, Elizabeth	Epouse					
Sprague, Jessie Alonzo	E.-U.A.		25 oct. 1929	Fermier	Gibbons, Alta	22191 B.
Sprague, Iona	Epouse					
Sprague, Dorothy	Enfant mineur					
Sprague, Marguerite	Enfant mineur					
Springer, Grace Gretchen	Hollande		14 oct. 1929	Lithographe	Vancouver, C.-B.	64840 A.
Spruytte, Omer	Belgique		27 nov. 1929	Fermier	Comber, Ont	66085 A.
Squigna, Emilio	Italie		7 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61448 A.
Squigna, Cesara	Epouse					
Squizziato, Vittorio	Italie		12 août 1929	Journalier	Toronto, Ont	63874 A.
Squyer, Frank Leonard	E.-U.A.		7 juillet 1929	Fermier	Simpson, T.N.-O.	63219 A.
Sramo, Jan	Czecho-Slovaquie		9 nov. 1929	Briquetier	E. Windsor, Ont	65564 A.
Sramo, Annie	Epouse					
Srebniy, Yustin	Autriche		3 sept. 1929	Fermier	Northern Valley, Alta	64085 A.
Srebniy, Lena	Epouse					
Stabilo, John	Czecho-Slovaquie		15 nov. 1929	Employé de ch. de fer	Windsor, Ont	65909 A.
Stacchetti, Italia	Italie		28 mai 1929	Domestique	London, Ont	62172 A.
Stachoski, Albert	Pologne		27 mai 1929	Fermier	Lemberg, Sask	21483 B.
Stachoski, Adelegunde	Epouse					
Stachoski, Reinholt	Enfant mineur					
Staciew, Anton	Autriche		7 déc. 1929	Fermier	Burstall, Sask	66542 A.
Staciew, Anna	Epouse					
Stadneczek (Stadniczuk), Michal	E.-U.A.		2 janv. 1930	Fermier	Lake Alma, Sask	22669 B.
Stadneczek (Stadniczuk), Anna	Epouse					
Stadneczek, Elsie	Enfant mineur					
Stadneczek, Harry	Enfant mineur					
Stadnyk, Peter	Autriche		30 sept. 1929	Contremaître de section	Jansen, Sask	64372 A.
Stadnyk, Tennie	Epouse					
Staes, Francois Basil	Belgique		19 oct. 1929	Prêtre	Montréal, Qué	6715 A. (français)
Stafford, Charles Francis	E.-U.A.		26 avril 1929	Manufacturier	Vancouver, C.-B.	61218 A.
Stafford, Anna Gillis	Epouse					
Stafura, Andrew	Czecho-Slovaquie		7 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65595 A.
Stafura, Elizabeth	Epouse					
Stal (Stall), Gustave	Belgique		23 sept. 1929	Fermier	Tilbury, Ont	64307 A.
Staleny, (Ilko) Alex	Autriche		27 juillet 1929	Mouleur	Weston, Ont	63505 A.
Staleny, Josephine	Epouse					
Stall, Gustave. (*Voir* Stal, Gustave, n° 64307 série A.)						
Stall, Nathan	Russie		16 janv. 1930	Charpentier	Montréal, Qué	22694 B.
Stall, Crany (Sklarr)	Epouse					
Stall, Lea	Enfant mineur					
Stall, Louis	Enfant mineur					
Stall, Rosy	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Stallknecht, Paul	Allemagne		19 déc. 1929	Journalier	Kitchener, Ont	66916 A.
Stambaugh, Harry Jackson (Jr.)	E.-U.A.		18 juillet 1929	Gérant de ventes	Hamilton, Ont	22801 B.
Stambaugh, Elizabeth Byrd	Enfant mineur					
Stambaugh, Kathleen Roxanne	Enfant mineur					
Stanaga, Jacob	Autriche		15 août 1929	Fermier	Zbaraz, Man	21960 B.
Stanaga, Mary	Épouse					
Stanaga, Rosa	Enfant mineur					
Stanaga, Storka	Enfant mineur					
Stanchuk, William	Autriche		3 mars 1930	Fermier	Solsgirth, Man	22947 B.
Stanchuk, Susan	Épouse					
Stanchuk, Mike	Enfant mineur					
Standsul, Charles Edward	E.-U.A.		5 déc. 1929	Barbier	Winnipeg, Man	66244 A.
Stane, Morris	Russie	10 mai 1929		Marchand	Notre-Dame de Grâce, Qué	17988 E.
Stanfield, Ralph David	E.U.A.		19 déc. 1929	Fermier	Craik, Sask	22539 B.
Stanfield, Caroline	Épouse					
Stanfield, Helen Elizabeth	Enfant mineur					
Stanfield, Mearl Virginia	Enfant mineur					
Stanfl, Anton	Serbe-Croate-Slovène		19 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67875 A.
Stanfl, Franciska	Épouse					
Stanford, John Leonard	E.-U.A.		27 avril 1929	Fermier	Breton, Alta	61216 A.
Stanich, Frank	Serbe-Croate-Slovène		28 nov. 1929	Mineur	Blakeburn, C.-B.	65996 A.
Stanich, Luka J	Serbe-Croate-Slovène		31 oct. 1929	Machiniste	Crowland, Ont	65166 A.
Stanich, Marko	Serbe-Croate-Slovène		31 janv. 1930	Mineur	Britannia Beach, C.-B.	67609 A.
Stanich, Milica	Épouse					
Stanislawsky, Michal	Autriche		11 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	66499 A.
Stanislawsky, Mina	Épouse					
Staniszewska, Genowefa	Pologne		22 mars 1930	Opérateur	Toronto, Ont	68680 A.
Stankevich, Ella	Pologne		3 janv. 1930	Musicien	Vancouver, C.-B.	67120 A.
Stankovich (Stankevich), Hiam	Russie		13 nov. 1929	Marchand	Vancouver, C.-B.	22400 B.
Stankovich (Stankevich), Esther	Épouse					
Stankovich, Aaron	Enfant mineur					
Stanovichsi, John	Roumanie		21 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sydney, N.-É.	67421 A.
Stanovichsi, Ellen	Enfant mineur					
Stanutz, Arthur John	Roumanie		31 mars 1930	Mineur	Timmins, Ont.	68900 A.
Stanutz, Lucy Spencer	Épouse					
Staples, Merrill Hamond	E.-U.A.	19 juillet 1929		Fermier	Nampa, Alta	18163 E.
Star, William	Russie	22 nov. 1929		Marchand	Yarmouth, N.-E.	18459 E.
Starcevich, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		26 fév. 1930	Mineur	Kimberley, C.-B.	68205 A.
Starcevich, Vera	Épouse					
Starchevich, Anton	Serbe-Croate-Slovène		5 déc. 1929	Mineur	Nelson, C.-B.	66421 A.
Starchevich, Lojza	Épouse					
Starczuk, Peter	Roumanie	16 mai 1929		Fermier	Wroxton, Sask	18002 E.
Stark, Anton	Russie		4 mai 1929	Fermier	Findlater, Sask	21387 B.
Stark, Magdalina	Épouse					
Stark, Joseph	Enfant mineur					
Stark, Peter	Russie		4 nov. 1929	Fermier	Findlater, Sask	65406 A.
Stark, Barbara	Épouse					
Starke, Kurt	Allemagne		1er mars 1930	Cordonnier	Kitchener, Ont	68341 A.

Starkman, Morris	Pologne		17 mars 1930	Presseur	Toronto, Ont	68569 A.
Starkman, Lillie	Epouse					
Starosta, Paul	Autriche		17 fév. 1930	Fermier	Vonda, Sask	67897 A.
Starosta, Peter	Autriche		13 fév. 1930	Fermier	Vonda, Sask	67833 A.
Starosta, Jennie Alexandrowich	Epouse					
Starosta, Wasyl	Autriche		17 fév. 1930	Fermier	Vonda, Sask	67898 A.
Starosta, Mary Oleynick	Epouse					
Starouski, (Pitr) Peter	Pologne		30 mai 1929	Journalier	Kitchener, Ont	62280 A.
Starouski, Julia	Epouse					
Starr, Dora	Russie		15 août 1929	Epicier	Winnipeg, Man	21969 B.
Starr, Morris	Enfant mineur					
Starr, Ruth	Enfant mineur					
Starr, Sarah	Enfant mineur					
Staruch, Mefody M	Russie		19 juillet 1929	Marchand	Ford City, Ont	63406 A.
Staruch, Zincy Kulpinska	Epouse					
Stasilo, Gregorz	Pologne		26 oct. 1929	Réparateur de wagon	Winnipeg, Man	65119 A.
Stasilo, Walyria	Epouse					
Stathapoulos, Constantin	Grèce		18 nov. 1929	Cuisinier	Montréal, Qué	65872 A.
Stathopoulos, George	Grèce		20 juin 1929	Commis (salle de billard)	Belleville, Ont	62668 A.
Statz, Sophia	Allemagne		28 déc. 1929	Ménagère	Edmonton, Alta	66870 A.
Staub, Frank	Serbe-Croate-Slovène		15 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	22369 B.
Staub, Theresia Gronberger	Epouse					
Staub, Frank	Enfant mineur					
Staub, Mary	Enfant mineur					
Staub, Nikolaus	Roumanie		11 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont	67059 A.
Stavenow, Charles Frederick	Allemagne		16 juillet 1929	Journalier	Arnprior, Ont	63262 A.
Stavenow, Augusta	Epouse					
Stawarski, Antony	Autriche	8 mars 1930		Journalier	Winnipeg, Man	18574 E.
Stay, Alexander. (*Voir* Chtiej, Alexander, n° 62268, série A.)						
Stead, Elsie Mildred	Latvie		28 mars 1930	Caissière	Vancouver, C.-B	68894 A.
Stear, David	Russie		22 mars 1930	Journalier	Winnipeg, Man	23010 B.
Stear, Molly	Epouse					
Stear, David	Enfant mineur					
Steblynski, Marko	Autriche		10 avril 1929	Marin	Port McNicoll, Ont	60798 A.
Stebnicki, John	Autriche		2 avril 1929	Journalier	Shoal Lake, Man	60522 A.
Stebnicki, Teenie	Epouse					
Stechey (Stecij), (Pawlo) Paul	Autriche		30 déc. 1929	Charpentier	E. Windsor, Ont	66605 A.
Stechey (Stecij), Mary	Epouse					
Stechyn, Emile	Autriche		18 janv. 1930	Entrepreneur	Capreol, Ont	67385 A.
Stecij, (Paul) Pawlo. (*Voir* Stechey, (Pawlo), Paul n° 66605, série A.)						
Steciuk, Ehnat	Autriche		11 avril 1929	Journalier	Headingly, Man	60714 A.
Steciuk, Lena Olenyk	Epouse					
Steck, Freda	Latvie		30 janv. 1930	Couturière	Montréal, Qué	67520 A.
Stecyk, John	Autriche		22 fév. 1930	Fermier	Goodeve, Sask	68051 A.
Stecyk, Mary	Epouse					
Steele, Albert Palmer	E.-U.A		11 déc. 1929	Epicier	Alsask, Sask	22494 B.
Steele, Gladys Daisy	Epouse					
Steele, Merrle A	Enfant mineur					
Steen, Chris	Norvège		23 juillet 1929	Fermier	The Pas, Man	63423 A.
Steen, Ragnar	Norvège		22 juillet 1929	Musicien	Lindsay, Ont	63349 A.
Steen, Evelyn	Epouse					
Stefanchuk, Dmytro	Autriche		1er juin 1929	Fermier	Stuartburn, Man	62339 A.
Stefanchuk, Annie	Epouse					
Stefanik, Michael	Autriche		29 nov. 1929	Mineur	Anyox, C.-B	66215 A.
Stefaniuk, Antoni	Pologne		4 juin 1929	Mécanicien	Montréal, Qué	62321 A.
Stefaniuk, Anna Solohub	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Stefaniuk, Jozef	Pologne		14 mai 1929	Boucher	Montréal, Qué	61650 A.
Stefaniuk, Wasylyna (Sovyk)	Epouse					
Stefaniw, Alexander	Pologne		6 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont	22439 B.
Stefiniw, Maria	Epouse					
Stefiniw, Justina	Enfant mineur					
Stefaniw, Wladimir	Enfant mineur					
Stefanko, Steve	Autriche		3 juillet 1929	Contremaître de section	Cochrane, Ont	62837 A.
Stefanovich, Bozin	Serbe-Croate-Slovène		9 sept. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64072 A.
Stefanow, (Stach) Stef	Autriche		9 août 1929	Contremaître de section	Tadmore, Sask	63838 A.
Stefanowitcz, Alexander Antoniew	Pologne		15 mai 1929	Journalier	Montréal, Qué	61938 A.
Stefanowitcz, Mariana (Gronsk)	Epouse					
Stefanson, Sveinbjorn	Danemark		27 juillet 1929	Journalier	Winnipeg, Man	63683 A.
Stefanson, Sigurveig	Epouse					
Stefiuk, Harasym	Autriche		5 mars 1930	Fermier	Shoal Creek, Alta	68412 A.
Stefiuk, Illie	Roumanie		23 oct. 1929	Tonnelier	Vancouver, C.-B	65103 A.
Stegmann, Carl Gustav Richard	Allemagne		7 janv. 1930	Fermier	Busby, Alta	67549 A.
Stegmann, Bertha	Epouse					
Steh, Joseph	Hongrie		13 nov. 1929	Ebéniste	Dundas, Ont	65415 A.
Steh, Julia	Epouse					
Steig, George	Russie		22 oct. 1929	Fermier	Dilke, Sask	64984 A.
Steig, Louisa (Schultz)	Epouse					
Stein, Abram	Russie		18 janv. 1930	Rembourreur	Toronto, Ont	22709 B.
Stein, Sonia	Epouse					
Stein, Eunice	Enfant mineur					
Stein, Minny	Enfant mineur					
Stein, (David) Duy Ray	Finlande		28 sept. 1929	Fourreur	Vancouver, C.-B	64335 A.
Stein, Margaret Frances McLennan	Epouse					
Stein, Emil	Russie		4 déc. 1929	Brodeur	Toronto, Ont	22435 B.
Stein, Rosie	Epouse					
Stein, Fibor	Enfant mineur					
Stein, George	Enfant mineur					
Stein, Frederick Nicholas	Allemagne		26 avril 1929	Marchand	Minto, N.-B	21301 B.
Stein, Anna Elizabeth	Epouse					
Stein, George Frederick	Enfant mineur					
Stein, Samuel	Pologne		8 mai 1929	Horloger	Hamilton, Ont	61416 A.
Stein, Mechle	Epouse					
Stein, Samuel	Russie		8 nov. 1929	Vendeur	Winnipeg, Man	66181 A.
Steinback, Albert	Russie		4 déc. 1929	Fermier	Lancer, Sask	22447 B.
Steinback, Antonia	Epouse					
Steinback, Jacob	Enfant mineur					
Steinback, Mary	Enfant mineur					
Steinbeck, Louis Henry	E.-U.A		9 août 1929	Fermier	Summerland, C.-B	21951 B.
Steinbeck, Alta May	Epouse					
Steinbeck, Mamie Wreatha	Enfant mineur					
Steinberg, Andrew A	E.-U.A	27 avril 1929		Journalier	Starbuck, Man	17967 E.
Steinberg, Harry	Roumanie		5 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67656 A.
Steinberg, Ray	Epouse					
Steinberg, Joseph	Russie		13 mai 1929	Marchand	Toronto, Ont	21403 B.
Steinberg, Sarah	Epouse					

Steinberg, Ray	Enfant mineur						
Steiner, Leah	Pologne		22 oct.	1929	Couturière	Toronto, Ont	22152 B.
Steiner, Harry	Enfant mineur						
Steinfeld, William. (*Voir* Steinfield, William, n° 22661, series B.)							
Steinfield (Steinfeld), William	Hongrie		4 janv.	1930	Journalier	Calgary, Alta	22661 B
Steinfield (Steinfeld), Sarah Forkas	Epouse						
Steinfield, Harry	Enfant mineur						
Steinfield, Julia	Enfant mineur						
Steingart, Andrew	Hongrie		29 mai	1929	Fermier	Sprague, Man	62265 A.
Steingart, Valeria Hornung	Epouse						
Steingart, Frank	Russie		21 déc.	1929	Fermier	Chortitz, Man	22553 B.
Steingart, Anna	Epouse						
Steingart, Helmut	Enfant mineur						
Steinhardt, Carl	Allemagne		25 juin	1929	Fermier	Medstead, Sask	62821 A.
Steinhardt, Fritz	Allemagne		16 juillet	1929	Fermier	Medstead, Sask	63183 A.
Steinhardt, Albertine	Epouse						
Steinhauer, Peter	Russie		29 oct.	1929	Fermier	Holdfast, Sask	65134 A.
Steinhauer, Martha Carolina	Epouse						
Steinke, Julius	Allemagne		22 juillet	1929	Fermier	Battleford, Sask	21830 B.
Steinke, Bertha	Epouse						
Steinke, Bruno	Enfant mineur						
Steinke, Hugo	Enfant mineur						
Steinman, Rose	Russie		15 août	1929	Tailleuse	Toronto, Ont	63939 A.
Steinsto, George	Norvège		21 oct.	1929	Constructeur de moulin	Vancouver, C.-B.	65024 A.
Steitzer, Peter	Russie		21 juin	1929	Fermier	Deerhorn, Man	62733 A.
Stekel, Issy	Russie		20 janv.	1930	Tailleur	Toronto, Ont	67467 A.
Stelmaszczuk, Tadij	Autriche		13 avril	1929	Journalier	E. Kildonan, Man	60911 A.
Stelmaszczuk, Barbara (Hromada)	Epouse						
Stelzl, John	Autriche		15 fév.	1930	Journalier	Vancouver, C.-B.	67903 A.
Stenclik, Frances	Pologne		15 juin	1929	Ménagère	Timmins, Ont	0010 F.
Stenlund, Arthur Anton	Finlande		27 nov.	1929	Fermier	Benalto, Alta	66031 A.
Stenlund, Hugo Ragnar	Suède		13 déc.	1929	Fermier	Hurkett, Ont	22484 B.
Stenlund, Albertina	Epouse						
Stenlund, Ansgar	Enfant mineur						
Stenlund, Erling	Enfant mineur						
Stenlund, Fritz	Enfant mineur						
Stenlund, Holger	Enfant mineur						
Stenstrom, David Gustave	E.-U.A		15 nov.	1929	Gérant	Ocean-Falls, C.-B.	22339 B.
Stenstrom, Mary Charlotte (Blanchard)	Epouse						
Stenstrom, Doris Ann	Enfant mineur						
Stenswick, Oscar	Danemark		5 déc.	1929	Fermier	Pass Lake, Ont	66250 A.
Stenswick, Margrete	Epouse						
Stepak, Harry	Russie		19 oct.	1929	Voyageur	Toronto, Ont	22145 B.
Stepak, Sarah	Epouse						
Stepak, Lillie	Enfant mineur						
Stepberger, Joseph	Allemagne		8 mai	1929	Fermier	Pelly, Sask	61610 A.
Stepberger, Frances	Epouse						
Steppat, Frank	Allemagne		4 mai	1929	Fermier	Iffley, Sask	61480 A.
Stepson, Jack	Pologne		20 juillet	1929	Journalier	Ford City, Ont	63371 A.
Stern, Adolf	Russie	4 sept. 1929			Restaurateur	Montréal, Qué	18266 E.
Stern, Joseph	Pologne		17 déc.	1929	Marchand	Veregin, Sask	66553 A.
Stern, Bessie	Epouse						
Sterne, Alfred Baptiste	Suède		30 nov.	1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B.	66099 A.
Sterne, Marion	Epouse						
Stettner, George	Roumanie		24 nov.	1929	Journalier	Regina, Sask	65027 A.
Stettner, Teresa	Epouse						
Stevanka, Andrew	Czecho-Slovaque		7 janv.	1930	Journalier	E. Windsor, Ont	67044 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Stevanka, Hlemis Maria	Epouse					
Stevanov, Ivan	Serbe-Croate-Slovène		16 juillet 1929	Fermier	Maidstone, Ont	21817 B.
Stevanov, Annie	Epouse					
Stevanov, Vera	Enfant mineur					
Stevanov, Viktor	Enfant mineur					
Stevanov, Jiva	Serbe-Croate-Slovène		13 juillet 1929	Fermier	Essex, Ont	63166 A.
Stevanov, Emelia	Epouse					
Stevensen, Hans	Norvège		10 fév. 1930	Bûcheron	Cranbrook, C.-B	67776 A.
Stevenson, Fred	E.-U.A		20 juin 1929	Acheteur de grain	Bruce, Alta	21704 B.
Stevenson, Grace Lucille	Epouse					
Stevenson, Fred	Enfant mineur					
Stevenson, Marguerite Yvonne	Enfant mineur					
Stickel, Johannes	Russie		26 mars 1930	Cordonnier	Medicine Hat, Alta	68791 A.
Stickel, Lydia	Epouse					
Stickel, Olga	Allemagne		24 avril 1929	Garde-malade	Kitchener, Ont	61304 A.
Stieranka, Peter	Czecho-Slovaque		23 mai 1929	Employé de ch. de fer	Bridgeburg, Ont	21561 B.
Stieranka, Mary	Epouse					
Stieranka, Mary	Enfant mineur					
Stiglic, Erazmo Raymond	Serbe-Croate-Slovène		10 avril 1929	Journalier	Ford-City, Ont	60654 A.
Stiglic, Zora	Epouse					
Stillwasser, Berel	Roumanie		26 avril 1929	Commis	Winkler, Man	61151 A.
Stilnovich, (Georger) George	Serbe-Croate-Slovène		31 janv. 1930	Homme de cour	Vancouver, C.-B	22718 B.
Stilnovich, Kate	Epouse					
Stilnovich, Marie	Enfant mineur					
Stilnovich, Mate	Enfant mineur					
Stilnovich, Michael	Enfant mineur					
Stilnovich, Olga	Enfant mineur					
Stilnovich, Paul	Enfant mineur					
Stilnovich, Vlade	Enfant mineur					
Stilo, Giovanni	Italie		27 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	21306 B.
Stilo, Arcangela	Epouse					
Stilo, Antonio	Enfant mineur					
Stilo, Salvatore	Enfant mineur					
Stinn, Lawrence John	E.-U.A		22 mai 1929	Fermier	Rockyford, Alta	62185 A.
Stinn, Mary Alvina	Epouse					
Stitt, Mooney	Pologne		7 juillet 1929	Gérant de magasin	Ft-William, Ont	61422 A.
Stobbe, Aganeta	Russie		26 juillet 1929	Ménagère	Rush Lake, Sask	63559 A.
Stobbe, Cornelius C	Russie		26 juillet 1929	Fermier	Rush Lake, Sask	63560 A.
Stobbe, Peter Corny	Russie		26 juillet 1929	Fermier	Rush Lake, Sask	63580 A.
Stocco, Antonio	Italie		4 juin 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	62368 A.
Stocco, Angelina Miceli	Epouse					
Stocco, Antonio	Italie		24 juin 1929	Mineur	Saunders, Alta	62825 A.
Stocco, Luigi	Italie		1er nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65291 A.
Stocco, Rodolfo	Italie		16 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont	63284 A.
Stocker, Edward Peter	E.-U.A		28 déc. 1929	Fermier	Cut Knife, Sask	66276 A.
Stockmayer, Otto Heinrich	Allemagne		18 nov. 1929	Fermier	Fruitvale, C.-B	66153 A.
Stockwell, Merton Lee	E.-U.A		19 mars 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	68780 A.
Stogren, John	Autriche		2 nov. 1929	Journalier	Medicine Hat, Alta	65286 A.
Stogryn, Nick	Autriche		21 mai 1929	Journalier	Winnipeg, Man	61970 A.

Stoianoff, Karafil	Serbe-Croate-Slovène		22 mars	1930	Journalier	Toronto, Ont.	68701 A.
Stoianoff, Velika	Epouse						
Stoicheff, Naum	Grèce		25 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont.	64998 A.
Stoichevich (Stoychevich), Peter	Serbe-Croate-Slovène		14 oct.	1929	Cuisinier	Toronto, Ont.	22139 B.
Stoichevich (Stoychevich), Vasilka	Epouse						
Stoichevich, Boris	Enfant mineur						
Stoichevich, Nadejda	Enfant mineur						
Stoisin, Milos	Roumanie		16 nov.	1929	Fermier	E. Windsor, Ont.	65793 A.
Stoisin, Darinka	Epouse						
Stojanovic, Zigmund	Serbe-Croate-Slovène		1er nov.	1929	Cordonnier	Hamilton, Ont.	65268 A.
Stojanovic, Annie	Epouse						
Stokes, Caroline	E.-U.A.		6 fév.	1930	Fermier	Belbutte, Sask.	22824 B.
Stokes, Edmund	Enfant mineur						
Stokol, Onufry Fred	Autriche	16 mai 1929			Mouleur	Winnipeg, Man.	18007 E.
Stokolos, Mike	Russie		15 juillet	1929	Journalier	Sandwich, Ont.	63248 A.
Stokolos, Annie	Epouse						
Stolar, Morris	Pologne		19 juin	1929	Tailleur	St-Jean, N.-B.	21666 B.
Stolar, Mollie	Epouse						
Stolar, Anna	Enfant mineur						
Stolarciuk, Nick	Roumanie		28 janv.	1930	Fermier	Lennard, Man.	67513 A.
Stone, Gladys Eudora	E.-U.A.		6 nov.	1929	Employé civil	Ottawa, Ont.	65167 A.
Stone, Howard Charles	E.-U.A.		13 janv.	1930	Fermier	Whitecourt, Alta.	67202 A.
Stone, Anna	Epouse						
Stone, Iver	Norvège		25 mai	1929	Journalier	Port-Alberni, C.-B.	62236 A.
Stone, Samuel	Roumanie		7 janv.	1930	Plâtrier	Toronto, Ont.	67063 A.
Stone, Solomon David	Lithuanie		28 mars	1930	Etudiant	Windsor, Ont.	68797 A.
Stoneman, Alter	Turquie		6 juillet	1929	Tapissier	Toronto, Ont.	62904 A.
Stoneman, Bessie	Epouse						
Stonisch, Rudolph	Czecho-Slovaquie		13 juin	1929	Mécanicien	Walkerville, Ont.	62394 A.
Storch, Sam	Pologne	11 sept. 1929			Restaurateur	Montréal, Qué.	18302 E.
Storen, James	Autriche		30 juin	1929	Journalier	Brandon, Man.	62911 A.
Storfer, Jacob Herman	Roumanie		31 mars	1930	Contracteur	Montréal, Qué.	68859 A.
Storfer, Rose	Epouse						
Storkson, Peter	E.-U.A.		26 sept.	1929	Fermier	Sleeman, Ont.	64303 A.
Storkson, Myrtle	Epouse						
Storm, John Swein	Islande	30 août 1929			Plâtrier	Granum, Alta.	18268 E.
Storosum, Morris	Pologne		12 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	67802 A.
Storoz, John	Autriche		13 avril	1929	Mineur	Cardiff, Alta.	60913 A.
Storoz, Katie (Bednarchuk)	Epouse						
Storozuk, John	Autriche		29 nov.	1929	Fermier	Whitewood, Sask.	66046 A.
Storozuk, Mary	Epouse						
Storozuk, Petro	Pologne		19 août	1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	63999 A.
Storozuk, Anna Cpak	Epouse						
Stortini, Frederico	Italie		19 oct.	1929	Cordonnier	Sault Ste-Marie, Ont.	65023 A.
Stortini, Emma Giovantu	Epouse						
Stoudnik (Stadnik), Michael	Pologne		12 sept.	1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	64158 A.
Stoudnik (Stadnik), Anna Regush	Epouse						
Stouse, John	Russie		8 mars	1930	Commis	Scheck, Alta.	22925 B.
Stouse, Margaret	Epouse						
Stouse, Andrew	Enfant mineur						
Stouse, James	Enfant mineur						
Stouse, Kathleen	Enfant mineur						
Stoy, Annie Leonie	E.-U.A.		12 nov.	1929	Ménagère	Vancouver, C.-B.	65730 A.
Stoyanoff, Vasil	Grèce		15 oct.	1929	Restaurateur	Toronto, Ont.	65218 A.
Stoyanoff, Margaret	Epouse						
Stoychevich, Peter (*Voir* Stoichevich, Peter, n° 22114, série B.)							
Stoymenoff, Zachary	Bulgarie		15 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont.	22636 B.
Stoymenoff, Zlatka	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Stoymenoff, Atanas	Enfant mineur					
Strack, Henry	Allemagne		18 avril 1929	Jardinier	Kitchener, Ont.	21233 B.
Strack, Margaret Hans	Epouse					
Strack, Frederick	Enfant mineur					
Strack, Freida	Enfant mineur					
Strack, Henry	Allemagne		24 août 1929	Boulanger	Kitchener, Ont.	64024 A.
Strack, Emma	Epouse					
Stracka, Andrew	Czecho Slovaquie	4 avril 1929		Journalier	Fort-William, Ont.	17910 E.
Stradiotto, Primo	Italie		12 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65569 A.
Straka, John	Czecho-Slovaquie		11 oct. 1929	Machiniste	Bridgeburg, Ont.	64602 A.
Straka, Mary	Epouse					
Straki, Karl	Serbe-Croate-Slovène		10 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	67078 A.
Straki, Mary	Epouse					
Stranahan, Frank Raymond	E.-U. A.		29 mai 1929	Fermier	Battleview, Alta.	21555 B.
Stranahan, Maud	Epouse					
Stranahan, Raymond Charles	Enfant mineur					
Stratichuk, John	Pologne		22 janv. 1930	Mineur	Midlandvale, Alta.	67440 A.
Stratichuk, Katiran	Epouse					
Straube, Julia	Pologne		20 mars 1930	Ménagère	Vancouver, C.-B.	68749 A.
Strba, Marko	Autriche		18 mai 1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont.	21541 B.
Strba, Hermina	Epouse					
Strba, Rudolph	Enfant mineur					
Strechen, Adam	Russie		15 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué.	62597 A.
Strechen, Dora (Riback)	Epouse					
Strelleff, Fred Wasy	Russie		26 août 1929	Fermier	Pelly, Sask.	64053 A.
Strelleff, Mary	Epouse					
Streng, Flora Maria	Finlande		9 déc. 1929	Ménagère	Vancouver, C.-B.	66479 A.
Stricker, Henry	Russie		5 nov. 1929	Fermier	Strasbourg, Sask.	65446 A.
Stricker, Mary (Hilderman)	Epouse					
Stricker, Reinhard	Russie		4 janv. 1930	Fermier	Strasbourg, Sask.	67139 A.
Strickland, Ralph	E.-U. A.		20 avril 1929	Concierge	Dauphin, Man.	60815 A.
Strickland, Mary Isabelle	Epouse					
Strickler, Albert	Suisse		18 sept. 1929	Mécanicien	Windsor, Ont.	22012 B.
Strickler, Rose	Epouse					
Strickler, Albert	Enfant mineur					
Strilchuk, Steve	Autriche		27 août 1929	Fermier	Arran, Sask.	63937 A.
Strilchuk, Anna	Epouse					
Strizavsky, Gulias	Russie		11 juin 1929	Modiste	Montréal, Qué.	62547 A.
Strizavsky, Annie (Derzavetz)	Epouse					
Strizic John	Serbe-Croate-Slovène		25 nov. 1929	Fermier	S. Slocan, C.-B.	66271 A.
Strizic, Marta	Epouse					
Strobbe, Peter	Belgique		16 janv. 1930	Journalier	Guelph, Ont.	67143 A.
Strobbe, Martha	Epouse					
Stroebele, Albert	Allemagne		24 mars 1930	Fermier	Hayter, Alta.	68832 A.
Stroganoff, Alexis Ivanovich	Russie		8 juillet 1929	Ingénieur	Ford-City, Ont.	62931 A.
Strohan, Alexander	Russie		12 avril 1929	Marchand	Thorold, Ont.	60683 A.
Strohan, Anna Godney	Epouse					
Stroich, (Prokop) Peter	Autriche		27 mai 1929	Fermier	Athabasca, Alta.	21526 B.
Stroich, Anna	Epouse					

Stroich, Mary	Enfant mineur						
Stroich, Walter	Enfant mineur						
Stroicz, Fred	Roumanie		6 août	1929	Journalier	Toronto, Ont.	63747 A.
Stroicz, Paulina	Epouse						
Strom, Charles	Suède		29 nov.	1929	Pêcheur	Bella Bella, C.-B.	66213 A.
Strom, Johan Helmer	Suède		20 fév.	1930	Mineur	Vancouver, C.-B.	68076 A.
Strom, Alice	Epouse						
Strom, Jorgen Mikalsen	Norvège		22 fév.	1930	Mineur	Vancouver, C.-B.	22884 B.
Strom, Augusta	Epouse						
Strom, Hardy	Enfant mineur						
Strom, Joseph	Finlande		24 mars	1930	Fermier	Vancouver, C.-B.	68827 A.
Strom, Ida Josefina	Epouse						
Stromberg, Isaac	Roumanie		7 oct.	1929	Retiré	Montréal, Qué.	22067 B.
Stromberg, Goldie	Epouse						
Stromberg, Oscar	Enfant mineur						
Sromiloff, Tatiana	Russie		11 déc.	1929	Commis	Edmonton, Alta.	66962 A.
Stromness, Anton	Norvège		2 août	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	63739 A.
Stromness, Ingvald	Norvège		2 août	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	63738 A.
Stronach, James	E.-U.A.		23 juillet	1929	Fermier	Kinsella, Alta.	21873 B.
Stronach, Georgina Racey Corbett	Epouse						
Stronach, Isabell Anna	Enfant mineur						
Struck, Christen	Danemark		29 nov.	1929	Fermier	Whitelaw, Alta.	66208 A.
Strudwick, Harry George Thorton	E.-U.A.		21 déc.	1929	Charpentier	Bancroft, Ont.	66935 A.
Strudwick, Mary Stringer	Epouse						
Struk, Francis	Pologne		3 mai	1929	Mineur	New-Westminster, C.-B.	61355 A.
Strumas, Thomas G.	Grèce		18 oct.	1929	Restaurateur	Toronto, Ont.	22143 B.
Strumas, Mitra	Epouse						
Strumas, Naum	Enfant mineur						
Strutz, Bill	Roumanie		20 mai	1929	Marchand	Montréal, Qué.	61944 A.
Strutz, Domka (Horlaska)	Epouse						
Struzzo, Gio Batta	Italie		5 août	1929	Mineur	Timmins, Ont.	63803 A.
Strychoor, Wasyl	Autriche		29 juin	1929	Fermier	Leeshore, Alta.	62897 A.
Strychoor, Paranka	Epouse						
Stubbe, Ernest	Belgique		14 déc.	1929	Forgeron	St-Boniface, Man.	22511 B.
Stubbe, Sylvia	Epouse						
Stubbe, William	Enfant mineur						
Studney, Peter Raymond	Autriche		30 oct.	1929	Cuisinier	Winnipeg, Man.	65129 A.
Stuike, Wilhelm	Russie		15 mai	1929	Fermier	Jansen, Sask.	21405 B.
Stuike, Emma	Epouse						
Stuike, Martha Emilie	Enfant mineur						
Stukatoulow, William	Russie		20 mai	1929	Presseur	Montréal, Qué.	61909 A.
Stulberg, Samuel	Russie	29 mars 1930			Tailleur	Toronto, Ont.	18623 E.
Stunyk, Fred	Autriche		9 juillet	1929	Journalier	Winnipeg, Man.	63196 A.
Stupak, Fred	Autriche		30 sept.	1929	Journalier	Yorkton, Sask.	64364 A.
Stuperski, Jack	Pologne		2 avril	1929	Fermier	Bellevue, Alta.	60500 A.
Stuvrud, Ole Johnson	Norvège		22 juillet	1929	Charpentier	Wadena, Sask.	63547 A.
Stuvrud, Lydia	Epouse						
Stykel, Cornelis	Hollande		3 oct.	1929	Fermier	Marchwell, Sask.	22061 B.
Stykel, Yantje	Epouse						
Stykel, Antje	Enfant mineur						
Stykel, Margaret	Enfant mineur						
Styker, Ole Olsen	Norvège		24 juin	1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	62785 A.
Styranka, Harry	Autriche		1er nov.	1929	Journalier	Prince-Albert, Sask.	65456 A.
Styranka, Dora	Epouse						
Suamijaki, Ivar Adolf	Finlande		25 mars	1930	Journalier	Bruce Mines, Ont.	69067 A.
Suamijaki, Saimi	Epouse						
Subosits, Nicholas	Hongrie		15 juillet	1929	Teneur de livres	Hamilton, Ont.	63252 A.
Suchansky, Paul	Czecho-Slovaquie		11 fév.	1930	Journalier	E. Windsor, Ont.	67756 A.
Suchansky, Anna	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Sucharov, Harry	Russie		3 déc. 1929	Acheteur de bestiaux	Winnipeg, Man	22460 B.
Sucharov, Susan	Epouse					
Sucharov, Bertha	Enfant mineur					
Sucharov, Myer Moses	Russie		4 nov. 1929	Commis	Winnipeg, Man	65349 A.
Suchowy, Prokop	Autriche		6 mars 1930	Artisan (papier)	Thorold, Ont	68292 A.
Suchowy, Petrunika	Epouse					
Sucki, (Alex) Iiko	Autriche		27 avril 1929	Contremaître de section	Arrow River, Man	61398 A.
Sucki, Jessi	Epouse					
Suckyz, Nick	Pologne		14 oct. 1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	64581 A.
Suderman, Emily Victoria	Russie		7 janv. 1930	Ménagère	Riverside, Ont	67371 A.
Sudermann, John	Russie		4 nov. 1929	Tapissier	Waterloo, Ont	65332 A.
Sudermann, Maria	Russie		25 janv. 1930	Tailleuse	Waterloo, Ont	67479 A.
Sudermann, Peter	Russie		25 fév. 1930	Journalier	Riverside, Ont	68105 A.
Sudermann, Wilhelm Johann	Russie		13 sept. 1929	Cordonnier	Rosthern, Sask	22009 B.
Sudermann, Anna	Epouse					
Sudermann, Frida	Enfant mineur					
Sudermann, Olga	Enfant mineur					
Sudermann, Victoria	Enfant mineur					
Suek, Anton	E.-U.A		21 oct. 1929	Fermier	Muenster, Sask	22156 B.
Suek, Mary	Epouse					
Suek, Edward George	Enfant mineur					
Suek, Margaret Ann	Enfant mineur					
Sugar, Abie	Russie		4 mars 1930	Presseur	Toronto, Ont	68354 A.
Sugar, Bertha	Epouse					
Sugar, Louis	Pologne		14 juin 1929	Tailleur (cuir)	Toronto, Ont	62543 A.
Sugar, Mary	Epouse					
Sugarman, Abraham	Russie	20 mars 1930	20 mars 1930	Gentilhomme	Ottawa, Ont	18597 E.
Sugarman, Harold	Russie		2 mai 1929	Etudiant	Saskatoon, Sask	61294 A.
Sugerman, Jake	Pologne		12 déc. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	66371 A.
Sugerman, Fanny	Epouse					
Suhansky, Paul	Hongrie		18 oct. 1929	Ebéniste	Niagara-Falls, Ont	64835 A.
Suhansky, Mary Palyo	Epouse					
Suhonen, Kustaa	Finlande		18 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	61020 A.
Sukarukoff, Mikel Kuzma	Russie		22 mars 1930	Instituteur	Kamsack, Sask	68764 A.
Sukarukoff, Mary Mahonin	Epouse					
Sukava, Moses	Finlande		13 juillet 1929	Charpentier	Redditt, Ont	63080 A.
Sukmanowski, Alex	Pologne		14 juin 1929	Encâdreur	Toronto, Ont	62569 A.
Sukmanowski, Anna	Epouse					
Suknoski, Zachary	Pologne		27 juin 1929	Pompier	Saskatoon, Sask	21712 B.
Suknoski, Katie	Epouse					
Suknoski, Pete	Enfant mineur					
Sula, Philip	Russie		28 mai 1929	Chauffeur	Outremont, Qué	62205 A.
Sulback, Michal	Russie		30 janv. 1930	Journalier	Calgary, Alta	67626 A.
Sulej, John	Czecho-Slovaquie		8 fév. 1930	Fermier	Toronto, Ont	67688 A.
Sulej, Barbara	Epouse					
Sullivan, Daniel Francis	E.-U.A		5 déc. 1929	Gérant	Shoal Lake, Man	66341 A.
Sullivan, Ethel Allen	Epouse					
Sultanoff, David	Russie		9 avril 1929	Journalier	Walkerville, Ont	60653 A.
Sultanoff, Vera	Epouse					

Sumak, Frank	Pologne		6 mai 1929	Mouleur	Hamilton, Ont	21351 B.
Sumak, Helen (Wieliczko)	Epouse					
Sumak, Edmund	Enfant mineur					
Sumak, Leonard	Enfant mineur					
Sumara, Frank	Autriche	8 mars 1930		Mineur	Springhill, N.-É.	18586 E.
Summik (Somik), Wasyl	Autriche		31 mai 1929	Fermier	Eden, Man.	62295 A.
Summik, (Somik), Mary Swerbus	Epouse					
Sundberg, William	E.-U.A.		6 nov. 1929	Fermier	Durban, Man.	22256 B.
Sundberg, Hulda	Epouse					
Sundberg, Dorsy	Enfant mineur					
Sundby, Marcus	E.-U.A.		18 nov. 1929	Fermier	Renown, Sask.	65947 A.
Sundby, Annie	Epouse					
Sundell, Edward	Finlande		11 fév. 1930	Cuisinier	Toronto, Ont.	67720 A.
Sundell, Helma	Epouse					
Sundlie, Odd	Norvège		29 juin 1929	Fermier	Nicobe, Alta.	62903 A.
Sundlin, John	Finlande	13 août 1929		Mineur	Keno Hill, T.Y.	18243 E.
Sundman, Charles Axel (Jr.)	Finlande		29 juillet 1929	Commerçant de glace	Vancouver, C.-B.	63631 A.
Sundmark, Carl	Suède		4 mai 1929	Fermier	Valbrand, Sask.	61494 A.
Sung, Lee Pork (Lee) (*Voir* Chu (Sung) Lee (Lee Pork) n° 63245, série A.)						
Sunjka, Jenko	Serbe-Croate-Slovène		13 mars 1930	Journalier	Port-Colborne, Ont.	68477 A.
Sunjka, Julia	Epouse					
Suomi, Frank	Finlande		18 mai 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	62225 A.
Super, Andrew	Serbe-Croate-Slovène		15 avril 1929	Machiniste	Ford, Ont.	21225 B.
Super, Rosie	Epouse					
Super, Annie	Enfant mineur					
Super, Marie	Enfant mineur					
Supino, Michelangelo	Italie		10 oct. 1929	Journalier	Montréal, Qué.	64525 A.
Supino, Angelina (Lapina)	Epouse					
Suppa, Vincenzo	Italie		10 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué.	68452 A.
Suppa, Caterina (Foga)	Epouse					
Supply, Ferdinand Amand	Belgique		27 mars 1930	Cordonnier	St-Boniface, Man.	68785 A.
Sura, John	Hongrie		5 déc. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	22456 B.
Sura. Elizabeth	Epouse					
Sura, Cirill	Enfant mineur					
Suraci, Stefano	Italie		15 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	63925 A.
Suraci, Mary	Epouse					
Surljuga, Victor (*Voir* Svrljuga, Victor, n° 21760, série B).						
Surobisick, Samuel	Lithuanie		23 nov. 1929	Peintre	E. Windsor, Ont.	66008 A.
Surobisick, Rachael	Epouse					
Surprenant, Imelda	E.-U.A.		1er août 1929		Laprairie, Qué.	6687 A. (français)
Surprenant, Joseph	E.-U.A.		1er août 1929	Fermier	Laprairie, Qué.	5527 B. (français)
Surprenant, Irene (Lefebvre)	Epouse					
Surprenant, Henri	Enfant mineur					
Surprenant, Victor	Enfant mineur					
Sushynsky, Michael	Roumanie		14 mai 1929	Mineur	Timmins, Ont.	61645 A.
Sushynsky, Pelagia	Epouse					
Susi, Panfilo	Italie		22 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont.	67952 A.
Susi, Donata	Epouse					
Sussman (Goldstein), Esther	Pologne		6 mars 1930	Ménagère	Montréal, Qué.	68346 A.
Sussman, Frank	Allemagne		25 mars 1930	Fermier	Cravath Corners, Alta.	68340 A.
Sussman, Edith	Epouse					
Susylinski, Andrew	Autriche		2 nov. 1929	Journalier	N. Régina, Sask.	65457 A.
Susylinski, Annie	Epouse					
Suto, Julius	Roumanie		15 janv. 1930	Boucher	Windsor, Ont.	67373 A.
Suto, Rachel Kristof	Epouse					
Suttak, Michal	Czecho-Slovaquie		13 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont.	22289 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Suttak, Margita	Epouse					
Suttak, John	Enfant mineur					
Suvanta, Victor	Finlande		22 juillet 1929	Marchand de bois	Sault Ste-Marie, Ont	21770 B.
Suvanta, Mary	Epouse					
Suvanta, Eino	Enfant mineur					
Suzanne, Jean	France		25 janv. 1930	Réparateur de wagon	Menzies Bay, C.-B	67584 A.
Suzanne, Marie Louise	Epouse					
Svacko, Andrew	Czecho-Slovaquie		5 nov. 1929	Machiniste	Bridgeburg, Ont	65364 A.
Svarckopf, Steve	Roumanie		14 déc. 1929	Contremaître	Welland, Ont	22516 B.
Svarckopf, Rosie	Epouse					
Svarckopf, John	Enfant mineur					
Svarckopf, Steve	Enfant mineur					
Svasnik, Mary	Serbe-Croate-Slovène		5 déc. 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	66385 A.
Svec, Adam	Czecho-Slovaquie		4 nov. 1929	Journalier	Sandwich, Ont	65340 A.
Svec, Zuzanna	Epouse					
Svee, Haftar	Norvège		19 déc. 1929	Fermier	Frontier, Sask	66826 A.
Svendsen, Gerhard Emil	Norvège		30 nov. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	66976 A.
Svendsen, Harald	Norvège		14 juin 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	62564 A.
Svoboda, Alfred Vincent	E.-U.A		21 sept. 1929	Etudiant en droit	Saskatoon, Sask	64237 A.
Svoboda, Dorothy Marie Fitz-Hugh	Epouse					
Svoronos, Angelos	Grèce		7 janv. 1930	Restaurateur	Montréal, Qué	67163 A.
Svrljuga, Dragutin	Serbe-Croate-Slovène		29 juillet 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	63579 A.
Svrljuga (Surljuga), Victor	Serbe-Croate-Slovène		9 juillet 1929	Mineur	Creighton Mine, Ont	21760 B.
Svrljuga (Surljuga), Mary	Epouse					
Svrljuga, Victor	Enfant mineur					
Swaicer (Swajcer), Maier	Pologne		27 juin 1929	Marchand	Calgary, Alta	21709 B.
Swaicer (Swajcer), Ettie	Epouse					
Swaicer, Lily	Enfant mineur					
Swanberg, Alexander	Suède	8 mars 1930		Charpentier	Aleza Lake, C.-B	18578 E.
Swanberg, Clas Ivar	Suède		30 avril 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B	61221 A.
Swanson, Carl Sigfrid	Suède		19 août 1929	Fermier	Valley View, Alta	63950 A.
Swanson, Alma	Epouse					
Swanson, Elmer Willard	E.-U.A		13 mai 1929	Fermier	Mair, Sask	61606 A.
Swanson, Lily May	Epouse					
Swanson, Ernest	Suède		8 fév. 1930	Contremaître de section	Paulson, C.-B	67806 A.
Swanson, Henry	Suède		16 mai 1929	Contremaître de section	Hunta, Ont	61794 A.
Swanson, Mary Phyllis Devolin	Epouse					
Swanson, Lars Gustaf	E.-U.A		30 nov. 1929	Fermier	Cabri, Sask	66097 A.
Swanson, Ella	Epouse					
Swanson, Mina Marie	E.-U.A		14 sept. 1929	Institutrice	Semans, Sask	64184 A.
Swanson (Swenson), Ole	Norvège	25 nov. 1929		Fermier	Torquay, Sask	18462 E.
Swanson, Oscar	E.-U.A		5 mars 1930	Fermier	Milk River, Alta	22912 B.
Swanson, Helma	Epouse					
Swanson, Bert Lloyd	Enfant mineur					
Swanson, Oscar Walfrid	Suède		17 déc. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	66773 A.
Sward, Gustav Albert	Suède		2 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	64363 A.
Sward, Martha	Epouse					
Swarzfield, Florenca	Pologne		4 déc. 1929	Tailleuse	Toronto, Ont	66291 A.
Swatek, John	Czecho-Slovaquie		9 janv. 1930	Ferblantier	St. Vital, Man	67370 A.
Swatek, Fanny (Spoula)	Epouse					

Sweiden, Louis	Lithuanie		22 juiliet 1929	Nettoyeur	Windsor, Ont	63537 A.
Sweiden, Sophie	Epouse					
Swenson, Ole	Norvège		27 mai 1929	Journalier	Loreburn, Sask	62013 A.
Swerdlow, Isaak	Russie		20 nov. 1929	Acteur	Winnipeg, Man	22433 B
Swerdlow, Adelia	Epouse					
Swerdlow, Max	Enfant mineur					
Swerdlow, Sidney	Enfant mineur					
Swerhun, Fred	Autriche-Hongrie	30 janv. 1930		Fermier	Wroxton, Sask	18540 E.
Swetsky, Freda	Pologne		30 juillet 1929	Ménagère	Springhill, N.-E	63622 A.
Swiatoschik, Serik	Pologne		22 juillet 1929	Journalier	Ford-City, Ont	21860 B.
Swiatoschik, Wasylyna	Epouse					
Swiatoschik, Mary	Enfant mineur					
Swiderski, Michael	Roumanie		13 juin 1929	Boucher	Toronto, Ont	62428 A.
Swiderski, Mike	Autriche		17 avril 1929	Forgeron	Ethelbert, Man	60977 A.
Swiderski, Michalina	Epouse					
Swinburnson, Walter	E.-U.A		18 janv. 1930	Instituteur	Mozart, Sask	22682 B.
Swinburnson, Esther Mae	Epouse					
Swinburnson, Walter Eugene	Enfant mineur					
Swinehart, Opal Mary	E.-U.A		10 juillet 1929	Institutrice	Carlyle, Sask	63205 A.
Swiontkiewicz, John	Autriche	13 mars 1930		Charpentier	Dickens, Man	18589 E.
Swiredowsky, Victor	Russie		12 déc. 1929	Mineur	Foot Hills, Alta	66800 A.
Swiredowsky, Kathleen	Epouse					
Swisher, John William	E.-U.A		18 juin 1929	Fermier	Rouleau, Sask	62658 A.
Swisher, Melinda Sophronia	Epouse					
Swityk, Thomas	Autriche		17 oct. 1929	Journalier	Saskatoon, Sask	64798 A.
Swityk, Mary Lenenko	Epouse					
Switzer, Delbert Wood	E.-U.A		19 déc. 1929	Eleveur	Tête Jaune, C.-B	66696 A.
Swope, George	E.-U.A		1 nov. 1929	Eleveur	Glenbush, Sask	65515 A.
Swope, Frances	Epouse					
Sych, Harry	Autriche		28 mai 1929	Journalier	Winnipeg, Man	62198 A.
Sych, Isabel	Epouse					
Sydor, Stanley	Pologne		10 janv. 1930	Cuisinier	Montréal, Qué	67084 A.
Sydor, Annie (Sierzast)	Epouse					
Sylvarnes, Edward O	Norvège		12 fév. 1930	Pêcheur	Vancouver, C.-B	67813 A.
Sylvestre, Ciro	Italie		15 août 1929	Mécanicien	Montréal, Qué	63913 A.
Symbara, Ludwik	Pologne		22 janv. 1930	Fermier	Prince's Lake, Ont	22746 B.
Symbara, Amelia	Epouse					
Symbara, Roman	Enfant mineur					
Symynyshen, George	Autriche	25 nov. 1929		Journalier	Windsor, Ont	18463 E.
Symynyshen, Nick	Autriche		7 janv. 1930	Employé d'usine	Windsor, Ont	67277 A.
Symynyshen, Evelyn	Epouse					
Syntak, John	Autriche		21 mai 1929	Cantonnier	Bulyea, Sask	21455 B.
Syntak, Anna	Epouse					
Syntak, Frank	Enfant mineur					
Syntak, Kasmir	Enfant mineur					
Syrowy, Thomas	Autriche		27 août 1929	Fermier	Fraserwood, Man	64113 A.
Syrowy, Sabina	Epouse					
Syryda, Peter	Autriche		2 juillet 1929	Fermier	Tolstoi, Man	62909 A.
Syryda, Annie	Epouse					
Szabo, Alexander	Hongrie		15 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63261 A.
Szabo, Gizela (Somer)	Epouse					
Szabo, Ambrose	Hongrie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	22232 B.
Szabo, Elizabeth	Epouse					
Szabo, Zoltan	Enfant mineur					
Szabo, Carl Kalman	Hongrie		31 janv. 1930	Fermier	Caledonia, Ont	67483 A.
Szabo, Ferenez	Hongrie		18 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	67823 A.
Szabo, Rose	Epouse					
Szabo, George	Hongrie		16 sept. 1929	Voyageur	Winnipeg, Man	64187 A.
Szabo, Mary	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Szabo, Joseph (Jr.)	Czecho-Slovaquie		20 janv. 1930	Journalier	Caledonia, Ont.	67333 A.
Szabo, Mary	Epouse					
Szabo, Joseph P. (Sr.)	Czecho-Slovaquie		20 janv. 1930	Fermier	Caledonia, Ont.	67389 A.
Szabo, Elizabeth	Epouse					
Szabo, Louis	Hongrie		11 avril 1929	Electricien	Welland, Ont.	60782 A.
Szabo, Bridgett Brath	Epouse					
Szach, Michal	Pologne		11 janv. 1930	Fermier	Hubbard, Sask.	67152 A.
Szach, Stefka (Dolhan)	Epouse					
Szajna, Stanislaw	Pologne		10 avril 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	60643 A.
Szajnfeld, Kajla	Pologne		13 déc. 1929	Retiré	Toronto, Ont.	66509 A.
Szamek, Gustav	Czecho-Slovaquie		20 fév. 1930	Commis	Montréal, Qué.	68089 A.
Szczebel, Anna	Autriche	4 nov. 1929		Fermier	Beckenham, Sask.	18417 E.
Szczepanowski, John	Autriche		11 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67097 A.
Szczesniak, Martin	Pologne		20 fév. 1930	Pompier	Hamilton, Ont.	67940 A.
Szczyzielski, Ludwik	Pologne		15 juillet 1929	Journalier	Brandon, Man.	63234 A.
Szczyzielski, Marcela	Epouse					
Szedlacsek, Anton	Roumanie		18 janv. 1930	Journalier	Windsor, Ont.	67351 A.
Szehinski (Shihinski), Peter (*Voir* Shihinski (Szehinski), Peter, n° 62139 A.)						
Szemeredy, Michael	Roumanie		15 juillet 1929	Tailleur	Hamilton, Ont.	21813 B.
Szemeredy, Avanka Cuvack	Epouse					
Szemeredy, Anfsad M	Enfant mineur					
Szemeredy, Louis	Enfant mineur					
Szemlij, Mike	Pologne		15 oct. 1929	Restaurateur	West Hill, Ont.	22090 B.
Szemlij, Eva Makuch	Epouse					
Szemlij, Billy	Enfant mineur					
Szemlij, Mary	Enfant mineur					
Szentmiklossy, Mike	Roumanie		8 janv. 1930	Forgeron	St-Brieux, Sask.	22646 B.
Szentmiklossy, Anne	Epouse					
Szentmiklossy, Mike	Enfant mineur					
Szentmiklossy, Sardis	Enfant mineur					
Szewczuk, Joan	Poiogne		29 oct. 1929	Cordonnier	Winnipeg, Man.	65155 A.
Szewczuk, Sophie	Epouse					
Sziron, John	Hongrie		6 juin 1929	Mineur	Springhill, N.-É.	21622 B.
Sziron, Elizabeth	Epouse					
Sziron, John	Enfant mineur					
Sziron, Stephen	Enfant mineur					
Szkiba (Skiba), Frank	Hongrie	23 avril 1929		Mineur	Hardieville, Alta.	17943 E.
Szkokan, John	Czecho-Slovaquie		13 nov. 1929	Journalier	Lasalle, Ont.	65688 A.
Szkwarok, William	Pologne		26 oct. 1929	Agent de patrouille	McAbee, C.-B.	65142 A.
Szloboda, Frank	Hongrie		18 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	22362 B.
Szloboda, Katalin	Epouse					
Szloboda, Frank	Enfant mineur					
Szmigielski, Yan	Pologne		28 août 1929	Journalier	Kitchener, Ont.	21955 B.
Szmigielski, Aniela	Epouse					
Szmigielski, Anne	Enfant mineur					
Szoke, Steve	Hongrie		9 avril 1929	Artisan (caoutchouc)	Kitchener, Ont.	21181 B.
Szoke, Mabel	Epouse					
Szoke, Mabel	Enfant mineur					

Szoke, Steve	Enfant mineur						
Zzombati (Sombati), Louis	Roumanie		21 oct.	1929.	Cordonnier	Parkhill, Ont.	64775 A.
Szombati (Sombati), Ethel Adelaide	Epouse						
Szoosikar, Paul	Hongrie		12 nov.	1929.	Journalier	Estevan, Sask.	22287 B.
Szoosikar, Mary	Epouse						
Szoosikar, Annie	Enfant mineur						
Szoosikar, Lizzie	Enfant mineur						
Szoosikar, Mary	Enfant mineur						
Szpikula, Seweryn	Autriche		30 mai	1929.	Cheminot	Vancouver, C.-B.	62296 A.
Sztogryn, Peter	Autriche		7 août	1929.	Barbier	Edmonton, Alta.	63842 A.
Sztogryn, Mary (Cwihun)	Epouse						
Szusko, John	Czecho-Slovaquie		27 mars	1930.	Journalier	Windsor, Ont.	68819 A.
Szusko, Maria	Epouse						
Szymczyk, Antoni	Pologne		14 juin	1929.	Journalier	Swansea, Ont.	21638 B.
Szymczyk, Josefa	Epouse						
Szymczyk, Katarzyna	Enfant mineur						
Szymkow, John	Autriche		18 mai	1929.	Contremaître de section	Ituna, Sask.	61621 A.
Szymkow, Julia	Epouse						
Tabachnick, Morris	Roumanie		7 nov.	1929.	Boucher	Windsor, Ont.	65617 A.
Tabachnick, Freda	Epouse						
Taback, David	Russie		9 nov.	1929.	Marchand	Toronto, Ont.	22278 B.
Taback, Shifra	Epouse						
Taback, Fanny	Enfant mineur						
Taback, Tobie	Enfant mineur						
Tabaka, Mike	Hongrie		21 mai	1929.	Chauffeur	Niagara-Falls, Ont.	61989 A.
Tabaka, Susana	Epouse						
Tabochnick, Samuel	Pologne		29 main	1929.	Fourreur	Winnipeg, Man.	62197 A.
Tabochnick, Rose	Epouse						
Taborek, Adam	Pologne		11 mai	1929.	Mouleur	Hamilton, Ont.	61500 A.
Taborek, Maryanna (Kozlowska)	Epouse						
Taddeo, Giuseppe	Italie		15 juin	1929.	Journalier	Toronto, Ont.	62494 A.
Taddeo, Giuseppe	Italie		14 nov.	1929.	Journalier	Montréal, Qué.	22290 B.
Taddeo, Silla (Rossi)	Epouse						
Taddeo, Francesco	Enfant mineur						
Taddeo, Pietro	Enfant mineur						
Tadey, Charles	Serbe-Croate-Slovène		24 sept.	1929.	Cuisinier	Bestel, Ont.	64274 A.
Tady (Tadej), George	Serbe-Croate-Slovène		11 sept.	1929.	Mineur	Bestel, Ont.	64172 A.
Tafow, Abie	Russie	8 juin 1929.			Tailleur	Montréal, Qué.	18053 E.
Tagliabracci, Carlo	Italie		27 janv.	1930.	Contracteur	Guelph, Ont.	67476 A.
Tagliabracci, Adelia	Epouse						
Tagliamento, Giovanni	Italie		23 oct.	1929.	Employé de moulin	Powell River, C.-B.	65084 A.
Taguchi, Tarasaburo	Japon		10 déc.	1929.	Portier	Winnipeg, Man.	66565 A.
Taillieu, Rene	Belgique		23 nov.	1929.	Constructeur	Essex, Ont.	66188 A.
Taillieu, Yvonne Octavie	Epouse						
Tako, Anthony	Roumanie		16 nov.	1929.	Machiniste	Walkerville, Ont.	65773 A.
Talesnick, Jack	Russie		18 mars	1930.	Confiseur	Toronto, Ont.	68571 A.
Tallevi, Feliciano	Italie		15 janv.	1930.	Journalier	Toronto, Ont.	22652 B.
Tallevi, Luigia	Epouse						
Tallevi, Imolo	Enfant mineur						
Tallgren, August A	Finlande		28 fév.	1930.	Remouleur	St. Catharines, Ont.	68190 A.
Talmacs, George	Hongrie		31 déc.	1929.	Fermier	Milk River, Alta.	66965 A.
Talman, Marion Hobart (Hubert)	E.-U.A.		4 mai	1929.	Fermier	Antler, Sask.	61413 A.
Talman, Annie White	Epouse						
Talocha, John	Pologne		18 mai	1929.	Journalier	Winnipeg, Man.	61920 A.
Talocha, Irene	Epouse						
Talsky, Louis	Russie		24 fév.	1930.	Fruitier	Hamilton, Ont.	68053 A.
Talsky, Goldie	Epouse						
Tamas, Frank	Hongrie		14 mai	1929.	Journalier	Port-Colborne, Ont.	21410 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Tamas, Rosa	Epouse					
Tamas, Annie	Enfant mineur					
Tamas, Elizabeth	Enfant mineur					
Tamas, Louis	Czecho-Slovaquie		20 fév. 1930	Journalier	St. Catharines, Ont.	67928 A.
Tambellini, Annibale	Italie		14 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B.	65796 A.
Tambosso, Annibale Diego	Italie		5 août 1929	Mineur	Michel, C.-B.	63776 A.
Tambosso, Osvaldo	Italie		21 mai 1929	Fabricant de pneus	Toronto, Ont.	61984 A.
Tambosso, Marfisa	Epouse					
Tammi, Naima (*Voir* Tomni, Naima, n° A. 60833)						
Tamminen, Otto	Finlande		1er fév. 1930	Forgeron	Fort-William, Ont.	67499 A.
Tamminen, Ella	Epouse					
Tanachow, (Nick) Nykolaj	Autriche		24 janv. 1930	Charretier	Brandon, Man.	67457 A.
Tanachow, Minnie	Epouse					
Tanasichuk, Dmytro	Autriche		17 oct. 1929	Jardinier	Ogden, Alta.	64788 A.
Tanasow, Alek Vasili	Russie		8 nov. 1929	Charpentier	Windsor, Ont.	65452 A.
Tanasow, Mary	Epouse					
Tanczyk, Paul	Autriche		17 juin 1929	Fermier	Le Pas, Man.	62609 A.
Tanghe, Charles	Belgique		8 juillet 1929	Fermier	Chatham, Ont.	21801 B.
Tanghe, Martha	Epouse					
Tanghe, Elaine	Enfant mineur					
Tanghe, Madeline	Enfant mineur					
Tanghetti, Agostino	Italie		24 avril 1929	Jardinier	Walkerville, Ont.	21308 B.
Tanghetti, Margherita (Giacomella)	Epouse					
Tanghetti, Abramo	Enfant mineur					
Tanghetti, Giacomina	Enfant mineur					
Tannenbaum, Hyman	Autriche	29 mars 1930		Comptable	Montréal, Qué.	18627 E.
Tantimonaco, Francesco	Italie		19 mars 1930	Préposé au bagage	Toronto, Ont.	68647 A.
Tantimonaco, Maria	Epouse					
Taplin, John	E.-U.A.		5 août 1929	Concierge	Vancouver, C.-B.	21949 B.
Taplin, Bella	Epouse					
Taplin, Howard Clinton	Enfant mineur					
Tapper, Peter	Russie		8 juillet 1929	Regrattier	Windsor, Ont.	21757 B.
Tapper, Chaika	Epouse					
Tapper, David	Enfant mineur					
Tarabini, Samuel Edmund	Italie		13 fév. 1930	Mécanicien	Vancouver, C.-B.	67788 A.
Tarabini, Annie	Epouse					
Taradash, Shelley	Russie		11 avril 1929	Modiste	Toronto, Ont.	60668 A.
Taran, Lazar (*Voir* Tarau, Lazar, n° 22261 B.)						
Tarapacki, John	Autriche		23 juillet 1929	Fermier	Innisfree, Alta.	63529 A.
Tarapacki, Mary	Epouse					
Tarasiuk, Thomas	Russie	29 avril 1929		Ministre	Hamilton, Ont.	17969 E.
Tarau (Taran), Lazar	Roumanie		9 nov. 1929	Journaliste	Windsor, Ont.	22261 B.
Tarau (Taran), Mary	Epouse					
Tarau, Florence	Enfant mineur					
Tarita, Gericim	E.-U.A.	23 avril 1929		Retiré	Assiniboia, Sask.	17948 E.
Tarnawski, Nykyfor	Autriche		31 mars 1930	Fermier	Garland, Man.	68916 A.
Tarnawski, Tetiana	Epouse					
Tarr, Frank	Czecho-Slovaquie		16 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	63306 A.
Tarr, Julia Bimba	Epouse					

Tarrabain, Frank Harris	Turquie (Syrie)		11 janv. 1930	Fermier	Gilbey, Alta	22691 B.
Tarrabain, Florence	Epouse					
Tarrabain, Annie	Enfant mineur					
Tarrabain, Selma	Enfant mineur					
Tarro, Emery	Hongrie		22 mai 1929	Agent	Winnipeg, Man	62132 A.
Tarro, Anna	Epouse					
Tartaglia, Antonio	Italie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65285 A.
Tartaglia, Filomena Ciavolla	Epouse					
Tashdjian, Vahan	Turquie (Arménie)		6 juillet 1929	Commis	Victoria, C.-B	63021 A.
Tassi, Pietro	Italie		16 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	63280 A.
Tassi, Filomena	Epouse					
Tasso, Domenico	Italie		24 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	68064 A.
Tasso, Mary	Epouse					
Tatarian, Setrak	Turquie		4 déc. 1929	Marchand	Toronto, Ont	66324 A.
Taub, Morris	Hongrie		2 nov. 1929	Chauffeur	Windsor, Ont	65251 A.
Taveirne, Emma	Belgique		29 janv. 1930	Fermier	Dresden, Ont	67524 A.
Tavitian, Vahan	Turquie (Arménie)		17 oct. 1929	Employé de ch. de fer	Niagara-Falls, Ont	64692 A.
Tavitian, Shogher	Epouse					
Tawil, David	Turquie (Syrie)		10 mars 1930	Marchand	St-Leon de Standon, Qué	6796 A. (français)
Tawil, Felixine	Epouse					
Taylor, John Collins	E.-U.A		18 avril 1929	Artiste	Vancouver, C.-B	61026 A.
Taylor, Jean Duthei	Epouse					
Taylor, (Will) William	E.-U.A		21 juin 1929	Charpentier	Burnaby, C.-B	62750 A.
Taylor, Flora	Epouse					
Tayzoff, Michael Alexander	Russie		25 fév. 1930	Journalier	Merritt, C.-B	68257 A.
Tazio, Armando	Italie	3 juillet 1929		Barbier	Welland, Ont	18123 E.
Tchaplick, Srul	Russie		20 juin 1929	Comptable	Montréal, Qué	21660 B.
Tchaplick, Dora	Enfant mineur					
Tchernoff, Jean Paul	Russie		25 mars 1930	Artisan (papier)	Kénogami, Qué	6799 A. (français)
Tchernoff, Rose Anna Lapierre	Epouse					
Tcooch, George	Roumanie		19 avril 1929	Fermier	Kayville, Sask	61098 A.
Teel, Reginald	E.-U.A		15 nov. 1929	Chauffeur	Vancouver, C.-B	65866 A.
Teel, Fern Ethel	Epouse					
Teer, John Mark	Czecho-Slovaquie		30 sept. 1929	Commis	Winnipeg, Man	64380 A.
Teer, Gladys Moffitt	Epouse					
Teetaert, Alfons	Belgique		10 mai 1929	Fermier	Deloraine, Man	61512 A.
Teetaert, Matilde	Epouse					
Teetaert, Remi	Belgique		7 mai 1929	Fermier	Medora, Man	61477 A.
Teetaert, Josephine	Epouse					
Teghtsoonian, Oksen	Perse		8 fév. 1930	Vendeur	Toronto, Ont	22792 B.
Teghtsoonian, Vartanoosh	Epouse					
Teghtsoonian, Ophelia	Enfant mineur					
Tehse (Wilhelm) William	Russie		6 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	61492 A.
Tehse, Emma Zielke	Epouse					
Teichraeb, Abram Gerhard	Russie		25 juillet 1929	Fermier	Plum Coulee, Man	21917 B.
Teichraeb, Justina	Epouse					
Teichraeb, Mary	Enfant mineur					
Teifer, Sydne	Roumanie		16 mai 1929	Fruitier	Lachine, Qué	61811 A.
Teifer, Clara (Dagowich)	Epouse					
Teitelbaum, Bernat	Pologne		23 mai 1929	Tapisseur	Toronto, Ont	21589 B.
Teitelbaum, Malvine	Epouse					
Teitelbaum, Greta	Enfant mineur					
Teitelbaum, Isaac	Pologne		13 déc. 1929	Colporteur	Toronto, Ont	22488 B.
Teitelbaum, Frymet	Epouse					
Teitelbaum, Bessie	Enfant mineur					
Teitelbaum, Louie	Enfant mineur					
Teittelmier, Rudolph	Pologne		1er mars 1930	Fermier	Seven-Sisters-Falls, Man	68309 A.
Teittelmier, Lena Honke	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Tellson, George	Russie		17 mars 1930	Vendeur	Toronto, Ont	22973 B.
Tellson, Feena	Epouse					
Tellson, Albert	Enfant mineur					
Teluck, Joseph	Czecho-Slovaquie		6 mai 1929	Marchand	Niagara-Falls, Ont	61401 A.
Teluck, Helen	Epouse					
Temora, Paul	Autriche		1er juin 1929	Fermier	Lemberg, Sask	62362 A.
Temora, Nellie	Epouse					
Temponeras, Gerasimos	Grèce		31 mai 1929	Restaurateur	Montréal, Qué	62200 A.
Tendler, Harry	Russie		16 déc. 1929	Tailleur	Winnipeg, Man	66630 A.
Tendler, Maisie	Epouse					
Tenenvurzel, Lipa	Russie		29 janv. 1930	Manufacturier	Vancouver, C.-B	67578 A.
Tenenvurzel, Riva	Epouse					
Teperman, Morris	Pologne		31 juillet 1929	Colporteur	Toronto, Ont	63717 A.
Teperman, Gertie	Epouse					
Teplitsky, Joe	Roumanie		18 mars 1930	Manufacturier	Toronto, Ont	68574 A.
Teplitsky, Annie	Epouse					
Teply, Eugeniusz	Autriche		1er avril 1929	Journalier	Hamilton, Ont	60499 A.
Teply, Fruzena	Epouse					
Terech, John	Pologne		17 août 1929	Journalier	Oshawa, Ont	63928 A.
Terech, Stella	Epouse					
Teritean, (Nikora) John	Roumanie	8 avril 1929		Charretier	Regina, Sask	17903 E.
Terney, Joseph	Hongrie		22 mai 1929	Fermier	Windthorst, Sask	21451 B.
Terney, Mary	Epouse					
Terney, Alice	Enfant mineur					
Terney, John	Enfant mineur					
Ternoey, Cyriel	Belgique		3 juillet 1929	Fermier	Jeannette's Creek, Ont	62870 A.
Ternoey, Ema	Epouse					
Terrade, Josephine	France		30 janv. 1930		Ottawa, Ont	67354 A.
Tersigni, Pasquale	Italie		12 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64551 A.
Tersigni, Vincenza (Colucci)	Epouse					
Tervo, Emil John	Finlande		2 nov. 1929	Peintre	Windsor, Ont	22217 B.
Tervo, Ksenia Emilia	Epouse					
Tervo, Vieno	Enfant mineur					
Terzigni, Francesco	Italie	30 sept 1929		Journalier	Toronto, Ont	18327 E.
Tesluk, Steve	Pologne		6 avril 1929	Boucher	Montréal, Qué	60587 A.
Tesluk, Mary (Maly)	Epouse					
Tessaro, Attilio	Italie		4 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont	61351 A.
Tessaro, Teresina Morando	Epouse					
Tessaro, Emilio	Italie		14 août 1929	Journalier	Copper Cliff, Ont	63868 A.
Tessaro, Giulia Pigozzo	Epouse					
Tessaro, Quinto	Italie		17 avril 1929	Fermier	Abbotsford, C.-B	21248 B.
Tessaro, Angela Vanco	Epouse					
Tessaro, Anoris	Enfant mineur					
Tessem, Laurits	Norvège		15 janv. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B	67218 A.
Tetef, Morris	Russie	1er mai 1929		Barbier	Toronto, Ont	17972 E.
Tétrault, Marie Claire (Sœur St. Honoré)	E.-U.A		25 mars 1930	Institutrice	Lorette, Man	68824 A.
Tevik, Theodore Thomasen	Norvège		18 juin 1929	Fermier	New Westminster, C.-B	62731 A.
Tevik, Gurine Thomasen	Epouse					
Thachuk, Manuel	Roumanie		20 janv. 1930	Garçon de table	Edmonton, Alta	67599 A.

Thachuk, Annie Konowal	Epouse						
Thauberger, John Joseph	Russie		17 avril	1929	Fermier	Holdfast, Sask.	60954 A.
Thauberger, Anastasia	Epouse						
Theede, Carl Diedrich	Danemark		13 juillet	1929	Fermier	Duchess, Alta	63300 A.
Theilgaard, Soren Marius	Danemark		23 sept	1929	Journalier	Calgary, Alta	64268 A.
Theis, George	Roumanie		4 nov.	1929	Fabricant de pneus	Kitchener, Ont.	22230 B.
Theis, Sarah	Epouse						
Theis, George	Enfant mineur						
Theis, Sarah	Enfant mineur						
Therrien, Lydia (Sœur Jeanne D'Aza)	E.-U.A.		19 avril	1929	Institutrice	Biggar, Sask.	61009 A.
Theuerle, Stefan	Pologne		15 juillet	1929	Boulanger	Windsor, Ont.	21823 B.
Theuerle, Katie Werner	Epouse						
Theuerle, Carl	Enfant mineur						
Theuerle, Nellie	Enfant mineur						
Theuerle, Sophia	Enfant mineur						
Thew, Stephen Corkins	E.-U.A.		10 mars	1930	Fermier	Bredenbury, Sask.	22921 B.
Thew, Mary Alice	Epouse						
Thew, Alice Mary	Enfant mineur						
Thew, Robert Clifton	Enfant mineur						
Thew, Stewart Charles	Enfant mineur						
Theze, Peter Marie	E.-U.A.		28 juin	1929	Fermier	Peace River, Alta.	62902 A.
Thidor, George	Grèce		17 juin	1929	Décroteur	Toronto, Ont.	62572 A.
Thidor, Elena	Epouse						
Thiele, Otto Albert Hugo	Allemagne		2 mai	1929	Manufacturier	Toronto, Ont.	21325 B.
Thiele, Marie	Epouse						
Thiele, Giesla	Enfant mineur						
Thiele, Herbert	Enfant mineur						
Thielen, Albert	E.-U.A.		26 juillet	1929	Fermier	Allerston, Alta.	63642 A.
Thielen, Rose Marie	Epouse						
Thielen, Peter Herman	E.-U.A.		29 juin	1929	Fermier	Allerston, Alta.	62887 A.
Thielen, Rose	Epouse						
Thielen, Stephen	E.-U.A.		10 oct.	1929	Fermier	Allerston, Alta.	64496 A.
Thielmann, Gerhard Jacob	Russie		18 déc.	1929	Journalier	Hepburn, Sask.	22555 B.
Thielmann, Katherina Johanna	Epouse						
Thielmann, Ella Gerda	Enfant mineur						
Thiessen, Abram Henry	Russie		3 mars	1930	Fermier	Lake-Valley, Sask.	22946 B.
Thiessen, Susie	Epouse						
Thiessen, John	Enfant mineur						
Thiessen, Frank	Russie		26 mars	1930	Fermier	Arnaud, Man.	23045 B.
Thiessen, Susie	Epouse						
Thiessen, Peter	Enfant mineur						
Thiessen, Rita	Enfant mineur						
Thiessen, Helen	Russie		7 déc.	1929	Domestique	Saskatoon, Sask.	66457 A.
Thiessen, Henry Peter	Russie		12 nov.	1929	Journalier	Regina, Sask.	65684 A.
Thiessen, Kate	Epouse						
Thiessen, Jacob Nicolai	Russie		21 mars	1930	Charpentier	Marquette, Man.	68735 A.
Thiessen, John	Russie		31 oct.	1929	Journalier	Regina, Sask.	65201 A.
Thiessen, Katie	Russie		16 nov.	1929	Etudiant	Saskatoon, Sask.	65869 A.
Thiessen, Nikolai Abram	Russie		22 mars	1930	Fermier	Marquette, Man.	68755 A.
Thiessen, Peter Heinrich	Russie		27 juillet	1929	Journalier	Saskatoon, Sask.	63561 A.
Thiessen, Peter P.	Russie		25 mai	1929	Agent	Saskatoon, Sask.	21460 B.
Thiessen, Catharine	Epouse						
Thiessen, Katie	Enfant mineur						
Thiessen, Olga	Enfant mineur						
Thoma, Lemonia George	Turquie		6 mai	1929	Fille de table	Montréal, Qué.	61397 A.
Thomas, Frank	Pologne		19 août	1929	Bûcheron	Reid Bay, C.-B.	63986 A.
Thomas, Harold Merrifield	E.-U.A.		2 juillet	1929	Assistant-gérant	Fort-Garry, Man.	62921 A.
Thomas, Helen Hawkes	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Thomas, Lewis Raymond	E.-U.A.		22 mai 1929	Gentilhomme	Davidson, Sask.	61619 A.
Thomas, Elsie, Ann	Epouse					
Thomasson, Joseph Lee	E.-U.A.		15 mars 1930	Marchand de bois	Terrace, C.-B.	68590 A.
Thomasson, Gladys	Epouse					
Thompson, Leonard Ervin	E.-U.A.		22 fév. 1930	Fermier	Radville, Sask.	68117 A.
Thompson, Myrtle	Epouse					
Thompson, Thomas	Grèce		23 juillet 1929	Confiseur	Brandon, Man.	63476 A.
Thompson, Louie	Epouse					
Thoms, Jacob	Allemagne		2 sept. 1929	Fermier	Barnes Crossing, Sask.	22005 B.
Thoms, Freeda	Epouse					
Thoms, Erna	Enfant mineur					
Thoms, Johan	Allemagne		2 sept. 1929	Fermier	Barnes Crossing, Sask.	64120 A.
Thoms, Wilhelmiene	Epouse					
Thomson, Peder Cranier	Danemark		10 déc. 1929	Journalier	Cranbrook, C.-B.	66490 A.
Thon, Einar	Norvège		21 fév. 1930	Bûcheron	Vancouver, C.-B.	68126 A.
Thordarson, Eggert Olafur	Danemark		29 août 1929	Fermier	Hecla, Man.	64036 A.
Thordarson, Sigridur	Epouse					
Thorgeirson, Agnes	Danemark		3 janv. 1930		Gimli, Man.	67050 A.
Thorkelsson, Soffanias	Danemark	18 oct. 1929	..	Manufacturier	Winnipeg, Man.	18370 E.
Thorlakson, Carl Kristjan	Danemark		28 mai 1929	Horloger	Winnipeg, Man.	62241 A.
Thorlakson, Valdheidur	Epouse					
Thornes, Magnar	Norvège		25 mai 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B.	62193 A.
Thornes, Jensine	Epouse					
Thorsen, (Krist) Christ	Norvège		5 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	64473 A.
Thorsen, Olava	Epouse					
Thorsen, Ralph	Norvège		6 juillet 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B.	63108 A.
Thorseth, Andrew Janson	E.-U.A.		10 juillet 1929	Fermier	Redcliff, Alta.	21811 B.
Thorseth, Sevran	Epouse					
Thorseth, Lloyd Julius	Enfant mineur					
Thorseth, Selman Olvin	Enfant mineur					
Thorseth, Peder A	Norvège		21 mai 1929	Fermier	Penzance, Sask.	62864 A.
Thorson, Thomas	Danemark	4 nov. 1929		Gentilhomme	Kitchener, Ont.	18413 E.
Thorstensen, Thony	Norvège		8 fév. 1930	Fermier	Pinawa, Man.	67726 A.
Thorstensen, Amalie	Epouse					
Thorvaldson, Einar	Danemark		17 juillet 1929	Journalier	Arborg, Man.	63364 A.
Thorvaldson, Gudrun	Epouse					
Thune, Hans Petter	Norvège		12 nov. 1929	Journalier	Grande Prairie, Alta.	65733 A.
Thunfors, Ernst Olof	Suède		26 mars 1930	Journalier	Yahk, C.-B.	68807 A.
Thunfors, Olivia	Epouse					
Thuringer, Peter	Autriche		16 nov. 1929	Fermier	Vibank, Sask.	65782 A.
Thurm, Paul Walter	Allemagne		20 mai 1929	Fermier	Bethune, Sask.	61730 A.
Thurm, Elizabeth Madeline	Epouse					
Tiberghien, Alphonse Joseph	Belgique		13 fév. 1930	Mineur	Coleman, Alta.	67843 A.
Tiberghien, Henry	Belgique		7 mai 1929	Mineur	Coleman, Alta.	61468 A.
Tiefenbach, Frank	Autriche		22 mai 1929	Journalier	Craven, Sask.	61746 A.
Tiefenbach, Robert Emil	Allemagne		5 juillet 1929	Fermier	Rockglen, Sask.	62999 A.
Tiessen, Abraham	Russie		3 mars 1930	Ebéniste	Kitchener, Ont.	22910 B.
Tiessen, Katya	Epouse					
Tiessen, John	Enfant mineur					

Tiessen, Mary	Enfant mineur						
Tiessen, Gerard G	Russie		3 fév.	1930	Chauffeur	E. Windsor, Ont	67683 A.
Tifbenkel, Ovshia	Russie		26 fév.	1930	Fourreur	Toronto, Ont	68220 A.
Tihisalo, John (*Voir* Maki, John, N° 21238 série B.)							
Tiitto, Simo	Finlande		20 janv.	1930	Charpentier	E. Windsor, Ont	67401 A.
Tilling, Theodore	Esthonie		3 sept.	1929	Charpentier	Windsor, Ont	64029 A.
Tilson, Bertha Sophia	E.-U.A.		21 mars	1930	Garde-malade	Vancouver, C.B.	23017 B.
Tilson, Cynthia	Enfant mineur						
Timianko, Szyja Wolf	Pologne		6 mai	1929	Tailleur	Toronto, Ont	21356 B.
Timianko, Sura	Epouse						
Timianko, Esther	Enfant mineur						
Timianko, Morris	Enfant mineur						
Timochenko (Tymoshenko), Kouzma	Russie		19 juillet	1929	Restaurateur	Ford City, Ont	63409 A.
Timochenko (Tymoshenko), Nicholas	Russie		22 juillet	1929	Mécanicien	Ford City, Ont	63608 A.
Timofticiuk, Alecu	Roumanie		7 janv.	1930	Commis	Montréal, Qué	67252 A.
Timpano, Bruno	Italie		28 sept.	1929	Bûcheron	Jarlsberg, Ont	64316 A.
Timpano, Pupo B.	Epouse						
Tindal, Howard Banford	E.-U.A.		31 mars	1930	Machiniste	Morrisburg, Ont	66878 A.
Tindal, Fannie Gertrude (Gamble)	Epouse						
Tinkelstein, Isaac	Russie		21 mars	1930	Presseur	Ottawa, Ont	68758 A.
Tinkelstein, Mania	Epouse						
Tintinaglia, Giovanni	Italie		15 janv.	1930	Entrepreneur	Sioux Lookout, Ont	67207 A.
Tintinaglia, Oliva	Epouse						
Tintinalia, Guerino	Italie		7 août	1929	Employé de chemin de fer	Sioux Lookout, Ont	63736 A.
Tintinalia, Mary	Epouse						
Tipe, Simon	Grèce		7 mai	1929	Teinturier	Hamilton, Ont	61409 A.
Tischoff, Samuel	Russie	31 juillet 1929			Tailleur	Montréal, Qué	18201 E.
Title, Arthur	Pologne		5 déc.	1929	Marchand	Toronto, Ont	66412 A.
Title, Yetta	Epouse						
Titof, David Abraham	Russie		13 avril	1929	Marchand	Kelvington, Sask	21246 B.
Titof, Fanny	Epouse						
Titof, Katy	Enfant mineur						
Titus, George Albert	E.-U.A.		27 déc.	1929	Gérant d'annonces	Winnipeg, Man	66699 A.
Titus, Jean	Epouse						
Tiveron, David Alessandro	Italie		28 mai	1929	Jardinier	Etobicoke, Ont	62247 A.
Tiveron, Maria	Epouse						
Tiveron, Gildo	Italie		13 déc.	1929	Journalier	Vancouver, C.-B.	66955 A.
Tkachyk, Harry	Autriche		4 nov.	1929	Fermier	Tarnopol, Sask	65591 A.
Tkath, Isidore	Russie		31 juillet	1929	Vendeur	Montréal, Qué	63722 A.
Toaldo, Giovanni	Italie		8 fév.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67707 A.
Tobetti, Giacomo	Italie		9 oct.	1929	Commerçant	Inverness,	64539 A.
Tobetti, Denes Cuvelier	Epouse						
Tobiasson, Tobias	Danemark		22 juillet	1929	Plâtrier	Wynyard, Sask	63656 A.
Tobman, Joseph	Russie		24 juillet	1929	Teinturier	Montréal, Qué	63534 A.
Tobman, Riva (Riff)	Epouse						
Tobo, Schoichi	Japon	20 mars 1930			Mineur	Coalhurst, Alta	18612 E.
Todarello, Carmelo	Italie		14 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont	64556 A.
Todd, Fred	Roumanie		21 oct.	1929	Cuisinier	Toronto, Ont	64808 A.
Todd, George	E.-U.A.		17 avril	1929	Fermier	Durban, Man	60980 A.
Todd, Mary Elizabeth	Epouse						
Todd, John	E.-U.A.		28 mai	1929	Fermier	Foxford, Sask	62444 A.
Todd, Samuel	E.-U.A.		18 nov.	1929	Journalier	Saskatoon, Sask	65925 A.
Todorenchuk, Theodor	Roumanie		25 avril	1929	Mineur	Amos, Qué	61181 A.
Todorenchuk, Barbara	Epouse						
Todoroff, Inco	Bulgarie		1er fév.	1930	Marchand	Hamilton, Ont	68087 A.
Todoroff, Ksenia (Victorovich)	Epouse						
Todoroff, Sam	Bulgarie		8 mars	1930	Manufacturier	Montréal, Qué	68427 A.
Todos, Roman	Autriche		4 nov.	1929	Fermier	Ituna, Sask	65423 A.
Todos, Mary	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Todosychuk, Tony	Autriche		2 sept. 1929	Fermier	Norquay, Sask	64090 A.
Todosychuk, Mary	Epouse					
Toews, Gerhard George	Russie		3 juillet 1929	Fermier	Herschel, Sask	62942 A.
Toews, Annie	Epouse					
Toews, Henry	Russie		6 mars 1930	Fermier	Arnaud, Man	22929 B.
Toews, Katharina	Epouse					
Toews, Eric	Enfant mineur					
Toews, George	Enfant mineur					
Toews, Henry	Enfant mineur					
Toews, Jacob	Enfant mineur					
Toews, Susie	Enfant mineur					
Toews, Lydia	Russie		31 oct. 1929	Fermière	Dundurn, Sask	65131 A.
Tofan, Dmytro	Autriche	25 avril 1929		Mécanicien	Ford City, Ont	17963 E.
Toffoletto, Luigi	Italie		30 avril 1929	Briquetier	Port Colborne, Ont	61318 A.
Toffolo, Giovanni	Italie		7 déc. 1929	Journalier	Mimico, Ont	66325 A.
Tognet, Camille Sylvain	France		10 janv. 1930	Fermier	Haywood, Man	67160 A.
Tognet, Brigitte	Epouse					
Toivonen, Emma	Finlande		16 juillet 1929	Fermier	Whitefish, Ont	21832 B.
Toivonen, John	Enfant mineur					
Tokar, Bonifate	Pologne		4 juin 1929	Fermier	Brightstone, Man	62376 A.
Tokar, Helen	Epouse					
Tokash, Joseph	Pologne		19 mars 1930	Fermier	Gimli, Man	68716 A.
Tokash, Kataryna	Epouse					
Toki, Nick	Roumanie		4 juillet 1929	Mineur	Timmins, Ont	62981 A.
Toki, Sophia	Epouse					
Tolensky, Harry	Russie		17 oct. 1929	Fourreur	Montréal, Qué	64739 A.
Tolensky, Moe	Russie		28 mars 1930	Fourreur	Montréal, Qué	68812 A.
Tolian, Wilhelm	Roumanie		3 mars 1930	Serrurier	Montréal, Qué	68321 A.
Tolian, Teresia (Leib)	Epouse					
Tolias, George	Grèce		23 nov. 1929	Garçon de table	Montréal, Qué	65614 A.
Tollar, Jozsef	Hongrie		24 fév. 1930	Expéditeur	Hamilton, Ont	68124 A.
Tollar, Mary Zidie	Epouse					
Tollefsen, Cora Marie	Norvège		23 oct. 1929	Cuisinier	Alice Arm, C.-B	65411 A.
Tollefsen, Olaf Trygve	Norvège		30 déc. 1929	Charpentier	N. Vancouver, C.-B	22623 B.
Tollefsen, Brita Matilda	Epouse					
Tollefsen, Birger	Enfant mineur					
Tollefsen, Rolf	Enfant mineur					
Tom, George	Roumanie		15 août 1929	Journalier	Port McNicholl, Ont	63927 A.
Tom, Annie	Epouse					
Tomaiuolo, Matteo	Italie		4 déc. 1929	Teneur de livres	Toronto, Ont	66404 A.
Tomasek, Pavao	Serbe-Croate-Slovène		12 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60759 A.
Tomasi (Tamasi), Ludwik	Czecho-Slovaquie		7 nov. 1929	Artisan (moules)	E. Windsor, Ont	65597 A.
Tome, Leopold	Serbe-Croate-Slovène		12 nov. 1929	Mineur	Rouyn, Qué	65744 A.
Tomecak, Frank	Czecho-Slovaquie		23 oct. 1929	Fermier	Glenside, Sask	64982 A.
Tomecak, Caroline Zlatnick	Epouse					
Tomecek, Joseph Mathew	Czecho-Slovaquie		8 juillet 1929	Fermier	Glenside, Sask	62990 A.
Tomenga, Nicholas	Czecho-Slovaquie		13 avril 1929	Journalier	Ford City, Ont	60850 A.
Tomich, Antoni	Serbe-Croate-Slovène		16 janv. 1930	Mineur	Princeton, C.-B	22778 B.
Tomich, Tonika	Epouse					

Tomich, Anthony	Enfant mineur						
Tomich, Slavko	Enfant mineur						
Tomkulyak, Joseph	Czecho-Slovaquie		25 mars	1930	Journalier	New Westminster, C.-B.	23048 B.
Tomkulyak, Veronica	Epouse						
Tomkulyak, Louis	Enfant mineur						
Tommi (Tammi), Naima	Finlande		17 avril	1929	Domestique	Ford City, Ont	60883 A.
Tomolillo, Alessandro	Italie		6 janv.	1930	Journalier	Windsor, Ont	67052 A.
Tomolillo, Annunziata Suale	Epouse						
Tonellato, Clemente	Italie		26 oct.	1929	Mineur	New Waterford, N.-É.	65129 A.
Tonellato, Emma	Epouse						
Tonellato, Pietro	Italie		3 juillet	1929	Mineur	Dominion, N.-E.	21729 B.
Tonellato, Giulio	Enfant mineur						
Tonelli, Domenico	Italie		28 déc.	1929	Mouleur	Guelph, Ont	66928 A.
Tonelli, Joseph	Italie		19 nov.	1929	Tailleur	Hamilton, Ont	65973 A.
Tonelli, Frances	Epouse						
Tonello, Fabio	Italie		19 fév.	1930	Journalier	Sault Ste. Marie, Ont	67914 A.
Tonello, Rino	Epouse						
Toniato, Giovanni	Italie		4 janv.	1930	Mineur	Dominion, N.-É.	67118 A.
Tonin, Angelo	Italie		22 fév.	1930	Terrassier	Hamilton, Ont	68000 A.
Tonin, Giovanna Torresin	Epouse						
Tonin, Guido	Italie		20 fév.	1930	Journalier	Aldershot, Ont	67938 A.
Toniutti, Mario	Italie		21 janv.	1930	Mineur	Schumacher, Ont	67107 A.
Tonken, Aron	Russie		30 juillet	1929	Epicier	Toronto, Ont	63461 A.
Tonken, Beckie	Epouse						
Tonkovich, George	Czecho-Slovaquie		8 juillet	1929	Journalier	Ford City, Ont	63101 A.
Tonkovich, Anna	Epouse						
Tonning, Conrad	Norvège		8 mai	1929	Pêcheur	Barclay Sound, C.-B.	61658 A.
Tonnos, Fred	Turquie (Syrie)		29 mai	1929	Vendeur	Port Colborne, Ont	62217 A.
Tonnos, Ruffo	Epouse						
Toolchinsky, David	Roumanie		3 mai	1929	Producteur	Winnipeg, Man	21379 B.
Toochinsky, Sarah	Epouse						
Toolchinsky, Alex	Enfant mineur						
Toonen, Hendricus Adrianus	Hollande		18 mai	1929	Surintendant	Fountain Falls, Ont	61976 A.
Toonen, Engelian Sara Mary	Epouse						
Topelo (Topolo), George	Roumanie		6 nov.	1929	Chauffeur	Winnipeg, Man	65448 A.
Topelo (Topolo), Veronia	Epouse						
Toporoski (Toporowski), Frank	Pologne		29 juillet	1929	Cuisinier	Brandon, Man	63711 A.
Toporoski (Toporowski), Marcella	Epouse						
Toppazzini, Santo	Italie		5 nov.	1929	Boulanger	Bridgeburg, Ont	65362 A.
Torborg, Theodore	E.-U.A		6 déc.	1929	Fermier	Muenster, Sask	22483 B.
Torborg, Annie	Epouse						
Torborg, Harold Joseph	Enfant mineur						
Torborg, Norbert August	Enfant mineur						
Torchinsky, Max	Russie		7 août	1929	Contremaître	Calgary, Alta	63852 A.
Torchinsky, Rosa	Epouse						
Torgeirson, Bjorgulv	Norvège	21 juin 1929			Pêcheur	Prince Rupert, C.-B.	18097 E.
Torgersen, Christian Gehard Grindhaug	Norvège		27 mai	1929	Fermier	Strongfield, Sask	62010 A.
Torgersen, Jakob	Norvège		21 fév.	1930	Mineur	Britannia Beach, C.-B.	68125 A.
Torgersen, Trygve Grindhaug	Norvège		27 mai	1929	Fermier	Strongfield, Sask	62011 A.
Torgersen, Lillian Toeline (Abie)	Epouse						
Torgerson, Carl Myron	E.-U.A	29 oct. 1929			Journalier	Saltcoats, Sask	18390 E.
Torgood, George Peter	Russie		31 mars	1930	Fermier	Brighouse, C.-B.	68922 A.
Torgood, Mary	Epouse						
Torgov, Allan	Russie		11 déc.	1929	Marchand	Sault Ste-Marie, Ont	66521 A.
Torgov, Janey	Epouse						
Torlone, Romolo	Italie		31 mars	1930	Journalier	Timmins, Ont	68899 A.
Torlone, Marianna Cantalini	Epouse						
Tornqvist, Tage	Suède		16 oct.	1929	Fermier	Vanscoy, Sask	64783 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Toronchuk, Steve	Autriche		19 nov. 1929	Fermier	Radway Centre, Alta	66197 A.
Torresan, Antonio	Italie		26 déc. 1929	Fermier	Wayne, Alta	66865 A.
Torresan, Mary Mystroszyuska	Epouse					
Torski, John George	Roumanie		13 avril 1929	Journalier	Wilcox, Sask	61089 A.
Torski, Agnes Anna	Epouse					
Tortolo, Cipriano	Italie		12 nov. 1929	Poseur de tuiles	Toronto, Ont	22387 B.
Tortolo, Luigia	Epouse					
Tortolo, Peter	Enfant mineur					
Torvik, Torvald	Norvège		22 août 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	64076 A.
Tosheff, Noy	Serbe-Croate-Slovène		10 oct. 1929	Tanneur	Kitchener, Ont	22074 B.
Tosheff, Sefka	Epouse					
Tosheff, Gutza	Enfant mineur					
Toso, Pietro G	Italie		5 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65283 A.
Toso, Luigia	Epouse					
Tosto, Rocco	Italie		16 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65811 A.
Toth, Andrew (Sr.)	Hongrie		25 janv. 1930	Fermier	Stockholm, Sask	67494 A.
Toth, Juliana Biro	Epouse					
Toth, Andrew Ernest	Hongrie		21 oct. 1929	Chauffeur	Welland, Ont	64877 A.
Toth, Annie	Epouse					
Toth, Martin	Hongrie		11 juin 1929	Boucher	Winnipeg, Man	62435 A.
Toth, Lena	Epouse					
Toth, Peter B	Hongrie		17 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont	22135 B.
Toth, Elizabeth	Epouse					
Toth, Elizabeth	Enfant mineur					
Toth, Peter	Enfant mineur					
Toth, Steve	Hongrie		25 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68217 A.
Toth, Anna (Bolag)	Epouse					
Totilo, Joseph	Italie	20 avril 1929		Presseur	Montréal, Qué	17941 E.
Totzke, Herman	Allemagne		28 déc. 1929	Fermier	Waldeck, Sask	22584 B.
Totzke, Bertha	Epouse					
Totzke, William	Enfant mineur					
Tourand, John Batiste	E.-U.A		18 nov. 1929	Fermier	Meadow Lake, Sask	22358 B.
Tourand, Christian Monique	Epouse					
Tourand, Alice	Enfant mineur					
Tourand, Fred	Enfant mineur					
Tourand, John Edward	E.-U.A		23 oct. 1929	Fermier	Meadow Lake, Sask	65216 A.
Tournour, Giuseppe Viron	Italie		15 avril 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	60724 A.
Tournour, Perol Orina	Epouse					
Tournour, Viron Severino	Italie		11 déc. 1929	Cuisinier	Toronto, Ont	22476 B
Tournour, Maria	Epouse					
Tournour, Adolfo	Enfant mineur					
Towarnicki, John	Pologne		26 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	22889 B.
Towarnicki, Anna	Epouse					
Towarnicki, Mike	Enfant mineur					
Tower, Hermann Harold	Pologne		29 mars 1930	Manufacturier	Montréal, Qué	68794 A.
Tower, Jenny (Herschowitz)	Epouse					
Towle, Frank Emerson	E.-U.A		11 déc. 1929	Retiré	Calgary, Alta	66488 A.
Towle, Sarah	Epouse					
Tozzi, Pietro	Italie		16 nov. 1929	Journalier	Montréal, Qué	6743 A. (français)
Tozzi, Fortunata (Iasenga)	Epouse					

Traaset, Amund	Norvège		5 oct.	1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	64447 A.
Traaseth, Albert K	Norvège		14 oct.	1929	Débardeur	New Westminster, C.-B.	64763 A.
Traaseth, Esther Pihl	Epouse						
Traboulsee, Anthony George	Turquie (Syrie)		30 juillet	1929	Avocat	Glace Bay, N.-E.	63634 A.
Traboulsee, Ferris George	Turquie (Syrie)		3 janv.	1930	Gérant de garage	Glace Bay, N.-E.	67004 A.
Trache, Peter	Belgique	17 mai 1929			Employé de ch. de fer	N. Battleford, Sask.	18014 E.
Trachtenberg, Morris	Roumanie		21 juin	1929	Vendeur	Montréal, Qué.	62670 A.
Trachtenberg, Sarah (Weinman)	Epouse						
Trachtenbrot (Trachtenbroit), Morris	Roumanie		23 juillet	1929	Distributeur (pain)	Montréal, Qué.	21865 B.x
Trachtenbrot (Trachtenbroit), Esther (Firestone)	Epouse						
Trachtenbrot, Joe	Enfant mineur						
Trachtenbrot, Max	Enfant mineur						
Track, Abraham	Russie	13 nov. 1929			Etudiant	Toronto, Ont.	18436 E.
Tracz, Michael	Autriche		3 août	1929	Mineur	New Aberdeen, N.-E.	63789 A.
Traczyk, Adam	Pologne		27 déc.	1929	Ebéniste	Montréal, Qué.	66677 A.
Traicovich, Bogin	Serbe-Croate-Slovène		18 mars	1930	ournalier	Toronto, Ont.	68528 A.
Traicovich, Angia	Epouse						
Trailano, Michele	Italie		19 oct.	1929	Journalier	Brantford, Ont.	64823 A.
Traini, Enrico	Italie		23 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont.	21591 B.
Traini, Marie Ferracuti	Epouse						
Traini, Antonietta	Enfant mineur						
Traini, Giorgio	Enfant mineur						
Trakas, James	Grèce		23 oct.	1929	Chapelier	London, Ont.	64895 A.
Trakas, Basileky	Epouse						
Tramontin, Umberto	Italie		15 oct.	1929	Plâtrier	Toronto, Ont.	64588 A.
Trankner, Max Oswald	Allemagne		24 juillet	1929	Ouvrier	Hamilton, Ont.	63542 A.
Trankner, Charlotte Rothenstein	Epouse						
Trapp, Carl	Autriche		21 mai	1929	Fermier	Regina, Sask.	61802 A.
Trarbach, Edward	Pologne		19 avril	1929	Fermier	Pendryl, Alta.	61178 A.
Trarbach, Pauline	Epouse						
Travale, Giovanni	Italie		1er nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65241 A.
Travale, Carmela	Epouse						
Travisano, James	E.-U.A.		4 janv.	1930	Chapelier	Brockville, Ont.	67032 A.
Travolo, Giovanni	Italie		10 oct.	1929	Contremaître	Toronto, Ont.	64483 A.
Trebesius, Paul	Allemagne		19 nov.	1929	Logeur	Montréal, Qué.	65834 A.
Trebesius, Anna (Emmerich)	Epouse						
Trelvik, Are	Norvège		3 oct.	1929	Marin	Vancouver, C.-B.	64826 A.
Trembach, Milton J	Autriche		13 janv.	1930	Fermier	Ethelbert, Man.	67196 A.
Trembacz, Michel	Pologne		14 nov.	1929	Confiseur	Montréal, Qué.	6740 A. (français)
Trembacz, Antoinette (Mackicwciutc)	Epouse						
Tremelat, Charles	France		9 oct.	1929	Concierge	Montréal, Qué.	5533 B. (français)
Tremelat, Marie (Hayes)	Epouse						
Tremelat, Marcel Guy	Enfant mineur						
Trentadue, Giuseppe	Italie		1er mai	1929	Barbier	Toronto, Ont.	61247 A.
Trevisonno, Pasquale	Italie		26 avril	1929	Journalier	Montréal, Qué.	61119 A.
Trezouboff, Benjamin	Russie		16 avril	1929	Marin	Ford City, Ont.	60868 A.
Trezouboff, Katharine	Epouse						
Trichilo, Michelangelo	Italie		26 déc.	1929	Journalier	Schreiber, Ont.	66831 A.
Trichilo, Rosina	Epouse						
Tricks, William	Autriche		15 juillet	1929	Cantonnier	Roundthwaite, Man.	63307 A.
Tricks, Barbara	Epouse						
Trifunovich, Mihailo	Serbe-Croate-Slovène		2 déc.	1929	Cuisinier	Toronto, Ont.	65951 A.
Trifunovich, Fanka	Epouse						
Trigatti, Mario	Italie		4 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61239 A.
Troch, John	Autriche	19 juin 1929			Employé d'usine	Ford City, Ont.	18099 E.
Troiano, Pasquale	Italie		20 déc.	1929	Tailleur	Montréal, Qué.	5540 B. (français)
Troiano, Pasqualina Taita (Casolino)	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Troiano, Giuseppe	Enfant mineur					
Trojanowski, Boleslaw	Pologne		31 oct. 1929	Artisan (papier)	Thorold, Ont	65130 A.
Trojko, George	Serbe-Croate-Slovène		19 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68620 A.
Trojko, Terezia	Epouse					
Troseth, Peter	Norvège		14 oct. 1929	Charpentier	Calgary, Alta	64678 A.
Trostin, Polly	Russie		13 juin 1929	Couturière	Toronto, Ont	62461 A.
Trotzky, Morris	Lithuanie		6 déc. 1929	Expéditeur	Toronto, Ont	66294 A.
Trozzi, Salvatore	Italie		24 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68682 A.
Trozzi, Maria Letizia	Epouse					
Truant, Bruno	Italie		14 nov. 1929	Fondeur	Trail, C.-B	65795 A.
Truant, Luigi	Italie		18 nov. 1929	Briquetier	Windsor, Ont	65862 A.
Truant, Pietro	Italie		18 nov. 1929	Finisseur (ciment)	Windsor, Ont	65860 A.
Truax, Jesse Hamer	E.-U.A		24 mars 1930	Fermier	St. Paul de Métis, Alta	69066 A.
Truax, Jannett	Epouse					
Truba, Mary	Autriche		10 mars 1930	Ménagère	Winnipeg, Man	68447 A.
Truchel, John	Pologne		24 fév. 1930	Machiniste	Hamilton, Ont	68131 A.
Truchel, Martha	Epouse					
Truemner, Elizabeth	Allemagne		15 mars 1930	Ménagère	Zurich, Ont	68458 A.
Trulson, Andrew	Suède		22 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	61627 A.
Trush, John	Autriche		22 janv, 1930	Cantonnier	Perdue, Sask	67130 A.
Trylinski, Josef	Autriche		2 janv. 1930	Fermier	Trentham, Man	67157 A.
Trylinski, Johanna	Epouse					
Trymbulak, Mikolaj	Pologne		13 avril 1929	Mouleur	Sandwich, Ont	60767 A.
Trymbulak, Sophie	Epouse					
Tsadilas, Nick Christis	Grèce		11 fév. 1930	Décrotteur	Montréal, Qué	67810 A.
Tsaggaris, Nicholas	Grèce		20 janv. 1930	Chef	Peterborough, Ont	67391 A.
Tsanoff, Valko	Bulgarie		11 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67718 A.
Tsarvenkos, Lambro Christo	Grèce		8 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	61410 A.
Tsatsanis, Alexander	Grèce		6 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67116 A.
Tsatsanis, Dosta	Epouse					
Tsatsos, John D	Grèce		28 déc. 1929	Marchand	Ft. William, Ont	66675 A.
Tsatsos, Harikla	Epouse					
Tubaro, Altero	Italie		16 avril 1929	Bûcheron	Haliburton, Ont	1236 B.
Tubaro, Angelina	Epouse					
Tubaro, Ilma	Enfant mineur					
Tubero, John	Italie		13 juin 1929	Poseur de tuiles	Toronto, Ont	62524 A.
Tucci, Salvatore	Italie		1er mars 1930	Bûcheron	Whitehall, Ont	68371 A.
Tucci, Violet	Epouse					
Tucker, Frankland Clifford	E.-U.A		7 nov. 1929	Fermier	Eyremore, Alta	65579 A.
Tucker, Ida May	Epouse					
Tucsok, Frank	Hongrie		22 fév. 1930	Journalier	Niagara Falls, Ont	68088 A.
Tucsok, Elizabeth (Toth)	Epouse					
Tudin, John	Roumanie		21 juin 1929	Chef	Overbrook, Ont	62655 A.
Tudin, Lallie	Epouse					
Tuero, Benigno	Espagne		30 déc. 1929	Manufacturier	Toronto, Ont	66903 A.
Tuero, Julia Diaz	Epouse					
Tuhkanen, Isaac	Finlande		17 mai 1929	Fermier	Kivikoski, Ont	61780 A.
Tuka, Joseph	Czecho-Slovaquie		30 sept. 1929	Employé de moulin	Burnaby, C.-B	64384 A.
Tuka, Winnifred Maud Elizabeth	Epouse					

Tulchinsky, Harry	Russie		15 oct. 1929	Marchand	Brantford, Ont	64614 A.
Tulchinsky, Ann	Epouse					
Tulik, Karol	Autriche	9 juillet 1929		Journalier	New Toronto, Ont	18144 E.
Tulman, Morris	Russie		28 fév. 1930	Marchand	Winnipeg, Man	68271 A.
Tulman, Esther	Epouse					
Tumino, Luciano	Italie		1er août 1929	Fruitier	Toronto, Ont	63821 A.
Tumino, Giovannina	Epouse					
Tunturi, Uuno Wilhelm	Finlande		7 oct. 1929	Bûcheron	Vancouver, C.-B	64531 A.
Tunturi, Senya	Epouse					
Tuokko, Heikki	Finlande		7 déc. 1929	Fermier	Vancouver, C.-B	66485 A.
Tuokko, Sigrid	Epouse					
Tupek, John	Autriche		28 juillet 1929	Fermier	Glenavon, Sask	63673 A.
Tupek, Annie	Epouse					
Tupi, Jacob	Czecho-Slovaquie		18 avril 1929	Epicier	Montréal, Qué	21189 B.
Tupi, Anna (Adamcik)	Epouse					
Tupi, Marguerita	Enfant mineur					
Tupi, Mary	Enfant mineur					
Turano, Servilia	Italie		1er avril 1929	Epicier	Toronto, Ont	60452 A.
Turansky, Joseph	Pologne		7 juin 1929	Marchand	Whitby, Ont	62414 A.
Turansky, Katie	Epouse					
Turchetto, Giovanni	Italie		23 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont	66182 A.
Turchynski, Tony	Autriche		13 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67797 A.
Turecki, Wasyl	Pologne		16 nov. 1929	Remouleur	Preston, Ont	65727 A.
Turkus, Matas	Lithuanie		17 fév. 1930	Journalier	Weston, Ont	22825 B.
Turkus, Agnes	Epouse					
Turkus, Tony	Enfant mineur					
Turky, Christopher	Russie		12 oct. 1929	Presseur	Toronto, Ont	64572 A.
Turnau, Frederic Otto Francois	France		16 déc. 1929	Teneur de livres	Montréal, Qué	6757 A.
Turnau, Marguerite (Heon)	Epouse					rançais)
Turner, Della Louisa	E.-U.A		27 déc. 1929	Institutrice	Estevan, Sask	66919 A.
Turner, Fred Adelbert	E.-U.A		4 juin 1929	Employé de garage	Turner's Corners, Ont	62357 A.
Turone, Teddy	Italie		21 fév. 1930	Journalier	Vancouver, C.-B	68248 A.
Turpoff, Elia	Grèce		10 déc. 1929	Boucher	Toronto, Ont	66978 A.
Turri, Samuel	Italie		5 juin 1929	Journalier	Kelowna, C.-B	62466 A.
Turri, Mary Dapavo	Epouse					
Turriziani, Leopoldo	Italie		11 fév. 1930	Contremaître de section	Raphoe, Ont	67867 A.
Turriziani, Nazarena	Epouse					
Tusa, John	Roumanie		13 mai 1929	Fermier	Cupar, Sask	61651 A.
Tusa, Anna	Epouse					
Tuss, Antony	Autriche	2 nov. 1929		Mécanicien	Montréal, Qué	18402 E.
Tuteckij, Wasyl	Autriche		16 oct. 1929	Cantonnier	Nakina, Ont	64693 A.
Tuteckij, Marie	Epouse					
Tutelian, Levon	Turquie (Arménie)		31 août 1929	Mouleur	Toronto, Ont	64067 A.
Tutor, Sam	E.-U.A		4 janv. 1930	Fermier	Lidgett, Sask	67136 A.
Tutor, Agnes	Epouse					
Tuura, Oscar	Finlande		10 oct. 1929	Constructeur de moulin	New Westminster, C.-B	64560 A.
Tuura, Cicilia	Epouse					
Tuziak, Pete	Autriche		7 mai 1929	Fermier	Fox Hills, Sask	61465 A.
Tuziak, Zefe	Epouse					
Twardochleb, Emil	Roumanie		11 mars 1930	Prêtre	Regina, Sask	68492 A.
Twardochleb, John	Roumanie		19 avril 1929	Charpentier	Southey, Sask	60947 A.
Twardochleb, Anna Czarowitz	Epouse					
Tweit, Thomas Hansen	Norvège		25 juin 1929	Charpentier	Assiniboia, Sask	62817 A.
Twerdochlib, Sam	Autriche		11 déc. 1929	Journalier	Wainfleet, Ont	66487 A.
Twerdochlib, Annie	Epouse					
Twitchell, Charles Amaziah	E.-U.A		24 mars 1930	Voyageur	Edmonton, Alta	68806 A.
Twitchell, Grace	Epouse					
Tychonczuk (Tehonchuk), Stefan	Russie		25 nov. 1929	Mécanicien	E. Windsor Ont	22378 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Tychonczuk (Tehonchuk), Palia	Epouse					
Tychonczuk, Stefan	Enfant mineur					
Tyler, Cecil Elmer	E.-U.A.		2 déc. 1929	Constable	Lacombe, Alta.	66281 A.
Tyler, Ruth (Munson)	Epouse					
Tymczak (Tymazak), Jacob	Pologne		13 juillet 1929	Journalier	Windsor, Ont.	63199 A.
Tymczak (Tymazak), Anna	Epouse					
Tymczyszyn, (Jacko) Yacko	Autriche		8 nov. 1929	Fermier	Edmonton, Alta.	65537 A.
Tymczyszyn, Nastia	Epouse					
Tymiak, Stefan	Autriche		25 mai 1929	Fermier	Jasmin, Sask.	61926 A.
Tymiak, Justine	Epouse					
Tymko, (Aliki) Alik	Pologne		10 juillet 1929	Journalier	N. Brandon, Man.	63134 A.
Tymko, Mary	Epouse					
Tymkow, Jakob	Pologne		21 janv. 1930	Fermier	Leamington, Ont.	22723 B.
Tymkow, Paraska	Epouse					
Tymkow, Pit	Enfant mineur					
Tymoshenko, Nicholas (*Voir* Timoshenko, Nicholas, No. 63608, série A.)						
Tynan (Tynen), Michael Charles	E.-U.A.	8 avril 1929		Agent	Prince Albert, Sask.	17902 E.
Tyrchniewicz, Albin	Pologne		8 fév. 1930	Fermier	Hadashville, Man.	67841 A.
Tys, Walter	Pologne		27 juillet 1929	Artisan (moule)	Toronto, Ont.	63455 A.
Tys, Annie	Epouse					
Tysseland, Engel	Norvège		19 oct. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	64972 A.
Tzechoval (Zechoval), Shabsa (Sam)	Russie		9 avril 1929	Marchand	Moosehorn, Man.	60754 A.
Tzilman, Chaya (*Voir* Silman, Annie, No. 66272, série A.)						
Ubaldi, Pasquale	Italie		15 avril 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste. Marie, Ont.	61067 A.
Ubohy, Paul	Russie		31 déc. 1929	Contremaître de section	Gogama, Ont.	66930 A.
Ubohy, Mary	Epouse					
Ubriaco, Frank	Italie		15 août 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	63912 A.
Ubriaco, Rosie	Epouse					
Uchacz, Sam	Autriche		10 mars 1930	Fermier	Ituna, Sask.	68475 A.
Uchacz, Mary	Epouse					
Ugo, Perisiol	Italie		4 juin 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont.	62445 A.
Ugo, Adele	Epouse					
Ugolini, Quinto	Italie		15 juin 1929	Fruitier	Toronto, Ont.	62625 A.
Ugolini, Mary	Epouse					
Uherik, Frank	Czecho-Slovaquie		22 juillet 1929	Tailleur	Hamilton, Ont.	21866 B.
Uherik, Anna (Pavolko)	Epouse					
Uherik, Betty Anna	Enfant mineur					
Uhrik, Edward	Czecho-Slovaquie		8 nov. 1929	Mécanicien	Ford City, Ont.	22237 B.
Uhrik, Julia	Epouse					
Uhrik, William	Enfant mineur					
Uhrin, Frank	Czecho-Slovaquie		16 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	22103 B.
Uhrin, Susanna	Epouse					
Uhrin, Annie	Enfant mineur					
Uhrin, Frank	Enfant mineur					
Uhrin, John	Enfant mineur					
Uhrin, Katarina	Enfant mineur					
Uhrin, Maria	Enfant mineur					
Uhrin, Steve	Enfant mineur					

Uhryn, Palahna	Pologne		4 nov.	1929	Ménagère	Winnipegosis, Man	65370 A.
Uhryniw, Mike	Autriche		18 mai	1929	Charpentier	Ituna, Sask	61623 A.
Uhryniw, Nellie	Epouse						
Uitto, Jack	Finlande		18 janv.	1930	Journalier	Toronto, Ont	67292 A.
Uitvlugt, Henry	Hollande		3 juillet	1929	Ajusteur	Chatham, Ont	62934 A.
Uitvlugt, Tietze	Epouse						
Ulan, Meer	Russie		11 juin	1929	Instituteur	Toronto, Ont	62341 A.
Ulan, Frieda	Epouse						
Ulbright, Clarence Emory	E.-U.A		6 mars	1930	Fermier	Grand Forks, C.-B	68382 A.
Ulbright, Doris Amy	Epouse						
Ulman, Elle (*Voir* Zangwill, Elle, No. 21205, série B.)							
Ulmer, Peter	Pologne		7 janv.	1930	Fermier	Goodeve, Sask	67182 A.
Ulmer, Dorothea (Schranu)	Epouse						
Ulrich, Louis	Czecho-Slovaquie		3 mai	1929	Mineur	Dominion No. 1, N.-E	61267 A.
Ulrich, Mary	Epouse						
Ulvestad, Carl Berger Andreas	Norvège		5 nov.	1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	65556 A.
Ulvick, Louis	E.-U.A		12 nov.	1929	Fermier	Glen Mary, Sask	65722 A.
Ulvick, Annie	Epouse						
Ulyshyn, Nikyto	Pologne		17 déc.	1929	Fermier	Rosthern, Sask	66839 A.
Underkoffler, Hazel	E.-U.A		14 sept.	1929	Institutrice	Kindersley, Sask	64190 A.
Unger, David Henry	Russie		8 janv.	1930	Fermier	Luseland, Sask	67058 A.
Unger, Johann Heinrich	Russie		18 avril	1929	Fermier	Rush Lake, Sask	21271 B.
Unger, Anna	Epouse						
Unger, Abram	Enfant mineur						
Unger, Peter	Enfant mineur						
Unger, Sara	Enfant mineur						
Unger, John Peter	Russie		5 oct.	1929	Fermier	Provost, Alta	64458 A.
Ungerer, Christian	Allemagne		11 fév.	1930	Boulanger	Dauphin, Man	67809 A.
Ungerer, Lavinia Louisa	Epouse						
Ungurian, (John) Iwan	Autriche		8 juillet	1929	Journalier	Coniston, Ont	63009 A.
Ungurian, Wasylyna	Epouse						
Unrau, Jacob Franz	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	21492 B.
Unrau, Maria	Epouse						
Unrau, Ernst	Enfant mineur						
Unrau, Jacob J	Russie		28 mai	1929	Fermier	Hanley, Sask	21503 B.
Unrau, Katarina	Epouse						
Unrau, John	Enfant mineur						
Unrau, Walter	Enfant mineur						
Unruh, Agnes	Russie		22 fév.	1930	Couturière	Kitchener, Ont	68009 A.
Unruh, Margaret	Russie		22 fév.	1930	Ménagère	Kitchener, Ont	67949 A.
Updike, Ryburn Robert	E.-U.A		8 nov.	1929	Fermier	Ridgeview, Sask	65752 A.
Updike, Theodore Roosevelt	E.-U.A		8 nov.	1929	Fermier	Ridgeview, Sask	65753 A.
Urabchuk (Uralchuk), Martin	Czecho-Slovaquie		30 nov.	1929	Mineur	Cadomin, Alta	66209 A.
Urbach (Johrblum), Frida	Pologne		29 avril	1929	Ménagère	Montréal, Qué	21298 B.
Urbach, Paula	Enfant mineur						
Urban, Anton	Russie		15 oct.	1929	Machiniste	Esterhazy, Sask	64738 A.
Urban, Annie	Epouse						
Urban, Charles (Karl)	Roumanie		18 déc.	1929	Presseur	Winnipeg, Man	22544 B.
Urban, Elizabeth	Epouse						
Urban, John Charlis	Enfant mineur						
Urban, (Fred) Frederick	Serbo-Croate-Slovène		9 avril	1929	Ebéniste	Kitchener, Ont	60610 A.
Urban, Barbara	Epouse						
Urban, John	Czecho-Slovaquie		21 mai	1929	Fermier	Osage, Sask	61762 A.
Urbanowitch, Kazimez	Pologne		27 fév.	1930	Cordonnier	Port Colborne, Ont	68153 A.
Urbanowitch, Malvina	Epouse						
Urbanski, Martin	Pologne		17 juillet	1929	Teinturier	Winnipeg, Man	63297 A.
Urbanski, Annie	Epouse						
Urchenko, Nikolas	Russie		26 avril	1929	Forgeron	Toronto, Ont	61323 A.
Urchenko, Nellie	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Urdal, Martin	Norvège		22 nov. 1929	Journalier	Vancouver, C.-B.	65963 A.
Urkowsky, (Tom) Thomas	Roumanie		15 juillet 1929	Charpentier	Ford City, Ont.	63263 A.
Urkowsky, Annie Kulpinska	Epouse					
Urowitz, Morris	Pologne		24 juillet 1929	Tailleur	Toronto, Ont.	63527 A.
Urowitz, Annie	Epouse					
Ursaki, Peter	Roumanie		14 mai 1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	21396 B.
Ursaki, Domenica	Epouse					
Ursaki, Mitrow	Enfant mineur					
Ursaki, Walter	Enfant mineur					
Ursich, Virgile	Italie		7 nov. 1929	Garçon de table	Montréal, Qué.	6727 A. (français)
Ursich, Almira (Vegotty)	Epouse					
Ursin, John	Finlande		19 nov. 1929	Ingénieur	Vancouver, C.-B.	66140 A.
Ursin, Suri Rachael	Epouse					
Urso, Francesco	Italie		12 juillet 1929	Journalier	Sudbury, Ont.	63195 A.
Ursu, (Stefan) Stephen	Roumanie		6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61386 A.
Ursu, Victoria Boyer	Epouse					
Ursulak, Tanasko	Roumanie		16 oct. 1929	Employé de ch. de fer	Montréal, Qué.	64944 A.
Ursulak, Odonia (Noga)	Epouse					
Urszulan, Frank	Autriche		23 janv. 1930	Fermier	Punnichy, Sask.	67460 A.
Urszulan, Mary	Epouse					
Uruski, Joseph	Pologne	3 oct. 1929		Journalier	Wallaceburg, Ont.	18330 E.
Usheroff, Benjamin Arthur	Russie	7 mars 1930		Manufacturier	Outremont, Qué.	18570 E.
Uzelman, (Matyas) Matzas	Hongrie		15 mai 1929	Chauffeur	Port Colborne, Ont.	21393 B.
Uzelman, Mary	Epouse					
Uzelman, Margaret	Enfant mineur					
Uzelman, Mary	Enfant mineur					
Uzelman, Matzas	Enfant mineur					
Vacca, Luigi	Italie		6 mai 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	61231 A.
Vaccher, Giovanni	Italie		3 mai 1929	Journalier	Windsor, Ont.	61347 A.
Vaccher, Giuseppe Ernest	Italie		19 fév. 1930	Tailleur	Winnipeg, Man.	22839 B.
Vaccher, Maria	Epouse					
Vaccher, Lucia Victoria	Enfant mineur					
Vaccher, Olympia Lorenza	Enfant mineur					
Vaczi, Joseph	Hongrie		2 nov. 1929	Journalier	Welland, Ont.	65483 A.
Vagner, Stephen Blasius	Roumanie		2 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	65281 A.
Vai, Carlo	Italie		8 juillet 1929	Terrassier	Windsor, Ont.	63129 A.
Vai, Vittoria C. (Rossi)	Epouse					
Vajda, Frank	Czecho-Slovaquie		21 fév. 1930	Barbier	Edmonton, Alta.	68075 A.
Vajtku (Waytku), Joseph	Roumanie		20 avril 1929	Fileuse	Welland, Ont.	60924 A.
Valcke, Gustaf	Belgique		3 mars 1930	Fermier	Blenheim, Ont.	68307 A.
Valcke, Lutgardis	Epouse					
Valdehaug, John Martinsen	Norvège		10 mars 1930	Emballeur	Prince Rupert, C.-B.	68525 A.
Valderhaug, Ole Martinsen	Norvège		4 nov. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B.	65607 A.
Valente, Giovanni	Italie		9 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	65533 A.
Valente, Concetta	Epouse					
Valente, Michele	Italie		6 mai 1929	Maçon	Hamilton, Ont.	61394 A.
Valente, Cesira Nordella	Epouse					
Valentinuzzi, Davide	Italie		14 juin 1929	Journalier	Mimico, Ont.	62545 A.
Valentinuzzi, Regina	Epouse					

Valinsky, Rachel	Pologne		27 mai	1929	Couturière	Montréal, Qué	62213 A.
Vallais, John	Grèce		29 août	1929	Journalier	Vancouver, C.-B	64052 A.
Vallarosi, Giuseppe (*Voir* Vallorosi, Giuseppe No. 21567 série B.)							
Valleau, Nellie Louise	E.-U.A		2 avril	1929	Couturière	Vancouver, C.-B	60561 A.
Vallesi, Giovanni	Italie		4 mai	1929	Journalier	Hamilton, Ont	61381 A.
Vallesi, Germina	Epouse						
Valli, Peter	Italie		8 nov.	1929	Fermier	Wordsworth, Sask	65386 A.
Vallorosi (Vallarosi), Giuseppe	Italie		20 mai	1929	Journalier	Toronto, Ont	21567 B.
Vallorosi (Vallarosi), Maria	Epouse						
Vallorosi, Giovanni	Enfant mineur						
Valmestad, Ole Jacobson	Norvège		1er juillet	1929	Fermier	Bickleigh, Sask	63032 A.
Vammer (Wammer), Olaf	Norvège		27 déc.	1929	Bûcheron	Port Arthur, Ont	66691 A.
Van Berkel, Garardus Wilhelmus	Hollande		6 nov.	1929	Marchand	Winnipeg, Man	65526 A.
Van Bochove, Leendert	Hollande		19 sept.	1929	Facteur	Winnipeg, Man	64224 A.
Van Bochove, Anna Antoinette Magdalena	Epouse						
Van Brabant, Beni	Belgique		15 avril	1929		St. Boniface, Man	60780 A.
Van Braeckel, Leonce	Belgique		3 déc.	1929	Fermier	Cypress River, Man	66386 A.
Van Braeckel, Yvonne Maes	Epouse						
Van Caeseele, August	E.-U.A		22 mai	1929	Fermier	Langenburg, Sask	61761 A.
Van Caeseele, Mary	Epouse						
Van Caeseele, Camillus	E.-U.A		22 mai	1929	Fermier	Langenburg, Sask	61760 A.
Van Caeseele, Mary	Epouse						
Vancina, Vinko	Serbe-Croate-Slovène		25 juillet	1929	Mineur	Schumacher, Ont	63281 A.
Vancina, Paulina	Epouse						
Van Coillie, Louis Antoine Arnold Jean	Belgique		25 fév.	1930	Fermier	Lundar, Man	68166 A.
Van Coillie, Victoire Augustine (Thoest)	Epouse						
Van Dam, William	Hollande		8 juillet	1929	Fermier	Strathmore, Alta	63148 A.
Van Damme, Odille	Belgique		15 juillet	1929	Fermier	St-Alphonse, Man	63305 A.
Van Damme, Emerence Deblaere	Epouse						
Van Damme, Solvinus August	Hollande		5 nov.	1929	Fermier	Leamington, Ont	65368 A.
Van Damme, Maria	Epouse						
Vandecasteele, Germain Oscar	Belgique		21 mai	1929	Marchand	Toronto, Ont	21546 B.
Vandecasteele, Marie	Epouse						
Vandecasteele, Germain	Enfant mineur						
Vandehaeye (Vanderhage), Constant	Belgique		22 oct.	1929	Journalier	Swan Lake, Man	64987 A.
Vandekerckhove, Alois	Belgique		21 mai	1929	Fermier	Davidson, Sask	61801 A.
Vandekerckhove, Margaret	Epouse						
Vandekerckhove, Florimond	Belgique		21 mai	1929	Fermier	Davidson, Sask	62018 A.
Vandekerckhove, Sidomic	Epouse						
Vanden Abeele, Henri (*Voir* Abeele Henri Vanden, No. 6660, série A. (Français)							
Vanden Abeele, Lucien	Belgique		27 juin	1929	Jardinier	Ville St-Laurent, Qué	6677 A. (français)
Vanden Abeele, Gabrielle (Belee)	Epouse						
Vandenaweele, Charles	Belgique		22 mai	1929	Fermier	Davidson, Sask	21415 B.
Vandenaweele, Margaret	Epouse						
Vandenaweele, Mary	Enfant mineur						
Vandenberghe, Odiel	Belgique		15 juillet	1929	Cultivateur (tabac)	Lynedoch, Ont	63290 A.
Vandenberghe, Eulalie Crombez	Epouse						
Vandenbossche, Victor	Belgique		13 fév.	1930	Fermier	Stoney Point, Ont	22813 B.
Vandenbossche, Eulalie	Epouse						
Vandenbossche, Georgette	Enfant mineur						
Van Den Heede, Conrad	Belgique		30 août	1929	Fermier	Harrow, Ont	64017 A.
Van Den Heede, Margaretta	Epouse						
Van Den Herreweghe, Leon	Belgique		17 mai	1929	Boulanger	Niagara Falls, Ont	61661 A.
Van Den Herreweghe, Georgine Marie	Epouse						
Van Den Heuvel, Cornelis	Hollande		21 janv.	1930	Chauffeur	Winnipeg, Man	67398 A.
Van Den Heuvel, Petrus	Hollande		12 nov.	1929	Journalier	East Windsor, Ont	22265 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Van Den Heuvel, Maria Petronella Rosen	Epouse					
Van Den Heuvel, Peter Hermann	Enfant mineur					
Van der Horst, John Herman	Hollande		14 mai 1929	Jardinier	Fort Frances, Ont	61912 A.
Van der Horst, Huberdina	Epouse					
Van Der Linden, Oscar Antoine	Belgique		27 fév. 1930	Mineur	Dominion, N.E.	22894 B.
Van Der Linden, Marie Agnes Bartels	Epouse					
Van Der Linden, Hortense Felicier	Enfant mineur					
Vanderstelt, Nicolaas	Hollande		18 nov. 1929	Journalier	St. Boniface, Man	65910 A.
Van der Vliet, Nicholas	Russie		20 juin 1929	Assistant gérant	Victoria, C.B.	62679 A.
Van De Sype, Polidor Florent	Belgique		21 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	6763 A. (français)
Van De Sype, Marie Louise Florina (Gagnon)	Epouse					
Van De Veire, Cornelius Bernardus	Hollande		27 janv. 1930	Fermier	Wallaceburg, Ont	22774 B.
Van De Veire, Louisa	Epouse					
Van De Veire, Emil	Enfant mineur					
Vandevenne, Marcel	Belgique		29 juin 1929	Journalier	Petrolia, Ont	21715 B.
Vandevenne, Marie Palatteenw	Epouse					
Vandevenne, Andrea	Enfant mineur					
Vandevenne, Evonne	Enfant mineur					
Van De Vrede, John	Hollande		14 août 1929	Journalier	Ford, Ont	63889 A.
Vandevyvere, Albert	Belgique		13 juillet 1929	Journalier	St-Boniface, Man	63066 A.
Vandevyvere, Erma Brabant	Epouse					
Van De Walle, Medard	Belgique		28 janv. 1930	Fermier	Chatham, Ont	67542 A.
Van De Wiele, Adolf	Belgique		22 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	61562 A.
Van De Wiele, Marie Luypaert	Epouse					
Van de Wiele, Emery	Belgique		21 janv. 1930	Fermier	Blenheim, Ont	67409 A.
Van De Wynckel, Rene	Belgique		8 juillet 1929	Fermier	Eberts, Ont	21766 B.
Van De Wynckel, Clarisse	Epouse					
Van De Wynckel, Adelyn	Enfant mineur					
Van De Wynckel, Alice	Enfant mineur					
Vandezande, Frank	Belgique		21 août 1929	Fermier	Dapp, Alta	21973 B.
Vandezande, Wilhelmina Louise	Epouse					
Vandezande, Mary Louise	Enfant mineur					
Vandezande, Robert Charles	Enfant mineur					
Van Dorsselaar, Ammede	Hollande		3 janv. 1930	Fermier	Sarnia, Ont	67025 A.
Van Drunen, Annie	E.-U.A.		26 fév. 1930	Ménagère	Burriss, Ont	22903 B.
Van Drunen, Annette	Enfant mineur					
Van Drunen, Anton	Enfant mineur					
Van Drunen, Henry	Enfant mineur					
Van Drunen, Margaret	Enfant mineur					
Van Duyse, Joseph Frederick	Belgique		30 mai 1929	Commis	Outremont, Qué	62186 A.
Van Egmond, Cornelis	Hollande	15 nov. 1929		Fermier	Monarch, Alta	18442 E.
Van Egmond, Johannes	Hollande	2 déc. 1929		Fermier	Monarch, Alta	18477 E.
Vanetti, Attilio	Italie		13 janv. 1930	Cantonnier	Dryden, Ont	67301 A.
Vangelisti, Domenico	Italie		25 janv. 1930	Mécanicien	Toronto, Ont	67458 A.
Vangelisti, Odelia Cardinalli	Epouse					
Vangelo, Simo	Grèce		20 fév. 1930	Fourreur	Toronto, Ont	67893 A.
Vangelo, Kiratza S.	Epouse					
Van Goethem, Theophiel	Belgique		8 juillet 1929	Fermier	Wallaceburg, Ont	21806 B.
Van Goethem, Coralie	Epouse					

Van Goethem, Alphonse	Enfant mineur						
Van Goethem, Leontina	Enfant mineur						
Van Haute, Basil	Belgique		26 déc.	1929	Laitier	Dickens, Man	66921 A.
Van Haute, Elisa Quidousse	Epouse						
Vanhee (Vanhel), Gerard	Belgique		24 août	1929	Fermier	Lynedoch, Ont	64055 A.
Van Heukelom, Arnold	Belgique		15 juin	1929	Fermier	Manor, Sask	21678 B.
Van Heukelom, Maria Scheerens	Epouse						
Van Heukelom, Anna	Enfant mineur						
Van Heukelom, Arnold	Enfant mineur						
Van Heukelom, Johana	Enfant mineur						
Van Heukelom, Joseph	Enfant mineur						
Van Heukelom, Louis	Enfant mineur						
Van Heukelom, Maria	Enfant mineur						
Van Heukelom, Frank Joseph	Belgique		30 déc.	1929	Soudeur	Deloro, Ont	66847 A.
Van Heukelom, Rosalie Mary	Epouse						
Van Horn, Perry	E.-U. A		7 déc.	1929	Fermier	Peers, Alta	66474 A.
Van Horn, Gertrude	Epouse						
Van Horn, Rolla David	E.-U. A		15 juin	1929	Prospecteur	Lardeau, C.B	62643 A.
Van Hoye, George	E.-U. A		8 août	1929	Fermier	Legal, Alta	63836 A.
Van Hussen, Adrianus Theodorus	Hollande		23 juillet	1929	Journalier	Winnipeg, Man	63682 A.
Van Impe, Jan	Belgique		23 sept.	1929	Brasseur	Saskatoon, Sask	22029 B.
Van Impe, Celestine	Epouse						
Van Impe, Franz	Enfant mineur						
Vaningan, Lee	E.-U. A		19 nov.	1929	Fermier	Sidewood, Sask	66142 A.
Vanko, John (*Voir* Wanko, John, No. 60538, série A.)							
Van Laere, Remi	Belgique		7 nov.	1929	Journalier	Sandwich, Ont	22239 B.
Van Laere, Sylvie	Epouse						
Van Laere, Edouard Homer	Enfant mineur						
Van Laere, Remi	Enfant mineur						
Vanlauwe, Jules (*Voir* Vanlowe, Jules, No.2 1881, série B.)							
Van Lede, Remi	Belgique		8 juillet	1929	Charpentier	Windsor, Ont	21764 B.
Van Lede, Victorine	Epouse						
Van Lede, Gerard	Enfant mineur						
Vanlowe (Vanlauwe), Jules	Belgique		22 juillet	1929	Fermier	Courtland, Ont	21881 B.
Vanlowe (Vanlauwe), Marie	Epouse						
Vanlowe, Cyril	Enfant mineur						
Vanlowe, Martha	Enfant mineur						
Vanlowe, Maurice	Enfant mineur						
Van Maele, Henry	Belgique		16 juillet	1929	Ingénieur	Walkerville, Ont	63298 A.
Van Manen, Hendrik	Hollande	4 nov. 1929			Fermier	Waskatenau, Alta	18415 E.
VanNest, Earl Manley	E.-U. A		4 nov.	1929	Barbier	Aneroid, Sask	65424 A.
VanNest, Beatrice Anna	Epouse						
Vannier, Carl Frederick	Allemagne		3 mars	1930	Décorateur	Waterloo, Ont	68329 A.
Vannier, Hedwig Linda	Epouse						
Vanoni, Enrico	Italie		8 fév.	1930	Contremaître	Blairmore, Alta	67722 A.
Vanoni, Mary	Epouse						
Vanooteghem, Omer	Belgique		30 août	1929	Journalier	Chatham, Ont	64038 A.
Vanooteghem, Aleda	Epouse						
Vanoverbeke, George	Belgique		19 fév.	1930	Fermier	Chatham, Ont	67889 A.
Vanoverbeke, Mary	Epouse						
Van Overloop, Honori	Hollande		3 juillet	1929	Journalier	Chatham, Ont	62871 A.
Van Straten, Leonard	Hollande		14 mai	1929	Bijoutier	Montréal, Qué	61617 A.
Van Straten, Hilda (Lasker)	Epouse						
Vantomme, Maurice	Belgique		25 janv.	1930	Fermier	Electric, Ont	67489 A.
Vantomme, Zulmer	Epouse						
Van Twuyver, Jacob	Hollande		13 nov.	1929	Fermier	Prince Albert, Sask	22327 B.
Van Twuyver, Charlotte Adriana	Epouse						
Van Twuyver, Stephani	Enfant mineur						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Van Tyghem, Hyppoliet	Belgique		22 oct. 1929	Fermier	Delhi, Ont	64884 A.
Van Tyghem, Alice	Epouse					
Van Velzen, Emile	Hollande		3 janv. 1930	Journalier	Edmonton, Alta	66990 A.
Van Waeyenberge, Georges	Belgique		2 nov. 1929	Fermier	Torquay, Sask	65431 A.
Van Waeyenberge, Marthe	Epouse					
Van Zon, Jan	Hollande		17 mai 1929	Mineur	N. Cobalt, Ont	61837 A.
Van Zon, Wilhelnmio	Epouse					
Vara, Jean	France	24 juin 1929		Préposé d'ascenseur	Montréal, Qué	18101 E.
Varaccalli, Rocco	Italie		14 oct. 1929	Barbier	Toronto, Ont	64569 A.
Varaccalli, Filomena Macri	Epouse					
Varga, John	Czecho-Slovaquie		16 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60899 A.
Varga (Vargo), John	Hongrie		27 janv. 1930	Fermier	Kipling, Sask	67556 A.
Varga, Steve	Hongrie		30 sept. 1929	Mineur	Hillcrest, Alta	22042 B.
Varga, Elizabeth	Epouse					
Varga, Elizabeth	Enfant mineur					
Varga, Steve	Enfant mineur					
Varga, Susan	Enfant mineur					
Varhang, Sverre Olsen	Norvège		9 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	61564 A.
Varley, Aloysius John	E.-U.A		21 mai 1929	Fermier	Davidson, Sask	61636 A.
Varley, Rose Harmsworth	Epouse					
Varner, Archie Orlando	E.-U.A		23 août 1929	Fermier	Vilna, Alta	63991 A.
Varone, Giuseppe	Italie		28 mai 1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont	62177 A.
Varone, Maria Teresa	Epouse					
Vartanian, Nazar	Turquie (Arménie)		24 oct. 1929	Journalier	Galt, Ont	22153 B.
Vartanian, Takouhi	Epouse					
Vartanian, Alice	Enfant mineur					
Vartanian, Helen	Enfant mineur					
Vartian, Katchazoun Baron	Turquie		15 juillet 1929	Fermier	Maple, Ont	63258 A.
Vas, Ignaty	Hongrie		10 oct. 1929	Maîtresse de pension	Toronto, Ont	22077 B.
Vas, Juliana	Epouse					
Vas, Alexander	Enfant mineur					
Vasi, Peter	Italie		3 sept. 1929	Contremaître	Mimico, Ont	64048 A.
Vasileff, Christo	Bulgarie		19 oct. 1929	Journalier	Falls View, Ont	64767 A.
Vasileff, Iordana	Epouse					
Vasileff, Elia (*Voir* Vassileff, Elia No. 62170 série A.)						
Vasilkioti, Mitrofan	Russie		3 mai 1929	Commis	Montréal, Qué	61270 A.
Vassileff (Vasileff), Elia	Grèce		25 mai 1929	Journalier	Toronto, Ont	62170 A.
Vassileff, Naum	Grèce		22 janv. 1930	Marchand	Toronto, Ont	67573 A.
Vassiliu, Stefan	Grèce		23 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63671 A.
Vassiliu, Aspasia	Epouse					
Vasso, Kroly	Serbe-Croate-Slovène		5 juin 1929	Mineur	Schumacher, Ont	62375 A.
Vastano, Sarah	E.-U.A		30 mai 1929	Ménagère	Almonte, Ont	0009 F.
Vato, Hans Pederson	Norvège		10 déc. 1929	Employé de moulin	New Westminster, C.-B	66626 A.
Vato, Uluffa	Epouse					
Vatri, Giona	Italie		15 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64630 A.
Vatri, Ida Casarsa	Epouse					
Vattolo, Corrado	Italie		13 avril 1929	Terrassier	Toronto, Ont	60779 A.
Vattolo, Olga (Comelli)	Epouse					
Vazci, Louis	Serbe-Croate-Slovène		30 oct. 1929	Mouleur	Welland, Ont	65092 A.

Vea, Olav Johan Sivertsen	Norvège		2 janv.	1930	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	67026 A.
Vecchios, Angelo	Italie		3 janv.	1930	Charpentier	Windsor, Ont.	66992 A.
Vecchios, Giovanni	Italie		7 mars	1930	Contremaître	Ft. William, Ont.	68984 A.
Vecchios, Alexandra	Epouse						
Vecchiola, Giovanni	Italie		23 juillet	1929	Presseur	Toronto, Ont.	63396 A.
Veducinsky, Motel	Lithuanie		13 déc.	1929	Presseur	Toronto, Ont.	66442 A.
Veducinsky, Tilly	Epouse						
Vedvik, Folke Jorgensen	Norvège		7 janv.	1930	Fermier	Vancouver, C.-B.	67260 A.
Veeman, (Gysbertje) Grace	Hollande		20 déc.	1929	Institutrice	Tichfield, Sask.	66813 A.
Vegh, Bela	Hongrie		14 oct.	1929	Expéditeur	Welland, Ont.	64594 A.
Vegh, Gizela	Epouse						
Vegso, Michael	Hongrie		25 fév.	1930	Journalier	Niagara Falls, Ont.	22882 B.
Vegso, Annie	Epouse						
Vegso, Frank	Enfant mineur						
Vegso, Mary	Enfant mineur						
Vegso, Michael	Enfant mineur						
Vegsund, Sigvard Andreas	Norvège		8 oct.	1929	Pêcheur	Port Alberni, C.-B.	64507 A.
Vekony, Balazs	Hongrie		15 oct.	1929	Barbier	Welland, Ont.	22094 B.
Vekony, Julia	Epouse						
Vekony, Ladislow	Enfant mineur						
Velecki, John	Hongrie		1er nov.	1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	22201 B.
Velecki, Mary	Epouse						
Velecki, Mary	Enfant mineur						
Velecky, John	Hongrie		18 oct.	1929	Machiniste	Guelph, Ont.	64817 A.
Velecky, Mary	Epouse						
Vellutini, Armando	Italie		13 nov.	1929	Fondeur	Trail, C.B.	65816 A.
Venaas, Andrew B.	Norvège		28 oct.	1929	Employé de moulin	New Westminster, C.-B.	22222 B.
Venaas, Lydia	Epouse						
Venaas, Barney	Enfant mineur						
Venaas, Olaf	Enfant mineur						
Venaas, Asbjorn Christofferson	Norvège		22 avril	1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	61121 A.
Venchiarutti, Antonio	Italie		17 janv.	1930	Entrepreneur	Toronto, Ont.	22679 B.
Venchiarutti, Bianca	Epouse						
Venchiarutti, Suilio	Enfant mineur						
Vendittoli, Giovanni	Italie		13 juin	1929	Propriétaire, salle de billards	Rosemount, Qué.	62592 A.
Vendrasco, Fred	Italie		2 avril	1929	Cuisinier	Winnipeg, Man.	60488 A.
Vendrasco, Mose Sebastiano	Italie		23 avril	1929	Journalier	Windsor, Ont.	61074 A.
Vendrasco, Giuditta Pagnucco	Epouse						
Venetz, Zachary	Russie		1er août	1929	Journalier	Sault Ste-Marie, Ont.	63820 A.
Venier, Francesco	Italie		30 nov.	1929	Cantonnier	Crow's Nest, C.-B.	66178 A.
Venning, Harold Vosper	E.-U.A.		10 mai	1929	Marchand	Toronto, Ont.	61642 A.
Venning, Ada Martha	Epouse						
Vennitsky, Julian	Russie		18 nov.	1929	Voyageur	Montréal, Qué.	65867 A.
Vennitsky, Chava (Grosman)	Epouse						
Vento, Elsa Matilda	Finlande		18 déc.	1930	Ménagère	Toronto, Ont.	66579 A.
Venturin, Luigi	Italie		15 fév.	1930	Journalier	Clayburn, C.-B.	22834 B.
Venturin, Maria (Gerlin)	Epouse						
Venturin, Regina	Enfant mineur						
Venya, Louis	Czecho-Slovaquie		19 oct.	1929	Journalier	Port Colborne, Ont.	22134 B.
Venya, Elizabeth Gaspar	Epouse						
Venya, Margaret	Enfant mineur						
Venzon, Giacomo	Italie		22 mai	1929	Commis	New Waterford, N.-E.	62150 A.
Verbeke, Charles	Belgique		26 nov.	1929	Fermier	Blenheim, Ont.	66166 A.
Verbeke, Marie	Epouse						
Verberne, Fred	Hollande		29 mai	1929	Fermier	Davidson, Sask.	62034 A.
Verbrugge, Odilon	Belgique		4 nov.	1929	Plâtrier	Windsor, Ont.	65378 A.
Verbrugge, Irma Staebraeve	Epouse						
Verbrugghe, Alberic Maurice	Belgique		7 nov.	1929	Fermier	Bryant, Sask.	65548 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Verbrugghe, Alfons Isedor	Belgique		7 nov. 1929	Fermier	Bryant, Sask.	22276 B.
Verbrugghe, Mary Julia	Epouse					
Verbrugghe, Leopold	Enfant mineur					
Vercaigne, Joseph	Belgique		14 mai 1929	Fermier	Deloraine, Man.	61817 A.
Vercaigne, Mary Geldof	Epouse					
Vercaigne, Jules	Belgique		3 mai 1929	Fermier	Deloraine, Man.	61478 A.
Vercaigne, Marie Vandevoorde	Epouse					
Verchomin, Mary	Autriche		26 fév. 1930	Garde-malade	Edmonton, Alta.	68230 A.
Vercillo, Amedeo	Italie		14 oct. 1929	Journalier	Michel, C.-B.	64670 A.
Verderber, Fred	Czecho-Slovaquie		22 juillet 1929	Forgeron	Fort Frances, Ont.	63570 A.
Verdier, Aage Andre	Danemark		10 mars 1930	Institutrice	Kisbey, Sask.	22926 B.
Verdier, Hendrick	Enfant mineur					
Verdier, Paul Andre	Enfant mineur					
Verdonck, Octaf	Belgique		9 mai 1929	Journalier	Swan Lake, Man.	61515 A.
Verdonck, Julma De Growe	Epouse					
Vergote, Valentyn	Belgique		6 juillet 1929	Epicier	Wallaceburg, Ont.	21742 B.
Vergote, Irma	Epouse					
Vergote, Mary	Enfant mineur					
Verhelst, Camille	Belgique		18 janv. 1930	Jardinier	Forbes, Ont.	67172 A.
Verhelst, Marie Anne Loyer	Epouse					
Verheyden, Philippe	Belgique		12 nov. 1929	Journalier	Windsor, Ont.	65574 A.
Verheyen, Léon Amédée François	France		14 mars 1930	Peintre	Montréal, Qué.	6793 A. (français)
Verheyen, Julia (Wery)	Epouse					
Verhoef, Hendrik	Hollande		26 nov. 1929	Peintre	Vancouver, C.-B.	22430 B.
Verhoef, Tryntje	Epouse					
Verhoef, Annetta	Enfant mineur					
Veri, Rocco	Italie		30 oct. 1929	Journalier	Niagara Falls, Ont.	65149 A.
Veri, Pasqua Venerando	Epouse					
Verkindt, Pierre	Belgique		19 juillet 1929	Fabricant de bouilloires	St. Boniface, Man.	63362 A.
Verkindt, Celine Amelie Decock	Epouse					
Vermaerck, Henry	Belgique		23 nov. 1929	Fermier	Vulcan, Alta.	65971 A.
Vermaerck, Mary	Epouse					
Vermeersch, Edmond	Belgique		22 mai 1929	Fermier	Langenburg, Sask.	21442 B.
Vermeersch, Mary	Epouse					
Vermeersch, Elizabeth Louise	Enfant mineur					
Vermett, Anthony Joseph	E.-U.A.		31 mars 1930	Charpentier	E. Windsor, Ont.	68858 A.
Vermeulen, Joseph	Belgique		20 fév. 1930	Fermier	Blenheim, Ont.	22837 B.
Vermeulen, Marie Deleersnyder	Epouse					
Vermeulen, Louis	Enfant mineur					
Verschets, Frans	Belgique		4 oct. 1929	Journalier	St. Boniface, Man.	64410 A.
Verschets, Leonie	Epouse					
Versi, Egidio	Italie		8 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67272 A.
Versnick, Nicodemus	Belgique		29 mars 1930	Polisseur	Montréal, Qué.	68914 A.
Versnick, Zoe Alexandrine (Francez)	Epouse					
Vervaecke, Charles	Belgique		27 janv. 1930	Journalier	Wallaceburg, Ont.	67493 A.
Vervaecke, Augusta De Fraeye	Epouse					
Vervaet, Cyril Emiel	Belgique		28 nov. 1929	Journalier	Chatham, Ont.	66100 A.
Vervaet, Rosa	Epouse					
Verwey, Theodore Nicholas	Hollande		14 mai 1929	Cheminot	Windsor, Ont.	61702 A.

Verwey, Clairbell Snyder	Epouse					
Veryser, Jerome	Belgique		7 août 1929	Employé de ch. de fer	Tilbury, Ont	21937 B.
Veryser, Emma	Epouse					
Veryser, Dora	Enfant mineur					
Vetsch, Adolpf Fred	E.-U.A		29 oct. 1929	Fermier	Bluffton, Alta	22225 B.
Vetsch, Katherine Gais	Epouse					
Vetsch, Albert	Enfant mineur					
Vetsch, Edwin	Enfant mineur					
Vetsch, Helen	Enfant mineur					
Vetsch, Laretta	Enfant mineur					
Vetsch, Louis	Enfant mineur					
Vettor, Antonio	Italie		11 mai 1929	Mineur	Dominion, N.-E.	61701 A.
Vevang, Odin	Norvège		26 nov. 1929	Fermier	Secretan, Sask	66123 A.
Vevang, Aileen	Epouse					
Vevik, Ludvig Larsen	Norvège		6 juin 1929	Journalier	Manyberries, Alta	62386 A.
Vico, Stefan	Czecho-Slovaquie		19 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	65855 A.
Vico, Ilya (Hamadak)	Epouse					
Vida, Joe	Hongrie		9 déc. 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	66418 A.
Vida, Elizabeth Kooves	Epouse					
Vidal, Felix	Portugal		15 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62550 A.
Vidas, Anthony	Serbe-Croate-Slovène	23 nov. 1929		Mineur	Montréal, Qué	18454 E.
Vidas, Mirko	Serbe-Croate-Slovène		22 nov. 1929	Journalier	E. Windsor, Ont	66187 A.
Vidas, Antonya	Epouse					
Videnoff, Boris	Bulgarie		1er nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65244 A.
Videnoff, Eva	Epouse					
Viggiani, Domenico	Italie		21 sept. 1929	Vendeur	Toronto, Ont	64276 A.
Viggiani, Domenico	Italie		16 janv. 1930	Barbier	Toronto, Ont	22653 B.
Viggiani, Porsia Gaeta	Epouse					
Viggiani, Armando	Enfant mineur					
Vigliarolo, Nicodemo	Italie		27 nov. 1929	Barbier	Port Arthur, Ont	66227 A.
Vigliarolo, Antonia	Epouse					
Viher, James	Hongrie	22 août 1929		Employé d'usine	E. Windsor, Ont	18250 E.
Vik, Ole Tomas Torstensen	Norvège		12 juillet 1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	63339 A.
Vik, Martha	Epouse					
Vikan, Gustav Larsen	Norvège		29 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B.	21330 B.
Vikan, Augusta	Epouse					
Vikan, Cora	Enfant mineur					
Vikan, Mary	Enfant mineur					
Vike, Sigvald	Norvège		8 oct. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	22079 B.
Vike, Edwarda	Epouse					
Vike, Edgar	Enfant mineur					
Vike, Edith	Enfant mineur					
Vike, Haldis	Enfant mineur					
Vike, Johan	Enfant mineur					
Vike, Leonard	Enfant mineur					
Viker, Nels Olson	Norvège		25 sept. 1929	Fermier	Stenen, Sask	64288 A.
Vikstrom, Hugo Richard	Finlande		16 juillet 1929	Tailleur	Sudbury, Ont	21825 B.
Vikstrom, Maria	Epouse					
Vikstrom, Jaakko	Enfant mineur					
Viktil, (Christ) Crist	Norvège		4 nov. 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.-B.	65608 A.
Vilen, Heikki	Finlande		4 avril 1929	Bûcheron	Butedale, C.B.	60795 A.
Vilenosi, Francesco	Italie		8 mars 1930	Journalier	Montréal, Qué	68422 A.
Vilenosi, Santina (Castelli)	Epouse					
Viletel, Joseph	Czecho-Slovaquie		21 fév. 1930	Journalier	Welland, Ont	68016 A.
Viletel, Mary	Epouse					
Villella, Andrea	Italie		8 janv. 1930	Journalier	La Tuque, Qué	6768 A (français)
Villella, Antoinette Scarpino	Epouse					
Vincelli, Andrea	Italie		12 déc. 1929	Journalier	Montréal, Qué	66524 A.
Vincelli, Magdalena	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Vincelli, Emile	Italie	25 nov. 1929		Gérant de bureau	Montréal, Qué	18460 E.
Vincenzetti, Secondo	Italie		8 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65582 A.
Vincenzetti, Giannina	Epouse					
Vincezo (Vincenzo), Iannacone	Italie		6 nov. 1929	Journalier	Vancouver, C.-B	65527 A.
Vincezo (Vincenzo), Julia	Epouse					
Vineberg, Himy	Roumanie		26 déc. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	22574 B.
Vineberg, Charlotte (Herscovitch)	Epouse					
Vineberg, Rosie	Enfant mineur					
Vineek (Winnick), Philip	Russie		6 avril 1929	Tailleur	Toronto, Ont	21150 B.
Vineek (Winnick), Millie	Epouse					
Vineek, Hilda	Enfant mineur					
Vinson, Edwin Wallace	E.-U.A		4 oct. 1929	Agent	Milden, Sask	22062 B.
Vinson, Elsie	Epouse					
Vinson, Jean	Enfant mineur					
Violino, Pietro	Italie		14 oct. 1929	Mineur	Toronto, Ont	64584 A.
Violo, Claudio	Italie		17 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68552 A.
Violo, Anna (Di Zazzo)	Epouse					
Viron, Emilio Tournour	Italie		15 avril 1929	Journalier	Port Colborne, Ont	60742 A.
Viron, Emelia	Epouse					
Visser, Amuel	Hollande		23 nov. 1929	Gentilhomme	Montréal, Qué	22285 B.
Visser, Anna (Cornelisse)	Epouse					
Visser, Adrienne	Enfant mineur					
Vital, Adele	France		8 nov. 1929	Couturière	Victoria, C.-B	65651 A.
Vitale, Aurelio	Italie		28 oct. 1929	Charpentier	Montréal, Qué	65229 A.
Vitale, Carmela (De Angelis)	Epouse					
Vitale, Eugenio	Italie		25 mai 1929	Décrotteur	Montréal, Qué	62134 A.
Vitale, Mary (Green)	Epouse					
Vitanoff, Victor George	Bulgarie		8 juin 1929	Mécanicien	Winnipeg, Man	62251 A.
Vitkoszki, Julius Louis	Hongrie		15 juillet 1929	Cordonnier	Sandwich, Ont	63050 A.
Vittitoe, Charles Clarence	E.-U.A		19 juillet 1929	Laitier	Harris, Sask	21913 B.
Vittitoe, Anna	Epouse					
Vittitoe, Charles Russel	Enfant mineur					
Vittitoe, Dorothy Frances	Enfant mineur					
Vittitoe, Geraldine Mabel	Enfant mineur					
Vittoria, Achille	Italie		12 juin 1929	Journalier	Toronto, Ont	62440 A.
Vitucci, (Panfilo) Pamfilo	Italie		16 oct. 1929	Journalier	Welland, Ont	64658 A.
Vlassoff, William	Russie	24 août 1929		Ouvrier en cuir	Toronto, Ont	18253 E.
Vlassoff, Nina	Enfant mineur					
Vogel, Jacob Oswald Theodor	Allemagne		20 juin 1929	Fermier	Wingello, Sask	62674 A.
Vogel, Bertha	Epouse					
Vogel, Louis Moses	E.-U.A		15 avril 1929	Marchand	N. Battleford, Sask	60890 A.
Vogel, Sarah Leah	Epouse					
Voght, William Peter	Russie		17 mars 1930	Vendeur	Rosetown, Sask	68644 A.
Vogl, Joseph	Hongrie		15 juillet 1929	Peintre	Hamilton, Ont	21790
Vogl, Eva	Epouse					
Vogl, Bill	Enfant mineur					
Vogl, Joseph	Enfant mineur					
Vogl, Martin Louis	Enfant mineur					
Vogl, Vogl	Enfant mineur					

Vogrig, Valentino	Italie		30 avril 1929	Journalier	Vancouver, C.-B.	61340 A.
Vogrig, Mary	Epouse					
Vogt, David Peter	Russie		13 juillet 1929	Fermier	Borden, Sask.	21815 B.
Vogt, Ana	Epouse					
Vogt, Ana	Enfant mineur					
Vogt, Maria	Enfant mineur					
Vogt, John	Russie		29 juillet 1929	Pressier	Steinbach, Man.	63684 A.
Vogt, Helen	Epouse					
Vogt, John Peter	Russie		25 juillet 1929	Fermier	Rush Lake, Sask.	21874 B.
Vogt, Lena	Epouse					
Vogt, Nikolai	Enfant mineur					
Vogt, Peter Andreas	Enfant mineur					
Vogtmann, William	Allemagne		5 oct. 1929	Fermier	Govan, Sask.	64479 A.
Vogtmann, Marguerite	Epouse					
Vojkovich, Jack	Serbe-Croate-Slovène		1er mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B.	61263 A.
Vojkovich, Jerka	Epouse					
Volinsky, Rose	Russie		29 mars 1930	Couturière	Montréal, Qué.	68792 A.
Volk, Jacob	Russie		13 juillet 1929	Fermier	Denzil, Sask.	21789 B.
Volk, Katie	Epouse					
Volk, Adam	Enfant mineur					
Volk, Barbara	Enfant mineur					
Volk, Jacob	Enfant mineur					
Volk, Leonhard	Enfant mineur					
Volk, Magdelaine	Enfant mineur					
Volk, Matt	Enfant mineur					
Volk, Valentine	Enfant mineur					
Volkamer, John Georg Melchior	Allemagne		22 avril 1929	Fermier	Middle Lake, Sask.	61116 A.
Vollan, Arne	Norvège		1er oct. 1929	Ingénieur	Bourkes, Ont.	64359 A.
Vollan, Magnhila	Epouse					
Vollbrecht, Paul	Allemagne		21 mars 1930	Fermier	Fox Valley, Sask.	23031 B.
Vollbrecht, Adelgunde	Epouse					
Vollbrecht, Hellmund	Enfant mineur					
Vollbrecht, Hildegard	Enfant mineur					
Volodarsky, Sam	Russie		6 janv. 1930	Marchand	Toronto, Ont.	22635 B.
Volodarsky, Betty	Epouse					
Volodarsky, Ben	Enfant mineur					
Volpatti, Antonio	Italie		18 fév. 1930	Mineur	Kimberley, C.-B.	68057 A.
Volpe, Michele	Italie	3 juillet 1929		Journalier	Toronto, Ont.	18121 E.
Volpel, Adam	Pologne		30 avril 1929	Fermier	Southey, Sask.	61228 A.
Volpel, Carrie Roland	Epouse					
Volpel, (Carl) Karl	Pologne		24 avril 1929	Fermier	Markinch, Sask.	61168 A.
Von Harten, Johan Carl August Lehmann	Hollande		28 sept. 1929	Chimiste	Edmonton, Alta.	64379 A.
Von Korff, Joseph Frederik	Allemagne		24 janv. 1930	Importateur	Oshawa, Ont.	22703 B.
Von Korff, Walburga	Epouse					
Von Korff, Frederik Eberhardt	Enfant mineur					
Von Korff, Max Joseph	Enfant mineur					
Vooge, Karl	Norvège		2 nov. 1929	Pêcheur	New Westminster, C.-B.	65360 A.
Voronca, Cosma	Roumanie		11 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué.	62472 A.
Voronca, Iliana Jijian	Epouse					
Voskoboinick, Beila	Russie		27 nov. 1929	Tailleuse	Toronto, Ont.	65661 A.
Voss, Henriette	Allemagne		14 mars 1930	Ménagère	Ottawa, Ont.	68506 A.
Voss, Martin	Allemagne		15 oct. 1929	Ministre	Whitemouth, Man.	64793 A.
Voss, Anna	Epouse					
Vote, Gregory Harry	Russie		15 avril 1929	Expéditeur	Swift Current, Sask.	60932 A.
Vote, Marie Petrowna	Epouse					
Voth, Hermann H	Russie		10 mars 1930	Fermier	Plum Coulee, Man.	22919 B.
Voth, Maria J	Epouse					
Voth, David H	Enfant mineur					
Voth, Henry H	Enfant mineur					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Voth, John H	Enfant mineur					
Voth, Margaret H	Enfant mineur					
Voth, Mary H	Enfant mineur					
Voth, Tina H	Enfant mineur					
Voudouris, James	Turquie		26 juillet 1929	Garçon de table	Brantford, Ont	63632 A.
Vozick, (Samuel) Samiel	Russie		30 avril 1929	Professeur	Montréal, Qué	61202 A.
Vozick, Gunnie (Bursky)	Epouse					
Vozza, Emilio	Italie		12 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60808 A.
Vresk, Frank	Serbe-Croate-Slovène		25 nov. 1929	Mineur	Anyox, C.-B	66219 A.
Vroman, Clinton Harry	E.-U.A		6 janv. 1930	Dentiste	Winnipeg, Man	67268 A.
Vroman, Clara Myrtle	Epouse					
Vsetula, Viktor	Czecho-Slovaquie		23 nov. 1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	66183 A.
Vsetula, Marie	Epouse					
Vucerakovich, Lubo K	Serbe-Croate-Slovène		2 mai 1929	Ouvrier	Britannia Beach, C.-B	61356 A.
Vukelick (Vukelich), Tomo	Serbe-Croate-Slovène		7 janv. 1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	67258 A.
Vukelick (Vukelich), Tonka	Epouse					
Vukman, Frank	Serbe-Croate-Slovène		15 juillet 1929	Tailleur	Hamilton, Ont	21833 B.
Vukman, Elizabeth	Epouse					
Vukman, Zvominyir Jusip	Enfant mineur					
Vukovich, John	Serbe-Croate-Slovène		26 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	61317 A.
Vuksanovich, Paule	Serbe-Croate-Slovène		11 avril 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	60793 A.
Vulin, Vultcho Peikoff	Bulgarie		20 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont	68219 A.
Vulin, Maria	Epouse					
Vuosalo, Urho	Finlande		25 mai 1929	Mécanicien	Toronto, Ont	62248 A.
Vuosalo, Eva	Epouse					
Vuylsteke, Constant	Belgique		15 juillet 1929	Cultivateur de tabac	Lynedoch, Ont	63304 A.
Vuylsteke, Madeline Delaere	Epouse					
Vuylsteke, Cyriel	Belgique		25 oct. 1929	Fermier	Courtland, Ont	65029 A.
Vuylsteke, Gorlelieve	Epouse					
Vuylsteke, Maurice Alois	Belgique		1er fév. 1930	Fermier	Port-Lambton, Ont	22755 B.
Vuylsteke, Germaine Foulon	Epouse					
Vuylsteke, Julia	Enfant mineur					
Vyschild, Joseph	Czecho-Slovaquie		11 juin 1929	Boucher	Bellevue, Alta	62528 A.
Waage, Olai	Norvège		2 avril 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	60589 A.
Waage, Gunda	Epouse					
Waaranen, Aati	Finlande		23 sept. 1929	Fermier	Kenogami Lake, Ont	64248 A.
Waaranen, Hedrick	Epouse					
Wachniuk, Wasyl	Pologne		29 avril 1929	Cantonnier	Winnipeg, Man	61222 A.
Wachniuk, Martha	Epouse					
Wachotkiewicz, Ignace	Autriche		24 juin 1929	Charpentier	Fort-William, Ont	62756 A.
Wachotkiewicz, Pearl	Epouse					
Wachter, Ernest	Russie		27 nov. 1929	Fermier	Kelstern, Sask	66106 A.
Wachtfogel, Moses	Lithuanie		19 juin 1929	Rabbin	Montréal, Qué	21661 B.
Wachtfogel, Frida Spitz	Epouse					
Wachtfogel, Benjamin	Enfant mineur					
Wachtfogel, David	Enfant mineur					
Wachtfogel, Hyman	Enfant mineur					
Wachtfogel, Nathan Mier	Enfant mineur					

Wachtfogel, Ray Naomi	Enfant mineur						
Wachtfogel, Samuel	Enfant mineur						
Wacker, Gustav	Russie		21 déc.	1929	Propriétaire, salle de billard	Jansen, Sask	66787 A.
Wade, George Robert	E.-U.A.		28 fév.	1930	Journalier	Irma, Alta	68245 A.
Wade, Carrie Minnie	Epouse						
Wagenius, Karl Olaf	Suède		9 août	1929	Gardien de pont	Edson, Alta	63892 A.
Wagman, Isadore	Pologne	20 nov. 1929			Manufacturier	Toronto, Ont	18447 E.
Wagman, Samuel	Pologne	12 nov. 1929			Entrepreneur	Toronto, Ont	18430 E.
Wagner, Carl	Russie		20 mai	1929	Fermier	Hague, Sask	61712 A.
Wagner, Leah	Epouse						
Wagner, Charlie	Russie		4 mai	1929	Fermier	Hume, Sask	21362 B.
Wagner, Molly	Epouse						
Wagner, Molly	Enfant mineur						
Wagner, Conrad	Russie		20 mai	1929	Fermier	Hague, Sask	21420 B.
Wagner, Kadarina Margaret	Epouse						
Wagner, Alma	Enfant mineur						
Wagner, Frank	Roumanie		29 mai	1929	Charretier	Earl Grey, Sask	62031 A.
Wagner, Minnie	Epouse						
Wagner, Heinrich	Russie		13 avril	1929	Fermier	Earl Grey, Sask	21194 B.
Wagner, Jacob	Enfant mineur						
Wagner, Israel	Autriche	25 oct. 1929			Tailleur	Montréal, Qué	18380 E.
Wagner, Matthew	Roumanie		25 juillet	1929	Cuisinier	Toronto, Ont	63218 A.
Wagner, Annie	Epouse						
Wagner, Sam	Roumanie		22 oct.	1929	Colporteur	Montréal, Qué	22161 B.
Wagner, Chrana (Rosenberg)	Epouse						
Wagner, Carol	Enfant mineur						
Wagner, Sabina	Enfant mineur						
Wagner, William H	Russie		21 oct.	1929	Charpentier	Earl Grey, Sask	64943 A.
Wagner, Emma	Epouse						
Wahl, Eustachius	Russie		12 juillet	1929	Commis	Tramping Lake, Sask	21814 B.
Wahl, Elisabetha	Epouse						
Wahl, Edward	Enfant mineur						
Wahl, Eugene	Enfant mineur						
Wahl, Otto	Enfant mineur						
Wahl, William	Enfant mineur						
Wahlgren, Carl Emil	Suède		28 nov.	1929	Fermier	Wideview, Sask	66177 A.
Wahlstrom, Fridolf Amandus	Suède		22 nov.	1929	Fermier	Nakusp, C.-B	66161 A.
Wahlstrom, Anna Mathilda	Epouse						
Waimel, George	Esthonie		9 août	1929	Galvanoplastreur	Kitchener, Ont	21943 B.
Waimel, Alide	Epouse						
Waimel, Helen	Enfant mineur						
Waimel, John	Enfant mineur						
Waimel, Olaf	Enfant mineur						
Wakean, Abraham Kalil	Turquie (Syrie)		16 janv.	1930	Marchand	Sudbury, Ont	67463 A.
Wakkila, Matti	Finlande		5 avril	1929	Pêcheur	Prince-Rupert, C.-B	60660 A.
Wakkila, Helvi	Epouse						
Waksman, Louis (*Voir* Waxman, Louis, n° 21918, série B.)							
Walby, Harold Conrad Alfred	Norvège		9 sept.	1929	Directeur	Montréal, Qué	64125 A.
Walby, Anne Sofie (Olsen)	Epouse						
Walchyshyn, Peter	Autriche		5 nov.	1929	Journalier	Winnipeg, Man	65389 A.
Walchyshyn, Rosie	Epouse						
Wald, Lorne	Czecho-Slovaquie		12 sept.	1929	Commis	Sault Ste-Marie, Ont	64159 A.
Walde, Gottlieb	Allemagne		25 janv.	1930	Fermier	Rostock, Ont	67439 A.
Walde, Caroline Schneider	Epouse						
Walde, Mathias Pedersen	Norvège		17 fév.	1930	Charpentier	Vancouver, C.-B	68036 A.
Walde, Karoline	Epouse						
Waldman, Abraham	Russie		17 août	1929	Tailleur	Montréal, Qué	63962 A.
Waldman, Ida (Bloom)	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Waldner, Jacob Joseph	E.-U.A		5 juillet 1929	Fermier	Bénard, Man	21748 B.
Waldner, Katryna	Epouse					
Waldner, Elizabeth	Enfant mineur					
Waldner, Jacob	Enfant mineur					
Waldner, Joseph	Enfant mineur					
Waldner, Joseph Michael	E.-U.A		4 juillet 1929	Ministre	Bénard, Man	21802 B.
Waldner, Katryna	Epouse					
Waldner, Elisabeth	Enfant mineur					
Waldner, Jacob	Enfant mineur					
Waldner, Sarah	Enfant mineur					
Wale, Louis Frank	E.-U.A		14 déc. 1929	Marchand de bois	Sproat Lake, C.-B	66768 A.
Wale, Gladys	Epouse					
Walebinchy, Tom (*Voir* Walembnisky, Tom, n° 62208, série A.)						
Walembnisky (Walebinchy), Tom	Autriche		28 mai 1929	Fermier	Sandy Lake, Man	62208 A.
Walembnisky (Walebinchy), Annie	Epouse					
Waletzky, George	Russie		20 avril 1929	Journalier	E. Kildonan, Man	60991 A.
Waletzky, Annie	Epouse					
Walij, (Michal) Mike	Pologne		20 nov. 1929	Journalier	Fort William, Ont	65919 A.
Walij, Tekiana	Epouse					
Walkeapaa, Mikko	Finlande		21 déc. 1929	Marchand	Sudbury, Ont	66765 A.
Walker, Adam	Autriche		25 sept. 1929	Fermier	Plumas, Man	64297 A.
Walker, Sophia Christene	Epouse					
Walker, Benjamin	Russie		10 janv. 1930	Bijoutier	Toronto, Ont	67294 A.
Walker, Bernice Fern	E.-U.A		10 juillet 1929	Instituteur	Elrose, Sask	63178 A.
Walker, Friedrick	Autriche		11 juin 1929	Journalier	Plumas, Man	62464 A.
Walker, Margaretha	Epouse					
Walker, John	Autriche	8 nov. 1929		Fermier	Plumas, Man	18427 E.
Walker, Joseph Mathew	Autriche		14 oct. 1929	Boulanger	Toronto, Ont	64567 A.
Walker, Elizabeth (Armstrong)	Epouse					
Walker, Philip	Autriche		9 janv. 1930	Fermier	Plumas, Man	67101 A.
Walker, Elizabeth	Epouse					
Walker, Samuel	E.-U.A		7 août 1929	Constructeur de moulin	Keewatin, Ont	63774 A.
Walker, Anne Marie Boyce	Epouse					
Walkow, Joseph	Pologne		31 mai 1929	Journalier	E. Kildonan, Man	62258 A.
Walkow, Kattie	Epouse					
Walkow, Sabina	Pologne		5 juin 1929	Domestique	Toronto, Ont	62372 A.
Wall, John Peter	Russie		31 janv. 1930	Fermier	Meadows, Man	67623 A.
Wall, Katharina	Epouse					
Wall (Schwartz), Rose	Roumanie		1er mars 1930	Ménagère	Montréal, Qué	68333 A.
Wallace, Sam	Russie		20 janv. 1930	Forgeron	Toronto, Ont	22680 B.
Wallace, Fannie	Epouse					
Wallace, Bertha	Enfant mineur					
Wallace, Eva	Enfant mineur					
Wallace, Pearl	Enfant mineur					
Wallach, George	Czecho-Slovaquie		23 déc. 1929	Machiniste	Chapman Camp, C.-B	66201 A.
Wallen (Wallin), Erick Edwin	Finlande		2 déc. 1929	Charpentier	Port Arthur, Ont	66363 A.
Wallestad, Sigvald	Norvège		25 nov. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	65984 A.
Wallet, Fred	Hollande		9 oct. 1929	Garçon de table	Montréal, Qué	64544 A.

Wallmark, Carl Arvid	Suède		29 juin 1929	Lithographe	Vancouver, C.-B	62880 A.
Wallmark, Hilda Marie	Epouse					
Wallsmith, Anton Fred	E.-U.A		17 juillet 1929	Fermier	Bluesky, Alta	21847 B.
Wallsmith, Mary	Epouse					
Wallsmith, August	Enfant mineur					
Wallsmith, Emma	Enfant mineur					
Wallsmith, Joseph	Enfant mineur					
Wallsmith, Katie	Enfant mineur					
Wallsmith, Mary	Enfant mineur					
Wallsmith, Molly	Enfant mineur					
Walluk, Prokop	Pologne		16 sept. 1929	Journalier	N. Brandon, Man	64189 A.
Walluk, Effie	Epouse					
Wals, Edward	Roumanie		15 avril 1929	Fermier	Trochu, Alta	61105 A.
Walsh, Freda	Pologne		26 avril 1929	Couturière	Montréal, Qué	61169 A.
Walter, Herbert Allen	E.-U.A		11 mars 1930	Fermier	Spring Coulée, Alta	68756 A.
Walter, Sabina Mellor	Epouse					
Walters, Andrew	Allemagne		23 déc. 1929	Employé de garage	Regina, Sask	66643 A
Walther, Charles Henry	Allemagne		13 sept. 1929	Ingénieur	Calgary, Alta	64175 A.
Waluk, Kyrylo	Pologne		23 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66649 A.
Waluk, Tekla	Epouse					
Walz, Alphonse	Allemagne	16 mai 1929		Brasseur	Regina, Sask	18010 E.
Wandler, Christian	Russie		7 mars 1930	Fermier	Fox Valley, Sask	68411 A.
Wandler, Emilia (Deibele)	Epouse					
Wang, Oscar	E.-U.A		14 mars 1930	Fermier	Farmingdale, Sask	22978 B.
Wang, Ellen Westman	Epouse					
Wang, Ardes	Enfant mineur					
Wang, Muriel	Enfant mineur					
Wang, Vera	Enfant mineur					
Wang, Vivian	Enfant mineur					
Wanko (Vanko), John	Czecho-Slovaquie		4 avril 1929	Pressier	Welland, Ont	60538 A.
Wannebo, Henry Gilbert	E.-U.A		1er mars 1930	Employé de ch. de fer	Rainy River, Ont	22932 B.
Wannebo, Martha Bertha	Epouse					
Wannebo, Henry Leroy	Enfant mineur					
Wannebo, Pearl Dorothy	Enfant mineur					
Wanner, Alphonse Christian	Russie		20 juillet 1929	Fermier	Graham Hill, Sask	63425 A.
Wanner, Matilda	Epouse					
Wantje, William George Henry	Allemagne		26 fév. 1930	Fermier	Coleville, Sask	68241 A.
Wantje, Gertrude	Epouse					
Wappler, Walter	Allemagne		29 mars 1930	Boucher	Kitchener, Ont	68805 A.
Wappler, Meta	Epouse					
Warburton, William Crofton	E.-U.A		23 juillet 1929	Commerçant (automobiles)	Toronto, Ont	63469 A.
Warburton, Ina Olivia	Epouse					
Warcop, John	Czecho-Slovaquie		22 janv. 1930	Mineur	New-Aberdeen, N.-É	22700 B.
Warcop, Julia	Epouse					
Warcop, Stephen	Enfant mineur					
Ward, Isadore	Pologne		19 août 1929	Drapier	Montréal, Qué	63914 A.
Ward, Esther (Goldstein)	Epouse					
Wardrop, John	E.-U.A		27 fév. 1930	Retiré	Middlechurch, Man	68141 A.
Waring, James	E.-U.A		4 juin 1929	Charpentier	Wetaskiwin, Alta	62417 A.
Waring, Martha	Epouse					
Warkentin, Abram Jacob	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask	21603 B.
Warkentin, Margareta	Epouse					
Warkentin, Agaba	Enfant mineur					
Warkentin, Cornelius Cornelius	Russie		9 nov. 1929	Instituteur	Winnipeg, Man	65491 A.
Warkentin, Cornelius Jacob	Russie		30 juillet 1929	Fermier	Herschel, Sask	63643 A.
Warkentin, Katharina	Epouse					
Warkentin, David	Russie		18 déc. 1929	Retiré	Hepburn, Sask	22559 B.
Warkentin, Katherina	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Warkentin, Annie	Enfant mineur					
Warkentin, Helen	Enfant mineur					
Warkentin, Franz Aron	Russie		26 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man.	65121 A.
Warkentin, Agnes	Epouse					
Warkentin, George Jacob	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask.	62050 A.
Warkentin, Susie	Epouse					
Warkentin, Heinrich A	Russie		26 juillet 1929	Fermier	Winkler, Man.	21896 B.
Warkentin, Sarah	Epouse					
Warkentin, Johann	Enfant mineur					
Warkentin, Katharina	Enfant mineur					
Warkentin, Maria	Enfant mineur					
Warkentin, Isaac Jacob	Russie		31 juillet 1929	Fermier	Herschel, Sask.	63644 A.
Warkentin, Jacob J	Russie		20 juillet 1929	Fermier	Herschel, Sask.	63645 A.
Warkentin, Agatha	Epouse					
Warkentin, Jake	Russie		17 mars 1930	Journalier	Saskatoon, Sask.	68616 A.
Warkentin, Mary	Epouse					
Warkentin, John Jacob	Russie		31 juillet 1929	Fermier	Herschel, Sask.	63638 A.
Warkentin, Lisie Wilhelm	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask.	21602 B.
Warkentin, Johann J	Enfant mineur					
Warkentin, Peter Abram	Russie		2 nov. 1929	Fermier	Grande-Pointe, Man.	22305 B.
Warkentin, Justina	Epouse					
Warkentin, Peter	Enfant mineur					
Warney, Harry	Autriche		22 oct. 1929	Journalier	Brandon, Man.	22158 B.
Warney, Mary	Epouse					
Warney, Peter	Enfant mineur					
Warnuk, Adam	Autriche		18 nov. 1929	Tonnelier	St-Boniface, Man.	65930 A.
Warnuk, Jessie	Epouse					
Warren, Christopher Peterson	E.-U.A		17 déc. 1929	Journalier	Hylo, Alta.	66730 A.
Warren, Wilhelmina Irvine	Epouse					
Warren, Nicholas	Russie		30 janv. 1930	Entrepreneur	Vancouver, C.-B.	67619 A.
Warren, Vera	Epouse					
Warren, Olaf Petersen (*Voir* Worren, Olaf Petersen n° 63871 série A.)						
Warshavsky, Isaac	Russie	12 avril 1929		Manufacturier	Toronto, Ont.	17924 E.
Warshaw, Morris	Pologne		20 juillet 1929	Couturier	Toronto, Ont.	21850 B.
Warshaw, Mary	Epouse					
Warshaw, Leo	Enfant mineur					
Warsylewicz, John (Sr)	Pologne		14 oct. 1929	Journalier	Melville, Sask.	64688 A.
Warsylewicz, Magdalena Huber	Epouse					
Warsylewicz, John (Jr)	Pologne		14 oct. 1929	Journalier	Melville, Sask.	64687 A.
Warsylewicz, Eva Dietrick	Epouse					
Waruk, Alek	Roumanie		25 fév. 1930	Journalier	Moose Jaw, Sask.	68168 A.
Waruk, Katie	Epouse					
Waschuk, Mike	Russie		15 avril 1929	Machiniste	Ford-City, Ont.	60818 A.
Washburn, Lenox Francis	E.-U.A		22 janv. 1930	Bûcheron	Wilmer, C.-B.	22742 B.
Washburn, Teresa Louise	Epouse					
Washburn, Dean	Enfant mineur					
Wasko, Michael	Pologne		27 fév. 1930	Boucher	Winnipeg, Man.	68268 A.
Wasko, Kathaline	Epouse					

Wasserman, Morris	Russie		15 fév. 1930	Surintendant	Toronto, Ont.	22828 B.
Wasserman, Ida	Epouse					
Wasserman, Abraham	Enfant mineur					
Wasserman, Freda	Enfant mineur					
Wasyleiw, Paul	Autriche		19 déc. 1929	Mouleur	Montréal, Qué.	66746 A.
Wasyleiw, Pauline (Marmucrak)	Epouse					
Wasylenko, Alex	Pologne		30 oct. 1929	Fermier	Fish Creek, Sask.	66114 A.
Wasylenko, Maria	Epouse					
Wasyliw, Harry	Pologne		24 mars 1930	Fermier	Fraserwood, Man.	68767 A.
Wasyliw, Annie	Epouse					
Wasyluk, Joseph	Pologne		23 mai 1929	Cuisinier	Vancouver, C.-B.	62215 A.
Wasylyk, Peter	Pologne		31 oct. 1929	Mineur	Timmins, Ont.	65213 A.
Wasylyk, Catherine	Epouse					
Wasylyshen, Eustace Ivan	Autriche		19 fév. 1930	Commis	Winnipeg, Man.	68019 A.
Watelmaher, David	Russie		31 mars 1930	Expéditeur	Winnipeg, Man.	23057 B.
Watelmaher, Polia	Epouse					
Watelmaher, Fania	Enfant mineur					
Watelmaher, Olia	Enfant mineur					
Waterman, Alex Blaine	E.-U.A.		11 juillet 1929	Vendeur	Kamsack, Sask.	63187 A.
Waterman, Louise	Epouse					
Waters, John Kailio	E.-U.A.	7 oct. 1929.		Pêcheur	Steveston, C.-B.	18344 E.
Watrich, Alexander	Roumanie		11 oct. 1929	Confiseur	Saskatoon, Sask.	64708 A.
Watrich, Betty Stadnyk	Epouse					
Watrich, John	Roumanie		27 fév. 1930	Barbier	St. Catharines, Ont.	68188 A.
Watrich, Mary	Epouse					
Watson, David Glover	E.-U.A.		7 oct. 1929	Plombier	Ft-Erie, Ont.	64517 A.
Watson, Grace L.	Epouse					
Watts, Joseph Andrew	E.-U.A.		4 avril 1929	Fermier	Blenheim, Ont.	21154 B.
Watts, Lulu	Epouse					
Watts, Catherine	Enfant mineur					
Watts, Gwendoline Lucille	Enfant mineur					
Watts, Madeline Louise	Enfant mineur					
Waureshko, Nick (*Voir* Wrishko, Nick n° 64721, série A)						
Wavera, Anthony	Czecho-Slovaquie		3 sept. 1929	Mineur	Glenville, N.-É.	21990 B.
Wavera, Mary	Epouse					
Wavera, Joseph	Enfant mineur					
Wavera, Rosie	Enfant mineur					
Waverman, Solomon	Pologne		20 mai 1929	Instituteur	Toronto, Ont.	61914 A.
Waverman, Jennie	Epouse					
Waxman (Hamer), Edith	Roumanie		3 avril 1929	Couturière	Régina, Sask.	60572 A.
Waxman (Waksman), Louis	Pologne		31 juillet 1929	Regrattier	Toronto, Ont.	21918 B.
Waxman (Waksman), Rosie	Epouse					
Waxman, Hymie	Enfant mineur					
Way, Lester Orning	E.-U.A.		8 juin 1929	Fermier	Ruskin, C.-B.	62517 A.
Way, Marey L.	Epouse					
Wayne, Harry	Russie		8 juillet 1929	Homme d'affaires	Windsor, Ont.	63119 A.
Wayne, Raisa	Epouse					
Waytku, Joseph (*Voir* Vajtku, Joseph, n° 60924, série A)						
Waytku, Ladislav	Roumanie		19 déc. 1929	Journalier	Port-Colborne, Ont.	66718 A.
Waytku, Elizabeth	Epouse					
Weber, Christian	Allemagne		12 nov. 1929	Boulanger	N.-Battleford, Sask.	22342 B.
Weber, Lena	Epouse					
Weber, Albert	Enfant mineur					
Weber, Henry	Russie		27 déc. 1929	Charpentier	Rheim, Sask.	22605 B.
Weber, Amelia	Epouse					
Weber, Henry	Enfant mineur					
Weber, John	Allemagne		13 nov. 1929	Fermier	Norwood, Man.	65747 A.
Weber, Helene	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Weber, Salomon	Autriche	14 oct. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18355 E.
Weckman, Lloyd Amos	E.-U.A		15 mai 1929	Fermier	Rouleau, Sask	61779 A.
Weckman, Eunice J	Epouse					
Weckstrom, Bjorn Alfons	Finlande		15 nov. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	65854 A.
Wedekindt, Edward	Allemagne	13 juillet 1929		Retiré	Middle Lake, Sask	18155 E.
Wegwitz, Heinrich	Russie	2 nov. 1929		Retiré	Regina, Sask	18439 E.
Weiberg, Peter Martinson	Norvège		12 mars 1930	Fermier	Silver Valley, C.B	68931 A.
Weiberg, Elizabeth	Epouse					
Weid (Weidenfeld), Harry	Pologne	3 déc. 1929		Rabbin	Montréal, Qué	18488 E.
Weiers, Herman Anton	E.-U.A	10 mai 1929		Fermier	Humboldt, Sask	17992 E.
Weigum, John	E.-U.A		22 nov. 1929	Fermier	Trochu, Alta	22374 B.
Weigum, Barbara	Epouse					
Weigum, Christian	Enfant mineur					
Weigum, Ernestina	Enfant mineur					
Weimer, David	Russie		17 avril 1929	Fermier	Duval, Sask	60955 A.
Weimer, Erna	Epouse					
Weimer, Henry	Russie		15 avril 1929	Fermier	Duval, Sask	21240 B.
Weimer, Mary	Epouse					
Weimer, Anne	Enfant mineur					
Weimer, Henry	Enfant mineur					
Wein, Herman Gothard	Allemagne		29 nov. 1929	Fermier	Success, Sask	65991 A.
Wein, Alice Mary	Epouse					
Weinberg, Irving	Pologne		10 août 1929	Vendeur	Toronto, Ont	63794 A.
Weinberg, Ida	Epouse					
Weiner, Harry	Pologne		21 mai 1929	Colporteur	Toronto, Ont	62224 A.
Weiner, Lena	Epouse					
Weiner, Sarah	Russie		15 janv. 1930	Bonnetier	Vancouver, C.B	67368 A.
Weinlos, Isaac	Roumanie		23 déc. 1929	Cordonnier	Edmonton, Alta	66822 A.
Weinlos, Leah	Epouse					
Weinman, Joe	Pologne	22 mars 1930		Marchand	Toronto, Ont	18608 E.
Weinstein (Feldman), Clara	Roumanie		8 janv. 1930	Ménagère	Montréal, Qué	67253 A.
Weinstein, Harry	Pologne		14 janv. 1930	Fourreur	Toronto, Ont	67348 A.
Weinstein, Joseph	Russie		19 juin 1929	Agent d'assurance	Montréal, Qué	21668 B.
Weinstein, Gitlia (Shurack)	Epouse					
Weinstein, Riva	Enfant mineur					
Weinstein, Philip	Pologne		10 oct. 1929	Fourreur	Toronto, Ont	64472 A.
Weinstein, Rae	Epouse					
Weinstock, Abraham	Pologne		23 oct. 1929	Presseur	Toronto, Ont	64909 A.
Weinstock, Hilda	Epouse					
Weinstock, Juda	Pologne		13 fév. 1930	Tailleur	Toronto, Ont	67799 A.
Weinsucher, Isaac	Pologne		14 nov. 1929		Windsor, Ont	65717 A.
Weinsucher, Hinda	Epouse					
Weintraub, Sam	Pologne		24 juillet 1929	Boulanger	Toronto, Ont	21879 B.
Weintraub, Leah	Epouse					
Weintraub, Bennie	Enfant mineur					
Weis, Louis	Pologne		21 oct. 1929	Tailleur	Montréal, Qué	64951 A.
Weis, Esther (Isenberg)	Epouse					
Weisbeck, Johannes	Russie		4 nov. 1929	Boucher	Claybank, Sask	22313 B.
Weisbeck, Perpedua	Epouse					

Weisbeck, Angelina	Enfant mineur					
Weisbeck, Emanuel	Enfant mineur					
Weisbeck, Emil	Enfant mineur					
Weisbeck, Johannes	Enfant mineur					
Weisbeck, Perpedua	Enfant mineur					
Weisbeck, Victor	Enfant mineur					
Weisbrick, Julius	Allemagne		26 fév. 1930	Epicier	Regina, Sask	68266 A.
Weisbrick, Agnes	Epouse					
Weischoff, Herman	Pologne		14 mars 1930	Peintre	Montréal, Qué	22965 B.
Weischoff, Riwka (Greenbaum)	Epouse					
Weischoff, Zina	Enfant mineur					
Weiselberg, Sam	Roumanie		21 fév. 1930	Boulanger	Montréal, Qué	67969 A.
Weiselberg, Yetty (Schpiner)	Epouse					
Weisfeld, Ida	Russie		15 avril 1929	Ménagère	Toronto, Ont	61055 A.
Weisflock, Carl	Allemagne		30 janv. 1930	Fermier	Brentha, Ont	22769 B.
Weisflock, Anna	Epouse					
Weisflock, Carl	Enfant mineur					
Weisflock, Emil	Enfant mineur					
Weisflock, Leonard	Enfant mineur					
Weisler (Fred), Frederick	Allemagne		29 juin 1929	Fermier	Blair, Ont	62810 A.
Weisler, Emma	Epouse					
Weiss, (Josef) Joseph	Allemagne		9 sept. 1929	Fermier	Ardoch, Ont	21996 B.
Weiss, Grace	Epouse					
Weiss, Joseph	Enfant mineur					
Weiss, Max Arthur	Suisse		13 janv. 1930	Fermier	Peterborough, Ont	67134 A.
Weiss, Martha (Speller)	Epouse					
Weiss, Robert George	Allemagne		7 mai 1929	Ouvrier en fer	Hamilton, Ont	61346 A.
Weiss, Galdys May (England)	Epouse					
Weissbrod, Izzie	Pologne	27 juin 1929		Teinturier	Toronto, Ont	18112 E.
Weissburg, Jacob	Russie	25 juillet 1929		Marchand	Montréal, Qué	18174 E.
Weissburst, Henry Morris	Allemagne		29 juin 1929	Agent (assurance)	Kitchener, Ont	62819 A.
Weissburst, Rose	Epouse					
Weisser, Michal	Czecho-Slovaquie		20 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	22695 B.
Weisser, Maria	Epouse					
Weisser, Helena	Enfant mineur					
Weisser, Jolana	Enfant mineur					
Weisser, Maria	Enfant mineur					
Weisshaar, Carl Anselm	E.-U.A		6 sept. 1929	Fermier	Wilcox, Sask	21992 B.
Weisshaar, Margaret	Epouse					
Weisshaar, Tressa	Enfant mineur					
Weissman, Jack	Roumanie		20 mars 1930	Commis	Montréal, Qué	68619 A.
Weist, Fred	Allemagne		13 déc. 1929	Journalier	Waterloo, Ont	66625 A.
Weist, Dorothy	Epouse					
Weitzman, Sam	Russie		20 mai 1929	Peintre	Toronto, Ont	21569 B.
Weitzman, Esther	Epouse					
Weitzman, Issie	Enfant mineur					
Weitzman, Jenny	Enfant mineur					
Weizel, Henry	Russie		4 juillet 1929	Cuisinier	Winnipeg, Man	62984 A.
Weizel, Natalie	Epouse					
Welch, George Herbert	E.-U.A		10 déc. 1929	Fermier	Crystal Springs, Sask	66506 A.
Welda, Harold Bernhard	Norvège	25 avril 1929		Pêcheur	Naas Harbor, C.B	17965 E.
Welinsky, Saul	Russie	3 mai 1929		Ferblantier	Toronto, Ont	17979 E.
Welk, Alk (*Voir* Wilk, Alex, n° 67753, série A.)						
Wells, Dora Jain	E.-U.A		22 juillet 1929	Femme de peine	Merritt, C.B	63492 A.
Wells, Floyd Berkley	E.-U.A	28 oct. 1929		Fermier	Nobleford, Alta	18382 E.
Wells, Lawrence Andrew	E.-U.A		23 avril 1929	Propriétaire d'hôtel	Rock Creek, C.B	61117 A.
Wells, Alice May	Epouse					
Weltman (Waltman), (Pinhey) Peter	Russie		27 nov. 1929	Epicier	Ottawa, Ont	22375 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Weltman (Waltman), Freda	Epouse					
Weltman, Tessie	Enfant mineur					
Wemmer, John	Autriche		22 fév. 1930	Fermier	Faith, Alta	68283 A.
Wendfeldt, Peter Hanson	Danemark		17 avril 1929	Gentilhomme	Cranbrook, C.B	60863 A.
Wendman, Maurice	Russie		24 sept. 1929	Marchand	Bedford, Qué	64259 A.
Wendman, Rosse Lenner	Epouse					
Wengel, Paul Louis	Danemark	10 mai 1929		Fermier	St-Louis, Sask	17996 E.
Wenger, Alexander John	E.-U.A		2 avril 1929	Fermier	Loon Lake, Sask	60566 A.
Wengerchuk, Nykola	Pologne		4 nov. 1929	Cuisinier	Quatsino, C.B	65428 A.
Wengerchuk, Marie	Epouse					
Wenman, Ben	Finlande		1er oct. 1929	Chauffeur	Vancouver, C.B	64462 A.
Wenman, Anna	Epouse					
Wenter, Joseph	Russie		18 juin 1929	Commis	Glace-Bay, N.-É	62645 A.
Wenus, Israel	Russie		7 déc. 1929	Marchand	Toronto, Ont	22444 B.
Wenus, Girty	Epouse					
Wenus, Irwin	Enfant mineur					
Wenz, Philip	Allemagne		27 fév. 1930	Charretier	Winnipeg, Man	68262 A.
Wenz, Clementina	Epouse					
Werbicki, John	Autriche		10 oct. 1929	Boucher	Toronto, Ont	64474 A.
Werbicki, Jozefa	Epouse					
Werbiski, Paul	Autriche		25 mai 1929	Contremaître de section	Wakaw, Sask	61881 A.
Werbiski, Annie	Epouse					
Werner, George John	E.-U.A		15 mai 1929	Fermier	Pense, Sask	21407 B.
Werner, Mary	Epouse					
Werner, Gertrude M	Enfant mineur					
Werner, Lorette E	Enfant mineur					
Wersta, Iwan	Roumanie		18 mars 1930	Fermier	Lake Eliza, Alta	68668 A.
Wersta, Leona	Epouse					
Werstiuk, Alex	Autriche	18 sept. 1929		Fermier	Poplarfield, Man	18304 E.
Wertensky, Frank	Pologne		16 déc. 1929	Boucher	Montréal, Qué	22542 B.
Wertensky, Darcy (Karpeck)	Epouse					
Wertensky, John	Enfant mineur					
Werth, Hardouin de Reinach	France	24 oct. 1929		Agent	Montréal, Qué	18375 E.
Wertman, Louis	Autriche	20 mars 1930		Marchand	Niagara-Falls, Ont	18611 E.
Wesley, Breck	Norvège	30 août 1929		Charpentier	Saskatoon, Sask	18261 E.
Weslowski, Fred William	Pologne		6 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	61508 A.
Weslowski, Mary	Epouse					
Westberg, (Svante) Swan	Suède		7 oct. 1929	Menuisier	Blue-river, C.B	64865 A.
Westerberg, Bror Alfred	Suède		26 oct. 1929	Charpentier	Salmon Arm, C.B	65094 A.
Westering, Olav	Norvège		8 oct. 1929	Journalier	Vancouver, C.B	64504 A.
Westin, Lars	Suède		26 oct. 1929	Bûcheron	Lake Cowichan, C.B	65208 A.
Westra, Anna	Hollande		6 juin 1929	Institutrice	Lloydminster, Sask	62411 A.
Wetlock, John Poll	Russie		10 oct. 1929	Cuisinier	Vancouver, C.B	64564 A.
Weverman, Bennie	Pologne		3 déc. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	66366 A.
White, Francis	E.-U.A	13 avril 1929		Mécanicien	Montréal, Qué	17919 E.
White, Lloyd Luman	E.-U.A		22 juillet 1929	Conducteur de wagon	Depot Harbour, Ont	63663 A.
White, Louis	Russie	25 juillet 1929		Bijoutier	Montréal, Qué	18177 E.
White, Samuel Nigrosce	Roumanie		10 août 1929	Fermier	Black Brook, N.-E	63841 A.
White, Margaret	Epouse.					

White, Vera Bell	E.-U.A		26 déc. 1929	Ménagère	Corbyville, Ont.	22570 B.
White, Roy Miles	Enfant mineur					
White, Vera Leona	Enfant mineur					
White, Ward Hugh	Enfant mineur					
White, Willmot Richard	Enfant mineur					
Whitzman, Edward	Lithuanie		27 août 1929	Marchand	Halifax, N.-É.	64030 A.
Whitzman, Molly	Épouse					
Wichasta, Ksena	Autriche		30 juillet 1929	Domestique	Toronto, Ont.	63677 A.
Wick (Matheson), Adolph (Adolf Kristina)	Norvège		13 avril 1929	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	21281 B.
Wick (Matheson), Jenny Koroline	Épouse					
Wick, Asle Jenberg	Enfant mineur					
Wick, Jorgen	Norvège		28 sept. 1929	Fermier	Glenside, Sask.	64354 A.
Wick, Ingeborg	Épouse					
Wick, Olaf	Norvège		5 déc. 1929	Bûcheron	New-Westminster, C.B.	66398 A.
Wicklow, George Charles	E.-U.A		7 nov. 1929	Contremaître	Estevan, Sask.	65473 A.
Wicklow, Elsie Dora	Épouse					
Wideman, Anton	Hongrie		31 mai 1929	Fermier	Lestock, Sask.	21523 B.
Wideman, Julia	Épouse					
Wideman, Annie	Enfant mineur					
Wideman, Julia	Enfant mineur					
Widen, Bror Walter	Suède		9 déc. 1929	Bûcheron	Merville, C.B.	66463 A.
Wiebe, Abram Kornelius	Russie		7 sept. 1929	Fermier	Rosthern, Sask.	64154 A.
Wiebe, Tina	Épouse					
Wiebe, Heinrich H.	Russie		20 fév. 1930	Fermier	Niverville, Man.	22850 B.
Wiebe, Aganetha	Épouse					
Wiebe, Aganetha	Enfant mineur					
Wiebe, Heinrich	Enfant mineur					
Wiebe, Isaak	Enfant mineur					
Wiebe, Jacob	Enfant mineur					
Wiebe, Johann	Enfant mineur					
Wiebe, Margaretha	Enfant mineur					
Wiebe, Henry	Russie		28 janv. 1930	Fermier	Leamington, Ont.	22753 B.
Wiebe, Lizzie (Bushman)	Épouse					
Wiebe, Nick	Enfant mineur					
Wiebe, John P. E.	Russie		3 janv. 1930	Fermier	Herbert, Sask.	67076 A.
Wiebe, Agnes	Épouse					
Wieczorek, Piotr	Pologne		20 nov. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	65921 A.
Wieden, John	Suède		5 déc. 1929	Chauffeur	Port-Arthur, Ont.	66279 A.
Wielandt, Alphonse	Belgique		30 janv. 1930	Fermier	Wheatley, Ont.	22771 B.
Wielandt, Annie	Épouse					
Wielandt, Marcel	Enfant mineur					
Wieler, Abram A.	Russie		12 fév. 1930	Fermier	Niverville, Man.	22808 B.
Wieler, Bertha	Épouse					
Wieler, Nicolai	Enfant mineur					
Wieler, Abram Henry	Russie		3 fév. 1930	Fermier	Balmoral, Man.	67650 A.
Wieler, Ida	Épouse					
Wieler, Cornelius Abram	Russie		20 fév. 1930	Boucher	Altona, Man.	22876 B.
Wieler, Anna	Épouse					
Wieler, Alice Grete	Enfant mineur					
Wieler, Rudolf	Enfant mineur					
Wieler, Emilie	E.-U.A	18 oct. 1929		Retiré	Laird, Sask.	18367 E.
Wieler, Frank Henry	Russie		20 fév. 1930	Journalier	Altona, Man.	68032 A.
Wieler, Tina Brown	Épouse					
Wieler, John J.	Russie		12 avril 1929	Interprète	Winnipeg, Man.	60702 A.
Wieler, Mary	Épouse					
Wieler, Margret J.	Russie		28 mai 1929	Garde-malade	Dundurn, Sask.	62051 A.
Wielousz, Jan	Pologne		12 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	63204 A.
Wielousz, Agnieszka	Épouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Wiener, Harry	Roumanie		18 nov. 1929	Boucher	Montréal, Qué	65882 A.
Wiener, Leah (Horowitz)	Epouse					
Wiener, Harry Jacob	Pologne		11 sept. 1929	Fruitier	Montréal, Qué	64166 A.
Wienick, Fred	E.-U. A		20 mai 1929	Fermier	Hague, Sask	21452 B.
Wienick, Katharina	Epouse					
Wienick, Herman	Enfant mineur					
Wiens, Abram A	Russie		31 juillet 1929	Fermier	Rush Lake, Sask	63460 A.
Wiens, Katharina	Epouse					
Wiens, Andreas Abram	Russie		8 août. 1929	Fermier	Herbert, Sask	63846 A.
Wiens, Greta	Epouse					
Wiens, Bernhard B	Russie		4 nov. 1929	Journalier	Waterloo, Ont	22312 B.
Wiens, Helene	Epouse					
Wiens, Katarine	Enfant mineur					
Wiens, Gerhard Abram	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21491 B.
Wiens, Katarina	Epouse					
Wiens, Anna	Enfant mineur					
Wiens, Luise	Enfant mineur					
Wiens, Peter	Enfant mineur					
Wiens, Helene	Russie		31 oct. 1929	Opérateur	Waterloo, Ont	65160 A.
Wiens, Henry Kornelius	Russie		22 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man	22173 B.
Wiens, Anastasie	Epouse					
Wiens, Jurij	Enfant mineur					
Wiens, Reva	Enfant mineur					
Wiens, Henry P	Russie		24 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man	22168 B.
Wiens, Margaretha	Epouse					
Wiens, Anna	Enfant mineur					
Wiens, Henry	Enfant mineur					
Wiens, Jacob	Enfant mineur					
Wiens, Jacob Abram	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21490 B.
Wiens, Susanna C	Epouse					
Wiens, Constantin	Enfant mineur					
Wiens, Edward	Enfant mineur					
Wiens, Wilhelm	Enfant mineur					
Wiens, Jacob Bernhard	Russie		4 nov. 1929	Rembourreur	Waterloo, Ont	65337 A.
Wiens, John F	Russie		25 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man	22174 B.
Wiens, Louisa	Epouse					
Wiens, Elizabeth	Enfant mineur					
Wiens, Katie	Russie		2 avril 1929	Ménagère	Swift Current, Sask	60571 A.
Wiens, Peter	Russie		13 déc. 1929	Ouvrier (cuivre)	New-Hamburg, Ont	22490 B.
Wiens, Catharine	Epouse					
Wiens, Nickolas	Enfant mineur					
Wiens, Peter	Enfant mineur					
Wiens, Peter A	Russie		31 juillet 1929	Fermier	Rush Lake, Sask	63605 A.
Wierll, Johnn	Pologne		20 mai 1929	Fermier	Quinton, Sask	61852 A.
Wierll, Emma	Epouse					
Wiese, Friedrick	Russie		29 nov. 1929	Fermier	Rush Lake, Sask	22423 B.
Wiese, Rosalie	Epouse					
Wiese, Robert	Enfant mineur					
Wiesman, Morris	Russie	23 juillet 1929		Tonnelier	Hamilton, Ont	18188 E.

Wiig, Emil Olaf	Suède		25 fév. 1930	Pêcheur	Prince Rupert, C.B.	68279 A.
Wiitala, Sakari	Finlande		13 mars 1930	Marchand de bois	Sault Ste-Marie, Ont.	68655 A.
Wik, Otto	Finlande		9 nov. 1929	Charpentier	Hamilton, Ont.	65474 A.
Wik, Sylivia	Epouse					
Wikarchuk, Dmytro	Pologne		6 juin 1929	Journalier	Montréal, Qué.	62397 A.
Wikarchuk, Anna (Bodnar)	Epouse					
Wikjord, Olaf Falk Andreasen	Norvège		19 oct. 1929	Fermier	Dahlton, Sask.	64968 A.
Wiksech, Theodore	Roumanie		12 juillet 1929	Barbier	St. Catharines, Ont.	63212 A.
Wiksech, Annie	Epouse					
Wikstrom, Charles August Rudolf	Suède		7 mars 1930	Ingénieur forestier	Flamand, Qué.	68501 A.
Wikstrom, Karin Augusta Berglund	Epouse					
Wilchowecki, Pawlo	Pologne		6 sept. 1929	Journalier	Winnipeg, Man.	64124 A.
Wilchowecki, Warwara	Epouse					
Wilcox, Erma Belle	E.-U.A.		20 mai 1929	Institutrice	Stony Beach, Sask.	61676 A.
Wilczak, Matias	Roumanie		9 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask.	61491 A.
Wilczak, Mary Gnasner	Epouse					
Wild, Alexander	Roumanie		10 oct. 1929	Mouleur	Winnipeg, Man.	64552 A.
Wild, Friedrich F.	Roumanie		28 juin 1929	Fermier	Earl Grey, Sask.	62852 A.
Wilde, Adolf	Russie	25 nov. 1929		Fermier	Brunkild, Man.	18461 E.
Wildeman, Gustav Reinhard	Allemagne	12 avril 1929		Fermier	Sibbald, Alta.	17927 E.
Wildemann, Adolf	Allemagne		17 déc. 1929	Fermier	Verwood, Sask.	66516 A.
Wildemann, Wilhelmine Fritz	Epouse					
Wilder, Simcha Feivish	Pologne		3 mars 1930	Rabbin	Winnipeg, Man.	22944 B.
Wilder, Rebecca	Epouse					
Wilder, Oscar	Enfant mineur					
Wilensky, Bertha	Russie		20 avril 1929	Etudiante	Toronto, Ont.	60981 A.
Wilensky, Jennie	Russie		29 juin 1929	Etudiante	Toronto, Ont.	62795 A.
Wilfinger, Frank	Autriche		15 oct. 1929	Cuisinier	Toronto, Ont.	64617 A.
Wilfinger, Theresia	Epouse					
Wilhelm, Peter	Roumanie		7 janv. 1930	Employé de brasserie	Windsor, Ont.	67251 A.
Wilhelm, Elizabeth (Krautwurst)	Epouse					
Wilhelm, Reinhold	Russie		5 mars 1930	Fermier	Benson, Sask.	68777 A.
Wilhelm, Ella Elsie	Epouse					
Wilk (Welk), (Alk) Alex	Autriche		12 fév. 1930	Journalier	Toronto, Ont.	67753 A.
Wilk (Welk), Rosie	Epouse					
Wilki, Emilia	Lithuanie		11 mars 1930	Domestique	Montréal, Qué.	68471 A.
Willemyna, Seriel	Belgique		30 janv. 1930	Fermier	Coatsworth, Ont.	67570 A.
Williams, Grover Tasker	E.-U.A.		8 avril 1929	Fermier	Sunnybrook, Alta.	21215 B.
Williams, Elanie	Epouse					
Williams, Audrey C.	Enfant mineur					
Williams, Earnestine	Enfant mineur					
Williams, Eldridge T.	Enfant mineur					
Williams, Erie T.	Enfant mineur					
Williams, Helen E.	Enfant mineur					
Williams, Henry	Finlande		8 août 1929	Electricien	Arvida, Qué.	63777 A.
Williams, John Lloyd	E.-U.A.		27 fév. 1930	Retiré	Hartney, Man.	68183 A.
Williams, Jennie Lydia	Epouse					
Williamsen, Ole	Norvège		8 mars 1930	Fermier	Prince-George, C.B.	22951 B.
Williamsen, Gunda	Epouse					
Williamsen, Lilly	Enfant mineur					
Willie, Tom	Chine		18 déc. 1929	Restaurateur	Welland, Ont.	66546 A.
Willing, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		11 mars 1930	Journalier	Estevan, Sask.	22964 B.
Willing, Carolina	Epouse					
Willing, John	Enfant mineur					
Willing, Joseph	Enfant mineur					
Willis, Anthony	Serbe-Croate-Slovène		17 avril 1929	Journalier	Regina, Sask.	60910 A.
Willis, Barbara Popp	Epouse					
Willison, Nils	Suède	6 juin 1929		Ministre	Hamilton, Ont.	18049 E.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Willms, Agnes	Russie		8 fév. 1930	Institutrice	Grunthal, Man.	67737 A.
Willms, Jacob J	Russie		28 mai 1929	Fermier	Dundurn, Sask.	62071 A.
Willms, Susie	Epouse					
Willms, Peter Jacob	Russie		12 oct. 1929	Instituteur	Gretna, Man.	64575 A.
Willms, Anna	Epouse					
Willumeit, Max	Allemagne		20 avril 1929	Fermier	Leipzig, Sask.	61111 A.
Willumeit, Nellie	Epouse					
Wilson, George	Russie	14 juin 1929		Chaudronnier	Toronto, Ont.	18077 E.
Wilson, Johan George	Finlande		15 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont.	63239 A.
Wilson, Ida	Epouse					
Winberg, Klas Anton	Suède		14 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont.	64558 A.
Winberg, Bertha	Epouse					
Wincents, Carl Edwin	Danemark		7 janv. 1930	Tailleur	Winnipeg, Man.	67023 A.
Wincents, Lillian V	Epouse					
Wincheruk, William	Autriche		30 juillet 1929	Fermier	Arran, Sask.	63604 A.
Windslow, George	E.-U.A.		6 déc. 1929	Fermier	Rose Valley, Sask.	22505 B.
Windslow, Olena	Epouse					
Windslow, Ernest Nels	Enfant mineur					
Windslow, Gladys Alice	Enfant mineur					
Windslow, Kenneth George	Enfant mineur					
Windslow, Marvel Sadie	Enfant mineur					
Wine, Myer	Roumanie		4 nov. 1929	Commis	Kamsack, Sask.	65365 A.
Wine, William	Russie	7 mai 1929		Employé d'usine	Ford-City, Ont.	17985 E.
Winestock, Isaac	Russie		3 juin 1929	Commerçant de bestiaux	Winnipeg, Man.	21610 B.
Winestock, Brucha	Epouse					
Winestock, Nathan	Enfant mineur					
Winestock, Rose	Enfant mineur					
Winestock, Sara	Enfant mineur					
Winger, Carl Johanessen	E.-U.A.		28 juin 1929	Contremaître de section	Consort, Alta.	62843 A.
Winger, Clara Olive	Epouse					
Wingert, Charles Lawrence	E.-U.A.		14 oct. 1929	Fermier	Paswegin, Sask.	64669 A.
Wingert, Daniel Christopher	E.-U.A.		2 déc. 1929	Fermier	McBride, C.B.	66330 A.
Wingert, John Marcus	E.-U.A.		27 sept. 1929	Fermier	Englefeld, Sask.	64343 A.
Wingert, Catherine	Epouse					
Winkler, Rene Hubert	France		18 oct. 1929	Arpenteur	Montréal, Qué.	6719 A. (français)
Winkler, Olga Homola	Epouse					
Winne, Livin	Belgique		8 juillet 1929	Fermier	Merlin, Ont.	21749 B.
Winne, Albertine	Epouse					
Winne, Armand Emma Louis Cyrile	Enfant mineur					
Winne, Irma Maria Godeliva	Enfant mineur					
Winne, Margarita Martha	Enfant mineur					
Winnick, Philip (*Voir* Vineck, Philip, n° 21150, série B.)						
Winnicki, Louis	Autriche		25 oct. 1929	Fermier	Ituna, Sask.	65073 A.
Winnicki, Mary	Epouse					
Winnikoff, Morris	Russie		30 sept. 1929	Tailleur	Vancouver, C.B.	64420 A.
Winnikoff, Eva	Epouse					
Winogradoff, Mathew	Russie		30 juillet 1929	Boucher	Winnipeg, Man.	63441 A
Winogradoff, Vera	Epouse					
Winson, Hippolyte	Belgique		16 sept. 1929	Fermier	Skookumchuck, C.B.	64243 A

Winter, Jens Peter	E.-U.A		1 avril 1929	Journalier	Edmonton, Alta	60536 A.
Winther, Otto Heinrich	Danemark		21 janv. 1930	Fermier	Pass Lake, Ont	67410 A.
Wintonyk, Dymitro	Pologne		18 juin 1929	Mineur	Drumheller, Alta	62665 A.
Wintonyk, Pearl	Epouse					
Wintrobe, Max	Russie		13 déc. 1929	Instituteur	Calgary, Alta	66563 A.
Wire, Caroline	Roumanie		11 avril 1929	Sténographe	Winnipeg, Man	60757 A.
Wiren, Robert Nicholas Rudolph Charles	Esthonie		2 oct. 1929	Ingénieur mécanicien	Toronto, Ont	64378 A.
Wirll, Josef	Pologne		6 nov. 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	65528 A.
Wirll, Elisabeth Scheinos	Epouse					
Wirstiuk, Aleksa	Autriche	29 mai 1929		Journalier	Hamilton, Ont	18036 E.
Wirstiuk, Jack	Pologne		19 juin 1929	Journalier	Ft-William, Ont	62644 A.
Wirstiuk, Annie	Epouse					
Wirta, Jalmar	E.-U.A		25 nov. 1929	Fermier	Port-Arthur, Ont	66056 A.
Wirta, Emmi	Epouse					
Wirtanen, Hjalmar John	Finlande		17 mars 1930	Charpentier	Vancouver, C.B	68642 A.
Wirth, Carl	Roumanie		20 mai 1929	Fermier	Earl Grey, Sask	61854 A.
Wirth, Annie	Epouse					
Wise, Abraham	Russie		1 mai 1929	Charpentier	Toronto, Ont	21319 B.
Wise, Leah	Epouse					
Wise, Charny	Enfant mineur					
Wise, Elka	Enfant mineur					
Wise, Ethel	Enfant mineur					
Wise, Nehome	Enfant mineur					
Wiseblatt, Hyman	Pologne		18 oct. 1929	Marchand	Montréal, Qué	64821 A.
Wiseblatt, Nellie	Epouse					
Wiseman, Gladys	Pologne		13 août 1929	Opérateur	Winnipeg, Man	63861 A.
Wiseman, Joseph	Pologne		23 avril 1929	Commerçant	Toronto, Ont	21278 B.
Wiseman, Hellen	Epouse					
Wiseman, Aaron Samuel	Enfant mineur					
Wishovaty, Nicholas Zubick	Pologne		8 juillet 1929	Peintre	Windsor, Ont	63067 A.
Wiskowsky, Jack	Pologne		2 déc. 1929	Commis	Toronto, Ont	22433 B.
Wiskowsky, Molly	Epouse					
Wiskowsky, Philip	Enfant mineur					
Wisniewski, Michal	Pologne		21 fév. 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68030 A.
Wisniewski, Jadwiga	Epouse					
Wist, Conrad Joseph	E.-U.A		1 mars 1930	Fermier	Westlock, Alta	22930 B.
Wist, Gane	Epouse					
Wist, Carl	Enfant mineur					
Wist, Louise	Enfant mineur					
Wist, Margaret	Enfant mineur					
Witiw, Nestor	Autriche		31 août 1929	Contremaître de section	Oscar, Ont	64063 A.
Witiw, Barbara	Epouse					
Witowski (Witowsky), Titus	Roumanie		18 déc. 1929	Fermier	Rosefield, Sask	66795 A.
Wittek, Joe William	Allemagne		19 mars 1930	Charpentier	Toronto, Ont	68662 A.
Wittek, Agnes Maria	Epouse					
Wittenberg, Albert Carl	Allemagne		18 fév. 1930	Journalier	Ottawa, Ont	67825 A.
Wittenberg, Agusta Emillie Bock	Epouse					
Wium, Eyjolfur	Islande		7 oct. 1929	Relieur	Winnipegosis, Man	64534 A.
Wiwczaruk, Teodosy	Roumanie	20 déc. 1929		Fermier	Calder, Sask	18519 E.
Wlad, Wasel	Autriche		3 août 1929	Artisan (papier)	Ansonville, Ont	63731 A.
Wlad, Yulia	Epouse					
Wladovsky, Philip	Russie		3 janv. 1930	Marchand	Toronto, Ont	67111 A.
Wladovsky, Esther	Epouse					
Wladyka, Onufry	Autriche		25 janv. 1930	Journalier	New Toronto, Ont	67441 A.
Wodzinski, Peter	Pologne		4 mai 1929	Fermier	Lang, Sask	21359 B.
Wodzinski, Steve	Enfant mineur					
Woelk, Cornelius	Russie		23 déc. 1929	Peintre	Kitchener, Ont	66670 A.
Woelk, Gerhard David	Russie		28 mai 1929	Fermier	Hanley, Sask	21517 B.
Woelk, Helen	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Woelk, Helen	Enfant mineur					
Woelk, Martin	Enfant mineur					
Woelke, Jacob J	Russie		29 oct. 1929	Fermier	Grunthal, Man	65205 A.
Woelke, Anna	Epouse					
Woeppel, Paul Charles	E.-U.A		27 mai 1929	Fermier	Liberty, Sask	21486 B.
Woeppel, Mable	Epouse					
Woeppel, Maurice	Enfant mineur					
Wohlfahrt, (Gottfried) Gottfred	E.-U.A		25 avril 1929	Fermier	Kealey Springs, Sask	61373 A.
Wohlfahrt, Dilla	Epouse					
Wohlleban, Karl Ernst August	Allemagne		27 fév. 1930	Fermier	Ashcroft, C.B	22892 B.
Wohlleban, Lina	Epouse					
Wohlleban, Dora	Enfant mineur					
Wohlleban, Heinz	Enfant mineur					
Wohlleban, Margot	Enfant mineur					
Wojcik, Wladyslaw	Pologne		5 mars 1930	Mineur	Caledonia Mines, N.-É	68296 A.
Wojcik, Jozefa Wozniskowna	Epouse					
Wojewitka, Wasyl	Autriche	22 août 1929		Journalier	Edmonton, Alta	18251 E.
Wojnarski, Peter	Autriche		30 déc. 1929	Journalier	Portage-la-Prairie, Man	66947 A.
Wojnarski, Zella	Epouse					
Wolbaum, Joseph	Russie		29 juin 1929	Fermier	Candiac, Sask	21733 B.
Wolbaum, Christina	Epouse					
Wolbaum, George	Enfant mineur					
Wolbaum, Margaret	Enfant mineur					
Wolbert, Joe	Serbe-Croate-Slovène		11 janv. 1930	Journalier	Harrow, Ont	22647 B.
Wolbert, Elisabet Gujach	Epouse					
Wolbert, Anna	Enfant mineur					
Wolbert, Josepine	Enfant mineur					
Wolbromsky, Wolf	Pologne		22 juillet 1929	Regrattier	Hamilton, Ont	21912 B.
Wolbromsky, Sarah Ethel	Epouse					
Wolbromsky, Israel	Enfant mineur					
Wolch, Hyman	Pologne		23 nov. 1929	Contremaître	Montréal, Qué	66228 A.
Wolensky, Alexander	Pologne		4 mai 1929	Fermier	Antler, Sask	61349 A.
Wolensky, Mary Sylvestry	Epouse					
Wolf (Steinberger), Fannie	Autriche-Hongrie	4 oct. 1929		Ménagère	Montréal, Qué	18332 E.
Wolfe (Wolf), Frank	Roumanie		4 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	61487 A.
Wolfe (Wolf), Carrie Sauer	Epouse					
Wolfe, Harry Ralph	E.-U.A		5 oct. 1929	Maître d'hôtel	Toronto, Ont	64427 A.
Wolfe, Ray	Epouse					
Wolfe, John	Roumanie		14 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	21408 B.
Wolfe, Ottalia Zotchnanne	Epouse					
Wolfe, Elsie Marie	Enfant mineur					
Wolfe (Wolf), Karl W	Roumanie		4 mai 1929	Fermier	Markinch, Sask	61488 A.
Wolfe (Wolf), Emilia	Epouse					
Wolfe, Louis	Russie		8 janv. 1930	Commerçant	Vancouver, C.B	67091 A.
Wolfe, Esther	Epouse					
Wolfe, Rudolph William	Allemagne		27 juillet 1929	Fermier	Steveston, C.B	63685 A.
Wolff, Johan Hammond	Norvège		24 déc. 1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	66895 A.
Wolff, Ethel	Epouse					
Wolfman, Isador	Pologne		7 déc. 1929	Tailleur	Toronto, Ont	66310 A.

Wolicki, John	Pologne		1 nov.	1929	Journalier	Dauphin, Man	65359 A.
Wolicki, Wawara	Epouse						
Wolinsky, Abraham	E.-U.A		25 mai	1929	Tailleur	Toronto, Ont	21564 B.
Wolinsky, Fanny	Epouse						
Wolinsky, Irving	Enfant mineur						
Wollschlager, Michael	Allemagne		14 déc.	1929	Fermier	Drayton Valley, Alta	66759 A.
Wollschlager, Johnna	Epouse						
Woloshin, William	Russie		6 déc.	1929	Journalier	New.Toronto, Ont	66295 A.
Woloshin, Evgenia	Epouse						
Woloshine, Isaak	Russie		20 juillet	1929	Fourreur	Toronto, Ont	63525 A.
Woloshine, Golde	Epouse						
Wolotko, John	Russie		29 janv.	1930	Charpentier	Port-Arthur, Ont	67515 A.
Wolotko, Eva	Epouse						
Wolovich, Alex	Pologne		1 avril	1929	Ouvrier (fer)	Hamilton, Ont	21140 B.
Wolovich, Mary	Epouse						
Wolovich, Felix	Enfant mineur						
Wood, James Clarence	E.-U.A		19 nov.	1929	Fermier	Sanford, Man	66005 A.
Wood, William Mason	E.-U.A		4 déc.	1929	Fermier	Blueberry Mountain, Alta	66456 A.
Wood, Minnie M	Epouse						
Woodman, Morris	Pologne		27 déc.	1929	Marchand	Regina, Sask	22580 B.
Woodman, Bessie	Epouse						
Woodman, Fannie	Enfant mineur						
Woolhiser, Goldie Pearl	E.-U.A		4 juillet	1929	Fermier	Sturgeon Valley, Sask	21777 B.
Woolhiser, Dennis	Enfant mineur						
Woolhiser, Leonard	Enfant mineur						
Woolhiser, Opal	Enfant mineur						
Woolhiser, Willard	Enfant mineur						
Woronka, Albina	Pologne		18 juillet	1929	Domestique	Guelph, Ont	63352 A.
Worren (Warren), Olaf Petersen	Norvège		8 août	1929	Pêcheur	Vancouver, C.B	63871 A.
Worthington, Clarence Arthur	E.-U.A		22 mars	1930	Fermier	Glendon, Alta	68823 A.
Worthington, Sylvia Ernestine	Epouse						
Worthington, Francis Sherman	E.-U.A		20 mai	1929	Fermier	Glendon, Alta	21556 B.
Worthington, Lois	Enfant mineur						
Wowchuk, Michael	Autriche		4 déc.	1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	66252 A.
Wowchuk, Maria (Kornaga)	Epouse						
Wowchuk, Yurko	Autriche		6 nov.	1929	Journalier	Ituna, Sask	65557 A.
Wowchuk, Paraska	Epouse						
Woytas, Kazema	Pologne		26 oct.	1929	Fermier	Ituna, Sask	65070 A.
Woytas, Mary	Epouse						
Wozimirsky, Harry	Autriche		10 janv.	1930	Fermier	Radway, Alta	66674 A.
Wozimirsky, Olga	Epouse						
Woznesensky, Mike	Russie		10 avril	1929	Fermier	Abernethy, Sask	60780 A.
Woznesensky, Ksana	Epouse						
Wreshko (Wrysko), (Maik) Mike	Pologne		13 août	1929	Fermier	Rockdell, Sask	63882 A.
Wreshko (Wrysko), Mary	Epouse						
Wreshko, Peter	Pologne		3 août	1929	Fermier	Jedburgh, Sask	63733 A.
Wreshko, Annie	Epouse						
Wright, William John	E.-U.A		15 juillet	1929	Fermier	Masefield, Sask	21816 B.
Wright, Beatrice Julia	Epouse						
Wright, Edward Jerome	Enfant mineur						
Wrishko (Waureshko), Nick	Autriche		1 oct.	1929	Fermier	Rockdell, Sask	64721 A.
Wuhr, Wolfgang	Allemagne		13 juin	1929	Fermier	Minto, N.-B	62568 A.
Wuhr, Barbara	Epouse						
Wujek, Antoni	Pologne		27 mai	1929	Mineur	Birch Grove, N.-É	21598 B.
Wujek, Teodozja	Epouse						
Wujek, Mary	Enfant mineur						
Wulc, Samuel	Pologne		5 déc.	1929	Tailleur	Toronto, Ont	66415 A
Wulc, Chaja Sura	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Wults, Benny	Pologne		11 juin 1929	Tailleur	Toronto, Ont	62452 A.
Wults, Harry	Pologne		11 juin 1929	Remboureur	Toronto, Ont	62355 A.
Wunder, Bernard	Pologne		18 nov. 1929	Surintendant	Sandwich, Ont	65849 A.
Wurfel, Joseph	Russie		25 mai 1929	Journalier	Kipling, Sask	21481 B.
Wurfel, Sophie Draem	Epouse					
Wurfel, Louis	Enfant mineur					
Wurst, Ignac	Hongrie		18 mai 1929	Fermier	Norbury, Sask	21488 B.
Wurst, Annie	Epouse					
Wurst, Annie	Enfant mineur					
Wurst, Joe	Enfant mineur					
Wurz, Jacob	E.-U.A.		4 juillet 1929	Fermier	Benard, Man	21803 B.
Wurz, Sarah	Epouse					
Wurz, David	Enfant mineur					
Wurz, Jacob	Enfant mineur					
Wurz, John	Enfant mineur					
Wurz, Michael	Enfant mineur					
Wybo, Gaston	Belgique		31 mars 1930	Journalier	Oshawa, Ont	68895 A.
Wybraniak, Andrew	Pologne		1er mai 1929	Mouleur	Hamilton, Ont	61290 A.
Wybraniak, Victoria	Epouse					
Wyman, Melvin Deem	E.-U.A.		11 juin 1929	Fermier	Sexsmith, Alta	21659 B.
Wyman, Edith Riese	Epouse					
Wyman, Virginia	Enfant mineur					
Wyman, Sam	Russie		22 juillet 1929	Couturier	Toronto, Ont	63325 A.
Wyngaert, Alfred	Belgique		17 avril 1929	Fermier	Gibson's Landing, C.B.	60974 A.
Wyngaert, Matilda	Epouse					
Wynnek, Mylian	Autriche		6 mars 1930	Journalier	St. Catharines, Ont	68392 A.
Wynnek, Anastazia	Epouse					
Wysocki, Paul	Pologne		23 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	21859 B.
Wysocki, Michalina	Epouse					
Wysocki, Mary	Enfant mineur					
Wysoczanski, Anastazia	Pologne	24 avril 1929			Windsor, Ont	17942 E.
Wytiuk, Steve	Autriche		13 juin 1929	Mineur	Edmonton, Alta	62514 A.
Wytiuk, Wanda	Epouse					
Xanthos (Xanthakos), Christ	Grèce		22 juin 1929	Confiseur	Woodstock, Ont	62694 A.
Xidos, John	Grèce		21 janv. 1930	Mineur	Glace Bay, N.-E	67426 A.
Yacoviello, Domenico	Italie		3 juillet 1929	Journalier	N. Vancouver, C.B	21730 B.
Yacoviello, Dileta Brescia	Epouse					
Yacoviello, Alfonso	Enfant mineur					
Yacoviello, Concetta	Enfant mineur					
Yacoviello, Francesco	Enfant mineur					
Yacoviello, Michele	Enfant mineur					
Yaeger, David Wesley	E.-U.A.		21 mars 1930	Fermier	Rolla, C.B	68800 A.
Yaeger, Harriett Taylor	Epouse					
Yaeger, George Rolland	E.-U.A.	28 mai 1929		Fermier	Tofield, Alta	18035 E.
Yaeorski, Julion	Autriche	8 juillet 1929		Retiré	Goodeve, Sask	18138 E.
Yagodenko, Speridon	Russie		19 août 1929	Pompier	Reid Bay, C.B	64057 A.
Yahemech, Peter	Autriche		31 juillet 1929	Fermier	Manola, Alta	63726 A.

Yahemech, Karenko	Epouse						
Yakemchuk, William	Autriche		25 juin	1929	Fermier	Halicz, Man	62824 A.
Yakemchuk, Annie	Epouse						
Yakimowski, Androw	Autriche		21 fév.	1930	Fermier	Ituna, Sask	68118 A.
Yakimowski, Eva	Epouse						
Yakoubousky (Yakobowsky), Yodizej	Autriche		31 août	1929	Fermier	Roblin, Man	64034 A.
Yakoubousky (Yakobowsky), Yanka	Epouse						
Yalovcheff, Leonida Kiriakos	Grèce		7 nov.	1929	Cuisinier	Toronto, Ont	65496 A.
Yalowicki, Sam	Pologne		23 déc.	1929	Mineur	Levack, Ont	66728 A.
Yalowicki, Sofia	Epouse						
Yamanokawa, Hedio	Japon	29 avril 1929			Pompier	Swift Current, Sask	17968 E.
Yampolska, Elka	Russie		17 oct.	1929	Pharmacien	Brantford, Ont	64699 A.
Yanagawa, Teiji	Japon		17 mars	1930	Pompier	Toronto, Ont	68589 A.
Yandle, George Frank	E.-U.A.		26 août	1929	Trappeur	Windy Lake, T.N.-O.	64049 A.
Yanicki, George	Roumanie		4 mai	1929	Journalier	Saskatoon, Sask	61241 A.
Yanicki, Tillie	Epouse						
Yankofsky, Adolph	Pologne		15 nov.	1929	Tailleur	Montréal, Qué	65784 A.
Yankofsky, Rose (Zalechin)	Epouse						
Yankowski, John	Pologne		15 nov.	1929	Journalier	Winnipeg, Man	65820 A.
Yanofsky, Rubin	Pologne		16 déc.	1929	Tailleur	Montréal, Qué	66840 A.
Yanofsky, Rosie (Solis)	Epouse						
Yanovich, Joseph	Russie		21 mai	1929	Journalier	Montréal, Qué	21582 B.
Yanovich, Bella (Brill)	Epouse						
Yanovich, Vita	Enfant mineur						
Yanovitch, Leon	Russie		23 oct.	1929	Marchand	Hull, Qué	64958 A.
Yanovitch, Solomon	Russie		13 avril	1929	Marchand	Hull, Qué	60736 A.
Yaphe, Benjamin	Russie	18 juin 1929			Vendeur	Montréal, Qué	18084 E.
Yarema, Mike	Pologne		26 mars	1930	Fermier	Smoky Lake, Alta	69016 A.
Yarema, Teodor	Roumanie		21 déc.	1929	Journalier	E. Kildonan, Man	66684 A.
Yarema, Aksana	Epouse						
Yaremko, George	Autriche	10 mai 1929			Fermier	Wroxton, Sask	17991 E.
Yarmo (Yarno), Samuel	Russie	21 juin 1929			Charpentier	Toronto, Ont	18098 E.
Yaskiw, Stefan	Autriche		23 janv.	1930	Marchand	Montréal, Qué	67459 A.
Yaskiw, Tecla (Gruchetska)	Epouse						
Yates, Robert Woodford	E.-U.A.		28 déc.	1929	Fermier	Evansburg, Alta	66936 A.
Yauqu, Stefenos	Grèce		27 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	66052 A.
Yauqu, Resa	Epouse						
Yellin, Annie	Pologne		1er mars	1930	Couturière	Montréal, Qué	68338 A.
Yeotes, Louis (*voir* Bouryeotes, Louis n° 18094 série E)							
Yerdon (Yerdan), Joseph	E.-U.A.		30 déc.	1929	Contremaître	Brockville, Ont	66856 A.
Yereniuk, Harry	Roumanie		6 nov.	1929	Fermier	Lockport, Man	65497 A.
Yereniuk, Katie	Epouse						
Yerkovich, Yovo	Serbe-Croate-Slovène		14 janv.	1930	Mineur	Copper Mountain, C.B.	67246 A.
Yerkovich, Marie	Epouse						
Yevchuk, Peter	Autriche		4 mai	1929	Journalier	Toronto, Ont	61252 A.
Yew, Tom Hong	Chine		18 oct.	1929	Restaurateur	Montréal, Qué	64792 A.
Yew, Winnie Yut Quon Chan	Epouse						
Yewtuszek, Daniel	Autriche		27 nov.	1929	Fermier	Port-Arthur, Ont	66000 A.
Yewtuszek, Helen	Epouse						
Yeziernicky, Feiga Leia	Pologne		29 oct.	1929	Commis	Sydney, N.-É.	65164 A.
Yezoviczki, Louis	Hongrie		30 déc.	1929	Fermier	Avebury, Sask	66974 A.
Yezoviczki, Mary	Epouse						
Yim, Lee	Chine		27 fév.	1930	Blanchisseur	Hamilton, Ont	68143 A.
Yim, Ing Shee	Epouse						
Ylia, Vasil	Grèce		17 mars	1930	Journalier	Toronto, Ont	68524 A.
Ylia, Grozda	Epouse						
Ylitalo, Hannes	Finlande		7 janv.	1930	Peintre	Windsor, Ont	67066 A.
Ylonen, Abel	Finlande		10 juillet	1929	Mécanicien	Ford-City, Ont	63144 A.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Yonker, Jacob James H	Allemagne		14 oct. 1929	Fermier	Leduc, Alta	65196 A.
Yonker, Emilie	Epouse					
Yonkoff, Evan	Bulgarie		7 mai 1929	Forgeron	Hamilton, Ont	61421 A.
Yontrunka, Agnes	Pologne		27 déc. 1929	Ménagère	Killaloe Station, Ont	66830 A.
Yoselovitz, Malca	Lithuanie		19 fév. 1930	Vendeur	Montréal, Qué	67906 A.
Yosenko, Mike	Autriche		4 mars 1930	Fermier	Newdale, Man	68298 A.
Yosenko, Katrine	Epouse					
Yoshida, Genjiro	Japon		17 juillet 1929	Cuisinier	Whitehorse, T.Y	63512 A.
Yoshida, Fumi	Epouse					
Yossava, Tamara	Russie		8 mai 1929		Windsor, Ont	61428 A.
Yost, Charles	Allemagne		23 oct. 1929	Asst.-Ingénieur	Ottawa, Ont	64727 A.
Yost, Henriette (Schilling)	Epouse					
Yott, James John	E.-U.A		2 avril 1929	Contremaître	Ocean-Falls, C.B	60698 A.
Yott, Hester	Epouse					
Young, Anton	Russie		12 nov. 1929	Contremaître de section	Denzil, Sask	65791 A.
Young, Rosa	Epouse					
Young, Fred	Suède		1er juin 1929	Bûcheron	Vancouver, C.B	62377 A.
Young, Marguerite	Epouse					
Young, William Orville	E.-U.A		10 mai 1929	Ingénieur	Albert Canyon, C.B	21388 B.
Young, Wilhelmina Johnson	Epouse					
Young, Minnie	Enfant mineur					
Young, Reginald F	Enfant mineur					
Young, Sarah	Pologne		25 mars 1930	Couturière	Toronto, Ont	68753 A.
Younger, Julius George	Hongrie		22 fév. 1930	Journaliste	Hamilton, Ont	22847 B.
Younger, Helen (Bendicsek)	Epouse					
Younger, Edith	Enfant mineur					
Younger, Grace	Enfant mineur					
Yovanis, Stoyan	Grèce		17 mars 1930	Journalier	Toronto, Ont	68782 A.
Yovanis, Mitra	Epouse					
Yovetitch, Douro Niko	Monténégro		26 nov. 1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	66079 A.
Yuhas (Yupas), James	Hongrie		11 oct. 1929	Fermier	Crooked River, Sask	22110 B.
Yuhas (Yupas), Katrina	Epouse					
Yuhas, Margaret	Enfant mineur					
Yukic, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		25 nov. 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	66145 A.
Yukic, Perina	Epouse					
Yukich, George	Serbe-Croate-Slovène		18 mai 1929	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	61807 A.
Yukich, Danka (Civran)	Epouse					
Yung, John	Russie		9 mai 1929	Journalier	Markinch, Sask	61499 A.
Yung, Elikeot Hepting	Epouse					
Yupas, James (*Voir* Yuhas, James, n° 22110, série B)						
Yuras, Steve	Pologne		20 fév. 1930	Contremaître de section	Abernethy, Sask	67999 A.
Yuras, Tesie	Epouse					
Yurgensen, Wilfred	Danemark		13 août 1929	Officier de l'Armée du Salut	Cochrane, Ont	63866 A.
Yurica, Cyrill	Czecho-Slovaquie		16 avril 1929	Journalier	Toronto, Ont	60831 A.
Yurichuk, Nick	Autriche		11 avril 1929	Journalier	Souris, Man	60716 A.
Yurichuk, Mary	Epouse					
Yurijchuk, William	Pologne		25 fév. 1930	Fourreur	Toronto, Ont	68071 A.
Yurijchuk, Maria	Epouse					
Yurik (Jurik), Alfon	Czecho-Slovaquie		5 nov. 1929	Artisan (moule)	E. Windsor, Ont	65403 A.

Yurik (Jurik), Mary	Epouse						
Yurkowski, John	Pologne		16 fév.	1930	Forgeron	Ebenezer, Sask	67871 A.
Yurkowski, Nellie Ukainetz	Epouse						
Yuskoski, Nick	Pologne		25 avril	1929	Mouleur	Toronto, Ont	61114 A.
Yuskoski, Mary	Epouse						
Yustin, Dan	Serbe-Croate-Slovène		6 déc.	1929	Journalier	Toronto, Ont	66357 A.
Yustin, Darinka	Epouse						
Zabeline, (Jean) John	Russie		15 avril	1929	Peintre	Ford-City, Ont	61094 A.
Zablin, Samuel	Russie		19 fév.	1930	Commis	Fenwood, Sask	67946 A.
Zablocki, Mike	Pologne		4 nov.	1929	Fermier	Bamburg, Ont	65343 A.
Zablocki, Tecla	Epouse						
Zabner, Joshua	Pologne		6 mai	1929	Fourreur	Toronto, Ont	21339 B.
Zabner, Rose	Epouse						
Zabner, Sam	Enfant mineur						
Zaccaro, Donato	Italie	20 janv. 1930			Journalier	Niagara-Falls, Ont	18535 E.
Zacharchuk, Martin	Autriche		26 nov.	1929	Journalier	Brandon, Man	66080 A.
Zacharchuk, Bertha	Epouse						
Zacharias, Abram Jackob	Russie		10 juin	1929	Fermier	Harris, Sask	62628 A.
Zacharias, Margarita	Epouse						
Zacharias, Adam Julius	Pologne		11 juin	1929	Fermier	Armstrong, C.B	62520 A.
Zacharias, Mary	Epouse						
Zacharias, Dietrich Isaak	Russie		10 oct.	1929	Fermier	Fiske, Sask	22116 B.
Zacharias, Agneta	Enfant mineur						
Zacharias, Gerhard G	Russie		31 oct.	1929	Fermier	Fiske, Sask	65219 A.
Zacharias, Gerhard Isaak	Russie		31 oct.	1929	Fermier	Fiske, Sask	22224 B.
Zacharias, Katharina	Epouse						
Zacharias, Aron	Enfant mineur						
Zacharias, Elizabeth	Enfant mineur						
Zacharias, Gerhard Wilhelm	Russie		10 juin	1929	Fermier	Milden, Sask	21649 B.
Zacharias, Elizabeth	Epouse						
Zacharias, Gerhard	Enfant mineur						
Zacharias, Helen	Enfant mineur						
Zacharias, Henry	Enfant mineur						
Zacharias, Margret	Enfant mineur						
Zacharias, Mary	Enfant mineur						
Zacharias, Isaak Gerhard	Russie		21 oct.	1929	Fermier	Fiske, Sask	22159 B.
Zacharias, Susanna	Epouse						
Zacharias, Melita	Enfant mineur						
Zacharias, Isaak I	Russie		28 mai	1929	Fermier	Dundurn, Sask	21601 B.
Zacharias, Maria	Epouse						
Zacharias, Anganeta	Enfant mineur						
Zacharias, Gerhard	Enfant mineur						
Zacharias, Jacob	Enfant mineur						
Zacharuk, Maftey	Autriche	7 mars 1930			Fermier	Wahstao, Alta	18572 E.
Zachnarias, Isaak I	Russie		13 mars	1930	Agent de colonisation	Calgary, Alta	68551 A.
Zachodny, Stanley	Autriche		22 fév.	1930	Journalier	Cedar Dale, Alta	68046 A.
Zachodny, Pauline	Epouse						
Zachow, Charles	E.-U.A		30 nov.	1929	Fermier	Pathlow, Sask	22411 B.
Zachow, Carline	Epouse						
Zachow, Carl	Enfant mineur						
Zachow, Edward	Enfant mineur						
Zachs, Charles	Pologne		5 sept.	1929	Vendeur	Kitchener, Ont	64095 A.
Zade, Joseph John	Mount Lebanon		28 janv.	1930	Propriétaire	Windsor, Ont	67257 A.
Zade, Mary Naim	Epouse						
Zaffino (Foffeno), Giuseppe	Italie		22 oct.	1929	Journalier	Niagara-Falls, Ont	64906 A.
Zaffino, (Foffeno), Raffello Mannella	Epouse						
Zaffino, Samuel	Italie		25 juin	1929	Epicier	Toronto, Ont	21702 B.

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Zaffino, Josephine	Epouse					
Zaffino, Vincent James	Enfant mineur					
Zaffiro, Francesco	Italie		3 mai 1929	Cordonnier	Hamilton, Ont	61259 A.
Zaffiro, Maria Maddalena (Licata)	Epouse					
Zagar, Joseph	Serbe-Croate-Slovène		12 juillet 1929	Journalier	Hagersville, Ont	63254 A.
Zagar, Marco	Serbe-Croate-Slovène		19 août 1929	Bûcheron	Reid Bay, C.B	63977 A.
Zago, Angelo	Italie		18 sept. 1929	Ouvrier	Sault Ste-Marie, Ont	64211 A.
Zago, Teresa	Epouse					
Zagros, Lazaros	Grèce		14 janv. 1930	Journalier	Toronto, Ont	67283 A.
Zagros, Ristana	Epouse					
Zagrosik, Jozef	Pologne		12 fév. 1930	Mouleur	Toronto, Ont	67795 A.
Zagrosik, Adria	Epouse					
Zagurski, Stefan	Autriche		21 août 1929	Fermier	Garland, Man	21986 B.
Zagurski, Paranko	Epouse					
Zagurski, Annie	Enfant mineur					
Zagurski, Nykola	Enfant mineur					
Zahakos, James John	Grèce		13 juin 1929	Commis	Toronto, Ont	62424 A.
Zaharowski, Dmytro	Autriche		12 nov. 1929	Contremaître de section	Dummer, Sask	65711 A.
Zaharowski, Anna	Epouse					
Zaharuk, Metro	Roumanie		4 nov. 1929	Journalier	Regina, Sask	65363 A.
Zaharuk, Maria	Epouse					
Zahody, Daniel	Autriche		17 oct. 1929	Fermier	Welland, Ont	64726 A.
Zahody, Stephanna Kaczowska	Epouse					
Zahorski, Edward Francis	Roumanie		6 août 1929	Institutrice	Ituna, Sask	63779 A.
Zahorski, Lucy	Epouse					
Zajac, Anthony	Autriche		20 fév. 1930	Journalier	Oshawa, Ont	68132 A.
Zajac, Paraska	Epouse					
Zajac, Nikolaj	Roumanie		15 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	64637 A.
Zajac, Anna	Epouse					
Zajaczkowsky, Peter	Autriche	19 nov. 1929		Journalier	Saskatoon, Sask	18446 E.
Zakaib, Joseph	Turquie (Syrie)		4 juillet 1929	Marchand	Berthierville, Qué	6682 A. (français)
Zakaib, Wazna	Epouse					
Zaki, Anton	Pologne		24 mars 1930	Journalier	Medicine Hat, Alta	68779 A.
Zakos, George	Grèce		14 sept. 1929	Fruitier	Kingston, Ont	22007 B.
Zakos, Mabel	Epouse					
Zakos, Helen	Enfant mineur					
Zakos, James	Enfant mineur					
Zakrewsky, John	Russie		1 juillet 1929	Contremaître de section	Strongfield, Sask	62910 A.
Zakrewsky, Antonia Sophie	Epouse					
Zakrison, Ole Matias	Suède		23 sept. 1929	Journalier	Blue River, C.B	64344 A.
Zakrzewski, John	Pologne		19 nov. 1929	Cordonnier	Windsor, Ont	22376 B.
Zakrzewski, Sophia	Epouse					
Zakrzewski, Mary	Enfant mineur					
Zakshewski, Vincent	Pologne	3 juillet 1929		Charpentier	Riverside, Ont	18122 E.
Zalev, Maxwell Seymour	Pologne		20 janv. 1930	Marchand	Windsor, Ont	67321 A.
Zalmanovitch, Jankel Myer	Lithuanie		16 juillet 1929	Voyageur	Montréal, Qué	21787 B.
Zalmanovitch, Leah (Levine)	Epouse					
Zalmanovitch, John	Enfant mineur					
Zalopany, Stephen	Autriche		27 fév. 1930	Plombier	Montréal, Qué	68172 A.

Zalopany, Malanka (Zazulak)	Epouse						
Zalusky, Steve Harry	Autriche		14 avril	1929	Fermier	Libau, Man	61126 A.
Zalusky, Katie	Epouse						
Zambusi, Felice	Italie		9 sept.	1929	Mineur	Kirkland Lake, Ont	64118 A.
Zamikoff, Clara	Russie		29 mai	1929	Couturière	Toronto, Ont	62218 A.
Zanatta, Natale (*Voir* Zannata, Natale n° 63700 série A.)							
Zander, Daniel Roberit	Russie		30 janv.	1930	Fermier	Wynyard, Sask	67640 A.
Zander, Mary	Epouse						
Zanella, Tito	Italie		18 nov.	1929	Finisseur de ciment	Windsor, Ont	65877 A.
Zanetti (Zanette), Lorenzo	Italie		2 mai	1929	Charpentier	Copper Cliff, Ont	61279 A.
Zangwill (Ulman), Elle	Lithuanie		15 avril	1929	Ménagère	Montréal, Qué	21205 B.
Zangwill, Annie	Enfant mineur						
Zangwill, Rosie	Enfant mineur						
Zannata (Zanatta), Natale	Italie		2 août	1929	Journalier	Vancouver, C.B	63700 A.
Zannata (Zanatta), Emma	Epouse						
Zanella, Biaggio	Italie		13 nov.	1929	Journalier	St-Jean, Qué	6737 A. (français)
Zanella, Emilia Notto	Epouse						
Zanella, Rocco	Italie		13 nov.	1929	Mouleur	St-Jean, Qué	6736 A. (français)
Zannella, Giovanna Notto	Epouse						
Zanolla, Maria	Italie		17 oct.	1929		Timmins, Ont	64813 A.
Zanolla, Paolo	Italie		16 oct.	1929	Employé de moulin	Timmins, Ont	64812 A.
Zanussi, Antonio	Italie		21 oct.	1929	Ouvrier (marbre)	London, Ont	64861 A.
Zanussi, Marina	Epouse						
Zanutto, Augusto	Italie		19 juin	1929	Journalier	Huntsville, Ont	62669 A.
Zanutto, Angelina	Epouse						
Zaokipny, John Ivan	Roumanie		2 nov.	1929	Journalier	Fort-William, Ont	65699 A.
Zapora, John	Pologne		9 nov.	1929	Journalier	Hamilton, Ont	65480 A.
Zaporozan, Sam	Pologne		15 oct.	1929	Fermier	Barkfield, Man	65114 A.
Zaporozan, Barbara	Epouse						
Zappacosta, Giuseppe	Italie		18 juillet	1929	Fermier	Markstay, Ont	63270 A.
Zappune, Bruno	Italie		18 mars	1930	Employé de chemin de fer	Cloverdale, C.B	68707 A.
Zappune, Chaterina Jouri	Epouse						
Zara, Alfredo	Italie		4 mai	1929	Mineur	New-Aberdeen, N.-É	61374 A.
Zara, Matteo	Italie		30 nov.	1929	Journalier	Montréal, Qué	65989 A.
Zara, Giacondina (Roberti)	Epouse						
Zarambucas, Panagiotis	Grèce		28 déc.	1929	Confiseur	Ft-William, Ont	66676 A.
Zarambucas, Kalina	Epouse						
Zarattini, Francesco	Italie		20 janv.	1930	Ouvrier d'aciérie	Sault Ste-Marie, Ont	67233 A.
Zardo, Antonio	Italie		13 juillet	1929	Journalier	Hamilton, Ont	63063 A.
Zardo, Battista	Italie		20 oct.	1929	Aiguiseur	Kirkland Lake, Ont	64880 A.
Zarecky, Izzie	Pologne		18 janv.	1930	Tailleur	Toronto, Ont	67211 A.
Zarecky, Adela	Epouse						
Zarek, Eugene Karl	Roumanie		17 déc.	1929	Commis	Edenwold, Sask	66838 A.
Zarek, Anne Louise	Epouse						
Zaretsky, Gertrude	Pologne		24 fév.	1930	Commis	Ottawa, Ont	67995 A.
Zaretsky, Nathan	Pologne		15 avril	1929	Nettoyeur	Toronto, Ont	60723 A.
Zaretsky, Dora	Epouse						
Zaritsky, Alexander	Russie		20 mai	1929	Etudiant	Montréal, Qué	62160 A.
Zaritsky, Bella (Goldenberg)	Epouse						
Zarkovic (Zarkovich), Ivan	Serbe-Croate-Slovène		1 nov.	1929	Mineur	Schumacher, Ont	65333 A.
Zarkovic (Zarkovich), Lucija	Epouse						
Zaroski, John	Autriche		6 août	1929	Journalier	Ft-William, Ont	63757 A.
Zaroski, Paraska	Epouse						
Zaroubin, Nicolay	Russie		7 janv.	1930	Peintre	Montréal, Qué	67180 A.
Zart, Christof	Hongrie		20 fév.	1930	Journalier	Regina, Sask	67985 A.
Zaruck, Frederick	Russie		15 mai	1929	Journalier	Fort-Erie, Ont	61557 A.
Zaruck, Therezia	Epouse						
Zarzycki, Peter	Pologne		28 août	1929	Journalier	Kitchener, Ont	64009 A.
Zarzycki, Annie	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certifica	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Zasiejbida, Panko	Autriche	4 juin 1929		Fermier	Vegreville, Alta	18033 E.
Zastrizny, Semko	Autriche		25 sept. 1929	Fermier	Jedburg, Sask	22038 B.
Zastrizny, Anna	Epouse					
Zastrizny, Katie	Enfant mineur					
Zastrizny, Louie	Enfant mineur					
Zatrepalek, Fred	Russie		18 avril 1929	Fermier	Glenside, Sask	60948 A.
Zatrepalek, Mary	Epouse					
Zatrepalek, Joseph	Russie		28 oct. 1929	Fermier	Glenside, Sask	65171 A.
Zatrepalek, Joseph D. (Jr.)	Russie		23 oct. 1929	Fermier	Glenside, Sask	65050 A.
Zatrepalek, Joseph S. (Sr.)	Russie		23 oct. 1929	Fermier	Glenside, Sask	65049 A.
Zatrepalek, Mary	Epouse					
Zatyko, Steve	Czecho-Slovaquie		31 oct. 1929	Journalier	Windsor, Ont	65226 A.
Zatyko, Borbala	Epouse					
Zatylny, Tomko	Autriche		6 fév. 1930	Fermier	Erickson, Man	67727 A.
Zatylny, Annie	Epouse					
Zauner, John	Roumanie		16 oct. 1929	Journalier	Ft-Erie, Ont	64663 A.
Zauner, Anna	Epouse					
Zavadiuk, Nicklie	Roumanie		5 nov. 1929	Contremaître de section	Punnichy, Sask	65466 A.
Zavadsky (Zavatsky), Morris	Lithuanie		2 janv. 1930	Boucher	Montréal, Qué	22672 B.
Zavadsky (Zavatsky), Milka (Weisman)	Epouse					
Zavadsky, Nacha	Enfant mineur					
Zavadsky, Zelik	Enfant mineur					
Zavagno, Nicodemo	Italie		22 fév. 1930	Journalier	Grimsby, Ont	68008 A.
Zawacki, John	Autriche	23 avril 1929		Journalier	Fort-William, Ont	17949 E.
Zawada, Mike	Autriche		20 janv. 1930	Journalier	Winnipeg, Man	67428 A.
Zawada, Catherine	Epouse					
Zawaduk, Yakim	Roumanie		23 déc. 1929	Fermier	Hairy Hill, Alta	66883 A.
Zawaduk, Mary Ilchuk	Epouse					
Zbarsky, Jacob	Russie		13 déc. 1929	Couturier	Montréal, Qué	22517 B.
Zbarsky, Eva (Hopkins)	Epouse					
Zbarsky, Louis	Enfant mineur					
Zborovszky, Andras	Roumanie		2 nov. 1929	Mécanicien	Hamilton, Ont	65236 A.
Zbriger, Bella	Roumanie		27 juillet 1929	Tailleuse	Montréal, Qué	63625 A.
Zdobylak, Frank	Pologne		31 mars 1930	Contremaître	Winnipeg, Man	68883 A.
Zebrak, Azek	Russie		24 juin 1929	Regrattier	Brantford, Ont	62753 A.
Zebrak, Sonia	Epouse					
Zex, Teodor	Serbe-Croate-Slovène		15 juillet 1929	Mouleur	Hamilton, Ont	63061 A.
Zechoval, Sam (*Voir* Tzechoval, Shabsa, n° 60754, série A).						
Zeh, Louis	Allemagne	8 nov. 1929		Surintendant d'entrepôt	Toronto, Ont	18429 E.
Zelden, Harry	Russie		25 mai 1929	Boulanger	Toronto, Ont	21573 B.
Zelden, Ida	Epouse					
Zelden, Jennie	Enfant mineur					
Zelden, Mary	Enfant mineur					
Zelden, Ruth	Enfant mineur					
Zeldin, Hillel	Russie		12 juillet 1929	Couturier	Toronto, Ont	63093 A.
Zeldin, Breindel	Epouse					
Zelding, Philip	Roumanie		18 mars 1930	Tailleur	Toronto, Ont	68608 A.
Zeldis, Liby	Russie		15 avril 1929	Couturière	Montréal, Qué	61087 A.

Zelichowsky, Paul	Autriche		16 nov.	1929	Fermier	Claytonville, Sask	65847 A.
Zelichowsky, Aksena	Epouse						
Zelikovitz, David	Lithuanie		12 déc.	1929	Marchand	Ottawa, Ont	66465 A.
Zelikovitz, Nathan	Lithuanie		17 janv.	1930	Marchand	Ottawa, Ont	67060 A.
Zelindo, Missio	Italie		25 sept.	1929	Peintre	Powell River, C.-B.	64358 A.
Zelindo, Mariana	Epouse						
Zelinka, Joseph	Czecho-Slovaquie		20 fév.	1930	Laitier	Toronto, Ont	22831 B.
Zelinka, Bertha	Epouse						
Zelinka, Bernhard	Enfant mineur						
Zelinsky, Mary	Pologne		10 janv.	1930	Tailleuse	Toronto, Ont	66995 A.
Zelmer, Edward	Autriche		10 déc.	1929	Mécanicien	Winnipeg, Man	66543 A.
Zelniker, Ray	Roumanie		5 fév.	1930	Teneur de livres	Outremont, Qué	67685 A.
Zelt, Adolf	Russie		25 sept.	1929	Commerçant	Nisku, Alta	64321 A.
Zelt, Emilie Lechnelt	Epouse						
Zeman, Dezeder	Czecho-Slovaquie		2 déc.	1929	Machiniste	E. Windsor, Ont	22442 B.
Zeman, Elizabeth (Malarik)	Epouse						
Zeman, Elizabeth	Enfant mineur						
Zeman, John	Enfant mineur						
Zemelman, Ezzy	Russie		24 oct.	1929	Vendeur	Toronto, Ont	64952 A.
Zenker, Frederick August	Allemagne		16 nov.	1929	Fermier	Guernsey, Sask	65857 A.
Zenker, Katy	Epouse						
Zenzeluk, Michal	Autriche		9 mai	1929	Fermier	Holdfast, Sask	61868 A.
Zenzeluk, Elizabeth	Epouse						
Zeppieri, Raffaele	Italie		6 déc.	1929	Journalier	Toronto, Ont	66358 A.
Zeppieri, Alfonsina (Martellacci)	Epouse						
Zerwaty, Allek	Autriche		27 avril	1929	Peintre	Toronto, Ont	61331 A.
Zerwaty, Katie	Epouse						
Zevgolis, Makis	Grèce		13 août	1929	Cuisinier	Montréal, Qué	64028 A.
Zezela, Mike	Autriche		17 oct.	1929	Fermier	Wainfleet, Ont	64468 A.
Zezela, Annie Diak	Epouse						
Zibert, Charles	E.-U.A		6 mai	1929	Fermier	Evergreen, Alta	61453 A.
Zic, Viuko	Serbe-Croate-Slovène		10 oct.	1929	Journalier	Toronto, Ont	64538 A.
Zic, Maria Andricchi	Epouse						
Zidenvar, Max	Pologne		12 juin	1929	Couturier	Toronto, Ont	62489 A.
Zidenvar, Frida	Epouse						
Zidulka, Tevia	Russie		17 juin	1929	Presseur	Montréal, Qué	62627 A.
Zidulka, Bella (Silverman)	Epouse						
Zieber, Henry Karl	Allemagne		13 nov.	1929	Forgeron	Lang, Sask	65703 A.
Zieber, Martha Helen	Epouse						
Ziegeman, John	Argentine		8 nov.	1929	Fermier	Sturgeon Valley, Sask	65401 A.
Ziegeman, Mary Ellen	Epouse						
Ziegler, Jacob	E.-U.A		22 nov.	1929	Fermier	Hesketh, Alta	22353 B.
Ziegler, Rosa	Epouse						
Ziegler, Bennie	Enfant mineur						
Ziegler, Edwin	Enfant mineur						
Ziegler, Emil	Enfant mineur						
Ziegler, Emma	Enfant mineur						
Ziegler, Helen	Enfant mineur						
Ziegler, Martha	Enfant mineur						
Ziegler, Reinhold	Enfant mineur						
Zielinski, Michal	Pologne		5 août	1929	Fermier	St-Andrews, Man	63827 A.
Zielinski, Maggie	Epouse						
Zielke, Alexander Carl	Russie		15 avril	1929	Charpentier	Winnipeg, Man	60961 A.
Zielke, Anna	Epouse						
Zieman, Julius	E.-U.A		18 fév.	1930	Prospecteur	Arctic Red River, T.N.-O.	67830 A.
Zierler, Abraham	Autriche		30 déc.	1929	Regrattier	Sarnia, Ont	66667 A.
Zierler, Lea	Epouse						
Zietz, Bernhard	Russie		11 juillet	1929	Fermier	Cavell, Sask	21778 B.
Zietz, Elizabeth	Epouse						

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Suite*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Zietz, Alexander	Enfant mineur					
Zietz, Louise	Enfant mineur					
Zietz, Mary	Enfant mineur					
Ziffle, Gottlieb (Jr.)	Roumanie		4 juin 1929	Journalier	Regina, Sask	62142 A.
Zigelwaks, Nusin Lejb	Russie	12 sept. 1929		Voyageur	Montréal, Qué	18284 E.
Zikoff (Zicoff), Nickoly	Turquie		23 déc. 1929	Pompier	MacTier, Ont	66914 A.
Zilak, John	Czecho-Slovaquie		22 avril 1929	Journalier	Sydney, N.-E	61019 A.
Zilak, Maria	Epouse					
Zilio, Antonio	Italie		21 déc. 1929	Journalier	Forks of Credit, Ont	66758 A.
Zilio, Myrtle (Sheppard)	Epouse					
Zilio, Giovanni	Italie		9 mai 1929	Mineur	Dominion n° 1, N.-É	61473 A.
Zilio, Genavello	Epouse					
Zilio, Giuseppe	Italie		17 juillet 1929	Journalier	Copper Cliff, Ont	63432 A.
Zillich, Peter	Roumanie		7 nov. 1929	Soudeur	Windsor, Ont	65494 A.
Zillich, Anna	Epouse					
Zilman, Aron	Russie		31 janv. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	22759 B.
Zilman, Shaiva (Shamberg)	Epouse					
Zilman, Sam	Enfant mineur					
Zimanoff, Sam	Russie		18 mai 1929	Poissonnier	Montréal, Qué	21574 B.
Zimanoff, Katie (Wolfson)	Epouse					
Zimanoff, Bessie	Enfant mineur					
Zimbawicz, John	Roumanie		18 avril 1929	Journalier	Thorold, Ont	60939 A.
Zimberg, Harry	Pologne		9 oct. 1929	Journalier	Toronto, Ont	22071 B.
Zimberg, Lea	Epouse					
Zimberg, Percy	Enfant mineur					
Zimmer, Adolf	Russie		20 mai 1929	Journalier	Markinch, Sask	61769 A.
Zimmer, Carolina Wagner	Epouse					
Zimmer, Daniel	Roumanie		6 juillet 1929	Journalier	Rouleau, Sask	63133 A.
Zimmer, Ferdinand	Russie		20 mai 1929		Markinch, Sask	61764 A.
Zimmerman, Eugene	Allemagne		17 fév. 1930	Fermier	Limerick, Sask	67925 A.
Zimmerman, Henry	Russie		13 mai 1929	Fermier	Enfold, Sask	21401 B.
Zimmerman, Katie	Epouse					
Zimmerman, Henrick	Enfant mineur					
Zimmerman, Israel	Russie	4 oct. 1929		Mécanicien dentiste	Montréal, Qué	18337 E.
Zimmerman, Joseph	Allemagne		10 fév. 1930	Commis	Englefeld, Sask	67811 A.
Zimmerman, Philip	Allemagne		16 mai 1929	Fermier	Pitman, Sask	61777 A.
Zimmermann, Andrew	Russie		12 nov. 1929	Prêtre	Marienthal, Sask	65780 A.
Zimmermann, Matt	Serbe-Croate-Slovène		12 nov. 1929	Journalier	Hamilton, Ont	65063 A.
Zimmermann, Agnesa	Epouse					
Zimmermann, Robert Frank	Allemagne		29 janv. 1930	Menuisier	Ottawa, Ont	67275 A.
Zimmermann, Katharine	Epouse					
Zinman, Jos	Russie		12 sept. 1929	Commerçant	St-Jean Qué	64155 A.
Zinman, Samuel	Russie		22 mai 1929	Marchand	St-Jean, Qué	6655 A. (français)
Zinman, Sarah Hendelman	Epouse					
Zinman, Wiellie	Russie		18 juin 1929	Commerçant de volailles	Montréal, Qué	62587 A.
Zinman, Toba (Ostrowsky)	Epouse					
Ziola, Emil	Pologne		22 juillet 1929	Fermier	Margo, Sask	21783 B.
Ziola, Augusta	Epouse					
Ziola, Paulina	Enfant mineur					
Ziola, Rudolph	Enfant mineur					

Ziolkowski, Mike	Autriche		29 juin 1929	Fermier	Zalisia, Man	62906 A.
Ziolkowski, Genia	Epouse					
Zipman, Louis	Russie		8 janv. 1930	Confiseur	Ottawa, Ont	22628 B.
Zipman, Sarah	Epouse					
Zipman, Esther	Enfant mineur					
Zipris, Jack	Russie		27 janv. 1930	Commerçant	Montréal, Qué	22739 B.
Zipris, Sarah	Epouse					
Zipris, Rose	Enfant mineur					
Ziraldo, Fiorello	Italie		23 janv. 1930	Mineur	Schumacher, Ont	67425 A.
Zito, Francesco	Italie		5 avril 1929	Journalier	Ottawa, Ont	60552 A.
Zito, Albina Pantalone	Epouse					
Zivot, Samuel Hart	Russie		2 avril 1929	Marchand	Shoal Lake, Man	60544 A.
Zlak, John	Pologne		19 oct. 1929	Ebéniste	Kitchener, Ont	64836 A.
Zlak, Mary	Epouse					
Zlatar, Jakov	Serbe-Croate-Slovène		19 oct. 1929	Fermier	Abbotsford, C.-B	64949 A.
Zlotoyabko, Joseph	Russie		23 oct. 1929	Modiste	Montréal, Qué	64933 A.
Znamerowski, Stanley	Autriche		20 sept. 1929	Marchand	Kenora, Ont	64235 A.
Znamerowski, Josephine	Epouse					
Znidarsic, Michael	Serbe-Croate-Slovène		6 nov. 1929	Employé d'usine	Walkerville, Ont	65404 A.
Znidarsic, Irene	Epouse					
Zol, Raffaele	Italie		1 oct. 1929	Fondeur	Trail, C.-B	64402 A.
Zol, Maria	Epouse					
Zold, Stefan	Czecho-Slovaquie		19 avril 1929	Journalier	Windsor, Ont	60990 A.
Zold, Annie	Epouse					
Zollerner, Benjamin Joseph	E.-U.A		27 fév. 1930	Musicien	Kitchener, Ont	68160 A.
Zollerner, Ida	Epouse					
Zolotukha, Theodore	Autriche		3 juillet 1929	Teneur de livres	Moose-Jaw, Sask	63145 A.
Zolotukha, Mary	Epouse					
Zonnevylle (Zonnevijlle), William Johannis	Hollande		5 fév. 1930	Journalier	Dresden, Ont	67671 A.
Zoratti, Giovanni	Italie		28 oct. 1929	Mineur	Calgary, Alta	65145 A.
Zoratti, Rosi	Epouse					
Zore, Kristo Tomic	Serbe-Croate-Slovène		4 oct. 1929	Mineur	Vancouver, C.-B	64450 A.
Zore, Adriana Tomic	Epouse					
Zore, William	Autriche	3 fév. 1930		Contremaître de section	Winnipeg, Man	18542 E.
Zorzit, Marcel	Italie		16 juillet 1929	Finisseur de ciment	Windsor, Ont	63294 A.
Zorzit, Cicilia	Epouse					
Zosovski (Zozowski), Shae	Russie		11 fév. 1930	Commerçant (bestiaux)	Winnipeg, Man	22812 B.
Zosovski (Zozowski), Rose	Enfant mineur					
Zral, Martin	Autriche		17 avril 1929	Journalier	Southey, Sask	21245 B.
Zral, Rosialia Nieznal	Epouse					
Zral, Otto	Enfant mineur					
Zsadanyi, Alex	Roumanie		18 juillet 1929	Charpentier	Hamilton, Ont	21834 B.
Zsadanyi, Mary	Enfant mineur					
Zsadanyi, Louis	Roumanie		20 juillet 1929	Journalier	Hamilton, Ont	21877 B.
Zsadanyi, Elizabeth Palfi	Epouse					
Zsadanyi, Louis	Enfant mineur					
Zsizsik, Johan	Roumanie		16 déc. 1929	Forgeron	Hamilton, Ont	66203 A.
Zsizsik, Julia	Epouse					
Zub, Theodore	Autriche		22 juillet 1929	Journalier	Toronto, Ont	63343 A.
Zub, Palagia	Epouse					
Zubek, John	Pologne		28 déc. 1929	Journalier	Arborg, Man	66907 A.
Zubek, Annie	Epouse					
Zubkavich, Steven (Stiven)	Autriche		11 juillet 1929	Journalier	Oshawa, Ont	63194 A.
Zubkavich, Katie	Epouse					
Zuccaro, Antonino	Italie		10 avril 1929	Fruitier	Toronto, Ont	60799 A.
Zuccaro, Maria	Epouse					
Zucchetto, Erminio	Italie		10 juillet 1929	Finisseur de ciment	Windsor, Ont	63142 A.
Zucchetto, Pierina (Leoni)	Epouse					

LISTE des étrangers à qui le Secrétaire d'Etat du Canada a accordé des certificats de naturalisation, etc.—*Fin*

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Zuck (Zuk), Dmitri	Roumanie		6 mars 1930	Journalier	Hamilton, Ont	68304 A.
Zuck (Zuk), Pauline	Epouse					
Zucker, Julius	Pologne		13 mai 1929	Tailleur	Hamilton, Ont	61558 A.
Zucker, Gucia	Epouse					
Zuckerberg, Alexander	Esthonie		19 nov. 1929	Ebéniste	Burnaby, C.-B	22426 B.
Zuckerberg, Alice	Epouse					
Zuckerberg, Asta	Enfant mineur					
Zuckerberg, Geli	Enfant mineur					
Zuckerman, Abraham	Pologne		20 déc. 1929	Marchand	Montréal, Qué	66782 A.
Zuckerman, Esther (Goldenberg)	Epouse					
Zuckerman, Ben	Pologne		15 juillet 1929	Ministre	Ratcliffe, C.-B	21831 B.
Zuckerman, Chans	Epouse					
Zuckerman, Louis	Enfant mineur					
Zuckerman, Minnie	Enfant mineur					
Zuckerman, Sarah	Enfant mineur					
Zuk, Dmitri (*Voir* Zuck, Dmitri n° 68304 série A).						
Zuk, (Mike) Maciej	Pologne		17 juillet 1929	Journalier	Winnipeg, Man	63372 A.
Zuk, Maria	Epouse					
Zuk, Michal	Pologne		29 nov. 1929	Journalier	Mercoal, Alta	66172 A.
Zukerman, Beni	Czecho-Slovaquie	8 nov. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18424 E.
Zukoski, Adam	Pologne		30 déc. 1929	Journalier	Winnipeg, Man	66927 A.
Zukoski, Maria	Epouse					
Zulak, Michael	Autriche		11 fév. 1930	Journalier	Tolstoi, Man	22807 B.
Zulak, Nastia	Epouse					
Zulak, Max	Enfant mineur					
Zuliani, Giacomo	Italie		13 avril 1929	Marchand	Windsor, Ont	21223 B.
Zuliani, Ida	Epouse					
Zuliani, Giuseppe	Enfant mineur					
Zuliani, Maria	Enfant mineur					
Zuliani, Silvia	Enfant mineur					
Zulniak, Frank (*Voir* Zulyniak, Frank, n° 64393 série A).						
Zulyniak (Zulniak), Frank	Pologne		1 oct. 1929	Fermier	Willowbrook, Sask	64393 A.
Zulyniak (Zulniak), Annie	Epouse					
Zumello, Jack Angelo	Italie		3 mars 1930	Journalier	Windsor, Ont	68917 A.
Zunder, Isaac	Russie		13 sept. 1929	Marchand	Ottawa, Ont	64146 A.
Zunder, Bessie	Epouse					
Zunino, John	Italie		17 avril 1929	Inspecteur	Swift Current, Sask	60929 A.
Zunino, Isabella	Epouse					
Zupanov, Anton	Serbe-Croate-Slovène		25 mai 1929	Pêcheur	Vancouver, C.-B	62245 A.
Zupanov, Jube	Epouse					
Zurevinski, Mike	Autriche		15 mars 1930	Fermier	Meacham, Sask	68599 A.
Zurewell, Steve	Autriche		8 oct. 1929	Journalier	Selkirk, Man	64481 A.
Zurewell, Zofia	Epouse					
Zusman, Nathan	Russie	12 sept. 1929		Marchand	Montréal, Qué	18285 E.
Zvric, John	Roumanie		8 nov. 1929	Employé d'usine	Ford City, Ont	65540 A.
Zvric, Theresa	Epouse					
Zwick, Woolf	Russie		28 fév. 1930	Tailleur	Montréal, Qué	68195 A.
Zwick, Toby (Oxenberg)	Epouse					

Zwierewich (Zevieroff), Victor	Russie		31 mai 1929	Mécanicien	Ford City, Ont	62299 A.
Zwierewich (Zevieroff), Ada	Epouse					
Zwigman, Abraham	Russie		20 août 1929	Tailleur	Halifax, N.-É	63946 A.
Zwigman, Annie	Epouse					
Zydan, George Gabriel	Autriche		6 août 1929	Prêtre	Edmonton, Alta	63829 A.
Zymanczuk (Zymanchuk), Antoni	Pologne		13 juillet 1929	Mécanicien	Ford City, Ont	63088 A.
Zymanczuk (Zymanchuk), Marcella	Epouse					
Zymerfojgiel, Gitla	Pologne		18 oct. 1929	Couturière	Toronto, Ont	64810 A.
Zytter, Louis	Roumanie		21 fév. 1930	Commis	Montréal, Qué	67965 A.

LISTE ADDITIONNELLE DES AUBAINS À QUI DES CERTIFICATS DE NATURALISATION FURENT ACCORDÉS SOUS L'EMPIRE DE LA LOI DE NATURALISATION PAR LE SECRÉTAIRE D'ÉTAT DU CANADA ANTÉRIEUREMENT À L'ÉXERCICE TERMINÉ EN MARS 1930

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Série et numéro
Hvatum, Nils Johan Hansen	Norvège		13 déc. 1928	Trappeur	Bernard Harbour, T.N.-O.	63965 A.
Lewin, Charles August	Suède		9 fév. 1929	Trappeur	Cape Krusenstern, T.N.-O.	63917 A.

CÉDULE III

LOI DE NATURALISATION

LISTE des personnes dont les certificats de naturalisation furent révoqués par le Gouverneur en conseil sous les dispositions de la Loi, durant l'exercice 1929-30

Nom	Pays	Date du certificat	Date du serment d'allégeance	Occupation	Résidence	Date de la révocation	Numéro et série
Anderson, David Gust	Suède	31 juillet 1917		Fermier	Padstow, Alta	11 sept. 1929	
Arcadi, Salvatori	Italie		10 sept. 1926	Cuisinier	Montréal, Qué	21 août 1929	45182 A.
Bonamico, Antonio	Italie	18 mars 1909		Marchand	Michel, C.-B	9 juillet 1929	
Boxenbom, Nathan	Autriche	2 mai 1922		Voyageur	Montréal, Qué	29 janv. 1930	6799 E.
Brasseur, Raymond	Belgique	31 août 1911		Mineur	Coleman, Alta	27 mars 1930	
Bruno, Antonio	Italie	20 fév. 1917		Journalier	Sydney, N.-E	23 juillet 1929	
Cancelli, Luigi	Italie	22 janv. 1913		Journalier	Toronto, Ont	9 avril 1929	
Chiavelli, Vincenzo	Italie	20 sept. 1911		Journalier	Calgary, Alta	8 mars 1930	
Christensen, Soren Albert	Danemark		3 nov. 1919	Charpentier	Winnipeg, Man	13 juin 1929	1516 A.
De Kaluwe, Alfons	Belgique	11 juin 1914		Journalier	St-Boniface, Man	23 mai 1929	
Eide, Carl M	Norvège	12 avril 1911		Fermier	Bow-Island, Alta	14 janv. 1930	
Gallo, Basilio	Italie		16 déc. 1921	Propriétaire (théâtre)	Bracebridge, Ont	29 nov. 1929	16208 A.
Goldberg, David	Russie	29 août 1921		Marchand	Vancouver, C.-B	29 janv. 1930	6010 E.
Gouvales, Louis Speros	Grèce	12 mars 1912		Journalier	Victoria, C.-B	17 fév. 1930	
Gross, Hyman	Autriche	26 mai 1921		Commerçant	Toronto, Ont	11 sept. 1929	5754 E.
Hildebrand, Curt	Allemagne	13 juin 1902		Fermier	Arcola, Sask	14 janv. 1930	
Kafroni, Habib	Turquie (Syrie)	15 mars 1907		Journalier	Montréal, Qué	27 mars 1930	
Kalaf, Nahoun	Turquie (Syrie)	20 avril 1894		Marchand	Nanaïmo, C.-B	18 sept. 1929	
Koskela, Reino	Finlande	18 nov. 1911		Journalier	Port-Arthur, Ont	2 juillet 1929	
Michaluszka, Michal	Autriche	4 juin 1914		Fermier	Magnet, Man	13 avril 1929	
Peters, Paul (Apostolos Petros)	Grèce		29 janv. 1926	Cuisinier	Prince Albert, Sask	27 déc. 1929	41048 A.
Rubenstein, Isaak	Russie	26 mars 1909		Presseur		29 nov. 1929	
Shikany, George	Turquie	6 juillet 1914		Fermier	Rush Lake, Sask	27 mars 1930	
Singer, Nusin	Russie	8 avril 1914		Colporteur	Toronto, Ont	11 sept. 1929	
Triebes, Ernest	E.-U.A	10 oct. 1914		Fermier	Vanguard, Sask	27 mars 1930	
Ucci, Francesco	Italie		8 janv. 1929	Fruitier	Windsor, Ont	26 déc. 1929	59029 A.
Von Bartlewski, Kuno	Allemagne	13 avril 1910		Fermier	Veregin, Sask	23 juillet 1929	
Walker, Edgar Poe	E.-U.A	1 mars 1913		Fermier	Vanguard, Sask	3 mars 1930	

LISTE des personnes ayant fait des déclarations de reprise de la nationalité britannique sous l'article 15 de la Loi concernant la naturalisation durant l'exercice 1929-30

Nom	Résidence	Date de déclaration
Wilson, Harriett Mary Mornington	St. Louis, Mo., É.-U.A	2 avril 1929

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

COMMISSAIRE DES BREVETS

POUR

L'année financière terminée le 31 mars 1930

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1930

A Son Excellence le très Honorable vicomte Willingdon, chevalier grand commandeur de Notre-Ordre très élevé de l'Etoile de l'Inde, chevalier grand-croix de Notre-Ordre très distingué de Saint-Georges, chevalier grand commandeur de Notre-Ordre très éminent de l'Empire indien, chevalier grand-croix de Notre-Ordre très excellent de l'Empire britannique, Gouverneur général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Le soussigné a l'honneur de présenter à votre Excellence le rapport du Commissaire des brevets pour l'année financière terminée le 31 mars 1930.

Le tout respectueusement soumis.

Le Secrétaire d'Etat du Canada

C.-H. CAHAN

OTTAWA, le 1er septembre 1930.

RAPPORT ANNUEL
DU
COMMISSAIRE DES BREVETS

A l'honorable C.-H. CAHAN, député,
Secrétaire d'Etat du Canada.

MONSIEUR,—Conformément aux dispositions de l'article 60 de la loi des brevets, chapitre 150 des statuts revisés de 1927, j'ai l'honneur de rendre compte comme suit des travaux de l'année financière terminée le 31 mars 1930.

AFFAIRES GÉNÉRALES

Le volume d'affaires faites par le Bureau est le plus considérable que nous ayons eu jusqu'à présent. Les transactions ayant trait aux brevets, aux marques de commerce, aux droits d'auteur, aux dessins et aux marques de bois s'élèvent au nombre de 71,387, à comparer à celui de 63,592 en 1929, ce qui indique une augmentation de 7,795, ou au delà de 12 pour cent de plus de transactions que dans les douze mois précédents.

Le total des demandes de brevet est cette année de 14,288, une augmentation de 1,226, ou au delà de 9 pour cent de plus que l'année dernière. C'est le plus grand nombre de demandes de brevet qui aient été déposées en toute année excepté en 1925. En cette année le grand nombre de demandes de brevet était dû aux dispositions spéciales de la nouvelle loi des brevets de 1923. De ce total de demandes de brevet, 1,774 réclamaient priorité de date en vertu de la Convention Internationale pour la Protection de la Propriété Industrielle, tel que stipulé au paragraphe 2 de l'article 8 de la loi des brevets. C'est un excédent de 589, ou près de 50 pour cent de plus qu'en 1929. Les demandes de brevet accordées par les examinateurs forment le total de 11,793, augmentation de 1,103 ou plus de 10 pour cent. Les examinateurs ont aussi présenté 6,925 rapports, une augmentation de 782 sur l'année dernière ou de plus de 12 pour cent. Nous avons délivré 10,401 brevets d'invention, représentant une augmentation de 1,066 brevets sur l'année 1929 ou au delà de 11 pour cent de plus. Des certificats de renouvellement furent délivrés pour 149 brevets, accusant une diminution de 255 ou de près de 63 pour cent. Quinze de ces renouvellements étaient acceptés en vertu de l'article 47 de la loi des brevets. L'enregistrement des cessions accuse une augmentation sur toutes les années précédentes et les actes enregistrés se chiffrent à 9,505, ce qui donne 1,278 ou près de 16 pour cent de plus. Les demandes et concessions de caveats s'élèvent à 389 et 363 respectivement, montrant 11 demandes et 29 concessions de plus que l'année dernière. Nous avons préparé 7,158 copies certifiées de mémoires descriptifs et de dessins annexés aux brevets. C'est 400 copies de plus que l'année précédente ou près de 6 pour cent d'augmentation. Vingt-six demandes de brevet abandonnées ont été rétablies en vertu du règlement 11. En exécution de l'alinéa 3 de l'article 43 de la loi des brevets, 187 demandes de brevet en déchéance furent réinstallées, et en exécution de l'article 47 de la loi des brevets, 15 brevets devenus nuls par cause de non-payement des droits furent remis en vigueur. Neuf cent soixante-trois demandes de brevet accordées tombaient en déchéance par cause du non-payement des derniers droits.

Les transactions concernant les brevets forment un total de 61,193, une augmentation de 5,646, ou de plus de 10 pour cent sur l'année précédente.

Les enregistrements de droits d'auteur s'élèvent à 4,072, ce qui fait 1,029 de plus que l'année dernière, donnant une augmentation de près de 34 pour cent. Les enregistrements de marques de commerce sont de 3,143, une augmentation de 827, ou de près de 36 pour cent. Deux cent trois marques de commerce ont été renouvelées. Les dessins de fabrique enregistrés sont de 408, ou 71 de plus. C'est une augmentation de plus de 21 pour cent sur l'année précédente. Soixante-douze dessins de fabrique ont obtenu renouvellement. Les enregistrements de marques de bois sont de 12, comme l'année dernière. Les cessions de droits d'auteur, de marques de commerce, de dessins et de marques de bois s'élèvent à 2,282, une augmentation de 227, ou un peu plus de 11 pour cent.

Le montant total des enregistrements concernant les droits d'auteur, les marques de commerce, les dessins et les marques de bois est de 10,192. C'est une augmentation de 2,147, ou de près de 27 pour cent sur l'année précédente.

Nous donnons à l'annexe A les détails des transactions du Bureau des brevets et des droits d'auteur, et aux annexes B et C respectivement les états comparatifs depuis 1872 de la division des brevets et de la division des droits d'auteur et des marques de commerce.

RECETTES ET DÉPENSES

Le montant total des droits perçus est plus élevé que celui de toute année antérieure. Les recettes nettes atteignent le total de $574,918.26, une augmentation de $44,679.32 sur l'année dernière.

Le total des déboursés s'élève à $235,906.83, une augmentation de $17,283.28 sur l'année précédente. Cette augmentation s'applique à peu près également au gouvernement civil, à l'impression de la gazette des brevets et aux dépenses éventuelles.

L'excédent des recettes sur les déboursés est de $339,011.43.

Les droits de la division des brevets ont rapporté $478,326.71, une augmentation de $43,828.80. Dans cette division de notre Bureau l'augmentation s'applique surtout aux droits perçus pour les dépôts des demandes, mais il y a eu aussi augmentation dans les droits d'enregistrement des cessions, les droits de dépôt de caveats, les abonnements à la gazette des brevets et la vente des copies certifiées. Il y a une légère diminution dans les droits perçus pour la réinstallation, le rétablissement et la remise en vigueur de brevets.

Les taxes venant de la division des droits d'auteur et des marques de commerce s'élèvent à $46,591.55, une augmentation de $850.52. Dans cette division l'augmentation des recettes est due aux droits d'auteur, aux dessins et à la vente des copies, mais il y a eu diminution dans le montant reçu pour l'enregistrement des marques de commerce.

Nous donnons à l'annexe D un état des recettes et des déboursés des dix dernières années, et aux annexes E et F respectivement, les états comparatifs détaillés de la même période, pour la division des brevets et pour la division des droits d'auteur et des marques de commerce.

PAYS D'HABITATION DES INVENTEURS

A l'annexe G nous donnons le pays d'habitation des inventeurs qui ont obtenu des brevets. Le nombre des demandeurs domiciliés au Canada est de 1,169 ou plus de 11 pour cent du total et deux pour cent de moins que l'année dernière. La Grande-Bretagne et ses Dominions, colonies et protectorats en ont obtenu 1,089, ou 10 pour cent du total, le même pourcentage que l'année dernière. Sur le total des brevets délivrés, 6,586 étaient présentés par des inventeurs des Etats-Unis. Ce montant représente 63 pour cent du total, le même pourcentage que l'année précédente. Les autres brevets au nombre de 1,557, ou près de 15 pour cent du total ont été obtenus par des inventeurs de vingt-huit autres pays, une augmentation de 2 pour cent sur les douze mois précédents.

LA GAZETTE DES BREVETS ET L'ÉCHANGE DE PUBLICATIONS

L'émission de notre gazette officielle, " The Canadian Patent Office Record and Register of Copyrights and Trademarks", a eu lieu le mardi de chaque semaine, correspondant ainsi avec la date de délivrance des brevets. Nous y publions les principaux dessins et les plus importantes revendications des brevets, les avis d'audition et autres procédures en exécution de la loi des brevets, les abrégés des marques de commerce et dessins et la liste des droits d'auteur et des cessions enregistrées pendant la semaine. En outre des abonnements et du débit, cette gazette a été distribuée gratuitement à quatre-vingt-quinze bibliothèques gouvernementales, publiques et universitaires au Canada, à plus de soixante-huit autres dans la Grande-Bretagne et ses Dominions et colonies, à quarante-quatre aux Etats-Unis et à vingt-six autres bibliothèques et bureaux consulaires étrangers.

Durant l'année nous avons échangé notre gazette des brevets avec les publications et les rapports officiels des brevets, des marques de commerce et des dessins de la Grande-Bretagne, de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande, des Indes, de l'Afrique du Sud, de la France, des Etats-Unis d'Amérique, de Cuba, de la Belgique, du Japon, de la Suisse, d'Italie, de la Norvège, du Mexique et de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques. Le Bureau a aussi reçu les mémoires descriptifs complets et les abrégés des brevets délivrés par la Grande-Bretagne, des copies imprimées des brevets délivrés en France, en Australie, aux Etats-Unis, en Italie, ainsi qu'à l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques.

Nous continuons à recevoir en échange de notre gazette des brevets, environ cinquante périodiques scientifiques et techniques.

BIBLIOTHÈQUE DU BUREAU DES BREVETS

Notre bibliothèque est mise à la disposition du public pendant les heures ordinaires de bureau. Nous y conservons les volumes reliés des brevets britanniques et leurs abrégés des mémoires descriptifs depuis 1617, des brevets des Etats-Unis depuis 1872, des premiers brevets français et des récents brevets australiens et italiens, en outre des index, gazettes et rapports britanniques, australiens, zélandais, indiens, sud-africains, français, des Etats-Unis et autres. Dans le cours de l'année nous y avons ajouté 385 volumes comprenant des volumes de mémoires descriptifs de brevets et de gazettes de brevets, formant ainsi un total de 12,185 volumes à la disposition du public. Notre bibliothèque a été consultée cette année par un nombre toujours croissant de procureurs de brevets et de lecteurs divers.

PERSONNEL

Le nombre moyen des officiers, commis et employés a été de 100 durant l'année, dont 90 permanents et 10 temporaires. C'est une augmentation de trois dans le personnel permanent.

CORRESPONDANCE

Le nombre de lettres reçues concernant les brevets, les droits d'auteur et autres transactions du Bureau s'est élevé à 71,385, une augmentation de 1,721 sur l'année dernière. Les lettres, formules de correspondance et colis de publications expédiées par le Bureau ont été au nombre de 151,095, une augmentation de 8,479 sur l'année précédente. L'augmentation totale des lettres, formules de correspondance et colis reçues et expédiées se chiffre à 10,200, ou près de 5 pour cent de plus que l'année dernière.

ENREGISTREMENT DES PROCUREURS DE BREVETS

En exécution de l'article 57 de la loi des brevets exigeant l'enregistrement de toutes les personnes autorisées à représenter les requérants dans la présen-

tation et la poursuite de leurs demandes de brevet ou autres affaires devant le Bureau, nous avons ajouté 215 nouveaux noms de procureurs de brevets. A la fin de l'année nous avions au tableau d'enregistrement 2,395 noms.

PRÉPARATION DES DEMANDES DE BREVET PAR LES PROCUREURS

Le progrès dans la manière de préparer les documents des demandes de brevet, sensible l'année dernière, est de nouveau apparent cette année. Les procureurs de brevets se sont appliqués avec plus de soins à se conformer aux exigences de la loi des brevets et des règlements, ce qui a réduit d'autant leurs erreurs et omissions. Le résultat a été, non seulement d'imposer moins de travail au personnel chargé de signaler les erreurs des demandes, mais aussi de réduire le nombre de demandes attendant modifications, afin de pouvoir être soumises aux examinateurs.

RÉINSTALLATION ET REMISE EN VIGUEUR DES BREVETS

En vertu de l'article 47 de la loi des brevets, il nous était présenté six pétitions pour la réinstallation et la remise en vigueur de neuf brevets tombés par cause du non-payement des droits de renouvellement. Quatre de celles-ci étaient présentées sous le régime de lois du Parlement autorisant le Commissaire des brevets à recevoir et à entendre ces pétitions. Cinq pétitions de l'année précédente concernant six brevets attendaient audition en vertu du présent article. Pendant l'année onze auditions eurent lieu et furent suivies d'ordonnances de réinstallation de quinze brevets.

DÉCHÉANCES, RÉINSTALLATIONS ET RÉTABLISSEMENTS

Par cause de non-payement des droits de délivrance dans le temps prescrit, 963 demandes sont tombées en déchéance. Sur payement des droits de réinstallation et de délivrance prescrits par l'article 43 de la loi des brevets, cent quatre-vingt-sept demandes en déchéance furent réinstallées. L'une d'elles était faite en vertu d'une loi du Parlement autorisant le Commissaire des brevets d'accepter les droits et de réinstaller cette demande. Il y eut aussi vingt-six rétablissements de demandes tombées pour n'avoir pas été complétées et poursuivies dans le délai fixé par le règlement 10 des règles, règlements et formules.

PÉTITIONS CONCERNANT LA FABRICATION ET L'IMPORTATION

Au commencement de l'année, nous avions en mains deux pétitions concernant onze brevets pour licences de fabrication en vertu de l'article 40, et une autre pour la révocation de deux brevets en vertu de l'article 41, de la loi des brevets. Durant l'année, trois pétitions contre dix brevets étaient déposées en vertu de l'article 40 et une autre contre un seul brevet en vertu de l'article 41. Une pétition concernant un brevet était refusée en exécution de l'article 40, une autre impliquant dix brevets était retirée et trois autres comprenant dix brevets restaient en instances à la fin de l'année. Des deux pétitions en vertu de l'article 41, une concernant deux brevets était abandonnée et l'autre concernant un brevet est encore en instances.

PÉTITIONS CONCERNANT LES ALIMENTS ET LES MÉDICAMENTS

En vertu de l'article 17 de la loi des brevets une demande de licence était faite pour l'usage d'une invention dans la production de médicaments, mais elle était retirée par les requérants avant toute procédure.

ORIENTATION DES INVENTIONS

L'activité croissante des inventeurs qui s'était manifestée dans les dernières années s'est accentuée encore dans notre exercice 1929-30. A quelques exceptions près cette activité s'attaqua à toute la gamme d'inventions.

Les arts chimiques et alliés ont amené un plus grand nombre de demandes de brevet à raison de l'emploi des dérivés de cellulose dans la production des fils et fibres artificiels et de leur traitement pour la fabrication de produits de fantaisie, de la production des résines synthétiques pour divers usages et de la fabrication de drogues et de teintures synthétiques.

L'augmentation de l'énergie électrique employée dans les installations industrielles et domestiques a entraîné un plus grand nombre de demandes pour les génératrices, la transmission et les appareils de contrôle.

Plusieurs perfectionnements ont été apportés aux éléments photo-électriques, au sujet de vues parlantes, de même qu'aux lampes thermioniques, pour radio et autres usages, ce qui a provoqué un nombre plus considérable de demandes. Les demandes ont aussi substantiellement augmentées à propos des câbles sous-marins, pour l'élimination de la distorsion des signaux. Les téléphones automatiques et les appareils de télévision font le sujet d'un bon nombre de demandes, faites plutôt par des spécialistes engagés par de grandes organisations. Il y a beaucoup de développement dans les lampes électriques, les lampes à gaz ou à vapeurs et les lampes à décharges, soit pour l'éclairage en général, soit pour les enseignes, soit pour la radiation des rayons ultraviolets, etc.

Les demandes se rapportant aux appareils de transportation, tels que voitures de routes et de chemins de fer, aéronefs, freins, embrayages, attelages et hélices, montrent aussi une augmentation substantielle.

Il y a beaucoup d'activité en rapport aux machines s'appliquant à la tenue des livres, à la compilation de statistiques, aux machines à calculer et aux caisses enregistreuses.

LÉGISLATION

Cinq lois pour le droit des titulaires de cinq brevets furent adoptées par le Parlement. Quatre de celles-ci accordaient au titulaire le droit de présenter, en vertu de l'article 47 de la loi des brevets, une demande de réinstallation et de remise en vigueur de quatre brevets devenus nuls par le non-paiement des droits de renouvellement. L'autre loi permettait l'acceptation des droits derniers ou de délivrance d'une demande tombée en déchéance et le prolongement du délai expiré de sa réinstallation en vertu de l'article 43 de la loi des brevets.

Respectueusement soumis,

Le Commissaire des Brevets
THOMAS-L. RICHARD

OTTAWA, le 1er septembre 1930.

ANNEXES

ANNEXE A

TRANSACTIONS DU BUREAU DES BREVETS ET DES DROITS D'AUTEUR DU 1ER AVRIL 1929 AU 31 MARS 1930

(a) TRANSACTIONS DU BUREAU DES BREVETS—

Demandes de brevets		14,288
Brevets accordés—		
Droits payés pour 6 ans à la délivrance	4	
Droits payés pour 18 ans à la délivrance	10,346	
Redélivrances	51	
		10,401
Certificats de renouvellement		149
Cessions de brevets		9,505
Demandes accordées		11,793
Rapports des examinateurs		6,925
Demandes de caveat		389
Caveats concédés		363
Demandes de brevets rétablies		26
Demandes de brevets réinstallées en vertu de l'article 43		187
Pétitions de remise en vigueur de brevets en vertu de l'article 47		6
Pétitions en exécution des articles 40 et 41		4
Pétition en vertu de l'article 17		1
Copies conformes		7,158
Total des transactions		61,195

(b) TRANSACTIONS DE LA DIVISION DES DROITS D'AUTEUR ET DES MARQUES DE COMMERCE—

1. Droits d'auteur avec certificats	3,849	
Droits d'auteur sans certificats	223	
Cessions de droits d'auteur	1,242	
Total		5,314
2. Marques de commerce	3,143	
Renouvellements de marques de commerce spéciales	203	
Cessions de marques de commerce	941	
Total		4,287
3. Dessins de fabrique	408	
Renouvellements de dessins de fabrique	72	
Cessions de dessins de fabrique	94	
Total		574
4. Marques du bois	12	
Cessions de marques du bois	5	
Total		17
Total des enregistrements		10,192
Total général		71,387

ANNEXE B

ÉTAT COMPARATIF DE LA DIVISION DES BREVETS DE 1872 À 1930

Année	Demandes de brevets	Brevets	Caveats	Certificats de renouvellement	Cessions	Recettes
						$ c.
1872	752	671	184	.....	327	18,651 65
1873	1,124	1,016	171	10	547	28,889 64
1874	1,376	1,218	200	27	711	32,962 48
1875	1,418	1,266	194	57	791	33,380 82
1876	1,548	1,337	185	46	761	34,429 38
1877	1,445	1,277	168	75	841	33,656 30
1878	1,428	1,172	172	96	832	31,992 42
1879	1,358	1,137	203	101	728	30 868 88
1880	1,601	1,252	227	156	855	38 334 99
1881	1,956	1,510	226	222	907	48 083 95
1882	2,266	1,846	198	291	955	55 854 79
1883	2,641	2,178	243	291	1 052	67 625 48
1884	2,681	2,456	238	167	1 172	63 257 47
1885	2,549	2,233	222	214	1,075	62,176 23
1886	2,776	2,610	187	250	1,322	67,176 23
1887	2,874	2,596	219	254	1,335	67,942 21
1888	2,747	2,257	240	282	1,159	65,246 51
1889	3,279	2,725	221	356	1,437	78,046 72
1890	3,560	2,428	248	369	1,307	84,150 78
1891	3,233	2 343	215	393	1,231	77,723 63
1892	3,176	3,417	242	415	1,500	77,216 76
1893*	2,614	3,153	229	292	1,345	63,850 19
1894	3,291	2,756	301	462	1,445	80,682 56
1895	3,387	3,074	343	422	1,550	86,358 48
1896	3,728	3,488	306	413	1,420	93,532 52
1897	4,300	4,013	377	284	1,551	102,117 92
1898	4,200	3,611	363	262	1,657	99,361 95
1899	4,305	3,151	311	412	1,467	107,261 56
1900	4,628	4,522	283	482	1,914	113,852 46
1901	4,817	4,766	302	551	2,323	120,064 37
1902	5,301	4,391	317	510	2,339	129,896 82
1903	5,912	5,673	328	432	2,384	141,363 81
1904	6,061	6,091	303	517	2,472	145,896 10
1905	6,355	6,111	300	536	2,576	152,085 45
1906*	2,857	2,378	137	271	1,232	69,700 46
1907	7,077	6,121	285	634	3,003	169,548 78
1908	7,406	6,774	317	744	2,900	178,482 29
1909	7,239	6,395	319	827	3,001	176,692 05
1910	7,789	7,223	448	1,010	3,147	194,571 54
1911	8,037	7,249	406	1,002	3,256	200,164 41
1912	8,293	7,399	348	1,113	3,725	207,762 77
1913	8,681	7,502	353	1,199	3,741	218,125 02
1914	8,359	7,918	354	1,323	3,432	215,001 71
1915	7,302	6,867	391	1,211	3,391	190,028 37
1916	7,793	6,812	419	1,419	3,311	202,630 40
1917	8,751	7,520	358	1,599	3,661	†223,316 70
1918	8,683	7,233	364	1,847	3,425	†224,051 93
1919	9,025	6,052	349	2,022	3,690	†235,531 03
1920	11,198	9,527	408	2,036	4,479	†294,046 28
1921	13,446	11,152	410	2,549	5,525	†344,712 23
1922	12,274	7,393	420	2,620	5,481	†380,206 90
1923	10,806	12,542	452	2,127	5,143	†413,237 82
1924	10,441	9,000	415	1,793	5,061	†390,933 66
1925	14,834	9,508	392	1,485	7,519	†474,614 28
1926	11,133	11,001	396	1,761	5,948	†455,211 48
1927	11,406	10,018	397	2,204	6,409	†438,689 78
1928	11,845	9,518	370	319	7,011	†412,145 79
1929	13,062	9,335	334	404	8,227	†434,497 91
1930	14,288	10,401	363	149	9,505	†478,326 71

*1893—10 mois seulement. *1906—5 mois seulement.

†Recettes nettes.

ANNEXE C

ÉTAT COMPARATIF DE LA DIVISION DES DROITS D'AUTEUR ET DES MARQUES DE COMMERCE DE 1872 À 1930

Année	Droits d'auteur	Marques de commerce	Dessins de fabrique	Marques de bois	Cessions	Recettes
						$ c.
1872	87	103	17	64	11	927 00
1873	122	95	30	69	20	940 50
1874	134	163	30	41	19	1,339 50
1875	131	149	31	21	15	1,175 00
1876	178	238	47	17	33	1,758 25
1877	138	227	50	18	31	1,732 70
1878	193	223	40	10	14	1,671 25
1879	184	154	41	13	24	2,434 82
1880	185	113	40	19	28	3,806 15
1881	225	156	38	30	22	4,772 70
1882	224	160	45	21	64	4,956 40
1883	253	160	66	24	33	5,397 72
1884	281	196	68	14	49	6,273 22
1885	555	209	48	16	54	6,898 98
1886	574	203	54	17	58	6,795 42
1887	554	245	105	16	56	8,192 53
1888	556	288	71	29	71	9,262 86
1889	616	280	88	26	49	9,111 88
1890	688	293	68	21	104	9,876 38
1891	541	307	129	11	51	9,236 96
1892	536	294	30	27	66	9,496 29
1893*	475	257	41	19	55	8,013 33
1894	546	311	39	20	77	9,463 63
1895	601	374	52	20	70	11,673 26
1896	653	331	68	14	161	10,579 54
1897	756	446	75	13	94	14,101 93
1898	734	423	136	15	114	13,535 17
1899	702	430	112	5	117	14,161 28
1900	893	447	126	22	136	14,782 53
1901	888	521	146	24	183	16,823 26
1902	900	528	164	26	222	17,703 09
1903	900	557	88	23	272	18,086 25
1904	1,106	621	107	25	118	20,647 30
1905	1,130	661	139	22	154	23,706 77
1906*	440	281	64	14	68	12,839 57
1907	1,228	1,119	125	47	282	33,107 13
1908	1,240	848	182	33	136	30,073 29
1909	1,416	892	162	44	343	37,514 00
1910	1,535	1,059	143	108	174	38,071 13
1911	1,701	1,021	118	39	286	42,153 76
1912	1,595	1,212	149	39	230	46,327 86
1913	1,760	1,315	128	15	559	51,043 21
1914	1,835	1,378	165	57	261	49,574 18
1915	1,648	1,106	224	24	242	39,599 69
1916	1,477	951	200	27	279	35,653 21
1917	1,388	840	196	55	333	†28,642 81
1918	1,440	987	177	31	234	†32,265 28
1919	1,436	919	169	121	257	†40,178 82
1920	2,028	1,735	186	22	320	†60,450 69
1921	1,729	2,030	259	58	624	†63,174 50
1922	1,465	2,488	369	20	570	†74,679 34
1923	1,591	2,393	372	17	413	†71,241 09
1924	1,760	2,202	407	17	989	†68,846 61
1925	2,795	2,202	456	22	2,489	†75.916 70
1926	2,861	2,061	494	12	1,744	†79,927 86
1927	3,167	1,828	376	18	1,647	†79,239 96
1928	2,889	2,210	411	8	2,064	†83,791 30
1929	3,043	2,316	337	12	2,055	†95,741 03
1930	4,072	3,143	408	12	2,282	†96,591 55

*1893—10 mois seulement. *1906—5 mois seulement.

†Recettes nettes.

ANNEXE D

RECETTES, DÉPENSES ET SURPLUS DE 1921 À 1930

Année	Recettes	Dépenses				Surplus
		Gouvernement civil	Gazette des brevets	Dépenses éventuelles	Total	
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1920–1921.....	407,886 73	124,096 43	31,520 72	28,668 36	184,285 51	223,601 22
1921–1922.....	454,886 24	150,649 74	22,593 82	28,949 83	202,193 39	252,692 85
1922–1923.....	484,478 91	155,037 62	36,397 27	33,852 91	225,287 80	259,191 11
1923–1924.....	459,780 27	166,592 73	32,051 91	28,446 30	227,090 94	232,689 33
1924–1925.....	550,530 98	144,661 06	30,205 58	20,941 45	195,808 09	354,722 89
1925–1926.....	535,139 34	149,839 12	34,972 98	24,154 76	208,966 86	326,172 48
1926–1927.....	517,929 74	152,631 46	34,613 06	27,766 02	215,010 54	302,919 20
1927–1928.....	495,937 09	157,084 31	34,005 98	24,653 40	215,743 69	280,193 40
1928–1929.....	530,238 94	162,004 88	29,748 65	26,870 02	218,623 55	311,615 39
1929–1930.....	574,918 26	169,339 15	34,946,03	31,621,65	235,906 83	339,011 43

ANNEXE E

Droits perçus par la division des brevets, de 1921 à 1930

Année financière	Brevets	Cessions	Copies certifiées	Caveats	Abonnements à Gazette	Divers	Notifications sous art. 8	Licences obligatoires	Importation	Fabrication	Réinstallation de demandes	Rétablissement de demandes	Remise en vigueur de brevets	Articles 17, 24, 40, 41,	Totaux
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1920–21....	321,879 38	12,703 60	5,414 32	2,331 45	1,572 73	54 75	756 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	344,712 23
1921–22....	346,329 53	11,836 35	5,474 80	2,467 65	1,680 47	467 80	762 00	8,343 30	1,583 00	1,262 00	.....	.....	.....	.....	380,206 90
1922–23....	368,462 26	11,704 75	6,940 78	2,598 29	1,825 04	153 00	579 10	17,454 50	1,309 00	2,211 10	.....	.....	.....	.....	413,237 82
1923–24....	354,546 20	11,455 80	7,565 68	2,351 50	1,986 03	117 30	176 00	2,340 90	532 25	427 00	2,205 00	330 00	6,900 00	.....	390,933 66
1924–25....	436,438 86	17,164 00	9,808 84	2,113 15	3,280 92	291 04*	.....	.....	.....	.....	2,030 00	705 00	3,364 55	.....	474,614 28
1925–26....	413,870 50	18,214 70	10,377 95	2,152 25	3,933 03	26 95*	.....	.....	.....	.....	3,805 00	690 00	2,135 00	60 00	455,211 48
1926–27....	400,793 00	15,224 30	10,417 86	2,034 50	3,997 37	2 25*	.....	.....	.....	.....	3,400 00	645 00	2,110 00	70 00	438,689 78
1927–28....	371,491 88	16,800 61	11,866 22	2,031 75	4,254 38	59 30	.....	.....	.....	.....	3,226 65	555 00	1,815 00	45 00	412,145 79
1928–29....	391,618 59	20,278 77	12,033 66	1,798 65	4,185 07	53 17	.....	.....	.....	.....	2,925 00	510 00	1,085 00	10 00	434,497 91
1929–30....	428,428 01	23,999 98	14,931 44	1,972 35	5,369 69	60 24	.....	.....	.....	.....	2,820 00	345 00	280 00	120 00	478,326 71

*Remboursés en sus pour licences obligatoires d'années antérieures.
Les licences obligatoires, l'importation et la fabrication commençant en 1922 et se discontinuant le 1er septembre 1923.
La réinstallation, le rétablissement et la remise en vigueur commençaient le 1er septembre 1923.

ANNEXE F

TAXES PERÇUES PAR LA DIVISION DES DROITS D'AUTEUR ET DES MARQUES DE COMMERCE, DE 1921 À 1930

Année financière	Marques de commerce	Droits d'auteur	Dessins de fabrique	Marques de bois	Cessions	Copies	Totaux
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
1920–1921	57,193 72	2,024 06	1,884 65	157 50	1,221 22	693 35	63,174 50
1921–1922	69,392 70	1,841 72	2,125 25	58 50	796 00	464 35	74,679 34
1922–1923	66,108 30	1,809 34	1,938 80	66 00	802 65	606 00	71,241 09
1923–1924	61,365 47	3,348 37	2,094 75	80 00	1,192 50	765 52	68,846 61
1924–1925	61,257 05	8,572 55	2,612 30	42 50	2,765 05	667 25	75,916 70
1925–1926	64,284 56	9,202 65	3,006 00	31 00	2,324 75	1,078 90	79,927 86
1926–1927	63,934 25	9,226 11	2,775 00	52 00	2,339 00	913 60	79,239 96
1927–1928	67,875 05	9,175 85	2,898 50	28 00	3,124 25	689 65	83,791 30
1928–1929	79,131 83	9,742 70	2,933 50	19 50	3,213 35	700 15	95,741 03
1929–1930	78,376 01	11,106 90	3,027 00	39 00	3,200 50	842 14	96,591 55

ANNEXE G

PAYS D'HABITATION DES INVENTEURS TITULAIRES DE BREVETS EN 1929-1930

Canada—		
Ontario	500	
Québec	282	
Colombie Anglaise	126	
Saskatchewan	81	
Manitoba	72	
Alberta	71	
Nouvelle-Ecosse	17	
Nouveau-Brunswick	16	
Ile du Prince-Edouard	3	
Yukon	1	
Total		1,169
Grande-Bretagne et Irlande—		
Angleterre	869	
Ecosse	45	
Nord-Irlande	13	
Pays de Galles	13	
Iles de la Manche	1	
Total		941
Dominions, colonies et protectorats britanniques—		
Australie	88	
Nouvelle-Zélande	39	
Afrique du Sud	12	
Indes	3	
Terre-Neuve	3	
Egypte	1	
Rhodésie du Nord	1	
Afrique du Sud Ouest	1	
Total		148
Pays étrangers—		
Amérique—		
Etats-Unis	6,586	
République Argentine	4	
Cuba	4	
Brésil	4	
Vénézuéla	2	
Honduras	1	
Mexique	1	
Porto-Rico	1	
Total		6,603
Pays étrangers—*Fin*		
Europe—		
Allemagne	669	
France	295	
Suède	114	
Suisse	91	
Hollande	65	
Autriche	56	
Italie	47	
Belgique	45	
Norvège	43	
Hongrie	22	
Tchécoslovaquie	20	
Union des Républiques Socialistes Soviétiques	16	
Danemark	15	
Pologne	8	
Finlande	6	
Espagne	4	
Roumanie	3	
Esthonie	1	
Lettonie	1	
Total		1,521
Asie—		
Japon	15	
Total		15
Afrique—		
Algérie	4	
Total		4
Total général		10,401

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

SUR LES

ARCHIVES PUBLIQUES

POUR L'ANNÉE 1930

ARTHUR G. DOUGHTY
Conservateur des Archives publiques

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1931

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Rapport du sous-ministre	V
Rapports des chefs de sections	VII
Appendice. Analyse de la Série G, Tome premier	1

15402—A½

OTTAWA, le 5 mars 1931.

L'honorable SECRÉTAIRE D'ETAT,
Ottawa.

MONSIEUR LE MINISTRE,—J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport sur les Archives nationales pour l'année 1931.

On a bien voulu confier à la garde de notre département près d'un million de dossiers du ministère de la Défense nationale. Plus de la moitié de ces papiers ont été classés et peuvent être consultés dans l'édifice Daly. Dans un autre édifice du même ministère, il y a également d'autres dossiers qui seront examinés et classés dès qu'un personnel sera nommé à cet effet.

Pour acquiescer aux désirs de plusieurs personnes, on a dressé une liste d'un certain nombre de manuscrits connus sous le nom de Série G. La première partie de cette liste constitue l'appendice au présent rapport. Cette série comprend les instructions et la correspondance que les différents secrétaires d'Etat pour les colonies adressèrent aux gouverneurs et aux lieutenants-gouverneurs du Haut et du Bas-Canada et, après l'union de ces provinces, aux gouverneurs généraux de la province du Canada. La présente liste porte sur la période qui commence quatre ans avant la division de l'ancienne province de Québec en provinces du Haut et du Bas-Canada et qui se termine à l'Acte d'Union.

Cette documentation permet d'étudier l'évolution des idées et de la politique du Gouvernement métropolitain au fur et à mesure que la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada, par ses luttes incessantes, abandonnait la tutelle que la Législature avait connue tout d'abord pour s'engager dans la voie de l'autonomie proprement dite. Pour faciliter l'intelligence des vues et des intentions des principaux fonctionnaires du bureau des colonies, les dépêches importantes ont été reproduites textuellement. En outre, on prépare actuellement une analyse des documents qui portent sur la même période et cencernent le Haut-Canada.

Monseigneur l'Evêque d'Ottawa a fait cadeau aux Archives d'une superbe aquarelle d'Ottawa; elle était autrefois, semble-t-il, dans la maison du colonel By, fondateur de la capitale.

M. Langton, de Toronto, offrit également aux Archives une magnifique aquarelle mesurant environ huit pieds de long et représentant le Saint-Laurent, à Québec, sur un parcours de près de huit milles.

Vous ne manquerez pas d'observer, en lisant le rapport du chef de la section de l'Index, qu'il fut répondu à plus de 1,100 demandes de renseignements qui ne provenaient pas d'Ottawa. Plusieurs d'entre elles occasionnèrent des recherches considérables et surchargèrent le personnel.

Les rapports des chefs des diverses sections des Archives montreront le travail accompli au cours de l'année.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le Ministre,

Votre obéissant serviteur,

A. G. DOUGHTY,
Sous-ministre.

RAPPORT SUR LES ARCHIVES PUBLIQUES POUR L'ANNÉE 1930

SECTION DES MANUSCRITS

MATÉRIAUX D'ANGLETERRE

SOURCES PUBLIQUES

Public Record Office (Transcriptions).
Admiralty 1—No. 2655 *re* " Louisbourg."
Audit Office—Extracts *re* " Hopson's Accounts."
British Museum—
Kings Mss. No. 207.
Report on Laws and Courts of Quebec.
Colonial Office—
Series 43, Vols. 49-55. Letters from Secretary of State.
Séries 188, Vols. 62, 63. New Brunswick Correspondence.
Series 226, Vols. 58, 59, 60. Prince Edward Island Despatches.
Royal Archives, Windsor—Letters to the Earl of Halifax, 1754-1759.
S.P.G. in F.P.—Series D 13.
War Office—
Series 34, Vols. 4, 5.
Medal Branch "Egypt Medal Roll." 1884-1889.

DIVERSES SOURCES

(Transcriptions) Simcoe Papers. Pkts. A 1-13, from W. P. Cole.
(Copies photographiées) Lady Aylmer's Diary 1831, from Sir Wm. Geary.
(Originaux) Document *re* Captain John Lennon of the " Hibernia." 1797-1847.

MATÉRIAUX DE FRANCE

SOURCES PUBLIQUES

I. *Archives.* (Transcriptions)—

Colonies—

Séries E Dossiers—Baraque—Barbel—Barbier. Barbier de Villejuif, Barolet. Barbudeau, Barmont, Barron, P. Baron, Barousse, Barret, Barraute, Barré de L., Barre de Gaspé.
Séries F^1, No 21-48. Fonds 1719-1762.

Marine—

Séries C^1, Volume 174. Registre des mouvements.
Séries C^f Carton 176. Dossier de Repentigny.

Nationale—

Séries E 139^a-177^a. Conseil des Finances, 1637-1642.
Missions Etrangères. Volumes 9-13, 15-17, 24-344.
Séries V^6 1-34. Grande Chancellerie et Conseil.
Séries Y. Châtelet de Paris—Mariage de Champlain.

Départementales—

Charente Inférieure—Amirauté de la Rochelle.
Supplément Provisoire No 75.
Procès-Verbal 1635—Vente de spiritueux.
Seine-Inférieure—Sous-préfecture de Dieppe des Hospices Civils.
Ille-et-Vilaine—Sous-préfecture de St. Malo H.H. 1.—No 6.
Indre et Loire—Ville de Tours Mss 3022.
Etat du Canada en 1750 par Boucault.

Ministères—

Affaires Etrangères—Correspondance Politique.
Angleterre—Volumes 299, 438, 447-8.
Colonies—Séries C^{12b} Volumes 5, 7, 8.
Correspondance Générale.
St. Pierre et Miquelon.
Lettres du Ministre.
1802-1818.

Ports maritimes—

Rochefort—Série 1E, N^{os} 350-352.
Correspondance de l'Intendant avec la Cour—1721—
Minutes.

II. *Bibliothèques.*

Nationale—

Nouvelles Acquisitions. Volumes 5131.
Fonds Français. Volume 18173-18176-22799.
de l'Institut Collection Godefroy. Volume 270.
Compagnie de Jésus. Fonds Brotier-166, 2870, 3208.

SOURCES DIVERSES

Transcriptions—

Documents Le Moyne de Mme la Baronne T. D'Arnoult, Paris.
Contrat de mariage de Champlain. De M. Thivierge, Paris.
Faune Américaine Boréale 1839, de F. Savy, Paris.

Originaux—

Letters regarding deliverance of Valenciennes by Canadians 1918.
Congé de soldat du Régiment de la Reine. *12 décembre 1679.*
Order signed by Rochester, Godolphin and other ministers of Charles II. *April 1683.*
Arrêt du Conseil d'Etat du Roy concernant les maréchaux, *8 janvier 1724.*
Examen succinct des objections au sujet de la taxe que le Gouvernement d'Angleterre a voulu établir sur les Colonies de l'Amérique. *1765.*
Warrant of George III. *31 July 1789.*
Lettre de St. Jean Crèvecœur, *26 Fructidor, 1791.*
Pension au chanoine Collet de Québec, 1793.
XVIII^{e} siècle—
Documents divers.
Cartographie du Canada.
Critique pour l'Académie de la carte de Peter Pond copiée par St. Jean de Crèvecœur pour le Duc de la Rochefoucauld.
Document concernant le marquis de la Galissonnière. *1816.*
Lettre de la duchesse de Kent, mère de la reine Victoria, *9 décembre 1844.*
Lettre du comte de Lautrec sur la tourbe du Canada, *19 août 1867.*

MATÉRIAUX DU CANADA

SOURCES PUBLIQUES

Transcriptions—

Bibliothèque du Parlement.
- Memoirs 1504-1760 (1 volume)
- Capture of Louisbourg 1758 (1 volume)
- Henry's journey to the Pacific 1799-1818 (2 volumes)
- Canada 1759-1775 (1 volume)
- United Empire Loyalists (2 volumes)
- Lands in Upper Canada 1764-1789 (2 volumes)
- Upper Canada 1783-1818 (4 volumes)
- Trade in 1699 (John Pownall) (7 volumes)
- Simcoe—Mss—1789-1806 (6 volumes)

Ministère de l'Intérieur.
- Arctic Diary 1908-11 of Rev. E. Greenshields (2 volumes)

Ministère des Postes.
- Register 1807-13 (1 volume)

Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest.

(Original) Form, re: H.M.S. Lady Franklyn-Sophia 1850.

(Original) Mss of signatures of early members.

(Original) Note by Stefansson 1917 July 8.

Province de la Nouvelle-Ecosse.
- Township Book of Granville.
- Deed of St. John's Church of Lunenburg.

Province de Québec.
- Index des contrats de mariage
- Edits et Ordonnances 1751-1760
- Actes notariés
- Engagements de l'ouest

} du Palais de Justice de Montréal.

- Registre Notre Dame des Anges (folios 2812-2928).
- Index au registre de St-Benoît } de Mons.
- Index au registre de St-Joachim de Châteauguay } Montminy.

Province d'Ontario.
- Church Register 1802-1827 of Sandwich.

Province de la Colombie-Anglaise.
- Sir James Douglas Commissions from Archives.

SOURCES DIVERSES

Transcriptions—

Essay on the Conservation of our Timber resources.

Extract of marriage certificate of Lady Macdonald.

Lettres diverses 1791-1886. . . .
Lettres de P. Guy 1764-1782. .
Minutes of the Beaver Club. . .

} de la collection Baby à la bibliothèque Saint-Sulpice.

Facsimile of Pontiac's Totem from G. Macdonald.

Originaux—

Mss on the Arctic Expedition of 1908 from Capt. J. E. Bernier.

Mss on the Seigniories of Batiscan & Champlain from R. Bourque.

Diary of Lizzie McFadden. Winnipeg 1879 from Mrs Coomber.

List of Delegates to the Conservative Convention 1927.

Papers relating to:—
- Manitoba School Question...
- North Atlantic Fisheries.. ..
- Peace Conference.. .. .. ..
- Reparations.. .. ..
- Treaty of Versailles. .. .. ..
- Treaty of Washington. .. ..

} de sir George Foster.

Correspondence 1896-1919 of C. A. E. Harriss.

- Colonies in America 1785.. .. ..
- Trade of Colonies 1697-1773.. .. ..
- English Colonies 1789.. .. ..
- Papiers de la famille Vaudreuil 1780-1824
- Document signed by Menou.. .. ..
- Document signed by William IV.. .. .. ..
- Joques genealogy.. .. ..
- Documents Beauharnois.. .. ..
- Landriève notice.. .. ..

} de P. Landry.

Memoir of General John Hale from L. A. H. Machin.
Letters 1846-1859 of W. L. Mackenzie.
Essays of R. R. Miller.
Speech by Senator J. M. Murphy 1914.
Letters *re* Yukon 1889-1904 from Wm. Ogilvie.
Evidence collected for Durham's Report 1838 from Séminaire de Québec.
Letter of Thomas McCullough 1833 from Janet Thompson.
Letters—Riel—Selkirk, 1887 from C. S. Tyrrell.

DIVERS

Commission, Collector of Customs, Hamilton, Ont. 1843.
Letter *re* Bedford Militia 1827.

MATÉRIAUX D'ITALIE

Rome—Le Vatican.
Archives du Vatican—Divers—16 pages.
Archives de la Propagande—folios 153-358.

MATÉRIAUX DES ÉTATS-UNIS

SOURCES PUBLIQUES

New York Public Library—
Captain Johnson's Orderly Book 1776.
Jean Bte Racine—Mémoire—1773.

SOURCES DIVERSES

Relation de Ragueneau 1649 de J. F. Bell, Minneapolis.
Letters—1760-1812 from H. R. L. Edgar, Dobbs Ferry.

SECTION DU CLASSEMENT, DE L'INDEX ET DES RENSEIGNEMENTS

CLASSEMENT

Le classement de la correspondance du ministère des Douanes échangée entre les années 1846-1867 est maintenant terminé. Cette correspondance a été déposée dans 282 portefeuilles. Le classement des anciens documents concernant la milice canadienne se poursuit avec diligence.

Les dossiers des Forces canadiennes d'outre-mer que le ministère de la Défense nationale prépara et transmit aux Archives se répartissent comme suit:—

400,000 dossiers d'hommes de troupe d'outre-mer
41,000 " d'officiers d'outre-mer
35,000 " portant sur des sujets divers.

Le ministère de la Défense nationale transmet actuellement aux Archives la correspondance personnelle des défunts officiers de la Grande Guerre. Cette documentation est déposée dans

630 grands cabinets garnis chacun de quatre tiroirs
74 cabinets carrés garnis chacun de quatre tiroirs
1,376 tiroirs distincts
8 cabinets garnis chacun de dix-huit tiroirs
132 cabinets garnis chacun de quatre tiroirs.

La superficie requise pour ces cabinets est de 80 par 75 pieds. Ils se trouvent actuellement à l'angle sud-ouest du sous-sol de l'édifice Daly et sont disposés de façon à ce que la documentation qu'ils renferment soit d'un accès facile.

Le War Office de Londres a transmis aux Archives les autres documents que voici:

Liste complète des Voyageurs canadiens qui prirent part à l'expédition du Nil, 1884-5.

Liste des hommes du 104e régiment lors de leur séjour au Canada et des hommes du "Strathcona Horse" qui prirent part à la guerre des Boers.

RENSEIGNEMENTS

Les demandes de renseignements augmentent toujours. Depuis l'an dernier, il fut répondu à 1,106 demandes de renseignements qui donnèrent satisfaction aux chercheurs si l'on en juge par les nombreuses lettres de remerciements adressées aux Archives. Plusieurs portaient sur la guerre de la Révolution américaine et les Loyalistes, la guerre de 1812-15, l'insurrection de 1837, l'incursion de 1865 et de 1870 des Féniens, la rébellion de 1870 sur la Rivière Rouge, la rébellion du Nord-Ouest en 1885 et la guerre sud-africaine de 1899 à 1901.

Plusieurs officiers des régiments de la Milice, qui sont en train de faire l'historique de leurs troupes, obtiennent aux Archives les renseignements qu'ils désirent.

Les pensions pour la vieillesse occasionnent encore de nombreuses recherches. On a répondu avec satisfaction aux demandes de plusieurs chercheurs en quête de renseignements pour biographies, généalogies ou histoire locale.

INDEX

34,800 cartes ont été préparées, classées et placées dans leurs casiers respectifs:

Gazette de Québec (jusqu'à 1810 inclusivement) . . . . 18,000 cartes
Généalogie des Acadiens . . . . . 16,800 "

Série C. Au cours des mois d'été, des étudiants ont pourvu d'un index 12 volumes de cette série. Ils se répartissent comme suit:

Bordereaux de payement des régiments de loyalistes pendant la guerre de la Révolution américaine . . . . . 31,408 cartes
Registres des églises St-Andrews et Holy Trinity, à Québec (3 vols) . . . . . 11,635 cartes.

SECTION DES CARTES

La section des cartes comprend plus de trente mille cartes, dont la plus ancienne est celle de Juan de la Cosa de l'an 1500, ainsi que plus de trois cents atlas, entre autres, les atlas de Hexham, de Blaeu, de Sanson, de Moll et de De Lisle. Ces cartes sont classées, déposées dans des tiroirs de différentes grandeurs et pourvues d'un index mentionnant le titre de la carte, la région représentée et le nom du cartographe. Il se poursuit actuellement un travail analogue pour les atlas.

La bibliothèque des Archives possède également des livres qui renferment des cartes rares et intéressantes. On en a dressé une liste maintenant à la disposition des élèves et des chercheurs.

RECHERCHES

Le nombre des recherches augmente d'année en année. Ceux qui étudient l'histoire utilisent de plus en plus les cartes géographiques et la nécessité de consulter ces cartes s'accroît d'autant. Au cours de l'année 1930, quatre-vingt-deux professeurs, avocats, ingénieurs ou étudiants consultèrent des cartes géographiques et reçurent des copies photographiées de 162 cartes ou plans.

En outre, cette section reçut 207 demandes de renseignemenets provenant des quatre coins du pays ainsi que des Etats-Unis, des Iles Britanniques et de la France. Ces demandes portaient, entre autres choses, sur les forts français et les postes de Québec et des Provinces maritimes, les frontières qui séparent Ontario de Québec et du Manitoba, les premiers centres de colonisation en Ontario, les terres de l'Etat major à Prescott et à Niagara.

ADDITIONS

Notre collection s'est enrichie de 167 pièces au cours de l'année. Mentionnons, entre autres choses, une mappemonde faite de 1768 à 1780 sous la direction du capitaine James Cook et imprimée par A. Arrowsmith, ainsi qu'une carte de l'Amérique du Nord portant la date de 1755 et ayant pour auteur John Mitchell.

LISTE DES ADDITIONS

Albert County, New Brunswick. Topographical Map of Westmorland and Albert Counties. From Actual Surveys by D. J. Lake and H. S. Peck. Drawn and Engraved Under the Direction of H. F. Walling. Published by W. E. & A. A. Baker, 36 Dey St., New York. 1862.

Alberta Province. 1930.

Township 50, Range 26, West of Fourth Meridian.
" 6, " 2, " Fifth "
" 25, " 6, " " "
" 26, " 7, " " "
" 66, " 15, " Fourth "
" 67, " 13, " " "

Alberta Province. Map of Manitoba, Saskatchewan and Alberta. Department of the Interior. Canada. Prepared by the Natural Resources Intelligence Service. 10th Edition. 1929.

America, North. A Map of the British and French Dominions in North America, &c. By their Lordships Most Obliged and very humble Servant Jno: Mitchell. 1755.

The Marches of Lord Cornwallis in the Southern Provinces, now States of North America; Comprehending the Two Carolinas, with Virginia and

Maryland, and The Delaware Counties. By William Faden, Geographer to the King. London, Published Feby 3, 1787, by Wm. Faden, Geographer to the King; Charing Cross.

Map of Engagement of French and British Squadrons on the E. Coast of North America. 1758.

Carte de L'Amérique Du Nord pour servir à l'histoire de la guerre de 1755 à 1760 par Mr. Le Cte. de Malartic. P. Bineteau del.

Carte Particulière de L'Amérique Septentrionale, ou sont Compris Le Destroit De Davids, Le Destroit De Hudson, &c. Dressée sur les Relations les plus Nouvelles A Amsterdam. Chez Pierre Mortier, Libraire. Avec Privilege de nos Seigneurs les Etats. [1700]

Il Disegno del discoperto della nova Franza, ilquale s'è hauueto ulti: mamente dalla noussima nauigatione dè Franzesi in quel luogo: Nelqualc si uedono tutti l'Isole, Porti, Capi, et luoghi fra terra che in quella sono. Venetijs aneis formis Bolognini Zalterij. Anno. M.D.LXVI.

Nouvelle Decouverte de Plusieurs Nations Dans la Nouvelle France En L'annee 1673 et 1674. A Monseigneur Le Comte de Frontenac Consr. du Roy en ses conseils, Gouverneur et Lieutenant gñal põ Sa Majté en Canadas Acadie Isle Terre neufve aues pays dela nouvelle France. Vostre trs humble et tres obeissant serviteur et Subiet JOLIET.

Amérique Septentrionale. Gravée par Sengteller. Dressée par Desbuissons Géographe. Revue par A. T. Chartier. Impie Migeon, Chemin des Plantes, 5-Petit Vannes. La Lettre par Isid. Dalmont. Sans date.

Amérique Septentrionale. Atlas Universel Illustré. Gravé par Laguillermie. rue St-Jacques, N° 82. Illustré par Raimond Bonheur Peintre. Géographie et Statistique de V. Levasseur Ingenieur Géographe. Pelissier éditeur Rue des Noyers, 37, Paris. 1849.

Carte D'Amérique, Dressée pour l'Usage du Roi. Par Guil. Delisle Et Phil. Buache, Premiers Géographes du Roi, et de l'Académie Royale des Sciences. A Paris Chez l'Auteur Rue des Noyers. Avec Privilège du Roi. 1790.

Arctic Regions. Photostat Copy of Polar Chart, illustrating Dr. P. C. Sutherland's Account of Capt. Penny's Expedition 1850 & 1851, and showing The Chief Physical Features of the Arctic Regions. By A. Petermann.

Atlas.—Alberta and British Columbia Boundary Part III. From 1918 to 1924. Report of the Commission Appointed to Delimit the Boundary between the Provinces of Alberta and British Columbia.

British Columbia. 1930.

Township 79, Range 18, West of Sixth Meridian.

N.W. ¼ Township 3, Range 26, West of Sixth Meridian.

Plan of Twenty-First Base Line Across Ranges 19, 20, 21, 22 and 23, West of Sixth Meridian.

Topographical Plan of Subdivision of parts of Sections 11, 12 and 14, Township 39, West of the Coast Meridian. Province of British Columbia. Ottawa, 4th September 1929.

Calgary, Alberta. Topographical Map of Calgary Southwest Alberta. National Topographic Series. Sheet No. 82 J/16. Ottawa, March, 1930.

Canada. Topographical Map of the Dominion of Canada indicating Vegetation and Forest Cover. National Development Bureau. F. C. C. Lynch Director. 1930.

Topographical Map of Water Powers of the Dominion of Canada. Published by Authority of the Honourable Charles Stewart Minister of the Interior. Dominion Water Power and Reclamation Service. 1930.

Carte de la Nouvelle France pour servir à l'étude de l'Histoire du Canada à l'usage des Ecoles. Gravé et imp. par Erhard, 12, r, Duguay-Trouin, Paris. Copie photographiée. Sans date.

Carte de la Nouvelle France pour servir à l'Histoire religieuse de la 1ère moitié du XVIIe Siècle par M. de B. de S. Imp. Dufrénoy—Paris. Copie photographiée. Sans date.

Carte de la Nouvelle France pour servir à l'Histoire du Canada aux XVIIe et XVIII siècles. Impie E. Dufrénoy, Letorezey et Ané, Editeurs. Copie photographiée. Sans date.

The Dominion of Canada. A Reduction of the Map prepared & issued under the direction of the Minister of Railway & Canals. 1918.

Meteorological Service, Dominion of Canada. Weather Map. January 1930. Also Edition for February 1930.

Meteorological Service, Dominion of Canada. Weather Map. November 1929. (2 copies).

Map of the Dominion of Canada indicating Main Natural Resources Fourth Edition 1930. Dept. of the Interior.

Map to illustrate the Boundary line established by the Treaty of Washington of the 9th of August, 1842. Between Her Majesty's Colonies of New Brunswick and Canada and the United States of America. Engraved by James Wyld, Charing Cross, London.

Canada ou Nouvelle France, Suivant les Nouvelles Observations de Messrs de l'Academie Royale des Sciences, etc. Augmentées de Nouveau. A Leide. Chez Pierre Vander, A.A. Avec Privilège. Sans date.

Nieuwe Kaart van Kanada, De Landen aan de Hudsons-Baay en de Noordwestelyke deelen van Noord-Amerika. Te Amsterdam by Isaak Tirion. 1769.

Map of Nova Scotia, New Brunswick and a portion of Lower Canada showing the explored route for the proposed Trunk Line of Railway from Halifax to Quebec. (Report on Proposed Trunk Line of Railway—Robinson). 1865.

Map of the Provinces of Canada, New Brunswick, Nova Scotia, Newfoundland and Prince Edward Island with a large section of the United States—and exhibiting the Boundary of the British Dominions in North America. By Joseph Bouchette. 1846.

Carte des Lacs du Canada. MS 3022. Carte 1. Circa 1755.

Canso Harbour, Nova Scotia. The Harbour of Canso in Nova Scotia (Endorsed) Canseaux. Adm. Lib. America, Vol. 2. No. 4, cir 1755.

A Copy of the Harbour and Islands of Canso Survey'd by Ensign Phillips with the Sunken Rocks lying off it. Morgan Jones, Fecit. Adm. Lib. America. Vol. 2. No. 5. circa 1760.

Cape Breton Island. Cape Breton Island. Partie de l'Isle Royale Depuis La Baye des Espagnols jusqu'à La Baye de Gabarus. Dépôt des Colonies Françaises. cir 1755.

Map of Cape Breton Compiled by H. R. McKenzie, C.E. Government Land Surveyor. From the Admiralty Chart & From Surveys Made by Hugh Fletcher, B.A., Wm. Fletcher, B.A., H. Gisborne, and Jno: McMillan, of the Geological Survey of Canada. 1883. Published by G. E. Morton, Halifax, N.S. Drawn by J. F. Hendry, Dy.L.S.

Charlottetown, Prince Edward Island. A plan of Charlottetown on the Island of St. John, and the pasture Lotts and Reservations &a; by order of the Honourable Michael Francklin Esquire, Lieutenant Governor of the Province of Nova Scotia. Done by Charles Morris Chief Surveyor June 1768. C.O. Prince Edward Island, No. 4.

Chaudiere and Kenebec Rivers. A view of the Rivers Kenebec and Chaudiere, with Colonel Arnold's Route to Quebec. Lond. Mag. Sept. 1776. Published by R. Baldwin No. 47 Pater-noster Row.

Chedabuctou, Nova Scotia. A Copy of a Draught of Shedabucter a Sketch wereof was taken by Lieut. Tho. Foley, and the Gut of Canso. Morgan Jones, Fecit. Adm. Lib. America. Vol. 2. No. 1. No date.

Chignecto, Nova Scotia. Chignectou. Nommé depuis par les Français Beau Bassin. Plate I. Carte ancienne de Chignecto. Par M. de Meulles Intendant du Canada, en 1686. (avec notes).

Chignecto, Nova Scotia. Plan de L'Isthme d'entre La Baye verte, et La Baye françoise, ou Sont Scitués Les forts de Beauséjour, de Gaspareaux, Et l'Etablissement des Anglois a Beaubassin. Archives Publiques du Canada—Série G. Vol. 446, p. 302. Acadie. Recensement 1671-1752.

Claire Lake, Alberta. Topographical Map of Lake Claire, Alberta. (Exploratory) National Topographic Series. Topographical Survey of Canada. Sheet No. 84 1. 1929.

Cross Lake, Manitoba. Topographical Map of Cross Lake, Manitoba Sheet No 63 1. Dept. of the Interior. Hon. Thomas G. Murphy, Minister, W. W. Cory, C.M.G., Deputy Minister. (Provisional Sheet). 1930.

Crow Harbour. Crow Harbour Situated on the South Side of Chedabucta Bay, About 5 Leagues WNW from Canso Hr. His Majestys Ship Thisbe. Sepr. 19, 1790. Adm. Lib. America. Vol. 2. No. 2.

Cumberland County, Nova Scotia. Topographical Township Map of Cumberland County, Nova Scotia. From actual Surveys Made, Drawn and Engraved by and under the direction of A. F. Church. Published by A. F. Church & Co. Granville Str. Halifax. 1862.

Deer Lake, Manitoba. Topographical Map of Deer Lake, Manitoba—Ontario. (Provisional Edition) National Topographic Series. Dept. of the Interior. Topo. Survey of Canada. Sheet No. 53 D. 1929.

Dryden, Ontario. Topographical Map of Dryden, Ontario. (Provisional Edition) Sheet No. 52 F. National Topographic Series. Dept. of the Interior. Hon. Charles Stewart, Minister, W. W. Cory, Deputy Minister. 1930.

Duck Bay Settlement North, Manitoba. Topographical Plan of Duck Bay Settlement North in Township 37, Range 19, West of Principal Meridian. Province of Manitoba. Dept. of the Interior, Ottawa, 17th September, 1927.

Fitzgerald, Alberta. Topographical Plan of Fitzgerald, Alberta (Exploratory) National Topographic Series. Sheet No. 74 M. Ottawa, January, 1930.

Fort Annapolis, Nova Scotia. Plan of the Fort of Annapolis Royal in Nova Scotia. Public Records of Province of Nova Scotia, Halifax, N.S. Sans date.

Plan of Annapolis Fort in which it is endeavoured to represent the Actual State of the Works together with the proposed Alteration by the late Captain Bruce. Public Records of Province of Nova Scotia, Halifax, N.S. 1773.

Fort Beauséjour, Nouvelle-Ecosse. Plan de L'Isthme d'entre La Baye verte, et La Baye françoise, ou Sont Scitués Les forts de Beauséjour, de Gaspareaux, Et L'Etablissement des Anglois a Beaubassin. Archives Publiques du Canada—Série G. Vol. 446, p. 302. Acadie. Recensements 1671-1752.

Fort Frontenac. A Plan of the Fort and Bay of Frontenac, with the adjacent Countries. For the Lond. Magazines. (1758).

Fort Gaspereaux, Nouvelle-Ecosse. Plan de L'Isthme d'entre La Baye verte, et La Baye françoise, ou Sont Scitués Les forts de Beauséjour, de Gaspareaux, Et L'Etablissement des Anglois a Beaubassin. Archives Publiques du Canada—Série G. Vol. 446, p. 302. Acadie. Recensements 1671-1752.

Fraser River, British Columbia. Chart of Fraser River to N.E. Pt. or Texada I. including Howe Sound & Jervis Inlet. Surveyed by Capt. G. H. Richards, R.N. Strait of Georgia. Sheet 1. Between Vancouver I. & British Columbia. 1860.

Georgia Strait. Georgia Strait and Strait of Juan de Fuca, Washington. Published at Washington, D.C. Aug. 1923. By the United States Coast and Geodetic Survey. E. Lester-Jones, Director.

Halifax Harbour, Nova Scotia. A Draught of the Harbour of Halifax in Nova Scotia. Adm. Lib. America, Vol. 2, No. 14. Endorsed (Received from Capt. Houlton of the Enterprize). Circa 1766.

A Plan of Halifax Harbour in Nova Scotia. Adm. Lib. America, Vol. 2, No. 16. Endorsed (Inclosed in Capt. Ferguson's letter of October 1766).

Hecla, Manitoba. Topographical Plan of Hecla, Manitoba. (Provisional Edition) Sheet No 62P. National Topographic Series. Department of the Interior, October, 1929.

Hudson, Ontario. Topographical Map of Hudson (Ontario) Provisional Edition. National Topographic Series. Sheet No. 52K/SE. Ottawa, May 1930.

Hudson Strait. Map of Hudson Strait showing track pursued by SS. 'Diana' Oct. 15th. to Oct. 31st. 1897. Marine and Fisheries, Canada. Hudson Bay Expedition. W. Wakeham Commandr.

Hull, Quebec. Plan of Ottawa—Hull. Copy of W. A. Austin's Plan drawn in 1864.

Plan of Wright's Slides, Hull, P.Q. James D. Slater, D.P.S. Aug. 3, 1849. Gatineau Power Company.

Diagram of the Township of Hull. Joseph Bouchette, Gatineau Power Company. Circa 1846.

Humboldt, Saskatchewan. Topographical Map of Humboldt, Sask. Canada, West of Second Meridian. Sectional Sheet No. 219. Ottawa, July, 1929.

Juan de Fuca Strait, Washington. Georgia Strait and Strait of Juan de Fuca, Washington. Published at Washington, D.C. Aug. 1923. By the U.S. Coast and Geodetic Survey. E. Lester-Jones Director.

Kempt Lake, Quebec. Topographical Map of Kempt Lake, Quebec. Provisional Edition. National Topographic Series. Sheet No. 31 O/S.E. Ottawa, April 1930.

Kennebec and Chaudiere Rivers. A View of the Rivers Kenebec and Chaudiere, with Colonel Arnold's Route to Quebec. Lond. Mag. Sept. 1776. Published by R. Baldwin No. 47, Pater-noster Row.

Kingston-Morrisburg, Ontario. Aerial Strip Map No. 2. (Experimental) Morrisburg to Kingston. Published by the Geographical Section, General Staff. Department of National Defence. 1929.

Lennox Island. A Plan of Lennox Island from Actual Survey by James Clark D.S. Septr. 21st 1840. C.O. 226, Vol. 60, p. 773. Received C.D. Dec. 16, 1840.

Louisbourg. Plan de l'entrée du Port de Louisbourg. MS 3022. Carte 8. circa 1754.

Louisbourg, Ile du Cap-Breton. No. 2. Plan des changements et des Ouvrages neufs que le Roy.....de la porte Dauphine, à Versailles le 25 mars 1754. Rouillé No d'Ordre 230.

Plan des Bastiments: de l'Hopital de Louisbourg Avec l'Elevation de l'aile gauche qui sert de logement aux religieux de la charité &c. Boucher. Archives Nationales Colonies C 11 C 16, 1ère partie No. 38. circa 1758.

Lunenburg Harbour, Nova Scotia. Lunenburg Harbour, Nova Scotia. His Majestys Ship Thisbe. August 15, 1790. Adm. Lib. America. Vol. 2, No. 17.

Manitoba, Saskatchewan and Alberta. Map of Manitoba, Saskatchewan and Alberta. Department of the Interior. Canada. Prepared by the Natural Resources Intelligence Service. 10th Edition. 1929.

Manitoba Province. 1930—

Township	17,	Range	2,	West	of Principal	Meridian.
"	17,	"	3,	"	"	"
"	17,	"	4,	"	"	"
"	18,	"	1,	East	"	"
"	18,	"	2,	West	"	"
"	18,	"	3,	"	"	"
"	19,	"	1,	East	"	"
"	19,	"	2,	West	"	"
"	19,	"	4,	"	"	"
"	20,	"	2,	"	"	"
"	20,	"	3,	"	"	"
"	20,	"	4,	"	"	"
"	21,	"	3,	East	"	"
"	23,	"	1,	"	"	"

Merritt, British Columbia. Topographical Map of Merritt, British Columbia. National Topographic Series. Sheet No. 92 1/S.E. Department of the Interior. Topographical Survey of Canada. Ottawa, January, 1930.

Mexico. Messico o Nuova Spagna dove si possono rintracciare i movimenti di Gortes. Per service alla Storia d'America del De. Robertson delineata da Tommaso Kitchin il Maggiore Idrografo di sua Maesta Brittanica. Pubblicata a tenore dell Atto di Parlamento 29 Settembre 1777 da Guglielmo Strahan, e T. Cadellnello Strand. Tom IV. Appresso il Gatti.

Miramichi Bay, New Brunswick. A Plan of Miramichi Bay Survey'd by Mr. Thomas Wright and Mr. Charles Blaskowitz under the Directions of Samuel Holland Esqr. Surveyor General of the Northern District of North America (C.O. New Brunswick No. 5). circa 1784.

Montreal, Quebec. Plan of the City of Montreal from a Survey made by order of the Mayor and Common Council in 1835 with the New Improvements to 1839. Published by William Greig, Montreal.

Morrisburg,—Kingston, Ontario. Aerial Strip Map No. 2. (Experimental) Morrisburg to Kingston. Published by the Geographical Section, General Staff. Department of National Defence. 1929.

Newfoundland. Map of Northern Newfoundland showing Bays & small Islands. A relier avec Colonies C 12 B 2. Archives du Ministère des Colonies C 12 B 2 folio 156. francois Gallais. circa 1758.

Carte de l'Isle de Terre-Neuve. MS 3022. Carte 6. circa 1758.

Nouvelle-Ecosse. Carte de l'Acadie et des Etechemins. MS 3022. Carte 6. circa 1758.

Ontario, Lake. Canada. Chart of Lake Ontario From Actual Survey By Augustus Ford, U.S.N. Entered according to Act of Congress in the year 1836 by Augustus Ford in the Clerks Office of the District Court of the Northern District of New York. N. Curriers Lith. 148 Nassau St. N.Y.

Orleans, Ile d'. Carte de l'Isle d'Orleans et du passage de la traversée dans le fleuve St-Laurent. MS 3022. Carte 3. Sans date.

Oshawa, Ontario. Topographical Map of Ontario Oshawa Sheet No. 108. Published by the Geographical Section, General Staff. Dept. of National Defence. 1930.

Ottawa, Ontario. Topographical Map of Ottawa-Kingston District (Ottawa-Perth) Ottawa Sheet, Ontario. Department of the Interior, Ottawa, August, 1929.

Plan of Ottawa-Hull. Copy of W. A. Austin's Plan drawn in 1864.

Plan and Villa Lots of the Mackay Estate at Ottawa. With Notes &c. 1929.

Panache, Ontario. Panache Sheet Map No. 220A. Sudbury and Manitoulin Districts. Ontario. Publication No. 2173. Issued 1929.

Peace Point, Alberta. Topographical Map of Peace Point, Alberta (Exploratory) National Topographic Series. Department of the Interior. Sheet No. 84P. 1929.

Peace River, Alberta. Map of the Peace River Country Published by W. C. Goffatt & Co. 10-12 King Street East, Toronto, Canada. The Map Company, 32 Church St., Toronto. 1928.

Peace River District, Alberta. Map of Part of Peace River District, Province of Alberta comprising parts of Peace River and Grande Prairie Land Districts. Department of Interior. Corrected to February 1, 1929.

Petawaga, Quebec. Topographical Map of Petawaga, Quebec (Provisional Edition) National Topographic Series. Dept. of the Interior. Topographical Survey of Canada, Sheet No. 310/S.W. Ottawa, March, 1930.

Port Hope, Ontario. Topographic Map of Port Hope, Ontario, Canada. Port Hope Sheet No. 111. Published by the Geographical Section, General Staff, Dept. of National Defence. 1930.

Quebec. Plan de la Ville de Quebec. Fait a Quebec le 15 octobre 1716. Chaussegros de Lery. No d'ordre 395.

Projet marqué en jaune d'une Salle pour L'hopital de quebec, avec une chambre pour Messrs Les officiers malades. fait par ordre de M. Le Marqs de Vaudreuil. fait a Quebec ce 10 Novvembre 1716. Chaussegros. Ministère des Colonies D.F.C. No. 402.

Quebec Province. A New Correct Map of the Seat of War in Lower Canada. Protracted from Hollands Large Map Compiled from actual Survey made by order of the Provincial Government Laid down with many late Additions and Improvements by Amos Lay Land Surveyor. Published by A. Lay & J. Webster, Philad:a. circa 1820.

Saint John River, New Brunswick. St. John River, New Brunswick. C.O. New Brunswick. Map No. 4. circa 1765.

A Plan of the River St. John and Passamaquoddy Bay Done by Order of His Excellency Montague Wilmot Esqr. Governor and Commander in Chief of the Province of Nova Scotia &c &c. By Chas Morris Chief Survr. 1765. (C.O. New Brunswick No. 3.)

Saint-Laurent (Le fleuve). Cours du Fleuve St. Laurent. Depuis Le Lac Erié jusqu'au dessous de Tadoussac. MS 3022, Carte 2. circa 1770.

Carte de l'Isle d'Orleans et du passage de la traversée dans le fleuve St-Laurent. MS 3022, Carte 3. circa 1770.

Carte de l'Embouchure du fleuve St-Laurent et de I. D'Anticosti. MS 3022, Carte 5. circa 1770.

Map of the St. Lawrence River from Isle of St. Regis, Lake Francis to the Gulf of St. Lawrence. On same Map—Town of Montreal with the Rocks, Shoals, Soundings &c. in the Harbour. Shewing also the Improvements, Projected Canal, Squares &c. J. Walker, Sculp. Town of Three Rivers. Published by W. Faden, Charing Cross, Aug. 12th. 1815.

Suite du Cours du Fleuve De St. Laurent, Depuis Quebec jusqu'au Lac Ontario. Pour Servir à l'Histoire Générale des Voyages. Tom XIV in 4o No 17. Tome 14, in 8o Page 254. No. 2. Sans date.

Saguenay (La rivière). Carte du Cours de la riviere du Saguenay. MS 3022, Carte 4. Sans date.

Saskatchewan Province, 1930—

Township	11,	Range	26,	West	of	Third	Meridian.
"	39,	"	18,	"		Second	"
"	40,	"	19,	"		"	"
"	30,	"	28,	"		Third	"
"	34,	"	15,	"		Second	"
"	36,	"	19,	"		"	"
"	38,	"	21,	"		"	"
"	39,	"	20,	"		"	"
"	37,	"	5,	"		"	"
"	41,	"	15,	"		Third	"
"	45,	"	17,	"		"	"
"	18,	"	1,	"		Second	"
"	38,	"	20,	"		"	"
"	40,	"	20,	"		"	"
"	41,	"	20,	"		Third	"
"	44,	"	20,	"		"	"
"	45,	"	20,	"		"	"
"	48,	"	18,	"		"	"
"	11,	"	26,	"		"	"
"	39,	"	18,	"		Second	"
"	40,	"	19,	"		"	"
"	20,	"	21,	"		"	"

Saskatchewan Province. Map of Manitoba, Saskatchewan and Alberta. Department of the Interior. Canada. Prepared by the Natural Resources Intelligence Service. 10th Edition. 1929.

Scugog, Ontario. Topographical Map of Scugog, Ontario. Sheet No. 109. Published by the Geographical Section, General Staff, Dept. of National Defence, 1930.

Selkirk, Manitoba. Topographical Map of Selkirk, Manitoba. Sheet No. 62 1. National Topographic Series. Department of the Interior. Ottawa, December, 1929.

Shelburne County, Nova Scotia. Topographical Township Map of Shelburne County, Nova Scotia. From Actual Surveys Made Drawn and Engraved by and under the direction of A. E. Church. Published by A. F. Church & Co., Bedford, Halifax County. 1864.

Sipiwesk, Manitoba. Topographical Map of Sipiwesk, Manitoba. Sheet No. 63 P. National Topographic Series. Dept. of the Interior. 1930.

Superior Lake. Sheet IV. Lake Superior. Reduced from the Admiralty Survey. London. Edward Stanford, 6 Charing Cross, J. & C. Walker, Sculp. Circa 1853.

Thetford, Quebec. Topographical Map of Thetford, Quebec. Canada. Published by the Geographical Section, General Staff, Dept. of National Defence. 1930.

Toronto, Ontario. Aerial Strip Map No. 4. Toronto to Windsor. Published by the Geographical Section. Dept. of National Defence. 1930.

Tramping Lake, Saskatchewan. Topographical Map of Tramping Lake, Saskatchewan, Canada. Sectional Sheet No. 217. West of Third Meridian. Ottawa, June, 1930.

Turner Valley, Alberta. Topographical Map of Turner Valley Sheet. Alberta. West of Fifth Meridian. Department of Mines, Geological Survey. W. H. Collins, Director. Map 229A. Issued 1929.

Victoria, Alberta. Topographical Map of Victoria, Alberta, Canada. West of Fourth Meridian. Sectional Sheet No. 365. Ottawa, July, 1929.

Virginia. A Map of the Western parts of the Colony of Virginia. T. Gibson, sculpt. Printed for R. Baldwin, in Pater Noster Row. For the London Magazine. 1754.

Westmorland County, New Brunswick. Topographical Map of Westmorland and Albert Counties. From Actual surveys by D. J. Lake and H. S. Peck. Drawn and Engraved Under the Direction of H. F. Walling. Published by W. E. & A. A. Baker, 36 Dey St. New York. 1862.

Willowbunch, Saskatchewan. Topographical Map of Willowbunch, Saskatchewan. Canada. West of Second Meridian. Sectional Sheet No. 19. Ottawa, July, 1930.

Windsor, Ontario. Aerial Strip Map No. 4. Toronto to Windsor. Published by the Geographical Section, Dept. of National Defence. 1930.

Winnipeg City, Manitoba. Map showing the City of Winnipeg and parts of the parishes of St. Boniface and St. John in the Province of Manitoba. From Actual Surveys By G. McPhillips Jun. D.L.S. City Survey Office, Winnipeg, Nov. 13, 1881.

Woburn, Quebec. Topographical Map of Woburn, Quebec. Canada. Published by the Geographical Section, General Staff, Dept of National Defence. 1929.

Wood Mountain, Saskatchewan. Topographical Map of Wood Mountain, Saskatchewan, Canada. West of Third Meridian. Sectional Sheet No. 18. Ottawa, April, 1930.

World. Chart of the World on Mercator's Projection. Exhibiting all the New Discoveries to the present Time. Perform'd under The Command of Captn. James Cook, in the Years 1768-1780. Compiled and Published by A. Arrowsmith, Geographer. 1790.

SECTION DES RECHERCHES ET DE LA PUBLICITÉ

Du 1er janvier 1929 au 31 décembre 1930

I RECHERCHES

Cette section a fait 236 recherches spéciales pour le Gouvernement fédéral, les Gouvernements provinciaux, des institutions publiques ou privées ou certains particuliers. Elle continue à faciliter les recherches ultérieures.

II PUBLICITÉ

On prépare l'impression de plusieurs ouvrages.

III PEINTURES, GRAVURES ET DESSINS

Gravures reçues: 942
Volumes reçus: 20
Gravures classées: 9,989

Environ 35,000 gravures ont été pourvues d'un index. Le classement et l'index des fiches ont avancé considérablement. On a fait des fiches portant sur toutes les illustrations que renferment le *Canadian Illustrated News* et *l'Opinion Publique* et qui offrent des renseignements intéressants sur le Canada de 1869 à 1883.

IV PHOTOGRAPHIES

Négatifs photostatiques préparés et pourvus d'un index: 377
Négatifs photographiques préparés et pourvus d'un index: 686

Au cours de l'année, près de 2,073 copies photographiques et photostatiques de pièces aux Archives ont été fournies par cette section.

V PLAQUES À PROJECTION

Plaques à projection préparées et pourvues d'un index: 318

Cette section possède maintenant 745 plaques à projection (dont 210 doubles) à la disposition de ceux qui désirent donner des conférences illustrées sur l'histoire du Canada. On a continué la pratique de prêter ces plaques aux conférenciers ou professeurs qui s'intéressent de plus en plus à ce genre d'enseignement.

APPENDICE A

Liste des papiers d'État que les secrétaires d'État pour les colonies adressèrent aux gouverneurs généraux ou aux officiers administrant la province du Bas-Canada depuis 1787 jusqu'à 1841.
(Série G des Archives publiques.)

15402—1

INTRODUCTION

Les volumes dont il est fait mention dans ce catalogue constituent les premières unités de la série renfermant les dépêches et autres papiers que le bureau des colonies adressa aux gouverneurs et aux administrateurs des provinces du Haut et du Bas-Canada. Cette série complète la série Q comprenant des dépêches et des papiers analogues que les gouverneurs et les administrateurs adressèrent aux secrétaires des colonies ou à d'autres fonctionnaires du bureau des colonies.

En raison d'un classement défectueux, la correspondance antérieure du bureau des colonies est incomplète: la série Q renferme plusieurs dépêches datées de 1810. Il y en a d'autres qui se rapportent à la guerre ou à la défense du pays et qui furent ajoutées aux papiers militaires (série C des Archives publiques). En outre, quelques dépêches importantes qui devraient être insérées dans la série G n'atteignirent jamais les bureaux du Gouvernement en ce pays: elles furent adressées aux gouverneurs quelques jours après la nomination de ces derniers au moment où ils n'avaient pas encore quitté l'Angleterre. Cette remarque s'applique tout particulièrement à lord Durham qui resta en Angleterre quelques mois après avoir été nommé gouverneur. Mais heureusement pour nous, lord Durham conserva toute sa correspondance. Et les papiers de ce gouverneur furent récemment offerts aux Archives publiques et catalogués dans le rapport annuel pour 1923.

PAPIERS D'ÉTAT

BAS-CANADA, 1787-1841

G. 1 (1787-1805)

1786

Sydney au gouverneur de Québec (circulaire). Il lui transmet la copie imprimée du traité de navigation et de commerce entre la Grande-Bretagne et la France et signé à Versailles le 26 septembre 1786. (Annexe). p. 1

Whitehall, le 17 novembre.

1787

Nepean au gouverneur de Québec (circulaire). Il lui transmet la copie imprimée d'un accord entre la Grande-Bretagne et la France, complétant le traité du 26 septembre 1786 et signé à Versailles le 15 janvier 1787. (Annexe). p. 50

Whitehall, le 7 février.

Sydney à Dorchester. Il lui demande de faire une enquête sur les meilleurs moyens à prendre pour encourager la culture du chanvre et le transporter dans la Grande-Bretagne. p. 61

Whitehall, le 15 mars.

Sydney à Dorchester. Il accuse réception des dépêches N^{os} 1 à 9, qui lui sont arrivées le 23 décembre, et il se déclare satisfait de l'accueil qui fut ménagé à Dorchester à Québec et de la confiance que Sa Majesté veut bien lui témoigner. La situation est critique au sujet des sauvages. Il est désirable de conserver leur bienveillance: les Américains peuvent attaquer les postes désignés par le traité. Il faut distribuer des présents aux sauvages ainsi que des munitions pour leur permettre de se défendre contre les Américains. Le major général Campbell rentre en Angleterre et le colonel Carleton est nommé brigadier général en Amérique. Le même grade est accordé au colonel Ogilvie qui se rendra en Nouvelle-Ecosse avec le 4e régiment d'infanterie pour relever le 1er bataillon du 60e régiment. Le lieutenant-gouverneur Patterson, de l'Ile du Prince-Edouard, qui a refusé d'obéir à ses supérieurs qui lui commandèrent de rentrer en Angleterre pour répondre à certaines accusations, a été relevé de ses fonctions et remplacé par le colonel Fanning. Hamilton, qui devait remplacer le lieutenant-gouverneur Des Barres pendant que ce dernier se rendait en Angleterre pour répondre à certaines accusations proférées contre lui, est nommé lieutenant-gouverneur des Bermudes; le lieutenant-colonel McCarmick le remplacera au Cap Breton. On félicite Dorchester pour avoir supprimé quelques dépenses inutiles à Québec, mais il faut éviter les mesures de rigueur. Cumberland, Pollock, Bishop et Roberts ne doivent pas être dérangés. Sinclair restera à son poste aussi longtemps qu'on maintiendra les troupes à Michillimakinac. Si sir Thomas Mills ne remplit pas les fonctions de receveur général, Dorchester devrait nommer quelqu'un à ce poste avec la moitié du traitement de Mills. Divergence d'opinion entre le juge en chef Smith et les juges subalternes au sujet de la portée et de la signification de l'article de l'Acte de Québec concernant le moyen de trancher certaines difficultés que doivent résoudre les légistes. p. 62

Whitehall, le 5 avril.

1787
Whitehall, le 6 avril.

Sydney à Dorchester. Il transmet une copie d'une loi ayant pour objet d'assurer la vérification plus minutieuse des comptes publics du royaume; il attire son attention sur certains articles. Il lui transmet également la copie d'une loi ayant pour but de maintenir en vigueur les lois réglementant le commerce entre les colonies britanniques et les Etats-Unis. Il lui recommande tout particulièrement de surveiller le commerce qui se fait entre les possessions britanniques des Indes occidentales et des îles étrangères et de diminuer les rigueurs lorsque règne la misère. p. 72

Annexes:

(1) Acte ayant pour objet de maintenir en vigueur les lois réglementant le commerce entre les colonies britanniques et les Etats-Unis. p. 75

(2) La *London Gazette*, N^os^ du 3 avril au 7 avril 1787, renfermant le décret du Conseil au sujet de la loi précitée. p. 79

(3) Acte ayant pour objet d'assurer la vérification plus minutieuse des comptes publics du royaume. p. 83

Whitehall, le 26 mai.

Sydney à Dorchester (circulaire). Les lords du commerce examinent le mémoire des planteurs des Indes occidentales et des marchands se plaignant des dommages que leur causent les distilleries de Québec qui font du rhum avec de la mélasse provenant de pays étrangers; en outre, on transporte à Québec du rhum importé des Etats-Unis. Il demande un rapport sur tous les détails importants de cette affaire. p. 95

London Tavern, le 5 avril.

Annexe:

Mémoire des planteurs des Indes occidentales et des marchands. p. 98

Whitehall, le 21 juin.

Sydney au gouverneur de Québec. Il lui transmet les copies de trois actes se rapportant à l'Amérique. p. 99

Annexes:

(1) Acte ayant pour objet de maintenir en vigueur plusieurs lois se rapportant à la libre importation en Amérique de certains cuirs bruts et de peaux provenant de l'Irlande et des plantations britanniques, et de permettre l'exportation de certaines quantités de blé ainsi que d'autres denrées dans les plantations de canne à sucre de Sa Majesté en Amérique, et de prohiber l'exportation d'outils et d'ustensiles dont on se sert dans les aciéries du royaume, et de défendre d'embaucher les artisans et les ouvriers travaillant dans ces usines pour les envoyer dans des pays d'outre-mer, et d'accorder une prime pour l'exportation de certaines catégories de toiles d'Irlande et d'Angleterre et de supprimer les droits sur l'importation du fil de lin. (27 Geo. III, ch. 36). p. 100

(2) Acte ayant pour objet d'appliquer et de rendre plus efficaces plusieurs actes adoptés dans la douzième année du règne du roi Charles II, ainsi que d'autres actes à l'effet d'encourager et d'accroître le commerce et la navigation. (27 Geo. III, ch. 32). p. 104

(3) Acte qui pourvoit plus amplement aux vaisseaux que désigne expressément l'acte adopté dans la 24e année du règne de Sa présente Majesté, pour prévenir plus efficacement la contrebande dans ce royaume; pour lever les droits sur les flacons contenant de l'huile ou des vins importés; pour frapper d'un nouveau droit le genièvre

importé de l'étranger; pour enlever les droits sur l'ébène d'Afrique importée dans ce royaume; pour modifier plusieurs lois relatives aux droits de douanes. p. 114 **1787**

Sydney à Dorchester. Il accuse réception des dépêches N^os^ 10 à 26 inclusivement. Au sujet des postes qui forment la matière de la dépêche N° 10, le Gouvernement croit qu'il est opportun de les conserver. On devra prendre des mesures pour permettre à ces postes de se défendre. La conduite à tenir au sujet des sauvages: les traiter avec libéralité puisque les coups de main des Américains sont toujours à redouter. La milice devrait être organisée, ce qui entre autres choses aurait pour résultat d'assurer la fidélité des notables canadiens-français. Il faut des navigateurs pour le service des lacs. Les Etats-Unis et le royaume de Hanovre. Les instructions à Dorchester à ce sujet. On regrette les difficultés qui surgissent dans la province au sujet des lois et de la forme de gouvernement. On ne prévoit aucune modification immédiate de la constitution. Une sévère réprimande est réservée à ceux qui seront trouvés coupables dans la cause intentée par le procureur général (Monk) contre les juges. Il est opportun de remettre l'amende imposée à Franchère pour avoir censuré le grand jury de Montréal. On approuve les vues de Dorchester sur la modification de la tenure des concessions des terres de la Couronne; il faudra donner des instructions à ce sujet ainsi qu'en ce qui concerne l'abandon des revenus provenant des terres de la Nouvelle-Ecosse et du Nouveau-Brunswick. La culture du chanvre doit être encouragée. Il faut cesser de donner des vivres aux nouveaux colons. On verra à ce qu'ils soient satisfaits du point de vue religieux. On étudie un projet d'ordonnance à l'effet d'ériger des palais de justice et des prisons; il est également question d'accroître les responsabilités des shérifs. On ne ratifiera aucun traité séparé conclu avec le Vermont. Les relations commerciales par le lac Champlain. On ne saurait admettre aucune entente permettant l'importation de produits étrangers venant d'Europe ou de spiritueux provenant de pays étrangers, ni l'exportation de pelleteries aux Etats-Unis. Le ministre de la guerre envoie un officier qui aura la direction du service médical. On maintiendra, autant que possible des vaisseaux qui se rendent à Halifax. p. 134 Whitehall, le 14 septembre.

Annexe:

Décret du Conseil autorisant Dorchester à faire, sur l'avis du Conseil, des règlements concernant les relations commerciales avec les Etats-Unis. p. 153 Le 13 juillet.

Sydney à Dorchester. Il lui fait savoir que le Dr Charles Inglis est nommé évêque de la Nouvelle-Ecosse avec juridiction sur Québec, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve. p. 156 Whitehall, le 14 septembre.

Sydney à Dorchester. Il lui transmet la copie du rapport des légistes sur l'opinion du juge en chef de Québec mentionnée dans la dépêche N° 9 de Dorchester (4 janvier 1787). p. 157 Whitehall, le 20 septembre.

Annexes:

(1) L'opinion du procureur général Arden et de l'avocat général Macdonald sur la thèse du juge en chef Smith; ce dernier prétend que, en vertu de l'Acte de Québec, lorsque les parties en cause sont d'anciens sujets britanniques, on devrait suivre les lois d'Angleterre dans les cours de justice; mais lorsque les parties en présence sont des Français, on devrait avoir recours aux anciennes lois françaises. L'opinion est plutôt en faveur de la thèse contraire; il serait bon de consulter le Conseil privé à ce sujet. p. 158

1787

Québec, le 2 janvier. (2) Le juge en chef Smith à Nepean. Il expose ses arguments. p. 160

Whitehall, le 8 novembre. Sydney à Dorchester. Il accuse réception des dépêches Nos 27 à 38. Le roi se réjouit de l'accueil ménagé au prince William Henry. On a rejeté le projet de Levi Allen au sujet des mâts, etc. On prétend avec Dorchester que les Américains n'ont pas le droit de faire la pêche dans le Saint-Laurent; on approuve la conduite du capitaine Coffin; on devrait envoyer des instructions à Dorchester à ce sujet. On fera connaître au moment opportun ce que l'on pense de la permission accordée à Gregory et Cie, d'importer des spiritueux dans la Nouvelle-Ecosse. Il est regrettable que M. Wood, greffier de la Couronne et greffier de la cour suprême de la Nouvelle-Ecosse ait été remplacé par M. Thompson; il est à espérer que l'occasion se présentera d'offrir une compensation à M. Wood. Arrivée de transports et de troupes à Québec. Il ne semble pas nécessaire de donner de nouvelles instructions au sujet des sauvages et des Américains. Le ministre des Postes accepte la suggestion du gouverneur concernant Hugh Finlay et le bureau des postes. On étudiera la question de la tenure des terres. p. 167

Annexes:

Bureau de l'amirauté, le 27 octobre. (1) P. Stephens à Nepean. Il lui transmet les papiers concernant le contrat au sujet des mâts, etc., pour la marine. p. 171

Ministère de la marine, le 16 octobre. (2) Projets de soumissions pour le dit contrat. p. 172

Ministère de la marine, le 22 octobre. (3) Objections que soulève l'offre de Levi Allen. p. 174

Whitehall, le 8 novembre. Sydney à Dorchester. Le courrier de Sa Majesté et le bureau de poste. Un service mensuel est établi entre l'Angleterre et Halifax. p. 176

1788

Whitehall, le 17 mars. Sydney à Dorchester. Il accuse réception des dépêches Nos 27 à 49. On étudie les rapports du juge en chef sur l'enquête qui se tient au sujet de la conduite des juges subalternes. On enverra bientôt des instructions à ce sujet. p. 178

Whitehall, le 5 juin. Sydney au gouverneur de Québec (circulaire). Il transmet la copie imprimée du traité d'alliance défensive conclu entre la Grande-Bretagne et les états généraux des provinces unies, signé à La Haye le 15 avril 1788. p. 180

Annexe:

Le texte du traité. p. 181

1789

Le 6 juin. W. W. Grenville au gouverneur de Québec (circulaire). Il transmet la copie d'un décret du Conseil du 20 mai, permettant aux sujets britanniques d'importer dans des vaisseaux anglais, pendant la présente saison, du pain, de la farine et du maïs des Etats-Unis, dans les territoires que délimite le golfe Saint-Laurent ainsi que sur les côtes du Labrador. p. 191

Cour de Windsor, le 20 mai. Annexe:

Le texte du décret précité. p. 192

Whitehall, le 6 juin. Grenville au gouverneur de Québec (circulaire). Il lui transmet le décret du Conseil du 13 mars, permettant d'importer pendant la prochaine saison seulement, du pain, de la farine et du maïs des Etats-Unis à Terre-Neuve. p. 200

Annexe:
Le texte du décret précité. p. 201 — **1789** Cour à Kew, le 13 mars.

Grenville à Dorchester. Il approuve la décision de Dorchester au sujet du comte de Moustier qui désirait visiter Québec. Il ne faut pas encourager la visite d'étrangers de ce calibre. p. 207 — Whitehall, le 20 octobre.

Grenville à Dorchester. Il accuse réception de la dépêche N° 107, et des dépêches, Nos 112 à 126, concernant les nouveaux centres de colonisation dans le Kentucky. Il est à souhaiter que l'administration de ces colons soit indépendante du gouvernement des états qui longent l'Atlantique. Il faut développer des sentiments d'amitié entre les gens de ces deux régions et combattre l'établissement de relations étroites entre eux et le Gouvernement espagnol, sans toutefois recourir à des mesures qui soient de nature à blesser les susceptibilités de ce Gouvernement. p. 209 — Whitehall, le 20 octobre.

Grenville à Dorchester (circulaire). Il lui transmet la copie imprimée de l'accord conclu entre la Grande-Bretagne et l'Espagne et signé à l'Escurial le 28 octobre. p. 214 — **1790** Whitehall, le 9 novembre.

Annexe:
Texte de l'accord pour maintenir la paix sur la côte nord-ouest de l'Amérique du Nord; la pêche dans l'océan Pacifique. p. 215

Grenville à Dorchester. Il le prie d'approuver une requête de M. le marquis de la Lucerne: M. de St-Sauveur, consul général de France à Venise, désire obtenir certains documents concernant les biens communs du sieur André Granet de St-Sauveur et de son épouse Mary Anne Nolan la Marque. p. 221 — **1791** Whitehall, le 5 mai.

Deux annexes. p. 223

Le capitaine William Claus demande sa nomination au département des sauvages; il désire succéder au colonel Campbell récemment décédé. p. 225 — **1795** Montréal, le 24 juin.

Hobart à Milnes. Il accuse réception de la dépêche N° 26, du 31 juillet. On vient d'envoyer une nouvelle commission pour le procès des marins coupables. A la requête du commissaire, l'Eglise métropolitaine de Québec recevra comme cadeau royal un plateau, une nappe d'autel et des livres. p. 228 — **1802** Downing St., le 5 octobre.

Camden à Milnes (circulaire). Il l'avertit que l'Espagne a déclaré la guerre à la Grande-Bretagne. p. 230 — **1805** Downing St., le 11 janvier.

Annexe:
Texte de l'adresse de la Chambre des Lords; réponse du Roi. p. 232 — Le 16 janvier.

Camden à Milnes (N° 8). Il accuse réception des dépêches Nos 5 à 11. La dépêche No 8 renferme la thèse du procureur général Monk. Il est heureux que John Lees ait recueilli la succession de Pierre Panet, décédé, et ait été nommé doyen du Conseil exécutif, et que John Richardson ait été nommé membre honoraire du Conseil. Il acquiesce à la demande de la veuve de David Lynd qui désire renouveler le bail de sa terre appelée Belleville. Il approuve Milnes qui a décidé de ne pas quitter Québec avant que la nouvelle assemblée se soit réunie. p. 234 — Downing St., le 16 février.

1805

Annexes:

Bureau de l'amirauté, le 3 janvier. (1) John Barrow à E. Cooke. Ordre pour le renvoi de John Queen et de Panet si les accusations sont fondées. p. 237

Rolls House, le 26 janvier. (2) W. Grant à Camden. Il recommande à l'attention du Conseil le mémoire de la veuve de D. Lynd. p. 239

Downing St., le 16 février. Camden à Milnes (N° 9). Il approuve les lois suivantes qui furent votées par la Législature provinciale en août 1803:

Acte pour secourir Pierre Joseph Chevrefils.

Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est par la loi heureusement établi en cette province.

Acte qui établit des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident.

Acte pour publier avec plus de détails certains actes du Parlement provincial. p. 240

Downing St., le 18 mars. E. Cooke à Milnes. Il le prie de permettre à Anthony Felicity, de Leghorn, de se rendre dans le Haut et le Bas-Canada pour régler certaines affaires commerciales. p. 242

Downing St., le 2 mai. Camden à Milnes. Il accuse réception des dépêches N^{os} 12 à 16 et des lettres distinctes et confidentielles du 3 décembre 1804, du 3 et du 6 janvier. Il approuve la création d'un bureau d'inspecteur général des terres. p. 243

Downing St., le 30 juin. Camden à Milnes (circulaire). Il le prie de voir à ce qu'on se conforme aux règlements du bureau d'hygiène au sujet des maladies graves et contagieuses. p. 245

Double de cette circulaire. p. 247

Downing St., le 1er septembre. E. Cooke à Milnes (circulaire). Il lui demande de publier la communication ci-incluse, provenant du bureau du payeur général. p. 249

Annexes:

Bureau des payements, Gardes du corps à cheval, le 28 août. (1) D. Thomas à E. Cooke (copie). Il le prie de transmettre aux officiers recevant une demi-solde l'avis concernant les règlements observés au sujet de la paye. p. 250

(2) Copie imprimée de l'avis. p. 252

Downing St., le 5 septembre. Castlereagh à Milnes (N° 1). Il lui transmet une copie de la lettre du greffier du Conseil privé au sujet de la culture du chanvre au Canada et il demande que le papier annexé à cette copie soit traduit en français. p. 256

Annexes:

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 2 septembre. (1) S. Cottrell à E. Cooke. Il lui transmet une copie du travail de Charles Taylor, secrétaire de la Société des arts, etc., sur la culture du chanvre. p. 258

(2) Remarques sur la culture et la préparation du chanvre au Canada. p. 260

Downing St., le 12 septembre. Castlereagh à Milnes (N° 2). Il lui transmet la minute des lords du commerce sur la culture du chanvre dans le Bas-Canada, ainsi qu'une autre lettre où Leurs Seigneuries recommandent que la moitié des 300 acres concédées à MM. Campbell et Grece soit défrichée si possible. p. 317

Annexes: **1805**

(1) Cottrell à Cooke. p. 319 Le 25 juillet.

(2) Minute des lords du commerce. p. 321 Le 11 juillet.

(3) Cottrell à Cooke. p. 328 Le 24 août.

Castlereagh à Milnes (N° 4). Les lois suivantes que la Législature provinciale a adoptées ont été approuvées: Downing St., le 28 septembre.

Acte pour régler la manière dont le bœuf et le lard seront salés, empaquetés et inspectés.

Acte pour encourager les personnes à capturer les déserteurs des troupes régulières de Sa Majesté dans cette province.

Acte pour encourager la culture du chanvre dans cette province.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte qui établit des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident."

Acte pour nommer des commissaires pour traiter avec des commissaires qui sont ou pourront être nommés de la part de la province du Haut-Canada, pour les fins y mentionnées.

Acte pour confirmer certains mariages y mentionnés.

Acte pour combler l'insuffisance de fonds affectés au payement des traitements des fonctionnaires du Conseil législatif et de la Chambre d'Assemblée, et pour défrayer les dépenses imprévues de ces deux corps à ce sujet.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 40e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte à l'effet d'accroître les pouvoirs du Gouvernement exécutif pour prévenir l'introduction ou la diffusion des maladies contagieuses dans cette province."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 36e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour prendre des mesures temporaires pour la réglementation du commerce qui s'effectue par terre et par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique."

Acte pour faciliter la prestation de serment des témoins comparaissant devant le grand jury.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité les dispositions d'un acte adopté dans la 41e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour secourir les aliénés et prendre soin des enfants trouvés."

Acte pour affecter certaines sommes d'argent y mentionnées à combler le déficit provenant de sommes analogues prélevées et avancées par ordre de Sa Majesté en conséquence des trois adresses de la Chambre d'Assemblée.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi en cette province." p. 343

Castlereagh à Milnes (circulaire). Il lui transmet des numéros d'une édition spéciale de la Gazette contenant le récit de la bataille de Trafalgar et il manifeste la douleur que lui cause la mort de Nelson. p. 350 Downing St., le 6 novembre.

1805 Annexe:
Numéro de l'édition spéciale de la Gazette, où sont exposées les causes de la guerre avec l'Espagne. p. 351

Downing St., le 11 novembre. Cooke à l'officier qui dirige l'administration (circulaire). Il lui transmet les numéros de l'édition spéciale de la Gazette du 11 novembre, renfermant le récit de la victoire remportée par l'escadre sous la direction de sir Richard Strachan. p. 355

Annexe:
Numéro de l'édition spéciale de la London Gazette, 11 novembre. p. 356

1793 Québec, le 25 octobre. Liste des lettres et des documents que le secrétariat d'Etat et d'autres ministères adressèrent au major général Clarke qui les remit à lord Dorchester. p. 358

1800 Whitehall, le 21 janvier. Portland à Milnes (N° 5). Il accuse réception des dépêches N^{os} 6 à 10. On s'attendait à recevoir la demande de l'évêque au sujet de l'érection d'une église à Québec et de la nomination d'un ministre anglican à Saint-Armand. On s'efforce d'établir l'Eglise d'Angleterre sur les fondements les plus solides dans les deux provinces. L'organisation de la milice produirait une vive satisfaction. Remarques sur la dépêche N° 9: les difficultés au sujet des terres en friche de la Couronne occasionnées par des irrégularités du Gouvernement du Canada. Le traitement de Milnes est relevé. p. 367

1802 Downing St., le 8 avril. Hobart à Milnes (N° 6). Les légistes étudient encore la question d'une nouvelle commission qui devra juger les marins coupables. Un congé devrait être accordé à sir George Pownall, secrétaire de la province. p. 373

Downing St., le 8 avril. Double de la dépêche N° 12 au sujet de la nouvelle commission qui devra juger les marins coupables; le cadeau royal à l'Eglise métropolitaine à Québec. p. 375

G. 2 (1806-1807)

1806 Downing St., le 28 janvier. Cooke au chef de l'administration. Il lui transmet la copie imprimée du discours prononcé par les lords commissaires à l'ouverture du Parlement le 21 janvier, avec la réponse des deux Chambres. (Sans annexe). p. 1

Downing St., le 5 février. M. Windham au chef de l'administration (circulaire). Il annonce sa nomination au bureau des colonies. p. 2

Downing St., le 5 mars. Windham au chef de l'administration (circulaire). Conformément au désir des lords du commerce, il transmet une copie de la lettre que le bureau d'hygiène adressa aux fonctionnaires des établissements à l'étranger; il rappelle son attention sur ce sujet. p. 4

Annexes:

Bureau du Conseil, le 10 février. (1) Cottrell à Cooke. Il lui transmet la communication du bureau d'hygiène. p. 5

Bureau d'hygiène, le 15 janvier. (2) L. Pepys et autres particuliers. On annonce la création d'un bureau qui s'occupera des mesures pour prévenir l'introduction au pays de maladies qui ravagent certains pays européens. Règlements rédigés à ce sujet; on s'y conformera et on les améliorera si possible. p. 8

Downing St., le 2 avril. Windham au chef de l'administration (circulaire). Afin d'encourager la consommation dans les Indes britanniques occidentales du

poisson de Terre-Neuve, on accordera une prime dans ces îles au poisson salé qui sera importé de Terre-Neuve. Les législatures locales seront priées de fournir ces primes et d'imposer des droits sur le poisson importé des Etats-Unis, afin de contre-balancer les droits que ces états prélèvent sur les marchands de poisson d'Angleterre. On fournira des convois. p. 11 — 1806

Windham au président Dunn (N° 1). Il accuse réception des dépêches Nos 1 à 5 adressées à Camden ainsi que des dépêches Nos 1 à 10 adressées à Castlereagh. Monk réclame une rémunération. Le commandant des troupes recevra l'ordre de combler le déficit dans les revenus de la province. Dunn recevra le traitement d'un lieutenant-gouverneur pendant son administration, sans toutefois toucher ses appointements de juge pendant cette période. Il lui transmet la pétition de M. Holmes qui demande une concession de terre. p. 22 — Downing St., le 4 avril.

Annexe:
Pétition de William Holmes chirurgien des troupes de Sa Majesté dans les deux Canadas. p. 26

Windham au chef de l'administration (circulaire). Il lui transmet le décret du Conseil mettant l'embargo sur tous les vaisseaux prussiens qui sont ou qui seront dans les ports, les havres ou les rades de l'Empire britannique. p. 36 — Downing St., le 6 avril.

Annexe:
Le texte du décret précité, 5 avril 1806. p. 38

Windham au chef de l'administration (circulaire). Il lui transmet la lettre du greffier du Conseil concernant les renseignements demandés au sujet de l'existence de maladies contagieuses dans le pays. p. 45 — Downing St., le 18 avril.

Annexe:
Cottrell à sir George Shee, concernant la circulaire précitée. p. 47 — Bureau du Conseil, le 1er avril.

Windham au chef de l'administration (circulaire). Il lui transmet le décret du Conseil du 16 avril donnant une plus grande portée au décret du 5 du mois dernier concernant l'embargo sur les vaisseaux prussiens. p. 52 — Downing St., le 4 mai.

Annexe:
Texte imprimé du décret du Conseil. p. 54

Windham à Dunn (N° 2). Nomination d'Alcock qui remplace Elmsley et devient juge en chef du Bas-Canada et membre des Conseils exécutif et législatif. Cette nomination est effective à partir du 1er juillet 1805. p. 57 — Downing St., le 13 mai.

Windham au chef de l'administration (circulaire). Il lui transmet le décret du Conseil du 14 mai modifiant les termes de décrets antérieurs concernant les vaisseaux prussiens. p. 58 — Downing St., le 20 mai.

Annexe:
Le texte du décret précité. p. 60

Windham au chef de l'administration (circulaire). Copie de la lettre du payeur général concernant les officiers qui reçoivent une demi-solde; il lui transmet les règlements. p. 62 — Downing St., le 1er juin.

Annexes:
Les lords Chandos et Temple à Windham. p. 64

Règlements pour prévenir les fraudes dans le payement des demi-solde aux officiers des colonies britanniques en Amérique. p. 67 — Bureau des payements, Gardes du corps à cheval, le 8 mai.

1806
Downing St., le 2 juin. Windham au chef de l'administration (circulaire). Il lui fait savoir que des lettres de marque et de représailles ont été délivrées contre les vaisseaux et les produits prussiens et contre la ville de Papenburgh. p. 78

Double de la circulaire précitée. p. 79

Résumé d'une dépêche. p. 80

Downing St., le 5 juin. Windham à Dunn (N° 3). Il accuse réception des dépêches N^os^ 11 à 18. Le chanvre. Le Gouvernement a décidé d'accorder le poste d'inspecteur à M. Clarke, commissaire adjoint à Montréal; il remplacera MM. Greece et Campbell. On étudie l'acte à l'effet de construire des prisons à Québec et à Montréal. Il ne faudra pas employer le surplus des fonds prélevés avant d'avoir reçu des instructions du Gouvernement métropolitain. p. 81

Annexes:

(1) Six lettres au sujet du chanvre. p. 84

Comité du Conseil privé pour le commerce, le 17 avril. (2) Cottrell à Shee. Après avoir pris connaissance des suggestions de Milnes et des marchands de Montréal, le comité n'a pu se convaincre de l'opportunité de révoquer l'acte à l'effet de construire des prisons; le surplus des fonds prélevés ne devra être utilisé à moins d'un ordre formel en ce sens. p. 98

Downing St., le 27 juin. Windham au chef de l'administration (circulaire). Les décrets du Conseil du 14 mai, du 5 et du 18 juin, concernant l'embargo sur les vaisseaux prussiens. p. 119

Annexes:

Le texte des décrets du Conseil précités. p. 122

Downing St., le 1er juillet. Windham à Dunn (circulaire). Copie d'une lettre de la trésorerie concernant la nomination de commissaires chargés d'évaluer et de vendre les vaisseaux prussiens et ceux de Papenburg. Joseph Phillimore, L.L.D. et Philip Egerton Ottey sont nommés commissaires. (Trois annexes). p. 130

Downing St., le 3 juillet. Windham à Dunn (N° 4). Il accuse réception des dépêches N^os^ 19 et 20. Allocation à la veuve de M. O'Hara et à celle de M. Taylor. p. 142

Downing St., le 6 août. Windham à Dunn (N° 5). Il accuse réception des dépêches N^os^ 21 à 24 envoyées à Castlereagh et de la dépêche N° 1 adressée à Windham. Le Conseil exécutif pourra s'occuper de la demande de M. Moore mentionnée dans la dépêche N° 23. Mauvaise récolte de chanvre. On approuve la décision d'accorder 50 livres sterling annuellement à la veuve de M. O'Hara et à celle de M. Taylor. p. 144

Downing St., le 21 août. Windham à Dunn (circulaire). Deux nouveaux rapports renfermant des suggestions du bureau d'hygiène pour prévenir la diffusion de maladies contagieuses. (Sans annexe). p. 147

Downing St., le 5 septembre. Windham à Dunn (circulaire). Il lui transmet le numéro d'une édition spéciale de la Gazette renfermant le récit de la victoire que les troupes sous la direction du major général sir John Stuart remportèrent sur les Français à Ste-Euphemie le 6 juillet. p. 148

Annexe:

Edition spéciale du 5 septembre 1806 de la London Gazette. p. 148a

Windham à Dunn (circulaire). Il lui transmet le numéro d'une édition spéciale de la Gazette contenant le récit de la capture du fort de Buenos-Ayres, le 27 juin, par les troupes sous la direction du major général Beresford. (Sans annexe). p. 149 — **1806** Downing St., le 13 septembre.

Windham à Dunn (circulaire). La vente des biens prussiens. p. 150 — Downing St., le 24 septembre.

Lord Spencer à Dunn (N° 6). Il accuse réception des dépêches N^os^ 2 à 13, de la dépêche N° 9 concernant les officiers recevant une demi-solde, et de la dépêche N° 12 au sujet de la culture du chanvre. Ces dépêches ont été transmises aux départements concernés dans cette affaire. p. 151 — Downing St., le 6 novembre.

R. Barlow, W. Rule, H. Legge à W. Fawkener (copie). Les instructions concernant le chanvre, qu'Isaac Clarke de Montréal prétend ne pas avoir reçues, ont été envoyées le 16 juin; les doubles furent transmis le 29 juillet. p. 152 — Bureau de la marine, le 18 novembre.

Windham à Dunn (circulaire). Il lui transmet une lettre de la trésorerie concernant les garanties requises des percepteurs temporaires du revenu. p. 154 — Downing St., le 20 novembre.

Annexe:
N. Vansittart à Shee sur ce sujet. (Trois annexes). p. 155 — Bureau de la trésorerie, le 25 septembre.

Windham à Dunn (N° 7). Il accuse réception des dépêches N^os^ 14 à 22. Il déplore les conditions du bail concernant les forges du Saint-Maurice. Une copie de la dépêche N° 21 concernant le chanvre a été envoyée aux différents départements. Il lui transmet une copie de la lettre de Fawkener ainsi que la lettre du bureau des payements. p. 164 — **1807** Downing St., le 8 janvier. Bureau du comité du Conseil pour le commerce, le 20 novembre.

Annexes:
W. Fawkener à Shee. p. 166
J. Stevenson à Shee (en double). p. 167 — Bureau des payements, le 10 novembre.

Windham à Dunn (circulaire). Il lui transmet une copie du décret du Conseil du 7 janvier concernant la ligne de conduite à suivre à l'égard des vaisseaux qui font le commerce entre deux ports que possèdent la France ou ses alliés. p. 170 — Downing St., le 10 janvier.

Annexe:
Le décret précité (imprimé). p. 171

Castlereagh à Dunn (circulaire). Nomination aux ministères de la Guerre et des Colonies. p. 172 — Downing St., le 25 mars.

Cooke à Milnes ou à l'administrateur. Autorisation accordée au porteur M. de Calonne à se rendre dans le Bas-Canada où il se propose de demeurer. p. 173 — Downing St., le 14 avril.

Castlereagh à Dunn (N° 1). Instructions de suspendre les pourparlers au sujet du bail concernant les forges du Saint-Maurice et d'exposer les détails de cette affaire. p. 174 — Downing St., le 15 avril.

Castlereagh à Dunn (N° 2). Il lui transmet des copies de deux mémoires signés par sir Alexander Mackenzie et plusieurs marchands qui demandent qu'on adopte des lois en vertu desquelles les terres dans les deux Canadas répondent du montant des dettes stipulées dans un contrat. Copie du rapport des légistes. p. 176 — Downing St., le 19 juin.

1807

Annexes:

Londres, le 12 février. (1) Mémoire de Mackenzie où il est démontré que dans le Bas-Canada on maintient toujours en vigueur la loi française en vertu de laquelle la propriété immobilière répond du payement de dettes personnelles lorsque les biens meubles sont insuffisants. Toutefois l'application de cette loi soulève des difficultés. Dans le Haut-Canada, on se demande si un acte quelconque du Parlement britannique, adopté depuis 1792, s'applique à cette province lorsque celle-ci n'est pas mentionnée spécifiquement. Les paysans du Haut-Canada auront à faire face à de grandes difficultés: il ne sera pas prudent de leur faire crédit. p. 177

Londres, le 11 février. (2) Mémoire de Inglis, Elliot et Cie et de cinq autres marchands, sur le même sujet; c'est surtout le Haut-Canada qui retient leur attention. p. 181

Lincoln's Inn, le 7 mars. (3) Opinion des légistes A. Pigott et J. Romilly. Ils refusent de faire connaître leur opinion aussi longtemps que les cours provinciales n'auront pas réglé le cas du Haut-Canada. Ils suggèrent de transmettre les pétitions aux gouverneurs locaux. p. 183

Downing St., le 4 juillet. Castlereagh à Dunn (N° 3). Il accuse réception des dépêches N^os^ 23 à 37. Il approuve la recommandation du Conseil exécutif d'accorder au procureur général Sewell la somme de 2,099 livres, 0 shilling, 2 deniers, pour ses services pendant huit ans. M. Williams recevra 579 livres, 9 shillings, 0 denier, pour ses services. La culture du chanvre. M. Grece se rend au Canada pour s'occuper de cette question. On délibère sur la nomination de MM. Young et Williams comme doyens des membres honoraires du Conseil exécutif. Pour le moment, on ne nommera plus de membres honoraires. Les membres qui reçoivent un traitement doivent assister régulièrement au Conseil. Il est heureux que la nomination de M. Fargues, beau-fils de Dunn, qui succèdera à Lees comme garde-magasin dans le département des sauvages, soit différée jusqu'à ce qu'une explication satisfaisante ait été fournie à propos du bail des forges du Saint-Maurice. Le fait d'avoir loué ces forges à raison de £60 par an lorsque la somme de £850 avait été payée très volontiers par l'ancien locataire, et qu'on aurait pu obtenir cette fois £1,500 à £2,000 rend la transaction nulle et frauduleuse. Il n'est pas du ressort du lieutenant-gouverneur de nommer M. Foy officier de la marine en remplacement de M. Faunce. Le différend qui s'est élevé entre Dunn et le colonel Brock à propos du terrain appartenant au collège des jésuites a causé beaucoup de tracas au secrétaire des colonies. Les émoluments de Dunn; songe-t-il à se démettre de ses fonctions de juge? p. 200

Annexes:

1806 Québec, le 13 décembre. (1) J. Williams à Dunn. Réclamation pour services rendus. p. 209

1807 Québec, le 10 mai. (2) Rapport du Conseil exécutif sur ce sujet. p. 210

Bureau du comité du Conseil pour le commerce, le 2 juin. (3) Fawkener à Cooke. Charles Grece a appris qu'il ne pouvait obtenir 150 acres de terrain défriché pour promouvoir la culture du chanvre; le Conseil désire que le gouverneur soit prié de prendre des mesures pour ne pas manquer à la promesse faite à Grece. (Correspondance à ce sujet.) p. 213

Castlereagh au lieutenant-gouverneur ou à l'administrateur. Les sauvages, porteurs de cette lettre, exposent les souffrances que leur occasionne la dépossession illégitime de certaines terres, la manière d'agir des prêtres et des agents du Gouvernement ainsi que la façon de distribuer des présents. Il faudra enquêter sur ces griefs et les faire disparaître s'ils sont fondés. On exige un rapport complet sur la politique qui sera adoptée à cet égard. p. 240 **1807** Downing St., le 19 juillet.

Rapport d'un Conseil de sauvages sous la présidence de sir John Johnson, surintendant général et inspecteur général des sauvages. Les griefs des sauvages sont exposés dans ce rapport. p. 242 Le 23 décembre

Le gouverneur Craig à Castlereagh (N° 34). Brouillon de la dépêche dont la copie littérale se trouve à la page 345 de la série Q. 107. p. 257 1808 Québec, le 22 octobre.

Castlereagh à Dunn (N° 4). Il accuse réception des dépêches N^os^ 38 à 40. Il croit avec Dunn qu'il n'avait pas le pouvoir d'affecter d'une façon permanente les jardins du collège des jésuites à des fins militaires; peut-être en eût-il pu permettre l'usage temporaire. Les généraux Hunter et Mann prétendent que tous ces terrains devraient être donnés à la milice. Milnes a des doutes à ce sujet. Le nouveau gouverneur reçoit des instructions sur cette question. En ce qui concerne le désaccord subséquent entre Dunn et Brock concernant le payement des dépenses du département des sauvages, Brock a commis l'erreur fréquente de méconnaître les relations entre les autorités civile et militaire au sujet des sauvages. p. 260 1807 Downing St., le 8 août.

Castlereagh à sir James Henry Craig (N° 1). Il lui transmet avec des instructions royales, les commissions qui le nomment capitaine général et gouverneur en chef dans et sur les provinces du Haut et du Bas-Canada, de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Ile du Prince-Edouard et du Cap-Breton. p. 265 Downing St., le 31 août.

Castlereagh à Craig. Il lui transmet un extrait d'une lettre du 1er septembre renfermant les observations du comité du Conseil privé sur un acte provincial adopté en avril 1806 et intitulé: "Acte pour autoriser Jacques La Combe à construire un pont sur la rivière L'Assomption et à fixer les taux de péage que devront payer ceux qui passeront sur le pont et pour édicter des règlements concernant ledit pont." On n'a pas demandé de sanctionner ou de rejeter cet acte. On autorise la mise en vigueur des actes suivants: Downing St., le 10 octobre.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi en cette province."

Acte pour ratifier et confirmer les articles provisoires d'un accord conclu le 5 juillet 1804 à Montréal, entre les commissaires respectifs de cette province et du Haut Canada, concernant certains droits, et pour mettre à effet lesdits articles et aussi pour maintenir en vigueur un acte adopté dans la 37e année du règne de Sa Majesté.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 36e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte qui établit une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte

pour établir des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui ayant résidé en France viennent dans cette province ou y résident."

Acte pour secourir les pauvres en leur prêtant du blé de semence, du maïs et autres céréales nécessaires.

Acte pour affecter à l'amélioration de la navigation intérieure de cette province, la somme de mille livres provenant des fonds non affectés entre les mains du receveur général de Sa Majesté.

Acte pour affecter certaines sommes d'argent y mentionnées au parachèvement du pont construit sur la rivière Jacques-Cartier et pour ouvrir et améliorer le chemin qui conduit audit pont.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité les pouvoirs accordés à certains commissaires en vertu d'un acte intitulé: "Acte pour enlever les vieux murs et les fortifications qui entourent la cité de Montréal et aussi pour pourvoir à la salubrité, aux besoins et à l'embellissement de ladite cité et pour étendre ses pouvoirs en certains cas."

Acte à l'effet de nommer un inspecteur et des mesureurs d'allèges et de radeaux et pour édicter des règlements concernant les pilotes ou conducteurs desdites embarcations entre Châteauguay et la cité de Montréal.

Acte pour prohiber la vente d'effets, de denrées, de marchandises, d'alcool et autres spiritueux le dimanche.

Acte à l'effet d'établir une barrière de péage pour améliorer le chemin qui relie la cité de Montréal à Lachine et traverse une forêt.

Acte pour édicter de meilleurs règlements concernant les pilotes et le commerce dans le port de Québec, dans les havres de Québec et de Montréal, et pour améliorer la navigation du St-Laurent et pour constituer un fonds pour les veuves et les enfants des pilotes tombés dans la misère.

Acte à l'effet d'ériger une prison commune dans chacun des districts de Québec et de Montréal et à l'effet de prendre des mesures pour défrayer les dépenses de ladite construction.

Acte à l'effet de permettre à Thomas Porteous, écr., de construire un pont sur une branche de la rivière Ottawa connue sous le nom de rivière des Prairies, depuis La Chenaye à l'île appelée Bourdon, ainsi qu'un autre pont depuis cette île jusqu'à l'île de Montréal, et à l'effet de fixer les taux de péage payables sur lesdits ponts, et à l'effet d'édicter des règlements concernant lesdits ponts.

Acte pour assurer la protection des pommiers dans la paroisse de Montréal.

Acte pour construire une auberge, un café et une salle de réunion dans la cité de Québec.

Acte à l'effet d'affecter une certaine somme d'argent y mentionnée à suppléer deux sommes d'argent avancées, sur l'ordre de Sa Majesté, aux commissaires de la maison de correction pour le district de Montréal, et à l'effet de réparer les dommages causés par le feu à la prison commune dudit district.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 36e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte à l'effet d'établir une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte

pour établir des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui ayant résidé en France, viennent dans cettte province ou y résident." 1807

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité, un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi dans cette province."

Acte pour corriger une erreur concernant les terres communes de la ville ou district des Trois-Rivières.

Acte pour affecter une autre somme de mille livres, provenant des fonds non employés qui sont entre les mains du procureur général de Sa Majesté, à l'amélioration de la navigation intérieure de cette province entre Montréal et le lac St-François.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 39e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour établir des maisons de correction dans les différents districts de cette province", de même qu'un acte adopté dans la 42e année de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour maintenir en vigueur et modifier un acte adopté dans la 39e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour établir des maisons de correction dans les différents districts de cette province."

Acte pour abroger une ordonnance faite dans la 25e année du règne de Sa Majesté et intitulée: "Ordonnance pour prévenir l'exportation de la farine invendable, ainsi que la tare défectueuse des barils de pain et de farine, et pour réglementer l'emballage et l'inspection de la farine de maïs, et pour déterminer la qualité des biscuits à l'avenir." p. 266

Annexe:

Cottrell à Cooke (extrait). Remarques sur le bill concernant le pont sur la rivière L'Assomption. p. 280 — Bureau du Conseil, le 1er septembre.

Hawkesbury à Craig (circulaire). En raison des conquêtes considérables de la France, des lettres de marque et des commissions de corsaires ont été émises contre la Toscane, Naples, Raguse, ainsi que tous les lieux de la Méditerranée et de l'Adriatique occupés par la France et ses alliés. p. 290 — Downing St., le 4 novembre.

Hawkesbury à Craig (circulaire). Il lui fait savoir que le Danemark a déclaré la guerre à la Grande-Bretagne. p. 293 — Downing St., le 5 novembre.

Hawkesbury à Craig (circulaire). Il lui transmet un numéro de la Gazette renfermant un décret du Conseil du 11 novembre ainsi qu'une copie des instructions à ce sujet, en date du 18 novembre. p. 295 — Downing St., le 23 novembre.

Annexes:

Instructions pour mettre à exécution le décret du Conseil du 11 novembre (imprimé). p. 296 — Le 11 novembre.

Ordre à Craig d'émettre des lettres de marque et de représailles (imprimé). p. 297 — Le 25 novembre.

Commission—Lettres de marque. p. 299 — Le 4 novembre.

Instructions concernant les lettres de marque et de représailles (imprimé). p. 302 — Le 5 novembre.

Les commissaires remplissant les fonctions de grand amiral à Craig. Ils lui transmettent les instructions concernant ceux auxquels la cour de la vice-amirauté à Halifax délivrera des lettres de marque (imprimé). p. 311 — Le 27 novembre.

Annexe:

Instructions. p. 312 — Le 18 novembre.

1807

Le 27 novembre. Les commissaires remplissant les fonctions de grand amiral à Craig. Ils lui transmettent les instructions concernant les vaisseaux vendus à un neutre. p. 316

Annexe:

Le 18 novembre. Instructions. p. 317

Downing St., le 2 décembre. Hawkesbury à Craig (circulaire). Il lui transmet des numéros de la Gazette contenant six décrets du Conseil qui expliquent les ordres antérieurs du 11 novembre. p. 318

Annexe:

Instructions. p. 317

La London Gazette. Editions du 28 novembre au 1er décembre 1807. p. 319

Downing St., le 12 décembre. Castlereagh à Craig (circulaire). Il lui transmet une copie du décret du Conseil du 9 décembre empêchant les vaisseaux anglais de se rendre dans les ports russes et mettant un embargo général sur tous les vaisseaux russes qui se trouvent dans les ports britanniques. p. 329

Annexe:

Décret du Conseil. p. 331

Downing St., le 18 décembre. Castlereagh à Craig (circulaire). Il lui fait savoir que les lettres de marque et les commissions de corsaires ont été délivrées contre les vaisseaux et les biens appartenant à la Russie. p. 334

Downing St., le 20 décembre. Castlereagh à Craig (circulaire). Il lui transmet le décret du Conseil du 18 décembre où il est déclaré que rien dans le décret du 11 novembre ne sera interprété comme permettant aux vaisseaux d'importer directement dans un port quelconque de la Grande-Bretagne des articles provenant des colonies de l'ennemi dans les Indes occidentales. p. 336

Annexe:

Le décret du Conseil mentionné. p. 337

Le 19 décembre. Numéro de la livraison spéciale de la London Gazette. p. 339

Le 22 décembre. Numéro de la livraison spéciale de la London Gazette. p. 343

1806 Downing St., le 28 février. Windham au chef de l'administration (circulaire). Il lui transmet des numéros de l'édition spéciale de la Gazette du 28 février, annonçant la reddition du Cap de Bonne-Espérance aux troupes sous le commandement du major général sir David Baird et du commodore sir Home Popham. (Sans annexe). p. 351

1806. Downing St., le 24 mars. Windham au chef de l'administration (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette du 23 mars contenant le récit de la victoire que les vaisseaux de Sa Majesté, sous la direction de sir J. T. Duckworth, remportèrent sur l'ennemi au large de St-Domingue le 6 février. (Sans annexe). p. 352

G. 3 (1808-1810)

1808

Downing St., le 22 janvier. Castlereagh à Craig (copie). Les dernières nouvelles américaines démontrent la nécessité de prendre immédiatement des mesures pour se défendre. Craig commandera les troupes dans les colonies de l'Amérique du Nord. Sir George Prévost est nommé lieutenant-colonel de la Nouvelle-Ecosse; il relèvera de Craig et commandera les troupes dans les provinces maritimes. Instructions détaillées pour organiser la milice dans toutes les provinces. On envoie dix lieute-

nants-colonels qui agiront comme agents de liaison entre les troupes régulières et la milice; six d'entre eux iront au Canada et quatre dans les provinces maritimes. Ils seront responsables de l'organisation et de la discipline de la milice. On espère enrôler 12,000 hommes dans les Canadas et 8,000 dans les provinces maritimes. Armes et munitions. On espère que les législatures modifieront, si besoin il y a, les actes de la milice. p. 1 — 1808

Castlereagh à Craig (N° 6). Il lui fait savoir que 100,000 dollars ont été envoyés à Québec et 102,664 dollars en Nouvelle-Ecosse. Les dollars mis en circulation auront une valeur de 4 shillings et 8 deniers chacun. p. 23 — Downing St., le 4 février.

Annexe:
G. Harrison à Cooke. Remarques sur les dépêches précitées. p. 25 — Bureau de la trésorerie, le 1er février.

Castlereagh à Craig (N° 7). Il lui transmet le double de la lettre à Prévost avec des instructions additionnelles qu'il pourra publier s'il le juge à propos; l'administration civile et le gouvernement militaire du Nouveau-Brunswick seront réunis et confiés au général en chef de la province. p. 26 — Downing St., le 6 février.

Annexe:
Castlereagh à Prévost (copie). Il lui communique une instruction qui annule un article des instructions de Craig et qui place à la direction du Conseil le major général Hunter ou le doyen des officiers commandant les troupes dans le Nouveau-Brunswick; celui-ci pourra donc prendre les rênes de l'administration civile en l'absence du lieutenant-gouverneur. Si l'on prend cette décision, c'est parce que le président Ludlow a refusé d'appeler 1,000 hommes sous les drapeaux. (Sans annexe). p. 27 — Downing St., le 24 janvier.

J. L. Mallet à Craig (circulaire). Instruction aux comptables. p 29 — Cour des comptes, Somerset Place, le 5 avril.

Castlereagh à Craig (personnelle et confidentielle—copie). Monsieur Pinckney, le ministre des Etats-Unis, a dit au ministre des Affaires étrangères que Napoléon Bonaparte avait refusé d'acquiescer à la demande des Etats-Unis désireux de faire disparaître ou d'amoindrir le blocus contre la Grande-Bretagne. Ce refus rend moins probable une guerre entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, mais on ne saurait négliger les mesures défensives. p. 32 — Downing St., le 7 mai.

Castlereagh à Craig (circulaire). En vertu du décret du Conseil du 18 mai, le décret du 11 novembre 1807 sera censé avoir été reçu dans tous les endroits de l'Amérique du Nord et de l'Amérique du Sud compris entre les 10e et 30e degrés de latitude nord ainsi que dans l'Ile de la Nouvelle-Orléans. p. 35 — Downing St., le 21 mai.

Annexe:
Le texte du décret précité. p. 36 — A la Cour, Palais de la Reine, le 18 mai.

Castlereagh à Craig (N° 8). Il lui transmet le décret du Conseil du 30 mars, confirmant l'acte provincial pour la création de la Quebec Benevolent Society. Les actes suivants ne semblent pas soulever d'objections:— — Downing St., le 31 mai.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 36e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour établir une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique."

1808 Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi en cette province."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 42e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte à l'effet d'édicter de meilleurs règlements concernant la police dans les cités de Québec et de Montréal et dans la ville des Trois-Rivières, et à l'effet d'étendre en certains cas ces règlements à d'autres villes et villages et à l'effet de révoquer les actes et ordonnances y mentionnés."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 42e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour permettre aux juges de paix d'édicter pour un temps limité des lois et des règlements concernant l'apprentissage."

Acte pour réglementer les bureaux de poste de la province et abroger certains actes et ordonnances y mentionnés.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 34e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour diviser la province du Bas-Canada, pour modifier les cours de justice d'icelle et pour abroger certaines lois y mentionnées concernant les termes de la cour du Banc du Roi pour le district des Trois-Rivières."

Acte pour construire un nouveau marché couvert dans la cité de Montréal, pour faire disparaître quelques-unes des stalles de l'ancien marché, pour édicter des règlements à ce sujet et pour autoriser un emprunt à ces fins.

Acte pour continuer et terminer la construction d'un marché couvert dans la Haute Ville de Québec et pourvoir aux moyens à prendre pour défrayer les dépenses encourues à cette fin.

Acte pour prévenir la désertion des marins et autres particuliers engagés dans le service naval et pour punir les personnes qui engageraient lesdits marins et particuliers à déserter ou qui les hébergeraient ou les cacheraient à l'avenir, et pour révoquer certains actes y mentionnés.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 45e année du règne de Sa présente Majesté et intitulé: "Acte pour édicter de meilleurs règlements à l'égard des pilotes et des vaisseaux dans le port de Québec et dans les havres de Québec et de Montréal, pour améliorer la navigation du Saint-Laurent et pour constituer un fonds pour le bénéfice des épouses et des enfants des pilotes tombés dans la misère."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité et pour modifier un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour établir des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident."

Acte pour donner plus de facilité à recouvrer de petites dettes dans certaines parties de cette province.

Acte pour adopter de nouvelles mesures pour le choix et la nomination d'inspecteurs et de constables pour les villes et villages de cette province.

Acte en vue d'assurer l'administration efficace des pêcheries du district inférieur de Gaspé et à l'effet de révoquer une ordonnance ou un acte y mentionné.

Acte pour accorder à Jean-Baptiste Bédard le droit exclusif et le privilège de construire des ponts dans cette province conformément aux modèles y mentionnés.

Acte en vue de nommer des scrutateurs pour l'élection des chevaliers, citoyens et bourgeois qui se réuniront à la Chambre d'Assemblée et à l'effet de réglementer les élections qui seront faites à cette fin. p. 41 **1808**

Annexe:
Le texte du décret précité. p. 46 Cour au Palais de la Reine, le 30 mars.

Castlereagh à Craig (N° 9). Il accuse réception des dépêches N^os^ 1 à 5 et N^os^ 7 à 14 inclusivement. On n'envoya aucune communication aussi longtemps que les ports furent fermés; il semblait inopportun de faire passer ces communications par les Etats-Unis. L'attitude conciliatrice de la Grande-Bretagne fait contraste avec celle de la France et diminue les probabilités d'une guerre. C'est pourquoi on a cessé d'envoyer des matériaux de guerre. On n'a pas accueilli avec bienveillance les recommandations de Craig concernant la pension de la veuve du lieutenant-gouverneur Le Maistre, de Gaspé, et de celle du juge Davidson, décédés récemment: ils touchaient des appointements considérables. On peut toutefois accorder à ces veuves une concession raisonnable de terre. Le cas de M. Martin référé à l'amirauté. Le bail des forges du Saint-Maurice. Il consent à absoudre le président Dunn. p. 48 Downing St., le 3 juin.

Cooke à Craig. Il lui transmet une copie de la lettre de Fawkener, membre du comité du Conseil privé, où il est déclaré que les lords du comité examineront pendant les vacances parlementaires l'adresse de l'Assemblée du Bas-Canada, demandant d'abroger la loi 28, Geo. III, ch. 39, préjudiciable au revenu. Lettre de l'amirauté: les directions nécessaires ont été données pour élargir Guillaume Martin, prisonnier de guerre à Chatham. p. 51 Downing St., le 4 juin.

Annexes:
(1) Fawkener à Cooke. p. 53 Comité du Conseil privé pour le commerce, le 3 juin.

(2) John Barrow à Cooke. p. 55 Bureau de l'amirauté, le 3 juin.

Castlereagh à Craig (lettre distincte). Une pension annuelle de 200 livres sterling est accordée à la veuve du défunt juge en chef Elmsley. p. 56 Downing St., le 1er juillet.

Cooke à Craig (circulaire). Il lui transmet une copie des discours que prononcèrent les lords commissaires, le 4 juillet, à la clôture de la session. Copie d'un décret du Conseil autorisant la fin des hostilités avec l'Espagne. p. 58 Downing St., le 6 juillet.

Annexes:
(1) Discours des lords commissaires. p. 59
(2) La London Gazette, éditions du 2 au 5 juillet. p. 61

Castlereagh à Craig (N° 10). Il accuse réception des dépêches N^os^ 17 et 18. Les renseignements que Craig lui a transmis, coïncidant avec ceux qu'il a reçus d'autres sources, le portent à croire que la guerre avec les Etats-Unis sera évitée. Castlereagh espère que l'argent dont Craig dispose suffira pour organiser la milice et réparer les fortifications. Prévost a reçu l'ordre de se tenir prêt pour l'embarquement; au cas où cela arriverait, le meilleur régiment de Québec viendrait remplacer les troupes à Halifax. Eloges de l'agent secret de Craig. Il est impossible d'organiser un régiment de Glengarry Fenci- Downing St., le 7 juillet.

1808

bles, mais des renseignements obtenus montrent que cet insuccès est moins grave qu'on ne le croyait tout d'abord. L'administration de la province et la politique suivie par la Législature donnent satisfaction. Il approuve la réduction de l'amende imposée sur Reid ainsi que le projet de loi concernant la prison de Gaspé. Culture du chanvre. p. 65

Downing St., le 6 août.

Castlereagh à Craig (N° 12). Il accuse réception des dépêches N^os^ 19 et 20 ainsi que d'une lettre personnelle du 3 mai. L'encouragement de la culture du chanvre. Lettre de la trésorerie avec remarques sur certains objets employés par l'Eglise métropolitaine de Québec. p. 68

Comité du Conseil privé pour le commerce, le 23 juillet.

Annexes:

(1) Cottrell à Cooke. La culture du chanvre. p. 70

Bureau de la trésorerie, le 18 juillet.

(2) G. Harrison à Cooke. Les cadeaux royaux à l'Eglise métropolitaine de Québec. p. 76

(3) Liste des cadeaux. p. 78

Downing St., le 23 novembre.

Castlereagh à Craig (N° 13). Il accuse réception des dépêches N^os^ 26 à 30 ainsi que d'une lettre distincte du mois d'août. Si l'on n'a pas envoyé de fournitures de milice dans le Haut-Canada, c'est parce que les probabilités d'une guerre avec les Etats-Unis diminuent et qu'il faut faire l'impossible pour secourir les Espagnols. Les difficultés qui s'opposent à l'organisation convenable de la milice sont trop grandes pour qu'on s'en occupe actuellement. Pour le moment, l'administration est confiée à Craig. Il approuve la destitution des personnes qui publient des journaux séditieux. On recommande de recourir à la conciliation en réglant le cas de ces personnes. p. 98

Downing St., le 31 décembre.

Castlereagh à Craig (N° 14). Comme témoignage de la satisfaction qu'il a donnée pendant qu'il était lieutenant-gouverneur, Milnes recevra une terre d'une situation avantageuse et d'une superficie égale à celle d'un township. p. 101

1809

Downing St., le 5 janvier.

Castlereagh à Craig (N° 15). Il lui transmet un extrait d'une lettre à l'évêque de Québec où sont approuvés les relèvements des traitements aux ministres de l'Eglise établie, savoir: 200 livres sterling par année au ministre de Québec; 100 livres sterling par année au ministre de Montréal; 50 livres sterling par année au ministre de William Henry; 400 livres sterling seront accordées annuellement à l'évêque de Québec jusqu'à ce qu'il ait un palais épiscopal. p. 103

Annexe:

Extrait d'une lettre du 26 avril 1808, de Castlereagh à l'évêque de Québec. p. 105

Rosemont, le 23 mai. 1808.

L'évêque de Québec à ————. Il accuse réception d'une lettre du bureau du gouverneur, concernant le relèvement de traitement mentionné dans la dépêche N° 15.

Downing St., janvier 1809.

Castlereagh à Craig (N° 16). Il lui transmet les instructions du 6 courant, autorisant le gouverneur à dispenser, de l'avis et avec le consentement du Conseil, des serments et des déclarations requis par l'article 34 des Instructions générales, dans les cas où des permissions spéciales seront accordées à cet effet. Cette dispense s'applique à Milnes qui a reçu une concession de terre. p. 109

Cooke à Craig (circulaire). Il lui transmet une copie des discours que prononcèrent les lords commissaires à l'ouverture du Parlement le 19 janvier avec la réponse des deux Chambres. p. 111 — **1809** Downing St., le 3 février.

Annexe:
Les discours et les réponses précitées (imprimé). p. 112

Castlereagh à Craig (circulaire). Il demande des renseignements sur les exportations aux Indes occidentales pendant 1807 et 1808. p. 118 — Downing St., le 14 février.

Castlereagh à Craig (N° 17). Il lui demande d'étudier le cas de Idle et Cie, fournisseurs de mâts et de bois de construction pour la marine: ils prétendent qu'on retarde l'exécution du contrat et qu'on empiète sur les droits de la Couronne. p. 120 — Downing St., le 7 mars.

Annexe:
C. Idle Brother et Cie à Cooke. Les difficultés qui s'opposent à l'exécution du contrat. Le général Burton poursuit Phelps, sous-traitant. Il lui transmet le permis. p. 122 — Strand, le 28 février.

Annexe:
Permis à Scott, Idles et Cie. p. 124

Castlereagh à Craig (circulaire). Il lui transmet une copie du traité de paix, d'amitié et d'alliance conclu entre la Grande-Bretagne et l'Espagne. (Il ne lui transmet pas la copie d'une convention signée entre la Grande-Bretagne et la Suède). p. 129 — Downing St., le 4 avril.

Annexe:
Convention entre la Grande-Bretagne et la Suède. p. 130 — 1808 Stockholm, le 8 février.

Castlereagh à Craig (lettre distincte). Il lui transmet la correspondance concernant la tenure des terres des sauvages dans le Haut-Canada; on désire modifier cette tenure. Norton qui a rédigé cette correspondance et s'est concilié la bienveillance de plusieurs notables essuie le blâme des chefs sauvages. Plusieurs personnes invitent le Gouvernement à prendre des mesures pour civiliser les sauvages. On pourrait peut-être obtenir ce résultat en modifiant la tenure et l'aliénation des terres. On désire un rapport sur tout ce qui concerne les sauvages du Bas-Canada; on demande un rapport analogue du lieutenant-gouverneur du Haut-Canada. p. 134 — 1809 Downing St., le 8 avril.

Annexe:
(1) Trois communications sans signature. Elles donnent de nombreux renseignements et exposent des idées apparemment justes sur p. 139 — 1808 Grande Rivière, le 10 août.

(2) la situation et les projets des sauvages de la Grande Rivière. p. 151 — Grande Rivière, le 1er septembre.

Castlereagh à Craig (N° 18). Il accuse réception des dépêches N^{os} 31 à 46. Au sujet de la dépêche N° 32, Sewell a été nommé juge en chef; Uniacke, qui se rend actuellement en Canada a été nommé procureur général. En ce qui concerne la nomination de Perreault comme avocat général, ce poste ne relève pas du ministère des Colonies. Les explications données dans la dépêche N° 35 au sujet des plaintes des sauvages semblent satisfaisantes. Il est heureux de savoir que le bail des forges du Saint-Maurice n'a pas été accordé. Toutes les procédures judiciaires devraient être employées pour tuer ce projet. On regrette de savoir que la culture du chanvre est mauvaise; on recommande la persévérance. On est satisfait du rapport N° 37 de Craig concernant les plaintes des marchands de Montréal. — 1809 Downing St., le 18 avril.

1809 Conformément à la recommandation faite dans la dépêche N° 39, Dunn pourra se démettre de ses fonctions de juge avec une pension annuelle de 500 livres sterling; après sa mort, la moitié de cette somme sera accordée à son épouse. Au sujet des terres non concédées dans les townships déjà divisés et colonisés (réserves de la Couronne et du clergé), dont il est fait mention dans la dépêche N° 41, le Gouvernement avait adopté la politique de tirer parti de l'augmentation des colons pour accroître la valeur de ces terres. Tout en n'accordant pas de concessions, le Gouvernement a sanctionné la vente de quelques terres à un certain prix. Craig n'a pas le droit de conclure que les règlements n'ont porté aucun résultat parce qu'il n'y a pas eu de ventes: il ne s'est pas encore écoulé assez de temps depuis la mise en vigueur de ces règlements. On désire un rapport de Craig. On devrait concéder ces terres moyennant des rentes, d'abord minimes mais qui augmenteraient avec le temps. On ignore les intentions du Parlement au sujet de la législation concernant la vente de spiritueux aux sauvages; si l'on propose quelques mesures à ce sujet, on examinera les suggestions contenues dans la dépêche N° 43. On regrette de ne pouvoir acquiescer à la demande de madame La Bruère concernant la pension de son défunt mari. Raisons de ce refus. p. 167

Downing St., le 10 juin. Castlereagh à Craig (N° 20). Il lui transmet une copie de la lettre de la trésorerie concernant le mémoire de la veuve du colonel St-Luc. p. 174

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 30 mars. Harrison à Cooke. Il reconnaît les grands services rendus par le colonel St-Luc et il recommande que sa veuve reçoive une pension convenable. p. 175

Annexes:

Chelsea College, le 16 mars. (1) Le major R. Matthews à Harrison. Il fait l'éloge des services rendus par St-Luc; réclamation de la veuve du colonel. p. 177

(2) Pétition de madame St-Luc avec documents à l'appui. p. 179

Downing St., le 10 juin. Castlereagh à Craig (N° 21). Il lui transmet une copie de la lettre de la trésorerie concernant les comptes relatifs au matériel de guerre des sauvages dans le Haut-Canada ainsi qu'une copie de la dépêche du 19 octobre 1808, du lieutenant-gouverneur Gore à ce sujet. p. 192

Annexes:

Bureau de la trésorerie, le 17 mai. (1) Harrison à Cooke. p. 193

York, le 19 octobre 1808. (2) Gore à Castlereagh, N° 24. p. 194

York, le 18 octobre 1808. (3) Gore à Craig. Sur le même sujet. p. 197

York, le 8 juin 1808. (4) Gore à Thornton, secrétaire militaire. Sur le même sujet. Le nom des membres du bureau des comptes à York. p. 199

Downing St., le 21 juin. Castlereagh à Craig (circulaire). Il le prie de lui communiquer les papiers qui lui permettront de répondre aux demandes de la Chambre des Communes désireuse d'avoir une liste de toutes les charges dans les colonies, les plantations ou les établissements de Sa Majesté, avec les traitements attachés à ces fonctions ainsi que d'autres détails. Il lui transmet les formules à remplir qui devront être envoyées à chaque fonctionnaire. p. 210

Annexe:

La formule précitée. p. 213

Cooke à Craig (circulaire). Il lui transmet la copie des discours que prononcèrent les lords commissaires à la clôture du Parlement le 21 juin. p. 215 **1809** Downing St., le 26 juin.

Annexe:
Copie du discours. p. 216

Castlereagh à Craig (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette renfermant le récit des opérations combinées de l'armée et de la marine au large des côtes de la Hollande. p. 218 Downing St., le 8 août.

Annexe:
La London Gazette, édition spéciale du 7 août. p. 219

Castlereagh à Craig (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette contenant le récit de la victoire des troupes anglaises et espagnoles sur les Français à Talavera, les 27 et 28 juillet. p. 225 Downing St., le 14 août.

Annexe:
La London Gazette, édition spéciale du 15 août. p. 226

Castlereagh à Craig (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette contenant le récit de la reddition de Flushing aux troupes de Sa Majesté, le 15 août. p. 233 Downing St., le 21 août.

Annexe:
La London Gazette, édition spéciale du 20 août. p. 234

Castlereagh à Craig (N° 22). Liste des actes provinciaux qui peuvent être mis en vigueur: Downing St., le 8 septembre.

Acte pour permettre à Eustache Nicolas Lambert Dumont, écr., de construire un pont de péage sur la rivière Outaouais.

Acte pour retarder l'expiration des lettres patentes délivrées en vue de construire un pont maintenant appelé pont Dorchester sur la rivière Saint-Charles.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 40e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour accorder d'autres pouvoirs au Gouvernement exécutif pour prévenir l'introduction ou la diffusion des maladies contagieuses dans cette province."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité les pouvoirs accordés à certains commissaires en vertu d'un acte intitulé: "Acte pour faire disparaître les vieux murs et les fortifications qui entourent la ville de Montréal et pour pourvoir à la salubrité, aux besoins et à l'embellissement de ladite cité, et aussi pour maintenir en vigueur pour un temps limité lesdits pouvoirs accordés en certains cas."

Acte pour maintenir l'ordre les dimanches et jours de fête dans les paroisses de la campagne de cette province.

Acte pour permettre aux juges de déléguer, dans les causes civiles de cette province, le pouvoir de faire prêter serment en certains cas y mentionnés.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée à défrayer les dépenses occasionnées par l'ouverture d'un chemin de communication entre la paroisse St-Pierre de la Baie St-Paul et les paroisses St-Féréol et St-Joachim.

Acte à l'effet de désigner celui qui est investi du pouvoir d'accorder des lettres de terrier dans cette province.

Acte pour réparer et améliorer le vieux Château St-Louis.

1809 Acte pour affecter une certaine somme y mentionnée à suppléer une somme analogue émise et avancée conformément à l'adresse de la Chambre d'Assemblée pour secourir les aliénés et prendre soin des enfants trouvés.

Acte pour constituer en corporation certaines personnes y mentionnées et leurs associés à l'effet d'ouvrir, de réparer et de maintenir en bon état le chemin à barrière depuis l'extrémité sud de la seigneurie St-Armand jusqu'à la ville de St-Jean dans le district de Montréal, et à l'effet de construire des ponts sur la rivière au Brochet et le Richelieu, et d'établir un service de bac sur ladite rivière Richelieu.

Acte pour autoriser les magistrats de la ville de Montréal à construire quarante stalles temporaires pour le nouveau marché et pour emprunter une certaine somme d'argent à cette fin.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer l'administration efficace de la milice dans cette province et pour abroger certains actes ou ordonnances y mentionnés."

Acte pour permettre au gouverneur de désigner les endroits où siégera la cour d'Appel de la province.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour établir des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi en cette province."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 45e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer la protection des pommiers dans la paroisse de Montréal."

Acte pour permettre à Thomas Porteous de Terrebonne, de construire un pont depuis Repentigny jusqu'à l'île appelée Bourdon.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 47e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer l'administration efficace des pêcheries du district inférieur de Gaspé, pour abroger une ordonnance ou acte y mentionné, et pour édicter d'autres règlements concernant lesdites pêcheries."

Acte pour permettre à Jacques Morin Lussier de construire un pont sur la Rivière du Sud au quatrième rang des concessions, dans la paroisse de St-Valier, près des chutes, de fixer le taux de péage et d'édicter des règlements concernant ledit pont.

Acte en vue de constituer un fonds permanent pour améliorer la navigation du St-Laurent.

Acte en vue d'assurer une meilleure réglementation du commerce du bois.

Acte pour affecter une somme d'argent y mentionnée à la réparation et à l'embellissement de l'hôpital de la ville des Trois-Rivières.

Acte pour affecter une autre somme d'argent à la construction et au parachèvement d'une prison commune pour le district de Québec.

Acte pour prolonger la période de temps accordée à Thomas Porteous, de Terrebonne, pour construire certains ponts y mentionnés.

Acte pour ériger une prison temporaire pour le district de Montréal.

Acte concernant les procédures sur les élections contestées ou l'élection des membres de la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada.

Acte pour combler le déficit provenant de la somme affectée par la loi pour le traitement des fonctionnaires du Conseil législatif et de la Chambre d'Assemblée et pour défrayer les dépenses imprévues de ces deux corps. 1809

Acte pour étendre les dispositions de l'acte adopté dans la 47e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour faciliter le recouvrement des dettes minimes contractées dans certaines parties de cette province."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 36e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour établir une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure, entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique."

Acte à l'effet de pourvoir plus efficacement à la construction, à la modification et à la réparation des routes et des ponts dans le district inférieur de Gaspé, et à l'effet d'abroger certaines parties d'un acte adopté dans la 36e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour réparer et modifier les routes et les ponts de cette province et pour autres fins concernant ledit district."

Acte pour mieux régler le poids et le taux de certaines pièces ayant cours dans cette province et pour prévenir la falsification, la contrefaction ou l'altération desdites pièces et pour abroger l'acte et l'ordonnance y mentionnés.

Acte pour perpétuer avec quelques modifications l'acte intitulé: "Acte pour nommer un inspecteur et des mesureurs d'allèges et de radeaux et pour édicter des règlements concernant les pilotes ou conducteurs desdites embarcations entre Châteauguay et la cité de Montréal."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 45e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour ratifier et confirmer les articles provisoires de l'entente conclue à Montréal, le 5e jour de juillet 1804, entre les commissaires respectifs de cette province et du Haut-Canada, concernant certains droits, et pour mettre à effet lesdits articles ainsi que pour maintenir en vigueur un acte adopté dans la 37e année du règne de Sa Majesté."

On étudie le projet de loi en vue d'ériger des prisons communes dans le district de Gaspé. p. 242

Castlereagh à Craig (N° 23). Il accuse réception des dépêches N^os^ 50 à 63. Les forges du Saint-Maurice pourront être louées à Monroe et à Bell moyennant 500 livres par année. Le juge en chef Monk et sa demande de concession d'un township; on attend de nouveaux renseignements du gouverneur. On est heureux de savoir que les réserves de la Couronne et du Clergé deviendront probablement productives. On ne devra pour aucun motif concéder ces réserves. L'affermage devrait être encouragé. On approuve la décision de confier la vérification de ces baux à M. Burke. On approuve aussi la façon de régler les réclamations de messieurs Cuyler, Alsop et de sir John Johnson. Approbation des mesures prises concernant l'enregistrement des ventes du domaine du Roi et le recouvrement des arrérages. Pour le moment on refuse de donner des instructions concernant la demande des religieuses de l'Hôtel-Dieu. Il regrette qu'on n'ait pu accorder une pension à madame Coffin, épouse du défunt inspecteur général des forêts. Les représentations des marchands concernant le commerce ont été référées au comité du Conseil privé pour Downing St., le 8 septembre.

1809 le commerce et les plantations. Permission de relever le traitement du juge Crawford à Gaspé. Il accuse réception de la lettre confidentielle du 9 juin. p. 250

Downing St., le 8 septembre. Castlereagh à Craig (N° 24). Lorsque l'évêque de Québec vint en Angleterre au sujet de l'état ecclésiastique du Bas-Canada, il reçut et prit avec lui certains documents devant être soumis au Conseil du Bas-Canada. Le gouverneur devrait s'entendre avec l'évêque sur les meilleurs moyens à prendre pour saisir le Conseil de l'affaire et pour consulter les légistes sur les enquêtes faites par l'avocat général. p. 255

Downing St., le 30 septembre. Cooke à Craig. Il lui transmet la lettre du comité du Conseil privé pour le commerce et les plantations sur les représentations des marchands transmises par Craig le 8 juin. p. 259

Annexe:

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce et et les plantations, le 11 septembre. Cottrell à Cooke. Le comité ayant étudié les représentations des marchands concernant le commerce entre le Canada et les Indes occidentales constate avec satisfaction qu'on a acquiescé en partie au désir des marchands par l'adoption de l'acte 49, Geo. III, ch. 98, art. 40, abrogeant l'art. 24, Geo. II, ch. 51, qui exigeait des déclarations d'entrée pour la potasse et la perlasse provenant des colonies britanniques, de même que par l'adoption de l'art. 49, Geo. III, ch. 47, autorisant l'exportation dans certaines colonies britanniques de fruits, de vins, d'huiles, etc., provenant de certaines parties de l'Europe, au sud du cap Finisterre. Le troité de 1794 avec les Etats-Unis étant expiré, à l'exception de dix articles permanents, le commerce avec ce pays et celui qui se fait avec les autres nations sont sur le même pied. L'acte récent du Congrès en vue d'interdire les relations avec les possessions britanniques supprime les articles permanents du traité. Afin d'encourager le commerce avec les Bermudes, le sucre et le rhum exportés des Indes occidentales aux Bermudes pourront être importés au Bas-Canada aux mêmes taux que s'ils étaient importés directement des Indes occidentales. Il ne serait pas opportun d'exclure le poisson américain des Indes occidentales au moment où on ne sait pas si les colonies britanniques pourront subvenir aux besoins des Indes occidentales. Le décret du Conseil du 12 avril fixe les droits sur les douves et le poisson importés des Etats-Unis aux Indes occidentales. On étudiera les autres suggestions faites pour encourager le commerce canadien. p. 260

Downing St., le 10 octobre. Castlereagh à Craig (N° 23—?). L'honorable colonel Burton est nommé lieutenant-gouverneur du Bas-Canada en remplacement de sir R. S. Milnes. p. 270

Downing St., le 29 novembre. Liverpool à Craig (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette annonçant qu'un détachement de la flotte de Sa Majesté, sous le commandement du vice-amiral Collingwood, a détruit dans la Méditerranée un convoi de l'ennemi. p. 271

Annexe:

La London Gazette, édition spéciale du 29 novembre. p. 272

Downing St., le 5 décembre. Cooke à Craig (lettre confidentielle). On s'occupera bientôt de certaines affaires concernant le Bas-Canada. Craig jouit de beaucoup de considération à la Cour. Les mouvements de Moore en Espagne. Wilberforce étudie le cas des sauvages et suit les conseils de Norton. p. 276

Liverpool à Craig (N° 1). Liste des actes provinciaux qui peuvent être mis en vigueur: **1809** Downing St., le 22 décembre.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi en cette province."

Acte pour maintenir en vigueur les actes y mentionnés concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident.

Acte pour corriger une erreur fortuite dans l'acte y mentionné pour secourir les aliénés et autres particuliers.

Acte à l'effet de maintenir en vigueur les actes y mentionnés en vue d'établir une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure, entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique.

Acte pour établir que les quarante stalles construites au nouveau marché sur l'ordre des magistrats de la ville de Montréal remplaceront et seront considérées comme le marché avec stalles désigné par l'acte adopté dans la 47e année du règne de Sa Majesté, ch. 7, et à l'effet de mettre en vigueur les autres stipulations dudit acte. p.279

Liverpool à Craig (N° 2). Il lui transmet le décret du Conseil du 15 novembre, autorisant la mise à effet du projet de loi pour la construction de prisons communes et de palais de justice dans Gaspé. Downing St., le 22 décembre. p. 284

Annexe:
Le décret du Conseil. p. 285

Liverpool à Craig (N° 3). Il accuse réception des dépêches N^{os} 67 à 75 et 77. Il regrette qu'on ne puisse recommander les salaires des juges puînés. On demandera 4,000 livres sterling au Parlement pour le parachèvement de l'église protestante à Montréal. Le bail des forges du Saint-Maurice a été signé et il est par conséquent inutile de considérer la soumission de M. Black. On a transmis à la trésorerie les demandes de matériel de guerre pour les sauvages. Si la chose ne soulève pas d'objections, on acquiescera au désir de madame David Lynd qui demande de retarder l'expiration de son bail de terre. **1810** Downing St., le 31 janvier. p. 289

Annexe:
Pétition de l'épouse du défunt David Lynd. p. 292

Liverpool à Craig (N° 4). Il lui demande un rapport complet et détaillé sur tout ce qui concerne les questions militaires dans son administration. Ce rapport fera partie d'une collection pour les renseignements et la gouverne du Gouvernement. Downing St., le 12 mai. p. 298

Liverpool à Craig (N° 5). Il lui transmet une copie d'un acte en vertu duquel une partie de la côte du Labrador, de l'Ile d'Anticosti, etc., annexée à Québec en 1774, a été annexée de nouveau à Terre-Neuve. Downing St., le 31 mai. p. 300

Annexe:
Acte impérial 49, Geo. III, ch. 27. p. 301

Liverpool à Craig (N° 6). Il lui transmet une copie de la lettre du comité du Conseil privé pour le commerce et les plantations, suivie d'un mémoire des marchands anglais concernant l'imperfection des arrangements postaux entre le Haut et le Bas-Canada; il lui demande que cette question soit l'objet d'une soigneuse étude. Downing St., le 30 juillet. p. 308

1810

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 26 juin.

Annexe:
Fawkener à R. Peel. A propos de la question précitée. p. 310

Downing St., le 31 juillet.

Liverpool à Craig (lettre distincte). Il recommande à la bienveillance du comité M. Perceval qui vient d'être nommé percepteur des douanes au port de Québec. p. 312

Downing St., le 4 décembre.

Liverpool à Craig (circulaire). Il lui fait savoir que Richard Betenson Dean, Richard Thompson et George Wyke, ont été nommés commissaires pour mettre à exécution les dispositions de l'acte de la 49e, Geo. III, ch. 46, intitulé: "Acte pour autoriser les principaux fonctionnaires des douanes des colonies britanniques en Amérique et aux Indes occidentales à interroger des témoins sous serment." p. 313

G. 4 (1811)

1811

Downing St., le 17 janvier.

Liverpool à Craig (circulaire). En raison de la maladie du Roi, les deux Chambres ont décidé de nommer des commissaires qui feront l'ouverture du Parlement. Il lui transmet un discours du grand chancelier. p. 1

Annexe:
Le discours. p. 2

Bureau de la trésorie, le 5 février.

Harrison à Craig. On a acquiescé à la demande concernant les articles de bureau. p. 3

Downing St., le 13 février.

Liverpool à Craig (circulaire). Il lui fait savoir que le prince de Galles a été investi des pouvoirs du régent. Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette, renfermant le compte rendu de la séance du 7 février du Conseil, alors que Son Altesse Royale prêta le serment de sa charge. Le discours au Parlement. (Sans annexe). p. 5

Downing St., le 18 février.

Peel à Craig (circulaire). Il lui transmet l'édition spéciale et le supplément de la Gazette, renfermant le récit de la prise de l'Ile de France par les forces anglaises sous la direction du vice-amiral Bertie et du major général Abercromby. (Sans annexe). p. 6

Downing St., le 6 avril.

Liverpool à sir George Prévost. Il lui transmet une copie de la lettre du comité du Conseil privé pour le commerce, concernant les dommages que subit le commerce entre la Grande-Bretagne et les colonies de l'Amérique du Nord par l'introduction de produits des Indes orientales et d'autres pays étrangers, provenant des Etats-Unis. p. 7

Annexes:

Comité du Conseil privé pour le commerce, le 7 février.

Fawkener à Peel. Il lui transmet la copie d'un mémoire de certains marchands anglais intéressés dans le commerce de l'Amérique du Nord britannique, qui demandent l'adoption d'un acte prohibant l'importation au Canada, par les Etats-Unis, de certains produits des Indes orientales et d'autres pays étrangers. Ils demandent également de recommander aux Législatures provinciales d'imposer, sur certains articles provenant des Etats-Unis, des droits égaux à ceux que les Etats-Unis imposent sur ces mêmes articles lorsqu'ils viennent du Canada. Le comité est d'avis que les dispositions de la loi 7, Geo. I,

ch. 21, art. 9 suffisent pour empêcher l'importation au Canada des produits de Chine et des Indes orientales, sauf lorsque ces articles viennent de la Grande-Bretagne. Les dispositions de cet acte devraient être mises en vigueur. p. 8 — 1811

Annexes:

(1) Wm. Goodall à N. Atcheson. Si on ne supprime pas la contrebande avec les Etats-Unis, les marchands anglais n'auront bientôt plus de clients dans ce pays. Depuis qu'on a levé l'embargo et abrogé l'acte supprimant les relations avec les Etats-Unis, de grandes quantité de thé et d'autres produits des Indes orientales, ainsi que plusieurs autres articles, y compris le rhum américain, ont été exportés par les Etats-Unis au Canada. Les conséquences nuisibles du commerce du gypse. p. 10 — Garlick Hill, le 27 décembre 1810.

(2) N. Atcheson à Thomas Lack. Il lui demande que la lettre Goodall soit annexée au mémoire des marchands. p. 13 — Great Winchester Street, le 28 décembre 1810.

(3) Mémoire des marchands anglais. Le traité de 1794 fut préjudiciable au commerce entre la Grande-Bretagne et les colonies de l'Amérique du Nord. Les Etats-Unis ont le monopole du commerce du thé, du coton et d'autres produits des Indes orientales; ils monopolisent également le commerce de plusieurs articles provenant de l'Amérique ou des pays européens. Ils frappent d'un droit de 20 pour cent les importations du Canada. La loi 7, Geo. I, ch. 21, art. 9 est inopérante, puisqu'elle ne vise que les importations par mer. Il faudrait supprimer les importations par terre ou par eaux intérieures des produits des Indes orientales et des autres pays étrangers. Les articles qu'il est opportun d'importer des Etats-Unis devraient être frappés des mêmes droits que ceux imposés par les Etats-Unis, lorsqu'ils importent ces articles du Canada. Extraits d'un mémoire du comité du commerce de Montréal et de Québec. p. 14

Liverpool à Craig. Lettre analogue à la dépêche de Liverpool à Prévost, portant la même date et contenant les mêmes annexes. p. 29 — 1811 Downing St., le 6 avril.

R. Wharton à Craig. Il lui fait savoir qu'il lui envoie des marchandises pour compléter l'approvisionnement des vivres pour les sauvages. p. 50 — Bureau de la trésorerie, le 9 avril.

Liverpool à Craig. Il attire son attention sur une lettre du 21 mars des lords du Conseil privé. p. 51 — Downing St., le 23 avril.

Annexe:

Chetwynd à Peel. En réponse aux mémoires des marchands qui commercent au Canada, le Conseil a jugé à propos de permettre l'exportation d'une quantité d'armes et de poudre dans cette province. Il faudra redoubler de vigilance pour qu'on n'en fasse pas un mauvais usage. Suggestions concernant la ligne de conduite des gouverneurs. p. 52 — Bureau du Conseil, Whitehall, le 21 mars.

Liverpool à Craig (N° 9). Il lui transmet une copie de la lettre du comité du Conseil privé pour le commerce avec le mémoire des marchands de l'Amérique du Nord britannique, concernant le service postal au Canada; aussi, un rapport de Heriot, adjoint du ministre des postes pour l'Amérique du Nord britannique. Il prie le gouverneur de lui communiquer ses observations. p. 57 — Downing St., le 16 mai.

Annexes:

(1) Fawkener à Peel. Il lui transmet les mémoires et rapport mentionnés en priant le gouverneur général de faire ses observations. p. 58 — Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 23 avril.

1811

Londres, le 26 janvier 1810. (2) Mémoire en double du comité des marchands intéressés dans le commerce et les pêcheries des colonies de l'Amérique du Nord; il expose les lacunes du présent service postal dans l'Amérique du Nord britannique et demande de combler ces lacunes. p. 60

Québec, le 8 octobre 1810. (3) George Heriot à Francis Freeling. Rapport sur le service postal dans les deux Canadas. p. 85

1811 Downing St., le 2 mai. Peel à Craig (circulaire). Il lui transmet les numéros de deux éditions spéciales de la Gazette en date du 7 et du 25 avril, renfermant les détails sur les opérations au Portugal sous la direction de lord Wellington. (Sans annexe). p. 102

Downing St., le 22 mai. Liverpool à Craig (N° 10). Titres des actes que la Législature provinciale peut mettre à exécution.

Acte pour maintenir en vigueur les actes y mentionnés à l'effet d'établir une disposition temporaire pour le règlement du commerce entre cette province et les Etats-Unis de l'Amérique, par terre ou par navigation intérieure.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi en cette province." p. 103

Downing St., le 31 mai. Liverpool à Craig (N° 11). A propos de la lettre du gouverneur, en date du 23 novembre 1810, il apprend que celui-ci pourra se démettre de ses fonctions quand il le voudra et confier l'administration à un officier qui cumulera les fonctions de gouverneur militaire et civil. Cet officier sera sir George Prévost qui a reçu l'ordre de se rendre à Québec sur l'avis du gouverneur. Il lui transmet une instruction additionnelle en vertu de laquelle le lieutenant-gouverneur a la préséance sur le commandant des troupes. (Sans annexe). p. 107

Downing St., le 31 mai. Liverpool à Prévost (N° 11). Instruction analogue à celle que mentionne la dépêche N° 11, à Craig. L'état de santé de Craig. p. 109

Downing St., le 22 juin. Liverpool à Craig (circulaire). La Société pour la propagation de l'Evangile en pays étrangers ayant fait savoir que le travail des missions serait facilité si les missionnaires recevaient l'assurance de rentrer en Angleterre lorsqu'ils le désireraient, il a été décidé d'accorder 100 livres sterling par année à chaque missionnaire qui a travaillé dans ces missions sans interruption pendant dix ans. p. 124

Downing St., le 30 juin. Liverpool à Craig (N° 12). Il lui transmet la réclamation de H. W. Ryland pour les dépenses imprévues que lui occasionna son voyage officiel en Angleterre. Il lui demande de payer le compte, savoir 502 livres sterling et 6 shillings. p. 128

Annexe:
Mémoire de H. W. Ryland avec compte. p. 130

Downing St., le 5 juillet. Liverpool à Prévost (circulaire). Il lui présente Richard Betenson Dean, en mission officielle aux colonies. p. 137

Downing St., le 5 juillet. Peel au chef de l'administration. Il lui fait savoir que l'on a prolongé de six mois le congé accordé à M. Uniacke, procureur général. p. 138

Londres, le 12 juillet. Liverpool à Prévost (confidentielle). Il recommande H. W. Ryland à l'attention et à la bienveillance du gouverneur. p. 140

Liverpool à Craig ou au chef intérimaire de l'administration (N° 13). Comme le gouverneur Gore du Haut-Canada a reçu la permission de rentrer en Angleterre, on prendra dans le Haut-Canada des mesures analogues à celles qui furent adoptées dans le Bas-Canada: l'administration civile sera confiée au doyen des officiers militaires. Le gouverneur général choisira l'officier compétent. p. 144 **1811** Downing St., le 13 juillet.

Liverpool au chef de l'administration. Après avoir pris connaissance des dépêches N^{os} 37 et 39 concernant les intentions hostiles des sauvages à l'égard des Américains et les mesures de résistance adoptées par le gouverneur, il lui transmet l'approbation du prince régent et lui enjoint de maintenir cette attitude. p. 147 Downing St., le 28 juillet.

Liverpool au chef de l'administration. Il lui transmet un mémoire de Jane et Sarah Lees, sœurs du défunt John Lees, demandant la concession d'une terre à laquelle leur frère avait droit en sa qualité de membre du Conseil exécutif. On ne peut régler cette question avant de connaître l'état des comptes de Lees. p. 149 Downing St., le 21 août.

Annexes:

(1) Mémoire de Sarah et de Jane Lees. p. 151 Sterling 18th, 1811.

(2) Craig à Peel. Au sujet du mémoire précité. p.154 Upper Charlotte Street, le 19 août.

John L. Mallet à Prévost. Il lui accuse réception de la lettre du 5 août, de Halifax; administration de la Nouvelle-Ecosse du 1er janvier au 1er juillet 1811. p. 164 Cour des comptes, le 13 novembre.

Peel à Prévost (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette du 17 décembre, annonçant la prise de Batavia par les troupes de Sa Majesté sous le commandement du général Auchmuty et du contre-amiral Stopford. (Sans annexe). p. 165 Downing St., le 17 décembre.

Liverpool à Prévost (N° 2). Il lui fait savoir qu'on approuve les arrangements mentionnés dans la dépêche N° 2, du 24 septembre, en vertu desquels M. Thompson, dont la présence a été requise à Québec pour prendre la direction du département de la vérification des comptes de l'armée, a obtenu un congé comme greffier de la Couronne et protonotaire de la Nouvelle-Ecosse. p. 166 Downing St., le 31 décembre.

G. 5 (1812)

Liverpool à Prévost (N° 3). La somme votée pour parachever l'église de Montréal fut placée par erreur dans les estimés du Haut-Canada. Il pourra se la procurer en tirant sur William Dacre Adams, agent pour le Haut-Canada. p. 1 **1812** Downing St., le 1er janvier.

R. Wharton à Prévost. Il envoie des fournitures de bureau pour le département civil du Bas-Canada pour 1812 conformément à la demande du 9 novembre 1811. p. 5 Bureau de la trésorerie, le 15 janvier.

Peel à Prévost (circulaire). Il lui transmet des numéros de la Gazette du 28 janvier et du 5 février, annonçant que les troupes de Sa Majesté ont repoussé l'ennemi de Tarifa et ont pris Cinudad Rodrigo. p. 6 Downing St., le 6 février.

Annexes:

La London Gazette, édition spéciale du 28 janvier. p. 7

La London Gazette, édition spéciale du 5 février. p. 13

1812
Downing St., le 8 février.

Liverpool à Prévost (N° 5). Il lui transmet la minute du Conseil du 18 décembre 1811, ratifiant le projet de loi provincial à l'effet d'ériger une prison commune dans le district des Trois-Rivières. La question de l'affectation de tout surplus dans le revenu provenant de l'acte 45, Geo. III, devrait être soumise à la législature. p. 16

Annexe:
Minute du Conseil du 18 décembre 1811. p. 18

Downing St., le 10 février.

Liverpool à Prévost (N° 6). Liste des actes provinciaux qui peuvent être mis en vigueur:

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité la perception des droits imposés en vertu de l'acte provincial adopté dans la 45e année du règne de Sa Majesté (Geo. III, ch. 13), et à l'effet d'affecter une certaine somme d'argent aux fins y mentionnées.

Acte déterminant l'époque où sera mise en vigueur la perception de certains droits imposés en vertu de l'acte adopté dans la présente session du parlement provincial et intitulé: "Acte pour maintenir pour un temps limité la perception des droits imposés en vertu de l'acte provincial adopté dans la 46e année du règne de Sa Majesté Geo. III, ch. 13, et pour affecter une certaine somme d'argent aux fins y mentionnées."

Acte pour établir des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident.

Acte à l'effet de frapper les juges d'incapacité et de les empêcher d'être élus, de siéger ou de voter à la Chambre d'Assemblée.

Acte pour maintenir en vigueur les actes y mentionnés à l'effet d'établir une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique.

Acte pour secourir les pauvres en leur prêtant du blé de semence, du maïs et autres céréales nécessaires.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité et pour modifier un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour mieux protéger le Gouvernement de Sa Majesté tel qu'il est heureusement établi par la loi en cette province."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 45e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour ratifier et confirmer les articles provisoires d'un accord conclu à Montréal, le 5 juillet 1804, entre les commissaires respectifs de cette province et du Haut-Canada, concernant certains droits, et pour mettre à exécution lesdits articles; aussi pour maintenir en vigueur un acte adopté dans la 37e année du règne de Sa Majesté."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour édicter de meilleurs règlements concernant la milice de cette province et pour abroger certains actes ou ordonnances y mentionnés."

Acte pour prévenir la falsification et la contrefaction de lettres de change, de billets promissoires et de billets à ordre provenant de pays étrangers.

Acte pour établir des maisons de correction temporaires dans les différents districts de cette province.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 45e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer la réglementation plus efficace des pilotes et du commerce dans le port de Québec, dans les havres de Québec et de Montréal, pour améliorer la navigation du

Saint-Laurent et pour constituer un fonds pour les veuves et les enfants des pilotes tombés dans la misère." 1812

Acte pour maintenir en vigueur les différentes lois autorisant les juges de paix à édicter des lois et des règlements de police dans les cités de Québec et Montréal et dans la ville des Trois-Rivières, ainsi que des lois et des règlements concernant les apprentis et autres particuliers, et pour étendre en certains cas ces règlements de police à d'autres villes et à d'autres villages.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité et modifier un acte adopté dans la 48e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte en vue d'assurer la réglementation efficace du commerce du bois."

Acte pour secourir les aliénés et pour prendre soin des enfants trouvés, etc.

Acte pour accorder une autre somme d'argent pour le parachèvement de la prison commune du district de Montréal. p. 26

G. Harrison à Prévost. Conformément à la demande du 9 décembre 1811, il a envoyé des marchandises pour compléter l'approvisionnement des sauvages dans le Haut et le Bas-Canada. p. 37 Bureau de la trésorerie, le 11 février.

Liverpool à Prévost (N° 7). Les différentes demandes ont été transmises aux départements concernés. On demande un rapport sur tout ce qui concerne la défense militaire. Les relations avec les Etats-Unis. On désire notamment des renseignements sur les mesures défensives, le degré de confiance accordée à la milice et les moyens de résistance qu'offrent les fortifications de Québec et d'autres endroits. p. 38 Downing St., le 13 février.

Liverpool à Prévost (circulaire). Nécessité d'empêcher les communications entre le Canada et les parties du continent sous la domination de la France. On a refusé, exception faite de certains cas, des passeports à ceux qui relèvent de l'administration française. Il faut prendre des mesures pour empêcher ces personnes d'entrer au Canada en passant par les Etats-Unis. p. 40 Downing St., le 21 mars.

Liverpool à Prévost (N° 9). On a fortement recommandé la nomination de John Blackwood au Conseil législatif. Si Prévost favorise cette nomination, le nom de John Blackwood sera soumis au prince régent. p. 46 Downing St., le 31 mars.

Liverpool à Prévost (N° 11). Il lui transmet une commission le nommant capitaine général et gouverneur en chef des provinces du Haut et du Bas-Canada avec les instructions usuelles. Ces instructions, incluses dans cette lettre, seront transmises à l'administrateur du Haut-Canada. Les commissions et instructions concernant la Nouvelle-Ecosse et le Nouveau-Brunswick ont été envoyées aux officiers qui administrent les deux gouvernements. Ces copies sont transmises à Prévost pour sa gouverne. p. 48 Downing St., le 2 avril.

Liverpool à Prévost (N° 13). Représentations des marchands intéressés dans le commerce des colonies de l'Amérique du Nord britannique. On élabore le projet de loi qui sera soumis au Parlement prohibant dans le Haut et le Bas-Canada les importations des Etats-Unis, sauf des marchandises d'origine et de fabrication américaine. La législation du Bas-Canada devrait frapper d'un droit ces importations des Etats-Unis et fixer les mêmes droits que ceux qui sont imposés par les Etats-Unis sur les importations de la Grande-Bretagne, de l'Irlande et du Canada. La liste des articles des Etats-Unis qui Downing St., le 13 avril.

1812 passeront en franchise au Canada comprend le blé et les autres céréales, les douves, le bois de construction, les fourrures et les peaux vertes, le bœuf, le porc, les bestiaux, le fromage, le beurre et toutes les autres denrées. p. 52

Downing St., le 14 avril. Liverpool à Prévost (N° 14). Il lui transmet le mémoire de madame Jane Lynd et lui demande un rapport à ce sujet. p. 58

Annexe:
Mémoire de madame Lynd. p. 59

Downing St., le 21 avril. Liverpool à Prévost (N° 16). Au sujet du mémoire du procureur général intérimaire Bowen. On a nommé quelqu'un qui remplira les fonctions de procureur général du Haut-Canada en remplacement de Firth. On tâchera de dédommager Bowen qui cesse d'exercer sa profession. p. 66

Downing St., le 23 avril. Liverpool à Prévost (circulaire). Il lui transmet pour sa gouverne une copie de la lettre circulaire du 6 avril 1802 (sic), du ministre de la guerre, concernant le traitement et les allocations des fonctionnaires agissant comme adjoints des membres du Conseil législatif dans les conseils de guerre. p. 68

Bureau de la guerre, le 6 avril 1812. Annexe:
C. Yorke à———. p. 70

Downing St., le 25 avril. Peel à Prévost (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette, renfermant le récit de la prise de Badajos, par l'armée sous le commandement du comte de Wellington. p. 73

Annexe:
La London Gazette, édition spéciale du 24 avril 1812. p. 74

Downing St., le 29 avril. Liverpool à Prévost (circulaire). Il lui transmet pour sa gouverne une copie imprimée de l'ordre et de la déclaration du prince régent en son Conseil, émis le 21 avril. p. 82

Annexe:
Arrêté du Conseil décrétant que si le Gouvernement français révoque sans condition les décrets de Berlin et de Milan, les décrets du Conseil des 7 janvier 1807 et 26 avril 1809 seront abrogés. p. 83

Downing St., le 15 mai. Liverpool à Prévost (N° 17). Rapport de John Henry au Gouvernement américain sur les circonstances et la nature de sa mission secrète aux Etats-Unis en 1809. Il espère que le Gouvernement américain ne prendra aucune mesure hostile avant d'avoir reçu des explications à ce sujet. Il inclut une dépêche du secrétaire des Affaires étrangères à l'ambassadeur britannique à Washington. On n'a pas approuvé les instructions que sir James Craig a données à Henry. Le gouverneur général devrait éviter de prendre des mesures de nature à blesser les Etats-Unis. p. 88

Annexes:

Bureau des Affaires étrangères, le 14 mai. (1) W. Hamilton au colonel Bunbury. Il lui transmet une copie de la lettre de Castlereagh à l'ambassadeur britannique aux Etats-Unis. p. 92

Bureau des Affaires étrangères, le 7 mai. (2) Castlereagh à A. J. Foster. On a reçu la dépêche concernant les révélations de Henry. Instructions concernant ce qu'il faut dire à Munro. Cette mission que Craig confia à Henry était terminée depuis plusieurs mois lorsque le Gouvernement en prit connaissance; il ignorait que Henry avait reçu des pouvoirs de Craig à ce sujet. On est surpris et inquiet de constater que le Gouvernement américain

a lancé une accusation contre le Gouvernement britannique en se basant sur des témoignages partiaux et avant de permettre au Gouvernement britannique de faire une déclaration à ce sujet. p. 93 **1812**

Liverpool à Prévost (N° 18). Il espère qu'on évitera la guerre avec les Etats-Unis; dans le cas contraire on enverra des secours dans la mesure du possible. Mais comme les troupes anglaises sont disséminées aux quatre coins du globe, le Canada ne peut s'attendre à recevoir des renforts considérables. Si la guerre éclate, Prévost agira comme s'il avait reçu les pouvoirs que Craig a confiés à Castlereagh. Il espère qu'on ne demandera pas des fonds considérables. Il remet à plus tard l'envoi d'instructions sur d'autres sujets en raison d'un événement malheureux de date récente: l'assassinat de Percival. Il faut éviter de prendre toute mesure qui pourrait blesser les Etats-Unis. p. 113 Downing St., le 15 mai.

Bathurst à Prévost (circulaire). Il vient d'être nommé secrétaire des Colonies et ministre de la Guerre. p. 120 Downing St., le 11 juin.

Bathurst à Prévost (N° 1). Il lui transmet la lettre du ministère des Postes, en réponse à la dépêche N° 30, concernant le relèvement des traitements des maîtres de poste à Halifax et à Montréal. p. 123 Downing St., le 16 juin.

Annexe:
Freeling à Peel. On étudie la question du relèvement des traitements. p. 124 Bureau chef des postes, le 13 juin.

Peel à Prévost. Il lui transmet le pardon accordé à Geneviève Piché, accusée d'avoir tué un enfant illégitime. p. 126 Downing St., le 22 juin.

Annexes:
(1) J. Beckett à Peel. Le pardon. p. 127
(2) Acte royal accordant le pardon. p. 128 Whitehall, le 18 juin.

Peel à Prévost (circulaire). Il lui transmet une copie du décret du Conseil du 23 juin, abrogeant les décrets du Conseil du 7 janvier 1807 et du 26 avril 1809, pour ce qui a trait aux vaisseaux américains et à leurs cargaisons. p. 130 Downing St., le 25 juin.

Annexe:
Supplément de la London Gazette du 23 juin. p.131

Bathurst à Prévost (N° 2). Il accuse réception des dépêches N^{os} 25 à 37. Il est satisfait de la loyauté de l'Assemblée et des habitants. Il offre ses remerciements pour le témoignage de fidélité et l'assurance de collaboration que renferment les adresses du Conseil législatif et de l'Assemblée. Il espère que la guerre n'éclatera pas avec les Etats-Unis, et il croit que l'on peut différer sans danger les mesures spéciales de défense. Il a déjà fait savoir qu'il approuvait les nominations mentionnées dans les dépêches N^{os} 10 et 25, au sujet des Conseils exécutif et législatif. En ce qui concerne la défense de York, mentionnée dans la dépêche N° 27, il lui répugne d'approuver ces mesures, surtout lorsqu'il n'a pas une idée des dépenses occasionnées à ce sujet. La dépêche N° 29, concernant le service postal, a été transmise au ministre des Postes. On permet de maintenir l'entente conclue par Craig concernant l'île d'Anticosti. On regrette de ne pouvoir acquiescer à la demande de madame de Lanaudière. On étudie les réclamations de Grece et de Campbell. Il approuve les instructions communiquées à Brock et à Sherbrooke: il ne faut pas poser prématurément des actes d'hostilité mais s'en tenir scrupuleusement aux mesures défensives. p. 138 Downing St., le 4 juillet.

1812

Downing St., le 1er août. Bathurst à Prévost (circulaire). Il lui transmet pour sa gouverne une copie de l'arrêté du Conseil du 31 juillet, décrétant que tous les vaisseaux américains qui sont ou qui seront dans un port quelconque des possessions britanniques seront détenus ainsi que toutes les personnes et effets à bord desdits vaisseaux. p. 144

Annexe:
Décret du Conseil du 31 juillet (imprimé). p. 145

Downing St., le 1er août. Bathurst à Prévost. Il lui présente le lieutenant-colonel Bishop, porteur d'une lettre. p. 147

Downing St., le 3 août. Bathurst à Prévost (circulaire). Des traités de paix ont été signés le 18 juillet avec l'empereur de Russie et le roi de Suède. p. 148

Downing St., le 5 août. Bathurst à Prévost (N° 4). Il lui transmet la décision du comité du Conseil pour le commerce concernant les réclamations de Grece et de Campbell. p. 149

Bureau du comité du Conseil pour le commerce, le 22 juillet. Annexe:
Chetwynd à Peel. Les réclamations de Grece et de Campbell à propos de la culture du chanvre. p. 151

Downing St., le 4 juillet. A. Gordon à Prévost. Il lui demande copie d'une dépêche. p. 157

Bureau de la trésorerie, le 29 avril. Harrison au gouverneur du Bas-Canada. Il lui transmet une copie du contrat passé par Campbell et Grece; il lui demande si les conditions du contrat ont été observées. p. 158

Downing St., le 10 août. Bathurst à Prévost (N° 5). Il accuse réception des dépêches N° 37 au N° 55. Les Etats-Unis ont déclaré la guerre. Il espère que les Etats-Unis ne commenceront pas les hostilités lorsqu'ils apprendront que les décrets du Conseil ont été révoqués. Quoi qu'il advienne, son Altesse Royale a confiance en la loyauté des Canadiens. Il est impossible d'envoyer des troupes plus considérables; la Grande-Bretagne est déjà engagée dans de nombreux conflits. Il déclare avoir confiance en Prévost. p. 159

Downing St., le 10 août. Bathurst à Prévost. Extrait de la dépêche N° 6. Il regrette qu'on n'ait pas communiqué plus tôt au bureau des colonies le désir des juges Williams et De Bonne de prendre leur retraite. La pension de ces juges. p. 166

Downing St., le 10 août. Bathurst à Prévost (N° 7). Il lui transmet une copie de l'avis qui fut communiqué au lieutenant-gouverneur Des Barres concernant la nomination du colonel C. Douglass Smith qui devient gouverneur de l'île du Prince-Edouard. p. 168

Annexe:
Downing St., le 4 août. Bathurst à Des Barres. Il lui annonce la nomination du colonel C. Douglass Smith en remplacement de Des Barres. M. Townsend aura le commandement temporaire de l'île. On accordera à Des Barres une pension convenable. p. 169

Lisbonne, le 14 août. C. Stuart à Prévost. Il lui demande de faire tout son possible pour encourager le transport du blé, de la farine et de l'avoine à Lisbonne et à Oporto. p. 171

Downing St., le 22 août. Bathurst à Prévost (N° 8). Il lui transmet une lettre de l'amirauté demandant l'opinion du juge en chef sur la juridiction exclusive sur le Saint-Laurent que réclame la cour du Banc du Roi du Bas-Canada. p. 173

Annexe: **1812**

J. W. Croker à Peel. p. 174 — Bureau de l'amirauté, le 15 août.

J. A. Chapman à Prévost (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette du 4 courant, annonçant que les armées alliées, sous le commandement de Wellington, ont pris Madrid le 12 août. (Sans annexe). p. 175 — Downing St., le 7 septembre.

J. A. Chapman à Prévost (circulaire). Il lui transmet un numéro de l'édition spéciale de la Gazette annonçant que l'ennemi a levé le siège de Cadiz le 25 août. (Sans annexe). p. 176 — Downing St., le 10 septembre.

Bathurst à Prévost (circulaire). Il lui fait savoir que la trésorerie a ordonné que l'on pourra émettre des billets à l'usage du public en échange de la monnaie et des lingots qui seront trouvés sur les vaisseaux américains détenus ou capturés. Ces billets seront déposés à la cour de la vice-amirauté, jusqu'à ce que l'on connaisse la décision qui sera prise au sujet de ces vaisseaux. p. 177 — Downing St., le 12 septembre.

G. Dickens à Prévost. Il lui transmet des comptes de papeterie au montant de 275 livres, 12 shillings, 5 deniers. p. 179 — Bureau de la papeterie, le 15 septembre.

Annexe:

Comptes. p. 180

Bathurst à Prévost (N° 9). A la demande du comité du Conseil pour le commerce, il lui transmet le brouillon d'un projet de loi pour modifier, conformément au désir des marchands du Canada, certain paragraphe de la loi 28, Geo. III, ch. 39. Il lui demande des remarques à ce sujet. p. 188 — Downing St., le 30 septembre.

Annexe:

Thomas Lack au colonel Bunbury. Il lui transmet le brouillon. p. 189 — Bureau du Conseil privé pour le commerce, le 20 août.

Bathurst à Prévost (N° 10). Il accuse réception des dépêches N^{os} 59, 65, 3 et 4. Il approuve les mesures prises par Brock dans le Haut-Canada. Il regrette que la proclamation du commandant des armées américaines qui envahissent le Canada ait influencé quelques personnes. Il est heureux que cette influence ne s'exerce que sur une partie du Haut-Canada. Il espère que la capture de Michillimakinac, la défense d'Amherstburg et les efforts combinés de Prévost et de Brock pour défendre le fort auront pour effet de tenir le général Hull en échec. p. 193 — Downing St., le 1er octobre.

Bathurst à Prévost (N° 11). Il accuse réception des dépêches N^{os} 57, 60, 62, 63, 64, 1 et 2. Il approuve toutes les mesures que Prévost a prises et notamment son attitude ferme concernant l'enrôlement de la milice. On ne peut envoyer du numéraire et des renforts. Il est probable qu'il y aura enrôlement considérable à Terre-Neuve. On enverra des instructions pour accroître l'effectif des Newfoundland Fencibles et si possible ajouter à cette unité un nouveau bataillon. Des corps de 600 hommes chacun seront levés dans le Nouveau-Brunswick et dans la Nouvelle-Ecosse. Il est heureux de constater qu'on a accueilli avec bienveillance l'acte concernant la circulation des billets de l'armée et il espère qu'on retirera beaucoup d'avantages de la monnaie trouvée sur les vaisseaux capturés. Il partage les idées que Prévost a émises dans sa correspondance avec le général Dearborn et il approuve les — Downing St., le 1er octobre.

1812 négociations du colonel Bayne avec les officiers américains. Il le félicite tout particulièrement d'avoir réfuté la calomnie lancée contre le Gouvernement britannique qui était accusé d'avoir été le premier à requérir les services des sauvages. p. 196

Downing St., le 13 octobre. Bathurst à Prévost (circulaire). Le décret du Conseil du 13 octobre, accordant le droit d'user de représailles sur les vaisseaux, les biens et les citoyens des Etats-Unis (imprimé). p. 202

Carlton House, le 13 octobre. Annexe:
Copie imprimée du décret précité. p. 203

Bureau de l'amirauté, le 26 octobre. Ordres d'accorder des lettres de marque contre les Américains (imprimé). p. 207

Formule imprimée des lettres de marque. p. 209

Instructions aux commandants des vaisseaux marchands munis de lettres de marque (imprimé). p. 211

Commission à Prévost lui enjoignant d'émettre des lettres de marque (imprimé). p. 217

Downing St., le 12 novembre. Henry Goulburn à Prévost (confidentielle). Chaque réquisition pour les armes, etc., devra faire l'objet d'une dépêche spéciale. p. 227

Downing St., le 18 novembre. Bathurst à Prévost (confidentielle). Sir John C. Sherbrooke a fait savoir que le Gouvernement américain a requis les services d'un monsieur Mitchell qui devient l'agent des prisonniers à Halifax. On soupçonne que cet agent communique à son Gouvernement tous les renseignements qu'il peut recueillir. Prévost pourrait donc créer un poste analogue. Si le Gouvernement refuse de recevoir cet agent canadien, alors on devrait congédier l'agent américain. p. 231

Downing St., le 24 novembre. Bathurst à Prévost (circulaire). Il lui transmet pour sa gouverne une copie d'une lettre de la trésorerie avec certaines annexes, concernant la liste de ce qui a été pris aux Américains dans les postes étrangers. p. 235

Annexes:

Bureau de la trésorerie, le 24 novembre. (1) Harrison à Goulburn (imprimé). Il lui transmet les papiers mentionnés dans la lettre ci-incluse. p. 236

Bureau du commissaire américain, le 31 octobre. (2) Beeston Long à Harrison (imprimé). Directions concernant la façon de dresser cette liste. p. 237

Downing St., le 9 décembre. Bathurst à Prévost (extrait de la dépêche N° 15). La collaboration des sauvages est très nécessaire. On croit que la conduite de Prévost les empêchera de se joindre à l'ennemi ou de demeurer inactifs. Il sera opportun de protéger leurs territoires contre l'empiétement lorsqu'on discutera les propositions de paix. p. 242

Downing St., le 9 décembre. Bathurst à Prévost (N° 16). Il se demande s'il est opportun de mettre à exécution la suggestion contenue dans la dépêche N° 14, concernant l'élargissement de tous les prisonniers américains sur parole. Si on adopte cette politique, on s'oppose fortement à ce que ces personnes soient transportées à Boston. p. 245

Downing St., le 15 décembre. Bathurst à Prévost (N° 17). Sur la recommandation de Prévost, contenue dans la lettre du 7 février, Edward Bowen a été nommé procureur général du Haut-Canada. p. 249

Harrison à Prévost. L'émission de warrants au montant de 5,000 livres en faveur du receveur général du Haut-Canada et au montant de 15,000 livres en faveur du receveur général du Bas-Canada. On désire connaître la nature des dépenses qui requièrent des avances aussi considérables. p. 251 **1812** Bureau de la trésorerie, le 31 décembre.

G. 6 (1813-1814)

Bathurst à Prévost (N° 23). Il accuse réception des dépêches N^{os} 15 à 21. La recommandation de nommer membres du Conseil législatif MM. James McGill, Antoine Panet et Wm McGillivray est approuvée. On ne peut antidater la nomination de McGill. On s'oppose fortement à accorder une pension aux juges Williams et De Bonne, à moins que la Législature provinciale n'adopte des mesures spéciales à cet effet. p. 1 **1813** Downing St., le 10 mars.

Bathurst à Prévost (N° 31). Il lui transmet le rapport du comité du Conseil pour le commerce concernant un projet de loi provinciale intitulé: "Acte pour accorder certains pouvoirs à Sa Majesté en vue de subvenir aux besoins de la province du Bas-Canada durant la présente guerre avec les Etats-Unis d'Amérique et pour d'autres fins." Le prince régent a approuvé ce rapport. Le ministre des colonies partage l'opinion du comité qui soulève des objections contre ce bill. On devrait éviter d'élaborer des projets de loi qui, en imposant de nouveaux droits ou en augmentant ceux qui existent sur les produits de la Grande-Bretagne, tendent à porter préjudice aux marchands non résidants et à diminuer les importations. p. 3 Downing St., le 9 juin.

Annexe:
Rapport du comité du Conseil. Exposé des objections contenues dans la dépêche; on devrait toutefois demander au gouverneur de sanctionner ce bill. p. 5 Bureau du Conseil, le 2 juin.

Bathurst à Prévost (circulaire). Il modifie les recommandations transmises par la circulaire du 22 juin 1811. La Société pour la propagation de l'Evangile en pays étrangers recommande—et il a été décidé—que la pension annuelle de £100 destinée aux missionnaires retraités ne sera accordée qu'à ceux qui après avoir vécu à l'étranger pendant dix ans seront considérés incapables de continuer leurs travaux en raison de leur âge ou de leur état de santé; une pension annuelle de £50 sera accordée aux veuves des missionnaires qui meurent dans l'exercice de leurs fonctions. p. 7 Downing St., le 18 juin.

Bathurst à Prévost (N° 33). En raison de deux dépêches qui portent le même chiffre (21), on n'a pas étudié celle du 18 novembre 1812. On s'est occupé de tout ce qui concerne la dette du Gouvernement au Bas-Canada. En ce qui concerne l'allocation au chef de l'Eglise catholique, on partage l'opinion de ceux qui soulignent le mérite de M. DePlessis et l'insuffisance de son traitement. Les émoluments de l'évêque catholique de Québec seront portés à £1,000 par an conformément à la recommandation de Prévost. p. 9 Downing St., le 2 juillet.

Bathurst à Prévost (N° 34). Il accuse réception de la dépêche numéro 54 concernant les devoirs et les émoluments de M. Ryland. Ce dernier se démettra de ses fonctions de secrétaire civil et consacrera tout son temps à l'exercice des fonctions de garde et de greffier du Conseil. Son traitement sera de £500 par an en plus de £100 qu'il recevra comme greffier pour défrayer les dépenses imprévues. M. Brenton adjoint du secrétaire sera nommé secrétaire. p. 11 Downing St., le 3 juillet.

1813
Downing St., le 1er août.

Bathurst à Prévost (N° 37). On approuve les bills provinciaux suivants:

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité et pour modifier un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer la réglementation efficace de la milice dans cette province et pour abroger certains actes ou ordonnances y mentionnés."

Acte à l'effet de fixer l'époque où aura lieu l'enrôlement de la milice au cours de la présente année.

Acte pour abroger un acte adopté en Angleterre dans la 21e année du règne de feu Sa Majesté le roi Jacques 1er, ch. 27, et intitulé: "Acte pour prévenir la destruction et le meurtre des enfants illégitimes dans cette province du Bas-Canada et pour adopter des mesures relatives aux procès de femmes accusées du meurtre de tout fœtus mâle ou femelle que la loi eût considéré comme enfant illégitime s'il fût arrivé à terme."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité, deux actes y mentionnés concernant la réglementation des pêcheries dans le district inférieur de Gaspé.

Acte pour maintenir en vigueur les actes y mentionnés à l'effet d'établir une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 48e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte à l'effet de maintenir l'ordre les dimanches et jours de fête dans les paroisses rurales de cette province."

Acte pour sauvegarder la liberté du sujet en étendant les pouvoirs des cours de justice de Sa Majesté dans cette province concernant les writs d'habeas corpus ad subjiciendum, et à l'effet de prendre des moyens pour assurer l'obéissance à ces writs.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 51e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour ériger des maisons temporaires de correction dans les différents districts de cette province."

Acte pour affecter une autre somme d'argent à l'érection et au parachèvement de la prison commune et de ses dépendances, du district de Québec.

Acte pour maintenir en vigueur et perpétuer un acte adopté dans la 48e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour autoriser les juges dans les causes civiles de cette province à déléguer, en certains cas y mentionnés, leur pouvoir de recevoir le serment."

Acte à l'effet de modifier un acte adopté dans la 45e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer la réglementation efficace des pilotes et du commerce dans le port de Québec et dans les havres de Québec et de Montréal, pour améliorer la navigation du St-Laurent et pour constituer un fonds pour les femmes et les enfants des pilotes tombés dans la misère."

Acte pour révoquer les droits imposés en vertu d'un acte adopté dans la 48e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour réparer et améliorer l'ancien château Saint-Louis et pour affecter une certaine somme d'argent à suppléer une somme analogue émise et avancée conformément à une adresse de la Chambre d'Assemblée et pour autres fins y mentionnées."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 40e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour octroyer d'autres pouvoirs au Gouvernement exécutif afin de

prévenir l'introduction et la diffusion de maladies infectieuses ou contagieuses dans cette province." 1813

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 48e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour édicter des règlements concernant la procédure sur les élections contestées des membres devant siéger dans la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 41e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte qui établit des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident."

Acte pour autoriser François Huot et Joseph Jacob à construire un pont sur la rivière Montmorency en amont des chutes.

Acte pour accorder aux religieuses de l'Hôpital Général une somme d'argent pour les fins y mentionnées.

Acte pour accorder annuellement pour un temps limité la somme d'argent y mentionnée à l'effet de secourir les malades indigents de l'Hôtel-Dieu de Québec.

Acte pour accorder à Alexis Gosselin un droit de péage sur le pont construit sur la rivière Boyer, dans le comté de Hertford.

Acte à l'effet d'affecter deux sommes d'argent pour les fins y mentionnées et à l'effet de modifier les crédits établis en vertu d'un acte adopté dans la 15e année du règne de Sa Majesté, ch. 1, et pour étendre la durée dudit acte.

Acte pour permettre à Jacques Morin, fils, de construire un pont sur la branche du Saint-Nicolas, dans le comté de Devon, et de fixer les taux de péage pour passer sur ledit pont et d'édicter des règlements à ce sujet.

Acte pour faciliter la circulation des billets de l'armée. p. 13

Bathurst à Prévost (N° 39—copie). Il accuse réception de la dépêche N° 72 contenant une copie de la proclamation du 30 mai, du commandant américain au fort Erié. L'administrateur du Haut-Canada devrait s'efforcer d'amener la Législature à voter une loi bannissant tous ceux qui se conformeront aux termes de la proclamation et confisquant leurs biens et effets en vue de constituer un fonds pour dédommager ceux qui auront eu à souffrir de la guerre. Cette loi devrait également s'appliquer à ceux qui se sont retirés aux Etats-Unis depuis la déclaration de guerre et qui ne seront pas revenus au Canada après un délai raisonnable. p. 20 Downing St., le 11 août.

Bathurst à Prévost (N° 46). Il lui transmet la lettre de l'amirauté concernant la cour du Banc du Roi à Québec qui prétend avoir la juridiction exclusive sur le Saint-Laurent. p. 22 Downing St., le 3 septembre.

Annexe:

Barrow à Goulburn. D'après les légistes, on ne peut régler cette question qu'en la référant au Conseil privé. p. 23 Bureau de l'amirauté, le 10 août.

Bathurst à Prévost (N° 47). On peut mettre en vigueur les bills provinciaux suivants: Downing St., le 10 octobre.

Acte pour accorder à Sa Majesté certains pouvoirs additionnels en vue de pourvoir aux besoins de la province.

Acte pour affecter certaines sommes d'argent y mentionnées à la défense de la province pendant la guerre présente avec les Etats-Unis.

Acte pour étendre les dispositions d'un acte adopté dans la 52e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour faciliter la cir-

1813 culation des billets de l'armée et pour édicter d'autres règlements à ce sujet."

Acte pour autoriser l'affectation d'une somme d'argent y mentionnée à améliorer les communications par terre entre les provinces du Haut et du Bas-Canada.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 51e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour édicter des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité deux actes y mentionnés pour assurer la réglementation efficace du commerce du bois.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 51e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour secourir les aliénés, pour prendre soin des enfants trouvés et pour autres fins y mentionnées."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité les pouvoirs accordés à certains commissaires en vertu d'un acte intitulé: "Acte pour enlever les vieux murs et les fortifications qui entourent la cité de Montréal et aussi pour pourvoir à la salubrité, aux besoins et à l'embellissement de ladite cité, et pour maintenir pour un temps limité et dans certains cas, l'extension desdits pouvoirs."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité certaines parties d'un acte adopté dans la 42e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte en vue d'assurer l'administration efficace de la police dans les cités de Québec et Montréal et dans la ville des Trois-Rivières, et aussi pour étendre en certains cas les règlements de police à d'autres villes et villages, et pour révoquer les actes et ordonnances y mentionnés".

Acte pour permettre à François Frichet de construire un pont sur la rivière du Sud, dans le comté de Devon, pour fixer le taux de péage pour passer sur ledit pont, et pour édicter des règlements à ce sujet. p. 24

Downing St., le 29 octobre. Bathurst à Prévost (N° 48—copie). L'instinct migrateur qui a poussé un si grand nombre de paysans écossais à s'établir aux Etats-Unis continue à se manifester. Il se demande s'il ne serait pas opportun d'encourager ces futurs émigrants à s'établir dans les Canadas. p. 27

1814

Downing St., le 14 janvier. Bathurst à Prévost (circulaire imprimée). Les relations entre les gouverneurs des colonies, les receveurs et les contrôleurs des douanes dans ces colonies. p. 30

Bureau de la marine, le 18 février. Avis à Prévost. Désormais le garde-magasin de la marine à Québec payera les pilotes conduisant les vaisseaux de Sa Majesté dans le St-Laurent. p. 32

Downing St., le 27 avril. Bathurst à Prévost (circulaire imprimée). La cessation des hostilités avec la France. Convention signée le 23 avril. p. 34

Downing St., le 17 mai. Bathurst à Prévost (circulaire). Il lui transmet la circulaire précitée. p. 36

Le 2 juin. Bathurst à Prévost (circulaire). Il lui transmet un numéro spécial de la Gazette annonçant qu'un traité définitif de paix et d'amitié entre la France et la Grande-Bretagne a été signé à Paris le 30 mai. p. 40

1814

Annexe:
La London Gazette du 2 juin 1814. p. 41

Bathurst à Prévost (circulaire). Il lui transmet une copie du traité définitif de paix signé à Paris le 30 mai par les plénipotentiaires de la Grande-Bretagne et de la France. p. 42 Downing St., le 8 juin.

Annexes:
(1) Deux copies de la proclamation de la cessation des hostilités (6 mai).
(2) Traité définitif de paix et d'amitié (30 mai 1814).

Bathurst à Prévost (N° 72—copie). Il accuse réception des dépêches allant au numéro 160 inclusivement, sauf la dépêche N° 153. Il est satisfait des officiers et des hommes. Il déplore les décisions de l'Assemblée du Bas-Canada de nature à fomenter la discorde et à paralyser les opérations de guerre. Il désapprouve les accusations portées contre les juges concernant les règles de procédure qu'ils ont établies. On prétend que Craig a adopté, sur le conseil de Sewell et Monk, certaines mesures que l'Assemblée considère inopportunes et illégales. "Le Gouvernement de Sa Majesté ne pourra jamais admettre ce principe si nouveau et si inopportun qui consiste à autoriser qu'on enlève au gouverneur d'une colonie la responsabilité d'actes accomplis sous son administration ou qu'on lui permette de se désister de cette responsabilité en recourant aux conseils de toute personne, quelque respectable qu'elle soit, en vertu de son caractère ou en raison de sa charge." On retire, à cause des arguments convaincants de Prévost, les objections soulevées dans la dépêche N° 58, contre la concession d'une partie des réserves de la Couronne aux Glengarry Fencibles et aux Voltigeurs canadiens. Concessions sur les frontières du Bas-Canada aux officiers et aux hommes des régiments de Meuron et de Watteville. La compagnie de grenadiers de Watteville mérite un traitement spécial en raison de sa conduite. La fin des hostilités et les femmes et les enfants des soldats. Le témoignage de Prévost concernant les services du commissaire général Robinson mentionnés dans la dépêche N° 159 a été transmis à la trésorerie. p. 43 Downing St., le 12 juillet.

Bathurst à Prévost (N° 79—copie). Suggestion de concéder des terres non seulement aux régiments de Meuron et Watteville, mais aussi aux réguliers. On devrait faire savoir à un certain nombre de soldats—et notamment aux chefs de famille—de chaque régiment, qu'ils pourront, s'ils le désirent, s'établir au Canada et obtenir des terres d'une situation avantageuse. Ces terres concédées devraient longer les frontières afin d'assurer la défense du pays. Ces concessions ne comprendront pas des superficies considérables afin d'empêcher l'éparpillement de la population. On devra combattre les spéculateurs en imposant certaines restrictions. Il faut commencer sans plus tarder la division des territoires en question. On pourrait peut-être induire les familles désireuses d'émigrer d'Europe à s'établir sur ces terres. Les vivres et les instruments agricoles seront distribués gratuitement, puis vendus à vil prix. Rapport avec esquisses des districts choisis. p. 47 Downing St., le 8 septembre.

Double original de la dépêche N° 79. p. 50

1815

Bathurst à sir Gordon Drummond (extrait). Concession de terres aux soldats licenciés. On croit que plusieurs colons d'Ecosse et d'Irlande sont sur les transports. p. 55 le 10 janvier.

1814
Chateau St-Louis, le 24 avril.

Drummond à sir George Murray, Kingston. Il lui transmet une copie de la dépêche N° 79, avec un extrait de la lettre de Prévost à Bathurst. Les colons mentionnés dans la lettre du 10 janvier de Bathurst seront envoyés dans le Haut-Canada. Outre les deux townships mentionnés (Plantagenet et Alfred), 6,000 acres de terre au centre d'échange, à la tête de la baie de Quinté, sont à la disposition des colons. p. 57

Annexe:

Québec, le 18 mars.

Prévost à Bathurst (extrait). La superficie des terres accordées aux colons devrait varier selon la qualité de ces terres; néanmoins, il ne faudrait pas concéder moins de 100 acres à chaque colon et encourager l'industrie par la perspective de concessions plus considérables. Les terres soccagères et les lettres patentes gratuites. La spéculation. Distribution de vivres pour 12 mois au moins. Aide aux colons qui débutent. Il faudrait préposer à la distribution des vivres un officier supérieur du commissariat désireux de devenir colon. p. 59

1814
Downing St., le 1er octobre.

Bathurst à Prévost (N° 80). La décision relative à la dépêche N° 151 recommandant la clémence à l'égard de John Black déclaré coupable de meurtre, à Québec, est suspendue jusqu'à ce que Prévost donne au secrétaire d'Etat des raisons plus satisfaisantes. p. 65

Annexe:

Whitehall, le 26 juillet.

J. Beckett à Goulburn. Le sujet précité. p. 67

Downing St., le 17 novembre.

Bathurst à Prévost. Il accuse réception des lettres du 25 septembre et du 4 octobre. Directions données concernant les demandes de remèdes, etc. Adam Gordon a été nommé agent pour le Canada conformément à la recommandation de Prévost; il remplace le défunt M. Cumberland. p. 69

Downing St., le 17 novembre.

Bathurst à Prévost (circulaire). Il lui transmet pour sa gouverne une copie d'un acte du Parlement à l'effet de modifier l'acte de la 22e, George III, concernant les bureaux des lettres patentes. p. 70

Annexe:

Acte 54, Geo. III, ch. 61. Acte pour modifier un acte adopté dans la 22e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour empêcher à l'avenir tout agent pour brevets d'invention dans toute colonie ou plantation, qui appartient ou appartiendra à la Couronne de la Grande-Bretagne, d'exercer ses fonctions pour une période plus considérable que celle pendant laquelle le concessionnaire desdits brevets ou celui qui aurait été nommé à ce poste, remplira lui-même les fonctions de ladite charge et donnera satisfaction dans l'exercice de cette charge. p. 71

Downing St., le 5 mars.

Bathurst à Prévost (N° 62—copie). Il accuse réception de la dépêche N° 114. Il regrette de n'avoir pu trouver de preuves contre ceux qui ont été détenus pendant une si longue période. Cette situation convaincra le Gouvernement américain que ces hommes furent détenus injustement ou qu'on a craint de leur infliger des punitions. Il faut se garder d'emprisonner des personnes contre lesquelles il n'existe aucune preuve. Lorsque les accusés ont été déclarés coupables, le jugement devrait être exécuté sans délai. p. 79

G. 7 (1815) 1815

Bathurst à Drummond. Il approuve la concession de terres au colon Frederick Freiting. p. 1 Downing St., le 3 mai.

Bathurst à Drummond. W. B. Felton désire s'établir avec sa famille au Canada. Il se propose de dépenser £20,000 dans la culture de sa propriété. Il lui enjoint d'accorder 4,000 acres à cette famille et de lui faire des concessions additionnelles si elle donne des résultats satisfaisants. p. 2 Downing St., le 22 mai.

Bathurst à Drummond. Pardon accordé à John Plackett, du 103e régiment, déclaré coupable de meurtre. p. 4 Downing St., le 13 juin.

Bathurst à Drummond. Avant de prendre une décision, on désire d'autres renseignements sur le rapport du Conseil exécutif du Bas-Canada, réclamant la suspension de Stephen Sewell, procureur général et auteur de certains écrits diffamatoires. p. 6 Downing St., le 13 juin.

Bathurst à Drummond. En raison de modifications de la situation européenne, l'émigration au Canada sera beaucoup plus faible qu'on ne l'avait cru. Il n'y aura pas plus de 100 à 150 familles qui seront transportées aux frais du Gouvernement, et qui, ajoutées à celles qui paieront leurs propres dépenses, formeront peut-être un total de 300 familles. La dépêche de Prévost (N° 235, du 18 mars 1815), expose les avantages de coloniser la région du St-François plutôt que les townships plus près de la frontière. Il ordonne de suivre la politique de Prévost. Les vivres pour les colons seront mis entre les mains de l'administrateur. Il vaudrait mieux vendre les vivres à vil prix plutôt que de les distribuer gratuitement. Afin de ne pas éparpiller les colons, on devrait les aider à construire des cabanes dans un endroit central. Les concessions aux colons venant des Etats-Unis seront faites aux mêmes conditions que celles qui sont accordées aux soldats licenciés, avec garantie contre la spéculation et l'inculture des terres. L'importance de diriger vers le Canada les émigrants qui sont aux Etats-Unis. On espère que les Législatures collaboreront à ce projet. p. 10 Downing St., le 13 juin.

Bathurst à Drummond. Il accuse réception des dépêches du 10 et du 20 février, du 24 mars, du 8 et du 29 avril. Le traitement du secrétaire particulier ne peut être relevé. p. 24 Downing St., le 13 juin.

Bathurst à Drummond. Concession de terres à F. Evans et à des familles irlandaises qui vont s'établir au Canada. p. 26 Downing St., le 13 juin.

Bathurst à Drummond. Ordre de concéder 2,000 acres à Charles Whitlow qui se propose de cultiver, au Canada, une plante qui remplacera le chanvre et le lin. S'il réussit, il recevra d'autres terres. p. 28 Downing St., le 13 juin.

Bathurst à Drummond. Il accuse réception des dépêches du 20 novembre et du 20 décembre 1814, ainsi que les dépêches du 5 et du 6 avril 1815. Le prince régent est très satisfait des services que Drummond et ses soldats ont rendus durant la guerre qui vient de se terminer. Drummond devra faire savoir que son Altesse Royale apprécie hautement les services rendus par les habitants du Haut-Canada "qui ont grandement contribué à assurer la conservation et la sécurité future de la province". p. 30 Downing St., le 13 juin.

1815
Downing St., le 13 juin. Bathurst à Drummond. En raison de la paix conclue avec les Etats-Unis, il ne semble pas nécessaire d'acquiescer à la demande de présents pour les sauvages, formulée le 26 décembre 1814. p. 33

Downing St., le 8 juillet. Bathurst à Drummond. Ordre d'accorder à Urborne, Benson et Cie, et à Idles, Coats et Cie, fournisseurs de mâts, etc., pour la marine, un permis de coupe de bois dans toutes les réserves de la Couronne. p. 35

Downing St., le 8 juillet. Bathurst à Drummond. Il lui recommande John Halliday, désireux d'être l'instituteur des enfants des colons écossais. p. 36

Annexe:

Recommandation portant la signature de 39 futurs colons qui ont 128 enfants à faire instruire. p. 37

Downing St., le 12 juillet. Bathurst à Drummond. Accusations contre les juges en chef Sewell et Monk. L'accusation d'avoir mal conseillé le gouverneur est rejetée: celui-ci ne pouvait et n'a jamais voulu se soustraire aux responsabilités de sa charge. Les accusations concernant les règles de pratique que les juges établirent dans leurs cours respectives furent référées au Conseil privé. Décision du Conseil privé. On déplore la conduite de l'Assemblée dans cette affaire: les juges ne méritaient pas pareil traitement qui tend à déprécier la valeur de leurs fonctions. p. 40

Annexe:

Carlton House, le 29 juin. Décret du Conseil approuvant un rapport du comité du Conseil qui disculpe les juges. "Ni les juges en chef, ni les cours qu'ils président, n'ont excédé leurs pouvoirs en établissant ces règles; en outre, ils ne se sont pas arrogé des pouvoirs législatifs." p. 46

Downing St., le 12 juillet. Bathurst à Drummond. Il accuse réception des dépêches jusqu'au N° 23 inclusivement. Il approuve la décision prise à propos des nombreuses désertions. Les Glengarry Fencibles resteront dans les établissements anglais. C'est avec regret que l'on acquiesce à la demande répétée de Drummond de le relever de ses fonctions au Canada. On approuve la conduite tenue à l'égard des émigrants du Royaume-Uni et du 10e bataillon placé sur la ligne de communication entre le Nouveau-Brunswick et Québec. Il est heureux d'apprendre que l'Assemblée a voté une somme en vue de terminer la construction du canal entre Montréal et Lachine. Il approuve la nomination d'un prédicateur à Montréal. La requête faite au nom du capitaine Dobbs a été référée à l'amirauté. Il approuve l'évacuation de Michillimakinac en vertu du traité de Gand. Le rapport sur la pénurie de monnaie dans la province est référé à la trésorerie. La promptitude avec laquelle on a embarqué les troupes et l'artillerie au Canada lui cause une vive satisfaction. p. 61

Downing St., le 12 juillet. Bathurst à Drummond (personnelle et confidentielle). Il lui transmet une copie de la décision du Conseil privé concernant les accusations portées contre les juges en chef Sewell et Monk. Il lui donne ordre de dissoudre la Législature, si l'Assemblée est de nouveau saisie de cette affaire. p. 70

Downing St., le 26 juillet. Bathurst à Drummond. Il lui transmet la lettre du comité du Conseil pour le commerce, approuvant la ligne de conduite de Prévost concernant la remise en vigueur de l'acte sur le revenu, (51 Geo. III). p. 72

Annexe: 1815

Lack à Gouldburn. Par sa communication du 27 mars, Prévost déclarait que, en raison de la remise en vigueur de la loi sur le revenu (51 Geo. III), il a refusé d'approuver l'acte qui maintenait en vigueur l'acte 53 Geo. III, ch. 1, imposant de nouveaux droits sur les marchandises. Le comité, après avoir pris connaissance de cette communication, approuve la conduite de Prévost. p. 73 — Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 17 juillet.

Bathurst à Drummond. Sewell fait savoir que d'aucuns pourront s'imaginer que le décret du Conseil du 29 juin ne justifie pas son collègue Monk et lui-même des autres accusations portées contre eux par l'Assemblée, mais dont le décret du Conseil ne tient pas compte. En conséquence, on donne ordre de faire savoir à l'Assemblée, si cela est nécessaire, que les autres accusations furent jugées trop futiles pour nécessiter une enquête. p. 75 — Downing St., le 2 août.

Bathurst à Drummond. La décision de l'Assemblée d'accorder £5,000 à Prévost; on craignait que le Conseil législatif ne ratifiât pas ce vote. Il approuve la décision de Drummond communiquée dans la dépêche N° 57 où il déclare ne pas vouloir agir en vertu du vote d'une seule Chambre. p. 79 — Downing St., le 10 octobre.

Bathurst à Drummond. Il accuse réception des dépêches jusqu'au N° 59 inclusivement. Les frontières entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis devraient être déterminées par une commission nommée en vertu du traité de Gand; mais comme cette question n'est pas réglée, on ne commencera aucun travail sur les îles Manitoulin avant d'être assuré de la possession de ces îles. Il ne faudra pas commencer les travaux de défense avant que le Gouvernement ait pris une décision sur les plans généraux actuellement à l'étude. Il approuve les mesures prises pour mettre le chargé d'affaires de l'Angleterre au courant des vues et des buts du Gouvernement américain concernant les sauvages. Autorisation de porter le traitement du révérend M. McDonnell de £50 à £100 par an. On remet à plus tard l'étude du mémoire des juges puînés qui demandent un relèvement de traitement. Cette réponse s'applique également à la requête du surintendant de police à Montréal. Le révérend Dr Strachan, de York, peut être payé conformément au rapport du Conseil. Il approuve la façon de régler l'affaire concernant le Saint-François. Il a recommandé au commandant en chef d'être favorable à la demande faite dans la dépêche N° 58, de permettre au commandant du bataillon des vétérans de licencier ceux d'entre ses hommes qui désirent être colons. On a recommandé à la bienveillance de la trésorerie le cas des veuves et des familles des officiers de milice qui, pendant la dernière guerre, moururent au champ d'honneur. p. 83 — Downing St., le 10 octobre.

Bathurst à Drummond. La lettre du 6 juin. Il attire son attention sur les conséquences malheureuses résultant de l'amélioration des concessions. Il approuve l'établissement d'une cour de confiscations. p. 95 — Downing St., le 10 octobre.

Bathurst à Drummond. On peut mettre en vigueur les deux actes suivants: — Downing St., le 31 octobre.

Acte pour maintenir pour un temps limité un acte adopté dans la 41e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour édicter des règlements concernant les étrangers et certains sujets de Sa Majesté qui, ayant résidé en France, viennent dans cette province ou y résident."

1815 Acte à l'effet d'étendre davantage les dispositions de deux actes y mentionnés pour faciliter la circulation des billets de l'armée.
Il constate que l'on a omis une clause de suspense dans le dernier bill. p. 96

Downing St., le 15 novembre. Bathurst à Drummond. Il accuse réception de la lettre du 23 septembre, où ce dernier demande à être relevé du commandement des troupes et de l'administration du Bas-Canada. On envoie le major général Wilson qui remplacera Drummond. p. 100

Downing St., le 15 novembre. Bathurst à Drummond. L'amirauté demande que l'artillerie de la marine royale et les divers détachements d'infanterie de marine soient réunis à Québec et tenus prêts pour l'embarquement et la rentrée en Angleterre. p. 101

Downing St., le 15 novembre. Bathurst à Drummond. Les règlements exposés dans une lettre du 9 juin, concernant le rétablissement des relations commerciales avec les Etats-Unis, sont approuvés par le comité du Conseil pour le commerce et les plantations étrangères. p. 102

Annexe:
Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 13 novembre. Chetwynd à Goulburn. p. 103

Downing St., le 15 novembre. Bathurst à Drummond. Il demande un rapport sur la pétition de madame Jane Lynd qui désire renouveler le bail de la ferme appelée Belleville. (Sans annexe). p. 105

Downing St., le 15 novembre Bathurst à Drummond. Après avoir étudié le rapport sur l'état lamentable de la cathédrale de Québec, la trésorerie, avant d'autoriser la dépense d'une somme d'argent considérable pour réparer cette église, désire savoir si la cité de Québec ne pourrait pas fournir une partie de cette somme ou s'il ne serait pas possible de l'obtenir d'une autre source locale. p. 107

Downing St., le 16 novembre. Bathurst au major général Wilson. Comme il est opportun de ne pas modifier les frontières naturelles existant entre Montréal et le lac Champlain, on donne ordre de ne plus accorder des concessions en cet endroit, et de prendre des mesures pour recouvrer les terres déjà concédées mais encore en friche. p. 109

Downing St., le 9 décembre. Bathurst à Drummond. La lettre du 22 juillet transmise aux légistes de la Couronne qui font savoir que, lorsqu'ils sont convoqués, les membres honoraires du Conseil exécutif sont qualifiés pour siéger comme membres de la cour d'Appel. p. 111

Downing St., le 11 décembre. Goulburn à Drummond. Il exige un rapport sur la pétition de P. de Sales Laterrière, autrefois chirurgien des Voltigeurs canadiens, qui désire avoir une concession de terre en récompense des services qu'il a rendus pendant la guerre. p. 112

Annexe:
Pétition de Laterrière. p. 113

Downing St., le 26 décembre. Bathurst à Drummond. Il accuse réception de la dépêche N° 75 demandant des instructions sur ce qu'il aurait à faire au cas où Joseph Bonaparte ou des partisans de Napoléon Bonaparte chercheraient à entrer au Canada. On devra refuser l'entrée à ces gens. p. 116

Bathurst à Drummond. Le prince régent manifeste l'intention de doter un ou plusieurs collèges et de donner ainsi un témoignage permanent du haut prix qu'il attache aux efforts que les provinces ont faits pendant la dernière guerre. Montréal a été reconnu comme l'endroit le mieux situé pour l'érection d'un collège. On devra commencer les travaux immédiatement. Il faudra choisir le site de l'édifice et se mettre en communication avec les administrateurs du fonds de £10,000 laissé par M. McGill pour l'érection de l'édifice. On ne peut encore déterminer quel sera le montant que fourniront les provinces et le Gouvernement britannique. On se servira très probablement des revenus des biens des jésuites pour doter le collège. On demande un rapport sur ces biens. p. 120 — **1815** Downing St., le 30 décembre.

Bathurst à Prévost (copie). Le prince régent accepte un service d'argenterie évalué à £5,000 que la Chambre d'Assemblée a décidé de lui offrir. Cette décision fut mentionnée dans la lettre de Prévost du 29 mars. p. 128 — Downing St., le 21 mai.

Bathurst à Drummond. Double de la dépêche concernant la concession à Charles Whitlow. p. 130 — Downing St., le 13 juin.

Bathurst à Prévost (extrait). Concernant les terres concédées aux soldats licenciés. (Dépêche analogue à celle de Bathurst à Drummond sur le même sujet). p. 132 — Le 15 septembre.

G. 8 (1816)

Bathurst à Drummond. Le Gouvernement apprend que de graves difficultés se sont élevées entre la compagnie de la Baie d'Hudson et la compagnie du Nord-Ouest, dans les territoires du Nord-Ouest. On devra dire aux employés des compagnies qu'ils seront sévèrement punis s'ils commettent encore ces excès. p. 1 — **1816** Downing St., le 3 janvier.

Bathurst à Drummond. On remet à plus tard l'étude de la dépêche du 23 septembre, recommandant la nomination des honorables James Irvine et A. L. J. Duchesnay comme membres du Conseil exécutif. p. 3 — Downing St., le 6 janvier.

Bathurst à Drummond. Il lui transmet la communication du gouverneur de la compagnie de la Baie d'Hudson où il est déclaré que des agents de la compagnie du Nord-Ouest ont enlevé et transporté au Canada des fusils appartenant aux colons de la rivière Rouge. Si ces fusils sont en possession de la compagnie du Nord-Ouest, ils pourront être déposés dans les magasins du roi; ils ne seraient d'aucune utilité à la rivière Rouge, puisque les colons, comme le mentionne la dépêche N° 72, sont éloignés les uns des autres. p. 4 — Downing St., le 8 janvier.

Annexe:

Extrait de la lettre de J. Berens, gouverneur de la compagnie de la Baie d'Hudson à Bathurst. C'est Duncan Cameron, associé et agent de la compagnie du Nord-Ouest, qui a pris les armes. Il demande que ces armes lui soient rendues. p. 5 — Le 5 décembre 1815.

Bathurst à Drummond. Il refuse d'approuver la recommandation que renferme la lettre du 26 octobre, concernant l'encouragement accordé au major Davies qui désire établir des Gallois au Canada. p. 6 — Downing St., le 8 janvier.

1816

Downing St., le 8 janvier. Bathurst à Drummond. Il regrette la recommandation que l'administrateur et le Conseil exécutif firent dans la lettre du 29 octobre, concernant le relèvement de traitement de John Caldwell, receveur général. p. 7

Downing St., le 10 février. Bathurst à Drummond. Au sujet de la plainte que renferme la lettre du 10 décembre, concernant la conduite irrévérencieuse de Heriot, adjoint du ministre des Postes. Le ministre des Postes a relevé vertement cette inconvenance. Il lui demande de s'entendre avec le gouverneur sur les meilleurs moyens à prendre pour développer le service postal. p. 9

Annexe:

Administration générale des postes, le 3 février. Freeling à Goulburn. Il regrette qu'une accusation ait été lancée contre quelqu'un qui jusqu'ici n'avait reçu que des éloges des ministres des Postes. On l'a semoncé et averti de ne pas récidiver. En outre, il a reçu l'ordre de s'entendre avec le gouverneur sur les améliorations à effectuer dans le service. Heriot n'a pas la permission d'occasionner des frais considérables en développant le service. p. 10

Downing St., le 13 mars. Bathurst à l'administrateur. Des lettres ayant été échangées entre l'un des officiers commandant un poste militaire près d'Amherstburg et les autorités civiles américaines de la région, on profite de l'occasion pour défendre à tous les officiers d'agir ainsi à moins d'avoir reçu une permission spéciale à cet effet. Lorsque les gouverneurs croient qu'il est nécessaire d'attirer l'attention des autorités américaines sur certaines questions, ils doivent avoir recours à l'ambassadeur anglais à Washington. p. 14

Downing St., le 14 mars. Bathurst à Drummond. Les actes provinciaux suivants peuvent être mis en vigueur:

Acte pour abroger et modifier partie d'un acte adopté dans la 53e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte à l'effet d'accorder certains pouvoirs à Sa Majesté pour subvenir aux besoins de la province durant la présente guerre avec les Etats-Unis d'Amérique et pour autres fins."

Acte à l'effet d'accorder de nouveaux pouvoirs à Sa Majesté pour subvenir aux besoins de la province.

Acte pour rétablir et maintenir en vigueur pour un temps limité et modifier deux actes y mentionnés, en vue d'assurer l'administration efficace de la milice de cette province.

Acte pour améliorer les communications internes de cette province.

Acte pour encourager et répandre la vaccination.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité certaine partie d'un acte adopté dans la 42e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour édicter de meilleurs règlements concernant la police dans les cités de Québec et Montréal, dans la ville des Trois-Rivières; et aussi pour étendre en certains cas ces règlements de police à d'autres villes et à d'autres villages, et pour abroger les actes ou ordonnances y mentionnés."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 53e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité les pouvoirs accordés à certains commissaires en vertu d'un acte intitulé: " Acte pour enlever les vieux murs et les fortifications qui entourent la cité de Mont-

réal et aussi pour pourvoir à la salubrité, aux besoins et à l'embellissement de ladite ville, ainsi que pour maintenir en certains cas l'extension desdits pouvoirs." 1816

Acte pour maintenir en vigueur un acte adopté dans la 42e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour autoriser les juges de paix à faire pour un temps limité des lois et des règlements concernant les apprentis et autres particuliers."

Acte en vue d'affecter plusieurs sommes d'argent y mentionnées à réparer, améliorer et entourer le palais de justice de la cité de Québec.

Acte pour accorder une certaine somme d'argent à Joseph Bouchette, écr., afin de l'aider à publier des cartes géographiques et topographiques des provinces du Haut et du Bas-Canada.

Acte à l'effet d'édicter des règlements pour les personnes exerçant la profession ou le commerce de boulanger et vendant du pain dans les cités de Québec et de Montréal et dans la ville des Trois-Rivières, et à l'effet de rappeler une ordonnance y mentionnée.

Acte à l'effet d'accorder un concours pécuniaire à Sa Majesté pour faciliter la construction d'un canal qui reliera les environs de Montréal à Lachine, et à l'effet de prendre des mesures pour assurer l'exécution dudit projet.

Acte pour pourvoir aux séances de la cour d'Appel de la province pendant que l'on répare le palais de justice à Québec.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité deux actes y mentionnés en vue d'assurer la réglementation efficace du commerce du bois.

Acte pour solder le déficit provenant des fonds votés d'après la loi pour payer le traitement des fonctionnaires du Conseil législatif et de la Chambre d'Assemblée et pour défrayer les dépenses imprévues de ces deux corps.

Acte pour démolir le marché de la haute ville de Québec et pour pourvoir à l'érection de nouvelles stalles et pour autres fins y mentionnées.

Acte qui établit une disposition temporaire pour le règlement du commerce par terre ou par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique.

Acte pour accorder une pension aux miliciens blessés au cours de la dernière guerre avec les Etats-Unis d'Amérique et pour affecter une somme d'argent y mentionnée à aider et à assister Sa Majesté à défrayer les dépenses de la milice contractées pendant ladite guerre, et aussi pour indemniser certains officiers de milice et les familles desdits miliciens tués pendant ladite guerre.

Acte pour secourir les étudiants en droit qui se préparent à exercer la profession d'avocats, d'avoués ou de notaires, et qui ont servi dans la milice incorporée au cours de la récente guerre avec les Etats-Unis d'Amérique.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 51e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour secourir les aliénés et prendre soin des enfants trouvés et pour autres fins y mentionnées, et aussi pour accorder une somme d'argent additionnelle afin de répondre plus efficacement aux objets dudit acte." p. 16

Bathurst à Drummond ou à l'administrateur. La dépêche du 30 décembre concernant la fondation du collège McGill. Après avoir rédigé cette dépêche, il a lu le testament de McGill. En raison des Downing St., le 14 mars.

1816 stipulations que renferme ce document, il ordonne de suspendre toutes les mesures que mentionne sa dépêche jusqu'à ce qu'on en soit venu à une entente en vertu de l'acte provincial (41 Geo. III) concernant l'établissement d'écoles gratuites et l'avancement du savoir. Seront nommés administrateurs de l'Institution royale pour l'avancement du savoir: le gouverneur ou l'administrateur, l'évêque Mountain, le juge en chef Sewell, le juge en chef Monk et le révérend L. du Plessis, surintendant de l'Eglise de Rome. p. 23

Annexe:

Le 8 janvier 1811. Extrait du dernier testament du défunt James McGill. p. 29

Downing St., le 9 avril. Bathurst à Drummond. Il lui dit de nommer membres de l'Institution royale pour l'avancement du savoir, non pas les personnes dont les noms sont mentionnés dans la dépêche du 14 mars, mais bien le juge en chef Sewell, le juge en chef Monk, l'évêque Mountain, le révérend L. du Plessis, le révérend Dr A. Sparke, l'honorable J. Richardson, l'honorable W. B. Coltman et le juge Reid. p. 39

Downing St., le 9 avril. Bathurst à Drummond. Envoi de fournitures de bureau. p. 42

Downing St., avril. Bathurst à Drummond. Envoi de vivres pour les colons. p. 43

Downing St., le 5 mai. Bathurst à Drummond. Il demande un rapport sur le mémoire du colonel Vassal, concernant les allocations de l'aide-major général et les grands services rendus par la milice sédentaire. p. 44

Annexe:

Québec, le 5 décembre 1815. Mémoire de F. Vassal de Monveil. Les services que rendirent ses compatriotes et lui-même. p. 46

1816. Downing St., le 6 mai. Bathurst à Drummond. La dépêche N° 97. Il lui permet de ne pas tenir compte des instructions contenues dans la dépêche N° 79, et de mettre à exécution ses propositions contenant les réserves de la Couronne. p. 56

Downing St., le 10 mai. Bathurst à l'administrateur. Il autorise le relèvement du traitement des juges: on augmentera de £150 par année le traitement des juges de la cour du Banc du Roi à Québec, à Montréal et aux Trois-Rivières; on augmentera de £100 le traitement du juge provincial des Trois-Rivières. p. 58

Annexes:

Le 1er juin 1814. (1) Bathurst à Prévost (extrait). Les allocations des juges de la cour de circuit. p. 60

Le 22 mars 1816. (2) Drummond à Bathurst. L'insuffisance du traitement des juges. p. 61

Downing St., le 10 mai. Bathurst à sir J. C. Sherbrooke. Il recommande à sa bienveillance le juge en chef Sewell dont le ministre des colonies dit beaucoup de bien. p. 63

Downing St., le 10 mai. Bathurst à l'administrateur. Il lui ordonne de transmettre aux administrateurs de l'Institution royale pour l'avancement du savoir tous les biens des jésuites qui, depuis l'abolition de l'ordre, ont été dévolus à la Couronne. Toutefois, l'administrateur conservera pour l'usage futur de la Couronne les rentes provenant de ces biens, ainsi que les profits qui sont entre les mains du receveur ou du Gouvernement provincial, et il enverra l'état détaillé de ces biens. p. 65

1816

Bathurst à Sherbrooke. Instruction concernant Sewell, procureur général, suspendu pour avoir critiqué sir George Prévost dans le Montreal Herald. On devrait régler définitivement cette question en la référant au Conseil exécutif qui en connaît tous les détails. Si ce fonctionnaire est réintégré dans ses fonctions, on devra lui faire savoir que sa conduite a été désapprouvée. p. 68 — Downing St., le 10 mai.

Bathurst à Drummond. La dépêche N° 109 du 1er mars. Les raisons invoquées dans la dépêche du 10 octobre 1815 pour suspendre les travaux dans les territoires en litige entre les Etats-Unis et la Grande-Bretagne subsistent toujours; toutefois, les suggestions faites à ce sujet semblent opportunes. p. 71 — Downing St., le 31 mai.

Bathurst à Sherbrooke. La dissolution de la Législature par Drummond. Si la nouvelle Assemblée manifeste le même entêtement que la précédente et refuse de voter les subsides, il sera nécessaire de voir à ce qu'on puisse obtenir des revenus indépendamment du vote de la Législature. On désire un rapport sur ce sujet. Il faut garder les biens des jésuites et ne pas les transmettre aux administrateurs de l'Institution royale. On ne devra pas affecter les revenus de la Couronne au payement de dépenses auxquelles il a été pourvu par des subventions annuelles; après avoir étudié la situation, le Gouvernement prendra une décision à ce sujet. p. 75 — Downing St., le 31 mai.

Bathurst à Sherbrooke. La conduite à suivre au cas où l'Assemblée suivrait l'exemple de l'Assemblée précédente. Il approuve la décision de Drummond et Sherbrooke sera peut-être obligé d'adopter des mesures quelconques. Cela doit être évité si possible. Jusqu'ici on a compté sur la ténacité et l'état d'esprit du Conseil législatif. Il faut s'en remettre à ce corps pour faire échouer les mesures répréhensibles de l'Assemblée. p. 79 — Downing St., le 7 juin.

Bathurst à Sherbrooke. Le révérend John Leeds se rend au Canada pour être directeur du Grammar School de Québec; Robert Burrage, de Cambridge, et le révérend John Wilson, du Queen's College, Oxford, auront la direction des écoles à Montréal et à Kingston. p. 83 — Downing St., le 7 juin.

Bathurst à Drummond. Permission de concéder des terres au colonel Myers. p. 85 — Downing St., le 11 juin.

Bathurst à Drummond. Il approuve la nomination, mentionnée dans la dépêche N° 112 du 22 mars, de M. McPherson qui devient maître d'école dans les environs de Glengarry. Le lieutenant-gouverneur du Haut-Canada sera informé de cette nomination. p. 86 — Downing St., le 18 juin.

Bathurst à Drummond. Il refuse d'approuver le relèvement de traitement de M. Caldwell, tel que recommandé dans la dépêche N° 120. p. 88 — Downing St., le 19 juin.

Bathurst à Sherbrooke (N° 2). A propos de la dépêche du 20 août, un projet a été soumis au Parlement pour égaliser les droits sur l'huile et le blanc de baleine provenant des pêcheries de l'Amérique du Nord britannique et importés dans la Grande-Bretagne. p. 90 — Downing St., le 20 juin.

Annexe:
Lack à Goulburn. Les renseignements précités. p. 91 — Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 18 juin.

1816

Downing St., le 1er juillet. Goulburn à Sherbrooke. On présente le révérend John Wilson qui dirigera le collège de Kingston. p. 95

Downing St., le 1er juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 3). L'acte provincial suivant a été approuvé:

Acte pour accorder un traitement au président de l'Assemblée du Bas-Canada, lui permettant de maintenir la dignité de sa charge pendant la présente session du Gouvernement provincial. p. 96

Downing St., le 1er juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 4). La dépêche N° 237 concernant les houillères de la Nouvelle-Ecosse. p. 98

Downing St., le 1er juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 5). La dépêche N° 130 de Drummond concernant la pension de M. Shepherd. On approuvera toute décision de la Législature à ce sujet. p. 101

Downing St., le 1er juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 6). Les frontières naturelles entre Montréal et le lac Champlain. Il regrette que des colons se soient installés dans les districts de Hemmingford, Sherrington, Godmanchester et Hinchinbrooke. On ne peut maintenant déranger ces gens à moins qu'ils ne veuillent s'installer ailleurs. Il ne faut pas concéder de nouvelles terres dans ces régions. On pourrait peut-être reprendre possession des terres en friche ou amener ceux à qui elles furent accordées à s'établir ailleurs. Défense d'ouvrir des routes dans ces districts sauf aux endroits où les terres ont été cultivées. p. 103

Downing St., le 4 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 7). Les dépêches N^{os} 126, 127, 129 de Drummond, concernant l'incapacité du procureur général. Il faut remédier à cette situation soit en destituant le procureur général ou en lui enjoignant, ainsi qu'au solliciteur général, de demeurer à Montréal à tour de rôle; on pourrait ainsi confier les fonctions de procureur général du district à un avocat en vue de Montréal. p. 109

Downing St., le 4 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 8). Les inconvénients qui résultent de l'expiration de l'acte colonial en vertu duquel des mesures temporaires avaient été prises au sujet du commerce entre le Bas-Canada et les Etats-Unis. Les mesures prises pour assurer la réglementation du commerce futur. La proclamation de Drummond est approuvée. La recommandation d'importer les denrées dont l'entrée est interdite; cette mesure ne pourrait être approuvée qu'en cas de disette. On ne saurait autoriser l'importation régulière de ces articles qui ne favoriserait aucunement le commerce britannique et nuirait aux agriculteurs du Canada et de la Grande-Bretagne. p. 113

Downing St., le 6 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 11). Il lui transmet le décret du Conseil du 8 juin révoquant l'acte suivant: "Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité et modifier un acte adopté dans la 53e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour accorder à Sa Majesté certains pouvoirs additionnels à l'effet de pourvoir aux besoins de la province." p. 119

A la Cour, Carlton House, le 8 juin. Annexe:
Le décret du Conseil. p. 121

Downing St., le 9 juillet. Bathurst à Sherbrooke (circulaire). Il lui transmet les règlements de la trésorerie concernant les dépenses spéciales faites dans les postes étrangers. p. 123

Bureau de la trésorerie, le 6 juillet. Annexe:
Harrison à Goulburn. La circulaire imprimée. p. 124

Bathurst à Sherbrooke. Il attire son attention sur la nécessité de pratiquer une économie sévère dans les dépenses publiques. C'est le gouverneur qui est le mieux qualifié pour savoir de quelle façon les dépenses peuvent être réduites. La concession de terres aux soldats licenciés et aux émigrants de la Grande-Bretagne ne devrait plus occasionner de frais considérables. Désormais on fera savoir aux nouveaux colons qu'ils ne doivent pas s'attendre à recevoir quoi que ce soit du Gouvernement, sauf quelques instruments agricoles. Le gouverneur fera rigoureusement exécuter ce règlement. La subsistance des sauvages constitue une autre source de dépenses considérables. La dépêche du 19 juin renferme les instructions à ce sujet. Il ne faut rien négliger pour convaincre le peuple de la province de pratiquer l'économie pour diminuer le fardeau de la mère patrie. p. 126

1816
Downing St., le 13 juillet.

Bathurst à Sherbrooke (N° 15). La dépêche N° 113 de Drummond. On relèvera de £150 par année le traitement des juges de la cour du Banc du Roi à Québec, à Montréal et aux Trois-Rivières, et de £100 par année le traitement du juge provincial aux Trois-Rivières. p. 135

Downing St., le 13 juillet.

Bathurst à Sherbrooke (N° 18). Il approuve le brouillon de la charte soumise dans la dépêche N° 133 de Drummond, concernant la constitution en corporation du clergé protestant du Bas-Canada. p. 137

Downing St., le 6 août.

Bathurst à Sherbrooke. La lettre du 5 juin du général Wilson concernant la façon de défrayer les dépenses occasionnées par la surveillance des colons. Si on a encore besoin de surveillants, il serait bon d'étudier les suggestions du général qui aimerait à leur accorder le titre d'adjoints du quartier-maître général. p. 139

Downing St., le 6 août.

Bathurst à Sherbrooke. Il lui transmet une copie du décret du Conseil effectuant certaines modifications dans les armoiries du Royaume-Uni pour ce qui a trait au royaume de Hanovre. p. 141

Downing St., le 12 août

Annexe:
Le décret du Conseil. p. 142

A la Cour, Carlton House, le 8 juin.

Bathurst à Sherbrooke (N° 21). L'administration de la Nouvelle-Ecosse pendant l'absence de Sherbrooke. Comme lord Dalhousie est sur le point d'être nommé, sa commission ne saurait souffrir des modifications. p. 144

Downing St., le 12 août.

Bathurst à Sherbrooke (confidentielle). La conduite à tenir à l'égard de l'Assemblée, si celle-ci vient à prêter le flanc à la critique. Sa dépêche du 31 mai prouve qu'il est absolument opposé aux mesures de rigueur lorsqu'on peut avoir recours à d'autres moyens pour l'emporter sur les factieux et dénoncer les irrégularités. S'il a donné ses instructions à Drummond, c'est qu'il croyait que les revenus permanents suffiraient à défrayer, en temps de paix, les dépenses de l'administration. Il partage l'avis de Sherbrooke qui ne voit aucun motif d'espérer une amélioration dans l'Assemblée populaire. La question de proroger ou de dissoudre les Chambres est laissée à la discrétion de Sherbrooke. p. 146

Downing St., le 30 septembre.

Bathurst à Sherbrooke (N° 32). La difficulté de trouver un procureur général qualifié. On tâchera de nommer à ce poste un avocat anglais compétent. Il serait plus facile de désigner quelqu'un au poste d'avocat général, si l'on pouvait amener Uniacke à démissionner. p. 149

Downing St., le 3 octobre.

1816

Downing St., le 3 octobre. Bathurst à Sherbrooke (N° 33). La dépêche N° 11. On ne peut antidater le relèvement du traitement des juges. On ne saurait inclure dans ce relèvement le traitement des juges en chef. p. 152

Downing St., le 3 octobre. Bathurst à Sherbrooke (N° 34). En réponse à une lettre du 17 août adressée au sous-secrétaire, il regrette de ne pouvoir acquiescer à la demande de Stephen Sewell qui désire être réintégré dans ses fonctions de procureur général. p. 155

Downing St., le 4 octobre. Bathurst à Sherbrooke (N° 37). Il lui transmet une copie de la lettre de la trésorerie concernant la coutume des habitants du Nouveau-Brunswick de faire servir du bois de construction à leur usage personnel. Cette façon d'agir est illégale; si elle s'implante au Canada, il faudra la combattre. p. 156

Bureau de la trésorerie, le 18 septembre. Annexe:
Lushington à Goulburn. p. 158

Downing St., le 4 octobre. Bathurst à Sherbrooke (N° 38). La dépêche N° 16 demandant des instructions au sujet de l'administration de la province pendant le voyage du gouverneur dans le Haut-Canada. Il n'est pas nécessaire de modifier l'administration, puisque l'absence du gouverneur sera relativement brève. Si ce voyage se prolongeait et si le gouverneur venait à se rendre dans des régions très éloignées de Québec, on adoptera des mesures spéciales pour l'administration de la province. p. 161

Downing St., le 31 octobre. Bathurst à Sherbrooke (personnelle). La dépêche N° 12 concernant les relations avec les sauvages et la conduite des Etats-Unis à leur égard. Cette question est trop importante pour qu'on puisse la régler avant de l'avoir soumise au Cabinet. Il approuve la conduite de Sherbrooke qui a tenté de pacifier les sauvages. Il faut se gagner leur bienveillance mais ne pas conclure avec eux un pacte qui pourrait susciter des ennuis à la Grande-Bretagne en cas de guerre. L'article 9 du traité de Gand porte que les Etats-Unis rendront seulement les territoires que possédaient les sauvages avant la guerre. La Grande-Bretagne n'a pas promis de mettre ces territoires à l'abri des coups de main; elle peut agir comme bon lui semble. p. 164

Downing St., le 7 novembre. Bathurst à Sherbrooke (confidentielle). La dépêche du 23 septembre où il est demandé si, en approuvant un projet de loi pour accorder un traitement au président de l'Assemblée, on a eu l'intention de poser un principe. On n'a pas eu cette intention. Si le ministre des Colonies avait eu tous les renseignements sur la conduite de la Législature, il aurait conseillé de ne pas sanctionner le bill, parce qu'on n'avait adopté aucune mesure relative au président du Conseil législatif et parce que la Couronne avait le pouvoir d'accorder sur la demande de l'une ou l'autre des Chambres un traitement équitable au président.

Downing St., le 7 novembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 43). Il accuse réception des dépêches jusqu'au N° 31 inclusivement. Il approuve la façon avec laquelle les instructions ont été mises à exécution et anticipées en certains cas. Il approuve l'augmentation du personnel au département des sauvages dans le Bas-Canada et à l'île Drummond, ainsi que le refus de faire des démarches en vue de nommer un procureur général tandis qu'on s'efforce d'obtenir les services d'un avocat anglais. Il approuve également la nomination d'un conseiller juridique pour la Couronne, à Montréal. p. 169

Bathurst à Sherbrooke (N° 46). Il lui transmet pour sa gouverne une copie de la dépêche à Gore concernant la capture de M. McGillivray par les agents de la compagnie de la Baie d'Hudson. p. 172 — 1816, Downing St., le 7 novembre.

Annexe:

Bathurst à Gore (copie). Il accuse réception de la dépêche annonçant la capture de McGillivray. Il demande une copie des dépositions en vertu desquelles lord Selkirk a lancé un mandat d'arrestation, et en cas de procès, un rapport sur les témoignages ainsi que tous les renseignements qui pourront lui être communiqués à ce sujet. p. 173 — Downing St., le 7 novembre.

Bathurst à Sherbrooke (N° 48). Le traitement de Sherbrooke depuis le moment où il a quitté l'administration de la Nouvelle-Ecosse pour passer au Canada. Il devrait recevoir la moitié du traitement du gouverneur général. p. 175 — Downing St., le 7 novembre.

Bathurst à Sherbrooke (N° 51). On accordera aux représentants du défunt sir George Prévost une somme égale à la moitié de ses appointements, depuis le jour où ce dernier cessa de recevoir son traitement en entier jusqu'à sa mort survenue le 5 janvier. p. 176 — Downing St., le 2 décembre.

Bathurst à Sherbrooke (N° 53). Le congé de M. Kerr prolongé jusqu'au 5 août 1817. p. 177 — Downing St., le 4 décembre.

Bathurst à Sherbrooke (confidentielle). La lettre confidentielle du 10 octobre sur la situation civile et politique de la province. Sherbrooke prétend que les difficultés proviennent d'instructions contradictoires: d'une part, on lui dit de se gagner la bienveillance du clergé catholique et du peuple; d'autre part, il reçoit l'ordre d'appuyer le juge en chef Sewell. L'honneur commande de prendre la défense d'un fonctionnaire méritant qui fut disculpé des accusations lancées contre lui par l'Assemblée. Si on sacrifie Sewell, un autre individu servira de cible aux traits de la foule. Les membres de l'Assemblée n'appuyèrent pas les chefs d'accusation parce que l'Assemblée elle-même était dissoute. En outre, ces accusations qui se rapportaient à des préceptes de droit, pouvaient être groupées, et de fait, elles furent groupées sous des chefs d'accusation sans qu'il fût nécessaire d'obtenir l'assentiment de l'Assemblée. Si on lance de nouvelles accusations contre Sewell, le Conseil privé pourrait facilement entendre les témoignages d'une députation de l'Assemblée et juger cette cause. Sherbrooke suggère trois réformes: 1° la destitution de Sewell; 2° la nomination d'un agent qui relèverait de la Législature; 3° l'ordre donné à James Stuart de quitter le parti qu'il dirige. On ne peut destituer Sewell, mais si lui-même se démettait de ses fonctions et si la Législature lui votait une pension convenable, tout le monde serait satisfait. On ne s'opposerait pas à la nomination d'un agent qui relèverait des deux branches de la Législature, mais on ne pourrait admettre le principe d'un agent nommé uniquement par l'Assemblée. On discute l'opportunité d'éloigner Stuart du parti populaire. S'il était nommé procureur général, donnerait-il son concours entier aux mesures du Gouvernement où se servirait-il de son poste pour promouvoir les intérêts du parti qu'il est censé avoir abandonné? On ne peut lui offrir le poste avant d'avoir la certitude qu'il ne le refusera pas. Sherbrooke tranchera cette difficulté. La richesse et l'importance grandissantes de la province motiveraient peut-être l'adoption d'une liste civile plus considérable. Le Gouvernement — Downing St., le 7 décembre.

1816 acceptera les recommandations de l'Assemblée de nommer des hommes compétents à ces postes, si elle trouve des fonds à cet effet. p. 178

Downing St., le 6 janvier. Bathurst à Drummond. Il accuse réception des dépêches jusqu'au N° 81 inclusivement. Il approuve les mesures prises pour l'établissement des colons. Il ne s'oppose pas à la suggestion contenue dans la dépêche N° 70 à l'effet d'accorder des terres de 100 acres aux marins qui ont fait le service des lacs pendant trois ans, pourvu que le contrat renferme les conditions ordinaires de reprises des terres au cas où celles-ci ne seraient pas cultivées. p. 189

Downing St., le 6 mars. Bathurst à Drummond. Copie du mémoire du major B. J. Duchesnay qui demande des terres. La concession est autorisée. p. 191

Annexe:

Oxford St., le 14 février. Mémoire de B. J. Duchesnay autrefois major des Voltigeurs Canadiens. p. 192

Downing St., le 14 mars. Bathurst à Drummond (copie). La direction des affaires des sauvages lui ayant été confiée, il devra voir à ce que les dépenses de ce département qui ont augmenté considérablement au cours de la guerre soient ramenées aux chiffres de l'année 1811. Les pensions, accordées en récompense des services rendus, ne subiront pas de modification. p. 195

Bureau du secrétaire de la milice, le 27 juin. J. Hall à sir John Johnson. Il lui transmet, par ordre du major général Wilson, copie de la lettre du 14 mars (c'est la lettre qui précède immédiatement celle-ci) et lui demande un rapport sur le département des sauvages pour 1811 et la présente année. p. 197

Annexe:

Copie de la lettre du 14 mars de Bathurst à Drummond. p. 198

Downing St., le 29 mars. Bathurst à Drummond. Copie du mémoire du major Fulton. Une terre devra lui être concédée lorsque les soldats de son régiment seront licenciés. p. 200

Annexe:

Le 6 mars. Mémoire du major James F. Fulton des Canadian Fencibles. p. 202

Downing St., le 23 mai. Goulburn à Sherbrooke. Alex. McGregor va s'établir au Canada. Il faudra lui concéder une terre. p. 204

Downing St., le 23 mai. Goulburn à Sherbrooke. Avis et ordre identiques à ceux de la dépêche précédente et concernant Donald McGregor. p. 205

Downing St., le 23 mai. Goulburn à Sherbrooke. Avis et ordre identiques à ceux de la dépêche précédente et concernant Donald McGregor. p. 206

Downing St., le 8 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 12). Ordre de concéder une terre au colonel Fulton. p. 207

Downing St., le 4 mai. Bathurst à Drummond. Copie d'un mémoire de John Caldwell. Comme on a acquiescé à sa demande, il faudra prendre les mesures nécessaires pour que cette autorisation soit mise à effet. p.208

Annexe:

Londres, le 5 avril. Mémoire de John Caldwell. Il demande que plusieurs étendues de terre qu'il possède dans la seigneurie lui soient concédées selon la tenure en franc et commun soccage. p. 210

Rapport du comité du Conseil sur le mémoire de John Caldwell. p. 213 **1816** Québec, le 16 août.

Annexe:

A. W. Cochran, adjoint du secrétaire du juge en chef, président du comité du Conseil. Il transmet la dépêche du 4 mai avec le mémoire de John Caldwell et demande un rapport sur cette question. p. 235 Québec, le 3 août.

G. 9 (1817)

1817

Bathurst à Sherbrooke (N° 55). Il accuse réception de la dépêche N° 33, du 23 septembre, recommandant l'érection d'une église et l'établissement d'une école dans le nouveau centre de colonisation de Drummondville. La décision du 31 mai a été prise parce qu'on a cru qu'il s'agissait de l'île Drummond. Il approuve la recommandation. p. 1 Downing St., le 2 janvier.

Bathurst à Sherbrooke (N° 58). En raison de la pénurie de vivres dans la province, il approuve la décision communiquée dans la dépêche N° 52, d'admettre en franchise, dans les ports de St-Jean, Côteau du Lac et Châteauguay, la farine, le bœuf, le porc, la farine de maïs et le saindoux des Etats-Unis. p. 5 Downing St., le 2 janvier.

Bathurst à Sherbrooke (N° 59). Il accuse réception de la dépêche N° 40, recommandant que l'honorable John Richardson, James Irvine, A. L. J. Duchesnay et J. Kerr, soient nommés membres du Conseil exécutif, et que William Smith soit membre honoraire de ce corps. Toutes ces recommandations sont approuvées, sauf celle de l'avant-dernier. On a prolongé le congé de M. Young et par conséquent il n'y a pas de vacance pour M. Kerr. p. 7 Downing St., le 2 janvier.

Bathurst à Sherbrooke (N° 64). Les difficultés entre les officiers de la compagnie de la Baie d'Hudson et du Nord-Ouest et la conduite de lord Selkirk qui a capturé le fort William et mis en état d'arrestation des officiers de la compagnie du Nord-Ouest accusés de meurtre. Il semble bien que ce n'est qu'en Angleterre qu'on puisse juger ces personnes. Il faudra donc les transporter dans ce pays. Si le procès de ces accusés a été instruit au Canada, on aimerait avoir une copie des témoignages. S'il est prouvé que les accusations de Selkirk ne sont pas fondées, on demandera à la compagnie de la Baie d'Hudson de le rappeler et de le révoquer de ses fonctions. p. 11 Downing St., le 17 janvier.

Bathurst à Sherbrooke (personnelle et confidentielle). Les difficultés entre la compagnie de la Baie d'Hudson et la compagnie du Nord-Ouest. La politique que la Commission devra suivre en délimitant les frontières; elle ne tiendra aucun compte de la charte ou elle en interprétera les clauses. On désirerait un compromis. Tel pourrait bien être également le désir de Selkirk lorsqu'il sera au courant de toutes les difficultés qui ont surgi. S'il refuse de rentrer en Angleterre pour se disculper ou si les accusés sont libérés faute de preuves suffisantes, on demandera à la compagnie de la Baie d'Hudson de le révoquer de ses fonctions. Si la compagnie refuse, le Parlement pourrait bien lui retirer sa charte. On voudra bien avertir Selkirk à ce sujet. p. 20 Downing St., le 17 janvier.

Bathurst à Sherbrooke (N° 67). La réduction de l'effectif des troupes régulières au Canada. Les sentiments amicaux du Gouverne- Downing St., le 5 février.

1817 ment américain semblent permettre cette réduction. Il est nécessaire d'améliorer la milice dans le Haut et le Bas-Canada. On avertira Gore. p 25

Downing St., le 6 février. Bathurst à Sherbrooke (N° 68). Réponse à la dépêche N° 22. Opinion des légistes concernant le droit de la Couronne de rentrer en possession des terres abandonnées et de les transformer en terres soccagères. p. 30

Annexe:

2 Lincoln's Inn, le 22 janvier. W. Garrow et S. Shepherd à Bathurst. La loi de la 14e, Geo. III, ch. 83 (Acte de Québec) et celle de la 31e, Geo. III, ch. 31 (Acte constitutionnel) et la question à l'étude. Après avoir étudié les pouvoirs que les rois de France exerçaient sur ces terres, on conclut qu'aucun obstacle légal ne s'oppose à ce que la Couronne prenne possession des terres ainsi abandonnées pour les transformer en terres soccagères. p. 31

Downing St., le 6 février. Bathurst à Sherbrooke (N° 69). En conséquence de la prolongation des hostilités entre la compagnie de la Baie d'Hudson et la compagnie du Nord-Ouest, on a approuvé la nomination de MM. Coltman et Fletcher comme commissaires qui devront faire une enquête et rédiger un rapport sur les questions en litige. Il ordonne au gouverneur de lancer immédiatement une proclamation interdisant aux parties en cause de nouveaux actes d'hostilité en enjoignant aux militaires sous les ordres de l'une ou l'autre compagnie de se démettre de leurs fonctions. Le gouverneur exigera également la restitution de tous les postes et la disparition de tous les obstacles qui ont eu pour résultat de modifier la route que suivent les trafiquants. Ces ordres ne devront pas préjudicier aux droits qui pourront ultimement être adjugés à l'une ou à l'autre partie. Les commissaires devront être munis de l'autorité suffisante pour imposer la soumission à la proclamation. p. 42

Downing St., le 7 février. Bathurst à Sherbrooke (personnelle). Comme conséquence de l'entrevue qui a été ménagée avec le gouverneur de la compagnie de la Baie d'Hudson, il semble que cette compagnie désapprouve la conduite de Selkirk; elle n'exerçait aucun contrôle effectif sur lui et il n'avait aucun droit, sauf celui que confère la possession des terres concédées par la compagnie, d'agir au nom des actionnaires. Il faudra donc ne pas tenir compte des instructions du 17 janvier en tant qu'elles se rapportent au compromis suggéré aux compagnies. p. 60

Downing St., le 11 février. Bathurst à Sherbrooke (N° 70). Il accuse réception des dépêches N^{os} 67 à 72 inclusivement. Il regrette que les commissaires nommés pour enquêter sur les difficultés qui ont surgi entre la compagnie de la Baie d'Hudson et celle du Nord-Ouest n'aient pu se rendre au Fort William. Il approuve leur décision de faire connaître leurs pouvoirs. Ils remplacent ceux des juges du pays des sauvages. En ne se soumettant pas au mandat lancé contre lui, Selkirk s'est rendu doublement responsable envers la justice. On portera contre lui l'accusation de s'être dérobé à la justice. S'il est reconnu coupable, il sera arrêté et mis en jugement. Afin d'empêcher toute résistance, l'officier qui sera muni du mandat devra être accompagné de soldats. On aura recours à ces soldats si Selkirk menace de ne pas obéir. Si Selkirk s'est retiré dans le pays des sauvages, le mandat devra être émis et approuvé par le magistrat nommé en vertu de la loi 43, Geo. III, qui étend aux territoires des sauvages l'autorité des cours canadiennes. On

devrait également arrêter le capitaine Mathey. Si Selkirk ne paraît pas devant le tribunal, on autorisera contre lui les procédures habituelles. Peut-être sera-t-il même nécessaire d'avoir recours aux pouvoirs du Parlement et d'adopter contre cet homme des mesures spéciales très sévères. Cette instruction devra s'ajouter à celle qui fut communiquée le 6 février. Les commissaires devraient être nommés magistrats en vertu de la loi 43, Geo. III. p. 62 **1817**

Bathurst à Sherbrooke (personnelle). Il lui demande d'avertir Selkirk sur la situation dangereuse dans laquelle il s'est placé. Les pouvoirs des magistrats en vertu de la loi 43, Geo. III, et la formule des commissions. p. 79 Downing St., le 11 février.

Bathurst à Sherbrooke (N° 71). La dépêche N° 65, faisant connaître les résultats de la conversation avec le procureur général Uniacke concernant sa démission. Il espère qu'on pourra obvier à cette difficulté en nommant M. Marshall procureur général. p. 82 Downing St., le 24 février.

Bathurst à Sherbrooke (N° 73). Il approuve la décision communiquée dans la dépêche N° 72 concernant l'établissement des collèges classiques. p. 84 Downing St., le 24 février.

Bathurst à Sherbrooke (circulaire). Il lui demande de dresser l'état de tous les postes dans la colonie qui relèvent du Gouvernement. p. 87 Downing St., le 24 février.

Bathurst à Sherbrooke (N° 78). Il lui transmet une brochure présentant le point de vue de Selkirk. S'il ne peut se rendre en Angleterre, il devra recueillir tous les témoignages en sa faveur. S'il refuse d'agir ainsi, le gouverneur devra ordonner à certaines personnes qui peuvent fournir ces témoignages de se rendre en Angleterre. p. 89 Downing St., le 10 mars.

Bathurst à Sherbrooke (circulaire). En conséquence de certaines modifications faites aux armoiries royales, il lui transmet un nouveau sceau qui a été préparé pour la province. p. 93 Downing St., le 12 mars.

Annexe:
Les lettres concernant le sceau. p. 94 Le 10 mars.

Bathurst à Sherbrooke (N° 79). Il lui présente le révérend M. Taylor qui a été désigné par l'Associate Presbytery d'Edinburgh pour s'établir à Argenteuil. Il recevra annuellement 100 livres sterling qui lui seront payées à même les fonds coloniaux. p. 96 Downing St., le 12 avril.

Bathurst à Sherbrooke (N° 81). Il accuse réception de la dépêche N° 46, où il est déclaré que l'affectation des revenus des biens des jésuites au maintien du collège projeté soulève des difficultés. Il suggère un compromis qui aurait probablement l'approbation de l'évêque catholique. On approuve cette suggestion et on donne ordre de rédiger un brouillon de l'acte établissant cette corporation. Ce brouillon sera soumis aux légistes. p. 100 Downing St., le 14 avril.

Bathurst à Sherbrooke (N° 82). Il approuve la recommandation contenue dans la dépêche N° 54, concernant les réparations à faire à la cathédrale de Québec. Il regrette que la construction d'une maison pour le titulaire n'ait pas été sanctionnée; on pourrait accorder au titulaire une allocation raisonnable qui lui permettrait de louer une maison. p. 103 Downing St., le 14 avril.

Bathurst à Sherbrooke (N° 85). L'acte provincial de février 1816: Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte Downing St., le 14 avril.

1817 adopté dans la 48e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour édicter des règlements concernant les procédures sur les élections contestées des membres qui doivent siéger dans la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada", ne semble pas devoir susciter la moindre objection. p. 105.

Downing St., le 14 avril. Bathurst à Sherbrooke (N° 87). Il accuse réception de la dépêche N° 50, renfermant les raisons qui ont retardé le payement des frais de voyage du juge en chef Sewell qui se rendit en Angleterre pour se disculper. Il approuve ces raisons mais ordonne que les dépenses de ce voyage soient payées à même les revenus des biens des jésuites. p. 107

Downing St., le 14 avril. Bathurst à Sherbrooke (N° 88). Il accuse réception de la dépêche N° 55, renfermant le rapport du Conseil exécutif qui recommande de mettre à la retraite M. Thomas, protonotaire conjoint des Trois-Rivières, et de nommer à sa place M. Fraser qui deviendra le seul protonotaire de l'endroit. Ce projet n'a pas été approuvé. p. 109

Downing St., le 14 avril. Bathurst à Sherbrooke (N° 90). Il lui fait savoir qu'un congé de six mois a été accordé à E. B. Brenton, vérificateur des patentes des terres. p. 113

Downing St., le 1er mai. Bathurst à Sherbrooke (circulaire). Il lui transmet une copie de la lettre de la trésorerie. p. 115

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 31 mars. G. Harrison à Goulburn (imprimé). Il lui transmet l'article ajouté au bill Malt autorisant la trésorerie à mettre à effet les intentions du prince régent et d'autres personnes concernant le service public; il est en outre déclaré dans cet article que cette mise à exécution aurait pour résultat d'autoriser la trésorerie à déduire 10 pour cent du traitement de tous les fonctionnaires qui reçoivent 1,000 livres et plus et qui consentent à ce que cette déduction soit faite. p. 116

Downing St., le 13 mai. Bathurst à Sherbrooke (N° 93). Il accuse réception de la dépêche du 6 janvier, où sont mentionnés les noms des personnes dont la nomination est recommandée au Conseil législatif; on prépare des commissions à cet effet. p. 118

Downing St., le 13 mai. Bathurst à Sherbrooke (N° 94). Il lui transmet pour sa gouverne une copie de l'instruction qu'il communiqua à l'amirauté concernant la ligne de conduite à suivre à l'égard des vaisseaux américains faisant la pêche sur les côtes de l'Amérique du Nord britannique. p. 119

Annexe:

Downing St., le 10 mai. Bathurst aux lords commissaires de l'amirauté. Instructions à donner aux officiers de la marine en raison de la reprise probable des négociations entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis concernant ces pêcheries. p. 120

Downing St., le 13 mai. Bathurst à Sherbrooke (N° 97). Il demande un rapport sur les observations du Haut-Canada concernant les relations commerciales entre les deux provinces. Ces observations renferment des griefs sur les irrégularités et les retards de payement des droits destinés au Haut-Canada. p. 126

Annexe:

Extrait de l'adresse de l'Assemblée du Haut-Canada en date du 10 mars 1815. p. 128

1817

Bathurst à Sherbrooke (N° 98). Il lui transmet une copie de la lettre de la compagnie de la Baie d'Hudson avec les instructions qu'elle a communiquées à ses fonctionnaires dans l'Amérique du Nord, leur enjoignant d'aider les commissaires qui ont été désignés pour aller dans le pays des sauvages. Les stipulations de la loi 43, Geo. III, ch. 138, rendent peut-être ces instructions inutiles, mais la collaboration des fonctionnaires de la compagnie peut rendre service. p. 134 — Downing St., le 13 mai.

Annexe:

Joseph Berens, gouverneur, à Bathurst. Les instructions aux fonctionnaires. p. 136 — Bureau de la Baie d'Hudson, le 1er mai.

Palmerston au gouverneur du Bas-Canada. Il lui transmet une copie du code militaire fonctionnant en vertu de la loi des émeutes ainsi que des articles additionnels (imprimé sans annexe). p. 142 — Ministère de la guerre, le 15 mai.

Bathurst à Sherbrooke (N° 99). Il constate que l'on a essayé de laisser l'impression que les instructions communiquées au gouverneur général Prévost étaient très sévères pour les catholiques romains. Cette tentative montre bien une tendance à s'écarter de la politique de tolérance qu'on a toujours suivie dans le Bas-Canada à l'égard de cette religion. Il convient d'observer que cette clause se trouvait dans les instructions dès 1775, mais c'est la première fois qu'elle est mise en vigueur. On demande d'attirer l'attention de l'évêque catholique romain sur ce fait. p. 143 — Downing St., le 1er juin.

Bathurst à Sherbrooke (N° 100). Il a pris connaissance de la communication du révérend D^r^ Macdonnell où il est déclaré que le projet de restreindre la juridiction de l'évêque catholique romain au Bas-Canada et de nommer des vicaires apostoliques pour les autres parties du pays serait très bien accueilli et que l'évêque l'approuvait pleinement. Il fut décidé, après avoir échangé des lettres avec le secrétaire d'Etat du Saint-Siège, de nommer le révérend Burke dans la Nouvelle-Ecosse, le révérend A. Macdonnell dans le Haut-Canada et le révérend A. MacEachran dans l'île du Prince-Edouard. p. 147 — Downing St., le 4 juin.

Bathurst à Sherbrooke (N° 101). Il accuse réception de la dépêche N° 105, contenant le mémoire de l'évêque catholique romain de Québec. Pour fixer ses émoluments, on se basa, en somme, sur ce qu'il recevait au moment où le Canada fut cédé à la Grande-Bretagne en 1763. L'évêque semble avoir commis une erreur qui date de 1763, alors qu'il fut nécessaire de déclarer que la pratique de la religion catholique romaine ne pouvait être pratiquée qu'en autant que le permettaient les lois d'Angleterre. En vertu de ces lois, il faut adopter avec une extrême circonspection toutes les mesures tendant à établir une hiérarchie papale, et ce n'est qu'en interprétant très largement ces lois que l'on put donner ordre de reconnaître le Dr du Plessis comme l'évêque catholique romain de Québec. Ce ne fut qu'en raison de son zèle et de sa loyauté qu'il fut nommé membre du Conseil législatif. Il est entendu que cette marque de distinction ne constituera pas un précédent, mais qu'elles sera accordée en raison de circonstances spéciales et d'après les heureux résultats qui découleront de cette nomination. p. 151 — Downing St., le 5 juin.

Bathurst à Sherbrooke (N° 102). Il accuse réception de la dépêche distincte et confidentielle du 1er janvier, où il est suggéré de nommer le Dr du Plessis membre du Conseil législatif, en sa qualité d'évêque catholique romain de Québec. Il partage l'opinion de Sher- — Downing St., le 6 juin.

1817 brooke concernant les mérites du Dr du Plessis et il est heureux de transmettre la commission de Son Altesse Royale en vertu de laquelle le Dr du Plessis sera nommé membre du Conseil. Cette nomination ne constituera pas un précédent. p. 159

Downing St., le 13 juin. Bathurst à Sherbrooke (N° 106). Il accuse réception de la dépêche N° 95, annonçant la clôture de la session du Parlement provincial et donnant le compte rendu des principales mesures adoptées. La judicieuse ligne de conduite qui a permis de surmonter les difficultés anticipées lui cause une vive satisfaction. p. 165

Downing St., le 13 juin. Bathurst à Sherbrooke (N° 107). Il lui accuse réception de la dépêche N° 110, où on explique pourquoi on a retardé d'envoyer en Angleterre les sociétaires de la compagnie du Nord-Ouest, arrêtés en vertu du mandat de Selkirk comme complices du meurtre du gouverneur Semple et suspects de haute trahison. Il ne partage pas l'opinion du Conseil exécutif qui prétend que la loi 43, Geo. III, ch. 138, a annulé les lois 33 et 35, Henri VIII, et qui affirme en outre que ces dernières lois ne s'appliquent pas également aux délits commis au Canada ou dans d'autres possessions britanniques. Mais puisque, d'autre part, les deux parties en cause ont refusé de comparaître devant le Conseil privé, et qu'elles ne pouvaient plus alléguer l'excuse d'avoir à comparaître au Canada, on approuve l'instruction d'un procès à Montréal ou ailleurs. Des rapports détaillés de ces procès avec les témoignages devront être envoyés en Angleterre. p. 169

Downing St., le 13 juin. Bathurst à Sherbrooke (N° 108). Il lui donne l'ordre de nommer un agent qui offrira sa collaboration aux commissaires en vertu des articles 6 et 7 du traité de Gand. Traitement: 1,000 livres par an. p. 177

Downing St., le 14 juin. Bathurst à Sherbrooke (N° 110). Le mémoire de l'évêque catholique romain concernant la nomination d'un coadjuteur. Si le gouverneur général approuve cette nomination, elle ne soulèvera aucune objection. p. 181

Downing St., le 4 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 111). Il lui fait savoir qu'un congé de six mois a été accordé à J. Blackwood, membre du Conseil législatif. p. 185

Downing St., le 5 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 112). Il accuse réception de la dépêche N° 92, contenant les mémoires des juges en chef Sewell et Monk sur le relèvement de leur traitement. Il regrette de ne pouvoir acquiescer à leur désir. p. 186

Downing St., le 5 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 114). Il accuse réception des dépêches jusqu'au N° 121 inclusivement. Il approuve toutes les mesures prises au sujet des difficultés entre les compagnies de la Baie d'Hudson et du Nord-Ouest. La lettre du colonel Norton, annexée à la dépêche N° 119, lui démontre qu'il fut sage de confier la direction des sauvages au commandant en chef. Il approuve les mesures qui ont été prises pour l'administration du Haut-Canada en l'absence de Gore, ainsi que les raisons qui motivent la recommandation de maintenir en vigueur la loi de la 53e, Geo. III, frappant d'un droit de 2½ pour cent toutes les marchandises importées. Il attire toutefois l'attention sur l'article qui impose un double droit sur les marchandises importées par des marchands dont la résidence est hors de la province. On décidera plus tard sur le projet de loi mentionné dans la dépêche

N° 115 concernant les règlements du commerce entre la province et les Etats-Unis. Il est inutile de songer à une contribution pour le canal entre Montréal et Lachine; toutefois, on y enverra un ingénieur qui aura la direction des travaux. p. 187 — 1817

Bathurst à Sherbrooke (N° 115). Il accuse réception des dépêches N^os^ 100, 101 et 102, concernant les mesures que l'Assemblée a prises contre le juge L. C. Foucher. Il partage l'opinion du Conseil législatif qui prétend qu'il serait inopportun de porter la cause en Angleterre; on fait savoir que désormais, lorsque l'Assemblée portera des accusations contre quelqu'un, la cause pourra être jugée par le Conseil législatif. Rien ne s'oppose à ce que l'accusé soit suspendu jusqu'à ce que la décision soit rendue. p. 192 — Downing St., le 7 juillet.

Bathurst à Sherbrooke (N° 117). Il approuve le payement, mentionné dans la dépêche N° 127 et recommandé par le Conseil, d'une allocation de 90 livres par an pour le loyer de la maison du recteur de Québec. p. 196 — Downing St., le 30 juillet.

Bathurst à Sherbrooke (N° 118). Il lui transmet la lettre du marquis d'Osmond où sont demandés les renseignements sur le marquis Michel Chartier de Lotbinière. p. 198 — Downing St., le 30 juillet.

Annexe:
Le marquis d'Osmond à Castlereagh. p. 199 — Londres, le 13 juin.

Bathurst à Sherbrooke (N° 119). Il accuse réception de la dépêche du 5 mai et il exprime l'espoir que ce dernier fera son possible pour amener la Législature à modifier comme il convient la milice canadienne. p. 200 — Downing St., le 8 août.

Bathurst à Sherbrooke (N° 120). Il accuse réception de la dépêche N° 114. On devra faire savoir au lieutenant-colonel Fulton que puisqu'il ne demeure pas au Canada sa concession de terre dans le township d'Ascot lui sera retirée. Si toutefois il a l'intention de demeurer dans le pays, une terre d'une valeur égale à la première lui sera concédée. Le major Loring pourrait également bénéficier de ce privilège. p. 202 — Downing St., le 10 août.

Bathurst à Sherbrooke (N° 121). La partie de la dépêche N° 114 où il est question du projet de loi adopté par la Législature provinciale pour réglementer le commerce par terre et par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique. Il lui transmet une copie de la lettre du comité du Conseil privé pour le commerce et il lui fait savoir que ce bill ne saurait être sanctionné à moins qu'on ne se conforme aux restrictions prescrites dans la lettre. p. 204 — Downing St., le 13 août.

Annexe:
Lack à Goulburn. Il lui fait savoir que le comité est d'avis que le bill ne devrait pas recevoir la sanction royale. On devrait réglementer comme il convient les relations entre les deux pays: sauf les provisions fraîches et les salaisons, il faudrait admettre au Canada les produits américains. La farine et la farine de maïs ne devraient être acceptées que pour être réexporter. Il faudrait également prendre des mesures pour suppléer aux besoins pendant la disette. p. 206 — Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 2 août.

Bathurst à Sherbrooke (N° 122). Il accuse réception de la dépêche N° 129, recommandant qu'une terre de 2,000 acres soit concédée à la veuve du défunt juge De Bonne. Il regrette qu'on ne puisse — Downing St., le 31 août.

1817 approuver cette suggestion: il ne semble aucunement probable que cette veuve cultive cette terre. p. 209

Downing St., le 31 août. Bathurst à Sherbrooke (N° 123). Il transmet l'opinion des légistes concernant la dépêche du 20 mai, où il était question de modifier la tenure des terres de M. Caldwell. A cause des raisons annexées dans cette lettre, il ne semble pas opportun de modifier cette tenure. p. 211

Annexe:

Sergeant's Inn, le 1er août. S. Shepherd et R. Gifford à Bathurst (copie). Opinion précitée. p. 212

Downing St., le 5 septembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 126). Il lui fait savoir que le procureur général Marshall recevra son traitement à partir de la date de la commission en Angleterre. p. 218

Downing St., le 30 septembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 131). Il accuse réception de la dépêche N° 143, renfermant le mémoire du lieutenant-colonel De Boucherville. La rémunération demandée ne saurait être payée à même les revenus de la Couronne, mais on pourrait soumettre le cas à la Législature avec la recommandation de la Couronne. p. 221

Downing St., le 30 octobre. Bathurst à Sherbrooke (N° 132). Il lui fait savoir qu'un congé de six mois a été accordé à Ross Cuthbert, membre du Conseil exécutif. p. 223

Downing St., le 6 novembre. Bathurst à Sherbrooke (circulaire). Il lui apprend la mort de la princesse Charlotte Augusta. p. 224

Downing St., le 10 novembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 134). Il accuse réception de la dépêche N° 146, concernant les relations commerciales entre le Haut et le Bas-Canada ainsi que le payement d'une partie des droits au Haut-Canada. Il lui transmet une lettre du comité du Conseil privé pour le commerce: on est satisfait de l'explication donnée sur le retard apporté dans l'établissement de la proportion des droits. p. 225

Annexe:

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 28 octobre. James Buller à Goulburn. p. 226

Downing St., le 10 décembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 138). Il lui apprend que le congé accordé à M. Blackwood, membre du Conseil législatif, a été prolongé jusqu'au 30 juin. p. 229

Downing St., le 10 décembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 139). Il accuse réception de la dépêche N° 153, où M. Roux, supérieur du séminaire de Montréal, demande la permission de faire venir quatre jeunes ecclésiastiques de France, pour remplir certaines places vacantes. Avant de prendre une décision à ce sujet, on désire connaître l'opinion du D[r] Poynter, vicaire apostolique en Angleterre. p. 231

Downing St., le 10 décembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 140). Il lui transmet la lettre du chargé d'affaires de France, qui demande des renseignements sur le sieur Robin, prêtre français qui vint au Canada en 1793. (Deux annexes). p. 235

Downing St., le 10 décembre. Bathurst à Sherbrooke (N° 141). La dépêche de Drummond, N° 134, du 16 mai 1816, renfermant la pétition des habitants de Saint-Jean (ou Dorchester), dans le Bas-Canada, qui réclament de l'aide pour bâtir une église. Les crédits du Haut-Canada contiennent une

somme de 500 livres votée à cette fin. On ordonnera à W. D. Adams, agent pour le Haut-Canada, de faire honneur à cette obligation. p. 240 **1817**

Bathurst à Shebrooke (N° 142). Il accuse réception de la dépêche N° 154, contenant le brouillon des lettres patentes concernant la nomination de commissaires pour les écoles de l'Institution royale. Ce brouillon est approuvé. On suggère comme commissaires les personnes suivantes: le gouverneur général; le lieutenant-gouverneur du Haut-Canada; l'évêque de Québec; le juge en chef du Bas-Canada; le juge en chef de la cour du Banc du Roi; le juge en chef du Haut-Canada; le président du Conseil législatif; le président de la Chambre d'Assemblée; et trois autres personnes, membres des Conseils exécutifs du Bas et du Haut-Canada, recommandées par le gouverneur général. p. 242 Downing St., le 15 décembre.

Goulburn à Sherbrooke. Il lui fait savoir que Richard Coates a été autorisé à s'établir au Canada; on devra lui concéder une terre. p. 246 Downing St., le 5 février.

Remarque analogue concernant Robert Maw. p. 247 Downing St., le 5 février.

Bathurst à Sherbrooke (N° 89). Il lui apprend que Lawrence Bathurst a obtenu la permission de quitter la Pensylvanie et de se rendre dans le Bas-Canada avec sa famille, pour s'y établir. On devra lui concéder une terre et lui venir en aide. p. 248 Downing St., le 14 avril.

Goulburn à Sherbrooke. Il lui apprend que John Alexander a obtenu la permission de se rendre au Canada pour s'y établir; on devra lui concéder une terre. p. 249 Downing St., le 30 avril.

Remarque analogue concernant John Crawford. p. 250 Downing St., le 6 mai.

Remarque analogue concernant Robert Weir. p. 251 Downing St., le 6 mai.

Bathurst à Sherbrooke (N° 137). Il accuse réception de la dépêche N° 159 où il est dit que le Conseil recommande qu'une terre de 1,200 acres soit concédée à M. Young, ainsi qu'à sa femme et à ses quatre enfants, et qu'une autre terre de 4,800 acres lui soit également concédée. La première recommandation est approuvée, mais non la seconde. Ces 4,800 acres lui seront accordées lorsqu'il aura cultivé une certaine portion de sa première terre. p. 258 Downing St., le 10 décembre.

G. 10 (1818-1819)

Sherbrooke à Bathurst (secrète et confidentielle). (Cette dépêche se trouve dans le rapport pour l'année 1896, p. 247.) p. 1 **1818** Québec, le 10 janvier.

Bathurst à Sherbrooke (N° 143). Il accuse réception des dépêches du 14 et du 23 octobre 1817, concernant les difficultés qui, au dire des juges en chef, s'opposent à la nomination de l'évêque catholique romain comme membre du Conseil législatif. Avant de recevoir ces dépêches, on avait émis et confié une commission à l'agent qui représente en Angleterre l'évêque catholique romain. Il ne semble pas qu'on ait lieu de regretter l'attitude prise, puisqu'on n'a pas conféré de droits et de privilèges contraires à la loi et que simultanément on a donné à Son Altesse Royale l'occasion de faire savoir s'il approuvait la conduite de l'évêque dans la province. p. 7 Downing St., le 13 janvier.

Bathurst à Sherbrooke (N° 145). Il accuse réception de la dépêche N° 169, contenant la recommandation du Conseil en faveur de Downing St., le 13 janvier.

1818 Abigail Reed, veuve du défunt geôlier à Québec. On lui accorde une pension de 20 livres par année, conformément à la recommandation. p. 9

Downing St., le 6 février. Bathurst à Sherbrooke (N° 147). Il accuse réception de la dépêche du 19 décembre 1817, contenant la recommandation du Conseil concernant les honoraires du procureur général Marshall qui intente actuellement des poursuites criminelles. Cette recommandation est approuvée. p. 10

Downing St., le 6 février. Bathurst à Sherbrooke (N° 148). Il lui transmet copie de la lettre de Castlereagh à l'amirauté, où il est déclaré que la corvette américaine Ontario avait été réquisitionnée afin de rétablir un centre de colonisation sur la rivière Columbia. Sans admettre le droit du Gouvernement américain à occuper ces territoires, on donne ordre conformément à l'article 1 du traité de Gand, d'aider les officiers américains à établir de nouveau un centre de colonisation en cet endroit. p. 11

Annexe:

Ministère des Affaires étrangères, le 26 janvier. Castlereagh à l'amirauté (copie). p. 13

Downing St., le 28 février. Bathurst à Sherbrooke (N° 149). Il lui transmet copie de la lettre du comité du Conseil privé pour le commerce, déclarant qu'il n'est pas question pour le moment de modifier la loi sur l'importation du bois de construction provenant des colonies ou des pays étrangers. p. 15

Annexe:

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce. Lack à Goulburn. p. 16

Downing St., le 28 février. Bathurst à Sherbrooke (N° 150). Il lui apprend que le congé de M. Mure, membre du Conseil exécutif, a été prolongé de six mois. p.17

Bureau de la trésorerie, le 31 mars. Harrison à Sherbrooke. Il lui retourne le mémoire des marchands de Québec, transmis par le gouverneur général le 17 décembre 1817, contenant les doléances des marchands de l'endroit sur la façon de percevoir les droits dans le port de Québec. La trésorerie a jugé satisfaisantes les explications des douaniers. p. 18

Downing St., le 31 mars. Bathurst à Sherbrooke (N° 152). Il lui apprend que le congé du juge Kerr et de John Richardson, membres du Conseil exécutif, a été prolongé de six mois. p. 19

Downing St., le 2 avril. Bathurst à Sherbrooke (N° 155). Après avoir pris connaissance des remarques de l'évêque de Québec on demande de prendre des mesures nécessaires pour établir des cures et ériger des maisons curiales dans toutes les paroisses de chaque canton; il est bien entendu que ceux qui possèdent ces terres n'ont pas le droit de réclamer des dîmes. Toutes les réclamations de cette nature seront annulées en vertu de la loi de la 31e, Geo. III, concernant le soutien du clergé protestant. p. 20

Downing St., le 3 avril. Bathurst à Sherbrooke (N° 156). La dépêche N° 153 contenant le tableau des dépenses qui seront occasionnées par le canal entre Montréal et Lachine. La trésorerie approuve le payement de la moitié des dépenses. La Législature provinciale sera priée de payer la part attribuable à la province. p. 22

Annexes: 1818

(1) Harrison à Goulburn. Il déclare que la trésorerie autorisera le payement de la moitié des dépenses occasionnées par la construction du canal si la Législature veut bien se charger de payer l'autre moitié. p. 24 Bureau de la trésorerie, le 6 janvier.

(2) Rapport du capitaine Samuel Romilly, I.R., sur le canal projeté entre Montréal et Lachine. p. 25 Montréal, 1817.

Bathurst à Sherbrooke (N° 158). La dépêche secrète et confidentielle du 10 janvier, où sont exposées les difficultés qui s'opposent à la ligne de conduite adoptée contre le juge Foucher, accusé de trahison. Comme remède à la situation, on suggère que l'Assemblée dresse les accusations appuyées par des preuves écrites et que ces accusations et ces preuves soient soumises au juge Foucher dont la réponse sera remise à l'Assemblée pour la réplique. Toutes ces pièces seront transmises au prince régent en son Conseil qui en décidera. Il faudra veiller à ce qu'aucune nouvelle accusation ne soit introduite dans la réplique de l'Assemblée. Cette façon d'agir n'est pas exempte de difficultés, mais elle occasionnera probablement des frais et des inconvénients moins considérables que si les parties portaient leur cause devant le Conseil privé. Si toutefois l'Assemblée préférait recourir au Conseil privé et consentait à payer les dépenses de toutes les parties en cause, on approuverait cette décision. Aucun membre dont la présence pourrait être requise par l'Assemblée ne serait forcé de comparaître contre son gré. p. 32 Downing St., le 8 avril.

Bathurst à Sherbrooke (N° 159). Il accuse réception de la lettre du 16 février, où ce dernier demande d'être relevé de ses fonctions en raison du mauvais état de sa santé. Il lui transmet les vifs regrets du prince régent qui déplore les circonstances qui rendent cette démission nécessaire ainsi que sa haute appréciation des services que Sherbrooke a rendus dans l'administration du Canada. Son successeur sera le duc de Richmond qui suivra, on l'espère, la ligne de conduite adoptée par Sherbrooke. p. 38 Downing St., le 8 avril.

Bathurst à Sherbrooke (N° 163). La dépêche N° 79, du 12 avril 1817, où il est demandé que le révérend M. Taylor, qui doit se rendre à Argenteuil en sa qualité de ministre presbytérien, reçoive un traitement de 100 livres par an. M. Taylor a préféré aller à Osnaburgh; le révérend M. Henderson le remplacera donc et recevra 100 livres par an en plus des sommes qui lui seront remises par les colons. p. 41 Downing St., le 16 mai.

Bathurst à Sherbrooke (N° 162). Il lui transmet la correspondance où est exposée la politique concernant l'immigration et lui demande de s'y conformer. p. 42 Downing St., le 16 mai.

Annexe:

(1) Goulburn à Harrison (copie). La situation actuelle des immigrants et ses lacunes. On désirerait désormais ne concéder des terres qu'aux personnes qui consentiront à avancer une certaine somme d'argent et à s'adjoindre des hommes pour cultiver ces terres. Elles ne seront concédées qu'à ceux qui promettront d'établir au moins dix personnes âgées de plus de 21 ans et qui disposeront d'une somme égale à 20 livres pour chaque personne. Ces concessions se feront à raison de 100 acres pour chaque personne établie avec la promesse de concession ultérieure lorsque des travaux satisfaisants auront été accomplis sur la première terre. Tout homme qui obtiendra une concession devra avancer en Angleterre la moitié du capital Downing St., le 6 décembre 1817.

1818 qu'il prétend avoir à sa disposition pour cette entreprise, laquelle somme lui sera remise dans la colonie lorsqu'il se sera établi sur sa terre. Ainsi les colons seront groupés et les capitaux dépensés, assurant la culture convenable de la terre et l'établissement convenable des colons. Toutefois l'assistance préalable du Gouvernement est nécessaire et la trésorerie devra décider si cette aide consistera en un passage gratuit ou en vivres distribués aux colons pendant un certain temps. p. 45

Downing St., le 19 mai. Bathurst à Sherbrooke. Thomas Milburn et le major Leathart dirigent des groupes d'immigrants qui ont accepté les conditions énoncées dans le projet précité. Des terres de 100 acres devront être concédées à chaque homme âgé de plus de 17 ans; dès que les colons se seront établis sur leurs terres, on devra leur remettre la somme d'argent qui leur revient. p. 52

Downing St., le 19 mai. Goulburn à Thomas Milburn. Il lui transmet la lettre précitée de Bathurst à Sherbrooke. p. 53

Liste des colons de Milburn, venant d'Alston, Cumberland. p. 54

Liste des colons de Leathart. p. 55

Downing St., le 18 juin. Goulburn à Sherbrooke. Il lui transmet l'autorisation accordée à Jasper Van der Sluys de s'établir au Canada. Celui-ci devra "ni demeurer sur vos territoires ni les quitter sans votre permission; durant son séjour, il devra observer tous les règlements que vous jugerez à propos de lui imposer en raison de sa conduite et de son caractère." p. 56

Bureau des colonies, le 2 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 164). Il accuse réception de la dépêche du 2 mars, contenant l'adresse conjointe de condoléance remise au prince régent à l'occasion de la mort de la princesse Charlotte Augusta. p. 57

Bureau des colonies, le 2 juillet Bathurst à Sherbrooke (N° 165). Il mentionne la dépêche du 25 décembre 1817, renfermant la liste des personnes désireuses d'offrir une partie de leur traitement pour 1817, et il inclut la lettre de la trésorerie sur cette question. p. 60

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 29 juin. Harrison à Goulburn (copie). Il accuse réception de la dépêche de Sherbrooke et déclare qu'il n'a pas été question d'exclure ceux qui veulent offrir une partie du traitement qui leur est payé à même les revenus coloniaux. p. 61

Bureau des colonies, le 2 juillet. Bathurst à Sherbrooke (N° 168). Il accuse réception de la dépêche du 5 novembre 1817 et il annonce que la trésorerie approuve la nomination de M. Young comme président de la commission pour vérifier les comptes publics du Bas-Canada. p. 62

Downing St., le 4 juillet. Goulburn au duc de Richmond (personnelle). Il attire son attention sur une liste contenant le nom des personnes qui ont quitté Pertshire pour se rendre au Canada. Comme ces gens semblent vouloir s'établir dans le Haut-Canada, on demande qu'ils soient recommandés au lieutenant-gouverneur de cette province. Lorsqu'ils seront établis, ils auront droit de recevoir 10 livres chacun. S'ils viennent à manquer du nécessaire dans le cours de l'hiver, on pourra leur distribuer des vivres qui n'occasionneront pas des dépenses trop considérables. p. 64

Le nom des colons. p. 67 **1818**

Bathurst à Sherbrooke (N° 169). Il accuse réception de la dépêche N° 199, où il était dit qu'un congé de six mois avait été accordé au juge Ogden et où on ajoutait que ce congé serait prolongé si nécessaire pour permettre au juge de recouvrer la santé. p. 77 Downing St., le 18 juillet.

Bathurst à Richmond (N° 2). Il accuse réception de la dépêche du 16 mai, de Sherbrooke, concernant l'établissement de l'Institution royale pour l'avancement du savoir. On insiste sur la nécessité d'établir bientôt cette institution. La moitié de la période fixée dans le testament de McGill pour l'affectation du legs est déjà écoulée. La liste des directeurs ne comprendra pas le nom du gouverneur. p. 78 Downing St., le 6 juillet.

Bathurst à Richmond (N° 3). Il accuse réception de la dépêche du 1er juin, déclarant que M. Pyke, procureur général, a été nommé juge adjoint à Montréal pendant la maladie du juge Ogden. Aussitôt que le siège du juge anglais deviendra vacant, Pyke sera nommé à ce poste. p. 83 Downing St., le 20 juillet.

Bathurst à Richmond (N° 4). Il accuse réception de la dépêche N° 200, transmettant le rapport du comité spécial de l'Assemblée sur la liste civile pour 1818. Trois questions dans le rapport méritent considération: le traitement des absents, les pensions et les sinécures. Au sujet des absents, il partage les vues de l'Assemblée, comme on peut le constater en parcourant la loi de la 54e, Geo. III, ch. 61, qu'il présenta lui-même au Parlement. En vertu de cet acte, un officier ne saurait être nommé dans une colonie à moins qu'il n'y demeure. En conséquence, les inconvénients qui découlent de l'absence des officiers ne sauraient durer et il est probable que l'Assemblée ne voudrait pas prendre d'autres mesures que celles que le Parlement jugerait nécessaire d'adopter. Le vérificateur des patentes des terres, mentionné dans le rapport, est sur le point de reprendre ses fonctions. Au sujet des pensions, il est persuadé que l'Assemblée consentirait à défrayer les dépenses occasionnées par la rémunération des personnes qui ont rendu service à la province, ou par le soutien des indigents qui dans tous les pays du monde ont droit de vivre aux frais de l'Etat. Les dépenses de cette nature cessent avec la mort des bénéficiaires, et il appartient à l'Assemblée de décider ce qu'elle fera à l'avenir. Au sujet des sinécures qui pourraient être abolies, les titulaires de ces postes pourraient être mis à leur retraite. L'Assemblée ne croit-elle pas qu'il serait opportun de n'abolir que les postes qui ne comportent aucun travail et de réunir en une même classe les sinécures et les postes de ceux qui sont absents, sous l'autorité de la 54e, Geo. III? Ne pourrait-elle pas également mettre ces personnes à la retraite et les remplacer par des fonctionnaires compétents ou des hommes qui demeurent dans le pays? Il ne serait pas très avantageux pour le lieutenant-gouverneur de Gaspé de demeurer en cet endroit. La même remarque s'applique au chef de police à Montréal. En ce qui concerne l'agent provincial, sa nomination susciterait la plus vive opposition: on considère que cette nomination serait incompatible avec les devoirs de la Chambre dont le contrôle s'exerce judicieusement en vertu des pouvoirs qu'elle a de fixer son traitement. Si la nomination était faite par les deux Chambres, l'objection quoique affaiblie subsisterait toujours. Toutefois, l'objection disparaîtra si la Législature tout entière réclame le droit de nommer ce fonctionnaire. Si ce droit est accordé, le gouverneur ne devra approuver qu'avec Downing St., le 31 juillet.

1818 une extrême prudence la nomination de celui qui aura été désigné par les Chambres. En outre, il devra voir à ce que l'agent actuel ne souffre pas de l'action de la Législature. Il approuve la remarque de Sherbrooke sur les allocations pour le clergé protestant ou catholique: elles ne devraient pas être payées à même les fonds de la province. p. 85

Downing St., le 8 août. Bathurst à Richmond (N° 5). La recommandation que les 500 livres votées pour la construction d'une église à Saint-Jean, Québec, soient affectées à l'érection d'une maison pour le recteur et à l'achat d'une cloche pour l'église, est approuvée. p. 92

Downing St., le 20 août. Bathurst à Richmond (N° 6). Il lui fait savoir qu'on lui envoie un certain nombre de bibles et de livres de prières. Directions à suivre dans la distribution de ces objets. p. 93

Downing St., le 2 septembre. Bathurst à Richmond (N° 7). Le procès du juge Foucher. Il ne faudra pas s'écarter de la politique exposée dans la dépêche N° 158. p. 97

Downing St., le 2 septembre. Bathurst à Richmond (N° 8). La dépêche N° 205, de Sherbrooke, concernant l'érection de l'église et l'établissement d'une mission à la rivière Rouge sur le territoire des sauvages. Comme une mission catholique romaine est déjà établie en cet endroit il approuve le projet; il eût toutefois préféré une mission protestante. p. 98

Downing St., le 4 septembre. Bathurst à Richmond (N° 9). La distribution des bibles et des livres de prières. A la demande de l'évêque de Québec, il ordonne l'envoi, dans le Haut-Canada, des trois cinquièmes de ces objets. On demandera aux révérends MM. Strachan, de York, Stuart, de Kingston, et Mountain, de Québec, de collaborer à la distribution de ces bibles et de ces livres de prières. p. 99

Downing St., le 15 octobre. Bathurst à Richmond (confidentielle). Il lui transmet une copie de la lettre du consul britannique à Baltimore, où celui-ci déclare que de l'avis de plusieurs personnes bien renseignées, on pourrait faire baisser le niveau des eaux du lac Erié à un tel point que le canal projeté par les Américains deviendrait inutile. Une enquête secrète et un rapport à ce sujet seraient désirés. p. 101

Annexe:

Consulat britannique, Baltimore, le 12 août. Wm. Dawson à Bathurst (copie). Il lui transmet la brochure à ce sujet; on lui a dit qu'il serait possible, à de certains endroits sur le territoire britannique qui ne sont pas séparés entre eux par plus de neuf milles, d'abaisser le niveau des eaux sur le lac Erié à tel point que le canal projeté des Américains deviendrait inutile. p. 103

Downing St., le 15 octobre. Bathurst à Richmond (N° 12). Il fait savoir que M. Ainslie a été nommé greffier de la Couronne pour le Bas-Canada. p. 107

Downing St., le 15 octobre. Bathurst à Richmond (N° 13). Au sujet de Sherbrooke qui a recommandé dans sa dépêche N° 207 de concéder 1,200 acres de terre à chacun des enfants de sir John Johnson. On désire connaître le nombre des enfants de cet homme et la superficie des terres déjà concédées à lui-même et à sa famille. p. 109

Liste des noms des enfants de sir John Johnson. p. 110

Downing St., le 21 octobre. Goulburn à Richmond. Il lui apprend que le capitaine Alex. Webster, du 60e régiment, a reçu la permission de s'établir au Canada. On devra donc lui concéder une terre. p. 112

Bathurst à Richmond (N° 14). Il lui apprend que le congé du juge Ogden a été prolongé de six mois. p. 113 — **1818** Downing St., le 9 novembre.

Bathurst à Richmond (N° 16). Il lui transmet une lettre de la trésorerie concernant la dépêche du 14 janvier, de Sherbrooke, où il est déclaré qu'on entretient peu d'espoir d'amener l'Assemblée à défrayer les dépenses du clergé protestant et de subvenir à d'autres besoins. La trésorerie autorise le payement de ces dépenses à même l'extraordinaire de l'armée pour l'année courante. Si à l'avenir l'Assemblée refuse de payer ces dépenses, la mère patrie pourra se charger de ce fardeau. On ne devra saisir la Législature provinciale de cette question que si on prévoit quelque chance de réussite. p. 114 — Downing St., le 10 novembre.

Annexe:
Harrison à Goulburn (copie). p. 116 — Downing St., le 30 avril.

Bathurst à Richmond (circulaire). Il lui annonce la mort de la reine survenue le 17 novembre à 1 h. p. 118 — Downing St., le 17 novembre.

Goulburn à Richmond (personnelle). Il est heureux que ce dernier n'ait pas exécuté les instructions concernant la confirmation de la concession de terre accordée à M. Dixon par les sauvages. Il lui demande de ne pas tenir compte de la dépêche du 6 juillet sur ce sujet. p. 119 — **1819** Downing St., le 12 février.

Lord Palmerston à Richmond Il accuse réception de la lettre du 23 décembre 1818, transmettant le mémoire du lieutenant-colonel Russell Manners qui commande les troupes à Terre-Neuve, et demande une allocation en raison de son travail supplémentaire. Ce mémoire est transmis à la trésorerie. p. 121 — Ministère de la guerre, le 18 février.

Bathurst à Richmond (N° 19). Il lui transmet les noms des personnes qui ont quitté Hull sous la direction du capitaine Spilsbury pour s'établir au Canada aux mêmes conditions que les immigrants qui ont quitté le comté de Perthshire en 1818. Une somme de 110 livres a été déposée et sera remise aux intéressés dès qu'ils se seront installés. Ils préféreront probablement le Haut-Canada. p. 122 — Downing St., le 8 mars.

Annexe:
Liste des colons en route pour le Haut-Canada et sous la direction du capitaine F. B. Spilsbury, de la marine royale. p. 124

Bathurst à Richmond (N° 20). Il insiste sur la nécessité de commencer bientôt la construction d'un collège; d'après les clauses du testament de McGill, le collège projeté ne pourra plus avant longtemps réclamer le legs de cet homme. Les dépenses initiales occasionnées par cette construction pourraient être défrayées à même les revenus des biens des jésuites. p. 126 — Downing St., le 9 mars.

Bathurst à Richmond (N° 21). Il lui apprend que le congé de C. W. Grant, membre du Conseil législatif, a été prolongé. p. 133 — Downing St., le 7 avril.

Bathurst à Richmond (N° 22). Il lui transmet pour sa gouverne une lettre du comité du Conseil privé pour le commerce, sur le mémoire des marchands de Québec et de Montréal concernant les relations commerciales avec les Etats-Unis, et dans laquelle il est recommandé que la Législature provinciale adopte un acte temporaire et qu'on transmette au secrétaire des colonies le brouillon d'une mesure permanente. p. 135 — Downing St., le 7 avril.

1819

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 15 mars.

Annexe:

Lack à Goulburn (copie). Il lui transmet une copie de la minute du Conseil. p. 137

Annexe:

Conseil privé, le 15 mars.

Minute du Conseil concernant le mémoire des marchands de Québec et de Montréal. On regrette que, en raison des discussions que ces mesures ont suscitées dans la Législature, il soit peut-être nécessaire de remettre en vigueur l'ancienne ordonnance adoptée antérieurement à la loi de la 31e, Geo. III, ch. 31. Les discussions entre les plénipotentiaires anglais et américains. Si on étudie l'acte provincial de 1817, on constate que l'importation de la farine américaine pour les besoins de la consommation a été assujettie à certaines restrictions pour favoriser uniquement l'agriculture au Canada. Si l'on a frappé d'un droit l'importation des provisions fraîches et des salaisons, on avait en vue non seulement l'intérêt du Canada mais aussi celui des pêcheries britanniques et du commerce des denrées alimentaires de l'Irlande. Si les Canadiens désirent importer de la farine pour les besoins de la consommation, on ne s'y opposera pas; toutefois l'objection concernant les salaisons sera maintenue. On pourrait se prémunir contre les disettes en accordant au Gouvernement le droit d'autoriser l'importation de ces denrées lorsqu'il existe une pénurie de vivres. Avec les auteurs du mémoire, la trésorerie prétend qu'il est opportun, sinon d'exclure les produits manufacturés des Etats-Unis, du moins de les frapper de droits considérables énumérés sur la liste annexée au mémoire. Pour savoir s'il serait possible d'exclure ces produits du Canada, il faudrait connaître la compétence des douaniers; mais la trésorerie ne possède aucun renseignement sur eux. Conformément à ces principes, on devrait adopter un acte temporaire et rédiger au Canada le brouillon d'un acte permanent qui serait soumis au Parlement impérial. p. 138

Downing St., le 1er mai.

Goulburn au colonel Ready. Il le prie de faciliter le voyage de madame Caldwell, veuve d'un officier. Elle va rejoindre son fils établi au Canada. p. 144

Downing St., le 8 mai.

Bathurst à Richmond (N° 23). Il lui apprend que le congé du juge Ogden a été prolongé de six mois. p. 146

Downing St., le 8 mai.

Bathurst à Richmond (N° 24). Il lui transmet pour sa gouverne une copie de la lettre adressée aux officiers en demi-solde et aux colons qui se proposent d'émigrer dans les colonies de l'Amérique du Nord. p 148

Annexes:

Deux avis imprimés: à titre d'encouragement à celui qui désire devenir colon, le Gouvernement accordera une terre et rien de plus. Un lieutenant-colonel recevra 1,200 acres; un major 1,000; un capitaine 800; un lieutenant 500. Ceux-ci devront toutefois promettre de demeurer sur leurs terres et de les cultiver. p. 149

Downing St., le 24 mai.

Bathurst à Richmond (N° 25). Pétition du révérend George Spratt, ministre de la congrégation dissidente de la St. John's Chapel, Québec. Il se plaint de n'avoir pas reçu de registres pour l'inscription des baptêmes, mariages et funérailles; les autres ministres dissidents en ont reçu. Il demande pourquoi on ne lui a pas expédié ces

registres qui doivent lui être fournis en vertu de l'acte provincial de la 35e, Geo. III. p. 154 **1819**

Annexe:

Pétition du révérend Geo. Spratt qui donne d'intéressants renseignements sur les congrégations dissidentes de Québec. p. 156 Londres, mai, 1819.

Bathurst à Richmond (N° 26). Il lui transmet les remarques du lieutenant Fraser sur les officiers en demi-solde des Royal Scots, se plaignant du bureau des terres au Canada. p. 179 Downing St., le 24 mai.

Annexe:

Fraser à Bathurst (copie). Il demande qu'on donne l'ordre de lui concéder une terre; s'il s'adresse à Bathurst, c'est que le bureau des terres au Canada demande des honoraires trop élevés pour concéder des terres. p. 180 Inverness, le 3 mai.

Bathurst à Richmond (N° 28). Il ordonne qu'on ajoute 600 livres par année aux émoluments de l'évêque de Québec. p. 185 Downing St., le 26 mai.

Bathurst à Richmond (N° 30). Il déclare que le comité du Conseil privé pour le commerce, après avoir examiné un bill provincial pour l'établissement d'une banque à Montréal, a constaté l'omission de certains règlements nécessaires. Lorsqu'on y aura inclus ces règlements, le gouverneur pourra sanctionner le bill. p. 188 Downing St., le 26 mai.

Annexe:

Mémoire du comité du Conseil privé pour le commerce sur le bill précité. p. 191

Bathurst à Richmond (N° 31). Le roi a sanctionné les bills provinciaux suivants: Downing St. le 7 juin.

Acte pour secourir les pauvres en leur prêtant du blé de semence et autres céréales nécessaires.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 34e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte à l'effet de diviser la province du Bas-Canada afin d'en modifier la judicature et à l'effet d'abroger certaines lois y mentionnées concernant les termes supérieurs de la Cour du Banc du Roi pour le district des Trois-Rivières."

Acte pour fixer les limites des terres et pour établir et ériger des bornes méridiennes dans différentes parties de cette province.

Acte pour abroger une partie de la clause d'un acte ou ordonnance fait et adopté dans la 29e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour maintenir en vigueur les ordonnances concernant la pratique du droit et pour pourvoir plus efficacement à l'administration de la justice, surtout dans les nouveaux districts."

Acte pour faciliter l'administration de la justice dans certaines paroisses rurales, lorsqu'il s'agit de contestations peu importantes y mentionnées.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée à populariser la vaccination.

Acte pour ériger un palais de justice avec bureaux convenables dans le district des Trois-Rivières et pour défrayer les dépenses qui en résulteront.

Acte pour affecter une somme d'argent au payement de certains officiers de la milice et à d'autres fins y mentionnées.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité deux actes y mentionnés pour la réglementation du commerce du bois.

Acte pour secourir certaines paroisses dans la misère.

1819 Acte pour assurer la réglementation efficace de la police dans les cités de Québec et Montréal et dans la ville des Trois-Rivières, et pour autres fins y mentionnées.

Acte pour abroger une partie de l'acte adopté dans la 52e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour faciliter la circulation des billets de l'armée et pour accorder une somme d'argent pour les fins y mentionnées."

Acte pour maintenir en vigueur un acte adopté dans la 54e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour établir des bureaux de poste dans les différentes parties de la province."

Acte pour affecter une autre somme d'argent au payement de certains arriérés des frais de construction de la prison commune dans le district de Québec.

Acte pour nommer des commissaires qui s'entendront avec les commissaires nommés ou qui seront nommés pour le Haut-Canada pour les fins y mentionnées.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 41e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer la réglementation efficace des biens communaux appartenant à la ville des Trois-Rivières."

Acte pour affecter une certaine somme d'argent pour l'achat de blé de semence à l'effet de secourir les paroisses dans la misère par suite de la mauvaise récolte.

Acte pour ériger des maisons temporaires de correction dans les différents districts de cette province.

Acte pour remettre en vigueur pour un temps limité et pour modifier un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer la réglementation efficace de la milice de cette province et pour abroger certains actes ou ordonnances y mentionnés."

Acte pour combler le déficit des fonds prévus par la loi pour le payement de certaines dépenses imprévues de la Chambre d'Assemblée.

Acte édictant des règlements à propos des étrangers.

Acte pour rectifier et modifier un acte adopté dans la 36e année du règne de Sa Majesté et intitulé "Acte pour assurer la garde et l'enregistrement de toutes les lettres patentes en vertu desquelles seront concédées les terres en friche et autres de la Couronne situées dans cette province."

Acte pour secourir les étudiants en droit qui se proposent d'embrasser la carrière d'avocat, de procureur général et d'avocat conseil et qui ont servi pendant la dernière guerre contre les Etats-Unis d'Amérique.

Acte pour maintenir l'ordre les dimanches et les jours de fête.

Acte pour suppléer une certaine somme d'argent y mentionnée, avancée pour secourir certaines paroisses rurales dans la misère par suite de la mauvaise récolte.

Acte pour maintenir en vigueur un acte adopté dans la 55e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour édicter des règlements concernant les personnes qui font le pain ou le vendent dans les cités de Québec et de Montréal et dans la ville des Trois-Rivières, et pour abroger une ordonnance y mentionnée."

Acte pour accroître les pouvoirs du Gouvernement exécutif, afin de prévenir l'introduction et la diffusion des maladies contagieuses ou infectieuses. 1819

Acte pour modifier un acte y mentionné, adopté dans la 39e année du règne de Sa Majesté en ce qui concerne le salaire de l'inspecteur des routes, des rues, des ruelles et des ponts, dans les cités de Québec et de Montréal.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte à l'effet de maintenir pour un temps limité un acte adopté dans la 51e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour secourir les aliénés et prendre soin des enfants trouvés et pour autres fins y mentionnées," et aussi pour accorder une autre somme d'argent afin de mieux en venir aux fins dudit acte.

Acte pour autoriser la fermeture et la vente d'une partie de la rue Capital dans la cité de Montréal et pour disposer de la somme d'argent provenant de la vente de ladite partie de la rue.

Acte pour autoriser l'avance d'une certaine somme d'argent à la province du Haut-Canada pour les fins y mentionnées.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 55e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour accorder de nouveaux pouvoirs à Sa Majesté afin de suppléer aux besoins de la province."

Acte pour autoriser Timothé Dufour à construire un pont de péage sur la rivière Malbaie, dans le comté de Northumberland.

Acte pour accorder à Pierre Casgrain, écr., le droit de péage sur le pont-levis construit sur la rivière Ouelle, dans le comté de Cornwallis.

Acte pour autoriser Jean Marie Langlois, alias Jean Marie Germain, à construire un pont sur la rivière Yamaska, au pied de la cascade en face du village de St-Hyacinthe, comté de Richelieu, et à fixer le taux de péage et à édicter des règlements pour tous ceux qui passeront sur ledit pont.

Acte pour autoriser Louis Michel Viger, écr., à construire un pont de péage sur la rivière des Prairies.

Acte pour autoriser Joseph Roi, écr., à construire un pont sur la rivière Jésus, en face du village de Terrebonne, dans le comté d'Effingham, et à fixer le taux de péage et à édicter des règlements pour tous ceux qui passeront sur ledit pont.

Bill intitulé: "Acte pour encourager et secourir certaines personnes y mentionnées et autres et leur permettre de se constituer en société appelée la *Quebec Friendly Society* sujette aux restrictions, règles et règlements y mentionnés." p. 195

Bathurst à Richmond (N° 34). Il lui transmet la correspondance concernant le mémoire de Charles F. Grece qui se rendit au Canada en 1806 afin d'y cultiver le chanvre. Il demande la concession de la terre qui lui a été promise. Il faudra prendre des mesures pour lui accorder cette terre. p. 206 Downing St., le 16 juin.

Annexes:

Castlereagh à Milnes. p. 208 Downing St., le 12 septembre 1805.

Castlereagh à Dunn (extrait). p. 210 Downing St., le 4 juillet 1807.

Dunn à Castlereagh (extrait). p. 212 Québec, le 3 octobre 1807.

Castlereagh à Craig (extrait). Avec annexes. p. 214 Downing St., le 6 août 1808.

1819

1819 Downing St., le 9 juillet. Goulburn à Richmond (lettre distincte). Il ordonne de payer 100 livres sterling à la veuve de Wilkins qui demeurait à Drummondville, dans le Bas-Canada. p. 222

Downing St., le 10 juillet. Bathurst à Richmond (N° 35). Il accuse réception de la dépêche du 10 avril, avec l'adresse de condoléance de la Législature à l'occasion de la mort de la reine. p. 224

Downing St., le 10 juillet. Bathurst à Richmond (N° 36). Il accuse réception des dépêches N^{os} 35 et 36, recommandant que M. Smith reçoive 5,000 acres de terre et le colonel Taylor 12,000 acres. 1,200 acres tout au plus pourront être concédées à chacun. p. 226

Downing St., le 10 juillet. Bathurst à Richmond (N° 37). Il accuse réception de la dépêche du 10 avril, transmettant la requête de M. Taschereau demandant d'intercéder auprès du Gouvernement espagnol en faveur de Charles C. Burk, sujet britannique retenu en esclavage à Penar de la Gomera, en Afrique. Burk a combattu dans les colonies espagnoles d'Amérique contre le roi d'Espagne; le Gouvernement britannique ne peut donc s'immiscer dans cette affaire. p. 228

Downing St., le 10 juillet. Bathurst à Richmond (N° 38). Il demande qu'on lui fournisse des rapports authentiques des procès occasionnés par les difficultés entre la compagnie de la Baie d'Hudson et celle du Nord-Ouest. p. 232

Downing St., le 10 juillet. Bathurst à Richmond (N° 39). Il accuse réception de la dépêche du 18 mai, transmettant le mémoire du Conseil législatif concernant le juge Foucher. Puisque l'Assemblée a virtuellement renoncé à donner suite aux accusations contre le juge Foucher, il peut être réintégré dans ses fonctions. Au cas où l'Assemblée remettrait cette affaire sur le tapis, ou lancerait de nouvelles accusations et se montrerait disposée à intenter de nouvelles poursuites, sans trop de délai, le juge sera de nouveau suspendu jusqu'à ce que le jugement soit rendu. p. 236

Downing St., le 10 juillet. Bathurst à Richmond (N° 40). La trésorerie fait savoir qu'il ne serait pas opportun pour le Gouvernement de prendre, comme on l'a recommandé, des actions dans les bateaux à vapeur au Canada; toutefois elle ne s'objecterait pas à avancer de 1,500 à 2,000 livres aux propriétaires des vaisseaux, cette somme devant porter intérêt. Ces vaisseaux auront la préférence pour le transport du fret et des passagers qui voyagent aux frais de l'Etat, si leurs taux n'excèdent pas ceux qu'exigent les autres compagnies. p. 240

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 9 juin. R. Lushington à Goulburn. p. 242

Downing St., le 27 juillet. Bathurst à Richmond (circulaire). Il lui transmet pour sa gouverne une copie de l'acte adopté par le dernier Parlement "pour prévenir l'enrôlement ou l'engagement des sujets de Sa Majesté pour combattre à l'étranger, et pour empêcher, dans les Dominions de Sa Majesté, l'armement de vaisseaux pour fins de guerre, sans la permission de Sa Majesté." p. 248

Annexe:

Acte 59, Geo. III, ch. 69. p. 249

Downing St., le 31 juillet. Bathurst à Richmond (N° 43). Il accuse réception de la dépêche du 28 avril, avec une copie du discours de clôture de la Législature. Avant de juger la conduite de la Législature, il veut recevoir plus de détails. p. 266

Bathurst à Richmond (circulaire). Il lui transmet un acte pour autoriser "les archevêques de Canterbury et York et l'évêque de Londres à permettre, pour le moment, à certaines personnes qui viendraient aux colonies, de s'engager dans les ordres sacrés"; explication à ce sujet. p. 267 — 1819, Downing St., le 10 août.

Annexe:
Acte 59, Geo. III, ch. 60. p. 269

Bathurst à Richmond (circulaire). Les règlements concernant la rémunération des personnes qui transmettent des dépêches au Gouvernement. p. 272 — Downing St., le 25 août.

Bathurst à Richmond (N° 44). Il accuse réception de la dépêche N° 45, transmettant les rapports des sociétés d'agriculture. Tout en approuvant l'encouragement accordé à ces sociétés, il observe qu'il aurait été heureux d'apprendre que la Législature provinciale avait pourvu à des besoins qui concernent uniquement la province. p. 274 — Downing St., le 31 août.

Bathurst à Richmond (N° 46). La trésorerie approuve les termes de l'entente conclue entre le département des sauvages et les chefs des Chippewas, concernant la cession d'une bande de terre près du lac St-Clair, et après avoir consulté le lieutenant-gouverneur du Haut-Canada, on voudra bien prendre des mesures pour vendre cette bande de terre aux particuliers. p. 278 — Downing St., le 2 septembre.

Annexe:
Harrison à Goulburn. p. 280 — Bureau de la trésorerie, le 27 août.

Bathurst à Richmond (N° 47). Sur la recommandation du Conseil privé, on diffère de sanctionner le bill provincial intitulé: "Acte pour encourager et promouvoir l'enseignement dans les paroisses rurales de cette province." On donne ordre de sanctionner tout autre bill portant sur le sujet, pourvu qu'il renferme les stipulations énoncées par le procureur général du Bas-Canada dans son rapport du 17 mars 1818, et notamment ce qu'il décrète concernant la nomination de personnes responsables qui exerceraient les fonctions d'inspecteurs d'écoles. p. 282 — Downing St., le 12 septembre.

Bathurst au chef de l'administration (N° 48). Il lui transmet la copie d'une lettre de l'adjoint du gouverneur Pelly, de la compagnie de la Baie d'Hudson, avec annexe. Cette documentation sera examinée et constituera la matière d'un rapport. p. 284 — Downing St., le 30 septembre.

Annexes:

(1) J. H. Pelly à Bathurst (copie). Discussion des actes de violence perpétrés par les agents de la compagnie du Nord-Ouest, dans le district d'Athabasca, au delà de la limite des terres de la Baie d'Hudson, et dont furent victimes les officiers et les serviteurs de cette dernière compagnie. p. 285 — Maison de la compagnie de la Baie d'Hudson, le 13 septembre 1818.

(2) Affidavit de Jean Hamel, serviteur de la compagnie de la Baie d'Hudson (copie). p. 290 — Le 15 juin.

(3) Maitland, Garden et Auldjo au secrétaire du gouverneur (copie). Compte rendu des actes de violence dont furent victimes les officiers et les serviteurs de la compagnie de la Baie d'Hudson de la part des agents de la compagnie du Nord-Ouest. p. 297 — Montréal, le 17 juin.

Bathurst au chef de l'administration (N° 49). Il lui transmet pour son examen une communication de M. Ogden, concernant l'immigration anglaise dans l'Amérique du Nord. (Sans annexe). p. 302 — Downing St., le 30 septembre.

1819

Downing St., le 6 novembre. Bathurst au comte de Dalhousie. L'évêque catholique romain de Québec déclare qu'il vient d'être nommé évêque par le pape, sans que ce dernier l'en ait averti au préalable; le pape a également nommé quatre évêques au Canada. Le Gouvernement britannique refuse de reconnaître ces nominations; ainsi donc, l'évêque reste évêque, et les quatre qui viennent d'être nommés seront considérés comme auxiliaires. On a communiqué ces renseignements à Richmond. p. 303

Hôtel-Dieu de Montréal, le 22 septembre 1823. Rév. J. J. Lartigue, évêque de Telmesse, à Dalhousie (en français). Il lui transmet une pétition où il est question de construire une église à Montréal en plus de l'église paroissiale. p. 305

Québec, le 25 septembre 1823. L'évêque catholique romain de Montréal à Dalhousie (en français). A propos de M. Lartigue, évêque suffragant, avec résidence à Montréal. p. 309

Downing St., le 28 février 1818. Bathurst à Sherbrooke. Il lui apprend que Campbell Sweeney se rend au Canada pour établir dix personnes. Sweeney recevra 1,000 acres de terre (100 acres pour chaque personne) et devra se conformer aux conditions habituelles d'établissement et de culture. Il le recommande tout particulièrement à l'attention du gouverneur, puisqu'il s'établira bientôt au Canada. p. 324

Bureau des colonies, le 6 juillet 1818. Bathurst à Richmond (N° 3—copie). La lettre du 3 mars de Sherbrooke, recommandant d'acquiescer à la demande de William Dickson qui désire avoir une bande de terre sur le côté est de la Grande Rivière. Vu la forte recommandation de Sherbrooke, on autorise la concession de cette terre, mais William Dickson devra s'y établir et la cultiver pendant le temps prescrit. Toutefois, on s'oppose fortement à récompenser les services rendus aux sauvages par la concession de terres situées dans leurs territoires; on ne devra pas encourager cette façon d'agir. p. 326

Downing St., le 10 mai 1819. Goulburn à Richmond. Il lui présente John et Elias Willstrad et sur la requête du ministre des Colonies il lui demande de leur concéder des terres. p. 328

Downing St., le 26 mai 1819. Bathurst à Richmond (N° 29—copie). Il accuse réception de la dépêche du 9 décembre 1818, où l'on souligne l'à-propos d'acheter pour les services publics, certaines terres situées près des lacs Simcoe et Rice et appartenant aux sauvages. La trésorerie leur permet d'acheter ces terres après qu'ils se seront conformés à ses recommandations. (Sans annexe). p. 329

Downing St., le 10 juillet. 1819. Bathurst à Richmond (N° 41—copie). Après avoir pris connaissance de la pétition transmise dans la dépêche du 29 avril, la trésorerie autorise un don de 500 livres sterling pour la reconstruction de l'église à Niagara. p. 331

Bureau de l'amirauté, le 29 décembre 1819. J. Barrow à Dalhousie. Il lui transmet des lettres de mer et des instructions concernant la Méditerranée. p. 332

Annexes:

Décret du Conseil du 20 novembre 1819 à ce sujet. p. 335

Formules des lettres de mer émises dans les colonies et les plantations. (14 copies). p. 337

Downing St., le 1er juillet 1819. Goulburn à Richmond (personnelle). Il lui présente le révérend M. Campbell, ministre dissident, obligé de quitter l'Irlande parce qu'il a rendu témoignage en faveur de l'Eglise établie. Bathurst en a entendu parler avec beaucoup d'éloges. Il le recommande à l'attention du gouverneur. p. 406

G. 11 (1820-1821)

1820

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet trois dépêches de l'administrateur Monk, concernant les vacances dans les Conseils exécutif et législatif. Comme il importe que ce soit le gouverneur qui fasse les recommandations, on ne prendra aucune décision à ce sujet avant d'avoir reçu le rapport du gouverneur. p. 1 — Downing St., le 20 janvier.

Bathurst au chef de l'administration (circulaire). Il lui annonce la mort du duc de Kent survenue le 23 janvier. p. 3 — Downing St., le 25 janvier.

Bathurst au chef de l'administration (circulaire). Il lui annonce la mort du roi George III, survenue le 29 janvier à 8 h. 35 du soir. La proclamation de George IV. Il lui transmet la formule qui lui permettra d'annoncer officiellement cette nouvelle au Canada. Toutes les personnes au service du Gouvernement continueront à exercer leurs fonctions jusqu'à ce que le roi fasse connaître sa volonté p. 4 — Downing St., le 7 février.

Annexe:
La London Gazette, édition spéciale du 31 janvier. p. 6

Bathurst à Maitland. Il lui transmet une copie du mémoire de la veuve de l'honorable John Young, décédé récemment, où elle sollicite du secours pour elle-même et sa famille. Sa Majesté sera heureuse d'approuver toute mesure adoptée à cet effet par la Législature provinciale. p. 9 — Downing St., le 8 février.

Annexe:
Mémoire de Christian Ainslie Young. p. 10

Bathurst au chef de l'administration (circulaire). Il lui transmet un mandat autorisant l'usage du sceau public dont on s'est servi sous George III jusqu'à ce qu'il reçoive un autre sceau. p. 14 — Downing St., le 9 février.

Bathurst au chef de l'administration. Il lui transmet une copie du décret du Conseil concernant les modifications à apporter aux services religieux en conséquence de la mort du roi. p. 15 — Downing St., le 19 février.

Annexe:
Décret du Conseil du 12 février. p. 16

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la lettre du 21 courant concernant les vacances dans les Conseils exécutif et législatif, et lui transmet une autre lettre de Monk recommandant W. B. Coltman comme membre du Conseil législatif. p. 18 — Downing St., le 27 mars.

Bathurst à Dalhousie (confidentielle). Il le remercie de la communication du 18 janvier dans laquelle ce dernier déclare qu'il se propose de maintenir dans ses fonctions le colonel Ready secrétaire civil. Il regrette que l'affaire du Cap Breton n'ait pu se régler sous l'administration de Dalhousie. Les difficultés que la mort du roi a suscitées ont rendu nécessaire l'émission d'une nouvelle commission que Dalhousie devrait recevoir sous peu. La Nouvelle-Ecosse et la jalousie des Canadiens. La seule question pendante qui soit importante concerne la reprise des biens des sulpiciens par la Couronne. Les légistes n'ont pas encore fait connaître leur opinion en raison des troubles domestiques. Si l'opinion se prononce en faveur de la reprise de ces biens, il se demande s'il serait sage de donner suite à cette décision, puisqu'on a renoncé tacitement à ce droit pendant une longue période. Il est important que la liste civile ne soit pas sous le contrôle de la Législature. La reprise des biens des sulpiciens rendrait cette amélioration possible. Il importe peu de savoir si cette — Downing St., le 11 avril.

1820 politique diminuerait l'influence des catholiques romains. Il espère qu'on pourra en arriver à un compromis. Le juge en chef et l'évêque anglican ne désirent pas de compromis. Le premier exerce peu d'influence en raison de ses préjugés. L'évêque est une personnalité remuante. Il espère que les relations entre cet homme et Dalhousie seront plus agréables que celles qu'il noua avec cet évêque. p. 20

Downing St., le 10 avril. Bathurst à Dalhousie. Il lui présente Isaac Metcalf qui s'établira bientôt au Canada. p. 25

Bureau des colonies, le 6 mai. Goulburn au chef de l'administration. Il lui demande de transmettre immédiatement à Maitland les dépêches ci-incluses au cas où ce dernier s'en reviendrait dans le Haut-Canada. Il le prie également de prendre des mesures pour faciliter le voyage des émigrants qui se rendent dans le Haut-Canada. p. 26

Downing St., le 5 juin. Bathurst à Monk. Il accuse réception de la dépêche du 17 mars et lui fait savoir que Sa Majesté est satisfaite de la façon avec laquelle Monk s'est acquitté de ses fonctions de gouverneur. p. 27

Downing St., le 5 juin. Goulburn à Dalhousie. Il le prie d'examiner le mémoire du baron Langsdorff qui demande des renseignements sur Frederic Dotzler, marchand allemand qui vécut et mourut à Montréal. (Annexe). p. 28

Downing St., le 5 juin. Goulburn à Dalhousie. Il lui apprend que le congé de M. Uniacke, procureur général, a été prolongé de six mois. p. 30

Downing St., le 5 juin. Bathurst au chef de l'administration. Il lui transmet les noms de neuf familles qui se rendent au Canada sous la direction de William Gordon. Elles ont accepté les conditions exposées dans la dépêche du 6 mai. p. 31

Annexe:

Liste des 9 familles comprenant 40 personnes. p. 33

Ministère des colonies, le 10 juin. Goulburn à Dalhousie. La liste précitée. p. 36

Downing St., le 5 juin. Bathurst au chef de l'administration. Il lui transmet les noms de douze familles qui se rendent au Canada sous la direction de John Graham. p. 37

Annexe:

Liste des 12 familles comprenant 45 personnes envoyées par la Glasgow Emigration Society. p. 39

Downing St., le 5 Juin. Bathurst au chef de l'administration. Il lui transmet la liste des trente-huit familles qui se rendent au Canada sous la direction de William Grainger. p. 40

Annexe:

Liste des 39 familles venant d'Anderson et de Rutherglen et comprenant 192 personnes. p. 44

Downing St., le 5 Juin. Bathurst au chef de l'administration. Il lui transmet la liste des vingt-trois familles qui se rendent au Canada sous la direction de William Walker. p. 44

Annexe:

Liste des 27 familles envoyées par la Bridgeton Transatlantic Society et comprenant 129 personnes. p. 46

Bathurst à Dalhousie. Il attire son attention sur une copie de l'adresse de la Chambre des Communes qui réclame certains documents. p. 47 **1820** Downing St., le 14 juin.

Annexe:

Adresse de la Chambre des Communes, en date du 6 juin, où elle réclame un rapport sur le bois de construction provenant de territoire américain et expédié à Québec par Saint-Jean, de 1800 à 1820.

Aussi un rapport, pour la même période, sur les différentes espèces de bois de construction, provenant du Haut-Canada, qui descendit les rapides de Lachine ainsi que d'autres rapides du Saint-Laurent.

Aussi un rapport, pour la même période, sur les différentes espèces de bois de construction, provenant du Bas-Canada, expédié en Angleterre. p. 48

Bathurst à Dalhousie. En raison de la mévente des céréales aux Etats-Unis, il peut se faire qu'on essaie d'en exporter en Angleterre en les faisant passer par le Canada. On devra donc enregistrer toutes les importations au Canada de grains, de farine et de maïs provenant des Etats-Unis. p. 50 Downing St., le 14 juin.

Bathurst à Dalhousie (circulaire). Il lui annonce la mort de la duchesse d'York. p. 52 Downing St., le 9 août.

Goulbourn à Dalhousie. MM. Rivington envoient six caisses de bibles et de livres de prières à l'usage des colons. La majeure partie de ces livres est destinée à Maitland. p. 53 Downing St., le 15 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 14 juillet demandant des instructions sur la politique à suivre à l'égard de la Législature à propos de la liste civile. De l'avis du ministre des Colonies et de Richmond, l'Assemblée a très souvent besoin de conseils. Il faut d'abord savoir si les fonds de la Couronne sont assez considérables pour couvrir les dépenses de la liste civile sans qu'il soit nécessaire de tendre la main à la Législature. Dans l'affirmative, le refus de l'Assemblée de voter une liste civile convenable devrait entraîner immédiatement la prorogation. Si, d'autre part, l'insuffisance des fonds de la Couronne nécessite le recours à l'Assemblée, il conviendrait d'en arriver à un compromis en vertu duquel on obtiendrait la collaboration de l'Assemblée sur les points essentiels en cédant sur l'accessoire. Si l'on calcule les dépenses de la Couronne, en cas de prorogations répétées, on pourrait omettre de la liste civile plusieurs item qui s'y trouvent habituellement, comme par exemple, le traitement du président de l'Assemblée, du clergé catholique romain et d'autres personnes; on pourrait ainsi créer, dans l'esprit du public, l'impression que s'il n'est plus possible de maintenir l'administration du pays, c'est l'Assemblée qui en est responsable. S'il est absolument nécessaire d'adopter une politique de conciliation, on ne devra faire des concessions qu'en retour d'une affectation permanente d'un revenu annuel fixe pour défrayer les dépenses d'une liste civile convenable. En outre, aucun bill, qui aura pour effet d'abroger ou de modifier une des lois actuellement en vigueur et en vertu de laquelle des revenus permanents sont accordés, ne sera sanctionné, à moins de compensations équitables. Remettre à plus tard la décision à prendre à ce sujet ne procurera aucun avantage. p. 54 Downing St., le 11 septembre.

Bathurst à Dalhousie (confidentielle). A propos de la dépêche de la même date. Richmond a fait savoir que la liste civile compor- Downing St., le 11 septembre.

1820 tait environ £40,000 de dépenses et que les revenus de la Couronne disponibles, indépendamment du vote de la Législature, s'élevaient à environ £23,000. Le gouverneur est autorisé à prendre jusqu'à concurrence de £12,000 à même l'extraordinaire de l'armée: telle est la somme remise à l'Angleterre et provenant des postes et de la douane. On espère que le déficit possible de £5,000 sera comblé en biffant certains item de la liste civile: on pourrait, par exemple, différer le payement des émoluments du lieutenant-gouverneur et du clergé catholique romain. Mais comme on aborderait ainsi une question épineuse, il vaudrait mieux, au préalable, faire des confidences à l'évêque et lui expliquer la nécessité de différer la revendication d'un droit reconnu. On devrait toujours, à chaque session, demander tout d'abord à la Législature de "combler les déficits de la liste civile". Le refus de la Législature entraînerait immédiatement la prorogation. Richmond était sous l'impression que le bill voté par le Parlement impérial pour réglementer le commerce des Canadas aurait pour effet d'accroître les revenus de la Couronne. Mais tel que rédigé, il excitera la jalousie des colonies et violera virtuellement l'engagement que renferme l'acte de 1778. Il lui transmet une copie du bill (sans annexe). Si l'administration du pays pouvait s'effectuer sans l'aide du Gouvernement, il en résulterait de grands avantages. Quoique le secrétaire des colonies n'ait aucun espoir d'obtenir la collaboration de l'Assemblée, le gouverneur ne manquera pas de lui demander des fonds selon le mode accoutumé. p. 65

Downing St., le 11 septembre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet une lettre du secrétaire du ministère des Postes avec des annexes de l'adjoint du ministère des Postes de l'Amérique du Nord britannique, où on attire l'attention sur les empiétements des propriétaires de vaisseaux à vapeur sur les privilèges exclusifs de l'administration des postes concernant le transport des lettres. La solution ordinaire de cette difficulté serait d'intenter des poursuites, mais comme on discute actuellement le droit du ministère des Postes de recevoir des revenus de la colonie, il serait peut-être inopportun de soulever la question. L'adjoint du ministre des Postes recevra donc l'ordre de ne pas intenter des poursuites sans avoir obtenu l'assentiment du gouverneur. p. 74

Annexes:

Ministère des Postes, le 29 décembre 1819.

F. Freeling à Goulburn (copie). Il lui transmet des lettres de l'adjoint du ministre des Postes au Canada, où il est dit que les vapeurs transportent des lettres, notamment entre Québec et Montréal. Il ajoute que l'avocat du ministère des Postes se demande si l'acte de la 9e Anne, ch. 10, s'applique au delà des mers et souligne le fait que l'on se demande s'il est légal de transmettre à l'administration des postes le surplus des revenus provenant du Canada. Il demande des conseils. p. 76

Annexes:

Extrait d'une lettre de l'adjoint du ministre des Postes. p. 80

Ministère des Postes, Québec, le 1er novembre, 1820.

D. Sutherland à Freeling. Exposé des faits. p. 81

Downing St., le 31 octobre.

Bathurst à Dalhousie. Le juge en chef Monk demande à rentrer dans la vie privée, pourvu qu'on lui accorde une pension convenable. Cette demande que recommande fortement Sa Majesté sera soumise à la Législature. p. 83

1820

Bathurst à Dalhousie. Il lui apprend que le congé de MM. Monk et Ogden a été prolongé jusqu'au 1er mai. p. 85 — Downing St., le 31 octobre.

Goulburn à Dalhousie. Il lui transmet un avis imprimé offrant une récompense à celui qui donnera des renseignements sur Richard Edwards que l'on recherche. Il lui demande d'afficher cet avis au Canada et de venir en aide à cet homme si la chose est nécessaire, au cas où l'on viendrait à le trouver. p. 86 — Downing St., le 4 novembre.

Annexe:

L'avis imprimé. p. 87

Goulburn à Dalhousie. Il lui apprend que le congé du procureur général Uniacke a été prolongé de six mois. p. 88 — Downing St., le 26 décembre.

Bathurst à Dalhousie (personnelle). Il répond aux lettres personnelles du 25 et du 26 octobre concernant les émoluments du gouverneur. Il est heureux de savoir que le gouverneur s'attend à ce que la Législature suscite peu d'obstacles à l'administration. La retraite de Monk entraînera la promotion de l'avocat général et du solliciteur général. p. 89 — Downing St., le 29 décembre.

1821

Bathurst à Dalhousie. La compagnie de la Baie d'Hudson ayant fait savoir que dans la région de l'Athabaska, des associés et des employés de la compagnie du Nord-Ouest ont commis un attentat récent sur des personnes désignées pour exécuter un mandat signé par le commissaire Coltman, et ayant fourni à l'appui de cette accusation l'affidavit de deux témoins, il ordonne de faire comparaître les coupables qui auront à répondre à l'accusation d'avoir commis des actes de violence sur M. Spence ou d'avoir libéré des prisonniers. p. 94 — Downing St., le 3 janvier.

Annexe:

J. Berens à Bathurst. Exposé des faits. p. 97 — Maison de la compagnie de la Baie d'Hudson, le 30 décembre, 1820.

Goulburn à Dalhousie (personnelle). Il attire son attention sur l'acte provincial N° 329 qui accorde à un juge puîné le pouvoir d'émettre un writ d'habeas corpus. Il lui demande s'il serait opportun de mettre cet acte en vigueur. p. 100 — Downing St., le 18 janvier.

Bathurst à Dalhousie. Ogden désirerait se démettre de ses fonctions de juge pourvu qu'il reçût une pension convenable. Cette demande, munie de la forte recommandation de Sa Majesté, sera soumise à la Législature. p. 103 — Downing St., le 13 mars.

Bathurst à Dalhousie. Il lui apprend que les actes provinciaux suivants peuvent être mis à exécution: — Downing St., le 28 mars.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 48e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour assurer la réglementation efficace du poids et de l'évaluation de certaines pièces qui auront cours dans la province et pour prévenir la falsification, la contrefaction et l'altération desdites pièces, et pour abroger l'acte et l'ordonnance y mentionnés."

Acte pour abroger certains actes y mentionnés et pour réglementer le commerce du bois.

Acte pour abroger certaines parties de l'ordonnance adoptée dans la 17e année du règne de Sa Majesté et intitulée: " Ordonnance pour prévenir les incendies et pour d'autres fins y mentionnées."

1821 Acte pour prévenir les accidents dans le débarquement de la poudre à canon provenant de vaisseaux ou d'autres embarcations dans le port de Québec, et pour empêcher de transporter imprudemment ladite poudre dans la poudrière.

Acte pour faciliter le recouvrement de dettes minimes dans certaines parties de la province.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité deux actes y mentionnés à l'effet d'édicter des règlements concernant les personnes qui font et vendent le pain dans les cités de Québec et de Montréal et dans la ville des Trois-Rivières.

Acte pour assurer l'affectation efficace de certaines sommes d'argent consacrées jusqu'ici aux voies de communication intérieure dans le comté de Northumberland.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 58e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour étendre les dispositions d'un acte adopté dans la 34e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour diviser la province du Bas-Canada et pour amender la judicature d'icelle, pour abroger certaines lois y mentionnées, et pour assurer l'administration efficace de la justice dans cette province."

Acte pour autoriser les juges de paix du district de Montréal à affecter une certaine somme d'argent, provenant des fonds y mentionnés, à l'érection de stalles additionnelles sur les places de marché et à la construction de deux bureaux de pesage.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité deux actes y mentionnés en vue d'ériger des maisons temporaires de correction dans les différents districts de cette province, et pour d'autres fins.

Acte pour confirmer et valider certaines décisions des commissaires concernant la construction et la réparation des temples, des maisons de ministre et des cimetières.

Acte pour mettre fin à certains pouvoirs y mentionnés.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 57e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour assurer le maintien de l'ordre les dimanches et jours de fête."

Acte pour affecter une certaine somme d'argent à la réparation de la prison commune du district de Montréal.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 57e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour faciliter dans les paroisses rurales l'administration de la justice dans certaines affaires peu importantes y mentionnées."

Acte pour suppléer une certaine somme d'argent avancée par les commissaires qui jusqu'ici furent nommés pour administrer la maison temporaire de correction du district de Montréal.

Acte pour convertir un certain lot dans la cité de Montréal en emplacement d'une bibliothèque publique, et pour constituer en corporation certaines personnes y mentionnées.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent à défrayer les dépenses occasionnées par l'arpentage des terres pour les officiers licenciés, les hommes de la milice incorporée et d'autres personnes qui ont servi durant la dernière guerre.

Acte pour autoriser George Lapallieur à vendre une certaine pièce de terre léguée aux héritiers du défunt Charles Lapallieur et située sur la rue St-Joseph, dans la cité de Montréal.

Acte pour suppléer une certaine somme d'argent y mentionnée et avancée pour défrayer les dépenses du gouvernement civil de cette province pour l'an mil huit cent dix-huit.

Acte pour autoriser Jean Lagorce à construire un pont de péage sur les rivières Sud-Ouest et Calix dans la paroisse de St-Hyacinthe du comté de Richelieu. **1821**

Acte pour autoriser George Waters Allsopp, écr., et autres particuliers y mentionnés, à construire un pont de péage sur la rivière Jacques Cartier dans le comté de Hampshire.

Acte pour autoriser Anthony Anderson et autres particuliers, propriétaires du pont Dorchester, à enlever ledit pont. p. 105

Bathurst à Dalhousie. Au cours de son séjour en Angleterre, l'évêque catholique romain de Québec a discuté certaines questions concernant l'administration de son Eglise. En conséquence, on a permis au révérend J. L. Lartigue et au révérend F. Provencher de lui prêter leur collaboration. Le premier aura le district de Montréal comme champ d'action; le dernier, les territoires du Nord-Ouest. Il faudra demander au gouverneur d'émettre des lettres patentes pour l'établissement d'un séminaire catholique romain à Nicolet. p. 110 Downing St., le 2 avril.

Goulburn à Dalhousie. Il lui apprend que le congé d'Ogden a été prolongé de six mois. p. 112 Downing St., le 31 mai.

Bathurst à Dalhousie. Il faudra concéder au révérend D^r^ Stewart une terre de 2,000 acres, en considération de sa longue carrière de missionnaire et des sommes d'argent considérables provenant de sa fortune personnelle qu'il a affectées à la construction de temples et à d'autres bonnes œuvres. p. 113 Downing St., le 15 juin.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet les lettres patentes pour l'établissement du collège McGill à Montréal et pour la création d'un archidiaconé à Québec et à York. Le révérend George Jehosophat Mountain sera archidiacre à Québec et le révérend George Okill Stewart à York. p. 114 Downing St., le 16 juin.

Goulburn à Dalhousie. Il lui apprend que le congé de Monk a été prolongé de six mois. p. 116 Downing St., le 26 juin.

Goulburn à Dalhousie. Il lui apprend que William Playfair a reçu l'autorisation de se rendre au Canada. Une terre de 200 acres lui sera concédée aux conditions habituelles. p. 117 Downing St., le 26 juin.

Goulburn à Dalhousie. Il lui transmet une copie de la lettre du chargé d'affaires de France demandant des renseignements sur la propriété de Rodolphe Jaccaz qui mourut à Québec ou à Montréal. p. 118 Downing St., le 11 juillet.

Annexe:

G. de Caraman à Londonderry. p. 119 Londres, le 30 mai.

Adam Gordon, agent provincial, à Dalhousie. Il explique pourquoi il a retardé à régler le cas des censitaires de la seigneurie de Lasalle. Il craint que ces gens ne soient les victimes de cruels spéculateurs. p. 120 Downing St., le 16 juillet.

Goulburn à Dalhousie. Il lui transmet des papiers du chargé d'affaires de l'Allemagne, demandant de légaliser au Canada une certaine procuration et de la lui faire parvenir. (Sans annexe). p. 123 Downing St., le 16 juillet.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 11 juin et de l'adresse de l'Assemblée demandant que les postes d'inspecteur des forêts et d'inspecteur des routes soient abolis, et que ceux Downing St., le 31 juillet.

1821 qui les occupent soient mis à la retraite avec un traitement égal à celui qu'ils reçoivent actuellement. Il approuve cette suggestion à condition que les personnes en cause consentent à l'abolition de ces postes. p. 124

Downing St., le 1er août. Adam Gordon à Dalhousie. Mémoire sur le cas des concessionnaires du canton de Sherrington et des censitaires de Lasalle. Il serait peut-être opportun de consulter les légistes. p. 125

Annexe:
Mémoire sur le cas précité. p. 128

Downing St., le 8 août. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 11 juin, avec une copie du rapport du Conseil recommandant d'accorder des terres aux hommes de la milice, sans exiger des droits de lettres patentes. En raison des demandes nombreuses qui lui sont faites, la Couronne ne saurait supporter ces dépenses. Cette affaire se réglerait à l'amiable si la Législature votait la somme requise. p. 166

Downing St., le 8 août. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 36, concernant la défense de concéder des terres ou d'ouvrir des routes dans les cantons situés sur la frontière entre Montréal et le lac Champlain. En raison des observations faites à ce sujet, cette interdiction est levée et on autorise les loyaux sujets britanniques à s'établir dans cette région. p. 168

Downing St., le 30 août. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 25 avril, recommandant de pourvoir plus efficacement aux besoins de la veuve et de la famille du défunt M. Baby. Vu l'état des fonds de la Couronne, il est impossible d'acquiescer à cette demande, mais rien ne s'oppose à ce que la Législature vote une somme d'argent convenable. p. 170

Downing St., le 10 septembre. Bathurst à Dalhousie (confidentielle). Il accuse réception de la lettre confidentielle du 10 juillet où il est dit que, de l'avis de personnes bien renseignées, il est à craindre que l'évêque catholique romain n'acquière trop d'influence par suite de la nomination de vicaires généraux, et qu'il eût été plus sage de nommer de nouveaux évêques à la place de ces vicaires. En réponse à cette objection, on affirme que le pape et l'évêque de Québec désiraient nommer des évêques, mais que, après avoir délibéré sur ce sujet, la décision fut prise d'avoir des vicaires généraux. L'évêque a déjà donné des preuves de sa loyauté; en outre, ses actes sont soumis à un contrôle, en raison de ses émoluments, de son titre, etc. Il ne semble pas probable qu'il mette son influence au service des Etats-Unis. Toutefois ces mesures ne sont que temporaires et Dalhousie en verra les résultats. p. 172

Downing St., le 10 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 40, avec l'adresse de l'Assemblée concernant certains postes dans le gouvernement civil. Elle propose: 1° Que les officiers payés à même les fonds provinciaux demeurent dans la province et y exercent leurs fonctions; 2° Que les formes concernant la nomination de l'agent des colonies soient modifiées ou que ce poste soit aboli; 3° Que certains abus disparaissent. Il est impossible de discuter quelques-unes de ces suggestions avant d'avoir reçu de plus amples renseignements. En ce qui concerne la première résolution, le lieutenant-gouverneur, qui a passé quelque temps en Angleterre, se rend au Canada pour y exercer ses fonctions. Il est à désirer que le lieutenant-gouverneur de Gaspé réside en cet endroit, et on devrait prier l'Assemblée de voter des fonds à cet

effet. Le secrétaire de la province ne demeure pas dans la province, mais son adjoint le remplace avantageusement. Lorsqu'il faudra remplacer ce secrétaire, on imposera à son successeur la résidence dans la province. A propos des membres du Conseil exécutif, on ne saurait alléguer une raison pour leur accorder un traitement pendant leur absence de la province; d'autre part, il semblerait injuste de les priver de leurs modestes émoluments lorsqu'ils s'acquittent de leurs devoirs. On approuve la suggestion de Dalhousie d'introduire dans le Conseil les fonctionnaires qu'il jugera qualifiés, chaque fois qu'il y aura un siège vacant. On s'oppose fortement à ce qu'il soit décidé que désormais le président de l'Assemblée sera membre du Conseil, quoiqu'il existe peut-être d'excellentes raisons de faire entrer le présent président dans le Conseil. Quant à l'agent des colonies, on semble s'opposer au fait qu'il n'est pas nommé par l'Assemblée. Toutefois, cette objection ne serait pas motivée si cet homme s'acquittait des devoirs de sa charge. Et d'après la correspondance échangée avec ce fonctionnaire, il est évident qu'il exerce consciencieusement ses fonctions. De prime abord, il semble que la suggestion de confier à un seul homme les fonctions de juge et de traducteur français, ou vérificateur des comptes publics, prête le flanc aux objections. Mais peut-être ignore-t-il certaines circonstances qui justifieraient ce changement. Quoi qu'il en soit, aussi longtemps que la Législature refusera de voter un fonds permanent affecté au payement des émoluments des juges, il sera nécessaire de combler le déficit en leur confiant d'autres postes. Il ne partage pas l'opinion de l'Assemblée qui affirme qu'il serait peu convenable de confier à une même personne les fonctions de juge de la cour du Banc du Roi et celles de juge de l'amirauté. Il demande des explications sur les honoraires du juge de la cour de la vice-amirauté. On ne manquerait pas aux convenances en nommant membre du Conseil législatif le greffier de la Couronne. Il désire savoir pourquoi les fonctions de maître des requêtes à la chancellerie sont exercées par l'adjoint du maître lorsque celui-ci demeure dans la province. L'établissement d'un bureau de vérification soulèvera peu d'objections, pourvu que le préposé à ce poste s'acquitte convenablement de ses devoirs. Il veut bien acquiescer aux demandes raisonnables de l'Assemblée. p. 176 **1821**

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 47 et de la lettre confidentielle du 10 juin; la dépêche lui transmettait les rapports du Conseil exécutif sur les difficultés financières. Il approuve les moyens qui furent pris pour faire face à la liste civile de 1821 et l'intention de soumettre à l'Assemblée l'estimation des dépenses pour 1822. En ce qui concerne la réclamation, l'Assemblée ne manquera pas de faire valoir sa demande concernant le remboursement des £73,000 prises à même les revenus non affectés de la province et dépensées en vertu de l'autorité de la Couronne. Il est admis que le Gouvernement n'avait pas le droit de prendre cette somme et qu'il n'a d'autre excuse à alléguer que la nécessité. Mais ces £73,000 ne servirent qu'à combler les déficits des subsides. En outre, on attira, tous les ans, l'attention de la Législature sur cette question, puisqu'on lui soumit régulièrement la liste des dépenses. Le Gouvernement avait le droit de supposer que l'Assemblée consentirait à payer ces sommes d'argent, surtout si l'on tient compte qu'elle avait adopté à cette fin l'acte 59 Geo. III, ch 25. Si l'Assemblée entend maintenir son droit d'affecter toutes les sommes d'argent requises pour le service public, on pourrait avoir raison de son intransigeance en ayant recours à d'autres arguments. Au Downing St., le 13 septembre.

1821 cours de la guerre, le Gouvernement métropolitain dépensa dans le Bas-Canada, pour subvenir aux besoins de la province, des sommes d'argent qui dépassent de beaucoup les £73,000 que réclame l'Assemblée. On pourrait dire que le Gouvernement métropolitain renonce à faire valoir cette réclamation légitime si, d'autre part, l'Assemblée renonce aux £73,000. On n'offrira ce compromis que lorsque toutes les autres solutions auront été rejetées. Quant aux fonds futurs pour la liste civile, on devrait faire l'impossible pour amener l'Assemblée à les voter. Si elle consentait à compléter la somme d'argent prise à même les revenus de la Couronne, cette solution serait satisfaisante. Au sujet des item auxquels l'Assemblée s'objecte pour plusieurs raisons, prière de relire la dépêche du 10 courant. Si en raison des dispositions de l'Assemblée il est impossible d'en arriver à une entente, le gouverneur adoptera la ligne de conduite que lui suggéreront les circonstances. p. 188

Downing St., le 19 septembre. Goulburn à Dalhousie. Il lui apprend que le porteur de cette lettre, Thomas Pantt Attrell, a reçu la permission d'aller s'établir dans le Bas-Canada; on devra lui concéder une terre. p. 203

Downing St., le 20 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 49 et annonce qu'on a gracié De Reinhart accusé d'avoir tué Owen Keveny. p. 204

Downing St., le 24 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 26 mars, avec l'adresse de l'Assemblée demandant de régler le cas des censitaires de la seigneurie de Lasalle et des personnes qui possèdent des terres dans le canton de Sherrington. Le roi éprouve beaucoup de sympathie pour les censitaires. Toutefois, on ne saurait fermer les yeux sur le droit des concessionnaires s'il est reconnu par les tribunaux. Ce sont eux qui devront décider si ces concessionnaires ont des droits qui leur sont contestés. Si l'on ne peut mettre au clair cette question des droits, il n'y aura plus que l'alternative suivante: l'entente entre les deux parties ou l'adoption de lois par la Législature. La Couronne accordera volontiers aux concessionnaires, d'autre terres d'une superficie égale, dans d'autres parties de la province, mais c'est la seule compensation qu'elle peut leur offrir. p. 206

Downing St., le 29 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il lui apprend que les actes suivants peuvent être mis en vigueur:

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité et pour modifier un acte adopté dans la 43e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour assurer la réglementation efficace de la milice dans cette province et pour abroger certains actes ou ordonnances y mentionnés."

Acte pour assurer aux habitants du district inférieur de Gaspé la possession et la jouissance de leurs terres.

Acte pour imposer certains droits sur divers articles y mentionnés et pour réglementer pour un temps limité le commerce par terre ou par navigation intérieure avec les Etats-Unis d'Amérique et pour suspendre certains actes ou ordonnances y mentionnés.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 55e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour accorder de nouveaux pouvoirs à Sa Majesté pour subvenir aux besoins de la province."

Acte pour construire et maintenir un canal navigable depuis les environs de la cité de Montréal jusqu'à la province de Lachine dans l'île et le comté de Montréal.

Acte pour accorder à John Bragg le droit exclusif et le privilège de construire des ponts dans cette province d'après le plan y mentionné. p. 214 **1821**

Bathurst à Dalhousie. Le mémoire du comité du commerce à Québec concernant les droits imposés sur le rhum provenant de Demerara, Essequibo et Berbice. Le comité du Conseil privé pour le commerce présentera un bill ayant pour effet de faire disparaître certaines difficultés que suscite la présente loi. D'ici là, on s'occupera de chaque cas en particulier. p. 216 Downing St., le 30 octobre.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 18 janvier, ainsi que du mémoire où il est demandé de prendre des mesures pour le soutien efficace des pasteurs de l'Eglise presbytérienne. Il est important d'accroître l'influence des Eglises d'Angleterre et d'Ecosse. Les fonds provenant des réserves du clergé sont trop faibles pour subvenir aux besoins de l'Eglise anglicane qui a la priorité. Il ne saurait être question d'accorder à l'Eglise anglicane des fonds provenant de la Société pour la propagation de l'Evangile, société de bienfaisance. Comme il convient d'établir l'Eglise d'Ecosse sur des fondements plus solides, le gouverneur devra faire connaître la somme d'argent requise, ainsi que celles que pourront fournir les congrégations du Canada et de l'Ecosse. On devrait demander à la Législature de pourvoir aux besoins des ministres presbytériens, quoique cette tentative ait peu de chance de succès. p. 217 Downing St., le 6 novembre.

Goulburn à Dalhousie. Il a égaré l'original du bill provincial pour encourager l'instruction dans les paroisses rurales; il lui en demande donc un double. p. 221 Downing St., le 9 novembre.

Goulburn à Dalhousie. Il lui transmet deux avis de la Shipowners Society qui devront être affichés. (Sans annexe). p. 223 Downing St., le 9 novembre.

Bathurst à Dalhousie. Liste des actes provinciaux qui peuvent être mis en vigueur: Downing St., le 9 novembre.

Acte pour étendre les dispositions d'un acte adopté dans la 34e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour diviser la province du Bas-Canada et pour modifier la judicature d'icelle, pour abroger certaines lois y mentionnées et pour pourvoir plus efficacement à l'administration de la justice dans cette province."

Acte pour accorder une certaine somme d'argent à l'effet de réparer la prison commune du district de Québec.

Acte à l'effet d'autoriser la nomination de commissaires pour améliorer les communications par eau avec le Haut-Canada.

Acte pour faciliter les procédures concernant les membres de la Chambre d'Assemblée dont l'élection est contestée.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 57e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour ériger des maisons temporaires de correction dans les divers districts de cette province et pour autres fins."

Acte pour modifier un acte adopté dans la 46e année du règne de Sa Majesté et intitulé: "Acte pour abroger une ordonnance rendue et adoptée dans la 25e année du règne de Sa Majesté et intitulée: "Ordonnance pour empêcher l'exportation de la farine invendable et la tare défectueuse des barils de farine et de pain, pour réglementer l'empaquetage et l'inspection de la farine et du maïs, et pour déterminer la qualité des biscuits à l'avenir."

1821 Acte pour construire et maintenir un canal navigable entre le bassin de Chambly et la ville où les environs de Saint-Jean, sur la rivière Sorel ou Richelieu qui coule dans les seigneuries de Longueuil et de Chambly.

Acte pour pourvoir à la police de certaines villes et villages.

Acte pour permettre à William Hall, écr., de construire un pont de péage sur la rivière Etchemin au gué inférieur dans la paroisse de Saint-Henri du comté de Dorchester.

Acte pour permettre à Jean Thomas Taschereau, écr., et à d'autres particuliers y mentionnés, de construire un pont de péage sur la rivière Etchemin dans la paroisse de Sainte-Claire dans le comté de Dorchester.

Acte pour permettre à Walter Davidson, écr., de construire un pont de péage sur la rivière Chaudière en aval de la grande chute de ladite rivière.

Acte pour permettre à François Verrault, écr., de construire un pont de péage sur la rivière Chaudière dans la paroisse de Sainte-Marie de la Nouvelle-Beauce, près de l'église de ladite paroisse dans le comté de Dorchester.

Acte pour permettre à Claude Denechau et Joseph Fraser, de construire un pont de péage sur la rivière du Sud, dans la paroisse de Saint-François, dans le comté de Hertford.

Acte pour ratifier et confirmer les articles provisoires de l'accord conclu à Montréal le 31e jour de mai 1817, entre les commissaires respectifs de cette province et ceux du Haut-Canada, au sujet de certains droits et de la mise à effet dudit accord.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée à la réparation du palais de justice de la cité de Montréal.

Acte à l'effet d'adopter des mesures temporaires pour réglementer le commerce par terre ou par navigation intérieure entre cette province et les Etats-Unis d'Amérique.

Acte pour permettre à François Verrault, écr., de construire un pont de péage sur la rivière Etchemin dans la paroisse de Saint-Henri, près de l'église de ladite paroisse dans le comté de Dorchester.

Acte pour encourager l'agriculture dans cette province.

Acte pour maintenir pour un temps limité la perception de droits imposés en vertu de l'acte adopté dans la 53e année du règne de Sa Majesté (chap. XI) et modifié par l'acte adopté dans la 55e année du règne de Sa Majesté (Geo. III, ch. 2).

Acte pour pourvoir plus efficacement à la sûreté des cités de Québec et de Montréal par l'établissement de guets et flambeaux de nuit dans lesdites cités, et pour d'autres fins.

Acte pour permettre à William Hall, écr., de construire un pont de péage sur la grosse branche du Saint-François, près de la ligne qui sépare les cantons de Dadswell et West Garry dans le comté de Buckinghamshire.

Acte pour étendre les stipulations de l'acte y mentionné, et accorder une certaine somme d'argent afin de secourir plus efficacement les infirmes et les aliénés et de prendre soin des enfants trouvés.

Acte pour accorder aux Hospitalières de l'Hôtel-Dieu de Québec une certaine somme d'argent pour les fins y mentionnées.

Acte pour construire un refuge dans la ville de Montréal.

Acte pour autoriser les juges de paix du district de Montréal à faire le tracé et l'ouverture d'une rue dans la ville de Montréal sur

la pièce de terre en la possession de George W. Pailleur, et pour obvier à d'autres inconvénients y mentionnés. p. 224 **1821**

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet le mémoire de Wm. Osgoode concernant le payement de sa pension. p. 230 Downing St., le 12 novembre.

Annexe:
Mémoire de Wm. Osgoode. p. 231 Londres, le 19 octobre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui apprend que le lieutenant-gouverneur F. N. Burton se rendra au Canada au printemps. p. 234 Downing St., le 12 décembre.

Bathurst à Dalhousie (copie). Un certain nombre de journaliers d'Ecosse se sont constitués en association à l'effet de venir s'établir dans le Haut-Canada. On leur offrira les avantages qui furent exposés dans la dépêche du 6 mai 1820 à Maitland. Cette année, le maximum des immigrants est fixé à 2,000. Ils s'embarqueront en avril. S'il avertit le gouverneur général c'est que ces colons s'établiront dans des établissements de soldats; ces terres qui sont sous la juridiction civile du Haut-Canada ont été, en raison de leur situation, placées sous la direction du commandant des troupes. Le comité de Glasgow et les demandes de passage. p. 235 Downing St., mars 1821.

Adam Gordon à Dalhousie. La dépêche du 24 septembre du ministre des Colonies concernant les censitaires de Lasalle. Raisons qui excusent le Gouvernement d'avoir retardé à régler cette affaire. p. 238 Downing St., le 5 octobre.

G. 12 (1822-1823)

Bathurst à Dalhousie. Le Gouvernement américain prétend que ses douaniers, à Kingston, ont eu raison d'opérer la saisie du tabac sur l'île Carleton en août dernier; il revendique également la propriété de l'île. On ne veut pas pour le moment discuter cette question de propriété. Quant à la saisie du tabac, il faudrait d'abord se demander quelle puissance possédait l'île Carleton au moment où fut conclu le traité de paix. On demande des renseignements à ce sujet. Si cette île était la possession de la Grande-Bretagne en ce moment, on aimerait à savoir si après le traité de paix cette possession fut maintenue et pendant combien de temps. p. 1 **1822** Bureau des colonies, le 12 janvier.

Bathurst à Dalhousie. Après avoir pris connaissance de plusieurs mémoires du Bas-Canada, transmis le 13 septembre ainsi que le 15 et le 21 novembre 1821, où l'on demandait au Parlement de modifier, en faveur du Canada dont la situation est désastreuse, la loi de 1815 sur les céréales, le Gouvernement regrette de constater que la situation angoissante dans laquelle se trouvent les agriculteurs de la mère patrie nécessite le rejet de ces pétitions. Le Canada conserve toujours un avantage: il peut exporter en Angleterre une certaine quantité de céréales en payant un droit de 67 shillings, c'est-à-dire 13 shillings de moins que ce qu'il aurait à payer s'il exportait cette même quantité dans n'importe quelle autre partie du monde. p. 3 Downing St., le 14 janvier.

Wilmot à Dalhousie. Il lui demande de remettre cette dépêche au capitaine Franklin. p. 5 Downing St., le 8 février.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet une copie d'un "acte pour réglementer le commerce des fourrures et établir une juridiction civile et criminelle dans certaines parties de l'Amérique du Nord". Bureau des colonies, le 12 février.

1822 On a rédigé à cet effet un instrument qui accorde aux compagnies de la Baie d'Hudson et du Nord-Ouest, de Montréal, le privilège exclusif de trafiquer avec les sauvages, pendant 21 ans, sur certains territoires déterminés, ledit trafic devant être fait au nom de la compagnie de la Baie d'Hudson. On donne des instructions pour rendre ces faits notoires. p. 6

Bureau de la trésorerie, le 25 février. Lushington à Dalhousie. Il refuse de permettre l'importation en Grande-Bretagne, moyennant le payement d'un droit, de douves provenant des Etats-Unis. p. 8

Downing St., le 8 mars. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 25 janvier, annonçant le refus de l'Assemblée de voter la liste civile pour la vie du roi. Il regrette cette décision. p. 9

Bureau des colonies, le 30 mars. Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet des formules qui devront servir à la rédaction des rapports sur les revenus et les dépenses. p. 10

Downing St., le 2 avril. Bathurst à Dalhousie. Il demande que toute la correspondance officielle envoyée aux gouverneurs et administrateurs soit soigneusement conservée et transmise de gouverneur en gouverneur. p. 20

Downing St., le 10 avril. R. Wilmot à Dalhousie. L'amirauté a ordonné d'acheter du chanvre afin d'en encourager la culture, pourvu que la qualité et le prix de ce produit soient satisfaisants. Ce chanvre est destiné à la marine de la province et subviendra au quart de la quantité requise pour les docks en Angleterre. p. 22

Annexes:

Bureau des colonies, le 3 avril. Wilmot à J. W. Croker. p. 24

Bureau de l'amirauté, le 10 avril. J. Barrow à Wilmot. p. 26

Downing St., le 4 mai. Adam Gordon au lieutenant-colonel Ready. Il accuse réception de la lettre du 22 février, attirant l'attention sur les bills provinciaux concernant les chartes des banques au Canada; il fait son possible. p. 28

Downing St., le 29 mai. Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet le décret du Conseil du 18 mai, confirmant l'acte provincial de mars 1821, constituant en corporation le président, le directeur et la compagnie de la banque de Montréal. p. 30

Annexe:

Le décret du Conseil du 18 mai. p. 31

Downing St., le 29 mai. Adam Gordon au lieutenant-colonel Ready. Il expose minutieusement la réponse que le Gouvernement fait au juge en chef et au solliciteur général Marshall: en vertu de la loi de la 31e, Geo. III, ch. 31, la Législature locale a des pouvoirs suffisants pour accorder une telle charte. p. 34

Downing St., le 7 juin. Bathurst à Dalhousie. Double de la dépêche du 29 mai, concernant la banque de Montréal. p. 41

Annexe:

Le décret du Conseil du 18 mai. p. 42

Downing St., le 12 juin. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 25 février, avec les copies de deux lettres de l'évêque de Québec à propos de la formule des lettres patentes concernant la présentation à

Livings, ainsi que deux lettres du procureur général. On pourra omettre les mots auxquels l'évêque s'objecte, sans toutefois renoncer au droit de les intercaler plus tard si la chose est nécessaire. p. 45 **1822**

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 22 mars, concernant les lettres de crédit émises par le duc de Richmond en faveur du défunt M. Young. Il lui transmet une copie du rapport du comité du Conseil exécutif pour la vérification des comptes publics. En raison de l'état de service de M. Young, on donne ordre d'annuler ses lettres de crédit. p. 47 Downing St., le 3 juillet.

Bathurst à Dalhousie. A propos de M. Roux qui, en 1817, a demandé la permission d'amener au Canada quatre jeunes prêtres de France qui feraient partie du personnel du séminaire de Montréal; la permission fut alors accordée mais ces prêtres ne vinrent pas au Canada. Puisqu'on renouvelle cette demande, le gouverneur devra faire connaître ses observations à ce sujet. p. 48 Downing St., le 4 juillet.

Annexe:

Sherbrooke à Wilmot. Il lui transmet une lettre du Dr Poynter à ce sujet. p. 50 Calverton, Notts, le 22 juin.

Annexe:

M. Thavenet, prêtre du séminaire de Montréal, à Sherbrooke (en français). Il renouvelle la demande de 1817. p. 55 Paris, séminaire de Saint-Sulpice, le 10 juin.

Bathurst à Dalhousie. Il lui apprend que le congé d'Ogden a été prolongé de six mois. p. 57 Downing St., le 5 juillet.

Adam Gordon au lieutenant-colonel Ready. Il accuse réception de la lettre du 22 avril, concernant la charte de l'hôpital de Montréal. Il promet de faire diligence à ce sujet. Il lui transmet une copie du Bill du Canada. p. 58 Downing St., le 6 juillet.

Annexe:

Bill (modifié par le comité) pour pourvoir plus efficacement au gouvernement des provinces du Bas et du Haut-Canada, et pour réglementer le commerce d'icelles et pour autres fins s'y rapportant. p. 60

H. Mackenzie à Dalhousie. Il le remercie d'avoir examiné la lettre de A. Gordon, concernant le bill de la banque du Canada, et il espère que ce bill sera sanctionné. p. 76 Willam Henry, le 25 juillet.

Wilmot à Dalhousie. Il lui transmet une copie de la lettre du baron de Séguier qui demande des renseignements sur la propriété de Clément Petit qui mourut, croit-on, à Louisbourg. p. 77 Downing St., le 31 juillet.

Annexe:

Le baron de Séguier à Bathurst (en français). p. 78 Londres, le 9 juillet,

Bathurst à Dalhousie (circulaire). Il lui transmet un ordre concernant les salves. p. 80 Bureau des colonies, le 1er août.

Annexe:

Instructions générales concernant les salves. p. 81 Gardes du corps à cheval, le 3 juin.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet des copies d'un acte adopté pendant la dernière session et intitulé: "Acte pour réglementer le commerce des provinces du Bas et du Haut-Canada et pour autres fins concernant lesdites provinces. (Sans annexe). p. 82 Bureau des colonies, le 10 août.

1822

Downing St., le 14 août. Adam Gordon au lieutenant-colonel Ready. Il lui transmet la copie d'un bill du Canada qui vient d'être adopté. Il attire son attention sur l'omission d'articles, concernant l'union des provinces, qui seront proposés à la prochaine session sous forme de mesures distinctes. (Sans annexe). p. 83

Bureau des colonies, le 10 août. Wilmot à Dalhousie. Comme il est à peu près certain que la Législature rendra une décision favorable sur le cas du juge en chef Monk, son congé a été prolongé. p. 85

Downing St., le 26 août. Wilmot à Dalhousie. Il transmet, avec la recommandation du secrétaire des colonies, la demande du capitaine Ogden qui désire avoir un poste au Canada. p. 86

Annexe:

Londres, 9 édifices Southampton, le 5 août. F. G. Ogden, capitaine du 56e régiment, à Wilmot. Mémoire. p. 87

Bureau des colonies, le 31 août. Wilmot à Dalhousie. Il lui transmet quelques remarques du juge en chef Ogden sur le Bill du Canada. p. 90

Annexe:

Mémoire sur la façon de mettre à effet les articles ayant pour objet de transformer les tenures féodales en franc et commun soccage. Les cours de justice. p. 91

Bureau des colonies, le 20 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet l'ordre, en date du 10 septembre, autorisant l'émission de lettres patentes pour constituer en corporation l'hôpital général de Montréal, conformément à la recommandation contenue dans la dépêche N° 88, du 20 avril. p. 97

Bureau des colonies, le 20 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet le décret du Conseil du 16 septembre, sanctionnant l'acte ayant pour objet de "constituer certaines personnes y mentionnées en société, sous le nom de la banque du Canada" ainsi que l'acte ayant pour but "de constituer certaines personnes y mentionnées en société sous le nom de la banque de Québec." p. 98

Annexe:

Le décret du Conseil du 16 septembre. p. 99

Downing St., le 7 octobre. Wilmot à Dalhousie. Il lui transmet un mémoire du juge en chef Monk, concernant la suprématie du roi dans la nomination du clergé catholique romain. Un article du Bill du Canada se rapportant à cette question fut supprimé. On aimerait à connaître l'opinion du gouverneur à ce sujet. p. 106

Annexe:

Instructions communiquées au gouverneur et de nature à lui permettre de contrôler la nomination et la révocation des membres du clergé. p. 111

Downing St., le 12 octobre. Adam Gordon à A. W. Cochran. Une charte a été accordée à la banque du Canada et à la banque de Montréal, mais il est peu probable que l'acte constituant en corporation la Fire Insurance Company soit sanctionné: des compagnies analogues en Grande-Bretagne n'ont jamais pu obtenir la permission de se constituer en société. p. 120

Downing St., le 12 octobre. Wilmot à Dalhousie. Il lui transmet une copie de la lettre de G. R. Dawson, où il demande si le dossier de Thomas Power, forçat, renferme l'accusation d'avoir commis un crime grave au Canada. (Trois annexes). p. 123

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet les observations de Samuel Hood, concernant la culture du chanvre au Canada. p. 135 **1822** Downing St., le 10 novembre.

Annexe:

Samuel Hood à Bathurst (copie). Il offre ses services comme agent du Gouvernement; son expérience dans la culture du chanvre. p. 136 Bridport, le 30 septembre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet le mandat d'arrêter Oliver FitzGerald, accusé du vol du courrier postal de Shanagolden et du meurtre du postillon. Il lui demande d'exécuter ce mandat si possible. (Annexe). p. 140 Downing St., le 10 novembre.

Bathurst à Dalhousie. Les actes provinciaux suivants peuvent être mis en vigueur: Downing St., le 18 novembre.

Acte pour étendre à la ville des Trois-Rivières certaines dispositions contenues dans une ordonnance rendue dans la 27e année du règne de Sa Majesté et intitulée: "Ordonnance pour expliquer et modifier une ordonnance à l'effet d'établir des cours de juridiction criminelle dans la province de Québec."

Acte pour accorder une autre somme d'argent à l'effet de parachever la prison commune et le palais de justice à New-Carlisle, dans le district inférieur de Gaspé.

Acte pour permettre à Charles Etienne Chaussegros De Léry, écr., de construire un pont de péage sur la rivière Chaudière, dans la paroisse de Saint-François de la Nouvelle-Beauce, près de l'église de ladite paroisse, dans le comté de Dorchester.

Acte pour permettre à Michel Dubord, écr., de construire un pont de péage sur la rivière Champlain.

Acte pour accorder de nouveaux encouragements à l'agriculture dans cette province.

Acte pour établir un marché dans le faubourg Saint-Laurent de la ville de Montréal.

Acte pour accorder une autre somme d'argent pour parachever le palais de justice du district des Trois-Rivières.

Acte pour nommer des commissaires qui traiteront avec les commissaires nommés ou qui seront nommés par la province du Haut-Canada pour les fins y mentionnées.

Acte pour maintenir l'ordre dans les églises, chapelles et autres lieux affectés au culte public, et pour abroger un acte y mentionné.

Acte pour juger sommairement certaines contestations peu importantes qui surgissent dans les paroisses rurales de cette province.

Acte pour encourager la pratique de la vaccination et de l'inoculation et pour affecter une certaine somme d'argent à cette fin.

Acte pour faire un canal navigable entre les environs de Montréal et la paroisse de Lachine et pour affecter une certaine somme d'argent à cette fin, aussi pour abroger un certain acte y mentionné.

Acte pour rembourser une certaine somme d'argent y mentionnée au Gouvernement de Sa Majesté, pour prendre d'autres mesures pour secourir les aliénés et prendre soin des enfants trouvés et pour autres fins y mentionnées.

Acte pour affecter certaines sommes d'argent y mentionnées. p. 143

Bathurst à Dalhousie. Il lui demande de ne pas retarder à mettre en vigueur l'article du Bill du Canada concernant le changement de la tenure des terres. Les suggestions du juge en chef Monk. p. 147 Downing St., le 7 décembre.

1823

Downing St., le 1er janvier. Wilmot à Dalhousie. Il lui apprend que le congé du juge Ogden a été prolongé de six mois. p. 149

Downing St., le 13 janvier. Bathurst à Dalhousie. Le bill pour l'union du Bas et du Haut-Canada a été soumis aux Communes pendant la session précédente, avec l'idée qu'il ne suscitera pas d'opposition. Il a été décidé de ne pas l'introduire de nouveau pour le moment à cause des objections qu'il a soulevées. Le Gouvernement maintient toujours l'opinion qu'il serait désirable d'adopter cette mesure; il est convaincu que si ce bill avait rallié tous les suffrages au Parlement, les Canadiens qui s'y opposent eussent été réconciliés et le mécontentement eût disparu dans les deux provinces. p. 150

Downing St., le 12 février. Bathurst à Dalhousie. Il est satisfait d'apprendre par la dépêche N° 102 l'arrestation d'Oliver Fitzgerald, et il donne des directions pour que le prisonnier soit envoyé en Angleterre. p. 153

Bureau de la trésorerie, le 25 février. Geo. Harrison à Dalhousie. Il lui transmet la décision de la trésorerie qui exempte de droits plusieurs cargaisons de rhum, conformément à la demande des marchands de Québec et de Montréal dont le mémoire fut transmis avec la lettre du 30 octobre 1822. p. 155

Downing St., le 8 mars. J. Beckett à Dalhousie. A propos du droit du général en chef de commuer les jugements prononcés par le conseil de guerre. Cette question fut soumise par le gouverneur dans sa lettre du 28 octobre. p. 156

Bureau de l'assistant aide-major général, Québec, le 20 mai. J. Harvey à Maitland. Il lui transmet une copie de la lettre précitée de Beckett. p. 158

Downing St., le 12 mars. Bathurst à Dalhousie (personnelle). A propos de la dépêche du 12 mars, concernant les frontières entre le Canada et les Etats-Unis dans le Saint-Laurent. M. Barclay a déclaré que le canal qui passe parmi les îles du Long Sault constitue un avantage pour la Grande-Bretagne. Si cette assertion n'est pas vérifiée, tous les territoires qui pourraient être accordés au Canada par mode d'arbitrage ne compenseraient pas pour la perte de la liberté de la navigation sur le fleuve. On peut se demander si le traité de 1794, en vertu duquel Barclay prétend que la Grande-Bretagne retire un avantage, était alors mis à effet. p. 159

Downing St., le 12 mars. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la lettre du 17 décembre, avec le mémoire des habitants du Haut-Canada demeurant dans les environs du Long Sault. Ils font savoir qu'ils sont privés de la liberté de navigation à cause de la frontière qui passe à vingt verges du rivage canadien. Le capitaine Barrie a reçu instructions de faire une enquête à ce sujet et de transmettre son rapport immédiatement. p. 162

Bureau des colonies, le 12 mars. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 114, avec la pétition des habitants de Québec qui réclament l'union des provinces. p. 165

Bureau des colonies, le 12 mars. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 115, avec la pétition des habitants de Québec qui s'opposent à l'union des provinces. p. 166

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 17 septembre, où il est déclaré qu'on ne semble pas s'opposer à la demande de quatre jeunes prêtres français pour le séminaire de Montréal; on prie le Dr Poynter de choisir ces prêtres. p. 167 **1823** Downing St., le 12 mars.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 117, avec la pétition des habitants de la cité et du district de Montréal qui réclament l'union des provinces. p. 168 Downing St., le 14 mars.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 17 décembre, recommandant de nommer William Bachelor Coltman et William Smith, membres du Conseil exécutif en remplacement de MM. Irvine et Ross Cuthbert. Il approuve cette recommandation. M. Hale est aussi nommé et vient immédiatement après MM. Coltman et Smith. p. 169 Downing St., le 14 mars.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception des dépêches Nos 118 et 119, avec les adresses du Conseil législatif et de l'Assemblée qui s'opposent à l'union des provinces. p. 171 Downing St., le 14 mars.

Bathurst à Dalhousie. A propos de la dépêche du 12 courant. Il lui transmet une lettre de l'amirauté au capitaine Barrie, avec des instructions concernant le lever hydrographique du Saint-Laurent. p. 172 Downing St., le 14 mars.

Annexe:

John Barrow au capitaine William Barrie. Si la ligne projetée entre le Canada et les Etats-Unis est reconnue comme frontière, il pourrait en résulter des inconvénients pour le Haut-Canada. Il se met donc à la disposition du gouverneur général pour faire tous les levers hydrographiques nécessaires et transmettre à l'amirauté les résultats de ses recherches. p. 173 Bureau de l'amirauté, le 12 mars.

Barrow à Wilmot. Il lui transmet une copie de la lettre du 12 mars qu'il adressa au capitaine Barrie. (Annexe précitée). p. 178 Bureau de l'amirauté, le 12 mars.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 24 janvier, avec la pétition des ministres et des doyens de l'Eglise établie d'Ecosse dans le Haut et le Bas-Canada qui demandent l'établissement légal de leur Eglise et des allocations convenables pour les membres de leur clergé. p. 180 Downing St., le 19 mars.

Wilmot à Dalhousie. A propos de la lettre personnelle concernant les réserves de la Couronne et du clergé, ainsi que les obstacles qu'elles suscitent. Le secrétaire des colonies désire un rapport complet sur la question. Il répète que la concession d'une terre doit être subordonnée à la culture de cette terre; ainsi, il sera facile de reprendre possession au cas où le concessionnaire n'aurait pas rempli cette obligation. Il faudra leur imposer des conditions raisonnables. Le rapport devra expliquer les moyens en vertu desquels la Couronne reprend possession de ces terres: il a été déclaré que le recours à ces moyens occasionne des dépenses plus considérables que la valeur de la terre. Au sujet des réserves du clergé, il faudra consulter l'évêque de Québec sur les mesures à prendre pour qu'on puisse affecter immédiatement les revenus à défrayer les dépenses du clergé et même à rembourser des sommes prises à cette fin dans la trésorerie. On suggère de parcourir le rapport de Bouchette sur le Bas-Canada. p. 181 Downing St., le 19 mars.

Bathurst à Dalhousie. On se propose de réviser les instructions royales en vertu desquelles lui-même et les autres gouverneurs exer- Downing St., le 31 mars.

1823 cent leurs fonctions. Ces instructions ont été communiquées il y a déjà assez longtemps et variaient selon les circonstances. Après avoir consulté les principaux fonctionnaires, on rédigera un rapport à ce sujet. p. 185

Downing St., le 30 avril. Bathurst à Dalhousie (circulaire). Il lui transmet des blancs de formules qu'il voudra bien remplir conformément à la lettre circulaire du 31 mars 1822 concernant la statistique. p. 192

Downing St., le 30 avril. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 22 février et déclare que W. B. Coltman, le juge Kerr, le juge Bowen, S. de Beaujeu et Matthew Bell, seront nommés sous peu membres du Conseil législatif. p. 195

Downing St., le 6 mai. Wilmot à Dalhousie. Il lui fait savoir que le congé du juge Ogden a été prolongé de six mois. p. 196

Ministère des colonies, le 10 mai. Wilmot à Dalhousie. Il demande de payer 50 livres à Charles Wilkins. p. 197

Downing St., le 5 juin. Wilmot Horton à Dalhousie. Le courrier de juillet lui transmettra une décision concernant l'adoption ou l'abandon du projet d'union des provinces. p. 198

Downing St., le 5 juin. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 22 février, avec la pétition du révérend M. DesJardins et de dix autres ecclésiastiques, nés en France, mais demeurant depuis longtemps dans le Bas-Canada, qui demandent des lettres patentes de naturalisation. On acquiesce à cette demande. p. 200

Downing St., le 5 juin. Bathurst à Dalhousie. Les dépêches N^{os} 121-127 ont été soumises au roi. Un acte a été adopté, avant qu'on ait reçu le mémoire du comité du commerce, concernant les droits sur l'eau-de-vie importée dans les colonies de l'Amérique du Nord. Il transmet une copie de cet acte. p. 202

Annexe:

Acte pour modifier un acte adopté à la dernière session du Parlement, pour réglementer le commerce entre les possessions de Sa Majesté en Amérique et les Indes occidentales, ainsi que d'autres parties du globe (4, Geo. IV, ch. II). p. 203

Downing St., le 5 juin. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 22 février, concernant le droit de préséance au Conseil exécutif, de l'évêque de Québec et du juge en chef, depuis la nomination du lieutenant-gouverneur comme président du Conseil. C'est le juge en chef qui a la préséance en vertu de la commission qui lui attribue un siège venant après celui du lieutenant-gouverneur. p. 205

Downing St., le 5 juin. Bathurst à Dalhousie (copie). Un certain nombre d'immigrants d'Irlande sont en route pour le Haut-Canada, où ils s'établiront suivant les indications de Maitland. Il lui transmet une brochure à ce sujet et demande les observations du gouverneur. Il lui transmet une lettre du commissaire du ravitaillement qui demande ce qu'il faut faire avec les vivres qui n'ont pas été consommés. p. 208

Annexe:

Mémoire sur les conditions que le Gouvernement a imposées pour transporter un certain nombre de colons d'Irlande au Haut-Canada, sous la direction de M. Robinson, et pour les établir sur des terres

dans cette province; conditions requises pour la concession de ces terres. p. 209 **1823**

Bathurst à Dalhousie. Le révérend M. Wilson se rendit au Canada en 1816 pour être professeur au collège de Kingston et n'a pas reçu les 200 livres qu'on avait promis de lui payer annuellement; il devrait être placé sur le même pied que MM. Leeds et Burrage, nommés en même temps que lui pour diriger les collèges à Québec et à Montréal. p. 211 Downing St., le 9 juillet.

Wilmot Horton à Dalhousie. Il lui transmet un mémoire confidentiel sur la lettre du 28 avril, du gouverneur, concernant l'état de la caisse du receveur général et où il était dit que puisqu'on ne pouvait alors envoyer une instruction officielle basée sur la minute, on devrait agir selon l'esprit de la minute. On traitera Caldwell avec autant d'indulgence que le permettront les intérêts du public. On s'oppose à l'arrangement en vertu duquel une partie du salaire lui serait accordée. La balance entre les mains du receveur général a varié. p. 213 Downing St., le 14 juillet.

Annexe:

Mémoire portant comme signature E.S. concernant la lettre du 28 avril de Dalhousie. Le rapport du receveur général indique un déficit de 80,000 livres. Celui-ci a admis s'être servi de la balance des fonds pour fins personnelles. Son traitement de 400 livres par an ne pouvait en aucune façon lui permettre de faire face à ses obligations. On ne lui accordait pas, comme on le faisait dans le Haut-Canada, un pourcentage sur les recettes et les payements; sans doute a-t-il considéré que les sommes d'argent qu'il prenait à même les fonds constituaient une partie de son traitement. Il serait souverainement injuste de lui demander tout à coup de rembourser le plein montant et le Gouvernement devrait lui faire connaître ses intentions en bonne et due forme. Toutefois, on devrait faire l'impossible pour que le public soit remboursé de ce déficit. On devra offrir des garanties suffisantes pour assurer le payement de toute la dette; avec le temps on liquidera cette affaire. On devra demander à la Législature d'établir un nouveau mode de payement pour les services du receveur général. D'ici là, on devra venir en aide aux fonctionnaires des colonies en prenant des fonds à même la caisse militaire et effectuer un redressement de compte entre la trésorerie impériale et celle de la colonie. p. 215 Le 14 juillet.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet une copie du décret du Conseil imposant certains droits sur les vaisseaux américains et leurs cargaisons qui entrent dans les ports britanniques des Indes occidentales et de l'Amérique du Nord. p. 220 Downing St., le 31 juillet.

Annexe:

Le décret du Conseil du 21 juillet 1823. p. 221

Adam Gordon à Dalhousie. Il accuse réception de la lettre du 16 juin, avec le brouillon d'un bill soumis à la Législature pour combler certaines lacunes dans l'administration de la justice. On a pris des mesures pour que ce bill soit mis à l'étude. p. 225 Downing St., le 11 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la lettre du 22 février, avec copies des lettres des ministres de l'Eglise écossaise à Québec et Lochiel. On admet le bien-fondé de plusieurs observations que renferment les lettres, mais les fonds ne sont pas disponibles. Si ces fonds existaient, le clergé de l'Eglise anglicane aurait le droit de Downing St., le 3 septembre.

1823 les réclamer tout autant que le clergé de l'Eglise écossaise. On s'oppose à demander des fonds à l'Assemblée pour le clergé presbytérien à l'exclusion du clergé anglican. Si l'on pouvait soumettre en même temps à la Législature les demandes de ces deux clergés, le procédé serait satisfaisant mais les succès de l'entreprise seraient encore loin d'être assurés. On n'entretient aucun espoir de réussir en demandant à la Chambre des Communes d'ajouter quelque chose aux fonds déjà votés pour fins religieuses. p. 226

Downing St., le 5 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 139, du 21 juin. p. 230

Downing St., le 9 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 134, du 13 juin, avec le mémoire du juge Bowen qui demande la concession d'une terre d'une grande étendue. Puisque Dalhousie s'objecte à la concession de terres d'une grande étendue, quoiqu'il soit l'ami de Bowen il rejette cette demande jusqu'à ce que Dalhousie puisse la recommander. p. 231

Bureau des colonies, le 30 septembre. Bathurst à Dalhousie (circulaire). A propos de la façon de rédiger les dépêches afin de faciliter le travail du bureau des colonies. p. 233

Bureau des colonies, le 30 septembre. Wilmot Horton à Dalhousie (circulaire). La correspondance avec le bureau des colonies. p. 235

Bureau des colonies, le 2 octobre. Bathurst à Dalhousie. Il lui demande de faire une enquête afin de répondre à la question du consul général de France qui désire savoir si René Dogneaux, établi dans la Baie des Chaleurs en 1814, est encore vivant. p. 237

Downing St., le 8 octobre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche N° 135, avec le mémoire des juges de la cour du Banc du Roi qui demandent de ne pas sanctionner le bill provincial accordant au juge en chef Monk et au juge Ogden une pension égale à la moitié de leur traitement. En raison des services considérables et méritoires qu'ont rendus ces deux juges, Sa Majesté prétend que cette pension devrait être portée aux trois quarts des traitements, avec une allocation annuelle de 100 livres qui serait donnée à madame Ogden au cas où elle survivrait à son mari. La Législature devra être saisie de cette recommandation du roi. p. 239

Downing St., le 9 octobre. Wilmot Horton à Dalhousie. Au sujet de la situation qui résulte de la faillite de Caldwell, receveur général. Il espère que l'on prendra des mesures pour en atténuer les mauvais effets sur la province et que les 25,000 livres prises à même la caisse militaire pour aider au gouvernement civil ont été affectées judicieusement. Le rapport du Conseil exécutif, transmis dans la dépêche du 28 avril, renferme des preuves si convaincantes de l'impossibilité de maintenir la réclamation de 25,000 livres contre la province pour intérêts sur les billets de l'armée, qu'on ne s'opposera pas à ce que soient pris, à même la caisse militaire, des fonds ne dépassant pas 32,000 livres ou toute somme moindre due à la province et au sujet de laquelle le Gouvernement de Sa Majesté ne peut faire valoir aucune réclamation. Le but de cette transaction est de remettre dans les fonds de la colonie les sommes qui en furent soustraites illégalement. Les fonds pris à même la caisse militaire ne pourront excéder les sommes dues. Il serait bon d'envoyer tout de suite un fonctionnaire compétent pour débrouiller cette affaire. p. 241

Wilmot Horton à Dalhousie. Il lui transmet copie de la lettre de la trésorerie au sujet des comptes de Caldwell. Le secrétaire des colonies approuve les conditions énoncées dans la lettre de la trésorerie concernant les sommes qui doivent être remises à la caisse provinciale. Il souligne la nécessité, pour la Législature provinciale, de donner un traitement convenable au receveur général. p. 247 **1823** Downing St., le 5 novembre.

Annexe:

Harrison à Wilmot Horton (copie). La trésorerie ne s'occupera des questions concernant les comptes de la trésorerie britannique et de la trésorerie coloniale qu'après avoir recueilli plus de renseignements à ce sujet. On demande d'indiquer avec précision les différentes sources des revenus qui allaient au receveur général: il faudrait distinguer entre les revenus perçus en vertu des actes impériaux et ceux qui furent perçus en vertu des actes provinciaux, et indiquer les sommes qui peuvent être payées indépendamment du vote de la Législature provinciale. Le receveur général, semble-t-il, avait l'habitude (Dalhousie a écrit en marge: il ne semble pas que cette pratique ait été autorisée) d'affecter une partie des fonds publics à son traitement. Par conséquent, il ne conviendrait pas d'être trop sévère à l'égard du receveur général. Mais cette façon d'agir est si irrégulière qu'on devrait y mettre fin. Si Caldwell peut fournir des garanties suffisantes pour combler graduellement le déficit et pour administrer à l'avenir les fonds provinciaux, on devrait lui permettre de conserver son poste; si d'autre part, il ne peut fournir ces garanties, on devrait le suspendre sur le champ et faire l'impossible pour opérer la saisie de ses biens. On devrait faire savoir à la Législature l'avantage qu'il y aurait à accorder un traitement raisonnable au receveur général et à vérifier ses comptes au moins quatre fois par année. p. 248 Bureau de la trésorerie, le 9 octobre.

Wilmot Horton à Dalhousie. Les révérends Claude Foy et Clément Bonnaud, prêtres français, ont reçu la permission de se rendre au Canada pour faire partie du personnel du séminaire de Montréal. p. 253 Downing St., le 10 novembre.

Bathurst à Dalhousie. Il devra accorder un congé d'un an à l'évêque de Québec, en raison du mauvais état de sa santé. p. 254 Downing St., le 8 décembre.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 30 août, avec le mémoire du procureur général Vanfelson qui demande des émoluments. Il autorise un traitement annuel de 200 livres qui devra être pris à même les fonds affectés à l'administration de la justice. p. 255 Downing St., le 20 décembre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet une lettre du comité du Conseil privé pour le commerce, avec la communication de M. Burlingham. Celui-ci montre l'avantage que retirerait le commerce des cuirs si les droits sur les cuirs américains étaient uniformes dans le Haut et le Bas-Canada. Si le gouverneur partage cette idée, il voudra bien soumettre le projet à la Législature. p. 256 Downing St., le 24 décembre.

Annexe:

Lack à Wilmot Horton. Il lui transmet la lettre de Josiah Burlingham. p. 258 Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 12 décembre.

Annexe:

Burlingham au lieutenant-colonel Davies, M.P. Le droit peu élevé de cinq pour cent ad valorem que le Bas-Canada impose sur les Montréal, le 30 octobre.

1823

cuirs américains porte préjudice aux intérêts des marchands anglais qui exportent ce produit dans le Bas-Canada. Les droits dont la Haut-Canada frappe ce produit sont prohibitifs. Il serait bon que les droits des deux provinces fussent identiques. Il lui transmet un relevé des droits prohibitifs que les Etats-Unis imposent sur ce produit. p. 259

Downing St., le 31 janvier 1822.

Bathurst à Dalhousie. Réclamation de madame Campbell, veuve de James Campbell qui se rendit au Canada en 1806 pour y introduire la culture du chanvre. p. 264

Downing St., le 19 novembre 1822.

Bathurst à Dalhousie. A propos de la réclamation de madame Campbell. p. 266

Annexe:

America Square, le 9 novembre 1822.

Charles Barry à Bathurst (copie). Sur le même sujet. p. 267

G. 13 (1824)

1824

Downing St., le 10 janvier.

Adam Gordon à Dalhousie. Brouillon du bill pour améliorer l'administration de la justice. Le Conseil du ministère des Colonies a étudié ce brouillon; avant de rendre une décision il sera probablement nécessaire de recueillir de plus amples renseignements dans le Bas-Canada. p. 1

Downing St., le 26 février.

Horton à Dalhousie. Il lui ordonne de payer 50 livres à Charles Wilkins. p. 4

Downing St., le 6 mars.

Adam Gordon à Cochrane. Il accuse réception de la lettre du 13 novembre, avec l'adresse de la société d'agriculture de Québec concernant la culture du chanvre, où il est demandé que l'on aide les agents de la société à se procurer tout ce qu'il faut pour préparer le chanvre. Le procureur général Robinson a déjà obtenu quelques-uns de ces appareils pour le Haut-Canada. On pourrait peut-être lui demander s'il en a été satisfait. p. 5

Downing St., le 8 mars.

Bathurst à Dalhousie. Brouillon du bill concernant l'administration de la justice et soumis par Gordon sur le conseil de Dalhousie. On demande de plus amples renseignements. On suggère que les juges en chef de Québec et de Montréal et d'autres légistes d'une autorité reconnue fassent connaître leur sentiment sur le principe et les détails de cette mesure projetée et fournissent les renseignements qui expliqueront les modifications considérables proposées. p. 8

Downing St., le 10 avril.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 1er décembre, où, à propos du second article du bill de l'Union, il est dit que seul le gouverneur en chef devrait avoir la préséance sur le lieutenant-gouverneur du Bas-Canada. Le secrétaire des Colonies ne partage pas cette opinion. Il maintient que le lieutenant-gouverneur du Haut-Canada, représentant Sa Majesté, vient après le gouverneur général et devrait conserver ce rang au cas où les deux provinces s'uniraient. p. 11

Downing St., le 10 avril.

Bathurst à Dalhousie. Après avoir pris connaissance de la dépêche du 19 décembre, la trésorerie approuve le payement annuel de 75 livres à l'un des receveurs provinciaux des douanes, pour services rendus. p. 13

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 22 janvier: l'Institution royale pour l'avancement du savoir a gagné sa cause devant la cour d'Appel; mais comme le plaignant, M. Des Rivières, portera un appel de cette décision au Conseil privé, on demande que les légistes de la Couronne représentent l'Institution. Quelqu'un défendra l'Institution devant le Conseil privé. Il demande qu'on lui transmette toute la documentation nécessaire sur cette question. p. 14 **1824** Downing St., le 10 avril.

Horton, à Dalhousie. L'ordre de payer 50 livres à Charles Wilkins. Par suite d'une erreur qui fut commise, il est nécessaire de révoquer cet ordre ou d'obtenir le remboursement de l'argent si la somme a été payée. p. 19 Ministère des colonies, le 17 avril.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet la lettre de la trésorerie concernant Isaac Manning et Alex. Phelps qui ont interjeté appel de la décision de la cour d'Appel, en faveur du lieutenant-gouverneur N. C. Burton, à propos du bois de chêne et de pin. Il demande des renseignements sur l'usage que, sous le régime français, l'on faisait de ces chênes et de ces pins et à quoi ils ont servi depuis la conquête. p. 21 Downing St., le 20 avril.

Annexes:

Harrison à Horton (copie). p. 23 Bureau de la trésorerie, le 15 mars.

Pétition et appel d'Isaac Manning, d'Odell Town (copie). p. 25

Pétition et appel d'Alex. Phelps, de Grande Ile, Vermont (copie). p. 31

J. Buller à Harrison (copie). p. 39 Bureau du Conseil, le 27 février.

Bathurst à Dalhousie. Le solliciteur de la trésorerie a reçu l'ordre de prendre des mesures pour défendre devant le Conseil privé la cause de l'Institution royale pour l'avancement du savoir. p. 41 Downing St., le 19 mai.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 27 février, avec le mémoire des marchands de Montréal affirmant qu'il est opportun de réduire le droit d'accise imposé, dans le Royaume-Uni, sur le tabac provenant des colonies. Il déclare que, après le 5 juillet prochain, en vertu de l'acte 5, Geo. IV, ch. 43, art. 15, le tabac du Canada exporté en Angleterre sera frappé d'un droit inférieur de trois deniers la livre à celui qui est imposé sur le tabac provenant de tout autre pays. p. 42 Downing St., juin 1824.

Bathurst à Dalhousie (circulaire). Il attire son attention sur les instructions du 31 mars 1822, concernant les rapports sur les revenus et les dépenses, et il lui transmet les livres dans lesquels seront rédigés ces rapports. p. 43 Downing St., le 3 juin.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet la correspondance de la trésorerie où l'on déclare avoir l'intention d'examiner la question des dépenses considérables auxquelles doivent faire face la navigation et le commerce britannique dans les colonies. On demande un rapport sur les salaires et gratifications accordés aux douaniers ainsi que sur les salaires et allocations accordés aux officiers de la marine, aux capitaines de port et autres particuliers. p. 47 Downing St., le 4 juin.

Annexe: **1824**

Thomas Lack à J. C. Herries (copie). Il expose le question. p. 50 — Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce.

Bathurst au chef de l'administration. Il lui présente M. Charles Ogden, nommé solliciteur général. p. 55 — Downing St., le 18 juin.

Annexe:

Bathurst à Dalhousie (extrait). Il autorise la nomination d'Ogden dès qu'une vacance se sera produite. p. 57 — Le 31 décembre 1823.

Bathurst à Dalhousie. Liste des actes provinciaux qui peuvent être mis en vigueur: — 1824 Downing St., le 14 juillet.

Acte pour étendre les dispositions d'un certain acte y mentionné, se rapportant à la judicature, dans le district inférieur de Gaspé, et pour pourvoir plus efficacement à l'administration de la justice dans ledit district.

Acte pour modifier et étendre les dispositions de certains actes y mentionnés se rapportant aux pilotes et à la navigation du Saint-Laurent, et pour autres fins y mentionnées.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité y mentionné et pour modifier un acte adopté dans la 59e année du règne de feu Sa Majesté George III et intitulé: "Acte pour imposer certains droits sur divers articles y mentionnés et pour réglementer pour un temps limité le commerce par terre et par navigation intérieure avec les Etats-Unis d'Amérique, et pour suspendre certains actes et ordonnances y mentionnés."

Acte pour édicter de nouveaux règlements concernant la mesure et le poids du charbon.

Acte pour étendre les dispositions d'un certain acte y mentionné et pour assurer l'inspection efficace de la potasse et de la perlasse.

Acte pour modifier certaines parties d'un acte adopté dans la 47e année du règne de feu Sa Majesté et intitulé: "Acte qui pourvoit à la nomination de scrutateurs pour l'élection des chevaliers, citoyens et bourgeois pour siéger dans l'Assemblée, qui règle les élections à être tenues en conséquence et qui pourvoit plus efficacement à empêcher les pratiques illégales dans l'élection des membres pour siéger dans ladite Assemblée et à assurer plus amplement la liberté de ces élections.

Acte pour permettre aux habitants de la seigneurie de la baie St-Antoine, connue sous le nom de La Baie de Febvre, d'assurer l'administration efficace des biens communaux de ladite seigneurie.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée au secours des aliénés.

Acte pour modifier et rectifier la mise en vigueur d'un acte adopté dans la 58e année du règne de feu Sa Majesté George III et intitulé: "Acte pour établir un refuge dans la ville de Montréal."

Acte pour pourvoir plus efficacement à l'inspection de la farine.

Acte pour assurer l'administration efficace des biens communaux de la seigneurie de la Prairie de la Magdelaine.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 58e année du règne de Sa Majesté George III et intitulé: "Acte pour pourvoir à la police de certaines villes et de certains villages."

Acte pour modifier un acte adopté dans la 1ère année du règne de Sa présente Majesté et intitulé: "Acte pour juger sommairement

les contestations peu importantes qui surgissent dans les paroisses rurales de cette province." 1824

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 57e année du règne de feu Sa Majesté George III et intitulé: "Acte pour faciliter l'administration de la justice dans certaines contestations peu importantes y mentionnées qui surgissent dans les paroisses rurales."

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité deux actes y mentionnés concernant la décision de contestations peu importantes qui surgissent dans les paroisses rurales de cette province.

Acte pour affecter certaines sommes d'argent y mentionnées à construire et à réparer un chemin allant de Drummondville à Sorel, ainsi que le chemin de Témiscouata, et pour autres fins.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 58e année du règne de feu Sa Majesté George III et intitulé: "Acte qui pourvoit plus efficacement à la sûreté des villes de Québec et de Montréal, par l'établissement de guets et de flambeaux de nuit dans lesdites cités et pour d'autres fins."

Acte pour modifier un acte adopté dans la 58e année du règne de feu Sa Majesté George III et intitulé: "Acte qui pourvoit plus efficacement à la sûreté des villes de Québec et de Montréal, par l'établissement de guêts et de flambeaux de nuit dans lesdites cités et pour d'autres fins, et qui pourvoit aux moyens d'en défrayer la dépense."

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée au secours des émigrants malades ou indigents qui viennent du Royaume-Uni.

Acte pour édicter de nouveaux règlements concernant l'inspection et l'empaquetage du bœuf et du porc destinés à l'exportation.

Acte pour modifier un acte adopté dans la 34e année du règne de feu Sa Majesté George III et intitulé: "Acte pour diviser la province du Bas-Canada et modifier la judicature d'icelle et abroger certaines lois y mentionnées concernant les cours ayant une juridiction criminelle."

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée à la construction de moulins à discipline dans les maisons de correction des districts de Québec et de Montréal.

Acte pour rendre l'obtention de décrets volontaires plus facile et moins coûteuse.

Acte pour accroître les pouvoirs des juges de paix dans certains cas énumérés dans la 15e clause d'un acte adopté par la Législature de cette province dans la 35e année du règne de feu Sa Majesté George III, ch. 8.

Acte pour abroger en partie et modifier et maintenir en vigueur pour un temps limité un acte adopté dans la 59e année du règne de feu Sa Majesté George III et intitulé: "Acte pour abroger certains actes y mentionnés et pour réglementer le commerce du bois."

Acte pour secourir certains censitaires ou concessionnaires de La Salle et autres y mentionnés qui possèdent des terres dans le canton de Herrington.

Acte pour édicter de nouveaux règlements concernant les personnes qui tiennent auberge et vendent au détail des spiritueux et pour autres fins.

Acte pour pourvoir à l'inspection des huiles et du poisson déposés dans les ports de Québec et de Montréal et destinés à l'exportation.

1824 Acte pour ériger un certain canton y mentionné en un district inférieur appelé district inférieur de Saint-François, et pour y établir des cours de judicature.

Acte pour permettre aux habitants de la seigneurie d'Yamaska d'assurer l'administration efficace des biens communaux de ladite seigneurie.

Acte pour expliquer et étendre les dispositions d'un acte adopté dans la 36e année du règne de feu Sa Majesté et intitulé: " Acte pour réparer et modifier les routes et les ponts dans cette province, et pour autres fins concernant les cantons."

Acte pour affecter une somme d'argent pour faciliter la mise en vigueur d'un acte y mentionné et appelé " acte de la quarantaine " et pour autres fins.

Acte pour établir des foires en cette province.

Acte pour étendre les dispositions de deux actes y mentionnés pour juger sommairement les contestations peu importantes dans les Iles-de-la-Madeleine et autres établissements non compris dans les clauses desdits actes.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée à continuer et parachever le canal de Lachine.

Acte pour offrir de nouveaux encouragements à l'agriculture de cette province.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée au secours des aliénés, des invalides, des infirmes, et pour prendre soin des enfants trouvés.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent à secourir l'Hôpital Général de Montréal et l'Hôtel-Dieu de Québec.

Acte pour maintenir en vigueur pour un temps limité deux actes y mentionnés concernant les maisons de correction dans les différents districts de cette province.

Acte pour maintenir en vigueur et modifier trois actes y mentionnés en vue d'assurer l'administration efficace de la milice de cette province.

Acte pour affecter annuellement pour un temps limité une certaine somme d'argent en vue de secourir et de soutenir le refuge dans la cité de Montréal.

Acte pour accorder une certaine somme d'argent y mentionnée en vue d'aider la société d'éducation de Québec.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée à la prison des Trois-Rivières.

Acte pour étendre certaines dispositions contenues dans l'acte adopté dans la 57e année du règne de feu Sa Majesté et intitulé: " Acte pour ériger des maisons temporaires de correction dans les différents districts de cette province."

Acte pour étendre les dispositions d'un acte adopté dans la 52e année du règne de feu Sa Majesté George III, ch. 22, en faveur de Jaques Morin, fils.

Acte pour secourir George Waters Allsopp et autres personnes y mentionnées concernant la construction d'un pont sur la rivière Jacques-Cartier, conformément à un certain acte y mentionné et adopté par la Législature de cette province.

Acte pour affecter une somme d'argent y mentionnée à indemniser Benjamin Ecuyer pour avoir préparé certains plans de la cité de Québec.

Acte pour rembourser et suppléer une certaine somme d'argent y mentionnée employée à défrayer les dépenses du gouvernement civil pendant l'année 1818. 1824

Acte pour permettre à Sa Majesté de solder l'arriéré des dépenses encourues par le gouvernement civil de cette province.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent qui permettra à Sa Majesté de défrayer certaines dépenses y mentionnées et encourues par le gouvernement civil de Sa Majesté dans cette province pour l'année 1823.

Acte pour affecter annuellement une certaine somme d'argent y mentionnée pour permettre à Sa Majesté de payer la pension accordée à madame Louise Philippe Badilard, veuve de feu l'honorable Jean Antoine Panet, ancien président de la Chambre d'Assemblée de cette province.

Acte pour affecter une certaine somme d'argent y mentionnée pour permettre à Sa Majesté de défrayer les dépenses des pensions accordées par Sa Majesté aux honorables James Monk et Isaac Ogden respectivement.

Acte pour accorder un concours pécuniaire à Sa Majesté en vue de construire un canal navigable entre la ville ou les environs de la ville de Saint-Jean et le bassin de Chambly sur la rivière Sorel ou Richelieu.

Acte pour modifier certaines parties d'un acte adopté dans la 47e année du règne de feu Sa Majesté et intitulé: "Acte qui pourvoit à la nomination de scrutateurs pour l'élection des chevaliers, citoyens et bourgeois pour siéger dans l'Assemblée, qui règle les élections à être tenues en conséquence et qui pourvoit plus efficacement à empêcher les pratiques illégales dans l'élection des membres pour siéger dans ladite Assemblée et assure plus amplement la liberté de ses élections." Ce dernier acte est critiqué: on prétend qu'il devrait renfermer une clause de suspense. p. 59

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 10 mars, avec l'adresse de l'Assemblée où sont exposées les réclamations de l'Eglise d'Ecosse et des communions dissidentes concernant les réserves du clergé. p. 84 Downing St., le 26 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 31 mai, avec l'adresse de l'Assemblée concernant les défalcations du receveur général. p. 85 Downing St., le 26 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 4 juin, où il est dit que, en raison des défalcations du procureur général, Dalhousie a été obligé de payer à même la caisse militaire une somme qui sera prélevée sur les revenus du Bas-Canada et qui avait été adjugée au Haut-Canada par des arbitres, en vertu de la loi de la 3e, George IV, ch. 119. Il approuve cette décision. p. 86 Downing St., le 27 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 10 mars, avec l'adresse et les résolutions du Conseil législatif, concernant les difficultés que rencontre l'administration. p. 87 Downing St., le 27 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 10 mars, avec l'adresse du Conseil législatif concernant les Américains qui réclament la liberté de la navigation dans le Saint-Laurent. Cette demande a été transmise au secrétaire des Affaires étrangères. p. 88 Downing St., le 27 août.

1824 Avis concernant la distribution des saisies. p. 89

Bâtiment de la douane, Londres, le 31 août.

Downing St., le 2 septembre. Horton à sir Francis Burton. Il lui apprend que le congé de Sewell, shérif de Québec, a été prolongé de huit mois. p. 93

Downing St., le 22 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 28 avril 1823, concernant l'importation directe aux colonies de l'Amérique du Nord du thé de Chine. Il attire l'attention sur l'acte impérial qui porte sur ce sujet. p. 94

Annexe:
Acte pour permettre à la compagnie des Indes orientales de faire des importations directes de la Chine aux colonies et aux plantations britanniques en Amérique (5, Geo. IV, ch. LXXXVIII). p. 97

Downing St., le 30 septembre. Horton à Burton. Il lui apprend que le congé de Charles Ogden, solliciteur général, a été prolongé de trois mois. p. 99

Downing St., le 30 septembre. Bathurst à Dalhousie. Sa dépêche du 19 décembre 1823 a été soumise à la trésorerie qui transmet le rapport du commissaire des douanes. p. 100

Annexe:
Bureau de la trésorerie, le 31 août. J. C. Herries à Horton. Il lui transmet le rapport des douanes; on n'accordera que 5 pour cent des droits perçus en vertu de l'acte 3, Geo. IV, ch. 44 et 45. Ce taux sera abaissé lorsque les circonstances le permettront. p. 102

Annexe:
Bureau des douanes, le 26 mai. Le commissaire des douanes à la trésorerie. Les droits perçus en vertu de l'acte mentionné n'ont pas été envoyés en Angleterre mais remis au receveur général à Québec. Depuis 1777, cinq pour cent des droits perçus ont été accordés en vertu de l'acte 14, Geo. III, ch. 88 (acte du revenu de Québec). Le présent acte autorise, semble-t-il, la diminution de ce taux. p. 104

Downing St., le 8 octobre. Bathurst à Burton. A la demande de l'évêque de Québec, on donne ordre de recommander à la Législature de voter un traitement annuel de 100 livres au secrétaire de l'Instruction royale pour l'avancement du savoir. p. 110

Downing St., le 18 octobre. Bathurst à Burton. Il lui transmet une copie de la lettre du ministère des Affaires étrangères; l'Angleterre et les Etats-Unis ont décidé que, en vertu du 6e article du traité de Gand, plusieurs îles et notamment l'île Barnhart, du Saint-Laurent, sont dans le territoire américain. Il faudra évacuer ces îles et notamment l'île Barnhart. p. 111

Annexe:
Bureau des Affaires étrangère, le 15 juillet 1824. J. Planta, fils, à Horton. Lettre du ministre des Etats-Unis demandant que les autorités britanniques évacuent les îles mentionnées. p. 113

Annexe:
Le 13 juillet 1824. Richard Rush à George Canning (copie). p. 115

Château Saint-Louis, Québec, le 28 janvier 1825. L. Montizambert, secrétaire adjoint du major Hillier. Copies de la correspondance ci-haut mentionnée, concernant l'île Barnhart et autres îles du Saint-Laurent. p. 130

Downing St., le 25 octobre 1824. Horton à Burton. Il lui transmet une copie de la lettre du baron de Seguier, consul général de France, demandant de prendre des ren-

seignements sur madame Elizabeth des Moulins, qui a demeuré, croit-on, dans le Bas-Canada. p. 131 **1824**

Annexe:
Le baron de Seguier à Horton (copie en français). p. 132 Londres, le 15 octobre.

Horton à Burton. Lettre du ministère des Affaires étrangères avec annexe de l'ambassade de France, demandant des renseignements sur les biens de Charles Davy qui mourut à Québec il y a quelque temps. (Deux annexes). p. 133 Downing St., le 30 octobre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui demande de ne plus envoyer au secrétaire d'Etat des rapports sur les poursuites criminelles: il en résulte de trop graves inconvénients. p. 138 Downing St., le 30 octobre.

Horton à Burton. A la demande de Buchanan, consul à New-York, il ordonne à Burton de concéder des terres dans le Bas-Canada aux frères du consul et à deux de ses enfants qui se proposent de s'établir dans la province. p. 142 Downing St., le 5 novembre.

Bathurst à Burton. En ce qui concerne la dépêche du 19 décembre 1823, ainsi que l'adresse de l'Assemblée au sujet du remboursement aux provinces des sommes d'argent perçues en vertu de l'acte impérial 51, Geo. III, ch. 97, et remises à l'Angleterre, les légistes observent que, en vertu de l'acte 4, Geo. III, ch. 15, un droit de 7 livres par tonne a été imposé sur le vin importé directement aux colonies. D'autre part, en vertu du même acte, on frappa seulement d'un impôt de 10 shillings par tonne le vin importé de la Grande-Bretagne. En vertu de l'acte 51, Geo. III, ch. 97, les vins provenant d'une partie quelconque de l'Europe, au sud du cap Finisterre, peuvent être importés légalement au Canada. S'ils sont importés directement au pays, ils sont sujets, en vertu de l'acte 4, Geo. III, à un impôt de 7 livres par tonne, mais l'article 3 de l'acte 51, Geo. III, ch. 97, stipule que, si ces vins sont importés directement, ils ne sont pas sujets à un impôt plus élevé que s'ils étaient importés de la Grande-Bretagne. Par conséquent, l'acte 51, Geo. IV, n'établit pas un nouvel impôt mais réduit simplement l'impôt antérieur, et les stipulations de l'acte 31, Geo. III, ch. 31, n'ont rien à faire ici. p. 143 Downing St., le 6 novembre.

Bathurst à Burton. Par suite de la démission du juge en chef Monk, les nominations suivantes ont été faites: le juge Reid devient juge en chef de Montréal; Uniacke devient juge de la cour du Banc du Roi à Montréal; James Stuart sera procureur général et Charles Ogden deviendra solliciteur général. p. 157 Downing St., le 6 novembre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet l'ordre du roi concernant l'uniforme des gouverneurs et des officiers supérieurs en service aux colonies. p. 159 Downing St., le 20 novembre.

Annexe:
L'ordre du roi en date du 9 novembre 1824. p. 162

Bathurst à Burton. A propos de la dépêche du 28 avril 1823 et du rapport de l'Assemblée qui soulève la question du droit du Gouvernement d'affecter, avec le concours de la Législature, les revenus perçus en vertu de l'acte 14, Geo. III, ch. 88, à défrayer les dépenses de l'administration de la justice et du gouvernement civil. Les légistes prétendent que l'acte 18, Geo. III, n'a pas abrogé l'acte 14, Geo. III, ch. 88 et que si on examine les stipulations du premier acte on constate qu'il est question de l'avenir et que cet acte ne vise pas l'acte Downing St., le 23 novembre.

1824 14, Geo. III. En outre, ce dernier acte n'est pas abrogé par les articles de l'acte 31, Geo. III, ch. 31, se rapportant à la finance. p. 163

Downing St., le 24 novembre. Horton à Dalhousie. Il lui transmet une copie de la dépêche du 6 novembre, à Burton, concernant le remboursement des sommes d'argent perçues en vertu de l'acte 51, Geo. III, ch. 97. p. 167

Downing St., le 29 novembre. Bathurst à Dalhousie (circulaire). Règlements concernant les relations entre les gouverneurs ou les administrateurs des colonies et les commandants des troupes dans ces colonies. p. 168

Downing St., le 15 décembre. Bathurst à Dalhousie. On lui a demandé si les règlements concernant les uniformes ont été envoyés à Burton; il observe que le gouverneur était censé répondre à cette question mais que rien ne s'oppose à ce que Burton soit consulté. p. 179

Downing St., le 10 janvier. Horton à Dalhousie. John White a reçu la permission de s'établir au Canada; le secrétaire des colonies le recommande à la bienveillance de Dalhousie. C'est un homme actif qui a bien mérité de son pays. p. 182

G. 14 (1825)

1825

Downing St., le 8 janvier. Bathurst à Burton. Il accuse réception de la dépêche du 19 juillet, où il est dit que par suite de la décision de la Législature qui a refusé de combler le déficit du revenu affecté en permanence au gouvernement civil, Dalhousie a suspendu le payement des traitements des fonctionnaires qui relèvent de la colonie. Tout en déplorant cette situation, le secrétaire des colonies ne pouvait assumer la responsabilité d'ordonner le payement de fonctionnaires dont les traitements devraient être fournis par la province. p. 1

Downing St., le 10 janvier. Bathurst à Burton. Les conclusions de la trésorerie concernant les défalcations du receveur général Caldwell. Elle ne croit pas qu'on ait fourni des garanties suffisantes et pense que Caldwell ne devrait pas être réintégré dans ses fonctions. Le gouverneur devrait prendre les mesures nécessaires pour entrer en possession de tous les biens de Caldwell qui pourront servir à payer ses dettes. Caldwell inclut dans son avoir la somme de 45,471 livres, 9 shillings, 3 deniers que lui doit la Législature pour les services de son père et de lui-même, mais cette réclamation est sans fondement. La liste de ses biens fait mention d'une propriété évaluée à 105,500 livres, mais il semble que Caldwell l'ait substituée à son fils. Puisque les légistes ont décidé que cette substitution était irrégulière et comme le fils s'est rendu responsable du déficit lorsqu'il devint receveur général en remplacement de son père, on suggère de prendre des mesures pour annuler cette substitution faite, semble-t-il, avec l'intention d'empêcher le public d'opérer la saisie de la propriété. On donne maintenant les instructions nécessaires pour saisir la propriété entière afin de combler le déficit. On permet de faire à même la caisse de l'armée les avances indispensables pour maintenir les services publics. p. 5

Downing St., le 12 février. Horton à Burton. Extrait d'une lettre du baron de Seguier qui demande des renseignements sur F. S. Bauch, établi à Montréal. (Annexe). p. 27

Downing St., le 28 février. Bathurst à Burton. Il accuse réception de la lettre du 4 décembre, concernant ses émoluments pendant l'absence du gouverneur. p. 29

Bathurst à Dalhousie (circulaire). Les uniformes mentionnés dans la circulaire du 20 novembre ne devraient être portés que par les membres des Conseils exécutif et législatif, le juge en chef et le président de l'Assemblée. p. 31 — 1825 Downing St., le 1er mars.

Bathurst à Burton (personnelle). Etat des dépenses du lieutenant Menzies qui transporte les dépêches. Il ne faudra avoir recours aux messagers particuliers que dans des circonstances exceptionnelles. (Annexe). p. 33 — Downing St., le 6 mars.

Bathurst à Burton (circulaire). Il lui transmet le livre où seront inscrits les rapports pour l'année dernière. p. 38 — Downing St., le 5 avril.

Horton à Burton. Le maître de l'artillerie a nommé une commission pour enquêter sur les moyens de défendre la province. Il lui demande de collaborer avec le colonel sir James Carmichael Smyth et les autres membres de la commission. p. 41 — Downing St., le 9 avril.

G. Harrison au commandant des troupes (circulaire). Il lui transmet le décret du Conseil du 23 mars, approuvant les mesures prises pour faire circuler la monnaie anglaise dans les colonies. (Sans annexe). p. 43 — Bureau de la trésorerie, le 27 avril.

Bathurst à Burton. A la demande de l'évêque de Québec, la Société pour la propagation de l'Evangile envoie des bibles et des livres de prières évalués à 400 livres. p. 44 — Downing St., le 30 avril.

Annexe:
Le secrétaire de la Société pour la propagation de l'Evangile à Horton. p. 46 — Lincoln's Inn Fields, le 16 avril.

Bathurst à l'évêque de Québec. Il lui apprend qu'on envoie les bibles, etc. p. 48 — Downing St., le 30 avril.

Bathurst à Burton. Au sujet de la dépêche du 19 décembre 1823, concernant les droits perçus en vertu de l'acte 3, Geo. IV, ch. 44 et 45, et envoyés en Angleterre par suite d'une fausse interprétation de la loi, la trésorerie a ordonné aux douaniers à Québec de remettre le percentage qu'ils ont reçu en vertu dudit acte; elle leur permet de retenir un percentage sur les droits perçus en vertu de l'acte 3, Geo. IV, ch. 119. p. 50 — Downing St., le 9 mai.

Annexe:
Harrison à Horton (?—copie). p. 53 — Bureau de la trésorerie, le 30 mars.

Horton à Burton. Il faudra donner un poste à John Dundon qui a fourni d'importants renseignements au Gouvernement d'Irlande sur les travaux publics à Québec. (Trois annexes). p. 56 — Downing St., le 9 mai.

Horton à Burton. Copie de la lettre du baron de Seguier demandant l'extrait mortuaire de Jean François Marie Lefebvre, qui mourut à Montréal le 1er mars 1819. (Annexe). p. 70 — Downing St., le 11 mai.

Bathurst à Dalhousie (circulaire). On prend des mesures pour que les pièces anglaises deviennent le médium de circulation dans les possessions britanniques. p. 74 — Downing St., le 18 mai.

Instructions aux officiers à Québec. Ils devront distribuer les fonds obtenus par la vente des objets confisqués par la cour de la vice-amirauté au cours des six mois terminés le 5 janvier 1824. p. 85 — Bureau des douanes, Londres, le 3 juin.

Horton à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 18 mai, concernant le transfert des prisonniers du Haut-Canada aux — Downing St., le 30 juin

1825 Bermudes. Un acte récent traite cette question et des règlements seront bientôt édictés à ce sujet. p. 86

Bureau des colonies, le 6 juillet. Bathurst à Dalhousie. R. W. Hay fait maintenant partie du personnel du bureau des colonies: il vient d'être nommé adjoint du sous-secrétaire d'Etat. Un mémoire annexé à cette lettre explique les devoirs respectifs des deux sous-secrétaires. p. 88

Downing St., le 26 juillet. Horton à Dalhousie (circulaire). Directions concernant la correspondance avec le bureau des colonies. p. 90

Downing St., le 28 juillet. Bathurst à Dalhousie. Le traitement de l'évêque de Québec qui vient de mourir. p. 93

Downing St., le 28 juillet. Bathurst à Dalhousie. Il lui demande de recommander fortement à la Législature d'accorder à sir James Monk une pension égale aux trois-quarts de son traitement. Il lui transmet un acte du Parlement impérial qui lui fera connaître le genre de pension accordée aux juges qui prennent leur retraite en Angleterre. On demandera à la Législature de venir en aide à la veuve du défunt juge Ogden. p. 94

Bureau des douanes, Londres, le 6 août. Avis. Scott Bruce, garde-côte à Shelburne, a été transféré à Lunenburg. p. 97

Downing St., août. Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet copie d'un acte adopté au cours de la dernière session, à l'effet de faire disparaître la tenure féodale. Il attire son attention sur le premier article de cet acte. Il lui transmet également le brouillon d'une proclamation qui sera promulguée dans le Bas-Canada. Il attire son attention sur le fait qu'on se propose d'accepter des seigneurs, comme prix de commutation, cinq pour cent de la valeur de la seigneurie. Si le gouverneur s'oppose à ce projet, il voudra bien communiquer avec le secrétaire des colonies. La modification des termes de la proclamation peut toutefois s'effectuer sans qu'il soit nécessaire de prévenir le secrétaire des colonies. (Sans annexe). p. 98

Downing St., le 20 août. Bathurst à Dalhousie. Certains actes adoptés au cours de la dernière session à l'effet de réglementer le commerce entre les colonies. p. 104

Downing St., le 3 septembre. Bathurst à Dalhousie (circulaire). Il renouvelle ses instructions concernant l'envoi au bureau des colonies de la minute des procès-verbaux de la Chambre d'Assemblée et des deux Conseils. Comment rédiger ces minutes. p. 105

Downing St., le 7 septembre. Bathurst à Dalhousie. Communication de la Société de la propagation de l'Evangile. Il lui demande un rapport sur les moyens pris en vertu des dispositions de l'acte 31, Geo. III, ch. 31, pour l'érection des maisons de ministre et la dotation du titulaire. Jusqu'à quel point les suggestions de la société sont-elles pratiques? p. 109

Annexe:

Bibliothèque Saint-Martin, le 15 juillet. Résolution de la Société de la propagation de l'Evangile à l'effet que le secrétaire des colonies donne des instructions pour l'établissement et la dotation de paroisses. p. 112

Downing St., le 10 septembre. Horton à Dalhousie (personnelle). Copie des instructions aux gouverneurs de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'île du Prince-Edouard. On devra donner suite aux instructions concernant le Bas-Canada. p. 113

Annexe: **1825**

Lettre confidentielle, sans signature et sans adresse, où l'on demande des renseignements autres que ceux que renferment les dépêches publiques concernant les terres qui ont été concédées au cours des années passées. p. 115 — Downing St., le 9 septembre.

Bathurst à Dalhousie. Il approuve fortement la nomination de Ward Chipman comme troisième arbitre entre le Haut et le Bas-Canada. Il recommande que 700 livres lui soient accordées pour ses services; la moitié de cette somme sera payée par le Haut-Canada. p. 118 — Downing St., le 30 septembre.

Bathurst à Dalhousie. Il demande la liste des officiers logés aux frais du Gouvernement. p. 120 — Downing St., le 5 octobre.

Avis de distribution de ce qui a été pris et confisqué par la cour de la vice-amirauté au cours des six mois qui se sont terminés le 5 juillet 1824. p. 123 — Bureau des douanes, Londres, le 8 octobre.

Horton à Dalhousie. Il lui transmet, avant l'envoi de la dépêche officielle, les papiers relatifs à l'établissement projeté de la compagnie des terres du Bas-Canada. p. 124 — Downing St., le 22 novembre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet une lettre de M. Felton, membre du Conseil législatif et agent de plusieurs particuliers qui se proposent de constituer une compagnie pour la culture et l'amélioration des terres en friche. Il lui transmet également la réponse que se propose de faire le secrétaire des colonies. Il lui demande d'examiner ces documents et de faire connaître son opinion à ce sujet. p. 126 — Downing St., le 28 novembre.

Annexe:

Brouillon des lettres de Felton et du secrétaire des colonies. Celui-ci recommande dans sa lettre de constituer cette compagnie en corporation et de remplir les conditions qu'il expose. Cette lettre offre de nombreux renseignements sur l'état des terres dans les cantons. Les réserves du clergé et de la Couronne. Les colons et les occupants sans titre (squatters). p. 129

Bathurst à Dalhousie (circulaire). Ordre de transmettre le relevé des honoraires perçus sur les exportations et le commerce de la colonie. p. 193 — Downing St., le 30 novembre.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet copie d'une lettre renfermant les résolutions des armateurs du port de Dublin concernant la désertion et l'insubordination qui règnent parmi les marins engagés dans le commerce de l'Amérique du Nord. Il demande au gouverneur de faire l'impossible pour empêcher ces insubordonnés de se rendre dans les ports du Bas-Canada. p. 195 — Downing St., le 2 décembre.

Annexes:

J. Astle à Horton. La résolution précitée. p. 196 — Dublin, le 20 novembre.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche demandant des instructions au sujet de la somme de 1,805 livres, 8 shillings et 7 deniers tirée à découvert par Burton au cours de son administration. Voici l'explication de Burton: il croyait avoir le droit de recevoir la fraction du traitement du gouverneur qui porterait ses émoluments à 4,500 livres par an. A l'avenir, le secrétaire des colonies donnera l'ordre de payer au lieutenant-gouverneur 2,000 livres par an à même le traitement du gouverneur. Si c'est un membre du Conseil exécutif — Downing St., le 14 décembre.

1825 qui dirige l'administration, il recevra la moitié du traitement du gouverneur ainsi que ses émoluments. Puisque l'Assemblée est bien disposée à l'égard de Burton, il semble qu'elle lui votera 2,500 livres, c'est-à-dire le traitement d'un an. On pourrait peut-être demander également à l'Assemblée de voter la somme de 1,805 livres, 8 shillings et 7 deniers comme compensation pour dépenses spéciales. Son traitement de 1,500 livres sera payé à même les revenus permanents de la Couronne. p. 203

London Hotel, le 21 août 1826. Burton à Bathurst (copie). Dalhousie refuse de signer le warrant autorisant le payement du traitement de Burton pour la moitié de l'année jusqu'à ce que l'autorisation soit donnée de porter le découvert de 1,809 livres au chapitre des dépenses de la province. p. 206

1825 Downing St., le 31 décembre. Bathurst à Dalhousie. Pétition de John William Grece qui demande une compensation pour les terres qu'on lui a enlevées pour fins publiques. Il demande un rapport minutieux sur cette question. p. 212

Annexes:

Bureau du Conseil, le 9 décembre. (1) C. Greville à Horton. La pétition de Grece. p. 214

Reigate, le 11 juillet. (2) Pétition de J. W. Grece. Il avait acheté une terre de 5,000 acres dans le canton de Chatham, mais la construction d'un canal (Grenville) lui a enlevé une lisière de $4\frac{3}{4}$ milles de long et il ne peut obtenir de compensation pour cette perte. p. 219

Château Saint-Louis, le 17 août. (3) A. W. Cochran à Grece. Puisque ce canal doit servir à des fins militaires, la Couronne a le droit de prendre les terres qu'elle juge nécessaires et qui ont été concédées selon la tenure en franc et commun soccage. Le demandeur n'a aucun droit strict à la compensation, mais le gouverneur consent à lui accorder la somme qui sera fixée par des arbitres. p. 231

Downing St., le 19 janvier. (4) Horton à Grece. Il accuse réception de la lettre du 16 du mois dernier. Puisque l'offre du Gouvernement provincial a été refusée, le secrétaire des colonies ne voit aucune raison de s'immiscer dans cette affaire. p. 235

Downing St., le 14 février. (5) Horton à Grece. La réponse précitée. p. 238

(6) Extrait du rapport du procureur général et du solliciteur général. Le gouverneur n'a aucun droit de déposséder les particuliers de leurs terres sans leur offrir en retour une compensation, en évoquant le fallacieux prétexte que ces terres ont été concédées selon la tenure en franc et commun soccage. Si ce mode particulier de concession comportait des conditions spéciales qui pourraient justifier cette décision du gouverneur, le contrat de la propriété devrait en faire mention. Les cours provinciales ont le droit d'accorder des dédommagements. On ne pourrait poursuivre le gouverneur, mais plutôt les personnes elles-mêmes qui sont entrées en possession de la terre. p. 240

Downing St., le 31 décembre. Bathurst à Dalhousie. Le cas d'Augustin Kennedy, soumis dans la lettre du 26 mai. Après avoir demandé conseil, M. Peel est d'avis que la condamnation était motivée et que les circonstances ne permettaient pas de changer cette accusation de meurtre en accusation d'homicide involontaire. Mais il s'est écoulé un laps de temps si considérable depuis cet événement que l'exécution du prisonnier ne

répondrait plus à l'objet qu'on a en vue. La sentence a été commuée en déportation à vie. p. 249 **1825**

Annexes:

(1) H. Hobhouse à Horton. La décision du secrétaire Peel. p. 251 Whitehall, le 22 décembre.

(2) Mandat de déportation. p. 255

Horton à Dalhousie. Il lui demande d'envoyer mensuellement l'état du prix moyen des blés et autres céréales. p. 260 Downing St., le 31 décembre.

Horton à Dalhousie. Il lui demande s'il a quelque objection à ce qu'il soit annoncé officiellement que M. Lartigue a été nommé suffragant de l'évêque catholique romain de Québec. p. 261 Downing St., le 1er mars.

Copie de la dépêche de Bathurst à Dalhousie, concernant les services de Ward Chipman, nommé arbitre entre le Haut et le Bas-Canada. p. 262 Downing St., le 30 septembre.

Bathurst à Burton. Il accuse réception des dépêches des 24 et 30 mars, où il est dit que les difficultés qui ont subsisté si longtemps entre les corps législatifs sur les questions des finances viennent d'être réglées à l'amiable. L'Asemblée reconnaît le droit de la Couronne de disposer des revenus perçus en vertu de l'acte 14, Geo. III. Il regrette que cette solution ne soit satisfaisante en aucune façon: on n'a pas tenu compte des instructions spéciales contenues dans les dépêches du 11 septembre 1820 et du 13 septembre 1821, où il était ordonné de rejeter tout accommodement qui modifiât d'une façon quelconque l'affectation des revenus permanents. Les estimations budgétaires que l'Exécutif soumit à l'Assemblée ne comportaient aucune distinction entre les dépenses imputables au revenu permanent et celles qui devaient être autorisées en vertu d'actes provinciaux. Ces estimations budgétaires s'élevaient à 65,000 livres; de ce montant, l'Assemblée vota en tout 58,074 livres sterling ainsi qu'une somme de 3,537 livres sterling autorisée spécialement en vertu d'actes provinciaux, et rejeta des item qui s'élevaient à 3,390 livres sterling. L'Assemblée s'était engagée à affecter aux dépenses de l'année non seulement le revenu de la colonie, mais aussi le revenu permanent dont dispose la Couronne. Par conséquent, le revenu permanent ne sera pas affecté au payement des dépenses que le Gouvernement juge nécessaires, mais bien au payement de toutes les dépenses que l'Assemblée jugera opportunes; nulle mesure n'a été adoptée pour effectuer le payement des dépenses imputables au revenu du roi et dont plusieurs ont été rejetées par l'Assemblée. On soumettra à l'Assemblée, pour sa gouverne, l'affectation des revenus du roi, afin de lui permettre de constater quelle somme d'argent il lui reste à voter. Quant aux item rejetés par l'Assemblée, on donnera des instructions à ce sujet. Comme ce bill ne sera en vigueur que pour un an, il ne sera pas rejeté, mais on donnera des instructions pour que, à l'avenir, d'autres bills analogues ne soient pas sanctionnés. p. 263 Downing St., le 4 juin.

G. 15 (1826)

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 2 novembre, concernant les difficultés qui ont surgi entre les Eglises anglicane et presbytérienne à Kingston. En plus des documents transmis dans la dépêche, il a reçu d'autres papiers. Pour rendre une **1826** Downing St., le 7 janvier.

1826 décision, il s'était inspiré du rapport du Conseil exécutif du Haut-Canada. Une terre a été concédée à l'église St. Andrews qui s'en servira comme cimetière. p. 1

Downing St., le 7 janvier. Bathurst à Dalhousie (circulaire). Les salaires des douaniers et des officiers de marine. p. 8

Downing St., le 28 janvier. Bathurst à Dalhousie (circulaire). Copie concernant les douanes au Canada. (Avec annexe). p. 17

Downing St., le 7 janvier. Bathurst à Dalhousie. Au sujet de la dépêche de Burton, du 4 juin, concernant les articles rejetés par l'Assemblée et les remarques de Dalhousie à ce sujet. Il donne ordre de payer tous les traitements et de défrayer toutes les dépenses qui étaient imputables jusqu'ici au revenu de la Couronne et qui ont été faites pour le maintien du gouvernement et l'administration de la justice, jusqu'au 31 décembre. Les allocations aux juges des cours de circuit ainsi que les émoluments du lieutenant-gouverneur de Gaspé, de l'avocat général et de l'agent provincial, peuvent être pris en permanence sur les revenus de la Couronne. Comme l'Assemblée n'a pas pourvu au traitement d'un traducteur français, d'un greffier du bureau des terres, d'un greffier adjoint de la chancellerie et de l'inspecteur du marché, et comme elle a négligé de pourvoir à la pension de madame de Champlain et du percepteur de la Nouvelle-Beauce, ces postes et ces pensions sont abolis. On pourra rembourser les déductions faites au traitement du shérif de Sherbrooke, du greffier de la cour et des autres fonctionnaires moins importants et combler le déficit occasionné par les assignations; à l'avenir, les traitements et les dépenses de cette nature ne devront pas dépasser les sommes d'argent votées par l'Assemblée. p. 19

Downing St., le 31 janvier. Bathurst à Dalhousie. Copie de la lettre de M. C. Deane qui demande des renseignements sur la terre concédée au défunt capitaine Deane. (Avec annexe). p. 25

Downing St., le 8 février. Bathurst à Dalhousie. A propos de la dépêche du 7 janvier. Puisque le traitement du secrétaire de la province n'a été voté qu'à la condition de résidence dans la province, on donne ordre de le prélever sur les revenus dont dispose la Couronne. p. 32

Bureau des douanes, Londres, le 11 février. Avis de distribution des biens confisqués entre le 5 juillet 1824 et le 5 janvier 1825. p. 33

Downing St., le 28 février. Bathurst à Dalhousie. Le mémoire de madame Margaret Plenderleath. Elle déclare qu'elle a intenté un procès à la cour du Banc du Roi. Le juge en chef Reid en est le défendeur. Cette cause n'a pas été entendue faute de quorum. Le juge en chef pourrait peut-être siéger pour la forme afin de constituer le quorum. p. 34

Annexe:

Mémoire de madame Margaret Plenderleath, veuve de Simon McTavish. p. 36

Downing St., le 1er mars. Bathurst à Dalhousie. Le lieutenant-gouverneur du Haut-Canada a reçu l'ordre d'expertiser le bois de pin dans la vallée de l'Ottawa. On expertisera également le bois de pin situé sur la rive bas-canadienne de la rivière. Il lui demande de lui transmettre les observations qui pourraient lui être utiles pour édicter des règlements concernant le commerce et la protection du bois. p. 49

Bathurst à Dalhousie. Les actes provinciaux suivants peuvent être mis en vigueur: **1826** Downing St., le 1er mars.

Acte pour abroger et modifier certaines parties d'un acte adopté dans la 34e année du règne de feu Sa Majesté et intitulé: "Acte pour diviser la province du Bas-Canada et pour amender la judicature d'icelle et pour abroger certaines lois y mentionnées."

Acte pour diviser les terres communes de la seigneurie de Boucherville entre les personnes qui ont droit de vaine pâture dans lesdites terres.

Acte pour confirmer certains mariages célébrés jusqu'ici dans le district inférieur de Gaspé. p. 55

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 20 décembre, avec la pétition des colons de Lanark (1820-21) qui demandent que les sommes qu'ils doivent au Gouvernement pour des avances qui leur furent faites soient annulées. Il n'a pas le droit d'accéder à cette demande; toutefois, si la moitié de la dette est payée à la date fixée, on accordera un délai pour le payement de la balance. p. 61 Downing St., le 1er mars.

Bathurst à Dalhousie. La trésorerie approuve les arrangements que renferme la dépêche du 5 novembre concernant la vérification des comptes publics. p. 66 Downing St., le 14 mars.

Bathurst à Dalhousie. Les émoluments de l'évêque de Québec dateront du 1er novembre 1825: c'est à cette date que les émoluments du défunt évêque prirent fin. p. 67 Downing St., le 23 mars.

Bathurst à Dalhousie. A la demande de l'évêque, les émoluments de l'archidiacre de Québec ont été fixés à 500 livres par an. p. 68 Downing St., le 23 mars.

Bathurst à Dalhousie (circulaire personnelle). La trésorerie communiquera ses instructions concernant le traitement des douaniers et les allocations accordées aux officiers de la marine. p. 69 Downing St., le 12 avril.

Horton à Dalhousie. Le congé de Norman F. Uniacke a été prolongé jusqu'au mois d'octobre prochain. p. 72 Downing St., le 24 avril.

Horton à Dalhousie (personnelle). Il explique le fonctionnement des règlements dont il est question dans la dépêche qui suit, concernant le traitement des douaniers. p. 73 Downing St., le 28 avril.

Bathurst à Dalhousie (circulaire). Il lui transmet la minute de la trésorerie. Cette minute est approuvée. La trésorerie donnera des directions aux douaniers dans les colonies. p. 77 Downing St., le 28 avril.

Annexe:

Minute de la trésorerie du 25 avril, concernant le principe et la pratique des douaniers de prélever leur traitement à même les droits qu'ils perçoivent. p. 80

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 24 mars, où il est dit que l'on a porté secours à ceux qui ont été éprouvés par les récentes conflagrations dans le Nouveau-Brunswick. Il approuve cette décision. p. 95 Downing St., le 6 mai.

Avis. Herbert Cornwall a été nommé inspecteur des douanes à Québec. p. 96 Bureau des douanes, Londres, le 6 mai.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 24 mars, avec les mémoires des Eglises d'Ecosse au Canada qui demandent de l'assistance pécuniaire. Il serait très heureux d'acquiescer à Downing St., le 6 juin.

1826 ce désir si la vente des terres de la Couronne dans le Bas-Canada pouvait lui procurer des fonds. Pour le moment, ces fonds ne sont pas disponibles. p. 99

Downing St., le 8 juin. Bathurst à Dalhousie. La dépêche du 3 avril, concernant la déportation des prisonniers aux Bermudes, a été transmise au secrétaire Peel. Il a fait savoir que c'est le secrétaire d'Etat qui doit prononcer les sentences de déportation. Donc, aucune modification n'est possible. p. 104

Downing St., le 9 juin. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 3 avril et il regrette qu'il y ait peu d'espoir d'en venir à une entente avec l'Assemblée sans battre en brèche un principe. Il approuve l'attitude du gouverneur. Le droit de la Couronne d'affecter les revenus de la Couronne ne saurait être abandonné sans condition. Si la Couronne renonçait à l'affectation de ces revenus, l'armature civile et judiciaire ainsi que le traitement de tous les fonctionnaires deviendraient annuellement le jouet de l'Assemblée. Il espère que le Conseil exécutif ne suggèrera pas d'employer une somme quelconque des revenus non affectés provenant des actes provinciaux. p. 109

Downing St., le 1er juillet. Bathurst à Dalhousie. Le congé de Burton a été prolongé de six mois. p. 113

Downing St., le 2 juillet. Bathurst à Dalhousie. Copie de la lettre et de l'annexe de M. le baron de Seguier qui demande des renseignements sur Jean Baptiste Goudard. (Deux annexes). p. 114

Downing St., le 3 juillet. Bathurst à Dalhousie. Lettre de la trésorerie relative à la dépêche du 20 décembre 1825, sur les difficultés qu'a suscitées l'introduction des monnaies anglaises dans le Haut et le Bas-Canada. D'autres pièces seront bientôt envoyées qui remplaceront sans doute les pièces étrangères. p. 124

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 29 juin. W. Hill à Horton. Introduction de la monnaie anglaise dans les Canadas. p. 126

Downing St., le 13 juillet. Adam Gordon à A. W. Cochran. La situation qui résulte de la cause portée en appel concernant le collège McGill. Le prêt à l'Institution royale. En ce qui concerne le procès, le retard est expliqué par le fait qu'il est impossible d'attirer l'attention du procureur général sur cette question. Quant au prêt, la trésorerie ne veut pas entendre parler de ce projet. p. 130

Downing St., le 13 juillet. Adam Gordon à Cochran. Les objections que soulève le Conseil au bill pour constituer en société la Fire Insurance Company à Québec. p. 132

Downing St., le 31 juillet. Horton à Dalhousie. Mémoire de James Stack qui demande de prendre des renseignements sur William Stack qui s'est établi à Chambly vers 1816. (Annexe). p. 139

Downing St., le 1er août. Bathurst à Dalhousie. Au sujet de sa dépêche du 6 mai, la trésorerie approuve la décision d'accorder 2,997 livres, 6 shillings, 2 deniers, à ceux qui ont été éprouvés par les conflagrations du Nouveau-Brunswick. p. 143

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 26 juillet. W. Hill à Horton. Au sujet de la lettre de Dalhousie demandant la permission de délivrer des marchandises évaluées à 2,997

livres, 6 shillings, 2 deniers, à ceux qui ont été éprouvés par les conflagrations du Nouveau-Brunswick. Cette permission est accordée. p. 145 — 1826

Avis de distribution des biens confisqués entre le 5 janvier et le 5 juillet 1825. p. 148 — Bureau des douanes, Londres, le 4 août.

Avis. Nomination de Francis Polhill comme inspecteur des douanes à Québec. p. 149 — Bureau des douanes, Londres, le 5 août.

Horton à Dalhousie. Copie de la circulaire adressée aux gouverneurs des Indes occidentales et de Terre-Neuve. p. 150 — Downing St., le 11 août.

Annexe:
Bathurst à ———— (circulaire). Le Gouvernement a décidé de mettre en vigueur l'article 4 de l'acte 6, Geo. IV, ch. 114, qui accorde le privilège d'importer dans les possessions britanniques des produits étrangers sur des vaisseaux étrangers seulement aux nations qui accordent à la Grande-Bretagne un traitement privilégié. Les Etats-Unis n'ont montré aucun désir de se conformer aux conditions prescrites dans l'article mentionné. L'interdiction qui sera mise en vigueur le 1er décembre ne s'applique pas aux autres ports de l'Amérique du Nord. p. 151 — Downing St., le 12 août.

Annexe:
J. C. Herries aux commissaires des douanes. Instructions concernant l'interdiction précitée. p. 157 — Bureau de la trésorerie, le 2 août.

Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet la lettre du ministère de l'Intérieur, concernant la déportation d'Augustin Kennedy, accusé de meurtre. (Annexe). p. 161 — Downing St., le 20 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 1er juillet recommandant de créer de nouveau le poste d'adjoint de l'inspecteur général et d'y nommer le fils de l'inspecteur général, Joseph Bouchette. Lettre du bureau des douanes où sont exposées les difficultés que susciterait cette nomination. (Annexe). p. 166 — Downing St., le 25 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 19 juin, où on exprime l'opinion que le taux de la compensation accordée à la Couronne par suite de la modification des lois de tenure dans les villes devrait être beaucoup plus élevé que le taux qui est perçu sur les terres seigneuriales. p. 170 — Downing St., le 31 août.

Bathurst à Dalhousie. Copie de la lettre de Burton: il n'a pas encore reçu son traitement par suite des 1,809 livres sterling qu'il a tirées à découvert lorsqu'il était gouverneur intérimaire; il désire que l'on recommande à la Législature de lui voter cette somme. p. 172 — Downing St., le 31 août.

Bathurst à Dalhousie. Au cas où l'Assemblée manifesterait des sentiments hostiles à l'égard du Gouvernement, il faudra proroger la Législature quels que soient les inconvénients qui en résulteront. p. 174 — Downing St., le 31 août.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 19 juin, où il est recommandé que 5,000 acres de terre soient concédées au juge Burton et à sa famille, à condition qu'une partie de cette terre soit défrichée, cultivée et habitée avant l'émission des lettres patentes; lorsque ces obligations seront remplies, une autre terre lui sera accordée aux mêmes conditions. Il approuve cette recommandation. p. 175 — Downing St., le 31 août.

1826
Downing St., le 31 août. Bathurst à Dalhousie. Il donne ordre d'accorder 1,000 livres par an à Mgr Panet, évêque catholique romain. On demandera à la Législature de voter une somme annuelle de 500 livres pour le loyer du palais épiscopal. p. 177

Downing St., le 5 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 19 juin où on recommande d'acquiescer à la demande du juge en chef de Montréal qui désire recevoir les mêmes émoluments que ceux du juge en chef de la province. La pénurie de fonds l'oblige à remettre à plus tard son acquiescement à ce désir. p. 178

Downing St., le 5 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 19 juin, avec le mémoire des juges de la cour du Banc du Roi qui demandent un relèvement de traitement. La pénurie de fonds l'oblige à remettre à plus tard son acquiescement à ce désir. p. 179

Downing St., le 5 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la lettre où il est dit que le gouverneur n'a pas jugé nécessaire de prendre connaissance de la dépêche adressée à Burton le 30 septembre 1825, exonérant ce dernier de ne pas s'être conformé aux instructions formelles contenues dans les dépêches de 1820 et de 1821, puisque ces dépêches ne lui sont jamais parvenues. Il demande au gouverneur de soumettre à l'Assemblée la substance de la dépêche de septembre 1825 ou de justifier Burton. p. 180

Downing St., le 8 septembre. Bathurst à Dalhousie. A propos de la dépêche du 25 avril attirant l'attention sur une dépêche antérieure relative à la division du Bas-Canada en comtés et districts. Au cas où l'on demanderait de permettre à l'Assemblée de discuter cette question, les pétitionnaires devront soumettre au Gouvernement métropolitain un mémoire dans lequel ils exposeront leurs idées à ce sujet. p. 185

Downing St., le 9 septembre. Bathurst à Dalhousie. A propos de la dépêche du 19 juillet, concernant la démission du lieutenant-gouverneur de Gaspé et où il est recommandé que Forbes soit mis à la retraite. Cette décision nécessitera sans doute la sanction de la Législature. Si la Législature lui votait une pension annuelle de 200 livres, on pourrait créer le poste d'administrateur des pêcheries, comportant un traitement annuel de 300 livres et y nommer M. Crawford. Si la Législature refuse de lui voter cette pension, on conservera Forbes à l'administration, avec un nouveau titre, jusqu'à ce qu'on prenne une autre décision à ce sujet. p. 187

Downing St., le 9 septembre. Bathurst à Dalhousie. Il lui déclare qu'on a l'intention de recommander le rejet de l'acte provincial à l'effet d'obliger les communions de protestants dissidents à tenir un registre des baptêmes, mariages et décès. On donnera plus tard les raisons d'agir ainsi. p. 189

Downing St., le 11 septembre. Bathurst à Dalhousie (circulaire). Directions concernant la préparation des livres bleus annuels. p. 192

Downing St., le 30 septembre. Horton à Dalhousie (circulaire). Il lui demande de lui transmettre tous les ans, au 1er janvier, la liste des dépêches reçues depuis le 1er janvier précédent jusqu'au 1er juillet. p. 196

Downing St., le 7 octobre. Horton à Dalhousie (personnelle). Il lui transmet une copie de l'opinion des légistes sur la nomination de l'évêque catholique romain. La dépêche du 19 décembre 1825 soulève cette question. p. 199

Annexe: **1826**

C. Robinson, C. Wetherall, N. C. Tindal à Bathurst. Rapport sur la dépêche de Dalhousie concernant le mode de nomination de l'évêque catholique romain rendue nécessaire par la mort de M^gr^ du Plessis. Jusqu'ici cette nomination, au dire de Dalhousie, se faisait de la façon suivante: un coadjuteur de l'évêque était nommé *cum futura successione* avec l'assentiment du roi et consacré au Canada en vertu de l'autorité de la bulle du pape. Comme on s'est demandé si cette façon de procéder était en conformité avec les termes de l'Acte de Québec (14, Geo. III, ch. 83) ainsi que de l'acte 1, Eliz., ch. 1, Dalhousie recommande que le coadjuteur déjà consacré soit nommé évêque en vertu de lettres patentes, sous sceau provincial, et conformément au mandamus royal. Les légistes n'approuvent pas ce mode de nomination suggéré par Dalhousie, puisqu'il implique nécessairement une dérogation à la suprématie du roi et virtuellement l'aliénation de cette suprématie. Collège de droit civil, le 23 septembre.
p. 201

Bathurst à Dalhousie. A propos des sollicitations pressantes de ce dernier sur la nécessité d'autoriser la trésorerie à affecter les revenus provenant de l'acte 14, Geo. III, ch. 88. Il est d'avis que cette mesure s'impose. La liste des traitements soumises par Dalhousie comprenait quatre catégories intitulées A, B, C et D, correspondant aux différentes sources des revenus perçus en vertu de l'acte 14, Geo. III, ch. 83, la subvention de 5,000 livres sterling accordées par la Législature provinciale en 1795, et le revenu casuel et territorial. Ces listes furent soumises à la trésorerie dont il trouvera la lettre ci-incluse avec warrant pour le payement des dépenses de la catégorie A. On prépare les warrants pour les catégories B et C. La trésorerie ne peut donner aucune direction concernant la catégorie D puisqu'elle ne dispose d'aucun fonds pour défrayer ces dépenses. Downing St., le 23 octobre.
p. 208

Annexe:

(1) Liste des traitements, allocations et dépenses qui s'élèvent à 6,462 livres, 10 shillings, et auxquels on n'a pas pourvu (catégorie D).
p. 213

(2) W. Hill à Horton. Il lui transmet une copie du warrant que signèrent les lords de la trésorerie pour effectuer des payements à même les revenus provenant de l'acte 14, Geo. III, ch. 83, ainsi que des copies des warrants qui seront bientôt munis de la signature de Sa Majesté, concernant le payement, à même les 5,000 livres accordées par la Législature provinciale ainsi que le revenu casuel et territorial, des dépenses que renferment les catégories B et C. Il est impossible de pourvoir aux dépenses de la catégorie D. Bureau de la trésorerie.
p. 215

(3) Formule de warrant pour effectuer les payements à même les revenus provenant de l'acte 14, Geo. III, ch. 83. Le total de ces payements s'élève à 21,891 livres, 10 shillings.
p. 218

(4) Formule de warrant pour effectuer les payements à même les revenus provenant de l'acte 35, Geo. III, ch. 9. Le total de ces payements s'élève à 4,981 livres.
p. 232

(5) Formule de warrant pour effectuer les payements à même le revenu casuel et territorial. Le total de ces payements s'élève à 4,306 livres, 1 shilling et 3 deniers.
p. 238

(7) Deux formules de warrant remplies pour effectuer le payement des dépenses que renferment les catégories A, B et C.
p. 248

(8) Copie de l'annexe 2.
p. 269

1826

Downing St., le 30 octobre. Bathurst à Dalhousie. Comme il est nécessaire de mettre en vigueur les statuts à l'effet d'abolir la tenure féodale, toutes les terres qui ont été concédées dans les seigneuries que possède la Couronne seront tenues en franc et commun soccage et soumises aux conditions que comporte cette tenure. p. 280

Downing St., le 31 octobre. Horton à Dalhousie (personnelle). Les relations entre le receveur général et la province. Sewell a fourni un argument à la Législature provinciale: puisque cette Législature n'exerçait aucun contrôle sur le receveur général et n'était pas responsable des garanties qu'il pouvait donner, elle ne devrait pas avoir à souffrir des défalcations de ce fonctionnaire. Il y a une lacune dans cet argument. Le nom du roi n'est pas mentionné. En principe, il s'intéresse tout autant aux revenus du Bas-Canada qu'à ceux de la Grande-Bretagne. Il a nommé des douaniers dans la Grande-Bretagne et le Parlement britannique n'a pas plus d'autorité sur ces fonctionnaires que la Législature du Bas-Canada. Si un tel fonctionnaire se rendait coupable d'une défalcation dans la Grande-Bretagne, c'est le royaume qui serait appauvri d'autant. Cette règle s'applique à la province dans le cas de Caldwell. Si la Législature est mécontente de la conduite du receveur général ou ne trouve pas suffisantes les garanties qu'il offre, elle pourrait sur cette question faire part de ses griefs à la Couronne. On a déjà répondu comme il convient à l'argument de Caldwell affirmant que le traitement de son père et le sien étaient insuffisants et qu'il avait droit de réclamer des arriérés. p. 283

Downing St., octobre. Horton à Dalhousie (personnelle). Le mode de payement des douaniers et les difficultés qui existent à ce sujet. p. 288

Downing St., le 9 novembre. Bathurst à Dalhousie. Les juges des cours inférieures de Saint-François et Gaspé seront appelés à remplir les fonctions de commissaires de la cour de confiscation qui sera établie en vertu de l'article 10 de l'acte 6, Geo. IV, ch. 59. p. 292

Londres, le 10 novembre. Le juge en chef Sewell à Horton (copie). A la demande de l'évêque et après entente avec lord Dalhousie, il a érigé à ses frais une chapelle anglicane qui a coûté 3,500 livres, dans laquelle a été célébré régulièrement l'office divin depuis le 27 novembre 1825. Il demande au Gouvernement d'accorder un traitement au titulaire. (Sans annexe). p. 297

Downing St., le 20 novembre. Bathurst à Dalhousie. Copie des commissions du commissaire des terres de la Couronne et de l'inspecteur général des forêts, avec instructions à ces fonctionnaires. (Sans annexe). p. 344

Downing St., le 20 novembre. Bathurst à Dalhousie. Il lui transmet les lettres de la trésorerie sur la demande contenue dans la dépêche du 4 mai de donner l'ordre de déposer dans la caisse de l'armée les revenus non affectés qui sont en la possession du receveur général et qui dépassent la somme des dépenses autorisées. Remarques sur la dépêche du 19 juin concernant les avances prises à même la caisse de l'armée et la façon de combler le déficit occasionné par la défalcation du receveur général. p. 346

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 30 octobre. Hill à Horton (deux copies). La lettre du 15 août, la dépêche de Dalhousie et les annexes. La trésorerie nie à la province le droit légal ou moral d'exiger du Gouvernement métropolitain une compensation pour les pertes occasionnées par les défalcations du receveur général.

Pour empêcher à l'avenir toute malversation, il a été suggéré de déposer dans une voûte de sûreté les sommes excédant 10,000 livres sterling et de prendre des mesures pour vérifier les comptes et la caisse. Il approuve la suggestion de confisquer et de convertir en bâtiments des douanes les entrepôts appartenant à Caldwell. Suggestions à ce sujet. p. 349 **1826**

Bathurst à Dalhousie. Copie de la lettre de la trésorerie concernant l'Institution royale pour l'avancement du savoir. Il demande une subvention de 5,000 livres sterling pour l'érection d'un collège. Cette subvention devrait recevoir la sanction du Parlement et le Gouvernement a jugé qu'il n'était pas opportun de soumettre cette requête à ce corps. (Annexe). p. 373 Downing St., le 20 novembre.

Horton à Dalhousie. Le congé du juge en chef Sewell a été prolongé jusqu'au 1er juillet prochain. p. 378 Downing St., le 29 décembre.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 10 novembre, où il est recommandé que M. Bouchette, fils, soit nommé adjoint de l'inspecteur général, et où il est ajouté qu'en faisant cette demande on n'a pas voulu accroître les dépenses du département mais simplement accorder un titre à M. Bouchette et lui donner le droit de remplacer son père en certaines circonstances. Cette nomination est approuvée. p. 379 Downing St., le 30 décembre.

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 10 novembre recommandant que 1,000 acres des réserves de la Couronne, dans le canton Hinchinbrooke, soient concédées à William Bowron. Après avoir pris connaissance des raisons alléguées, on a approuvé la concession de cette terre. p. 380 Downing St., le 30 décembre.

G. 16 (1827)

1827

Horton à Dalhousie. Le congé de William Smith, greffier du Conseil législatif, a été prolongé de six mois. p. 1 Downing St., le 1er janvier.

Bathurst à Dalhousie. Si dans les colonies on s'oppose à ce que le salaire des percepteurs soit prélevé sur les revenus de la douane au lieu de défrayer ces dépenses par le moyen d'honoraires, c'est que les frais de perception sont portés au chapitre des dépenses des colonies, et que ceux qui bénéficient de cet arrangement sont des marchands de la Grande-Bretagne. Cette assertion est fondée. Comme solution temporaire de cette difficulté, on a suggéré d'imposer un droit de tonnage qui allégerait les charges de la Législature. Ce droit ne devrait pas être trop élevé et il ne faudra pas traiter défavorablement les vaisseaux étrangers. p. 2 Downing St., le 5 janvier.

Bathurst à Dalhousie. Il regrette que certaines circonstances aient empêché la trésorerie de se prononcer sur la dépêche du 4 septembre concernant le mode de payement du salaire des douaniers. On donne ordre aux percepteurs de ne pas retenir plus que ce qui est suffisant pour payer les salaires de leur personnel. Ils ne devront jamais retenir plus du quart des revenus perçus. p. 5 Downing St., le 5 janvier.

Bathurst à Dalhousie. La nouvelle de la mort du duc d'York et d'Albany survenue le 5 janvier. Cette mort cause un vide dans l'armée. p. 7 Downing St., le 6 janvier.

1827

Downing St., le 7 février. Bathurst à Dalhousie. Une lettre de la trésorerie concernant le remboursement des avances faites pour les besoins de la province et prises à même la caisse de l'armée. Demande de renseignements. p. 9

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 20 janvier. J. C. Herries à Horton. Après avoir examiné plusieurs rapports la trésorerie désire avoir le relevé complet des comptes du Gouvernement provincial et du Gouvernement métropolitain. Le chef du commissariat à Québec a reçu l'ordre de dresser l'état des avances faites pour les besoins de la province et prises à même la caisse militaire. On a demandé à Dalhousie de faire, avec les observations nécessaires, une liste des sommes remises au receveur général depuis le moment où ce gouverneur prit en mains les rênes de l'administration. p. 11

Downing St., le 7 février. Bathurst à Dalhousie. La dépêche du 10 novembre concernant les sentences de mort commuées en sentences de déportation a été soumise à sir Robert Peel. La lettre du bureau du ministère de l'Intérieur à ce sujet. (Annexe). p. 24

Downing St., le 8 février. Horton à Dalhousie. Huit copies du rapport du comité particulier sur l'émigration. p. 36

Downing St., le 27 février. Bathurst à Dalhousie. A propos de la dépêche du 19 décembre 1825. On permet de sanctionner la nomination du révérend M. Signay comme coadjuteur de l'évêque catholique romain de Québec, pourvu que M. Signay en fasse la demande au gouverneur. p. 37

Downing St., le 1er mars. Bathurst à Dalhousie (circulaire). Afin d'accroître ses connaissances géographiques, il lui demande de lui faire parvenir un rapport semestriel sur cette branche du savoir. p. 41

Downing St., le 14 mars. Adam Gordon à Cochran. A propos de la cause du collège McGill portée en appel, un décret du Conseil a été rendu en vertu duquel l'accusateur est sommé de comparaître dans le délai d'un mois après l'adoption de cette mesure. Ce délai est maintenant expiré; à sa prochaine réunion, le Conseil a l'intention de prolonger ce délai d'un mois. Si l'accusateur refuse de comparaître le défendeur sera alors libéré. p. 43

Downing St., le 21 mars. Bathurst à Dalhousie. Lettre du comité du Conseil privé pour le commerce avec directions de la trésorerie pour faciliter des arrangements en vertu desquels les marchands du Bas-Canada tireront parti des actes impériaux 6, Geo. IV, ch. 114 et 7, Geo. IV, ch. 48, concernant l'importation et l'emmagasinage de la farine américaine devant être exportée aux Indes occidentales. (Deux annexes). p. 45

Downing St., le 28 mars. Bathurst à Dalhousie. A propos de la dépêche du 19 juin 1826 de Dalhousie. Copie de la lettre de la trésorerie concernant le percentage que prélève le receveur des douanes à Québec sur la perception de tous les droits imposés en vertu des lois coloniales. (Sans annexe). p. 62

Downing St., le 2 avril. Bathurst à Dalhousie. Décret du Conseil confirmant certains actes provinciaux non spécifiés et désapprouvant d'autres actes provinciaux également non spécifiés. Raisons pour lesquelles on refuse de sanctionner l'acte constituant en corporation la Quebec Fire Insurance Company. On refuse également de sanctionner le bill à l'effet d'autoriser les ministres des communions dissidentes à tenir le registre des baptêmes, des mariages et des décès, parce que ce serait

par le fait même permettre à ces ministres de célébrer les mariages, d'administrer le baptême et d'accorder les honneurs de la sépulture. Le Gouvernement ne peut admettre que les ministres des communions dissidentes soient qualifiés pour exercer les droits civils ou ecclésiastiques. Même si l'on considère le mariage comme contrat civil, il n'y aurait aucune nécessité de confier la célébration de ces mariages au ministre dissident. Difficultés à définir les mots "ministre dissident et membre d'une communion". p. 63 **1827**

Bathurst à Dalhousie. Lettre du juge en chef Sewell concernant la chapelle d'Ease qu'il érigea à Québec après en être venu à une entente le 1er juin 1824 avec Dalhousie, concernant le payement d'une partie du traitement du ministre à même les revenus des jésuites. Il approuve cet arrangement. (Sans annexe). p. 70 Downing St., le 10 avril.

Bathurst à Dalhousie. Copie du bill adopté par la Chambre des Communes à l'effet d'abroger l'acte 6, Geo. IV, pour réglementer les vaisseaux transportant des passagers dans les pays étrangers. Si cette loi est mise en vigueur, il devra enquêter sur le traitement que subissent les émigrants pauvres au cours de la traversée. p. 72 Downing St., le 10 avril.

Annexe:

Bill pour abroger un certain acte adopté par le Parlement dans la 6e année du règne de Sa Majesté et intitulé: " Acte pour réglementer les vaisseaux transportant des passagers dans les pays étrangers." p. 73

Bathurst à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 21 février avec le mémoire du révérend John McLaurin qui demande une allocation annuelle de £100. Il n'a pas de fonds disponibles et d'ailleurs ce ministre n'a établi aucun droit à cette somme. p. 81 Downing St., le 25 avril.

Bathurst à Dalhousie. A propos de la dépêche du 21 mars du bureau des colonies concernant l'importation et l'emmagasinage de la farine américaine destinée à l'exportation aux Indes occidentales. Copie de la lettre de la trésorerie à ce sujet. p. 82 Downing St., le 28 avril.

Annexe:

Herries à Horton. Il lui transmet à ce sujet des papiers du Conseil privé. Les douaniers du Canada ont reçu l'ordre de prendre les mesures nécessaires pour mettre à effet les recommandations du Conseil privé. p. 84 Bureau de la trésorerie, le 16 avril.

Annexe:

(1) Lack à Herries. Il demande de faire savoir à tous les commissaires de la douane que l'on devra permettre l'entrée de toutes les marchandises légitimement importées par terre ou par navigation intérieure à condition de déterminer les gages pour assurer le transport desdites marchandises dans un port d'entrepôt de l'une des provinces. (Quatre annexes). p. 88 Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 16 mars.

Bathurst à Dalhousie. Copie de la lettre de la trésorerie concernant le salaire des douaniers. (Annexe). p. 106 Downing St., le 29 avril.

Lord Goderich à Dalhousie (circulaire). Il est nommé au bureau des colonies. p. 111 Downing St., le 1er mai.

Horton à Dalhousie. Copie de la lettre de Charles Deane qui demande de suspendre la confiscation de sa terre: mesure à prendre conformément à l'équité. (Annexe). p. 113 Downing St., le 15 mai.

1827

Downing St., le 24 mai. Goderich à Dalhousie (N° 1). Copie de la lettre du chargé d'affaires de Wurtemberg qui demande des renseignements sur John George Prossy, mort, croit-on, à Montréal. (Annexe). p. 124

Downing St., le 30 juin. Goderich à Dalhousie. L'amirauté envoie le capitaine Bayfield de la marine royale pour lever le plan du fleuve Saint-Laurent. Il sera accompagné du lieutenant P. E. Collins. Copie des instructions communiquées à Bayfield. p. 136

Annexe:

Bureau de l'amirauté, le 30 mai. J. W. Croker à Horton. Copie des instructions communiquées au capitaine Bayfield. (Annexe). p. 137

Downing St., le 12 juillet. Goderich à Dalhousie (N° 6). Il ordonne de nommer deux commissaires, dont l'un représentera le Gouvernement et l'autre l'Assemblée, qui dresseront l'état des dépenses faites depuis 1791 et dont le payement suscite des difficultés entre le Conseil exécutif et l'Assemblée. W. B. Felton représentera le Conseil exécutif. On demandera à l'Assemblée de nommer son représentant. p. 148

Downing St., le 14 juillet. Goderich à Dalhousie (confidentielle). Il n'a pu autoriser la dépense des £500 affectées à la construction d'un chemin entre le Saint-Laurent et la frontière du Nouveau-Brunswick: la divergence d'opinions avec les Etats-Unis sur la question des frontières en est la cause. p. 157

Downing St., le 14 juillet. Horton à Dalhousie. Si l'Assemblée vote un salaire à W. B. Felton en sa qualité d'agent commercial en Angleterre, le secrétaire des colonies approuvera cette décision. p. 159

Downing St., le 20 juillet. Goderich à Dalhousie (N° 8). Il accuse réception de la dépêche du 20 avril concernant la nomination de M. Bowen comme traducteur français. Remarques sur l'envoi de fonds. p. 161

Downing St., le 20 juillet. Goderich à Dalhousie (circulaire). Copie d'une lettre circulaire adressée au gouverneur des colonies dépourvues de législature locale. Demande de renseignements concernant le Bas-Canada. p. 163

Annexe:

Downing St., le 1er juillet. Goderich aux gouverneurs. Outre le livre bleu, le gouverneur devra lui faire parvenir l'état complet et circonstancié des revenus et des dépenses de la colonie. Cette documentation sera remise au comité de la Chambre des Communes qui sera nommé à la prochaine session. p. 164

Downing St., le 31 juillet. Goderich à Dalhousie (N° 10):

"Vos dépêches du 7 mars et du 20 avril dernier ont été reçues et soumises au roi. Vous avez bien fait d'approuver le bill relatif au canal Welland et l'inutilité manifeste de tous les efforts de Votre Excellence pour induire la Chambre à expédier les affaires de la colonie a rendu nécessaire la prorogation du Parlement.

Toutefois, je ne puis m'empêcher de croire que, à l'ouverture de la Législature, ses membres finiront par examiner avec un esprit plus calme et plus bienveillant les problèmes qui ont si longtemps divisé les autorités exécutive et législative et ne manqueront pas de bouleverser la province s'ils demeurent insolubles. J'approuve de tout cœur l'assertion que mon prédécesseur a faite, à maintes reprises, dans la correspondance qu'il échangea avec Votre Excellence: il est impossible de reconnaître le droit que réclame l'Assemblée législative d'exercer, par le vote annuel des subsides, un contrôle sur l'emploi des revenus attribués à la Couronne indépendamment de la volonté de

l'Assemblée. Il relève sans doute de la compétence de l'une ou l'autre Chambre de la Législature de présenter directement à la Couronne, ou par le canal du représentant de Sa Majesté dans la colonie, une pétition afin de protester pour des motifs d'ordre public contre une affectation particulière de ces revenus. D'autre part, la Couronne peut, si elle le juge à propos, sanctionner un bill que présenteraient les deux Chambres à l'effet de limiter et de réglementer l'emploi de ces fonds. Mais la Couronne ne saurait reconnaître le droit que réclame la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada. 1827

Il est évident que la présente situation pourrait susciter des calamités si l'on néglige de trouver une solution à ces difficultés. Il importe donc souverainement de trouver un moyen de régler cette question sans violer un principe ou compromettre sa dignité. L'usage suivi en ce pays, à ce sujet, ne semble guère différer de ce qui se fait dans le Bas-Canada et constitue un précédent dont la province pourrait s'inspirer avec avantage.

La liste civile du Royaume-Uni est accordée à la Couronne, durant la vie du roi, en remplacement des revenus héréditaires. L'acte, en vertu duquel cette liste est concédée (1ère, Geo. 4, ch.), divise en plusieurs catégories les dépenses qui doivent être portées à ce chapitre; il fixe la somme de chacune d'entre elles, mais il autorise, à la fin de chaque année, l'affectation de l'excédent de l'une de ces catégories pour combler le déficit de l'autre. Puisque cette liste civile repose ainsi sur le principe d'un honorable compromis, il me semble que, dans le Bas-Canada, on pourrait en venir à une entente analogue et féconde en heureux résultats.

Il serait peut-être opportun de faire savoir à l'Assemblée que Sa Majesté ne veut pas que cette question devienne une cause de discorde et que le Gouvernement de Sa Majesté consent à demander au Parlement impérial de prendre, si les circonstances le réclament, des mesures pour mettre à la disposition de l'Assemblée du Bas-Canada tous les revenus recueillis présentement dans la province, en vertu d'actes quelconques du Parlement anglais, et dont l'emploi n'est pas actuellement contrôlé par la Législature coloniale.

Ces revenus comprendraient tous les droits de douane imposés avant 1791, soit ceux qui ont été remis à l'Angleterre, soit ceux beaucoup plus nombreux que le gouverneur général affecta aux besoins de la province par le moyen de warrants de la trésorerie. A ces revenus pourraient s'ajouter tous les droits actuellement perçus au moyen de licences ainsi qu'une somme, à déterminer par la suite, provenant de cette partie des revenus des postes, et que l'on pourrait, après un examen consciencieux, considérer comme l'excédent annuel moyen—actuellement remis à l'Angleterre—des revenus des postes du Bas-Canada sur les frais d'administration.

Voici une estimation de ces différentes sources de revenus:

Droits perçus en vertu de la 14e, Geo. III, ch. 88	£21,750
Licences	3,000
Amendes et confiscations	700
Affectation permanente de la 35e, Geo. III, (provinciale)	5,000
Droits de douane remis à l'Angleterre	1,040
Excédent des postes remis à l'Angleterre	2,200
	£33,690

Mais il est permis de croire que la prospérité grandissante de la colonie et l'exploitation de ses ressources qui est l'objet de la constante sollicitude de Sa Majesté auront pour résultat d'accroître ces

1827 revenus. Et sans verser dans un optimisme exagéré, on peut s'attendre que, en plus de l'affectation permanente de 5,000 livres, ces revenus s'élèvent, en moyenne, pour les dix années prochaines, à 31,000 livres par année, au bas mot. Si l'on pouvait en venir à une entente au moyen de laquelle une somme déterminée serait accordée pendant dix ans pour la liste civile de la colonie, en remplacement des droits susmentionnés et des 5,000 livres maintenant affectées en permanence, en vertu de l'acte colonial 35, Geo. III, le Gouvernement de Sa Majesté croit qu'il serait équitable de demander à la Législature que cette somme annuelle s'élève à 36,000 livres. J'ose croire que ce montant constituerait une liste civile suffisante pour défrayer les dépenses ordinaires du gouvernement civil de la province. La garantie donnée en retour de la somme occasionnée par ces dépenses ne serait autre que les warrants de la trésorerie affectant le revenu actuellement à la libre disposition de la Couronne. Je transmets, pour la gouverne et l'information de Votre Seigneurie, un projet d'affectation qu'Elle pourra soumettre à l'Assemblée et inscrire sommairement dans la loi que l'on devra voter pour donner effet à cet accord.

Votre Seigneurie atteindrait peut-être ce but avec une plus grande facilité, si je lui remettais, au moment voulu, un brouillon du bill auquel Elle pourrait, de concert avec les légistes de la Couronne dans la colonie, faire subir les modifications qu'Elle juge nécessaires, avant de le soumettre à la Législature.

Lorsque vous présenterez cette proposition à l'Assemblée, vous ne manquerez pas de lui donner l'assurance que Sa Majesté n'a rien de plus à cœur que la prospérité durable de ses provinces de l'Amérique du Nord et qu'Elle a le ferme espoir que ses sujets verront dans les efforts qu'Elle tente pour régler, d'une façon satisfaisante, la délicate question à laquelle cette dépêche fait allusion, un désir constant d'assurer leur bien-être. C'est ce même désir qui a induit Sa Majesté à demander à son Gouvernement de proposer au Parlement impérial, au cours de plusieurs années, un grand nombre de mesures destinées à abroger plusieurs restrictions nuisibles aux relations de la colonie avec les pays étrangers et à encourager la population d'Angleterre à acheter les principales marchandises provenant de la colonie. Sa Majesté a reçu trop de preuves de la loyauté et de l'attachement de ses fidèles sujets canadiens pour ne pas avoir l'assurance qu'ils seconderont volontiers les efforts qu'Elle fait en vue d'assurer le gouvernement civil de la colonie sans compromettre ses droits, tout en sauvegardant les intérêts et en respectant les désirs de son peuple.

Estimation des revenus du Bas-Canada à la disposition de la Couronne et de certains fonds remis jusqu'à ce jour à l'Angleterre auxquels on se propose de renoncer en retour d'une affectation pour le payement d'une liste civile pendant dix ans:

Produit net des droits de douane perçus en vertu de la 14e, Geo. III, ch. 88, déduction faite de la part qui revient au Haut-Canada	£ 20,700	0	0
5% accordé sur la perception desdits droits	1,035	0	0
Licences en vertu de dito et de la 41e, Geo. III	3,000	0	0
Amendes et confiscations	700	0	0
Droits de douane en vertu de la 4e, Geo. III, ch. 15, et de la 6e, Geo. III, ch. 52	1,040	14	2
Revenus de l'administration des postes	2,202	1	6
Affectation permanente en vertu de la 35e, Geo. III.	5,000	0	0
Total	£ 33,677	15	8

Liste civile de la province de Québec 1827

Précis

Première classe. Appointements et allocations du gouverneur, du lieutenant-gouverneur et des fonctionnaires	£	11,108
Deuxième classe. Appointements et allocations des juges; frais d'administration de la justice		19,370
Troisième classe. Enseignement		2,362
Quatrième classe. Divers		3,160
Affectation proposée pour la liste civile	£	36,000

Liste civile de la province du Bas-Canada

Première classe

APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS DU GOUVERNEUR, DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR ET DES OFFICIERS DU GOUVERNEMENT EXECUTIF:

Gouverneur	£	4,500
Lieutenant-Gouverneur		1,500
Surintendant des pêcheries à Gaspé		300
Secrétaire et greffier de la province		400
Neuf conseillers exécutifs à £100 chacun		900
Secrétaire et greffier du Conseil exécutif		550
Adjoint du greffier		182
Secrétaire du gouverneur en chef		500
Adjoint du secrétaire		200
Deux adjoints dans le bureau		365
Gardien de bureau		45
Dépenses imprévues du secrétaire provincial		60
Messager et gardien du bureau du Conseil exécutif		50
Messager et dépenses supplémentaires pour le bureau du gouverneur		135
Allocation pour bois de chauffage pour dito		45
Papeterie et impressions pour dito		200
Port de lettres pour le bureau du gouverneur		1,000
Allocation pour bois de chauffage additionnel pour le bureau du Conseil exécutif		40
Portier et domestique du bureau du Conseil exécutif		50
		£11,022

Liste civile de la province du Bas-Canada

Deuxième classe

APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS DES JUGES; FRAIS D'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

Juge en chef de la province	£	1,500
Juge en chef de Montréal		1,100
Six juges puînés à £900 chacun		5,400
Trois juges provinciaux à £600 chacun		1,800
Juge de la cour de la vice-amirauté		200
Procureur général		300
Solliciteur général		200
Avocat général		200
Shérif de Québec		100
de Montréal		100
des Trois-Rivières		75
de Gaspé		70
de St-François		50
Coroner de Québec		100
de Montréal		100
des Trois-Rivières		20
Trois greffiers de la Couronne		100
Greffier de la cour d'Appel		120
Huissier-audiencier de la cour d'Appel		27
Portés ci-contre	£	11,562

1827 LISTE civile de la province du Bas-Canada

Deuxième classe

APPOINTEMENTS ET ALLOCATIONS DES JUGES; FRAIS D'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE—*Suite*

Montant d'autre part.. .. ..£	11,562
Greffier de la paix à Gaspé.....	60
à St-François	50
Président des sessions de quartier:	
à Québec	500
à Montréal	500
aux Trois-Rivières	250
Huissier-audiencier de la cour et huissier à baguette:	
à Québec	38
à Montréal	38
aux Trois-Rivières	25
à Gaspé	18
à St-François	18
Allocations des juges pour tournées.....	825
Allocations du shérif pour trois exécuteurs de la haute justice	81
Dépenses pour les coroners.....	310
pour trois greffiers de la Couronne.....	300
pour les protonotaires.....	345
pour les greffiers de la paix.....	1,050
Interprètes des cours de Québec.....	40
de Montréal	40
des Trois-Rivières	25
Geôliers et guichetiers	430
Premier connétable	99
Gardiens de la salle d'audience.....	216
Dépenses diverses encourues pour affaires de la Couronne par le procureur général, le solliciteur et l'avocat général	2,000
Bois de chauffage et chandelles pour les salles d'audience..	550
£	19,370

LISTE civile de la province du Bas-Canada

Troisième classe

Enseignement:	
Salaires des instituteurs d'après les calculs de lord Dalhousie .....£	1,800
Salaires des professeurs aux collèges de Québec et de Montréal; loyer des écoles	562
£	2,362

"

p. 168

Downing St., le 5 août.

Goderich à Dalhousie (N° 11):

"Votre Seigneurie constatera par ma dépêche N° 10 que je n'ai pas consenti à abandonner à la disposition de l'Assemblée une partie du revenu provenant des biens casuels et territoriaux de la Couronne, parce que, d'une part, ces biens ont une valeur indéterminée (quoique toujours croissante, me semble-t-il), et que, d'autre part, ils pourront, à mon avis, être assignés à une fin que je ne voudrais pas voir laisser à la discrétion instable de l'Assemblée, à savoir: le soutien convenable du clergé protestant. Les dépenses que cette charge occasionne varient nécessairement d'un jour à l'autre et s'accroissent avec l'augmentation de la population et les besoins nouveaux du pays. Et quoique, en vertu d'un acte du Parlement impérial adopté à la dernière session, la vente d'une portion des réserves du clergé contribue, dans une certaine mesure, à payer une partie des dépenses, il va sans dire que cette somme ainsi recueillie ne pourra suffire, pendant quelque temps encore, à défrayer le coût total de l'entretien du clergé protestant. En conséquence, tous les revenus provenant des biens-

fonds de la Couronne encore non aliénés ou des biens des jésuites ou des droits seigneuriaux pourraient être affectés avec profit à combler ce déficit. Un autre avantage qui résulterait de cet arrangement serait de soulager les extraordinaires de l'armée de l'obligation bizarre et inadmissible de défrayer les dépenses de l'église protestante. Les revenus qu'il serait possible de recueillir ainsi annuellement se répartissent comme suit: 1827

Loyer des postes du roi;
Loyer des quais du roi;
Forges du St-Maurice;
Droits seigneuriaux;
Droit de quint;

Rentes;

Lots et ventes	£	4,050
Revenu moyen des biens des jésuites		1,700
Produit net des permis de coupe de bois et de la vente des terres de la Couronne		3,000
	£	8,750

Voici les dépenses que je propose d'imputer à ce revenu:

Appointements et allocations du clergé protestant (voir liste ci-jointe)	£	5,150
Allocation à l'évêque catholique		1,000
Appointements du vérificateur des patentes des terres		200
Greffier du terrier		90
	£	6,440

Cette somme déduite des revenus anticipés, il resterait un surplus de £2,310 applicable, le cas échéant, à certaines fins jugées nécessaires. Mais vous n'ordonnerez jamais, pour quelque motif que ce soit, d'affecter une portion quelconque du surplus, sans mon autorisation formelle: il est d'une haute importance d'avoir toujours en main un fonds en réserve qui permettrait de faire face aux éventualités et notamment aux frais additionnels d'administration de la justice que susciterait l'augmentation de la population du pays; on ne saurait accepter comme unique garantie du payement de ces dépenses le vote annuel d'une assemblée inconstante. C'est en vue d'obvier à cette difficulté que j'ai eu l'idée d'insérer dans la quatrième classe de la liste civile, sous la rubrique " dépenses diverses ", la somme de £1,950. J'ose donc croire que cette source ou le surplus des revenus de la Couronne plus haut mentionné vous donnera le moyen de faire face aux dépenses croissantes sans vous contraindre à demander à la Législature de voter des fonds à cette fin. Je désirerais vivement que cette somme provenant du revenu fût assez considérable pour me permettre d'ordonner qu'elle serve à défrayer toutes les dépenses d'entretien du clergé protestant. Mais si je donnais maintenant des instructions pour que soit imputable au revenu territorial de la Couronne cette partie des dépenses qui s'élève à £2,700 et est actuellement payée à même les fonds que vote le Parlement à la Société pour la propagation de l'Evangile, le surplus disparaîtrait par le fait même.

Vous ne manquerez pas de constater que la mise à exécution du projet que renferme cette dépêche comporte le règlement antérieur de la question de la liste civile dans le sens indiqué par ma dépêche N° 10. Si, par malheur, la Législature refusait de seconder vos efforts pour appliquer cette mesure si importante et, à mon sentiment,

1827 si bienfaisante, il serait alors du devoir du Gouvernement de Sa Majesté de décider jusqu'à quel point la somme totale des revenus de la Couronne servirait à défrayer les dépenses du gouvernement civil.

G

Copie

APPOINTEMENTS et allocations du clergé du Bas-Canada à l'exclusion des allocations provenant de la Société pour la propagation de l'Evangile:

L'évêque de Québec	£	3,000	
L'archidiacre de Québec		650	
Le ministre de Montréal		300	
Le prédicateur de Québec		150	
Le ministre des Trois-Rivières		200	
de William Henry		150	
de Dunham		100	
de Chatham		100	
Caldwellmanor		100	
Le prédicateur de Montréal		150	
Le ministre de St-Armand		100	
Le bedeau de Québec		30	
Le loyer du cimetière protestant		20 18 6	
Total des frais d'entretien de l'Eglise d'Angleterre	£	5,050 18 6	
Le ministre presbytérien de Québec	£ 50		
Le ministre presbytérien de Montréal	50		
Total des frais d'entretien de l'Eglise d'Ecosse		100	
L'évêque catholique romain de Québec		1,000	
Grand total	£	6,150 18 6	

p. 189

Goderich à Dalhousie (N° 12):

Downing St., le 6 août.

"J'ai reçu et soumis au roi votre dépêche N° 30. La question qu'elle traite avait déjà fait l'objet de ma sérieuse considération et j'avais préparé et transmis ma lettre N° 10 à la trésorerie avant la réception de celle de Votre Seigneurie en date du 27 mai. Cette dernière dépêche, dont j'accuse réception, ne contient rien qui puisse m'induire à modifier l'opinion que je m'étais formée sur la meilleure manière de traiter la question si importante qu'elle soulève.

Quoique Sa Majesté désire vivement qu'une proposition généreuse et conciliatoire pour réglementer les dépenses civiles du Bas-Canada soit présentée à l'Assemblée, il se peut néanmoins que ce corps considère opportun non seulement de rejeter la proposition que vous avez ordre de lui présenter, mais encore de refuser de voter des fonds, même pour les dépenses urgentes. Il conviendra alors d'obtenir les warrants ordinaires de la trésorerie; ils ne devront néanmoins servir que si le cas précité se présente. Si malheureusement tous vos efforts pour amener l'Assemblée à accorder une liste civile fixe ne sont pas couronnés de succès, j'ai confiance que les revenus entre vos mains suffiront pour défrayer au moins les plus importantes des dépenses du gouvernement civil. En supposant que les droits maintenant versés à ce pays et les revenus nets des postes soient mis à votre disposition en vertu d'un acte de la Législature britannique, vous auriez alors en main la somme de 33,677 livres qu'on se propose, comme je l'ai affirmé dans ma dépêche N° 10, de céder à l'Assemblée, ainsi que la somme de 8,750 livres mentionnée dans ma dépêche N° 11 et provenant de la propriété foncière de la Couronne, ce qui formerait un total de 42,427 livres ou en chiffres ronds la somme de 42,000 livres. Les montants qu'on prélèverait de ce fonds en vertu de warrants de la trésorerie s'élèveraient, d'après votre dépêche N° 30,

à 38,393 livres, de sorte qu'après avoir déduit ces dépenses de la somme approximative de 42,000 livres, il resterait une balance de 3,607 livres qu'on pourrait appliquer à d'autres fins, soit aux appointements de l'évêque catholique qu'on se propose de prélever, comme je le disais dans ma dépêche N° 11, sur les revenus provenant des terres. Cet état de choses ne serait pas aussi satisfaisant que celui qui résulterait de l'établissement d'une liste civile, mais il pourvoirait à vos besoins les plus pressants et prouverait à l'Assemblée que si elle refuse d'en venir à un accommodement, il vous reste quelques fonds que vous pouvez employer. En outre, si en revoyant les estimations que vous nous avez fait parvenir, il vous paraissait possible de réduire ou de retarder quelques-unes des dépenses qui y figurent, j'ai le ferme espoir que vous pourriez vaincre toutes les difficultés que la conduite de l'Assemblée pourrait continuer à causer à votre gouvernement." p. 200 **1827**

Goderich à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 21 avril. Il approuve les nominations de J. T. Taschereau qui remplacera feu le juge Perreault de la cour du Banc du Roi et de J. G. Thompson qui remplace le défunt M. Caron comme juge provincial du district inférieur de Gaspé. p. 208 Downing St., le 20 août.

W. Huskisson à Dalhousie (circulaire). Il lui annonce qu'il vient d'être nommé secrétaire des colonies. p. 210 Downing St., le 3 septembre.

Huskisson à Dalhousie (lettre distincte). Il lui demande de mettre les mots "personnelle et confidentielle" sur toutes les lettres contenant des renseignements sur son administration: il serait contraire à l'intérêt général d'inclure ces lettres dans les dépêches officielles dont le Parlement peut prendre connaissance. p. 214 Downing St., le 3 septembre.

Huskisson à Dalhousie (circulaire): Downing St., le 8 septembre.

"J'ai l'honneur de vous transmettre pour votre gouverne une copie ci-incluse publiée en vertu d'un décret de Sa Majesté en son Conseil, en date du 16 juillet 1827, pour régler les relations commerciales entre les possessions du dehors de Sa Majesté et les pays étrangers.

La haute importance de cette question et les incertitudes qu'elle suscita pour divers motifs me portent à expliquer minutieusement le but et les dispositions du présent décret du Conseil.

Vous n'ignorez pas que le statut 6, Geo. IV, ch. 114, à l'effet de régler le commerce des possessions britanniques du dehors, non seulement réunit en un seul acte le droit écrit concernant le commerce des colonies britanniques, mais que, en outre, il a sur ce sujet, édicté certains règlements généraux qui n'avaient pas encore été insérés dans les lois de l'Angleterre. La plus importante de ces modifications se trouve dans la 4^{e} clause dudit statut, qui reconnaît en principe le droit de tout pays étranger qui entretient des relations d'amitié avec le roi, d'importer ses propres marchandises avec ses propres vaisseaux dans une des colonies britanniques, pourvu que l'importation se fasse directement entre cette colonie et le pays auquel les vaisseaux appartiennent. De plus, il reconnaît le principe que ces vaisseaux étrangers pourront exporter des colonies britanniques des marchandises quelconques, pour être portées en n'importe quelle partie du monde. Telle est l'énonciation des principes généraux. Le statut ajoute que l'application de ces principes à un pays étranger en particulier se fera en autant que ledit pays aura rempli les conditions prescrites concernant les concessions à accorder au commerce et à la navigation

1827 de notre pays. Ce statut permet toutefois au roi de relever certains pays étrangers de cette obligation alors même que ceux-ci n'auraient pas rempli toutes les conditions prescrites et d'admettre leurs exportations dans le commerce des colonies britanniques, dans la limite des pouvoirs prescrits par lesdits actes, selon que Sa Majesté le jugera à propos.

Cette disposition souleva deux difficultés que le Parlement dut résoudre par la suite. En premier lieu, le droit de tout pays étranger de nouer des relations commerciales avec une colonie britannique reposait sur un fait au sujet duquel aucun officier public dans les colonies ne pouvait obtenir de renseignements officiels; en outre, ni le gouverneur, ni le receveur des douanes n'étaient en mesure de savoir si ledit pays étranger avait accepté ou refusé de remplir les conditions prescrites par le statut. L'application de ce principe entraînait donc de très grandes difficultés. En second lieu, le principe de droit que reconnaissait le quatrième article du statut 6, Geo. IV, ch. 114, avait pour résultat d'assujettir le commerce des colonies britanniques à la législation des pays étrangers: puisque le droit d'un pays étranger de nouer des relations commerciales avec les colonies reposait sur son adhésion aux conditions prescrites, il lui était possible d'accepter ces conditions pendant quelque temps puis de les rejeter lorsqu'il n'en tirait plus parti.

Le statut 7, Geo. IV, ch. 56, a été adopté pour modifier la loi antérieure en ce qui concerne ces deux difficultés. Dans les 41e et 42e paragraphes, il est stipulé en principe qu'un pays étranger ne sera censé avoir rempli les conditions prescrites et avoir le droit de nouer des relations commerciales avec les colonies britanniques, qu'à partir du moment où il sera affirmé par un décret du roi en son Conseil que ces conditions ont été remplies. Il est stipulé, en outre, qu'aucun pays étranger ne sera censé avoir rempli ces conditions et avoir droit aux privilèges susmentionnés, à moins que toutes ces conditions n'aient été remplies, à tous égards, le ou avant le 5 juillet 1826. Toutefois le Parlement, en élaborant ce dernier acte, a réservé expressément au roi le pouvoir qu'il détenait en vertu du premier acte, d'adoucir ce règlement.

En conséquence, la présente loi pourrait s'énoncer comme suit: un vaisseau étranger peut importer des marchandises du pays auquel il appartient, dans n'importe laquelle des colonies britanniques, et exporter des marchandises de ladite colonie dans une partie quelconque du monde, pourvu toutefois que ledit pays ait, avant le 5 juillet 1826, accordé au commerce et à la navigation de notre pays les avantages prescrits par le statut 6, Geo. IV, ch. 114, art. 4. Néanmoins Sa Majesté en son Conseil a le pouvoir d'accorder ces privilèges en totalité ou en partie aux vaisseaux d'un pays qui n'aurait pas rempli toutes les conditions proposées. En dernier lieu, aucun pays étranger ne sera censé avoir rempli ces conditions ou avoir droit auxdits privilèges en totalité ou en partie, à moins qu'un décret du Conseil n'ait été rendu à cet effet.

Le décret du Conseil du 16 juillet 1827 dont j'ai l'honneur de vous faire tenir une copie a été élaboré conformément à ces statuts et en vue de les mettre à exécution.

Avant d'expliquer les dispositions de ce décret, il convient que je dise un mot des mesures qu'adopta Sa Majesté en son Conseil entre la passation des premier et second statuts susmentionnés. Ces considérations s'imposent parce que le Parlement, comme vous pourrez le

constater, a déclaré expressément que le dernier acte n'aura pas pour résultat d'annuler un décret antérieur du Conseil. 1827

Peu de temps après la passation du statut 6, Geo. IV, ch. 114, le Gouvernement de la Prusse plaça le commerce de notre royaume sur le pied des nations les plus favorisées. Et l'ambassadeur de ce pays demanda qu'on reconnût officiellement aux vaisseaux prussiens le droit de nouer des relations commerciales avec les colonies britanniques. C'est pourquoi fut rendu, le 3 mai 1826, un décret du Conseil affirmant ce droit.

Le Gouvernement de France n'a pas jugé opportun d'accepter les conditions exigées en retour de la permission accordée aux vaisseaux français de commercer avec les colonies britanniques. Mais comme ce Gouvernement a fait des concessions partielles en faveur du commerce britannique avec les colonies de France, Sa Majesté en son Conseil rendit un décret, le 1er juin 1826, permettant aux vaisseaux français d'importer dans les possessions britanniques des Indes occidentales et de l'Amérique, certaines marchandises provenant des possessions françaises; la liste de ces marchandises spécifiait les articles sujets à un droit d'entrée ad valorem de 7 livres 10 shillings pour cent.

Il ne faut pas oublier toutefois que l'on frappait d'un droit ad valorem de 7 livres 10 shellings le vin importé en bouteilles; le roi en son Conseil n'avait pas prévu que cet article pouvait être importé dans des vaisseaux français.

Peu de temps après la promulgation du dernier décret, on se demanda s'il s'étendait à l'île Maurice.

Un acte du Parlement avait placé cette île sur le même pied que la colonie des Indes occidentales. On pensa donc que le décret du Conseil s'étendait à l'île Maurice, même s'il ne mentionnait expressément que les possessions britanniques dans les Indes occidentales et en Amérique. Afin de couper court à toute discussion, un autre décret du Conseil fut rendu, le 16 décembre 1826, en vertu duquel le décret promulgué dans le mois de juin de la même année fut expressément étendu à l'île Maurice. Afin de faire disparaître toute équivoque sur la question du vin, le dernier décret stipula expressément que les vaisseaux français n'avaient pas le droit d'importer cet article dans l'île Maurice ou dans l'une quelconque des colonies britanniques des Indes occidentales ou de l'Amérique. Après délibération, la Législature des Etats-Unis d'Amérique ne voulut pas remplir les conditions que le Parlement posa aux pays étrangers pour leur donner droit de commercer avec les colonies britanniques. Toutefois, les vaisseaux américains avaient pris l'habitude de commercer directement avec les colonies britanniques en vertu des dispositions des statuts 3, Geo. IV, ch. 44 et 45. En conséquence, Sa Majesté jugea qu'il ne convenait pas de mettre en vigueur sur-le-champ et sans avis préalable l'interdiction qu'entraîna le refus de remplir les conditions prescrites par le statut 6, Geo. IV, ch. 114. Bien au contraire, il plut à Sa Majesté, en vertu d'un décret du Conseil du 27 juillet 1826, d'accorder tous les privilèges en cause aux vaisseaux américains qui commerceraient avec les possessions de Sa Majesté sur le continent de l'Amérique du Nord. En vertu dudit décret, Sa Majesté accorda également les mêmes privilèges auxdits vaisseaux qui commerceraient avec les autres colonies britanniques, tout en déterminant, pour chaque colonie, le moment où ces vaisseaux cesseraient de jouir de ces privilèges. La plus considérable de ces périodes est maintenant expirée et les vaisseaux des Etats-Unis

1827 d'Amérique n'ont plus le droit d'importer des marchandises dans les colonies de Sa Majesté sauf dans les provinces de l'Amérique du Nord.

Tels furent les différents décrets du Conseil rendus entre la passation du premier et du second des statuts récents. Il me reste à déterminer le but et à expliquer les dispositions du décret du Conseil que vous trouverez ci-inclus.

Lorsqu'il s'est agi d'élaborer le présent décret, on a pensé qu'il serait opportun d'unifier les différents décrets susmentionnés. C'est pourquoi le présent décret renferme une introduction, où sont cités les décrets antérieurs, suivie de paragraphes confirmant ces décrets et déclarant qu'ils continueront à être appliqués et à comporter force de loi. Il n'était peut-être pas absolument nécessaire d'agir ainsi, mais on a cru qu'il serait à propos de faire cette déclaration afin d'éviter toute équivoque à ce sujet.

Le décret du Conseil se poursuit en déclarant que les conditions prescrites par le statut 6, Geo. IV, ch. 114, ont été remplies, à tous égards, par les Gouvernements de Hanovre et de la Suède, le duché d'Oldenburgh, les républiques hanséatiques, l'état de la Colombie, les Provinces-Unies de Rio de la Plata et les Etats-Unis du Mexique. En conséquence, il est déclaré que les vaisseaux de ces Gouvernements ont le droit de jouir de tous les privilèges mentionnés dans le statut, sans exception ou restriction.

Les mêmes privilèges ont été accordés aux vaisseaux russes conformément à l'autorité spéciale dont Sa Majesté a été revêtue par l'acte du Parlement. Les relations commerciales du cap de Bonne Espérance, de l'île Maurice, de l'île de Ceylan, de la Nouvelle-Galles du Sud et de la terre de Van Diemen, avec les étendues de pays étrangers attribuées à la compagnie des Indes orientales, en vertu de sa charte, étaient régies par des règlements spéciaux depuis le moment ou la Grande-Bretagne prit possession de ses colonies. En vertu de divers statuts de décrets du Conseil de Sa Majesté et d'ordonnances locales, les vaisseaux appartenant aux territoires mentionnés dans la charte de la compagnie ont toujours eu la permission de transporter les marchandises de leur pays dans l'une quelconque des cinq colonies de l'est. Le présent décret du Conseil permet expressément de maintenir ces relations commerciales. Mais lorsqu'elles commercent avec les pays étrangers d'Europe ou d'Amérique, ces colonies sont, en vertu du présent décret, assujetties aux mêmes règlements que ceux qui ont été édictés pour les colonies d'Amérique et des Indes occidentales.

Afin de faire disparaître toute équivoque possible avant ces précisions, il est déclaré que ce décret du Conseil n'enlève pas et n'amoindrit pas les privilèges dont jouit, en vertu des lois existantes, l'une ou l'autre des cinq colonies de l'est dans leurs relations commerciales avec les territoires mentionnés dans la charte de la compagnie des Indes orientales. Peut-être que cette disposition n'était pas absolument nécessaire: à cet égard, il n'existe pas, que je sache, de privilèges plus considérables que ceux que concède le décret en termes formels.

Une fois ces règles posées, on a jugé opportun de déclarer qu'aucun vaisseau étranger ne pourra légalement importer des marchandises dans l'une quelconque des colonies britanniques, sauf lorsque le décret du Conseil reconnaît en termes formels le droit de la colonie à laquelle le vaisseau appartient. Il ne faudra pas considérer cette clause comme une interdiction dont serait frappé le commerce ou une

restriction à laquelle il serait assujetti, mais bien comme une explication des lois existantes. 1827

Vous ne manquerez pas d'observer que ce décret confirme tous les traités existant entre Sa Majesté et les pays étrangers. Il vise tout particulièrement les possessions européennes de Sa Majesté en dehors du Royaume-Uni. Il n'existe pas, que je sache, de traité qui empêcherait l'exécution rigoureuse du présent décret dans l'une quelconque des autres possessions étrangères de Sa Majesté.

Il est formellement reconnu, à la vérité, que ce décret ne s'applique pas à l'île de Malte et à Gibraltar, parce que leur situation particulière et certaines circonstances spéciales les placent au-dessus des principes généraux du commerce qui concernent les autres possessions étrangères de la Couronne.

Il est à peine nécessaire d'ajouter que ce décret du Conseil ne saurait être interprété comme violant, en quoi que ce soit, les dispositions du statut en vertu duquel il est rendu. On ne peut importer, à la faveur de ce décret, des marchandises dont l'importation est prohibée par le statut. Toutes les marchandises importées dans les colonies d'Amérique, les Indes occidentales ou l'île Maurice seront sujettes aux droits imposés en vertu du 9e article de l'acte du Parlement (6e, Geo. IV, ch. 114) et du 29e article des 7e et 8e, Geo. IV, ch. 56. Dans les autres colonies, on continuera à imposer sur ces marchandises les droits qui sont présentement perçus.

Sur réception de cette dépêche, vous donnerez immédiatement des ordres pour que dans tout le pays soit publié et affiché le présent décret muni de l'autorité publique et revêtu des formes ordinaires."

p. 220

"A la cour de Windsor, le 16 juillet 1827.

PRÉSENT:

SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI EN SON CONSEIL

ATTENDU que par certain acte du Parlement adopté dans la sixième année de Sa présente Majesté, intitulé: " Acte pour régler le commerce des possessions britanniques du dehors ", après avoir établi que " par la loi de la navigation, il est permis aux vaisseaux étrangers d'importer dans les possessions britanniques du dehors, des états auxquels ils appartiennent, des marchandises ou produits de ces états, et d'exporter des marchandises ou effets de ces possessions pour les porter dans un pays étranger quelconque, et qu'il est convenable qu'une telle permission soit soumise à certaines conditions ", il est statué: "que les privilèges accordés par icelui aux vaisseaux étrangers seront limités aux vaisseaux de ces états lesquels, ayant des possessions coloniales, accorderont de semblables privilèges aux vaisseaux britanniques de commercer avec ces possessions, ou, lesquels n'ayant pas de possessions coloniales, mettront le commerce et la navigation de ce pays et de ses possessions du dehors, sur le pied de la nation la plus favorisée, à moins que Sa Majesté, par son décret du Conseil, ne trouve convenable d'accorder la totalité ou partie de tels privilèges aux vaisseaux d'un pays étranger, nonobstant que les conditions susdites n'aient pas été remplies à cet égard par ledit pays étranger;"

Et vu que par un décret de Sa Majesté en son Conseil, portant date du 3 mai mil huit cent vingt-six, après avoir établi que, dans les états sous la domination de Sa Majesté le roi de Prusse, le commerce

1827 et la navigation de ce pays et de ses possessions du dehors ont été placés sur le pied de la nation la plus favorisée; il a plu à Sa Majesté, de l'avis et avec l'aide de son Conseil privé, de déclarer que les vaisseaux appartenant aux états sous la domination de Sa Majesté le roi de Prusse ont droit aux privilèges ainsi accordés comme susdit par la loi de navigation, et peuvent importer, des états soumis à Sa Majesté le roi de Prusse, dans l'une quelconque des possessions britanniques du dehors, des marchandises provenant de ces états, et peuvent exporter des marchandises de ces possessions britanniques du dehors pour être transportées dans un pays étranger quelconque;

Et vu que par un décret de Sa Majesté en son Conseil, portant date du premier juin mil huit cent vingt-six, après avoir exposé que les conditions mentionnées, et auxquelles il était fait allusion dans et par ledit acte du Parlement, n'avaient pas été, à tous égards, remplies par le Gouvernement de France, mais que, néanmoins, Sa Majesté, de l'avis et avec l'aide de son Conseil privé, a jugé opportun d'accorder certains des privilèges susdits aux vaisseaux; par conséquent, Sa Majesté, de l'avis et avec l'aide de son Conseil privé, et en exécution et exercice des pouvoirs et autorité dont Elle est revêtue par ledit acte du Parlement, a déclaré et accordé, qu'il serait et pourrait être loisible aux vaisseaux français d'importer des pays soumis à la domination de Sa Majesté Très Chrétienne, dans n'importe laquelle des possessions britanniques dans les Indes occidentales et en Amérique, les marchandises provenant de ces pays, mentionnées et énumérées dans le tableau annexé audit décret, et d'exporter des marchandises de ces possessions britanniques pour les porter dans un pays étranger quelconque, et le tableau mentionné dans ledit décret était comme suit: c'est-à-dire blé, farine, biscuits, pain, gruau d'avoine, pois, fèves, seigle, haricots, avoine, orge, maïs, riz, bardeaux, douves ou *têtières* de chêne rouge, bois de charpente, cerceaux de bois, bétail, foin et paille, or et argent monnayé ou en lingot, diamants, sel, fruits et légumes frais, coton brut et tous les articles sujets lors de leur importation à un droit ad valorem sur lesquels, au moment de leur importation, le montant de tel droit ne devrait pas excéder sept livres et dix shillings pour chaque cent livres de leur valeur;

Et vu que par un décret du Conseil, portant date du seize décembre mil huit cent vingt-six, après avoir cité ledit décret en dernier mentionné du premier juin mil huit cent vingt-six, Sa Majesté, de l'avis et avec l'aide susdit et en vertu des pouvoirs et autorité à Elle conférés par ledit acte, a déclaré et accordé qu'il serait loisible aux vaisseaux français d'importer dans l'île St-Maurice, des états de Sa Majesté Très Chrétienne, les marchandises provenant de ces états, mentionnées et énumérées dans le tableau annexé au même décret du Conseil du premier juin mil huit cent vingt-six, et pour obvier au moindre doute sur le véritable sens et effet dudit décret du Conseil du premier juin mil huit cent vingt-six et dudit décret du seize décembre mil huit cent vingt-six, il a, en outre, plu à Sa Majesté d'ordonner et de déclarer, que ni ledit décret du Conseil du premier juin mil huit cent vingt-six, ni ledit décret du seize décembre mil huit cent vingt-six, n'auraient pour effet ou ne pourraient être interprétés comme ayant pour effet d'autoriser l'importation, par des navires français, dans l'une quelconque des possessions britanniques dans les Indes occidentales et en Amérique ou dans l'île St-Maurice, de vins provenant des pays soumis à Sa Majesté Très Chrétienne;

Et vu que par un décret du Conseil portant date du vingt-sept juillet mil huit cent vingt-six, après avoir exposé que les conditions

mentionnées et auxquelles il est fait allusion dans ledit acte du Parlement n'avaient pas à tous égards été remplies par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, et qu'ainsi les privilèges accordés comme susdit par la loi de navigation aux vaisseaux étrangers ne pouvaient légalement être exercés ou possédés par les vaisseaux des susdits Etats-Unis, à moins que Sa Majesté, par son décret du Conseil, n'accordât la totalité ou partie desdits privilèges aux vaisseaux des susdits Etats-Unis, et que Sa Majesté ait jugé convenable d'accorder aux vaisseaux desdits Etats-Unis quelques-uns desdits privilèges qui étaient en icelui mentionnés, Sa Majesté, de l'avis de son Conseil privé, et en vertu et exercice des pouvoirs et autorité à Elle conférés par ledit acte du Parlement, a déclaré et accordé qu'il était et serait loisible aux vaisseaux des susdits Etats-Unis, d'importer dans l'une quelconque des possessions britanniques du dehors, desdits Etats-Unis, des marchandises provenant des susdits Etats-Unis et non énumérées dans le tableau des prohibitions et restrictions contenu dans ledit acte, et d'exporter des marchandises de ces possessions britanniques du dehors pour être portées dans un pays étranger quelconque, pourvu toutefois que ces marchandises ainsi importées soient sujettes et tenues au payement des droits imposés et exigibles par autorité et en vertu dudit acte du Parlement, pourvu aussi, et Sa Majesté a en outre, de l'avis susdit, déclaré que les privilèges ainsi accordés comme susdit aux vaisseaux desdits Etats-Unis, pour autant qu'ils ont rapport aux possessions britanniques dans les Indes occidentales et sur le continent de l'Amérique méridionale, et pour autant qu'ils ont rapport aux îles de Bahama, aux Bermudes ou îles de Somer, et pour autant qu'ils ont rapport aux établissements dans l'île de Terre-Neuve et aux diverses îles appartenant à ou dépendant de ces établissements, cesseraient et prendraient fin absolument le et à partir du premier décembre en l'an mil huit cent vingt-six; et il fut pourvu en outre, et Sa Majesté déclara en outre, de l'avis susdit, que les privilèges ainsi accordés comme susdit aux vaisseaux des Etats-Unis, pour autant qu'ils ont rapport aux possessions britanniques sur les côtes occidentales de l'Afrique, cesseraient et prendraient fin absolument le et à partir dudit premier jour de décembre mil huit cent vingt-six, et il fut en outre pourvu, et Sa Majesté, de l'avis susdit, déclara en outre que les privilèges ainsi accordés comme susdit aux vaisseaux desdits Etats-Unis, pour autant qu'ils ont rapport à la colonie du Cap de Bonne Espérance et aux îles, établissements et territoires y appartenant et qui en dépendent, et pour autant qu'ils ont rapport à l'île St-Maurice et aux divers territoires et îles qui y appartiennent ou qui en dépendent, et pour autant qu'ils ont rapport à l'île de Ceylan et aux divers territoires et îles qui y appartiennent et en dépendent, cesseraient et prendraient fin le et à partir du premier jour de mars en l'an mil huit cent vingt-sept; et il fut en outre pourvu, et Sa Majesté, de l'avis susdit, déclara que les privilèges ainsi accordés comme susdit aux vaisseaux desdits Etats-Unis, pour autant qu'ils ont rapport à l'établissement de Sa Majesté sur l'île de la Nouvelle-Hollande et les divers territoires et îles y appartenant et qui en dépendent, et pour autant qu'ils ont rapport à l'île de la terre de Van Diémen et les divers territoires et îles y appartenant et qui en dépendent, cesseraient et prendraient fin absolument le et à partir du premier jour de mai mil huit cent vingt-sept; et il fut par icelui pourvu, que rien de ce qui y était contenu n'aurait pour effet ou ne pourrait être interprété comme ayant pour effet d'enfreindre ou de violer la convention de commerce et de navigation conclue 1827

1827 entre feu Sa Majesté le roi George Trois et les Etats-Unis d'Amérique, portant date du trois juillet mil huit cent quinze, ou la convention ultérieure de commerce et de navigation conclue entre feu Sa dite Majesté et les Etats-Unis d'Amérique, portant date du vingt octobre mil huit cent dix-huit; ou à empêcher les vaisseaux desdits Etats-Unis d'importer dans l'une des possessions britanniques en Europe, ou d'exporter de ces possessions en Europe, des marchandises lesquelles, en vertu et par autorité desdites conventions, ou de l'une ou de l'autre, ou des divers actes du Parlement adoptés pour donner effet à ces conventions, seraient ou pourraient être légitimement exportées des possessions britanniques ou y être importées;

Et vu que par un acte adopté dans la septième et la huitième année du règne de Sa présente Majesté, intitulé, "acte pour modifier les lois relatives aux douanes", après avoir cité ou mentionné ledit acte ainsi adopté comme susdit, dans la sixième année du règne de Sa Majesté, et après avoir exposé que, à moins que quelque période ne fût limitée pour l'accomplissement par les pays étrangers des conditions mentionnées, et auxquelles se rapporte ledit acte cité, le commerce et la navigation du Royaume-Uni et des possessions britanniques du dehors ne pouvaient être soumis à des règlements fixes et certains, mais seraient sujets à des changements dépendant de lois faites de temps à autre dans ces pays étrangers; et il est donc statué que nul pays étranger ne sera considéré comme ayant rempli les conditions prescrites comme susdit, dans et par ledit acte, de manière à acquérir un droit aux privilèges y mentionnés, à moins que ce pays étranger n'ait à tous égards rempli ces conditions dans le cours des douze mois qui suivront la passation dudit acte, c'est-à-dire le ou avant le cinq juillet mil huit cent vingt-six; et afin de mieux s'assurer quels sont les pays étrangers particuliers auxquels il est permis par la loi d'exercer lesdits privilèges et d'en jouir, il est en outre statué que nul pays étranger ne sera par la suite censé avoir rempli les conditions ci-devant mentionnées ou avoir droit aux privilèges susdits, à moins que Sa Majesté, par quelques décret ou décrets faits par Elle, de l'avis de son Conseil privé, n'ait déclaré que ce pays étranger a ainsi rempli lesdites conditions et a droit auxdits privilèges; et pourvu toujours, et il est par le présent déclaré et statué, que rien mentionné par ledit acte n'ait pour effet ou ne puisse être interprété comme ayant pour effet de rescinder ou d'annuler un ou des décrets du Conseil ci-devant émanés, sous l'autorité ou dans l'exécution dudit acte cité, ou d'enlever ou de diminuer les pouvoirs dont Sa Majesté est revêtue dans et par ledit acte ou l'un quelconque de ces pouvoirs, nonobstant aucune chose y contenue et contraire en quelque manière que ce soit;

Et attendu qu'il convient, en exécution des pouvoirs dont Sa Majesté est revêtue dans et par lesdits actes du Parlement cités, que Sa Majesté déclare quelles sont les puissances étrangères qui ont rempli les conditions ci-dessus mentionnées et ont droit aux privilèges susdits; il a donc plu à Sa Majesté, en vertu et dans l'exercice des pouvoirs dont Elle est revêtue dans et par lesdits actes du Parlement, de l'avis et avec l'aide de son Conseil privé, d'ordonner et de déclarer que les divers décrets du Conseil portant date respectivement du trois mai mil huit cent vingt-six, du premier juin mil huit cent vingt-six, du seize décembre mil huit cent vingt-six, et du vingt-sept juillet mil huit cent vingt-six, ci-devant cités respectivement, seront et iceux sont par le présent confirmés et maintenus en vigueur et effet; et Sa Majesté, en outre, en vertu

et dans l'exercice des pouvoirs susdits, et de l'avis susdit, déclare et accorde qu'il sera loisible aux vaisseaux français d'importer dans les possessions britanniques sur la côte occidentale d'Afrique et dans la colonie du Cap de Bonne Espérance et dans l'île de Ceylan et dans les établissements de Sa Majesté dans l'île de la Nouvelle-Hollande et dans l'île de la terre de Van Diémen et dans les différents territoires et îles dépendant de ou appartenant aux divers établissements ou colonies susdits, des pays sous la domination de Sa Majesté Très Chrétienne, les marchandises provenant de ces pays sous sa domination, et qui sont mentionnées et énumérées dans le tableau annexé audit décret du Conseil du premier juin mil huit cent vingt-six. Et toujours en vertu des pouvoirs dont Sa Majesté est revêtue dans et par lesdits actes du Parlement ainsi adoptés comme susdit, dans les septième et huitième années du règne de Sa Majesté, il a plu à Sa Majesté, de l'avis susdit, de déclarer, en outre, que les conditions mentionnées et prescrites dans et par ledit acte ainsi adopté comme susdit dans la sixième année du règne de Sa Majesté, ont été à tous égards remplies par le Gouvernement de Sa Majesté le roi de Hanovre et par le Gouvernement de Sa Majesté le roi de Suède et de Norvège et par le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le duc d'Oldenburg et par les républiques libres et hanséatiques de Lubeck, Bremen et Hambourg et par l'état de la Colombie et par les Provinces-Unies de Rio de la Plata et par les Etats-Unis du Mexique, et il a, en outre, plu à Sa Majesté de déclarer que les vaisseaux de et appartenant aux états de Sa Majesté le roi de Hanovre, ou de Sa Majesté le roi de Suède et de Norvège, ou de Son Altesse Sérénissime le duc d'Oldenburg, ou des républiques libres et hanséatiques de Lubeck, Bremen et Hambourg, ou de l'état de la Colombie ou des Provinces-Unies de Rio de la Plata, ou des Etats-Unis du Mexique, ont droit aux privilèges ainsi accordés comme susdit par la loi de navigation et peuvent respectivement importer des états auxquels ils appartiennent respectivement, dans les possessions britanniques du dehors, des marchandises provenant de ces états, et peuvent exporter des marchandises des possessions britanniques du dehors, pour être portées dans un pays étranger quelconque; 1827

Et attendu que Sa Majesté, de l'avis et avec l'aide de son Conseil privé, juge convenable d'accorder les susdits privilèges aux vaisseaux des pays soumis à la domination de Sa Majesté l'empereur de toutes les Russies; Sa Majesté, en conséquence de l'avis susdit, et en vertu et exercice des pouvoirs dont Elle est revêtue par ledit acte en dernier mentionné du Parlement, déclare et accorde qu'il sera et pourra être loisible aux vaisseaux russes d'importer dans n'importe laquelle des possessions britanniques du dehors, des états soumis à Sa Majesté l'empereur de toutes les Russies, des marchandises provenant de ces Dominions, et d'exporter des marchandises de ces possessions, pour les porter dans un pays étranger quelconque; et il a en outre plu à Sa Majesté, de l'avis susdit, de déclarer et d'accorder qu'il sera et pourra être loisible aux vaisseaux de et appartenant à n'importe lequel des royaumes ou états dans les territoires de la Compagnie des Indes orientales, d'importer des pays auxquels ils appartiennent respectivement, des marchandises provenant desdits pays, dans la colonie du Cap de Bonne Espérance et dans l'île de Ceylan et dans l'île de St-Maurice et dans les établissements de Sa Majesté dans l'île de la Nouvelle-Hollande et dans l'île de la terre de Van Diémen et dans les divers territoires et îles dépendant de et appartenant aux diffé-

1827 rents établissements ou colonies susdits, et d'exporter des marchandises de ces différents établissements ou colonies ou de leurs dépendances respectives, pour être portées dans un pays étranger quelconque; pourvu toujours, que rien ici contenu n'ait pour effet ou ne soit interprété comme ayant pour effet d'étendre, d'enlever ou de diminuer un seul des pouvoirs dont sont revêtus les sujets de Sa Majesté dans les établissements ou colonies en dernier mentionnés, de commercer avec les royaumes ou états dans les territoires de ladite compagnie et, en outre, en vertu dudit acte du Parlement, Sa Majesté, de l'avis susdit, déclare que nul pays étranger n'a droit aux privilèges ainsi accordés comme susdit par la loi de navigation, sauf les pays étrangers ci-devant mentionnés; et que nul vaisseau étranger ne peut légitimement importer dans ou exporter de l'une des possessions britanniques du dehors, des marchandises, excepté dans le cas où le droit de ces pays étrangers auxquels ces vaisseaux peuvent appartenir sera au préalable déclaré; pourvu toujours que rien de ce qui est ci-contenu n'ait pour effet ou ne soit interprété comme ayant pour effet d'enfreindre ou de violer un traité ou une convention quelconque conclue entre Sa Majesté et un état ou pouvoir étranger; pourvu aussi, et il est en outre ordonné et déclaré que rien de contenu dans le présent ou dans lesdits décrets du Conseil précédent ou dans l'un d'entre eux n'ait pour effet ou ne soit interprété comme ayant pour effet de s'étendre à la garnison et au territoire de Sa Majesté à Gibraltar ou à l'île de Malte, mais que les marchandises seront et pourront être importées dans et exportées de Gibraltar et de Malte, de la même manière à tous égards que si ce présent décret ou lesdits décrets précédents n'avaient pas été faits.

Et les très honorables lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté et le très honorable vicomte Goderich, un des principaux secrétaires d'Etat, donneront les directions nécessaires à cet effet, comme il leur appartiendra respectivement.

JAS. BULLER."

p. 245

Bureau des colonies, le 8 septembre. Huskisson à Dalhousie. Dans sa dépêche N° 11, Goderich a oublié de porter le salaire de l'agent provincial au chapitre du revenu casuel et territorial. Ces charges modifiées se lisent comme suit: traitements et allocations du clergé protestant: £5,150; allocation à l'évêque catholique: £1,000; traitement de l'agent de la province: £200; traitement du vérificateur des patentes des terres: £200; traitement du greffier du terrier: £90. Total: £6,640. Surplus: £2,110.

p. 284

Downing St., le 28 septembre. Huskisson à Dalhousie (N° 1). L'acte provincial intitulé: "Acte pour faciliter l'établissement et encourager la dotation des écoles élémentaires dans les paroisses de cette province", peut être mis en vigueur. Décret du Conseil à cet effet. (Annexe). p. 288

Downing St., le 29 septembre. G. Baillie à Cochran. Autorisation de payer £60 à C. Wilkins. Le reçu de Wilkins. p. 292

Downing St., le 29 septembre. Horton à Dalhousie. Copie d'une lettre de la trésorerie concernant la suggestion de Felton à propos de bâtiments spéciaux pour la douane à Montréal. p. 294

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 24 août. Herries à Horton. Rapport des commissaires de la douane sur la suggestion de Felton, agent commercial du Bas-Canada, à propos de bâtiments spéciaux pour la douane à Montréal. Si ces bâtiments

sont requis, la somme d'argent nécessaire pour en défrayer les dépenses devra être prise à même les droits de douane perçus par la province. p. 296 **1827**

Annexe:

J. Whitmore à Herries. Il lui fait savoir qu'on a demandé un rapport sur la situation commerciale et l'opportunité de construire un nouveau bâtiment de douane à Montréal. p. 298 Bureau de la douane, le 17 août.

Huskisson à Dalhousie (N° 2). Copie de la lettre de M. le baron de Seguier qui demande l'acte de naissance de Marie-Françoise Massot, née à Québec en 1749 ou 1750. (Annexe). p. 305 Downing St., le 29 septembre.

Huskisson à Dalhousie (N° 4). A propos de la suggestion d'accorder des allocations égales à la moitié de la solde que reçoivent le capitaine Hamilton Merritt et le lieutenant Ingersoll, autrefois de la cavalerie provinciale du Bas-Canada. La trésorerie fait savoir qu'un asquiescement à cette demande constituerait un précédent dangereux. En conséquence, ce projet ne peut être sanctionné. (Annexe). p. 312 Downing St., le 30 septembre.

Huskisson à Dalhousie (N° 3). La trésorerie a examiné la dépêche du 21 avril concernant la vaste maison louée au Gouvernement. Elle autorise les dépenses à cette fin, mais elle croit que c'est la Législature qui devrait voter les crédits nécessaires. (Annexe). p. 316 Downing St., le 4 octobre.

Huskisson à Dalhousie (confidentielle). En vertu d'un accord conclu entre les plénipotentiaires anglais et américains concernant les règlements à édicter sur le recours à l'arbitrage étranger à propos des questions de frontières (voir l'article 5 du traité de Gand), il a été stipulé que chaque parti pourrait fournir par écrit de nouvelles preuves pour appuyer ses réclamations. On fera l'examen des sources des rivières qui se jettent dans le Saint-Laurent et l'Atlantique afin de connaître l'endroit des hautes terres où s'arrête la ligne de démarcation. Ces hautes terres constituent les frontières établies par les traités de 1783 et 1814. p. 324 Downing St., le 5 octobre.

Horton à Dalhousie. Lettres de l'amirauté où il est dit que, à l'avenir, le paquebot North American se rendra directement à Halifax; de cet endroit, des paquebots-postes transporteront à Boston la malle des Etats-Unis. Après avoir fait escale aux Bermudes, le paquebot reviendra à Halifax, où il attendra la malle de Washington avant de faire voile pour l'Angleterre. (Trois annexes). p. 332 Downing St., le 5 octobre.

Huskisson à Dalhousie (N° 6). La trésorerie a autorisé le nolisement d'un vaisseau pour le service des pêcheries et autres fins. Elle croit toutefois que c'est la Législature qui devrait en défrayer les dépenses. Il transmet une lettre de la trésorerie sur cette question. (Annexe). p. 352 Downing St., le 30 octobre.

Huskisson à Dalhousie (N° 8). En vertu des actes 7 et 8 Geo. IV, ch. 62, art. 1, le gouverneur a le pouvoir de vendre, avec l'assentiment du Conseil exécutif, une partie des réserves du clergé en se conformant aux termes et aux conditions prescrites par le secrétaire des colonies. Instructions à ce sujet. Les terres dont l'annulation a été autorisée en vertu de cet acte seront vendues. Comme Sa Majesté n'était pas suffisamment renseignée sur la situation de la colonie, elle s'en remet au gouverneur et au Conseil; ce qu'il ne faudra pas perdre de vue toutefois, c'est qu'on devra s'efforcer de vendre tout d'abord les terres qui offrent le plus d'obstacles à la Downing St., le 20 novembre.

1827 colonisation. Voilà la considération essentielle; la question d'obtenir des prix élevés est importante, mais elle passe au second rang. Dans tous les cantons on devra réserver de 300 à 400 acres pour un ministre protestant. Comme il était nécessaire de nommer un fonctionnaire pour diriger la vente de ces terres, William Bowman Felton a été choisi pour exercer ces fonctions. Cette nomination devra être suspendue si le Conseil exécutif s'y oppose; les motifs de cette opposition seront soumis à Sa Majesté qui en décidera. Le gouverneur et le Conseil fixeront le salaire de ce fonctionnaire; instructions générales à ce sujet. Brouillon des instructions générales qui seront soumises au secrétaire des colonies. En rédigeant les instructions du lieutenant-gouverneur, on pourrait s'inspirer de ce brouillon. D'ici là, on fera la vente des terres. p. 355

Québec, le 30 août 1828. Felton à Cochran. Il prépare la liste des réserves qui pourront être vendues. Si cette liste ne soulève pas d'objection dans le clergé, elle sera soumise au gouverneur. On recommande d'accorder annuellement au préposé des ventes une somme déterminée jusqu'à ce que le percentage des ventes constitue une compensation raisonnable. p. 366

1827 Downing St., le 30 novembre. Huskisson à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 23 octobre; à la demande de Dalhousie, M. Taschereau a été nommé membre du Conseil législatif. p. 378

Downing St., le 8 décembre. Huskisson à Dalhousie (N° 11). Il accuse réception de la lettre du 10 octobre dans laquelle ce dernier demande un congé qui lui permettrait de rentrer en Angleterre. Dalhousie a sans doute appris qu'il devait remplacer lord Combermere qui exerce le commandement aux Indes. Combermere ne désire pas se démettre de ses fonctions avant l'automne de 1829. Par conséquent, Dalhousie ne serait pas obligé de quitter l'Angleterre pour les Indes avant le printemps de cette même année. Il pourrait peut-être demander un congé de douze mois et rentrer en Angleterre; s'il décide d'agir ainsi, il faudra désigner immédiatement celui qui lui succédera comme gouverneur du Canada. p. 380

Downing St., le 28 décembre. Huskisson à Dalhousie (N° 13). Il lui transmet un warrant autorisant le payement des traitements fixes et de l'allocation sur la liste civile du Canada pour l'année 1828, ainsi qu'un rapport de la Chambre des Communes en 1822 et une copie des dépenses du Royaume-Uni pour l'année précédente. Conformément au désir de la trésorerie, il fait observer que le receveur général et les autres fonctionnaires pourraient dresser l'état des dépenses d'une façon analogue jusqu'au 31 décembre de chaque année. p. 384

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 24 août. Hill à Horton. Le warrant, la copie du rapport du comité de la Chambre des Communes et l'état des finances. p. 386

Downing St., le 31 décembre. Huskisson à Dalhousie (N° 12). M. Buchanan se rendra bientôt au Canada. C'est lui qui a communiqué des renseignements importants au comité de l'émigration en 1826 et 1827. Il aurait été nommé surintendant de l'émigration au Canada si la recommandation du comité avait été mise à effet; en outre, il a eu raison de croire qu'il serait nommé surintendant des émigrants d'Ecosse. On lui accordera une somme de £250 pour ses services. p. 392

W. Hill à Dalhousie (circulaire en double). Concernant les allocations aux fonctionnaires dans les bureaux de l'artillerie, aux postes étrangers. p. 397 **1827** Bureau de la trésorerie, le 31 janvier.

W. Hill à Dalhousie (circulaire). Les tentatives faites pour introduire la monnaie anglaise dans les colonies ont échoué parce que les payeurs généraux et certains officiers ont contracté l'habitude de convertir en dollars et en d'autres devis la monnaie qu'ils reçoivent de la caisse militaire; c'est ainsi que la monnaie anglaise retourne à la caisse. Il faudra mettre fin à cette pratique. p. 401 Bureau de la trésorerie, le 31 janvier.

Horton à Dalhousie. Il lui demande d'accueillir avec bienveillance le major Wray qui se rend au Canada et désire avoir une terre. p. 403 Downing St., le 27 mai.

Horton à Dalhousie. Il recommande à sa bienveillance un certain nombre de colons auxquels s'intéresse le chevalier de Kerry. Ce groupe comprend 19 personnes qui viennent de Dingle dans le comté de Kerry. p. 405 Downing St., le 3 juillet.

Goderich à Dalhousie (N° 7). Il lui demande un relevé de toutes les dépenses du département des sauvages; il a été proposé de réduire ces dépenses et plus tard d'abolir le département. On désirerait que des négociations fussent entamées avec les chefs des sauvages qui avaient le droit de recevoir des présents annuels, soit à titre de subsides, soit comme récompense pour les services rendus, soit comme demi-solde destinée à ceux qui avaient porté les armes, soit enfin comme payement des terres cédées au Gouvernement. On a suggéré de substituer à ces présents des payements annuels, semestriels ou trimestriels, qui seraient effectués par un fonctionnaire du commissariat. Les fonctionnaires du département seront retraités ou recevront des allocations de retraite. p. 407 Downing St., le 14 juillet.

G. 17 (1828)

Huskisson à Dalhousie (N° 14). Il accuse réception de l'adresse de condoléances des magistrats, du clergé et d'autres personnes de Québec, à l'occasion de la mort du duc d'York. p. 1 **1828** Downing St., le 1er janvier.

Huskisson à Dalhousie. Il lui apprend que le congé de D. Daly a été prolongé de trois mois. p. 4 Downing St., le 8 janvier.

Huskisson à Dalhousie (lettre distincte). Il accuse réception de la dépêche confidentielle du 22 novembre 1827, où il est dit que le choix de Papineau comme président de l'Assemblée n'a pas été approuvé par le gouverneur. Il regrette le recours à cette prérogative. Une telle situation ne s'était présentée qu'une fois dans le passé et les deux parties en étaient venues à un compromis tacite. Dans les circonstances, la prorogation s'imposait. Il demande de proroger de nouveau le Parlement jusqu'au 1er mai. Dalhousie recevra alors des instructions plus précises à ce sujet. p. 5 Downing St., le 10 janvier.

Huskisson à Dalhousie (circulaire). Au sujet des congés des officiers en service dans les colonies. p. 8 Downing St., le 30 janvier.

Huskisson à Dalhousie (N° 17). Il accuse réception de la dépêche du 15 novembre, avec le mémoire de M. Bowen qui demande que le traitement annuel de 200 livres qu'il recevait autrefois comme Downing St., le 7 février

1828 traducteur français lui soit de nouveau attribué. Ce poste est aboli, mais on accordera à Bowen une allocation de retraite. Le gouverneur est prié d'en suggérer le montant. p. 11

Downing St., le 20 février. Huskisson à Dalhousie (N° 18). A propos de M. Amyot, secrétaire provincial, et de son traitement que l'Assemblée a refusé de voter parce que ce fonctionnaire ne résidait pas dans la province. La nomination de M. Amyot date de 1807, et par conséquent il avait le droit de s'acquitter de ses fonctions par l'intermédiaire d'un représentant. Il démissionnera moyennant une pension annuelle de 400 livres sterling que la trésorerie est disposée à lui accorder. Cette pension sera prise à même les revenus provinciaux affectés par la Couronne. Son successeur, D. Daly, ne recevra aucun traitement, mais seulement les honoraires que comportera sa charge. p. 15

Downing St., le 28 mars. Huskisson à Dalhousie (N° 23). Il accuse réception de la dépêche où il est dit que les lois temporaires de la milice expirant le 1er mai, il a rétabli, sur le conseil du procureur général, les anciennes lois de 1787 et 1789. Il a congédié quelques officiers de la milice qui ont refusé de se soumettre à ces lois. La manière d'agir de Dalhousie est approuvée. p. 21

Downing St., le 1er avril. Huskisson à Dalhousie (N° 24). Il lui transmet une copie du mémoire de M. Mondelet qui se plaint d'avoir été destitué de ses fonctions de président des sessions trimestrielles à Montréal. Mondelet et son fils ont aussi été congédiés du 5e bataillon de la milice de Montréal. Il demande un rapport. (Sans annexe). p. 24

Downing St., le 10 avril. Huskisson à Dalhousie (N° 25). Il accuse réception de la dépêche N° 71, avec la demande de George Ryland, greffier adjoint du Conseil exécutif, pour le relèvement de son traitement. On regrette de ne pouvoir acquiescer à ce désir. p. 26

Downing St., le 20 avril. Huskisson à Dalhousie (N° 26). Il accuse réception de la dépêche du 19 février, avec la liste des condamnés à mort dont la sentence pourrait être commuée en déportation pour la vie. Il lui transmet une lettre du ministère de l'Intérieur où il est déclaré que des ordres ont été donnés pour mettre ces prisonniers à bord du *Dromedary Hulk,* à destination des Bermudes. (Annexe). p. 27

Downing St., le 29 avril. Huskisson à Dalhousie (N° 28). Il accuse réception de la dépêche du 15 février concernant la date de la réception, au bureau des colonies, du bill de 1826, constituant en société la Quebec Fire Insurance Company. On veut publier la proclamation rejetant ce bill. Il inclut le certificat demandé. (Annexe). p. 31

Downing St., le 5 mai. Huskisson (?) à Dalhousie (N° 27—brouillon). Il accuse réception des dépêches du 7 et du 8 mars, concernant le retour de Dalhousie en Angleterre. Ce dernier ne peut compter sur le congé de six mois qu'il désire pour se défendre. Sa nomination au poste de commandant en chef aux Indes est la meilleure preuve de la confiance que Sa Majesté a en lui. En outre, les conditions dans le Bas-Canada exigent la nomination immédiate d'un gouverneur général. Son cas ne ressemble nullement à celui de lord Charles Somerset qu'il cite. L'honneur de Dalhousie n'a jamais été attaqué, soit publiquement ou privément. Les différends entre l'Exécutif et les autres corps administratifs ont incontestablement stimulé le progrès et la prospérité dans les provinces et c'est pourquoi on a soumis la question à un comité de la Chambre des Communes. Même si ce comité trouvait

matière à critique dans la manière d'agir de Dalhousie, il rendrait sans doute justice à l'honorabilité de ses intentions. Un vaisseau de guerre sera à Québec, à la fin d'août, qui le conduira à Leith tel que demandé. p. 34 **1828**

Huskisson à Dalhousie (N° 29). M. A. C. Buchanan a été nommé agent résidant à Québec. Il est préposé à la surintendance de l'immigration du Royaume-Uni. Son traitement annuel sera, pendant deux ans, de 300 livres. Ces deux années expirées, on réclamera un rapport sur le résultat de son travail. p. 41 Downing St., le 8 mai.

R. W. Hay à Dalhousie. Il lui transmet copie d'une lettre de Wm. Wilson, concernant une étendue de terrain qui a été achetée par F. B. Holland mais qui est occupée par le jardin du gouverneur. Il lui transmet aussi plusieurs annexes et demande des renseignements sur cette affaire. p. 44 Downing St., le 20 mai.

Annexes:

W. Wilson à Huskisson. Il lui transmet copie du titre d'une concession, accordée par Geo. III à l'honorable Samuel Holland de Québec, de certaines étendues de terrains situés dans Québec, ainsi que d'un acte de vente d'un terrain par Frederick Braham Holland à Wilson. Il déclare n'avoir pu obtenir l'usage de cette propriété qui est occupée par le jardin du gouverneur. (Annexe). p. 46 80 Leadenhall St., le 24 mars.

Sir George Murray à Dalhousie. Nomination du secrétaire des colonies. p. 61 Downing St., le 31 mai.

Murray à Dalhousie (N° 1). Au sujet de la demande contenue dans la dépêche du 10 décembre, de payer à même les revenus non affectés les traitements et dépenses imprévues de l'administration établis en vertu d'actes provinciaux ainsi que les pensions accordées par la Couronne, ce qui forme un total de 5,841 livres, 18 shillings et 8 deniers, sans compter les traitements des fonctionnaires de l'Assemblée. Il donne ordre de ne payer aucune somme d'argent qui pourrait excéder les fonds à la disposition de la Couronne. Il regrette l'embarras que cette décision causera peut-être aux fonctionnaires. Il espère de bons résultats de l'enquête du comité de la Chambre des Communes. p. 63 Downing St., le 1er juin.

Murray à Dalhousie. Il accuse réception de la dépêche du 23 février, avec la lettre de l'évêque de Québec qui recommande que le traitement du révérend M. Sewell, ministre de la chapelle d'Ease, construite par le juge en chef Sewell, soit porté au compte des dépenses générales de l'administration ecclésiastique, les revenus provenant des biens des jésuites n'étant pas suffisants pour défrayer cette dépense. On ne peut permettre ce transfert, mais la somme de 200 livres accordée au collège du Haut-Canada pourrait être attribuée au Bas-Canada, ce qui permettrait de payer le traitement de M. Sewell à même les revenus provenant des biens des jésuites. p. 70 Downing St., le 2 juin.

G. R. Dawson à Hay. Il lui transmet copie du décret du Conseil concernant l'appel de M. des Rivières du jugement de la cour d'Appel du Bas-Canada en faveur de l'Institution royale, au sujet des terres léguées par le testament de M. McGill. Il demande de transmettre ce document au gouverneur du Bas-Canada. (Sans annexe). 71a Bureau de la trésorerie, le 2 juin.

Murray à Dalhousie (N° 3). Il accuse réception de la dépêche du 26 février, avec le mémoire du révérend Dr Mills qui demande un traitement comme secrétaire de l'Institution royale. Comme on a Downing St., le 3 juin.

1828 donné à entendre au Dr Mills qu'il recevrait un traitement de 100 livres par année pour ses services, et puisque la Législature n'a pas, jusqu'à présent, affecté la somme nécessaire à ce payement, on espère que ce traitement ainsi que les arriérés de deux ans seront prélevés sur le revenu provenant de la vente du bois. p. 72

Downing St., le 4 juin. Murray à Dalhousie (N° 4). Il lui transmet la lettre de la trésorerie, avec copie du décret du Conseil concernant l'appel du jugement de la cour d'Appel en faveur de l'Institution royale. (Pour les annexes, voir la dépêche du 2 juin de Dawson à Hay). p. 79

Downing St., le 4 juin. Hay à Dalhousie. Il a reçu une copie de la seconde édition de "Traités et Conventions" de Hertslet. p. 81

Bureau des douanes, Londres, le 5 juin. Avis des commissaires: William Burland a été nommé douanier à Montréal. p. 82

Downing St., le 5 juin. Murray à Dalhousie (lettre distincte). Il lui transmet un registre des comptes ainsi qu'une liste des dépenses publiques et un exposé de certaines questions se rapportant au Bas-Canada. Il lui demande de soumettre ces documents au comité de la Chambre des Communes qui est à faire une enquête sur les dépenses et les revenus de l'Empire. Ces documents devront aussi être révisés, corrigés et mis à date avant la prochaine session. p. 83

Downing St., le 9 juin. Murray à Dalhousie (N° 5). Il accuse réception de la dépêche du 12 avril, avec le mémoire de M. Bethune, recteur de Montréal. Les revenus provenant des biens des jésuites n'étant pas suffisants pour permettre d'y prélever la somme nécessaire au relèvement de son traitement, M. Bethune demande que ladite somme soit attribuée à un autre fonds. Il regrette de ne pouvoir acquiescer à ce désir. p. 99

Downing St., le 21 juin. Murray à Dalhousie (N° 7). La trésorerie a reçu une pétition de Mme Cressé qui demande qu'on abandonne en sa faveur le droit de quint qu'a retiré la Couronne en 1819. Il désire savoir ce qu'on fait généralement en pareil cas. (Annexe). p. 101

Downing St., le 22 juin. Murray à Dalhousie (N° 8). Il déclare que la trésorerie a pris en considération le mémoire des deux filles de feu M. de Salaberry et leur a accordé la pension de 200 livres par année autrefois payée à leur père, ainsi qu'une pension additionnelle à chacune de 50 livres par année, en raison des services méritoires qui ont été rendus par M. de Salaberry et quatre de ses fils morts au service de l'armée. p. 104

Downing St., le 3 juillet. Murray à Dalhousie (N° 11). Conformément à sa recommandation du 21 avril 1827, il lui envoie le mandat qui établit que l'évêque de Québec, au Conseil législatif, vient après le juge en chef. p. 107

Downing St., le 26 juillet. Murray à Dalhousie. Il lui transmet copie d'un décret du Conseil du 28 avril, qui déclare que les vaisseaux espagnols à l'étranger peuvent légalement transporter les produits des colonies espagnoles dans les colonies anglaises ainsi que des produits de ces colonies anglaises dans n'importe quel pays étranger. (Annexe). p. 108

Downing St., le 28 juillet. Murray à Dalhousie (N° 12—copie). Il lui transmet une copie du rapport du comité spécial de la Chambre des Communes, chargé de faire une enquête sur le gouvernement civil du Canada, et demande

qu'on lui explique la partie du rapport qui a trait à la pétition rédigée d'après les propositions qui ont été adoptées le 17 avril, à une assemblée à Montréal, concernant le renvoi de certains officiers de la milice; la commission de la Paix, et les poursuites pour libelles intentées à la demande du procureur général. p. 125 **1828**

Murray à Dalhousie (N° 13). Il lui transmet copie d'une lettre du ministère des Affaires étrangères ainsi qu'une dépêche du ministre de la Grande-Bretagne à Washington, renfermant une note du secrétaire d'Etat des Etats-Unis concernant l'abandon des îles du Saint-Laurent et des lacs Ontario, Erié et Huron. Ces îles ont été adjugées aux Etats-Unis par les commissaires des frontières, en vertu de l'article 6 du traité de Gand. Il donne ordre d'abandonner les îles encore occupées par les Anglais et qui, en vertu dudit traité, appartiennent aux Etats-Unis, et de prendre possession de celles qui sont adjugées à la Grande-Bretagne et occupées par les Américains. (Cinq annexes). p. 127 Downing St., le 31 juillet.

Murray à Dalhousie (N° 14). Les chefs sauvages qui prétendaient avoir des droits sur le fief de Sillery, en 1825, ont renouvelé leur demande. Il ne semble pas que M. Butterworth, qui les avait représentés dans ces circonstances, leur ait communiqué la réponse du bureau des colonies. Il lui transmet copie d'une lettre à Butterworth et demande qu'on l'étudie soigneusement afin de déterminer si elle contient tous les faits portés à la connaissance du Gouvernement à Québec. Si le dossier est complet et prouve que les prétentions des sauvages ne sont pas justifiées, il demande qu'on lui suggère quelque moyen de secourir ces derniers. p. 167 Downing St., le 3 août.

Annexe:

Horton à J. Butterworth. La cause des sauvages fut soumise au Gouvernement en 1816 et il fut alors décidé que les sauvages n'avaient aucun droit de réclamer en vertu de la loi ou de l'équité. Il donne les raisons de cette décision. p. 169 Downing St., le 18 mars 1825.

Murray à sir James Kempt (N° 3). Il lui transmet copie d'une lettre de M. Viger qui demande qu'une autorisation soit accordée à M. Girouard de détenir certaines terres en mainmorte. Cette demande a été recommandée par Dalhousie le 27 février 1824, mais on ne semble pas y avoir donné suite. Il donne ordre de lui faire savoir si, depuis cette date, cette demande a soulevé de nouvelles objections. Dans la négative, le procureur général pourrait préparer la formule, les légistes anglais n'étant pas familiers avec ce permis exigé par les lois françaises. p. 181 1828 Downing St., le 7 août.

Annexe:

D. B. Viger à Murray (en français). Il est urgent d'acquiescer à la demande d'aide aux prêtres dans la poursuite de leur œuvre d'éducation. p. 184 Londres, le 4 août.

Murray à Kempt. Il demande les rapports sur la milice qui n'ont pas été faits depuis quelque temps. Il désire surtout connaître l'état des armes et des effets d'équipement de plusieurs régiments et savoir si, le Gouvernement de Sa Majesté fournissant ces articles, la Législature provinciale consentirait à les entretenir et à les prendre sous sa garde lorsqu'ils ne sont pas en usage. p. 187 Downing St., le 25 août.

1828
Downing St., le 29 septembre.

Murray à Kempt (N° 1). Instructions sur la manière d'administrer le Bas-Canada:

" Votre Excellence a été choisie par le roi pour prendre les rênes du gouvernement du Bas-Canada à un moment très important et gros de difficultés.

Il serait désagréable—et d'ailleurs le but immédiat de cette dépêche me dispense de ce travail—d'examiner les causes du mécontentement qui, depuis quelques années, malheureusement, s'est manifesté avec tant de véhémence dans la Chambre d'Assemblée mais qui n'atteint pas, c'est du moins mon espérance, les autres sujets de Sa Majesté dans la province. Il est beaucoup plus important de se demander quelles mesures il faudrait prendre pour rétablir l'harmonie entre les différentes branches de la Législature. Et je suis convaincu que vous ferez tout votre possible pour effectuer un accord en adoptant une politique qui sauvegardera simultanément les indubitables prérogatives de Sa Majesté et les privilèges constitutionnels de la Chambre d'Assemblée.

Sa Majesté a reçu trop de preuves de la loyauté et de l'attachement de ses sujets canadiens, pour douter qu'ils ne se fassent un plaisir de seconder tous les efforts que le Gouvernement de Sa Majesté fera pour ajuster ces différends qui surgissent nécessairement quand l'un ou l'autre parti réclame des droits excessifs; et Elle a l'espoir de voir arriver un temps, où, par le retour de l'harmonie, le Conseil législatif et l'Assemblée seront en état de promouvoir la prospérité et de développer les ressources des vastes et importants territoires compris dans votre gouvernement.

Comme je crois qu'il importe de dégager Votre Excellence, autant qu'il se pourra, de la responsabilité qu'entraînera l'adoption d'une politique quelconque pour régler les questions en litige entre la Chambre d'Assemblée et les gouverneurs qui vous ont précédé, cette dépêche a pour but de vous communiquer les vues du Gouvernement de Sa Majesté sur différentes parties de ce sujet. Et à ce propos, qu'il me soit permis d'observer que, puisque le règlement définitif des affaires de la province ne peut s'effectuer sans l'aide du Parlement, je me bornerai pour le moment à la discussion des points dont la décision ne peut être retardée sans un très grand préjudice aux intérêts de la province.

Parmi les plus importants de ces points, le premier sur lequel il convient de porter l'attention est l'emploi convenable du revenu du pays. Afin d'éviter à l'avenir toute mésintelligence à ce sujet, je tâcherai de fixer les bornes dans lesquelles doivent être restreintes vos communications à la Législature sur cette question.

Les actes de 1774 (14e, Geo. III, ch. 83 et 88) et de 1791 (31e, Geo. III, ch. 31) qui régissent la présente constitution des Canadas ont édicté plusieurs règlements généraux que seule, comme bien on le pense, l'autorité du Parlement peut adoucir. Aussi longtemps que ces statuts sont en vigueur, le Gouvernement de Sa Majesté n'a d'autre parti à prendre que de mettre à effet les dispositions de ces lois conformément à l'interprétation qui en fut donnée par des juges et aux rapports officiels des principaux conseillers juridiques de la Couronne. Par conséquent, je n'ai pas le droit, pour le moment, de me demander jusqu'à quel point il pourrait être opportun de soumettre au contrôle immédiat de la Chambre d'Assemblée de la province les droits perçus en vertu du statut 14, Geo. III, ch. 88. La loi, interprétée par les plus hautes autorités qu'il fut possible de consul-

ter, impose aux lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté le droit de disposer de ces fonds. **1828**

D'autre part, il semble bien que les sommes provenant des droits susmentionnés, des revenus territoriaux de la Couronne, des amendes, des confiscations et de quelques autres sources analogues, constituent les seuls fonds que le Gouvernement de Sa Majesté peut légalement affecter à sa guise pour défrayer les dépenses du gouvernement civil et de l'administration de la justice dans la province. Il est donc bien entendu que, à l'avenir, il ne faudra jamais enfreindre la règle suivante: à l'exception des fonds susmentionnés, aucune portion des revenus publics du Bas-Canada ne pourra être affectée au service public ou à toute autre fin, à moins que cette dépense n'ait été autorisée par un acte d'affectation adopté par les trois branches de la Législature locale.

Je ne suis pas sans me rendre compte des résultats qui découleront nécessairement de l'adoption et de l'application d'un tel principe. Aussi longtemps qu'il est du ressort de l'Assemblée de voter et de réglementer une partie des fonds publics, elle exerce un contrôle virtuel sur la totalité de ces fonds. Si tous les frais d'administration du gouvernement civil de la province ne dépassaient pas le montant des revenus de la Couronne, il serait possible d'agir indépendamment de l'Assemblée. Mais on pourrait alors se demander—ce que je me garderai bien de faire—si cet état de choses serait désirable et susceptible d'assurer le bien-être de toute la population. Qu'il me suffise d'affirmer que du point de vue des finances, la loi présente n'offre aucun moyen constitutionnel qui permette de soustraire le Gouvernement exécutif du Bas-Canada au contrôle virtuel de l'Assemblée et que, d'autre part, on ne saurait recourir à des moyens inconstitutionnels.

L'état actuel des choses place le Gouvernement du Bas-Canada dans la bizarre situation que voici: d'une part, l'affectation d'une partie des revenus applicables à ses propres dépenses est, en vertu d'un acte du Parlement, du ressort de la Couronne qui ne saurait se désister des droits que lui confère cet acte; d'autre part, c'est la Chambre d'Assemblée qui doit voter les fonds supplémentaires provenant des revenus de la province et requis pour défrayer les dépenses du gouvernement civil. Par conséquent, la Chambre exerce un contrôle indirect sur la totalité des revenus.

La nécessité de tirer le Gouvernement du Bas-Canada de cet embarras et les moyens à prendre pour obtenir ce résultat, si l'on décide qu'il est opportun d'agir ainsi, constituent des questions que pourra discuter le Parlement.

Mais il est nécessaire de prendre, au sujet de cette affaire importante, une décision immédiate qui vous servira de ligne de conduite au cours de la prochaine session de l'Assemblée provinciale. Je ne voudrais, pour rien au monde, vous laisser dans la situation très difficile que comporterait un discours à ce corps en des termes qui pourraient causer du mécontentement, parce qu'il autoriserait peu d'assurance pour l'avenir ou semblerait critiquer les mesures de vos prédécesseurs. Et comme il serait très difficile pour vous, qui ne connaissez pas présentement les intentions du Gouvernement de Sa Majesté, de parler sans ambiguïté, j'ai cru qu'il était très opportun de rédiger et de vous transmettre le brouillon, que j'ai l'honneur d'annexer à cette dépêche, d'un discours que vous prononcerez aux deux branches de la Législature sur la question des revenus pour l'année courante. Ce brouillon vous donnera une idée suffisante des

1828 vues et des intentions du Gouvernement de Sa Majesté sur ce sujet. Votre Excellence voudra bien insérer ce passage dans son discours, à l'ouverture de la session, ou en faire l'objet d'une harangue distincte selon qu'Elle le jugera à propos. Libre à vous également de faire subir à certaines expressions les modifications que vous jugerez nécessaires et corriger ainsi les erreurs que j'ai pu commettre à propos de certains faits; vous voudrez bien toutefois conserver le sens général et l'esprit du texte que je vous fais tenir.

Les plaintes qui sont parvenues au ministère sur l'insuffisance des garanties ci-devant données par le receveur général et par les shérifs, au sujet de l'affectation des deniers publics entre leurs mains, n'ont pas échappé à la sérieuse attention des ministres de la Couronne. La meilleure assurance contre des abus dans ces départements serait de prévenir l'accumulation de balances entre les mains des comptables des deniers publics, en les obligeant de produire leurs comptes devant une autorité compétente à de courts intervalles, et de payer immédiatement les balances établies. La preuve qu'ils se sont acquittés ponctuellement de ce devoir devrait être la condition sine qua non à laquelle serait attaché leur droit de recevoir des appointements et d'être maintenus en office.

Dans la colonie de la Nouvelle-Galles du Sud, en vertu des instructions de Sa Majesté au gouverneur de cette possession, on a édicté un règlement analogue qui fut une source de grands avantages pour le public. Si l'on adoptait cette politique dans le Bas-Canada en vue d'établir des règles concernant les fonctions de receveur général et de shérif, la seule difficulté apparente qu'il resterait à résoudre serait de trouver une place de dépôt sûre pour recevoir ces balances. Je suis toutefois autorisé à déclarer que les lords de la trésorerie de Sa Majesté se tiendront responsables envers la province des sommes que le receveur général ou le shérif versera entre les mains du commissaire général. Par conséquent, Votre Excellence proposera à l'Assemblée et au Conseil législatif de voter une loi pour obliger ces officiers à verser, dans la caisse du commissaire général, les balances qui pourront se trouver entre leurs mains, après avoir à de courts intervalles présenté un état des comptes aux autorités compétentes, pourvu que le commissaire soit tenu de donner, sur demande, des lettres de change sur le trésor de Sa Majesté pour le montant de ses recettes. J'ose croire que la Législature verra dans cette suggestion une preuve du vif désir du Gouvernement de Sa Majesté de fournir, chaque fois que la chose est possible, un moyen de faire disparaître tous les griefs véritables.

On s'est demandé si le statut qui règle la distribution entre les provinces du Haut et du Bas-Canada des droits de douanes perçus à Québec, n'était pas rappelé par inadvertance, en vertu des termes généraux d'un acte subséquent; mais l'acte que le Parlement adopta à ce sujet, lors de la dernière session (statut 9, Geo. IV, ch. 76, art. 26), a fait disparaître toute ambiguïté sur cette question. Néanmoins, Votre Excellence n'oubliera pas que le Gouvernement de Sa Majesté n'a aucun désir d'immiscer le Parlement dans cette affaire, si les Législatures provinciales peuvent elles-mêmes adopter un plan, pour le partage de ces droits, qui leur paraîtra plus convenable et plus équitable. Le Gouvernement de Sa Majesté recevra avec empressement toute communication et toute information que le Conseil législatif et l'Assemblée de cette province pourront lui faire sur ce sujet.

La nomination d'un agent pour exposer les désirs des habitants du Bas-Canada étant un objet que l'Assemblée paraît avoir fortement à cœur, le Gouvernement de Sa Majesté se rendra avec plaisir aux désirs exprimés par l'Assemblée à ce sujet. Cet agent sera nommé, ainsi que cela se pratique dans les autres colonies britanniques, en insérant son nom dans un acte voté par le Conseil législatif et l'Assemblée et sanctionné par Votre Excellence. Je suis persuadé que la Législature ne fera pas un choix qui puisse vous mettre dans la pénible et odieuse nécessité de rejeter le bill en raison d'une objection personnelle à l'agent proposé. Il va sans dire que Votre Excellence ne s'opposera pas à la nomination d'un homme demeurant dans ce pays et dont le rang et la bonne réputation constitueront une garantie suffisante de digne et consciencieuse exécution de ses devoirs. 1828

Le Gouvernement de Sa Majesté consentira de plus à abolir l'office d'agent, tel qu'actuellement établi, mais il espère que l'Assemblée voudra indemniser l'agent actuel qui semble avoir exercé ses fonctions à la satisfaction générale. En effet, à moins qu'il ne lui soit accordé une indemnité suffisante, il serait incompatible avec l'équité de consentir à l'abolition immédiate de son office.

Mon attention a été attirée sur plusieurs autres questions importantes qui se rapportent au gouvernement du Bas-Canada. Mais en raison de la pénurie de renseignements obtenus jusqu'ici, les ministres de la Couronne ne sont pas en état de prendre une décision immédiate.

Parmi ces questions, il y a lieu de mentionner: les suites fâcheuses qui paraissent résulter du système des hypothèques tacites qui naissent d'une reconnaissance générale de dette en présence de notaires; la forme défectueuse et dispendieuse des actes translatifs de propriété qui paraît être en usage dans les townships; la nécessité de l'enregistrement des actes et le manque de cours suffisantes pour décider les causes mues dans les townships. Des règlements qui auront rapport à des objets de cette nature peuvent évidemment être adoptés plus efficacement par la Législature locale. Votre Excellence attirera l'attention de la Législature sur ces sujets en lui disant qu'ils méritent la sérieuse et immédiate considération de ce corps, et vous ferez tout en votre possible pour éclairer les esprits au sujet de toute question que la Législature pourra discuter et qui se rapporte à l'un ou l'autre de ces points.

On affirme que le statut 6, Geo. IV, ch. 59, relatif à la mutation de tenure est demeuré inopérant jusqu'à ce jour en raison de certaines lacunes dans les instructions transmises de ce bureau à votre prédécesseur. Je n'ai pu savoir en quoi consiste, au juste, ces lacunes dont on se plaint. Mais comme cette question est d'une haute importance, Votre Excellence voudra bien me faire savoir quelles instructions il reste à donner—si tant est qu'il en reste—au sujet de cet acte, afin de faciliter les modifications qu'on se propose d'introduire dans la tenure des terres. Votre Excellence voudra bien me dire, en outre, quels sont les obstacles qui jusqu'ici expliquent l'insuccès de cette mesure et les moyens à prendre pour surmonter ces difficultés.

Je n'ignore pas les inconvénients qui ont résulté du fait que des portions de terre d'une grande étendue sont demeurées incultes par suite de la négligence ou par la pauvreté des concessionnaires. Il serait très désirable d'adopter dans cette province des lois semblables à celles qui sont en vigueur dans le Haut-Canada pour imposer une taxe sur les terres incultes et sur lesquelles les conditions d'établisse-

1828 ment n'ont pas été remplies; Votre Excellence voudra bien solliciter l'attention du Conseil législatif et de l'Assemblée sur cette question.

La façon dont on a disposé des biens de l'ordre supprimé des jésuites semble avoir vivement mécontenté l'opinion. Toutefois il m'est impossible de recueillir, à ce sujet, des renseignements exacts et suffisants qui me permettent d'avoir une opinion précise. En conséquence, Votre Excellence voudra bien me faire connaître l'étendue et la valeur de ces biens, les sommes brutes qui, en moyenne, en résultent annuellement, les déductions à faire à ces sommes, le revenu net moyen que rapportent ces biens et les fins auxquelles il est affecté. De plus, vous me ferez savoir de quelle façon on s'y prend actuellement pour affecter le revenu à l'éducation de la jeunesse et si, en modifiant quelque peu ces méthodes, on n'atteindrait pas mieux ce but tout en consultant les intérêts de la province et en donnant une plus ample satisfaction à la population. Il serait également opportun de savoir s'il ne serait pas bon d'accroître ces revenus en modifiant la tenure féodale qui, si je ne me trompe, régit actuellement la concession des terres.

La constitution des Conseils exécutif et législatif: voilà une autre question qui a soulevé de nombreux débats et au sujet de laquelle le Gouvernement de Sa Majesté ne saurait prendre de décision avant de recevoir, par mon intermédiaire, des renseignements véridiques de Votre Excellence. Vous voudrez bien alors me faire savoir s'il serait opportun d'introduire quelques modifications générales dans la constitution de ces corps et notamment jusqu'à quel point il serait désirable d'y nommer une plus grande proportion de membres dont la position ne dépendrait pas du bon plaisir de la Couronne. Au cas où vous seriez favorable à ce projet, vous ne manquerez pas de me dire si l'on pourrait trouver un nombre suffisant d'hommes jouissant d'une haute réputation et capables d'exercer ces fonctions.

Les réserves du clergé constituent un autre point au sujet duquel je dois demander des renseignements à Votre Excellence. Vous n'êtes pas sans avoir entendu parler des discussions vives que cette question suscita dans le Haut-Canada. Afin de régler ce différend, du moins dans ses grandes lignes, il est nécessaire que je reçoive tous les renseignements possibles sur l'étendue et la valeur de ces terres, le moyen le plus sûr d'en tirer parti le plus vite possible, la nature véritable des inconvénients auxquels sont exposés les colons qui demeurent à proximité de ces terres, la possibilité d'adopter un mode d'entretien du clergé protestant qui soulèvera moins d'objections et produira les mêmes résultats, et le nombre approximatif d'anglicans, de presbytériens et de membres des autres communions chrétiennes dans la province.

Je viens donc d'examiner, l'une après l'autre, les différentes questions qui se rapportent au gouvernement du Bas-Canada et qui, à ma connaissance, ont récemment soulevé des débats dans la province. Il vous semblera peut-être que j'ai omis un point plus important que tous les autres: l'inégalité qui paraît exister présentement dans le système de représentation et les règlements qui empêchent pratiquement les habitants de certains townships de participer à la législation de la province. Je me garderai bien toutefois de développer ce sujet: sans le secours du Parlement, cette difficulté ne peut être résolue. La discussion de ce problème ne produirait aucun résultat satisfaisant et pourrait bien accroître l'effervescence populaire que

je désire sincèrement calmer. Je vous demanderai donc seulement de me faire savoir quel serait le meilleur principe à adopter pour diviser la province du Cas-Canada en circonscriptions électorales, au cas où il faudrait pour la première fois effectuer maintenant cette division, et quelle serait le résultat probable de l'introduction, dans le Bas-Canada, de la loi sur la représentation qui régit actuellement le Haut-Canada. **1828**

Il me plaît de terminer cette dépêche en insistant auprès de Votre Excellence et, par votre intermédiaire, auprès des membres du Gouvernement provincial—et tout particulièrement auprès des membres des Conseils exécutif et législatif—sur la nécessité de nourrir des sentiments conciliateurs à l'égard de la Chambre d'Assemblée et de régler, si possible, le différend qui pendant si longtemps a agité les esprits dans la province. La première décision à prendre pour atteindre ce but désirable devrait être l'oubli de toutes les appréhensions manifestées dans le passé. Cette première démarche, ce me semble, amènera le cordial assentiment de tous aux mesures propres à avancer le bien commun, de quelque part que ces mesures puissent venir. Pour régler à l'amiable les diverses questions si longtemps en litige, Sa Majesté se repose sur la loyauté et l'attachement que lui ont témoignés jusqu'à présent ses sujets canadiens et les représentants de la Chambre d'Assemblée, sur le zèle et la probité des membres du Conseil ainsi que sur votre sagesse et votre modération que fortifie heureusement une connaissance personnelle et profonde de la province qui vous a été confiée. Lorsque le Gouvernement exécutif et la Législature concentreront tous leurs efforts à promouvoir les intérêts généraux de la province dans un esprit de cordiale collaboration, il y a tout lieu de croire que le Bas-Canada progressera rapidement et avant longtemps deviendra l'émule des provinces les plus riches et les plus florissantes sur le continent nord-américain." p. 189

(Message à la Législature).

"Sa Majesté m'a ordonné de faire savoir à Votre Excellence que les discussions qui ont eu lieu depuis quelques années entre les différentes branches de la Législature de cette province, au sujet de l'emploi du revenu, ont attiré la sérieuse attention de Sa Majesté, et qu'Elle a ordonné une enquête soigneuse sur les moyens à prendre pour régler définitivement ces questions, sans perdre de vue les prérogatives de la Couronne ainsi que les privilèges constitutionnels et le bien-être de ses fidèles sujets dans le Bas-Canada.

En outre, j'ai reçu l'ordre de déclarer que les statuts rendus dans la 14e et dans la 31e année du règne de feu Sa Majesté ont imposé aux lords commissaires de la trésorerie le devoir d'affecter le montant du revenu accordé à Sa Majesté par le premier de ces statuts; et que, tant que la loi ne sera pas modifiée par la même autorité en vertu de laquelle elle a été établie, Sa Majesté n'est pas autorisée à placer le revenu sous le contrôle immédiat de la Législature de cette province.

Le revenu provenant de l'acte du Parlement impérial de la 14e, George III, avec la somme affectée par le statut provincial de la 35e, George III, et les droits perçus en vertu des statuts provinciaux de la 41e, George III, ch. 13 et 14, peuvent se chiffrer pour l'année courante à £

Le produit du revenu casuel et territorial de la Couronne et des amendes et confiscations peut s'élever, pour la même période, à £

1828 Ces diverses sommes, formant un total de £ , composent l'estimation du revenu total prélevé dans la province et placé par la loi à la disposition de la Couronne.

Il a plu à Sa Majesté de régler que les appointements de l'officier administrant le gouvernement de la province et ceux des juges seront pris sur ce revenu total de £ . Mais Sa Majesté étant gracieusement disposée à témoigner, de la manière la plus forte, la confiance qu'elle a dans la libéralité et l'affection de ses fidèles Communes de cette province, il lui a plu de m'ordonner de vous annoncer qu'il ne sera fait aucune affectation ultérieure d'une partie quelconque de ce revenu, jusqu'à ce que je puisse connaître les sentiments du Conseil législatif et de l'Assemblée de la province sur la manière la plus avantageuse de l'appliquer au service public; et ce sera une satisfaction pour Sa Majesté, si la recommandation qui sera faite à ce sujet au Gouvernement exécutif de la province est telle qu'Elle puisse l'adopter convenablement et sans nuire aux intérêts et à l'efficacité du Gouvernement de Sa Majesté.

Sa Majesté se fie entièrement sur la libéralité de ses fidèles Communes du Bas-Canada, pour pourvoir à tous les autres besoins auxquels le montant des revenus de la Couronne ci-dessus mentionnés ne pourra suffire et qu'exigera le service public de la province.

La balance d'argent entre les mains du receveur général, qui n'est pas mise par la loi à la disposition de la Couronne, demeurera intacte jusqu'à ce que la Législature provinciale fasse connaître sa volonté à ce sujet.

De plus, j'ai reçu ordre de recommander à Votre Excellence la passation d'une loi d'indemnité en faveur de toutes les personnes qui ont ci-devant signé des warrants ou qui ont agi en obéissance à iceux, pour l'affectation au service public d'une partie quelconque du revenu non affecté de cette province. Sa Majesté espère que Votre Excellence montrera, en acquiesçant à cette recommandation, son désir de seconder les efforts qu'Elle fait maintenant pour établir une bonne intelligence permanente entre les différentes branches des Gouvernements exécutif et législatif.

Les propositions que l'on m'a demandé de vous communiquer pour régler les affaires pécuniaires de la province ont pour but de résoudre les difficultés de la présente année et j'espère qu'elles suffiront pour parvenir à cette fin.

En outre, Sa Majesté m'a ordonné de vous faire savoir qu'un plan pour régler définitivement la situation financière du Bas-Canada est à l'étude. Sa Majesté n'a aucun doute que l'on ne puisse parvenir à un résultat susceptible de contribuer au bien-être général de la province et de satisfaire ses fidèles sujets canadiens. p. 219

Downing St., le 29 septembre. Murray à Kempt (personnelle et confidentielle). A propos de la nomination du président de l'Assemblée. On s'attend à ce que Papineau soit de nouveau élu et l'attitude du gouverneur dépendra de celle de l'Assemblée. Cette dernière refusera peut-être de soumettre de nouveau la nomination de Papineau à l'approbation du gouverneur, sur la prétention qu'elle peut nommer son président sans consulter le gouverneur. Le droit théorique de la Couronne d'accepter ou de refuser la nomination d'un président ne doit toutefois pas être abandonné. Si l'Assemblée a recours à ce moyen extrême et si les choses en viennent au point où le gouverneur est obligé de céder ou de proroger la Législature, il devra faire savoir que, dans l'intérêt de la province, il n'aura pas recours à la prorogation, mais qu'il revendiquera éner-

giquement les droits de la Couronne et laissera au Gouvernement de Sa Majesté, en Angleterre, le soin de prendre les mesures nécessaires pour maintenir ces droits. Il espère, cependant, qu'on s'en tiendra aux mesures de conciliation, et dans ce cas, le gouverneur devra sanctionner le choix de l'Assemblée. Il a écrit la dépêche N° 1, du même jour, en vue de la soumettre à l'Assemblée, en tout ou en partie, suivant la volonté du gouverneur. Le brouillon de la communication annexé à la dépêche devra en tout cas être publié. p. 276 **1828**

Hay à Kempt (personnelle). Il appuie sur certains points de la dépêche de Murray, du 29 septembre, et lui transmet pour son usage personnel le rapport du comité spécial qu'il critique comme étant basé sur des renseignements incomplets et ne contenant aucune recommandation sur les questions épineuses. Il approuve l'attitude de l'Assemblée sous quelques rapports. Une fois les traitements du gouverneur et des juges prélevés sur les revenus provinciaux, l'Assemblée devrait pouvoir disposer de la balance comme elle le juge à propos. Pour éviter toute discussion, on ne devrait pas insister sur les demandes adressées à la province de rembourser les avances faites à même la caisse de l'armée. Les défalcations de Caldwell, qui a été nommé par le Gouvernement, devraient en toute justice être retranchées des réclamations contre la province; le Gouvernement métropolitain serait alors obligé de payer cette somme à la province. Cette opinion est personnelle et ne devra pas être l'objet d'une discussion. p. 293 Downing St., le 29 septembre.

Murray à Kempt (N° 2). Il lui transmet une lettre de la trésorerie qui est prête à sanctionner la nomination de John Hale au poste de procureur général, comme successeur à Caldwell, si les garanties qu'il offre sont jugées suffisantes. Son traitement sera de 1,000 livres par année. (Annexe). p. 308 Downing St., le 30 septembre.

Murray à Kempt (N° 3). Il accuse réception de la dépêche du 15 mai, avec le mémoire des marchands de Québec qui demandent d'abroger le décret du 27 novembre exigeant que les droits perçus en vertu de l'acte 6, Geo. IV, ch. 114, soient payés en monnaie anglaise ou en dollars à raison de 4 shillings et 4 deniers chacun. Il lui transmet la réponse de la trésorerie. p. 318 Downing St., le 30 septembre.

Annexe:

J. Stewart à Hay (copie). A propos des mémoires reçus de toutes les colonies de l'Amérique du Nord, portant sur le même sujet que la lettre ci-annexée de Murray, en date du 30 septembre. Il est évident que l'acte 4, Geo. III, ch. 15, art. 12, a en vue le payement de ces droits en monnaie anglaise, ou en toute autre monnaie dont la valeur sera calculée d'après la teneur en argent pur, et qui sera acceptée à raison de 5 shillings et 6 deniers l'once d'argent pur. La trésorerie ne saurait autoriser l'acceptation du dollar à un taux plus élevé que 4 shillings et 4 deniers, ce qui dépasserait la valeur de 5 shillings et 6 deniers pour une once d'argent pur. On pourra acquiescer aux demandes reçues d'Halifax et du Nouveau-Brunswick, de payer ces droits en doublons, ces derniers étant acceptés au lieu du dollar espagnol au taux d'échange en cours, c'est-à-dire $15.50 le doublon. Mais on ne devra pas accepter les billets provinciaux ou les dollars rognés ou légers au taux de 4 shillings et 4 deniers. p. 321 Bureau de la trésorerie, le 19 septembre.

Murray à Kempt (N° 4). Au sujet de la dépêche du 31 mai, de Dalhousie, et du mémoire de la veuve du capitaine La Mothe, du Downing St., le 30 septembre.

1828 département des sauvages, qui demande une pension. Il lui transmet une lettre de la trésorerie approuvant le payement à cette veuve de la même pension qu'elle eût reçue si son mari eût fait partie de l'armée permanente. (Annexe). p. 326

Downing St., le 3 octobre. Murray à Kempt (N° 6). Il lui transmet certaine correspondance du bureau des Affaires étrangères: l'empereur du Brésil a l'intention d'envoyer au Canada un certain nombre de ses émigrants irlandais; comme ces derniers seront probablement sans ressources à leur arrivée au Canada, on les recommande à l'attention du gouverneur. p. 330

Annexe:

Bureau des Affaires étrangères, le 22 septembre. (1) J. Backhouse à Hay (copie). Il lui transmet copie d'une lettre du ministre de l'Angleterre à Rio de Janeiro. p. 332

Rio de Janeiro, le 12 juillet. (2) R. Gordon au comte de Dudley (copie). Les représentations qu'il a faites en faveur des Irlandais qui ont dû, contre leur gré, demeurer au Brésil après la scène terrible du 11 juin, ont été approuvées par l'empereur. Ces Irlandais seront renvoyés dans leur pays. Ils ont tellement excité l'opinion publique contre eux qu'il serait dangereux de les retenir; s'ils demeuraient, on ne pourrait plus se fier aux troupes allemandes. Des 3,000 Irlandais arrivés au Brésil, 1,400 seulement l'ont quitté: 900 se sont embarqués pour Cork; les autres ont préféré chercher fortune dans les colonies britanniques. p. 333

Downing St., le 4 octobre. Murray à Kempt (N° 5). Il accuse réception de la dépêche N° 101, de Dalhousie, avec le rapport du Conseil exécutif demandant d'accorder 3,000 acres de terre au lieutenant-colonel Heriot. On acquiesce à cette demande de concession. p. 338

Downing St., le 24 octobre. Murray à Kempt (N° 7). Pour des raisons données par le procureur général du Bas-Canada, le bill adopté par la Législature en mars 1827 et intitulé: " Acte pour fixer, établir et confirmer, d'une manière légale et régulière et pour des fins civiles, les subdivisions paroissiales de différentes parties de cette province ", a été révoqué. p. 339

Downing St., le 25 octobre. Murray à Kempt (N° 8). Il accuse réception de la dépêche du 14 août où il est déclaré qu'on a continué à payer le traitement et les allocations à sir John Johnson, en attendant que ce dernier puisse soumettre son cas au Gouvernement. Cette décision est approuvée. p. 341

Downing St., le 26 octobre. Murray à Kempt (N° 9). Il accuse réception de la dépêche du 30 août où il est dit que les capitaines de navires marchands ne payent pas toujours les droits de tonnage et de pilotage imposés par les statuts provinciaux. Des mesures ont été prises pour qu'on se soumette à ces statuts. p. 342

Downing St., le 26 octobre. Murray à Kempt (N° 10). Il lui transmet des papiers et des affidavit des officiers de la milice congédiés par Dalhousie, qui prétendent avoir été punis suivant le code militaire pour avoir exercé un droit civil en signant des pétitions demandant un redressement de griefs. Il demande un rapport sur cette affaire. (Sans annexe). p. 344

Downing St., le 25 novembre. Murray à Kempt (circulaire). Il donne instruction de transmettre les dépêches auxquelles les papiers étaient annexés. p. 345

1828

Murray à Kempt (N° 11). Il lui transmet copie d'une dépêche de Dalhousie au sujet de la nomination de D. Daly comme secrétaire provincial. Dalhousie est fortement opposé à cette nomination. Il lui transmet aussi un mémoire de Montizambert qui réclame le poste. On demande un rapport à ce sujet. (Annexes). p. 348

Downing St., le 1er décembre.

Murray à Kempt (N° 12). Il déclare qu'après avoir étudié les dépêches du département des sauvages, il croit qu'une manière d'améliorer les conditions serait de diviser le département en deux sections, pour l'une et l'autre province. Chaque section aurait à sa tête un surintendant soumis à l'autorité du gouverneur ou du lieutenant-gouverneur. Ces deux sections seraient indépendantes l'une de l'autre. Il semble aussi que l'administration de ce département a entraîné trop de dépenses. Il demande un rapport sur cette question. On n'a pas l'intention de discontinuer de faire des présents aux sauvages, mais on se demande s'il ne serait pas préférable de donner des instruments aratoires comme présents, surtout si l'on considère que les Six Nations semblent avoir des inclinations vers l'agriculture. On demande aussi un rapport sur la suffisance ou l'insuffisance des moyens pour répandre l'éducation morale et religieuse. p. 365

Downing St., le 3 décembre.

Murray à Kempt (confidentielle). Il lui transmet la minute de la trésorerie concernant le prélèvement des salaires payés aux douaniers sur les droits perçus en vertu de l'acte 6, Geo. IV, ch. 114, et demande de communiquer cette minute à la Législature. Il espère que les propositions qu'elle renferme seront jugées satisfaisantes. On ne devra pas consentir à l'adoption d'un acte quelconque comportant des mesures temporaires pour le traitement de ces fonctionnaires, car cela donnerait à la Législature le pouvoir de contrôler ou de retenir ces traitements. p. 373

Downing St., le 4 décembre.

Annexe:
Minute de la trésorerie. p. 376

Murray à Kempt (N° 13). Il accuse réception des dépêches du 28 juin et du 6 juillet, avec le rapport du comité qui étudie les questions relatives au canal Rideau, ainsi que d'autres documents. Il approuve la manière d'agir de Kempt et du comité ainsi que les instructions données au colonel By. Il regrette que, par erreur, les instructions contenues dans l'ordonnance et qui étaient pour la gouverne du comité ne lui aient pas été adressées. p. 414

Downing St., le 5 décembre.

Murray à Kempt (N° 14). Il accuse réception de la dépêche du 27 octobre, concernant les réclamations de MM. Hale et Cuthbert, membres du Conseil exécutif; ils désirent recevoir les arriérés de leurs traitements. On donne la permission de payer Hale; mais Cuthbert n'ayant pas encore prêté serment, on ne peut lui accorder son traitement. p. 416

Downing St., le 22 décembre.

Murray à Kempt (N° 15). Il accuse réception de la dépêche du 6 novembre, demandant à quel fonds on doit puiser pour payer les pensions des demoiselles de Salaberry. On pourra payer ces pensions à même n'importe quel fonds qui sera disponible. p. 420

Downing St., le 22 décembre.

Murray à Kempt (N° 16). Il accuse réception de la dépêche du 6 septembre, avec le rapport du Conseil exécutif qui recommande des honoraires plus élevés sur les patentes des terres, pour le procureur général, l'inspecteur général et le secrétaire de la province. Il désire plus de renseignements sur les raisons qu'on allègue. Bien que les honoraires doivent être maintenus pendant une certaine période,

Downing St., le 22 décembre.

1828 le secrétaire est d'avis qu'ils devraient être abolis. Il désire un rapport sur les émoluments de ces fonctionnaires, pendant trois ans, et la compensation qu'on pourrait recommander en retour de l'abolition de ces honoraires. Il demande aussi son opinion sur cette question: les honoraires devraient-ils être abolis complètement ou constituer un fonds spécial. p. 424

Downing St., le 23 décembre. Murray à Kempt (N° 17). Il accuse réception de la dépêche du 7 novembre, avec le mémoire du capitaine John Lewis Ployart qui désire une autre concession de terre. On lui accordera une terre de 500 acres. p. 430

Downing St., le 25 juillet. Hay à Dalhousie. Par les instructions de 1815, on avait compris qu'il ne fallait pas concéder des terres aux officiers en demi-solde de la milice et de la marine. Il n'en est pas ainsi. On pourra leur accorder des terres pourvu qu'ils remplissent les conditions ordinaires de culture et de résidence. p. 432

G. 18 (1829)

1829
Downing St., le 5 janvier. Murray à Kempt (N° 18). Il lui transmet une lettre de la trésorerie où il est déclaré qu'on soumettra les estimations suivantes à l'approbation du Parlement: pour le canal Rideau, 130,666 livres, 13 shillings et 4 deniers; pour le canal Grenville, 32,213 livres, 6 shillings et 8 deniers. (Annexe). p. 1

Downing St., le 6 janvier. Murray à Kempt (N° 19). Il accuse réception de la dépêche N° 17 avec copie d'un message adressé à l'Assemblée sur l'état des finances. Il donne son approbation. p. 6

Downing St., le 7 janvier. Murray à Kempt (N° 20). Il accuse réception des dépêches distinctes des 22 et 28 novembre, avec le discours qu'il a prononcé à l'ouverture du Parlement, les adresses des deux Chambres et ses réponses. p. 8

Downing St., le 20 janvier. Murray à Kempt (N° 21). Il déclare que la dépêche du 31 octobre, concernant la pétition de M^me^ Cressé qui demande la remise du quint payé à Sa Majesté en 1819, a été transmise à la trésorerie. On a donné ordre de rembourser cette somme. p. 10

Downing St., le 29 janvier. Murray à Kempt (N° 22). Il demande un rapport sur la perception des droits de péage et sur la surintendance du canal Lachine. p. 14

Annexe:

Bureau de la trésorerie, le 29 décembre 1828. Joseph Planta à Hay. Il lui transmet divers documents et demande l'opinion du secrétaire des colonies à leur sujet. (7 annexes). p. 16

1829
Downing St., le 1er février. Hay à Kempt. Au sujet de la dépêche N° 92, de Dalhousie, recommandant qu'une pension d'un shilling par jour soit payée au vétéran Robert Simpson, autrefois des Fraser Highlanders. La trésorerie désire de plus amples renseignements. (Lettre de la trésorerie annexée). p. 41

Downing St., le 2 février. Murray à Kempt (N° 23). A propos de la dépêche du 6 septembre (N° 103), de Dalhousie, renfermant un brouillon de charte pour constituer en corporation la Literary and Historical Society of Quebec. Il demandera à Sa Majesté de donner son assentiment à cette mesure dont la mise à exécution sera toutefois différée jusqu'à

ce qu'il ait reçu des membres les renseignements qu'il demande dans sa lettre. p. 45 **1829**

Murray à Kempt (N° 24). Il accuse réception de la dépêche du 25 novembre, avec un mémoire du juge Kerr et un autre de la veuve de M. Duchesnay, qui demandent chacun 200 livres par année pour services rendus comme vérificateurs des comptes publics, du 1er mai 1821 au 1er novembre 1825. Dalhousie avait déjà avisé ces deux personnes qu'elles ne devaient pas attendre d'autres rémunérations: par conséquent, leur demande ne peut être prise en considération. p. 51 Downing St., le 10 février.

Murray à Kempt (N° 25). Trois condamnés à mort ont eu leur sentence commuée en déportation pour la vie, tel que recommandé par la dépêche N° 23. (Annexe du secrétariat d'Etat). p. 56 Downing St., le 11 février.

Murray à Kempt (N° 26). Il accuse réception de la dépêche du 18 décembre et approuve l'émission d'une nouvelle commission au juge Pyke, la première ayant été déclarée invalide. p. 66 Downing St., le 15 février.

Murray à Kempt (N° 27). A propos de la partie de sa dépêche N° 1, du 29 septembre, concernant le dépôt des sommes entre les mains du receveur général et du shérif. La trésorerie croit opportun de modifier l'arrangement en question vu qu'il pourrait susciter quelques difficultés dans la négociation des billets de la trésorerie émanant de la caisse de la milice qui avait reçu ces sommes. Comme la suggestion paraît bonne, on devrait demander à la Législature du Bas-Canada d'adopter une loi obligeant le receveur général et le shérif de présenter un état de comptes à de courts intervalles. p. 71 Downing St., le 16 février.

Annexe:
J. Stewart à Hay. Au sujet de la lettre du 24 octobre, concernant la nécessité de donner des garanties pour le bon emploi des sommes entre les mains des comptables civils du Bas-Canada, il déclare qu'il n'existe aucune objection à ce que le commissariat reçoive, des comptables civils, telles sommes spécifiées par un warrant du gouverneur général, et émette ensuite ces sommes en vertu de la même autorité. Sur réception d'un avis, il donnera les instructions nécessaires au commissaire général. p. 74 Bureau de la trésorerie, le 12 janvier.

Murray à Kempt (N° 28). Il accuse réception de la dépêche du 30 novembre, avec une lettre de Hale, receveur général, donnant les noms de deux cautions et demandant le remboursement des dépenses d'achat d'une voûte. Il lui transmet la copie d'une lettre de la trésorerie autorisant le payement à Hale d'un traitement annuel de 1,000 livres pour ses services comme receveur général ainsi que le remboursement du payement de la voûte. Il devra s'en rapporter à la minute de la trésorerie du 26 octobre 1826. (Annexe). p. 84 Downing St., le 1er mars.

J. Stewart à Kempt. Il lui transmet un warrant de la trésorerie, à l'effet de payer à la veuve Cressé, tel que recommandé le 31 octobre dernier, la somme de 1,600 livres, représentant un droit de quint. p. 101 Bureau de la trésorerie, le 7 mars.

Murray à Kempt (N° 29). Il lui apprend que M. Gale retourne au Bas-Canada et l'autorise à payer à ce dernier la somme de 1,000 livres pour ses dépenses. p. 103 Downing St., le 10 mars.

Murray à Kempt (N° 30). Au sujet de la pétition des administrateurs de la St. Andrew's Church, Québec, qui demandent une charte royale. On désire de plus amples renseignements sur l'objet en vue. Downing St. le 11 mars.

1829 Les inconvénients qui découlent de la tenure de leurs terres ne peuvent être formidables. Le transport de propriété au Canada peut être effectué à bon marché et un syndicat est maintenu sans difficulté par plusieurs communions dissidentes en Angleterre. p. 107

Downing St., le 17 mars. Murray à Kempt (N° 31). On a transmis au comité du Conseil privé pour le commerce le mémoire de Robin et Cie, annexé à la dépêche du 15 novembre, concernant l'exemption de droits provinciaux sur certains articles en usage dans les pêcheries. Il lui transmet la décision du comité. p. 112

Annexe:

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 16 mars. Thomas Lack à Hay. Le comité partage l'opinion exprimée par le procureur général de la province, dans son rapport du 8 novembre, sur l'interprétation de la loi concernant les droits en question. p. 114

Downing St., le 1er avril. Murray à Kempt. On désire recevoir tous les six mois la liste des membres des Conseils exécutif et législatif, avec tous les renseignements qui les concernent. p. 120

Downing St., le 3 avril. Murray à Kempt (N° 33). Il lui transmet une lettre de la trésorerie, conformément à la dépêche du 16 février, où il est déclaré qu'on a donné des instructions au commissariat du Bas-Canada d'accepter les balances des comptes du receveur général et du shérif. Cet arrangement remplacera celui qui a été antérieurement recommandé. (Annexe). p. 122

Downing St., le 4 avril. Murray à Kempt (N° 34). Il accuse réception de la dépêche du 12 février, avec une évaluation des travaux qui restent à faire pour compléter le canal Grenville ainsi qu'une évaluation et les plans de ceux qu'on se propose de faire à la Chute à Blondeau et aux rapides Carillon sur la rivière Ottawa. Il partage l'opinion du major Vernet sur la nécessité de procurer des facilités de passage à ces endroits. Voir la dépêche du 5 janvier qui indique la somme affectée aux canaux. Si les dépenses ne dépassent pas cette somme, il n'y a aucune objection à ce qu'on effectue les travaux en question. p. 132

Downing St., le 10 avril. Murray à Kempt (N° 35). Il lui transmet le décret du Conseil qui révoque le bill adopté au mois de mars 1827 et intitulé: "Acte pour fixer, établir et confirmer, d'une manière légale et régulière et pour des fins civiles, les subdivisions paroissiales de différentes parties de cette province." (Reçu le 15 juin). p. 138

Annexe:

A la Cour, Windsor, le 18 mars. Le décret du Conseil. p. 139

Downing St., le 11 avril. Murray à Kempt (N° 36). Il accuse réception de la dépêche N° 8 et déclare que, vu les circonstances, on a décidé de maintenir D. Daly dans sa position de secrétaire provincial. Le zèle de Montizambert dans l'exercice de ses fonctions. (Reçue le 15 juin). p. 144

Downing St., le 12 avril. Murray à Kempt. Il accuse réception de la dépêche personnelle et distincte du 26 février. Il approuve les mesures de conciliation auxquelles on a eu recours concernant la démission des officiers de la milice par Dalhousie. Il est dans l'impossibilité de remédier à la situation. (Reçue le 15 juin). p. 148

Downing St., le 13 avril. Murray à Kempt (N° 37). Il accuse réception de la dépêche N° 19 et approuve les mesures qu'on a adoptées concernant les pour-

suites pour libelles intentées par le procureur général. (Reçue le 15 juin). p. 152 **1829**

Murray à Kempt (N° 38). Il lui transmet les lettres du comité d'artillerie concernant l'opportunité d'offrir une rétribution aux membres congédiés ou des concessions de terres sur le canal Rideau aux membres méritants du corps des sapeurs-mineurs royaux en vue de faire cesser la désertion. Il autorise la concession de 100 acres de terre, à chaque homme, lorsque ses services ne seront plus requis. (12 annexes—Reçues le 15 juin). p. 154 Downing St., le 14 avril.

Murray à Kempt (N° 39). Il lui transmet une lettre de la trésorerie, concernant les mémoires de la veuve du lieutenant-colonel Deschambault et de celle du lieutenant-colonel Claus qui demandent des pensions. Ces deux officiers étaient membres du département des sauvages. Une pension annuelle de 70 livres est accordée à M^me^ Deschambault, mais on ne pourrait en accorder une à M^me^ Claus sans créer un précédent qui entraînerait des difficultés, vu que le lieutenant-colonel Claus n'a pas obtenu sa commission dans l'armée régulière. (Annexe—Reçue le 15 juin). p. 198 Downing St., le 16 avril.

Murray à Kempt. Il lui transmet la copie d'un acte intitulé: " Acte pour secourir les sujets catholiques romains de Sa Majesté " et demande qu'on recommande à la Législature d'adopter un acte qui le déclarerait en vigueur dans le Bas-Canada afin de faire disparaître tout doute quant à sa validité dans cette province. (Acte annexé—Reçue le 31 août). p. 208 Downing St., le 4 mai.

Murray à Kempt (N° 40). La trésorerie ayant étudié la dépêche du 29 novembre permet de donner des vivres à certains colons et à leurs familles qui demeurent sur la grande route entre le Bas-Canada et le Nouveau-Brunswick en raison du service qu'ils rendent en entretenant cette route pour le transport du courrier postal. (Reçue le 3 août). p. 222 Downing St., le 10 mai.

Hay à Kempt. Il lui transmet la pétition de certaines familles pauvres de la paroisse de Comrie qui ont l'intention de s'établir dans le Haut-Canada. Le secrétaire des colonies désire que ces colons reçoivent du secours à leur arrivée à Québec. (Reçue le 27 août). p. 227 Downing St., le 13 mai.

Annexe:

Mémoire des habitants de la paroisse de Comrie, au nombre de 78, y compris les enfants. p. 229

Murray à Kempt (N° 42.) Il accuse réception de la dépêche N° 9, avec le mémoire des doyens et administrateurs de l'église presbytérienne de la rue St-Gabriel qui demandent qu'un traitement de 100 livres soit accordé à deux ministres desservant cette église. Le mémoire devrait être pris en considération. (Reçue le 3 août). p. 240 Downing St., le 15 mai.

Murray à Kempt (N° 43). Il accuse réception de la dépêche du 22 février, concernant la demande de compensation du juge Bowen qui a perdu sa position comme traducteur français pour le Gouvernement du Bas-Canada. Le seul moyen à prendre serait de présenter son cas à l'Assemblée lorsque cette dernière étudie ses questions financières. (Reçue le 3 août). p. 244 Downing St., le 15 mai.

Murray à Kempt (N° 44). Il accuse réception de la dépêche du 23 février, avec le mémoire de M. Hertel de Rouville. Il approuve Downing St., le 17 mai.

1829 qu'on accorde à ce dernier 800 acres de terre pour les services qu'il a rendus dans l'armée et en plus 1,200 acres pour ceux qui ont été rendus par feu son père. (Reçue le 3 août). p. 248

Downing St., le 20 mai. Murray à Kempt (N° 45). Il lui transmet la pétition du juge en chef Sewell qui demande une concession de terre en raison de ses vingt années de service comme président du comité en charge des demandes de concession de terres en friche. Il désire un rapport. (Pétition annexée—Reçue le 3 août). p. 253

Downing St., le 25 mai. Murray à Kempt (N° 46). Il lui transmet les lettres de A. C. Buchanan, nommé agent-résident et préposé à la surintendance de la colonisation. Il déclare qu'on n'a pas l'intention d'encourager l'immigration en nommant des sous-agents et des inspecteurs dans les cantons non habités; par conséquent, le poste de M. Buchanan sera relativement inutile et sera aboli à l'expiration du terme d'office. Buchanan devrait s'adresser au gouverneur et non pas au bureau des colonies. (Sans annexe—Reçue le 3 août). p. 264

Downing St., le 31 mai. Hay à Kempt (circulaire). Il lui transmet le questionnaire du collège royal de médecine et demande des réponses. (Sans annexe—Reçue le 3 août). p. 268

Downing St., le 1er juin. Murray à Kempt (N° 47). Au sujet de la dépêche N° 38, du 14 avril, il lui transmet une lettre des gardes du corps à cheval qui demandent que les faveurs accordées aux sapeurs-mineurs royaux le soient aussi aux soldats méritants de l'infanterie qui pourraient être congédiés. Il permet d'accorder cette demande. (Annexe—Reçue le 3 août). p. 269

Downing St., le 10 juin. Hay à Kempt. Il lui transmet la liste des émigrants de St-Fillans qui viennent s'établir au Canada et demande pour eux secours et protection. (Annexe—Reçue le 31 août). p. 279

Liste des émigrants précitée. p. 280

Downing St., le 12 juin. Murray à Kempt (N° 48). Il accuse réception de la dépêche N° 22. Il approuve le payement d'un traitement au major général Darling, comme surintendant en chef du département des sauvages, jusqu'au 24 décembre 1828. On n'a pas l'intention de maintenir ce poste. (Reçue le 31 août). p. 284

Hôtel du gouvernement, Saint-Jean, Terre-Neuve, le 17 juin. Thomas Cochrane, gouverneur, à Kempt. Il accuse réception de sa lettre du 20 mars et le félicite de son succès à la Législature. Il a adressé une lettre au secrétaire d'Etat au sujet des propositions de la Législature du Bas-Canada concernant les phares. Il lui en envoie la copie. Conditions générales à Terre-Neuve: la pauvreté, la mesquinerie du Gouvernement métropolitain, les qualités du sol au point de vue agricole. p. 289

Annexe:

Saint-Jean, Terre-Neuve, le 3 mai. Le gouverneur Cochrane à Murray (copie). Il lui transmet une copie des propositions du Bas-Canada. Il s'efforce de détourner Terre-Neuve d'entreprendre la construction des phares vu qu'il n'y a pas urgence d'en ériger aux endroits indiqués et que l'île ne peut pourvoir aux besoins essentiels faute de ressources suffisantes. p. 300

Downing St., le 17 juin. Adam Gordon au lieutenant-colonel Yorke. Il lui transmet une lettre de change pour la somme de 100 livres, représentant l'avance faite à M. Buchanan pendant son séjour en Angleterre. p. 312

1829

Murray à Kempt (N° 49). Il lui accuse réception de la dépêche N° 25, avec les propositions du Bas-Canada concernant les phares dans le Saint-Laurent, sur l'île Saint-Paul et au cap Ray. La trésorerie ne s'oppose pas à la contribution de certaines sommes pour des entreprises aussi avantageuses aux Canadas, mais comme ces phares ne seraient pas d'une très grande utilité pour Terre-Neuve, elle ne se croirait pas justifiée d'ériger ces phares et de prendre les sommes nécessaires à cette fin sur les revenus de Terre-Neuve. On demande de plus amples renseignements au sujet des dépenses. (Lettre de la trésorerie annexée—Reçue le 31 août). p. 313 Downing St., le 19 juin.

Murray à Kempt (N° 50). Il accuse réception de la dépêche du 1er avril et il autorise le payement de 500 livres sterling à l'inspecteur général qui se rendit dans le Bas-Canada à la demande de Dalhousie. (Reçue le 31 août). p. 334 Downing St., le 20 juin.

Murray à Kempt (N° 51). Il lui transmet la lettre de la trésorerie, avec le rapport du vérificateur des comptes de l'armée et une lettre de Dalhousie relative aux frais de voyage payés au surintendant-adjoint et interprète du département des sauvages. Il demande de lui faire savoir s'il est bien vrai, comme l'a déclaré le vérificateur, que ces frais n'avaient jamais été accordés auparavant. Si cette assertion est fondée, on ne pourrait les accorder à l'avenir. (Annexes —Reçue le 31 août). p. 340 Downing St., le 21 juin.

Murray à Kempt (N° 52). La demande du révérend docteur Mills pour un traitement de 100 livres avec arriérés à partir de 1824 ne peut être accordée, à moins qu'une augmentation des revenus des biens des jésuites ne permette ce payement. La demande est justifiée mais les fonds ne sont pas disponibles. (Reçue le 31 août). p. 362 Downing St., le 22 juin.

Murray à Kempt (N° 53). La dépêche N° 4 a été transmise à la trésorerie. Cette dernière ne peut accéder à la demande de Caldwell qui désire prendre à bail la seigneurie de Lauzon. Il pourra toutefois en retenir la possession comme locataire, moyennant le loyer actuel de 2,000 livres par année, en attendant la décision du Conseil privé. (Reçue le 31 août). p. 367 Downing St., le 25 juin.

Murray à Kempt (N° 54). Il accuse réception de la dépêche N° 37. Des mesures ont été prises pour recevoir à bord de l'Antelope Hulk, aux Bermudes, trois prisonniers condamnés à la déportation. (Reçue le 31 août). p. 369 Downing St., le 27 juin.

Murray à Kempt (N° 55). Il accuse réception de la dépêche N° 26 concernant les conditions actuelles de l'établissement à Lanark, dans le Haut-Canada. La trésorerie qui a été saisie de cette question approuve la suggestion qu'une personne soit nommée par le lieutenant-gouverneur du Haut-Canada pour percevoir les sommes dues à la Couronne par les colons. Le lieutenant-gouverneur a reçu des instructions à cet effet. (Annexe de la trésorerie—Reçue le 31 août). p. 374 Downing St., le 30 juin.

Murray à Kempt (N° 56). Il accuse réception de la dépêche N° 29 concernant les mesures adoptées par la Législature au sujet du payement des membres du service de la milice et des dépenses imprévues de la province. La trésorerie n'a aucune objection à ce qu'on prenne les fonds nécessaires à ces dépenses à même la caisse de l'armée, pourvu que ces sommes soient remboursées par la Législature. (Annexe de la trésorerie—Reçue le 28 septembre). p. 387 Downing St., le 15 juillet.

1829

Downing St., le 27 juillet. Murray à Kempt (N° 57). Il accuse réception de la dépêche du 18 mai, avec le rapport du Conseil exécutif sur la location des lots dans les villages. Il approuve la recommandation que ces loyers soient payés au secrétaire de la province. (Reçue le 28 septembre). p. 403

Downing St., le 28 juillet. Murray à Kempt (N° 58). Il accuse réception de la dépêche du 15 mai, lui apprenant la mort du juge Bédard et la nomination de Vallières de St-Réal comme successeur. Il approuve cette nomination. (Reçue le 28 septembre). p. 407

Downing St., le 29 juillet. Murray à Kempt (N° 59). Il accuse réception de la dépêche du 9 mai. Il approuve la dépense annuelle de 30 livres pour assurer à Buchanan le poste d'agent de l'immigration avec résidence dans la province, mais il attire l'attention sur une dépêche précédente qui déclare que le poste de Buchanan sera aboli lorsque son terme d'office prendra fin, dans deux ans. (Reçue le 28 septembre). p. 410

Downing St., le 30 juillet. Murray à Kempt (N° 60). Il accuse réception de la dépêche du 16 mai et déclare qu'on a bien agi en acceptant la démission de M. Hale comme membre du Conseil exécutif. Cette fonction ne pouvait être exercée en même temps que celle de receveur général. (Reçue le 28 septembre). p. 415

Downing St., le 31 juillet. Murray à Kempt (N° 61). Il accuse réception de la dépêche du 8 juin, avec un mémoire de H. Cornewall, inspecteur des douanes, qui demande une concession de 500 acres de terre en raison des services qu'il a rendus comme officier au 71e régiment. On ne peut acquiescer à cette demande car M. Cornewall a vendu sa demi-solde non pas pour s'établir dans la province mais pour occuper un poste dans le service civil. (Reçue le 28 septembre). p. 420

Downing St., le 31 juillet. Murray à Kempt (N° 62). La dépêche du 31 mars a été transmise à la trésorerie dont une lettre ci-annexée renferme une liste des salaires accordés aux douaniers du Bas-Canada. (Lettre et liste annexées—Reçue le 28 septembre). p. 424

Downing St., le 31 juillet. Murray à Kempt (N° 63). Il accuse réception de la dépêche du 17 mai avec une lettre du juge Kerr donnant quelques suggestions pour placer la cour de la vice-amirauté sur un pied convenable. L'état actuel des finances de la province ne permet pas pour le moment de mettre ces projets à exécution. (Reçue le 28 septembre). p. 429

Downing St., le 31 juillet. Murray à Kempt (N° 64). Il lui transmet copie d'une instruction générale en vertu de laquelle on encourage les officiers à s'établir dans les provinces de l'Amérique du Nord. (Reçue le 28 septembre). p. 434

Annexe:

Gardes du corps à cheval. le 18 juillet. Instruction générale en vertu de laquelle des concessions de terres, d'une étendue proportionnelle au rang, seront accordées aux officiers sur la recommandation du commandant en chef. A un lieutenant-colonel, 1,200 acres; à un major, 1,000 acres; à un capitaine, 800 acres; à un lieutenant, 500 acres. Ces concessions sont soumises aux conditions ordinaires de résidence et de culture. Mesures prises pour disposer de ces commissions. p. 435

Downing St., le 31 juillet. Murray à Kempt (N° 65). La trésorerie ayant étudié la dépêche du 1er mars ne saurait se rendre au désir de Mme Burnett, veuve de Thomas Burnett, ingénieur préposé à la construction du

canal Lachine, qui demande une allocation de 500 livres. Cette demande aurait dû être adressée à la Législature. (Annexe—Reçue le 28 septembre). p. 438 **1829**

Murray à Kempt (N° 66). La dépêche du 11 avril a été soumise au grand maître et au conseil de l'artillerie qui croient erronés les calculs fournis à l'effet de déterminer l'espace nécessaire pour entreposer de la poudre à canon et les approvisionnements du commissariat. Ils demandent à leurs officiers à Québec de faire rapport. (Annexe—Reçue le 28 septembre). p. 448 Downing St., le 31 juillet.

Murray à Kempt (N° 32). Il accuse réception de la dépêche du 2 décembre 1828, demandant des instructions au sujet des soldats de la milice qui ont pris part à la guerre de 1812 et qui demandent des concessions de terres. Il n'existe aucune objection à ce que de telles concessions soient accordées aux soldats de bonne foi. On devra fixer une limite de temps pour présenter ces demandes. (Reçue le 8 juin). p. 461 Downing St., le 18 mars.

Murray à Kempt (N° 41). Il accuse réception de la dépêche du 5 février, demandant des instructions au sujet de la demande de M. Felton pour une concession de 1,200 acres de terre à chacun de ses enfants, ce qui constituerait une étendue de 10,800 acres. Felton a dépensé des sommes considérables à l'amélioration des terres qui lui ont déjà été concédées, mais il ne saurait être justifié de demander plus de 200 acres de terre pour chacun de ses enfants. (Reçue le 31 août). p. 465 Downing St., le 11 mai.

Kempt à Murray (copie). Au sujet de l'établissement des colons à Lanark. (Cataloguée sous la rubrique Q. 187-3, p. 537). p. 467 Québec, le 24 mars.

G. 19 (1829)

Murray à Kempt (N° 67). Il lui fait savoir qu'on a refusé de sanctionner l'acte adopté en mars 1827 et intitulé: "Acte pour rendre vacants les sièges des membres de l'Assemblée dans certains cas y mentionnés." Copie du décret du Conseil. Si l'on a désapprouvé cet acte, c'est qu'il usurpait le droit du roi de désigner les personnes qu'il croit les mieux qualifiées pour occuper des charges publiques; en outre, on n'offrit aucune raison suffisante pour motiver une telle innovation. (Annexe—Reçue le 28 septembre). p. 1 **1829** Downing St., le 5 août.

Murray à Kempt (N° 68). Il lui fait savoir qu'on a sanctionné l'acte intitulé: "Acte pour effectuer une division nouvelle et plus commode de la province en comtés en vue d'obtenir une représentation plus équitable de ladite province dans la Chambre d'Assemblée." Cet acte a suscité des sentiments de satisfaction, puisqu'il tenait compte du désir de donner justice aux habitants des cantons de la rive sud du Saint-Laurent. Jusqu'ici, on avait pratiquement refusé à ces habitants le droit de siéger dans l'Assemblée. Le fait que les comtés n'ont pas tous la même étendue soulève quelques critiques. Si la loi n'est pas modifiée, les gens de ces cantons n'auront jamais une représentation correspondant à leur population et à leurs richesses. On approuve la division des comtés dans le Haut-Canada. On voudra bien communiquer ces vœux à la Législature, quoiqu'il ne soit pas question pour le moment de l'inviter à étudier de nouveau cette loi. Il faut adopter le principe suivant: éviter de faire des Downing St., le 18 août.

1829 distinctions irritantes pour des motifs de religion, de langue ou de race. (Décret du Conseil inclus—Reçue le 3 octobre). p. 13

Downing St., le 18 août. Hay à Kempt. Il lui demande de payer le messager qui a porté la dépêche de New-York à Québec. (Reçue le 3 octobre). p. 42

Downing St., le 19 août. Murray à Kempt (N° 69). Copie de la pétition du révérend Pierre Robitaille qui demande la demi-solde pour ses services de chapelain des Voltigeurs Canadiens pendant la guerre de 1812. Renseignements demandés à ce sujet. (Reçue le 26 octobre). p. 45

Downing St., le 20 août. Murray à Kempt (N° 70). Au sujet du mémoire, transmis dans la dépêche du 28 mai, de la veuve du chirurgien Richardson du département des sauvages. La trésorerie ne croit pas qu'elle ait le droit d'accéder à cette demande. (Reçue le 26 octobre). p. 77

Downing St., le 31 août. Murray à Kempt (confidentielle). Il attire son attention sur l'article 28 de l'acte pour secourir les sujets catholiques romains de Sa Majesté, qui comporte certaines dispositions concernant les communautés et les ordres religieux. Cet acte ne s'appliquait qu'au Royaume-Uni, mais on désire des renseignements sur les communautés et les ordres religieux qui se trouvent dans les colonies. On s'est demandé s'il serait pratique et opportun d'établir un système permanent d'enregistrement des personnes de cette catégorie. Ces enquêtes seront secrètes afin de ne pas blesser les susceptibilités des catholiques romains. (Reçue le 26 octobre). p. 81

Downing St., août. Murray à Kempt (circulaire). Il lui communique une décision prise en vertu des actes impériaux y mentionnés. Dans les colonies, y compris le Canada, les douaniers ne peuvent être légalement requis d'exercer des fonctions dans des paroisses, ou d'occuper d'autres postes locaux dont ils furent exemptés en vertu du 2e paragraphe de l'article 9, Geo. IV, ch. 76. (Reçue le 26 octobre). p. 85

Downing St., le 1er septembre. Murray à Kempt (N° 71). Lettre du bureau de l'artillerie à propos de la dépêche du 30 avril concernant la rupture de la digue à Hog's Back sur le canal Rideau; état précaire de la digue à Smith's Falls. (Reçue le 26 octobre). p. 91

Annexe:

Bureau de l'artillerie, le 21 août. G. Butler à Hay. On demande un autre rapport sur la dépêche de Kempt. p. 92

Downing St., le 2 septembre. Murray à Kempt (N° 72). Il accuse réception de la dépêche N° 62 avec les documents concernant la cour de la vice-amirauté. Il discute minutieusement l'assertion du juge de la cour qui prétend avoir droit à des émoluments. On devra nommer une commission composée de trois ou quatre personnes qualifiées qui devront faire rapport après avoir enquêté sur ce conflit entre le juge et les marchands. (Reçue le 26 octobre). p. 108

Downing St., le 3 septembre. Murray à Kempt (N° 73). Il accuse réception des dépêches du 28 et du 29 mai concernant les mémoires de MM. Girouard et Lartigue. Il regrette de constater que l'on a invité ces deux Canadiens à se rendre en Angleterre, puisqu'il est impossible d'acquiescer à leurs demandes. Des objections insurmontables d'ordre judiciaire s'opposent à la nomination de M. Lartigue comme évêque de Montréal, quoiqu'il ait pendant quelque temps exercé ces fonctions à l'insu du Gouvernement. En ce qui concerne la demande de M. Girouard d'établir un séminaire à St-Hyacinthe, les objections d'ordre judi-

ciaire qui militent contre ce projet sont très fortes. Comme il désire vivement donner au clergé catholique romain une idée de la situation dans laquelle se trouvent leurs maisons d'éducation, il demande un rapport dans lequel seront désignés les endroits où furent établies des écoles pour les catholiques et les protestants; on indiquera pareillement les fonds qui sont disponibles ou qui pourraient l'être pour fins d'enseignement. Il est opportun d'établir à Montréal un collège pour les jeunes gens du Haut et du Bas-Canada avec deux institutions distinctes, l'une protestante et l'autre catholique. Aussi longtemps que la présente situation ne sera pas modifiée, il faudra faire savoir à M. Girouard que ses démarches ne sauraient recevoir l'encouragement du secrétaire d'Etat. (Reçue le 26 octobre). p. 165 **1829**

Murray à Kempt (N° 74). Après avoir pris connaissance de la dépêche du 2 avril, le bureau de l'artillerie approuve l'achat des terres situées près de Hog's Back sur le canal Rideau et appartenant à R.-D. Fraser et au D^r^ Munro; il serait opportun d'acquérir d'autres terres qui longent le canal. On demande un rapport de Kempt sur cette question. (Annexe du bureau de l'artillerie—Reçue le 23 novembre). p. 195 Downing St., le 5 septembre.

Murray à Kempt (N° 75). Lettre de la trésorerie avec annexes au sujet de l'acquisition des terres que le Gouvernement n'a pas vendues et qui pourraient servir à agrandir la cour de combustible à Québec; ces lots seront confiés à cet effet aux officiers de l'état major. (Trois annexes avec une esquisse des lots—Reçue le 23 novembre). p. 222 Downing St., le 20 septembre.

Murray à Kempt (N° 76). Il accuse réception de la dépêche N° 79 et il admet que certaines erreurs ont été commises en rédigeant le texte du décret du Conseil à propos du rejet du bill concernant les limites des paroisses; toutefois, ces erreurs ne tirent à aucune conséquence. (Reçue le 23 novembre). p. 259 Downing St., le 25 septembre.

Murray à Kempt (N° 77). La correspondance échangée avec la trésorerie concernant le manque d'espace dans les bâtiments de la douane à Québec; l'achat de la propriété de M. Caldwell obvierait à cet inconvénient. Si cette affaire se négocie, les dépenses occasionnées par l'achat de cette propriété seront imputables au revenu des douanes de la Couronne et de la province respectivement. La Législature provinciale prendra connaissance de cette transaction. (Trois annexes—Reçue le 23 novembre). p. 265 Downing St., le 1er octobre.

Murray à Kempt (N° 78). La dépêche du 25 août, où il est dit que le courrier de juillet arriva à Québec sans le sac du bureau des colonies, fut transmise à l'administration générale des postes. Elle fait savoir que ces deux sacs furent adressés au gouverneur général et transportés à Halifax sur le paquebot *Goldfinch*; le maître de poste de l'endroit les reçut. On devra faire une enquête à ce sujet. (Deux annexes de l'administration générale des postes—Reçue le 23 novembre). p. 307 Downing St., le 4 octobre.

Murray à Kempt (N° 79). Il accuse réception de la dépêche N° 85 avec copie de la correspondance échangée entre lui-même et le ministre anglais à Washington, concernant la demande du Gouvernement américain désireux de mettre la main sur le citoyen américain accusé d'avoir enlevé un esclave de l'Illinois; on croit que cet Américain est actuellement à Montréal. Il approuve Kempt d'avoir refusé d'acquiescer à cette demande. (Reçue le 23 novembre). p. 322 Downing St., le 5 octobre.

1829
Downing St., le 6 octobre.

Hay à Kempt. Il accuse réception de la dépêche N° 80 où il est dit que 15 familles, autrefois sur les terres du duc de Hamilton, sont maintenant en route pour le Haut-Canada où elles désirent s'établir. Il approuve les mesures prises pour diriger ces familles dans le canton d'Inverness. On pourrait bien accorder à M. McKillop, chef du groupe, une concession additionnelle de 300 acres. (Reçue le 23 novembre). p. 327

Downing St., le 7 octobre.

Murray à Kempt. Copie des instructions pour le commissaire des terres de la Couronne dans le Nouveau-Brunswick. Il n'est pas disposé à mettre ces instructions en vigueur au Canada avant d'en avoir fait l'essai; d'autre part, on attire son attention sur la multiplicité des charges se rapportant à la concession des terres dans le Bas-Canada: inspecteur général, commissaire des terres de la Couronne, inspecteur général des forêts, commissaire des biens des jésuites, greffier du terrier. On fera savoir s'il ne serait pas possible de diminuer le nombre de ces postes par la création d'un département ou de deux tout au plus. (Annexe: chefs d'instruction—Reçue le 23 novembre). p. 333

Murray à Kempt (confidentielle):

Downing St., le 8 octobre.

" Dans ma dépêche de ce jour (N° 81), j'ai l'honneur de vous transmettre les instructions générales qui m'ont paru nécessaires pour votre gouverne, relativement aux questions financières qui soulèvent des contestations entre le Gouvernement de Sa Majesté et la Chambre d'Assemblée de la province du Bas-Canada.

J'ai l'intention, dans cette dépêche distincte et confidentielle, de vous donner à ce sujet quelques instructions additionnelles qui ne pourraient, sans grands inconvénients, être insérées dans ma dépêche publique.

Lorsque j'ai appris que vous aviez accepté le bill des subsides qui vous a été présenté par la Chambre d'Assemblée, j'ai remarqué que cette mesure n'avait pas été autorisée par les termes de ma dépêche du 29 septembre 1828, et je me suis demandé s'il n'eût pas été plus sage de le rejeter. Mais quoique le caractère de notre correspondance officielle m'ait obligé à vous faire ces observations (sans lesquelles il me serait impossible de traiter le sujet d'une manière conséquente), je désire vous libérer de tout doute qui pourrait surgir dans votre esprit à l'effet que le Gouvernement de Sa Majesté désapprouve votre conduite dans cette circonstance. Il se rend parfaitement compte des difficultés que comporte la situation dans laquelle vous êtes placé et il admet également que tout autre moyen auquel vous auriez pu recourir aurait prêté le flanc à de vives critiques. En outre, il n'a même pas encore réussi à se convaincre que la meilleure marche à suivre, en somme, eût été de rejeter ce bill.

Je crains qu'on ne doive s'attendre à ce que l'Assemblée provinciale adopte, à sa prochaine session, un bill semblable en principe à celui qui est à l'étude et que vous soyez de nouveau appelé à décider si ce bill doit être accepté ou rejeté. En une telle occurrence, vous ne refuserez pas votre consentement. Dans la phase actuelle de la controverse et après la concession de l'an dernier, les avantages que comporterait, du point de vue pratique, le rejet d'un tel bill, ne contrebalanceraient pas les nombreux inconvénients qu'il susciterait immédiatement. Mais jusqu'à ce que le Parlement modifie la loi, il sera nécessaire de maintenir, dans la mesure du possible et même au moment où il faudra pratiquement l'abandonner, un principe qui a

été si longtemps reconnu. Si, par conséquent, l'éventualité que j'entrevois se présente, vous devrez faire savoir à la Chambre d'Assemblée, en donnant votre assentiment au bill en question, que vous n'avez pas l'autorité voulue pour engager le Gouvernement de Sa Majesté et que la décision que vous aurez jugé à propos de prendre ne portera nullement atteinte à la prérogative de Sa Majesté de sanctionner ou de désavouer ce bill. Soit que vous vous exprimiez en ces termes ou que vous adoptiez un autre langage qui pourrait vous paraître plus propre à en faire saisir la signification, vous devrez (dans le cas prévu), protester avec modération mais fermeté contre tout autre empiétement de l'Assemblée sur le droit de la Couronne d'affecter ce revenu. 1829

Avant qu'un nouveau bill des subsides puisse parvenir à ce pays, le Parlement aura, je crois, soustrait le Gouvernement de Sa Majesté aux difficultés que comporte actuellement cette question. Dans ce cas, vous pourrez autoriser à mettre à effet, sans ébruiter la chose et sans un appel à l'autorité royale pour le confirmer ou le désapprouver, le bill des revenus qu'il sera peut-être possible de transmettre dans le cours de l'année 1830." p. 381

Murray à Kempt (N° 81): Downing St., le 8 octobre.

" Dans ma dépêche N° 1 du 29 septembre 1828, j'avais l'honneur de vous transmettre les instructions que le Gouvernement de Sa Majesté jugea alors nécessaires pour votre gouverne concernant les questions de finance qui ont pendant si longtemps occasionné des débats dans la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada. A ce moment, je vous permis de faire savoir à la Chambre qu'un projet pour régler définitivement les difficultés financières de la province était à l'étude. Un jeu de circonstances notoires, sur lesquelles il serait superflu d'insister, empêcha les ministres de la Couronne de proposer ce projet au Parlement, au cours de la dernière session. Et sans l'autorité du Parlement, il serait hors du pouvoir de Sa Majesté d'adopter les mesures qui seules peuvent faire espérer un ajustement de ces différends. Je suis donc obligé de recourir à un nouvel expédient au sujet de la politique que vous deviez adopter, lors de la prochaine session de l'Assemblée provinciale. C'est toutefois la ferme intention du Gouvernement de Sa Majseté de proposer au Parlement, au cours de la prochaine session, la passation d'une loi qui, espère-t-on, préviendra toute controverse et enlèvera toute cause raisonnable de mécontentement à ce sujet.

Le bill qui pourvoit plus amplement aux dépenses civiles du Gouvernement provincial ainsi que les divers documents explicatifs annexés à votre dépêche du 25 mars dernier ont retenu la sérieuse attention des ministres de la Couronne. Vous avez prévu l'objection suivante: en votant cette loi, le Conseil législatif et l'Assemblée se sont arrogé un pouvoir que le statut 14, Geo. III, ch. 88, confère exclusivement aux lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté. En des circonstances ordinaires, c'eût été l'indiscutable devoir des légistes de la Couronne de recommander humblement à Sa Majesté de rejeter cet acte en contradiction directe avec un statut britannique. Mais la situation très spéciale dans laquelle on se trouvait alors rendit impossible, pour plusieurs motifs, l'adoption d'une telle ligne de conduite.

Je me rends parfaitement compte de l'impasse dans laquelle vous êtes placé et je n'ignore pas que toute décision à prendre comportait de graves difficultés. Je n'ai donc pas voulu vous critiquer en affir-

1829 mant que lorsque vous avez sanctionné le bill, vous n'avez pas suivi mes instructions du 29 septembre 1828. Si je ne suis pas tout à fait persuadé de l'opportunité de la politique que vous avez alors adoptée, je suis heureux d'affirmer que votre conduite en cette occurrence fut, j'en ai la ferme conviction, dictée uniquement par votre zèle pour le service de Sa Majesté.

Même en supposant que des circonstances spéciales vous autorisaient à agir ainsi, le fait de sanctionner le bill n'en a pas moins suscité un insurmontable obstacle à l'exercice de la prérogative de Sa Majesté de le rejeter. Avant même qu'un décret du Conseil rendu à cet effet pût arriver dans le Bas-Canada, on aurait tiré plein parti —ou à peu près—de la mise en vigueur de l'acte: on aurait reçu et dépensé la majeure partie des sommes d'argent votées par la Chambre d'Assemblée et provenant des fonds sur lesquels elle exerce un indiscutable droit de contrôle. En conséquence, c'eût été violer en quelque sorte la parole donnée et, à coup sûr, prêter le flanc à des critiques fondées, que de rejeter l'acte après que le Gouvernement local eût bénéficié, dans une large mesure, des avantages pécuniaires qu'il offrait.

C'est pourquoi le Gouvernement de Sa Majesté ne croit pas qu'il soit opportun pour le moment de rendre, à ce sujet, un décret en son Conseil privé. Mais il serait peut-être possible de reprendre l'étude de cet acte lorsque l'on soumettra, par la suite, la mesure générale au Parlement. Il n'y a pas lieu d'espérer, je le crains, que, au cours de la prochaine session, la Chambre d'Assemblée du Bas-Canada renonce aux prétentions qu'elle maintint avec succès lors de la session de 1828. Il faut bien avouer qu'il n'est plus aussi important qu'autrefois de saisir au plus tôt le Parlement de cette affaire. Toutefois, il tire à conséquence de maintenir, au moins en principe, le droit que le Gouvernement de Sa Majesté a si longtemps réclamé. Même si l'on ne tient pas compte des raisons manifestes de dignité et de stabilité qui motivent cette façon d'agir, il reste que l'esprit de l'acte du Parlement, tel qu'interprété par les légistes de la Couronne, ne concède aucun pouvoir discrétionnaire à ce sujet. L'affectation des revenus provenant du statut de la 14e, Geo. III, ch. 88, n'est pas proprement un droit que l'on peut maintenir ou dont l'on peut se désister à plaisir, mais un devoir de l'observance duquel les lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté doivent demeurer responsables, jusqu'à ce que l'acte du Parlement ait été ou modifié ou abrogé.

En conséquence, Votre Excellence voudra bien, au commencement de la prochaine session, soumettre à la Chambre d'Assemblée une évaluation des dépenses, basée sur le même principe que celle que Votre Excellence présenta à la Chambre dans la session de 1828, et d'y inclure une disposition pour les arriérés dus à divers fonctionnaires dont les réclamations ont été rejetées par la Chambre lors de la dernière session. Votre Excellence fera savoir à la Chambre d'Assemblée que des circonstances insurmontables ont mis les ministres de la Couronne dans l'impossibilité de soumettre à la considération du Parlement, dans sa dernière session, les mesures projetées pour le règlement définitif des questions de finance. Ils ont toutefois le ferme espoir que cette question recevra sa solution définitive dès le début de la prochaine session. Vous ferez part aux membres de la Législature du regret que Sa Majesté éprouve lorsqu'Elle constate que, au cours de leurs récentes délibérations, ils ont continué à réclamer un droit que Sa Majesté a été obligée de leur refuser, à maintes

reprises, en vertu des termes formels de l'acte de 1774. Vous ajouterez que Sa Majesté s'afflige d'apprendre que la Chambre a rejeté les recommandations qu'Elle avait faites en faveur de plusieurs personnes dont les réclamations—peu considérables en somme—sont basées sur d'indubitables principes de justice. Vous leur ferez savoir, en outre, que Sa Majesté a été désappointée en constatant que ses efforts pour enlever toute cause de mécontentement n'ont pas suscité plus de cordiale collaboration de la part de l'Assemblée provinciale. Vous leur apprendrez, sans faire plus de précisions qu'il n'en faut, que Sa Majesté n'a pas rendu un décret en son Conseil privé concernant le bill des subsides que vous m'avez transmis. 1829

Vous ne manquerez pas d'insister avec force auprès de la Chambre sur les difficultés qui pourront surgir de nouveau si elle persiste à réclamer un droit d'affectation qu'il n'est pas au pouvoir du Gouvernement de Sa Majesté de reconnaître, mais au sujet duquel il est prêt à faire les concessions que le Parlement approuvera et autorisera. En outre, vous donnerez aux deux Chambres de la Législature l'assurance que Sa Majesté déplore vivement la prolongation d'une controverse qui, depuis trop longtemps déjà, a desservi les véritables intérêts et le bien-être de la province, et qu'Elle espère fermement qu'elles étudieront les nombreuses questions importantes que mentionne ma dépêche du 29 septembre 1828 et qu'elles voteront les fonds que vous leur demandez pour suppléer aux revenus de la Couronne en se reposant sur la gracieuse assurance de Sa Majesté à l'effet que des mesures seront prises immédiatement pour terminer, sous l'autorité du Parlement, cette ennuyeuse controverse.

Il est inutile pour moi de discuter d'autres points se rapportant à l'administration du Bas-Canada. Sur ces questions, je vous ai transmis avec tous leurs détails dans ma dépêche du 29 septembre 1828 les instructions qu'il était en mon pouvoir de vous communiquer. Les événements subséquents qui se sont déroulés ne nécessitent pas à mon avis, des modifications à ces instructions." p. 402

Hay à Kempt. Il demande le payement du messager qui a transporté le sac de dépêches de New-York à Québec. (Reçue le 23 novembre). p. 463 Downing St., le 9 octobre.

Joseph Planta à Kempt. A propos de la lettre du 6 août et du mémoire de J. H. Kerr, autrefois douanier à Québec, qui demande une rémunération pour la saisie d'articles appartenant à M. Reiffenstein. On a tellement compliqué cette affaire que la trésorerie est d'avis qu'il n'y a pas lieu d'accorder une compensation. (Reçue le 14 décembre). p. 464 Bureau de la trésorerie, le 10 octobre.

Murray à Kempt (N° 82). Copie du mémoire de certains marchands de Liverpool concernant le pillage par les habitants des îles de la Madeleine du brick *Joseph* qui s'est échoué sur l'île aux Oiseaux en mai dernier. Il a ordonné une enquête à ce sujet. (Mémoire inclus—Reçue le 14 décembre). p. 468 Downing St., le 25 octobre.

Murray à Kempt (N° 83). Il accuse réception de la dépêche du 11 juin où Colborne recommande que l'on dépense £1,400 pour terminer le chemin qui relie la rue Young à Penetanguishene. Tout en reconnaissant l'importance des bonnes routes, il ne croit pas qu'on ait le droit de prendre des fonds à cet effet dans la caisse de l'armée. (Reçue le 14 décembre). p. 499 Downing St., le 26 octobre.

Hay à Kempt. Le numérotage des pages des dépêches et d'autres papiers. (Reçue le 25 janvier). p. 504 Downing St., le 20 novembre.

1829

Downing St., le 20 novembre. Murray à Kempt (N° 84). Il accuse réception de la dépêche du 8 juin où ce dernier fait savoir qu'il ne peut payer à même les fonds de la Couronne les £1,000 accordées à M. Gale. £500 seront payées immédiatement à même les fonds de la Couronne; le reste lui sera remis lorsque les fonds provenant de la vente des terres et du bois seront suffisants. (Reçue le 25 janvier). p. 505

Bureau de la trésorerie, le 25 novembre. G. R. Dawson à Kempt. La pétition de M. Fletcher, douanier à Québec, concernant son salaire. p. 510

Downing St., le 25 novembre. Murray à Kempt (N° 85). Il accuse réception de la dépêche du 27 août concernant la pétition du juge en chef Sewell qui demande une terre. Tout en reconnaissant l'excellence des services de Sewell, il regrette de ne pouvoir lui concéder plus de 2,000 acres: la concession d'immenses étendues de terre soulève des objections. (Reçue le 25 janvier). p. 512

Downing St., le 30 novembre. Murray à Kempt (N° 88). La trésorerie approuve l'accord mentionné dans la dépêche du 2 mai au sujet des canaux aux Cascades, à Split Rock et au Coteau du Lac. (Annexe de la trésorerie—Reçue le 29 mars). p. 517

Bureau des douanes, Londres, le 1er décembre. Les commissaires des douanes à Kempt. Ils demandent de nommer un receveur des douanes à Québec qui remplacera M. Percival, décédé. p. 527

Downing St., le 1er décembre. Murray à Kempt (N° 86—copie). Après avoir étudié les dépêches du 16 mai et du 22 juin concernant les meilleurs moyens à prendre pour améliorer la condition des sauvages, la trésorerie approuve les projets soumis; les sommes dépensées ne devront pas dépasser £20,000 par an, en plus des frais occasionnés par les rations, le combustible et les bougies aux officiers. Le département des sauvages dans le Haut-Canada sera placé sous la juridiction du gouverneur de cette province; celui du Bas-Canada relèvera du gouverneur de cette province. (Correspondance échangée avec la trésorerie: trois lettres incluses). p. 528

Downing St., le 1er décembre. Murray à Kempt (N° 87). Au sujet des dépêches du 18 et du 29 avril concernant les résolutions de l'Assemblée sur des questions qui se rapportent au système adopté par les douaniers pour percevoir le revenu. Il inclut, pour qu'elle soit communiquée à la Législature, la décision de la trésorerie. (Reçue le 25 janvier). p. 583

Annexe:

Copie de la minute du 10 novembre de la trésorerie contenant un rapport circonstancié sur le mode et les taux de rémunération des douaniers à Québec depuis 1791; on prétend que ceux-ci n'ont pas le droit de recevoir de gratifications puisque leurs salaires ont été fixés depuis le 5 janvier 1826. p. 585

Downing St., le 20 décembre. Murray à Kempt (N° 89). Il accuse réception de la dépêche du 18 octobre et du rapport du Conseil exécutif recommandant l'achat sans restriction et à prix réduit de terres dans tout township. p. 682

Downing St., le 25 décembre. Murray à Kempt (N° 90). Il désirerait savoir si les armes et les effets d'équipement demandés pour compléter l'effectif des réserves étaient destinés à la milice et aux troupes permanentes. Il demande aussi d'autres renseignements. (Annexe provenant du bureau de l'artillerie—Reçue le 29 mars). p. 683

Murray à Kempt (N° 91). Il lui transmet le témoignage de Robert Mearns, autrefois capitaine du *Middlesex*, qui a exposé dans ses détails la conduite des habitants de l'île d'Anticosti à l'égard de matelots naufragés. Cette conduite a nécessité une enquête et il demande que cette enquête se fasse. L'amiral commandant la station nord-américaine a reçu l'ordre de mettre un petit vaisseau de guerre à la disposition des commissaires. p. 695 **1829** Downing St., le 28 décembre.

Annexe:

Témoignage de Robert Mearns dont le vaisseau a péri près d'Anticosti. p. 698 Bureau de la police, Québec, le 19 septembre.

G. 20 (1830)

Murray à Kempt (N° 92). Il accuse réception de la dépêche du 20 octobre, concernant le traitement du gouverneur de la Nouvelle-Ecosse du 22 août au 8 septembre 1828; il regrette de ne pouvoir acquiescer à sa demande. (Reçue le 29 mars). p. 1 **1830** Downing St., le 5 janvier.

J. Stewart à Kempt. La plainte de James H. Kerr, ancien douanier, à qui on a enlevé une partie de ses gratifications. (Le rapport des commissaires est annexé à cette lettre). p. 6 Bureau de la trésorerie, le 16 janvier.

Murray à Kempt (N° 93). Il lui transmet certains documents qui lui ont été remis par une députation d'Iroquois du Sault Saint-Louis et de Hurons de Lorette. Tout en regrettant leur décision de faire un tel voyage, il partagea leurs inquiétudes et les accueillit avec déférence. Le procès-verbal de cette réunion indiquerait clairement la ligne de conduite qu'il adopta avec les sauvages. Downing St., le 25 janvier.

Le cas des Hurons formera la matière d'une dépêche distincte. La réclamation des Iroquois, bien qu'elle n'ait pas encore été soumise au bureau des colonies, fut rejetée en deux circonstances par les autorités provinciales. Les documents fournis par les intéressés ne prouvèrent pas le bien-fondé de leur réclamation. En raison de la décision des autorités provinciales, il ne faudrait pas céder la bande de terre que réclament ces sauvages, mais si ce qu'ils affirment est vrai, ils devraient être libérés de toute charge puisque les jésuites ne possèdent plus cette bande de terre. On désirerait donc qu'une certaine somme leur fût accordée annuellement pour défrayer ces dépenses. Les réclamations basées sur l'abolition des avantages dont ils jouissaient sous l'administration des jésuites méritent une réponse favorable. Mais les concessions qui leur seront faites devraient être considérées comme une faveur de la Couronne et non pas leur être accordées en vertu d'un prétendu droit. Outre le rapport général sur les biens des jésuites, on désire un autre rapport plus détaillé. (Reçue le 29 mars). p. 24

Annexes:

(1) Pétition des Hurons de Lorette (en français). p. 31

(2) Pétition des Iroquois du Sault Saint-Louis. p. 37

(3) Mémoire des sauvages du Sault Saint-Louis. p. 55

(4) Mémoire des délibérations entre sir George Murray et le représentant de la tribu des Hurons (le 15 janvier 1830). p. 93

(5) Mémoire des délibérations entre sir George Murray et deux représentants de la tribu des Iroquois (le 15 janvier 1830). p. 98

(6) Double de l'annexe N° 5. p. 115

(7) Liste des documents emportés en Angleterre par les chefs des Iroquois du Sault Saint-Louis. p. 122

1830
Downing St., le 25 janvier.

Murray à Kempt (N° 94). Les Hurons de Lorette. Le département a plusieurs fois étudié cette difficulté au point de vue juridique; sous ce rapport une difficulté a surgi qui a empêché une entente avec les sauvages. On désire maintenant conclure un accord avec eux tout en respectant les droits de la Couronne. On a référé la question à Dalhousie en 1828, mais son départ l'a empêché de s'occuper de l'affaire. Ci-inclus copie de la dépêche à Dalhousie; on désire un rapport à ce sujet. Comme il est impossible d'accroître le territoire des sauvages, on a manifesté le désir de leur accorder quelques faveurs pour les secourir dans leur misère. Le grand désir des sauvages aurait été d'avoir des terres d'une plus grande superficie. On a donné ordre d'établir, sur les terres de la Couronne qui sont le moins éloignées de leur territoire, les familles qui seraient disposées à émigrer. (Reçue le 29 mars). p. 142

Annexes:

(1) Pétition des Hurons de Lorette (en français). p. 150

(2) Pétition en anglais. p. 156

(3) Mémoire des délibérations entre sir George Murray et un représentant de la tribu des Hurons. p. 167

(4) Mémoire des sauvages du Sault Saint-Louis. p. 173

(5) Copie de la dépêche N° 14 de Dalhousie, en date du 3 août 1828. p. 190

(6) Copie de la lettre de Horton à J. Butterworth, en date du 10 mars 1825. p. 193

Downing St., le 25 janvier.

Murray à Kempt (N° 95):

"Ayant fait allusion, dans mes dépêches de ce jour concernant les sauvages des tribus des Iroquois et des Hurons, aux droits que l'on prétend que ces indigènes possèdent, je considère l'occasion bonne de soumettre à votre attention quelques-unes des opinions que j'ai énoncées sur la politique qui a été jusqu'ici poursuivie à l'égard des peuplades des territoires britanniques de l'Amérique du Nord, et aussi de vous faire remarquer les changements qu'il faudra, je crois, introduire par la suite dans ce mode d'administration.

Il me semble que la marche qui a été suivie jusqu'à présent à cet égard a eu pour but les avantages que pouvait procurer l'amitié des sauvages en temps de guerre plutôt que les moyens à prendre pour les tirer graduellement de leur état de barbarie et leur faire contracter les habitudes paisibles et laborieuse de la vie civilisée.

Dans les circonstances particulières de cette époque, il eût sans doute été difficile d'adopter des méthodes plus sages. Peut-être les Gouvernements, métropolitain et colonial, ont-ils maintenu ce système plutôt par routine que par suite d'une préférence réfléchie et bien fondée, alors que les sauvages ne pouvaient que le trouver préférable à tout autre en raison de sa facilité d'adaptation à leurs inclinations naturelles et à leurs longues habitudes. En outre, il est fort possible que si, d'une part, les aborigènes ne voulaient pas se départir de leurs habitudes naturelles et renoncer à leur mode primitif d'existence, d'autre part, les nouveaux habitants de l'Amérique étaient enclins à considérer ces sauvages comme une indomptable race constituant des voisins incommodes qu'il était désirable, en dernier ressort, de faire disparaître.

Quelles que soient les raisons alléguées jusqu'ici pour motiver l'adoption du système actuel, je suis convaincu que nous devrions l'abolir et entretenir désormais, sur la nature de nos relations avec

les tribus sauvages, des sentiments plus généreux qui nous induiront 1830
à prendre des mesures susceptibles d'assurer la conservation et le progrès des indigènes, sans toutefois perdre de vue nos obligations morales et la nécessité d'une saine politique.

Quelques-uns des sauvages ont récemment manifesté une plus grande inclination à modifier leur genre de vie; ce fait, qui a bien pu suggérer au Gouvernement britannique la convenance de faire des efforts correspondants pour améliorer l'état de ces indigènes, donne lieu d'espérer, en outre, que ces efforts seront couronnés de succès.

Dans une dépêche précédente, j'ai signalé l'à-propos indiscutable d'encourager de toute façon l'enseignement de la religion et l'instruction en général parmi les tribus sauvages. Permettez-moi d'ajouter que je crois fermement qu'on devrait permettre aux indigènes de profiter de ces avantages inestimables, de quelque façon qu'ils se présentent, plutôt que de risquer d'entraver cet enseignement en le réservant à quelque classe particulière de professeurs, ou en en restreignant trop sévèrement les limites.

L'examen attentif d'un rapport de la société pour l'avancement du savoir et de l'industrie au Canada a attiré mon attention sur cette question. Je serais heureux d'apprendre de vous pour quelle cause apparente les efforts de cette société pour établir des écoles dans certains villages de sauvages y mentionnés et pour favoriser les progrès religieux et moraux des aborigènes ont été jusqu'à présent couronnés de si peu de succès. J'ai aussi fait allusion, dans une dépêche précédente, à l'avantage qu'il y aurait à changer la nature des présents que le Gouvernement a l'habitude de distribuer aux sauvages. Il vaudrait mieux distribuer, au moins à ceux qui demeurent dans les limites des provinces britanniques ou ne sont pas trop éloignés des parties colonisées du pays, des articles qui contribueraient à leur faire aimer l'agriculture au lieu de ceux qui attisent leur passion pour la chasse et accentuent leur penchant pour la guerre, apanage de cet état arriéré dans lequel ils ont jusqu'à présent été maintenus. Vous aurez sans doute remarqué également—et c'est là une des innovations du système que je désire introduire—que j'ai cherché, en modifiant le département des sauvages, à le mettre en rapport avec le gouverneur de chaque province, dans l'exercice de ses fonctions civiles, au lieu de permettre qu'on continue, comme dans le passé, à en confier l'administration au chef militaire de la province.

Cette nouvelle politique comporterait une autre réforme très importante à accomplir: ce serait d'engager les sauvages à s'établir dans des cantons ou sur des pièces de terre distinctes, à la manière des colons européens ou de leurs descendants.

Je me rends parfaitement compte que cette partie de mon projet s'accompagnera de nombreuses difficultés et ne se réalisera probablement que dans un avenir éloigné.

Il suscitera peut-être l'opposition des chefs ou d'autres personnages influents des diverses tribus qui le considéreront comme susceptible de soustraire ces gens à leur autorité. En outre, les sauvages eux-mêmes trouveront peut-être raison de l'entraver, craignant qu'il ne fasse disparaître la nationalité de chaque tribu et la confonde avec la masse générale de la population. Cependant, j'ai le ferme espoir que votre propre expérience et votre discrétion vous suggéreront les divers moyens à prendre pour surmonter toutes les difficultés. Un de ces moyens serait peut-être de concéder de grandes étendues de terre aux chefs et aux autres personnages influents. Une telle entente

1830 au sujet de la distribution des terres tendrait aussi à établir certaines inégalités parmi les propriétaires et à conserver aux chefs cette influence à laquelle ils ont droit et qui ne serait pas inutile pour maintenir l'ordre dans cette société.

Je n'entrerai pas dans plus de détails pour le moment, le but de cette dépêche étant de vous inviter à étudier cette question et de souligner certaines vérités que vous ne manquerez pas de découvrir à ce sujet plutôt que de soumettre un plan complet à votre approbation." p. 206

Downing St., le 26 janvier. Murray à Kempt (double). L'évêque de Québec désirerait faire un plus long séjour dans le Haut-Canada et y demeurer pendant une partie de l'année; Colborne a reçu l'ordre de prendre des mesures pour que l'évêque ait une maison convenable à York. (Reçue le 5 mai). p. 225

Downing St., le 27 janvier. Murray à Kempt (N° 96). Il accuse réception de la dépêche N° 111, avec le mémoire de la veuve du capitaine De Montigny, du département des sauvages. Il regrette de ne pouvoir acquiescer à la demande d'une augmentation de pension. (Reçue le 7 avril). p. 228

Downing St., le 28 janvier. Murray à Kempt (N° 97). Il accuse réception de la dépêche N° 113, avec le mémoire de la veuve de l'honorable John Young. Il regrette de ne pouvoir acquiescer à la demande d'une gratification en raison des services de l'époux et du père de la pétitionnaire. (Reçue le 7 avril). p. 230

Downing St., le 30 janvier. Murray à Kempt (N° 98). Il accuse réception de la dépêche du 27 novembre; des mesures ont été prises pour déporter aux Bermudes les cinq prisonniers y mentionnés. (Reçue le 7 avril). p. 233

Downing St., le 1er février. Murray à Kempt (N° 99). Après avoir pris connaissance de la dépêche du 2 octobre, concernant la nomination d'un nouveau commis et d'un messager à la douane à Québec, la trésorerie déclare que cette décision est conforme à la minute du 2 décembre 1828. (Lettre de la trésorerie annexée—Reçue le 7 avril). p. 236

Downing St., le 2 février. Murray à Kempt (N° 100). Il accuse réception de la dépêche du 7 décembre et refuse d'accorder au juge Bowen une nouvelle concession de 5,000 acres dans le canton de Jersey; les travaux effectués sur la terre de ce juge furent si peu importants qu'ils ne justifient pas une nouvelle concession. (Reçue le 7 avril). p. 274

Downing St., le 3 février. Murray à Kempt (N° 101). Il accuse réception de la dépêche du 11 décembre, avec le mémoire des juges de Québec et de Montréal qui demandent des traitements plus considérables, indépendants du vote de la Législature, ainsi qu'une caisse de retraite. Comme ces juges ont obtenu récemment un relèvement de traitement, il ne saurait être question pour le moment de leur accorder une nouvelle augmentation. Il serait opportun d'établir une caisse de retraite, mais il n'y a pas de fonds disponibles à cette fin. (Reçue le 7 avril). p. 279

Downing St., le 25 février. Murray à Kempt (N° 102). Au sujet de la dépêche du 19 septembre, la trésorerie désirerait d'autres renseignements sur les frais de voyage des fonctionnaires du département des sauvages. (Lettre de la trésorerie annexée—Reçue le 5 mai). p. 286

1830

Murray à Kempt (N° 103). Il accuse réception de la dépêche du 11 décembre, avec le mémoire du juge provincial du district des Trois-Rivières qui demande d'être placé sur le même pied que les autres juges de la cour du Banc du Roi. On n'a aucune objection à recommander M. Vallières de St-Réal à la bienveillance de la Législature, mais on ne peut rien faire de plus. (Reçue le 5 mai). p. 293

Downing St., le 7 février.

Murray à Kempt (N° 104). Il accuse réception de la dépêche du 15 décembre, concernant le transfert de certains sauvages. En raison d'un malentendu, le major Plenderleath a placé six jeunes sauvages à l'école de Châteauguay sans en avoir la permission. Ils resteront dans cet endroit et les dépenses qui en résulteront seront défrayées par le Gouvernement. (Reçue le 5 mai). p. 298

Downing St., le 27 février.

Murray à Kempt (N° 105). Il accuse réception de la dépêche du 18 décembre, avec la copie de la résolution de l'Assemblée concernant le rapport du comité des réclamations. Il approuve la réponse du gouverneur. Comme ces réclamations avaient été transmises au bureau des colonies sous une autre forme, il n'était pas nécessaire d'émettre des instructions spéciales. (Reçue le 5 mai). p. 301

Downing St., le 28 février.

Hay à Kempt. Il lui transmet copie de la lettre du révérend M. Osgood nommé agent de la société d'éducation du Canada. Ce ministre désire être nommé l'agent du Gouvernement pour diriger les colons pauvres qui viennent s'établir dans les deux Canadas. Il n'y avait pas de fonds disponibles à cette fin, mais comme les services de ce ministre seront bientôt requis par une société religieuse de la province, on ne s'opposera pas à ce qu'il reçoive 25 livres avec la permission de les dépenser comme il le jugera à propos pour l'éducation des tribus indiennes. (Lettre de T. Osgood annexée—Reçue le 5 mai). p. 306

Downing St., le 28 février.

Murray à Kempt (N° 106). A propos de la dépêche du 23 juin, le gouverneur a reçu l'ordre de voir si l'on ne pourrait payer les arriérés dus au révérend D[r] Mills, comme secrétaire de l'Institution royale. (Reçue le 5 mai). p. 322

Downing St., le 1er mars.

Murray à Kempt (N° 107). Après avoir pris connaissance de la dépêche du 19 septembre, la trésorerie autorise l'achat de certaines terres à Kingston, au prix de 1,025 livres sterling. (Reçue le 5 mai). p. 326

Downing St., le 1er mars.

Murray à Kempt (N° 108). Après avoir pris connaissance de la dépêche du 18 novembre, la trésorerie approuve la suggestion d'avoir en magasin, un an d'avance, la quantité nécessaire de présents pour les sauvages. Les présents pour 1831 et 1832 seront distribués simultanément. (Lettre de la trésorerie annexée—Reçue le 5 mai). p. 328

Downing St., le 2 mars.

Murray à Kempt (N° 109). Il accuse réception de la dépêche distincte du 22 décembre, avec une lettre du commissaire des biens des jésuites qui attire l'attention sur la somme de 11,191 livres, 12 shillings et 5 deniers que Caldwell, autrefois receveur général, a soustrait à ces revenus; ce commissaire demande qu'une liquidation quelconque soit faite, car Caldwell pourrait bien vendre sa propriété. Il partage les vues du gouverneur qui affirme que la province a priorité de droits sur le produit de ces ventes. (Reçue le 5 mai). p. 333

Downing St., le 3 mars.

Murray à Kempt (N° 110). Il accuse réception de la dépêche du 30 décembre, avec le mémoire de M. Stewart, commissaire des biens

Downing St., le 3 mars.

1830 des jésuites. On ne saurait accroître les frais qui résultent de la gestion de ces biens. Il est même difficile de prouver que ces biens nécessitent une gestion distincte de celle des biens de la Couronne. Il est impossible d'acquiescer à la demande de Ryland qui réclame plein traitement comme trésorier des biens des jésuites. (Reçue le 5 mai). p. 338

Downing St., le 4 mars. Murray à Kempt (N° 111). Il accuse réception de la dépêche du 2 janvier, avec le mémoire de M. le chevalier de Lorimier, autrefois capitaine et fonctionnaire dans le département des sauvages, qui demande la permission de se retirer du service avec demi-solde de capitaine. Il est impossible d'accéder à ce désir et l'on espère que M. le chevalier de Lorimier pourra reprendre l'exercice de ses fonctions. (Reçue le 5 mai). p. 343

Downing St., le 4 mars. Murray à Kempt (N° 112). Il accuse réception de la dépêche du 13 janvier, où on annonce la mort de sir John Johnson, surintendant général du département des sauvages, et où on recommande la nomination du major Charles Johnson comme surintendant du département à Montréal. Il ne peut recommander à la trésorerie la nomination d'un autre fonctionnaire dans ce département. (Reçue le 5 mai). p. 345

Downing St., le 5 mars. Murray à Kempt (N° 113). Il accuse réception de la dépêche du 13 janvier, annonçant la mort du juge Foucher. Il approuve la nomination de M. Rolland qui succédera au juge Foucher. (Reçue le 5 mai). p. 347

Downing St., le 5 mars. Murray à Kempt (N° 114). Il accuse réception de la dépêche du 14 janvier, concernant la remise à M. Gale d'une somme pour services rendus en Angleterre. (Reçue le 5 mai). p. 351

Downing St., le 6 mars. Murray à Kempt (N° 115). Il accuse réception de la dépêche du 16 janvier et il permet que M. Buchanan soit maintenu pour une autre année au poste d'agent résidant à Québec. (Reçue le 5 mai). p. 355

Downing St., le 6 mars. Murray à Kempt (N° 116). Il accuse réception de la dépêche du 30 janvier, avec copie d'un message à la Législature sur la situation financière. En raison des circonstances, il approuve Kempt qui a décidé de ne pas s'en tenir à la lettre des instructions du 8 octobre. (Reçue le 5 mai). p. 359

Downing St., le 8 mars. Murray à Kempt (circulaire). A l'avenir les gouverneurs ne devront pas exercer leur charge pendant plus de six ans, sauf pour des raisons spéciales. p. 363

Downing St., le 18 mars. Hay à Kempt. Il demande le nom de baptême du juge Rolland afin de l'inscrire sur une commission qu'il est en train de rédiger. (Reçue le 7 juin). p. 368

Downing St., le 19 mars. Murray à Kempt (N° 117). Au sujet du rapport des commissaires préposés à l'exploration du Saguenay, transmis dans la dépêche du 1er juillet 1829, il demande si l'on pourrait envoyer dans cette région des colons qui semblent capables de s'y établir. (Reçue le 7 juin). p. 370

Downing St., le 20 mars. Murray à Kempt (N° 118). Au sujet de la dépêche du 5 novembre, la trésorerie consentirait à libérer l'Institution royale des frais occasionnés par la cause qu'elle porte en appel devant le Conseil privé. (Reçue le 7 juin). p. 372

Murray à Kempt (N° 119). Il accuse réception de la dépêche du 4 janvier, avec les documents concernant les Iroquois du Sault Saint-Louis qui réclament une partie de la seigneurie de La Prairie. En raison des décisions rendues antérieurement, on ne peut faire droit à ces réclamations. Il est à espérer qu'on accédera à leur désir de réparer l'église et de subvenir à d'autres besoins spécifiés dans le mémoire. (Reçue le 7 juin). p. 376 **1830** Downing St., le 21 mars.

Murray à Kempt (N° 120). Il accuse réception de la dépêche du 12 janvier où on attire l'attention sur la nécessité d'adopter, en faveur des étrangers établis dans la province, un acte impérial selon les termes de l'acte 7, Geo. IV, ch. 68, concernant les personnes de cette même catégorie établies dans le Haut-Canada. Murray déclare qu'on présentera un bill pour appliquer les dispositions dudit acte au Bas-Canada. (Reçue le 7 juin). p. 378 Downing St., le 22 mars.

Murray à Kempt (N° 121). Il accuse réception de la dépêche du 7 janvier où on demande de bien vouloir changer les instructions à l'effet de placer les sauvages, dans chaque province, sous l'autorité du gouvernement civil. Il ne semble y avoir aucune raison valable pour changer ces instructions qui visent à développer chez les sauvages les habitudes de la vie civile au lieu de continuer à les considérer tout simplement comme utiles en temps de guerre. (Reçue le 7 juin). p. 381 Downing St., le 22 mars.

Murray à Kempt. Il lui présente le révérend John Miller qui va au Canada sous les auspices de la Société de la propagation de l'Evangile. (Le 7 juin). p. 386 Downing St., le 23 mars.

Murray à Kempt (N° 122). Il lui transmet une lettre de la trésorerie où il est dit que la moitié des présents pour les sauvages requis pour les années 1830 et 1831 seront expédiés au Canada et serviront cette année. (Lettre de la trésorerie annexée—Reçue le 7 juin). p. 390 Downing St., le 27 mars.

Hay à Kempt. Il lui apprend que le porte-étendard John Mahon a reçu la permission de vendre sa demi-solde et de s'établir dans l'Amérique du Nord britannique. (Reçue le 7 juin). p. 396 Downing St., le 28 mars.

Hay à Kempt. Au sujet du manque de certificats de transport de deux prisonniers. (Lettre du ministère de l'Intérieur—Reçue le 7 juin). p. 398 Downing St., le 29 mars.

Murray à Kempt (N° 123). En vue d'introduire dans les colonies de l'Amérique du Nord des méthodes plus économiques et un système plus uniforme dans la disposition des terres de la Couronne, on y envoie M. Richards et on demande de lui accorder toute l'assistance possible. (Reçue le 7 août). p. 406 Downing St., le 5 avril.

Murray à Kempt (circulaire). Il lui transmet une communication de la trésorerie, ainsi qu'une lettre adressée à tous les commandants aux postes étrangers leur défendant d'augmenter les émoluments ou allocations sans en avoir au préalable obtenu l'autorisation. Il attire l'attention sur le fait qu'on adhérera désormais aux dispositions de l'acte 1 et 2, Geo. IV, ch. 121, art. 20, qui rend les gouverneurs ou administrateurs responsables des dépenses non autorisées. (Deux annexes—Reçue le 7 juin). p. 408 Downing St., le 5 avril.

Murray à Kempt (N° 124). Dans un but d'économie, on fera un seul poste de ceux occupés présentement par le commissaire des Downing St., le 6 avril.

1830 terres de la Couronne et l'inspecteur des forêts. On retiendra les services de Felton à un traitement annuel de 600 livres et on lui accordera en plus, comme honoraires, 5 pour cent des revenus nets qu'il percevra, cette somme ne devant pas dépasser 600 livres par année. Lorsque ce poste deviendra vacant, il ne comportera plus qu'un traitement de 500 livres par année avec honoraires ne devant pas dépasser la somme de 500 livres. Un rapport est désiré sur la question d'offrir une allocation à M. Davidson en attendant l'occasion de lui donner un emploi public. Le conseil de direction des biens des jésuites devrait être aboli et ces fonctions devraient être exercées par le commissaire des terres de la Couronne; il en est de même du poste d'inspecteur général des domaines du roi. Le poste de vérificateur des patentes des terres ne semble pas nécessaire; on désire un rapport au sujet de ces positions. On désire de même connaître les raisons qui ont empêché la cour de confiscation de fonctionner. Au Nouveau-Brunswick, où les revenus provenant des terres et forêts dépassent de beaucoup ceux du Bas-Canada, un seul fonctionnaire est en charge de tout ce qui se rapporte aux terres. La même méthode ne pourrait-elle pas être adoptée dans le Bas-Canada? Il ne devrait pas, en tout cas, y avoir plus de deux départements. Le montant nécessaire aux dépenses imprévues de l'administration devrait être déterminé. La fusion des postes d'inspecteur général des forêts et de commissaire des terres de la Couronne se fera le 1er juillet prochain. (Reçue le 7 juin). p. 423

Downing St., le 8 avril. Murray à Kempt (confidentielle). Il lui transmet la première déclaration de la Grande-Bretagne, conforme à l'accord conclu le 29 septembre 1827 entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, pour régler les points en litige par arbitrage en vertu de l'article 5 du traité de Gand. (Sans annexe—Reçue le 7 juin). p. 433

Downing St., le 8 avril. Murray à Kempt (confidentielle—double). A propos de la dépêche confidentielle précitée, en date du 8 avril: pour que sa conduite soit d'accord avec ses arguments, le Bas-Canada devrait exercer une juridiction continuelle sur le fief de Madawaska. Il a été prouvé par le procès de John Baker, que le Nouveau-Brunswick exerçait sa juridiction sur l'établissement de Madawaska qui longe la rivière Saint-Jean en amont et en aval du confluent de la rivière Madawaska, mais, de fait, cette province n'a jamais exercé de juridiction en amont de la rivière Madawaska, où se trouve située la terre concédée à Simon Hebert par le Nouveau-Brunswick, en 1825. Le Bas-Canada devrait, par conséquent, avoir juridiction sur la rivière Madawaska, jusqu'à la concession de Baker, et sur le lac Temiscouata. Le Nouveau-Brunswick devrait exercer comme auparavant sa juridiction sur les autres parties du territoire contesté. (Reçue le 9 août). p. 434

Downing St., le 10 avril. Murray à Kempt (circulaire). Il lui apprend qu'en vertu des actes 6, Geo. IV, ch. 114 et 7 et 8, Geo. IV, ch. 56, un décret du Conseil rendu le 7 avril permet aux vaisseaux australiens de transporter dans les possessions anglaises à l'étranger des marchandises provenant de l'Australie, ainsi que de transporter dans tout pays étranger des marchandises provenant de ces possessions anglaises. (Reçue le 21 juin). p. 441

Downing St., le 25 avril. Hay à Kempt. Il lui apprend que le major William Kingdom Rains a reçu la permission de vendre sa demi-solde et de s'établir dans l'Amérique du Nord britannique. (Reçue le 21 juin). p. 443

Murray à Kempt (N° 125). Les mesures qu'on s'était proposé de prendre pour l'abandon des biens du séminaire de Montréal ont échoué. Il faudra soumettre aux légistes la question du titre des biens de Saint-Sulpice. Si leur décision est défavorable aux ecclésiastiques, on devra faire savoir à ces derniers que le Gouvernement a l'intention de leur accorder sa protection et de continuer à appliquer à l'instruction les revenus provenant de ces biens. (Reçue le 21 juin). p. 444 **1830** Downing St., le 25 avril.

Murray à Kempt (N° 126). Il accuse réception des dépêches N^os^ 129, 131 et 133, renfermant des renseignements sur les biens des jésuites et sur diverses maisons d'éducation, avec une pétition de l'Institution royale qui demande du secours pour ériger et maintenir un collège. On convient que tous les revenus provenant des biens des jésuites devraient être employés à l'instruction et que le traitement du révérend M. Sewell, à Québec, ne devrait plus être payé à même ces revenus, mais plutôt être prélevé sur les sommes affectées aux fins religieuses. Il regrette les difficultés qui empêchent la formation de l'Institution royale en deux comités distincts, composés respectivement de protestants et de catholiques romains, ayant chacun la gestion de la moitié des revenus et la charge de son propre maintien, mais certaines clauses de la loi s'y opposant et l'évêque catholique romain n'étant pas en faveur de ce plan, il faudra y renoncer. Il croit qu'il devrait exister un collège à Montréal, pour les deux provinces, et il serait en faveur d'une dotation à cette fin par la Couronne. Les revenus des biens des jésuites et des sulpiciens (s'il est prouvé qu'ils appartiennent à la Couronne) pourraient avec avantage être affectés à constituer ce fonds. Ce collège, bien entendu, devrait adopter le principe de tolérance religieuse et n'imposer aucune condition sous le rapport de la religion, soit aux étudiants, soit aux professeurs. On devrait sans tarder adopter des mesures en vue d'assurer cet établissement et consulter à ce sujet les catholiques romains et les protestants les plus influents. Si le sentiment religieux s'affirme trop hautement et fait surgir trop de difficultés, il sera peut-être nécessaire de considérer l'érection de deux collèges, dont l'un catholique romain et l'autre protestant. Dans ce cas, le clergé catholique romain aurait la gestion de la somme allouée au collège de cette communion. (Reçue le 21 juin). p. 449 Downing St., le 27 avril.

Murray à Kempt (N° 127). Les vérificateurs des comptes de l'armée désirent des renseignements sur le bien-fondé de la réclamation faite par le colonel McKay, du département des sauvages, pour frais de transport à Penetanguishene. La trésorerie désire savoir, de son côté, si un personnel aussi nombreux est nécessaire à l'île Drummond. (Deux annexes—Reçue le 9 août). p. 468 Downing St., le 20 mai.

Hay à Kempt. Il lui demande de concéder 1,000 acres de terre au commandant Robert Julyan, M.R., qui a reçu la permission de demeurer au Canada. (Reçue le 28 juin). p. 482 Downing St., le 17 mai.

Murray à Kempt (N° 128). Il accuse réception de la dépêche N° 23, en date du 5 mars, avec un mémoire des directeurs du collège McGill qui demandent de modifier la charte, ainsi que de la dépêche N° 28, du 14 mars. On différera l'étude de cette question jusqu'à ce qu'on ait reçu la communication qui doit suivre. (Reçue le 9 août). p. 483 Downing St., le 22 mai.

Murray à Kempt (N° 129). Il accuse réception de la dépêche du 23 mars, avec une copie des résolutions adoptées par l'Assemblée Downing St., le 25 mai.

1830 antérieurement à l'étude des crédits pour l'administration civile. (Reçue le 9 août). p. 485

Downing St., le 31 mai. Murray à Kempt (N° 130). Il accuse réception de la dépêche du 4 avril, concernant la possibilité de fusionner certains postes du département des concessions de terres. On attendra le rapport du commissaire à ce sujet. (Reçue le 9 août). p. 487

Downing St., le 31 mai. Murray à Kempt (lettre distincte). Il lui transmet des copies de la correspondance échangée entre son bureau et les magistrats d'Alloa et de North Shields, concernant l'accusation portée contre John Hopper: ce dernier aurait enlevé un mousse nègre de Sierra Leone. Hopper a mis à la voile pour Québec. (Quatre annexes—Reçue le 9 août). p. 490

G. 21 (1830)

1830

Downing St., le 1er juin. Murray à Kempt (N° 131). Il accuse réception de la dépêche du 8 mars, avec le discours de l'Assemblée au sujet des biens du séminaire de Montréal. Il a soumis le tout à Sa Majesté. (Reçue le 9 août). p. 1

Downing St., le 2 juin. Murray à Kempt (N° 132). Il accuse réception de la dépêche du 8 mars, avec une copie des résolutions de l'Assemblée concernant les biens des jésuites et du séminaire de Montréal. (Reçue le 9 août). p. 3

Downing St., le 3 juin. Murray à Kempt (N° 133). Il accuse réception de la dépêche du 5 avril, avec le mémoire du commissaire des terres de la Couronne qui demande un traitement fixe ou une allocation de 5 pour cent des terres concédées. Tel que déclaré dans la dépêche du 31 mai, les changements qu'on doit accomplir dans le département des concessions de terre ont été différés. (Reçue le 9 août). p. 5

Downing St., le 10 juin. Hay à Kempt. Il lui apprend que le major général David Walker a reçu la permission de vendre sa demi-solde et de s'établir dans l'Amérique du Nord britannique. p. 7

Downing St., le 10 juin. Même avis au sujet du lieutenant-colonel J. J. Dunkin, du 18e régiment de l'infanterie. p. 8

Même avis au sujet des lieutenants suivants: Jos. Clarke, du 76e régiment (p. 9); Alex. Garret, du 49e régiment (p. 10); Geo. Vaughan, du 57e régiment (p. 11); et Patrick Thomas, de l'infanterie légère York (Volt.) (p. 12).

Downing St., le 11 juin. Hay à Kempt. Il lui transmet une communication du ministère de l'Intérieur, concernant le transfèrement de Joseph Belrose aux Bermudes. (Annexe—Reçue le 30 août). p. 13

Downing St., le 12 juin. Murray à Kempt (N° 134). Il accuse réception de la dépêche du 6 mars qui renfermait le rapport du Conseil exécutif concernant les honoraires accordés sur les concessions de lots dans les villages. Il approuve Kempt d'avoir autorisé ces honoraires ainsi que d'avoir établi des règlements pour l'émission des patentes de terre mentionnées dans la dépêche du 23 août 1829. L'augmentation des taux ne devrait pas s'appliquer aux personnes établies avant la mise à effet de l'échelle recommandée par le Conseil. La question des honoraires sera le sujet d'une enquête spéciale de la part de M. Richard. (Reçue le 30 août). p. 17

Murray à Kempt (N° 136—double). La demande du gouverneur d'être démis de ses fonctions, contenue dans la dépêche du 7 juin, a été reçue avec regret par Sa Majesté qui acquiesce à ce désir. Le lieutenant général Lord Aylmer lui succédera. Sa Majesté désire exprimer sa haute appréciation au gouverneur pour avoir administré les gouvernements de la Nouvelle-Ecosse et du Bas-Canada d'une manière aussi judicieuse et compétente. (Reçue le 8 novembre). p. 20 **1830** Downing St., le 1er août.

Murray à Kempt (N° 137). Il accuse réception de la dépêche du 24 juin et approuve qu'on accepte l'offre du locataire des forges du Saint-Maurice de renouveler son bail pour une autre année. (Reçue le 8 novembre). p. 22 Downing St., le 25 août.

Murray à Kempt (N° 138). Il accuse réception de la dépêche du 6 juillet, avec le mémoire d'Herman W. Ryland qui demande une concession de terre pour lui-même et sa famille, et une recommandation du Conseil exécutif. Il n'est pas possible de concéder plus de 2,000 acres de terre. (Reçue le 8 novembre). p. 24 Downing St., le 26 août.

Murray à Kempt (N° 139). Il accuse réception de la dépêche du 7 juillet et déclare que certains documents qui appartiennent au bureau du quartier-maître général et ont été emportés en Angleterre en 1827 seront retournés. (Reçue le 8 novembre). p. 28 Downing St., le 27 août.

Murray à Kempt (N° 140). Il accuse réception de la dépêche du 3 juillet et se déclare satisfait du résultat de l'enquête sur la conduite des habitants de l'île d'Anticosti. (Reçue le 8 novembre). p. 29 Downing St., le 28 août.

Murray à lord Aylmer. Il lui transmet copie d'une lettre des bureaux de la guerre, avec une lettre de l'aide-major général qui explique les mesures qu'on adoptera concernant la concession des terres dans les colonies aux soldats qui ont reçu leur congé. Il demande qu'on adhère à ces règlements. (Deux annexes—Reçue le 15 novembre). p. 31 Downing St., le 20 septembre.

Murray à Aylmer (N° 1). Il lui transmet des renseignements sur certaines questions en litige entre le Gouvernement et l'Assemblée. La plus importante est la loi de la milice. L'attitude de l'Assemblée donne bien peu d'espoir d'un règlement à l'amiable, et le fait que les légistes ne sont pas convaincus de la légalité de la mise en vigueur de cette loi de milice n'est pas de nature à affermir l'opinion que l'Assemblée cessera son opposition ou consentira à adopter de nouveaux actes. Considérant cette question au point de vue légal et étant convaincu que les gouverneurs précédents ont consulté les légistes avant d'appliquer cette loi, le Gouvernement ne peut partager l'opinion de l'Assemblée. Si cette dernière ne prend aucune mesure pour promulguer une loi qui suscitera moins d'objections que celle adoptée en 1829, on ne pourra agir qu'en vertu de l'ancienne loi, mais on devra le faire de manière à causer le moins d'embarras possible aux provinces. L'acte pour constater, établir et confirmer les subdivisions paroissiales des différentes parties de la province, comporte des difficultés et soulève des objections au point de vue légal. Il eût été préférable de confier le projet à une commission, mais ce moyen eût entraîné des frais trop considérables. Il ne semble pas y avoir d'autre parti à prendre que d'adopter ce bill. Quant aux bills N^os^ 681, 682 et 683, réservés par Kempt, le procureur général y voit des objections qui sont loin d'être insignifiantes, mas ces bills ne Downing St., le 10 octobre.

1830 doivent pas toutefois être rejetés. Aylmer recevra d'autres instructions. (Reçue le 18 novembre). p. 39

Double du N° 1 avec appendice donnant les titres des actes précités:

N° 681. Acte pour secourir certaines congrégations religieuses y mentionnées.

N° 682. Acte pour constituer en corporation le ministre et les administrateurs de l'église St. Andrews, dans la ville de Québec.

N° 683. Acte pour étendre certains privilèges y mentionnés aux personnes qui professent le judaïsme, etc. (Reçu le 12 janvier). p. 46

Downing St., le 10 octobre. Murray à Aylmer (N° 2). A propos de la dépêche N° 16, du 10 février, avec le mémoire des quatre enfants de feu sir John Johnson qui demandent qu'une partie des émoluments que recevait leur père soie affectée à leur soutien. La trésorerie déclare ne pas être en position d'acquiescer à cette demande. (Annexe—Reçue le 15 novembre). p. 57

Downing St., le 24 octobre. Murray à Aylmer (N° 3). Il accuse réception de la dépêche du 6 septembre, avec la lettre du juge en chef Sewell qui donne sa démission comme membre du Conseil exécutif. Sa Majesté accepte cette démission reconnaissant la valeur du motif qui oblige le juge Sewell à quitter un poste qu'il remplissait avec tant d'honneur. (Reçue le 12 janvier). p. 61

Downing St., le 25 octobre. Murray à Kempt ou à l'administrateur (N° 4). Il accuse réception de la dépêche du 27 juillet recommandant qu'une compensation quelconque soit accordée au major général Darling pour la perte de sa position au département des sauvages. Comme Darling n'a occupé son poste que pendant une courte période et qu'il lui a été accordé un congé de neuf mois avant la fin de son terme d'office, on ne considère pas qu'il ait droit à une compensation. (Reçue le 12 janvier). p. 65

Downing St., le 26 octobre. Murray à Kempt ou à l'administrateur (N° 5). Il accuse réception de la dépêche du 28 juin, avec une demande du révérend M. Roux, supérieur du séminaire de Montréal, qui désire des lettres de naturalisation pour certains ecclésiastiques faisant partie du personnel du séminaire. Comme ces lettres ne peuvent être accordées que sur instruction additionnelle, la question est remise à plus tard. (Reçue le 12 janvier). p. 70

Downing St., le 27 octobre. Hay à Aylmer. Il lui fait savoir que le capitaine A. Macdonald, du 35e régiment de l'infanterie, a reçu la permission de vendre sa demi-solde et de s'établir dans l'Amérique du Nord britannique. (Reçue le 12 janvier). p. 73

Downing St., le 28 octobre. Hay à Aylmer. Il lui transmet une lettre de John McLean, domicilié à Lochaber, sur la rivière Ottawa, qui demande une concession de terre en raison de services rendus dans l'armée. Il désire un rapport à ce sujet. (Annexe—Reçue le 12 janvier). p. 74

Downing St., le 1er novembre. Murray à Kempt ou à l'administrateur (N° 6). Il accuse réception de la dépêche du 30 septembre, recommandant la demande du juge en chef de Montréal qui désire une compensation en raison des services qu'il a rendus à la cour d'Appel. Dans la liste annexée au bill du gouvernement civil du Canada, on a ajouté, en raison desdits

services, une somme annuelle de 100 livres au montant prévu pour le juge en chef de Montréal. (Reçue le 12 janvier). p. 84 **1830**

Murray à Aylmer (N° 7). Il lui transmet une pétition d'Henry Grece qui désire une compensation pour le terrain qu'on lui a enlevé en construisant le canal Grenville ainsi que pour celui qui a été endommagé par l'inondation. Aylmer devra prendre des mesures pour évaluer les pertes subies. (Annexe—Reçue le 12 janvier). p. 88 Downing St., le 2 novembre.

Murray à Aylmer (N° 8). Il lui transmet un décret du Conseil en date du 1er novembre, sanctionnant trois bills soumis à la décision de Sa Majesté. Le bill pour la prolongation de l'Assemblée après la mort d'un roi outrepasse le statut de la Grande-Bretagne, mais comme il ne paraît pas devoir entraîner des inconvénients, il pourra être mis en vigueur. Sa Majesté est heureuse de sanctionner le bill à l'effet de secourir les méthodistes wesleyens. Le bill à l'effet de secourir les juifs est aussi sanctionné vu qu'il n'existe pas de raison suffisante pour les priver, en raison de leurs convictions religieuses, des privilèges dont ils peuvent jouir sans faire tort aux autres habitants. D'après l'opinion des légistes, il n'est pas nécessaire que cet acte soit soumis au Parlement avant d'en recevoir la sanction royale. (Reçue le 12 janvier). p. 96 Downing St., le 3 novembre.

Murray à Aylmer (circulaire): Downing St., le 10 novembre.

"J'ai l'honneur de transmettre ci-joint à Votre Seigneurie un décret de Sa Majesté en son Conseil, en date du 5 courant, abrogeant les décrets du Conseil du 21 juillet 1823 et du 27 juillet 1826, ainsi que la partie du décret du Conseil du 16 juillet 1827 qui se rapporte aux Etats-Unis d'Amérique ou aux vaisseaux de ces états, et autorisant l'admission, dans toutes les possessions britanniques du dehors, des vaisseaux américains venant des Etats-Unis et portant des marchandises d'origine ou de fabrication américaine.

Le décret ci-inclus a été rédigé sous une forme concise en vue d'éviter l'obscurité qui paraissait devoir inévitablement résulter d'une longue énumération des différents actes du Parlement et des décrets du Conseil auxquels il se rapporte. Il sera par conséquent opportun de mentionner, pour la gouverne de Votre Seigneurie, que l'autorité en vertu de laquelle ce décret est rendu émane des statuts 4 Geo. 4, ch. 77, art. 4; 5 Geo. 4, ch. 1, art. 6; 6 Geo. 4, ch. 118, art. 4; 7 et 8 Geo. 4, ch. 56, art. 41, 42, 43; mais elle émane surtout du premier de ces statuts.

Les ports britanniques des provinces de l'Amérique septentrionale n'ayant jamais été fermés aux vaisseaux des Etats-Unis, le décret du Conseil ci-inclus n'affectera aucunement ce commerce particulier. Mais le droit de tonnage de quatre shillings et trois deniers par tonne et le droit ad valorem de dix pour cent, imposés sur les cargaisons des vaisseaux américains par les décrets du Conseil du 21 juillet 1823 et du 27 juillet 1826, seront désormais abolis dans toutes les possessions britanniques du continent de l'Amérique septentrionale.

Il a semblé à propos de communiquer aux parties directement intéressées, dans le plus court délai possible, la décision du Gouvernement de Sa Majesté concernant les relations commerciales entre les colonies britanniques et les Etats-Unis d'Amérique. Par conséquent, je profite de cette occasion pour transmettre à Votre Seigneurie le récent décret du Conseil et la lettre des lords du comité du Conseil privé pour le commerce, où sont exposées les raisons qui ont engagé

1830 le Gouvernement de Sa Majesté à accepter les propositions soumises par la Législature et le Gouvernement des Etats-Unis.

Le Gouvernement de Sa Majesté n'a adopté la présente mesure qu'après avoir consulté avec la plus vive sollicitude les intérêts des provinces de l'Amérique du Nord britannique. Il a été profondément impressionné par l'importance de ces intérêts et le droit des sujets de Sa Majesté dans l'Amérique du Nord de recevoir toute la protection qui peut leur être accordée sans nuire aux intérêts généraux de l'Empire.

Il sera de mon devoir d'expliquer longuement à Votre Seigneurie, dans mes prochaines dépêches, la nature des mesures de protection auxquelles font allusion les lords du comité du Conseil privé pour le commerce dans la lettre ci-incluse." p. 105

Bureau des Affaires étrangères, le 5 novembre 1830.

J. Backhouse à R. W. Hay:

" J'ai reçu l'ordre du comte d'Aberdeen de vous transmettre copie d'une note reçue à cette cour hier, du ministre des Etats-Unis, renfermant la copie d'une proclamation émise par le président des Etats-Unis le 5 du mois dernier et autres documents à l'effet de révoquer les restrictions auxquelles est assujetti le commerce des vaisseaux anglais avec les ports des Etats-Unis et les possessions coloniales de ce pays. Et je dois vous demander de présenter ces documents au secrétaire, sir George Murray, pour sa gouverne." p. 112

9 Chandos St., le 3 novembre.

Louis McLane à Aberdeen:

" Le soussigné, etc., a l'honneur de transmettre ci-jointes, au comte d'Aberdeen, etc., une proclamation émise par le président des Etats-Unis le 5 octobre dernier, ainsi qu'une lettre d'instructions du secrétaire de la trésorerie aux divers receveurs des Etats-Unis, se rapportant à cette proclamation et ayant pour effet de révoquer les restrictions auxquelles est assujetti le commerce des vaisseaux anglais avec les ports des Etats-Unis et les possessions coloniales de la Grande-Bretagne. Et quoique ces documents soient suffisamment clairs et explicites, le soussigné se permet d'ajouter qu'il sera heureux de donner, quant à leur portée, toute autre explication personnelle qui pourrait paraître désirable.

On remarquera toutefois que, en vertu de la proclamation précitée et par la mise en vigueur de l'acte du Congrès du 29 mai 1830, les actes restrictifs des Etats-Unis sont absolument abrogés et que peut entrer dans les ports des Etats-Unis et être admis à faire sa déclaration tout vaisseau anglais venant de l'un quelconque des ports britanniques mentionnés dans les deux articles dudit acte et portant les mêmes espèces de marchandises provenant des colonies britanniques que celles qui peuvent être importées par les vaisseaux des Etats-Unis et que, en vertu de ladite proclamation, sont abolis tous les droits étrangers imposés sur les vaisseaux anglais et leurs cargaisons, dans les ports des Etats-Unis, ainsi que toutes les restrictions que l'acte du Congrès des Etats-Unis de 1823 apportait au commerce direct entre les Etats-Unis et les colonies britanniques des Indes occidentales.

Le soussigné a l'honneur de déclarer, en outre, que le président a mis ces actes à exécution conformément à la lettre du 17 août dernier, du comte d'Aberdeen, et que, après avoir considéré la promesse du Gouvernement britannique, avec l'explication qui l'accompagne, comme un assentiment aux exigences de l'acte du Congrès du 29 mai 1830, et avoir fait tout ce qui était nécessaire de la part des Etats-Unis

pour mettre à effet l'entente projetée, il a adopté sans réserve la même interprétation de l'acte du Congrès que celle donnée par le comte d'Aberdeen et le soussigné. **1830**

En communiquant ces documents au comte d'Aberdeen, le soussigné est chargé de lui faire part de la grande satisfaction que le président a ressenti par suite de la sincérité dont les ministres de Sa Majesté ont fait preuve au cours des négociations. Ayant ainsi mis l'entente à effet en ce qui concerne les Etats-Unis, il ne doute aucunement que la Grande-Bretagne, agissant selon l'esprit et la lettre de la proposition soumise par le soussigné et agréée par la lettre du 17 août dernier, de lord Aberdeen, ne s'y conforme aussi promptement de son côté et ne fasse disparaître les obstacles qui s'opposent actuellement au rétablissement des relations entre les ports des Etats-Unis et les colonies britanniques.

En dernier lieu, le soussigné prend la liberté de mentionner que depuis la date de la proclamation du président, les vaisseaux de la Grande-Bretagne ont joui et jouissent actuellement de tous les avantages que comporte l'entente proposée, tandis que les vaisseaux des Etats-Unis sont et doivent demeurer privés de ces avantages en attendant que le Gouvernement adopte les mesures nécessaires à l'exécution de ladite entente. Le soussigné a, par conséquent, l'honneur de demander que le comte d'Aberdeen l'autorise à porter à la connaissance de son Gouvernement l'adoption de ces mesures lorsque l'occasion s'en présentera le 6 courant." p. 113

" Par le président des Etats-Unis d'Amérique:

PROCLAMATION

ATTENDU que par un acte du Congrès des Etats-Unis, adopté le vingt-neuvième jour de mai mil huit cent trente, il est stipulé que lorsque le président des Etats-Unis aura reçu du Gouvernement de la Grande-Bretagne la preuve satisfaisante que les ports de ses colonies dans les Indes occidentales et sur le continent de l'Amérique méridionale, ceux des îles Bahama, Caïques, Bermudes ou de Somer, seront ouverts aux vaisseaux des Etats-Unis, pour un temps indéfini ou déterminé, et que les vaisseaux des Etats-Unis et leurs cargaisons, qui entreront dans les ports britanniques susdits, ne seront pas soumis à des droits de tonnage, à des impôts ou à des charges quelconques, autres ou plus élevés que ceux qui seraient imposés aux vaisseaux de la Grande-Bretagne ou à leurs cargaisons, venant des Etats-Unis et entrant dans lesdites possessions coloniales, et que les vaisseaux des Etats-Unis pourront importer de ce pays dans lesdites possessions coloniales, un ou des articles quelconques qui pourraient être importés des Etats-Unis dans lesdites possessions par un vaisseau de la Grande-Bretagne, et que les vaisseaux des Etats-Unis pourront exporter des colonies britanniques susmentionnées, dans n'importe quel pays autre que les Dominions ou possessions de la Grande-Bretagne, un ou des articles quelconques qui peuvent en être exportés par un vaisseau de la Grande-Bretagne, dans tout pays autre que les états ou possessions britanniques susmentionnés—en maintenant les relations commerciales des Etats-Unis avec toutes les autres parties des états ou possessions britanniques sur un pied non moins

1830 favorable que celui sur lequel il est placé actuellement—; dans ce cas, le président des Etats-Unis sera autorisé, à une date quelconque avant la prochaine session du Congrès, d'émettre une proclamation déclarant qu'il a reçu une telle preuve. Et en conséquence, à partir de la date de ladite proclamation, les ports des Etats-Unis seront ouverts indéfiniment ou pour un temps déterminé, selon le cas, aux vaisseaux de la Grande-Bretagne portant cargaison et venant des colonies britanniques, sans que ces derniers soient soumis à des droits de tonnage, à des impôts ou à des charges quelconques, autres ou plus élevés que ceux qui seraient imposés aux vaisseaux des Etats-Unis ou à leurs cargaisons venant desdites possessions britanniques, et il sera loisible auxdits vaisseaux de la Grande-Bretagne d'importer aux Etats-Unis ou d'en exporter, un ou des articles quelconques qui peuvent être importés ou exportés par les vaisseaux des Etats-Unis; et que l'acte intitulé " acte concernant la navigation " adopté le dix-huitième jour d'avril mil huit cent dix-huit, et l'acte y suppléant, adopté le quinzième jour de mai mil huit cent vingt, ainsi que l'acte intitulé " acte pour régler les relations commerciales entre les Etats-Unis et certains ports britanniques ", adopté le premier jour de mars mil huit cent vingt-trois, devront, en ce cas, être suspendus ou absolument abrogés, selon que la nécessité l'exigera.

Et vue que par ledit acte, il est en outre stipulé que lorsque les ports des Etats-Unis auront été ouverts en vertu de l'autorité par icelui accordée, les vaisseaux de la Grande-Bretagne et leurs cargaisons, venant des îles, provinces ou colonies britanniques, sur le ou près du continent de l'Amérique septentrionale et au nord ou à l'est des Etats-Unis, devront être admis dans les ports des Etats-Unis.

Et vu que le président des Etats-Unis a reçu des preuves satisfaisantes que là où il aura mis à effet les stipulations de l'acte précité, le Gouvernement de la Grande-Bretagne ouvrira aux vaisseaux des Etats-Unis et à leurs cargaisons, pour une période indéterminée, les ports de ses possessions coloniales dans les Indes occidentales et sur le continent de l'Amérique méridionale, ceux des îles Bahama, Caïques, Bermudes ou de Somer, conformément aux stipulations et aux exigences dudit acte du Congrès.

En conséquence, moi, Andrew Jackson, président des Etats-Unis d'Amérique, par la présente déclare et proclame avoir reçu de telles preuves; et que, en outre, par la mise en vigueur de l'acte du Congrès adopté le vingt-neuvième jour de mai mil huit cent trente, les ports des Etats-Unis sont ouverts, à partir de la date de cette proclamation, aux vaisseaux de la Grande-Bretagne venant desdites possessions britanniques, ainsi qu'à leur cargaison, selon les stipulations dudit acte; l'acte intitulé: " acte concernant la navigation " adopté le dix-huitième jour d'avril mil huit cent dix-huit, l'acte suppléant à cet acte, adopté le quinzième jour de mai mil huit cent vingt, et l'acte intitulé " acte pour régler les relations commerciales entre les Etats-Unis et certains ports britanniques ", adopté le premier jour de mars mil huit cent vingt-trois, sont absolument abrogés; et les vaisseaux de la Grande-Bretagne et leurs cargaisons sont autorisés à faire leurs déclarations dans les ports des Etats-Unis, des îles, provinces et colonies de la Grande-Bretagne, sur le ou près du continent de l'Amérique septentrionale et au nord ou à l'est des Etats-Unis.

Proclamation signée de ma main, dans la ville de Washington, le cinquième jour d'octobre de l'année de Notre-Seigneur mil

huit cent trente et de la cinquante-cinquième année de l'indépendance des Etats-Unis. 1830

ANDREW JACKSON."

Pour le président,
M. Van Buren,
secrétaire d'Etat.

" A la cour de St. James, le 5 novembre 1830.

PRÉSENT,

Sa Très Excellente Majesté le ROI en son Conseil.

Attendu que par certain acte du Parlement, adopté dans la sixième année du règne de feu Sa Majesté le roi George IV, intitulé: " acte pour le règlement du commerce des possessions britanniques du dehors ", après avoir exposé que " par la loi de la navigation, il est permis aux vaisseaux étrangers d'importer dans n'importe laquelle des possessions britanniques du dehors, des pays auxquels ils appartiennent, des articles de commerce provenant de ces pays, et d'exporter des articles de commerce de ces possessions pour les porter dans un pays étranger quelconque, et qu'il est opportun qu'une telle liberté soit assujettie à certaines conditions ", il est en conséquence statué, " que les privilèges par là accordés aux vaisseaux étrangers seront limités aux vaisseaux de ces pays, lesquels, ayant des possessions coloniales, accorderont des privilèges semblables de commercer avec ces possessions, aux vaisseaux britanniques, ou, lesquels n'ayant pas de possessions coloniales, mettront le commerce et la navigation de ce pays et de ses possessions du dehors sur le pied des nations les plus favorisées à moins que Sa Majesté, par un décret du Conseil, ne juge à propos en un cas quelconque d'accorder ces privilèges en totalité ou en partie aux vaisseaux d'un pays étranger, quoique les conditions ci-dessus n'aient pas été remplies en tous points par ce pays étranger;"

Et vu que par un certain décret de feu Sa dite Majesté en son Conseil, en date du vingt-sept juillet mil huit cent vingt-six, après avoir exposé que les conditions mentionnées, et auxquelles il a été fait allusion dans ledit acte du Parlement, n'ont pas été pleinement remplies par le Gouvernement des Etats-Unis de l'Amérique, et que par conséquent les privilèges ainsi accordés comme susdit par la loi de la navigation aux vaisseaux étrangers ne pourraient être légitimement exercés ou possédés par les vaisseaux des susdits Etats-Unis, à moins que Sa Majesté, par son décret du Conseil, n'accordât ces privilèges en totalité ou en partie aux vaisseaux des susdits Etats-Unis; Sa dite Majesté, en vertu des pouvoirs dont Elle a été revêtue par ledit acte, a accordé les privilèges susdits aux vaisseaux desdits Etats-Unis; mais par icelui a pourvu et déclaré que ces privilèges cesseraient et prendraient fin absolument dans les possessions de Sa Majesté, dans les Indes occidentales et dans l'Amérique du Sud, et dans certaines autres possessions du dehors, à dater de et après certains jours désignés à cet effet dans ledit décret et lesquels sont passés depuis longtemps;

Et vu que par un certain autre décret de feu Sa dite Majesté en son Conseil, en date du seize juillet mil huit cent vingt-sept, lequel

1830 décret en dernier mentionné a été confirmé; et attendu qu'en vertu des actes du Parlement faits et pourvus à cet effet, il a plu à feu Sa dite Majesté, par un certain décret du Conseil, en date du vingt et un juillet mil huit cent vingt-trois, et par ledit décret du Conseil en date du vingt-sept juillet mil huit cent vingt-six, d'ordonner qu'il serait imposé sur tous les vaisseaux desdits Etats-Unis qui entreraient dans les ports des possessions de Sa Majesté, des Indes occidentales et d'Amérique, avec des articles du cru, du produit ou des manufactures desdits états, certains droits de tonnage et de douanes lesquels y sont particulièrement spécifiés;

Et vu qu'il a été représenté à Sa Majesté en son Conseil, que les restrictions ci-devant imposées par les lois des susdits Etats-Unis sur les vaisseaux britanniques qui naviguent entre lesdits états et les possessions de Sa Majesté dans les Indes occidentales et l'Amérique ont été rappelées, et que les droits spéciaux de tonnage et de douanes ci-devant imposés par les lois desdits Etats-Unis sur les vaisseaux britanniques et leurs cargaisons à leur entrée dans les ports desdits états venant des susdites possessions de Sa Majesté ont aussi été levés, et que les ports des Etats-Unis sont maintenant ouverts aux vaisseaux britanniques ainsi qu'à leurs cargaisons venant des possessions susdites de Sa Majesté; en conséquence, Sa Majesté, de l'avis de son Conseil privé, et en vertu et exercice des pouvoirs à Elle conférés comme susdit par ledit acte ainsi adopté dans la sixième année du règne de feu Sa dite Majesté, ou par n'importe quel autre acte ou actes du Parlement, déclare que les décrets du Conseil du vingt et un juillet mil huit cent vingt-trois et du vingt-sept juillet mil huit cent vingt-six, et ledit décret du Conseil du seize juillet mil huit cent vingt-sept (en autant que ledit décret en dernier mentionné a rapport auxdits Etats-Unis) seront et iceux sont, par le présent, respectivement révoqués;

Et Sa Majesté, en outre, de l'avis et en vertu des pouvoirs susdits, déclare que les vaisseaux des et appartenant auxdits Etats-Unis d'Amérique, sont libres d'importer des susdits Etats-Unis dans les possessions britanniques du dehors, des articles de commerce provenant de ces états, et d'exporter des articles de commerce des possessions britanniques du dehors pour les transporter dans un pays étranger quelconque.

Et les très honorables lords commissaires de la trésorerie de Sa Majesté et le très honorable sir George Murray, un des principaux secrétaires d'Etat, donneront les instructions nécessaires à cet effet pour autant qu'il leur appartient respectivement.

JAS. BULLER."

Thomas Lack à R. W. Hay:

Bureau du comité du Conseil privé pour le commerce, le 8 novembre.

"Les lords du comité du Conseil privé pour le commerce ont étudié, avec une attention égale au vif intérêt qu'ils portent au bien-être des possessions de Sa Majesté dans l'Amérique du Nord, les divers mémoires qui leur ont été transmis par le secrétaire sir George Murray (avec vos lettres des 12 et 16 mars, des 21 mai et 19 juin derniers), au sujet du projet de rétablissement des relations entre les colonies des Indes occidentales et les Etats-Unis d'Amérique.

Les extraits ci-inclus des communications de ce comité au comte d'Aberdeen expliqueront plus clairement à sir George Murray l'attitude de Leurs Seigneuries en ce qui concerne les intérêts des colonies

des Indes occidentales et ceux qui ont pris naissance et se sont développés dans les colonies du nord depuis l'interruption des relations. 1830

Je dois ajouter qu'on soumettra au Parlement, sans délai, le tableau des droits qu'on a l'intention d'imposer pour protéger les marchandises fournies aux îles des Indes occidentales par les organisations commerciales des colonies du nord ou par leur entremise; aussi pour permettre aux colonies des Indes occidentales de se procurer certains articles que les colonies du nord ne peuvent fournir et qui sont indispensables à la population nègre.

A moins que les relations avec les Etats-Unis ne soient soumises à une interdiction permanente, les difficultés que comporte l'ajustement des intérêts coloniaux ne feront qu'augmenter graduellement et c'est ce que sir George Murray ne pourra manquer de constater; en conséquence, le Gouvernement de Sa Majesté, après un examen général des intérêts de ce pays, du point de vue politique aussi bien que commercial, a décidé que, lorsque le Gouvernement américain aura abandonné les prétentions inadmissibles qu'il a ultérieurement formulées, et lorsqu'il aura ouvert les ports des Etats-Unis aux vaisseaux de la Grande-Bretagne engagés dans le commerce avec les colonies, sans que ces derniers soient soumis aux restrictions imposées par les actes et la proclamation de 1823, les relations devront être rétablies entre les deux pays aux conditions imposées à toute autre nation. Les lords du comité sont persuadés que cette entente permettrait aux colonies du nord de retenir une part suffisante du commerce dans lequel elles se sont récemment engagées pour protéger leurs capitaux; d'autre part, les planteurs des Indes occidentales seraient assurés de recevoir le nécessaire à des conditions raisonnables." p. 121

Extrait d'une lettre de M. Lack à M. Backhouse, en date du 31 mai 1830

" Si, dans ces circonstances et après avoir tiré ces conclusions de la situation, le Gouvernement de Sa Majesté jugeait à propos d'appuyer les propositions de M. McLane en vue de rétablir les relations interrompues, il serait alors opportun de considérer de quelle manière, dans ce cas, les nouveaux intérêts des colonies de l'Amérique du Nord pourraient le mieux être protégés contre la concurrence des Etats-Unis.

Les lords du comité sont d'opinion que la protection nécessaire pourrait être assurée par un système de droits de protection bien constitué.

Le tableau des droits contenu dans l'acte de 1825, qui accorde une certaine protection aux importations, dans nos colonies, de marchandises provenant de toutes les autres possessions britanniques, par l'imposition de droits plus élevés sur les importations de même nature provenant de pays étrangers, est sujet aux modifications que la Législature de ce pays peut de temps en temps juger à propos d'y apporter, et mes lords croient que, si les relations entre les Etats-Unis et les Indes occidentales étaient rétablies, il ne serait pas convenable, dans les circonstances, de maintenir sur le même pied les droits spécifiés dans ledit statut.

Le tableau pourrait être modifié de façon à favoriser les intérêts respectifs des parties intéressées, en octroyant la plus haute protection aux articles dont le commerce est le plus profitable aux colonies de l'Amérique du Nord et le moins préjudiciable aux Indes occiden-

1830 tales, et en n'imposant que de légers droits sur les articles de consommation que les Indes occidentales ont le plus grand intérêt à se procurer à un prix minime.

Du point de vue purement commercial, mes lords considèrent qu'une protection, assurée par un système de droits ainsi établis en conformité avec les intérêts de toutes les parties, favoriserait beaucoup plus le développement de l'industrie et par là le progrès des Canadas et de la Nouvelle-Ecosse que le maintien de la présente interdiction.

Non seulement cette protection affecterait moins nos autres colonies, mais elle aurait, en outre, le grand avantage de ne pas être aussi exposée à un changement subit. On a déjà fait remarquer l'instabilité des avantages que l'interdiction procure à nos colonies de l'Amérique du Nord, puisque le Gouvernement des Etats-Unis a le pouvoir d'y mettre fin. Les changements qui pourraient s'opérer d'un coup, au gré de ce Gouvernement, produiraient peut-être un effet désastreux pour nos colonies; tandis qu'un système de droits de protection susciterait probablement un régime permanent et stable, propre à encourager le placement de capitaux dans les entreprises grandissantes des possessions britanniques du continent de l'Amérique du Nord.

Fortes de ces opinions, Leurs Seigneuries prennent la liberté de suggérer que, dans le cas où, après avoir étudié la question du point de vue politique aussi bien que commercial, le Gouvernement de Sa Majesté en viendrait à la décision de faire savoir à M. McLane qu'il est disposé à considérer la proposition de ce ministre, ce dernier soit informé qu'en toute probabilité le tableau de droits annexé à l'acte de 1825 sera modifié.

Ces changements ne se rapportant pas aux seuls articles importés des Etats-Unis, le Gouvernement de ce pays n'aurait aucune raison valable, ni même un droit rigoureux, de s'en plaindre. Mais ce comité est d'avis que ces droits ne devront pas être l'objet d'une stipulation et qu'il faudra admettre qu'il est loisible de les modifier d'une façon quelconque lorsque les circonstances l'exigeront." p. 123

Extrait d'une minute des lords du comité pour le commerce, en date du 24 juillet 1830

" Les membres du comité, après avoir pris connaissance de la communication antérieure de M. McLane, ont déjà énoncé leur opinion sur les principes généraux d'une politique commerciale, et sur l'à-propos d'accéder à la demande des Etats-Unis qui désirent être placés sur le même pied que toutes les autres nations en ce qui concerne le commerce avec nos colonies. Ils ont en outre signalé les règlements de protection qui, à leur avis, devraient accompagner une telle mesure.

En cette occasion, ils ont exprimé leur conviction que les intérêts particuliers des colonies de la Grande-Bretagne dans l'Amérique du Nord, fortuitement favorisés par l'interruption des relations entre les Etats-Unis et les Indes occidentales britanniques, pourraient être protégés, dans le cas du rétablissement de ces relations, par un système de droits particuliers qui serait de nature à favoriser en même temps les intérêts des possessions britanniques des Indes occidentales. La présente communication de M. McLane ne comporte rien qui puisse modifier leur opinion.

Le Gouvernement des Etats-Unis, en abaissant assez considérablement les droits applicables aux importations de certains articles provenant des colonies, nous indique son désir d'entretenir des relations commerciales avec nos colonies sur une base propre à produire une liberté et des avantages réciproques plus étendus qu'auparavant. Mais les membres de ce comité ne croient pas que, en analysant d'une façon générale la question soumise à leur décision, ils doivent attacher une portée particulière à l'abaissement de ces droits et en faire le motif du rétablissement des relations. Ces droits procèdent d'un mode général de taxation que le Gouvernement de l'Amérique peut en tout temps imposer ou modifier, avec la même liberté que celle dont jouit la Grande-Bretagne dans la réglementation d'une partie quelconque de son mode d'imposition de droits; il est donc très important que le Gouvernement de ce pays ne contracte pas implicitement un engagement quelconque avec le Gouvernement des Etats-Unis, à cause de cette modification, attendu que, si l'opinion de ce comité est justifiée, il serait convenable que toute mesure ayant pour effet le rétablissement du commerce entre les Etats-Unis et les Indes occidentales britanniques fût suivie de la modification générale du tableau de droits annexé à l'acte de 1825, conformément au principe qu'il a formulé, et aussi de la réservation spécifique du pouvoir de changer ce tableau de temps en temps, indépendamment de tout engagement envers les Etats-Unis ou tout autre pays. **1830**

On devra insister sur ce point afin qu'aucun doute ne puisse exister de l'un ou l'autre côté sur ce qui constitue le pouvoir de la Grande-Bretagne de modifier les droits de temps en temps, lorsqu'elle jugera la chose nécessaire." p. 126

Murray à Aylmer (N° 11). Il accuse réception de la dépêche du 2 octobre. Conformément à la recommandation qui lui est faite, il approuve la concession d'une terre à William Cleghorn. (Reçue le 17 janvier). p. 143 Downing St., le 19 novembre.

Murray à Kempt (N° 12). Il accuse réception de la dépêche du 20 octobre et approuve la recommandation que les honoraires sur les concessions de terre aux soldats soient pris à même la caisse de l'armée. (Reçue le 17 janvier). p. 144 Downing St., le 20 novembre.

Murray à Kempt (N° 13). Il lui transmet le mémoire de M. Plenderleath et autres qui se plaignent de délais à la cour d'Appel. Il donne ordre de conférer avec le juge en chef. (Sans annexe—Reçue le 17 janvier). p. 145 Downing St., le 20 novembre.

Hay à Aylmer. Il lui transmet le rapport des commissaires préposés à la vérifiication, au sujet des garanties que devra fournir M. Hale, receveur général. Il demande qu'on sollicite l'opinion des légistes sur les considérations des commissaires. (Sans annexe—Reçue le 17 janvier). p. 146 Downing St., le 20 novembre.

VINGT-DEUXIÈME RAPPORT ANNUEL

DE LA

COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA

POUR L'ANNÉE 1930

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1931

A Son Excellence le très honorable Comte de Bessborough, C.P., G.C.M.G., Gouverneur Général et Commandant en chef du Dominion du Canada.

Qu'il plaise à Votre Excellence:

Le soussigné a l'honneur de transmettre respectueusement à Votre Excellence le rapport ci-joint de la Commission du service civil du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1930.

Respectueusement soumis,

C. H. CAHAN,
Secrétaire d'État.

Ottawa, 15 avril 1931.

OTTAWA, 15 avril 1931.

A l'Honorable C. H. CAHAN, B.A., LL.B., LL.D., C.R.,
Secrétaire d'État du Canada.

MONSIEUR,—En conformité de l'article 4, sous-article 4, de la Loi du service civil (chap. 22, statuts revisés de 1927), j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint le rapport des actes de la Commission du service civil du Canada pour l'année terminée le 31 décembre 1930.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

W. FORAN.
Secrétaire.

23363—A½

TABLE DES MATIÈRES

PAGE

Rapport des Commissaires v

Remerciements (liste des personnes qui ont servi comme examinateurs aux concours spéciaux) xviii

ANNEXE

Tableaux—

1. Nominations permanentes 3
2. Maîtres de poste 61
3. Nombre de nominations aux emplois permanents, de saison et temporaires 66
4. Promotions 67
5. Transferts 114
6. Nombre de demandes d'employés permanents, de saison et temporaires 123

RAPPORT DES COMMISSAIRES

En conformité des dispositions de l'article 4, sous-article 4, de la Loi du service civil, statuts revisés, 1927, les Commissaires du service civil soumettent leur vingt-deuxième rapport annuel, couvrant les travaux de la Commission pour l'année 1930.

EXAMENS

La Commission a tenu au cours de l'année plus de dix-neuf cents (1,900) examens séparés, dans lesquels les aptitudes de plus de vingt-six mille (26,000) personnes furent étudiées. C'est là une augmentation sur l'année précédente de près de dix pour cent dans le nombre de candidats examinés. Les examens furent sous forme d'examens d'entrée généraux, au nombre de cent quarante-neuf (149), dans des concours ouverts à tout le Dominion; d'examens d'entrée locaux, au nombre de neuf cent soixante-six (966); et d'examens de promotion, au nombre de neuf cent vingt-cinq (925).

L'augmentation marquée dans le nombre de candidats, telle qu'indiqué ci-dessus, a fait naître des difficultés dans la tenue de certains examens, particulièrement dans les centres populeux; et les Commissaires désirent attirer l'attention sur la somme de travail qui incombe aux surveillants, et exprimer leur appréciation de l'excellence uniforme de leurs services. Il y a eu jusqu'à treize cents candidats à un examen tenu à Montréal, et les préparatifs qu'exige un tel examen, les réponses aux demandes de renseignements, l'arrangement des locaux, la mise en ordre des travaux des candidats, pour expédition à la Commission du service civil, prennent en réalité plus de temps qu'il n'en faut pour tenir l'examen même. Une légère rémunération additionnelle est accordée pour ces services spéciaux.

Comme dans les années précédentes, la Commission a profité dans ses examens des services d'hommes de science, de professions et d'affaires n'appartenant pas aux ministères du Gouvernement, ainsi que de ceux des fonctionnaires des ministères. Dans une liste donnée à la page xiii, la Commission offre ses remerciements aux personnes qui ont rendu ces services, dans tous les cas sans rémunération aucune. L'intérêt dont ils ont fait preuve a eu pour résultat une meilleure application du système du mérite.

Listes d'éligibles.

Relativement au système d'examens, il y a aussi un changement à noter dans l'établissement des listes d'éligibles. Dans le passé, la coutume était de porter sur la liste des éligibles les noms de tous les candidats possédant les qualités requises pour la classe de positions pour laquelle la liste était établie. C'est cette pratique qui est encore suivie dans les examens d'entrée généraux, où la liste des éligibles comprend tous les candidats ayant obtenu le pourcentage minimum requis dans l'examen écrit. Il y a cependant des classes de positions d'une nature plus ou moins spéciale, pour lesquelles des listes d'éligibles ne sont pas maintenues en permanence, vu que les nominations à faire sont peu nombreuses. Quand une position de cette nature devient vacante, et qu'il n'existe pas de liste d'éligibles, il faut annoncer la position et solliciter des demandes d'inscription. Dans la plupart des cas de ce genre, il n'y a qu'une position vacante à remplir, et il est peu probable qu'il se produise une autre vacance avant que la liste des éligibles soit annulée, à l'expiration d'une année à compter de la date de son établissement. On a constaté que le fait de porter le nom

d'un candidat sur une liste d'éligibles lui donne le faux espoir d'obtenir une nomination et qu'il est grandement désappointé quand son espoir ne se matérialise pas. De plus, les Commissaires croient que si une seule position vacante est annoncée il ne peut y avoir en réalité qu'un concurrent heureux, et pour cette raison un changement dans la pratique a été autorisé, d'après lequel, s'il est possible d'évaluer le nombre de nominations probables, on ne porte sur la liste des éligibles qu'un nombre suffisant de noms pour remplir les positions qui peuvent devenir vacantes dans les prochains douze mois. La Commission se réserve toutefois le droit, si la chose devient nécessaire et est dans l'intérêt du service, d'établir, dans la limite des douze mois au cours desquels la liste est valide, des liste d'éligibles supplémentaires d'après le même concours, plutôt que de tenir un nouveau concours pour la même classe de positions.

Irrégularités.

La Commission a découvert diverses irrégularités au cours de l'année dernière, et a promptement pris les mesures nécessaires pour les faire disparaître. Le nombre de candidats qui ne donnent pas leur âge exact afin d'être admis aux examens du service civil augmente continuellement, et il a été nécessaire d'user de sévérité envers les coupables pour mettre fin à ces pratiques frauduleuses. La Commission a maintenant établi comme règle que tout candidat se rendant coupable de fausses représentations quant à son âge, que ce soit intentionnellement ou non, verra son examen annulé et ne pourra prendre part à un autre concours avant l'expiration d'une période d'un an. Depuis que la Commission prend les empreintes digitales des candidats aux examens généraux et les compare avec les empreintes digitales du candidat quand il reçoit une nomination, certains cas de substitution de personnes ont été découverts. Non seulement certains candidats ont engagé d'autres personnes pour subir les examens pour eux, mais dans un cas un candidat qui avait subi avec succès l'examen sous son propre nom et avait reçu un avis de nomination a remis son avis à son beau-frère et lui a permis de se présenter au travail à sa place. Dans tous les cas où on soupçonnait une substitution de personnes, une enquête soigneuse fut faite et les coupables, s'ils étaient employés au service, furent renvoyés; la Commission espère que ces cas ont été suffisamment portés à l'attention du public pour décourager les autres à commettre de pareilles offenses. La Commission n'a pas poursuivi les coupables, bien qu'elle en avait le droit en vertu de la Loi du service civil, parce qu'en chaque cas le coupable était jeune et ne se rendait probablement pas compte de la gravité de son offense.

PRÉFÉRENCE AUX VÉTÉRANS ET AUX MUTILÉS

La Commission a fidèlement appliqué la préférence accordée dans les examens d'entrée aux vétérans et aux pensionnaires de la Grande Guerre en vertu de l'article 29 (4) de la Loi du service civil. Sur deux mille trois cent trente (2,330) hommes nommés à des positions permanentes au cours de l'année, neuf cent trente et un (931) étaient des vétérans. Sur trois mille huit cent soixante-sept (3,867) hommes nommés à des emplois temporaires, mille cent trente-neuf (1,139) étaient des vétérans. A ce sujet, la Commission est heureuse d'offrir aux sociétés de vétérans du Canada ses meilleurs remerciements pour le concours et l'aide qu'elles lui ont prêtés.

NOMINATIONS, PROMOTIONS ET PERMUTATIONS

Des tableaux donnant les nominations, promotions et permutations faites par la Commission se trouvent à l'appendice et à ce sujet les Commissaires désirent faire remarquer que dans chaque cas la Commission n'a agi que sur demande expresse des ministères intéressés.

Les tableaux indiquent que deux mille huit cent trois (2,803) nominations à titre permanent furent faites, y compris deux cent vingt-neuf (229) maîtres de poste ruraux, et qu'il y a eu cinq mille quatorze (5,014) nominations pour diverses périodes d'emploi temporaire. Des certificats furent aussi émis pour deux mille cent quinze (2,115) promotions et deux cent quatre-vingt douze (292) permutations.

De plus, la Commission a émis soixante-dix-neuf (79) certificats sous l'autorité de l'article 17 de la Loi du service civil, chapitre 22, S.R. 1927, couvrant le paiement de traitements additionnels à des employés permanents qui remplissent des fonctions séparées pour des ministères ou services autres que celui dans lequel ils sont employés à titre régulier. De ce nombre sont divers employés du ministère du Revenu national qui remplissent les fonctions d'inspecteur d'immigration temps limité; des gardiens de phare qui sont en même temps préposés aux signaux de radio, et des employés de la division de la radio, ministère de la Marine, qui sont aussi observateurs pour la division de la météorologie; des maîtres de poste qui sont concierges de l'édifice public dans lequel se trouve le bureau de poste; et des préposés à d'autres positions de même nature.

TRANSFERT DES RESSOURCES NATURELLES

Relativement aux permutations, on remarquera qu'un grand nombre ont été faites du ministère de l'Intérieur à d'autres ministères. Dès le commencement de l'année, le transfert des ressources naturelles aux provinces et l'effet que ce transfert aurait sur le personnel des ministères de l'Intérieur et des Pêcheries engagèrent l'attention de la Commission. Il devint évident que certains services devraient disparaître presque entièrement et qu'il fallait prendre les mesures nécessaires pour protéger les intérêts des employés de ces services. Dans les mois d'avril et de mai, des listes d'employés surnuméraires furent fournies à la Commission, et ces listes furent soigneusement étudiées en vue du transfert de ces employés à d'autres ministères. Le 9 juin 1930, l'arrêté en conseil suivant fut adopté requérant la coopération des autres ministères:

"Le soussigné a l'honneur de faire rapport que le transfert des ressources naturelles aux provinces fera disparaître le travail d'un certain nombre d'employés du ministère de l'Intérieur."

"Le ministère de l'Intérieur a fourni les listes de ces employés à la Commission du service civil dans le but de les transférer à des positions vacantes dans d'autres ministères.

"Le soussigné recommande donc respectueusement que les noms de ces employés surnuméraires soient placés en tête de tous les éligibles sur les listes de la Commission du service civil, autres que les listes de personnes mises en disponibilité (tel que décrit dans l'article 54 de la Loi du service civil) pour transfert à des positions vacantes dans les autres ministères du Gouvernement pour lesquelles l'employé a les aptitudes requises.

"Le soussigné recommande aussi que tous les ministères du service du Gouvernement reçoivent ordre d'aider de tout leur pouvoir à placer ces employés dans des positions vacantes dans leurs départements, et qu'avant d'annoncer toute position vacante dans un ministère quelconque la Commission du service civil et les ministères du service du Gouvernement s'efforcent de remplir les dites positions vacantes par voie de transfert du ministère de l'Intérieur des employés surnuméraires de la même, ou d'une autre classification, qui peuvent être considérés aptes à remplir les dites positions vacantes."

Depuis cette date, chaque fois que la Commission recevait une demande de nomination les listes d'employés surnuméraires du ministère de l'Intérieur étaient consultées, afin de voir s'il ne s'y trouvait pas un employé possédant les qualités requises. Certaines classes d'employés furent vite absorbées. Il fut possible de transférer tous les commis, grade 1, tous les sténographes, grade 1, presque tous les sténographes, grade 2, et un grand nombre des commis, grade 2, et des commis, grade 3, hommes. Le ministère de l'Intérieur fit tout en son pouvoir, par une nouvelle distribution du travail de diverses sections, pour prêter les employés à d'autres ministères, afin qu'ils puissent être mis à l'épreuve avant que le transfert ne soit définitivement fait. Certains employés

furent mis à l'essai dans deux ou trois ministères avant qu'on puisse trouver un poste qui leur convienne. Le travail au ministère de l'Intérieur était, sous bien des rapports, différent du travail des autres ministères, et l'âge des employés, leurs années de service, et beaucoup d'autres facteurs avaient une influence sur leur faculté d'adaptation à d'autres postes. Toutefois, comme il est dit plus haut, on trouva des positions pour le plus grand nombre des employés des classes junior; ceux des classes plus élevées ne furent pas si heureux. La Loi du service civil stipule que toutes les positions vacantes doivent être remplies, en autant que le permettent les meilleurs intérêts du service public, par promotion, et les ministères ayant des employés en ligne directe de promotion pour les positions des classes supérieures n'aimaient pas les mettre de côté pour accepter le transfert d'un employé d'un autre ministère, qui aurait à apprendre la routine du nouveau travail avant de devenir un membre utile du personnel. Pour cette raison, il n'y eût qu'un petit nombre de transferts dans les classes supérieures. On remarquera, aussi, que la majorité des transferts furent faits à Ottawa, vu le nombre limité de positions vacantes dans les centres extérieurs pour lesquelles un employé qualifié se trouvait au ministère de l'Intérieur. Tous les employés du ministère des Pêcheries affectés par cette situation appartenaient à des classes spéciales, pour lesquelles il n'y a pas d'équivalent dans les autres ministères, et il fût impossible de faire quoi que ce soit pour eux. Un grand nombre d'employés encore sur les listes des surnuméraires seront, en toute probabilité, mis en disponibilité par suite de l'abolition de leur position et ils seront inscrits sur les listes d'éligibles de la Commission pour nouvelle nomination, si possible. Plusieurs ont déjà été mis à leur retraite, avec ou sans allocation annuelle, d'après leurs années de service, et leurs positions ont été abolies. Un petit nombre ont été absorbés dans les autres divisions du ministère de l'Intérieur même, et la Commission du service civil est actuellement à réorganiser les divisions ainsi affectées.

CHANGEMENT DANS LES EXAMENS D'ENTRÉE AU SERVICE DES POSTES

Au cours de l'année 1930, on constata que la classe "auxiliaire des postes", qui avait été établie comme classe d'entrée au service postal, dans le but de fournir des commençants pour tous les genres de travaux, ne répondait pas aux besoins du ministère. On n'obtenait pas avec cet examen une classe de candidats suffisamment instruits pour remplir convenablement les positions supérieures dans les bureaux de poste, et il est nécessaire que ces positions, qui exigent une connaissance parfaite de la routine du bureau, soient remplies par promotion et non de l'extérieur. Il devint évident, aussi, qu'il fallait des aptitudes physiques spéciales pour les travaux de facteur et de chargeur des postes. La Commission du service civil crût donc bon d'abolir la classe "auxiliaire des postes", et de retourner à l'ancien système d'examens séparés pour les facteurs, les chargeurs des postes et les commis des postes. Comptant que le Gouverneur Général en conseil, une fois mis au courant des faits, approuverait les changements proposés, des examens pour ces trois classes furent tenus à certains centres où les listes d'éligibles étaient épuisées, ou sur le point de l'être; des concours de promotion furent aussi annoncés dans tous les bureaux de poste à personnel, en vue de remplir les positions vacantes de commis des postes par la promotion des meilleurs employés. Malheureusement, le Gouverneur en conseil ne fut pas de l'avis de la Commission et du ministère des Postes, et la recommandation d'un changement dans les classes ne fut pas approuvée. La Commission croit encore que ce serait là un pas dans la bonne direction, à l'avantage du service, et elle espère que l'approbation du Gouvernement n'a été que retardée. Entre temps, toutefois, il en est inévitablement résulté une certaine confusion dans l'assignation des candidats heureux dans les examens mentionnés ci-dessus, et les concours de promotion ont dû être ignorés pour le présent.

Il est aussi surgi une difficulté au ministère des Postes relativement aux employés temporaires requis de temps à autre. Sous prétexte qu'une liste d'éligibles n'avait pas encore été établie pour la classe "commis des postes", le ministère engagea plusieurs personnes sous l'autorité de l'article 39 de la Loi du service civil. On trouva que des personnes, bien que classifiées "commis des postes", étaient employées et payées comme "auxiliaires des postes"; qu'elles n'avaient subi aucun examen, quand il y avait une longue liste de candidats qualifiés pour la classe "auxiliaire des postes" attendant de l'emploi. La Commission se trouva donc dans l'impossibilité d'émettre des certificats pour les personnes choisies par le ministère.

PERSONNEL DE L'AIDE AUX SANS-TRAVAIL

En septembre, après la Session spéciale du Parlement, une lettre fut reçue de l'Honorable Sénateur Robertson, ministre du Travail, expliquant qu'il serait nécessaire d'établir un petit personnel aux fins d'administrer l'octroi de $20,000,000 accordé par le Parlement dans le but de diminuer le chômage. Le ministre expliqua que ce personnel ne serait en fonction que jusqu'au 31 mars 1931, qu'il serait aussi limité que possible, et qu'il devait par conséquent être d'une haute compétence. En l'absence d'une liste d'éligibles, le ministre fut autorisé à choisir le Directeur du secours fédéral aux sans-travail, et il nomma à ce poste monsieur Harry Hereford, qui avait été pendant quelques années employé au ministère du Travail et qui, vu son expérience, semblait éminemment apte à remplir les fonctions du poste en question. Le Ministre fut informé que la Commission avait sur ses listes d'éligibles un nombre suffisant de sténographes et de commis bien qualifiés pour nomination aux autres positions du personnel. Toutefois, le ministre, ayant un besoin urgent de personnel, fit ses propres choix et en fit part à la Commission. Les qualités des personnes choisies furent dûment étudiées; dans la plupart des cas, on trouva qu'ils étaient des employés sessionnels dont la Commission connaissait bien les aptitudes et il fut en conséquence décidé que, pour ne pas retarder le travail, des certificats d'emploi seraient émis en faveur de ceux choisis par le Sénateur Robertson qui étaient déjà en fonctions, avec l'entente que le reste du personnel serait recruté de la façon régulière. Il fut aussi permis au ministre de choisir des inspecteurs des travaux entrepris dans les diverses provinces du Canada pour réduire le chômage, vu qu'il n'existait pas de liste d'éligibles pour cette classe d'employés. Ces inspecteurs furent classifiés "investigateurs et médiateurs de salaires." Le petit personnel recruté par le Ministre a fait d'excellent travail. Il a été récemment réduit par suite du départ de quatre membres du personnel sessionnel de la Chambre des Communes et du Sénat, mais la Commission a su que le travail est maintenant si bien organisé qu'il ne sera probablement pas nécessaire de remplacer ces employés.

SÉPARATIONS

Au cours de l'année, il y eût dix-huit cent huit (1,808) séparations du service public. Quatorze cent soixante-seize (1,476) de ces séparations furent des séparations de positions permanentes, deux cents (200) de positions de saison, et cent trente-deux (132) de positions de maîtres de poste.

PENSION

D'après la Loi de pension du service civil de 1924, chapitre 24 des statuts revisés de 1927, la Commission est requise de faire rapport quant à l'opportunité, dans l'intérêt public, d'accorder les mises à la pension ou les allocations de retraite. Au cours de l'année, la Commission a approuvé l'octroi d'annuités dans le cas de cent soixante et onze (171) mises à la retraite. Ces mises à la

retraite furent effectuées pour les raisons suivantes: mauvaise santé, quatre-vingt trois (83); abolition de position, quatre-vingt huit (88), dont quatre-vingt six (86) étaient dans le ministère de l'Intérieur.

EXEMPTIONS

Exemptions de positions et de services par des lois récentes.

Les Commissaires ont remarqué qu'au cours des dernières années les statuts suivants ont exempté, en tout ou en partie, certaines positions de l'application de la Loi du service civil:

Evaluateurs de Douane, service de prévention, etc.

18-19 Geo. , chapitre 37, 1928.

" L'article 3 de la Loi du ministère du Revenu national, chapitre cent trente-sept des statuts revisés du Canada 1927, est modifié par l'addition des sous-articles suivants:

"(4) Le Ministre peut, après tel examen qu'il peut prescrire, choisir et nommer des personnes éligibles pour nomination par la Commission du service civil à des positions appartenant à l'une quelconque des classes suivantes de fonctionnaires:

"(*a*) Evaluateurs de douane de toutes classes, tant ceux qui servent aux divers ports et endroits d'entrée que ceux qui agissent en qualité d'évaluateurs fédéraux;

"(*b*) Tous les agents dans le service de prévention de la douane et de l'accise;

"(*c*) Tous les agents assignés à des fonctions d'investigateur des valeurs et de réclamations de drawback."

Greffiers des Pensions

20-21 Geo. V, chapitre 35, 1930.

"10E (1) Nonobstant quoi que ce soit dans la Loi du service civil, ou tout autre statut, le Gouverneur en conseil peut nommer un greffier de la Cour d'appel des Pensions, et un greffier du Tribunal des Pensions, qui auront leurs bureaux à Ottawa."

Avocats des Pensions

20-21 Geo. V, chapitre 35, 1930

"10D (1) Nonobstant quoi que ce soit dans la Loi du service civil, le Gouverneur en conseil peut, sur recommandation de la Commission, nommer un avocat-conseil en chef de la Commission, et sur semblable recommandation un certain nombre d'avocats-conseils de la Commission n'excédant pas sept."

Certains employés de la Commission des Grains

S.R., 1927, chapitre 86, 3ième partie, article 112, sa. 3 et 4.

"112. (3) Tout élévateur de Sa Majesté peut être géré et exploité par toute personne, ou tout corps, que le Gouverneur en conseil peut nommer ou créer à cette fin, et tels traitements que peut fixer le Gouverneur en conseil seront payés à telle personne ou à tel corps exploitant ces élévateurs.

"(4) Tels autres fonctionnaires et employés qui peuvent être requis pour le bon fonctionnement de tous ces élévateurs peuvent être nommés par telle personne ou tel corps qui peut être nommé ou créé en vertu du sous-article précédent."

Employés du conseil préposé aux recherches

S.R., 1927, chapitre 177, articles 2 (*b*) et 10 (*f*).

"2 (*b*) " 'Comité' signifie le Comité du conseil privé préposé aux recherches scientifiques et industrielles;

"10. Sans limiter les pouvoirs généraux du Conseil que lui confère ou accorde la présente Loi, il est déclaré par les présentes que le Conseil peut exercer les pouvoirs suivants, à savoir:

"(*f*) Avec l'approbation du Comité, nommer tels fonctionnaires scientifiques, techniques et autres que désignera le Président, et fixer leur terme d'emploi, prescrire les divers devoirs de tels fonctionnaires, et, sujet à l'approbation du Gouverneur en conseil, fixer leur traitement."

Taxe sur le revenu

S.R., 1927, chapitre 97, 10ième partie, article 76.

"76. Le Gouverneur en conseil peut de temps à autre nommer des fonctionnaires et autres personnes pour voir à l'application de cette Loi ou de tous arrêtés en conseil ou règlements faits en vertu de cette Loi.

"2. Le Gouverneur en conseil peut désigner les noms d'office de tels fonctionnaires et autres personnes, et prescrire tels traitements ou taux de paiement pour leurs services et responsabilités qu'il peut juger nécessaires et raisonnables et peut déterminer les dates et le mode de paiement en ces cas."

Il est vrai qu'il n'est pas du ressort de la Commission du service civil de critiquer les actes du Parlement, mais la Commission croit de son devoir de faire remarquer que ce n'est qu'une question d'années pour que la situation concernant les classifications et traitements soit dans un état aussi chaotique qu'elle l'était avant l'adoption de la Loi du service civil de 1918.

EMPLOI DE JOUNALIERS DANS DES POSITIONS DE COMMIS ET AUTRES POSITIONS CLASSIFIÉES

Il est du devoir de la Commission du service civil d'émettre des certificats de classification pour les employés nommés à des positions exemptées. En certains cas, on a remarqué que les ministères emploient, sans référence à la Commission du service civil, des personnes à des travaux de commis aux écritures, ou à des travaux d'une position classifiée non exemptée. Les cas de cette nature qui viendront à la connaissance de la Commission, et où il sera évident que les ministères emploient des personnes contrairement aux stipulations de la Loi du service civil, seront portés à l'attention de l'Auditeur Général, avec demande que la paie de tels employés soit retenue, en attendant que les positions soient remplies de la façon autorisée.

ORGANISATION

Organisation des ministères.

Les Commissaires désirent attirer de nouveau l'attention sur le fait que les ministères continuent à établir dans leur juridiction respective des bureaux et des positions ayant les mêmes fonctions que celles remplies par d'autres ministères. Dans les demandes que les ministères adressent à la Commission concernant le personnel de ces bureaux, on fait valoir pour prouver la nécessité de créer ces positions des arguments qui paraissent solides et sans réplique, et avec la présente distribution des travaux départementaux il est presque impossible à la Commission de ne pas acquiescer aux demandes des ministères.

Comme exemple, on peut mentionner le personnel des légistes dans plusieurs ministères. On présente toujours de bonnes raisons pour la création de ces positions. La Commission est d'avis que c'est le ministère de la Justice qui devrait s'occuper de tous les travaux de ce genre et que si un ministère requiert les services d'un légiste plein temps, ce fonctionnaire devrait être assigné par le ministère de la Justice pour devoirs dans ce ministère en particulier. Les mêmes conditions existent quant aux architectes, aux ingénieurs, aux arpenteurs, etc. Pour donner un bon exemple de décentralisation, on peut faire remarquer qu'à l'heure actuelle il y a des bureaux d'architectes dans les ministères suivants:

Travaux publics,
Défense nationale,
Affaires des sauvages,
Justice,
Santé (dans la division de la Santé et dans la division des Pensions),
Intérieur, division des parcs,
Agriculture, division des fermes expérimentales,
Marine.

Relevé complet des organisations départementales.

L'article 4 (*e*) de la Loi du service civil stipule ce qui suit:

"4. Les fonctions de la Commission seront
"(*e*) de faire rapport annuel sur l'organisation et le personnel y compris les fonctions et les traitements du personnel dans chaque partie du service civil;"

A cause du manque de personnel et du travail qu'ont occasionné la création et le maintien d'un nouveau système, la Commission n'a pu, jusqu'à présent, que faire un relevé général et non détaillé des ministères, tel que prescrit par la Loi. La Commission est d'avis que ce travail peut maintenant être entrepris et qu'un relevé soigneux de plusieurs ministères peut être fait chaque année, de sorte que dans deux ou trois ans tous les ministères du gouvernement auront été revus avec soin et des rapports préparés à ce sujet.

Le travail que comporte un relevé de ce genre requiert une patience et un tact infinis de la part de ceux qui en ont charge et on ne peut obtenir de bons résultats que si les principaux fonctionnaires départementaux accordent leur coopération active. A cette fin, les Commissaires s'aboucheront avec les sous-ministres avant d'entreprendre ces travaux.

Travaux d'organisation terminés.

Des relevés d'un nombre considérable de divisions de ministères ont été faits au cours de l'année et des listes de positions établies pour ces divisions. En plus de plusieurs changements d'organisation de moindre importance, des listes pour des unités complètes ont été établies au cours de l'année comme suit:

Commission du service civil:

Relevé complet du travail et du personnel de la Commission.

Affaires extérieures:

Liste de positions établie pour la Légation canadienne à Washington. Réorganisation partielle, bureau des passeports.

Finances:

Relevé général des listes de positions.

Immigration et Colonisation:

Liste complète des positions dans le bureau de la comptabilité, accompagnée de changements dans les méthodes de travail et de l'installation d'un système à entrée double pour la tenue des comptes.

Intérieur:

Liste pour le bureau de l'ingénieur-surveillant des mines.

Justice:

Liste partielle pour pénitencier, classe préférée, Collin's Bay.

Marine:

Réorganisation partielle de la division des registres. Liste pour le service météorologique.

Défense nationale:

Un relevé général et une nouvelle liste pour le bureau de la comptabilité sont en voie de préparation.

Revenu national:

Une nouvelle liste pour le service de l'inspection est en voie de préparation.

Pensions et Santé nationale:

Liste de positions pour les Pensions, les Tribunaux, etc.

Transfert des ressources naturelles, ministère de l'Intérieur.

Les récentes ententes d'après lesquelles les ressources naturelles ont été remises aux provinces occasionneront la dispersion au cours de la prochaine année de presque tout le personnel de la division des terres du ministère de l'Intérieur. De ce fait, environ six cents (600) employés deviendront surnuméraires. Les provinces absorberont un bon nombre de ces employés. Ceux qui ont atteint, ou presque atteint, l'âge de la retraite seront mis à leur pension. A l'expiration de l'année, la Commission avait approuvé la mise à la pension de quatre-vingt-six (86) employés et réussi à transférer environ soixante-cinq (65) employés à d'autres divisions du service. Au cours des trois derniers mois de la présente année fiscale, la Commission réussira peut-être à opérer d'autres transferts. Un certain nombre d'employés seront sans doute maintenus en fonctions pendant un certain temps pour s'occuper des travaux incidents à la fermeture des bureaux, mais il semble inévitable qu'un grand nombre d'employés devront être mis en disponibilité à la suite de l'abolition de leurs positions. Il est malheureux que l'administration perde ainsi les services de ces employés, dont plusieurs sont encore comparativement jeunes et ont eu en général une excellente expérience.

Demandes de nominations à titre permanent.

Les Commissaires sont d'avis qu'il faudrait faire une étude très soigneuse de toutes les demandes de nouveaux employés à titre permanent. Dans le rapport du Comité spécial du Sénat sur le service civil, 1924, les recommandations suivantes furent faites:

" Votre Comité recommande donc:

"(1) Que s'il se produit une vacance dans le service public par suite de décès, de résignation ou de toute autre manière, cette vacance soit remplie par promotion, ou, s'il en est autrement, que ce soit sur rapport de la Commission du service civil après consultation avec le Ministre ou le Sous-ministre. Au cas de différence d'opinion, les faits devraient être soumis au Gouverneur en conseil pour décision, et un rapport devrait être fait au Parlement concernant toutes ces décisions avec les raisons qui les ont motivées.

"(2) Qu'un arrêté en conseil soit émis enjoignant à la Commission du service civil de procéder à la réorganisation de ces départements du service public qui n'ont pas été réorganisés au cours des dernières années, et ordonnant aux Sous-ministres d'accorder à la Commission toute la coopération et l'aide en leur pouvoir. Cet arrêté devrait, de plus, exiger que la Commission fasse rapport au Gouverneur en conseil et au Parlement de tous les cas où leurs travaux auraient été entravés ou retardés par le manque de coopération de la part des Sous-ministres ou de leurs principaux fonctionnaires.

"(3) Que par une étude soigneuse de toutes les demandes de nominations, par l'absorption des surnuméraires par voie de transfert, et par tous autres moyens en son pouvoir, la Commission du service civil s'efforce d'obvier à la nécessité de remplir les positions vacantes par de nouveaux employés; de plus, que la Commission fasse tout en son pouvoir pour réduire le nombre des positions existantes par l'abolition des positions qui ne sont pas essentielles.

"(4) Qu'en vue de réduire les personnels et d'augmenter la compétence du service, le Gouvernement devrait prendre en considération l'opportunité de procéder aussitôt que possible à la construction de bons édifices départementaux sur le terrain que possède actuellement le Dominion.

Ces recommandations paraissent aux Commissaires être dignes de considération à l'heure actuelle.

CLASSIFICATION

Pression constante des ministères pour la revision de la classification de positions en vue d'obtenir de plus hauts taux de rémunération

Bien que la pression exercée en vue d'obtenir de plus hauts taux de rémunération n'ait pas été aussi prononcée au cours de l'année dernière, les efforts faits en vue d'obtenir une plus haute classification pour des positions indivi-

duelles ont été aussi marqués que jamais. Il y a de nombreux cas où un ministère a demandé une revision plus élevée pour la même position deux ou trois années de suite. Pour rendre pleine justice aux ministères, il faut dire qu'en général c'est le cas d'un employé particulièrement consciencieux et méritant qui est soumis, mais le mérite de l'employé ne change en rien la valeur de ses fonctions comparées à celles des positions parallèles dans les autres ministères. La demande du ministère en de telles circonstances doit nécessairement être refusée.

La Commission s'est abstenue de recommander des revisions de rémunération pour des positions mentionnées dans le rapport de la Commission Beatty.

Appels contre la classification, ministère des Pensions et de la Santé nationale.

A la suite de la classification d'environ dix-huit cents (1,800) positions au ministère des Pensions et de la Santé nationale, division des Pensions, classification mentionnée dans le rapport de la Commission pour 1929, la Commission a reçu un nombre considérable d'appels concernant les grades accordés à des positions individuelles. Ces appels furent soigneusement étudiés et les enquêtes faites nécessitèrent la visite de la part d'un employé de la Commission de tous les bureaux de district du ministère. A la suite de ces appels, une nouvelle classification fut accordée dans le cas de quatre-vingt-neuf (89) positions dans le ministère même, et de seize (16) positions dans le bureau des Commissaires des Pensions.

Etude de la situation concernant les augmentations annuelles.

Une étude soignée de cette question fut faite au cours de l'année et la Commission recommanda que toutes les classes dans la Classification du service civil du Canada comportant un traitement maximum de $1,800 ou plus, qui avaient alors droit à des augmentations annuelles de $60 puissent à l'avenir obtenir des augmentations de $120. A date, aucune décision n'a été prise à ce sujet.

LÉGISLATION

Secrétaires particuliers.

Il semblerait qu'au point de vue de la législation du service civil un pas rétrograde a été pris quand le chapitre 38, 19-20 Georges V, fut incorporé dans les statuts. Une loi de ce genre tend à décourager l'employé industrieux et consciencieux qui voit ses chances d'avancement disparaître par suite de la préférence donnée au secrétaire particulier d'un ex-ministre, et quand le personnel perd intérêt dans le service il y a répercussion inévitable sur la qualité du travail.

Il est aussi douteux qu'au point de vue de la bonne administration et de l'économie il soit à l'avantage des ministères que les positions vacantes dans les grades supérieurs soient remplies par des personnes non au courant du travail. Il se peut que dans bien des cas le secrétaire particulier soit un fonctionnaire capable et susceptible, s'il a eu plusieurs années d'expérience comme secrétaire particulier dans un ministère, de devenir promptement d'une grande utilité au personnel. D'un autre côté, il y a tendance à créer dans certains ministères des positions inutiles dans les grades supérieurs, ou à remplir les positions déjà existantes plutôt dans l'intérêt du secrétaire particulier que dans celui du ministère. De plus, il est bon de faire remarquer que la législation en question est contraire à l'esprit de la Loi du service civil, du fait que les secrétaires particuliers sont nommés sans concours, et que l'article de la Loi qui exige que les positions vacantes soient remplies, en autant que possible, par promotion n'est pas observé.

Pension.

Bien que la Commission du service civil n'ait pas charge d'administrer la Loi de la Pension du service civil, 1924, cette Loi affecte, cependant, sous certains aspects, les travaux de la Commission, particulièrement en ce qui concerne les congés de retraite; les Commissaires croient donc de leur devoir de faire remarquer certaines anomalies dans l'application de la Loi qui rendent difficile pour la Commission de traiter équitablement tous les intéressés.

Le sous-article 2 de l'article 10 de la Loi de la Pension du service civil se lit comme suit:

"Nul contributeur n'est retenu dans le service civil lorsqu'il est âgé de plus de soixante-dix ans: Toutefois, si, dans les trois mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi, le sous-chef d'un ministère rapporte, au sujet d'un contributeur de ce ministère qui, avant ou après que la présente loi est devenue exécutoire, atteint l'âge de soixante-dix ans, ou au moins trente jours avant que ce contributeur ait atteint ledit âge, que par suite de sa compétence et de ses aptitudes particulières dans sa position le maintien en fonction de ce contributeur au delà dudit âge est dans l'intérêt public, et si ce rapport est approuvé par le chef du ministère et le conseil du Trésor, le Gouverneur en conseil peut prolonger annuellement le service de ce contributeur au delà dudit âge pour une période d'au plus cinq ans.'

Le ministère de la Justice a décidé, relativement à l'article ci-dessus, que cette stipulation ne détache pas automatiquement du service un contributeur, dont le service n'a pas été prolongé, lorsqu'il atteint soixante-dix ans, mais impose simplement un devoir au Gouverneur en conseil de retirer l'employé du service dans un lapse de temps raisonnable après qu'il a atteint l'âge prescrit. La responsabilité de déterminer ce qui constitue un temps raisonnable au cours duquel un contributeur doit être mis à sa pension après qu'il a atteint l'âge fixé ne repose aucunement sur la Commission du service civil, mais d'abord sur le ministère intéressé, et, en définitive, sur le Gouverneur en conseil, qui peut être appelé à justifier devant le Parlement le maintien en fonction d'un contributeur au delà de l'âge fixé quand son terme d'emploi n'a pas été prolongé. Il s'en suit donc que si un ministère néglige de recommander au bureau de la Trésorerie la prolongation du service d'un employé, ou si telle recommandation n'est pas faite dans la limite de temps que prescrit la Loi, et ne peut, en conséquence, être acceptée par le bureau de la Trésorerie, il n'y a aucune stipulation rendant absolument obligatoire la séparation de l'employé du service, et le ministère peut, s'il le juge à propos, ce qui arrive fréquemment, maintenir le dit employé en fonction pendant un temps considérable, quelquefois pendant quatre ou cinq ans.

D'un autre côté, le ministère de la Justice a déclaré que l'extension annuelle du service (sous l'autorité de l'article de la Loi cité ci-dessus) équivaut à une nomination pour une période d'un an, et que l'employé cesse automatiquement de faire partie du service à l'expiration de ladite extension d'un an, si une extension additionnelle n'a pas été préalablement accordée. Ceci a pour effet de fixer une période définie pour l'emploi d'un contributeur au sujet duquel les stipulations de la Loi ont été observées, tandis que dans les cas où la Loi a été ignorée, l'emploi peut, comme il est dit pus haut, être continué indéfiniment.

La Commission se trouve, par conséquent, dans l'impossibilité de savoir quel peut être le terme probable d'emploi de tout fonctionnaire qui approche ses soixante-dix ans, et pour cette raison il lui est difficile de traiter aussi judicieusement qu'elle le voudrait les demandes de congé. De plus, le manque d'équité de la stipulation a été clairement démontré dernièrement au sujet des congés de mise à la retraite, le Gouvernement ayant jugé à propos de ne pas accepter de demandes des ministères pour prolongation de service. Les employés dont le service n'avait pas été prolongé se sont trouvés, en vertu des décisions mentionnées ci-dessus, éligibles pour le plein montant de congé de mise à la retraite qui pouvait leur être accordé d'après leurs années de service, sous l'autorité des stipulations des Règlements du service civil, tandis que les fonctionnaires dont l'emploi avait été prolongé, et pour qui une nouvelle exten-

sion ne put être obtenue, cessèrent forcément de faire partie du service à l'expiration de l'extension qui avait été accordée, et, dans un grand nombre de cas, ils ne purent obtenir qu'une fraction du congé de mise à la retraite auquel ils étaient en droit de s'attendre d'après leurs années de service.

De l'avis de la Commission, il est grandement à désirer que la Loi de la pension du service civil soit modifiée de façon à ce que le même traitement puisse être accordé à tous les fonctionnaires, et que l'article cité ci-dessus stipule définitivement qu'un employé doit être mis à la pension lorsqu'il atteint soixante-dix ans, s'il n'est pas maintenu en fonction pour raisons de compétence et d'aptitudes spéciales.

LOI ET RÈGLEMENTS DU SERVICE CIVIL

Congé de maladie prolongé.

Au cours de cette année, le bureau de l'Auditeur Général a protesté contre la coutume suivie dans plusieurs ministères d'accorder un congé de maladie prolongé avant la mise à la pension. Avant de référer la question à la Commission du service civil, elle avait été soumise aux avocats de la Couronne et ils avaient exprimé l'opinion que la Commission du service civil avait le pouvoir discrétionnaire, sous l'autorité de l'article 73 des Règlements de la Commission du service civil, de refuser dans tout cas particulier d'approuver l'octroi d'un congé de mise à la pension; qu'un congé de maladie ne pouvait en justice être accordé à un fonctionnaire si le ministère était en lieu de croire que ce fonctionnaire n'avait pas l'intention de reprendre ses fonctions à l'expiration de tel congé; et qu'un congé de mise à la pension ne pouvait en justice être accordé en plus d'un congé de maladie à un fonctionnaire qui, à la connaissance et avec l'approbation du ministère, n'a pas l'intention de reprendre ses fonctions à l'expiration de son congé de maladie. L'Auditeur Général prétendait, et le ministère de la Justice lui donna raison sur ce point, que l'intention d'un congé de maladie était de bénéficier le Service aussi bien que l'individu, et qu'un tel congé ne devrait être accordé que dans le seul but de restaurer la santé d'un fonctionnaire, pour lui permettre de reprendre ses fonctions au ministère. Il était d'opinion qu'accorder un congé de maladie quand il était entendu que le fonctionnaire ne reprendrait pas ses fonctions équivalait à l'octroi d'un congé de mise à la retraite additionnel au congé qui pouvait lui être accordé en vertu des Règlements. Les Commissaires du service civil, la question leur ayant été exposée, crurent de leur devoir d'envoyer une lettre circulaire aux Sous-Ministres des ministères, vu qu'un congé de maladie dans la limite de six mois dans une même année fiscale peut être accordé par le Sous-ministre, sans référence à la Commission; en conséquence, le 17 octobre 1930, une lettre fut adressée à tous les ministères, expliquant que dans les cas de congé de maladie prolongé on devrait s'enquérir soigneusement des chances de rétablissement complet du fonctionnaire, et qu'un congé de maladie ne devrait pas être accordé si le fonctionnaire devait être mis à la pension. De plus, les ministères furent informés que pour toutes les demandes de congé de mise à la retraite adressées à la Commission, quand un congé de maladie prolongé avait déjà été accordé, un certificat serait exigé du ministère à l'effet que la demande fut faite aussitôt que la mise à la retraite fut décidée, et que le congé de maladie déjà accordé fut accordé de bonne foi et dans l'espoir justifié que l'employé en question redeviendrait en bonne santé et serait capable de reprendre ses fonctions au ministère. Depuis ce temps, on a pris des renseignements concernant certains cas, mais aucune violation sérieuse des Règlements n'a été relevée.

Augmentation de traitement.

Un changement a été apporté dans la méthode de traiter les augmentations annuelles de traitement en certains cas. Dans le passé, les employés qui avaient atteint leur traitement maximum avant de recevoir une promotion n'étaient

pas considérés éligibles pour augmentation de traitement avant l'expiration d'un an à compter de la date de la promotion, même si la promotion ne leur avait pas donné en elle-même une augmentation immédiate. Dans les cas où le traitement de la classe était augmenté, sans changement dans le titre de la classe, toutefois, un certificat de promotion n'était pas requis et l'employé qui avait reçu l'ancien traitement maximum pendant un an ou plus était considéré éligible pour augmentation au taux suivant dans l'échelle, à compter de la date effective de l'augmentation du taux de rémunération; en d'autres termes, un employé dont le taux de rémunération était augmenté pouvait être éligible pour augmentation immédiate, tandis qu'un employé dont la classification était changée n'était pas éligible pour augmentation.

En plusieurs cas, les devoirs et les responsabilités de certains employés augmentent avec l'accroissement normal du travail qu'ils exécutent et, parce que l'importance relative des classes ne serait pas maintenue si on augmentait la rémunération de toute la classe, il faut trouver un nouveau titre de classe pour l'individu en particulier. Les Commissaires furent d'avis qu'un employé dans cette position avait droit au même traitement qu'un employé dont le taux de rémunération avait été augmenté et, en conséquence, la façon de procéder suivie jusqu'ici fut amendée à cet effet. Les Commissaires modifièrent leur décision et adoptèrent la suivante, à prendre effet le 1er avril 1929: "Dans les cas où la rémunération d'une classe est augmentée, ou quand une nouvelle classe est créée pour une position occupée par un employé qui est lui-même reclassifié sans concours dans la nouvelle classe, les employés qui avaient reçu leur ancien traitement maximum pendant un an ou plus et dont ledit traitement n'est pas immédiatement augmenté par le changement ci-dessus de plus de la moitié du taux d'augmentation régulier de la nouvelle classe seront éligibles pour augmentation annuelle, sur recommandation, à compter de la date du changement."

Divers ministères et individus protestèrent immédiatement non pas contre la décision en elle-même, mais contre les restrictions de cette décision. On prétendit que tous les employés dont les positions étaient reclassifiées dans une classe plus élevée étaient sur le même pied et qu'on ne devrait faire aucune différence entre ceux reclassifiés d'une classe établie à une autre classe établie et ceux pour qui une classe de rémunération entièrement nouvelle était créée. La Commission admet jusqu'à un certain point le bien-fondé de cette réclamation et elle aurait elle-même recommandé une application plus générale du principe énoncé dans la décision mentionnée ci-dessus si elle n'avait pas cru que le coût additionnel aurait exigé la sanction du Gouvernement. La décision en question n'affectait pas plus de soixante-cinq positions; appliquée à toutes les positions classifiées, des centaines de positions seraient affectées. Il fut décidé par conséquent de soumettre la question au Gouverneur en conseil pour décision et une recommandation fut préparée, comportant une modification à l'article 83 (*a*) et (*b*) des Règlements, qui permettrait un traitement plus généreux. Cette recommandation fut envoyée au Conseil le 18 décembre dernier, mais elle n'a pas encore été approuvée.

Le tout respectueusement soumis.

W. J. ROCHE,
Président.

NEWTON MacTAVISH,

J. EMILE TREMBLAY,
Commissaires.

REMERCIEMENTS

La Commission du service civil désire exprimer sa reconnaissance aux personnes mentionnées ci-dessous, qui ont volontiers, et souvent non sans sacrifices de leur part, rendu de précieux services en consentant à faire partie de bureaux d'examens dans certains concours spéciaux tenus sous la direction de la Commission.

Frank Allen, professeur de physique, université du Manitoba, Winnipeg, Man.

A. J. Barclay, architecte-surveillant, ministère des Travaux publics, Ottawa.

A. M. Beale, ingénieur-hydrographe, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

Col. O. M. Biggar, C.R., avocat, Ottawa.

T. W. C. Binns, gérant, Canadian Packing Company, Ottawa.

George Black, surveillant des clubs de jeunes éleveurs, édifice du Parlement, Edmonton, Alta.

Dr F. W. Blakeman, médecin, division des Pensions, ministère des Pensions et de la Santé nationale, Ottawa.

G. L. Blatch, comptable diplômé, Ottawa.

C. W. Bolton, statisticien, ministère du Travail, Ottawa.

E. D. Bryant, géographe, bureau du développement national, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

Les ie Burrows, secrétaire, conseil canadien d'horticulture. Ottawa.

E. F. Burton, professeur de physique, université Toronto, Toronto, Ont.

F. J. Chagnon, directeur du service de l'industrie animale, ministère provincial de l'Agriculture, Québec.

Karl B. Conger, gérant, Fruit Importers Limited, Ottawa.

H. C. Craig, comptable de ministère, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

N. B. Davis, ingénieur consultant, département des Mines, Ottawa.

A. Dickison, chef, division du dessin et de la reproduction, département des Mines, Ottawa.

M. K. Ells, fructiculteur, association des expéditeurs de la Nouvelle-Ecosse, Port Williams, N.-E.

E. H. Finlayson, directeur du service avicole, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

T. W. Fuller, architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa.

R. E. Gilmore, surintendant, laboratoires de l'essai des Combustibles, département des Mines, Ottawa.

E. L. Harrington, professeur de physique, université de la Saskatchewan, Saskatoon, Sask.

Dr J. J. Heagerty, adjoint en chef de l'administration des services médicaux et généraux, ministère des Pensions et de la Santé nationale, Ottawa.

Bower Henry, président, Producers' Dairy, Ottawa.

P. R. Henry, surveillant du service du ménage, ministère des Travaux publics, Ottawa.

Dr G. S. Hume, géologue, levés géologiques, département des Mines, Ottawa.

H. M. Lancaster, analyste en chef du Dominion, division de la Santé, ministère des Pensions et de la Santé nationale, Ottawa.

F. E. Lathe, directeur du service des renseignements sur les recherches, conseil national des recherches, Ottawa.

Clyde Leavitt, spécialiste en sylviculture et inspecteur du service de protection contre les incendies, Commission des Chemins de fer, Ottawa.

A. Lemoine, analyste en chef adjoint du Dominion, division de la Santé, ministère des Pensions et de la Santé nationale, Ottawa.

Rév. Dr Père Léopold, directeur, collège agricole d'Oka, La Trappe, P.Q.

F. C. C. Lynch, directeur, bureau du développement national, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

Dr A. F. Macauley, directeur adjoint des services médicaux, division des Pensions, ministère des Pensions et de la Santé nationale, Ottawa.

Dr A. E. MacIntyre, chimiste en chef des explosifs, département des Mines, Ottawa.

Dr A. N. Macleod, secrétaire de la faculté de médecine, université du Manitoba, Winnipeg, Man.

Dr M. O. Malte, botaniste en chef, herbier national, département des Mines, Ottawa.

P. Marchand, contrôleur des finances, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

Oliver Master, conseiller en économie politique, bureau du développement national, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

J. B. McRae, ingénieur consultant, Ottawa.

H. O. McCurry, directeur adjoint et secrétaire, galerie nationale du Canada, Ottawa.

L. C. McOuat, agent agricole général, chemin de fer Pacifique Canadien, Montréal, P.Q.

M. S. Middleton, horticulteur de district, ministère de l'Agriculture de la Colombie britannique, Vernon, C.B.

W. A. Middleton, horticulteur provincial, ministère de l'Agriculture de la Nouvelle-Ecosse, Truro, N.-E.

J. E. Morse, fructiculteur, Bridgetown, N.-E.

Mde Jean Muldrew, directrice, service des foyers, bureau fédéral d'établissement des soldats sur la terre, Ottawa.

Capt. J. T. Mutrie, fructiculteur, Vernon, C.B.

B. E. Norrish, directeur-gérant, Associated Screen News of Canada, Montréal, P.Q.

Dr F. S. Parney, chef, service du contrôle des maladies vénériennes, division de la Santé, ministère des Pensions et de la Santé nationale, Ottawa.

Dr J. H. Putman, inspecteur en chef des écoles publiques, Ottawa.

T. D. Rankin, architecte-surveillant, ministère des Travaux publics, Ottawa.

J. L. Rannie, ingénieur des levés, levés géodésiques, ministère de l'Intérieur, Ottawa.

Dr L. Robert, médecin-examinateur des Pensions, bureau des Pensions, Ottawa.

J. E. St-Laurent, ingénieur de district, ministère des Travaux publics, Ottawa.

Stanley Smith, professeur de physique, université de l'Alberta, Edmonton, Alta.

J. S. Tempest, ingénieur hydraulicien de district, ministère de l'Intérieur, Calgary, Alta.

Dr Alfred Tingle, chef, laboratoires de douane et d'accise, ministère du Revenu national, Ottawa.

C. E. Watson, chimiste, ministère du Revenu national, Ottawa.

F. A. Willsher, architecte naval adjoint, ministère de la Marine et des Pêcheries, Ottawa.

G. W. Wood, professeur en élevage, collège agricole du Manitoba, Winnipeg, Man.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

ANNEXE

TABLEAUX

1. Nominations permanentes.
2. Maîtres de poste.
3. Nombre de nominations aux emplois permanents, temporaires et de saison.
4. Promotions.
5. Transferts.
6. Demandes d'employés.

23363—1

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil

S.A.O.— «Service actif outre-mer »—service actif outre-mer dans l'armée ou la marine de Sa Majesté, au cours de la Grande Guerre.

§ Préférence pour incapacité physique.

§§ Préférence pour S.A.O., accordée aux veuves en vertu des dispositions de l'article 29 (4) de la Loi du Service civil, chapitre 22, S.R. 1927.

† Position exempte, au point de vue du principe du concours pour nomination, de l'application de la Loi du Service civil (chapitre 22, article 59, S.R. 1927).

* Position de saison.

** Nomination au-dessus du minimum de la classe en vertu de l'article 23, chapitre 22, S.R. 1927.

AFFAIRES DES SAUVAGES

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
Ployart, Claud H	Médecin, service intermittent.	750	1-10-29	Agence Stikine, C.B.
Lockhart, Alexander	†Instructeur agricole des sauvages.	840 et allocation	8-11-29	Agence Battleford, Sask.
McLean, Herman A	Médecin, service intermittent.	750 et 150 pour médicaments	1-12-29	Agence Bella Coola, C.B.
Johnston, Joseph Frank M...S.A.O.	†Instructeur agricole des sauvages.	840 et allocation	13-12-29	Portage la Prairie, Man.
Ziegeman, John	† "	840 et allocation	23- 1-30	Réserve Sturgeon Lake, Agence Carlton, Sask.
Webb, Thomas W. V.....S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080 et allocation	3-1 -30	Agence Peigan, Brocket, Alta.
Carlofsky, Abraham	Garçon de bureau...	420	1- 1-30	Ottawa.
Meikle, Ivie.....S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080 et allocation	24- 3-30	Agence Kenora, Ont.
Richardson, Archibald G...S.A.O.	"	1,080 et allocation	1- 1-30	Le Pas, Man.
Read, George B.....S.A.O.	Ingénieur des levés, gr. 1.	1,860	1- 4-30	Ottawa.
Guilbault, Claude	Médecin, service intermittent.	900	16-12-29	Agence Oka, P.Q.
McKenzie, George D.....S.A.O.	Instructeur agricole des sauvages et constable.	840 et 300 pour loyer	12- 6-30	Agence William Lake C.B.
D'Easum, Leonard G.....S.A.O.	Médecin, service intermittent.	500	1-6 -30	Agence Okanagan, C.B.
Miskokomon, Leland S	Commis, gr. 1.....	720	23- 6-30	Agence Caradoc, Ont.
Melvin, Harry Robert V. W.S.A.O.	Instructeur agricole des sauvages.	840 et allocation	23- 6-30	Agence File Hills, Sask.
Boorse, James Henry	"	840 et allocation	12- 6-30	Agence Saddle Lake, Alta.
Heelas, Doreen Ellen	Sténographe, gr. 2...	1,080	18- 8-30	Agence Okanagan, C.B.
Reny, Joseph N.G	" gr. 2..	1,080	27- 830	Ottawa.
Butcher, George Edgar.....S.A.O.	†Instructeur agricole des sauvages.	840 et allocation	10- 6-30	Agence Qu'Appelle, Sask.
Fair, Allen Folger.....S.A.O.	"	840 et allocation	1— 7-30	Agence Touchwood, Sask.
Mallinson, Sydney.....S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080	8-11-30	Agence Babine, C.B.
Edgelow, Arthur	Médecin, service intermittent.	1,000	11- 6-30	Agence Stikine, C.B.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Copeland, Edna	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	Ottawa.
Hill, Annie Edith	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 4-30	"
Jeacle, Lily M	" gr. 1..	720	1- 4-30	"
Renaud, Paul Emile	Troisième secrétaire	2,520	1- 4-30	Genève, Suisse.
Bellinger, Jackson R	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	Ottawa.
Hackett, Kenneth Milton	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	"
Skuce, Muriel Jennie	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

AGRICULTURE

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Morris, Edward Charles....S.A.O.	Inspecteur non professionnel, établissment de salaison.	1,320	2-12-29	Toronto, Ont.
Ethier, Joseph Gaston	Investigateur des maladies des plantes.	1,320	*11-12-29	Sainte-Anne-de-la-Pocatière, P.Q.
Cayouette, Marie Thérèse	Analyste de graines de semence.	1,200	*7- 1-30	Québec, P.Q.
Suffron, Solon Percy.....S.A.O.	Inspecteur de wagons à bestiaux.	1,260	23-12-29	Winnipeg, Man.
Hammonds, Philip	Premier préposé de basse-cour.	1,320	1-12-29	Brandon, Man.
Vaughan, Mary M	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-10-29	Ottawa.
McNiven, John	Inspecteur junior de fruits et légumes.	1,620	*1-10-29	Toronto, Ont.
Filiatrault, Joseph	Premier pr$posé de basse-cour.	1,320	1- 1-30	Kapuskasing, Ont.
Law, Winnifred Thelma	Entomologiste junior	1,620	24-12-29	Ottawa.
Cornish, Thomas James	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1- 1-30	Toronto, Ont.
Owen, Casper William	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 2.	1,620 1,620	31-12-29	Harrow, Ont.
Gruer, Daniel	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Collacutt, Glen H	"	1,920	1- 1-20	Toronto, Ont.
Bett, Thomas Pattulo B	"	1,930	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Marshall, W. B. Hamilton	Inspecteur junior de fruits et légumes.	1,620	*1- 1-30	Montréal, P.Q.
MacGregor,James A	"	1,620	*1- 1-30	Province de l'Ile du Prince-Edouard.
Argo, Anna Lynn	Analyste junior de graines de semence.	780	*1- 2-30	Toronto, Ont.
Morden, Calvin David.....S.A.O.	Préposé de basse-cour.	1,080	18- 1-30	Rosthern, Sask.
Ferris, Verna M	Analyste de graines de semence.	1,200	16-12-29	Saskatoon, Sask.
Holloway, Sidney H	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Carlson, Elmer E	"	1,920	1- 1-30	Toronto, Ont.
Gales, Albert E.....S.A.O.	Inspecteur de wagons à bestiaux.	1,260	7 -1-30	Windsor, Ont.
Shore, Clara	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 1-30	Saskatoon, Sask.
Sleeman, Janet O	" gr. 1..	720	1- 2-30	Ottawa.
Sumpter, Eva	" gr. 2..	1,080	1- 1-30	Agassiz, C.B.
Wilson, Byron H	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 3.	1,920 et allocation	6- 1-30	Indian Head, Sask.
Balch, Reginald E.....S.A.O.	Entomologiste	2,520	10- 2-30	Frédéricton, N.-B.
White, Vivian Alberta	Micranalyste	1,620	1- 2-30	Ottawa.
Hannay, Mary Rainnie	Analyse junior de graines de semence.	780	*6- 1-30	Toronto, Ont.
Blakeman, Edna M	Analyste de graines de semence.	1,200	16-12-29	Saskatoon, Sask.
Taylor, Miller H	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Waddell, Stella B	Sténographe, gr. 1..	720	25- 2-30	Ottawa.
Smith, Clarice V	" gr. 1..	720	1- 3-30	"
Kolosoff, Olga E	Commis, gr. 2	1,080	1- 2-30	Beaverlodge, Alta.
McGregor, William G	Céréaliste	2,040	7- 1-30	Ottawa.
Wilson, Frances W	Sténographe, gr. 1..	720	23- 1-30	"
Wilson, Ira Olive	" gr. 1..	720	6- 2-30	"
Shea, Kathleen	" gr. 2..	1,080	1-10-29	Fredericton, N.-B.
Lynn, Viola Pansy	" gr. 1..	720	1- 1-30	Ottawa.
Duncan, Marion E	" gr. 1..	720	1- 1-30	Toronto, Ont.
Arnold, Marguerite A	" gr. 1..	720	1- 6-30	St. Catharines, Ont.
Stultz, Laura M	Analyste junior de graines de semence.	780	*1- 1-30	Sackville, N.-B.
Herrington, Regina Violet	Sténographe, gr. 1..	720	25- 2-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

AGRICULTURE—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Downey, Florence E.	Sténographe, gr. 1.	720	1- 2-30	Ottawa.
Wright, Lillian Margaret	" gr. 1.	720	1- 4-30	"
Casselman, Clara Bell G.	" gr. 1.	720	1- 4-30	"
Gourde, Hervé	Jardinier	1,080	1-11-29	La Ferme, P.Q.
St-Germain, Charles Emile	Commis, gr. 1	720	12- 3-30	Ottawa.
Baird, Frank Fraser	Propagandiste senior en élevage des moutons.	2,040	11- 4-30	Province de l'Ile du Prince-Edouard.
Coke, Joseph	Commissaire adjoint de l'économie agricole.	3,000	1- 4-30	Ottawa.
Cossette, Joseph H.	Premier vacher	1,320	24-12-29	La Ferme, P.Q.
Finkelstein, Leah	Sténographe, gr. 1.	720	20- 3-30	Ottawa.
Donat, Philip Ernest S.A.O.	Investigateur des maladies des plantes.	1,320	*15- 3-30	Kentville, N.-E.
Mead, Howard William	Phytopathologiste adjoint.	2,040	1- 4-30	Saskatoon, Sask.
Caron, Rosemond	Surveillant junior des stations de démonstration.	1,800	26 -3-30	Québec Est.
Davison, Stanley A.	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1- 3-30	Toronto, Ont.
Legault, Joseph A. Bruno	Commis, gr. 2	1,080	14- 3-30	Ottawa.
McMaster, Norman Berry	Bactériologiste junior.	1,620	1- 4-30	"
Bonk, John George	Premier préposé de parcelles d'essai.	1,320	22- 3-30	Winnipeg, Man.
Viets, Catherine Douglas	Analyste junior de graines de semence.	780	*1- 1-30	Sackville, N.-B.
Campbell, Matthew Vincent	Surveillant de district pour le classement du bœuf.	2,520	21- 4-30	Ouest du Caanda.
Fudge, Zoe Kerridge	Sténographe, gr. 1.	720	1- 4-30	Summerland, C.B.
McKim, Walter Earle	Inspecteur de volailles.	1,620	17- 2-30	Provinces des Prairies.
McQueen, Malcolm John	Classificateur junior de porcs.	1,800	1- 3-30	Province d'Ontario.
Westmoreland, John Stuart	Propagandiste de la production des œufs.	1,620	1- 4-30	"
Irvine, Lulla Marjory	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 7-30	Saskatoon, Sask.
Bruce, Clara Julia Pearl	" gr. 1.	720	1- 4-30	Calgary, Alta.
Denike, Grant Nelson	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 2.	1,620 et allocation	12- 4-30	Swift Current, Sask.
Aitken, James	Premier vacher	1,320	12- 4-30	Summerland, C.B.
Martin, Thomas Hyde	Contremaître de ferme.	1,320	26- 4-30	Rosthern, Sask.
Langille, Jonathan	Contremaître de ferme.	1,320	1- 5-30	Nappan, N.-E.
Borden, David Harold S.A.O.	Propagandiste en aviculture.	1,620	1- 6-30	Province de la Nouvelle-Ecosse.
Cram, William Weltmer	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 2.	1,620 et allocation	15- 5-30	Indian Head, Sask.
Foucher, Georges Emile	Inspecteur du tabac.	1,800	26- 5-30	Province de Québec.
MacRae, Norman A.	Spécialiste en culture du tabac.	2,040	15- 5-30	Ottawa.
Jameson, Bert S.A.O.	Inspecteur de wagons à bestiaux.	1,260	12- 4-30	Winnipeg, Man.
Coleton, Charles	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1- 3-30	Toronto, Ont.
Handley, Florence A.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 4-30	Toronto, Ont.
Napier, John	Propagandiste en aviculture.	1,620	1- 6-30	Province du Nouveau-Brunswick.
Boily, Marie Berthe J.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 6-30	Ottawa.
Gillissie, Cecil James	Commis, gr. 1	720	1- 4-30	"
Handford, Richard H.	Entomologiste junior.	1,620	*7- 3-30	Winnipeg, Man.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

AGRICULTURE—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
Faulkner, Joseph E.	Guide de ferme expérimentale.	1,620	16- 5-30	Ottawa.
Cousineau, Marie R. C.	Sténographe, gr. 1...	720	1- 5-30	"
Wilcox, Ralph V.	Inspecteur de volailles.	1,620	13- 5-30	Provinces des Prairies.
Smith, Allan A. S.A.O.	Inspecteur de graines de semence et de nourriture.	1,920	*1-12-29	Moose Jaw, Sask.
Dent, Frank S.A.O.	Inspecteur de wagons à bestiaux.	1,260	1- 6-30	Stratford, Ont.
Simpson, Frederick C.	Inspecteur non professionnel, établissement de salaison.	1,440 y compris augmentation horizontale	21- 5-30	Toronto, Ont.
Laflamme, Emile K.	Propagandiste en aviculture.	1,620	1- 6-30	Québec-en-bas.
Hagborg, Walter A.	Investigateur des maladies des plantes.	1,320	*5- 6-30	Winnipeg, Man.
Walker, Anson R.	"	1,320	*15- 5-30	London, Ont.
Ricketson, John W.	Apiculteur.	1,080	10- 5-30	Frédéricton, N.-B.
Craig, Herbert E.	Classificateur de porcs.	2,040	1- 7-30	Calgary, Alta.
Chadwick, William	Premier jardinier...	1,320	19- 6-30	Windermere, C.B.
Cormack, Melville W.	Investigateur des maladies des plantes.	1,320	*2- 5-30	Edmonton, Alta.
Jenns, Eileen Phyllis E.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 5-30	Vancouver, C.B.
Eidt, Cecil Conrad	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 3.	1,920 et allocation	30- 6-30	Kentville, N.-E.
Lowe, John S.A.O.	Architecte adjoint (fermes expérimentales).	2,220	16- 6-30	Ottawa.
Creed, Richard	Investigateur des maladies des plantes.	1,320	*16- 7-30	Montague, I.P.-E.
McCracken, Charles A.	Commis, gr. 1.	720	1- 1-30	Ottawa.
Taggart, Frederick	Jardinier.	1,080	15- 4-30	Kapuskasing, Ont.
Gilbey, Ernest William	Premier préposé de basse-cour.	1,320	12- 7-30	Lennoxville, P.Q.
Tomlin, Eileen Mildred	Commis, gr. 1.	720	1- 7-30	Summerland, C.B.
Coulter, Clifford Lloyd	Surveillant de district pour le classement du bœuf.	2,520	28- 7-30	Est du Canada.
King, George Andrew M. §S.A.O.	Contrôleur des vaches laitières.	1,260	4- 4-30	Province de la Nouvelle-Ecosse.
West, Horace James	Premier préposé de basse-cour.	1,320	18- 7-30	Lacombe, Alta.
Gosselin, François X.	Surveillant junior des stations de démonstration.	1,800	26- 6-30	Nord d'Ontario et nord de Québec.
Nichol, William Ewart	Chimiste adjoint...	2,220	1- 7-30	Ottawa.
Murray, Harold Robert	Analyste senior de graines de semence.	1,620	1- 6-30	Winnipeg, Man.
Fleming, Lucy Eliza	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 7-30	Indian Head, Sask.
MacKey, Evered Milton	Adjoint du chef, division de la fibre.	1,800	14- 8-30	Ottawa.
Leo, Jacob	Commis, gr. 1.	720	5- 7-30	"
MacFarlane, Philip Gibbs. S.A.O.	Inspecteur non professionnel, établissement de salaison.	1,320	20- 6-30	Toronto, Ont.
McNally, Greta Sybil	Commis, gr. 2.	1,080	22- 7-30	Ottawa.
Tremblay, Marie A. E.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Jay, Edward Earl S.A.O.	Investigateur de district des maladies des plantes.	1,620	20- 8-30	Province de l'Ile du Prince-Edouard.
Crerar, William George. §S.A.O.	Concierge.	1,200	8- 9-30	Belleville, Ont.
MacVannel, Alex. P.	Greffier en chef.	2,880	4- 8-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

AGRICULTURE—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
Williams, John Charles....S.A.O.	Inspecteur des chargements.	1,500 et allocation	16- 8-30	Liverpool, Angleterre.
Chepesuik, Michael W	Classificateur junior de pores.	1,800	1- 7-30	Province d'Ontario....
Riley, George Clifford	Phytopathologiste	2,520	15- 9-30	Province de Québec.
Harvey, Calvin Mead	Inspecteur de volailles.	1,620	1-10-30	Province d'Ontario.
Syrotuck, Michael	Propagandiste senior en industrie animale.	2,040	1- 7-30	Nord de l'Alberta.
Davies, William James	Inspecteur des produits laitiers.	1,620	1-10-30	Truro, N.-E.
Machacek, John Emil	Phytopathologiste adjoint	2,040	1- 9-30	Winnipeg, Man.
Lemay, Antoine	Premier préposé de basse-cour.	1,320	20-10-30	Ste-Anne-de-la-Pocatière, P.Q.
Scott, Basil B	Commis, gr. 2	1,080	1-10-30	Ottawa.
Griesbach, Leonard	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 2.	1,620	8-10-30	Frédéricton, N.-B.
Ashley, Dora M	Analyste de graines de semence.	1,200	*21-10-30	Saskatoon, Sask.
Pelland, Nelphat	Premier vacher	1,320	14-11-30	Ste-Anne-de-la-Pocatière, P.Q.
Belzile, Roland	Propagandiste senior en industrie animale.	2,040	14- 7-30	Province de Québec.
Bélanger, Joseph Pierre	Contrôleur des vaches laitières.	1,260	1-10-30	Province de Québec.
Garrison, Ivan Joe....S.A.O.	Classificateur de pores.	2,040	1- 7-30	Lethbridge, Alta.
Macdonald, Hugh Edward	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1-11-30	Montréal, P.Q.
Archambault, Marie R.D.A	Sténographe, gr. 1...	720	13-11-30	Ottawa.
Cairncross, John A	Contrôleur des vaches laitières.	1,260	1-10-30	Province de Québec.
Anderson, Harry Hugh	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1-11-30	Winnipeg, Man.
Ferguson, Tom B....S.A.O.	Commis, gr. 3	1,380	1-12-30	Scott, Sask.
O'Keefe, Hilda Grave	Analyste junior de graines de semence.	780	*15-12-30	Toronto, Ont.
Harris, Margaret E	Analyste de graines de semence.	1,200	23-10-30	Sackville, N.-B.
Mahaffy, Norman L	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1-11-30	Edmonton, Alta.
Mitchell, Ivan S....S.A.O.	Contremaître de ferme.	1,320 et allocation	1-12-30	Charlottetown, I.P.-E.
Garland, William A	Préposé des expositions avicoles.	1,320	22-11-30	Ottawa.
McLaren, Henry L	Investigateur des maladies des plantes.	1,320	*15-10-30	Charlottetown, I.P.-E.
Edwards, Blake E	Contrôleur des vaches laitières.	1,260	1- 9-30	Province d'Ontario.
Bellemare, Camille	"	1,260	1-10-30	Province de Québec.
Byerlay, William Henry	"	1,260	1- 9-30	Province d'Ontario.
Clark, George Maurice	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1-11-30	Winnipeg, Man.
Morley, Albert E....S.A.O.	Concierge	1,200	3-12-30	Ferme expérimentale, Ottawa.
Terry, Jacob E	Contrôleur des vaches laitières.	1,260	1- 7-30	Province d'Ontario.
Ross, Verna Mary	Sténographe, gr. 1...	720	12-12-30	Ottawa.
Ryan, Marie A	" gr. 2...	1,080	1-11-30	Montreal, P.Q.
Marshall, Arthur H	Jardinier	1,080	15-12-30	Ferme expérimentale, Ottawa.
Steeves, Ruth A	Analyste junior de graines de semence.	780	*29-12-30	Sackville, N.-B.
Rasmussen, Hans K. C. A	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 2.	1,620 et allocation	31-12-30	Lethbridge, Alta.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

AGRICULTURE—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
Paige, Emmerson G.	Inspecteur junior de fruits et légumes.	1,620	1–10–30	Montreal, P.Q.
Reid, David Howard	"	1,620	1–10–30	"
Beggs, Russel Edgar	Inspecteur vétérinaire.	1,920	1–11–30	Toronto, Ont.
Ryan, Edith May	Sténographe, gr. 2...	1,080	1–10–30	Charlottetown, I.P.-E.
Macrae, Ruth	Phytopathologiste adjoint.	2,040	30–12–30	Ottawa.
Webb, Albert R	Inspecteur non professionnel, établissement de salaison.	1,320	29–12–30	Toronto, Ont.

ARCHIVES PUBLIQUES

Baudoin, Charles	Archiviste adjoint..	1,320 et allocation	7– 3–30	Paris, France.
Larose, Aline	Dactylographe, gr. 2	1,080	27–10–30	Ottawa.

ASSURANCE

MacKay, Mary E.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1– 1–30	Ottawa.
Cairns, Alice Isabella	Commis, gr. 2.....	1,080	1– 4–30	"
Graham, Margaret Edna	Sténographe, gr. 2...	1,080	1– 4–30	"
Brereton, Cloudesley Ross	Commis actuaire....	1,320	14– 6–30	"

AUDITEUR GÉNÉRAL

Morrison, George A.	Commis, gr. 2.....	1,080	1– 1–30	Ottawa.
Riendeau, Joseph A. R.	" gr. 2.....	1,080	1– 1–30	"
Mitchell, Nora	" gr. 1.....	720	1– 1–30	"
Doyle, Catherine A.	Dactylographe, gr. 2	1,080	1– 4–30	"
Ogilvie, Margaret D.	Commis, gr. 1.....	720	1–10–29	"
Gratton, Joseph W. Aurèle	" gr. 2.....	1,080	1– 4–30	"
Rodriquez, Eugenio	Comptable-vérificateur, gr. 2.	2,520	14– 4–30	"
McKenney, Douglas W. A.	Commis, gr. 2.....	1,080	1–10–29	"
McEvoy, Thomas Arnold	" gr. 2.....	1,080	1– 7–30	"
MacPherson, Chester	" gr. 2.....	1,080	1– 7–30	"
de Jocas, Henri S.A.O.	Traducteur principal	2,520	1–10–30	"

CHAMBRE DES COMMUNES

McEvoy, Thomas Leo S.A.O.	Greffier de comité..	1,920	25– 1–30	Ottawa.
Arsenault, Rufin	"	1,920	1– 2–30	"
Emphringham, Charles L.	Rapporteur adjoint du parlement.	2,400	1– 2–30	"
Porteous, Robert W. S.A.O.	Secrétaire du sergent d'armes.	1,920	17– 1–30	"
Perry, Frederick G.	Rapporteur adjoint du parlement.	2,400	20– 2–30	"
Jarvis, Herbert Arthur §S.A.O.	Comptable de ministère, gr. 2.	2,220	1– 7–30	"
Wheeler, Albert §S.A.O.	Portier du parlement.	1,140	8– 9–30	"
Doyle, John Patrick	Greffier de comité..	1,920	7– 7–30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

CHEMINS DE FER ET CANAUX

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Pelletier, Emile.....S.A.O.	Manœuvre de pont..	840	*7- 8-29	Montréal, P.Q.
Merrick, Hiram Franklin.....	Eclusier.....	840	*1-12-29	Sault Ste-Marie, Ont.
Dion, Joseph Oscar R.....	Messager.....	720	1- 1-30	Ottawa.
Ryan, Joseph Raymond.....	Eclusier.....	840	*12-10-29	Frankford, Ont.
Harrison, Donald V.....	"	840	*8-10-29	Glen Millet, Ont.
Fraser, John.....	Mécanicien d'écluse.	960	*Saison 1930	Cornwall, Ont.
Park, George James.....S.A.O.	"	960	*Saison 1930	"
Balch, William John.....§S.A.O.	Eclusier.....	840	*14- 4-30	Merrickville, Ont.
Eagleson, Francis M.....	Ingénieur junior.....	1,800	7- 4-30	Canal Trent, Ont.
Cloutier, Joseph Hermas.....	Dactylographe, gr. 2	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Brooks, Henry Wallace.....S.A.O.	Manœuvre de pont..	840	*12- 4-30	Canal Murray, Ont.
Smith, Harry.....§S.A.O.	Eclusier.....	840	*19- 5-30	Canal Trent, Ont.
Robinson, James Edson.....S.A.O.	"	960	*1- 5-30	Canal Williamsburg, Ont.
Hart, Bruce.....S.A.O.	"	960	*1- 5-30	"
Shaver, David A.....	Manœuvre de pont..	840	*1- 5-30	Cardinal, Ont.
McNairn, William A.....	" ..	840	*1- 5-30	"
Shortt, Frank.....	Manœuvre de pont..	840	*1- 5-30	"
Wells, Morley John.....	Eclusier.....	960	*1- 5-30	Canal Williamsburg, Ont.
Janack, Oliver Mowat.....§S.A.O.	"	960	*1- 5-30	"
Foulds, Ralph.....S.A.O.	"	960	*1- 5-30	"
Sheppard, James.....§S.A.O.	"	840	*9- 6-30	Canal Trent, Ont.
Pescod, Harold Alva.....S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 7-30	Cornwall, Ont.
Empey, William F.....	" ..	960	*1- 5-30	Canal Cornwall, Ont.
Hamill, Will M.....	" ..	960	*1- 5-30	"
Gamble, Edward Henry....S.A.O.	Eclusier.....	960	*1- 5-30	Canal Williamsburg, Ont.
Nesbitt, Clarence V.....S.A.O.	"	960	*1- 5-30	"
Whittaker, Bruce.....	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Cornwall, Ont.
Leclair, Patrick A.....	" ..	960	*1- 5-30	"
MacMillan, James A.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Hayes, William.....	Eclusier.....	840	*1- 5-30	Canaux Carillon et Grenville, P.Q.
Nesbitt, Ellery T.....S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Cornwall, Ont.
Fisher, Viola Elma.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Vancamp, Clarence R.....	Commis, gr. 1.....	720	*16- 6-30	Cardinal, Ont.
Chisholm, Carlyle.....	" gr. 1.....	720	22- 6-30	Cornwall, Ont.
Murray, Francis Leo.....§S.A.O.	Eclusier.....	840	*16- 5-30	Frankford, Ont.
Leclaire, Joseph Léon A.....	Préposé de déversoir régulateur.	840	*7- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Cameron, David Arthur....S.A.O.	Eclusier.....	960	*1- 6-30	Iroquois, Ont.
Spears, Gerald Leo.....	Mécanicien d'écluse.	960	*7- 5-30	Montréal, P.Q.
Chénier, Mathew.....	" ..	960	*1- 5-30	Cornwall, Ont.
Kavanagh, Michael.....	Mécanicien de pont..	960	*1- 5-30	Montréal, P.Q.
Dufresne, Hector.....§S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Cardinal, Antonio.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Marceau, Arthur.....§S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Lafrance, Raymond.....	Préposé de déversoir régulateur.	840	*1- 5-30	"
Labelle, Joseph A.....	Mécanicien de pont.	960	*1- 5-30	Cornwall, Ont.
Millross, Milton Allen.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	Mille Roches, Ont.
Shaver, Carter.....S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	7- 7-30	Lunenburg, Ont.
Cloutier, Pierre.....S.A.O.	Mécanicien de pont.	960	*1- 5-30	Canal Soulanges, Pont 1, P.Q.
Jordan, Charles James.....§S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Cornwall, Ont.
Carter, George W.....§S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Pelkey, Andrew.....§S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Webster, Arthur W.....§S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
McDonald, Duncan.....§S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Moreau, Moïse.....	Mécanicien de pont.	960	*1- 5-30	Canal Soulanges, Pont 2, P.Q.
Pope, Herbert.....S.A.O.	Eclusier.....	960	*1- 5-30	Canal Williamsburg, Ont.
Van Allen, Leland.....S.A.O.	"	960	*1- 5-30	"
Hughes, Joseph.....S.A.O.	"	960	*1- 5-30	"
Beatty, Frederick.....S.A.O.	Préposé de pont.....	1,500	12- 7-30	Canal Welland, Pont 19, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Curtis, Patrick J.....S.A.O.	Préposé de pont.....	1,500	11- 7-30	Canal Welland, Pont 18, Ont.
Séguin, Albert.....S.A.O.	Mécanicien de pont.	960	*1- 5-30	Canal Soulanges, Pont 6, P.Q.
Phillips, John J.....S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Ecluse Sainte-Anne, P.Q.
Sadler, Ernest A.....S.A.O.	Eclusier.....	840	*14- 5-30	Canal Trent, Ont.
Léonard, Henri A.....S.A.O.	"	840	*1- 5-30	Canal Chambly, écluse 7, P.Q.
Bockus, David.....	"	960	*1- 5-30	Canal Williamsburg, écluse 22, Ont.
Stata, Doland B.....	"	960	*1- 5-30	"
Moss, Ernest.....S.A.O.	Pérposé de déversoir régulateur.	840	*7- 5-30	Canal Lachine, déversoir 3, P.Q.
Blanchard, Omer.....	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Cornwall, écluse 15, Ont.
Gardner, David.....	Manœuvre de pont..	840	*7- 5-30	Canal Lachine, Pont 1, P.Q.
Dafoe, Ruthven.....	Eclusier.....	960	*1- 5-30	Canal Williamsburg, écluse 22, Ont.
Charette, Donat.....	Manœuvre de pont..	840	*7- 5-30	Lachine, P.Q.
Chinneck, John N.....§S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	1,500	1- 7-30	Canal Welland, écluse 1, Ont.
Jarvis, John H.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	Canal Welland, écluse 8, Ont.
Elliott, Herbert W.....S.A.O.	Maître-éclusier, gr. 1	1,800	16- 4-30	Barrières, Canal Welland, Ont.
Dupras, Donat.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 8-30	Montréal, P.Q.
Murphy, Henry.....	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	"
Thauvette, Dieudonné.....	" ..	960	*1- 5-30	Ecluse-clef, canal Soulanges, P.Q.
Champagne, Sévère.....	Eclusier.....	840	*1- 6-30	Canaux Carillon et Grenville, écluse 3, P.Q.
Brabant, Joseph W.....	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 3, P.Q.
Cooke, Ivy.....	Stenographe, gr. 2..	1,080	15- 8-30	Ottawa.
Harris, Frederick.....§S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Lachine, écluse 5, P.Q.
Clarke, Herbert.....§S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	Canal Cornwall, écluse 17, Ont.
Bradley, John.....	" ..	960	*1- 5-30	Barrières, Canal Cornwall, Ont.
Baillairgé, Jean.....	" ..	960	*1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 4, P.Q.
Binette, Georges.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Page, Galvin W.....S.A.O.	Manœuvre de pont..	840	*11- 7-30	Canal Welland, pont 11, Ont.
Perrow, Michael.....§S.A.O.	" ..	840	*11- 8-30	Canal Murray, pont 1, Ont.
Patterson, John.....§S.A.O.	Eclusier.....	840	*1- 8-30	Ecluses Chaffey, Canal Rideau, Ont.
Powrie, David.....	Commis, gr. 1.....	720	*30- 7-30	Canal Welland, écluse 8, Ont.
Emard, Télesphore.....S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Lachine, écluse 2, P.Q.
Sullivan, Cornelius.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	Canal Lachine, écluse 1, P.Q.
BookHout, Walter E.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	Canal Cornwall, écluse 20, Ont.
Reaney, William J. Jr.....	" ..	960	*1- 5-30	Canal Lachine, écluse 1, P.Q.
O'Keefe, Daniel.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	Montréal, P.Q.
Holiday, Fred.....S.A.O.	" ..	960	*1- 5-30	"
Benoît, Lucien.....	Manœuvre de pont..	840	*1- 5-30	"
Morris, David.....S.A.O.	Maître-éclusier.....	1,800	1- 8-30	Canal Welland, écluse 1, Ont.
Jolicœur, Alfred F.....S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	*1- 5-30	Canal Lachine, écluse 4, P.Q.
Bourbonnais, Isaïe.....	Manœuvre de pont..	840	*1- 5-30	Canal Lachine, pont 7 P.Q.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Harvey, Pierre	Mécanicien de pont	960	*1- 5-30	Canal Lachine, pont 1, P.Q.
Tuttle, William L	Eclusier	960	*1- 9-30	Canal Williamsburg, écluse 23, Ont.
Garant, Jean B S.A.O.	Manœuvre de pont	840	*1- 5-30	Montréal, P.Q.
Kirby, Joseph Henry S.A.O.	"	840	*14- 7-30	Canal Welland, pont 13, Ont.
McIntyre, Peter §S.A.O.	"	840	*17- 7-30	Canal Welland, pont 18 Ont.
Van Alstine, Donald D. S.A.O.	Maître-éclusier, gr. 1	1,800	*1- 5-30	Canal Welland, écluse 1, Ont.
Smith, Frank G S.A.O.	Maître-éclusier, gr. 1	1,800	11- 7-30	Canal Welland, écluse 8, Ont.
Honsberger, Allan B	Commis, gr. 1	720	*24- 6-30	Port Weller, Ont.
Williams, Charles R §S.A.O.	Préposé de pont	1,500	1- 7-30	Canal Welland, pont 13, Ont.
Hamilton, Robert B S.A.O.	Maître-éclusier, gr. 1	1,800	1- 7-30	Canal Welland, écluse 8, Ont.
Greene, Harry F S.A.O.	"	1,800	1- 5-30	Canal Welland, écluse 3, Ont.
Prindiville, Maurice P S.A.O.	"	1,800	1- 5-30	Barrières, canal Welland, Ont.
Burt, Edwin G S.A.O.	"	1,800	1- 5-30	Canal Welland, écluse 2, Ont.
Morrison, William §S.A.O.	Manœuvre de pont	840	*10- 7-30	Canal Welland, pont 14, Ont.
Dandurand, Joseph	Mécanicien d'écluse	960	* 7- 5-30	Montréal, P.Q.
Rioux, Joseph A	"	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 2, P.Q.
Gagnon, Joseph L	"	960	* 7- 5-30	Canal Lachine, écluse 1, P.Q.
Supple, Thomas S.A.O.	"	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 2, P.Q.
Morrow, Howard W	Eclusier	840	*13- 9-30	Canaux Carillon et Grenville, écluse 1, P.Q.
O'Shaughnessy, Earl S.A.O.	"	960	* 1- 5-30	Canal Williamsburg, écluse 23, Ont.
Leroux, François J	Mécanicien de pont	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, pont 2, P.Q.
Houle, Henri	Mécanicien d'écluse	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 2, P.Q.
Jasmin, Joseph	Préposé de déversoir régulateur.	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Leduc, Lionel	Manœuvre de pont	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 8, P.Q.
Elie, Romulus	"	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 2. P.Q.
Bissonnette, Louis	"	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 5, P.Q.
Léger, Joseph S.A.O.	"	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 8, P.Q.
Turgeon, Joseph L. J. B. G	Mécanicien d'écluse	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 2, P.Q.
Vallée, Henri	"	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 2, P.Q.
Marleau, Henri	Mécanicien de pont	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, pont 5, P.Q.
Caya, Joseph P. L S.A.O.	Manœuvre de pont	840	* 2- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Gourley, John	Mécanicien d'écluse	960	* 1- 5-30	Ecluse-clef, canal Soulanges, P.Q.
Lalonde, Arthur	"	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 5, P.Q.
Carroll, Hugh	"	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 2, P.Q.
Coughlin, John S.A.O.	"	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Hurteau, Georges	"	960	*12- 6-30	Canal Soulanges, P.Q.
Addison, Paul	Manœuvre de pont	840	* 7- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Burns, William	"	840	* 1- 5-30	"
Boulet, Jules A	"	840	* 1- 5-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Levac, Joseph A. L.	Mécanicien d'écluse.	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 1, P.Q.
Larivière, Joseph A.	Manœuvre de pont..	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Jolicoeur, Henry S.A.O.	" ..	840	* 7- 5-30	Canal Lachine, pont 7, P.Q.
Lapointe, Joseph R. L.	" ..	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 2, P.Q.
Charretier, Joseph W. O.	" ..	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 1, P.Q.
Sladen, Charles D.	Dessinateur.	1,500	1-10-30	Ottawa.
Asselin, Joseph F. V.	Manœuvre de pont..	840	* 1- 5-30	Montréal, P.Q.
Wilson, Donald A. §S.A.O.	Maître-éclusier, gr. 1	1,800	1- 5-30	Canal Welland, Ont.
Lewis, Richard W. S.A.O.	" ..	1,800	1- 9-30	Canal Welland, écluse 7, Ont.
Whitehead, Robert E. §S.A.O.	Manœuvre de pont..	840	*14- 7-30	Welland, Ont.
Laburn, David	" ..	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 2, P.Q.
Périard, Joseph Edouard	Mécanicien d'écluse.	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 1, P.Q.
Brooks, Charles S.A.O.	Maître-éclusier, gr. 1	1,800	16- 8-30	Canal Welland, Ont.
Secord, David F. S.A.O.	"	1,800	1- 8-30	"
Bérard, Louis P. D.	Manœuvre de pont..	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 5, P.Q.
Venne, Joseph P. L. M.	Commis, gr. 2.	1,080	15- 9-30	Montréal, P.Q.
Deslauriers, Joseph Moïse	Manœuvre de pont..	840	* 1- 5-30	"
Boutcher, Claude G. S.A.O.	Maître-éclusier, gr. 1	1,800	1-11-30	Canal Welland, écluse 7, Ont.
Karner, Frank L. S.A.O.	"	1,800	1- 9-30	Canal Welland, écluses 5 et 6, Ont.
Churchill, Charles A. P. S.A.O.	"	1,800	1- 9-30	"
Stowe, William A. S.A.O.	"	1,800	1- 9-30	Canal Welland, écluses 4 et 5, Ont.
Dixon, John T. S.A.O.	Préposé de pont.	1,500	16- 9-30	Canal Welland, pont 21, Ont.
McWilliams, Robert J. S.A.O.	"	1,500	1-11-30	Canal Welland, pont 7, Ont.
Poirier, Wilfred S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 3, P.Q.
Paré, Joseph	Manœuvre de pont..	840	* 9- 5-30	Canal Lachine, écluse 5, P.Q.
Arsenault, Cyrice	"	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 4, P.Q.
Lauzon, Joseph L.	Mécanicien d'écluse.	960	* 1- 5-30	Canal Cornwall, barrières, Ont.
Ethier, Emile S.A.O.	Mécanicien de pont..	960	*16- 7-30	Ottawa.
Lafleur, Faida	Manœuvre de pont..	840	* 7- 5-30	Canal Lachine, pont 6, P.Q.
Hellems, William W. §S.A.O.	Préposé de pont.	1,500	1- 7-30	Canal Welland, pont 3, Ont.
Scholes, John S.A.O.	Manœuvre de pont..	840	*12- 7-30	Canal Welland, pont 13, Ont.
Douglas, Herbert S.A.O.	"	840	*14- 7-30	Canal Welland, pont 16, Ont.
Prudhomme, Wilfred. §S.A.O.	Eclusier.	840	*18- 7-30	Canal Rideau, Ont.
Poirier, Albert	"	840	* 1- 5-30	Canaux Carillon et Grenville, écluse 3, P.Q.
Harnois, J. H. S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 4, P.Q.
Breen, Thomas J. S.A.O.	"	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 3, P.Q.
Caron, Eugène	Manœuvre de pont..	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 5, P.Q.
Blanchard, Aristide S.A.O.	Mécanicien d'écluse.	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 3, P.Q.
Bissonnette, Ernest S.A.O.	Manœuvre de pont..	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 6, P.Q.
Brière, Alexander	Mécanicien d'écluse.	960	* 1- 5-30	Canal Cornwall, écluse 15, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

CHEMINS DE FER ET CANAUX—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Snyder, William	Eclusier	960	* 1- 5-30	Canal Williamsburg, écluse 23, Ont.
LeBlanc, Jules S.A.O.	Manœuvre de pont	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 8, P.Q.
Abbott, Arthur A §S.A.O.	Mécanicien d'écluse	1,500	1-10-30	Canal Welland, écluse 7, Ont.
Huneault, Olivier (Eneau, J. François-X.)	"	960	*16-11-30	Ecluse Ste-Anne, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Turton, Isaac S.A.O.	"	1,500	1-10-30	Canal Welland, écluses 5 et 6, Ont.
LeBlanc, Wilfrid §S.A.O.	"	960	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 3, P.Q.
Tétrault, Joseph N. B	Manœuvre de pont	840	* 8- 5-30	Canal Lachine, pont 3, P.Q.
Turcot, Joseph L. S	Préposé de déversoir régulateur.	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, P.Q.
Hunter, Harvey S.A.O.	Eclusier	960	* 1- 5-30	Canal Williamsburg, écluse 28, Ont.
DeChantal, Barthélémy S.A.O.	Mécanicien d'écluse	960	* 1- 5-30	Ecluse Ste-Anne, P.Q.
Denis, Georges	Manœuvre de pont	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, écluse 5, P.Q.
Mcney, Joseph S.A.O.	"	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 7, P.Q.
Lafrance, J. Lucien R	Mécanicien d'écluse	960	* 1- 5-30	Canal Soulanges, écluse 1, P.Q.
Haynes, Arthur S.A.O.	Concierge	1,200 moins subsistance	16-12-30	Canal Welland, port Weller, Ont.
Brabazon, Mary D	Sténographe, gr .2	1,080	1-11-30	Ottawa.
Rayson, Hugh Robert	Eclusier	840	* 1- 5-30	Canaux Carillon et Grenville, écluse 7 P.Q.
Lefebvre, Joseph R. D	Surintendant de canal, gr. 1, et commis des canaux (service intermittent).	1,200 plus 300	1-11-30	Ecluse Ste-Anne, Ste-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Lalonde, Eugène	Mécanicien d'écluse	960	*22-11-30	Canal Soulanges, écluse 5, P.Q.
Donovan, John	Manœuvre de pont	840	* 1- 5-30	Canal Lachine, pont 2, P.Q.
Empey, William F	Mécanicien d'écluse	960	* 1- 5-30	Canal Cornwall, écluse 21, Ont.

COMMERCE ET INDUSTRIE

Dougall, John Jamieson S.A.O.	Préposé aux grains sur la voie.	1,200	* 1- 1-30	Winnipeg, Man.
Smith, Edna Lillian	Commis, gr. 1	720	1- 1-30	Ottawa.
Kemmis, Helen Aileen	Sténographe, gr. 3	1,380	19-12-29	Calgary, Alta.
King, Ernest S.A.O.	Sous-contremaître échantillonneur de grains.	1,800	* 1- 1-30	Edmonton, Alta.
Lester, Henry S.A.O.	"	1,800	* 1- 1-30	"
Neal, Arthur Laurence	Statisticien	2,520	1- 4-30	Ottawa.
Thornton, William Roy	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	* 1- 8-29	Edmonton, Alta.
Butler, Frederick T S.A.O.	Sous-inspecteur de grains.	1,920	1- 1-30	Saskatoon, Sask.
Lehberg, F. Harold	Chimiste junior	1,800	4- 1-30	Winnipeg, Man.
Kavanagh, Mary Katherine	Sténographe, gr. 2	1,080	18- 1-30	Ottawa.
Buckley, Gerald Robert	Premier commis	2,520	30- 1-30	"
Gaudreau, Marie M	Commis, gr. 1	720	1-12-29	"
Staye, Robina Ellen	Sténographe, gr. 2	1,080	1- 4-30	"
Taylor, Mde Mary M	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 1-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

COMMERCE ET INDUSTRIE—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Parsons, Hannah Myrtle	Sténographe, gr. 3...	1,380	1- 1-30	Regina, Sask.
Trudel, Joseph Réal	Inspecteur de l'électricité et du gaz.	1,680	18- 2-30	Québec, P.Q.
Cosgrove, Frank Patrick	Premier commis...	2,520	1- 4-30	Ottawa.
Hisgrove, John James	Photographe	1,440	1- 1-30	"
Chevrier, Marie B. C. V	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 4-30	"
Rapson, Kathleen Marie	Sténographe, gr. 2...	1,080	*1- 4-30	Fort William, Ont.
Biron, Marie-Anne O	Dactylographe, gr. 2	1,080	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Downey, Florence E	Sténographe, gr. 1..	720	10- 4-30	Ottawa.
Hayton, Edmund James....S.A.O.	Inspecteur de poids et mesures.	1,500	3- 9-29	London, Ont.
Paxton, James	Sous-inspecteur de grains.	1,920	1- 3-30	Saskatoon, Sask.
Hoteby, Cecil.....S.A.O.	Commis, gr. 3.....	1,380	*1- 4-30	"
Edwards, Evelyn G	Sténographe, gr. 2..	1,080	*1- 4-30	Winnipeg, Man.
Franch, Alma Mildred	" gr. 1..	720	1- 4-30	Ottawa.
Power, Edward Francis	Inspecteur de l'électricité et du gaz.	1,680	31- 3-30	Halifax, N.-E.
Plewes, Frederick G	Inspecteur de poids et mesures.	1,500	7- 4-30	London, Ont.
Pelletier, Blanche M	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	Ottawa.
Bouchard, Arthur	Inspecteur de poids et mesures.	1,500	13- 3-30	Montréal, P.Q.
Hewson, John C	Commis, gr. 4.....	1,800	1- 4-30	Moose Jaw, Sask.
Murphy, Harry Aldrich	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	*8- 5-30	Clgary, Alta.
Hornor, William Charles	Peseur des grains....	2,460	1- 4-30	Fort-William, Ont.
Williams, Harry.....S.A.O.	Préposé des essais d'humidité, grain.	1,680	1- 4-30	"
Cottam, Patrick	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Rogers, Albert	" ..	1,800	1- 4-30	"
O'Neill, Dominic J.....S.A.O.	Commis, gr. 4.....	1,740	1- 4-30	"
Medlock, Fred	" gr. 3.....	1,620	1- 4-30	"
Temple, Robert J	Peseur des grains....	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
McLeod, John	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Morton, David G	Peseur de grains....	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
Spencer, Willis	"	2,460	1- 4-30	"
Cody, Mde Louise M	Commis, gr. 2.....	1,380	1- 4-30	"
Armstrong, Albert A	Peseur des grains....	2,460	1- 4-30	Moose Jaw, Sask.
Hester, Frederick W.....S.A.O.	" ..	2,460	1- 4-30	Calgary, Alta.
Gadsen, George James	" ..	2,460	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Stevens, Frederick G	" ..	2,460	1- 4-30	"
Bailey, George	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1- 4-30	"
Aris, Edward James.....S.A.O.	Commis, gr. 3.....	1,620	1- 4-30	Fort William, Ont.
Flett, Robert.....S.A.O.	Sous-contremaître-échantillonneur de grain.s	1,800	1- 4-30	Moose Jaw, Sask.
Allan, David Miller	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	Winnipeg, Man.
McCallum, Peter	Peseur des grains....	2,460	1- 4-30	Calgary, Alta.
Crewson, Jabez Henry	" ..	2,460	1- 4-30	Portage la Prairie, Man.
Duffus, Claire Milton	" ..	2,460	1- 4-30	Saskatoon, Sask.
Lovelace, Winfield S	" ..	2,460	1- 4-30	Port Arthur, Ont.
McMillan, John	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Copeland, James W. I.....S.A.O.	" ..	1,920	1- 4-30	"
Buxton, James Thomas	" ..	1,920	1- 4-30	"
Collins, Frank	" ..	1,920	1- 4-30	"
Matheson, John W	" ..	1,920	1- 4-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

COMMERCE ET INDUSTRIE—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
James, Hudson E	Sous-régistrateur des grains.	2,400	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Bumpus, Frederick G	Commis, gr. 4	1,920	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Bonner, George	" gr. 3	1,620	1- 4-30	"
Trapp, Maude L	Secrétaire d'un haut fonctionnaire.	2,100	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Ardies, John Hilliard	Peseur des grains	2,460	1- 4-30	Portage la Prairie, Man.
Attrill, Isaac A S.A.O.	"	2,460	1- 4-30	Medicine Hat, Alta.
Wilcock, Peter S.A.O.	"	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
Winram, William M	Inspecteur de poids et mesures.	1,500	21- 5-30	Winnipeg, Man.
Spittle, Charles F	Premier commis	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
Desjardins, Marie C. T	Sténographe, gr. 2	1,080	1- 5-30	Montréal, P.Q.
Kent, Arthur	Inspecteur de l'électricité et du gaz.	1,680	5- 5-30	Toronto, Ont.
Head, George V	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Masterton, John R	"	1,800	1- 4-30	"
Bedwell, Robert S.A.O.	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	"
Flett, William	Peseur des grains	2,460	1- 4-30	Calgary, Alta.
Bradshaw, James A	"	2,460	1- 4-30	"
Hartley, James W	Commis, gr. 3	1,620	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Moore, James Herbert	Commis, gr. 3	1,620	1- 4-30	"
Gordon, Ernest E	" gr. 3	1,620	1- 4-30	Fort William, Ont.
LeFeuvre, V. C	Commis principal	2,400	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Rae, David Ross	Peseur des grains	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
Tovell, Edward R	Inspecteur de l'électricité et du gaz.	1,680	29- 4-30	Toronto, Ont.
Reimer, Henry H	Peseur des grains	2,460	1- 4-30	Saskatoon, Sqask.
Todd, William T	Sous-régistrateur des grains.	2,400	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Pitt, Alfred W S.A.O.	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	"
Flood, Joseph Daniel	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1- 4-30	"
Turk, Albert	"	1,800	1- 4-30	"
Douglas, Bentlem B	"	1,800	1- 4-30	"
Beaumont, Alexander M S.A.O.	Préposé des essais d'humidité, grain.	1,800	1- 4-30	"
Godsalve, Frederick	Peseur des grains	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
Green, Richard Dykes S.A.O.	"	2,460	1- 4-30	"
MacDougall, Donald	"	2,460	1- 4-30	"
Hounslow, F. Thomas	"	2,460	1- 4-30	"
Owen, Albert T	"	2,460	1- 4-30	"
Clayton, Richard	Commis, gr. 4	1,920	1- 4-30	"
Stewart, Peter C S.A.O.	Peseur des grains	1,920	1- 4-30	"
Smith, Sidney H	Peseur adjoint des grains.	1,740	1- 4-30	Fort William, Ont.
Hurst, Frederick R	Peseur des grains	2,460	1- 4-30	"
Comba, William H	"	2,460	1- 4-30	Port Arthur, Ont.
Vigars, Charles W	"	2,460	1- 4-30	"
Taylor, Reginald	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	Moose Jaw, Sask.
Stewart, Max Thompson	Commissaire junior du commerce.	1,920	16- 6-30	Ottawa.
Doucet, Georges	Commis, gr. 1	720	12- 5-30	"
Shleser, Freda	Sténographe, gr. 2	1,080	23- 5-30	Toronto, Ont.
Percival, Charles A	Commis, gr. 3	1,620	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Routley, Richard	Peseur des grains	2,460	1- 4-30	Port Arthur, Ont.
Gough, William Thomas	"	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
Walker, John Brown	Commis, gr. 3	1,620	1- 4-30	"
LeGassick, Francis	" gr. 3	1,620	1- 4-30	"
Bower, Richard Plant	Commissaire junior	1,920	11- 6-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

COMMERCE ET INDUSTRIE—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Barker, Alfred E.	Peseur des grains...	2,460	1- 4-30	Medicine Hat, Alta.
Adams, Alfred G.	" ..	2,460	1 -4-30	Saskatoon, Sask.
Fitzpatrick, Kathleen	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	6- 5-30	Ottawa.
Pilling, John	Peseur des grains...	2,460	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Fairhall, William J.	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	"
Smith, Arthur John	" ..	1,920	1- 4-30	"
McGonical, John	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1- 4-30	"
Muir, David	" ..	1,800	1- 4-30	"
Ponting, Henry T.	" ..	1,800	1- 4-30	"
Sutherland, William	Commis, gr. 4.....	1,800	1- 4-30	"
Dennis, William A.....S.A.O.	Peseur des grains...	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
McMath, Alfred Victor.....S.A.O.	Commis principal...	2,400	1- 4-30	"
Smith, Robert G. C.	Commissaire junior du commerce.	1,920	9- 6-30	Ottawa.
McBurney, Robert W.	" ..	1,920	2- 6-30	"
Stockan, James	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Watson, David Wilson	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1- 4-30	"
Wilson, Andrew	Commis, gr. 3.....	1,620	1- 4-30	"
Groom, George Herbert	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	"
Heuston, Elden M.	Peseur des grains....	1,920	1- 4-30	Fort William, Ont.
Evans, George R.	Poseur des grains...	2,460	1- 4-30	"
Mackin, James.....S.A.O.	" ..	2,460	1- 4-30	Peterboro, Ont.
Dolighan, Agnes	Commis, gr. 1.....	720	1- 6-30	Ottawa.
McCaw,Gordon Leslie	Contremaître-échantillonneur de grains.	1,920	1- 4-30	Moose Jaw, Sask.
Britten, John Francis	Peseur des grains....	2,460	1- 4-30	Port Arthur, Ont.
Humphrey, Albert S.	Peseur des grains....	2,460	1- 4-30	Fort William, Ont.
Scott, Willard James.....S.A.O.	" ..	2,460	1- 4-30	"
Hasell, James	" ..	2,280	1- 4-30	Port Arthur, Ont.
Monty, Théodore J.	Commissaire junior du commerce.	1,920	7-7-30	Ottawa.
David, Gertrude	Commis, gr. 1.....	720	26- 5-30	"
Robbins, John Everett	Premier commis....	2,520	16- 6-30	"
Viau, Ernestine	Commis, gr. 1.....	720	1- 7-30	"
Doull, Alexander K.	Commissaire junior du commerce.	1,920	19- 6-30	"
St. Jean, Marie J. G. E.	Commis, gr. 1.....	720	24- 6-30	"
Cucksey, Charles R.....S.A.O.	" gr. 3.....	1,380	*1-10-30	Saskatoon, Sask.
Naylor, William George	" gr. 3.....	1,380	*1-10-30	"
Wilson, John Harvey.....S.A.O.	Peseur des grains....	2,280	1- 4-30	Port Arthur, Ont.
Isaacs, Charles Edwin.....S.A.O.	" ..	2,400	1- 8-30	"
Cloutier, Octave	Inspecteur de poids et mesures.	1,500	20- 6-30	Montréal, P.Q.
Black, Donald McPhee	Commis, gr. 3.....	1,380	18- 6-30	Fort William, Ont.
Swan, William Low.....S.A.O.	Commis, gr. 3.....	1,380	20- 8-30	Winnipeg, Man.
Brown, George.....S.A.O.	Maître-peseur des grains.	2,520	1- 7-30	Vancouver, C.B.
Lécuyer, Joseph James	Garçon de bureau...	420	17- 7-30	Ottawa.
Brown, Harry Leslie	Commissaire junior du commerce.	1,920	31- 7-30	"
MacDonald, S. Graeme K.	"	1,920	2- 9-30	"
Pollock, William J.	Commis, gr. 3.....	1,380	1- 9-30	Fort William, Ont.
Turton, Warren R.	" gr. 3.....	1,380	* 4- 9-30	Vancouver, C.B.
McDowell, Robert J.....S.A.O.	Premier commis....	2,520	11- 9-30	Ottawa.
Jones, Doris I.	Dactylographe, gr. 2	1,080	13- 8-30	Winnipeg, Man.
Blackburn, John C. H.	Commis, gr. 3.....	1,380	* 1-10-30	Fort William, Ont.
Mitchell, Elsie	Commis, gr. 1.....	720	2- 9-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

COMMERCE ET INDUSTRIE—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Sloss, Vera E.	Sténographe, gr. 2.	1,080	2- 9-30	Toronto, Ont.
MacLeod, William J.	Commis, gr. 3.	1,380	* 1-10-30	Fort William, Ont.
Freeman, James Leo	" gr. 3.	1,380	* 1-10-30	"
Hallett, John Victor	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	*12- 9-30	Saskatoon, Sask.
Countryman, Franklin	"	1,800	*12- 9-30	"
McLean, John W.	"	1,800	*12- 9-30	"
Masten, Gilbert	"	1,800	*12- 9-30	"
Ferguson, Duncan J.	"	1,800	12- 9-30	"
Dumont, Marie A.	Commis, gr. 1.	720	26- 9-30	Ottawa.
Fortin, Armand	Inspecteur de l'électricité et du gaz.	1,680	13- 9-30	Québec, P.Q.
Everson, William A. N.	Commis, gr. 1.	720	*16- 8-30	Fort William, Ont.
Gates, Arnold J.	Photographe adjoint.	1,080	2- 9-30	Ottawa.
Sarazin, William E. S.A.O.	Emballeur et aide.	1,080	21-10-30	"
Bennett, Andrew B. S.A.O.	Inspecteur de poids et mesures.	1,500	8-10-30	Edmonton, Alta.
Harper, Harold L. S.A.O.	Sous-inspecteur de grains.	1,920	1-10-30	Vancouver, C.B.
Rae, Alice M.	Commis, gr. 2.	1,380	1- 4-30	Fort William, Ont.
Ketchum, Helen	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	28-10-30	Ottawa.
Black, William G. S.A.O.	Inspecteur de poids et mesures.	1,500	2-10-30	Toronto, Ont.
Cressman, Langton L.	Sous-inspecteur de grains.	1,920	1-11-30	Vancouver, C.B.
Connell, John S.A.O.	"	1,920	1-10-30	"
Macdonald, Archie S.A.O.	"	1,920	1-10-30	"
MacKeracher, Kathryn	Commis, gr. 1.	720	29-10-30	Ottawa.
Maclean, John A. S.A.O.	Sous-contremaître-échantillonneur de grains.	1,800	1-10-30	Edmonton, Alberta.
Stille, Winnifred	Commis, gr. 1.	720	6-11-30	Ottawa.
Flynn, Henry J. S.A.O.	Photographe adjoint	1,080	17-10-30	"
MacKenzie, Robert S.A.O.	Commis, gr. 3.	1,380	* 1-11-30	Winnipeg, Man.
McKay, Alexander E. G. S.A.O.	" gr. 3.	1,380	* 1-11-30	"
Astwood, Harold F. S.A.O.	" gr. 3.	1,380	* 1-11-30	"
Crossley, Hubert Russell	Inspecteur de l'électricité et du gaz.	1,680	24-11-30	Saint-Jean, N.-B.
Lane, William Henry	Projecteur du son.	2,160	1- 7-30	Ottawa.
Anderson, John S.A.O.	Commis, gr. 3.	1,380	*29-12-30	Winnipeg, Man.
McConnell, Herbert J.	Peseur des grains.	2,460	1- 4-30	Moose Jaw, Sask.

COMMISSION DES CHEMINS DE FER

Walsh, William A.	Garçon de bureau.	420	1-12-29	Ottawa.
Clauson, Howard L.	Commis, gr. 1.	720	1- 4-30	"
Towns, Sirastin S.A.O.	Inspecteur des appareils de protection sur les chemins de fer.	2,400	24- 4-30	Province d'Ontario.
Lafontaine, J. B. Lucien	Garçon de bureau.	420	1- 7-30	Ottawa.
Dumas, Mde Antonia	Sténographe, gr. 2.	1,080	25- 6-30	"
Lewicki, Michael	Garçon de bureau.	420	1- 9-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Hill, Marguerite Helen	Dactylographe gr. 1	720	1-12-29	Ottawa.
Shearer, J. Gordon	Garçon de bureau..	420	1-10-29	"
Hobbs, William Lyle E	" ..	420	1- 7-29	"
O'Meara, James Edward	" ..	420	1- 1-30	"
Lavigne, M. Catherine V	Sténographe, gr 1...	720	1- 1-30	"
Potvin, Marie T. Z	" gr. 2.....	1,080	1- 4-30	"
Bigras, M. T. Claire	Commis, gr. 1.....	720	6- 4-30	"
Mooney, Mary Eileen	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	"
Chartrand, Angèle A. M. C. L	" gr. 2...	1,080	1- 4-30	"
Goyette, J. A. Paul E	Garçon de bureau...	420	1- 6-30	"
Anderson, Charles R	"	420	1- 6-30	"
Morest, Marie A. J	Sténographe, gr. 1...	720	1- 8-30	"
Turpin, George Arthur	Garçon de bureau...	420	1- 9-30	"
Oakes, Hildred E	Dactylographe, gr. 1	720	12-11-30	"
St. James, Mary H	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-11-30	"
Danis, Marie E. J	" gr. 1...	720	1-10-30	"

DÉFENSE NATIONALE

Bigras, J. U. Roméo	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 4-30	"
Bourgault, Marie Jeanne S	Dactylographe, gr. 2	1,080	3- 1-30	"
Couturier, Peter A §S.A.O.	Téléphoniste.....	720	1-11-29	"
Rees, Howard Sutherland	Ingénieur junior.....	1,800	1-10-29	"
Heffler, William Sheehan	Commis, gr. 1.....	720	10-12-29	Halifax, N.-E.
McGregor, John Edward	Garçon de bureau..	420	1-10-29	Ottawa.
Baldwin, William Henry	Artiste-peintre, gr. 2 (projections lumineuses).	1,080	29-11-29	"
Hockenhull, Henry §S.A.O.	Concierge, gr. 2.....	66 p. m. et allocation	1- 1-30	Woodstock, N.-B.
Healy, Catherine Eileen	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	Halifax, N.-E.
O'Reilly, John Charles	Garçon de bureau...	420	1- 1-30	Ottawa.
Rading, Francis Bernard	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 2-30	"
Smith, John Leslie S.A.O.	Ingénieur senior adjoint.	2,820	28- 1-30	"
Lynch, Florence May	Sténographe, gr. 1...	720	1- 4-30	Halifax, N.-E.
Nicholson, Ralph A. V S.A.O.	Architecte adjoint..	2,220	1- 4-30	Ottawa.
Stephens, Gladys Eileen	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	"
Cousins, William Henry	Inspecteur de magasins, gr. 1.	1,500	7- 3-30	"
Ward, Arthur S.A.O.	Inspecteur de magasins, gr. 2.	1,680	10- 3-30	"
Charbonneau, Joseph A. F	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 3-30	"
Epstein, Max Harold	Garçon de bureau...	420	1- 4-30	"
Edwards, Roger	Commis principal...	1,920	1- 4-30	"
Moore, Edward S.A.O.	Concierge, gr. 2.....	76 p. m. et allocation	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Gutkin, Fannie Florence	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Guy, George §S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	2- 6-30	Kingston, Ont.
Osman, Archibald Henry	Garçon de bureau...	420	4- 4-30	Esquimalt, C.B.
Alguire, Howard Stanley S.A.O.	Inspecteur de magasins, aéroplanes.	1,680	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Tremblay, J. L. Théodule	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	Québec, P.Q.
Dussault, Paul Narcisse	" gr. 2....	1,080	1- 4-30	"
Kennedy, Johanna	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 6-30	Halifax, N.-E.
Dodds, Robert S.A.O.	Inspecteur (Aviation civile).	3,300	16- 6-30	Ottawa.
Edwards, George S.A.O.	Mécanicien d'usine de force motrice à vapeur.	1,980	25- 6-30	Winnipeg, Man.
Renaud, Catharine E	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 7-30	Ottawa.
Maxwell, Robert Walter S.A.O.	Concierge, gr. 2.....	91 p. m. y compris augmentation horizontale et allocation	9- 8-30	Sydney Mines, N.-E.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

DÉFENSE NATIONALE—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Fryer, Frederick R.....S.A.O.	Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur.	1,680	15- 8-30	Winnipeg, Man.
Kilpatrick, Charles F.....S.A.O.	Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur.	1,680	1- 7-30	Winnipeg, Man.
Maloney, Annie L.....	Dactylographe, gr. 2	1,080	1- 9-30	Ottawa.
Royer, Louis Onésime N.....	Garçon de bureau...	420	1- 9-30	"
Rankin, Harold Archer.....S.A.O.	Mécanicien adjoint d'usine de force motrice. à vapeur.	1,680	1- 7-30	"
Potts, William Edward.....S.A.O.	Concierge, gr. 2.....	70 p. m. et allocation	13- 5-30	Windsor, Ont.
Millar, Alexander P.....§S.A.O.	" gr. 2.....	76 p. m. et allocation	1- 7-30	Winnipeg, Man.
Wilkinson, James M.....	Garçon de bureau..	420	1-11-30	Ottawa.
Desloges, Joseph L. D.....	" ..	420	1-11-30	"
Hill, Irene May.....	Sténographe, gr. 1...	720	1-12-30	Halifax, N.-E.
Archambault, Marie J. E. G.....	Dactylographe, gr. 2	1,080	1-10-30	Ottawa.
Stewart, Margaret Isabel.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-12-30	"
Dauverchain, Marie J. L.....	" ..	1,080	1-11-30	Québec, P.Q.
MacPhee, Margaret May.....	" ..	1,080	1-12-30	Halifax, N.-E.
Nolan, Emma Theresa.....	" ..	1,080	1-12-30	Ottawa.

FINANCES

Ryan, Dorothy E. E.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Campbell, Donald MacMillan.....	Commis, gr. 1.....	720	1-10-29	"
Gough, Nellie Winnifred.....	Dactylographe, gr. 1	720	1-12-29	"
Cossette, M. A. Eva B.....	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	"
Lillie, Roy Johnson.....	" gr. 2.....	1,080	1- 4-30	Toronto, Ont.
Stanyer, Gladys.....	" gr. 1.....	720	1- 1-30	Ottawa.
McIntomney, Margaret N. I.....	" gr. 1.....	720	1- 1-30	"
Frappier, Marie Antoinette.....	" gr. 1.....	720	1- 1-30	"
Jones, Alice Winnifred.....	" gr. 1.....	720	16- 1-30	Toronto, Ont.
Weatherdon, Edith May.....	Sténographe, gr. 1...	720	10- 3-30	Ottawa.
Sparrow, Isabel M.....	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	"
Nichols, Charles Arthur.....	Commis, gr. 1.....	720	1- 6-30	"
Bowes, Bridget Mary T.....	" gr. 1.....	720	1- 6-30	"
McLean, Jean Shirley.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 7-30	"
Pyatt, Wallace Herbert.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1-12-30	Toronto, Ont.
Garvin, Violet M.....	Commis, gr. 1.....	720	1-11-30	Ottawa.
Lowe, George Edward.....	Comptable adjoint..	1,920	1-11-30	"
Bourke, Eleanor.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1-12-30	Charlottetown, I.P.-E.
Jones, Florence E.....	Servant de presse...	840	1- 9-30	Ottawa.
Racine, Dorothy Mary.....	" ...	840	1- 9-30	"
Paget, Mava.....	" ...	840	1- 9-30	"
Campbell, Dorothy.....	" ...	840	1- 9-30	"

IMMIGRATION ET COLONISATION

Brown, Clifford Randall.....	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1- 7-29	Niagara Falls, Ont.
Mundle, Jean Lois.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Unsworth, Charles.....	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1-10-29	Emerson, Man.
Leish, Leo Gregory.....	" ..	1,500	*1-10-29	Niagara Falls, Ont.
James, Richard George.....	" ..	1,500	*1- 7-29	"
Rickard, Feorge Lyman....S.A.O.	" ..	1,500	*1- 7-29	Rock Island, P.Q.
Miekle, Alice Margaret.....	Sténographe, gr. 1..	720	1- 1-30	Halifax, N.-E.
Shrimpton, Godfrey Percy..S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1- 7-29	Niagara Falls, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

IMMIGRATION ET COLONISATION—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
McKenzie, Alice May	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Thomas, Gladys	" gr. 2...	1,080	1- 1-30	"
Oliver, William Thomas....S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1-10-29	Bridgeburg-Fort Erie, Ont.
Saylor, Harold Orville	" ..	1,500	*1-10-29	"
Anderson, James Alexander.S.A.O.	" ..	1,500	*1-10-29	Victoria, C.B.
O'Connor, John Francis	Commis, gr. 3.....	1,380	5 -2-30	Halifax, N.-E.
Hare, William	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1- 7-29	Niagara Falls, Ont.
O'Brien, Thomas James	" ..	1,500	*1-10-29	Bridgeburg-Fort Erie, Ont.
Andrews, Edward John.....S.A.O.	" ..	1,500	*1-10-29	"
Miller, Charles F	" ..	1,500	*1-10-29	"
Laforest, Emile.....S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	*1- 7-29	Québec, P.Q.
Fitzgerald, Charles J	Commis, gr. 3.....	1,380	20- 1-30	Saint-Jean, N.-B.
Holbomb, William Harry...S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1- 7-29	Niagara Falls, Ont.
Brisbin, Frank Spafford	" ..	1,500	*1-10-29	Bridgeburg-Fort Erie, Ont.
Milne, Harvey Armor	" ..	1,500	*1-10-29	"
Lachance, Joseph Arthur....S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	*1- 7-29	Québec, P.Q.
Bushby, Mde Edna Hazel	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-12-29	Winnipeg, Man.
Byrne, William C.....§	Garde d'immigration.	900 et allocation	*1- 7-29	Québec, P.Q.
Allen, William.....§S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1-10-29	Pacific Highway, C.B.
Baskerville, Wallace Roy...S.A.O.	" ..	1,500	*17- 1-30	Emerson, Man.
Dickman, Walter James	Garçon de bureau...	420	1- 3-30	Ottawa.
MacRae, William U.....S.A.O.	Concierge de salle d'immigration.	300	1- 3-30	Peace River, Alta.
Lemieux, J. E. M. Pierre	Officier-enquêteur d'immigration, gr. 1.	1,500	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Marshall, Elizabeth	Commis, gr. 2.....	1,080	15- 4-30	Ottawa.
Kreiger, Barney.....§S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	26- 2-30	Winnipeg, Man.
Osborne, William James.....S.A.O.	" ..	900 et allocation	1- 3-30	Halifax, N.-E.
Millard, Charles F	Inspecteur d'immigration.	1,500	*1- 4-30	Noyan Jonction, P.Q.
Mayor, John.....S.A.O.	" ..	1,500	*1-10-29	Bridgeburg-Fort Erié, Ont.
Duncan, Rachel Ellen	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 4-30	Toronto, Ont.
Warren, Charles Francis	Garçon de bureau...	420	1- 4-30	Ottawa.
Bales, Albert Edward.....S.A.O.	Inspecteur, enfants britanniques immigrants.	1,440	1- 4-30	"
Lacasse, J. Ernest A. C	Garde d'immigration.	900 et allocation	*1- 7-29	Québec, P.Q.
Rice, Caroline Evelyn	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 4-30	Ottawa.
Saranchuk, Stephen	Garçon de bureau...	420	1- 5-30	Winnipeg, Man.
Brown, Mary Lilian	Sténographe, gr. 1..	720	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Whitehead, Doris H	" gr. 2..	1,080	1- 4-30	Toronto, Ont.
Allen, Edward C.....S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	1- 4-30	Victoria, C.B.
Ferguson, Marion Jean	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Yeates, Herbert R.....§S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	1- 4-30	Halifax, N.-E.
Joy, Raymond	Commis, gr. 1.....	720	1- 6-30	Ottawa.
Creasy, Cecil George.....S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 7-30	Windsor, Ont.
Lemieux, Joseph P. A	" ..	1,500	*1- 7-29	Québec, P.Q.
Westrop, George A.....S.A.O.	" ..	1,500	1 -7-30	Windsor, Ont.
McIntyre, Peter.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Gates, Raymond Henry...§S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	1- 4-30	Halifax, N.-E.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

IMMIGRATION ET COLONISATION—*Fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Chadwick, William Everett.S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 7-30	Windsor, Ont.
Butler, Thomas.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	
McGuire, Thomas Norbert .S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Fraser, Ferguson.....§S.A.O.	" ..	1,500	1- 4-30	"
Lewis, Frank Charles.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Mills, Harold.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Premond, Adélard S.....	" ..	1,500	*1- 4-30	Sutton, P.Q.
Weston, John Michael.....§S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation.	1- 4-30	Halifax, N.-E.
Fordham, Clarence Earl....S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 7-30	Windsor, Ont.
Brill, Frederick.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Moulton, Clement.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Ferguson, Geneviève.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 7-30	Winnipeg, Man.
Weir, David Alexander.....SA..O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 7-30	Windsor, Ont.
Woodrow, Bertie Edward...S.A.O.	" ..	1,500	1- 4-30	"
Scully, Linus James.....	" ..	1,500	1- 4-30	"
Kelly, Michael M.B.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Scott, Bertha Isabell.....	" gr. 2..	1,080	1- 7-30	Winnipeg, Man.
Rawlins, George Alfred.....S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 7-30	Windsor, Ont.
Smith, Alexander.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Ford, John Franklin.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 7-30	"
Arnberg, Fred John.....S.A.O.	" ..	1,500	*1- 7-30	Sarnia, Ont.
Renaud, Joseph Alfred.....	" ..	1,500	1- 4-30	Windsor, Ont.
Huntley, William Wesley....S.A.O.	" ..	1,500	*15- 6-30	Bridgeburg-Fort Erié, Ont.
Greves, George Waddell...§S.A.O.	" ..	1,500	*26- 5-30	"
Shannon, George.....S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	1- 7-30	Edmonton, Alta.
St. Pierre, Joseph Oscar.....S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 7-30	Windsor, Ont.
Jankiewicz, Eugénie J.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 7-30	Winnipeg, Man.
Stroulger, Charles Kenneth.....	Garçon de bureau...	420	1- 7-30	Ottawa.
Bell, Audrey Ethel Eunice.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 1-31	"
Baker, John.....§S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	1- 7-30	Winnipeg, Man.
Walsh, William Allan.....	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 4-30	Windsor, Ont.
Grant, William Harold.....S.A.O.	Commis, gr. 4.....	1,620	1- 4-30	Ottawa.
Seed, May Louise.....	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	"
McEdward, Gordon G.....	Inspecteur d'immigration.	1,500	11- 9-30	Gretna, Man.
Baskerville, William H. S..S.A.O.	" ..	1,500	*1- 5-30	Dominion City, Man.
Share, Walter E.....S.A.O.	Garde d'immigration.	900 et allocation	1- 7-30	Halifax, Ont.
Lapointe, Léonard A.....S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	22- 9-30	Saint-Léonard, N.-B.
Deacon, Maurice W.....S.A.O.	" ..	1,500	*1- 7-30	Niagara Falls, Ont.
Murphy, Bartholomew.....§S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 7-30	Winnipeg, Man.
Granville, William.....S.A.O.	" ..	1,500	1- 9-30	Bridgeburg-Fort Erié Ont.
Kidd, George Lyman.....	" ..	1,500	1- 7-30	Saint-Armand, P.Q.
Davies, Joseph.....	Garçon de bureau...	420	1-10-30	Ottawa.
Charette, Guillaume J.....S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080	1-10-30	Winnipeg, Man.
Payne, Arthur J.A.....	Inspecteur d'immigration.	1,500	1- 9-30	Port Dover, Ont.
Hutchison, Doris I.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-11-30	Ottawa.
Cassidy, Mary Ellen.....	" gr. 2..	1,080	1-12-30	"
Hills, Herbert G.....S.A.O.	Inspecteur d'immigration.	1,500	1-10-30	Pigeon River, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

IMPRESSIONS ET PAPETERIE PUBLIQUES

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Trépannier, Joseph H.	Commis, gr. 2.	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Beaudry, M. A. Marguerite	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 1-30	"
Naegle, Marie B. G.	"	1,020	1- 1-30	"
Perrault, Everett T. §S.A.O.	Ingénieur-électricien	1,620	11- 4-30	"
Soulard, Joseph A. M.	Dactylographe, gr. 2	1,080	1- 7-30	"
Ranger, Albert C. S.A.O.	Emballeur et aide...	1,080	1- 7-30	"
Coderre, Louis A. H.	Commis, gr. 1.	720	1- 9-30	"
Berlinguette, Mde M. R. S.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 1-30	"

INTÉRIEUR

Macfarlane, Winnifred G.	Sténographe, gr. 2.	1,080	6-11-29	Ottawa.
Wilkins, Dorothy Olive	" gr. 1.	720	1-10-29	"
Ballantyne, Marion E.	" gr. 2.	1,080	1- 1-29	"
Webster, Frederick L. G.	Commis, gr. 2.	1,080	1-12-29	Banff, Alta.
Caron, François G.	Dessinateur	1,500	31-12-29	Ottawa.
Handy, Olive A. F.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1-12-29	Halifax, N.-E.
Bruce, William S.A.O.	Gardien de parc	1,320	1- 9-29	Banff, Alta.
Bennett, Ernest Arthur	Garçon de bureau...	420	1-10-29	Ottawa.
Leafloor, Thomas M.	Commis, gr. 1.	720	1- 7-29	"
Bathrow, Hazel Pearl	Sténographe, gr. 1.	720	1-10-29	Prince-Albert, Sask.
Steele, John Knole	Garçon de bureau...	420	1- 4-29	Ottawa.
Brousseau, Clifford E. S.A.O.	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140	*13- 8-29	Kamloops, C.B.
Bartlett, Donald J. S.A.O.	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 1.	1,440	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Rickards, Adelaide B.	Sténographe, gr. 1.	720	1-10-29	Edmonton, Alta.
Richmond-Parry, Jessie	" gr. 1.	720	1- 1-30	Ottawa.
McQuaig, Edna G.	Sténographe, gr. 1.	720	1- 1-30	Ottawa.
Bell, Joseph H.	Adjoint en arpentage des forêts.	100 p.m.	*29- 5-29	Province de Québec.
		Taux en cours		
DiLabio, Guilio	Garçon de bureau...	420	31- 1-30	Ottawa.
Piché, Joseph O. Conrad	Commis, gr. 1.	720	1- 1-30	"
Schecter, Clara	Sténographe, gr. 1.	720	1- 1-30	"
Lewis, Twylla M.	" gr. 1.	720	1- 1-30	"
Vaux, Joseph L. G.	Garçon de bureau...	420	1- 4-29	"
LeClair, W. James S.A.O.	Ingénieur en produits sylvicoles, gr. 4.	3,000	21- 1-30	"
Martin, John W. A.	Aide de laboratoire.	720	30- 1-30	"
Brodie, Muriel M. A.	Sténographe, gr. 1.	720	1-10-29	Edmonton, Alta.
Keefe, Phyllis May	Téléphoniste	720	1- 2-30	Banff, Alta.
Myers, Ernest Henry. S.A.O.	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140	* 1- 8-29	Kamloops, C.B.
Viau, J. A. André J.	Elève stagiaire.....	1,560	*28- 5-29	Sur équipe d'arpenteur.
Hardy, Hilda L.	Commis, gr. 1.	720	10- 2-30	Annapolis Royal, N.-E.
O'Connor, Mildred E.	Sténographe, gr. 1.	720	1- 1-30	Ottawa.
Hothersall, Una L.	" gr. 1.	720	1- 1-30	"
Lalonde, M. Lucienne	" gr. 1.	720	1- 1-30	"
Cunningham, Bridget T. G.	" gr. 1.	720	1- 2-30	"
Potter, Gabriel J. C.	Chimiste junior	1,800	29- 7-29	Montréal, P.Q.
Williams, Thomas P. S.A.O.	Inspecteur des terres du Dominion.	1,740	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Drouin, Joseph G. G.	Garçon de bureau...	420	1- 1-30	Ottawa.
Landry, Kathleen M. E.	Sténographe, gr. 1.	720	1- 2-30	"
Pierce, Elenor M.	" gr. 1.	720	1- 2-30	"
Kirby, Isabel Laura	" gr. 1.	720	1- 2-30	"
Murray, Charles R. S.A.O.	Adjoint de laboratoire.	1,140	1- 1-30	Vancouver, C.B.
MacRae, Crawford D.	"	1,140	19-12-29	Calgary, Alta.
Coggins, Thomas F. S.A.O.	Adjoint en sylviculture, gr. 2.	1,440	* 1-10-29	Entrance, Alta.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

INTÉRIEUR—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
MacDonald, Marie J.	Sténographe, gr. 1...	720	1- 4-30	Ottawa.
Munro, Ruth Irene	" gr. 1...	720	1- 4-30	"
Hoover, Den S.A.O.	Gardien de parc....	1,320	13- 3-30	Jasper, Alta.
Gerrard, John William S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Moose Jaw, Sask.
Pauze, Mary Stella C.	Sténographe, gr. 1...	720	1- 2-30	Ottawa.
Wade, George Orton	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Moose Jaw, Sask.
O'Grady, Mary Kathleen	Sténographe, gr. 1...	720	1- 4-30	Ottawa.
Reid, Robert John	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Moose Jaw, Sask.
Bray, Marion Emily	Sténographe, gr. 1...	720	1- 4-30	Ottawa.
Ebert, James Gordon C.	Mesureur de bois de construction.	1,920	1- 4-30	New Westminster, C.B.
Jenkins, John S. S.A.O.	Garde-chasse adjoint, oiseaux migrateurs, service intermittent.	390	1- 4-30	Charlottetown, I.P.-E.
Sarault, Hiram Morse O.	Garçon de bureau...	420	1- 4-30	Ottawa.
Ivay, Clayton James	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Moose Jaw, Sask.
Blackburn, Olive E.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Alford, Ila Mary	" gr. 1...	720	1- 4-30	Ottawa.
Smith, William E.	Inspecteur des terres du Dominion.	1,740	1- 1-30	Revelstoke, C.B.
Parlee, Percy Leverett §S.A.O.	Adjoint de la publicité.	1,560	1- 1-30	Ottawa.
Clarke, Thomas, jr.	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140	*18- 6-29	Réserve Crow's Nest, Pincher Creek, Alta.
Steedman, Andrew Chalmers	Physicien, service des arpentages, gr. 1.	1,860	1- 4-30	Ottawa.
Johnson, Robert Foster	Garçon de bureau...	420	1- 4-30	"
Mitchell, Claude R.	Chimiste junior.....	1,800	1- 3-30	Montréal, P.Q.
Lacroix, William Cyril	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Prince-Albert, Sask.
Page, Joseph Henri G.	Aide de laboratoire.	720	30- 1-30	Ottawa.
Hammer, Théodore	Adjoint en sylviculture, gr. 2.	1,440	* 1- 4-30	Calmar, Alta.
Marshall, William S.A.O.	Garde-feu forestier, gr. 1.	100 p. m. Taux en cours	*27- 4-30	Winnipeg, Man.
Owen, Robert M. S.	Adjoint de laboratoire.	1,140	31- 1-30	Calgary, Alta.
O'Neill, Thomas G.	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Kamloops, C.B.
Willits, William A.	Inspecteur des terres du Dominion.	1,740	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Wheaton, Clayton T. S.A.O.	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140 et allocation	*17- 4-30	Rocky Mountain House, Alta.
Doré, Richard F.	Elève stagiaire.....	1,560	*19- 4-30	Où assigné.
Clark, Ralph William	"	1,680	19- 5-30	"
Kovach, Joseph	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140 et allocation	* 1- 5-30	Pincher Creek, Alta.
Carter, Ellen Irene	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Moussette, J. A. Paul	Commis, gr. 2.....	1,080	11- 4-30	"
Coleman, Alma Kathleen	Sténographe, gr. 2...	1,080	26-12-29	Peace River, Alta.
Thomson, Malcolm M.	Astronome, gr. 1....	1,920	15- 5-30	Ottawa.
Boivin, C. A. Rodolphe	Commis, gr. 1.....	720	3- 6-30	"
Meikle, J. B. Ross	Elève stagiaire.....	1,560	* 3- 5-30	Brandon, Man.
Lebelle, Charles A.	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	Ottawa.
Gold, Samuel	Astronome, gr. 1....	1,920	4- 6-30	"
Whitehorn, Louis N.	Elève stagiaire.....	1,680	* 2- 5-30	Calgary, Alta.
Duncan, James Cameron	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140 et allocation	* 1- 6-30	MacDowall, Sask.
Matson, E. J. S.A.O.	Garde-feu forestier, gr. 1.	100 p. m. Taux en cours	* 1- 4-29	Edmonton, Alta.
Steinman, Leah	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Fellows, Edward S.	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 2.	1,800	7- 6-30	"
Copithorne, George	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140	*13- 4-30	Calgary, Alta.
Steers, Lillian M.	Adjoint de bibliothèque.	1,080	1- 4-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

INTÉRIEUR—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Bray, Alvah S.	Adjoint en arpentage des forêts.	100 p. m. Taux en cours	*26- 5-30	Toronto, Ont.
McDougall, Laura H.	Commis, gr. 3.	1,380	1- 7-30	Ottawa.
Huggard, Hedley E.	Garde-feu forestier, gr. 2.	1,560	* 1- 4-30	Edmonton, Alta.
Hodgkiss, Arthur S.A.O.	"	1,560	* 1- 4-30	"
Jackson, John Campbell.	Adjoint en arpentage des forêts.	85 p. m. Taux en cours	*26- 5-30	Province de la Saskatchewan.
Hopkinson, Charles F.	Adjoint de laboratoire.	1,140	9- 7-30	Vancouver, C.B.
Perreault, Hector Alfred.	Commis du génie.	1,500	1- 4-30	Ottawa.
Crevier, Marie Y. Françoise.	Sténographe, gr. 1.	720	5- 8-30	"
McCardell, William H. S.A.O.	Adjoint en sylviculture, gr. 1.	1,140 et allocation	**11- 7-30	Calgary, Alta.
Reid, John D'Arcy.	Commis du génie.	1,500	1- 4-30	Ottawa.
Losee, Stanley Thomas.	Adjoint en arpentage des forêts.	100 p. m. Taux en cours	*27- 5-30	Kamloops, C.B.
Hunt, Gordon Robert L.	"	70 p. m. Taux en cours	*26- 5-30	Province d'Ontario.
Hodgins, James Henry.	"	70 p. m. Taux en cours	*26- 5-30	"
Oltman, George.	Commis du génie.	1,500	1-10-30	Ottawa.
Gallichan, Harold B.	Garçon de bureau.	420	1-10-30	"
Urquhart, James A.	Médecin (T.N.-O.), gr. 1.	2,520	1- 4-30	Aklavik, Territoires du Nord-Ouest et Yukon.
King, Marjorie Irene.	Sténographe, gr. 2.	1,080	19-12-30	Ottawa.
Foster, Gerald C. L. S.A.O.	Adjoint de laboratoire.	1,140	20-12-30	"
MacDonald, John A.	Adjoint en arpentage des forêts.	85 p. m. Taux en cours	*27- 6-30	Kamloops, C.B.
Bowles, Arthur J. S.A.O.	Adjoint de laboratoire.	1,140	5- 9-30	Vancouver, C.B.
Meagher, Thomas C.	"	1,140	3-11-30	Ottawa.

JUSTICE

Charbonneau, Joseph Paul L.	Gardien de prison.	1,200	1-10-29	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
O'Connor, William H. S.A.O.	"	1,200	1-10-29	Dorchester, N.-B.
Steiner, Edward L.	"	1,200	1-10-29	Prince-Albert, Sask.
Fontaine, Paul.	Avocat-conseil junior.	2,640	7- 1-30	Ottawa.
Lavigne, Léonide F. S.A.O.	Médecin de pénitencier.	2,520	13- 1-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
McMillan, John A. S.A.O.	Gardien de prison.	1,200	1- 1-30	Dorchester, N.-B.
Crofton, George T. S.A.O.	"	1,200	1- 1-30	Prince-Albert, Sask.
Ledrew, Ellery Blake H. S.A.O.	"	1,200	1- 1-30	" "
Joly, Joseph Alcide.	"	1,200	1- 1-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
McRoberts, Samuel John. S.A.O.	"	1,200	1- 3-30	Stony Mountain, Man.
Thibaudeau, Joseph H. R.	"	1,200	7- 1-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
Harvey, Reginald C. S.A.O.	"	1,200	1- 3-30	Stony Mountain, Man.
Harris, James Harvey. S.A.O.	"	1,200	1- 3-30	"
Blanchet, Joseph J. N.	"	1,200	1-10-29	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
Nelson, Johan Fritiof F.	"	1,200	1- 3-30	Stony Mountain, Man.
Binette, Joseph.	Instructeur de métier (cordonnier).	1,440	1- 1-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
Francey, Robert J. S.A.O.	Gardien de prison.	1,200	1- 4-30	Prince-Albert, Sask.
Duffield, George Edwin. S.A.O.	Instructeur de métier (cordonnier).	1,440	29- 4-30	Kingston, Ont.
Ellis, Sydney John. S.A.O.	Gardien de prison.	1,200	1- 4-30	Prince-Albert, Sask.
Robson, William J.	"	1,200	1- 4-30	"
Child, Edwin. S.A.O.	"	1,200	1- 4-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

JUSTICE—*Fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Cowie, Louis Leroy....S.A.O.	Gardien de prison..	1,200	1- 4-30	Prince-Albert, Sask.
McCubbin, James C. H....S.A.O.	" ..	1,200	1- 4-30	"
Kennedy, John....	" ..	1,200	1- 4-30	"
Henderson, Patrick W....S.A.O.	" ..	1,200	1- 4-30	"
Newing, Sidney George....S.A.O.	" ..	1,200	1- 4-30	NewWestminster,C.B.
Fraser, Kenneth D....	" ..	1,200	1- 4-30	Prince-Albert, Sask.
Doig, Frederick D....S.A.O.	" ..	1,200	1- 4-30	"
Speirs, Hugh W. W....S.A.O.	" ..	1,200	1- 4-30	"
Hull, John Keith....	" ..	1,200	1- 7-30	Kingston, Ont.
Smith, William C....	" ..	1,200	1- 7-30	"
Freeman, James A. J....S.A.O.	" ..	1,200	1- 7-30	"
Fiset, Joseph E. A....	Instituteur de pénitencier.	1,560	11- 2-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
Fleming, Neil McKenzie....S.A.O.	Gardien de prison..	1,200	1- 4-30	Prince-Albert, Sask.
Bennett, George Howard....	Gardien de prison...	1,200	1- 7-30	Stony Mountain, Man.
Shearer, Frank....	Instructeur de métier, tailleur.	1,440	1- 5-30	"
Martin, Roy....	Gardien de prison...	1,200	1- 7-30	Kingston, Ont.
Perron, Joseph Isaie....	" ..	1,200	1- 6-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
Strachan, William James....	Garçon de bureau...	420	1- 7-30	Ottawa.
Enefer, Bertie....§S.A.O.	Gardien de prison..	1,200	1- 7-30	New Westminster, C.B.
Bell, William John....S.A.O.	Econome de prison..	1,740	23- 7-30	Collin's Bay, Ont.
Pilgrim, James....	Gardien de prison...	1,200	1- 8-30	"
McCoy, Ross....	" ..	1,200	1- 8-30	"
James, Richard Joseph....	" ..	1,200	1- 8-30	"
Ross, Charles Albert....	" ..	1,200	1- 8-30	"
Taylor, Richard Thomas....	" ..	1,200	1- 8-30	"
Field, John Harris....	" ..	1,200	1- 7-30	Dorchester, N.-B.
Southall, David....	Instructeur de métier, charpentier.	1,440	24- 9-30	Collin's Bay, Ont.
O'Leary, John James....	Gardien de prison...	1,200	1-10-30	Prince-Albert, Sask.
McKinnon, Robert Hugh....S.A.O.	" ..	1,200	1- 8-30	Collin's Bay, Ont.
Behm, Sidney W....	" ..	1,200	1- 8-30	"
Greatrix, Ernest Richard....	" ..	1,200	1- 8-30	"
Blomeley, 1James Charles....	Gardien de prison...	1,200	1- 8-30	Collin's Bay, Ont.
Anderson, William W....	" ..	1,200	1- 8-30	New Westminster, C.B.
Clerke, James R....S.A.O.	Instructeur de métier, mécanicien de moteur.	1,440	1-10-30	Collin's Bay, Ont.
MacKay, Donald....	Instructeur de métier, maçon.	1,440	25- 8-30	New Westminster, C.B.
Chapman, William....S.A.O.	Gardien de prison..	1,200	1-10-30	Prince-Albert, Sask.
Clarke, Cornelius....S.A.O.	" ..	1,200	1-10-30	"
Watson, Rosemarie E. I....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-10-30	Ottawa.
Boyle, Edward W....S.A.O.	Econome adjoint de prison.	1,320	7-11-30	Collin's Bay, Ont.
Saunders, Frederick H....S.A.O.	Mécanicien d'usine de force motrice à vapeur.	1,860	1-12-30	"
Hénault, Joseph I....S.A.O.	Gardien de prison..	1,200	13-10-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
Godwin, William H....	" ..	1,200	1-11-30	Kingston, Ont.
Bélanger, Joseph A....	Instructeur de métier, charpentier.	1,440	1-10-30	Saint-Vincent-de-Paul, P.Q.
Keyes, Arthur John....	Instructeur de métier, culture.	1,440	23-10-30	Collin's Bay, Ont.
White, Adam....S.A.O.	Instructeur de métier, maçon.	1,440	4-11-30	"
Guthrie, Hugh John....	Gardien de prison..	1,200	1-11-30	Kingston, Ont.
Cassel, Frederick W....	" ..	1,200	1-11-30	"
Camsell, George....	Médecin de pénitencier.	2,520	16-12-30	Stony Mountain, Man.
Steeves, Delbert A....	Gardien de prison...	1,200	1-10-30	Dorchester, N.-B.
Lyons, Stanley....S.A.O.	" ..	1,200	1-11-30	Kingston, Ont.
Neddo, William Wallace (Neddow)	" ..	1,200	1-11-30	"
Buck, Berry Irvine....	" ..	1,200	1-10-30	Dorchester, N.-B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

MARINE

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Mitchell, Mary S.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 7-29	Ottawa.
Bois, Joseph A.	Agent de signaux.	900	21-10-29	Québec, P.Q.
McVey, Charles C.	Inspecteur des vapeurs en général.	2,820	2- 1-30	Montréal, P.Q.
Hilchey, Eilda J.	Sténographe, gr. 1.	720	1- 1-30	Halifax, N.-E.
Myrick, Patrick E.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 10.	840	25-11-29	Cap Race, Terre-Neuve.
Sweetser, Charles §S.A.O.	Gardien de phare, gr. 4, cl. 12.	360 et $3 par mois pour trompe de brouillard	1-12-29	Dryad Point, C.B.
Robb, William S.A.O.	Radiotélégraphiste junior.	1,320 et allocation	1-11-29	Fort Churchill, Man.
McLennan, Allan G.	"	1,320 et allocation	1-11-29	Mile 356, Man.
Redfearn, Annie E.	Sténographe, gr. 1.	720	16- 9-29	London, Ont.
Allen, Wilfrid G. D. S.A.O.	Inspecteur de radio.	1,860	16- 9-29	Edmonton, Alta.
Blanchard, Amédée S.A.O.	Gardien de phare, gr. 4, cl. 11.	420	22-11-29	Maisonnette, N.-B.
Stewardson, Allan	Hydrographe, gr. 1.	1,800	1- 1-30	Victoria, C.B.
Robertson, William L.	Inspecteur des vapeurs, chaudières et machines.	2,520	11- 2-30	Kingston, Ont.
MacDonald, William R. S.A.O.	Contremaître mécanicien, signaux de marine.	1,440	11- 1-30	Charlottetown, I.P.-E.
Timmons, James J.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 8.	1,020	1- 1-30	Cap St-Lawrence, N.-E.
Humphrey, Ernest	Electricien junior de radio.	1,620	14-10-29	Windsor, Ont.
Milne, Alexander F.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	11-10-29	Ottawa.
Splane, Glenn A.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 4.	1,800	1- 1-30	Tiner Point, N.-B.
Powley, Albert C.	Electricien junior de radio.	1,620	19-12-29	Toronto.
Taylor, Archibald	Dessinateur senior.	1,800	1-10-29	Sorel, P.Q.
Beckstead, Helen Alice	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Leeman, Earl A. S.A.O.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 4.	1,800	1- 3-30	Boars Head, N.-E.
Coleman, Catherine D.	Sténographe, gr. 2.	1,080	10- 1-30	Toronto, Ont.
Baxter, Herbert L. S.A.O.	Radiotélégraphiste junior.	1,320 et allocation	1- 4-30	Ile Résolution, T.N.-O.
Johnston, Victor Edgar §S.A.O.	Téléphoniste	720	28- 1-30	Toronto, Ont.
Sholds, Elmer M.	Gardien de phare, gr. 4, cl. 12.	360 et $3 par mois pour trompe de brouillard	5- 2-30	Page Island, N.-E.
Maheux, J. Arthur J.	Sténographe, gr. 1.	720	*1- 1-30	Québec, P.Q.
Crooks, George Lloyd	Gardien de phare, gr. 3, cl. 8.	1,020	10-10-29	Country Island, N.-E.
Hawkes, Muriel	Sténographe, gr. 1.	720	24- 2-30	Edmonton, Alta.
McMillan, Frederick E. §S.A.O.	Commis, gr. 1.	720	1- 3-30	Prescott, Ont.
Price, Roland J. C.	Electricien junior de radio.	1,620	1- 4-30	Toronto, Ont.
Dawe, Ernest Charles S.A.O.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 6.	1,260	10- 2-30	Ballenas, C.B.
Reavell, James S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 2.	600	16 -4-30	Haileybury, Ont.
Penno, Mathew H. S.A.O.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 7.	1,110 et $3 par mois pour trompe de brouillard	19- 3-30	Michipicoten Island, Ont.
Dudley, Estella Maud	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	Ottawa.
Wylie, Thomas Carlyle	Electricien junior de radio.	1,620	1- 4-30	Toronto, Ont.
Donovan, Patrick §S.A.O.	Gardien de phare, gr. 4, cl. 12.	360	6- 5-30	De Wattville Island, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

MARINE—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Chetwynd, Mardsen	Gardien de phare, gr. 3, cl. 10.	840 et $3 par mois pour trompe de brouillard	16- 4-30	Woods Harbour, N. E.
Gilkie, Albert E	Gardien de phare, gr. 4, cl. 15.	150	1- 3-30	Sambro Harbour, N.-E.
Hughes, Frederick R.	Electricien junior de radio.	1,620	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Eynouf, Margaret L.	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	Ottawa.
Morin, J. E.	Observateur, service météorologique, station gr. 2.	600	4- 4-30	Dolbeau, P.Q.
O'Grady, Francis J.	Garçon de bureau...	420	1- 4-30	Ottawa.
Robertson, Blanche R.	Sténographe, gr. 1...	720	19- 4-30	Vancouver, C.-B.
Young, Robert Bruce	Hydrographe, gr. 1.	1,800	1- 4-30	"
Cuming, Richard C.	Electricien junior de radio.	1,620	1- 4-30	Hamilton, Ont.
Carter, Robert B. S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 2.	500	1- 4-30	Prince George, C.B.
Bouchard, Paul	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	Québec, P.Q.
Burke, Francis J.	Commis, gr. 1.....	720	10- 5-30	Saint-Jean, N.-B.
Cleary, John Russell	Garçon de bureau...	420	1- 4-30	Ottawa.
Malone, Emmeline L.	Sténographe, gr. 1..	720	21 -5-30	Moose Jaw, Sask.
Matthews, George L.	Garçon de bureau...	420	1- 4-30	Ottawa.
Houston, Ernest F. S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 2.	500	17- 1-30	Cochrane, Ont.
Austin, Reginald F.	Ingénieur junior de radio.	1,320 et allocation	1- 5-30	Division de l'Est.
Morin, Lorenzo	Contremaître-mécanicien, signaux de marine, gr. 1.	1,440	19- 5-30	Québec, P.Q.
Déziel, Joseph N. H.	Electricien junior de radio.	1,620	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Bayne, Elizabeth D.	Sténographe, gr. 1..	720	1- 4-30	Ottawa.
Finck, Edward	Gardien de phare, gr. 4, cl. 11.	420 et $3 par mois pour trompe de brouillard	22- 4-30	Chester de l'Ile East Ironbound, N.-E.
Reid, Mary Elizabeth	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 6-30	Prescott, Ont.
Owen, George Matthews	Radiotélégraphiste junior.	1,320 et allocation	1- 7-30	Division de l'Est.
Nason, Howard Raymond	Electricien junior de radio.	1,620	1- 4-30	Toronto, Ont.
Moore, Herbert John	Radiotélégraphiste junior.	1,320 et allocation	1- 5-30	Où assigné.
Vail, James Alexander	Gardien de phare, gr. 4, cl. 12.	360	27- 4-30	Pointe au Baril, Ont.
Fontaine, Camille	Commis, gr. 2.....	1,080	2- 7-30	Saint-Hubert, P.Q.
Boudreau, Arthur	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3.	1,860 et $400 pour fonctionnement du phare de radio	10- 7-30	Cap Whittle, P.Q.
Bromley, Cyril Herbert.... S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 6.	1,620	7- 8-30	Calgary, Alta.
Foy, Joseph James..... S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 2.	600	26- 7-30	Sioux Lookout, Ont.
Johnson, Lyle Hiram	Electricien junior de radio.	1,620	1- 8-30	London, Ont.
Gooding, Roland George	"	1,620	1- 4-30	Toronto, Ont.
Aikin, Arthur Jennings..... S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 5.	1,320	1- 8-30	Regina, Sask.
Newton, Harry Joseph..... S.A.O.	Dactylographe spécial, gr. 3.	1,380	2- 7-30	Saint-Hubert, P.Q.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

MARINE—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Yorke, Simon Algernon.....S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 6.	1,620	20- 8-30	Edmonton, Alta.
Kollesh, Harold C.....	Commis, gr. 1.....	720	1- 7-30	Ottawa.
Barton, Helen Jereldene.....	Dactylographe, gr. 1	720	30- 5-30	"
Anderson, William John.....S.A.O.	Commis, gr. 4.....	1,620	1- 5-30	Vancouver, C.B.
Osborne, Hilda E.....	Dactylographe, gr. 1	720	1- 9-30	Ottawa.
Hawkes, Harold W. G.....	Radiotélégraphiste junior.	1,320 et allocation	1- 7-30	Ile Nottingham, district de la Baie d'Hudson.
Chamberlain, Howard F.....	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3.	1,860	7- 8-30	Quaasino, C.B.
Bedford, William.....S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 6.	1 620	4- 8-30	Saskatoon, Sask.
Anderson, John Emmerson.§S.A.O.	Observateur, service météorologique, station gr. 5.	1,320	4- 8-30	Moose Jaw, Sask.
Archibald, Donald C.....	Surintendant, voies aériennes de l'Ouest, service météorologique.	2,520	15- 7-30	Où assigné.
Hatt, Carl M.....S.A.O.	Gardien de phare, gr. 2, cl. .5	1,740	12- 7-30	Western Head, N.-E.
Piché, Hector.....	Gardien de phare, gr. 4, cl. 13.	210	9- 8-30	Bécancour, P.Q.
Gauthier, J. O. Lionel.....	Dessinateur junior...	1,140	23- 6-30	Ottawa.
Lowry, Ada Pearl.....	Sténographe, gr. 1...	720	1- 7-30	Regina, Sask.
Laine, Charles.....S.A.O.	Observateur et pronostiqueur adjoint, service météorologique.	1,140	10- 9-30	Winnipeg, Man.
Pickering, Charles.....§S.A.O.	Observateur, service météorologique, gr. 5.	1,320	8- 8-30	Medicine Hat, Alta.
Tardif, Marcel.....	Hydrographe, gr. 1.	1,800	20- 8-30	Ottawa.
Troop, Harold Parker.....	Météorologiste, gr. 1	1,920	22- 7-30	Où assigné.
Finlayson, Murdoch.....S.A.O.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 7.	1,110	21- 9-30	Ile Saint-Esprit, N.-E.
Fulford, Arthur John.....S.A.O.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1-10-30	Ottawa.
Murphy, Leo M.....	Inspecteur des vapeurs en général.	2,820	6-10-30	Montréal, P.Q.
Gouin, Alphonse.....	Gardien de phare, gr. 4, cl. 15.	150	15- 8-30	Champlain, P.Q.
Johnston, Andrew A.....S.A.O.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 9.	930 et $3 par m. pour trompe de brouillard	7- 9-30	Addenbrooke, C.B.
Laird, Samuel S.....S.A.O.	Mécanicien, signaux de marine.	1,200	3-10-30	Victoria, C.B.
Newman, Arthur.....S.A.O.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 10.	840 et $3 par m. pour trompe de brouillard	22- 4-30	Shaganosh, Ont.
Hanson, Ralph Ellis.....	Hydrographe, gr. 1.	1,800	1- 5-30	Ottawa.
Beauchemin, Joseph E. A.....	Préposé des instruments.	1,500	1- 4-30	Québec, P.Q.
Blackwell, Lloyd Russell.....	Garçon de bureau...	420	1- 7-30	Ottawa.
Beaudoin, Joseph A.....	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3.	1,860	12- 7-30	Pointe Férolle, Terre-Neuve.
Monette, Joseph Onésime L.....	Garçon de bureau..	420	1-10-30	Ottawa.
Burgess, Reita Ann.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	13- 8-30	Winnipeg, Man.
Duguay, Placide.....	Gardien de phare, gr. 2, cl. 5.	1,740	22- 7-30	Pointe sud-ouest, île d'Anticosti, P.Q.
Martin, Andrew.....	Gardien de phare, gr. 4, cl. 12.	360 et $3 par m. pour trompe de brouillard	1- 8-30	Dryad Point, C.B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

MARINE—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Gould, Rose	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-12-30	Ottawa.
Deveault, Joseph Antoine E.	Hydrographe, gr. 1.	1,800	20- 8-30	"

MINES

McKeown, Miles Donald	Messager	720	1- 1-30	Ottawa.
Bostock, Hugh Samuel	Géologue adjoint	2,220	20-12-29	"
Dumouchel, J. L. Gustave	Commis, gr. 1	720	1- 1-30	"
Stonehouse, Kathleen	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	"
Lindsay, Lois Althea	" gr. 1...	720	1- 2-30	"
Brennan, Mary Ellen	Commis, gr. 2	1,080	1- 2-30	"
Badger, Steuart Roberts M	Chimiste junior	1,800	17- 2-30	"
Reid, Mary Fothergill	Adjoint de bibliothèque.	1,080	1- 1-30	"
McCree, James Sloane	Chimiste junior	1,800	1- 4-30	"
Olivier, Marie D. E. L. L	Commis, gr. 2	1,080	1- 4-30	"
McConnell, Richard B	Géologue adjoint	2,220	27- 3-30	"
Hill, Lewis Cogger	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	"
Naubert, Alfred A. A	" gr. 2...	1,080	1- 4-30	"
Sawyer, Edwin A.....S.A.O.	Comptable de ministère, gr. 1.	1,740	6- 6-30	"
Wickenden, Robert T. D	Géologue adjoint	2,220	1- 7-30	"
Lang, Arthur Hamilton	"	2,220	1- 7-30	"
Benoit, Georges R. G	Traducteur	1,440	9-7-30	"
Doré, Marguerite	Sténographe, gr. 2...	1,080	18- 7-30	"
Buckley, Percy Elbert W	Garçon de bureau...	420	1- 9-30	"
Best, Clara Evelyn	Dactylographe, gr. 1	720	26- 8-30	"
Reardon, Alice Eileen	Sténographe, gr. 2...	1,080	16- 9-30	"
Lalonde, Joseph M. A	Garçon de bureau...	420	1-10-30	"
White, William E.....S.A.O.	Ingénieur, gr. 1	1,800	30- 9-30	"
Kidd, Desmond F.	Géologue adjoint	2,220	1- 6-30	"
Wills, Nellie Isabel	Adjoint de bibliothèque.	1,080	1-10-30	"
Kelly, Lois Marie	Dactylographe, gr. 1	720	11-12-30	"
Brousseau, Marie Laurea	Dactylographe, gr. 2	1,080	1-10-30	"
McCullough, Margaret S	Adjoint de bibliothèque.	1,080	22-10-30	"
Kirkconnell, John R	Ingénieur, gr. 2	2,220	1-12-30	"

PÊCHERIES

Lake, Mildred Muriel	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Bell, Matthew Bate	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 7-29	"
Strachan, William.....S.A.O.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.	1,500	1- 2-30	District de Prince-Rupert, C.B.
Winlow, Frederick J. N	Inspecteur des pêcheries, gr. 1.	1,260	1- 2-30	District de Squamish, C.B.
McKinnon, Alexander N	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.	1,500	1- 2-30	District de Ladysmith, C.B.
Pilling, Richard.....§S.A.O.	"	1,500	8- 3-30	District de Quatsino, C.B.
Lockwood, Dean.....S.A.O.	"	1,500	1- 4-30	District de New Westminster, C.B.
Moore, George E.....S.A.O.	"	1,500	1- 4-30	Sud, Ile Queen Charlotte, C.B.
Earl, George Richan	Propagandiste en séchage du poisson.	2,400	1- 4-30	Provinces maritimes.
Mahoney, Henry.....S.A.O.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.	1,500	1- 2-30	District de Kyoquot, C.B.
McIver, Angus	"	1,500	1- 2-30	District de Naas River, C.B.
Reade, Gordon S.....S.A.O.	"	1,500	1- 4-30	Butedale Area, C.B.
Park, Arthur.....S.A.O.	"	1,500	1- 2-30	District de Nootka, C.B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

PÊCHERIES—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Burrell, Clarence C.....S.A.O.	Adjoint de piscifacture.	1,200	1- 4-30	Piscifacture Yarmouth, N.-E.
Turnbull, William D.....S.A.O.	"	1,200	1- 4-30	Piscifacture Antigonish, N.-E.
Annis, Fred Frost.....S.A.O.	"	1,200	1- 4-30	Piscifacture Yarmouth, N.-E.
Crozier, Goldie H.....	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	Ottawa.
McCain, Raymond F.....	Adjoint de piscifacture.	1,200	1- 4-30	Florenceville, N.-B.
Swann, Laurence George....S.A.O.	Commis principal...	1,920	1- 5-30	Vancouver, C.B.
Lewis, Henry Crowell.....S.A.O.	Surveillant de district des pêcheries.	2,160	31- 5-30	District n° 3, N.-E.
Stock, Gerald Landridge...S.A.O.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.	1,500	1- 4-30	District de la ville de Vancouver, C.B.
Edwards, Reginald Charles.S.A.O.	"	1,500	1- 5-30	Grenville, C.B.
Magee, Marion Constance.....	Sténographe, gr. 1...	720	1- 6-30	Saint-Jean, N.-B.
Leo, Jacob.....	Commis, gr. 1.....	720	14- 5-30	Ottawa.
Desroches, Gerard.....	"	720	11- 7-30	"
Scott, John Clarence.....S.A.O.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.	1,500	1- 7-30	Victoria, C.B.
Lightly, Thomas Knight...§S.A.O.	Inspecteur des pêcheries, gr. 1.	1,260	1- 6-30	District Vancouver nord C.B.
Barrett, Russell O.....	Adjoint de piscifacture.	1,200	5- 6-30	Grand Falls, N.-B.
Albert, John Alfred.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 4-30	Ottawa.
McPhail, Angus B.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	19- 6-30	Vancouver, C.B.
Mitchell, Gaetan H.....	Commis, gr. 1.....	720	18- 9-30	Ottawa.
Fraser, Edgar Donald.....	"	720	16-10-30	"
Thériault, Régis J.....	Dactylographe, gr. 1	720	22-12-30	"

PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE

Pumfrey, Lila Rose.....	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1- 1-30	London, Ont.
Bracken, Mary.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-10-29	Saskatoon, Sask.
Campbell, Charles E.....	Commis, gr. 2.....	1,080	18- 1-30	Ottawa.
Clark, Jeremiah S.....S.A.O.	Médecin, gr. 2, service intermittent.	165 p. m.	1-10-29	Brandon, Man.
Nelson, Spencer.....	Garçon de bureau..	420	23-12-29	Ottawa.
Picard, J. René.....	Gardien d'hôpital...	900 moins allocation	* 8- 9-29	Québec, P.Q.
Fraser, Aubrey.....	Commis, gr. 2.....	1,080	10- 1-30	Ottawa.
Appel, Tevia.....	Garçon de bureau...	420	13-12-29	"
Taylor, Fred George.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1-10-29	London, Ont.
Packer, John.....§S.A.O.	Instructeur de métier, Vetcraft.	1,320	1-12-29	Montréal, P.Q.
Brown, James Ernest.....S.A.O.	"	1,320	1-12-29	"
Cowell, Walter W. E.....	Garçon de bureau...	420	1-12-29	Ottawa.
Hodgins, Ethel M.....	Sténographe, gr. 1...	720	20-12-29	"
McMaster, Frank .....S.A.O.	Cuisinier d'hôpital, gr. 2.	1,140 moins logement	1-11-29	London, Ont.
Roberts, Sarah Jane.....S.A.O.	Garde-malade diplômée.	1,380	14-10-29	Winnipeg, Man.
Morin, Alphonse J. T.....S.A.O.	Instructeur de métier, Vetcraft.	1,320	1-12-29	Montréal, P.Q.
Gorman, Francis.....	Gardien d'hôpital...	900 moins allocation	1-11-29	Halifax, N.-E.
Brownrigg, Myrtle M. S.....	Sténographe, gr. 1...	720	1-12-29	Ottawa.
Hill, Irene May.....	" gr. 1...	720	1- 1-30	Halifax, N.-E.
Peveril, Eva Granville.....	" gr. 2...	1,080	1- 2-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Pelland, J. E. Raoul	Dactylographe, gr. 1	720	1- 1-30	Ottawa.
Simpson, Herbert A. T.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1-10-29	London, Ont.
Bartlett, Grace I.	Sténographe, gr. 2...	1,080	3- 1-30	Ottawa.
Isnor, Kathleen Marie	" gr. 2...	1,080	27-12-29	Halifax, N.-E.
Bayliss, Ethel.....S.A.O.	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1-12-29	Winnipeg, Man.
McQuaig, Ida Lois	Sténographe, gr. 1...	720	8- 2-30	Ottawa.
Williams, Robert John.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900	1-11-29	Toronto, Ont.
Eades, Albert G.....S.A.O.	"	900 moins allocation	16-12-29	Winnipeg, Man.
Scott, Mde Ursula.....S.A.O.	Garde-malade diplômée.	1,380	14-10-29	Winnipeg, Man.
Naubert, Jacques	Adjoint de laboratoire.	1,140	1- 4-30	Ottawa.
Caron, Jean Paul	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 6-30	"
Jowett, Holmes.....§S.A.O.	Vendeur, gr. 1, Vetcraft.	1,680 et commission	1- 2-30	Vancouver, C.B.
Morley, Walter C.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1-11-29	Winnipeg, Man.
Vivarais, Veronica	Sténographe, gr. 1...	720	8- 2-30	Ottawa.
Mathie, Hazel F.	" gr. 1...	720	12- 2-30	"
Marrenger, Alfred.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Webber, Bessie I.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	Hamilton, Ont.
Scott, Janet I.....S.A.O.	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1- 3-30	Toronto, Ont.
Racicot, B. P. Georgette	Dactylographe, gr. 1	720	1- 6-30	Ottawa.
Morrell, Clarence A.	Chimiste-pharmacien.	3,600	1- 3-30	"
Steels, John Philip.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1-12-29	London, Ont.
MacDonald, Josephine A....S.A.O.	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Finkelstein, M. Rebecca	Sténographe, gr. 1...	720	20- 2-30	Ottawa.
Raine, Charles H.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	4-12-29	Halifax, N.-E.
Miller, Elizabeth E.	Sténographe, gr. 1...	720	1- 3-30	Toronto, Ont.
Tank, Nelda A. S.	" gr. 1..	720	1- 4-30	Ottawa.
Taylor, Carrie Wells	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1-12-29	Toronto, Ont.
Campbell, Florence	"	1,380 moins allocation	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Young, Gladys E.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 3-30	"
Leafloor, George F.	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 5-30	Ottawa.
Devlin, Mary L. D.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-29	"
Gunn, John Grant.....†S.A.O.	Médecin, ministère des Pensions et de Santé nationale, gr. 1.	3,000 moins allocation	1- 2-30	London, Ont.
Lawrence, Alexander.....S.A.O.	Préposé aux Rayons X, gr. 2.	1,440	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Walsh, William G.....§S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1- 4-30	Toronto, Ont.
Lee, Cecil.....§S.A.O.	Emballeur et aide...	1,080	1- 4-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Ouellet, Calixte	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 et allocation	*14- 4-30	Québec, P.Q.
Wyatt, John James S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1- 2-30	London, Ont.
How, Kathleen C	Sténographe, gr. 1...	720	1- 4-30	Halifax, N.-E.
Yates, Margaret W	" gr. 2...	1,080	10- 3-30	Regina, Sask.
Smith, Albert S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	27- 1-30	London, Ont.
Strickland, James S.A.O.	" ..	900 moins allocation	1- 5-30	Toronto, Ont.
Graham, William S.A.O.	" ..	900 moins allocation	1- 4-30	"
Anderson, David L S.A.O.	" ..	900 moins allocation	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Chisholm, Hugh A S.A.O.	Médecin, gr. 2.....	3,540 et $500 en lieu de logement.	13- 6-30	Halifax, N.-E.
Nairn, Daniel Colgan	Auditeur ambulant, narcotiques.	2,400	12- 5-30	Ottawa.
Oakes, Hildred E	Dactylographe, gr. 1	720	6- 5-30	"
Carrière, Joseph Philéas	Garçon de bureau..	420	1- 7-30	"
Bodley, Mary Doris	Cuisinier d'hôpital, gr. 1.	960 moins allocation	1- 5-30	Toronto, Ont.
McAteer, Marie	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1- 5-30	London, Ont.
Thurlow, Edwin Burton S.A.O.	Inspecteur des produits alimentaires et des médicaments.	1,440	1- 6-30	"
Young, Sydney William S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 et allocation	1- 1-30	Calgary, Alta.
Trewin, Edward §S.A.O.	" ..	900 et allocation	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Mitchell, John W. G S.A.O.	" ..	900	27- 3-30	Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Thompson, Eldon York S.A.O.	Préposé général d'hôpital, gr. 3.	1,320 moins allocation	27-12-29	Toronto, Ont.
Pinkham, William S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	25- 2-30	London, Ont.
Vidler, Arthur S.A.O.	"	900 moins allocation	1- 4-30	Toronto, Ont.
Foisy, M. R. Jeanne I	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1- 4-30	Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Rogers, Cecil Rhodes S.A.O.	Gardien d'hôpital...	900 et allocation	1- 4-30	Sydney, N.-E.
McCrum, James S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 et allocation.	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Cook, William Murray §S.A.O.	" ..	900 et allocation	1- 4-30	Toronto, Ont.
Gibson, Orland Kingsley S.A.O.	Dentiste (service intermittent).	2,400	2- 6-30	Ottawa.
Montminy, Mde Jeanne L	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	*17- 4-30	Québec, P.Q.
Perry, Frances R	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 5-30	Vancouver, C.B.
Shears, Richard J §S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1- 4-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

PENSIONS ET SANTE NATIONALE—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
James, Mde Helen G.....S.A.O.	Garde-malade diplômée.	1,380 moins allocation	1–12–29	Montréal, P.Q.
Griese, Myrtle Leona.....	Sténographe, gr. 1...	720	1– 2–30	Ottawa.
Gibson, John.....	Garçon de bureau...	420	1– 2–30	Vancouver, C.B.
Bowness, Beatrice J.....	Dactylographe, gr. 1	720	14– 7–30	Ottawa.
Hayes, Pauline.....	Sténographe, gr. 1...	720	1– 7–30	Halifax, N.-E.
Mahoney, Eleanor E.....	Dactylographe, gr. 1	720	3– 7–30	Ottawa.
MacKirdy, Daniel G.....§S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	22– 7–30	Calgary, Alta.
Macdonell, Mde Marie.....S.A.O.	Garde-malade diplômée.	1,380	1– 7–30	Sydney, N.-E.
Quint, Walter S.....S.A.O.	Médecin, gr. 2, service intermittent.	1,500	1– 8–30	Calgary, Alta.
Blackborow, William H....S.A.O.	Instructeur de métier, Vetcraft.	1,320	11– 7–30	Hamilton, Ont.
Quail, David Pierce.....S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	22– 7–30	Regina, Sask.
McCracken, William George.S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1– 4–30	Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Coyne, Anna Margaret N.....	Sténographe, gr. 1...	720	1– 7–30	Ottawa.
Street, Ervin Frederick.....	Garçon de bureau...	420	1– 7–30	Halifax, N.-E.
Bowering, Beata Mary.....	Garde-malade diplômée.	1,380	1– 7–30	Winnipeg, Man.
DeCou, Rose McGregor.....	" ..	1,380 moins allocation	26– 7–30	Vancouver, C.B.
Henderson, Lillie A.....	" ..	1,380 moins allocation	1– 5–30	Toronto, Ont.
Talcott, Edythe.....	" ..	1,380 moins allocation	24– 6–30	London, Ont.
Belleau, Antoine Marie M.....	Traducteur principal.	2,520	1– 4–30	Ottawa.
Hoskins, William Gregory..S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins allocation	1– 7–30	Toronto, Ont.
Whittaker, Stanley.....	Chimiste junior.....	1,800	1– 8–30	Winnipeg, Man.
Duddridge, Albert E. S.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins subsistance	1– 9–30	London, Ont.
Henry, William J.....S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,320 y compris augmentation horizontale	1–10–30	Ottawa.
Laurence, Mabel R.....	Garde-malade diplômée.	1,380 moins subsistance	1– 9–30	Toronto, Ont.
Hornby, James.....§S.A.O.	Gardien.....	900	1– 7–30	Winnipeg, Man.
Leney, Thomas A.....	Commis, gr. 1.....	720	25– 9–30	Ottawa.
Saxton, Mary M.....	Garde-malade diplômée.	1,380	1– 7–30	Halifax, N.-E.
Perry, Aubrey Huffman.....	Ingénieur junior.....	* 1,800	1–10–30	St. Catharines, Ont.
Tomes, George.....§S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.	1,020 moins subsistance	28– 7–30	Halifax, N.-E.
Murphy, Edward.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1	900 moins subsistance	1– 7–30	Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Fournel, Willie.....	Gardien d'hôpital...	900 et allocation	* 1– 7–30	Québec, P.Q.
Dillon, Michael F.....	Commis, gr. 1.....	720	22– 9–30	Ottawa.
Leo, Jacob.....	" gr. 1.....	720	9–10–30	"
Cornblat, Jacob.....	" gr. 1.....	720	18– 9–30	"
Burns, Margaret V.....	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	15– 9–30	"
Holmes, Douglas A.....	Commis, gr. 1.....	720	23– 9–30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Gwyn, Norman B.....S.A.O.	Médecin, gr. 2, service intermittent.	2,100	2–10–30	Toronto, Ont.
McClelland, Dorothy E.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	31–10–30	Ottawa.
Knapp, Roy Walter.....S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	16–10–30	"
Metcalfe, Grace E.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	3–11–30	"
Richards, Ernest C.....	Commis, gr. 1.....	720	28–10–30	"
McQuaid, Leo M.....	"	720	9–10–30	"
Gibson, Harry W.....	"	720	24–10–30	"
Fumerton, Cecil A.....	Garçon de bureau...	420	15–10–30	"
Brown, James E. D.....	Commis, gr. 1.....	720	22–10–30	"
Rowan, John F.....	"	720	9–10–30	"
Hickey, Audrey I.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	10–10–30	Toronto, Ont.
O'Connor, Kathleen M.....	Dactylographe, gr. 1	720	18–10–30	Ottawa.
Miron, Yvette.....	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	27–10–30	"
Goudie, Foster P. L.....	Commis, gr. 1.....	720	29–10–30	"
Barrett, Mary.....	Stenographe, gr. 2...	1,080	6–10–30	Toronto, Ont.
Monette, Winnifred A.....	" gr. 2...	1,080	30–10–30	Ottawa.
Levine, Goldie.....	Commis, gr. 1.....	720	1–10–30	"
Feller, Solomon.....	" gr. 1.....	720	3–11–30	"
O'Brien, Joseph D.....	" gr. 1.....	720	31–10–30	"
Barette, Jean Marie L.....	" gr. 1.....	720	30–10–30	"
Deschamps, Thérèse C.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	22–10–30	"
Armstrong, Mary E. G.....	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	24–10–30	"
Moynihan, Margaret M.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	17–11–30	"
Blackwell, Kathleen A.....	" gr. 2...	1,080	31–10–30	"
Ashdown, Lillian W.....	" gr. 2...	1,080	31–10–30	"
Alexander, Robert.....	Inspecteur des produits alimentaires et des médicaments.	1,440	16– 9–30	Sherbrooke, P.Q.
Mainville, J. Romuald.....	Commis, gr. 1.....	720	30–10–30	Ottawa.
Gilchrist, Ernest J.....S.A.O.	" gr. 1.....	720	15–10–30	"
Malcolm, Donald C.....S.A.O.	Médecin, gr. 2, service intermittent.	1,200	12–11–30	Saint-Jean, N.-B.
Choquette, Marie A. G.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	5–11–30	Montréal, P.Q.
Dawson, Mildred.....	Garde-malade diplômée.	1,380 moins subsistance	1– 7–30	London, Ont.
Palmer, Charles Bernard.....	Garçon de bureau...	420	1–10–30	Ottawa.
Kennedy, Hugh Andrew.....	Commis, gr. 1.....	720	4–11–30	"
Bordeleau, Joseph H. J. F.....	Garçon de bureau...	420	1–10–30	"
Rath, C. Stanley.....	Commis, gr. 1.....	720	11–11–30	"
Marcotte, Anne M. L.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	27–11–30	Montréal, P.Q.
Smith, Dorothea M.....	" gr. 2...	1,080	14–11–30	Saint-Jean, N.-B.
Kerr, Marion.....	" gr. 2...	1,080	14–11–30	Calgary, Alta.
McCarthy, Mary C.....	" gr. 2...	1,080	17–11–30	Ottawa.
Dussault, Horace A.....	Commis, gr. 1.....	720	14–11–30	"
Topper, Emily J.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	15–11–30	Winnipeg, Man.
Forsyth, Mary Alexa.....	" gr. 2...	1,080	24–11–30	"
Roodman, Bella.....	" gr. 2...	1,080	15–11–30	Ottawa.
Davies, Doris.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	17–11–30	Winnipeg, Man.
Primeau, Marie Marthe.....	" gr. 2...	1,080	3–11–30	Montréal, P.Q.
Pollock, M. Helen.....	Dactylographe, gr. 1	720	17–11–30	Ottawa.
Pushman, William B.....S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins subsistance	1– 7–30	Halifax, N.-E.
Tyo, Mde Anna Audrey.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	18–11–30	Calgary, Alta.
Hickey, Margaret L.....	" gr. 2...	1,080	1–10–30	Toronto, Ont.
Maser, Hymen Israel.....	Garçon de bureau...	420	1–10–30	Ottawa.
O'Heare, Lillian Mary.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	21–11–30	"
Bradley, Clare Evelyn.....	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1–12–30	"
Fitz-Randolph, Katherine.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	25–11–30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
McFarlane, Grace Isabel	Sténographe, gr. 2...	1,080	19–11–30	Vancouver, C.B.
Dunham, Mabel Spencer	Garde-malade diplômée.	1,380 moins subsistance	1–10–30	Toronto, Ont.
Cole, Charles E. S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins subsistance	1–10–30	London, Ont.
Armitage, Alexander H. S.A.O.	Médecin, gr. 2, service intermittent.	2,400	27–10–30	Saskatoon, Sask.
Eyres, Herbert H. S.A.O.	Médecin-consultant, Tribunal de district des Pensions.	3,540	3–10–30	Toronto, Ont.
Martin, Louis C. S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080	12–12–30	Halifax, N.-E.
Sarrazin, Jean	Garçon de bureau...	420	4–12–30	Ottawa.
Bryan, John Albert	" ...	420	6–12–30	"
McCorkell, Franklyn	" ...	420	10–12–30	"
Stacey, Gilles F.	" ...	420	10–12–30	"
Choquette, Béatrice L. F.	Sténographe, gr. 2...	1,080	11–12–30	"
Sullivan, Everett M.	Commis, gr. 1.....	720	11–12–30	"
Lavoie, Marie A. F.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1–12–30	"
Willis, Thomas §S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins subsistance	1–10–30	Vancouver, C.B.
Sugarman, Gertrude	Sténographe, gr. 2...	1,080	11–12–30	Ottawa.
Jones, Bernice Isabelle	" gr. 2...	1,080	17–12–30	"
Chrétien, Hormidas S.A.O.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1.	900 moins subsistance	1–10–30	Sainte-Anne-de-Bellevue, P.Q.
Lawrence, Hugh G. S.A.O.	"	900 moins subsistance	1–10–30	London, Ont.
Major, Germaine	Sténographe, gr. 2...	1,080	23–12–30	Ottawa.
Bradley, Francis J. S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080	29–12–30	London, Ont.
Dalton, Michael Edward	Garçon de bureau...	420	26–12–30	Ottawa.
Call, Eleanor Margaret	Sténographe, gr. 2...	1,080	1–11–30	Toronto, Ont.
Paton, Robert J. S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	6–10–30	"
Christian, Daniel F. S.A.O.	Commis principal, rapporteur des tribunaux.	1,920	26–12–30	Vancouver, C.B.
Tuck, Henry William	"	1,920	26–12–30	Toronto, Ont.
Maisey, Herbert W. T. S. S.A.O.	"	1,920	26–12–30	Vancouver, C.B.
Burt, Phillip R.	"	1,920	26–12–30	Toronto, Ont.

PENSIONS, BUREAU DES

		$		
Lacey, Anna	Sténographe, gr. 2..	1,080	1–10–29	Ottawa.
Valentine, John §S.A.O.	Enquêteur, Bureau des Pensions, gr. 1.	1,320	7– 2–30	Vancouver, C.B.
McDonald, Theresa Mabel	Sténographe, gr. 1...	720	1– 4–30	Halifax, N.-E.
LeRoy, Lillian Edith	" gr. 2..	1,080	1– 4–30	Ottawa.
Merryweather, Reginald S.A.O.	Enquêteur, ministère des Pensions et de la Santé nationale, gr. 2.	1,500	22– 5–30	Edmonton, Atla.
Baird, Donald Thomas	Garçon de bureau...	420	15–10– 30	Ottawa,
Stretton, Alfred §S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080	3–12–30	Victoria, C.B.
Pyefinch, Frank Alfred	Garçon de bureau...	420	1– 7–30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Devlin, Harold W.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 1-30	Ottawa.
Charron, Joseph H. A.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-29	Montréal, P.Q.
Bélisle, Albert	"	1,020	1- 7-29	"
Gagnon, Joseph H. U.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 1-30	Ottawa.
Dupuis, J. Léopold A.	Auxiliaire des postes	1,020	16-10-29	Saint-Jean, P.Q.
Gosnell, Alfred M. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Victoria, C.B.
Jeffs, Henry S. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Meagher, John O.	"	1,020	1-11-29	Peterborough, Ont.
Horsley, John A. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Saskatoon, Sask.
Tyson, Stanley E. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	"
Thornton, James H. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Westwood, William §S.A.O.	"	1,020	1-10-29	"
Gaskill, Benjamin J. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	"
Lee, Frank W. S.A.O.	"	1,020	4- 9-29	Oshawa, Ont.
Veitch, Robert, jr.	"	1,020	1-12-29	Ottawa.
Draper, Kenneth V.	"	1,020	1-11-29	"
Tucker, Edward H.	"	1,020	1-12-29	Victoria, C.B.
Potter, David T.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 1-30	Ottawa.
Sackville, John N.	Auxiliaire des postes	1,020	1-10-29	Calgary, Alta.
Rossi, Julius S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Edmonton, Alta.
Gale, Duane B. S.A.O.	"	1,020	16-10-29	Medicine Hat, Alta.
Laroche, M. G. Lorette	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 1-30	Ottawa.
Thomas, Stephen, W.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1-11-29	New Westminster, C.B.
Boyer, Joseph L. L.	Commis, gr. 2.	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Walter, Frederick W. S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1-10-29	Victoria, C.B.
Clarke, Edward §S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Yates, James	"	1,020	1-10-29	Calgary, Alta.
Brimbecom, William H. J.	"	1,020	1- 9-29	Toronto, Ont.
Williams, Donald T.	"	1,020	1- 1-30	North Battleford, Sask.
Bell, James §S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Taylor, John D. S.A.O.	"	1,020	1-11-29	Ottawa.
Edwards, Evelyn G.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Cyr, Joseph G. O. A.	Commis, gr. 1.	720	1-12-29	Ottawa.
Cheale, Robert A. V. S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1-10-29	New Westminster, C.B.
Patterson, William F. §S.A.O.	Commis, gr. 2.	1,080	19-12-29	Ottawa.
Pépin, Louis P.	Auxiliaire des postes	1,020	1-11-29	"
Stevenson, Hugh A. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
McNabb, Cecil B.	"	1,020	1-11-29	Ottawa.
Kennedy, John T. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Faubert, Victor F. A. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	"
McClure, Cecil E.	"	1,020	1-12-29	Ottawa.
Spire, David N.	"	1,020	1-10-29	Oshawa, Ont.
Hurry, Frederick C. §S.A.O.	"	1,020	6-12-29	Victoria, C.B.
Johnson, Victor C.	"	1,020	23- 9-29	Truro, N.-E.
Fox, James S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Calgary, Alta.
Paver, Eric N.	"	1,020	1-12-29	Victoria, C.B.
Porter, Ernest W. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Knetchtel, Wilfred W.	"	1,020	1-10-29	Saskatoon, Sask.
Ready, George S.A.O.	"	1,020	1-10-29	"
Baptie, Douglas S.A.O.	"	1,020	1-11-29	Toronto, Ont.
Clements, John S.	"	1,020	1-11-29	Winnipeg, Man.
McLeod, Thomas J.	"	1,020	1-11-29	"
Kersey, Ross I.	"	1,020	18-11-29	Sarnia, Ont.
Balhmer, Frederick W.	"	1,020	1-12-29	Ottawa.
Wilson, John S.	"	1,020	1-12-29	"
Goodwin, Gerald, J.	"	1,020	1-11-29	Halifax, N.-E.
Tooley, Sidney L. §S.A.O.	Facteur	1,080	1-11-29	Cornwall, Ont.
Wheatley, Reginald S. S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1-10-29	Calgary, Alta.
Baynes, Charles S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Pinard, M. L. Rollande	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	26- 7-29	Ottawa.
Clowes, Richard H. W. §S.A.O.	Commis, gr. 2.	1,080	1- 4-29	Victoria, C.B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*Suite*

Nom		Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
			$		
Woodcock, Martin J.	§S.A.O.	Gardien	900	1- 1-30	Toronto, Ont.
Brown, Frank	§S.A.O.	"	900	1- 1-30	"
Baillargeon, M. S. Colombe		Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Mills, Ida		Commis, gr. 2.	1,080	16- 1-30	Ottawa.
Pagé, Marie Jeanne R		Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	27- 7-29	"
Blandford, Charles E.	§S.A.O.	Gardien	900	1- 1-30	Toronto, Ont.
Mousseau, M. Jeanne E		Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 2-30	Ottawa.
Cradduck, Hubert S.	S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Toronto, Ont.
Whissell, Edward V		"	1,020	10- 1-30	Niagara Falls, Ont.
Spears, Elroy F		"	1,020	18-12-29	Truro, N.-E.
Cumming, Robert L		"	1,020	1-11-29	Winnipeg. Man.
Smith, Harry		"	1,020	1-12-29	Victoria, C.B.
Pagé, Catherine R		Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 2-30	Ottawa.
Oldfield, Ellis	S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Toronto, Ont.
Wightman, Christobel D		Sténographe, gr. 2.	1,080	1-10-29	Vancouver, C.B.
Hurst, Harold A	S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1-10-29	Victoria, C.B.
Kobold, Loyal H	S.A.O.	"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Grealis, Howard J		Commis, gr. 1	720	1- 1-30	Stratford, Ont.
McClurg, William E		Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Ottawa.
Mellean, Herman G		"	1,020	1- 1-30	"
Rouleau, Joseph René H		"	1,020	1- 7-29	Montréal, P.Q.
Blais, Georges L. A		"	1,020	1- 1-30	Chicoutimi, P.Q.
Munro, Henry H	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Toronto, Ont.
Bolam, Arthur J	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Graham, Norman	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Sneddon, Thomas	§S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Calgary, Alta.
Monette, Louis J. A		Chauffeur-postier	1,140	1- 9-29	Montréal, P.Q.
Thompson, Christopher S.	S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Toronto, Ont.
Doyle, Charles	S.A.O.	Commis, gr. 2	1,080	27-12-29	"
Roy, J. Jean Baptiste		Auxiliaire des postes	1,020	1-11-29	Winnipeg, Man.
Murphy, James	§S.A.O.	"	1,020	22-10-29	Winnipeg, Man.
Lambert, Marie M. Germaine		Sténographe, gr. 1	720	1- 3-29	Edmonton, Alta.
Hodnett, Harold C	S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Toronto. Ont.
Hughes, Orville E		"	1,020	1- 1-30	North Bay, Ont.
Hopkins, Henry E	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Calgary, Alta.
Lessard, J. Charles E		"	1,020	1- 1-30	Chicoutimi, P.Q.
Rhéaume, Joseph Raoul E		"	1,020	1- 1-30	Québec, P.Q.
Clark, James F		"	1,020	1-11-29	Fredericton, N.-B.
Moffatt, Frederick	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Toronto, Ont.
Sims, Thomas A	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
White, Cyril F. A	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Krentz, Edward		"	1,020	1- 1-30	Winnipeg, Man.
Bloomfield, Edward S		"	1,020	1- 1-30	"
Hudson, Thomas W	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Toronto, Ont.
Quigley, John L	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Abbott, Arthur J	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Flanagan, Patrick J	S.A.O.	"	1,020	12-12-29	Chatham, Ont.
Leblond, J. R. Armand		"	1,020	1- 1-30	Québec, P.Q.
Tilson, Clara Selina		Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 2-30	Toronto, Ont.
Paré, Paul Arthur		Chauffeur-postier	1,140	8-12-29	Québec, P.Q.
McGregor, Helen		Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Thibault, M. I. Lucienne		" gr. 2.	1,080	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Fortin, Charles E		Chauffeur-postier	1,140	1- 1-30	Québec, P.Q.
Walter, Lawrence G		Commis, gr. 2	1,080	3- 3-30	Galt, Ont.
McCrone, James	S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Atkinson, George	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Dupuis, Joseph B. A		Commis, gr. 1	720	10- 1-30	Ottawa.
Tidman, Percy H	§S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	23- 1-30	Winnipeg, Man.
Goulet, Joseph Henri		"	1,020	1- 1-30	Québec, P.Q.
Hood, George E	§S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Winnipeg, Man.
Thomas, Alfred		"	1,020	1-10-29	Toronto, Ont.
Blais, J. A. A. Albert		Facteur	1,080	11-12-29	Shawinigan Falls, P.Q.
Moffat, William	S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Hopkinson, Harry	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Hallam, Arthur G	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Wilson, James J	S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Bauer, Reginald H	§S.A.O.	"	1,020	15- 1-30	Toronto, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Breton, Joseph E. L.	Auxilliaire des postes	1,020	1- 1-30	Québec, P.Q.
Jarvenpaa, George	"	1,020	1-11-29	Saskatoon, Sask.
Devéreux, Albert E. S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Toronto, Ont.
Donaghy, Gerald S.	"	1,020	1- 1-30	Moncton, N.-B.
Richards, Ivan C.	"	1,020	1- 3-30	Oshawa, Ont.
Henson, Christopher S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Toronto, Ont.
Renaud, Joseph Edouard S.A.O.	"	1,020	16- 1-30	Hull, P.Q.
Johnson, William S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Windsor, Ont.
Chapman, Edward D. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Bryant, William E. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Brown, Frederick M. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Woodstock, Ont.
Davies, George S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Theadom, Edward H. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
McKisack, Maurice S.A.O.	"	1,020	5-12-29	Windsor, Ont.
Vincent, Marie R. H.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Patterson, John McK. S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	25-10-29	Sydney, N.-E.
Mulcahey, James P.	"	1,020	25-10-29	"
Lecours, Raoul J. A.	"	1,020	1- 1-30	Regina, Sask.
Thomson, Alexander B. S.A.O.	"	1,020	1-10-29	"
Kurtz, George W.	"	1,020	1- 1-30	"
Cormier, Joseph A.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Saint-Hyacinthe, P.Q.
Such, Percy S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Windsor, Ont.
MacKenzie. Robert C.	"	1,020	1- 1-30	Regina, Sask.
Stirrett, Harvey C.	"	1,020	1- 1-30	"
Blue, George W.	"	1,020	1- 1-30	"
Chettleborough, James R. §S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Edmonton, Alta.
Gill, Albert Edward S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Reid, Frederick H. A. §S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Frame, John S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Besso, William M. S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Toronto, Ont.
Gauld, John S.A.O.	Commis, gr. 1.	720	1- 3-30	North Battleford, Sask.
Piellusch, Carl Louis	Auxiliaire des postes	1,020	1- 3-30	Kitchener, Ont.
Petigorsky, Anna	Dactylographe, gr. 1	720	1- 4-30	Ottawa.
Williams, Helena H.	Sténographe, gr. 2...	1,080	15- 3-30	"
Turner, Percy S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Toronto, Ont.
Lewis, Violet May	Sténographe, gr. 2...	1,080	24- 3-30	Winnipeg, Man.
Baron, William S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Toronto, Ont.
Haywood, Ernest W. S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Regina, Sask.
Grinton, Harry S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Hamilton, Ont.
Ward, Vivian George	"	1,020	1- 1-30	Calgary, Alta.
South, James Edward	"	1,020	1- 1-30	Windsor, Ont.
Allen, Albert V. E. S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Toronto, Ont.
Burke, Frederick G. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Regina, Sask.
Caron, Joseph A.	"	1,020	1- 1-30	Ottawa.
Scholfield, Walter C. §S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Regina, Sask.
McMinn, William Charles.	"	1,020	1- 2-30	"
Webster, Justus F.	"	1,020	1- 1-30	Lethbridge, Alta.
Barnes, William Alfred S.A.O.	"	1,020	1- 3-30	Kitchener, Ont.
Siller, Joseph	"	1,020	1- 2-30	Regina, Sask.
Neithereutt, Cyril A.	"	1,020	1- 1-30	"
Goetz, Clarence J.	Sténographe, gr. 1...	720	1- 4-30	Guelph, Ont.
Evans, Archie Grant	Commis, gr. 2.	1,080	6- 2-30	North Battleford, Sask.
Lauder, William H.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-20	Medicine Hat, Alta.
Whitelaw, John Cecil	Commis, gr. 2.	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Burton, Alton Simeon	" gr. 2.	1,080	1- 5-30	"
Davidson, John James	Auxiliaire des postes	1,020	1- 2-30	Winnipeg, Man.
Stevens, William T. S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Toronto, Ont.
Graham, Ernest J. S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	"
Eccles, William F. S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	"
Wood, Eldred L. S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	"
Coola, Harry John S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	"
Borsman, Charles A. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Regina, Sask.
Tremblay, Joseph C. (Thibault).	"	1,020	1- 3-30	Québec, P.Q.
Labbé, Jean Thomas P.	"	1 020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Brunet, Joseph E. G.	"	1 020	1- 1-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Groulx, J. E. Roméo	Auxilliaire des postes	1 020	1- 2-30	Montréal, P.Q.
Shier, Alvin Edson	"	1 020	1- 1-30	Edmonton, Alta.
Wismer, Elmer B.	"	1.020	1- 3-30	Kitchener, Ont.
Robitaille, Jean G. P. L.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1.020	1- 4-30	Ottawa.
Massé, Joseph Charles E.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Reid, Joseph A. P.	"	1,020	1- 1-30	"
McRae, Nora Margaret	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Spector, Moses	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Roberts, James Bielby §S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Regina, Sask.
Ménard, Jean-Baptiste	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Leduc, Joseph M. Arthur	"	1,020	1- 1-30	"
Boucher, Joseph E. G.	"	1,020	1- 1-30	"
Chalin, Victor H. G. M.	"	1,020	1- 1-30	"
Berthiaume, Joseph A. M.	"	1,020	1- 1-30	"
Gauthier, Joseph J. M. René	"	1,020	1- 1-30	"
Bergeron, Georges	"	1,020	1- 1-30	"
Dansereau, Joseph N. A.	"	1,020	1- 1-30	"
Brisebois, Joseph X. A.	"	1,020	1- 1-30	"
Montpetit, Joseph H. A.	"	1,020	1- 1-30	"
Royer, Joseph Herman	"	1,020	1- 1-30	"
L'Espérance, Jean Conrad	"	1.020	1- 1-30	"
Harle, George M.	"	1,020	1- 1-30	Regina, Sask.
Harper, Edwin	"	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Bryce, Charles W. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	"
Bennett, William G.	"	1,020	1- 1-30	Windsor, Ont.
McCann, John Arthur	"	1,020	1- 2-30	Ottawa.
Berthiaume, J. Antoine	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Bibeau, J. L. Antonio	"	1 020	1- 1-30	"
Faille, Joseph A. Georges	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Verdon, Joseph L. Charlemagne	"	1,020	1- 1-30	"
Gamache, Lin Denis	"	1,020	1- 1-30	"
Swinden, Frederick R. S.A.O.	"	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Robillard, Stanley F.	"	1,020	1- 3-30	Ottawa.
Lallemand, Edward J.	Chauffeur-postier...	1,140	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Ostermann, Arthur Robin	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Edmonton, Alta.
Nantais, Joseph Adrien	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Dandurand, Joseph Philippe	"	1,020	1- 1-30	"
Goulet, C. E. Lionel	"	1,020	1- 1-30	"
Roy, Joseph B.	"	1,020	1- 1-30	"
Champigny, A. Rodolphe	"	1,020	1- 1-30	"
Ménard, Joseph Rolland	"	1,020	1- 1-30	"
Lasnier, J. A. Hervé V.	"	1,020	1- 1-30	"
Wheeler, William S.A.O.	Commis, gr. 2.	1,080	7- 4-30	Toronto, Ont.
Baron, Paul Henri G.	" gr. 2.	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Shreve, Lenten Dermont	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Windsor, Ont.
Côté, Joseph Emile O. C.	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
de la Cueva, H. Godfrey S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Hotte, J. Antoine S. L.	"	1,020	1- 1-30	"
Ouellette, Joseph R. H.	"	1,020	1- 1-30	"
Poulet, Joseph E. A.	"	1,020	15- 4-30	Ottawa.
Nelson, John S.A.O.	"	1,020	1- 3-30	Victoria, C.B.
Dale, Ernest Frank S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Regina, Sask.
Luff, Frank S.A.O.	"	1,020	1- 3-30	Victoria, C.B.
Plante, J. Ernest E.	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Cadot, Wilfrid	Chauffeur-postier...	1,140	1- 4-30	"
Beaudoin, J. M. Paul L. P.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Lévis, P.Q.
Paradis, F. X. Emile	Chauffeur-postier...	1,140	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Griffiths, Vivian John S.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Cherry, Frances A. Marion	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 6-30	Ottawa.
O'Reilly, Michael L.	Commis, gr. 2.	1,080	1- 4-30	"
Dale, Marion Chester	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 7-30	Saskatoon, Sask.
Bleau, Paul Emile	Chauffeur-postier...	1,140	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Laporte, Georges	" ..	1,140	1- 4-30	"
Ouellette, Georges	" ..	1,140	1- 4-30	"
McHugh, John §S.A.O.	" ..	1,020	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Britain, Norman H.	" ..	1,020	1- 4-30	"
Pitt, Ernest §S.A.O.	" ..	1,020	1- 4-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Cooper, Sidney F.....S.A.O.	Chauffeur-postier...	1,020	1- 4-30	Winnipeg, Man.
McMillan, Valentine F.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Regina, Sask.
Gard, John.....§S.A.O.	"	1,020	1- 2-30	Winnipeg, Man.
Christie, Kenneth Scott.....S.A.O.	"	1,020	1- 3-30	Victoria, C.B.
Halton, Harold S.....S.A.O.	"	1,020	1- 3-30	"
Hogue, Homère J. (Jean-Marie).	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Charron, Joseph P.	"	1,020	1- 1-30	"
Coughlan, Cornelius James.	"	1,020	1- 6-30	Ottawa.
Jackson, Andrew.....S.A.O.	"	1,020	1- 6-30	Peterborough, Ont.
McMurray, Robert John.	"	1,020	1- 5-30	"
Bainbridge, Russell A.	"	1,020	1- 2-30	Regina, Sask.
Shadbolt, Thomas Mead.	"	1,020	1- 4-30	"
Dulong, Joseph A. Noël.	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Hubert, E. Pierre H.	"	1,020	1- 1-30	"
Martineau, Joseph Gaston.	"	1,020	1- 1-30	"
Sarrazin, J. H. Conrad.	"	1,020	1- 1-30	"
Jeffs, Charles James.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Belleville, Ont.
McNeil, John B.....S.A.O.	Facteur.	1,080	1- 5-30	Glace Bay, N.-E.
Poulin, J. Thomas G.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 2-30	Québec, P.Q.
Bigras, Marie E. Y.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Zumer, Lily.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 4-30	"
Long, William Robert.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Yarmouth, N.-E.
Hanlob, Michael John.	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	Ottawa.
Brown, Gladys B.	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1- 4-30	"
Baldwin, Catherine H.	Commis, gr. 1.....	720	1- 6-30	"
Skinner, John Kenneth.	Garçon de bureau...	420	12- 5-30	"
Robinson, Eleanor E.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Choquette, Joseph A. A.	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	Ottawa.
Sareski, Maney (Sarett, M. M.).	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 6-30	Toronto, Ont.
Maybury, William Henry.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Galt, Ont.
McJunkin, James L.	"	1,020	1- 4-30	Calgary, Alta.
Lefebvre, Joseph Adrien F.	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Cook, Garfield Prentice.	"	1,020	1- 4-30	Calgary, Alta.
Bailey, John William.....§S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Fort William, Ont
Caddick, Leonard.	"	1,020	1- 5-30	Calgary, Alta.
Robertson, John Clarence.	"	1,020	1- 4-30	Toronto, Ont.
Mann, Wilbert E.	"	1,020	1- 4-30	Oshawa, Ont.
Stevens, Ernest A.	"	1,020	1- 1-30	Moose Jaw, Sask.
Bond, Fred Henry K.	"	1,020	1- 4-30	Toronto, Ont.
Jackson, Henry F. T.	"	1,020	1- 4-30	"
George, William Godfrey.	"	1,020	1- 4-30	Calgary, Alta.
Murphy, Joseph F.	Commis, gr. 1.....	720	5- 6-30	Ottawa.
Cosburn, Isabella C.	Sténographe, gr. 1...	720	16- 4-30	Calgary, Alta.
St. Denis, Marie S. Z. A.	Dactylographe, gr. 2	1,080	1- 6-30	Ottawa.
Lalonde, Marie Anne R.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 6-30	"
Salley, James E.	Commis, gr. 1.....	720	27- 5-30	"
Peterson, Marian.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 8-30	Saskatoon, Sask.
Barton, Thomas.....S.A.O.	Commis des postes.	1,080	1- 4-30	Prince-Rupert, C.B.
Maeers, David.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Calgary, Alta.
Fisher, Avard A.	"	1,020	1- 5-30	Truro, N.-E.
Gordon, John Scott.	"	1,020	1- 4-30	Saskatoon, Sask.
Wingrove, Vernon J.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Oshawa, Ont.
Ibbeson, Frederick.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Windsor, Ont.
Brazeau, Patrick K.	Garçon de bureau...	420	1- 6-30	Ottawa.
Pirie, Charles A. T.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Massé, Hormidas Roméo.	"	1,020	1- 5-30	Windsor, Ont.
Houle, Joseph Albert X.	Facteur.	1,080	1- 4-30	Shawinigan Falls, P.Q.
Donkin, Stanley P.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 5-30	Winnipeg, Man.
L'Arrivée, Emmanuel B.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	"
Mullen, Cecil.	Commis, gr. 1.....	720	1- 7-30	Ottawa.
Chevrier, Ulric A.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	"
Girard, Armand E. A.	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Cameron, Archilbad.	Commis des postes..	2,520	1- 4-30	Dawson, T.Y.
Metson, Arthur James.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 5-30	Winnipeg, Man.
Wakner, Arthur C.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Saskatoon, Sask.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Moore, Vincent H	Auxilliaire des postes	1,020	1- 6-30	Ottawa.
Lamadeleine, Joseph F	"	1,020	1- 6-30	"
Simpson, Albert	"	1,020	1- 5-30	Windsor, Ont.
Cayer, Joseph Louis C	"	1,020	1- 6-30	Sherbrooke, P.Q.
Laliberté, Joseph B. G. A	"	1,020	1- 4-30	Lévis, P.Q.
Wade, Henry	"	1,020	1- 5-30	Hamilton, Ont.
Porter, John	"	1,020	1- 5-30	"
Clark, Thomas Heppel	Garçon de bureau	420	27- 5-30	Toronto, Ont.
Burkholder, Harvey L.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	22- 7-30	Kitchener, Ont.
Drouin, Joseph E	"	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Reid, Joseph Alfred René	Commis, gr. 2	1,080	1- 5-30	Ottawa.
Duncan, John Milton	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Calgary, Alta.
Gayner, Edward Frank	"	1,020	1- 4-30	"
Brien, Isabel	Sténographe, gr. 2	1,080	1- 7-30	Windsor, Ont.
Lamb, Donald C	Facteur	1,080	1- 4-30	North Bay, Ont.
Bondy, Joseph A. N	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Windsor, Ont.
Patterson, George C.....§S.A.O.	Commis, gr. 2	1,080	2- 5-30	Toronto, Ont.
Demers, Joseph E. A. L	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Thetford Mines, P.Q.
Turner, Charles	Facteur	1,080	1- 1-30	Belleville, Ont.
Morais, Joseph C. D	Commis, gr. 2	1,080	16-10-30	Ottawa.
Sylvestre, Joseph D. A	Garçon de bureau	420	30- 5-30	Montréal, P.Q.
MacDonald, Alvin Neal	Auxiliaire des postes	1,020	16- 5-30	Sarnia, Ont.
Eyre, David Wren.....S.A.O.	"	1,020	16- 5-30	"
McLean, Francis John	"	1,020	1- 5-30	Port Arthur, Ont.
Cross, Arthur Lionel	"	1,020	1- 1-30	Moose Jaw, Sask.
Gray, James Duncan.....S.A.O.	"	1,020	1- 5-30	"
Barlow, Stanley	"	1,020	15- 5-30	Hamilton, Ont.
Paquet, Joseph Eugène V	Auxiliaire des postes	1,020	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Perron, Joseph Ovide	"	1,020	1- 2-30	"
Roy (dit Desjardins), Bruno Charles Eugène	"	1,020	1- 1-30	"
Cooke, Frank Harry	"	1,020	15- 5-30	Hamilton, Ont.
Champagne, Raymond M	"	1,020	15- 5-30	"
Perry, Donald David.....§S.A.O.	"	1,020	1- 5-30	Kingston, Ont.
Watt, John Jamieson.....S.A.O.	"	1,020	1- 7-30	London, Ont.
Clapson, Christophe R.....S.A.O.	Facteur	1,080	11- 6-30	Sudbury, Ont.
Clare, John George.....S.A.O.	"	1,080	11- 6-30	"
Dignard, Joseph W. R	"	1,080	12- 6-30	"
Gregg, Emmet Charles J	"	1,080	11- 6-30	"
Paquette, Joseph Emery C	"	1,080	12- 6-30	"
Pilon, Joseph Antoine	"	1,080	11- 6-30	"
Chaulk, Harold.....S.A.O.	"	1,080	11- 6-30	"
Bisson, Aurèle A.....S.A.O.	"	1,080	1- 7-30	Hull, P.Q.
Howe, James Edward.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Calgary, Alta.
Davidson, Norman W	"	1,020	1- 6-30	"
Stephens, George I	"	1,020	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Grime, Walter.....S.A.O	"	1,020	1- 6-30	Calgary Alta.
Conway, William John E	Commis ambulant	1,080	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Swarts, Murray	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
Trottier, Alex.....S.A.O.	Facteur	1,080	12- 6-30	Sudbury, Ont.
Rosborough, Delmar, G	Commis, gr. 1	720	1- 7-30	Ottawa.
Burke, Alexander F. S. (Richard A.)	Auxiliaire des postes	1,020	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Henderson, Robert A	"	1,020	1- 8-30	Calgary, Alta.
Hyland, William J	"	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
McGovern, William H	"	1,020	1- 6-30	"
Draper, Richard James	"	1,020	1- 7-30	Hamilton, Ont.
Lacey, Clyde Edwin	"	1,020	1- 7-30	Halifax, N.-E.
Duncan, Robert James	"	1,020	1- 8-30	Calgary, Alta.
Nolan, James Francis	"	1,020	1- 7-30	Halifax, N.-E.
Johnston, Cecil F	"	1,020	15- 5-30	Hamilton, Ont.
Wilkins, Edgar Gordon	"	1,020	1- 7-30	"
Pellar, Harry.....S.A.O.	"	1,020	22- 7-30	Kitchener, Ont.
Foster, Thomas C.....§S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	London, Ont.
Johnson, Louis J	"	1,020	1- 7-30	Moncton, N.-B.
Nevill, Frederick B	"	1,020	1- 7-30	Moose Jaw, Sask.
Gibson, Harold	"	1,020	1- 7-30	"
Drinkwater, Albert.....S.A.O.	"	1,020	1- 6-30	New Westminster, C.B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Stow, John Percy.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	New Westminster, C.B.
Hendy, Reginald.....	"	1,020	1- 7-30	Ottawa.
Emard, Marie Blanche.....	Dactylographe, gr. 2	1,080	1- 1-30	"
Smith, William Henry.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Regina, Sask.
Rioux, Joseph E. F.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Québec, P.Q.
Fulton, Douglas.....S.A.O.	"	1,020	1- 5-30	Victoria, C.B.
Houlahan, John A.....S.A.O.	Facteur.....	1,080	12- 6-30	Sudbury, Ont.
Freedman, Malca P.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	22- 8-30	Ottawa.
Bélanger, Mathilde P. R.....	Commis, gr. 1.....	720	1- 7-30	"
Frenette, Marie J. E.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 1-30	Québec, P.Q.
Doris, Milton S.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
De Repentigny, Joseph L. N.....	"	1,020	1- 7-30	Hull, P.Q.
Lemieux, Gilbert J. A. L.....	"	1,020	1- 7-30	Lévis, P.Q.
Finnegan, Joseph A. L.....	"	1,020	1- 6-30	Saint-Jean, N.-B.
Smith, Frederick E.....S.A.O.	"	1,020	1- 6-30	Saskatoon, Sask.
Bryan, James G.....	Facteur.....	1,080	12- 6-30	Sudbury, Ont.
Webb, William.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 8-30	Sault Ste-Marie, Ont.
Lawlor, William.....	"	1,020	1- 6-30	Saint-Jean, N.-B.
Cunnane, John James.....	"	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
MacDonald, Hugh R.....	"	1,020	1- 7-30	Truro, N.-E.
McFarland, Creighton A.....	"	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
Fitzpatrick, Ernest W.....	"	1,020	1- 6-30	"
Judd, Ernest J.....	"	1,020	1- 6-30	"
Shapero, Benjamin.....	"	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
Dunn, William Henry.....	"	1,020	1- 6-30	"
McDermott, Jerome.....	"	1,020	1- 6-30	"
Kerr, Joseph.....§S.A.O.	Emballeur et aide...	1,080	18- 8-30	Ottawa.
Vincent, Frédérick M.....	Garçon de bureau...	420	16- 6-30	Victoria, C.B.
Robinson, Charles W. G.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
Tavner, Henry Albert.....	"	1,020	1- 6-30	"
Hopkins, Cecil E. G.....	"	1,020	1- 6-30	"
Harnett, Joseph D.....	"	1,020	1- 6-30	"
Stansfield, John P.....	"	1,020	1- 6-20	"
Thibault, Joseph A. C.....	"	1,020	1- 6-30	Québec, P.Q.
Appleton, George.....S.A.O.	"	1,020	1- 5-30	Saskatoon, Sask.
Brockbank, Evan T.....	"	1,020	16- 7-30	Hamilton, Ont.
Roger, Wilfred C.....S.A.O.	"	1,020	1- 7-30	London, Ont.
MacAleese, Robert G.....	"	1,020	1- 7-30	Moncton, N.-B.
Brown, William J.....	"	1,020	1- 6-30	Toronto, Ont.
Carruthers, William J.....	"	1,020	1- 8-30	Galt, Ont.
Grandchamp, J. Antonio J. B.....	"	1,020	1- 7-30	Hull, P.Q.
MacDougall, John P.....	"	1,020	23- 6-30	Amherst, N.-E.
Lavoie, M. Wilfrid A.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Carpentier, J. A. René.....	"	1,020	1- 7-30	"
Lussier, Joseph Z. G. E.....	"	1,020	1- 7-30	"
Vanchesteing, J. J. M. Irene.....	"	1,020	1- 7-30	"
Rivest, Joseph C. E.....	"	1,020	1- 7-30	"
Murray, George A.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Collin, Joseph D. R.....	Facteur.....	1,080	11- 6-30	Sudbury, Ont.
Bédard, J. E. Arthur.....	"	1,080	1- 7-30	Hull, P.Q.
Ouellet, Charles E.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Lees, Harold.....S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Winnipeg, Man.
Curadeau, J. L. Lucien.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Piercy, John Scott.....	"	1,020	1- 6-30	Cornwall, Ont.
Hodges, Donald H. T.....	"	1,020	1- 8-30	Regina, Sask.
Murphy, George W.....S.A.O.	"	1,020	1- 8-30	Kitchener, Ont.
Lemay, Joseph P. L.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Danis, Joseph Roland.....	"	1,020	1- 7-30	"
Bibaud, Joseph H. D. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Chadillon, J. Paul Yvon.....	"	1,020	1- 7-30	"
Roy, J. R. Antonio.....	"	1,020	1- 7-30	"
Ouimet, Joseph Henry J.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Trépanier, Edgar M.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Butler, Isable I.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 7-30	London, Ont.
Godsell, Frederick A.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 6-30	North Battleford, Sask.
Robichaud, Marie Yvonne.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	7- 9-30	Ottawa.
Poteri, Anthony.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 8-30	Halifax, N.-E.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Robertson, Alfred.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 8-30	North Battleford, Sask.
Marshall, Ernest.....	"	1,020	1- 8-30	Calgary, Alta.
Carson, William J.....	"	1,020	1- 7-30	Vancouver, C.B.
Thuot, Joseph R.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Van Buskirk, William J.....S.A.O.	"	1,020	1- 7-30	Moncton, N.-B.
Stubbs, Harold Allen.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1-10-30	Ottawa.
Laquerre, J. U. Marc A.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
McBrayne, Vern C.....	"	1,020	1- 8-30	Regina, Sask.
Stephens, Charles W.....	"	1,020	1- 8-30	"
Bickerdike, Charles.....	"	1,020	1- 8-30	"
Duboulay, Adolphe E. A.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Bisaillon, J. P. A. Henri.....	"	1,020	1- 7-30	"
Moffatt, J. Raoul A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Williams, J. P. E. Edgar.....	"	1,020	1- 7-30	"
Asselin, J. R. I. Emile.....	"	1,020	18- 7-30	"
Gauthier, William J.....	"	1,020	18- 7-30	"
Dupras, J. Gérard René.....	"	1,020	1- 7-30	"
Ledoux, Ernest H.....	"	1,020	18- 7-30	"
Jean, Joseph Elie A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Comtois, A. R. Roger.....	"	1,020	1- 7-30	"
Huggins, Arthur.....	"	1,020	1- 7-30	Toronto, Ont.
Park, Arthur B.....S.A.O.	"	1,020	9- 7-30	Calgary, Alta.
Cleary, John W.....§S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080	30- 9-30	Toronto, Ont.
Leask, Birnie A.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 6-30	Calgary, Alta.
Martineau, Joseph E. H.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Beckerman, Morris.....	"	1,020	1- 7-30	Toronto, Ont.
Gould, Louis L.....	"	1,020	18- 7-30	"
Crosbie, Norman J.....	"	1,020	18- 8-30	"
Michalski, Jennie.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-10-30	Winnipeg, Man.
Berthelet, Joseph I. E.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Edwards, William H.....§S.A.O.	"	1,020	18- 7-30	"
Morin, Joseph E. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Young, Walter J.....S.A.O.	"	1,020	1- 7-30	"
Rollings, Clifford G.....	Auxiliaire des postes	1,020	1- 8-30	Toronto, Ont.
Galloway, Arthur P.....	"	1,020	1- 8-30	"
Harris, Charles E.....	"	1,020	1- 7-30	"
Wright, Norman.....	"	1,020	1- 8-30	"
Birch, William A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Arsenault, Raoul H.....	Garçon de bureau...	420	27-10-30	Ottawa.
Furrs, Shibley A. J.....	Commis, gr. 2.....	1,080	8-12-30	Toronto, Ont.
Robillard, Alexander P.....	" gr. 2.....	1,080	1-10-30	"
Cosway, William J.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Mowat, James S.....	"	1,020	1- 9-30	"
Harris, Gordon Henry.....	"	1,020	1- 9-30	"
Bach, Richard E.....S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Lyons, Henry Walter.....	"	1,020	1- 9-30	"
Dowling, Frederick James.....	"	1,020	1- 9-30	"
Wilson, John Wesley Garfield.....	"	1,020	1- 9-30	"
Comtois, Joseph Arthur Denis.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Goulet, Rosaire.....S.A.O.	"	1,020	1- 7-30	"
Nadon, Joseph Omer Roland.....	"	1,020	1- 7-30	"
O'Brien, James Patrick.....	"	1,020	2- 9-30	Halifax, N.-E.
Leman, Frederick A.....S.A.O.	"	1,020	7-12-30	Brantford, Ont.
Miller, James Garfield.....	"	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Clark, John Joseph.....	"	1,020	1- 7-30	"
Cook, James William.....	"	1,020	1- 7-30	"
Oman, David.....S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Magill, John.....S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
McDonald, Kenneth John.....	"	1,020	1- 9-30	"
Murphy, William J.....	"	1,020	1- 9-30	"
Bisset, William McPherson.....	"	1,020	1- 9-30	"
LeFeuvre, Henry James.....	"	1,020	1- 9-30	"
Crawford, Norman Clifford.....	"	1,020	1- 9-30	"
Hawkins, John Leslie.....	"	1,020	1- 9-30	"
Bisset, John.....S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Story, Robert Ernest.....§S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Craigie, James.....	"	1,020	1- 9-30	"
Bell, John Harold.....	"	1,020	1- 7-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Dolphin, Charles G.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Toronto, Ont.
Sauvé, Joseph Z. A.	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
McKerron, Charles. S.A.O.	"	1,020	1- 4-30	Saskatoon, Sask.
Duquay, Marie F. D.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-11-30	Ottawa.
Seymour, John E.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Daigle, Vital J.	"	1,020	1- 8-30	Moncton, N.-B.
Wynne, Eugene J. S.A.O.	"	1,020	1-10-30	Charlottetown, I.P.-E.
Payne, William A. S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Graham, Angus. S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Nisbet, John.	"	1,020	1- 9-30	"
Bears, Lloyd Henry.	"	1,020	1- 9-30	"
Hazlewood, Arthur. S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Holyday, Arthur H. S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Near, John W.	"	1,020	1- 9-30	"
Gould, Roy S. §S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Jones, Harry V.	"	1,020	1- 9-30	"
Frudd, Frank. S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Williams, Ernest H. V. S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Sanderson, David P. S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Connolly, James J. §S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Clément, Albert A.	Facteur	1,080	25- 8-30	Sudbury, Ont.
McRae, Alexander.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 9-30	Portage la Prairie, Man.
Allerton, Jack Mason.	"	1,020	21- 7-30	Brandon, Man.
McInnis, John Thomas.	"	1,020	1- 7-30	Vancouver, C.B.
Ayres, Francis Alfred.	"	1,020	1- 6-30	Saskatoon, Sask.
Boyle, Harry.	"	1,020	1- 7-30	Regina, Sask.
de Lafranier, Alvin H.	"	1,020	15- 9-30	Stratford, Ont.
Talbot, Joseph. S.A.O.	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Talbot, Joseph M. A.	"	1,020	1- 7-30	"
Legault, Joseph A.	"	1,020	1- 7-30	"
Dey, Henry McLeod.	"	1,020	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Gemme, Marie Irene A.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-12-30	Montréal, P.Q.
Farquharson, Mary C.	" gr. 2...	1,080	1-11-30	Ottawa.
Temple, Kate Louisa.	" gr. 2...	1,080	1-10-30	Vancouver, C.B.
McDonnell, Timothy J.	Commis, gr. 2.	1,080	1-11-30	Stratford, Ont.
Orkin, Philip A.	" gr. 1.	720	1-11-30	Ottawa.
Barbeau, Joseph J. A.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Ménard, Joseph E. B.	"	1,020	1- 7-30	"
Breton, Frédéric G. J.	"	1,020	1-10-30	Québec, P.Q.
McEwen, Greta L.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1-12-30	Ottawa.
Mineau, Henri P. R.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Vaillancourt, Joseph E. E.	"	1,020	1- 7-30	"
Sabourin, Joseph I. R.	"	1,020	1- 7-30	"
Robinson, Edward R.	"	1,020	1-10-30	Toronto, Ont.
Bradfield, Harry C.	"	1,020	1- 7-30	Hamilton, Ont.
Pagé, John W. B. S.A.O.	"	1,020	1-10-30	Toronto, Ont.
Kaysmith, Albert E.	"	1,020	1- 9-30	"
Leduc, Joseph R. I.	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Feeney, Jean M. G. T.	"	1,020	1-11-30	"
Feeney, Joseph J. D.	"	1,020	1- 7-30	"
Desmarais, Rolland.	"	1,020	1- 7-30	"
Laroche, Jean B. O. A.	"	1,020	1- 7-30	"
Cyr, Joseph Achille.	"	1,020	1- 7-30	"
Boucher, Joseph D. R.	"	1,020	1- 7-30	"
Sills, George E.	"	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Lambie, David.	"	1,020	1-10-30	"
Martel, Napoléon O.	Facteur	1,080	12- 6-30	Sudbury, Ont.
Leroux, Roland O. A. M.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Cousineau, Joseph J. A.	"	1,020	1- 7-30	"
Ogilvie, Eric R.	"	1,020	1- 9-30	Ottawa.
Reynolds, Thomas H. S.A.O.	"	1,020	1-10-30	Toronto, Ont.
Bergeron, Joseph H. A. H.	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Maillet, Marie Jean F.	"	1,020	1- 7-30	"
O'Sullivan, John M.	"	1,020	1- 7-30	Hamilton, Ont.
Capocci, Frederick. S.A.O.	"	1,020	1- 8-30	Calgary, Alta.
Allan, Alfred.	"	1,020	1-10-30	Toronto, Ont.
Cochrane, Arthur C. §S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Gingras, Joseph R.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Talbot, James L. R.....	"	1,020	1- 7-30	"
Langevin, Joseph P. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Lefebvre, Joseph H. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Pépin, Arthur F.....	"	1,020	1- 7-30	"
Graham, Merton E.....	"	1,020	1- 9-30	Sault Ste-Marie, Ont.
Quinney, Frederick A.....§S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Junkin, William T.....S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	"
Jinks, William A.....S.A.O.	"	1,020	1-10-30	"
Bélisle, Joseph R. G.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Gascon, Joseph P. E.....	"	1,020	1- 7-30	"
Larmarche, Joseph A. D.....	"	1,020	1- 7-30	"
Laquerre, Marie Joseph J. C. D....	"	1,020	1- 7-30	"
Monette, Joseph H. L. P.....	"	1,020	1- 7-30	"
Campbell, John.....S.A.O.	"	1,020	1-10-30	Toronto, Ont.
Pelletier, Joseph L. P.....	"	1,020	1-10-30	Montréal, P.Q.
Wanamaker, Castello L. R..S.A.O.	"	1,020	24- 7- 30	Belleville, Ont.
Gauthier, Joseph F.....	"	1,020	1- 7-20	Montréal, P.Q.
Dumoulin, Joseph F. R. L.....	"	1,020	1- 7-30	"
Cormier, Joseph P. A. B.....	"	1,020	1- 7-30	"
Cartier, Joseph P. H. G. P.....	"	1,020	1- 7-30	"
Martin, Jean P. M. F.....	"	1,020	1- 7-30	"
Champagne, Joseph A. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Desloges, Joseph L. A.....	"	1,020	1-10-30	Ottawa.
Dulong, Joseph C. A.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Savard, Jean M. G.....	"	1,020	1- 7-30	"
Belleville, Joseph F. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Hall, James Ewart.....	"	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Boyer, Adélard P. R.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Milette, Joseph Z. H. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Benjamin, Joseph R. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Bergeron, Joseph L. P.....	"	1,020	1- 7-30	"
Roberts, David A.....	"	1,020	1- 8-30	Regina, Sask.
Sanby, John.....S.A.O.	"	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Lodge, Harry A.....	"	1,020	1-10-30	Calgary, Alta.
Goodfellow, John O.....S.A.O.	"	1,020	1-11-30	London, Ont.
Winkler, Richard I.....	"	1,020	1-10-30	Toronto, Ont.
Evered, Herbert G.....S.A.O.	"	1,020	1-10-30	"
Cumberland, Joseph.....	"	1,020	1- 7-30	Hamilton, Ont.
McClure, George F.....	"	1,020	1-10-30	Ottawa.
Côté, Joseph A. M.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Lefebvre, Joseph A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Séguin, Joseph E. G.....	"	1,020	1- 7-30	"
Vallée, Joseph L. N.....	"	1,020	1- 7-30	"
Maisonneuve, Joseph L. P. H.....	"	1,020	1- 7-30	"
Gélinas, Marie H. E.....	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1-10-30	Ottawa.
Burke, Marie L.....	" ..	1,020	1-10-30	"
Arsenault, Marie S. I.....	" ..	1,020	1-10-30	"
Rooney, Mary Pearl.....	" ..	1,020	1-10-30	"
Sinkinson, Frank K.....	Auxiliaire des postes	1,020	1-10-30	Vancouver, C.B.
Guimond, Joseph A.....	Facteur.....	1,080	22-10-30	Sudbury, Ont.
Orr, Francis S.....S.A.O.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 9-30	Toronto, Ont.
Baker, James.....	"	1,020	1- 8-30	Moncton, N.-B.
Lambert, Lavazzarie G. M. W. A. E.	"	1,020	1-10-30	Vancouver, C.B.
Wilson, William H.....	"	1,020	1-10-30	"
Skinner, Henry Robert.....	"	1,020	1-10-30	"
Galarneau, Marie Joseph A.....	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Bertrand, Joseph L. C.....	"	1,020	1- 7-30	"
Bouchard, Joseph G. H. D.....	"	1,020	1- 7-30	"
St-Onge, Joseph René.....	"	1,020	1- 7-30	"
Carrier, Joseph A. R.....	"	1,020	1- 7-30	"
Contant, Joseph A. R. L.....	"	1,020	1- 7-30	"
Deschamps, Joseph C. E. A.....	"	1,020	1- 7-30	"
Ellis, Henry John.....	"	1,020	1-10-30	Vancouver, C.B.
Kell, Frederick.....	"	1,020	1-10-30	Calgary, Alta.
Richardson, John.....S.A.O.	"	1,020	1-10-30	Winnipeg, Man.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

POSTES—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Mercer, Lorne Wiles	Auxiliaire des postes	1,020	1-10-30	Calgary, Alta.
Carbonneau, Joseph E. A.	"	1,020	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Bernard, Charles Edouard	"	1,020	1- 7-30	"
Piché, Joseph J. S. A.	"	1,020	1- 7-30	"
Pilon, Joseph G. F.	"	1,020	1- 7-30	"
Montpetit, Joseph O. R. G.	"	1,020	1- 7-30	"
Valois, Joseph B. I. A.	"	1,020	1- 7-30	"
Mercier, Adélard	Chauffeur-postier	1,140	1- 7-30	"
Masson, Damasse L. J.	Auxiliaire des postes	1,020	1- 7-30	"

REVENU NATIONAL

McNab, John Graham S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Cobourg, Ont.
Baril, J. J. E. Lionel	Commis, gr. 2	1,080	1-10-29	Ottawa.
Strong, Harold Welch S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	24-12-29	New Westminster, C.B.
Cornblat, Esther	Sténographe, gr. 2	1,080	1- 7-29	Ottawa.
Johnston, Edna Maria	" gr. 2	1,080	1-10-29	Calgary, Alta.
Purcifer, Fred Thomas H. S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-11-29	Bridgeburg, Ont.
Dahmer, Oliver Arthur S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	2-12-29	Kitchener, Ont.
Pevler, Jack Andrew	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	London, Ont.
Brouillette, Léon Paul	"	1,200	1-12-29	Highwater, P.Q.
Duval, A. Paul Emile	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-11-29	Windsor, Ont.
Hughes, Cornelius M.	Commis, gr. 2	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Purdie, Robert P. S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-29	New Westminster, C.B.
Fraser, George Stuart S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	17-12-29	Brandon, Man.
Knowlton, Walter Roy	Commis, gr. 1	720	12-11-29	Toronto, Ont.
McCutcheon, Arnold Denike	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-12-29	Belleville, Ont.
Empey, Robert Willis S.A.O.	Sténographe, gr. 2	1,080	1- 1-30	Ottawa.
May, Edwin Foster	Commis, gr. 4	1,620	1- 1-30	Ottawa.
Girling, Walter M.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-29	New Westminster, C.B.
Munns, John William S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	26- 12-29	Yorkton, Sask.
Beales, Arthur Robert §S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	17-12-29	Windsor-Walkerville, Ont.
Parker, Clarence Leo S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-11-29	"
Pierce, Roy Kitchener S.A.O.	"	1,200	1-10-29	Welland, Ont.
Lloyd, James §S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	16-12-29	Hamilton, Ont.
McCrae, Alan Masson S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Guelph, Ont.
Chénier, J. L. Antonio	Commis, gr. 1	720	1- 1-30	Ottawa.
Gresham, John Ranyell S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	19-11-29	Okotoks, Alta.
Cyr, J. Léonide	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	1-1 -30	Edmundston, N.-B.
Lepage, J. A. René Gérard	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-12-29	Lévis, P.Q.
Ross, Robert Franklin	"	1,200	1- 1-30	Windsor-Walkerville, Ont.
Fortin, Joseph A. A.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	23-12-29	Chambord Jonction,
Robertson, John McLean	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-12-29	Regina, Sask.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

REVENU NATIONAL—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Webster, Fraser LeRoy	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Windsor, Ont.
Perrin, Paul Armand.....S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Beattie, Dougald James	Agent-surveillant de douane et d'accise.	900	1- 1-30	Herdman, P.Q.
Gregson, George W.....§S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	18-11-29	Hamilton, Ont.
Agnew, James Norman	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	15- 1-30	Guelph, Ont.
Cayer, Joseph Albert.....S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	1- 1-30	Montréal, P.Q.
MacLean, Francis	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Desjardins, Lennox.....S.A.O.	" gr. 2.....	1,080	20-12-29	"
Braverman, Samuel	" gr. 1.....	720	1- 1-30	"
Duby, Raymond Denis	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-1- 30	Amherstburg, Ont.
Champagne, L. J. Alexandre	Commis, gr. 1.....	720	3- 1-30	Montréal, P.Q.
Turcotte, Evelyn Audrey	Sténographe, gr. 2..	1,080	24-12-29	Ottawa.
Barclay, Manford Guy	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Windsor, Ont.
Dawson, William A.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Windsor-Walkerville, Ont.
Murray, George Stanley	" ..	1,200	1- 1-30	"
Irwin, Samuel C. S.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	"
Lunn, Frazer C.	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	"
Lacoste, Joseph R. U.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port, gr. 1.	1,200	1-12-29	Estevan, Sask.
Foster, Donald P.....S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	2-11-29	Calgary, Alta.
Williamson, Howard James.S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Lindsay, Ont.
Hains, Donat	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 1-30	Sherbrooke, P.Q.
McLean, Norman.....S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	1-12-29	Toronto, Ont.
Champagne, M. J. Fortunat M.	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 1-30	Ottawa.
Brown, William F.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Windsor, Ont.
Gough, Lawrence Carl.....S.A.O.	" ..	1,200	1- 1-30	Windsor-Walkerville, Ont.
Tanner, Charles Thomas...S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	27-11-29	Saint-Jean, N.-B.
Shier, Walter Earlin.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Toronto, Ont.
Stilwell, Harley Lee	" ..	1,200	1-11-29	Windsor-Walkerville, Ont.
Sanders, Thomas James	" ..	1,200	1-12-29	Emerson, Man.
Denike, Robert Eaton	" ..	1,200	8- 1-30	Windsor, Ont.
O'Reilly, Adrian Patrick...S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise. avant-port gr. 1.	1,200	28- 1-30	Sainte-Agnès de Dundee, P.Q.
Dodson, Robert Archie....§S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Tardy, Joseph Auguste R...S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	27-12-29	Montréal, P.Q.
Arnold, Mde Jessie W.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 2-20	Guelph, Ont.
Genower, Thomas H.....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	3- 2-30	Calgary, Alta.
Jean, Louis Joseph G. F.	Commis, gr. 2.....	1,080	24- 2-30	Ottawa.
Casey, John Edward.....§S.A.O.	Gardien de douane..	1,080	1- 3-30	New Westminster, C.B.
Gregory, Edwin John.....§S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Vancouver, C.B.
Butler, Vincent James.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 2-30	Cobourg, Ont.
Hurtubise, Joseph Louis N.	Commis, gr. 2.....	1,080..	5- 3-30	Ottawa.
Brault, Mastaï.....S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	15- 1-30	Saint-Jean, P.Q.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

REVENU NATIONAL—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Benton, Frank George.....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Toronto, Ont.
Dansereau, Joseph W. A.....	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Sauvageau, Elzéar A. A. D.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	"
Smith, Frank Copeland.....	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Moncton, N.-B.
McDermott, John Augustine.....	Commis, gr. 1.....	720	1-11-29	Toronto, Ont.
McKinnon, Kathryne Lillian.....	Sténographe, gr. 1...	720	1- 1-30	Ottawa.
Hudon, Albertine.....	" gr. 2..	1,080	12-12-29	Montréal, P.Q.
Rubenstein, Lily.....	" gr. 2..	1,080	1- 4-30	Toronto, Ont.
Purdy, Herbert James.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1- 4-30	Ottawa.
Dunsmore, Colin C.....	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Montréal, P.Q.
Sutter, William Alfred.....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Edmonton, Alta.
Chiswell, Edgar A.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	4- 2-30	Calgary, Alta.
Dupuis, Joseph R. A.....	Examinateur de douane et d'accise, avant-port service limité.	1,200	1- 3-30	Phillipsburg, P.Q.
Baril, Henri.....	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Montréal, P.Q.
Williams, Herbert Kenneth.S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	21- 2-30	"
Allard, Lucien.....	" gr. 1.....	720	3- 1-30	"
Stovell, Ernest.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	13- 1-30	Windwor-Walkerville, Ont.
Chabot, François A.....	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Montréal, P.Q.
Cummings, John.....S.A.O.	" .	2,400	1- 3-30	Kitchener, Ont.
Harris, Arthur Norman K..S.A.O.	" ..	2,400	1- 3-30	Toronto, Ont.
Tewkesbury, William Nelson.....	Garçon de bureau...	420	1- 3-30	"
Deschênes, Gaston.....	Commis, gr. 1.....	720	30-12-29	Montréal, P.Q.
Tracey, John Edwin P.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Lymburner, Joseph Georges.....	" ..	1,200	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Spittel, Francis Charles.....	" ..	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Pitt, John Campbell.....	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Montréal, P.Q.
McLeod, Malcolm A.....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Edmonton, Alta.
Paul, Lorne Ritchie.....§S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Edmonton, Alta.
Comtois, Joseph Jean C.....	" ..	1,200	1- 4-30	Québec, P.Q.
Ryan, Matthew Joseph T.....	Agent-surveillant de douane et d'accise.	1,080	1- 4-30	North Sydney, N.-E.
McManus, Frank.....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Yeomans, Ernest T.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	"
Rowsell, Sidney Albert.....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Edmonton, Alta.
Purdy, George O.....	Camionneur de douane.	1,080	13- 2-30	Saint-Jean, N.-B.
Cunniam, Gregory P.....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Toronto, Ont.
McLaughlin, Cyril R.....	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Sylvestre, Joseph O. E.....	" ..	1,200	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Sherriff, Wesley.....	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Windsor, Ont.
Johnson, George.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	1- 3-30	Camrose, Alta.
Grundy, Alfred Cecil.....S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	1- 4-30	Regina, Sask.
Fairthorne, George E.....	Commis, gr. 1.....	720	1- 1-30	Toronto, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

REVENU NATIONAL—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Jette, J. William Ivan C.	Commis, gr. 1.	720	1- 4-30	Ottawa.
Trecarten, Allan P.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Smith, James Donald S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 3-30	Toronto, Ont.
Robinson, Eleanor A. G.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 7-29	Peterborough, Ont.
Moran, William Frederick S.A.O.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port service limité.	1,200	25- 3-30	Courtright, Ont.
Harding, Christina	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Bachand, Joseph N. W. H. G.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Montréal, P.Q.
McLauchlan, Charles Guy S.A.O.	Agent-surveillant de douane et d'accise.	1,020	* 1- 4-30	Richmond Road, N.-B.
Larose, J. C. Rodolphe	Commis, gr. 1.	720	24- 3-30	Montréal, P.Q.
Tucker, Oliver S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Toronto-ouest, Ont.
Quinlan, Philip Eugène	Commis, gr. 1.	720	1- 4-30	Windsor, Ont.
Finkelstein, Abraham	" gr. 1.	720	1- 4-30	Ottawa.
Coonly, George Edward	" gr. 1.	720	18- 3-30	"
Wilson, Allen Otty S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Glenn, Charles Francis	"	1,200	1- 4-30	"
Welsford, James R. S.A.O.	"	1,200	1- 4-30	Ottawa.
Padberg, Théodore F. H. S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	18- 2-30	Trail, C.B.
Beaudin, Joseph Wilfred	Examinateur de douane et d'accise, avant-port service limité.	960	1- 1-30	Hemmingford, P.Q.
Cumming, Wallace §S.A.O.	Gardien de douane.	1,080	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Carter, Ella Thelma J.	Sténographe, gr. 2.	1,080	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Chalk, George Ernest S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Toronto-Ouest, Ont.
Pirie, Daniel Oram	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Lefebvre, Elphège S.A.O.	Commis, gr. 1.	720	25- 3-30	Montréal, P.Q.
McCullough, James Francis S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Wilson, William George §S.A.O	Commis de douane et d'accise.	1,200	8- 4-30	Calgary, Alta.
Smith, Bruce Llewollyn	Garçon de bureau	420	1- 3-30	Toronto, Ont.
Ward, John W. Victor §S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 3-30	Vancouver, C.B.
Wilkinson, Frederick G §S.A.O.	Gardien	900	3- 4-30	Toronto, Ont.
Croft, George Frederick S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Prangley, Sidney S.A.O.	"	1,200	1- 4-30	Rock Island, P.Q.
Lee, Charles F. S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.
Henderson, Peter §S.A.O.	Camionneur de douane et d'accise.	1,080	1- 4-30	Vancouver, C.B.
Morneault, Thaddée §S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	1- 4-30	Edmundston, N.-B.
Daigle, Joseph L.	"	1,200	1- 4-30	"
Meyer, George Bernard	Commis, gr. 1.	720	1- 4-30	Halifax, N.-E.
Crawford, Thomas Scott	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 5-30	Sarnia, Ont.
Tyacke, Thomas Francis S.A.O.	"	1,200	1- 5-30	Sudbury, Ont.
Dakin, Francis §S.A.O.	Commis, gr. 1.	720	15- 4-30	Vancouver, C.B.
Mann, Ernest Seymour	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Driscoll, Thomas Edward	Camionneur de douane.	1,080	24- 2-30	Saint-Jean, N.-B.
Dykeman, Frank F. S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Saint-Jean, N.-B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

REVENU NATIONAL—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Gibeault, Arthur	Commis, gr. 1	720	26- 3-30	Montréal, P.Q.
Freeman, William §S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	1- 5-30	Trail, C.B.
MacKinnon, Angus	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Windsor, Ont.
Robson, Walter	Gardien de douane	1,080	1- 4-30	New Westminster, C.B.
Sauvé, François A. R. §S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Doupe, Fred §S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 3-30	Pacific Highway, C.B.
Bishop, Howard Leon S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Brockville, Ont.
Hignell, Henry Alex	Auditeur de taxes d'accise.	2,400	1- 4-30	Toronto, Ont.
Lang, Colin L	"	2,400	1- 4-30	"
Coakwell, John Albert	"	2,400	1- 4-30	"
Grant, Norval S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	23- 5-30	Sault Ste-Marie, Ont.
Allison, William W	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 4-30	Toronto, Ont.
Thomson, James Richmond	"	2,400	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Cuthbertson, Clarence §S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	* 1- 4-30	Port Dover, Ont.
Hubley, Carl F	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Halifax, N.-E.
Jones, John Frank S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	2- 6-30	Moncton, N.-B.
Wright, Charles A	Commis, gr. 1	720	2- 6-30	Ottawa.
Jones, Guy Reginald S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise. avant-port gr. 1.	1,200	26- 5-30	Milltown, N.-B.
Williams, Benjamin	Commis, gr. 2	1,080	5- 6-30	Ottawa.
Lafleur, Philibert F. X. L	" gr. 1	720	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Fleurent, J. Conrad R	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	31- 5-30	Drummondville, P.Q.
Reynolds, William James S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	9- 6-30	Carleton Place, Ont.
Mills, Percy Edward S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Hamilton, Ont.
Skelcher, Charles J. C	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 7-30	Belleville, Ont.
Curry, Robert Samuel S.A.O.	Agent-surveillant de douane et d'accise.	900	1- 7-30	Andover, N.-B.
McInnes, William §S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	26- 5-30	Vancouver, C.B.
Conway, Joseph James E	Commis, gr. 1	720	30- 5-30	Ottawa.
Cameron, Kenneth C S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Hamilton, Ont.
McLay, Robert Turner §S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	"
Sanders, George R. A	"	1,200	1- 7-30	Emerson, Man.
Williams, Walton H S.A.O.	Agent-surveillant de douane et d'accise.	1,200	1- 7-30	Sainte-Croix, N.-B.
Stewart, Tomothy P	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 5-30	Halifax, N.-E.
Bélanger, Roger A. J. L	Commis, gr. 2	1,080	20- 6-30	Ottawa.
Robertson, William L S.A.O.	" gr. 1	720	20- 6-30	Winnipeg, Man.
McCann, James Joseph	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Bidal, Joseph Marcel F	Dactylographe, gr. 2	1,080	18- 6-30	"
Brodeur, Ernest	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	"
McGuigan, Rosemary	Sténographe, gr. 2	1,080	1- 7-30	Charlottetown, I.P.-E.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

REVENU NATIONAL—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Bayly, Harry C. C	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Champion, Thornton C	" ..	2,400	1- 7-30	"
Mann, George Douglas....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 7-30	Toronto, Ont.
Coates, James Edward....§S.A.O.	Gardien de douane..	1,080	29- 4-30	Vancouver, C.-B.
Lortie, Pierre Joseph	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Caron, Mlle Laurence	Sténographe, gr. 2...	1,080	30- 6-30	Ottawa.
Kinniburgh, James....S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	17- 6-30	Toronto, Ont.
Finney, Thomas James....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	2- 7-30	Saint-Thomas, Ont.
Rowan, Charles....§S.A.O.	Commis, gr. 1.....	720	26- 5-30	Vancouver, C.B.
Lindley, Lionel Charles	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 7-30	Saint-Jean, N.-B.
Vinet, Joseph Gustave	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Richards, Harry M....S.A.O.	" ..	2,400	1- 7-30	Toronto, Ont.
Coffin, Charles E....S.A.O.	" ..	2,400	1- 7-30	"
Ouimet, Rose Emma	Dactylographe, gr. 2	1,080	21- 6-30	Montréal, P.Q.
Rivest, Joseph Georges F	Commis, gr. 1.....	720	1- 7-30	"
Cully, Thomas Patrick....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 8-30	Pembroke, Ont.
Binkley, Norman George...S.A.O.	" ..	1,200	14- 7-30	Hamilton, Ont.
Minish, Herbert W....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	Toronto, Ont.
Danahy, John A. T....§S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Hamilton, Ont.
Crowther, Gordon D....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	Toronto, Ont.
Henshaw, John Harvey....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	28- 7-30	Hamilton, Ont.
Guilbeault, J. A. Roland	Agent-surveillant de douane et d'accise.	720	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Jackson, Matthew N	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 7-30	Oshawa, Ont.
Harris, David John W....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Ryersem, Elmer Boyd	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Hamilton, Ont.
Craigie, William....§S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	30- 6-30	"
Reilly, William James....S.A.O.	Agent-surveillant de douane et d'accise.	600	16- 5-30	Fairlawn, Sask.
Bulmer, Theodore N....S.A.O.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port service limité.	1,200	1- 7-30	Britt, Ont.
Newell, Francis C. C....§S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	29- 5-30	Sandwich, Ont.
Poutre, Joseph C. O	Examinateur de douane et d'accise, avant-port service limité.	1,200	1- 9-30	Phillipsburg, P.Q.
O'Brien, William Wall	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 9-30	Windsor, Ont.
Argument, Godfrey....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 9-30	Toronto, Ont.
Chadbourne, Alfred Lewis	Commis, gr. 1.....	720	1-10-30	Vancouver, C.B.
Bilodeau, Joseph B. R	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 9-30	Saint-Armand, P.Q.
Lalonde, Joseph Adrien....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 7-30	Cornwall, Ont.
Emard, Joseph R. R	Commis, gr. 1.....	720	16- 8-30	Montréal, P.Q.
Matthew, Lorraine E. R	" gr. 1.....	720	19- 8-30	Ottawa.
Gant, Thomas S....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 4-30	Hamilton, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

REVENU NATIONAL—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Boult, Richard	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 9-30	Montréal, P.Q.
Howell, Charles P. §S.A.O.	Agent-surveillant de douane et d'accise.	960	1- 9-30	Roosville, C.B.
McNulty, Harold W.	Garçon de bureau...	420	21- 7-30	Toronto, Ont.
Morren, Frederick V. S.A.O.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,260	26- 8-30	Barrie, Ont.
Easton, Ellis Adrain	Commis, gr. 1.	720	17- 7-30	Windsor, Ont.
Axworthy, Alice	Sténographe, gr. 2...	1,080	30-6-30	Winnipeg, Man.
Gordon, Walter	Garçon de bureau...	420	2- 7-30	Toronto, Ont.
Root, Harry A.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 7-30	Emerson, Man.
Miller, John Rowan. S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	22- 8-30	Barrie, Ont.
Galvin, Martin. S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Hamilton, Ont.
Viau, Joseph N. R.	" ..	1,200	1- 9-30	Montréal, P.Q.
Allen, John W. S.A.O.	" ..	1,200	1-10-30	Bridgeburg, Ont.
Carter, James G.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	15- 9-30	Cochrane, Ont.
Elms, Edwin G. S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Fort William, Ont.
Swanson, Charles R. M.	" ..	1,200	1-10-30	"
Chicoine, Joseph A.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port service limité.	960	1-10-30	Mansonville, P.Q.
Cardin, Joseph P. A.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1- 9-30	Montréal, P.Q.
Paré, Marie Blanche A.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Québec, P.Q.
Carkeek, Stanley G. S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Oshawa. Ont.
Gamache, Joseph O. E.	" ..	1,200	1-10-30	Le Pas, Man.
Mandeville, Joseph W. F.	Commis, gr. 1.	720	1-10-30	Montréal, P.Q.
Mahew, Joseph Alfred.	Agent-surveillant de douane et d'accise.	960	1- 9-30	Woburn, P.Q.
Hiltz, Vernard E.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	24- 9-30	Milltown, N.-B.
Gillis, Francis J.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Saint-Jean, N.-B.
Duval, Joseph A. O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 9-30	Montréal, P.Q.
Meilleur, Joseph C. T.	" ..	1,200	1- 9-30	"
Arnold, Lloyd A.	" ..	1,200	1-10-30	Windsor, Ont.
Crowell, Clinton R.	Agent-surveillant de douane et d'accise.	1,200	1- 9-30	Glen Sutton, P.Q.
Patry, George M. N. H.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	1-10-30	Victoriaville, P.Q.
McArthur, Gilbert J. S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	25- 9-30	Orillia, Ont.
Picken, Percy B. S.A.O.	" ..	1,200	14- 7-30	Hamilton, Ont.
Thibaudeau, J. Gérard A.	Commis, gr. 1.	720	1-10-30	Québec, P.Q.
Parr, Mary K.	Sténographe, gr. 2..	1,080	31-10-30	Ottawa.
Perron, Frédérick M. S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	24- 9-30	Valleyfield, P.Q.
Phillips, William G. §S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	2- 7-30	Vancouver, C.B.
Brown, J. Alexander. S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	1- 8-30	Princeton, C.B.
Wadams, Philip F. S.A.O.	Camionneur de douane.	1,080	12-11-30	Calgary, Alta.
Baines, Frederick W. C.	Commis, gr. 1.	720	1-11-30	Saskatoon, Sask.
Phaneuf, Joseph L. A. R.	" gr. 1.	720	1-10-30	Montréal, P.Q.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

REVENU NATIONAL—*Fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Laycock, William S.....S.A.O.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,260 plus $120 comme greffier de marine	17-11-30	Port Burwell, Ont.
Prendergast, James Laidlaw.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Windsor, Ont.
Walker, Graham Slater.....	" ..	1,200	1-10-30	Windsor, Ont.
Holmes, Douglas A.....	Commis, gr. 1.....	720	11-11-30	Ottawa.
Browne, Randall S.....§S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Owen Sound, Ont.
Keating, Michael F.....	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port service limité.	1,000	1-10-30	Port Mulgrave, N.-E.
Brûlé, Roméo.....	Commis, gr. 1.....	720	24-11-30	Sherbrooke, P.Q.
Allard, Joseph L. E.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1- 9-30	Montréal, P.Q.
Call, Herbert W.....	" ..	1,200	1-10-30	Sutton, P.Q.
Kearns, James V. M.....	" ..	1,200	1-10-30	Midland, Ont.
Couthlan, John J.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1-10-30	Ottawa.
Hudson, Alfred M.....	" gr. 2.....	1,080	1-10-30	"
Carruthers, O. V. (Orne)....S.A.O.	Commis, gr. 2.....	1,080	1-10-30	Ottawa.
Meredith, Dalton H.....S.A.O.	" gr. 2.....	1,080	1-12-30	"
Rayman, Ernest S.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	25-11-30	Milltown, N.-B.
Norton, Chester V.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.	1,200	25-11-30	Milltown, N.-B.
Fontaine, Louis.....	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 9-30	Montréal, P.Q.
Chambers, Harry.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Winnipeg, Man.
Callaghan, Edward L.....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Edmonton, Alta.
Heslip, Leslie D.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-12-30	Windsor-Walkerville, Ont.
Holditch, George O.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Windsor, Ont.
Sabourin, Joseph R.....	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Edmonton, Alta.
Putman, Gerrard Jacob.....	" ..	1,200	1-10-30	Walkerville, Ont.
O'Flanagan, William K.....	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-12-30	Windsor-Walkerville, Ont.
Rutledge, David S.....S.A.O.	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-11-30	Toronto, Ont.
Ryan, Martin Moyles.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1-11-30	Ottawa.
Murphy, Elsie.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-12-30	"
Comeau, Joseph D. A.....	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Province de Québec
Tapley, Evelyn Muriel.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-12-30	Saint-Jean, N.-B.
Clarke, Bernard Anthony.....	Commis, gr. 2.....	1,080	1-10-30	Ottawa.
Lefurgey, Minnie.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-10-30	"
Bone, B. W. M.....S.A.O.	Auditeur de taxe d'accise.	2,400	1- 9-30	Vancouver, C.B.
Watkins, Herbert F.....S.A.O.	Examinateur de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	St-Stephen, N.-B.
Robinson, Arthur Gordon.....	Commis de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Edmonton, Alta.
Smith, Neil Darrell.....	Agent-surveillant de douane et d'accise.	1,200	1-10-30	Upper Mills, N.-B.

ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU CANADA

Dickson, Mary G.....	Sténographe, gr. 2..	1,080	1- 4-30	Toronto, Ont.
Bonshor, Alice M.....	" gr. 2..	1,080	1- 9-30	Prince-Albert, Sask.
Lahaie, Jean Marc.....	Commis, gr. 1.....	720	1- 4-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Goulet, Anne I.	Dactylographe, gr. 1	720	1–12–29	Ottawa.
Hébert, Marie L. A.	Sténographe, gr. 2..	1,080	1– 1–30	"
Warren, Ruth E.	Dactylographe, gr. 1	720	1– 1–30	"
Freeman, Mde A. O. W.	"	720	1– 4–30	"
Ferrier, Amy Christina	"	720	1– 4–30	"
Smiles, Robena L.	Commis, gr. 2.....	1,080	18– 5–30	"
Bowin, Joseph A. L.	Dactylographe, gr. 2	1,080	1– 7–30	"
Rodger, Mary J.	"	1,080	19– 6–30	"
Ferguson, Patrick G.	Garçon de bureau...	420	1– 6–30	"
Dubinsky, Abraham	" ..	420	1– 6–30	"
Larventz, Rachel	Dactylographe, gr. 2	1,080	1– 7–30	"
Young, Minnie L.	Sténographe, gr. 2..	1,080	1– 9–30	"
Vallée, Joseph L. H.	Commis, gr. 1.....	720	1–10–30	"
Gravelle, Euberte	Sténographe, gr. 1..	720	10– 4–30	"

TRAVAIL

Weston, Mary Evans	Préposé de machines de bureau, gr. 2.	1,020	1– 1–30	Ottawa.
Bowness, Beatrice J.	Dactylographe, gr. 1	720	1– 2–30	"
O'Neill, Mary Mona T.	Sténographe, gr. 2...	1,080	1– 1–30	"
Cowie, Mildred Evans	" gr. 1...	720	1– 4–30	"
Marshall, Mary Jane	" gr. 1...	720	1– 4–30	"
Dorval, J. Gérard Wilfrid	Dactylographe, gr. 2	1,080	1– 4–30	"
O'Neill, Margaret Mary	Sténographe, gr. 1...	720	1– 4–30	"
Patrice, J. J. P. Hubert	Garçon de bureau...	420	1– 6–30	"
Lane, John Bernard	Commis junior en recherches industrielles.	1,500	18– 8–30	"
MacDonald, Mary A. K.	Adjoint de bibliothèque.	1,080	1–10–30	"
Toll, William Stanley	Garçon de bureau...	420	1–11–30	"

TRAVAUX PUBLICS

Michaux, Louise F. D.	Sténographe, gr. 1...	720	14– 1–30	Victoria, C.B.
Spencer, Enid W.	" gr. 1...	720	1–10–29	Regina, Sask.
Therriault, Joseph Emile	Télégraphiste.....	81 p. m. Taux en cours	3– 9–29	Bersimis, P.Q.
Farrell, William K.	Garçon de bureau...	420	1– 1–30	Ottawa.
Law, Katherine M.	Dactylographe, gr. 2	1,080	1– 1–30	"
Reynolds, Alfred W. S.A.O.	Architecte adjoint..	2,220	13–12–29	"
Lanctôt, Médard S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	15– 7–29	"
Forand, Pierre	Concierge (service intermittent).	600 moins 300 pour logement	4–12–29	Waterloo, P.Q.
Léger, Peter	" ..	600	3–12–29	Buctouche, N.-B.
Hornby, Harry §S.A.O.	" ..	600	6– 1–30	Douglas, C.B.
Oatway, Bertha M.	Sténographe, gr. 3...	1,380	1– 1–30	Winnipeg, Man.
Fagg, Frank C. S.A.O.	Gardien.....	900	1–12–29	Esquimalt, C.B.
Séguin, George	Concierge, service intermittent.	600	1– 1–30	Rock Island, P.Q.
Armsworthy, William §S.A.O.	Concierge.....	1,200	1–12–29	Truro, N.-E.
Huddleston, James S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	1–10–29	Ottawa.
King, Percy Thomas S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins 300 pour subsistance	20– 1–30	Peterborough, Ont.
Brown, Victoria May	Sténographe, gr. 2...	1,080	16–12–29	New Westminster, C.B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

TRAVAUX PUBLICS—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Peake, Percival Francis....S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins 300 pour subsistance	25- 1-30	Swift Current, Sask.
Moore, George.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	21- 1-30	Ottawa.
Quenville, William J.....S.A.O.	" ..	500	18- 2-30	"
Miller, Joseph Paul.....	Télégraphiste, service des télégraphes.	156 p. m. Taux en cours	5-11-29	Ashcroft, C.B.
Hulbert, William George..§S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 2.	1,440	1-10-29	Vancouver, C.B.
James, Leonard.....	Agent-télégraphiste.	165 p. m. Taux en cours	1-10-29	Telegraph Creek, C.B.
Scandrett, George Henry..§S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins 300 pour logement.	22-11-29	Sandwich, Ont.
Borradaile, Gladys Muriel.....	Téléphoniste, service des télégraphes.	900 Taux en cours	15- 1-30	Ganges, C.B.
Brand, William.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	1- 1-30	Ottawa.
Baker, David Higman.....	Aide de musée.....	1,080	8- 1-30	"
Longhurst, Joseph.....S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	1-12-29	Calgary, Alta.
McGillivray, Donald.....§S.A.O.	Gardien.....	900	1-10-29	Ottawa.
Nicholson, George.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Pence, Leslie Elden.....S.A.O.	Agent-télégraphiste.	138 p. m. Taux en cours	21- 1-30	Rock Bay, C.B.
Stonier, Thomas Edmund...S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	1-10-29	Ottawa.
Dowling, Charles.....§S.A.O.	" ..	500	10- 1-30	"
MacDonald, Bertram W....§S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins 300 pour subsistance	1- 1-30	Halifax, N.-E.
Lucas, Walter.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	1- 1-30	Montréal, P.Q.
Wilson, Herbert Ashley.....S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins 300 pour subsistance	1- 3-30	Wainwright. Alta.
Savoie, Joseph.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	1- 1-30	Montréal, P.Q.
St-Cyr, Hector.....	Dessinateur.....	1,500	1- 4-30	Trois-Rivières, P.Q.
Twaddle, Marjorie Burdette.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Amherst, N.-E.
Inall, Edward.....§S.A.O.	Gardien.....	900	6-12-29	Winnipeg, Man.
Canning, Arthur Lorne.....§S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins 300 pour subsistance	17- 2-30	Springhill, N.-E.
Mitchell, Agnes Cairns.....	Sténographe, gr. 1...	720	1- 4-30	Ottawa.
Wilson, John.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	27- 2-30	"
Bolton, Lawrence John.....S.A.O.	Télégraphiste (service des télégraphes).	152 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Edmonton, Alta.
Crerar, Alastair John.....S.A.O.	Avocat junior de ministère.	2,640	24- 3-30	Ottawa.
Chopin, Alysse Louis.....	Ingénieur adjoint....	2,220	7- 1-30	Québec, P.Q.
Liston, Desmond.....	Garçon de bureau...	420	15- 3-30	Ottawa.
Ryan, James Joseph.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	1- 3-30	"
McKay, George Wilson.....	Gérant de bureau de télégraphe.	170 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Ashcroft, C.B.
Ward, Ralph Thomas.....S.A.O.	Télégraphiste-constructeur de lignes (service des télégraphes).	144 p. m. Taux en cours	1- 4-30	Port Clements, C.B.
Latour, Francis.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	1- 4-30	Ottawa.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

TRAVAUX PUBLICS—*suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Vaillancourt, Adrienne	Commis, gr. 3	1,380	19- 3-30	Québec, P.Q.
Baldwin, Henry S.A.O.	Nettoyeur et aide	900	1- 3-30	Vancouver, C.B.
Hesketh, Charles Frederick S.A.O.	Concierge	1,200	1- 3-30	Fernie, C.B.
Maxwell, Beverley Joseph	"	1,200 moins 300 pour subsistance	1- 3-30	St. Stephen, N.-B.
Chaloux, Stanislas	"	1,200 moins 300 pour subsistance	1- 4-30	Lachute, P.Q.
Ayliffe, Ewart Gladstone	Agent-télégraphiste	140 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Port Alberni, C.B.
Williams, Mde Elizabeth C	"	100 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Vancouver-Nord, C.B.
Harvey, Walter S.A.O.	"	132 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Port Renfrew, C.B.
Hillier, Herbert James	Télégraphiste-constructeur de lignes	132 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Uclulet, C.B.
Spencer, Herbert W S.A.O.	Agent-télégraphiste	140 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Nanaïmo, C.B.
Brown, Egerton G S.A.O.	"	156 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Anyox, C.B.
LeBourdais, Louis	Télégraphiste-constructeur de lignes	150 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Quesnel, C.B.
LeBourdais, Mde Kate E	Messager de télégraphe	30 p. m. Taux en cours	10- 3-30	"
Bellamy, Augustus Henry	Télégraphiste-constructeur de lignes	132 p. m. Taux en cours	27-1 -30	Uchucklesit, C.B.
MacNeil, Hubert Donald	"	150 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Burns Lake, C.B.
Mitchell, David S.A.O.	Agent-télégraphiste	140 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Parksville, C.B.
Hodson, Brooke S.A.O.	Télégraphiste-constructeur de lignes	132 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Lund, C.B.
White, Albert S.A.O.	Nettoyeur et aide	900	1- 4-30	Toronto, Ont.
Barber, Claude S.A.O.	Télégraphiste-constructeur de lignes	144 p. m. Taux en cours	11- 3-30	Williams Lake, C.B.
Boyle, William M	Agent-télégraphiste	150 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Telkwa, C.B.
Haslam, Mde Pattie A	"	110 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Alberni, C.B.
Patenaude, Spencer H	Télégraphiste-constructeur de lignes	150 p. m. Taux en cours	10- 3-30	150 Mile House, C.B.
Merrill, Audrey Phyllis	Sténographe, gr. 1	720	24- 4-30	Ottawa.
Barry, Jack Alfred §S.A.O.	Concierge	1,200 moins 300 pour subsistance et 50 pour soin de l'horloge	5- 3-30	Fredericton, N.-B.
Lawrence, Sidney Guy S.A.O.	Agent-télégraphiste	156 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Stewart, C.B.
McDougall, John Leitch S.A.O.	"	140 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Powell River, C.B.
McGee, William Alfred	"	140 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Bamfield, C.B.
Reeve, Ernest Sidney	"	140 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Squamish, C.B.
Sparks, William §S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent)	500	14-3-30	Ottawa.
Seldon, Leslye Robert S.A.O.	Télégraphiste-constructeur de lignes	150 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Vanderhoof, C.B.
Clark, William Nelson	"	150 p. m. Taux en cours	10- 3-30	South Bulkley, C.B.
Drewett, Mde Margaret E	Agent-téléphoniste	25 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Lytton, C.B.
Gillespie, Adam Scott	Télégraphiste-constructeur de lignes	144 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Clinton, C.B.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Milne, Agnes Marion	Téléphoniste (service des télégraphes)	60 p. m. Taux en cours	10- 3-30	Sooke, C.B.
Fitz-Gerald, Andrew....S.A.O.	Concierge (service intermittent).	600	16- 3-30	Transcona, Man.
Hayvren, Edward M....§S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	1- 2-30	Montréal, P.Q.
Roy, Antoine....§S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	1- 4-30	"
Milne, Isabella C	Agent-téléphoniste..	75 p.m. Taux en cours	10-3-30	Sooke, C.B.
Munn, Frank C	Gérant de bureau de télégraphe.	160 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Victoria, C.B.
Schubert, Dudley C	Télégraphiste (service des télégraphes)	164.50 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Prince-Rupert, C.B.
Cox, Emanuel Ruxton	" ..	156.75 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Hazelton, C.B.
LeDuke, Harry	Télégraphiste-constructeur de lignes..	150 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Endacko, C.B.
Rutledge, John B	Agent-télégraphiste.	150 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Dawson, T.Y.
Fraser, Daniel	" ..	150 p.n. Taux en cours	10- 3-30	Haysport, C.B.
Butler, Herbert W	Télégraphiste-constructeur de lignes..	150 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Aiyanish, C.B.
Gauthier, Louis Lyons	Dessinateur	1,500	1- 6-30	Montréal, P.Q.
Wilson, Kenneth C	Messager de télégraphe.	30 p.m. Taux en cours	3- 4-30	Ashcroft, C.B.
Bigmore, Harry	Télégraphiste-constructeur de lignes..	132 p.m. Taux en cours	3- 4-30	Estevan, C.B.
Cyr, Arbour Wilbrod	Messager de télégraphe.	65 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Whitehorse, T.Y.
Morrison, Edward....S.A.O.	Agent-télégraphiste.	120 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Lower LeBarge, T.Y.
McNeil, James	Gérant-télégraphiste	168 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Vancouver, C.B.
Brown, James Lindsay	Garçon de bureau...	420	1- 6-30	Ottawa.
Lacterman, Lewis	Messager de télégraphe.	55 p.m. Taux en cours	2-10-29	Vancouver, C.B.
Janze, Charles P	Agent-télégraphiste.	120 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Hazelton, C.B.
Wallace, Samuel....S.A.O.	" ..	140 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Campbell River, C.B.
Bourque, Léo	Téléphoniste (service des télégraphes)	31.25 p.m. Taux en cours	26- 7-39	Grindstone, Iles de la Madeleine, P.Q.
Watson, John Bruce	Agent-télégraphiste.	170 p.m. Taux en cours	10- 3-30	White Horse, T.Y.
Gray, Thomas....S.A.O.	Concierge	1,200 moins $300 pour subsistance	8- 4-30	Victoria, C.B.
O'Leary, William Jemas...§S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	6 -5-30	Saint-Jean, N.-B.
Robertson, John H	Agent-télégraphiste.	132 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Cumberland, C.B.
St. Onge, James....S.A.O.	Concierge	1,200 moins $300 pour subsistance	11- 6-30	Edmundston, N.-B.
Aitken, John	Agent-télégraphiste.	132 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Courtenay, C.B.
Berry, John Harold	Télégraphiste, service des télégraphes	120 p.m.	1- 4-30	Ashcroft, C.B.
Bowron, William V.	Télégraphiste-constructeur de lignes..	137 p.m. Taux en cours	17- 3-30	Atnarko, C.B.
Hicks, Joseph	Agent-télégraphiste.	120 p.m. Taux en cours	29- 3-30	Nahlin, C.B.
Marcotte, Emile René	Ingénieur junior	1,800	26- 5-30	Province de Québec.
Riddell, John....§S.A.O.	Concierge	1,200 moins $300 pour subsistance	1- 7-30	Orillia, Ont.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Gooding, Richard A.	Agent-télégraphiste.	120 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Stewart River, T.Y.
Warner, Walter.	" ..	150 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Rooswood, C.B.
McMillan, Howard.	" ..	120 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Carmacks, T.Y.
Cox, Edmund.....§S.A.O.	Gardien.	900	1- 6-30	Cale sèche d'Esquimalt, C.B.
Andrade, Algernon S.....S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	9 -8-30	Toronto, Ont.
Taylor, Andrew.....S.A.O.	" ..	900	1- 4-30	"
Noël, Albert.....§S.A.O.	" ..	900	1- 6-30	Montréal, P.Q.
Martineau, Albert.....S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	18- 6-30	"
Morin, Oliveir.	Concierge, service limité.	600	16- 6-30	L'Assomption, P.Q.
Cardwarine, Benjamin.....S.A.O.	Ingénieur-mécanicien.	2,820	21- 7-30	Ottawa.
Lafrance, Marie Cécile J.	Sténographe, gr. 1..	720	14- 7-30	"
Clarke, Archibald.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	18 -6-30	"
Ethier, Napoléon.	Concierge (service intermittent).	600 moins $300 pour subsistance	2- 8-30	Sainte-Rose, P.Q.
Bethell, William E.....§S.A.O.	Concierge.	1,200 moins $300 pour subsistance	9- 8-30	Windsor, Ont.
McKay, Angus.	Agent-télégraphiste.	120 p.m. Taux en cours	13- 5-30	Iskoot, C.B.
Fawcett, Walter.....S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	1- 8-30	Ottawa.
Guilmette, Béatrice S. M.	Dactylographe, gr. 2	1,080	29- 7-30	"
Hodder, Edward.....§S.A.O.	Concierge.	1,200 moins $300 pour subsistance	23- 8-30	Paris, Ont.
Browne, Gerald L.....S.A.O.	Garde-magasin.....	1,920	1- 4-30	Ottawa.
Marcotte, Joseph C.....S.A.O.	Concierge, service intermittent.	600 moins $300 pour subsistance	18- 9-30	Waterloo, P.Q.
Cates, Ellen E.	Messager de télégraphe.	35 p.m.	1- 7-30	Vancouver Nord, C.B.
Roy, dit Lauzon, Joseph G. H. S..	Télégraphiste (service des télégraphes)	81 p.m. Taux en cours	3- 7-30	Bersimis, P.Q.
Kennahan, John.....§S.A.O.	Concierge.	1,200 moins $300 pour subsistance	1- 5-30	Fort Frances, Ont.
Small, James E.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	1- 4-30	Ottawa.
Hart, Horatio F.....S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	1- 4-30	Toronto, Ont.
Mackie, Celia M.	Sténographe, gr. 2..	1,080	1-10-30	Ottawa.
Dove, William E.....S.A.O.	Concierge.	1,200 moins $300 pour subsistance	12- 6-30	Melville, Sask.
MacKay, John.....S.A.O.	Concierge (service intermittent.)	600	1- 9-30	Transcona, Man.
Livingstone, Arthur D.	Sténographe, gr. 2..	1,080	15- 7-30	Ottawa.
Lloyd, John.....§S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	*1-11-30	"
Bradbury, James H.....§S.A.O.	" ..	1,080	*1-11-30	"
Gates, William J.....§S.A.O.	" ..	1,080	*1-11-30	"
Syda, Gerald E.....S.A.O.	Concierge.	1,200 moins $300 pour subsistance	1- 9-30	Digby, N.-E.

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—suite

TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Smith, Thomas.....S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	1-11-30	Ottawa.
Côté, Edmond.....	Concierge (service intermittent).	600 moins $300 pour subsistance	1-10-30	Saint-Romuald, P.Q.
Chénier, Octave.....S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins $300 pour subsistance	1-10-30	Timmins, Ont.
Pickthall, James.....S.A.O.	"	1,200 moins $300 pour subsistance	20- 9-30	Kimberley, C.B.
Downham, George.....S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	2- 7-30	Montréal, P.Q.
D'Ornano, Murielle V.....	Commis, gr. 2.....	1,080	2- 9-30	Ottawa.
Gow, James.....S.A.O.	Nettoyeur et aide...	900	1- 8-30	Vancouver, C.B.
Touchette, Magloire J.....S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	1- 6-30	Ottawa.
St. Amour, Joseph O.....S.A.O.	" ..	1,080	1-11-30	Hull, P.Q.
Stundon, Patrick.....S.A.O.	" ..	1,080	1- 7-30	Montréal, P.Q.
Richardson, Hugh T.....S.A.O.	Concierge (service intermittent).	600 moins $300 pour subsistance	17-10-30	Canora,Sask.
Simmans, Fred.....§S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins $300 pour subsistance	1-10-30	Morden, Man.
Turner, William.....S.A.O.	Concierge (service intermittent).	600 moins $300 pour subsistance	1-11-30	Vegreville, Alta.
Henderson, Robert P.....	Ingénieur junior.....	1,800	10-10-30	Winnipeg, Man.
Patenaude, Mde Catherine.....	Messager de télégraphe.	30 p.m. Taux en cours	10- 3-30	150 Mile House, C.B.
Northrup, Roy M.....S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins $300 pour subsistance	15-11-30	Gravelbourg, Sask.
Silver, William G.....§S.A.O.	"	1,200 moins $300 pour subsistance	1-10-30	Wilkie, Sask.
Cole, John William E.....§S.A.O.	"	1,200 moins $300 pour subsistance	1-11-30	Norwich, Ont.
Lamontagne, Joseph H.....	Mécanicien adjoint d'usine de force motrice à vapeur.	1,500	8-10-30	Lauzon, P.Q.
Muller, Mde Rae L.....	Agent-télégraphiste.	100 p.m. Taux en cours	10- 3-30	Barkerville, C.B.
Emmerson, Rupert G.....S.A.O.	" ..	20 p.m. Taux en cours	11- 3-30	Dead Tree Point, C.B.
Abbott, James.....S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur gr. 1.	*1,260	1-11-30	Ottawa.
Hann, Wanna F.....	Commis, gr. 1.....	720	1-11-30	Smithers, C.B.
Fowlie, Albert W.....S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	7- 9-30	Saint-Jean, N.-B.
Presley, William.....§S.A.O.	" ..	1,080	*1-11-30	Ottawa.
Lacourcière, Joseph.....	Sténographe, gr. 2...	1,080	8-11-30	Ottawa.
Casavant, Albert J.....§S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	1- 4-30	Montréal, P.Q.
Gerbrandt, Frederick.....§S.A.O.	"	1,080	* 1-11-30	Ottawa.
Carrier, Jean B.....§S.A.O.	"	1,080	* 1-11-30	"
Renaud, Lionel.....§S.A.O.	"	1,080	* 1-11-30	"
Levasseur, Claude.....§S.A.O.	"	1,080	* 1-11-30	"
Pitts, Joseph.....§S.A.O.	"	1,080	* 1-11-30	"
Jackson, John M.....S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 1.	1,260	19-12-30	"

Tableau n° 1—Nominations permanentes de toutes classes faites par la Commission sous les termes de la Loi du Service civil—fin

TRAVAUX PUBLICS—*fin*

Nom	Classe	Traitement	Date	Endroit de la nomination
		$		
Pulsifer, Walter H.....§S.A.O.	Concierge (service intermittent).	600 moins 300 pour subsistance	1-12-30	Hantsport, N.-E.
Langevin, Arthur.....S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	* 1-11-30	Ottawa.
McKenzie, George.....§S.A.O.	Concierge.....	1,200 moins 300 pour subsistance	6-11-30	Trail, C.B.
Jackson, William T.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide..	900	8-12-30	Edmonton, Alta.
Keating, William S.....S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 1.	1,260	* 1-11-30	Ottawa.
Dea, William.....	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 1.	1,260	* 1-11-30	"
Carrigan, Michael S.....	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 2.	1,440	* 1-11-30	"
Nelligan, William.....	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 1.	1,260	* 1-11-30	"
Martin, Charles A.....	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 2.	1,440	* 1-11-30	"
Cross, Isaac E.....S.A.O.	"	1,440	* 1-11-30	"
Cullen, James.....S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 1.	1,260	* 1-11-30	"
Doyle, Thomas J.....	"	1,260	* 1-11-30	"
McLarnon, John J.....§S.A.O.	"	1,260	* 1-11-30	"
Clyne, Lewis.....	"	1,260	* 1-11-30	"
Bateman, Delphine M.....	Sténographe, gr. 1...	720	1-10-30	"
Caldwell, Edward J.....	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 2.	1,440	* 1-11-30	"
Redsell, Albert E.....S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 1.	1,260	* 1-11-30	"
Murray, William E.....S.A.O.	"	1,260	* 1-11-30	"
Jodoin, Thomas.....§S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	* 1-11-30	"
Vézina, Ernest.....	Surintendant d'usine de force motrice.	2,520 et 240 pour subsistance	11-12-30	Lauzon, P.Q.
Joubarne, Joseph Z. P. E.....	Garçon de bureau...	420	1-12-30	Ottawa.
Marsh, Frederick S.....S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 2.	1,440	16-12-30	Regina, Sask.
Herbert, William H.....§S.A.O.	Nettoyeur et aide (service intermittent).	500	23-10-30	Ottawa.
Kenny, Thomas H.....S.A.O.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 1.	1,260	* 1-11-30	"
Renaud, Oscar.....§S.A.O.	Préposé d'ascenseur.	1,080	* 1-11-30	"
Lovekin, Hubert E.....S.A.O.	Sténographe, gr. 2...	1,080	23-12-30	"

Tableau n° 2—Nominations aux positions de maitre de poste

ALBERTA

Bureau de poste	Titulaire	
Aerial	Gorbons, Frederick	
Aldersyde	Reynolds, John	
Barrhead	Gauchie, René	S.A.O.
Bassano	Redmond, William J	S.A.O.
Bently	Dyson, Edgar M	S.A.O.
Beverly	Mitchell, Albert Edward	§S.A.O.
Boyle	MacDonald, Robert Stewart	
Buffalo	Gordon, John R	
Carseland	Dawson, George W	
Cayley	McCrea, Clarence W	
Czar	Wadsworth, Christopher W	
Duhamel	Morrison, John W	
Edberg	Small, William Joseph	
Fleet	Davey, George Raymond	S.A.O.
Gadsby	Rich, Mde Grace	
Gunn	Lord, William Ross	
Hay Lakes	Carberry, James E	
Jarrow	Barton, William H	S.A.O.
Lomond	Hedges, George	
Nemiskam	Butterwick, Mde Jeanette F	
Ohaton	Dowling, Harold J	S.A.O.
Purple Springs	Savage, George Hamilton	S.A.O.
Robb	Brodie, John	
Rosedale Station	Bailey, Ernest George	§S.A.O.
Rosemary	Narum, Mde. Blanche C	
Two Hills	Tivey, Thomas Brown	S.A.O.
Vermilion	Taylor, Donald	§S.A.O.
Waterhole	MacRae, John C	
Waterhole	McKay, Clarence Kenneth	S.A.O.
Winfield	Carter, Sydney Herbert	S.A.O.

S.A.O. 13; Hommes, civils 14; Femmes 3; Total 30.

COLOMBIE BRITANNIQUE

Bloedel	Smith, Sidney Garfield	S.A.O.
Bloomfield Station	Saunders, Ora Clarence M	
Castlegar	West, Ralph A. D	S.A.O.
Cawston	Sinclair, William N	S.A.O.
Copper Mountain	Mulligan, Mde Carrie M	
Dollarton	Lewis, Percy Edwin	S.A.O.
Dundarave	Finlayson, James	S.A.O.
Englewood	English, Norman Alan	
Hollyburn	Lawson, John	S.A.O.
Jackson, Bay	McLeod, Mde Mary A	
Kildonan	Pottage, William C	
Lumby	McAllister, James Vincent	S.A.O.
Mara	Rosoman, Mde Lizzie C	
Marigold	McWilliam, George	
New Denver	Gunn, Hugh George	S.A.O.
Okanagan Landing	Finlayson, Norman G	S.A.O.
Port Easington	Smith, John M	S.A.O.
Port Mann	Brodie, Alexander Wylie	S.A.O.
Port Renfrew	Mutter, James Islay	
Premier	Arseneau, Joseph Charles T	
Proctor	Haig-Smellie, William	
Spences Bridge	Black, Barry	
Stave Falls	Lang, George L	
Stewart	Heinekey, Gordon Patrick	S.A.O.
Summerland	English, Robert Harold	S.A.O.
Tappen	Mackie, Mde Della M	
Williams Lake	Richardson, Harold Charles	S.A.O.
Wilmer	Chamberlain, Mde Janet Mary	

S.A.O. 14; Hommes, civils 9; Femmes 5; Total 28.

Tableau n° 2—Nominations aux positions de maitre de poste—suite

MANITOBA

Bureau de poste	Titulaire	
Benito	Craig, Alfred Bernice	
Camper	Henderson, Nelson D'Arcy	
Elie	Paquin, Mde Yvonne B	
Elva	Voas, Samuel Robert	
Fairfax	Anderson, Lionel D	
Giroux	Acres, Fred	
Grahamdale	Briggs, Thomas William	§S.A.O.
Graysville	Dewar, Mde Jean	
Lac-du-Bonnet	Brown, George H. C	S.A.O.
Lena	Warren, Mde Mary	
Napinka	Keith, George	S.A.O.
Neepawa	Blackwell, George S	S.A.O.
Sifton	Genik, Stephen	
Silverton Station	Cochrane, Robert S	
Roseisle	Taylor, Guy O	
Stony Mountain	McGimpsey, William	
Tilston	Large, Alfred	S.A.O.
Transcona	Shakespeare, Thomas Henry	
Virden	Hawley, Reginald H	S.A.O.

S.A.O. 6; Hommes, civils 10; Femmes 3; Total 19.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Alma	Dixon, Lilford L	
East St. John	McDonald, James Lewis	
Lake Baker	Bouchard, Mde Marie	
Lakeville	Barter, Samuel G	S.A.O.
Prince William	Rosborough, Joseph Allen	
St-George	McMullin, Mlle Helen M	
St. Stephen	Sullivan, Alphonsus Wallace	

S.A.O. 1; Hommes, civils 4; Femmes 2; Total 7.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Antigonish	MacGillivray, Wilfrid A	S.A.O.
Birch Grove	McIntyre, Donald A	§S.A.O.
Block House	Mills, William E	
Carleton	Durkee, Mde Lydia	
Centreville	Trail, Wallace Seymour	§S.A.O.
Ecum Secum	Sutherland, Robert R	
Goldboro	MacLellan, Calvin P	
Grand River	MacAulay, William Allan	S.A.O.
Hantsport	Rolph, Hugh Everett	S.A.O.
Kingsport	Ells, Thomas Donaldson	
Lequille	Harnish, Mlle Blanche M	
Maitland	Singer, Gilmore	S.A.O.
South Ohio	Cook, Mde Martha	

S.A.O. 6; Hommes, civils 4; Femmes 3; Total 13.

ONTARIO

Alexandria	Poirier, Procule	S.A.O.
Battersea	Hartley, Herbert A	S.A.O.
Blytheswood	Ormond, Mde Gladys R	
Blytheswood	Teall, Roy M	
Boston Creek	McCarthy, Jerry	S.A.O.
Bradley	Douglas, Franklin Augustus	
Brighton	Roblin, Hubert Keith	SA..O.

Tableau n° 2—Nominations aux positions de maitre de poste—suite

ONTARIO—*Fin*

Bureau de poste	Titulaire	
Cayuga	Colter, Harold A	S.A.O.
Claremont	Bertrand, Emerson D	
Comber	Jeffries, William T	S.A.O.
Deux Rivières	Carmichael, John S	S.A.O.
Dinorwic	Potter, Wilfred K	S.A.O.
Eauclaire	Steen, Simon A	
Elmwood	Storrar, Mde Sara	
Elsas	Bouchey, Mlle Loretta Mary	
Essex	Laird, John Bruce	S.A.O.
Foleyet	Wood, Mde Margery	
Fonthill	Williams, Mlle Catharine E	
Gowanstown	Fatum, Percy	
Gowganda	Poloni, Ernest	
Hawk Junction	St-Laurent, Joseph C	
Hawk Junction	Selkirk, A. John M	
Lakeview	Kelly, Joseph	§S.A.O.
Lanark	Stewart, Mlle Lila E	
Longlac	Gervis, Jack Delmor	S.A.O.
Loring	Holliday, Frederick J	
Lyn	Billings, Walter	
Milnet	Cameron, Earle M	
Minden	Welch, Walter	S.A.O.
Newton Brook	Smith, Sidney Castle	
Nipissing	Cheaney, Melzer	
Nolalu	Pakka, Mlle Laina	
Manitowaning	Cowan, Mlle Clara H	
Morpeth	Barnwell, George W	S.A.O.
Mount Albert	Ross, Mde Winnifred	
Nobel	Harry, Osbert M	S.A.O.
Pakesley	Devlin, Sam	S.A.O.
Peterbell	Allison, Andrew M. S	S.A.O.
Pickerel	Warren, Mde Mary	
Port Carling	Harris, George Henry	S.A.O.
Port Dover	Moon, Edward	S.A.O.
Port Hope	Davison, William J. B	
Port Nelson	Whittlesey, Mlle Dorothy E	
Port Perry	Hull, William George	§S.A.O.
Pulp Siding	Cécile, Maxime T	
Quibell	Rob, John	S.A.O.
Shakespeare	Fisher, John Donald	
Shanty Bay	Moore, Mde Minnie L	
Shedden	Palmer, Leonard D	S.A.O.
South Mountain	Keyes, Rufus	S.A.O.
Spring Bay	McColeman, W. A	
Sprucedale	Pearce, Mde Susan	
St. Agatha	Kreitz, John Henry	
Torrance	Sopher, William	
Tottenham	Kavanagh, Charles Patrick	S.A.O.
Verona	Tallen, Thomas Bruce	S.A.O.
Vineland Station	Richardson, Ralph B	
Walton	Bennett, William Clarence	S.A.O.

S.A.O. 25; Hommes, civils 20; Femmes 13; Total 58.

ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

Beaton's Mills	Emery, Peter J	S.A.O.
Miscouche	Desroches, Ernest	

S.A.O. 1; Hommes, civils 1; Femmes 0; Total 2.

Tableau n° 2—Nominations aux positions de maitre de poste—suite

QUÉBEC

Bureau de poste	Titulaire	
Abord à Plouffe	Ledoux, Albert	
Cléricy	Gamache, Gérard	
Cômo	Léger, Hervé	
Delson	Bourdeau, Mde Joséphine	
Inverness	Hébert, Mde Emma O.	
Lachute Mills	Riddell, Mlle Alice	
L'Assomption	Payette, Mlle Blanche	
Les Eboulements	Tremblay, Joseph Hector	
Martel	Bouchard, Joseph E.	
Maskinongé	Dugas, Léopold	
Matane	Lévesque, Georges Henri	S.A.O.
Mistassini	Hébert, Antonio	
Monument	Goulet, Mlle Alphonsine	
Neuville	Grenier, Louis Philippe	
Nominingue	Lalande, Ernest	
Palmoral	Paradis, Mde Ida	
Paspébiac	Scott, Elias John Francis	
Rivière Manie	Morin, Joseph C.	
St-Agapit	Bergeron, Mde Marie D.	
St-André de Kamouraska	Garneau, Mde Aimée	
St-Aubert	Blais, Hardouin	
St-Bernard de Dorchester	Goulet, Joseph Louis	
St-Donat de Montcalm	Charbonneau, Mlle Yvette	
Ste-Eulalie	Aubry, Mde Octavie	
St-François du Lac	Joyal, Mlle Juliette	
St-François de Montmagny	Boulet, Mlle Gratia	
St-Gabriel de Rimouski	Charette, Omer	
St-Hubert	Marcille, Camille	
St-Hugues	Lefebvre, Mlle Helen	
St-Irénée	Bouchard, Joseph Napoléon	
St-Jean de Dieu	Jean, Isidore	S.A.O.
St-Jean Port Joli	Morin, Mde Jeanne D.	
St-Justin	Chapdelaine, Mlle Alice	
St-Ludger Rivière du Loup	Ross, Mlle Rose A.	
St-Michel des Saints	Archambault, Mlle Antoinette	
St-Nazaire	Brodeur, Joseph Emery	
St-Prosper	Gagnon, Mlle Anaïs T.	
Ste-Rose de Lima	Beauchamp, Lucien	
St-Vincent-de-Paul	Chartrand, Alphonse	
Varennes	Hébert, Mlle Aimée	

S.A.O. 2; Hommes, civils 19; Femmes 19; Total 40.

SASKATCHEWAN

Archerwill	Nomeland, George	
Baldwinton	Brown, William Arthur	§S.A.O.
Broderick	Greer, Malcolm Bruce	S.A.O.
Carlton	Boynton, Austin	
Cedoux	Wilkie, John Adam	
Cymric	Playfair, Patrick Harris	
Drinkwater	Kelly, Mde Willamine R.	
Glaslyn	Wyatt, Alfred E.	§S.A.O.
Hafford	Mays, Ernest Richard	S.A.O.
Harptree	Botterill, William G.	S.A.O.
Hazel Cliffe	Montague, Mde Margaret	
Hendon	Olufson, Einar	
Ituna	Waterfield, Guy	S.A.O.
Kroneau	Gregga, Mde Lila R.	
Krydor	Pawlik, William	
Leroy	Bernard, Ernest Lionel	S.A.O.
Livelong	Hicks, Walter Arnold	
MacNutt	Allardyce, Stanley L. G.	S.A.O.
Maple Creek	Graham, Mde Margaret E. M.	
Marshall	Cooper, Cecil Herbert	S.A.O.
Meacham	Clouston, Stanley	S.A.O.
Naicam	Graves, Albert Edward	S.A.O.

Tableau n° 2—Nominations aux positions de maître de poste—fin

SASKATCHEWAN—*Fin*

Bureau de poste	Titulaire	
Nora	MacLeod, Mde Alice M	
North Portal	Harris, Mde Eva M	
Nut Mountain	Howie, James Lewis	S.A.O.
Pontrilas	Dobell, Mark	S.A.O.
Prairie River	McVicar, Archie M	S.A.O.
Rama	Walker, Mde Ada	
Sylvania	Creasey, Alfred Bletcher	S.A.O.
Venn	Harron, Mde Elizabeth C	

S.A.O. 15; Hommes, civils 7; Femmes 8; Total 30.

YUKON

Keno Hill	Sullivan, Mde Margaret Mary	
Wernecke	Lanphier, Richard A	

S.A.O. 0; Hommes, civils 1; Femmes 1; Total 2.

Tableau n° 3—Nombre de nominations aux emplois permanents, de saison, et temporaires

Département	Permanent				De saison				Temporaire			
	S.A.O.†	Hommes civils*	Femmes civiles*	Total	S.A.O.	Hommes civils*	Femmes civiles*	Total	S.A.O.†	Hommes civils*	Femmes civiles*	Total
Affaires des sauvages	11	10	1	22	....	....	....	....	13	20	13	46
Affaires extérieures	....	3	4	7	....	....	....	....	2	11	19	32
Agriculture	18	84	39	141	2	10	8	20	109	410	117	636
Archives publiques	....	1	1	2	....	....	....	....	1	1	....	2
Assurances	....	1	3	4	....	....	....	....	....	1	1	2
Auditeur Général	1	7	3	11	....	....	....	....	....	17	64	81
Bibliothèque du Parlement	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Bureau des Pensions	3	2	3	8	....	....	....	....	11	1	28	40
Chambre des communes	4	4	....	8	....	....	....	....	....	....	....	....
Chemins de fer et Canaux	26	8	3	37	73	87	....	160	67	153	10	230
Comité de surveillance des contrats du Gouvernement	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	2	2
Commerce et Industrie	31	109	29	169	10	12	2	24	15	38	73	126
Commission des Chemins de fer	1	4	1	6	....	....	....	....	....	4	6	10
Commission du Service civil	....	6	10	16	....	....	....	....	....	12	40	52
Conseil Privé	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Défense nationale	16	17	14	47	....	....	....	....	69	76	49	194
Finances	....	5	17	22	....	....	....	....	1	10	31	42
Immigration et Colonisation	33	15	18	66	18	16	....	34	42	69	31	142
Impressions et Papeterie publiques	2	3	3	8	....	....	....	....	4	16	11	31
Intérieur	11	39	34	84	8	18	....	26	43	192	118	353
Justice	31	41	1	73	....	....	....	....	50	92	13	155
Maîtres de poste (*voir* tableau n° 2)	83	89	57	229	....	....	....	....	5	88	63	156
Marine	31	57	17	105	....	1	....	1	18	128	38	184
Mines	2	15	12	29	....	....	....	....	10	168	16	194
Pêcheries	16	14	3	33	....	....	....	....	9	13	11	33
Pensions et Santé nationale	70	48	78	196	....	3	1	4	147	84	128	359
Postes	186	435	47	668	....	....	....	....	211	711	157	1,079
Revenu national	126	156	20	302	2	....	....	2	165	233	28	426
Royale Gendarmerie à cheval canadienne	....	1	2	3	....	....	....	....	1	9	7	17
Secrétaire du Gouverneur général	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Secrétariat d'Etat	....	5	10	15	....	....	....	....	....	7	13	20
Sénat	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
Travail	....	4	7	11	....	....	....	....	1	9	25	35
Travaux publics	94	62	25	181	22	7	....	29	145	155	35	335
Total	‡796	1,245	462	2,503	‡135	154	11	300	‡1139	*2728	1,147	5,014

SOMMAIRE: Permanents (y compris les emplois de saison) 2,803
Temporaires 5,014

Total 7,817

* Dans tous les cas où des femmes ou des hommes civils furent nommés, il n'y avait au nombre des candidats aucun vétéran disponible possédant les qualités requises.

† Y compris 2 (permanents) et 2 (temporaires) veuves, chapitre 22, article 29 (4) S.R. 1927.

‡ Y compris 159 (permanents) 39 (de saison) et 187 (temporaires) S.A.O. qui ont obtenu la préférence pour incapacité physique partielle.

§ Y compris 1 (temporaire) blessé (Canada).

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927

Ministère et nom	De	À
AFFAIRES DES SAUVAGES—		
Armstrong, Gibson	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Bradley, John	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Burk, James G	Agent des sauvages, gr. 4, Port Arthur, Ont.	Agent des sauvages, gr. 5.
Coleman, James	Sténographe, gr. 2, agence Okanagan, C.B.	Agent des sauvages, gr. 5.
Laight, George Charles	Commis, gr. 2, Edmonton, Alta	" "
L'Heureux, Napoléon Paul	Instructeur agricole des sauvages, réserve Driftpile, agence Lac Petit Esclave, Alta.	Agent des sauvages, gr. 4, agence Lac Petit Esclave, Grouard, Alta.
MacInnes, T. R. Loftus	Premier commis, Ottawa	Commis en chef.
MacKenzie, Alexander Ferguson	Commis en chef, Ottawa	Secrétaire, département des Affaires des Sauvages.
Masta, Alice F	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
McLatchie, Effie Kirkwood	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.
Morgan, Cecil Etienne	Agent des sauvages, gr. 5, agence Six Nations, Ont.	Surintendant des sauvages, Six Nations.
Munro, Frederick	Messager, Ottawa	Messager senior.
O'Connor, Mary Ann	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
O'Donahoe, Helen Marion	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Stocken, P. E	Commis, gr. 1, Morley, Alta	Commis, gr. 2.
Truesdell, Wallace Arthur M	Médecin, Fort Simpson, T.N.-O.	Agent des sauvages, gr. 4, et médecin (service intermittent).
Williams, Angus Seymour	Avocat de ministère, Ottawa	Adjoint du sous-surintendant général des Affaires des Sauvages.
AFFAIRES EXTÉRIEURES—		
Egan, Julia Veronica	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Hall, Arthur L	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Kirkwood, Kenneth Porter	Troisième secrétaire, Tokio, Japon.	Deuxième secrétaire.
Pappin, William MacLean	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Scott, Hazel	" gr. 3, "	" gr. 4.
White, William	" gr. 4, "	Commis principal.
AGRICULTURE—		
Bailey, Francis Henry	Préposé de basse-cour, Morden, Man.	Premier préposé de basse-cour.
Backsted, William Charles McA	Sténographe, gr. 3, Travaux publics, Ottawa.	Commis principal, Agriculture.
Boudreau, René	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Buckels, Ethel Jane	" gr. 3, "	Commis, gr. 4.
Caron, Joseph Thomas Arthur	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Culham, Muriel G. M	Analyste de graines de semence (emploi de saison), Toronto, Ont.	Analyste de graines de semence (permanent).
Currie, Ida Willena	Analyste junior de graines de semence (emploi de saison) Ottawa	Analyste de graines de semence (emploi de saison).
de la Salle, J. Jean-Baptiste A	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Donaldson, Geraldine	Commis, gr. 1, Ottawa	Adjoint de laboratoire.
Duff, Hugh Currie	Classificateur junior de porcs, province d'Ontario.	Classificateur de porcs.
Ewens, Evelyn M	Analyste de graines de semence (emploi de saison), Saskatoon, Sask.	Analyste de graines de semence (permanent).
Featherstone, Margaret Ida	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Forward, Bower Ferris	Analyste senior de graines de semence, Calgary, Alta.	Analyste surveillant, division des graines de semence.
Fraser, James	Jardinier, Agassiz, C.B	Premier apiculteur.
Gornall, William Branwell	Adjoint du commissaire des fruits, Ottawa.	Chef, division de l'extension des marchés.
Gosselin, Albert	Agriculteur, Ottawa	Economiste, Agriculture.
Guay, Marie Anne Léonie	Sténographe, gr. 1, Sherbrooke, P.Q.	Sténographe, gr. 2.
Harvey, Florence K. R	Analyste junior de graines de semence (emploi de saison), Toronto, Ont.	Analyste de graines de semence (emploi de saison).
Henderson, Sarah Christena	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
AGRICULTURE—*fin*		
Hopper, Robert Milton	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 3, Brandon, Man.	Greffier en chef, Ottawa.
Howatt, Lorne John	Investigateur des maladies des plantes (emploi de saison), Charlottetown, I.P.-E.	Phytopathologiste adjoint, Fredericton, N.-B.
Hulbert, Howard Seeley	Inspecteur junior de fruits et légumes, Québec, P.Q.	Inspecteur senior de fruits et légumes.
Jackson, Clemence William	Inspecteur junior de fruits et légumes, Montréal, P.Q.	" "
Lamb, Mary Agnes	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Lemieux, Lucienne	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Lewis, Norman Gaybell	Inspecteur de graines de semence et de produits alimentaires (emploi de saison), Calgary, Alta.	Inspecteur de graines de semence et de produits alimentaires (permanent), Alberta et Colombie britannique.
Light, Percy Edwin	Commis principal, Ottawa	Analyste des marchés et éditeur division de l'Industrie animale.
Marshall, W. B. Hamilton	Inspecteur junior de fruits et légumes (emploi de saison), Montréal, P.Q.	Inspecteur junior de fruits et légumes (permanent).
McConnell, James Herbert	Préposé des expositions avicoles, Ottawa.	Inspecteur de volailles.
McCracken, Charles A	Commis, gr. 1, Ottawa	Préposé de machines de bureau, gr. 2.
McNiven, John	Inspecteur junior de fruits et légumes (emploi de saison), Toronto, Ont.	Inspecteur junior de fruits et légumes (permanent).
Mercure, Joseph Emile	Commis, gr. 2, La Ferme, P.Q.	Commis, gr. 3.
Mould, William Harold	Emballeur et aide, Ottawa	" gr. 2.
Noble, John Carmichael	Inspecteur de graines de semence et de produits alimentaires, Winnipeg, Man.	Inspecteur senior de graines de semence et de produits alimentaires.
Perrault, Champlain	Phytopathologiste adjoint, St. Catharines, Ont.	Phytopathologiste, province de Québec.
Perry, Francis John	Inspecteur non professionnel, établissement de salaison, Toronto, Ont.	Inspecteur des conserves, Ottawa.
Poirier, Raoul	Dactylographe, gr. 1, Marine et Pêcheries, Québec, P.Q.	Sténographe, gr. 2, Agriculture.
Poisson, Emile	Inspecteur de graines de semence et de produits alimentaires (emploi de saison), Québec, P.Q.	Inspecteur senior de graines de semence et de produits alimentaires (emploi de saison), Montréal, P.Q.
Porter, Burton Wilson	Commis, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Richards, Albert Edward	Surveillant junior des stations de démonstration, Colombie britannique.	Economiste, Agriculture, Ottawa.
Robert, J. Edouard A	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3
Robitaille, J. F.-Xavier	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 2, Cap Rouge, P.Q.	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 3.
Safe, Florence Annie	Sténographe, gr. 1, Belleville, Ont.	Sténographe, gr. 2.
Ste-Marie, Charles Edouard	Inspecteur junior de fruits et légumes, Montréal, P.Q.	Surveillant junior de stations de démonstration, province de Québec.
Schurman, David Cairns	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 2, Charlottetown, I.P.-E.	Adjoint de ferme expérimentale, gr. 3.
Skinner, Clarence Tipson	Inspecteur senior de fruits et légumes, Montréal, P.Q.	Adjoint du commissaire des fruits, Ottawa.
Stultz, Laura Maud	Analyste junior de graines de semence (emploi de saison), Sackville, N.-B.	Analyste de graines de semence (permanent).
Viccars, Marion Ada	Analyste junior de graines de semence (emploi de saison), Toronto, Ont.	Analyste de graines de semence (emploi de saison).
Watson, Dr Cyril James	Chimiste adjoint, Ottawa	Chimiste.
Wright, Wilfred Hornsby	Analyste surveillant, division des graines de semence, Ottawa.	Analyste en chef de graines de semence.
ARCHIVES PUBLIQUES—		
Bigras, Victoria	Commis, gr. 4, Ottawa	Archiviste conjoint.
Brault, J. T. Lucien	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Archiviste adjoint.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
ARCHIVES PUBLIQUES—*Fin*		
Lanthier, Romain	Relieur, Ottawa	Relieur, Archives publiques.
Noble, John Edward	"	" "
Patrick, James S.	"	" "
Proctor, William Arthur	"	" "
Storey, Norah	Archiviste adjoint, Ottawa	Archiviste conjoint.
ASSURANCE—		
Dargavel, William	Adjoint d'actuaire, Ottawa	Examinateur junior des compagnies.
Duhamel, Rheta D.	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Stinson, Harold Walter	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Taylor, John Pringle	" gr. 1, "	" gr. 2.
AUDITEUR GÉNÉRAL—		
Ayotte, Marie	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Bond, Wilfred Stanley	" gr. 3, "	" gr. 4.
Bowles, Thomas	" gr. 4, "	Commis-vérificateur principal.
Coughlan, Robert F.	" gr. 1, "	Commis, gr. 2.
Crowder, Edgar Stanley	Commis-vérificateur principal,	Comptable-vérificateur, gr. 2.
Curry, Phyllis H.	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
DuBreuil, Joseph Henry Albert	" gr. 2, "	" gr. 3.
Elliott, Sidney Reginald	" gr. 2, "	" gr. 3.
Fortune, George Ormond	" gr. 4, "	Commis-vérificateur principal.
Hewit, Rosa Violet	" gr. 1, "	Commis, gr. 2.
Hillhouse, Ethelwyn I.	" gr. 2, "	" gr. 3.
Howard, William Victor	" gr. 3, "	" gr. 4.
Kettles, Charles	" gr. 3, "	" gr. 4.
Lalonde, Irène Fernande	" gr. 1, "	" gr. 2.
Macdonald, Annie M.	" gr. 2, "	" gr. 3,
Macfie, John Daniel Alexander	Auditeur de taxe d'accise, Revenu national, Montréal, P.Q.	Comptable-vérificateur, gr. 2, bureau de l'Auditeur Général, Ottawa.
Moore, Walter Percy	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur principal.
Penman, Andrew Morgan	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
Potvin, Marie Rose D.	" gr. 1, "	Dactylographe, gr. 2.
Powers, Arthur Daniel Joseph	" gr. 3, "	Commis, gr. 4.
Price, Frederick Llewellyn	Commis-vérificateur principal, Ottawa.	Comptable-vérificateur, gr. 2.
Rettie, Samuel	Comptable-vérificateur, gr. 3, Ottawa.	Comptable-vérificateur, gr. 4.
Ross, Maria	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Scott, Samuel	" gr. 2, "	" gr. 3.
Simpson, William	" gr. 3, "	" gr. 4.
Slater, Walter John	" gr. 2, "	" gr. 3.
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT—		
Matley, Francis William	Commis, gr. 3, Revenu national, Ottawa.	Commis à l'enregistrement et à la mise en rayon, Bibliothèque du Parlement.
Tinney, Harry Gordon	Commis, gr. 2, Commission des Chemins de fer, Ottawa.	Adjoint de bibliothèque, Bibliothèque du Parlement.
PENSIONS, BUREAU DES—		
Boothe, Alice M.	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Burke, Mme Alice D.	" gr. 2, "	" gr. 3.
Chivers, Lillian	" gr. 2, "	" gr. 3.
Churchill, Eva Minnie	" gr. 2, "	" gr. 3.
Conroy, Veronica	" gr. 2, "	" gr. 3.
Curren, Reginald H.	Enquêteur, ministère des Pensions et de la Santé nationale, gr. 2, Ottawa.	Commis des pensions, gr. 1.
Howell, Eva J.	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Latter, Dora Agnes	" gr. 1, Halifax, N.-E.	" gr. 2.
MacDonald, Emma	" gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Martin, Elizabeth	Garde-malade diplômée, Vancouver, C.-B.	Garde-malade diplomée, en charge.
McElroy, Pearl	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
McPhee, Hugh	Commis, gr. 3, Halifax, N.-E.	Premier commis, Ottawa.
Morris, Carolyn L.	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Neely, Edna M.	" gr. 2, "	Sténographe, gr. 3.
Nichol, Harold Wilfred	Commis, gr. 4, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Commis principal, Bureau des Pensions.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
PENSIONS, BUREAU DES—*Fin*		
Phillion, Mlle L.	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Rorke, Jean Isobel	" gr. 3, "	Commis, gr. 4.
Slatford, Charles C	" gr. 2, "	Sténographe, gr. 3.
Valiquette, Olive	" gr. 3, "	Commis, gr. 4.
CHAMBRE DES COMMUNES—		
Carbonneau, Charles J. B. H.	Traducteur parlementaire, Ottawa.	Chef, division de la traduction générale.
Fortin, Louis David	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Gray, William Russell	" gr. 3, "	Chef adjoint du bureau de distribution parlementaire.
Spencer, Stanley Scott	Conservateur adjoint de salle de lecture, Ottawa.	Conservateur de salle de lecture.
CHEMINS DE FER ET CANAUX—		
Addison, William	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), Canal Lachine, P.Q.	Maître-éclusier (emploi de saison,) écluse n° 4.
Andrew, W. T	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Maître-éclusier, gr. 1 (permanent), écluse n° 2.
Bastien, Adrien	Mécanicien de pont (emploi de saison), Canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison), pont n° 2.
Beaupré, Georges	Manœuvre de pont (Emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison,) pont n° 5.
Beck, Lawrence	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison), pont n° 1.
Bélanger, Albert	Commis, gr. 2, Montréal, P.Q.	Commis, gr. 3.
Bennett, Rita M	Sténographe, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Blache, Edouard C	Mécanicien d'écluse (emploi de saison,) canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (permanent).
Bourgon, Michael	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Cornwall, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent).
Bowman, Walter Harold	Concierge, Canaux Ontario-St-Laurent, Morrisburg, Ont.	Commis, gr. 2.
Brady, John	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 8.
Bramah, Edward Albert	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse, écluse n° 7.
Brownrigg, Stella Margaret	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Cardinal, Ubald	Mécanicien de pont (Emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison) Pont n° 5.
Carpenter, Edwin	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 4.
Carroll, Arthur Joseph	" "	Mécanicien d'écluse, écluse n° 8.
Caulfield, James	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Maître-éclusier (emploi de saison), écluse n° 3.
Chambers, H. B	Préposé de pont (emploi de saison) et	Préposé de pont (permanent), pont n° 11.
Chartrand, Emile	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison), pont n° 4.
Chowns, John	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont, pont n° 5.
Clark, John	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 3.
Cleaver, Charles	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison).
Cleaver, Walter	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison), pont n° 8.
Dalley, Thomas Frederick	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluses nos 4 et 5.
Daubney, Charles Bruce	Ingénieur senior de bureau, Chemins de fer et Canaux, Ottawa.	Ingénieur général adjoint, Chemins de fer et canaux.
Davis, George Edward	Manœuvre de pont (emploi de saison), cana. Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 16.
Desforges, Joseph Pierre Paul A.	Commis, gr. 3, Montréal, P.Q.	Commis, gr. 4.
Desforges, Joseph Pierre Paul A.	" gr. 4, "	Commis principal.
Deslauriers, Albert	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 8.
Donovan, Richard	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Maître-éclusier (emploi de saison).
Dubois, Napoléon	Préposé de déversoir régulateur (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), écluse n° 5.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Suite*		
Duffy, Hugh Roddon	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 1.
Dufort, Edouard	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 3.
Ekins, Earle	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent).
Eves, John Edward	" "	Préposé de pont, pont n° 5.
Fielder, George Thomas	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 2.
Fitzgibbon, William Henry	Manœuvre de pont, emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 1.
Fleming, R. J	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 1.
Foley, Peter	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (permanent).
Foulser, Robert	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluses nos 4 et 5.
Gagnon, Henri	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), écluse n° 4.
Gallagher, Charles B	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 3.
Gendron, William	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison), pont n° 3.
Gervais, Côme	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien d'écluse (emploi de saison).
Girling, John	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 11.
Goupil, Narcisse	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 2.
Gray, Arthur Neill	Maître-éclusier (emploi de saison) canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent) écluse n° 3.
Harrison, Donald Vincent	Eclusier (emploi de saison), Canal Trent, Ont.	Maître-éclusier (emploi de saison)
Haynes, E. C	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 3.
Haywood, Archie John	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 21.
Hemphill, L. C	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Hodgkinson, S. E	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 1.
Hooper, Arthur Chamberlain	Mécanicien d'écluse et de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 1.
Hoover, William Franklin	Surintendant de canal, gr. 4, canal Welland, Ont.	Surintendant adjoint de canal, canal Welland.
Isbester, Colin J	Ingénieur de bureau, Ottawa	Agent des emprises.
Johnson, Fred	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 7.
Johnstone, William Henry	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 14.
Jones, Percival Charles	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse, écluses nos 5 et 6.
Lang, Robert Howard	Comptable de ministère, gr. 4, Ottawa.	Contrôleur adjoint, ministère des Chemins de fer et Canaux.
Larente, Delphis	Préposé de déversoir régulateur (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), écluse n° 5.
Lawson, Vernon Llewellyn	Commis, principal, Ottawa	Premier commis.
Leidy, Joseph David	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 8.
Linton, Alfred Ernest	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 1.
Livesey, Thomas	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 3.
Lusignan, Rosaire	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Maître-éclusier (emploi de saison), écluse n° 5.
MacLennan, Finlay Malcolm	Contrôleur adjoint, ministère des Chemins de fer et Canaux, Ottawa.	Contrôleur, ministère des Chemins de fer et Canaux.
Majeur, Joseph Oscar	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Soulanges, P.Q.	Maître-éclusier (emploi de saison), écluse n° 2.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
CHEMINS DE FER ET CANAUX—*suite*		
Manning, John	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 3.
Marotte, Joseph Albiator	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 2.
McCubbin, William	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien de pont (permanent), pont n° 4.
McDonald, William Sutherland	Ingénieur-hydromètre junior, Intérieur, Calgary, Alta.	Ingénieur adjoint, Chemins de fer et Canaux, Ottawa.
McLean, John	Eclusier (emploi de saison), canal Rideau, Smith's Falls, Ont.	Maître-éclusier (permanent).
McNulty, John Francis	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluses nos 5 et 6.
Méloche, Joseph G Antoine	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 8.
Mickleborough, Karl F	Ingénieur senior adjoint, Ottawa	Ingénieur senior de bureau, Chemins de fer et Canaux.
Monette, Alfred	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (permanent),
Moody, Charles William	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 2.
Nicol, Robert	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Maître-éclusier (emploi de saison), et homme de ronde de canal (emploi de saison).
Noble, Herbert Henry	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 13.
Olmsted, Percy Milton	Gardien, canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse.
O'Regan, John	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 16.
O'Regan, William Thomas	Auditeur ambulant, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 4.
Osborne, Harry	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 11.
Owen, Robert George	Eclusier (emploi de saison), canal Rideau, Merrickville, Ont.	Maître-éclusier (permanent).
Pagé, Elijah	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Maître-éclusier, gr. 1 (permanent), écluse n° 3.
Parent, Napoléon	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 6.
Patterson, John William	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 19.
Pelletier, Emile	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 3.
Phillip, James	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Maître-éclusier, gr. 1 (permanent), écluse n° 3.
Phillips, Mary Gertrude	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Phillips, William	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 14.
Plante, Léon	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 4.
Quintal, Philias	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Maître-éclusier (emploi de saison), écluse n° 1.
Reilly, William McCleary	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 18.
Rennie, David	Maître-éclusier (emploi de saison), et homme de ronde de canal (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Maître-éclusier, gr. 1 (permanent), écluse n° 1.
Reynolds, Thomas Charles	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse, écluse n° 7.
Robertson, Duncan	" "	Préposé de pont (permanent), pont n° 18.
Robertson, Malcolm Andrew	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Rapide Plat, Ont.	Maître-éclusier (permanent).
Rochon, Cléophas	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 5.
Rollin, Adrien	Mécanicien d'écluse (emploi de saison, canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison), pont n° 6.
Rowland, Clifford Edward	Mécanicien d'écluse et de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 1.
Ryan, David	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont, pont n° 7.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
CHEMINS DE FER ET CANAUX—*fin*		
Ryder, Thomas Ernest	Gardien, canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluses nos 4 et 5.
Saiter, Ambrose Alfred	Préposé de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 14.
Serrurier, Pierre	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Préposé de pont (emploi de saison), pont n° 7.
Sibley, William George	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse, écluse n° 1.
Smith, Fletcher	" "	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 2.
Smith, Sheldon	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Trent, Ont.	Maître-éclusier (permanent).
Sowrey, Harold	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 21.
Sullivan, Amy Edith	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Sullivan, John William	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Maître-éclusier, gr. 1 (permanent), écluse n° 2.
Taber, Grace Winnifred	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Taggart, J. A	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluses nos 5 et 6.
Templain, Otto	Mécanicien de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 8.
Tétrault, Joseph Albert	Manœuvre de pont (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Mécanicien de pont (emploi de saison), pont n° 4.
Thomason, William	Maître-éclusier (emploi de saison), et homme de ronde de canal (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Maître-éclusier, gr. 1 (permanent), écluse n° 8.
Tiffney, Samuel C	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent).
Tremaine, James Harvey	" "	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 2.
Tucker, William	" "	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 1.
Warren, George	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Lachine, P.Q.	Maître-éclusier (emploi de saison), écluse n° 2.
Wilson, John Edward	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont, pont n° 5.
Watson, Alexander	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 3.
Wilson, John	Maître-éclusier (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Préposé de pont (permanent), pont n° 19.
Wright, Fred James	Mécanicien d'écluse et de pont (emploi de saison), canal Welland, Ont.	Mécanicien d'écluse (permanent), écluse n° 3.
COMMERCE ET INDUSTRIE—		
Aikin, Anna Jane	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Anderson, Mde Etta Mary	" gr. 2 "	" gr. 3.
Ashley, Henry George William	Inspecteur de poids et mesures, London, Ont.	Inspecteur senior de poids et mesures.
Bennett, David E	Commis, gr. 3 (emploi de saison), Fort William Ont.	Commis, gr. 3 (permanent).
Bird, Mildred Mary	Sténographe, gr. 2 (emploi de saison), Fort William, Ont.	Sténographe, gr. 2 (permanent).
Bourget, L. J	Inspecteur senior de poids et mesures, Québec, P.Q.	Inspecteur de district de poids et mesures.
Brighton, Harris Weir	Commissaire junior du commerce, Ottawa.	Commissaire adjoint du commerce, Buenos-Ayres, République Argentine, Amérique du Sud.
Callaghan, William John	Examinateur de réclamations de remboursement, Revenu national, Ottawa.	Commis principal, Commerce et Industrie.
Clément, Marie Reine Aimée	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Corbett, Bert	Sous-inspecteur en chef des grains, Saskatoon, Sask.	Inspecteur des grains, gr. 1.
Cosgrave, Lawrence Moore	Commissaire du commerce, gr. 1, Shanghaï, Chine.	Commissaire du commerce, gr. 2.
Croft, Carman Milward	Commissaire du commerce, gr. 1, Auckland, Nouvelle-Zélande.	" "
Dawson, Helen B	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
COMMERCE ET INDUSTRIE—*Suite*		
Dehler, George A.	Commis principal, Ottawa	Adjoint du chef, division du Commerce extérieur, Bureau fédéral de la Statistique.
Dionne, A. H.	Inspecteur de poids et mesures, Québec, P.Q.	Inspecteur senior de poids et mesures.
Donovan, Mary Magdalene	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Dunning, Georgina Grace	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Fancy, Elizabeth Florence	" gr. 1, "	" gr. 2.
Gélinas, Marie Antonia	" gr. 1, "	" gr. 2.
Glass, Lester Smith	Commissaire adjoint du commerce, Bristol, Angleterre.	Commissaire du commerce, gr. 1, Port d'Espagne, Trinidad.
Goodhouse, Frederick John	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Graham, Joseph Richard	" gr. 3, (emploi de saison), Fort William, Ont.	" gr. 3 (permanent).
Griffiths, Alfred	Commis, gr. 3 (emploi de saison), Fort William, Ont.	" gr. 3 "
Grindley, Thomas William	Premier Commis, Ottawa	Chef, division de la Statistique agricole, Bureau fédéral de la Statistique.
Hall, Clement Alfred	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Halley, W. J.	Inspecteur de poids et mesures, Toronto, Ont.	Inspecteur senior de poids et mesures.
Hanrahan, Mary H. Edith	Commis, gr. 4, Ottawa	Secrétaire d'un haut fonctionnaire.
Haneahan, Loretto	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
Horan, Josephine	" gr. 2, "	" gr. 3.
Hulse, Frederick, John	Photographe adjoint, Ottawa	Photographe.
Hunt, Lionel Vernon	Inspecteur de l'électricité et du gaz, Toronto, Ont.	Inspecteur senior de l'électricité et du gaz.
Hurslto n, Frederick	Sous-inspecteur des grains, Winnipeg, Man.	Sous-inspecteur en chef des grains.
Lackey, Florence	Commis, gr. 1, Ottawa	Préposé de machines de bureau, gr. 2.
Lavigne, Marie Louise Olive	Préposée de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Lefebvre, Florence	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
LeNeveu, Allan Henry	Commis en recherches industrielles, Travail, Ottawa.	Premier commis, Commerce et Industrie.
Lett, Lester Turnbull	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 2.
Lewis, Grace Sheldon	Commis, gr. 3, Ottawa	Bibliothécaire de ministère, gr. 2.
Losee, William Herchemer	Statisticien, Ottawa	Chef, division des Mines, de la Métallurgie, et de la Chimie, bureau fédéral de la Statistique.
Ludlam, Felix Sherratt	Sous-inspecteur en chef des grains, Winnipeg, Man.	Inspecteur des grains, gr. 1.
MacDonald, Archibald	Chargeur des postes, Postes, Vancouver, C.B.	Sous-inspecteur des grains, Commerce et Industrie.
Malcolm, Margaret Ross	Bibliothécaire de ministère, gr. 1, Ottawa.	Bibliothécaire de ministère, gr. 2.
Marchessault, Hector Marc A	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Marcil, M. Carmen Jeannette	" gr. 1, "	" gr. 2.
Marcil, Roméo Riché	" gr. 3, "	Commis principal.
Marples, Percy J.	Sous-inspecteur en chef des grains, Moose Jaw, Sask.	Inspecteur des grains, gr. 1.
McColl, Ernest Leonard	Commissaire du commerce, gr. 2, Buenos Ayres, République Argentine, Amérique du Sud.	Commissaire du commerce, gr. 3.
McCormick, Alfred Sylvester	Commis, gr. 1 (emploi de saison), Fort William, Ont.	Commis, gr. 1 (Permanent).
McCracken, Anne Elizabeth	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McCracken, Marjorie Laureita	Préposée de mchines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
McCracken, Marjorie Laureita	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McEachern, C.A	Inspecteur senior de poids et mesures, Toronto, Ont.	Inspecteur de district de poids et mesures.
McLeod, Harold	Premier commis, Ottawa	Statisticien.
Millward, Albert Edward	Editeur, gr. 1, Intérieur, Ottawa	Premier commis, Commerce et Industrie.
O'Brien, Grace	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
O'Gorman, Mary Loretta	" gr. 1, "	" gr. 2.
O'Meara, Gladys B. A	" gr. 1 "	Préposée de machines de bureau, gr. 2.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
COMMERCE ET INDUSTRIE—*Fin*		
Pelletier, Marie J. Blanche	Commis gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Pemberton, Frederick Charles	Inspecteur senior de l'électricité et du gaz, Toronto, Ont.	Inspecteur de district de l'électricité et du gaz, Halifax, N.-E.
Plaskett, Elsie Elizabeth	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Rayner, John	Sous-inspecteur des grains, Winnipeg, Man.	Secrétaire, Commission des Grains.
Ryan, Irene Kathleen	Préposée de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
St. Laurent, Germaine	Sténographe, gr. 2, Mines, Ottawa.	Sténographe, gr. 3, Commerce et Industrie.
Smith, Edna Lillian	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Viau, Marie M. Simone	" gr. 1, "	Sténographe, gr. 2.
Welch, Annie Elizabeth	" gr. 1, "	Commis, gr. 2.
COMMISSION DES CHEMINS DE FER—		
Blackburn, Aline	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Carlile, Oliver, W	" gr. 2, Toronto, Ont.	" gr. 3.
Curling, Henry Edward	Portier officiel de wagons, Ottawa.	Portier officiel de wagons et huissier, Commission des Chemins de fer.
Fagan, Morgan Patrick	Garçon de bureau, Ottawa	Préposé de machines de bureau, gr. 1.
Lapointe, Albert	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 2.
Valiquette, Roméo Joseph A	Messager, Ottawa	Commis, gr. 2.
COMMISSION DU SERVICE CIVIL—		
Bouchard, Joseph D. Léo	Examinateur senior du service civil, Ottawa.	Examinateur du service civil, gr. 3.
Bourbonnais, Joseph Wilfrid	" "	" "
Boutin, Norbert Roméo	Enquêteur, division de l'Organisation, Ottawa.	Enquêteur, division de l'Organisation, gr. 3.
Brown, Graham Adams	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Choquette, Madge Lucile	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Cole, Walter Bertram	Enquêteur, division de l'Organisation, Ottawa.	Enquêteur, division de l'Organisation, gr. 3.
Daley, Stanley J	Premier commis, Ottawa	Surveillant, écritures anglaises, division des Examens.
Dooley, Thomas P	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Dunn, Alice Kathleen	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Gosselin, Roméo	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Johnstone, Iva C	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Kemmis, Arthur C	Examinateur senior du service civil, Ottawa.	Examinateur du service civil, gr. 3.
Lavigne, M. C. Violette	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Marion, Aline	" gr. 1, "	" gr. 2.
Mason, Pearl Norma	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
McDonald, Patricia Theresa	" gr. 2, "	Sténographe, gr. 3.
McNaughton, Hugh Russell	Examinateur senior du service civil, Ottawa.	Examinateur du service civil, gr. 3.
Medland, Cecil Ray	Enquêteur, division de l'Organisation, Ottawa.	Enquêteur, division de l'Organisation, gr. 3.
Mooney, Mary Elleen	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Nelson, Stanley Gilbert	Examinateur senior du service civil, Ottawa.	Examinateur du service civil, gr. 3.
Nichols, Teresa	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	Dactylographe spéciale, gr. 3.
O'Toole, Dorothy Constance	Sténographe, gr. 2, Ottawa	" " gr. 3.
Saunders, Elsie Everett	Premier commis, Ottawa	Surveillante du service du personnel.
Shearer, Gordon Joseph	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Stubbs, Cecil Thomas	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Thivierge, Arthur	Premier commis, Ottawa	Commis en chef des nominations.
Vallée, M. J. Yvonne	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
DÉFENSE NATIONALE—		
Amm, Mildred Margaret	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Brien, Thomas Robert	Garçon de bureau, Esquimalt, C.B.	Commis, gr. 1.
Brown, Ralph Phelps	Comptable de ministère, gr. 6, Ottawa.	Surintendant de la finance, ministère de la Défense nationale.
Burns, Charles	Acheteur de ministère, gr. 4, Ottawa.	Acheteur de ministère, gr. 6.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi de Survice civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
DÉFENSE NATIONALE—*Fin.*		
Cheney, Gordon Holmes	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Côté, P. Oscar	Commis principal, Québec, P.Q.	Comptable de ministère, gr. 2.
Creegan, Isabel H.	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Duckworth, Reuben	Commis, gr. 1, Esquimalt, C.B.	" gr. 2.
Evans, Hetty Amelia	Commis, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Finnerty, Edward Richard	Garçon de bureau, Ottawa	" gr. 1.
Fortier, François	Commis, gr. 1, Québec, P.Q.	" gr. 2 (pointeur).
Grant, Jessie Blyth	Sténographe, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Hannon, Owen James	Commis, gr. 4, Québec, P.Q.	Garde-magasin.
Hughes, James Edward Patrick	Garçon de bureau, Halifax, N.-E.	Commis, gr. 1.
Landreville, Athanasse	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Lyons, James Malcolm	" gr. 1, "	Commis, gr. 2.
McCracken, Herbert Mackie	" gr. 2 "	" gr. 3.
Murray, David Wesley	Préposé de machines de bureau, gr. 3, Ottawa.	" gr. 3.
Nicholson, Edward Frank M.	Garçon de bureau, Ottawa	" gr. 2.
O'Doherty, Francis E.	Commis, gr. 4 "	Commis principal.
O'Hagan, James Harold Henry	" gr. 3, "	Commis, gr. 4.
Packman, Alexander James	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 3.
Poirier, J. Eudore	Commis, gr. 2, Québec, P.Q.	Commis, gr. 3.
Sheppard, William T.	" gr. 3, "	" gr. 4.
Smith, Raymond P.	" gr. 1, Halifax, N.-E.	" gr. 2.
Steele, Hilda Jane	" gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Templeton, Henry	" gr. 3, "	" gr. 4.
Webb, Ernest E.	Inspecteur de magasins, Défense nationale, gr. 2, Ottawa.	Inspecteur de magasins, Défense nationale, gr. 3.
Woollett, Archibald Percy	Garçon de bureau, Esquimalt, C.B.	Commis, gr. 1.
Wright, Charles John	Commis, gr. 3, Esquimalt, C.B.	" gr. 4.
FINANCES—		
Anderson, Melville G.	Comptable de ministère, gr. 3, Ottawa.	Contrôleur des prêts et intérêts.
Boileau, Jean Léona	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Bradley, Lola Morris	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Brisson, Joseph Thomas	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 3.
Burn, Audrey Law	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Cameron, Ernest H.	Comptable, bureau du receveur général adjoint, gr. 2, Saint-Jean, N.-B.	Receveur général adjoint, gr. 2.
Campbell, Donald MacM.	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Carroll, A. Grace Marguerite	" gr. 1 "	" gr. 2.
Colhoun, Margaret Roulston	Sténographe, gr. 1, Regina, Sask.	Sténographe, gr. 2.
Davies, Edward T. W.	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Dubé, Anita	" gr. 2, "	" gr. 3.
Dumas, Redmond	" gr. 2, "	" gr. 3.
Elford, Jean Thornley	" gr. 2, "	" gr. 3.
Fitzsimmons, Dorothy	" gr. 2, "	" gr. 3.
Foley, John Harold	" gr. 1, "	" gr. 2.
Gullock, Gordon Lloyd	Comptable de ministère, gr. 4, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 5.
Haley, Frank Evans	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Hardie, Agnes M.	" gr. 4, "	Comptable de ministère, gr. 1.
Helps, Merle Olive J.	" gr. 2, "	" gr. 3.
Hernert, Dorothy Eileen	" gr. 1, "	" gr. 2.
Johnston, Melvin John	" gr. 1, "	" gr. 2.
Johnston, Melvin John	" gr. 2, "	" gr. 3.
Knight, Thomas	Compteur senior du numéraire, Winnipeg, Man.	Comptable, bureau du receveur général adjoint, gr. 2, Saint-Jean, N.-B.
Lachoski, Stella Marie	Sténographe, gr. 1, Toronto, Ont.	Commis, gr. 2.
Langdon, Edwin T.	Comptable de ministère, gr. 4, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 5.
Little, Muriel	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Lorimer, Ora May	" gr. 1, Toronto, Ont.	" gr. 2.
McElary, Victor-Davidson	" gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
McIntyre, Bernard G.	Comptable de ministère, gr. 5, Ottawa.	Contrôleur général.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
FINANCES—*fin*		
McKinnon, Daniel A	Comptable, bureau du receveur général adjoint, gr. 1, Charlottetown, I.P.-E.	Receveur général adjoint, gr. 1.
Melvin, John Patrick	Comptable de ministère, gr. 3, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 5.
Millar, Bessie, Alberta	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Murphy, Teresa Margaret	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
O'Connor, Mary Bridget	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Peters, Francis M	Comptable de ministère, gr. 3, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 5.
Potvin, Napoléon	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Ranger, Ulysses J	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 2.
Roberts, Bennet J	Secrétaire, ministère des Finances, Ottawa.	Contrôleur, division des Garanties du Gouvernement.
Seaton, Mary Evelyn	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Smellie, William	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 3.
Start, Belle Secord	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Sutherland, Agnes	Sténographe, gr. 1, Calgary, Alta.	Sténographe, gr. 2.
Thompson, Harold W	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Thoms, Laureen Anne	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Wooff, Grace Evelyn	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Wooster, Percival Brandon	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Yensen, Sophus Emmanuel B	" gr. 1 "	Commis, gr. 2.
IMMIGRATION ET COLONISATION—		
Ahern, Ruby Amelin	Commis, gr. 3, Montréal, P.Q.	Commis, gr. 4.
Baskerville, Wallace Roy	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Emerson, Man.	Inspecteur d'immigration (permanent).
Bourne, George Lindop	Commis, gr. 2, Ottawa	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Boston, Mass.; E.-U. A.
Brown, Mary Lillian	Sténographe, gr. 1, Vancouver, C.B.	Sténographe, gr. 2.
Burke, Hugh James	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Courtemanche, J. Hector	" gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Crosman, Fenton Cyril	Sténographe, gr. 2, Défense nationale, Ottawa.	Sténographe, gr. 3, Immigration et Colonisation, Saint-Jean, N.-B.
Denham, Ralph Delbert	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Bridgeburg-Fort Erié, Ont.	Inspecteur d'immigration (permanent).
Falardeau, Jules	Inspecteur d'immigration, Ottawa.	Traducteur senior.
Ferraiulo, Luigi	Garde d'immigration (interprète) (emploi de saison), Québec, P.Q.	Garde d'immigration (permanent).
Flynn, Vera Catharine	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Graham, David Gardner	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Grant, Hubert Maitland	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 3, Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 4, Halifax, N.-E.
Gunn, Stanley Edwin	Commis, gr. 3, Winnipeg, Man.	Commis, gr. 4.
Hart, George A	Officier-enquêteur d'immigration, gr. 1, Ottawa.	Inspecteur d'immigration, interprète, Victoria, C.B.
High, William Maurice	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Bridgeburg-Fort Erié, Ont.	Inspecteur d'immigration (permanent).
Holmes, Frederick William	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis, principal.
Holmes, Frederick William	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Jenkins, Arthur	Concierge de salle d'immigration (service intermittent), Prince-Albert, Sask.	Concierge (emploi de saison).
Jobin, Albert	Garde d'immigration (emploi de saison), Québec, P.Q.	Garde d'immigration (permanent).
Laporte, Louis Henri	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Lacolle, P.Q.	Inspecteur d'immigration (permanent), Cantic, P.Q.
Leuillier, Louis Napoléon	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Québec, P.Q.	Inspecteur d'immigration (permanent).
Long, Leonard Ernest	Commis, gr. 2, Winnipeg, Man.	Commis, gr. 3.
MacDonald, Anne	Agent d'émigration, gr. 2, Inverness, Ecosse.	Agent d'émigration, gr. 3.
Maxwell, C. Herbert	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 1, St. Stephen, N.-B.	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 3, Saint-Jean, N.-B.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
IMMIGRATION ET COLONISATION—*fin*		
McCullough, William Walker	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
McIlhargey, John Dominic	" gr. 3, Winnipeg, Man.	" gr. 4.
McPhail, Alexander Spencer	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Morgan, Florence Ada	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Nevins, Ava M	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Oliver, Dorothy May	Sténographe, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Poissant, Louis Philippe	Inspecteur d'immigration, Philipsburg, P.Q.	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 1.
Porter, Harriett Margaret	Agent, femme, grade 2, Immigration et colonisation, Ottawa.	Agent, femme, gr. 3, Immigration et Colonisation.
Prindiville, Johanna	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis principal.
Quinn, Alphonsus A	Garde d'immigration (emploi de saison), Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur d'immigration.
Roff, Robert	Inspecteur senior d'immigration, Victoria, C.B.	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 3.
Saranchuk, Stephen	Garçon de bureau, Winnipeg, Man.	Commis, gr. 1.
Séguin, Léo	Messager, Ottawa	" gr. 2.
Séguin, Léo	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Smith, C. E. Stanfield	Agent d'émigration, gr. 2, Buffalo, N.-Y.	Agent d'émigration, gr. 3.
Speed, J. W	Inspecteur d'immigration, Victoria, C.B.	Commis, gr. 4.
Stewart, Jean Blair	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Sullivan, Victoria	" gr. 2, Edmonton, Alta.	" gr. 3.
Teaffe, Kathleen May	" gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Townsley, Joseph	Garde d'immigration (emploi de saison), Québec, P.Q.	Garde d'immigration (permanent).
Troy, Francis Orval	Inspecteur d'immigration, Richmond, Road, N.-B.	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 1.
Unsworht, Charles	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Emerson, Man.	Inspecteur d'immigration (permanent).
Usher, Ernest	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Westman, Astrid Elizabeth	Sténographe, gr. 2, Winnipeg, Man.	Commis, gr. 3.
Whiddon, Charles John	Commis, gr. 3, Edmonton, Alta.	Inspecteur-surveillant d'immigration, gr. 2.
Wright, John	Inspecteur d'immigration (emploi de saison), Port Arthur, Ont.	Inspecteur d'immigration (permanent).
IMPRESSIONS ET PAPETERIES PUBLIQUES—		
Bradley, Frances Gwynneth	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Doyle, Louis Edward	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 4.
Driscoll, James Walter	Premier commis, Ottawa	Surintendant de la papeterie.
Garland, George Austin	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis principal.
Giroux, Henri	Caissier, Ottawa	Commis, gr. 4.
Lajambe, Philéas Napoléon	Commis, gr. 2, Ottawa	Caissier.
O'Connor, Henry R	Commis principal, Ottawa	Garde-magasin.
Randall, George	Commis, gr. 4, Ottawa	Premier commis.
St-Jean, Albert Raoul	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
INTÉRIEUR—		
Anderson, Tom Russell Clarkson	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Ault, Bessie Isabel	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Barber, Dorothy Maria	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Barker, Florence Evelyn	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Barks, Albert Alexander	Fabricant d'instruments, gr. 2, Ottawa.	Fabricant d'instruments, gr. 3.
Baxter, Mary	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Béliveau, Jeannette Irène	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Bessette, Joseph T. L. A	" gr. 1, "	" gr. 2.
Best, Thomas Dodd	Adjoint en sylviculture, gr. 1 (emploi de saison), Réserve forestière Crowsnest, Pincher Creek, Alta.	Adjoint en sylvicultrue, gr. 1 (permanent).
Bingleman, Clara E	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Blandford, Ernest William	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Blenkarn, William	Commis, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Boles, David Herbert	Commis principal, Lethbridge, Alta.	Agent adjoint des terres du Dominion, gr. 2.
Bonfield, Catherine	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
INTÉRIEUR—*Suite*		
Boucher, John Charles	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Browne, James Cameron	" gr. 3, "	" gr. 4.
Burnett, Kingsley Edward	" gr. 3 "	Adjoint en sylviculture, gr. 2.
Burrill, William Roscoe	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.
Burrows, Charles Edward	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Byrne, John Herbert	Ingénieur adjoint, Ottawa	Ingénieur senior adjoint.
Casey, Mme Cora Mary	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe gr. 3.
Chadwick, Ernest	Commis, gr. 3, Winnipeg, Man.	Commis principal.
Chandler, Harry H	Premier commis, Ottawa	Acheteur de ministère, gr. 3.
Charbonneau, Yvonne	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Charlebois, Joseph Charles Léo	Adjoint de laboratoire, Ottawa	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 1.
Chevrier, Alfred Raoul	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Christie, Duncan Henry	Commis, principal, Ottawa	Premier commis.
Christopher, Bertie Edward	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Clarke, Harold Howe	Enquêteur, Ressources naturelles, gr. 2, Ottawa.	Enquêteur, Ressources naturelles, gr. 3.
Clarkson, George	Adjoint en sylviculture, gr. 2, Ottawa.	Adjoint en sylviculture, gr. 3.
Colbran, Basil Sydney	Garde-chasse adjoint, oiseaux migrateurs, provinces maritimes.	Adjoint du garde-chasse, oiseaux migrateurs.
Cole, Arthur William W	Ingénieur des levés, gr. 1, Ottawa	Ingénieur des levés, gr. 2.
Côté, Joseph Didace	Commis du génie, Ottawa	Commis senior du génie.
Crawford, Bridget Olive	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Cummings, William Howard	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Davidson, Thomas Alfred	Commis, gr. 3, Parc Rocky Mountains, Banff, Alta.	Commis, gr. 4.
Denison, Robert Ernest	Commis, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Desjardins, Eudore	" gr. 2, "	" gr. 3.
Deslauriers, John B	" gr. 3, Dawson, T.Y.	" gr. 4.
Devitt, Ernest Alfred Andrew	" gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Doherty, Mde Laura Marie H	Sténographe, gr. 2, Peace River, Alta.	Commis, gr. 3.
Doyle, John Francis	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Drouin, Joseph G. Gaétan	Garçon de bureau, Ottawa	Camionneur.
Emond, Olivier	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Evans, Mary Pearl	" gr. 3, "	" gr. 4.
Fairnbairn, William Bruce	Commis principal (surnuméraire), Ottawa.	Acheteur de ministère, gr. 2.
Finnie, Roy Chester	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Foran, John Justin	" gr. 2, "	" gr. 3.
Fraser, Gordon Godfrey	Enquêteur, bureau du développement national, gr. 1, Ottawa.	Enquêteur, bureau du développement national, gr. 2.
Fraser, John Franklin	Garde-feu forestier, gr. 2 (emploi de saison), Salmon Arm, C.B.	Garde-feu forestier, gr. 2 (permanent).
Gagnon, Charles Arthur	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Gallagher, Lu Beatrice	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Bibliothécaire de ministère, gr. 1.
Garratt, William John	Garde-feu forestier, gr. 1 (emploi de saison), district de Shuswap, Salmon Arm, C.B.	Garde-feu forestier, gr. 2 (emploi de saison).
Gleeson, Gertrude	Aide de bibliothèque, Ottawa	Adjoint de bibliothèque.
Gooday, Sydney Howard	Cartographe senior, Ottawa	Ingénieur adjoint de bureau.
Gordon, Alexander	Gardien de bain, Upper Hot Springs, Banff, Alta.	Préposé de parc.
Grimes, Wilfred John	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Grondin, Alma	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Dactylographe spéciale, gr. 3.
Hawkins, Lucy Amelia	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
Heckley, James Robert	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Hennessy, Thomas Sarsfield	" gr. 2, "	" gr. 3.
Hollingsworth, Norman Joseph	" gr. 1, "	" gr. 2.
Houlehan, Mary Kathleen	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Hughson, William George	Ingénieur adjoint de bureau, Observatoire du Dominion, Ottawa.	Astronome, gr. 2.
Hunter, James Alexander	Commis, gr. 2, Ottawa	Adjoint senior de laboratoire.
Hunter, William Edgar	Premier commis, Dawson, T.Y.	Comptable de ministère, gr. 4, Ottawa.
Johnson, Ada Ferris	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Johnston, Marjorie	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Kelly, John Ira	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
INTÉRIEUR—*Suite*		
Lafleur, Marie Edna Odina	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Lafleur, Raoul Pierre	" gr. 3, "	" gr. 4.
Lake, Mme Marie May Y	Photographe adjoint, Ottawa	" gr. 3.
Land, Herbert Louis	Elève stagaire (emploi de saison), Ottawa.	Ingénieur des levés, gr. 1.
Lavoie, Joseph Cyrias	Messager, Ottawa	Messager senior.
Lendrum, Robert	Adjoint en sylviculture, gr. 1, Coalspur, Alta.	Adjoint en sylviculture, gr. 2.
Lennox, Robert Ferguson	Garde-feu forestier, gr. 1 (emploi de saison), New Westminster, C.B.	Garde-feu forestier, gr. 2 (emploi de saison).
Macdonald, Douglas Henry	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Macdougall, Walter Stewart	Adjoint de laboratoire, Ottawa	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 1.
Mackey, Kathleen, Regina	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Marselais, Dorcina	" gr. 3, "	" gr. 4.
Marshall, Wilfred M	Astronome, gr. 1, Ottawa	Enquêteur, Ressources naturelles, gr. 2.
Matte, Helen Blanche	Sténographe, gr. 2, Prince-Albert, Sask.	Sténographe, gr. 3.
McCarthy, William Wilson	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
McDermott, Mary Irene C	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McDonald, Gertrude C	" gr. 2, "	" gr. 3.
McGee, James Francis	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
McIssaac, Ronald Angus J	Comptable de ministère, gr. 3, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 4.
McNicoll, Joseph Leon I	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
McRorie, Wilena Winnifred	Sténographe, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
McStravick, Catherine T	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Métivier, Paul Antonio	Photographe, Ottawa	Photo-lithograveur adjoint.
Millett, Ralph Srtathie	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 2, Ottawa.	Ingénieur en produits sylvicoles, gr. 1.
Miskell, Willoughby Leonard	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Mitchell, Charlotte Blanche	Sténographe, gr. 1, Ottawa	" gr. 2.
Mitchell, Claude Ritson	Chimiste junior, Montréal, P.Q.	Chimiste adjoint.
Mitchell, Frederick Jacques	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Monk, Frederick Thomas	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 1, Réserve forestière Crowsnest, Pincher Creek, Alta.	Adjoint en sylviculture, gr. 2.
Mortimer, William Raymond	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Moulton, Lionel Charles	Adjoint en sylviculture, gr. 1 (emploi de saison), réserve forestière Pasquia, Prairie River, Sask.	Adjoint en sylviculture, gr. 1 (permanent).
Napper, George Edward	Commis, gr. 2, Calgary, Alta	Commis, gr. 3.
O'Boyle, Mary Gladys T	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
O'Connell, Mary Ethel H	" gr. 2, Montréal, P.Q.	Bibliothécaire de ministère, gr. 1.
O'Connor, Wilfrid James	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
O'Keefe, John Joseph	Enquêteur, Ressources naturelles, gr. 1, Ottawa.	Enquêteur, Ressources naturelles, gr. 2.
Olmsted, Charles Richard G	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
O'Neil, Joseph Andrew	" gr. 3, "	Commis, gr. 4.
O'Regan, James Morton	" gr. 3, "	" gr. 4.
Palsen, Gudlanger	Ingénieur des levés gr. 1, Ottawa	Ingénieur des levés, gr. 2.
Parker, John James	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Patterson, Violet	Sténographe, gr. 2, Dauphin, Man.	" gr. 3.
Phelan, Regis C	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 1, Ottawa.	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 2.
Phenner, Charles Carleton	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Phillips, Charles Vernon	Gardien de parc, Parc Rocky Mountains.	Gardien-surveillant de parc, gr. 1, Parcs Yoho et Glacier.
Piché, Joseph Octave C	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Pouliotte, Russell Wilfred	Adjoint en sylviculture, gr. 2, Ottawa.	Adjoint en sylviculture, gr. 3.
Pyefinch, Sidney Edward	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Ramage, Dorothy Gertrude	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Rattey, J. E. Richard R. E	Garçon de bureau, Ottawa	" gr. 1.
Reddington, Edna Margaret	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Reid, Hazel Mary	" gr. 2, "	" gr. 3.
Reid, Robert John	Commis, gr. 1, Moose Jaw, Sask.	Commis, gr. 2.
Richards, James Percival	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Rickwood, Cyril John Luff	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 4.
Riley, Walter Henry Francis	" gr. 2, "	" gr. 3.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
INTÉRIEUR—*Fin*		
Roberts, Winifred Isabel	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Robertson, Janet Ruth McK	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Rosser, George Leopold	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 1, Ottawa.	Adjoint en produits sylvicoles, gr. 2.
Savard, Joseph Hilaire Emilien	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Scott, Esther Catherine	Sténographe, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Scott, William Joseph	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Shea, John James	" gr. 4, "	Commis principal.
Smith, George Stephen	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
Staines, Alfred Thomas	Comptable de ministère, gr. 1, Lethbridge, Alta.	Commis principal.
Steele, John Knole	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Steers, Lilian Madaline	Adjointe de bibliothèque, Ottawa.	Bibliothécaire de ministère, gr. 2.
Surette, Germain Augustin	Ingénieur des levés, gr. 1, Ottawa	Ingénieur des levés, gr. 2.
Taylor, Frederick	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Thompson, Mde Ida Margaret C'	Commis principal. Ottawa	Editeur, gr. 1.
Topley, Horatio Needham	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Traveller, Anna Minerva	" gr. 1, "	" gr. 2.
Trépanier, Joseph Emile H	" gr. 1, "	" gr. 2.
Turton, Edwin Ernest Jr	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Wade, George Orton	Commis, gr. 1, Moose Jaw, Sask.	Commis, gr. 2.
Walker, Edward Wilson	" gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Walker, Emily Vivid	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Watkins, Bertram	Adjoint en sylviculture, gr. 2 (emploi de saison), Réserve Lac Petit Esclave, Alta.	Adjoint en sylviculture, gr. 2 (permanent).
Weskett, Frank Clarence	Commis, gr. 4, Ottawa	Enquêteur, bureau du développement national, gr. 1.
Wilkins, Edgar Alexander	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
Wilson, Frederick A	" gr. 2, "	" gr. 3.
Wooldridge, Cecil R	Garde-feu forestier, gr. 1 (emploi de saison), New Westminster, C.B.	Garde-feu forestier, gr. 2 (emploi de saison).
Wright, Jack W	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Young, Thomas Ellard	Garçon de bureau, Ottawa	" gr. 1.
JUSTICE—		
Barber, William Henry G	Gardien de prison, Kingston, Ont.	Concierge de prison, Collin's Bay, Ont.
Burnside, Neta Ermal	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Campbell, Alexander Hamilton	Instructeur de métier (ouvrage sur canevas) pénitencier Stony Mountain, Man.	" gr. 4.
Crabbe, Daisy Victor	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Desmarais, J. A. Hervé	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Donaldson, Samuel	Concierge de prison, Kingston, Ont.	Instructeur de métier (tailleur de pierre).
Douglass, Robert Samuel	Concierge de prison, New-Westminster, C.B.	Sous-directeur.
Duff, Thomas	Gardien de prison, Prince-Albert, Sask.	Concierge de prison.
Field, Herbert	Gardien de prison, New Westminster, C.B.	Concierge de prison, Collin's Bay, Ont.
Fontaine, Jean Louis Paul	Avocat-conseil junior, Ottawa	Avocat-conseil.
Harraway, Victor James	Commis, gr. 4, New Westminster, C.B.	Sous-directeur, Collin's Bay, Ont.
Hornby, Albert	Gardien de prison, New Westminster, C.B.	Instructeur de métier (culture).
Mullins, Barnett Albert	Gardien de prison, New Westminster, C.B.	Concierge de prison.
Roy, Jane Livingstone	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 3.
Sinclair, Robert Samuel	Gardien de prison, Dorchester, N.-B.	Instructeur de métier (culture).
Trappit, Charles Henry Peter	Commis, gr. 3, New Westminster, C.B.	Commis, gr. 4.
Utley, James Albert	Concierge de prison, Prince Albert, Sask.	Instructeur de métier (charpentier).
Wardrop, John Patrick	Instructeur de métier (maçon), Westminster, C.B.	Instructeur en chef de métier.
West, Walter Henry	Concierge de prison, Kingston, Ont.	Concierge en chef de prison, Collin's Bay, Ont.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
MARINE—		
Acton, Charles James	Radiotélégraphiste senior, gr. 2, Ottawa.	Inspecteur de radio.
Adams, Robert Edgar	Commis, gr. 1, Saint-Jean, N.-B.	Commis, gr. 2.
Alexander, Kathleen E	Sténographe, gr. 1, Toronto, Ont.	" gr. 2.
Allan, Harry Vallance	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Andrews, Isabel Leola	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Archibald, Evangeline May	" gr. 2 "	" gr. 3.
Arial, Joseph H. T	Electricien de radio, Ottawa	Electricien senior de radio.
Arthurs, Clarence Edwin	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Austin, Reginald Frederick	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Bellamy, Eva Maye	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Bird, Annie Gertrude	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Boudreau, Jean-Baptiste A	Comptable de ministère, gr. 4, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 5.
Bouliane, J. E	Gardien de phare, gr. 4, cl. 12, Pointe Noire, P.Q.	Gardien de phare, gr. 4, cl. 11.
Bourbeau, Marie Florette S	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Boudreau, Conrad Homère	" gr. 4 "	Comptable de ministère, gr. 1.
Boyle, Alexander	Comptable de ministère, gr. 5, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 6.
Broderick, Louis Vincent	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Buchanan, Neil G	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Burgess, Stella Jean	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Campbell, Hugh	Observateur et pronostiqueur adjoint, service météorologique, Winnipeg, Man.	Observateur, service météorologique, station gr. 6.
Carbonneau, Ernest	Gardien de phare, gr. 3, cl. 7, Flat Island, P.Q.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Charleton Point, P.Q.
Choquette, Gilbert Madolphe	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 4.
Claus, James	Gardien de phare, gr. 3, cl. 9, Rondeau, Ont.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 8.
Cotton, Godfrey	Gardien de phare, gr. 3, cl. 8, Pointe Peter, P.Q.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 7.
Crisp, Edith R.——	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Dansereau, Thomas Emile	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.
Eldridge, Philip Melancthon	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Foster, Horace G	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Gauvin, Gilles Egide	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Gilbert, George	Electricien de radio, division de l'Ouest.	Electricien senior de radio.
Gomm, George James	Electricien de radio, Ottawa	" "
Goulet, Lucien R	Sténographe, gr. 2, Sorel, P.Q.	Sténographe, gr. 3.
Green, Arthur Ashdown	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Harker, James Ernest	Radiotélégraphiste en chef, Vancouver, C.B.	Inspecteur de radio.
Hawker, Kathleen Grace	Sténographe, gr. 1, Vancouver, C.B.	Sténographe, gr. 2.
Hope, Percy Irving	Commis, gr. 1, Victoria, C.B.	Observateur et calculateur junior, service météorologique.
Hueston, Mabel Elsie E	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Hughes, Mark H	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Hunting, John Alfred	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Carmanah, C.B.	Gardien de phare, gr. 1, cl. 1, Pachena, C.B.
Irish, Victor William	Radiotélégraphiste senior, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.
Kuhring, Paul L	Ingénieur adjoint, chenal du Saint-Laurent.	Ingénieur, chenal du Saint-Laurent.
Lachaine, Jean-Baptiste	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Laflèche, J. F. Alphonse	Ingénieur, chenal du Saint-Laurent.	Ingénieur en chef adjoint, chenal du Saint-Laurent.
Landry, Dominique	Gardien de phare, gr. 3, cl. 9, Natashkawan Point, P.Q.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3.
Lane, John P	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.
Leggett, Edgar	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
MARINE—*suite*		
MacDonald, Doris Margaret	Sténographe, gr. 1, Halifax, N.-E.	Sténographe, gr. 2.
Maheux, Joseph Arthur	Sténographe, gr. 1 (emploi de saison), Québec, P.Q.	" gr. 1 (permanent).
Matthews, George Leonard	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Mattice, Walter Jerrold	Commis, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Mattice, Walter Jerrold	" gr. 4 "	Comptable de ministère, gr. 1.
McDougal, Donald Alexander	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
McIntyre, John A	Gardien de phare, gr. 3, cl. 7, St. Paul's Island, Phare sud-ouest, N.-E.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Flat Point, N.-E.
McKeown, Dalton Petrie	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
McKinnon, Frank Arnold	" gr. 2, Saint-Jean, N.-B.	Commis, gr. 3.
McLean, Donald Stewart	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Guion Island, N.-E.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 2A.
McLean, Norman Berford	Ingénieur en chef adjoint, chenal du Saint-Laurent.	Ingénieur en chef, chenal du Saint-Laurent.
McLellan, Ernest Hilary	Acheteur de ministère, gr. 1, Ottawa.	Acheteur de ministère, gr. 2.
McLennan, Allan Godkin	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Mitchell, Alexander	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, phare île Parisienne, lac Supérieur, Ont.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 2A.
Moisan, Joseph C. Roger	Sténographe, gr. 1, Québec, P.Q.	Commis, gr. 2.
Monaghan, James Frederick	Commis, gr. 1, Ottawa	" gr. 2.
Monette, J. O. Lionel	Garçon de bureau, Ottawa	" gr. 1.
Moore, Herbert John	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Moran, Thomas	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Triple Island, C.B.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 2A.
Murray, W. A	Gardien de phare, gr. 3, cl. 9, Pea Point, N.-B.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 5.
Newcombe, Harold Ruskin	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Paquin, Ernest	Gardien de phare, gr. 4, cl. 15, Pointe du Lac, P.Q.	Gardien de phare, gr. 4, cl. 14.
Percey, James William	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Pilcher, Robert Edward	Gardien de phare, gr. 3, cl. 6, phare Sisters, C.B.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Cap Beale, C.B.
Poulin, Joseph Apolinaire	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Richards, François	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Robb, William	" "	" "
Sealey, Frederick William	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Electricien junior de radio.
Skelton, Edward	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior.
Skuce, George Orval	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Smith, Esther Martha	Bibliothécaire de ministère, gr. 1, Ottawa.	Bibliothécaire de ministère, gr. 2.
Smith, John Henry	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Smith, Nelson John	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Smith, Warren	Gardien de phare, gr. 4, cl. 15, Sambro Island, N.-E.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 4.
Snelgrove, Hugh Hunter	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Steeves, Clarence Edwin	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Tee, Harold David	Radiotélégraphiste en chef, Digby Island, C.B.	Inspecteur de radio, Saskatoon, Sask.
Thomas, Clarence Wallace	Radiotélégraphiste junior, Vancouver, C.B.	Electricien junior de radio.
Thomas, William John	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1
Tizzard, John George	" "	" "
Tompkins, Harry Blanchard	" "	" "
Unwin, Arthur	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	" "
Walker, Thomas Earl	Commis principal, Ottawa	Acheteur de ministère, gr. 3

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
MARINE—*fin*		
Ward, Carl Reid	Radiotélégraphiste junior, division de l'Ouest.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Ward, Ralph Eric	Commis, gr. 2, Défense nationale, Halifax, N.-E.	Commis, gr. 3, Marine et Pêcheries.
Williams, Charles MacGregor	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
Wright, William	Gardien de phare, gr. 4, cl. 11, Winnipegosis, Man.	Gardien de phare, gr. 4, cl. 10A.
Young, Sidney Leslie	Radiotélégraphiste junior, division de l'Est.	Radiotélégraphiste senior, gr. 1.
MINES—		
Ainsborough, Anne	Adjoint du service des publications, Ottawa.	Editeur adjoint.
Beer, Harold Lowden	Chimiste junior, Ottawa	Chimiste adjoint.
DeWitt, Frederic	Commis, gr. 1, Ottawa	Emballeur et aide.
Evans, Charles Sparling	Géologue adjoint, Ottawa	Géologue conjoint.
Godard, John Stoddart	Ingénieur, division des Mines, gr. 2, Ottawa.	Ingénieur, division des Mines, gr. 3.
Godwin, Mabel Winnifred	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Gray, Earl John Francis	" gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Johnston, John D	Chimiste junior, Ottawa	Ingénieur, division des Mines, gr. 2.
Larochelle, Arthur Eugène	Adjoint de laboratoire, Ottawa	Adjoint senior de laboratoire.
McGee, John Joseph	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 2.
Mulford, Frederick Reginald	Commis-calculateur, bureau fédéral des essais, Vancouver, C.B.	Commis principal.
Nichols, David Andrew	Ingénieur-topographe, Ottawa	Ingénieur des levés, gr. 4.
Rock, Francis H	Commis, gr. 1, Ottawa	Emballeur et aide.
Taverner, Ida Claire	Adjoint de bibliothèque, Ottawa	Bibliothécaire de ministère, gr. 1.
Viau, John Alban	Messager, Ottawa	Commis. gr. 2.
Wright, John Frank	Géologue conjoint, Ottawa	Géologue.
PÊCHERIES—		
Arsenault, Arthur J	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, Comté de Gloucester, N.-B.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Arsenault, William S	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, Iles de la Madeleine sud, P.Q.	" "
Bailey, Gerald Edward	Adjoint de piscifacture, piscifacture de Waterton Lakes, Alta.	Surintendant de piscifacture, gr. 2.
Batson, F. Afton	Inspecteur, des pêcheries, gr. 1, Comté de Charlotte, N.-B.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Beaulieu, Corinne	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Bell, Matthew Bate	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Préposé de machines de bureau, gr. 3.
Bell, Theodore	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, Comté de Northumberland, N.-B.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Boyd, James	Inspecteur des pêcheries, gr. 2, district n° 2, division du Pacifique.	Surveillant de district des pêcheries.
Brittain, Brunswick Bruce	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, comté de Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Cummings, Mme Mable Matilda	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Delaney, Joseph Ariste	Inspecteur de la préparation du pacquage du poisson (emploi de saison), Iles de la Madeleine, P.Q.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2 (permanent).
Dooner, Mary Isobel	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 4.
Homans, Spencer Janes	Inspecteur des pêcheries, gr. 2 (emploi de saison), comté de Queen, N.-E.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2 (permanent), comté d'Halifax, N.-E.
Hunt, Hubert Walter	Ingénieur junior, Vancouver, C.B.	Ingénieur adjoint.
Justason, Franklin Edward	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, Comté de Charlotte, N.-B.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Kenney, Alfred Stanford	Inspecteur de la préparation et du pacquage du poisson (emploi de saison), comté de Shelburne, N.-E.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2 (permanent).
Kitchen, Thomas H	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, Comté du Cap-Breton, N.-E.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
PÊCHERIES—*Fin*		
Leclaire, J. Pierre	Commis, gr. 4, Sorel, P.Q.	Comptable de ministère, gr. 2.
Le Court, Mary Elizabeth	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	Dactylographe spéciale, gr. 3.
Légaré, Frédéric L.	Inspecteur de la préparation et du pacquage du poisson (emploi de saison), province du Nouveau-Brunswick.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2 (permanent).
Long, Russell Goff	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, comté de Kent, N.-B.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
MacDonald, Alexander	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, comté de Pictou, N.-E.	" "
MacEachern, Thomas Robertson.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Mapes, William Charles	Surintendant de piscifacture, gr. 2, Qu'Appelle, Sask.	Surintendant de piscifacture, gr. 3.
McCluskey, William Adrien	Adjoint de piscifacture, Grand Falls, N.-B.	" " gr. 2.
McConnell, Howard A. A.	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
McCoy, Allan F.	" gr. 4, "	Comptable de ministère, gr. 1.
McLeod, Robert William	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, district n° 1, division du Pacifique.	Surveillant de district des pêcheries.
Moloughney, Agnes Lillian	Commis, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
Morgan, Elmer	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, Comté d'Annapolis, N.-E.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Nichol James David	Surintendant de piscifacture, gr. 3, Saint-Jean, N.-B.	Surintendant de piscifacture, gr. 4.
Perrin, Albert Francis	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Priebe, Edward Henry Lee	Commis, gr. 1, Ottawa	" gr. 2.
Rattey, Joseph Thomas Reginald.	" gr. 3, "	" gr. 4.
Russ, Duncan Hnery	Aide de piscifacture, piscifacture Margaree, N.-E.	Adjoint de piscifacture.
Ryan, Inez Alma	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Squarebriggs, Wesley Robert	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, Comté de Prince, I.P.-E.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Tait, John Franklin	Inspecteur des pêcheries, gr. 2, district de Pender Harbour, C.B.	Surveillant de district des pêcheries, district n° 3, Colombie britannique.
Taylor, Thomas	Sténographe, gr. 2, Vancouver, C.B.	Commis, gr. 4.
Vaughan, Wilbert H.	Inspecteur de la préparation et du pacquage du poisson (emploi de saison), Comté de Lunenburg, N.-E.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2 (permanent).
Wilkie, Alexander K.	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, comté de Victoria, N.-E.	Inspecteur des pêcheries, gr. 2.
Williston, Moss Wathen	Inspecteur des pêcheries, gr. 1, comté de Northumberland, N.-B.	" "
PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—		
Anderson, John	Comptable de ministère, gr. 4, Ottawa.	Comptable et surveillant de l'hospitalisation des marins.
Appel, Toby	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Aylen, Dr. W. W.	Médecin, gr. 2, Grosse Ile, P.Q.	Médecin, gr. 3.
Barton, Irene M.	Garde-malade diplômée, Hôpital Deer Lodge, Man.	Garde-malade diplômée, en charge.
Beaudry, M. M. Claire	Sténographe, gr. 1, Agriculture, Ottawa.	Sténographe, gr. 2, Pensions et Santé nationale.
Bélanger, Marie Jeanne	Préposée de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Dactylographe, gr. 2.
Bellefeuille, Lucien	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Bishop, Alfred	Sténographe, gr. 2, Vancouver, C.B.	" gr. 3.
Bower-Binns, Thomas	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Bradley, Thomas	" gr. 2, "	" gr. 3.
Browne, John	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Toronto, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Burmester, Hubert L.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Cameron, Josephine C.	Garde-malade diplômée, Halifax, N.-E.	Garde-malade diplômée, en charge.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—*Suite*		
Campbell, Malcolm A.	Préposé général d'hôpital, gr. 1, Saint-Jean, N.-B.	Préposé général d'hôpital, gr. 2.
Cassidy, Margaret Jane	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Adjointe du service des publications.
Clarke, Hazel Barbara	" gr. 1, Marine, Toronto, Ont.	Sténographe, gr. 2, Pensions et Santé nationale.
Clinton, George	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Toronto, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Cockburn, Bessie K	Préposée de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Crossley, George J	Ordonnance d'hôpital, gr. 2, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 3.
Culp, Donna H	Sténographe, gr. 2, Toronto, Ont.	Sténographe, gr. 3.
Currie, Andrew B	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Egan, Dr. William	Médecin, gr. 1, Londres, Angleterre.	Médecin, gr. 2.
Ellison, Clement George	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Falls, Iva Arnold	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Farrell, J. A. Laurent R	Adjoint de laboratoire, Ottawa	Adjoint senior de laboratoire.
Fisher, Katie Hilda	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Forbes, A	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Fournier, Emile K	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Farnkland, E	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Froelich, Alma K	Garde-malade diplômée, Calgary, Alta.	Garde-malade diplômée, en charge.
Garrett, Knox M	Commis, gr. 4, London, Ont	Commis principal.
Gillespie, John Anderson	" gr. 2, Toronto, Ont.	Commis, gr. 3.
Golden, Julia	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr .2.
Goodeve, Thomas Henry	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Winnipeg, Man.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Goodman, J. E	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	" "
Graham, Fred	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Grant, Pearle Wood	Préposée de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Préposée de machines de bureau, gr. 3.
Gregory, Lyla H	Garde-malade diplômée, Saint-Jean, N.-B.	Garde-malade diplômée, en charge.
Hall, Arthur H	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Hall, Walter Charles	" gr. 1, "	" gr. 2.
Harrold, Arthur William	" gr. 2, "	" gr. 3.
Henry, William James	" gr. 2, "	" gr. 3.
Higgins, Michael	" gr. 2, "	" gr. 3.
Hill, Margaret Ellen	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Hobson, W. J	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Hopkinson, Frederick	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
How, Kathleen Cutler	Sténographe, gr. 1, Halifax, N.-E.	Sténographe, gr. 2.
Jack, Doris Mary	Garde-malade diplômée (emploi de saison), Québec, P.Q.	Gouvernante d'hôpital, gr. 1 (emploi de saison).
Jacques, Jean-Baptiste	Ingénieur-électricien, Québec, P.Q.	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 3.
Jellicoe, Thomas	Fabricant d'appareils orthopédiques, gr. 1, Toronto, Ont.	Fabricant d'appareils orthopédiques, gr. 2.
Johnstone, G. Harold	Commis, gr. 2, Halifax, N.-E.	Commis, gr. 4.
Jones, Ernest William	" gr. 1, Ottawa	" gr. 2.
Jones, Josiah	Ordonnance d'hôpital, gr. 2, Toronto, Ont.	Gardien.
Kinniburgh, James	Commis, gr. 1, Revenu national, Toronto, Ont.	Commis, gr. 2, Pensions et Santé nationale.
Lafrance, M. C. Jeannette	Sténographe, gr. 1, Travaux publics, Ottawa.	Sténographe, gr. 2, Pensions et Santé nationale.
Larocque, Joseph Sylvio H	Garçon de bureau, Mines, Ottawa.	Commis, gr. 1, Pensions et Santé nationale.
LaRose, Lily	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Leyden, Gertrude	Commis, gr. 4, Ottawa	Secrétaire d'un haut fonctionnaire.
Maloney, Alice Mary	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
Marshall, Francis James	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Mattice, Wilfred L	" gr. 3, "	" gr. 4.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—*suite*		
May, Oscar V. A.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McCullough, Anthony Vincent	" gr. 1, "	" gr. 2.
McDonald, A.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2, Toronto, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 3.
McDonald, Bessie	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
McGillivray, George Stanley	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
McGovern, Helen M.	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
McQuaig, Ida Louis	" gr. 1, "	" gr. 2.
Menzies, John Ross	Ingénieur junior, district des Grands Lacs.	Ingénieur adjoint, Montréal et Est du Canada.
Merlin, John K.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2, Halifax, N.-E.	Ordonnance d'hôpital, gr. 3.
Merrill, W. F.	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Missons, Arthur Charles	Préposé général d'hôpital, gr. 1, Halifax, N.-E.	Jardinier.
Moyes, W.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Toronto, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Nelson, Spencer	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
O'Callaghan, Thomas E.	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Overholt, Dr Frank W.	Médecin, ministère des Pensions et de la Santé nationale, gr. 2, Hamilton, Ont.	Administrateur de district, ministère des Pensions et de la Santé nationale, gr. 2.
Paterson, Yule Claire	Préposée de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Payette, Anne J.	Commis, gr. 1, Ottawa	Préposée de machines de bureau, gr. 2.
Pearl, Miriam	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Pearl, Miriam	" gr. 2, "	" gr. 3.
Pickworth, Harland D.	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Quesnel, Cécile	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
Reid, Henry Douglas	Médecin, gr. 1, Saint-Jean, N.-B.	Médecin, gr. 2.
Rew, Uzziel Bennett	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Ryan, Thomas F.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Toronto, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Sally, Audrey E.	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
Scott, Laura Luella	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Schnyder, Karl	Adjoint de laboratoire, Montréal, P.Q.	Adjoint senior de laboratoire.
Simard, Rose	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Smith, Earle E.	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Spencer, Cora B.	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Steels, John Philip	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Sully, Mme Minnie L.	Commis, gr. 1, Ottawa	Préposée de machines de bureau, gr. 2.
Taylor, Frederick George	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Taylor, R. T.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Toronto, Ont.	" "
Tessier, J. A. Lucien	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Tessier, Romuald	" gr. 1 "	" gr. 2.
Trépanier, Mary Bertha	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Tuton, F. M.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Calgary, Alta.	Cuisinier d'hôpital, gr. 1.
Vanasse, Maurice	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
VanNostrand, Dr F. H.	Interne d'hôpital, Toronto, Ont.	Médecin, ministère des Pensions et de la Santé nationale, gr. 2.
Veck, George A.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Walsh, Thomas F.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Warder, J. H.	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, Toronto, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Williamson, Jeanie	Cuisinier d'hôpital, gr. 1, Toronto, Ont.	Cuisinier d'hôpital, gr. 2.
Wilson, Alexander	Commis, gr. 3, Victoria, C.B.	Commis, gr. 4.
Wilson, William Ernest	Inspecteur de produits alimentaires et de médicaments, Toronto, Ont.	Inspecteur senior de produits alimentaires et de médicaments.
Wood, R.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2, Toronto, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 3.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
PENSIONS ET SANTÉ NATIONALE—*fin*		
Wyatt, John James	Ordonnance d'hôpital, gr. 1, London, Ont.	Ordonnance d'hôpital, gr. 2.
Yeates, Dr A. M	Médecin, ministère des Pensions et de la Santé nationale, gr. 2 (service intermittent), Hamilton, Ont.	Médecin, ministère des Pensions et de la Santé nationale, gr. 2.
POSTES—		
Achim, Yvon	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis principal des postes.
Adams, Robert	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Aitken, James R	Surveillant des facteurs, Winnipeg, Man.	Surintendant des facteurs, gr. 1.
Akrey, James Joseph	Auxilia iredes postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Alexandre, Arcade	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Allen, Harper Richard	Commis ambulant, district postal de Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur du service postal.
Allen, William Raymond	Commis des postes, Saint-Jean, N.-B.	Commis senior des postes.
Alleyn, John Alexander	Commis des postes, Québec, P.Q.	" "
Amyot, René	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Anderson, David	Auxiliaire des postes, Peterborough Ont.	Facteur.
Antliff, Frank Glover	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Archambault, Jean Paul Marcel	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Archer, John Edwin	Facteur senior, Hamilton, Ont	Surveillant des facteurs.
Armstrong, James Garfield	Auxiliaire des postes, Sault Ste-Marie, Ont.	Facteur.
Armstrong, William Lefroy	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Ashbee, Charles Frederick	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Asselin, J. R. I. Emile	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Atkinson, William Douglas	Chargeur senior des postes, Moncton, N.-B.	Préposé principal du transbordement des dépêches.
Auchincloss, William	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Bachand, Louis Joseph	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Baldwin, Katharine Helena	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Barker, Albert Spencer	Facteur, Calgary, Alta	Commis des postes.
Barrett, Lawrence	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	Facteur.
Barrett, Richard	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Barrett, Walter George	Auxiliaire des postes, Saint-Thomas, Ont.	Commis des postes.
Barrette, Valida	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Barringer, William Thomas	Commis ambulant, district postal de Toronto, Ont.	Examinateur de district, service postal.
Barry, Norman Taylor	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Bartlett, John Frederick	" gr. 3, "	Commis, gr. 4.
Bartlett, Roynald Douglas	Commis des postes, Prince-Rupert, C.B.	Commis ambulant, district de Vancouver.
Bassett, William John	Facteur, Ottawa	Facteur senior.
Batchelor, Walter George	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	Facteur.
Baynes, Charles	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Beairsto, Walter Edwin	Facteur, Charlottetown, I.P.-E.	Commis des postes.
Beames, Ivor	Facteur, Calgary, Alta	"
Beauchamp, Joseph Aimé Arthur	Chargeur des postes, Montréal, P.Q.	"
Beauchamp, Joseph F. A	Commis principal des postes, Québec, P.Q.	Inspecteur du service postal.
Beaudoin, Joseph A. Lionel	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Beaudoin, Joseph A. Lionel	Facteur, Montréal, P.Q	Commis des postes.
Beaudoin, J. M. Paul L	Auxiliaire des postes, Lévis, P.Q.	Facteur.
Beaudoin, Louis Rock	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis senior des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Beaulieu, J. E. Alphonse	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q	Commis ambulant, district postal de Québec.
Beaulieu, Joseph Hyacinthe	Commis senior des postes, Montréal, P.Q.	Commis principal des postes.
Beauregard, Jean de M	Commis des renseignements postaux, Montréal, P.Q.	Commis senior des postes.
Bedell, Thomas Byron	Commis ambulant, district de Saint-Jean, N.-B.	Examinateur de district, service postal, district d'Halifax, N.-E.
Bégin, J. Pierre A	Commis, gr. 3, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Bélanger, J. H. R. Albert	Chargeur des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Belcher, Alfred	Auxiliaire des postes, Victoria, C.B.	Facteur.
Bell, James	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Bell, James B	" "	Facteur.
Belleville, Laurier	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Bennett, Harry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Bennett, Patrick Andrew	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Bennett, Thomas Edward	Commis des postes, Ottawa	Commis senior des postes.
Benoit, Joseph Ernest Laurent	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Benson, Joseph Graham	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Bentley, Percy Robert D	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Premier commis.
Bergeron, Roger	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Berthiaume, J. Arthur Marius	" "	Commis des postes.
Biback, Aaron	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Bienvenue, Roméo	Facteur, Montréal, P.Q.	"
Bisaillon, J. P. A. Henri	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Black, Byron Everett	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Black, Richard Hendry	Auxiliaire des postes, Moncton, N.-B.	Chargeur des postes.
Boily, Antonio	Auxiliaire des postes, Thetford Mines, P.Q.	Facteur.
Boily, Joseph Oscar	Commis, des postes, Ottawa	Commis, gr. 4.
Boissonnault, Phillippe	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Boiteau, Siméon	Commis des postes, Québec, P.Q.	Commis senior des postes.
Bolte, René	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Bolton, Samuel Edward	Auxiliaire des postes, New Westminster, C.B.	Facteur.
Bonin, Alfred	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Borland, Harvey Richard John	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Boucher, J. E. Gérard	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Boudreault, Henri	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis senior des postes.
Bourbonnière, H. L. Roger	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Bourdon, Zéphirin	Auxiliaire des postes, Ottawa	Chauffeur-postier.
Bourgault, Joseph Edmond	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Bourgeau, François Arthur	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Bourgeau, Paul Emile	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Boutin, Honorius Philippe	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Brannen, Charles John	Commis senior des postes, Saint-Jean, N.-B.	Maître de poste adjoint, bureau gr. 7.
Brehaut, William Melville	Maître de poste adjoint, bureau gr. 5, Charlottetown, I.P.-E.	Maître de poste, bureau gr. 5.
Brennan, Harold J	Commis senior des postes, Halifax, N.-E.	Commis principal des postes.
Brennan, Robert Henry	Commis des postes, Toronto, Ont.	Commis senior des postes.
Brenot, Gaston Honoré	Commis, gr. 3, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Brewster, John Arthur	Facteur, Hamilton, Ont	Facteur senior.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi de Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*Suite*		
Bridge, William	Chargeur des postes, Hamilton, Ont.	Commis des postes.
Brimbecom, William H	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Brisson, Roch Henri	Commis des postes, Ottawa	Commis senior des postes.
Brodeur, Lucien	Commis senior des postes, Montréal, P.Q.	Commis principal des postes.
Bromley, William Christopher	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Facteur.
Brooks, Herbert Charles	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Brown, Charles Henry	" " "	"
Brown, Edward George	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Commis des postes.
Brown, Frederick Martin	Auxiliaire des postes, Woodstock, Ont.	"
Brown, Harold Oscar	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Brown, Hector Adam	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	"
Brown, John Nicol	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Brownell, William Herbert	Commis principal des postes, North Bay, Ont.	Inspecteur du service postal.
Bruce, George R. A	Chargeur des postes, Ottawa	Commis des postes.
Bruneau, Jean Georges	Commis senior des postes, Québec, P.Q.	Commis principal des postes.
Brunet, Joseph Emile Gaston	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Buck, George Frederick	Auxiliaire des postes, Ottawa	Facteur.
Bull, Albert Edward	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
Bullock, Herbert	Auxiliaire des postes, New Westminster, C.B.	"
Bunel, Edmond Georges	Commis, gr. 4, Ottawa	Premier commis.
Bunyan, Thomas	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Commis des postes.
Burgy, J. P. O. E. (Felix)	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Burke, James Martin Charles	Commis senior des postes, Ottawa	Commis principal des postes.
Butcher, Alfred	Commis des postes, Vancouver, C.B.	Commis senior des postes.
Buxton, Frank	Chargeur des postes, Moncton, N.-B.	Commis ambulant, district de Saint-Jean, N.-B.
Cadorette, Michael	Surintendant des facteurs, Montréal, P.Q.	Surintendant des facteurs, gr. 2.
Callahan, William Louis	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Callahan, William Louis	Commis des postes, Toronto, Ont.	Commis senior du génie, Ottawa.
Campbell, James Bowie	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 2.
Campeau, Joseph Arthur	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Cantin, Léo	" gr. 2, "	" gr. 3.
Capello, Gastino	Auxiliaire des postes, Ottawa	Chargeur des postes.
Carbonneau, Lucien Jules	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	Facteur.
Carignan, Louis DeBlois	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Carmichael, J:ohn	Commis principal des postes, Saskatoon, Sask.	Examinateur de district, service postal.
Caron, Jean	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Caron, Joseph Alfred René	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Carrière, Mme Alice	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Carroll, Harold Robert Thomas	" gr. 2, "	" gr. 3.
Carter, Lindley William	Commis principal des postes, district postal de Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur du service postal.
Casault, M. Josephine	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Causley, James Joseph	Auxiliaire des postes, Sarnia, Ont.	Facteur.
Cavers, Edna Elizabeth	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 4.
Chadwick, Valentine	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Chalin, Victor Maurice	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Chaltrand, Charles Réginald	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Champagne, Marie J. Juliette	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Champigny, Alphonse Rodolphe	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Chandler, Henri	Surintendant des postes (nuit), bureau de poste gr. 12, Montréal, P.Q.	Maître de poste adjoint, bureau gr. 12.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*Suite*		
Chapman, Edward Samuel	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Facteur.
Chapman, Frank Harvey	Auxiliaire des postes, Vancouver C.B.	"
Charbonneau, Joseph William Camille.	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Charette, J. L. Alfred	Auxiliaire des postes, Ottawa	Facteur.
Charron, J. H. (Lucien) A	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Charron, Joseph Philias	" "	"
Charron, Roméo	" "	Commis des postes.
Chartrand, M. T. Yvonne E	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Chartrand, Sarto	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Cheetham, John Herbert	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	Chargeur des postes.
Chénier, Armand	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Chevalier, Charles Alfred	" "	Commis des postes.
Chevrier, Antonio	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis ambulant, district de Montréal.
Chevrier, U. Alexandre A	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Churchill, George	Surveillant des facteurs, Vancouver, C.B.	Surintendant des facteurs, gr. 1.
Clark, George Edward	Commis, gr. 2, Halifax, N.-E.	Commis des postes.
Clavel, André Florent	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Clegg, John	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Facteur.
Clerk, Abel	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis des renseignements postaux.
Clermont, Emile	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Cloutier, Joseph Arthur	Facteur, Québec, P.Q.	Commis ambulant.
Cloutier, Mme Marie Blanche	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Coates, William	Facteur, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Coe, Ernest	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Cole, Arthur Edwin	" "	Commis des postes.
Collison, John	" "	Chargeur des postes.
Colville, Samuel	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	"
Compton, Philip Elvin	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Facteur.
Cook, Fred	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont	Commis des postes.
Cornwall, Sam C	Commis senior des postes, Vancouver, C.B.	Commis principal des postes.
Corrigan, Arthur Edward	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Côté, Emile O	Commis senior des postes, Québec, P.Q.	Commis principal des postes.
Côté, Joseph Louis Philippe	Chargeur des postes, Québec, P.Q.	Commis des postes.
Côté, Joseph Moïse	Facteur, Québec, P.Q.	"
Coughlan, Thomas Francis	Commis principal des postes, Saint-Jean, N.-B.	Inspecteur du service postal.
Coulombe, J. Henri Paul O	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Coulombe, J. Henri Paul O	Facteur, Montréal, P.Q.	Commis des postes. .
Coulter, Joseph Garnet	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Courville, Georges Aimé	Facteur, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Coutts, Alexander	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Cox, John Alexander	Facteur, Brantford, Ont.	Facteur senior.
Craven, George Robert	Chargeur des postes, Hamilton, Ont.	Commis des postes.
Creamer, Arthur George	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Cregan, James Charles	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Crierie, Athol Frazer	Facteur, Vancouver, C.B.	Commis des postes.
Cross, Annie Beatrice	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Crotty, Clifford Stewart	Facteur, Ottawa	Commis des postes.
Crowle, G. A. F	Commis des postes, Ottawa	Commis, gr. 4.
Culliton, Gerald Thomas	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Cumming, Lauretta May	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*Suite*		
Cumming, Leslie Shepherd	Examinateur de district, service postal, district de Saskatoon, Sask.	Inspecteur du service postal.
Cunnah, Isaac	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Facteur.
Curran, Peter Dominic	Auxiliaire des postes, Ottawa	"
Cushing, Alexander Burton	Auxiliaire des postes, Halifax, N.-E.	"
Daignault, Hervé Alexander	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Commis des postes.
Dandurand, J. J. P. Philippe	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Dansereau, Alfred	" "	Facteur.
Dansereau, J. N. Arthur	" "	"
Davey, Frederick Charles Perry	Commis senior des postes, Kitchener, Ont.	Maître de poste adjoint, bureau gr. 6.
David, François	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Davidson, Gilbert Kerr	Facteur, Vancouver, C.B.	Commis des postes.
Davidson, John Webster	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
Dawson, Frerdrick Ronald	Auxiliaire des postes, Moose Jaw, Sask.	"
Dayton, Harold Ralph	Chargeur des postes, Saint-Jean, N.-B.	Commis ambulant, district de Saint-Jean.
Dear, Thomas Harold	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Facteur.
Déchêne, Yvon Miville	Chargeur des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
deCotret, Paul René	Commis principal, Montréal, P.Q.	Comptable de ministère, gr. 2.
Deguise, J. Georges A. N	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
de la Cueva, Hubert Godfrey	" "	"
Delaney, Margaret	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Delude, Richard	Auxiliaire des postes, Sherbrooke, P.Q.	Facteur.
Demers, Rodolphe	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Denholm, David	Chargeur des postes, Saskatoon, Sask.	Commis des postes.
Derôme, Gaston	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Déry, Paul Henry	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	Facteur.
Desaultels, Romulus	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Desmarais, Gérald	" "	"
Desrochers, J. Maurice I	" "	"
Desrosiers, Wilfrid	" "	"
Dessaint, Henri	Comptable de ministère, gr. 3, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 5.
Dickie, Norman Leslie	Auxiliaire des postes, London, Ont.	Facteur.
Dickson, Zelpha H	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Dillon, James Richard	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
DiSalvo, Patrick James	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Donnelly, John Henry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Doré, Joseph Georges	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	Facteur.
Douglas, David	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Dowd, Edward Patrick	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Dowson, Vernon Robert	Chargeur des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Draper, William Henry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Drybrough, David	Commis des postes, Toronto, Ont.	Commis senior des postes.
Duboulay, Adolphe E. A	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Duffy, Herbert Woodworth	Auxiliaire des postes, Moncton, N.-B.	"
Duhaime, Joseph Alfred	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Dulong, J. A. Noël	" "	"
Duncan, John Milton	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	"
Dunlop, Margaret Jane	Commis, gr. 2, Toronto, Ont	Commis, gr. 3.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Dunn, Frederick Burton	Commis, gr. 3, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Dunnett, Kenneth Kilborn	Auxiliaire des postes, Kingston, Ont.	Commis des postes.
Dyer, James W	Commis principal des postes, Halifax, N.-E.	Inspecteur du service postal.
Eastwood, Whiteley	Commis principal des postes, Ottawa.	Surveillant des dépêches, bureau gr. 9.
Egan, Lawrence P	Facteur, Ottawa	Commis des postes.
Egglefield, Armand	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Elliott, Renwick F	Auxiliaire des postes, Moncton, N.-B.	Chargeur des postes.
Elliott, William Henry	Commis des postes, North Bay, Ont.	Commis ambulant, district de North Bay.
Ellis, Percy W	Commis des postes, Toronto, Ont.	Commis senior des postes.
Elvy, Raymond Thomas	Auxiliaire des postes, Kitchener, Ont.	Facteur.
Emerson, Robert James	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	Commis des postes.
Enright, Laurence Joseph	Commis des postes, Hamilton, Ont.	Commis senior des postes.
Evans, Archie Grant	Commis, gr. 2, North Battleford, Sask.	Commis des postes.
Evans, Edward Leonard	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	"
Evans, Richard Henry	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Chargeur des postes.
Evans, William Joseph Anthony	Chargeur des postes, Halifax, N.-E	Commis des postes.
Eyre, David Wren	Auxiliaire des postes, Sarnia, Ont.	Facteur.
Fafard, Joseph Charles Victor	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Fairman, Alfred Clarence	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Chargeur des postes.
Fallis, William Henry	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Farley, Ernest James	Chargeur des postes, Toronto, Ont.	Chargeur senior des postes.
Farren, Edgar	Commis principal des postes, district de Calgary, Alta.	Inspecteur du service postal.
Faulkner, Charles Gordon	Auxiliaire des postes, Halifax, N.-E.	Chargeur des postes.
Fearey, Edgar A	Auxiliaire des postes, Regina, Sask	Facteur.
Fecteau, Maurice Roy	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Ferguson, John William	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Fetherston, Thomas Mann	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Finnie, William John	" " ..	"
Flatt, James Alvin	" " ..	Chargeur des postes.
Flynn, Lottie Merle	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Ford, Alban	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Ford, Homer Arthur	Commis des postes, Hamilton, Ont.	Commis senior des postes.
Fox, James	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
Fraser, A. Stella	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Freeland, Anna	" gr. 2, "	" gr. 3.
Fultz, William Silver	Inspecteur du service postal, Halifax, N.-E.	Surintendant de district, service postal.
Gagné, Thécla Alcidèle	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Gallagher, James Albert	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Gallagher, Nellie Margaret	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Gamache, Lin Denis	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Gannon, Gerald F	Auxiliaire des postes, Cornwall, Ont.	"
Garner, Harry	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Garratt, George William	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Garrett, John	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	"
Gaudette, Joseph Armand	Facteur, Montréal, P.Q	Commis des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Gauld, John	Commis, gr. 1, North Battleford, Sask.	Commis des postes.
Gauld, William Fraser	Commis des postes, Truro, N.-E.	Commis ambulant, district postal d'Halifax.
Gauvin, Joseph Ernest	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Gayner, Edward Frank	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
Gélinas, Joseph Edgar	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis principal.
George, William Godfrey Septimus.	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
Gérin-Lajoie, J. Georges	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Gerrard, William	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Gervais, Alfred Antoine	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Gervais, Armand	" "	"
Gervais, Joseph	" "	"
Gervais, Joseph Omer Léon	" "	Facteur.
Gilhooly, Rose Effie	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Girard, Paul Emile Alfred	Chargeur des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Giroux, Joseph Omer Raoul	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Giroux, Louis Georges	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Godbout, Ronald E	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Gompf, Charles Ernest	Commis senior des postes, Hamilton, Ont.	Commis principal des postes.
Goodman, Robert James	Commis des postes, Calgary, Alta.	Commis senior des postes.
Goodwin, William Edward	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Facteur.
Gorrell, Claude Archibald	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Gosnell, Alfred Montague	Auxiliaire des postes, Victoria, C.B.	Facteur.
Gosselin, Lucien Noël	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Gosselin, René	" "	Facteur.
Gould, Clarence	" "	Commis des postes.
Goulet, C. E. Lionel	" "	"
Graillon, Joseph Jean Emile	Facteur, Montréal, P.Q	"
Grealis, Howard John	Commis, gr. 1, Stratford, Ont	"
Greig, William	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Grenier, Joseph Alphonse	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Griffiths, Vivian John S	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Commis des postes.
Grison, Alice	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Guay, Jean Marcel	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	Commis ambulant, district postal de Québec.
Guay, Joseph Napoléon David	Auxiliaire des postes, Hull, P.Q.	Facteur.
Guilbeault, Lucien	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Guyon, Horace	" "	"
Hagen, Albert John	Facteur, Sault Ste-Marie, Ont	"
Hall, James Edwin, Harvey	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Hall, Richard Edward	Commis senior des postes, Ottawa.	Commis principal des postes.
Hancock, Eli Howard	Commis, gr. 3, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Harkness, William Thomas	Commis senior des postes, Kingston, Ont.	Maître de poste adjoint.
Harper, Edwin	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Commis des postes.
Harris, Ernest Pattison	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Harrison, William	Chargeur des postes, Calgary, Alta.	Commis des postes.
Harvey, J. Alfred N	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Harvey, J. Alfred N	Facteur, Montréal, P.Q	Commis des postes.
Harwood, Jeanne B	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Harwood, M. F. Albertine	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	" gr. 2.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Hawkins, John Gordon	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Haydon, Elizabeth Mabel	Sténographe, gr. 3, Toronto, Ont.	Commis, gr. 4.
Hayes, William Henry	Chargeur des postes, Halifax, N.-E.	Commis des postes.
Hayward, Walter Douglas	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
Heaney, Percy	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis senior des postes.
Heaney, William Egerton Ryerson	Commis senior des postes, Charlottetown, I.P.-E.	Maître de poste adjoint, bureau gr. 5.
Hibbard, John Rupert	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Hillis, Samuel	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Hilsenteger, Alexander	Chargeur des postes, Regina, Sask.	Commis des postes.
Hire, Charles William	Commis senior des postes, Halifax, N.-E.	Surveillant des dépêches, bureau gr. 8.
Hives, Christopher Arnold	Commis ambulant, district postal de Winnipeg, Man.	Inspecteur du service postal.
Holland, Harry	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Holohan, Thomas Merrick	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Hopkins, Henry Edward	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
Horncastle, Donald Wilson	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	"
Hornibrook, Richard Clarence	Commis principal des postes, Toronto, Ont.	Premier commis des postes,
Horsley, John Allen	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	Facteur.
Hotte, J. Antoine S. L	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
House, Lucius Harold	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Hubert, E. Pierre R	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Hudson, George	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Facteur.
Humphries, George Wright	Surintendant des facteurs, Toronto, Ont.	Surintendant des facteurs, gr. 2.
Hunter, James Wilfred	Commis des postes, Charlottetown, I.P.-E.	Commis ambulant, district de Charlottetown.
Hunter, Russell Gordon	Commis des postes, Chatham, N.-B.	Commis senior des postes.
Huntley, William Alfred	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Hurst, Harold Aubrey	Auxiliaire des postes, Victoria, C.B.	"
Hurtubise, Albert	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Ibbeson, Frederick C	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Facteur.
Innes, William	Facteur, Calgary, Alta	Facteur senior.
Jackson, Albert George	Facteur, Toronto, Ont	Commis des postes.
Jackson, Charles	Auxiliaire des postes, London, Ont.	Facteur.
Jackson, Lawrence Henry	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
James, Carmel Herbert	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Jamieson, Lyndsay	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Commis des postes.
Jean, J. L. Ludger	Facteur, Montréal, P.Q	"
Jeffrey, Harold Henry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Jeffs, Henry Stephen	" "	Facteur.
Jenns, Wilfrid	" "	"
Jetté, Joseph D'Arcy	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Johnson, Edward John	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Johnson, Victor Cecil	Auxiliaire des postes, Truro, N.-E.	Chargeur des postes.
Johnson, William	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Facteur.
Johnston, David Ward	Commis, gr. 1, Galt, Ont	Commis des postes.
Jolicoeur, Joseph Moïse	Facteur, Québec, P.Q	Facteur senior.
Jones, Thomas Gilbert	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Facteur.
Jordan, Arthur Streeter	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Jordan, Arthur Streeter	Chargeur des postes, Regina, Sask.	Commis des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Journault, Claudio	Facteur, Lévis, P.Q.	Commis des postes.
Kalil, Anderson George	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Kearns, Charles Henry	Commis des postes, Toronto, Ont.	Commis senior des postes.
Kearns, William Rahelly	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Kelly, Richard Joseph	Chargeur des postes, Toronto, Ont.	Chargeur senior des postes.
Kellythorne, Jack A.	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Kennedy, Margaret M.	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Kenney, John Oliver	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Kenny, William Henry	Auxiliaire des postes, London, Ont.	Facteur.
Kent, Robert	Commis senior des postes, Winnipeg, Man.	Commis principal des postes.
Kersey, Ross Irvine	Auxiliaire des postes, Sarnia, Ont.	Commis des postes.
Kiloh, Andrew Leith	Commis, gr. 2, Toronto, Ont.	"
Kimber, John Alfred	Auxiliaire des postes, Ottawa, Ont.	"
King, Mde Alice Mary	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
King, Louis D.	Commis senior des postes, Chatham, Ont.	Maître de poste adjoint, bureau gr. 5.
Kinlough, J. P. Leo P.	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Kinsella, Bernard	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Kirk, Reginald	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Kirton, Bert	" "	Chargeur des postes.
Kunder, John	Auxiliaire des postes, Stratford, Ont.	Facteur.
Labbé, Jean Thomas P.	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Labelle, Ernest	Auxiliaire des postes, Ottawa	Chargeur des postes.
Labelle, F. X. Paul	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Labonté, Léo	Emballeur et aide, Ottawa	Auxiliaire des postes.
Labonté, Léo	Auxiliaire des postes, Ottawa	Facteur.
Lacasse, Jean	Auxiliaire des postes, Montréal,	"
Lachance, J. L. Antonio	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	"
Laferrière, Joseph Olivier	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Laflamme, Arthur	" "	"
Laframboise, Alcide H.	Commis, gr. 2, North Bay, Ont.	"
Laliberté, J. B. Georges A.	Auxiliaire des postes, Lévis, P.Q.	Facteur.
Lalonde, François-X. A.	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Lamb, George Albert	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Facteur.
Lamb, John St-Léger	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Lamoureux, Joseph Henri	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Landriau, René	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Landry, J. O. Aurèle	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	Commis ambulant, district postal de Québec.
Lanthier, Lionel	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Laperle, J. A. V. Maurice	" "	"
Lapierre, Albert Joseph	" "	Chargeur des postes.
Lapointe, Albert	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis senior des postes.
Lapointe, Horace	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Larin, Roméo	Facteur, Montréal, P.Q.	Facteur senior.
Laroche, Joseph Edouard	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
LaRose, Albert	" gr. 2, "	" gr. 3.
LaRose, Germaine	" gr. 2, "	" gr. 3.
Lasnier, Charles	Facteur, Montréal, P.Q.	Facteur senior.
Lasnier, J. A. Hervé V.	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Laurier, Joseph Emile Lucien	" "	Facteur.
Lavallée, Joseph Henri E. G.	Auxiliaire des postes, Lévis, P.Q.	"
Lavoie, J. N. Léopold	Emballeur et aide, Ottawa	Commis, gr. 2.
Lawrie, John Banks	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Leader, William John	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Lear, Herbert	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	Facteur.
Lebire, Léonidas	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
LeBlanc, Gérard Antoine	Auxiliaire des postes, Moncton, N.-B.	Chargeur des postes.
Lebrun, Octave	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Lecours, Raoul J. A	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	"
Leduc, J. M. Arthur	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Lee, Frank William	Auxiliaire des postes, Oshawa, Ont.	Facteur.
Lee, William Charles	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chauffeur-postier.
Legault, J. T. René	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 3.
Leitch, Andrew David	Auxiliaire des postes, Halifax, N.-E.	Chargeur des postes.
Leslie, Arnett	Facteur, Toronto, Ont.	Facteur senior.
Léveillé, J. Elzéar Henri	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
L'Heureux, Roland	Garçon de bureau, Travaux publics, Ottawa.	Commis, gr. 1, Postes.
Lincoln, William Crooks	Auxiliaire des postes, Kitchener Ont.	Facteur.
Liston, Ida M	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Little, John Carruthers	Examinateur de district, service postal, Toronto, Ont.	Inspecteur du service postal.
Littlemore, Sidney	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Lodge, Richard Harry	" "	"
Logan, George Frederick	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	Chargeur des postes.
Loiselle, Jean Marie	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Longmore, Alexander S	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Longmore, Thomas Hamilton	Auxiliaire des postes, Moose Jaw, Sask.	Chargeur des postes.
Longpré, Ernest Arthur	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Longshaw, Bernard	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
Longtin, Jean Paul	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Lord, Oliver Keith	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
Lough, William Frederick	Inspecteur du service postal, Winnipeg, Man.	Surintendant de district, service postal.
Ludgate, Albert Victor	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Commis des postes.
Luff, Frank	Auxiliaire des postes, Victoria, C.B.	Facteur.
Lussier, George Ernest	Auxiliaire des postes, St-Hyacinthe, P.Q.	Commis des postes.
Lyon, Gertrude Helen	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Macaulay, Gordon Blair	Auxiliaire des postes, Moncton, N.-B.	Facteur.
MacDonald, Edgar William	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Commis des postes.
Macdonald, Hector James	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
MacDonald, Maitland M	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 2.
MacKenzie, Hugh John	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Facteur.
MacKenzie, Robert Cyril	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
MacNabb, Cecil Boyd	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Maddeaux, William Alfred	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Maeers, David	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	"
Maguire, Eldon Earle	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Mailloux, Joseph Alfred	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Maisonneuve, Léopold	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis senior des postes.
Major, Stanislas	" "	" "
Malo, J. Placide	" "	" "

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*Suite*		
Manning, Percy Cecil	Facteur, Port Arthur, Ont.	Commis des postes.
Marier, Olivine	Sténographe, gr. 3, Montréal, P.Q.	Commis, gr. 4.
Marin, Joseph M.	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Marshman, Gerard Hilary	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Martineau, J. Emile H.	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Massé, J. Charles-Edouard	" "	Commis des postes.
Mathews, James Arthur	Commis senior des postes, Toronto, Ont.	Commis principal des postes.
Matthews, John	Auxiliaire des postes, Prince-Albert, Sask.	Commis des postes.
Matthews, Sydney James	Auxiliaire des postes, Portage la Prairie, Man.	"
Matton, Robea M.	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Mayhue, Henry Joseph	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
McAuley, Edison Franklin	Facteur, Sault Ste-Marie, Ont.	"
McCleery, Edward Jenner	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
McClure, Cecil Edward	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
McClurg, William Emmanuel	" "	Chauffeur-postier.
McCullough, W. Maud	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McDonald, Alvin Neil	Auxiliaire des postes, Sarnia, Ont.	Commis des postes,
McDonald, William Smith	Facteur senior, Toronto, Ont.	Surveillant des facteurs.
McEachern, Wilfred Claude	Premier commis, Ottawa	Surveillant, service d'inspection.
McFarland, John Herbert	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
McGinn, Joseph	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
McGoun, Mary Victoria	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
McGrath, George Albert	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
McHugh, Monica L.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McIntosh, Robert	Commis des postes, Winnipeg, Man.	Commis senior des postes.
McJunkin, James Leonard	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
McKellar, Robert	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
McLaren, Carrie C.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McLaughlin, Leo B.	Commis des postes, Saint-Jean, N.-B.	Commis senior des postes.
McLean, Robert Murray	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
McLeod, John Simon F.	Enquêteur sur les routes de distribution postale rurale (surnuméraire), Halifax, N.-E.	Inspecteur du service postal.
McManus, John	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
McManus, Thomas P.	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 2.
McMaster, Alexander	Chargeur des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
McMaster, Ronald James	Auxiliaire des postes, Fort William, Ont.	"
McRae, Gordon Murray	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
McVicar, Alice Gertrude	Sténographe, gr. 2, Toronto, Ont.	Sténographe, gr. 3.
Mellean, Nerman Gorley	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Mellish, Eugene	Commis des postes, Halifax, N.-E.	Commis senior des postes.
Ménard, Florent	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Ménard, Jean-Baptiste	" "	"
Ménard, Joseph Rolland	" "	"
Mercier, Jean Paul	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	Commis ambulant, district postal de Québec.
Mercier, M. R. Alma	Commis, gr. 1, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Merrifield, Bertie S.	Commis ambulant, district postal de London, Ont.	Examinateur de district, service postal.
Michaud, Laurette	Commis, gr. 2, Ottawa	Traducteur.
Michell, Frank Charles	Facteur, Toronto, Ont.	Facteur senior.
Miles, Robert Henry Neil	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Miller, Thomas Gear	Facteur, Hamilton, Ont.	Commis des postes.
Millhench, Frank	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	"
Mills, William James	Commis senior des postes, Toronto, Ont.	Commis principal des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*Suite*		
Minschall, Harry	Facteur, London, Ont	Commis des postes.
Mitchell, John	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Mix, Claudia Emma	" gr. 3, "	" gr. 4.
Moffatt, J. Raoul A	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Moffet, Joseph A	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	"
Moloughney, John Patrick	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Monastyrski, Joseph Edward	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	Facteur.
Monpetit, J. H. Alexandre	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Monteith, John Alexander	Auxiliaire des postes, Stratford, Ont.	"
Moon, James Harvard	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chauffeur-postier.
Mooney, John D	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Mooney, Joseph Bernard	Commis des postes, Québec, P.Q.	Commis ambulant, district postal de Québec.
Moore, Frank Sanford	Facteur, Kitchener, Ont	Commis des postes.
Moore, Vincent Howard	Auxiliaire des postes, Ottawa	"
Morin, Jean-Baptiste L	Commis des postes, Québec	Commis senior des postes.
Morley, Norman	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Morrell, Harry	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	"
Morton, Hugh Dale	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
Mowat, Fred	Chargeur des postes, Hamilton, Ont.	Commis des postes.
Mullin, Susan	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Mundy, John Henry	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Murphy, Frederick John	Auxiliaire des postes, Halifax, N.-E.	"
Murray, Adona Medella	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Murray, Patrick	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Myers, Andrew Goldsmith	" "	Facteur.
Nantais, Joseph Adrien	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Nault, Charles Edouard	" "	Facteur.
Newcomb, Frederick James	Commis senior des postes, Saint-Jean, N.-B.	Commis principal des postes.
Nicholls, Ernest Edward	Auxiliaire des postes, Peterborough, Ont.	Facteur.
Nicholson, William Sherman	Commis des postes, Cornwall, Ont.	Facteur senior.
Nimmo, William Richard	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Nolan, John	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
O'Brien, Elmer William	Auxiliaire des postes, Collingwood, Ont.	Commis des postes.
O'Biern, Michael Dennis	Commis des postes, Halifax, N.-E.	Commis senior des postes.
O'Byrne, Kenneth Daniel	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
O'Connor, Garfield Edward	Auxiliaire des postes, New Westminster, C.B.	Facteur.
O'Connor, Margaret	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
O'Hearn, Francis Gordon	Auxiliaire des postes, Halifax, N.-E.	Chargeur des postes.
Olivier, Joseph Lactance	Chargeur des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
O'Meara, Mde Katie	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
O'Neil, William James	Commis des postes, Ottawa	" gr. 4.
O'Neill, Estelle M	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
O'Neill, Francis Michael	Auxiliaire des postes, Saint-Jean, N.-B.	Facteur.
Orchard, Frederick George	Auxiliaire des postes, Kitchener, Ont.	Commis des postes.
O'Sullivan, John Arthur	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
Oswald, Clarence Louis	Commis des postes, Kitchener, Ont.	Commis senior des postes.
Ouellette, J. Raoul H	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Ouimet, Albert	" "	"

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*Suite*		
Ouimet, Albert	Facteur, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Pagé, Joseph Elzéar	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Pagé, Paul E. R	Commis, gr. 2, "	Commis, gr. 4.
Paine, Edwin William John	Auxiliaire des postes, Prince-Albert, Sask.	Facteur.
Palmer, John Barclay	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	Chargeur des postes.
Palmer, John Barclay	Chargeur des postes, Saskatoon, Sask.	Commis ambulant, district postal de Saskatoon.
Palmer, Kenneth Dunn	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Paradis, F. X. Emile	Chauffeur-postier, Montréal, P.Q.	Préposé aux réparations, garage des Postes.
Paradis, Joseph N. G	Commis ambulant, district postal de Québec, P.Q.	Examinateur de district, service postal.
Parent, J. A. Lucien	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Parker, William	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	"
Parr, Cecil Henry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Parret, Gilles	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Paul, George William	Chargeur des postes, Regina, Sask.	Commis des postes.
Paver, Eric Noel	Auxiliaire des postes, Victoria, C.B.	Facteur.
Peck, Henry Brougham	Inspecteur du service postal, district postal de Saint-Jean, N.-B.	Surintendant de district, service postal.
Pépin, Louis Philippe	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Perrault, William Henry	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Perrier, Marie Jeanne Agnès	" gr. 1, "	Préposé de machines de bureau, gr. 2.
Peters, Arthur	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Picard, Emile	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Pickard, Harold Latson	Commis des postes, Charlottetown, I.P.-E.	Commis senior des postes.
Piellusch, Carl Louis	Auxiliaire des postes, Kitchener, Ont.	Facteur.
Pilon, Philip	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	"
Pitre, Alphonse Léonide Wilfrid	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Plante, Damase	" "	Commis des postes.
Poirier, J. Royal L	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Poirier, J. Royal L	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Poissant, Albert	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Potter, Nile Cicero	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Potvin, Eugène	Auxiliaire des postes, Ottawa	Facteur.
Pratt, Clifford Ferguson	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Prénovost, J. Julien A	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Preston, Sidney Howard	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Pritchard, Ernest	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Proctor, Ernest	Facteur, New Westminster, C.B.	"
Proctor, Joseph	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Proulx, Gabriel Médard	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Proulx, Henri	" "	"
Purdy, David	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Chargeur des postes.
Quigley, John Lawrence	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chauffeur-postier.
Rae, David	Facteur, Ottawa	Commis des postes.
Rae, John	Auxiliaire des postes, Lethbridge, Alta.	"
Rainboth, Doris	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Raisbeck, Charles J. S	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Commis des postes.
Randall, George F	Commis des postes, Toronto, Ont.	Commis senior des postes.
Rayner, William John	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
Reburn, John Henry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Redhead, George William	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes
Redmond, Norman Robert	Auxiliaire des postes, Ottawa	Facteur.
Reecs, Philip Harold	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Reid, J. A. Patrick	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Renaud, Annonciade	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Rice, Frederick	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Richardson, Charles P	" "	"
Riggs, Cyrus McDonald	Auxiliaire des postes, Stratford, Ont.	"
Rivest, Joseph Léo	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Robert, Sylvio	" "	Commis des postes.
Roberts, Coryell Albert E	Auxiliaire des postes, London, Ont.	Facteur.
Roberts, Thomas	Facteur, Ottawa	Commis des postes.
Robertson, Henry Belcher	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Robinson, John Alfred	Commis des postes, Moose Jaw, Sask.	Commis ambulant, district postal de Moose Jaw.
Robitaille, J. Hector E. W	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	Facteur.
Rogers, Henry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Rogers, James	" "	"
Rohland, Joseph Pacifique	Commis principal des postes, Montréal, P.Q.	Premier commis des postes.
Rooth, Henry Nelson	Facteur, Calgary, Alta	Commis des postes.
Roy, Joseph Aimé Cains	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Roy, Joseph Barthélémi	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Roy, J. Hervé	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Roy, Joseph Henri A	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Royer, Joseph Herman	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Russell, Howard Basil	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Russell, Joseph Francis H	Facteur senior, Cornwall, Ont	Maître de poste adjoint, bureau gr. 4.
Rutty, Jocelyn G. W	Facteur, Hamilton, Ont	Commis des postes.
Ryan, Stella	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Sabourin, Louis	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Sackville, John Nelson	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	"
Salisbury, Wilfred Rutherford	Commis senior des postes, Calgary, Alta.	Commis principal des postes
Salois, Oscar	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Samells, Wilfred Théodore	Auxiliaire des postes, Oshawa, Ont.	"
Sangster, William	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Saranchuk, Matthew	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	"
Sargeant, Richard Albert	Commis des postes, Winnipeg, Man.	Commis senior des postes.
Sarrazin, J. H. Conrad	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Saunders, Alexander	Auxiliaire des postes, Moose Jaw, Sask.	"
Sauriol, J. J.-B. Lucien Léo	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Sauvageau, Hector	" "	Commis des postes.
Sauvé, Ovila	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Savage, John Henry	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Savage, Marcel	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Scarisbrick, Walter	Commis des postes, Calgary, Alta.	Commis senior des postes.
Schofield, Walter Clement	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Scott, Edward Francis	Commis senior des postes, Toronto, Ont.	Commis principal des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Scott, George Boyd	Commis des postes, Kingston, Ont.	Commis senior des postes.
Scott, Herbert William	Facteur, North Bay, Ont.	Commis des postes.
Scully, Audbrey Hughes	Chargeur des postes, Edmonton, Alta.	Commis ambulant, district postal d'Edmonton.
Seaton, Annie Isobel	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Séguin, Ronald	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Sénécal, Antonio	" "	"
Senior, Ernest	Commis des postes, Regina, Sask.	Commis senior des postes.
Serle, George Hubert	Auxiliaire des postes, Galt, Ont.	Facteur.
Seymour, Arthur Charles	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Shannon, Frederick Melbourne	Commis senior des postes, Saint-Jean, N.-B.	Commis principal des postes.
Shaw, Charles Gordon	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Shaw, Geoffrey Jackson	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	Facteur.
Shaw, William Charles	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Shier, Morris	" "	"
Shipton, Ernest Henry	" "	Facteur.
Shreve, Linton Dermot	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	"
Silsby, Alfred	Facteur, Victoria, C.B.	Commis des postes.
Simmonds, Douglas Howard	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Simpson, Albert	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Facteur.
Skelling, Ovila	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Sloan, Mary Elizabeth	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Smith, Charles	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Smith, Edwin	Facteur, Galt, Ont.	Commis des postes.
Smith, Henry Ernest Kay	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Smith, James McLennie	" "	Facteur.
Smith, May	Sténographe, gr. 2, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Smith, Violet Lang	" gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Smith, William Gordon	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Sneddon, Thomas	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta	Facteur.
South, James Edward	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	"
Spalla, Joseph	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Spector, Moses	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Spires, David Nelson	Auxiliaire des postes, Oshawa, Ont.	"
Sprague, Edith May	Sténographe, gr. 2, London, Ont.	Sténographe, gr. 3.
Starrs, Katie	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Stevens, Kenneth Percy	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Stewart, Alexander	" "	Chargeur des postes.
Stewart, Harry James	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Stewart, John William	Examinateur de district, service postal, district de London, Ont.	Inspecteur du service postal.
Stirrett, Harvey C	Auxiliaire des postes, Regina Sask.	Commis des postes.
Stone, Joseph Scott	Auxiliaire des postes, Sault Ste-Marie, Ont.	Facteur.
Storey, William Trench	Premier commis des postes, Toronto, Ont.	Inspecteur du service postal.
Strachan, Albert William	Auxiliaire des postes, Kitchener, Ont.	Commis des postes.
Strong, Elwin Calvin	Auxiliaire des postes, Saskatoon, Sask.	Facteur.
Strutynski, Philip	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	Commis des postes.
Stuart, George M	Expéditionnaire en chef des dépêches, Toronto, Ont.	Premier commis des postes.
Stubbs, John Pattinson	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Sweeney, Francis Joseph	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Taschereau, Auguste	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Commis senior des postes.
Taylor, Harry Claude	Commis des postes, Moose Jaw, Sask.	"
Taylor, William Thomas	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Teasdale, Elzéar	Commis senior des postes, Montréal, P.Q.	Commis principal des postes.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*suite*		
Theadom, Edward Horace	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Commis des postes.
Théoret, Léopold	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Facteur.
Thomlison, George E. F	Commis des postes, Edmonton, Alta.	Commis ambulant, district postal d'Edmonton.
Thomson, Alexander Bowen	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Thomson, John Sorden	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont	Facteur.
Thornton, James Hardwick	" "	"
Townsend, Frank Wilfred	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	"
Tréau de Coeli, Edithe	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Tremblay, Germaine Esther	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Tremblay, Joseph	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Trépanier, William Patrick	Auxiliaire des postes, Ottawa	"
Truaisch, James Vincent C	Maître de poste adjoint, bureau gr. 4, Belleville, Ont.	Maître de poste, bureau gr. 4.
Tubman, Russell Fee	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Tucker, Edward Henry	Auxiliaire des postes, Victoria, C.B.	Facteur.
Turgeon, J. Albert	Facteur, Lévis, P.Q	Commis des postes, Québec, P.Q.
Turgeon, M. Yvette G	Commis, gr. 1, Lévis, P.Q	Commis, gr. 2.
Turnbull, John James H	Auxiliaire des postes, Hamilton, Ont.	Chargeur des postes.
Turner, Alfred Victor	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Commis des postes.
Unitt, Frank	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Vachon, Valère	Auxiliaire des postes, Québec, P.Q.	"
Vachon, Valère	Facteur, Québec, P.Q	Commis ambulant, district postal de Québec.
Vaillant, Frank	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Valiquette, Joseph Léopold	Auxiliaire des postes, Port Arthur, Ont.	Facteur.
Vallières, Anna	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Commis, gr. 2.
VanBuskirk, James Thomas	Auxiliaire des postes, Moncton, N.-B.	Facteur.
Vandebelt, Lambert Dirk	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Veale, John Melville	Auxiliaire des postes, Kingston, Ont.	Commis des postes.
Veitch, Robert J	Auxiliaire des postes, Ottawa	"
Verdon, J. L. Charlemagne	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Vermette, Joseph E. Ernest	" "	Chargeur des postes.
Verville, Thomas Félix	Premier commis des postes, Montréal, P.Q.	Surintendant, division du Secrétaire.
Vézina, Marc	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Viau, Gilbert	" "	Chargeur des postes.
Villeneuve, Louis Philippe	Commis, gr. 2, Lévis, P.Q	Commis des postes.
Von Neubronn, Louis	Auxiliaire des postes, Kitchener, Ont.	"
Vulliez, Jean Joseph N	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	Facteur.
Wagner, Alfred	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Walker, James	Chargeur des postes, Moncton, N.-B.	"
Walker, Robert James	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Walter, Frederick William	Auxiliaire des postes, Victoria, C.B.	Facteur.
Walters, Sherwood Chester	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Wanklin, Harold James	Facteur, Kitchener, Ont	Commis des postes.
Ward, Vivian George	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Facteur.
Watson, Edgar William	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Watson, John Robert	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Watson, Leslie John	Facteur, Calgary, Alta	Commis des postes.
Warton, Walter Henry	Chargeur des postes, Regina, Sask.	"

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
POSTES—*Fin*		
Watton, Cyril	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Webb, Victor Harold	Commis des postes, Moose Jaw, Sask.	Commis ambulant, district de Moose Jaw.
Webster, Oswald Edward	Auxiliaire des postes, Galt, Ont.	Commis des postes.
Weir, John Angus	Auxiliaire des postes, Charlottetown, I.P.-E.	Facteur.
Welch, Stanley	Facteur, Toronto, Ont.	Facteur senior.
Westlake, Robert Mitchell	Chargeur des postes, Moose Jaw, Sask.	Commis des postes.
Westwood, William	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Whelen, George	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Whittingham, Wilfrid James G.	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Whittle, Walter	Sténographe, gr. 3, London, Ont.	Commis des postes.
Wilkins, John Frederick	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	"
Williams, Bertha Mary	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Williams, Harold Andrew	Auxiliaire des postes, Edmonton, Alta.	Facteur.
Williams, J. P. E. Edgar	Auxiliaire des postes, Montréal, P.Q.	"
Wilson, John Duncan	Commis des postes, Toronto, Ont.	Commis senior des postes.
Wilson, John Sneddon	Auxiliaire des postes, Ottawa	Commis des postes.
Wilson, William	Auxiliaire des postes, Vancouver, C.B.	Facteur.
Winch, Percy	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Winduss, Frank	" "	"
Winter, Edward	Auxiliaire des postes, Brantford, Ont.	Facteur.
Wise, John Frederick T.	Auxiliaire des postes, Regina, Sask.	Chargeur des postes.
Woolson, Herbert Morphy	Commis des postes, Windsor, Ont.	Commis senior des postes.
Wraight, Alfred William	Auxiliaire des postes, Windsor, Ont.	Facteur.
Wreggitt, Charles Rodcrick	Auxiliaire des postes, Winnipeg, Man.	"
Wright, Wilfred Clark	Auxiliaire des postes, Charlottetown, I.P.-E.	Commis ambulant, district de Charlottetown.
Yetts, Maynard Arthur	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Younghusband, Vincent Herbert	Auxiliaire des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Yuill, James	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Zinck, Wesley Theodore Ross.	Chargeur des postes, Halifax, N.-E.	Commis ambulant, district d'Halifax.
REVENU NATIONAL—		
Addison, George W	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Ansell, Ernest	Caissier de douane et d'accise, Chatham, Ont.	Commis senior de douane et d'accise.
Aris, William James	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Arthur, John Eagleson	Commis de douane et d'accise, Totonto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Baldwin, Henry	Nettoyeur et aide, Travaux publics, Vancouver, C.B.	Camionneur de douane, Revenu national.
Baril, Joseph Jules E. L.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Barnett, Peter Joseph	Commis-calculateur, messageries et postes, Toronto, Ont.	Commis senior de douane et d'accise.
Barrett, Robert Arthur	Commis de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Barrett, Robert Arthur	Préposé spécial de l'accise, gr. 1, Vancouver, C.B.	" " gr. 2.
Baxter, Alexander Shirley	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1, Milltown, N.-B.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.
Bayliss, Thomas Edwin	Examinateur de douane et d'accise, Winnipeg, Man.	Caissier et commis-calculateur.
Beardmore, Harold	Commis senior de douane et d'accise, Windsor, Ont.	Commis en chef de douane et d'accise, Port gr. 5.
Beaudoin, Frédéric R. dd L.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Beckman, William Conrad	Examinateur de douane et d'accise, Regina, Sask.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Bélec, Joseph Paul	Camionneur de douane, Montréal, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise.
Bélisle, Joseph	Agent-surveillant de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Surintendant des examinateurs de douane et d'accise.
Bell, Joseph	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi de Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
REVENU NATIONAL—*Suite*		
Bertin, Alphonse Léon Sylvain	Commis-calculateur, messageries et postes, Montréal, P.Q.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Bisson, J. A. Jean Charles	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Black, Sarah Mary	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Blakely, Harvey, MacV	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Boissonnault, Servule	Examinateur de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Jaugeur.
Boland, Townley Parkinson	Caissier et commis-calculateur, Winnipeg, Man.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Bonetto, François Joseph J	Examinateur de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	" "
Boyle, Mary	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Bradley, Frederick Michael	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Bradley, Henry Alfred	Comptable de ministère, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Auditeur de taxe d'accise, Revenu national, Toronto, Ont.
Bradwell, Ralph	Caissier et commis-calculateur, Vancouver, C.B.	Commis-calculateur.
Bratton, Ella Mary	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Breton, Joseph Cyprien	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.
Brown, George Voysey	Commis de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Caissier et commis-calculateur.
Bryenton, Leslie Charles	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Buckingham, Charles Osborne	Commis principal. Ottawa	Premier commis.
Buckely, Margaret Mary	Sténographe, gr. 2 (Loi), Ottawa	Commis, gr. 4.
Burke, Wolseley Stewart	Examinateur de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Burroughs, John Amable	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Byers, William Stewart	Estimateur de douane, Niagara Falls, Ont.	Percepteur de douane, et d'accise Port gr. 4.
Calvert, Edgar Redvers	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Campbell, Peter	Préposé spécial de l'accise, gr. 1, Toronto, Ont.	Préposé spécial de l'accise, gr. 2.
Casparson, John T	Camionneur de douane, Vancouver, C.B.	Commis de douane et d'accise.
Champagne, M. J. Fortunat Médéric.	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Chiasson, Arthur	Agent-surveillant de douane et d'accise, Lingan, N.-E.	Examinateur de douane et d'accise, Sydney, N.-E.
Cleary, Hilary Andrew	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Clifford, George Henry	Commis de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Caissier et commis-calculateur.
Caole, Arthur Albert	Camionneur de douane et d'accise, Brantford, Ont.	Commis de douane et d'accise.
Collop, Clifford	Examinateur de douane et d'accise, Chatham, Ont.	Caissier de douane et d'accise.
Conlon, Ann Ethel	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Conway, James Edward	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Corbeil, Joseph Alonzo	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Courtemanche, Joseph Fernando P. E.	Dactylographe, gr. 2, Montréal, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise.
Cousineau, Joseph Arméni E	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Commis calculateur.
Couture, Clovis	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Craig, Arthur Frederick	Commis-calculateur, Montréal, P.Q.	Commis senior de douane et d'accise.
Grich, James Onslow	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1, Cochrane, Ont.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.
Croasdell, Edward Simpson	Commis de douane et d'accise, Winnipeg, Man.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Crook, John Thomas	Commis-calculateur, messageries et postes, Toronto, Ont.	Caissier de douane, messageries et postes.
Crowley, James Edward	Commis de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Cusack, Bernard Stephen	Gardien d'entrepôt de douane, Vancouver, C.B.	" "

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
REVENU NATIONAL—*Suite*		
Cuthbertson, Clarence Wilfred	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1 (emploi de saison), Port Dover, Ont.	Examinateur de douane et d'accise, Simcoe, Ont.
Davis, Frederick James	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Davis, James Arthur	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Davis, Thomas Jefferson	Commis senior de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Surintendant de douane, messageries et postes.
Daws, Edith Mary	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Deachman, John Stewart	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
de Billy, Joseph Solomon	Auditeur spécial adjoint de taxe d'accise, Québec, P.Q.	Auditeur spécial de taxe d'accise.
deMontigny, Siméon A	Gardien, Montréal, P.Q	Camionneur de douane.
Denault, Raoul Lucien	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Desmarais, J. L. Armand	" gr. 1, Montréal, P.Q	Commis de douane et d'accise.
Doyle, Thomas Henry	Commis de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Duncan, Alan George Wilson	Commis, gr. 4, Ottawa	Examinateur de réclamations de remboursement.
Dundas, Frederick Charles	Commis senior de douane et d'accise, Brandon, Man.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 2.
Dupuis, Arthur Médéric	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Edson, Edward Allan	Auditeur de taxe d'accise, Montréal, P.Q.	Auditeur spécial adjoint de taxe d'accise.
Ellement, Ambrose Augustine	Commis, gr. 4, Ottawa	Examinateur de réclamation des remboursement.
Empey, Robert Willis	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
Erichsen, Herbert Christian F	" gr. 4, "	Vérificateur-statisticien de l'accise.
Falkner, Thomas S	" gr. 4, "	Commis principal.
Falkner, William Francis	" gr. 4, "	Examinateur de réclamation des remboursement.
Farrell, James Philip	Commis de douane et d'accise, Ottawa.	Caissier et commis-calculateur.
Ferguson, Lawrence Elmer	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Ferguson, Lawrence Elmer	" gr. 3, "	" gr. 4.
Finlay, Lancelot	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Estimateur adjoint de douane.
Forshaw, James	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4...
Fortunek Albert Edward	Commis de douane et d'accise, Windsor-Walkerville, Ont.	Caissier et commis-calculateur.
Fraser, Harry Hugh	Examinateur de douane et d'accise, Fort William, Ont.	Examinateur senior de douane et d'accise.
Freeman, Clayton Alexander	Commis-calculateur, messageries et postes, Oshawa, Ont.	Commis-calculateur.
Frisby, Albert Edward	Examinateur de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Fuller, William Arthur	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Furlong, Charles John	Vérificateur-statisticien de l'accise, Ottawa.	"
Gagné, Joseph Auguste Ernest	Examinateur de douane et d'accise, Québec, P.Q.	Caissier et commis-calculateur.
Gagnon, Louis Lorenzo	Examinateur de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Gairn, Andrew Blyth	Auditeur spécial adjoint de taxe d'accise, Hamilton, Ont.	Auditeur spécial de taxe d'accise.
Gibbons, David Walter	Caissier de douane, messageries et postes, Vancouver, C.B.	Commis-calculateur.
Gignac, Adrian Louis	Examinateur de douane et d'accise, Amherstburg, Ont.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Girard, Louis Clodomir P.André	Commis, gr. 1, Montréal, P.Q	Examinateur de douane et d'accise.
Glenfield, Herve A	" gr. 1, "	Camionneur de douane.
Grant, Alexander McD	" gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Grant, Duncan Harry	" gr. 3, "	" gr. 4.
Green, Frances Isabel	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Greenland, Lawrence William E	Commis de douane et d'accise, Sherbrooke, P.Q.	Commis-calculateur.
Guay, Thomas Laval	Messager, Québec, P.Q	Camionneur de douane.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
REVENU NATIONAL—*Suite*		
Guibord, Joseph Rodolphe	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Haggins, Ernest Melville	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Hanley, John	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 1, Kenora, Ont.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 3, Port Arthur, Ont.
Harrop, Frank Thomas	Caissier et commis-calculateur, Vancouver, C.B.	Commis-calculateur.
Hastings, Holton Claud	Examinateur de douane et d'accise, Saint-Armand, P.Q.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 1.
Haw, William Clifford	Inspecteur adjoint de douane et d'accise, Ottawa.	Premier commis.
Hayward, Frank	Commis de douane et d'accise, Ottawa.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1, Montréal, P.Q.
Hector, James Herbert	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Heney, William James	Messager de confiance, Ottawa	Commis, gr. 2.
Heney, William James	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Heney, William John	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Henry, William John	Commis principal, Ottawa	Commis-vérificateur principal de douane et d'accise.
Hepburn, Percy Ernest	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1, St. Mary's, Ont.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.
Hervieux, Henri	Commis, gr. 1, Montréal, P.Q.	Commis de douane et d'accise.
Heughan, Alexander George	" gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Hind, Edward Stanley Bruce	" gr. 4, "	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Hoddinott, Arthur James	Commis de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Hoddinott, Arthur James	Commis-calculateur, messageries et postes, Toronto, Ont.	Caissier de douane, messageries et postes.
Hodgins, George Fuller	Examinateur de douane et d'accise, London, Ont.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Holland, John James	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Hooper, James Albert V	Commis principal, Ottawa	Estimateur, reviseur de douane.
Hossack, James	Chimiste adjoint, Ottawa	Chimiste.
Howard, Harkcourt A	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Hudson, Walter Frederick	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1, Trail, C.B.	Commis de douane et d'accise, Nelson, C.B.
Hughes, Cornelius Morton	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Irwin, Archie	Commis de douane et d'accise, Toronto-Ouest, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Jackson, John	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Caissier de douane, messageries et postes.
Jean, L. J. G. François	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Jeannotte, Alphonse	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Gardien d'entrepôt de douane.
Jones, John Frank	Camionneur de douane, Moncton, N.-B.	Examinateur de douane et d'accise.
Kane, Leo Aloysius	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Kavanagh, James Joseph	Examinateur de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Agent-surveillant de douane et d'accise.
Kealy, Hasbrook John	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Kelly, Rayford Ennis	Commis de douane et d'accise, Oshawa, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Kelso, Robert	Commis de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	" "
Kennedy, Joseph Henry	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Kincaid, James Fordyce	" gr. 4, "	Commis principal.
Kirby, Gordon Earl	Examinateur de douane et d'accise, Oshawa, Ont.	Caissier et commis-calculateur.
Labelle, Venance	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Ladouceur, Philip	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1, Hawkesbury, Ont.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port gr. 1.
Laflamme, Edward Wilbrod W	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port service limité, St-Camille de Bellechasse, P.Q.	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port service limité, Lac Frontière, P.Q.
LaFortune, Albert Joseph	Commis de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Caissier et commis-calculateur.
Lagacé, J. L. Stanislas	Examinateur de douane et d'accise, avant-port service limité, Phillipsburg, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise, Saint-Armand, P.Q.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
REVENU NATIONAL—*Suite*		
Lalonde, Joseph F. L.	Camionneur de douane, Montréal, P.Q.	Commis de douane et d'accise.
Lalonde, Joseph F. L.	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Lang, William McIntyre	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 3.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 4.
Langevin, Joseph Noël	Caissier de douane, messageries et postes, Montréal, P.Q.	Caissier de douane et d'accise, port gr. 8.
LaVallée, René	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Law, Samuel James	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Leask, Robert Neil	Commis de douane et d'accise, Hamilton, Ont.	Commis-calculateur.
LeBlond, Joseph	Camionneur de douane, Québec, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise.
LeCourt, John Joseph	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Leonard, Percy James	Examinateur de douane et d'accise, Belleville, Ont.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Levie, Frank Edward	Caissier et commis-calculateur, Sault-Ste-Marie, Ont.	Commis en chef de douane et d'accise, port gr. 4.
Lillie, John Douglas	Caissier et commis-calculateur, Guelph, Ont.	Commis-calculateur.
Logan, Roy Foster	Commis de douane et d'accise, Saint-Jean, N.-B.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Lovett, Earle Gordon	Messager, Halifax, N.-E.	Examinateur de douane et d'accise.
Lumbard, Reginald William	Commis-calculateur, messageries et postes, Vancouver, C.B.	Caissier de douane, messageries et postes.
Lundie, Robert	Examinateur de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Examinateur senior de douane et d'accise.
Lyle, Robert John	Commis senior de douane et d'accise, Brantford, Ont.	Commis en chef de douane et d'accise, port gr. 4.
Lynch, John F. Regis	Commis de douane et d'accise, Orillia, Ont.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 1.
McKay, Andrew Sceales	Commis senior de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Surveillant des jaugeurs.
MacKenzie, Alexander	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
MacKenzie, Joyn Daniel	" gr. 4, "	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
MacNeill, William Joseph	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Mallette, William J. H.	Commis, gr. 4 (surnuméraire), Ottawa.	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
Martin, Joseph Albert	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Martin, Thomas Robson	" gr. 4, "	"
May, Edwin Foster	" gr. 4, "	Inspecteur adjoint de douane et d'accise.
McAllister, Robert	Caissier de douane, messageries et postes, Toronto, Ont.	Commis principal.
McBride, George Edward	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
McCallum, Frank	" gr. 4, "	" "
McComb, Howard Robert	Examinateur de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Caissier et commis-calculateur.
McConnell, Claudius Henry	Préposé de machines de bureau, gr. 3, Ottawa.	Commis, gr. 3.
McCormack, Arthur	Caissier de douane, messageries et postes, Toronto, Ont.	Commis-calculateur.
McCormack, Arthur	Commis-calculateur, Toronto, Ont	Commis principal.
McCormick, Daniel Leonard	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
McDougall, James	Commis de douane et d'accise, Saskatoon, Sask.	Commis-calculateur, messageries et postes.
McLay, Robert Turner	Examinateur de douane et d'accise, Hamilton, Ont.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
McLeod, George Richard	Commis-calculateur, Halifax, N.-E.	Commis senior de douane et d'accise.
McPherson, Robert Skene	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
McSpadden, Stanley Grover	Commis de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Caissier et commis-calculateur.
Mechin, Norman Franklin	Estimateur de douane, Oshawa, Ont.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 4.
Miller, William	Commis de douane et d'accise, Brockville, Ont.	Caissier et commis-calculateur.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
REVENU NATIONAL—*suite*		
Milling, William Moore	Commis de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Gardien d'entrepôt de douane.
Miron, Joseph O. Lorenzo	Messager, Ottawa.	Commis, gr. 3.
Mitchell, Charles David	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Ottawa.	Préposé de machines de bureau, gr. 3.
Monelli, Jacques	Camionneur de douane, Montréal, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise.
Mougo, James Davidson	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Munroe, Harry Reeves	" "	Estimateur, reviseur de douane.
Myre, J. D. Antonio	Dactylographe, gr. 2, Montréal, P.Q.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Nauman, Vernon Clifford	Commis en chef, Ottawa	Contrôleur de taxes d'accise.
Neale, William	Commis-calculateur, messageries et postes, Edmonton, Alta.	Commis senior de douane et d'accise.
Nicholson, Albert Donald	Agent-surveillant de douane et d'accise, Richmond Road, N.B.	Commis de douane et d'accise, Woodstock, N.-B.
O'Brien, Charles Francis	Commis, gr. 4 (surnuméraire), Ottawa.	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise.
O'Doherty, Henry Aloysius	" "	" "
Olmstead, Calvin Seymour	Préposé de machines de bureau, gr. 3, Ottawa.	Commis, gr. 3.
Pagé, Albert John Wiles	Auditeur de taxe d'accise, Vancouver, C.B.	Auditeur spécial adjoint de taxe d'accise.
Pageau, J. J.-B. A. René	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Paquette, Joseph Aurèle Fernand.	" gr. 2, "	" gr. 3.
Phillipson, Charles Edward	Auditeur de taxe d'accise, Windsor, Ont.	Auditeur spécial adjoint de taxe d'accise, Toronto, Ont.
Pirrie, John	Examinateur senior de douane et d'accise, Sarnia, Ont.	Agent-surveillant de douane et d'accise.
Porteous, Frank Henry	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
Power, George E.	Commis, gr. 1, Montréal, P.Q.	Commis de douane et d'accise.
Purcell, Daniel Hector	Préposé de machines de bureau, gr. 3, Ottawa.	Commis, gr. 3.
Purdy, Herbert James	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Quesnel, J. A. Jean Eudore I.	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
Réaume, Lawrence Joseph	Commis en chef de douane et d'accise, port gr. 5, Windsor, Ont.	Visiteur de douane et d'accise, port gr. 5.
Rhéaume, Moïse Henri	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Richards, William Frederick	Commis de douane et d'accise, Port Arthur, Ont.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 1, Kenora, Ont.
Richardson, Ernest George W.	Caissier et commis-calculateur, Oshawa, Ont.	Caissier de douane et d'accise.
Rigney, Wilfrid Howard	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Rinfret, Louis Aimé	Commis de douane et d'accise, Québec, P.Q.	Caissier de douane et d'accise.
Robertson, Elizabeth Morris	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Robidas, Joseph Emile A.	Agent-surveillant de douane et d'accise, Hereford Road, P.Q.	Commis de douane et d'accise, Sherbrooke, P.Q.
Robinson, John	Caissier et commis-calculateur, Toronto, Ont.	Commis-calculateur.
Rodey, John Blaine	Examinateur de douane et d'accise, Sarnia, Ont.	Examinateur senior de douane et d'accise.
Ross, Frederick Charles	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Ross, Herbert Joseph	Commis-calculateur, messageries et postes, Toronto, Ont.	Commis-calculateur.
Rouleau, P. J. Adrien	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Rowe, Phyllis Honor	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Roy, Lorenzo Emery Joseph	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Russell, Robert C.	Commis de douane et d'accise, Toronto-Ouest, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Rutledge, Percy	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Sabourin, Fabien	" gr. 3, "	" gr. 4.
Sadler, Edgar John S.	Commis, gr. 2, Impressions et Papeterie publiques, Ottawa.	Commis de douane et d'accise, Revenu national.
St-Jean, Joseph Albert	Préposé spécial de l'accise, gr. 1, Montréal, P.Q.	Préposé spécial de l'accise, gr. 2.
Sanders, John Creighton	Examinateur de douane et d'accise, Guelph, Ont.	Caissier et commis-calculateur.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
REVENU NATIONAL—*suite*		
Santerre, Joseph Auguste A.	Caissier de douane et d'accise, Québec, P.Q.	Commis-calculateur.
Saunders, Arthur MacMaster	Commis-calculateur, Ottawa	Commis en chef de douane et d'accise, port gr. 5.
Savage, Revely Grant	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1, Listowel, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes, Stratford, Ont.
Sear, Frederick Thomas	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Shaw, Robert	Comptable de ministère, gr. 1, Ottawa.	Commis principal.
Short, Thomas Alexander	Commis de douane et d'accise, Sarnia, Ont.	Commis des comptes de douane et d'accise, port gr. 5.
Sisson, Reginald Clair	Commis, gr. 2, Ottawa	Préposé de machines de bureau, gr. 3.
Skiffington, Clifford Ellwood	Commis de douane et d'accise Winnipeg, Man.	Caissier et commis-calculateur.
Sloan, Earle Beatty	Auditeur spécial adjoint de taxe d'accise, Calgary, Alta.	Auditeur spécial de taxe d'accise.
Smirle, Denzal Robert	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Speton, Emil Harold	Commis de douane et d'accise, Winnipeg, Man.	Caissier et commis-calculateur.
Spittel, Francis Charles	Examinateur de douane et d'accise, Saint-Jean, N.-B.	Préposé spécial de l'accise, gr. 1.
Stevenson, Richard Blair	Commis de douane et d'accise, Edmonton, Alta.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Stewardson, Charles Edward	Examinateur senior de douane et d'accise, Fort William, Ont.	Caissier et commis-calculateur.
Stewart, James	Commis de douane et d'accise, Stratford, Ont.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 2.
Stille, Wilfred	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Strong, Harold Welch	Sténographe, gr. 2, Intérieur, New Westminster, C.B.	Commis de douane et d'accise, Revenu national.
Struthers, Kenneth Graham	Examinateur de douane et d'accise, avant-port gr. 1, Noyan Jonction, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise, Cantic, P.Q.
Stuart, William Booth	Auditeur de taxe d'accise, Ottawa.	Auditeur spécial de taxe d'accise.
Sullivan, John	Gardien, Montréal, P.Q.	Camionneur de douane.
Tanney, James William	Examinateur de douane et d'accise, Pembroke, Ont.	Commis de douane et d'accise (remplaçant), Ottawa.
Tees, Thomas Henry	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Telford, John Fenton	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Terrien, Pierre Esdras	Traducteur senior, Ottawa	Traducteur principal.
Tessier, J. A. C. Willy	Commis, gr. 1, Montréal, P.Q.	Commis de douane et d'accise.
Thorpe, Harold	Commis de douane et d'accise Toronto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Thurgood, Ernest	Commis, gr. 1, Winnipeg, Man.	Camionneur de douane.
Tremblay, Juliette	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Trevelyan, George Edward	Sous-percepteur de douane et d'accise, avant-port service limité, Thessalon, Ont.	Examinateur de douane et d'accise, Sault Ste-Marie, Ont.
Trottier, Francis Xavier	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Turcotte, Lawrence Merrill	" gr. 2, "	Commis, gr. 3.
Tyacke, William John	Caissier et commis-calculateur, Vancouver, C.B.	Commis-calculateur.
Tyler, Edward	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Urquhart, Gordon Bruce	" gr. 4, "	Commis principal.
Verdon, Levinous Louis	Commis de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Walker, George Cayley	Camionneur de douane, Vancouver, C.B.	Commis de douane et d'accise.
Walsh, George Bussy	Préposé spécial de l'accise, gr. 1, Montréal, P.Q.	Préposé spécial de l'accise, gr. 2.
Warren, Louis Davies	Commis-vérificateur principal de douane et d'accise, Ottawa.	Premier commis.
Warwick, Frank	Commis de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Waters, Frederick Cecil	Garçon de bureau, Toronto, Ont.	Commis, gr. 1.
Watson, James Arthur	Commis de douane et d'accise, Woodstock, N.-B.	Percepteur de douane et d'accise, port gr. 1.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
REVENU NATIONAL—*Fin*		
Webber, William Victor	Commis de douane et d'accise, Toronto, Ont.	Commis-calculateur, messageries et postes.
Welsh, William John	Commis-vérificateur senior de douane et d'accise, Ottawa.	Commis principal.
Wetmore, Carl Perry	Commis-calculateur, messageries et postes, Saint-Jean, N.-B.	Commis-calculateur.
Wheeler, Sydney Eliot	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Caissier et commis-calculateur.
White, J. A. Ambridge	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
White, J. A. Ambridge	" gr. 3, "	" gr. 4.
Whiting, Frederick Lewis	Agent-surveillant de douane et d'accise, Stanhope, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise, Coaticook, P.Q.
Wilcox, George Fraser	Commis de douane et d'accise, Montréal, P.Q.	Caissier et commis-calculateur.
Williams, Muriel Marian	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Wood, John Alfred	Examinateur de douane et d'accise, Vancouver, C.B.	Gardien d'entrepôt de douane.
Woodcock, Kenneth McK	Agent-surveillant de douane et d'accise, Upper Mills, N.-B.	Examinateur de douane et d'accise, St. Stephen, N.-B.
Wooster, Harry Wellington	Caissier de douane et d'accise, London, Ont.	Commis des comptes de douane et d'accise, port gr. 5.
Wormington, Frank Ernest	Commis, gr. 4, Ottawa	Examinateur de réclamations de remboursement.
Wright, Charles Alexander	" gr. 1, "	Commis, gr. 2.
Younger, Lloyd Robert	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Zumar, Bella	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
ROYALE GENDARMERIE À CHEVAL DU CANADA—		
Boisvert, Antoinette	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Castonguay, Raoul J	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Dean, Emma Dorothy	Sténographe, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Hall, Charles Russell	Commis, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Johnston, Charles Frank	" gr. 2	" gr. 3.
Lachance, Henry Vernon	Archiviste de correspondance, Royale Gendarmerie à cheval du Canada, Ottawa.	Chef, bureau des registres, Royale Gendarmerie à cheval du Canada.
Mason, Charles Cedric	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis principal.
Perrin, Leonard Wilbur	" gr. 4, "	Comptable de ministère, gr. 1.
Robertson, Alexander Kenneth M.	" gr. 4, "	Commis principal.
Stotts, Alvin Ernest	Messager de confiance, Ottawa	Commis, gr. 4.
Tremblay, Alfred Hector	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis principal.
Wimbs, Florence Eileen	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
SECRÉTARIAT D'ÉTAT—		
Aubrey, Béatrice	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Boyle, Greeta	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
D'Aoust, Marie T. Aline	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Sténographe, gr. 3, Secrétariat d'Etat.
deTilly, B. M. Louis deG. N	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Doyle, Horace William	" gr. 4, "	Commis principal.
Falkner, Mildred	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Fooks, George Mills	" gr. 1, "	" gr. 2.
Gi-Boin, Mde Alvinie	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Hartney, Michael John	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Lefebvre, Antoinette	" gr. 3, "	" gr. 4.
Lennon, Thomas Joseph	Messager senior, Ottawa	Messager de confiance.
Maloney, Annie Teresa	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
McCaffrey, James P	Commis, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
McCallum, Merota E	" gr. 2, "	" gr. 3.
Munro, Agnes Mary	Sténographe, gr. 2, Ottawa	" gr. 3.
Parent, Joseph Edouard	Garçon de bureau, Ottawa	" gr. 1.
Shuttleworth, David John	Commis, gr. 4, Ottawa	Commis principal.
Thibault, Philéas	" gr. 4, "	"
Wilson, Catherine Hazel	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
Wood, David Alexander	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
TRAVAIL		
Bayard, Joseph Emile	Commis, gr. 2, Ottawa	Traducteur.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Ministère et nom	De	À
TRAVAIL—*fin*		
Brown, Howard Morton	Commis en recherches industrielles, Ottawa.	Premier commis.
Cathcart, Rita Mearl	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Dactylographe, gr. 2.
Dorval, J. W. Gérard	Dactylographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Enright, Catharine Anne	Sténographe, gr. 3, Ottawa	Commis principal.
Gagnon, Marie E. Hermance	" gr. 2, Montréal, P.Q.	Commis, gr. 4.
Hardy, Edith H	" gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Henderson, Walter Henry	Commis, gr. 2, Ottawa	" gr. 4.
Kelly, Marion	Sténographe, gr. 1, Ottawa	Sténographe, gr. 2.
LePage, Clifford	Messager de confiance, Ottawa	Commis, gr. 2.
MacKinnon, Lachlan	Commis junior en recherches industrielles, Ottawa.	Commis en recherches industrielles.
O'Dougherty, Mary A	Sténographe, gr. 2, Vancouver, C.B.	Commis, gr. 4.
Patrice, J. J. P. M. Hubert	Garçon de bureau, Ottawa	" gr. 1.
Ross, Evelyn Irwin	Sténographe, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Rowan, Marie Lillian	" gr. 2, "	Sténographe, gr. 3.
Runions, Hazel Ronalda	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Selfridge, Erica Austin	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Smyth, Sheila Ellen S	" gr. 2, "	" gr. 3.
Turley, John	Messager de confiance, Ottawa	Commis, gr. 2.
Vincelette, Hector de la B	Traducteur, Ottawa	Traducteur principal.
Walder, Christopher John	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Wild, Ernest E	Messager, Ottawa	Messager de confiance.
TRAVAUX PUBLICS—		
Baker, David Higman	Aide de musée, Ottawa	Commis, gr. 2.
Bance, Henri	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Commis en chef.
Belliveau, Evangéline Marie	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Bennett, Harry Frederick	Ingénieur senior adjoint, Halifax, N.-E.	Ingénieur de district, gr. 1, Sault Ste-Marie, Ont.
Berry, Charles Edward	Ingénieur stationnaire, chauffeur, gr. 2, Ottawa.	Ingénieur stationnaire, chauffeu r gr. 3.
Bishop, Raymond Garfield	Télégraphiste, service des télégraphes, Ashcroft, C.B.	Gérant de bureau de télégraphe.
Brosseau, Césaire V	Dessinateur principal, Ottawa	Dessinateur en chef.
Buckingham, Howard Clifton	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
Burgess, John Hartley	Agent-télégraphiste, Alert Bay, C.B.	Agent-télégraphiste, Campbell River, C.B.
Burgess, Palmerston George	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 3.
Callahan, J. T	Télégraphiste, service des télégraphes, Edmonton, Alta.	Télégraphiste-constructeur de lignes, Meadow Lake, Sask.
Casault, Jean Louis	Comptable de ministère, gr. 1, Edmonton, Alta.	Comptable de ministère, gr. 2.
Challis, Albert Edward	Premier jardinier, Ottawa	Premier jardinier, Rideau Hall.
Charron, Joseph L. Alonzo	Messager, Ottawa	Commis, gr. 2.
Collins, Sidney	Contremaître du service du ménage (service intermittent), Ottawa.	Surveillant adjoint du service du ménage.
Connell, Anna M. J	Sténographe, gr. 3, Halifax, N.-E.	Commis, gr. 4.
Corrigan, William	Commis des travaux, gr. 3, Toronto, Ont.	Commis des travaux, gr. 4.
Cosgrove, William Thomas	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Coughlin, Harry Patrick	" gr. 2, "	" gr. 3.
Desjardins, Napoléon	Secrétaire adjoint, ministère des Travaux publics, Ottawa.	Secrétaire, ministère des Travaux publics.
Dibkin, Louis	Commis, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Donohue, Mary	Sténographe, gr. 2, Saint-Jean, N.-B.	" gr. 4.
Fuller, W. J	Ingénieur de district, gr. 1, Sault Ste-Marie, Ont.	Ingénieur de district, gr. 2, Fort William, et Port Arthur, Ont.
Gingras, G. S	Commis des travaux, gr. 3, Montréal, P.Q.	Commis des travaux, gr. 4.
Henry, Peter R	Contremaître du service du ménage, Ottawa.	Surveillant adjoint du service du ménage.
Henry, Peter R	Surveillant adjoint du service du ménage, Ottawa.	Surveillant du service du ménage.
Hill, Flora Ina	Sténographe, gr. 1, Victoria, C.B.	Sténographe, gr. 2.

Tableau n° 4—Promotions faites par la Commission sous l'autorité de l'article 49 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—fin

Nom	De	À
TRAVAUX PUBLICS—*fin*		
Homan, E. Noel St-J. L.	Comptable de ministère, gr. 1, Kamloops, C.B.	Commis, gr. 2, Vancouver, C.B.
Johnstone, John	Comptable de ministère, gr. 2, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 3.
Jowitt, Doris	Dactylographe, gr. 1, Ottawa	Commis, gr. 2.
Kelly, Florence N	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Sténographe, gr. 3.
Lalonde, Narcisse	Nettoyeur et aide, Ottawa	Gardien.
Landry, Oscar	Commis, gr. 3, Vancouver, C.B.	Surintendant de district des télégraphes, gr. 2, Prince-Rupert, C.B.
Lecompte, Ernest J	Nettoyeur et aide (service intermittent), Ottawa.	Contremaître du service du ménage (service intermittent).
Lemay, Joseph Hector	Commis, gr. 4, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 1.
Levasseur, Claude	Préposé d'ascenseur (emploi de saison), Ottawa.	Préposé d'ascenseur (permanent).
L Heureux, Roland	Garçon de bureau, Ottawa	Commis, gr. 1.
Marion, Joseph E	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Matheson, Colin Stanley	Dessinateur, Ottawa	Dessinateur senior.
Matte, Joseph Evariste Rodolphe.	Dessinateur senior, Ottawa	Dessinateur principal.
McDonald, Mary H. Teresa	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis, gr. 4.
McGarry, Simon	Préposé d ascenseur, Montréal, P.Q.	Commis des travaux, gr. 1.
McKay, Mde C. Georgina H	Commis, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Mead, Clare Heber	Télégraphiste, Vancouver, C.B.	" gr. 3.
Mineau, Armand Thomas	Commis, gr. 3, Ottawa	Commis principal.
Mineau, Joseph A	Commis principal, Ottawa	Comptable de ministère, gr. 2.
Narraway, Charles Augustus	Premier commis, Ottawa	Commis en chef.
Partridge, John Kenneth	Ingénieur junior, Toronto, Ont.	Ingénieur adjoint.
Paynter, Harold Armstrong	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 4.
Plunkett, Florence Mary	Commis principal, Ottawa	Premier commis.
Rolston, John Robert	Commis, gr. 3, Marine et Pêcheries, Saint-Jean, N.-B.	Comptable de ministère, gr. 1, Travaux publics, Amherst, N.-E.
Ryan, James Joseph	Nettoyeur et aide (service intermittent), Ottawa.	Nettoyeur et aide (service continu).
Schnobb, Vital Aimé P	Aide de musée, Ottawa	Adjoint de musée.
Scott, Robert Alexander	Nettoyeur et aide, Victoria, C.B.	Concierge.
Sims, Frederick George	Surintendant général adjoint, service des télégraphes, Ottawa.	Surintendant général, service des télégraphes.
Smith, Alice	Sténographe, gr. 2, Ottawa	Commis, gr. 3.
Smith, Lena Jane	Commis, gr. 3, Ottawa	" gr. 4.
Thomas, Ernest	Nettoyeur et aide (service intermittent), Ottawa.	Nettoyeur et aide (service continu).
Walls, George Alexander	Préposé d ascenseur, Saint-Jean, N.-B.	Concierge.
Waterman, Charles	Commis, gr. 3, Selkirk, Man	Commis, gr. 4.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927

Nom	De	À
Allan, Robert James	Adjoint en sylviculture, gr. 1, Intérieur, Réserve forestière Bow River, Calgary, Alta.	Garde-chasse, parc Wood Buffalo Fort Smith, T.N.-O.
Arcand, Joseph A. R. R.	Commis ambulant, Postes, Québec, P.Q.	Commis des postes.
Archibald Cedric Hughes	Médecin, gr. 1, Pensions et Santé nationale, Iles britanniques.	Québec, P.Q.
Armstrong, Josiah	Facteur, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Armstrong, William H.	Emballeur et aide, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Messager.
Astle, Thomas Francis	Editeur, gr. 1, division de l'Administration, Agriculture, Ottawa.	Fermes expérimentales, division de l'extension et de la publicité.
Bailey, E. O.	Examinateur senior de douane et d'accise, Revenu national, High-water, P.Q.	Examinateur de douane et d'accise, Montréal, P.Q.
Baldwin, Henry	Nettoyeur et aide, Travaux publics, Vancouver, C.B.	Revenu national.
Ball, Frederick James C.	Agent des sauvages, gr. 5, Affaires des Sauvages, agence Okanagan, C.B.	Agence Vancouver, C.B.
Barker, Edward John	Commis senior des postes, bureau du district postal de Toronto.	Bureau de poste de Toronto.
Barker, Evelyn	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Commerce et Industrie.
Baxter, Gwendolyn	Sténographe, gr. 2, Bureau des Pensions, Ottawa.	Vancouver, C.B.
Baxter, Mary	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Beaman, Ruel Dean	Facteur, Moncton, N.-B.	Chargeur des postes.
Beaudoin, Frédéric R. de L.	Commis, gr. 2, Défense nationale, Ottawa.	Revenu national.
Beaudry, Claire	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Agriculture.
Bedell, Thomas Byron	Examinateur de district, service postal, district d'Halifax, N.-E.	District de Saint-Jean, N.-B.
Beeny, Alfred Ernest	Fabricant d'appareils orthopédiques, gr. 2, Pensions et Santé nationale, Toronto, Ont.	Winnipeg, Man.
Bell, Charles Edward	Commis des postes, Medicine Hat, Alta.	Moose Jaw, Sask.
Betts, Arthur J.	Sténographe, gr. 3 (surnuméraire), Postes, Ottawa.	Commis, gr. 3.
Blain, Amos	Fabricant d'appareils orthopédiques, gr. 2, Pensions et Santé nationale, Regina, Sask.	Vancouver, C.B.
Bolduc, Joseph Alfred V.	Chargeur des postes, Québec, P.Q.	Facteur.
Bolduc, Joseph Louis N.	Commis ambulant, Québec, P.Q.	Commis des postes.
Bouchard, Joseph Albert	Facteur, Québec, P.Q.	Chargeur des postes.
Bowie, Dr. Harold A.	Médecin en chef, Bureau fédéral des Appels, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Médecin, Comité des allocations aux vétérans.
Bradley, Edward	Commis des postes, Toronto, Ont.	Winnipeg, Man.
Bradley, Henry Alfred	Auditeur de taxe d'accise, Revenu national, Toronto, Ont.	Comptable de ministère, gr. 1, Intérieur, Ottawa.
Brake, James W. B.	Chauffeur-postier, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Brennan, Kathleen	Sténographe, gr.2 , Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
Brooks, Wellington Ross	Commis ambulant, district de Toronto, Ont.	Commis des postes, bureau de poste de Toronto.
Brown, Gerald W.	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Brown, Reginald George	Contremaître-décorateur d'exposition, Commerce et Industrie, Londres, Angleterre.	St-Catharines, Ont.
Bullis, Frank Reuben	Investigateur des réclamations de drawback, Revenu national, Toronto, Ont.	London, Ont.
Burgess, Alfred Charles	Chargeur des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Burgess, John Hartley	Agent-télégraphiste, Travaux publics, Alert Bay, C.B.	Campbell River, C.B.
Bussell, Muriel Ada	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
Callaway, Frederick W.	Inspecteur non professionnel, Agriculture, Toronto, Ont.	Trenton, Ont.
Cameron, Hugh Brodie	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
Campbell, Calr H.	Commis, gr. 3, Commerce et Industrie, Fort William, Ont.	Commis, gr. 3, Winnipeg, Man.
Campbell, George J.	Fabricant d'appareils orthopédiques, gr. 2, Pensions et Santé nationale, Toronto, Ont.	Regina, Sask.
Campbell, W. E.	Facteur, Sherbrooke, P.Q.	Chargeur des postes.
Carbonneau, Lucien J.	" Québec, P.Q.	Auxiliaire des postes.
Caron, Wilbrod	Commis, gr. 2, Impressions et Papeterie publiques, Ottawa.	Ministère des Postes.
Carson, Matthew	Inspecteur vétérinaire, Agriculture, Winnipeg, Man.	Moose Jaw, Sask.
Castanier, François	Facteur, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Chartrand, Victor	" "	"
Chevrier, Antonio	Commis ambulant, Montréal, P.Q.	Commis des postes.
Choquette, Paul Emile	Commis des postes, Sherbrooke, P.Q.	Montréal, P.Q.
Christopher, Anna May	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Winnipeg, Man.	Bureau des Pensions.
Clegg, Joseph	Facteur, Toronto, Ont.	Chargeur des postes.
Connell, G. P.	Chimiste adjoint, Mines, Ottawa.	Ingénieur, division des Mines, gr. 2.
Cook, Margaret Florence	Sténographe, gr. 2, Postes, Ottawa	Commis, gr. 2.
Corcoran, Annie	Sténographe, gr. 2, Affaires des Sauvages, Vancouver, C.B.	Victoria, C.B.
Cory, Robert	Mécanicien de pont, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland.
Cox, Henry Stanley	Chargeur des postes, Edmonton, Alta.	Facteur.
Cox, Philip Grealey	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Marine, Cap Beale, C.B.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 4, Trial Island, C.B.
Crockett, Melbourne G.	Commis ambulant, Charlottetown, I.P.-E.	Commis des postes.
Cross, William James	Commis, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Ministère des Postes.
Crossman, T. G.	Commis principal, Revenu national, personnel du bureau-chef.	Investigateur adjoint des valeurs.
Cummings, William Howard	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Curran, J.	Gardien de parc, Intérieur, Parc Rocky Mountain, Alta.	Parc Jasper, Alta.
Davidson, Gilbert Kerr	Commis des postes, Vancouver, C.B.	Facteur.
Davy, Thomas Chester A.	Commis des postes, Winnipeg, Man.	Toronto, Ont.
DeJong, John Gerardus	Inspecteur junior de fruits et légumes, emploi de saison, Agriculture, Winnipeg, Man.	Saskatoon, Sask.
Delagrave, Joseph P. A.	Commis ambulant, district de Québec.	Commis des postes, bureau de poste de Québec.
Délisle, A. F. A.	" "	District de Montréal.
Désarmeau, Clifford W.	Officier-enquêteur d'immigration, gr. 1, Immigration et Colonisation, Montréal, P.Q.	Toronto, Ont.
Desjardins, Jean Pierre	Facteur, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Deslauriers, Joseph Hermas	Commis, gr. 3, Postes, Ottawa.	"
deVeber, Herbert Alleyne	Ingénieur-forestier, gr. 2, Intérieur, Rocky Mountain House, Alta.	Calgary, Alta.
Dillon, Marjorie Alice	Commis, gr. 2, Affaires extérieures, Ottawa.	Intérieur.
Donovan, Michael	Maître-éclusier (emploi de saison), Chemins de fer et Canaux, canal Lachine, P.Q.	Mécanicien d'écluse.
Draper, Kenneth Valentine	Auxiliaire des postes, Ottawa.	Commis, gr. 1.
Dumphey, Martin Henry	Commis senior des postes, Toronto, Ont.	Commis des postes.
Ferguson, Doris	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
Finlayson, George Forbes	Commis, gr. 4, Postes, Ottawa.	Commis des postes, Charlottetown, I.P.-E.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
Finn, Edna	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Agriculture.
Fitzgerald, Richard	Mécanicien de pont, Chemins de fer et Canaux, canal Welland.	Manœuvre de pont.
Foster, Edward Murray	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Windsor-Walkerville, Ont.	Détroit, Mich., E.-U.A.
Fournier, Arthur	Maître-éclusier, Chemins de fer et Canaux, Côteau du Lac, P.Q.	Mécanicien de pont, Cascades, canal Soulanges.
Foy, James P	Commis, gr. 2, Travaux publics, Ottawa.	Commis, gr. 1.
Fraser, James H	Commis, gr. 3, Commerce et Industrie, Fort William, Ont.	Winnipeg, Man.
Gagné, Paul	Commis des postes, Montréal, P.Q.	Sherbrooke, P.Q.
Gallant, Marie Julie	Sténographe, gr. 2, Postes, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Gard, Gerald Wennett	Radiotélégraphiste senior, Marine, Saint-Jean, N.-B'	Electricien junior de radio.
Garrett, R. A	Agent d'émigration, gr. 2, Immigration et Colonisation, Indianapolis, Ind., E.-U.A.	Chicago, Ill., E.-U.A.
Geary, Philip Edgar	Adjoint de piscifacture, Pêcheries, Winnipegosis, Man.	Gull Harbour, Man.
Gervais, John Allen	Radiotélégraphiste senior, Marine Ottawa.	Electricien junior de radio.
Gibbs, George Furneaux	Inspecteur d'immigration, Immigration et Colonisation, Port Arthur, Ont.	Pigeon River, Ont.
Gibson, George F. A	Chauffeur-postier, Ottawa	Facteur.
Gibson, Wilfred J	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Giddie, J. M	Gardien-surveillant de parc, gr. 1, Yoho Park, C.B.	Gardien de parc Parc, Waterton Lakes, Alta.
Gignac, Adrian Louis	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Windsor, Ont.	Amherstburg, Ont.
Gillis, Donald	Facteur, Glace Bay, N.-E	Auxiliaire des postes.
Gingras, J. G	Facteur, Québec, P.Q	Chargeur des postes.
Girard, Marcelle	Sténographe, gr. 2 (bilingue), Revenu national, Ottawa.	Justice.
Gladstone, J. W	Gardien de parc, Intérieur, parc Waterton Lakes, Alta.	Parc Rocky Mountains.
Gleeson, Harold A	Inspecteur des terres du Dominion, Intérieur, Prince-Albert, Sask.	Gardien de parc, Prince-Albert, Sask.
Gordon, Alexander	Gardien de bain, Intérieur, Kootenay, C.B.	Préposé de parc, Upper Hot Springs, Banff, Alta.
Graham, H	Agent des sauvages, gr. 5, Affaires des sauvages, agence Lytton, C.B.	Agence Cowichan, C.B.
Graham, Stuart	Inspecteur de l'aviation civile, Défense nationale, Ottawa.	Montréal, P.Q.
Grant, William	Instructeur en chef de métier, Justice, New Westminster, C.B.	Collin's Bay, Ont.
Green, Albert	Commis des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Greenwood, Christopher H	Commis ambulant, district de Winnipeg, Man.	Commis des postes, bureau de poste de Winnipeg.
Grew, Richard	Commissaire du commerce, gr. 1, Commerce et Industrie, Calcutta, Indes.	Kobé, Japon.
Gronow, Arthur Gordon	Commis ambulant, Postes, Saskatoon, Sask.	Winnipeg, Man.
Grosse, Egitio	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland.
Groves, William George	Facteur, Montréal, P.Q	Chargeur des postes.
Guillett, M. C	Commis, gr. 4, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Tribunal des Pensions.
Hamilton, Charles Reginald	Inspecteur adjoint de douane et d'accise, Revenu national, Ottawa.	Commis senior de douane et d'accise, Toronto, Ont.
Harcourt, F. Y	Ingénieur, gr. 2, Travaux publics, Fort William, Ont.	London, Ont.
Hardy, Arthur Curtis	Directeur de port aéronautique, Défense nationale. Saint-Hubert, P.Q.	Inspecteur adjoint, Aviation civil Regina, Sask.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
Harris, Thomas William	Agent des Sauvages, gr. 4, Affaires des Sauvages, agence Fort Simpson, T.N.-O.	Fort Good Hope, T.N.-O.
Heaver, John William	Chargeur des postes, Truro, N.-É.	Facteur.
Heney, Eva Gertrude	Sténographe, gr. 2, Bureau des Pensions, Ottawa.	Vancouver, C.B.
Henry, Andrew Willard	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Moncton, N.-B.	Commis de douane et d'accise.
Hicks, Arthur John	Phytopathologiste adjoint, Agriculture, Winnipeg, Man.	Ottawa.
Hogan, Ethel Audrey	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Commerce et Industrie.
Holden, James Elston	Commis des postes, bureau de poste de Calgary.	Bureau du district postal de Calgary.
Holgate, Charles R	Fabricant d'appareils orthopédiques, gr. 2, Pensions et Santé nationale, Calgary, Alta.	Edmonton, Alta.
Hooper, Sydney Charles	Sténographe, gr. 3, Revenu national, Ottawa.	Commis, gr. 3.
Hugh, Bevan Llewellyn W	Inspecteur d'immigration, Immigration et Colonisation, Pacific Highway, C.B.	White Rock, C.B.
Hunter, Escott Gordon	Commis des postes, Toronto, Ont.	Facteur.
Hunter, William Edgar	Comptable de ministère, gr. 4, Intérieur, Ottawa.	Finances.
Huson, Ernest Samuel	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Inch, William	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland.
Ironmonger, Robert	Commis des postes, Winnipeg, Man.	Vancouver, C.B.
Jackson, Bertha May	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Commerce et Industrie.
Kane, John	Mécanicien d'écluse et de pont, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
Kealey, Bridget Margaret M	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
Kerr, Frederick Roger	Préposé de machines de bureau, gr. 2, Marine, Ottawa.	Pêcheries.
Killsby, Walter	Chargeur des postes, Winnipeg, Man.	Facteur.
Kilsby, Walter	Facteur, Winnipeg, Man.	Chargeur des postes.
Kincaid, Samuel	Gérant de bureau de télégraphe, Travaux publics, Hazelton, C.B.	Télégraphiste, Ashcroft, C.B.
Lade, John Herbert	Facteur, Hamilton, Ont.	Chargeur des postes.
Lagacé, Joseph Louis S	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Saint-Armand, P.Q.	Montréal, P.Q.
Lalonde, Lucienne	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Agriculture.
Lamb, Donald Carruthers	Facteur, bureau de poste de North Bay, Ont.	Commis, gr. 2, bureau du district postal.
Lamb, Terence	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
Lamontagne, Yves	Commissaire du commerce, gr. 1, Commerce et Industrie, Bruxelles, Belgique.	Le Caire, Egypte.
Langford, Kathleen	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Lavallée, Joseph Henri E. G	Facteur, Lévis, P.Q.	Chargeur des postes, Québec, P.Q.
Lavoie, Léopold	Auxiliaire des postes, Ottawa	Emballeur et aide.
Lavoie, Marc Antoine	Secrétaire adjoint, Bureau fédéral des Appels, Ottawa.	Secrétaire adjoint et traducteur, Pensions et Santé nationale.
Layzell, Henry James	Auxiliaire des postes, Calgary, Alta.	Toronto, Ont.
Leader, William John	Chargeur des postes, Regina, Sask.	Facteur.
LeBlanc, Wilfrid	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), Chemins de fer et Canaux, canal Lachine, P.Q.	Manœuvre de pont (emploi de saison).

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
Leclair, Arthur	Facteur, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Lecompte, Judes Octave	Facteur, Montréal, P.Q.	Chargeur des postes.
Lefebvre, Gabrielle	Commis, gr. 2, Finances, Ottawa.	Dactylographe, gr. 2, Royale Gendarmerie à cheval, du Canada.
Leggatt, Cyril Wilmer	Analyste-surveillant, division des graines de semence, Agriculture, Calgary, Alta.	Toronto, Ont.
Leitch, Andrew David	Chargeur des postes, Halifax, N.É.	Facteur.
Lemieux, Marie M. L.	Commis, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
L'Heureux, Roland	Commis, gr. 1, ministère des Postes, Ottawa.	Garçon de bureau, Travaux publics.
Lonnee, Russell Ernest	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Windsor, Ont.	Detroit, Mich, É.-U.A.
Loose, Robert Charles	Camionneur de douane, Revenu national, Montréal, P.Q.	Saint-Jean, N.-B.
Lowe, Thomas	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
Lucas, Robert John	Commis des postes, ministère des Postes, Sarnia, Ont.	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national.
Lundy, William Robert	Commis ambulant, district de Toronto, Ont.	Commis des postes, Hamilton, Ont.
Lynch, D.	Gardien de parc, Intérieur, parc Jasper, Alta.	Parc Rocky Mountains, Alta.
Lyonnais, Henri	Facteur, Québec, P.Q.	Chargeur des postes.
Macaulay, Dr Joseph L.	Médecin, gr. 1, Pensions et Santé nationale, Québec, P.Q.	Angleterre et le Continent.
MacDonald, James	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
MacFarlane, J. W.	Contrôleur adjoint de la monnaie, Finances, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 4.
Mackie, Adam	Surveillant de district des pêcheries, Prince-Rupert, C.B.	Vancouver, C.B.
MacLeod, John Donald	Commis, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
MacMillan, Alexander F.	Auditeur de taxe d'accise, Revenu national, Peterborough, Ont.	Premier commis, Ottawa.
Magee, Rowland Hadley	Facteur, Edmonton, Alta.	Vancouver, C.B.
Mahon, Edith M.	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Maltby, Dorothy I.	Sténographe, gr. 2, ministère des Postes, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Marriott, W. C. N.	Commis en chef, division des traitements, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Secrétaire, Comité des allocations aux vétérans.
Marshall, Charles J.	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Mason, Ariel George	Commis, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Travaux publics.
Mayoh, William	Préposé d'ascenseur, Travaux publics, Montréal, P.Q.	Nettoyeur et aide.
McCarthy, Mary Ethel	Commis, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Commerce et Industrie.
McConnell, Herbert John	Peseur de grains, Commerce et Industrie, Fort William, Ont.	Moose Jaw, Sask.
McCullough, Samuel	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
McGhan, Rita	Commis, gr. 1, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Dactylographe, gr. 1.
McGuire, Harry	Commis, gr. 2, ministère des Postes, Oshawa, Ont.	Auxiliaire des postes.
McHugh, Frank	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland
McIntosh, Marjorie Annie	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
McKay, Angus	Peseur de grains, Commerce et Industrie, Moose Jaw, Sask.	Fort William, Ont.
McKay, George Wilson	Gérant de bureau de télégraphe, Travaux publics, Ashcroft, C.B.	Télégraphiste, Dawson, T.Y.
McKeeves, Ethel May	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Bureau des Pensions.
McLaughlin, Robert T.	Commis des postes, bureau de poste de North Bay, Ont.	Bureau du district postal de North Bay.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
McLay, Robert Turner	Préposé spécial de l'accise, Revenu national, Hamilton, Ont.	Waterloo, Ont.
McLean, Alexander D	Inspecteur de l'Aviation civile, Défense nationale, Ottawa.	Regina, Sask.
McLean, Harold Handson	Radiotélégraphiste senior, Marine, division de l'Est.	Électricien junior de radio.
McNamara, David	Inspecteur d'immigration, Immigration et Colonisation, White Rock, C.B.	Pacific Highway, C.B.
McNamara, David	Inspecteur d'immigration, Immigration et Colonisation, Pacific Highway, C.B.	White Rock, C.B.
McNamara, Timothy	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
McQuaig, E. G	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Commission du service civil.
McRitchie, David A	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Sarnia, Ont.	Commis de douane et d'accise.
Merrill, W. F	Commis, gr. 4, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Tribunal des Pensions.
Miller, Mary Agnes	Sténographe, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Sténographe, gr. 2, Montréal, P.Q.
Milne, Helen M	Sténographe, gr. 2, Affaires des Sauvages, Victoria, C.B.	Vancouver, C.B.
Minnock, Matthew John	Commis, gr. 2, Agriculture, Ottawa.	Finances.
Montgomery, Eva R	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Moore, Charles Joseph	Facteur, Saint-Jean, N.-B	Chargeur des postes.
Moran, Thomas	Gardien de phare, gr. 2, cl. 2A, Marine, Triple Island, C.B.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 3, Egg Island, C.B.
Morden, Hazel	Dactylographe, gr. 2, Commerce et Industrie, Fort William, Ont.	Dactylographe, gr. 2, Winnipeg, Man.
Morin, Jean-Baptiste	Facteur, Montréal, P.Q	Chargeur des postes.
Morris, Harold Philip	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Morrow, William	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland.
Nash, Richard Fred	Commis senior des postes, Hamilton, Ont.	Commis des postes.
Neville, Charles John	Commis principal des postes, Ottawa.	Commis des postes, district d'Ottawa.
Nolan, John	Chargeur des postes, Regina, Sask.	Facteur.
Nortcliff, Charles	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland. Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
Nurcombe, Louis James	Commis, gr. 2, Intérieur, Banff, Alta.	New Westminster, C.B.
O'Connell, John Gerald	Facteur, Halifax, N.-E	Chargeur des postes.
O'Connor, Margaret	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Commerce et Industrie.
O'Kell, H	Gardien de phare, gr. 2, cl. 4, Marine, Trial Island, C.B.	Gardien de phare, gr. 2, cl. 4, Albert Head, C.B
Olivier, Joseph Anthony	Préposé spécial de l'accise, gr. 3, Revenu national, Sorel, P.Q.	Montréal, P.Q.
Owen, Floyd A	Commis, gr. 3, Commerce et Industrie, Fort William, Ont.	Winnipeg, Man.
Palin, Philip C	Dessinateur senior, Défense nationale, Toronto, Ont.	Ottawa.
Pardo, Percy Andrew	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Windsor-Walkerville, Ont.	Détroit, Mich., E.-U.A.
Partridge, Percy James	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, North Bay, Ont. (Timmins).	Sault Ste-Marie, Ont.
Pauzé, Callista E	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
Pépin, Mde Sarah Jane	Commis, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	" "
Perkins, Kenneth M	Commis, gr. 2, Intérieur, Edmonton, Alta.	Banff, Alta.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
Poisson, Emile	Inspecteur de graines de semence et de produits alimentaires, Saint-Pierre les Becquets, Nicolet, P.Q.	Ville de Québec.
Pollack, Fanny	Dactylographe, gr. 1, Pensions et Santé nationale, Ottawa.	Commis, gr. 1.
Potter, Jane Crawford	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Brevets d'invention et droits d'auteur.
Potter, Robert Thomas	Maître-éclusier, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
Pouliot, Auguste E	Commis senior des postes, Québec, P.Q.	Commis des postes.
Power, Albert E	Vendeur, Vetcraft, gr. 1, Pensions et Santé nationale, Halifax, N.-E.	Commis, gr. 3.
Proctor, Henry	Adjoint en sylviculture, gr. 2, Intérieur, réserve Porcupine, Annette, Sask.	Réserve forestière Beaver Hills, Prince-Albert, Sask.
Racicot, Homère Noé	Phytopathologiste, Agriculture, Sainte-Anne-de-la-Pocatière, P.Q.	Division des Fermes expérimentales, province de Québec.
Raggett, William	Commis, gr. 2, Pensions et Santé nationale, Toronto, Ont.	Bureau des pensions.
Ramsay, Alexander Kelly	Facteur, Hamilton, Ont.	Chargeur des postes.
Ranger, Cécile	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Justice.
Regan, Joseph	Facteur senior, Montréal, P.Q.	Facteur.
Richards, Alfred Vivian	Facteur, Edmonton, Alta.	Chargeur des postes.
Richardson, James Keith	Phytopathologiste adjoint, Agriculture, Fredericton, N.-B.	St. Catharines, Ont.
Richardson, Wilfred	Commis des postes, New Westminster, C.B.	Facteur.
Riddiford, William James	Commissaire adjoint du commerce, Commerce et Industrie, Shanghaï, Chine.	Hongkong, Chine.
Robertson, Robert John	Premier jardinier, Agriculture, Nappan, N.-E.	Sackville, N.-B.
Rochon, Cléophas	Mécanicien d'écluse (emploi de saison), Chemins de fer et Canaux, canal Lachine, P.Q.	Manœuvre de pont, (emploi de saison).
Rolland, Dr Rosaire	Médecin, gr. 1, Pensions et Santé nationale, Angleterre et le Continent.	Québec, P.Q.
Ross, Edment Henry	Caissier de douane et d'accise, bureau gr. 8, Revenu national, Toronto, Ont.	Commis-calculateur.
St. Germain, Charles E	Commis, gr. 1, Agriculture, Ottawa.	Division des mandats, section des finances, ministère des Postes.
St. Laurent, Marie M	Commis, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
St. Pierre, Roland	Garçon de bureau, Bureau des Pensions, Ottawa.	" "
Saunders, Frank Taunton	Agent de navigation, Marine, Prince-Rupert, C.B.	Surintendant des pilotes, Vancouver, C.B.
Sauvage, H	Commis, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Impressions et Papeterie publiques.
Schecter, Clara	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
Scott, Walter Thomas	Inspecteur de volailles, Agriculture province d'Ontario.	Premier préposé de basse-cour, Harrow, Ont.
Seymour, Leopold R	Commis, gr. 3, Pensions et Santé nationale, Toronto, Ont.	Calgary, Alta.
Sheppard, Sidney W	Classificateur de porcs, Agriculture, Calgary, Alta.	Edmonton, Alta.
Simpson, Hugh Hossack	Commis des postes, bureau de poste de Saskatoon, Sask.	Bureau du district postal de Saskatoon.
Sirois, Joseph O. L. P	Commis des postes, Québec, P.Q.	Lévis, P.Q.
Smirle, Denzal Robert	Commis, gr. 3, Revenu national, Ottawa.	Commis, gr. 2.
Smith, Florence Ada	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Smith, Florence Ada	Sténographe, gr. 2, Revenu national, Ottawa.	Défense nationale.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—suite

Nom	De	À
Somerville, James M.	Commis en chef, Travaux publics, Ottawa.	Secrétaire adjoint, ministère des Travaux publics.
Spittle, Charles F.	Premier commis, Commerce et Industrie, Fort William, Ont.	Winnipeg, Man.
Stanley, Arthur Ernest	Commis des postes, Moose Jaw, Sask.	Medicine Hat, Alta.
Stephen, John Clarke	Radiotélégraphiste senior, Marine division de l'ouest.	Inspecteur junior de radio, Saskatchewan.
Stephenson, Thomas T.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 8, Marine, Gibouc Island, N.-E.	Gardien de phare, gr. 3, cl. 11, Black Rock Point, N.-E.
Swain, George Henry C.	Commis des postes, Vancouver, C.B.	Winnipeg, Man.
Sylvester, Eleanor	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Marine.
Tatnall, Henry James	Commis ambulant, Postes, district de Saskatoon, Sask.	Commis des postes, Edmonton, Alta.
Taylor, Alfred George	Mécanicien de pont, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland.
Taylor, Frederick	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Taylor, Mabel	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Pensions et Santé nationale.
Thompson, Albert W.	Mécanicien d'écluse, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Constructeur de lignes, canal Welland.
Thompson, Harold W.	Commis, gr. 3, Finances, Saint-Jean, N.-B.	Ottawa.
Thompson, Marlin	Mécanicien de pont, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland.
Thornton, Wilfred Horace	Préposé spécial de l'accise, gr. 2, Revenu national, Vancouver C.B.	New Westminster, C.B.
Throop, Evelyn Robertson	Sténographe, gr. 1, Intérieur, Ottawa.	Commerce et Industrie.
Tierney, Elizabeth	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Bureau des pensions.
Todrick, James A.	Commis, gr. 3, Pensions et Santé nationale, Vancouver, C.B.	Marine.
Tomlinson, John J.	Examinateur de douane et d'accise, Revenu national, Sault Ste.-Marie, Ont.	Commis de douane et d'accise.
Tucker, Harry Harold	Chargeur des postes, Hamilton, Ont.	Facteur.
Tuffield, William E.	Chargeur des postes, London, Ont.	Facteur.
Turcot, Brenda M.	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Ottawa.	Agriculture.
Turner, Charles Alfred	Mécanicien de pont, Chemins de fer et Canaux, canal Welland, Ont.	Manœuvre de pont, canal Welland.
Tyldesley, John	Facteur, Vancouver, C.B.	Edmonton, Alta.
Villeneuve, Joseph L. P.	Commis des postes, Lévis, P.Q.	Québec, P.Q.
Wakeman, George Godfrey	Inspecteur de l'Aviation civile, Défense nationale, Ottawa.	St-Hubert, P.Q.
Wallace, Samuel	Agent-télégraphiste, Travaux publics, Campbell River, C.B.	Alert Bay, C.B.
Webb, Sydney J.	Commis ambulant, Postes, district d'Halifax, N.-E.	Commis des postes, Halifax, N.-E.
Whalley, James	Peseur de grains, Commerce et Industrie, Victoria, C.B.	Vancouver, C.B.
Wills, Sydney C.	Commis, gr. 3, Intérieur, Ottawa.	Revenu national.
Wilson, Robert	Commis, gr. 3, Pensions et Santé nationale, Calgary, Alta.	Toronto, Ont.
Windle, Francis H.	Commis ambulant, Postes, district de Vancouver, C.B.	Commis des postes, Vancouver, C.B.
Witten, Stewart	Commis principal, Intérieur, Ottawa.	Comptable de ministère, gr. 1, Immigration et Colonisation, Londres, Angleterre.
Wormington, Frank Ernest	Examinateur de réclamations de remboursement, Revenu national, Ottawa.	Commis, gr. 4.
Wright, Athol Choate	Ingénieur-hydraulicien adjoint, Intérieur, Calgary, Alta.	Ottawa.

Tableau n° 5—Transferts approuvés par la Commission sous l'autorité de l'article 50 de la Loi du Service civil. S.R. 1927—fin

Nom	De	À
Wright, Doris E. C.	Sténographe, gr. 2, Intérieur, Montréal, P.Q.	Ottawa.
Young, Louis Gorham	Comptable de ministère, gr. 1, Intérieur, Calgary, Alta.	Travaux publics, Edmonton, Alta.
Young, Richard Thomas	Commissaire du commerce, gr. 1, Commerce et Industrie, Port d'Espagne, Trinidad, I.O.A.	Calcutta, Indes.

Tableau n° 6—Nombre de demandes d'employés permanents, de saison et temporaires, pour l'année 1930

Département	Permanents			De saison			Temporaires			Total		
	Existantes	Nouvelles	Total	Existantes	Nouvelles	Total	Existantes	Nouvelles	Total	Existantes	Nouvelles	Total
Affaires des sauvages	30	5	35	4		4	22	24	46	56	29	85
Affaires extérieures	2	5	7				6	21	27	8	26	34
Agriculture	149	42	191	8		8	421	275	696	578	317	895
Archives publiques	6	1	7				1		1	7	1	8
Assurances	3	1	4					4	4	3	5	8
Auditeur Général	22		22				30	53	83	52	53	105
Bibliothèque du Parlement	1	1	2							1	1	2
Bureau des Pensions	1	13	14				3	13	16	4	26	30
Chambre des Communes	15	5	20				6	4	10	21	9	30
Chemins de fer et Canaux	96	173	269	23	110	133	25	107	132	144	390	534
Com. S. des Con. Gouv							2		2	2		2
Commerce et Industrie	101	42	143	10	8	18	58	52	110	169	102	271
Commission des Chemins de fer	8	3	11				1	9	10	9	12	21
Commission du S. C	10		10				18	21	39	28	21	49
Conseil Privé												
Défense nationale	52	7	59				88	90	178	140	97	237
Finances	71	1	72				4	31	35	75	32	107
Immigration et Colonisation	84	45	129	9		9	79	67	146	172	112	284
Impressions et papeterie publiques	14	6	20				7	24	31	21	30	51
Intérieur	118	27	145	11		11	148	181	329	277	208	485
Justice	58	43	101				8	163	171	66	206	272
Marine	149	65	214				89	63	152	238	128	366
Mines	29	2	31				112	80	192	141	82	223
Pêcheries	7	3	10				4	3	7	11	6	17
Pensions et Santé nationale	208	171	379				104	237	341	312	408	720
Postes	1,387	343	1,730				78	955	1,033	1,465	1,298	2,763
Revenu national	457	202	659				113	299	412	570	501	1,071
Royale Gendarmerie à ch. can	13	2	15					17	17	13	19	32
Sec. Gouverneur général							1		1	1		1
Secrétariat d'Etat	6	12	18				4	14	18	10	26	36
Sénat												
Travail	27	3	30				2	30	32	29	33	62
Travaux publics	194	62	256	2	16	18	100	234	334	296	312	608
Total	3,318	1,285	4,603	67	134	201	1,534	3,071	4,605	4,919	4,490	9,409

Ces totaux comprennent les "demandes retirées" comme suit:

Affaire des sauvages								1	1		1	1
Affaires extérieures								1	1		1	1
Agriculture	1		1				6	22	28	7	22	29
Auditeur général							2		2	2		2
Bureau des Pensions								1	1		1	1
Commerce et Industrie		1	1				1	3	4	1	4	5
Commission du S. C							1		1	1		1
Défense nationale	1		1				1	2	3	2	2	4
Immigration et Colonisation	1		1							1		1
Impressions et papeterie publiques								1	1		1	1
Intérieur	6	1	7	1		1	14	3	17	21	4	25
Marine							1	1	2	1	1	2
Mines	1		1				3	1	4	4	1	5
Pensions et Santé nationale	1	1	2				1	1	2	2	2	4
Postes	1		1							1		1
Revenu national	14	1	15				7	13	20	21	14	35
Travail								2	2		2	2
Travaux publics							4	9	13	4	9	13
Total	26	4	30	1		1	41	61	102	68	65	133
Total net	3,292	1,281	4,573	66	134	200	1,493	3,010	4,503	4,851	4,425	9,276

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

SECRÉTAIRE D'ÉTAT

AUX

AFFAIRES EXTÉRIEURES

POUR

L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 DÉCEMBRE

1930

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1931

A Son Excellence le Très Honorable VICOMTE WILLINGDON, *G.C.S.I., G.C.M.G., G.C.I.E., G.B.E., Gouverneur Général et Commandant en Chef du Dominion du Canada.*

MILORD,

J'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence le rapport annuel du ministère des Affaires extérieures pour l'année terminée le 31 décembre 1930.

J'ai l'honneur d'être, de Votre Excellence,

l'obéissant serviteur,

R. B. BENNETT,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

OTTAWA, le 12 janvier 1931.

TABLE DES MATIÈRES

		Page
Rapport du sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures		7
Annexe A.	Représentation canadienne à l'extérieur	17
Annexe B.	Représentant au Canada du Gouvernement de Sa Majesté	18
Annexe C.	Représentants diplomatiques au Canada	19
Annexe D.	Liste alphabétique des consuls au Canada	20
Annexe E.	Liste alphabétique des pays représentés par des consuls au Canada	25

RAPPORT DU SOUS-SECRÉTAIRE D'ÉTAT AUX AFFAIRES EXTÉRIEURES

Au Très Honorable R. B. Bennett, K.C., M.P.,
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures,
Ottawa.

Monsieur,—J'ai l'honneur, selon la coutume, de vous soumettre la revue annuelle des activités du ministère pour l'année civile 1930.

Je regrette d'avoir à signaler le départ de M. Jean Knight, le premier représentant diplomatique de la République française au Canada, à la suite de sa nomination à un poste élevé au ministère des Affaires étrangères de son pays. En attendant l'arrivée de son successeur, M. Henri Coursier remplit les fonctions de Chargé d'Affaires.

Le Canada a eu l'honneur, au cours de l'année, d'accueillir l'honorable Hanford MacNider, Ministre des Etats-Unis d'Amérique, en remplacement de l'honorable William Phillips dont la retraite a été signalée dans le rapport annuel précédent.

Par un échange de notes le 8 août et le 5 novembre 1930, le Gouvernement de la Norvège a formellement reconnu le droit du Canada aux îles situées dans l'océan Arctique, communément désignées sous le nom de groupe Sverdrup, et comprenant les îles Axel, Heibeg, Ellef Ringnes, Amund Ringnes et King Christian. Ce geste amical de la part du Gouvernement norvégien a fait disparaître le dernier doute qui restait quant à la souveraineté du Canada sur toute la région arctique au nord de la terre ferme du Dominion.

BUREAUX À L'ÉTRANGER

Travail accompli par les bureaux canadiens établis à l'étranger, fonctionnant sous la direction du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures:

Londres:

Je regrette d'avoir à enregistrer la mort survenue le 3 février 1930, de l'honorable P. C. Larkin, Haut-Commissaire du Canada à Londres depuis 1922. M. Lucien Pacaud, Secrétaire du Bureau, a rempli les fonctions de Haut-Commissaire suppléant durant l'intervalle qui s'est écoulé entre la mort de M. Larkin et l'arrivée à Londres de l'honorable G. Howard Ferguson qui vient d'être nommé pour remplir la vacance créée par la démission de l'honorable Vincent Massey.

Comme représentant et agent résident du Canada dans le Royaume-Uni, les fonctions du Haut-Commissaire sont à la fois multiples et variées. En plus du devoir statutaire qui lui incombe de surveiller et de diriger les bureaux et agences d'immigration en Grande-Bretagne, son Bureau sert aussi de voie par laquelle sont maintenues les relations quotidiennes entre les Gouvernements de Sa Majesté au Canada et en Grande-Bretagne.

Le Haut-Commissaire est chargé d'exécuter les instructions du Gouvernement relatives aux questions d'ordre commercial, financier et général intéressant le Canada en Grande-Bretagne. L'achat d'équipement et de matériel militaires et aériens, la réquisition de matériel naval, la surveillance générale dans le Royaume-Uni des dépenses et des contrats du Gouvernement et la perception des intérêts et des droits d'amortissement sur redevances dues au Gouvernement du Canada, constituent une partie considérable des affaires de routine du Bureau, qui restent passablement les mêmes d'année en année. Les dépenses réunies que le Haut-Commissariat a gérées au nom des administrations du Gouvernement canadien durant les onze mois finissant le 30 novembre 1930, se sont élevées à $3,605,880. Les versements reçus pour réparations au compte du Gouvernement, ont formé un total de $5,422,130 et l'intérêt sur les prêts d'après-guerre à différents Gouvernements d'Europe, s'éleva à $1,524,030 pour la même période. Au nombre des activités financières d'ordre secondaire du Bureau, il convient de mentionner les arrangements en vue de l'émission, du transfert et du remboursement des nouvelles obligations du Grand Tronc Pacifique, la perception de la Commission du Câble transpacifique de la part qui revient au Gouvernement canadien du revenu de l'"Imperial Atlantic Cables" relevant de la Commission, et la vérification des titres détenus à Londres conformément aux dispositions de la loi des Assurances du Canada.

Ont également retenu l'attention du Haut-Commissariat, les arrangements concernant l'échange mutuel d'officiers navals et militaires, les préparatifs en vue de l'envolée du dirigeable R-100 et les projets tendant à assurer une coopération plus efficace entre les maisons d'éducation du Canada et du Royaume-Uni. A différents temps, des membres de son personnel ont pris part aux activités du Comité économique impérial, du Comité impérial de transport maritime et de l'"Empire Marketing Board" et ont collaboré aux travaux de la Commission des sépultures militaires et de l'Institut impérial dans leurs entreprises affectant le Canada.

Le Bureau continue d'être le foyer des Canadiens dans le Royaume-Uni et assure un service de renseignements aux journaux. Il est également en mesure de répondre aux demandes de renseignements concernant la législation canadienne et le Canada en général.

Le Haut-Commissariat s'est acquis une réputation enviable par l'excellence de son service de renseignements qui s'étend à toutes les phases du progrès économique du Dominion. Ses collections à consulter de publications officielles et autres touchant les ressources naturelles du Canada et les occasions offertes à l'industrie, sont sans cesse disponibles et sont constamment consultées par les banques et les maisons d'affaires qui s'intéressent à l'avancement du commerce inter-impérial. Durant l'année, une série de photographies décrivant les mines, les forêts, la manufacture, l'agriculture et autres industries du Canada a été augmentée et revisée avec le concours de l'Office du développement national et constitue actuellement un supplément utile à la documentation déjà réunie. Au cours des dernières années, ce service du Bureau a pris de l'extension à cause de l'envoi à un public choisi de bulletins de presse par lesquels sont disséminés des renseignements concernant la situation industrielle et économique du Canada, renseignements qui ne pouvaient autrement être mis de suite à la

disposition des financiers et des industriels du Royaume-Uni qui s'intéressent à notre pays. Ces bulletins réguliers comprennent les publications suivantes: "Canadian Natural Resources and Industrial Notes", "Canadian Official Mining News Record", "Canadian Mining and Metallurgical Notes" et "Canadian Official Fruit Export Cablegrams". Pour compléter en quelque sorte l'utilité de ces services spéciaux de renseignements, une large distribution a été faite des bulletins de presse et des publications du Bureau fédéral de la Statistique et de l'Office du développement national, ce qui a beaucoup aidé à répandre dans le Royaume-Uni des notions exactes concernant les activités au Canada et les occasions favorables qu'il offre.

Washington:

L'honorable Vincent Massey, en juillet, a cédé son poste de Ministre canadien à Washington où, durant trois années et demie, il avait représenté le Canada avec succès. En attendant la nomination d'un nouveau Ministre, M. Hume Wrong, Conseiller de Légation, a rempli, depuis lors, les fonctions de Chargé d'Affaires.

Durant la majeure partie de l'année, les activités de la Légation se sont maintenues au même niveau élevé de 1929. Au cours des derniers mois, toutefois, un relâchement s'est fait sentir dont la cause principale se trouve dans le fait que le Congrès était en vacances de juillet à décembre, tandis qu'en 1929, il a siégé presque sans interruption. L'un des principaux devoirs qui incombent à la Légation consiste à tenir le ministère des Affaires extérieures au courant des activités du Gouvernement des Etats-Unis qui présentent, pour le Canada, un intérêt direct ou éloigné. Etant donné la contiguïté des deux pays et la similitude qui marque dans l'un et l'autre les problèmes gouvernementaux, il arrive souvent que les activités intérieures, pures et simples, du Gouvernement des Etats-Unis présentent un intérêt particulier aux autorités canadiennes.

Dans le domaine des négociations internationales, il convient de mentionner comme principal résultat, la signature, le 26 mai, d'une convention en vue de la protection et de la conservation de la pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, par l'honorable Vincent Massey et l'honorable H. L. Stimson, Secrétaire d'Etat des Etats-Unis. Les questions concernant les eaux limitrophes internationales, l'aviation, les pêcheries, la radiodiffusion, l'extradition, la déportation, la contrebande, les réclamations et autres ont également fait l'objet d'une correspondance diplomatique avec le Gouvernement des Etats-Unis. Plusieurs autres questions ont été traitées d'une façon moins formelle.

Des rapports ont été soumis concernant la législation du Congrès et les activités d'ordre administratif. Au nombre de celles-ci, la nouvelle loi tarifaire, entrée en vigueur le 17 juin, occupe la première place. En outre, d'importants progrès durant l'année ont marqué, aux Etats-Unis, la marche des questions suivantes: l'assistance aux fermiers et aux victimes de la sécheresse, le chômage, la marine marchande, les subventions postales, la réglementation de l'énergie électrique, les pensions de guerre, l'administration des prisons et le développement des cours d'eau intérieurs. A aussi fait l'objet d'un examen soigneux et d'un rapport, chacun des problèmes suivants: la limitation des armements navals, le cours de l'opinion publique aux Etats-Unis, la tournure que

prend la discussion relative à la prohibition, les relations commerciales entre les Etats-Unis et l'Union des Soviets, les problèmes résultant de la dépression économique, et le régime de la représentation des Etats-Unis à l'étranger.

Dans l'accomplissement des devoirs ordinaires qui lui incombent, la Légation a continué d'exercer sa bienveillance en tout ce qui concerne les intérêts des Canadiens individuellement. Les modifications apportées au tarif, dans l'un et l'autre des pays, ont donné lieu à un nombre extraordinaire de demandes d'information d'ordre commercial. Plusieurs cas de Canadiens aux Etats-Unis, condamnés à la déportation, ont été étudiés et ont fait l'objet d'une représentation auprès des autorités compétentes chaque fois que la chose a été jugée utile. Les demandes d'information d'ordre personnel, les griefs relatifs à l'immigration, les pensions, les appels à la clémence, les saisies douanières, les passeports, etc., sont autant de questions que la Légation a étudiées ou qu'elle a soumises aux autorités compétentes.

Paris:

Au cours de sa deuxième année d'existence comme Légation, la représentation diplomatique canadienne à Paris s'est occupée, dans une mesure grandissante, de questions et de demandes d'information intéressant le Canada et les Canadiens, ainsi que du développement des relations amicales entre la France et le Canada. Une preuve de l'étendue et de la diversité des activités de la Légation se trouve dans le résumé de ses devoirs officiels accomplis au cours de l'année écoulée. Une correspondance diplomatique s'est engagée entre les Gouvernements du Canada et de la République française et des rapports ont été adressés au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures touchant, entre autres, les questions suivantes: la classification douanière française des produits canadiens, l'exemption réciproque de la double imposition en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, la réglementation visant l'importation du blé canadien en France, la double imposition des banques et des établissements industriels, la négociation d'un Accord postal entre le Canada et la France, l'allocation des longueurs d'ondes radiotélégraphiques sur le continent d'Europe ainsi que les droits et règlements de pêche.

La Légation, directement ou indirectement, à diverses occasions, a pris part aux cérémonies de caractère international et s'est préoccupée des visites officielles, de la délivrance de visas diplomatiques et de l'accueil des visiteurs canadiens en France. La colonie permanente de Canadiens habitant la France et les nombreux groupes d'étudiants poursuivant leurs études à Paris, vont chercher à la Légation aide et conseil dans toute affaire requérant une assistance quasi-consulaire.

Au cours de l'année, le personnel de la Légation a été invité à compléter la représentation canadienne à maintes conférences internationales, y compris: la Conférence sur la codification du droit international qui s'est réunie à La Haye du 12 mars au 13 avril 1930, et, à laquelle, assistaient l'honorable Philippe Roy et le Conseiller de la Légation, le premier à titre de Chef de la délégation canadienne et le second comme délégué technique; la Conférence concernant la limitation des armements navals à Londres où M. Roy remplaça le ministre de la Défense nationale comme premier délégué canadien et signa,

au nom du Canada, le traité qui en est résulté; la dix-huitième session de la Commission internationale de la Navigation aérienne qui s'est réunie à Anvers au mois de juin et à laquelle ont pris part le Ministre et les représentants du ministère de la Défense nationale, et le Congrès international de Sécurité aérienne tenu à Paris en décembre, auquel assistait, comme premier représentant canadien, le Conseiller de la Légation. Le Contrat de Mandat (Trust) entre la Banque des Règlements internationaux et les créanciers de l'Allemagne fut signé, au nom du Canada, le 22 mai, par le Ministre et le Conseiller qui représentaient le Gouvernement canadien lors des discussions techniques qui précédèrent la mobilisation des Bons de réparations allemands, prévue par la Conférence de La Haye de janvier 1930.

Comme par le passé, la Légation canadienne a été représentée aux séances régulières de l'Institut international de coopération intellectuelle et de l'Institut international du froid.

Tokio:

Au nombre des activités de premier ordre qui ont marqué l'année, mentionnons l'inauguration de la nouvelle méthode de contrôle de l'immigration japonaise au Canada, dans l'application de laquelle, la Légation a collaboré étroitement avec le ministère de l'Immigration. L'inauguration du régime des visas qui a imposé un surcroît de travail à la Légation, fait espérer l'élimination, en grande mesure, de la friction inséparable à toute législation restrictive.

L'intérêt grandissant que les Canadiens apportent aux possibilités de relations commerciales plus étendues avec l'Orient, a fourni à la Légation l'occasion d'augmenter son utilité comme source de renseignements exacts et variés touchant la situation sociale et économique, de laquelle dépend davantage le développement du commerce canadien en Extrême-Orient. Les demandes de renseignements émanant de particuliers ou d'organisations canadiennes ont reçu, de la part du Ministre, une attention toute particulière et des mesures ont été prises pour faire apprécier davantage, dans les milieux commerciaux, les occasions d'affaires qu'offre le Canada. La Légation a surtout étudié la perspective d'une plus grande consommation, au Japon et en Chine, de blé et de farine canadiens. Aussi des négociations ont-elles été entamées dernièrement avec le Gouvernement chinois en vue d'assurer, dans ce pays, un marché avantageux pour le blé. La visite au Japon d'une délégation des chambres de commerce canadiennes a été un événement d'une haute importance. La Légation s'est chargée pratiquement de tous les arrangements relatifs à cette visite.

Au cours de l'année écoulée, une correspondance diplomatique s'est engagée entre les Gouvernements canadien et japonais et des rapports ont été communiqués au Gouvernement du Canada concernant la réglementation et les relevés relatifs à la chasse pélagique dans laquelle le Canada possède un intérêt pécuniaire; l'exemption réciproque de la double imposition sur les revenus réalisés au Canada et au Japon dans les entreprises d'armement maritime; l'extradition des violateurs de la loi canadienne concernant les narcotiques, et le droit de débarquement temporaire dans les ports de l'autre pays à certaines catégories de Canadiens et de Japonais sans la formalité du visa.

La Légation est devenue au Japon le centre d'un public canadien de plus en plus considérable et elle a aidé à ceux qui s'occupent d'enseignement, d'évangélisation ou de commerce en favorisant la bonne entente entre les Canadiens et les Japonais, et cela, au grand avantage des intérêts canadiens en Orient.

Genève:

Ainsi qu'en fait mention le dernier rapport annuel de ce ministère, le travail du Bureau du Conseiller permanent à Genève comme voie établie de communication entre le Gouvernement du Canada et la Société des Nations, a continué de s'accroître en raison des responsabilités qui découlent de la place qu'occupe le Dominion dans l'organisation de la Société des Nations. L'année 1930, a marqué, pour le Canada, la fin de son terme d'occupation d'un siège non permanent au Conseil de la Société des Nations. Aux Cinquante-Huitième et Cinquante-Neuvième sessions du Conseil, le Canada était représenté par le Sénateur Dandurand et à la Soixantième session en septembre, par le très honorable Sir Robert Borden. Aux séances du Conseil d'administration du Bureau international du Travail, le Dr Riddell, Conseiller permanent du Canada, a représenté le ministre du Travail. Il a assisté, à titre de conseiller, aux séances du Conseil et, comme délégué suppléant, à la Onzième Session de l'Assemblée; il a, en outre, représenté le Canada au sous-comité d'Experts agricoles chargé d'étudier les aspects internationaux de la dépression agricole, au Comité d'arbitrage et de sécurité ainsi qu'à la Commission préparatoire de la Conférence générale du désarmement qui s'est réunie à Genève du 6 novembre au 9 décembre. Le Dr Riddell a également assisté, à titre d'observateur, aux conférences en vue d'une action économique concertée, tenues sous les auspices de la Société des Nations, et auxquelles le Canada n'était pas représenté officiellement. Des rapports touchant les diverses questions soumises à la Société des Nations, ont été communiqués au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures et une documentation plus complète concernant les activités de la Société des Nations a été mise à la disposition des correspondants canadiens et des Canadiens qui se rendent chaque année à Genève en nombre de plus en plus grand.

TRAITÉS ET CONVENTIONS

Un Accord entre le Canada et l'Allemagne en vue de la restitution des biens allemands sous séquestre non liquidés a été signé, au nom du Canada, à La Haye, le 14 janvier 1930, par l'honorable P. C. Larkin. L'échange des ratifications a eu lieu à Londres le 27 août 1930.

Un Accord en vue du règlement complet et définitif des obligations financières de l'Allemagne résultant de la Grande Guerre, a été signé au nom du Canada, à La Haye, le 20 janvier 1930, par l'honorable P. C. Larkin, et ratifié par le Canada le 12 juillet 1930. Un arrangement supplémentaire entre les puissances créancières touchant le règlement de diverses questions en suspens au sujet des comptes de réparations inter-alliés, a été signé le même jour, au nom du Canada, par l'honorable P. C. Larkin, et ratifié le 12 juillet 1930.

Un Accord acquittant l'Autriche des obligations financières et mettant fin à la liquidation des biens autrichiens a été signé à La Haye, au nom du Canada,

par l'honorable P. C. Larkin, le 20 janvier 1930, et ratifié le 12 juillet de la même année.

Un Accord prévoyant le règlement définitif de la dette de réparations bulgare a été signé au nom du Canada, à La Haye, le 20 janvier 1930, par l'honorable P. C. Larkin.

Un Accord en vue du règlement complet et définitif de la dette de réparations tchécoslovaque a été signé, au nom du Canada, à La Haye, le 20 janvier 1930 et ratifié le 11 juillet de la même année.

Un Accord en vue d'exempter réciproquement de la double imposition les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime a été conclu entre le Canada et l'Allemagne par un échange de notes le 17 avril 1930.

Un Traité en vue de la limitation et de la réduction des armements navals a été signé, au nom du Canada, à Londres, le 22 avril 1930, par l'honorable Philippe Roy et ratifié le 22 octobre 1930.

Une déclaration concernant la ratification des accords internationaux relatifs aux obligations financières de la Hongrie découlant du Traité de Trianon, a été signé, au nom du Canada, à Paris, le 28 avril 1930, par l'honorable Philippe Roy.

Un Accord entre le Canada et le Royaume-Uni comportant l'exemption réciproque de la double imposition des bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime, a été signé, au nom du Canada, à Ottawa, le 8 mai 1930, par le très honorable W. L. Mackenzie King et l'honorable W. D. Euler.

Une Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique en vue de la conservation de la pêche du flétan dans l'océan Pacifique du Nord et dans la mer de Béring, a été signée, au nom du Canada, à Ottawa, le 9 mai 1930, par le très honorable W. L. Mackenzie King.

Une Convention entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique en vue de la protection, de la conservation et de l'expansion de la pêche du saumon sockeye dans les eaux du fleuve Fraser, a été signée, au nom du Canada, à Washington, le 26 mai 1930, par l'honorable Vincent Massey, Ministre du Canada aux Etats-Unis.

Le 23 août 1930, le Canada a adhéré à la Convention internationale concernant la statistique économique, conclue à Genève le 14 décembre 1928.

Le 28 juillet 1930, le Canada a ratifié la clause facultative de l'article 36 du Statut de la Cour permanente de Justice internationale que le Sénateur Dandurand avait signée, au nom du Canada, le 20 septembre 1929.

Le 28 août 1930, le Canada a ratifié le Protocole de révision de la Cour permanente de Justice internationale que le Sénateur Dandurand avait signé, au nom du Canada, à Genève, le 14 septembre 1929.

Le Protocole concernant l'adhésion des Etats-Unis d'Amérique au Protocole de Signature du Statut de la Cour permanente de Justice internationale que le Sénateur Dandurand avait signé, au nom du Canada, à Genève, le 14 septembre 1929, a été ratifié par le Canada le 28 août 1930.

Le 24 septembre 1930, l'honorable Philippe Roy a signé, au nom du Canada, la Convention concernant certaines questions relatives aux conflits des lois sur la nationalité, le Protocole relatif aux obligations militaires dans certains cas de double nationalité, le Protocole relatif à certains cas d'apatridie et le Pro-

tocole spécial dans le but de régler certains rapports des apatrides avec l'Etat dont ils ont eu en dernier lieu la nationalité, élaborés par la Conférence internationale pour la codification du droit international, à La Haye, le 12 avril 1930, ont été signés, au nom du Canada, à Genève, le 24 septembre 1930, par l'honorable Philippe Roy.

Le 6 mai 1930, le Canada a ratifié le Protocole du 17 juin 1925, interdisant l'emploi à la guerre de gaz asphyxiants toxiques ou similaires et les moyens bactériologiques, que le Canada avait signé en septembre 1925.

Le 19 septembre 1930, le Canada a ratifié le Protocole signé à Paris, le 15 juin 1929, relatif aux amendements apportés aux articles 3, 5, 7, 15, 34, 37, 41, 42 et aux clauses finales de la Convention portant réglementation de la navigation aérienne de 1919.

Le Canada a aussi ratifié, à la même date, le Protocole concernant les amendements apportés aux articles 34 et 40 de la Convention relative à la navigation aérienne, conclue, à Paris, le 15 juin 1929.

Le 5 juillet 1930, M. A. Johnston, sous-ministre de la Marine, a signé, à Londres, au nom du Canada, la Convention internationale concernant les lignes de charge.

CONFÉRENCES

Impériale:

A la Conférence impériale qui s'est réunie à Londres du 1 octobre au 15 novembre 1930, le Canada était représenté par le très honorable R. B. Bennett, Premier Ministre et Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, l'honorable Hugh Guthrie, ministre de la Justice, l'honorable H. H. Stevens, ministre du Commerce, et par l'honorable M. Dupré, Solliciteur-général. Un compte rendu des actes de la Conférence sera présenté au Parlement.

Internationales:

Le Canada était représenté à la Conférence internationale sur la limitation des armements navals qui a eu lieu à Londres du 21 janvier au 22 avril 1930, par l'honorable J. L. Ralston et l'honorable Philippe Roy. Le Commodore Walter Hose, M. L. B. Pearson, le Colonel G. P. Vanier et le Major G. H. Brown assistaient à titre de conseillers experts. Le rapport du délégué canadien a été présenté au Parlement.

A la Conférence internationale pour la codification du droit international, réunie à La Haye, du 13 mars au 12 avril, le Canada était représenté par l'honorable Philippe Roy et MM. Jean Désy, L. B. Pearson et J. F. MacNeill comme conseillers techniques.

Le Canada était représenté à la Conférence internationale concernant les lignes de charge, qui s'est rassemblée à Londres, du 20 mai au 5 juillet 1930, par M. A. Johnston, sous-ministre de la Marine. Faisaient aussi partie de la délégation canadienne, M. C. F. M. Duguid, M. F. McDonnell, le Capitaine J. Gillies et le Capitaine H. E. Nedden. Le rapport du délégué a été publié.

La Quatorzième session de la Conférence internationale du Travail s'est réunie à Genève le 10 juin 1930. Le Gouvernement du Canada y était représenté par M. Gerald Brown, sous-ministre adjoint du Travail et par le Dr W. A. Riddell, Conseiller permanent du Canada à Genève. Assistaient aussi comme conseillers techniques, Madame R. F. MacWilliams de Winnipeg, M. Byron Baker d'Ottawa, M. Daniel W. Morrison de Glace Bay et M. Alfred Boucher de Québec. La conférence a adopté des projets de conventions concernant le travail forcé et obligatoire et concernant la réglementation de la durée du travail dans le commerce et dans les bureaux. Elle a aussi adopté des recommandations relatives à la réglementation des heures de travail dans les hôtels, les restaurants, les théâtres et les hôpitaux.

Le Canada était représenté à la dix-huitième session de la Commission internationale de la Navigation aérienne qui s'est réunie à Anvers le 24 juin 1930, par l'honorable Philippe Roy et M. G. J. Desbarats, sous-ministre de la Défense nationale. Faisait aussi partie de la délégation, comme conseiller technique, le Chef de bataillon A. B. Shearer.

A la Onzième Assemblée de la Société des Nations qui a eu lieu à Genève du 10 septembre au 4 octobre 1930, le Canada était représenté par le très honorable Sir Robert Borden, le sénateur Thomas Chapais et par l'honorable Irene Parlby. L'honorable Philippe Roy, le Dr W. A. Riddell et le Colonel G. P. Vanier y remplissaient les fonctions de délégués suppléants. Le rapport des délégués canadiens sera présenté au Parlement.

A la Conférence internationale concernant le balisage et l'éclairage des côtes tenue à Lisbonne le 7 octobre 1930, sous les auspices de la Société des Nations, le Canada était représenté par M. J. G. Macphail, commissaire des Phares, ministère de la Marine.

La besogne accomplie au Bureau des passeports s'est maintenue au niveau des années précédentes, 29,556 passeports ont été délivrés et 3,194 renouvellements ont été accordés au cours de l'année 1930. Le revenu provenant de ce chef s'est élevé à $153,465.79. Le Bureau a aussi accordé 383 visas durant l'année, et un revenu de $766.25 en est résulté.

Il me fait plaisir d'exprimer toute ma satisfaction de la manière dont les différents membres du personnel ont accompli leurs devoirs.

Votre obéissant serviteur,

O. D. SKELTON,

Sous-secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

ANNEXE A

REPRÉSENTATION CANADIENNE À L'EXTÉRIEUR

Bureau du Haut-Commissaire du Canada à Londres.

(Établi en 1880.)

Haut-Commissaire—L'honorable George Howard Ferguson.

Secrétaire—M. Lucien Pacaud.

Légation canadienne à Washington.

(Établie en 1927.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
Premier Secrétaire et Chargé d'Affaires—M. H. H. Wrong.

Secrétaire commercial—M. M. M. Mahoney.

Deuxièmes Secrétaires—M. Thomas A. Stone, M. Keith F. Crowther.

Légation canadienne à Paris.

(Établie en 1928.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
L'honorable Philippe Roy.

Conseiller—M. Jean Désy.

Deuxièmes Secrétaires—M. Pierre Dupuy, M. E. D. McGreer.

Légation canadienne à Tokio.

(Établie en 1929.)

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
L'honorable Herbert M. Marler.

Premiers Secrétaires—
M. H. L. Keenleyside, M. J. A. Langley (secrétaire commercial).

Deuxième Secrétaire—M. K. P. Kirkwood.

Bureau du Conseiller permanent canadien auprès de la Société des Nations à Genève.

(Établi en 1925.)

Conseiller permanent canadien—Dr W. A. Riddell.

Représentant dans la Commission permanente consultative pour les questions militaires—Lt.-Col. Georges P. Vanier.

Troisième secrétaire—M. P. E. Renaud.

ANNEXE B

REPRÉSENTANT AU CANADA DU GOUVERNEMENT DE SA MAJESTÉ EN GRANDE-BRETAGNE ET IRLANDE DU NORD

Bureau du Haut-Commissaire

(Établie, 1928)

Wellington Chambers,
Ottawa.

Haut-Commissaire au Canada du Gouvernement de Sa Majesté en Grande-Bretagne et Irlande du Nord—

Sir William H. Clark, K.C.S.I., K.C.M.G.

Premier Secrétaire—
M. R. H. Hadow, M.C.

Premier Secrétaire—
M. P. Liesching.

ANNEXE C

REPRÉSENTANTS DIPLOMATIQUES AU CANADA

Légation des États-Unis d'Amérique.

(Établie, 1927.)

Rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
L'honorable Hanford MacNider.
Premier Secrétaire—M. B. Reath Riggs.
Troisième Secrétaire—M. James C. H. Bonbright.
Attaché commercial—M. Lynn W. Meekins.
Attaché commercial adjoint—M. O. B. North.

Légation de France.

(Établie, 1928.)

140 rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
Secrétaire d'Ambassade et Chargé d'Affaires—M. Henri Coursier.
Secrétaire archiviste—M. Yves Corson.
Attaché commercial—M. Henri de Clerval.

Légation du Japon.

(Établie, 1928.)

Rue Wellington, Ottawa.

Envoyé extraordinaire et Ministre plénipotentiaire—
M. Iyemasa Tokugawa
Premier Secrétaire—M. Yoshio Iwate.
Troisième Secrétaire—M. Kiyoshi Fukui.
Chancelier—M. Kenzo Yokoh.
Chancelier—M. Shichiro Suzuki.
Chancelier—M. Jin Nakayama.

ANNEXE D

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires au Canada, d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Acly, R. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1930
Adams, P.	Consul	Etats-Unis	Sarnia, Ont.	1929
Aiken, M.	Consul honoraire	Venezuela	Toronto, Ont.	1927
Alexander, K.	Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
Allen, C. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1930
Allison, M. A.	Consul	Portugal	St. Jean, N.-B.	1903
Ambrosi, G. B.	Vice-Consul	Italie	Toronto, Ont.	1929
Anderson, P. M.	Vice-Consul	Belgique	Regina, Sask.	1924
Andreasen, O. W.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Regina, Sask.	1928
Antonisen, J.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Port Arthur, Ont.	1922
Armstrong, W. W.	Consul Général honoraire	Siam	Vancouver, C.-B.	1929
Baptista, A.	Consul	Venezuela	Montréal, P.Q.	1926
Barringer, G. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Yarmouth, N.-É.	1929
Barry, J. R.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1923
Baschlin, E.	Consul honoraire	Suisse	Vancouver, C.-B.	1928
Beauchemin, L. O.	Agent consulaire	France	Calgary, Alta.	1929
Beaumont, A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
Beebe, H. S.	Agent consulaire	Etats-Unis	Beebe Jct., P.Q.	1909
Bell, C. N.	Consul	Guatemala	Winnipeg, Man.	1896
Belovsky, S. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1929
Bergin, T. D.	Vice-Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1930
Bernard, F. W.	Vice-Consul	République Argentine	Vancouver, C.-B.	1925
Bernard, P.	Vice-Consul honoraire	Espagne	Vancouver, C.-B.	1929
Betancourt y Pairol	Consul	Cuba	St. Jean, N.-B.	1926
Bickers, W. A.	Consul	Etats-Unis	Charlottetown, I.P.É.	1930
Bjorke, C. J.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Vancouver, C.-B.	1920
Black, W. A.	Consul	Panama	Halifax, N.-É.	1910
Black, Walter A.	Vice-Consul	République Dominicaine	Halifax, N.-É.	1926
Blair, F. N.	Vice-Consul intérimaire	Portugal	Rimouski, P.Q.	1913
Blohm, L. R.	Consul	Etats-Unis	Régina, Sask.	1928
Bolté, A. A.	Vice-Consul	Guatémala	Toronto, Ont.	1930
Bourgouin, J. H.	Agent consulaire	France	Winnipeg, Man.	1916
Braga, A. R.	Consul	Brésil	Montréal, P.Q.	1924
Brand, N. F.	Consul	Etats-Unis	Fernie, C.-B.	1918
Branson, C. L. H.	Vice-Consul	République Argentine	Victoria, C.-B.	1923
Branson, C. L. H.	Consul honoraire	Bolivie	Victoria, C.-B.	1923
Brennan, E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1930
Brisebois, A.	Vice-Consul	République Dominicaine	Montréal, P.Q.	1928
Brist, G. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	St. Stephen, N.-B.	1925
Brown, W. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sherbrooke, P.Q.	1930
Bryn, H. H.	Consul-Général	Norvège	Montréal, P.Q.	1929
Bucklin, G. A.	Consul	Etats-Unis	Victoria, C.-B.	1924
Carter, E. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	St-Jean, N.-B.	1918
Carteron, E.	Consul Général	France	Montréal, P.Q.	1928
Carosella, L.	Agent consulaire int.	Italie	Fernie, C.-B.	1917
Chow, H.	Consul	Chine	Vancouver, C.-B.	1929
Clarholm, M.	Consul Général	Suède	Montréal, P.Q.	1921
Clark, J. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1924
Colbertaldo, P.	Agent consulaire int.	Italie	Edmonton, Alta.	1928
Colgan, H. W.	Consul honoraire	Paraguay	Vancouver, C.-B.	1929
Collart, T.	Agent consulaire	Belgique	Prince Rupert, C.-B.	1919
Collins, H. M.	Consul	Etats-Unis	Rivière du Loup, P.Q.	1930
Collis, E. J.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sault Ste-Marie, Ont.	1918
Colombo, G. C.	Agent consulaire int.	Italie	Sudbury, Ont.	1928
Comte, H.	Consul	Equateur	Montréal, P.Q.	1930
Corriveau, J. E.	Consul	République Argentine	Québec, P.Q.	1929
Coulombe, H.	Vice-Consul honoraire	Espagne	Québec, P.Q.	1926
Cousins, A. H., Jr.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1930
Creaghan, D. S.	Vice-Consul honoraire	Suède	Chatham, N.-B.	1925
Creaghan, D. S.	Vice-Consul honoraire	Suède	Newcastle, N.-B.	1925

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—*Suite*

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Creaghan, J. A.	Agent consulaire	Etats-Unis	Newcastle, N.-B.	1925
Cuetara, D.	Consul honoraire	Pérou	Montréal, P.Q.	1926
Cummings, E. A.	Vice-Consul	Etats-Unis	Moncton, N.-B.	1916
Currie, W.	Vice-Consul	Lettonie	Halifax, N.-É.	1926
Daoust, J.	Consul	Haïti	Montréal, P.Q.	1925
Davalos, P. L.	Vice-Consul	Pérou	Toronto, Ont.	1930
Davidson, J. M.	Vice-Consul honoraire	Suède	Halifax, N.-É.	1906
Defries, R. L.	Consul	Honduras	Toronto, Ont.	1913
de Jardin, A.	Consul	Belgique	Winnipeg, Man.	1922
de la Campa y Cuffi, G.	Consul Général	Cuba	Ottawa, Ont.	1929
De Lamater, H. I.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1920
de Lima, F. J.	Consul	Chili	Montréal, P.Q.	1924
Dennison, E. H.	Consul	Etats-Unis	Québec, P.Q.	1919
Déry, A.	Consul	Nicaragua	Québec, P.Q.	1923
Des Rosiers, J. P.	Agent consulaire	France	Saskatoon, Sask.	1930
Desaulniers, J. V.	Consul honoraire	Lettonie	Montréal, P.Q.	1927
de Saint Victor, R.	Agent consulaire	France	Québec, P.Q.	1913
de Souza e Napoles, C.	Consul	Portugal	Montréal, P.Q.	1926
Dickie, F. W.	Consul honoraire	Haïti	Halifax, N.-É.	1925
Disher, C. E.	Vice-Consul honoraire	Uruguay	Vancouver, C.-B.	1926
Douglas, A. C.	Consul honoraire	République Dominicaine	Toronto, Ont.	1927
Douglass, A. S.	Consul honoraire	Mexique	Winnipeg, Man.	1926
Dunn, G.	Vice-Consul honoraire	Suède	Québec, P.Q.	1927
Dwyer, H. T.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1930
Dybhavn, John	Vice-Consul honoraire	Norvège	Prince Rupert, C.-B.	1918
Dye, J. W.	Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
Eakin, W. R.	Consul honoraire	Uruguay	Montréal, P.Q.	1924
Eaton, E. W.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1930
Edgar, D. D.	Vice-Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1930
Edwards, M. B.	Vice-Consul honoraire	Suède	St-Jean, N.-B.	1913
Elkin, F. P.	Vice-Consul honoraire	Danemark	St-Jean, N.-B.	1930
Estrada y Acebal, J.	Consul Général	Espagne	Montréal, P.Q.	1929
Falardeau, A.	Consul	Pérou	Québec, P.Q.	1916
Fetherstonhaugh, F. B.	Vice-Consul	République Argentine.	Toronto, Ont.	1923
Firth, T. A.	Vice-Consul honoraire	Suède	Dawson, T.-Y.	1920
Fitts, H. L.	Vice-Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1922
Fletcher, C. P.	Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1929
Fox, R.	Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1928
Franssi, T.	Vice-Consul honoraire	Finlande	Copper Cliff, Ont.	1926
Fremming, C. C. S.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Winnipeg, Man.	1928
Frost, W.	Consul Général	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1928
Fuentes, E. G.	Consul	Nicaragua	Montréal, P.Q.	1928
Fukui, K.	Vice-Consul	Japon	Ottawa, Ont.	1928
Fuller, G. G.	Consul	Etats-Unis	Kingston, Ont.	1928
Futcher, F. A.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Victoria, C.-B.	1907
Goforth, H. W.	Consul	Etats-Unis	Sherbrooke, P.Q.	1927
Goodier, H. T.	Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1928
Gordon, J. A.	Vice-Consul	République Argentine.	Montréal, P.Q.	1908
Greig, R. D.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Québec, P.Q.	1927
Guerin, T.	Consul Général	Autriche	Montréal, P.Q.	1930
Guerra, S. B.	Consul	Mexique	Montréal, P.Q.	1930
Gunn, J. A.	Consul honoraire	Haïti	Toronto, Ont.	1925
Gunsaulus, E. N.	Vice-Consul	Etats-Unis	Charlottetown, I. P.-É.	1924
Hackett, W.	Vice-Consul honoraire	Norvège	North Sydney, N.-É.	1910
Hackett, W.	Vice-Consul	Portugal	North Sydney, N.-É.	1910
Hacking, H. E.	Consul	Guatemala	Vancouver, C.-B.	1929
Hanson, J. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Prince Rupert, C.-B.	1928
Hanson, O.	Vice-Consul	Suède	Prince Rupert, C.-B.	1924
Harding,	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1930
Harrington, J. F.	Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1930
Harrison, H. F.	Consul honoraire	Venezuela	Vancouver, C.-B.	1929
Harrison, W. H.	Agent consulaire	France	St-Jean, N.-B.	1924
Harvey, Constance R.	Vice-Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1930
Hawley, H. F.	Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1924
Hébert, J. T.	Vice-Consul	Norvège	Campbell, N.-B.	1930
Hébert, L. P.	Consul	Guatemala	Montréal, P.Q.	1930

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—*Suite*

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Hechler, P. E.	Consul	Libéria	Halifax, N.-É.	1928
Heintzleman, P. S.	Consul Général	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1925
Hendricks, P. M.	Vice-Consul intérimaire	Norvège	Outlook, Sask.	1917
Henriquez Garcia, L.A.	Consul Général	République Dominicaine	Montréal, P.Q.	1929
Herbert, E. E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Regina, Sask.	1922
Hergel, F. H.	Vice-Consul	Danemark	Montréal, P.Q.	1929
Hermanson, A.	Vice-Consul honoraire	Finlande	Winnipeg, Man.	1926
Hermansson, A.	Consul	Suède	Winnipeg, Man.	1928
Holler, G. B.	Consul Général	Danemark	Montréal, P.Q.	1930
Hopper, G. D.	Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
Hoyt, E. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	St. Stephen, N.-B.	1930
Hugill, John W.	Vice-Consul honoraire	Pays-Bas	Calgary, Alta.	1923
Hugill, John W.	Consul	Suède	Calgary, Alta.	1925
Huot, A.	Agent consulaire	Italie	Québec, P.Q.	1921
Hu-Shih-Hsi	Vice-Consul	Chine	Ottawa, Ont.	1929
Hutchinson, G. A.	Vice-Consul honoraire	Suède	Richibuctou, N.-B.	1911
Iwanaga, H.	Vice-Consul	Japon	Vancouver, C.-B.	1929
Jackson, J. B.	Consul	Etats-Unis	Fort William et Port Arthur, Ont.	1928
Jean, S. M.	Agent consulaire intér.	France	Regina, Sask.	1922
Jenvrin, P. G.	Agent consulaire	France	Edmonton, Alta.	1920
Johnson, A. C.	Consul honoraire	Danemark	Winnipeg, Man.	1924
Johnson, E. G.	Consul	Panama	Vancouver, C.-B.	1927
Johnson, E. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Sydney, N.-É.	1928
Johnson, F. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Fredericton, N.-B.	1921
Johnson, J. D.	Consul	Etats-Unis	Hamilton, Ont.	1930
Johnson, J. O.	Vice-Consul	Suède	Port Arthur et Fort William, Ont.	1921
Johnson, L. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Winnipeg, Man.	1926
Jones, A. N.	Vice-Consul	République Argentine	Halifax, N.-É.	1923
Jones, A. N.	Consul	Belgique	Halifax, N.-É.	1921
Jones, H. W.	Vice-Consul	Espagne	Halifax, N.-É.	1926
Kane, H. E.	Vice-Consul	Norvège	St-Jean, N.-B.	1930
Kempff, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada	Allemagne	Montréal, P.Q.	1921
Kendrick, S. E. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1929
Klein, D. V.	Vice-Consul	Danemark	Toronto, Ont.	1925
Kleinwachter, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada	Autriche	Ottawa, Ont.	1930
Koetz, M.	Consul	Luxembourg	Québec, P.Q.	1927
Koetz, M.	Consul intérimaire	Belgique	Québec, P.Q.	1930
Korte, E. J.	Consul	Finlande	Port Arthur, Ont.	1926
Kummen, C. T.	Vice-Consul	Norvège	Winnipeg, Man.	1926
Labbie, A. P.	Agent consulaire	Etats-Unis	St. Leonard, N.-B.	1915
Lacroix, Ed.	Agent consulaire	France	North Sydney, N.-É.	1909
Ladner, L.	Consul	Belgique	Vancouver, C.-B.	1920
Lane, C. W.	Agent consulaire	Etats-Unis	Lunenburg, N.-É.	1924
Lanfranchi, A. S.	Agent consulaire	France	Halifax, N.-É.	1929
Larned, F. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1929
Leary, R. E.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1927
Ledingham, W. D.	Agent consulaire intér.	Italie	St-Jean, N.-B.	1919
Lee, C. H.	Consul Général	Chili	Ottawa, Ont.	1929
Lee, F. C.	Consul Général	Etats-Unis	Halifax, N.-É.	1929
Le Feuvre, E.	Consul honoraire	Panama	Toronto, Ont.	1925
Le Gros, P. E.	Agent consulaire	Brésil	Gaspé, P.Q.	1918
Levasseur, T.	Vice-Consul	Brésil	Québec, P.Q.	1902
Leveson, E. J.	Consul honoraire	Mexique	Vancouver, C.-B.	1928
Leveson, E. J.	Vice-Consul honoraire	Pérou	Vancouver, C.-B.	1929
Lewis, C. W. Jr.	Consul	Etats-Unis	Yarmouth, N.-É.	1929
Lewis, G. D. D.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Louisbourg, N.-É.	1921
L'Heureux, H. J.	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont.	1927
Linnell, I. N.	Consul Général	Etats-Unis	Ottawa, Ont.	1927
Li Tchuin	Consul Général	Chine	Ottawa, Ont.	1929
Loren, O. G.	Vice-Consul	Etats-Unis	Edmonton, Alta.	1926
Lucas, F. G. T.	Consul honoraire	Costa Rica	Vancouver, C.-B.	1926
Madsen, H. P.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Edmonton, Alta.	1928
Magnusson, C. E.	Vice-Consul honoraire	Finlande	St-Jean, N.-B.	1929
Magnuson, E. W.	Consul	Etats-Unis	Halifax, N.-É.	1927
Major, A.	Consul	Belgique	Ottawa, Ont.	1927

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—*Suite*

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Mann, O. N.	Vice-Consul honoraire	Suède	Sydney et North Sydney, N.-É.	1927
Marcotte, L.	Consul honoraire	Salvador	Montréal, P.Q.	1928
Marguerat, J. C.	Consul Général	République Argentine.	Ottawa, Ont.	1924
Marino, E.	Agent consulaire	Italie	Fort William, Ont.	1912
Marsh, O. G.	Consul	Etats-Unis	Sydney, N.-É.	1927
Martin, N. L.	Vice-Consul honoraire	Grèce	Toronto, Ont.	1927
Masi, N.	Agent consulaire	Italie	Vancouver, C.-B.	1915
Mason, T. J.	Vice-Consul	Brésil	Toronto, Ont.	1929
Massie, O. H.	Vice-Consul	Etats-Unis	Halifax, N.-É.	1929
Mathers, H. I.	Consul honoraire	Danemark	Halifax, N.-É.	1906
Mathers, H. I.	Consul honoraire	Norvège	Halifax, N.-É.	1906
Meeks, N. P.	Vice-Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1928
Mersereau, C. M.	Agent consulaire	Etats-Unis	Bathurst, N.-B.	1915
Midence, A. C.	Consul	Honduras	Montréal, P.Q.	1925
Miles, Henry	Consul Général	Paraguay	Montréal, P.Q.	1924
Minnigerode, H. G.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1930
Mooers, H.	Consul	Etats-Unis	Québec, P.Q.	1928
Morang, G. N.	Consul	Guatemala	Toronto, Ont.	1896
Morissette, J. B.	Agent consulaire	Brésil	Québec, P.Q.	1918
Morris, H. J.	Consul	Colombie	Vancouver, C.-B.	1925
Morris, H. J.	Consul	Chili	Vancouver, C.-B.	1930
Moser, K.	Consul Général	Tchécolovaquie	Montréal, P.Q.	1930
Mueller, G. A.	Consul	Allemagne	Montréal, P.Q.	1929
Mullin, D.	Consul	Belgique	St-Jean, N.-B.	1908
MacLean, A. D.	Vice-Consul	Suède	Toronto, Ont.	1930
Maclean, J. B.	Consul honoraire	Portugal	Toronto, Ont.	1922
McCombie, G.	Consul honoraire	Paraguay	Winnipeg, Man.	1927
McKay, A. N.	Consul honoraire	Tchécoslovaquie	Toronto, Ont.	1926
McLean, H. H.	Vice-Consul	République Argentine.	St-Jean, N.-B.	1908
McLennan, A. N.	Vice-Consul honoraire	Pays-Bas	Sydney, N.-É.	1921
McNerney, G. F.	Vice-Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1930
Nagle, T.	Vice-Consul honoraire	Pays-Bas	St-Jean, N.-B.	1922
Neville, J. A.	Vice-Consul	Uruguay	Halifax, N.-É.	1930
Newcomb, R. M.	Vice-Consul	Etats-Unis	Victoria, C.-B.	1926
Nordbye, Dr F. A.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Camrose, Alta.	1916
Nordheimer, A.	Consul Général honoraire pour Ontario	Pays-Bas	Toronto, Ont.	1922
O'Sullivan, W. H.	Vice-Consul	Pérou	Montréal, P.Q.	1928
Owen, J. M.	Agent consulaire	Etats-Unis	Annapolis, N.-É.	1872
Oxley, H.	Consul	Portugal	Halifax, N.-É.	1916
Palleck, J. M.	Vice-Consul honoraire	Tchécoslovaquie	Fort William, Ont.	1926
Palmer, E. E.	Consul Général	Etats-Unis	Vancouver, C.-B.	1929
Pasquin, M.	Consul	Monaco	Montréal, P.Q.	1927
Paturel, A.	Agent consulaire	France	Summerside et Charlottetown, I. P.-É.	1929
Payne, C. E. B.	Vice-Consul	Etats-Unis	London, Ont.	1926
Pena y Poldo, F.	Consul	Cuba	Halifax, N.-É.	1928
Petersen, C. W.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Calgary, Alta.	1928
Petry, W. H.	Vice-Consul honoraire	Danemark	Québec, P.Q.	1911
Pistone, T. D.	Agent consulaire intér.	Italie	Sydney, N.-É.	1923
Planta, A. E.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Nanaimo, C.-B.	1907
Polychroniades, A.	Consul Général	Grèce	Montréal, P.Q.	1927
Ponce, Jorge A. Gonzalez	Consul Général	Colombie	Montréal, P.Q.	1924
Pool, J. C.	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q.	1930
Prescott, J. W.	Agent consulaire	Brésil	Vancouver, C.-B.	1918
Printz, C. J. P.	Vice-Consul honoraire	Norvège	Toronto, Ont.	1908
Ragland, J. P.	Vice-Consul	Etats-Unis	Halifax, N.-É.	1928
Rauanheimo, A.	Consul Général	Finlande	Montréal, P.Q.	1926
Rauanheimo, A.	Consul honoraire	Esthonie	Montréal, P.Q.	1927
Ravndal, C. M.	Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont.	1929
Reat, Samuel G.	Consul	Etats-Unis	Calgary, Alta.	1918
Remès, A.	Consul Général	Belgique	Montréal, P.Q.	1926
Restaldi, V. V.	Vice-Consul honoraire	Italie	Montréal, P.Q.	1925
Riddle, J. R.	Vice-Consul	Etats-Unis	North Bay, Ont.	1930
Robins, F. B.	Consul	Espagne	Toronto, Ont.	1928
Rocheleau de la Sablière, C. E.	Consul	Belgique	Toronto, Ont.	1904
Rocheleau de la Sablière, C. E.	Agent consulaire	France	Toronto, Ont.	1908

LISTE ALPHABÉTIQUE des consuls, vice-consuls et agents consulaires, etc.—*Fin*

Nom	Titre	Pays	Résidence	Année de la nomination
Rogeri di Villanova, Comte D	Consul Général	Italie	Ottawa, Ont	1930
Ross, T. P	Consul honoraire	Pays-Bas	Québec, P.Q	1930
Rouillard, L	Consul	Haïti	Québec, P.Q	1920
Royer, J. S	Consul honoraire	Guatemala	Québec, P.Q	1925
Russell, J	Vice-Consul honoraire	Norvège	Newcastle, N.-B	1927
Saarimaki, A	Vice-Consul honoraire	Finlande	Toronto, Ont	1924
Sandstrom, A	Vice-Consul	Finlande	Montréal, P.Q	1926
Sandford, H. M	Vice-Consul	Etats-Unis	Ottawa, Ont	1918
Sauer, E	Consul	Etats-Unis	Toronto, Ont	1925
Savage, W	Consul	Lettonie	Vancouver, C.-B	1926
Schefbeck, S. J	Consul	Hongrie	Winnipeg, Man	1927
Seelheim, Sr H	Consul	Allemagne	Winnipeg, Man	1930
Seferovitch, A. V	Consul pour le Dominion du Canada	Royaume de Yougoslavie	Montréal, P.Q	1918
Seferovitch, A. V	Consul Général intér	Grèce	Montréal, P.Q	1928
Seya, C. L	Consul Général	Lettonie	Londres, Angl	1928
Schuurman, J. A	Consul Général	Pays-Bas	Montréal, P.Q	1927
Silver, R. H	Vice-Consul	Vénezuela	Halifax, N.-É	1924
Simard, Geo. A	Consul Général	Roumanie	Montréal, P.Q	1919
Skarin, E. R. T	Vice-Consul honoraire	Suède	Edmonton, Alta	1920
Spencer, W. B	Agent consulaire int	Italie	Halifax, N.-É	1919
Stahl, E. A. J	Consul honoraire	Suède	Vancouver, C.-B	1930
Stahlschmidt, C. B	Consul honoraire	Norvège	Vancouver, C.-B	1907
Steckmest, S	Vice-Consul	Norvège	Montréal, P.Q	1920
Steinkopf, M	Consul honoraire	Tchécoslovaquie	Winnipeg, Man	1926
Stewart, D. O	Agent consulaire	Etats-Unis	Summerside, I.P.-É	1925
Stewart, F. R	Consul	Etats-Unis	Niagara Falls, Ont	1928
Steyne, A. W	Vice-Consul	Etats-Unis	Montréal, P.Q	1930
Strange, O. F	Vice-Consul hon	Danemark	Port Arthur, Ont	1929
Straszewski, Dr M	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada	Pologne	Montréal, P.Q	1924
Suzor, P. M	Consul	France	Vancouver, C.-B	1925
Tanguay, E. G	Vice-Consul	Paraguay	Québec, P.Q	1914
Tansey, J. E	Consul	Mexique	Toronto, Ont	1930
Terry, W. S	Consul	Belgique	Victoria, C.-B	1912
Tétrault, N	Consul	Panama	Montréal, P.Q	1920
Tewell, H. S	Consul	Etats-Unis	Vancouver, C.-B	1925
Thurnheer, W	Consul Général	Suisse	Montréal, P.Q	1925
Tolman, G. L	Vice-Consul	Etats-Unis	Sarnia, Ont	1930
Tornroos, G. W	Vice-Consul hon	Finlande	Vancouver, C.-B	1924
Van Houten, A. C	Agent consulaire	Etats-Unis	Nanaïmo, C.-B	1918
Van Rickstal, J	Consul Général	Belgique	Vancouver, C.-B	1930
Van Riemsdijk, L. J.F	Consul honoraire	Pays-Bas	Winnipeg, Man	1924
Van Roggen, M. A	Consul honoraire	Pays-Bas	Vancouver, C.-B	1921
Viau, Paul	Consul Général honoraire	Nicaragua	Montréal, P.Q	1927
Viau, Paul	Consul	Bolivie	Montréal, P.Q	1927
Vyse, W. C	Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont	1930
Walsh, H. L	Consul	Etats-Unis	Moncton, N.-B	1930
Walsh, W. M	Vice-Consul	Etats-Unis	Windsor, Ont	1929
Ward, W. A	Consul honoraire	Danemark	Vancouver, C.-B	1923
Warren, F. K	Vice-Consul honoraire	Pays-Bas	Halifax, N.-É	1923
Watkins, A. P	Vice-Consul	Brésil	Vancouver, C.-B	1929
Westergaard, H. A	Vice-Consul	Norvège	Estevan, Sask	1927
Whitelaw, E. F	Consul	Chili	Toronto, Ont	1929
Whitman, P. L	Vice-Consul	Brésil	Halifax, N.-É	1928
Williams, R. D	Vice-Consul honoraire	Équateur	Vancouver, C.-B	1927
Winter, Dr C	Consul Général	Hongrie	Montréal, P.Q	1928
Withey, H. F	Consul	Etats-Unis	London, Ont	1927
Woodward, G. C	Consul	Etats-Unis	Prince Rupert, C.-B	1927
Wormuth, R	Consul	Etats-Unis	St-Jean, N.-B	1924
Worster, S. C	Vice-Consul	Etats-Unis	Niagara Falls, Ont	1930
Yedo, S	Consul	Japon	Vancouver, C.-B	1930
Yeigh, F	Vice-Consul	Paraguay	Toronto, Ont	1903
Yost, B. F	Consul	Etats-Unis	Sault Ste-Marie, Ont	1926
Young, J. A	Vice-Consul honoraire	Norvège	Sydney, N.-É	1911
Zanotti-Bianco, M	Consul	Italie	Montréal, P.Q	1928
Zecchin, G	Vice-Consul	Italie	Ottawa, Ont	1930
Zuerrer, E. R	Consul honoraire	Suisse	Toronto, Ont	1920
Zwolski, S	Consul	Pologne	Winnipeg, Man	1928

ANNEXE E

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, vice-consuls et agents consulaires d'après les derniers renseignements fournis au ministère des Affaires extérieures.

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Allemagne	Montréal, P.Q.	Kempff, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1921
	Montréal, P.Q.	Mueller, G. A.	Consul	1929
	Winnipeg, Man.	Seelheim, Dr H.	Consul	1930
République Argentine	Halifax, N.-É.	Jones, A. N.	Vice-Consul	1923
	Montréal, P.Q.	Gordon, J. A.	Vice-Consul	1908
	Ottawa, Ont.	Margueirat, J. C.	Consul Général	1924
	Québec, P.Q.	Corriveau, J. E.	Consul	1929
	St-Jean, N.-B.	McLean, H. H.	Vice-Consul	1908
	Toronto, Ont.	Fetherstonhaugh, F. B.	Vice-Consul	1923
	Vancouver, C.-B.	Bernard, F. W.	Vice-Consul	1925
	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Vice-Consul	1923
Autriche	Montréal, P.Q.	Guerin, T.	Consul Général	1930
	Ottawa, Ont.	Kleinwachter, L.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1930
Belgique	Halifax, N.-É.	Jones, A. N.	Consul	1921
	Montréal, P.Q.	Remès, A.	Consul Général	1926
	Ottawa, Ont.	Major, A.	Consul	1927
	Prince Rupert, C.-B.	Collart, T.	Agent consulaire	1919
	Québec, P.Q.	Koetz, M.	Consul intérimaire	1930
	Regina, Sask.	Anderson, P.M.	Vice-Consul	1924
	St-Jean, N.-B.	Mullin, D.	Consul	1908
	Toronto, Ont.	Rochereau de la Sablière, C. E.	Consul	1904
	Vancouver, C.-B.	Ladner, L.	Consul	1920
	Vancouver, C.-B.	Van Rickstal J.	Consul Général	1930
	Victoria, C.-B.	Terry, W. S.	Consul	1912
	Winnipeg, Man.	de Jardin, A.	Consul	1922
Bolivie	Montréal, P.Q.	Viau, Paul	Consul	1927
	Victoria, C.-B.	Branson, C. L. H.	Consul honoraire	1923
Brésil	Gaspé, P.Q.	Le Gros, P. E.	Agent consulaire	1918
	Halifax, N.-É.	Whitman, P. L.	Vice-Consul	1928
	Montréal, P.Q.	Braga, A. R.	Consul	1924
	Québec, P.Q.	Levasseur, T.	Vice-Consul	1902
	Québec, P.Q.	Morisette, J. B.	Agent consulaire	1918
	Toronto, Ont.	Mason, T. J.	Vice-Consul	1929
	Vancouver, C.-B.	Watkins, A. P.	Vice-Consul	1929
	Vancouver, C.-B.	Prescott, J. W.	Agent consulaire	1918
Chili	Montréal, P.Q.	de Lima, F. J.	Consul	1924
	Ottawa, Ont.	Lee, C. H.	Consul Général	1929
	Toronto, Ont.	Whitelaw, E. F.	Consul	1929
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul	1930
Chine	Ottawa, Ont.	Li Tchuin	Consul Général	1929
	Ottawa, Ont.	Hu Shih-Hsi	Vice-Consul	1929
	Vancouver, C.-B.	Chow, H.	Consul	1929
Colombie	Montréal, P.Q.	Ponce, Jorge A. Gonzalez	Consul Général	1924
	Vancouver, C.-B.	Morris, H. J.	Consul	1925
Costa Rica	Montréal, P.Q.			
	Vancouver, C.-B.	Lucas, F. G. T.	Consul honoraire	1926
Cuba	Halifax, N.-É.	Pena y Poldo, F.	Consul	1928
	Ottawa, Ont.	de la Campa y Cuffi, G.	Consul Général	1929
	St-Jean, N.-B.	Betancourt y Pairol, R.	Consul	1926
Danemark	Calgary, Alta.	Petersen, C. W.	Vice-Consul honoraire	1928
	Edmonton, Alta.	Madsen, H. P.	Vice-Consul honoraire	1928
	Halifax, N.-É.	Mathers, H. I.	Consul honoraire	1906

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Danemark—*fin*	Montréal, P.Q.	Holler, G. B.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1930
	Montréal, P.Q.	Hergel, F. H.	Vice-Consul	1928
	Port Arthur, Ont.	Strange, O. F.	Vice-Consul honoraire.	1929
	Québec, P.Q.	Petry, W. H.	Vice-Consul honoraire.	1911
	St-Jean, N.-B.	Elkin, F. P.	Vice-Consul honoraire.	1930
	Regina, Sask.	Andreasen, O. W.	Vice-Consul honoraire.	1928
	Toronto, Ont.	Klein, D. V.	Vice-Consul honoraire.	1925
	Vancouver, C.-B.	Ward, W. A.	Consul honoraire	1923
	Winnipeg, Man.	Johnson, A. C.	Consul honoraire	1924
	Winnipeg, Man.	Fremming, C. C. S.	Vice-Consul honoraire.	1928
République Dominicaine	Halifax, N.-É.	Black, Walter A.	Vice-Consul	1926
	Montréal, P.Q.	Henriquez Gracia, L. A.	Consul Général	1929
	Montréal, P.Q.	Brisebois, A.	Vice-Consul	1928
	Toronto, Ont.	Douglas, A. C.	Consul honoraire	1927
Equateur	Montréal, P.Q.	Comte, H.	Consul	1930
	Vancouver, C.-B.	Williams, R. D.	Vice-Consul honoraire.	1927
Espagne	Halifax, N.-É.	Jones, H. W.	Vice-Consul	1926
	Montréal, P.Q.	Estrada, y Acebal, J.	Consul Général	1929
	Québec, P.Q.	Coulombe, H.	Vice-Consul honoraire.	1926
	Toronto, Ont.	Robins, F. B.	Consul	1928
	Vancouver, C.-B.	Bernard, P.	Vice-Consul honoraire.	1929
Estonie	Montréal, P.Q.	Rauanheimo, A.	Consul honoraire	1927
Etats-Unis	Annapolis, N.-É.	Owen, J. M.	Agent consulaire	1872
	Bathurst, N.-B.	Mersereau, C. M.	Agent consulaire	1915
	Beebe Junction, Qué.	Beebe, H. S.	Agent consulaire	1909
	Calgary, Alta.	Reat, Samuel C.	Consul	1918
	Calgary, Alta.	Fitts, Henry L.	Vice-Consul	1922
	Calgary, Alta.	Allen, C. W.	Vice-Consul	1930
	Charlottetown, I.P.É.	Bickers, W. A.	Consul	1930
	Charlottetown, I.P.É.	Gunsaulus, E. N., Jr.	Vice-Consul	1924
	Edmonton, Alta.	Loren, O. G.	Vice-Consul	1926
	Fernie, C.-B.	Brand, N. F.	Consul	1918
	Fort William, Ont.	Jackson, J. B.	Consul	1928
	Fort William, Ont.	Dwyer, H. T.	Vice-Consul	1930
	Fort William, Ont.	DeLamater, H. I.	Vice-Consul	1920
	Fredericton, N.-B.	Johnson, F. C.	Vice-Consul	1921
	Halifax, N.-É.	Lee, Frank C.	Consul Général	1929
	Halifax, N.-É.	Magnuson, E. W.	Consul	1927
	Halifax, N.-É.	Ragland, J. P.	Vice-Consul	1928
	Halifax, N.-É.	Massie, O. H.	Vice-Consul	1929
	Hamilton, Ont.	Johnson, J. D.	Consul	1930
	Hamilton, Ont.	Alex nder, Knox	Consul	1930
	Hamilton, Ont.	Beaumont, A.	Vice-Consul	1930
	Kingston, Ont.	Fuller, G. G.	Consul	1928
	Kingston, Ont.	Edgar, D. D.	Vice-Consul	1930
	Kingston, Ont.	Bergen, T. D.	Vice-Consul	1930
	London, Ont.	Whitey, H. F.	Consul	1927
	London, Ont.	Payne, C. E. B.	Vice-Consul	1926
	Lunenburg, N.-É.	Lane, C. W.	Agent consulaire	1924
	Moncton, N.-B.	Walsh, H. L.	Consul	1930
	Moncton, N.-B.	Cummings, E. A.	Vice-Consul	1916
	Montréal, P.Q.	Frost, Wesley	Consul Général	1928
	Montréal, P.Q.	Dye, J. W.	Consul	1929
	Montréal, P.Q.	Hopper, G. D.	Consul	1929
	Montréal, P.Q.	Steyne, A. W.	Vice-Consul	1929
	Montréal, P.Q.	Acly, R. A.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Minnigerode, H. G.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Pool, J. C.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Clark, J. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	Kendrick, S. E. C.	Vice-Consul	1929
	Montréal, P.Q.	Barry, J. R.	Vice-Consul	1923
	Nanaïmo, C.-B.	Van Houten, A. C.	Agent consulaire	1918
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, J. A.	Agent consulaire	1925
	Niagara Falls, Ont.	Stewart, F. R.	Consul	1928
	Niagara Falls, Ont.	Worster, S. C.	Vice-Consul	1930
	North Bay, Ont.	Riddle, J. R.	Vice-Consul	1930
	Ottawa, Ont.	Linnell, I. N.	Consul Général	1927

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Etats-Unis—*fin*	Ottawa, Ont	Harrington, J. F	Consul	1930
	Ottawa, Ont	Harvey, Constance R.	Vice-Consul	1930
	Ottawa, Ont	Sanford, H. M	Vice-Consul	1918
	Port Arthur, Ont	Jackson, J. B	Consul	1928
	Port Arthur, Ont	Dwyer, H. T	Vice-Consul	1930
	Port Arthur, Ont	DeLamater, H. I	Vice-Consul	1920
	Prince Rupert, C.-B	Woodward, G. C	Consul	1927
	Prince Rupert, C.-B	Hanson, J. H	Vice-Consul	1928
	Québec, P.Q	Dennison, E. H	Consul	1919
	Québec, P.Q	Mooers, H	Consul	1928
	Rivière-du-Loup, P.Q	Collins, H. M	Consul	1930
	Regina, Sask	Blohm, L. R	Consul	1928
	Regina, Sask	Herbert, E. E	Vice-Consul	1922
	Sarnia, Ont	Adams, P	Consul	1929
	Sarnia, Ont	Tolman, G. L	Vice-Consul	1930
	Sault Ste-Marie, Ont	Yost, B. F	Consul	1926
	Sault Ste-Marie, Ont	Collis, E. J	Vice-Consul	1918
	Sherbrooke, P.Q	Goforth, H. W	Consul	1927
	Sherbrooke, P.Q	Brown, W. H	Vice-Consul	1930
	Summerside, Î. P.-É	Stewart, D. O	Agent consulaire	1925
	St-Jean, N.-B	Wormuth, R	Consul	1924
	St-Jean, N.-B	Carter, E. H	Vice-Consul	1918
	St-Léonard, N.-B	Labbie, A. P	Agent consulaire	1915
	St. Stephen, N.-B	Brist, G. L	Vice-Consul	1925
	St. Stephen, N.-B	Hoyt, E. M	Vice-Consul	1930
	Sydney, N.-É	Marsh, O. G	Consul	1926
	Sydney, N.-É	Johnson, E. H	Vice-Consul	1928
	Toronto, Ont	Sauer, E	Consul	1925
	Toronto, Ont	Ravndal, C. M	Consul	1929
	Toronto, Ont	Fletcher, C. P	Consul	1929
	Toronto, Ont	McNerney, G. F	Vice-Consul	1930
	Toronto, Ont	Larned, F. H	Vice-Consul	1929
	Toronto, Ont	Bohne, F. A	Vice-Consul	1922
	Toronto, Ont	Harding, R. W	Vice-Consul	1930
	Vancouver, C.-B	Palmer, E. E	Consul Général	1929
	Vancouver, C.-B	Tewell, H. S	Consul	1925
	Vancouver, C.-B	Goodier, H. T	Consul	1928
	Vancouver, C.-B	Belovsky, S. A	Vice-Consul	1929
	Vancouver, C.-B	Cousins, A. H., jr	Vice-Consul	1930
	Vancouver, C.-B	Leary, R. E	Vice-Consul	1927
	Vancouver, C.-B	Meeks, N. P	Vice-Consul	1928
	Victoria, C.-B	Bucklin, G. A	Consul	1924
	Victoria, C.-B	Newcomb, R. M	Vice-Consul	1926
	Windsor, Ont	Hawley, H. F	Consul	1924
	Windsor, Ont	Vyse, W. C	Consul	1930
	Windsor, Ont	L'Heureux, H. J	Vice-Consul	1927
	Windsor, Ont	Walsh, W. M	Vice-Consul	1929
	Windsor, Ont	Eaton, E. W	Vice-Consul	1930
	Winnipeg, Man	Heintzleman, P. S	Consul Général	1925
	Winnipeg, Man	Fox, Ray	Consul	1928
	Winnipeg, Man	Johnson, L. H	Vice-Consul	1925
	Winnipeg, Man	Hunter, R. L	Vice-Consul	1929
	Winnipeg, Man	Brennan, E	Vice-Consul	1930
	Yarmouth, N.-É	Lewis, C. W., jr	Consul	1929
	Yarmouth, N.-É	Barringer, G. H	Vice-Consul	1929
Finlande	Copper Cliff, Ont	Franssi, T	Vice-Consul honoraire	1926
	Montréal, P.Q	Rauanheimo, A	Consul Général	1926
	Montréal, P.Q	Sandstrom, A	Vice-Consul	1926
	Port Arthur, Ont	Korte, E. J	Consul	1926
	St-Jean, N.-B	Magnusson, C. E	Vice-Consul honoraire	1929
	Toronto, Ont	Saarimaki, A	Vice-Consul honoraire	1924
	Vancouver, C.-B	Tornroos, G. W	Vice-Consul honoraire	1924
	Winnipeg, Man	Hermanson, A	Vice-Consul honoraire	1926
France	Calgary, Alta	Beauchemin, L. O	Agent consulaire	1929
	Charlottetown, Î. P.-É	Paturel, A	Agent consulaire	1929
	Edmonton, Alta	Jenvrin, P. G	Agent consulaire	1920
	Halifax, N.-É	Lanfranchi, A. S	Agent consulaire	1929
	Montréal, P.Q	Carteron, E	Consul Général	1928
	Québec, P.Q	de Saint-Victor, R	Agent consulaire	1913

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
France—*fin*	Regina, Sask	Jean, S. M	Agent consulaire intérimaire	1922
	North Sydney, N.-É	Lacroix, Ed	Agent consulaire	1909
	Saskatoon, Sask	DesRosiers, Dr J. P	Agent consulaire	1930
	St-Jean, N.-B	Harrison, W. H	Agent consulaire	1924
	Summerside, Î.P.-É	Paturel, A	Agent consulaire	1929
	Toronto, Ont	Rochereau de la Sablière, C. E	Agent consulaire	1908
	Vancouver, C.-B	Suzor, P. M	Consul	1925
	Winnipeg, Man	Bourgoin, J. H	Agent consulaire	1916
Grèce	Montréal, P.Q	Polychroniades, A	Consul Général	1927
	Montréal, P.Q	Seferovitch, A. V	Consul Général intérimaire	1928
	Toronto, Ont	Martin, N. L	Vice-Consul honoraire	1927
Guatemala	Montréal, P.Q	Hébert, L. P	Consul honoraire	1930
	Québec, P.Q	Royer, J. S	Consul honoraire	1925
	Toronto, Ont	Morang, G. N	Consul	1896
	Toronto, Ont	Bolté, A. A	Vice-Consul	1930
	Vancouver, C.-B	Hacking, H. E	Consul	1929
	Winnipeg, Man	Bell, C. N	Consul	1896
Haïti	Halifax, N.-É	Dickie, F. W	Consul honoraire	1925
	Montréal, P.Q	Daoust, J	Consul	1925
	Québec, P.Q	Rouillard, L	Consul	1920
	Toronto, Ont	Gunn, J. A	Consul honoraire	1925
Honduras	Montréal, P.Q	Midence, A. C	Consul	1925
	Toronto, Ont	Defries, R. L	Consul	1913
Hongrie	Montréal, P.Q	Winter, Dr C	Consul Général pour le Dominion du Canada	1928
	Winnipeg, Man	Schefbeck, S. J	Consul	1917
Italie	Edmonton, Alta	Colbertaldo, P	Agent consulaire intérimaire	1928
	Fernie, C.-B	Carosella, L	Agent consulaire intérimaire	1927
	Fort William, Ont	Marino, E	Agent consulaire	1912
	Halifax, N.-É	Spencer, W. B	Agent consulaire intérimaire	1919
	Montréal, P.Q	Zanotti-Bianco, M	Consul	1928
	Montréal, P.Q	Restaldi, V. V	Vice-Consul honoraire	1925
	Ottawa, Ont	Rogeri di Villanova, comte D	Consul Général pour le Dominion du Canada	1930
	Ottawa, Ont	Zecchin, G	Vice-Consul	1930
	Québec, P.Q	Huot, A	Agent consulaire	1921
	St-Jean, N.-B	Ledingham, W. D	Agent consulaire intérimaire	1919
	Sudbury, Ont	Colombo, G. C	Agent consulaire intérimaire	1928
	Sydney, N.-É	Pistone, T. D	Agent consulaire intérimaire	1923
	Toronto, Ont	Ambrosi, G. B	Vice-Consul	1929
	Vancouver, C.-B	Masi, N	Agent consulaire	1915
Japon	Ottawa, Ont	Fukui, K	Vice-Consul	1928
	Vancouver, C.-B	Yedo, S	Consul	1930
	Vancouver, C.-B	Iwanaga, H	Vice-Consul	1929
Lettonie	Halifax, N.-É	Currie, W	Vice-Consul	1926
	Londres, Angl	Seya, C. L	Consul Général	1928
	Montréal, P.Q	Desaulniers, J. V	Consul honoraire	1927
	Vancouver, C.-B	Savage, W	Consul	1926
Liberia	Halifax, N.-É	Hechler, P. E	Consul	1928
Luxembourg	Québec, P.Q	Koetz, M	Consul	1927
Mexique	Montréal, P.Q	Guerra, S. B	Consul	1930
	Toronto, Ont	Tansey, J. E	Consul	1930
	Vancouver, C.-B	Leveson, E. J	Consul honoraire	1928
	Winnipeg, Man	Douglas, A. S	Consul honoraire	1926
Monaco	Montréal, P.Q	Pasquin, M	Consul	1927
Nicaragua	Montréal, P.Q	Viau, Paul	Consul Général	1927
	Montréal, P.Q	Fuentes, E. G	Consul	1928
	Québec, P.Q	Déry, A	Consul	1923

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Suite*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Norvège	Campbellton, N.-B	Hébert, J. T	Vice-Consul honoraire	1930
	Camrose, Alta	Nordbye, Dr F. A	Vice-Consul honoraire	1916
	Halifax, N.-É	Mathers, H. I	Consul honoraire	1906
	Louisbourg, N.-É	Lewis, G. D. D	Vice-Consul honoraire	1921
	Estevan, Sask	Westergaard, H. A	Vice-Consul honoraire	1927
	Montréal, P.Q	Bryn, H. H	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada	1929
	Montréal, P.Q	Steckmest, S	Vice-Consul	1920
	Nanaïmo, C.-B	Planta, A. E	Vice-Consul honoraire	1907
	Newcastle, N.-B	Russell, J	Vice-Consul honoraire	1927
	North Sydney, N.-É	Hackett, W	Vice-Consul honoraire	1910
	Outlook, Sask	Hendricks, P. M	Vice-Consul honoraire	1917
	Outlook, Sask	Hendricks, P. M	Vice-Consul intérimaire honoraire	1917
	Port Arthur, Ont	Antonisen, J	Vice-Consul honoraire	1922
	Prince Rupert, C.-B	Dybhavn, John	Vice-Consul honoraire	1918
	Québec, P.Q	Creig, R. D	Vice-Consul honoraire	1927
	St-Jean, N.-B	Kane, H. E	Vice-Consul honoraire	1930
	Sydney, N.-É	Young, J. A	Vice-Consul honoraire	1911
	Toronto, Ont	Printz, C. J. P	Vice-Consul honoraire	1908
	Vancouver, C.-B	Stahlschmidt, C. B	Consul honoraire	1907
	Vancouver, C.-B	Bjorke, C. J	Vice-Consul honoraire	1920
	Victoria, C.-B	Futcher, F. A	Vice-Consul honoraire	1907
	Winnipeg, Man	Kummen, C. T	Vice-Consul honoraire	1926
Panama	Halifax, N.-É	Black, W. A	Consul	1910
	Montréal, P.Q	Tétrault, N	Consul	1920
	Toronto, Ont	Le Feuvre, E	Consul honoraire	1925
	Vancouver, C.-B	Johnson, E. G	Consul	1927
Paraguay	Montréal, P.Q	Miles, Henry	Consul Général	1924
	Québec, P.Q	Tanguay, E. G	Vice-Consul	1914
	Toronto, Ont	Yeigh, F	Vice-Consul	1903
	Vancouver, C.-B	Colgan, H. W	Consul honoraire	1929
	Winnipeg, Man	McCombie, G	Consul honoraire	1927
Pays-Bas	Calgary, Alta	Hugill, J. W	Vice-Consul honoraire	1923
	Halifax, N.-É	Warren, F. K	Vice-Consul honoraire	1923
	Montréal, P.Q	Schuurman, J. A	Consul Général	1927
	Québec, P.Q	Ross, T. P	Consul honoraire	1930
	St-Jean, N.-B	Nagle, T	Vice-Consul honoraire	1922
	Sydney, N.-É	McLennan, A. N	Vice-Consul honoraire	1921
	Toronto, Ont	Nordheimer, A	Consul Général honoraire pour Ontario	1922
	Vancouver, C.-B	Van Roggen, M. A	Consul honoraire	1921
	Winnipeg, Man	Van Riemsdyk, L. J. F	Consul honoraire	1924
Pérou	Montréal, P.Q	Cuetara, D	Consul honoraire	1926
	Montréal, P.Q	O'Sullivan, W. H	Vice-Consul	1928
	Québec, P.Q	Falardeau, A	Consul	1916
	Toronto, Ont	Davalos, P. L	Vice-Consul	1930
	Vancouver, C.-B	Leveson, E. J	Vice-Consul honoraire	1929
Pologne	Montréal, P.Q	Straszewski, Dr M	Consul Général avec juridiction dans tout le Canada	1924
	Winnipeg, Man	Zwolski, S	Consul	1928
Portugal	Halifax, N.-É	Oxley, H	Consul	1916
	Montréal, P.Q	de Sousa e Napoles C.	Consul	1926
	North Sydney, N.-É	Hackett, W	Vice-Consul	1910
	Rimouski, P.Q	Blair, F. N	Vice-Consul intérimaire	1913
	St-Jean, N.-B	Allison, M. A	Consul	1903
	Toronto, Ont	Maclean, J. B	Consul honoraire	1922
Roumanie	Montréal, P.Q	Simard, Geo. A	Consul Général	1919
Salvador	Montréal, P.Q	Marcotte, L	Consul honoraire	1928
Siam	Vancouver, C.-B	Armstrong, W. W	Consul Général honoraire	1929
Suède	Calgary, Alta	Hugill, J. W	Consul honoraire	1925
	Chatham, N.-B	Creaghan, D. S	Vice-Consul honoraire	1925
	Dawson, T.-Y	Firth, T. A	Vice-Consul honoraire	1920
	Edmonton, Alta	Skarin, E. R. T	Vice-Consul honoraire	1920

LISTE ALPHABÉTIQUE des pays étrangers représentés au Canada par des consuls, des vice-consuls et des agents consulaires, etc.—*Fin*

Pays	Résidence	Nom	Titre	Année de la nomination
Suède—*fin*	Halifax, N.-É.	Davison, J. M.	Vice-Consul honoraire.	1906
	Montréal, P.Q.	Clarholm, M.	Consul Général pour le Dominion du Canada	1921
	Newcastle, N.-B.	Creaghan, S.	Vice-Consul honoraire.	1925
	Port Arthur et Fort William, Ont.	Johnston, J. O.	Vice-Consul honoraire.	1921
	Prince Rupert, C.-B.	Hanson, O.	Vice-Consul honoraire.	1924
	Québec, P.Q.	Dunn, G.	Vice-Cosnul honoraire.	1927
	Richibuctou, N.-B.	Hutchinson, G. A.	Vice-Consul honoraire.	1911
	Sydney et North Sydney, N.-É.	Mann, O. N.	Vice-Consul honoraire.	1927
	St-Jean, N.-B.	Edwards, M. B.	Vice-Consul honoraire.	1913
	Toronto, Ont.	MacLean, A. D.	Vice-Consul honoraire.	1930
	Vancouver, C.-B.	Stahl, E. A. J.	Consul honoraire	1930
	Winnipeg, Man.	Hermansson, A.	Consul	1928
Suisse	Montréal, P.Q.	Thurnheer, W.	Consul Général	1925
	Toronto, Ont.	Zuerrer, E. R.	Consul honoraire	1920
	Winnipeg, Man.	.....	.....	.....
	Vancouver, C.-B.	Baschlin, E.	Consul honoraire	1928
Tchécoslovaquie	Fort William, Ont.	Palleck, J. M.	Vice-Consul honoraire.	1926
	Montréal, P.Q.	Moser, K.	Consul Général	1930
	Toronto, Ont.	McKay, A. N.	Consul honoraire	1926
	Winnipeg, Man.	Steinkopf, M.	Consul honoraire	1926
Uruguay	Halifax, N.-É.	Neville, J. A.	Vice-Consul	1930
	Montréal, P.Q.	Eakin, W. R.	Consul honoraire	1924
	St-Jean, N.-B.	.....	.....	.....
	Vancouver, C.-B.	Disher, C. E.	Vice-Consul honoraire.	1926
Venezuela	Halifax, N.-É.	Silver, R. H.	Vice-Consul	1924
	Montréal, P.Q.	Baptista, A.	Consul	1926
	Toronto, Ont.	Aiken, M.	Consul honoraire	1927
	Vancouver, C.-B.	Harrison, H. F.	Consul honoraire	1929
Yougoslavie	Montréal, P.Q.	Seferovitch, A. V.	Consul pour le Dominion du Canada	1918

DOMINION DU CANADA

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DU TRAVAIL

COUVRANT

L'année financière close le 31 mars 1930

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1932

DOMINION DU CANADA.

RAPPORT

DU

MINISTÈRE DU TRAVAIL.

POUR L'ANNÉE FINISSANT LE 31 MARS 1918.

A Son Excellence le très honorable vicomte Willingdon, G.C.S.I., G.C.M.G., G.C.I.E., G.B.E., Gouverneur général et commandant en chef du Dominion du Canada.

EXCELLENCE:

Le soussigné a l'honneur de soumettre à Votre Excellence le rapport du sous-ministre du Travail sur l'activité du ministère fédéral du Travail au cours de l'année financière close le 31 mars 1930, le tout respectueusement soumis.

Le ministre du Travail,

G.-D. ROBERTSON.

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	5
I. Loi sur les conflits du travail	14
II. Conciliation	32
III. Justes salaires	38
IV. Statistique	60
V. *Gazette du Travail*	75
VI. Le mouvement syndical ouvrier au Canada	78
VII. Le mouvement patronal au Canada	91
VIII. Le mouvement coopératif au Canada	95
IX. La législation du travail au Canada	112
X. La bibliothèque du ministère	114
XI. Loi des enquêtes sur les coalitions	115
XII. Loi concernant les rentes viagères sur l'Etat	125
XIII. Loi sur les pensions de vieillesse	128
XIV. Loi de coordination des bureaux de placement	146
XV. Loi sur l'enseignement technique	158
XVI. L'Organisation internationale du Travail	193

RAPPORT

DU

SOUS-MINISTRE DU TRAVAIL

COUVRANT

L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1931

L'honorable sénateur G.-D. ROBERTSON, L.L.D.,
Ministre du Travail.

MONSIEUR LE MINISTRE,—Nous avons l'honneur de vous faire rapport sur l'activité du ministère du Travail durant l'année financière close le 31 mars 1930. L'activité économique, qui s'était accentuée progressivement durant les premiers mois de l'année financière, s'est ralentie lorsqu'il devint évident que la récolte de blé dans l'Ouest canadien, par suite de la sécheresse, serait beaucoup moins abondante que dans l'une quelconque des quatre années précédentes. Puis d'autres facteurs défavorables surgirent. Non seulement la récolte de blé fut-elle considérablement plus faible qu'en 1928, mais, de plus, la majeure partie en demeura invendue dans les silos canadiens. Comme conséquence de la récolte moins abondante et de la généralisation du machinisme dans l'agriculture, les provinces de la Prairie ne firent pas appel à la main-d'œuvre de l'Est canadien, et pour la première fois dans un quart de siècle il n'y eut pas d'excursions de moissonneurs de l'est à l'ouest. Cette situation de l'agriculture se traduisit immédiatement par un fléchissement du pouvoir d'achat, donna lieu à des inquiétudes touchant la stabilité économique et réduisit les disponibilités d'emploi offertes aux travailleurs ferroviaires. Puis sur les pas de cette crise survint le krach du marché des valeurs, reflétant les répercussions de conditions économiques universelles défavorables qui n'ont cessé jusqu'aujourd'hui de restreindre l'activité industrielle et d'affecter défavorablement le marché du travail.

La statistique recueillie par le ministère révèle la répercussion de la dépression économique sur le marché du travail. Les bureaux locaux du Service de placement n'ont effectué que 401,509 placements durant l'année considérée, à rapprocher de 472,977 pour l'année financière précédente. Le pourcentage de chômage signalé chez les travailleurs syndiqués par les organisations syndicales s'établit à 10.8 pour l'année considérée, c'est-à-dire celle close fin mars 1930, comparativement à un pourcentage de 6.0 pour l'année précédente.

L'indice du coût de la vie, ressort-il de la statistique du ministère du Travail, a été légèrement plus élevé au cours de l'hiver 1929-30 que dans toute autre période depuis 1925, majoration s'expliquant principalement par la réaction de la récolte déficitaire de céréales sur les prix, l'indice du groupe alimentaire enregistrant, en regard des années antérieures, l'augmentation saisonnière la plus prononcée.

A l'exception des charbonnages, où la situation demeura inchangée, tous les métiers recensés par le ministère du Travail enregistraient une tendance ascendante sous rapport des taux de rémunération, l'indice établi n'étant dépassé qu'en 1920 et, pour ce qui est de la main-d'œuvre non spécialisée d'usine, en 1921. L'industrie du bâtiment enregistra l'accentuation la plus uniforme et la plus importante. Dans l'industrie ferroviaire, des augmentations de salaire sont signalées par les personnels d'atelier et de la voie et certaines catégories du personnel de train de réseaux particuliers. Des majorations importantes de salaire

sont indiquées dans les divisions des métaux, de l'imprimerie et des chemins de fer électriques, tandis que des augmentations plus faibles ont pris place dans l'exploitation forestière, le débitage du bois, ainsi que chez diverses catégories de main-d'œuvre spécialisée d'usine et la main-d'œuvre non spécialisée d'usine.

La statistique des conflits du travail indique, sous rapport de la perte en jours ouvrables, une amélioration prononcée de la situation, les 90 conflits rapportés ayant occasionné une perte de 154,936 journées de travail, soit le chiffre le plus faible enregistré depuis 1915. Le nombre d'employeurs et de travailleurs englobés a aussi été considérablement moindre que dans toute autre année depuis 1915, et les conflits ont été de courte durée. En effet, plus de 71 p. 100 des conflits indiqués ont été en existence moins de quinze jours.

Le règlement au cours de l'année de nombreux différends qui menaçaient de dégénérer en conflits graves ont fait ressortir l'importance du service de conciliation du ministère. Au chapitre réservé à l'œuvre de conciliation paraît un état énumérant les principaux différends industriels ayant donné lieu à l'intervention de médiateurs du ministère. Considérant que toute publicité serait susceptible d'entraver l'efficacité du service de médiation ou encore d'envenimer les relations entre patrons et travailleurs même subséquemment au règlement du différend, l'activité du service de conciliation doit nécessairement s'exercer à l'insu du public.

SALAIRES ÉQUITABLES

Le ministère, au cours de l'exercice 1929-30, a été appelé à élaborer ou sanctionner des régimes de travail en matière de justes salaires dans le cas de 434 contrats pour travaux publics fédéraux exécutés par divers services administratifs, ainsi que de 14 contrats adjugés par des commissions de port touchant des travaux subventionnés par l'Etat. Ces régimes de travail, qui visaient protection de la main-d'œuvre employée, ont été élaborés en conformité de la politique fédérale sur les justes salaires arrêtée par le décret du conseil du 7 juin 1922 et subséquemment modifiée par le décret du 9 avril 1924.

Par décret du Conseil, arrêté le 3 décembre 1929 à la recommandaton du mnistre de l'Intérieur, la politique des justes salaires a été étendue aux entreprises hydrauliques. Ce décret prescrit l'adjonction aux règlements régissant l'octroi des permis d'exploitation de chutes d'eau dans les provinces de Manitoba, de Saskatchewan et d'Alberta, ainsi que dans les territoires du Nord-Ouest, de dispositions relatives aux justes salaires pour la protection de la main-d'œuvre employée à construire, transformer, agrandir, entretenir et opérer les installations de cette sorte. Ces dispositions sont analogues à celles prévues par le régime de justes salaires applicable aux travaux publics d'ordre divers adjugés par l'Etat. Le ministre du Travail est autorisé à déterminer, pour les fins de la concession, quels sont les salaires courants ou justes et raisonnables et la durée de travail courante ou juste et raisonnable. Le décret stipule préférence en matière d'emploi à la main-d'œuvre canadienne.

LOI SUR LES JUSTES SALAIRES ET LA JOURNÉE DE HUIT HEURES

Le Parlement canadien, à sa session de 1930, a adopté une loi sur les justes salaires et la journée de travail applicable aux travaux publics exécutés par l'Etat. Cette loi, dont le titre abrégé est la loi de 1930 sur les justes salaires et la journée de huit heures, donne force de loi à la politique fédérale des justes salaires relativement à la construction, la réfection, la réparation et la démolition de travaux pour le compte de l'Etat, dans le cas de travaux à forfait ou exécutés par de la main-d'œuvre relevant directement de l'administration fédérale et non assujettie à la loi sur les services administratifs. La loi, en plus de prescrire l'observation du salaire courant, disposition qui s'applique depuis l'adoption par les Communes canadiennes en mars 1900 de la

résolution sur les justes salaires, insiste que dans chaque cas le salaire payé doit être juste et raisonnable et, de plus, que la journée de travail ne doit pas dépasser huit heures sauf dans des cas de force majeure ou des cas spéciaux auxquels peut autrement pourvoir le Gouverneur en son conseil.

Le projet de loi, soumis aux Communes le 1er avril 1930, entra en vigueur le 30 mai. Bien que cette loi, à proprement parler, n'ait pas été adoptée durant l'année financière examinée, vu son importance, toutefois, il a été jugé à propos d'en faire paraître le texte au présent rapport.

20-21 GEORGES V

Chapitre 20

(Sanctionnée le 30 mai 1930.)

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Sénat et de la Chambre des Communes du Canada, décrète:—

Titre abrégé

1. La présente loi peut être citée sous le titre: *Loi des salaires équitables et de la journée de huit heures, 1930.*

"Ministre".

2. En la présente loi, l'expression "ministre" signifie le ministre du Travail.

Contrats du gouvernement assujettis à certaines conditions.

Salaires équitables.

3. (1) Les contrats désormais conclus avec le gouvernement du Canada pour la construction, la restauration, la réparation ou la démolition de tout ouvrage seront assujettis aux conditions suivantes concernant les salaires et heures:

(*a*) Toutes les personnes à l'emploi d'un entrepreneur, d'un sous-traitant ou de quiconque exécute ou entreprend d'exécuter totalement ou partiellement l'ouvrage prévu par le contrat doivent obtenir les salaires généralement réputés courants, de temps à temps, pour les ouvriers qualifiés dans le district où ledit ouvrage est en voie d'exécution quant à la nature ou au genre de travail auquel ils se livrent respectivement, pourvu que les salaires, dans tous les cas, soient justes et raisonnables;

Journée de huit heures.

(*b*) La durée du travail des personnes ainsi employées ne doit pas dépasser huit heures par jour, sauf dans les cas spéciaux auxquels peut autrement pourvoir le gouverneur en son conseil, ou sauf dans les cas d'urgence, selon que peut l'approuver le ministre.

Dérogations.

(2) Les dispositions du présent article ne s'appliqueront pas aux personnes employées dans la confection ou la fabrication de matériaux, fournitures ou articles à être utilisés dans le travail prévu, lorsque cette fabrication ou confection se poursuit dans toute usine ou fabrique établie, autre qu'une usine ou fabrique établie pour des objets autres que le travail prévu.

Main-d'œuvre employée par l'Etat.

4. Les salaires et heures de tous les ouvriers employés par le gouvernement du Canada aux travaux décrits à l'article trois, et qui sont soustraits à l'application de la *Loi du service civil*, seront ceux dont il est fait mention aux alinéas *a*) et *b*) de l'article trois.

Règlements.

5. (1) Le gouverneur en son conseil, sur la recommandation du ministre, peut établir des règlements relativement aux heures et sa-

laires auxquels pourvoient les présentes, et, sans restreindre les dispositions générales qui précèdent peut prescrire par règlement:

(*a*) La méthode de déterminer quels sont les salaires courants ou justes et raisonnables, et la préparation et l'usage des échelles de taux s'y rattachant,
(*b*) Les taux de salaires pour temps supplémentaire;
(*c*) Les classifications d'emplois ou d'ouvrages;
(*d*) La publication et l'affichage des échelles de salaires;
(*e*) Le payement de salaires aux employés dans les cas du défaut de l'entrepreneur ou d'une autre personne chargée de ce payement, et leur recouvrement de tel entrepreneur ou telle autre personne;
(*f*) La tenue des livres et registres voulus, et leur examen par des fonctionnaires de l'Etat;
(*g*) Quelles personnes peuvent être employées aux travaux prévus par la présente loi;
(*h*) La passation de sous-traités;
(*i*) Les peines à imposer pour infractions aux dispositions de la présente loi aux règlements établis sous son régime;
(*j*) D'une manière générale, l'application opportune des dispositions de la loi et des règlements.

Effet et portée des règlements.

(2) Tous les règlements édictés sous l'empire de la présente loi auront, à l'écoulement de quinze jours subséquents à leur publication originale à la *Gazette du Canada*, la même vigueur et le même effet que s'ils avaient été inclus dans la présente loi.

APPLICATION DE LA JOURNÉE DE TRAVAIL DE HUIT HEURES À LA MAIN-D'ŒUVRE AU SERVICE DE L'ÉTAT

Par décret du Conseil C.P. 670, sanctionné par le Gouverneur général en son conseil le 27 mars 1930, à la recommandation du ministre du Travail, la journée de travail de huit heures fut arrêtée dans le cas de la main-d'œuvre au service de l'Etat. Sauf le cas de travail intermittent, porte le décret, ou le cas où l'on jugera l'application de cette mesure impraticable ou préjudiciable au bien public, les heures de travail de tous les employés de l'Etat, auxquels on demande de travailler plus de huit heures par jour, devront être réduites à huit heures par jour, avec une demi-journée de congé le samedi.

MAIN-D'ŒUVRE ÉTRANGÈRE SOUS CONTRAT DE TRAVAIL

Le gouvernement, au cours de l'été de 1929, a été saisi de protestation à l'effet que la main-d'œuvre étrangère inutile avait été attirée au pays avec promesse d'emploi ou en vertu de contrat de travail, prenant ainsi la place de travailleurs canadiens dans l'industrie. Par décret du Conseil, adopté le 7 août 1929, à la recommandation du ministre de l'Immigration et de la Colonisation, la loi sur l'immigration fut modifiée en sorte d'interdire l'admission au pays de personnes engagées à l'étranger par contrat ou entente exprès ou tacites en vue de fournir un service ou un travail quelconques, sauf dans l'agriculture ou le service domestique, à moins que le ministre de l'Immigration et de la Colonisation ne considère nécessaires les services de telles personnes.

Le ministère de l'Immigration et de la Colonisation, en exécution de cet arrêté, fut appelé à examiner minutieusement les nombreuses demandes d'importation de main-d'œuvre visée. Les demandes de cet ordre sont transmises au Service de placement du ministère du Travail afin d'établir si l'importation au Canada des requérants pour y exercer leur profession serait préjudiciable aux intérêts de la main-d'œuvre nationale disponible. Le Service de placement,

depuis l'adoption du décret précité, a été appelé à se prononcer sur quelque deux cents demandes d'importation de main-d'œuvre étrangère, ce qui a imposé au personnel de ce service un volume additionnel de travail considérable.

SERVICE DE PLACEMENT

Durant l'année considéré, des bureaux ont été maintenus dans soixante et six des principaux centres industriels du pays par le Service fédéral-provincial de placement. Comme par le passé, ces bureaux ont rendu de précieux services sous rapport du placement de travailleurs de toutes catégories, effectuant des placements non seulement dans leurs zones respectives, mais dans celles relevant d'autres bureaux.

Les bureaux du Service de placement ont effectué 401,509 placements en 1929-30, dont 256,690 à demeure (ou pour une période supérieure à sept jours) et 144,819 en extra (durée d'emploi de sept jours ou moins).

CONSEIL NATIONAL DU SERVICE CIVIL

Le 7 mai 1930, Son Excellence le Gouverneur général, à la recommandation du ministre du Travail, approuva un décret du Conseil arrêtant la création d'un comité représentatif du Gouvernement et des organisations de fonctionnaires administratifs fédéraux chargé d'établir la constitution d'un Conseil national du Service civil ou des services administratifs. La Chambre des communes, par l'adoption du rapport de la Commission parlementaire permanente sur les relations industrielles et internationales le 27 mars 1928, approuva le principe d'un tel conseil "composé à parts égales et représentants du Gouvernement et des fonctionnaires administratifs organisés, appelé à examiner ces questions d'intérêt mutuel pour le Gouvernement et les fonctionaires de l'administration publique en tant qu'employeur et employés, et à conseiller le Gouvernement touchant toutes matières de cet ordre, ainsi que relativement à la constitution de tout autre organisme consultatif dont l'établissement pourrait être considéré nécessaire."

PENSIONS DE VIEILLESSE

Le régime des pensions de vieillesse, au début de l'année financière examinée, fonctionnait effectivement au Manitoba, en Saskatchewan, en Colombie britannique ainsi qu'aux territoires du Nord-Ouest. De plus, deux autres provinces, l'Alberta et l'Ontario, ont adopté dans les derniers mois de l'année 1928-29 la législation ratificatrice nécessaire à l'application du régime fédéral à leur territoire respectif. Chacune de ces deux provinces arrêta durant l'année 1929-30 une série de règlements que l'autorité compétente accepta comme règlements d'exécution du régime de pensions dans la province, et des conventions furent subséquemment conclues entre le gouvernement fédéral et les administrations provinciales donnant effet au régime de pensions dans ces provinces (le 1er août 1929 dans le cas de l'Alberta et le 1er novembre 1929, dans celui de l'Ontario).

L'administration du régime, en Alberta, est confiée à la Commission provinciale de réparation des accidents du travail. Fonctionne de plus un Conseil de revision appelé à examiner et régler les cas contestables portés à son attention par l'autorité de pension. La municipalité, porte la loi provinciale, est tenue de rembourser à la province dix pour cent de la contribution de cette dernière à titre de pensions de vieillesse aux personnes habitant la municipalité. De son côté, le gouvernement fédéral assume cinquante pour cent des déboursés de la province pour fins de pensions, de sorte que l'autorité provinciale se trouve à contribuer quarante pour cent du coût des pensions versées dans son territoire.

Sous le système ontarien, toutes les demandes de pensions doivent être adressées à la commission locale de pension qui décide s'il y a lieu ou non d'y faire droit. Appel de la décision d'une commission locale peut être portée devant la Commission des pensions de vieillesse pour l'Ontario, l'organisme chargé de l'application de la loi provinciale. La loi ontarienne porte que trente pour cent du coût des pensions sera à la charge de la province et vingt pour cent à celui de la municipalité, exception faite des districts judiciaires provisoires (y compris le comté provisoire d'Haliburton) autres que des agglomérations de dix mille habitants ou plus, la province, dans de tels cas assumant le coût intégral de la pension, ou cinquante pour cent. Le gouvernement fédéral contribue cinquante pour cent de la pension payée.

La loi décrète le paiement d'une pension de vieillesse à chaque sujet britannique âgé de 70 ans et plus dont le revenu annuel n'est pas supérieur à $365 et qui habite le Canada depuis vingt ans et la province depuis cinq ans, à compter de la date d'attribution de la pension. La pension maximum est fixée par la loi à $240 par année. Le revenu de tout pensionnaire au delà d'une somme permise de $125 est soustrait de sa pension. L'administration des pensions est confiée à un organisme nommé à cet effet par le gouvernement de la province. A la fin de chaque trimestre, le ministère du Travail paye à chaque province la moitié des pensions versées pendant le trimestre précédent.

Le tableau ci-après montre les déboursés effectués en exécution des dispositions de la loi fédérale sur les pensions de vieillesse et des différentes lois provinciales y donnant effet, pendant l'année financière 1929-30 et depuis que ces lois sont entrées en vigueur.

SOMMAIRE FINANCIER DES PENSIONS DE VIEILLESSE AU CANADA AU 31 MARS 1930

—	Loi d'Alberta en vigueur le 1er août 1929	Loi de la Colombie Britannique en vigueur le 1er septembre 1927	Loi du Manitoba en vigueur le 1er septembre 1928	Loi d'Ontario en vigueur le 1er novembre 1929	Loi de la Saskatchewan en vigueur le 1er mai 1928	Arrêtés du Conseil relatifs aux Territoires du Nord-Ouest en vigueur le 1er mars 1929	Total
Nombre total de pensionnaires au 31 mars 1930	2,017	4,576	5,104	26,370	4,482	4	42,553
Montant total des pensions payées dans l'année financière 1929-30 (période du 1er avril 1929 au 31 mars 1930)	$267,420 04	988,088 58	1,164,687 97	2,255,688 32	937,858 89	557 74	5,614,301 54
Quote-part du gouvernement fédéral pour ci-dessus	133,710 01	494,025 55	582,343 99	1,127,844 16	468,929 43	557 74	2,807,410 88
Montant total des pensions payées depuis l'adoption de la loi sur les pensions de vieillesse jusqu'au 31 mars 1930	267,420 04	2,049,674 52	1,649,295 67	2,255,688 32	1,319,942 83	557 74	7,542,579 12
Quote-part du gouvernement fédéral pour ci-dessus	133,710 01	1,024,818 51	824,647 85	1,127,844 16	659,971 41	557 74	3,771,549 68

LOI SUR LES COALITIONS

Le rapport annuel précédent signalait la décision unanime de la Cour suprême du Canada, rendue le 30 avril 1929, touchant la validité constitutionnelle de la loi sur les coalitions. Appel de ce jugement fut porté devant le Comité judiciaire du Conseil privé, mais l'année financière prit fin avant que ce tribunal se fut prononcé sur le référé.

Des cas considérés durant l'année, le plus important a été celui de l'*Amalgamated Builders' Council* et organisations connexes exerçant leur activité dans l'industrie de la plomberie et de la fumisterie. Le commissaire Waldron, c.r., après une enquête qui couvrit la période de juillet 1929 à décembre de la même

année, fit rapport que, à son avis, l'organisation en question constituait une coalition. Le procureur général pour l'Ontario, à qui fut transmis le rapport du commissaire, ayant pour certains motifs refusé d'instituer contre les parties en cause les procédures prévues, le ministère fédéral de la Justice intervint et se substitua à lui. Bien que le gouvernement eût désigné en février 1930 les avocats chargés de représenter le ministère public dans cette cause, l'année financière se termina avant que des procédures judiciaires fussent instituées. Le rapport expose les décisions judiciaires portant sur le cas précité, dont une mettait en cause la constitutionnalité de la loi sur les syndicats professionnels, et mentionne l'annulation officielle des certificats de déclaration accordés en vertu de la loi précitée aux organisations d'entrepreneurs signalées par le commissaire comme parties à une coalition.

Parmi les plus importantes investigations instituées durant l'année, mentionnons celles dirigées contre une société d'entrepreneurs en électricité de Toronto, ainsi que contre une prétendue coalition s'exerçant dans l'industrie du cinéma et une coalition présumée des producteurs de lait à Montréal. D'autres investigations ont aussi été conduites durant l'année examinée.

RENTES VIAGÈRES SUR L'ÉTAT

De multiples formes de publicité sont utilisées afin de faire connaître au public les avantages du régime des rentes viagères sur l'Etat ou rentes viagères du Gouvernement canadien, et les demandes d'information parviennent par milliers au ministère. Bien que les achats de rentes n'aient pas atteint le total exceptionnel enregistré dans les années 1927-28 ou 1928-29, la somme obtenue de ce chef en 1929-30 représente cependant le chiffre important de $3,156,475.24. 1,257 contrats de rentes ont été délivrés, total excédé en 1928-29 seulement.

LOI SUR LES CONFLITS DU TRAVAIL

La loi sur les conflits du travail a fonctionné normalement durant l'année considérée. Le ministère s'est intéressé à vingt-six requêtes visant établissement de commissions de conciliation et d'enquête et en forma quatorze, dont dix soumirent leurs conclusions durant l'année. Il y a lieu de signaler qu'aucun des conflits portés devant une commission de conciliation et d'enquête ne donna lieu à une interruption de travail, grève ou lockout.

Rappelons que cette loi a été adoptée le 22 mars 1907. Durant ses vingt-trois années de fonctionnement, 729 requêtes ont été transmises au ministère en exécution de ses prescriptions. 299 ont donné lieu à l'institution de commissions de conciliation et d'enquête, laissant 230 requêtes intéressant des conflits non couverts par la loi ou qui furent réglés par d'autres moyens.

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

La loi sur l'enseignement technique adoptée en 1919 mettait à la disposition des provinces, pour une période de dix ans, un crédit de dix millions de dollars. Huit des neuf provinces n'ayant pu utiliser dans le délai prescrit l'allocation de ce chef mise à leur disposition, le Parlement, à sa session de 1929, prolongea de cinq ans la période originale afin de leur permettre d'utiliser dans les conditions prévues par la loi le reliquat encore inemployé.

A l'expiration de la période de dix ans, l'Ontario avait épuisé sa part du crédit de dix millions, et durant l'année considérée, trois autres provinces, la Colombie britannique, l'Alberta et le Québec, employèrent l'excédent encore à leur disposition.

L'ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Le Canada se fit représenter par des délégués gouvernementaux, patronaux et ouvriers aux douzième et treizième sessions de la Conférence internationale du Travail convoquées à Genève, en Suisse, au cours de l'année financière considérée.

La douzième session s'est tenue du 30 mai au 21 juin 1929. Elle s'intéressa à la prévention des accidents du travail, la protection contre les accidents des ouvriers occupés au chargement et au déchargement des navires, le travail forcé et la durée journalière du travail des employés.

La treizième session, qui s'est tenue du 10 au 26 octobre 1929, s'occupa exclusivement de questions maritimes, nommément la réglementation des heures de travail à bord, la protection des gens de mer en cas de maladie ou de blessure à bord, l'amélioration des conditions de séjour des marins dans les ports et l'établissement par chaque Etat maritime du minimum de capacité professionnelle exigibles des officiers et chefs de quart de navires marchands.

Le chapitre du présent rapport consacré à l'Organisation internationale du Travail expose brièvement les décisions de ces deux sessions.

OCTROI À LA LIGUE NATIONALE DE SÉCURITÉ DU CANADA

Comme par les années passées, le gouvernement fédéral a consenti un octroi de $10,000 à la Ligue nationale de sécurité du Canada afin d'aider au succès de la campagne d'éducation et de prévention des accidents conduite par cet organisme autonome. La Ligue, durant l'année 1929-30, s'est occupée de coordonner l'activité des ligues provinciales de sécurité de Colombie britannique, du Manitoba, d'Ontario, de Québec et des Provinces maritimes, en plus de poursuivre une campagne générale de sécurité dans les provinces non encore dotées d'organisme de prévention.

PUBLICATIONS DU MINISTÈRE

Le ministère a fait paraître durant l'année ses publications annuelles ordinaires, nommément (1) Dix-neuvième rapport annuel sur l'organisation du travail au Canada; (2) Huitième rapport sur l'organisation de l'industrie, du commerce et des professions libérales et autres au Canada; (3) Deuxième rapport sur le mouvement coopératif au Canada et (4) Rapport sur la législation du travail adoptée au Canada en 1929, constituant le premier supplément annuel à la codification de la législation du travail en vigueur au Canada au 31 décembre 1928.

La *Gazette du Travail*, l'organe officiel mensuel du ministère, a complété sa vingt-neuvième année d'existence durant l'année financière écoulée. Le mode de pupblication observé par les années passées a été conservé. La livraison de janvier 1930 de la *Gazette du Travail* comportait deux suppléments, le premier intéressant les taux de rémunération et la durée de travail de 1920 à 1929 dans les sphères d'activité et les professions suivantes: bâtiment, métallurgie, travaux d'impression, chemins de fer électriques et à vapeur, camionnage, travaux des quais, silos à grain, services municipaux, force motrice, téléphone, exploitation forestière et minière, blanchisserie et main-d'œuvre d'usine dans diverses industries; le second (Prix au Canada et à l'étranger en 1929) exposant le mouvement des prix, de détail et de gros, ainsi que les fluctuations dans le coût de la vie au Canada et dans d'autres pays en 1929 et autres années. Un article sur les

conflits du travail au Canada et à l'étranger en 1929, paru à la *Gazette du Travail* de février 1930, a été reproduit sous forme détachée.

Le Service de l'enseignement technique a fait paraître en janvier 1930 un ouvrage exposant la collaboration fédérale, en exécution de la loi sur l'enseignement technique, relativement à l'expansion de la formation professionelle dans les provinces au cours de la décade 1919-29.

Le ministère a aussi publié une brochure expliquant à fond le régime canadien des pensions de vieillesse et analysant les systèmes de pensions pratiqués dans divers autres pays.

CONCLUSION

Nous sommes heureux de réitérer notre sincère appréciation de l'efficacité avec laquelle les membres du personnel du ministère ont accompli leurs diverses tâches au cours de l'année.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur le ministre,

Votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre du Travail et greffier des commissions de conciliation et d'enquête,

H.-H. WARD.

Le 25 septembre 1930.

I. LA LOI DES ENQUÊTES EN MATIÈRE DE CONFLITS DE TRAVAIL

Ce chapitre forme le vingt-troisième rapport annuel du greffier des commissions de conciliation et d'enquête sur l'application de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail pendant l'année financière close le 31 mars 1930.

Vingt-trois demandes d'institution de commission sont parvenues au greffier pendant l'année financière envisagée. Cependant, il y a eu pendant l'année en question vingt-six conflits, mais trois conflits de l'année financière précédente figurent parmi ce nombre. Ces conflits ont englobé au delà de 28,000 travailleurs et se sont déroulés 12 dans les transports ferroviaires, 4 dans les chemins de fer électriques et les tramways, 2 dans les transports maritimes, 2 dans le télégraphe, 2 dans la lumière et l'énergie; les quatre autres conflits ne tombaient pas sous l'application directe de la loi. Quatorze commissions ont été instituées, l'une desquelles a donné lieu à deux requêtes. Dix commissions ont déposé leur rapport pendant l'année. Nul arrêt de travail ne s'est produit comme résultat des sentences rendues par ces commissions.

Les rapports tant de majorité que de minorité de chacune des commissions instituées pendant l'année financière en exécution des dispositions de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail ont été publiés, comme l'exige la loi, dans la *Gazette du Travail*, l'organe mensuel du ministère du Travail.

Outre de s'appliquer aux conflits de travail dans les mines et les entreprises d'utilité publique ressortissant au fédéral, la loi des enquêtes en matière de conflits de travail s'applique également aux conflts de même nature relevant des autorités provinciales en Colombie britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse, chacune de ces provinces ayant adopté la législation sanctionnatrice nécessaire. Trois des commissions instituées pendant l'année tombent dans cette catégorie. Les provinces d'Ontario, de Québec et de l'Ile du Prince-Edouard n'ont pas encore adopté de législation sanctionnatrice à cet égard.

Une commission instituée en 1927 a poursuivi aussi ses travaux pendant l'année financière envisagée.

Le ministère a réussi à accorder les intéressés dans trois des dix cas où il n'a pas été jugé à propos d'instituer de commission, et les pourparlers se poursuivaient encore dans un autre cas comme l'année financière prenait fin. L'employeur a refusé son consentement à l'institution d'une commission dans trois cas qui ne tombaient pas sous l'application directe de la loi. La procédure a été suspendue dans un cas à la demande des requérants. La loi était inopérante dans le cas des deux autres conflits.

Le rapport retrace brièvement les mesures prises pendant l'année financière envisagée en exécution des dispositions de la loi.

CONFLITS DANS LES TRANSPORTS FERROVIAIRES

Douze des demandes d'institution de commission transmises pendant l'année émanaient de l'industrie des transports ferroviaires. Huit commissions ont été instituées, l'une desquelles a donné lieu à deux requêtes.

Nous avons parlé l'année dernière de deux commissions à l'examen desquelles avaient été soumises des contestations qui s'étaient élevées entre le chemin de fer du Canadien Pacifique et le personnel des locomotives de ses réseaux de l'est au sujet de certaines modifications que les mécaniciens désiraient apporter à la convention trilatérale conclue entre ce chemin de fer, d'une part, et le *Brotherhood of Locomotive Engineers* et le *Brotherhood of Locomotive Firemen and Enginemen*, d'autre part.

Deux autres commissions de conciliation et d'enquête ont eu à examiner en 1929-30 des contestations de même origine qui s'étaient élevées entre le Chemin de fer de l'Etat et ses mécaniciens, chauffeurs et machinistes de locomotives au sujet de la modification sur certains points de la convention trilatérale conclue entre ce chemin de fer et les deux fraternelles d'ouvriers de chemins de fer.

La commission qui a examiné la requête dans laquelle les mécaniciens réclamaient la revision de certains règlements de service a déposé un rapport unanime dans lequel elle exprimait l'avis que partout où la trilatéralité en question existait, le *Brotherhood of Locomotive Engineers* avait le droit de conclure une convention avec le Chemin de fer de l'Etat en ce qui concerne les conditions de travail de ses adhérents, et ce, indépendamment de toute autre organisation ouvrière. La commission faisait aussi certaines recommandations au sujet du projet de revision des articles des règlements de service touchant les questions du parcours, de l'avancement et de la représentation.

La deuxième commission, qui a examiné la requête présentée par les chauffeurs et les machinistes dans laquelle ceux-ci protestaient contre la revision des règlements de service, a recommandé comme solution d'adhérer à une convention conclue à Cleveland, en novembre 1928, entre le *Brotherhood of Locomotive Firemen and Enginemen* et le *Brotherhood of Locomotive Engineers.* Le rapport de la commission portait la signature du président et du représentant des chauffeurs et des machinistes. Le représentant de la Compagnie différa d'opinion avec les deux autres commissaires.

Après que les deux commissions ci-dessus eurent déposé leur rapport, le Chemin de fer de l'Etat conclut avec ses mécaniciens des conventions distinctes qui modifiaient les règlements de service et les conditions de travail de ces ouvriers, des conventions pareilles à celles conclues l'année précédente entre le chemin de fer du Canadien Pacifique et ses mécaniciens, et valables à compter du 1er septembre 1929 sur les réseaux de l'est et à compter du 1er novembre 1929 sur ceux de l'ouest.

A également été soumis à l'examen d'une commission de conciliation et d'enquête un autre conflit qui s'était élevé entre le Chemin de fer de l'Etat et ses mécaniciens au sujet d'une demande ouvrière de modification de la convention de travail conclue à Montréal, le 1er mai 1926, entre le Chemin de fer de l'Etat, d'une part, et le *Brotherhood of Locomotive Engineers* et le *Brotherhood of Locomotive Firemen and Enginemen,* d'autre part, laquelle régissait les droits d'ancienneté des mécaniciens des différents réseaux ferrés fusionnés avec le Chemin de fer de l'Etat. La commission prit en considération l'opposition du *Brotherhood of Locomotive Firemen and Enginemen* à toute modification de la convention de Montréal hors de sa connaissance, et tout en reconnaissant aux mécaniciens le droit de conclure avec le chemin de fer une convention distincte, elle prit soin de statuer que les droits des chauffeurs, des nettoyeurs et des aides ne devaient pas souffrir d'atteinte pendant les pourparlers entamés en vue de la conclusion d'une convention de travail. La commission déposa un rapport unanime auquel était jointe une convention de travail conclue entre le Chemin de fer de l'Etat et le *Brotherhood of Locomotive Engineers.*

A été instituée en juin 1929 une commission qui reçut la tâche d'examiner des contestations qui s'étaient élevées entre le chemin de fer du Canadien Pacifique et les conducteurs de ses réseaux de l'est. L'*Order of Railway Conductors* réclamait la modification de certains taux de salaire et désirait conclure avec le chemin de fer une convention distincte qui viendrait se substituer à la convention trilatérale à laquelle adhérait aussi le *Brotherhood of Railroad Trainmen.* Cette dernière organisation s'objecta au projet de dénonciation de la convention trilatérale. La commission déposa un rapport provisoire dans lequel elle reconnaissait à l'*Order of Railway Conductors* le droit de conclure une convention distincte et elle ajourna pour permettre aux intéressés de conclure une telle convention. Les pourparlers qui s'entamèrent furent couronnés de succès et abou-

tirent à la conclusion d'une convention de travail valable à partir du 16 juillet 1929, laquelle majorait de 5.6 pour cent le salaire des conducteurs du service des voyageurs. Copie de la convention en question était jointe au rapport définitif de la commission.

Des majorations de salaire recommandées par une commission dans le cas des conducteurs, des chefs de train et du personnel des gares de triage des réseaux de l'ouest du Canadien Pacifique et du Chemin de fer de l'Etat ont été agréées par ces deux chemins de fer et les ouvriers intéressés et elles sont entrées en vigueur le 1er octobre 1929.

Nous avons dit l'année dernière qu'une commission formée en 1927 pour examiner un conflit entre le Canadien Pacifique et les ouvriers machinistes de ses ateliers Angus avait reçu l'ordre de se réunir de nouveau le 9 janvier 1929 pour trancher une contestation qui s'était élevée au sujet de l'interprétation de l'une des recommandations de son rapport. La commission fit connaître au ministère, le 8 juin 1929, son interprétation de la recommandation en question.

Les commis, portefaix, préposés de gares et de magasins du *Dominion Atlantic Railway* et du Canadien Pacifique ont réclamé l'institution d'une commission de conciliation et d'enquête, le conflit dans l'un comme dans l'autre cas découlant d'une demande de majoration de salaire et de modification des conditions de travail. Deux commissions furent institutées ; aucune desquelles n'avait encore déposé son rapport comme l'année financière prenait fin.

Deux requêtes émanant de vérificateurs employés au port de Montréal par le Chemin de fer de l'Etat et le Canadien Pacifique respectivement ont été renvoyées à l'examen d'une commission que l'on était à constituer comme l'année financière finissait.

Le chef du Service de conciliation du ministère visita Winnipeg à deux reprises pour s'informer des circonstances d'un conflit qui s'était élevé entre le Chemin de fer de l'Etat et certains ouvriers de son usine de rails à Fort Rouge, membres du syndicat de Fort Rouge de la *One Big Union.* L'enquête établit que les taux de salaire et les conditions de travail de ces ouvriers étaient déjà régis par une convention conclue entre ce chemin de fer et le *Brother of Maintenance of Way Employees,* et que cette organisation avait entamé des pourparlers en vue de faire majorer le salaire des ouvriers intéressés à compter du 1er juin 1929. Nulle commission ne fut instituée, mais le chemin de fer s'engagea envers les requérants à examiner avec chacun d'eux en particulier ou avec plusieurs d'entre eux toute contestation susceptible de s'élever. L'intervention du chef du Service de conciliation permit également de reprendre les pourparlers dans le cas d'une contestation entre le *Sydney and Louisbourg Railway* (filiale de la *British Empire Steel Corporation*) et ses portefaix, préposés des bagages, camionneurs et commis, et d'aboutir à un arrangement à l'amiable.

CONFLITS DANS LES CHEMINS DE FER ÉLECTRIQUES ET LES TRAMWAYS

Les conflits dans les entreprises de tramways ont donné lieu pendant l'année financière envisagée à quatre demandes d'institution de commission de conciliation et d'enquête.

Trois des quatre demandes émanaient d'ouvriers à l'emploi de l'*Ottawa Electric Railway Company.* Deux de ces trois demandes ont été transmises en avril par les conducteurs, wattmen, ouvriers des remises, etc., l'une par l'*Ottawa Railway Employees' Union,* l'autre par le syndicat N° 279 de l'*Amalgamated Association of Street and Electric Railway Employees of America.* Une commission fut constitutée le 30 avril pour examiner la réclamation au sujet du salaire formulée par la dernière de ces organisations, à laquelle appartenaient la plupart des ouvriers intéressés. Dans sa requête, l'*Ottawa Railway Employees' Union* réclamait surtout une modification de l'horaire de travail: aux postes de travail fixes elle voulait substituer des postes alternatifs pour permettre aux

ouvriers de nuit de travailler aussi le jour; elle soulevait également la question de salaire. La question de salaire fut soumise à l'examen de la commission constituée à la demande de la majorité des ouvriers intéressés. Quant à celle du poste alternatif pour les ouvriers de la manœuvre, l'observation fut faite que c'était plutôt une question à vider entre les deux organisations ouvrières intéressées. La commission chargée d'examiner le conflit entre l'*Ottawa Electric Railway Company* et ses ouvriers appartenant au syndicat N° 279 de l'*Amalgamated Association of Street and Electric Railway Employees of America* déposa un rapport unanime dans lequel elle recommandait de conserver les salaires existants pour une autre année. Les intéressés se rangèrent à cette solution.

La troisième requête émanant d'ouvriers à l'emploi de l'*Ottawa Electric Railway* parvint au ministère le 24 octobre 1929; elle protestait contre le renvoi de neuf ouvriers âgés de 65 ans. Des fonctionnaires du ministère s'abouchèrent avec la direction de l'entreprise ainsi qu'avec les directeurs du syndicat N° 279 de l'*Amalgamated Association of Street and Electric Railway Employees of America*, le syndicat intéressé, et une entrevue fut ménagée avec les intéressés, au cours de laquelle ceux-ci décidèrent que les neuf ouvriers renvoyés seraient repris dans les remises, où ils travailleraient selon leurs forces.

Une commission fut constituée à la demande d'ouvriers de la voie à l'emploi de la *Winnipeg Electric Company* pour examiner un conflit suscité par une prétendue réduction du salaire des aiguilleurs. Au rapport de la commission était annexé un mémoire de la compagnie dans lequel celle-ci, "sans retrancher quoi que ce soit de ce qu'elle avait dit et uniquement pour l'amour de la concorde", agréait de payer le salaire majoré réclamé par ses ouvriers à partir de la date du conflit jusqu'à l'expiration de la convention de travail.

CONFLITS DANS LES TRANSPORTS MARITIMES

Des aides-constructeurs de cloison sur les transports de grain à Vancouver, Colombie britannique, lesquels faisaient la grève depuis le 26 mars 1929, demandèrent au ministère, au commencement de mai, de constituer une commission de conciliation et d'enquête au cas où les pourparlers qu'ils avaient l'intention de reprendre n'aboutiraient à aucun résultat. Dans la suite, la saison du transport du grain tirant presque à sa fin, les requérants prièrent le ministère de laisser tomber la procédure.

Des contrôleurs du service des marchandises employés dans le port d'Halifax par les transports maritimes de l'Etat réclamèrent, le 22 mars 1930, une commission pour lui soumettre l'examen d'une convention de travail qu'ils venaient de conclure. Des fonctionnaires du ministère s'abouchaient avec les intéressés comme l'année financière prenait fin.

CONFLITS DANS LES ENTREPRISES DE TÉLÉGRAPHE

Deux requêtes émanant d'employés de la *Canadian Marconi Company* sont parvenues au ministère pendant l'année financière envisagée. La première requête émanait d'employés appartenant au syndicat n° 59 de la *Commercial Telegraphers' Union of North America*. Le conflit englobait à peu près 300 télégraphistes qui recherchaient la majoration de leurs salaires et l'amélioration de leurs conditions de travail. Une commission se saisit du conflit et déposa un rapport unanime auquel était joint un projet de convention s'inspirant des recommandations qu'il renfermait.

Pour les télégraphistes de la côte et de navire, la commission recommanda de porter de $5 à $10 l'augmentation annuelle de traitement pendant les deuxième, troisième, quatrième et cinquième années; de leur accorder l'année suivante une augmentation de $12.50 au lieu de $10; et de porter à neuf le nombre

des années d'augmentation de traitement. Pour les télégraphistes du service transocéanique, la commission recommanda de prolonger l'augmentation de traitement jusqu'aux cinquième et sixième années. La commission a également recommandé d'accorder le plein montant de l'allocation d'entretien aux télégraphistes de la côte appelés à travailler provisoirement sur un bateau pendant une période de trois semaines au lieu de deux semaines et moins; d'accorder aux télégraphistes de bateau une allocation uniforme et de majorer de 50 pour cent leur travail des jours fériés, l'allocation d'entretien comprise.

Dans la suite, l'employeur et les requérants informèrent le ministère de leur adhésion au rapport de la commission.

La deuxième requête découlait d'un conflit entre la *Canadian Marconi Company* et une partie de son personnel appartenant au syndicat n° 1 des radiotélégraphistes de l'*Electrical Communication Workers of Canada*. Les télégraphistes intéressés, ceux du service de l'ouest, réclamaient une revision ascendante des salaires et des allocations, une amélioration du régime de travail et la reconnaissance de leur syndicat. Pour la raison qu'une commission de conciliation et d'enquête s'était déjà saisie d'un conflit qui s'était élevé entre la même compagnie et ses télégraphistes appartenant à la *Commercial Telegraphers' Union of North America*, organisation avec laquelle elle avait conclu une convention, la compagnie fit valoir qu'elle pouvait difficilement conclure une deuxième convention avec un autre syndicat. Le ministre s'aboucha avec des directeurs de la *Canadian Marconi Company* et de l'*Electrical Communication Workers of Canada* et il reçut du surintendant de la compagnie l'assurance que le bénéfice des recommandations de la commission serait étendu aux télégraphistes du Pacifique comme aux autres. De plus, la compagnie prit l'engagement de laisser les télégraphistes n'appartenant pas au syndicat avec lequel elle avait conclu une convention de travail libres de réclamer auprès du surintendant de leur localité au sujet de toute question se rattachant à leurs droits et à la façon dont ils étaient traités et, en cas de mécontentement, de porter leur cas devant le directeur général de la compagnie.

CONFLITS DANS LES ENTREPRISES D'ÉCLAIRAGE ET D'ÉNERGIE

A été reportée de l'année 1927 une requête émanant de gardes-lignes et d'épisseurs de câbles au service du système hydro-électrique de la ville de Winnipeg. Les ouvriers intéressés recherchaient la radiation ou la modification de l'article de la convention de travail régissant les embauchages, lequel empêchait les candidats aux emplois du système hydro-électrique de la ville de s'affilier à une organisation ouvrière. Comme nous l'avons dit l'année dernière, la municipalité avait promis de soumettre le point controversé à l'examen d'une commission échevinale constituée particulièrement dans le but d'approfondir la question tout entière des conditions de travail des fonctionaires de la municipalité, ce que voyant le ministère avait retardé son intervention dans l'espoir d'un arrangement à l'amiable. Cependant, le maire de Winnipeg lui ayant fait savoir en juillet 1929 que la commission constituée en 1928 n'avait rien accompli, que la question controversée était restée en suspens pendant toute l'année 1929 et que le Conseil municipal n'avait aucunement l'intention de la mettre de nouveau sur le tapis, il ne resta plus au ministère qu'à agréer la requête des ouvriers. Il constitua donc une commission de conciliation et d'enquête ainsi formée: l'honorable juge en chef D. A. Macdonald, de Winnipeg, président, désigné d'un commun accord par les intéressés; M. R. F. Williams, c.r., de Winnipeg, désigné par le ministre sur l'abstention de la municipalité de Winnipeg; et M. Ralph Maybank, de Winnipeg, désigné par les employés. La commission déposa un rapport unanime dans lequel elle recommandait à la ville de laisser ses em-

ployés libres de s'affilier aux organisations ouvrières, aux employés de s'abstenir de prendre part à toute grève de solidarité, et au syndicat de s'abstenir d'ordonner la grève de solidarité. La question de déterminer si cette modification apportée à la convention de travail devait s'étendre au personnel tout entier de la municipalité ou ne s'appliquer qu'aux candidats aux emplois municipaux fut laissée à la décision du conseil municipal de Winnipeg. Le 3 septembre 1930, après que l'année financière eut pris fin, le conseil municipal adopta une résolution qui modifiait la convention de travail dans le sens indiqué par la commission.

A la fin de l'année, une commission examinait un conflit de salaire entre la municipalité de Winnipeg et le personnel d'électriciens et de machinistes de son système hydroélectrique à Winnipeg et Pointe du Bois.

CONFLITS NE TOMBANT PAS NETTEMENT SOUS L'APPLICATION DE LA LOI

Avec le consentement des intéressés, une commission de conciliation et d'enquête fut constituée pour examiner un conflit qui ne tombait pas nettement sous l'application de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail, un conflit qui s'était élevé entre plusieurs entreprises de constructions maritimes de Vancouver, C.B., et leurs calfateurs. Des charpentiers, menuisiers, calfateurs, etc., s'étaient mis en grève le 26 mars pour faire majorer les salaires. Comme résultat de l'intervention du représentant du ministère en Colombie britannique et du sous-ministre du Travail de cette province, la grève prit fin le 23 avril, les employeurs ayant agréé les réclamations des charpentiers et les intéressés ayant pris l'engagement de soumettre la question de la rétribution des calfats à l'examen d'une commission de conciliation et d'enquête aux termes de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail. Le rapport de la commission portait la signature des trois commissaires, le représentant des ouvriers refusant, cependant, de souscrire à la recommandation de ses deux collègues à l'effet de ne pas toucher pour le moment au salaire des calfateurs.

Sont également parvenues au ministère des requêtes émanant (1) du *London Free Press* et du *London Advertiser*; (2) de la *Gatineau Power Company*; et (3) de la *MacFarlane Shoe, Limited*. Dans chaque cas, l'industrie intéressée ne tombait pas nettement sous l'application de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail et une commission ne pouvait être constituée qu'avec le consentement unanime des intéressés, comme le veut l'article 64 de la loi. Nulle commission ne fut constituée, l'employeur dans chaque cas ayant refusé son consentement.

VINGT-TROIS ANNÉES D'APPLICATION DE LA LOI

La loi des enquêtes en matière de conflits de travail est entrée en vigueur le 22 mars 1907. Elle comptait donc à la fin de l'année financière 1929-30 vingt-trois années d'existence.

Sept cent vingt-neuf demandes de constitution de commission sont parvenues au ministère pendant ces vingt-trois années. Le ministère en a agréé 499, ce qui laisse 230 conflits qui ont été réglés par d'autres moyens ou auxquels la loi ne s'appliquait pas. Sur les 499 conflits qui ont donné lieu à une déclaration assermentée tendant à établir l'imminence soit de la grève, soit du lock-out, il n'y a eu arrêt de travail que dans trente-huit cas.

TABLEAUX SOMMAIRES DES PROCÉDURES D'APPLICATION DE LA LOI DES ENQUÊTES EN MATIÈRE DE CONFLITS DE TRAVAIL

Les tableaux ci-après montrent (i) les procédures par industrie intéressée pendant l'année financière 1929-30; (ii) les procédures par industrie intéressée

à partir du 22 mars 1907 jusqu'au 31 mars 1930; (iii) le nombre de conflits examinés au cours de chaque année financière de 1907 jusqu'à 1930; (iv) le nombre de conflits examinés au cours de chaque année civile de 1907 jusqu'à 1930; et (v) les procédures d'application de la loi pendant l'année financière close le 31 mars 1930.

Le tableau des procédures de l'année financière envisagée comprend les trois conflits qui suivent reportés de l'année précédente: (1) Le chemin de fer du Canadien Pacifique et certains de ses ouvriers machinistes, employés aux usines Angus et appartenant au *Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees*; (2) le Chemin de fer de l'Etat et ses mécaniciens de locomotive appartenant au *Brotherhood of Locomotive Engineers*; (3) la municipalité de Winnipeg et les gardes-lignes et épisseurs de câbles de son service hydroélectrique.

I.—LES PROCÉDURES PAR INDUSTRIE À PARTIR DU 1ER AVRIL 1929 JUSQU'AU 31 MARS 1930

Industrie intéressée	Nombre de requêtes pour une commission	Nombre de requêtes agréées	Nombre de conflits non évités ou non réglés
1. Conflits dans les entreprises de transport et de communication et autres entreprises d'utilité publique—			
(1) Transport et communication—			
(a) Chemins de fer à vapeur	12	8	0
(b) Chemins de fer électriques et tramways	4	2	0
(c) Transports maritimes	2	0	0
(d) Télégraphe	2	1	0
(2) Industries diverses—			
Eclairage et énergie	2	2	0
II. Conflits ne tombant pas nettement sous l'application de la loi	4	1	0
Total	26*	14	0

*Y compris les trois conflits ci-dessus reportés de l'année précédente.

Le 31 mars 1930, le ministère était encore à examiner les six requêtes qui suivent: (1) le *Dominion Atlantic Railway Company* et ses commis, contrôleurs de marchandises, etc., appartenant au *Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees;* (2) le chemin de fer du Canadien Pacifique et ses commis, contrôleurs de marchandises, etc., de ses réseaux de l'est et de l'ouest, appartenant au *Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees*; (3) le Chemin de fer de l'Etat et ses contrôleurs de marchandises, etc., du port de Montréal, appartenant au *Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees*; (4) le chemin de fer du Canadien Pacifique et ses contrôleurs de marchandises, etc., du port de Montréal, appartenant au *Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees*; (5) les Transports maritimes de l'Etat et ses contrôleurs de marchandises du port d'Halifax, appartenant au *Canadian Brotherhood of Railroad Employees*; et (6) la municipalité de Winnipeg et les gardes-lignes, etc., de son service hydroélectrique, appartenant aux sections des ouvriers de la station hydroélectrique et des machines et de la Pointe du Bois de la Fédération des fonctionnaires municipaux de Winnipeg.

II.—LES PROCÉDURES PAR INDUSTRIE À PARTIR DU 22 MARS 1907 JUSQU'AU 31 MARS 1930

Industrie intéressée	Nombre de requêtes pour une commission	Nombre de conflits non évités ou non réglés
I. Conflits dans les mines, les transports et les communications, les autres services d'utilité publique et les travaux de guerre—		
(1) Mines—		
(a) De charbon	78	11
(b) De métaux	20	5
(c) D'amiante	1	0
(2) Transport et communication—		
(a) Chemins de fer à vapeur	222	7
(b) Chemins de fer électriques et tramways	119	7
(c) Messageries	12	1
(d) Transports maritimes	37	0
(e) Télégraphe	26	1
(f) Téléphone	8	0
(3) Industries diverses—		
(a) Eclairage et énergie	28	3
(b) Silos à grain	1	0
(4) Travaux de guerre	30	1
II. Conflits ne tombant pas nettement sous l'application de la loi	147	2
	729	38

III.—STATISTIQUE DES CONFLITS EXAMINÉS DE 1907 JUSQU'À 1930 PAR ANNÉE FINANCIÈRE

—	1907-1908	1908-1909	1909-1910	1910-1911	1911-1912	1912-1913	1913-1914	1914-1915	1915-1916	1916-1917	1917-1918	1918-1919	1919-1920	1920-1921	1921-1922	1922-1923	1923-1924	1924-1925	1925-1926	1926-1927	1927-1928	1928-1929	1929-1930	Total
Nombre de requêtes pour une commission	34	21	27	24	18	21	16	16	14	36	52	95	72	63	49	39	22	19	4	19	23	23	23	729
Nombre de commissions constituées	31	19	25	19	15	17	15	17	11	20	38	60	46	37	31	27	13	9	0	11	11	13	14	499
Nombre de conflits non évités ou non réglés	1	1	4	4	4	4	0	1	1	1	1	2	3	6	1	2	0	1	0	0	0	1	0	38

On serait tenté de croire, en comparant la statistique ci-dessus avec celle donnée à l'état annuel sommaire, qu'elles présentent des divergences. Un examen plus attentif, cependant, fournira la preuve de leur concordance. Un état complet des procédures d'une année financière doit nécessairement embrasser tous les conflits examinés pendant l'année financière en question. L'état annuel embrasse donc les conflits reportés de l'année précédente ayant figuré à l'état annuel de l'année précédente. Ainsi, un conflit peut figurer à l'état annuel deux ans de suite. Dans la récapitulation ci-dessus, qui s'étend à plusieurs années, il importe que chaque conflit ne figure qu'une fois, et il est tenu compte du nombre de requêtes présentées pendant l'année financière et ainsi assujetties à l'application de la loi.

IV.—STATISTIQUE DES CONFLITS EXAMINÉS DE 1907 À 1930, PAR ANNÉE CIVILE

—	*1907 9 mois	1908	1909	1910	1911	1912	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	†1930 3 mois	Total
Nombre de requêtes pour une commission	25	27	22	28	21	16	18	18	15	29	53	93	70	61	54	42	22	22	4	14	26	25	21	3	729
Nombre de commissions constituées	22	25	21	23	16	16	15	18	12	16	37	59	47	41	26	29	17	10	0	9	13	31	1	1	499
Nombre de conflits non évités ou non réglés	1	1	4	4	4	3	1	1	1	1	1	2	3	5	2	2	0	0	1	0	0	1	0	0	38

*La Loi entra en vigueur le 22 mars 1907, de sorte que les procédures ne couvrent que neuf mois de l'année.
†Jusqu'à la fin de l'exercice, c'est-à-dire le 31 mars.
(La note à la fin du tableau III s'applique également aux différences apparentes entre l'état sommaire ci-dessus par année civile et les états sommaires annuels des procédures.)

V. RELEVÉ DES DEMANDES D'INSTITUTION DE COMMISSION DE CONCILIATION ET D'ENQUÊTE ET PROCÉDURES QUI EN ONT DÉCOULÉ DU 1ER AVRIL 1929 AU 31 MARS 1930

I. *SERVICES DE TRANSPORT ET AUTRES SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE*

1. Nommé par le ministre, en vertu de l'article 9, alinéa a, de la Loi des enquêtes en matières de différends industriels, sur recommandation de la partie intéressée.
2. Nommé par le ministre, en vertu de l'article 9, alinéa b, de la Loi des enquêtes en matière de différends industriels, en l'absence d'une recommandation de la part de la partie intéressée.
3. Nommé par le ministre, en vertu de l'article 9, alinéa c, de la Loi des enquêtes en matière de différends industriels, sur la recommandation collective des deux arbitres nommés en premier lieu.
4. Nommé par le ministre, en vertu de l'article 9, alinéa d, de la Loi des enquêtes en matière de différends industriels, en l'absence d'une recommandation collective des deux arbitres nommés en premier lieu.

(1) TRANSPORT ET COMMUNICATION

(a) CHEMINS DE FER À VAPEUR

Date de la réception de la demande	Intéressés	Requérants	Lieu	Nombre de travailleurs intéressés	Cause du conflit	Noms des membres de la commission (PR.) Président; (P) Patrons; (O) Ouvriers)	Date de la constitution de la commission	Date de la réception du rapport de la commission	Résultat de l'enquête
29 avril, 1927	Canadien Pacifique et les machinistes de ses ateliers Angus, appartenant au Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees.	Ouvriers.....	Réseaux de l'est du Pacifique Canadien.	275 dir.....	Le conflit se résumait à savoir si certains employés de bureau censés occuper des postes de confiance devaient être assimilés aux ouvriers pour ce qui regardait la conclusion d'une convention de travail.	Prof. Édouard Montpetit (Pr.) 3; Sir Wm. Stavert (P) 2; J. T. Foster (O) 1.	1er nov. 1928. Reconvoquée 9 janv. 1929.	16 janv. 1928. Rapport supplémentaire 8 juin 1929.	La commission fut invitée à se réunir de nouveau pour expliquer l'une des recommandations de son rapport unanime. Le rapport supplémentaire renfermant l'explication de mandée portait la signature des trois commissaires.
6 mars	Chemin de fer de l'Etat et ses mécaniciens de locomotive appartenant au Brotherhood of Locomotive Engineers.	Ouvriers.....	Réseaux canadiens du Chemin de fer de l'Etat.	4,000 dir.....	Pour faire modifier certains règlements de travail.	L'hon. juge W. E. Raney (Pr.) 3; J. L. Counsell, c.r., (P) 1; A. Cyril Boyce, c.r. (O) 1.	22 avril 1929.	23 juillet 1929.	Les règlements dont les requérants recherchaient la modification formaient partie d'une convention trilatérale conclue entre le chemin de fer de l'Etat, le Brotherhood of Locomotive Engineers et le Brotherhood of Locomotive Firemen and Enginemen. La commission déposa un rapport unanime dans lequel elle exprimait l'avis que partout où une convention trilatérale était en vigueur, le Brotherhood of Locomotive Engineers avait le droit de conclure avec le Chemin de fer de l'Etat une convention distincte sans avoir à demander la permission de quelque organisation que ce soit. Le rapport de la commission fut agréé par le chemin de fer et les mécaniciens de locomotive et une convention fut conclue exécutoire à partir du 1er septembre 1929.

V. RELEVÉ DES DEMANDES D'INSTITUTION DE COMMISSION DE CONCILIATION ET D'ENQUÊTE ET PROCÉDURES—*Suite*

(1) TRANSPORT ET COMMUNICATION—*Suite*

(*a*) CHEMINS DE FER À VAPEUR—*suite.*

Date de la réception de la demande	Intéressés	Requérants	Lieu	Nombre de travailleurs intéressés	Cause du conflit	Noms des membres de la commission (PR.) Président; (P) Patrons; (O) Ouvriers)	Date de la constitution de la commission	Date de la réception du rapport de la commission	Résultat de l'enquête
2 avril 1929	Dominion Atlantic Railway Company et ses commis, portefaix, préposés de gares et de magasins, appartenant au Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees.	Ouvriers.....	Nouvelle-Ecosse..	90 dir.....	Pour faire majorer les salaires et améliorer les conditions de travail.	M. B. Archibald (Pr.) 3; L. A. Lovett, c.r., (P.) 2; l'hon. John McDonald (O) 1.	16 sept. 1929	.....	Les procédures se poursuivaient encore à la fin de l'année financière.
23 avril 1929	Chemin de fer de l'Etat et ses mécaniciens et chauffeurs de locomotive appartenant au Brotherhood of Locomotive Firemen and Enginemen.	Ouvriers.....	Réseaux du Chemin de fer de l'Etat au Canada.	4,500 dir.....	Désaccord sur la réadoption et l'application de certains règlements de travail.	John G. Gauld (Pr.) 3; J. L. Counsell, c.r. (P) 1; John M. Godfrey, c.r., (O) 1.	28 mai 1929	15 août 1929	Le rapport de la commission portait la signature du président et de M. Godfrey. M. Counsell refusa de souscrire aux recommandations de la majorité et présenta un rapport distinct.
30 avril 1929	Chemin de fer de l'Etat et ses mécaniciens de locomotive appartenant au Brotherhood of Locomotive Engineers.	Ouvriers.....	Réseaux du Chemin de fer de l'Etat au Canada.	4,000 dir.....	Pour faire modifier sur certains points la convention de Montréal du 1er mai 1926 (droits d'ancienneté en particulier).	Son Honneur le juge Albert Constantineau (Pr.) 3; J. L. Counsell, c.r., (P) 1; A. Cyril Boyce, c.r., (O) 1.	30 mai 1929	12 août 1929	La commission déposa un rapport unanime auquel était joint une convention de travail.
11 mai 1929	Pacifique Canadien (réseaux de l'est) et ses conducteurs appartenant à l'Order of Railway Conductors.	Ouvriers.....	Réseaux de l'est du Pac. Can.	800 dir..... 2,600 indir....	Conclusion d'une convention distincte et majoration de salaire.	Geo. C. McDonald, C.A. (Pr) 3; Geo. A. Campbell, c.r., (P) 1; A. Cyril Boyce, c.r., (O) 1.	4 juin 1929	Rapport provisoire 9 juil. 1929; rapport définitif 7 août 1929.	La commission déposa un rapport provisoire dans lequel elle reconnaissait à l'Order of Railway Conductors le droit de conclure avec le chemin de fer une convention de travail distincte. Elle ajourna ensuite pour permettre aux intéressés de conclure une pareille convention. Les pourparlers qui s'ensuivirent aboutirent à la conclusion d'une convention exécutoire à partir du 16 juillet 1929, copie de laquelle était annexée au rapport définitif de la commission.

11 mai 1929	Chemin de fer de l'Etat et des journaliers et ouvriers spécialisés de ses usines de rails à Fort Rouge, Winnipeg, appartenant au syndicat de Fort Rouge de la One Big Union.	Ouvriers.....	Winnipeg, Man....	130 dir.....	Pour faire majorer les salaires et améliorer les conditions de travail.				L'enquête effectuée par le chef du Service de conciliation eut pour résultat d'établir que les taux de salaire et les conditions de travail des ouvriers intéressés étaient déjà régis par une convention conclue entre le chemin de fer et le Brotherhood of Maintenance of Way Employees, et que cette organisation avait conclu une convention qui majorait le salaire des ouvriers à partir du 1er juin 1929. Le chemin de fer s'engagea envers les requérants à examiner avec chacun d'eux en particulier ou avec plusieurs d'entre eux toute contestation susceptible de s'élever.
15 juin 1929	Pacifique Canadien (réseaux de l'ouest) et Chemin de fer de l'Etat (réseaux de l'ouest) d'une part, et leurs conducteurs, chefs de train préposés des gares de triage, d'autre part, appartenant à l'Order of Railway Conductors et au Brotherhood of Railroad Trainmen.	Ouvriers.....	Can. Pac. et Ch. de fer de l'État (réseaux de l'ouest).	6,000 dir..... 10,000 indir...	Pour faire majorer les salaires.	L'hon. juge A. K. Dysart (Pr.) 3; Isaac Pitblado, c.r., (P) 1; David Campbell, c.r., (O) 1.	18 juillet 1929	4 oct. 1929	La commission déposa un rapport unanime dans lequel elle recommandait des majorations de salaire qui furent agréées dans la suite par les ouvriers intéressés et les deux chemins de fer.
26 juin 1 juil. 1929	Pacifique Canadien et les commis, portefaix, préposés de gares et de magasins de ses réseaux de l'est et de l'ouest, membres du Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees.	Ouvriers.....	Réseaux de l'est et de l'ouest du Pacifique Can.	5,500 dir..... 7,000 indir.	Pour faire majorer les salaires et améliorer les conditions de travail.	L'hon. Charles Laurendeau, c.r., (Pr.) 3; Errol M. McDougall, c.r., (P) 1; John T. Foster (O) 1.	21 août 1929	.....	Les procédures se poursuivaient encore comme l'année financière prenait fin.

V. RELEVÉ DES DEMANDES D'INSTITUTION DE COMMISSION DE CONCILIATION ET D'ENQUÊTE ET PROCÉDURES—*Fin*

(1) TRANSPORT ET COMMUNICATION—*Fin*

(*a*) CHEMINS DE FER À VAPEUR—*fin.*

Date de la réception de la demande	Intéressés	Requérants	Lieu	Nombre de travailleurs intéressés	Cause du conflit	Noms des membres de la commission (PR.) Président; (P) Patrons; (O) Ouvriers)	Date de la constitution de la commission	Date de la réception du rapport de la commission	Résultat de l'enquête
10 juil. 1929	Chemin de fer de l'État et ses contrôleurs de marchandises, etc. du port de Montréal, membres du Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees.	Ouvriers.....	Montréal, Qué.....	250 dir..... 250 indir.	Pour faire majorer les salaires et améliorer les conditions de travail.		.....	.....	Les procédures se poursuivaient comme l'année financière prenait fin.
22 juil. 1929	Pacifique Canadien et ses contremaîtres d'équipes, contrôleurs de marchandises, tonneliers, plombeurs et commissionnaires du port de Montréal, membres du Brotherhood of Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees.	Ouvriers.....	Montréal, Qué.....	250 dir..... 250 indir.	Pour faire majorer les salaires et améliorer les conditions de travail.	Errol M. McDougall, c.r., (P) 1; J. T. Foster (O) 1.			
21 fév. 1930	Sydney and Louisbourg Railway (filiale de la British Empire Steel Corporation)et ses portefaix, préposés des bagages, ouvriers de la voie et commis, membres du Canadian Brotherhood of Railroad Employees.	Ouvriers.....	Glace Bay et comté de Cap Breton	91 dir.....	Pour faire majorer les salaires et modifier sur certains points secondaires les conditions de travail.	....., ...	.....	.....	Grâce à l'intervention du chef du Service de conciliation, les pourparlers reprirent et un règlement à l'amiable intervint entre les intéressés.

11 avril 1929	Ottawa Electric Railway Company et ses conducteurs, gardes-moteurs, préposés de remises, etc., membres de la Railway Employees' Union	Ouvriers.....	Ville et district d'Ottawa.	Incertain.....	Pour faire remanier l'horaire de travail et majorer les salaires.	.....	.....	.....	Au moment de la réception de cette requête, des pourparlers en vue de la conclusion d'une nouvelle convention se poursuivaient entre l'Ottawa Electric Railway Company et le syndicat n° 279 de l'Amalgamated Association of Street and Electric Railway Employees of America. Les pourparlers n'ayant abouti à aucun résultat, l'organisation ci-dessus, à laquelle appartenaient la majorité des ouvriers intéressés, réclama une commission aux termes de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail.
29 avril 1929	Ottawa Electric Railway Company et ses gardes-moteurs, conducteurs, personnel des tramways à un seul employé, ouvriers d'ateliers, ouvriers de remises, ouvriers de la voie, gardes-lignes, ouvriers de centrales électriques, membres du syndicat n° 279 de l'Amalgamated Association of Street and Electric Railway Employees of America.	Ouvriers.....	Ville et district d'Ottawa.	320 dir..... 200 indir.	Pour faire majorer les salaires et pour combattre une réduction de salaire.	Son Honneur le juge E. J. Daly (Pr.) 3; Redmond Quain (P) 1; H. J. Burns (O) 1.	7 mai 1929	30 mai 1929	La commission déposa un rapport unanime dans lequel elle faisait certaines recommandations susceptibles de mettre fin au conflit, auxquelles adhérèrent les intéressés.
23 mai 1929	Winnipeg Electric Company et ses ouvriers de la voie.	Ouvriers.....	Winnipeg, Man....	120 dir..... 1,000 indir.	Pour combattre projet de réduction de salaires.	L'hon. juge W. H. Trueman (Pr.) 4; C. E. Dafoe (P) 1; Allan Meikle (O) 1.	6 août 1929	3 sept. 1929	La commission déposa un rapport unanime auquel était joint un mémoire de la compagnie dans lequel celle-ci déclarait, "sans retrancher quoi que ce soit de ce qu'elle avait dit et uniquement pour l'amour de la concorde," vouloir consentir à payer le salaire accru réclamé par les ouvriers à partir de la date du conflit jusqu'à l'expiration de la convention.
24 oct., 1929	Ottawa Electric Railway Company et ses gardes-moteurs, conducteurs, ouvriers de remises, ouvriers d'ateliers et ouvriers de la voie, membres du syndicat N° 279 de l'Amalgamated Association of Street and Electric Railway Employees of America.	Ouvriers.....	Ottawa, Ont.....	350 dir.; 500 indir.	Congédiement d'ouvriers ayant atteint l'âge de 65 ans.	.....	.....	.....	Le ministère aboucha les intéressés, lesquels s'entendirent. On n'eut donc pas à recourir à la constitution d'une commission.

V. RELEVÉ DES DEMANDES D'INSTITUTION DE COMMISSION DE CONCILIATION ET D'ENQUÊTE ET PROCÉDURES—*Suite.*

(1) TRANSPORT ET COMMUNICATION—*Suite.*

(*c*) Transports maritimes

Date de la réception de la demande	Intéressés	Requérants	Lieu	Nombre de travailleurs intéressés	Cause du conflit	Noms des membres de la commission (Pr.) Président; (P) Patrons; (O) Ouvriers)	Date de la constitution de la commission	Date de la réception du rapport de la commission	Résultat de l'enquête
6 mai 1929	British Columbia Marine Co., Ltd., Empire Stevedoring Co., Enterprise Contracting Co., et Wallace Shipbuilding and Dry Dock Co., et leurs aides-constructeurs de cloisons, servants de treuil, préposés d'écoutilles et sécheurs sur les bâteaux à grain, membres du syndicat des débardeurs de la filiale N° 6 (ouvriers du batiment) de la General Workers' Union of Canada.	Ouvriers.....	Vancouver, C.B..	150 dir.....	Pour faire majorer les salaires et améliorer les conditions de travail.	.....	.....	.....	Une grève avait eu lieu le 26 mars. Les requérants demandèrent en même temps au ministère de retarder son intervention jusqu'à ce que fussent connus les résultats de nouveaux pourparlers. Plus tard, à la prière des requérants, la demande fut laissée en suspens pour être finalement retirée.
22 mars, 1930	Transports maritimes de l'Etat et leurs contrôleurs de marchandises du port d'Halifax, membres du Canadian Brotherhood of Railroad Employees.	Ouvriers.....	Halifax, N.-E.....	40 dir.....	Les ouvriers réclamaient une convention de travail.	.....	.....	.....	A la fin de l'année financière, des fonctionnaires du ministère examinaient la question de concert avec les intéressés.

(*d*) Télégraphe

avril, 1929	Canadian Marconi Company, Limited, et certains de ses ouvriers appartenant au syndicat N° 59 de la Commercial Telegraphers' Union of North America.	Ouvriers.....	Bâteaux inscrits sur les registres maritimes du Canada naviguant sur les grands lacs et en haute mer.	300 dir.....	Pour faire majorer les salaires et modifier le régime de travail.	Joseph Singer (Pr.) 4; le lieut.-col. Wilfred Bovey, O.B.E., (P) 1; Thomas Taylor (O) 1.	1 mai 1929	14 juin 1929	La commission déposa un rapport unanime auquel était annexé un projet de convention s'inspirant des recommandations qu'il renfermait, auquel les intéressés adhérèrent plus tard.

17 juin,	Canadian Marconi Company, Limited, et certains de ses ouvriers appartenant au syndicat N° 1 (radiotélégraphistes) de l'Electrical Communication Workers of Canada.	Ouvriers.....	Vancouver, C.B..	37 dir.; 750 indir.	Pour faire majorer les salaires, modifier le régime de travail et reconnaître le syndicat.	.....	.....	.....	Une commission avait déjà été saisie d'un conflit qui s'était élevé entre la compagnie et ses ouvriers appartenant à la Commercial Telegraphers' Union of North America (voir plus haut), avec laquelle la compagnie avait conclu une convention. Le ministre s'aboucha avec les intéressés et reçut de la compagnie l'assurance que le bénéfice des recommandations transmises par la commission au ministère, le 14 juin, serait étendu aux requérants et que les ouvriers n'appartenant pas à l'organisation avec laquelle elle avait conclu une convention seraient laissés libres de réclamer auprès du surintendant de leur localité au sujet de toute question se rattachant à leurs droits et à la façon dont ils sont traités et, en cas de mécontentement, de porter leur cas devant le directeur général de la compagnie.

(2) INDUSTRIES DIVERSES

Éclairage et énergie

27 oct., 1927	Municipalité de Winnipeg et certains gardes-lignes et épisseurs de câbles de son service hydro-électrique.	Ouvriers.....	Winnipeg, Man....	50 dir.; 100 indir.	Radiation ou modification de l'article de la convention de travail régissant les embauchages, lequel empêchait les candidats aux emplois de la municipalité d'adhérer aux organisations ouvrières.	L'hon. juge en chef D. A. Macdonald (Pr.) 3; R. F. McWilliams, c.r., (P) 2; Ralph Maybank (O) 1.	4 sept. 1929	30 nov. 1929	Peu de temps après la réception de la requête, la municipalité promit de soumettre le point controversé à l'examen d'une commission particulière du conseil, et le ministère retarda son intervention dans l'espoir que les choses s'arrangeraient. En juillet 1929, cependant, le maire fit savoir au ministère que la commission constituée en 1928 n'avait rien accompli, que la question du litige n'était pas revenue sur le tapis de toute l'année 1929 et qu'il répugnait au conseil de la soulever de nouveau. Le ministère procéda donc à la constitution d'une commission. La commission déposa un rapport unanime dans lequel elle recommandait à la municipalité de reconnaître le droit d'association à ses employés, elle demandait à ceux-ci de s'abstenir de prendre part aux grèves de solidarité et elle demandait au syndicat de s'abstenir de déclarer la grève de solidarité. Le 3 septembre 1930, l'année financière étant terminée, le conseil municipal adopta une résolution qui modifiait la convention dans le sens indiqué par la commission.

(V) RELEVÉ DES DEMANDES D'INSTITUTION DE COMMISSION DE CONCILLIATION ET D'ENQUÊTE ET PROCÉDURES—*Fin.*

(2) INDUSTRIES DIVERSES—*Fin.*

ÉCLAIRAGE ET ÉNERGIE—*Fin.*

Date de la réception de la demande	Intéressés	Requérants	Lieu	Nombre de travailleurs intéressés	Cause du conflit	Noms des membres de la commission (PR.) Président; (P) Patrons; (O) Ouvriers)	Date de la constitution de la commission	Date de la réception du rapport de la commission	Résultat de l'enquête
7 nov. 1929	Municipalité de Winnipeg et les gardes-lignes, épisseurs de câbles, ouvriers de centrale électrique, etc., de son service hydro-électrique, membres des sections des ouvriers machinistes et de centrales hydrauliques et de Pointe du Bois de la Fédération des employés de la municipalité de Winnipeg.	Ouvriers.....	Winnipeg, Man....	225 dir.	Pour faire majorer les salaires.	W. M. Neal (Pr.) 3; Wm. G. Chace (P) 1; Harry Stepehnson (O) 1.	4 mars 1930	.....	Les procédures se poursuivaient encore comme l'année financière finissait.
II.—*CONFLITS NE TOMBANT PAS NETTEMENT SOUS L'APPLICATION DE LA LOI DES ENQUÊTES EN MATIÈRE DE CONFLITS DE TRAVAIL*									
30 avril 1929	British Columbia Marine Engineers and Shipbuilders, Vancouver Shipyards, Ltd., Burrard Shipyard and Engineering Works, Chappell Bros., Pacific Salvage Co., A. Linton and Co., Eriksen Boatbuilders, Ltd., et Burrard Drydock Co., Ltd., membres de la section des constructeurs maritimes de l'Association des industriels du Canada, et leurs calfateurs, membres du syndicat n° 2 (ouvriers des constructions maritimes) de l'Amalgamated Carpenters of Canada.	Patrons et ouvriers.	Vancouver, C.B...	20 dir.; 150 indir.	Pour faire majorer les salaires.	L'hon. A. M. Manson (Pr.) 3; Ernest F. Cribb (P) 1; Henry Burgess (O) 1.	11 mai 1929	15 juin 1929	Le rapport de la commission portait la signature des trois commissaires. Cependant, M. Burgess n'adhéra pas à la recommandation de ses deux collègues au sujet du salaire.

27 juin 1929	*London Free Press* et *London Advertiser*, d'une part, et certains de leurs ouvriers, d'autre part, membres du syndicat n° 133 des typographes de London.	Ouvriers.....	London, Ont.....	85 dir.; 25 indir.	Pour faire majorer les salaires.	.....	.....	.....	L'industrie intéressée n'étant pas assujettie de façon directe à l'application de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail, une commission ne pouvait être constituée qu'avec l'assentiment des intéressés. Les ouvriers faisaient valoir qu'aux termes de la convention conclue en 1928 avec les deux compagnies, l'une ou l'autre des parties contractantes avait le droit, après dix-huit mois, de soumettre la question de salaire à l'examen d'une commission de conciliation et d'enquête. Les compagnies, toutefois, ne voulurent pas se rallier au point de vue des ouvriers et refusèrent d'examiner leur réclamation avant l'expiration de la convention de trois ans.
12 août 1929	Gatineau Power Company et ses ouvriers de stations et sous-stations d'énergie, "wheelmen", machinistes, aides et nettoyeurs, membres du syndicat d'Ottawa de la Canadian Electrical Trades Union.	Ouvriers.....	Ville et district d'Ottawa.	80 dir.. 130 indir.	Pour faire réduire la durée du travail sans diminution de salaire et pour combattre congédiement d'ouvriers syndiqués.	.....	.....	.....	La compagnie ne voulut pas consentir à l'établissement d'une commission.
29 janv. 1930	The MacFarlane Shoe, Limited, et certains de ses ouvriers appartenant à l'Union catholique nationale des ouvriers de la chaussure.	Ouvriers.....	Montréal, Qué.....	52 dir.....	Pour combattre convention d'atelier fermé conclue avec un autre syndicat.	.....	.....	.....	L'industrie intéressée ne tombant pas nettement sous l'application de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail, une commission ne pouvait être constituée qu'avec l'assentiment des intéressés. L'employeur ayant refusé son consentement, le ministère ne put constituer de commission.

CONCILIATION

Le ministère du Travail a été fréquemment invité à régler des conflits du travail durant l'année écoulée. Dans certains cas la grève ou le lockout avaient déjà éclaté; dans d'autres la cessation du travail paraissait imminente ou les pourparlers en matière de rémunération ou de conditions de travail procédaient difficilement. Le ministère, dans la plupart des cas, intervint aux termes de la loi sur la conciliation et le travail, laquelle confère pouvoir à l'autorité compétente (le ministère du Travail) de s'enquérir des causes et des circonstances du conflit signalé, de prendre les mesures jugées nécessaires pour aboucher les parties intéressées et, à la requête des parties en cause, de charger un conciliateur ou un arbitre du règlement du conflit. Relativement à certains conflits survenus dans des industries sous la couverture de la loi sur les conflits du travail (mines et services d'intérêt public), les investigations conduites par des fonctionnaires du ministère ont permis le règlement du différend sans la nécessité d'établir une commission de conciliation et d'enquête.

Les charbonnages de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Alberta et de la Colombie britannique qui ont été par le passé, sauf en 1929, le théâtre de fréquents conflits du travail, ont été pratiquement libres de troubles ouvriers durant l'année examinée, et l'exploitation dans cette industrie s'est poursuivie sans interruption. Dans les autres industries, les rares conflits enregistrés ont été peu importants et de courte durée.

Ces dernières années, les ouvriers ont manifesté de plus en plus une tendance à soumettre leurs revendications à l'examen du ministère avant d'avoir recours à la grève. Chaque fois que les conditions s'y sont prêtées, les fonctionnaires du ministère ont réussi à régler la difficulté à l'amiable. Le rapport dit "qu'il est prouvé par expérience que des pourparlers amicaux sont aptes à donner les résultats les plus satisfaisants. Régler à l'amiable, cela signifie que l'ouvrier ne perd pas un sou de salaire, que la production ne souffre pas d'interruption et que l'industrie ne subit aucun contretemps. Il est donc à souhaiter que cette tendance des ouvriers s'accentue avec les années."

Le ministère du Travail possède des bureaux de conciliation et de médiation à Vancouver, Toronto, Ottawa, Montréal et Halifax. La zone d'action du fonctionnaire attaché au bureau de Vancouver s'étend aux quatre provinces de l'Ouest canadien, celle du fonctionnaire de Toronto à l'Ontario. De même, le conciliateur stationné à Montréal a juridiction sur la province de Québec, et d'Halifax, sur les Provinces maritimes. Le chef du service de conciliation a ses bureaux à Ottawa.

A ces fonctionnaires incombent également certaines attributions se rattachant à l'application de la politique gouvernementale sur les salaires équitables dans les travaux adjugés par l'Etat ou subventionnés par lui, dont il est traité au chapitre III du présent rapport.

Nous donnons ci-après la liste des conflits, qui fait ressortir le travail efficace du service, dans lesquels le ministre du Travail ou le personnel de son ministère ont fait office de médiateurs à la requête de l'une ou des deux parties intéressées:

INDUSTRIES DU BÂTIMENT ET DE LA CONSTRUCTION

Toronto, Ont.—En avril 1929, éclata un conflit entre les plombiers et une section de l'Association des maîtres plombiers, qui amena une cessation de travail affectant un nombre considérable de travailleurs. Grâce à l'intervention directe du ministre du Travail une entente a été conclue et les ouvriers sont retournés à leur travail.

Montréal, P.Q.—Un conflit qui a éclaté le 24 avril à Montréal entre les charpentiers et les entrepreneurs a été réglé grâce à l'intervention d'un représentant du ministère du Travail. Les ouvriers voulaient faire majorer leur salaire horaire de 75 à 85 cents et faire 8 heures par jour au lieu de 9. Les représentants de l'Union s'abouchèrent et tombèrent d'accord sur le salaire horaire et la durée quotidienne de travail ci-après: 80 cents et 9 heures jusqu'au 30 septembre 1929, et 85 cents et 8 heures à partir du 1er octobre 1929 jusqu'au 30 avril 1930. Les ouvriers réintégrèrent à ces conditions les chantiers de travail le 7 mai. Nul contrat ne fut signé entre l'Association patronale et l'Union, mais les termes de l'accord ont été exposés dans un échange de correspondance qui eut lieu entre les officiers des deux organisations. Les négociateurs convinrent également des dispositions suivantes concernant les heures supplémentaires: à partir de 5 p.m. jusqu'à minuit du lundi au vendredi, et à partir de 1 p.m. jusqu'à minuit le samedi, majoration de 50 p. 100; après minuit et certaines fêtes, majoration de 100 p. 100.

Montréal, P.Q.—Environ 800 peintres et décorateurs employés dans divers établissements à Montréal, se mirent en grève en avril 1929, pour faire majorer leur salaire horaire de 70 cents à $1.00. Un représentant du ministère du Travail offrit ses services comme médiateur. Des négociations ont été entamées et aboutirent à une entente de trois ans signée par 22 employeurs et prévoyant un salaire horaire de 80 cents, 85 cents et 90 cents respectivement pour chacune des trois années.

Halifax, N.-E.—Des ouvriers électriciens se sont mis en grève le 10 mai pour faire majorer leur salaire horaire de 70 cents à 80 cents et pour forcer les entrepreneurs à conclure avec eux un contrat de trois ans prévoyant d'autres majorations de salaire. Le 21 mai, le travail reprit après la conclusion d'un contrat de trois ans qui fixait le salaire horaire à 80 cents jusqu'au 1er mai 1930, à 90 cents pour les douze mois suivants et à $1.00 pour les douze mois commençant le 1er mai 1931. Ce règlement est dû à l'intervention du représentant du ministère du Travail.

Saint-Jean, N.-B.—En mai 1929, les forgerons employés par la Saint John Drydock Shipbuilding Company, St-Jean, N.-B., sollicitèrent l'intervention du ministère du Travail afin de régler un différend concernant les salaires. Un médiateur fut nommé et une entente, satisfaisante pour les deux partis, fut conclue.

Ottawa, Ont.—Les dirigeants du syndicat local des peintres et décorateurs désiraient traiter directement avec les entrepreneurs de la question des salaires et des conditions de travail, mais ne parvenaient à arranger une entrevue avec leurs employeurs. En juin 1929, ils demandèrent au ministère du Travail de lui prêter son concours en cette matière et une tentative fut faite dans le but de décider les contracteurs à rencontrer les ouvriers en comité, mais sans aucun succès.

Halifax, N.-E.—Les métiers du bâtiment à Halifax demandaient une augmentation générale des salaires au printemps de 1929. Des pourparlers entre certaines organisations et le Mechanical Builders' Exchange avaient conduit à une impasse. Grâce à l'intervention d'un médiateur du ministère du Travail de nouvelles ententes furent conclues qui satisfèrent tous les intéressés.

Vancouver, C.B.—Le 6 juin 1929, les aides-plâtriers employés dans le bâtiment et la construction à Vancouver se mirent en grève afin de faire majorer leur salaire. Ces ouvriers retournèrent à leur travail le 20 juin en attendant le résultat de l'intervention du ministère du Travail.

Vancouver, C.B.—Des plâtriers employés dans le bâtiment et la construction se mirent en grève le 6 juin pour faire majorer leur salaire. Grâce à l'intervention du ministère le travail fut repris avec une entente provisoire.

Prince-Rupert, C.B.—Les machinistes à l'emploi de la Prince Rupert Drydock Company menacèrent de se mettre en grève à la suite d'un conflit concernant une question de salaires. Grâce aux efforts d'un médiateur du ministère du Travail la grève projetée n'éclata pas.

Halifax, N.-E.—Un certain nombre de manœuvres employés par la Foundation Company of Canada à la construction d'une gare de chemin de fer et d'un hôtel à Halifax se mirent en grève en septembre 1929, pour faire majorer leur salaire de 35 à 40 cents par heure. Un représentant du ministère du Travail fit une enquête concernant ce conflit et le résultat fut que les ouvriers furent repris et le salaire horaire relevé à 40 cents.

Alert Bay, C.B.—Une grève de manœuvres employés sur un chantier de construction à Alert Bay, C.B., éclata le 13 septembre 1929. Les employés, semblait-il, n'avaient pas été payés à temps et le taux de la pension avait été majoré de $1.25 à $1.50 par jour. Comme l'employeur était un sous-traitant, l'employeur général paya les salaires dus et rétablit à ce qu'il était d'abord le taux de la pension. Le travail fut repris le 19 septembre. Après la reprise des travaux un conflit éclata concernant certains points du règlement, mais il fut tranché grâce à l'intervention du représentant du ministère pour l'Ouest.

Halifax, N.-E.—En octobre 1929, les manœuvres employés aux travaux de construction à la jetée 27, "South Terminals", Halifax, se mirent en grève pour faire majorer leur salaire horaire de 35 cents à 40 cents. Un représentant du ministère s'occupa immédiatement de ce conflit et le taux horaire de 40 cents, reconnu comme étant le taux courant dans le conflit, fut mis en vigueur.

Halifax, N.-E.—Les peintres syndiqués employés au nouvel édifice T. Eaton à Halifax, menacèrent de se mettre en grève parce que le contracteur avait employé des travailleurs non syndiqués. La question fut réglée grâce à l'intervention d'un représentant du ministère du Travail.

Montréal, P.Q.—Eclata en octobre 1929 un conflit entre les plâtriers et cimentiers-finisseurs locaux et l'Association des entrepreneurs en bâtiment de Montréal touchant les taux de rémunération. L'intervention d'un fonctionnaire du ministère permit d'aplanir la difficulté.

Saint-Jean, N.-B.—Les machinistes à l'emploi de la Saint John Drydock and Shipbuilding Company signalèrent au ministère en novembre 1929 qu'il leur était impossible de s'entendre avec la direction de la compagnie relativement à la rémunération pour surtemps. Un médiateur du ministère facilita une entrevue entre les parties en cause et un règlement fut effectué entre elles.

Calgary, Alta.—Avis fut donné au ministère du Travail que les taux de salaire observés aux travaux hydrauliques sur la rivière Ghost pour la Calgary Power Compay étaient inférieurs aux taux de salaire courants. Ce conflit, après enquête approfondie et pourparlers prolongés de la part du ministre du Travail, se termina en décembre 1929, approximativement $16,000 étant versés à la main-d'œuvre employé à titre de reliquat de salaire.

Lulu Island, C.B.—En mars 1930 éclata un conflit chez les fonceurs de pilotis employés à la construction d'un pont à Lulu Island. Le ministère fut avisé de l'état de choses et le différend fut réglé.

Regina, Sask.—L'emploi d'aides charpentiers par la compagnie Smith Brothers and Wilson, Limited, de Regina, donna lieu à un conflit du travail en mars 1930. L'intervention d'un fonctionnaire du ministère permit de trancher la difficulté.

ALIMENTATION

Halifax, N.-E.—En mai 1929, un fonctionnaire du ministère fut invité à s'efforcer de régler un conflit du travail entre la National Fish Company et son personnel ouvrier à Halifax, intéressant les taux de rémunération, les conditions de travail et le remploi de certains travailleurs. La difficulté se régla à la satisfaction mutuelle des intéressés.

London, Ont.—Les livreurs de lait de plusieurs laiteries de London, désireux d'améliorer leur régime de travail et d'amener les compagnies à passer une convention avec eux, déclarèrent la grève en août 1929. Il fut fait droit aux revendications des grévistes, et le conflit fut de courte durée. Antérieurement à la déclaration de la grève, l'intervention d'un fonctionnaire du ministère fut partiellement heureuse et permit la conduite de pourparlers entre les parties intéressées.

TRAVAIL DES MÉTAUX

Oshawa, Ont.—Les outilleurs et spécialistes en outils de découpage (équipe de nuit) de la General Motors quittèrent l'atelier en avril 1929, prétextant certains griefs contre l'entreprise. La compagnie, après des pourparlers directs entre le ministre du Travail et la direction de l'entreprise, rebaucha tous les grévistes disponibles.

Lachine, Qué.—Les mouleurs de deux usines déclarèrent la grève le 2 mai afin d'obteninr un taux horaire de 82½ cents, soit le taux syndical. A l'invitation des grévistes, un représentant du ministère entra en pourparlers avec les employeurs intéressés. Ces derniers, qui déclarèrent payer dans leurs établissement de 75 à 92½ l'heure, refusèrent d'accepter un taux horaire minimum et se déclarèrent disposés à rembaucher les grévistes, mais individuellement seulement. On comptait à la fin du mois trente-trois grévistes touchant l'indemnité de grève, un certain nombre des grévistes originaux ayant repris du travail avec les compagnies en cause, tandis que d'autres avaient trouvé de l'emploi ailleurs.

Saint-Jean, N.-B.—Les machinistes à l'emploi de la maison T. McAvity & Sons avisèrent le ministère en octobre 1929 qu'un conflit avait surgi entre eux et la compagnie relativement aux taux de rémunération, l'invitant en même temps à intervenir afin d'empêcher la déclaration de la grève. Les parties, grâce à l'intervention d'un représentant du ministère en vinrent à une entente mutuellement acceptable portant majoration substantielle des taux en vigueur.

Toronto, Ont.—Les dinandiers à l'emploi de la Coulter Copper and Brass Company firent la grève en octobre 1929 afin d'obteninr une augmentation de salaire. Un médiateur du ministère aboucha les parties et participa à plusieurs conférences tenues entre elles, mais la difficulté ne put être aplanie et la grève se poursuivit.

Guelph, Ont.—Le personnel du service de polissage de la Guelph Stove Company protestèrent auprès du ministère, en février 1930, contre les mesures d'exception pratiquées contre leur organisation par la compagnie qui avait mis à pied deux de ses travailleurs dirigeants de l'organisation syndicale de son personnel. De plus, ils protestaient contre une réduction des taux aux pièces par 20 p. 100, et invitaient le ministère à aplanir les difficultés existantes. Deux médiateurs du ministère se rendirent à Guelph afin de conduire une enquête sur place et de conférer avec la direction de la compagnie. Le directeur général de cette dernière refusa toutes concessions et nia que le personnel eût été l'objet de mesures discriminatoires. De plus, il refusa de déférer le différend à une commission de conciliation et d'enquête formée en exécution de la loi sur les conflits du travail, contrairement au désir exprimé par les travailleurs affectés.

Ces derniers quittèrent l'atelier le 6 mars et entrèrent ensuite en pourparlers avec la direction de l'entreprise. Une réduction de 10 p. 100 des taux aux pièces fut finalement décidée, et les deux travailleurs mis à pied acceptèrent de se désister de tous leurs droits de réembauchage.

EXPLOITATION MINIÈRE

Mercoal, Alta.—Un conflit éclata en mai 1929 entre la direction de la McLeod River Collieries et ses mineurs. Ces derniers protestaient que la compagnie avait violé la convention intervenue, et une grève semblait imminente, mais l'intervention d'un fonctionnaire du ministère eut pour effet de régler la difficulté.

PÂTE DE BOIS ET PAPIER

Fort-William, Ont.—Les papetiers à l'emploi de la Great Lakes Paper Company menacèrent de faire la grève en septembre 1929. Il s'agissait d'une question de salaire. Grâce à l'intervention du ministre du Travail, toutefois, la grève fut évitée.

IMPRIMERIE

Nelson, C.B.—A la suite d'un différend avec la direction, certains imprimeurs au *Daily News*, qui prétendaient que le journal avait violé l'article de la convention en vigueur intéressant les apprentis, firent la grève. Un fonctionnaire du ministère intervint, mais la difficulté ne put être réglée.

Hamilton, Ont.—Les pourparlers entre les journaux locaux *Herald* et *Spectator* et leurs imprimeurs touchant le renouvellement de l'accord de travail expiré entre eux aboutit à une impasse, et le différend s'était aggravé en février 1930 au point que les deux journaux avaient fait appel à des briseurs de grève et qu'une grève était imminente. A la suite d'une intervention de la part du ministre du Travail, les deux parties au conflit acceptèrent la médiation du ministère. Deux fonctionnaires du ministère furent en conséquence dépêchés à Hamilton, et leurs efforts aboutirent à la conclusion d'une convention de travail, valide pour une période de trois ans, portant majoration des salaires et reconnue mutuellement acceptable par les parties au conflit.

TEXTILES

Peterborough, Ont.—Eclata en mai 1929 un conflit englobant certains tisseurs de pluche à l'emploi de la Dominion Worsteds, résultat d'une prétendue violation d'accords passés avec la main-d'œuvre importée d'Angleterre. Deux représentants du ministère s'intéressèrent à ce différend et amenèrent la compagnie à rembaucher les travailleurs en cause. Ces derniers, toutefois, ayant préféré retourner en Angleterre, l'entreprise accéda à leur désir et acquitta leurs frais de déplacement.

Hamilton, Ont.—Deux représentants du ministère se rendirent à Hamilton en réponse à l'invitation de travailleurs de la division de bonneterie de la Mercury Mills, qui avait quitté l'atelier en février 1930 en protestation de l'obligation imposée au personnel par la compagnie de préaviser la direction de son intention d'adhérer à une certaine organisation ouvrière. Grâce à la médiation de ces représentants, la compagnie abandonna ses prétentions et tous les travailleurs intéressés furent repris en service sans préjudice aucun.

TRANSPORTS

Winnipeg, Man.—Le personnel de la voie de la Winnipeg Electric Company informa le ministère en décembre 1929 que la compagnie avait contrevenu à

l'accord en vigueur en réduisant son personnel ouvrier, l'invitant en même temps à s'efforcer de régler la difficulté. Un fonctionnaire du ministère se rendit à Winnipeg, et après de longs pourparlers avec le comité représentant les travailleurs et la direction de la compagnie un règlement fut effectué.

Winnipeg, Man.—Le personnel de l'usine de rails du Réseau ferré de l'Etat à Fort-Rouge invitèrent le ministère à enquêter sur certains griefs qu'ils lui signalaient. Un médiateur du ministère se rendit sur place et eut une entrevue avec la direction de la compagnie. Son intervention permit d'aplanir dans une large mesure les griefs existant.

Halifax, N.-E.—Un important conflit éclata en décembre 1929 entre les travailleurs des quais et diverses compagnies de navigation touchant le régime de travail. Grâce à l'intervention d'un médiateur du ministère la difficulté fut réglée après de longs pourparlers et une convention de travail intervenue entre les parties.

Sydney, N.-E.—Les travailleurs des quais de Sydney-Nord signalèrent au ministre du Travail en février 1930 certaines difficultés existant en matière de rémunération, qu'ils considéraient préjudiciables pour eux, l'invitant en même temps à mettre fin à l'état de choses existant. L'intervention d'un fonctionnaire du ministère permit conclusion entre les travailleurs et certaines compagnies en cause d'une entente mutuellement acceptable.

INDUSTRIES DIVERSES

Saskatoon, Sask.—Les monteurs de lignes électriques à l'emploi de la ville de Saskatoon invitèrent le ministère en avril 1929 à trancher certains griefs qu'ils prétendaient avoir contre les autorités municipales en matière de rémunération. Un fonctionnaire du ministère réussit à aboucher les parties et le différend fut réglé.

Fort-William, Ont.—Les travailleurs de l'électricité à l'emploi de la Fort William Utilities Commission et de la Port Arthur Utilities Commission avisèrent le ministère de l'impossibilité de règlement de différends existant entre eux et leurs employeurs. Un représentant du ministère se rendit à Port Arthur en août 1929 où il s'aboucha avec les parties au conflit. Ses efforts n'ayant pas réussi, il s'efforce d'amener les parties à soumettre la difficulté à une commission de conciliation et d'enquête instituée en exécution de la loi sur les conflits du travail. Les représentants des travailleurs approuvèrent la proposition, mais les employeurs refusèrent leur assentiment.

III. JUSTES SALAIRES

La politique des justes salaires du Gouvernement du Canada* est administrée par le ministère du Travail depuis sa création en 1900. Elle s'inspire d'une résolution adoptée par les Communes en 1900, et est exprimée dans l'arrêté ministériel en date du 7 juin 1922. Toutefois, cette politique fut modifiée par arrêté en date du 9 avril 1924. La résolution adoptée par la Chambre des Communes à sa session de 1900 se lit comme suit:—

Il est résolu que tous les contrats du gouvernement devraient contenir des conditions de nature à prévenir les abus qui peuvent résulter du sous-louage de ces contrats, et que tous les efforts possibles devraient être faits pour assurer le paiement des salaires qui sont généralement acceptés comme courants, dans chaque métier, pour des ouvriers compétents dans le district où les travaux sont exécutés, et que cette Chambre approuve cordialement une semblablae politique et croit qu'il est du devoir du gouvernement de prendre des mesures immédiates pour lui donner effet.

Il est par les présentes déclaré que les travaux auxquels s'applique la politique ci-dessus comprennent non seulement les travaux entrepris par le gouvernement lui-même, mais aussi tous les travaux aidés d'un octroi des fonds publics du Dominion.

Une force nouvelle a été donnée en 1903 à la politique des justes salaires par l'inclusion dans la Loi des chemins de fer d'un article stipulant que les taux de salaire courants seront payés à tous les ouvriers employés à des travaux de construction de voies ferrées subventionnés par le Parlement. Cet article, qui se lit comme suit, constitue l'alinéa 244, chapitre 170 des Statuts revisés du Canada, 1927:—

"(1) Chaque fois que le Parlement du Canada votera un crédit d'argent sous forme de subvention ou de garantie à l'égard de travaux de construction de voies ferrées, tous les ouvriers, manœuvres et autres personnes qui travaillent auxdits travaux de construction seront rétribués d'après les taux de salaire qui sont généralement payés aux ouvriers compétents dans le district où les travaux doivent être exécutés; et s'il n'y a pas de taux courant dans ledit district, alors il sera payé un taux juste et raisonnable.

"(2) Si parfois un conflit viendrait à s'élever au sujet de l'interprétation du terme "salaire juste et raisonnable", la question sera décidée par le ministre, dont la décision sera finale."

En 1907 fut aussi promulgué un arrêté ministériel exigeant des entrepreneurs l'affichage bien en vue sur les chantiers de travaux de construction des échelles de salaires, et qu'ils tiennent un état de salaires versés aux ouvriers qu'ils emploient, état qui devait être ouvert à l'inspection des enquêteurs des justes salaires du Gouvernement.

Pour que les dispositions relatives aux justes salaires insérées dans les contrats gouvernementaux fussent aussi uniformes que posible quant à leurs termes et leur administration, la politique des justes salaires fut confirmée par un nouvel arrêté ministériel du 7 juin 1922. (Voir rapport annuel, 1922 pages 44 à 48.)

Cet arrêté contient deux séries de conditions du travail marquées respectivement "A" et "B". La première est applicable à "tous les contrats conclus au nom du Gouvernement du Canada pour la construction ou la restauration d'édifices publics de toute sorte, chemins de fer, canaux, routes, ponts, écluses, cales sèches, élévateurs, ports, jetées, quais, phares, et autres travaux pour l'amélioration ou la sécurité des transports et de la navigation, champs de tir, fortifications et autres travaux de défense, barrages, travaux hydrauliques, glissoirs, jetées, estacades et autres travaux pour faciliter le transport du bois, et tous les autres

*On trouvera dans l'introduction du présent rapport une déclaration au sujet de la loi de 1930 sur les justes salaires et la journée de huit heures, laquelle a pour but de donner force de loi à la politique des justes salaires du gouvernement du Canada. (Chap. 20, 20-21 George V). (Voir page .....).

travaux et immeubles construits ou restaurés pour le compte du gouvernement du Canada"; les mêmes conditions doivent aussi, autant que possible, être observées par le ou les départements du gouvernement du Canada dans toute convention faite par le gouvernement comportant l'octroi de fonds publics du Dominion sous forme de subvention, avance, prêt ou garantie pour quelqu'une des fins mentionnées. Les conditions marquées "B" doivent être observées par le ou les départements intéressés dans "tous les contrats pour la fabrication et la fourniture au gouvernement du Canada d'aménagement d'édifices publics, harnais, sellerie, vêtements et autres articles d'équipement des forces militaires et navales, de la Royale Gendarmerie canadienne à cheval, des facteurs de la poste, et autres fonctionnaires et employés du gouvernement, de sacs à dépêches, de boîtes aux lettres, de matériel postal, et de tout autre article et chose désigné à l'avenir par le gouverneur en conseil."

Comme résultat de l'expérience acquise dans l'administration de la politique des justes salaires, telle qu'exposée dans l'arrêté en conseil du 7 juin 1922, certains amendements furent apportés aux conditions "A" par un arrêté en conseil du 9 avril 1924 sur la recommandation du ministre du Travail; ces amendements, sans altérer la portée et l'esprit de la politique, sont destinés à rendre son but plus clair et plus défini.

Dans le cas de tous les contrats auxquels s'appliquent les conditions "A", le département du gouvernement intéressé est tenu de communiquer au ministère du Travail la nature du contrat projeté et les classes de main-d'œuvre qui seront probablement requises pour son exécution. Le ministère du Travail est chargé de la préparation de cédules exposant les taux de salaires et les heures de travail généralement acceptés comme courants, pour des ouvriers compétents des diverses classes requises, dans le district dans lequel les travaux doivent être exécutés. Cette échelle des justes salaires est ensuite insérée au contrat. Dans tout cas où le ministère du Travail est incapable de fournir des échelles de justes salaires pour les fins susdites, l'autorité est donnée d'insérer au contrat une clause prévoyant l'observation des taux de salaire et des heures de travail acceptés comme courants, de temps à autre, pendant la durée du contrat, pour des ouvriers compétents dans le district où les travaux sont exécutés, et s'il n'existe pas de taux courants dans ce district, des taux de salaire et un horaire de travail justes et raisonnables.

Le ministère du Travail n'élabore pas d'échelles de taux de salaire relativement aux contrats comportant fabrication ou fourniture d'articles, mais le décret du Conseil sur les justes salaires prévoit l'insertion aux contrats d'une clause à peu près identique à celle qui précède.

Qu'il s'agisse des conditions "A" ou "B" énoncées au décret du Conseil relatif aux justes salaires le ministre du Travail est autorisé à trancher les questions pouvant surgir de la détermination des salaires et du nombre d'heures du travail courants ou justes et raisonnables. L'entrepreneur est tenu d'afficher et tenir affichée bien à la vue dans le local où le contrat est exécuté, occupé ou fréquenté par les ouvriers, la clause ou échelle de justes salaires insérée à son contrat pour la protection de la main-d'œuvre employée. L'entrepreneur doit également tenir les livres et registres voulus indiquant les noms, métier et adresse de tous les ouvriers à son emploi ainsi que le salaire et la durée du travail de chacun d'eux, et livres et registres pourront être consultés par les fonctionnaires des justes salaires du gouvernement au bon plaisir du ministre.

Il est décrété que l'entrepreneur ne peut toucher rien de ce qui lui est dû en vertu de son contrat tant qu'il n'a pas remis au ministre un état faisant voir qu'il a satisfait à toutes les conditions de son contrat pour ce qui regarde la main-d'œuvre.

Tous les ouvriers employés à l'exécution du contrat doivent être domiciliés au Canada, sauf si le ministre avec lequel le contrat a été conclu est d'avis

que la catégorie de main-d'œuvre requise n'existe pas en Canada ou qu'il existe d'autres circonstances spéciales par suite desquelles il serait contraire à l'intérêt public de mettre cette disposition en vigueur.

Sous le régime des conditions "A", les commis des travaux publics ou autres inspecteurs nommés par le gouvernement pour assurer l'observation des clauses du contrat ont la recommandation particulière de faire tout en leur pouvoir pour faire observer les conditions de travail, et ils sont tenus de signaler au ministre avec lequel le contrat a été conclu toute violation flagrante de celui-ci.

Les conditions "B" décrètent que les chantiers de travail et les travaux en voie d'exécution en vertu du contrat seront ouverts à l'inspection en tout temps raisonnable par tout fonctionnaire autorisé à cette fin par le ministre du Travail, et que ces chantiers doivent être tenus par l'entrepreneur dans un état constant de salubrité.

Un arrêté ministériel du 10 septembre 1928 (Voir *Gazette du Travail* de février 1929, page 123) est venu donner plus de force à la politique des justes salaires. Cet arrêté impose aux concessionnaires de chutes d'eau du fédéral dans les provinces de Manitoba, de Saskatchewan et d'Alberta ainsi que dans les Territoires du Nord-Ouest ou à leurs mandataires l'obligation de payer leurs ouvriers sur le pied des taux courants du district pour des travaux de caractère semblable et observer des conditions de travail non moins favorables que celles pratiquées dans les autres entreprises de même caractère du lieu. La dernière de ces clauses a été rescindée par un nouvel arrêté ministériel du 3 décembre 1929 (Voir *Gazette du Travail* de janvier 1930, page 87), lequel prévoit l'insertion aux réglementations régissant l'octroi de concessions de puissance hydraulique dans lesdites provinces et lesdits territoires de conditions destinées à assurer la protection de la main-d'œuvre employée dans la construction, le remaniement, l'agrandissement, l'entretien et l'exploitation des entreprises hydrauliques. Ces conditions sont identiques à celles qui s'appliquent dans le cas des édifices administratifs du fédéral, etc.

L'arrêté ministériel au sujet des justes salaires impose aux différents services administratifs fédéraux l'obligation de communiquer chaque mois au ministère du Travail la liste des contrats qu'ils ont adjugés pendant le mois précédent, en y indiquant le caractère de chaque contrat, le nom et l'adresse de chacun des adjudicataires, la date de la conclusion de chaque contrat, le coût des travaux dans chaque cas, et le texte des clauses de justes salaires insérées aux contrats. Ces renseignements sont insérés chaque mois par le ministère du Travail dans la *Gazette du Travail.*

Le présent chapitre retrace l'application de la politique des justes salaires pendant l'année financière 1929-30, au cours de laquelle le ministère du Travail a élaboré ou sanctionné des clauses de justes salaires dans le cas des 434 contrats adjugés par différents ministères fédéraux, comme suit: Affaires indiennes, 5; Intérieur, 3; Marine et Pêcheries, 24; Défense nationale, 55; Travaux publics, 310; Chemins de fer et Canaux, 37.

Nous trouverons dans les tableaux qui suivent des détails au sujet des contrats en question:—

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930

MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Construction d'une école-pensionnat pour Indiens	Brandon, Man	$147,742	XXIX	1201
Construction d'une petite infirmerie	Cochrane, Ont			
Construction d'une école-pensionnat pour Indiens	Punnichy, Sask			
Construction d'une école-pensionnat pour Indiens	Près St-Paul-de-Métis, Alta	Contrat non encore adjugé		
Construction d'une école-pensionnat pour Indiens	Près Birtle, Man	Contrat non encore adjugé		

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

Travaux de construction et d'entretien	Elk Island Park, Alta	Exécutés à la journée		
Travaux de construction et d'entretien	Jasper Park, Alta	Exécutés à la journée		
Construction d'une embarcation	New Westminster, C.B	$5,000		

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES

Construction de nouvelles batteries de pisciculture	Gull Harbour, Man	$1,737.47	XXX	457
Construction d'un phare-résidence	Eddy Point, comté de Guysboro, N.-E	$5,750	XXIX	1202
Construction de deux bâteaux du service des pêcheries, division de l'Atlantique	Lunenburg, N.-E	$29,064	XXX	225
Construction d'un poste d'alarme contre le brouillard et d'un phare-résidence	Isle-aux-Coudres, Qué	Contrat non encore adjugé		
Construction de neuf phares en béton armé	Rivière St-Clair, Ont	Contrat non encore adjugé		
Construction d'un poste d'alarme contre le brouillard	Pea Point, N.-B	$4,495	XXIX	1202
Construction de couettes et de chariots de lancement, bâtiments, trottoirs, remises à embarcations, etc	Ile Digby, près Prince Rupert, C.B	$15,396.40	XXX	457
Construction d'un poste d'expérimentation de la pêche au quai du Roi	Halifax, N.-E	$45,800	XXX	225
Construction d'un phare-résidence	Ile Carter, Lockeport Harbour, N.-E	$5,540	XXIX	1460
Construction d'un quai en pilotis et en béton	Sorel, Qué	$119,910	XXIX	1460
Construction d'une jetée en béton armé	Bathurst Light Station, N.-B	Contrat non encore adjugé		
Construction d'un phare-résidence	Ile Pictou, N.-E	Exécuté à la journée		
Construction de deux logis et d'un phare	Chebucto Head, N.-E	$16,900	XXX	456

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930—*Suite*

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES—*Fin*

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Construction de la station de biologie N° 2	Prince Rupert, C.B	$18,725.50	XXX	225
Construction d'une barge en acier	Lévis, Qué	$224,900	XXX	597
Construction de deux bâteaux-patrouilles pour le littoral de l'Atlantique	Wallace, N.-E	$16,485	XXX	225
Construction d'un phare-résidence	Port Bickerton, N.-E	$5,600	XXX	457
Construction de deux bâteaux-patrouilles pour le littoral du Pacifique	Vancouver, C.B	$23,866	XXX	225
Construction d'une habitation flottante pour le service d'hydrographie du littoral du Pacifique	Vancouver, C.B	$31,350	XXX	
Dragage en face du quai de la Marine	Dartmouth, N.-E	$1,000 (appr.)	XXIX	1460
Construction de huit balises en béton armé	Rivière St-Clair, Ont	$2,520	XXX	597
Construction d'un poste d'alarme contre le brouillard, d'un phare-résidence en béton sur jetée en béton armé	Isle-aux-Coudres, Qué	Contrat non encore adjugé		
Construction d'un bâteau de 90 pieds pour la commission de biologie à Halifax, N.-E		Contrat non encore adjugé		
Dragage du chenal du fleuve St-Laurent	Entre Montréal et Québec, Qué	Contrat non encore adjugé		

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

Construction d'un champ de tir	Moose Jaw, Sask	$7,990	XXIX	717
Construction d'un champ de tir	Calgary, Alta	$8,274	XXIX	717
Construction d'un champ de tir	Vancouver Nord, C.B	$28,400	XXIX	976
Contrats d'importance secondaire	Halifax, N.-E	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Montréal, Qué	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Québec, Qué	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Ottawa, Ont	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Kingston, Ont	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Winnipeg, Man	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Toronto, Ont	En régie		
Contrats d'importance secondaire	London, Ont	En régie		
Contrats d'importance secondaire relatifs à l'entretien d'édifices et de constructions	Régina, Sask	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Calgary, Alta	En régie		
Contrats d'importance secondaire	Victoria, C.B	En régie		

Travaux généraux de construction, poudrières collectives	Bedford Basin, N.-E.	$85,734	XXIX	1095
Construction d'un édifice en bois	Herschel Island, Yukon	$2,000		
Construction d'un édifice en bois	Edmonton, Alta.	$800		
Construction d'entrepôt	Port Simpson, territoire N.-O.			
Construction d'un toit neuf à la salle d'armes des Grenadiers de la Garde	Montréal, Qué.	$2,500	XXX	598
Travaux de peinture au manège militaire de l'avenue de l'Université	Toronto, Ont.	$3,100	XXIX	976
Pose d'un nouveau plancher dans la salle d'exercices du manège militaire de l'avenue de l'Université	Toronto, Ont.	$9,500	XXIX	1202
Construction de quartiers d'habitation pour les surveillants du camp Sarcee	Calgary, Alta.	$4,324	XXIX	975
Construction d'une route conduisant à la citadelle	Québec, Qué.	$5,100	XXIX	976
Construction d'un pavillon pour les concours au camp Sarcee	Calgary, Alta.	$4,327	XXIX	1094
Construction d'une nouvelle chaussée à la salle d'exercices et enlèvement de l'ancienne route	Québec, Qué.	$5,508	XXIX	1203
Construction d'une hutte pour les concurrents au champ de tir	Bedford, N.-E.	$5,994	XXIX	1202
Renouvellement du toit à la salle d'armes	Windsor, Ont.	$4,980	XXIX	1095
Construction d'un immeuble pour les essais de signaux	Ottawa, Ont.	$7,020	XXIX	1094
Construction d'un magasin à viande à l'arsenal maritime	Halifax, N.-E.	$5,149	XXIX	1202
Construction d'une remise à voitures, caserne Osborne	Winnipeg, Man.	$11,450	XXIX	1331
Construction d'une grange à fourrage, caserne Osborne	Winnipeg, Man.	$7,500	XXIX	
Installation d'un système de chauffage au manège militaire	Ottawa, Ont.	Annulé		
Travaux de construction au manège militaire	Ottawa, Ont.	Annulé		
Construction d'une nouvelle promenade en bois à la citadelle	Québec, Qué.	$17,999	XXIX	1332
Installation d'un système de chauffage à l'arsenal maritime	Halifax, N.-E.	$13,450	XXX	598
Réparations à la section "A", parc de l'artillerie	Kingston, Ont.	$18,400	XXIX	1331
Installation de deux nouvelles chaudières à vapeur, etc., aux quartiers généraux de l'artillerie	Ottawa, Ont.	$8,100	XXIX	1203
Reconstruction du mur au nord de la porte St-Jean	Québec, Qué.	$6,900	XXIX	1332
Construction d'un champ de tir	Valcartier, Qué.	$9,500	XXIX	1460
Construction et réparation des murs des fortifications	Québec, Qué.	$3,114	XXIX	1461
Reconstruction de l'édifice administratif, citadelle	Québec, Qué.	$9,730	XXIX	1461
Reconstruction de toute une partie des fortifications près de l'entrée principale à la citadelle	Québec, Qué.	$6,095	XXX	333
Installation d'un système de chauffage à l'eau chaude aux casernes Wellington	Halifax, N.-E.	$13,450	XXX	333
Reconstruction et répartition des murs des fortifications	Québec, Qué.	$5,980	XXX	225
Construction d'un chalet au champ de tir	Vancouver Nord, C.B.	Soumissions non demandées.		
Construction d'un ponceau sous la route provinciale Toronto-Kingston, près de l'aéroport de Trenton	Trenton, Ont.	$7,497	XXX	333
Réparation de la section N° 75 des fortifications	Québec, Qué.	$4,940	XXX	333
Travaux de construction, poudrières collectives	Bedford Basin, N.-E.	Contrat pas encore adjugé.		
Nivellement du terrain à l'aérodrome	Rockliffe, Ont.	$3,116.75	XXX	333
Construction d'un immeuble pour les expériences de chauffage à l'eau chaude	Ottawa, Ont.	$3,500	XXX	333
Remplissage de fondrières à l'aérodrome de Rockliffe	Rockliffe, Ont.	$3,006.25	XXX	333
Remplissage de fondrières à l'aérodrome de Rockliffe	Rockliffe, Ont.	$3,854.65	XXX	457
Déménagement du bâtiment des exercices de tir à l'aérodrome	Rockliffe, Ont.	$3,000	XXX	457
Fondations pour le bâtiment des exercices de tir à l'aérodrome	Rockliffe, Ont.	$3,800	XXX	457

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930—*Suite*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Construction de la substructure du pont international sur la rivière St-Jean	Entre Clair, N.B., et Fort Kent, Maine	$35,009.25 (approx.)	XXIX	1206
Réparation et prolongement des murs protecteurs de la Rivière-du-Gouffre	Baie-Saint-Paul, Qué	$14,980	XXIX	1095
Travaux d'amélioration aux murs protecteurs à Montmagny	Montmagny, Qué	$15,760	XXX	598
Construction de la jetée N° 4	Barrington Passage, N.-E	$18,850	XXIX	1465
Travaux de réparation au quai	Montmagny, Qué	$5,095.20	XXX	598
Prolongement du brise-lames	Little Judique Ponds, N.-E	$5,890.12 (approx.)	XXIX	839
Amélioration au quai de l'eau haute	Sorel, Qué	$378,842	XXIX839	- 976
Construction d'un mur de défense	Port Maitland, Ont	$23,059.21 (approx.)	XXIX	977
Construction d'un entrepôt terminal	Sydney, N.-E	$9,894	XXIX	1095
Construction d'un quai	Brantville, comté de Northumberland, N.-B	$9,095	XXIX	1096
Réparation de la jetée nord	Kincardine, Ont	$13,612.98	XXIX	976
Travaux de réparation dans le port de Saugeen River	Southampton, Ont	$34,390.60	XXX	598
Réparations et améliorations au quai	Roberval, Qué	$32,067	XXX	334
Changements et additions au bureau de poste	Niagara Falls, Ont	$37,500	XXIX	1329
Prolongement du quai	Grondines, comté de Portneuf, Qué	$17,308.30	XXIX	839
Réparations au quai	Anse Tadoussac	Contrat non encore adjugé		
Prolongement du brise-lames	Woodward's Cove, comté de Charlotte, N.-B	$29,870 (approx.)	XXIX	977
Agrandissement de l'hôpital Deer Lodge	Winnipeg, Man	$109,997	XXIX	976
Construction d'un quai	Pointe aux Outardes, Qué	$18,852.20	XXIX	1206
Installation de systèmes de plomberie, chauffage et ventillation à l'immeuble du Conseil des recherches	Ottawa, Ont	$15,100	XXIX	839
Prolongement du brise-lame	Charlos d'Orléans, Cove, comté de Guysboro, N.-E	$9,002.50 (approx.)	XXIX	839
Réparation du quai	St-Laurent d'Orléans, Qué	$9,178	XXIX	1097
Construction d'un quai	Westville, I. P.-E	$8,787.50 (approx.)	XXIX	977
Construction d'un brise-lames et de jetées	Caissie's Cape, N.-B	$76,952	XXIX	1330
Prolongement du brise-lames et de la jetée	Grande Anse, comté de Gloucester, N.-B	$17,259 (approx.)	XXIX	1464
Prolongement du mur du port	Port Stanley, Ont	$16,784.14	XXIX	1206
Fourniture du matériel et montage d'un clôture métallique	St-Hubert, Qué	$16,648.75		
Réparations au quai	L'Islet, Qué	$5,992 (approx.)	XXIX	977
Construction d'un quai	Cocagne Island, comté de Kent, N.-B	$9,198 (approx.)	XXX	227
Reconstruction en béton du quai	St-André, Qué	$3,767.45 (approx.)	XXIX	1206
Prolongement du brise-lames	Meteghan, N.-E	$4,966.47	XXIX	1095

Réparations au quai	Ste-Famille, Qué	$9,761.50	XXIX	1095
Construction d'un mur de revêtement	Owen Sound, Ont	$46,665.52	XXX	600
Construction d'un quai	Middle Caraquet, comté de Gloucester, N.-B.	$29,180 (approx.)	XXIX	1464
Prolongement du brise-lames	Short Beach, N.-E	$7,257.62	XXIX	1205
Prolongement du brise-lames	Chegoggin, N.-E	$10,553.88	XXIX	1205
Réparations d'un quai	Upper Port Latour, N.-E	$9,408.30	XXIX	1205
Réfection d'une section du quai	Glace Bay, N.-E	$15,000 (approx.)	XXX	227
Réparations au brise-lames	Little Anse, N.-E	Contrat revoqué		
Régularisation et drainage du terrain et construction de pavages et chaussées et améliorations aux chaussées existantes à l'aéroport de Montréal	St-Hubert, Qué	$197,999.20	XXIX	1096
Agrandissement de l'entrepôt et autres améliorations au quai du gouvernement	Windsor, Ont	Pendant		
Construction d un solarium au pavillon "A " de l'hôpital militaire	Ste-Anne de Bellevue, Qué	$7,005	XXIX	1463
Réparations au quai	Pointe au Pic, Qué	$16,648	XXIX	1096
Reconstruction du brise-lames de la jetée de l'ouest	Port Maitland, Ont	$99,211.12	XXX	600
Construction d'un quai	Kouchibouguac, comté de Kent, N.-B	$9,313 (approx.)	XXIX	1465
Réparations au quai	Kamouraska, Qué	$4,948.50	XXIX	1205
Construction d'un immeuble administratif	Yorkton, Sask	$12,493.50 et prix unitaires	XXIX	1329
Réparation d'un quai	Bella Coola, district de Skeena, C.-B	$7,036.59	XXIX	1203
Agrandissement d'un immeuble administratif	Régina, Sask	$233,770 et prix unitaires	XXIX	1327
Construction d'un brise-lames et d'un radeau	Campbell River, district de Comox-Alberni, C.-B	$5,772.69	XXIX	1204
Reconstruction d'un quai	Beaver Harbour, comté de Charlotte, N.-B	$14,282.50	XXIX	1330
Construction d'un brise-lames et réparations aux abords	Digby Island, district de Skeena, C.-B	$5,390.55	XXIX	1204
Réparations aux abords d'un quai	Ste-Angèle de Laval, (Débarcadère Doucet), comté de Nicolet, Qué	$35,940.50 (approx.)	XXIX	1330
Reconstruction d'un mur de revêtement	St-Grégoire de Montmorency, Qué	$4,831.50	XXIX	1205
Construction de flotteurs (fishermen's float)	Prince Rupert, C.-B	$14,679.30	XXX	90
Construction de murs d'appui surélevés aux extrémités des jetées d'Ogden Point	Victoria, C.-B	$9,573 (approx.)	XXIX	1328
Constr. de pattes d'oie et de murs de garde flottants à Odgen Point Piers	Victoria, C.-B	$19,170	XXIX	1204
Construction d'un immeuble administratif	Timmins, Ont	$72,000	XXIX	1464
Réfection de la jetée ouest sur une distance de 513 pieds	Whitby, Ont	Résilié		
Prolongement du musoir du quai de Hurd's Point et construction d'un hangar	Hurd's Point, I.P.-E	$7,158	XXIX	1205
Plâtrage de l'édifice des recherches scientifiques à New Edinburgh	Ottawa, Ont	$5,321.64	XXIX	1096
Construction d'un chemin couvert à l'édifice des douanes et de l'immigration	Stanhope, Qué	$1,056	XXX	600
Construction d'un immeuble administratif	Kimberley, C.-B	$25,989 et prix unitaires	XXIX	1205
Fourniture et montage d'une installation complète pour nettoyer les graines de semence	Moose Jaw, Sask	$230,000	XXIX	1203
Changements et additions à un immeuble administratif à Hawkesbury	Hawkesbury, Ont	$4,800	XXIX	1205
Fourniture et montage d'une remise pour avions à l'aéroport de Montréal	St-Hubert, Qué	$104,746	XXIX	1203 1329
Construction d'un immeuble administratif	Hantsport, N.-E	$20,000 et prix unitaires	XXIX	1204
Construction d'un immeuble administratif	Melleville, Sask	$48,278	XXIX	1330

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930—*Suite*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Construction d'un immeuble administratif	Exeter, Ont	$17,200	XXX	91
Construction d'une annexe à la chambre de chauffage centrale	Ottawa, Ont	$137,880 et prix unitaires	XXIX	1329
			XXIX	1465
			XXX	91
Construction d'un portique fermé à un immeuble administratif	Actonvale, Qué	$1,375	XXX	600
Prolongement du bassin de radoub du gouvernement	Kingston, Ont	$40,360 (approx.)	XXIX	1463
Réparations au port	Port Hope, Ont	$32,799.08	XXIX	1206
Construction d'un remblai de protection	Lulu Island, district de New Westminster, C.-B	$8,000 (approx.)	XXIX	1462
Prolongement du brise-lames	Seal Cove, comté de Charlotte, C.-B	$15,636 (approx.)	XXIX	1329
Construction d'un immeuble administratif	Grand'Mère, Qué	$45,382 et prix unitaires	XXX	225
Construction d'un immeuble administratif	Vegreville, Alta	$28,570 et prix unitaires	XXIX	1462
Construction d'un immeuble administratif	Gravelbourg, Sask	$27,950 et prix unitaires	XXIX	1464
Construction d'un immeuble administratif	Camrose, Alta	$44,932		
Travaux de voirie à l'hôpital Westminster	London, Ont	$10,552.50	XXX	226
Construction d'une cale en pente à l'aéroport Jericho	Vancouver, C.B	$4,277.23 (approx.)	XXIX	1328
Réfection d'un quai	St-Irénée, Qué	$30,408.50 (approx.)	XXIX	1330
Prolongement et réparations au quai	Robert's Creek, Vancouver, C.B.N	$5,023.81	XXIX	1328
Prolongement au quai	Méchins (Dalibaire), comté de Matane, Qué	$44,178.72 (approx.)	XXIX	1329
Réparations et améliorations au débarcadère	Matane, Qué	$7,616.50 (approx.)	XXIX	1330
Construction d'un immeuble administratif	St-Romuald, Qué	$24,275	XXIX	1329
Agrandissement d'un immeuble administratif	Dauphin, Man	$26,000 et prix unitaires	XXIX	1464
Déblayement, nivellement, fondements, terrassements, bétonnage, etc., pour le terminus du grain à Prescott et les raccords avec le Canadien-Pacifique et le Chemin de fer de l'État	Prescott, Ont	$159,308.36	XXIX	1205
Construction de la superstructure aux terminus de Prescott	Prescott, Ont	$3,093,000 (approx.)	XXIX	1461
Travaux au port	Thorah Island, Ont	$10,762·51 (approx.)	XXIX	1329
Réparation de la jetée est	Rondeau, comté de Kent, N.-B	$20,490.77	XXIX	1330
Réfection de la jetée	Port Maitland, Ont	$99,221.12	XXIX	1206
Construction d'un quai	Bradore Bay, Qué	$60,334 (approx.)	XXX	91
Construction d'un quai	Grande Anse, St-Maurice, Qué	$41,044 (approx.)	XXX	91
Prolongement du quai	Ste-Flavie, Rimouski, Qué	Soumissions non demandées.		
Réparations au quai	Les Éboulements, Qué	$12,486.87 (approx.)	XXIX	1462
Montage d'un système électrique	St-Hubert, Qué	$13,371	XXIX	1205

Réparations au quai	Royston, district de Comox-Alberni, C.B.	$4,868.19 (approx.)	XXIX	1461
Réparations au quai	Union Bay, district de Comox-Alberni, C.B.	$4,343.37 (approx.)	XXIX	1462
Réparations au quai	Comox, C.B.	$5,758.68 (approx.)	XXIX	1461
Réparations au matériel du port de Saugeen River	Southampton, comté de Bruce-Nord, Ont.	$34,390.60 (approx.)	XXIX	1464
Agrandissement des œuvres flottantes	Port Alberni, C.B.	$5,784.80 (approx.)	XXIX	1463
Prolongement du quai	Douglastown, comté de Gaspé, Qué.	$7,953.14	XXIX	1330
Fourniture et montage d'une citerne pour gas hydrogène à l'Aéroport de Montréal	St-Hubert, Qué.	$29,195	XXX	226 et 227
Installation d'une conduite d'hydrogène à l'Aéroport de Montréal	St-Hubert, Qué.	$21,370.40 (approx.)	XXIX	1328
Construction d'un immeuble administratif	Gretna, Man.	$21,870	XXIX	1463
Prolongement au brise-lames et travaux de curage	Cape Bald, comté de Westmoreland, N.-B.	$34,837 (approx.)	XXX	226
Prolongement du brise-lames	Paspébiac-Est, Qué.	$7,482.21 (approx.)	XXIX	1464
Réfection sur une longueur de 506 de la superstructure du brise-lames sud	Whitby, Ont.	$15,05618 (approx.)	XXIX	1329
Construction d'un quai	Manicouagan, Qué.	$474,774 (approx.)	XXIX	1464
Prolongement du brise-lames	Brooklyn, comté de Queens, N.-E.	$100,000 (approx.)	XXIX	1461
Réparations d'un brise-lames en béton, port principal sud	Port Arthur, Ont.	Contrat non encore adjugé.		
Construction d'un immeuble pour bureaux, Institut pour l'essai du combustible	Ottawa, Ont.	Contrat non encore adjugé.		
Construction d'un immeuble administratif	Calgary, Alta.	$1,294,770	XXX	335
Construction d'un brise-lames	Petit Cap, comté de Gaspé, Qué.	$32,014 (approx.)	XXX	91
Construction d un quai	Anse-à-Louise (Cap-des-Rosiers), Qué.	$36,750 (approx.)	XXIX	1465
Construction d un brise-lames	Anse au Griffon (Gaspé), Qué.	$44,727.60 (approx.)	XXX	91
Construction d'un mur de défense	Rivière St-Jean, Qué.	$9,667 (approx.)	XXX	91
Construction d'une chaufferie, division des Mines	Ottawa, Ont.	$3,975	XXX	599
Réparations au quai	Poste quarant, Wm. Head, C.B.	$5,590 (approx.)	XXIX	1462
Construction d'un quai	Manitowaning, Algoma-E, Ont.	$12,632.34	XXIX	1465
Prolongement du quai	Rivière au Renard (Gaspé), Qué.	$49,000	XXX	91
Construction d'un arsenal	Halifax, N.-E.	Contrat inadjugé.		
Construction d'un amortisseur-pilotis et postes d'amarrage au monte-charge de bateau et bassin d'emmagasinage d'hiver	Sarnia, Ont.	$25,669.50 (approx.)	XXIX	1465
Construction d'un brise-lames	Port-Daniel-ouest, Qué.	$5,455.60 (approx.)	XXIX	1464
Réfect. quai esplanade	Cobourg, Ont.	$109,431	XXX	600
Fourniture et montage glissoirs, transbordeurs, distributeurs, etc., station postale "A"	Toronto, Ont.	$37,120	XXIX	1206
Construction d'un quai public	Beaton, Kootenay-ouest, C.B.	$6,944.89 (approx.)	XXIX	1464
Construction d'un immeuble administratif	Wilkie, Sask.	$38,335	XXX	90
Construction d'un immeuble administratif	Canora, Sask.	$24,200 et prix unitaires	XXIX	1463
Perfect.mur de défense	Montmagny, Qué.	$15,760	XXX	91
Prolongement du quai	Anse-à-Valleau (Gaspé), Qué.	$8,230.50 (approx.)	XXIX	1464
Changements et additions manège militaire	Heileybury, Ont.	$37,250 (approx.)	XXIX	1462
Construction d'un brise-lames	White-Head (Charlotte), N.-B.	$12,530	XXX	91
Construction d'un remblai d'approche au pont international	Entre Clair, N.-B., et Fort Kent, Me.	$7,202	XXX	600
Construction d'un quai	Rivière au Tonnerre, Qué.	$127,132 (approx.)	XXX	336
Construction d'un immeuble adminisgratif	Sainte-Rose, Qué.	$16,250 et prix unitaires	XXX	91
Construction jetée d'approche au quai en pierre et plate-forme de quai sur pilotis avec remblai de défense en pierre, au lac Saint-François.	Glenannon, C.B.	Travail en régie.		
Démolition vieux ateliers à Lévis	Lévis, Qué.	Exécution suspendue.		
Construction tour-contrôle et poste radiosignalisation, aéroport de Montréal	Saint-Hubert.Qué.	$11,329	XXIX	1464

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930—*Suite*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Construction de quartiers d'habitation	Saint-Hubert, Qué	Inexécuté		
Réparations et perfectionnements au quai	Ste-Pétronille, I.O. Qué	$12,174.50 (approx.)	XXX	227
Construction d'un laboratoire de préparation des minerais et de métallurgie	Ottawa, Ont	Inadjugé		
Construction d'une chambre d'assèchement laboratoire de produits forestiers	Ottawa, Ont	Inadjugé		
Construction d'un laboratoire d'hygiène	Ottawa, Ont	Inadjugé		
Construction d'un parquet neuf à la mezzanine du bureau de poste	Charlottetown, I.P.-E	$2,085	XXX	600
Construction, voûte pour rayons-X, Christie St. Hospital	Toronto, Ont	$3,244	XXX	599
Construction d'un quai public	Johnson's Landing, Kootenay-ouest, C.B	$5,776.31	XXX	91
Construction d'un immeuble administratif	Trail, C.B	$55,789 et prix unitaires	XXX	227
Ballastage de 4 milles de voie	Prescott, Ont	$17,500 (approx.)	XXX	334
Additions et changements au laboratoire de sylviculture	Indian Head, Sask	$10,447.25	XXX	226
Additions et rénovations au bureau de poste	Red Deer, Alta	$3,146.35 et prix unitaires	XXX	335
Démolition d'immeuble sur propriété de l'État	Prescott, Ont	$382	XXX	598
Construction d'un quai	Needles, C.B	$8,420.44 (approx.)	XXX	227
Construction d'une salle pour immigrants	Edmonton, Alta	$77,480	XXX	599
Rénovations et additions à immeuble administratif	Edmonton, Alta	$345,000 et prix unitaires	XXX	457
Nouveau parquet au manège militaire de la rue Craig	Montréal, Qué	$13,000	XXX	335
Rénovations et additions à immeuble administratif	Sudbury, Ont	$2,750	XXX	600
Construction d'un immeuble provisoire pour immigrants	Falher, Alta	$9,975	XXX	334
Construction d'un bâtiment d'inspection des grains	Edmonton, Alta	$4,495	XXX	457
Construction d'un nouvel entrepôt en béton et démolition de l'ancien	Port Stanley, Ont	Inexécuté		
Construction d'un laboratoire de produits laitiers	Ottawa, Ont	Inadjugé		
Réfection d'un quai	Mirror Lake, Kootenay-ouest, C.-B	$6,503.41	XXX	458
Construction d'un immeuble administratif	Sturgeon Falls, Ont	Inadjugé		
Construction d'un immeuble administratif	Brandon, Man	$129,400 et prix unitaires	XXX	334
Additions à entrepôt et perfectionnements au quai	Windsor, Ont	Inexécuté		
Construction d'un immeuble administratif	Sherbrooke, N.-E	$24,780	XXX	599
Construction d'un immeuble pour immigrants	North Battleford, Sask	$25,500 et prix unitaires	XXX	334
Construction d'un immeuble administratif	Ste-Marie de Beauce, Qué	$16,840	XXX	336
Peinture au Laboratoire national de recherches	Ottawa, Ont	$6,200 (approx.)	XXIX	1328
Montage système de fumisterie et plomberie dans tunnel aérodynamique et ateliers du Laboratoire national de recherches	Ottawa, Ont	$9,350	XXX	334

Nouveau parquet au manège militaire	Brockville, Ont	Inadjugé		
Construction d'un immeuble administratif	Niagara Falls, Ont	$97,500 et prix unitaires	XXX	333
Construction d'un quai	Donnacona, Qué	Non encore mis en adjudication.		
Construction d'un quai	Halcyon, West-Kootenay dist., C.B	$7,080.98	XXX	458
Nouveau parquet au manège militaire	Napanee, Ont	$2,949	XXX	336
Nouveau parquet au manège militaire	Gananoque, Ont	$1,749	XXX	336
Construction d'un immeuble administratif	Beauharnois, Qué	$40,500 et prix unitaires	XXX	600
Nouvelle canalisation entre Fort Dufferin et Partridge Island	Saint-Jean, N.-B	$25,138.30 (approx.)	XXX	335
Réparations et perfectionnements au quai public et à l'entrepôt	Digby, N.-E	Inadjugé		
Construction d'une nouvelle substructure du pont tournant du C. N. sur chenal et substructure et voies d'accès à extension au pont bascule véhiculaire sur le chenal et de la nouvelle jetée du nord sur une longueur de 60 pieds	Burlington Channel, Ont	$358,508.30 (approx.)	XXX	458
Réparations au quai	Bagotville, Qué	$21,800		
Additions et changements à immeuble administratif	Cowansville, Qué	$8,000 et prix unitaires	XXX	458
Montage, canalisation et équipement de chauffage au Laboratoire national de recherches	Ottawa, Ont	$9,300	XXX	334
Annexe à immeuble administratif	St-Hyacinthe, Qué	Non encore mis en adjudication.		
Construction d'un immeuble administratif	Ste-Anne de Bellevue, Qué	Inadjugé		
Réfection du brise-lames	Little Anse (Richmond), N.-B	Non encore mis en adjudication.		
Additions et changements au système d'éclairage	Winnipeg, Man	$3,100	XXX	600
Réparations au quai endommagé par navire	Bagotville, Qué	$13,000	XXX	600
Régalage des voies de chemin de fer et fourniture et mise en place de traverses	Prescott, Ont	$85,345.67	XXX	599
Prolongement d'un brise-lames	Chapel Cove (Richmond), N.-E	Non encore mis en adjudication.		
Construction d'un quai	Point Prim, I.P.-E	Non encore mis en adjudication.		
Construction d'un immeuble administratif	Saint-Pascal, Qué	Inadjugé		
Construction d'un immeuble administratif	La Tuque, Qué	Non encore mis en adjudication.		
Construction d'un immeuble administratif	Lloydminster, Sask	Inadjugé		
Construction d'un pont sur le canal	Burlington Charnel, Ont	Inadjugé		
Réfection de la jetée ouest	Port Stanley, Ont	Non encore mis en adjudication.		
Modifications et additions à immeuble administratif	Port Arthur, Ont	Non encore mis en adjudication.		
Construction d'entrepôt en béton et travaux préparatoires à réfection du quai	Port Stanley, Ont	Non encore mis en adjudication.		
Construction encoffrement de madriers et assises en béton pour phare à la partie extérieure du brise-lames	Port Burwell, Ont	Non encore mis en adjudication.		
Prolongement du brise-lames	Breen's Point (Antigonish), N.-E	Inadjugé		
Prolongement du quai-brise-lames	Broad Cove Marsh, N.-E	Non mis en adjudication		
Prolongement du brise-lames	Ballantyne Cove, N.-E	Non mis en adjudication		
Construction d'un brise-lames	Arisaig, N.-E	Non mis en adjudication		

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930—*Suite*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Suite*

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Construction d'un quai	Kenora, Ont	Non encore mis en adjudication.		
Prolongement du brise-lames de l'est	Main-à-Dieu, N.-É	Non mis en adjudication		
Réparations au brise-lames de l'ouest	Port Colborne, Ont	Inadjugé		
Réparations au quai	Harrington, Qué	Non mis en adjudication		
Prolongement du quai	Port Williams, N.-É	Non encore mis en adjudication.		
Contruction d'un entrepôt antigel au quai du chemin de fer	Souris, I.P.-É	Inadjugé		
Construction d'un quai	Baie Ste-Catherine, Qué	Non encore mis en adjudication.		
Transport substructure pont tournant du C. N. à nouvelle jetée 50 pieds à l'est	Burlington Channel, Ont	Inadjugé		
Construction d'un quai	Hnausa (Selkirk), Man	Inadjugé		
Murs de division, portes, etc., à l'immeuble Confédération	Ottawa, Ont	Inadjugé		
Construction de deux remises en béton	Sorel, Qué	Inadjugé		
Réfection substructure jetée du sud	Goderich, Ont	Inadjugé		
Construction de la jetée-brise-glace n° 3	Barrington Passage, N.-É	Inadjugé		
Dragage du Richelieu, de Sorel à Saint-Ours	Rivière Richelieu, Qué	$96,904.34	XXIX	483
Dragage prolongement du brise-lames	Port St-François, N.-É	$10,312.50	XXIX	483
Réparation chaudière de la drague M.T.P. N° 110	Lauzon, Qué	$6,850		
Mise en cale-sèche, nettoyage, peinture et réparation de la drague M.T.P. N° 303	Vancouver-nord, C.-B	$7,485	XXIX	717
Agencements, immeuble administratif	Tisdale, Sask	$1,818	XXIX	717
Renouvellement toiture immeuble Conseil de recherches	Ottawa, Ont	$1,947	XXIX	839
Agencements, bureau de poste	Chatham, Ont	$3,400	XXIX	840
Agencements, immeuble administratif	Wainwright, Alta	$2,200	XXIX	840
Agencements, bureau de poste	Outremont, Qué	$2,550	XXIX	840
Nivellement, tourbage et clôture des quartiers d'habitation du gouverneur général à la citadelle	Québec, Qué	$4,139	XXIX	840
Approfondissement du bassin de virage	Rivière Yamachiche, Qué	$11,375	XXIX	840
Agencement, immeuble administratif	Waterloo, Qué	$1,420	XXIX	840
Approfondissement du chenal d'arrivée au port	Kincardine, Ont	$15,600	XXIX	840
Dragage, construction d'un silo terminus	Prescott, Ont	$222,145	XXIX	840
Agencements, immeuble administratif	Swift Current, Sask	$3,795	XXIX	978

Agencements, immeuble administratif	Rosthern, Sask	$1,745	XXIX	978
Agencements, immeuble administratif	Hespeler, Ont	$1,250	XXIX	978
Dragage	Cobourg, Ont	$13,300	XXIX	977
Dragage, rivière Kaministikwia	Fort William, Ont	$71,355	XXIX	977
Dragage, rivière des Prairies	Du Bout de l'Ile à la rivière des Prairies, Qué	$81,600	XXIX	977
Dragage du chenal	Rivière Yamaska, Qué	$5,658	XXIX	977
Approfondissement des approches du lac Ontario	Toronto, Ont	$6,900	XXIX	977
Dragage du chenal	St-Antoine de Tilly, Qué	$29,700	XXIX	977
Approfondissement bassins de mouillage des deux côtés quai de l'ouest	Grosse-Ile, Qué	$8,280	XXIX	977
Dragage en face du quai de la St. Lawrence Paper Mill Co	Charlemagne, Qué	$6,180	XXIX	977
Dragage du chenal	Rivière Nicolet, Qué	$8,085	XXIX	977
Approfondissement du chenal	Lac St-François, Qué	$37,700	XXIX	978
Construction superstructure serre-chaude à l'hôpital de Camp Hill	Halifax, N.-E	$1,771	XXIX	1205
Renouvellement toiture tours cornières d'immeuble administratif	Hamilton, Ont	$4,475	XXIX	1095
Construction serre-chaude, hôpital miliraire	Ste-Anne de Bellevue, Qué	$2,440	XXIX	
Pose d'un plancher en magnésite à l'immeuble Conseil de recherches	Ottawa, Ont	$7,273	XXIX	1095
Agencements, immeuble administratif	Buctouche, N.-B	$1,600	XXIX	1207
Agencements, immeuble administratif	Transcona, Man	$1,470	XXIX	1207
Approfondissement du bassin de navigation	Yarmouth, N.-E	$23,638.84	XXIX	1097
Dragage, bassin Lanctôt	Sorel, Qué	$33,024	XXIX	1097
Dragage	Sarnia, Ont	$31,910	XXIX	1096
Elargissement, section nord de la rivière	Rivière Sydenham, Ont	$18,396.70	XXIX	1096
Dragage	Whitehead, N.-B	$18,900	XXIX	1096
Dragage	Petit de Grat, N.-E	$18,536.66	XXIX	1096
Dragage	Ste-Jeanne, Ile Perrot, Qué	$15,600	XXIX	1096
Dragage	Shelter Bay, Qué	$16,000	XXIX	1096
Dragage, traverse de St-François à N.D. de Pierreville	Rivière St-François, Qué	$13,916.38	XXIX	1096
Dragage	Port Stanley, Ont	$20,250	XXIX	1095
Dragega	Sault Ste-Marie, Ont	$5,400	XXIX	1095
Dragage	Mitchell's Bay, Ont	$19,980	XXIX	1095
Dragage	Parry Sound, Ont	$14,352	XXIX	1095
Dragage	Little Lameque, N.-B	$9,062.50	XXIX	1095
Dragage, chenal de l'ouest	Lac Ontario, Ont	$56,332.50	XXIX	1095
Approfondissement, rivière, de son embouchure jusqu'à la ville	Courtenay, C.-B	$64,929 (approx.)	XXIX	1206
Approfondissement, chenal, entrée du port	Liverpool, N.-E	$40,258.40	XXIX	1206
Dragage, bas-fonds sur le haut Saint-Laurent	Près Brockbille, Ont	$303,420	XXIX	1206
Dragage, chenal	Byng Inlet, Ont	$92,404.20	XXIX	1206
Approfondissement, abords des quais	Sault Ste-Marie, Ont	$17,268.40	XXIX	1206
Approfondissement, abords terminus Canadian Steamships	Hamilton, Ont	$84,875	XXIX	1206
Dragage	Goderich, Ont	$96,000	XXIX	1206
Dragage	Fourchu, N.-E	$36,562.50	XXIX	1207
Préparation droit de passage pour réseau télégraphique de l'Etat entre	Island Hill et Ile la Grosse, Sask	$11,500	XXIX	1206
Mise en cale-sèche, nettoyage, peinture et réparation de la drague King Edward, M.T.P. 305	Vancouver, C.B	$3,832	XXIX	1205
Dragage du port	Oshawa, Ont	$61,530	XXIX	1330
Dragage chenal, etc	Hamilton, Ont	$77,980	XXIX	1330
Dragage	Dundee, Ont	$6,125	XXIX	1330
Fabrication, fourniture et montage de casiers dans la voûte du ministère des Finances	Ottawa, Ont	$5,495	XXIX	1330

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930—*Suite*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS—*Fin*

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Changements et additions à l'équipement de la chambre centrale de chauffe	Ottawa, Ont.	$49,000	XXIX	1330
Rénovations et réparations au poste de quarantaine	Partridge Island, N.-B.	$5,833 75	XXIX	1330
Fourniture et montage appareil frigorifique, laboratoire du Conseil national de recherches	Ottawa, Ont.	$5,700	XXIX	1330
Pavage en béton, nivellement et gravelage, immeuble de la douane et de l'immigration	Douglas, C.B.	$7,965	XXIX	1328
Approfondissement et élargissement du canal de navigation, Windmill point	Lac Saint-Louis, Qué.	$42,824.55	XXIX	1465
Dragage à Little Cataraqui Bay	Kingston, Ont.	$103,320	XXIX	1465
Dragage Port Lewis	Lac St-François, Qué.	$13,481.87	XXIX	1465
Dragage affluent nord	Rivière Fraser, C.B.	$94,957.80	XXIX	1465
Agencement bureau de poste	Springhill, N.-É.	$1,900	XXIX	1465
Construction d'un édifice en pans de bois	Rivière de la Paix, Alta.	$3,800	XXIX	1465
Construction de trottoirs, nivellement et allées, immeuble administratif	Waterloo, Qué.	$2,200	XXIX	1465
Rénovations et réparations aux bâtiments, poste de quarantaine	Grosse Ile, Qué.	$9,981.65	XXIX	1465
Construction et livraison remorqueur d'acier de haute mer à hélice simple	Collingwood, Ont.	$213,000	XXIX	1465
Fourniture et montage deux chaudières, chambre centrale de chauffe	Ottawa, Ont.	$17,950	XXIX	1465
Rénovations et réparations, immeuble Bellevue et annexe	Halifax, N.-E.	$8,944	XXX	91
Fourniture et montage deux appareils pour pulvériser et consumer la houille ainsi que de bâtis de chaudières à la centrale de chauffe de l'État	Ottawa, Ont.	$37,930	XXX	91
Dragage du lac St-Louis	Près île Dorval, Qué.	$23,057.45	XXX	92
Agencements manège militaire	Regina, Sask.	$9,813	XXX	92
Agencements bureau de poste	Pictou, N.-É.	$2,100	XXX	227
Agencements bureau de poste	Rossland, C.B.	$3,290	XXX	227
Fourniture et montage système d'aération au laboratoire du Conseil national de recherches	Ottawa, Ont.	$19,115	XXX	91
Fourniture et montage d'agencements	Niagara Falls, Ont.	$1,976	XXX	458
Renouvellement de toiture au manège militaire	Pembrooke, Ont.	$2,635.95	XXX	336
Agencements, division des colis postaux, entrepôt de la douane	Calgary, Alta.	$2,670	XXX	336
Dragage du port	Victoria, C.B.	$7,820	XXX	336
Réparation, grattage, peinture, etc., remorqueur J. G. Witherbee	Québec, Qué.	$16,676	XXX	336

Agencements immeuble administratif	Fort Frances, Ont	$3,600	XXX	336
Agencements immeuble administratif	Exeter, Ont	$944	XXX	459
Agencements immeuble administratif	Timmins, Ont	$4,073	XXX	459
Réparations coque de la drague N° 110 M.T.P	Lauzon, Qué	$5,910	XXX	458
Réparations coque, ancres, cabines, etc., drague N° 123, M.T.P	Montréal, Qué	$13,300	XXX	458

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX

Construction d'une nouvelle gare de Chemin de fer de l'État	Kapuskasing, Ont	$55,827	XXIX	1097
Construction d'une gare de Chemin de fer de l'État	Pointe du Chêne, N.-B	Travail fait par les ouvriers de chemin de fer.		
Construction d'une gare de Chemin de fer de l'État	St-Léonard, N.-B	$15.00	XIX	1465
Construction du pont N° 9 sur le canal Welland	Thorold, Ont	$167,534 (approx.)	XXIX	978
Fabrication, fourniture des matériaux et construction de deux ponts (acier) pour le chemin de fer de l'État à mille 373·6 et mille 412·0	Hudson Bay Railway, Man	$66,617.70		
Construction d'une habitation pour le contremaître à Hazel, Man. et de baraquements pour les cheminots à Robinson, Millidge, Wade et Linko		$7,380	XXIX	1207
Construction d'un poste télégraphique translateur pour le Chemin de Ferde l'État	Sioux Lockout, Ont	$15,000	XXIX	1097
Agrandissement du restaurant de la gare	Graham, Ont	$5,300	XXIX	1097
Construction d'un pont de 200 pieds au-dessus du canal Welland (Pont N° 11)	Allanburg, Ont	$505,667.50 (approx.)	XXIX	1207
Perfectionnements aux débarcadères de l'île du Prince-Edouard du service des passagers	Cap-Tormentine et Port-Borden, Î.P.-É., N.-B	$734,976.13	XXIX	1331
Construction et livraison d'un ponton flottant lève vannes de 500 livres pour la manœuvre des portes d'écluse du canal Welland	Port Weller, Ont	$641,078	XXX	92
Découverture de la surface de la gravière Vivian Ballast sur la ligne de chemin de fer Transcontinental	Minaki, Ont	Contrat pas encore adjugé.		
Montage d'un réservoir à eau en acier d'une contenance de 40,000 gallons impériaux sur le chemin de fer I.C.R	Ste-Rosalie, Qué	$5,610	XXIX	1207
Construction de l'infrastructure d'une usine d'énergie électrique en rapport avec le canal Welland, sur le côté ouest de l'entrée inférieure de Twin Locks N° 4	Welland Ship Canal, Ont	$93,185 (approx.)	XXIX	1331
Construction et montage de la superstructure d'un pont véhiculaire d'acier traversant le déversoir	Hartwell's Locks, Rideau Canal, Ont	$3,690	XXIX	1330
Fourniture et montage de trois turbines hydrauliques et appareils auxiliaires pour l'usine génératrice située à l'ouest du canal, au pied des Twin Locks N° 4	Welland Ship Canal, Ont	$158,350	XXX	228
Livraison et montage d'un réservoir à eau en acier d'une contenance de 40,000 gallons impériaux sur le chemin de fer I.C.R	Ste-Hélène, Qué	$5,620	XXIX	1207
Fourniture et montage d'une installation automatique d'approvisionnement de charbon d'une capacité de 100 tonnes	Chipman, N.-B	$24,688	XXX	227
Fourniture et montage d'une installation automatique d'approvisionnement de charbon d'une capacité de 100 tonnes	Longley, N.-B	$24,800	XXX	228
Fourniture et montage d'une installation automatique d'approvisionnement de charbon d'une capacité de 100 tonnes	Estcourt, Qué	$24,913	XXX	228

CONTRATS AU SUJET DESQUELS DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX JUSTES SALAIRES ONT ÉTÉ ÉLABORÉES PENDANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930—*Suite*

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX—*Fin.*

Caractère des travaux	Lieu	Montant du contrat	Numéro de la *Gazette du Travail* ayant publié ces dispositions	
			Vol.	Page
Construction de superstructure plaque tournante de 90 pieds pour locomotives, chemin de fer de la baie d'Hudson	Churchill, Man	$26,850	XXX	601
Construction d'un réservoir d'eau de 100,000 gallons, C.N.R.	Springhill Junction, N.-É.	$10,000	XXIX	1331
Réparation de socles et de butée, chemin de fer Transcontinental national	Millage 64·0, sous-division Grand Falls, N.-B.	$14,462.25 (approx.)	XXIX	1331
Réfection écluse St-Ours, sur la rivière Richelieu	Saint-Ours, Qué	$390,615	XXX	227
Réparations à des socles en béton et une butée du viaduc sur la rivière Little Salmon, chemin de fer Transcontinental national	Millage 66·8, sous-division Grand Falls, N.-B.	$30,431.50 (approx.)	XXIX	1331
Fabrication, livraison et montage d'un réservoir d'eau, en acier, d'une capacité de 60,000 gallons (impériaux)	Cap Tormentine, N.-B	$6,850	XXX	227
Fabrication, livraison et montage d'un réservoir d'eau, en acier, d'une capacité de 60,000 gallons d'eau (impériaux)	Piedmont, N.-É.	$7,575	XXX	227
Construction de bâtiments service des marchandises, C.N.R.	Saint-Jean, N.-B	$22,827	XXX	
Livraison d'une cale-sèche mobile, type "Crandall", de 1,200 tonnes	Churchill, Man	$58,412	XXX	227
Livraison d'une gabarre d'acier avec équipement nécessaire	Churchill, Man	$41,700	XXX	227
Fabrication et livraison de 36 cabestans électriques pour manœuvre des écluses et autres dispositifs du canal Welland	Canal Welland, Ont	$201,996 (approx.)	XXX	601
Construction d'un bateau passeur de chemin de fer en acier de première qualité, actionné au mazout et capable de remplir l'office de brise-glace, pour service entre le Nouveau-Brunswick et l'île du Prince-Édouard	Lauzon, Qué	$2,112,600	XXX	601
Fabrication et montage de superstructure pont tournant métallique carrosable sur le canal Rideau	Hogsback, Ont	$10,860	XXX	227
Construction d'un silo à grain	Churchill, Man	Non encore mis en adjudication		
Enlèvement de déchets entre les rues Keefer et Killaly et leur enfouissement entre le lac Érié et le silo à grain de l'État	Port Colborne, Ont	$0.69 la verge cube	XXIX	840
Fourniture et montage plomberie et fumisterie à l'ancienne génératrice d'électricité	Côte Saint-Paul, Qué	$2,895	XXIX	840
Montage tableau de distribution pour génératrice du canal	Côte Saint-Paul, Qué	$7,904	XXIX	840

ÉTAT EXPOSANT, PAR PROVINCE ET PAR MINISTÈRE, LE NOMBRE DE CONTRATS RELATIVEMENT AUXQUELS LE MINISTÈRE DU TRAVAIL A ÉTÉ APPELÉ À ÉTABLIR DES ÉCHELLES DE JUSTES SALAIRES DURANT L'ANNÉE FINANCIÈRE 1929-1930

Service administratif	Île du Prince-Édouard	Nouvelle-Écosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie Britannique	Territoires du Nord-Ouest	Yukon	Total
Affaires indiennes	.....	.....	.....	.....	1	2	1	1	.....	.....	.....	5
Intérieur	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2	1	.....	.....	3
Marine et Pêcheries	.....	10	2	5	2	1	.....	.....	4	.....	.....	24
Défense nationale	.....	7	1	13	19	3	2	5	3	1	1	55
Travaux publics	5	33	19	91	100	7	15	11	29	.....	.....	310
Chemins de fer et Canaux	1	2	8	7	13	6	.....	.....	.....	.....	.....	37
Total	6	52	30	116	135	19	18	19	37	1	1	434

MINISTÈRE DES POSTES

Des contrats ont aussi été adjugés touchant le matériel postal suivant, les taux de rémunération et les horaires de travail applicables à ces travaux étant soumis par le ministère des Postes au ministère du Travail pour ratification ou modification, selon le cas:—

Nature de la commande	Montant
	$ c.
Fabric. dateurs et caractères en métal, timbres à main et sceaux de la couronne en cuivre...	11,938 60
Fabric. et réparation timbres en caoutchouc, dateurs, etc	5,071 40
Fabric. et fourniture d'uniformes de facteurs, etc	176,371 97
Tampons, encre, etc	3,310 17
Accessoires pour sacs à dépêches	141,322 79
Balances	4,603 41
Cadenas pour boîtes postales	4,729 74
Boîtes à lettres	7,359 83
Boîtes de bois	1,071 00
Sacs de facteurs	1,979 21
Toile pour sacs à dépêches	110,675 58
Accessoires pour sacs à dépêches	7,974 11
Total	$ 476,407 81

COMMISSIONS DE PORT

Le ministère du Travail a également établi le régime de travail applicable aux travaux subventionnés par la Trésorerie nationale adjugés par certaines commissions de port:—

Commission du port d'Halifax—

Construction d'un immeuble à bureaux et de l'entrepôt N° 20 pour marchandises en transit, à Halifax, N.-E. Coût, $284,800. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXX, p. 229.)

Agrandissement du silo à grain et transformations au hangar du chemin de fer, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $395,000. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Montage d'appareillage pour déchargement de wagons, à Halifax, N.-E. Coût, $50,000. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Extension des transbordeurs de grain, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $229,000. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Pavage de la chaussée marginale, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $38,-414.88. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Réfection du bétonnage à l'entrepôt N° 2 pour marchandises en transit, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $18,519. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Réfection de la toiture de l'entrepôt N° 2 pour marchandises en transit, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $11,685. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Construction de l'entrepôt N° 27 pour marchandises en transit, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $264,269.17. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Fourniture de matériaux et pose d'un parquet en ciment-mastic, entrepôt N° 25 pour marchandises en transit, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $9,360. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXX, p. 229.)

Fourniture de matériaux et pose d'un parquet en ciment-mastic, entrepôt N° 23 pour marchandises en transit, terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $8,100. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXX, p. 229.)

Construction de la section de la jetée "B", terminus océanique, à Halifax, N.-E. Coût, $2,738,209.90. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXX, p. 229.)

Commission du port de Québec—

Construction d'un quai dans l'estuaire de la rivière Saint-Charles, Qué. Coût approximatif $400,000. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1209.)

Commission du port de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick—

Dragage dans le port de Saint-Jean-Ouest, N.-B. Coût approximatif, $35,000. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

Construction de galeries de transbordeur à grain, en bois, au silo de Saint-Jean-Ouest, N.-B. Coût, $123,572. (Voir *Gazette du Travail,* Vol. XXIX, p. 1208.)

RÉCLAMATIONS EN MATIÈRE DE JUSTES SALAIRES

Le ministère du Travail, depuis l'inauguration du programme d'action fédérale en matière de justes salaires, soit en 1900, confie à certains de ses fonctionnaires—les enquêteurs sur les justes salaires—l'établissement des échelles de justes salaires nécessaire et le règlement de griefs et conflits découlant de l'application de taux de salaire et de régimes de travail contraires aux termes des contrats intéressant des travaux de l'Etat. Des fonctionnaires de cette catégorie sont à demeure à Vancouver, Toronto, Ottawa, Montréal et Halifax. Ils remplissent, en plus de leur fonction d'enquêteurs sur les justes salaires, celles de conciliateurs et de médiateurs dans les conflits du travail soumis au ministère en conformité de la procédure mentionnée au chapitre II du présent rapport.

Comme par les années passées, certaines plaintes relatives à des contrats adjugés ont été signalées au ministère. Chaque plainte ainsi portée a fait l'objet d'une enquête, et l'entrepreneur, lorsque le bien-fondé de la réclamation était établi, reçut l'ordre de s'acquitter envers la main-d'œuvre lésée. On trouvera ci-après la liste des plaintes portées à l'attention du ministère durant l'année considérée et ayant fourni matière à intervention de la part des enquêteurs sur les justes salaires ou d'autres fonctionnaires du ministère:—

Reçue le	Localité et nature des travaux	Ministère intéressé	Plainte	Mode de règlement
22 oct. 1928	Québec, Qué— Silo à grain. Commission du port.	Marines et Pêcheries..	Non paiement par entrepreneurs des taux courants et de surtemps aux charpentiers.	Cette plainte faisait l'objet d'enquêtes et de négociations depuis l'année précédente. Le ministre du Travail ordonna aux entrepreneurs de satisfaire les réclamations des charpentiers, soit une somme de $4,700.
5 déc. 1928	Chutes des Sept-Sœurs, Man. Winnipeg Electric Company Development.	Intérieur.....	Non paiement aux charpentiers des taux prévus par la concession de l'Etat.	L'enquête conduite par des fonctionnaires du ministère permit un règlement à l'amiable de la difficulté.
19 janv. 1929	Confluent des rivières Ghost et Bow, Alberta Ghost River Power Development.	Intérieur.....	Non paiement à main-d'œuvre employée à construction d'un barrage et de l'usine d'énergie des taux prévus par la concession de l'Etat.	Un enquêteur sur les justes salaires du ministère se rendit sur les lieux, et un arrangement fut intervenu, après négociations, entre les intéressés comportant importante majoration des salaires et remboursement d'une somme supérieure à $16,000 par les entrepreneurs.
28 mars 1929	Kenora, Ont..... Ecole-pensionnat pour Indiens.	Affaires indiennes.....	Non paiement aux charpentiers des taux prévus.	Paiement aux travailleurs des sommes dues, après enquête par le ministère du Travail.
1er avril 1929	Ottawa, Ont..... Immeuble de l'Institut de recherches.	Travaux publics.....	Non paiement aux plombiers et monteurs de canalisations à vapeur des taux prévus au contrat.	L'enquête ayant établi le bien-fondé de la réclamation, l'entrepreneur reçut l'ordre d'observer les taux stipulés.
12 mai 1929	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement des taux prévus aux mécaniciens de locomotives à l'emploi d'un sous-traitant.	L'enquête établit le bien-fondé de la réclamation. Le sous-traitant s'empressa de rectifier dès que mis en demeure.
13 mai 1929	Ottawa, Ont..... Institut d'essai du combustible.	Travaux publics.....	Non paiement des taux courants aux électriciens.	L'enquête établit le bien-fondé de la réclamation. L'entrepreneur reçut l'ordre de rectifier.
20 mai 1929	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement aux charpentiers par sous-traitants des taux prévus pour surtemps.	L'enquête établit le bien-fondé de la réclamation, et les sous-traitants reçurent l'ordre de rétribuer le surtemps au taux normal majoré de moitié. Sauf trois, toutes les réclamations étaient satisfaites à la clôture de l'année financière.
15 juin 1929	Canal de Trent..... Barrage à l'écluse 25.	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement aux charpentiers des taux courants.	L'enquête établit le bien-fondé de la réclamation. Règlement satisfaisant aux travailleurs intéressés effectué.
25 juin 1929	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canauc.	Protestation d'un travailleur qui prétendait être un gréeur et non un aide charpentier.	L'enquête établit que la réclamation n'était pas fondée.
28 août 1929	Toronto, Ont..... Manège militaire.	Défense nationale.....	Non paiement aux charpentiers des taux de salaire prévus.	La question, portée à l'attention du ministère de la Défense nationale par le ministère du Travail, fit l'objet d'une enquête par le représentant du premier ministère, à Toronto, et le taux prévu fut observé.
Sept. 1929	Gleichen, Alta..... Ecole pour Indiens.	Affaires indiennes.....	Non paiement à diverses catégories de main-d'œuvre des taux prévus.	Rajustement des taux payés à huit travailleurs à la suite de l'enquête conduite.
14 sept. 1929	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement du taux pour charpentier à un travailleur fournissant du travail de charpenterie.	Enquête conduite par le ministère du Travail, mais vu les déclarations contradictoires de l'employeur et du réclamant, il fut conseillé à ce dernier de s'entendre directement avec son employeur.
17 sept. 1929	Clark's Harbour, N.-E.... Construction d'un quai.	Travaux publics.....	Non paiement à des manœuvres de leur salaire pour une période de cinq mois.	Le ministère des Travaux publics, saisi de la question, fit faire enquête par un de ses fonctionnaires, à la suite de laquelle il s'entendit pour rémunérer les travailleurs intéressés.
18 sept. 1929	Canal Welland..... Section 4.	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement du salaire convenu à un servant de compresseur.	L'enquête du ministère ayant établi le bien-fondé de la réclamation, les entrepreneurs furent requis de payer le taux prévu.
7 oct. 1929	Ottawa, Ont..... Immeuble Confédération.	Travaux publics.....	Non paiement de taux courants aux travailleurs en fer d'ornementation par sous-traitant.	La matière fut portée par le ministère du Travail à l'attention du sous-traitant, qui accepta le taux stipulé et remboursa les travailleurs.
9 oct. 1929	Niagara Falls, Ont..... Ancien bureau de poste.	Travaux publics.....	Non paiement des taux prévus ou de surtemps aux charpentiers.	L'enquête conduite par le ministère du Travail établit que la plainte n'était pas bien fondée.
17oct. 1929	Burlington Channel, Ont. Nouvelle jetée nord.	Travaux publics.....	Non paiement des taux pour charpentiers à travailleurs employés à des travaux de charpenterie.	Remboursement, à la suite d'une enquête par le ministère du Travail, des sommes dues aux sept travailleurs intéressés.

16 oct.	1929	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement à un chauffeur du taux prévu pour surtemps.	Règlement effectué entre entrepreneurs et travailleur, à la suite d'enquête par le ministère du Travail.
Octobre	1929	Regina, Sask.....	Travaux publics.....	Non observation, relativement aux charpentiers, du régime de travail prévu au contrat.	L'enquête du Ministère du Travail établit que des aides étaient employés à des des travaux de charpentiers. Les entrepreneurs convinrent d'employer des charpentiers qualifiés, avec apprentis dans la proportion de un à quatre charpentiers qualifiés.
Nov.	1929	Toronto, Ont..... Bureau de poste, Union Station.	Travaux publics.....	Non paiement aux machinistes des taux prévus pour surtemps.	L'enquête du ministère du Travail établit le bien-fondé de al plainte, et les entrepreneurs furent requis d'observer les taux stipulés.
8 nov.	1929	Bedford Basin, N.-E..... Poudrière.	Défense nationale.....	Emploi de manœuvres à des travaux de charpenterie.	L'enquête du ministère du Travail établit que l'Irrangement était temporaire. L'entrepreneur convint de rémunérer ces travailleurs aux taux pour charpentiers.
9 déc....	Qué	bec, Qué..... Bureau de poste de Saint-Roch.	Travaux publics.....	Non paiement aux peintres des taux prévus.	Paiement des taux courants à la suite de l'enquête du ministère du Travail.
30 déc.	1929	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canaux.	Réclamation de paiement de surtemps pour emploi respectivement comme chauffeur et gréeur.	L'entrepreneur ayant été saisi de la question à la suite d'une enquête du ministère du Travail, s'empressa de régler le point.
13 janv.	1930	Ottawa, Ont..... Immeuble de l'Institut de recherches.	Travaux publics.....	Non paiement du taux prévu à un travailleur employé comme manœuvre.	Règlement satisfaisant effectué à la suite d'une enquête du ministère du Travail.
24 janv.	1930	Prescott, Ont.....	Travaux publics.....	Non paiement du taux prévu à un travailleur employé comme mécanicien de treuil sur chaland se rendant du canal Welland à Prescott.	L'enquête du ministère du Travail établit que le travailleur faisait le service d'un gardien. Le mauvais temps ayant prolongé le voyage, ce qui différa l'emploi du travailleur comme mécanicien, l'entrepreneur lui accorda supplément de rémunération.
10 fév.	1930	Halifax, N.-E..... Hôtel du Réseau ferré de l'Etat (C.N.R.).	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement aux plâtriers des taux prévus.	L'enquête du ministère du Travail établit le bien-fondé de la plainte. Le taux prévu fut établi avec effet rétroactif.
13 fév.	1930	Trois-Rivières, Qué..... Perfectionnements au port, Commission du port.	Marine et Pêcheries..	Non paiement aux charpentiers des taux prévus.	Taux prévu observé à la suite de l'enquête du ministère du Travail.
24 fév.	1930	Prescott, Ont..... Ponr de chemin de fer.	Travaux publics.....	Non paiement aux charpentiers des taux prévus.	L'enquête du ministère du Travail établit que la plainte n'était pas fondée.
24 fév.	1930	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canaux.	Non paiement du taux pour gréeur à travailleur employé comme charpentier.	L'enquête du ministère du Travail établit que la plainte n'était pas fondée.
Mars	1930	Québec, Qué..... Fortifications.	Défense nationale.....	Non paiement aux maçons du taux prévu.	L'enquête du ministère du Travail établit le bien-fondé de la plainte. L'entrepreneur fut requis de verser aux travailleurs l'écart de salaire.
2 mars	1930	Grand'Mère, Qué..... Immeuble administratif.	Travaux publics.....	Non paiement à tous les manœuvres des taux prévus.	L'enquête du ministère du Travail établit le bien-fondé de la plainte. L'entrepreneur fut requis d'observer les taux prévus.
5 mars	1930	Calgary, Alta..... Nouveau bureau de poste.	Travaux publics.....	Emploi de manœuvres à des travaux de charpenterie.	L'enquête du ministère du Travail établit que la plainte n'était pas fondée et que le régime de travail arrêté était observé.
17 mars	1930	Saskatoon, Sask..... Nouveau bureau de poste.	Travaux publics.....	Non paiement à tous les charpentiers des taux prévus.	L'enquête du ministère du Travail établit que les dispositions du contrat étaient raisonnablement observées.
30 mars	1930	Halifax, N.-E..... Hôtel du Réseau ferré de l'Etat (C.N.R.).	Chemins de fer et Canaux.	Emploi de manœuvres à des travaux de peinture.	L'enquête du ministère du Travail établit le bien-fondé de la plainte. Les entrepreneurs convinrent d'employer des peintres pour les travaux en question.
26 mars	1930	Canal Welland.....	Chemins de fer et Canaux.	Rémunération pour l'heure du lunch réclamée par servant de treuil remplissant également les fonctions de chauffeur.	Le travailleur, révéla l'enquête du ministère du Travail, n'était pas tenu de demeurer à son poste durant l'heure du lunch.

Le ministère du Travail, en plus des plaintes susénumérées, a été saisi au cours de l'année financière de demandes de suppléments de rémunération relativement à des travaux exécutés au canal Welland au cours d'années passées, mais que le ministère, à cause de l'éloignement de l'évènement et des déclarations contradictoires fournies par les intéressés, n'avait pu vérifier.

IV. STATISTIQUES

Tel que le prescrit la loi portant création du ministère du Travail, chapitre 111, Statuts Refondus de 1927, article 4, le ministère du Travail recueille et publie, depuis sa fondation en 1900, des statistiques et des données sur les conditions de travail. Conformément aux prescriptions de la loi de 1918 sur la statistique, Statuts Refondus de 1927, chapitre 190, et en vertu d'un accord conclu avec le statisticien du Dominion, la statistique est recueillie et publiée en collaboration avec ce dernier et en rapport intime avec la statistique de la situation générale économique et sociale telle que recueillie par l'Office fédéral de la Statistique.

L'un des traits dominants de l'accord dont il est parlé au paragraphe précédent, c'est la faculté du ministère du Travail d'utiliser le mode de classement des industries et des occupations adopté par l'Office et suivi par différents ministères fédéraux pour la compilation et la publication des données et des statistiques.

Le présent chapitre présente la statistique des grèves et des lockouts, des salaires et de la durée du travail, des prix et du coût de la vie, et des accidents de travail mortels. On trouvera à d'autres chapitres celle du marché de la main-d'œuvre, de l'organisation des travailleurs, etc.

GRÈVES ET LOCK-OUTS

Les archives ministérielles relatives aux conflits de travail en Canada remontent à l'année où le ministère du Travail a été créé, c'est-à-dire jusque vers la fin de 1900, et la statistique des grèves et des lock-outs a paru sans interruption dans la *Gazette du Travail,* l'organe mensuel du ministère du Travail. Au surplus, chaque année, l'un des premiers numéros de la *Gazette du Travail* résume et analyse la statistique de l'année précédente. La statistique porte sur l'année civile plutôt que sur l'exercice financier, vu qu'ainsi sa comparaison avec celle des autres pays est plus facile, étant donné qu'à l'étranger c'est surtout l'année civile qui fait foi.

A paru en 1913 un rapport spécial couvrant les années 1901 à 1912, suivi en 1918 d'un autre rapport contenant des tableaux récapitulatifs pour les années 1901 à 1916 et des tableaux circonstanciés pour les cinq années 1911 à 1916. Vu que l'édition de ces rapports est épuisée depuis quelque temps et comme le mode de classement des industries et des occupations a subi des modifications en 1918, puis encore en 1922, tandis que certains autres changements étaient effectués dans les modes de compilation et d'analyse, la statistique toute entière a été revue et les tableaux ci-joints renferment les chiffres revisés.

La statistique du ministère embrasse toutes les grèves et tous les lock-outs qui sont portés à sa connaissance, et les moyens que le ministère met en œuvre pour se procurer les données nécessaires écartant presque tout à fait la possibilité d'erreurs graves. Vu qu'un lock-out ou un état de choses ressemblant à un lock-out se rencontre rarement, la statistique embrasse indistinctement les grèves et les lock-outs, et l'expression "conflit" ou "conflit de travail" est souvent employée. Quant aux données sur la durée du conflit, le nombre d'ouvriers englobés, etc., il est impossible qu'elles soient toujours exactes, mais les approximations qui sont fournies dans ces cas sont le résultat de recherches laborieuses et, vu l'expérience considérable du ministère dans ce domaine, ce dernier est convaincu que la statistique traduit la situation avec une précision raisonnable.

Une grève ou un lock-out, pour figurer dans la statistique du ministère, doit être un arrêt de travail englobant six travailleurs et plus et durant au moins un jour ouvrable. Les conflits d'une durée inférieure à une journée de travail et englobant moins de six travailleurs ne figuraient pas, avant 1924, dans la statis-

tique publiée, mais dans une statistique séparée dressée au ministère. Depuis 1924, cependant, la statistique publiée embrasse tous les conflits causant une perte de 10 jours ouvrables et plus. En 1929 dix conflits figurent dans la statistique séparée des conflits d'une perte de moins de dix jours ouvrables; ces dix conflits ont englobé 174 travailleurs et la perte de temps qui en est résultée s'est montée à 41 journées de travail.

Le ministère connaît l'existence des conflits de travail par la voie des journaux et par l'intermédiaire des correspondants de la *Gazette du Travail* dans plus de soixante centres industriels du Dominion, de ses fonctionnaires chargés de suivre le progrès des conflits et de voir à nouer les négociations ainsi que par l'entremise des unions ouvrières et des employeurs intéressés. Dès qu'un conflit est signalé, le ministère fait parvenir aux intéressés des formulaires de rapport sur lesquels ils sont invités à indiquer la date où le conflit a éclaté, les effectifs englobés, l'origine du conflit, les négociations entamées, les termes de l'accord intervenu, etc. Ces rapports et les autres renseignements recueillis servent de base aux statistiques ainsi qu'aux états paraissant dans la *Gazette du Travail* et autres publications. Il est très rare de voir les parties refuser de transmettre au ministère les données qu'il demande, car les deux côtés réalisent toute l'importance d'une statistique complète et exacte du conflit. Si le conflit dure au delà d'un mois, le ministère se procure à la fin de chaque mois et parfois plus fréquemment un rapport sur l'état du conflit. Au surplus, des fonctionnaires du ministère et les correspondants de la *Gazette du Travail* sont invités à fournir également un rapport, surtout lorsque les données transmises par les intéressés ne concordent pas.

Les conflits de travail ont été relativement peu nombreux au Canada en 1929, comme c'est le cas chaque année depuis 1921, soit 90. C'est 8 conflits de moins qu'en 1928, tandis que le nombre des ouvriers et des patrons impliqués ainsi que la perte de temps marquent une forte diminution sur n'importe quelle année depuis 1915. Comme chaque année depuis 1924, l'année 1929 a été marquée par l'absence de conflits englobant de nombreux effectifs ouvriers et par la brève durée des conflits. Le conflit qui a duré le plus longtemps, soit 56 jours, est celui de 800 coupeurs de bois de pulpe des environs de Port-Arthur, Ont., qui a causé une perte de 22,000 journées de travail, alors que le conflit le plus important est celui de 1,200 mineurs de charbon à Wayne, Ont., qui a causé une perte de 51,000 journées de travail en 1928 et s'est terminée en 1929 avec une perte de temps pour cette année-là de 10,000 journées de travail. D'autres conflits importants ont été celui d'ouvriers de filatures de coton à Hamilton, Ont., lequel a englobé 700 ouvriers, a duré 28 jours et a fait perdre 15,000 journées de travail; celui de charpentiers à Montréal, Qué., (1,000 ouvriers, 10 jours et 10,000 journées de travail); celui de riveurs de wagons en acier à Hamilton, Ont., (280 ouvriers, 38 jours, 10,400 journées de travail); celui de peintres à Toronto, Ont., (600 ouvriers, 38 jours, 7,800 journées de travail); celui de plombiers à Toronto, Ont., (400 ouvriers, 19 jours, 7,500 journées de travail); et celui de plâtriers à Toronto, Ont., (500 ouvriers, 12 jours, 6,000 journées de travail). Les industries les plus sérieusement atteintes ont été celles du bâtiment dans laquelle ont eu lieu à peu près le tiers des conflits et où s'est produite aussi à peu près le tiers de la perte de temps de travail; comme en 1928; les industries de transformation dans lesquelles ont eu lieu également le tiers à peu près des conflits, mais où s'est produite au-delà de 40 p. 100 de la perte de temps; l'industrie de l'exploitation forestière, dans laquelle ont eu lieu trois conflits qui ont causé le sixième de la perte de temps; et l'industrie minière où 10 grèves de courte durée ont causé à peu près le dixième de la perte de temps.

Les notes suivantes font connaître les traits dominants des conflits de l'année 1929:—

Exploitation forestière.—Les trois grèves dans cette industrie ont eu lieu dans l'Ontario septentrional en janvier, juin et octobre. La première de ces grè-

ves a englobé des faiseurs de traverses, les deux autres des coupeurs de bois de pulpe. La grève d'octobre s'est prolongée jusqu'en décembre et a fait perdre plus de temps qu'aucune autre en 1929. Cette grève, qui avait pour cause une demande d'augmentation de salaire, gagna un camp après l'autre. Les grévistes ayant été remplacés ou cherchant soit à se placer ailleurs, soit à réintégrer les chantiers, le travail reprit partout dans peu de temps.

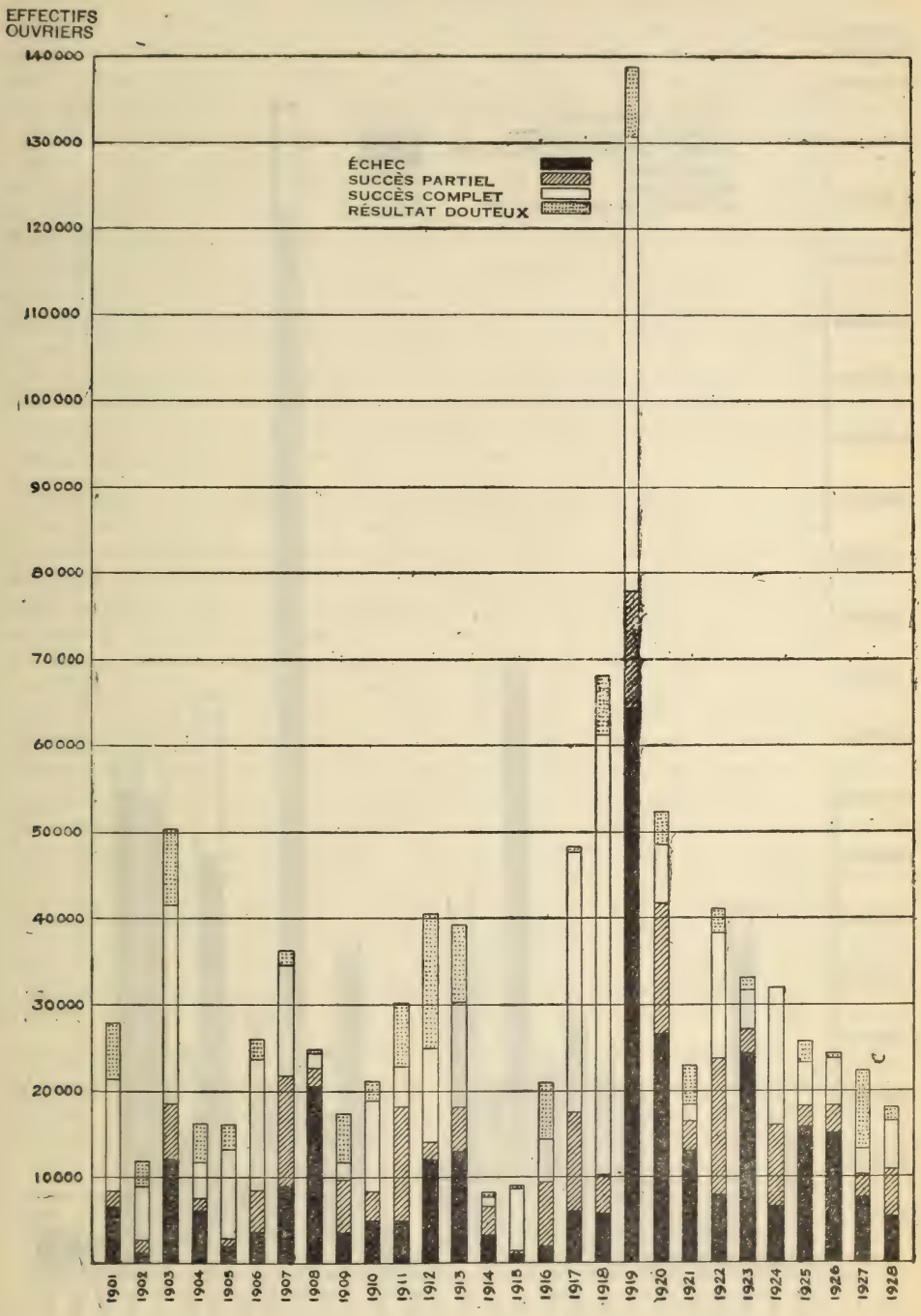
Industrie minière.—Sur les dix grèves qui ont éclaté ou dont l'existence a été constatée dans cette industrie en 1929, huit se sont produites dans les mines de charbon, quatre desquelles seulement ont provoqué une perte de temps sensible et seulement qu'une a eu un durée prolongée, celle de Wayne (Alberta), reportée de 1928. Ce conflit a englobé à ses débuts à peu près 1,200 mineurs, mais à la fin de 1928 il n'en englobait plus que 250, l'accord étant intervenu dans une mine et les autres mines ayant recommencé à fonctionner avec un personnel incomplet. Au commencement de 1929, la grève fut réglée dans deux autres mines, l'une de ces mines ayant fait droit à toutes les demandes de l'Union intéressée, la *Mine Workers' Union of Canada* (Union des ouvriers mineurs du Canada.) A la fin de février, les deux autres mines conclurent avec les *United Mine Workers of America* une convention de travail qui donnait effet aux recommandations de la commission de conciliation établie en conformité des dispositions de la loi sur les conflits de travail (Voir *Gazette du Travail* d'août 1928, aux pages 878 à 883), auxquelles les exploitants avaient pris d'avance l'engagement de se conformer. Les autres grèves de mineurs en 1929 n'ont toutes eu qu'une brève durée et un caractère local. Deux grèves de mineurs d'or du Yukon ont eu lieu à cause de retards apportés au paiement du salaire, mais le travail reprit dans chaque cas dès que l'on eut payé les ouvriers.

STATISTIQUE DES GRÈVES ET LOCK-OUTS, PAR ANNÉE

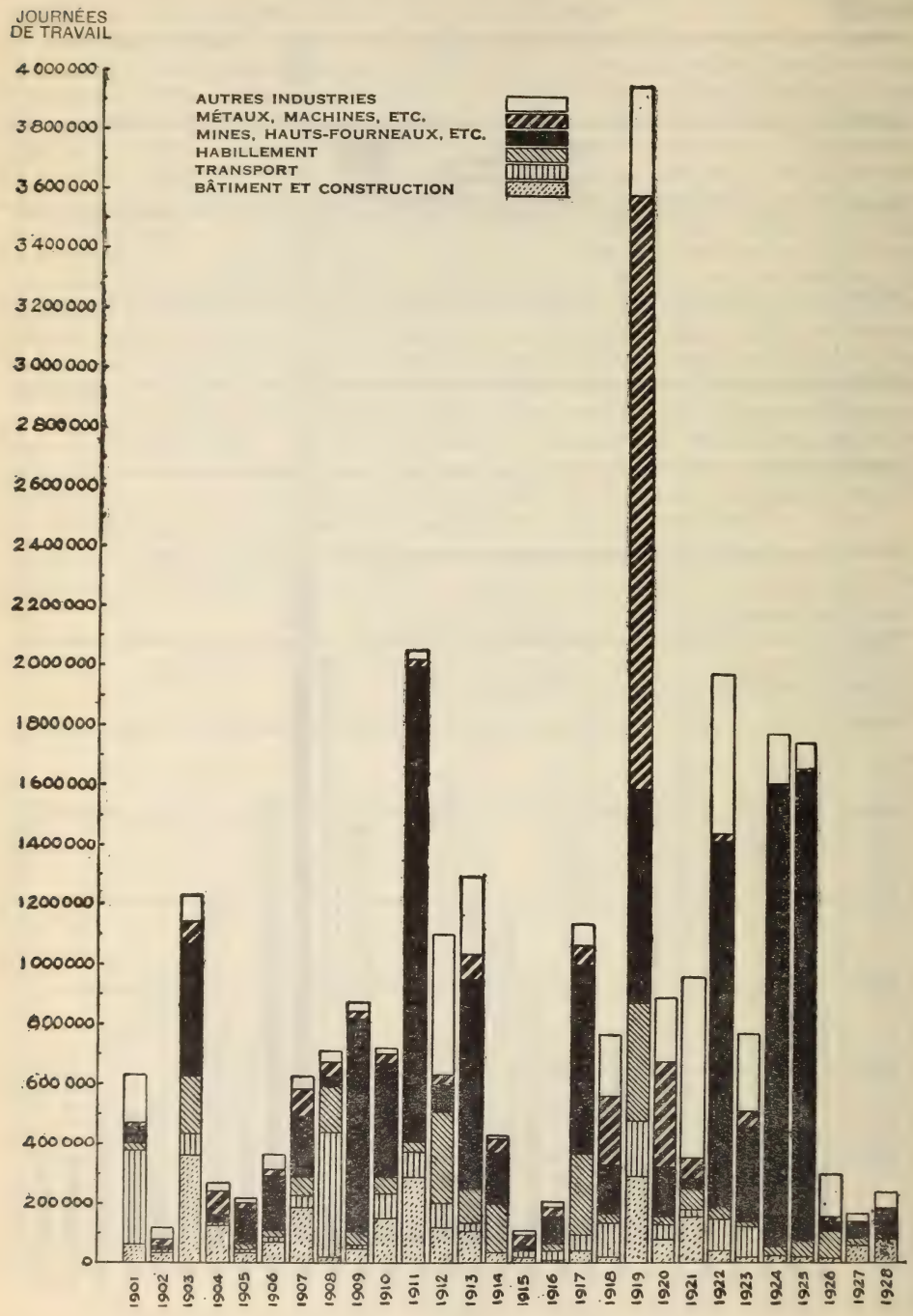
Année	Nombre de conflits		Conflits en existence dans l'année		
	En existence dans l'année	Commencés dans l'année	Patrons intéressés	Ouvriers intéressés	Perte de temps en jours ouvrables
1901	99	97	285	24,089	737,808
1902	125	124	532	12,709	203,301
1903	175	171	1,124	38,408	858,959
1904	103	103	591	11,420	192,890
1905	96	95	332	12,513	246,138
1906	150	149	965	23,382	378,276
1907	188	183	950	34,060	520,142
1908	76	72	178	26,071	703,571
1909	90	88	372	18,114	880,663
1910	101	94	1,233	22,203	731,324
1911	100	99	533	29,285	1,821,084
1912	181	179	1,321	42,860	1,135,786
1913	152	143	1,077	40,519	1,036,254
1914	63	58	261	9,717	490,850
1915	63	62	120	11,395	95,042
1916	120	118	332	26,538	236,814
1917	160	158	758	50,255	1,123,515
1918	230	228	782	79,743	647,942
1919	336	332	1,967	148,915	3,400,942
1920	322	310	1,374	60,327	799,524
1921	168	159	1,208	28,257	1,048,914
1922	104	89	732	43,775	1,528,661
1923	86	77	450	34,261	671,750
1924	70	64	435	34,310	1,295,054
1925	87	86	497	28,949	1,193,281
1926	77	75	512	23,834	266,601
1927	74	72	505	22,299	152,570
1928	98	96	548	17,581	224,212
1929	90	88	263	12,946	152,080
Total	3,784*	3,669	20,237*	968,735*	22,773,948

*Dans ces statistiques le chiffres relatifs aux conflits non réglés avant la fin de l'année figurent plus d'une fois.

LES CONFLITS DU TRAVAIL EN CANADA DE 1901 À 1929, PAR RÉSULTAT



PERTE DE TEMPS EN JOURNÉES DE TRAVAIL CAUSÉE PAR LES CONFLITS EN CANADA DE 1901 À 1929, PAR GROUPE D'INDUSTRIE



Industries de transformation.—Plus de la moitié de la perte de temps dans ces industries est due à deux grèves à Hamilton, Ont. Une grève d'ouvriers de filatures de coton éclata le 30 janvier et se prolongea jusqu'au 4 mars. Elle avait pour cause une modification des méthodes de travail comportant une augmentation du nombre des broches surveillées par chaque ouvrier. Pendant la grève, les ouvriers s'affilièrent aux *United Textile Workers of America*, et l'on amorça une procédure de conciliation qui ne réussit pas, cependant, et les grévistes commencèrent à réintégrer les locaux de travail et la grève prit fin le 4 mars. Une grève de riveurs de wagons en acier éclata le 4 septembre à cause du refus des patrons d'augmenter les taux de salaires aux pièces pour un certain travail nouveau, les ouvriers réclamant un salaire égal à celui payé précédemment pour un travail analogue. La direction affirmait que les gains seraient aussi élevés pour la nouvelle opération que pour l'ancienne. Les grévistes formèrent un syndicat, la *National Car Worker's Industrial Union*, et amorcèrent une procédure de conciliation qui ne fut pas couronnée de succès. Une partie des grévistes ayant réintégré les locaux de travail, la grève prit fin le 18 octobre. Pendant ces deux grèves, plusieurs personnes furent mises en état d'arrestation et condamnées à la prison pour tentatives de voies de fait, etc. La plupart des autres grèves dans les industries de transformation n'ont eu qu'une brève durée ou n'ont englobé que des effectifs ouvriers peu nombreux. Quelques-unes de ces grèves ont eu pour cause le désir des ouvriers d'obtenir ou de conserver le régime de travail syndical, et quelques autres la question des salaires aux pièces.

Bâtiment.—La plupart des conflits dans cette industrie ont eu pour cause soit l'augmentation des salaires, soit la réduction de la durée du travail. Les salaires ont été majorés dans un grand nombre de cas, tandis que de nombreux compromis ont été effectués sur la question de la durée du travail. Les grèves qui ont englobé le plus d'ouvriers ont été celle des manœuvres et des charpentiers près de Murray Bay, Qué., le 6 mars; celle des peintres à Montréal, Qué., le 1er avril; celle des charpentiers à Montréal, Qué., le 24 avril; celle des peintres à Toronto, Ont., le 1er mai; celle des plombiers à Toronto, Ont., le 1er mai; et celle des plâtriers à Toronto, Ont., le 1er mai, laquelle a englobé aussi des manœuvres de plâtriers qui se sont joints par solidarité aux plâtriers. Toutes ces grèves, celle des plombiers de Toronto exceptée, ont eu pour cause l'augmentation des salaires. La grève des plombiers de Toronto s'est livrée contre des employeurs qui ne s'étaient pas affiliés à une association patronale avec laquelle l'Union avait conclu une convention de travail qui stipulait que seuls des membres de l'Union seraient employés et que ceux-ci ne travailleraient que pour des employeurs appartenant à l'association en question. Grâce à l'intervention du ministre du Travail, il fut convenu que les patrons formeraient une autre association et seraient libres de ne pas se conformer à des pratiques contre lesquelles ils s'élevaient et qu'ils jugeaient illégales, et que l'Union conclurait une convention avec la nouvelle association et renoncerait à celle qu'elle avait déjà conclue.

Transports.—Les trois grèves qui ont eu lieu dans cette industrie n'ont englobé que des effectifs ouvriers restreints à St-Thomas, Ont., (cheminots), à Winnipeg, Man., (employés de tramways), et à Vancouver, C.B., où vers la fin de la saison du transport du grain des aides-constructeurs de cloisons se mirent en grève pendant une grève de charpentiers, etc., demandant à leur tour une augmentation de salaire. La grève resta sans solution et tomba à la fin de la saison de navigation.

Commerce.—Une grève de livreurs de lait à London, Ont., livrée pour obtenir une convention collective de travail prévoyant une modification des règlements relatifs aux recouvrements, a eu un succès partiel, quelques-uns des employeurs ayant fait droit aux demandes des ouvriers.

Finance.—Une grève de télégraphistes dans les différents bureaux d'un courtier, livrée pour obtenir des machines automatiques pour les télégraphistes du code Morse, a échoué, les grévistes ayant été remplacés. Une grève semblable s'est livrée aussi dans les bureaux américains de ce même courtier.

Service.—Trois grèves ont éclaté dans un théâtre d'Ottawa pour le maintien du régime de travail syndical. Une de ces grèves, éclatée au printemps, fut couronnée de succès, mais les deux autres donnèrent un résultat incertain par suite de la fermeture du théâtre intéressé. Entre-temps, les grévistes avaient été remplacés. Une grève de charpentiers dans un hôtel de Toronto, Ont., livrée pour faire majorer les salaires, échoua, les grévistes ayant été remplacés.

Le tableau ci-joint qui donne par mois, pour chaque année depuis 1922, le nombre de conflits, le nombre de grévistes et le nombre de journées perdues, montre qu'il semble y avoir plus de conflits au printemps et de bonne heure l'été, ce qui fait que le point culminant du nombre de grévistes aussi bien que du nombre de journées perdues arrive généralement au cours de l'été. En 1929, alors que le point culminant dans ces trois groupes a été atteint en mai, il n'y eut au cours de l'été qu'un petit nombre de grévistes et une légère perte de temps. En revanche, février enregistre une perte de temps sensible à cause d'une grève de 700 ouvriers des textiles à Hamilton, et en novembre et décembre à cause d'une grève prolongée d'environ 800 coupeurs de bois de pulpe.

GRÈVES ET LOCK-OUTS, PAR MOIS, AU COURS DE 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928 ET 1929

Mois	Nombre de conflits								Nombre de grévistes								Nombre de journées de travail perdues (tous les conflits)							
	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929
Janvier	10	5	3	11	7	2	6	5	1,159	971	13,885	1,448	626	108	314	970	70,364	42,795	199,854	4,115	8,321	1,255	5,229	8,319
Février	8	4	5	10	6	4	5	5	1,315	2,930	905	2,834	1,893	313	734	150	62,483	38,162	178,364	24,061	13,296	4,780	3,143	21,760
Mars	3	6	3	7	8	2	8	11	141	327	103	12,170	690	380	955	1,152	61,438	26,843	9,335	158,558	12,651	6,205	6,476	3,723
Avril	16	15	7	5	6	8	11	8	10,931	2,652	8,299	989	720	1,511	1,445	2,046	214,407	26,278	138,435	195,536	8,554	13,042	20,907	24,288
Mai	12	18	4	9	8	14	11	21	1,109	2,311	177	1,233	3,739	5,296	2,924	4,006	179,397	38,515	134,133	194,359	48,497	27,257	34,733	39,152
Juin	8	11	17	13	8	8	10	12	1,365	5,159	5,340	3,653	557	1,450	2,891	658	166,493	39,520	158,254	211,863	33,589	14,430	24,901	6,231
Juillet	7	5	4	7	12	5	9	4	5,183	14,558	867	947	10,220	2,989	725	133	167,218	304,400	130,401	211,543	50,710	12,187	21,380	1,279
Août	8	4	6	6	4	4	14	8	15,973	998	2,020	560	1,862	5,845	5,451	918	360,062	25,352	128,366	97,679	25,350	13,205	30,974	2,417
Septembre	7	2	7	5	6	4	4	6	1,188	35	765	716	1,606	1,165	268	761	94,788	26,248	121,514	24,411	18,001	10,700	10,285	11,645
Octobre	3	3	3	4	4	12	9	7	313	1,622	251	317	1,535	2,844	1,243	989	50,980	45,761	88,850	8,364	33,294	35,415	30,481	7,858
Novembre	4	3	2	7	3	6	8	3	638	118	78	3,917	184	259	513	116	46,901	37,376	5,933	38,397	13,533	10,858	20,938	12,529
Décembre	3	1	3	2	3	3	1	2	1,339	350	125	105	57	104	28	773	54,130	20,500	1,615	24,395	805	3,236	14,765	12,879
Année	89	77	64	86	75	72	96	88	40,654	32,031	32,815	28,919	23,689	22,264	17,491	12,672	1,528,661	671,750	1,295,054	1,193,281	266,601	152,570	224,212	152,080

*Nombre de journées de travail perdues à cause des nouveaux conflits et des conflits répartis.

LES GRÈVES ET LES LOCK-OUTS À L'ÉTRANGER

Il n'est pas sans intérêt de rapprocher les conflits du Canada de ceux qui se sont déroulés à l'étranger, et le tableau ci-joint présente la statistique des années 1928 à 1929. A l'heure actuelle, les modes de compilation et de publication de la satistique des conflits de travail ne sont pas les mêmes partout, de sorte que la statistique des différents pays ne peut être comparée que très généralement. Quelques pays, en établissant le nombre des conflits, embrassent dans leur statistique tous les conflits qui ont éclaté durant l'année; d'autres ne tiennent compte que de ceux qui ont pris fin durant l'année, tandis que d'autres encore, le Canada est un de ces derniers, font porter leur statistique sur tous les conflits relevés au cours de l'année. Pour ce qui est des effectifs ouvriers englobés, quelque pays ne donnent que ceux englobés directement, tandis que d'autres, comme le Canada, donnent également les effectifs englobés par répercussion, c'est-à-dire les effectifs ouvriers que la grève ou le lock-out force à chômer. Quelques pays dressent séparément la statistique des grèves et celle des lock-outs, mais le tableau qui suit embrasse les deux. Dans quelques cas la perte de temps de travail n'est pas indiquée.

LES CONFLITS DU TRAVAIL DANS LES PAYS BRITANNIQUES ET AILLEURS EN 1928 ET EN 1929

Pays	Année	Nombre de conflits	Effectifs ouvriers englobés	Perte de temps en jours ouvrables	Population du pays
Canada	1928	101	18,239	238,132	8,788,483
	1929	90	12,924	154,936	
Grande-Bretagne et Nord de l'Irlande	1928	302	124,400	1,388,000	44,530,233
	1929	431	533,800	8,287,000	
État libre d'Irlande	1928	52	2,190	54,292	2,949,000
	1929	53	4,533	101,397	
Australie	1928	287	82,349	777,278	5,435,734
	1929	259	88,293	4,671,478	
Nouvelle-Zélande	1928	41	9,822	22,817	1,463,278
	1929	49	7,831	26,808	
Inde anglaise	1928	203	506,851	31,647,404	247,003,293
	1929	141	532,016	12,165,691	
Afrique-du-Sud	1928	.....	.....	.....	6,928,580
	1929	.....	.....	.....	
Autriche	1928	266	38,290	658,024	6,534,481
	1929	225	30,416	388,216	
Belgique	1928	192	74,707	2,254,424	7,874,601
	1929	168	60,557	.....	
Tchécoslovaquie	1928	282	99,430	1,698,684	13,588,830
	1929	211	59,460	695,328	
Danemark	1928	11	469	11,000	3,435,000
	1929	22	1,010	41,283	
Esthonie	1928	5	1,098	49,000	1,116,474
	1929	15	1,439	4,386	
Finlande	1928	71	27,226	502,236	3,582,406
	1929	26	2,443	74,887	
France	1928	922	222,406	.....	40,743,851
	1929	.....	.....	.....	
Allemagne	1928	763	723,415	19,481,258	62,592,575
	1929	.....	.....	.....	
Hongrie	1928	31	10,289	131,174	8,160,000
	1929	63	15,065	149,204	
Japon	1928	397	46,252	578,465	83,454,489
	1929	.....	.....	.....	
Lettonie	1928	179	13,431	62,254	2,000,000
	1929	362	26,462	45,838	
Pays-Bas	1928	195	15,200	638,000	7,731,172
	1929	217	15,700	612,000	
Norvège	1928	63	8,042	363,844	2,810,594
	1929	73	4,796	196,901	
Pologne	1928	769	354,000	2,788,000	27,160,000
	1929	488	214,000	964,000	
Suède	1928	201	71,461	4,835,000	6,105,190
	1929	180	12,676	667,000	
Suisse	1928	45	5,474	98,015	3,886,090
	1929	39	4,661	99,608	
États-Unis d'Amérique	1928	629	357,145	31,556,947	105,710,620
	1929	903	230,463	9,975,213	

Le tableau donne la population de chacun des pays au dernier recensement. Ainsi, l'on peut comparer l'étendue des interruptions apportées à la production industrielle dans les différents pays.

SALAIRE ET DURÉE DU TRAVAIL

Le ministère se procure une forte partie de sa statistique des salaires et de la durée du travail grâce aux nombreuses données recueillies par ses différents services sur les conflits de travail, les contrats de travail, la conciliation et la médiation, l'application de la loi des enquêtes en matière de conflits de travail, les justes salaires et les modifications de salaires et de durée de travail. Chaque année, des employeurs représentatifs des différentes industries sont invités à faire connaître au ministère les salaires et la durée quotidienne et hebdomadaire en travail des principales catégories de main-d'œuvre à leur emploi, et à fournir des informations additionnelles sur le régime de travail; taux de rétribution des heures supplémentaires ainsi que celles du dimanche et des jours fériés, gratifications accordées, participation du personnel aux bénéfices, prestation de vieillesse ou autres formes de la mutualité, congés annuels payés et temps de maladie rétribué, contrats régissant les salaires et le régime de travail, etc. Les unions ouvrières sont aussi invités à fournir des données sur les salaires, la durée du travail, les autres conditions de travail, ainsi qu'une copie des contrats conclus avec les employeurs ou des échelles de salaire et de conditions de travail en vigueur.

Tous ces renseignements forment la matière d'un supplément annuel à la *Gazette du Travail* paraissant en janvier, dans lequel on trouve la statistique des salaires et de la durée du travail des principales catégories d'ouvriers employés dans les industries indiquées ainsi qu'un tableau des indices des salaires payés dans certaines industries à partir de 1901 (base ramenée à 1913 = 100). Ces suppléments ont débuté par la publication, en mars 1921, d'un rapport sur un certain nombre d'industries et d'occupations au cours des années 1901 à 1920, ainsi que sur certaines industries de transformation pendant la période 1911-1920. Depuis lors, le sujet du rapport a été élargi de façon à mieux couvrir plusieurs des industries et à accroître le nombre des industries couvertes, surtout celui des industries de transformation au sujet desquelles des données complètes n'existaient pas auparavant. La statistique des salaires dans l'industrie extractive du charbon, celle des métaux et dans l'agriculture est indiquée, celle au sujet de l'agriculture ayant été dressée par l'Office fédéral de la Statistique grâce aux données transmises par ses correspondants dans les régions agricoles.

Toutes les fois qu'il le peut, le ministère se procure sans tarder les contrats conclus entre les industries et les unions ouvrières et autres organisations ou les représentants des ouvriers, et les résume dans la *Gazette du Travail*, ou les publie au complet dans le même organe lorsque leur importance l'exige. Dans ce domaine, la *Gazette du Travail* publie également les échelles de salaires et de conditions de travail mises en vigueur par des municipalités, d'autres organismes publics, etc. La partie de la *Gazette du Travail* exposant les modalités de règlement des conflits de travail fournit aussi une foule d'indication pleines d'actualité sur les salaires, la durée du travail, etc.

Outre de paraître dans la *Gazette du Travail*, la statistique des salaires et de la durée du travail dressée par le ministre est utilisée pour trancher des conflits de travail, pour appliquer la politique des justes salaires dans les travaux publics fédéraux, pour fixer les salaires, la durée du travail, etc., de certaines catégories de fonctionnaires fédéraux relevant de l'autorité de la Commission du Service Civil, et pour répondre aux demandes de renseignements sur les salaires, la durée du travail, etc.

Le tableau ci-après renfermant des indices de taux de salaire pour différentes catégories de main-d'œuvre, publié en janvier 1930, montre les niveaux de

salaire en 1929, avec rappel des chiffres de 1928 et ceux des années précédentes. On notera qu'il y a eu en 1929 des augmentations très sensibles dans le bâtiment, les métaux, l'imprimerie, les chemins de fer électriques et les chemins de fer à vapeur, tandis qu'il y a eu de légers gains chez les manœuvres de fabriques, dans les métiers divers des fabriques et l'industrie forestière et les scieries.

INDICE DES SALAIRES DE DIVERSES CATÉGORIES DE TRAVAILLEURS AU CANADA DE 1901 A 1929—(Salaires en 1913=100)

Année	Métiers du bâtiment (a)	Métiers métallurgiques (b)	Métiers de l'imprimerie (c)	Chemins de fer électriques (d)	Chemins de fer à vapeur (e)	Industrie de la houille (f)	Moyenne *	Manœuvres de fabriques (g)	Métiers divers de fabriques (g)	Industrie forestière et scieries (g)
1901	60·3	68·6	60·0	64·0	68·8	82·8	67·4	.....	.....	.....
1902	64·2	70·2	61·6	68·0	72·0	83·8	70·0	.....	.....	.....
1903	67·4	73·3	62·6	71·1	75·1	85·3	72·5	.....	.....	.....
1904	69·7	75·9	66·1	73·1	76·9	85·1	74·5	.....	.....	.....
1905	73·0	78·6	68·5	73·5	74·5	86·3	75·7	.....	.....	.....
1906	76·9	79·8	72·2	75·7	79·3	87.4	78·6	.....	.....	.....
1907	80·2	82·4	78·4	81·4	81·0	93·6	82·8	.....	.....	.....
1908	81·5	84·7	80·5	81·8	86·1	94·8	84·9	.....	.....	.....
1909	83·1	86·2	83·4	81·1	86·3	95·1	85·9	.....	.....	.....
1910	86·9	88·8	87·8	85·7	90·1	94·2	88·9	.....	.....	.....
1911	90·2	91·0	91·6	88·1	95·7	97·5	92·3	94·9	95·4	93·3
1912	96·0	95·3	96·0	92·3	97·9	98·3	96·0	98·1	97·1	98·8
1913	**100·0**	**100·0**	**100·0**	**100·0**	**100·0**	**100·0**	**100·0**	**100·0**	**100·0**	**100·0**
1914	100·8	100·5	102·4	101·0	101·4	101·9	101·3	101·0	103·2	94·7
1915	101·5	101·5	103·6	97·8	101·7	102·3	101·4	101·0	106·2	89·1
1916	102·4	106·9	105·8	102·2	105·9	111·7	105·8	110·4	115·1	109·5
1917	109·9	128·0	111·3	114·6	124·6†	130·8	119·9	129·2	128·0	130·2
1918	125·9	155·2	123·7	142·9	158·0	157·8	143·6	152·3	146·8	150·5
1919	148·2	180·1	145·9	163·3	183·9	170·5	165·3	180·2	180·2	169·8
1920	180·9	209·4	184·0	194·2	221·0	197·7	197·8	215·3	216·8	202·7
1921	170·5	186·8	193·3	192·1	195·9	208·3	191·2	190·6	202·0	152·6
1922	162·5	173·7	192·3	184·4	184·4	197·8	182·4	183·0	189·1	158·7
1923	166·4	174·0	188·9	186·2	186·4	197·8	183·3	181·7	196·1	170·4
1924	169·7	175·5	191·9	186·4	186·4	192·4	183·7	183·2	197·6	183·1
1925	170·4	175·4	192·8	187·8	186·4	167·6	179·7	186·3	195·5	178·7
1926	172·1	177·4	193·3	188·4	186·4	167·4	180·5	187·3	196·7	180·8
1927	179·3	178·1	195·0	189·9	198·4	167·9	184·3	187·7	199·4	182·8
1928	185·6	180·1	198·3	194·1	198·4	168·9	187·6	187·1	200·9	184·3
1929	197·5	184·6	202·3	198·6	204·3	168·9	192·7	187·8	202·1	185·6

*Moyenne simple des six colonnes précédentes.
†Y compris des augmentations vers la fin de l'année.
(a) Sept métiers de 1901 à 1920, huit de 1921 à 1926, neuf de 1927 à 1929.
(b) Cinq métiers de 1901 à 1926, quatre de 1927 à 1928.
(c) Deux métiers de 1901 à 1920, quatre pour 1921 et 1922, six de 1923 à 1927.
(d) Deux catégories de 1901 à 1920, cinq de 1921 à 1929.
(e) Vingt-trois catégories.
(f) Quatre catégories de 1901 à 1920, douze de 1921 à 1927.
(g) Le nombre de catégories a été accru chaque année depuis 1920....

PRIX ET COÛT DE LA VIE

La *Gazette du Travail* publie chaque mois, depuis janvier 1910, la statistique des prix de détail d'un nombre donné d'objets de première nécessité, ainsi que celle des frais de chauffage et d'éclairage et de logement, dans les centres industriels du Canada, en particulier dans les villes de 10,000 âmes et plus, le nombre des objets couverts et celui des villes recensées étant accrus de temps à autre. Les changements enregistrés dans le prix des objets sont indiqués dans

un tableau montrant le coût hebdomadaire d'un budget de famille calculé en tenant compte des prix moyens enregistrés chaque mois dans la totalité des villes recensées, la quantité de chacun des objets étant établie suivant son importance ou la place qu'il occupe dans la dépense d'une famille ouvrière. Le nombre des objets d'alimentation, de chauffage, etc., étant relativement restreint et incomplet, la statistique qui en est résultée n'a pas été jugée propre à indiquer, soit la dépense réelle de la famille moyenne, soit un niveau de vie quelconque, mais elle a été quand même publiée afin de faire voir les changements que subit d'un mois à l'autre le prix de certains objets ainsi que pour servir de base au calcul approximatif de l'étendue des changements dans le coût de la vie. Depuis 1918 le ministère recueille également des données sur les prix des vêtements, des chaussures, des meubles et des objets d'ordre divers, et depuis mars 1921 la *Gazette du Travail* publie de temps en temps, généralement au début de chaque année, des indices de changements enregistrés dans le coût de la vie dressés à l'aide des données servant à établir le budget familial hebdomadaire susmentionné, avec en plus des données sur les frais d'habillement et les dépenses diverses de la famille. Ces données résultent de calculs provisoires dressés en attendant une statistique plus compréhensive, et en janvier 1927 le ministère a été en mesure de publier une nouvelle série de données sur les item suivants: chauffage et éclairage, habillement, et dépenses diverses, et cette statistique a été mise constamment à jour par le ministère et publiée mensuellement dans la *Gazette du Travail*. Ces données ne représentent que des moyennes pour l'ensemble du Canada, et l'intention du ministère est de dresser des calculs semblables pour les provinces et quelques villes. Dans le calcul de ces indices, on a tenu compte du poids de chacun des objets par rapport à la dépense moyenne de la famille ouvrière.

Le tableau ci-après présente les indices par groupe, sans excepter un seul item, en remontant jusqu'à l'année 1914 (base ramenée à 1913 = 100). On remarquera que les prix, malgré une dégringolade à partir de juin 1920, l'époque de leur apogée, jusqu'à l'été de 1922, ont été relativement fermes ensuite. Pendant ce temps, l'indice n'a pas dépassé 161 ni descendu plus bas que 153, les changements enregistrés ayant été en majeure partie d'ordre saisonnier et attribuables en général aux différences accusées d'une année à l'autre dans la production agricole, lesquelles ont influé sur les prix des aliments. Le groupe "chauffage et éclairage" a eu à subir l'influence des grèves de 1922 et de 1925 dans l'industrie extractive du charbon. La tendance descendante enregistrée ces dernières années est sans nul doute attribuable à l'emploi accru de coke dans le ménage, et des huiles combustibles dans l'industrie et le transport, lequel a exercé une certaine influence sur le prix du charbon. La production accrue d'électricité provenant de la mise en valeur des pouvoirs d'eau a aussi influé sur le coût du combustible pour la cuisson des aliments ainsi que sur le prix de la lumière électrique.

La *Gazette du Travail* publie, en même temps que des données sur les prix de détail en Canada, une statistique des prix de gros et des prix à l'étranger. Depuis 1924 la statistique des prix de gros est dressée par l'Office fédéral de la Statistique. La *Gazette du Travail* publie également des indices de prix de gros en Canada dressés et publiés par la Banque canadienne de Commerce et le professeur Michell. La Banque canadienne de Commerce a cessé dernièrement de publier ses nombres indices, mais d'autres sont dressés dans le même but par la Banque Nouvelle-Ecosse et seront publiés dans la *Gazette du Travail*. Le supplément à la *Gazette du Travail* de janvier 1930 contenait une revue des prix en Canada et à l'étranger en 1929, avec rappel des données pour les années précédentes.

CHANGEMENTS ENREGISTRÉS DANS LE COÛT DE LA VIE DE 1913 À MARS 1930*
(Prix moyens en 1913=100)

—	Alimentation	Chauffage et éclairage	Loyer	Habillement	Divers	Tous les item*
Décembre 1914	108	98	97	103	100	103
Décembre 1915	111	96	94	115	110	107
Décembre 1916	138	109	95	136	122	124
Décembre 1917	167	125	102	158	134	143
Décembre 1918	186	146	111	185	151	162
Mars 1919	178	143	112	197	154	162
Juin 1919	187	139	119	197	157	166
Septembre 1919	195	146	121	210	161	173
Décembre 1919	201	148	122	210	164	176
Mars 1920	218	157	124	251	166	191
Juin 1920	231	168	137	251	169	200
Septembre 1920	217	189	138	232	171	194
Décembre 1920	202	200	142	232	173	190
Mars 1921	180	191	142	193	173	175
Juin 1921	152	179	149	193	173	165
Septembre 1921	161	174	149	177	173	165
Décembre 1921	150	172	150	177	173	161
Mars 1922	144	169	151	165	173	157
Juin 1922	139	167	154	165	174	156
Septembre 1922	140	179	155	162	174	157
Décembre	142	177	155	162	174	157
Mars 1923	147	178	156	163	173	159
Juin 1923	139	169	158	163	173	156
Septembre 1923	142	171	158	164	172	157
Décembre 1923	146	172	158	164	171	159
Mars 1924	144	169	158	160	171	157
Juin 1924	134	163	158	160	170	153
Septembre 1924	140	163	158	159	169	154
Décembre 1924	144	162	158	159	169	156
Mars 1925	146	162	158	160	168	156
Juin 1925	142	159	158	160	168	155
Septembre 1925	147	160	158	159	167	156
Décembre 1925	157	166	158	159	166	160
Mars 1926	156	166	158	157	166	159
Juin 1926	151	162	156	157	166	157
Septembre 1926	149	160	156	157	166	156
Décembre 1926	152	162	156	157	166	157
Mars 1927	151	161	156	157	166	157
Juin 1927	148	158	156	154	166	155
Septembre 1927	148	158	156	155	166	155
Décembre 1927	152	158	156	155	166	157
Mars 1928	149	159	156	155	166	156
Juin 1928	146	158	157	157	166	155
Septembre 1928	152	157	157	157	166	157
Décembre 1928	154	157	157	157	166	158
Janvier 1929	154	158	157	157	166	158
Février 1929	152	158	157	157	166	157
Mars 1929	153	158	157	157	166	157
Avril 1929	150	158	157	157	166	156
Mai 1929	149	157	158	157	166	156
Juin 1929	149	157	158	157	166	156
Juillet 1929	150	157	158	157	166	156
Août 1929	158	156	158	156	166	159
Septembre 1929	159	156	158	156	166	159
Octobre 1929	159	157	158	156	166	160
Novembre 1929	160	157	158	156	166	160
Décembre 1929	161	157	158	156	166	160
Janvier 1930	162	157	158	156	166	161
Février 1930	161	157	158	155	166	160
Mars 1930	159	157	158	155	166	159

* La statistique totale a été obtenue en donnant le coefficient suivant à chacun des différents groupes: Alimentation, 35%; chauffage, 8%; logement, 18½%; habillement, 18½%; divers, 20%.

ACCIDENTS DE TRAVAIL MORTELS

La *Gazette du Travail* publie tous les trois mois la statistique des accidents de travail mortels, et au début de chaque année elle publie une revue des accidents de cette nature arrivés dans l'année civile précédente. La statistique embrasse tous les accidents de travail mortels arrivés pendant le trimestre considéré ainsi que les décès résultant de maladies professionnelles mises au rang des accidents de travail par les commissions de réparation des accidents de travail, etc. La statistique met à contribution les rapports des gouvernements fédéral et provinciaux, ceux des correspondants de la *Gazette du Travail,* les données transmises par les employeurs et le compte rendu des accidents dans les journaux, les différents textes étant vérifiés et collectionnés pour éviter que les accidents ne figurent à plus d'un endroit dans la statistique. La statistique publiée ces dernières années n'a tenu compte que des accidents mortels, mais l'intention du ministère est de l'étendre aux accidents non mortels.

Le tableau ci-joint donne le nombre d'accidents mortels en 1929, par industrie et par mois ainsi que le nombre de travailleurs dans chaque industrie et les pourcentages. Un rapprochement est aussi fait avec les chiffres revisés pour 1928.

Les accidents de travail ont été au nombre de 1,682 en 1929, contre 1,677 en 1928. Le plus grand nombre d'accidents, soit 353 ou 20.99 pour cent du total ont eu lieu dans l'industrie des transports, avec 289 ou 17.18 pour cent dans la construction, 236 ou 14.03 pour cent dans les industries manufacturières, et 226 ou 13.44 pour cent dans l'industrie minière. La fréquence des accidents mortels dans les industries recensées a cependant été plus élevée dans l'exploitation forestière, 5.45 par mille ouvriers; viennent ensuite le transport par eau, 2.80 par mille; l'industrie minière, 2.52 par mille; l'électricité et le gaz, 2.38 par mille; la construction, 1.56 par mille; les chemins de fer à vapeur, 0.91 par mille; dans toutes les autres industries et groupes connexes le taux est inférieur à 1 par mille, excepté dans la fabrication des produits du bois dans lequel il s'élève à 1.23 par mille.

Il ressort d'un classement des accidents selon la cause que le plus grand nombre, soit 480, sont dus à des trains, véhicules, etc., en mouvement; 325 à des chutes de personnes; 246 à des chutes d'objets; 217 à des substances dangereuses, dont 93 sont dus à des explosions et 67 au courant électrique; 30 à des maladies professionnelles, efforts, etc.

Il ressort d'un classement des accidents par province que 603 accidents ont eu lieu en Ontario, 375 dans Québec, 293 en Colombie britannique, 109 au Manitoba, 101 en Alberta, 91 en Nouvelle-Ecosse, 54 au Nouveau-Brunswick, 46 en Saskatchewan, 8 dans l'Ile du Prince-Edouard et 2 dans le Yukon et les territoires du Nord-Ouest.

LES ACCIDENTS DE TRAVAIL MORTELS EN CANADA EN 1929, PAR MOIS ET PAR INDUSTRIE

Industrie	1929																	1928		
	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Total pour 1929	Pourc. du total	Nombre estimé d'employés		Pourc. d'accidents en 1929 par 1,000 employés	Nombre total d'accidents en 1928 (e)	Pourcentage du total (e)	Pourcentage d'accidents en 1928 par 1,000 em. (e)
Agriculture	**4**	**3**	**9**	**10**	**18**	**19**	**18**	**20**	**14**	**15**	**9**	**13**	**152**	**9·04**	(a)	**1,041,618**	**0·14**	**194**	**11·57**	**0·19**
Exploitation forestière	**31**	**13**	**18**	**17**	**23**	**20**	**12**	**16**	**13**	**20**	**28**	**13**	**217**	**12·90**	(a)	**39,815**	**5·45**	**176**	**10·49**	**4·42**
Pêche et piégeage	**1**	**3**	**4**	**8**	**3**	**3**	**8**	**7**	**2**	**1**	**9**	**1**	**50**	**2·97**	(d)	**62,785**	**0·80**	**43**	**2·56**	**0·68**
Mines, affinage de métaux non ferreux et carrières	**17**	**17**	**17**	**12**	**17**	**29**	**20**	**19**	**17**	**17**	**22**	**22**	**226**	**13·44**	(c)	**89,448**	**2·52**	**260**	**15·50**	**2·91**
Mines métalliques	8	10	5	7	8	13	11	8	7	4	11	14	106	6·30		58,582	3·67	152	9·06	5·32
Mines de charbon	6	5	7	5	5	11	5	6	8	8	8	6	80	4·76		30,256	2·64	76	4·53	2·51
Mines non métalliques et carrières, s.a.d.	1	1	4	...	...	3	3	3	1	1	2	2	21	1·25		8,830	2·38	11	0·66	1·25
Matériaux de construction	2	1	1	...	4	2	1	2	1	4	1	...	19	1·13		21,780	0·87	21	1·25	0·96
Industrie manufacturière	**22**	**7**	**13**	**16**	**20**	**30**	**31**	**25**	**21**	**22**	**18**	**11**	**236**	**14·03**	(b)	**596,052**	**0·40**	**201**	**11·99**	**0·34**
Comestibles d'origine végétale, boissons, tabac	...	1	...	...	...	2	1	2	1	1	1	...	9	0·53		63,235	0·14	14	0·83	0·22
Comestibles d'origine animale	...	...	...	...	...	...	1	1	1	...	2	...	5	0·30		54,689	0·09	2	0·12	0·04
Textile et habillement	3	...	1	1	...	...	1	...	...	1	...	...	7	0·42		107,519	0·07	5	0·30	0·05
Cuir, fourrures et prod.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	2	0·12		13,692	0·15	2	0·12	0·15
Objets en caoutchouc	...	...	...	...	...	2	...	...	1	1	...	...	4	0·24		15,065	0·26	2	0·12	0·13
Débitage et rabotage du bois	6	2	7	5	6	8	9	8	5	7	3	3	69	4·10		56,034	1·23	56	3·34	1·00
Objets de bois	3	1	1	...	3	2	2	2	2	...	...	...	16	0·95		21,172	0·75	1	0·06	0·05
Pulpe, papier et objets de papier	1	...	1	1	6	10	4	1	2	3	2	1	32	1·90		41,864	0·76	30	1·79	0·71
Impression et édition	...	...	...	...	...	...	1	...	...	...	...	3	4	0·24		31,480	0·13	2	0·12	0·06
Fer, acier et produits	7	2	2	6	3	4	6	6	7	4	9	2	58	3·45		106,293	0·55	34	2·03	0·32
Produits des métaux non ferreux	...	...	...	...	...	...	1	...	1	1	...	...	3	0·18		33,443	0·09	5	0·30	0·15
Produits des minéraux non métalliques	...	1	...	2	1	2	2	1	1	2	1	1	14	0·83		26,662	0·52	16	0·95	0·60
Produits chimiques et connexes	2	...	...	...	1	...	1	2	...	1	...	...	7	0·41		14,559	0·48	13	0·78	0·89
Sans classification	...	...	1	1	...	...	2	2	...	...	...	...	6	0·36		10,345	0·58	19	1·13	1·84
Construction	**13**	**14**	**21**	**25**	**20**	**23**	**36**	**38**	**34**	**30**	**18**	**17**	**289**	**17·18**	(a)	**185,202**	**1·56**	**250**	**14·91**	**1·35**
Bâtiment et structures	6	10	14	11	9	9	13	14	15	9	9	13	132	7·85		.....	.....	139	8·29	.....
Voies ferrées	...	2	2	3	4	4	1	1	...	2	2	...	21	1·25		.....	.....	14	0·83	.....
De navires	...	...	...	...	1	...	1	3	...	...	...	...	5	0·30		8,903	0·56	2	0·12	0·22
De ponts et chaussées	4	1	2	5	4	5	10	7	11	9	5	1	64	3·80		.....	.....	33	1·97	.....
Diverses	3	1	3	6	2	5	11	13	8	10	2	3	67	3·98		.....	.....	62	3·70	.....
Transports et utilités publiques	**30**	**17**	**33**	**35**	**24**	**33**	**37**	**30**	**35**	**35**	**26**	**18**	**353**	**20·99**		.....	.....	**387**	**23·08**	.....
Ch. de fer à vapeur	20	12	25	14	12	11	17	16	11	11	12	10	171	10·17	(c)	187,710	0·91	172	10·26	0·92
Ch. de fer électriques et tramways	...	1	1	...	...	2	1	1	...	2	...	...	8	0·47	(c)	18,697	0·42	17	1·01	0·91
Transport par eau	1	2	1	7	4	10	5	6	9	7	9	3	64	3·81	(a)	22,846	2·80	91	5·43	3·98
Transport aérien	...	...	...	1	2	2	3	1	4	1	1	...	15	0·89		.....	.....	7	0·42	.....
Transport local	4	1	4	7	4	3	5	2	3	5	2	2	42	2·50	(a)	47,923	0·88	43	2·56	0·90
Emmagasinage	1	1	...	2	...	...	...	...	...	...	...	...	4	0·24		.....	.....	11	0·65	.....
Electricité et gaz	3	...	2	3	1	3	5	4	7	8	1	2	39	2·32	(cf)	16,368	2·38	34	2·03	2·08
Télégraphe et téléphone	1	...	...	1	1	2	1	...	1	1	1	1	10	0·59	(c)	32,012	0·31	12	0·72	0·37
Commerce	**6**	**4**	**1**	**5**	...	**3**	**3**	**9**	**8**	**3**	**6**	**2**	**50**	**2·97**	(a)	**310,439**	**0·16**	**64**	**3·81**	**0·26**
De gros	2	3	...	2	...	1	1	4	1	...	4	...	18	1·07		.....	.....	23	1·37	.....
De détail	4	1	1	3	...	2	2	5	7	3	2	2	32	1·90		.....	.....	41	2·44	.....
Finance	...	...	...	...	...	...	...	**1**	...	...	...	...	**1**	**0·06**	(a)	**61,301**	**0·02**	.....	.....	.....
Service	**7**	**4**	**7**	**5**	**9**	**13**	**13**	**17**	**13**	**8**	**9**	**3**	**108**	**6·42**	(a)	**547,073**	**0·20**	**102**	**6·09**	**0·18**
Administration	4	1	4	3	5	7	8	13	10	3	6	...	64	3·81		94,541	0·68	64	3·82	0·68
Amusements	...	...	...	...	...	...	2	1	1	1	1	...	6	0·35		7,807	0·77	4	0·24	0·51
Buanderie, teinturerie et nettoyage	...	1	1	1	...	1	...	1	1	1	...	...	7	0·42		.....	.....	2	0·12	.....
Confection, réparation	2	...	2	...	...	1	...	1	...	...	1	2	9	0·54		48,782	0·18	9	0·54	0·18
Personnel et domestique	...	2	...	...	3	1	2	1	...	1	1	...	11	0·65		214,552	0·05	21	1·25	0·10
Professionnel	1	...	...	1	1	3	1	1	...	2	...	1	11	0·65		181,391	0·06	2	0·12	0·01
Total	**131**	**82**	**123**	**133**	**134**	**173**	**178**	**181**	**158**	**151**	**138**	**100**	**1,682**	**100·00**		.....	.....	**1,677**	**100·00**	.....

(a) Recensement de 1921. (b) Recensement annuel de l'industrie 1927. (c) Recensement annuel de l'industrie 1928 (d) Pêcheurs seulement 1928. (e) Chiffres revus pour 1928. (f) A l'exclusion des ouvriers du gaz compris dans le groupe "produits des minéraux non métalliques".

V. LA GAZETTE DU TRAVAIL

La *Gazette du Travail* a paru régulièrement durant l'année financière examinée, qui marque sa vingt-neuvième année d'existence. La publication de ce périodique était l'une des attributions originales du ministère, car aux termes de l'article 10 de la loi de 1910 sur la conciliation (article 4 de la loi instituant le ministère du Travail, S.R.C. 1927, ch. III) le ministère du Travail est chargé de la diffusion d'informations exactes sur les questions ouvrières par voie d'un périodique du genre. L'article en question expose le cadre de la publication considérée ainsi que l'objet vers lequel elle doit tendre:—

"En vue de disséminer des statistiques précises ainsi que des renseignements d'autres natures ayant trait aux conditions de travail, le ministre créera un ministère du Travail qu'il se chargera de diriger dans la tâche qui lui incombera de collectionner, classer et publier, sous forme appropriée, la statistique et les renseignements d'autres natures portant sur des conditions de travail, d'instituer et de mener des investigations sur des questions importantes concernant le travail au sujet desquelles des renseignements sûrs n'ont pu être obtenus dans le moment, et de publier au moins une fois par mois une publication qui sera connue sous le titre de *Gazette du Travail* et qui fournira des informations sur la situation du marché de la main-d'œuvre et d'autres sujets s'y rattachant, et ladite publication sera distribuée conformément aux termes et conditions que le ministre prescrira à cet égard."

Conformément à cette disposition, la *Gazette du Travail* parut pour la première fois en septembre 1900, peu de temps après la constitution du ministère du Travail, et depuis lors elle a paru mensuellement. Vingt-neuf volumes annuels complets avaient paru au 31 décembre 1929. La *Gazette du Travail* constitue une chronique ininterrompue et un recueil statistique d'une grande valeur pour ceux qu'intéressent la question ouvrière et les recherches dans ce domaine.

Le système administratif et les objectifs de la *Gazette du Travail* demeurent tels qu'au début. "La *Gazette du Travail*", mentionne le premier numéro, "ne s'arrêtera pas aux simples questions d'opinion et elle ne servira pas de milieu pour l'expression d'idées individuelles; et, comme telle, elle tiendra à ne publier que des rapports et des compilations statistiques dignes de foi. En choisissant et en publiant ces renseignements l'on aura grand soin de les avoir aussi complets et aussi impartiaux que possible, et ils seront arrangés de telle manière que, tout en fournissant de mois en mois des faits et des chiffres d'intérêt du jour, ils pourront, à certains intervalles, être classifiés et compilés de façon à démontrer la direction et le développement des sujets traités, pendant certaines périodes de temps. Le travail ainsi entrepris fournira, il est à espérer, une base pour former des opinions saines, et pour en tirer des déductions exactes, mais celles-ci, en elles-mêmes, sont des tâches qui dépassent le but de la *Gazette*, et des fins qu'elle cherchera à servir, mais non à atteindre."

Le cadre de la *Gazette*, conséquence de l'extension progressive des fonctions du ministère et de son champ d'action, s'est développé au cours des trente dernières années. L'activité du ministère dans le domaine de la conciliation et de l'arbitrage des conflits du travail, particulièrement en ce qui a trait à l'application de la loi sur les conflits du travail, est aujourd'hui au premier plan, et paraissent mensuellement à la *Gazette du Travail* le compte rendu officiel des procédures instituées sous le régime de cette loi ainsi que le texte des rapports de commissions de conciliation et d'enquête établies conformément à la loi. La *Gazette*, de plus, expose les procédures sous d'autres lois dont l'application relève du ministère du Travail, y compris celles intéressant la coordination des bureaux de placement, l'enseignement technique, les rentes sur l'Etat, les coalitions industrielles et les pensions de vieillesse. Y trouvent également place les procédures

instituées en exécution du décret du Conseil portant paiement de justes salaires à la main-d'œuvre employée aux travaux couverts par contrats adjugés par l'Etat.

Les renseignements statistiques et autres touchant les conditions de travail, que le ministère est tenu de recueillir, classer et publier en exécution de l'article 10 précité de la loi de conciliation de 1900, comprennent un examen mensuel des prix de gros et de détail en Canada et des aperçus sur la moyenne du coût de la vie, les prix des articles de consommation générale et les indices des changements qui se sont produits dans les prix au cours d'une période d'années. Des statistiques semblables tirées de compilations étrangères y sont aussi données pour fins de comparaison. Elle publie états et tableaux périodiques afin de faire connaître le mouvement de la main-d'œuvre et l'étendue du chômage en Canada et dans les différentes provinces et villes. Ces renseignemnts découlent de trois sources: (1) états provenant des 66 bureaux du Service de Placement du Canada indiquant le chiffre des demandes de travail, les emplois vacants et des travailleurs placés; (2) états provenant des syndicats ouvriers indiquant l'étendue du chômage parmi leurs membres; (3) états provenant d'employeurs de toutes les parties du Canada indiquant le chiffre des employés figurant sur leurs bordereaux de salaires. Des articles spéciaux publiés à intervalles fournissent des renseignements statistiques sur les changements constatés dans les taux de salaires et la durée du travail. On y trouve également des tableaux mensuels et annuels des conflits industriels dans lesquels sont indiqués la cause, l'étendue et le résultat de chaque conflit. Les conventions intervenues entre les employeurs et les ouvriers y sont analysées chaque mois. Des statistiques trimestriels et annuelles y sont données sur les accidents mortels contatés dans les diverses branches de l'industrie, l'attention étant attirée sur la cause de ces accidents en vue de faire disparaître si possible les dangers qu'offre l'industrie. Des notes sur la sécurité et l'hygiène du travail sont publiées en série mensuelle à cette même fin.

La *Gazette du Travail*, à la clôture de chaque session, publie un aperçu de la législation du travail votée par le Parlement fédéral, et elle parle le plus souvent possible de l'œuvre accomplie en Canada sous le régime des lois ou réglementations déjà en vigueur. Chaque numéro contient également le compte rendu de décisions judiciaires importantes aux yeux des travailleurs. Les conventions et autres travaux des syndicats du travail y sont consignés chaque mois et il y est fait tout spécialement mention des propositions législatives préconisées par des délégués ouvriers.

Un chapitre de la *Gazette du Travail* est consacré à l'œuvre importante de l'Organisation internationale du Travail de la Société des Nations; les projets de conventions et les recommandations élaborés de temps à autre y sont publiés dans leur texte, et le progrès des ratifications, tant par le Canada que par les pays étrangers, y est suivi avec attention. La *Gazette* passe aussi en revue les précieuses publications du Bureau international du Travail (Genève), qui présentent le résultat d'investigations des conditions ouvrières conduites dans différents pays par des experts.

Outre les articles périodiques et réguliers, la *Gazette* publie des articles spéciaux ayant trait à des questions suscitées par l'activité générale du ministère, ainsi que des notes sur des questions susceptibles d'intéresser l'ouvrier.

La *Gazette du Travail* a paru en français et en anglais au cours de chacun des mois de l'année civile 1929, sa vingt-neuvième année d'existence. La circulation mensuelle s'est chiffrée en moyenne à 10,542 exemplaires anglais et 1,708 exemplaires français. La circulation mensuelle rétribuée a été en moyenne de 7,240 exemplaires: 6,250 anglais et 990 français. La faible somme de 20 sous par année, ou 3 sous l'exemplaire, constitue le prix de l'abonnement, l'objet de ce

prix modique étant de maintenir la circulation dans les limites de la demande réelle plutôt que couvrir les frais de publication. On note sur la liste des abonnés des banques à charte, des employeurs, des syndicats ouvriers, qui ont pris des abonnements à l'intention de leur personnel ou de leurs adhérents. Outre sa circulation rétribuée, la *Gazette du Travail* pénètre à titre gracieux chez les organisations et institutions publiques, ministères fédéraux et provinciaux, municipalités, bibliothèques universitaires et publiques, chambres de commerce, organisations ouvrières, publications commerciales et journaux, ainsi que chez des particuliers qui à certains intervalles communiquent les renseignements dont le ministère peut avoir besoin. La *Gazette* est parfois envoyée à des particuliers qui demandent au ministère des informations sur des questions qu'elle a déjà traitées. La circulation mensuelle à titre gracieux a été en moyenne de 4,292 exemplaires anglais et de 718 français, un total de 5,010 exemplaires.

A la fin de chaque année la *Gazette du Travail*, reliée et augmentée d'un index alphabétique, est offerte au public au prix de $2 le volume.

VI. L'ORGANISATION DU TRAVAIL

Le dix-neuvième rapport annuel sur l'organisation du travail au Canada, couvrant l'année civile 1929, a été élaboré par le service de l'Information ouvrière du ministère. Il renferme les informations ordinaires sur le caractère des organisations ouvrières auxquelles adhèrent les travailleurs syndiqués canadiens, ainsi qu'une statistique complète sur le mouvement syndical en Canada. Il traite aussi de certaines questions importantes présentant de l'intérêt pour les ouvriers syndiqués et autres personnes s'intéressant au mouvement syndical.

Le rapport pour 1929 (un volume de 248 pages) fait voir que le mouvement syndical canadien se décompose en six groupes distincts:—

(1) Unions locales d'organisations ouvrières internationales ayant leur siège principal aux Etats-Unis;

(2) " One Big Union ", organisation ouvrière internationale ayant son siège principal à Winnipeg;

(3) Unions locales de l'"Industrial Workers of the World", syndicat ouvrier révolutionnaire ayant son siège principal à Chicago; ce syndicat s'est donné pour tâche l'abolition du régime de rémunération de la main-d'œuvre.

(4) Organisations ouvrières nationales;

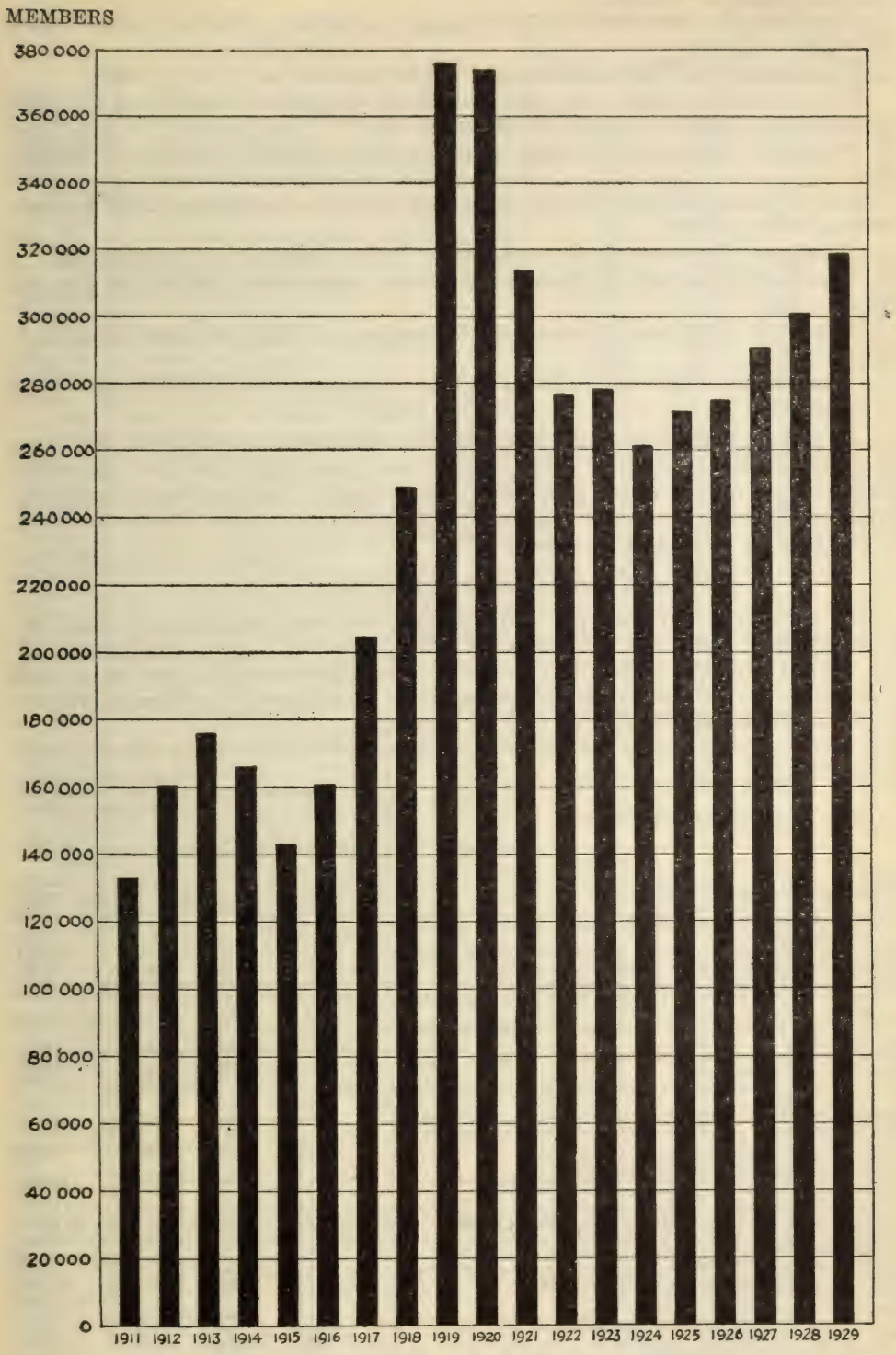
(5) Syndicats ouvriers indépendants;

(6) Syndicats nationaux catholiques.

Le groupement ouvrier international comprend l'effectif canadien de 85 organisations, 2 de plus qu'en 1928, et compte 1,953 unions locales au Canada, gain de 80, groupant un total de 203,514 adhérents, ou 16,597 de plus qu'en 1928. La *One Big Union* compte 43 unions locales en Canada, 3 de moins qu'en 1928, groupant 22,890 membres, une augmentation de 2,861. La *Industrial Workers of the World* prétend avoir 6 sections locales au Canada (une de moins qu'en 1928), groupant 3,975 adhérents, soit une perte de 425. Le groupement ouvrier national compte 25 organisations centrales (perte de 2), se répartissant en 639 unions locales, 53 de plus, groupant 53,277 adhérents, un gain de 1,419. Le groupement ouvrier indépendant accuse 31 unions locales (perte de 5), groupant 10,820 adhérents, 578 de moins. Le groupement ouvrier catholique national compte 106 unions locales et 25,000 membres, soit 1 union de plus et 1,000 adhérents de moins qu'en 1928. L'augmentation nette des unions locales s'établit à 125 pour 1929, et l'augmentation des effectifs syndicaux à 18,874, ce qui forme un grand total de 2,778 unions locales de toutes catégories en Canada groupant 319,476 adhérents. Ce chiffre, d'après l'évalution la plus récente de la population du Canada, indique que le mouvement syndical représente 3.26 de la population. Si, toutefois, à ce chiffre s'ajoute le nombre d'adhérents d'organisations non proprement dit de métier, soit 103,811, les salariés syndiqués représentaient, à la fin de 1929, 4.32 p. 100 de la population du Canada.

Le graphique ci-après, tiré du rapport, fait voir les fluctuations du mouvement syndical canadien de 1911 à 1929, les années couvertes par ces rapports annuels sur l'organisation du travail.

DIX-NEUF ANNÉES DE SYNDICALISME AU CANADA



Un autre graphique indique par métier la répartition des 319,476 travailleurs syndiqués du Canada:—

Syndicats de cheminots, 98,736 membres ou 30.91 p. 100 du nombre total d'ouvriers syndiqués;

Syndicats d'ouvriers du bâtiment, 38,130 membres ou 11.94 p. 100;

Syndicats d'employés des administrations, de gens de maison et de lieux d'amusement, 32,786 membres ou 10.26 p. 100;

Syndicats d'ouvriers de mines et de carrières, 29,003 membres ou 9.08 p. 100;

Autres syndicats d'ouvriers des transports et de la navigation, 26,815 membres ou 8.39 p. 100;

Syndicats d'ouvriers de la métallurgie, 18,791 membres ou 5.88 p. 100;

Syndicats d'ouvriers de l'habillement et de la chaussure, 16,076 membres ou 5.03 p. 100;

Syndicats d'ouvriers imprimeurs et papetiers, 14,576 membres ou 4.56 p. 100;

Tous autres syndicats et les syndicats de manœuvres, 44,563 membres ou 13.95 p. 100.

Le groupe des ouvriers de chemin de fer, fait observer le rapport, renferme un grand nombre d'ouvriers métallurgistes non employés dans les ateliers de chemin de fer qui devraient proprement figurer parmi les ouvriers de la métallurgie, mais il est cependant impossible d'obtenir des chiffres séparés pour les travailleurs de ce premier groupe.

CENTRALES SYNDICALES FONCTIONNANT AU CANADA

Le tableau ci-après indique: (1) les organisations internationales ayant des membres au Canada; (2) le nombre de leurs filiales au Canada et ailleurs; (3) leur effectif canadien et étranger basé sur des statistiques officielles ou sur une estimation; (4) les autres centrales syndicales fonctionnant en Canada avec le nombre de leurs unions locales et leur effectif:—

Organisation internationale	Nombre d'unions		Nombre de membres, d'après des chiffres officiels ou approximatifs	
	Au Canada	En dehors du Canada (a)	Au Canada	En dehors du Canada (a)
**Fédération américaine du travail	(b) 6	(b) 334	(b) 151	(b) 22,000
*Actors' Equity Association	.....	.....	500	9,500
*Asbestos Workers, International Association of Heat and Frost Insulators and	3	64	158	3,625
**Bakery and Confectionery Workers' International Union of America	8	192	293	21,458
**Barbers' International Union of America, Journeymen	37	678	1,658	52,000
*Bill Posters and Billers of America, International Alliance of	3	102	300	4,500
**Blacksmiths, Drop Forgers and Helpers, International Brotherhood of	22	208	1,250	6,000
**Boilermakers, Iron Shipbuilders and Helpers, International Brotherhood of	35	324	3,116	19,465
**Bookbinders, International Brotherhood of	12	149	752	14,180
**Boot and Shoe Workers' Union	9	107	1,113	35,000
**Brewery, Flour, Cereal and Soft Drink Workers, International Union of the United	(c) 14	150	682	16,000
**Bricklayers, Masons and Plasterers' International Union of America	54	902	5,360	104,957
**Bridge, Structural and Ornamental Iron Workers, International Association of	12	150	1,177	21,119
*Broom and Whisk Makers' Union, International	.....	.....	3	700
**Carpenters and Joiners of America, United Brotherhood of	85	1,999	10,700	270,000
*Carvers' Association of America, International Wood	1	20	24	1,192
*Cigarmakers' International Union of America	5	243	302	11,566
**Cloth Hat, Cap and Millinery Workers' International Union	4	37	240	12,140
Clothing Workers of America, Amalgamated	15	111	7,000	120,000
**Commercial Telegraphers' Union of America	5	14	1,847	2,445
*Conductors, Order of Sleeping Car	1	40	15	2,267
**Electrical Workers, International Brotherhood of	43	607	4,115	137,885
**Elevator Constructors, International Union of	5	84	284	8,437
**Engineers, International Union of Operating	34	298	1,430	32,170
**Firemen and Oilers, International Brotherhood of	64	300	900	12,900
**Fire Fighters, International Association of	21	134	2,490	21,000
**Fur Workers' Union, International	6	28	2,000	10,000
**Garment Workers of America, United	8	292	1,278	47,540
**Garment Workers' Union, International Ladies'	10	102	1,500	40,375

Organisation internationale	Nombre d'unions		Nombre de membres, d'après des chiffres officiels ou approximatifs	
	Au Canada	En dehors du Canada (a)	Au Canada	En dehors du Canada (a)
**Glass Bottle Blowers' Association of the United States and Canada	4	108	130	5,879
**Glass Workers' Union, American Flint	3	127	107	6,261
*Glove Workers' Union, International	.....	9	9	836
**Granite Cutters' International Association of America	4	129	207	8,280
**Hod Carriers, Building and Common Labourers' Union of America, International	9	459	804	88,551
*Hotel and Restaurant Employees and Beverage Dispensers' International Alliance	11	248	1,072	36,829
**Iron, Steel and Tin Workers of North America, Amalgamated Association of	1	114	36	10,000
**Jewellery Workers' Union, International	2	18	180	1,000
**Lathers, International Union of Wood, Wire and Metal	11	262	300	16,500
*Leather Workers' International Union, United	1	35	75	5,000
*Lithographers of America, Amalgamated	7	40	382	5,201
Locomotive Engineers, Brotherhood of	103	818	5,637	71,829
Locomotive Firemen and Enginemen, Brotherhood of	104	829	7,786	99,443
**Longshoremen's Association, International	12	201	2,742	45,000
**Machinists, International Association of	84	650	8,993	72,376
**Maintenance-of-Way Employees, Brotherhood of	191	1,050	16,336	40,250
*Marble, Stone and Slate Polishers, Rubbers and Sawyers, Tile and Marble Setters' Helpers and Terrazzo Workers' Helpers, International Association of	2	54	160	7,570
*Meat Cutters and Butcher Workmen, Amalgamated	1	185	53	12,000
**Metal Polishers' International Union	3	93	109	7,552
**Metal Workers' International Association, Sheet	20	429	912	24,188
**Mine Workers of America, United	42	2,489	17,100	382,900
**Moulders' Union of North America, International	33	339	2,077	25,559
*Musicians, American Federation of	37	763	8,000	120,000
**Painters, Decorators and Paperhangers of America, Brotherhood of	33	1,163	2,325	116,344
**Papermakers, International Brotherhood of	33	51	2,131	3,971
**Pattern Makers' League of North America	(d) 14	(d) 123	303	6,702
**Paving Cutters' Union of the United States and Canada	5	61	150	2,250
**Photo-Engravers' Union of North America, International	6	72	406	8,419
*Piano, Organ and Musical Instrument Workers' International Union	1	9	10	490
**Plasterers and Cement Finishers' International Association, Operative	16	417	1,732	39,913
**Plumbers, Gas and Steam Fitters, United Association of Journeymen	36	750	1,700	45,000
Porters, Brotherhood of Sleeping Car	.....	.....	40	7,500
**Printers, Die Stampers and Engravers' Union, International Plate	1	12	42	1,064
**Printing Pressmen and Assistants' Union, International	20	368	4,500	45,500
**Pulp, Sulphite and Paper Mill Workers of the United States and Canada, International Brotherhood of	19	50	2,000	5,500
**Quarry Workers' International Union of North America	1	49	40	4,900
†Railroad Signalmen of America, Brotherhood of	9	154	200	9,801
**Railroad Telegraphers, Order of	13	106	7,000	53,000
Railroad Trainmen, Brotherhood of	95	879	15,455	172,334
**Railway Carmen of America, Brotherhood of	116	464	15,533	40,158
**Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees, Brotherhood of	61	1,302	4,523	121,000
Railway Conductors, Order of	72	602	3,393	48,275
**Railway, Bus and Coach Employees of America, Amalgamated Association of Street and Electric	27	255	10,191	101,171
*Retail Clerks' International Protective Association	5	334	237	12,500
*Seamen's Union of America, International	1	73	270	15,000
*Siderographers, International Association of	1	2	11	100
**Stage Employees, International Alliance of Theatrical	38	685	800	24,200
**Stereotypers and Electrotypers' Union, International	10	150	316	7,321
*Stonecutters' Association of North America, Journeymen	18	130	300	5,300
*Switchmen's Union of North America	9	293	115	11,625
**Tailors' Union of America, Journeymen	13	149	286	6,630
**Teamsters, Chauffeurs, Stablemen and Helpers, International Brotherhood of	14	375	1,185	90,000
**Textile Workers of America, United (including American Federation of Full Fashioned Hosiery Workers)	5	350	1,105	46,000
Train Dispatchers' Association, American	.....	.....	34	4,269
**Typographical Union, International	49	732	2,936	74,006
*Upholsterers' International Union of America	5	75	350	10,750
Totaux	1,953	27,353	203,514	3,294,418
One Big Union	43	1	22,890	206
Industrial Workers of the World	6	47	3,975	22,350
Grands Totaux	2,002	27,401	230,379	3,316,974

(a) Y compris les Etats-Unis, le Mexique, la zone du Canal, Terre-Neuve, les Iles Philippines et Hawaï, etc.

(b) Ne comprend que les organisations ayant reçu directement leurs chartes, c'est-à-dire qui ne sont pas affiliées par l'intermédiaire d'une organisation internationale. Au 31 août 1929, la F. A. du T. comptait: 105 organisations, nationales ou internationales, affiliées, ayant entre elles 28,865 unions locales; 4 divisions; 49 fédérations d'Etats; 803 organisations centrales urbaines; 388 unions fédérales ouvrières ou unions locales ouvrières, formant un total de 1,349 chartes, représentant 2,933,545 membres actifs. En y ajoutant les membres n'ayant pas payé leur cotisation pour cause de grève ou de chômage ce nombre atteint 3,433,545.

(c) Y compris 3 subdivisions.

(d) Y compris subdivisions d'unions locales.

*Indique que l'union est affiliée à la F. A. du T.

**Indique que l'union a également affilié ses membres canadiens au Congrès syndical canadien.

†Indique que l'effectif canadien continue de faire partie du Congrès syndical canadien, quoique suspendu par la Fédération américaine du Travail.

Centrales syndicales nationales	Unions ou filiales	Nombre officiel de leurs membres
Congrès syndical canadien	(a) 45	(a) 7,087
Congrès pancanadien du Travail	(b) 22	(b) 1,471
†Amalgamated Building Workers of Canada	4	170
†Amalgamated Carpenters of Canada	16	2,054
Amalgamated Civil Servants of Canada	39	4,386
Brotherhood of Canadian Pacific Express Employees	26	1,552
†Canadian Association of Railway Enginemen	40	730
Canadian Association of Stationary Engineers	6	350
†Canadian Broker and Leased Wire Telegraphers' Association	.....	85
†Canadian Brotherhood of Railway Employees	238	18,694
Canadian Carpet Weavers' Beneficial Association	6	220
†Canadian Electrical Trades Union	11	1,011
Canadian Theatrical Arts and Crafts Society	.....	88
**Civil Service Association of Alberta	11	650
Dominion Railway Mail Clerks' Federation	15	933
†Electrical Communication Workers of Canada	2	165
**Federated Association of Letter Carriers	40	1,275
Federated Seafarers' Union of Canada	3	1,485
Great Lakes' Seamen's Association of Canada	.....	.....
Industrial Union of Needle Trades Workers of Canada	12	1,200
†Mine Workers' Union of Canada	18	4,348
**National Association of Marine Engineers	15	1,388
†National Union of Painters, Decorators and Paperhangers of Canada	4	450
Provincial Federation of Ontario Fire Fighters	(c) 26	(c) 712
Saskatchewan Brotherhood of Steam and Operating Engineers	2	34
United Postal Employees of Canada	(d) 36	(d) 1,875
†Vancouver and District Waterfront Workers' Association	2	864
Totaux	639	53,277

(a) Ne comprend que les unions locales ayant reçu directement leur charte du Congrès, à la fin de 1929. Il compte en outre au nombre de ses filiales les trois organisations nationales marquées de deux astérisques, et représentant 66 unions locales; 2 fédérations provinciales et 39 conseils de métiers et du travail. Plusieurs unions locales d'organisations internationales s'affilièrent individuellement au cours de l'année et payèrent leur cotisation, ainsi que 59 organisations internationales qui lui affilièrent tous leurs membres canadiens, au nombre de 119,109, répartis dans 1,455 unions. Le Congrès réunit un grand total de 126,638 membres.

(b) Ne comprend que les unions locales ayant reçu leur charte directement du Congrès. Le Congrès pancanadien du Travail a en outre accordé une charte aux 10 organisations centrales marquées ainsi (†); à la One Big Union, dont le nombre figure au tableau des organisations internationales, lesquelles comptent 378 unions locales et 51,461 membres, ainsi qu'à 9 conseils de métiers et du travail, le nombre total des adhérents du Congrès étant de 52,429.

(c) Ne comprend que les unions locales ayant reçu directement leur charte. La Federation of Ontario Fire Fighters compte également parmi le nombre de ses filiales 6 unions locales de l'International Association of Fire Fighters à Fort William, London, North Bay, Ottawa et Toronto, ce qui lui fait un total de 32 unions locales comptant 1,798 adhérents.

(d) Y compris l'union locale de Montréal, qui est un syndicat catholique national et dont l'effectif (1,250 adhérents) figure dans celui du mouvement syndical catholique. L'*United Postal Employees*, y compris les adhérents de l'union locale de Montréal, groupe un grand total de 3,125 membres.

RÉPARTITION PAR PROVINCE DES UNIONS LOCALES

Le rapport fait voir la répartition par province des 2,778 unions locales de toutes catégories existant en Canada, et indique le nombre de celles qui ont fait connaître leur effectif ainsi que le chiffre de l'effectif déclaré.

Province	Nombre d'unions	Ayant déclaré le nombre de leurs membres	Nombre de membres déclarés
Nouvelle-Écosse	141	107	16,601
Nouveau-Brunswick	119	93	7,735
Ile du Prince-Edouard	11	9	554
Québec	504	336	56,717
Ontario	1,055	838	71,889
Manitoba	185	127	17,631
Saskatchewan	212	164	6,717
Alberta	279	223	21,854
Colombie britannique	271	220	25,069
Non groupés par province	.....	.....	*8,203
Totaux	2,778	2,117	232,970

*Ce chiffre comprend les membres des organisations des réseaux télégraphiques.

MOUVEMENT SYNDICAL DANS LES VILLES DU CANADA

Le rapport fait voir qu'il y a en Canada 35 villes qui comptent au moins 20 unions locales de toutes catégories; ces 35 villes englobent approximativement 60 pour cent de toutes les unions locales fonctionnant au Canada et 52 pour cent de l'effectif ouvrier global.

Le tableau qui suit fait voir: (1) les villes qui comptent au moins 20 unions locales; (2) le nombre d'unions locales dans chaque ville; (3) le nombre d'unions locales qui ont fait connaître leur effectif; (4) l'effectif déclaré:—

Ville	Nombre d'unions	Unions ayant déclaré le nombre de leurs membres	Nombre le membres déclarés	Ville	Nombre d'unions	Unions ayant déclaré le nombre de leurs membres	Nombre de membres déclarés
Montréal	200	147	41,389	St. Thomas	29	26	1,994
Toronto	147	105	27,512	Lethbridge	27	25	1,860
Winnipeg	109	71	12,510	Port Arthur	27	17	1,237
Vancouver	103	83	14,371	Sherbrooke	27	16	838
Calgary	74	55	6,181	Brandon	26	20	1,142
Edmonton	69	59	5,544	North Bay	25	23	1,811
Québec	69	42	4,689	Moncton	24	22	3,155
Hamilton	63	54	5,306	Brantford	22	20	929
Ottawa	62	48	4,253	Guelph	22	18	496
London	59	43	4,052	Stratford	21	20	1,773
Victoria	47	40	2,503	St. Catharines	21	15	553
Halifax	43	32	3,842	Kitchener	21	18	454
Saint-Jean (N.-B.)	43	34	2,633	Trois-Rivières	20	14	1,533
Regina	43	37	2,218	Hull	20	17	1,148
Saskatoon	41	34	2,195	Sault Ste. Marie	20	18	953
Windsor	40	35	2,617	Kingston	20	13	611
Moose Jaw	34	26	1,828	Peterborough	20	18	430
Fort William	31	27	1,991				
				Totals	1,669	1,292	166,551

CONGRÈS DE MÉTIERS ET DU TRAVAIL

Le Congrès syndical canadien, fondé en 1873, est reconnu comme la centrale des syndicats internationaux au Canada. La Fédération américaine du travail ainsi que 58 de ses filiales les plus importantes, y ont affilié la totalité de leur effectif ouvrier canadien.

Le Congrès pancanadien du travail, fondé en mars 1927 et qui a absorbé la Fédération canadienne du travail, s'inspire du principe que "le mouvement syndical au Canada doit être absolument libre de toute influence réactionnaire de la part des syndicats ouvriers dirigés par le syndicalisme américain," et "que la création d'un organe qui permettra aux ouvriers canadiens de travailler collectivement à l'avancement de leurs intérêts généraux ainsi qu'à l'amélioration de leurs critères économiques et sociaux s'impose."

Le tableau ci-après fait voir la force numérique de ces deux organisations et les groupements desquels ils tirent cette force:—

—	Union locales	Membres	Membres affiliés au Congrès syndical canadien	Membres affiliés au Congrès pancanadien du Travail
Syndicats internationaux	1,953	203,514	152,233	.....
"One Big Union"	43	22,890	.....	22,890
"Industrial Workers of the World"	6	3,975	.....	.....
Organisations canadiennes	639	53,277	3,313	28,571
Syndicats ouvriers indépendants	31	10,820	.....	.....
Syndicats catholiques nationaux	106	25,000	.....	.....
Totaux	2,778	319,476	155,546	51,461

Cette statistique, signale le rapport, accorde au Congrès syndical canadien (Trades and Labour Congress of Canada) un effectif supérieur par 28,908 à celui déclaré par cette organisation. Cette anomalie apparente s'explique ainsi: les rapports fournis par les organisations affiliées au ministère englobent tous les membres actifs, tandis que le Congrès, lui, ne déclare que les adhérents pour lesquels la capitation a été acquittée. En plus de l'effectif des centrales syndicales qui lui sont affiliées, le Congrès syndical canadien englobe les adhérents de 45 syndicats locaux directement affiliés à lui et réunissant un total de 7,087 membres, ce qui donne, avec le chiffre précité, un grand total de 162,633 adhérents. L'effectif du Congrès syndical pancanadien (All-Canadian Congress), comprenant les membres des centrales syndicales qui lui sont affiliées, s'établit à 51,461, chiffre qui, si on y ajoute les 1,471 adhérents des 22 unions locales directement affiliées au Congrès, atteint 52,932, ou 503 de plus que l'effectif accusé par le Congrès.

Il est traité au long dans le rapport des divers groupements formés en exécution du plan d'organisation des travailleurs du continent nord-américain en vue de la coordination de l'activité des corps de métiers connexes et professions particulières relativement à la considération des problèmes intéressant la collectivité des groupements syndicaux représentés.

LE SYNDICALISME OUVRIER À L'ÉTRANGER

Le rapport, en sus des informations concernant l'effectif des organisations ouvrières au Canada et aux Etats-Unis, publie des chiffres indiquant la force numérique des travailleurs syndiqués dans 62 autres pays, les unions des 64 pays considérés groupant 45,903,048 travailleurs. Nous publions ci-après les statistiques les plus récentes disponibles concernant ces divers pays:—

Argentine	164,874	Irlande	111,921
Australie	911,652	Italie	2,768,730
Autriche	999,137	Japon	316,906
Belgique	762,886	Lettonie	37,888
Bolivie	5,000	Lithuanie	18,486
Brésil	116,500	Luxembourg	15,317
Guyane anglaise	1,073	Territoire de Memel	1,024
Bulgarie	2,485	Mexique	1,800,000
Canada	319,476	Mongolie	5,000
Ceylan	114,000	Nouvelle-Zélande	55,800
Chili	204,000	Nicaragua	6,000
Chine	2,800,000	Norvège	106,182
Colombie	11,400	Palestine	21,878
Corée	123,000	Panama	3,000
Cuba	250,000	Paraguay	8,000
Tchecoslovaquie	1,733,979	Pérou	25,000
Danemark	296,830	Philippines	67,000
Saint-Dominique	3,442	Pologne	577,581
Indes néerlandaises	24,021	Porto Rico	18,000
Egypte	60,000	Portugal	40,000
Esthonie	13,336	Roumanie	46,631
Finlande	75,846	Russie	10,248,000
France	1,218,250	Salvador	10,000
Allemagne	8,217,923	Afrique-du-Sud	82,660
Grande-Bretagne	4,908,000	Afrique occidentale	600
Grèce	98,470	Espagne	262,000
Guatémala	3,000	Suède	508,107
Hollande	561,037	Suisse	265,562
Honduras	6,000	Uruguay	28,484
Hongrie	135,678	Vénézuéla	25,972
Islande	4,540	Etats-Unis	3,917,772
Inde	300,000	Yugoslavie	57,717

ORGANISATIONS OUVRIÈRES RÉVOLUTIONNAIRES

Le rapport traite des diverses organisations communistes dont l'activité s'exerce au pays. La Troisième Internationale (communiste), fondée à Moscou le 6 mars 1919 en vue du renversement du Capitalisme, de la destruction de l'Etat bourgeois et de l'établissement de la dictature prolétaire, est la plus importante des organisations politiques révolutionnaires. Elle considère le syn-

dicat ouvrier le médium le plus efficace d'organisation des classes ouvrières en vue d'une action solidaire. Désireuse de diffuser la doctrine communiste dans le monde ouvrier, l'Internationale institua en juillet 1921 l'Internationale rouge des syndicats ouvriers, représentée officiellement en Amérique par la Ligue d'action syndicale solidaire (Trade Union Unity League), originalement la Ligue pour l'éducation syndicale (Trade Union Educational League). Le Parti communiste, constitué le 17 février 1922, et qui a son siège social à Toronto, représente au Canada l'Internationale communiste. La Ligue de la Jeunesse communiste, formée en juillet 1922, est affiliée au Parti communiste. La section juvénile de cette organisation, connue sous le nom de Jeunes pionniers, s'est donnée pour mission de gagner au mouvement communiste, par l'éducation et la diffusion de la doctrine révolutionnaire, la jeunesse ouvrière.

LA FÉDÉRATION SYNDICALE INTERNATIONALE

Il est également fait mention dans le rapport de la Fédération syndicale internationale, organisme fondé en 1901 et réorganisé en 1919 qui aspire, entre autres choses, à solidariser sur le plan international le salariat et à promouvoir les intérêts ainsi que les activités du mouvement syndicaliste. Le Congrès syndical ouvrier canadien représente au Canada la Fédération, et son président siège au conseil central de celle-ci. A la Fédération sont affiliés les centres syndicaux de 27 Etats, groupant un effectif global de 13,579,159 adhérents, ainsi qu'un nombre correspondant de secrétariats syndicaux internationaux. L'internationale rouge des syndicats ouvriers, qui comme nous le mentionnions précédemment s'est donnée pour tâche la destruction de la Fédération syndicale internationale, a fait la lutte à cette dernière, déclarant qu'elle était impuissante à solidariser le salariat universel et dépendait du Bureau international du Travail.

LES INDUSTRIAL WORKERS OF THE WORLD

Le rapport mentionne aussi les *Industrial Workers of the World,* plus communément appelés I.W.W., organisme qui préconise le syndicalisme ouvrier révolutionnaire et aspire à l'abolition du régime de rémunération de la main-d'œuvre. Cette organisation, à ses débuts, déclarait avoir un effectif très nombreux, mais la zizanie dans ses rangs et les poursuites intentées contre certains de ses adhérents par le Gouvernement des Etats-Unis sous l'accusation d'avoir entravé l'exécution de certaines mesures de guerre entraînèrent une réduction progressive de son effectif. Les I.W.W. accusaient 400,000 adhérents en 1905, l'année de l'établissement de leur organisation: ils n'en donnaient plus que 26,325 à la fin de 1929, dont 3,975 répartis entre six sections locales au Canada.

LE SYNDICALISME OUVRIER ET LA POLITIQUE

Le rapport signale la déclaration faite en 1887 par le Congrès syndical ouvrier canadien préconisant une action politique indépendante par le mouvement syndical ouvrier. "Le salariat du Dominion, déclarait le Congrès, ne peut escompter être adéquatement représenté au Parlement et recevoir la protection législative à laquelle il a droit tant qu'il n'y sera pas représenté par des membres du mouvement ouvrier." Bien que, subséquemment à cette déclaration de principes, un certain nombre de candidats ouvriers eussent été heureux aux élections conduites dans certains centres industriels, ce n'est qu'en 1921 que le Parti ouvrier canadien vit le jour. Certaines sections provinciales du parti se constituèrent, dont les candidats dans certains cas furent élus. En 1927, à la suite de la radiation de son nom de la liste des candidatures au Bureau municipal de contrôle, à Toronto, par l'exécutif de Toronto du Parti ouvrier canadien (que l'on prétendait être sous la domination de l'élément communiste), le secrétaire du Parti depuis son établissement démissionna. Le Parti ouvrier national, à la suite de cet événement, cessa de fonctionner. La section provinciale de la

Colombie britannique s'est dissoute et celles de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ontario ne tinrent pas de réunion en 1929, de sorte que deux sections seulement—Québec et Alberta—subsistaient à la fin de l'année. La Colombie britannique, le Manitoba et l'Ontario possèdent des partis ouvriers provinciaux indépendants, celui de l'Ontario ayant été constitué par des délégués à la convention de 1927 de la section ontarienne du Parti ouvrier canadien qui s'objectèrent à l'adoption, à cette réunion, de certaines résolutions d'un caractère révolutionnaire. Dans d'autres provinces fonctionnent sous divers noms des organisations politiques ouvrières, dont certaines exercent leur action dans les grands centres industriels seulement. Toutes ces organisations, sauf les sections du Parti ouvrier canadien, acceptent des adhésions individuelles. Aux élections provinciales tenues en Ontario le 30 octobre 1929, des trois candidats ouvriers en ligne, un seul fut élu. Les quatre candidats du Parti communiste aux mêmes élections furent défaits. Se constitua à Regina, en Saskatchewan, les 26 et 27 octobre 1929, la *Western Conference of Labour Political Parties* (Conférence des partis politiques ouvriers de l'Ouest canadien), dont l'action s'étendait aux quatre provinces de l'Ouest. Cette organisation avait pour but de solidariser l'activité des partis ouvriers, d'arrêter une action commune et d'assurer dans l'Ouest canadien et assurer la fusion complète des mouvements syndical ouvrier et socialiste. 89 candidats choisis ou endossés par des partis politiques ouvriers ou des groupements syndicaux ouvriers se présentèrent aux élections municipales tenues dans 23 centres. De ces candidats, 32 furent élus aux fonctions publiques suivantes: Mairie, 1; bureau de contrôle, 2; conseil de ville ou municipal, 21; commission scolaire, 8. Les six candidats communistes à ces diverses élections furent défaits.

LES PRESTATIONS SYNDICALES

Le rapport fait voir qu'en 1929, des 25 centrales syndicales canadiennes onze ont versé à leurs adhérents des prestations totalisant la somme de $54,214. C'est $18,870 de plus qu'en 1928. Le tableau suivant, extrait du rapport, montre les unions canadiennes qui ont versé des prestations à leurs adhérents et indique le montant et le caractère de ces prestations:—

Prestations versées par les organisations canadiennes	Décès	Grève	Maladie	Autres
	$	$	$	$
Amalgamated Carpenters of Canada	605	2,152	.....	649
Canadian Association of Railway Enginemen	.....	.....	600	.....
Canadian Broker and Leased Wire Telegraphers' Association	.....	.....	.....	200
Canadian Brotherhood of Railway Employees	18,000	.....	6,153	.....
Canadian Carpet Weavers' Beneficial Association	225	.....	.....	.....
Canadian Electrical Trades Union	2,795	.....	.....	237
Canadian Theatrical Arts and Crafts Society	.....	.....	.....	226
Federated Seafarer's Union of Canada	265	.....	258	393
Mine Workers' Union of Canada	.....	10,739	.....	301
Provincial Federation of Ontario Fire Fighters	9,866	.....	.....	.....
Saskatchewan Brotherhood of Steam and Operating Engineers	.....	.....	.....	50
Vancouver and District Waterfront Workers' Association	.....	.....	.....	500
Total	31,756	12,891	7,011	2,556

67 des 87 organisations internationales ayant des filiales canadiennes ont versé des prestations à leurs adhérents. Ces déboursés couvrent une période d'un an, et bien que dans certains cas ils s'appliquent à l'année financière de l'organisation, ils intéressent généralement l'année civile 1929. 63 de ces organisations ont versé des prestations de décès, 5 des prestations de chômage et de déplacement, 35 des prestations de grève, 23 des prestations de maladie et

d'accident, et 8 des pensions de vieillesse. Les organisations centrales ont versé des prestations totalisant la somme de $27,888,892. C'est $3,091,524 de plus qu'en 1928. Cette somme se répartit de la manière suivante:—

Prestations de décès	$ 17,438,077
Prestations de chômage et de déplacement	1,321,983
Prestations de grève	1,329,257
Prestations de maladie et d'accident	2,292,022
Pensions de vieillesse et autres prestations	5,507,553

Le rapport montre qu'en sus des prestations versées par les centrales internationales, 650 syndicats locaux canadiens de ces organisations internationales ainsi que 108 filiales d'organisations canadiennes, 12 unions indépendantes, et 25 syndicats catholiques nationaux, ont versé à leurs adhérents des prestations totalisant la somme de $445,627, soit $39,586 de plus que la somme versée en 1928 par 702 syndicats. Cette somme se répartit de la manière suivante:—

Prestations de décès	$ 165,382
Prestations de chômage	27,753
Prestations de grève	37,413
Prestations de maladie	105,197
Autres prestations	64,982

Les tableaux suivants montrant en détail les prestations versés ont été tirés du rapport:—

Nom des organisations	Prestations de décès	Prestations de chômage et de déplacement	Prestations de grève	Prestations de maladie et d'accident	Pensions de vieillesse et autres prestations
	$	$	$	$	$
Fédération américaine du Travail	.....	.....	4,459	.....	.....
Actors' Equity Association	.....	.....	42,000	.....	.....
Bakery and Confectionery Workers' International Union of America	21,919	.....	4,302	124,803	.....
Barbers' International Union of America, Journeymen	107,038	.....	30	246,820	.....
Blacksmiths, Drop Forgers and Helpers, International Brotherhood of	14,000	.....	.....	.....	.....
Boilermakers, Iron Shipbuilders and Helpers, Brotherhood of	(a) 300,250	.....	3,089	1,813	.....
Bookbinders, International Brotherhood of	44,800	.....	89,094	.....	.....
Boot and Shoe Workers' Union	2,600	.....	.....	3,128	.....
Bricklayers, Masons and Plasterers' International Union of America	371,463	.....	.....	.....	900,493
Bridge, Structural and Ornamental Iron Workers, International Association of	65,200	.....	.....	.....	121,925
Broom and Whisk Makers' Union, International	300	.....	50	.....	.....
Carpenters and Joiners, United Brotherhood of	751,911	.....	30,152	40,800	.....
Carvers' Association of America, International Wood	3,950	.....	.....	.....	.....
Cigar Makers' International Union of America	130,300	.....	2,711	.....	.....
Cloth Hat, Cap and Millinery Workers' International Union	.....	.....	32,643	10,320	.....
Clothing Workers of America, Amalgamated	.....	1,255,000	.....	.....	.....
Commercial Telegraphers' Union of America	3,625	.....	28,749	.....	.....
Conductors, Order of Sleeping Car	22,000	.....	.....	(b) 11,000	.....
Electrical Workers, International Brotherhood of	324,329	.....	.....	.....	13,480
Engineers, International Union of Operating	86,500	.....	4,180	.....	.....
Firemen and Oilers, International Brotherhood of	14,525	.....	.....	.....	.....
Fur Workers' Union, International	1,400	.....	.....	.....	.....
Garment Workers of America, United	32,900	.....	.....	.....	.....
Glass Bottle Blowers' Association of the United States and Canada	41,500	.....	.....	.....	.....
Glass Workers' Union, American Flint	22,200	.....	59,947	.....	.....
Granite Cutters' International Association of America	71,378	.....	5,044	3,250	17,808
Hotel and Restaurant Employees and Beverage Dispensers' International Alliance	21,675	.....	30,919	50,647	17,013
Hod Carriers, Building and Common Labourers' Union International	41,700	.....	.....	.....	.....
Hosiery Workers, American Federation of Full Fashioned	12,500	19,020	270,000	.....	.....
Iron, Steel and Tin Workers of North America, Amalgamated Association of	39,225	.....	2,544	.....	.....
Lathers' International Union, Wood, Wire and Metal	30,258	.....	.....	.....	.....
Leather Workers' International Union, United	1,535	.....	.....	2,595	.....
Lithographers of America, Amalgamated	37,900	.....	56,274	.....	.....
Locomotive Engineers, Brotherhood of	3,272,456	.....	.....	229,048	188,083
Locomotive Firemen and Enginemen, Brotherhood of	(a) 1,230,198	.....	113,407	51,218	(c) 1,260,447
Maintenance-of-Way Employees, Brotherhood of	201,666	.....	.....	.....	.....
Marble, Stone and Slate Polishers, etc., International Association of	4,700	.....	.....	.....	.....
Meat Cutters and Butcher Workmen, Amalgamated	19,250	.....	.....	.....	.....
Metal Polishers' International Union	9,535	4,300	7,762	.....	.....

Nom des organisations	Prestations de décès	Prestations de chômage et de déplacement	Prestations de grève	Prestations de maladie et d'accident	Pensions de vieillesse et autres prestations
	$	$	$	$	$
Fédération américaine du Travail	2,400	.....	2,756	.....	.....
Metal Workers' International Association, Sheet	293,109	42,754	158,257	177,146	*(b)* 35,475
Moulders' Union of North America, International	254,417	.....	.....	*(b)* 145,375	69,185
Painters, Decorators and Paperhangers of America, Brotherhood of	3,730	.....	.....	.....	.....
Papermakers, International Brotherhood of	8,750	.....	2,972	7,366	645
Pattern Makers' League of North America	5,200	909	.....	.....	.....
Paving Cutters' Union of the United States and Canada	13,000	.....	36,424	*(d)* 25,184	.....
Photo-Engravers' Union of North America, International	90,875	.....	.....	.....	.....
Plasterers and Cement Finishers' International Association of United States and Canada, Operative	124,971	.....	21,894	159,695	.....
Plumbers, Gas Fitters, Steam Fitters and Steam Fitters' Helpers, United Association of Journeymen	11,051	.....	.....	.....	.....
Printers, Die Stampers and Engravers' Union of America, International	142,971	.....	2,006	.....	63,616
Printing Pressmen and Assistants' Union, International	2,525	.....	139	.....	400
Quarry Workers' International Union	4,454	.....	.....	*(b)* 454	.....
Railroad Signalmen of America, Brotherhood of	309,292	.....	.....	.....	.....
Railroad Telegraphers, Order of	*(a)*5,006,070	.....	.....	513,111	1,448,843
Railroad Trainmen, Brotherhood of	321,050	.....	.....	.....	.....
Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees, Brotherhood of	122,050	.....	.....	*(b)* 10,500	.....
Railway Carmen, Brotherhood of	*(a)*1,898,500	.....	7,480	*(e)* 435,335	.....
Railway Conductors, Order of	727,000	.....	139,860	*(b)* 28,600	101,600
Railway, Bus and Coach Employees of America, Amalgamated Association of Street and Electric	7,950	.....	477	.....	.....
Retail Clerks' International Protective Association	24,100	.....	.....	.....	.....
Stereotypers and Electrotypers' Union, International	22,100	.....	4,352	.....	.....
Stone Cutters' Association, Journeymen	181,300	.....	.....	*(a)* 45,900	
Switchmen's Union of North America	9,472	.....	112	13,814	.....
Tailors' Union of America, Journeymen	4,500	.....	60,000	.....	.....
Textile Workers of America, United	4,500	.....	.....	.....	.....
Train Dispatchers' Association, American	486,354	.....	77,026	.....	1,217,640
Typographical Union, International Union	.....	.....	28,146	.....	.....
Upholsterers' International Union					
Totaux	17,438,077	1,321,983	1,329,257	2,292,022	5,507,553

(a) Comprend indemnités d'invalidité. *(b)* Comprend des prestations d'invalidité. *(c)* Comprend $260,250 en pensions de vieillesse. *(d)* Prestations aux membres tuberculeux. *(e)* Comprend indemnités d'assistance.

—	Nombre d'unions	Prestations				
		Décès	Chômage	Grève	Maladie et accident	Autres
Unions locales d'organisations internationales	$	$	$	$	$	$
American Federation of Labour	1	5	.....	.....	8	6
Bakery and Confectionery Workers' International Union of America	4	.....	50	1,672	716	156
Barbers' International Union of America, Journeymen	17	800	75	.....	2,025	40
Bricklayers, Masons and Plasterers' International Union of America	16	6,010	.....	.....	811	644
Blacksmiths, Drop Forgers and Helpers, International Brotherhood of	5	450	13	.....	120	25
Boilermakers, Iron Shipbuilders and Helpers, Brotherhood of	8	1,000	63	.....	24	136
Bookbinders, International Brotherhood of	1	.....	.....	.....	.....	10
Boot and Shoe Workers' Union	3	.....	5	.....	80	10
Brewery, Flour, Cereal and Soft Drink Workers, International Union of the United	4	50	15	25	125	75
Bridge, Structural and Ornamental Iron Workers, International Association of	4	1,050	.....	.....	374	1,635
Carpenters and Joiners, United Brotherhood of	28	13,457	.....	.....	6,890	2,395
Cigarmakers' International Union of America	1	350	.....	.....	.....	.....
Clothing Workers of America, Amalgamated	1	12	.....	.....	.....	25
Commercial Telegraphers' Union of America	1	.....	.....	667	.....	.....
Electrical Workers, International Brotherhood of	13	1,584	65	10	608	574
Elevator Constructors, International Union of	4	711	.....	.....	210	220
Engineers, International Union of Operating	15	3,300	672	.....	1,997	1,491
Fire Fighters, International Association of	11	4,860	125	.....	402	345
Firemen and Oilers, International Brotherhood of	10	336	.....	.....	.....	.....
Garment Workers' Union, International Ladies	3	.....	450	.....	200	450
Glass Workers' Union, American Flint	2	444	.....	.....	45	24
Granite Cutters' International Association of America	1	.....	.....	282	25	.....
Hod Carriers, Building and Common Labourers' Union, International	5	700	17	25	50	170
Hotel and Restaurant Employees and Beverage Dispensers' International Alliance	7	225	.....	.....	2,030	120
Jewellery Workers' Union, International	2	600	.....	5,875	.....	.....
Lathers' International Union, Wood, Wire and Metal	1	100	.....	.....	.....	.....
Leather Workers' International Union, United	1	.....	12	568	.....	.....
Lithographers of America, Amalgamated	4	.....	1,090	650	1,394	250
Longshoremen's Association, International	4	1,030	.....	.....	525	200

—	Nombre d'unions	Prestations				
		Décès	Chômage	Grève	Maladie et accident	Autres
Unions locales d'organisations internationales—Fin		$	$	$	$	$
Locomotive Engineers, Brotherhood of	32	72	135	.....	4,382	1,405
Locomotive Firemen and Enginemen, Brotherhood of	36	305	328	.....	5,605	2,696
Machinists, International Association of	28	4,328	1,054	30	1,060	665
Maintenance-of-Way Employees, Brotherhood of	61	1,350	78	60	3,109	510
Metal Polishers' International Union	1	.....	.....	.....	.....	50
Metal Workers' International Union, Sheet	5	1,100	.....	320	1,050	1,625
Mine Workers of America, United	20	5,712	8,703	100	5,119	2,781
Moulders' Union of North America, International	19	6,775	1,289	.....	5,778	755
Musicians, American Federation of	13	4,512	50	1,597	857	429
Painters, Decorators and Paperhangers of America, Brotherhood of	10	750	10	10	24	1,132
Papermakers, International Brotherhood of	10	74	183	545	641	310
Pattern Makers' League of North America	4	100	4	.....	340	25
Photo Engravers' Union of North America, International	2	680	2,680	7,996	3,980	416
Piano, Organ and Musical Instrument Workers' Union	1	.....	.....	.....	73	.....
Plasterers and Cement Finishers' International Association, Operative	6	800	150	.....	125	450
Plumbers, Gas Fitters, Steam Fitters and Steam Fitters' Helpers, United Association of Journeymen	20	1,675	353	8,846	6,050	529
Printing Pressmen and Assistants' Union, International	3	100	47	.....	475	106
Pulp, Sulphite and Paper Mill Workers, International Brotherhood of	6	500	669	.....	888	300
Railway Carmen, Brotherhood of	54	3,244	605	1,476	3,283	3,322
Railway and Steamship Clerks, Freight Handlers, Express and Station Employees, Brotherhood of	16	1,160	609	.....	1,101	714
Railway Conductors, Order of	16	378	380	.....	1,325	605
Railway, Bus and Coach Employees of America, Amalgamated Association of Street and Electric	15	38,637	.....	310	18,015	5,076
Railroad Signalmen of America, Brotherhood of	1	30	.....	.....	.....	20
Railroad Telegraphers, Order of	2	.....	.....	.....	21,000	50
Railroad Trainmen, Brotherhood of	45	12,400	312	.....	9,551	8,763
Stage Employees, International Alliance of Theatrical	10	30	117	.....	424	390
Stereotypers and Electrotypers' Union, International	4	641	.....	120	8	50
Stonecutters' Association of North America, Journeymen	3	300	.....	.....	26	.....
Tailor's Union of America, Journeymen	3	260	.....	.....	600	50
Teamsters, Chauffeurs, Stablemen and Helpers, International Brotherhood of	3	200	.....	.....	3,617	.....
Typographical Union, International	21	4,005	1,019	550	9,083	2,211
Upholsterers' International Union	2	.....	16	.....	106	29
Industrial Workers of the World	1	75	.....	.....	.....	.....
Totals	650	127,267	21,443	31,734	126,354	44,465
Unions locales d'organisations canadiennes						
All-Canadian Congress of Labour	4	205	.....	100	40	106
Brotherhood of Canadian Pacific Express Employees	1	.....	.....	.....	.....	129
Canadian Association of Railway Enginemen	5	10,000	.....	.....	139	14
Canadian Electrical Trades Union	2	100	.....	.....	118	150
Canadian Carpet Weavers' Beneficial Association	1	.....	.....	.....	8	.....
Dominion Railway Mail Clerks' Federation	1	.....	.....	.....	25	50
Federated Seafarers' Union of Canada	2	.....	287	.....	102	103
Federated Association of Letter Carriers	3	100	.....	.....	540	10
Industrial Union of Needle Trade Workers of Canada	1	.....	1,000	.....	.....	.....
Mine Workers' Union of Canada	22	3,273	4,737	5,124	7,499	2,758
National Association of Marine Engineers of Canada	2	300	.....	.....	.....	10
Syndicats catholiques nationaux	25	11,109	.....	.....	11,536	289
Provincial Federation of Ontario Fire Fighters	11	1,289	.....	.....	391	224
Railway Employees, Canadian Brotherhood of	42	216	161	70	1,125	1,123
Congrès syndical canadien	9	1,950	25	175	77	190
United Postal Employees of Canada	1	200	.....	.....	.....	.....
Vancouver and District Waterfront Workers' Association	1	.....	.....	.....	.....	500
Totaux	133	28,742	6,210	5,479	21,600	5,656
Unions locales indépendantes						
Barbers' Union, No 1, St. Catharines	1	.....	.....	.....	24	.....
British Columbia Miners' Association, Fernie	1	1,750	.....	200	.....	311
British Columbia Miners' Association, Michel	1	450	.....	.....	.....	.....
Fishermen's Benevolent Society, Steveston	1	120	.....	.....	.....	.....
Independent Association of Carpenters and Joiners (Shipliners), Montreal	1	600	.....	.....	.....	180
Independent Association of Harbour Employees, Montreal	1	1,277	.....	.....	452	165
Independent Brotherhood of Telephone Workers, Winnipeg	1	.....	.....	.....	463	.....
Miners' Independent Union, Cadomin	1	300	.....	.....	900	.....
Débardeurs syndiqués de Montréal	1	4,851	.....	.....	339	14,105
Union de Torcedores de Nabano (cigariers cubains), Montréal	1	.....	.....	.....	59	.....
Winnipeg Civic Employees' Federation, Clerical Unit	1	.....	.....	.....	6	25
Winnipeg Civic Employees' Federation, Waterworks Unit	1	25	.....	.....	.....	75
Totaux	12	9,373	.....	200	2,243	14,861
Grands totaux	795	165,382	27,653	37,413	150,197	64,982

ORGANISATIONS NE SE RATTACHANT PAS AU MOUVEMENT OUVRIER

Le rapport consacre un chapitre à une certaine catégorie d'associations ne pouvant se rattacher à aucun groupe ouvrier, mais néanmoins formées de salariés et trop importantes pour être ignorées dans un rapport du genre de celui-ci. Ces associations sont au nombre de 106 et groupent un total de 103,811 adhérents, comprenant principalement des instituteurs et institutrices, fonctionnaires gouvernementaux et voyageurs de commerce.

Tout comme ses prédécesseurs, le dix-neuvième rapport sur l'organisation du travail au Canada constitue un manuel d'informations ouvrières complet, car il offre non seulement les noms et adresses des principaux dirigeants des syndicats ouvriers locaux ainsi que des corps délégués au Canada, mais aussi des renseignements analogues concernant les fonctionnaires des organisations centrales auxquelles sont affiliés les travailleurs syndiqués canadiens.

VII. L'ORGANISATION DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE ET DES PROFESSIONS LIBÉRALES

Le service de l'Information ouvrière s'occupe aussi de l'élaboration du Rapport sur l'organisation de l'industrie, du commerce et des professions libérales au Canada. Ce rapport a paru pour la première fois en 1921, en réponse à une demande d'informations sur le mouvement d'organisation chez les industriels, les cormerçants et les gens de professions. L'accueil réservé par le public au premier rapport de cette série encouragea le ministère à poursuivre son activité dans ce domaine. Ce rapport paraît annuellement depuis 1923, et le rapport pour 1929 est le huitième. C'est un volume de 132 pages exposant les objets des associations considérées, dont plusieurs, en plus de pourvoir au bien-être général de leurs adhérents, s'emploient à obtenir l'adoption de législations considérées nécessaires. Ces associations se répartissent en groupes divers:—

I. Manufactures
II. Construction
III. Mines
IV. Transport et communications
V. Imprimerie et librairie
VI. Blanchissage, dégraissage et réparations
VII. Services personnels, lieux d'amusement
VIII. Patrons et industriels en général
IX. Finances
X. Agriculture
XI. Laiterie
XII. Elevage de chevaux, bétail et moutons
XIII. Marchands de gros
XIV. Marchands de détail
XV. Agents d'immeubles
XVI. Professions libérales
XVII. Technique et science
XVIII. Assurances
XIX. Pompes funèbres

Le rapport note que l'effectif des huit premiers groupes précités, qui comprennent 207 associations principales et 190 associations affiliées groupant 53,296 adhérents, est constitué d'employeurs ou de firmes intéressés dans des industries qui ne sauraient se dispenser de main-d'œuvre. Certains des employeurs de cette catégorie sont liés avec des organisations ouvrières correspondantes par des accords régissants les conditions de l'emploi dans leurs établissements respectifs. Pour ce qui est des 11 autres groupes, la main-d'œuvre, dans certains cas, n'est qu'incident à l'exploitation, et, exception faite des groupes du service personnel et des lieux d'amusements, ainsi que des marchands de détail, il n'existe pas de groupements ouvriers syndiqués correspondants. Bien que la majorité des associations énumérées dans le rapport soient essentiellement canadiennes, un certain nombre, cependant, sont identifiées avec des organisations ayant leur siège social aux Etats-Unis. Le rapport montre qu'il y avait en 1929 en Canada 1,507 associations groupant 964,006 adhérents.

On trouvera dans le tableau ci-après le nombre d'associations principales, et de filiales ainsi que l'effectif dans chaque cas.

—	Associations principales	Filiales	Effectif
I. MANUFACTURES—			
L'Association des industriels canadiens	1	.....	4,053
Métallurgie	2	2	123
Maréchaux ferrants et carrossiers	5	5	1,488
Ameublement et instruments de musique	3	.....	158
Bois de construction	16	.....	68
Pulpe et papier	2	.....	(a) 15,437
Caisserie	1	.....	97

—	Associations principales	Filiales	Effectif
I.—Manufactures—*Fin.*			
Confections et chaussures	5	.....	331
Caoutchouc et sellerie	2	.....	22
Laine et soie	2	.....	131
Alimentation et boissons	12	11	802
Pêcheries et conserves de poisson	10	1	*(b)* 734
Cigares et tabac	1	.....	48
Monuments	1	.....	85
Pharmacie	2	.....	138
Peintures, briques, huiles et verrerie	6	.....	343
Produits du gaz	1	.....	2
Autres manufactures	2	.....	350
Total	74	71	25,028
II. Construction—			
Associations canadiennes de constructeurs et filiales	1	35	*(c)* 1,955
Associations de constructeurs reconnues syndicats professionnels	2	.....	.....
Peintres et décorateurs	4	14	336
Plombiers	11	.....	840
Entrepreneurs—électriciens	7	3	566
Autres associations de constructeurs	8	6	*(g)* 182
Total	33	58	3,879
III. Mines—			
Mines de métaux	4	.....	166
Chambre des mines et prospecteurs de mines	6	.....	1,469
Promoteurs d'entreprises de gaz naturel et de pétrole	2	.....	176
Total	12	.....	1,811
IV. Transports et communications—			
Service des chemins de fer	6	5	*(e)* 353
Navigation	5	3	2,543
Service des tramways	2	.....	*(f)* 217
Autotransport	3	.....	315
Camionnage, emmagasinage, etc	6	1	6,124
Communications	5	3	*(a)* 1,317
Total	27	12	10,869
V. Impression et édition—			
"United Typothetae of America"	1	2	320
Autres imprimeries commerciales	5	.....	493
Journaux et éditeurs d'annuaires	16	7	*(h)* 1,061
Associations connexes de l'imprimerie	3	.....	30
Publicité	9	.....	*(i)* 4,340
Total	34	9	6,244
VI. Buanderie, dégraissage, réparations—			
Buandiers	1	7	210
Dégraisseurs et teinturiers	1	.....	7
Savetiers	3	7	192
Total	5	14	409
VII. Services personnels et lieux d'amusement—			
Hôteliers	3	9	1,714
Restaurateurs	4	2	448
Propriétaires de spectacles et distributeurs de pellicules cinématographiques	5	6	226
Coiffeurs	2	2	750
Barbiers	6	7	1,618
Total	20	26	4,756
VIII. Industries non classées—			
Manufacturiers	1	.....	100
Patrons	1	.....	200
Total	2	.....	300

—	Asscoiations principales	Filiales	Effectif
IX. Finances—			
Banquiers	3	3	195
Autres associations financières	4	14	1,637
Total	7	17	1,832
X. Agriculture—			
Conseil canadien d'Agriculture	1	.....	.....
Union des cultivateurs du Canada	1	.....	30,000
Fermiers-unis	7	.....	36,461
Autres sociétés agricoles et similaires	45	351	234,861
Sociétés d'expositions	4	.....	250,057
Total	58	351	551,379
XI. Laiterie—			
Conseil canadien de l'industrie laitière	24	17	74,226
Autres sociétés laitières	14	.....	5,035
Associations de fromages	5	17	594
Associations d'éleveurs de vaches laitières	4	30	7,502
Total	47	64	87,357
XII. Eleveurs de chevaux, moutons, etc.—			
Association des éleveurs de Québec	1	.....	1,500
Eleveurs de chevaux	15	3	3,060
Eleveurs de bétail et associations analogues	40	30	61,829
Eleveurs de moutons	11	.....	3,824
Eleveurs de porcs	12	.....	5,752
Apicultures	11	21	1,148
Aviculteurs	33	6	28,031
Eleveurs d'animaux à fourrure, etc	12	8	8,170
Total	135	68	113,314
XIII. Grossistes—			
Epiciers en gros	1	4	52
Autres grossistes	20	5	1,627
Chambre de commerce de Montréal	1	10	370
Chambre de commerce de Toronto	1	9	351
Chambre de commerce de Winnipeg	1	13	2,205
Chambre de commerce de Calgary	1	7	368
Chambre de commerce de Edmonton	1	18	735
Chambre de commerce de Vancouver	1	14	.....
Autres Chambres de commerce	3	.....	*(j)* 300
Total	30	80	6,008
XIV. Détaillants—			
Association des détaillants	1	70	*(k)* .....
Retail Trade Bureau	1	.....	.....
Bijoutiers	1	15	912
Tailleurs, marchands de vêtements, de chaussures, etc	3	6	1,800
Marchands de combustible	2	.....	1,586
Marchands de bois de construction	10	2	1,958
Quincaillers et vendeurs d'autos	7	.....	*(l)* 1,306
Photographes	5	1	473
Autres détaillants	10	.....	*(m)* 2,744
Total	40	94	10,779
XV. Courtiers en immeubles—			
Association nationale des courtiers en immeubles	1	11	537
Association des propriétaires et administrateurs d'immeubles	1	.....	150
Total	2	11	687
XVI. Professions libérales—			
Avocats	26	7	11,817
Médecins	32	10	25,974
Dentistes	17	.....	6,383
Chiropraticiens et pédicures	6	.....	247
Infirmières	1	9	10,000
Opticiens	1	7	894
Chimistes	2	.....	523

—	Associations principales	Filiales	Effectif
XVI.—Professions libérales—*Fin.*			
Pharmaciens	1	9	3,646
Ingénieurs	15	40	41,277
Architectes	2	7	720
Arpenteurs	7	.....	846
Comptables et secrétaires	17	9	3,745
Littérateurs, artistes et musiciens	18	35	4,856
Vétérinaires	5	.....	663
Divers	3	3	518
Total	153	136	112,109
XVII. Associations de techniciens et d'hommes de science—			
Canadiennes	12	22	3,463
Internationales	10	7	2,220
"Société Royale du Canada"	1	*(n)* 45	.....
Total	23	74	5,683
XVIII. Assurances—			
Feu, vie et automobiles	14	.....	*(o)* 5,739
Prévention des accidents et des incendies	7	5	*(p)* 14,961
Autres associations de ce groupe	3	.....	100
Total	24	5	20,800
XIX. Service de pompes funèbres—			
Directeurs de pompes funèbres	1	6	762
Total	1	6	762
Grand total	727	780	964,006

(a) Comprend 70 sociétés commerciales. *(b)* Comprend 15 sociétés commerciales. *(c)* Comprend 20 entreprises. *(d)* Comprend 40 entreprises. *(e)* Comprend 28 sociétés commerciales. *(f)* Comprend 98 entreprises de transport. *(g)* Comprend 18 sociétés. *(h)* Comprend 101 éditeurs. *(i)* Comprend 17 agences publicitaires. *(j)* Comprend 65 chambres de commerce. *(k)* Comprend 61 associations de commerce. *(l)* Comprend 22 entreprises. *(m)* Comprend 7 entreprises. *(n)* Comprend des sociétés associées. *(o)* Comprend 296 sociétés commerciales. *(p)* Comprend 4 associations.

VIII. LES SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES AU CANADA

Le rapport sur les sociétés coopératives du Canada est un autre travail élaboré par le Service des informations ouvrières, et le rapport de 1929 est le deuxième du genre. Afin de faire ressortir plus clairement les progrès accomplis dans les diverses branches du mouvement coopératif au Canada, le classement de 1929 diffère de la méthode observée dans le cas du premier annuaire. En tête de l'annuaire figure l'Union coopérative du Canada (Co-operative Union of Canada), une organisation nationale qui s'est donnée pour tâche de fédérer les sociétés coopératives et de répandre les principes de la coopération. Le nombre de ses filiales atteint actuellement 26. Les sociétés coopératives se répartissent en groupes comme suit: (1) Coopératives de production, 70 sociétés groupant 51,097 membres; (2) Coopératives de ventes collectives, 257 sociétés groupant 313,049 membres; (3) Coopératives de production et de vente collective, 11 sociétés groupant 3,337 membres; (4) Coopératives de vente au détail, 291 sociétés groupant 19,278 membres; (5) Coopératives de vente collective et au détail, 16 sociétés groupant 58,261 membres; (6) Coopératives de crédit et d'épargne, 5 sociétés groupant 41,072 membres; (7) Coopératives diverses, 286 sociétés groupant 26,741 membres, ce qui forme au total 936 sociétés groupant 512,835 membres. De celles-ci, 418 ont fait rapport sur leur situation financière, leur chiffre d'affaires, etc. De toutes les coopératives de production, celle qui a fait les plus fortes affaires en 1928 est la *Saskatchewan Co-operative Creameries, Limited,* avec un chiffre d'affaires de $4,916,111.17. La *Salmon Arm Farmers' Exchange,* une société de Colombie britannique, occupe la deuxième place avec un chiffre d'affaires de $416,434.83, et la *Farmers' Co-operative Creamery Company, Limited,* se place troisième avec $132,389.91 d'affaires.

Parmi les coopératives de vente collective, la *Canadian Co-operative Wheat Producers,* comme nous l'avons déjà dit, est l'agent vendeur des pools de blé des trois provinces de la prairie. Cette société a fait $323,847,282.41 d'affaires dont $200,000,000 par le pool de la Satkatchewan et $83,356,816.85 par celui d'Alberta. On ne nous a pas informés du chiffre d'affaires des pools d'Ontario et du Manitoba. La Coopérative agricole fédérée de Québec a fait $10,049,437.17 d'affaires. Quelques-unes des coopératives de vente collective d'animaux de boucherie ont fait de fortes affaires: celles de l'*Alberta Co-operative Livestock Producers* se montent à $5,330,375.93 et celle de la société correspondante en Saskatchewan à $4,917,712.50, et celles de la *Central Livestock Co-operative,* dont le rayon d'action s'étend sur le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta, à $3,063,702. La *Fraser Valley Milk Producers' Association,* une société de la Colombie britannique, a fait $3,977,394.95 d'affaires, et l'*Associated Growers,* de la Colombie britannique également, $3,833,619.76. Une société ontarienne, la *United Dairymen's Co-operative Limited,* a fait aussi pour plus de trois millions d'affaires, $3,520,574.37 exactement. La *Canadian Co-operative Wool Growers, Limited,* et les filiales de cette société, ont fait $1,199,999.17 d'affaires.

De toutes les coopératives de production et de vente collective, celle qui a fait les plus fortes affaires est la *Central Alberta Dairy Producers' Association,* avec un chiffre d'affaires de $360,307. La *Comox Creamery Association,* de la Colombie britannique, occupe le deuxième rang avec $328,154.58 d'affaires, et l'*International Trading Company,* de Port Arthur, Ontario, se place troisième avec un chiffre d'affaires de $286,834.88.

Parmi les coopératives de détail, une société de la Nouvelle-Ecosse, la *British Canadian Co-operative Society,* de Sydney Mines, dans l'un des bassins houillers de cette province, arrive en tête avec $1,717,542 d'affaires. Se place au

deuxième rang la *Workers Co-operative of New Ontario* avec un chiffre d'affaires de $437,243.41. Viennent ensuite la *Melfort Grain Growers Co-operative Association* de la Saskatchewan avec $235,314.60 d'affaires, la *Wetaskiwin U.F.A. Co-operative, Association* avec $214,000, et la *Woodstock United Farmers' Co-operative*, une filiale de la *Maritime United Farmers' Co-operative Company*, avec $203,663.03.

La *United Farmers' Co-operative Company, Limited*, une société ontarienne, arrive en tête des sociétés coopératives de vente collective et de détail avec un chiffre d'affaires de $20,000,000. Se place deuxième la *United Grain Growers, Limited*, qui a son siège social à Winnipeg, avec $2,751,307 d'affaires, et vient troisième la *Fraser Valley-Surrey Farmers' Co-operative Association* de la Colombie britannique avec un chiffre d'affaires de $416,314.

Les recettes des caisses populaires de la province de Québec pour l'année 1927, la dernière année recensée, en comprenant une encaisse de $1,116,647.26, s'établissent comme suit: (1) capital-actions (souscrit et versé) $166,287.86 (2) épargnes (dépôts), $13,408,563.28; (3) prêts remboursés, $3,624,570.58; (4) bénéfices, $565,474.26; (5) divers, $56,016.33; ce qui fait un total de $18,937,-559.57. Les déboursés comprennent: (1) capital-actions (remboursé aux déposants), $88,356.09; (2) épargnes remboursées aux déposants (retraits), $12,311,-982.11; (3) prêts et placements, $4,778,761.68; (4) frais généraux, $189,019.88; (5) dividendes, $94,136.21; (6) intérêts sur les épargnes, $252,183.10; ce qui laisse une encaisse de $1,223,120.50.

De toutes les coopératives diverses, la *Lloydminster Co-operative Association Limited*, de la Saskatchewan, arrive en tête avec un chiffre d'affaires de $448,605.60. La *Cowichan Creamery Association* de la Colombie britannique arrive deuxième avec $422,500 d'affaires, la Société coopérative agricole de la vallée de l'Yamaska (tabacs) arrive troisième avec un chiffre d'affaires de $220,-000, et la *Pincher Creek Co-operative Association* se place quatrième avec $215,294.44 d'affaires.

Dans le tableau qui suit l'arrangement est le même que dans le bottin des coopératives. Le tableau montre: (1) le nom de la société, (2) son capital versé, (3) ses actifs, (4) son chiffre d'affaires de l'année précédente, (5) ses exigibilités générales (6) ses bénéfices ou son excédent, (7) ses pertes, (8) ses réserves, et (9) ses bénéfices restant à répartir:

(1) COOPÉRATIVES DE PRODUCTION

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
NOUVEAU-BRUNSWICK—								
Farmers' Co-op. Creamery Co., Ltd	19,142 50		132,389 91					
QUÉBEC—								
Coopérative fédérée de Québec—								
Succursale de Martinville (beurreries et fromageries)	4,500 00	6,980 00	35,753 65	1,800 00	463 86		431 50	
Succursale de Rivière Bleue	3,000 00	5,000 00	2,200 00	3,000 00		300 00		
Coopérative agricole de Lachevrotière	10 00	73 27						
Coopérative agricole de Lac des Iles	5,684 05	6,391 68	17,738 13	731 37	707 53			
Coopérative agricole de Lachute	570 00	987 00		925 40				41 60
Producteurs de sirop et de sucre d'érable de Québec		50,129 49		37,467 39				
Producteurs de miel de Québec	2,530 00	3,594 97	20,763 24	2,656 77	272 65			938 20
Coopérative agricole de St-Jules-de-Maria	1,046 00	2,213 42	971 14	3,603 86				
Coopérative de conserves de Ste-Marie Salomée	34 00	5,554 45	2,669 26	5,075 00	1,050 00			
Coopérative agricole de St-Valentin	400 00				300 00		300 00	300 00
ONTARIO—								
Ontario Fruit Growers' Assn., Limited			11,222 02					
MANITOBA—								
Lake Region Co-op. Livestock Producers, Limited	104 89			96 20				
North Star Co-op. Creamery Assn., Limited	10,975 00	23,122 04	69,900 05	3,365 05	2,767 59		6,014 50	
Riverton Co-op. Creamery Assn., Limited	4,473 47	11,264 60	43,155 91	1,619,95	2,739 26		3,121 18	2,050 00
SASKATCHEWAN—								
Saskatchewan Co-op. Creameries, Limited	1,392,378 44	4,312,910 53	4,916,111 17	2,909,620 34	54,086 42		5,826 03	5,085 72
Honora Stockmen's Co-op. Assn., Limited	600 00	533 53		6 30		36 58	57 13	
Kieville Stockmen's Co-op. Assn., Limited	1,230 00	747 25				81 17		
Nashlyn Farmers' Livestock Co-op. Assn., Limited	4,117 50	6,140 85		6,141 00	209 13			
Rastad Stockmen's Co-op. Assn., Limited	650 00	598 19				51 81		
ALBERTA—								
Alberta Co-op. Sugar Beet Growers' Assn—								
United Irrigation Dist. Branch	1,500 00	1,955 01		1,955 01				
Cardston Co-op. Creamery	31,875 00	49,044 28	101,399 28	22,530 89	3,100 57		11,266 13	
Edmonton Dist. Milk and Cream Producers Assn., Limited		2,407 23		675 60			1,661 67	69 96

(1) COOPÉRATIVES DE PRODUCTION—*Fin*

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
COLOMBIE BRITANNIQUE—								
Boswell Fruit Growers	2,873 00	4,505 00	13,000 00	650 00	175 00	.....	287 53	6 00
British Columbia Honey Producers Assn.—								
Shuswap and Thompson Valleys Division	38 52	4 00	256 50	.....	.....	.....	38 52	.....
Cariboo Farmers' Co-op. Assn	2,970 00	9,835 66	22,621 11	7,263 21	885 25	.....	2,572 45	.....
Columbia Valley Co-op. Creamery Assn	4,321 26	11,725 02	18,592 24	7,403 76	412 67	.....	150 00	262 67
Kaleden Co-op. Growers' Assn	7,900 48	62,381 63	.....	62,062 60	319 03	.....	238 94	.....
Keating Co-op. Fruit Exchange	.....	687 82	27,962 88	185 00	.....	.....	.....	200 00
Keremeos Growers' Co-op. Assn	22,002 00	61,429 07	.....	60,960 01	469 06	.....	923 49	.....
Kootenay Valley Co-op. Milk Products Assn	2,607 75	6,959 07	7,677 34	11,756 12	.....	32 34	.....	.....
Needles Co-op. Growers' Union	50 00	169 15	5,715 85	.....	.....	.....	30 00	89 15
North Fraser Berry Growers' Co-op. Assn	.....	2,300 00	.....	2,100 00	.....	.....	.....	.....
Okanagan Onion Growers' Co-op. Assn	129 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Penticton Co-op. Growers	99,023 51	106,715 16	.....	27,513 61	6,173 14	.....	30,653 29	1,353 45
Pouce Coupe District Co-op. Creamery Assn	3,770 59	7,931 99	6,521 00	8,025 42	.....	764 20	.....	.....
Renata Co-op. Union	35 00	.....	4,754 50	.....	.....	.....	.....	.....
Salmon Arm Co-op. Creamery Assn	3,750 18	20,273 70	96,929 15	2,339 00	826 12	.....	1,166 68	2,522 84
Salmon Arm Farmers' Exchange	44,254 67	122,150 19	416,434 83	26,117 20	4,082 93	.....	41,229 25	.....
Summerland Co-op. Growers' Assn	2,690 00	257,384 12	124,072 48	132,682 49	46 69	.....	21,222 19	270 01
Victoria Wineries (British Columbia), Ltd.	50,000 00	55,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Willow Point Fruit Growers' Assn	334 00	3,963 23	22,269 40	3,954 78	8 45	.....	1,107 40	.....

(2) COOPÉRATIVES DE VENTE COLLECTIVE

Canadian Co-op. Wheat Producers, Limited	150,000 00	.....	323,847,282 41	.....	.....	.....	.....	.....
Manitoba Wheat Pool	21,707 00	2,244,440 18	.....	204,918 81	.....	.....	2,087,352 65	.....
Saskatchewan Co-op. Wheat Producers, Ltd.	100,000 00	44,160,542 98	200,000,000 00	.....	.....	.....	4,936,460 47	.....
Alberta Wheat Pool	40,750 00	8,999,876 83	83,356,816 85	8,999,876 83	.....	.....	5,402,962 00	.....
Central Livestock Co-op., Limited	.....	14,657 00	3,063,702 00	7,450 00	7,158 00	.....	.....	.....
Canadian Co-op. Wool Growers, Limited	114,280 00	233,054 58	1,199,999 17	226,429 93	6,624 65	.....	91,690 10	6,624 65
Maritime Co-op. Egg and Poultry Exchange	.....	.....	212,131 00	.....	.....	.....	6,000 00	.....
NOUVELLE-ÉCOSSE—								
Empire Apple Exchange	20,000 00	20,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....

NOUVEAU-BRUNSWICK—								
Fredericton Dist. Co-op. Seed Growers' Assn.		276 99	522 93	183 60				
ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD—								
P.E.I. Co-op. Egg and Poultry Assn.		73,199 33	478,000 00	43,767 71	41,353 50		29,431 62	29,431 62
QUÉBEC—								
Coopérative fédérée de Québec	254,290 64	1,093,270 40	10,049,437 17	709,970 88	27,248 08		201,935 82	
Producteurs de laine et éleveurs de moutons de Richmond et Drummond	520 00	743 63	4,223 62		34 25			34 25
Coopérative agricole de St-Prosper	384 61		11,927 09		51 60			
ONTARIO—								
Beaver Valley Co-op. Fruit Growers, Ltd.	4,000 00	7,119 87	40,000 00	1,630 10				1,489 77
Bloomfield Milling Co-op. Co., Limited	9,600 00	26,200 00	32,869 00	4,799 00	3,000 00			
Eberts Co-op. Co., Limited	700 00	1,600 00	60,000 00		1,200 00		1,200 00	1,200 00
Lambton Growers' Co-op. Assn.			49,000 00					
Manitoulin Co-op. Turkey Growers' Assn.		214 88	15,904 36					
Niagara Packers, Limited—								
Grimsby Beach Branch	220,00	1,800 00	11,865 13		578 39		168 00	1,674 90
Grimsby Branch	1,153 65	2,434 82	12,118 53	1,782 37		17 73		
Ontario Fruit Growers' Assn.—								
Burgessville Fruit Growers' Assn.	4,500 00	25 00		760 00				
Clarkson-Dixie Fruit Growers' Co-op. Limited	710 00	1,623 90	17,163 31	976 50				
Mount Brydges Fruit Growers' Assn.		100 00	4,900 00					
Norfolk Fruit Growers' Assn.		11,292 60	150,000 00		196 42		9,481 71	
Oxford Farmers' Co-op. Produce Co., Ltd.	5,860 00	24,345 09	192,680 11	19,419 88	4,925 21		1,295 05	3,630 16
Peel Seed Growers' Co-op., Limited	2,190 00		66,218 73		3,465 45		340 00	1,373 00
Ontario Honey Producers' Co-op. Co., Ltd.	25,925 50	208,088 77	477,773 07	81,671 45			28,067 99	
Ontario Onion Growers' Co-op. Limited	1,220 00	13,651 14	421,923 89	5,840 12	5,001 69			5,001 69
Seacliff Growers' Co-op. Assn.			30,985 92					
Simcoe Potato Growers' Co-op. Limited	2,150 00	4,000 00		4,700 00				
South Essex Growers' Co-op. Exchange			72,277 82					
Townsend Co-op. Co., Limited	10 50	1,013 41	13,381 79	660 00				
United Dairymen's Co-op., Limited	10,740 00	27,955 00	3,520,574 37	26,792 00	1,873 36		10,910 00	751 86
MANITOBA—								
Arborg Farmers' Co-op. Assn., Limited	13,409 93	31,272 44	72,590 32	12,915 03	1,808 29		3,139 19	1,808 21
Assiniboine-Delta Co-op. Livestock Producers, Limited		82 00						
Birtle Co-op. Seed Barley Growers' Assn., Limited		381 09	21,024 22	381 09			157 86	
Darlingford Co-op. Livestock Shipping Assn. Limited		30 00						
Elkhorn Co-op. Livestock Marketing Assn. Limited	164 00		97,299 87		71 42		164 00	71 42
Farmers' Co-op. Supply, Limited	2,530 00	5,867 05	18,915 67	4,647 55	796 23		172 68	
Manitoba Co-op. Dairies, Limited	86,858 58	213,021 39		193,021 39	36,545 12		20,000 00	

(2) COOPÉRATIVES DE VENTE COLLECTIVE—*Fin*

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
MANITOBA—*fin*								
Manitoba Co-op. Poultry Marketing Assn., Limited	11,618 00	33,029 18	866,667 78	13,896 33	.....	.....	11,425 06	.....
Manitoba Pool Elevators, Limited (56 Associations)	3,896 25	1,008,346 75	.....	902,946 07	105,226 33	825 65	.....	.....
Mentmore Co-op. Livestock Producers, Limited	37 00	.....	8,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
Northland Co-op. Livestock Producers, Limited	.....	314 58	65,000 00	127 80	186 78	.....	.....	.....
Piney Co-op. Livestock Producers, Ltd	.....	.....	14,888 00	.....	.....	.....	.....	.....
Plumas Co-op. Livestock Producers, Ltd	.....	.....	4,205 00	.....	.....	.....	.....	.....
South Norfolk Co-op. Livestock Producers, Limited	2 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
SASKATCHEWAN—								
Saskatchewan Co-op. Livestock Producers, Limited	.....	.....	4,917,712 50	.....	.....	.....	.....	.....
Saskatchewan Co-op. Poultry Producers, Limited	.....	40,871 29	552,377 67	17,410 63	.....	.....	20,720 37	2,740 29
Lang Agric. Co-op. Assn., Limited	340 00	1,045 14	4,271 60	148 85	313 01	.....	100 00	143 28
Macoun Livestock Marketing Co-op. Assn., Limited	176 36	296 40	10,518 53	.....	71 17	.....	.....	48 20
Rolling Plains Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	205 00	421 11	3,625 04	.....	.....	5 97	114 99	101 12
Saskatoon Dairy Co-op. Marketing Assn., Limited	.....	33,000 00	375,000 00	.....	.....	.....	33,000 00	.....
Woodbine Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	194 00	237 63	.....	194 00	.....	.....	.....	.....
ALBERTA—								
Alberta Co-op. Livestock Producers, Ltd	.....	4,183 19	5,330,375 93	17,000 00	2,011 11	.....	6,259 80	2,011,11
Alberta Poultry Pool, Limited	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,500 00
Brooks Farmers' Co-op. Assn	.....	.....	92,050 00	.....	.....	.....	515 00	.....
Buffalo Lake Farmers' Co-op. Marketing Assn	.....	2,000 00	532 000 00	1,633 11	.....	.....	3,081 74	.....
Carbon Co-op. Livestock Marketing Assn., Limited	75 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Cochrane Creamery Assn	4,500 00	10,000 00	56,327 83	1,000 00	747 75	.....	.....	.....
Duffield Livestock Co-op. Marketing Assn., Limited	.....	59 57	12,408 99	.....	93 15	.....	59 57	59 57
Farmers' Livestock Marketing Assn	.....	2,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Fort Saskatchewan Co-op. Livestock Shippers' Assn	.....	700 00	59,456 54	.....	.....	.....	590 00	.....

Grimm Alfalfa Seed Growers' Assn., Ltd.	14,738 89	35,976 53	9,553 24	25,585 74	.....	.....	5,647 57	.....
Mountain View Co-op. Livestock Marketing Assn	.....	800 00	367,933 04	.....	.....	.....	464 96	.....
Pigeon Lake Co-op. Fishermen, Limited	700 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sandugo Co-op. Livestock Marketing Assn., Limited	.....	143 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Southern Alberta Co-op. Assn., Limited	5,440 00	37,316 80	509,067 57	20,056 57	1,856 36	.....	1,228 41	4,052 32
Stettler Dist. Farmers' Livestock Marketing Assn., Limited	.....	300 00	107,502 09	.....	.....	.....	340 90	.....
Strome Co-op. Marketing Assn., Limited	396 00	196 76	.....	.....	.....	199 24	.....	.....
Viking Co-op. Creamery	3,820 00	33,000 00	108,000 00	1,000 00	.....	.....	3,000 00	25,000 00
COLOMBIE BRITANNIQUE—								
Appledale Fruit Growers' Co-op. Assn	60 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Armstrong Co-op. Growers' Exchange	1,807 14	10,566 00	72,459 00	4,709 00	.....	1,069 00	4,000 00	1,857 00
Associated Growers of British Columbia, Limited	56 00	328,536 11	3,833,619 76	.....	8,467 10	.....	80,741 40	8,467 10
Balfour Co-op.Assn	80 00	112 24	1,757 27	80 00	24 56	.....	24 84	24 84
Bonnington Fruit Growers' Association	.....	.....	7,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
British Columbia Hothouse Products Co-op. Assn	330 00	5 07	33,766 50	1,427 76	.....	478 02	.....	.....
British Columbia Nurserymen's Assn	300 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Burton Co-op. Growers' Exchange	496 00	4,169 42	9,975 42	3,800 00	.....	.....	774 29	.....
Clay Products Co-op. Assn	550 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Comox Valley Vegetable Growers' Co-op. Assn	75,00	19 76	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Co-op. Fruit Growers' Assn. of Wynndel	2,120 00	30,473 00	88,739 00	1,207 00	1,208 00	.....	3,036 00	8,050 00
Cowichan Co-op. Fruit Growers' Assn	489 50	15 28	436 08	.....	.....	.....	.....	.....
Cowichan Stock Breeders' Assn	.....	179 34	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Creston Co-op. Fruit Exchange	4,000 00	10,620 47	93,486 13	2,542 25	1,368 74	.....	1,000 00	3,078 22
Fauquier Co-op. Union	100 00	956 90	3,015 73	404 00	.....	.....	500 00	.....
Fraser Valley Milk Producers' Assn	750,110 00	1,417,105 38	3,977,394 95	528,432 46	(a) 137,872 16	.....	.....	.....
Gordon Head Fruit Growers' Assn	1,200 00	3,000 00	65,000 00	.....	500 00	.....	1,500 00	.....
Grand Forks Co-op. Growers' Exchange	.....	21,022 59	58,638 38	14,446 69	225 02	.....	6,575 90	.....
Kelowna Growers' Exchange	165,246 00	379,542 00	756,134 00	167,484 00	.....	.....	46,745 00	.....
Metchosin Dist. Co-op. Fruit Growers' Assn	30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nanoose Dist. Co-op. Assn	3,560 00	15,717 43	67,055 52	13,267 93	2,449 50	.....	3,408 69	2,449 50
Sumas Co-op. Assn	.....	.....	52,772 32	.....	.....	.....	.....	.....
Vernon Fruit Union	74,603 00	284,343 58	.....	171,582 28	.....	.....	112,761 30	7,290 96
Victoria Co-op. Hothouse Assn	32 00	.....	300,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
Westbank Co-op. Growers' Assn	15,646 19	17,702 50	78,345 03	.....	629 97	.....	1,088 80	.....

(a) Placements différés aux membres.

(3) COOPÉRATIVES DE PRODUCTION ET DE VENTE COLLECTIVE

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
NOUVEAU-BRUNSWICK—								
New Brunswick Seed Potato Growers' Assn., Inc	.....	1,000 00	10,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
QUÉBEC—								
Coopérative agric. de St-Jean l'Évangéliste	2,080 00	5,449 10	15,523 59	5,384 90	64 20	.....	1,294 38	1,358 58
ONTARIO—								
International Co-op. Trading Co., Limited	4,850 00	56,691 67	286,834 88	12,622 63	16,129 86	.....	3,782 03	8,679 12
ALBERTA—								
Central Alberta Dairy Producers' Assn	.....	36,582 00	360,307 00	12,944 00	.....	.....	.....	.....
COLOMBIE BRITANNIQUE—								
Central Interior Co-op. Grain & Hay Pool	.....	669 88	16,183 75	.....	2,451 60	.....	.....	.....
Comox Creamery Assn	51,671 85	108,495 14	328,154 58	33,013 11	9,765 37	.....	9,008 23	14,711 95
Howe Sound Co-op. Canning Assn	2,363 89	3,912 82	23,969 36	2,363 89	.....	92 40	1,303 62	.....
Lake Windermere Co-op. Creamery Assn	1,165 00	15,395 78	30,812 11	13,933 45	.....	348 88	.....	.....
Oliver Co-op. Growers' Exchange	.....	.....	90,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
Nanaimo Creamery Assn	2,162 30	31,376 45	66,297 29	11,641 92	2,447 37	.....	.....	.....
Saanich Fruit Growers' Assn. Inc	424 00	14,784 71	159,675 94	6,066 07	1,381 31	.....	3,420 00	1,381 31

(4) COOPÉRATIVES DE VENTE AU DÉTAIL

PROVINCES MARITIMES—								
British Canadian Co-op. Society, Limited	186,099 84	386,195 00	1,717,542 00	149,141 00	178,988 00	.....	54,467 00	.....
Industrial Co-op. Society, Limited	49,915 59	17,716 73	34,748 84	3,823 42	.....	.....	6,599 51	.....
Woodstock United Farmers' Co-op., Limited	21,025 00	61,264 31	203,663 02	32,859 52	9,482 62	.....	.....	.....
QUÉBEC—								
Coopérative agricole de Port Daniel Centre	748 00	1,433 23	9,147 43	1,043 00	1,433 23	.....	2,181 23	1,433 23
ONTARIO—								
Centralia Farmers' Co-op. Co., Limited	4,275 00	46,264 58	.....	15,222 73	4,201 85	.....	.....	.....
Consumers' Co-op. Store Co., Limited	6,410 00	44,005 30	88,854 92	16,026 35	1,847 71	.....	1,847 71	17,965 89
Farmers' Co-op. Co., Limited, of Prescott	5,370 00	15,281 40	65,000 00	13,691 19	.....	.....	1,590 21	1,590 21
Grey Farmers' Co-op. Co., Limited	925 00	3,287 75	.....	2,277 56	110 21	.....	1,010 19	.....

Ilderton Farmers' Co-op. Co., Limited	15,705 00	52,572 46	179,072 16	34,600 04	2,983 32		4,500 00	
Kenora Dist. Co-op. Clover Seed Growers' Assn.		7,448 87	24,117 98	4,029 40	133 01			
Kerwood Farmers' Co-op. Co., Limited	8,300 00	19,980 40	114,000 00	4,139 30				
L.C.D. Co-op. Co., Limited	12,570 00	31,295 60	88,274 67	31,039 25	832 63		2,500 00	
Mersea Farmers' Co-op. Co., Limited	13,900 00	39,892 10	92,608 06	20,829 78	789 86		5,162 32	
Northern Farmers' Co-op. Co., Limited	3,200 00	25,463 00	98,000 00	12,000 00	7,000 00			
Port Rowan Co-op. Co., Limited	1,180 00	5,630 28	14,313 75	4,948 39	681 89			681 89
Vigor Co-op. Society, Limited	4,090 00	6,055 69	57,347 08	6,055 69		828 52	756 82	201 62
Waldhof Farmers' Co-op. Club, Limited	5,533 53	25,168 09	48,437 59	14,236 28	2,618 03		7,930 98	
Woodstock Co-op. Society, Limited	7,050 00	33,702 43	47,881 75		1,050 71		1,776 53	512 63
Workers' Co-op. of New Ontario, Limited	11,430 00	75,951 59	437,243 41	59,204 24	3,452 07		5,317 35	
MANITOBA—								
Austin Co-op. Assn., Limited	13,872 00	23,309 47	29,382 07	12,942 76		660 11	100 00	
Carman Co-op. Oil & Supplies, Limited	450 00	3,012 68	17,495 25	2,000 00	838 51			
Croll United Farmers' Co-op. Assn., Limited	2,430 00	6,720 13	25,395 56	6,450 50	269 63		196 45	
Dauphin Co-op. Assn. Limited			3,595 00		31 50			
Elie Co-op., Limited	1,000 00	2,740 00	16,853 00	2,335 00	622 71			
Elmbank Co-op. Trading Society, Limited	1,635 00	3,579 35	46,252 44		378 01			
Kenville Consumers' Co-op., Limited	22 00							
Keyes Co-op. Trading Society, Limited	9,760 00			13,850 00		1,800 00		
Manitoba Agric. College Co-op. Assn., Limited	2,862 00	9,806 16	7,122 09	9 10	1,123 63			6,935 06
Manitoba Co-op. Wholesale, Limited	300 00	8,723 39	130,000 00	8,710 07		792 01		
Manson Co-op. Beef Ring Assn., Limited	222 66	222 66	1,347 67					
Minto United Farmers' Co-op. Assn., Limited	2,325 00	4,029 70	16,370 01	243 67	945 88		105 10	298 07
Moline Co-op., Limited	5,677 25	14,344 83	31,865 99	8,695 88	1,719 63		2,704 00	2,944 98
Neepawa Consumers' Co-op., Limited	70 00							
Oakville Co-op. Oil & Supplies	1,700 00	4,130 42	15,572 88	3,431 46	698 96		198 30	698 96
Rosebank Co-op. Oil & Supplies, Limited	1,625 00	5,471 59	24,131 93	3,504 28	875 59			
Sanford Co-op. Consumers, Limited	1,500 00	8,761 99	40,437 23	5,788 76	2,208 85		1,368 85	
Silver Creek Co-op. Seed Oat Centre, Limited			8,000 00					
Thornhill Co-op. Oil & Supplies, Limited	2,225 00	5,509 65	9,199 21	3,400 00	183 82			41 27
Tilston Consumers' Co-op. Assn., Limited	40 00							
Waskada Consumers' Co-op., Limited	3,170 00	11,655 13	17,691 36	10,860 75	794 38		110 95	683 33
Workers & Farmers' Co-op. Assn., Limited	4,552 00	9,511 96	21,605 50	8,118 95	1,393 01			
SASKATCHEWAN—								
Alba Co-op. Assn., Limited	1,797 00		23,000 00	1,600 00				
Antler Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	923 79	1,288 98	11,064 45		220 79		252 20	8 09
Arcola Grain Growers' Co-op., Limited	4,443 50	22,833 15	55,330 09	5,728 44	3,580 82		1,489 35	11,171 86
Assiniboia Consumers' Co-op. Assn., Limited	1,362 50							
Beaver Creek Co-op. Assn., Limited	2,715 23	6,399 12	16,250 10	2,487 09	899 31		297 49	899 31

(4) COOPÉRATIVES DE VENTE AU DÉTAIL—*Suite*

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
SASKATCHEWAN—*fin*								
Beechy Co-op. Assn., Limited	78 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bengough Co-op. Assn., Limited	2,725 82	7,388 34	48,130 45	3,734 39	788 85	.....	139 28	.....
Bickleigh Co-op. Assn., Limited	100 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Birsay Co-op. Assn., Limited	1,321 95	3,128 41	7,962 25	637 20	586 58	.....	589 01	.....
Burdick Co-op. Assn., Limited	761 00	1,785 29	2,202 58	.....	57 77	.....	.....	648 11
Cadillac Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	200 00	216 00	321 29	.....	20 28	.....	.....	.....
Cavalier Co-op. Assn., Limited	38 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Delisle Agric. Co-op. Assn., Limited	700 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Dundurn Co-op. Assn., Limited	760 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Edenwold Co-op. Assn., Limited	9,303 40	43,826 21	108,485 62	23,966 00	1,817 69	.....	8,709 12	.....
Elbow Co-op. Assn., Limited	8,497 10	31,233 01	86,913 22	9,941 55	6,404 16	.....	2,240 00	6,969 96
Glenellen Grain Growers' Co-op. Trade Assn., Limited	131 40	.....	.....	.....	.....	.....	13 69	.....
Glenside Co-op. Assn., Limited	896 94	4,314 06	13,939 00	282 33	462 64	.....	409 34	2,671 63
Goodwater Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	525 00	2,233 12	4,979 19	.....	.....	.....	438 90	1,296 22
Grass Lake Co-op. Assn., Limited	311 00	889 38	.....	.....	41 88	.....	207 95	.....
Guernsey Co-op. Assn., Limited	10,625 00	29,873 91	37,222 76	10,299 72	1,319 00	.....	8,949 19	.....
Hafford Agric. Co-op. Assn., Limited	332 55	907 82	5,756 22	225 70	44 98	.....	.....	49 57
Halbrite Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	4,409 29	7,581 65	21,811 75	501 89	1,047 16	.....	1,617 89	.....
Hallonquist Co-op. Assn., Limited	160 00	1,861 10	5,042 40	1,373 93	155,81	.....	33 60	293 57
Hardy Co-op. Assn., Limited	400 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Inchkeith Co-op. Assn., Limited	51 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keddleston Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	255 00	847 80	.....	527 49	.....	516 79	65 31	.....
Kennedy Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	2,160 90	7,217 35	21,032 67	33,084 59	398 05	.....	168 00	1,405 81
Keppel Co-op. Assn., Limited	2,669 40	12,738 89	34,591 48	4,581 36	1,258 30	.....	1,622 00	1,707 33
Lac Vert Co-op. Assn., Limited	30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Landis Co-op. Assn., Limited	3,670 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
LaPorte Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	4,549 45	3,123 76	42,670 68	19,172 39	3,607 63	.....	.....	.....
Maxim Co-op. Assn., Limited	300 00	140 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Melfort Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	17,897 10	96,254 77	235,314 06	49,476 56	6,469 40	.....	18,135 66	.....
Meskanaw Co-op. Assn., Limited	25 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Milestone Co-op. Assn., Limited	1,300 00	2,510 69	14,520 10	3 00	488 59	.....	397 44	404 10

Monarch Co-op. Assn., Limited	509 78	617 87	1,064 40				108 09	
Northern Grove Co-op. Assn., Limited	135 00							
Paddockwood Trading Co-op. Assn., Limited	7 50							
Parkbeg Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	1,519 00	2,350 00	3,795 00	175 00		173 00	550 00	
Peacedale Co-op. Assn., Limited	35 00							
Penzance Co-op. Assn., Limited	1,639 28	4,533 31	15,383 65		588 11		2,305 97	
Percy Co-op. Assn., Limited	2,275 00	2,910 00	18,000 00		174 00		500 00	
Plunkett Co-op. Assn., Limited	95 00	100 00						
Preeceville Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	8,741 05	27,179 47	58,173 04	18,098 96	1,942 46		339 46	
Radville Co-op. Assn., Limited	40 00	40 00						
Ravenscrag Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	4,111 98	1,099 63	37,000 00	1,815 37	2,154 12		2,332 16	2,154 12
Raymore Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	240 00	1,500 13	8,095 00		143 10		238 45	1,421 00
Readlyn Co-op. Assn., Limited	120 00							
Sandhill Creek Co-op. Assn., Limited	25 00	25 00						
Saskatoon Co-op. Assn., Limited	500 00							
Senlac Co-op. Assn., Limited	1,260 00							
Spalding Naicam Co-op. Assn., Limited	151 00	168 44	4,986 02		19 49		10 41	9 08
Speers Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	201 20	1,073 36	2,496 75	422 00		148 94	58 54	391 62
Strasbourg Co-op. Assn., Limited	60 00							
Tribune Co-op. Assn., Limited	15,745 30	46,811 10	126,265 80	11,822 68	8,415 40		20,573 00	
Willmar Co-op. Assn., Limited	410 00						249 80	
Wilton Co-op. Assn., Limited	8,075 85	46,301 40	113,899 15	16,199 41	6,300 32		13,623 26	8,402 88
Wiseton Co-op. Assn., Limited	462 50	962 55	3,166 70		213 28		161 20	
ALBERTA—								
Autumn Leaf Co-op. Assn., Limited	1,490 00	5,315 00	17,000 00	1,490 00				
Bentley Co-op. Assn., Limited	13,095 00	38,958 37	72,000 00	11,529 78	1,638 00		5,364 24	8,968 65
Blackie Co-op. Assn., Limited	17,230 00	38,810 42	49,089 45	9,085 97	11,171 41			7,359 55
Crossfield Dist., U.F.A. Co-op. Assn., Limited	15,054 00	73,429 09	149,938 85	21,985 84	4,322 27		10,663 92	25,725 33
Delia Farmers' Co-op. Assn., Limited	10,600 00	40,492 16	100,818 53	20,547 84	2,816 96		600 00	
Edgerton Co-op. Assn., Limited	3,975 00	18,572 00	70,000 00	757 75	3,148 30		9,200 00	998 00
Farmers' Supply Co-op., Limited	1,297 00							
Hanna Co-op. Assn., Limited	6,600 00	24,671 86	75,951 83		6,973 02		8,545 23	
High River Co-op. Assn., Limited	12,461 00	18,947 60	62,063 25	5,014 57	1,472 03			1,472 03
Kathryn-Keoma U.F.A. Co-op. Assn., Limited	660 00	600 00	500 00					
Killam Dist. Co-op. Assn., Limited	14,110 00	61,670 15	152,431 15	23,050 17	8,603 83		13,251 53	2,654 62
Mannville Co-op. Assn. of the U.F.A., Limited	4,876 23	19,537 08	81,256 85	4,290 93	1,861 28		9,343 29	8,211 40
Millet U.F.A. Co-op. Assn., Limited	1,329 44	20,844 99	29,562 62	15,489 68		440 01		5,355 34
Nanton Co-op. Assn., Limited	13,392 25	49,375 44	64,017 85	18,084 82	1,582 67		16,886 25	512 62
New Norway U.F.A. Co-op. Assn., Limited	1,250 00	2,000 00	491 86	1,250 00				
Rumsey U.F.A. Co-op. Assn., Limited	500 00	2,000 00						

(4) COOPÉRATIVES DE VENTE AU DÉTAIL—*Fin*

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
ALBERTA—*fin*								
Stanmore Co-op. Assn., Limited	1,475 00	4,214 16	.....	2,310 17	428 99	.....	.....	428 99
Strome Dist. Assn., Limited	1,040 00	1,861 04	9,730 70	87 15	721 04	.....	320 00	379 89
Vegreville Co-op. Assn., Limited	300 00	.....	1,417 00	40 00	.....	.....	.....	.....
Wetaskiwin U.F.A. Co-op. Assn., Limited	21,500 00	55,540 00	214,000 00	22,600 00	8,000 00	.....	7,400 00	2,300 00
Youngstown Dist. U.F.A. Co-op. Assn., Limited	25,000 00	40,014 13	68,275 36	29,039 22	4,335 16	.....	.....	.....
COLOMBIE BRITANNIQUE—								
Armstrong Co-op. Society	2,710 00	24,962 41	99,804 11	6,756 31	554 85	.....	12,500 00	2,967 10
Creston Valley Co-op. Assn.	10,953 48	28,571 24	66,711 55	24,530 57	4,040 67	.....	550 00	1,330 00
Dawson Co-op. Union	5,389 05	25,504 20	63,111 29	18,591 71	6,912 49	.....	4,762 81	.....
Elphinstone Co-op. Assn., Limited	3,486 67	13,666 17	30,287 15	10,038 01	.....	575 39	3,628 16	.....
Fernie Industrial & Provident Co-op. Society, Limited	4,677 92	24,383 89	34,216 60	9,386 00	989 91	.....	9,330 06	5,517 68
F. V. North Langley Co-op. Assn.	4,746 00	9,514 60	31,987 57	3,561 29	201 94	.....	1,000 00	5 37
Nelson & Dist. United Farmers' Co-op. Assn.	4,346 60	14,719 35	38,954 55	6,607 18	1,990 42	.....	8,112 17	.....
Penticton Poultry Assn.	.....	7,804 30	38,545 85	1,764 90	427 38	.....	6,039 40	.....
Revelstoke Co-op. Society	9,998 76	25,040 30	81,095 36	6,269 00	5,981 90	.....	3,507 07	5,264 77
Rolla Co-op. Union	3,781 72	17,090 06	33,985 16	12,262 71	830 29	.....	215 34	830 29
Shuswap Lake Co-op. (Union) Growers	1,211 00	1,567 00	15,323 95	.....	48 17	.....	33 07	.....
Slocan-Kootenay Farmers' Exchange	1,410 00	2,738 89	7,375 29	222 62	301 36	.....	250 71	.....
Sointula Co-op. Stores, Limited	15,400 00	26,355 21	82,244 59	18,418 83	1,484 10	.....	7,847 22	3,041 60
South Kootenay Farmers' Co-op. Assn., Limited	3,350 00	8,450 88	30,662 64	2,468 26	728 04	.....	872 84	1,027 08
Tarry-Thrums Co-op. Assn.	550 00	600 00	9,000 00	.....	4 85	.....	50 00	50 00
White Creek Valley Farmers' Institute	.....	.....	2,627 90	.....	.....	.....	213 62	.....
Winfield Co-op. Growers	11,795 98	52,227 45	.....	35,067 85	951 56	.....	3,823 48	215 00
Workingmen's Co-op. Society	13,141 14	42,912 53	76,445 58	29,771 39	(b) 12,555 43	.....	7,011 58	.....

(b) Bruts.

(5) COOPÉRATIVES DE VENTE COLLECTIVE ET AU DÉTAIL

ONTARIO—								
United Farmers' Co-op. Company, Limited	875,000 00	1,142,565 87	20,000,000 00	693,826 35	50,244 22	.....	25,980 00	87,055 43
Ailsa Craig Farmers' Co-op. Assn., Limited	14,250 00	90,885 28	.....	59,615 88	31,269 40	.....	.....	.....
Merlin Farmers' Co-op. Co., Limited	18,832 60	28,298 44	140,000 00	19,063 61	.....	.....	.....	.....
Norfolk Co-op. Co., Limited	10,600 00	68,892 72	275,000 00	40,679 73	1,872 71	.....	12,865 98	1,971 53

MANITOBA—								
St. Andrew's United Farmers' Co-op. Assn., Limited	1,657 29	800 00	2,276 80	.....	114 17	.....	40 28	.....
United Grain Growers, Limited	3,096,695 00	12,787,757 00	2,751,307 00	7,488,688 00	714,831 00	.....	1,700,000 00	502,373 00
SASKATCHEWAN—								
Naseby Co-op. Assn., Limited	260 00	553 88	.....	208 10	345 78	.....	80 10	5 68
ALBERTA—								
Southern Alberta Sheep Breeders, Limited	1,430 00	14,918 18	16,000 00	3,044 09	.....	.....	.....	11,874 09
Wetaskiwin Dist. Co-op. Livestock Assn.	19,507 15	59,470 78	209,515 56	21,663 64	10,399 07	.....	7,668 21	.....
COLOMBIE BRITANNIQUE—								
Associated Berry Growers' Co-op. Exchange	65 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Crawford Bay & Dist. Co-op. Assn	5,000 00	7,511 46	22,156 45	2,486 18	525 28	.....	824 03	.....
Fraser Valley - Surrey Farmers' Co-op. Assn	45,501 00	88,328 07	416,314 10	28,782 43	6,326 64	.....	7,718 00	.....
Harrop & Dist. Co-op. Assn	2,200 00	13,484 05	49,646 26	.....	350 00	.....	3,000 00	.....
Okanagan Valley Co-op. Creamery Assn.	337 94	535 00	213,393 47	.....	4,319 18	.....	84 90	.....
Robson Co-op. Exchange	3,733 75	13,469 38	40,180 00	10,301 15	.....	.....	315 80	3,168 23
Sunshine Bay Co-op. Growers' Assn.	4,737 00	9,726 00	3,372 14	9,406 03	.....	272 15	94 74	.....

(6) COOPÉRATIVES DE CRÉDIT ET D'ÉPARGNE

QUÉBEC—								
Caisses populaires—								
District de Gaspé	46,393 12	502,021 39	.....	506,097 39	222,084 25	.....	46,866 41	27,365 42
District de Montréal	297,106 02	1,847,044 45	.....	1,732 872 97	.....	.....	94,141 01	20,030 47
District des Trois-Rivières	1,600 00	73,632 59	.....	68,304 12	(c) 9,297 19	.....	2,509 36	1,219 11
ONTARIO—								
Chatham Co-op. Credits, Limited	340 00	864 09	.....	790 00	.....	74 09	.....	.....

(c) Bénéfices pour 1924-1928.

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
NOUVEAU-BRUNSWICK—								
Gloucester Fishermen's Assn.	610 00							
QUÉBEC—								
Coopérative agricole de Bonaventure	2,340 00	7,103 88	24,317 74	3,015 04	572 70		3,998 84	329 83
Coopérative agricole de la Vallée d'Yamaska (producteurs de tabac)	40,801 43	173,796 75	220,000 00	151,712 00	22,084 75		27,260 57	79,266 02
Coopérative d'expositions agricoles du comté de Compton	7,252 00	12,323 90		4,450 00				
Coopérative agricole de Gentilly	810 00	1,301 22	4,017 65		181 08			
Coopérative agricole de St-Liboire	630 00	1,478 28		630 00	316 65			75 28
ONTARIO—								
Bainsville Farmers' Co-op. Co., Limited	1,700 00	4,000 00		1,000 00				
Caradoc Farmers' Co-op. Co., Limited	8,050 00	19,065 30	60,000 00	5,094 49	1,849 87		4,070 94	1,206 87
Flos Farmers' Co-op. Co., Limited	3,945 00	6,284 12		1,793 95				
MANITOBA—								
Farmers and Workers' Co-op. Assn. of Winnipeg Beach, Limited	700 00	500 00	201 50		50 00			
Giroux United Farmers' Mutual Co-op. Society, Limited	1,720 00	3,338 29		150 00				
Grand Narrows United Farmers' Co-op. Assn., Limited		1,500 00						
Grunthal Co-op. Trading Society, Limited	911 62	6,718 76	20,500 00	4,027 28	1,391 48		911 62	
Kenton Consumers' Co-op., Limited	60 00							
SASKATCHEWAN—								
Abbey Community Hall Co-op. Assn., Ltd.	4,625 00	6,027 92		900 00			111 86	160 06
Admiral Co-op. Assn., Limited	4,245 00	23,427 44	62,074 97	23,427 47	5,081 55		1,549 30	13,014 95
Alingly Co-op. Assn., Limited	179 50	1,051 58		147 55	495 87		724 53	
Aylesbury Community Hall Co-op. Assn., Limited	3,600 00	4,227 38		75 00	172 30		552 38	
Bagley Co-op. Assn., Limited	400 00	2,341 41		800 00	315 98		77 25	768 18
Baring Town Hall Co-op. Assn., Limited	175 00							
Battle Creek Live Stock Co-op. Assn., Ltd.	1,785 00	3,527 46		746 88		210 16		800 62
Belle Plaine Community Hall Co-op. Assn., Limited	2,440 00	5,612,33					3,172 33	
Bellmuir Community Co-op. Assn., Limited	394 00	2,806 60			9 73		2,412 60	18 13
Bestville Roadene Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	440 00	1,866 96		1,713 93	153 03		444 56	982 40

Brightholme Community Co-op. Assn., Limited	267 50	1,040 96	.....	418 60	.....	.....	.....	.....
Cadillac Hall Co-op. Assn.	,050 00	8,201 54	.....	4,868 45	458,09	.....	.....	.....
Cananea Community Hall Co-op. Assn., Limited	1,690 00	1,690 00	.....	310 00	.....	.....	.....	.....
Carles Community Hall Co-op. Assn., Ltd.	1,120 00	2,000 00	.....	200 00	771 80	.....	.....	.....
Carlsbad and Windthorst Co-op. Assn.,Ltd.	20 00	4 71	3,000 00	.....	.....	.....	.....	.....
Clair Community Hall Co-op. Assn., Ltd.	628 00	2,563 15	.....	.....	63 75	.....	195 45	1,579 10
Claydon Co-op. Assn., Limited	640 00	1,726 60	.....	42 40	122 75	.....	269 40	775 20
Codette Consumers' Co-op. Assn., Limited	210 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Disley Co-op. Assn., Limited	2,727 50	7,067 49	23,397 84	3,231 94	1,245 79	.....	.....	1,108 05
Drake Co-op. Assn., Limited	480 00	2,572 32	13,546 00	470 88	44 00	.....	147 07	1,430 37
Duff Co-op. Assn., Ltd	90 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Eastend Grain Growers' Co-op. Assn.,Ltd.	5,800 00	24,895 80	33,215 06	.....	.....	.....	370 38	11,379 01
Elstow Farmers' Co-op. Assn., Limited	294 70	1,833 00	9,300 00	278 00	.....	.....	140 22	1,296 80
Flaxcombe Community Hall Co-op. Assn., Limited	1,830 00	4,971 80	672 55	1,320 00	304 57	.....	1,821 80	.....
Foam Lake Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	967 15	1,226 28	3,150 64	.....	21 19	.....	48 54	237 94
Forgan Grain Growers' Co-op. Assn., Ltd.	480 00	1,331 10	.....	.....	.....	.....	1,331 10	.....
Freemont Community Co-op. Assn., Ltd.	115 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Frobisher Co-op. Assn., Limited	790 00	1,524 15	3,018 12	13 60	68 80	.....	651 75	.....
Frontier Co-op. Assn., Limited	2,650 00	4,645 89	.....	760 00	340 52	.....	1,305 75	.....
Galilee Community Co-op. Assn., Ltd.	600 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gerald Community Hall Co-op. Assn., Ltd.	350 00	666 85	.....	.....	144 80	.....	316 85	172 05
Goodwater Community Hall Co-op. Assn., Limited	3,085 00	5,644 93	.....	379 50	661 51	.....	218 04	1,962 39
Gronlid Co-op. Assn., Limited	987 00	1,655 50	5,505 80	457 94	210 56	.....	42 00	.....
Gull Lake Co-op. Assn., Limited	12,434 24	49,822 39	16,800 51	15,650 09	3,056 45	.....	3,254 21	15,427 40
Heck Livestock Co-op. Assn., Limited	3,000 00	3,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Henden Community Hall Co-op. Assn., Limited	710 00	2,274 29	.....	133 65	.....	49 69	1,430 64	.....
Heward Co-op. Assn., Limited	35 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Huntoon Community Co-op. Assn., Ltd.	425 00	827 11	.....	.....	151 73	.....	402 11	.....
Kenaston Co-op. Assn., Limited	7,689 33	21,712 21	67,420 17	3,959 91	2,217 68	.....	7,965 04	.....
Lacadena Community Hall Co-op. Assn., Limited	2,465 00	4,810 05	.....	1,101 17	226 52	.....	112 00	905 36
La Fleche Co-op. Assn., Limited	1,084 00	3,431 57	23,968 52	1,032 84	2,113 73	.....	411 37	.....
Leacross Community Hall Co-op. Assn., Limited	450 00	2,774 51	.....	1,400 00	.....	.....	.....	.....
Lilydale Co-op. Assn., Limited	345 72	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Livelong Community Hall Co-op. Assn., Limited	665 00	2,356 69	.....	2,116 35	240 34	.....	.....	.....
Lloydminster Co-op. Assn., Limited	30,690 00	124,602 96	448,605 60	12,589 29	27,750 71	.....	15,338 53	14,251 59
Mullingar Co-op. Assn., Limited	2,200 00	3,000 00	.....	2,200 00	.....	.....	.....	.....
Narrow Lake Co-op. Assn., Limited	287 76	1,093 11	8,449 33	.....	.....	219 45	808 35	.....
Okla Farmers' Co-op. Assn., Limited	32 00	166 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Orkney Community Hall Co-op. Assn., Limited	1,090 00	2,568 30	.....	590 00	142 80	.....	948 30	.....

(7) COOPÉRATIVES DIVERSES—*Fin*

Nom de la société	Capital versé	Actif	Chiffre d'affaires de l'année précédente	Passif d'ordre général	Bénéfices ou excédent	Pertes	Réserves	Bénéfices à répartir
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
SASKATCHEWAN—*fin*								
Ormiston Community Hall Co-op. Assn., Limited	820 00	2,429 01	.....	500 00	1,000 08	.....	1,000 08	.....
Paddockwood Hall Co-op. Assn., Limited	750 00	500 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Percival Community Hall Co-op. Assn., Limited	1,350 00	4,118 00	.....	2,000 00	.....	.....	.....	.....
Phoenix Co-op. Assn., Limited	2,008 62	22,327 37	.....	15,850 29	1,956 60	.....	3,177 32	1,231 65
Pioneers' Community Hall Co-op. Assn., Limited	230 00	1,657 77	.....	511 40	1,112 24	.....	916 37	.....
Plunkett Community Hall Co-op. Assn., Limited	400 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pontrilas Co-op. Assn., Limited	720 00	1,575 66	.....	654 10	62 31	.....	.....	59 50
Renown Farmers' Hall Co-op. Assn., Limited	600 00	1,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Robsart Community Club Co-op. Assn., Limited	470 00	1,482 00	.....	470 00	.....	.....	.....	.....
Rocanville Co-op. Assn., Limited	474 00	9,168 90	93,000 00	.....	1,598 69	.....	1,492 79	7,173 69
Rockford Agric. Co-op. Assn., Limited	212 00	67 42	.....	67 81	.....	39 00	837 63	.....
Rush Springs Community Co-op. Assn., Limited	822 50	1,099 81	.....	.....	51 61	.....	114 90	111 70
St. Gregor Farmers' Co-op. Assn., Limited	3,496 62	8,105 30	25,664 03	2,033 28	1,497 03	.....	1,078 37	1,497 03
Sand Hills Stockmen's Co-op. Assn., Limited	3,060 00	2,903 15	.....	.....	.....	156 85	161 55	.....
Seamans Co-op. Limited	13 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Shamrock Community Co-op. Assn., Limited	3,210 00	5,442 00	.....	946 00	350 00	.....	.....	936 00
Springside Co-op. Assn., Limited	1,490 00	12,678 00	20,124 00	894 98	72 93	.....	447 00	9,888 12
Three Bar Community Pasture Co-op. Assn., Limited	768 00	1,597 22	1,671 69	772 43	96 43	.....	56 79	.....
Tilney Co-op. Assn., Limited	5,598 85	14,819 10	43,823 21	14,819 10	1,511 79	.....	1,210 17	1,360 62
Tuberose Grain Growers' Co-op. Assn., Limited	260 00	1,597 33	3,640 70	287 29	.....	28 65	100 70	1,526 71
Tyvan Community Hall Co-op. Assn., Limited	2,375 00	3,705 38	.....	200 00	76 85	.....	1,053 53	.....
Verndale Community Co-op. Assn., Limited	210 00	3,262 90	1,285 20	603 84	217 97	.....	2,449 06	.....
Watrous Co-op. Assn., Limited	9,402 00	19,465 73	50,443 79	15,247 16	.....	4,064 52	5,172 77	.....
Weyburn Ladies' Co-op. Assn., Limited	430 00	4,413 94	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Wynyard Co-op. Assn., Limited	21 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

ALBERTA—								
Alliance Farmers' Co-op. Assn., Limited	1,035 00	7,412 02	18,555 87	4,401 98	791 04	.....	.....	.....
Carolside Co-op. Assn., Limited	250 00	.....	.....	.....	250 00	.....	.....	.....
Claresholm U.F.A. Co-op. Assn., Limited	12,740 00	37,043 24	65,000 00	17,762 58	3,355 82	.....	3,185 00	.....
Hail Insurance Board	.....	.....	.....	.....	.....	.....	86,527 76	.....
Last Lake Co-op. Assn., Limited	320 00	2,274 10	1,640 85	114 05	449,85	.....	.....	449 85
Laurier Agric. Co-op. Assn., Limited	15,000 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lockhart Co-op. Threshing Assn., Limited	1,575 00	2,841 53	.....	1,575 00	.....	.....	973 95	.....
Mountain Park Co-op. Society, Limited	8,000 00	.....	124,518 29	.....	.....	.....	9,585 28	8,820 30
Pincher Creek Co-op. Assn	.....	63,402 38	215,294 44	48,690 40	1,109 92	.....	3,816 47	8,797 51
Ponoka U.F.A. Co-op. Assn., Limited	18,123 07	42,076 38	107,011 78	6,182 77	.....	115 66	16,442 38	.....
Sedgewick Co-op. Creamery Assn., Limited	14,840 00	20,563 50	65,221 05	.....	1,187 20	.....	5,370 70	5,370 70
Tomahawk & Dist. Co-op. Store Assn., Limited	2,025 00	8,743 18	34,542 08	.....	.....	.....	4,075 08	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE—								
Bulkley Valley Cow Testing Assn	.....	100 00	.....	.....	.....	.....	6 75	.....
Chilliwack Cow-Testing Assn	.....	.....	.....	.....	30 56	.....	.....	.....
Co-op. Granite Trading Assn	6,900 00	10,387 76	25,790 28	4,502 48	764 35	.....	548 11	.....
Cowichan Creamery Assn	31,725 00	80,728 00	422,500 00	20,291 00	11,740 00	.....	16,726 00	11,985 00
Farmers' Institute (Springhouse)	75 00	59 53	99 99	.....	.....	.....	.....	.....
Fraser Valley Matsqui Co-op. Assn	8,420 00	21,411 91	42,578 17	8,500 93	518 84	.....	.....	5,163 50
Haney Fruit Ranchers' Assn	6,798 61	6,798 61	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kootenay Co-op. Storage Assn	130 00	11,308 83	1,703 00	10,767 97	.....	.....	540 86	.....
Milner Co-op. Society	3,500 00	4,275 82	.....	3,000 00	116 52	.....	.....	.....
Pleasant Valley Agric. Assn	465 00	1,475 00	.....	120 00	.....	287 00	13 00	.....
Sperling Improvement and Memorial Assn	495 00	1,297 68	13 10	.....	.....	.....	90 00	.....
Upper Sumas Cow-Testing Assn	.....	10 00	.....	.....	.....	.....	10 00	.....

IX. LA LÉGISLATION DU TRAVAIL AU CANADA

Le rapport sur la législation du travail adoptée au Canada en 1929 constitue le premier supplément à la codification de la législation du travail en vigueur au Canada fin décembre 1928.

Ce supplément, un ouvrage de soixante et une pages, donne les lois ouvrières adoptées par le Parlement canadien, les diverses législatures provinciales et le Conseil du Yukon. Des notes expliquant brièvement les dispositions de loi qu'ils modifient accompagnent les articles de loi nouveaux. Trouvent également place au rapport des décrets du Conseil d'intérêt pour le salariat, de même que divers règlements arrêtés par l'autorité législative compétente.

La législation sur la rémunération et la durée de travail de la main-d'œuvre adoptée au cours de 1929 comprend le rétablissement, mais modifiée sur divers points, de la loi de la Colombie britannique sur les salaires minima des travailleurs. L'application de la nouvelle loi est confiée à une Commission sur les salaires minima des travailleurs, alors que l'ancienne loi relevait du Conseil de règlement institué en exécution de la loi de 1923 sur la durée du travail. Le Conseil du Yukon, par ordonnance, a assujetti l'exploitation des placers à la journée de travail de huit heures. Un amendement apporté à la loi de la Colombie britannique sur la durée du travail arrête de nouvelles prescriptions en matière de surtemps autorisé en cas d'urgence, et requiert l'employeur de tenir registre de la rémunération et de l'horaire de travail de son personnel ouvrier. La sanction du Lieutenant gouverneur en son conseil n'est plus obligatoire dans le cas des règlements arrêtés en exécution de la loi.

Le Gouvernement de Québec, par décret (D.C. 800), prescrit l'insertion dans tous contrats adjugés par le gouvernement provincial d'une disposition stipulant le paiement à la main-d'œuvre des taux normaux de rémunérations observés dans la région ou, en l'absence de tels taux normaux, de taux justes et raisonnables. L'observation de l'horaire de travail courant ou d'un horaire juste et raisonnable est également prescrite. Il est fait mention ailleurs dans le présent rapport d'un décret du Conseil du Gouvernement fédéral (C.P. 2367) relatif à la rémunération et à l'horaire de la main-d'œuvre employée dans certaines entreprises hydrauliques.

Un décret du Conseil (C.P. 1413) a été rendu par le Gouvernement fédéral, en exécution de l'article 38 de la loi sur l'Immigration, prohibant l'admission au Canada de main-d'œuvre étrangère engagée par contrat, sauf les cultivateurs, fils de cultivateurs et domestiques. Le décret autorise cependant le ministre fédéral de l'Immigration à admettre au pays la main-d'œuvre étrangère sous contrat qu'il considère exigée par les besoins du pays.

Dans le domaine des mines et carrières, la Colombie britannique a adopté une nouvelle loi régissant l'exploitation des carrières. Certaines modifications apportées à la loi ontarienne sur les exploitations minières donnent effet aux recommandations du commissaire chargé d'établir les causes de la catastrophe survenue à la mine Hollinger. Il est aussi donné suite à ces recommandations par un arrêté de la Commission des accidents du travail prescrivant l'établissement de postes de sauvetage dans les exploitations minières.

La loi ontarienne sur l'inspection du travail (Ontario Factory, Shop and Office Building Act) a subi de nombreuses modifications, dont certaines, toutefois, ne visaient qu'à rétablir diverses prescriptions omises ou modifiées involontairement lors de la codification de la législation provinciale en 1927. Ces mo-

difications intéressent particulièrement les articles étendant la couverture de la loi à tous les établissements utilisant la force mécanique, et prohibant l'emploi d'enfants de moins de 14 ans dans l'industrie ainsi que celui d'adolescents de moins de 18 ans comme servants d'ascenseurs dans les usines, boutiques ou immeubles à bureaux. La réserve à l'effet que la disposition prohibant l'emploi de femmes par des Orientaux ne devait entrer en vigueur que sur proclamation est rétablie et rendue rétroactive au 31 décembre 1927. La disposition de la loi relative à l'emploi des adolescents a subi une nouvelle rédaction, et le nouveau texte prescrit rémunération du surtemps fourni par les enfants, les adolescents des deux sexes et les femmes. L'Alberta a adopté une nouvelle loi sur les chaudières à vapeur, qui s'étend aussi aux appareils à pression. Une nouvelle loi adoptée par la Saskatchewan impose le certificat de compétence aux fournisseurs de matériel électrique, aux entrepreneurs, aux ouvriers-électriciens et aux électriciens.

La législation sur les accidents du travail adoptée dans l'année comprend une nouvelle loi en Saskatchewan ainsi que des modifications aux lois en vigueur en Nouvelle-Ecosse et en Alberta. La loi de la Saskatchewan s'inspire du régime de la responsabilité collective en matière de réparation et comporte des indemnités similaires à celles prévues par la législation ontarienne. Les modifications apportées à la loi de la Nouvelle-Ecosse comprennent majoration du barème des indemnités arrêtées au titre I de la loi, soit de 55 p. 100 des gains moyens de l'accidenté à 60 p. 100, ainsi que des frais d'obsèques, de $75 à $100. L'assistance médicale est généralisée, et les blessures causées par la foudre donnent droit à réparation. La modification apportée à la loi albertaine revise sur certains points les articles relatifs aux actions en droit contre des tiers. La Commission ontarienne des accidents a, par ordonnance, ajouté l'intoxication par le chrome aux maladies professionnelles donnant droit à réparation.

L'Ontario a adopté une loi, effective sur proclamation, arrêtant les mesures à prendre pour la prévention de la sillicose.

Le Parlement canadien a modifié la loi sur l'enseignement technique en sorte de tenir à la disposition des provinces jusqu'au 31 mars 1934 tout reliquat du crédit de dix millions de dollars. Une modification à la loi ontarienne sur la formation professionnelle porte la nomination de fonctionnaires compétents chargés de réunir et de diffuser des informations sur les disponibilités d'emploi et le marché du travail, ainsi que d'orienter les élèves d'écoles professionnelles.

La législation relative aux pensions comprend certaines modifications à la loi sur le Grand-Tronc ainsi qu'à la loi sur la caisse de prévoyance des réseaux ferrés Intercolonial et de l'Ile du Prince-Edouard, adoptées par le Parlement canadien en vue de placer tous les travailleurs du Réseau ferré de l'Etat sur un pied d'égalité en ce qui touche les pensions de retraite. Les législatures de l'Ontario et de l'Alberta, par l'adoption de la législation prévue, se sont prévalues du régime fédéral des pensions de vieillesse. Les lois adoptées par les deux législatures en question sont examinées ailleurs dans le présent rapport.

X. LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

La bibliothèque du ministère du Travail a été organisée l'année même de la création du ministère, en 1900, et depuis s'est développée d'année en année. Le ministère du Travail, grâce à un système d'échange de publications avec les services gouvernementaux étrangers poursuivant une activité analogue à la sienne, est parfaitement au fait des problèmes d'ordre ouvrier qui intéressent l'univers.

Aux publications officielles ainsi échangées s'ajoute une collection précieuse de publications émanant d'organisations ouvrières, ainsi que de périodiques et de journaux dévoués aux intérêts du travail syndiqué. Dans cette dernière catégorie figurent les comptes rendus des assemblées annuelles de syndicats ouvriers canadiens, de la Fédération américaine du Travail, du Congrès syndical britannique et de groupements ouvriers étrangers. Le ministère depuis quelques années s'occupe activement à recueillir les gazettes, journaux, etc., publiés au Canada à l'aurore du mouvement syndicaliste dans ce pays, et ses efforts ont été assez heureux à date. Il est regrettable, cependant, que certaines personnes entre les mains desquelles tombent des documents de cette nature, incapables d'en apprécier la valeur, les détruisent.

A une collection complète d'ouvrages traitant de problèmes ouvriers et de législation du travail s'ajoutent des ouvrages de référence et autres sur des sujets généraux d'ordre économique, historique et juridique. La bibliothèque, au cours de l'exercice considéré, a vu s'augmenter de 150 volumes sa collection d'ouvrages de cet ordre. Sa section intéressant les coalitions commerciales et industrielles s'est considérablement développée depuis l'entrée en vigueur de la loi de 1923 sur les coalitions. Elle possède également une collection complète d'ouvrages sur la formation professionnelle et autres sujets connexes. Les publications nombreuses émanant du Bureau international du Travail constituent une source précieuse d'information sur la législation du travail et le mouvement syndicaliste étranger. La bibliothèque reçoit annuellement approximativement 625 périodiques, dont bon nombre sont reliés pour faciliter leur consultation. Plusieurs de ces périodiques émanent de services gouvernementaux britanniques et étrangers et sont échangés pour la *Gazette du Travail*, la publication officielle du ministère du Travail.

Le principal objet de la bibliothèque est de servir de centre d'information pour les fonctionnaires du ministère, et il incombe au personnel de la bibliothèque de mettre à la disposition des divers services les informations de nature à les intéresser. De plus, la bibliothèque, en sus de communiquer aux divers services ministériels les rapports gouvernementaux, brochures et périodiques, a inauguré un service de découpage de journaux. Le ministère est abonné à environ 160 journaux, y compris des journaux canadiens, le *London Times* et le *Manchester Guardian*, trois quotidiens de New-York (Etats-Unis), et un chaque de l'Australie, de la Nouvelle-Zélande et de l'Afrique du Sud. La compilation d'informations sur des sujets spéciaux a été simplifiée considérablement depuis quelques années par l'inauguration d'un système de classement de toutes les publications du ministère, exception faite de celles émanant d'organisations ouvrières. Ce catalogue, qui comprend environ 121,000 cartes-fiches dactylographiées permet une consultation rapide d'ouvrages de référence—périodiques, rapports gouvernementaux, brochures et entrefilets de journaux—portant sur une grande variété de sujets.

Les ouvrages en bibliothèque, sujets aux exigences du service, sont à la disposition du public. Ils sont prêts à des étudiants et autres personnes domiciliées au Canada, et, lorsque la chose est nécessaire, des bibliographies sont élaborées et des informations sur un sujet particulier réunies.

XI. LA LOI SUR L'INVESTIGATION DES COALITIONS

Ce chapitre résume les mesures prises en vue de l'application des dispositions de la loi sur l'investigation des coalitions pendant l'exercice clos le 31 mars 1930, et constitue le septième rapport annuel sur l'application de cette loi.

La loi sur l'investigation des coalitions, qui constitue le chapitre 26 des statuts revisés du Canada, 1927, date de 1923. Elle porte, ainsi que l'indique son titre officiel, "institution d'enquêtes sur les coalitions, monopoles, trusts et syndicats", et par "coalition" entend exclusivement les coalitions qui ont opéré ou sont de nature à opérer au détriment ou à l'encontre de l'intérêt du public. Se rend coupable d'une violation de la loi "quiconque participe personnellement ou sciemment aide la formation ou exploitation d'une coalition telle que définie dans la présente loi."

CONSTITUTIONNALITÉ DE LA LOI

Il était fait mention au sixième rapport annuel du jugement unanime de la Cour suprême du Canada, rendu le 30 avril 1930, reconnaissant de la compétence législative du Parlement du Canada la loi sur les coalitions et l'article 498 du Code pénal. Ce jugement porte sur un référé de l'Exécutif fédéral ainsi rédigé:—

"La loi des enquêtes sur les coalitions, S.R.C., 1927, est-elle en totalité ou en partie seulement *ultra vires* du Parlement du Canada; et, dans l'affirmative, sous quel rapport ou rapports et dans quelle mesure?

"L'article 498 du Code pénal est-il *ultra vires* du Parlement du Canada; et, dans l'affirmative, sous quel rapport ou rapports et dans quelle mesure?

La réponse du tribunal à l'une et l'autre de ces questions fut négative. Les considérants du jugement sont exposés par le président intérimaire du tribunal, le juge Duff (appuyé par les juges Rinfret et Smith), et le juge Newcombe (appuyé par les juges Mignault et Lamont). La question est considérée à deux points de vue: la responsabilité des autorités centrales en matière de droit criminel et la réglementation de l'industrie et du commerce.

L'article 91 (27) de l'Acte de l'Amérique britannique du Nord confère à l'autorité fédérale juridiction exclusive en matière de droit et de procédures criminelles, et la même autorité, d'après les considérants avancés par le juge Duff à l'appui de son jugement, "semblerait reconnaître au Dominion, non pas simplement comme pouvoir incident, mais comme partie essentielle de cette autorité, compétence pour enquêter sur tout acte criminel, effectif ou virtuel."

Discutant l'argument avancé à l'effet que la législation actuelle sur les coalitions, bien qu'elle soit désignée comme législation d'ordre criminel, constitue un empiètement sur le droit reconnu à l'autorité provinciale exclusivement de légiférer en matière de droits civils et de propriété, le juge Duff déclare:—

"Il est impossible de créer un nouvel acte criminel sans par là même affecter directement les droits civils existant. Les règlements caractéristiques de la jurisprudence criminelle, règlements établis afin d'assurer la protection de l'Etat et de ses institutions, de la propriété, de l'individu et de l'ordre public, règlements visant la suppression de pratiques que la jurisprudence criminelle considère punissable par l'Etat, et autres, restreignent tous la liberté d'action des sujets de l'Etat et, sous ce rapport, affectent les droits civils; mais ces actes et négligences ne sont pas généralement considérés par la jurisprudence criminelle sous leur aspect juridique, mais sous rapport de leurs conséquences effectives, physiques et morales, préjudiciant un intérêt quelconque qu'il est du devoir de l'Etat de protéger. Ces règlements s'intéressent principalement non pas aux droits, à leur création, aux conditions régissant leur exercice et à leur abolition, mais bien à un mal ou à un danger quelconque, physique ou moral, que la loi vise à prévenir ou à supprimer par le contrôle des activités humaines.

Par exemple, une fraude peut avoir un caractère qui en fasse ou un préjudice susceptible de poursuites en justice ou un acte criminel. La loi intéressant les droits civils, bien qu'elle s'occupe nécessairement de définir les éléments du préjudice impliquant responsabilité

civile du contrevenant, s'intéresse principalement du droit de la victime à un dédommagement, tandis que la jurisprudence criminelle s'intéresse à la fraude comme telle, comme acte méritant punition par l'Etat. Et il en est ainsi des contrats. Un arrangement impliquant corruption d'un fonctionnaire public peut être un acte criminel, car la jurisprudence considère comme criminel et punit un tel acte de corruption. La loi concernant les droits civils, la loi régissant les contrats, s'intéresse à ces éléments de la transaction qui lui donnent le caractère d'une corruption, mais cela simplement dans le but d'enlever aux intéressés le droit légal d'imposer la transaction."

"L'article 498 n'intéresse pas les droits civils ou de propriété. Il vise les conventions sans doute, mais non pas à titre d'actes juridiques ayant effet en droit de créer des droits entre les parties. L'objet de la législation est de supprimer certaines pratiques qui, aux yeux du Parlement, visent à restreindre la concurrence et à produire ce mal que sont les prix élevés. C'est à ce point de vue exclusivement que sont considérés les ententes de nature définie."

On a insisté fortement au cours du procès sur la similitude apparente entre l'article 498 et la loi sur les coalitions, d'une part, et, d'autre part, la loi instituant la Commission de Commerce et la loi de 1919 sur les coalitions et les prix raisonnables, ces deux dernières ayant été reconnues en dehors des pouvoirs du Dominion par le Conseil privé en 1921. La loi de 1919, signale dans son jugement le juge Duff, visait à réglementer des matières d'une "nature purement locale ou privée" dans la province, tandis qu'aucune telle restriction n'est imposée au champ d'application de l'article 498:—

"Les combinaisons visées, règle générale, n'ont cure des délibérations provinciales sous rapport de leur constitution ou de leur cadre d'opération. Il existe sur ce point peu de rapport, si même il en est, entre l'article 498 et les législations ayant fait l'objet de décisions dans le référé *Dominion Liquor Licence Acts* et les causes *Board of Commerce* et *Snider (supra)*. Dans ces législations, les dispositions pénales étaient purement incidents. Dans chacun des cas considérés les dispositions substantives du statut dénoncé visant la réglementation de sujets franchement "d'une nature purement locale ou privée" dans chacune des provinces d'une manière qui, fut-il jugé, ne pouvait être justifiée par l'exercice des pouvoirs conférés par la clause résiduelle ou la disposition 2 de l'article 91.

Le jugement fait aussi ressortir d'autres points en quoi diffèrent la loi actuelle sur les coalitions et l'ancienne loi sur les coalitions et les prix raisonnables:—

"Il n'y a pas de doute que certaines parties de la présente législation sont tirées de cette ancienne loi, mais il est à noter que les dispositions de cette même loi qui lui conféraient son caractère ont été abrogées.

L'ancienne loi, dans ses dispositions substantives concernant les coalitions, conférait à la Commission du Commerce, un organisme constitué par législation fédérale et composé de personnes nommées par le Gouvernement du Dominion, l'autorité et le devoir d'instituer des enquêtes sur les coalitions existantes ou menaçantes, et de supprimer, de sa propre autorité, et les coalitions elles-mêmes, et les pratiques s'y rattachant, dans la mesure qu'elle le jugeait à propos et de l'intérêt du public. La présente législation ne confère pas un tel pouvoir de contrôle."

Touchant la question de la responsabilité du Dominion en matières intéressant l'industrie et le commerce, le juge Duff déclare:—

"Il est inutile d'insister que les coalitions commerciales et leurs conséquences, à raison de la politique tarifaire établie du pays, présentent une importance et une signification particulières. Il est évident que les législations de l'ordre de l'article 498 du Code criminel et de la loi considérée, sont dues principalement à l'opinion générale que les droits protecteurs, lorsque imposés dans la mesure dans laquelle ils le sont dans ce pays, ont pour effet de faciliter les projets visant restriction de la concurrence et maintien des prix. Il me semble que la compétence législative sur les relations commerciales et industrielles avec l'étranger, et particulièrement sur les aspects de ces sujets qui intéressent les conditions et tendances économiques découlant de la législation en vigueur régissant ces sujets, doit aussi comprendre compétence de légiférer en matière d'enquêtes de l'ordre de celles autorisées par la présente législation."

Le jugement de la Cour suprême fut porté en appel au Comité judiciaire du Conseil privé dans l'été de 1929, mais l'année financière se termina avant que la cause fut entendue par ce tribunal.

La loi sur la déclaration des syndicats professionnels

Tel que signalé au sixième rapport annuel du ministère, certaines sociétés commerciales dont les opérations faisaient l'objet d'une enquête en vertu de la loi sur les coalitions, cherchèrent, par voie de déclaration, à s'assurer la protection offerte par la loi sur les syndicats professionnels, législation adoptée en 1872 et dont l'application est confiée au secrétariat d'Etat. Cette manœuvre des sociétés avait pour but de les mettre à l'abri de procédures criminelles instituées en vertu de l'article 498 du Code pénal et des prescriptions de la loi sur les coalitions, sinon d'empêcher toute investigation en vertu de cette dernière loi sur leurs activités. L'article de la loi sur les syndicats professionnels dont se réclamaient les sociétés en question afin de se soustraire à toutes procédures criminelles porte:—

"Art. 29. Par la simple raison qu'ils restreignent le commerce, les objets d'une union ouvrière ne sont pas réputés illégaux de manière à rendre quelque membre de cette union passible de poursuites au criminel pour conspiration ou autrement, ni de manière à rendre nulle ou annulable quelque convention ou fiducie."

Deux sociétés de cette catégorie obtinrent en 1928 un certificat de déclaration, nommément l'*Associated Distributors of Canada,* une association de pharmaciens détaillants et grossistes, et l'*Amalgamated Builders' Council,* une association d'entrepreneurs et de négociants en articles de plomberie et de fumisterie. Une troisième requête, présentée en août 1928 par l'*Amalgamated Clothing Industries Council,* fut refusée. En mai 1929, la *Toronto Plumbing and Heating Contractors' Union,* association formée en vue d'assurer l'exécution d'une convention conclue entre patrons et travailleurs, obtint un certificat de déclaration en vertu de la loi sur les syndicats professionnels, mais ce certificat ainsi que celui délivré à l'*Amalgamated Builders' Council* furent annulés par le secrétaire le 31 décembre 1929, subséquemment à la présentation par M. Gordon Waldron, c.r., des résultats de son enquête sur l'*Amalgamated Builders' Council* et autres associations similaires.

Peu de temps après l'inauguration par le greffier ou registraire de la loi sur les coalitions d'une enquête préliminaire sur ses opérations, l'*Amalgamated Builders' Council,* en juin 1929, se réclamait en justice de la protection offerte par la loi sur les syndicats professionnels. L'association cherchait à empêcher, par voie d'injonction interlocutoire, le greffier ainsi que le ministre du Travail de pousser l'investigation commencée, ainsi qu'à obtenir du tribunal une décision soustrayant le *Council* et ses adhérents de l'investigation instituée en vertu de la loi sur les coalitions. La cause se plaida devant le juge Raney, qui rejeta la motion de l'association avec dépens. Le juge signale dans sa décision que l'association n'a pas cherché à nier que ses objectifs constituaient une entrave au commerce. "Il est évident, déclare-t-il, que, abstraction faite de la loi des organisations ouvrières, la demanderesse a contrevenu à la loi des coalitions. L'argument de la protection accordée par la loi des organisations ouvrières est évidemment un pauvre argument pour justifier le recours à l'injonction interlocutoire."

Un autre fait notable dans l'année, en ce qui concerne la loi sur les syndicats professionnels, ce fut la décision du juge Middleton, relativement à une action en diffamation écrite instituée par l'*Amalgamated Builders' Council* contre le propriétaire du *Border Cities Star* (A.B.C. c. Herman), déclarant la loi en question au delà des pouvoirs législatifs du Parlement fédéral. Le défendeur Herman réclama le rejet de l'action, invoquant entre autres motifs que la demanderesse, comme conséquence de l'annulation de son certificat de déclaration, n'avait plus la personnalité juridique, et que la loi sur les syndicats professionnels étant inconstitutionnelle, aucune action ne pouvait être instituée sous son empire. Le

juge Middleton, qui rendit jugement dans ce cas le 25 mars 1930, ordonna de " suspendre indéfiniment l'action ". Il termine par la déclaration suivante son analyse comparative des législations canadienne et anglaise sur les syndicats professionnels:—

" La conclusion qui s'impose clairement de cette analyse de la loi canadienne est que la loi fédérale est tout simplement un statut intéressant exclusivement la propriété et les droits civils et, par conséquent, est au delà des pouvoirs conférés au Parlement du Canada et ne peut, dès lors, conférer aux syndicats professionnels un statut juridique valide."

L'Amalgamated Builders' Council

Le 3 mai 1929, dès que fut rendue la décision de la Cour suprême du Canada reconnaissant la constitutionnalité de la loi sur les coalitions, le greffier de la loi ouvrit une enquête préliminaire sur les activités de l'*Amalgamated Builders' Council* et autres sociétés s'y rattachant. L'A.B.C. avait déjà établi à date quatre sections dont l'activité s'exerçait dans l'industrie de la plomberie et de la fumisterie à Toronto, London, Windsor, Fort-William et Port-Arthur, ainsi qu'une section d'entrepreneurs en travaux de tôlerie à Windsor, tandis que les bases d'une section des entrepreneurs en travaux électriques étaient jetées à Windsor également. L'association, ainsi que le révèlent clairement ses objects, aspirait à étendre son action à toutes les branches de l'industrie du bâtiment, non seulement en Ontario, mais dans le pays entier. A raison d'une grève déclenchée à Toronto par le refus d'une vingtaine des principaux entrepreneurs en plomberie locaux d'adhérer à l'A.B.C., l'enquête préliminaire contre cette dernière ne fut pas poussée activement avant la fin de mai. L'association avait conclu avec le syndicat des travailleurs en plomberie une convention par laquelle ces derniers s'engageaient à ne travailler que pour des entrepreneurs membres de l'A.B.C., et, conformément à cette convention effective le 1er mai, les ouvriers plombiers abandonnèrent à cette date le service des entrepreneurs non affiliés à l'A.B.C. Sollicité d'intervenir, le ministre du Travail, à la suite de pourparlers qui se poursuivirent jusqu'au 23 mai, assura le règlement du différend par l'établissement de la *Toronto Plumbing and Heating Contractors' Union* et sa déclaration en vertu de la loi sur les syndicats professionnels. Cette dernière association, constituée d'employeurs des deux groupes, avait pour unique objet d'assurer l'exécution d'une nouvelle convention de travail intervenue avec le syndicat ouvrier du métier.

L'A.B.C. s'oppose à l'enquête préliminaire instituée et, ainsi que signalé à la partie du présent chapitre intéressant la loi sur les syndicats professionnels, s'adressa aux tribunaux afin d'obtenir une injonction intérimaire, requête qui fut refusée le 28 juin. L'enquête commencée se poursuivit donc et révéla l'existence effective d'une coalition, et le Gouvernement, en conséquence, nomma M. Gordon Waldron, c.r., de Toronto, afin de procéder à titre de commissaire à l'enquête plus complète prévue par la loi sur les coalitions. Par la commission qui lui fut délivrée le 19 juillet 1929, M. Waldron était chargé d'enquêter sur les pratiques et activités de l'*Amalgamated Builders' Council*, du *Canadian Plumbing and Heating Guild*, de la *Dominion Chamber of Credits*, ainsi que sur les activités de tout particulier soupçonné d'être parti à la prétendue coalition. Le ministre de la Justice confia à M. F. W. Griffiths, c.r., de Niagara Falls, Ontario, à titre d'avocat du ministère, la conduite de l'enquête devant le commissaire.

Des trois organisations mentionnées dans l'arrêté ministériel, la première établie a été la *Canadian Plumbing and Heating Guild*, qui fut organisée durant l'été de 1927. Originalement, elle acceptait comme membres des manufacturiers et marchands de gros aussi bien que des entrepreneurs en plomberie et en fumisterie, mais plus tard, elle restreignit son effectif aux entrepreneurs en plomberie, les manufacturiers et marchands de gros adhérant à la *Dominion Chamber of*

Credits, une organisation affiliée formée dans l'automne de 1927. Il appert que l'inefficacité relative de ces deux organisations conduisit à la fondation de l'*Amalgamated Builders' Council*, le 30 avril 1928, et à son enregistrement, à titre de syndicat, le 8 juin 1928, sous l'empire de la loi sur les syndicats professionnels.

Le commissaire Waldron inaugura son enquête le 22 juillet 1929 en invitant M. Louis M. Singer, c.r., à titre de directeur des trois sociétés visées, à lui remettre les livres de comptabilité de ces sociétés. Sur le conseil de son avocat, M. W.-F. O'Connor, M. Singer refusa de produire les documents demandés, ainsi que de répondre aux questions qui lui étaient posées. Il refusa également de prêter serment. En conséquence, le commissaire, exerçant les pouvoirs qui lui sont conférés par l'article 22 de la loi des coalitions, condamna M. Singer, pour insulte au tribunal, emprisonnement dans la prison commune du comté d'York jusqu'à ce qu'il fit des excuses au tribunal.

Le lendemain de son emprisonnement, M. Singer fut libéré provisoirement par ordre du juge McEvoy, de la Cour suprême du Canada, sous un cautionnement de $100,000. Sur ordre du juge Jeffrey, qui avait été saisi d'une requête en *habeas corpus*, les livres et documents des trois organisations concernées furent mis sous séquestre le 24 juillet et transférés à Osgoode Hall. Dans son jugement rendu le 1er août, le juge Jeffrey reconnaît que M. Singer s'est rendu coupable d'insulte volontaire, préméditée et délibérée au tribunal et que le commissaire avait compétence pour agir comme il l'avait fait, et qu'il avait exercé ce droit dans les formes prescrites. Le tribunal, en conséquence, rejeta la requête et condamna M. Singer à demeurer en prison. Le même jour, M. le juge Orde fut saisi d'une requête de libération, mais refusa la mise en liberté sous cautionnement. Le 8 août, M. le juge Newcombe, de la Cour suprême du Canada, refusa à son tour une requête analogue, opinant que la loi portant institution de la Cour suprême ne prévoyait pas intervention de la Cour suprême dans un cas de cette nature.

Le 17 août, le juge Logie ordonna la mise en liberté de M. Singer sous cautionnement de $75,000, en attendant le résultat de l'appel interjeté contre l'ordre rendu par le juge Jeffrey le 1er août. La Cour d'appel se réunit le 16 septembre. Elle entendit les plaidoyers, accorda la libération sous cautionnement et ajourna de deux semaines l'audition de la cause, afin de permettre à M. Singer de faire amende honorable au cours des sessions de la Commission Waldron, qui s'ouvraient à Toronto, le 23 septembre. L'interrogatoire de M. Singer n'étant pas encore terminé à l'écoulement du délai de deux semaines accordé, la Cour d'appel ajourna de nouveau la présentation de la cause. Enfin, le 12 novembre vit le renvoi de l'appel avec dépens, l'ordre à cet effet ne devant être rendu que le 18 novembre. Le 13 novembre, M. le juge Meridith, le président de la Division des plaids communs, accorda à son tour l'appel et ordonna la libération de M. Singer. Effectivement, M. Singer a été emprisonné dans la geôle de Toronto les 22 et 23 juillet et du 1er au 17 août.

Les premières audiences, qui, avec l'autorisation du ministre, furent publiques, ont été inaugurées le 12 août au Palais de justice de comté de Sandwich, en Ontario. Soixante témoins, citoyens de Windsor et d'autres villes avoisinant la frontière, furent entendus à ces audiences qui couvrirent une période de quatorze jours, se terminant le 31 août. La série des audiences publiques fut reprise le 9 septembre, à London, en Ontario, et vingt-sept témoins furent entendus, entrepreneurs en plomberie et chauffage, revendeurs et manufacturiers, la plupart représentés par avocat. Ces audiences convrirent neuf jours, se terminant le 20 septembre.

Les sessions tenues à Toronto employèrent vingt-huit jours, soit du 23 septembre au 15 novembre, au cours desquels soixante et seize témoins comparurent en personne, tandis que quatorze avocats-délégués furent entendus. Désireuse de se renseigner sur les activités de la *Canadian Plumbing and Heating*

Guild et l'*Amalgamated Builders' Council* à Fort-William et Port-Arthur, la Commission s'ajourna du 28 octobre au 8 novembre, et, délégué par le commissaire, M. F. W. Griffiths, c.r. procéda aux endroits précités à un interrogatoire privé de témoins au nombre de vingt-cinq. En tout, cent quatre-vingt-huit témoins furent interrogés en personne ou firent des dépositions durant l'enquête, et vingt-cinq avocats participèrent aux procédures au nom de témoins. La preuve couvre 7,300 pages.

Le 31 octobre, le commissaire Waldron présenta un rapport provisoire intéressant exclusivement certaines prétendues pratiques illicites à London révélées au cours de l'enquête, qui, d'après le Commissaire, contrevenaient à l'article 444 du Code criminel en même temps qu'à la loi des enquêtes sur les coalitions. L'article 444 du Code criminel porte:

"Est coupable d'un acte criminel et passible de sept ans d'emprisonnement, celui qui complote avec un autre, par la supercherie, le mensonge ou d'autres moyens frauduleux, pour frauder le public, ou quelque personne particulièrement visée ou non, ou pour porter atteinte à la cote publique des stocks, actions marchandises ou toute autre chose publiquement vendue, que cette supercherie, ce mensonge ou ces autres moyens frauduleux constituent ou non un faux prétexte, d'après la définition ci-dessus".

M. Waldron soumit le 18 décembre 1929 son rapport final, que le ministre du Travail rendit public, en même temps que le rapport préliminaire du commissaire, le 21 décembre.

Le rapport final de M. Waldron, conclut à l'existence dans les industries de la plomberie, de la fumisterie, du montage d'appareils de chauffage et de la tôlerie en Ontario, d'une coalition en violation de la loi des coalitions. Le commissaire reconnaît comme parties à ou intéressés dans ladite coalition, tous les membres du *Canadian Plumbing and Heating Guild*, de la *Dominion Chamber of Credits, Limited*, de *l'Amalgamated Builders' Council*, ainsi que les directeurs du *Toronto Plumbing and Heating Contractors' Union*. L'opportunité d'expliquer leur cas devant le commissaire a été fournie à cent trente-sept des personnes ainsi mises en cause, dont la liste comprend les noms de 103 particuliers et de 34 compagnies faisant affaires à Windsor, London, Toronto, Port-Arthur et Fort-William.

Dans son rapport M. Waldron anlyse la preuve réunie au cours de l'enquête et expose l'organisation et le fonctionnement des groupes susénumérés formant la prétendue coalition. Il indique minutieusement les méthodes appliquées pour faire hausser les prix et le montant de l'augmentation, ainsi que les autres procédés qui ont contribué d'une manière ou d'une autre à restreindre ou à nuire au commerce, contrairement aux intérêts du public. Il ressort de l'enquête que la coalition s'exerçait depuis le 11 juin 1927, date de la convention, tenue à Hamilton, d'où est né le *Canadian Plumbing and Heating Guild*.

"A Hamilton, on s'était entendu pour remédier aux soi-disant conditions qui affectaient le commerce de la plomberie et de la fumisterie, ainsi que touchant les méthodes et moyens pour atteindre le but désiré, qui consistaient à majorer les prix des matériaux et les tarifs chargés au public pour l'exécution des travaux, à restreindre la concurrence entre entrepreneurs membres du *Guild* et ceux n'en faisant pas partie, et de contraindre les commerçants en gros et manufacturiers, membres ou non, à respecter le soi-disant programme de pratiques du commerce."

"L'enquête a révélé l'existence, durant la période de fonctionnement de l'A.B.C., d'une coalition contraire aux intérêts du public et en violation de la loi des coalitions et de l'article 498 du Code criminel. Durant cette période entière, le *Guild* a poursuivi ses activités, et l'enregistrement et le fonctionnement de l'A.B.C., n'ont nullement modifié son caractère ou affecté son effectif. Les changements qui ont résulté de l'enregistrement de l'A.B.C. puvent se résumer ainsi: (1) Abandon du simulacre d'action individuelle, et (2) la conclusion de conventions avec les syndicats ouvriers de Windsor et de Toronto par lesquelles ces derniers prenaient l'engagement que leurs adhérents travailleraient exclusivement pour des membres de l'A.B.C., autrement dit des membres du *Guild*. Je n'admet pas la prétention avancée au cours de l'enquête que l'enregistrement de l'*Amalgamated Builders' Council* comme syndicat patronal

en vertu de la loi de 1872 sur les syndicats ouvriers libérait ses membres de toute responsabilité criminelle relativement à leurs activités subséquentes, car toutes ces activités constituaient une atteinte à la liberté du commerce."

"En l'absence dans la loi de prescriptions explicites sur ce point, on ne serait pas justifié de conclure que c'était l'intention du Parlement, qui adopta subséquemment la loi sur les coalitions et l'article 498 du Code pénal, que la loi sur les syndicats professionnels autorisât de la part d'employeurs ou d'associations patronales des actes préjudiciables à l'industrie d'employeurs n'adhérant pas à ces associations patronales, à une section quelconque du public ou à l'intérêt public général."

Relativement à la méthode de prétendu boycottage exercée, sous forme de circulation de listes des membres des organisations, par les revendeurs contre les fabricants et *vice versa*, le rapport déclare:—

"Dans les circonstances, on ne pouvait trouver une arme plus déloyale que celle-là. A la réception de cette liste, le commerçant en gros, n'y trouvant pas le nom d'un entrepreneur comprenait qu'il ne devait pas vendre à cet entrepreneur, et de même l'entrepreneur qui n'y relevait pas le nom d'un certain manufacturier ou commerçant en gros savait qu'il ne devait pas acheter de lui les matériaux dont il avait besoin."

Le rapport explique ainsi la position des revendeurs et des fabricants:—

"Disons cependant en faveur des commerçants en gros et des manufacturiers que leurs position, en ce qui touche la création et le fonctionnement de la coalition, était extrêmement difficile. Ils étaient harcelés et menacés de boycottage par les membres du *Guild* s'ils n'observaient pas la ligne de conduite tracée en matière de vente ou les pratiques du commerce fixées par la coalition. Il est évident que le commerçant en gros ou le manufacturier qui se serait insurgé contre cette coalition et aurait refusé d'adhérer sous signature à son programme de réglementation du commerce avait toute raison de craindre de souffrir de lourdes pertes financières de ce fait. Evidemment, il aurait dû se rebeller; il aurait dû s'adresser au procureur général, recourir à la protection de la loi; mais, en adoptant cette procédure, il y a tout lieu de croire qu'il pouvait avec raison anticiper la ruine de son commerce avant que la loi ait pû intervenir en sa faveur."

Le rapport résume ainsi les conclusions du commissaire touchant les déclarations des sociétés sous le régime de la loi sur les syndicats professionnels:—

"Je reconnais que la déclaration de l'A.B.C. n'est que supercherie et fraude, car, révèle clairement la preuve, les objectifs de la société ne sont pas ceux mentionnés dans la requête en déclaration soumise au secrétaire d'Etat: son but est de permettre au *Guild*, en contravention à la loi, d'exercer une pression illicite sur le public ainsi que sur les personnes engagées dans l'industrie de la plomberie et de la fumisterie, membres ou non du *Guild*. En conséquence, je déclare invalide en vertu de l'article 6 de la loi la déclaration de l'*Amalgamated Builders' Council*, et recommande qu'elle soit immédiatement annulée.

"Pour les même motifs, je reconnais invalide la déclaration de X.Y.Z., nommément la *Toronto Plumbing and Heating Contractors' Union*, et recommande qu'elle soit immédiatement annulée. Cette déclaration est indubitablement une supercherie et une fraude. Elle constituait, de même que la grève exceptionnelle du 1er mai 1929 et des pourparlers auxquels elle donna lieu, partie du programme d'action du *Guild* ou de la coalition. Les objectifs mentionnés à l'acte de déclaration ne sont pas effectivement ceux de la société, dont le but réel est d'exercer une pression illicite sur le public ainsi que sur les fabricants, les revendeurs et les négociants de l'industrie de la plomberie et de la fumisterie, adhérents ou non du *Guild* ou de la coalition. Cette déclaration a été clairement obtenue par voie de contrainte et d'artifice. L'acceptation par l'acte de déclaration du statut de la société autorisant cette dernière à expulser de ses rangs à discrétion ses membres semblerait conférer à l'organisation un pouvoir coercitif injustifiable. Des négociants ont été contraints d'adhérer à l'organisation afin de se procurer la main-d'œuvre syndiquée nécessaire, et ces mêmes négociants peuvent être expulsés de l'organisation afin de restreindre le champ de la concurrence."

Ces conclusions du commissaire provoquèrent une intervention immédiate du secrétaire d'Etat. Par proclamation en date du 31 décembre 1929, il invalida les déclarations des sociétés en question et révoqua les actes de déclaration précédemment accordés, motivant son action par le fait que les objectifs des sociétés en question étaient illicites.

Le ministre du Travail communiqua au procurer général de l'Ontario, les 8 novembre et 27 décembre, les rapports intérimaire et final du commissaire, afin de lui permettre d'instituer les procédures qu'il pourrait juger utiles contre les sociétés concernées. Le procureur général, toutefois, considérant que la province

dans le moment attaquait devant les tribunaux la validité de la loi sur les coalitions, décida de ne pas intervenir et recommanda aux autorités fédérales de recourir à l'action qu'elles jugeraient nécessaires dans les circonstances. Le ministre de la Justice chargea donc MM. A. G. Slaght, C.R., et J. C. McRuer, C.R., en février 1930, d'instituer des procédures judiciaires contre les sociétés incriminées dans le rapport du commissaire. Un exposé de ces procédures paraîtra à l'annuaire du ministère pour la prochaine année financière.

Il y a toutefois lieu de signaler ici un jugement rendu le 5 mai 1930 par le juge Orde dans une action en diffamation verbale instituée par M. W. F. O'Connor contre M. Waldron. Ce jugement, qui portait sur une motion de renvoi de l'action, déclarait absolument privilégiées les procédures instituées devant un commissaire nommé en vertu de la loi sur les coalitions, ajoutant que le commissaire, les avocats, les témoins et les intéressés jouissent relativement à de telles procédures du même degré de protection qu'accorde la loi en matière de procédures devant les tribunaux ordinaires. Ce jugement, a-t-il été annoncé, serait porté en appel.

ELECTRICAL ESTIMATORS' ASSOCIATION

Une enquête préliminaire sur une prétendue coalition exercée par une association d'entrepreneurs en travaux électriques de Toronto, nommément l'*Electrical Estimators' Association*, révèle l'existence d'une coalition préjudiciable à l'intérêt public en ce qu'elle entravait la libre concurrence et majorait les prix. L'*Electrical Estimators' Association*, dont l'action commença à s'exercer au début de 1927, groupait les principaux entrepreneurs en travaux électriques de Toronto.

Voici, en résumé, la méthode observée par l'association. Chaque membre, avant de présenter sa soumission, communiquait le chiffre de ses frais estimatifs au secrétaire de l'Association qui établissait la moyenne des divers états de frais ainsi communiqués et désignait comme soumissionnaire officiel de l'Association l'entrepreneur dont les frais se rapprochaient le plus de la moyenne ainsi établie. L'entrepreneur en question majorait ensuite sa soumission par un pourcentage convenu, soit généralement de 25 à 30 p. 100, afin de couvrir les frais généraux et de s'assurer un bénéfice net. Le total ainsi arrêté était ensuite communiqué aux autres entrepreneurs membres de l'Association, qui étaient tenus de présenter à l'architecte ou au propriétaire des soumissions plus fortes que celle du soumissionnaire officiel de l'Association. Comme conséquence de cette méthode, les entrepreneurs dont la soumission original était inférieure à celle fixée se voyaient dans la nécessité de majorer considérablement leurs frais, avec le résultat que leurs soumissions étaient fictives. Le propriétaire ou l'adjudicataire du contrat se trouvait donc ainsi livré sans défense à la coalition, car les entrepreneurs dont les soumissions étaient inférieures au chiffre arrêté par l'Association se trouvaient écartés. Le soumissionnaire favorisé versait à la caisse de l'Association 2 p. 100 du prix de sa soumission.

Dans d'autres cas, un soumissionnaire qui, à raison de relations d'affaires ou pour d'autres motifs, considérait avoir droit au contrat, invitait les autres membres de l'Association à s'abstenir de soumissionner ou à présenter des soumissions supérieures à la sienne. Comme compensation pour cette protection, l'entrepreneur versait à l'Association 2 p. 100 du montant de sa soumission.

Bien que l'Association ne groupait qu'une faible proportion des entrepreneurs locaux en travaux électriques, il était cependant établi que ses membres exerçaient un monopole pratiquement complet sur les principaux contrats adjugés à Toronto. Leur chiffre collectif d'affaires excédait considérablement celui de l'ensemble des autres entrepreneurs en travaux électriques. L'Association s'intéressait exclusivement aux contrats de $1,000 ou plus. Une soixantaine de ces contrats importants, couvrant la construction d'écoles, bibliothèques et établissements industriels, furent adjugés dans la période de 1927 à 1929. Par suite de

la disparution de certains livres de comptabilité de l'Association, la réunion des informations désirées lors de l'enquête préliminaire instituée rencontra quelque difficulté, mais il fut finalement possible d'obtenir des précisions sur les méthodes de l'Association grâce aux comptes d'exploitation obtenus de membres de l'organisation et à la collaboration des architectes.

Une enquête par un commissaire sur cette coalition ne fut ordonnée que subséquemment à la clôture de l'année financière ici considérée.

L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE

L'institution d'une enquête sur une prétendue coalition constituée par des exploitants de cinémas et des sociétés de location de films a été sollicitée dans l'année financière considérée. La *Famous Players Canadian Corporation,* déclaraient les requérants, exerçait virtuellement un monopole sur l'industrie cinématographique dans les principaux centres de population du Canada ainsi que dans plusieurs villes secondaires du pays, et faisait un usage abusif de ce monopole en majorant les prix des places dans les théâtres, en restreignant le mouvement des films, du moins ceux de premier choix, en sorte d'en faire bénéficier exclusivement les salles lui appartenant, et en pratiquant des méthodes déloyales de concurrence préjudiciables aux exploitants indépendants ainsi qu'au public des salles de spectacles. Les ressources financières à la disposition de cette société, ajoutaient les requérants, lui assuraient une large mesure de contrôle sur les dix associations de location de films au Canada, qui se trouvaient à collaborer au maintien du monopole en question et étaient ainsi parties à la coalition. Aucune décision touchant cette requête n'avait encore été prise à la fin de l'année examinée.

PRÉTENDUE COALITION DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE

Une demande d'enquête sur une prétendue coalition exercée par les producteurs de lait dans la région de Montréal fut transmise au ministère du travail dans l'automne de 1929. Les producteurs en question étaient accusés de s'être concertés afin d'assurer une hausse du prix du lait à l'encontre de l'intérêt public. Peu de temps après la réception de la requête visant la prétendue coalition, le gouvernement de la province de Québec chargeait une commission d'enquêter sur le prix du lait à Montréal. Anticipant que cette commission étudierait le bien-fondé de la hausse des prix réclamée par les producteurs, et considérant les nombreuses autres enquêtes qui exigeaient son attention, le ministère décida d'attendre le rapport de la commission provinciale avant de prendre une décision relativement à la requête présentée. La commission provinciale n'avait pas encore présenté son rapport final à la fin de l'année financière.

PLAINTES ET ENQUÊTES DIVERSES

Les pages qui précèdent exposent brièvement les principales questions dans ce domaine qui ont retenu l'attention du ministère dans l'année écoulée. Il y a cependant lieu de faire mention ici de certaines autres plaintes et enquêtes qui n'ont pas nécessité, du moins pas encore, la mise en mouvement du mécanisme de la loi sur les coalitions. Il est de pratique, relativement à l'application de cette loi dans le cas d'enquête préliminaire sur une plainte, de tenir secrète et la plainte et l'enquête demandée. Il arrive cependant, comme ce fut le cas pour les enquêtes sur l'industrie cinématographique et sur les activités des producteurs de lait de Montréal, que les requérants portent eux-mêmes ces faits à l'attention du public.

Au cours de l'investigation sur l'activité de l'*Amalgamated Builders' Council,* l'attention fut attirée sur les agissements de diverses associations commerciales de manufacturiers de produits de métaux, qui firent de la part du commissaire-

enquêteur l'objet de certains commentaires dans son rapport. Bien qu'il ne fût pas établi que ces associations fonctionnaient à l'encontre de l'intérêt public, un examen de leurs archives fut cependant décidé. Etant donné, toutefois, que d'autres enquêtes plus pressantes s'imposaient et aussi le fait que les associations concernées avaient apparemment cessé de fonctionner, l'examen en question ne fut pas commencé immédiatement et ses résultats n'étaient pas encore connus à la fin de l'année financière. Des considérations analogues s'imposèrent dans le cas d'une association de négociants en gros d'accessoires de plomberie et de fumisterie.

Dans deux autres cas des enquêtes secrètes furent instituées sur réception de plaintes que certaines associations commerciales empêchaient divers négociants en gros de s'approvisionner aux prix courants chez les manufacturiers. Dans l'un et l'autre cas, les faits révélés justifiaient apparemment l'intervention de la loi sur les coalitions. Des pourparlers amenèrent cependant un règlement satisfaisant des difficultés dans les deux cas. Nombre de plaintes relatives au refus de manufacturiers de vendre leurs produits furent aussi considérées, et chacune de ces plaintes fut considérée exclusivement en soi. Le principe fondamental de la loi, qui est à l'effet que l'intervention gouvernementale ne doit jouer que là où l'intérêt public est menacé, a été strictement observé, et le droit du manufacturier à choisir ses clients (dans la mesure qu'il y a absence de tendance monopolisatrice et que le programme de ventes ne s'inspire pas de collusion, coercition ou d'influences étrangères) a été respecté. Dans tous les cas de ce genre, il fut clairement expliqué aux requérants que la loi sur les coalitions ne s'applique que là où l'intérêt public était ou pouvait être affecté préjudiciablement.

La fixation des prix de revente demeure une question fortement controversée dans nombre de divisions de l'industrie canadienne. Le principe de cette méthode était en jeu dans nombre des cas considérés au cours de l'année. Il est clairement établi que les conclusions offertes dans le cas de la *Proprietary Articles Trade Association,* ont influencé fortement les industriels et autres négociants relativement à la détermination et l'établissement de leurs programmes de ventes. Plus d'un système, visant le même but, sinon prévoyant les mêmes méthodes que celui de la *Proprietary Articles Trade Association* et présentant les mêmes dangers de préjudicier l'intérêt public, fut abandonné ou devint inopérant du fait des conclusions présentées dans le cas de la P.A.T.A. L'efficacité de ces conclusions et en tant que facteurs préventifs et l'intérêt soulevé par la loi comme conséquence des enquêtes poursuivies sont incalculables. En alertant l'opinion publique et en faisant mieux connaître et comprendre la loi sur les coalitions et, partant, en la faisant mieux respecter, les audiences publiques tenues relativement à l'investigation récente sur l'A.B.C. ont eu d'excellents résultats.

XII. LES RENTES VIAGÈRES DE L'ÉTAT

La loi sur les rentes viagères de l'Etat, qui formait le chapitre 5 des Statuts de 1908, forme avec les modifications dont elle a été l'objet le chapitre 7 des Statuts Refondus du Canada, 1927. Cette loi réglemente l'opération du régime des rentes viagères du Gouvernement du Canada.

Cette loi a pour objet d'encourager et d'aider la population canadienne à contracter l'habitude de l'épargne comme mesure de protection contre la vieillesse indigente, et le système de rentes viagères du Gouvernement canadien a été élaboré avec le souci de produire ce résultat.

Les frais d'administration du système sont à la charge exclusive du Gouvernement fédéral, qui ne les passe pas aux rentiers. Il va sans dire que les taux ne sont pas majorés en vue de bénéfices éventuels, et il s'ensuit que le rentier ne perd pas le bénéfice d'un seul centin des primes qu'il est appelé à verser.

La rente individuelle ou conjointe minimum achetable est de $10 par année, et la rente maximum est de $5,000 par année.

Les rentes du Gouvernement canadien, qui constituent un revenu annuel fixe versé par le Gouvernement du Canada, s'achètent le plus souvent pour être servies trimestriellement ou mensuellement la vie durant, mais il existe d'autres rentes qui se servent un nombre convenu d'années pendant la vie du rentier.

Quoique le plus souvent la rente individuelle s'achète par des particuliers pour eux-mêmes, la loi autorise également les employeurs à acheter des rentes à leurs employés, ou les associations à leurs membres.

Il existe deux grandes catégories distinctes de rentes, chacune desquelles se subdivise en plusieurs plans:—

(1) *Les rentes à terme,* lesquelles s'adressent aux jeunes gens qui veulent pourvoir à leurs vieux jours en se procurant pour le jour où ils ne pourront plus gagner leur vie un revenu sûr, régulier et sur lequel ils pourront compter. La rente terme peut s'acheter en payant la totalité des primes à la fois, mais le plus souvent les acheteurs sont des jeunes gens qui s'engagent à acquitter des primes annuelles, semestrielles, trimestrielles, mensuelles ou hebdomadaires.

(2) *Les rentes immédiates,* qui s'adressent aux gens plus âgés qui ont des économies et qui veulent prendre leur retraite. La rente immédiate s'achète en acquittant une somme globale et elle commence à être servie trois mois ou un mois après l'envoi du prix convenu.

Pendant l'exercice clos le 31 mars 1930, plusieurs moyens de réclame ont été mis en œuvre pour faire connaître aux Canadiens les avantages du système de rentes viagères du Gouvernement du Canada. Une campagne d'annonces dans les journaux du pays a été inaugurée et, avec la coopération du Ministère des Postes, des mots d'ordre annonçant les rentes viagères furent adaptés aux timbres oblitérateurs dans les bureaux de postes des grands centres urbains. On a remis en pratique les causeries explicatives radiodiffusées par les postes émetteurs du Canadien-National, et, comme résultat de ces efforts, nous avons reçu des milliers de demandes de renseignements concernant les rentes viagères.

Nous avons retenu les services de représentants spéciaux additionnels pour la vente des rentes viagères du Gouvernement du Canada et nous avons maintenant des représentants consacrant tout leur temps à ce travail dans les villes suivantes: Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Cornwall, Toronto, Hamilton, Windsor, Winnipeg, Régina, Calgary, Edmonton, Vancouver et Victoria.

Ces représentants spéciaux dont nous venons de parler ne sont employés que dans les villes dont le receveur des postes jouit d'un traitement fixe. Dans les bureaux émettant des mandats-postes, le receveur, s'il n'est pas rétribué à traitement fixe, touche une commission sur la vente de chaque rente viagère qu'il effectue. Nous avons continué nos efforts au cours de l'année pour stimuler la coopération de ces receveurs des postes qui, pour la plupart, vivent dans des centres peu populeux.

Depuis quelques années les Canadiens paraissent s'intéresser de plus en plus au système de rentes viagères du Gouvernement et chaque année on constate un progrès sous rapport de la vente de ces rentes. Le fléchissement dans le prix des titres d'obligation ainsi que la baisse des dépôts en banques qui ont eu lieu au cours de l'année fiscale envisagée, de même que la situation sérieuse du chômage, ont quelque peu ralenti le progrès accompli au cours des deux ans précédant l'exercice clos le 31 mars 1930. Mille deux cent cinquante-sept contrats ont été vendus et les encaissements au cours de cette période ont été de $3,156,475.24.

ÉTAT FINANCIER

Du 1er septembre 1908, date de la création de la division des rentes viagères, au 31 mars 1930 inclus, la division a délivré 11,521 contrats de rente; 1,338 de ces contrats ont pris fin, ce qui laissait 10,183 contrats en vigueur au 31 mars 1930. Les encaissements pendant la même période se sont élevés à $24,860,087.95. Voici les détails:—

1 sept.	1908	au	31 mars	1909	66	contrats	$	50,391	31
31 mars	1909	"	31 "	1910	566	"		434,490	89
31 "	1910	"	31 "	1911	1,069	"		393,441	46
31 "	1911	"	31 "	1912	1,032	"		441,600	60
31 "	1912	"	31 "	1913	373	"		417,135	50
31 "	1913	"	31 "	1914	318	"		390,886	72
31 "	1914	"	31 "	1915	264	"		314,765	29
31 "	1915	"	31 "	1916	325	"		441,696	09
31 "	1916	"	31 "	1917	285	"		432,272	40
31 "	1917	"	31 "	1918	187	"		332,792	61
31 "	1918	"	31 "	1919	147	"		322,154	23
31 "	1919	"	31 "	1920	204	"		408,718	18
31 "	1920	"	31 "	1921	195	"		531,800	45
31 "	1921	"	31 "	1922	277	"		748,159	73
31 "	1922	"	31 "	1923	339	"		1,028,353	07
31 "	1923	"	31 "	1924	409	"		1,458,975	92
31 "	1924	"	31 "	1925	409	"		1,606,665	03
31 "	1925	"	31 "	1926	668	"		1,938,931	17
31 "	1926	"	31 "	1927	503	"		1,894,885	29
31 "	1927	"	31 "	1928	1,223	"		3,843,087	96
31 "	1928	"	31 "	1929	1,328	"		4,272,418	87
31 "	1929	"	31 "	1930	1,257	"		3,156,475	24
			Total		11,521			$24,860,087	95

Pendant l'exercice clos le 31 mars 1930, il a été acheté 512 rentes immédiates et 745 rentes à terme, soit au total 1,257 rentes qui ont coûté la somme globale de $557,218.75, c'est-à-dire en moyenne $444 chacune. Au cours de l'année 154 rentiers ont augmenté leurs rentes de $26,370.47.

Les encaissements de primes au cours de la même période se sont élevés à la somme de $3,156,475.24.

Le nombre des rentes viagères en force au 31 mars 1930 était comme suit: rentes immédiates, 4,012; rentes à terme, 6,171; soit un total de 10,183; et le montant de ces rentes s'élevait à $3,893,122.73. Depuis le 1er septembre 1908 au 31 mars 1930, les encaissements de primes se sont élevés à $24,860,087.95.

ETAT DU FONDS DES RENTES VIAGÈRES DU GOUVERNEMENT AU 31 MARS 1930

ACTIF

En caisse au 31 mars 1929	$18,369,099 88	
Recettes de 1929-1930, moins les déboursés	2,243,150 40	
En caisse au 31 mars 1930		$20,612,250 28
Montant à être transporté afin de maintenir la réserve		108,644 72
Total		$20,720,895 00

PASSIF

Valeur nette de tous les contrats existants	$20,720,895 00	
		$20,720,895 00

RECETTES

Pour rentes immédiates	$2,484,817 59	
Pour rentes à termes	682,887 16	
Pour remboursements	184 10	
Intérêts sur le fonds à 4 pour cent	757,392 73	
		3,925,281 58

PAIEMENTS

Pour rentes immédiates	$1,646,699 02	
Remboursement de primes avec intérêts	24,202 65	
Primes remboursées sans intérêts	11,229 51	
Balance au 31 mars 1930	2,243,150 40	
Total		$3,925,281 58

ÉVALUATION AU 31 MARS 1930, DES CONTRATS DE RENTES VIAGÈRES ÉMIS CONFORMÉMENT À LA LOI DES RENTES VIAGÈRES DU GOUVERNEMENT

—	Nombre	Montant des rentes viagères	Valeur totale au 31 mars 1930 des rentes viagères achetées
		$ c.	$ c.
Rentes immédiates	2,497	1,159,668 58	9,209,660 00
Rentes immédiates, garanties	991	330,265 98	3,390,243 00
Rentes immédiates, au survivant	524	288,969 78	3,245,270 00
Rentes à terme	6,171	2,114,218 39	4,875,722 00
Totaux	10,183	3,893,122 73	20,720,895 00

XIII. LES PENSIONS DE VIEILLESSE

Ce chapitre forme le quatrième rapport annuel sur l'administration des pensions de vieillesse au Canada conformément aux dispositions de la loi sur les pensions de vieillesse, chapitre 156, S.R.C., 1927. Le présent rapport couvre l'exercice clos le 31 mars 1930.

Au cours de l'exercice la loi des pensions de vieillesse est devenue en vigueur par proclamation royale dans les provinces d'Alberta et Ontario. Le 22 juillet 1929 une convention est intervenue entre l'honorable Peter Heenan, ministre du Travail représentant le Gouvernement du Canada, et l'honorable J. E. Brownlee, Secrétaire provincial, représentant la province d'Alberta, aux termes de laquelle le bénéfice du régime fédéral de pensions de vieillesse est étendu à cette province à partir du 1er août 1929. Le 11 juin 1929, une convention fut conclue entre l'honorable Peter Heenan, ministre du Travail, au nom du Gouvernement du Canada, et l'honorable G. H. Ferguson, Premier Ministre de l'Ontario, au nom de la province, aux termes de laquelle le bénéfice du régime de pensions de vieillesse est étendu à la province d'Ontario à partir du 1er novembre 1929.

L'article 5 de la loi des pensions de vieillesse du Canada prévoit que tout projet provincial proposé pour l'administration des pensions devra être approuvé par le Gouverneur en conseil avant que toute convention conclue en vertu de la loi puisse devenir opérante. En vertu des dispositions de cette section Son Excellence le Gouverneur en conseil a donné son approbation au plan d'administration des pensions de vieillesse dans la province de l'Alberta par décret du 18 septembre 1929 (P.C. 1820), et par décret du Conseil passé le 1er juin 1929 (P.C. 949) le plan d'administration des pensions de vieillesse en Ontario fut approuvé.

La seconde réunion du conseil interprovincial établi en vertu des dispositions de l'article 19 (r) de la loi fédérale a été tenue à Ottawa les 13, 14, 15 et 16 janvier. En outre des membres représentant le Gouvernement du Canada et les provinces de Colombie-Britannique, Manitoba et Saskatchewan, étaient aussi présents, M. Alex. Ross, président de la Commission de réparation des accidents du travail, d'Edmonton, Alta., et le Dr David Jamieson, président de la Commission des pensions de vieillesse, de Toronto, Ont., nommés membres du conseil interprovincial par décret en Conseil (P.C. 2260) en date du 14 novembre 1929. Le 16 janvier 1930 le conseil soumit au ministre du Travail un rapport recommandant d'apporter aux règlements d'application fénéraux les modifications suivantes:—

1. Au règlement 10, substituer aux mots "en l'absence de toute preuve du contraire, devra" le mot "peut".

2. Au règlement 11, substituer aux mots "en l'absence de toute preuve du contraire, devra" le mot "peut".

3. Insérer à la suite du règlement 12 le règlement suivant:—

13, Toute absence à l'étranger d'une durée inférieure à un mois ne sera pas comptée comme une interruption de résidence en Canada.

4. Changer le numérotage des règlements 13, 14 et 15 en leur donnant les numéros 14, 15 et 16.

5. Rescinder les règlements 16, 17 et 19.

6. Etablir comme suit le règlement 17:—

17. Aux fins d'établir les revenus du pensionnaire, il peut être tenu compte:

(*a*) de la rente du montant desdits revenus;

(*b*) des biens immeubles au taux de cinq pour cent de leur évaluation municipale, toutes charges exclues;

(*c*) du montant de la rente achetable avec les biens particuliers du pensionnaire, après avoir fait entrer la valeur raisonnable des biens meubles de ce dernier;

(*d*) du salaire, des gages et autres moyens de subsistance, soit en argent, soit en nature, que le pensionnaire est raisonnablement en droit d'espérer recevoir; et

(*e*) n'importe quelle autre méthode de calcul jugée équitable.

7. Faire du règlement 20 le règlement 19 et numéroter successivement les autres règlements;

Les recommandations du conseil interprovincial furent approuvées et les règlements furent modifiés en conséquence par un décret en Conseil (P.C. 311/991) en date du 13 mai 1930. Ce décret fut publié dans la *Gazette Officielle du Canada* le 24 mai 1930. Nous donnons le texte des règlements refondus à l'annexe "A".

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 1930, la somme totale de $5,614,301.54 a été payée au Canada en pensions de vieillesse, y compris la somme de $557.74 à des pensionnaires résidant dans les Territoires du Nord-Ouest. Le Gouvernement fédéral a remboursé aux diverses provinces la moitié des montants versés par ces provinces à titre de pensions de vieillesse comme suit:—

ALBERTA

Pour le trimestre clos le 30 septembre 1929	$ 7,258 16	
Pour le trimestre clos le 31 décembre 1929	55,296 99	
Pour le trimestre clos le 31 mars 1930	71,154 86	
		$ 133,710 01

COLOMBIE BRITANNIQUE

Pour le trimestre clos le 30 juin 1929	$ 113,307 65	
Pour le trimestre clos le 30 septembre 1929	116,225 71	
Pour le trimestre clos le 31 décembre 1929	128,267 68	
Pour le trimestre clos le 31 mars 1930	136,224 51	
		$ 494,025 55

MANITOBA

Pour le trimestre clos le 30 juin 1929	$ 141,463 29	
Pour le trimestre clos le 30 septembre 1929	142,589 15	
Pour le trimestre clos le 31 décembre 1929	143,091 00	
Pour le trimestre clos le 31 mars 1930	155,200 55	
		$ 582,343 99

ONTARIO

Pour le trimestre clos le 31 décembre 1929	$ 355,828 97	
Pour le trimestre clos le 31 mars 1930	772,015 19	
		$1,127,844 16

SASKATCHEWAN

Pour le trimestre clos le 30 juin 1929	$ 99,650 40	
Pour le trimestre clos le 30 septembre 1929	109,885 64	
Pour le trimestre clos le 31 décembre 1929	123,751 17	
Pour le trimestre clos le 31 mars 1930	135,642 22	
		$ 468,929 43

RÉSUMÉ STATISTIQUE DES PENSIONS DE VIEILLESSE AU CANADA AU 31 MARS 1930

—	Alberta	Colombie-Britannique	Manitoba	Ontario	Saskatchewan	Territoires du Nord-Ouest	Totaux
Nombre de pensionnaires	2,017	4,576	5,104	26,370	4,482	4	42,553
Pourcentage de la population	·31%	·77%	·76%	·80%	·51%	·04%	.....
Pourcentage de la population âgée de plus de 70 ans	1·16%	1·84%	1·69%	3·18%	1·16%	1·16%	.....
Pourcentage de pensionnaires chez la population âgée de plus de 70 ans	26·69%	42·03%	45·61%	23·12%	44·40%	3·67%	.....

Etat civil des pensionnaires—	Alberta H.	Alberta F.	Colombie-Britannique H.	Colombie-Britannique F.	Manitoba H.	Manitoba F.	Ontario H.	Ontario F.	Saskatchewan H.	Saskatchewan F.	Territoires du Nord-Ouest H.	Territoires du Nord-Ouest F.	Totaux H.	Totaux F.
Mariés	578	222	1,052	516	1,579	837	5,783	2,977	1,457	728	3	–	10,452	5,280
Célibataires	155	40	695	132	258	114	1,930	2,093	226	48	–	–	3,264	2,427
Veufs	411	563	753	1,196	840	1,461	4,574	8,903	807	1,188	1	–	7,386	13,311
Séparés	38	10	171	61	11	4	71	39	22	6	–	–	313	120
	1,182	835	2,671	1,905	2,688	2,416	12,358	14,012	2,512	1,970	4	–	21,415	21,138

Classement des sujets britanniques	Alberta	Colombie-Britannique	Manitoba	Ontario	Saskatchewan	Territoires du Nord-Ouest	Totaux
De naissance	1,589	4,140	3,555	25,646	2,743	4	37,677
Par naturalisation	410	390	1,532	467	1,710	.....	4,509
Par mariage	18	46	17	257	29	.....	367
	2,017	4,576	5,104	26,370	4,482	4	42,553

Nombre des pensionnaires qui, au cours des vingt années antérieures au commencement de leur pension, ont résidé dans une autre province—	Alberta	Colombie-Britannique	Manitoba	Ontario	Saskatchewan	Territoires du Nord-Ouest	Totaux
Alberta	.....	379	42	34	95	2	552
Manitoba	71	248	.....	56	350	.....	725
Colombie-Britannique	59	.....	71	31	58	1	220
Nouveau-Brunswick	22	52	10	8	16	.....	108
Nouvelle-Ecosse	27	85	18	25	28	.....	183
Ontario	240	348	227	.....	442	.....	1,257
Ile du Prince-Edouard	9	15	2	.....	9	.....	35
Québec	49	66	33	200	56	.....	404
Saskatchewan	110	273	219	54	.....	.....	656
Territoires du Nord-Ouest	.....	1	10	.....	.....	.....	11
Territoire du Yukon	1	28	.....	.....	1	.....	30
	588	1,495	632	408	1,055	3	4,181

PAYS D'ORIGINE DES PENSIONNAIRES

Mars 1930

—	Alberta	Colombie Britannique	Manitoba	Ontario	Saskatchewan	Territoires du Nord-Ouest	Total
Canada	1,005	2,007	2,287	19,252	1,870	4	26,425
Angleterre	345	1,340	749	3,756	542	....	6,732
Ecosse	143	481	304	1,013	236	....	2,177
Irlande	66	216	150	1,207	86	....	1,725
Etats-Unis	164	196	83	445	206	....	1,094
Autriche	39	10	307	24	429	....	809
Pologne	26	7	394	49	253	....	729
Allemagne	40	46	53	212	97	....	448
Russie	23	1	127	61	205	....	417
Islande	5	8	358	.....	46	....	417
Suède	49	63	80	34	90	....	316
Norvège	48	33	30	12	116	....	239
Roumanie	11	1	22	9	95	....	138
Hongrie	2	1	12	4	114	....	133
France	8	13	53	22	28	....	124
Terre-Neuve	2	27	1	68	.....	....	98
Italie	3	32	4	53	2	....	94
Belgique	4	14	35	8	10	....	71
Pays de Galles	6	1	8	36	7	....	58
Danemark	11	12	10	12	7	....	52
Finlande	1	17	3	10	10	....	41
Iles de la Manche	.....	3	2	20	2	....	27
Tchéco-slovaquie	4	2	10	1	6	....	23
Hollande	2	7	6	3	4	....	22
Australie	2	9	1	7	.....	....	19
Indes occidentales anglaises	1	4	2	11	.....	.....	18
Suisse	6	1	4	3	1	....	15

—	Alberta	Colombie Britannique	Manitoba	Ontario	Saskatchewan	Territoires du Nord-Ouest	Total
Inde	.....	4	2	6	1	....	13
Afrique-Sud	.....	4	2	7	.....	....	13
Yougoslavie	.....	.....	.....	.....	12	....	12
Indes orientales anglaises	.....	1	.....	5	.....	....	6
Gibraltar	.....	1	.....	4	.....	....	5
Nouvelle-Zélande	.....	2	.....	3	.....	....	5
Syrie	.....	1	1	2	1	....	5
Luxembourg	.....	.....	.....	2	2	....	4
Turquie	.....	1	.....	3	.....	....	4
Guyane angl	.....	1	1	1	.....	....	3
Ile de Man	.....	.....	.....	1	2	....	3
Bulgarie	1	.....	.....	1	.....	....	2
Grèce	.....	.....	.....	1	1	....	2
Malte	.....	1	.....	1	.....	....	2
Pérou	.....	2	.....	.....	.....	....	2
Algérie	.....	.....	1	.....	.....	....	1
Arabie	.....	.....	.....	1	.....	....	1
Bahamas	.....	1	.....	.....	.....	....	1
Chili	.....	1	.....	.....	.....	....	1
Iles Sandwich	.....	1	.....	.....	.....	....	1
Japon	.....	1	.....	.....	.....	....	1
Labrador	.....	1	.....	.....	.....	....	1
Lettonie	.....	.....	1	.....	.....	....	1
Madère	.....	1	.....	.....	.....	....	1
Perse	.....	.....	.....	.....	1	....	1
Espagne	.....	.....	1	.....	.....	....	1
	2,017	4,576	5,104	26,370	4,482	4	42,553

Alberta

La loi des pensions de vieillesse de l'Alberta, adoptée à la session de 1929 de la Législature provinciale, fut mise en vigueur par proclamation du Lieutenant Gouverneur en conseil le 1er août 1929, et le 22 juillet 1929 une convention fut intervenue entre le Gouvernement fédéral et le Gouvernement de la province en vertu de laquelle le régime des pensions de vieillesse s'applique en Alberta à partir du 1er août 1929. Nous donnons à l'annexe "B" le texte de cette convention. Les règlements provinciaux d'application de la loi sont contenus dans une ordonnance du Lieutenant-Gouverneur en conseil (O.C. 819/29) en date du 10 juillet 1929, et furent approuvés à titre de plan provincial d'administration par décret de l'Exécutif fédéral (P.C. 1820) rendu le 18 septembre 1929. Nous donnons le texte de ces règlements à l'annexe "C" ci-dessous.

Pour la période de huit mois close le 31 mars 1930, la province d'Alberta a déboursé le montant de $267,420.04, dont la moitié lui a été remboursée par le Gouvernement fédéral. Le tableau suivant est compilé d'après les rapports transmis au Gouvernement fédéral par les autorités albertaines:—

—	21 sept. 1929	31 déc. 1929	31 mars 1930
Nombre des pensionnaires	416	1,517	2,017
Pourcentage de la population	0·06%	0·23%	0·31%
Pourcentage des pensionnaires chez la population de plus de 70 ans	5·51%	20·07%	26·69%
Montant déboursé en pensions au cours du trimestre	$14,516 32	$110,593 99	$142,309 73

Colombie-Britannique

Les pensions de vieillesse sont en vigueur en Colombie-Britannique depuis le 1er septembre 1927. Au 31 mars 1929, les pensions de vieillesse payées dans cette province totalisaient la somme nette de $1,061,585.94, et au cours du dernier exercice $988,051.10 ont été versés, formant un déboursement total de $2,049,637.04 pour le compte des pensions de vieillesse depuis que la loi est en vigueur dans cette province. La moitié de ce montant a été remboursée à la province par le Gouvernement fédéral. Le tableau suivant est compilé d'après les rapports transmis au Gouvernement fédéral par les autorités provinciales:—

	31 mars 1929	30 juin 1929	30 sept. 1929	31 déc. 1929	31 mars 1930
Nombre des pensionnaires	3,867	4,045	4,214	4,407	4,576
Pourcentage de la population	0·66%	0·68%	0·71%	0·74%	0·77%
Pourcentage des pensionnaires chez la population de plus de 70 ans	36·0%	37·2%	38·71%	41·40%	42·03%
Montant déboursé en pensions au cours du trimestre	215,374 25	$226,615 30	$232,451 42	$256,535 36	$272,449 02

Manitoba

La loi de Manitoba sur les pensions de vieillesse a été adoptée à la session de 1928 de la législature et proclamée par le Lieutenant-Gouverneur de la province le 1er septembre 1928. Cette loi fut modifiée à la session de 1929 de la Législature provinciale, et un bill pour la modifier de nouveau était à l'étude à la fin de l'exercice 1929-30.

Le montant total versé en pensions de vieillesse dans cette province jusqu'au 31 mars 1929 était de $484,607.70, et au cours de l'exercice envisagé le montant de $1,164,687.97 a été déboursé, formant un montant total de $1,649,295.67

déboursé en pensions depuis la mise en vigueur de la loi. La moitié de ce montant a été remboursée à la province par le Gouvernement fédéral. Le tableau suivant est compilé d'après les rapports transmis par le Gouvernement du Manitoba:—

—	31 mars 1929	30 juin 1929	30 sept. 1929	31 déc. 1929	31 mars 1930
Nombre des pensionnaires	3,953	4,556	4,743	4,891	5,104
Pourcentage de la population	0·603%	0·68%	0·71%	0·74%	0·76%
Pourcentage de pensionnaires chez la population de plus de 70 ans	35·76%	40·7%	42·38%	43·71%	45·61%
Montant déboursé en pensions au cours du trimestre	$239,942 86	$282,926 58	$285,178 29	$286,182 01	$310,401 09

Nouveau-Brunswick

Une commission royale fut instituée au cours de l'été de 1929 pour faire enquête au sujet des pensions de vieillesse et présenter un rapport sur la question. A la fin de l'exercice, cette commission n'avait pas encore présenté son rapport.

Territoire du Nord-Ouest

Des pensions de vieillesse ont été versées à des résidents des Territoires du Nord-Ouest depuis le 25 janvier 1929, conformément aux dispositions d'un décret du Conseil (P.C. 114). Le tableau suivant se rapportant aux Territoires du Nord-Ouest est compilé d'après les informations du département:—

	30 sept. 1929	31 déc. 1929	31 mars 1930
Nombre des pensionnaires	1	3	4
Pourcentage de la population	0·01%	0·03%	0·04%
Pourcentage des pensionnaires chez la population de plus de 70 ans	0·92%	2·74%	3·67%
Montant déboursé en pensions au cours du trimestre	$51 68	$199 96	$306 10

Nouvelle-Écosse

Au mois d'août 1928, le Gouvernement de cette province a institué une commission royale pour examiner l'opportunité d'introduire dans la province le régime des pensions de vieillesse. Un rapport intérimaire fut présenté par la commission en février 1929, et le rapport final fut publié en avril 1930. D'après l'estimé établi, l'introduction du régime des pensions dans la province entraînerait une dépense approximative de $3,800,000, dont la moitié serait à la charge du Gouvernement fédéral. Il est signalé au dernier paragraphe du rapport que malheureusement la proportion de la population ayant dépassé l'âge de 70 ans est relativement forte, et la catégorie d'âge productif est en proportion relativement faible et qu'en conséquence l'introduction d'un régime de pensions de vieillesse dans cette province constituerait une charge onéreuse. Aucune suite n'a été donnée au rapport.

Ontario

Vers la fin du dernier exercice des négociations étaient en cours dans le but de pourvoir à l'introduction du régime des pensions de vieillesse dans cette province. L'accord fut dûment signé le 11 juin 1929 par l'honorable Peter Heenan, Ministre du Travail, représentant le Gouvernement du Canada, et l'honorable

G. H. Ferguson, Premier Ministre d'Ontario, représentant la province d'Ontario, aux termes duquel le régime des pensions de vieillesse s'étend à la province à partir du 1er novembre 1929. Nous donnons le texte de cet accord à l'annexe "D" de ce rapport. Les règlements d'application de la loi furent adoptés par le Gouvernement provincial et approuvés à titre de plan provincial d'administration par décret de l'Exécutif fédéral (P.C. 949) en date du 1er juin 1929. Nous donnons le texte de ces règlements à l'annexe ci-dessous. A la session de 1930 un bill fut présenté à la Législature provinciale pour modifier la loi des pensions de vieillesse. Ce bill reçut la sanction royale peu de temps après la fin de l'exercice envisagé.

Voici le texte du bill:—

BILL

LA LOI D'ONTARIO SUR LES PENSIONS DE VIEILLESSE, 1929

Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée législative de la province d'Ontario, décrète:

1. La présente loi peut être citée sous le titre: Loi de 1930 sur les pensions de vieillesse. Titre abrégé.

2. La clause (*b*) de l'article 2 de la loi de 1929 sur les pensions de vieillesse est modifiée en rayant les mots " ou une commission " à la troisième ligne, de sorte que la clause se lise maintenant comme suit:— 1929 c. 73, a. 2,2cl. b. modifié.

(*b*) " Autorité locale " signifie et comprend un conseil de comté, de cité ou de ville érigée en municipalité séparée, ou un bureau désigné pour les fins de la présente loi par le conseil de tel comté, telle cité ou telle ville érigée en municipalité séparée, et dans les territoires judiciaires provisoires un conseil ou une commission constituée par le lieutenant-gouverneur en conseil pour n'importe quel territoire délimité pour les fins de la présente loi; Autorité locale.

3. La loi de 1929 sur les pensions de vieillesse est modifiée en y ajoutant les articles suivants:— 1929, c. 73, modifié.

4a. (1) Un bureau qui sera connu sous le nom de " Bureau local des pensions de vieillesse (insérer le nom de la municipalité) " pourra être désigné pour les fins de cette loi par un conseil de comté, de cité ou de ville érigée en municipalité séparée et devra être constitué conformément aux dispositions des règlements. Bureau local.

(2) Un conseiller pourra être désigné comme membre du bureau et en compensation de ses services aura droit à une rémunération égale à celle qu'il recevrait s'il agissait comme membre d'un comité du conseil. Un conseiller pourra être désigné.

(3) Pour faire disparaître tout doute, il est déclaré qu'un conseiller jusqu'ici, ou ci-après, désigné pour faire partie de tel bureau n'est pas à cause de cela frappé d'incapacité comme conseiller et sa nomination sur tel bureau est par les présentes confirmée. Nominations antérieures valides.

4b. Le secrétaire de tout bureau local des pensions de vieillesse sera, pour les fins de l'administration de la loi, autorisé à recevoir des déclarations solennelles et affidavit et à recevoir Le secrétaire peut administrer le serment.

des témoignages assermentés de la même manière et dans la même mesure qu'un commissaire pour les affidavit.

1929, c. 73 modifié.

4. La loi de 1929 sur les pensions de vieillesse est encore modifiée en y ajoutant l'article suivant:—

Commission de Burlington Beach.

13a. Pour les fins de l'administration de cette loi, le territoire connu sous le nom de "Burlington Beach" sera considéré comme municipalité distincte et la commission de Burlington Beach jouira des pouvoirs et aura les devoirs conférés et imposés à l'autorité locale par ou en vertu de cette loi.

1929, c. 73, a. 15 abrogé.

5. (1) L'article 15 de la loi de 1929 sur les pensions de vieillesse est abrogé et l'article suivant lui est substitué:—

Crédits pourvus.

15. Les sommes nécessaires pour couvrir le coût des pensions de vieillesse, payables en vertu de cette loi, ainsi que les salaires et dépenses nécessaires encourues pour l'administration de la présente loi par le Bureau provincial et par les autorités locales dans un district judiciaire provisoire, seront pris à même les crédits qui pourront être votés à cette fin par la Législature, et en l'absence de tels crédits, seront imputées à la charge du fonds du revenu consolidé, et les salaires et frais d'administration encourus par l'autorité locale, sauf dans un district judiciaire provisoire, seront à la charge de la corporation municipale.

(2) L'alinéa 1 prendra effet à partir du 1er novembre 1929.

Entrée en vigueur de la loi.

6. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction par le Lieutenant-Gouverneur.

Pour les cinq mois au cours desquels la loi a été en vigueur, la somme de $2,255,688.32 a été déboursée en pensions de vieillesse, dont la moitié a été remboursée par le Gouvernement fédéral. Le tableau suivant est compilé d'après les rapports transmis par les autorités ontariennes:—

—	31 déc. 19 29	31 mars 1930
Nombre des pensionnaires	19,127	26,370
Pourcentage de la population	0·58%	0·80%
Pourcentage des pensionnaires chez la population de plus de 70 ans	16·77%	23·12%
Montant déboursé en pensions au cours du trimestre	$711,657 94	$1,544,030 38

QUÉBEC

A la session de 1930 de la Législature une loi fut adoptée autorisant l'établissement d'une commission pour examiner certaines questions sociales, entre autres celle des pensions de vieillesse.

SASKATCHEWAN

Le régime des pensions de vieillesse a été en vigueur dans cette province depuis le 1er mai 1928, et à venir au 31 mars 1929 la somme de $382,083.94 avait été versée en pensions. Le montant déboursé au cours du dernier exercice est

de $937,858.89. Le tableau suivant est compilé d'après les rapports trimestriels transmis par les autorités provinciales au Gouvernement fédéral:—

—	31 mars 1929	30 juin 1929	30 sept. 1929	31 déc. 1929	31 mars 1930
Nombre des pensionnaires	2,768	3,401	3,920	4,335	4,482
Pourcentage de la population	0·32%	0·39%	0·45%	0·50%	0·51%
Pourcentage des pensionnaires chez la population de plus de 70 ans	27·9%	33·6%	38·83%	42·94%	44·40%
Montant déboursé en pensions au cours du trimestre	$229,248 70	$199,300 81	$219,771 29	$247,502 34	$271,284 45

ANNEXE "A"

CODIFICATION ADMINISTRATIVE

Règlements établis le 21 décembre 1928 par décret du Gouverneur en Conseil (C.P. 199/2298) conformément aux dispositions de la loi sur les pensions de vieillesse, S.R.C. 1927, chap. 156, s. 19, tels que modifiés le 13 mai 1930 par décret du Gouverneur en Conseil (C.P. 311/991).

RÈGLEMENTS CONCERNANT LES PENSIONS DE VIEILLESSE

Titre abrégé

1. Les règlements ci-après peuvent être cités sous le titre: "Règlements concernant les pensions de vieillesse".

Interprétation

2. (*a*) Aux fins des présents règlements, sauf s'il est autrement requis par le contexte, l'expression "la Loi" désigne la *Loi de 1927 sur les pensions de vieillesse.*

(*b*) La définition des expressions contenues dans le texte de la *Loi de 1927 sur les pensions de vieillesse* s'appliquera également auxdites expressions partout où elles sont employées dans les présents règlements.

(*c*) "Demeurer" signifie être présent en personne dans des conditions compatibles avec l'intention de résider.

Disposition relative aux avis

3. (*a*) Tous avis ou autres documents dont l'expédition ou la délivrance peuvent être requises ou autorisées aux fins des présents règlements devront être par écrit.

"(*b*) Tous avis ou autres documents que l'administration de pension est tenue ou a l'autorisation d'expédier ou de délivrer sont censés être régulièrement expédiés ou délivrés dès que, portant l'adresse ordinaire de la personne concernée, ils sont déposés au bureau de poste."

Limite d'âge concernant la demande d'une pension

4. Toute personne ayant soixante et neuf ans et neuf mois révolus est autorisée à présenter une demande visant l'obtention d'une pension de vieillesse.

Méthode à suivre relativement à la présentation de demandes

5. (*a*) Toute personne désirant pension sous l'empire de ladite loi doit remplir la formule de demande prescrite par l'administration de pension. Elle y inscrira, entre autres choses, son nom au long, son adresse, son occupation, son sexe,

son état matrimonial, son âge, la date et l'endroit de sa naissance, sa nationalité, la date de sa naturalisation, son domicile au cours des vingt dernières années, son revenu (y compris celui de son époux (ou épouse), ses autres moyens de subsistance ainsi que la description de toute propriété aliénée au cours des cinq dernières années et le nom de l'acquéreur).

(*b*) L'autorité chargée de l'administration des pensions devra fournir *gratuitement* une formule à toute personne qui désire réclamer une pension; et elle devra également, si elle en est requise, donner tous les renseignements et toute l'aide nécessaire pour remplir d'une manière satisfaisante ladite formule.

Enquête concernant les demandes présentées.

6. L'autorité chargée de l'administration des pensions, dans le plus court délai possible subséquemment à la réception de toute demande d'une pension, devra faire toutes les démarches nécessaires pour se convaincre du droit réel du solliciteur (de la solliciteuse) à la pension réclamée, et, si le droit est réel, établir le taux de la pension payable.

Âge

7. (1) Pour établir l'âge du solliciteur (de la solliciteuse) d'une pension, peuvent être utilisées les sources de renseignements suivantes:

(*a*) Extrait de naissance;

(*b*) Extrait de baptême;

(*c*) Inscription dans une bible familiale, tableau ou notes généalogiques concernant la famille du solliciteur (de la solliciteuse);

(*d*) Rapports d'un recensement fait depuis plus de 30 ans antérieurement à la demande de pension, toutefois—

(i) Toute demande, par l'administration de pension, de renseignements au bureau du recensement, sera faite du consentement par écrit du solliciteur (de la solliciteuse).

(ii) Doit être mentionnée la localité particulière (cité, ville, village, canton ou autre municipalité rurale) où le solliciteur (la solliciteuse) résidait lors du recensement précité.

(iii) Tout renseignement fourni par le bureau du recensement sera tenu confidemment et ne servira qu'aux fins de l'administration de la *Loi sur les pensions de vieillesse*.

(iv) Ne seront demandés des renseignements au bureau du recensement qu'à défaut de les pouvoir obtenir aux sources indiquées dans les alinéas (*a*), (*b*), (*c*) et (*d*) du paragraphe (1) de l'article 7 des présents règlements; et dans le cas où les renseignements nécessaires ne peuvent être obtenus aux sources précitées.

(*e*) Et, en l'absence de preuve plus satisfaisante, seront acceptées une déclaration statutaire exposant la non disponibilité d'aucun des documents précités, ainsi qu'une autre déclaration, portant sur l'âge du solliciteur (de la solliciteuse) faite par une personne au fait de l'objet de la déclaration.

(2) Cependant, l'autorité chargée de l'administration des pensions n'est pas tenue d'accepter les documents et témoignages précités, et il lui est loisible d'accepter tout autre témoignage non mentionné aux présentes.

Nationalité

8. (1) L'un quelconque des documents sous-énumérés pourra être accepté aux fins de déterminer la nationalité de tout solliciteur (solliciteuse) d'une pension;

(*a*) Extrait de naissance;

(*b*) Extrait de baptême;
(*c*) Certificat de service dans les forces de Sa Majesté;
(*d*) Extrait de naturalisation;
(*e*) Et, à défaut de document plus satisfaisant une déclaration statutaire ou déposition sous serment par une personne connaissant l'âge dudit solliciteur (de ladite solliciteuse).

(2) Cependant, l'autorité chargée de l'administration des pensions n'est pas tenue d'accepter les documents et témoignages précités, et il lui est loisible d'accepter tout autre témoignage non mentionné aux présentes.

9. Lorsqu'ils en seront requis, le secrétaire d'Etat ou tout autre service administratif devront communiquer gratuitement à l'autorité chargée de l'administration des pensions tous renseignements disponibles concernant la nationalité de tout solliciteur (solliciteuse) d'une pension.

Résidence

10. Toute personne qui réclame une pension peut être considérée comme ayant résidé au Canada durant les vingt années précédant immédiatement la date proposée d'inauguration de la pension, (*a*) si elle a résidé effectivement au Canada pendant au moins 4,384 jours au cours de ladite période de vingt années, et (*b*) si, au cours desdites vingt années, elle ne s'est pas absentée du Dominion pour une période ne dépassant pas 731 jours consécutifs; mais dans nul cas une personne ne pourra être considérée comme ayant résidé au Canada pendant vingt années, si elle n'a pas demeuré au Canada pendant un certain temps au moins vingt ans antérieurement à la date de la présentation de sa demande d'une pension.

11. Toute personne qui réclame une pension peut être considérée comme ayant résidé dans la province dans laquelle est présentée la demande d'une pension durant les cinq années précédant immédiatement la date proposée d'inauguration de la pension, pourvu que ladite personne demeure dans la province à cette date et qu'elle y ait demeuré durant au moins 1,095 jours au cours de ladite période de cinq années: mais dans nul cas une personne ne pourra être considérée comme ayant résidé dans ladite province pendant cinq années, si elle n'a demeuré dans ladite province pendant un certain temps au moins cinq ans antérieurement à la date de la présentation de sa demende d'une pension.

12. Aux fins de trancher la question de savoir dans quelle province a résidé le solliciteur (la solliciteuse) d'une pension, eu égard aux règlements 10 et 11 précités, toute personne qui a quitté le Canada pour y revenir subséquemment, en l'absence de toute preuve du contraire, devra être considérée comme ayant résidé continuellement dans cette province qu'elle a quittée.

13. Toute absence à l'étranger d'une durée inférieure à un mois ne sera pas comptée comme une interruption de résidence en Canada.

14. Toute personne employée et rétribuée par le Dominion du Canada, le Gouvernement britannique, avec l'approbation du Dominion du Canada ou toute province, pour un service exécuté hors des frontières du Canada, ou dont les frais de déplacement à l'étranger ont été défrayés par le Dominion du Canada, le Gouvernement britannique ou toute province ou municipalité, devra être considérée comme ayant demeuré continuellement pendant ladite période d'emploi, ou période durant laquelle ses frais de déplacement furent défrayés, dans cette province ou Dominion dans laquelle elle résidait immédiatement avant d'entrer dans ledit service ou d'entreprendre ce voyage relativement auquel ses frais de déplacement furent défrayés.

15. Toute personne employée à bord d'un bateau enregistré dans tout port canadien ou faisant un service régulier dans un port canadien devra être considé-

rée comme ayant demeuré continuellement au Canada durant la période entière d'emploi à bord dudit bateau et dans cette province dans laquelle elle résidait immédiatement avant de s'engager dans ledit emploi.

16. Toute personne au service d'une compagnie de chemin de fer dont le siège principal est au Canada et employée sur des convois faisant le service entre des points situés au Canada et à l'étranger, ou l'épouse de toute telle personne, devra être considérée comme ayant demeuré pendant la période entière de son emploi à bord desdits convois dans cette province dans laquelle était située au Canada la tête de ligne où s'effectuait le départ et l'arrivée desdits convois de la compagnie.

Revenus

17. Aux fins d'établir les revenus du pensionnaire, il peut être tenu compte:

(*a*) de la rente du montant desdits revenus;

(*b*) des biens immeubles aux taux de cinq pour cent de leur évaluation municipale, toutes charges exclues;

(*c*) du montant de la rente achetable avec les biens particuliers du pensionnaire, après avoir fait entrer la valeur raisonnable des biens meubles de ce dernier;

(*d*) du salaire, des gages et autres moyens de subsistance, soit en argent, soit en nature, que le pensionnaire est raisonnablement en droit d'espérer recevoir; et

(*e*) n'importe quelle autre méthode de calcul jugée équitable.

18. Si le (la) pensionnaire demeure avec son épouse (son époux), son revenu doit être considéré l'équivalent de la moitié de la somme des revenus séparés de l'un et de l'autre des époux, calculée de la façon prescrite sous la présente loi et les présents règlements.

Transfert de propriété

19. Tout transfert de propriété effectué cinq ans antérieurement à la date de présentation d'une demande de pension ne devra pas être considéré comme ayant été effectué en vue de permettre au solliciteur (à la solliciteuse) de réclamer une pension.

Inauguration de la pension

20. Toute pension accordée est payable au lendemain de la réception de la demande d'une pension par l'autorité chargée de l'administration des pensions, ou à la date à laquelle le droit du solliciteur (de la solliciteuse) à une pension est reconnu, selon que l'une ou l'autre de ces dates est la plus éloignée.

Mode de versement de la pension

21. La pension devra être versée mensuellement et de la façon prescrite par les règlements provinciaux qui pourront être adoptés subséquemment.

22. Advenant incapacité du (de la) pensionnaire, ou si l'autorité chargée de l'administration des pensions considère que le (la) pensionnaire utilise ou est susceptible d'utiliser autrement que pour son propre avantage sa pension, il sera alors loisible à ladite autorité de verser la pension à un ou des administrateurs, choisis par elle, qui en disposeront pour le plus grand avantage du (de la) pensionnaire.

Suspension de la pension

23. Le paiement de toute pension devra être discontinué durant la période d'emprisonnement justifié du (de la) pensionnaire pour délit.

Augmentation ou réduction du montant de la pension

24. Tout (e) pensionnaire est tenu (e) de notifier sans délai à l'autorité chargée de l'administration des pensions toute augmentation dans la valeur de ses biens immobiliers et mobiliers, à concurrence d'une somme de $100 ou plus, sous forme de dévolution, legs ou don, ou tout autre changement dans sa situation financière.

25. Tout (e) pensionnaire qui désire réclamer une augmentation du montant de la pension à laquelle il (elle) peut avoir droit sous le régime de la Loi devra compléter la formule de réclamation disponible à cette fin et la remettre à l'autorité compétente chargée de l'administration des pensions, laquelle enquêtera sur la réclamation présentée.

Gestion de la propriété du (de la) pensionnaire

26. L'autorité chargée de l'administration des pensions de vieillesse, si elle y est autorisée par la loi de la province et par le (la) pensionnaire, pourra se charger de la gestion de tout bien, la propriété dudit (de ladite) pensionnaire.

27. Toute autorité chargée de l'administration des pensions devra être autorisée à recouvrer du (de la) pensionnaire toute somme à laquelle ledit (ladite) pensionnaire n'avait pas droit et qui lui a été payée, soit comme résultat de la non-divulgation de faits sans intention de tromper ou de fausses représentations, soit pour toute autre cause.

Comptabilité

28. Toute somme due par le Dominion du Canada à toute province, représentant la part de contribution dudit Dominion du total net déboursé par toute province pour fins de pensions, devra être établie au dernier jour des mois de mars, juin, septembre et décembre et payée le plus tôt possible cette date écoulée.

29. Relativement à la détermination du montant dû par le Dominion du Canada à toute province, toutes sommes que, aux termes de la loi, ladite province est tenue de rembourser à une autre province ou qui lui sont remboursables par toute autre province relativement à toute pension accordée dans ladite province ou dans telle autre province, ne devront pas être prises en considération et, d'autre part, il ne sera pas tenu compte non plus du coût d'administration ou de paiement des pensions.

30. Relativement à la détermination du montant remboursable à toute province par une autre province en exécution des dispositions de l'article 10 de la loi, devra seul être considéré le montant net de la pension payée par la province ayant droit au remboursements, déduction faite dudit montant de la somme payable par le Dominion du Canada relativement à ladite pension.

31. Les reliquats de compte dus par une province à toute autre province en exécution des dispositions de la loi devront être déterminés trimestriellement aux mêmes dates auxquelles sont payables de temps à autre les sommes dues par le Dominion du Canada.

32. Le ministre chargé de l'administration de la loi, lorsqu'il le jugera à propos, pourra exiger de toute province des informations, détaillées ou autres, concernant les états de compte soumis par la province.

Conseil interprovincial

3. Est autorisée la création d'un conseil interprovincial ayant pouvoir d'interpréter les règlements et d'en recommander la modification, ledit conseil à être institué par le Gouverneur en son conseil.

ANNEXE "B"

MÉMOIRE D'UNE CONVENTION INTERVENUE LE VINGT-DEUXIÈME JOUR DE JUILLET 1929, ENTRE

LE GOUVERNEUR GÉNÉRAL DU DOMINION DU CANADA EN SON CONSEIL, représenté par le Ministre du Travail du Canada, ci-après appelé "le Dominion",

Partie de première part,

ET

LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA PROVINCE D'ALBERTA EN SON CONSEIL, représenté par le Secrétaire provincial de l'Alberta, ci-après appelé "la Province",

Partie de seconde part.

Considérant que, sous l'empire de la loi des pensions de vieillesse, chapitre 156 des Statuts Refondus du Canada, 1927, le Gouverneur en conseil est autorisé à conclure avec le Lieutenant-gouverneur en conseil de toute province une convention autorisant le versement à telle province, trimestriellement, d'un montant égal à la moitié de la somme nette déboursée pour fins de pensions au cours du trimestre précédent par telle province, en exécution d'une loi provinciale autorisant et pourvoyant au paiement de telles pensions, sujet aux conditions prévues par la loi fédérale et les règlements d'application de cette loi, lesquels loi et règlements avec telles modifications pouvant de temps à autres être apportées à ces règlements sont ci-après appelés la "Loi fédérale";

Considérant que l'article 3 de la loi de 1929 de l'Alberta sur les pensions de vieillesse (ci-après appelée la "Loi provinciale") autorise le Lieutenant-gouverneur en conseil à conclure avec le Gouverneur général en conseil une convention du caractère visé par la Loi fédérale des pensions conformément aux articles 3, 8 et 9 de la Loi fédérale, et dont l'article 9 (*a*) autorise le Lieutenant-gouverneur en conseil à pourvoir au paiement de telles pensions;

Et considérant que le Ministre du Travail du Canada et le Secrétaire provincial de l'Alberta ont été autorisés respectivement par les parties aux présentes à conclure une convention aux conditions ci-après mentionnées;

Il est statué que, en considération de ce qui précède et des ententes respectives conclues par ou au nom des parties aux présentes ci-après mentionnées, le présent mémoire de convention fait foi que:—

(1) La Province convient de verser le premier jour d'août 1929, ou à compter de ou subséquemment à cette date, à toute personne qui, en ayant fait la demande, est reconnue par l'autorité chargée de l'administration du régime des pensions avoir droit à une pension sous les dispositions de la Loi fédérale, la somme de deux cent quarante dollars par an, chaque versement étant sujet aux réductions prévues sous la Loi fédérale, et la totalité desdits versements sujets, soit sous rapport du montant versé ou autrement, aux dispositions de la Loi fédérale et régis par elles.

(2) La Province, de plus, convient d'observer toutes les dispositions, stipulations, clauses et conditions prévues sous la Loi fédérale.

(3) Le Dominion convient de verser trimestriellement à la Province, en exécution de ladite Loi fédérale et sujet à l'observation desdites dispositions, une somme égale à la moitié du total net des sommes versées par la Province au cours du trimestre précédent, en exécution des dispositions de la présente convention.

En foi de quoi les parties contractantes ont signé et scellé les présentes au jour et année susdits.

Signé, scellé et remis en présence de
ALFRED FARMILO.
GEO. LATHAM.

PETER HEENAN,
Ministre du Travail du Canada.
J. E. BROWNLEE,
Secrétaire provincial d'Alberta.

ANNEXE "C"

RÈGLEMENTS POUR L'ADMINISTRATION DES PENSIONS DE VIEILLESSE EN ALBERTA

Son Honneur le Lieutenant-gouverneur, sur recommandation du Conseil exécutif, ordonne (*a*) que la Commission de réparation des accidents du travail soit par les présentes chargée de l'administration du système des pensions de vieillesse, avec pouvoir et devoir d'appliquer et administrer les dispositions de la loi de 1927 sur les pensions de vieillesse, chapitre 156 des Statuts revisés du Canada, 1927, et de la loi de l'Alberta sur les pensions de vieillesse, chapitre 24 des statuts de l'Alberta, 1929, le président de ladite Commission devenant le fonctionnaire en charge de l'administration de pension; et (*b*) que les règlements ci-après régissent l'application de ladite loi:—

1. Les règlements établis par le Gouverneur en son conseil par arrêté en date du 21 décembre 1928, (1) nommément C.P. 119-2298, sont par les présentes adoptés comme règlements régissant la loi albertaine sur les pensions de vieillesse.

2. Aux fins d'établir son statut de résident d'une municipalité ou d'un district (improved district) de la province, le pensionnaire devra communiquer à l'autorité de pension tels renseignements qu'elle pourra exiger de lui de temps à autre.

3. Relativement à la fixation du lieu de résidence du solliciteur d'une pension, l'administration de pension devra se guider sur les principes suivants:—

(1) Si, à la date de sa demande ou durant la période précédente de douze mois, le solliciteur est ou a été assisté à titre d'indigent ou de malade indigent, il sera alors considéré comme résident de la municipalité ou du district (improved district) tenus, en exécution de la loi des municipalités, à fournir l'assistance de cet ordre;

(2) Si, à la date de sa demande ou durant la période précédente de douze mois, le solliciteur n'est pas ou n'a pas été assisté par une municipalité ou un district (improved district) à titre d'indigent ou de malade indigent, ou n'est pas interné dans une institution publique ou de charité, il sera alors censé être un résident de la dernière municipalité ou district (improved district) de la province dans laquelle ou lequel il a résidé durant une période de six mois consécutifs.

(3) Si le solliciteur n'est pas couvert par l'un ou de l'autre des deux paragraphes précédents, il ne sera pas alors censé résider dans une municipalité ou un district (improved district) en sorte de rendre la municipalité ou le district susceptible de contribution en exécution de l'article 6 de la loi.

4. L'administration de pension devra aviser par écrit le greffier ou le secrétaire-trésorier, dans le cas d'une municipalité, ou le sous-ministre des Affaires municipales, dans le cas d'un district (improved district), de toute pension accordée par elle et dont elle projette d'imputer une partie du coût à ladite municipalité ou audit district. En l'absence de protestation par écrit, signifiée dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de l'avis précité, par la municipalité

intéressée touchant sa responsabilité relativement à la pension accordée, le pensionnaire sera alors reconnu définitivement comme résident de ladite municipalité, advenant contestation de responsabilité, la municipalité ou le sous-ministre devra, dans lesdits quatre-vingt-dix jours, exposer par écrit à l'administration de pension les faits et circonstances justifiant cette contestation de responsabilité; et l'administration de pension, le plus tôt possible subséquemment à l'expiration dudit délai de quatre-vingt-dix jours, poursuivra une enquête sur le cas controversé, décidera la question de la résidence du pensionnaire dans la municipalité ou dans le district à la date de présentation de la demande de pension, et sa décision en la matière sera définitive.

5. Afin de faciliter l'enquête visant tout pensionnaire ou les circonstances intéressant une demande quelconque de pension, l'administration de pension pourra requérir tout service gouvernemental de faire les démarches nécessaires pour amener l'institution d'une enquête, et cette enquête devra être instituée si elle est raisonnablement possible et lorsqu'elle le sera. Les résultats de l'enquête devront être communiqués à l'administration de pension, et les frais inhérents à la conduite de l'enquête, assumés par le service gouvernemental ayant conduit l'enquête.

6. L'administration de pension devra tenir un compte sévère de toutes ses transactions financières, en exécution d'instructions données de temps à autre par le Conseil du trésor; et ledit état des transactions de l'administration sera ouvert en tout temps à l'inspection et vérification par l'auditeur de la province.

7. L'administration de pension devra élaborer et communiquer mensuellement au trésorier de la province une pièce justificative couvrant la somme totale des pensions payées dans le mois, au reçu de laquelle, un chèque couvrant le montant de ladite pièce sera alors délivré et déposé dans une banque à charte au crédit du trésorier de la province, au titre suivant:

" Trésorier de la province, au compte de la loi d'Alberta sur les pensions de vieillesse." Les chèques couvrant les pensions seront préparés par l'administration de pension. Ils devront être signés par un des membres de l'administration de pension et contresignés par l'auditeur de la province.

8. L'administration de pension pourra solliciter et obtenir gratuitement du Bureau de statistiques démographiques toutes informations et copies de documents ou de certificats en sa possession requises par l'administration relativement à toute pension ou demande de pension.

(Signé) JOHN D. HUNT.
Greffier du Conseil Exécutif.

Edmonton, le mercredi, 10 juillet 1929.

ANNEXE " D "

Mémoire d'une convention intervenue le onzième jour de juin 1929
entre

Le Gouverneur général du Dominion du Canada en son conseil, représenté par le Ministre du Travail du Canada, ci-après appelé " le Dominion ",
Partie de première part,

et

Le Lieutenant-gouverneur de la province d'Ontario en conseil, représenté par le Premier Ministre de l'Ontario, ci-après appelé " la Province ",
Partie de seconde part.

Considérant que sous l'empire de la loi de 1929 de l'Ontario sur les pensions de vieillesse, ci-après appelé la " Loi provinciale ", le Lieutenant-gouverneur en

conseil est autorisé à conclure avec le Gouverneur général en conseil une convention quant au plan général des pensions de vieillesse dans la province, conformément aux dispositions de la loi fédérale des pensions de vieillesse, chapitre 156 des Statuts Refondus du Canada, 1927, et aux règlements d'application de cette loi, lesquels loi et règlements, avec telles modifications pouvant de temps à autres être apportées à ceux-ci, sont ci-après appelés la " Loi fédérale ", et pour le remboursement par le Dominion à la province trimestriellement de la moiité de la somme nette déboursée par elle en pensions de vieillesse au cours du trimestre précédent conformément aux dispositions de la Loi provinciale et au décret du Lieutenant-gouverneur en conseil ci-après mentionné; et

Considérant que l'article 4 de la Loi provinciale édicte, de fait, que le Lieutenant-gouverneur en conseil peut par décret autoriser et assurer le paiement de pensions de vieillesse aux personns et sous les conditions prévues par la Loi fédérale; et

Considérant que le décret du Lieutenant-gouverneur en conseil en date du 22 mai 1929 autorise le paiement desdites pensions de vieillesse conformément aux termes de la présente convention; et

Considérant que, en vertu des dispositions de la Loi fédérale, le Gouverneur général est de fait autorisé à conclure avec la province une convention pour le remboursement trimestriellement à la province de la moitié de la somme nette déboursée par elle au cours du trimestre précédent au compte des pensions de vieillesse conformément à la Loi provinciale, et assujettissant le versement desdites pensions à l'observation des conditions prévues par la Loi fédérale; et

Considérant que, par arrêté ministériel en date du 21 décembre 1928 (C.P. 119/2298), le Gouverneur en conseil a adopté certains règlements en vertu des pouvoirs conférés par la loi fédérale des pensions de vieillesse; et

Considérant que le Ministre du Travail du Canada et le Premier Ministre de l'Ontario ont été autorisés respectivement par les parties aux présentes à conclure une convention aux termes ci-après mentionnés:

Il est statué, en considération de ce qui précède et des ententes respectives conclues par ou au nom des parties aux présentes ci-après mentionnées, le présent mémoire de convention fait foi que:—

1. La Province convient de verser le premier jour de novembre 1929, ou à compter de ou subséquemment à cette date, à toute personne qui, en ayant fait la demande, est reconnue par l'autorité chargée de l'administration du régime des pensions avoir droit à une pension sous les dispositions de la Loi fédérale, la somme de deux cent quarante dollars par an, chaque versement étant sujet aux réductions prévues sous la Loi fédérale, et la totalité des dits versements sujets, soit sous rapport du montant versé ou autrement, aux dispositions de la Loi fédérale et régis par elles.

2. La Province, de plus, convient d'observer toutes les dispositions, stipulations, clauses et conditions prévues sous la Loi fédérale.

3. Le Dominion convient de verser trimestriellement à la Province, en exécution des dispositions de la dite Loi fédérale et sujet à l'observation des dites dispositions, une somme égale à la moitié du total net des sommes versées par la Province au cours du trimestre précédent, en exécution des dispositions de la présente convention.

En foi de quoi les parties contractantes ont signé et scellé les présentes au jour et année susdits.

Signé, scellé et remis en présence de
HUMPHREY MITCHELL,
J. A. ELLIS.

PETER HEENAN,
Ministre du Travail du Canada.
G. H. FERGUSON,
Premier Ministre d'Ontario.

ANNEXE "E"

RÈGLEMENTS ÉTABLIS PAR LE LIEUTENANT-GOUVERNEUR EN CONSEIL LE 22 MAI 1929 EN CONFORMITÉ AVEC LA LOI DES PENSIONS DE VIEILLESSE DE L'ONTARIO, 1929.

1. Pour les fins d'application des présents règlements:—

(*a*) "Municipalité" a le sens de comté, groupe de comtés, ville, municipalité séparée ou ville de 10,000 âmes et plus située dans un district judiciaire provisoire.

(*b*) "District" a le sens d'un district judiciaire provisoire (les cités et villes de 10,000 âmes et plus qu'il renferme non comprises) et désigne aussi le comté provisoire d'Haliburton.

2. La commission nommée en exécution de la loi par le conseil d'une municipalité sera formée de cinq membres. Après la première nomination, les membres de ladite commission seront nommés chaque année par le conseil municipal à sa première assemblée de l'année. A la première assemblée, et subséquemment à la première assemblée de chaque année, le conseil nommera le président de la commission.

3. Dans les districts, l'autorité locale sera exercée par une commission formée de trois personnes désignées par le Lieutenant-gouverneur en conseil, l'une desquelles sera nommée président par les deux autres. Les commissaires nommés par le Lieutenant-gouverneur en conseil conserveront leur poste jusqu'à ce que leurs successeurs aient été nommés.

4. La demande de pension sera faite sur la formule ci-annexée. A chaque demande doivent être annexés la preuve de l'âge et autres documents et preuves mentionnés dans les présentes et dans les règlements fédéraux que la Commission jugera à propos d'exiger de temps en temps.

5. La demande doit être adressée à l'autorité locale de la municipalité ou district que le postulant habitait le 1er juillet 1929; passé le 1er juillet 1930, la demande devra être adressée à l'autorité locale de la municipalité qu'habite le postulant.

6. Relativement à toute demande reçue par une autorité locale le ou avant le 1er juillet 1930, la résidence du pensionnaire sera censée être la municipalité ou le district qu'il habitait le 1er juillet 1929, et, après le 1er juillet 1930, la résidence dudit pensionnaire sera censée être la municipalité ou le district qu'il habite à l'époque de sa demande.

7. Dans le cas du pensionnaire qui cesse d'habiter une municipalité, cette dernière est tenue de continuer à contribuer à sa pension pendant un an encore, après quoi la pension est imputée à la municipalité qui a recueilli le pensionnaire.

8. Dans le cas du pensionnaire qui déménage d'un district dans une municipalité, la pension commencera à être imputée à ladite municipalité un an après un tel déménagement.

9. En cas de désaccord au sujet de la résidence d'un pensionnaire, la Commission se saisira de l'affaire et jugera en dernier ressort.

10. Lorsque le pensionnaire cesse d'habiter la municipalité ou le district qui lui a accordé sa pension, l'autorité locale est censée communiquer à la Commission la date de son départ ainsi que le lieu qu'il est allé habiter.

11. L'autorité locale examinera soigneusement toutes les demandes et statuera par écrit sur chacune d'elles. L'original de la demande et des preuves sera communiqué à la Commission des pensions de vieillesse à Toronto. L'autorité locale

fera connaître par écrit à chaque postulant sa décision dans les sept jours qui suivront celui où elle aura statué sur sa demande.

12. Tout postulant peut dans le délai d'un mois en appeler auprès de la Commission de la décision d'une autorité locale. Si elle le juge à propos, la Commission peut prolonger le délai pendant lequel il est permis au postulant d'en appeler, à condition que ce dernier puisse démontrer à sa satisfaction qu'il n'a pu signifier son avis d'en appeler dans le délai prévu ou que des raisons valables l'en ont empêché.

13. Le droit d'en appeler comme ci-dessus auprès de la Commission de la décision d'une autorité locale quelconque est étendu à n'importe qui qui veut réclamer contre l'attribution d'une pension ou de n'importe quelle partie d'icelle.

14. En cas d'appel à la Commission, l'autorité locale est tenue d'en donner avis par écrit à la Commission. La Commission effectuera les investigations qu'elle jugera nécessaires, et signifiera par écrit sa décision à la partie appelante et à l'autorité locale.

15. Dans le cas d'une demande de pension transmise avant le 1er novembre 1929 et accordée, la pension sera payable mensuellement par chèque de banque. Passé cette date, chaque pension commencera à compter à partir du lendemain de la réception de la demande par la commission locale, et dans le cas d'une pension qui commence à compter un autre jour que le premier du mois, le premier versement comprendra une somme proportionnelle aux jours non écoulés du mois.

16. En cas de décès du pensionnaire, toute portion de pension restant à payer peut être remise à la personne que la Commission des pensions de vieillesse d'Ontario désignera comme le véritable ayant droit.

17. La Commission transmettra mensuellement au conseil de chaque municipalité un état de compte représentant vingt pour cent des pensions à la charge de ladite municipalité.

18. Toute pension ou portion d'icelle peut être versée aux exécuteurs de la succession de n'importe quel pensionnaire ou aux autres administrateurs désignés par la loi, ou, avec le consentement du pensionnaire, aux gardiens ou à la corporation qui se charge ou est responsable de l'entretien de n'importe qui pensionné sous la loi.

19. L'autorité locale est tenue de signifier à la Commission le décès de chaque pensionnaire, ou tout changement survenant dans la situation familiale ou l'état de fortune de chaque pensionnaire, dès que la chose arrive à sa connaissance.

20. La Commission a le droit de ravoir d'un pensionnaire toute pension qui n'a pas été payée dans les formes, soit comme résultat de faits tenus cachés, de déclarations faites innocemment ou dans un but de fraude, ou pour toute autre raison.

21. La Commission et n'importe quelle autorité locale ont droit d'exiger de n'importe quel ministère du gouvernement d'Ontario la fourniture gratuite de renseignements jugés nécessaires pour l'application de la "loi de 1927 sur les pensions de vieillesse", chapitre 35, Statuts du Canada, et de "la loi de 1929 sur les pensions de vieillesse", chapitre 73, Statuts d'Ontario.

XIV. LOI DE COORDINATION DES BUREAUX DE PLACEMENT

L'exercice financier clos le 31 mars 1930 marque la douzième année de coopération de la division du Service de Placement du Canada créée en vertu de la loi de coordination des bureaux de placement, avec les gouvernements provinciaux pour le fonctionnement du Service de Placement du Canada.

LES FONCTIONS DE LA DIVISION

La principale fonction du Service de Placement est d'appliquer la loi de coordination des bureaux de placement (chapitre 57, S.R.C., 1927), laquelle autorise le ministre du Travail:

(*a*) à aider et à encourager l'organisation et la coordination des bureaux de placement et à assurer l'uniformité de méthodes parmi lesdits bureaux;

(*b*) à établir un bureau ou des bureaux de règlements pour l'échange, entre les bureaux de placement, de renseignements sur le roulement de la main-d'œuvre et autres questions;

(*c*) à compiler et à distribuer les renseignements provenant des bureaux de placement et d'ailleurs, concernant les conditions de travail.

Les bureaux de placement que la loi cherche à coordonner et à doter de méthodes uniformes sont ceux des divers gouvernements provinciaux. La coopération désirée des provinces, coopération des provinces les unes avec les autres et de toutes les provinces avec le ministère du Travail, est assurée par un système de subventions fédérales de placement prévues par la loi. Etant donné l'étroite coordination d'efforts obtenue, les bureaux de placement des différentes provinces ainsi que les bureaux de virement fédéraux, bien que chaque unité conserve son caractère individuel, sont considérés comme formant un tout désigné sous le nom de "Service de Placement du Canada".

Se rattache à l'administration de la loi la fonction supplémentaire ci-dessus marquée (*c*), laquelle comprend la réunion, la compilation et la publication de renseignements jetant de la lumière sur le mouvement de la main-d'œuvre. Dans l'exécution de cette fonction, deux sortes de statistiques sont dressées: (1) la statistique administrative—celle qui a trait à l'activité des bureaux du Service de Placement du Canada; (2) la statistique syndicale—celle qui est dressée d'après les états fournis mensuellement par plus de 1,700 syndicats et indiquant le pourcentage de chômage constaté parmi les membres de chaque syndicat. Ces statistiques sont publiées mensuellement dans la *Gazette du Travail*.

CONVENTIONS CONCLUES AVEC LES PROVINCES

L'article 6 de la loi sur la coordination des bureaux de placement de 1918, décrète ce qui suit:—

> Les paiements ci-devant par les présentes autorisés doivent, en ce qui concerne chaque province, être conditionnels à un accord entre le Ministre et le gouvernement de la province, quant aux termes, conditions et objets, suivant l'interprétation de la présente loi, auxquels et pour lesquels les paiements doivent être faits et appliqués...

Conformément à ce qui précède, des conventions uniformes ont été conclues au cours de l'exercice financier 1929-1930 avec les gouvernements provinciaux, sauf celui de l'île du Prince-Edouard. Aux termes de ces conventions, le ministère du Travail verse aux gouvernements provinciaux des subventions s'élevant

à $150,000, le montant fixé par la loi. Une fois répartie entre les provinces proportionnément à leurs déboursés aux fins de l'entretien et du fonctionnement de bureaux de placement, cette somme de $150,000 a permis au ministère du Travail de rembourser les provinces dans la proportion de 32.8 pour cent de leurs dépenses brutes. En raison d'une légère augmentation de leurs frais bruts, les provinces ont bénéficié dans la proportion de 0.7 pour cent de moins qu'au cours de l'exercice financier précédent. Le tableau 1 (page 153) fait voir en détail les subventions versées à chaque province et répartit les totaux entre les différents item considérés comme des déboursés légitimes au sens de la loi. Le ministère fournit aux provinces les différentes formules utilisées dans les bureaux de placement. Les termes et conditions régissant le versement des subventions aux gouvernements provinciaux, tel qu'il est prescrit dans les conventions intervenues, ont été sous tous les rapports les mêmes que pour l'exercice financier précédent. On a conservé cette clause des anciennes conventions qui stipule que les mutilés de la Grande Guerre doivent bénéficier d'une attention spéciale en matière de placement.

SITUATION DES BUREAUX DE PLACEMENT

Chaque bureau du Service de Placement aide les ouvriers et les ouvrières qui se cherchent un emploi quelconque à se placer, et les patrons à trouver la main-d'œuvre dont ils ont besoin. Evidemment, il n'est ni praticable ni à conseiller que les fonctions multiples des bureaux soient dans chaque cas distinctes, mais lorsque la population à desservir est assez considérable, une telle répartition du travail se justifie, et des sections masculine, féminine, pour travailleurs et travailleuses spécialisés et non spécialisés, main-d'œuvre agricole, de fabrique, domestique, etc., sont conduites séparément. Dans l'Ouest du Canada, où l'on embauche régulièrement une foule de travailleurs saisonniers comme par exemple les travailleurs agricoles, il est d'usage, surtout en Saskatchewan et en Colombie britannique, de créer des bureaux temporaires, dont la liste ci-dessous ne tient cependant pas compte.

Au cours de l'exercice considéré, le nombre des centres où fonctionnent des bureaux de placement s'est élevé à 66, augmentation due à la création de bureaux à Amos et Rouyn, P.Q. Voici la liste de ces centres:—

Nouvelle-Ecosse (trois villes).—Halifax, New Glasgow, Sydney.

Nouveau-Brunswick (trois villes).—Chatham, Moncton, Saint-Jean.

Québec (sept villes).—Amos, Hull, Montréal, Québec, Rouyn, Sherbrooke, Trois-Rivières.

Ontario (vingt-cinq villes).—Belleville, Brantford, Chatham, Cobalt, Fort-William, Guelph, Hamilton, Kingston, Kitchener, London, Niagara Falls, North Bay, Oshawa, Ottawa, Pembroke, Peterborough, Port-Arthur, Sarnia, Sault-Ste-Marie, St. Catharines, St. Thomas, Sudbury, Timmins, Toronto, Windsor.

Manitoba (trois villes).—Brandon, Dauphin, Winnipeg.

Saskatchewan (neuf villes).—Estevan, Moose Jaw, North Battleford, Prince Albert, Régina, Saskatoon, Swift Current, Weyburn, Yorkton.

Alberta (cinq villes).—Calgary, Drumheller, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat.

Colombie britannique (onze villes).—Cranbrook, Kamloops, Nanaïmo, Nelson, New-Westminster, Penticton, Prince George, Prince Rupert, Revelstoke, Vancouver, Victoria.

Dans le but d'amener les bureaux des différentes villes à concerter leurs efforts et de rendre possible le transport de main-d'œuvre d'une catégorie quelconque de régions où il y a surplus à celles où il y a pénurie, huit bureaux de virement ont été établis au Canada. Les gouvernements provinciaux ont créé à Montréal, Toronto, Winnipeg, Régina, Edmonton et Vancouver, pour diriger le mouvement provincial de la main-d'œuvre, des bureaux de virement qu'ils ont rattachés au Service de Placement du Canada. Ceux que le ministère du Travail a créés à l'intention du Service de Placement du Canada pour diriger le mouvement interprovincial de la main-d'œuvre sont: le bureau de virement de l'est, à Ottawa; et le bureau de virement de l'ouest à Winnipeg.

LE PERSONNEL

Le personnel du Service de Placement comptait 271 employés à la date du 31 mars 1929. Ce personnel était réparti comme suit entre les différentes autorités constituantes:

(*a*) *Gouvernements provinciaux.*—Nouvelle-Ecosse, 6; Nouveau-Brunswick, 7; Québec, 29; Ontario, 104; Manitoba, 20; Saskatchewan, 27; Alberta, 20; Colombie britannique, 26; et

(*b*) *Gouvernement fédéral.*—Ministère du Travail, Ottawa, 17; bureau de virement de l'ouest, Winnipeg, 2; bureaux de placement d'Halifax, 1; d'Ottawa, 1; de Toronto, 5; de Winnipeg, 2; de Vancouver, 3; et de Victoria, 1.

A la fin de l'exercice passé en revue, le personnel total ressort à 273, dont 32 travaillent au compte du Gouvernement fédéral, et 241 au compte des provinces. Voici comment se répartit ce personnel:

(*a*) *Gouvernements provinciaux.*—Nouvelle-Ecosse, 6; Nouveau-Brunswick, 7; Québec, 31; Ontario, 102; Manitoba, 22; Saskatchewan, 27; Alberta, 20; Colombie britannique, 26; et

(*b*) *Gouvernement fédéral.*—Ministère du Travail, Ottawa, 17; bureau de virement de l'ouest, Winnipeg, 2; bureaux de placements d'Halifax, 1; d'Ottawa, 1; de Toronto, 5; de Winnipeg, 2; de Vancouver, 3; et de Victoria, 1.

On pourrait ajouter que les fonctionnaires fédéraux inscrits à titre d'employés de certaines agences locales provinciales sont des employés occupés aux travaux spécialisés de placement des mutilés de guerre, et placés là en exécution de conventions intervenues entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

ŒUVRE DE PLACEMENT D'ORDRE SPÉCIAL À L'INTENTION DES MUTILÉS DE GUERRE

Le ministère du Travail, dans ses rapports annuels précédents, a donné les détails du transfert, du ministère de la Rééducation civile des anciens combattants au Service de Placement du Canada, de l'œuvre de placement des mutilés de la dernière guerre. De nouveau, au cours de l'exercice financier 1929-1930, le ministère du Travail a sollicité la collaboration des provinces à cette œuvre. C'est la sixième fois dans autant d'exercices qu'une clause spéciale est insérée aux conventions annuelles couvrant cette activité.

Les conventions font revivre les termes et conditions des exercices précédents quant à l'exécution de cette tâche. Les provinces ont engagé tous leurs bureaux de placement à inscrire et s'efforcer de placer dans des emplois pour lesquels ils sont aptes, tous les anciens combattants souffrant d'une incapacité physique quelconque; de son côté, le ministère du Travail a entrepris de nommer et de rétribuer régulièrement tout employé additionnel dont l'embauchement serait jugé nécessaire pour assurer des facilités adéquates aux centres les plus importants. Des fonctionnaires fédéraux de cette catégorie ont été maintenus dans les centres suivants: Halifax, 1; Ottawa, 1; Toronto, 5; Winnipeg, 2; Vancouver, 3; Victoria, 1.

Il convient de répéter ici ce qui a été dit dans de récents rapports annuels concernant cette activité du Service de placement du Canada. Le placement des mutilés de guerre mérite notre attention pour deux raisons: premièrement, l'œuvre accomplie donne une idée favorable de ce que le Canada a fait dans le sens d'une réalisation des engagements qu'il a pris vis-à-vis de ceux qui se sont exposés pour lui durant la Grande Guerre; deuxièmement la réalisation de cette tâche fait paraître sous un jour favorable l'esprit de coopération qui anime les autorités fédérales et provinciales. Ces dernières ont assisté le ministère du Travail de toutes les manières possibles afin d'assurer le succès de l'œuvre. Considérant que l'œuvre n'a été confiée au Service de Placement qu'au cours de l'exercice 1923-1924, on aurait été fondé à croire que l'on voulait simplement tenter une expérience, mais les progrès continuels accomplis indiquent que la phase expérimentale est passée et que ce domaine de l'œuvre du Service de Placement a acquis un caractère de permanence.

La conduite à bonne fin de l'œuvre présente de grandes difficultés. Certaines incapacités de guerre rendent pratiquement impossible le placement de certains mutilés de guerre, en raison du fait que les emplois que ces derniers sont en état d'exercer avec satisfaction et d'une manière permanente ne sont pas assez nombreux pour satisfaire tous ceux de cette catégorie qui se cherchent un emploi. Il résulte d'un tel état de choses que pour satisfaire les besoins de ces ouvriers on doit avoir largement recours aux travaux d'occasion, et les personnes qui s'occupent de cette œuvre semblent croire que le pourcentage des mutilés cherchant de l'emploi et ne trouvant que travaux d'occasion va en augmentant. Ainsi, sur les 8,251 mutilés de guerre placés durant l'exercice 1929-1930, 5,975, ou plus de 72 p.c., l'ont été dans des travaux d'occasion. Toutefois, bon nombre des 2,276 mutilés placés à demeure sont considérés comme retranchés indéfiniment de l'armée des solliciteurs d'emplois. En matière de placement d'anciens combattants souffrant d'une invalidité partielle, le patronat a fait preuve à l'égard des bureaux de placement d'un esprit de coopération digne de remarque; l'opinion qu'un ouvrier, s'il veut atteindre le maximum d'efficacité dans une occupation quelconque, doit nécessairement jouir de toutes ses capacités physiques, a été abandonnée par la grande majorité des employeurs, qui, pour la plupart, sont prêts à donner à l'ouvrier désavantagé l'occasion de s'adapter si son incapacité n'est pas telle que son efficacité puisse en souffrir.

Si les fonctionnaires fédéraux qui s'occupent de l'œuvre spéciale du placement des mutilés de guerre remplissent leur tâche dans les grandes villes, ce n'est pas simplement parce que ces villes constituent les centres de population les plus importants du Canada; c'est aussi parce qu'une forte partie des anciens combattants invalides de la guerre y demeurent, croyant y trouver de meilleures occasions de se placer, un climat plus favorable, etc., etc. Bien que le ministère ait été sollicité à diverses reprises de conduire des sections spéciales pour mutilés de guerre dans d'autres localités il n'en a jamais rien fait, ayant toujours considéré, de concert avec les autorités provinciales, que la situation ne justifiait pas une telle action.

LA STATISTIQUE DE L'EMPLOI

Comme nous l'avons déjà dit, la statistique de l'emploi est recueillie et compilée avec régularité par le Service de Placement, et publiée dans la *Gazette du Travail*. Cette statistique comprend: (*a*) la statistique administrative—qui concerne l'activité des bureaux du Service de Placement et s'inspire des rapports fournis quotidiennement par ces bureaux; (*b*) la statistique basée sur les rapports mensuels sur le chômage fournis par les syndicats du travail locaux. En outre, la *Gazette du Travail* publie chaque mois les indices de l'emploi dans l'industrie ainsi que des rapports sur les permis de construire, lesquels sont

recueillis par l'Office fédéral de la Statistique en exécution de la loi sur la statistique. Cette statistique est suivie avec attention par bon nombre de Canadiens, et les nombreuses demandes de renseignements qu'elle suscite donnent une idée de l'importance qu'on semble y attacher.

RAPPORT STATISTIQUE DES BUREAUX DE PLACEMENT

Les tableaux de la page 154 font voir pour l'exercice financier considéré: le tableau 2, la statistique des demandes de travail; le tableau 3, celle des offres d'emploi; le tableau 4, celle des placements à demeure et en extra. Le tableau 7 (pages 156) analyse les offres d'emploi et les placements pas groupes d'industries pour le même exercice.

Comme le font voir ces tableaux, les bureaux publics de placement ont enregistré, au cours de l'exercice 1929-1930, un total de 562,061 demandes de travail, dont 407,841 de la part d'hommes et 154,220 de la part de femmes. Au cours de l'exercice précédent, les demandes de travail avaient totalisé le nombre de 600,628.

Ont été communiquées aux bureaux un total de 428,755 offres d'emploi, dont 302,446 à l'intention d'hommes et 126,309 à l'intention de femmes. Au cours de l'exercice précédent, les offres d'emploi communiquées aux bureaux avaient totalisé le nombre de 510,122. Le Service a effectué un total de 401,509 placements (293,375 hommes et 108,134 femmes). Considérés sur la base de la durée de l'emploi, ces placements se divisent en placements "en extra", c'est-à-dire, dont la durée ne dépasse pas sept jours, et en placements "à demeure", c'est-à-dire dont la durée dépasse sept jours. D'après cette répartition, les placements masculins ont été au nombre de 87,356 en extra et 206,019 à demeure; les placements féminins ont été au nombre de 57,463 en extra et 50,671 à demeure. Il convient peut-être d'ajouter que la statistique de l'exercice précédent indique 362,268 placements d'hommes et 110,709 placements de femmes, soit au total 472,977 placements.

STATISTIQUE DU CHÔMAGE PARMI LES ADHÉRENTS DES SYNDICATS DU TRAVAIL

Chaque mois, un indice représentant le pourcentage de l'effectif syndical chômant au dernier jour du mois est compilé à l'aide de rapports communiqués par les syndicats locaux. Cette statistique est dressée avec tout le soin voulu. Elle reflète la situation dans chaque province, chaque industrie, chaque groupe principal de chaque industrie, et pour l'ensemble du Canada. Lorsqu'il est parlé de syndiqués en chômage, on entend ceux qui chôment involontairement comme conséquence de causes économiques. Ceux qui s'adonnent à des travaux étrangers à leur métier ou qui chôment par suite de maladie ou comme résultat direct d'une grève ou d'un lock-out, ne sont pas compris dans la statistique.

Celle-ci embrasse régulièrement environ 60 p.c. du total des ouvriers syndiqués canadiens. Le tableau 6, à la page 155, donne les pourcentages de chômage parmi l'effectif des syndicats recensés de janvier 1919 à avril 1930, le chiffre dans chaque cas reflétant la situation générale du chômage pour le Canada entier. Des chiffres sont aussi donnés indiquant l'effectif global des syndicats recensés et le nombre total des adhérents en proie au chômage.

LE MOUVEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Bien que les bureaux du Service soient situés dans les centres industriels les plus importants, les facilités qu'ils offrent ne sont pas utilisées seulement dans

le lieu même où ils se trouvent, mais chacun des bureaux fournit un nombre considérable d'ouvriers aux districts attenants. Sur les 401,509 placements effectués, 150,887 l'ont été dans des localités autres que celles desservies par les bureaux.

Depuis l'année 1919 les compagnies de chemin de fer accordent aux personnes de bonne foi désireuses de se rendre dans une localité éloignée pour y occuper un emploi qu'on n'a pu satisfaire avec de la main-d'œuvre locale, des avantages sous forme d'une réduction du tarif de transport, lorsque ces personnes en font demande au Service de Placement. Ce privilège est valable sur les réseaux suivants: Réseau ferré de l'Etat; Pacifique-Canadien; Dominion Atlantic; Kettle Valley; Michigan Central; Northern Alberta; Pacific Great Eastern; Québec central; Temiskaming and Northern Ontario et Wabash. Le tarif réduit, qui est de 2.70 sous par mille de parcours, comporte un billet de deuxième classe qui est délivré sur production par le solliciteur d'un certificat du Service de Placement. Le minimum du passage est de quatre dollars, de sorte qu'une personne qui désire se rendre à un endroit éloigné relativement auquel le prix du passage est inférieur au minimum de quatre dollars ne peut bénéficier du tarif spécial de transport. Le tableau 5 à la page 155 donne des détails concernant l'usage de ce certificat. On y voit que durant l'exercice considéré 27,247 personnes ont bénéficié de ce tarif.

L'avantage d'un tarif de transport considérablement réduit a été accordé par les compagnies de chemins de fer aux moissonneurs de la Colombie-Britannique à destination des Provinces de la Prairie. Pouvaient seuls bénéficier de ce tarif spécial, en vigueur du 15 août au 7 septembre, ceux dont les services comme moissonneurs étaient déjà retenus dans les localités vers lesquelles ils se dirigeaient. Le tarif était valable pour transport vers toute localité jusqu'à Regina et Saskatoon en Saskatchewan, et le billet de faveur était délivré sur production d'un certificat spécial délivré par les bureaux de placement. Le Service de placement de Colombie britannique a délivré 3,408 certificats de cette catégorie.

LE CONSEIL DU SERVICE DE PLACEMENT DU CANADA

Conformément aux décrets du Conseil privé P.C. 3111 et P.C. 2262, rendus en exécution de la loi sur la coordination des bureaux de placement, a été créé un organe consultatif appelé Conseil du Service de Placement du Canada chargé de conseiller le ministre du Travail relativement à l'application de la loi. Ce conseil est composé de représentants des diverses parties signataires des conventions ainsi que de représentants des compagnies de chemins de fer, des travailleurs syndiqués, des employeurs, des anciens combattants et des cultivateurs. Sauf une exception, le Conseil s'est réuni annuellement depuis sa création en 1919. La réunion de 1929 s'est tenue à Ottawa les 30 et 31 mai. On y examina les questions suivantes: la sagesse de faire venir d'Europe un nombre additionnel de moissonneurs; les causes du récent chômage; la politique du Service de placement envers les institutions secourant les chômeurs; l'emploi, hivernal, saisonnier et intensif; la répartition des chômeurs en diverses classes, travailleurs expérimentés, non-expérimentés, anciens combattants, etc.; la relation entre le Service de placement et les institutions préparant garçons et filles aux travaux de l'industrie; le problème du chômage par rapport aux travailleurs des deux sexes, d'âge moyen; l'immigration, en autant qu'elle affecte le Service de placement. Le bureau du Conseil s'est réuni une fois, le 16 décembre 1929, pour communiquer au ministre son opinion sur des questions de chômage.

CONFÉRENCE

La seizième réunion annuelle de l'Association internationale des services publics de placement s'est tenue à Philadelphie, Pa., du 24 au 27 septembre 1929. L'Association groupe un grand nombre de fonctionnaires de divers services gouvernementaux canadiens et américains activement intéressés dans le fonctionnement de bureaux publics gratuits de placement. Elle se réunit tantôt aux Etats-Unis, tantôt au Canada. Le ministère fédéral du Travail, qui a si à cœur le fonctionnement satisfaisant des bureaux publics de placement au Canada, se fit représenter à la réunion de l'Association. On y examina à fond des questions d'intérêt mutuel pour les services de placement des deux pays, et chaque membre présent fit bénéficier de son expérience en matière de placement les autres adhérents de l'Association. On décida de tenir la réunion de 1930 à Toronto, Ont.

TABLEAU 1.—Subventions fédérales à chaque province au cours de l'exercice financier 1929-1930, montrant la répartition des paiements relatifs aux divers item de dépenses acceptées comme conformes aux stipulations du contrat

—	Nouvelle-Ecosse	Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta.	Colombie britannique	Canada
	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.	$ c.
Traitements	2,743 25	3,024 94	14,622 64	47,442 54	9,597 88	12,894 29	9,374 88	14,506 07	114,206 49
Déplacements	101 06	31 99	440 01	1,478 35	138 64	249 54	187 18	54 57	2,681 34
Loyers et concierges	782 22	649 33	1,946 83	6,709 05	516 20	3,523 41	2,016 31	3,653 61	19,796 96
Chauffage	.....	24 25	212 35	138 47	63 24	57 98	77 54	19 17	593 00
Eclairage	19 72	18 45	129 75	187 59	62 26	93 45	26 25	54 28	591 75
Eau	.....	1 97	8 85	12 79	3 93	10 16	17 52	6 06	61 28
Fournitures et dépenses de bureau	47 10	81 84	418 05	2,097 51	462 03	220 17	230 89	122 26	3,679 85
Téléphones	176 39	102 45	374 52	2,289 48	499 33	523 51	491 88	789 61	5,247 17
Télégrammes	8 41	4 65	26 91	349 99	56 48	90 30	102 52	129 50	768 76
Frais de poste, frais de transport et camionnage	19 99	26 91	90 77	417 18	107 59	257 59	80 24	105 96	1,106 23
Réparations et remaniements	.....	.....	.....	21 62	.....	107 46	103 46	.....	232 54
Publicité	32 94	17 96	63 97	425 45	.....	327 78	3 61	66 45	938 16
Avances pour transportation non-remboursées	.....	.....	.....	.....	.....	96 47	.....	.....	96 47
Total	3,931 08	3,984 74	18,334 65	61,570 02	11,507 58	18,452 11	12,712 28	19,507 54	150,000 00

TABLEAU 2. — Demandes d'emploi transmises aux bureaux du Service de Placement du Canada dans les différentes provinces pendant l'exercice avril 1929-mars 1930 inclus.

Province	Hommes	Femmes	Total
Nouvelle-Ecosse	5,064	4,588	9,652
Nouveau-Brunswick	4,888	5,139	10,027
Québec	39,376	10,091	49,467
Ontario	165,865	70,623	236,488
Manitoba	39,171	26,150	65,321
Saskatchewan	39,050	13,174	52,224
Alberta	53,882	11,407	65,289
Colombie britannique	60,545	13,048	73,593
Canada	407,841	154,220	562,061

TABLEAU 3. — Offres d'emploi à demeure et d'occasion enregistrées par les bureaux du Service de Placement du Canada dans les différentes provinces au cours de l'exercice avril 1929-mars 1930 inclus.

Province	Hommes	Femmes	Total
Nouvelle-Ecosse	4,920	4,549	9,469
Nouveau-Brunswick	4,622	5,202	9,824
Québec	18,536	8,554	27,090
Ontario	136,383	51,648	188,031
Manitoba	21,729	24,072	45,801
Saskatchewan	39,530	11,576	51,106
Alberta	42,906	10,445	53,351
Colombie britannique	33,820	10,263	44,083
Canada	302,446	126,309	428,755

TABLEAU 4. — Placement à demeure et d'occasion effectués par les bureaux du Service de Placement du Canada dans les différentes provinces au cours de l'exercice avril 1929-mars 1930 inclus.

Province	Placements à demeure			Placements d'occasion			Total		
	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Nouvelle-Ecosse	2,207	760	2,967	2,594	3,189	5,783	4,801	3,949	8,750
Nouveau-Brunswick	2,164	745	2,909	2,342	4,277	6,619	4,506	5,022	9,528
Québec	18,233	5,951	24,184	687	162	849	18,920	6,113	25,033
Ontario	82,059	19,313	101,372	42,223	20,690	62,913	124,282	40,003	164,285
Manitoba	23,885	6,932	30,817	5,836	16,179	22,015	29,721	23,111	52,832
Saskatchewan	23,386	6,583	29,969	9,115	4,002	13,117	32,501	10,585	43,086
Alberta	32,011	4,776	36,787	10,528	4,477	15,005	42,539	9,253	51,792
Colombie britannique	22,074	5,611	27,685	14,031	4,487	18,518	36,105	10,098	46,203
Canada	206,019	50,671	256,690	87,356	57,463	144,819	293,375	108,134	401,509

TABLEAU 5. — Certificats de taux spécial de transport délivrés dans chaque province par le Service de Placement du Canada durant l'exercice avril 1929-mars 1930 inclus.

Province émettante	N.-E.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	C.B.	Total
Nouvelle-Ecosse	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nouveau-Brunswick	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec	.....	.....	751	1,804	.....	.....	.....	.....	2,555
Ontario	2	1	92	6,949	174	12	4	1	7,233
Manitoba	.....	.....	95	5,417	3,405	1,342	29	237	10,525
Saskatchewan	.....	.....	2	56	63	1,601	9	1	1,732
Alberta	.....	.....	.....	3	22	668	2,640	26	3,359
Colombie britannique	.....	.....	.....	2	25	104	327	1,383	1,841
Totaux	2	1	940	14,231	3,689	3,727	3,009	1,648	*27,247

*A ajouter, 9,032 certificats spéciaux de transport de moissonneurs, à destination de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba, délivrés par les bureaux de la Colombie britannique.

TABLEAU 6.—Statistique des syndicats ouvriers sur le chômage

—	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930
Moyenne de l'effectif rapporté	170,484	186,389	187,083	154,303	152,675	154,935	153,647	148,336	166,632	182,511	200,257	
Moyenne des syndiqués en proie au chômage	5,794	9,067	23,683	10,998	7,470	11,154	10,796	7,632	8,132	8,124	11,485	
Moyenne du pourcentage de chômage parmi les adhérents, au cours de l'année	3·4	4·9	12·7	7·1	4·9	7·2	7·0	5·1	4·9	4·5	5·7	
Pourcentage de chômage parmi les adhérents, par mois												
31 janvier	3·9	4·0	13·1	13·9	7·8	7·5	10·2	8·1	6·4	6·8	6·3	10·8
28 (29) février	5·2	4·0	16·1	10·6	6·4	7·8	9·5	8·1	6·5	7·0	6·8	11·5
31 mars	5·0	3·1	16·5	9·6	6·8	6·7	8·5	7·3	5·7	6·5	6·0	10·8
30 avril	4·4	2·5	16·3	10·4	4·6	5·1	8·7	7·3	6·0	5·2	5·5	
31 mai	3·6	2·4	15·5	8·7	4·5	7·3	7·0	4·9	5·2	3·7	4·0	
30 juin	2·6	2·1	13·2	5·3	3·4	5·8	6·1	4·1	3·2	3·2	2·9	
31 juillet	2·4	2·3	9·1	4·1	2·9	5·4	5·2	2·3	3·3	2·5	3·0	
31 août	2·2	3·3	8·7	3·6	2·2	6·5	4·4	2·5	3·7	2·4	3·5	
30 septembre	1·8	3·3	8·5	2·8	2·0	5·9	5·7	3·3	3·1	2·2	3·7	
31 octobre	2·0	6·1	7·4	3·9	4·8	6·8	5·1	2·6	3·9	3·1	6·0	
30 novembre	3·6	10·2	11·1	6·2	6·2	9·7	5·7	4·7	5·2	4·2	9·3	
31 décembre	4·3	13·0	15·1	6·4	7·2	11·6	7·9	5·9	6·6	6·6	11·4	

TABLEAU 7. — Offres d'emploi signalées au Service de Placement durant l'exercice 1er avril

Industries	Nouvelle-Ecosse			Nouveau-Brunswick			Québec			Ontario		
		Placements			Placements			Placements			Placements	
	Vacances	A demeure	D'occasion	Vacances	A demeure	D'occasion	Vacances	A demeure	D'occasion	Vacances	A demeure	D'occasion
Industries manufacturières	**701**	**245**	**420**	**534**	**219**	**304**	**1,996**	**1,640**	**79**	**23,225**	**15,737**	**6,685**
Produits animaux comestibles	138	1	136	31	6	25	95	85	3	556	330	214
La fourrure et ses produits	.....	.....	.....	15	.....	15	2	1	1	13	13	.....
Le cuir et ses produits	2	.....	2	7	1	6	14	12	.....	382	223	91
Le bois et ses produits	219	146	56	131	102	24	204	187	10	2,916	2,041	794
Instruments de musique	5	.....	5	.....	.....	.....	5	3	.....	68	28	39
Produits de la pulpe et du papier	24	3	18	50	22	28	220	178	27	2,155	1,214	896
Produits du caoutchouc	.....	.....	.....	4	1	3	156	117	5	661	545	109
Produits textiles	7	.....	6	7	2	5	473	365	3	1,594	1,029	371
Produits des plantes comestibles	48	11	30	45	8	36	107	93	1	2,791	1,721	1,013
Produits des plantes, n.a.d.	.....	.....	.....	8	.....	8	23	22	.....	72	45	28
Distillés de bois	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....	110	97	.....
Produits chimiques et produits connexes	19	3	15	35	3	32	13	8	.....	914	714	173
Produits de l'argile, du verre et de la pierre	10	3	8	13	8	2	83	67	.....	659	473	149
Courant électrique	1	.....	1	7	7	.....	60	45	16	671	564	63
Appareils électriques	23	1	22	9	1	8	24	16	.....	1,515	1,041	431
Produits du fer et de l'acier	183	67	111	117	37	78	352	300	7	5,580	4,080	1,371
Produits des métaux non-ferreux	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11	6	.....	521	434	77
Produits minéraux	22	10	10	30	19	11	69	56	6	1,097	471	604
Produits divers	.....	.....	.....	25	2	23	84	78	.....	950	674	262
Industrie forestière	**447**	**338**	**37**	**589**	**500**	**20**	**6,432**	**7,665**	.....	**30,666**	**20,007**	**180**
Pêche et chasse	**7**	**4**	.....	**48**	**42**	**6**	**2**	**1**	.....	**29**	**15**	**11**
Agriculture	**236**	**206**	**22**	**176**	**158**	**17**	**848**	**838**	.....	**10,170**	**8,906**	**1,112**
Industrie minière	**25**	**17**	**1**	**3**	**2**	.....	**151**	**101**	**1**	**882**	**869**	**37**
Houille	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13	14	.....
Minerais métalliques	25	17	1	.....	.....	.....	75	40	1	716	723	10
Minerais non métalliques	.....	.....	.....	3	2	.....	76	61	.....	153	132	27
Communications	**18**	**1**	**16**	**13**	**11**	**2**	**11**	**7**	**3**	**299**	**203**	**85**
Transport	**270**	**78**	**191**	**226**	**120**	**107**	**705**	**682**	.....	**5,173**	**1,876**	**3,241**
Expédition et emmagasinage	168	14	154	92	25	68	124	119	.....	2,670	686	1,960
Chemins de fer	.....	.....	.....	15	1	14	11	11	.....	310	238	67
Navigation et débardage	102	64	37	119	94	25	563	546	.....	2,173	937	1,212
Navigation aérienne	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7	6	.....	20	15	2
Construction et entretien	**1,680**	**1,203**	**473**	**1,164**	**935**	**195**	**5,992**	**5,672**	**59**	**43,903**	**29,793**	**13,311**
Chemins de fer	118	91	27	312	244	46	621	603	.....	10,501	9,567	339
Grandes routes	83	65	17	94	94	.....	57	47	10	18,151	7,601	10,512
Bâtiments et autres	1,479	1,047	429	758	597	149	5,314	5,022	49	15,251	12,625	2,460
Service	**5,231**	**781**	**3,862**	**6,759**	**847**	**5,736**	**10,123**	**7,002**	**600**	**65,567**	**21,173**	**33,117**
Administration publique	87	2	85	29	21	8	57	50	1	2,393	1,330	1,057
Hôtels et restaurants	207	95	81	147	95	37	1,411	1,069	26	5,826	3,649	850
Professionnel	541	73	435	77	31	46	917	504	270	3,478	1,666	1,228
Amusements	86	11	68	14	4	9	96	78	1	3,021	919	1,872
Personnel	447	25	419	1,447	60	1,390	862	624	154	11,580	1,398	10,103
Domestique	3,863	575	2,774	5,043	634	4,246	6,769	4,669	148	39,021	12,152	18,007
Agricole	.....	.....	.....	2	2	.....	11	8	.....	248	59	.....
Commerce	**750**	**90**	**662**	**300**	**72**	**223**	**798**	**562**	**100**	**7,410**	**2,532**	**4,727**
De détail	584	83	502	276	67	205	413	299	62	6,457	2,094	4,211
De gros	166	7	160	24	5	18	385	263	38	953	438	516
Finances	**104**	**4**	**99**	**12**	**3**	**9**	**32**	**14**	**7**	**707**	**261**	**407**
Toutes les industries	**9,469**	**2,967**	**5,783**	**9,824**	**2,909**	**6,619**	**27,090**	**24,184**	**849**	**188,031**	**101,372**	**63,913**
Hommes	4,920	2,207	2,594	4,622	2,164	2,342	18,536	18,233	687	136,383	82,059	42,223
Femmes	4,549	760	3,189	5,202	745	4,277	8,554	5,951	162	51,648	19,313	20,690

et placements effectués par ce dernier dans chaque industrie
1929-31 mars 1930

Manitoba			Saskatchewan			Alberta			Colombie Britannique			Canada		
	Placements			Placements			Placements			Placements			Placements	
Vacances	A demeure	D'occasion	Vacances	A demeure	D'occasion	Vacances	A demeure	D'occasion	Vacances	A demeure	D'occasion	Vacances	A demeure	D'occasion
1,395	**425**	**939**	**1,610**	**458**	**1,122**	**2,623**	**1,548**	**1,065**	**6,683**	**3,047**	**3,450**	**38,767**	**22,319**	**14,034**
47	9	37	350	44	306	98	52	46	455	187	263	1,770	714	1,030
35	1	30	1	.....	1	6	.....	6	1	1	.....	73	16	53
25	4	15	15	2	13	35	4	31	12	3	7	492	249	165
160	124	22	188	128	52	975	846	127	1,727	1,370	252	6,520	4,944	1,337
.....	.....	.....	.....	.....	.....	12	7	5	26	2	26	116	40	75
163	28	120	50	10	38	14	11	5	630	296	301	3,306	1,762	1,433
7	1	6	12	.....	12	3	1	2	21	11	8	864	676	145
90	22	58	28	12	16	26	14	9	73	20	50	2,298	1,464	518
130	45	81	100	30	68	234	81	149	433	240	190	3,888	2,229	1,568
4	.....	3	.....	.....	.....	8	.....	8	10	.....	10	125	67	57
.....	.....	.....	1	.....	1	94	76	18	19	18	1	225	192	20
118	6	112	17	6	11	27	3	22	152	51	97	1,295	794	462
84	31	50	84	46	31	78	53	25	247	139	96	1,258	820	361
22	36	2	76	23	53	77	42	35	147	137	12	1,061	854	182
40	4	35	37	2	32	51	16	35	83	15	65	1,782	1,096	628
305	88	211	508	135	366	523	175	347	2,101	390	1,689	9,669	5,272	4,180
24	4	20	2	1	1	31	4	28	101	63	43	690	512	169
53	4	48	67	14	56	200	127	72	270	59	210	1,808	760	1,017
88	18	59	74	5	65	131	36	95	175	45	130	1,527	858	634
1,753	**8,745**	**71**	**762**	**750**	.....	**1,707**	**1,703**	.....	**3,913**	**3,761**	**74**	**46,269**	**43,469**	**382**
79	**73**	.....	**5**	**3**	.....	**12**	**12**	.....	**71**	**51**	**17**	**253**	**201**	**34**
11,175	**11,534**	**492**	**23,376**	**16,999**	**165**	**19,543**	**18,738**	**532**	**5,384**	**8,181**	**310**	**70,998**	**65,560**	**2,650**
233	**167**	**19**	**52**	**76**	**9**	**1,027**	**976**	**16**	**962**	**973**	**33**	**3,335**	**3,181**	**116**
.....	.....	.....	8	8	.....	706	699	2	41	24	16	768	745	18
218	154	18	15	49	.....	17	17	.....	853	885	3	1,919	1,885	33
15	13	1	29	19	9	304	260	14	68	64	14	648	551	65
25	**21**	**4**	**53**	**27**	**26**	**35**	**12**	**23**	**43**	**34**	**8**	**497**	**316**	**167**
387	**111**	**244**	**1,234**	**262**	**962**	**1,022**	**339**	**682**	**2,239**	**418**	**1,784**	**11,247**	**3,886**	**7,211**
323	80	212	1,007	103	897	923	288	648	1,132	115	1,010	6,439	1,430	4,949
29	15	14	223	156	64	66	21	31	180	87	85	834	529	275
20	11	9	2	2	.....	30	30	.....	914	212	689	3,923	1,896	1,972
15	5	9	2	1	1	3	.....	3	4	4	.....	51	31	15
3,696	**2,481**	**1,549**	**7,158**	**4,497**	**2,072**	**11,803**	**7,394**	**4,395**	**8,652**	**5,513**	**2,644**	**84,048**	**57,488**	**24,689**
837	1,228	.....	3,383	2,790	136	1,648	1,652	11	2,809	2,400	54	20,229	18,575	613
1,130	424	720	2,126	830	1,256	6,859	3,017	3,839	1,252	489	753	29,752	12,567	17,107
1,729	829	820	1,649	877	680	3,296	2,725	545	4,591	2,624	1,837	34,067	26,346	6,969
24,543	**6,911**	**16,616**	**15,098**	**6,773**	**7,139**	**13,776**	**5,855**	**6,749**	**14,097**	**5,353**	**8,526**	**155,194**	**54,695**	**82,345**
144	25	109	459	66	392	1,486	830	654	755	378	364	5,410	2,702	2,670
1,957	1,596	391	726	469	116	1,092	882	59	1,164	777	342	12,530	8,632	1,902
514	189	322	1,464	1,157	184	277	136	123	544	312	209	7,812	4,068	2,817
361	117	241	214	24	188	212	66	144	265	93	164	4,269	1,312	2,687
1,955	119	1,685	2,841	124	2,709	1,704	210	1,498	3,678	324	3,346	24,514	2,884	21,304
18,614	4,097	13,868	6,783	2,875	3,548	7,043	2,356	4,221	7,653	2,830	4,101	94,789	30,188	50,913
998	768	.....	2,611	2,058	2	1,962	1,375	50	38	639	.....	5,870	4,909	52
2,391	**339**	**2,009**	**1,715**	**117**	**1,586**	**1,747**	**196**	**1,501**	**1,980**	**335**	**1,624**	**17,091**	**4,243**	**12,432**
1,133	252	872	1,359	80	1,269	1,036	151	850	1,483	275	1,190	12,741	3,301	9,161
1,258	87	1,137	356	37	317	711	45	651	497	60	434	4,350	942	3,271
124	**10**	**111**	**43**	**7**	**36**	**56**	**14**	**42**	**68**	**19**	**48**	**1,148**	**332**	**759**
45,801	**30,817**	**22,015**	**51,196**	**29,969**	**13,117**	**53,351**	**36,787**	**15,005**	**44,082**	**27,685**	**18,518**	**428,755**	**256,690**	**144,819**
21,729	23,885	5,836	39,530	23,386	9,115	42,906	32,011	10,528	33,820	22,074	14,031	302,446	206,019	87,356
24 072	6,932	16,179	11,576	6,583	4,002	10,445	4,776	4,477	10,263	5,611	4,487	126,309	50,671	57,463

XV. L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

La période de dix années au cours de laquelle les provinces avaient droit à des subventions fédérales sous la loi sur l'enseignement technique prit fin le 31 mars 1929, mais comme huit des neuf provinces s'étaient vues dans l'impossibilité de toucher, durant cette période, la totalité des subventions qui leur étaient dues, la loi, ainsi que mentionné dans le rapport pour l'année financière finissant le 31 mars 1929, fut modifiée pour permettre de prolonger sa durée d'application pour une période de cinq années afin de donner le moyen aux huit provinces en question, de toucher la totalité des subventions qui leur revenaient. Antérieurement au 31 mars 1929, la province d'Ontario était la seule à mériter et à recevoir une part complète, mais au cours de l'année envisagée, trois autres provinces, la Colombie-Britannique, l'Alberta et le Québec ont touché le reliquat du montant auquel elles avaient droit. Ontario ayant reçu sa part entière de ces subventions avant le commencement de la présente année financière n'a pas communiqué, à ce ministère, de rapport pour l'année 1929-30. Ce présent rapport ne s'occupe donc que de ces provinces qui ont reçu des subventions au cours de l'année terminée le 31 mars 1930.

PUBLICATION

Le Service de l'enseignement technique du ministère du Travail a publié, au cours de l'année dernière, un bulletin s'intitulant " Assistance fédérale aux provinces en vertu de la loi sur l'enseignement technique durant la période 1919-1929 ". Ce bulletin a pour objet de faire connaître l'assistance fournie aux provinces par le gouvernement fédéral dans le développement de l'éducation professionnelle, en vertu de la loi sur l'enseignement technique, durant la période de dix années, de 1919 à 1929. Le bulletin donne au long, un compte rendu détaillé de la coopération entre les gouvernements provinciaux et fédéral au cours de cette période, l'objet de la loi, une description de la nature et du but de l'enseignement et de l'éducation que les subventions fédérales ont aidé à développer et à progresser, un exposé de la politique et des principes adoptés par le ministère du Travail dans l'application de la loi, et aussi une interprétation de certaines sections de cette loi. Le bulletin donne aussi la liste des publications du Service de l'enseignement technique du ministère.

STATISTIQUES

Les montants disponibles et les montants payés aux provinces pour le travail accompli pendant l'exercice terminé le 31 mars 1930, sont indiqués au tableau I. Le tableau II nous fait voir la nature et l'importance de l'œuvre.

RÉSUMÉ DES PROGRÈS RÉALISÉS

L'importance de l'œuvre d'enseignement professionnel et la tendance de l'évolution dans ce domaine pendant l'exercice écoulé sont indiquées brièvement pour chaque province dans les paragraphes qui suivent, et plus au long dans les rapports et tableaux statistiques communiqués par les provinces en conformité de l'article 6 (*d*) de la loi sur l'enseignement technique.

ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

La principale particularité du progrès dans l'île du Prince-Edouard a rapport au travail d'inspection. La première obligation des inspecteurs est de voir à ce qu'en autant que possible le programme de l'école rurale soit en harmonie avec les intérêts et les activités de la communauté. Dans ce but, les inspecteurs travaillent, non seulement dans les écoles, mais aussi avec les groupes d'instituteurs

qui se réunissent de temps en temps pour fin d'étude et de consultation. Le nombre des élèves de jour a diminué, de 1,160 pour l'année précédente à 1,061 pour 1929-30. L'enregistrement total a passé dans les classes du soir de 80 à 69.

NOUVELLE-ÉCOSSE

La Nouvelle-Ecosse continue de s'intéresser vivement à l'éducation professionnelle et des progrès paraissent avoir été réalisés dans tous les domaines. Le directeur de l'enseignement technique pour la province rapporte une augmentation prononcée dans le nombre des adultes enregistrés pour les cours d'art ménager, soit 1,826. Le nombre des nouveaux élèves suivant les cours d'étude par correspondance a augmenté de plus de 250 p.c.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Dans le Nouveau-Brunswick, l'œuvre continue de progresser et l'on prête un intérêt croissant à l'enseignement technique bien qu'au cours de l'année nul nouveau projet ne fut entrepris.

QUÉBEC

La province de Québec s'intéresse de plus en plus à l'enseignement professionnel et des progrès paraissent avoir été réalisés dans tous les domaines. Les tableaux statistiques pour la province démontrent une augmentation considérable de l'enregistrement dans les diverses classes.

MANITOBA

Les progrès de l'œuvre dans le Manitoba sont très satisfaisants. Le nombre des élèves a augmenté, pour les classes du jour, de 2,597 à 3,058, et pour les classes du soir, de 2,878 à 3,333.

ALBERTA

L'Alberta rapporte une diminution dans l'enregistrement total pour les cours du soir, mais par contre il y a une légère augmentation dans les classes de jour. Les collèges commerciaux, dans toutes les villes, accusent une augmentation dans le nombre des inscriptions.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

D'après les tableaux statistiques pour cette province, le nombre des élèves des classes de jour a passé de 4,432 à 4,887, mais par contre celui des élèves des classes du soir a diminué, passant de 7,680 à 6,671. L'enregistrement pour les cours d'étude par correspondance est de 220 à rapprocher de 211 pour l'année précédente.

TABLEAU I.—MONTANTS DISPONIBLES ET MONTANTS PAYÉS AUX PROVINCES SOUS LE RÉGIME DE LA LOI SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE POUR L'EXERCICE CLOS LE 31 MARS 1930

Province	Montant disponible	Montant payé à la province
	$ c.	$ c.
Colombie britannique	68,563 73	68,563 73
Alberta	21,779 82	21,779 82
Saskatchewan	695,054 99	60,505 89
Manitoba	528,340 07	41,541 51
Québec	125,302 35	125,302 35
Nouveau-Brunswick	106,768 60	51,951 21
Nouvelle-Ecosse	363,037 89	21,525 08
Ile du Prince-Edouard	126,522 07	22,117 30
Total	2,035,399 52	413,286 89

TABLEAU II.—ÉCOLES PROFESSIONNELLES, PROFESSEURS ET ÉLÈVES AU CANADA—ANNÉE SCOLAIRE CLOSE LE 30 JUIN 1930

Provinces	Nombre des municipalités dans lesquelles sont conduites des classes		Nombre de professurs				Nombre d'élèves				Formation de professeurs		
	Classes		Classes			Total	Classes			Total	Ecoles	Professeurs	Elèves (Professeurs subissant un entraînement)
	De jour	Du soir	De jour	Du soir	Par correspondance		De jour	Du soir	Par correspondance				
Colombie britannique	13	45	160	261	9	430	4,887	6,671	220	11,778	2	11	123
Alberta	3	8	104	96	4	204	2,577	2,032	235	4,844	.....	.....	.....
Saskatchewan	3	3	61	55	.....	116	1,144	1,701	.....	2,845	.....	.....	.....
Manitoba	5	2	101	157	1	259	3,058	3,333	593	6,984	1	1	4
Québec	13	14	145	449	.....	594	5,377	14,516	.....	19,893	.....	.....	.....
Nouveau-Brunswick	8	9	67	91	.....	158	1,259	1,899	.....	3,158	1	4	32
Nouvelle-Ecosse	1	26	16	56	23	95	2,031	2,769	1,925	6,725	1	2	28
Ile du Prince-Edouard	1	4	23	4	.....	27	1,025	69	.....	1,094	.....	.....	.....
Total	47	111	677	1,169	37	1,883	21,358	32,990	2,973	57,321	5	18	187

NOTE.—La province d'Ontario n'a pas fait rapport, ayant reçu, avant le commencement de l'année envisagée, la totalité des subventions lui revenant sous le régime de la loi sur l'enseignement technique.

ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

RAPPORT DU SOUS-MINISTRE DE L'AGRICULTURE

J. W. Boulter

Au cours de l'année close le 30 juin 1930 les cours suivants ont été offerts en exécution de la loi sur l'enseignement technique:—

I. Cours abrégés d'économie domestique, comprenant modes, couture, cuisine, médication familiale, économie domestique, comptabilité et lecture anglaise.

II. Cours spéciaux de façonnage du bois et de dessin.

III. Cours spécial à l'intention des beurriers et fromagers, complété par des visites des fabriques par le personnel enseignant pour fins d'inspection, d'observation et de démonstration.

IV. Cours commercial de deux ans à l'intention des élèves qui ont complété deux années d'études dans une école supérieure.

V. Cours du soir à l'intention des ouvriers travaillant le jour, destiné à développer leurs aptitudes professionnelles.

VI. Cours spéciaux par l'intermédiaire d'écoles d'agriculture.

INSCRIPTION

Les élèves des écoles professionnelles ont totalisé le nombre de 1,130 répartis entre les cours qui suivent: Cours I, 68; Cours II, 116; Cours III, 38; Cours IV, 36; Cours V, 69; Cours VI, 803.

L'encouragement des instituts féminins et le cours d'économie domestique font beaucoup pour l'amélioration de la situation des écoles et des foyers de la campagne. La coopération entre ces instituts et les inspecteurs qui s'efforcent d'élaborer autant que possible le programme d'études en se guidant sur les intérêts et les activités de la localité, donne des résultats très avantageux. Les inspecteurs, outre leur travail dans les écoles, dirigent des groupements d'études avec les instituteurs et autres, en classes régulières se tenant le soir ou le samedi et où l'on donne toute l'assistance possible à la solution des problèmes ruraux. Différentes universités ont aménagé des cours d'été se rapportant à ce genre de travail et l'on conseille beaucoup aux inspecteurs et instituteurs de s'y faire inscrire.

ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD—SOMMAIRE DES INSCRIPTIONS ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES DE JOUR

Pour la période du 1er juillet 1929 au 30 juin 1930

Municipalité et école	Département	Classes à horaire complet		Classes à horaire partiel		Classes abrégées et spéciales		Inscriptions			Professeurs				
		Inscription totale	Présence moyenne	Inscription totale	Heures d'élèves	Inscription totale	Heures d'élèves	Hommes	Femmes	Total	A horaire comp.	A horaire part.	Hommes	Femmes	Total
Charlottetown	Commercial	13	13	32	1,380	....	....	....	....	36	1	4	3	2	5
	Industriel	....	....	....	....	116	5,220	116	....	116	....	1	1	....	1
	Economie domestique	....	....	....	....	68	984	....	68	68	....	6	....	6	6
	Agriculture	....	....	....	....	803	....	195	608	803	9	1	9	1	10
	Laiterie	....	....	....	....	38	....	38	....	38	1	....	1	....	1
Total		13	13	23	1,380	1,025	6,204	349	676	1,061	11	12	14	9	23

ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD—SOMMAIRE DES INSCRIPTIONS ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES DU SOIR

Pour la période du 1er juillet 1929 au 30 juin 1930

Municipalité ou école	Total de matières	Total de classes	Inscription pour toutes les classes	Total d'heures effectives d'étude	Inscription			Professeurs		
					Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Alma	6	1	15	515	15	0	15	1	.....	1
O'Brien Road	6	1	20	500	14	6	20	1	.....	1
O'Leary	6	1	18	488	7	11	18	1	.....	1
St. Ignatius	6	1	16	925	16	0	16	1	.....	1
Totaux	.....	4	69	2,428	52	17	69	4	.....	4

NOUVELLE-ÉCOSSE

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Dr F. H. Sexton

Tous les avantages de l'enseignement technique ont été maintenus, et en plus, plusieurs nouveaux projets bien définis enregistrent des progrès. Dans les écoles du soir, techniques et des mines, l'inscription, les heures d'étude et la présence sont pratiquement au même haut niveau qu'à l'année précédente. Il n'y avait qu'une différence de 9 dans le nombre total des inscriptions, qui se chiffrent pour l'année scolaire 1929-30, à 2,769. On note une augmentation prononcée dans le nombre des adultes enregistrés pour les cours d'art ménager sous la direction du ministère provincial de l'Agriculture, l'inscription étant de 1,826. Le nombre des nouveaux élèves des cours par correspondance a augmenté de plus de 250 p.c. à 803, et le nombre des élèves actifs s'établit à 1,925. Le ministère de l'Education cherche à augmenter les facilités de l'instruction manuelle et de la science domestique en accordant aux villes des subventions plus larges pour la rémunération des instituteurs qui s'occupent de ces sujets.

NOVA SCOTIA COLLEGE OF ART

Cette institution a continué à jouer son rôle d'éducatrice en matière d'art en général. Les cours se divisaient: en cours à horaire complet, destinés à un groupe de jeunes enthousiastes des deux sexes qui voient leur avenir dans les arts; en cours à horaire partiel destinés au grand nombre, qui pour des raisons diverses veulent se perfectionner dans la peinture et le dessin; en classes du soir pour ceux qui travaillent le jour, et en un cours spécial pour les instituteurs des écoles publiques de Halifax et de Dartmouth. Tout le travail s'est rattaché intimement aux œuvres professionnelles. Ce collège étant le seul centre d'éducation dans les arts pour toute la province, il a semblé bon qu'un programme d'études très étendu soit maintenu, bien que de ce fait l'on taxât l'énergie du corps enseignant et les ressources de l'institution. L'inscription totale et la fréquentation ont surpassé les niveaux de l'année précédente et auraient augmenté encore plus si l'on avait eu les facilités pour accommoder tous ceux qui désiraient s'inscrire. La part des subventions fédérales reçues du ministère du Travail, appliquée à cette institution, a été d'une aide considérable car sans sans elle l'œuvre accomplie aurait été certainement moins étendue et moins efficace de moitié. Le collège a continué ses efforts pour faire apprécier les arts du public en général, et a été récompensé par la naissance d'un sentiment artistique prononcé qui se manifeste un peu partout dans la province, mais surtout dans la ville de Halifax.

Les finissants de l'école qui ont fréquenté d'autres institutions en vue de cours supplémentaires ont gagné bourses et distinctions en Angleterre et en France pour la plus grande renommée de l'institution.

ENSEIGNEMENT PAR CORRESPONDANCE

Le nombre des inscriptions pour l'année terminée le 30 juin 1930 était plus du double et le nombre des élèves actifs plus de quatre fois plus grand qu'à n'importe quelle année depuis l'établissement des cours par correspondance, les chiffres donnant 803 pour le premier cas et 1,566 pour le second.

Cette augmentation est due à l'aménagement au moins d'août 1929, de cours techniques gratuits à l'intention des professeurs suppléants de la province. Ceux-ci au nombre de 620 se sont inscrits pour 1,221 cours, et 43 de ces instituteurs ont, comme résultat, passé des examens spéciaux du ministère de l'Education et en ont reçu crédit à l'égard de leur certificat académique. Un certain nombre d'étudiants ont subi les examens provinciaux tenus en juin, mais les résultats ne sont pas encore rendus public.

L'enrôlement des élèves employés dans l'industrie était moindre qu'à l'année précédente mais par contre le pourcentage des finissants a été meilleur, 41 p.c. contre 30 p.c., une indication d'un type supérieur d'élève. Les conditions relativement prospères du travail dans la province sont probablement responsables de la diminution dans les inscriptions, car l'ouvrier ne réalise pas la nécessité de l'étude lorsque l'ouvrage est abondant. Les changements révolutionnaires qui ont bouleversé certains métiers dernièrement ont fait comprendre aux artisans intelligents que peut-être la sécurité n'était pas complète dans leurs occupations. Cette inquiétude les pousse à tenter d'acquérir des connaissances plus étendues et une habileté plus grande dans des métiers dérivant des leurs, afin d'être mieux en état de rencontrer les hasards futurs. C'est probablement ce motif qui a poussé le syndicat des plombiers à faire une requête officielle pour des cours d'instruction dans la soudure autogène. Il ne serait nullement surprenant de recevoir d'autres requêtes du genre dans un avenir rapproché.

Dans le rapport pour 1929, allusion était faite à l'extension probable du bénéfice de l'enseignement par correspondance aux enfants habitant au loin. Cette extension a été faite depuis. Les leçons pour les enfants sont envoyées aux parents avec conseils et instructions dans la meilleure méthode d'enseignement. Le nombre des inscriptions pour ces cours s'élève à trente-cinq et le travail accompli par la majorité de ces enfants ferait honneur à n'importe quelle école. De nombreuses lettres d'appréciation témoignent du grand besoin comblé par ces cours.

NOUVELLES ORIENTATIONS

Des facilités pour une éducation professionnelle déterminée ont été aménagées à l'école industrielle de Halifax, après entente avec cette institution qui s'occupe du soin et de l'éducation des jeunes délinquants. L'équipement et les professeurs nécessaires à des cours de valeur commerciale dans le façonnage du bois, l'imprimerie et la cordonnerie ont été mis à leur disposition. Les heures d'étude sont partagées également entre l'éducation académique générale et l'instruction manuelle. L'éducation technique est réservée aux adolescents et sera plus effective, naturellement, dans le cas de ceux qui suivront les cours durant une année ou deux. Pour la plupart, ces jeunes déliquants mal élevés par leurs familles, trouveront le salut dans l'éducation professionnelle et dans les placements en apprentissage régulier qui suivront. On est actuellement à prendre des moyens pour faire accepter, par les employeurs et syndicats ouvriers, comme temps d'apprentissage, le temps passé à l'école.

Au cours de l'année, le gouvernement a fait de rapides progrès dans ses projets de ségrégation et d'éducation professionnelle des arriérés mentaux. L'acquisition a été faite d'une grande étendu de terre propice située à environ deux milles de la ville de Truro; cet endroit a été choisi à cause de son caractère salubre et aussi parce qu'une grande partie de l'éducation consistera à préparer les jeunes garçons à des occupations agricoles. Le dortoir des garçons est terminé et l'on est à construire celui des filles, ainsi qu'une large bâtisse où sera donnée l'éducation professionnelle et commerciale. On projette de conduire les élèves dans l'éducation générale aussi loin que leur faculté d'apprendre le leur permettra, et en même temps leur donner des cours d'essai sur la ferme et dans les ateliers jusqu'à ce que se révèlent leur intérêt et leur habileté dans une certaine occupation. Alors on leur donnera une éducation soignée dans ce métier pour développer en autant que possible toute leur habileté; ils seront ensuite placés dans l'industrie. Comme aucun d'entre eux ne sera normal, on ne peut s'attendre à les voir se suffire complètement dans la vie pratique, mais le but consiste à développer au plus haut degré possible, leur pleine force économique. En dehors des heures de classe, au lieu de tenir les élèves occupés à toutes sortes de travaux très simples on se servira de tout le temps disponible pour les préparer à des occupations régulières dans lesquelles une certaine mesure de succès peut être obtenue sans mettre en cause une intelligence très développée. On s'occupera de préparer les élèves à l'agriculture, l'élevage des volailles, la boulangerie, le blanchissage, le tissage, le filage, la sparterie, les soins du ménage, le service de restaurant, le service domestique, la fabrication des cartons, la reliure, l'opération des machines à répétition dans l'imprimerie, les gros travaux de menuiserie, la peinture, la fabrication du béton, le maçonnage, la cordonnerie, le métier de barbier, le métier de tuyauteur et l'industrie de la tôle. L'institution doit ouvrir ses portes à l'automne de 1930.

Plusieurs grandes villes et villes portent un intérêt croissant à l'établissement d'écoles professionnelles. Des représentants de la Commission scolaire et de l'Association des instituteurs de Halifax se sont rendus à Saint-Jean pour examiner l'école professionnelle de ce dernier endroit. Le bon fonctionnement de cette institution technique de la ville sœur impressionna vivement tous les délégués, déjà convaincus d'avance de la nécessité d'une institution semblable dans le système scolaire. Il est plus que probable, qu'une ou plusieurs des villes de la Nouvelle-Ecosse se construiront une école professionnelle du jour au cours de l'année prochaine.

SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

L'extension de la durée d'application de la loi sur l'enseignement technique, par le Parlement fédéral, pour une période de cinq années, causa une vive satisfaction et apporta, sous forme des reliquats de subventions, des secours appréciés, à la province de la Nouvelle-Ecosse. On sortait à peine d'une période d'une dizaine d'années d'abattement industriel, pendant laquelle les services scolaires n'avaient pu prendre d'expansion. L'éducation professionnelle était négligée, et l'on ne pouvait pourvoir aux besoins de la jeunesse et de l'industrie, sur une échelle aussi élevée que dans la plupart des autres provinces. On remarquait un mouvement dans plusieurs grandes villes et villes envers la construction de nouvelles écoles techniques, mais ceci aurait été presque impossible sans l'appui apporté à la province par le gouvernement fédéral. Le reliquat des subventions, cependant, n'est pas assez considérable pour permettre au gouvernement local de donner une aide suffisante aux grandes villes et villes, qui mettrait leur enseignement technique sur un pied d'égalité avec celui des villes d'Ontario et de Québec. Il est à espérer que les représentations continuelles des gouvernements provinciaux, des employeurs et des associations ouvrières et d'éducation

finiront par faire accepter et adopter par le Gouvernement fédéral, une politique de subsides généraux envers les provinces au profit de l'éducation technique, ainsi qu'il se fait maintenant dans tous les autres pays civilisés du monde. Ceci semble une obligation nationale à tant de points de vue, qu'il paraît impossible que le Parlement fédéral puisse s'y dérober beaucoup plus longtemps.

NOUVELLE-ÉCOSSE—ÉTAT DES INSCRITS ET DES PROFESSEURS AUX CLASSES PROFESSIONNELLES DE JOUR POUR LA PÉRIODE

1er juillet 1929—30 juin 1930

Municipalité et école	Département	Classes à horaire complet		Classes à horaire partiel		Classes abrégées et spéciales		Nombre d'élèves inscrits			Personnel enseignant				
		Inscription totale	Moyenne de présence	Inscription totale	Heure d'élèves	Inscription totale	Heures d'élèves	Hommes	Femmes	Total	A horaire complet	A horaire partiel	Hommes	Femmes	Total
Nova Scotia Technical College		....	....	....	.....	26	13,963	26	.....	26	4	2	6	..	6
Halifax Industrial School	Industriel	....	....	4	504	.....	.....	..	.....	4	1	..	1	..	1
Nova Scotia College of Art	Art	14	11·5	83	5,678	78	955	22	153	175	3	2	1	4	5
Nova Scotia Agricultural College	Economie domest.	....	....	....	.....	1,830	35,359	4	1,826	1,830	3	1	0	4	4
Totaux		14	....	87	6,182	1,934	50,277	52	1,979	2,035	11	5	8	8	16

Classes de formation du personnel enseignant: 28 inscriptions (art) et 2 professeurs.
Service d'enseignement par correspondance: 25 professeurs; 803 nouveaux élèves du 1er juillet 1929 au 30 juin 1930; 1,925 élèves à l'étude au 30 juin 1930.

NOUVELLE-ÉCOSSE—ÉTAT DES INSCRITS ET DES PROFESSEURS AUX ÉCOLES PROFESSIONNELLES DU SOIR DANS LA PÉRIODE

30 juin 1929 au 30 juin 1930

Municipalité ou école	Total de matières	Total de classes	Inscription pour toutes les classes	Nombre d'heures effectives d'étude	Nombre d'élèves inscrits			Personnel enseignant		
					Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
ÉCOLES TECHNIQUES										
Dominion	1	1	12	680	.....	12	12	.....	1	1
Glace Bay	5	8	173	11,006	8	165	173	1	7	8
Halifax	16	43	774	38,483	437	337	774	25	12	37
New Glasgow	8	10	181	10,376	117	64	181	5	3	8
New Waterford	1	2	38	3,004	2	36	38	.....	1	1
North Sydney	1	1	16	1,448	.....	16	16	.....	1	1
Shelburne	1	1	9	624	9	.....	9	1	.....	1
Springhill	1	1	17	1,048	.....	17	17	.....	1	1
Stellarton	2	3	53	3,166	3	50	53	.....	3	3
Sydney	13	16	334	21,978	176	158	334	8	10	18
Sydney Mines	2	3	74	4,494	.....	74	74	.....	3	3
St. Andrews	1	1	20	1,400	20	.....	20	1	.....	1
Truro	1	1	16	796	.....	16	16	.....	1	1
Westville	2	3	60	4,128	1	59	60	.....	3	3
Windsor	4	4	63	3,712	34	29	63	2	2	4
Yarmouth	8	8	163	9,018	77	86	163	4	4	8
ÉCOLES CHARBONNIÈRES										
Cap-Breton-Nord—										
Florence	3	3	34	2,392	34	.....	34	3	.....	3
Sydney Mines	6	6	103	6,305	98	5	103	7	.....	7
Little Bras d'Or	2	2	27	2,454	27	.....	27	2	.....	2
Cap-Breton-Sud—										
Birch Grove	1	1	6	152	6	.....	6	1	.....	1
Dominion	1	1	24	1,004	24	.....	24	1	.....	1
Dominion No. 6	1	1	17	1,534	17	.....	17	1	.....	1
Glace Bay	5	7	153	8,066	132	21	153	7	.....	7
New Waterford	4	4	94	4,968	94	.....	94	4	.....	4
Port Morien	2	2	26	1,452	26	.....	26	2	.....	2
Reserve	2	2	26	2,063	26	.....	26	2	.....	2
Inverness—										
Inverness	2	2	14	1,298	14	.....	14	1	1	2
Comté de Cumberland—										
Joggins	1	1	12	96	12	.....	12	1	.....	1
River Hebert	3	3	24	1,350	21	3	24	3	.....	3
Springhill	5	5	86	4,338	81	5	86	5	.....	5
Comté de Pictou—										
Stellarton	4	4	59	3,184	59	.....	59	4	.....	4
Thorburn	1	1	11	770	11	.....	11	1	.....	1
Westville	3	3	18	1,678	18	.....	18	3	.....	3
Halifax—										
Nova Scotia College of Art	3	3	32	1,114	12	20	32	1	3	4
Total	.....	157	2,769	159,579	1,596	1,173	2,769	96	56	152

NOUVEAU-BRUNSWICK

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

W. K. Tibert

Aucun travail nouveau n'a été entrepris dans la province au cours de l'année scolaire 1929-30; tout de même cette année fut une d'expansion et des progrès sont notés dans tous les départements.

La classe de pulperie et de papeterie ouverte à Edmundston a donné de bons résultats, les examens tenus à la fin du terme indiquant des progrès marqués chez la plupart des élèves. Ceux-ci ont, à la grande satisfaction du Conseil provincial, presque tous reçus une augmentation de paye, comme résultat de leur éducation.

Il y eut une augmentation de plus de vingt pour cent dans le nombre des élèves des classes de jour à horaire complet, et les inscriptions pour les cours du soir sont aussi un peu plus nombreuses.

FORMATION DU PERSONNEL ENSEIGNANT

Une école de vacances pour les professeurs d'économie domestique a été ouverte pendant le mois de juillet dans l'édufice de l'école professionnelle de Saint-Jean. Cette école a fonctionné sous la direction de Mlle Rheta M. Inch, B.Sc., directrice de la section de l'économie domestique à l'école professionnelle de Saint-Jean. Mlle Inch avait sous ses ordres, Mme Florence E. Amidon de la State Normal School de Framingham, Mass., pour la section de la couture et de l'ornementation; Mlle Grace M. Donelan, une modiste expérimentée de Brookline, Mass., pour la section des modes et Mlle Helen M. Allan, de la State Normal School de Framingham, Mass., qui s'occupait de ce qui concerne le choix des couleurs, les modes et les matières textiles.

COURS ABRÉGÉS

Le Conseil provincial a donné, durant les mois de janvier, février et mars, dans l'édifice de l'école professionnelle de Saint-Jean, des cours abrégés de réparations d'automobiles, électricité automotive et accumulateurs, à l'intention des mécaniciens de garages. Le nombre des inscrits a dépassé de beaucoup celui de ceux qu'on a pu accommoder.

NOUVEAU-BRUNSWICK—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES CLASSES PROFESSIONNELLES DU SOIR

Pour la période 1er juillet 1929—30 juin 1930

Municipalité ou école	Nombre total de matières	Nombre total de classes	Inscription totale	Total d'heures effectives d'étude	Nombre d'inscriptions			Personnel enseignant		
					Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Campbellton	8	15	178	4,429	62	88	150	4	5	9
Edmundston	6	15	201	5,638	56	82	138	2	6	8
Fredericton	10	24	353	10,704	48	258	306	4	9	13
Marysville	2	2	22	766	12	10	22	1	1	2
Milltown	4	8	97	3,058	19	55	74	.....	4	4
Moncton	4	20	216	6,524	67	93	160	1	10	11
McAdam	8	12	121	4,556	35	62	97	4	2	6
Newcastle	2	2	24	656	2	15	17	.....	1	1
Saint-Jean	22	82	1,300	43,972	406	529	935	18	19	37
Totals	.....	180	2,512	80,303	707	1,192	1,899	34	57	91

NOUVEAU-BRUNSWICK—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES CLASSES PROFESSIONNELLES DE JOUR POUR LA PÉRIODE 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité et école	Section	Classes à horaire complet		Classes à horaire partiel		Classes abrégées et spéciales		Nombre d'élèves			Personnel enseignant				
		Inscription totale	Moyenne de présence	Inscription totale	Moyenne de présence	Inscription totale	Heures d'étude	Hommes	Femmes	Total	A horaire complet	A horaire partiel	Hommes	Femmes	Total
Campbellton Composite High	Préprofessionnelle	48	37·9												
	Commerce	49	44·9	.....	.....	.....	.....	39	64	103	7		3	4	7
	Economie domestique	1	1												
	Industrie	5	4·46												
Carleton County Vocational	Agriculture	24	20												
	Economie domestique	19	16	.....	.....	.....	.....	32	48	80	5		2	3	5
	Commerce	37	33												
Edmundston Composite High	Préprofessionnelle	38	26												
	Industrie	11	9												
	Economie domestique	3	2	.....	.....	.....	.....	95	47	142	8		4	4	8
	Commerce	53	49												
	Pulperie et papeterie	37	27·8												
Fredericton Composite High	Préprofessionnelle	56	44·1												
	Commerce	85	78·4	.....	.....	.....	.....	72	88	160	8		2	6	8
	Economie domestique	9	7·4												
	Technique	10	5·7												
McAdam Composite High	Préprofessionnelle	21	16												
	Commerce	20	17·8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	51	.....	.....	.....	.....	.....
	Economie domestique	4	2·4												
	Industrie	6	5·3												
Milltown Composite High	Commerce	14	11·65	.....	.....	.....	.....	6	8	14	1	.....	.....	1	1
Newcastle Composite High	Préprofessionnelle	20	12·48												
	Industrie	2	2	.....	.....	.....	.....	33	36	69	5		2	3	5
	Economie domestique	14	12·3												
	Commerce	33	28·5												
Saint John Vocational	Préprofessionnelle	228	179												
	Industrie	104	80·4												
	Technique	52	43·5	.....	.....	.....	.....	320	290	610	27		15	12	27
	Economie domestique	65	37·9												
	Arts	5	4·2												
	Commerce	156	124												
Saint John Winter Course	Electricité automotive	.....	.....	.....	.....	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Réparations d'automobiles	.....	.....	.....	.....	16	6,500	30	.....	30	....	2	2		2
Total		1,229	984·09	.....	.....	30	6,500	646	613	1,259	61	2	30	33	63

Classes de formation du personnel enseignant—Inscriptions, 32; personnel enseignant, 4.

QUÉBEC

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

M. le Dr A. Frigon

L'année financière 1929-30 n'a eu rien de très notable en ce qui touche l'enseignement technique, bien que le progrès enregistré ait été normal et soutenu. La statistique révèle une accentuation de l'inscription aux différentes écoles de la province, et plus de 2,700 élèves fréquentèrent les divers cours de l'Ecole technique de Montréal. Si l'on considère que cette institution s'intéresse exclusivement aux arts appliqués et que son programme ne comporte pas de matières d'enseignement commercial ou de cours féminins, le nombre d'élèves indiqué est évidemment très satisfaisant.

Les principales écoles de la province, situées à Montréal, Québec et Hull, offrent les cours suivants:

Cours technique de trois ans, comprenant des études intimement liées en mathématiques, sciences et technologie, travaux d'atelier, destiné à donner à l'élève une connaissance générale des sciences appliquées et à lui ouvrir les situations de directeurs d'usine, techniciens, ouvriers qualifiés, vendeurs et autres. Pour être admis à ce cours, l'élève doit posséder une formation scolaire correspondante à celle de deuxième année d'école secondaire.

Cours de métier de deux ans, qui comprend principalement du travail à l'atelier mais aussi, comme complément, l'enseignement des éléments des sciences et des mathématiques afin de permettre à l'élève de devenir un ouvrier qualifié, un électricien, travailleur de fonderie, charpentier, ébéniste ou forgeron. Ce cours n'est ouvert qu'aux élèves qui possèdent une instruction élémentaire.

Cours spécialisé d'automobile, qui se subdivise en quatre groupes distincts et se complétant l'un l'autre: théorie générale et éléments du fonctionnement des organes et de la réparation des pièces, travaux généraux de réparations d'ordre mécanique et réparations de l'appareillage électrique.

Il existe en plus de nombreux cours du soir ouverts aux hommes exclusivement, et un cours d'automobile pour dames. L'élève qui complète avec succès un cours reçoit un " billet de classe (class ticket), et celui qui obtient des " billets de classe " correspondants à des groupes prédéterminés de cours a droit à un " certificat d'aptitudes professionnelles " dans la profession correspondant à ce groupe particulier.

L'Ecole technique de Montréal offre également aux apprentis de l'industrie de l'imprimerie un cours à fréquentation partielle de trois ans en typographie.

Ces trois principales écoles de la province, ainsi que l'Ecole technique de Trois-Rivières, qui est sous la direction du ministère des Terres et Forêts, sont dotées de l'outillage mécanique le plus moderne, et l'Ecole technique de Montréal, notamment, possède des ateliers mécaniques qui ne le cèdent à ceux de nulle autre institution d'enseignement du continent.

En fait de constructions nouvelles, nous n'avons à signaler que la nouvelle annexe au Collège commercial de Chicoutimi qui disposera dès l'automne prochain d'une section industrielle similaire à celles qu'offrent déjà Grand'Mère et La Tuque. La section industrielle en question comprendra un cours de trois ans, pour élèves ayant complété la septième classe, durant lequel l'élève recevra une forte formation manuelle ainsi que de l'enseignement en mathématiques, dessin et technologie. On projette, dans ce but, d'ouvrir sans délai un atelier des machines et un atelier de façonnage du bois. L'établissement des laboratoires ordinaires de chimie et de physique est aussi prévu.

L'institut technique de Shawinigan a également complété cette année une nouvelle annexe, don de M. J. E. Aldred et de la *Shawinigan Water and Power Company*. La nouvelles construction permettra d'agrandir les ateliers déjà existant et qui ne suffisaient plus aux besoins de plus en plus grands de l'école.

Il est sans cesse rumeur de l'organisation de nouvelles écoles dans la province, et nombre de commissions scolaires ont fait part de leur intention de solliciter la collaboration financière des autorités provinciales à cette fin. Il est fort probable que suite sera donnée d'ici à quelques années à ces divers projets qui, pour la plupart, offriront à l'élève ayant complété sa sixième ou sa septième un cours commercial de trois ans ou un cours industriel de trois ans également.

Un membre du personnel enseignant de l'Ecole technique de Montréal, de retour d'un stage d'études de quatre ans à l'Ecole Boulle, de Paris, s'occupe actuellement de l'organisation d'une section de meublerie et d'ébénistrie à l'Ecole technique de la métropole. L'institution enseignait déjà depuis longtemps ces sujets, mais on se propose d'en étendre le cadre en sorte de permettre la formation d'artisans dans le grand art de la meublerie, tant moderne que classique. L'école a acquise une importante collection d'articles en bois sculpté et plaqué ainsi que de travaux en marqueterie, et cette section spéciale disposera de toutes les facilités d'enseignement possibles. L'Ecole envisage également une collaboration très étroite avec l'Ecole des Beaux Arts en vue de la formation de dessinateurs experts.

Des cours du soir en réparation d'appareils récepteurs de radio furent également inaugurés et leur succès fut tel qu'ils durent être donnés une seconde fois dans l'année. On projette de compléter le cours de radiotechnique offert cette année par un cours de la théorie de la radiodiffusion. Nos efforts en matière de radiophonie ont provoqué un très vif intérêt chez ceux qui s'intéressent à cette science, et le nouveau cours projeté rendra de réels services à l'industrie.

Les écoles des beaux arts de Montréal et de Québec ont de nouveau remporté un très grand succès. Chaque année ces institutions reçoivent des milliers de demandes d'admission, et force est de procéder à un examen éliminatoire afin de n'accepter que ces candidats qui possèdent le maximum d'aptitudes requises. Les classes de ces deux écoles sont toujours complètes.

Les Ecoles ménagères provinciales, qui se sont établies l'an dernier dans leurs nouveaux locaux à Montréal, rue Sherbrooke, signalent également des résultats satisfaisants l'an dernier. Nombre d'institutions de ce genre, conduites par des institutions confessionnelles, fonctionnent dans les diverses sections de la province, mais les écoles qui nous intéressent sont conduites indépendamment de tout système scolaire par un groupe de citoyens dans un but purement social. Le gouvernement de la province de Québec fait la large part des frais de cette œuvre.

QUÉBEC—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES DU SOIR PENDANT LA PÉRIODE 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité et école	Département	Inscription et présence						Total des heures de classe	Total des heures d'étudiants	Personnel enseignant		
		Classes de jour		Classes du soir		Toutes les classes						
		Commencement du terme	Fin du terme	Commencement du terme	Fin du terme	Commencement du terme	Fin du terme			Jour	Soir	Total
Montréal—												
Ecole Polytechnique	Spécial	.....	193	.....	.....	.....	193	.....	.....	34	.....	34
Ecole technique de Montréal	Industrie	763	715	2,019	1,673	2,782	2,388	31,745	.....	35	52	87
Institut technique de Montréal	Industrie et économie domestique	.....	.....	644	867	644	867	2,794	.....	.....	38	38
Ecoles des Beaux-Arts de Montréal	Arts	673	540	286	203	959	743	9,120	.....	13	4	17
Société Saint-Jean-Baptiste	Commerce et industrie	.....	.....	644	1,001	644	1,001	20,952	.....	.....	11	11
Québec—												
Ecole technique de Québec	Industrie	240	207	532	532	772	739	23,483	.....	19	22	41
Ecole des Beaux-Arts de Québec	Arts	204	100	.....	.....	204	100	.....	.....	.....	.....	.....
Ecole technique des Trois-Rivières	Industrie, pulpe et papier	88	58	155	74	243	132	10,977	.....	11	6	17
Grand'Mère—Académie du Sacré-Cœur	Industrie	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Berthiervielle—Ecole forestière	Sylviculture	116	110	.....	.....	116	110	1,082	.....	6	.....	6
Institut technique de Shawinigan	Industrie	83	72	400	288	483	360	6,679	.....	8	17	25
Ecole technique de Hull	Industrie	103	61	274	220	377	281	10,852	.....	12	10	22
Beauceville—Collège du Sacré-Cœur	Industrie	206	211	.....	.....	206	211	400	.....	5	.....	5
Collège de La Tuque	Industrie	167	146	44	29	211	175	3,589	.....	2	2	4
Conseil des arts et métiers (19 centres)	Industrie et économie domestique	.....	.....	2,380	2,836	2,380	2,836	4,530	.....	.....	55	55
Ecoles du soir à Lauzon et Saint-Hyacinthe (sous contrôle) Montréal	Commerce	.....	.....	4,555	5,084	4,555	5,084	.....	.....	.....	175	175
Ecoles indépendantes du soir de Montréal	Commerce	.....	.....	.....	520	.....	520	.....	.....	.....	16	16
Ecoles ménagères provinciales (Montréal)	Economie domestique	.....	1,612	.....	.....	.....	1,612	.....	.....	.....	.....	.....
Ecole ménagère de Québec	Economie domestique	.....	1,352	.....	.....	.....	1,352	.....	.....	.....	.....	.....
Ecoles du soir de Québec	Commerce	.....	.....	.....	1,189	.....	1,189	.....	.....	.....	41	41
Totals pour les écoles assujetties aux dispositions de la loi sur l'enseignement technique	.....	.....	5,377	.....	14,516	14,576	19,893	126,203	.....	145	449	594

QUÉBEC—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES DU SOIR PENDANT LA PÉRIODE 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930—*Suite*

Municipalité et école	Département	Inscription et présence						Total des heures de classe	Total des heures d'étudiants	Personnel enseignant		
		Classes de jour		Classes du soir		Toutes les classes						
		Commencement du terme	Fin du terme	Commencement du terme	Fin du terme	Commencement du terme	Fin du terme			Jour	Soir	Total
Québec—Suite												
Ste-Anne de la Pocatière	Agriculture	367	367	.....	.....	367	367	.....	.....	26	.....	26
Institut d'Oka	Agriculture	327	327	.....	.....	327	327	.....	.....	29	.....	29
Macdonald College	Agriculture	311	311	.....	.....	311	311	.....	.....	41	.....	41
Rimouski	Agriculture	623	623	.....	.....	623	623	.....	.....	11	.....	11
St-Hyacinthe	Industrie laitière	203	203	.....	.....	203	203	.....	.....	9	.....	9
Roberval (Lac St-Jean)	Sciences domestiques	.....	.....	.....	201	.....	201	.....	.....	.....	.....	.....
St-Pascal (Kamouraska)	Sciences domestiques	.....	.....	.....	301	.....	301	.....	.....	.....	.....	.....
Montebello (Labelle)	Sciences domestiques	.....	.....	.....	182	.....	182	.....	.....	.....	.....	.....
Sutton (Brome)	Sciences domestiques	.....	.....	.....	161	.....	161	.....	.....	.....	.....	.....
Ste-Anne de Bellevue	Sciences domestiques	.....	.....	.....	96	.....	96	.....	.....	.....	.....	.....
St-Jean (école du soir)	Commercial	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
St-Georges (Beauce)	Arts ménagers	.....	.....	.....	381	.....	381	.....	.....	.....	.....	.....
St-Damien	Arts ménagers	.....	.....	.....	68	.....	68	.....	.....	.....	.....	.....
Ste-Martine	Arts ménagers	.....	.....	.....	150	.....	150	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé	Arts ménagers	.....	.....	.....	57	.....	57	.....	.....	.....	.....	.....
Ste-Ursule (Maskinongé)	Arts ménagers	.....	.....	.....	151	.....	151	.....	.....	.....	.....	.....
Chicoutimi (Hôtel-Dieu St-Valier)	Arts ménagers	.....	.....	.....	20	.....	20	.....	.....	.....	.....	.....
Neuville (Portneuf)	Arts ménagers	.....	.....	.....	82	.....	82	.....	.....	.....	.....	.....
St-François du Lac	Arts ménagers	.....	.....	.....	97	.....	97	.....	.....	.....	.....	.....
Ste-Marie de Beauce	Arts ménagers	.....	.....	.....	200	.....	200	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Pistoles	Arts ménagers	.....	.....	.....	139	.....	139	.....	.....	.....	.....	.....
Victoriaville	Arts ménagers	.....	.....	.....	560	.....	560	.....	.....	.....	.....	.....
Rivière-du-Loup	Arts ménagers	.....	.....	.....	316	.....	316	.....	.....	.....	.....	.....
Stanstead	Arts ménagers	.....	.....	.....	133	.....	133	.....	.....	.....	.....	.....
Acton Vale	Arts ménagers	.....	.....	.....	125	.....	125	.....	.....	.....	.....	.....
Bonaventure	Arts ménagers	.....	.....	.....	96	.....	96	.....	.....	.....	.....	.....
Buckingham	Arts ménagers	.....	.....	.....	421	.....	421	.....	.....	.....	.....	.....
Drummondville	Arts ménagers	.....	.....	.....	231	.....	231	.....	.....	.....	.....	.....
Grand-Rivière	Arts ménagers	.....	.....	.....	80	.....	80	.....	.....	.....	.....	.....
Havre aux Maisons	Arts ménagers	.....	.....	.....	51	.....	51	.....	.....	.....	.....	.....
L'Islet	Arts ménagers	.....	.....	.....	120	.....	120	.....	.....	.....	.....	.....
Marieville	Arts ménagers	.....	.....	.....	120	.....	120	.....	.....	.....	.....	.....

Matane	Arts ménagers				580		580					
Mont-Joli	Arts ménagers				319		319					
Roxton Falls	Arts ménagers				62		62					
Ste-Croix	Arts ménagers				105		105					
St-Gervais	Arts ménagers				112		112					
St-Isidore	Arts ménagers				81		81					
St-Louis	Arts ménagers				87		87					
St-Pierre	Arts ménagers				55		55					
Ville-Marie	Arts ménagers				125		125					
St-Alexis	Arts ménagers				54		54					
St-Laurent	Arts ménagers				56		56					
Champlain	Arts ménagers				160		160					
St-Aimé	Arts ménagers				104		104					
Ste-Anne des Monts	Arts ménagers				120		120					
St-Benoît	Arts ménagers				104		104					
St-François	Arts ménagers				107		107					
Ste-Thérèse	Arts ménagers				503		503					
Papineauville	Arts ménagers				107		107					
Pointe du Lac	Arts ménagers				139		139					
Farnham	Arts ménagers				192		192					
Loretteville	Arts ménagers				286		286					
Nominingue	Arts ménagers				54		54					
St-Sylvestre	Arts ménagers				119		119					
Ste-Thècle	Arts ménagers				92		92					
Bécancour	Arts ménagers				41		41					
St-Romuald	Arts ménagers				337		337					
Asbestos	Arts ménagers				449		449					
Lauzon	Arts ménagers				316		316					
Stanstead (Prot.)	Arts ménagers				186		186					
Warwick	Arts ménagers				66		66					
Grand'Mère	Arts ménagers				119		119					
Charlesbourg	Arts ménagers				245		245					
St-Casimir	Arts ménagers				215		215					
Ste-Foy	Arts ménagers				60		60					
Thetford Mines (St-Maurice)	Arts ménagers				216		216					
Rawdon	Arts ménagers				176		176					
Beauceville	Arts ménagers				124		124					
Berthierville	Arts ménagers				277		277					
Lachute	Arts ménagers				142		142					
L'Assomption	Arts ménagers				100		100					
Sorel	Arts ménagers				757		757					
St-Hughes	Arts ménagers				61		61					
St-Hyacinthe	Arts ménagers				150		150					
St-Pie	Arts ménagers				115		115					
St-Prosper	Arts ménagers				152		152					
Verchères	Arts ménagers				128		128					
Notre-Dame du Lac	Arts ménagers				65		65					
St-Stanislas	Arts ménagers				43		43					
St-Tite	Arts ménagers				324		324					

QUÉBEC—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES DU SOIR PENDANT LA PÉRIODE 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930—*Fin*

Municipalité et école	Département	Inscription et présence						Total des heures de classe	Total des heures d'étudiants	Personnel enseignant		
		Classes de jour		Classes du soir		Toutes les classes						
		Commencement du terme	Fin du terme	Commencement du terme	Fin du terme	Commencement du terme	Fin du terme			Jour	Soir	Total
Thetford Mines (St-Alphonse)	Arts ménagers				429		429					
Yamachiche	Arts ménagers				182		182					
Chicoutimi (Bon Pasteur)	Arts ménagers				189		189					
Chicoutimi (Sacré-Cœur)	Arts ménagers				548		548					
Coaticook	Arts ménagers				322		322					
Granby	Arts manégers				813		813					
Hull	Arts ménagers				1,449		1,449					
Notre-Dame des Laurentides	Arts ménagers				79		79					
St-Alexandre	Arts ménagers				101		101					
St-Césaire	Arts ménagers				189		189					
St-Michel	Arts ménagers				113		113					
Weedon Centre	Arts ménagers				98		98					
Cap de la Madeleine	Arts ménagers				171		171					
Frelighsburg	Arts ménagers				138		138					
New Richmond	Arts ménagers				55		55					
Price	Arts manégers				250		250					
Ste-Elisabeth	Arts ménagers				165		165					
St-Ours	Arts ménagers				108		108					
Upton	Arts ménagers				114		114					
Dorval	Arts ménagers				210		210					
Magog	Arts ménagers				312		312					
Rivière Ouelle	Arts ménagers				94		94					
St-David	Arts ménagers				63		63					
St-Jean-Baptiste	Arts ménagers				60		60					
Tourville	Arts ménagers				205		205					
Aylmer	Arts ménagers				223		223					
Lanoraie	Arts ménagers				111		111					
Sweetsburg	Arts ménagers				115		115					
Danville	Arts ménagers				101		101					
Richmond	Arts ménagers				262		262					
St-Jean	Arts ménagers				118		118					
Notre-Dame de Lesse	Arts ménagers				155		155					
Joliette	Arts ménagers				331		331					

Sherbrooke	Arts ménagers				858		858					
St-André Avellin	Arts ménagers				218		218					
St-Augustin	Arts ménagers				75		75					
Montmagny	Arts ménagers				389		389					
St-Esprit	Arts ménagers				90		90					
Ste-Anne de Beaupré	Arts ménagers				253		253					
Lac Mégantic	Arts ménagers				320		320					
Henryville	Arts ménagers				117		117					
Mont-Laurier	Arts ménagers				208		208					
Nicolet	Arts ménagers				248		248					
Charlesbourg	Commercial			51		51					1	1
Roberval	Commercial			20		20					1	1
Chicoutimi	Commercial			48		48					2	2
Arvida	Commercial			31		31					1	1
Grand'Mère	Commercial			44		44					3	3
Victoriaville	Commercial			48		48					1	1
St-Alexandre	Commercial			27		27					1	1
McGill University	Instruction universitaire et commerciale	260		500		760				34	15	49
Académie commerciale (Québec)	Instruction commerciale, secondaire et universitaire	545				545				32		32

NOTE.—Seules ont été subventionnées par le gouvernement fédéral les écoles et classes de la première catégorie. Celles de la deuxième catégorie (agriculture et économie domestique) ont à vrai dire un caractère professionnel, mais des subventions fédérales ne peuvent être appliquées dans leur cas à cause du fait qu'elles sont contrôlées par le ministère de l'Agriculture ou par des association confessionnelles et privées et ne font pas partie du système d'enseignement professionnel du gouvernement provincial.

MANITOBA

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

M. S. T. Newton

Depuis l'introduction, il y a trente ans, du travail pratique d'atelier dans le programme scolaire au Manitoba, le façonnage du bois n'a cessé d'être au premier plan parmi les arts industriels enseignés, chose qui s'explique par l'utilisation générale du bois et des outils destinés à le façonner ainsi que par le fait que c'est un produit facile à œuvrer et dont on peut tirer des objets intéressants et utiles.

Conformément au but assigné à l'école supérieure élémentaire, le programme d'étude à l'atelier tend à donner à l'élève une expérience générale grâce à l'usage d'outils et d'appareils divers, l'exploration d'occupations intimement liées et l'utilisation d'une grande variété de matériaux, tels que bois, tôle, fer, fibre, matériaux de tapisserie, teintures, vernis et autres matériaux de finissage, ainsi que les éléments de l'électricité, de la plomberie et de la soudure au gaz.

L'élève est appelé à faire des études approfondies touchant la lecture de décalques et de plans, ainsi que sur la provenance et le coût des matériaux dont il fait usage, l'objet en vue étant de développer chez le sujet, par la préparation et l'exécution d'un travail à la fois intéressant et utile, la faculté d'appréciation générale.

Le cours de façonnage du bois prédomine dans la classe VI, mais on s'efforce d'y mêler l'art en insistant sur la bonne façon et l'exécution et, dans les classes où entre la décoration, en faisant subir à l'objet exécuté des travaux de décoration compatibles avec sa forme et l'usage auquel on le destine. Environ 40 p. 100 des élèves de VIIIe et 85 p. 100 de ceux de IX reçoivent leur formation pratique aux ateliers de l'école supérieure.

La période d'études à l'école supérieure élémentaire est aujourd'hui reconnue comme la clef de voûte de l'enseignement dans les arts appliqués, et au Manitoba comme ailleurs il y a tendance à donner à l'école supérieure élémentaire un enseignement complet afin de parer à la nécessité pour les élèves de s'adresser aux centres voisins en matière de formation pratique. Ceci présente en outre l'avantage de faciliter au directeur d'école l'organisation du programme scolaire et de lui permettre d'y faire entrer deux périodes de quarante minutes par semaine à l'atelier au lieu d'une demie-journée complète. La période plus courte de travail à l'atelier présente certains avantages dans le cas de divers travaux, tels le façonnage des métaux, le dessin, l'œuvrage du bois, finissage de travaux en bois et travaux de forge. Elle supprime la lassitude physique qu'entraîne la période plus prolongée et a un effet bienfaisant sur l'élève en lui procurant un changement de travail deux fois la semaine au lieu d'une. Le développement de l'enseignement de l'école supérieure élémentaire dans les domaines suivants se poursuit aussi rapidement que les circonstances et les conditions le permettront:—

1. Travaux généraux du bois, comprenant le façonnage, le finissage et le tournage du bois, la tapisserie, la fabrication d'articles en jonc, le tissage et la lecture de décalques.

2. Travaux des métaux, y compris l'enseignement des travaux de tôlerie, de fer d'ornementation, les éléments de l'électricité et de la plomberie domestiques et la lecture de décalques.

3. Dessin, croquis et lecture de décalques.

Dans les écoles supérieures avancées, la formation pratique à l'atelier fait partie intégrante du programme d'études pour les élèves de Xe et XIe ainsi que pour ceux des classes dites de formation professionnelle et les élèves de VIIIe

et IXe des écoles supérieures élémentaires. Le travail d'atelier comprend le dessin, la soudure oxyacétylène, travail du fer d'ornementation, travaux mécaniques, façonnage et tournage du bois et électricité.

L'état ci-après indique, par classe, le nombre d'élèves recevant formation pratique à l'atelier une demi-journée par semaine:—

VIe		2,126
VIIe		1,955
VIIIe	(ateliers d'écoles supérieures)	758
	(élémentaire et junior)	
	(ateliers d'écoles supérieures)	906
IXe	(ateliers d'écoles supérieures)	888
	(ateliers d'écoles supérieures élémentaires)	286
Xe	(ateliers d'école supérieures)	685
XIe	(ateliers d'écoles supérieures)	141

En plus de ces élèves des cours réguliers, 41 élèves de cours professionnels consacraient environ soixante pour cent de leur période de fréquentation scolaire à du travail pratique à l'atelier et quarante pour cent à l'étude de l'anglais, des mathématiques et des sciences. Les chiffres précédemment donnés s'appliquent aux écoles de Winnipeg. L'enseignement des arts appliqués est aussi donné à Arbour, Norwood, St. Andrews, St. James et Tuxedo, les cours à ces divers endroit groupant un total de 430 élèves.

Une très faible partie seulement des activités susmentionnées relèvent de la loi sur l'enseignement technique, et notre but en en faisant mention est de faire ressortir que l'enseignement des arts appliqués conduit naturellement à la formation professionnelle qui s'annonce aujourd'hui et offre à cette formation une base solide.

FORMATION PROFESSIONNELLE AUX ÉCOLES DE JOUR

La première école professionnelle de jour s'est ouverte à Brandon le 1er octobre 1929. Elle groupe 20 élèves. L'enseignement porte exclusivement sur la mécanique automobile, l'élève consacrant 60 p. 100 de son temps à un travail pratique d'atelier et le reliquat à l'étude de l'anglais, des mathématiques, des sciences et questions de gestion d'entreprise.

On y trouve un outillage comparable à celui du garage moderne, et l'atelier dispose d'automobiles neufs ou de sections de moteurs fournis par divers manufacturiers d'autos, notamment Ford, Dodge et Chevrolet. D'autres marques d'autos ou accessoires furent obtenus gratuitement ou achetés à faible prix de commerçants locaux en automobiles.

L'école est administrée par un bureau, le *Brandon School Board*, qui travaille en collaboration étroite avec le ministère de l'Instruction publique. Un comité consultatif, groupant deux directeurs de service, deux commerçants en automobiles, deux membres du bureau de direction de l'école et le directeur général de l'Enseignement, rend de précieux services sous rapport de l'établissement de cours d'études pratiques, l'obtention de l'outillage requis et le placement des élèves dans des garages durant les vacances d'été afin de leur permettre d'acquérir une expérience pratique précieuse.

Le cours d'études est de trois ans. La première année comprend 7 mois en classe et 5 au garage; la deuxième, 5 mois en classe et 7 au garage, et la troisième, 3 en classe et 9 au garage.

L'école, en périodes de relâche, offre des cours abrégés aux propriétaires-conducteurs d'autos. Tous les élèves de première année ont été placés dans des garages pour la saison d'été.

FORMATION DES ADULTES

L'évolution du progrès jette sur la rue des milliers de travailleurs: l'installation de cent nouveaux appareils mécaniques entraîne le congédiement de 25,000

travailleurs qui vont augmenter le nombre des chômeurs. Un nouveau type d'école est indispensable pour préparer ces travailleurs déplacés à d'autres professions ou leur permettre de s'adapter au régime nouveau établi dans leur profession particulière. Depuis plusieurs années la Commission scolaire de Winnipeg s'intéresse activement à ce problème et ses efforts, s'il faut en juger par le pourcentage élevé de fréquentation des divers cours du soir, soit 83 p. 100, ont évidemment remporté une large mesure de succès. Le mouvement syndical s'est aussi vivement intéressé à l'œuvre entreprise dans ce domaine et a largement contribué à son succès en assurant l'inscription d'apprentis aux divers cours offerts, fournissant les matériaux nécessaires, contrôlant la fréquentation des apprentis et, d'une façon générale, en encourageant vivement l'œuvre.

Les élèves se répartissent par cours comme suit:—

Mécanique automobile	134	Divers	110
Architecture (dressage de devis)	88	Soudure oxyacétylène	52
Comptabilité	135	Peinture	13
Briquetage	20	Modelage	15
Ebénisterie	80	Dessin de modèles	49
Charpenterie	29	Soudage de canalisations	32
Arts appliqués	29	Imprimerie	57
Cuisine	53	Radio	35
Couture	115	Peinture d'affiches	12
Electricité	156	Mathématiques appliquées	68
Soudure électrique	16	Sténographie et dactylographie	245
Enseignement aux sourds-muets par la méthode orale	28	Peinture d'affiches de montre	14
Dessin industriel	49	Construction d'appareils à vapeur	31
Travaux d'atelier	178	Fabrication d'outils	30
		Tournage du bois	18

Inscription par école:—

St. John's	746
Daniel McIntyre	215
Kelvin	1,079
Total	2,040

(Augmentation de 487 élèves en regard de l'année précédente.)

Des cours de civisme ou de formation de citoyens canadiens, réunissant un total de 1,172 élèves, soit 77 de moins que l'année précédente, ont été conduits dans huit centres.

L'outillage nouveau suivant a été installé dans les écoles: 16 torches à soudure oxyacétylène pour les écoles supérieures avancées ou seniors, et équipement complet pour le travail de la tôle ainsi qu'un appareil à souder les scies à ruban et un tour à façonner le bois pour chacune des deux écoles supérieures élémentaires ou juniors.

Le développement de la formation des chefs d'ateliers ou contremaîtres a provoqué un intérêt croissant dans les dernières années écoulées, et dans deux industries au Manitoba des comités s'intéressent à cette question et ont sollicité la collaboration du service de la formation professionnelle.

COURS PAR CORRESPONDANCE

Les cours par correspondance visent deux groupes particuliers: les adultes empêchés par leur occupation ou la distance de fréquenter les cours de jour ou de nuit et les apprentis; les élèves du cours de clôture d'école supérieure qui se prévalent de l'offre de fréquenter l'atelier afin de se préparer aux carrières industrielles.

L'un et l'autre de ces groupes marquent une forte augmentation sous rapport de l'inscription. Le système dit de clôture d'études d'école supérieure réunit actuellement un total de 223 élèves, et celui qui vise les adultes et les apprentis, 305.

Tout comme dans le cas des cours du soir, le service bénéficie de la collaboration de l'industrie du bâtiment, notamment du groupe de l'électricité. Pratiquement tous les apprentis électriciens sont inscrits aux cours du soir offerts par le système de clôture d'études d'école supérieure, car ce cours répond à un besoin de leur formation professionnelle en leur permettant d'acquérir la formation théorique professionnelle nécessaire, alors que l'exercice journalier du métier leur procure la pratique.

Deux nouveaux cours d'un intérêt particulier ont été inaugurés dans l'année, nommément un cours d'exploitation minière et un cours sur l'industrie de la fabrication de la pâte de bois et du papier. L'inscription à ces cours est la suivante:—

Exploitation minière:—	
Sherridon	13
Flin Flon	24
Le Pas	10
Grandview	1
	48
Fabrication du papier:—	
Pine Falls	19

Les cours les plus populaires ont été ceux de l'électricité, des appareils actionnés par la vapeur, des arts appliqués, du dessin et de la mécanique automobile. Voici, par cours, le nombre d'élèves inscrits:—

Electricité	166
Mécanique automobile	46
Architecture	16
Dessin	30
Divers	107
Appareils à vapeur	79
Arts appliqués	50
Génie civil	17
Commerce	17
Exploitation minière	48
	576

Le groupe "cours divers" offre la formation dans la construction d'appareils mécaniques, le service de gares de chemins de fer, technique des travaux de construction, couture, cuisine et autres.

Le programme des nouveaux cours élaboré pour l'an prochain comprend:—

Lecture de décalques et estimation des frais.
Réparations d'autos au postes de relais.
Gestion de l'entreprise.
Direction du trafic.
Bâtiment.
Construction et réparation d'appareils de T.S.F. (radios).
Publicité commerciale.
Comptabilité.

Relativement à ces cours par correspondance, le service collabore avec un grand nombre d'écoles approuvées d'études par correspondance, ce qui permet une forte économie sous rapport des frais généraux et assure aux élèves la formation la plus complète qu'ils peuvent espérer obtenir. Ces cours sont des plus modernes et pratiques, la correction des devoirs s'effectue avec célérité, et les différentes institutions s'appliquent à donner à l'élève le type de formation qui lui sera la plus utile dans sa profession.

Les cours sont établis sur une base annuelle en sorte que l'élève puisse décider par lui-même, premièrement, s'il sera en mesure de suivre le cours avec profit; deuxièmement, si la matière du cours répond à ses aspirations et lui sera d'une valeur pratique dans sa profession.

Nombre d'élèves de première année se sont déjà inscrits au cours de deuxième année, preuve de la valeur pratique de la formation acquise par voie des cours par correspondance.

STATISTIQUES COMPARÉES

Les chiffres ci-après montrent dans quels domaines l'augmentation a été la plus sensible par rapport aux trois dernières années.

—	1927	1928	1929	1930
Nombre d'écoles de jour ayant aménagé l'enseignement professionnel	12	12	12	18
Nombre de professeurs à plein temps dispensant l'enseignement professionnel	41	43	67	40
Nombre d'élèves fréquentant les classes professionnelles de jour	1,944	2,078	2,516	3,058
Nombre d'écoles du soir ayant aménagé l'enseignement professionnel	3	3	3	3
Nombre de professeurs des écoles du soir (cours techniques)	39	49	77	107
Nombre d'élèves fréquentant les écoles du soir (cours techniques)	1,074	1,496	1,475	2,066
Nombre d'écoles enseignant l'anglais aux gens ne le parlant pas	3	7	7	8
Nombre de professeurs dans les écoles enseignant l'anglais aux gens ne le parlant pas	21	37	36	37
Nombre d'élèves fréquentant les écoles d'anglais pour les gens ne le parlant pas	630	1,046	1,182	1,105
Nombre d'élèves suivant des cours par correspondance	32	110	282	593
Nombre de classes de formation du personnel enseignant	14	16	14	4

STATISTIQUE DES COURS D'ARTS INDUSTRIELS, D'ÉCONOMIE DOMESTIQUE, COMMERCIAUX ET DU SOIR

STATISTIQUE DES PROFESSEURS SPÉCIAUX ET DES INSCRIPTIONS

Nombre de professeurs spéciaux

—	Arts industriels ou enseignement professionnel	Economie domestique	Cours commercial
Ecoles élémentaires et primaires supérieures de jour	30	12	12
Ecoles supérieures de jour	14	13	16
Ecoles du soir	25	13	17

Inscriptions aux cours des ateliers

Ecoles élémentaires et primaires supérieures de jour	5,273	5,590	1,100
Ecoles supérieures de jour	2,618	2,718	950
Ecoles du soir	1,496	187	383

Cours d'anglais pour ceux ne le parlant pas: 37 professeurs et 1,105 élèves.

MANITOBA—ÉTAT DES INSCRITS ET DES PROFESSEURS AUX CLASSES PROFESSIONNELLES DE JOUR DANS LA PÉRIODE DU 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité et école	Département	Classes à horaire complet		Nombre d'élèves inscrits			Professeurs				
		Inscription totale	Moyenne de présence	Hommes	Femmes	Total	A horaire complet	A horaire partiel	Hommes	Femmes	Total
Winnipeg—											
Kelvin	Commercial	123	104·1	47	76	123	1	7	4	4	8
	Economie domestique	28	22·1	.....	28	28	4	5	2	7	9
St. John's	Technique	409	357·27	247	162	409	.....	6	6	.....	6
	Commercial	217	199·52	61	156	217	4	.....	.....	4	4
	Economie domestique	28	26·39	.....	28	28	4	.....	.....	4	4
Daniel McIntyre	Commercial	290	270·93	109	181	290	2	3	4	1	5
	Economie domestique	33	30·06	.....	33	33	.....	6	.....	6	6
Earl Grey	Commercial	73	69·35	38	35	73	1	.....	.....	1	1
	Economie domestique	79	70·00	.....	79	79	.....	1	.....	1	1
General Wofle	Commercial	244	224·68	114	130	244	.....	5	2	3	5
Isaac Newton	Commercial	338	321·1	129	209	338	9	4	6	7	13
Lord Roberts	Commercial	68	63·61	30	38	68	.....	2	.....	2	2
Lord Selkirk	Commercial	149	136·7	66	83	149	1	2	.....	3	3
Machray	Commercial	126	117·74	49	77	126	.....	5	2	3	5
Aberdeen	Commercial	97	94·00	27	70	97	2	.....	.....	2	2
Cecil Rhodes	Commercial	89	79·75	44	45	89	6	.....	3	3	6
Gordon Bell	Commercial	132	125·00	48	84	132	3	.....	1	2	3
Isaac Brock	Commercial	60	55·00	24	36	60	.....	2	.....	2	2
Glenlawn Collegiate	Commercial	64	59·16	22	42	64	2	.....	.....	2	2
Centennial School	Commercial	47	44·87	16	31	47	.....	4	2	2	4
School of Art	Arts	262	.....	107	155	262	2	3	3	2	5
N orwood Collegiate	Commercial	49	39·00	13	36	49	.....	2	.....	2	2
St. Joseph's Academy	Commercial	33	30·00	.....	33	33	.....	2	.....	2	2
Brandon	Technique	20	19·5	20	.....	20	1	.....	1	.....	1
Totaux		3,058	2,539·73	1,211	1,847	3,058	42	59	36	65	101

Classes de formation du personnel enseignant: 4 élèves et 1 professeur.

MANITOBA—ÉTAT DES INSCRITS ET DES PROFESSEURS AUX ÉCOLES PROFESSIONNELLES DU SOIR DURANT LA PÉRIODE DU 1er JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité ou école	Total des matières enseignées	Total de classes	Total des inscriptions, toutes les classes	Total d'heures effectives d'étude	Total d'inscrits			Professeurs		
					Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Winnipeg—										
Kelvin	27	52	1,079	28,306	936	143	1,079	46	5	51
St. John's	14	31	746	22,308	579	167	746	32	9	41
Daniel McIntyre	6	11	241	8,949	119	122	241	11	4	15
CLASSES DE FORMATION DE CITOYENS CANADIENS										
Winnipeg—										
Alexandra	.....	.....	80	3,530	54	26	80	2	3	5
Cecil Rhodes	.....	.....	13	520	8	5	13	1	.....	1
Gladstone	.....	.....	57	2,870	20	37	57	1	2	3
Hugh J. McDonald	.....	37	148	6,646	107	41	148	3	1	4
Isaac Newton	.....	.....	369	17,974	184	185	369	7	5	12
Norquay	.....	.....	282	12,790	116	166	282	6	3	9
Kelvin	.....	.....	124	3,329	42	82	124	.....	2	2
Daniel McIntyre	.....	.....	32	708	1	31	32	.....	1	1
Le Pas—										
Anglais pour les étrangers	1	6	115	286	70	45	115	1	5	6
Exploitation minière	1	1	10	20	10	.....	10	2	.....	2
Flin Flon—Exploitation minière	1	1	24	134	24	.....	24	3	.....	3
Sherridon— Exploitation minière	1	1	13	78	13	.....	13	2	.....	2
Totaux	.....	140	3,333	108,448	2,283	1,050	3,333	117	40	157

SASKATCHEWAN

RAPPORT SUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE

Dr J. H. McKechnie, inspecteur en chef

Comme par le passé, les comités de formation professionnelle de Regina, Saskatoon et Moose Jaw se sont intéressés à la formation professionnelle, tant en ce qui touche les écoles de jour que celles du soir.

A Regina, l'enseignement professionnel de jour a porté sur la mécanique automobile, la charpenterie, la tôlerie, l'électricité, l'économie domestique et le commerce, tandis que les cours du soir offraient la formation dans les sphères suivantes: appareils à vapeur, soudure à l'acétylène, télégraphie, électricité, devis d'architecture, affiches de montre, mécanique automobile, plomberie, service des ventes, anglais, anglais pour les étrangers, français commercial, aéronautique, dessin mécanique et d'articles d'ameublement, couture, chimie à l'usage des infirmières et activités commerciales. La nouvelle école technique construite sur l'avenue College, à Regina, s'ouvrira probablement le 1er septembre.

La formation professionnelle de jour à Moose Jaw n'a porté que sur des matières d'enseignement commercial. On anticipe une extension considérable de l'œuvre de la formation professionnelle dès que sera construite l'école technique projetée et relativement à laquelle les soumissions invitées sont présentement considérées.

Le programme des écoles professionnelles de jour à Saskatoon ne couvrait que des matières du cours commercial. Les sujets enseignés aux cours du soir englobaient: matières d'enseignement commercial, anglais commercial, classes

SASKATCHEWAN—ÉTAT DES INSCRITS ET DES PROFESSEURS AUX ÉCOLES PROFESSIONNELLES DURANT LA PÉRIODE DU 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité et école	Département	Classes à horaire complet		Classes à horaire partiel		Cours abrégés et spéciaux		Inscription totale, toutes les classes			Professeurs				
		Inscription totale	Moyenne de présence	Inscription totale	Heures d'études	Inscription totale	Heures d'études	Hommes	Femmes	Total	A horaire complet	A horaire partiel	Hommes	Femmes	Total
Régina	Commercial	474	432·4	.....	.....	.....	.....	138	336	474	13	.....	7	6	13
	Economie domestique	.....	.....	41	123	.....	.....	.....	41	41	2	.....	.....	2	2
	Réparation de moteurs	52	42·1	97	291	.....	.....	149	.....	149	4	5	9	.....	9
Moose Jaw	Commercial	123	92·57	.....	.....	.....	.....	30	93	123	2	8	6	4	10
Saskatoon	Commercial	341	286·5	.....	.....	.....	.....	112	229	341	6	12	16	2	18
	Industriel	.....	.....	.....	.....	16	6,278·5	16	.....	16	.....	9	9	.....	9
Totaux		990	853·57	138	414	16	6,278·5	445	699	1,144	27	34	47	14	61

d'anglais pour les étrangers, couture, aéronautique, façonnage du bois, radio, télégraphie, arts appliqués, l'électricité, dessin industriel, mathématiques à l'usage des apprentis charpentiers. La construction d'une nouvelle école technique dans cette ville est sérieusement envisagée.

La Saskatchewan entrera cette année en possession de ses ressources naturelles, et on anticipe qu'il en résultera un mouvement d'industries nouvelles vers la province. Des commissions officielles ont déjà commencé l'étude des possibilités d'intensifier le développement économique de la province.

SASKATCHEWAN—ÉTAT DES INSCRITS ET DES PROFESSEURS AUX CLASSES PROFESSIONNELLES DU SOIR DANS LA PÉRIODE DU 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité ou école	Total de matières	Total de classes	Inscription totale pour toutes les classes	Total d'heures effectives d'étude	Nombre d'élèves inscrits			Professeurs		
					Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Régina	20	28	570	1,140	426	144	570	25	3	28
Moose Jaw	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saskatoon	15	43	1,131	25,218	382	749	1,131	19	8	27
Total	.....	71	1,701	26,358	808	893	1,701	44	11	55

ALBERTA

RAPPORT DU DIRECTEUR DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Dr W. G. Carpenter

Bien qu'elle ait donné les plus hautes espérances, l'année 1929-30 a marqué peu d'activité dans le domaine de l'enseignement technique en Alberta. On se rend de plus en plus compte dans cette province que le cadre du programme d'études de l'école supérieure ordinaire est trop restreint. Le changement d'attitude du personnel enseignant des écoles régulières, témoin de la préférence accordée par les élèves aux matières du programme scolaire comportant des travaux manuels, est une nouvelle preuve de cette tendance. La question de l'introduction de matière technique dans le programme d'études de l'école supérieure a été discutée aux congrès et réunions des personnels enseignants. L'enseignement technique a retenu fortement l'attention des commissaires scolaires lors de leurs congrès annuel, et il devint évident que nombre de districts scolaires recourreraient immédiatement à l'enseignement technique, s'ils disposaient des ressources financières nécessaires. On craint toutefois que ce ne soit là une innovation onéreuse et qui n'entraîne des dépenses très difficiles à rencontrer. Les commissions scolaires locales seraient encouragées à s'aventurer dans cette voie, si elles étaient assurées du concours financier nécessaire. L'opinion publique en Alberta voit évidemment tout avantage à faire place à l'enseignement technique dans le programme scolaire, mais quelque temps devra nécessairement s'écouler avant que la population de la province puisse être convaincue qu'elle est en mesure d'assumer le coût inhérent à cette modification du programme scolaire.

La Commission scolaire de Lethbridge envisageait sérieusement la construction d'une école supérieure technique, et seule la crise économique empêcha l'exécution du projet. Un des événements marquants de l'année a été l'étude de la situation dans la région de la Passe du Nid du Corbeau, notamment en ce qui concerne les villages de Bellevue, Hillcrest Mines, Frank, Blairmore et Coleman qui possèdent chacun une école offrant un programme d'enseignement secondaire. Le programme régulier de l'école supérieure ne répond pas aux aspirations de la majorité des élèves qui fréquentaient l'école. Une enquête mit à jour des

faits très intéressants. D'abord, les écoles étaient vieilles et ne satisfaisaient plus aux besoins de la collectivité. Tous ces villages sont répartis sur une distance de huit milles le long du réseau ferré Pacifique-Canadien. Une école supérieure centrale ayant un programme d'études varié augmenterait considérablement l'efficacité de ces diverses écoles de villages ou de district sans accroître d'une façon appréciable les frais actuellement imposés à chaque région relativement au maintien d'une école supérieure locale dotée d'un personnel enseignant variant de un à trois instituteurs et d'un outillage minimum. Il y aurait les frais de déplacement à satisfaire. Le travail d'organisation relativement à l'établissement d'une telle école centrale présente certaines difficultés, mais les grands avantages offerts justifient l'espoir que la fusion projetée, qui ne pourrait que profiter à tous les intéressés, se réalisera. Le problème provoque également l'intérêt des collectivités rurales, où l'on relève une tendance à envisager une collaboration des diverses unités rurales en vue de l'établissement de programmes adaptés aux conditions locales.

La reprise de l'activité économique en 1929 a provoqué un plus vif intérêt dans l'enseignement commercial, et dans les divers centres les écoles commerciales signalaient plus d'activité. Comme conséquence de la crise qui se déclara subséquemment, il sera probablement difficiles aux produits de l'école commerciale de trouver de l'emploi comme sténographes ou comptables, mais la formation qu'ils auront acquise à l'école n'en sera pas moins utile à ces élèves quelle que soit l'emploi qu'ils puissent obtenir.

La suppression de l'octroi fédéral à l'enseignement technique a entraîné une majoration des honoraires d'enseignement ce qui a eu pour effet d'éloigner un certain nombre d'élèves des écoles. Le *Technical Institute* de Calgary a doublé ses honoraires d'enseignement, tant pour les cours de jour que du soir. Une diminution des inscriptions aux cours du soir s'accuse dans la province généralement. Le même nombre de centres donnent des cours du soir, mais le nombre des élèves est cependant moindre, et, exception faite des grands centres miniers, il est difficile d'établir des programmes complets en ce qui concerne les classes du soir. Une amélioration importante de la situation sous ce rapport ne saurait être anticipée aussi longtemps que la population de la province demeurera à son chiffre actuel. Dans certains cas où la réorganisation n'est pas urgente, un cours pourrait être conduit durant une saison scolaire.

L'inscription aux écoles de jour marque une faible augmentation. La *Technical Hight School* de Calgary comptait 150 élèves à son ouverture. Cette institution, avec son nouveau programme d'études élaboré en vue d'offrir la valeur pratique du cours de l'école ordinaire, donnait un enseignement d'un caractère supérieur. L'année scolaire s'est clôturée par un examen pratique conduit par des fonctionnaires du ministère de l'Instruction publique, que complétèrent des examens écrits tenus en même temps que les examens réguliers de fin d'année scolaire. Le programme d'études couvre une période de trois ans. Le cours d'études destiné aux élèves de VIIe et VIIIe a subi certaines modifications dictées par l'expérience en sorte de faire une place plus large à la formation préprofessionnelle et d'inclure le travail pratique à l'atelier. Le résultat de ce programme en ce qui concerne la VIIIe classe correspond en valeur pratique à celui du programme scolaire régulier.

Le *Provincial Institute of Technology and Art* signale une année normale, bien que l'inscription n'atteignit pas celle de l'année précédente. Par suite de la moisson déficitaire dans la région au nord de Calgary, nombreux sont ceux qui se sont trouvés dans l'impossibilité de supporter les frais d'une année de formation scolaire en dehors de la localité. Par contre, l'abondante récolte moissonnée dans le sud de la province a permis à nombre de gens, qui depuis longtemps en mûrissaient le projet, de suivre un cours au *Technical Institute*. Un fléchissement notable est indiqué en ce qui concerne l'inscription des jeunes filles. La

ALBERTA—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION SCOLAIRE ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES DE JOUR PENDANT LA PÉRIODE DU 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité et école	Département	Classes à horaire complet		Classes à horaire partiel		Inscription totale			Professeurs				
		Inscription totale	Moyenne de présence	Inscription totale	Heures d'étude	Hommes	Femmes	Total	A horaire complet	A horaire partiel	Hommes	Femmes	Total
Edmonton S.D. No. 7—													
King Edward Commercial	Commercial	160	127·2	.....	.....	31	129	160	4	.....	1	3	4
McDougall	Commercial	380	322·7	.....	.....	70	310	380	11	.....	4	7	11
Technical High	Technique	327	212	112	5,600	275	164	439	16	.....	13	3	16
Edmonton Separate School	Commercial	49	39·8	.....	.....	9	40	49	2	.....	.....	2	2
Calgary S.D. No. 19—													
Prevocational	Préprofessionnel	240	197·5	.....	.....	123	117	240	10	.....	5	5	10
Commercial High	Commercial	371	292·9	.....	.....	67	304	371	10	.....	5	5	10
Technical High	Technique	150	133·3	.....	.....	123	27	150	6	6	7	5	12
Lethbridge S.D. No. 51	Commercial	109	92·5	.....	.....	26	83	109	3	.....	.....	3	3
Institute of Technology, Calgary	Industrial	679	611·1	.....	.....	640	39	679	27	9	34	2	36
Total		2,465	2,029·0	112	5,600	1,364	1,213	2,577	89	15	69	35	104

Enseignement par correspondance: 235 inscriptions et 4 professeurs.

majorité des élèves fréquentant l'*Institute* se recrutaient dans la section au sud de Calgary. L'ouverture de la nouvelle école supérieure technique à Calgary a eu une certaine répercussion défavorable sur l'inscription à l'*Institute*, laquelle a cependant été avantageuse pour nombre d'élèves à qui l'école supérieure technique convenait mieux que l'école professionnelle. Certaines additions ont été apportées au matériel d'enseignement. Aucune nouvelle école n'a été construite dans l'année, bien qu'il y eut besoin pressant d'un local offrant aux travailleurs du bâtiments de meilleures facilités de formation.

Il n'a pas été conduite de classe de formation d'instructeurs dans l'année. Plusieurs instructeurs suivirent le cours d'été conduit à Port Collins, Colorado, cours d'une réelle valeur pratique sous rapport de la formation du personnel enseignant d'écoles techniques. Quelques instituteurs de la province, désireux d'obtenir les qualifications nécessaires, ont aussi suivi le cours de formation d'instructeurs donné en Ontario. Le personnel enseignant de l'Alberta, apprécie toute l'importance des cours de formation d'instructeurs et ses membres ne perdent aucune occasion d'améliorer leurs connaissances professionnelles.

ALBERTA—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES DU SOIR PENDANT LA PÉRIODE DU 1er JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité ou école	Nombre de sujets	Nombre de classes	Inscription totale	Total d'heures effectives d'étude	Nombre d'individus inscrits			Professeurs		
					Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Edmonton S.D. No. 7	34	28	1,211	26,586	483	245	728	20	8	28
Calgary S.D. No. 19	38	23	770	22,406	325	241	566	19	5	24
Medicine Hat S.D. No. 76	8	8	142	5,521	80	62	142	3	4	7
Canmore S.D. No. 168	3	2	24	950	24	.....	24	2	.....	2
Cardston S.D. No. 457	2	2	26	1,300	15	11	26	1	1	2
Blairmore S.D. No. 628	1	1	11	688	11	.....	11	1	.....	1
Drumheller S.D. No. 2472	1	1	22	912	22	.....	22	1	.....	1
Turner Valley S.D. No. 4039	1	1	8	252	8	.....	8	1	.....	1
Provincial Institute of Technology and Art	20	30	505	21,602	469	36	505	30	.....	30
Totaux	.....	96	2,719	80,217	1,437	595	2,032	78	18	96

COLOMBIE BRITANNIQUE

RAPPORT DE L'ORGANISATEUR PROVINCIAL DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

M. John Kyle

ÉCOLES DU JOUR

La principale institution de formation industrielle de la province est sans conteste la *Vancouver Technical School*, institution dotée d'ateliers permettant formation dans les professions suivantes: tôlerie, mécanique, réparation d'autos, travaux électriques, ébénisterie, charpenterie et menuiserie, et imprimerie. On y trouve l'outillage mécanique nécessaire pour donner une formation professionnelle complète. Le nombre des élèves inscrits à cette école, qui est actuellement de 1,100, s'accroît d'année en année. Il y a lieu de signaler la collaboration du personnel enseignant de cette école avec le Conseil d'apprentissage de Vancouver et le ministère provincial du Travail en vue de développer le système de formation

des apprentis actuellement pratiqué par la *Building Trades Association*. La nomination d'un orientateur de la formation professionnelle à Vancouver complète un régime efficace d'organisation d'écoles supérieures élémentaires, d'écoles supérieures technique et d'écoles techniques.

Le système scolaire de la province offre des facilités de formation technique, commerciale, agricole et d'économie domestique. Le nombre des élèves inscrits aux cours offerts marque une accentuation progressive.

ÉCOLE DES ARTS DÉCORATIFS ET APPLIQUÉS

La *School of Decorative and Applied Arts* offre un raffinement de l'enseignement technique, car la seule habileté d'exécution ne suffit pas. Le succès complet est au prix d'une corrélation de la conception artistique et de l'habileté d'exécution, et ce n'est qu'en autant que cette condition sera pleinement appréciée qu'il sera possible de faire porter tous ses fruits au développement des ressources naturelles de la province.

Les cours de jour et du soir offrent l'enseignement suivant: Dessin et traçage, dessin appliqué, modelage, dessin de lettres et enluminure, dessin et composition d'après nature, architecture et céramique.

L'état ci-après donne la liste complète des villes qui s'intéressent à l'œuvre de l'enseignement technique, ainsi que le nombre d'élèves inscrits aux divers cours: —

Ville ou municipalité	Cours	Elèves	Moyenne d'heures de fréquentation
Burnaby	Commercial	164	158·00
Delta	Commercial	16	16·00
Kamloops	Commercial	50	48·00
Nelson	Commercial	34	32·50
New Westminster	Commercial	131	122·00
	Technique	233	219·43
	Economie domestique	79	69·51
North Vancouver	Commercial	91	87·36
Oak Bay	Commercial	37	35·00
Prince Rupert	Commercial	49	47·04
Revelstoke	Commercial	31	30·00
Surrey	Technique	28	27·50
Vancouver	Commercial	1,431	1,392·05
	Technique	1,186	1,147·34
	Economie domestique	333	324·67
	Arts	425	417·00
Victoria	Commercial	357	344·80
	Technique	182	181·54
West Vancouver	Commercial	30	29·45
Total		4,887	4,729·19

Cours de formation d'instructeurs: élèves, 123; professeurs, 11.
Cours par correspondance: élèves, 220; professeurs, 9.

Du 1er juillet 1929 au 30 juin 1930, le ministère de l'Instruction publique a contribué, à titre d'octrois, $72,360 aux appointements du personnel enseignant et $116,363.73 pour les écoles et le matériel d'enseignement.

ÉCOLES DU SOIR

Des écoles du soir ont été aménagées dans quarante-cinq villes, municipalités et sections rurales de la province. 6,671 élèves s'inscrivirent à ces écoles qui fonctionnaient aux endroits suivants: Anyox et Granby Bay, Blakeburn, Britannia Mines, Burnaby, Cawston, Chilliwack Municipality, Copper Mountain, Courtenay, Duthie Mines, Esquimalt, Fernie, Grindrod, Kaslo, Kelowna, Kelowna-Est,

Keremeos, Kimberley, Ladysmith, Langford, Maple Ridge, Mission, Nelson, New-Westminster, North-Vancouver, Ocean Falls, Okanagan Falls, Okanagan Centre, Oyama, Port-Alberni, Port-Coquitlam, Powell River, Richmond, Saanich, Sahtlam, South-Wellington, Sumas, Summerland, Surrey, Trail, Tsolum, Vancouver, Vernon, Victoria, Westbank et West-Vancouver.

Les sujets suivants ont été enseignés aux écoles du soir: l'anglais, l'anglais pour les nouveaux Canadiens, les devoirs d'examen du service civil, les devoirs d'examen en pharmacie, les devoirs d'immatriculation junior, la chose publique et l'économie domestique, les mathématiques, la mécanique, la physique, la construction et le dessin de machines, le modelage, les travaux de la forge, le travail du mécanicien, le fonctionnement des machines à vapeur, le système d'allumage électrique, le magnétisme et l'électricité, la construction de machines électriques, la chimie, la métallurgie, l'extraction du charbon, les travaux de bâtiment, la charpenterie et la menuiserie, le dessin d'architecture, les devis, la navigation, la sylviculture, la papeterie, l'imprimerie, l'anglais du commerce, la dactylographie, la sténographie, l'apuration des comptes (élémentaire et avancée), les langues du commerce (espagnol, russe, japonais, chinois, français), la vente, le traçage et le dessin, le moulage, le repoussage des métaux, la sculpture sur bois, la broderie, la céramique, la peinture sur porcelaine, la réclame par l'affiche au pinceau, la couture, les modes, le dessin des modèles de vêtements, le blanchissage du linge, la boulangerie, les conserves alimentaires, la cuisine, la musique et le chant, l'élocution et l'art oratoire.

Du 1er juillet 1929 au 30 juin 1930, le ministère a dépensé $34,743.85 pour les appointements du personnel enseignant.

COURS DE FORMATION DU PERSONNEL ENSEIGNANT

(a) Personnel de l'enseignement technique

Un programme systématique est appliqué relativement à la formation du personnel enseignant des cours de jour ainsi que des cours du soir. Les instructeurs d'écoles techniques doivent posséder une connaissance complète de leur profession et avoir fourni un apprentissage. Le même degré d'efficacité professionnelle n'est pas exigée des professeurs qui se destinent aux cours d'écoles supérieures, mais, par ailleurs, ils doivent posséder une formation pédagogique supérieure dans les matières de ces cours.

(b) Personnel de l'enseignement commercial

Cet enseignement prépare à deux certificats: celui de professeur adjoint de l'enseignement commercial, et celui de spécialiste de l'enseignement commercial. Ne sont acceptés à ce cours que les titulaires de brevets d'enseignement de première classe.

Les inscriptions au cours de formation de professeurs de l'enseignement commercial ont totalisé 50, et à l'autre cours, 30.

Ou 1er juillet 1929 au 30 juin 1930, les déboursés se rattachant à l'œuvre de formation du personnel enseignant se sont chiffrés à $4,505.51.

COURS PAR CORRESPONDANCE

Cours par correspondance de prospection et d'exploitation minière

Ces cours visent à préparer les candidats aux examens du ministère des Mines conduits dans l'intérêt de la sécurité publique. Le cours comporte: —

N° 1. Cours préparatoire de travaux de mines à l'intention de garçonnets au-dessus de 15 ans sortant de l'école.

N° 2. Cours d'arithmétique et de mathématique.

N° 3. Cours de préparation en vue des certificats de troisième classe de chef de sécurité, chef d'équipe et pétardier.

N° 4. Cours de préparation en vue de l'obtention du certificat de porion de deuxième classe.

N° 5. Cours de préparation en vue de l'obtention du certificat de directeur de mine.

N° 6. Cours de travaux d'inspection de mines.

Un système des plus efficace d'enseignement par correspondance de matières de l'enseignement scolaire ordinaire ainsi que de cours commerciaux a été mis au point dans l'année. Ce système englobera éventuellement les cours techniques et, en prévision de cela, l'élaboration de programmes d'études en travaux mécaniques, charpenterie et menuiserie, ébénisterie, tôlerie, dessin industriel, électricité et réparation d'autos se poursuit.

Les déboursés pour les fins de l'enseignement par correspondance dans la période 1er juillet 1929-30 juin 1930 totalisent $3,564.

FRAIS D'ADMINISTRATION

Les frais d'administration de l'enseignement technique pendant la période du 1er juillet 1928 au 30 juin 1930 se sont élevés à $9,360, ce qui porte à $240,897.09 le montant affecté à l'enseignement technique pendant l'année financière envisagée.

Ecoles de jour	$ 72,360 00
Ecoles du soir	34,743 85
Formation du personnel enseignant	4,505 51
Enseignement par correspondance	3,564 00
Matériel d'enseignement technique	116,363 73
Frais d'administration	9,360 00
Total	$240,897 09

COLOMBIE BRITANNIQUE—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES DE JOUR PENDANT LA PÉRIODE DU 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité et école	Département	Classes à horaire complet		Inscription totale			Professeurs				
		Inscription totale	Moyenne de présence	Hommes	Femmes	Total	A horaire complet	A horaire partiel	Hommes	Femmes	Total
Burnaby	Commercial	164	158·00	.....	.....	164	4	0	3	1	4
Delta	Commercial	16	16·00	.....	.....	16	1	0	0	1	1
Kamloops	Commercial	50	48·00	.....	.....	50	2	3	2	3	5
Nelson	Commercial	34	32·50	.....	.....	34	1	4	1	4	5
New Westminster	Commercial	131	122·00	.....	.....	131	3	.....	1	2	3
	Technique	233	219·43	.....	.....	233	12	1	10	3	13
	Economie domestique	79	69·51	.....	.....	79	1	.....	.....	1	1
North Vancouver	Commercial	91	87·36	.....	.....	91	3	.....	1	2	3
Oak Bay	Commercial	37	35·00	.....	.....	37	2	.....	1	1	2
Prince Rupert	Commercial	49	47·04	.....	.....	49	2	.....	.....	2	2
Revelstoke	Commercial	31	30·00	.....	.....	31	1	4	4	1	5
Surrey	Technique	28	27·50	.....	.....	28	1	.....	1	.....	1
Vancouver	Commercial	1,431	1,392·05	.....	.....	1,431	31	3	22	12	34
	Technique	1,186	1,147·34	.....	.....	1,186	31	2	33	.....	33
	Economie domestique	333	324·67	.....	.....	333	3	6	.....	9	9
	Ecole des arts	425	417·00	.....	.....	425	4	4	6	2	8
Victoria	Commercial	357	344·80	.....	.....	357	8	13	10	11	21
	Technique	182	181·54	.....	.....	182	4	1	5	0	5
W. Vancouver	Commercial	30	29·45	.....	.....	30	1	4	2	3	5
Totaux		4,887	4,729·19	.....	.....	4,887	115	45	102	58	160

Classe de formation du personnel enseignant: 123 inscriptions et 11 professeurs. Enseignement par correspondance: 220 inscriptions et 9 professeurs.

COLOMBIE BRITANNIQUE—ÉTAT DE LA FRÉQUENTATION ET DU PERSONNEL ENSEIGNANT DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES DU SOIR PENDANT LA PÉRIODE DU 1ER JUILLET 1929 AU 30 JUIN 1930

Municipalité ou école	Nombre de matières	Nombre de classes	Inscription totale	Total d'heures effectives d'étude	Nombre d'élèves inscrits			Professeurs		
					Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
Anyox and Granby Bay	11	13	233	12,102·34	196	37	233	13	3	16
Blakeburn	1	1	23	873·14	23	.....	23	1	.....	1
Britannia Mines	4	4	36	1,290·84	19	14	33	3	1	4
Burnaby	11	27	463	20,809·68	137	224	361	13	13	26
Cawston	1	1	18	324·0	.....	18	18	.....	1	1
Chilliwack Municipality	2	4	57	1,617·58	52	5	57	1	.....	1
Copper Mountain	1	1	14	267·96	14	.....	14	1	.....	1
Courtenay	7	5	84	7,358·46	49	31	80	2	3	5
Duthie Mines	1	1	11	195·90	11	.....	11	1	.....	1
Esquimalt	2	2	57	1,292·0	.....	57	57	.....	2	2
Fernie	5	5	65	4,808·43	33	29	62	3	2	5
Grindrod	1	1	16	240·0	.....	16	16	.....	1	1
Kaslo	1	1	17	1,296·80	17	.....	17	1	.....	1
Kelowna	2	2	36	1,422·4	15	21	36	2	.....	2
Kelowna East	1	1	15	150·0	.....	15	15	.....	1	1
Keremeos	1	1	18	314·0	.....	18	18	.....	1	1
Kimberley	1	6	184	10,418·77	184	.....	184	1	.....	1
Ladysmith	4	2	27	1,660·68	15	12	27	2	.....	2
Langford	1	1	10	120·90	3	7	10	.....	1	1
Maple Ridge	2	3	74	2,475·96	35	39	74	3	.....	3
Mission	3	1	13	1,104·4	6	7	13	.....	1	1
Nelson	1	1	16	849·6	16	.....	16	1	.....	1
New Westminster	20	24	397	14,765·94	251	103	354	11	9	20
North Vancouver	2	2	49	879·96	17	32	49	1	1	2
Ocean Falls	7	6	72	2,298·2	61	8	69	5	1	6
Okanagan Falls	1	1	24	232·96	6	18	24	1	.....	1
Okanagan Centre	1	1	10	60·0	.....	10	10	1	.....	1
Oyama	1	1	13	97·8	.....	13	13	.....	1	1
Port Alberni	4	2	33	1,202·95	23	10	33	2	.....	2
Port Coquitlam	2	1	21	351·96	.....	21	21	.....	1	1
Powell River	5	2	57	4,980·42	31	23	54	1	1	2
Richmond	1	1	26	1,017·84	26	.....	26	1	.....	1
Saanich	2	2	31	776·0	.....	31	31	.....	2	2
Sahtlam	1	1	11	30·0	.....	11	11	.....	1	1
South Wellington	2	1	13	754·0	13	.....	13	1	.....	1
Sumas	1	1	48	635·0	.....	48	48	.....	1	1
Summerland	1	1	44	1,212·0	14	30	44	.....	1	1
Surrey	1	2	25	654·0	.....	25	25	.....	1	1
Trail	3	3	38	1,879·94	25	10	35	2	.....	2
Tsolum	5	5	33	1,035·44	11	22	33	2	3	5
Vancouver	81	126	3,153	187,684·0	2,003	1,077	3,080	65	23	88
Vernon	2	2	19	895·52	9	10	19	1	1	2
Victoria	37	42	1,023	54,988·69	587	421	1,008	28	11	39
Westbank	1	1	16	156·0	.....	16	16	.....	1	1
West Vancouver	3	2	28	1,815·92	12	16	28	1	1	2
Total	.....	318	6,671	349,397·48	3,914	2,505	6,419	170	91	261

XVI. L'ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

L'Organisation internationale du Travail de la Société des Nations a été constituée en exécution de la Partie XIII du Traité de Paix avec l'Allemagne et la partie correspondante des autres traités de paix, afin d'encourager l'amélioration des conditions industrielles au moyen d'une action législative et de conventions internationales. L'Organisation comprend le Bureau international du Travail, qui a son siège à Genève (Suisse), et la Conférence internationale du Travail, qui se réunit annuellement. La Conférence est composée de quatre représentants de chacun des Etats membres, dont deux sont des délégués gouvernementaux et deux représentent les employeurs et les travailleurs, respectivement. Cinquante-cinq pays (tous les pays industriels les plus importants, les Etats-Unis exceptés) font partie de l'Organisation internationale du Travail.

Le Bureau international du Travail est sous la direction d'un Conseil d'administration composé de vingt-quatre personnes désignées par la Conférence internationale du Travail, dont douze représentent les gouvernements, six représentent les employeurs et six les ouvriers. Le Conseil d'administration, en plus d'être chargé de la direction du Bureau international du Travail, doit également voir à la préparation de l'ordre du jour de la conférence annuelle.

Depuis sa création, en 1919, la Conférence internationale du Travail a adopté au cours des diverses séances qu'elle a tenues vingt-huit projets de conventions et trente-quatre recommandations. Projets de conventions et recommandations ont été transmis aux Etats membres de l'Organisation. Ces derniers sont tenus de soumettre les projets de conventions ou les recommandations de la Conférence internationale du Travail à l'autorité ou aux autorités dans la compétence desquelles rentre la matière afin de permettre l'adoption des lois à ce sujet ou un recours à toute autre action. La majorité des propositions adoptées aux sessions de la Conférence internationale du Travail, depuis son établissement, intéressent des questions relevant de la compétence provinciale au Canada, et, en conséquence ont été portées à l'attention des gouvernements provinciaux intéressés. Les projets de conventions et les recommandations ont également été déposés sur le bureau de la Chambre fédérale.

Au ministère du Travail sont confiés les travaux nécessités par l'affiliation du Canada à l'Organisation internationale du Travail. Ces travaux ont nécessité une correspondance considérable non seulement avec le bureau international du Travail, mais avec d'autres ministères du gouvernement canadien ainsi qu'avec les gouvernements provinciaux et les associations patronales et ouvrières. On a aussi préparé au ministère du Travail les réponses aux différents questionnaires distribués au nom du Bureau international du Travail. Ces travaux ont nécessité de la part des fonctionnaires du ministère une étude attentive des diverses questions techniques portées à l'ordre du jour des différentes conférences et discutées aux réunions du Conseil d'administration, ainsi que des questionnaires communiqués par le Bureau international du Travail.

Un bulletin intitulé "Le Canada et la Conférence internationale du Travail" a été publié en février 1922 par le ministère du Travail en vue de fournir des informations sur l'Organisation internationale du Travail ainsi que sur les sujets qui ont occupé l'attention de l'Organisation.

En décembre 1924, désirant se tenir plus intimement au courant des activités de la Société des Nations et de l'Organisation internationale du Travail, le Gouvernement du Canada nomma un conseiller résidant à Genève. On était d'avis que cette nomination assurerait une plus grande permanence et continuité de

représentation aux réunions du Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et qu'un tel fonctionnaire, agissant en qualité de suppléant du ministre du Travail, et sous la direction de ce dernier, améliorerait le système actuel de représentation du Canada. Le Dr W.-A. Riddell, ancien sous-ministre du Travail de l'Ontario, qui occupait depuis 1920 un poste important dans le personnel du Bureau international du Travail, fut nommé conseiller du Dominion du Canada auprès de la Société des Nations à Genève.

CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL, 1929

Deux sessions de la Conférence internationale du Travail (Société des Nations), constituée en exécution des Traités de Paix, ont été tenues au cours de l'année à Genève, en Suisse, savoir: la douzième session, tenue du 30 mai au 21 juin 1929, et la treizième session tenue du 10 au 26 octobre 1929. L'on remarquera que ce n'est que la seconde fois que deux sessions de la conférence ont lieu au cours de la même année, la première fois ayant été en 1926, alors que la huitième session fut immédiatement suivie de la neuvième. Aux termes du Traité de Paix "les réunions de la conférence générale des représentants des Etats-membres doivent avoir lieu de temps à autres quand l'occasion l'exige, et au moins une fois par an".

DOUZIÈME SESSION

Des cinquante-cinq pays qui sont membres de l'Organisation internationale du Travail, cinquante ont envoyé des délégations à la douzième session. C'est la représentation la plus forte qui ait jamais été enregistrée. Le nombre des états participant à la Conférence n'a dépassé quarante que quatre fois: à la cinquième (1923); à la septième (1925), à la dixième (1927) et à la onzième (1928) sessions. Le nombre des délégations complètes (38)—c'est-à-dire des délégations comprenant des représentants des patrons et des ouvriers aussi bien que les délégués gouvernementaux—n'a non plus jamais été aussi élevé. Voici la liste des Etats qui ont envoyé des délégations: Afrique du Sud, Albanie, Allemagne, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Bolivie, Brésil, Empire britannique, Bulgarie, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Danemark, République dominicaine, Espagne, Esthonie, Ethiopie, Finlande, France, Grèce, Guatemala, Haiti, Honduras, Hongrie, Inde, Etat libre d'Irlande, Italie, Japon, Lettonie, Libéria, Lithuanie, Luxembourg, Nicaragua, Norvège, Nouvelle-Zélande, Panama, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Perse, Pologne, Portugal, Roumanie, Salvador, Etat Serbe-Croate-Slovène, Siam, Suède, Suisse, Tchécoslovaquie, Uruguay, Venezuela.

LA DÉLÉGATION CANADIENNE

Voici quelle était la composition de la délégation canadienne à la Conférence:—

Délégués gouvernementaux.—Dr W. A. Riddell, Genève (Suisse), et Madame Mary Ellen Smith, Vancouver (Colombie britannique).

Conseillers techniques auprès des délégués gouvernementaux.—MM. Byron Baker, Ottawa (Ontario), George Gilbert, Winnipeg (Manitoba), et Gérard Tremblay, Montréal (Québec).

Délégué patronal.—M. W. C. Coulter, président de la Coulter Copper & Brass Co., Ltd., Toronto (Ontario).

Conseiller technique auprès du délégué patronal.—M. Geo. E. Carpenter, secrétaire de la section des provinces des prairies de l'Association des Industriels du Canada, Winnipeg (Manitoba).

Délégué ouvrier.—M. P. M. Draper, secrétaire-trésorier du Congrès syndical canadien, Ottawa (Ontario).

Conseiller technique auprès du délégué ouvrier.—M. James Simpson, vice-président du Congrès syndical canadien, Toronto (Ontario).

CHOIX DES OFFICIERS DE LA CONFÉRENCE

Le président.—Sur la proposition de M. Justin Godard (délégué gouvernemental, France), appuyée par sir Malcolm Delavigne (délégué gouvernemental, Empire britannique), M. Oersted (délégué patronal, Danemark) et M. Mertens (délégués ouvrier, Belgique), la Conférence a nommé à l'unanimité président de la Conférence, le Dr Heinrich Brauns, ancien ministre du Travail d'Allemagne.

Les vice-présidents.—La Conférence a nommé à l'unanimité, comme vice-présidents: MM. H. E. Charles Duzmans, délégué gouvernemental (Lettonie); Georges Tchourtchine, délégué patronal (Serbes, Croates et Slovènes); Arvid Thorberg, délégué ouvrier (Suède).

Le secrétaire général.—M. Albert Thomas, Directeur du Bureau international du Travail.

Le sous-secrétaire général.—M. Harold B. Butler, Directeur Adjoint du Bureau international du Travail.

ORDRE DU JOUR DE LA CONFÉRENCE

A l'ordre du jour de la douzième session de la Conférence étaient les quatre questions suivantes:—

1° Prévention des accidents du travail (discussion finale);

2° Protection contre les accidents des ouvriers occupés au chargement et au déchargement des navires;

3° Travail forcé (première discussion);

4° Durée journalière du travail des employés (première discussion).

Les deux dernières questions devaient faire l'objet d'un examen général, les propositions qui naîtraient du débat devant faire le sujet d'une action finale à la prochaine session de la Conférence (celle de 1930).

DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE

Les décisions de la Conférence peuvent se résumer comme suit:—

Prévention des accidents du travail.—Par 100 voix contre 12, la Conférence a adopté une recommandation concernant les principes généraux de la prévention des accidents du travail dans les entreprises industrielles et dans l'agriculture.

Par 98 voix contre 24, la Conférence a adopté un projet de convention concernant l'indication du poids sur les gros colis transportés par bateau;

Par 87 voix contre 28, la Conférence a adopté une recommandation concernant la responsabilité relative aux dispositfs de sécurité des machines mues par une force mécanique.

A l'unanimité, la Conférence a adopté une résolution concernant l'uniformisation des statistiques des accidents du travail.

Chargement et déchargement des bateaux.—Par 84 voix contre 22, la Conférence a adopté un projet de convention concernant la protection contre les accidents des travailleurs occupés au chargement ou au déchargement des bateaux.

Par 101 voix contre 0, la Conférence a adopté une recommandation en faveur d'accords de réciprocité pour l'acceptation des certificats d'inspection.

Par 88 voix contre 0, la Conférence a adopté une recommandation concernant la consultation des organisations professionnelles sur l'établissement des règlements pour la sécurité des travailleurs occupés au chargement ou au déchargement des bateaux.

A l'unanimité, la Conférence a adopté une résolution concernant l'institution d'une commission technique internationale chargée d'élaborer un règlement-type pouvant éventuellement orienter les gouvernements dans l'application de la convention.

Travail forcé.—Par 101 voix contre 15, la Conférence a décidé l'inscription de la question du travail forcé à l'ordre du jour de la session de 1930 de la Conférence (deuxième discussion).

Par 83 voix contre 17, la Conférence a adopté un questionnaire tendant à l'adoption, l'année prochaine, d'un projet de convention ayant pour but soit l'abolition du travail forcé, soit sa limitation et sa réglementation. A l'unanimité, elle a adopté un questionnaire tendant à l'adoption d'une recommandation touchant certains aspects économiques du travail forcé.

Par 64 voix contre 21, la Conférence a adopté une résolution demandant l'étude des autres pratiques de contrainte du travail en vue de l'inscription de ces questions à l'ordre du jour d'une prochaine session de la Conférence.

Durée du travail des employés.—Par 103 voix contre 17, la Conférence a décidé l'inscription de la question de la durée du travail des employés à l'ordre du jour de la session de 1930 de la Conférence (deuxième discussion).

Par 92 voix contre 15, la Conférence a adopté un questionnaire tendant à l'adoption, l'année prochaine, d'un projet de convention ou d'une recommandation concernant la durée du travail des employés.

Application des conventions.—A l'unanimité, la Conférence a adopté les conclusions de la Commission chargée d'examiner les 240 rapports annuels fournis par les gouvernements sur les mesures prises par eux pour l'application des conventions qu'ils ont ratifiées. Cette Commission devait constater si la législation nationale de ces Etats était conforme aux dispositions de ces conventions.

Procédure et règlement.—A l'unanimité ou à d'importantes majorités, la Conférence a adopté des amendements à son Règlement; ceux-ci portent principalement sur la revision des conventions et la procédure de double discussion.

Pour la première question, ces amendements donnent au Conseil d'administration le droit de limiter le ou les points sur lesquels la Conférence peut être appelée à reviser une convention.

Les amendements concernant la procédure de double discussion stipulent que désormais la Conférence indiquera seulement les points sur lesquels les gouvernements doivent être consultés et que le questionnaire sera établi par le Bureau (et non par la Conférence) avec l'approbation du Conseil d'administration.

A l'unanimité, la Conférence a adopté une résolution demandant au Conseil d'administration d'étudier une procédure applicable aux projets de résolutions déposés par les délégués.

Chômage.—A l'unanimité, la Conférence a adopté une résolution énumérant les divers aspects du problème du chômage que le Bureau devrait étudier, et invitant, en particulier, le Conseil d'administration à considérer les meilleurs moyens, d'ordre national ou international, de réduire le chômage chez les travailleurs des mines de charbon.

Par 101 voix contre 4, la Conférence a invité le Conseil d'administration à examiner l'opporunité d'inscrire le problème du chômage des mineurs, si possible, à l'ordre du jour de la Conférence de 1930.

Autres résolutions.—A l'unanimité ou à d'importantes majorités, la Conférence a adopté des résolutions présentées par des délégués et demandant au Conseil d'administration d'envisager la possibilité de la discussion à de prochaines sessions de la Conférence des questions suivantes:—

(1) Réglementation du travail des ouvriers verriers de façon que ces ouvriers puissent jouir d'un repos hebdomadaire régulier.

(2) Assurance-vieillesse-invalidité-décès et les droits des ouvriers étrangers sous ce rapport.

(3) Emploi des femmes et des jeunes gens aux travaux souterrains.

(4) Egalité de traitement entre les travailleurs nationaux et les travailleurs étrangers de couleur.

En outre, à l'unanimité, la Conférence a adopté:—

Une résolution exprimant l'espoir que l'Organisation ne verra pas son développement entravé par une politique d'économies restrictives mais que les gouvernements mettront spontanément à sa disposition les fonds nécessaires à son progrès;

Une résolution demandant un rapport permettant de juger dans quelle mesure est assurée la représentation à la Conférence des travailleurs de couleur des pays où ceux-ci sont en majorité;

Une résolution demandant que la Conférence soit renseignée, à une prochaine session, sur la manière dont les Etats observent les dispositions de l'article 405 concernant l'obligation de soumettre aux autorités compétentes les conventions et recommandations;

Une résolution demandant au Conseil d'administration d'examiner la question de l'application de la recommandation de Washington concernant le recrutement collectif de travailleurs d'un pays en vue de leur emploi dans un autre, et de faire rapport à la conférence de l'année prochaine;

Une résolution à l'effet qu'au cas d'une révision de la convention sur la durée du travail, on donne une attention particulière aux maxima plus élevés fixés pour des pays "spéciaux", tels que l'Inde et le Japon;

Une résolution, présentée par le délégué gouvernemental chinois, a recueilli 53 voix contre 0. Le quorum n'ayant pas été atteint, par suite d'un grand nombre d'abstensions, cette résolution n'a pu être considérée comme adoptée. Elle concernait l'application des lois du travail aux ressortissants des Etats-Membres jouissant du privilège de juridiction extraterritoriale et demandait au Conseil d'administration de prendre les mesures qui sont de sa compétence, pour donner plein effet à ce principe.

Enfin, rappelons que la Conférence a consacré la majeure partie de sept séances à la discussion du rapport annuel du Directeur; cette discussion a constitué un échange de vues utile auquel ont participé environ soixante orateurs représentant les gouvernements, patrons et travailleurs de plus de trente pays et prenant la parole dans huit langues.

TREIZIÈME SESSION

La treizième session de la Conférence internationale du Travail s'est occupée exclusivement de questions maritimes. Il avait déjà été tenu deux conférences maritimes, la première en 1920 et la seconde en 1926.

PAYS REPRÉSENTÉS

Sur les 55 Etats Membres de l'Organisation internationale du Travail, 33 ont envoyé une délégation à la treizième session. Etant donné l'importance des questions à l'ordre du jour, il n'est pas étonnant que tous les pays maritimes, la Norvège exceptée, se soient fait représenter à la Conférence. Des difficultés par-

ticulières ont empêché la Norvège de s'y faire représenter. Voici la liste des pays qui ont envoyé une délégation: Allemagne, Australie, Belgique, Brésil, Bulgarie, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Danemark, Empire britannique, Espagne, Esthonie, Etat libre d'Irlande, Finlande, France, Grèce, Inde, Italie, Japon, Lettonie, Pays-Bas, Perse, Pologne, Portugal, Roumanie, Siam, Suède, Tchécoslovaquie, Uruguay, Venezuala, Yougoslavie.

LA DÉLÉGATION CANADIENNE

Voici quelle était la composition de la délégation canadienne à la Conférence:

Délégué gouvernemental.—Dr W.-A. Riddell, Genève, Suisse.

Conseiller technique auprès du délégué gouvernemental.—M. James-E. Tighe, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick.

Délégué patronal.—M. A.-L. MacCallum, gérant et secrétaire de la Fédération des armateurs du Canada, Montréal, Québec.

Délégué ouvrier.—M. R.-J. Tallon, vice-président du Congrès syndical canadien, Mimico, Ontario.

Conseiller technique auprès du délégué ouvrier.—M. W. A. MacDonald, secrétaire-trésorier de la National Association of Marine Engineers of Canada, Halifax, Nouvelle-Ecosse.

LES OFFICIERS DE LA CONFÉRENCE

L'élection des officiers à la Conférence a donné le résultat suivant:

Président.—Son Excellence Eduard Aunos Perez, ministre du Travail et de la Prévoyance sociale d'Espagne.

Vice-présidents.—MM. Niilo A. Mannio, délégué gouvernemental (Finlande), Paul de De Rousiers, délégué patronal (France), et Benjamin Tillett, délégué ouvrier (Empire britannique).

Secrétaire général.—M. Albert Thomas, Directeur du Bureau international du Travail.

Sous-secrétaire général.—M. Harold B. Butler, Directeur adjoint du Bureau international du Travail.

ORDRE DU JOUR DE LA CONFÉRENCE

Etaient inscrites à l'ordre du jour de la treizième session de la Conférence les questions exclusivement maritimes qui suivent:—

I. La réglementation des heures de travail à bord.

II. La protection des gens de mer en cas de maladie, y compris le traitement des blessés à bord:

(*a*) Les obligations individuelles de l'armateur à l'égard des gens de mer malades ou blessés;

(*b*) L'assurance-maladie des gens de mer.

III. L'amélioration des conditions de séjour des marins dans les ports.

IV. Minimum de capacité professionnelle des capitaines et des officiers de la marine marchande.

Conformément à la procédure dite de double discussion imposée par le règlement, la Conférence a procédé à une étude préliminaire des quatre questions ci-dessus, en vue de régler les points sur lesquels le Bureau doit consulter les gouvernements au moyen de questionnaires détaillés, avant de passer à la seconde phase de la discussion et à l'adoption de projets de convention et de recommandations.

DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE

Les principales décisions de la Conférence peuvent se résumer comme suit:—

Par 76 voix contre 17, elle décide d'inscrire à l'ordre du jour de la prochaine session maritime de la Conférence, qui doit se tenir après la session générale ordinaire de 1930, la question de la *réglementation de la durée du travail à bord.* Elle adopte, par 71 voix contre 20, une série de conclusions précédées par une déclaration à l'effet qu'il est désirable de consulter les gouvernements sur la question de la réglementation de la durée du travail à bord des navires internationalement, dans la forme d'un projet de convention, et qu'il est également désirable de demander aux gouvernements si cette réglementation doit avoir lieu sur la base du principe de la journée de huit heures ou de la semaine de quarante-huit heures. Ces conclusions définissent les points sur lesquels le Bureau international du Travail est invité à demander l'avis des gouvernements au moyen d'un questionnaire.

Par 72 voix contre 17, la Conférence décide d'inscrire à l'ordre du jour de la prochaine session de la Conférence la question de la *protection des gens de mer en cas de maladie,* y compris les soins aux marins blessés à bord. Elle adopte, par 65 voix contre 16, une série de conclusions sur les obligations individuelles de l'armateur à l'égard des gens de mer malades ou blessés, et par 68 voix contre 14, elle adopte d'autres conclusions sur l'assurance-maladie des gens de mer. Les deux séries de conclusions sont précédées d'un vœu en faveur de l'adoption d'un projet de convention en la matière.

Par 89 voix contre 0, la Conférence décide d'inscrire à l'ordre du jour de sa prochaine session maritime la question de l'*amélioration des conditions de séjour des marins dans les ports.* Elle adopte à l'unanimité une série de conclusions sur cet objet susceptibles de fournir la matière d'un projet de convention ou d'une recommandation. Elle adopte aussi une résolution à l'effet d'exempter les gens de mer de la formalité du passeport.

Par 73 voix contre 2, la Conférence décide d'inscrire à l'ordre du jour de sa prochaine session maritime la question de l'*établissement d'un minimum de capacité professionnelle* pour les capitaines, mécaniciens en chef et officiers chefs de quart. Par 65 voix contre 0, elle adopte une série de conclusions sur cet objet, en vue de l'adoption d'un projet de convention.

La Conférence a adopté des résolutions concernant la composition des délégations non gouvernementales (54 voix contre 19), les conditions de vie et de travail des marins asiatiques (48 voix contre 18), les conditions de travail dans la navigation aérienne (53 voix contre 7), le traitement des marins employés à bord de navires étrangers naviguant dans les eaux du pays dont ces marins sont ressortissants (59 voix contre 0), la durée du travail dans la navigation intérieure (39 voix contre 17), et la suite donnée par les gouvernements aux conventions maritimes adoptées aux sessions précédentes de la Conférence (55 voix contre 7). Deux autres résolutions concernant, l'une le droit d'association des marins, l'autre la fixation de règles concernant le minimum d'effectifs que doivent comporter les tableaux d'armement, ont obtenu une majorité, mais le quorum nécessaire n'ayant pas été atteint, elles n'ont pas été adoptées.

PROJETS DE CONVENTIONS ET RECOMMANDATIONS ADOPTÉS À DES SESSIONS SUCCESSIVES DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Voici la liste des projets de conventions et des recommandations qui ont été adoptés aux sessions annuelles de la Conférence internationale du Travail de 1919 à 1929:—

Les projets de conventions et recommandations adoptés à la première session (1919) sont les suivants:—

Projets de conventions: (1) limitant la durée du travail dans les entreprises industrielles à huit heures par jour et quarante-huit heures par semaine; (2) concernant le chômage;

(3) concernant l'emploi des femmes avant et après l'accouchement; (4) concernant l'emploi des femmes la nuit; (5) fixant l'âge minimum pour l'admission des enfants au travail industriel; (6) concernant le travail de nuit des jeunes personnes employées dans l'industrie.

Recommandations concernant: (1) le chômage; (2) la réciprocité de traitement des travailleurs étrangers; (3) le prévention de l'anthrax; (4) la protection des femmes et des enfants contre la saturnisme; (5) l'établissement de services gouvernementaux d'hygiène; (6) l'application de la convention de Berne de 1906 concernant l'interdiction de l'emploi du phosphore blanc dans la fabrication des allumettes.

L'ordre du jour de la deuxième session (1920) s'occupait exclusivement de questions affectant les marins et les projets de conventions et recommandations adoptés furent les suivants:—

Projets de conventions: (a) fixant l'âge minimum pour l'admission des enfants au travail maritime; (b) concernant l'indemnité de chômage en cas de perte ou de naufrage du navire; (c) en vue d'établir des facilités pour trouver de l'emploi aux marins.

Recommandations concernant: (a) la limitation de la durée du travail dans l'industrie de la pêche; (b) la limitation de la durée du travail dans la navigation intérieure; (c) l'établissement des codes nationaux des marins; (d) l'assurance-chômage des marins.

La troisième session (1921) adopta les recommandations et les projets de conventions suivants:—

Projets de conventions concernant: (1) l'âge de l'admission des enfants au travail agricole; (2) les droit d'association et de coalition des travailleurs agricoles; (3) la réparation des accidents du travail dans l'agriculture; (4) l'emploi de la céruse dans la peinture; (5) l'application du repos hebdomadaire dans les entreprises industrielles; (6) fixant l'âge minimum de l'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers et chauffeurs; (7) concernant l'examen médical obligatoire des enfants et des jeunes gens employés sur mer.

Recommandations concernant: (a) la prévention du chômage dans l'agriculture; (b) la protection, avant et après l'accouchement des femmes employées dans l'agriculture; (c) le travail de nuit des femmes dans l'agriculture; (d) le travail de nuit des enfants et des jeunes gens dans l'agriculture; (e) le développement de l'enseignement agricole technique; (f) les conditions de vie des travailleurs agricoles; (g) l'assurance sociale dans l'agriculture; (h) l'application du repos hebdomadaire dans les établissements commerciaux.

La quatrième session (1922) adopta la recommandation suivante:—

Recommandation concernant la communication au Bureau international du Travail d'informations statistiques ou autres concernant l'émigration, l'immigration, le rapatriement et le transit des émigrants.

La cinquième session (1923) adopta la recommandation suivante:—

Recommandation concernant les principes généraux de l'organisation de systèmes d'inspection en vue d'assurer l'observance des lois et des règlements pour la protection des travailleurs.

La sixième session (1924) adopta la recommandation suivante:—

Recommandation concernant le développement de facilités pour l'utilisation des loisirs des travailleurs.

La septième session (1925) adopta les recommandations et les projets de conventions suivants:—

Projets de convention concernant: (1) l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail; (2) la réparation des maladies professionnelles; (3) la réparation des accidents du travail; (4) le travail de nuit dans les boulangeries.

Recommandations concernant: (1) l'égalité de traitement des travailleurs nationaux et étrangers en matière de réparation des accidents du travail; (2) la solution des conflits suscités par la réparation des accidents du travail; (3) les indemnités minima en matière de réparation des accidents du travail; (4) la réparation des maladies professionnelles.

La huitième session (1926) adopta la recommandation et le projet de convention suivants:—

Projet de convention concernant la simplification de l'inspection des émigrants à bord de bateaux.

Recommandation concernant la protection des femmes et jeunes filles émigrantes à bord de bateaux.

La neuvième session (1926) adopta les recommandations et projets de conventions suivants:—

Projets de conventions concernant: (1) le contrat d'engagement des marins; (2) les droits de rapatriement des marins.

Recommandations concernant: (1) les mesures de rapatriement des capitaines et mousses; (2) les principes généraux de l'inspection des conditions du travail des gens de mer.

La dixième session (1927) adopta les recommandations et projets de conventions suivants:—

Projets de conventions concernant: (1) l'assurance-maladie pour les travailleurs de l'industrie, du commerce et du service domestique; (2) l'assurance maladie pour les travailleurs agricoles.

Recommandation concernant les principes généraux des assurances sociales.

La onzième session (1928) adopta la recommandation et le projet de convention suivants:—

Projet de convention concernant création et maintien d'un organisme pour la fixation de salaires minima dans l'industrie.

Recommandation renfermant les principes généraux pour le fonctionnement d'un tel organisme.

La douzième session (1929) adopta les projets de convention et recommandations suivants:—

Projets de conventions concernant: (1) l'indication du poids sur les colis lourds transportés sur les navires; (2) la protection des travailleurs occupés au chargement et au déchargement des navires contre les accidents du travail.

Recommandations concernant: (1) les règles et principes pour la prévention des accidents dans les établissements industriels ainsi que dans l'agriculture; (2) la responsabilité relative à la sécurité des machines mues par une force mécanique; (3) conventions de réciprocité relativement à l'acceptation des certificats d'inspection; et (4) consultation avec les organisations patronales et ouvrières sur le projet de règlements sous la convention concernant la protection des *dockers*.

La treizième session (1929) n'a adopté ni recommandation ni projets de convention.

JURIDICTION LÉGISLATIVE DANS LES MATIÈRES COUVERTES PAR LES PROJETS DE CONVENTION ET LES RECOMMANDATIONS DE LA CONFÉRENCE INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Les projets de conventions et les recommandations adoptés par la Conférence internationale du Travail de la Société des Nations, à ses sessions successives ont été soumis aux juristes du ministère fédéral de la Justice afin de décider si, et dans quelle mesure, le sujet desdits projets de conventions et recommandations est de la compétence du Parlement du Canada ou des législatures provinciales, et de permettre que les projets de conventions et recommandations puissent être portés à l'attention de l'autorité ou des autorités de la compétence de laquelle ou desquelles relève dans chaque cas l'adoption d'une loi ou toute autre décision touchant lesdits projets de conventions et recommandations, en exécution des obligations imposées sous l'article 405 du traité de paix conclu avec l'Allemagne ainsi que sous l'article correspondant des autres traités de paix. Les rapports des juristes ont été soumis au Conseil privé par le ministre de la Justice et approuvés par arrêtés ministériels, lesquels furent portés à l'attention du Parlement fédéral et, là où ils intéressaient des questions de la compétence provinciale, aux gouvernements provinciaux concernés.

Un examen des lois provinciales a démontré que la législation provinciale existante satisfaisait aux exigences de quelques-unes des conventions. Un mémoire d'information a été compilé au ministère du Travail ayant trait aux lois provinciales qui se rapportent aux divers projets de conventions et recommandations de la Conférence internationale du Travail et indiquant dans quelle mesure la législation existante satisfait aux exigences de ces propositions.

RATIFICATION DE CONVENTIONS PAR LE PARLEMENT DU CANADA

Jusqu'à date, le Canada a ratifié quatre conventions de la Conférence internationale du Travail, traitant de questions affectant les marins, qui de l'avis des légistes de la Couronne relèvent de la juridiction fédérale, savoir:—

1. Projet de convention fixant l'âge minimum pour l'admission des enfants à l'emploi en mer;

2. Projet de convention concernant l'indemnité de chômage au cas de perte ou naufrage du navire;

3. Projet de convention fixant l'âge minimum pour l'admission des jeunes gens à l'emploi comme soutiers et chauffeurs; et

4. Projet de convention concernant l'examen médical obligatoire des enfants et jeunes gens employés en mer.

En ce qui regarde la convention adoptée à la première session de la Conférence internationale du Travail (1919), limitant la durée du travail dans les établissements industriels à huit heures par jour et quarante-huit heures par semaine, les légistes de la couronne ont fait rapport à l'effet que l'adoption de cette convention impliquait une législation relevant de la compétence du Parlement en ce qui a rapport aux entreprises et travaux publics fédéraux, mais que les législatures provinciales sont compétentes à la mettre en vigueur et à lui donner une application générale et méthodique. Ce projet de convention fut aussi référé à la Cour Suprême du Canada en 1925 pour décision juridique quant aux questions de juridiction législative qu'elle pose. Dans un jugement rendu le 11 juin 1925, la Cour Suprême du Canada a déclaré que "la question est d'une façon générale de la compétence des législatures des provinces, mais l'autorité conférée à ces législatures est insuffisante pour leur permettre de donner force de loi à des dispositions telles que celles contenues au projet de convention relativement aux employés du Gouvernement fédéral, ou d'adopter des lois pouvant s'appliquer aux parties du Canada situées hors d'une province". Un arrêté ministériel fut passé le 27 mars 1930 en rapport avec la convention de la journée de huit heures de la Conférence internationale du Travail établissant une journée de travail de huit heures et un demi-congé du samedi pour tout employé du Gouvernement fédéral qui auparavant avait dû travailler plus de huit heures par jour, sauf dans les cas où le travail des employés était d'un caractère intermittent ou celui où l'application de cette règle est considérée comme n'étant pas praticable ou dans l'intérêt public.

Une loi fédérale fut aussi adoptée à la session de 1930 du Parlement intitulée "Loi des justes salaires et journée de huit heures, 1930" (Chap. 20, 20-21 George V), laquelle prévoit que la durée de travail des personnes employées à des travaux de construction, modification, réparation ou démolition ou tous travaux exécutés pour le compte du Gouvernement fédéral ne devra pas excéder huit heures par jour, excepté dans les cas d'urgence tel que pourrait l'approuver le Ministre du Travail. Il est aussi déclaré à ce statut que la journée de huit heures devra s'appliquer à tous les travailleurs à l'emploi du Gouvernement du Canada sur des travaux de construction, altération, réparation ou démolition.

ACTION PRISE PAR LE PARLEMENT FÉDÉRAL SUR LES RECOMMANDATIONS

Les rapports des légistes sur les diverses recommandations qui ont de temps à autres été adoptés par la Conférence internationale du Travail indiquent que plusieurs des sujets en question relèvent de la juridiction provinciale. Une des recommandations qui a été trouvée relever de la juridiction fédérale, notamment, celle qui a trait à la question de transmettre au Bureau international du

Travail les statistiques et autres renseignements concernant l'émigration, l'immigration et le rapatriement et le transit d'immigrants, a été adoptée par arrêté ministériel en 1923.

ACTION PRISE EN DIFFÉRENTS PAYS

Les chiffres qui suivent résument les résultats obtenus dans la domaine de l'exécution des projets de conventions adoptés par la Conférence internationale du Travail au 1er avril 1930. On peut constater que le nombre des ratifications s'élève à date à 386.

Première Conférence (Washington, 1919):—

Ratifications enregistrées, 106, réparties comme suit: (Huit heures, 14 ratifications, dont 5 conditionnelles; Chômage, 23; Accouchement, 11; Travail de nuit des femmes, 19; Age minimum d'admission dans l'industrie, 18; Travail de nuit des jeunes gens, 21).

Deuxième Conférence (Gênes, 1920):—

Ratifications enregistrées, 54; réparties comme suit: (Age minimum d'admission au travail maritime, 22; Indemnité de chômage, 15; dont 1 conditionnelle; Placement des marins, 17).

Troisième Conférence (Genève, 1921):—

Ratifications enregistrées, 123; réparties comme suit: (Age minimum d'admission (agriculture), 12; Droits d'association et de coalition (travailleurs agricoles), 20; Réparation des accidents du travail (agriculture), 13; Céruse, dont 1 conditionnelle, 19; Repos hebdomadaire (industrie), 17; Age minimum d'admission des jeunes gens en qualité de soutiers ou chauffeurs, 21; Examen médical obligatoire des jeunes gens et des enfants employés à bord des bateaux, 21).

Septième Conférence (Genève, 1925):—

Ratifications enregistrées, 60, réparties comme suit: (Réparation des accidents du travail, 11; Réparation des maladies professionnelles, 19; Egalité de traitement des travailleurs nationaux et étrangers en matière de réparation des accidents du travail, 25; Travail de nuit dans les boulangeries, 5).

Huitième Conférence (Genève, 1926):—

Ratifications enregistrées, 11. (Inspection des émigrants à bord des bateaux y compris 2 ratifications conditionnelles).

Neuvième Conférence (Genève, 1926):—

Ratifications enregistrées, 18, réparties comme suit: (Contrat d'engagement des marins, 9; Rapatriement des marins, 9).

Dixième Conférence (Genève, 1927):—

Ratifications enregistrées, 12, réparties comme suit: Assurance-maladie dans l'industrie, 8; Assurance-maladie pour les travailleurs agricoles, 4

Onzième Conférence (Genève, 1928):—

Ratifications enregistrées, 2. (Rouage de fixation des salaires minima).

Douzième Conférence (Genève, 1929:)—

Aucune ratification n'a encore été enregistrée.

Il est à noter qu'aucun projet de convention n'a été adopté aux quatrième, cinquième, sixième et treizième sessions de la Conférence.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL

Au cours du dernier exercice le Conseil d'àdministration du Bureau international du Travail a tenu ses quarante-cinquième, quarante-sixième et quarante-septième réunions à Genève, Suisse, du 27 au 29 mai 1929, du 4 au 8 octobre 1929, et du 4 au 8 février 1930 respectivement.

Le Conseil d'administration est chargé de la surveillance général de la Conférence internationale du Travail et prépare également l'ordre du jour des conférences annuelles. Le ministre du Travail du Canada, qui est le représentant gouvernemental du Canada dans le Conseil d'administration, s'est trouvé dans l'impossibilité d'assister aux séances qui se sont tenues dans l'exercice passé en revue, et le Dr W.-A. Riddell, conseiller du Canada auprès de la Société des Nations, le remplaça.

Voici la composition actuelle du Conseil d'administration:

Représentants gouvernementaux.—Argentine, Belgique, Canada, France, Allemagne, Grande-Bretagne, Inde, Italie, Japon, Pologne, Espagne et Suède.

Représentants patronaux.—MM. Forbes, Watson (Grande-Bretagne; Gemnill (Afrique du Sud); Hodac (Tchécoslovaquie); Olivetti (Italie); Lambert-Ribot (France); et Vogel (Allemagne).

Représentants ouvriers.—MM. Johaux (France); Mertens (Belgique); Moore (Canada); Müller (Allemagne); Poulton (Grande-Bretagne); Thoberg (Suède).

Aux termes de l'article 393 du Traité de Versailles et des articles correspondants des autres traités de paix, le nombre des membres du Conseil d'administration est fixé à vingt-quatre, desquels douze personnes doivent représenter les gouvernements des Etats-Membres, six personnes doivent être élues par les délégués à la conférence représentant les patrons, et six personnes à être élues par les délégués à la Conférence représentant les travailleurs.

L'article 303 déclare en outre: "Des douze personnes représentant les gouvernements, huit devront être nommées par les membres les plus importants au point de vue industriel, et quatre seront nommées par les membres choisis à cette fin par les délégués gouvernementaux à la Conférence, à l'exclusion des délégués des huit membres susmentionnés". En 1922 il fut décidé que le Canada était au nombre des huit états industriellement les plus importants parmi les membres de l'Organisation internationale du Travail. Le Gouvernement du Canada a donc droit à un siège permanent au Conseil d'administration du Bureau international du Travail.